

ROCZNIK
STATYSTYCZNY
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

STATISTICAL
YEARBOOK
OF THE REPUBLIC OF POLAND

2005

**Ministerstwo Edukacji i Nauki
zakwalifikowało niniejszą publikację do bibliotek
szkół ogólnokształcących i zawodowych**

*This publication was approved by
the Ministry of Education and Science
for school libraries*

**GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
CENTRAL STATISTICAL OFFICE**

**ROCZNIK
STATYSTYCZNY
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

**STATISTICAL
YEARBOOK
OF THE REPUBLIC OF POLAND**

2005

ROK LXV WARSZAWA

YEAR LXV WARSAW

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*

Tadeusz Toczyński

REDAKTOR GŁÓWNY *EDITOR-IN-CHIEF*

Halina Dmochowska

CZŁONKOWIE *MEMBERS*

Wojciech Adamczewski, Stanisława Borkowska, Małgorzata Fronk, Iwona Gruczyńska,
Bożena Jakóbiak, Janina Janecka, Małgorzata Kałaska, Liliana Kursa, Lucyna Nowak,
Lucyna Przybylska, Grażyna Szydłowska, Kazimierz Tucki, Katarzyna Walkowska

SEKRETARZ *SECRETARY*

Hanna Poławska

Prace merytoryczne — Wydział Publikacji *Compiled by Aggregate Publication Section,*
Zbiorczych w DEPARTAMENCIE ANALIZ *ANALYSES AND REGIONAL STATISTICS DIVISION:*
I STATYSTYKI REGIONALNEJ w składzie:

Grażyna Czermak, Maria Głaz, Krystyna Głowacka-Smolis, Zofia Górecka,
Elżbieta Lipowska, Teresa Nowak, Krystyna Nowakowska, Anna Ostrowska,
Krystyna Pilaszek, Eliza Rybak-Nguyen, Anna Szczepańska, Dorota Szostakowska
pod kierunkiem *supervised by*
Grażyny Szydłowskiej, Lucyny Przybylskiej

ZAKŁAD WYDAWNICTW STATYSTYCZNYCH: *STATISTICAL PUBLISHING ESTABLISHMENT:*

Redakcja techniczna *Technical supervision*
pod kierunkiem *supervised by*
Bożeny Gorczycy

Skład i korekta *Typesetting and proof-reading*
pod kierunkiem *supervised by*
Jolanty Mossakowskiej, Teresy Chmielewskiej

Opracowanie map — Polskie Przedsiębiorstwo *Preparation of maps — Polskie Przedsiębiorstwo*
Wydawnictw Kartograficznych im. E. Romera SA *Wydawnictw Kartograficznych im. E. Romera SA*
Warszawa *Warszawa*

Druk map — Zakład Wydawnictw *Printing of maps — Statistical Publishing*
Statystycznych *Establishment*

Projekt okładki *Cover design*

Sylwester Jabłoński

Przy publikowaniu danych GUS *When publishing CSO data*
prosimy o podanie źródła *please indicate source*

ISSN 1506-0632

Publikacja dostępna na CD *Publication available on CD-ROM*

PRZEDMOWA

Główny Urząd Statystyczny przekazuje Państwu sześćdziesiąte piąte wydanie Rocznika Statystycznego. Rocznik prezentuje bogaty zestaw informacji statystycznych charakteryzujących poziom życia społeczeństwa i stan gospodarki kraju oraz ważniejsze różnicowania regionalne. Zamieszczono w nim również wybrane dane dla świata i Unii Europejskiej, a także poszczególnych państw imiennie, umożliwiając porównanie Polski z tymi krajami.

W porównaniu z poprzednią edycją Rocznika, wprowadzone zostały istotne zmiany w zakresie rachunków narodowych z tytułu ich dalszego dostosowania do wymogów „ESA 1995”, poprzez uwzględnienie stosownych rozporządzeń Rady i Komisji Wspólnot Europejskich. Rewizja polegała głównie na:

- zmianie metodologii obliczania usług pośrednictwa finansowego mierzonych pośrednio (FISIM) oraz ich uwzględnieniu w poszczególnych przekrojach tworzenia i wykorzystania produktu krajowego,
- zestawieniu rachunków sektora instytucji rządowych i samorządowych według nowego algorytmu dla ujęcia memoriałowego i kodów transakcji „ESA 1995”, przy wykorzystaniu w szerszym zakresie danych ze źródeł administracyjnych,
- uaktualnieniu szacunku „szarej gospodarki”,
- uwzględnieniu w akumulacji przyrostu aktywów o wyjątkowej wartości,
- przedstawieniu po raz pierwszy podstawowych kategorii makroekonomicznych w ujęciu netto.

W wyniku powyższych zmian zostały skorygowane dotychczas publikowane dane za lata 1995—2003.

Ponadto, przy niezmienionym układzie tematyczno-działowym, treść Rocznika wzbogacona została o informacje związane z przystąpieniem w 2004 r. Polski do Unii Europejskiej oraz z dalszym dostosowaniem statystyki publicznej do standardów międzynarodowych, w szczególności:

- zaprezentowano informacje o wynikach wyborów do Parlamentu Europejskiego, przeprowadzonych w Polsce w dniu 13 VI 2004 r.;
- produkcję sprzedaną przemysłu, zgodnie z rozporządzeniem Komisji Wspólnot Europejskich, podano według głównych grupowań przemysłowych, tj. w podziale na dobra zaopatrzeniowe, inwestycyjne, konsumpcyjne trwałe i nietrwałe oraz związane z energią;
- przewozy transportem kolejowym i wodnym śródlądowym według grup ładunków przedstawiono na podstawie klasyfikacji stosowanej w krajach UE;
- obroty handlu zagranicznego Polski z krajami Unii Europejskiej podano na podstawie deklaracji INTRASTAT;
- w dochodach budżetu państwa uwzględniono wpłaty z Unii Europejskiej, a w wydatkach budżetu państwa — wpłaty Polski do UE;
- bilans płatniczy Polski podano na bazie transakcji;
- tematykę prezentowaną w przekrojach terytorialnych rozszerzono o podstawowe informacje w układzie regionów (NTS 1), grupujących jednostki szczebla wojewódzkiego (NTS 2).

Oddając do rąk Państwa Rocznik Statystyczny Rzeczypospolitej Polskiej 2005, pragnę wyrazić podziękowanie wszystkim osobom i instytucjom za przekazywane informacje, sugestie i wnioski, które stanowią cenną inspirację w kształtowaniu i wzbogacaniu jego treści.

Prezes

Głównego Urzędu Statystycznego

Tadeusz Toczyński

PREFACE

The Central Statistical Office presents the 65th issue of the Statistical Yearbook. The Yearbook includes comprehensive statistical information on the living standards of the society and the state of the Polish economy, as well as major regional differentiation. It also contains selected data on the world and the European Union, as well as data by country allowing comparisons between Poland and the countries.

As compared to the previous edition of the Yearbook, some relevant changes concerning the national accounts have been introduced due to their further adjustments to the "ESA 1995" requirements by taking into account the corresponding regulations of the Council and Commission of the European Communities. The revision consisted mainly in:

- changing the methodology of calculation of financial intermediation services indirectly measured (FISIM) and allocating them respectively to the domestic product generation and use,
- compiling general government sector accounts with a new algorithm for accruals-based approach and the "ESA 1995" transaction codes, as well as using to a larger extent the data from administrative sources,
- updating the "hidden economy" estimation,
- including the changes in valuables in the capital formation,
- presenting for the first time selected macroeconomic aggregates in terms of the net value.

As a result of those changes the already published data for the years 1995—2003 were verified.

In addition, while the thematic and chapter layout remained unchanged, the contents of the Yearbook was broadened with the information on the accession of Poland to the European Union in 2004 and further harmonization of the official statistics with the international standards. This concerns in particular:

- information on the results of the European Parliament elections, held on 13 June 2004;
- presentation of sold production of industry by main industrial groupings in accordance with the Regulation of the Commission of the European Communities, i.e. divided into intermediate goods, capital goods, consumer durables, consumer non-durables, and energy;
- presentation of railway and inland waterway transport by groups of goods on the basis of classification used in the EU countries;
- presentation of trading of goods between Poland and other Member States of the European Union on the basis of the INTRASTAT declarations;
- revenue of the state budget including payments from the European Union, and expenditure of the state budget covering Poland's payments to the European Union;
- presentation of Poland's balance of payments on the transaction basis;
- extending the scope of information previously published by territorial units with selected data on the regions (NUTS 1) which consist of groups of units at the voivodship level (NUTS 2).

Presenting the Statistical Yearbook of the Republic of Poland 2005, I would like to take this opportunity to express my sincere thanks to all participating persons and institutions for their assistance in providing information and suggestions which constituted a valuable inspiration in shaping and enriching the substance of the Yearbook.

President
Central Statistical Office

Tadeusz Toczyński

	Str. Page
Przedmowa	Preface 5—6
Spis tablic	List of tables 8—28
Objaśnienia znaków umownych	Symbols 28
Skróty	Abbreviations 29—30
Uwagi ogólne	General notes 31—37

TABLICE PRZEGLĄDOWE

I. Ważniejsze dane o sytuacji społeczno-gospodarczej kraju
II. Ważniejsze dane o sytuacji społeczno-gospodarczej kraju w przeliczeniu na mieszkańca
III. Podstawowe dane o regionach w 2004 r.
IV. Ważniejsze dane o województwach w 2004 r.

REVIEW TABLES

<i>Major data regarding the socio-economic situation of the country</i>	38—55
<i>Major data regarding the socio-economic situation of the country calculated per capita</i>	56—65
<i>Basic data by region in 2004</i>	66—69
<i>Major data by voivodship in 2004</i>	70—89

DZIAŁY

I. Geografia
II. Stan i ochrona środowiska
III. Organizacja państwa
IV. Wymiar sprawiedliwości
V. Ludność. Wyznania religijne
VI. Rynek pracy
VII. Wynagrodzenia
VIII. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych i pomocy społecznej
IX. Budżety gospodarstw domowych
X. Infrastruktura komunalna. Mieszkania
XI. Edukacja i wychowanie
XII. Ochrona zdrowia i opieka społeczna
XIII. Kultura. Turystyka. Sport
XIV. Nauka i technika
XV. Ceny
XVI. Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo. Rybołówstwo
XVII. Przemysł i budownictwo
XVIII. Transport i łączność
XIX. Handel i gastronomia
XX. Handel zagraniczny
XXI. Finanse przedsiębiorstw
XXII. Pieniądz i banki. Rynek giełdowy. Zakłady ubezpieczeń. Otwarte fundusze emerytalne
XXIII. Finanse publiczne
XXIV. Inwestycje. Środki trwałe
XXV. Rachunki narodowe
XXVI. Proces prywatyzacji gospodarki
XXVII. Przegląd międzynarodowy

CHAPTERS

<i>Geography</i>	90—97
<i>Environmental protection</i>	98—126
<i>Organization of the State</i>	127—149
<i>Justice</i>	150—185
<i>Population. Religious denominations</i>	186—221
<i>Labour market</i>	222—259
<i>Wages and salaries</i>	260—269
<i>Social security benefits and social assistance</i>	270—283
<i>Household budgets</i>	284—314
<i>Municipal infrastructure. Dwellings</i>	315—332
<i>Education</i>	333—367
<i>Health care and social welfare</i>	368—392
<i>Culture. Tourism. Sport</i>	393—413
<i>Science and technology</i>	414—433
<i>Prices</i>	434—451
<i>Agriculture, hunting and forestry. Fishing</i>	452—485
<i>Industry and construction</i>	486—514
<i>Transport and communications</i>	515—532
<i>Trade and catering</i>	533—539
<i>Foreign trade</i>	540—560
<i>Finances of enterprises</i>	561—587
<i>Money and banks. The stock market. Insurance companies. Open pension funds</i>	588—620
<i>Public finance</i>	621—644
<i>Investments. Fixed assets</i>	645—663
<i>National accounts</i>	664—702
<i>Privatization process of the economy</i>	703—720
<i>International review</i>	721—872

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

INDEX	873—892
------------------------	---------

MAPY

MAPS	892
-----------------------	-----

	Tabl. Table	Str. Page
DZIAŁ I. GEOGRAFIA		
CHAPTER I. GEOGRAPHY		
Położenie geograficzne Polski	Geographic location of Poland	1 | 90
Terytorium i granice	Territory and borders	2 | 90
Układ pionowy powierzchni	Elevations	3 | 91
Wyższe szczyty górskie	Higher mountain peaks	4 | 92
Powierzchnie zlewków i dorzeczy	Drainage areas and drainage basins	5 | 92
Większe rzeki	Principal rivers	6 | 93
Większe i głębsze jeziora	Larger and deeper lakes	7 | 94
Ważniejsze kanały	Major canals	8 | 94
Większe sztuczne zbiorniki i stopnie wodne	Major artificial reservoirs and falls	9 | 95
Temperatury powietrza	Air temperatures	10 | 96
Opady atmosferyczne, prędkość wiatru, usłonecznienie i zachmurzenie	Atmospheric precipitation, wind velocity, insolation and cloudiness	11 | 97
DZIAŁ II. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA		
CHAPTER II. ENVIRONMENTAL PROTECTION		
Uwagi ogólne	General notes	x | 98
Stan geodezyjny i kierunki wykorzystania powierzchni kraju	Geodesic status and directions of land use	1 (12) | 106
Grunty rolne wyłączone na cele nierolnicze i leśne na cele nieleśne	Agricultural land designated for non-agricultural purposes and forest land designated for non-forest purposes	2 (13) | 106
Grunty zdewastowane i zdegradowane wymagające rekultywacji i zagospodarowania oraz grunty zrehabilitowane i zagospodarowane	Devastated and degraded land requiring reclamation and management as well as reclaimed and managed land	3 (14) | 107
Zasoby ważniejszych kopalin w 2004 r.	Major mineral resources in 2004	4 (15) | 108
Zasoby wodne i pobór wody	Water resources and withdrawal	5 (16) | 109
Zasoby eksploatacyjne wód podziemnych	Exploitable underground water resources	6 (17) | 109
Wyniki monitoringu jakości wód podziemnych w sieci krajowej w 2004 r.	The results of quality monitoring of underground waters in domestic network in 2004	7 (18) | 110
Stan czystości rzek kontrolowanych	Purity of controlled rivers	8 (19) | 110
Stan czystości większych jezior kontrolowanych w 2003 r.	Purity of larger lakes controlled in 2003	9 (20) | 111
Jakość wody dostarczanej ludności do spożycia w 2004 r.	Quality of water supplied to the population for consumption in 2004	10 (21) | 112
Ocena sanitarna niektórych artykułów spożywczych	Sanitary evaluation of some foodstuff articles	11 (22) | 113
Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzone do wód lub do ziemi	Industrial and municipal waste water discharged into waters or into the ground	12 (23) | 113
Jednostki odprowadzające ścieki według miejsca odprowadzania oraz wyposażenia w oczyszczalnie ścieków	Entities discharging waste water by place of discharge and waste water treatment plants possessed	13 (24) | 114
Ścieki komunalne odprowadzone siecią kanalizacyjną	Municipal waste water discharged by sewerage system	14 (25) | 114
Oczyszczalnie ścieków w 2004 r.	Waste water treatment plants in 2004	15 (26) | 114
Osady z przemysłowych i komunalnych oczyszczalni ścieków	Sewage sludge from industrial and municipal waste water treatment plants	16 (27) | 115
Całkowita emisja głównych zanieczyszczeń powietrza	Total emission of main air pollutants	17 (28) | 116
Całkowita emisja dwutlenku siarki, tlenków azotu i pyłów według źródeł zanieczyszczeń	Total emission of sulphur dioxide, nitrogen oxides and particulates by sources of pollution	18 (29) | 116
Całkowita emisja głównych gazów cieplarnianych	Total emission of main greenhouse gases	19 (30) | 117
Emisja i redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza	Emission and reduction of industrial air pollutants	20 (31) | 117
Wyposażenie zakładów w podstawowe urządzenia do redukcji zanieczyszczeń powietrza	Basic air pollution reduction systems in plants	21 (32) | 118
Średnie miesięczne całkowitej zawartości ozonu w atmosferze	Monthly average total ozone content in the atmosphere	22 (33) | 118
Średnie roczne stężenie ceszu-137 w niektórych artykułach spożywczych	Average annual cesium-137 concentration in some food products	23 (34) | 119
Odpady według rodzajów	Waste by type	24 (35) | 119
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona	Legally protected areas possessing unique environmental value	25 (36) | 120
Parki narodowe	National parks	26 (37) | 120
Rezerваты przyrody	Nature reserves	27 (38) | 121
Parki krajobrazowe	Landscape parks	28 (39) | 122
Lasy ochronne	Protective forests	29 (40) | 123
Pomniki przyrody	Monuments of nature	30 (41) | 124

	Tabl. Table	Str. Page
Ważniejsze zwierzęta chronione	<i>Major animals protected</i>	31 (42) 124
Wydatki inwestycyjne na ochronę środowiska i gospodarkę wodną (ceny bieżące)	<i>Investment expenditures on environmental protection and water management (current prices)</i>	32 (43) 124
Efekty rzeczowe uzyskane w wyniku przekazania do użytku inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej	<i>Tangible effects of investments in environmental protection and water management</i>	33 (44) 125
Fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej w 2004 r.	<i>Environmental protection and water management funds in 2004</i>	34 (45) 126
Fundusz ochrony gruntów rolnych	<i>Agricultural land protection fund</i>	35 (46) 126

DZIAŁ III. ORGANIZACJA PAŃSTWA

Organy przedstawicielskie

Wybory do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej	<i>Elections to the Sejm and Senate of the Republic of Poland</i>	1 (47) 127
Wyniki wyborów do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 23 IX 2001 r. według komitetów wyborczych	<i>Results of the election to the Sejm of the Republic of Poland on 23 IX 2001, by election committees</i>	2 (48) 127
Wyniki wyborów do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 23 IX 2001 r. według komitetów wyborczych	<i>Results of the election to the Senate of the Republic of Poland on 23 IX 2001, by election committees</i>	3 (49) 128
Referendum w sprawie przystąpienia Rzeczypospolitej Polskiej do Unii Europejskiej w dniach 7 i 8 VI 2003 r.	<i>Referendum on integration of the Republic of Poland with European Union on 7 and 8 VI 2003</i>	4 (50) 129
Wybory do Parlamentu Europejskiego w dniu 13 VI 2004 r.	<i>Elections to the European Parliament on 13 VI 2004</i>	5 (51) 129
Posłowie i senatorowie	<i>Deputies and senators</i>	6 (52) 129
Kluby i koła poselskie IV kadencji Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w 2004 r.	<i>Deputy clubs and groups of the IV term of the Sejm of the Republic of Poland in 2004</i>	7 (53) 130
Wybrane dane o działalności III oraz IV kadencji Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej	<i>Selected data regarding III and IV term activity of the Sejm of the Republic of Poland</i>	8 (54) 130
Działalność stałych komisji sejmowych III oraz IV kadencji Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej	<i>Activities of standing committees of the Sejm of the Republic of Poland during the III and IV term</i>	9 (55) 131
Kluby i koła senackie V kadencji Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w 2004 r.	<i>Senate factions and groups of the V term of the Senate of the Republic of Poland in 2004</i>	10 (56) 132
Wybrane dane o działalności IV oraz V kadencji Senatu Rzeczypospolitej Polskiej	<i>Selected data regarding IV and V term activity of the Senate of the Republic of Poland</i>	11 (57) 132
Działalność stałych komisji senackich IV oraz V kadencji Senatu Rzeczypospolitej Polskiej	<i>Activities of standing committees of the Senate of the Republic of Poland during the IV and V term</i>	12 (58) 133
Wybory do organów jednostek samorządu terytorialnego w 2002 r.	<i>Elections to organs of local self-government entities in 2002</i>	13 (59) 134
Radni organów jednostek samorządu terytorialnego	<i>Councillors of organs of local self-government entities</i>	14 (60) 135
Wyroki i postanowienia Trybunału Konstytucyjnego	<i>Verdicts and decisions of the Constitutional Tribunal</i>	15 (61) 136
Działalność Rzecznika Praw Obywatelskich	<i>Activity of the Commissioner for Civil Rights Protection</i>	16 (62) 136
Wybrane dane o działalności Najwyższej Izby Kontroli	<i>Selected data regarding the activity of the Supreme Chamber of Control</i>	17 (63) 138
Wybrane dane o działalności regionalnych izb obrachunkowych	<i>Selected data regarding the activity of the regional chambers of audit</i>	18 (64) 139

Administracja publiczna

Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x 140
Zatrudnienie i wynagrodzenia w administracji publicznej	<i>Paid employment and wages and salaries in the public administration</i>	19 (65) 141
Zatrudnienie i wynagrodzenia w administracji publicznej według województw w 2004 r.	<i>Paid employment and wages and salaries in the public administration by voivodship in 2004</i>	20 (66) 142

Struktura terytorialna

Gminy w 2004 r.	<i>Gminas in 2004</i>	21 (67) 143
Miasta na prawach powiatu w 2004 r.	<i>Cities with powiat status in 2004</i>	22 (68) 144
Powiaty w 2004 r.	<i>Powiats in 2004</i>	23 (69) 144

Obrona narodowa i bezpieczeństwo publiczne

Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x 145
Stan osobowy Wojska Polskiego	<i>Polish Military personnel</i>	24 (70) 145
Zatrudnieni w Wojsku Polskim	<i>Paid employment in the Polish Military</i>	25 (71) 146
Zatrudnienie i wynagrodzenia w Wojsku Polskim	<i>Paid employment and wages and salaries in the Polish Military</i>	26 (72) 146

CHAPTER III. ORGANIZATION OF THE STATE

Representative organs

<i>Elections to the Sejm and Senate of the Republic of Poland</i>	1 (47)	127
<i>Results of the election to the Sejm of the Republic of Poland on 23 IX 2001, by election committees</i>	2 (48)	127
<i>Results of the election to the Senate of the Republic of Poland on 23 IX 2001, by election committees</i>	3 (49)	128
<i>Referendum on integration of the Republic of Poland with European Union on 7 and 8 VI 2003</i>	4 (50)	129
<i>Elections to the European Parliament on 13 VI 2004</i>	5 (51)	129
<i>Deputies and senators</i>	6 (52)	129
<i>Deputy clubs and groups of the IV term of the Sejm of the Republic of Poland in 2004</i>	7 (53)	130
<i>Selected data regarding III and IV term activity of the Sejm of the Republic of Poland</i>	8 (54)	130
<i>Activities of standing committees of the Sejm of the Republic of Poland during the III and IV term</i>	9 (55)	131
<i>Senate factions and groups of the V term of the Senate of the Republic of Poland in 2004</i>	10 (56)	132
<i>Selected data regarding IV and V term activity of the Senate of the Republic of Poland</i>	11 (57)	132
<i>Activities of standing committees of the Senate of the Republic of Poland during the IV and V term</i>	12 (58)	133
<i>Elections to organs of local self-government entities in 2002</i>	13 (59)	134
<i>Councillors of organs of local self-government entities</i>	14 (60)	135
<i>Verdicts and decisions of the Constitutional Tribunal</i>	15 (61)	136
<i>Activity of the Commissioner for Civil Rights Protection</i>	16 (62)	136
<i>Selected data regarding the activity of the Supreme Chamber of Control</i>	17 (63)	138
<i>Selected data regarding the activity of the regional chambers of audit</i>	18 (64)	139

Public administration

<i>General notes</i>	x	140
<i>Paid employment and wages and salaries in the public administration</i>	19 (65)	141
<i>Paid employment and wages and salaries in the public administration by voivodship in 2004</i>	20 (66)	142

Territorial structure

<i>Gminas in 2004</i>	21 (67)	143
<i>Cities with powiat status in 2004</i>	22 (68)	144
<i>Powiats in 2004</i>	23 (69)	144

National defence and public safety

<i>General notes</i>	x	145
<i>Polish Military personnel</i>	24 (70)	145
<i>Paid employment in the Polish Military</i>	25 (71)	146
<i>Paid employment and wages and salaries in the Polish Military</i>	26 (72)	146

	Tabl. Table	Str. Page
Udział Wojska Polskiego w misjach i operacjach pokojowych według krajów	<i>Participation of the Polish Military in peacekeeping missions and operations by country</i>	27 (73) 147
Pełnozatrudnieni w bezpieczeństwie publicznym	<i>Full-time paid employment in public safety services</i>	28 (74) 147
Zatrudnienie i wynagrodzenia w bezpieczeństwie publicznym	<i>Paid employment and wages and salaries in public safety services</i>	29 (75) 148
Zarejestrowana działalność Państwowej Straży Pożarnej	<i>Registered activity of the State Fire Department</i>	30 (76) 148
Zarejestrowana działalność Ochotniczej Straży Pożarnej	<i>Registered activity of the Volunteer Fire Department</i>	31 (77) 149

DZIAŁ IV. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI

CHAPTER IV. JUSTICE

Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x	150
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów przestępstw	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings by type of crime</i>	1 (78)	153
Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych	<i>Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes</i>	2 (79)	155
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według wyniku postępowania	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings by result of the proceedings</i>	3 (80)	156
Postępowania w sprawach o przestępstwa skarbowe i wykroczenia skarbowe w 2004 r.	<i>Proceedings regarding treasury crimes and offences in 2004</i>	4 (81)	157
Prokuratura w 2004 r.	<i>Prosecutor's office in 2004</i>	5 (82)	157
Działalność prokuratury w 2004 r.	<i>Activities of the prosecutor's office in 2004</i>	6 (83)	158
Zakończone postępowania przygotowawcze w jednostkach organizacyjnych prokuratury	<i>Resolved preparatory proceedings in organizational units of prosecutor's office</i>	7 (84)	158
Powołanie sędziów	<i>Nomination of judges</i>	8 (85)	159
Sąd Najwyższy, Naczelny Sąd Administracyjny oraz wojewódzkie sądy administracyjne w 2004 r.	<i>The Supreme Court, the Supreme Administrative Court and administrative courts of first instance in 2004</i>	9 (86)	159
Działalność Sądu Najwyższego w 2004 r.	<i>Activities of the Supreme Court in 2004</i>	10 (87)	160
Działalność Naczelnego Sądu Administracyjnego w 2004 r.	<i>Activities of the Supreme Administrative Court in 2004</i>	11 (88)	160
Działalność wojewódzkich sądów administracyjnych w 2004 r.	<i>Activities of the administrative courts of first instance in 2004</i>	12 (89)	161
Jednostki sądownictwa powszechnego w 2004 r.	<i>Units the common courts in 2004</i>	13 (90)	162
Działalność sądów powszechnych w 2004 r.	<i>Activities of the common courts in 2004</i>	14 (91)	163
Sprawy z zakresu prawa pracy	<i>Labour law cases</i>	15 (92)	166
Sprawy z zakresu ubezpieczeń społecznych	<i>Cases related to social security</i>	16 (93)	168
Sprawy rodzinne	<i>Family cases</i>	17 (94)	169
Nieletni, wobec których prawomocnie orzeczono środki wychowawcze w sądach powszechnych w związku z demoralizacją według wieku	<i>Juveniles with respect to whom educational measures were adjudicated by common courts for demoralization by age</i>	18 (95)	170
Nieletni, wobec których prawomocnie orzeczono środki wychowawcze, poprawcze lub kary w sądach powszechnych w związku z czynami karnymi	<i>Juveniles with respect to whom educational or correctional measures or penalties were adjudicated and upheld by common courts with respect to punishable acts</i>	19 (96)	170
Nieletni, wobec których prawomocnie orzeczono środki wychowawcze, poprawcze lub kary w sądach powszechnych według rodzajów środków	<i>Juveniles with respect to whom educational or correctional measures or penalties were adjudicated and upheld by common courts by type of measure</i>	20 (97)	172
Nieletni według wykonywanych środków wychowawczych lub poprawczych	<i>Juveniles by educational or correctional measures adjudicated</i>	21 (98)	172
Zakłady poprawcze, młodzieżowe ośrodki wychowawcze, młodzieżowe ośrodki socjoterapii i schroniska dla nieletnich	<i>Correctional centres, youth education centres, youth social therapy centres and detention centres</i>	22 (99)	173
Małoletni pod nadzorem sądów	<i>Juveniles under court supervision</i>	23 (100)	173
Szkoły w zakładach poprawczych, młodzieżowych ośrodkach wychowawczych i schroniskach dla nieletnich	<i>Schools in correctional centres, youth education centres and detention centres</i>	24 (101)	174
Rodzinne ośrodki diagnostyczno-konsultacyjne i filie	<i>Family diagnostic and advisory centres and branches</i>	25 (102)	175
Orzeczenia sądów powszechnych pierwszej instancji w sprawach karnych dorosłych	<i>Adjudications of common courts of first instance in criminal cases involving adults</i>	26 (103)	175
Dorośli skazani prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego według rodzajów przestępstw	<i>Adults sentenced by common courts for crimes prosecuted on the basis of an indictment by type of crime</i>	27 (104)	176
Dorośli skazani prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego według płci i wieku	<i>Adults sentenced by common courts for crimes prosecuted on the basis of an indictment by sex and age</i>	28 (105)	178
Dorośli skazani prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego według wymiaru kary	<i>Adults sentenced by common courts for crimes prosecuted on the basis of an indictment by type of punishment</i>	29 (106)	178

	Tabl. Table	Str. Page
Prawomocne orzeczenia sądów rejonowych w sprawach o wykroczenia	<i>Adjudications upheld of district courts in petty offences</i>	30 (107) 179
Sądy wojskowe	<i>Military courts</i>	31 (108) 180
Tymczasowo aresztowani i odbywający kary	<i>Pretrial and convicts undergoing punishment</i>	32 (109) 180
Warunkowe przedterminowe zwolnienia skazanych odbywających karę pozbawienia wolności	<i>Conditional releases from serving the full sentence</i>	33 (110) 181
Zakłady karne i areszty śledcze	<i>Prisons and remand prisons</i>	34 (111) 182
Zatrudnienie i wynagrodzenia służby więziennej	<i>Paid employment and wages and salaries of penitentiary staff</i>	35 (112) 182
Pełnozatrudnieni w służbie więziennej	<i>Full-time paid employment of penitentiary staff</i>	36 (113) 182
Ochrona zdrowia w zakładach karnych	<i>Health care in prisons</i>	37 (114) 183
Biblioteki w zakładach karnych	<i>Libraries in prisons</i>	38 (115) 183
Szkoły w zakładach karnych	<i>Schools in prisons</i>	39 (116) 183
Kuratorzy sądowi	<i>Court probation officers</i>	40 (117) 184
Sprawy załatwione przez komorników	<i>Cases resolved by court receivers</i>	41 (118) 184
Działalność notariuszy	<i>Activities of notaries</i>	42 (119) 185
Adwokatura	<i>The bar</i>	43 (120) 185
Ławnicy w sądach powszechnych	<i>Lay judges in common courts</i>	44 (121) 185

DZIAŁ V. LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

CHAPTER V. POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

Ludność

Population

Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x 186
Ludność na podstawie spisów	<i>Population based on census data</i>	1 (122) 191
Bilans ludności	<i>Population balance</i>	2 (123) 191
Ludność na podstawie bilansów	<i>Population based on balances</i>	3 (124) 192
Ludność według płci i wieku	<i>Population by sex and age</i>	4 (125) 193
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym	<i>Working and non-working age population</i>	5 (126) 194
Bilans ludności w wieku produkcyjnym	<i>Balance of working age population</i>	6 (127) 195
Ludność w wieku 15 lat i więcej według stanu cywilnego faktycznego	<i>Population aged 15 and more by de facto marital status</i>	7 (128) 195
Ludność w wieku 13 lat i więcej według poziomu wykształcenia	<i>Population aged 13 and more by educational level</i>	8 (129) 196
Ludność według głównego źródła utrzymania	<i>Population by main source of maintenance</i>	9 (130) 197
Ludność w gospodarstwach domowych z użytkownikiem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie według płci i wieku	<i>Population in households with private farm user in agriculture by sex and age</i>	10 (131) 198
Gospodarstwa domowe według wielkości oraz liczby osób pracujących	<i>Households by size and number of employed persons</i>	11 (132) 198
Gospodarstwa domowe i ludność w gospodarstwach według grup społeczno-ekonomicznych	<i>Households and population in households by socio-economic groups</i>	12 (133) 199
Rodziny i dzieci w rodzinach	<i>Families and children in families</i>	13 (134) 200
Rodziny z dziećmi do lat 24 pozostającymi na utrzymaniu	<i>Families with children dependents up to age 24</i>	14 (135) 201
Miasta i ludność w miastach	<i>Towns and urban population</i>	15 (136) 201
Powierzchnia i ludność miast liczących w 2004 r. 20 tys. i więcej mieszkańców	<i>Area and population of towns with 20 thous. and over inhabitants in 2004</i>	16 (137) 202
Gminy zamieszkałe przez ludność wiejską	<i>Gminas and rural population</i>	17 (138) 204
Ruch naturalny ludności	<i>Vital statistics</i>	18 (139) 204
Małżeństwa zawarte i rozwiązane	<i>Marriages contracted and dissolved</i>	19 (140) 205
Rozwody według liczby małoletnich dzieci w małżeństwie	<i>Divorces by the number of underage children in the marriage</i>	20 (141) 205
Plodność kobiet	<i>Female fertility</i>	21 (142) 206
Współczynniki reprodukcji ludności	<i>Reproduction rates of population</i>	22 (143) 206
Niepełnosprawni według grup wieku i kategorii niepełnosprawności	<i>Disabled persons by age groups and category of disability</i>	23 (144) 206
Niepełnosprawni na 1000 ludności według kategorii i stopnia niepełnosprawności w 2002 r.	<i>Disabled persons for 1000 population by category and level of disability in 2002</i>	24 (145) 207
Zgony według płci i wieku zmarłych	<i>Deaths by sex and age of deceased</i>	25 (146) 207
Zgony według przyczyn	<i>Deaths by causes</i>	26 (147) 208
Zgony niemowląt według przyczyn	<i>Infant deaths by causes</i>	27 (148) 209
Zamachy samobójcze zarejestrowane przez policję	<i>Suicides registered by police</i>	28 (149) 209
Przeciętne dalsze trwanie życia	<i>Life expectancy</i>	29 (150) 210
Prognoza ludności	<i>Population projection</i>	30 (151) 210
Prognoza gospodarstw domowych	<i>Households projection</i>	31 (152) 211
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały	<i>Internal migration of population for permanent residence</i>	32 (153) 212

	Tabl. Table	Str. Page
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt czasowy (ponad 2 miesiące)	<i>Internal migration of population for temporary stay (above 2 months)</i>	33 (154) 212
Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały według płci i wieku migrantów	<i>International migration of population for permanent residence by sex and age of migrants</i>	34 (155) 213
Emigracja z Polski na pobyt stały według kontynentów i krajów	<i>Emigration from Poland for permanent residence by continents and countries</i>	35 (156) 214
Członkowie niektórych stowarzyszeń narodowościowych i etnicznych w Polsce w 2004 r.	<i>Members in selected national and ethnic associations in Poland in 2004</i>	36 (157) 215
Wyznania religijne	Religious denominations	
Niektóre wyznania religijne w Polsce	<i>Selected religious denominations in Poland</i>	37 (158) 217
Organizacja Kościoła Rzymskokatolickiego w Polsce	<i>Structure of the Roman Catholic Church in Poland</i>	38 (159) 219
Organizacja Kościoła Grekokatolickiego w Polsce	<i>Structure of Greek Catholic Church in Poland</i>	39 (160) 220
Organizacja kościołów stowarzyszonych w Polskiej Radzie Ekumenicznej w 2004 r.	<i>Structure of churches associated in the Polish Ecumenical Council in 2004</i>	40 (161) 220
DZIAŁ VI. RYNEK PRACY	CHAPTER VI. LABOUR MARKET	
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x 222
Aktywność ekonomiczna ludności	Economic activity of the population	
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej	<i>Economic activity of the population aged 15 and more</i>	1 (162) 230
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według wieku i płci w IV kwartale 2004 r.	<i>Economic activity of the population aged 15 and more by age and sex in IV quarter 2004</i>	2 (163) 231
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według poziomu wykształcenia w IV kwartale 2004 r.	<i>Economic activity of the population aged 15 and more by educational level in IV quarter 2004</i>	3 (164) 232
Pracujący	Employment	
Pracujący	<i>Employed persons</i>	4 (165) 233
Pracujący według sektorów własności	<i>Employed persons by ownership sectors</i>	5 (166) 234
Pracujący według sekcji i działów	<i>Employed persons by sections and divisions</i>	6 (167) 235
Pracujący według statusu zatrudnienia	<i>Employed persons by employment status</i>	7 (168) 237
Przecięte zatrudnienie	<i>Average paid employment</i>	8 (169) 239
Pracujący w pełnym i niepełnym wymiarze czasu pracy	<i>Employed persons on a full- and part-time basis</i>	9 (170) 241
Pracujący według czasu pracy — na podstawie BAEL	<i>Employed persons by work time — on the LFS basis</i>	10 (171) 242
Przyjęcia do pracy	<i>Hires</i>	11 (172) 243
Zwolnienia z pracy	<i>Terminations</i>	12 (173) 244
Strajki	<i>Strikes</i>	13 (174) 245
Koszty pracy	<i>Labour costs</i>	14 (175) 245
Bezrobotnie	Unemployment	
Bezrobotni zarejestrowani, stopa bezrobocia oraz oferty pracy	<i>Registered unemployed persons, unemployment rate as well as job offers</i>	15 (176) 247
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani	<i>Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls</i>	16 (177) 247
Bezrobotni zarejestrowani według wieku, poziomu wykształcenia, czasu pozostawania bez pracy oraz stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by age, educational level, duration of unemployment and work seniority</i>	17 (178) 248
Bezrobocie — na podstawie BAEL	<i>Unemployment — on the LFS basis</i>	18 (179) 249
Stopa bezrobocia według wieku bezrobotnych — na podstawie BAEL	<i>Unemployment rate by age of unemployed persons — on the LFS basis</i>	19 (180) 249
Stopa bezrobocia według poziomu wykształcenia bezrobotnych — na podstawie BAEL	<i>Unemployment rate by educational level of unemployed persons — on the LFS basis</i>	20 (181) 250
Bezrobotni według miejsca zamieszkania i czasu poszukiwania pracy w IV kwartale 2004 r. — na podstawie BAEL	<i>Unemployed persons by place of residence and duration of job search in IV quarter 2004 — on the LFS basis</i>	21 (182) 250
Bezrobotni w IV kwartale 2004 r. poprzednio pracujący według wykonywanego zawodu w ostatnim miejscu pracy — na podstawie BAEL	<i>Unemployed persons in IV quarter 2004 previously employed by occupation performed in last job — on the LFS basis</i>	22 (183) 251
Bezrobotni zarejestrowani korzystający z form przeciwdziałania bezrobociu oraz oferty pracy	<i>Registered unemployed persons benefitting from labour market programme as well as job offers</i>	23 (184) 251

	Tabl. Table	Str. Page
Warunki pracy		
Poszkodowanymi w wypadkach przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)		
Wydarzenia i przyczyny wypadków przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)		
Poszkodowanymi w wypadkach przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie		
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia		
Choroby zawodowe		
Działalność Państwowej Inspekcji Pracy		
Work conditions		
Persons injured in accidents at work (excluding private farms in agriculture)	24 (185)	252
Events and causes of accidents at work (excluding private farms in agriculture)	25 (186)	254
Persons injured in accidents at work on private farms in agriculture	26 (187)	256
Persons working in hazardous conditions	27 (188)	256
Occupational diseases	28 (189)	258
Activities of the National Labour Inspectorate	29 (190)	259
DZIAŁ VII. WYNAGRODZENIA		
CHAPTER VII. WAGES AND SALARIES		
Uwagi ogólne		
Wynagrodzenia		
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto		
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sektorów własności		
Wskaźniki wynagrodzeń nominalnych, cen towarów i usług konsumpcyjnych oraz wynagrodzeń realnych		
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według wybranych sekcji i działów		
Pełnozatrudnieni oraz przeciętne wynagrodzenia brutto według grup zawodów wykonywanych za październik 2004 r.		
Pełnozatrudnieni według wysokości wynagrodzenia brutto za październik 2004 r.		
General notes	x	260
Wages and salaries	1 (191)	261
Average monthly gross wages and salaries	2 (192)	262
Average monthly gross wages and salaries by ownership sectors	3 (193)	263
Indices of nominal wages and salaries, prices of consumer goods and services and real wages and salaries	4 (194)	264
Average monthly gross wages and salaries by selected sections and divisions	5 (195)	264
Full-time paid employment and average gross wages and salaries by performed occupational groups for October 2004	6 (196)	267
Full-time paid employment by amount of gross wages and salaries for October 2004	7 (197)	268
DZIAŁ VIII. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH I POMOCY SPOŁECZNEJ		
CHAPTER VIII. SOCIAL SECURITY BENEFITS AND SOCIAL ASSISTANCE		
Uwagi ogólne		
Świadczenia z ubezpieczeń społecznych		
Emeryci i renciści		
Świadczenia emerytalne i rentowe brutto		
Wskaźniki emerytur i rent nominalnych, cen towarów i usług konsumpcyjnych oraz emerytur i rent realnych		
Emerytury i renty z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych		
Osoby pobierające emerytury i renty z funduszu ubezpieczeń społecznych według wysokości świadczeń w marcu 2004 r.		
Zmiany liczby emerytów i rencistów		
Osoby pobierające emerytury i renty z tytułu niezdolności do pracy z funduszu ubezpieczeń społecznych według płci i wieku w 2004 r.		
Zasiłki, świadczenia rehabilitacyjne i odszkodowania wypadkowe		
General notes	x	270
Social security benefits		
Retirees and pensioners	1 (198)	274
Gross retirement pay and pension benefits	2 (199)	274
Indices of nominal retirement pay and pensions, prices of consumer goods and services and real retirement pay and pensions	3 (200)	276
Retirement pay and pensions from non-agricultural social security system	4 (201)	277
Persons receiving retirement pay and pensions from social insurance fund by benefit amount in March 2004	5 (202)	279
Changes in the number of retirees and pensioners	6 (203)	279
Persons receiving retirement pay and pensions resulting from an inability to work from social insurance fund by sex and age in 2004	7 (204)	280
Benefits, rehabilitation benefits and accident compensations	8 (205)	281
Świadczenia pomocy społecznej		
Social assistance benefits		
Family allowances	9 (206)	282
Gross disability welfare pension	10 (207)	283
Gross unemployment benefits as well as pre-retirement benefits and allowances	11 (208)	283
Alimony Fund benefits	12 (209)	283
DZIAŁ IX. BUDŻETY GOSPODARSTW DOMOWYCH		
CHAPTER IX. HOUSEHOLD BUDGETS		
Uwagi ogólne		
Gospodarstwa domowe		
Przeciętna liczba osób i jednostek konsumpcyjnych w gospodarstwach domowych		
General notes	x	284
Households	1 (210)	289
Average number of persons and consumption units of households	2 (211)	290

	Tabl. Table	Str. Page
Przeciętny miesięczny dochód rozporządzalny w gospodarstwach domowych	<i>Average monthly available income of households</i>	3 (212) 291
Przeciętne miesięczne wydatki w gospodarstwach domowych	<i>Average monthly expenditures of households</i>	4 (213) 293
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według grup gospodarstw domowych	<i>Price indices of consumer goods and services by household groups</i>	5 (214) 299
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych oraz system wag według grup gospodarstw domowych	<i>Price indices of consumer goods and services as well as weight system by household groups</i>	6 (215) 300
Przeciętne miesięczne spożycie niektórych artykułów żywnościowych na 1 osobę w gospodarstwach domowych	<i>Average monthly per capita consumption of selected foodstuffs of households</i>	7 (216) 308
Przeciętne dzienne spożycie w przeliczeniu na wartość energetyczną i składniki odżywcze na 1 osobę w gospodarstwach domowych	<i>Average daily per capita consumption calculated into caloric value and nutritive components in households</i>	8 (217) 312
Gospodarstwa domowe wyposażone w niektóre przedmioty trwałego użytkowania	<i>Households furnished with selected durable goods</i>	9 (218) 313
DZIAŁ X. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA		
CHAPTER X. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x | 315
Infrastruktura komunalna		
Municipal infrastructure		
Miasta ogółem oraz obsługiwane przez urzędnia komunalne	<i>The total number of towns as well as urban areas served by municipal installations</i>	1 (219) 320
Ludność w miastach obsługiwanych przez sieć wodociągową, kanalizacyjną i gazową	<i>Population in urban areas served by water-line, sewerage and gas-line systems</i>	2 (220) 321
Oczyszczalnie ścieków obsługujące miasta	<i>Waste water treatment plants servicing urban areas</i>	3 (221) 321
Wodociągi i kanalizacja	<i>Water-line and sewerage systems</i>	4 (222) 322
Odbiornicy oraz zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych	<i>Consumers and consumption of electricity in households</i>	5 (223) 323
Sieć gazowa oraz odbiornicy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych	<i>Gas-line system as well as consumers and consumption of gas from gas-line system in households</i>	6 (224) 323
Komunikacja miejska	<i>Urban transport</i>	7 (225) 324
Odpady komunalne i nieczystości ciekłe	<i>Municipal waste and liquid waste</i>	8 (226) 325
Tereny zieleni miejskiej ogólnodostępnej i osiedlowej	<i>Generally accessible and estate urban area green belts</i>	9 (227) 326
Mieszkania		
Dwellings		
Zasoby mieszkaniowe na podstawie spisów	<i>Dwelling stocks based on census data</i>	10 (228) 326
Struktura mieszkań zamieszkałych stale według okresu wybudowania budynku	<i>Structure of permanently inhabited dwellings by the date of buildings construction</i>	11 (229) 327
Mieszkania zamieszkałe stale i ludność w mieszkaniach według powierzchni użytkowej	<i>Permanently inhabited dwellings and population in dwellings by usable floor space</i>	12 (230) 328
Mieszkania zamieszkałe stale i ludność w mieszkaniach według liczby izb	<i>Permanently inhabited dwellings and population in dwellings by number of rooms</i>	13 (231) 328
Mieszkania zamieszkałe stale i ludność w mieszkaniach według liczby osób	<i>Permanently inhabited dwellings and population in dwellings by number of persons</i>	14 (232) 329
Zasoby mieszkaniowe	<i>Dwelling stocks</i>	15 (233) 329
Mieszkania według stosunków własnościowych	<i>Dwellings by type of ownership</i>	16 (234) 330
Mieszkania wyposażone w instalacje	<i>Dwellings fitted with installations</i>	17 (235) 330
Mieszkania rozpoczęte oraz w budowie	<i>Dwellings started and under construction</i>	18 (236) 330
Mieszkania oddane do użytkowania	<i>Dwellings completed</i>	19 (237) 331
Mieszkania oddane do użytkowania według liczby izb	<i>Dwellings completed by number of rooms</i>	20 (238) 332
DZIAŁ XI. EDUKACJA I WYCHOWANIE		
CHAPTER XI. EDUCATION		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x | 333
Dane zbiorcze		
Aggregate data		
Edukacja według szczebli kształcenia	<i>Education by level</i>	1 (239) 337
Szkoły według organów prowadzących	<i>Schools by school governing authority</i>	2 (240) 340
Uczniowie i studenci według grup wieku	<i>Pupils and students by age groups</i>	3 (241) 341

	Tabl. Table	Str. Page
Współczynnik skolaryzacji w roku szkolnym 2004/05		
Komputery w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz policealnych	4 (242)	341
Uczący się języków obcych w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz policealnych	5 (243)	342
Szkoły dla dzieci i młodzieży mniejszości narodowych i grup etnicznych	6 (244)	342
Kształcenie osób ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi	7 (245)	343
Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze, młodzieżowe ośrodki wychowawcze, młodzieżowe ośrodki socjoterapii oraz ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze	8 (246)	344
Wychowanie pozaszkolne	9 (247)	345
Internaty i bursy szkół dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych)	10 (248)	345
Domy i stolówki studenckie	11 (249)	346
Uczniowie szkół dla dzieci i młodzieży oraz policealnych (bez szkół specjalnych) otrzymujący stypendia	12 (250)	346
Studentów szkół wyższych otrzymujący stypendia	13 (251)	346
	14 (252)	347
Szkoły dla dzieci i młodzieży		
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych)		
Gimnazja dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych)	15 (253)	347
Szkoły zasadnicze (zawodowe) dla młodzieży	16 (254)	349
Uczniowie i absolwenci szkół zasadniczych (zawodowych) dla młodzieży według grup kierunków kształcenia	17 (255)	350
Licea ogólnokształcące dla młodzieży (bez szkół specjalnych)		
Uczniowie i absolwenci ponadpodstawowych liceów ogólnokształcących dla młodzieży według profilu kształcenia (bez szkół specjalnych)	18 (256)	350
Ponadgimnazjalne licea profilowane dla młodzieży	19 (257)	351
Uczniowie ponadgimnazjalnych liceów profilowanych dla młodzieży według profilu kształcenia	20 (258)	351
Szkoły zawodowe (bez szkół zasadniczych) dla młodzieży według typów szkół	21 (259)	351
Uczniowie i absolwenci ponadpodstawowych szkół średnich zawodowych dla młodzieży według grup kierunków kształcenia	22 (260)	352
Uczniowie ponadgimnazjalnych techników dla młodzieży według grup kierunków kształcenia	23 (261)	352
	24 (262)	353
	25 (263)	353
Szkoły policealne		
Szkoły policealne według form kształcenia i typów szkół		
Uczniowie i absolwenci w szkołach policealnych według grup kierunków kształcenia	26 (264)	354
	27 (265)	355
Szkoły wyższe		
Szkoły wyższe		
Studentów szkół wyższych według grup kierunków studiów	28 (266)	355
Absolwentów szkół wyższych według grup kierunków studiów	29 (267)	357
Nauczyciele akademicy w szkołach wyższych	30 (268)	359
Cudzoziemcy w szkołach wyższych	31 (269)	361
Studia podyplomowe i studia doktoranckie	32 (270)	362
Szkoły wyższe niepaństwowe	33 (271)	363
	34 (272)	363
Szkoły dla dorosłych		
Uczniowie w szkołach podstawowych i gimnazjach dla dorosłych		
Szkoły zasadnicze (zawodowe) dla dorosłych	35 (273)	364
	36 (274)	364
Schools for children and youth		
Primary schools for children and youth (excluding special schools)	15 (253)	347
Lower secondary schools for children and youth (excluding special schools)	16 (254)	349
Basic vocational schools for youth	17 (255)	350
Students and graduates of basic vocational schools for youth by fields of education	18 (256)	350
General secondary schools for youth (excluding special schools)	19 (257)	351
Students and graduates of general secondary (post-primary) schools for youth by educational profile (excluding special schools)	20 (258)	351
Specialized secondary schools (upper secondary schools) for youth	21 (259)	351
Students of specialized secondary schools (upper secondary schools) for youth by educational profile	22 (260)	352
Vocational schools (excluding basic vocational schools) for youth by type of school	23 (261)	352
Students and graduates of vocational secondary (post-primary) schools for youth by fields of education	24 (262)	353
Students of technical secondary (upper secondary) schools for youth by fields of education	25 (263)	353
Post-secondary schools		
Post-secondary schools by type of education and type of school	26 (264)	354
Students and graduates of post-secondary schools by fields of education	27 (265)	355
Tertiary education (university level)		
Higher education institutions	28 (266)	355
Students of higher education institutions by fields of education	29 (267)	357
Graduates of higher education institutions by fields of education	30 (268)	359
Academic teachers in higher education institutions	31 (269)	361
Foreigners in higher education institutions	32 (270)	362
Post-graduate and doctoral studies	33 (271)	363
Non-state higher education institutions	34 (272)	363
Schools for adults		
Students of primary and lower secondary schools for adults	35 (273)	364
Basic vocational schools for adults	36 (274)	364

	Tabl. Table	Str. Page
Uczniowie liceów ogólnokształcących dla dorosłych	<i>Students of general secondary schools for adults</i>	37 (275) 365
Ponadgimnazjalne licea profilowane dla dorosłych	<i>Specialized secondary schools (upper secondary schools) for adults</i>	38 (276) 365
Szkoły zawodowe (bez szkół zasadniczych) dla dorosłych według form kształcenia	<i>Vocational schools (excluding basic vocational schools) for adults by type of education</i>	39 (277) 366
Wychowanie przedszkolne	Pre-primary education	
Wychowanie przedszkolne	<i>Pre-primary education</i>	40 (278) 367
DZIAŁ XII. OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA	CHAPTER XII. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE	
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x 368
Posiadający prawo wykonywania zawodu medycznego	<i>Entitled to practice medical profession</i>	1 (279) 373
Pracownicy medyczni	<i>Medical personnel</i>	2 (280) 373
Lekarze specjaliści	<i>Doctors specialists</i>	3 (281) 373
Lekarze specjaliści stomatologii	<i>Dental specialists</i>	4 (282) 374
Lekarzy medycznych resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji	<i>Medical personnel of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration</i>	5 (283) 375
Lekarze specjaliści resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji	<i>Doctors specialists of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration</i>	6 (284) 375
Ambulatoryjna opieka zdrowotna	<i>Out-patient health care</i>	7 (285) 376
Ambulatoryjna opieka zdrowotna resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji	<i>Out-patient health care of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration</i>	8 (286) 378
Służba medycyny pracy	<i>Occupational medicine</i>	9 (287) 379
Stacjonarna opieka zdrowotna	<i>In-patient health care</i>	10 (288) 379
Stacjonarna opieka zdrowotna resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji	<i>In-patient health care of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration</i>	11 (289) 380
Szpitalne ogólne	<i>General hospitals</i>	12 (290) 381
Ratownictwo medyczne i pomoc doraźna	<i>Emergency medical services and first aid</i>	13 (291) 382
Apteki ogólnodostępne i punkty apteczne	<i>Public pharmacies and pharmaceutical outlets</i>	14 (292) 382
Krwiodawstwo	<i>Blood donation</i>	15 (293) 383
Szczepienia ochronne	<i>Vaccinations</i>	16 (294) 383
Zachorowania na niektóre choroby zakaźne i zatrucia	<i>Incidence of infectious diseases and poisonings</i>	17 (295) 384
Osoby zarejestrowane w poradniach gruźlicy i chorób płuc	<i>Persons registered in tuberculosis and lung diseases out-patient clinics</i>	18 (296) 385
Zachorowania na gruźlicę płuc	<i>Incidence of pulmonary tuberculosis</i>	19 (297) 385
Zachorowania na choroby weneryczne	<i>Incidence of venereal diseases</i>	20 (298) 386
Zachorowania na nowotwory złośliwe	<i>Incidence of malignant neoplasms</i>	21 (299) 387
Osoby zarejestrowane w poradniach zdrowia psychicznego	<i>Persons registered in psychiatric out-patient clinics</i>	22 (300) 388
Osoby zarejestrowane w poradniach odwykowych	<i>Persons registered in anti-addict out-patient clinics</i>	23 (301) 389
Żłobki	<i>Nurseries</i>	24 (302) 389
Rodziny zastępcze	<i>Foster families</i>	25 (303) 390
Placówki opiekuńczo-wychowawcze dla dzieci i młodzieży	<i>Care and education centres for children and young people</i>	26 (304) 390
Pomoc społeczna	<i>Social welfare</i>	27 (305) 391
Świadczenia pomocy społecznej	<i>Social assistance benefits</i>	28 (306) 392

DZIAŁ XIII. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT**CHAPTER XIII. CULTURE. TOURISM. SPORT**

Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x 393
Kultura	Culture	
Książki i broszury wydane	<i>Books and pamphlets published</i>	1 (307) 396
Książki i broszury wydane według działów klasyfikacji UNESCO w 2004 r.	<i>Published books and pamphlets by UNESCO classification divisions in 2004</i>	2 (308) 396
Gazety i czasopisma wydane	<i>Newspapers and magazines published</i>	3 (309) 397
Czasopisma wydane według działów klasyfikacji UNESCO w 2004 r.	<i>Published magazines by UNESCO classification divisions in 2004</i>	4 (310) 398
Biblioteki publiczne (z filiami)	<i>Public libraries (with branches)</i>	5 (311) 399
Muzea	<i>Museums</i>	6 (312) 399
Galerie sztuki	<i>Art galleries</i>	7 (313) 399

	Tabl. Table	Str. Page
Teatry, instytucje muzyczne, przedsiębiorstwa estradowe	<i>Theatres, music institutions, entertainment enterprises</i>	8 (314) 400
Domy i ośrodki kultury, kluby, świetlice	<i>Cultural centres and establishments, clubs and community centres</i>	9 (315) 401
Kina	<i>Cinemas</i>	10 (316) 401
Produkcja filmów	<i>Film production</i>	11 (317) 402
Koncesje udzielone przez Krajową Radę Radiofonii i Telewizji na rozpowszechnianie programów radiowych i telewizyjnych	<i>Licences granted by the National Broadcasting Council for broadcasting radio and television programmes</i>	12 (318) 402
Abonenci radiowi i telewizyjni	<i>Radio and television subscribers</i>	13 (319) 402
Turystyka	Tourism	
Przyjazdy do Polski oraz wyjazdy z Polski	<i>Arrivals to and departures from Poland</i>	14 (320) 403
Przyjazdy cudzoziemców do Polski	<i>Arrivals of foreigners to Poland</i>	15 (321) 403
Uczestnictwo Polaków w wieku 15 lat i więcej w wyjazdach turystycznych	<i>Participation of Poles aged 15 and more in tourist trips</i>	16 (322) 404
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania	<i>Collective tourist accommodation establishments</i>	17 (323) 404
Placówki gastronomiczne w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania	<i>Catering establishments in collective tourist accommodation establishments</i>	18 (324) 406
Turyści korzystający z noclegów w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania	<i>Tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments</i>	19 (325) 407
Turyści zagraniczni korzystający z noclegów w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania	<i>Foreign tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments</i>	20 (326) 407
Szlaki turystyczne	<i>Tourist trails</i>	21 (327) 407
Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze	<i>The Polish Tourist Country-Lovers' Society</i>	22 (328) 408
Górskie i Tatrzańskie Ochotnicze Pogotowia Ratunkowe	<i>Volunteer Mountain and Tatrańskie Rescue Services</i>	23 (329) 408
Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe	<i>Volunteer Water Rescue Service</i>	24 (330) 409
Sport	Sport	
Organizacje kultury fizycznej i kluby sportowe	<i>Physical education organizations and sports clubs</i>	25 (331) 409
Wybrane dziedziny i dyscypliny sportowe w klubach sportowych w 2004 r.	<i>Selected sports fields and disciplines in sports clubs in 2004</i>	26 (332) 410
Udział Polski w igrzyskach olimpijskich	<i>Participation of Poland in the olympic games</i>	27 (333) 411
Udział Polski w igrzyskach paraolimpijskich	<i>Participation of Poland in the paralympic games</i>	28 (334) 412
Zdobyte medale przez zawodników polskich w 2004 r.	<i>Medals won by Polish competitors in 2004</i>	29 (335) 412

DZIAŁ XIV. NAUKA I TECHNIKA

CHAPTER XIV. SCIENCE AND TECHNOLOGY

Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x 414
Jednostki oraz zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej	<i>Units and employment in research and development activity</i>	1 (336) 418
Zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej według poziomu wykształcenia	<i>Employment in research and development activity by educational level</i>	2 (337) 419
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową (ceny bieżące)	<i>Gross domestic expenditures on research and development activity (current prices)</i>	3 (338) 420
Zatrudnieni i nakłady w działalności badawczej i rozwojowej według dziedzin nauk	<i>Employment and gross domestic expenditures in research and development activity by field of science</i>	4 (339) 420
Struktura nakładów na działalność badawczą i rozwojową według źródeł finansowania (ceny bieżące)	<i>Structure of gross domestic expenditures on research and development activity by source of funds (current prices)</i>	5 (340) 421
Projekty badawcze finansowane przez Komitet Badań Naukowych	<i>Research projects financed by the State Committee for Scientific Research</i>	6 (341) 421
Nakłady bieżące na działalność badawczą i rozwojową według rodzajów badań (ceny bieżące)	<i>Current expenditures on research and development activity by type of activity (current prices)</i>	7 (342) 422
Stopień zużycia aparatury naukowo-badawczej w działalności badawczej i rozwojowej	<i>Degree of consumption of research equipment in research and development activity</i>	8 (343) 422
Podstawowe wskaźniki w działalności badawczej i rozwojowej	<i>Main research and development activity indicators</i>	9 (344) 423
Nadane tytuły naukowe profesora	<i>Number of titles of professor granted</i>	10 (345) 423
Nadane stopnie naukowe	<i>Number of scientific degrees awarded</i>	11 (346) 424
Członkowie Polskiej Akademii Nauk	<i>Members of the Polish Academy of Sciences</i>	12 (347) 424
Archiwa państwowe	<i>State archives</i>	13 (348) 425
Biblioteki naukowe	<i>Scientific libraries</i>	14 (349) 425
Środki automatyzacji procesów produkcyjnych w przemyśle	<i>Means for automating production processes in industry</i>	15 (350) 426
Nakłady na działalność innowacyjną w przemyśle (ceny bieżące)	<i>Expenditures on innovation activities in industry (current prices)</i>	16 (351) 429

	Tabl. Table	Str. Page
Udział produkcji sprzedanej wyrobów nowych i zmodernizowanych w produkcji sprzedanej wyrobów w przemyśle (ceny bieżące)	17 (352)	430
Wynalazki i wzory użytkowe krajowe	18 (353)	431
Wynalazki zagraniczne zgłoszone w Polsce i udzielone patenty	19 (354)	431
Wynalazki zgłoszone i udzielone patenty według działów techniki	20 (355)	432
Wynalazki polskie zgłoszone za granicą i udzielone patenty	21 (356)	432
Realizacja licencji w przemyśle	22 (357)	433

DZIAŁ XV. CENY

Uwagi ogólne	General notes	x | 434
Wskaźniki cen produktu krajowego brutto, popytu krajowego i nakładów inwestycyjnych	Price indices of gross domestic product, domestic demand and investment outlays	1 (358) | 437
Wskaźniki cen transakcyjnych w handlu zagranicznym	Transaction price indices of foreign trade	2 (359) | 437
Wskaźniki cen produkcji rolniczej	Price indices of agricultural output	3 (360) | 437
Wskaźniki cen produktów rolnych sprzedawanych oraz cen towarów i usług zakupywanych przez gospodarstwa indywidualne w rolnictwie	Price indices of sold agricultural products and goods and services purchased by private farms in agriculture	4 (361) | 438
Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	5 (362) | 438
Relacje cen detalicznych wybranych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu niektórych produktów rolnych	Relations between retail prices of selected means of production for agriculture and procurement prices of some agricultural products	6 (363) | 439
Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	7 (364) | 441
Przeciętne ceny gruntów ornych w obrocie prywatnym	Average prices of arable land in private turnover	8 (365) | 441
Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu	Price indices of sold production of industry	9 (366) | 442
Wskaźniki cen produkcji budowlano-montażowej	Price indices of construction and assembly production	10 (367) | 443
Wskaźniki cen usług transportu, gospodarki magazynowej i łączności	Price indices of transport, storage and communication	11 (368) | 443
Wskaźniki cen towarów i usług	Price indices of goods and services	12 (369) | 443
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych	Price indices of consumer goods and services	13 (370) | 444
Wskaźniki cen towarów i usług niekonsumpcyjnych	Price indices of non-consumer goods and services	14 (371) | 446
Ceny detaliczne ważniejszych towarów i usług konsumpcyjnych	Retail prices of major consumer goods and services	15 (372) | 446
Ceny detaliczne ważniejszych towarów i usług niekonsumpcyjnych	Retail prices of major non-consumer goods and services	16 (373) | 451

CHAPTER XV. PRICES

DZIAŁ XVI. ROLNICTWO, ŁOWIECTWO I LEŚNICTWO. RYBOŁÓWSTWO

Uwagi ogólne	General notes	x | 452
Rolnictwo	Agriculture	
Uwarunkowania i ważniejsze wyniki ekonomiczno-produkcyjne w rolnictwie	Trends and major economic and production results in agriculture	1 (374) | 457
Powierzchnia użytków rolnych według rodzajów użytków	Agricultural land area by land type	2 (375) | 458
Gospodarstwa indywidualne o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych według grup obszarowych	Private farms exceeding 1 ha of agricultural land by area groups	3 (376) | 459
Produkcja globalna, zużycie pośrednie i wartość dodana brutto produkcji rolniczej	Gross agricultural output, intermediate consumption and gross value added	4 (377) | 459
Globalna, końcowa i towarowa produkcja rolnicza (ceny bieżące)	Gross, final and market agricultural output (current prices)	5 (378) | 460
Dynamika globalnej, końcowej i towarowej produkcji rolniczej (ceny stałe)	Indices of gross, final and market agricultural output (constant prices)	6 (379) | 460
Globalna i towarowa produkcja rolnicza (ceny bieżące)	Gross and market agricultural output (current prices)	7 (380) | 461
Powierzchnia zasiewów	Sown area	8 (381) | 463
Zbiory i plony ziemiopłodów	Crop production and yields	9 (382) | 464
Zbiory i plony warzyw	Vegetable production and yields	10 (383) | 466
Zbiory owoców	Fruit production	11 (384) | 466

CHAPTER XVI. AGRICULTURE, HUNTING AND FORESTRY. FISHING

	Tabl. Table	Str. Page
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie	<i>Cattle, pigs, sheep and horses</i>	12 (385) 467
Drób	<i>Poultry</i>	13 (386) 467
Produkcja żywca rzeźnego	<i>Production of animals for slaughter</i>	14 (387) 468
Produkcja, import, eksport i spożycie mięsa, tłuszczów i podrobów	<i>Production, imports, exports and consumption of meat, fats and pluck</i>	15 (388) 468
Produkcja mleka krowiego, jaj kurzych i wełny niepranej owczej	<i>Production of cows' milk, hen eggs and sheep's greasy wool</i>	16 (389) 469
Bilans zbóż	<i>Cereals balance sheet</i>	17 (390) 470
Bilans ziemniaków	<i>Potatoes balance sheet</i>	18 (391) 470
Bilans mleka krowiego świeżego	<i>Fresh cows' milk balance sheet</i>	19 (392) 471
Bilans jaj	<i>Eggs balance sheet</i>	20 (393) 471
Ciągniki rolnicze	<i>Agricultural tractors</i>	21 (394) 471
Zasoby siły pociągowej	<i>Draft force resources</i>	22 (395) 472
Melioracje użytków rolnych	<i>Drainage of agricultural land</i>	23 (396) 472
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych oraz wapniowych w przeliczeniu na czysty składnik	<i>Consumption of mineral or chemical and lime fertilizers in terms of pure ingredient</i>	24 (397) 472
Podaż pestycydów	<i>Supply of pesticides</i>	25 (398) 473
Bydło, owce i konie wpisane do ksiąg inwentarza zarodowego	<i>Cattle, sheep and horses in breeding registers</i>	26 (399) 473
Inseminacja krów	<i>Artificial insemination of cows</i>	27 (400) 473
Skup produktów rolnych	<i>Procurement of agricultural products</i>	28 (401) 474
	<i>Indices of agricultural products procurement (constant prices)</i>	29 (402) 475
Dynamika skupu produktów rolnych (ceny stałe)	<i>Procurement of major agricultural products</i>	30 (403) 475
Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of cereals and potatoes by farming year</i>	31 (404) 476
Skup zbóż i ziemniaków w latach gospodarczych		
Łowiectwo		
Niektóre zwierzęta łowne	<i>Selected game species</i>	32 (405) 476
Odstzał, odłów i zasiedlenie niektórych zwierząt łownych	<i>Selected species of game shot, trapped and stocked</i>	33 (406) 477
Leśnictwo		
Powierzchnia gruntów leśnych	<i>Forest land</i>	34 (407) 477
Powierzchnia lasów według wieku i składu gatunkowego drzewostanów w lasach w zarządzie Lasów Państwowych	<i>Forest areas by age and species structure of tree stands in forests managed by State Forests</i>	35 (408) 478
Zasoby drzewne na pniu według wieku i składu gatunkowego drzewostanów w lasach w zarządzie Lasów Państwowych	<i>Growing stock of standing wood by age and species structure of tree stands in forests managed by State Forests</i>	36 (409) 479
Zasobność i przeciętny wiek drzewostanów w lasach w zarządzie Lasów Państwowych	<i>Resources and average age of tree stands in forests managed by State Forests</i>	37 (410) 480
Leśne zasoby genetyczne w lasach w zarządzie Lasów Państwowych w 2004 r.	<i>Genetic forest resources managed by State Forests in 2004</i>	38 (411) 480
Pozyskanie drewna	<i>Removals</i>	39 (412) 481
Pozyskanie drewna według sortymentów	<i>Removals by assortments</i>	40 (413) 481
Odnowienia, zalesienia i inne prace hodowlane	<i>Renewals, afforestations and other forest breeding work</i>	41 (414) 482
Ochrona lasów	<i>Forest protection</i>	42 (415) 482
Pożary w lasach	<i>Forest fires</i>	43 (416) 483
Zadrzewienia i pozyskanie drewna z zadrzewień	<i>Trees and shrubs outside the forest and removals</i>	44 (417) 483
Stan zdrowotny lasów	<i>Forest condition</i>	45 (418) 483
Sprzedaż drewna z lasów w zarządzie Lasów Państwowych	<i>Timber sales from forests managed by State Forests</i>	46 (419) 484
Gospodarka leśna w parkach narodowych	<i>Forest management in national parks</i>	47 (420) 485
Rybołówstwo		
Połowy ryb morskich i słodkowodnych	<i>Sea and freshwater fish catches</i>	48 (421) 485
DZIAŁ XVII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO		
CHAPTER XVII. INDUSTRY AND CONSTRUCTION		
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x | 486
Przemysł		
Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	1 (422) 490
Produkcja sprzedana przemysłu według sektorów własności (ceny bieżące)	<i>Sold production of industry by ownership sectors (current prices)</i>	2 (423) 490

	Tabl. Table	Str. Page
Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów (ceny bieżące)	<i>Sold production of industry by sections and divisions (current prices)</i>	3 (424) 491
Dynamika produkcji sprzedanej przemysłu (ceny stałe)	<i>Indices of sold production of industry (constant prices)</i>	4 (425) 492
Podstawowe dane o podmiotach gospodarczych w przemyśle według liczby zatrudnionych w 2003 r.	<i>Basic data regarding economic entities in industry by number of paid employees in 2003</i>	5 (426) 493
Produkcja sprzedana przemysłu według głównych grupowań przemysłowych	<i>Sold production of industry by main industrial groupings</i>	6 (427) 493
Produkcja ważniejszych wyrobów	<i>Production of major products</i>	7 (428) 494
Wydajność pracy przy produkcji niektórych wyrobów w przemyśle	<i>Labour productivity in the production of selected products in industry</i>	8 (429) 500
Bilans węgla kamiennego	<i>Balance of hard coal</i>	9 (430) 500
Bilans węgla brunatnego	<i>Balance of lignite</i>	10 (431) 501
Bilans ropy naftowej i olejów z minerałów bitumicznych	<i>Balance of crude oil and oils from bituminous minerals</i>	11 (432) 501
Bilans gazu ziemnego wysokometanowego	<i>Balance of high-methane natural gas</i>	12 (433) 501
Bilans gazu ziemnego zaazotowanego	<i>Balance of nitrified natural gas</i>	13 (434) 502
Bilans benzyn silnikowych	<i>Balance of motor petrol</i>	14 (435) 502
Bilans olejów napędowych	<i>Balance of diesel oils</i>	15 (436) 502
Bilans energii elektrycznej	<i>Balance of electricity</i>	16 (437) 503
Syntetyczny bilans energii	<i>Synthetic balance of energy</i>	17 (438) 503
Bilanse niektórych materiałów	<i>Balances of selected materials</i>	18 (439) 504
Jednostkowe zużycie paliw i energii w przemyśle	<i>Per unit consumption of fuels and energy in industry</i>	19 (440) 505
Moc zainstalowana w elektrowniach	<i>Installed capacity in power plants</i>	20 (441) 505
Jednostkowe zużycie i wykorzystanie materiałów w przemyśle	<i>Per unit consumption and material utilization in industry</i>	21 (442) 506
Wybrane maszyny i urządzenia zainstalowane w przemyśle	<i>Selected machinery and equipment installed in industry</i>	22 (443) 507
Wybrane wskaźniki techniczno-produkcyjne charakteryzujące produkcję i procesy wytwarzania w przemyśle	<i>Selected technical-production indicators characterizing production and manufacturing processes in industry</i>	23 (444) 508
Budownictwo	Construction	
Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące)	<i>Sold production of construction (current prices)</i>	24 (445) 509
Produkcja budowlano-montażowa	<i>Construction and assembly production</i>	25 (446) 509
Produkcja budowlano-montażowa według grup (ceny bieżące)	<i>Construction and assembly production by groups (current prices)</i>	26 (447) 510
Podstawowe dane o podmiotach budowlanych realizujących produkcję budowlano-montażową według liczby pracujących w 2004 r.	<i>Basic data regarding construction entities realizing construction and assembly production by number of persons employed in 2004</i>	27 (448) 511
Produkcja budowlano-montażowa według rodzajów obiektów budowlanych (ceny bieżące)	<i>Construction and assembly production by type of constructions (current prices)</i>	28 (449) 511
Budynki oddane do użytkowania	<i>Buildings completed</i>	29 (450) 512
Nowo wybudowane budynki mieszkalne oddane do użytkowania według liczby mieszkań i liczby izb	<i>Newly built residential buildings completed by number of dwellings and number of rooms</i>	30 (451) 514
DZIAŁ XVIII. TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	CHAPTER XVIII. TRANSPORT AND COMMUNICATIONS	
Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x | 515
Transport	Transport	
Sieć komunikacyjna	<i>Transport infrastructure</i>	1 (452) 520
Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług transportu i gospodarki magazynowej (ceny bieżące)	<i>Sales revenues of transport and storage products and services (current prices)</i>	2 (453) 520
Przewozy ładunków	<i>Transport of goods</i>	3 (454) 521
Przewozy pasażerów	<i>Transport of passengers</i>	4 (455) 522
Tabor kolejowy normalnotorowy	<i>Standard gauge rolling stock</i>	5 (456) 522
Przewozy ładunków transportem kolejowym normalnotorowym według kierunków komunikacji	<i>Standard gauge railway transport of goods by destination</i>	6 (457) 523
Przewozy ładunków transportem kolejowym według grup ładunków w 2004 r.	<i>Standard gauge railway transport of goods by groups of goods in 2004</i>	7 (458) 523
Przewozy pasażerów transportem kolejowym normalnotorowym	<i>Transport of passengers by standard gauge railway transport</i>	8 (459) 524
Przewozy pasażerów transportem samochodowym	<i>Transport of passengers by road transport</i>	9 (460) 524
Morska flota transportowa	<i>Maritime transport fleet</i>	10 (461) 524

	Tabl. Table	Str. Page
Morska flota transportowa według wieku statków	<i>Maritime transport fleet by age of ships</i>	11 (462) 525
Przewozy ładunków transportem morskim według rodzaju żeglugi i zasięgów pływania	<i>Maritime transport of goods by type of cargo and range of navigation</i>	12 (463) 525
Przewozy ładunków transportem morskim według relacji przewozów	<i>Maritime transport of goods by cargo relations</i>	13 (464) 525
Przewozy ładunków transportem morskim według grup ładunków	<i>Maritime transport of goods by type of cargo</i>	14 (465) 526
Przeładunek w morskich portach handlowych	<i>Goods loaded and unloaded in commercial seaports</i>	15 (466) 526
Statki wchodzące do morskich portów handlowych	<i>Ships docking at commercial seaports</i>	16 (467) 526
Ruch pasażerów w morskich portach handlowych	<i>Passenger traffic in commercial seaports</i>	17 (468) 527
Tabor pływający śródlądowego transportu wodnego	<i>Inland waterway transport fleet</i>	18 (469) 527
Przewozy ładunków śródlądowym transportem wodnym według grup ładunków w 2004 r.	<i>Inland waterway transport of goods by groups of goods in 2004</i>	19 (470) 527
Przewozy ładunków śródlądowym transportem wodnym w komunikacji międzynarodowej	<i>Inland waterway transport of goods in international traffic</i>	20 (471) 528
Wybrane dane o transporcie lotniczym rozkładowym	<i>Selected data on scheduled air transport</i>	21 (472) 528
Ruch pasażerów w portach lotniczych	<i>Passenger traffic in airports</i>	22 (473) 529
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane	<i>Registered road vehicles and tractors</i>	23 (474) 529
Wypadki drogowe	<i>Road traffic accidents</i>	24 (475) 530

Łączność

Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług łączności (ceny bieżące)		
Niektóre usługi łączności		
Niektóre usługi łączności w obrocie zagranicznym		
Placówki pocztowe i listonosze		
Abonenci telefoniczni oraz aparaty telefoniczne		
Stacje telewizyjne		

Communications

<i>Sales revenues of communication products and services (current prices)</i>	25 (476)	530
<i>Selected communication services</i>	26 (477)	531
<i>Selected communication services in foreign turnover</i>	27 (478)	531
<i>Post offices and postmen</i>	28 (479)	532
<i>Telephone subscribers and telephone sets</i>	29 (480)	532
<i>Television stations</i>	30 (481)	532

DZIAŁ XIX. HANDEL I GASTRONOMIA

Uwagi ogólne		
Sprzedaż detaliczna (ceny bieżące)		
Dynamika sprzedaży detalicznej (ceny stałe)		
Struktura sprzedaży detalicznej w sklepach i stacjach paliw według grup towarów (ceny bieżące)		
Sklepy i stacje paliw		
Sklepy według specjalizacji i stacje paliw		
Podmioty gospodarcze według liczby sklepów		
Gastronomia		
Sprzedaż hurtowa towarów w przedsiębiorstwach handlowych (ceny bieżące)		
Magazyny handlowe		
Dostawy wybranych towarów konsumpcyjnych		

CHAPTER XIX. TRADE AND CATERING

<i>General notes</i>	x	533
<i>Retail sales (current prices)</i>	1 (482)	535
<i>Indices of retail sales (constant prices)</i>	2 (483)	535
<i>Structure of retail sales in shops and petrol stations by groups of goods (current prices)</i>	3 (484)	536
<i>Shops and petrol stations</i>	4 (485)	536
<i>Shops by specialization and petrol stations</i>	5 (486)	537
<i>Economic entities by number of shops</i>	6 (487)	537
<i>Catering</i>	7 (488)	538
<i>Wholesale in trade enterprises (current prices)</i>	8 (489)	538
<i>Trade warehouses</i>	9 (490)	538
<i>Deliveries of selected consumer goods</i>	10 (491)	539

DZIAŁ XX. HANDEL ZAGRANICZNY

Uwagi ogólne		
Obroty handlu zagranicznego według głównych partnerów (ceny bieżące)		
Obroty handlu zagranicznego (ceny bieżące)		
Dynamika importu i eksportu (ceny stałe)		
Obroty handlu zagranicznego według grup krajów (ceny bieżące)		
Obroty handlu zagranicznego z krajami OECD według sekcji SITC (ceny bieżące)		
Obroty handlu zagranicznego według wybranych krajów (ceny bieżące)		
Import i eksport według sekcji Scalonej Nomenklatury Towarowej Handlu Zagranicznego CN (ceny bieżące)		

CHAPTER XX. FOREIGN TRADE

<i>General notes</i>	x	540
<i>Foreign trade turnover by main trading partners (current prices)</i>	1 (492)	544
<i>Foreign trade turnover (current prices)</i>	2 (493)	545
<i>Indices of imports and exports (constant prices)</i>	3 (494)	545
<i>Foreign trade turnover by groups of countries (current prices)</i>	4 (495)	545
<i>Foreign trade turnover with OECD countries by SITC sections (current prices)</i>	5 (496)	546
<i>Foreign trade turnover by selected countries (current prices)</i>	6 (497)	547
<i>Imports and exports by sections of Combined Nomenclature CN (current prices)</i>	7 (498)	551

	Tabl. Table	Str. Page
Dynamika importu i eksportu według sekcji Scalonej Nomenklatury Towarowej Handlu Zagranicznego CN (ceny stałe)	<i>Indices of imports and exports by sections of Combined Nomenclature CN (constant prices)</i>	8 (499) 553
Import i eksport ważniejszych towarów według Scalonej Nomenklatury Towarowej Handlu Zagranicznego CN	<i>Imports and exports of major commodities by Combined Nomenclature CN</i>	9 (500) 554
Import i eksport według sekcji SITC (ceny bieżące)	<i>Imports and exports by SITC sections (current prices)</i>	10 (501) 558
Dynamika importu i eksportu według sekcji SITC (ceny stałe)	<i>Indices of imports and exports by SITC sections (constant prices)</i>	11 (502) 559
Rozdysonowanie importu według głównych kategorii ekonomicznych (ceny bieżące)	<i>Distribution of imports by broad economic categories (current prices)</i>	12 (503) 560

DZIAŁ XXI. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

CHAPTER XXI. FINANCES OF ENTERPRISES

Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x 561
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw	<i>Revenues, costs and financial results of enterprises</i>	1 (504) 565
Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach	<i>Economic relations in enterprises</i>	2 (505) 578
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw	<i>Current assets of enterprises</i>	3 (506) 581
Kapitały (fundusze) własne przedsiębiorstw	<i>Share equity (funds) of enterprises</i>	4 (507) 583
Kapitał zagraniczny przedsiębiorstw według krajów pochodzenia	<i>Foreign capital of enterprises by countries of origin</i>	5 (508) 585
Zobowiązania przedsiębiorstw	<i>Liabilities of enterprises</i>	6 (509) 586

DZIAŁ XXII. PIENIĄDZ I BANKI. RYNEK GIEŁDOWY. ZAKŁADY UBEZPIECZEN. OTWARTE FUNDUSZE EMERYTALNE

CHAPTER XXII. MONEY AND BANKS. THE STOCK MARKET. INSURANCE COMPANIES. OPEN PENSION FUNDS

Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x 588
--------------	----------------------	-------

Pieniądz i banki

Money and banks

Bilans skonsolidowany monetarnych instytucji finansowych	<i>Consolidated balance sheet of monetary financial institutions</i>	1 (510) 599
Bilans Narodowego Banku Polskiego	<i>Balance sheet of the National Bank of Poland</i>	2 (511) 600
Bilans zagregowany pozostałych monetarnych instytucji finansowych	<i>Aggregated balance sheet of other monetary financial institutions</i>	3 (512) 601
Czynniki kreacji podaży pieniądza (M_3)	<i>Counterparts of M_3 money supply</i>	4 (513) 602
Podaż pieniądza (M_3)	<i>M_3 money supply</i>	5 (514) 602
Bilans płatniczy Polski na bazie transakcji	<i>Poland's balance of payments on a transaction basis</i>	6 (515) 603
Zadłużenie zagraniczne i oficjalne aktywa rezerwowe Polski	<i>Foreign debt and official reserve assets of Poland</i>	7 (516) 604
Napływ kapitału do Polski z tytułu zagranicznych inwestycji bezpośrednich według kraju pochodzenia udziałowca	<i>Foreign direct investment inflows to Poland by origin country of shareholder</i>	8 (517) 604
Zobowiązania z tytułu zagranicznych inwestycji bezpośrednich w Polsce według kraju pochodzenia udziałowca	<i>Foreign direct investment positions in Poland by origin country of shareholder</i>	9 (518) 605
Średni kurs niektórych walut w Narodowym Banku Polskim	<i>Average exchange rate of some currency in the National Bank of Poland</i>	10 (519) 606
Przychody, koszty i wynik finansowy banków	<i>Revenues, costs and financial results of banks</i>	11 (520) 607
Kapitał (fundusz) podstawowy banków	<i>Share equity (fund) of banks</i>	12 (521) 608
Przychody, koszty i wynik finansowy spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych	<i>Revenues, costs and financial results of co-operative savings and credit unions</i>	13 (522) 608

Rynek giełdowy

The stock market

Obroty na giełdzie papierów wartościowych	<i>Turnover on the Warsaw stock exchange</i>	14 (523) 609
Giełdowy rynek akcji	<i>The share market</i>	15 (524) 609
Giełdowy rynek obligacji	<i>The bond market</i>	16 (525) 610
Obroty na giełdowym rynku obligacji w 2004 r.	<i>Turnover on the bond market in 2004</i>	17 (526) 610
Regulowany pozagiełdowy rynek papierów wartościowych (CeTO)	<i>The regulated off-exchange market of securities (CeTO)</i>	18 (527) 611
Rynek skarbowych papierów wartościowych (MTS Poland)	<i>Treasury securities market (MTS Poland)</i>	19 (528) 611
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw maklerskich	<i>Revenues, costs and financial results of brokerages</i>	20 (529) 612

	Tabl. Table	Str. Page
Zakłady ubezpieczeń		
Przychody, koszty i wynik finansowy zakładów ubezpieczeń	21 (530)	613
Ubezpieczenia obowiązkowe i dobrowolne według rodzajów ryzyka	22 (531)	616
Ubezpieczenia dobrowolne w dziale II według rodzajów ryzyka	23 (532)	617
Kapitały własne zakładów ubezpieczeń	24 (533)	618
Kapitał zagraniczny zakładów ubezpieczeń według krajów pochodzenia	25 (534)	618

Otwarte fundusze emerytalne

Przychody, koszty i wynik finansowy powszechnych towarzystw emerytalnych	26 (535)	619
Przychody, koszty i wynik finansowy otwartych funduszy emerytalnych	27 (536)	620
Aktywa otwartych funduszy emerytalnych	28 (537)	620
Stopy zwrotu otwartych funduszy emerytalnych	29 (538)	620

DZIAŁ XXIII. FINANSE PUBLICZNE

Uwagi ogólne	x	621
Budżet państwa	1 (539)	626
Państwowy dług publiczny	2 (540)	628
Dług krajowy Skarbu Państwa	3 (541)	628
Dług zagraniczny Skarbu Państwa	4 (542)	629
Wynik budżetu państwa i państwowy dług publiczny w relacji do produktu krajowego brutto (ceny bieżące)	5 (543)	629
Wydatki budżetu państwa według działów	6 (544)	630
Dotacje podmiotowe i przedmiotowe z budżetu państwa	7 (545)	630
Wydatki bieżące jednostek budżetowych budżetu państwa według rodzajów i działów w 2004 r.	8 (546)	631
Przychody i wydatki zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych i środków specjalnych jednostek budżetu państwa	9 (547)	632
Przychody i wydatki państwowych funduszy celowych	10 (548)	633
Przychody i wydatki Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i Funduszu Emerytalno-Rentowego	11 (549)	633
Budżety jednostek samorządu terytorialnego	12 (550)	634
Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego według działów	13 (551)	636
Wydatki bieżące jednostek budżetowych budżetów jednostek samorządu terytorialnego według rodzajów i działów w 2004 r.	14 (552)	637
Przychody i wydatki zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych i środków specjalnych jednostek budżetów samorządu terytorialnego	15 (553)	639
Przychody i wydatki funduszy celowych jednostek samorządu terytorialnego	16 (554)	641
Bilans skonsolidowanych operacji sektora instytucji rządowych i samorządowych	17 (555)	643
Skonsolidowane nakłady sektora instytucji rządowych i samorządowych według funkcji	18 (556)	644

DZIAŁ XXIV. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

Uwagi ogólne	x	645
Inwestycje		
Nakłady inwestycyjne	1 (557)	648
Nakłady inwestycyjne według sektorów własności (ceny bieżące)	2 (558)	648
Dynamika nakładów inwestycyjnych (ceny stałe)	3 (559)	649

Insurance companies

Revenues, costs and financial results of insurance companies	21 (530)	613
Compulsory and voluntary insurance by type of risk	22 (531)	616
Voluntary insurance in division II by type of risk	23 (532)	617
Share equity (funds) of insurance companies	24 (533)	618
Foreign capital of insurance companies by countries of origin	25 (534)	618

Open pension funds

Revenues, costs and financial results of general pension societies	26 (535)	619
Revenues, costs and financial results of open pension funds	27 (536)	620
Assets of open pension funds	28 (537)	620
Open pension funds rates of return	29 (538)	620

CHAPTER XXIII. PUBLIC FINANCE

General notes	x	621
The state budget	1 (539)	626
Public debt	2 (540)	628
Domestic debt of the State Treasury	3 (541)	628
Foreign debt of the State Treasury	4 (542)	629
Result of the state budget and public debt in relation to gross domestic product (current prices)	5 (543)	629
State budget expenditure by division	6 (544)	630
State budget subjective and objective allocations	7 (545)	630
Current expenditure of state budget budgetary entities by type and division in 2004	8 (546)	631
Revenue and expenditure of budgetary establishments, auxiliary units and special funds of state budget entities	9 (547)	632
Revenue and expenditure of appropriated state funds	10 (548)	633
Revenue and expenditure of Social Insurance Fund and Pension Fund	11 (549)	633
Local self-government entities budgets	12 (550)	634
Local self-government entities budgets expenditure by division	13 (551)	636
Current expenditure of budgetary entities of local self-government entities budgets by type and division in 2004	14 (552)	637
Revenue and expenditure of budgetary establishments, auxiliary units and special funds of local self-government entities budgets	15 (553)	639
Revenue and expenditure of appropriated local self-government entities funds	16 (554)	641
Statement of the general government sector consolidated operations	17 (555)	643
Consolidated outlays of the general government sector by function	18 (556)	644

CHAPTER XXIV. INVESTMENTS. FIXED ASSETS

General notes	x	645
Investments		
Investment outlays	1 (557)	648
Investment outlays by ownership sectors (current prices)	2 (558)	648
Indices of investment outlays (constant prices)	3 (559)	649

	Tabl. Table	Str. Page
Nakłady inwestycyjne według sekcji i działów (ceny bieżące)	<i>Investment outlays by sections and divisions (current prices)</i>	4 (560) 650
Dynamika nakładów inwestycyjnych według sekcji i działów (ceny stałe)	<i>Indices of investment outlays by sections and divisions (constant prices)</i>	5 (561) 652
Nakłady inwestycyjne na środki trwałe w 2004 r. (ceny bieżące)	<i>Investment outlays on fixed assets in 2004 (current prices)</i>	6 (562) 654

Środki trwałe

Wartość brutto środków trwałych	<i>Gross value of fixed assets</i>	7 (563) 656
Wartość brutto środków trwałych według sektorów własności (bieżące ceny ewidencyjne)	<i>Gross value of fixed assets by ownership sectors (current book-keeping prices)</i>	8 (564) 656
Dynamika wartości brutto środków trwałych (ceny stałe)	<i>Indices of gross value of fixed assets (constant prices)</i>	9 (565) 658
Wartość brutto, netto i stopień zużycia środków trwałych	<i>Gross and net value and degree of consumption of fixed assets</i>	10 (566) 659
Wartość brutto i stopień zużycia środków trwałych według grup w 2004 r.	<i>Gross value and degree of consumption of fixed assets by groups in 2004</i>	11 (567) 661
Wartość brutto środków trwałych uzyskanych z działalności inwestycyjnej (bieżące ceny ewidencyjne)	<i>Gross value of fixed assets obtained from investment activity (current book-keeping prices)</i>	12 (568) 663
Wartość brutto środków trwałych zlikwidowanych (bieżące ceny ewidencyjne)	<i>Gross value of liquidated fixed assets (current book-keeping prices)</i>	13 (569) 663

DZIAŁ XXV. RACHUNKI NARODOWE

Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	x 664
Dochód narodowy (ceny bieżące)	<i>National income (current prices)</i>	1 (570) 674
Rachunek produktów (ceny bieżące)	<i>Goods and services account (current prices)</i>	2 (571) 674
Rachunek produktów — dynamika (ceny stałe)	<i>Goods and services account — indices (constant prices)</i>	3 (572) 675
Dynamika (wartości, wolumenu i cen) produkcji globalnej, zużycia pośredniego i produktu krajowego brutto	<i>Indices (value, volume and price) of gross output, intermediate consumption and gross domestic product</i>	4 (573) 675
Produkcja globalna (ceny bieżące)	<i>Gross output (current prices)</i>	5 (574) 676
Dynamika produkcji globalnej (ceny stałe)	<i>Indices of gross output (constant prices)</i>	6 (575) 677
Zużycie pośrednie (ceny bieżące)	<i>Intermediate consumption (current prices)</i>	7 (576) 677
Dynamika zużycia pośredniego (ceny stałe)	<i>Indices of intermediate consumption (constant prices)</i>	8 (577) 678
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące)	<i>Gross domestic product (current prices)</i>	9 (578) 679
Dynamika produktu krajowego brutto (ceny stałe)	<i>Indices of gross domestic product (constant prices)</i>	10 (579) 680
Produkcja globalna, zużycie pośrednie i wartość dodana brutto według sektorów własności (ceny bieżące)	<i>Gross output, intermediate consumption and gross value added by ownership sectors (current prices)</i>	11 (580) 681
Produkcja globalna, zużycie pośrednie i wartość dodana brutto według sektorów instytucjonalnych (ceny bieżące)	<i>Gross output, intermediate consumption and gross value added by institutional sectors (current prices)</i>	12 (581) 683
Produkcja globalna, zużycie pośrednie oraz wartość dodana brutto według sekcji i działów (ceny bieżące)	<i>Gross output, intermediate consumption and gross value added by sections and divisions (current prices)</i>	13 (582) 689
Niektóre czynniki tworzenia produktu krajowego brutto	<i>Selected factors in the generation of gross domestic product</i>	14 (583) 691
Rachunek tworzenia dochodów (ceny bieżące)	<i>Generation of income account (current prices)</i>	15 (584) 692
Popyt krajowy (ceny bieżące)	<i>Domestic demand (current prices)</i>	16 (585) 694
Relacja popytu krajowego do produktu krajowego brutto (ceny bieżące)	<i>Relation of domestic demand to gross domestic product (current prices)</i>	17 (586) 694
Dynamika (wartości, wolumenu i cen) popytu krajowego	<i>Indices (value, volume and price) of domestic demand</i>	18 (587) 695
Nominalne dochody w sektorze gospodarstw domowych	<i>Nominal income of households sector</i>	19 (588) 696
Nominalne dochody do dyspozycji netto w sektorze gospodarstw domowych	<i>Net nominal disposable income of households sector</i>	20 (589) 699
Dynamika nominalnych i realnych dochodów do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych	<i>Indices of gross disposable income (nominal and real) of households sector</i>	21 (590) 700
Rachunek wykorzystania nominalnych dochodów w sektorze gospodarstw domowych	<i>Use of nominal income account of households sector</i>	22 (591) 701
Ogólne spożycie w sektorze gospodarstw domowych (ceny bieżące)	<i>Actual final consumption expenditure of households sector (current prices)</i>	23 (592) 701
Spożycie indywidualne w sektorze gospodarstw domowych (z dochodów osobistych)	<i>Individual consumption expenditure of households sector</i>	24 (593) 702

CHAPTER XXV. NATIONAL ACCOUNTS

	Tabl. Table	Str. Page
DZIAŁ XXVI. PROCES PRYWATYZACJI GOSPODARKI		
CHAPTER XXVI. PRIVATIZATION PROCESS OF THE ECONOMY		
Uwagi ogólne	General notes	x 703
Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji	State owned enterprises included in the privatization process	1 (594) 704
Spółki powstałe w wyniku komercjalizacji przedsiębiorstw państwowych w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2004 r.	Companies established as a result of the commercialization of state owned enterprises from 1 VIII 1990 to 31 XII 2004	2 (595) 704
Przedsiębiorstwa państwowe sprywatyzowane metodą bezpośrednią w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2004 r.	State owned enterprises privatized by the direct method from 1 VIII 1990 to 31 XII 2004	3 (596) 705
Spółki powstałe na bazie majątku sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2004 r.	Companies established on the basis of the assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises from 1 VIII 1990 to 31 XII 2004	4 (597) 706
Spółki w 2004 r. powstałe w wyniku komercjalizacji oraz wniesienia majątku przedsiębiorstw państwowych	Companies in 2004 established as a result of the commercialization and transfer of assets of state owned enterprises	5 (598) 707
Zagospodarowanie gruntów włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa	Management of land incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury	6 (599) 707
Relacje ekonomiczne w 2004 r. w prywatyzowanych podmiotach gospodarczych	Economic relations in 2004 in economic entities involved in the privatization process	7 (600) 708
Pracujący w 2004 r. w prywatyzowanych podmiotach gospodarczych	Employment in 2004 in economic entities involved in the privatization process	8 (601) 709
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON	Entities of the national economy recorded in the REGON register	9 (602) 710
Schemat procesu prywatyzacji	Plan of the privatization process	schemat 720
DZIAŁ XXVII. PRZEGLĄD MIĘDZYNARODOWY		
CHAPTER XXVII. INTERNATIONAL REVIEW		
Uwagi ogólne	General notes	x 721
Niektóre wskaźniki społeczno-gospodarcze świata	Selected indices of socio-economic world development	1 (603) 735
Zbiory i produkcja światowa wybranych artykułów rolnych	World production of selected agricultural products	2 (604) 740
Produkcja światowa ważniejszych wyrobów przemysłowych	World production of principal industrial products	3 (605) 741
Udział i miejsce Polski w świecie	Poland in the world	4 (606) 742
Udział i miejsce Polski w Europie	Poland in Europe	5 (607) 743
Podstawowe dane o Unii Europejskiej	General information about the European Union	6 (608) 744
Wybory do Parlamentu Europejskiego w 2004 r.	Elections to the European Parliament in 2004	7 (609) 746
Powierzchnia. Ludność		
Total area. Population		
Powierzchnia i ludność świata	Total area and population of the world	8 (610) 747
Powierzchnia, ludność i stolice krajów świata	Total area, population and capital cities of the countries of the world	9 (611) 747
Wielkie miasta świata	Large cities of the world	10 (612) 755
Ludność według wieku	Population by age	11 (613) 759
Ruch naturalny ludności	Vital statistics	12 (614) 760
Małżeństwa zawarte i rozwody	Marriages contracted and divorces	13 (615) 762
Przeciętne dalsze trwanie życia	Life expectancy	14 (616) 763
Wierni i duchowieństwo Kościoła Rzymskokatolickiego na świecie	Catholics and clergy of the Roman Catholic Church in the world	15 (617) 764
Ochrona środowiska naturalnego		
Environmental protection		
Całkowity pobór wody	Total water withdrawal	16 (618) 765
Ludność korzystająca z komunalnych oczyszczalni ścieków	Population using municipal waste water treatment plants	17 (619) 766
Emisja zanieczyszczeń powietrza	Emission of air pollutants	18 (620) 767
Odpady komunalne wytworzone	Municipal wastes generated	19 (621) 768
Ocena stanu uszkodzenia drzew metodą bioindykacyjną w 2004 r.	Evaluation of tree damages with bioindication method in 2004	20 (622) 769
Praca		
Labour		
Ludność aktywna zawodowo	Economically active population	21 (623) 770
Pracujący według rodzajów działalności — na podstawie klasyfikacji ISIC	Employment by kind of activity — according to ISIC classification	22 (624) 771

	Tabl. Table	Str. Page
Bezrobotnie	<i>Unemployment</i>	23 (625) 772
Poszkodowani w wypadkach przy pracy — rodzaje działalności na podstawie klasyfikacji ISIC	<i>Persons injured in accidents at work — kind of activity according to ISIC classification</i>	24 (626) 773
Wynagrodzenia	Wages and salaries	
Dynamika przeciętnych wynagrodzeń nominalnych brutto	<i>Indices of average gross nominal wages and salaries</i>	25 (627) 775
Dynamika przeciętnych wynagrodzeń realnych brutto	<i>Indices of average gross real wages and salaries</i>	26 (628) 776
Mieszkania. Edukacja. Zdrowie. Kultura. Turystyka. Działalność badawczo-rozwojowa	Dwellings. Education. Health. Culture. Tourism. Research and development activity	
Mieszkania	<i>Dwellings</i>	27 (629) 777
Wychowanie przedszkolne	<i>Pre-primary education</i>	28 (630) 778
Uczniowie szkół podstawowych i ponadpodstawowych	<i>Students of primary, secondary and post-secondary schools</i>	29 (631) 779
Studenci szkół wyższych	<i>Students of higher education institutions</i>	30 (632) 781
Pracownicy medyczni	<i>Medical personnel</i>	31 (633) 782
Szpitala	<i>Hospitals</i>	32 (634) 784
Odbiorniki telewizyjne w użytkowaniu	<i>Television receivers in use</i>	33 (635) 786
Turystyka zagraniczna	<i>International tourism</i>	34 (636) 787
Nakłady i zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej w 2003 r.	<i>Gross domestic expenditures and employment in research and development activity in 2003</i>	35 (637) 788
Sprzedaż detaliczna. Ceny	Retail sales. Prices	
Dynamika sprzedaży detalicznej towarów (ceny stałe)	<i>Indices of retail sales (constant prices)</i>	36 (638) 789
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Price indices of consumer goods and services</i>	37 (639) 790
Rolnictwo. Leśnictwo. Rybactwo	Agriculture. Forestry. Fishing	
Dynamika produkcji rolniczej (ceny stałe)	<i>Indices of agricultural output (constant prices)</i>	38 (640) 795
Ludność rolnicza i ludność aktywna zawodowo w rolnictwie	<i>Agricultural population and economically active population in agriculture</i>	39 (641) 796
Powierzchnia użytków rolnych	<i>Agricultural land area</i>	40 (642) 798
Powierzchnia zasiewów, zbiory i plony zbóż	<i>Sown area, production and yields of cereals</i>	41 (643) 800
Powierzchnia zasiewów, zbiory i plony pszenicy	<i>Sown area, production and yields of wheat</i>	42 (644) 801
Powierzchnia zasiewów, zbiory i plony żyta	<i>Sown area, production and yields of rye</i>	43 (645) 801
Powierzchnia zasiewów, zbiory i plony jęczmienia	<i>Sown area, production and yields of barley</i>	44 (646) 802
Powierzchnia zasiewów, zbiory i plony owsa	<i>Sown area, production and yields of oats</i>	45 (647) 803
Powierzchnia zasiewów, zbiory i plony kukurydzy	<i>Sown area, production and yields of maize</i>	46 (648) 804
Powierzchnia zasiewów, zbiory i plony ryżu	<i>Sown area, production and yields of rice</i>	47 (649) 804
Powierzchnia zasiewów, zbiory i plony ziemniaków	<i>Sown area, production and yields of potatoes</i>	48 (650) 805
Powierzchnia zasiewów, zbiory i plony buraków cukrowych	<i>Sown area, production and yields of sugar beets</i>	49 (651) 806
Zbiory herbaty	<i>Production of tea</i>	50 (652) 807
Zbiory kawy	<i>Production of coffee</i>	51 (653) 807
Powierzchnia zasiewów, zbiory i plony bawełny (włókna)	<i>Sown area, production and yields of cotton (lint)</i>	52 (654) 808
Powierzchnia zasiewów, zbiory i plony tytoniu	<i>Sown area, production and yields of tobacco</i>	53 (655) 809
Bydło i trzoda chlewna	<i>Cattle and pigs</i>	54 (656) 810
Produkcja mięsa z uboju	<i>Production of meat from slaughtered animals</i>	55 (657) 812
Produkcja mleka krowiego	<i>Production of cows' milk</i>	56 (658) 813
Produkcja jaj kurzych	<i>Hen eggs production</i>	57 (659) 814
Ciągniki w rolnictwie	<i>Agricultural tractors</i>	58 (660) 815
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych na 1 ha użytków rolnych (w przeliczeniu na czysty składnik)	<i>Consumption of mineral or chemical fertilizers per 1 ha of agricultural area (in terms of pure ingredient)</i>	59 (661) 816
Pozyskanie drewna (grubizny)	<i>Roundwood production</i>	60 (662) 817
Łowostwa morskie i słodkowodne	<i>Sea and freshwater fish catches</i>	61 (663) 819
Przemysł	Industry	
Dynamika produkcji przemysłowej według rodzajów działalności (ceny stałe) — na podstawie klasyfikacji ISIC	<i>Indices of industrial production by kind of activity (constant prices) — according to ISIC classification</i>	62 (664) 820
Produkcja surowców energetycznych (w przeliczeniu na węgiel kamienny)	<i>Production of power raw materials (in hard coal equivalent)</i>	63 (665) 822

	Tabl. Table	Str. Page
Wydobycie węgla kamiennego	<i>Production of hard coal</i>	64 (666) 823
Wydobycie ropy naftowej	<i>Production of crude petroleum</i>	65 (667) 824
Wydobycie gazu ziemnego	<i>Production of natural gas</i>	66 (668) 825
Produkcja masła	<i>Production of butter</i>	67 (669) 826
Produkcja cukru surowego	<i>Production of raw sugar</i>	68 (670) 827
Produkcja tarcicy	<i>Production of sawnwood</i>	69 (671) 828
Produkcja papieru i tektury	<i>Production of paper and paperboard</i>	70 (672) 828
Produkcja kwasu siarkowego (w przeliczeniu na 100%)	<i>Production of sulphuric acid (in terms of 100%)</i>	71 (673) 829
Produkcja nawozów mineralnych lub chemicznych (w przeliczeniu na czysty składnik)	<i>Production of mineral or chemical fertilizers (in terms of pure ingredient)</i>	72 (674) 830
Produkcja cementu	<i>Production of cement</i>	73 (675) 832
Produkcja stali surowej	<i>Production of crude steel</i>	74 (676) 833
Produkcja miedzi rafinowanej	<i>Production of refined copper</i>	75 (677) 834
Produkcja aluminium	<i>Production of aluminium</i>	76 (678) 835
Produkcja cynku	<i>Production of zinc</i>	77 (679) 836
Produkcja chłodziarek i zamrażarek typu domowego	<i>Production of home refrigerators and freezers for household use</i>	78 (680) 836
Produkcja pralek typu domowego	<i>Production of home washing machines for household use</i>	79 (681) 837
Produkcja odbiorników telewizyjnych i radiowych	<i>Production of television and radio receivers</i>	80 (682) 838
Moc zainstalowana netto w elektrowniach oraz zużycie energii elektrycznej	<i>Net installed capacity of power plants and consumption of electricity</i>	81 (683) 839
Produkcja energii elektrycznej	<i>Production of electricity</i>	82 (684) 840
Transport. Łączność		
Transport kolejowy	<i>Railway transport</i>	83 (685) 841
Transport samochodowy	<i>Road transport</i>	84 (686) 842
Samochody w użytkowaniu	<i>Motor vehicles in use</i>	85 (687) 843
Wypadki drogowe	<i>Road traffic accidents</i>	86 (688) 844
Przeładunek w portach morskich	<i>Goods loaded and unloaded in seaports</i>	87 (689) 845
Transport lotniczy	<i>Air transport</i>	88 (690) 846
Abonenci telefoniczni	<i>Telephone subscribers</i>	89 (691) 847
Abonenci telefonii komórkowej	<i>Cellular telephone subscribers</i>	90 (692) 848
Komputery osobiste i użytkownicy Internetu	<i>Personal computers and Internet users</i>	91 (693) 849
Transport. Communications		
Import i eksport (ceny bieżące)	<i>Imports and exports (current prices)</i>	92 (694) 850
Dynamika importu i eksportu (ceny stałe)	<i>Indices of imports and exports (constant prices)</i>	93 (695) 852
Struktura importu i eksportu według grup towarów (ceny bieżące) — na podstawie klasyfikacji SITC	<i>Commodity structure of imports and exports (current prices) — according to the SITC classification</i>	94 (696) 854
Foreign trade		
Finanse		
Bilans płatniczy	<i>Balance of payments</i>	95 (697) 856
Długi zagraniczne	<i>Foreign debts</i>	96 (698) 858
Kursy walut (rynkowe)	<i>Currency exchange rates (market)</i>	97 (699) 859
Skonsolidowany budżet centralny	<i>Consolidated central government budget</i>	98 (700) 860
Stopa dyskontowa banków emisyjnych	<i>Discount rate of central banks</i>	99 (701) 862
Finance		
Produkt krajowy brutto		
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące)	<i>Gross domestic product (current prices)</i>	100 (702) 863
Produkt krajowy brutto według parytetu siły nabywczej na 1 mieszkańca (ceny bieżące)	<i>Gross domestic product at purchasing power parity per capita (current prices)</i>	101 (703) 864
Dynamika produktu krajowego brutto (ceny stałe)	<i>Indices of gross domestic product (constant prices)</i>	102 (704) 865
Relacja spożycia i akumulacji do produktu krajowego brutto (ceny bieżące)	<i>Relation of final consumption expenditure and gross capital formation to gross domestic product (current prices)</i>	103 (705) 866
Dynamika spożycia i akumulacji (ceny stałe)	<i>Indices of final consumption expenditure and gross capital formation (constant prices)</i>	104 (706) 868
Struktura wartości dodanej brutto według rodzajów działalności (ceny bieżące) — na podstawie klasyfikacji ISIC	<i>Structure of gross value added by kind of activity (current prices) — according to the ISIC classification</i>	105 (707) 870
Udział kosztów związanych z zatrudnieniem w produkcji krajowym brutto (ceny bieżące)	<i>Share of compensation of employees in gross domestic product (current prices)</i>	106 (708) 871
Relacja eksportu towarów i usług do produktu krajowego brutto (ceny bieżące)	<i>Relation of goods and services exports to gross domestic product (current prices)</i>	107 (709) 872
Gross domestic product		

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH
SYMBOLS

- Kreska (—) — zjawisko nie wystąpiło.
magnitude zero.
- Zero: (0) — zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;
magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;
- (0,0) — zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.
magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.
- Kropka (.) — zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.
data not available or not reliable.
- Znak x — wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.
not applicable.
- Znak ♦ — występujący w „Przeglądzie międzynarodowym” oznacza, że dane dla Polski różnią się zakresem od danych w części krajowej Rocznika.
in the chapter "International review", indicates that data for Poland differs in scope from data in the domestic portion of the Yearbook.
- Znak Δ — oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 18 na str. 34.
categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes to the Yearbook, item 18 on page 34.
- Znak # — oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.
data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.
- „W tym” — oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy.
"Of which"
- Comma (,) — used in figures represents the decimal point.

SKRÓTY ABBREVIATIONS

tys. <i>thous.</i>	= tysiąc = <i>thousand</i>	W	= wat = <i>watt</i>
mln	= milion = <i>million</i>	kW	= kilowat = <i>kilowatt</i>
mld <i>mrd</i>	= miliard = <i>milliard (American billion)</i>	MW	= megawat = <i>megawatt</i>
zł <i>zl</i>	= złoty = <i>zloty</i>	kW-h	= kilowatogodzina = <i>kilowatt hour</i>
dol. USA <i>USD</i>	= dolar Stanów Zjednoczonych = <i>United States dollar</i>	MW-h	= megawatogodzina = <i>megawatt hour</i>
szt <i>pcs</i>	= sztuka = <i>piece</i>	GW-h	= gigawatogodzina = <i>gigawatt hour</i>
egz	= egzemplarz	TW-h	= terawatogodzina = <i>terawatt hour</i>
kpl	= komplet	Bq	= bekerel = <i>becquerel</i>
wol. <i>vol.</i>	= wolumin = <i>volume</i>	kJ	= kilodżul = <i>kilojoule</i>
mg	= miligram = <i>milligramme</i>	kcal	= kilokaloria = <i>kilocalorie</i>
g	= gram = <i>gram</i>	MJ	= megadżul = <i>megajoule</i>
kg	= kilogram = <i>kilogram</i>	GJ	= gigadżul = <i>gigajoule</i>
dt	= decytona = <i>deciton</i>	TJ	= teradżul = <i>terajoule</i>
t	= tona = <i>tonne</i>	PJ	= petadżul = <i>petajoule</i>
mm	= milimetr = <i>millimetre</i>	°C	= stopień Celsjusza = <i>centigrade</i>
cm	= centymetr = <i>centimetre</i>	mm Hg	= milimetr wysokości słupa rtęci = <i>millimetre of mercury</i>
m	= metr = <i>metre</i>	s	= sekunda = <i>second</i>
km	= kilometr = <i>kilometre</i>	h	= godzina = <i>hour</i>
cm ²	= centymetr kwadratowy = <i>square centimetre</i>	d	= doba
dm ²	= decymetr kwadratowy = <i>square decimetre</i>	24 h	= 24 hours
m ²	= metr kwadratowy = <i>square metre</i>	r.	= rok
ha	= hektar = <i>hectare</i>	t-km	= tonokilometr = <i>ton·kilometre</i>
km ²	= kilometr kwadratowy = <i>square kilometre</i>	t-mila	= tonomila = <i>ton·mile</i>
ml	= mililitr = <i>millilitre</i>	m-wtk <i>weft-metres</i>	= metrowątek = <i>the product of the quantity of raw fabric, expressed in wefts, and its width, expressed in metres</i>
l	= litr = <i>litre</i>	pas	= pasażer = <i>passenger</i>
hl	= hektolitr = <i>hectolitre</i>	pas-km <i>pass·km</i>	= pasażerokilometr = <i>passenger·kilometre</i>
cm ³	= centymetr sześcienny = <i>cubic centimetre</i>	pas-mila <i>pass·mile</i>	= pasażeromila = <i>passenger·mile</i>
dm ³	= decymetr sześcienny = <i>cubic decimetre</i>	DWT	= tona nośności całkowitej ładunku i zapasów statku = <i>dead weight ton</i>
m ³	= metr sześcienny = <i>cubic metre</i>	GT	= pojemność brutto statku = <i>gross tonnage</i>
dam ³	= dekametr sześcienny = <i>cubic decametre</i>	NRT	= tona rejestrowa pojemności statku netto = <i>net registered ton</i>
hm ³	= hektometr sześcienny = <i>cubic hectometre</i>	NT	= pojemność netto statku = <i>net tonnage</i>
km ³	= kilometr sześcienny = <i>cubic kilometre</i>		

p u	= powierzchnia użytkowa	Dz. U	= Dziennik Ustaw								
ceg	= cegła przeliczeniowa materiałów ściennych	Dz. Urz.	= Dziennik Urzędowy								
brick	= <i>standard brick unit expressing the quantity of wall building materials</i>	MP	= Monitor Polski								
km p	= kilometr przeliczeniowej długości przejazdu	Min.	= Ministerstwo								
km y	= <i>kilometre unit expressing the length of year</i>	PKS	= Państwowa Komunikacja Samochodowa								
t/r	= ton rocznie	PKP	= Polskie Koleje Państwowe								
t/y	= <i>tonnes per year</i>	PLL „LOT”	= Polskie Linie Lotnicze „LOT”								
art.	= artykuł <i>article</i>	SAC	= Stowarzyszenie Apostolstwa Katolickiego <i>Societas Apostolatus Catholici</i>								
b.	= byłe	ESA	= Europejski System Rachunków Narodowych <i>European System of Accounts</i>								
cd. cont.	= ciąg dalszy <i>continued</i>	PKB GDP	= produkt krajowy brutto <i>gross domestic product</i>								
dl.	= długość	SNA	= System Rachunków Narodowych <i>System of National Accounts</i>								
dok. cont.	= dokończenie <i>continued</i>	ISCED	= Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Edukacji <i>International Standard Classification of Education</i>								
jez.	= jezioro	ISIC	= Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Rodzaju Działalności <i>International Standard Industrial Classification of all Economic Activities</i>								
k.	= kolo (w pobliżu)	SITC	= Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Handlu <i>Standard International Trade Classification</i>								
kat.	= kategoria	EFTA	= Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu <i>European Free Trade Association</i>								
Kk	= Kodeks karny	EKG ECE	= Europejska Komisja Gospodarcza <i>Economic Commission for Europe</i>								
Kpc	= Kodeks postępowania cywilnego	EUROSTAT	= Urząd Statystyczny Wspólnot Europejskich <i>Statistical Office of the European Communities</i>								
Kpk	= Kodeks postępowania karnego	FAO	= Organizacja Narodów Zjednoczonych do Spraw Wyżywienia i Rolnictwa <i>Food and Agriculture Organization of the United Nations</i>								
Kw	= Kodeks wykroczeń	IATA	= Międzynarodowe Stowarzyszenie Ruchu Powietrznego <i>International Air Traffic Association</i>								
kl.	= klasa	ILO	= Międzynarodowe Biuro Pracy <i>International Labour Office</i>								
m.st.	= miasto stołeczne	MFW IMF	= Międzynarodowy Fundusz Walutowy <i>International Money Fund</i>								
nr (Nr) No.	= numer <i>number</i>	OECD	= Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju <i>Organization for Economic Cooperation and Development</i>								
ok.	= okolo	ONZ UN	= Organizacja Narodów Zjednoczonych <i>United Nations</i>								
poj.	= pojemność	UE EU	= Unia Europejska <i>European Union</i>								
poz.	= pozycja	UNEP	= Program ONZ Ochrony Środowiska <i>United Nations Environment Programme</i>								
pkt	= punkt	UNESCO	= Organizacja Narodów Zjednoczonych do Spraw Oświaty, Nauki i Kultury <i>United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization</i>								
szer.	= szerokość	WE EC	= Wspólnoty Europejskie <i>European Communities</i>								
tabl.	= tablica <i>table</i>	WHO	= Światowa Organizacja Zdrowia <i>World Health Organization</i>								
ust.	= ustęp										
woj.	= województwo										
Zat.	= Zatoka										
0°1'1”	<table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td rowspan="4" style="font-size: 3em; vertical-align: middle;">{</td> <td>E</td> <td>= wschód <i>East</i></td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>= północ <i>North</i></td> </tr> <tr> <td>S</td> <td>= południe <i>South</i></td> </tr> <tr> <td>W</td> <td>= zachód <i>West</i></td> </tr> </table>	{	E	= wschód <i>East</i>	N	= północ <i>North</i>	S	= południe <i>South</i>	W	= zachód <i>West</i>	
{	E		= wschód <i>East</i>								
	N		= północ <i>North</i>								
	S		= południe <i>South</i>								
	W	= zachód <i>West</i>									
Pd.	= Południowa										
Pn.	= Północna										
Rep.	= Republika <i>Republic</i>										

1. Prezentowane w Roczniku dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — dotyczą **całej gospodarki narodowej**.

2. Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT — „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne — NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 V 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 I 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289). Wprowadzenie tej klasyfikacji, w miejsce PKD obowiązującej do 30 IV 2004 r., nie wpływa na dotychczas prezentowane w Roczniku dane.

Od 2003 r. przedszkola i oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych zaliczane są do sekcji „Edukacja” (do 2002 r. zaliczane były do sekcji „Ochrona zdrowia i pomoc społeczna”).

W stosunku do PKD dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem „**Przemysł**” sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”;

2) według **sektorów instytucjonalnych** — wyłącznie w zakresie rachunków narodowych;

3) według **sektorów własności**:

— sektor publiczny — grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,

— sektor prywatny — grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego.

„Własność mieszana” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

3. Dane prezentowane dla regionów, województw, podregionów, powiatów i gmin odpowiadają poziomowi 1, 2, 3, 4 i 5 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) z późniejszymi zmianami.

Regiony (poziom 1) grupują jednostki szczebla wojewódzkiego; **podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

4. Prezentowane informacje przedstawione zostały stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i — jeśli nie zaznaczono inaczej — obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- powyżej 49 osób.

5. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — opracowano zgodnie z **każdorzadowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

6. Dane w podziale według sekcji, działów i grup PKD, według sektorów instytucjonalnych oraz w podziale terytorialnym opracowano — jeśli nie zaznaczono inaczej — tzw. metodą przedsiębiorstw.

1. Data presented in the Yearbook, unless otherwise indicated, concern the **entire national economy**.

2. Data are presented:

1) according to the **Polish Classification of Activities (PKD)** — compiled on the basis of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT publication “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne — NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on 1 V 2004 by the decree of the Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated 20 I 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289). Introduction of this classification, instead of PKD, binding until 30 IV 2004, does not influence the data presented in the Yearbook until now.

Since 2003 nursery schools and pre-primary schools of primary schools are included in the section „Education” (until 2002 they were included in the section „Health and social work”).

The item “**Industry**” was introduced, including the sections “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”, as an additional grouping;

2) according to **institutional sectors** — exclusively within the scope of national accounts;

3) according to **ownership sectors**:

— public sector — grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities,

— private sector — grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities.

“Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

3. Data presented for regions, voivodships, subregions, powiats and gminas correspond to levels 1, 2, 3, 4 and 5 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS was introduced by a decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) with later amendments.

Regions (level 1) group voivodship-level units; **subregions** (level 3) group powiat-level units.

4. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, considering entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and (unless otherwise indicated) include entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- more than 49 persons.

5. Data, unless otherwise indicated, are compiled in accordance with the **respective organizational status of units of the national economy**.

6. Data according to NACE sections, divisions and groups by institutional sectors as well as according to administrative division are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

W przypadku gdy dane statystyczne grupowane metodą przedsiębiorstw ujmują również informacje dotyczące części składowych podmiotów gospodarki narodowej (np. gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych) utworzonych w celu prowadzenia działalności innej niż prowadzona w jednostce macierzystej, każdorazowo poinformowano o tym fakcie w poszczególnych działach Rocznika.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcijną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

8. Z ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku — obok PKD — należy wymienić:

- 1) **Klasyfikację Zawodów i Specjalności**, na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego, pełnozatrudnionych i ich wynagrodzeń oraz bezrobotnych; klasyfikacja wprowadzona została rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 10 XII 2002 r. (Dz. U. Nr 222, poz. 1868);
- 2) **Polską Klasyfikację Wyrobów i Usług (PKWiU)**, na podstawie której dokonuje się grupowania wyrobów i towarów; PKWiU, opracowana na podstawie międzynarodowych klasyfikacji i nomenklatur, wprowadzona została z dniem 1 VII 1997 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 18 III 1997 r. (Dz. U. Nr 42, poz. 264) z późniejszymi zmianami i zastąpiła — jeśli nie zaznaczono inaczej — stosowany poprzednio Systematyczny Wykaz Wyrobów (SWW);
- 3) **Scaloną Nomenklaturę Towarów Handlu Zagranicznego CN oraz Międzynarodową Standardową Klasyfikację Handlu (SITC)**, na podstawie których dokonuje się grupowania towarów w handlu zagranicznym;
- 4) **Klasyfikację Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP)**, na podstawie której dokonuje się grupowania spożycia produktów (wyrobów i usług) w sektorze gospodarstw domowych oraz wydatków na towary i usługi konsumpcyjne w gospodarstwach domowych (przyjętych również do opracowania wskaźników cen);
- 5) **Polską Klasyfikację Obiektów Budowlanych (PKOB)**, na podstawie której dokonuje się grupowania produktów budownictwa; PKOB, opracowana na podstawie europejskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (CC), wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316) z późniejszymi zmianami;
- 6) **Klasyfikację Środków Trwałych (KST)**, na podstawie której dokonuje się grupowania środków trwałych według rodzajów; KST wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1317) z późniejszymi zmianami.

In the enterprise (entity) method, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

When statistical data grouped by the enterprise method include information concerning component parts of entities of the national economy (e.g., auxiliary units of budgetary entities), established in order to conduct activity other than that which is conducted by the parent entity, this fact is indicated in the individual chapters of the Yearbook.

7. The term entities of the national economy is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

The term economic entities is understood as entities conducting economic activity (production and services) on their own-account in order to earn a profit.

8. Other than NACE, among the more important classifications, according to which data are presented in the Yearbook, the following should be mentioned:

- 1) the Occupations and Specializations Classification, on the basis of which councillors of organs of local self-government entities, full-time paid employees and their wages and salaries as well as the unemployed are grouped; the classification was introduced by a decree of the Minister of Labour and Social Policy, dated 10 XII 2002 (Journal of Laws No. 222, item 1868);*
- 2) the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), on the basis of which products and goods are grouped; compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures, was introduced on 1 VII 1997 by a decree of the Council of Ministers, dated 18 III 1997 (Journal of Laws No. 42, item 264) with later amendments and replaced, unless otherwise indicated, the Systematic Nomenclature of Goods (SWW) previously used (the former national product classification);*
- 3) the Combined Nomenclature (CN) and the Standard International Trade Classification (SITC), on the basis of which goods in foreign trade are grouped;*
- 4) the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP), on the basis of which final consumption expenditure of products (goods and services) in the households sector as well as expenditures on consumer goods and services of households (also adopted for compiling price indices) are grouped;*
- 5) the Polish Classification of Types of Construction (PKOB), on the basis of which products of construction are grouped; PKOB, compiled on the basis of the European Classification of Types of Constructions (CC), was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1316) with later amendments;*
- 6) the Classification of Fixed Assets (KST), on the basis of which fixed assets are grouped according to type; KST was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1317) with later amendments.*

9. Informacje w podziale według regionów, województw, podregionów, powiatów i gmin oraz w podziale na miasta i wieś — jeśli nie zaznaczono inaczej — podano w każdorazowym podziale administracyjnym. Przez „miasta” rozumie się obszary położony w granicach administracyjnych tych jednostek, przez „wieś” — pozostałe terytorium kraju.

10. Dane w cenach bieżących odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Do wyceny produkcji i wartości dodanej — jeśli nie zaznaczono inaczej — przyjęto kategorię cen bazowej, zastępując stosowaną poprzednio kategorię ceny producenta.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług (od produktów krajowych i od importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób).

Cena producenta definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o należny podatek od towarów i usług i powiększona o podatek akcyzowy w przypadku płatnika tych podatków oraz pomniejszona o ewentualne rabaty i opusty.

11. Jako **cenę stałą** w latach 1990—2004 przyjęto w przypadku:

- 1) produkcji rolniczej, importu i eksportu, środków trwałych, produkcji globalnej, zużycia pośredniego i produktu krajowego brutto:
 - ceny stałe 1990 r. (średnie ceny bieżące 1990 r.) dla lat 1990—1992,
 - ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany od 1993 r., z wyjątkiem ziemniaków, warzyw i owoców, w przypadku których przyjmuje się średnie ceny z dwóch kolejnych lat, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego;
- 2) produkcji sprzedanej przemysłu, produkcji budowlano-montażowej, sprzedaży detalicznej:
 - ceny stałe 1992 r. (średnie ceny bieżące 1992 r.) dla lat 1990—1995,
 - ceny stałe 1995 r. (średnie ceny bieżące 1995 r.) dla lat 1996—2000,
 - ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.) od 2001 r.;
- 3) nakładów inwestycyjnych:
 - ceny stałe 1992 r. (średnie ceny bieżące 1992 r.) dla lat 1990—1995,
 - ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany od 1996 r.

Wskaźniki dynamiki wolumenu produkcji od 1996 r., a w przypadku produkcji globalnej i wartości dodanej brutto w rachunkach narodowych od 1995 r. obliczono na podstawie danych wyrażonych w cenach bazowych (odpowiednio w latach poprzednich — w cenach producenta).

9. Information by region, voivodship, subregion, powiat and gmina as well as by urban and rural area, unless otherwise indicated, is presented according to administrative division in a given period. The term urban area is understood as an area located within the administrative borders of these units, while a rural area is understood as the remaining territory of the country.

10. Data in current prices correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

In order to evaluate production and value added, unless otherwise indicated, the **basic price** category was implemented, which replaced the producer's price category used previously.

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

Taxes on products include: value added tax — VAT (on domestic products and on imports), taxes and customs duties on imports (including excise tax) as well as other taxes on products, such as excise tax on domestic products and taxes on selected types of services (e.g., on games of chance and mutual betting, lump sum tax on goods and services from occasional transports of passengers).

Producer's price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by value added tax (VAT) due and increased by excise tax when applicable as well as decreased by applicable rebates and deductions.

11. **Constant prices** in 1990—2004 were adopted as follows:

- 1) agricultural output, imports and exports, fixed assets as well as gross output, intermediate consumption and gross domestic product:
 - 1990 constant prices (1990 average current prices) for 1990—1992,
 - current prices from the year preceding the reference year since 1993, with the exception of potatoes, vegetables and fruit, in case of which average prices from two consecutive years are adopted, i.e., from the year preceding the surveyed year and from the surveyed year;
- 2) sold production of industry, construction and assembly production, retail sales:
 - 1992 constant prices (1992 average current prices) for 1990—1995,
 - 1995 constant prices (1995 average current prices) for 1996—2000,
 - 2000 constant prices (2000 average current prices) since 2001;
- 3) investment outlays:
 - 1992 constant prices (1992 average current prices) for 1990—1995,
 - current prices from the year preceding the reference year since 1996.

Indices of production volume since 1996, and in case of gross output and gross value added in national accounts since 1995, were calculated on the basis of data expressed in basic prices (in the previous years, respectively in producer's prices).

12. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

Wskaźniki dynamiki — w przypadku zmian metodycznych, zmian kategorii ceny przyjmowanej do wyceny produkcji, zmian systemu cen stałych oraz zmian systemu wag do obliczania wskaźników cen w poszczególnych okresach — obliczono w warunkach porównywalnych.

Wskaźniki jednopodstawowe obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) danych według stanu w końcu roku (np. łóżka w szpitalach, środki trwałe) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja, spożycie) — według stanu w dniu 30 VI.

14. Dane o ludności (według stanu w dniu 30 VI i 31 XII) za lata 2000 i 2001 opracowano przy przyjęciu liczby ludności zbilansowanej w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 w podziale administracyjnym obowiązującym w dniu 31 XII 2002 r.; dane te przyjęto również do przeliczeń na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.).

15. Niektóre informacje za ostatni rok zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Głównego Urzędu Statystycznego.

16. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

17. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Głównego Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami, przy przyjęciu zasady, że jako źródłodawcę podaje się instytucję przekazującą informacje prezentowane w tablicy za ostatni rok.

18. W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

12. Relative numbers (indices, percentages) are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

Indices — in case of methodological changes, changes in price categories used in the evaluation of production, changes in the system of constant prices as well as changes in the system of weights for calculating price indices in individual periods are calculated in comparable conditions.

Single base indices are calculated using the chain-base index method.

13. When computing per capita data (per 1000 population, etc.) as of the end of a year (e.g., beds in hospitals, fixed assets), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production, consumption) — as of 30 VI.

14. Data about population (as of 30 VI and 31 XII) for 2000 and 2001 were prepared assuming the number of population, balanced on the basis of the Population and Housing Census 2002 in the administrative division valid as of 31 XII 2002; these data were also used in per capita (per 1000 population, etc.) calculations.

15. Selected information for the last year presented on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Central Statistical Office.

16. Due to the electronic method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

17. Statistical information originating from sources other than the Central Statistical Office is indicated in the appropriate note, with the institution providing the information presented in the table for the last year given as the source.

18. The names of some classification levels used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

**skrót
abbreviation**

**pełna nazwa
full name**

**MIEDZYNARODOWA STATYSTYCZNA KLASYFIKACJA
CHOROÓB I PROBLEMÓW ZDROWOTNYCH (X Rewizja)**

**INTERNATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION
OF DISEASES AND RELATED HEALTH PROBLEMS (ICD-10 Revision)**

Choroby krwi i narządów krwiotwórczych
Diseases of blood and blood-forming organs

Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz niektóre choroby przebiegające z udziałem mechanizmów autoimmunologicznych
Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism

Wady rozwojowe wrodzone
Congenital anomalies

Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe
Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities

Objawy i stany niedokładnie określone
Symptoms and ill-defined conditions

Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych, gdzie indziej niesklasyfikowane
Symptoms, sign and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI (PKD)

NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE — NACE rev. 1.1

sekcje
sections

Handel i naprawy
Trade and repair

Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego
Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods

Obsługa nieruchomości i firm

Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej

Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne

Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne

działy
divisions

Rolnictwo i łowiectwo
Agriculture and hunting

Rolnictwo, łowiectwo, włączając działalność usługową
Agriculture, hunting and related service activities

Leśnictwo
Forestry

Leśnictwo, włączając działalność usługową
Forestry, logging and related service activities

Górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego
Extraction of crude petroleum and natural gas (excluding surveying)

Górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego, włączając działalność usługową
Extraction of crude petroleum and natural gas; service activities incidental to oil and gas extraction, excluding surveying

Manufacture of wearing apparel and furriery

Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur

Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich
Processing of leather and manufacture of leather products

Produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych
Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear

Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny
Manufacture of wood and wood, straw and wicker products

Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania
Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials

Produkcja masy włóknistej oraz papieru
Manufacture of pulp and paper

Produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru
Manufacture of pulp, paper and paper products

Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej
Manufacture of coke, refined petroleum products

Wytwarzanie koksu, produktów rafinacji ropy naftowej i paliw jądrowych
Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel

Produkcja wyrobów z metali
Manufacture of metal products

Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń
Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment

Produkcja maszyn i urządzeń

Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana

Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej

Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana

Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna

Produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana

Sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw

Sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI (dok.)

NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE — NACE rev. 1.1 (cont.)

działy (dok.)
divisions (cont.)

Handel hurtowy i komisowy
Wholesale and commission trade

Handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami
Wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles

Handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego
Retail trade; repair of personal and household goods

Handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych, motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego
Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods

Aktywność transportowa i turystyka
Auxiliary transport activities; tourism organization

Wsparcie i aktywność transportowa; działalność agencji
Supporting and auxiliary transport activities; activities of travel agencies

Działalność organizacji członkowskich
Membership organizations

Działalność organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowana
Membership organizations, elsewhere not classified

grupa
group

Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna
Building of constructions; civil engineering

Wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna
Building of complete constructions or parts thereof; civil engineering

SCALONA NOMENKLATURA TOWAROWA HANDLU ZAGRANICZNEGO (CN)

COMBINED NOMENCLATURE (CN)

sekcje
sections

Tłuszcze i oleje
Fats and oils

Tłuszcze i oleje pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego oraz produkty ich rozkładu; gotowe tłuszcze jadalne; woski pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego
Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products, prepared edible fats; animal or vegetable waxes

Przetwory spożywcze
Prepared foodstuffs

Gotowe artykuły spożywcze; napoje bezalkoholowe, alkoholowe i ocet; tytoń i przemysłowe zamiastki tytoniu
Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar, tobacco and manufactured tobacco substitutes

Wyroby przemysłu chemicznego
Products of the chemical industry

Wyroby przemysłu chemicznego i przemysłów pokrewnych
Products of the chemical or allied industries

Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz wyroby z nich
Plastics and rubber and articles thereof

Tworzywa sztuczne i wyroby z nich; kauczuk i wyroby z kauczuku
Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof

Skóry i wyroby z nich
Raw hides and skins, articles thereof

Skóry i skórki surowe, skóra wyprawiona; skóry futerkowe, wyroby z nich; wyroby siodlarskie i rymarskie; artykuły podróżne, torby ręczne i podobne pojemniki; artykuły z wnętrzości zwierzęcych (z wyjątkiem wnętrzości jedwabników)
Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silkworm gut)

Drewno i wyroby z drewna
Wood and articles of wood

Drewno i wyroby z drewna; węgiel drzewny; korek i wyroby z korka; wyroby ze słomy, z esparto lub innych materiałów do wyplatania; wyroby koszykarskie i wyroby z wikliny
Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork

Ścier drzewny, papier, tektura i wyroby
Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof

Ścier drzewny lub z innego włóknistego materiału celulozowego; odpady papieru lub tektury; papier i tektura oraz wyroby z nich
Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard; paper and paperboard and articles thereof

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

SCALONA NOMENKLATURA TOWAROWA HANDLU ZAGRANICZNEGO (dok.)

COMBINED NOMENCLATURE (cont.)

sekcje (dok.)
sections (cont.)

Obuwie, nakrycia głowy itp.
Footwear, headgear and articles thereof

Obuwie, nakrycia głowy, parasole, parasole przeciwsłoneczne, laski, laski z siodełkami, bicze, szpicruty i ich części; preparowane pióra i wyroby z nich; sztuczne kwiaty; wyroby z włosów ludzkich

Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair

Wyroby z kamienia, ceramiczne, szkło
Articles of stone, ceramic products, glass

Wyroby z kamieni, gipsu, cementu, azbestu, miki lub podobnych materiałów; wyroby ceramiczne; szkło i wyroby ze szkła

Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware

Perły, kamienie szlachetne, metale szlachetne i wyroby
Pearls, precious stones, metals and articles thereof

Perły naturalne lub hodowlane, kamienie szlachetne lub półszlachetne, metale szlachetne, metale platerowane metalem szlachetnym i wyroby z nich; sztuczna biżuteria; monety

Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin

Metale nieszlachetne i wyroby
Base metals and articles thereof

Metale nieszlachetne i wyroby z metali nieszlachetnych
Base metals and articles of base metal

Maszyny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny
Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment

Maszyny i urządzenia mechaniczne; sprzęt elektryczny; części do nich; urządzenia do rejestracji i odtwarzania dźwięku; urządzenia telewizyjne do rejestracji i odtwarzania obrazu i dźwięku oraz części i wyposażenie dodatkowe do tych urządzeń

Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles

Sprzęt transportowy
Transport equipment

Pojazdy, statki powietrzne, jednostki pływające oraz współpracujące urządzenia transportowe
Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment

Przyrządy i aparaty optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp.
Optical, photographic, measuring, checking instruments and thereof

Przyrządy, narzędzia i aparaty optyczne, fotograficzne, kinematograficzne, pomiarowe, kontrolne, precyzyjne, medyczne lub chirurgiczne; zegary ściennie i zegarki naręczne; instrumenty muzyczne; ich części i akcesoria

Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof

Broń i amunicja
Arms and ammunition

Broń i amunicja; ich części i akcesoria
Arms and ammunition; parts and accessories thereof

*
* *

Wyjaśnienia metodyczne dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów. Rozszerzone wyjaśnienia dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki Czytelnik znajdzie w publikacjach tematycznych oraz w serii „Zeszyty metodyczne i klasyfikacje”.

Methodological explanations concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters. More detailed information pertaining to particular fields of statistics can be found in subject matter publications as well as in the series "Zeszyty metodyczne i klasyfikacje" (Methodological Papers and Classifications).

Uwaga do tablic I—IV. Szczegółowe wyjaśnienia dotyczące zakresu prezentowanych danych zamieszczono w uwagach
Note to tables I—IV. Detailed information concerning the scope of the data presented is found in the general notes to individual

I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU

MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
STAN I OCHRONA ENVIRONMENTAL								
1	Użytki rolne wyłączone na cele nierolnicze ^b (w ciągu roku) w ha . . . . .	.	.	.	8976	10549	5936	1419
2	Grunty zdewastowane i zdegradowane wymagające rekultywacji i zagospodarowania (stan w dniu 31 XII) w tys. ha . . . . .	.	.	.	91,7	109	93,7	72,2
3	Grunty zrekultywowane (w ciągu roku) w tys. ha . . . . .	.	.	.	4,5	4,4	2,7	2,7
4	Grunty zagospodarowane (w ciągu roku) w tys. ha . . . . .	.	.	.	3,5	4,3	2,3	1,9
5	Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności w hm ³ . . . . .	.	.	.	12713	14184	14248	12066
6	Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzone do wód lub do ziemi (do 1997 r. — do wód powierzchniowych) w hm ³ . . . . .	.	.	.	10534	12011	11368	9981
7	w tym wymagające oczyszczania . . . . .	.	.	.	4278	4681	4115	3020
8	w tym nieoczyszczane . . . . .	.	.	.	2017	1978	1343	700
9	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^c . . . . .	.	.	.	.	.	.	41,5
Całkowita emisja głównych zanieczyszczeń powietrza ^d w tys. t:								
10	dwutlenek siarki . . . . .	.	.	.	.	.	3210	2376
11	tlenki azotu (wyrażone w NO ₂) . . . . .	.	.	.	.	.	1280	1120
12	dwutlenek węgla . . . . .	.	.	.	.	.	381482	348926
13	tlenek węgla . . . . .	.	.	.	.	.	.	4547
14	niemetanowe lotne związki organiczne . . . . .	.	.	.	.	.	1121	1076
15	amoniak . . . . .	.	.	.	.	.	550	380
16	pyły (ze źródeł stacjonarnych i mobilnych) ^e . . . . .	.	.	.	.	.	1950	1308
Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych:								
17	pyłowych . . . . .	.	.	.	89,0	91,7	95,2	97,8
18	gazowych (bez dwutlenku węgla) . . . . .	.	.	.	.	11,4	15,7	27,3
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) ^f w mln t:								
19	wytworzone w ciągu roku . . . . .	.	.	.	136	165	144	123
20	dotychczas składowane (nagromadzone) na terenach własnych zakładów (stan w końcu roku) . . . . .	.	.	.	684	914	1638	1966
21	Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) w mln t . . . . .	.	.	.	.	10,1	11,1	11,0
22	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona w % powierzchni ogólnej kraju (stan w dniu 31 XII) . . . . .	.	.	.	0,6	3,5	19,4	26,1

^a W rubryce dla 1970 r. dane dotyczą 1975 r. ^b W trybie obowiązujących przepisów prawnych o ochronie gruntów rolnych szacunkowe. ^c Do 1999 r. — ze źródeł stacjonarnych; od 2000 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie ze względu na zmianę klasyfikacji odpadów.

^d In the column for 1970, data concern 1975. ^e According to the existing legal regulations on the protection of ^f Until 1999 — emission from stationary sources; since 2000 data are not comparable with data for previous years due to years due to a change in the classification of waste.

ogólnych do poszczególnych działów oraz w notach i uwagach do odpowiednich tablic.
 chapters as well as in the notes and footnotes of the respective tables.

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
ŚRODOWISKA ^a PROTECTION ^a								
1315	1719	1501	1875	1767	1875	2240	Agricultural land designated for non-agricultural purposes ^b (during the year) in ha	1
74,2	72,8	71,5	68,5	70,9	70,7	67,6	Devastated and degraded land requiring reclamation and management (as of 31 XII) in thous. ha	2
2,7	2,0	2,2	2,0	2,0	1,8	2,3	Reclaimed land (during the year) in thous. ha	3
1,6	1,0	1,2	1,4	1,1	0,8	1,6	Managed land (during the year) in thous. ha	4
11313	11275	11049	10684	10834	11070	10990	Water withdrawal for needs of the national economy and population in hm ³	5
9844	9492	9161	8948	8990	9220	9120	Industrial and municipal waste water discharged into waters or into the ground (until 1997 — into surface waters) in hm ³	6
2802	2665	2502	2402	2279	2176	2135	of which waste water requiring treatment	7
424	376	301	242	205	211	192	of which untreated	8
49,2	51,5	53,6	55,3	56,7	58,2	59,0	Population using waste water treatment plants in % of total population ^c	9
Total emission of main air pollutants ^d in thous. t:								
1897	1719	1511	1564	1456	1375	.	sulphur dioxide	10
991	951	838	805	796	808	.	nitrogen oxides (expressed in NO ₂)	11
338095	329739	314812	317844	308277	319082	.	carbon dioxide	12
4301	4364	3463	3528	3410	3318	.	carbon oxide	13
1032	1038	904	873	898	892	.	volatile non-methane organic compounds	14
371	341	322	328	325	323	.	ammonia	15
871	815	464	491	473	476	.	particulates (from stationary and mobile sources) ^e	16
Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:								
98,6	98,8	99,0	99,1	99,2	99,2	99,3	particulates	17
37,8	39,7	43,7	45,0	47,0	49,1	49,0	gases (excluding carbon dioxide)	18
Waste (excluding municipal waste) ^f in mln t:								
133	126	126	124	118	121	124	generated during the year	19
1820	2010	2011	1978	1813	1780	1745	landfilled up to now (accumulated) on own plant grounds (end of year)	20
11,8	12,3	12,2	11,1	10,5	9,9	9,8	Municipal waste collected (during the year) in mln t	21
31,1	32,5	32,5	33,1	33,1	32,5	32,5	Legally protected areas possessing unique environmental value in % of total area of the country (as of 31 XII)	22

i leśnych. c Ludność korzystająca — na podstawie szacunków, ludność ogółem — na podstawie bilansów. d Dane poprzednie z powodu zmiany metodologii szacowania emisji pyłów. f Dane od 1998 r. nieporównywalne z danymi za lata

agricultural and forest land. c Population using — estimated data, the total population — based on balances. d Estimated data. a change in the methodology of estimating particulate emission. f Data since 1998 are not comparable with data for previous

I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.)

MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
LUD POPUL								
1	Ludność ^a (stan w dniu 31 XII) w mln	23,6	25,0	29,8	32,7	35,7	38,2	38,6
2	miasta	8,0	9,2	14,4	17,1	21,0	23,6	23,9
3	wieś	15,6	15,8	15,4	15,6	14,7	14,6	14,7
4	w tym kobiety	12,6	13,1	15,4	16,8	18,3	19,6	19,8
5	Kobiety na 100 mężczyzn ^a (stan w dniu 31 XII)	114	110	107	106	105	105	106
6	Ludność ^a na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	76	80	95	104	114	122	123
7	Ludność ^a (stan w dniu 30 VI) w mln	23,8 ^b	24,8 ^b	29,6	32,5	35,6	38,1	38,6
8	miasta	7,8	9,1	14,2	16,9	20,8	23,5	23,9
9	wieś	16,0	15,7	15,4	15,6	14,8	14,6	14,7
10	Ludność w wieku produkcyjnym ^a (stan w dniu 31 XII) w mln . . . . .	.	14,5	16,3	18,3	21,2	22,0	22,6
11	Ludność w wieku nieprodukcyjnym ^a na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII) . . . . .	.	72,9	83,1	78,2	68,6	73,9	70,5
12	Małżeństwa w tys.	282	267	244	280	307	255	207
13	Rozwozy w tys.	8,0	11,0	14,8	34,6	39,8	42,4	38,1
14	Urodzenia żywe w tys.	623	763	669	548	696	548	433
15	Zgony w tys.	242	289	224	269	353	390	386
16	w tym niemowląt w tysiącach	72,5	82,4	37,5	20,0	17,7	10,6	5,9
17	na 1000 urodzeń żywych	120	111	54,8	36,7	25,5	19,3	13,6
18	Przyrost naturalny w tys.	381	474	445	279	343	157	47,0
Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały w tys.:								
19	imigracja	1181	8,1	5,7	1,9	1,5	2,6	8,1
20	emigracja	1836	60,9	28,0	14,1	22,7	18,4	26,3

RYNEK
LABOUR

Pracujący ^c w tys.:								
21	stan w dniu 31 XII (w latach 1998 i 1999 — dane szacunkowe) . . . . .	.	.	.	16406	17769	16485	15486
22	przeciętne ^e w roku . . . . .	.	10186	12401	15175	17334	16280	14735
23	w tym w %: rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo . . . . .	.	.	.	.	.	.	26,0
24	przemysł . . . . .	.	.	.	.	.	.	25,5
25	budownictwo . . . . .	.	.	.	.	.	.	5,7
Zatrudnieni ^{d,f} na podstawie stosunku pracy:								
26	stan w dniu 31 XII (w latach 1998 i 1999 — 30 IX) w tys. . . . .	.	4803	7193	9869	12205	11137	10114
27	w tym kobiety w % . . . . .	.	30,6	33,1	39,4	43,5	45,5	46,7
28	przeciętne ^e w roku w tys. . . . .	.	4753	7055	9817	12000	11375	9360
29	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .	.	.	.	.	.	1126	2629
30	Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w % . . . . .	.	.	.	.	.	6,5	14,9
31	Strajki: liczba . . . . .	.	.	.	.	.	250	42
32	strajkujący w tys. . . . .	.	.	.	.	.	116	18,1

a Na podstawie bilansów; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 14 na str. 34. b Przeciętna liczba ludności w roku. c Poza że dane od 1990 r. dotyczące pracujących i zatrudnionych według stanu podano łącznie z tymi jednostkami, z uwzględnieniem w rolnictwie — dane szacunkowe. d Dane opracowano z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002, w mianowniku — Powszechnego Spisu Rolnego 1996. dane dotyczą jednostek państwowych, spółdzielni oraz jednostek organizacji społecznych, politycznych i związków w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników: w liczniku (i od 2003 r.) — Narodowego Spisu Powszechnego

a Based on balances; see general notes to the Yearbook, item 14 on page 34. . b Average population during the year. concerning employed persons and employees hired on the basis of an employment contract on a given day are presented farms in agriculture — estimated data. d Data are compiled considering employed persons on private farms in agriculture Agricultural Census 2002, in the denominator — of the Agricultural Census 1996. e Until 1980 excluding persons part-time co-operatives as well as entities of social and political organizations and of trade unions. g The number of employed persons, results: in the numerator (and since 2003) — of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
NOŚĆ ATION								
38,7	38,7	38,3	38,2	38,2	38,2	38,2	Population ^a (as of 31 XII) in mln	1
23,9	23,9	23,7	23,6	23,6	23,5	23,5	urban areas	2
14,8	14,8	14,6	14,6	14,6	14,7	14,7	rural areas	3
19,9	19,9	19,7	19,7	19,7	19,7	19,7	of which females	4
106	106	106	106	107	107	107	Females per 100 males ^a (as of 31 XII)	5
124	124	122	122	122	122	122	Population ^a per 1 km ² of total area (as of 31 XII)	6
38,7	38,7	38,3	38,3	38,2	38,2	38,2	Population ^a (as of 30 VI) in mln	7
23,9	23,9	23,7	23,7	23,6	23,5	23,5	urban areas	8
14,8	14,8	14,6	14,6	14,6	14,7	14,7	rural areas	9
23,2	23,4	23,3	23,5	23,8	24,0	24,2	Working age population ^a (as of 31 XII) in mln	10
66,5	65,0	64,5	62,5	60,7	58,9	57,5	Non-working age population ^a per 100 persons of working age (as of 31 XII)	11
209	219	211	195	192	195	192	Marriages in thous.	12
45,2	42,0	42,8	45,3	45,4	48,6	56,3	Divorces in thous.	13
396	382	378	368	354	351	356	Live births in thous.	14
375	381	368	363	359	365	364	Deaths in thous.	15
3,8	3,4	3,1	2,8	2,7	2,5	2,4	of which infants: in thousands	16
9,5	8,9	8,1	7,7	7,5	7,0	6,8	per 1000 live births	17
20,3	0,6	10,3	5,0	-5,7	-14,1	-7,4	Natural increase in thous.	18
8,9	7,5	7,3	6,6	6,6	7,0	9,5	International migration of population for permanent residence in thous.:	19
22,2	21,5	27,0	23,3	24,5	20,8	18,9	immigration	20
							emigration	

PRACY
MARKET

							Employed persons ^c in thous.:	
16174	15919	15489	14996	12803 14924 ^d	12641	12720	as of 31 XII (in 1998 and 1999 — estimated data)	21
15800	15373	15018	14924	12729 ^d 14590 ^d	12663	12615	annual averages ^e	22
25,1	25,7	26,2	26,3	16,1 26,8 ^d	16,1	16,0	of which in %: agriculture, hunting and forestry	23
23,4	22,3	21,5	20,8	23,1 ^d 20,1 ^d	22,9	23,2	industry	24
6,1	6,0	5,8	5,7	5,9 ^d 5,1 ^d	5,5	5,1	construction	25
10533	10264	9834	9490	9353 9367 ^d	9236	9347	Employees ^{d,f} hired on the basis of an employment contract:	26
47,1	47,3	47,7	47,9	48,0 ^d 48,1 ^d	47,7	47,2	as of 31 XII (in 1998 and 1999 — as of 30 IX) in thous.	27
9864	9637	9354	9050	8736 ^d 8760 ^d	8662	8640	of which women in %	28
1831	2350	2703	3115	3217	3176	3000	annual averages ^e in thous.	29
10,4	13,1	15,1	17,5	20,0 ^g 18,0 ^g	20,0	19,0	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.	30
37	920	44	11	1	24	2	Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %	31
16,9	27,1	7,9	1,4	0,01	3,0	0,2	Strikes: number	32
							employees on strike in thous.	33

jednostkami budżetowymi prowadzącymi działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, z tym od 2000 r. żołnierzy nadterminowej zasadniczej służby wojskowej; dla pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników: w liczniku (i od 2003 r.) — Narodowego Spisu Powszechnego e Do 1980 r. bez niepełnozatrudnionych w niektórych działach według Klasyfikacji Gospodarki Narodowej (KGN). f Do 1980 r. zawodowych. g Do wyliczenia przyjęto liczbę pracujących uwzględniającą pracujących w gospodarstwach indywidualnych Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002, w mianowniku — Powszechnego Spisu Rolnego 1996.

c Excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety, while data since 1990 including these entities, since 2000 considering soldiers of extended mandatory military service; for persons employed on private estimated using the results: in the numerator (and since 2003) — of the Population and Housing Census 2002 as well as the employed in selected sections of the Classification of the National Economy. f Until 1980 data concern state entities, including estimated data of employed persons on private farms in agriculture was used for calculation, estimated using the 2002, in the denominator — of the Agricultural Census 1996.

I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.)

MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

LP.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
WYNAGRO WAGES AND								
1	Wskaźnik przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń nominalnych brutto — 1992=100	.	.	.	.	.	.	238,6
2	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych dla gospodarstw domowych pracowników oraz pracowników użytkujących gospodarstwo rolne — 1992=100	.	.	.	.	.	.	229,0
3	Wskaźnik przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń realnych brutto (do 1990 r. — netto) ^b — 1992=100	.	.	70,0	83,3	138,9	103,2	104,2
ŚWIADCZENIA Z UBEZ SOCIAL SECU								
4	Przeciętna liczba emerytów i rencistów pobierających emeryturę i renty w tys.:							
	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	529	987	1369	2321	4094	5598	7036
5	rolników indywidualnych	.	.	.	25	423	1506	2049
6	Wskaźnik przeciętnych miesięcznych emerytur i rent nominalnych brutto — 1992=100:							
	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	.	.	.	.	.	.	244,3
7	rolników indywidualnych	.	.	.	.	.	.	273,0
8	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych dla gospodarstw domowych emerytów i rencistów — 1992=100	.	.	.	.	.	.	230,4
9	Wskaźnik przeciętnych miesięcznych emerytur i rent realnych brutto (do 1990 r. — netto) — 1992=100:							
	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych	.	.	.	58,3	105,9	93,3	106,0
10	rolników indywidualnych	.	.	.	58,3	135,4	121,5	118,5
11	Ubezpieczeni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII, do 1998 r. — przeciętne w roku) w tys.:							
	w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych ^d	2509	5155	7524	11069	14029	14124	12935
12	w Kasie Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ^e	.	.	.	.	.	.	1452
INFRASTRUKTURA KOMU MUNICIPAL INFRASTRUC								
13	Długość sieci rozdzielczej (stan w dniu 31 XII) w tys. km:							
	wodociągowej	.	.	16,6	26,1	53,1	93,2	155
14	kanalizacyjnej (łącznie z kolektorami)	.	.	10,3	13,9	20,5	26,5	33,5
15	gazowej (od 2003 r. łącznie z siecią przesyłową)	.	.	.	11,8	22,4	45,8	79,4
16	Zużycie w gospodarstwach domowych:							
	wody z wodociągów w hm ³	.	.	403	746	1504	1923	1648
17	w tym wieś	.	.	11,1	38,1	157	307	308
18	energii elektrycznej ^f w GW h	.	596	2004	4165	10701	20558	18075
19	w tym wieś	.	112	335	722	2146	5273	4075
20	gazu z sieci ^g w hm ³	.	.	909	1845	5054	9406	10486
21	w tym wieś	.	.	40,3	87,6	267	1103	1457
22	Zasoby mieszkaniowe ^h (do 2001 r. — zamieszkane; stan w dniu 31 XII):							
	mieszkania w tys.	.	5851	7026	8081	9794	11022	11491
23	izby w tys.	.	13672	17265	23213	31260	37582	39623
24	przeciętna liczba osób na 1 izbę	.	1,75	1,66	1,37	1,11	1,00	0,96
25	powierzchnia użytkowa mieszkań w km ²	.	.	.	410	534	657	695
26	Mieszkania oddane do użytkowania:							
	mieszkania w tys.	.	59,5	142	194	217	134	67,1
27	izby: w tysiącach	.	157	415	630	829	567	298
28	na 1000 osób przyrostu naturalnego	.	330	931	2256	2420	3605	6345
29	powierzchnia użytkowa mieszkań w km ²	.	3,0	8,1	10,6	13,9	10,4	6,0

^a Poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. i związków zawodowych. c Dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. d Pracujący (łącznie służbę od 1 I 1999 r. i których wynagrodzenia do 30 IX 2003 r. zawierały składki na obowiązkowe ubezpieczenia emerytalne, bezrobotnych (w latach 1990—1995) i dodatek szkoleniowy (od 1996 r.), absolwenci pobierający stypendia z tytułu szkolenia się tyle razy, ile zakładów pracy opłaca za nich składki ubezpieczeniowe. e Rolnicy indywidualni i członkowie ich rodzin. f Bez w rolnictwie. g Do 1998 r. i w mianowniku 1999 r. — w przeliczeniu na jednostki umowne (1 m³ gazu o ciepłe spalania 16747 kJ), podstawie bilansów; dla lat 1950, 1960 i 1970 dane spisów powszechnych.

^a Excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. b Until 1990 data changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook. c Employed persons (including professional and whose wages and salaries until 30 IX 2003 included contributions to compulsory retirement, pension and illness security), allowance (since 1996), school-leavers receiving training scholarships or internships from employers (since 1996) as well as pay their insurance. e Farmers and members of their families. f Excluding households, in which the main source of maintenance (1 m³ of gas with a calorific value of 16747 kJ), in the numerator for 1999 and since 2000 — in natural units on the basis of which

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
DZENIA ^a								
SALARIES ^a								
425,7	478,9	532,1	574,7	589,6	614,4	639,0	Index of average monthly gross nominal wages and salaries — 1992=100	1
354,0	380,2	418,2	440,8	449,2	452,8	467,7	Price index of consumer goods and services for households of employees and employees-farmers — 1992=100	2
120,3	126,0	127,2	130,4	131,3	135,7	136,6	Index of average monthly gross real wages and salaries (until 1990 — net) ^b — 1992=100	3
PIECZEŃ SPOŁECZNYCH								
RITY BENEFITS								
7466	7524	7525	7469	7439	7451	7504	Average number of retirees and pensioners receiving retirement pay and pensions in thous.:	4
1969	1929	1887	1842	1798	1755	1709	from non-agricultural social security system farmers	5
407,6	452,8	487,2	540,8	578,1	607,6	634,3	Index of average monthly gross nominal retirement pay and pensions — 1992=100:	6
465,1	515,8	551,4	622,0 ^c	641,9 ^c	666,3 ^c	685,0	from non-agricultural social security system farmers	7
352,3	376,6	414,6	439,5	449,2	453,7	470,9	Price index of consumer goods and services for households of retirees and pensioners — 1992=100	8
115,7	120,2	117,5	123,0	128,7	133,9	134,7	Index of average monthly gross real retirement pay and pensions (until 1990 — net) — 1992=100:	9
132,0	137,0	133,0	141,5 ^c	142,9 ^c	146,9 ^c	145,5	from non-agricultural social security system farmers	10
12705	13271	13060	12851	12761	12739	12857	Registered insured persons (as of 31 XII, until 1998 — annual average) in thous.:	11
1419	1428	1452	1502	1560	1589	1540	in the Social Insurance Institution ^d in the Agricultural Social Insurance Fund ^e	12
NALNA. MIESZKANIA								
TURE. DWELLINGS								
195	203	212	218	225	232	239	Distribution network (as of 31 XII) in thous. km:	13
43,0	46,8	51,1	55,6	61,0	68,9	73,9	water-line	14
91,3	94,7	96,4	114	117	122	121	sewerage (including collectors)	15
1453	1407	1360	1310	1284	1269	1229	gas-line (since 2003 including transmission network)	16
323	319	320	318	325	337	332	Consumption in households:	17
20288	20800	21037	21376	21659	22052	22804	water from water-line systems in hm ³	18
4857	5026	5211	5349	5531	5750	6344	of which rural areas	19
9319	3999	3751	3905	3708	3877	3779	electricity ^f in GW·h	20
1450	9088	608	646	649	670	632	of which rural areas	21
11688	633	11845	11946	12438	12596	12683	gas from gas-line system ^g in hm ³	22
40524	1468	41175	41568	45570	46342	46723	of which rural areas	23
0,94	0,93	0,92	0,91	0,84	0,82	0,82	Dwelling stocks ^h (until 2001 — inhabited; as of 31 XII):	24
714	721	728	737	848	866	875	dwelling in thous.	25
80,6	82,0	87,8	106	97,6	163	108	rooms in thous.	26
349	334	351	407	415	785	483	average number of persons per room	27
17237	569804	34020	81709	x	x	x	usable floor space of dwellings in km ²	28
7,5	7,2	7,9	9,1	9,7	18,8	11,6	Dwellings completed:	29
							dwelling in thous.	
							rooms: in thousands	
							per 1000 population of natural increase	
							usable floor space of dwellings in km ²	

^b Do 1990 r. dane dotyczą jednostek państwowych, spółdzielni oraz jednostek organizacji społecznych, politycznych z żołnierzami zawodowymi i funkcjonariuszami w służbie bezpieczeństwa publicznego oraz Służbie Więziennej, którzy podjęli rentowe i chorobowe), uczniowie, osoby pobierające zasiłek dla bezrobotnych (od 1990 r.), zasiłek szkoleniowy dla lub stażu u pracodawcy (od 1996 r.) oraz osoby kontynuujące ubezpieczenie; ubezpieczonych z tytułu zatrudnienia wykazuje gospodarstw domowych, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w liczniku 1999 r. i od 2000 r. — w jednostkach naturalnych według których następuje rozliczenie z odbiorcami. ^h Na

concern state entities, co-operatives as well as entities of social and political organizations and trade unions. ^c Data have been soldiers and functionaries in public safety services as well as Penitentiary Staff functionaries, who began service from 1 / 1999 apprentices, persons receiving unemployment benefits (since 1990), unemployment training benefit (in 1990—1995) and training persons continuing to be insured; persons insured through employment are shown according to the number of workplaces that is income from a private farm in agriculture. ^g Until 1998 and in the denominator for 1999 — calculated in conventional units settlements with clients occurs. ^h Based on balances; for 1950, 1960 and 1970 data from national censuses.

I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.)

MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

LP.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
EDUKACJA I EDUCA								
	Uczniowie w szkołach ^d (stan na początku roku szkolnego) w tys.:							
1	podstawowych ^b	3291,0	3302,9	4875,1	5342,5	4264,9	5287,0	5104,2
2	gimnazjach	x	x	x	x	x	x	x
	ponadpodstawowych:							
3	zasadnicze (zawodowe)	218,1	318,2	303,5	838,2	732,1	814,5	721,9
	średnie:							
4	licea ogólnokształcące	228,4	194,6	261,5	401,9	345,5	445,0	683,0
5	zawodowe	44,9	223,3	224,1	474,8	600,9	636,6	846,4
	ponadgimnazjalnych:							
6	zasadnicze szkoły zawodowe	x	x	x	x	x	x	x
7	licea ogólnokształcące	x	x	x	x	x	x	x
8	licea profilowane	x	x	x	x	x	x	x
9	technika	x	x	x	x	x	x	x
10	policealnych	x	x	37,7	67,1	135,5	108,3	161,0
	Absolwenci szkół ^e w tys.:							
11	podstawowych ^f	79,7	269,8	392,2	660,0	508,0	591,8	639,9
12	gimnazjów	x	x	x	x	x	x	x
	ponadpodstawowych:							
13	zasadnicze (zawodowe) . . . . .	.	64,3	35,6	164,2	252,0	230,6	229,3
	średnich:							
14	licea ogólnokształcące	9,7	23,7	30,2	6,4 ⁱ	92,4	87,0	141,2
15	zawodowe	6,0	24,2	19,5	94,9	121,3	106,0	157,2
16	ponadgimnazjalnych — zasadnicze szkoły zawodowe	x	x	x	x	x	x	x
17	policealnych	x	x	9,5	39,5	59,8	39,5	45,8
18	Studenci szkół wyższych ^k (stan w dniu 30 XI, do 1999 r. — 31 XII) w tys.	86,5	125,1	165,7	330,8	453,7	<u>403,8</u> 394,3	794,6
19	Absolwenci szkół wyższych ^{kl} w tys.	3,9	14,6	20,5	47,1	84,0	<u>56,1</u> 52,3	89,0
20	w tym studiów zawodowych i magisterskich jednolitych	3,9	14,6	17,9	44,8	77,8	53,8	78,1
21	Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys.	73,9	168,2	282,2	455,3	416,1	224,9	263,7
22	Absolwenci szkół dla dorosłych w tys. . . . .	.	27,4	53,6	100,7	154,6	71,4	61,4
	Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego):							
23	miejsca w przedszkolach w tys. . . . .	.	335,5	342,0	452,0	705,9	896,7	767,4
24	dzieci ^m w tys.	201,5	319,1	421,7	607,1	1222,9	1231,9	984,5
25	w przedszkolach	201,5	319,1	396,0	492,4	871,8	856,6	773,2
26	w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych . . . . .	.	.	5,7	5,8	128,1	375,3	211,3

^a Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^b Do 1970 r. bez szkół przysposabiających do pracy oraz szkół w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach. ^{c, e} Łącznie z uzupełniającymi: ^c — liceami do roku szkolnego 2002/03 zaliczanymi do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych. ^f Do 1970 r. bez szkół ^{g, h} Dane obejmują absolwentów klasy VIII i VI: ^g — 656,2 tys., ⁱ 594,5 tys., ^h — 638,2 tys. i 575,6 tys. ⁱ Zmniejszenie liczby 1990 r. (mianownik) bez szkół resortu obrony narodowej i resortu spraw wewnętrznych. ^l Z poprzedniego roku szkolnego, placówek ogniskami przedszkolnymi, przekształconymi od 1982 r. w oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych.

^a Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. ^b Until 1970 excluding job-training schools and 1st level art primary schools and nursery schools. ^{c, e} Including supplementary: ^c — general schools, ^e — technical schools. ^d Including art 1970 excluding job-training schools and 1st level art schools, simultaneously conducting a primary school programme. ^{g, h} Data in the number of graduates results from the school reform conducted in 1965 (the change from a 7-grade primary school to of Internal Affairs. ^l From the previous school year, and until 2000/01 school year — from the calendar year. ^m Until 1980 in pre-primary sections of primary schools.

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
WYCHOWANIE								
TION								
4741,5	3958,0	3220,6	3105,1	2983,0	2855,6	2723,7	<i>Pupils and students in schools^a (as of beginning of the school year) in thous.:</i>	
x	615,3	1189,9	1743,1	1709,0	1681,2	1648,7	<i>primary^b</i>	1
630,7	590,4	542,0	348,5	171,1	18,3	0,1	<i>lower secondary</i>	2
							<i>upper secondary (post-primary):</i>	
							<i>basic vocational</i>	3
							<i>secondary:</i>	
809,8	864,1	924,2	716,8	487,2	250,0	6,8	<i>general</i>	4
934,8	961,9	985,9	787,7	591,4	405,6	176,1	<i>vocational</i>	5
							<i>upper secondary:</i>	
x	x	x	x	94,0	185,7	239,2	<i>basic vocational</i>	6
x	x	x	x	258,3	501,8	740,9 ^c	<i>general</i>	7
x	x	x	x	94,2	170,2	234,9	<i>specialized</i>	8
x	x	x	x	129,5	276,3 ^d	404,6 ^{de}	<i>technical</i>	9
202,8	205,5	200,1	211,0	236,5	265,7	291,2	<i>post-secondary</i>	10
<i>Graduates in schools^a in thous.:</i>								
674,2	1250,7 ^e	1213,8 ^h	561,8	548,3	542,2	528,7	<i>primary^f</i>	11
x	x	x	x	573,5	558,8	547,7	<i>lower secondary</i>	12
							<i>upper secondary (post-primary):</i>	
202,2	190,2	191,9	177,4	154,5	142,6	16,0	<i>basic vocational</i>	13
							<i>secondary:</i>	
166,6	173,9	177,9	194,4	215,1	229,1	240,3	<i>general</i>	14
178,0	189,4	183,9	195,4	196,3	171,7	218,0	<i>vocational</i>	15
x	x	x	x	x	x	24,1	<i>upper secondary — basic vocational</i>	16
77,4	83,3	86,4	78,4	75,1	85,7	93,1	<i>post-secondary</i>	17
1274,0	1431,9	1584,8	1718,7	1800,5	1858,7	1926,1	<i>Students of higher education institutions^k (as of 30 XI, until 1999 — 31 XII) in thous.</i>	18
174,8	215,4	261,1	304,0	342,1	366,1	384,0	<i>Graduates of higher education institutions^{kl} in thous.</i>	19
145,3	173,4	207,8	241,0	261,0	269,9	278,5	<i>of which of vocational and unified Master's studies</i>	20
309,3	325,7	341,7	362,9	369,5	380,9	331,9	<i>Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.</i>	21
82,4	89,6	98,0	99,5	99,2	106,7	109,9	<i>Graduates of schools for adults in thous.</i>	22
<i>Pre-primary education (as of beginning of the school year):</i>								
738,2	726,2	714,7	698,4	691,4	685,4	683,2	<i>places in nursery schools in thous.</i>	23
956,8	919,1	885,4	848,5	840,5	832,3	831,9	<i>children^m in thous.</i>	24
739,3	719,6	688,6	656,0	647,6	642,8	644,1	<i>in nursery schools</i>	25
217,5	199,5	196,8	192,5	192,9	189,5	187,8	<i>in pre-primary sections of primary schools</i>	26

artystycznych I stopnia realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej; bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją ogólnokształcącymi, *e* — technikami. *d* Łącznie ze szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe, przysposabiających do pracy oraz szkół artystycznych I stopnia realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej. absolwentów wynika z reformy szkolnej przeprowadzonej w 1965 r. (przejście z 7- na 8-klasową szkołę podstawową). *k* Do a do roku szkolnego 2000/01 — z roku kalendarzowego. *m* Do 1980 r. łącznie z nieuwzględnionymi w podziale według rodzaju

schools, simultaneously conducting a primary school programme; excluding children aged 6 attending pre-primary sections of schools leading to professional certification, until 2002/03 school year rate to vocational secondary (post-primary) schools. f Until include graduates of 8th and 6th grade: g — 656,2 thous. and 594,5 thous., h — 638,2 thous. and 575,6 thous. i The decline an 8-grade primary school). k Until 1990 (denominator) excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry including those entities with pre-school divisions, not included in division according to type, which since 1982 were transformed

I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.)

MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
OCHRONA HEALTH								
	Pracownicy medyczni ^b (stan w dniu 31 XII) w tys.:							
1	lekarze	7,7	9,2	28,7	46,5	63,6	81,6	89,4
2	lekarze dentyści	1,6	2,4	9,3	13,0	16,8	18,2	17,8
3	farmaceuci	2,4	3,8	7,9	11,8	15,4	15,1 ^c	19,4
4	pielęgniarki	6,1	18,4	61,9	98,6	157	208	212
5	położne	6,3	6,9	9,2	11,6	16,1	24,0	24,4
6	Łóżka w szpitalach ogólnych ^d (stan w dniu 31 XII) w tys.	80,6	87,2	135	169	201	219	214
7	Leczeni w szpitalach ogólnych w tys.	1200	1614	2565	3263	4356	4597	5143
8	Apteki ogólnodostępne ^e (stan w dniu 31 XII)	1722	1962	1936	2567	3245	3957	6536
KUL CUL								
9	Nakład książek i broszur wydanych w mln egz . . .	38,9	119	92,3	112	147	176	116
10	Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	934 ^f	4193	7033	8621	9315	10269	9505
11	Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w mln wol.	2,6 ^f	10,4	31,1	56,1	94,5	137	137
12	Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych ^g (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .	.	46,1	55,5	59,8	63,5	58,7	62,5
13	Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach mu- zycznych ^g w tys. . . . .	.	11483	17663	18569	17803	12873	10197
14	Kina (stan w dniu 31 XII)	567	1376	3418	3285	2228	1435	721
15	w tym na wsi (stałe)	79	558	1627	1290	518	231	52
16	Widzowie w kinach w mln	68,0	123	202	138	97,5	32,8	22,6
	Abonenci (stan w dniu 31 XII) w tys.:							
17	radiowi	475	1464	5268	5658	8666	10944	10193
18	telewizyjni	—	—	426	4215	7954	9919	9677
CE PRI								
19	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych ^h — 1990=100 . . . . .	.	0,14	0,25	0,29	0,45	100,0	556,7
	w tym:							
20	żywność i napoje bezalkoholowe . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	439,6
21	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	574,0
22	Wskaźnik relacji cen ⁱ („nożyce cen”) produktów rol- nych sprzedawanych do towarów i usług zakupywa- nych przez gospodarstwa indywidualne w rolnictwie — 1990=100 . . . . .	.	.	.	149,7	208,8	100,0	93,4

^a Dane nie obejmują ochrony zdrowia: resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji, Agencji głównym miejscem pracy jest praktyka lekarska (od 1997 r.) oraz pielęgniarska lub położna (od 1996 r.). ^c Dane nie obejmują dziennych na oddziałach szpitalnych. ^e Do 1998 r. bez aptek podległych Polskim Kolejom Państwowym (PKP). ^f 1947 r. ^g Dane — jednostek państwowych i komunalnych posiadających status instytucji artystycznych. ^h, ⁱ Wskaźniki cen obliczono badany, ⁱ — w 1970 r. — z 1965 r., w 1980 r. — z 1975 r., w 1990 r. — z 1985 r., w 1995 r. — z 1990 r., od 1996 r. — z roku

^a Excluding health care: of the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration, the Internal Security practice (since 1997) as well as nurses or midwives practice (since 1996). ^c Data do not include some pharmacists employed 1998 excluding pharmacies subordinate to the Polskie Koleje Państwowe (PKP). ^f 1947. ^g Data concern professional, artistic of art institutions. ^h, ⁱ Price indices were calculated using the weight system: ^h — until 1960 — from the surveyed year, in 1970 in 1990 — from 1985, in 1995 — from 1990, since 1996 — from the year preceding the one under the survey.

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	------	---------------	-----

ZDROWIA^a
CARE^a

							<i>Medical personnel^b (as of 31 XII) in thous.:</i>	
90,1	87,5	85,0	86,6	88,1	87,6	83,4	<i>doctors</i>	1
17,3	13,3	11,8	10,1	10,8	10,7	10,1	<i>dentists</i>	2
20,6	21,9	22,2	23,8	24,4	25,2	22,2	<i>pharmacists</i>	3
213	197	190	186	186	181	178	<i>nurses</i>	4
24,4	22,7	22,0	21,8	21,7	21,1	21,1	<i>midwives</i>	5
205	199	191	188	188	186	183	<i>Beds in general hospitals^d (as of 31 XII) in thous.</i>	6
5339	5685	6007	6336	6698	6616	6701	<i>In-patients in general hospitals in thous.</i>	7
7484	7875	8318	9014	9332	9585	9758	<i>Public pharmacies^e (as of 31 XII)</i>	8

TURA
TURE

85,0	78,1	103	74,4	67,6	80,8	84,0	<i>Number of copies of books and pamphlets published in mln</i>	9
9167	9046	8915	8849	8783	8727	8653	<i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>	10
136	135	136	135	135	134	134	<i>Public library collections (as of 31 XII) in mln vol.</i>	11
65,5	66,1	66,7	65,8	66,2	66,7	67,7	<i>Seats in theatres and music institutions^g (as of 31 XII) in thous.</i>	12
10784	10667	10533	10146	9850	9519	9321	<i>Audience in theatres and music institutions^g in thous.</i>	13
686	695	687	662	633	589	554	<i>Cinemas (as of 31 XII)</i>	14
41	41	36	34	32	29	25	<i>of which in rural areas (fixed)</i>	15
20,3	27,5	20,9	27,6	27,1	25,3	33,3	<i>Audience in cinemas in mln</i>	16
9577	9461	9319	9219	9199	9077	9157	<i>Radio subscribers (as of 31 XII) in thous.</i>	17
9266	9187	9069	8969	8953	8831	8869	<i>Television subscribers (as of 31 XII) in thous.</i>	18

NY
CES

857,5	920,1	1013	1069	1089	1098	1136	<i>Price indices of consumer goods and services^h — 1990=100</i>	19
							<i>of which:</i>	
626,0	635,4	698,9	733,8	728,7	721,4	766,8	<i>food and non-alcoholic beverages</i>	20
1029	1134	1225	1277	1307	1278	1311	<i>alcoholic beverages, tobacco</i>	21
78,5	71,8	74,0	72,2	65,6	64,0	65,7	<i>Index of price relationsⁱ ("price gap") of sold agricultural products to goods and services purchased by private farms in agriculture — 1990=100</i>	22

Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz w zakładach karnych. *b* Do 1960 r. zarejestrowani; dane nie obejmują osób, dla których części farmaceutów pracujących w aptekach prywatnych. *d* Bez miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc dotyczących profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną; do 1990 r. przyjmując system węg: *h* — do 1960 r. — z roku badanego, w 1970 r. — z 1965 r., od 1980 r. — z roku poprzedzającego rok poprzedzającego rok badany.

Agency as well as in prisons. b Until 1960 registered; data do not include persons for whom the primary workplace is a medical in private pharmacies. *d* Excluding places (beds and incubators) for newborns as well as day places in hospital wards. *e* Until and entertainment entities conducting regular performances; until 1990 — state and municipal entities possessing the status — from 1965, since 1980 — from the year preceding the one under the survey, *i* — in 1970 — from 1965, in 1980 — from 1975,

I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.)

MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND								
1	Końcowa produkcja rolnicza (ceny stałe) ^{ab} — 1990=100	.	.	.	.	.	100,0	98,5
2	Towarowa produkcja rolnicza (ceny stałe) ^{ab} — 1990=100	.	.	.	.	.	100,0	88,2
3	Nakłady inwestycyjne w rolnictwie (ceny stałe ^d) — 1990=100	.	.	.	.	.	100,0	35,1
4	Wartość brutto środków trwałych w rolnictwie (stan w dniu 31 XII; ceny stałe ^d) — 1990=100	.	.	.	.	.	100,0	99,4
5	Użytki rolne ^e (stan w czerwcu) w mln ha	20,4	20,4	20,4	19,5	18,8	18,5	17,9
6	Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w mln ha	10,0	15,0	15,3	15,0	14,5	14,2	12,9
7	w tym w %: zboża	60,1 ^e	63,6	60,2	55,8	54,1	59,9	66,5
8	w tym: pszenica	7,0	9,9	8,9	13,3	11,1	16,0	18,7
9	żyto	30,8	33,8	33,4	22,8	20,9	16,3	19,0
10	ziemniaki	16,6	17,4	18,8	18,3	16,1	12,9	11,8
11	przemysłowe	2,8 ^f	4,1	4,7	6,2	6,6	7,2	8,2
12	w tym buraki cukrowe	1,7	1,9	2,6	2,7	3,2	3,1	3,0
Zbiory w mln t:								
13	ziarno zbóż podstawowych ^g (bez mieszanek zbożowych)	5,1	11,6	14,3	15,4	16,4	24,1	21,8
14	w tym: pszenica	0,6	1,9	2,3	4,6	4,2	9,0	8,7
15	żyto	2,8	6,5	7,9	5,4	6,6	6,1	6,3
16	ziemniaki	18,7	36,1	37,9	50,3	26,4	36,3	24,9
17	buraki cukrowe	3,0	6,4	10,3	12,7	10,1	16,7	13,3
Plony z 1 ha w dt:								
18	ziarno zbóż podstawowych ^g (bez mieszanek zbożowych)	9,0	12,7	16,1	19,6	23,5	33,2	30,6
19	w tym: pszenica	8,8	12,8	16,9	23,2	26,0	39,6	36,0
20	żyto	9,0	12,8	15,4	15,9	21,6	26,1	25,6
21	ziemniaki	112	138	132	184	113	198	164
22	buraki cukrowe	176	222	256	312	221	380	346
Zwierzęta gospodarskie (stan w czerwcu):								
w milionach sztuk:								
23	bydło	3,9	7,2	8,7	10,8	12,6	10,0	7,3
24	w tym krowy	2,7	4,9	5,9	6,1	6,0	4,9	3,6
25	trzoda chlewna (od 1998 r. — stan w końcu lipca)	2,7	9,4	12,6	13,4	21,3	19,5	20,4
26	w tym lochy	0,6	1,4	1,6	1,5	2,4	1,8	1,9
na 100 ha użytków rolnych ^e w szt:								
27	bydło	19,1	35,2	42,6	55,5	67,1	54,2	40,7
28	trzoda chlewna (od 1998 r. — stan w końcu lipca)	13,1	45,7	61,8	68,8	113	105	114
Produkcja niektórych produktów pochodzenia zwierzęcego:								
29	żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszciami i podrobami) ^h w tys. t	337	1323	1756	2187	3148	3325	2959
30	mięso, tłuszcze i podroby z uboju ^{hk} w tys. t	.	1139	1665	2081	3032	3099	2858
31	w tym mięso	.	.	.	1699	2563	2552	2353
32	w tym: wołowe	.	.	.	412	626	652	329
33	wieprzowe	.	.	.	1034	1418	1498	1637
34	drobiowe	.	.	33,0	61,0	115	419	322
35	mleko krowie w mld l	3,3	7,8	12,1	14,5	16,0	15,4	11,3
36	jaja kurze w mld szt	1,1	3,4	5,6	6,9	8,9	7,6	6,3
37	Ciągniki rolnicze ⁱ (stan w dniu 31 XII) w tys. szt	.	28,4	62,8	225	619	1185	1319
38	Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych (w przeliczeniu na czysty składnik) na 1 ha użytków rolnych ^{cm} w kg	4,3	17,8	36,5	124	193	164	79,7
39	Skup produktów rolnych (ceny stałe ^d) — 1990=100	.	.	.	.	.	100,0	74,9
40	Skup ziarna zbóż podstawowych ^{gn} w tys. t	.	2398	2213	3843	3527	6063	4342
41	Skup żywna rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszciami) ^{io} w tys. t	.	814	1063	1437	2538	1778	1321
42	Pracujący w rolnictwie (przeciętne w roku) ^p w tys.	.	.	.	.	.	.	3758

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33. ^b Grupowanie metodą rodzaju działalności; za 2004 r. dane stanu w dniu 20 V. ^c Bez kukurydzy na ziarno. ^d 1947 r. g Do 1980 r. bez pszenżyta. ^h Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, ciagników ogrodniczych. ^m Łącznie z nawozami wieloskładnikowymi; pod zbiory danego roku. ⁿ Bez ziarna siewnego; łącznie rolników Min. Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej. ^o Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe. ^p Dla

^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33. ^b Grouped using the kind of activity method; preliminary data for g Until 1980 excluding triticale. ^h Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game. ⁱ In post-slaughter warm a given year. ⁿ Excluding cereals designated for sowing; including cereal mixed and in 1980 including cereals delivered to mixing p For private farms in agriculture — estimated data. r See footnote d on pages 40 and 41.

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
TWO. RYBOLÓWSTWO FORESTRY. FISHING								
104,6	100,4	97,2	105,6	105,7	108,3	117,0	Final agricultural output (constant prices) ^{ab} — 1990=100	1
99,1	100,1	96,1	98,9	103,1	108,5	112,1	Market agricultural output (constant prices) ^{ab} — 1990=100	2
37,1	37,3	34,8	34,2	34,4	32,0	32,5	Investment outlays in agriculture (constant prices ^d) — 1990=100	3
99,5	98,7	98,1	97,5	96,9 ^d	95,9	95,4	Gross value of fixed assets in agriculture (as of 31 XII; constant prices ^d) — 1990=100	4
17,9	17,8	17,8	17,8	16,9 ^d	16,2	16,3	Agricultural land ^c (as of June) in mln ha	5
12,6	12,6	12,4	12,4	10,8 ^d	10,9	11,3	Sown area (as of June) in mln ha	6
70,2	69,1	71,0	71,2	77,0	75,0	74,2	of which in %: cereals	7
20,9	20,5	21,2	21,2	22,4	21,2	20,5	of which: wheat	8
18,2	17,8	17,2	16,2	14,5	13,6	13,7	rye	9
10,3	10,1	10,1	9,6	7,5	7,0	6,3	potatoes	10
7,3	7,7	6,5	6,5	7,2	7,0	7,9	industrial	11
3,2	3,0	2,7	2,6	2,8	2,6	2,6	of which sugar beets	12
Crop production in mln t:								
22,3	21,2	18,3	21,5	21,0	17,9	22,9	basic cereal grains ^g (excluding cereal mixed)	13
9,5	9,1	8,5	9,3	9,3	7,9	9,9	of which: wheat	14
5,7	5,2	4,0	4,9	3,8	3,2	4,3	rye	15
25,9	19,9	24,2	19,4	15,5	13,7	14,0	potatoes	16
15,2	12,6	13,1	11,4	13,4	11,7	12,7	sugar beets	17
Yields per 1 ha in dt:								
30,8	29,6	25,6	30,4	32,0	28,3	35,5	basic cereal grains ^g (excluding cereal mixed)	18
36,2	35,0	32,3	35,3	38,5	34,0	42,8	of which: wheat	19
24,7	23,1	18,8	24,3	24,6	21,4	27,6	rye	20
200	157	194	162	193	179	196	potatoes	21
379	338	394	358	443	410	428	sugar beets	22
Livestock (as of June):								
in million heads:								
7,0	6,6	6,1	5,7	5,5 ^d	5,5	5,4	cattle	23
3,5	3,4	3,1	3,0	2,9 ^d	2,9	2,8	of which cows	24
19,2	18,5	17,1	17,1	18,6 ^d	18,6	17,0	pigs (since 1998 — as of end of July)	25
1,9	1,8	1,6	1,6	1,9 ^d	1,8	1,7	of which sows	26
per 100 ha of agricultural land ^c in heads:								
38,9	36,8	34,1	32,2	32,7 ^d	33,9	32,8	cattle	27
107	104	96,1	96,2	110 ^d	115	104	pigs (since 1998 — as of end of July)	28
Production of selected animal products:								
animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^{ht} in thous. t								
3242	3296	3119	3119	3339	3640	3461		29
3119	3144	2995	2993	3234	3516	3335	meat, fats and pluck from slaughter ^{hk} in thous. t	30
2638	2652	2539	2551	2739	2976	2823	of which meat	31
367	324	291	259	231	266	274	of which: beef	32
1690	1694	1602	1541	1666	1804	1596	pork	33
516	567	579	685	784	851	908	poultry	34
12,2	11,9	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	cows' milk in mrd l	35
7,3	7,5	7,6	8,1	8,9	9,2	9,2	hen eggs in mrd units	36
1311	1306	1307	1309	1365 ^d	1371	1365	Agricultural tractors ^l (as of 31 XII) in thous. units	37
Consumption of mineral or chemical fertilizers (in terms of pure ingredient) per 1 ha of agricultural land ^{cm} in kg								
89,6	87,4	85,8	90,8	93,2	93,6	99,3		38
Procurement of agricultural products (constant prices ^d) — 1990=100								
91,5	96,5	99,1	100,4	110,3	117,9	123,3	Procurement of basic cereal grains ^{gn} in thous. t	39
4542	5968	6462	6153	6971	6486	5982	Procurement of animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^{io} in thous. t	40
1794	1956	1916	2003	2282	2639	2586		41
3904	3883	3872	3861	1992 ^r 3852	1983	1974	Employed persons in agriculture (annual averages) ^p in thous.	42

nieostateczne. *c* Od 1980 r. bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. *d* Dane Powszechnego Spisu Rolnego według końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna. *i* W wadze poubojowej ciepłej. *k* W wadze schłodzonej. *l* Do 1990 r. bez z mieszankami zbożowymi oraz w 1980 r. łącznie ze zbożami dostarczonymi do mieszalni pasz państwowych gospodarstw gospodarstw indywidualnych — dane szacunkowe. *r* Patrz notka *d* na str. 40 i 41.

2004. *c* Since 1980 excluding non-farm land. *d* Data of the Agricultural Census as of 20 V. *e* Excluding maize for grain. *f* 1947. weight. *k* In cooled weight. *l* Until 1990 excluding horticultural tractors. *m* Including mixed fertilizers; in crop production during plants of state farms owned by the Ministry of Agriculture and Food Economy. *o* Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry.

I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.)

MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND								
1	Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w mln ha	6,5	6,9	7,7	8,4	8,6	8,7	8,8
2	Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %	20,8	22,2	24,6	27,0	27,6	27,8	28,0
3	Pozyskanie drewna (grubizny) w hm ³	11,3	13,7	15,9	18,5	20,8	17,6	20,7
4	Odnowienia i zalesienia w tys. ha	42,0	193	172	115	95,3	66,8	77,8
5	w tym zalesienia użytków rolnych ^d i nieużytków	.	.	.	17,9 ^b	13,6	6,8	15,6
6	Ryby morskie (połów) ^c w tys. t	23,3	66,2	168	451	791	430	405
7	Ryby słodkowodne (połów) ^d w tys. t	.	14,2 ^e	18,7	21,6	26,7	48,9	29,7
PRZE INDU								
8	Produkcja sprzedana (ceny stałe ^f) — 1990=100	.	.	.	.	.	100,0	123,7
9	Nakłady inwestycyjne (ceny stałe ^f) — 1990=100	.	.	.	.	.	100,0	133,4
10	Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; ceny stałe ^g) — 1990=100	.	.	.	.	.	100,0	107,0
Produkcja niektórych wyrobów ^g :								
11	węgiel kamienny w mln t	47,3	78,0	104	140	193	148	137
12	siarka rodzima ^h (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	.	10,6	26,2	2683	5164	4660	2427
13	cukier (w przeliczeniu na cukier biały) w tys. t	387	955	1365	1388	1067	1971	1595
14	obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w mln par	3,6	11,5	39,0	62,2	72,4	43,3	24,6
15	tarcica w dam ³	1962	4319	6272	6818	7428	3995	3476
16	koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu; węgiel reortowy w mln t	3,6	6,0	11,9	16,5	19,8	13,7	11,6
17	kwas siarkowy ⁱ (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	124	285	685	1901	3019	1721	1861
18	soda bezwodna łącznie z ciężką i bikarbonatem surowym (na zbyt) w przeliczeniu na 98% w tys. t	81,2	149	533	657	762	968	1019
nawozy mineralne lub chemiczne ^k (w przeliczeniu na czysty składnik) w tys. t:								
19	azotowe	35,1	77,8	270	1030	1290	1303	1619
20	fosforowe	27,8	82,5	207	599	843	467	523
21	włókna chemiczne w tys. t	8,7	24,8	77,8	138	256	150	137
22	cegła w mln ceg	506	1407	3463	3724	2058	1234	1131
23	cement w mln t	1,4	2,5	6,6	12,2	18,4	12,5	13,9
24	stal surowa w mln t	1,2	2,5	6,7	11,8	19,5	13,6	11,9
25	wyroby walcowane na gorąco (bez półwyrobów) w mln t	0,8	1,7	4,4	8,1	13,6	9,8	9,0
26	cynk technicznie czysty w tys. t	46,0	114	176	209	217	132	166
27	obrabiarki do metali w tys. szt	1,6	4,1	25,9	36,3	38,3	27,6	13,8
28	aparaty telefoniczne w tys. szt	1,4	28,8	116	635	1520	1589	409
odbiorniki w tys. szt:								
29	radiowe (łącznie z zestawami)	7,4 ^l	116	627	987	2695	1433	225
30	telewizyjne ^m	—	—	171	616	900	748	1138
samochody w tys. szt:								
31	osobowe ogólnego przeznaczenia	—	—	12,2	64,2	351	266	366
32	ciężarowe i ciągniki drogowe do ciągnięcia nacze	—	0,8	19,8	41,0	53,7	39,0	30,7
33	statki morskie (od 100 DWT) w tys. GT (do 1999 r. — w tys. DWT)	—	7,6	256	518	392	134	603
34	energia elektryczna w TW-h	5,8	9,4	29,3	64,5	122	136	139
35	Zużycie energii elektrycznej w TW-h	.	.	.	.	.	.	71,6
36	Pracujący (przeciętne w roku) w tys.	.	.	.	.	.	.	3757

a Przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego. b 1975 r. c łącznie z organizmami morskimi. g Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, do 1998 r. — 5 osób. oleum. k łącznie z wieloskładnikowymi. l 1947 r. m łącznie z monitorami ekranowymi, z wyjątkiem monitorów stosowanych

a Designated for afforestation in land development plan. b 1975. c Including sea creatures. d Since 1995 excluding production entities employing more than 9 persons, until 1998 more than 5 persons. h Including sublimed sulphur, lac and refined monitors, excluding monitors used for computers.

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	------	---------------	-----

TWO. RYBOLÓWSTWO (dok.)

FORESTRY. FISHING (cont.)

8,8	8,9	8,9	8,9	8,9	8,9	9,0	Forest areas (as of 31 XII) in mln ha	1
28,2	28,3	28,4	28,4	28,5	28,6	28,7	Forest cover (as of 31 XII) in %	2
23,1	24,3	26,0	25,0	27,1	28,7	30,4	Removals (timber) in hm ³	3
60,3	63,3	68,9	65,4	56,8	66,1	61,7	Renewals and afforestations in thous. ha	4
16,9	19,6	23,4	23,0	20,3	26,5	12,7	of which afforestation of agricultural land ^d and waste-land	5
229	222	200	207	204	160	174	Sea fish (catch) ^c in thous. t	6
33,6	38,9	38,7	38,0	36,6	38,6	49,9	Freshwater fish (catch) ^d in thous. t	7

MYSŁ

STRY

154,7	160,3	171,0	172,0	173,9	188,3	212,0	Sold production (constant prices ^f) — 1990=100	8
202,6	193,1	170,1	163,0	150,0	159,5	174,7	Investment outlays (constant prices ^f) — 1990=100	9
121,4	125,8	130,0	133,1	136,4	139,1	142,3	Gross value of fixed assets (as of 31 XII; constant prices ^f) — 1990=100	10
116	112	103	104	104	103	101	Production of selected products ^g :	
1404	1248	1482	1074	940	943	1003	hard coal in mln t	11
2102	1821	2009	1543	2030	1949	1999	native sulphur ^h (in terms of 100%) in thous. t	12
24,4	22,6	19,6	18,7	19,2	18,1	16,8	sugar (in terms of white sugar) in thous. t	13
3650	3485	3392	2605	2640	2811	3164	footwear with leather uppers in mln pairs	14
9,8	8,5	9,1	9,0	8,8	10,2	10,2	sawnwood in dam ³	15
1707	1505	1975	1902	1861	1980	2030	coke and semi-coke obtained from coal, lignite or peat, retort carbon in mln t	16
1000	926	1018	1062	1066	1059	1121	sulphuric acid ⁱ (in terms of 100%) in thous. t	17
1406	1272	1576	1510	1305	1626	1644	soda ash including heavy and raw bicarbonate (for sale) in terms of 98% in thous. t	18
593	535	539	503	527	553	594	mineral or chemical fertilizers ^k (in terms of pure ingredient) in thous. t:	
94,6	88,5	110	90,4	100	103	108	nitrogenous	19
1031	918	971	779	628	588	609	phosphatic	20
15,0	15,6	15,0	12,1	11,2	11,7	12,6	chemical fibres in thous. t	21
9,9	8,9	10,5	8,8	8,4	9,1	10,6	bricks in mln bricks	22
8,0	7,0	7,5	6,4	6,3	6,8	7,5	cement in mln t	23
178	178	162	160	146	132	131	crude steel in mln t	24
15,7	16,5	14,1	12,8	11,6	11,7	14,5	hot rolled products (excluding semi-finished products) in mln t	25
691	505	357	496	724	772	795	zinc, technically pure, in thous. t	26
154	138	109	12,9	10,4	27,6	35,2	machine tools for metals in thous. units	27
4436	5121	6287	7502	7795	6818	7012	telephone sets in thous. units	28
592	647	532	364	288	334	522	radio receivers (including sets) in thous. units	29
56,1	62,7	59,0	25,5	21,0	18,5	59,0	television receivers ^m in thous. units	30
915	776	611	614	564	378	582	vehicles in thous. units:	
143	142	145	146	144	152	154	general purpose passenger cars	31
74,2	68,7	69,2	67,5	66,2	69,7	74,1	lorries and road tractors for semi-trailers	32
3701	3430	3223	3100	2939	2902	2925	maritime ships (from 100 DWT) in thous. GT (until 1999 — thous. DWT)	33
							electricity in TW·h	34
							Consumption of electricity in TW·h	35
							Employed persons (annual averages) in thous.	36

d Od 1995 r. bez produkcji materiału zarybieniowego w stawach. e 1949 r. f Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33. h Łącznie z siarką sublimowaną, strąconą i rafinowaną. i Łącznie z oleum; do 1999 r. kwas siarkowy kontaktowy łącznie z do komputerów.

of fish-stocking materials in ponds. e 1949. f See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33. g Data concern economic sulphur. i Including oleum; until 1999 contact sulphuric acid including oleum. k Including mixed fertilizers. l 1947. m Including

I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.)

MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

LP.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
BUDOWNIC CONSTRUC								
1	Produkcja budowlano-montażowa (ceny stałe ^a) — 1990=100	.	.	.	.	.	100,0	110,4
2	Nakłady inwestycyjne (ceny stałe ^a) — 1990=100	.	.	.	.	.	100,0	134,4
3	Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; ceny stałe ^a) — 1990=100	.	.	.	.	.	100,0	92,7
4	Kubatura budynków oddanych do użytkowania w hm ³	.	43,3	76,2	149	146	106	59,6
5	w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkanich i wielomieszkanowe ^b	.	15,7 ^c	38,6	52,4	74,2	57,5	32,4
6	Pracujący (przeciętne w roku) w tys.	.	.	.	.	.	.	841
TRANSPORT, GOSPODARKA TRANSPORT, STORAGE								
7	Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe ^{de} (stan w dniu 31 XII):							
8	w tysiącach kilometrów	20,8 ^f	22,5	23,2	23,3	24,4	24,0	22,6
7	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	6,7	7,2	7,4	7,4	7,8	7,7	7,2
9	w tym zelektryfikowane: w tys. km	0,1	0,2	1,0	3,9	6,9	11,4	11,6
10	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	0,0	0,1	0,3	1,2	2,2	3,6	3,7
11	Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamieskie; stan w dniu 31 XII) ^g :	95,8 ^h	113	124	154	180	218	237
12	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	30,7 ^h	36,0	39,7	49,3	57,6	69,9	75,8
13	Samochody zarejestrowane (stan w dniu 31 XII) w tys. szt:							
13	osobowe	23,0	40,1	117	479	2383	5261	7517
14	ciężarowe i ciągniki siodłowe ⁱ	36,9	43,6	130	274	618	1045	1354
15	Morska flota transportowa (stan w dniu 31 XII) w tys. DWT	114	236	824	1926	4524	4059	3533
16	Pojemność statków wchodzących do morskich portów handlowych w tys. NT (do 2000 r. — NRT)	4960	7524	10967	15645	30604	28024	33561
17	Przewozy ładunków transportem:							
18	kolejowym normalnotorowym ^{dk} : w mln t	67,0	150	274	371	473	278	224
18	w mld t·km	19,4	35,0	66,3	99,0	135	83,5	69,1
19	samochodowym ^l : w mln t	0,4	110	408	863	2168	1292	1087
20	w mln t·km	40,0	1409	5692	15761	44546	946	51200
21	morskim ^m : w mln t	0,5	2,5	6,0	17,6	39,6	28,5	26,0
22	w mld t·mil	0,8	4,9	18,8	57,6	139	112	89,7
23	w mld t·km	1,5	9,1	34,8	107	257	207	166
24	Przeladunek w morskich portach handlowych w mln t	7,8	15,7	21,9	36,3	61,5	47,0	49,3
25	Przewozy pasażerów transportem:							
26	kolejowym normalnotorowym ^{kn} : w mln pas	245	581	789	1036	1093	788	465
26	w mld pas·km	15,6	26,6	30,5	36,6	46,2	50,3	26,6
27	samochodowym ^o : w mln pas	6,9	74,2	334	1374	2379	2085	1132
28	w mln pas·km	333	1724	7594	29140	49223	46599	34024
29	morskim ^m : w tys. pas	3,0	15,5	14,6	104	303	569	540
30	w mln pas·mil	2,4	53,5	53,2	81,2	147	104	89,4
31	Placówki pocztowe ^p (stan w dniu 31 XII)	3919	4940	6953	7574	8147	8041	8303
32	Telefoniczne łącza główne ^r (stan w dniu 31 XII) w tys.	118	194	535	1070	1943	3293	5728
33	Abonenci telefonii komórkowej ^s (stan w dniu 31 XII) w tys.	—	—	—	—	—	—	75,3
34	Nakłady inwestycyjne (ceny stałe ^a) — 1990=100	.	.	.	.	.	100,0	169,3
35	Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; ceny stałe ^a) — 1990=100	.	.	.	.	.	100,0	102,4
36	Pracujący (przeciętne w roku) w tys.	.	.	.	.	.	.	845

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33. ^b Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji prezydenckich i biskupich. ^c Łącznie z budynkami zbiorowego zakwaterowania. ^d Łącznie z szerokotorowymi. ^e Dane dotyczą g Do 1998 r. bez dróg zakładowych. ^h Bez dróg miejskich. ⁱ Do 1980 r. bez samochodów ciężarowo-osobowych. ^k Dane (mianownik) bez transportu prywatnego; w związku ze zmianą od 2004 r. metodologii badań dane za lata 2000—2003 zostały bez pasażerów korzystających z bezpłatnych przejazdów. ^o Bez przewozów taborem komunikacji miejskiej. ^p Do 1990 r. ^r Do 1998 r. standardowe łącza główne (abonenci telefonii przewodowej); dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci

^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33. ^b Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural of presidents and bishops. ^c Including collective housing. ^d Including broad gauge. ^e Data concern PKP network as well as roads. ^h Excluding urban roads. ⁱ Until 1980 excluding vans. ^k Data including PKP network as well as since 2002 also other a change of the survey methodology from 2004, data for 2000—2003 have been changed in relation to the data published in the o Excluding transport by urban road transport fleet. ^p Until 1990 data concern post and telecommunication offices; subscribers); data concern operators of the public telecommunication network. ^s Including users (pre-paid services).

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
TWO								
TION								
148,9	158,1	159,7	149,5	149,1	150,4	139,9	Construction and assembly production (constant prices ^{de}) — 1990=100	1
320,5	332,4	357,0	298,8	280,3	291,2	305,2	Investment outlays (constant prices ^d) — 1990=100	2
125,4	139,1	172,1	183,8	197,4	223,1	239,4	Gross value of fixed assets (as of 31 XII; constant prices ^d) — 1990=100	3
71,8	76,5	80,8	97,3	92,9	146	110	Cubic volume of buildings completed in hm ³	4
38,6	36,5	39,0	45,3	47,6	92,9	55,1	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^b	5
961	923	869	848	751	695	643	Employed persons (annual averages) in thous.	6
MAGAZYNOWA I ŁĄCZNOŚĆ								
AND COMMUNICATIONS								
22,1	21,9	21,6	20,1	20,7	20,3	19,9	Railway lines operated (standard gauge ^{de} ; as of 31 XII):	7
7,1	7,0	6,9	6,4	6,6	6,5	6,4	in thousand of kilometres	8
11,6	12,0	11,9	12,0	12,2	12,2	12,0	per 100 km ² of total area in km	9
3,7	3,8	3,8	3,8	3,9	3,9	3,8	of which electrified: in thous. km	10
245	249	250	248	250	249	252	per 100 km ² of total area in km	11
78,2	79,5	79,9	79,4	80,0	79,6	80,7	Hard surface public roads (urban and non-urban; as of 31 XII) ^e :	12
8891	9283	9991	10503	11029	11244	11975	in thousand of kilometres	13
1563	1683	1879	1979	2163	2313	2392	per 100 km ² of total area in km	14
3021	2957	2551	2299	2281	2360	2407	Registered cars (as of 31 XII) in thous. units:	15
41164	40565	40479	39594	41563	49768	48795	passenger cars	16
206	186	187	167	223	242	283	lorries and road tractors ^f	17
61,7	55,5	54,4	47,9	47,8	49,6	52,3	Maritime transport fleet (as of 31 XII) in thous. DWT	18
1077	1068	1007	997	931	912	957	Capacity of vessels docking at commercial seaports in thous. NT (until 2000 — NRT)	19
69542	70452	75023	77228	80318	85989	110481	Transport of goods:	20
25,4	22,7	22,8	22,4	25,2	25,4	22,5	railway transport (standard gauge) ^{dk} : in mln t	21
89,7	88,7	72,2	58,6	56,3	54,2	55,1	in mrd t-km	22
166	164	134	109	104	100	102	road transport ^l : in mln t	23
51,0	49,7	47,9	47,8	49,0	51,8	56,9	in mln t-km	24
401	395	360	332	304	283	272	Goods loaded and unloaded in commercial seaports in mln t	25
25,7	26,2	24,1	22,5	20,7	19,6	18,7	Transport of passengers:	26
1038	1001	955	899	815	823	807	railway transport (standard gauge) ^{kn} : in mln pass	27
34035	33250	31735	30996	29295	29996	30118	in mrd pass-km	28
609	622	625	582	559	526	626	maritime transport ^m : in thous. pass	29
93,2	89,0	90,6	83,1	80,9	74,1	91,5	in mln pass-mile	30
8387	8379	8549	8645	8243	8304	8350	Post offices ^p (as of 31 XII)	31
8808	10175	10947	11427	11872	12304	12545	Telephone main line ^r (as of 31 XII) in thous.	32
1944	3956	6748	9605	13898	17401	23096	Cellular telephone subscribers ^s (as of 31 XII) in thous.	33
306,2	331,3	371,1	321,7	238,1	224,1	228,1	Investment outlays (constant prices ^d) — 1990=100	34
109,8	113,1	116,8	118,1	120,8	121,5	125,3	Gross value of fixed assets (as of 31 XII; constant prices ^d) — 1990=100	35
902	858	814	794	762	750	741	Employed persons (annual averages) in thous.	36

wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania; do 1999 r. łącznie z budynkami plebanii, kurii biskupich oraz rezydencji sieci PKP oraz od 2002 r. również innych podmiotów będących zarządcami infrastruktury kolejowej. ^f Przeciętne w roku. dotyczą sieci PKP oraz od 2002 r. również innych podmiotów, które otrzymały licencje na transport kolejowy. ^l Do 1990 r. zmienne w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. ^m Statkami własnymi i dzierżawionymi. ⁿ Do 1990 r. placówki pocztowo-telekomunikacyjne; w latach 1991—2001 placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych publicznej. ^s Łącznie z użytkownikami (usługi z przedpłatą).

residences not adapted for permanent residence; until 1999 including presbyteries, episcopal curiae and residences since 2002 other entities which are administrators of railway infrastructure. ^f Annual averages. ^g Until 1998 excluding factory entities which received licences for railway transport. ^l Until 1990 (denominator) excluding private transport; in connection with previous edition of the Yearbook. ^m By owned or leased ships. ⁿ Until 1990 excluding passengers transported free of charge. ^r Until 1998 standard main line (fixed line telephone

I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (dok.)

MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
								HAN TRA
1	Sprzedaż detaliczna (ceny stałe ^a) — 1990=100	9,5 ^b	15,8	34,2	60,9	117,4	100,0	126,1
2	Sklepy ^c (stan w dniu 31 XII; od 1995 r. łącznie z aptekami ogólnodostępnymi) w tys.	124 ^b	90,1	118	124	130	237	426
3	Placówki gastronomiczne (stan w dniu 31 XII) w tys. Obroty handlu zagranicznego ^d : ceny bieżące — mln dol. USA:	13,7 ^b	6,6	10,2	14,3	25,0	33,2	60,8
4	import — cif (do 1990 r. — fob) . . . . .	.	668	1495	3608	19089	9528	29050
5	eksport . . . . .	.	634	1326	3548	16997	14322	22895
6	saldo . . . . .	.	-34	-169	-60	-2092	+4794	-6155
7	ceny stałe ^e — 1990=100: import — cif	4,0	8,9	20,2	51,0	67,9	100,0	254,1
8	eksport	3,3	7,0	12,5	33,5	67,9	100,0	129,9
9	Pracujący ^f (przeciętne w roku) w tys. . . . .	.	.	.	.	.	.	1858
								BUDŻET THE STATE
10	Dochody w mln zł . . . . .	.	.	.	.	.	.	83722
11	Wydatki w mln zł . . . . .	.	.	.	.	.	.	91170
12	Wynik budżetu w mln zł . . . . .	.	.	.	.	.	.	-7448
								INWESTYCJE INVESTMENTS
13	Nakłady inwestycyjne (ceny stałe ^a) — 1990=100	4,6	11,0	28,4	58,1	112,0	100,0	124,7
	Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %:							
14	rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa . . . . .	.	.	.	.	.	8,8	3,3
15	przemysłu . . . . .	.	.	.	.	.	38,6	42,7
16	budownictwa . . . . .	.	.	.	.	.	4,2	4,6
17	Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; ceny stałe ^e) — 1990=100	20,6	22,3	28,8	42,7	77,2	100,0	109,3
	Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %:							
18	rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa . . . . .	.	.	.	.	.	.	12,8
19	przemysłu . . . . .	.	.	.	.	.	.	26,7
20	budownictwa . . . . .	.	.	.	.	.	.	1,0
								RACHUNKI NATIONAL
21	Produkcja globalna (ceny stałe ^a) — 1990=100 . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	113,8
22	Produkt krajowy brutto (ceny stałe ^a) — 1990=100 . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	111,4
23	w tym wartość dodana brutto . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	109,6
	Udział w wartości dodanej brutto (ceny bieżące) w %:							
24	rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa . . . . .	.	.	.	.	.	.	8,0
25	przemysłu . . . . .	.	.	.	.	.	.	28,4
26	budownictwa . . . . .	.	.	.	.	.	.	6,7
27	Popyt krajowy (ceny stałe ^a) — 1990=100 . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	118,8
28	spożycie . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	125,1
29	w tym spożycie indywidualne w sektorze gospodarstw domowych (z dochodów osobistych) . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	123,1
30	akumulacja . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	106,1
31	w tym nakłady brutto na środki trwałe . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	128,0

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33. ^b 1947 r. ^c W związku ze zmianą w 2004 r. metody badania sklepów, uwagi ogólne działu „Handel i gastronomia”, ust. 8 na str. 534. ^d Obroty w dolarach USA do 1980 r. przeliczono ze złotych i detalicznie; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego”. ^f Od 1998 r. bez zdrowia i ubezpieczeń społecznych spowodowała nieporównywalność zakresową danych od 1999 r. z danymi za lata opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne działu „Rachunki narodowe”, ust. 2 na str. 664; za 2004 r.

^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33. ^b 1947. ^c Due to change in the method of shop survey in 2004, the previous years; see general notes in chapter “Trade and catering”, item 8 on page 534. ^d Turnover in USD until 1980 calculated “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods”. ^f Since 1998 excluding reform and social security reform, resulted in data since 1999 not being comparable with data from previous years. ^g Data for previous edition of the Yearbook; see general notes to the chapter “National accounts”, item 2 on page 664; preliminary data for

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
DEL								
DE								
144,5	150,3	151,8	152,1	155,0	160,6	164,6	Retail sales (constant prices ^a) — 1990=100	1
452	450	432	449	450	$\frac{387}{448}$	371	Shops ^c (as of 31 XII; since 1995 including public pharmacies) in thous.	2
70,3	77,6	84,3	87,0	88,1	89,3	90,5	Catering establishments (as of 31 XII) in thous.	3
Foreign trade turnover ^d :								
current prices — in mln USD:								
47054	45911	48940	50275	55113	68004	88156	imports — cif (until 1990 — fob)	4
28229	27407	31651	36092	41010	53577	73781	exports	5
-18825	-18504	-17289	-14183	-14103	-14427	-14375	balance	6
454,7	474,7	526,0	542,8	582,4	630,2	739,2	constant prices ^a — 1990=100: imports — cif	7
177,3	180,8	226,5	253,2	274,2	325,5	384,7	exports	8
2205	2140	2100	2113	2078	2090	2065	Employed persons ^e (annual averages) in thous.	9

PAŃSTWA^f
BUDGET^f

126560	125922	135664	140527	143520	152111	156281	Revenue in mln zł	10
139752	138401	151055	172885	182922	189154	197698	Expenditure in mln zł	11
-13192	-12479	-15391	-32358	-39402	-37043	-41417	Budget result in mln zł	12

ŚRODKI TRWAŁE
FIXED ASSETS

209,4	221,8	224,9	203,5	183,2	184,3	196,3	Investment outlays (constant prices ^a) — 1990=100	13
Share in investment outlays (current prices) in %:								
2,0	1,9	1,9	1,9	2,1	2,0	2,2	agriculture, hunting and forestry	14
36,9	32,9	28,3	29,6	31,7	33,7	34,8	industry	15
6,9	6,8	7,6	6,9	7,5	7,8	7,5	construction	16
123,1	127,9	133,3	136,9	140,0	142,5	145,6	Gross value of fixed assets (as of 31 XII; constant prices ^a) — 1990=100	17
Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices) in %:								
9,1	8,4	7,9	7,5	7,2	6,9	6,6	agriculture, hunting and forestry	18
33,1	33,2	32,6	32,5	32,7	31,8	31,8	industry	19
1,3	1,5	1,7	1,8	1,6	1,6	1,6	construction	20

NARODOWE^g
ACCOUNTS^g

140,5	146,8	154,0	156,0	157,6	163,6	173,3	Gross output (constant prices ^a) — 1990=100	21
133,0	139,0	144,8	146,4	148,4	154,0	162,2	Gross domestic product (constant prices ^a) — 1990=100	22
129,1	134,7	140,0	141,7	143,5	148,7	156,3	of which gross value added	23
Share in gross value added (current prices) in %:								
5,9	5,2	4,9	5,1	4,5	4,4	5,1	agriculture, hunting and forestry	24
24,9	24,6	24,0	22,5	22,4	23,8	25,4	industry	25
8,0	8,1	7,7	7,0	6,4	5,8	5,6	construction	26
151,4	159,3	164,2	161,9	163,4	167,8	177,7	Domestic demand (constant prices ^a) — 1990=100	27
148,6	156,0	160,4	163,9	168,7	172,9	179,6	final consumption expenditure	28
150,6	158,7	163,5	167,1	172,6	175,9	182,9	of which individual consumption expenditure of households sector	29
174,3	184,8	192,0	166,3	154,3	159,4	182,8	gross capital formation	30
212,7	226,7	232,8	210,2	197,0	196,8	209,2	of which gross fixed capital formation	31

dane za 2003 r. podano w dwóch ujęciach: w liczniku — porównywalnie z 2004 r., w mianowniku — z latami poprzednimi; patrz dewizowych; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych wyrażonych w złotych. e Dotyczy sekcji „Handel hurtowy dochodów z prywatyzacji; decentralizacja finansów publicznych w 1999 r. w wyniku wprowadzenia reform: terytorialnej, służby poprzednie. g Dane za lata 1996—2003 (a w przypadku struktury — również za 1995 r.) skorygowano w stosunku do dane nieostateczne.

data for 2003 are presented in two approaches: in numerator — comparable with 2004; in denominator — comparable with from hard currency zlotys; volume indices were calculated on the basis of data expressed in zlotys. e Concerns section privatization revenue; the decentralization of public finance in 1999 as a result of introducing territorial reform, health service 1996—2003 (and in the case of the structure — also for 1995) have been corrected in relation to the data published in the 2004.

II. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU W PRZELICZENIU NA MIESZKAŃCA
MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY CALCULATED PER CAPITA

U w a g a. Tablica — jeśli nie zaznaczono inaczej — zawiera informacje w przeliczeniu na 1 mieszkańca; patrz uwagi ogólne
Note. Calculated per capita unless otherwise noted; see general notes to the Yearbook, item 14 on page 34.

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
POWIERZCH TOTAL AREA.								
1	Powierzchnia ogólna kraju ^a (stan w czerwcu) w ha	1,316	1,260	1,053	0,961	0,879	0,820	0,810
2	w tym użytki rolne ^b	0,860	0,823	0,687	0,601	0,527	0,486	0,465
3	Małżeństwa na 1000 ludności	11,9	10,8	8,2	8,5	8,6	6,7	5,4
4	miasta	13,8	12,6	8,8	8,7	9,0	6,1	5,1
5	wieś	10,9	9,7	7,7	8,4	8,1	7,7	5,8
6	Rozwody na 1000 ludności	0,3	0,4	0,5	1,1	1,1	1,1	1,0
7	miasta	0,8	0,9	0,9	1,7	1,6	1,5	1,3
8	wieś	0,1	0,2	0,2	0,3	0,4	0,5	0,4
9	Urodzenia żywe na 1000 ludności	26,2	30,7	22,6	16,8	19,5	14,3	11,2
10	miasta	25,2	30,0	19,9	14,7	18,5	12,6	9,8
11	wieś	26,7	31,2	24,9	19,2	21,1	17,2	13,5
12	Zgony na 1000 ludności	10,2	11,6	7,6	8,3	9,9	10,2	10,0
13	miasta	9,9	10,9	7,0	7,7	9,3	9,6	9,4
14	wieś	10,3	12,1	8,0	8,8	10,8	11,2	11,0
15	Przyrost naturalny na 1000 ludności	16,0	19,1	15,0	8,5	9,6	4,1	1,2
16	miasta	15,3	19,1	12,9	7,0	9,2	3,0	0,4
17	wieś	16,4	19,1	16,9	10,4	10,3	6,0	2,5
PRACU EMPLO								
18	Pracujący ^d na 1000 ludności: stan w dniu 31 XII (w latach 1998 i 1999 — dane szacunkowe)	.	.	.	499	497	432	401
19	przeciętne ^e w roku	.	410	420	467	487	427	382
INFRASTRUKTURA KOMU MUNICIPAL INFRASTRUC								
20	Zużycie w gospodarstwach domowych w miastach na 1 mieszkańca miast ^g : wody z wodociągów w m ³	.	.	27,7	41,8	64,8	68,8	56,2
21	energii elektrycznej ^h w kW·h	.	53,3	118	203	412	650	586
22	gazu z sieci ⁱ w m ³	.	.	61,3	104	230	353	378
23	Zasoby mieszkaniowe ^k (do 2001 r. — zamieszkane; stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności: mieszkania	.	234	236	248	274	289	298
24	izby	.	547	580	711	875	984	1026
25	powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	.	.	.	12,6	14,9	17,2	18,0
26	Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności: mieszkania	.	2,4	4,8	6,0	6,1	3,5	1,7
27	izby	.	6,3	14,0	19,4	23,3	14,9	7,7
28	powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	.	121	273	324	391	272	156

^a Patrz uwaga do tabl. 2 w dziale „Geografia”, na str. 91. ^b Od 1980 r. bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, z tym że dane od 1990 r. dotyczące pracujących według stanu gospodarstw indywidualnych w rolnictwie — dane szacunkowe. ^c Dane opracowano z uwzględnieniem pracujących Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002. ^d Do 1980 bez niepełnozatrudnionych utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie. ^e Do 1998 r. i w mianowniku 1999 r. naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. ^k Na podstawie bilansów; dla lat 1950, 1960 i 1970 dane

^a See note to table 2 in the chapter "Geography", on page 91. ^b Since 1980 excluding non-farm land. ^c Data of the public safety, while data since 1990 concerning employed persons on a given day are presented including these entities, since compiled considering employed persons on private farms in agriculture estimated using (since 2002) the result of the Population selected sections of the Classification of the National Economy. ^g In which an adequate system existed. ^h Excluding households, 1999 — calculated in conventional units (1 m³ of gas with a calorific value of 16747 kJ), in the numerator for 1999 and since data from national censuses.

do Rocznika, ust. 14 na str. 34.

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	------	---------------	-----

LUDNOŚĆ

POPULATION

0,809	0,809	0,817	0,817	0,818	0,818	0,819	Total area of the country ^a (as of June) in ha	1
0,462	0,461	0,466	0,465	0,442 ^c	0,423	0,428	of which agricultural land ^b	2
5,4	5,7	5,5	5,1	5,0	5,1	5,0	Marriages per 1000 population	3
5,3	5,5	5,4	5,0	4,9	5,1	5,0	urban areas	4
5,7	5,9	5,7	5,2	5,2	5,2	5,1	rural areas	5
1,2	1,1	1,1	1,2	1,2	1,3	1,5	Divorces per 1000 population	6
1,6	1,5	1,5	1,6	1,6	1,7	2,0	urban areas	7
0,5	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,7	rural areas	8
10,2	9,9	9,9	9,6	9,3	9,2	9,3	Live births per 1000 population	9
9,0	8,8	8,9	8,7	8,4	8,5	8,8	urban areas	10
12,2	11,7	11,6	11,0	10,6	10,3	10,2	rural areas	11
9,7	9,9	9,6	9,5	9,4	9,6	9,5	Deaths per 1000 population	12
9,2	9,4	9,3	9,1	9,1	9,2	9,3	urban areas	13
10,5	10,6	10,2	10,0	9,9	10,1	9,9	rural areas	14
0,5	0,0	0,3	0,1	-0,1	-0,4	-0,2	Natural increase per 1000 population	15
-0,2	-0,6	-0,4	-0,4	-0,7	-0,7	-0,5	urban areas	16
1,7	1,1	1,4	1,0	0,7	0,2	0,3	rural areas	17

JACY

YMENT

							Employed persons ^d per 1000 population:	
418	412	405	392	335 ^e	331	333	as of 31 XII (in 1998 and 1999 — estimated data)	18
409	398	393	390	333 ^e	332	330	annual averages ^f	19

MIESZKANIA

Dwellings

							Consumption in urban area households per capita in urban areas ^g :	
47,2	45,5	43,6	42,0	40,3	39,6	38,2	water from water-line systems in m ³	20
645	660	668	678	683	692	701	electricity ^h in kW-h	21
329	$\frac{141}{319}$	141	138	130	136	134	gas from gas-line system ⁱ in m ³	22
							Dwelling stocks ^k (until 2001 — inhabited; as of 31 XII) per 1000 population:	
302	304	310	312	325	330	332	dwellings	23
1048	1057	1076	1087	1192	1213	1224	rooms	24
18,5	18,6	19,0	19,3	22,2	22,7	22,9	usable floor space of dwellings in thous. m ²	25
							Dwellings completed per 1000 population:	
2,1	2,1	2,3	2,8	2,6	4,3	2,8	dwellings	26
9,0	8,7	9,2	10,6	10,8	20,6	12,6	rooms	27
195	185	206	238	253	493	304	usable floor space of dwellings in m ²	28

c Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V. d Poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi działalność podaną łącznie z tymi jednostkami, z uwzględnieniem od 2000 r. żołnierzy nadterminowej zasadniczej służby wojskowej; dla w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu (od 2002 r.) wyników Narodowego Spisu w niektórych działach KGN. g W których istniała odpowiednia sieć. h Bez gospodarstw domowych, których głównym źródłem — w przeliczeniu na jednostki umowne (1 m³ gazu o ciepłe spalania 16747 kJ), w liczniku 1999 r. i od 2000 r. — w jednostkach spisów powszechnych.

Agricultural Census as of 20 V. d Excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and 2000 considering soldiers of extended mandatory military service; for private farms in agriculture — estimated data. e Data are and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002. f Until 1980 excluding persons part-time employed in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture. i Until 1998 and in the denominator for 2000 — in natural units on the basis of which settlements with clients occurs. k Based on balances; for 1950, 1960 and 1970

II. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU W PRZELICZENIU NA MIESZKAŃCA
MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY CALCULATED PER CAPITA

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
EDUK EDUC								
1	Uczniowie w szkołach ponadpodstawowych ^d (stan na początku roku szkolnego; bez szkół dla dorosłych) na 10 tys. ludności	208	294	265	525	470	497	583
2	Studenci szkół wyższych ^e (stan w dniu 30 XI, do 1999 r. — 31 XII) na 10 tys. ludności	36,5	50,0	55,6	101	127	105 102	204
Absolwenci na 10 tys. ludności:								
3	szkół ponadpodstawowych (bez szkół dla dorosłych)	6,6	46,0	29,2	81,6	131	111	137
4	szkół wyższych ^{ee}	1,6	5,8	6,9	14,4	23,5	14,6 13,6	22,9
OCHRONA HEALTH								
5	Łóżka w szpitalach ogólnych ^f (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	34,1	34,8	45,3	51,7	56,2	57,2	55,4
6	Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	505	650	868	1003	1224	1206	1333
7	Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej . . . . .	.	.	4,5	6,2	8,0	7,1	6,4
KUL CUL								
8	Nakład książek i broszur wydanych na 1000 ludności w egz.	1638	4788	3122	3451	4136	4606	2997
9	Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol.	108 ^h	414	1042	1720	2646	3579	3540
10	Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności	.	69,0	121	204	208	195	182
11	Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych na 1000 ludności w wol. . . . .	.	1167	2250	3904	4139	4066	4079
12	Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych ⁱ (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności . . . . .	.	1,8	1,9	1,8	1,8	1,6	1,6
13	Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych ⁱ na 1000 ludności . . . . .	.	463	595	566	500	338	264
14	Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	9,2	13,6	22,1	19,2	14,0	9,8	5,5
15	Widzowie w kinach na 1000 ludności	2859	4962	6820	4231	2742	860	586
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności:								
16	radiowi	20,1	58,5	176	173	243	287	264
17	telewizyjni	—	—	14,2	129	223	260	251
BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI COLLECTIVE TOURIST ACCOM								
18	Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności . . . . .	.	.	.	.	.	177	174
19	Korzystający z noclegów na 1000 ludności . . . . .	.	.	.	.	.	265	350

^a Od roku szkolnego 2002/03 łącznie z uczniami w szkołach ponadgimnazjalnych. ^b Łącznie z uzupełniającymi: liceami spraw wewnętrznych. ^d Łącznie z absolwentami szkół ponadgimnazjalnych. ^e Absolwenci z poprzedniego roku szkolnego, a do spraw wewnętrznych i administracji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz w zakładach karnych. ^g Bez miejsc (łóżek) jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną; do 1990 r. — jednostek państwowych w 1990 r. bez obiektów resortu obrony narodowej i resortu spraw wewnętrznych. ^l Dane szacunkowe.

^a Since the 2002/03 school year including students in upper secondary schools. ^b Including supplementary: general schools and the Ministry of Internal Affairs. ^d Including graduates of upper secondary schools. ^e Graduates — from the previous school year. ^g Excluding places of entertainment entities conducting regular performances; until 1990 — state and municipal entities possessing the status of art and the Ministry of Internal Affairs. ^l Estimated data.

(cd.)

(cont.)

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	------	---------------	-----

ACJA
ATION

614	625	641	485	478	473	473 ^b	Students in upper secondary (post-primary) schools ^d (as of beginning of the school year; excluding schools for adults) per 10 thous. population	1
328	369	413	448	469	485	502	Students of higher education institutions ^c (as of 30 XI, until 1999 — 31 XII) per 10 thous. population	2
141	143	145	148	148	142	131 ^d	Graduates per 10 thous. population: of upper secondary (post-primary) schools (excluding schools for adults)	3
45,0	55,0	68,0	79,2	89,3	95,5	100	of higher education institutions ^{ce}	4

ZDROWIA^f
CARE^f

53,1	51,4	49,9	49,2	49,2	48,7	48,0	Beds in general hospitals ^e (as of 31 XII) per 10 thous. population	5
1381	1471	1570	1656	1752	1732	1755	In-patients in general hospitals per 10 thous. population	6
6,3	6,0	6,1	6,1	6,2	6,6	6,7	Consultations provided within the scope of out-patient health care	7

TURA
TURE

2198	2020	2686	1945	1767	2114	2199	Number of copies of books and pamphlets published per 1000 population	8
3508	3502	3549	3537	3523	3515	3522	Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.	9
189	190	193	194	196	198	197	Public library borrowers per 1000 population	10
3932	3850	3849	3822	3890	3931	3891	Public library loans per 1000 population in vol.	11
1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,8	1,8	Seats in theatres and music institutions ⁱ (as of 31 XII) per 1000 population	12
279	276	275	265	258	249	244	Audience in theatres and music institutions ^j per 1000 population	13
5,2	5,5	5,9	6,1	6,2	6,0	5,9	Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population	14
525	712	546	723	709	661	871	Audience in cinemas per 1000 population	15
248	245	244	241	241	238	240	Radio subscribers (as of 31 XII) per 1000 population	16
240	238	237	235	234	231	232	Television subscribers (as of 31 XII) per 1000 population	17

ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA^k
MODATION ESTABLISHMENTS^k

181	170	170	165	156	156	153	Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population	18
389	337 ^l	381	372	371	383	412	Tourists accommodated per 1000 population	19

ogólnokształcącymi i technikami. c Bez cudzoziemców; do 1990 r. (mianownik) bez szkół resortu obrony narodowej i resortu roku szkolnego 2000/01 — z roku kalendarzowego. f Dane nie obejmują ochrony zdrowia: resortu obrony narodowej, resortu i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych. h 1947 r. i Dane dotyczą profesjonalnych i komunalnych posiadających status instytucji artystycznych. k Dane nie obejmują pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych;

and technical schools. c Excluding foreigners; until 1990 (denominator) excluding academies of the Ministry of National Defence year, and until the 2000/01 school year — the calendar year. f Data do not exclude health care: of the Ministry of National (beds and incubators) for newborns as well as day places in hospital wards. h 1947. i Data concern professional, artistic and institutions. k Data do not include rooms for rent and agrotourism lodgings; in 1900 excluding facilities of the Ministry of National

II. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU W PRZELICZENIU NA MIESZKAŃCA
MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY CALCULATED PER CAPITA

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
ROLNICTWO I LEŚNICTWO. AGRICULTURE AND FORE								
1	Towarowa produkcja rolnicza (ceny stałe) ^{ab} — 1990= =100 . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	87,1
Zbiory w kg:								
2	ziarno zbóż podstawowych ^c (bez mieszanek zbo- żowych)	213	467	480	473	461	633	564
3	w tym: pszenica	26,0	76,1	77,5	142	117	237	225
4	żyto	116	261	265	167	185	159	163
5	jęczmień	28,3	43,5	44,1	66,1	96,1	111	85,0
6	owies	42,8	85,7	93,4	98,6	63,1	55,6	38,7
7	ziemniaki	787	1456	1275	1547	742	953	645
8	buraki cukrowe	126	257	346	392	285	439	345
Produkcja niektórych produktów pochodzenia zwier- zęcego:								
9	żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^{de} w kg	14,2	53,3	59,1	67,2	88,5	87,2	76,7
10	mięso, tłuszcze i podroby z uboju ^{df} w kg . . . . .	.	45,9	56,3	64,0	85,2	81,3	74,1
11	mleko krowie w l	138	313	408	446	450	403	293
12	jaja kurze w szt	46,3	137	188	213	250	199	163
13	wetna nieprana owcza w kg	0,04	0,18	0,30	0,27	0,36	0,39	0,06
14	Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w ha . . .	0,274	0,276	0,258	0,263	0,241	0,228	0,227
15	Pozyskanie drewna (grubizny) w m ³	0,48	0,55	0,54	0,57	0,58	0,46	0,54
16	Ryby morskie (połów) ^g w kg	1,0	2,7	5,7	13,9	22,2	11,3	10,5
17	Ryby słodkowodne (połów) ^h w kg . . . . .	.	0,6 ⁱ	0,6	0,7	0,8	1,3	0,8
PRZE INDU								
18	Produkcja sprzedana (ceny stałe ^a) — 1990=100 . . .	.	.	.	.	.	100,0	122,3
Produkcja niektórych wyrobów ^k :								
19	węgiel kamienny w kg	1974	3142	3516	4307	5428	3874	3555
20	siarka rodzima ^l (w przeliczeniu na 100%) w kg . . .	—	0,4	0,9	82,5	145	122	62,9
21	tłuszcze roślinne konsumpcyjne w kg . . . . .	.	1,5	3,5	6,5	7,7	7,3	14,3
22	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka w kg	0,2	1,3	3,2	3,9	7,1	7,1	3,2
23	cukier (w przeliczeniu na cukier biały) w kg . . .	16,2	38,5	46,0	42,7	30,0	51,7	41,3
24	obuwie w parach	0,2	1,2	2,8	4,4	4,6	2,7	1,6
25	kwask siarkowy ^m (w przeliczeniu na 100%) w kg . . .	5,2	11,5	23,1	58,5	84,9	45,2	48,2
26	nawozy mineralne lub chemiczne ⁿ (w przeliczeniu na czysty składnik) w kg	2,6	6,5	16,1	50,1	62,9	48,7	62,6
27	włókna chemiczne w kg	0,4	1,0	2,6	4,2	7,2	3,9	3,6
28	cement w kg	58,4	101	222	374	518	328	361
29	stal surowa w kg	50,9	101	225	363	548	357	308

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33. ^b Grupowanie metodą rodzaju działalności; za 2004 r. dane i dziczyna. ^c W wadze poubojowej cieplej. ^d W wadze schłodzonej. ^e Łącznie z organizmami morskimi. ^f Od 1995 r. bez pracujących przekracza 9 osób, do 1998 r. — 5 osób. ^g Łącznie z siarką sublimowaną, strąconą i rafinowaną. ^h Łącznie z siarką sublimowaną, lac and refined sulphur. ⁱ Including sea creatures. ^j Since 1995 excluding production of fish-stocking. ^k Including sublimated sulphur, lac and refined sulphur. ^m Including oleum; until 1999 contract sulphuric acid including oleum.

(cd.)

(cont.)

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
97,7	98,7	94,8	97,5	101,6	107,0	110,5	Market agricultural output (constant prices) ^{ab} — 1990=100	1
							Crop production in kg:	
578	548	477	562	550	467	600	basic cereal grains ^c (excluding cereal mixed)	2
247	234	222	243	243	206	259	of which: wheat	3
146	134	105	127	100	83,1	112	rye	4
93,4	88,0	72,8	87,1	88,1	74,1	93,5	barley	5
37,8	37,4	28,0	34,1	38,9	30,9	37,5	oats	6
671	516	633	507	406	360	367	potatoes	7
392	325	343	297	351	307	333	sugar beets	8
							Production of selected animal products:	
83,8	85,3	81,5	81,5	87,3	95,3	90,7	animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^{de} in kg	9
80,7	81,3	78,3	78,2	84,6	92,0	87,4	meat, fats and pluck from slaughter ^{df} in kg	10
316	308	302	302	302	302	301	cows' milk in l	11
188	193	199	211	233	240	242	hen eggs in units	12
0,04	0,04	0,03	0,04	0,03	0,03	0,03	sheep's greasy wool in kg	13
0,228	0,229	0,232	0,233	0,233	0,234	0,235	Forest areas (as of 31 XII) in ha	14
0,60	0,63	0,68	0,65	0,71	0,75	0,80	Removals (timber) in m ³	15
5,9	5,7	5,2	5,4	5,3	4,2	4,5	Sea fish (catch) ^g in kg	16
0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,3	Freshwater fish (catch) ^h in kg	17

MYSŁ

STRY

152,6	158,1	168,9	169,9	171,8	186,2	209,7	Sold production (constant prices ^d) — 1990=100	18
							Production of selected products ^k :	
2993	2895	2701	2719	2712	2697	2651	hard coal in kg	19
36,3	32,3	38,7	28,1	24,6	24,7	26,3	native sulphur ^l (in terms of 100%) in kg	20
17,1	18,1	17,4	18,3	18,3	16,9	17,6	edible vegetable fats in kg	21
3,8	3,5	3,6	4,0	4,1	4,4	4,6	butter and other fats from milk in kg	22
54,4	47,1	52,5	40,3	53,1	51,0	52,4	sugar (in terms of white sugar) in kg	23
1,5	1,3	1,3	1,3	1,4	1,3	1,2	footwear in pairs	24
44,2	38,9	51,6	49,7	48,7	51,8	53,2	sulphuric acid ^m (in terms of 100%) in kg	25
59,4	53,8	63,4	60,0	55,2	64,0	68,3	mineral or chemical fertilizers ⁿ (in terms of pure ingredient) in kg	26
2,4	2,3	2,9	2,4	2,6	2,7	2,8	chemical fibres in kg	27
387	402	393	316	293	305	329	cement in kg	28
256	229	274	230	219	238	277	crude steel in kg	29

nieostateczne. c Do 1980 r. bez pszenżyta. d Wołowe, cielece, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze produkcji materiału zarybieniowego w stawach. i 1949 r. k Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba z oleum; do 1999 r. kwas siarkowy kontaktowy łącznie z oleum. n łącznie z wieloskładnikowymi.

data for 2004. c Until 1980 excluding triticale. d Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game. e In materials in ponds. i 1949. k Data concern economic entities employing more than 9 persons, until 1998 more than 5 persons. n Including mixed fertilizers.

II. WÄZNIERSZE DANE O SYTUACJI SPOLECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU W PRZELICZENIU NA MIESZKAŃCA

MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY CALCULATED PER CAPITA

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
PRZE INDU								
	Produkcja niektórych wyrobów ^a (dok.):							
1	chłodzarki i zamrażarki typu domowego na 1000 ludności w szt	—	—	1,3	13,6	19,5	15,8	15,2
2	maszyny pralnicze typu domowego na 1000 ludności w szt	—	—	17,9	13,0	22,7	12,7	10,8
	odbiorniki na 1000 ludności w szt:							
3	radiowe (łącznie z zestawami)	0,3 ^b	4,7	21,1	30,4	75,8	37,6	5,8
4	telewizyjne ^c	—	—	5,8	18,9	25,3	19,6	29,5
5	samochody osobowe ogólnego przeznaczenia na 10 tys. ludności w szt	—	—	4,1	19,7	98,7	69,9	94,9
6	energia elektryczna w kWh	244	380	987	1984	3426	3577	3603
BUDO CONST								
7	Produkcja budowlano-montażowa (ceny stałe ^d) — 1990=100						100,0	109,1
8	Kubatura budynków mieszkalnych jednorodzinnych oraz o dwóch mieszkanjach i wielomieszkańowych oddanych do użytkowania ^e w m ³			1,3	1,6	2,1	1,5	0,8
TRANSPORT TRANSPORT AND								
9	Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe ^g (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności w km	8,8 ^h	9,0	7,8	7,1	6,8	6,3	5,9
10	Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie; stan w dniu 31 XII) ⁱ na 10 ⁶ tys. ludności w km	40,5 ^k	45,0	41,6	47,2	50,4	57,2	61,4
11	Samochody osobowe zarejestrowane (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w szt	1,0	1,6	3,9	14,7	66,7	138	195
	Przewozy ładunków w t·km — transportem:							
12	kolejowym normalnotorowym ^l	819	1416	2251	3052	3787	2190	1791
13	samochodowym ^m	1,7	8,5	193	485	1252	$\frac{1057}{787}$	1327
	Przewozy pasażerów w pas·km — transportem:							
14	kolejowym normalnotorowym ⁿ	670	1093	1047	1134	1302	1321	690
15	samochodowym ^o	14,0	69,4	257	896	1384	1222	882
16	Placówki pocztowe ^p (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	1,7	2,0	2,3	2,3	2,3	2,1	2,2
17	Listonosze (przeciętna w grudniu) na 10 tys. ludności		7,3	7,9	7,8	7,2	6,9	6,7
18	Przesyłki listowe ^r nadane w obrocie krajowym na 100 ludności w tys.			3,0	4,6	3,7	1,9	3,2
19	Telegramy nadane na 100 ludności	25,0	29,0	33,4	51,3	53,5	30,7	13,7
20	Telefoniczne łącza główne ^s (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	5,0	7,7	17,9	32,8	54,4	86,2	148
21	Abonenci telefonii komórkowej ^t (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	—	—	—	—	—	—	1,9

^a Patrz notka *k* na str. 60 i 61. ^b 1947 r. ^c Łącznie z monitorami ekranowymi, z wyjątkiem monitorów stosowanych do rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania; do 1999 r. łącznie z budynkami plebanii, kurii biskupich oraz podmiotów, będących zarządcami infrastruktury kolejowej. ^h Przeciętne w roku. ⁱ Do 1998 r. bez dróg zakładowych. ^k Bez dróg kolejowych. ^m Do 1990 r. (mianownik) bez transportu prywatnego; w związku ze zmianą od 2004 r. metodologii badań dane za pasażerów korzystających z bezpłatnych przejazdów. ^o Bez przewozów taborem komunikacji miejskiej. ^p Do 1990 r. placówki szacunkowe. ^s Do 1998 r. standardowe łącza główne (abonenci telefonii przewodowej); dane dotyczą operatorów

^a See footnote *k* on pages 60 and 61. ^b 1947. ^c Including monitors, excluding monitors used for computers. ^d See general not adapted for permanent residence; until 1999 including presbyteries, episcopal curiae and residences of presidents and railway infrastructure. ^h Annual averages. ⁱ Until 1998 excluding factory roads. ^k Excluding urban roads. ^l Data including PKP excluding private transport; in connection with a change of the survey methodology from 2004 data for 2000—2003 have been ^o Excluding transport by urban road transport fleet. ^p Until 1990 data concern post and telecommunication offices; in telephone subscribers); data concern operators of the public telecommunication network. ^t Including users (pre-paid services).

(cd.)

(cont.)

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	------	---------------	-----

MYŚL (dok.)

STRY (cont.)

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
							<i>Production of selected products^d (cont.):</i>	
18,5	18,8	18,1	15,4	16,9	26,2	33,5	<i>household refrigerators and freezers per 1000 population in units</i>	1
10,8	11,6	14,7	19,9	23,9	25,6	31,6	<i>household washing machines per 1000 population in units</i>	2
4,0	3,4	2,8	0,3	0,3	0,7	0,9	<i>radio receivers (including sets) per 1000 population in units</i>	3
115	132	164	196	204	179	184	<i>television receivers^c per 1000 population in units</i>	4
153	167	139	95,1	75,4	87,4	137	<i>general purpose passenger cars per 10 thous. population in units</i>	5
3694	3677	3795	3807	3770	3969	4037	<i>electricity in kW-h</i>	6

WNICTWO

RUCTION

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
146,8	155,9	157,5	147,4	147,0	148,5	138,1	<i>Construction and assembly production (constant prices^d) — 1990=100</i>	7
1,0	0,9	1,0	1,2	1,2	2,4	1,4	<i>Cubic volume of one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings completed^e in m³</i>	8

I ŁĄCZNOŚĆ

COMMUNICATIONS

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
5,7	5,7	5,6	5,3	5,4	5,3	5,2	<i>Railway lines operated (standard gauge^f; as of 31 XII) per 10 thous. population in km</i>	9
63,2	64,3	65,3	64,9	65,5	65,1	66,1	<i>Hard surface public roads (urban and non-urban; as of 31 XII)ⁱ per 10 thous. population in km</i>	10
230	240	261	275	289	294	314	<i>Registered passenger cars (as of 31 XII) per 1000 population in units</i>	11
1597	1435	1423	1252	1249	1298	1371	<i>Transport of goods in t-km: railway transport (standard gauge)^{jl}</i>	12
1799	1823	1961	2019	2101	2251	2894	<i>road transport^m</i>	13
663	677	630	587	543	514	490	<i>Transport of passengers in pass-km: railway transport (standard gauge)^{ln}</i>	14
880	860	830	810	766	785	789	<i>road transport^o</i>	15
2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	<i>Post offices^p (as of 31 XII) per 10 thous. population</i>	16
6,8	6,7	6,7	6,7	6,7	6,7	6,6	<i>Postmen (average in December) per 10 thous. population</i>	17
4,2	5,2	6,0	5,4	5,2	4,9	5,0	<i>Letters mailed^r in domestic turnover per 100 population in thous.</i>	18
10,2	8,9	8,4	8,0	6,6	x	x	<i>Telegrams sent per 100 population</i>	19
228	263	286	299	311	322	329	<i>Telephone main line^s (as of 31 XII) per 1000 population</i>	20
50,3	102	176	251	364	456	605	<i>Cellular telephone subscribers^t (as of 31 XII) per 1000 population</i>	21

komputerów. *d* Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33. *e* Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji prezydenckich i biskupich. *f* Łącznie z szerokotorowymi. *g* Dane dotyczą sieci PKP oraz od 2002 r. również innych miejskich. *h* Dane dotyczą sieci PKP oraz od 2002 r. również innych podmiotów, które otrzymały licencje na transport lata 2000—2003 zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Rocznika. *i* Do 1990 r. bez pocztowo-telekomunikacyjne; w latach 1991—2001 placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. *r* Dane telekomunikacyjnych sieci publicznej. *t* Łącznie z użytkownikami (usługi z przedpłata).

notes to the Yearbook, item 11 on page 33. *e* Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences bishops. *f* Including broad gauge. *g* Data concern PKP network as well as since 2002 other entities which are administrators of network as well as since 2002 also other entities which received licences for railway transport. *m* Until 1990 (denominator) changed in relation to the data published in the yearbook. *n* Until 1990 excluding passengers transported free of charge. 1991—2001 post offices and telecommunication service offices. *r* Estimated data. *s* Until 1998 standard main line (fixed line

II. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU W PRZELICZENIU NA MIESZKAŃCA
MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY CALCULATED PER CAPITA

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1946	1950	1960	1970	1980	1990	1995
								HAN TRA
1	Sprzedaż detaliczna (ceny stałe ^a) — 1990=100	15,2 ^b	24,4	44,0	71,5	125,6	100,0	124,2
	Obroty handlu zagranicznego (ceny bieżące) w dol. USA ^c :							
2	import — cif (do 1990 r. — fob) . . . . .	.	26,9	50,5	111	537	250	753
3	eksport . . . . .	.	25,6	44,8	109	478	376	593
								INWESTYCJE. INVESTMENTS.
4	Nakłady inwestycyjne (ceny stałe ^a) — 1990=100	7,3	16,8	36,5	67,9	119,8	100,0	123,1
5	Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; ceny stałe ^a) — 1990=100	33,2	34,1	37,0	49,9	82,5	100,0	108,2
								RACHUNKI NATIONAL
6	Produkt krajowy brutto (ceny stałe) ^{ad} — 1990=100 . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	110,1
7	Popyt krajowy (ceny stałe) ^{ad} — 1990=100 . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	117,7
8	spożycie . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	123,6
9	w tym spożycie indywidualne w sektorze gospo- darstw domowych (z dochodów osobistych)	.	.	.	.	.	100,0	121,5
10	akumulacja . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	104,4
11	w tym nakłady brutto na środki trwałe . . . . .	.	.	.	.	.	100,0	132,6
	Spożycie niektórych artykułów konsumpcyjnych ^e :							
12	ziarno 4 zbóż ^f w przeliczeniu na przetwory w kg	148	166	145	131	127	115	120
13	ziemniaki ^f w kg	310	270	223	190	158	144	135
14	warzywa w kg . . . . .	.	.	.	111	101	119	120
15	owoce w kg . . . . .	.	.	.	32,8	37,7	28,9	40,9
16	mięso i podroby ^g w kg	15,8	36,5	42,5	53,0	74,0	68,6	63,4
17	w tym mięso . . . . .	.	.	.	48,7	69,1	63,6	59,4
18	tluszcze jadalne w kg . . . . .	.	11,2	15,6	20,8	24,8	23,6	25,3
19	zwierzęce . . . . .	.	6,2	7,4	8,2	8,1	8,2	7,2
20	roślinne . . . . .	.	1,7	3,5	6,6	7,8	7,6	14,4
21	masło . . . . .	.	3,3	4,7	6,0	8,9	7,8	3,7
22	mleko krowie ^h w l	118	206	227	262	262	241	195
23	jaja kurze w szt	50	116	143	186	223	190	154
24	cukier w kg	12,8	21,0	27,9	39,2	41,4	44,1	41,9
25	wódki, likiery, inne napoje alkoholowe w przelicze- niu na 100% w l . . . . .	.	2,3	2,4	3,3	6,0	3,8 ⁱ	3,5
26	wina i miody pitne w l . . . . .	.	0,9	4,5	5,7	10,1	7,4	6,8
27	piwo otrzymywane ze siodu ^k w l . . . . .	.	13,9	22,8	31,6	30,4	30,4	39,0
28	papierosy z tytoniu w szt	1000	1063	1539	2078	2679	2648	2591

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33. ^b 1947 r. ^c Do 1980 r. przeliczono ze złotych dewizowych. działu „Rachunki narodowe”, ust. 2 na str. 664; za 2004 r. dane nieostateczne. ^e Opracowano metodą: produkcja powiększona stanu zapasów w magazynach handlowych (hurtu i detalu) i u producentów. ^f Dane dotyczą lat gospodarczych, tzn. obejmują łącznie z mlekiem przeznaczonym na przetwory; bez mleka przerobionego na masło. ⁱ Z produkcji krajowej. ^k Od 2000 r.

^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33. ^b 1947. ^c Until 1980 calculated from hard currency zlotys. notes to the chapter “National accounts”, item 2 on page 664; for 2004 preliminary data. ^e Compiled using the method: in turnover, and including changes in inventories in trade warehouses (wholesale and retail) and at producers. ^f Data concern processed products. ^h Including milk designated for processed products; excluding milk used in the production of butter.

(dok.)

(cont.)

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	No.
142,3	148,0	149,5	149,8	152,6	158,2	162,2	Retail sales (constant prices ^d) — 1990=100	1
1217	1188	1279	1314	1442	1780	2309	Foreign trade turnover (current prices) in USD ^e : imports — cif (until 1990 — fob)	2
730	709	827	944	1073	1403	1932	exports	3
ŚRODKI TRWAŁE								
FIXED ASSETS								
206,2	218,4	221,5	200,5	180,5	181,8	193,6	Investment outlays (constant prices ^d) — 1990=100	4
121,7	126,4	131,7	135,3	138,5	141,1	144,2	Gross value of fixed assets (as of 31 XII; constant prices ^d) — 1990=100	5
NARODOWE								
ACCOUNTS								
131,2	137,2	143,0	144,6	146,6	152,3	160,4	Gross domestic product (constant prices) ^{ad} — 1990=100	6
149,8	157,7	162,6	160,3	161,7	166,2	176,0	Domestic demand (constant prices) ^{ad} — 1990=100	7
146,6	153,9	158,4	161,9	166,6	170,9	177,7	final consumption expenditure	8
148,4	156,4	161,1	164,6	170,2	173,6	180,5	of which individual consumption expenditure of households sector	9
171,3	181,6	188,7	163,4	151,8	157,0	180,1	gross capital formation	10
220,0	234,7	241,3	217,9	204,4	204,4	217,5	of which gross fixed capital formation	11
Consumption of selected consumer goods ^e :								
119	119	120	121	120	120	119	grain of 4 cereals ^f in terms of processed products in kg	12
135	131	134	131	131	130	129	potatoes ^f in kg	13
128	120	121	122	111	110	111	vegetables in kg	14
54,3	53,7	51,6	57,7	56,7	54,5	55,0	fruit in kg	15
64,7	66,8	66,1	66,6	69,5	72,1	71,8	meat and pluck ^g in kg	16
60,1	62,7	62,0	62,5	65,3	67,7	67,3	of which meat	17
28,5	28,9	28,7	29,5	30,8	29,2	30,7	edible fats in kg	18
7,0	7,1	6,7	6,7	6,7	6,9	6,6	animal fats	19
17,1	17,2	17,8	18,5	19,5	17,6	19,7	vegetable fats	20
4,4	4,6	4,2	4,3	4,6	4,7	4,4	butter	21
205	196	193	187	182	181	174	cows' milk ^h in l	22
177	182	188	198	211	214	211	hen eggs in units	23
41,7	42,5	41,6	41,2	43,6	40,5	37,6	sugar in kg	24
2,4	2,1	2,0	1,7	1,7	2,4	2,5	vodkas, liqueurs, other alcoholic beverages in terms of 100% in l	25
13,7	13,6	12,0	10,6	11,2	11,3	10,6	wine and mead in l	26
54,1	60,1	66,9	66,5	70,7	74,6	82,0	beer from malt ^k in l	27
2405	2310	1954	1956	2010	1920	1927	cigarettes from tobacco in units	28

d Dane za lata 1996—2003 skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne o import, pomniejszona o eksport oraz o ubytki i straty produktów rolnych u producentów i w obrocie, z uwzględnieniem zmiany okres od 1 VII danego roku do 30 VI roku następnego. *g* Łącznie z mięsem i podrobami przeznaczonymi na przetwory. *o* zawartości od 0,5% alkoholu.

d Data for 1996—2003 have been corrected in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook; see general production increased by imports, decreased by exports as well as by wastes and losses of agricultural products of producers an farming years, i.e., periods from 1 VII of a given year to 30 VI of the following year. *g* Including meat and pluck designated for i Domestic production. *k* Since 2000 with 0,5% and more alcohol.

III. PODSTAWOWE DANE O REGIONACH W 2004 R.

BASIC DATA BY REGION IN 2004

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ogólna ^{ab} w km ² <i>Total area^{ab} in km²</i>	Ludność ^{ac} Population ^{ac}		Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych <i>Infant deaths per 1000 live births</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały <i>Internal and international net migration for permanent residence</i>	Prze- stęp- stwa stwier- dzone ^d na 10 tys. ludności <i>Ascer- tained crimes^d per 10 thous. popu- lation</i>	Wskaź- nik wy- krywal- ności spraw- ców prze- stęp- stw stwier- dzonych w % <i>Rate of detec- tability of delin- quents in ascer- tained crimes in %</i>	Emp ogółem <i>total</i>
			w tys. <i>in thous.</i>	na 1 km ² powierz- chni ogólnej <i>per 1 km² of total area</i>							na 1000 ludności per 1000 population
1	POLSKA POLAND	312685	38173,8	122	6,8	-0,2	-0,2	383	56,2	9730,3
2	Region Region centralny	53785	7733,7	144	5,9	-1,4	1,6	390	45,9	2267,2
3	Województwo Voivodship łódzkie	18219	2587,7	142	5,5	-3,1	-0,6	359	45,3	686,3
	podregiony: subregions:									
4	łódzki	8725	938,2	108	6,0	-2,4	0,9	287	59,8	243,0
5	piotrkowsko-skierniewicki	9200	875,5	95	4,9	-1,4	-1,4	266	62,3	247,6
6	miasto (city) Łódź	294	774,0	2629	5,7	-5,8	-1,5	550	27,0	195,6
7	Województwo Voivodship mazowieckie	35566	5146,0	145	6,0	-0,6	2,8	406	46,2	1580,9
	podregiony: subregions:									
8	ciechanowski-płocki	7789	628,6	81	6,1	-0,4	-1,5	316	68,7	169,4
9	ostrolecko-siedlecki	12090	752,9	62	6,0	0,4	-2,1	303	68,7	200,9
10	warszawski	8116	1338,5	165	5,7	0,1	8,5	366	51,0	284,0
11	radomski	7054	733,1	104	6,6	0,5	-1,9	346	53,3	181,5
12	miasto (city) Warszawa	517	1692,9	3275	5,9	-2,1	4,1	543	31,1	745,0
13	Region Region południowy	27521	7961,0	289	7,1	-0,2	-0,7	413	50,4	1935,5
14	Województwo Voivodship małopolskie	15190	3260,2	215	6,0	1,2	1,0	390	52,6	785,5
	podregiony: subregions:									
15	krakowsko-tarnowski	7385	1397,2	189	5,5	0,5	1,5	327	68,2	309,4
16	nowosądecki	7478	1105,5	148	6,4	3,3	0,1	266	67,2	227,6
17	miasto (city) Kraków	327	757,4	2317	6,0	-0,8	1,5	687	30,5	248,5
18	Województwo Voivodship śląskie	12331	4700,8	381	7,9	-1,2	-1,8	430	49,1	1150,0
	podregiony: subregions:									
19	częstochowski	3047	538,8	177	6,1	-2,5	-0,2	312	59,4	131,4
20	bielsko-bialski	2352	646,2	275	5,8	0,5	1,9	336	57,3	149,9
21	centralny śląski	5578	2873,9	515	8,7	-1,8	-2,5	488	45,7	731,0
22	rybnicko-jastrzębski	1354	641,9	474	8,4	1,1	-3,8	361	54,7	137,7
23	Region Region wschodni	74853	6774,2	91	7,1	-0,4	-1,5	282	67,5	1819,8
24	Województwo Voivodship lubelskie	25114	2185,2	87	7,9	-0,9	-2,0	293	64,8	614,6
	podregiony: subregions:									
25	białkopodlaski	5977	311,6	52	7,9	-0,6	-3,0	307	79,1	84,9
26	chelmsko-zamojski	9290	660,4	71	6,5	-1,8	-2,9	255	76,7	187,6
27	lubelski	9847	1213,1	123	8,7	-0,5	-1,3	310	55,9	342,0
28	Województwo Voivodship podkarpackie	17844	2098,0	118	7,2	1,2	-1,0	231	71,9	530,6
	podregiony: subregions:									
29	rzeszowski-tarnobrzeski	7512	1156,9	154	7,9	1,7	-0,6	246	67,3	305,2
30	króśnieński-przemyski	10332	941,1	91	6,4	0,6	-1,5	212	78,4	225,4
31	Województwo Voivodship podlaskie	20187	1202,4	60	7,1	-0,9	-1,4	303	66,6	324,6
	podregiony: subregions:									
32	białostocko-suwalski	14871	892,0	60	6,3	-1,2	-0,8	317	65,1	240,1
33	łomżyński	5316	310,5	58	9,2	0,0	-2,9	262	71,6	84,5
34	Województwo Voivodship świętokrzyskie — podregion subregion świętokrzyski	11708	1288,7	110	5,5	-1,6	-1,8	329	67,4	350,0

a Stan w dniu 31 XII. b Patrz uwaga do tabl. 2 w dziale „Geografia” na str. 91. c Na podstawie bilansu. d W zakończonych o liczbie pracujących do 9 osób, z pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (dane szacunkowe); publicznego. f Stan w dniu 31 VII. g Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V; według granic działalności; bez uwzględnienia zmian metodologicznych podanych w uwagach ogólnych do „Rachunki narodowej” ust. 2

a As of 31 XII. b See note to table 2 in the chapter “Geography” on page 91. c Based on balance. d In completed preparatory employed persons on private farms in agriculture (estimated data); excluding employed persons in budgetary entities as of 20 V; according to the administrative borders; excluding non-farm land. h Grouping by local kind-of-activity units method; i Concern remaining NACE sections.

Pracujący ^{ae} w tys. loyed persons ^{ae} in thous.			Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 nośności Dwellings completed per 1000 population	Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania ^f w tys. Number of beds in collective tourist accommodation establishments ^f in thous.	Użytki rolne ^g w % powierzchni ogólnej w 2002 r. Agricultural land ^g in % of total area in 2002	Produkt krajowy brutto ^h (ceny bieżące) na 1 mieszkańca w 2003 r. Gross domestic product ^h (current prices) per capita in 2003			Lp. No.
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo agriculture, hunting and forestry; fishing	przemysł i budownictwo industry and construction	usługi rynkowe i nierynkowe ⁱ market and non-market services	ogółem w tys. total in thous.	z liczby ogółem — w % of total number — in %									
				pozos-tajacy bez pracy dłużej niż 1 rok out of job for longer than 1 year	w wieku do 25 lat up to age 25					w zł in zł	Pol-ska= =100 Pol-land= =100	region= =100 region= =100	
2127,1	2840,3	4762,8	2999,6	52,2	24,3	19,0	2,8	584,6	54,0	21366	100,0	x	1
511,7	542,4	1213,1	571,2	55,5	22,6	16,3	3,8	53,9	61,5	28273	132,3	100,0	2
191,7	199,4	295,2	218,3	54,8	22,4	19,5	2,1	15,7	62,9	19498	91,3	69,0	3
93,5	68,5	81,1	83,2	54,2	24,9	20,8	2,1	4,9	66,9	15955	74,7	56,4	4
96,2	71,8	79,6	73,4	55,3	26,0	19,2	2,5	7,3	60,2	17034	79,7	60,2	5
2,1	59,1	134,5	61,7	54,9	14,8	18,4	1,8	3,5	27,7	26531	124,2	93,8	6
319,9	343,0	917,9	352,9	56,0	22,7	14,7	4,6	38,2	60,8	32722	153,2	115,7	7
65,8	42,6	61,1	67,0	60,6	24,6	24,9	3,0	2,8	69,3	19800	92,7	70,0	8
103,7	33,1	64,1	65,8	58,7	28,5	21,4	2,7	5,3	62,9	14200	66,5	50,2	9
67,1	85,8	131,2	72,8	50,9	22,2	15,4	6,1	5,2	55,4	20520	96,0	72,6	10
79,2	37,6	64,7	82,8	58,7	23,4	26,5	2,1	3,0	57,4	15464	72,4	54,7	11
4,1	144,0	596,9	64,6	51,0	14,3	6,2	6,1	21,9	14,7	62896	294,4	222,5	12
254,1	692,7	988,8	503,3	50,5	25,9	16,1	2,6	100,7	47,5	21600	101,1	100,0	13
183,5	210,1	391,9	193,6	51,2	28,8	15,0	3,3	65,3	51,8	18522	86,7	85,7	14
105,2	88,9	115,3	84,9	49,9	31,9	16,6	2,5	5,7	60,2	15275	71,5	70,7	15
76,1	54,6	96,9	81,8	53,3	29,6	19,4	2,6	44,2	44,8	12958	60,6	60,0	16
2,3	66,6	179,6	26,9	48,9	16,6	7,5	5,9	15,3	22,9	32559	152,4	150,7	17
70,5	482,6	596,9	309,7	50,1	24,2	16,9	2,1	35,4	42,2	23718	111,0	109,8	18
22,8	50,9	57,7	40,0	50,4	20,5	18,5	2,7	3,5	54,0	18884	88,4	87,4	19
12,3	61,3	76,3	34,1	47,4	24,4	13,6	3,9	20,0	36,8	22353	104,6	103,5	20
27,2	306,1	397,7	199,4	50,9	23,4	17,4	1,7	9,8	36,6	25819	120,8	119,5	21
8,2	64,2	65,2	36,2	47,9	32,1	16,7	1,8	2,0	48,8	19700	92,2	91,2	22
717,5	394,5	707,8	537,5	53,9	26,5	18,8	2,1	60,0	55,8	15701	73,5	100,0	23
277,8	107,1	229,7	164,8	54,7	28,0	17,8	1,9	21,9	62,8	15019	70,3	95,7	24
42,9	12,1	29,9	24,3	58,3	28,4	19,1	2,2	6,8	58,5	12885	60,3	82,1	25
103,7	26,3	57,7	56,7	54,4	28,3	19,4	1,1	6,6	64,8	12827	60,0	81,7	26
131,2	68,7	142,1	83,8	53,9	27,6	16,6	2,2	8,5	63,4	16765	78,5	106,8	27
157,6	153,6	219,3	170,3	55,3	26,3	19,1	2,2	17,2	45,3	15436	72,2	98,3	28
81,2	97,1	127,0	85,9	54,4	26,1	17,2	2,6	6,3	50,6	17132	80,2	109,1	29
76,5	56,6	92,4	84,4	56,2	26,4	21,5	1,7	11,0	41,4	13353	62,5	85,0	30
138,5	58,4	127,7	76,1	50,2	25,6	16,1	2,8	12,6	56,6	16105	75,4	102,6	31
90,4	46,5	103,2	52,7	47,8	24,1	15,1	3,2	10,5	52,6	16999	79,6	108,3	32
48,1	11,9	24,5	23,4	55,5	28,9	18,9	1,6	2,1	67,9	13536	63,4	86,2	33
143,6	75,4	130,9	126,3	53,0	25,4	22,0	1,5	8,3	55,6	16911	79,1	107,7	34

postępowaniach przygotowawczych. ^e Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności, bez podmiotów gospodarczych bez pracujących w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^h Grupowanie metodą jednostek lokalnych rodzaju na str. 664. ⁱ Dotyczy pozostałych sekcji PKD (NACE).

proceedings. ^e By actual workplace and kind of activity, excluding economic entities employing up to 9 persons, but including conducting activity within the scope of national defence and public safety. ^f As of 31 VII. ^g Data of the Agricultural Census excluding methodological changes presented in the general notes to the chapter "National accounts", item 2 on page 664.

III. PODSTAWOWE DANE O REGIONACH W 2004 R. (dok.)

BASIC DATA BY REGION IN 2004 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ogólna ^{ab} w km ² <i>Total area^{ab} in km²</i>	Ludność ^{ac} Population ^{ac}		Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych <i>Infant deaths per 1000 live births</i>	Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały <i>Internal and international net migration for permanent residence</i>	Prze- stę- stwa stwier- dzone ^d na 10 tys. ludności <i>Ascer- tained crimes^d per 10 thous. popu- lation</i>	Wskaź- nik wykrywal- ności spraw- ców prze- stępstw stwier- dzonych w % <i>Rate of detecta- bility of delin- quents in ascer- tained crimes in %</i>	Emp ogółem <i>total</i>
			w tys. <i>in thous.</i>	na 1 km ² powierz- chni ogólnej <i>per 1 km² of total area</i>							na 1000 ludności per 1000 population
1	Region północno-za-	66711	6069,3	91	7,5	0,8	0,1	374	60,0	1508,5
2	Województwo lubuskie	13989	1009,2	72	8,3	0,9	-0,4	419	68,2	214,6
3	podregiony: gorzowski	6112	381,3	62	8,0	1,3	0,0	422	69,5	84,5
4	zielenogórski	7877	627,9	80	8,5	0,7	-0,6	417	67,4	130,1
5	Województwo wielkopolskie	29826	3365,3	113	7,1	0,9	0,7	349	62,6	956,5
6	podregiony: piłski	6458	405,9	63	7,5	1,8	-1,0	343	74,0	95,3
7	poznański	11521	1151,8	100	8,1	2,0	4,9	270	70,2	294,6
8	kaliski	7147	801,0	112	6,0	0,2	-0,4	270	70,9	222,9
9	koniński	4439	435,8	98	6,3	0,9	-1,0	304	71,9	115,8
10	miasto (city) Poznań	261	570,8	2184	6,6	-1,2	-3,6	657	44,1	227,9
11	Województwo zachodniopomorskie	22896	1694,9	74	7,8	0,4	-0,8	396	50,4	337,3
12	podregiony: szczeciński	12492	1101,3	88	7,7	0,1	-0,3	409	48,4	226,8
13	koszaliński	10404	593,5	57	8,2	0,9	-1,7	372	54,6	110,5
14	Region południowo-	29360	3944,6	134	7,2	-1,1	-1,2	423	64,2	888,2
15	Województwo dolnośląskie	19948	2893,1	145	8,1	-1,2	-0,5	449	62,7	659,7
16	podregiony: jeleniogórsko-walbrzyski	10371	1321,6	127	8,0	-2,2	-2,1	400	68,7	258,5
17	legnicki	4149	498,2	120	6,7	0,8	-2,6	499	65,4	126,4
18	wrocławski	5135	436,9	85	6,6	0,9	4,4	263	77,4	90,0
19	miasto (city) Wrocław	293	636,3	2173	11,2	-2,2	1,2	638	49,1	184,7
20	Województwo opolskie	9412	1051,5	112	4,3	-0,9	-3,2	354	69,4	228,5
21	podregion opolski									
22	Region północny	60455	5691,0	94	6,4	1,4	-0,3	431	58,7	1311,1
23	Województwo kujawsko-pomorskie	17970	2068,3	115	7,4	0,5	-0,7	392	58,0	505,5
24	podregiony: bydgoski	8913	1013,6	114	6,0	0,3	-0,5	399	57,7	249,4
25	toruńsko-włocławski	9057	1054,7	116	8,6	0,6	-0,8	385	58,2	256,1
26	Województwo pomorskie	18293	2194,0	120	6,6	2,1	0,9	504	55,5	492,3
27	podregiony: słupski	8185	477,7	58	6,0	2,5	-2,1	421	63,4	101,3
28	gdański	9693	963,4	99	3,1	4,1	3,6	375	62,5	179,9
29	Gdańsk-Gdynia-Sopot	415	752,9	1815	13,3	-0,9	-0,7	722	47,9	211,1
30	Województwo warmińsko-mazurskie	24192	1428,7	59	4,5	1,6	-1,8	374	66,4	313,3
31	podregiony: elbląski	7514	532,4	71	5,6	1,7	-2,5	357	70,1	115,5
32	olsztyński	10332	612,0	59	4,5	1,4	-0,9	376	61,2	143,9
33	etcki	6346	284,3	45	2,7	1,7	-2,2	404	70,5	53,9

a Stan w dniu 31 XII. b. Patrz uwaga do tabl. 2 w dziale „Geografia” na str. 91. c Na podstawie bilansu. d W zakończonych o liczbie pracujących do 9 osób, z pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (dane szacunkowe); publicznego. f Stan w dniu 31 VII. g Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V; według granic działalności; bez uwzględnienia zmian metodologicznych podanych w uwagach ogólnych do działu „Rachunki narodowe” ust. 2

a As of 31 XII. b See note to table 2 in the chapter “Geography” on page 91. c Based on balance. d In completed preparatory employed persons on private farms in agriculture (estimated data); excluding employed persons in budgetary entities as of 20 V; according to the administrative borders; excluding non-farm land. h Grouping by local kind-of-activity units method; i Concern remaining NACE sections.

Pracujący ^{ae} w tys. loyed persons ^{ae} in thous.			Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a				Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności Dwellings completed per 1000 population	Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania ^f w tys. Number of beds in collective tourist accommodation establishments ^f in thous.	Użytki rolne ^g w % powierzchni ogólnej w 2002 r. Agricultural land ^g in % of total area in 2002	Produkt krajowy brutto ^h (ceny bieżące) na 1 mieszkańca w 2003 r. Gross domestic product ^h (current prices) per capita in 2003			Lp. No.
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo agriculture, hunting and forestry; fishing	przemysł i budownictwo industry and construction	usługi rynkowe i nierynkowe ⁱ market and non-market services	ogółem w tys. total in thous.	z liczby ogółem — w % of total number — in %		w wieku do 25 lat up to age 25					w zł in zł	Pol-ska = 100 Pol-land = 100	region = 100 region = 100	
				pozos-tajacy bez pracy dłużej niż 1 rok out of job for longer than 1 year										
277,2	504,4	727,0	514,3	49,3	24,1	20,5	3,1	166,6	49,9	21082	98,7	100,0	1	
26,5	72,6	115,5	99,4	47,3	21,8	25,6	2,5	20,3	35,6	18396	86,1	87,3	2	
10,9	28,7	44,9	36,7	46,2	21,8	24,3	3,1	9,4	35,1	18748	87,7	88,9	3	
15,6	43,8	70,7	62,7	48,0	21,8	26,4	2,2	10,9	35,9	18183	85,1	86,2	4	
208,7	329,7	418,1	232,3	48,4	27,4	15,9	3,3	38,1	59,6	22256	104,2	105,6	5	
23,8	34,4	37,1	36,1	47,1	25,5	22,9	2,2	4,2	49,0	16931	79,2	80,3	6	
67,4	116,9	110,2	72,6	46,9	28,1	15,7	3,8	18,0	59,8	20096	94,1	95,3	7	
73,0	76,2	73,7	58,7	49,5	28,7	17,6	2,7	3,8	66,4	16195	75,8	76,8	8	
42,4	36,1	37,4	43,3	52,2	30,4	23,7	2,9	4,8	65,8	17228	80,6	81,7	9	
2,1	66,1	159,7	21,5	44,6	18,7	6,7	4,4	7,3	21,7	42508	198,9	201,6	10	
41,9	102,1	193,4	182,7	51,5	21,0	27,5	3,1	108,3	45,9	20357	95,3	96,6	11	
24,6	68,2	134,1	107,0	52,1	21,4	25,0	3,3	56,9	48,9	21753	101,8	103,2	12	
17,4	33,9	59,3	75,7	50,5	20,4	32,0	2,8	51,4	42,3	17762	83,1	84,3	13	
123,1	302,0	463,1	331,7	49,7	21,5	21,8	2,0	55,7	55,1	20700	96,9	100,0	14	
73,3	230,0	356,5	257,1	49,6	21,4	22,4	2,2	47,7	52,9	21986	102,9	106,2	15	
33,8	98,4	126,4	141,0	48,6	21,6	28,3	1,4	35,1	49,3	17576	82,3	84,9	16	
14,8	52,9	58,7	44,3	47,5	24,2	21,4	2,0	2,4	54,3	25934	121,4	125,3	17	
23,2	33,2	33,6	36,5	50,1	23,6	23,2	3,7	2,9	60,3	17281	80,9	83,5	18	
1,4	45,5	137,7	35,4	55,9	14,8	12,3	3,2	7,3	28,5	31274	146,4	151,1	19	
49,8	72,0	106,6	74,6	50,0	21,6	20,0	1,2	7,9	59,9	17173	80,4	83,0	20	
243,6	404,3	663,2	541,6	52,8	24,3	24,1	3,0	147,8	52,3	19176	89,7	100,0	21	
117,3	156,4	231,8	199,6	52,9	25,8	23,6	2,2	25,7	60,7	19169	89,7	100,0	22	
44,7	82,4	122,4	91,9	53,3	25,4	22,2	1,7	14,8	55,5	20814	97,4	108,5	23	
72,6	74,0	109,4	107,7	52,5	26,3	24,8	2,7	10,9	65,8	17587	82,3	91,7	24	
60,1	154,1	278,1	179,7	53,3	23,4	21,4	3,9	87,3	47,1	20929	98,0	109,1	25	
17,0	34,1	50,2	59,0	54,2	22,3	30,2	2,8	34,9	41,1	16556	77,5	86,3	26	
40,8	61,8	77,3	86,7	54,3	26,9	26,5	4,1	36,1	53,5	16140	75,5	84,2	27	
2,3	58,2	150,6	33,9	49,1	16,2	10,7	4,3	16,2	16,5	29719	139,1	155,0	28	
66,2	93,7	153,4	162,4	52,3	23,4	29,2	2,9	34,8	50,0	16504	77,2	86,1	29	
26,1	38,7	50,6	61,7	54,8	23,5	30,2	2,5	5,7	55,5	15453	72,3	80,6	30	
24,2	41,5	78,2	63,3	50,7	23,7	25,9	3,4	20,4	48,7	18993	88,9	99,0	31	
15,8	13,5	24,7	37,3	50,7	22,5	34,9	2,6	8,7	45,7	13122	61,4	68,4	32	

postępowaniach przygotowawczych. ^e Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności, bez podmiotów gospodarczych bez pracujących w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^h Grupowanie metodą jednostek lokalnych rodzaju na str. 664. ⁱ Dotyczy pozostałych sekcji PKD (NACE).

proceedings. ^e By actual workplace and kind of activity, excluding economic entities employing up to 9 persons, but including conducting activity within the scope of national defence and public safety. ^f As of 31 VII. ^g Data of the Agricultural Census excluding methodological changes presented in the general notes to the chapter "National accounts", item 2 on page 664.

IV. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2004 R.

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2004

Lp.	WOJEWÓDZTWA WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Dolnośląskie	Kujawsko-pomorskie	Lubelskie	Lubuskie
1	Powierzchnia ogólna ^d (stan w dniu 31 XII) w km ²	312685	19948	17970	25114	13989
2	Jednostki podziału terytorialnego (stan w dniu 31 XII):					
3	gminy	2478	169	144	213	83
4	miejskie	307 ^b	36	17	20	9
5	wiejskie	1592	79	92	172	41
6	miejsko-wiejskie	579	54	35	21	33
7	miasta na prawach powiatu	65	3	4	4	2
8	powiaty	314	26	19	20	12
9	Miasta (stan w dniu 31 XII)	886	90	52	41	42
9	Miejscowości wiejskie (stan w dniu 31 XII)	53019	2557	3530	4120	1377
	Stan i ochrona środowiska					
10	Grunty rolne wyłączone na cele nierolnicze ^c (w ciągu roku) w ha	3445	246	37	75	155
11	Grunty zdewastowane i zdegradowane wymagające rekultywacji i zagospodarowania (stan w dniu 31 XII) w ha	67550	8378	4434	3445	1256
12	Grunty zrehabilitowane (w ciągu roku) w ha	2342	337	9	41	76
13	Grunty zagospodarowane (w ciągu roku) w ha	1618	210	—	39	—
14	Pobór wody — w % poboru ogółem — na cele: produkcyjne ^d (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem)	71,1	27,8	31,0	31,3	15,5
15	nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania i uzupełniania stawów rybnych	9,7	31,9	20,3	44,5	32,8
16	eksploatacji sieci wodociągowej ^e	19,1	40,3	48,6	24,3	51,7
17	Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzone do wód lub do ziemi w hm ³	9119,7	229,0	116,3	135,7	38,2
18	wody chłodnicze ^f	6984,8	68,3	4,4	63,3	0,5
19	ścieki wymagające oczyszczania	2134,9	160,8	111,9	72,4	37,7
20	oczyszczane	1943,1	154,4	109,2	70,8	33,9
21	mechanicznie	581,5	21,7	20,0	13,3	1,8
22	chemicznie ^g	107,5	24,3	1,7	2,2	1,2
23	biologicznie	585,5	57,4	33,0	38,4	11,1
24	z podwyższonym usuwaniem biogenów	668,5	51,0	54,5	16,9	19,8
25	nieoczyszczane	191,8	6,4	2,7	1,6	3,7
26	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^h	59,0	73,9	60,2	50,5	62,7
27	Ludność w miastach korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności miast ^h	84,5	95,1	84,9	93,5	89,3
28	Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t: pyłowych	123,2	8,6	7,7	6,7	3,1
29	gazowych (bez dwutlenku węgla)	2020,3	91,4	65,1	38,3	33,5
30	w tym dwutlenku siarki	867,2	56,3	31,5	19,0	5,2
31	Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych: pyłowych	99,3	99,6	98,3	98,5	97,7
32	gazowych (bez dwutlenku węgla)	49,0	89,5	17,6	83,0	0,0
33	Odpady wytworzone (w ciągu roku); z wyłączeniem odpadów komunalnych) w tys. t	124029,5	34706,5	2550,3	4072,2	623,1
34	w tym poddane odzyskowi w %	78,5	75,6	73,2	92,3	75,3
35	Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) dotychczas składowane (nagromadzone ⁱ ; stan w końcu roku) w tys. t	1745347,0	551782,7	23512,3	14546,6	2510,5
36	Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) w tys. t	9759,3	925,5	446,7	312,7	283,9
37	w tym nieszkodliwione w spalarniach i kompostowniach	321,5	2,1	10,8	—	20,2
38	Nieczystości ciekłe ^k wywiezione w dam ³	16852,4	1040,0	879,9	857,0	982,3
39	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona w % powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	32,5	18,1	32,4	22,8	39,3
	Ludność^l					
40	Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys.	38173,8	2893,1	2068,3	2185,2	1009,2
41	w tym mężczyźni	18470,2	1389,3	998,9	1061,3	489,7
42	W % ludności (stan w dniu 31 XII) — ludność: w miastach	61,5	71,0	61,7	46,7	64,2
43	w wieku produkcyjnym	63,5	65,1	63,8	61,4	64,8
44	Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	122	145	115	87	72
45	Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII)	106,7	108,2	107,0	105,9	106,1
46	Małżeństwa na 1000 ludności	5,0	4,7	5,0	5,4	4,4
47	Rozwody na 1000 ludności	1,5	2,2	1,7	0,9	1,9
48	Urodzenia żywe na 1000 ludności	9,3	8,6	9,7	9,5	9,8
49	Zgony ^m na 1000 ludności	9,5	9,8	9,2	10,4	8,8
50	Przyrost naturalny na 1000 ludności	-0,2	-1,2	0,5	-0,9	0,9
51	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	6,8	8,1	7,4	7,9	8,3
52	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-0,2	-0,5	-0,7	-2,0	-0,4

^a Patrz uwaga do tabl. 2 w dziale „Geografia” na str. 91. ^b W tym 65 gmin mających również status miasta na prawach własnych. ^c Pobór wody na ujęciach przed wtlóceniem do sieci. ^d Odprowadzone bezpośrednio z zakładów. ^e Dotyczy tylko podstawy bilansów. ^f Na terenach własnych zakładów. ^g Nagromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych. ^h Na *own intakes*. ⁱ *On own plant grounds*. ^k *Collected temporarily in cesspools*. ^l *Based on balances*. ^m *Including infant deaths*.

Łódzkie	Małopolskie	Mazowieckie	Opolskie	VOIVODSHIPS	No.
				SPECIFICATION	
18219	15190	35566	9412	Total area ^a (as of 31 XII) in km ²	1
177	182	314	71	Units of territorial division (as of 31 XII):	
18	15	35	3	gminas	2
135	127	229	36	urban	3
24	40	50	32	rural	4
3	3	5	1	urban-rural	5
21	19	37	11	cities with powiat status	6
42	55	85	35	powiats	7
5048	1960	8723	1191	Towns (as of 31 XII)	8
				Villages (as of 31 XII)	9
Environmental protection					
309	199	154	42	Agricultural land designated for non-agricultural purposes ^c (during the year) in ha	10
4484	3143	4344	3273	Devastated and degraded land requiring reclamation and management (as of 31 XII) in ha	11
38	106	25	47	Reclaimed land (during the year) in ha	12
11	32	27	20	Managed land (during the year) in ha	13
				Water withdrawal — in % of total withdrawal — for purposes of:	
26,9	72,6	85,4	37,6	production ^d (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)	14
27,7	9,7	3,7	22,2	irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds	15
45,4	17,6	10,9	40,2	exploitation water-line system ^e	16
124,0	833,2	2458,4	87,5	Industrial and municipal waste water discharged into waters or into the ground in hm ³	17
0,5	557,6	2210,8	2,5	cooling water ^f	18
123,4	275,5	247,6	85,0	waste water requiring treatment	19
111,7	273,3	179,6	82,3	treated	20
15,8	195,5	9,0	49,2	mechanically	21
0,3	7,8	1,7	0,3	chemically ^g	22
68,2	22,8	137,2	8,2	biologically	23
27,4	47,2	31,7	24,6	with increased biogene removal (disposal)	24
11,7	2,2	68,0	2,8	untreated	25
62,7	51,1	47,3	55,1	Population using waste water treatment plants in % of total population ^h	26
91,9	87,9	66,7	90,9	Population in urban areas using waste water treatment plants in % of population in urban areas ^h	27
7,4	12,4	12,5	4,4	Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:	
230,2	187,5	208,8	52,7	particulates	28
159,3	52,8	141,9	12,5	gases (excluding carbon dioxide)	29
				of which sulphur dioxide	30
				Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:	
99,8	99,0	99,1	99,6	particulates	31
50,5	44,8	19,1	64,1	gases (excluding carbon dioxide)	32
4884,3	10079,9	5842,3	1816,6	Generated waste (during the year; excluding municipal waste) in thous. t	33
66,2	70,1	50,1	87,5	of which recovered in %	34
41438,3	178741,5	49028,5	23679,3	Waste (excluding municipal waste) landfilled up to now (accumulated ⁱ ; end of year) in thous. t	35
661,3	611,3	1610,2	270,6	Municipal waste collected (during the year) in thous. t	36
3,8	5,1	157,9	0,0	of which treated in incineration and composting plants	37
1133,1	736,0	3126,3	517,7	Liquid waste ^k removed in dam ³	38
16,4	58,9	29,6	27,1	Legally protected areas possessing unique environmental value in % of total area (as of 31 XII)	39
Population^l					
2587,7	3260,2	5146,0	1051,5	Population (as of 31 XII) in thous.	40
1233,7	1581,8	2468,8	509,5	of which males	41
				In % of population (as of 31 XII) — population:	
64,7	49,7	64,7	52,7	in urban areas	42
63,5	62,2	63,1	64,1	of working age	43
142	215	145	112	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)	44
109,7	106,1	108,4	106,4	Females per 100 males (as of 31 XII)	45
5,0	5,2	5,2	4,4	Marriages per 1000 population	46
1,7	1,1	1,4	1,5	Divorces per 1000 population	47
8,7	9,9	9,4	7,8	Live births per 1000 population	48
11,7	8,7	10,0	8,7	Deaths ^m per 1000 population	49
-3,1	1,2	-0,6	-0,9	Natural increase per 1000 population	50
5,5	6,0	6,0	4,3	Infant deaths per 1000 live births	51
-0,6	1,0	2,8	-3,2	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population	52

powiatu wykazanych w poz. 6. c W trybie obowiązujących przepisów prawnych o ochronie gruntów rolnych i leśnych. *d* Z ujęć ścieków przemysłowych. *h* Ludność korzystająca — na podstawie szacunków, ludność ogółem i ludność miast — na podstawie bilansów. *m* Łącznie ze zgonami niemowląt.

which are given in item 6. c According to the existing legal regulations on the protection of agricultural and forest land. *d* From industrial waste water only. *h* Population using — estimated data, the total population and population of urban areas — based on

IV. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2004 R. (cd.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2004 (cont.)

Lp.	WOJEWÓDZTWA WYSZCZEGÓLNIENIE	Podkarpac- kie	Podlaskie	Pomorskie	Śląskie
1	Powierzchnia ogólna ^a (stan w dniu 31 XII) w km ²	17844	20187	18293	12331
2	Jednostki podziału terytorialnego (stan w dniu 31 XII):				
3	gminy	159	118	123	167
4	miejskie	16	13	25	49
5	wiejskie	114	82	81	96
6	miejsko-wiejskie	29	23	17	22
7	miasta na prawach powiatu	4	3	4	19
8	powiaty	21	14	16	17
9	Miasta (stan w dniu 31 XII)	45	36	42	71
9	Miejscowości wiejskie (stan w dniu 31 XII)	1653	3910	2868	1307
	Stan i ochrona środowiska				
10	Grunty rolne wyłączone na cele nierolnicze ^c (w ciągu roku) w ha	123	41	578	330
11	Grunty zdewastowane i zdegradowane wymagające rekultywacji i zagospodarowania (stan w dniu 31 XII) w ha	2691	2848	2549	4809
12	Grunty zrehabilitowane (w ciągu roku) w ha	629	30	37	294
13	Grunty zagospodarowane (w ciągu roku) w ha	559	30	49	230
14	Pobór wody → w % poboru ogółem — na cele: produkcyjne ^d (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem)	48,8	16,1	49,0	23,9
15	nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnienia i uzupełniania stawów rybnych	22,0	22,2	9,2	13,6
16	eksploatacji sieci wodociągowej ^e	29,2	61,7	41,7	62,5
17	Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzone do wód lub do ziemi w hm ³	180,9	40,4	217,8	364,6
18	wody chłodniczej ^f	107,9	0,7	74,1	2,5
19	ścieki wymagające oczyszczania	73,0	39,8	143,7	362,0
20	oczyszczane	67,5	39,6	132,9	319,4
21	mechanicznie	8,9	0,7	4,5	138,5
22	chemicznie ^g	10,4	—	2,9	22,8
23	biologicznie	20,0	10,9	60,1	53,0
24	z podwyższonym usuwaniem biogenów	28,1	28,0	65,4	105,1
25	nieoczyszczane	5,5	0,1	10,9	42,6
26	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^h	49,6	61,2	77,6	65,5
27	Ludność w miastach korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności miast ^h	83,4	93,7	99,0	78,0
	Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				
28	pyłowych	3,5	2,2	4,3	26,5
29	gazowych (bez dwutlenku węgla)	25,4	12,5	41,5	719,0
30	w tym dwutlenku siarki	13,8	5,5	24,7	153,2
	Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych:				
31	pyłowych	98,6	98,2	98,5	99,3
32	gazowych (bez dwutlenku węgla)	14,5	10,9	46,8	29,6
33	Odpady wytworzone (w ciągu roku; z wyłączeniem odpadów komunalnych) w tys. t	1169,3	887,4	2097,1	43459,2
34	w tym poddane odzyskowi w %	86,7	81,4	70,0	94,0
35	Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) dotychczas składowane (nagromadzone ⁱ ; stan w końcu roku) w tys. t	666,1	2468,0	21857,4	689749,0
36	Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) w tys. t	378,9	292,9	612,2	1304,1
37	w tym unieszkodliwione w spalarniach i kompostowniach	—	49,9	0,3	46,9
38	Nieczystości ciekłe ^k wywiezione w dam ³	264,4	325,4	810,4	1128,0
39	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona w % powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	47,5	31,9	32,6	22,0
	Ludność^l				
40	Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys.	2098,0	1202,4	2194,0	4700,8
41	w tym mężczyźni	1026,2	587,3	1067,5	2272,1
	W % ludności (stan w dniu 31 XII) — ludność:				
42	w miastach	40,5	59,1	67,5	78,8
43	w wieku produkcyjnym	61,4	61,1	63,9	65,1
44	Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	118	60	120	381
45	Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII)	104,4	104,7	105,5	106,9
46	Małżeństwa na 1000 ludności	5,3	5,1	5,0	5,0
47	Rozwody na 1000 ludności	1,1	1,6	1,4	1,7
48	Urodzenia żywe na 1000 ludności	9,7	8,9	10,4	8,5
49	Zgony ^m na 1000 ludności	8,5	9,7	8,4	9,7
50	Przyrost naturalny na 1000 ludności	1,2	-0,9	2,1	-1,2
51	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	7,2	7,1	6,6	7,9
52	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-1,0	-1,4	0,9	-1,8

^a Patrz uwaga do tabl. 2 w dziale „Geografia” na str. 91. ^c W trybie obowiązujących przepisów prawnych o ochronie gruntów z zakładów. ^d Dotyczy tylko ścieków przemysłowych. ^h Ludność korzystająca — na podstawie szacunków, ludność ogółem bezodpływowych. ⁱ Na podstawie bilansów. ^m Łącznie ze zgonami niemowląt.

^a See note to table 2 in the chapter “Geography” on page 91. ^c According to the existing legal regulations on the protection of directly by plants. ^g Concerns industrial waste water only. ^h Population using — estimated data, the total population and balances. ^m Including infant deaths.

Świętokrzyskie	Warmińsko-mazurskie	Wielkopolskie	Zachodniopomorskie	VOIVODSHIPS	SPECIFICATION	No.
11708	24192	29826	22896	Total area ^a (as of 31 XII) in km ²		1
102	116	226	114	Units of territorial division (as of 31 XII):		2
5	16	19	11	gminas		3
72	67	117	52	urban		4
25	33	90	51	rural		5
1	2	4	3	urban-rural		6
13	19	31	18	cities with powiat status		5
30	49	109	62	powiats		7
2544	3768	5403	3060	Towns (as of 31 XII)		8
				Villages (as of 31 XII)		9
				Environmental protection		
55	89	214	798	Agricultural land designated for non-agricultural purposes ^c (during the year) in ha		10
2940	4962	10852	3142	Devastated and degraded land requiring reclamation and management (as of 31 XII) in ha		11
75	51	407	140	Reclaimed land (during the year) in ha		12
75	12	276	48	Managed land (during the year) in ha		13
				Water withdrawal — in % of total withdrawal — for purposes of:		
86,8	24,6	84,8	92,8	production ^d (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)		14
7,3	20,2	4,8	0,4	irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds		15
5,9	55,3	10,3	6,8	exploitation water-line system ^e		16
1005,3	67,4	1745,2	1475,7	Industrial and municipal waste water discharged into waters or into the ground in hm ³		17
947,4	15,8	1565,4	1363,0	cooling water ^f		18
57,9	51,6	179,9	112,6	waste water requiring treatment		19
49,3	49,6	177,1	92,4	treated		20
14,9	0,7	78,3	8,8	mechanically		21
0,2	0,1	0,3	31,3	chemically ^g		22
21,5	8,5	15,4	19,8	biologically		23
12,6	40,3	83,2	32,5	with increased biogene removal (disposal)		24
8,6	2,0	2,7	20,2	untreated		25
45,3	68,7	59,1	59,4	Population using waste water treatment plants in % of total population ^h		26
84,9	98,5	87,4	69,5	Population in urban areas using waste water treatment plants in % of population in urban areas ^h		27
				Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:		
5,9	1,9	10,3	5,7	particulates		28
74,1	10,7	189,5	40,2	gases (excluding carbon dioxide)		29
31,4	4,7	135,5	19,9	of which sulphur dioxide		30
				Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:		
99,5	96,1	99,2	98,8	particulates		31
29,0	2,7	7,8	47,6	gases (excluding carbon dioxide)		32
1761,0	594,4	4304,1	5181,8	Generated waste (during the year; excluding municipal waste) in thous. t		33
70,1	88,4	64,9	31,8	of which recovered in %		34
17736,3	1317,8	45184,1	81128,6	Waste (excluding municipal waste) landfilled up to now (accumulated ⁱ ; end of year) in thous. t		35
179,2	338,7	1002,7	528,4	Municipal waste collected (during the year) in thous. t		36
0,1	0,0	3,3	21,1	of which treated in incineration and composting plants		37
544,1	1018,1	2696,1	793,6	Liquid waste ^k removed in dam ^l		38
61,9	46,2	31,0	20,7	Legally protected areas possessing unique environmental value in % of total area (as of 31 XII)		39
				Population^l		
1288,7	1428,7	3365,3	1694,9	Population (as of 31 XII) in thous.		40
629,0	697,6	1632,8	824,7	of which males		41
				In % of population (as of 31 XII) — population:		
45,5	60,1	57,3	69,3	in urban areas		42
61,9	63,5	64,1	65,1	of working age		43
110	59	113	74	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)		44
104,9	104,8	106,1	105,5	Females per 100 males (as of 31 XII)		45
5,3	5,0	5,1	4,4	Marriages per 1000 population		46
0,2	1,9	1,3	2,1	Divorces per 1000 population		47
8,7	10,1	10,0	9,4	Live births per 1000 population		48
10,3	8,6	9,1	9,0	Deaths ^m per 1000 population		49
-1,6	1,6	0,9	0,4	Natural increase per 1000 population		50
5,5	4,5	7,1	7,8	Infant deaths per 1000 live births		51
-1,8	-1,8	0,7	-0,8	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population		52

rolnych i leśnych. *d* Z ujęć własnych. *e* Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. *f* Odprowadzone bezpośrednio i ludność miast — na podstawie bilansów. *i* Na terenach własnych zakładów. *k* Gromadzone przejściowo w zbiornikach

agricultural and forest land. *d* From own intakes. *e* Water withdrawal by intakes before entering the water system. *f* Discharged population of urban areas — based on balances. *i* On own plant grounds. *k* Collected temporarily in cesspools. *l* Based on

IV. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2004 R. (cd.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2004 (cont.)

Lp.	WOJEWÓDZTWA WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Dolnoślą- skie	Kujawsko- pomorskie	Lubelskie	Lubuskie
Wymiar sprawiedliwości						
1	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w tys.	1461,2	130,0	81,0	64,1	42,2
2	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	56,2	62,7	58,0	64,8	68,2
Nieletni ^a , wobec których prawomocnie orzeczono środki wychowawcze, poprawcze lub kary w sądach powszechnych w związku z czynami karnymi:						
3	w tysiącach	28,3	2,9	1,5	1,5	1,0
4	na 10 tys. ludności danej grupy wieku	96,9	184,9	118,4	108,9	168,3
Dorośli skazani ^b prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego:						
5	w tysiącach	513,4	47,3	25,3	34,0	20,3
6	na 10 tys. ludności danej grupy wieku	168,0	199,9	154,4	196,6	253,1
Rynek pracy. Wynagrodzenia						
7	Pracujący ^c (stan w dniu 31 XII) w tys.	12413,3	875,9	640,0	725,0	282,5
8	w tym: rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2140,1	74,8	118,0	278,4	27,4
9	przemysł	2919,0	235,8	161,3	108,1	76,7
10	budownictwo	591,0	45,0	28,2	23,5	11,0
11	handel i naprawy ^Δ	1994,3	150,2	100,8	85,5	48,2
12	transport, gospodarka magazynowa i łączność	708,9	52,4	32,7	33,1	18,1
13	edukacja	1009,4	76,0	54,1	64,5	25,1
14	ochrona zdrowia i opieka społeczna	703,8	57,8	36,8	41,7	18,0
15	Pracujący ^c (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	325,2	302,7	309,5	331,8	279,9
16	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	2999,6	257,1	199,6	164,8	99,4
W % bezrobotnych zarejestrowanych (stan w dniu 31 XII):						
17	kobiety	52,3	52,4	53,8	49,4	51,4
18	posiadający prawo do zasiłku	14,2	15,7	16,5	8,2	18,4
19	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) na 1 ofertę pracy	227	171	282	558	629
20	Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %	19,0	22,4	23,6	17,8	25,6
21	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^d w zł	2273,44	2219,91	1987,62	2000,18	1967,56
22	w tym: przemysł	2292,75	2470,79	1983,74	1979,69	1898,19
23	budownictwo	1844,57	1822,95	1653,08	1654,47	1602,33
24	transport, gospodarka magazynowa i łączność	2539,88	2343,23	2104,80	2067,56	2079,73
Infrastruktura komunalna. Mieszkania						
Zużycie w gospodarstwach domowych:						
25	wody z wodociągów w hm ³	1229,1	97,6	67,6	56,7	30,9
26	energii elektrycznej w miastach w GW-h	16460,3	1229,8	773,7	620,3	429,0
27	gazu z sieci ^e w hm ³	3779,1	320,4	128,3	141,3	111,7
Zasoby mieszkaniowe ^f (stan w dniu 31 XII):						
28	mieszkania: w tysiącach	12683,4	1004,5	666,8	696,2	330,8
29	na 1000 ludności	332,3	347,2	322,4	318,6	327,8
30	izby na 1000 ludności	1224,0	1249,9	1171,6	1184,6	1237,6
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :						
31	na 1000 ludności	22934	22871	21084	23349	22375
32	przeciętna 1 mieszkania	69,0	65,9	65,4	73,3	68,3
Mieszkania wyposażone w instalacje ^f — w % ogółu mieszkań (stan w dniu 31 XII):						
33	w miastach: wodociąg	98,4	99,1	99,0	97,2	98,9
34	ustęp	94,2	91,7	94,6	93,9	93,9
35	łazienka	91,9	88,8	90,1	92,3	91,1
36	gaz z sieci	74,1	85,7	73,0	67,7	75,3
37	centralne ogrzewanie	84,0	79,6	82,2	88,5	81,3
38	na wsi: wodociąg	88,1	93,8	92,2	79,0	93,5
39	ustęp	73,3	77,6	77,2	57,1	80,4
40	łazienka	74,7	79,8	77,6	59,4	81,7
41	gaz z sieci	17,5	8,8	1,8	9,4	6,8
42	centralne ogrzewanie	63,3	65,0	66,4	52,8	61,4
Oddane do użytkowania:						
43	mieszkania: w tysiącach	108,1	6,5	4,6	4,1	2,6
44	na 1000 ludności	2,8	2,2	2,2	1,9	2,5
45	izby na 1000 ludności	12,6	9,7	10,1	9,5	12,6
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :						
46	na 1000 ludności	304,3	235,4	231,2	218,7	296,9
47	przeciętna 1 mieszkania	107,5	104,9	103,8	115,6	116,6

a, b W wieku: a — 13—16 lat, b — 17 lat i więcej; w podziale na województwa nie uwzględniono osób skazanych za jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego; dla pracu budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. e W jednostkach

scope of national defence and public safety; for employed person on private farms in agriculture — estimated data. d Excluding e Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. f Based on balances of net dwelling

Łódzkie	Małopolskie	Mazowieckie	Opolskie	VOIVODSHIPS	No.
				SPECIFICATION	
Justice					
93,0	127,0	208,6	37,2	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in thous.	1
45,3	52,6	46,2	69,4	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %	2
1,5	2,0	3,4	0,9	Juveniles ^d with respect to whom educational or correctional measures or penalties were adjudicated and upheld by common courts with respect to punishable acts:	3
112,0	101,7	122,8	146,2	in thousands	4
				per 10 thous. population of given age group	4
31,8	29,6	67,9	16,0	Adults sentenced ^b by common courts for crimes prosecuted on the basis of an indictment:	5
149,8	115,4	163,0	188,0	in thousands	6
				per 10 thous. population of given age group	6
Labour market. Wages and salaries					
887,8	1011,7	2025,0	290,8	Employed persons ^c (as of 31 XII) in thous.	7
192,3	184,1	320,8	50,3	of which: agriculture, hunting and forestry	8
226,3	215,2	347,8	72,2	industry	9
35,5	56,0	101,2	15,6	construction	10
134,4	161,3	361,1	42,6	trade and repair ^Δ	11
41,6	52,7	137,0	16,3	transport, storage and communication	12
64,7	90,9	138,7	26,5	education	13
49,5	61,8	99,2	16,9	health and social work	14
343,1	310,3	393,5	276,5	Employed persons ^c (as of 31 XII) per 1000 population	15
218,3	193,6	352,9	74,6	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.	16
				In % of registered unemployed (as of 31 XII):	
49,4	53,0	49,4	54,9	women	17
14,5	13,1	12,8	13,7	possessing benefit rights	18
176	191	289	414	Registered unemployed persons (as of 31 XII) per a job offer	19
19,5	15,0	14,7	20,0	Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %	20
1993,31	2097,97	2909,67	2068,27	Average monthly gross wages and salaries ^d in zł	21
1975,94	2138,40	2703,61	2147,48	of which: industry	22
1609,64	1688,53	2404,13	1572,15	construction	23
2113,32	2271,04	2969,81	2165,88	transport, storage and communication	24
Municipal infrastructure. Dwellings					
Consumption in households:					
93,0	88,8	188,8	32,3	water from water-line systems in hm ³	25
1192,7	1392,6	2869,0	392,4	electricity in urban areas in GW-h	26
153,0	401,6	697,1	66,1	gas from gas-line system ^e in hm ³	27
Dwelling stocks ^f (as of 31 XII):					
944,9	1010,9	1851,7	333,3	dwellings: in thousands	28
365,1	310,1	359,8	316,9	per 1000 population	29
1269,2	1174,4	1261,3	1280,5	rooms per 1000 population	30
				usable floor space of dwellings in m ² :	
23665	22778	24061	24248	per 1000 population	31
64,8	73,5	66,9	76,5	average per dwelling	32
Dwellings fitted with installations ^f — in % of total dwellings (as of 31 XII):					
				urban areas: water-line system	33
96,1	98,2	97,7	99,2	lavatory	34
89,3	96,1	95,5	95,1	bathroom	35
85,8	94,8	93,4	93,1	gas from gas-line system	36
61,6	79,2	77,7	77,3	central heating	37
79,5	84,3	89,7	83,3	rural areas: water-line system	38
83,4	90,8	79,5	95,6	lavatory	39
62,4	79,9	65,4	83,4	bathroom	40
64,1	81,5	65,9	86,0	gas from gas-line system	41
3,3	47,3	14,6	2,5	central heating	42
56,4	66,8	61,0	72,4		
Completed:					
5,5	10,8	23,8	1,2	dwellings: in thousands	43
2,1	3,3	4,6	1,2	per 1000 population	44
10,4	14,8	18,2	5,3	rooms per 1000 population	45
				usable floor space of dwellings in m ² :	
261,3	347,8	447,4	138,1	per 1000 population	46
123,5	104,7	96,4	118,1	average per dwelling	47

przestępstwa popełnione za granicą. c Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez pracujących w jących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie — dane szacunkowe. d Bez wynagrodzeń pracowników w jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. f Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych.

according to voivodships. c By actual workplace and kind of activity; excluding budgetary entities conducting activity within the wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. stocks.

IV. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2004 R. (cd.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2004 (cont.)

Lp.	WOJEWÓDZTWA WYSZCZEGÓLNIENIE	Podkarpackie	Podlaskie	Pomorskie	Śląskie
Wymiar sprawiedliwości					
1	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w tys.	48,4	36,4	110,6	202,2
2	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	71,9	66,6	55,5	49,1
Nieletni ^a , wobec których prawomocnie orzeczono środki wychowawcze, poprawcze lub kary w sądach powszechnych w związku z czynami karalnymi:					
3	w tysiącach	1,2	1,1	1,9	3,3
4	na 10 tys. ludności danej grupy wieku	87,7	143,7	146,9	126,9
Dorośli skazani ^b prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego:					
5	w tysiącach	26,0	18,8	29,0	58,7
6	na 10 tys. ludności danej grupy wieku	160,3	198,1	167,4	152,7
Rynek pracy. Wynagrodzenia					
7	Pracujący ^c (stan w dniu 31 XII) w tys.	635,6	388,7	656,2	1491,8
8	w tym: rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	158,8	139,5	60,4	71,2
9	przemysł	154,1	61,1	162,9	479,2
10	budownictwo	25,3	12,9	33,3	85,8
11	handel i naprawy ^Δ	86,8	50,3	111,9	264,1
12	transport, gospodarka magazynowa i łączność	28,2	17,1	47,2	94,8
13	edukacja	56,7	31,6	60,5	121,9
14	ochrona zdrowia i opieka społeczna	36,8	21,3	37,9	92,3
15	Pracujący ^c (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	302,9	323,3	299,1	317,3
16	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	170,3	76,1	179,7	309,7
W % bezrobotnych zarejestrowanych (stan w dniu 31 XII):					
17	kobiety	52,1	49,8	53,8	55,4
18	posiadający prawo do zasiłku	11,1	11,1	16,7	11,4
19	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) na 1 ofertę pracy	433	568	396	94
20	Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %	19,1	16,1	21,4	16,9
21	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^d w zł	1940,50	2005,14	2231,05	2344,91
22	w tym: przemysł	1960,44	1896,12	2244,00	2765,91
23	budownictwo	1621,94	1729,32	1791,62	1766,10
24	transport, gospodarka magazynowa i łączność	1949,04	2093,41	2581,07	2226,62
Infrastruktura komunalna. Mieszkania					
Zużycie w gospodarstwach domowych:					
25	wody z wodociągów w hm ⁹	47,3	34,1	75,0	150,7
26	energii elektrycznej w miastach w GW-h	462,0	409,4	1122,6	2623,9
27	gazu z sieci ^e w hm ⁹	251,7	39,1	199,8	463,3
Zasoby mieszkaniowe ^f (stan w dniu 31 XII):					
28	mieszkania: w tysiącach	598,4	396,6	712,4	1667,3
29	na 1000 ludności	285,2	329,8	324,7	354,9
30	izby na 1000 ludności	1121,7	1296,6	1206,0	1276,5
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :					
31	na 1000 ludności	21908	23878	21974	23385
32	przeciętna 1 mieszkania	76,8	72,4	67,7	65,9
Mieszkania wyposażone w instalacje ^f — w % ogółu mieszkań (stan w dniu 31 XII):					
33	w miastach: wodociąg	97,8	97,9	99,7	99,0
34	ustęp	95,2	94,9	97,5	93,0
35	łazienka	94,5	94,0	94,1	91,2
36	gaz z sieci	88,0	44,9	77,4	71,2
37	centralne ogrzewanie	87,1	89,7	85,8	79,0
38	na wsi: wodociąg	87,6	78,9	96,0	94,3
39	ustęp	74,4	59,5	85,2	84,8
40	łazienka	76,8	61,7	84,1	86,2
41	gaz z sieci	57,3	2,7	4,7	28,0
42	centralne ogrzewanie	59,7	48,0	68,2	77,3
Oddane do użytkowania:					
43	mieszkania: w tysiącach	4,6	3,4	8,5	9,9
44	na 1000 ludności	2,2	2,8	3,9	2,1
45	izby na 1000 ludności	12,1	12,3	16,0	10,4
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :					
46	na 1000 ludności	275,4	297,8	390,7	258,8
47	przeciętna 1 mieszkania	126,3	106,2	100,4	122,6

a, b W wieku: a — 13—16 lat, b — 17 lat i więcej; w podziale na województwa nie uwzględniono osób skazanych za jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego; dla pracu budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. e W jednostkach

a, b Aged: a — 13—16, b — 17 and more; not included persons sentenced for crimes committed abroad in the division scope of national defence and public safety; for employed person on private farms in agriculture — estimated data. d Excluding e Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. f Based on balances of net dwelling

Świętokrzyskie	Warmińsko-mazurskie	Wielkopolskie	Zachodniopomorskie	VOIVODSHIPS	No.
				SPECIFICATION	
				Justice	
42,5	53,5	117,4	67,1	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in thous.	1
67,4	66,4	62,6	50,4	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in % Juveniles ^a with respect to whom educational or correctional measures or penalties were adjudicated and upheld by common courts with respect to punishable acts:	2
0,8	1,4	2,6	1,2	in thousands	3
99,9	150,9	128,1	122,8	per 10 thous. population of given age group	4
				Adults sentenced ^b by common courts for crimes prosecuted on the basis of an indictment:	5
14,7	27,8	40,2	25,5	in thousands	6
142,8	249,0	151,1	187,4	per 10 thous. population of given age group	
				Labour market. Wages and salaries	
429,5	386,6	1209,9	476,3	Employed persons ^c (as of 31 XII) in thous.	7
144,1	67,0	209,9	43,1	of which: agriculture, hunting and forestry	8
77,9	94,4	338,6	107,4	industry	9
17,6	15,9	59,9	24,3	construction	10
57,5	58,2	195,6	85,8	trade and repair ^Δ	11
20,4	21,8	60,9	34,6	transport, storage and communication	12
31,8	36,4	88,4	41,6	education	13
25,1	23,9	54,1	30,7	health and social work	14
333,3	270,6	359,5	281,0	Employed persons ^c (as of 31 XII) per 1000 population	15
126,3	162,4	232,3	182,7	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.	16
				In % of registered unemployed (as of 31 XII):	
49,7	52,8	55,1	53,0	women	17
14,6	18,5	16,5	15,8	possessing benefit rights	18
877	493	186	203	Registered unemployed persons (as of 31 XII) per a job offer	19
22,0	29,2	15,9	27,5	Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %	20
1991,63	1967,23	2095,33	2068,66	Average monthly gross wages and salaries ^d in zł	21
2086,79	1874,22	2093,58	2054,47	of which: industry	22
1739,36	1628,17	1806,35	1599,01	construction	23
2017,80	2315,82	2269,22	2376,49	transport, storage and communication	24
				Municipal infrastructure. Dwellings	
				Consumption in households:	
39,1	43,7	117,3	66,2	water from water-line systems in hm ³	25
319,4	529,5	1315,3	778,6	electricity in urban areas in GW-h	26
81,6	94,6	412,2	217,3	gas from gas-line system ^e in hm ³	27
				Dwelling stocks ^f (as of 31 XII):	
412,6	454,0	1032,7	570,4	dwellings: in thousands	28
320,2	317,7	306,9	336,6	per 1000 population	29
1160,5	1173,5	1207,7	1240,0	rooms per 1000 population	30
				usable floor space of dwellings in m ² :	
22567	20554	23388	22027	per 1000 population	31
70,5	64,7	76,2	65,4	average per dwelling	32
				Dwellings fitted with installations ^f — in % of total dwellings (as of 31 XII):	
96,5	99,8	99,2	99,6	urban areas: water-line system	33
92,5	97,6	95,5	95,6	lavatory	34
91,3	94,6	92,9	93,1	bathroom	35
69,5	74,1	70,0	80,8	gas from gas-line system	36
88,7	87,8	82,8	86,9	central heating	37
79,5	90,2	94,6	96,3	rural areas: water-line system	38
59,4	74,4	81,9	83,4	lavatory	39
61,6	75,3	82,5	84,8	bathroom	40
8,1	2,5	12,6	10,3	gas from gas-line system	41
59,4	60,2	69,1	66,8	central heating	42
				Completed:	
2,0	4,1	11,1	5,3	dwellings: in thousands	43
1,5	2,9	3,3	3,1	per 1000 population	44
7,9	12,4	15,3	13,0	rooms per 1000 population	45
				usable floor space of dwellings in m ² :	
179,5	289,4	372,0	306,8	per 1000 population	46
117,1	99,9	112,7	98,3	average per dwelling	47

przestępstwa popełnione za granicą. c Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez pracujących w jacych w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie — dane szacunkowe. d Bez wynagrodzeń pracowników w jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. f Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych.

according to voivodships. c By actual workplace and kind of activity; excluding budgetary entities conducting activity within the wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. stocks.

IV. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2004 R. (cd.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2004 (cont.)

Lp.	WOJEWÓDZTWA	Polska	Dolnośląskie	Kujawsko-pomorskie	Lubelskie	Lubuskie
WYSZCZEGÓLNIENIE						
Edukacja i wychowanie						
1	Uczniowie ^a w szkołach (stan na początku roku szkolnego) w tys.:					
2	podstawowych ^b	2723,7	189,4	156,4	164,4	74,1
	gimnazjach	1648,7	116,8	93,5	100,4	44,7
	ponadpodstawowych ^c :					
3	średnie:					
4	licea ogólnokształcące	6,8	0,7	0,5	0,2	0,3
	zawodowe	176,1	11,5	9,1	12,4	5,4
	ponadgimnazjalnych:					
5	zasadnicze szkoły zawodowe	239,2	17,1	16,4	11,6	6,8
6	licea ogólnokształcące ^d	740,9	53,4	38,9	52,0	18,1
7	licea profilowane	234,9	23,5	9,3	14,8	8,4
8	technika ^e	381,7	20,3	22,7	21,6	10,8
9	szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe	22,8	1,7	1,1	1,4	0,6
10	policealnych	291,2	27,1	18,2	18,5	7,5
	Absolwenci ^{d,f} w szkołach w tys.:					
11	podstawowych	528,7	36,2	29,8	32,6	14,2
12	gimnazjach	547,7	38,6	30,2	33,9	14,9
	ponadpodstawowych:					
13	zasadnicze (zawodowe)	16,0	1,8	1,0	0,8	0,6
	średnie:					
14	licea ogólnokształcące	240,3	18,1	12,3	17,1	6,1
15	zawodowe	218,0	15,9	10,6	14,6	7,3
16	ponadgimnazjalnych — zasadnicze szkoły zawodowe	24,1	1,5	2,1	1,1	0,8
17	policealnych	93,1	9,6	5,8	5,7	2,5
	Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^g (stan na początku roku szkolnego):					
18	w tysiącach	831,9	58,7	41,2	43,9	23,2
19	na 1000 dzieci w wieku 3—6 lat	537	547	478	482	557
Ochrona zdrowia^h						
20	Łóżka w szpitalach ogólnych ⁱ (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	48,0	50,7	44,0	52,5	46,2
21	Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	1755	1949	1618	1849	1645
	Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca:					
22	lekarskie	6,0	6,0	6,5	5,9	5,5
23	stomatologiczne	0,7	0,7	0,7	0,9	0,6
24	Dzieci w żłobkach i oddziałach żłobkowych (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do 3 lat	20	28	13	14	27
Kultura i turystyka						
25	Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych na 1 czytelnika w wol.	19,8	21,0	19,7	19,5	19,7
26	Widzowie w kinach na 1000 ludności	871	889	635	373	348
	Abonenci na 1000 ludności (stan w dniu 31 XII):					
27	radiowi	240	265	258	221	263
28	telewizyjni	232	255	250	213	256
	Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w tys.:					
29	miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	584,6	47,7	25,7	21,9	20,3
30	korzystający z noclegów	15745,7	1679,8	627,6	546,6	529,0
Nauka^k						
	Nakłady ^l na działalność badawczą i rozwojową (ceny bieżące):					
31	w milionach złotych	5155,4	289,8	120,5	168,0	23,2
32	w relacji do produktu krajowego brutto ^m w % — dane za 2003 r.	0,56	0,40	0,25	0,41	0,18
33	Pracownicy naukowo-badawczy zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej na 1000 osób aktywnych zawodowo ⁿ	3,6	3,8	2,4	2,6	1,8
Rolnictwo^o i leśnictwo						
34	Użytki rolne ^p (stan w czerwcu) w tys. ha	16327,4	1031,8	1051,2	1487,5	511,7
	W % użytków rolnych ^p (stan w czerwcu):					
35	grunty orne	77,7	82,6	89,2	80,5	75,3
36	gospodarstwa indywidualne	87,7	76,8	88,8	95,2	73,5

^a Uczniowie i absolwenci — z wyjątkiem szkół policealnych — bez szkół dla dorosłych. ^b Bez dzieci w wieku 6 lat objętych zasadniczych (zawodowych) uczyli się 64 osoby, z tego w województwach: dolnośląskim — 26 osób, lubelskim — 7 osób, z uzupełniającymi: ^d — liceami ogólnokształcącymi, ^e — technikami. ^f Z roku szkolnego 2003/04. ^g W przedszkolach resortu spraw wewnętrznych i administracji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz w zakładach karnych. ⁱ Bez miejsc lokalnych rodzaju działalności. ^j Bez amortyzacji środków trwałych. ^m Bez uwzględnienia zmian metodologicznych podanych pełnego czasu pracy; aktywni zawodowo — na podstawie Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL) w IV kwartale.

^a Pupils and students as well as graduates — excluding post-secondary schools — excluding schools for adults. ^b Excluding (post-primary) basic vocational schools, of which in the voivodships: dolnośląskim — 26 persons, lubelskie — 7 persons, ^{d, e} including: ^d — supplementary general schools, ^e — supplementary technical schools. ^f For the 2003/04 school year. ^g In Ministry of the Interior and Administration, the Internal Security Agency, as well as in prisons. ⁱ Excluding places (beds and depreciation of fixed assets. ^m Excluding methodological changes presented in the general notes to the chapter "National the Labour Force Survey (LFS) in IV quarter. ^o Data are presented according to the official residence of the land user.

Lódzkie	Małopolskie	Mazowieckie	Opolskie	VOIVODSHIPS	SPECIFICATION	No.
				Education		
				<i>Pupils and students^a in schools (as of beginning of the school year) in thous.:</i>		
171,4	245,2	349,0	68,8	<i>primary^b</i>		1
103,2	144,8	203,7	43,7	<i>lower secondary</i>		2
				<i>upper secondary (post-primary)^c:</i>		
				<i>secondary:</i>		
0,6	0,4	1,1	0,0	<i>general</i>		3
10,5	14,2	18,5	4,5	<i>vocational</i>		4
				<i>upper secondary:</i>		
12,6	22,9	24,1	7,7	<i>basic vocational</i>		5
50,3	64,9	109,8	16,8	<i>general^d</i>		6
12,6	16,1	26,8	7,7	<i>specialized</i>		7
21,8	38,1	38,7	9,3	<i>technical^e</i>		8
1,3	2,4	2,8	0,6	<i>art schools leading to professional certification</i>		9
19,9	25,2	29,9	6,5	<i>post-secondary</i>		10
				<i>Graduates^{d,f} in schools in thous.:</i>		
33,2	47,8	65,9	14,1	<i>primary</i>		11
33,9	48,4	68,7	14,1	<i>lower secondary</i>		12
				<i>upper secondary (post-primary):</i>		
0,8	0,9	1,3	0,4	<i>basic vocational</i>		13
				<i>secondary:</i>		
16,4	20,2	35,6	5,5	<i>general</i>		14
12,9	18,2	23,4	5,7	<i>vocational</i>		15
1,1	2,2	2,2	0,8	<i>upper secondary — basic vocational</i>		16
6,2	8,8	8,6	1,8	<i>post-secondary</i>		17
				<i>Children attending pre-primary education establishments^g (as of beginning of the school year):</i>		
51,6	76,3	115,8	26,1	<i>in thousands</i>		18
547	527	566	657	<i>per 1000 children aged 3—6</i>		19
				Health care^h		
55,0	43,4	45,7	41,0	<i>Beds in general hospitalsⁱ (as of 31 XII) per 10 thous. population</i>		20
1934	1554	1759	1490	<i>In-patients in general hospitals per 1000 population</i>		21
				<i>Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:</i>		
6,4	6,3	5,9	5,5	<i>medical</i>		22
0,9	0,7	0,7	0,5	<i>dental</i>		23
30	18	24	33	<i>Children in nurseries and nursery wards (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3</i>		24
				Culture and tourism		
18,7	18,6	18,7	19,8	<i>Public library loans per borrower in vol.</i>		25
664	1060	1625	539	<i>Audience in cinemas per 1000 population</i>		26
				<i>Subscribers per 1000 population (as of 31 XII):</i>		
263	201	237	234	<i>radio</i>		27
253	194	228	228	<i>television</i>		28
				<i>Collective tourist accommodation establishments in thous.:</i>		
15,7	65,3	38,2	7,9	<i>number of beds (as of 31 VII)</i>		29
589,8	2305,1	1991,6	190,2	<i>tourists accommodated</i>		30
				Science^k		
				<i>Gross domestic expenditures^l on research and development activity (current prices):</i>		
299,9	645,5	2261,7	29,4	<i>in million zlotys</i>		31
0,54	0,86	1,19	0,16	<i>in ratio to gross domestic product^m in % — data for 2003</i>		32
2,4	6,3	8,0	2,0	<i>Researchers employed in research and development activity per 1000 economically active personsⁿ</i>		33
				Agriculture^o and forestry		
1105,6	750,6	2136,4	539,2	<i>Agricultural land^p (as of June) in thous. ha</i>		34
				<i>In % of agricultural land^p (as of June):</i>		
81,2	65,0	72,3	89,5	<i>arable land</i>		35
98,0	96,4	97,0	69,9	<i>private farms</i>		36

edukacja w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach. c W ponadpodstawowych szkołach małopolskim — 13 osób, śląskim — 2 osoby, warmińsko-mazurskim — 5 osób i wielkopolskim — 11 osób. d, e Łącznie i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych. h Dane nie obejmują ochrony zdrowia: resortu obrony narodowej, (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych. k Grupowanie metodą jednostek w uwagach ogólnych działu „Rachunki narodowe”, ust. 2 na str. 664. n Pracownicy naukowo-badawczy w tzw. ekwiwalentach o Dane według siedziby użytkownika gospodarstwa. p Bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.

children aged 6 attending pre-primary sections of primary schools and nursery schools. c 64 persons attended upper secondary małopolskie — 13 persons, śląskie — 2 persons, warmińsko-mazurskie — 5 persons and wielkopolskie — 11 persons. nursery schools and pre-primary sections of primary schools. h Excluding health care of: the Ministry of National Defence, the (incubators) for newborns and day places in hospitals wards. k The grouping by local kind-of-activity unit method. l Excluding accounts”, item 2 on page 664. n Researchers — in full-time equivalent (FTE); economically active persons — on the basis of p Agricultural land excluding non-farm land.

IV. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2004 R. (cd.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2004 (cont.)

Lp.	WOJEWÓDZTWA WYSZCZEGÓLNIENIE	Podkarpa- ckie	Podlaskie	Pomorskie	Śląskie
Edukacja i wychowanie					
1	Uczniowie ^a w szkołach (stan na początku roku szkolnego) w tys.:				
2	podstawowych	167,1	90,2	164,1	302,6
	gimnazjach	102,4	55,8	98,9	189,2
	ponadpodstawowych ^b :				
3	średnie:				
4	licea ogólnokształcące	0,1	0,1	0,4	0,9
	zawodowe	13,8	5,6	9,8	22,4
	ponadgimnazjalnych:				
5	zasadnicze szkoły zawodowe	14,2	5,9	16,4	27,3
6	licea ogólnokształcące ^c	43,8	25,4	40,5	82,1
7	licea profilowane	13,9	8,8	15,3	28,5
8	technika ^d	28,9	14,3	19,5	49,6
9	szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe	2,0	0,8	1,0	3,6
10	policealnych	13,3	10,7	16,9	41,1
	Absolwenci ^f w szkołach w tys.:				
11	podstawowych	33,4	18,1	31,7	59,9
12	gimnazjach	34,5	19,0	32,3	63,0
	ponadpodstawowych:				
13	zasadnicze (zawodowe)	0,7	0,1	1,2	2,4
	średnie:				
14	licea ogólnokształcące	13,3	8,7	13,5	26,4
15	zawodowe	17,2	7,7	11,6	28,1
16	ponadgimnazjalnych — zasadnicze szkoły zawodowe	1,2	0,4	2,0	2,7
17	policealnych	3,6	2,9	5,5	14,1
	Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^g (stan na początku roku szkolnego):				
18	w tysiącach	45,4	23,5	48,2	106,4
19	na 1000 dzieci w wieku 3—6 lat	477	471	497	619
Ochrona zdrowia^h					
20	Łóżka w szpitalach ogólnych ⁱ (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	42,1	51,9	39,2	58,1
21	Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	1713	1864	1506	1808
	Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca:				
22	lekarskie	5,3	6,4	6,0	6,6
23	stomatologiczne	0,7	0,8	0,8	0,8
24	Dzieci w żłobkach i oddziałach żłobkowych (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do 3 lat	17	17	17	17
Kultura i turystyka					
25	Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych na 1 czytelnika w wol.	19,4	19,1	20,5	21,0
26	Widzowie w kinach na 1000 ludności	485	461	1388	741
	Abonenci na 1000 ludności (stan w dniu 31 XII):				
27	radiowi	155	219	237	263
28	telewizyjni	149	213	231	256
	Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w tys.:				
29	miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	17,2	12,6	87,3	35,4
30	korzystający z noclegów	478,2	376,2	1309,3	1338,9
Nauka^k					
	Nakłady ^l na działalność badawczą i rozwojową (ceny bieżące):				
31	w milionach złotych	104,0	51,5	247,6	402,8
32	w relacji do produktu krajowego brutto ^m w % — dane za 2003 r.	0,36	0,20	0,43	0,33
33	Pracownicy naukowo-badawczy zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej na 1000 osób aktywnych zawodowo ⁿ	1,1	1,8	4,2	2,7
Rolnictwo^o i leśnictwo					
34	Użytki rolne ^p (stan w czerwcu) w tys. ha	760,2	1113,0	810,4	501,3
	W % użytków rolnych ^p (stan w czerwcu):				
35	grunty orne	70,7	64,6	80,8	76,7
36	gospodarstwa indywidualne	92,1	97,3	80,0	90,0

^a Uczniowie i absolwenci — z wyjątkiem szkół policealnych — bez szkół dla dorosłych. ^b Bez dzieci w wieku 6 lat objętych zasadniczych (zawodowych) uczyły się 64 osoby, z tego w województwach: dolnośląskim — 26 osób, lubelskim — 7 osób, z uzupełniającymi: ^d — liceami ogólnokształcącymi, ^e — technikami. ^f Z roku szkolnego 2003/04. ^g W przedszkolach resortu spraw wewnętrznych i administracji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz w zakładach karnych. ⁱ Bez miejsc lokalnych rodzaju działalności. ^j Bez amortyzacji środków trwałych. ^m Bez uwzględnienia zmian metodologicznych podanych pełnego czasu pracy; aktywni zawodowo — na podstawie Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL) w IV kwartale.

^a Pupils and students as well as graduates — excluding post-secondary schools — excluding schools for adults. ^b Excluding (post-primary) basic vocational schools, of which in the voivodships: dolnośląskie — 26 persons, lubelskie — 7 persons, ^{d, e} Including: ^d — supplementary general schools, ^e — supplementary technical schools. ^f For the 2003/04 school year. ^g In Ministry of the Interior and Administration, the Internal Security Agency, as well as in prisons. ⁱ Excluding places (beds and depreciation of fixed assets. ^m Excluding methodological changes presented in the general notes to the chapter "National the Labour Force Survey (LFS) in IV quarter. ^o Data are presented according to the official residence of the land user.

Świętokrzyskie	Warmińsko-mazurskie	Wielkopolskie	Zachodniopomorskie	VOIVODSHIPS	SPECIFICATION	No.
					Education	
					<i>Pupils and students^a in schools (as of beginning of the school year) in thous.:</i>	
93,6	113,0	252,0	122,4		<i>primary^b</i>	1
56,9	68,5	153,7	72,5		<i>lower secondary</i>	2
					<i>upper secondary (post-primary)^c:</i>	
					<i>secondary:</i>	
0,1	0,2	0,7	0,5		<i>general</i>	3
8,0	7,8	16,3	6,4		<i>vocational</i>	4
					<i>upper secondary:</i>	
7,0	10,4	28,7	10,1		<i>basic vocational</i>	5
26,1	27,4	60,5	30,9		<i>general^d</i>	6
7,7	10,7	20,7	10,1		<i>specialized</i>	7
15,8	16,0	38,2	16,3		<i>technical^e</i>	8
0,5	0,5	1,5	1,1		<i>art schools leading to professional certification</i>	9
5,0	11,0	27,0	13,3		<i>post-secondary</i>	10
					<i>Graduates^{af} in schools in thous.:</i>	
18,4	21,7	48,8	22,9		<i>primary</i>	11
19,2	22,5	50,9	23,6		<i>lower secondary</i>	12
					<i>upper secondary (post-primary):</i>	
0,2	0,8	2,0	0,9		<i>basic vocational</i>	13
					<i>secondary:</i>	
8,0	8,8	19,3	10,8		<i>general</i>	14
8,8	8,8	18,7	8,5		<i>vocational</i>	15
0,4	1,0	3,7	1,0		<i>upper secondary — basic vocational</i>	16
1,7	3,4	9,3	3,7		<i>post-secondary</i>	17
					<i>Children attending pre-primary education establishments^g (as of beginning of the school year):</i>	
23,4	29,0	85,0	34,2		<i>in thousands</i>	18
462	465	590	500		<i>per 1000 children aged 3—6</i>	19
					Health care^h	
45,8	43,3	47,5	48,0		<i>Beds in general hospitalsⁱ (as of 31 XII) per 10 thous. population</i>	20
1815	1856	1752	1831		<i>In-patients in general hospitals per 10 thous. population</i>	21
					<i>Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:</i>	
5,8	5,6	5,6	5,7		<i>medical</i>	22
0,7	0,9	0,3	0,8		<i>dental</i>	23
7	15	15	28		<i>Children in nurseries and nursery wards (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3</i>	24
					Culture and tourism	
18,5	18,6	21,3	20,0		<i>Public library loans per borrower in vol.</i>	25
500	400	940	949		<i>Audience in cinemas per 1000 population</i>	26
					<i>Subscribers per 1000 population (as of 31 XII):</i>	
225	237	262	267		<i>radio</i>	27
217	232	254	260		<i>television</i>	28
					<i>Collective tourist accommodation establishments in thous.:</i>	
8,3	34,8	38,1	108,3		<i>number of beds (as of 31 VII)</i>	29
302,7	762,7	1214,6	1503,4		<i>tourists accommodated</i>	30
					Science^k	
					<i>Gross domestic expenditures^l on research and development activity (current prices):</i>	
18,4	56,3	372,6	64,2		<i>in million zlotys</i>	31
0,06	0,23	0,48	0,17		<i>in ratio to gross domestic product^m in % — data for 2003</i>	32
1,0	1,7	2,8	2,4		<i>Researchers employed in research and development activity per 1000 economically active personsⁿ</i>	33
					Agriculture^o and forestry	
633,5	1034,7	1805,4	1054,9		<i>Agricultural land^p (as of June) in thous. ha</i>	34
					<i>In % of agricultural land^p (as of June):</i>	
75,6	71,2	85,1	80,6		<i>arable land</i>	35
98,2	80,3	83,6	66,3		<i>private farms</i>	36

edukacją w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach. c W ponadpodstawowych szkołach małopolskim — 13 osób, śląskim — 2 osoby, warmińsko-mazurskim — 5 osób i wielkopolskim — 11 osób. d, e Łącznie i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych. h Dane nie obejmują ochrony zdrowia: resortu obrony narodowej, (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych. k Grupowanie metodą jednostek w uwagach ogólnych działu „Rachunki narodowe”, ust. 2 na str. 664. n Pracownicy naukowo-badawczy w tzw. ekwiwalentach o Dane według siedziby użytkownika gospodarstwa. p Bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.

children aged 6 attending pre-primary sections of primary schools and nursery schools. c 64 persons attended upper secondary małopolskie — 13 persons, śląskie — 2 persons, warmińsko-mazurskie — 5 persons and wielkopolskie — 11 persons. nursery schools and pre-primary sections of primary schools. h Excluding health care of: the Ministry of National Defence, the incubators) for newborns and day places in hospitals wards. k The grouping by local kind-of-activity unit method. l Excluding accounts”, item 2 on page 664. n Researches — in full-time equivalent (FTE); economically active persons — on the basis of p Agricultural land excluding non-farm land.

IV. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2004 R. (cd.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2004 (cont.)

Lp.	WOJEWÓDZTWA WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Dolnośląskie	Kujawsko-pomorskie	Lubelskie	Lubuskie
	Rolnictwo^a i leśnictwo (cd.)					
1	Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha	11285,4	720,3	910,3	1119,2	296,0
	w tym w %:					
2	zboża podstawowe (bez mieszanek zbożowych)	57,2	60,8	55,4	59,2	63,1
3	ziemiaki	6,3	4,8	3,7	5,7	4,4
4	buraki cukrowe	2,6	3,9	5,4	3,7	1,1
5	w tym gospodarstwa indywidualne w tys. ha	10051,4	562,2	810,4	1086,6	245,4
	w tym w %:					
6	zboża podstawowe (bez mieszanek zbożowych)	57,6	64,7	56,6	59,3	65,1
7	ziemiaki	7,0	5,7	3,9	5,9	5,3
8	buraki cukrowe	2,4	3,3	5,5	3,6	1,0
	Zbiory w tys. t:					
9	ziarno zbóż podstawowych (bez mieszanek zbożowych)	22897,7	1958,8	1946,0	2081,0	679,0
10	w tym gospodarstwa indywidualne	19297,8	1508,3	1668,8	1990,8	567,2
11	ziemiaki	13998,7	759,9	744,9	1237,2	262,8
12	w tym gospodarstwa indywidualne	13523,8	671,0	688,9	1236,6	261,3
13	buraki cukrowe	12730,4	1205,0	2312,3	1871,8	131,5
14	w tym gospodarstwa indywidualne	10414,1	773,1	2082,2	1780,7	100,6
	Plony z 1 ha w dt:					
15	ziarno zbóż podstawowych (bez mieszanek zbożowych)	35,5	44,7	38,6	31,4	36,4
16	w tym gospodarstwa indywidualne	33,3	41,5	36,4	30,9	35,5
17	ziemiaki	196	221	223	193	202
18	w tym gospodarstwa indywidualne	193	208	217	193	202
19	buraki cukrowe	428	425	469	455	399
20	w tym gospodarstwa indywidualne	427	410	471	455	394
	Zwierzęta gospodarskie na 100 ha użytków rolnych w szt:					
21	bydło (stan w czerwcu)	32,8	12,1	38,9	26,5	12,7
22	w tym gospodarstwa indywidualne	35,3	12,5	40,0	27,4	13,4
23	w tym krowy	17,1	5,4	15,3	15,7	5,6
24	w tym gospodarstwa indywidualne	18,5	5,5	15,6	16,3	5,8
25	trzoda chlewna (stan w końcu lipca)	104,0	42,9	197,0	75,2	49,5
26	w tym gospodarstwa indywidualne	107,6	45,9	207,0	77,3	56,0
	Produkcja:					
	żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) w wadze poubojowej ciepłej ^b :					
27	w tysiącach ton	3461,7	123,5	321,2	209,6	85,8
28	na 1 ha użytków rolnych w kg	212,0	119,7	305,6	140,9	167,7
	mleka krowiego:					
29	w milionach litrów	11477,6	232,4	674,4	931,9	130,8
30	na 1 ha użytków rolnych w l	703	225	642	626	256
	Przeciętne ceny skupu w zł:					
	ziarno zbóż konsumpcyjnych i paszowych — za 1 dt:					
31	pszenicy	47,19	46,30	48,39	50,02	44,95
32	żyta	35,17	32,28	36,51	36,47	33,63
33	ziemiaki jadalne (bez wczesnych) — za 1 dt	33,09	30,73	42,61	18,32	30,97
34	buraki cukrowe — za 1 dt	18,70	18,55	18,62	19,40	19,07
35	żywiec rzeźny — za 1 kg: bydło (bez cieląt)	3,39	3,28	3,36	3,42	3,22
36	trzoda chlewna	4,18	4,31	4,21	4,04	4,16
37	mleko krowie — za 1 l	0,87	0,87	0,86	0,80	0,89
	Skup produktów rolnych:					
	ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszanekami zbożowymi):					
38	w tysiącach ton	6058,4	955,9	582,1	491,9	183,8
39	na 1 ha użytków rolnych w kg	371	926	554	331	359
40	ziemiaki: w tonach	1310871	139838	178239	30451	11202
41	na 1 ha użytków rolnych w kg	80	136	170	20	22
42	buraki cukrowe: w tysiącach ton	12362,1	1187,8	2134,0	1832,3	129,3
43	na 1 ha użytków rolnych w kg	757	1151	2030	1232	253
	żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) w wadze poubojowej ciepłej ^c :					
44	w tysiącach ton	2586,2	78,0	241,8	145,4	72,2
45	na 1 ha użytków rolnych w kg	158	76	230	98	141
46	mleko krowie: w milionach litrów	7769,3	164,9	548,9	584,0	87,3
47	na 1 ha użytków rolnych w l	476	160	522	393	171
	Zużycie nawozów^d w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych w kg:					
48	mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi)	99,3	93,8	132,5	99,5	111,9
49	w tym gospodarstwa indywidualne	91,9	69,7	123,2	98,7	125,7
50	wapniowych	93,5	170,4	78,9	69,8	41,2
51	w tym gospodarstwa indywidualne	85,1	160,5	70,5	72,1	30,7

^a Dane według siedziby użytkownika gospodarstwa; do przeliczeń przyjęto użytki rolne bez gruntów niestanowiących wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe. ^d W roku gospodarczym 2003/04.

^b Data are presented according to the official residence of the land user; calculations are based on agricultural land horseflesh and poultry. ^d In the 2003/04 farming year.

Lódzkie	Małopolskie	Mazowieckie	Opolskie	VOIVODSHIPS	SPECIFICATION	No.
				Agriculture^a and forestry (cont.)		
828,2	428,6	1358,9	460,5	Sown area (as of June) in thous. ha		1
				of which in %:		
55,8	48,1	55,6	56,3	basic cereals (excluding cereal mixed)		2
8,7	13,5	7,2	3,6	potatoes		3
1,2	0,5	1,9	4,8	sugar beets		4
812,0	416,2	1331,7	322,8	of which private farms in thous. ha		5
				of which in %:		
55,9	48,0	55,6	59,0	basic cereals (excluding cereal mixed)		6
8,9	13,9	7,3	4,7	potatoes		7
1,2	0,4	1,9	4,3	sugar beets		8
				Crop production in thous. t:		
1411,5	664,0	2128,6	1304,7	basic cereal grains (excluding cereal mixed)		9
1369,4	631,7	2062,1	866,7	of which private farms		10
1392,0	983,2	1844,6	352,7	potatoes		11
1380,1	982,3	1831,7	307,5	of which private farms		12
437,4	86,0	972,5	936,0	sugar beets		13
417,2	67,0	939,6	592,6	of which private farms		14
				Yields per 1 ha in dt:		
30,5	32,2	28,2	50,4	basic cereal grains (excluding cereal mixed)		15
30,2	31,6	27,8	45,5	of which private farms		16
192	170	188	212	potatoes		17
192	170	188	204	of which private farms		18
425	438	373	427	sugar beets		19
426	423	372	428	of which private farms		20
				Livestock per 100 ha of agricultural land in heads:		
38,3	36,1	44,5	21,7	cattle (as of June)		21
38,7	36,7	45,6	22,6	of which private farms		22
21,3	22,7	26,5	9,5	of which cows		23
21,6	23,2	27,2	9,6	of which private farms		24
134,6	65,2	85,4	133,1	pigs (as of the end of July)		25
134,7	66,0	87,0	171,8	of which private farms		26
				Production:		
				of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) in post-slaughter warm weight ^b :		
341,9	123,8	405,9	96,2	in thousand tonnes		27
309,2	165,0	190,0	178,3	per 1 ha of agricultural land in kg		28
				of cows' milk:		
1012,4	614,9	2043,7	283,6	in million litres		29
916	819	957	526	per 1 ha of agricultural land in l		30
				Average procurement prices in zł:		
				cereal grain consumer and for feeds — per dt:		
53,03	49,72	51,32	45,91	wheat		31
40,67	43,18	36,59	34,70	rye		32
26,99	31,61	33,50	35,45	edible potatoes (excluding early kinds) — per dt		33
19,31	18,05	19,19	17,26	sugar beets — per dt		34
3,32	3,26	3,48	3,23	animals for slaughter — per kg: cattle (excluding calves)		35
4,13	4,18	4,24	4,00	pigs		36
0,84	0,73	0,85	0,90	cows' milk — per l		37
				Procurement of agricultural products:		
				basic cereal grains (including cereal mixed):		
244,4	31,1	315,4	450,2	in thousand tonnes		38
221	41	148	835	per 1 ha of agricultural land in kg		39
61748	10709	91179	21840	potatoes: in tonnes		40
56	14	43	41	per 1 ha of agricultural land in kg		41
428,1	84,5	951,7	922,9	sugar beets: in thousand tonnes		42
387	113	445	1711	per 1 ha of agricultural land in kg		43
				animals for slaughter in terms of meat (including fats) in post-slaughter warm weight ^c :		
261,7	86,8	305,8	60,9	in thousand tonnes		44
237	116	143	113	per 1 ha of agricultural land in kg		45
698,4	161,8	1515,6	198,5	cows' milk: in million litres		46
632	216	709	368	per 1 ha of agricultural land in l		47
				Consumption of fertilizers ^d in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land in kg:		
111,1	83,2	78,0	150,1	mineral or chemical (including mixed fertilizers)		48
109,9	81,8	77,2	116,1	of which private farms		49
128,8	72,0	54,7	218,0	lime		50
127,5	71,3	54,5	205,1	of which private farms		51

gospodarstw rolnych. b Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna. c Wołowe, cielęce, excluding non-farm land. b Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game. c Beef, veal, pork, mutton,

IV. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2004 R. (cd.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2004 (cont.)

Lp.	WOJEWÓDZTWA WYSZCZEGÓLNIENIE	Podkarpa- ckie	Podlaskie	Pomorskie	Śląskie
	Rolnictwo^a i leśnictwo (cd.)				
1	Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha	423,2	677,0	569,2	299,5
	w tym w %:				
2	zboża podstawowe (bez mieszanek zbożowych)	54,1	45,1	62,7	57,7
3	ziemiaki	14,2	6,0	6,0	8,3
4	buraki cukrowe	1,7	1,0	2,4	1,0
5	w tym gospodarstwa indywidualne w tys. ha	410,6	665,9	464,7	272,4
	w tym w %:				
6	zboża podstawowe (bez mieszanek zbożowych)	54,0	44,8	63,7	58,1
7	ziemiaki	14,7	6,1	6,6	9,1
8	buraki cukrowe	1,6	0,9	2,5	0,9
	Zbiory w tys. t:				
9	ziarno zbóż podstawowych (bez mieszanek zbożowych)	719,5	828,4	1309,9	625,2
10	w tym gospodarstwa indywidualne	690,2	798,5	977,7	546,3
11	ziemiaki	1091,3	751,5	740,8	489,0
12	w tym gospodarstwa indywidualne	1090,8	750,2	613,7	488,6
13	buraki cukrowe	292,5	245,7	584,3	115,8
14	w tym gospodarstwa indywidualne	272,6	226,7	486,5	86,2
	Plony z 1 ha w dt:				
15	ziarno zbóż podstawowych (bez mieszanek zbożowych)	31,4	27,2	36,7	36,2
16	w tym gospodarstwa indywidualne	31,1	26,8	33,0	34,5
17	ziemiaki	181	186	218	196
18	w tym gospodarstwa indywidualne	181	186	200	196
19	buraki cukrowe	414	365	423	372
20	w tym gospodarstwa indywidualne	413	364	422	366
	Zwierzęta gospodarskie na 100 ha użytków rolnych w szt:				
21	bydło (stan w czerwcu)	23,3	61,4	22,1	29,0
22	w tym gospodarstwa indywidualne	24,7	63,0	24,9	30,5
23	w tym krowy	17,0	33,9	9,7	14,1
24	w tym gospodarstwa indywidualne	18,3	34,7	10,8	14,8
25	trzoda chlewna (stan w końcu lipca)	44,1	75,3	129,3	79,9
26	w tym gospodarstwa indywidualne	46,6	75,2	122,0	77,7
	Produkcja:				
	żywcza rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) w wadze poubojowej ciepłej ^b :				
27	w tysiącach ton	93,1	187,2	99,1	108,5
28	na 1 ha użytków rolnych w kg	122,4	168,1	122,3	216,5
	mleka krowiego:				
29	w milionach litrów	459,7	1618,2	349,8	307,0
30	na 1 ha użytków rolnych w l	605	1454	432	613
	Przeciętne ceny skupu w zł:				
	ziarno zbóż konsumpcyjnych i paszowych — za 1 dt:				
31	pszenicy	46,26	45,70	45,02	50,41
32	żyta	34,84	34,99	32,46	40,96
33	ziemiaki jadalne (bez wczesnych) — za 1 dt	31,39	51,88	23,44	35,83
34	buraki cukrowe — za 1 dt	17,05	18,47	17,67	18,05
35	żywiec rzeźny — za 1 kg: bydło (bez cieląt)	3,42	3,38	3,26	3,43
36	trzcina chlewna	4,08	4,10	4,26	4,08
37	mleko krowie — za 1 l	0,71	0,99	0,85	0,81
	Skup produktów rolnych:				
	ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszkami zbożowymi):				
38	w tysiącach ton	90,0	114,3	540,9	91,8
39	na 1 ha użytków rolnych w kg	118	103	667	183
40	ziemiaki: w tonach	16004	161066	167188	2249
41	na 1 ha użytków rolnych w kg	21	145	206	4
42	buraki cukrowe: w tysiącach ton	286,4	240,6	573,5	108,9
43	na 1 ha użytków rolnych w kg	377	216	708	217
	żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) w wadze poubojowej ciepłej ^b :				
44	w tysiącach ton	64,4	123,0	70,3	80,3
45	na 1 ha użytków rolnych w kg	85	110	87	160
46	mleko krowie: w milionach litrów	126,7	1507,1	197,1	175,6
47	na 1 ha użytków rolnych w l	167	1354	243	350
	Zużycie nawozów^d w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych w kg:				
48	mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi)	65,3	86,2	122,9	96,0
49	w tym gospodarstwa indywidualne	67,3	85,9	111,2	91,0
50	wapniowych	74,2	59,7	90,7	100,2
51	w tym gospodarstwa indywidualne	78,6	60,0	65,6	95,0

^a Dane według siedziby użytkownika gospodarstwa; do przeliczeń przyjęto użytki rolne bez gruntów niestanowiących wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe. ^d W roku gospodarczym 2003/04.

^a Data are presented according to the official residence of the land user; calculations are based on agricultural land horseflesh and poultry. ^d In the 2003/04 farming year.

Świętokrzyskie	Warmińsko-mazurskie	Wielkopolskie	Zachodniopomorskie	VOIVODSHIPS	SPECIFICATION	No.
				Agriculture^a and forestry (cont.)		
393,4	636,4	1493,0	671,7	Sown area (as of June) in thous. ha		1
				of which in %:		
59,5	57,0	58,0	67,3	basic cereals (excluding cereal mixed)		2
11,3	3,3	4,8	4,0	potatoes		3
2,6	0,8	3,6	2,1	sugar beets		4
389,1	545,2	1248,8	467,4	of which private farms in thous. ha		5
				of which in %:		
59,5	56,2	59,2	70,2	basic cereals (excluding cereal mixed)		6
11,4	3,8	5,7	5,1	potatoes		7
2,6	0,7	3,2	1,6	sugar beets		8
				Crop production in thous. t:		
658,3	1275,1	3467,9	1839,8	basic cereal grains (excluding cereal mixed)		9
648,4	1000,5	2802,8	1168,4	of which private farms		10
774,7	410,2	1552,6	611,3	potatoes		11
774,2	400,8	1520,0	526,1	of which private farms		12
451,6	200,2	2316,4	571,4	sugar beets		13
448,2	137,9	1710,7	292,3	of which private farms		14
				Yields per 1 ha in dt:		
28,1	35,2	40,1	40,7	basic cereal grains (excluding cereal mixed)		15
28,0	32,6	37,9	35,6	of which private farms		16
175	197	215	230	potatoes		17
175	196	214	219	of which private farms		18
440	378	426	399	sugar beets		19
440	357	426	382	of which private farms		20
				Livestock per 100 ha of agricultural land in heads:		
31,3	38,0	40,0	9,6	cattle (as of June)		21
31,7	44,9	41,2	11,0	of which private farms		22
16,7	17,7	16,9	4,2	of which cows		23
16,9	20,8	17,3	4,7	of which private farms		24
62,0	78,1	222,3	70,8	pigs (as of the end of July)		25
61,5	85,3	245,1	49,5	of which private farms		26
				Production:		
				of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) in post-slaughter warm weight ^b :		
100,7	233,0	770,2	162,0	in thousand tonnes		27
159,0	225,2	426,6	153,6	per 1 ha of agricultural land in kg		28
				of cows' milk:		
432,8	853,7	1311,5	220,8	in million litres		29
683	825	726	209	per 1 ha of agricultural land in l		30
				Average procurement prices in zł:		
				cereal grain consumer and for feeds — per dt:		
52,47	44,69	48,89	45,01	wheat		31
42,16	35,24	36,27	32,27	rye		32
30,43	36,62	40,49	31,71	edible potatoes (excluding early kinds) — per dt		33
17,80	18,37	19,45	17,98	sugar beets — per dt		34
3,75	3,46	3,36	3,28	animals for slaughter — per kg: cattle (excluding calves)		35
4,18	4,23	4,20	4,16	pigs		36
0,76	0,91	0,87	0,91	cows' milk — per l		37
				Procurement of agricultural products:		
				basic cereal grains (including cereal mixed):		
36,4	625,9	599,4	704,9	in thousand tonnes		38
57	605	332	668	per 1 ha of agricultural land in kg		39
5760	25431	273214	114753	potatoes: in tonnes		40
9	25	151	109	per 1 ha of agricultural land in kg		41
441,6	197,2	2278,4	564,9	sugar beets: in thousand tonnes		42
697	191	1262	536	per 1 ha of agricultural land in kg		43
				animals for slaughter in terms of meat (including fats) in post-slaughter warm weight ^b :		
63,1	197,6	618,9	116,0	in thousand tonnes		44
100	191	343	110	per 1 ha of agricultural land in kg		45
172,6	510,0	981,5	139,3	cows' milk: in million litres		46
273	493	544	132	per 1 ha of agricultural land in l		47
				Consumption of fertilizers ^d in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land in kg:		
73,0	88,3	111,1	110,8	mineral or chemical (including mixed fertilizers)		48
73,0	79,6	97,8	92,0	of which private farms		49
59,4	178,4	73,2	104,6	lime		50
60,2	185,0	58,0	67,7	of which private farms		51

gospodarstw rolnych. b Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna. c Wołowe, cielęce, excluding non-farm land. b Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game. c Beef, veal, pork, mutton,

IV. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2004 R. (cd.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2004 (cont.)

Lp.	WOJEWÓDZTWA WYSZCZEGÓLNIENIE	WOJEWÓDZTWA				
		Polska	Dolnośląskie	Kujawsko-pomorskie	Lubelskie	Lubuskie
	Rolnictwo^a i leśnictwo (dok.)					
	Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII):					
1	w tysiącach sztuk	1365,4	60,9	83,6	156,2	19,8
2	w tym gospodarstwa indywidualne	1341,4	58,4	81,4	155,4	19,0
3	na 100 ha użytków rolnych ^b w szt.	8,4	5,9	8,0	10,5	3,9
4	w tym gospodarstwa indywidualne	9,4	7,4	8,7	11,0	5,0
5	Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	9170,9	595,9	425,1	569,3	701,8
6	w tym lasy	8972,5	581,3	415,1	560,9	681,4
7	Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %	28,7	29,1	23,1	22,3	48,7
8	Odnowienia i zalesienia w ha	61705	5142	3004	2730	5804
9	w tym zalesienia użytków rolnych ^c i nieużytków	12682	1811	594	638	842
	Pozyskanie drewna (grubizny):					
10	w dekametrach sześciennych	30426,3	2351,5	1393,2	1490,7	2612,3
11	na 100 ha powierzchni lasów w m ³	339,1	404,5	335,6	265,8	383,4
	Przemysł i budownictwo					
12	Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) w mln zł	678521	50751	32059	17221	14532
13	Produkcja budowlano-montażowa ^d (ceny bieżące) w mln zł	72687,9	5690,4	3037,9	2595,3	1668,8
	Transport i łączność					
	Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe ^e (stan w dniu 31 XII):					
14	w kilometrach	19906	1773	1271	1021	950
15	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	6,4	8,9	7,1	4,1	6,8
	Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie; stan w dniu 31 XII):					
16	w kilometrach	252272,6	18244,2	13775,5	17923,3	7984,5
17	w tym o nawierzchni ulepszonej w %	89,0	90,9	87,2	94,8	86,7
18	drogi: miejskie	50401,2	4740,6	2231,4	2088,5	1437,0
19	zamiejskie	201871,4	13503,6	11544,1	15834,8	6547,5
20	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	80,7	91,5	76,7	71,4	57,1
21	Placówki pocztowe (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	2,2	2,5	2,2	2,7	2,8
22	Telefoniczne łącza główne ^f (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	328,6	371,0	311,1	285,4	337,2
	Handel. Ceny					
	Sprzedaż detaliczna (ceny bieżące):					
23	w milionach złotych	433543	24184	15756	16206	10606
24	na mieszkańca w zł	11355	8352	7621	7407	10510
25	Sklepy ^{g,h} (stan w dniu 31 XII)	370883	29878	20539	22944	10909
26	Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep	103	97	101	95	93
27	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych — 2003=100	103,5	103,4	103,6	103,4	103,6
	Inwestycje. Środki trwałe					
28	Nakłady inwestycyjne ⁱ (ceny bieżące) w mln zł	120467	10415	4660	4043	2753
29	w tym w %: przemysł	34,8	44,0	41,6	29,1	38,7
30	budownictwo	7,5	9,9	5,5	13,1	8,2
31	transport, gospodarka magazynowa i łączność	9,5	5,0	5,5	5,6	6,5
32	Wartość brutto środków trwałych ^k (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł	1747889	133715	76546	79388	40836
33	w tym w %: przemysł	30,7	36,6	32,9	22,1	30,2
34	budownictwo	1,6	1,4	1,9	1,1	1,2
35	transport, gospodarka magazynowa i łączność	18,3	15,5	17,0	20,5	20,0
	Rachunki regionalne^{kl} w 2003 r.					
36	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) w mln zł	816081	63782	39649	32947	18543
37	w tym wartość dodana brutto	709166	55426	34455	28630	16113
	Udział w wartości dodanej brutto (ceny bieżące) w %:					
38	rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa oraz rybactwa	2,9	2,1	4,1	5,3	2,0
39	przemysłu	24,5	27,6	24,8	18,9	25,4
40	budownictwa	5,7	6,0	5,9	5,7	5,2
41	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) na 1 mieszkańca w zł	21366	21986	19169	15019	18396
	Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:					
42	w milionach złotych	577787	46064	29284	27107	13814
43	na 1 mieszkańca w zł	15127	15878	14158	12357	13705

a Dane według siedziby użytkownika gospodarstwa. b Do przeliczeń przyjęto użytki rolne bez gruntów niestanowiących zaliczeniowym przez podmioty budowlane; według miejsca wykonywania robót. c Łączenie z szerokotorowymi. d Dane dotyczą h, i Według lokalizacji: h — sklepów, i — inwestycji. k Grupowanie metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności. l Bez a Data are presented according to the official residence of the land user. b Calculations are based on agricultural land excluding construction entities; by work-site location. c Including broad gauge. d Data concern operators of the public telecommunication investments. k Grouping by local kind-of-activity unit method. l Excluding methodological changes presented in the general

Lódzkie	Małopolskie	Mazowieckie	Opolskie	VOIVODSHIPS	SPECIFICATION	No.
				Agriculture^a and forestry (cont.)		
				<i>Agricultural tractors (as of 31 XII):</i>		
118,5	111,2	190,9	41,2	<i>in thousand units</i>		1
117,8	110,5	189,8	38,8	<i>of which private farms</i>		2
10,7	14,8	8,9	7,6	<i>per 100 ha of agricultural land^b in units</i>		3
10,9	15,3	9,2	10,3	<i>of which private farms</i>		4
383,0	435,7	795,7	254,1	<i>Forest land (as of 31 XII) in thous. ha</i>		5
375,9	431,1	784,3	247,6	<i>of which forests</i>		6
20,6	28,4	22,1	26,3	<i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>		7
2537	1772	3668	1982	<i>Renewals and afforestations in ha</i>		8
491	322	550	282	<i>of which afforestations of agricultural land^c and wasteland</i>		9
				<i>Removals (timber):</i>		
963,3	1155,6	1805,4	947,2	<i>in cubic decametre</i>		10
256,3	268,0	230,2	382,6	<i>per 100 ha of forest area in m³</i>		11
				Industry and construction		
35742	43428	134602	18087	<i>Sold production of industry (current prices) in mln zł</i>		12
3337,6	5613,7	18876,8	1159,0	<i>Construction and assembly production^d (current prices) in mln zł</i>		13
				Transport and communications		
				<i>Railway lines operated (standard gauge^e; as of 31 XII):</i>		
1061	1119	1709	839	<i>in kilometres</i>		14
5,8	7,4	4,8	8,9	<i>per 100 km² of total area in km</i>		15
				<i>Hard surface public roads (urban and non-urban; as of 31 XII):</i>		
16579,9	21764,8	28824,2	8515,6	<i>in kilometres</i>		16
89,9	84,7	91,7	88,2	<i>of which improved in %</i>		17
3164,9	4074,0	5897,1	1363,1	<i>roads: urban</i>		18
13415,0	17690,8	22927,1	7152,5	<i>non-urban</i>		19
91,0	143,3	81,0	90,5	<i>per 100 km² of total area in km</i>		20
1,9	1,9	1,7	2,6	<i>Post offices (as of 31 XII) per 10 thous. population</i>		21
342,5	310,6	391,1	279,2	<i>Telephone main line^f (as of 31 XII) per 1000 population</i>		22
				Trade. Prices		
				<i>Retail sales (current prices):</i>		
25349	38778	120339	7838	<i>in million zlotys</i>		23
9778	11909	23414	7438	<i>per capita in zł</i>		24
24863	32250	46422	8321	<i>Shops^g (as of 31 XII)</i>		25
104	101	111	126	<i>Population (as of 31 XII) per shop</i>		26
103,5	103,8	103,1	103,7	<i>Price index of consumer goods and services — 2003=100</i>		27
				Investments. Fixed assets		
7266	9186	27286	2330	<i>Investment outlaysⁱ (current prices) in mln zł</i>		28
43,9	33,2	23,3	40,8	<i>of which in %: industry</i>		29
8,0	7,4	5,5	4,9	<i>construction</i>		30
5,4	4,8	19,5	10,0	<i>transport, storage and communication</i>		31
103910	125499	378207	49480	<i>Gross value of fixed assets^k (as of 31 XII; current book-keeping prices) in mln zł</i>		32
36,9	27,5	24,8	40,7	<i>of which in %: industry</i>		33
0,9	2,7	1,2	0,8	<i>construction</i>		34
13,7	13,2	23,5	19,0	<i>transport, storage and communication</i>		35
				Regional accounts^{kl} in 2003		
50724	60157	167877	18169	<i>Gross domestic product (current prices) in mln zł</i>		36
44079	52276	145883	15789	<i>of which gross value added</i>		37
				<i>Share in gross value added (current prices) in %:</i>		
2,7	2,1	2,5	4,2	<i>agriculture, hunting and forestry; fishing</i>		38
27,2	22,8	18,8	26,8	<i>industry</i>		39
5,2	6,7	4,7	5,7	<i>construction</i>		40
19498	18522	32722	17173	<i>Gross domestic product (current prices) per capita in zł</i>		41
				<i>Gross nominal disposable income of households sector:</i>		
38726	44864	96807	13388	<i>in million zlotys</i>		42
14886	13813	18869	12654	<i>per capita in zł</i>		43

gospodarstw rolnych. c Przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego. d Zrealizowana systemem operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. g Patrz uwaga do tabl. 4—6 w dziale „Handel i gastronomia” na str. 536. uwzględnienia zmian metodologicznych podanych w uwagach ogólnych działu „Rachunki narodowe”, ust. 2 na str. 664. non-farm land. k Designated for afforestation in land development plan. l Realized on the basis of the contract system by network. g See note to tables 4—6 in the chapter “Trade and catering” on page 536. h, i By localization; h — of shops, i — of notes to the chapter “National accounts”, item 2 on page 664.

IV. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2004 R. (dok.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2004 (cont.)

Lp.	WOJEWÓDZTWA WYSZCZEGÓLNIENIE	Podkarpackie	Podlaskie	Pomorskie	Śląskie
	Rolnictwo^a i leśnictwo (dok.)				
	Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII):				
1	w tysiącach sztuk	101,9	88,4	43,9	54,0
2	w tym gospodarstwa indywidualne	101,3	88,0	42,5	53,2
3	na 100 ha użytków rolnych ^b w szt	13,4	7,9	5,4	10,8
4	w tym gospodarstwa indywidualne	14,5	8,1	6,5	11,8
5	Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	662,3	609,6	672,6	399,2
6	w tym lasy	650,9	600,2	655,4	390,5
7	Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %	36,5	29,7	35,8	31,7
8	Odnowienia i zalesienia w ha	4674	2268	4650	2515
9	w tym zalesienia użytków rolnych ^c i nieużytków	661	801	791	116
	Pozyskanie drewna (grubizny):				
10	w dekametrach sześciennych	1872,8	1722,7	2471,4	1427,5
11	na 100 ha powierzchni lasów w m ³	287,7	287,0	377,1	365,6
	Przemysł i budownictwo				
12	Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) w mln zł	24175	11754	39676	129781
13	Produkcja budowlano-montażowa ^d (ceny bieżące) w mln zł	2285,1	1485,7	4162,8	9417,0
	Transport i łączność				
	Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe ^e (stan w dniu 31 XII):				
14	w kilometrach	938	675	1308	2125
15	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	5,3	3,3	7,2	17,2
	Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie; stan w dniu 31 XII):				
16	w kilometrach	13810,9	10864,9	11581,8	20195,3
17	w tym o nawierzchni ulepszonej w %	90,0	80,0	92,1	90,8
18	drogi: miejskie	2169,4	1497,2	2508,6	9104,2
19	zamiejskie	11641,5	9367,7	9073,2	11091,1
20	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	77,4	53,8	63,3	163,8
21	Placówki pocztowe (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	2,2	2,5	2,1	1,8
22	Telefoniczne łącza główne ^f (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	249,3	350,2	345,5	332,7
	Handel. Ceny				
	Sprzedaż detaliczna (ceny bieżące):				
23	w milionach złotych	16008	10953	20828	42630
24	na mieszkańca w zł	7633	9097	9500	9055
25	Sklepy ^{g,h} (stan w dniu 31 XII)	17778	11027	22656	42671
26	Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep	118	109	97	110
27	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych — 2003=100	103,7	103,5	103,2	103,2
	Inwestycje. Środki trwałe				
28	Nakłady inwestycyjne ⁱ (ceny bieżące) w mln zł	4918	2793	6670	14357
29	w tym w %: przemysł	34,9	28,5	27,0	42,7
30	budownictwo	8,5	7,5	7,4	5,9
31	transport, gospodarka magazynowa i łączność	5,0	10,9	10,7	6,6
32	Wartość brutto środków trwałych ^k (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł	74036	48035	93744	210244
33	w tym w %: przemysł	32,2	19,7	25,6	44,9
34	budownictwo	0,9	0,9	1,3	1,5
35	transport, gospodarka magazynowa i łączność	17,4	23,5	20,3	10,8
	Rachunki regionalne^{kl} w 2003 r.				
36	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) w mln zł	32362	19425	45751	112008
37	w tym wartość dodana brutto	28123	16880	39757	97334
	Udział w wartości dodanej brutto (ceny bieżące) w %:				
38	rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa oraz rybactwa	2,3	6,2	2,3	1,0
39	przemysłu	27,7	19,1	24,5	32,5
40	budownictwa	5,5	6,0	6,1	5,9
41	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) na 1 mieszkańca w zł	15436	16105	20929	23718
	Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				
42	w milionach złotych	25062	15133	31606	82195
43	na 1 mieszkańca w zł	11954	12546	14458	17405

^a Dane według siedziby użytkownika gospodarstwa. ^b Do przeliczeń przyjęto użytki rolne bez gruntów niestanowiących zieleniowym przez podmioty budowlane; według miejsca wykonywania robót. ^c Łącznie z szerokokorowymi. ^d Dane dotyczą h, i Według lokalizacji: h — sklepów, i — inwestycji. ^k Grupowanie metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności. ^l Bez ^a Data are presented according to the official residence of the land user. ^b Calculations are based on agricultural land excluding construction entities; by work-site location. ^c Including broad gauge. ^d Data concern operators of the public telecommunication investments. ^k Grouping by local kind-of-activity unit method. ^l Excluding methodological changes presented in the general

Świętokrzyskie	Warmińsko-mazurskie	Wielkopolskie	Zachodniopomorskie	VOIVODSHIPS	SPECIFICATION	No.
				Agriculture^d and forestry (cont.)		
				<i>Agricultural tractors (as of 31 XII)</i>		
74,0	46,0	142,7	32,2	<i>in thousand units</i>		1
73,8	44,2	137,1	30,2	<i>of which private farms</i>		2
11,7	4,4	7,9	3,1	<i>per 100 ha of agricultural land^b in units</i>		3
11,9	5,3	9,1	4,3	<i>of which private farms</i>		4
328,1	743,0	777,4	818,1	<i>Forest land (as of 31 XII) in thous. ha</i>		5
321,9	722,6	758,1	795,3	<i>of which forests</i>		6
27,5	29,9	25,4	34,7	<i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>		7
1986	6624	5674	6675	<i>Renewals and afforestations in ha</i>		8
369	1730	598	2086	<i>of which afforestations of agricultural land^c and wasteland</i>		9
				<i>Removals (timber):</i>		
900,7	3231,5	2667,6	3412,9	<i>in cubic decametre</i>		10
279,8	447,2	351,9	429,1	<i>per 100 ha of forest area in m³</i>		11
				Industry and construction		
15008	15809	75782	20114	<i>Sold production of industry (current prices) in mln zł</i>		12
1582,8	1932,7	6886,7	2955,6	<i>Construction and assembly production^d (current prices) in mln zł</i>		13
				Transport and communications		
				<i>Railway lines operated (standard gauge^e; as of 31 XII):</i>		
707	1211	2022	1177	<i>in kilometres</i>		14
6,0	5,0	6,8	5,1	<i>per 100 km² of total areas in km</i>		15
				<i>Hard surface public roads (urban and non-urban; as of 31 XII):</i>		
12129,1	12285,4	24826,9	12966,3	<i>in kilometres</i>		16
78,4	92,5	88,8	90,6	<i>of which improved in %</i>		17
1425,6	1627,5	4570,3	2501,8	<i>roads: urban</i>		18
10703,5	10657,9	20256,6	10464,5	<i>non-urban</i>		19
103,6	50,8	83,2	56,6	<i>per 100 km² of total area in km</i>		20
2,4	2,7	2,5	2,3	<i>Post offices (as of 31 XII) per 10 thous. population</i>		21
255,3	284,7	318,6	345,1	<i>Telephone main line^f (as of 31 XII) per 1000 population</i>		22
				Trade. Prices		
				<i>Retail sales (current prices):</i>		
10430	10895	47594	15149	<i>in million zlotys</i>		23
8084	7627	14156	8933	<i>per capita in zł</i>		24
13790	12654	37294	16887	<i>Shops^{gh} (as of 31 XII)</i>		25
93	113	90	100	<i>Population (as of 31 XII) per shop</i>		26
103,5	103,6	103,6	103,4	<i>Price index of consumer goods and services — 2003=100</i>		27
				Investments. Fixed assets		
3000	3092	12775	4923	<i>Investment outlaysⁱ (current prices) in mln zł</i>		28
35,6	32,4	40,8	38,6	<i>of which in %: industry</i>		29
6,8	9,7	11,0	5,6	<i>construction</i>		30
6,2	5,2	7,4	7,1	<i>transport, storage and communication</i>		31
49460	54060	153881	76848	<i>Gross value of fixed assets^k (as of 31 XII; current book-keeping prices) in mln zł</i>		32
33,1	19,9	30,3	26,0	<i>of which in %: industry</i>		33
1,1	0,7	4,1	1,1	<i>construction</i>		34
21,2	26,2	16,5	22,2	<i>transport, storage and communication</i>		35
				Regional accounts^{kl} in 2003		
21869	23572	74701	34545	<i>Gross domestic product (current prices) in mln zł</i>		36
19004	20484	64914	30019	<i>of which gross value added</i>		37
				<i>Share in gross value added (current prices) in %:</i>		
5,8	4,4	4,8	3,5	<i>agriculture, hunting and forestry; fishing</i>		38
22,9	23,1	27,8	18,4	<i>industry</i>		39
7,1	5,1	6,5	5,9	<i>construction</i>		40
16911	16504	22256	20357	<i>Gross domestic product (current prices) per capita in zł</i>		41
				<i>Gross nominal disposable income of households sector:</i>		
17391	17805	52067	26474	<i>in million zlotys</i>		42
13447	12466	15513	15601	<i>per capita in zł</i>		43

gospodarstw rolnych. c Przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego. d Zrealizowana systemem operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. g Patrz uwaga do tabl. 4—6 w dziale „Handel i gastronomia” na str. 536. uwzględnienia zmian metodologicznych podanych w uwagach ogólnych działu „Rachunki narodowe”, ust. 2 na str. 664. non-farm land. c Designated for afforestation in land development plan. d Realized on the basis of the contract system by network. g See note to tables 4—6 in the chapter “Trade and catering” on page 536. h, i By localization; h — of shops, i — of notes to the chapter “National accounts”, item 2 on page 664.

TABL. 1. POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE POLSKI
GEOGRAPHIC LOCATION OF POLAND

WYSZCZEGÓLNIENIE	W stopniach i minutach <i>In degrees and minutes</i>	W km <i>In km</i>	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty granicy państwowej:			<i>Furthest extended points of the national border:</i>
na północ (szerokość geograficzna północna) — przylądek Rozewie	54°50'	x	<i>in the north (northern geographic latitude) — cape Rozewie</i>
na południe (szerokość geograficzna północna) — szczyt Opolonok (Bieszczady)	49°00'	x	<i>in the south (northern geographic latitude) — Opolonok Peak (Bieszczady)</i>
na zachód (długość geograficzna wschodnia) — na zachód od Cedyńi	14°08'	x	<i>in the west (eastern geographic longitude) — west of Cedyńia</i>
na wschód (długość geograficzna wschodnia) — kolano Bugu na wschód od Strzyżowa	24°09'	x	<i>in the east (eastern geographic longitude) — Bug river bend, east of Strzyżów</i>
Rozciągłość: z południa na północ	5°50'	649	<i>Extent: from south to north</i>
z zachodu na wschód	10°01'	689	<i>from west to east</i>

Źródło: dane Instytutu Geodezji i Kartografii.
Source: data of the Institute of Geodesy and Cartography.

TABL. 2. TERYTORIUM I GRANICE
TERRITORY AND BORDERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In per cent</i>	SPECIFICATION
Terytorium w km ²	322577	100,0	<i>Territory in km²</i>
obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi)	311904	96,7	<i>land area (including inland waters)</i>
morskie wody wewnętrzne	1991	0,6	<i>internal waters</i>
morze terytorialne	8682	2,7	<i>territorial sea</i>
Powierzchnia wyłącznej strefy ekonomicznej w km ²	22634	x	<i>Area of exclusive economic zone in km²</i>
Długość granicy państwowej w km	3511 ^a	100,0	<i>Length of the national border in km</i>
lądowej	3071 ^a	87,5	<i>land border</i>
w tym na wodach granicznych	1295 ^a	36,9	<i>of which boundary of territorial waters</i>
z Rosją	210	6,0	<i>with Russian Federation</i>
z Litwą	104	3,0	<i>with Lithuania</i>
z Białorusią	418	11,9	<i>with Belarus</i>

^a W wyniku zastosowania dokładniejszych metod pomiaru granicy państwowej Polski z Republiką Czeską dane uległy zmianie w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.
a In the result of using more detailed measuring methods of the national border of Poland with Czech Republic the data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook.

TABL. 2. TERYTORIUM I GRANICE (dok.)

TERRITORY AND BORDERS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In per-cent</i>	SPECIFICATION
Długość granicy państwowej w km (dok.) lądowej (dok.)			<i>Length of the national border in km (cont.) land border (cont.)</i>
z Ukrainą	535	15,2	<i>with Ukraine</i>
ze Słowacją	541	15,4	<i>with Slovakia</i>
z Republiką Czeską	796 ^a	22,7	<i>with Czech Republic</i>
z Niemcami	467	13,3	<i>with Germany</i>
morskiej	440	12,5	<i>sea border</i>
na morzu ^b	395	11,3	<i>at sea^b</i>
odcinki rozgraniczające obszar morza terytorialnego:			<i>sections demarcating the area of territorial sea:</i>
z Rosją	22	0,6	<i>with Russian Federation</i>
z Niemcami	22	0,6	<i>with Germany</i>
Długość linii brzegowej w km	788 ^c	x	<i>Length of coast in km</i>
Na 1 km granicy przypada terytorium w km ²	92	x	<i>Territory in km² per 1 km of border</i>

^a Notka patrz na str. 90. ^b Przebiega wzdłuż linii, której każdy punkt jest oddalony o 12 mil morskich od morskiej linii brzegowej, a w Zat. Gdańskiej — od linii podstawowej morza terytorialnego. ^c W tym Mierzeja Helska — 75 km; łącznie z Zalewem Szczecińskim i Zalewem Wiślanym.

U w a g a. Powierzchnia ogólna kraju przyjęta według podziału administracyjnego wynosi 312685 km² i obejmuje obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) — 311904 km² oraz część morskich wód wewnętrznych — 781 km². Ij.: Zalewu Wiślanego wraz z portami — 303 km², Zalewu Szczecińskiego wraz z: Jez. Nowowarpieńskim, jez. Wicko Wielkie, Zalewem Kamińskim i portami — 466 km² oraz portów Zatoki Gdańskiej i portów granicznych — 12 km².

Ź r ó d ł o: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii oraz Komendy Głównej Straży Granicznej.

^a See footnote on page 90. ^b Running along a line 12 nautical miles from the coast line, and 12 nautical miles from the primary line of territorial sea in the Gulf of Gdańsk. ^c Of which the Hel Peninsula — 75 km; including Szczecin Bay and Wisła Bay.

N o t e. The total area of the country according to the administrative division amounts to 312685 km² and includes a land area (including inland waters) of 311904 km² as well as a part of internal waters — 781 km², i.e.: Wisła Bay, including ports — 303 km², Szczecin Bay, including: Lake Nowowarpieńskie, Lake Wicko Wielkie, Kamiński Bay and ports — 466 km² as well as Gulf of Gdańsk ports and border ports — 12 km².

S o u r c e: data of the Head Office of Geodesy and Cartography as well as the Headquarters of the Border Guard.

TABL. 3. UKŁAD PIONOWY POWIERZCHNI
ELEVATIONS

WZNIESIENIE NAD POZIOM MORZA ELEVATION ABOVE THE SEA LEVEL	W % powierzchni ogólnej kraju ^a <i>In % of total area of the country^a</i>	NAJWYŻEJ ORAZ NAJNIŻEJ POŁOŻONE PUNKTY I MIEJSCOWOŚCI <i>THE HIGHEST AND THE LOWEST POINTS AND LOCALITIES</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above the sea level in m</i>
POLSKA POLAND	100,0	Najwyżej położony punkt — Rysy . . . <i>Highest point — Rysy</i>	2499
Poniżej 0 m <i>Below</i>	0,2	Najwyżej położona miejscowość — Guba- łówka (część m. Zakopane) <i>Highest locality — Gubałówka (part of the city of Zakopane)</i>	1125
0— 100	25,2		
100— 200	49,7		
200— 300	16,2	Najniżej położony punkt — na terenie wsi Raczki Elbląskie <i>Lowest point — in the village of Raczki Elbląskie</i>	-1,8
300— 500	5,6		
500—1000	2,9		
Powyżej 1000 m <i>Above</i>	0,2	Najniżej położona miejscowość — Żółwi- niec <i>Lowest locality — Żółwinięc</i>	-1,3
Średnie Average	173 ^b		

^a Patrz uwaga do tabl. 2. ^b W metrach.

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Geodezji i Kartografii.

^a See note to table 2. ^b In meters.

S o u r c e: data of the Institute of Geodesy and Cartography.

TABL. 4. WYŻSZE SZCZYTY GÓRSKIE
HIGHER MOUNTAIN PEAKS

PASMO LUB GRUPA GÓRSKA SZCZYTY MOUNTAIN RANGE OR GROUP PEAKS	Wzniesienie nad poziom morza w m Elevation above the sea level in m	PASMO LUB GRUPA GÓRSKA SZCZYTY MOUNTAIN RANGE OR GROUP PEAKS	Wzniesienie nad poziom morza w m Elevation above the sea level in m
KARPATY CARPATHIAN MOUNTAINS		KARPATY (dok.) CARPATHIAN MOUNTAINS (cont.)	
Tatry		Beskid Mały	
Rysy	2499	Czupel	930
Mięguszwiecki Szczyt	2438	Łamana Skała	929
Swinica	2301	Leskowiec	918
Wolowiec	2064	Beskid Makowski	
Kasprowy Wierch	1987	Mędralowa (Beskid)	1169
Giewont	1894	Lubomir	904
Beskid Żywiecki		SUDETY SUDETEN MOUNTAINS	
Babia Góra	1723	Karkonosze	
Romanka	1366	Snieżka	1602
Bieszczady		Wielki Szyszak	1509
Tarnica	1346	Masyw Snieżnika	
Halicz	1333	Snieżnik	1425
Gorce		Góry Izerskie	
Turbacz	1310	Wysoka Kopa	1126
Beskid Sądecki		Kamienica	973
Radziejowa	1262	Góry Sowie	
Jaworzyna Krynicka	1114	Wielka Sowa	1015
Beskid Śląski		Góry Stołowe	
Skrzyczne	1257	Szczeliniec Wielki	919
Barania Góra	1215	GÓRY ŚWIĘTOKRZYSKIE ŚWIĘTOKRZYSKIE MOUNTAINS	
Beskid Wyspowy		Łysogóry	
Mogielnica (Mogielica)	1170	Łysica	612
Pieniny		Łysa Góra	594
Wysokie Skalki	1050	Pasma Jeleniowskie	
Trzy Korony	982	Szczytniak	554
Beskid Niski			
Łackowa	997		
Cergowa	716		

Źródło: dane Sztabu Generalnego Wojska Polskiego.
Source: data of the Polish Army General Staff.

TABL. 5. POWIERZCHNIE ZLEWISK I DORZECZY
DRAINAGE AREAS AND DRAINAGE BASINS

ZLEWISKA I DORZECZA	Ogółem Total	W tym w Polsce Of which in Poland		DRAINAGE AREAS AND DRAINAGE BASINS	
		w tys. km ² in thous. km ²	w % powierzchni ogólnej in % of total area		
			zlewiska lub dorzecza of drainage area or drain- age basin		Polski ^d of Poland ^d
Zlewisko Morza Bałtyckiego	1380,9	311,9	22,6	99,7	Baltic Sea drainage area
Dorzecze Odry	118,9	106,1	89,2	33,9	Odra drainage basin
Zlewisko Zalewu Szczecińskiego ^b	12,1	2,5	20,4	0,8	Szczecin Bay drainage area ^b
Bezpośrednie zlewisko Bałtyku ^c	x	17,3	x	5,5	Direct drainage area of Baltic Sea ^c
Dorzecze Wisły ^d	194,4	168,7	86,8	54,0	Wisła drainage basin ^d
Zlewisko Zalewu Wiślanego ^e	24,2	14,8	60,9	4,7	Wisła Bay drainage area ^e
Dorzecze Niemna	98,1	2,5	2,5	0,8	Niemen drainage basin
Zlewisko Morza Północnego	519,9	0,2	0,04	0,1	North Sea drainage area
Dorzecze Łaby	146,5	0,2	0,1	0,1	Łaba drainage basin
Zlewisko Morza Czarnego	1838,5	0,6	0,03	0,2	Black Sea drainage area
Dorzecze Dunaju	817,0	0,4	0,05	0,1	Dunaj drainage basin
Dorzecze Dniestru	72,0	0,2	0,3	0,1	Dniestr drainage basin

^a Patrz uwaga do tabl. 2 na str. 91. ^b Bez Odry. ^c Łącznie z Martwą Wisłą. ^d Bez delty. ^e Łącznie z prawostronną częścią delty.
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

^a See note to table 2 on page 91. ^b Excluding the Odra. ^c Together with the Martwa Wisła. ^d Excluding the delta. ^e Together with the right side of the delta.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 6. WIĘKSZE RZEKI
PRINCIPAL RIVERS

RZEKI ^a RIVERS ^a	Recypient ^b Recipient ^b	Powierzchnia dorzecza w km ² Drainage basin area in km ²		Długość w km Length in km			Przepływ średni ^c w m ³ /s Mean flow ^c in m ³ /s
		ogółem total	w tym w Polsce of which in Poland	ogółem grand total	w tym w Polsce of which in Poland		
					razem total	w tym odcinek żeglowny of which sailing sections	
Odra	Morze Bałtyckie Baltic Sea	118861	106056	854	742 ^d	711	567,0
Nysa Kłodzka	Odra	4566	3744	182	182	—	37,7
Barycz	Odra	5534	5534	133	133	—	18,8
Bóbr	Odra	5876	5830	272	270	—	44,8
Nysa Łużycka	Odra	4297	2197	252	198 ^e	15	31,0
Warta	Odra	54529	54529	808	808	407	216,0
Prosna	Warta	4925	4925	217	217	—	17,4
Wełna	Warta	2621	2621	118	118	—	9,2
Noteć	Warta	17330	17330	388	388	282	76,6
Gwda	Noteć	4943	4943	145	145	—	27,9
Drawa	Noteć	3296	3296	186	186	—	21,3
Rega	} Morze Bałtyckie Baltic Sea	2725	2725	168	168	—	21,1
Parsęta		3151	3151	127	127	—	29,1
Wisła		194424 ^f	168699 ^f	1047	1047	941	1080,0
Dunajec	Wisła	6804	4852	247 ^g	247 ^h	30	85,5
Nida	Wisła	3865	3865	151	151	—	21,1
Wisłoka	Wisła	4110	4110	164	164	22	35,5
San	Wisła	16861	14390	443	443 ⁱ	90	129,0
Wisłok	San	3528	3528	205	205	—	24,5
Wieprz	Wisła	10415	10415	303	303	—	36,4
Pilica	Wisła	9273	9273	319	319	—	47,4
Narew	Wisła	75175	53873	484	448 ^k	300	313,0
Biebrza	Narew	7057	7051	155	155	84	35,3
Pisa	Narew	4500	4500	80 ^l	80	80	26,8
Bug	Narew	39420 ^m	19284 ^m	772	587 ⁿ	587	155,0
Krzna	Bug	3353	3353	120	120	—	11,4
Liwiec	Bug	2779	2779	126	126	—	12,1
Wkra	Narew	5322	5322	249	249	—	22,3
Bzura	Wisła	7788	7788	166	166	—	28,6
Drwęca	Wisła	5344	5344	207	207	—	30,0
Brda	Wisła	4627	4627	238	238	14	28,0
Lyna	Pregola	7126	5719	264	190	—	34,7 ^o

^a Uszeregowane w porządku hydrograficznym. ^b Rzeka lub zbiornik wodny, do którego uchodzi dopływ. ^c Z lat 1951—2000; w profilu ujścia rzeki. ^d W tym odcinek graniczny — 187 km. ^e Odcinek graniczny. ^f Bez delty. ^g Łącznie z Czarnym Dunajcem. ^{h—k} W tym odcinek graniczny: ^h — 17 km, ⁱ — 55 km, ^k — 1 km. ^l Liczona od jeziora Roś. ^m Po ujście do Jeziora Zegrzyńskiego. ⁿ W tym odcinek graniczny — 363 km. ^o W profilu granicznym zamykającym zlewnię — 5315 km².

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

^a Listed according to hydrographic order. ^b River or reservoir into which the water flows. ^c From 1951 to 2000; at river estuary. ^d Of which the border section — 187 km. ^e Border section. ^f Excluding the delta. ^g Together with the Czarny Dunajec. ^{h—k} Of which the border section: ^h — 17 km, ⁱ — 55 km, ^k — 1 km. ^l Calculated from Lake Roś. ^m Up to Lake Zegrzyńskie. ⁿ Of which the border section — 363 km. ^o At the border enclosing the drainage area — 5315 km².

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 7. WIĘKSZE I GŁĘBSZE JEZIORA
LARGER AND DEEPER LAKES

JEZIORA LAKES	Dorzecze Drainage basin	Województwo Voivodship	Powierzchnia ^a w km ² Area ^a in km ²	Głębokość maksymalna w m Maximum depth in m
------------------	----------------------------	---------------------------	--	---

WEDŁUG POWIERZCHNI
BY AREA

Śniardwy	Pisa	warmińsko-mazurskie	113,8	23,4
Mamry ^b	Węgorapa	warmińsko-mazurskie	104,4	43,8
Łebsko	Łeba	pomorskie	71,4	6,3
Dąbie	u ujścia Odry	zachodniopomorskie	56,0	4,2
Miedwie	Plonia	zachodniopomorskie	35,3	43,8
Jeziorak	Drwęca	warmińsko-mazurskie	34,6	12,0
Niegocin	Pisa	warmińsko-mazurskie	26,0	39,7
Gardno	Łupawa	pomorskie	24,7	2,6
Jamno	Morze Bałtyckie	zachodniopomorskie	22,4	3,9
Wigry	Czarna Hańcza	podlaskie	21,9	73,0
Gopło	Noteć	kujawsko-pomorskie	21,8	16,6
Drawsko	Drawa	zachodniopomorskie	19,6	79,7
Roś	Pisa	warmińsko-mazurskie	18,9	31,8
Wielimie	Gwda	zachodniopomorskie	18,7	5,5
Tały (z Jeziorem Ryńskim)	Pisa	warmińsko-mazurskie	18,4	50,8
Nidzkie	Pisa	warmińsko-mazurskie	18,3	23,7

WEDŁUG GŁĘBOKOŚCI
BY DEPTH

Hańcza	Czarna Hańcza	podlaskie	3,1	108,5
Drawsko	Drawa	zachodniopomorskie	19,6	79,7
Wielki Staw ^c	Dunajec	małopolskie	0,3	79,3
Czarny Staw ^d	Dunajec	małopolskie	0,2	76,4
Wigry	Czarna Hańcza	podlaskie	21,9	73,0
Wdzydze ^e	Wda	pomorskie	15,0	68,7
Wuksniki	Pastęka	warmińsko-mazurskie	1,2	68,0
Babięty Wik.	Krutynia	warmińsko-mazurskie	2,5	65,0
Morzyczo	Ślubia	zachodniopomorskie	3,4	60,0
Trześcińskie (Ciecz)	Pliszka	lubuskie	1,9	58,8
Elckie	Elk	warmińsko-mazurskie	3,8	58,2
Piłakno	Krutynia	warmińsko-mazurskie	2,6	56,6
Uzewo (Ozewo)	Rospuda	podlaskie	0,6	55,5

^a Zwierciadła wody i wysp na jeziorze. ^b System wodny jeziora Mamry: Mamry, Świącjayty, Kirsajty, Dargin, Dobskie, Kisajno. ^c W Dolinie Pięciu Stawów Polskich w Tatrach. ^d Nad Morskim Okiem w Tatrach. ^e System wodny jeziora Wdzydze: Wdzydze Południowe, Radolne, Jelenie, Goluń.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

^a Water and island lake level. ^b Water system of Lake Mamry: Mamry, Świącjayty, Kirsajty, Dargin, Dobskie, Kisajno. ^c In the Valley of the Pięć Stawów Polskich in the Tatra Mountains. ^d Above Lake Morskie Oko in the Tatra Mountains. ^e Water system of Lake Wdzydze: Wdzydze Południowe, Radolne, Jelenie, Goluń.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 8. WAŻNIEJSZE KANAŁY
MAJOR CANALS

KANAŁY ^a CANALS ^a	Połączenia Linking	Rok uruchomienia Year opened	Długość w km Length in km
Wieprz—Krzna	Wieprz—Krzna Południowa	1961	140,0
Augustowski	Czarna Hańcza—Biebrza	1840	80,0 ^b
Elbląski	Jezioro Drwęckie—jezioro Druzno	1850	62,5
Gliwicki	Kłodnica—Odra ^c	1941	41,2
Ślesiński	Warta—jezioro Gopło	1950	32,0
Notecki	Noteć—Kanał Bydgoski	1892	25,0
Bydgoski	Brda—Noteć	1914	24,7
Żerański	Wisła—Narew	1963	17,6
Łączański	Wisła—Wisła	1961	17,2

^a Uszeregowane malejąco według długości. ^b Długość kanału w granicach Polski wraz z jeziorami i odcinkami cieków naturalnych, leżącymi na trasie kanału. ^c Łącznie z portem Gliwice.

Źródło: dane Ministerstwa Środowiska.

^a Listed according to decreasing length. ^b Canal's length within the borders of Poland together with lakes and sections of water along the canal's course. ^c Together with the Port of Gliwice.

Source: data of the Ministry of Environment.

TABL. 9. WIĘKSZE SZTUCZNE ZBIORNIKI I STOPNIE WODNE
MAJOR ARTIFICIAL RESERVOIRS AND FALLS

ZBIORNIKI I STOPNIE WODNE ^a RESERVOIRS AND FALLS ^a	Rzeka River	Rok uruchomienia Year opened	Pojemność całkowita (przy maksymalnym piętrzeniu) w hm ³ Total capacity (at maximum accumulation) in hm ³	Powierzchnia przy maksymalnym piętrzeniu w km ² Area at maximum accumulation in km ²	Wysokość piętrzenia w m Height of accumulation in m
Solina	San	1968	472,0	21,1	60,0
Włocławek ^b	Wisła	1970	370,0	75,0	13,9
Czorsztyn—Niedzica	Dunajec	1997	231,9	12,3	54,5
Jeziorsko	Warta	1986	202,8	42,3	11,5
Goczałkowice	Mała Wisła	1956	165,5	32,0	13,0
Rożnów	Dunajec	1941	160,7	16,0	31,5
Dobczyce	Raba	1986	141,7	10,7	27,9
Otmuchów	Nysa Kłodzka	1933	106,5	19,8	17,3
Nysa	Nysa Kłodzka	1971	102,6	20,4	13,3
Turawa	Mała Panew	1948	95,5	20,8	13,6
Tresna	Soła	1967	94,6	10,0	22,0
Dzierżno Duże ^c	Kłodnica	1964	94,0	6,2	11,2
Dębe ^b	Narew	1963	90,0	33,0	6,8
Koronowo	Brda	1960	80,6	15,6	22,0
Siemianówka	Narew	1991	79,5	32,5	7,0
Sulejów	Pilica	1973	78,9	23,8	11,3
Mietków	Bystrzyca	1986	71,8	9,2	16,6
Dzieńkowice ^c	woda z Soły	1976	52,5	7,1	14,5
Pilchowice	Bóbr	1912	50,0	2,4	46,7
Klimkówka	Ropa	1994	43,5	3,1	36,1
Słup	Nysa Szalona	1978	38,4	4,9	20,0
Plawniowice ^c	Potok Toszecki	1976	29,1	2,4	3,3
Porąbka	Soła	1936	27,6	3,7	22,0
Topola	Nysa Kłodzka	2003	26,5	3,4	7,8
Chańcza	Czarna Staszowska	1984	23,9	4,7	15,7
Rybnik	Ruda	1972	22,0	4,7	11,0
Poraj	Warta	1978	21,1	5,5	12,0
Przeczyce	Czarna Przemsza	1963	20,7	4,7	12,5
Nielisz	Wieprz	1997 ^d	19,5	8,3	9,6
Bukówko	Bóbr	1987	16,8	2,0	22,0
Kozielno	Nysa Kłodzka	2003	16,4	3,3	8,0
Żur	Wda	1929	16,0	3,0	15,5
Żarnowiec ^c	Piaśnica	1983	15,9	0,9	16,0
Kozłowa Góra	Brynica	1937	15,2	5,8	6,0
Leśna	Kwisa	1907	15,0	1,4	35,8

^a Uszeregowane malejąco według całkowitej pojemności przy maksymalnym piętrzeniu. ^b Stopień wodny. ^c Zbiornik w wyrobisku. ^d Rok uruchomienia zbiornika po przebudowie.

Uwaga: Dane zweryfikowano w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Rocznika.

Źródło: dane Ministerstwa Środowiska oraz Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

^a Listed according to decreasing total capacity at maximum accumulation. ^b Fall. ^c Excavation reservoir. ^d Opened after reconstruction.

Note: Data have been verified in relation to the data published in the previous editions of the Yearbook.

Source: data of the Ministry of Environment as well as the Ministry of Agriculture and Rural Development.

Uwaga do tablic 10 i 11

Liczba stacji i posterunków meteorologicznych dokonujących w 2004 r. (według stanu w dniu 31 XII) pomiarów temperatury i opadów wynosiła 214 oraz posterunków dokonujących wyłącznie pomiarów opadów — 989.

Note to tables 10 and 11

As of 31 XII 2004, the number of meteorological stations and posts taking temperature and precipitation measurements totalled 214 and posts taking exclusively precipitation measurements totalled 989.

TABL. 10. TEMPERATURY POWIETRZA

AIR TEMPERATURES

STACJE METEOROLOGICZNE METEOROLOGICAL STATIONS	Wzniesienie stacji nad poziom morza w m Station elevation above the sea level in m	Temperatury w °C Temperatures in °C						
		średnie ^a average ^a				skrajne extreme		amplitudy temperatur skrajnych amplitudes of extreme tempera- tures
		1971— —2000	1991— —2000	1996— —2000	2004	maksimum maximum	minimum minimum	
		1971—2004						
Hel	1	8,1	8,4	8,3	8,4	33,7	−18,2	51,9
Łeba	2	7,7	8,0	8,0	8,0	37,2	−22,3	59,5
Koszalin	33	8,0	8,4	8,4	8,4	37,1	−25,4	62,5
Suwałki	184	6,3	6,8	6,8	6,7	35,2	−30,6	65,8
Olsztyn	133	7,3	7,6	7,5	7,5	36,2	−30,2	66,4
Chojnice	164	7,3	7,6	7,6	7,6	36,3	−25,7	62,0
Szczecin	1	8,8	9,1	8,9	9,2	37,8	−30,0	67,8
Białystok	148	6,9	7,2	7,3	7,1	35,5	−35,4	70,9
Toruń	69	8,1	8,5	8,5	8,4	37,9	−31,1	69,0
Mława	147	7,3	7,7	7,7	7,6	36,6	−31,2	67,8
Gorzów Wielkopolski	72	8,6	9,0	8,9	9,0	37,4	−24,6	62,0
Poznań	87	8,5	8,8	8,7	9,0	37,0	−28,5	65,5
Warszawa	106	8,1	8,3	8,3	8,4	36,4	−30,7	67,1
Terespol	133	7,5	7,9	7,9	7,9	35,3	−34,3	69,6
Zielona Góra	192	8,5	8,8	8,8	9,0	36,8	−22,2	59,0
Kalisz	138	8,4	8,8	8,8	8,9	38,0	−28,5	66,5
Łódź	187	8,0	8,3	8,2	8,5	37,6	−30,3	67,9
Włodawa	177	7,5	7,8	7,8	7,9	36,0	−34,2	70,2
Lublin	238	7,4	7,7	7,7	7,8	35,3	−33,7	69,0
Wrocław	120	8,7	9,1	9,0	9,3	37,4	−30,0	67,4
Jelenia Góra	342	7,4	7,7	7,6	7,7	35,8	−31,8	67,6
Kielce	260	7,4	7,7	7,7	7,9	36,2	−33,9	70,1
Częstochowa	293	8,0	8,2	8,1	8,5	35,6	−26,6	62,2
Śnieżka	1603	0,6	1,0	1,0	0,7	23,6	−32,1	55,7
Kłodzko	356	7,4	7,6	7,6	7,5	35,1	−29,7	64,8
Katowice	284	8,2	8,6	8,5	8,5	36,0	−27,4	63,4
Rzeszów	212	7,9	8,2	8,2	8,5	34,3	−30,9	65,2
Kraków	237	8,1	8,5	8,5	8,8	36,7	−29,9	66,6
Bielsko-Biała	398	8,1	8,4	8,4	8,5	34,2	−27,4	61,6
Nowy Sącz	292	8,2	8,5	8,5	8,5	36,1	−29,2	65,3
Zakopane	855	5,4	5,8	5,8	5,6	31,8	−27,1	58,9

^a Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

^a Data for multi-year periods include annual averages from these periods.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 11. OPADY ATMOSFERYCZNE, PRĘDKOŚĆ WIATRU, USŁONECZNIE NIE I ZACHMURZENIE
 ATMOSPHERIC PRECIPITATION, WIND VELOCITY, INSOLATION AND CLOUDINESS

STACJE METEOROLOGICZNE METEOROLOGICAL STATIONS	Wzniesienie stacji nad poziom morza w m Station elevation above the sea level in m	Roczne sumy opadów w mm Total annual precipitation in mm			Średnia prędkość wiatru w m/s Average wind velocity in m/s	Usłonecznienie w h Insolation in h	Średnie zachmurzenie w oktantach ^a Average cloudiness in octants ^a	
		1971— —2000	1991— —2000	1996— —2000				
		średnie ^b average ^b		2004				
Hel	1	578	590	622	690	4,0	1790	5,1
Łeba	2	632	638	680	826	5,0	1877	5,4
Koszalin	33	717	740	745	835	3,6	1789	5,7
Suwałki	184	591	575	565	678	3,9	1619	5,4
Olsztyn ^c	133	625	623	615	745	3,3	.	5,5
Chojnice	164	547	574	601	709	3,9	1758	5,6
Szczecin	1	530	572	588	524	4,1	1648	5,2
Białystok	148	577	573	551	619	2,7	1712	5,4
Toruń	69	528	526	542	525	2,9	1512	5,3
Mława	147	543	573	577	614	3,8	1595	5,7
Gorzów Wielkopolski	72	531	541	566	578	2,9	1750	5,4
Poznań	87	507	555	600	481	3,9	1767	5,3
Warszawa	106	519	532	533	523	3,9	2259	5,3
Terespol	133	512	527	550	564	3,0	1789	5,4
Zielona Góra	192	572	598	643	545	3,3	1643	5,2
Kalisz	138	507	505	515	430	3,9	1630	5,8
Łódź	187	571	565	629	546	3,3	1610	5,5
Włodawa	177	515	518	544	518	4,0	1777	5,5
Lublin	238	572	590	628	590	3,2	1738	5,6
Wrocław	120	569	522	535	446	3,4	1747	5,5
Jelenia Góra	342	678	686	744	631	2,6	1618	5,6
Kielce	260	600	626	684	597	3,0	1623	5,7
Częstochowa	293	617	660	711	584	2,8	1566	5,6
Śnieżka	1603	1150	1101	1125	1036	14,5	1285	6,2
Kłodzko	356	576	596	650	469	3,1	1619	5,4
Katowice	284	729	728	808	651	2,8	1602	5,6
Rzeszów	212	629	666	728	742	3,9	2012	5,5
Kraków	237	662	669	740	598	2,8	1546	5,3
Bielsko-Biała ^c	398	942	879	914	905	3,2	.	5,5
Nowy Sącz	292	696	703	768	791	1,9	1507	5,3
Zakopane	855	1107	992	994	1221	1,6	1412	5,7

^a Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami). ^b Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów. ^c Stacje nie prowadzą pomiarów usłonecznienia.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

^a Degree of cloudiness from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover). ^b Data for multi-year periods include annual averages from these periods. ^c Stations do not record insolation measurements.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

Uwagi ogólne

1. Informacje o stanie i kierunkach wykorzystania powierzchni kraju ujmowane są według form wladania i grup rejestrowych w oparciu o ewidencje gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Ewidencja ta wprowadziła od 2002 r. zmiany polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (poprzednio ujmowanych w pozycji grunty zabudowane i zurbanizowane), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji wody śródlądowe stojące) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

Dane o gruntach rolnych i leśnych wyłączonych na cele nierolnicze i nieleśne dotyczą gruntów, za które pobrano należności i opłaty w trybie ustawy z dnia 3 II 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (jednolity tekst, Dz. U. 2004 Nr 121, poz. 1266), która chroni wszystkie grunty rolne zaliczone do klas bonitacyjnych I—III oraz grunty rolne klas bonitacyjnych IV—VI wytworzone z gleb organicznych, nie uwzględnia natomiast gruntów klas V—VI wytworzonych z gleb pochodzenia mineralnego. Zgodnie z art. 12a ust. 15 ustawy rada gminy może podjąć uchwałę o objęciu ochroną na jej obszarze również gruntów rolnych zaliczonych do klas bonitacyjnych IV, IV^a, IV^b wytworzonych z gleb pochodzenia mineralnego.

Klasy bonitacyjne użytków rolnych określają jakość użytków rolnych pod względem przydatności do produkcji rolniczej; klasa I oznacza najwyższą wartość rolniczą, klasa VI — najniższą. Grunty przeznaczone pod zalesienia oznaczono symbolami: orne — RZ; pastwiska — PsZ.

Pod pojęciem typu siedliskowego lasu rozumie się kategorię siedlisk równoważnych pod względem przyrodniczym dla produkcji leśnej, charakteryzujących się określonym kompleksem elementów glebowo-gatunkowych, składem gatunkowym roślin dna lasu oraz doбором składu gatunkowego drzewostanu.

2. Dane o gruntach zdewastowanych i zdegradowanych wymagających rekultywacji i zagospodarowania dotyczą gruntów, które utraciły całkowicie wartości użytkowe (grunty zdewastowane) oraz gruntów, których wartość użytkowa zmalała w wyniku pogorszenia się warunków przyrodniczych lub wskutek zmian środowiska oraz działalności przemysłowej, a także wadliwej działalności rolniczej (grunty zdegradowane).

Rekultywacja gruntów polega na nadaniu lub przywróceniu gruntem zdegradowanym lub zdewastowanym wartości użytkowych lub przyrodniczych przez właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych, odtworzenie gleb, umocnienie skarp oraz odbudowanie lub zbudowanie niezbędnych dróg.

Dane o zasobach ważniejszych kopalin dotyczą złóż i zasobów bilansowych udokumentowanych geologicznie z uwzględnieniem ich zagospodarowania, eksploatacji oraz przyrostów uzyskanych w wyniku nowych badań geologicznych.

General notes

1. Information regarding the status and directions in land use is classified according to ownership and register groups, of land included in the land register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (Journal of Laws, No. 38, item 454).

A land register introduced since 2002 changes primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which previous was included in the item "built-up and urbanised land"), land under ponds (included in the item "standing inland water") as well as ditches (which accounted for a separate item), in agricultural land.

Data regarding agricultural and forest land designated for non-agricultural and non-forest purposes concern land, for which payments and fees collected, based on the Law on Agricultural and Forest Land Protection, dated 3 II 1995 (uniform text, Journal of Laws 2004 No. 121, item 1266), which protects all agricultural land included in quality classes I—III, as well as agricultural land included in quality classes IV—VI, comprised of organic soils. It does not, however, include land of V—VI quality classes, originating from mineral-derived soils. In accordance with Art. 12a, item 15 of the Law, a gmina council may also resolve to protect agricultural land of IV, IV^a, IV^b quality classes, originating from mineral-derived soils and located within the gmina.

Quality classes of agricultural land describe the quality of land in terms of value to agricultural production; class I corresponds to the highest agricultural value and class VI to the lowest. Land designated for afforestation is given the following symbols: RZ — for arable land and PsZ — for pastures.

The term habitats type forest is understood as a category of habitats which are equivalent in natural terms in regard to silvan production, and are characterized by a defined complex of soil-species elements, the flora constitution of the forest bed and the variety of tree species.

2. Data regarding devastated and degraded land requiring reclamation and management concern land which has completely lost its utility value (devastated land) and land, the utility value of which has declined, due to a worsening in natural conditions or environmental changes and industrial activity as well as to inappropriate agricultural practices (degraded land).

Reclamation of land consists in the restoration or assigning a utility or natural value to devastated or degraded land through appropriate landscaping, improving physical and chemical properties, regulating waterways, regenerating soils, strengthening scarps as well as constructing or reconstructing necessary roads.

Data regarding main mineral resources concern deposits and balance resources, which have been geologically documented, including their use, extraction, and increases obtained through new geological explorations.

Zasoby bilansowe jest to część zasobów geologicznych, spełniających kryterium bilansowości, wymogi jakościowe i nadających się, przy obecnym stanie techniki, do gospodarczego wykorzystania. Kryteria bilansowości to zespół warunków (granicznych wielkości) ekonomicznych, górniczych i przyrodniczych, jakie muszą być spełnione, aby zasoby mogły być uznane za bilansowe, tj. zapewniające opłacalną eksploatację.

3. Dane dotyczące **opadów** ustalono na podstawie pomiarów dobowych sum opadów, natomiast **odpływy wód** — na podstawie codziennych stanów wody w rzekach i pomiarów hydrometrycznych.

4. Informacje o **poborze wody** dotyczą:

- 1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem)” — jednostek organizacyjnych wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków;
- 2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych” — jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;
- 3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” — do 1998 r. przedsiębiorstw i zakładów wodociągowo-kanalizacyjnych, dla których organem założycielskim był wojewoda oraz pozostających w zarządzie samorządów terytorialnych; od 1999 r. wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

5. **Zasoby eksploatacyjne wód podziemnych** to część zasobów, które z uwzględnieniem zasad ich ochrony i warunków technicznych mogą być pobierane z określonego poziomu wodonośnego bez naruszania równowagi hydrogeologicznej.

Klasyfikacja jakości wód podziemnych według kryteriów dopuszczalnych wskaźników zanieczyszczeń oparta jest na wynikach badań prowadzonych przez Państwowy Instytut Geologiczny w ramach monitoringu jakości zwykłych wód podziemnych w sieci krajowej. Monitorowaniem objęto wody wgłębne i gruntowe.

Do **wód wgłębnych** zalicza się te wody podziemne, które zalegają pod nieprzepuszczalnymi utworami geologicznymi i posiadają dobrą lub średnią izolację przed wpływami zanieczyszczeń.

Wody gruntowe zasilane są bezpośrednio opadami atmosferycznymi. Są one słabo izolowane przed wpływami czynników antropogenicznych.

Do oceny jakości pobieranych próbek wody podziemnej stosuje się kryteria zgodne z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 11 II 2004 r. w sprawie klasyfikacji dla prezentowania stanu wód powierzchniowych i podziemnych, sposobu prowadzenia monitoringu oraz sposobu interpretacji stanu tych wód (Dz. U. Nr 32, poz. 284).

Dane za 2004 r. o stanie wód podziemnych prezentuje się według 5 klas jakości, z uwzględnieniem przepisów w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Podstawę określania klas jakości wód stanowią wartości graniczne wskaźników jakości wody w klasach jakości wód podziemnych określone w załączniku nr 3 do wymienionego rozporządzenia.

Balance resources refer to those geological resources, that satisfy balance criteria, quality requirements, and that can be economically utilized at the present level of technology. Balance criteria, are a set of economic, mining and natural conditions (border values) that must be fulfilled in order for the resources to be acknowledged as balance resources, i.e., ensuring economic viability in extraction.

3. Data regarding **precipitation** were collected based on measurements of diurnal precipitation totals. **Water outflow** data were collected based on daily water levels in rivers as well as hydrometric measurements.

4. Information regarding **water withdrawal** concerns:

- 1) in the item "for production purposes (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)" — organizational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of waste water annually;
- 2) in the item "irrigation in agriculture, forestry and fishing as well as filling and completing fishponds" — agricultural, forest and fishing organizational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fishponds of 10 ha or more in area;
- 3) in the item "exploitation water-line system" — until 1998 companies and plants supplying water established by the voivod and managed by local self-governments, since 1999 all entities responsible for the management of the water-line system (including housing co-operatives, water companies, waterworks and workplaces).

5. **Exploitable underground water resources** are those resources that, in observing principles of conservation and their technical condition, may be withdrawn from a given aquifer horizon without disturbing the hydrogeological balance.

Classification of underground water quality, according to permissible pollution level criteria, is based on the State Geological Institute research conducted as part of a national program of monitoring ordinary underground water quality in domestic network. Monitoring includes both deep and ground waters.

Deep waters include those underground waters located underneath impervious geological formations and which possess good or average insulation against pollution.

Ground waters are directly supplied by atmospheric precipitation. They are poorly insulated against the influence of anthropogenic factors.

The criteria used in evaluating the quality of samples of underground water are the criteria specified in the decree of the Minister of Environment of 11 II 2004 on classification used in presentation of the state of surface and underground water, method of conducting monitoring and method of interpretation of the state of the waters (Journal of Laws No. 32, item 284).

Data for 2004 on the state of underground waters are presented according to 5 classes of quality, taking into account regulations on requirements pertaining to the quality of water for population consumption. The basis for establishing quality classes of waters are constituted by boundary values of water quality indicators in the underground waters quality classes, specified in Annex 3 to the decree.

Dane za 2004 r. według nowej klasyfikacji wód są nieporównywalne z danymi za lata poprzednie, opublikowanymi w poprzednich edycjach Rocznika.

6. Informacje o **czystości rzek** podano na podstawie badań monitoringowych jakości wód płynących.

Podstawę oceny stanu zanieczyszczenia rzek stanowią:

- wyniki badań jakości wód wykonanych przez wojewódzkie inspektoraty ochrony środowiska,
- pomiary wielkości przepływu rzek towarzyszące badaniom jakości wód, wykonane przez Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej,
- metoda interpretacji wyników badań polegająca na założeniu, że w każdym przekroju pomiarowym istnieje odpowiednia zależność między stężeniem zanieczyszczeń i przepływem wody,
- dopuszczalne wielkości wskaźników śródlądowych wód powierzchniowych w poszczególnych klasach czystości, które zawarte zostały w rozporządzeniu Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa z dnia 5 XI 1991 r. (Dz. U. Nr 116, poz. 503).

Ocenę stanu zanieczyszczenia wód wyraża się zaliczeniem odcinków rzek do poszczególnych klas czystości. O przynależności wód do danej klasy czystości decyduje wskaźnik o najdłuższym zasięgu przekroczenia wartości normatywnej. Klasa I określa wody o najwyższym stopniu czystości.

Klasyfikację czystości wód według **kryterium fizykochemicznego** oparto na badaniach 23 cech fizyko-chemicznych wody.

Klasyfikację czystości wód według **kryterium bakteriologicznego** opracowano na podstawie wyników badań miana coli typu fekalnego.

7. Informacje o **stanie czystości jezior** podano na podstawie wyników badań monitoringowych. Klasy czystości wód jezior określono według systemu oceny jakości jezior (opracowanego w Instytucie Ochrony Środowiska), w którym dobór wskaźników i ich normatywy są dostosowane do specyfiki wód jezior, a o ogólnej ocenie wód jeziora decydują wszystkie uwzględnione wskaźniki: fizyczne, chemiczne i biologiczne; ponadto wskaźniki: sanitarny (miano coli), normatyw zdrowotny (niektóre metale i pestycydy) oraz terenowe obserwacje biologiczne (śnięcie ryb lub ginięcie innych organizmów wodnych) posiadają rangę wskaźników weryfikujących klasę czystości określoną na podstawie pozostałych oznaczeń.

8. Informacje o **ocenie sanitarnej wodociągów i studni oraz o jakości wody** pobieranej z tych urządzeń opracowywane są zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 19 XI 2002 r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia dla ludzi (Dz. U. Nr 203, poz. 1718); dane opracowano na podstawie wyników badań terenowo-laboratoryjnych wykonywanych przez stacje sanitarno-epidemiologiczne.

Wodociągi pogrupowano według ich wydajności dobowej, a studnie podzielono na publiczne i inne, z tym że nadzorowi podlegają tylko studnie, z których korzystają gospodarstwa agroturystyczne i sezonowe obiekty wypoczynkowe, znajdujące się w pobliżu potencjalnych źródeł zanieczyszczeń wody i na terenach objętych powodzią oraz te, na które wpływają skargi mieszkańców. Na podstawie wyników analiz fizyko-chemicznych i badań bakteriologicznych wyróżnia się dwie kategorie urządzeń — dostarczające wodę dobrą (tj. odpowiada-

The data for 2004 according to the new classification of waters are not comparable with the data for previous years, published in previous editions of the Yearbook.

6. Information regarding the **purity of rivers** is given on the basis of monitoring surveys the quality of flowing waters.

The basis for evaluating river pollution is:

- results of the water quality survey conducted by the voivodship inspectorates for environmental protection,
- measurements regarding the flow rate of rivers, accompanying surveys of water quality, conducted by the Institute of Meteorology and Water Management,
- the method of interpreting survey results, consisting in the assumption that in each measuring cross-section a defined correlation exists between the concentration of pollutants and the rate of water flow,
- the permissible values of indicators for inland surface waters in individual purity classes, which were defined in the decree of the Minister of Environmental Protection, Natural Resources and Forestry, dated 5 XI 1991 (Journal of Laws No. 116, item 503).

The evaluation of water pollution is expressed by designating sections of rivers to individual purity classes. The purity class is established on the basis of the indicator exceeding its standard value to the greatest degree. Class I corresponds to waters with the greatest purity.

The classification of water according to the **physical-chemical criterion** is based on surveying 23 physical-chemical properties of water.

The classification of water according to the **bacteriological criterion** is based on the results of the coli test.

7. Information regarding the **purity of lakes** is given on the basis of monitoring surveys results. Purity classes for lake water are defined according to the system of evaluating lake quality (compiled by the Institute for Environmental Protection), in which the selection of indicators and their standards are adapted to the specific nature of lake water, and all of the considered indicators: physical, chemical and biological, determine the final evaluation of the lake water. Moreover, other indicators, such as the sanitary (coli test) and health standard (some metals and pesticides) indicators, as well as biological field observations (fish oxygen starvation or death of other water organisms) are also indicators verifying the purity class established on the basis of the other tests.

8. Information concerning the **sanitary evaluation of waterworks and wells as well as the quality of the water** drawn from these facilities data are compiled in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 19 XI 2002 regarding the requirements quality of water supplied to the population for consumption (Journal of Laws No. 203, item 1718); data are compiled on the basis of the results of field and laboratory tests conducted by sanitary-epidemiological stations.

Waterworks are divided into groups according to their capacity, wells into public and others, however only wells used by agrotourist farms and seasonal facilities, wells located near potential sources of water pollution and in flood prone areas as well as wells concerning which complaints have been filed by users are subject to monitoring. On the basis of results of physical-chemical analyses and bacteriological tests, two categories of facili-

jąca wymaganiami sanitarnym) i dostarczającą wodę złą (tj. nieodpowiadającą wymaganiami sanitarnym).

9. Dane dotyczące oceny jakości niektórych artykułów spożywczych opracowano na podstawie wyników badań laboratoryjnych w oparciu o analizy, m.in. mikrobiologiczne, chemiczne i organoleptyczne tych artykułów, prowadzone przez służbę Państwowej Inspekcji Sanitarnej w punktach sprzedaży i Weterynaryjnego Inspektoratu Sanitarnego w punktach uboju (w zakresie mięsa i przetworów) na mocy ustawy o warunkach zdrowotnych żywności i żywienia z dnia 25 XI 1970 r. (Dz. U. Nr 29, poz. 245) z późniejszymi zmianami, a od danych za 2002 r. — z dnia 11 V 2001 r. (Dz. U. Nr 63, poz. 634).

10. Dane o ściekach dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi (od 1998 r.) przez jednostki określone w ust. 4, pkt 1) i 3) na str. 99. Do tych samych jednostek odnoszą się dane o **wyposażeniu w oczyszczalnię ścieków**.

Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Wody chłodnicze są to ścieki o podwyższonej temperaturze powstałe w wyniku użycia wód do celów chłodniczych w procesach technologicznych.

Za **wody chłodnicze niewymagające oczyszczania** uznaje się wody, które spełniają następujące warunki:

- są odprowadzane do wód oddzielnym systemem kanalizacji,
- ilości zanieczyszczeń w wodach chłodniczych po procesie produkcyjnym nie są większe od ilości zanieczyszczeń w wodach pobranych do celów chłodzenia,
- temperatura wód chłodniczych odprowadzonych do jezior oraz ich dopływów nie przekracza 26°C, a do pozostałych wód, z wyjątkiem morza terytorialnego, nie przekracza 35°C.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji, przy użyciu krat, sit, piaskowników, odtłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiającą zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

ties — supplying good water (i.e., meeting sanitary requirements) and supplying bad water (i.e., not meeting sanitary requirements) are distinguished.

9. Data concerning quality evaluation of some foodstuff articles were compiled on the basis of laboratory test results, based i.a., on microbiologic, chemical and organoleptic studies of these articles, conducted by the State Sanitary Inspectorate in sales outlets and the Veterinary Sanitary Inspectorate in slaughterhouses (in the case of meat and their products) in accordance with the law regarding health standards of food and nutrition dated 25 XI 1970 (Journal of Laws No. 29, item 245) with later amendments and for data 2002 — dated 11 V 2001 (Journal of Laws No. 63, item 634).

10. Data regarding waste water concern waste water discharged into waters or into the ground (since 1998) by entities described in item 4, points 1) and 3) on page 99. Data regarding **equipment with waste water treatment plants** concerns the same entities.

Waste water requiring treatment is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground or sewerage system of entities engaged in production (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Cooling water comprises waste water with an increased temperature created in the process of using water for cooling purposes during technological processes.

Cooling water not requiring treatment is water which meets the following conditions:

- is discharged in waters by a separate sewerage system,
- the quantity of pollutants in cooling water after the production process is not greater than the amount of pollutants in water withdrawn for cooling purposes,
- the temperature of cooling water discharged into lakes and their inflows does not exceed 26°C as well as other waters, except territorial sea, does not exceed 35°C.

Data regarding **treated waste water** concern waste water treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogen removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of waste water is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation, through the use of grates, filters, grit chambers, grease traps in conjunction with Imhoff tanks.

Chemical treatment of waste water consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of waste water occurs through mineralization processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of waste water, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from waste water.

Increased biogen removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

Kilkustopniowe oczyszczanie mechaniczne i biologiczne lub mechaniczno-chemiczno-biologiczne odprowadzanych ścieków zakwalifikowano do wyższego stopnia oczyszczania (biologicznego lub chemicznego).

Przez **osady ściekowe** rozumie się pochodzące z oczyszczalni ścieków osady z komór fermentacyjnych oraz innych instalacji służących do oczyszczania ścieków.

11. Informacje o całkowitej emisji głównych zanieczyszczeń powietrza, tj. o emisji ze wszystkich źródeł są danymi szacunkowymi wyliczonymi na podstawie zużycia paliw i wskaźników technologicznych.

Dane o **emisji głównych gazów cieplarnianych** od 2000 r. uzyskiwane z Krajowego Centrum Inwentaryzacji Emisji zostały oszacowane zgodnie z międzynarodową metodologią IPCC (Międzynarodowy Zespół ds. Zmian Klimatu). Według tej metodologii źródła emisji gazów cieplarnianych zostały podzielone na 6 kategorii, tj.: energia łącznie, procesy przemysłowe, wykorzystanie rozpuszczalników, rolnictwo, zmiany użytkowania gruntów i leśnictwo oraz odpady.

Informacje o źródłach i wielkości **emisji przemysłowych zanieczyszczeń powietrza** oraz o stanie **wyposażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń** dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40) z późniejszymi zmianami.

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana corocznie, co w zasadzie zapewnia porównywalność, może być powiększona jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali prужej emisji zanieczyszczeń.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą: pyłów ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniowatwych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną oraz niezorganizowaną (wykazaną przez większość jednostek sprawozdawczych) w zasadzie określoną tylko z procesów technologicznych.

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

12. Informacje o całkowitej zawartości ozonu w atmosferze są wynikiem systematycznych obserwacji ozonu atmosferycznego, za pomocą spektrofotometru Dobsona. Jednostką całkowitej zawartości ozonu w atmosferze jest dobson (D), zwany również miliatmocentymetrem (m atm-cm). Całkowita zawartość ozonu w atmosferze wynosi 1 D, jeśli grubość warstwy ozonu zawartego w pionowym słupie powietrza o podstawie 1 cm² i sprowadzonego do warunków normalnych (ciśnienie 760 mm Hg i temperatura 0°C) wynosi 0,001 cm.

A few steps treatment, mechanical and biological or mechanical, chemical and biological of discharging waste water was classified as a higher degree of the treatment process (biological or chemical).

Sewage sludge from waste water treatment plants are understood as sludge from sludge digesters and other installations, used for purifying waste water.

11. Information regarding total emission of main atmospheric pollutants, i.e., concerning emission from all sources, is estimated on the basis of fuel consumption and technological indicators.

Data regarding emission of the main greenhouse gases since 2000 received from National Emission Centre were estimated in accordance with the international methodology of IPCC (Intergovernmental Panel Climate Change). According to this methodology, the sources of emission of greenhouse gases were divided into 6 categories (i.e., total energy, industrial processes, utilization of solvents, agriculture, changes in land use and forestry as well as waste).

Information regarding the sources and amounts of industrial atmospheric pollutant emission as well as the equipment reducing such pollutants and the effects of its utilization concerns organizational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40) with later amendments.

The established group of surveyed entities maintained annually which, in principle, assures comparability may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high step scale of pollutant emission.

Data regarding particulate emission concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding gas emission concern: sulphur dioxide, carbon oxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).

Data regarding particulate and gas emission include organized and disorganized emission (emitted by most of the surveyed entities) estimated solely on the basis of technological processes.

The emission volumes of different pollutant types from various sources were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

12. Information regarding the total atmospheric ozone content is the result of systematic observations of atmospheric ozone using the Dobson spectrophotometer. The dobson (D), also called the miliatmocentimetre (m atm-cm) is the unit of total atmospheric ozone content. The total atmospheric ozone content equals 1 D when the thickness of the ozone layer contained in an upright pillar of air with a 1 cm² base and reduced to normal conditions (pressure at 760 mm Hg, and temperature at 0°C) equals 0,001 cm.

13. Prezentowane w tabl. 23 dane dotyczą stężenia cezu-137 w artykułach spożywczych, będącego skutkiem promieniowania jonizującego pochodzenia sztucznego.

Promieniowanie jonizujące jest pochodzenia: naturalnego, to promieniowanie kosmiczne i promieniowanie radionuklidów naturalnych obecnych w środowisku; **sztuczne**, to promieniowanie spowodowane stosowaniem źródeł promieniotwórczych, urządzeń techniki radiacyjnej oraz wzbuchami jądrowymi i awariami obiektów jądrowych.

Nuklid — atom określony liczbą masową i atomową.

Radionuklid — nuklid o własnościach promieniotwórczych.

Stężenie radionuklidu — aktywność radionuklidu w jednostce objętości.

Aktywność radionuklidu (radioaktywność) — liczba samoistnych przemian jądrowych zachodzących w jednostce czasu, w określonej masie danego nuklidu promieniotwórczego. Jednostką aktywności jest bekerel (Bq). 1 Bq oznacza jedną przemianę w ciągu sekundy.

14. **Odpady** oznaczają każdą substancję lub przedmiot należący do jednej z kategorii określonych w załączniku nr 1 ustawy z dnia 27 IV 2001 r. o odpadach (Dz. U. Nr 62, poz. 628) z późniejszymi zmianami, których posiadacz pozbywa się, zamierza pozbyć się lub do ich pozbycia się jest obowiązany.

Informacje o odpadach za lata 2000 i 2001 opracowane zostały na podstawie klasyfikacji odpadów zgodnej z Europejskim Katalogiem Odpadów, a od 2002 r. zgodnie z katalogiem odpadów (wprowadzonym w życie 1 I 2002 r.) opartym o Listę Odpadów wprowadzoną do prawodawstwa Unii Europejskiej z dniem 1 I 2002 r.

Informacje o ilości i rodzajach odpadów dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się wszelkie działania, niestwarzające zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska, polegające na wykorzystaniu odpadów w całości lub w części, lub prowadzące do odzyskania z odpadów substancji, materiałów lub energii i ich wykorzystania.

Przez **unieszkodliwienie odpadów** rozumie się poddanie odpadów procesom przekształceń biologicznych, fizycznych lub chemicznych w celu doprowadzenia ich do stanu, który nie stwarza zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska.

Magazynowanie odpadów to czasowe przetrzymywanie lub gromadzenie odpadów przed ich transportem, odzyskiem lub nieszkodliwieniem.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady usunięte na składowiska (wysypiska, hały, stawy osadowe) własne zakładów lub obce.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

15. **Ochrona przyrody** polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych); formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezer-

13. Presented in table 23 data concern caesium-137 concentration in food products resulting from man-made ionising radiation.

Ionising radiation of: natural origin consists of cosmic radiation and natural radionuclides present in the environment; **man-made** caused by using of radioactive sources, radiation technique installations, nuclear weapons tests and nuclear accidents.

Nuclide — species of atom characterized by its mass number and atomic number.

Radionuclide — nuclide that emits ionising radiation.

Radionuclide concentration — radionuclide activity in the unit of volume.

Radionuclide activity (radioactivity) — refers to the number of spontaneous nuclear changes occurring within a time unit in a given mass of a given radioactive nuclide. The unit of radioactivity is the becquerel (Bq). 1 Bq equals one change per second.

14. **Waste** shall mean any substance or object in one of the categories listed in Annex I to the Act of 27 IV 2001 on Waste (Journal of Laws No. 62, item 628) with later amendments, which the holder thereof discards or intends or is required to discard.

Information regarding waste for the years 2000 and 2001 was compiled on the basis of a classification of waste in accordance with the European Waste Catalogue, since 2002 on the basis of a catalogue of waste (introduced 1 I 2002), based on List of Waste introduced into legislation of the European Union 1 I 2002.

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over 1 thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more (excluding municipal waste).

Recovery of waste shall mean any operations which do not endanger human life and health or the environment, consisting in the use of waste in whole or in part, or leading to extraction and use of substances, materials or energy.

Treatment of waste shall mean the submission of waste to the processes of biological, physical or chemical treatment as a result of which the nature of waste does not pose risks to human life and health or the environment.

Waste storage shall mean temporary waste storage or collection prior to its transport, recovery or treatment.

Landfilled waste is understood as waste transferred to landfill areas (landfills, waste dumps, sludge tanks) of the plant generating it or to other areas.

Data regarding **landfilled up to now (accumulated) waste** concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result depositing it during the reporting and previous years.

15. **Nature protection** consists in maintaining, sustainable utilisation and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats); forms of nature protection are: national parks,

waty przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

Parki narodowe obejmują obszary wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, społecznymi, kulturowymi i edukacyjnymi, o powierzchni nie mniejszej niż 1000 ha, na których ochronie podlega cała przyroda oraz walory krajobrazowe.

Parki narodowe tworzy się w celu zachowania różnorodności biologicznej, zasobów, tworów i składników przyrody nieożywionej i walorów krajobrazowych, przywrócenia właściwego stanu zasobów i składników przyrody oraz odtworzenia zniekształconych siedlisk przyrodniczych, siedlisk roślin, siedlisk zwierząt lub siedlisk grzybów.

Rezerwy przyrody obejmują wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska roślin, siedliska zwierząt i siedliska grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Obszary chronionego krajobrazu obejmują terytory chronione ze względu na wyróżniający się krajobraz o różnicowanych ekosystemach, wartościowe ze względu na możliwość zaspokajania potrzeb związanych z turystyką i wypoczynkiem lub pełniąca funkcję korytarzy ekologicznych.

Stanowiska dokumentacyjne są to niewyodrębniające się na powierzchni lub możliwe do wyodrębnienia, ważne pod względem naukowym i dydaktycznym, miejsca występowania formacji geologicznych, nagromadzeń skamieniałości lub tworów mineralnych, jaskinie lub schroniska podskalne wraz z namuliskami oraz fragmenty eksploatowanych lub nieczynnych wyrobisk powierzchniowych i podziemnych.

Użytki ekologiczne są to zasługujące na ochronę pozostałości ekosystemów mających znaczenie dla zachowania różnorodności biologicznej, jak: naturalne zbiorniki wodne, śródpolne i śródleśne oczka wodne, kępy drzew i krzewów, bagna, torfowiska, wydmy, starorzecza, wychodnie skalne, skarpy, kamieńce, stanowiska rzadkich lub chronionych gatunków itp.

Zespołami przyrodniczo-krajobrazowymi są fragmenty krajobrazu naturalnego i kulturowego zasługujące na ochronę ze względu na ich walory widokowe lub estetyczne.

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazalych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyska, skałki, jary, glazy narzutowe oraz jaskinie.

Lasy ochronne są to obszary leśne, których głównym zadaniem jest zachowanie na danym terenie i w jego otoczeniu niezmiennych stosunków glebowych, klimatycznych, wodnych, a także estetyczno-krajobrazowych.

nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, documentation sites, ecological arable lands, landscape-nature complexes, monuments of nature.

National parks include protected areas distinguishing for particular natural, scientific, social, cultural and educational values, of the area of at least 1000 ha, where all nature elements and specific landscape features are protected.

National parks are created to preserve biodiversity, resources, formations and elements of inanimate nature and landscape features, restore a proper state of resources and elements of nature, reconstruct distorted natural habitats of plants, animals or fungi.

Nature reserves include areas having essential value for the environmental, scientific, cultural and landscape reasons in natural or slightly changed state — ecosystems, refuges and natural sites. They also protect habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of inanimate nature.

Landscape parks are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularisation and dissemination of these values in conditions of sustainable development.

Protected landscape areas include areas protected for the sake of distinguishing landscape characterised by various ecosystem types. These areas are to be valuable because of their functions satisfying the needs of tourism and recreation and functions of ecological corridors.

Documentation sites are scientifically and educationally important, not emerging on the earth surface or visible on the surface, places of occurrence of various geological formations, fossils accumulations, mineral objects, caverns, rock caves, exploited and discarded opencast and underground workings.

Ecological arable lands are worth of protection fragments of ecosystems of significant importance for biodiversity, such as: natural water reservoirs, field and forest ponds, groups of trees and shrubs, swamps, peat bogs, dunes, old river beds, rock outcrops, scarps, gravel banks, habitats of rare or protected species etc.

Landscape — nature complexes are fragments of natural and cultural landscape that are worth of protection due to their scenic or aesthetic features.

Monuments of nature are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and alien shrubs, springs, waterfalls, rocks, ravines, erratic blocks and caves.

Protective forests are forest areas, the main purpose of which is maintaining the soil, climatic, water as well as aesthetic and landscape values in a given area and its surroundings.

16. Dane o wydatkach inwestycyjnych i efektach rzeczowych inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERRIE) wdrożonego przez Unię Europejską.

17. Fundusze ekologiczne (Fundusze Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych) są to fundusze tworzone z: opłat za korzystanie ze środowiska (tj. kwot pieniężnych pobieranych za emisję zanieczyszczeń powietrza, składowanie odpadów, usuwanie drzew lub krzewów oraz za pobór i korzystanie z wód i wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi); kar za przekroczenia dopuszczalnych norm ekologicznych; spłat pożyczek udzielonych inwestorom oraz opłat za wyłączenie gruntów rolnych na cele nierolnicze, a także innych kwot ustalonych przez terenowe organy administracji rządowej oraz samorządowej.

Dane dotyczące funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej — Narodowego i wojewódzkich prezentuje się w ujęciu memorialowym (z wyjątkiem kar za przekroczenia dopuszczalnych norm ekologicznych — w ujęciu kasowym), natomiast dane dla funduszy powiatowych i gminnych — w ujęciu kasowym. Związane jest to z ustawową odrębnością funduszy i nieposiadaniem przez fundusze powiatowe i gminne osobowości prawnej.

16. Data regarding investment expenditures and tangible effects of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with European System for the collection of Economic Information on the Environment (SERRIE), implemented by the European Union.

17. Ecological funds (Environmental Protection and Water Management Funds and Agricultural Land Protection Fund) are funds created from income originating from the: payments for use of the natural environment, i.e.: payments collected for releasing air pollutants, landfilling waste, the removal of trees and bushes as well as for the abstraction and use of water and releasing waste water into water or the ground; fines for transgression of acceptable ecological standards; repayments of loans granted for investors; payments for designating agricultural land for non-agricultural purposes as well as other payments established by regional divisions of the state and local self-government administration.

Data concerning environmental protection and water management funds — National and voivodship are presented on accrual basis (excluding fines for transgression of acceptable ecological standards — on cash basis), while data for powiat and gmina funds on cash basis. It is connected with the legal separation of funds and lack of legal personality of powiat and gmina funds.

TABL. 1 (12). STAN GEODEZYJNY I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI KRAJU

Stan w dniu 1 I

GEODESIC STATUS AND DIRECTIONS OF LAND USE

As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004		2005			SPECIFICATION
	w tys. ha in thous. ha	na 1 miesz- kańca ^a w ha per capita ^a in ha	w tys. ha in thous. ha	na 1 miesz- kańca ^a w ha per capita ^a in ha	przyrost (+) lub ubytek (-) w tys. ha w stosunku do 2004 r. increase (+) or decrease (-) in thous. ha in relation to 2004	
Powierzchnia ogólna^b	31269	0,82	31269	0,82	—	Total area^b
w tym:						of which:
Użytki rolne	19207	0,50	19148	0,50	-59	Agricultural land
w tym:						of which:
grunty orne, sady, łąki i pa- stwiska trwałe	18461	0,48	18418	0,48	-43	arable land, orchards, perma- nent meadows and pastures
grunty rolne zabudowane	552	0,01	527	0,01	-25	agricultural built-up areas
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	9264	0,24	9338	0,24	+74	Forest land as well as woody and bushy land
Grunty pod wodami	646	0,02	636	0,02	-10	Lands under waters
w tym powierzchniowymi	568	0,01	558	0,01	-10	of which surface waters
płynącymi	467	0,01	471	0,01	+4	flowing
stojącymi	101	0,00	87	0,00	-14	standing
Grunty zabudowane i zurbani- zowane	1458	0,04	1476	0,04	+18	Built-up and urbanized areas
w tym: tereny mieszkaniowe	212	0,01	234	0,01	+22	of which: residential areas
tereny przemysłowe	97	0,00	100	0,00	+3	industrial areas
tereny rekreacji i wy- poczynku	64	0,00	65	0,00	+1	recreational areas
tereny komunikacyjne	915	0,02	897	0,02	-18	transport areas
użytki kopalne	35	0,00	33	0,00	-2	minerals
Użytki ekologiczne	20	0,00	25	0,00	+5	Ecological arable lands
Nieuzytki	499	0,01	498	0,01	-1	Wasteland

^a Stan ludności w dniu 31 XII, odpowiednio dla lat 2003 i 2004. ^b Obszar łądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) oraz część morskich wód wewnętrznych; patrz dział „Geografia”, uwaga do tabl. 2 na str. 91.

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

^a Population as of 31 XII, respectively for 2003 and 2004. ^b Land area (including inland waters) as well as a part of internal waters; see the chapter “Geography”, note to table 2 on page 91.

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2 (13). GRUNTY ROLNE WYŁĄCZONE NA CELE NIEROLNICZCE I LEŚNE NA CELE NIELEŚNE^a

AGRICULTURAL LAND DESIGNATED FOR NON-AGRICULTURAL PURPOSES
AND FOREST LAND DESIGNATED FOR NON-FOREST PURPOSES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w ha in ha				
OGÓŁEM	2287	2894	3414	4097	GRAND TOTAL
WEDŁUG RODZAJÓW GRUNTÓW BY TYPE OF LAND					
Użytki rolne	1419	1501	1875	2240	Agricultural land
klasy bonitacyjne:					quality classes:
I—III	876	1053	894	1111	I—III
IV ^b	431	393	836	921	IV ^b
V i VI oraz VI RZ i PsZ	112	55	145	208	V and VI as well as VI RZ and PsZ

^a W trybie obowiązujących przepisów prawnych o ochronie gruntów rolnych i leśnych. ^b Użytki rolne pochodzenia mineralnego i organicznego.

^a According to the existing legal regulations on the protection of agricultural and forest land. ^b Agricultural land of mineral and organic origin.

TABL. 2 (13). GRUNTY ROLNE WYŁĄCZONE NA CELE NIEROLNICZCE I LEŚNE NA CELE NIELEŚNE^a (dok.)

AGRICULTURAL LAND DESIGNATED FOR NON-AGRICULTURAL PURPOSES
AND FOREST LAND DESIGNATED FOR NON-FOREST PURPOSES^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w ha in ha				
WEDŁUG RODZAJÓW GRUNTÓW (dok.) BY TYPE OF LAND (cont.)					
Inne grunty rolne	466	675	850	1205	Other agricultural land
Grunty leśne	402	718	689	652	Forest land
typy siedliskowe lasów:					forest habitats:
Las: świeży, wilgotny, łęgowy i górski oraz ols jesionowy i górski	19	98	45	95	Forest: fresh, humid, riparian and mountain as well as ash-tree
Las mieszany: świeży, wilgotny i bagienny, wyzowy, górski i ols	70	154	84	85	Mixed forest: fresh, humid and marshy, highland, mountain and wet leafy
Bór mieszany: świeży, wilgotny, bagienny, wyzowy i górski	118	175	152	190	Mixed coniferous forest: fresh, humid and marshy, highland and mountain
Bór: świeży, wilgotny i górski	173	271	389	265	Coniferous forest: fresh, humid and moun- tain
suchy i bagienny	22	20	19	17	dry and marshy

WEDŁUG KIERUNKÓW WYŁĄCZENIA
BY DIRECTIONS OF DESIGNATION

wyłączone:					designated for:
Na tereny osiedlowe	925	1121	1433	1821	Residential areas
Na tereny przemysłowe	250	375	513	736	Industrial areas
Pod drogi i szlaki komunikacyjne	108	615	243	402	Roads and communication trails
Pod użytki kopalne	429	304	616	469	Minerals
Na inne cele	575	479	610	669	Other purposes

^a W trybie obowiązujących przepisów prawnych o ochronie gruntów rolnych i leśnych.

Źródło: w zakresie wyłączonych w trybie przepisów prawnych o ochronie gruntów rolnych i leśnych: gruntów rolnych — dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi, gruntów leśnych — dane Ministerstwa Środowiska.

^a According to the existing legal regulations on the protection of agricultural and forest land.

Source: in regard to designated land according to the legal regulations on the protection of agricultural and forest land: agricultural land — data of the Ministry of Agriculture and Rural Development, forest land — data of the Ministry of Environment.

TABL. 3 (14). GRUNTY ZDEWASTOWANE I ZDEGRADOWANE WYMAGAJĄCE REKULTYWACJI I ZAGOSPODAROWANIA ORAZ GRUNTY ZREKULTYWOWANE I ZAGOSPODAROWANE

DEVASTATED AND DEGRADED LAND REQUIRING RECLAMATION AND MANAGEMENT
AS WELL AS RECLAIMED AND MANAGED LAND

GRUNTY	1995	2000	2003	2004	LAND
	w ha in ha				
Zdewastowane i zdegradowane (stan w dniu 31 XII)	72245	71473	70683	67550	Devastated and degraded (as of 31 XII)
Zrekultywowane (w ciągu roku)	2698	2235	1795	2342	Reclaimed (during the year)
Zagospodarowane (w ciągu roku)	1864	1222	753	1618	Managed (during the year)

Źródło: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Source: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 4 (15). ZASOBY WAŻNIEJSZYCH KOPALIN W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

MAJOR MINERAL RESOURCES IN 2004

As of 31 XII

KOPALINY	Liczba złóż <i>Number of deposits</i>		Zasoby złóż udokumentowanych geologicznie w mln t <i>Geologically documented deposit resources in mln t</i>			MINERALS
	ogółem <i>total</i>	w tym zago- spoda- rowane <i>of which exploited</i>	ogółem <i>total</i>	w tym zago- spoda- rowane <i>of which exploited</i>	przyrost (+) lub ubytek (-) w stosunku do 2003 r. ^a <i>increase (+) or decrease (-) in relation to 2003^a</i>	
Surowce energetyczne						Fuels
Ropa naftowa	89	69	20	18	+4,3	<i>Crude petroleum</i>
Gaz ziemny	256	183	154 ^b	128 ^b	+1,8 ^b	<i>Natural gas</i>
Metan pokładów węgla	44	19	85 ^b	17 ^b	+0,4 ^b	<i>Coal bed methane</i>
Węgle kamienne	133	48	42579	16041	-542,8	<i>Hard coal</i>
Węgle brunatne	76	10	13635	1789	-50,1	<i>Lignite</i>
Surowce metaliczne						Metallic raw materials
Rudy cynku i ołowiu	21	3	174	35	-3,3	<i>Zinc and lead ores</i>
Rudy miedzi	15	5	2031	1356	-310,0	<i>Copper ores</i>
Surowce chemiczne						Chemical raw materials
Siarka	17	5	469	38	-1,1	<i>Sulphur</i>
Sól kamienna	19	5	80188	11200	-36,5	<i>Rock-salt</i>
Surowce skalne						Mineral resources
Wapienie i margle dla przemy- słu cementowego i wapien- niczego	177	38	18029	6063	-4,4	<i>Limestone and marls for the cement and lime industry</i>
Kamienie drogowe i budo- wlane	556	227	8202	3875	+14,7	<i>Road and building stones</i>
Piaski kwarcowe do produkcji cegły i betonów	160	46	724	136	-2,1	<i>Quartz sand for the production of bricks and concrete</i>
Piaski podsadzkowe	32	10	4600	1173	-13,3	<i>Filling sand</i>
Piaski formierskie	78	12	350	116	-1,3	<i>Moulding sand</i>
Piaski szklarskie	30	7	601	134	-1,8	<i>Glass-sand</i>
Gliny ogniotrwale	17	3	56	5	-0,1	<i>Fire-resistant clay</i>
Gliny ceramiczne	28	5	141	10	-0,1	<i>Ceramic clay</i>
Dolomity	11	4	347	158	-2,8	<i>Dolomites</i>
Kruszywo naturalne	5118	1893	14637	3302	+112,1	<i>Gravel aggregate</i>
Surowce ilaste ceramiki budo- wlanej	1212	343	3972	572	-2,6	<i>Argillaceous raw materials for construction ceramics</i>

^a Na podstawie danych ostatecznych za 2003 r. ^b W mld m³.

Źródło: dane Państwowego Instytutu Geologicznego.

^a On the basis of final data for 2003. ^b In mrd m³.

Source: data of the State Geological Institute.

TABL. 5 (16). ZASOBY WODNE I POBÓR WODY
WATER RESOURCES AND WITHDRAWAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Opady^a w: mm	655,7	630,9	489,3	621,5	Precipitation^d in: mm
km³	205,0	197,3	152,3	194,3	km³
Odptywy^b w km³	61,6	71,0	47,8	50,4	Outflow^b in km³
na 1 km ^{2c} w dam ³	197,0	227,1	152,9	161,2	per km ^{2c} in dam ³
na 1 mieszkańca w dam ³	1,6	1,9	1,3	1,3	per capita in dam ³
W tym z obszaru kraju w km ³	54,4	61,9	42,0	44,4	Of which from the area of the country in km ³
na 1 km ² w dam ³	173,9	198,0	134,2	142,0	per 1 km ² in dam ³
na 1 mieszkańca w dam ³	1,4	1,6	1,1	1,2	per capita in dam ³
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności w hm³	12065,5	11048,5	11069,9	10990,0	Water withdrawal for needs of the national economy and population in hm³
ze źródeł:					from sources:
wód powierzchniowych	10078,0	9150,6	9287,3	9252,2	surface waters
wód podziemnych	1720,7	1747,3	1674,7	1630,6	underground waters
wód z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych (użytych do produkcji)	266,9 ^d	150,6	107,9	107,3	drainage water from mines and building constructions (used for production)
na cele:					for purposes of:
Produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem) — z ujęć własnych	8431,6	7637,9	7875,7	7817,0	Production (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing) — from own intakes
Nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania i uzupełniania stawów rybnych	1176,8	1060,6	1014,8	1071,5	Irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish-ponds
Eksploatacji sieci wodociągowej ^e	2457,1	2350,1	2179,4	2101,5	Exploitation water-line system ^e

^a Łącznie z obszarami zlewni poza granicami kraju; dane obliczono metodą regionów — do 2002 r. z 1376 punktów obserwacyjnych, w latach 2003 i 2004 z — 1326. ^b Łącznie z dopływami z zagranicy. ^c Powierzchni ogólnej kraju. ^d Bez wód z odwadniania obiektów budowlanych. ^e Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

Źródło: w zakresie opadów i odptywów — dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

^a Including catchment basins outside the borders of the country; data were compiled using the regional method — until 2002 from 1376 observation points, in 2003 and 2004 from — 1326. ^b Including foreign tributaries. ^c Total area of the country. ^d Excluding drainage water from building constructions. ^e Water withdrawal by intakes before entering the water system.

Source: in regard to precipitation and outflow — data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 6 (17). ZASOBY EKSPLOATACYJNE WÓD PODZIEMNYCH
Stan w dniu 31 XII

EXPLOITABLE UNDERGROUND WATER RESOURCES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
OGÓŁEM	15393,2	16050,2	16330,4	16500,1	TOTAL
z utworów geologicznych:					from geological formations of the:
Czwartorzędowych	9993,6	10570,4	10742,9	10860,2	Quaternary period
Trzeciorzędowych	1643,1	1626,6	1653,8	1674,5	Tertiary period
Kredowych	2105,8	2179,1	2228,2	2252,9	Cretaceous period
Starszych	1650,7	1674,1	1705,5	1712,5	Older

Źródło: dane Państwowego Instytutu Geologicznego.

Source: data of the State Geological Institute.

TABL. 7 (18). WYNIKI MONITORINGU JAKOŚCI ZWYKŁYCH WÓD PODZIEMNYCH^a W SIECI KRAJOWEJ W 2004 R.THE RESULTS OF QUALITY MONITORING OF UNDERGROUND WATERS^a IN DOMESTIC NETWORK IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	Stanowiska badawcze (z poborem prób) Research centres (samplings)	Wody — w % badanych prób — o klasie jakości Waters — in % of tested samples — by quality class					SPECIFICATION
		I (bardzo dobrej) (very good)	II (dobrej) (good)	III (zadowalającej) (satisfactory)	IV (niezadowalającej) (non-satisfactory)	V (złej) (bad)	
OGÓŁEM	600	5,3	19,3	36,4	31,7	7,3	TOTAL
z utworów geologicznych:							from geological formations of the:
czwartorzędowych	374	4,6	16,3	38,2	32,1	8,8	quaternary period
trzeciorzędowych	96	8,3	19,8	35,5	33,3	3,1	tertiary period
kredowych	66	6,1	37,9	24,2	25,7	6,1	cretaceous period
starszych	64	4,7	17,2	39,1	32,8	6,2	older
Wody wgłębne	292	3,1	14,4	43,8	32,5	6,2	Deep waters
z utworów geologicznych:							from geological formations of the:
Czwartorzędowych	147	3,4	11,6	49,7	29,9	5,4	Quaternary period
Trzeciorzędowych	65	1,5	12,3	40,0	41,6	4,6	Tertiary period
Kredowych	39	2,6	25,6	33,3	28,2	10,3	Cretaceous period
Starszych	41	4,9	17,1	39,0	31,7	7,3	Older
Wody gruntowe	308	7,5	24,0	29,2	30,8	8,5	Ground waters
z utworów geologicznych:							from geological formations of the:
Czwartorzędowych	227	5,3	19,4	30,8	33,5	11,0	Quaternary period
Trzeciorzędowych	31	22,6	35,5	25,8	16,1	—	Tertiary period
Kredowych	27	11,1	55,6	11,1	22,2	—	Cretaceous period
Starszych	23	4,4	17,4	39,1	34,8	4,3	Older

^a Według nowej klasyfikacji wód; patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 99.

Źródło: dane Inspekcji Ochrony Środowiska.

^a According to the new classification of waters; see general notes, item 5 on page 99.

Source: data of the Inspectorate for Environmental Protection.

TABL. 8 (19). STAN CZYSTOŚCI RZEK KONTROLOWANYCH^aPURITY OF CONTROLLED RIVERS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Długość w km Length in km		Kryterium fizykochemiczne Physical-chemical criterion				Kryterium bakteriologiczne Bacteriological criterion			
	w Polsce ^b in Poland ^b	w tym odcinków kontrolowanych of which of controlled sections	wody o klasie czystości waters with quality class			wody nadmiernie zanieczyszczone waters excessively polluted	wody o klasie czystości waters with quality class			wody nadmiernie zanieczyszczone waters excessively polluted
			I	II	III		I	II	III	
	w % długości kontrolowanego odcinka in % of length of controlled section									
OGÓŁEM	6733	6188	2,9	20,3	33,8	43,0	0,0	3,1	11,8	85,1
TOTAL	2000	6733	6,3	34,2	42,3	17,2	—	4,3	34,6	61,1
	2002	6724	6,175	7,3	34,0	39,4	19,3	0,0	6,3	52,9
	2003	6724	6,175	5,0	46,9	35,5	12,6	0,0	8,3	50,1
Mała Wisła ^c	97	84	20,9	21,0	15,4	42,7	—	10,8	21,5	67,7
Wisła	941	894	—	14,9	55,7	29,4	—	12,7	25,7	61,6
Sola	89	68	61,5	38,5	—	—	—	—	82,6	17,4
Dunajec ^d	247	157	14,7	77,9	7,4	—	—	36,9	55,7	7,4
Wisłoka	164	164	34,6	30,6	34,8	—	—	34,6	23,7	41,7
San	443	316	39,5	52,1	8,4	—	—	4,3	51,3	44,4
Kamienna	138	128	—	37,0	53,5	9,5	—	15,6	40,0	44,4
Wieprz	303	303	—	24,4	52,3	23,3	—	5,3	31,1	63,6
Pilica	319	285	—	83,9	16,1	—	—	8,4	78,7	12,9
Narew	448	416	—	65,8	34,2	—	—	2,4	88,8	8,8
Bug	587	570	—	5,1	83,0	11,9	—	21,5	59,5	19,0

^a Rzeki uszeregowano w porządku hydrograficznym. ^b Łącznie z odcinkami granicznymi; długość odcinków granicznych patrz dział „Geografia”, tabl. 6 na str. 93. ^c Bez odcinka źródłowego Wisły — Czarnej Wiselki o długości 9 km. ^d Łącznie z Czarnym Dunajcem.

^a Rivers listed according to hydrographic order. ^b Including border sections; for lengths of sections see the chapter “Geography”, table 6 on page 93. ^c Excluding the source section of Wisła — Czarna Wiselka with the length of 9 km. ^d Including Czarny Dunajec.

TABL. 8 (19). STAN CZYSTOŚCI RZEK KONTROLOWANYCH^a (dok.)PURITY OF CONTROLLED RIVERS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Długość w km Length in km		Kryterium fizykochemiczne Physical-chemical criterion				Kryterium bakteriologiczne Bacteriological criterion			
	w Polsce ^b in Poland ^b	w tym odcinków kontrolowanych of which of controlled sections	wody o klasie czystości waters with quality class			wody nadmiernie zanieczyszczone waters excessively polluted	wody o klasie czystości waters with quality class			wody nadmiernie zanieczyszczone waters excessively polluted
			I	II	III		I	II	III	
			w % długości kontrolowanego odcinka in % of length of controlled section							
Odra	742	742	—	65,6	20,0	14,4	—	—	86,5	13,5
Mała Panew	132	124	—	63,6	17,6	18,8	—	12,3	54,0	33,7
Nysa Kłodzka	182	165	25,7	67,7	6,6	—	—	14,1	50,1	35,8
Bystrzyca	95	89	—	19,3	35,6	45,1	—	13,6	21,5	64,9
Barycz	133	123	—	53,5	38,8	7,7	—	4,2	77,3	18,5
Bóbr	270	254	—	70,0	22,0	8,0	—	—	61,4	38,6
Nysa Łużycka	198	198	—	51,3	34,3	14,4	—	—	34,6	65,4
Warta	808	778	—	60,2	34,3	5,5	0,3	—	10,7	89,0
Noteć	388	317	—	67,8	14,7	17,5	—	3,7	65,4	30,9

^a Rzeki uszeregowano w porządku hydrograficznym. ^b Łącznie z odcinkami granicznymi; długość odcinków granicznych patrz dział „Geografia”, tabl. 6 na str. 93.

Źródło: dane Inspekcji Ochrony Środowiska.

^a Rivers listed according to hydrographic order. ^b Including border sections; for lengths of sections see the chapter „Geography”, table 6 on page 93.

Source: data of the Inspectorate for Environmental Protection.

TABL. 9 (20). STAN CZYSTOŚCI WIĘKSZYCH JEZIOR KONTROLOWANYCH W 2003 R.

PURITY OF LARGER LAKES CONTROLLED IN 2003

JEZIORA ^a (nazwa i lokalizacja) LAKES ^a (name and location)	Powierzchnia zwierciadła wody w ha Surface area in ha	Objętość jeziora w hm ³ Volume in hm ³	Głębokość maksymalna w m Maximum depth in m	Klasa czystości wód Water quality class
Śniardwy (woj. warmińsko-mazurskie)	11340,4	660,2	23,4	II
Wielimie (woj. zachodniopomorskie)	1754,6	40,1	5,5	III
Drużno (woj. warmińsko-mazurskie)	1446,0	17,4	3,0	poza klasę outside class
Charzykowskie (woj. pomorskie)	1363,8	134,5	30,5	II
Tatły (woj. warmińsko-mazurskie)	1170,1	179,0	44,7	III
Wicko (woj. zachodniopomorskie)	1058,9	28,5	6,1	poza klasę outside class
Łańskie (woj. warmińsko-mazurskie)	1042,3	168,1	53,0	II
Płoń (woj. zachodniopomorskie)	790,7	22,3	4,5	III
Karsińskie (z jez. Długim; woj. pomorskie)	688,0	73,4	27,1	II
Ryńskie (woj. warmińsko-mazurskie)	661,1	69,4	50,8	III
Resko Przymorskie (woj. zachodniopomorskie)	577,1	7,7	2,5	poza klasę outside class
Omulew (woj. warmińsko-mazurskie)	508,8	22,2	32,5	III
Mikotajskie (woj. warmińsko-mazurskie)	497,9	55,7	25,9	III
Koprowo (woj. zachodniopomorskie)	486,8	7,8	3,1	poza klasę outside class
Leleskie (woj. warmińsko-mazurskie)	423,5	51,8	49,5	I
Łętowskie (woj. zachodniopomorskie)	402,0	33,1	18,7	II
Isąg (woj. warmińsko-mazurskie)	395,7	56,1	54,5	III
Ostrowiec (k. Głuska; woj. lubuskie)	387,6	36,4	28,5	II
Juno (woj. warmińsko-mazurskie)	380,7	45,5	33,0	III
Ostrowo (woj. zachodniopomorskie)	377,5	10,0	6,3	III
Berzyńskie (woj. wielkopolskie)	330,8	7,8	4,5	poza klasę outside class
Partęczyny Wielkie (woj. warmińsko-mazurskie)	323,9	22,0	28,5	II
Popielewskie (woj. wielkopolskie)	300,0	34,7	48,8	poza klasę outside class
Wiecanowskie (woj. kujawsko-pomorskie)	300,0	9,5	7,6	III
Kaliszańskie (woj. wielkopolskie)	297,2	26,1	26,9	II
Skarlińskie (woj. warmińsko-mazurskie)	293,8	22,2	15,1	II
Kierskie (woj. wielkopolskie)	288,1	31,2	36,0	III
Trupel (woj. warmińsko-mazurskie)	278,4	10,3	7,8	III
Ostrowickie (Ostrowicko-Prymasowskie; woj. wielkopolskie)	276,4	21,2	27,0	II
Będgoszcz (woj. zachodniopomorskie)	264,3	15,8	13,0	poza klasę outside class
Wąsowski-Mikorzyskie (woj. wielkopolskie)	251,8	29,1	36,5	III

^a Uszeregowane malejąco według powierzchni zwierciadła wody.

Źródło: dane Inspekcji Ochrony Środowiska.

^a Listed according to declining surface area.

Source: data of the Inspectorate for Environmental Protection.

TABL. 10 (21). JAKOŚĆ WODY DOSTARCZANEJ LUDNOŚCI DO SPOŻYCIA W 2004 R.

QUALITY OF WATER SUPPLIED TO THE POPULATION FOR CONSUMPTION IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Urządzenia Facilities					Ludność ^a zaopatrywana w wodę odpowiadającą wymaga- niom sanitarnym w % ludności korzysta- jącej z urządzeń Population ^a supplied with water meeting sanitary requirements in % of popu- lation using facilities
	w ewidencji (stan w dniu 31 XII) registered (as of 31 XII)	w tym skontrolowane of which controlled				
		razem total	w % razem — dostarczające wodę in % of total — supplying water		nieodpowiadającą wy- maganiom sanitarnym not meeting sanitary requirements	
			odpo- wiada- jącą wymaga- niom sanitarnym meeting sanitary require- ments	razem total			w tym pod względem bakteriolo- gicznym^{b} of which in bacteriolo- gical term^{b}

MIASTA
URBAN AREAS

Wodociągi o wydajności w m ³ /d: Waterworks with a capacity of m ³ /24 h:						
poniżej 100 <i>below</i>	1822	1481	81,8	18,2	1,6	92,6
100— 1000	932	926	82,7	17,3	0,5	86,4
1001— 10000	537	536	87,8	12,2	1,1	89,4
10001—100000	66	66	93,9	6,1	1,5	96,8
powyżej 100000 <i>over</i>	6	6	100,0	—	—	99,9
Studnie: publiczne Wells: <i>public</i>	2164	935	28,0	72,0	23,5	55,4
inne <i>others</i>	199	130	74,6	25,4	14,6	72,0

WIEŚ
RURAL AREAS

Wodociągi o wydajności w m ³ /d: Waterworks with a capacity of m ³ /24 h:						
poniżej 100 <i>below</i>	11454	9463	79,9	20,1	1,9	83,2
100— 1000	3913	3905	83,5	16,5	1,1	85,5
1001— 10000	148	148	90,5	9,5	1,4	88,0
10001—100000	1	1	100,0	—	—	92,2
powyżej 100000 ^c <i>over</i>	x	x	x	x	x	100,0 ^d
Studnie: publiczne Wells: <i>public</i>	342	262	37,7	62,3	19,1	50,6
inne <i>others</i>	480	381	52,0	48,0	16,8	71,7

^a Na podstawie szacunków. ^b Udział obliczono z liczby skontrolowanych urządzeń razem. ^c Urządzenia ujęte w ewidencji dotyczącej miast. ^d Dotyczy ludności wsi zaopatrywanej z wodociągów miejskich na terenie województwa śląskiego — 81,3 tys. Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia.

^a Estimated data. ^b Share is calculated from the total number of controlled facilities. ^c Facilities covered by register concerning cities. ^d Refers to rural areas population connected to urban waterworks of voivodship śląskie — 81,3 thous.

Source: data of the Ministry of Health.

TABL. 11 (22). OCENA SANITARNA NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH^a
SANITARY EVALUATION OF SOME FOODSTUFF ARTICLES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	próby zdyskwalifikowane w % ogółu zbadanych prób disqualified samples in % of tested samples				
Mleko spożywcze (bez mleka w proszku)	24,0	14,6	16,2	10,9	Consumer milk (excluding powdered milk)
Masło	25,3	23,2	18,5	13,5	Butter
Mięso i przetwory (bez konserw)	.	7,8	5,5	3,2	Meat and their products (excluding tinned products)
Tłuszcze: roślinne	3,3	3,2	2,8	0,9	Fats: plant
zwierzęce	11,8	10,7	5,2	3,7	animal
Pieczywo	7,1	8,7	6,0	6,3	Bread
Owoce, warzywa, grzyby i przetwory (bez konserw)	8,4	11,0	5,4	3,3	Fruit, vegetables, mushrooms and their products (excluding tinned products)
Napoje bezalkoholowe	18,4	13,1	7,8	3,3	Non-alcoholic beverages

^a Produkcji krajowej; patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 101.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, w zakresie mięsa i przetworów — Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

^a Domestic production; see general notes, item 9 on page 101.

Source: data of the Ministry of Health, in the case of meat and their products — of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 12 (23). ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI^a
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w hm ³		in hm ³		
OGÓŁEM	9980,9	9160,7	9220,1	9119,7	TOTAL
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	8128,5	7666,7	7896,4	7826,1	discharged directly by plants
w tym wody chłodnicze	6961,3	6659,2	7044,3	6984,8	of which cooling water
odprowadzone siecią kanalizacyjną	1852,4	1494,0	1323,7	1293,6	discharged by sewerage system
W tym ścieki wymagające oczyszczania	3019,6	2501,5	2175,8	2134,9	Of which waste water requiring treatment
oczyszczane	2319,4	2200,2	1964,8	1943,1	treated
w tym odprowadzone siecią kanalizacyjną	1257,6	1243,4	1159,1	1152,3	of which discharged by sewerage system
mechanicznie	917,3	732,7	603,8	581,5	mechanically
chemicznie ^b	188,0	131,2	110,2	107,5	chemically ^b
biologicznie	1133,0	875,9	628,7	585,5	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	81,1 ^c	460,4	622,2	668,5	with increased biogene removal (disposal)
nieoczyszczane	700,2	301,3	211,0	191,8	untreated
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	105,4	50,8	46,3	50,5	discharged directly by plants
odprowadzone siecią kanalizacyjną	594,8	250,5	164,7	141,3	discharged by sewerage system

^a W 1995 r. ścieki odprowadzone do wód powierzchniowych. ^b, ^c Dotyczy ścieków: ^b — w latach 2003 i 2004 — przemysłowych, ^c — komunalnych.

^a In 1995 waste water discharged into surface waters. ^b, ^c Concerns waste water: ^b — in 2003 and 2004 — industrial, ^c — municipal.

TABL. 13 (24). JEDNOSTKI^a ODPROWADZAJĄCE ŚCIEKI WEDŁUG MIEJSCA ODPROWADZANIA ORAZ WYPOSAŻENIA W OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES^a DISCHARGING WASTE WATER BY PLACE OF DISCHARGE AND WASTE WATER TREATMENT PLANTS POSSESSED
As of 31 XII

JEDNOSTKI	1995	2000	2003	2004	ENTITIES
OGÓŁEM	3493	2697	2434	2346	TOTAL
Odprowadzające ścieki bezpośrednio do wód lub do ziemi ^b	1868	1499	1251	1208	Discharging waste water directly into surface waters or into the ground ^b
wyposażone w oczyszczalnię ścieków	1589	1238	1070	1025	possessing waste water treatment plants
o wystarczającej przepustowości	1415	1115	970	930	with sufficient capacity
o niewystarczającej przepustowości	174	123	100	95	with insufficient capacity
bez oczyszczalni ścieków	279	261	181	183	not possessing waste water treatment plants
Odprowadzające ścieki do kanalizacji ^c (bez oczyszczalni ścieków)	1625	1198	1183	1138	Discharging waste water into sewerage system ^c (not possessing waste water treatment plants)
w tym wyposażone w podczyszczalnię ścieków	579	528	491	493	of which possessing waste water pre-treatment plants

^a Bez przedsiębiorstw i zakładów wodociągowo-kanalizacyjnych. ^b, ^c W 1995 r.: ^b — do wód powierzchniowych, ^c — do kanalizacji lub do ziemi.

^a Excluding enterprises and water-sewerage treatment plants. ^b, ^c In 1995: ^b — into surface water, ^c — to sewerage system or into the ground.

TABL. 14 (25). ŚCIEKI KOMUNALNE ODPROWADZONE SIECIĄ KANALIZACYJNĄ

MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED BY SEWERAGE SYSTEM

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
OGÓŁEM	1852,4	1494,0	1323,7	1293,6	TOTAL
Oczyszczane	1257,6	1243,4	1159,1	1152,3	Treated
w tym:					of which:
mechanicznie	259,3	84,8	59,5	54,2	mechanically
biologicznie	878,5	705,8	490,9	447,2	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	81,1	450,5	608,7	650,8	with increased biogene removal (disposal)
Nieoczyszczane	594,8	250,5	164,7	141,3	Untreated

TABL. 15 (26). OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

WASTE WATER TREATMENT PLANTS IN 2004

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Mecha- niczne Mechanical	Chemi- czne Chemical	Biolo- giczne Biological	Z podwyższonym usuwaniem biogenów With increased biogene removal (disposal)	SPECIFICATION
Liczba	1339	465	131	690	53	Number
Przepustowość w dam ³ /d	6904	4085	1225	1378	216	Capacity in dam ³ /24h
Oczyszczalnie ścieków komunalnych^a						Municipal waste water treatment plants^a
Liczba	2875	106	—	2080	689	Number
Przepustowość w dam ³ /d	8959	509	—	3263	5188	Capacity in dam ³ /24h
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^b	59,0	2,2	—	23,3	33,5	Population using waste water treatment plants in % of total population ^b

^a Pracujące na sieci kanalizacyjnej; patrz dział „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”, tabl. 1 i 3 na str. 320 i 321. ^b Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków — na podstawie szacunków, ludność ogółem — na podstawie bilansów.

^a On sewerage system; see chapter “Municipal infrastructure. Dwellings”, tables 1 and 3 on page 320 and 321. ^b Population using waste water treatment plants — estimated data, total population — based on balances.

TABL. 16 (27). OSADY Z PRZEMYSŁOWYCH I KOMUNALNYCH OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW

SEWAGE SLUDGE FROM INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER TREATMENT PLANTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. t suchej masy in thous. t of dry solid			
OGÓŁEM TOTAL				
Osady wytworzone ogółem (w ciągu roku)	1063,1	1008,7	1087,2	Total sewage sludge generated (during the year)
w tym:				of which:
Stosowane w rolnictwie ^a	.	84,4	94,4	Applied in agriculture ^a
Stosowane do rekultywacji terenów (w tym gruntów na cele rolne)	.	249,7	273,3	Applied in land reclamation (including reclamation of land for agricultural purposes)
Stosowane do uprawy roślin przeznaczonych do produkcji kompostu	28,1	20,8	30,4	Applied in cultivation of plants intended for compost production
Przekształcone termicznie	34,1	47,0	39,9	Thermally transformed
Skladowane	474,5	453,1	453,3	Landfilled
Osady nagromadzone na terenie oczyszczalni ścieków^b (stan w końcu roku)	.	10364,6	10150,6	Sewage sludge accumulated on the waste water treatment plants^b (as of end of year)
Z OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW PRZEMYSŁOWYCH FROM INDUSTRIAL WASTE WATER TREATMENT PLANTS				
Osady wytworzone ogółem (w ciągu roku)	703,3	562,1	611,2	Total sewage sludge generated (during the year)
w tym:				of which:
Stosowane w rolnictwie ^a	.	26,1	27,5	Applied in agriculture ^a
Stosowane do rekultywacji terenów (w tym gruntów na cele rolne)	.	144,5	162,6	Applied in land reclamation (including reclamation of land for agricultural purposes)
Stosowane do uprawy roślin przeznaczonych do produkcji kompostu	2,5	1,1	0,7	Applied in cultivation of plants intended for compost production
Przekształcone termicznie	28,2	40,8	38,5	Thermally transformed
Skladowane	322,9	288,2	290,6	Landfilled
Osady nagromadzone na terenie oczyszczalni ścieków^b (stan w końcu roku)	.	9613,6	9398,8	Sewage sludge accumulated on the waste water treatment plants^b (as of end of year)
Z OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH FROM MUNICIPAL WASTE WATER TREATMENT PLANTS				
Osady wytworzone ogółem (w ciągu roku)	359,8	446,5	476,1	Total sewage sludge generated (during the year)
w tym:				of which:
Stosowane w rolnictwie ^a	.	58,4	66,9	Applied in agriculture ^a
Stosowane do rekultywacji terenów (w tym gruntów na cele rolne)	.	105,2	110,7	Applied in land reclamation (including reclamation of land for agricultural purposes)
Stosowane do uprawy roślin przeznaczonych do produkcji kompostu	25,5	19,7	29,7	Applied in cultivation of plants intended for compost production
Przekształcone termicznie	5,9	6,3	1,4	Thermally transformed
Skladowane	151,6	164,9	162,7	Landfilled
Osady nagromadzone na terenie oczyszczalni ścieków^b stan w końcu roku)	675,0	751,0	751,8	Sewage sludge accumulated on the waste water treatment plants^b (as of end of year)

^a Do uprawy wszystkich plodów rolnych wprowadzanych do obrotu handlowego, włączając w to uprawy przeznaczone do produkcji pasz. ^b Na składowiskach, poletkach, lagunach i w stawach osadowych.

^a To cultivation of all crops marketed, including crops designed to produce fodder. ^b On landfill areas, fields, lagoons and sludge tanks.

TABL. 17 (28). CAŁKOWITA EMISJA GŁÓWNYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA^a
TOTAL EMISSION OF MAIN AIR POLLUTANTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2002	2003	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				
Dwutlenek siarki	2376	1511	1456	1375	Sulphur dioxide
Tlenki azotu ^b	1120	838	796	808	Nitrogen oxides ^b
Dwutlenek węgla	348926	314812	308277	319082	Carbon dioxide
Tlenek węgla	4547	3463	3410	3318	Carbon oxide
Niemetanowe lotne związki organi- czne	1076	904	898	892	Volatile non-methane organic com- pounds
źródła antropogeniczne	769	599	600	585	anthropogenic sources
przyroda	307	306	298	307	nature
Amoniak	380	322	325	323	Ammonia
Pyty ^c	1308	464	473	476	Particulates ^c

^a Dane szacunkowe. ^b Wyrażone w NO₂. ^c Emisja ze źródeł stacjonarnych i mobilnych, w 1995 r. — tylko ze źródeł stacjonarnych; dane od 2000 r. nieporównywalne z danymi za lata poprzednie z powodu zmiany metodologii szacowania emisji pyłów.

Źródło: dane Krajowego Centrum Inwentaryzacji Emisji; w zakresie dwutlenku węgla dla 1995 r. — „III Raport rządowy dla Konferencji Stron Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu”, Warszawa 2001, zatwierdzone przez Ministerstwo Środowiska.

^a Estimated data. ^b Expressed in NO₂. ^c Emission from stationary and mobile sources, in 1995 — only from stationary sources; since 2000 data are not comparable with data for previous years due to a change in the methodology of estimating particulate emission.

Source: data of National Emission Centre; in regard carbon dioxide for 1995 — the “III Government Report for the United Nations Party Framework Convention conference in regard to climatic changes”, Warsaw 2001.

TABL. 18 (29). CAŁKOWITA EMISJA DWUTLENKU SIARKI, TLENKÓW AZOTU I PYŁÓW^a
WEDŁUG ŹRÓDEŁ ZANIECZYSZCZEŃ
TOTAL EMISSION OF SULPHUR DIOXIDE, NITROGEN OXIDES AND PARTICULATES^a
BY SOURCES OF POLLUTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	Dwutlenek siarki Sulphur dioxide			Tlenki azotu ^b Nitrogen oxides ^b			Pyły ^c Particulates ^c			SPECIFICATION
	1995	2000	2003	1995	2000	2003	1995	2000	2003	
	w tys. t in thous. t									
OGÓŁEM	2376	1511	1375	1120	838	808	1308	464	476	TOTAL
Źródła stacjonarne:										Stationary sources:
energetyka zawodo- wa	1223	805	722	377	237	244	193	64	51	power generating plants
energetyka przemy- słowa	384	265	303	111	81	80	625	19	19	industrial power plants
technologie przemy- słowe	200	91	46	103	109	53		72	59	industrial technolo- gies
inne źródła ^d	527	309	256	115	97	110	490	248	287	other sources ^d
Źródła mobilne	42	41	48	414	314	322	.	61	60	Mobile sources

^a—^c Patrz notki ^a—^c do tabl. 17. ^d Kotłownie lokalne, paleniska domowe, rolnictwo i inne.

Źródło: dane Krajowego Centrum Inwentaryzacji Emisji zatwierdzone przez Ministerstwo Środowiska.

^a—^c See footnotes ^a—^c to table 17. ^d Local boiler plants, household furnaces, agriculture and others.

Source: data of the National Emission Centre; approved by the Ministry of Environment.

TABL. 19 (30). CAŁKOWITA EMISJA GŁÓWNYCH GAZÓW CIEPLARNIANYCH^a
TOTAL EMISSION OF MAIN GREENHOUSE GASES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2002	2003	2000	2002	2003	SPECIFICATION
				wyrażona w ekwiwalencie dwutlenku węgla expressed in equivalent carbon dioxide			
				w tys. t in thous. t			
Dwutlenek węgla	314812	308277	319082	314812	308277	319082	Carbon dioxide
Metan	2183	1800	1795	45843	37800	37695	Methane
Podtlenek azotu	77	73	77	23870	22630	23870	Nitrous oxide
Chlorowcowęglowodory: wodorofluorowęglowodory (HFC _s)	x	x	x	889,70	1256,94	1655,31	hydrofluorohydrocarbons (HFC _s)
perfluorowęglowodory (PFC _s)	x	x	x	720,00	266,04	263,06	perfluorohydrocarbons (PFC _s)
sześćsiopłuk siarki	x	x	x	17,10	18,38	18,79	sulphur hexafluoride

^a Dane szacunkowe opracowane zgodnie z metodologią IPCC (Międzypaństwowego Zespołu ds. Zmian Klimatu).
Źródło: dane Krajowego Centrum Inwentaryzacji Emisji zatwierdzone przez Ministerstwo Środowiska.

^a Estimated data compiled in accordance with IPCC (Intergovernmental Panel Climate Change) methodology.
Source: data of National Emission Centre approved by the Ministry of Environment.

TABL. 20 (31). EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA
EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a (stan w dniu 31 XII)	1665	1725	1681	1690	Plants generating substantial air pollution ^a (as of 31 XII)
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:					of which possessing systems to reduce the emission of:
pyłowych	1419	1353	1249	1230	particulates
gazowych	215	235	224	225	gases
Emisja zanieczyszczeń w tys. t:					Emission of pollutants in thous. t:
pyłowych	432	181	135	123	particulates
w tym:					of which:
pyły ze spalania paliw	363	148	111	99	particulates from the combustion of fuels
pyły cementowo-wapiennicze i materiałów ogniotrwałych	17	7	3	3	cement and lime particulates as well as fire-resistant materials
gazowych (bez dwutlenku węgla)	2785	2083	1947	2020	gases (excluding carbon dioxide)
w tym: dwutlenek siarki	1643	1040	888	867	of which: sulphur dioxide
tlenek węgla	468	345	335	372	carbon oxide
tlenki azotu	557	371	351	349	nitrogen oxides
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń:					Pollutants retained in pollutant reduction systems:
w tysiącach ton:					in thousand tonnes:
pyłowe	18971	17970	17492	18581	particulates
gazowe (bez dwutlenku węgla)	1048	1620	1881	1939	gases (excluding carbon dioxide)
w % zanieczyszczeń wytworzonych:					in % of pollutants produced:
pyłowych	97,8	99,0	99,2	99,3	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	27,3	43,7	49,1	49,0	gases (excluding carbon dioxide)
Zwiększenie ^b (+) lub zmniejszenie (-) zanieczyszczeń ^b w tys. t:					Increase (+) or decrease (-) in pollutants ^b in thous. t:
pyłowych	-94	-21	-18	-11	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	-135	-122	+43	+46	gases (excluding carbon dioxide)
w tym dwutlenek siarki	-84	-125	-90	-19	of which sulphur dioxide

^a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy. ^b W warunkach porównywalnych w stosunku do roku poprzedniego, tj. dla tych samych zakładów i rodzajów zanieczyszczeń obliczonych według tych samych metod.

^a Emitting particulates, gases or particulates and gases. ^b In comparable conditions in relation to the previous year, i.e., for the same plants and pollutant types, and calculated according to the same methods.

TABL. 21 (32). WYPOSAŻENIE ZAKŁADÓW W PODSTAWOWE URZĄDZENIA DO REDUKCJI ZANIECZYSZCZEN POWIETRZA

Stan w dniu 31 XII

BASIC AIR POLLUTION REDUCTION SYSTEMS IN PLANTS

As of 31 XII

URZĄDZENIA	1995	2000	2003	2004				EQUIPMENT
				ogółem total	urządzenia o skuteczności equipment efficiency			
					niskiej low	średniej moderate	wysokiej high	
Cyklony	6440	5541	4466	4295	539	1271	2485	Cyclones
Multicyklony	1151	996	899	893	125	350	418	Multicyclones
Filtry tkaninowe	3474	3703	3662	3820	478	1264	2078	Fabric filters
Elektrofiltry	770	674	614	599	14	91	494	Electrofilters
Urządzenia mokre	2596	1847	1630	1595	581	538	476	Wet air cleaners

TABL. 22 (33). ŚREDNIE MIESIĘCZNE CAŁKOWITEJ ZAWARTOŚCI OZONU W ATMOSFERZE^aMONTHLY AVERAGE TOTAL OZONE CONTENT IN THE ATMOSPHERE^a

LATA YEARS	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
	w dobsonach in dobsons											

OGÓŁEM
TOTAL

1995	322	339	378	363	347	331	326	307	295	270	281	292
2000	317	346	353	350	344	332	337	307	294	268	261	308
2003	372	389	374	394	360	358	343	330	312	306	295	293
2004	352	375	377	374	372	354	329	314	297	280	291	308

ZWIĘKSZENIE (+) LUB ZMNIĘSZENIE (-) W STOSUNKU DO ŚREDNICH WIELOLETNIICH
INCREASE (+) OR DECREASE (-) IN RELATION TO LONG-TERM AVERAGES

1995 do 1963—1994 to	-24	-38	-8	-29	-28	-28	-15	-15	-7	-19	-9	-25
2000 do 1963—1999 to	-24	-28	-31	-39	-28	-26	-4	-16	-7	-21	-27	-5
2003 do 1963—2002 to	+33	+16	-9	+6	-11	+1	+2	+8	+10	+7	+7	—
2004 do 1963—2003 to	+12	+2	-5	-13	+2	-3	-11	-7	-4	-9	+3	-4

^a Pomiary wykonane w Centralnym Obserwatorium Geofizycznym Polskiej Akademii Nauk w Belsku k. Grójca.

Źródło: dane Instytutu Geofizyki Polskiej Akademii Nauk uzyskane w ramach systemu Państwowego Monitoringu Środowiska.

^a Measurements were made by the Central Geophysical Observatory of Polish Academy of Sciences in Belsk, near Grójec.

Source: data of the Geophysical Institute of Polish Academy of Sciences, obtained from the State Environmental Monitoring system.

TABL. 23 (34). ŚREDNIE ROCZNE STĘŻENIE CEZU-137 W NIEKTÓRYCH ARTYKUŁACH SPOŻYWCZYCH
AVERAGE ANNUAL CESIUM-137 CONCENTRATION IN SOME FOOD PRODUCTS

LATA YEARS	Mięso Meat	Drób Poultry	Ryby Fish	Jaja Eggs	Zboża Cereals	Ziemiaki Potatoes	Warzywa Vegetables	Owoce Fruit
	w Bq/kg in Bq/kg							
1995	2,0	0,8	2,7	0,6	0,3	0,6	0,5	0,5
2000	2,6	0,8	1,8	0,7	0,1	0,6	0,6	0,5
2003	1,7	0,8	1,8	0,7	0,2	0,6	0,7	0,5
2004	1,2	0,7	1,3	0,7	0,3	0,8	0,6	0,5

U w a g a. Najwyższe stężenie cezu-137 w niektórych artykułach spożywczych, w ostatnich dwudziestu latach, wystąpiło w latach 1986 i 1987 i zostało opublikowane w poprzednich edycjach Rocznika.

Źródło: dane Państwowej Agencji Atomistyki.

Note. The highest cesium-137 concentration in some food products in the last 20 years was recorded in 1986 and 1987, and published in previous editions of the Yearbook.

Source: data of the National Atomic Energy Agency.

TABL. 24 (35). ODPADY^a WEDŁUG RODZAJÓW
WASTE^a BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE	Odpady wytworzone w ciągu roku Waste generated during the year						Odpady dotychczas składowane (nagromadzone ^b ; stan w końcu roku) Waste land-filled up to now (accumulated ^b ; end of year)	SPECIFICATION
	ogółem grand total	pod-dane odzyskowi recovered	unieszkodliwione treated		maga-zynowane czasowo tempo-rary stored			
			razem total	w tym składowane ^c of which land-filled ^c				
w mln t in mln t								
OGÓŁEM								TOTAL
2000	125,5	96,5	25,1	22,3	3,9	2011,0		
2003	120,6	95,4	21,7	16,1	3,5	1779,8		
2004	124,0	97,4	22,6	17,1	4,0	1745,3		
w tym:								of which:
Odpady powstające przy płukaniu i oczyszczaniu kopalin	33,0	31,5	1,4	1,4	0,1	567,3		Waste generated at washing and cleaning minerals
Odpady z flotacyjnego wzbogacania rud metali nieżelaznych	31,2	23,5	7,1	7,1	0,5	567,8		Waste from floatation dressing of non-ferrous metal ores
Mieszanki popiołowo-żuźłowe z mokrego odprowadzania odpadów paleniskowych	8,8	4,1	4,3	4,3	0,4	235,9		Dust-slag compounds from wet treatment of furnace waste
Popioły lotne z węgla	4,2	4,1	0,1	0,1	0,0	21,0		Coal fly ash
Mieszaniny popiołów lotnych i odpadów stałych z wapienowych metod odsiarczania gazów odlotowych	3,7	3,5	0,1	0,0	0,0	0,0		Mixtures of fly-ash and solid waste originating from limestone methods of desulphurisation of waste gases
Żuźle z procesów wytapiania	3,3	2,9	0,0	0,0	0,3	22,4		Waste from the processing of slag
Odpady z wydobywania kopalin innych niż rudy metali	3,0	2,9	0,1	0,1	0,0	62,3		Waste from mineral non-metalliferous excavation

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych; patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 103 i dział „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”, tabl. 8 na str. 325. b Na terenach własnych zakładów. c Na terenach własnych zakładów i terenach obcych.

a Excluding municipal waste; see general notes, item 14 on page 103 and chapter “Municipal infrastructure. Dwellings”, table 8 on page 325. b On own plant grounds. c On own plant grounds and other land.

TABL. 25 (36). POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA

Stan w dniu 31 XII

LEGALLY PROTECTED AREAS POSSESSING UNIQUE ENVIRONMENTAL VALUE

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004		SPECIFICATION	
	w tys. ha in thous. ha				w % powierzchni ogólnej kraju in % of total area of the country		na 1 mieszkańca w m ² per capita in m ²
OGÓŁEM^d	8146,1	10163,8	10173,2	10168,4	32,5	2664	TOTAL^d
Parki narodowe	270,1	306,5	314,5	317,4	1,0	83	National parks
Rezerwy przyrody ^b	121,3	148,7	160,6	162,4	0,5	43	Nature reserves
Parki krajobrazowe ^b	1930,8	2446,9	2489,3	2517,2 ^c	8,1	659	Landscape parks ^b
Obszary chronionego krajobrazu ^p	5782,7	7137,7	7080,9	7042,6 ^d	22,5	1845	Protected landscape areas ^b
Stanowiska dokumentacyjne	0,3	1,0	0,9	0,8	0,0	0	Documentation sites
Użytki ekologiczne	18,7	44,9	48,1	42,6	0,1	11	Ecological arable lands
Zespoły przyrodniczo-krajobrazowe	22,2	78,1	78,9	85,3	0,3	22	Landscape-nature complexes

^a Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin. ^b Bez powierzchni rezerwatów przyrody oraz od 2000 r. także bez innych form ochrony przyrody położonych na ich terenie (ok. 1% powierzchni obszarów prawnie chronionych). ^c Łącznie z powierzchnią rezerwatów przyrody oraz innych form ochrony przyrody powierzchnia wynosi: ^c — 2603,7 tys. ha, ^d — 7129,2 tys. ha.

^a Including those created on the basis of gmina resolutions. ^b Excluding nature reserves and since 2000 excluding other forms of nature protection within those areas (approximately 1% of legally protected areas). ^{c, d} Including nature reserves and other forms of nature protection area is: ^c — 2603,7 thous. ha, ^d — 7129,2 thous. ha.

TABL. 26 (37). PARKI NARODOWE

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL PARKS

As of 31 XII

LATA YEARS PARKI NARODOWE ^d (nazwa i lokalizacja) NATIONAL PARKS ^a (name and location)	Powierzchnia w ha Area in ha					
	parków narodowych national parks				otuliny (strefy ochronnej) buffer zones (of the protected areas)	
	ogółem grand total	w tym lasów of which forests	z liczby ogółem — pod ochroną ścisłą of grand total number — strictly protected			
razem total			w tym lasów of which forests			
OGÓŁEM	1995	270103	169513	58677	44981	280789
TOTAL	2000	306494	190893	64322	50401	401363
	2003	314551	192115	66160	51433	417621
	2004	317406	193799	66533	51615	447841
Biebrzański (woj. podlaskie)		59223	15530	5059	4122	66824
Kampinoski (woj. mazowieckie, łódzkie)		38548	28187	4636	4130	37757
Bieszczadzki (woj. podkarpackie)		29201	24709	18557	16871	55783
Słowiński ^b (woj. pomorskie)		21573	6300	5929	2630	30220
Tatrzański (woj. małopolskie)		21164	15191	12270	6780	181
Magurski (woj. podkarpackie, małopolskie)		19439	18572	2408	2408	22969
Wigierski (woj. podlaskie)		14986	9397	623	283	11284
Drawieński (woj. zachodniopomorskie, lubuskie i wielkopolskie)		11342	9548	368	361	40890
Woliński (woj. zachodniopomorskie)		10937	4648	224	224	3368
Białowiecki (woj. podlaskie)		10517	9974	5024	4851	3224
Poleski (woj. lubelskie)		9762	4780	116	115	14042
Roztoczański (woj. lubelskie)		8483	8102	806	806	38096

^a Uszeregowane malejąco według powierzchni ogółem. ^b Bez wód przybrzeżnych M. Bałtyckiego (11171 ha).

^a Listed according to decreasing grand total area. ^b Excluding coast waters of the Baltic Sea (11171 ha).

TABL. 26 (37). **PARKI NARODOWE (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
NATIONAL PARKS (cont.)
As of 31 XII

PARKI NARODOWE ^a (nazwa i lokalizacja) <i>NATIONAL PARKS^a</i> (name and location)	Powierzchnia w ha Area in ha				
	parków narodowych <i>national parks</i>				otuliny (strefy ochronnej) <i>buffer zones (of the protected areas)</i>
	ogółem <i>grand total</i>	w tym lasów <i>of which forests</i>	z liczby ogółem — pod ochroną ścisłą <i>of grand total number — strictly protected</i>		
			razem <i>total</i>	w tym lasów <i>of which forests</i>	
Ujście Warty (woj. lubuskie)	8038	82	682	—		10454
Świętokrzyski (woj. świętokrzyskie)	7626	7212	1731	1710	20780
Wielkopolski (woj. wielkopolskie)	7584	4686	260	115	7256
Narwiański (woj. podlaskie)	7350	93	—	—	15408
Gorczański (woj. małopolskie)	7031	6592	3611	3596	16647
Gór Stołowych (woj. dolnośląskie)	6340	5778	376	360	10515
Karkonoski (woj. dolnośląskie)	5581	4022	1726	294	11266
Bory Tucholskie (woj. pomorskie)	4798	3970	—	—	12981
Babiogórski (woj. małopolskie, śląskie)	3391	3232	1125	1024	8437
Pieniński (woj. małopolskie)	2346	1665	751	684	2682
Ojcowski (woj. małopolskie)	2146	1529	251	251	6777

^a Uszeregowane malejąco według powierzchni ogółem.

^a Listed according to decreasing grand total area.

TABL. 27 (38). **REZERWATY PRZYRODY**
Stan w dniu 31 XII
NATURE RESERVES
As of 31 XII

LATA REZERWATY	Obiekty <i>Number</i>	Powierzchnia w ha Area in ha		YEARS RESERVES
		ogółem <i>total</i>	w tym pod ochroną ścisłą ^a <i>of which strictly protected^a</i>	
OGÓŁEM 1995	1122	121303	4694	TOTAL
2000	1307	148732	3952	
2003	1368	160602	3383	
2004	1385	162435	3355	
Faunistyczne	138	37934	462	<i>Fauna</i>
Krajobrazowe	109	38258	473	<i>Scenic</i>
Leśne	695	61673	1273	<i>Forest</i>
Torfowiskowe	141	14176	886	<i>Peat-bog</i>
Florystyczne	165	3881	224	<i>Flora</i>
Wodne	28	3874	5	<i>Water</i>
Przyrody nieożywionej	71	2148	25	<i>Inanimate nature</i>
Stepowe	34	441	8	<i>Steppe</i>
Słonoroślowe	4	51	—	<i>Halophyte</i>

^a Powierzchnia, na której chroniona jest cała przyroda i jest całkowicie zaniechana bezpośrednia ingerencja człowieka.

^a The area in which all forms of nature are protected and direct human interference is entirely abandoned.

TABL. 28 (39). PARKI KRAJOBRAZOWE

Stan w dniu 31 XII

LANDSCAPE PARKS

As of 31 XII

LATA YEARS ZESPOŁY I PARKI KRAJOBRAZOWE ^a (nazwa i lokalizacja) SETS AND LANDSCAPE PARKS ^a (name and location)	Powierzchnia ^b w ha Area ^b in ha			
	ogółem total	w tym of which		
		lasów forests	użytków rolnych agricultural land	wód water
OGÓŁEM 1995	1971533	1083505	689528	77688
TOTAL 2000	2530953	1345909	905690	101170
. 2003	2572959	1367674	902650	102228
. 2004	2603684	1391682	915855	103057
Zespół Parków Krajobrazowych Województwa Śląskiego	229325	150769	66790	1357
w tym:				
Cysterskie Kompozycje Krajobrazowe Rud Wielkich	49387	28840	16806	659
Orlich Gniazd ^d	47639	20381	25391	—
Lasy nad Górną Liswartą	38700	22147	11525	464
Beskidu Śląskiego	38620	33771	4800	49
Zywiecki	35870	29415	5375	185
Zespół Parków Krajobrazowych Województwa Wielkopolskiego	175130	57871	91467	9755
w tym:				
Sierakowski	30413	9898	15881	2254
Powidzki	24600	5500	16100	3000
Zespół Parków Krajobrazowych w Przemysłu (woj. podkarpackie)	141806	89014	41936	1601
w tym:				
Pogórze Przemyskiego	61862	37255	20048	895
Gór Stonnych	56032	35490	15557	503
Zespół Karpackich Parków Krajobrazowych w Krośnie (woj. podkarpackie)	130804	89089	26405	1112
Ciśniańsko-Wetliński	51014	41766	5618	306
Dolina Sanu	28718	23562	3039	331
Czarnorzecko-Strzyżowski	25784	12320	10846	222
Jaślński	25288	11441	6902	253
Zespół Świętokrzyskich i Nadnidziańskich Parków Krajobrazowych w Kielcach (woj. świętokrzyskie)	119711	58922	51591	2381
w tym:				
Nadnidziański	23164	2270	18253	348
Suchedniowsko-Oblegorski	21407	19513	1664	230
Cisowsko-Orłowski	20706	13214	6246	1066
Chęcisko-Kielecki	20505	7423	9652	157
Dolnośląski Zespół Parków Krajobrazowych (woj. dolnośląskie) w tym Dolina Baryczy ^e	94693	42009	34565	7511
.	70040	29699	26165	6279
Zespół Zamojskich Parków Krajobrazowych (woj. lubelskie)	90411	38475	49784	200
w tym:				
Skierbieszowski	35488	5173	29216	60
Puszczy Solskiej ^f	21305	18884	2394	27
Szczepieszyski	20209	5625	13811	—
Zespół Parków Krajobrazowych Województwa Lubuskiego w Gorzowie Wielkopolskim	74916	35574	27854	5082
w tym Ujście Warty	19043	1162	13201	1205
Zespół Jurajskich Parków Krajobrazowych (woj. małopolskie)	70375	26603	37109	348
w tym Dolinki Krakowskie	20686	6696	11805	6
Zespół Opolskich Parków Krajobrazowych (woj. opolskie)	62591	45745	14784	896
w tym Stobrawski	52637	41558	10001	790
Zespół Lubelskich Parków Krajobrazowych (woj. lubelskie)	56569	19726	31934	1995
w tym Kazimierski	14961	3130	10039	441
Zespół Parków Krajobrazowych Pogórze w Tarnowie (woj. małopolskie)	44137	15512	22845	246
w tym Cieżkowicko-Roznowski	17634	6864	9607	102
Zespół Parków Krajobrazowych Brudzieńskiego i Gostynińskiego-Włocławskiego (woj. kujawsko-pomorskie, mazowieckie)	42121	26082	12449	1360
w tym Gostynińsko-Włocławski	38950	24280	11460	1285
Zespół Sieradzkich Parków Krajobrazowych (woj. łódzkie)	38653	13561	21893	843
w tym Międzyrzecze Warty i Widawki	25330	6225	16700	533
Zespół Nadpiliczych Parków Krajobrazowych (woj. łódzkie)	35292	23179	8365	2798
w tym Sulejowski	16707	11200	2700	2360
Zespół Parków Krajobrazowych Pojezierza Iławskiego i Wzgórz Dylewskich (woj. warmińsko-mazurskie)	30421	16904	8329	4615
w tym Pojezierza Iławskiego ^g	22639	13385	4103	4602

a Uszeregowane malejąco według powierzchni ogółem; w ramach zespołów prezentowane są parki krajobrazowe o powierzchni powyżej 20 tys. ha lub największy park w zespole. b Łącznie z rezerwatami przyrody i innymi formami ochrony przyrody położonymi na terenie parków. c—f Ponadto powierzchnia części parku położona w innym województwie została ujęta w zespołach parków krajobrazowych: c — w woj. małopolskim (12842 ha), d — w woj. wielkopolskim (17000 ha), e — w woj. podkarpackim (7675 ha), f — w woj. pomorskim (2641 ha).

a Listed according to decreasing total area; within sets of parks are presented landscape parks with area over 20 thous. ha or the biggest park in the set. b Including nature reserves and other forms of nature protection located within parks. c—f Moreover part of park's area located in sets and landscape parks in other voivodship: c — in małopolskie (12842 ha), d — in wielkopolskie (17000 ha), e — in podkarpackie (7675 ha), f — in pomorskie (2641 ha).

TABL. 28 (39). **PARKI KRAJOBRAZOWE (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

LANDSCAPE PARKS (cont.)

As of 31 XII

ZESPOŁY I PARKI KRAJOBRAZOWE ^a (nazwa i lokalizacja) SETS AND LANDSCAPE PARKS ^a (name and location)	Powierzchnia ^b w ha Area ^b in ha			
	ogółem total	w tym of which		
		lasów forests	użytków rolnych agricultural land	wód water
Parki krajobrazowe niewchodzące w skład zespołów w tym:	1166729	642647	367756	60957
Puszczy Knyszyńskiej (woj. podlaskie)	74447	60864	4862	381
Nadbużański (woj. mazowieckie)	74137	26777	40970	2562
Krajeński (woj. kujawsko-pomorskie)	73850	19223	49373	2604
Doliny Dolnej Wisły (woj. kujawsko-pomorskie)	55643	9371	38371	3099
Popradzki (woj. małopolskie)	54212	41004	8611	175
Mazurski (woj. warmińsko-mazurskie)	53655	29000	7655	17000
Drawski (woj. zachodniopomorskie)	41430	10361	26768	4301
Lasy Janowskie (woj. lubelskie, podkarpackie)	39150	30417	7218	1384
Dolina Słupi (woj. pomorskie)	37040	26560	7700	2330
Tucholski (woj. kujawsko-pomorskie, pomorskie)	36983	31810	3410	827
Zaborski (woj. pomorskie)	34026	21541	8008	3575
Kaszubski (woj. pomorskie)	33202	11230	16712	3430
Podlaski Przełom Bugu (woj. lubelskie, mazowieckie)	30906	10292	10750	823
Cedyński (woj. zachodniopomorskie)	30850	19130	8520	880
Śnieżnicki (woj. dolnośląskie)	28800	21302	7475	23
Górznięsko-Lidzbarski (woj. kujawsko-pomorskie, warmińsko- mazurskie)	27764	18223	7774	898
Kozienicki (woj. mazowieckie)	26234	24033	895	115
Bolimowski (woj. łódzkie, mazowieckie)	23130	14109	5608	49
Przemkowski (woj. dolnośląskie)	22338	10714	4712	1101
Welski Park Krajobrazowy (woj. warmińsko-mazurskie)	20300	6714	9914	1158

^a Uszeregowane malejąco według powierzchni ogółem; w ramach zespołów prezentowane są parki krajobrazowe o powierzchni powyżej 20 tys. ha lub największy park w zespole. ^b Łącznie z rezerwatami przyrody i innymi formami ochrony przyrody położonymi na terenie parków.

^a Listed according to decreasing total area; within sets of parks are presented landscape parks with area over 20 thous. ha or the biggest park in the set. ^b Including nature reserves and other forms of nature protection located within parks.

TABL. 29 (40). **LASY OCHRONNE^a**

Stan w dniu 1 I

PROTECTIVE FORESTS^a

As of 1 I

KATEGORIE LASÓW	1995	2000	2003	2004	FOREST CATEGORY
	w tys. ha in thous. ha				
OGÓŁEM	3312	3399	3224	3227	TOTAL
Glebochronne	204	257	305	309	Soil-protecting
Wodochronne	898	1156	1384	1405	Water-protecting
Uzdrowiskowe	72	61	65	67	Health-resort
Masowego wypoczynku ludności	469	132	1	x	Recreational
Strefy zieleni wysokiej	119	29	x	x	High vegetation zone
Strefy górnej granicy występowania lasu	2	3	3	3	Upper limit of forest zone
Krajobrazowe	280	114	x	x	Landscape
Znajdujące się wyłącznie w strefach szkodliwego oddziaływania przemysłu	777	812	502	471	Exclusively within zones characterized by harmful influence of industry
Nasienne	27	11	13	13	Seedling
W miastach i wokół miast	291	590	637	645	In urban areas and around urban centres
Pozostałe	173	234	314	314	Others

^a W lasach w zarządzie Państwowego Gospodarstwa Leśnego Lasy Państwowe; w 1995 r. stan w dniu 31 XII.

Źródło: od 1999 r. dane Ministerstwa Środowiska.

^a In forests managed by the State Forests National Forest Holding; in 1995 as of 31 XII.

Source: since 1999 data of the Ministry of Environment.

TABL. 30 (41). **POMNIKI PRZYRODY**

Stan w dniu 31 XII

MONUMENTS OF NATURE

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM^d	26423	33094	33865	34385	TOTAL^d
Pojedyncze drzewa	19693	25940	26505	26716	Individual trees
Grupy drzew	4222	4501	4614	4885	Tree clusters
Głazy narzutowe	1059	1104	1137	1215	Erratic boulders
Skalki, grotty, jaskinie	772	777	801	758	Stones, grottos, caves
Aleje	677	772	808	811	Aleys

^a Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin (w 2004 r. — 5888).

^a Including those established on the basis of gmina resolution (in 2004 — 5888).

TABL. 31 (42). **WAŻNIEJSZE ZWIERZĘTA CHRONIONE^a**

Stan w dniu 31 XII

MAJOR ANIMALS PROTECTED^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Żubry	704	715	843	861	European bison
Kozice	96	87	114	148	Chamois
Niedźwiedzie	69	118	127	136	Bears
Bobry	12740	24464	39453	41823	Beavers ^{bc}
Rysie ^{bc}	—	285	192	213	Lynxes ^{bc}
Wilki ^{cd}	—	1086	690	719	Wolves ^{cd}

^a Dane szacunkowe. ^b, ^d Objęte ochroną gatunkową zwierząt na terenie całego kraju: ^b — od 1 IV 1995 r., ^d — od 28 IV 1998 r. ^c W latach 2003 i 2004 — zmiana metody inwentaryzacji.

Źródło: dane Ministerstwa Środowiska.

^a Estimated data. ^b, ^d Included among animal species protected on total area of the country: ^b — since 1 IV 1995, ^d — since 28 IV 1998. ^c In 2003 and 2004 — inventory method change.

Source: data of the Ministry of Environment.

TABL. 32 (43). **WYDATKI^d INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I GOSPODARKĘ WODNĄ (ceny bieżące)**INVESTMENT EXPENDITURES^d ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS				
Ochrona środowiska	6570,3	5141,4	5337,4	Environmental protection
w tym:				of which:
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	2417,8	1500,2	1155,1	Protection of air and climate
w tym wydatki na nowe techniki i technologie spalania paliw oraz modernizację kotłowni i ciepłowni	882,1	980,4	535,5	of which expenditures on modern fuel combustion technologies as well as the modernization of boiler and thermal energy plants
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	3341,2	2915,1	3126,7	Waste water management and protection of waters
w tym wydatki na:				of which expenditures on:
oczyszczanie ścieków komunalnych	1161,8	681,5	729,8	municipal waste water treatment
sieć kanalizacyjną odprowadzającą ścieki i wody opadowe	1902,2	2086,8	2201,6	sewerage system for the transport of waste water and waste water basins
systemy obiegowego zasilania wodą	45,8	5,3	13,8	rotary system of water supply
Gospodarka odpadami, ochrona gleb i wód podziemnych	650,6	576,9	736,1	Waste management, protection of soils and underground waters
Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu w tym ochrona i odbudowa gatunków i siedlisk	4,0	3,7	10,1	Protection of nature, biodiversity and landscape of which the protection and reconstruction of species and habitats
Zmniejszanie hałasu i wibracji	3,3 ^b	2,6	8,4	Noise and vibration reduction
Gospodarka wodna	47,3	35,9	88,1	Water management
w tym wydatki na:				expenditures on:
Ujęcia i doprowadzenia wody	851,8	771,1	1006,8	Water intakes and systems
Stacje uzdatniania wody	196,8	223,3	250,4	Water treatment plants
Zbiorniki wodne	205,8	240,2	249,6	Reservoirs and falls
Regulację i zabudowę rzek i potoków	154,9	241,1	213,2	Regulation and management of rivers and streams
Obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp	243,5	222,9	250,5	Flood embankments and pump stations

^a Wydatki te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej. ^b Dotyczy ochrony przyrody i krajobrazu.

^a These expenditures are included in the appropriate sections of the national economy. ^b Concerns protection of nature and landscape.

TABL. 32 (43). WYDATKI^d INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I GOSPODARKĘ WODNĄ (dok.)INVESTMENT EXPENDITURES^d ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

UDZIAŁ W NAKŁADACH INWESTYCYJNYCH W GOSPODARCE NARODOWEJ w %
SHARE IN INVESTMENT OUTLAYS IN THE NATIONAL ECONOMY in %

Ochrona środowiska	4,9	4,6	4,4	Environmental protection
Gospodarka wodna	1,2	1,5	1,6	Water management

UDZIAŁ W PRODUKCIE KRAJOWYM BRUTTO^c w %
SHARE IN GROSS DOMESTIC PRODUCT^c in %

Ochrona środowiska	0,88	0,61	0,58	Environmental protection
Gospodarka wodna	0,22	0,20	0,21	Water management

^a Wydatki te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej. ^c Dane za lata 2000 i 2003 skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do „Rachunki narodowej”, ust. 2 na str. 664.

^a These expenditures are included in the appropriate sections of the national economy. ^c Data for 2000 and 2003 have been corrected in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes to the chapter "National accounts", item 2 on page 664.

TABL. 33 (44). EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCYJ OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ

TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Ochrona środowiska				Environmental protection
Oczyszczalnie ścieków:				Waste water treatment plants:
obiekty ^d	324	193	151	facilities ^d
w tym oczyszczalnie:				of which:
biologiczne	135	99	88	biological
z podwyższonym usuwaniem biogenów	40	29	6	with increased biogene removal (disposal)
przepustowość oczyszczalni ^d w dam ³ /d . .	1098	214	424	capacity of treatment plants ^d in dam ³ /24 h
mechanicznych	253	69	62	mechanical
chemicznych	76	2	2	chemical
biologicznych	405	49	322	biological
z podwyższonym usuwaniem biogenów	364	93	37	with increased biogene removal (disposal)
Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca:				Sewerage system in km for the transport of:
ścieki	4758	6477	5916	waste water
wody opadowe	343	386	344	waste water basins
Zdolność przekazanych do eksploatacji urządzeń — w tys. t/r — w zakresie:				Ability of completed systems, in thous. t/y, to:
redukcji zanieczyszczeń: pyłowych	170,3	206,8	548,9	reduce: particulate pollutants
gazowych	176,3	41,3	19,9	gas pollutants
unieszkodliwiania odpadów	870	3693	1332	treatment waste
w tym składowania	631	3613	1136	of which landfilling
gospodarczego wykorzystania odpadów . .	746	1291	459	management waste
Regulująca terenów składowania odpadów w ha	77	168	97	Reclamation of areas used for depositing waste in ha
Gospodarka wodna				Water management
Wydajność ujęć wodnych ^b w dam ³ /d	301	143	152	Capacity of water intakes ^b in dam ³ /24 h
Uzdatnianie wody w dam ³ /d	173	92	164	Water treatment in dam ³ /24 h
Sieć wodociągowa w km	7837	7348	7471	Water-line system in km
Pojemność zbiorników wodnych w hm ³ . . .	8,1	30,9	5,6	Capacity of water reservoirs in hm ³
Regulacja i zabudowa rzek i potoków w km	205	659	597	Regulation and management of rivers and streams in km
Obwałowania przeciwpowodziowe w km . .	204	190	243	Flood embankments in km

^a Ponadto oddano do użytku oczyszczalnie przyzagrodowe: w 2000 r. — 578 o łącznej przepustowości 502 m³/d, w 2003 r. — 1150 o łącznej przepustowości 1188 m³/d, w 2004 r. — 2082 o łącznej przepustowości 2236 m³/d. ^b Bez ujęć w energetyce zawodowej.

^a Moreover, the following farmstead treatment facilities were completed: in 2000 — 578 with a total capacity of 502 m³/24 h, in 2003 — 1150 with a total capacity of 1188 m³/24 h, in 2004 — 2082 with a total capacity of 2236 m³/24 h. ^b Excluding water intakes in the power industry.

TABL. 34 (45). FUNDUSZE OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ W 2004 R.

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT FUNDS IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem	Narodowy	Woje-	Powia-	Gminne	SPECIFICATION
	Total	Natio- nal	wódzkie Voivod- ship	towe Powiat	Gmina	
	w mln zł		in mln zł			
ŚRODKI <i>FUNDS</i>						
Stan funduszy na początek roku	9026,2	4633,3	3705,8	122,5	564,6	Funds at the beginning of the year
w tym:						of which:
Środki pieniężne i papiery wartościowe przeznaczone do obrotu	1767,2	213,1	867,0	122,5	564,6	Cash equivalents and securities designated for trading
Należności z tytułu udzielonych pożyczek i kredytów ze środków funduszu	6812,2	4128,3	2683,9	—	—	Dues from granted credits and loans
Zwiększenia stanu funduszy	2473,5	786,0	961,4	169,8	556,3	Increases of funds
Opłaty za korzystanie ze środowiska	1827,5	577,7	676,1	162,3	411,4	Payments for use of natural environment waste water management and protection of water
gospodarka ściekowa i ochrona wód	341,0	115,3	225,7	—	—	protection of air and climate
ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	600,7	219,0	381,7	—	—	waste management
gospodarka odpadami	102,1	36,6	65,5	—	—	due to mining activity
z tytułu działalności górniczej	195,7	195,7	—	—	—	others
pozostałe	588,0 ^a	11,1 ^b	3,2	—	—	Fines for transgress of acceptable ecological standards
Kary za przekroczenia dopuszczalnych norm ekologicznych	31,7	7,5	13,9	1,0	9,3	Payments and fines for removal of trees and bushes
Opłaty i kary za usuwanie drzew i krzewów	115,8	—	—	—	115,8	Received surpluses
Otrzymane nadwyżki	92,8	—	92,8	—	—	Financial revenues
Przychody finansowe	373,3	199,1	174,2	—	—	of which from interest:
w tym z oprocentowania:						granted loans
udzielonych pożyczek	247,0	142,9	104,1	—	—	disposable funds
wolnych środków	80,2	25,9	54,3	—	—	Other increases of funds
Pozostałe zwiększenia funduszy	32,4	1,7	4,4	6,5	19,8	Decreases of funds
Zmniejszenia stanu funduszy	2171,3	640,6	698,9	174,0	657,8	Subsidies
Dotacje	1862,2	531,4	592,0	166,2	572,6	Transferred surpluses
Przekazane nadwyżki	93,0	—	—	7,8	85,2	Costs of operating activity
Koszty działalności operacyjnej	123,7	47,5	76,2	—	—	Financial costs
Koszty finansowe	88,5	61,3	27,2	—	—	Other costs and decreases of funds
Inne koszty i pozostałe zmniejszenia stanu funduszy	3,9	0,4	3,5	—	—	Funds at the end of the year
Stan funduszy na koniec roku	9328,3	4778,6	3968,3	118,3	463,1	of which:
w tym:						Cash equivalents and securities designated for trading
Środki pieniężne i papiery wartościowe przeznaczone do obrotu	1863,7	503,3	779,0	118,3	463,1	Dues from granted credits and loans
Należności z tytułu udzielonych pożyczek i kredytów ze środków funduszy	7015,3	3941,6	3073,7	—	—	

DZIEDZINY FINANSOWANIA
DOMAIN OF FINANCING

OGÓŁEM	3792,2	1097,7	1976,7	161,0	556,9	TOTAL
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	1723,7	402,2	1075,8	24,9	220,8	Waste water management and protection of water
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	787,3	232,6	414,6	47,3	92,9	Protection of air and climate
Gospodarka odpadami	339,1	83,7	151,5	42,4	61,5	Waste management
Pozostałe dziedziny	942,1	379,2	334,8	46,4	181,6	Others

^a W tym wpłaty na fundusze: powiatowe — 162,3 mln zł, gminne — 411,4 mln zł. ^b W tym opłata produktowa — 8,5 mln zł.
Źródło: dane Zarządu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

^a Including payments for funds: powiat — 162,3 mln zł, gmina — 411,4 mln zł. ^b Including product fee — 8,5 mln zł.
Source: data of the Administration of National Environmental Protection and Water Management Fund.

TABL. 35 (46). FUNDUSZ OCHRONY GRUNTÓW ROLNYCH

AGRICULTURAL LAND PROTECTION FUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł		in mln zł		
Środki dyspozycyjne	44,3	100,5	133,2	127,7	Disposable funds
Stan środków na początek roku	12,5	28,3	40,2	25,9	Funds at the beginning of the year
Opłaty za wyłączenie gruntów rolnych na cele nierolnicze	31,8	72,2	93,0	101,8	Payments for designating agricultural land for non-agricultural purposes
Wydatki	28,1	80,8	107,9	103,4	Expenditures

Źródło: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Source: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

Organy przedstawicielskie

Representative organs

Kadencje Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej (zgodnie z art. 98, ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 IV 1997 r.; poprzednio z ustawą konstytucyjną z dnia 17 X 1992 r. — Dz. U. Nr 84, poz. 426 — z późniejszymi zmianami):

Sejm: I kadencji — od 25 XI 1991 r. do 31 V 1993 r.,
II kadencji — od 14 X 1993 r. do 19 X 1997 r.,
III kadencji — od 20 X 1997 r. do 18 X 2001 r.,
IV kadencji — od 19 X 2001 r.

Senat: II kadencji — od 26 XI 1991 r. do 31 V 1993 r.,
III kadencji — od 15 X 1993 r. do 19 X 1997 r.,
IV kadencji — od 20 X 1997 r. do 18 X 2001 r.,
V kadencji — od 19 X 2001 r.

Kadencja Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej wybieranego w wyborach powszechnych trwa 5 lat od dnia zaprzysiężenia.

Lech Wałęsa — od 23 XII 1990 r. do 22 XII 1995 r.
Aleksander Kwaśniewski — od 23 XII 1995 r.
do 22 XII 2000 r.,
— od 23 XII 2000 r.

Terms of office of the Sejm and Senate of the Republic of Poland (in accordance with Art. 98, par. 1 of the Constitution of the Republic of Poland, dated 2 IV 1997; previously the constitutional act, dated 17 X 1992 — Journal of Laws No. 84, item 426 — with later amendments):

Sejm: I term — from 25 XI 1991 to 31 V 1993,
II term — from 14 X 1993 to 19 X 1997,
III term — from 20 X 1997 to 18 X 2001,
IV term — since 19 X 2001.

Senate: II term — from 26 XI 1991 to 31 V 1993,
III term — from 15 X 1993 to 19 X 1997,
IV term — from 20 X 1997 to 18 X 2001,
V term — since 19 X 2001.

The term of office of the President of the Republic of Poland, elected in a general election, is 5 years from the date the President is sworn into office.

Lech Wałęsa — from 23 XII 1990 to 22 XII 1995.
Aleksander Kwaśniewski — from 23 XII 1995
to 22 XII 2000,
— since 23 XII 2000.

TABLE 1 (47). **WYBORY DO SEJMU I SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**
ELECTIONS TO THE SEJM AND SENATE OF THE REPUBLIC OF POLAND

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sejm	Senat	Sejm	Senat	SPECIFICATION
	Sejm	Senate	Sejm	Senate	
	21 IX 1997 r.		23 IX 2001 r.		
Uprawnieni do głosowania w tys.	28409,1		29364,5		Persons entitled to vote in thous. Valid votes cast: in thousands in % of entitled voters
Oddane głosy ważne: w tysiącach	13088,2	13318,0	13017,9	13072,3	
w % uprawnionych	46,1	46,9	44,3	44,5	

U w a g a. Frekwencja w wyborach wynosiła: 21 IX 1997 r. do Sejmu — 47,93%, do Senatu — 47,92%; 23 IX 2001 r. do Sejmu — 46,29%, do Senatu — 46,28%.

Źródło: dane Państwowej Komisji Wyborczej.

Note. The voting turnout amounted to: 21 IX 1997 Sejm election — 47,93%, Senate election — 47,92%; 23 IX 2001 Sejm election — 46,29%, Senate election — 46,28%.

Source: data of the State Election Commission.

TABLE 2 (48). **WYNIKI WYBORÓW DO SEJMU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W DNIU 23 IX 2001 R.**
WEDŁUG KOMITETÓW WYBORCZYCH

RESULTS OF THE ELECTION TO THE SEJM OF THE REPUBLIC OF POLAND ON 23 IX 2001, BY ELECTION COMMITTEES

KOMITETY WYBORCZE	Oddane głosy ważne Valid votes cast		Uzyskane mandaty Mandates received	ELECTION COMMITTEES
	w tys. in thous.	w od- setkach in percent		
OGÓŁEM	13017,9	100,00	460^a	TOTAL
Sojusz Lewicy Demokratycznej — Unia Pracy	5342,5	41,04	216	Democratic Left Alliance — Labour Union
Platforma Obywatelska	1651,1	12,68	65	Civic Platform
Samobrona Rzeczypospolitej Polskiej	1327,6	10,20	53	Self-defence of the Republic of Poland

^a Posłów wybrano spośród 7508 kandydatów zgłoszonych na 403 okręgowych listach kandydatów na posłów w 41 okręgach wyborczych.

^a Deputies were elected from among 7508 candidates registered on 403 regional candidate lists in 41 election districts.

TABL. 2 (48). WYNIKI WYBORÓW DO SEJMU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W DNIU 23 IX 2001 R. WEDŁUG KOMITETÓW WYBORCZYCH (dok.)

RESULTS OF THE ELECTION TO THE SEJIM OF THE REPUBLIC OF POLAND ON 23 IX 2001, BY ELECTION COMMITTEES (cont.)

KOMITETY WYBORCZE	Oddane głosy ważne <i>Valid votes cast</i>		Uzyskane mandaty <i>Mandates received</i>	ELECTION COMMITTEES
	w tys. <i>in thous.</i>	w odsetkach <i>in percent</i>		
„Prawo i Sprawiedliwość”	1236,8	9,50	44	“Law and Justice”
Polskie Stronnictwo Ludowe	1168,7	8,98	42	Polish People's Party
Liga Polskich Rodzin	1025,1	7,87	38	League of Polish Families
Akcja Wyborcza Solidarność Prawicy	729,2	5,60	—	Solidarity Election Action Right Wing
Unia Wolności	404,1	3,10	—	Freedom Union
„Mniejszość Niemiecka”	47,2	0,36	2	“German Minority”
Pozostałe	85,6	0,66	—	Others

Źródło: dane Państwowej Komisji Wyborczej.
Source: data of the State Election Commission.

TABL. 3 (49). WYNIKI WYBORÓW DO SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W DNIU 23 IX 2001 R. WEDŁUG KOMITETÓW WYBORCZYCH

RESULTS OF THE ELECTION TO THE SENATE OF THE REPUBLIC OF POLAND ON 23 IX 2001, BY ELECTION COMMITTEES

KOMITETY WYBORCZE	Zgłoszeni kandydaci <i>Registered candidates</i>	Głosy uzyskane przez wybranych senatorów <i>Votes received by the elected senators</i>		Uzyskane mandaty <i>Mandates received</i>	ELECTION COMMITTEES
		w tys. <i>in thous.</i>	w % głosów ważnych <i>in % of valid votes</i>		
OGÓŁEM	429	11250,4	86,06	100	TOTAL
Sojusz Lewicy Demokratycznej — Unia Pracy	99	8425,4	64,45	75	Democratic Left Alliance — Labour Union
Blok Senat 2001	93	1922,0	14,70	15	Bloc Senate 2001
Polskie Stronnictwo Ludowe	74	325,1	2,49	4	Polish People's Party
Liga Polskich Rodzin	14	198,3	1,52	2	League of Polish Families
Samobrona Rzeczypospolitej Polskiej	20	124,0	0,95	2	Self-defence of the Republic of Poland
Pozostałe	129	255,6	1,95	2	Others

Źródło: dane Państwowej Komisji Wyborczej.
Source: data of the State Election Commission.

TABL. 4 (50). REFERENDUM W SPRAWIE PRZYSTĄPIENIA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ DO UNII EUROPEJSKIEJ W DNIACH 7 I 8 VI 2003 R.

REFERENDUM ON INTEGRATION OF THE REPUBLIC OF POLAND WITH EUROPEAN UNION ON 7 AND 8 VI 2003

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	SPECIFICATION
Uprawnieni do głosowania w tys.	29865,0	Persons entitled to vote in thous.
Oddane głosy:		Votes cast:
w tysiącach	17576,7	in thousands
w % uprawnionych	58,85	in % of entitled voters
w tym głosy ważne w tys.	17450,5	of which valid votes in thous.
w tym głosy na „tak” w %	77,45	of which "yes" votes in %

Źródło: dane Państwowej Komisji Wyborczej.
Source: data of the State Election Commission.

TABL. 5 (51). WYBORY DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO W DNIU 13 VI 2004 R.

ELECTIONS TO THE EUROPEAN PARLIAMENT ON 13 VI 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	SPECIFICATION
Liczba mandatów	54	Number of mandates
Liczba zgłoszonych kandydatów na posłów:		Number of registered candidates for deputies:
ogółem	1887	total
na 1 mandat	34,9	per mandate
Uprawnieni do głosowania w tys.	29986,1	Persons entitled to vote in thous.
Oddane głosy: w tysiącach	6258,6	Votes cast: in thousands
w % uprawnionych	20,87	in % of entitled voters
w tym głosy ważne: w tysiącach	6091,5	of which valid votes: in thousands
w % uprawnionych	20,31	in % of entitled voters

Źródło: dane Państwowej Komisji Wyborczej.
Source: data of the State Election Commission.

TABL. 6 (52). POSŁOWIE I SENATOROWIE

Stan na początku kadencji

DEPUTIES AND SENATORS

At the beginning of the term of office

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sejm Sejm		Senat Senate		SPECIFICATION
	Rzeczypospolitej Polskiej — kadencje of the Republic of Poland — term				
	III	IV	IV	V	

OGÓŁEM
TOTAL

OGÓŁEM	460	460	100	100	TOTAL
W tym kobiety	60	93	12	23	Of which women

WEDŁUG WIEKU
BY AGE

29 lat i mniej	13	11	—	—	29 and less
30—39	92	55	3	4	30—39
40—59	327	365	67	59	40—59
60 lat i więcej	28	29	30	37	60 and more

WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA
BY EDUCATIONAL LEVEL

Wyższe	382	370	86	91	Tertiary
Srednie ^a	63	75	10	9	Secondary ^a
Zasadnicze (zawodowe)	6	12	4	—	Basic vocational
Podstawowe	9	3	—	—	Primary

^a Łącznie z policealnym.

Źródło: dane Kancelarii Sejmu i Kancelarii Senatu.

^a Including post-secondary.

Source: data of the Chancellery of the Sejm and Chancellery of the Senate.

TABL. 7 (53). KLUBY I KOŁA POSELSKIE IV KADENCJI SEJMU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

DEPUTY CLUBS AND GROUPS OF THE IV TERM OF THE SEJM OF THE REPUBLIC OF POLAND IN 2004
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Członkowie Members	SPECIFICATION
Klub Parlamentarny Sojuszu Lewicy Demokratycznej	153	Parliamentary Club of the Democratic Left Alliance
Klub Parlamentarny Platformy Obywatelskiej	56	Parliamentary Club of the Civic Platform
Klub Parlamentarny „Prawo i Sprawiedliwość”	44	Parliamentary Club "Law and Justice"
Klub Parlamentarny Polskiego Stronnictwa Ludowego	40	Parliamentary Club of the Polish People's Party
Klub Parlamentarny Socjaldemokracji Polskiej	32	Parliamentary Club Social Democratic of Poland
Klub Parlamentarny „Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej”	30	Parliamentary Club "Self-defence of the Republic of Poland" (Samoobrona)
Klub Parlamentarny Ligi Polskich Rodzin	25	Parliamentary Club of the League of Polish Families
Klub Parlamentarny Unii Pracy	15	Parliamentary Club of the Labour Union
Koło Poselskie Partii Ludowo-Demokratycznej	11	Deputies' Group of the Democratic People's Party
Koło Poselskie Stronnictwa Konserwatywno-Ludowego	5	Deputies' Group of the People's Conservative Party
Koło Poselskie Ruchu Katolicko-Narodowego	4	Deputies' Group of the Catholic-National Movement
Koło Poselskie „Dom Ojczysty”	5	Deputies' Group „Homeland"
Koło Parlamentarne Polski Blok Ludowy	3	Parliamentary Group of the Polish People's Bloc
Koło Poselskie Ruchu Odbudowy Polski	3	Deputies' Group of the Movement for the Reconstruction of Poland
Koło Poselskie Porozumienia Polskiego	3	Deputies' Group of the Polish Agreement
Posłowie niezrzeszeni	31	Independent deputies

Źródło: dane Kancelarii Sejmu.

Source: data of the Chancellery of the Sejm.

TABL. 8 (54). WYBRANE DANE O DZIAŁALNOŚCI III ORAZ IV KADENCJI SEJMU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

SELECTED DATA REGARDING III AND IV TERM ACTIVITY OF THE SEJM
OF THE REPUBLIC OF POLAND

WYSZCZEGÓLNIENIE	Kadencje Sejmu Sejm term		SPECIFICATION
	III	IV ^a	
Posiedzenia plenarne	119	94	Plenary sessions
Dni obrad	316	283	Days in session
Wpływ projektów ustaw	1152	1072	Inflow of draft laws
z inicjatywy:			by initiative of:
Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej	16	18	the President of the Republic of Poland
Senatu	27	19	the Senate
Rady Ministrów	553	697	the Council of Ministers
posłów	469	302	deputies
komisji sejmowych	82	28	Sejm committees
obywateli	5	8	citizens
Ustawy uchwalone	640	716	Laws passed
w tym ustawy uchwalone w trybie pilnym	68	32	of which laws passed by the urgent procedure
w tym ustawy, do których Senat zgłosił:			of which laws, to which the Senate submitted:
poprawki	364	401	modifications
wniosek o odrzucenie	5	4	motion for rejection
Ustawy, do których Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej zgłosił wniosek o ponowne rozpatrzenie	28	2	Laws voted by the President of the Republic of Poland
Rozpatrzone wyroki i postanowienia Trybunału Konstytucyjnego	19	x	Verdicts and decisions reviewed by the Constitutional Tribunal
w tym oddalone przez Sejm	3	x	of which dismissed by the Sejm
Podjęte uchwały w formie apeli, rezolucji i oświadczeń	190	208	Resolutions passed in the form of appeals, resolutions and statements
Interpelacje i zapytania poselskie	11328	12706	Interpellations and inquiries submitted by deputies
w tym zgłoszone indywidualnie	10599	12023	of which submitted individually
Pytania w sprawach bieżących	x	563	Questions in current affairs
Informacje bieżące	x	42	Current information

^a Dane dotyczą okresu od 19 X 2001 r. do 31 XII 2004 r.

Źródło: dane Kancelarii Sejmu.

^a Data concern the period from 19 X 2001 to 31 XII 2004.

Source: data of the Chancellery of the Sejm.

TABL. 9 (55). DZIAŁALNOŚĆ STAŁYCH KOMISJI SEJMOWYCH III ORAZ IV KADENCJI SEJMU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

ACTIVITIES OF STANDING COMMITTEES OF THE SEJM OF THE REPUBLIC OF POLAND DURING THE III AND IV TERM

KOMISJE	Kadencje Sejmu Sejm term						COMMITTEES
	III		IV ^a		uchwalone passed		
	członkowie ^b members ^b	posiedzenia komisji committee sessions	członkowie ^b members ^b	posiedzenia komisji committee sessions	dezyderaty desiderata	opinie opinions	
Komisja Administracji i Spraw Wewnętrznych	39	272	39	196	2	13	Administration and Internal Affairs Committee
Komisja Edukacji, Nauki i Młodzieży	37	266	39	225	4	45	Education, Science and Youth Committee
Komisja Etyki Poselskiej	6	171	7	90	—	6	Deputies' Ethics Committee
Komisja Finansów Publicznych	42	577 ^c	56	398 ^d	1	119	Public Finances Committee
Komisja Gospodarki	34	255	43	265	30	32	Economic Committee
Komisja Infrastruktury	x	x	44	245	9	25	Infrastructure Committee
Komisja Integracji Europejskiej	29	100	x	x	x	x	European Integration Committee
Komisja Europejska ^e	x	x	48	276	1	62	European Committee ^e
Komisja do Spraw Unii Europejskiej ^f	x	x	43	44	2	26	European Union Affairs Committee ^f
Komisja Kultury Fizycznej i Sportu	x	x	20	108	8	14	Physical Education and Sport Committee
Komisja Kultury Fizycznej i Turystyki	29	143	x	x	x	x	Physical Education and Tourism Committee
Komisja Kultury i Środków Przekazu	34	203	30	187	6	26	Culture and Media Committee
Komisja Łączności z Polakami za Granicą	21	70	20	52	10	18	Committee on Liaison with Poles Abroad
Komisja Małych i Średnich Przedsiębiorstw	29	177	x	x	x	x	Small and Medium Enterprise Committee
Komisja Mniejszości Narodowych i Etnicznych	14	81	19	62	4	4	National and Ethnic Minorities Committee
Komisja Obrony Narodowej	36	146	20	149	4	17	National Defence Committee
Komisja Ochrony Konkurencji i Konsumentów	20	147	x	x	x	x	Competition and Consumer Protection Committee
Komisja Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa	26	181	32	159	11	21	Environmental Protection, Natural Resources and Forestry Committee
Komisja Odpowiedzialności Konstytucyjnej	21	75	17	61	—	—	Constitutional Accountability Committee
Komisja Polityki Przestrzennej, Budowlanej i Mieszkaniowej	21	174	x	x	x	x	Physical Planning, Construction and Housing Committee
Komisja Polityki Społecznej	35	330	x	x	x	x	Social Policy Committee
Komisja Polityki Społecznej i Rodziny	x	x	38	221	2	25	Social Policy and Family Committee
Komisja Regulaminowa i Spraw Poselskich	17	115	19	115	1	63	Rules and Deputies Affairs Committee
Komisja Rodziny	21	215	x	x	x	x	Family Affairs Committee
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi	38	277	53	234	32	29	Agriculture and Rural Development Committee
Komisja Samorządu Terytorialnego i Polityki Regionalnej	38	395	30	208	6	44	Local Self-Government and Regional Policy Committee
Komisja Skarbu Państwa ^g	31	261	34	186	14	28	State Treasury Committee ^g
Komisja Sprawiedliwości i Praw Człowieka	24	312	32	185	2	24	Justice and Human Rights Committee
Komisja do Spraw Kontroli Państwowej ^h	19	56	20	111	9	17	State Control Committee ^h
Komisja do Spraw Służb Specjalnych	5	122	9	145	9	107	Special Services Committee
Komisja Spraw Zagranicznych	39	182	36	224	7	81	Foreign Affairs Committee
Komisja Transportu i Łączności	30	211	x	x	x	x	Transport and Communications Committee
Komisja Ustawodawcza	x	x	31	188	—	330	Legislative Committee
Komisja Zdrowia	29	290	32	245	6	19	Health Committee

^a Dane dotyczą okresu od 19 X 2001 r. do 31 XII 2004 r. ^b Stan w końcu okresu. ^c, ^d W tym wspólnie z innymi komisjami odbyto się posiedzenia: ^c — 274, ^d — 101. ^e Działała do 31 VII 2004 r. ^f Powołana 14 V 2004 r. ^g Do 12 III 2002 r. Komisja Skarbu Państwa, Uwalaszczenia i Prywatyzacji. ^h Powołana 30 IX 1998 r.

Źródło: dane Kancelarii Sejmu.

^a Data concern the period from 19 X 2001 to 31 XII 2004. ^b End of period. ^c, ^d Of which joint sessions with other committees included: ^c — 274, ^d — 101. ^e Operated until 31 VII 2004. ^f Established on 14 V 2004. ^g Until 12 III 2002 the State Treasury, Enfranchisement and Privatization Committee. ^h Established on 30 IX 1998.

Source: data of the Chancellery of the Sejm.

TABL. 10 (56). KLUBY I KOŁA SENACKIE W KADENCJI SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

SENATE FACTIONS AND GROUPS OF THE V TERM OF THE SENATE
OF THE REPUBLIC OF POLAND IN 2004
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Członkowie Members	SPECIFICATION
Klub Senacki Sojuszu Lewicy Demokratycznej — Unia Pracy „Lewica Razem”	59	<i>The Senate Club of the Democratic Left Alliance — Labour Union "Left Together"</i>
Klub Senacki Socjaldemokracji Polskiej	9	<i>The Senate Club Social Democratic of Poland</i>
Klub Senatorski „Blok Senat 2001”	8	<i>Senators' Club "Bloc Senate 2001"</i>
Koło Senackie Unii Wolności	5	<i>The Senate Group of the Freedom Union</i>
Koło Senatorskie Ligi Polskich Rodzin	5	<i>Senators Circle of the League of Polish Families</i>
Koło Senatorów Ludowych i Niezależnych	4	<i>People's Party and Independent Senators' Group</i>
Klub Parlamentarny Platforma Obywatelska	3	<i>Parliamentary Club of the Civic Platform</i>
Klub Parlamentarny „Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej”	2	<i>Parliamentary Club "Self-defence of the Republic of Poland" (Samoobrona)</i>
Klub Parlamentarny „Prawo i Sprawiedliwość”	2	<i>Parliamentary Club "Law and Justice"</i>
Senatorowie niezrzeszeni	2	<i>Independent senators</i>

Źródło: dane Kancelarii Senatu.

Source: data of the Chancellery of the Senate.

TABL. 11 (57). WYBRANE DANE O DZIAŁALNOŚCI IV ORAZ V KADENCJI SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

SELECTED DATA REGARDING IV AND V TERM ACTIVITY OF THE SENATE
OF THE REPUBLIC OF POLAND

WYSZCZEGÓLNIENIE	Kadencje Senatu Senate term		SPECIFICATION
	IV	V ^a	
Poseidzenia plenarne	90	75	<i>Plenary sessions</i>
Dni obrad	190	150	<i>Days in session</i>
Inicjatywy ustawodawcze	27	20	<i>Legislative initiatives</i>
Ustawy rozpatrzone	656	730	<i>Laws considered</i>
w tym ustawy, do których zgłoszono:			<i>of which laws, to which were submitted:</i>
poprawki	372	400	<i>modifications</i>
wniosek o odrzucenie	7	5	<i>motion for rejection</i>
Liczba zgłoszonych poprawek do rozpatrzonych ustaw	6612	5582	<i>Number of modifications submitted to considered laws</i>
w tym:			<i>of which:</i>
przyjęte przez Sejm	4795	4523	<i>accepted by the Sejm</i>
odrzucone przez Sejm	1775	840	<i>rejected by the Sejm</i>
Podjęte uchwały	766	831	<i>Resolutions passed</i>
legislacyjne	686	750	<i>legislative</i>
okolicznościowe	12	6	<i>circumstantial</i>
pozostałe	68	75	<i>others</i>

^a Dane dotyczą okresu od 19 X 2001 r. do 31 XII 2004 r.

Źródło: dane Kancelarii Senatu.

^a Data concern the period from 19 X 2001 to 31 XII 2004.

Source: data of the Chancellery of the Senate.

TABL. 12 (58). **DZIAŁALNOŚĆ STAŁYCH KOMISJI SENACKICH IV ORAZ V KADENCJI SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ***ACTIVITIES OF STANDING COMMITTEES OF THE SENATE OF THE REPUBLIC OF POLAND DURING THE IV AND V TERM*

KOMISJE	Kadencje Senatu <i>Senate term</i>				COMMITTEES
	IV		V ^a		
	członkowie ^b <i>members^b</i>	posiedzenia komisji <i>committee sessions</i>	członkowie ^b <i>members^b</i>	posiedzenia komisji <i>committee sessions</i>	
Komisja Emigracji i Polaków za Granicą	x	x	17	77	<i>Emigration and Poles Abroad Committee</i>
Komisja Gospodarki i Finansów Publicznych	x	x	10	185	<i>Economy and Public Finances Committee</i>
Komisja Gospodarki Narodowej	21	261	x	x	<i>National Economy Committee</i>
Komisja Kultury i Środków Przekazu	8	84	15	81	<i>Culture and Media Committee</i>
Komisja Nauki i Edukacji Narodowej	15	90	x	x	<i>Science and National Education Committee</i>
Komisja Nauki, Edukacji i Sportu	x	x	16	126	<i>Science, Education and Sport Committee</i>
Komisja Obrony Narodowej	16	86	x	x	<i>National Defence Committee</i>
Komisja Obrony Narodowej i Bezpieczeństwa Publicznego	x	x	8	154	<i>National Defence and Public Security Committee</i>
Komisja Ochrony Środowiska	10	112	10	124	<i>Environmental Protection Committee</i>
Komisja Polityki Społecznej i Zdrowia	x	x	11	194	<i>Social Policy and Health Committee</i>
Komisja Praw Człowieka i Praworządności	9	201	x	x	<i>Human Rights and the Rule of Law Committee</i>
Komisja Regulaminowa i Spraw Senatorskich	15	76	x	x	<i>Rules and Senatorial Affairs Committee</i>
Komisja Regulaminowa, Etyki i Spraw Senatorskich	x	x	7	66	<i>Rules, Ethics and Senatorial Affairs Committee</i>
Komisja Rodziny i Polityki Społecznej	8	182	x	x	<i>Family and Social Policy Committee</i>
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi	10	132	11	170	<i>Agriculture and Rural Development Committee</i>
Komisja Samorządu Terytorialnego i Administracji Państwowej	15	156	11	173	<i>Local Self-Government and State Administration Committee</i>
Komisja Skarbu Państwa i Infrastruktury	x	x	11	126	<i>State Treasury and Infrastructure Committee</i>
Komisja Spraw Emigracji i Polaków za Granicą	18	69	x	x	<i>Emigration Affairs and Poles Abroad Committee</i>
Komisja Spraw Unii Europejskiej ^c	x	x	15	22	<i>European Union Affairs Committee^c</i>
Komisja Spraw Zagranicznych i Integracji Europejskiej ^d	18	122	15	200	<i>Foreign Affairs and European Integration Committee^d</i>
Komisja Spraw Zagranicznych ^e	x	x	12	23	<i>Foreign Affairs Committee^e</i>
Komisja Ustawodawcza	4	261	x	x	<i>Legislative Committee</i>
Komisja Ustawodawstwa i Praworządności	x	x	9	238	<i>Legislation and the Rule of Law Committee</i>
Komisja Zdrowia, Kultury Fizycznej i Sportu	17	114	x	x	<i>Health, Physical Education and Sport Committee</i>

^a Dane dotyczą okresu od 19 X 2001 r. do 31 XII 2004 r. ^b Stan w końcu okresu. ^c Powołana 19 V 2004 r. ^d Działała do 13 V 2004 r. ^e Powołana 14 V 2004 r.

Źródło: dane Kancelarii Senatu.

^a Data concern the period from 19 X 2001 to 31 XII 2004. ^b End of period. ^c Established on 19 V 2004. ^d Operated until 13 V 2004. ^e Established on 14 V 2004.

Source: data of the Chancellery of the Senate.

TABL. 13 (59). WYBORY DO ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W 2002 R.
ELECTIONS TO ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES IN 2002A. WYBORY RADNYCH W DNIU 27 X^a
ELECTIONS OF COUNCILLORS ON 27 X^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rady gmin ^b Gmina councils ^b			Rady miast w miastach na prawach powiatu City councils in cities with powiat status		Rady powiatów Powiat councils	Sejmiki województw Voivod- ship regional councils	Rady dzielnic m.st. Warszawy District councils of the Capital City Warszawa
	ogółem total	w gminach o liczbie mieszkańców in gminas by number of population		ogółem total	w tym rada m.st. Warszawy of which council of the Capital City Warszawa			
		do 20 tys. up to 20 thous.	powyżej 20 tys. more than 20 thous.					
Liczba mandatów	37834	32205	5629	1745	60	6294	561	399
Number of mandates								
Liczba zgłoszonych kandydatów na radnych:								
Number of registered candidates for councillors:								
w tysiącach	200,4	142,5	57,9	27,0	1,3	57,4	9,9	5,3
in thousands								
na 1 mandat	5,3	4,4	10,3	15,5	22,4	9,1	17,7	13,3
per mandate								
Uprawnieni do głosowania w tys.	19292,7	12499,3	6793,4	10204,7	1318,9	19367,5	29572,2	1316,4
Persons entitled to vote in thous.								
Oddane głosy: w tysiącach	9539,0	6564,1	2974,9	3489,3	541,8	9569,7	13048,7	541,4
Votes cast: in thousands								
w % uprawnionych	49,4	52,5	43,8	34,2	41,1	49,4	44,1	41,1
in % of entitled voters								
w tym głosy ważne:								
of which valid votes:								
w tysiącach	9165,1	6378,7	2786,4	3319,0	507,5	8747,4	11165,5	518,3
in thousands								
w % uprawnionych	47,5	51,0	41,0	32,5	38,5	45,2	37,8	39,4
in % of entitled voters								

B. WYBORY BEZPOŚREDNIE WÓJTÓW, BURMISTRZÓW I PREZYDENTÓW MIAST
DIRECT ELECTIONS OF VILLAGE MAYORS, MAYORS AND PRESIDENTS OF CITIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wój- towie Village mayors	Burmi- strzowie Mayors	Prezyden- ci miast Presidents of cities	SPECIFICATION

GŁOSOWANIE W DNIU 27 X VOTING ON 27 X

Liczba urzędów do obsadzenia	1596	776	106	Number of offices' vacancies to be filled
Liczba zgłoszonych kandydatów:				Number of registered candidates:
ogółem	5711	3877	783	total
na 1 urząd	3,6	5,0	7,4	per office
Uprawnieni do głosowania w tys.	8091,7	9442,9	12037,6	Persons entitled to vote in thous.
Oddane głosy: w tysiącach	4332,0	4537,5	4192,3	Votes cast: in thousands
w % uprawnionych	53,5	48,1	34,8	in % of entitled voters
w tym głosy ważne: w tysiącach	4237,5	4424,8	4108,6	of which valid votes: in thousands
w % uprawnionych	52,4	46,9	34,1	in % of entitled voters
Liczba obsadzonych urzędów	981	281	11	Number of filled offices' vacancies

GŁOSOWANIE PONOWNE W DNIU 10 XI SECOND BALLOT ON 10 XI

Liczba urzędów do obsadzenia	615	492	95	Number of offices' vacancies to be filled
Liczba kandydatów	1230	984	190	Number of candidates
Uprawnieni do głosowania w tys.	3188,2	6535,5	10950,5	Persons entitled to vote in thous.
Oddane głosy: w tysiącach	1561,3	2480,0	3195,6	Votes cast: in thousands
w % uprawnionych	49,0	37,9	29,2	in % of entitled voters
w tym głosy ważne: w tysiącach	1543,7	2451,4	3160,7	of which valid votes: in thousands
w % uprawnionych	48,4	37,5	28,9	in % of entitled voters

^a Zgodnie z ustawą z dnia 15 III 2002 r. o ustroju miasta stołecznego Warszawy (Dz. U. Nr 41, poz. 361) z późniejszymi zmianami, Warszawa jest gminą mającą status miasta na prawach powiatu, w skład której wchodzi 18 dzielnic. ^b Bez rad miast w miastach na prawach powiatu.

U w a g a. Nie dokonano wyboru 3 burmistrzów z powodu nieotrzymania przez kandydata więcej niż połowy ważnie oddanych głosów.

Źródło: dane Państwowej Komisji Wyborczej.

^a In compliance with the law of 15 III 2002 on the System of the Capital City Warszawa (Journal of Laws No. 41, item 361), with later amendments, Warszawa is a gmina possessing city status with powiat status, encompassing 18 city districts. ^b Excluding city councils in cities with powiat status.

Note. 3 mayors have not been elected due to the fact that the candidate has not received more than a half of valid votes cast.

Source: data of the State Election Commission.

TABL. 14 (60). RADNI ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO
 COUNCILLORS OF ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Radni Councillors of				SPECIFICATION
	rad gmin ^a gmina councils ^a	rad miast w miastach na prawach powiatu ^b city councils in cities with powiat status ^b	rad powiatów powiat councils	sejmików województw voivodship regional councils	

 STAN W DNIU WYBORÓW — 27 X 2002 R.
 AS OF ELECTION DAY — 27 X 2002

OGÓŁEM	37834	2144	6294	561	TOTAL
W tym kobiety	6725	494	1000	80	Of which women

 STAN W DNIU 31 XII 2004 R.
 AS OF 31 XII 2004

 Ogółem
 Total

OGÓŁEM	37704	2118	6290	561	TOTAL
W tym kobiety	6844	509	1054	83	Of which women

 Według wieku
 By age

29 lat i mniej	1109	150	62	27	29 and less
30—39	5501	296	576	57	30—39
40—59	27088	1312	4900	391	40—59
60 lat i więcej	4006	360	752	86	60 and more

 Według poziomu wykształcenia^f
 By educational level^f

Wyższe	10808	1579	4440	454	Tertiary
Policealne	1118	46	158	7	Post-secondary
Średnie	14377	428	1410	85	Secondary
Zasadnicze (zawodowe)	8918	60	249	15	Basic vocational
Podstawowe	2429	5	27	—	Primary

 Według grup zawodów^d
 By occupational groups^d

Parlamentarzyści, wyżsi urzędnicy i kierownicy	2645	471	2229	242	Legislators, senior officials and managers
Specjaliści	7588	1038	2189	162	Professionals
Technicy i inny średni personel	6071	287	525	22	Technicians and associate professionals
Pracownicy biurowi	2136	108	331	30	Clerks
Pracownicy usług osobistych i sprzedawcy	2725	75	195	30	Service workers and shop and market sales workers
Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy	10750	8	575	52	Skilled agricultural and fishery workers
Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy	2890	28	111	1	Craft and related trades workers
Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń	1341	11	14	2	Plant and machine operators and assemblers
Pracownicy przy pracach prostych	651	4	14	—	Elementary occupations
Sily zbrojne	179	21	24	2	Armed forces

^a Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu. ^b Łącznie z radnymi rad dzielnic m.st. Warszawy. ^c W podziale według poziomu wykształcenia nie uwzględniono radnych o nieustalonym wykształceniu. ^d Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 8, pkt 1) na str. 32; w podziale według grup zawodów nie uwzględniono radnych będących bezrobotnymi, niepracującymi i uczącymi się.

Źródło: w zakresie radnych w dniu wyborów (27 X 2002 r.) — dane Państwowej Komisji Wyborczej.

^a Excluding city councils councillors in cities with powiat status. ^b Including councillors of the Capital City Warszawa district councils. ^c Data by educational level do not include councillors of unknown level of education. ^d See general notes to the Yearbook, item 8, point 1) on page 32; data by occupational groups do not include councillors who are unemployed, not working, and councillors who are studying.

Source: regarding councillors on election (27 X 2002) — data of the State Election Commission.

TABL. 15 (61). WYROKI I POSTANOWIENIA TRYBUNAŁU KONSTYTUCYJNEGO
 VERDICTS AND DECISIONS OF THE CONSTITUTIONAL TRIBUNAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995 ^a	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Zgodność ustaw z Konstytucją Rzeczypospolitej Polskiej ^b	23	38	44	38	The conformity of statutes to the Constitution of the Republic of Poland ^b
Zgodność ustaw z ratyfikowanymi umowami międzynarodowymi, przepisów prawa (wydawanych przez centralne organy państwowe) z Konstytucją Rzeczypospolitej Polskiej ^b	8	7	8	9	The conformity of statutes to the ratified international agreements and law statutes (issued by central state organs) to the Constitution of the Republic of Poland ^b
Zgodność z Konstytucją Rzeczypospolitej Polskiej celów lub działalności partii politycznych	x	1	1	—	The conformity to the Constitution of the Republic of Poland of the purposes or activities of political parties
Pytania prawne	1	15	16	19	Questions of law
Skargi konstytucyjne	x	25	30	57	Constitutional claims

^a Dane dotyczą orzeczeń. ^b W 1995 r. zgodność z ustawą konstytucyjną z dnia 17 X 1992 r. z późniejszymi zmianami.

U w a g a. Trybunał Konstytucyjny działa na mocy Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 IV 1997 r. (poprzednio na mocy ustawy konstytucyjnej z dnia 17 X 1992 r. z późniejszymi zmianami) oraz ustawy z dnia 1 VIII 1997 r. o Trybunale Konstytucyjnym (Dz. U. Nr 102, poz. 643) z późniejszymi zmianami. Trybunał Konstytucyjny składa się z 15 sędziów, którzy wybierani są przez Sejm na 9-letnią kadencję.

Źródło: dane Trybunału Konstytucyjnego.

^a Data concern judgements. ^b In 1995 consistent with the constitutional act, dated 17 X 1992, with later amendments.

Note. The legal base of the activity of the Constitutional Tribunal is the Constitution of the Republic of Poland, dated 2 IV 1997 (previously on the basis of the constitutional act, dated 17 X 1992, with later amendments) as well as the Law on the Constitutional Tribunal, dated 1 VIII 1997 (Journal of Laws No. 102, item 643), with later amendments. The Constitutional Tribunal is composed of 15 judges who are chosen by the Sejm for a 9-year term.

Source: data of the Constitutional Tribunal.

TABL. 16 (62). DZIAŁALNOŚĆ RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH

ACTIVITY OF THE COMMISSIONER FOR CIVIL RIGHTS PROTECTION

A. WPLYW SPRAW I WYSTĄPIENIA RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH

CASES RECEIVED AND PRONOUNCEMENTS OF THE COMMISSIONER FOR CIVIL RIGHTS PROTECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	---------------

WPLYW SPRAW^a
 CASES RECEIVED^a

OGÓŁEM	46311	49602	55286	59248	TOTAL
W tym nowych spraw	29912	31532	32016	33604	Of which new cases

WYSTĄPIENIA RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH
 PRONOUNCEMENTS OF THE COMMISSIONER FOR CIVIL RIGHTS PROTECTION

OGÓŁEM	336	389	405	377	TOTAL
w tym:					of which:
Wystąpienia o charakterze ogólnym	249	256	294	271	Pronouncements with a general character
w tym wnioski o podjęcie inicjatywy prawodawczej	97	121	104	92	of which motions for undertaking a legislative initiative
Wnioski do Trybunału Konstytucyjnego o stwierdzenie niezgodności przepisów z Konstytucją Rzeczypospolitej Polskiej ^b	12	11	14	21	Motions to the Constitutional Tribunal for ascertaining the incompatibility of regulations with the Constitution of the Republic of Poland ^b
Przystąpienie do skargi konstytucyjnej	x	7	9	10	Initiation of constitutional claim
Pytania prawne do Sądu Najwyższego	11	6	3	2	Questions of law to the Supreme Court

^a Przez wpływ spraw rozumie się zarejestrowane w danym roku wszystkie pisma, tj.: listy od obywateli i innych wnioskodawców, notatki z przyjęć interesantów oraz z kontroli terenowych, dotyczące zarówno spraw będących w toku, jak i spraw, którymi Rzecznik się jeszcze nie zajmował; przez sprawę nową rozumie się pierwsze pismo zarejestrowane w danej sprawie. ^b W 1995 r. — z ustawą konstytucyjną z dnia 17 X 1992 r. z późniejszymi zmianami.

^a Cases received are understood as all documents registered in a given year, i.e.: letters from citizens and other petitioners, notes from meetings with petitioners as well as from local inspections, concerning both on-going cases and cases the Commissioner has not yet initiated. ^b In 1995 — with the constitutional act, dated 17 X 1992, with later amendments.

TABL. 16 (62). **DZIAŁALNOŚĆ RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH (dok.)**

ACTIVITY OF THE COMMISSIONER FOR CIVIL RIGHTS PROTECTION (cont.)

A. WPŁYW SPRAW I WYSTĄPIENIA RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH (dok.)

CASES RECEIVED AND PRONOUNCEMENTS OF THE COMMISSIONER FOR CIVIL RIGHTS PROTECTION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
WYSTĄPIENIA RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH (dok.) PRONOUNCEMENTS OF THE COMMISSIONER FOR CIVIL RIGHTS PROTECTION (cont.)					
Rewizje nadzwyczajne	57	22	29	x	Extraordinary appeals
Kasacje	x	79	47	47	Cassations
Skargi do Naczelnego Sądu Administracyjnego	—	7	7	x	Claims to the Supreme Administrative Court
Skargi kasacyjne do Naczelnego Sądu Administracyjnego	x	x	x	6	Cassation claims to the Supreme Administrative Court
Skargi do wojewódzkich sądów administracyjnych	x	x	x	10	Claims to administrative courts of first instance
Wnioski do Naczelnego Sądu Administracyjnego o wykładnię przepisów	x	x	x	1	Motions to the Supreme Administrative Court for interpretation of legal acts
Przystąpienie do postępowania sądowego	x	x	x	9	Joining a court proceedings

B. NOWE SPRAWY ROZPATRZONE PRZEZ RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH

NEW CASES CONSIDERED BY THE COMMISSIONER FOR CIVIL RIGHTS PROTECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem ^c Total ^c	Podjęto do prowadzenia Accepted for consideration	Przekazano według właściwości Directed to competent body	Udzielono wyjaśnień i informacji Clarification and information granted	Nie podjęto Not considered	SPECIFICATION
OGÓŁEM	1995 34103	9643	432	22688	1340	TOTAL
	2000 34003	13026	747	19289	941	
	2003 38705	17461	461	19875	908	
	2004 39140	15964	431	21819	926	
Prawo konstytucyjne i międzynarodowe	767	215	15	488	49	Constitutional and international law
Prawo karne	8362	5996	23	2247	96	Criminal law
Zabezpieczenie społeczne	7559	2653	161	4671	74	Social security
Prawo cywilne, gospodarka nieruchomościami	4296	975	3	3180	138	Civil law, real estate management
Prawo administracyjne, sprawy mieszkaniowe	3798	1020	14	2631	133	Administrative law, residential matters
Prawo gospodarcze, daniny publiczne, ochrona praw konsumenta	3927	1624	15	2136	152	Economic law, public levies, protection of consumer rights
Prawo karne wykonawcze	2756	1533	73	1132	18	Executive criminal law
Prawo pracy	2445	390	103	1882	70	Labour law
Prawa żołnierzy i funkcjonariuszy służb publicznych i cudzoziemców	926	334	5	570	17	Rights of soldiers, civil servants' and foreigners
Administracja lokalna, mniejszości narodowe i współpraca z organizacjami społecznymi	1205	365	4	747	89	Local administration, national minorities and co-operation with social organizations
Prawo rodzinne i ochrona praw osób niepełnosprawnych	1754	593	11	1107	43	Family law and protection of the rights of people with disabilities
Ochrona zdrowia	960	235	2	718	5	Health care
Inne	385	31	2	310	42	Others

^c Łącznie z pozostałymi z lat poprzednich.

U w a g a. Urząd Rzecznika Praw Obywatelskich utworzono na mocy ustawy z dnia 15 VII 1987 r. o Rzeczniku Praw Obywatelskich, której jednolity tekst ogłoszono w Dz. U. 2001 Nr 14, poz. 147. Rzecznik Praw Obywatelskich powoływany jest przez Sejm, za zgodą Senatu, na wniosek Marszałka Sejmu albo grupy 35 posłów i jego kadencja trwa 5 lat.

Źródło: dane Rzecznika Praw Obywatelskich.

^c Including cases remaining from previous years.

Note. Institution of the Commissioner for Civil Rights Protection (Ombudsman) was established upon the act on the Commissioner for Civil Rights Protection, dated 15 VII 1987 the uniform text of which was published in the Journal of Laws 2001 No. 14, item 147. The Commissioner is appointed by the Sejm, with the consent of the Senate on a motion of the Sejm Speaker or a group of 35 deputies. The term runs for 5 years.

Source: data of the Commissioner for Civil Rights Protection.

TABL. 17 (63). WYBRANE DANE O DZIAŁALNOŚCI NAJWYŻSZEJ IZBY KONTROLI

SELECTED DATA REGARDING THE ACTIVITY OF THE SUPREME CHAMBER OF CONTROL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996	2000	2003	2004	SPECIFICATION
KONTROLE JEDNOSTKOWE INDIVIDUAL ENTITY AUDITS					
OGÓŁEM	3911	4000	3294	2929	TOTAL
Ministerstwa i urzędy centralne	640	225	243	262	Ministries and central offices
Urzędy wojewódzkie ^a	483	168	147	135	Voivodship offices ^a
Inne urzędy, instytucje i jednostki państwowe	363	1260	1229	856	Other state offices, institutions and entities
Urzędy gmin ^b	478	761	618	474	Gmina offices ^b
Starostwa powiatowe	x	251	176	155	Powiat starosta offices
Urzędy marszałkowskie	x	137	101	68	Marshals' offices
Samorządowe kolegia odwoławcze	—	17	49	12	Self-government appeal councils
Instytucje finansowe ^c i ubezpieczeniowe	140	91	22	65	Financial institutions ^c and insurance companies
Spółki ^d	340	483	187	309	Companies ^d
Szkoły podstawowe, gimnazjalne, średnie i wyższe oraz przedszkola ^e	147	196	161	175	Primary, lower secondary, secondary and tertiary schools as well as nursery schools ^e
Zakłady opieki zdrowotnej	190	173	108	160	Health care facilities
Oddziały wojewódzkie Narodowego Funduszu Zdrowia ^f	x	21	3	22	Voivodship branches of the National Health Fund ^f
Organizacje społeczne, gospodarcze, fundacje	33	157	182	206	Social and economic organizations, foundations
Pozostałe jednostki	1097	60	68	30	Other entities
WYSTĄPIENIA POKONTROLNE POST-AUDIT STATEMENTS					
OGÓŁEM	4322	4383	3497	3138	TOTAL
przekazane:					transferred to:
Prezesowi Rady Ministrów	3	6	2	2	The Prime Minister
Ministrom i kierownikom urzędów centralnych	144	261	178	173	Ministers and directors of central offices
Wojewodom ^g	560	216	200	198	Voivods ^g
Kierownikom innych urzędów, instytucji i jednostek państwowych	1081	1412	1316	1075	Directors of other state offices, institutions and entities
Wójtom, burmistrzom i prezydentom miast ^b	481	876	653	504	Village mayors, mayors and presidents of cities ^b
Starostom	x	283	202	170	Starosts
Marszałkom województw	x	155	115	77	Marshals of voivodships
Prezesom samorządowych kolegiów odwoławczych	—	17	49	12	Directors of self-government appeal councils
Kierownikom instytucji finansowych ^c i ubezpieczeniowych	152	105	49	65	Directors of financial institutions ^c and insurance companies
Osobom zarządzającym spółkami ^d	418	455	229	283	Persons managing companies ^d
Kierownikom szkół podstawowych, gimnazjalnych, średnich i wyższych oraz przedszkoli ^e	281	191	152	170	Directors of primary, lower secondary, secondary and tertiary schools as well as nursery schools ^e
Kierownikom zakładów opieki zdrowotnej	212	183	140	149	Directors of health care facilities
Kierownikom oddziałów wojewódzkich Narodowego Funduszu Zdrowia ^f	x	21	7	24	Directors of the voivodship branches of the National Health Fund ^f
Kierownikom organizacji społecznych, gospodarczych, fundacji	47	137	174	171	Directors of social and economic organizations, foundations
Kierownikom pozostałych jednostek	943	65	31	65	Directors of other entities

a, b W 1996 r. łącznie: a — z urzędami rejonowymi, b — z sejmikami samorządowymi. c Banki, biura maklerskie itp. d Bez spółek instytucji finansowych i ubezpieczeniowych. e łącznie z kuratoriami oświaty; w 1996 r. bez gimnazjów. f Do 31 III 2003 r. dane dotyczą regionalnych kas chorych i Branżowej Kasy Chorych dla Służb Mundurowych. g W 1996 r. łącznie z kierownikami stopnia wojewódzkiego i rejonowego.

U w a g a. Najwyższa Izba Kontroli działa na mocy ustawy z dnia 23 XII 1994 r. o Najwyższej Izbie Kontroli, której jednolity tekst ogłoszono w Dz. U. 2001 Nr 85, poz. 937, z późniejszymi zmianami.

W wyniku przeprowadzonych kontroli Najwyższa Izba Kontroli skierowała zawiadomienia do organów powołanych do ścigania przestępstw lub wykroczeń: w 1996 r. — 63, w 2000 r. — 103, w 2003 r. — 104 i w 2004 r. — 128, w tym do prokuratury odpowiednio: 60, 98, 98 i 120.

Z r ó d ł o: dane Najwyższej Izby Kontroli.

a, b In 1996 including: a — regional offices, b — self-government regional councils. c Banks, brokerage offices, etc. d Excluding companies of financial institutions and insurance companies. e Including school superintendent's offices; in 1996 excluding lower secondary. f Until 31 III 2003 data concern of regional health funds and the Branch Health Fund for the Uniformed Services. g In 1996 including voivodship and regional-level directors.

Note. The legal base of the activity of the Supreme Chamber of Control is the Law on the Supreme Chamber of Control, dated 23 XII 1994, the uniform text of which was published in the Journal of Laws 2001 No. 85, item 937, with later amendments.

As a result of conducted audits, the Supreme Chamber of Control notified offices responsible for the prosecution of crimes and offences: 63 notifications in 1996, 103 in 2000, 104 in 2003 and 128 in 2004, including 60, 98, 98 and 120 respectively, to the public prosecutor's office.

Source: data of the Supreme Chamber of Control.

TABL. 18 (64). WYBRANE DANE O DZIAŁALNOŚCI REGIONALNYCH IZB OBRACHUNKOWYCH
 SELECTED DATA REGARDING THE ACTIVITY OF THE REGIONAL CHAMBERS OF AUDIT

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Zbadane uchwały i zarządzenia	30885	99592	113131	120879	<i>Resolutions and directives investigated</i>
w tym w sprawach:					<i>of which in matters of:</i>
budżetu i jego zmian	29183	59434	66365	72541	<i>budget and budget changes</i>
zaciągania zobowiązań wpływających na wysokość długu publicznego oraz udzielania pożyczek	x	4309	5943	7455	<i>contracting liabilities affecting the amount of public debt and granting loans</i>
podatków i opłat lokalnych	x	10700	18066	15424	<i>local taxes and charges</i>
absolutorium	52	2959	2946	2929	<i>vote of approval</i>
Wydane opinie	7701	17487	16898	21611	<i>Opinions given</i>
w tym w sprawach dotyczących:					<i>of which in matters or:</i>
projektów budżetów	1950	2751	914	4707	<i>draft budgets</i>
możliwości sfinansowania deficytu budżetowego oraz prognozy kształtowania się długu publicznego	x	2990	4034	4162	<i>a possibility of financing the budget deficit and public debt forecasts</i>
możliwości spłaty kredytu, pożyczki lub wykupu papierów wartościowych	719	2466	3021	3744	<i>a possibility of paying back the credit, loan or redemption of securities</i>
sprawozdań z wykonania budżetu	2507	3352	2963	2980	<i>budget execution reports</i>
Przeprowadzone kontrole gospodarki finansowej	1549	1546	1392	1286	<i>Financial management audits</i>
kompleksowe	777	799	820	717	<i>comprehensive</i>
problemowe	549	434	241	293	<i>problem-focused</i>
doraźne	104	213	250	224	<i>unscheduled</i>
sprawdzające	119	100	81	52	<i>check-up</i>
gminy	1549	1117	949	829	<i>gminas</i>
miasta na prawach powiatu	x	—	47	33	<i>cities with powiat status</i>
powiaty	x	257	49	68	<i>powiats</i>
województwa	x	2	7	2	<i>voivodships</i>
pozostałe podmioty ^d	—	170	340	354	<i>other entities^d</i>
Skontrolowane sprawozdania z wykonania budżetów	—	57972	106652	101911	<i>Audited budget execution reports</i>
Skontrolowane wnioski o przyznanie subwencji rekompensującej utracone dochody gmin	—	7703	9622	5216 ^b	<i>Audited applications for subsidies compensating lost gminas' revenue</i>
Wnioski pokontrolne ^c	943	1126	684	796	<i>Post-audit proposals^c</i>
przekazane:					<i>transferred to:</i>
ministrom i kierownikom urzędów centralnych	151	143	83	50	<i>ministers and the directors of central offices</i>
wojowodom	38	14	27	13	<i>voivods</i>
organom ścigania — prokuraturze i Policji	76	40	123	42	<i>public prosecutor's offices and the Police</i>
kierownikom innych jednostek	28	187	100	134	<i>directors of other entities</i>
komisjom orzekającym i rzecznikom dyscypliny finansów publicznych	650	742	351	557	<i>adjudicating committees and public finance discipline violation ombudsmen</i>
Raporty o stanie gospodarki finansowej	x	x	x	10	<i>Reports on financial management state</i>
Przeprowadzone szkolenia	300	338	393	254	<i>Organized trainings</i>

^a Związki jednostek samorządu terytorialnego, samorządowe osoby prawne, samorządowe jednostki niemające osobowości prawnej (jednostki i zakłady budżetowe, gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych i fundusze celowe). ^b Dane dotyczą 2003 r.; od 2004 r. gminy nie otrzymują subwencji rekompensującej utracone dochody z tytułu ulg i zwolnień w podatkach. ^c Bez wystąpień pokontrolnych przekazanych kierownikom skontrolowanych jednostek.

U w a g a. Regionalne izby obrachunkowe są państwowymi organami nadzoru i kontroli gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego; działają na mocy ustawy z dnia 7 X 1992 r. o regionalnych izbach obrachunkowych, której jednolity tekst ogłoszono w Dz. U. 2001 Nr 55, poz. 577, z późniejszymi zmianami.

Źródło: dane Krajowej Rady Regionalnych Izb Obrachunkowych.

^a Unions of local self-government entities, local government legal persons, local government entities without legal personality (budget entities and establishments, auxiliary units of budget entities and appropriated funds). ^b Data concern 2003; since 2004 subsidies compensating lost revenue due to tax reliefs and tax exemptions have not been allocated to gminas. ^c Excluding post-audit reports transferred to directors of the audited units.

Note. Regional chambers of audit are state bodies of supervision and control of the financial management of local self-government entities; they operate pursuant to the Law on the Regional Chambers of Audit, dated 7 X 1992 the uniform text of which was published in the Journal of Laws 2001 No. 55, item 577, with later amendments.

Source: data of the National Council of the Regional Chambers of Audit.

Administracja publiczna

Uwagi ogólne

Prezentowane informacje o **administracji publicznej** dotyczą zatrudnienia i wynagrodzeń w administracji państwowej i samorządu terytorialnego oraz samorządowych kolegiach odwoławczych.

1. Do **administracji państwowej** zalicza się:

- 1) naczelne i centralne organy administracji:
 - a) instytucje naczelne i centralne (np. Sejm, Senat, Urząd Prezydenta, ministerstwa, urzędy centralne),
 - b) jednostki służb zagranicznych, tj. placówki zagraniczne organów administracji państwowej oraz pracujących za granicą w przedstawicielstwach ONZ i innych misjach za granicą, a także w instytucjach, ośrodkach informacji i kultury za granicą,
 - c) terenowe organy rządowej administracji specjalnej (np. izby i urzędy skarbowe, okręgowe inspektoraty pracy, urzędy statystyczne, urzędy celne, regionalne izby obrachunkowe, Inspekcję Handlową, okręgowe inspektoraty gospodarki energetycznej i materiałowej, gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych, archiwa państwowe);
- 2) terenowe organy rządowej administracji ogólnej (urzędy wojewódzkie, jednostki pomocniczej działalności usługowej łącznie z wojewódzkimi: inspektoratami inspekcji handlowej, służbami ochronyabytków, zakładami weterynarii, zarządami melioracji i urzędów wodnych oraz kuratoriami oświaty).

2. Do **administracji samorządu terytorialnego** zalicza się:

- 1) gminy i miasta na prawach powiatu:
 - a) urzędy gmin i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. jednostki usług komunalnych),
 - b) urzędy miast na prawach powiatu i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. inspekcje nadzoru budowlanego, ośrodki dokumentacji geodezyjno-kartograficznej);
- 2) powiaty, tj. starostwa powiatowe i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. inspekcje weterynaryjne, zarządy dróg);
- 3) województwa, tj. urzędy marszałkowskie i wojewódzkie samorządowe jednostki organizacyjne (np. zarządy melioracji i urzędów wodnych).

3. Samorządowe kolegia odwoławcze są organami właściwymi do rozpatrywania m.in. odwołań od decyzji, zażaleń na postanowienia jednostek samorządu terytorialnego.

4. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach w administracji państwowej podano bez jednostek służb zagranicznych.

Public administration

General notes

Information presented concerning **public administration** involves employment and wages and salaries in the state administration, local self-government administration and self-government appeal councils.

1. **State administration** comprises:

- 1) *principle and central organs of administration:*
 - a) *principle and central institutions (e.g., Sejm, Senate, Office of the President, ministries, central offices),*
 - b) *foreign service institutions, i.e., foreign offices of state administration organs and those operating abroad as part of UN agencies and other missions abroad, as well as in institutions and information and cultural centres abroad,*
 - c) *territorial organs of special government administration (e.g., fiscal chambers and offices, district work inspectorates, statistical offices, customs offices, regional chambers of audit, Trade Inspectorate, district energy and material economy inspectorates, auxiliary units of budgetary entities, state archives);*
- 2) *territorial organs of general government administration (voivodship offices, auxiliary service entities including voivodship: trade inspectorates, monument preservation services, veterinary offices, drainage and water facility boards as well as school superintendent's offices).*

2. **Local self-government administration** comprises:

- 1) *gminas and cities with powiat status:*
 - a) *gmina offices and auxiliary service entities (e.g., municipal service entities),*
 - b) *offices of cities with powiat status and auxiliary service entities (e.g., construction supervision inspectorates, geodetic and cartographic documentation centres);*
- 2) *powiats, i.e., powiat starosta offices and auxiliary service entities (e.g., veterinary inspectorates, public road boards);*
- 3) *voivodships, i.e., marshals' offices and voivodship self-government organizational entities (e.g., drainage and water facility boards).*

3. Self-government appeal councils are bodies competent for examining, *inter alia*, appeals against concluding decisions, complaints against procedural decisions of entities of territorial self-government.

4. Data concerning average wages and salaries in the state administration are presented excluding foreign service institutions.

Uwaga do tablic 19 i 20

W latach 2003 i 2004 dane dotyczące m.st. Warszawy uwzględnia się wyłącznie w miastach na prawach powiatu.

Note to tables 19 and 20

In 2003 and 2004 data concerning the Capital City Warszawa are presented only in cities with powiat status.

TABL. 19 (65). ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ

PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN THE PUBLIC ADMINISTRATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	przeciętne zatrudnienie average employment			przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^a w zł average monthly gross wages and salaries ^d in zł			
OGÓŁEM	315336	356874	358205	2499,33	2757,35	2892,69	TOTAL
Administracja państwowa	135865	161463	162479	2887,17	3136,78	3295,52	State administration
w tym:							of which:
naczelne i centralne organy administracji	110897	119826	120594	3057,82	3344,77	3504,45	principle and central organs of administration
urzędy wojewódzkie	9137	13214	13103	2334,54	2421,44	2536,05	voivodship offices
Administracja samorządu terytorialnego	178765	194630	194941	2202,03	2438,47	2553,45	Local self-government administration
gminy i miasta na prawach powiatu	132812	144665	142262	2310,81	2534,97	2670,18	gminas and cities with powiat status
w tym urzędy miast na prawach powiatu	28003	35560	36846	2620,07	3151,25	3206,93	of which offices of cities with powiat status
powiaty	39819	42722	44256	1794,65	2037,28	2103,93	powiats
województwa	6134	7243	8423	2491,02	2877,64	2944,00	voivodships
w tym urzędy marszałkowskie	3977	4240	4813	2664,12	3119,90	3202,20	of which marshals' offices
Samorządowe kolegia odwoławcze	706	781	785	4261,67	4899,08	5092,32	Self-government appeal councils
W tym bez zatrudnionych przy pracach interwencyjnych i robotach publicznych	297816	331435	335690	2600,41	2902,43	3025,99	Of which excluding persons employed in intervention and public works
Administracja państwowa	134927	161288	162350	2901,22	3139,17	3297,43	State administration
w tym:							of which:
naczelne i centralne organy administracji	110014	119721	120515	3075,50	3346,96	3506,13	principle and central organs of administration
urzędy wojewódzkie	9097	13165	13096	2341,12	2426,18	2536,85	voivodship offices
Administracja samorządu terytorialnego	162183	169366	172555	2346,70	2670,98	2765,29	Local self-government administration
gminy i miasta na prawach powiatu	120719	125130	126955	2466,94	2797,30	2885,37	gminas and cities with powiat status
w tym urzędy miast na prawach powiatu	27800	35101	36038	2633,13	3181,44	3256,55	of which offices of cities with powiat status
powiaty	35360	37063	37252	1910,18	2201,02	2312,39	powiats
województwa	6104	7173	8348	2497,47	2895,77	2960,22	voivodships
w tym urzędy marszałkowskie	3952	4231	4801	2673,51	3124,07	3207,99	of which marshals' offices
Samorządowe kolegia odwoławcze	706	781	785	4261,67	4899,08	5092,32	Self-government appeal councils

^a Patrz uwagi ogólne działu „Wynagrodzenia”, ust. 3 na str. 260.

^a See general notes to the chapter “Wages and salaries”, item 3 on page 260.

TABL. 20 (66). ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2004 R.

PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN THE PUBLIC ADMINISTRATION BY VOIVODSHIP IN 2004

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		administracja samorządu terytorialnego local self-government administration					z liczby razem — bez zatrudnionych przy pracach interwencyjnych i robotach publicznych of total number — excluding persons employed in intervention and public works			
		razem total	gminy i miasta na prawach powiatu gminas and cities with powiat status	powiaty powiats	województwa voivodships	razem total	gminy i miasta na prawach powiatu gminas and cities with powiat status	powiaty powiats	województwa voivodships	
										administracja państwowa state administration

PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE
AVERAGE EMPLOYMENT

POLSKA POLAND	358205	162479	194941	142262	44256	8423	172555	126955	37252	8348
Dolnośląskie . . .	26778	11521	15197	10769	3792	636	13594	9912	3046	636
Kujawsko-pomorskie . . .	17944	6393	11509	8559	2439	511	9178	6737	1930	511
Lubelskie	19455	7689	11719	8252	2689	778	10914	7817	2322	775
Lubuskie	11056	4980	6044	4327	1442	275	5019	3590	1160	269
Łódzkie	23554	8875	14618	10295	3570	753	12639	8997	2890	752
Małopolskie	25695	10570	15062	11122	3335	605	13798	10317	2876	605
Mazowieckie	72545	47708 ^a	24723	19116	4846	761	22476	17541	4178	757
Opolskie	8591	3107	5465	3786	1385	294	4971	3481	1206	284
Podkarpackie	17951	7131	10778	7544	2809	425	9498	6650	2427	421
Podlaskie	11522	4973	6514	4737	1446	331	5899	4306	1272	321
Pomorskie	19669	8680	10956	7982	2372	602	9410	6844	1973	593
Śląskie	33434	13901	19451	15427	3415	609	18274	14948	2720	606
Świętokrzyskie . . .	10935	3413	7501	5148	2005	348	6328	4298	1685	345
Warmińsko-mazurskie	13890	4870	8983	6432	2073	478	7244	4955	1813	476
Wielkopolskie	27405	10963	16377	11949	3964	464	14607	10621	3522	464
Zachodniopomorskie	17781	7705	10044	6817	2674	553	8706	5941	2232	533

PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^b w zł
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^b in zł

POLSKA POLAND	2892,69	3295,52	2553,45	2670,18	2103,93	2944,00	2765,29	2885,37	2312,39	2960,22
Dolnośląskie . . .	2830,69	3048,40	2656,75	2817,84	2099,66	3250,58	2858,24	2985,91	2360,88	3250,58
Kujawsko-pomorskie	2550,48	3084,51	2243,59	2299,30	1988,64	2527,86	2596,11	2697,97	2258,58	2527,86
Lubelskie	2606,48	2933,30	2382,19	2476,92	2025,06	2611,74	2487,47	2564,74	2183,44	2618,96
Lubuskie	2666,69	2997,50	2385,08	2495,16	2051,01	2404,85	2677,77	2817,02	2302,73	2436,77
Łódzkie	2580,27	2992,14	2320,19	2419,15	1961,11	2669,62	2536,60	2636,92	2189,01	2672,09
Małopolskie	2719,08	2940,97	2554,00	2677,39	2093,32	2825,66	2700,76	2811,83	2276,10	2825,66
Mazowieckie	3701,95	4039,49	3080,98	3252,36	2275,49	3905,33	3297,72	3466,29	2476,90	3921,96
Opolskie	2701,32	2917,09	2570,33	2692,62	2152,36	2964,54	2731,96	2847,38	2327,92	3032,95
Podkarpackie	2586,53	2862,71	2393,25	2485,81	2103,40	2666,10	2590,45	2698,92	2277,16	2683,14
Podlaskie	2623,47	2925,05	2375,87	2458,36	2055,37	2595,42	2526,78	2613,49	2203,50	2644,73
Pomorskie	2762,27	2983,05	2578,33	2676,47	2144,88	2984,86	2851,51	2973,82	2379,10	3011,69
Śląskie	2909,52	3125,08	2746,97	2899,33	1999,63	3078,35	2859,72	2962,05	2246,80	3086,73
Świętokrzyskie . . .	2511,25	2876,88	2336,51	2406,94	2087,25	2730,72	2600,61	2710,24	2291,01	2746,96
Warmińsko-mazurskie	2482,10	2949,17	2219,17	2231,05	2051,11	2788,15	2540,20	2635,41	2213,41	2793,70
Wielkopolskie	2780,63	3186,81	2498,97	2557,75	2234,93	3240,75	2694,10	2767,84	2399,70	3240,75
Zachodniopomorskie	2682,99	2885,05	2519,37	2605,40	2173,87	3129,51	2763,41	2860,63	2402,19	3192,43

^a W tym 53,2% stanowią zatrudnieni w instytucjach naczelnych i centralnych oraz jednostkach służby zagranicznej. ^b Patrz uwagi ogólne do rozdziału „Wynagrodzenia”, ust. 3 na str. 260.

^a Of which 53,2% constitutes employment in principle and central institutions and foreign service institutions. ^b See general notes to the chapter "Wages and salaries", item 3 on page 260.

Struktura terytorialna

Po II wojnie światowej obowiązywał w Polsce trzypięcioletni podział administracyjny kraju, istniejący również w okresie międzywojennym. Terytorium kraju podzielone było na: 17 województw, 330 powiatów, a na szczeblu podstawowym — 704 miasta i 2993 gminy.

Z dniem 1 I 1955 r. zniesione zostały gminy, a na ich miejsce utworzono 8790 gromad.

Lata 1955—1972 były okresem, w którym następowała dość intensywna likwidacja gromad, a jednocześnie wystąpiła tendencja tworzenia nowych powiatów.

W końcu 1972 r. istniało już 390 powiatów (w tym 75 miast mających status prawny powiatów) i 4315 gromad.

Z dniem 1 I 1973 r. zniesione zostały gromady, a na ich miejsce utworzono 2365 gmin.

1 VI 1975 r. zniesiono powiaty, a w miejsce 17 województw i 5 miast wydzielonych utworzono 49 województw. Na szczeblu podstawowym jednostkami podziału terytorialnego pozostały miasta oraz gminy.

Od 27 V 1990 r. termin „gmina” stosuje się do każdej jednostki stopnia podstawowego obejmującej zarówno miasto (gmina miejska) lub teren wiejski (gmina wiejska), jak i miasto wraz z otaczającym je obszarem wiejskim (gmina miejsko-wiejska).

Z dniem 1 I 1999 r. wprowadzono nowy zasadniczy trójstopniowy podział terytorialny państwa, którego jednostkami są: gminy, powiaty i województwa. Utworzono 308 powiatów i 65 miast na prawach powiatu oraz 16 województw. Bez zmian pozostał podział na gminy, których było 2489.

W dniu 31 XII 2004 r. było 314 powiatów, 65 miast na prawach powiatu oraz 2478 gmin; bez zmian pozostał podział na województwa.

Jednostkami pomocniczymi w gminach są m.in. sołectwa. Według stanu w dniu 31 XII 2004 r. było 40328 sołectw.

Territorial structure

After the Second World War, Poland was divided according to the three-level administrative structure effective during the interwar period. The territory of the country was divided into: 17 voivodships, 330 powiats (counties), and on the lowest level — 704 towns and 2993 gminas (communes).

On 1 I 1955 gminas were dissolved and replaced by 8790 gromads.

Between 1955 and 1972 occurred intensive reductions of the number of gromads, accompanied by tendencies to create new powiats.

At the end of 1972, there were 390 powiats (of which 75 were cities with powiat status) and 4315 gromads.

On 1 I 1973, gromads were dissolved and replaced by 2365 gminas.

On 1 VI 1975, powiats were eliminated, and the existing 17 voivodships and 5 separated cities were replaced by 49 voivodships. On the basic level the towns and the gminas remained the units of basic territorial division.

Since 27 V 1990 the notion "gmina" has been related to every unit of basic level of territorial division, i.e.: town (urban gmina) or rural area (rural gmina) as well as town with surrounding it rural area (urban-rural gmina).

On 1 I 1999 a new fundamental three-tier administrative division of the country was introduced, the entities of which are: gminas, powiats and voivodships. A total 308 powiats and 65 cities with powiat status as well as 16 voivodships were created. This change did not affect gminas, of which there were 2489.

On 31 XII 2004 there were 314 powiats, 65 cities with powiat status and 2478 gminas; this change did not affect voivodships.

Among others, village administrator's offices comprise auxiliary entities in gminas. As of 31 XII 2004, there were 40328 such offices.

TABL. 21 (67). GMINY W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

GMINAS IN 2004

As of 31 XII

GRUPY GMIN WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF GMINAS BY NUMBER OF POPULATION	Ogółem Total	O powierzchni Area								300,0 km ² i więcej and more
		poniżej below 5,0 km ²	5,0— —19,9	20,0— —49,9	50,0— —99,9	100,0— —149,9	150,0— —199,9	200,0— —249,9	250,0— —299,9	
OGÓŁEM TOTAL	2478^d	7	101	226	678	767	349	171	81	98
Poniżej 2500 Below	31	1	1	5	12	4	5	1	1	1
2500—4999	582	4	9	39	239	202	54	24	4	7
5000—7499	654	1	11	35	176	249	96	46	21	19
7500—9999	376	—	6	18	84	137	78	29	13	11

a W tym 65 gmin mających również status miasta na prawach powiatu, które podano w tabl. 22 na str. 144.

a Of which 65 gminas that are also cities with powiat status which are given in table 22 on page 144.

TABL. 21 (67). **GMINY W 2004 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

GMINAS IN 2004 (cont.)

As of 31 XII

GRUPY GMIN WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF GMINAS BY NUMBER OF POPULATION	Ogółem Total	O powierzchni Area								300,0 km ² i więcej and more
		poniżej below 5,0 km ²	5,0— —19,9	20,0— —49,9	50,0— —99,9	100,0— —149,9	150,0— —199,9	200,0— —249,9	250,0— —299,9	
10000— 14999	345	1	15	23	86	96	56	26	18	24
15000— 19999	167	—	20	23	21	31	27	20	8	17
20000— 39999	195	—	34	36	21	32	24	22	10	16
40000— 99999	89	—	5	46	20	8	5	3	2	—
100000—199999	21	—	—	1	17	2	1	—	—	—
200000—999999	17	—	—	—	2	6	3	—	4	2
1000000 i więcej and more	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1

TABL. 22 (68). **MIASTA NA PRAWACH POWIATU W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

CITIES WITH POWIAT STATUS IN 2004

As of 31 XII

GRUPY MIAST NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF CITIES WITH POWIAT STATUS BY NUMBER OF POPULATION	Ogółem Total	O powierzchni Area					500,0 km ² i więcej and more
		poniżej below 25,0 km ²	25,0— —49,9	50,0— —99,9	100,0— —299,9	300,0— —499,9	
OGÓŁEM TOTAL	65	2	14	27	19	2	1
Poniżej 50000 Below	4	1	2	—	1	—	—
50000— 74999	13	1	9	3	—	—	—
75000— 99999	10	—	2	6	2	—	—
100000—149999	15	—	1	12	2	—	—
150000—199999	5	—	—	4	1	—	—
200000—499999	13	—	—	2	10	1	—
500000—999999	4	—	—	—	3	1	—
1000000 i więcej and more	1	—	—	—	—	—	1

TABL. 23 (69). **POWIATY W 2004 R.**

Stan w dniu 31 XII

POWIATS IN 2004

As of 31 XII

GRUPY POWIATÓW WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF POWIATS BY NUMBER OF POPULATION	Ogółem Total	O powierzchni Area					2000,0 km ² i więcej and more
		100,0— —299,9 km ²	300,0— —499,9	500,0— —999,9	1000,0— —1499,9	1500,0— —1999,9	
OGÓŁEM TOTAL	314	5	27	154	92	28	8
Poniżej 50000 Below	68	—	5	50	12	1	—
50000— 74999	101	2	9	53	28	8	1
75000— 99999	67	1	5	23	29	6	3
100000—149999	58	1	6	22	16	10	3
150000—199999	18	1	2	6	6	2	1
200000 i więcej and more	2	—	—	—	1	1	—

Obrona narodowa i bezpieczeństwo publiczne

National defence and public safety

Uwagi ogólne

1. Działalność w zakresie obrony narodowej regulowana jest ustawą z dnia 21 XI 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (jednolity tekst Dz. U. 2004 Nr 241, poz. 2416) i prowadzona jest przez budżetowe jednostki organizacyjne podległe Ministrowi Obrony Narodowej lub przez niego nadzorowane, określone w obwieszczeniu Ministra Obrony Narodowej z dnia 3 XI 2004 r. (MP Nr 48, poz. 830).

2. Działalność w zakresie bezpieczeństwa publicznego prowadzą jednostki budżetowe:

- podległe Prezesowi Rady Ministrów, tj. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencja Wywiadu, utworzone na mocy ustawy z dnia 24 V 2002 r. o Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu (Dz. U. Nr 74, poz. 676), w miejsce zlikwidowanego 29 VI 2002 r. Urzędu Ochrony Państwa,
- podległe lub nadzorowane przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji, tj. głównie: Policja, Straż Graniczna, Biuro Ochrony Rządu, Państwowa Straż Pożarna (w tym obrona cywilna kraju).

General notes

1. Activity within the scope of national defence is regulated by the Law, dated 21 XI 1967, on the General Obligation to Defend the Republic of Poland (uniform text Journal of Laws 2004 No. 241, item 2416) and is conducted by organizational budgetary entities subordinated to the Minister of National Defence or supervised by him, which are defined in the announcement of the Minister of National Defence, dated 3 XI 2004 (Monitor Polski No. 48, item 830).

2. Activity within the scope of public safety is conducted by budgetary entities:

- subordinated to Prime Minister, i.e., the Internal Security Agency and the Foreign Intelligence Agency, created on the basis of the Law, dated 24 V 2002, on the Internal Security Agency and the Foreign Intelligence Agency (Journal of Laws No. 74, item 676), instead of the Office of State Protection, liquidated on 29 VI 2002,
- subordinated or supervised by the Minister of the Interior and Administration, i.e., primarily the Police, Border Guards, Office of Government Protection, State Fire Department (including civil defence).

TABL. 24 (70). STAN OSOBOWY WOJSKA POLSKIEGO

Stan w dniu 31 XII

POLISH MILITARY PERSONNEL

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM	223579	177681	141962	130706	TOTAL
Żołnierze zawodowi	86179	84237	73075	70810	Professional soldiers
generałowie	122	120	119	126	generals
oficerowie starsi	21066	16784	12756	12162	senior officers
oficerowie młodszy	20368	18915	17203	16013	junior officers
chorążowie	28254	25232	22376	41122	warrant officers/ensigns
podoficerowie	16369	23186	20621		noncommissioned officers
szeregowi	x	x	x	1387	privates
Żołnierze nadterminowej zasadniczej służby wojskowej	—	8855	10190	6931	Soldiers of extended mandatory military service
Żołnierze zasadniczej służby wojskowej	137400	84589	58697	52965	Soldiers of mandatory military service

Źródło: dane Ministerstwa Obrony Narodowej.

Source: data of the Ministry of National Defence.

Uwaga do tablic 26 i 29

Wynagrodzenia żołnierzy zawodowych, żołnierzy nadterminowej zasadniczej służby wojskowej i funkcjonariuszy nie zawierają składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe (ustawa z dnia 23 VII 2003 r., Dz. U. Nr 166, poz. 1609), z wyjątkiem przyjętych do służby od 1 I 1999 r., których wynagrodzenia do 30 IX 2003 r. zawierały składki na obowiązkowe ubezpieczenia emerytalne i rentowe; wynagrodzenia pracowników cywilnych podaje się ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne.

Note to tables 26 and 29

Wages and salaries of professional soldiers, soldiers of extended mandatory military service and functionaries do not include contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness (law dated 23 VII 2003, Journal of Laws No. 166, item 1609), except those serving since 1 I 1999 whose wages and salaries included contributions to compulsory retirement and pension security until 30 IX 2003; wages and salaries of civilian employees are given including contributions to compulsory social security.

TABL. 25 (71). ZATRUDNIENI W WOJSKU POLSKIM

Stan w dniu 31 XII

PAID EMPLOYMENT IN THE POLISH MILITARY
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>		Żołnierze zawodowi <i>Profes- sional soldiers</i>	Żołnierze nadtermi- nowej za- sadniczej służby wojskowej <i>Soldiers of exten- ded mandatory military service</i>	Pracowni- cy cywilni wojska <i>Civilian employees of the military</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>				
OGÓŁEM 1995	171606	46819	86179	—	85427	TOTAL
2000	156137	29893	84237	8855	63045	
2003	134145	22027	73075	10190	50880	
2004	129852	22192	70810 ^a	6931	52111 ^b	
z wykształceniem:						<i>by education:</i>
Wyższym	37896	4327	29625	14	8257	<i>Tertiary</i>
Policealnym	3308	1988	686	122	2500	<i>Post-secondary</i>
Średnim	53411	12490	24655	4884	23872	<i>Secondary</i>
Zasadniczym (zawodowym)	30915	2116	15844	1907	13164	<i>Basic vocational</i>
Podstawowym	4322	1271	—	4	4318	<i>Primary</i>

a, b W tym kobiety: *a* — 511, *b* — 21681.

Źródło: dane Ministerstwa Obrony Narodowej.

a, b Of which women: *a* — 511, *b* — 21681.

Source: data of the Ministry of National Defence.

TABL. 26 (72). ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W WOJSKU POLSKIM

PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN THE POLISH MILITARY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE
AVERAGE EMPLOYMENT

OGÓŁEM	152633	136069	133252	TOTAL
Żołnierze zawodowi	87906	76770	71925	<i>Professional soldiers</i>
Żołnierze nadterminowej zasadniczej służby wojskowej		9658	9264	<i>Soldiers of extended mandatory military service</i>
Pracownicy cywilni wojska	64727	49641	52063	<i>Civilian employees of the military</i>

PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO w zł
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł

Żołnierze zawodowi	2438,82 ^a	3028,23	3076,62	<i>Professional soldiers</i>
generalowie		9915,39	9910,43	<i>generals</i>
oficerowie starsi		4426,03	4791,12	<i>senior officers</i>
oficerowie młodszy		3180,86	3280,28	<i>junior officers</i>
chorążowie i podoficerowie		2570,37	2545,86	<i>warrant officers/ensigns and noncommis- sioned officers</i>
szeregowi		x	1509,18	<i>privates</i>
Żołnierze nadterminowej zasadniczej służby wojskowej		1374,22	1397,49	<i>Soldiers of extended mandatory military service</i>
Pracownicy cywilni wojska	1527,53	1858,00	1872,00	<i>Civilian employees of the military</i>

a Łącznie z wynagrodzeniami żołnierzy nadterminowej zasadniczej służby wojskowej.

Źródło: dane Ministerstwa Obrony Narodowej.

a Including the wages and salaries of soldiers of extended mandatory military service.

Source: data of the Ministry of National Defence.

TABL. 27 (73). UDZIAŁ WOJSKA POLSKIEGO W MISJACH I OPERACJACH POKOJOWYCH WEDŁUG KRAJÓW

PARTICIPATION OF THE POLISH MILITARY IN PEACEKEEPING MISSIONS AND OPERATIONS BY COUNTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Żołnierze zawodowi <i>Professional soldiers</i>	Żołnierze zasadniczej i nadterminowej zasadniczej służby wojskowej <i>Soldiers of mandatory and extended mandatory military service</i>	Pracownicy cywilni wojska <i>Civilian employees of the military</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM					TOTAL
2000	2873	1416	1383	74	
2003	1698	977	702	19	
2004	1410	879	515	16	
Afganistan	168	139	29	—	<i>Afghanistan</i>
Bośnia i Hercegowina	248	152	94	2	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Liban	259	175	72	12	<i>Lebanon</i>
Serbia i Czarnogóra	298	177	121	—	<i>Serbia and Montenegro</i>
Syria	358	182	174	2	<i>Syrian Arab Republic</i>
Pozostałe kraje	79	54	25	—	<i>Other countries</i>

U w a g a.

1. Polska uczestniczy w misjach i operacjach pokojowych od 1953 r. W latach 1953—2004 wzięło w nich udział 50406 żołnierzy zawodowych, żołnierzy zasadniczej i nadterminowej zasadniczej służby wojskowej oraz pracowników cywilnych wojska.
2. Ponadto od 2003 r. Polska uczestniczy w Międzynarodowych Siłach Stabilizacyjnych w Iraku. W latach 2003 i 2004 Polski Kontyngent Wojskowy (łącznie 3 zmiany) liczył 7477 osób, z tego 5329 żołnierzy zawodowych, 1973 żołnierzy zasadniczej i nadterminowej zasadniczej służby wojskowej oraz 175 pracowników cywilnych wojska.

Źródło: dane Ministerstwa Obrony Narodowej.

Note.

1. Poland has participated in peacekeeping missions and operations since 1953. During the period from 1953 to 2004, 50406 professional soldiers, soldiers of mandatory and extended mandatory military service and civilian employees of the military participated in these missions and operations.
2. Moreover, Poland has participated in the International Stabilization Forces in Iraq since 2003. In 2003 and 2004, the Polish Military Contingent (in total 3 shifts) consisted of 7477 people, including 5329 professional soldiers, 1973 soldiers of mandatory and extended mandatory military service and 175 civilian employees of the military.

Source: data of the Ministry of National Defence.

TABL. 28 (74). PEŁNOZATRUDNIENI^d W BEZPIECZEŃSTWIE PUBLICZNYM

Stan w dniu 31 XII

FULL-TIME PAID EMPLOYMENT^a IN PUBLIC SAFETY SERVICES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>		Funkcjonariusze <i>Functionaries^b</i>	Pracownicy cywilni <i>Civilian employees</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>			
OGÓŁEM					TOTAL
1995	168238	28897	145109	23129	
2000	173450	30437	147631	25819	
2003	174162	30221	149310	24852 ^d	
2004	177118	31071	152203^c	24915^d	
z wykształceniem:					<i>by education:</i>
Wyższym	49214	11364	43968	5246	<i>Tertiary</i>
Policealnym	11897	2831	9958	1939	<i>Post-secondary</i>
Średnim	104764	14350	93107	11657	<i>Secondary</i>
Zasadniczym (zawodowym)	8894	1392	4685	4209	<i>Basic vocational</i>
Podstawowym	2349	1134	485	1864	<i>Primary</i>

^a Łącznie z niepełnozatrudnionymi pracownikami cywilnymi w przeliczeniu na pełnozatrudnionych. ^b W latach 1995 i 2000 łącznie z żołnierzami zawodowymi. ^{c, d} W tym kobiety; ^c — 15944, ^d — 15127.

Źródło: dane Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz Agencji Wywiadu.

^a Including part-time civilian employees, in terms of full-time employment. ^b In 1995 and 2000 including professional soldiers. ^{c, d} Of which women: ^c — 15944, ^d — 15127.

Source: data of the Ministry of the Interior and Administration, the Internal Security Agency and the Foreign Intelligence Agency.

TABL. 29 (75). ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W BEZPIECZEŃSTWIE PUBLICZNYM
 PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN PUBLIC SAFETY SERVICES
 A. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE
 AVERAGE EMPLOYMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	184992	169990	171380	173236	TOTAL
Funkcjonariusze ^a	149103	146156	147554	149161	Functionaries ^a
Pracownicy cywilni	35889	23834	23826	24075	Civilian employees

B. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w zł in zł			
Funkcjonariusze ^a	2260,91	2693,03	2749,95	Functionaries ^a
Pracownicy cywilni	1468,83	1731,30	1788,09	Civilian employees

^a W latach 1995 i 2000 łącznie z żołnierzami zawodowymi.

Źródło: dane Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz Agencji Wywiadu.

^a In 1995 and 2000 including professional soldiers.

Source: data of the Ministry of the Interior and Administration, the Internal Security Agency and the Foreign Intelligence Agency.

TABL. 30 (76). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ
 REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Liczba zdarzeń w tys.					Number of events in thous.
Pożary	96,6	135,9	220,9	146,7	Fires
w tym:					of which:
obiektów użyteczności publicznej	2,4	3,1	2,9	2,8	general purpose public buildings
obiektów mieszkalnych	21,0	23,2	25,5	25,1	residential buildings
obiektów produkcyjnych i magazynowych	4,2	3,9	3,9	3,7	manufacturing and warehouse facilities
w rolnictwie ^a	25,8	28,5	71,1	37,1	in agriculture ^a
lasów	7,7	12,4	17,1	7,0	forests
Miejscowe zagrożenia	52,0	123,0	169,2	200,6	Local threats
w tym spowodowane przez:					of which caused by:
katastrofy naturalne	4,2	25,4	24,6	36,6	natural catastrophes
awarie techniczne ^b	3,5	5,6	6,2	6,4	technical failures ^b
środki transportu ^c	19,4	28,6	38,2	44,9	transport equipment ^c
Wyjazdy do fałszywych alarmów	10,7	11,0	12,8	12,1	False alarms

^{a, b} Dotyczy głównie: ^a — budynków inwentarskich i gospodarczych, maszyn rolniczych, upraw, ^b — chemicznych, budowlanych, ekologicznych, radiologicznych, infrastruktury komunalnej. ^c Wypadki w komunikacji: drogowej, kolejowej, lotniczej.

^{a, b} Primarily involve: ^a — livestock and farm buildings, agricultural machinery, crops, ^b — chemical, building, environmental, radiological, municipal infrastructure. ^c Transportation accidents: road, rail, air.

TABL. 30 (76). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ (dok.)
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Ratownicy biorący udział w akcjach ratowniczych w tys.					Rescue personnel participating in rescue operations in thous.
Požary	890,6	1115,1	1737,3	1106,4	Fires
Miejscowe zagrożenia	300,2	657,3	872,7	1037,0	Local threats
Wypadki z ludźmi	20982	25808	34803	39897	Casualties
ofiary śmiertelne	3474	3559	3934	3868	fatalities
w tym ratownicy	10	2	8	8	of which rescue personnel
ranni i poparzeni	17508	22249	30869	36029	injured and burn victims
w tym ratownicy	437	588	611	567	of which rescue personnel
W tym przy pożarach	2902	2688	3443	3426	Of which during fires
ofiary śmiertelne	544	491	521	486	fatalities
w tym ratownicy	7	2	6	4	of which rescue personnel
ranni i poparzeni	2358	2197	2922	2940	injured and burn victims
w tym ratownicy	329	389	397	336	of which rescue personnel

Źródło: dane Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.
Source: data of the Ministry of the Interior and Administration.

TABL. 31 (77). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ OCHOTNICZEJ STRAŻY POŻARNEJ
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED ACTIVITY OF THE VOLUNTEER FIRE DEPARTMENT
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Jednostki	18798	18345	18220	18231	Units
Strażnice (remizy)	16281	17200	17245	17268	Watch-towers (fire-stations)
Członkowie czynni w tys.	474,2	476,7	460,0	460,0	Active members in thous.
Ratownicy biorący udział w akcjach ratowniczych (w ciągu roku) w tys.:					Rescue personnel participating in rescue operations (during the year) in thous.:
pożary	378,9	465,6	920,3	496,1	fires
miejscowe zagrożenia ^a	28,6	140,7	240,4	313,9	local threats ^a

^a Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

Źródło: dane Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

^a Natural catastrophes, technical failures, transportation accidents and other threats to life and property.

Source: data of the Ministry of the Interior and Administration.

Uwagi ogólne

1. W dziale prezentuje się dane z zakresu działania: policji, prokuratury, sądownictwa, więziennictwa i zakładów dla nieletnich oraz adwokatów.

2. Dane o przestępstwach stwierdzonych, skazanych przez sądy zarówno pierwszej instancji, jak i prawomocnie oraz o orzeczeniach kar, środków wychowawczych lub poprawczych wobec nieletnich podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., Dz. U. Nr 83, poz. 930, z późniejszymi zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

3. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo kwalifikowane zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. — jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej, uzupełnianej informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

4. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

5. Zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. **warunkowe umorzenie postępowania** stosuje wyłącznie sąd. Od dnia 1 IX 1998 r. prokuratura składa do sądu wnioski o warunkowe umorzenie postępowania.

6. **Organizacja sądów powszechnych** określona jest w ustawie z dnia 27 VII 2001 r. Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. Nr 98, poz. 1070) z późniejszymi zmianami, która weszła w życie z dniem 17 X 2001 r.

7. Instytucja **rewizji nadzwyczajnej** przysługuje jedynie od orzeczeń Naczelnego Sądu Administracyjnego.

Kasacja w przypadku:

- spraw karnych — jest nadzwyczajnym środkiem odwoławczym, przysługującym od prawomocnego wyroku sądu odwoławczego kończącego postępowanie, natomiast Prokurator Generalny oraz Rzecznik Praw Obywatelskich mogą wnieść kasację od każdego prawomocnego orzeczenia sądu kończącego postępowanie,
- spraw cywilnych — jest zwyczajnym środkiem odwoławczym, przysługuje od wydanego przez sąd drugiej instancji wyroku lub postanowienia w przedmiocie odrzucenia pozwu lub umorzenia postępowania, kończących postępowanie w sprawie kasacyjnej.

General notes

1. The chapter presents data concerning the activity of: the police, prosecutor's office, courts of law, the penitentiary system, juvenile institutions and attorneys.

2. Data concerning ascertained crimes, adults convicted in the first instance and the verdicts of which have been upheld as well as juveniles with regard to whom educational and correctional measures have been adjudicated are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments), the Treasury Penal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, Journal of Laws No. 83, item 930, with later amendments) or other specific laws.

3. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics, supplemented with information on investigations conducted by the prosecutor's offices and family on juvenile proceedings in courts.

4. **The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

5. According to the Criminal Code of 1997 **conditional discontinuance of proceedings** is at the exclusive discretion of the court. As of 1 IX 1998, the prosecutor's office submits a motion for conditional discontinuance of a proceeding to the court.

6. **The organization of common courts** is defined in the Law on Common Courts, dated 27 VII 2001 (Journal of Laws No. 98, item 1070) with later amendments, which became valid on 17 X 2001.

7. The institution of **extraordinary appeal applies** only to adjudications of the Supreme Administrative Court.

Cassation in:

- criminal cases — is an extraordinary measure of appeal, vested in binding adjudications of courts of appeal, which ends the proceedings, however Prosecutor General and Commissioner for Civil Rights Protection may fill a cassation upon any final and binding sentence of the court, which ends the proceeding,
- civil cases — is a standard measure of appeal, vested in a sentence or a decision issued by the courts of II instance with regard to rejecting a petition or discontinuing legal proceedings, which end the proceedings in a cassation case.

8. Izba Wojskowa Sądu Najwyższego rozpoznaje środki odwoławcze (apelacje i zażalenia) od orzeczeń i zarządzeń wydanych w pierwszej instancji w wojskowym sądzie okręgowym.

9. **Sprawą załatwioną** jest sprawa: w której wydano wyrok, postanowienie lub połączono ją z inną sprawą albo przekazano do innego rodzaju sądu lub organu.

Zgodnie ze zmianami w zasadach rejestracji spraw w sądach, wprowadzonymi zarządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 12 XII 2003 r. w sprawie organizacji i zakresu działania sekretariatów sądowych oraz innych działów administracji sądowej (Dz. Urz. Ministerstwa Sprawiedliwości z dnia 31 XII 2003 r.) sprawy zawieszono od dnia 1 I 2004 r. nie są już oznaczone (zakreślone) jako załatwione w sposób formalny.

W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną, gdy dotyczy to wszystkich osób. **Liczba spraw do załatwienia** (w Sądzie Najwyższym — do rozstrzygnięcia) jest sumą spraw niezakończonych w latach poprzednich i spraw, które wpłynęły w danym roku.

10. **Sprawy rodzinne** obejmują postępowanie:

- 1) z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego;
- 2) dotyczące nałożenia na alkoholików obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu;
- 3) wobec nieletnich w zakresie:
 - a) zapobiegania i zwalczania demoralizacji w stosunku do osób, które nie ukończyły 18 lat,
 - b) postępowania w sprawach o czyny karalne w stosunku do osób, które dopuściły się takiego czynu po ukończeniu 13 lat, ale przed ukończeniem 17 lat,
 - c) wykonywania środków wychowawczych lub poprawczych w stosunku do osób, względem których środki te zostały orzeczone, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez te osoby 21 lat;
- 4) w związku z leczeniem narkomanów;
- 5) w sprawie kontroli umieszczenia w zakładach lecznictwa psychiatrycznego.

Tryb postępowania wobec nieletnich przed sądem (pkt. 3a i 3b) wynika z ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (jednolity tekst, Dz. U. 2002 Nr 11, poz. 109, z późniejszymi zmianami). W momencie wpływu sprawy do sądu sędzia może wszcząć postępowanie wyjaśniające wobec nieletniego, a następnie w sprawie tego samego nieletniego może wydać postanowienie o rozpoznaniu sprawy w postępowaniu opiekuńczo-wychowawczym lub w postępowaniu poprawczym, w czasie których sąd może orzec środki wychowawcze, poprawcze lub załatwić sprawę w inny sposób. Środki, jakie sąd rodzinny może zastosować wobec nieletniego, to m.in.: ustanowienie nadzoru (rodziców, opiekuna, kuratora, organizacji udzielającej poręczenia za nieletniego), udzielenie upomnienia, zobowiązanie do określonego postępowania, umieszczenie w instytucji lub organizacji powołanej do przygotowania zawodowego lub w innych instytucjach, orzeczenie umieszczenia w młodzieżowym ośrodku wychowawczym, młodzieżowym ośrodku socjoterapii, ośrodku szkolno-wychowawczym lub w zakładzie poprawczym. Istotne jest, iż wobec nieletniego musi być zachowana kolejność stadiów postępowania od wydania postanowienia o wszczęciu postępowania do wydania merytorycznego orzeczenia przez sąd rodzinny lub zwykły.

8. *Military Chamber of the Supreme Court hears appeal measures (appeals and complaints) upon verdicts and rulings issued in the first instance in the military district court.*

9. **A resolved case** is: a case in with regard to which a sentence or order has been issued or combined with another case, or which has been transferred to a different kind of court or authority.

According to changes to the rules of registering cases in courts, introduced by the directive of the Minister of Justice, dated 12 XII 2003 on organization and scope of activities of court secretariats and other departments of court administration (Official Gazette of the Ministry of Justice, dated 31 XII 2003) cases suspended since 1 I 2004 are no longer marked as formally finished.

A case that involves a number of persons is considered resolved when this applies to all the persons. **The number of pending cases** (in the Supreme Court — cases waiting for decision) is the sum of all unresolved cases from previous years and cases that were brought in the given year.

10. **Family cases** include the following proceedings:

- 1) family and custody law;
- 2) regarding enforcement of compulsory treatment of alcoholics;
- 3) with respect to juveniles concerning:
 - a) prevention and counteracting the demoralization of persons under the age of 18,
 - b) proceedings in cases concerning punishable acts committed by persons between the ages of 13—17,
 - c) execution of educational and corrective measures concerning persons with regard to whom such measures have been adjudicated, but not longer than until the age of 21;
- 4) compulsory treatment of drug addicts;
- 5) supervising the placement of an individual in a psychiatric treatment facility.

Court proceedings against juveniles (pt. 3a and 3b) are based on the Law on Proceedings Involving Juveniles, dated 26 X 1982 (uniform text, Journal of Laws 2002 No. 11, item 109, with later amendments). At the time the case is brought into the court the judge may institute investigative proceedings against the juvenile and then with regard to the same juvenile, issue a decision on the examination of the case in the course of tutorial and educational proceedings or correctional proceedings, following which the court may adjudicate educational or correctional measures or resolve the case in another manner. The measures which the family court may apply to the juvenile include instituting supervision (by parents, a probation officer or an organization which provides warranty for the juvenile), issuing a reprimand obligating the juvenile to behave in a specific manner or placing the juvenile in an institution of vocational training and other institution, youth education centre, youth social therapy centre, education centre or correctional centre. It is important to note that the order in which proceedings occur must be maintained with regard to juveniles, from the issuance of the decision to institute proceedings until the issuance of a substantive adjudication by a family or ordinary court.

Sprawy rodzinne rozpoznawane są przez sądy rodzinne, które działają jako wydziały rodzinne i nieletnich w sądach rejonowych, z wyjątkiem niektórych spraw, np. o rozwód i separację, rozpoznawanych przez wydziały cywilne sądów okręgowych na podstawie ustawy z dnia 27 VII 2001 r. — Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. Nr 98, poz. 1070) z późniejszymi zmianami, która weszła w życie z dniem 1 X 2001 r.

11. Dorośli skazani są to osoby, które w chwili popełnienia przestępstwa miały ukończone 17 lat.

12. W związku z wprowadzeniem ustawy o Krajowym Rejestrze Karnym z dnia 24 V 2000 r. (Dz. U. Nr 50, poz. 580) nie są rejestrowane dane dotyczące prawomocnych orzeczeń wobec nieletnich według przejawów demoralizacji oraz prawomocnych osądzeń osób dorosłych poprzednio karanych.

13. Z dniem 17 X 2001 r. przestały istnieć kolegia do spraw wykroczeń (art. 237 Konstytucji RP). W sprawach o wykroczenia w pierwszej instancji orzekają sądy rejonowe (art. 9 § 1 ustawy z dnia 24 VIII 2001 r. Kodeks postępowania w sprawach o wykroczenia, Dz. U. Nr 106, poz. 1148).

14. Kara ograniczenia wolności polega na:

- 1) obowiązku wykonywania nieodpłatnej, kontrolowanej pracy na cele społeczne wskazanej przez sąd w odpowiednim zakładzie pracy, placówce służby zdrowia, opieki społecznej, organizacji lub instytucji niosącej pomoc charytatywną na rzecz społeczności lokalnej, w wymiarze od 20 do 40 godzin w stosunku miesięcznym;
- 2) w stosunku do osoby zatrudnionej sąd, zamiast obowiązku określonego w pkt. 1, może orzec potrącenie od 10 do 25% wynagrodzenia za pracę na rzecz Skarbu Państwa albo na cel społeczny wskazany przez sąd.

Wykonanie orzeczonej kary ograniczenia wolności może zostać warunkowo zawieszona, a w tym czasie sąd może zobowiązać do określonych zachowań. Wymiar kary ograniczenia wolności określony jest od miesiąca do roku.

Ponadto z karą tą związane są pewne ograniczenia orzekane przez sąd, jak np. zakaz zmiany stałego miejsca pobytu.

15. Karę dożywotniego pozbawienia wolności, jak i karę 25 lat pozbawienia wolności określa się jako karę orzekaną w przypadkach przewidzianych w ustawie Kodeks karny z 1997 r. Przed wejściem w życie tego Kodeksu karę dożywotniego pozbawienia wolności wprowadziła ustawa z dnia 12 VII 1995 r. o zmianie Kodeksu karnego, Kodeksu karnego wykonawczego oraz o podwyższeniu dolnych i górnych granic grzywnien i nawiązek w prawie karnym (Dz. U. Nr 95, poz. 475) z mocą obowiązującą od dnia 20 XI 1995 r.

16. Dane o działalności **notariuszy** dotyczą spraw załatwionych przez kancelarie notarialne, działające na mocy ustawy z dnia 14 II 1991 r. Prawo o notariacie (Dz. U. Nr 22, poz. 91) z późniejszymi zmianami.

Wykaz zarejestrowanych kancelarii notarialnych publikowany jest corocznie w Monitorze Polskim.

Notariusze, obok sporządzania aktów notarialnych, wykonują inne czynności, np.: poświadczają dokumenty, doręczają oświadczenia, przyjmują dokumenty na przechowanie.

Family cases are heard by family courts which act as family and juvenile departments in district courts, with the exception of some cases (e.g., divorce and separation), which have been transferred to civilian regional courts on the basis of the Law on Common Courts, dated 27 VII 2001 (Journal of Laws No. 98, item 1070) with later amendments, which became valid on 1 X 2001.

11. Adult convicts are persons who were over 17 years of age at the time of committing the crime.

12. In connection with introduction of Law on National Court Register, dated 24 V 2000 (Journal of Laws No. 50, item 580) data related to valid decisions about juveniles according to symptoms of demoralisation, and also adjudications on previously sentenced adults.

13. The Petty Offences Board (art. 237 of the Constitution of the Republic of Poland) ceased to exist on 17 X 2001. District courts adjudicate in cases concerning petty offences of the first instance (art. 9 § 1 of the act dated 24 VIII 2001, Petty Offences' Proceedings Code, Journal of Laws No. 106, item 1148).

14. The penalty of restriction of freedom consists in:

- 1) compulsory performance of supervised, unpaid social work as indicated by the court in an appropriate workplace, health service or social welfare facility, organization or institution engaged in charitable assistance or for the benefit of the local community, amounting from 20 to 40 hours a month;
- 2) in relation to an employed person, rather than the obligation defined in point 1, the court may order 10 to 25% of wages and salaries be transferred to the State Treasury or designated for social goals as indicated by the court.

Execution of the ordered penalty of restriction of freedom may be conditionally suspended, during which the court may impose restrictions or duties on the convicted person. The penalty period considering restriction of freedom may range from one month to one year.

In addition, certain restrictions decided by the court are connected with this penalty, e.g., a ban of changing the place of permanent residence.

15. Life imprisonment as well as **25 years imprisonment penalty** is defined as a penalty decided in cases forseen in Criminal Code dated 1997. Before this Code came into force, life imprisonment was introduced by the Law on the Amendment of the Criminal Code and on the Executive Criminal Code and on Raising the Lower and Upper Limits of Fines and Sanction Payments in Criminal Law, dated 12 VII 1995 (Journal of Laws No. 95, item 475) in force since 20 XI 1995.

16. Data concerning the activities of **notaries** relate matters expedited by notary offices acting on the basis of the Law on Public Notaries, dated 14 II 1991 (Journal of Laws No. 22, item 91) with later amendments.

The list of registered notary public offices is published annually in Monitor Polski.

Apart from preparing notarial deeds notaries perform other duties such as confirming documents, delivery of notices, accepting documents for safekeeping.

TABL. 1 (78). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2000	2003	2004		TYPE OF CRIME
			ogółem total	w tym w miastach of which urban areas	
OGÓŁEM	1266910	1466643	1461217	1172666	TOTAL
w tym:					of which:
Przeciwko życiu i zdrowiu	35424	32288	32925	23977	Against life and health
w tym:					of which:
Zabójstwo — art. 148 Kk	1269	1039	980	752	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 Kk	18429	15669	15814	11503	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 Kk	14363	14010	14338	10428	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	23317	171890	179755	105150	Against public safety and safety of transport
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a Kk ^a	x	150901	158543	92450	Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code ^a
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	40025	42567	42263	30391	Against freedom, freedom conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	4469	4828	5132	3756	Against sexual freedom and morals
W tym zgwałcenie — art. 197 Kk	2399	2322	2176	1563	Of which rape — Art. 197 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece	53709	46262	40322	27793	Against the family and custody
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 Kk	23308	23388	22610	14258	Of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej	5407	6308	6983	5862	Against good name and personal integrity
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego	13501	17291	19669	16468	Against the activities of state institutions and local self-government
w tym:					of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 Kk	2629	2873	3058	2545	Infringings bodily inviolability or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych — art. 224 Kk	3331	3864	4436	3517	Exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties — Art. 224 Criminal Code
Znieważenie funkcjonariusza publicznego lub ponizanie albo znieważanie lub ponizanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 Kk	5443	6718	7559	6362	Insulting or belittling a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code
Przestępstwa korupcyjne — art. 228—231 Kk	1899	3490	4279	3779	Corruption — Art. 228—231 Criminal Code

^a Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy — Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

^a Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

TABL. 1 (78). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (dok.)

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2000	2003	2004		TYPE OF CRIME
			ogółem total	w tym w miastach of which urban areas	
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości	9867	18920	23846	17712	Against the judiciary
Przeciwko porządkowi publicznemu	4479	5748	6070	4682	Against public order
Przeciwko wiarygodności dokumentów	70591	74149	77991	70352	Against the reliability of documents
Przeciwko mieniu	925433	932393	901860	759505	Against property
w tym:					of which:
Kradzież rzeczy — art. 278 Kk	309846	336143	339086	283551	Property theft — Art. 278 Criminal Code
w tym kradzież samochodu	68062	54291	51150	46539	of which automobile theft
Krótkotrwały zabór pojazdu — art. 289 Kk	18792	12035	10963	9432	Wilful short-term theft of automobile — Art. 289 Criminal Code
Kradzież z włamaniem — art. 279 Kk	364786	294654	266591	218493	Burglary — Art. 279 Criminal Code
Rozbój — art. 280 Kk	41893	42182	39392	36433	Robbery — Art. 280 Criminal Code
Kradzież rozbójnicza — art. 281 Kk	1362	1904	1895	1739	Theft with assault — Art. 281 Criminal Code
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 Kk	10278	7602	7349	5441	Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code
Oszustwo — art. 286 i 287 Kk	79838	108940	98268	90142	Fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code
Przeciwko obrotowi gospodarczemu	12220	10961	11963	10292	Against economic activity
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi	18347	11830	12142	11724	Against money and securities trading
Przestępstwa z ustaw szczególnych:					Crimes by specific laws:
O wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (Dz. U. 1982 Nr 35, poz. 230) z późniejszymi zmianami	160	2573	3380	2261	On Sobriety and Alcohol Education (Journal of Laws 1982 No. 35, item 230) with later amendments
O prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 1994 Nr 24, poz. 83) z późniejszymi zmianami	4064	11270	13976	13154	On Copyright and Related Laws (Journal of Laws 1994 No. 24, item 83) with later amendments
O przeciwdziałaniu narkomanii — ustawa z dnia 26 IV 1997 (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198)	19649	47605	59356	51855	On Fighting Drug Addiction — law dated 26 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198)
Przestępstwa skarbowe — Kodeks karny skarbowy (Dz. U. 1999 Nr 83, poz. 930) z późniejszymi zmianami	4160	4691	3829	2922	Treasury crimes — Treasury Penal Code (Journal of Laws 1999 No. 83, item 930) with later amendments
W tym akcyza	2410	3231	2160	1510	Of which excise

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

Source: data of the General Police Headquarters.

TABL. 2 (79). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
 RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2000	2003	2004	TYPE OF CRIME
	w % in %			
OGÓŁEM	47,8	55,2	56,2	TOTAL
w tym:				<i>of which:</i>
Przeciwko życiu i zdrowiu	84,5	82,8	82,6	Against life and health
w tym:				<i>of which:</i>
Zabójstwo — art. 148 Kk	87,0	87,5	90,8	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 Kk	89,7	87,9	87,8	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójkę lub pobiciu — art. 158 i 159 Kk	77,4	76,4	75,8	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	84,5	98,3	98,6	Against public safety and safety of transport
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a Kk ^a	x	100,0	100,0	Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code ^a
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	92,0	92,7	92,6	Against freedom, freedom of conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	89,7	89,7	89,2	Against sexual freedom and morals
W tym zgwałcenie — art. 197 Kk	85,9	85,7	82,7	Of which rape — Art. 197 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece	100,0	100,0	100,0	Against the family and custody
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 Kk	100,0	100,0	100,0	Of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nieetykalności cielesnej	99,4	99,4	99,0	Against good name and personal integrity
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego	98,5	98,9	98,8	Against the activities of state institutions and local self-government
w tym:				<i>of which:</i>
Naruszenie nieetykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 Kk	97,9	98,6	98,6	Infringing bodily inviolability or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych — art. 224 Kk	99,2	99,4	99,4	Exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties — Art. 224 Criminal Code
Znieważenie funkcjonariusza publicznego lub poniżanie albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 Kk	99,4	99,4	99,4	Insulting or belittling a public official or belittling or insulting constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code
Przestępstwa korupcyjne — art. 228—231 Kk	97,1	98,1	97,8	Corruption — Art. 228—231 Criminal Code
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości	98,1	99,0	99,2	Against the judiciary
Przeciwko porządkowi publicznemu	85,1	85,5	83,6	Against public order
Przeciwko wiarygodności dokumentów	75,2	75,3	74,0	Against the reliability of documents
Przeciwko mieniu	33,4	34,6	34,8	Against property
w tym:				<i>of which:</i>
Kradzież rzeczy — art. 278 Kk	21,5	19,8	19,9	Property theft — Art. 278 Criminal Code
w tym kradzież samochodu	8,9	8,8	9,5	of which automobile theft

^a Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy — Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

^a Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

TABL. 2 (79). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH (dok.)
 RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2000	2003	2004	TYPE OF CRIME
	w % in %			
Przeciwko mieniu (dok.)				Against property (cont.)
Krótkotrwały zabór pojazdu — art. 289 Kk	16,9	15,0	16,6	<i>Willful short-term theft of an automobile — Art. 289 Criminal Code</i>
Kradzież z włamaniem — art. 279 Kk	23,3	20,2	21,1	<i>Burglary — Art. 279 Criminal Code</i>
Rozbój — art. 280 Kk	44,1	39,5	42,0	<i>Robbery — Art. 280 Criminal Code</i>
Kradzież rozbójnicza — art. 281 Kk . .	62,6	62,2	62,5	<i>Theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 Kk	91,7	91,9	93,1	<i>Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>
Oszustwo — art. 286 i 287 Kk	90,2	90,5	86,9	<i>Fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu	92,7	87,4	86,2	Against economic activity
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi	41,6	21,1	14,0	Against money and securities trading
Przestępstwa z ustaw szczególnych:				Crimes by specific laws:
O wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (Dz. U. 1982 Nr 35, poz. 230) z późniejszymi zmianami	100,0	96,5	96,2	<i>On Sobriety and Alcohol Education (Journal of Laws 1982 No. 35, item 230) with later amendments</i>
O prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 1994 Nr 24, poz. 83) z późniejszymi zmianami	95,2	98,3	98,2	<i>On Copyright and Related Laws (Journal of Laws 1994 No. 24, item 83) with later amendments</i>
O przeciwdziałaniu narkomanii — ustawa z dnia 26 IV 1997 r. (jednotly tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198)	98,5	97,6	96,5	<i>On Fighting Drug Addiction — law dated 26 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198)</i>
Przestępstwa skarbowe — Kodeks karny skarbowy (Dz. U. 1999 Nr 83, poz. 930) z późniejszymi zmianami	96,6	97,9	97,9	Treasury crimes — Treasury Penal Code (Journal of Laws 1999 No. 83, item 930) with later amendments
W tym akcyza	97,0	97,9	98,0	<i>Of which excise</i>

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.
 Source: data of the General Police Headquarters.

TABL. 3 (80). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG WYNIKU POSTĘPOWANIA
 ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY RESULT OF THE PROCEEDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM	1266910	1466643	1461217	TOTAL
w tym przestępstwa, co do których postępowanie zakończono wnioskiem do prokuratury o:				<i>of which crimes for which the proceedings ended with a motion to the prosecutor for:</i>
Umorzenie wobec niewykrycia sprawcy	676881	673169	657942	<i>Discontinuance due to lack of offender</i>
Umorzenie warunkowe	2141	4008	4111	<i>Conditional discontinuance</i>
Sporządzenie aktu oskarżenia ^a	583399	781298	791288	<i>Bill of indictment^a</i>

^a Dane dotyczą również przestępstw, co do których postępowanie zakończono wnioskiem o zastosowanie amnestii oraz których akta przekazano: do sądu, do sądu rodzinnego w zakresie postępowania wobec nieletnich, do finansowych lub celnych organów orzekających w sprawach karnych skarbowych.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

^a Data also relate to crimes with regard to which the proceedings were resolved by presenting a motion for amnesty and for which records were handed over: to courts, to family courts for hearing in the course of proceedings against juveniles, to financial or customs adjudicating institutions in penal treasury cases.

Source: data of the General Police Headquarters.

TABL. 4 (81). **POSTĘPOWANIA W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA SKARBOWE I WYKROCZENIA SKARBOWE^a W 2004 R.***PROCEEDINGS REGARDING TREASURY CRIMES AND OFFENCES^a IN 2004*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Postępowania <i>Proceedings</i>	Wartość zajętych towarów i środków płatniczych w tys. zł <i>The value of the goods seized and of the means of payment in thous. zł</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM	34100	134252	TOTAL
Przywóz	33433	127190	Imports
Przestępstwa dewizowe	1	0,0	<i>Foreign exchange crimes</i>
Wykroczenia dewizowe	—	—	<i>Foreign exchange offences</i>
Przestępstwa celne	15373	101746	<i>Customs crimes</i>
Wykroczenia celne	18059	25444	<i>Customs offences</i>
Wywóz	667	7062	Exports
Przestępstwa dewizowe	10	90,5	<i>Foreign exchange crimes</i>
Wykroczenia dewizowe	1	0,0	<i>Foreign exchange offences</i>
Przestępstwa celne	445	6604	<i>Customs crimes</i>
Wykroczenia celne	211	368	<i>Customs offences</i>

^a Gdy organem dochodzenia jest urząd celny; dane dotyczą przestępstw i wykroczeń przeciwko: obowiązkom celnym, zasadom obrotu z zagranicą towarami i usługami oraz obrotowi dewizowemu.

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

^a When investigated by a customs office; data concern crimes and offences regarding: customs responsibilities, customs regulations (within the scope of foreign trade) and the trade in foreign currencies.

Source: data of the Ministry of Finance.

TABL. 5 (82). **PROKURATURA W 2004 R.***PROSECUTOR'S OFFICE IN 2004***A. JEDNOSTKI I ZATRUDNIENIE**

Stan w dniu 31 XII

UNITS AND EMPLOYMENT

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Prokuratury <i>Prosecutor's offices</i>			SPECIFICATION
	apelacyjne <i>appeal</i>	okręgowe <i>regional</i>	rejonowe <i>district</i>	
Liczba jednostek	10	44	348	<i>Number of units</i>
Zatrudnienie ^a :				<i>Employment^a:</i>
prokuratorzy	255	4970		<i>prosecutors</i>
w tym kobiety	106	2643		<i>of which women</i>
asesorzy	x	586		<i>assessors</i>
aplikanci	x	156		<i>applicants</i>
urzędnicy	222	3754		<i>officials</i>
inni pracownicy	59	1422		<i>other employees</i>

B. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^b*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^b*

WYSZCZEGÓLNIENIE	W złotych <i>In zlotys</i>	SPECIFICATION
Prokuratorzy	6445,86	<i>Prosecutors</i>
Asesorzy	4148,87	<i>Assessors^c</i>
Aplikanci	1685,44	<i>Applicants^c</i>
Urzędnicy	3209,62	<i>Officials</i>
Inni pracownicy	1822,69	<i>Other employees</i>

^a Pełnozatrudnieni oraz niepełnozatrudnieni bez przeliczania na pełnozatrudnionych. *b, c* Dotyczy prokuratorów: *b* — apelacyjnych, okręgowych i rejonowych; z wyjątkiem wynagrodzeń prokuratorów podaje się łącznie ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne, *c* — okręgowych i rejonowych.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Full-time and part-time paid employees without converting into full-time paid employees. *b, c* Concerns prosecutor's offices: *b* — appeal, regional and district; given including contributions to compulsory social security, but excluding the wages and salaries of prosecutors, *c* — regional and district.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 6 (83). **DZIAŁALNOŚĆ PROKURATORY W 2004 R.**
ACTIVITIES OF THE PROSECUTOR'S OFFICE IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia Cases pending		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2004 r. of which incoming cases in 2004	
Prokuratury rejonowe			District prosecutor's offices
Sprawy: karne (dochodzeniowo-śledcze) . . .	1810244	1692243	Cases: <i>criminal (investigations)</i>
cywilne	39401	35449	<i>civil</i>
administracyjne	19055	18171	<i>administrative</i>
Prokuratury okręgowe			Regional prosecutor's offices
Sprawy: karne (dochodzeniowo-śledcze) . . .	5783	4419	Cases: <i>criminal (investigations)</i>
cywilne	17960	14660	<i>civil</i>
administracyjne	1317	1176	<i>administrative</i>
Prokuratury apelacyjne			Appeal prosecutor's offices
Sprawy: karne (nadzorowane)	6876	4188	Cases: <i>criminal (supervised)</i>
karne (dochodzeniowo-śledcze) . . .	309	218	<i>criminal (investigations)</i>
cywilne	185	142	<i>civil</i>
administracyjne	321	315	<i>administrative</i>

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.
Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 7 (84). **ZAKOŃCZONE POSTĘPOWANIA PRZYGOTOWAWCZE
W JEDNOSTKACH ORGANIZACYJNYCH PROKURATORY**
RESOLVED PREPARATORY PROCEEDINGS IN ORGANIZATIONAL UNITS OF PROSECUTOR'S OFFICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Prokuratury okręgowe i rejonowe . . .	1480637	1680073	1696592	District and regional prosecutor's offices
w tym:				<i>of which:</i>
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia	240773	402236	414959	<i>Handed over to courts with bill of indictment</i>
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie ^a	7091	8223	9043	<i>Handed over to courts a motion for conditional discontinuance^a</i>
Odmówiono wszczęcia postępowania	110556	144810	155241	<i>Proceedings declined</i>
Umorzono	973807	986167	979295	<i>Discontinued</i>
w tym z powodu niewykrycia sprawców	714389	693604	681838	<i>of which due to lack of offenders</i>
Prokuratury apelacyjne^b		120	215	Appeal prosecutor's offices^b
w tym:				<i>of which:</i>
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia		56	99	<i>Handed over to courts with bill of indictment</i>
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie ^a		—	2	<i>Handed over to courts a motion for conditional discontinuance^a</i>
Odmówiono wszczęcia postępowania		8	10	<i>Proceedings declined</i>
Umorzono		30	58	<i>Discontinued</i>
w tym z powodu niewykrycia sprawców		12	22	<i>of which due to lack of offenders</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 150. ^b Działają w zakresie postępowań przygotowawczych od dnia 1 VII 2001 r. na mocy rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 1 VI 2001 r. (Dz. U. Nr 64, poz. 654).

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a See general notes, item 5 on page 150. ^b Operate within the scope of preparatory proceedings since 1 VII 2001 on the basis of decree of the Minister of Justice, dated 1 VI 2001 (Journal of Laws No. 64, item 654).

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 8 (85). **POWOŁANIE SĘDZIÓW^a**
NOMINATION OF JUDGES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM	560	451	942	441	TOTAL
w tym kobiety	321	292	549	285	of which women
Sąd Najwyższy	2	3	2	2	Supreme Court
Naczelny Sąd Administracyjny . .	12	30	1	—	Supreme Administrative Court
Wojewódzkie sądy administracyj- ne ^b	x	x	77	75	Administrative courts of first instan- ce ^b
Sądy apelacyjne	24	36	50	43	Appeal courts
Sądy okręgowe	112 ^c	221	186	233	Regional courts
Sądy rejonowe	407	158	620	86	District courts
Sądy wojskowe	3	3	6	2	Military courts

^a Powołania sędziów dokonuje Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej. ^b Powołane na mocy ustawy z dnia 30 VIII 2002 r. Przepisy wprowadzające ustawę — Prawo o ustroju sądów administracyjnych i ustawę — Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. Nr 153, poz. 1271) z późniejszą zmianą. ^c Dotyczy sądów wojewódzkich.

Źródło: dane Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

^a Judges are nominated by the President of the Republic of Poland. ^b Created on the basis of the Law dated 30 VIII 2002. Provisions enacting the Law on Administrative Courts and the Law on Proceedings Before the Administrative Courts (Journal of Laws No. 153, item 1271) with later amendment. ^c Concerns voivodship courts.

Source: data of the Office of the President of the Republic of Poland.

TABL. 9 (86). **SĄD NAJWYŻSZY, NACZELNY SĄD ADMINISTRACYJNY
ORĄZ WOJEWÓDZKIE SĄDY ADMINISTRACYJNE W 2004 R.**
Stan w dniu 31 XII

**THE SUPREME COURT, THE SUPREME ADMINISTRATIVE COURT
AND ADMINISTRATIVE COURTS OF FIRST INSTANCE IN 2004**
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba jednostek Number of units	Zatrudnieni sędziowie Judges employed				
		ogółem total	w tym kobiety of which women	z liczby ogółem — w wieku of total number — at age		
				40 lat i mniej and less	41—50	51 lat i więcej and more
Sąd Najwyższy Supreme Court	1	87	23	—	10	77
Naczelny Sąd Administracyjny Supreme Administrative Court	1	65	22	—	12	53
Wojewódzkie sądy administracyjne Administrative courts of first instance	14	354	208	22	162	170

Źródło: dane Sądu Najwyższego i Naczelnego Sądu Administracyjnego.

Source: data of the Supreme Court and Supreme Administrative Court.

TABL. 10 (87). DZIAŁALNOŚĆ SĄDU NAJWYŻSZEGO W 2004 R.

ACTIVITIES OF THE SUPREME COURT IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do rozstrzygnięcia Cases waiting for decision		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2004 r. of which incoming cases in 2004	
OGÓŁEM	13721	10234	TOTAL
SPRAWY Z ZAKRESU PRAWA ADMINISTRACYJNEGO, PRACY I UBEZPIECZEN SPOŁECZNYCH			CASES RELATED TO ADMINISTRATIVE, LABOUR AND SOCIAL SECURITY LAW
Kasacje	2600	1852	Cassations
Rewizje nadzwyczajne	226	—	Extraordinary revisions
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne	56	49	Resolutions clarifying provisions of law
Zażalenia	420	340	Complaints
Inne	284	271	Others
SPRAWY CYWILNE			CIVIL CASES
Kasacje	5514	4023	Cassations
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne	121	100	Resolutions clarifying provisions of law
Apelacje ^a	1	1	Appeals ^a
Zażalenia	1071	942	Complaints
Inne	113	105	Others
SPRAWY KARNE			CRIMINAL CASES
Kasacje	2455	1828	Cassations
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne	49	37	Resolutions clarifying provisions of law
Zażalenia	278	255	Complaints
Inne	377	293	Others
SPRAWY WOJSKOWE			MILITARY CASES
Kasacje	28	24	Cassations
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne	1	1	Resolutions clarifying provisions of law
Apelacje ^b	39	31	Appeals ^b
Zażalenia ^b	73	70	Complaints ^b
Inne	15	12	Others

^a Sąd Najwyższy władny jest przejąć apelację do rozpoznania, w sytuacji gdy sprawa zostanie przekazana Sądowi Najwyższemu, w związku z zagadnieniem prawnym budzącym poważne wątpliwości (art. 390 § 1 Kpc). ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 151.

Źródło: dane Sądu Najwyższego.

^a The Supreme Court is empowered to consider appeals should a case be filed with the Supreme Court when a legal issue is highly debatable (Art. 390 § 1 Code of Civil Proceedings). ^b See general notes, item 8 on page 151.

Source: data of the Supreme Court.

TABL. 11 (88). DZIAŁALNOŚĆ NACZELNEGO SĄDU ADMINISTRACYJNEGO W 2004 R.

ACTIVITIES OF THE SUPREME ADMINISTRATIVE COURT IN 2004

RODZAJE SPRAW	Wpływ spraw In-coming cases	Sprawy załatwione ^a Cases resolved ^a		TYPE OF CASE
		ogółem total	w tym przez of which by	
			uwzględnienie skargi kasacyjnej accepting the cassational complaint	
OGÓŁEM	6167	2918	734	1426
w tym w zakresie:				of which in scope:
Gospodarki komunalnej, mieszkaniowej i gruntami	144	74	11	4
Budownictwa	393	170	22	72
Kombatantów	83	47	5	13
Zobowiązań podatkowych — spraw budżetowych	2717	920	173	507
				Tax liabilities — budget cases

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 151.

^a See general notes, item 9 on page 151.

TABL. 11 (88). **DZIAŁALNOŚĆ NACZELNEGO SĄDU ADMINISTRACYJNEGO W 2004 R. (dok.)**

ACTIVITIES OF THE SUPREME ADMINISTRATIVE COURT IN 2004 (cont.)

RODZAJE SPRAW	Wpływ spraw In-coming cases	Sprawy załatwione ^a Cases resolved ^a			TYPE OF CASE
		ogółem total	w tym przez of which by		
			uwzględnienie skargi kasacyjnej accepting the cassational complaint	oddalenie skargi kasacyjnej dismissing the cassational complaint	
Cel	1347	1045	406	488	Customs
Zatrudnienia i spraw socjalnych	366	160	32	70	Employment and social issues
Wywłaszczenia nieruchomości i innych praw	90	42	6	17	Dispossession of real estate and other rights
Zagospodarowania przestrzennego	111	44	7	23	Development planning
Rolnictwa i leśnictwa	21	11	1	2	Agriculture and forestry

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 151.

Źródło: dane Naczelnego Sądu Administracyjnego.

^a See general notes, item 9 on page 151.

Source: data of the Supreme Administrative Court.

TABL. 12 (89). **DZIAŁALNOŚĆ WOJEWÓDZKICH SĄDÓW ADMINISTRACYJNYCH W 2004 R.**

ACTIVITIES OF THE ADMINISTRATIVE COURTS OF FIRST INSTANCE IN 2004

RODZAJE SPRAW	Wpływ spraw In-coming cases	Sprawy załatwione ^a Cases resolved ^a			TYPE OF CASE
		ogółem ^b total ^b	w tym przez of which by		
			uwzględnienie skargi kasacyjnej accepting the cassational complaint	oddalenie skargi kasacyjnej dismissing the cassational complaint	
OGÓŁEM	58815	83217	17624	36899	TOTAL
w tym w zakresie:					of which in scope:
Gospodarki komunalnej, mieszkaniowej i gruntami	1845	2351	425	819	Municipal economy, housing and land
Budownictwa	6099	10789	2513	4719	Construction
Kombatantów	1698	3859	852	1859	Veterans
Zobowiązań podatkowych — spraw budżetowych	16876	22909	5188	10638	Tax liabilities — budget cases
Cel	6677	8523	1616	4607	Customs
Zatrudnienia i spraw socjalnych	7402	9107	1630	4741	Employment and social issues
Wywłaszczenia nieruchomości i innych praw	853	1647	382	497	Dispossession of real estate and other rights
Zagospodarowania przestrzennego	1854	3716	675	1582	Development planning
Rolnictwa i leśnictwa	470	633	97	267	Agriculture and forestry

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 151. ^b Łącznie z pozostałymi z roku poprzedniego.

Źródło: dane Naczelnego Sądu Administracyjnego.

^a See general notes, item 9 on page 151. ^b Including cases remaining from the previous year.

Source: data of the Supreme Administrative Court.

TABL. 13 (90). JEDNOSTKI SĄDOWNICTWA Powszechnego w 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

UNITS THE COMMON COURTS IN 2004

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Liczba jednostek <i>Number of units</i>	SPECIFICATION
Sądy apelacyjne	10	Appeal courts
Wydział Lustracyjny w Warszawie	1	<i>Verding Department in Warszawa</i>
Wydziały: cywilne	11	<i>Departments: civil</i>
karne	10	<i>criminal</i>
pracy i ubezpieczeń społecznych	10	<i>labour and social security</i>
Sądy okręgowe	43	Regional courts
Wydziały: cywilne	86	<i>Departments: civil</i>
karne	80	<i>criminal</i>
penitencjarne i nadzoru nad wykonywaniem orzeczeń karnych	34	<i>penitentiary and supervision over execution of penal decisions</i>
pracy (sądy pracy) i ubezpieczeń społecznych (sądy ubezpieczeń społecznych)	63	<i>labour (labour courts) and social security (social security courts)</i>
gospodarcze (sądy gospodarcze)	33	<i>commercial (commercial courts)</i>
Sąd Wspólnotowych Znaków Towarowych i Wzorów Przemysłowych ^a	1	<i>Community Trademark and Design Court^a</i>
Sąd Ochrony Konkurencji i Konsumenta ^{ab}	1	<i>Competition and Consumer Protection Court^{ab}</i>
Sądy rejonowe	310	District courts
Wydziały: cywilne	345	<i>Departments: civil</i>
karne	346	<i>criminal</i>
rodzinne i nieletnich (sądy rodzinne)	329	<i>family and juvenile (family courts)</i>
pracy (sądy pracy) i ubezpieczeń społecznych (sądy ubezpieczeń społecznych)	223	<i>labour (labour courts) and social security (social security courts)</i>
ksiąg wieczystych	347	<i>real estate registers</i>
grodzkie (sądy grodzkie)	369	<i>borough (borough courts)</i>
gospodarcze (sądy gospodarcze) ^c	125	<i>commercial (commercial courts)^c</i>
Rodzinne ośrodki diagnostyczno-konsultacyjne (łącznie z filiami)	67	Family diagnostic and advisory centres (including branches)
Zakłady dla nieletnich	34	Juvenile institutions
Instytuty naukowo-badawcze	2	Research institutes

^a Odrębna jednostka organizacyjna. ^b Do 31 XII 2003 r. — Sąd Antymonopolowy. ^c Tworzone w sądzie mającym siedzibę w mieście będącym siedzibą sądu okręgowego lub w mieście na prawach powiatu.

U w a g a. W dniu 31 XII 2004 r. liczba rewirów komorniczych wynosiła 580.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Separate organizational entity. ^b Until 31 XII 2003 — Antimonopoly Court. ^c Created in the court having a head office in the locality being the head office of the regional court or in a city with powiat status.

N o t e. As of 31 XII 2004 there was 580 court receivers' districts.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 14 (91). **DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2004 R.**
ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. Cases pending in thous.		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2004 r. of which incoming cases in 2004	
SĄDY PIERWSZEJ INSTANCJI COURTS OF FIRST INSTANCE			
Sądy rejonowe District courts			
OGÓŁEM	11851,0	9728,8	TOTAL
w tym:			of which:
SPRAWY RODZINNE			FAMILY CASES
Sprawy cywilne			Civil cases
Sprawy procesowe	182,0	132,3	Lawsuit cases
w tym:			of which:
o ustalenie ojcostwa	9,7	5,7	determination of fatherhood
o alimenty	130,0	93,5	alimony
Sprawy nieprocesowe	251,3	212,7	Non-lawsuit cases
w tym:			of which:
opiekuńcze	138,8	115,4	custody
w tym:			of which:
przysposobienie	3,6	3,0	adoption
ustanowienie opieki	7,4	6,7	determination of custody
pozbawienie, zawieszenie lub ograniczenie władzy rodzicielskiej	48,6	38,8	suspension, restriction or withdrawal of parental rights
zezwoleń na zawarcie małżeństwa ^a	1,2	1,1	permission for marriage ^a
zastosowanie obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu	40,6	31,9	exercise of obligation to undergo anti-addiction treatment
z ustawy o ochronie zdrowia psychicznego ^b	23,8	22,0	related to the law on the protection of mental health ^b
Sprawy nieletnich	160,5	140,4	Cases concerning juveniles
SPRAWY CYWILNE (bez spraw rodzinnych)			CIVIL CASES (excluding family cases)
Sprawy procesowe	341,4	242,6	Lawsuit cases
w tym:			of which:
związane z ochroną naturalnego środowiska człowieka	0,0	0,0	related to the protection of the natural environment
o odszkodowanie z tytułu wypadków komunikacyjnych	10,7	5,9	for damages resulting from transport accidents
roszczenia dotyczące wykonania usług, rękojmi i gwarancji	2,9	1,4	claims regarding services rendered, warranty and guarantees
opróżnienie lokalu mieszkalnego	50,8	34,0	vacation of a dwelling
z umów ubezpieczenia	2,8	1,8	regarding insurance policies
uzgodnienie treści księgi wieczystej z rzeczywistym stanem prawnym ^c	3,6	2,5	verification of entry in real estate registry with actual legal status ^c
Sprawy nieprocesowe	418,0	340,3	Non-lawsuit cases
w tym:			of which:
dział spadku	21,3	14,3	legacy department
podział majątku wspólnego	16,7	9,5	division of common property
zniesienie współwłasności	10,3	5,4	cessation of common ownership
stwierdzenie nabycia spadku	224,5	190,3	confirmation of acquisition of inheritance
Sprawy nakazowe	1179,4	931,1	Order cases
Księgi wieczyste	2857,5	2493,8	Real estate registers
Sprawy z zakresu prawa geologicznego i górniczego	0,6	0,3	Cases related to geological and mining law

^a Dolną granicą wieku uprawniającą do zawarcia małżeństwa jest 18 lat dla kobiet i mężczyzn (Dz. U. 1998 Nr 117, poz. 757); wcześniejsze zawarcie małżeństwa wymaga zezwolenia sądu. ^b Ustawa z dnia 19 VIII 1994 r. (Dz. U. Nr 111, poz. 535) z późniejszymi zmianami. ^c Ustawa o księgach wieczystych i hipotece (tekst jednolity Dz. U. 2001 Nr 124, poz. 1361, art. 10).

^a The lowest age limit for marriage is 18 years for women and men (Journal of Laws 1998 No. 117, item 757); earlier marriages require court permission. ^b Law dated 19 VIII 1994 (Journal of Laws No. 111, item 535) with later amendments. ^c Law on real estate registers and mortgages (uniform text Journal of Laws 2001 No. 124, item 1361, art. 10).

TABL. 14 (91). DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2004 R. (cd.)

ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2004 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. Cases pending in thous.		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2004 r. of which incoming cases in 2004	
SĄDY PIERWSZEJ INSTANCJI (cd.) COURTS OF FIRST INSTANCE (cont.)			
Sądy rejonowe (dok.) District courts (cont.)			
SPRAWY GOSPODARCZE			COMMERCIAL CASES
w tym:			of which:
Sprawy procesowe	108,1	72,9	Lawsuit cases
w tym dotyczące:			of which with regard to:
roszczeń z umowy sprzedaży (z wyłączeniem dotyczących rękojmi i gwarancji)	43,1	31,2	claims from purchase and sale agreements (excluding warranty and guarantees)
roszczeń związanych z umowami o usługi	23,7	15,6	claims related to agreements for rendering services
roszczeń z umowy dostawy	0,9	0,4	claims from delivery agreements
roszczeń z zakresu sporów na tle szkód i braków w przesyłce	0,1	0,1	claims related to claims based on damages and faults in supplies
sporów na tle ubezpieczeń majątkowych	4,3	2,6	property insurance disputes
Sprawy nieprocesowe rejestrowe dotyczące Krajowego Rejestru Sądowego ^a	350,4	324,9	Non-litigious registry cases with regard to National Court Register ^a
Rejestr zastawów	185,4	176,7	Register of pledges
Sprawy nakazowe i upominawcze	399,6	307,5	Writ of payment cases
SPRAWY Z ZAKRESU PRAWA PRACY	401,7	282,4	LABOUR LAW CASES
w tym:			of which:
Związane z rozwiązaniem umowy o pracę	12,8	8,0	Termination of employment contract
O wynagrodzenie	214,2	151,8	Related to wages
SPRAWY Z ZAKRESU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH	91,9	55,0	CASES RELATED TO SOCIAL SECURITY LAW
SPRAWY KARNE I O WYKROCZENIA ^b			CRIMINAL CASES AND PETTY OFFENCES CASES ^b
Sprawy z oskarżenia publicznego	745,8	519,2	Cases from indictment
Sprawy z oskarżenia prywatnego	25,7	18,3	Cases from private accusation
Sprawy o wykroczenia	546,9	413,9	Petty offences cases
Sądy okręgowe Regional courts			
OGÓŁEM	701,2	481,1	TOTAL
w tym:			of which:
SPRAWY CYWILNE			CIVIL CASES
Sprawy procesowe (łącznie z rodzinnymi)	257,6	177,3	Lawsuit cases (including family)
w tym:			of which:
o rozwód	157,4	111,6	divorce
o separację ^c	27,6	23,3	separation ^c
Sprawy nieprocesowe (bez rejestrowych)	17,3	12,7	Non-litigious cases (register excluded)
w tym o separację ^c	0,4	0,3	of which separation ^c
Sprawy nieprocesowe rejestrowe ^a	4,9	4,6	Non-litigious register cases ^a
Sprawy z zakresu prawa geologicznego i górniczego	0,7	0,4	Cases related to geological and mining law
SPRAWY Z ZAKRESU PRAWA PRACY	16,6	13,4	LABOUR LAW CASES
SPRAWY Z ZAKRESU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH	303,5	200,8	CASES RELATED TO SOCIAL SECURITY LAW
SPRAWY KARNE	13,2	9,4	CRIMINAL CASES

^a Z dniem 1 I 2004 r. sprawy nieprocesowe zarejestrowane w sądach dotychczas właściwych zostały przejęte przez sądy rejestrowe — gospodarcze, prowadzące Krajowy Rejestr Sądowy. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 152. ^c Ustawa z dnia 21 V 1999 r. o zmianie ustaw Kodeks rodzinny i opiekuńczy, Kodeks cywilny, Kodeks postępowania cywilnego oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 52, poz. 532).

^a As of 1 I 2004 non-procedural registration issues currently registered in the appropriate courts have taken over by commercial — registration courts conducting the National Court Register. ^b See general notes; item 13 on page 152. ^c Law on the Amendment of the Family and Guardianship Code, Civil Code, Code of Civil Proceedings and some other laws, dated 21 V 1999 (Journal of Laws No. 52, item 532).

TABL. 14 (91). DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2004 R. (dok.)

ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2004 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. Cases pending in thous.		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2004 r. of which incoming cases in 2004	
SĄDY PIERWSZEJ INSTANCJI (dok.) COURTS OF FIRST INSTANCE (cont.) Sądy okręgowe (dok.) Regional courts (cont.)			
SPRAWY GOSPODARCZE			COMMERCIAL CASES
Sprawy procesowe	36,6	22,1	Lawsuit cases
w tym roszczenia z umowy:			of which claims from:
sprzedaży	9,3	6,0	sale and purchase agreements
dostawy	0,7	0,3	supply agreements
o roboty budowlane i inwestycyjne	3,0	1,7	construction and investment agreements
o przewóz i spedycję	0,7	0,4	shipment and despatch agreements
Sprawy nakazowe	46,1	37,7	Writ of payment cases
SĄDY DRUGIEJ INSTANCJI COURTS OF SECOND INSTANCE Sądy okręgowe Regional courts			
OGÓŁEM	567,6	505,1	TOTAL
w tym:			of which:
SPRAWY CYWILNE (łącznie z rodzinnymi)			CIVIL CASES (including family)
Apelacje	49,6	45,2	Appeals
Zażalenia	54,1	51,5	Complaints
Skargi kasacyjne	4,6	3,6	Cassations appeals
SPRAWY Z ZAKRESU PRAWA PRACY			LABOUR LAW CASES
Apelacje	27,9	21,9	Appeals
Zażalenia	4,3	4,2	Complaints
Skargi kasacyjne	1,9	1,2	Cassations appeals
SPRAWY Z ZAKRESU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH			CASES RELATED TO SOCIAL SECURITY LAW
Apelacje	5,2	4,5	Appeals
Zażalenia	0,6	0,6	Complaints
Skargi kasacyjne	0,2	0,2	Cassations appeals
SPRAWY KARNE			CRIMINAL CASES
Apelacje	72,2	57,3	Appeals
Zażalenia	40,2	38,9	Complaints
Kasacje	10,6	8,3	Cassations appeals
SPRAWY GOSPODARCZE			COMMERCIAL LAW CASES
Apelacje	7,0	6,2	Appeals
Zażalenia	12,1	11,1	Complaints
Skargi kasacyjne	0,4	0,3	Cassations appeals
Sądy apelacyjne Appeal courts			
OGÓŁEM	142,5	107,9	TOTAL
w tym:			of which:
SPRAWY CYWILNE (łącznie z rodzinnymi)			CIVIL CASES (including family)
Apelacje	15,0	11,6	Appeals
Zażalenia	15,9	15,3	Complaints
Skargi kasacyjne	5,8	4,3	Cassations appeals
SPRAWY Z ZAKRESU PRAWA PRACY			LABOUR LAW CASES
Apelacje	1,2	1,0	Appeals
Zażalenia	0,6	0,6	Complaints
Skargi kasacyjne	0,5	0,4	Cassations appeals
SPRAWY Z ZAKRESU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH			CASES RELATED TO SOCIAL SECURITY LAW
Apelacje	50,8	27,4	Appeals
Zażalenia	3,0	2,9	Complaints
Skargi kasacyjne	6,3	5,3	Cassations appeals
SPRAWY KARNE			CRIMINAL CASES
Apelacje	4,3	3,8	Appeals
Zażalenia	5,5	5,4	Complaints
Kasacje	2,4	1,7	Cassations appeals
SPRAWY GOSPODARCZE			COMMERCIAL LAW CASES
Apelacje	5,3	4,1	Appeals
Zażalenia	7,2	7,0	Complaints
Skargi kasacyjne	2,0	1,5	Cassations appeals

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 15 (92). SPRAWY Z ZAKRESU PRAWA PRACY
LABOUR LAW CASES

RODZAJE SPRAW TYPE OF CASE	1995	2000	2003	2004			
	sprawy załatwione ^a (rozpoznane) w sądach pierwszej instancji cases resolved ^a (tried) in courts of the first instance						
	ogółem total	w tym sposób załatwienia odwołań of which manner of handling appeals		uwzględniono roszczenie w całości lub w części claim recognized completely or partially	zawarto ugodę conciliation	oddalono dismissed	
OGÓŁEM TOTAL	191435	209905	301870	277841	89030	15203	17835
w tym sprawy: of which cases:							
Związane z wypowiedzeniem umowy o pracę Related to termination of employment contract	13415	28511	21881	19649	3931	2767	4063
Związane z rozwiązaniem umowy o pracę bez wypowiedzenia: Related to termination of employment contract without prior notice:							
z powodu upadłości zakładu pracy due to bankruptcy of the workplace	.	39	34	30	2	2	—
z powodu likwidacji zakładu pracy due to liquidation of the workplace	.	189	100	222	101	5	3
z winy pracownika fault of the employee	7253	10123	7338	7040	1379	2028	1049
bez winy pracownika no fault of the employee	1209	1486	1145	976	250	160	166
O wynagrodzenie za pracę Related to wages and salaries	101462	73471	187237	174278	63828	5771	5007
Związane ze szczególną ochroną pracy: Related to special employment protection:							
kobiet for women	98	115	63	51	12	6	8
młodocianych for juveniles	40	40	23	31	3	5	5
Dotyczące dochodzenia świadczeń z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych ^b Concerning assertions of rights to benefits from the Guaranteed Employee Benefit Fund ^b	.	811	2026	1788	326	18	681
O odszkodowanie: Damages:							
z tytułu wypadków przy pracy lub chorób zawodowych ^c for accidents at work or occupational diseases ^c	1922	2933	872	368	72	14	70
za mienie: niepowierzone pracownikowi for property: not entrusted to the employee	1804	1738	1547	1996	543	229	228
powierzone pracownikowi entrusted to the employee	4905	3220	2080	2140	699	339	231

^a W latach 1995, 2000 i 2003 łącznie z zawieszonymi; patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 151. ^b Na podstawie ustawy z dnia 29 XII 1993 r. o ochronie roszczeń pracowniczych w razie niewypłacalności pracodawcy (Dz. U. 1994 Nr 1, poz. 1) z późniejszymi zmianami. ^c Z wyłączeniem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

^a In 1995, 2000 and 2003 including suspension cases; see general notes, item 9 on page 151. ^b On the basis of the Law on the Protection of Employee Claims in Cases of Employer Insolvency, dated 29 XII 1993 (Journal of Laws 1994 No. 1, item 1) with later amendments. ^c Excluding private farms in agriculture.

TABL. 15 (92). SPRAWY Z ZAKRESU PRAWA PRACY (dok.)

LABOUR LAW CASES (cont.)

RODZAJE SPRAW TYPE OF CASE	1995	2000	2003	2004			
	sprawy załatwione ^a (rozpoznane) w sądach pierwszej instancji cases resolved ^a (tried) in courts of the first instance						
	ogółem total	w tym sposób załatwienia odwołań of which manner of handling appeals			uwzględniono roszczenie w całości lub w części claim recognized completely or partially	zawarto ugodę conciliation	oddalono dismissed
OGÓŁEM TOTAL	2830	10335	5544	9988	1127	422	642
w tym sprawy: of which cases:							
Związane z rozwiązaniem umowy o pracę bez wypowiedzenia: Related to termination of employment contract without prior notice:							
z winy pracownika fault of the employee	71	249	114	94	18	5	2
bez winy pracownika no fault of the employee	15	31	22	15	1	—	2
O wynagrodzeniu za pracę Related to wages and salaries	895	2470	1880	3030	601	152	192
Dotyczące dochodzenia świadczeń z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych ^b Concerning assertions of rights to benefits from the Guaranteed Employee Benefit Fund ^b	.	40	49	41	10	1	9
O odszkodowanie: Damages:							
z tytułu wypadków przy pracy lub chorób zawodowych ^c for accidents at work or occupational diseases ^c	190	346	138	125	29	9	24
za mienie: niepowierzone pracownikowi . . . for property: not entrusted to the employee	115	188	132	146	45	15	21
powierzone pracownikowi . . . entrusted to the employee	409	446	264	255	82	32	26

^a W latach 1995, 2000 i 2003 łącznie z zawieszonymi; patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 151. ^b Na podstawie ustawy z dnia 29 XII 1993 r. o ochronie roszczeń pracowniczych w razie niewypłacalności pracodawcy (Dz. U. 1994 r. Nr 1, poz. 1) z późniejszymi zmianami. ^c Z wyłączeniem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie. ^d W 1995 r. — wojewódzkie.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a In 1995, 2000 and 2003 including suspension cases; see general notes, item 9 on page 151. ^b On the basis of the Law on the Protection of Employee Claims in Cases of Employer Insolvency, dated 29 XII 1993 (Journal of Laws 1994 No. 1, item 1) with later amendments. ^c Excluding private farms in agriculture. ^d In 1995 — voivodship.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 16 (93). SPRAWY Z ZAKRESU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH
CASES RELATED TO SOCIAL SECURITY

RODZAJE SPRAW	1995	2000	2003	2004		TYPE OF CASE
	sprawy załatwione ^a (rozpoznane) w sądach pierwszej instancji cases resolved ^a (tried) in courts of the first instance					
	ogółem total			w tym sposób załatwienia odwołań od decyzji organu rentowego of which decisions by pension provider appealed	oddalono odwołanie appeal dismissed		zmieniono decyzję w całości lub w części decision changed partially or totally

SĄDY REJONOWE^b — WYDZIAŁY PRACY I UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (sądy pracy i ubezpieczeń społecznych)
DISTRICT COURTS^b — LABOUR AND SOCIAL SECURITY DEPARTMENTS (labour and social security courts)

OGÓŁEM	58201	61697	31578	17714	TOTAL
w tym sprawy:					of which cases:
O odszkodowanie z tytułu wypadku: przy pracy w gospodarstwie rolnym	3096	3503	1969	1136	Damage for accident: at work in agriculture farms on the way to work or on the way back from work at work or occupational disease
w drodze do pracy lub z pracy	9061	3806	1949	1447	Concerning benefit: family sick, compensatory or nur- sing
przy pracy lub choroby zawodowej	16083	19604	10912	6671	Rehabilitation benefits Alimony fund benefits
O zasiłek: rodzinny	1569	1852	927	346	Determination of the group of disability
chorobowy, wyrównawczy lub opiekuńczy	10860	10780	4582	2859	
Świadczenia rehabilitacyjne	2614	3252	1942	758	
Świadczenia z funduszu alimentacyjnego	4615	5715	2122	2216	
Ustalenie stopnia niepełnosprawności	6317	9925	6005	2740	

SĄDY OKRĘGOWE^c — WYDZIAŁY PRACY I UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (sądy pracy i ubezpieczeń społecznych)
REGIONAL COURTS^c — LABOUR AND SOCIAL SECURITY DEPARTMENTS (labour and social security courts)

OGÓŁEM	128462	282189	206478	201452	118262	59033	TOTAL
w tym sprawy:							of which cases:
Z powszechnego zaopatrzenia emerytalnego (wraz z dodatkami):							Common retirement pay benefit (with appendages):
o emeryturę	18972	41187	26289	29555	15710	8861	retirement pay
o rentę: z tytułu niezdolności do pracy	40864	113474	120144	105150	64444	34148	pension resulting from an inability to work
rodzinną	4762	10569	7147	7220	4471	1649	family pension
O emeryturę lub rentę: żołnierzy zawodowych, funkcjonariuszy Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu, Służby Granicznej, Służby Więziennej, Państwowej Straży Pożarnej, Służby Celnej oraz członków ich rodzin	12334 ^d	5079	5949	4573	1217	1740	Concerning retirement pay and pension: professional soldiers, functionaries of the: Police, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency, Border Guard, Penitentiary Staff, State Fire Department, Customs Service as well as members of their families
osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą i ich rodzin	4115	4800	4906	3943	2351	1323	natural persons conducting their own economic activity and their families
rolników indywidualnych przekazujących gospodarstwa rolne na własność Skarbu Państwa lub następcom	12418	12885	6917	7800	5094	1601	farmers transferring farm ownership to the State Treasury or to successors
O zasiłek rodzinny	2265	1016	176	364	150	63	Concerning family benefit

^a W latach 1995, 2000 i 2003 łącznie z zawieszonymi; patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 151. ^b Sądy rejonowe rozpoznają sprawy z zakresu ubezpieczeń społecznych od 1 X 2001 r. ^c W 1995 r. — wojewódzkie. ^d Dotyczy spraw o szczególne zaopatrzenie emerytalne (górnictwo, kolejowe i inne).

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a In 1995, 2000 and 2003 including suspension cases; see general notes, item 9 on page 151. ^b District courts have tried cases related to social security since 1 X 2001. ^c In 1995 — voivodship. ^d Concerning extraordinary retirement pension (mining, railway and other).

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 17 (94). **SPRAWY RODZINNE**
FAMILY CASES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
SPRAWY ZAŁATWIONE ^a W SĄDACH PIERWSZEJ INSTANCJI CASES RESOLVED ^a IN COURTS OF FIRST INSTANCE					
Rozwody	41887	47112	54003	66596	<i>Divorces</i>
Separacje ^b	x	2013	3802	8382	<i>Separations^b</i>
Alimenty	185980	176728	146711	78478	<i>Alimony</i>
SPRAWY NIELETNICH ^c CASES CONCERNING JUVENILES ^c W postępowaniu wyjaśniającym <i>In investigation proceeding</i>					
OGÓŁEM	103678	110826	108864	120802	TOTAL
Nie wszczęto postępowania lub wszczęte umorzono w związku z:					<i>Proceedings not begun or begun and discontinued due to:</i>
demoralizacją	2782	3355	4588	5460	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	13809	13691	13771	13721	<i>punishable acts</i>
Przekazano szkołom i organizacjom społecznym w związku z:					<i>Transferred to schools and social organizations due to:</i>
demoralizacją	140	79	136	83	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	423	354	144	172	<i>punishable acts</i>
Załatwiono w inny sposób ^d :					<i>Resolved in another manner^d:</i>
w związku z demoralizacją	6752	7465	8620	10580	<i>due to demoralization</i>
w tym umorzono postępowanie	4304	4098	5517	6991	<i>of which proceedings discontinued</i>
w związku z czynami karalnymi	36590	36716	30571	31996	<i>due to punishable acts</i>
w tym umorzono postępowanie	19500	17901	16081	17899	<i>of which proceedings discontinued</i>
Skierowano na posiedzenie lub rozprawę w związku z:					<i>Directed to a session or hearing due to:</i>
demoralizacją	7642	10242	14051	17926	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	35540	38924	36983	40864	<i>punishable acts</i>
Na posiedzeniu lub rozprawie <i>At session or hearing</i>					
Orzeczono środki wychowawcze w związku z:					<i>Educative measures adjudicated due to:</i>
demoralizacją	7386	10169	13968	17593	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	30519	34660	32192	36506	<i>punishable acts</i>
Orzeczono środki poprawcze	1946	1509	1455	1464	<i>Correctional measures adjudicated</i>
Orzeczono inne środki i kary	60	34	37	62	<i>Punitive and other measures adjudicated</i>
Załatwiono w inny sposób ^e w związku z:					<i>Resolved in another manner^e due to:</i>
demoralizacją	848	1508	1910	2347	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	4098	5867	6158	6543	<i>punishable acts</i>

^a W latach 1995, 2000 i 2003 łącznie z zawieszonymi; patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 151. ^b Ustawa z dnia 21 V 1999 r. o zmianie ustaw Kodeks rodzinny i opiekuńczy, Kodeks cywilny, Kodeks postępowania cywilnego oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 52, poz. 532). ^c Dane dotyczą osób; patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 152. ^d Między innymi przekazano prokuratorom i innym sądom. ^e Umorzono, przekazano m.in. prokuratorom i innym sądom.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a In 1995, 2000 and 2003 including suspension cases; see general notes, item 9 on page 151. ^b Law on the Amendment of the Family and Guardianship Code, Civil Code, Code of Civil Proceedings and some other laws, dated 21 V 1999 (Journal of Laws No. 52, item 532). ^c Data relate to persons; see general notes, item 11 on page 152. ^d Among others handed over to prosecutor's offices and other courts. ^e Discontinued, handed over to prosecutor's offices and other courts.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 18 (95). NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z DEMORALIZACJĄ WEDŁUG WIEKU^aJUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL MEASURES WERE ADJUDICATED BY COMMON COURTS FOR DEMORALIZATION BY AGE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku lat At age						
		do 12 up to	13	14	15	16	17	
OGÓŁEM	2000	8878	2801	1290	1103	1367	1532	785
TOTAL	2003	12206	3101	1509	1637	2190	2365	1404
	2004	15193	3758	1796	1986	2811	3045	1797
W tym chłopcy	2000	6918	2494	1121	783	917	1043	560
Of which boys	2003	9145	2662	1256	1162	1471	1626	968
	2004	11285	3228	1454	1399	1899	2087	1218

a W momencie orzekania środka wychowawczego.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a At the moment of adjudicating the educative measure.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 19 (96). NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z CZYNAMI KARALNYMI

JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE ADJUDICATED AND UPHELD BY COMMON COURTS WITH RESPECT TO PUNISHABLE ACTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000		2003		2004		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym chłopcy of which boys	ogółem total	w tym chłopcy of which boys	ogółem total	w tym chłopcy of which boys	
OGÓŁEM	25667	22992	25521	22303	28342	24652	TOTAL

WEDŁUG WIEKU^a
BY AGE^a

13 lat	3678	3281	3831	3348	4418	3806	13
14	5591	4981	5941	5079	6622	5611	14
15	7541	6696	7786	6775	8640	7556	15
16 lat	8857	8034	7963	7101	8662	7679	16

WEDŁUG WYBRANYCH RODZAJÓW PRZESTĘPSTW
BY SELECTED TYPE OF CRIME

Przeciwko życiu i zdrowiu w tym:	3716	3264	4367	3821	5154	4510	Against life and health of which:
Zabójstwo — art. 148 Kk . . .	17	16	9	8	11	7	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 Kk	1396	1218	1427	1251	1683	1490	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 Kk	1795	1581	1985	1729	2137	1847	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przestępstwa związane z narkomanią — ustawa z dnia 26 IV 1997 r. (jedynolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198)	470	420	889	790	1252	1101	Crimes involved with drug addiction — law dated 26 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198)
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	289	266	463	450	510	487	Against public safety and safety of transport
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajności w tym:	823	692	1058	854	1378	1059	Against freedom, freedom of conscience and religion, sexual freedom and morals of which:
Groźba karalna i zmuszanie — art. 190 i 191 Kk	594	477	786	596	1097	796	Punishable threat and coercion — Art. 190 and 191 Criminal Code
Zgwałcenie — art. 197 Kk	49	46	79	73	80	79	Rape — Art. 197 Criminal Code

a W momencie popełnienia czynu karalnego.

a When punishable act was committed.

TABL. 19 (96). NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z CZYNAМИ KARALNYMI (dok.)

JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE ADJUDICATED AND UPHELD BY COMMON COURTS WITH RESPECT TO PUNISHABLE ACTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000		2003		2004		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym chłopcy <i>of which boys</i>	ogółem <i>total</i>	w tym chłopcy <i>of which boys</i>	ogółem <i>total</i>	w tym chłopcy <i>of which boys</i>	
Przeciwko rodzinie i opiece	50	45	104	84	214	190	Against the family and custody
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 Kk	39	36	87	69	189	169	Of which cruelty to family or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej	527	420	722	595	934	783	Against good name and personal integrity
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego	64	56	82	71	90	73	Against the activities of state institutions and local self-government
w tym:							of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 Kk	32	28	25	21	27	21	Infringings bodily inviolability or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
Wywieranie wpływu na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej — art. 224 § 1 Kk	7	7	9	8	4	2	Exerting influence on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration — Art. 224 § 1 Criminal Code
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego — art. 224 § 2 Kk	9	9	14	12	5	5	Exerting influence on a public official — Art. 224 § 2 Criminal Code
Znieważanie funkcjonariusza publicznego lub ponizanie albo znieważanie lub ponizanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 Kk	13	10	32	28	49	40	Insulting or belittling a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości	81	57	97	66	185	120	Against the judiciary
W tym fałszywe zeznania — art. 233 Kk	40	26	64	42	124	80	Of which false testimony — Art. 233 Criminal Code
Przeciwko porządkowi publicznemu	109	97	71	62	57	49	Against public order
Przeciwko wiarygodności dokumentów	418	342	421	329	383	290	Against the reliability of documents
W tym fałszowanie dokumentów — art. 270 Kk	282	235	256	186	248	180	Of which falsifying documents — Art. 270 Criminal Code
Przeciwko mieniu	18488	16720	17443	15321	18521	16264	Against property
w tym:							of which:
Kradzież rzeczy — art. 278 Kk	2924	2644	3448	3073	4206	3780	Property theft — Art. 278 Criminal Code
Kradzież z włamaniem — art. 279 Kk	6129	5936	4039	3886	3571	3414	Burglary — Art. 279 Criminal Code
Rozbój — art. 280 Kk	2152	1991	2123	1992	2362	2186	Robbery — Art. 280 Criminal Code
Kradzież rozbójnicza — art. 281 Kk	47	44	45	43	54	51	Theft with assault — Art. 281 Criminal Code
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 Kk	695	663	652	618	589	550	Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code
Przeciwko obrotowi gospodarczemu^b	47^c	46	45	43	54	53	Against economic activity^b
Przestępstwa skarbowe — Kodeks karny skarbowy (Dz. U. 1999 Nr 83, poz. 930) z późniejszymi zmianami	30	29	7	7	1	1	Treasury crimes — Treasury Penal Code (Journal of Laws 1999 No. 83, item 930) with later amendments

^b Dane za lata 2000 i 2003 skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. ^c W tym orzeczono środki wobec 6 nieletnich (chłopców) w związku z akcyzą (ustawa z dnia 2 XII 1993 r., Dz. U. Nr 127, poz. 584, z późniejszymi zmianami).

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^b Data for 2000 and 2003 have been corrected in relation to the data published in previous edition of the Yearbook. ^c Of which measures were adjudicated to 6 juveniles (boys) in connection with excise (law dated 2 XII 1993, Journal of Laws No. 127, item 584, with later amendments).

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 20 (97). NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH WEDŁUG RODZAJÓW ŚRODKÓW
 JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE ADJUDICATED AND UPHHELD BY COMMON COURTS BY TYPE OF MEASURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000		2003		2004		SPECIFICATION
	w związku z in relation to						
	demoralizacją demoralization	czynami karalnymi punishable acts	demoralizacją demoralization	czynami karalnymi punishable acts	demoralizacją demoralization	czynami karalnymi punishable acts	
NIELETNI	8878	25667	12206	25521	15193	28342	JUVENILES
Środki wychowawcze:							<i>Educative measures:</i>
nadzór:							<i>supervision by:</i>
kuratora	3570	9296	5294	8889	6691	9445	<i>probation officer</i>
rodziców	1300	5368	1594	4725	1784	4930	<i>parents</i>
umieszczenie w:							<i>placed in:</i>
ośrodka szkolno-wychowawczym ^a	355	447	425	482	527	485	<i>educational centre^a</i>
placówce opiekuńczo-wychowawczej	642	536	686	714	363 ^b	322 ^b	<i>other care and education centre</i>
młodzieżowym ośrodku wychowawczym	x	x	x	x	177	277	<i>youth education centre</i>
młodzieżowym ośrodku socjoterapii	x	x	x	x	22	26	<i>youth social therapy centre</i>
skierowanie do ośrodka kuratorskiego	154	152	240	225	244	209	<i>directed to probation officer's centre</i>
zobowiązanie do określonego zachowania	1293	2837	2275	3777	2853	3980	<i>obligation to certain behaviour</i>
upomnienie	2604	8270	3416	8288	4649	10125	<i>reprimand</i>
inne	244	557	294	511	412	893	<i>others</i>
Zakład poprawczy	1	1173	—	1259	—	1322	<i>Correctional centre</i>
w tym z warunkowym zawieszeniem	1	751	—	759	—	781	<i>of which with temporary suspension</i>
Pozbawienie wolności	x	4	x	4	x	—	<i>Imprisonment</i>

^a Do 2001 r. — zakład wychowawczy. ^b Dotyczy orzeczeń z lat poprzednich, które uprawomocniły się w 2004 r.

U w a g a. W podziale według środków wychowawczych nieletni może być wykazany kilkakrotnie, ponieważ sąd może orzec kilka rodzajów środków.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Until 2001 — educational institution. ^b Pertains to decisions from previous years which became effective in 2004.

Note. In the division by adjudicated educational measures, juvenile may be shown several times, because the court may adjudicate a number of educational measures.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 21 (98). NIELETNI WEDŁUG WYKONYWANYCH ŚRODKÓW WYCHOWAWCZYCH LUB POPRAWCZYCH
 JUVENILES BY EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES ADJUDICATED

RODZAJE ŚRODKÓW	2000	2003	2004	TYPE OF MEASURE
Nadzór: kuratora	39389	42538	45072	<i>Supervision by: probation officer</i>
w tym społecznego	22914	24660	27410	<i>of which voluntary</i>
rodziców	15706	14406	14520	<i>parents</i>
Umieszczenie w:				<i>Placed in:</i>
zakładzie poprawczym	2349	2152	2114	<i>correctional centre</i>
młodzieżowym ośrodku wychowawczym			4203	<i>youth education centre</i>
młodzieżowym ośrodku socjoterapii	6879 ^a	7764 ^a	986	<i>youth social therapy centre</i>
ośrodku szkolno-wychowawczym			2261	<i>educational centre</i>
Skierowanie do ośrodka kuratorskiego	866	1298	1240	<i>Directed to probation officer's centre</i>

^a Dotyczy umieszczeń w zakładzie wychowawczym i w placówce opiekuńczo-wychowawczej.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Concerns placed in educational institution and other care and education centre.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 22 (99). **ZAKŁADY POPRAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII I SCHRONISKA DLA NIELETNICH**

Stan w dniu 31 XII

CORRECTIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES, YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES AND DETENTION CENTRES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Zakłady poprawcze					Correctional centres
Zakłady	28	26	26	26	Centres
Wychowankowie	1451	1622	1431	1398	Residents
Młodzieżowe ośrodki wychowawcze^a					Youth education centres^a
Placówki	48	48	.	44	Centres
Wychowankowie	2779	2866	.	2570	Residents
Młodzieżowe ośrodki socjoterapii^a					Youth social therapy centres^a
Placówki	7	14	.	10	Centres
Wychowankowie	577	1818	.	1174	Residents
Schroniska dla nieletnich					Detention centres
Schroniska	20	18	18	17	Institutions
Zatrzymani	519	601	611	594	Detainees

^a W latach 1995, 2000 i 2004 — stan w dniu 31 X.

Źródło: w zakresie zakładów poprawczych i schronisk dla nieletnich — dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a In 1995, 2000 and 2004 — as of 31 X.

Source: with regard to correctional centres and detention centres — data of the Ministry of Justice.

TABL. 23 (100). **MAŁOLETNI POD NADZOREM SĄDÓW**

Stan w dniu 31 XII

JUVENILES UNDER COURT SUPERVISION

As of 31 XII

MAŁOLETNI	1995	2000	2003	2004	JUVENILES
OGÓŁEM	162134	171729	163231	173784	TOTAL
w tym sieroty naturalne	6130	6854	5754	5528	of which natural orphans
W tym umieszczeni w:					Of which those placed in:
rodzinach zastępczych	36894	40650	40197	41754	foster families
placówkach opiekuńczo-wychowawczych	30277	30748	27614	26292	care and education centres

U w a g a. Nadzór sądu sprawowany jest wobec osób małoletnich (poniżej 18 lat), które są sierotami naturalnymi lub których rodziców sąd pozbawił władzy rodzicielskiej, ograniczył ją lub zawiesił.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Note. Court's supervision is exercised with regard to juveniles (under 18 years) who are natural orphans or whose parents have been deprived of parental rights, or whose rights have been restricted or suspended.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 24 (101). SZKOŁY W ZAKŁADACH POPRAWCZYCH, MŁODZIEŻOWYCH OŚRODKACH WYCHOWAWCZYCH I SCHRONISKACH DLA NIELETNICH

Stan na początku roku szkolnego

SCHOOLS IN CORRECTIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES AND DETENTION CENTRES

As of the beginning of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995/96		2000/01		2003/04		2004/05		SPECIFICATION
	szkoły schools	ucz- niowie pupils	szkoły schools	ucz- niowie pupils	szkoły schools	ucz- niowie pupils	szkoły schools	ucz- niowie pupils	
Zakłady poprawcze									Correctional centres
Szkoły podstawowe . . .	28	1157	22	152	18	195	15	199	Primary schools
Gimnazja	x	x	25	421	26	971	26	891	Lower secondary schools
Szkoły ponadpodstawo- we — zasadnicze (za- wodowe)	23	462	25	467	26	364	x	x	Upper secondary (post- primary) schools — basic vocational
Szkoły ponadgimnazjalne — zasadnicze zawo- dowe	x	x	x	x	x	x	23	302	Upper secondary schools — basic vocational
Młodzieżowe ośrodki wychowawcze^a									Youth education centres^a
Szkoły podstawowe	38	2289	32	722	32	458	18	341	Primary schools
Gimnazja	x	x	39	1369	63	2455	33	1585	Lower secondary schools
Szkoły ponadpodstawo- we — zasadnicze (za- wodowe)	25 ^b	886 ^b	23	827	1	16	1	12	Upper secondary (post- primary) schools — basic vocational
Szkoły ponadgimnazjalne — zasadnicze za- wodowe	x	x	x	x	14	276	17	323	Upper secondary schools — basic vocational
Schroniska dla nieletnich									Detention centres
Szkoły podstawowe . . .	6	176	8	156	7	91	8	50	Primary schools
Gimnazja	x	x	8	217	8	268	10	267	Lower secondary schools
Szkoły ponadpodstawo- we — zasadnicze (za- wodowe)	4	41	3	107	6	64	x	x	Upper secondary (post- primary) schools — basic vocational
Szkoły ponadgimnazjalne — zasadnicze za- wodowe	x	x	x	x	x	x	6	42	Upper secondary schools — basic vocational

^a Od roku szkolnego 2003/04 łącznie z młodzieżowymi ośrodkami socjoterapii. ^b łącznie ze szkołami przysposabiającymi do pracy zawodowej.

U w a g a. W przypadku szkół prowadzonych wspólnie przez zakłady poprawcze i schroniska dla nieletnich, szkoły wykazano w zakładach poprawczych, uczniów — odpowiednio w danych placówkach.

Źródło: w zakresie zakładów poprawczych i schronisk dla nieletnich — dane Ministerstwa Sprawiedliwości, w zakresie młodzieżowych ośrodków wychowawczych za lata szkolne 1995/96 i 2000/01 — dane Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu.

^a Since the school year 2003/04 including youth social therapy centres. ^b Including job-training schools.

Note. In the case of schools administered jointly by correctional centres and detention centres for juveniles, these schools are shown in correctional centres, while pupils are shown respectively in centre data.

Source: with regard to correctional centres and detention centres — data of the Ministry of Justice, with regard to youth education centres for the school years 1995/96 and 2000/01 — data of the Ministry of National Education and Sport.

TABL. 25 (102). **RODZINNE OŚRODKI DIAGNOSTYCZNO-KONSULTACYJNE I FILIE**
FAMILY DIAGNOSTIC AND ADVISORY CENTRES AND BRANCHES

LATA YEARS	Ośrodki Centres	Filie Branches	Wydane opinie w sprawach Opinions issued in cases concerning			Osoby badane Persons examined
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII	nieletnich juveniles	opiekuń- czych custody	rozwo- dowych divorce		
1995	66	5	6429	7353	5533	45508
2000	65	2	6066	6799	4603	52740
2003	65	2	6760	7634	4243	56760
2004	65	2	6733	8642	4457^a	61951

^a Ponadto w sprawach o separację wydano 217 opinii.
 Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Moreover, 217 opinions in separation cases.
 Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 26 (103). **ORZECZENIA SĄDÓW Powszechnych Pierwszej Instancji**
W SPRAWACH KARNYCH DOROSŁYCH

ADJUDICATIONS OF COMMON COURTS OF FIRST INSTANCE
IN CRIMINAL CASES INVOLVING ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000			2003			2004			
	ogółem total	w tym w sprawach z oskarżenia of which in cases involving		ogółem total	w tym w sprawach z oskarżenia of which in cases involving		ogółem total	w sprawach z oskarżenia in cases involving		
		pub- licznego indict- ment	prywat- nego private accusa- tion		pub- licznego indict- ment	prywat- nego private accusa- tion		pub- licznego indict- ment	prywat- nego private accusa- tion	w trybie art. 55 § 1 Kpk w zwi- ązku z art. 330 § 2 Kpk ^a in res- pect to art. 55 § 1 ^a in con- nection with art. 330 § 2 ^a
Osądzono Cases heard	300123	292240	7821	497531	489731	7729	564196	555988	8110	98
Skazano Sentences	250154	248831	1284	434812	433382	1428	500799	499264	1523	12
Uniewinniono Acquittals	9980	9231	747	12520	11736	762	13070	12192	859	19
Odstąpiono od wymierzenia kary Punishment withheld	1460	1234	226	1857	1636	221	1387	1134	253	—
Warunkowo umorzono postępo- wanie Proceedings provisionally dis- continued	23399	22651	744	31959	31341	618	31713	31003	707	3
Umorzono Discontinued	15130	10293	4820	16383	11636	4700	17227	12395	4768	64

^a Dotyczy powtórnego wydania przez prokuratora postanowienia o odmowie wszczęcia lub o umorzeniu postępowania.
 Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Criminal Proceedings Code; concerning re-issued decisions of the prosecutor regarding refusals to institute or discontinue proceedings.

Source: data of the Ministry of Justice.

Uwaga do tablic 27—29

Dane o dorosłych skazanych prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego podano łącznie z osobami skazanymi za przestępstwa popełnione za granicą.

Note to tables 27—29

The data on adults sentenced by common courts for crimes prosecuted on the basis of an indictment are presented jointly with persons sentenced for crimes committed abroad.

TABL. 27 (104). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW**
ADULTS SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF CRIME

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2000	2003	2004		TYPE OF CRIME
			ogółem total	w tym męż- czyźni of which men	
OGÓŁEM	222815	415933	513410	473926	TOTAL
w tym:					of which:
Przeciwko życiu i zdrowiu	21418	31285	43313	40632	Against life and health
w tym:					of which:
Zabójstwo — art. 148 Kk	480	572	751	664	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 Kk	6867	7716	9323	8819	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 Kk	10511	12113	15284	14582	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przestępstwa związane z narkomanią — ustawa z dnia 26 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) ^a	2878	9878	16660	15645	Crimes involved with drug addiction — law dated 26 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) ^a
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	11020	140921	159894	155656	Against public safety and safety of transport
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a Kk ^b	4	129910	145618	142672	Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code ^b
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajności	9465	11995	15976	14740	Against freedom, freedom conscience and religion, sexual freedom and morals
w tym:					of which:
Groźba karalna i zmuszanie — art. 190 i 191 Kk	7211	9067	11690	10711	Punishable threat and coercion — Art. 190 and 191 Criminal Code
Zgwałcenie — art. 197 Kk	776	986	1252	1240	Rape — Art. 197 Criminal Code
Prezentowanie lub produkowanie treści pornograficznych — art. 202 Kk	12	19	32	30	Presenting or producing pornographic content — Art. 202 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece	34578	31896	35546	34502	Against the family and custody
w tym:					of which:
Znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 Kk	13474	13952	17158	16735	Cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Uchylanie się od obowiązku alimentacyjnego — art. 209 Kk	20984	17700	18065	17527	Avoidance of duty of alimony — Art. 209 Criminal Code

^a Łącznie ze skazanymi z ustawy z dnia 31 I 1985 r. o zapobieganiu narkomanii (Dz. U. Nr 4, poz. 15) z późniejszymi zmianami. ^b Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy — Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

^a Including sentenced from the Law on the Prevention of Drug Addiction, dated 31 I 1985 (Journal of Laws No. 4, item 15) with later amendments. ^b Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

TABL. 27 (104). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (dok.)

ADULTS SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF CRIME (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2000	2003	2004		TYPE OF CRIME
			ogółem total	w tym męż- czyźni of which men	
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej	304	553	822	637	Against good name and personal integrity
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego	4609	6988	9989	9105	Against the activities of state institutions and local self-government
w tym:					of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 Kk	1202	1559	2015	1856	Infringing bodily inviolability or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
Wywieranie wpływu na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej — art. 224 § 1 Kk	277	475	666	626	Exerting influence on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration — Art. 224 § 1 Criminal Code
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego — art. 224 § 2 Kk	1396	2059	2833	2607	Exerting influence on a public official — Art. 224 § 2 Criminal Code
Znieważenie funkcjonariusza publicznego lub poniżanie albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 Kk	1078	1821	2682	2417	Insulting or belittling a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code
Sprzedajność — art. 228 Kk	104	121	307	280	Venality — Art. 228 Criminal Code
Przekupstwo — art. 229 Kk	395	647	1025	919	Bribery — Art. 229 Criminal Code
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości	5685	12497	19489	18114	Against the judiciary
W tym fałszywe zeznania — art. 233 Kk	2096	3393	4716	3698	Of which false testimony — Art. 233 Criminal Code
Przeciwko porządkowi publicznemu	2914	3895	5523	4874	Against public order
Przeciwko wiarygodności dokumentów	16275	18272	21500	16899	Against the reliability of documents
W tym fałszowanie dokumentów — art. 270 Kk	13435	14405	16449	12703	Of which falsifying documents — Art. 270 Criminal Code
Przeciwko mieniu	100150	133143	173181	155686	Against property
w tym:					of which:
Kradzież rzeczy — art. 278 Kk	23061	33737	45972	41300	Property theft — Art. 278 Criminal Code
Kradzież z włamaniem — art. 279 Kk	32424	29725	34874	34114	Burglary — Art. 279 Criminal Code
Rozbój — art. 280 Kk	8502	11134	15064	14512	Robbery — Art. 280 Criminal Code
Kradzież rozbójnicza — art. 281 Kk	314	630	1021	976	Theft with assault — Art. 281 Criminal Code
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 Kk	966	1395	1895	1793	Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code
Przeciwko obrotowi gospodarczemu	6061	6349	7514	6226	Against economic activity^c
Przestępstwa skarbowe — Kodeks karny skarbowy (Dz. U. 1999 Nr 83, poz. 930) z późniejszymi zmianami	3597	9446	10448	8536	Treasury crimes — Treasury Penal Code (Journal of Laws 1999 No. 83, item 930) with later amendments

^c Dane za lata 2000 i 2003 skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^c Data for 2000 and 2003 have been corrected in relation to the data published in previous edition of the Yearbook.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 28 (105). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA SCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG PŁCI I WIEKU

ADULTS SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY SEX AND AGE

WIEK W CHWILI POPEŁNIENIA PRZESTĘPSTWA AGE AT THE MOMENT OF COMMITTING CRIME	2000	2003	2004		2000	2003	2004
			ogółem total	w tym mężczyźni of which men			
OGÓŁEM TOTAL	222815	415933	513410	473926	75,7	137,2	168,0
17–20 lat	53796	76325	92118	87003	205,4	285,9	356,1
21–24	35830	62841	77129	72080	145,5	246,1	296,3
25–29	30750	59398	74208	68437	112,7	199,8	244,6
30–34	25128	46227	57265	52567	104,9	182,1	218,6
35–39	24914	43303	51835	47170	96,6	180,4	218,3
40–44	23517	46085	54945	49773	75,4	166,8	207,9
45–49	15035	38630	48629	44361	49,0	123,6	156,4
50–59	10271	34229	45632	42040	25,1	71,0	89,8
60 lat i więcej and more	3575	8895	11649	10495	5,6	13,7	17,9

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 29 (106). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA SCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY

ADULTS SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF PUNISHMENT

A. RODZAJE I WYMIAR KARY

TYPE OF PUNISHMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM	222815	415933	513410	TOTAL
w tym:				of which:
Grywna	33699	93274	111491	Fine
W tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	1773	3951	4207	Of which with conditional suspension of punishment
Ograniczenie wolności	14796	52763	71887	Restriction of freedom
z orzeczeniem:				with adjudication of:
obowiązku wykonywania nieodpłatnej kontrolowanej pracy na określone cele	14507	52190	71283	the obligation to perform supervised unpaid work for specified goals
potrącenia z wynagrodzenia za pracę na określony cel	289	573	604	deductions from wages and salaries for work for a specified goal
Wymiar kary:				Type of punishment:
w tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	1445	3426	3966	of which with conditional suspension of punishment
do 6 miesięcy	8065	31914	40829	up to 6 months
powyżej 6 miesięcy	6731	20849	31058	over 6 months
Pozbawienie wolności	174184	269643	327331	Imprisonment
bezwzględne	30687	36588	48993	absolute
z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	143497	233055	278338	with conditional suspension of punishment
w tym z zastosowaniem dozoru	56876	69398	80706	of which supervision
Wymiar kary:				Type of punishment:
poniżej 3 miesięcy	573	3181	2710	below 3 months
3 miesiące	3452	12401	13763	3 months
4 i 5 miesięcy	6137	19328	23127	4 and 5 months
6 miesięcy	22564	47020	58273	6 months
powyżej 6 miesięcy poniżej roku	33673	55184	64152	over 6 months below 1 year
rok	52792	66542	81337	1 year
powyżej roku do 2 lat	48379	57950	73248	over 1 year to 2 years
powyżej 2 lat poniżej 3 lat	1676	2413	3432	over 2 years below 3 years
3 lata	2114	2352	3132	3 years
powyżej 3 lat poniżej 5 lat	1616	1895	2352	over 3 years below 5 years
5 lat	372	466	621	5 years
powyżej 5 do 10 lat	641	698	868	over 5 years to 10 years
powyżej 10 do 15 lat	195	213	316	over 10 years to 15 years
25 lat pozbawienia wolności	49	92	109	25 years imprisonment
Dożywotnie pozbawienie wolności	12	18	27	Life imprisonment
Grywna orzeczona obok kary pozbawienia wolności	65655	89186	111154	Fine in addition to imprisonment

TABL. 29 (106). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY (dok.)

ADULTS SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF PUNISHMENT (cont.)

B. GRZYWNY

FINES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Według wymiaru grzywny By size of fine							
		50 zł i mniej 50 zł and less	51— —100	101— —200	201— —300	301— —500	501— —1000	1001— —2000	2001 zł i więcej 2001 zł and more
Grzywna 2000	33699	18	335	1359	3051	7937	15032	4260	1707
Fine	2003	93274	103	627	2899	8958	25585	40356	3409
	2004	111491	47	604	2954	9488	29108	50258	14467
Grzywna orzeczona obok kary po- 2000	65655	33	917	3619	6922	17379	26516	7000	3269
zbawienia wolności	2003	89186	48	1311	6443	12649	25858	31547	3796
Fine in addition to imprisonment	2004	111154	55	1758	8034	15268	31809	38628	9697

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 30 (107). PRAWOMOCNE ORZECZENIA SĄDÓW REJONOWYCH W SPRAWACH O WYKROCZENIA^a
ADJUDICATIONS UPHELD OF DISTRICT COURTS IN PETTY OFFENCES^a

LATA ORZECZENIA	Ogółem Total	W tym za wykroczenia przeciwko Of which offences against				YEARS ADJUDICATIONS
		porządkowi i spoko- jowi pub- licznemu — art. 51 i 58 Kw public peace and order — Art. 51 and 58 Petty Offences' Code	bezpieczeń- stwu osób i mienia — art. 70 § 2 i art. 77 Kw safety of people and property — Art. 70 § 2 and Art. 77 Petty Offences' Code	bezpie- czeństwu i porząd- kowi w ko- munikacji ^b — rozdz. XI Kw traffic safety and order ^b — Chapter XI Petty Offences' Code	mieniu — rozdz. XIV Kw property — Chapter XIV Petty Offences' Code	
OGÓŁEM . . . 1995	565158	48977	3486	349332	28077	TOTAL
2000	598214	45171	2487	316149	95013	
2003	455786	38777	10331	152073	123896	
2004	422543	33656	10119	162446	100035	
w tym w postępo- waniu zwykłym	214036	17557	5467	85507	49765	of which ordinary proceedings
w tym:						of which:
Orzeczone kary zasad- nicze	378881	29311	9062	147156 ^c	88564	Adjudicated principal punishments
w tym grzywny . . .	320266	21711	7483	139798	59782	of which fines
Uniewinnienia	21994	2596	692	8293	5861	Acquittals
Umorzenia	14389	1053	170	5832	4164	Discontinuations

^a W latach 1995 i 2000 — orzeczenia kolegów do spraw wykroczeń; patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 152. ^b W latach 2003 i 2004 bez czynów, które zgodnie z nowelizacją Kodeksu karnego (ustawa z dnia 14 IV 2000 r., Dz. U. Nr 48, poz. 548) są kwalifikowane jako przestępstwa. ^c Ponadto orzeczono zakaz prowadzenia pojazdów w 19620 przypadkach.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a In 1995 and 2000 — adjudications by petty offences' boards; see general notes, item 13 on page 152. ^b In 2003 and 2004 excluding petty offences, which in accordance with the amendment of the Criminal Code (law dated 14 IV 2000, Journal of Laws No. 48, item 548) are classified as crimes. ^c Moreover, 19620 cases were adjudicated revoking the right to operate a vehicle.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 31 (108). SĄDY WOJSKOWE

MILITARY COURTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

LICZBA JEDNOSTEK — stan w dniu 31 XII
NUMBER OF UNITS — as of 31 XII

Sądy okręgowe	2	2	2	Regional courts
Sądy garnizonowe	10	10	10	Garrison courts

ORZECZENIA ZA PRZESTĘPSTWA^a
ADJUDICATIONS FOR CRIMES^a

Osądzono	5070	3714	3227	Cases heard
Skazano	4616	3243	2916	Sentences
areszt wojskowy	103	21	8	military arrest
pozbawienie wolności	3433	1921	1656	imprisonment
ograniczenie wolności	719	1140	1064	restriction of freedom
grzywna	356	161	186	fine
wyłącznie środek karny	5	—	2	punitive measure only
Warunkowo umorzono postępowanie	195	206	156	Proceedings provisionally discontinued
Umorzono postępowanie	64	83	74	Proceedings discontinued
Uniewinniono	45	97	33	Acquittals
Odstąpiono od wymierzenia kary	150	85	48	Punishment withheld

^a Ponadto w 2004 r. w związku z wyroczeniami osądzono 1665 osób, w tym skazano 1579 osób.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Moreover, in 2004, 1665 persons were heard with regard to offences, of which 1579 persons were sentenced.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 32 (109). TYMCZASOWO ARESZTOWANI I ODBYWAJĄCY KARY

Stan w dniu 31 XII

PRETRAIL AND CONVICTS UNDERGOING PUNISHMENT

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	---------------

OGÓŁEM
TOTAL

OGÓŁEM	61136	70544	79281	80368	GRAND TOTAL
w tym zatrudnieni ^a . . . . .	.	14646	16063	17407	of which employed ^a
w tym odpłatnie	12862	10952	9933	10883	of which remunerated
Mężczyźni	59680	68815	77122	78059	Men
w tym młodociani ^b	6601	18895	6968	5773	of which young prisoners ^b
Kobiety	1456	1729	2159	2309	Women
w tym młodociane ^b	115	370	157	142	of which young prisoners ^b
Tymczasowo aresztowani	15686	22032	18240	15055	Pretrail
w tym zatrudnieni ^a . . . . .	.	1442	1199	1035	of which employed ^a
w tym odpłatnie	1104	881	501	422	of which remunerated
W tym młodociani ^b	3244	8381	3507	2463	Of which young prisoners ^b
Skazani	44779	48006	60773	64975	Convicts
w tym zatrudnieni ^a . . . . .	.	13204	14864	16372	of which employed ^a
w tym odpłatnie	11758	10071	9432	10461	of which remunerated
W tym młodociani ^b	3434	10803	3598	3420	Of which young prisoners ^b
Ukarani	671	506	268	338	Punished
W tym młodociani ^b	38	81	20	32	Of which young prisoners ^b

^a W czasie odbywania kary lub trwania tymczasowego aresztowania (za 1995 r. brak informacji dotyczących zatrudnionych nieodpłatnie). ^b W 1995 r. — w wieku 17—21 lat, w 2000 r. — w wieku 15—24 lat, w latach 2003 i 2004 — w wieku 15—21 lat.

^a During punishment or temporary arrest (in 1995 lack of information concerning employment free of charge). ^b In 1995 — aged 17—21, in 2000 — aged 15—24, in 2003 and 2004 — aged 15—21.

TABL. 32 (109). TYMCZASOWO ARESZTOWANI I ODBYWAJĄCY KARY (dok.)

Stan w dniu 31 XII

PRETRAIL AND CONVICTS UNDERGOING PUNISHMENT (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Z OGÓŁEM — SKAZANI WEDŁUG WYMIARU KARY OF TOTAL — CONVICTS BY TYPE OF PUNISHMENT					
RAZEM	45450^f	48006	60773	64975	TOTAL
w tym wielokrotnie karani	27519	23907	26896	28371 ^d	of which previously convicted
według wymiaru odbywanej kary:					of which by type of punishment applied:
Zasadniczej	45450	46700	59080	62651	Principal
Od 1 miesiąca do 3 miesięcy	3246	182	353	449	1 to 3 months
Powyżej 3 miesięcy do 6 miesięcy		1312	1860	2629	Over 3 to 6 months
Powyżej 6 miesięcy do 1 roku	7706	7725	8704	9683	Over 6 months to 1 year
Powyżej 1 roku do 1 roku i 6 miesięcy	12310	8002	8643	9155	Over 1 year to 1 year and 6 months
Powyżej 1 roku i 6 miesięcy do 2 lat		6673	8567	9432	Over 1 year and 6 months to 2 years
Powyżej 2 do 3 lat	8134	7185	9641	10040	Over 2 to 3 years
Powyżej 3 do 5 lat	7542	7402	10921	10285	Over 3 to 5 years
Powyżej 5 do 10 lat	4386	5082	6393	6823	Over 5 to 10 years
Powyżej 10 do 15 lat	1493	2231	2763	2850	Over 10 to 15 years
25 lat	633	861	1115	1172	25 years
Dożywotnie pozbawienie wolności	—	45	120	133	Life imprisonment
Zastępczej		1306	1693	2324	Substitutive
Do 30 dni		368	530	640	Up to 30 days
Powyżej 30 dni do 180 dni		798	1041	1527	Over 30 to 180 days
Powyżej 180 dni do 270 dni		87	67	115	Over 180 to 270 days
Powyżej 270 dni do 12 miesięcy		35	46	32	Over 270 days to 12 months
Powyżej 12 miesięcy ^e		18	9	10	Over 12 months ^e

^c Łącznie z ukaranymi. ^d Z tego 13671 po raz drugi, 14700 po raz trzeci i więcej. ^e Zastępcza kara pozbawienia wolności, określona w prawomocnym wyroku przed wejściem w życie Kodeksu karnego z 1997 r.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^c Including punished. ^d Convicted for the second time — 13671, for the third time and more — 14700. ^e Substitutive penalty of imprisonment defined in the final judgement prior the Criminal Code of 1997 becoming binding.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 33 (110). WARUNKOWE PRZEDTERMINOWE ZWOLNIENIA SKAZANYCH ODBYWAJĄCYCH KARĘ POZBAWIENIA WOLNOŚCI

CONDITIONAL RELEASES FROM SERVING THE FULL SENTENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Skazani ^d , warunkowo przedterminowo zwolnieni z zakładów karnych	25651	14276	19370	21317	Convicted ^a offenders on conditional early release from penal institutions based on
na wniosek dyrektora zakładu karnego ^b	17577	7064	8896	9679	a motion of the penal institution director ^b
na wniosek własny, pełnomocnika lub obrońcy ^c	8074	7167	10418	11546	a motion of the convict, representative or attorney ^c
na wniosek prokuratora lub sądu		1	39	76	a motion of the prosecutor or court
na wniosek sądowego kuratora zawodowego	x	39	17	13	a motion of the professional court probation officer
przez sąd z urzędu	x	5	—	3	by court officially

^a Łącznie ze skazanymi, którym pozostało odbycie zastępczej kary pozbawienia wolności. ^b, ^c W 1995 r.: ^b — na wniosek administracji penitencjarnej, ^c — na wniosek własny, prokuratora lub sądu.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Including convicts, who had to remain to undergo substitute punishment of imprisonment. ^b, ^c In 1995: ^b — a motion of penitentiary administration, ^c — a motion of the convict, prosecutor or court.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 34 (111). ZAKŁADY KARNE I ARESZTY ŚLEDTCZE

Stan w dniu 31 XII

PRISONS AND REMAND PRISONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM	154	156	156	156	TOTAL
Zakłady karne	84	86	86	86	Prisons
Areszty śledcze	70	70	70	70	Remand prisons

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 35 (112). ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA SŁUŻBY WIĘZIENNEJ

PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES OF PENITENTIARY STAFF

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Funkcjona- nariusze Prison staff	Pracownicy cywilni Civilian employees			
			razem total	w tym of which		
				szkoleniowa health service	nauczyciele teachers	
Przeciętne zatrudnienie	1995	21534	20759	775	512	216
Average paid employment	2000	23045	21937	1108	523	208
	2003	23595	22403	1192	519	194
	2004	24169	22918	1251	538	190
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^a w zł	2000	x	2054,90	2168,46	2537,49	2347,96
Average monthly gross wages and salaries ^a in zł	2003	x	2576,50	2471,64	2722,59	2977,94
	2004	x	2619,87	2575,85	2787,78	3184,13

^a Wynagrodzenia funkcjonariuszy nie zawierają składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe (ustawa z dnia 23 VII 2003 r., Dz. U. Nr 166, poz. 1609), z wyjątkiem przyjętych do służby od 1 I 1999 r., których wynagrodzenia do 30 IX 2003 r. zawierały składki na obowiązkowe ubezpieczenia emerytalne i rentowe; wynagrodzenia pracowników cywilnych podaje się ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Wages and salaries of prison staff do not include contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness (law dated 23 VII 2003, Journal of Laws No. 166, item 1609), except those serving since 1 I 1999 whose wages and salaries included contributions to compulsory retirement and pension security until 30 IX 2003; wages and salaries of civilian employees are given including contributions to compulsory social security.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 36 (113). PEŁNOZATRUDNIENI W SŁUŻBIE WIĘZIENNEJ

Stan w dniu 31 XII

FULL-TIME PAID EMPLOYMENT OF PENITENTIARY STAFF

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004			SPECIFICATION
				ogółem total	z wykształceniem by education		
					wyższym tertiary	średnim ^a secondary ^a	
OGÓŁEM	21176	22517	23164	23847^b	7183	16664	TOTAL
Funkcjonariusze	20905	21988	22536	23188	6825	16363	Prison staff
na stanowiskach:							holding posts:
oficerskich	4048	4860	5542	5787	5483	304	officers
chorążych	1589	2045	2448	2446	570	1876	warrant officers
podoficerskich	15268	15083	14546	14955	772	14183	non-commissioned officers
Pracownicy cywilni	271	529	628	659	358	301	Civilian employees

^a Łącznie z policealnym, zasadniczym (zawodowym) i podstawowym. ^b W tym kobiety — 3771.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Including post-secondary, basic vocational and elementary. ^b Of which women — 3771.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 37 (114). **OCHRONA ZDROWIA W ZAKŁADACH KARNYCH**

Stan w dniu 31 XII

HEALTH CARE IN PRISONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Szpitala	14	14	14	14	Hospitals
Łóżka w szpitalach	1417	1344	1309	1270	Beds in hospitals
Izby chorych	154	157	156	156	Infirmarys
Ambulatoria	154	157	156	156	Ambulatory departments
Gabinety stomatologiczne	160	160	159	159	Stomatological offices
Apteki	35	40	37	34	Pharmacies
Zatrudnieni:					Employees:
lekarze, dentyści i farmaceuci	674	703	692	692	doctors, dentists and pharmacists
w tym kobiety	475	540	522	544	of which women
personel średni	974	988	969	970	mid-level staff
w tym kobiety	905	906	886	878	of which women

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 38 (115). **BIBLIOTEKI W ZAKŁADACH KARNYCH**

Stan w dniu 31 XII

LIBRARIES IN PRISONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Biblioteki (bez filii)	154	156	156	156	Libraries (without branches)
Księgozbiór w tys. wol.	1641	1620	1605	1612	Books in thous. vol.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 39 (116). **SZKOŁY W ZAKŁADACH KARNYCH**

Stan na koniec roku szkolnego

SCHOOLS IN PRISONS

As of the end of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995/96	2000/01	2003/04	2004/05	SPECIFICATION
SZKOŁY SCHOOLS					
Podstawowe	20	2	3	3	Primary
Gimnazja	x	9	10	10	Lower secondary
Ponadpodstawowe:					Upper secondary (post-primary):
zasadnicze (zawodowe)	45	30	28	x	basic vocational
średnie:					secondary:
ogólnokształcące	x	2	8	x	general
zawodowe	21	15	14	x	vocational
Ponadgimnazjalne:					Upper secondary:
zasadnicze zawodowe	x	x	x	28	basic vocational
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	x	x	11	supplementary general
licea profilowane	x	x	x	1	specialized
technika uzupełniająca	x	x	x	12	supplementary technical
Kursy zawodowe ^a (w ciągu roku)	50	66	58	69	Vocational courses ^a (during the year)

^a W latach kalendarzowych: 1995, 2000, 2003 i 2004.^a In the calendar years: 1995, 2000, 2003 and 2004.

TABL. 39 (116). SZKOŁY W ZAKŁADACH KARNYCH (dok.)

Stan na koniec roku szkolnego
 SCHOOLS IN PRISONS (cont.)
 As of the end of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995/96	2000/01	2003/04	2004/05	SPECIFICATION
UCZNIOWIE SZKÓŁ STUDENTS OF SCHOOLS					
Podstawowych	762	56	63	43	Primary
Gimnazjów	x	388	484	411	Lower secondary
Ponadpodstawowych:					Upper secondary (post-primary):
zasadniczych (zawodowych)	2701	2524	2311	x	basic vocational
średnich:					secondary:
ogólnokształcących	x	92	443	x	general
zawodowych	616	688	521	x	vocational
Ponadgimnazjalnych:					Upper secondary:
zasadniczych zawodowych	x	x	x	2323	basic vocational
uzupełniających liceów ogólnokształcących	x	x	x	553	supplementary general
liceów profilowanych	x	x	x	18	specialized
techników uzupełniających	x	x	x	504	supplementary technical
Kursów zawodowych ^a (w ciągu roku)	1121	1085	848	965	Vocational courses ^a (during the year)

^a W latach kalendarzowych: 1995, 2000, 2003 i 2004.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a In the calendar years: 1995, 2000, 2003 and 2004.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 40 (117). KURATORZY SĄDOWI

Stan w dniu 31 XII
 COURT PROBATION OFFICERS
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Kuratorzy zawodowi dla:					Professional probation officers for:
nieletnich	1619	1825	1777	1748	juveniles
dorosłych	1436	1712	1914	2300	adults
Kuratorzy społeczni dla:					Voluntary probation officers for:
nieletnich	7793	9295	8804	9076	juveniles
dorosłych	10146	13866	16472	17597	adults

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 41 (118). SPRAWY ZAŁATWIONE PRZEZ KOMORNIKÓW

CASES RESOLVED BY COURT RECEIVERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM	851494	1290226	1599294^a	TOTAL
w tym:				of which:
Egzekucja należności sądowych	365045	279809	306164	Debt enforcement in courts
Egzekucja świadczeń powtarzających się w tym alimentacyjnych	41132	46690	59088	Enforcement of repeated performances of which alimonies
O zabezpieczenie roszczeń	41063	46466	58221	To secure claims
O opróżnienie lokali mieszkalnych	2978	7210	11695	To vacate dwellings
w tym bez zapewnienia lokalu socjalnego	13222	8528	8045	of which without providing a temporary dwelling
Egzekucja innych świadczeń niepieniężnych	9257	4557	5264	Enforcement of other non-pecuniary performances
	2590	3248	3660	

^a Ponadto 1961 tys. spraw (według stanu w dniu 31 XII) było w trakcie załatwiania.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Moreover, 1961 thous. cases (as of 31 XII) were being resolved.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 42 (119). **DZIAŁALNOŚĆ NOTARIUSZY**
ACTIVITIES OF NOTARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
Akty notarialne	1020	1216	1273	1337	<i>Notarial deeds</i>
w tym dotyczące:					<i>of which concerning:</i>
umowy o sprzedaż nieruchomości	362	346	355	332	<i>sale agreements for property</i>
rolnych	96	85	84	80	<i>agricultural property</i>
w tym przez Skarb Państwa lub organ					<i>of which by the State Treasury or</i>
jednostki samorządu terytorialnego	24	14	16	17	<i>agency of local self-government</i>
pozostałych	266	261	271	252	<i>entities</i>
<i>others</i>					
w tym przez Skarb Państwa lub organ					<i>of which by the State Treasury or</i>
jednostki samorządu terytorialnego	76	80	83	79	<i>agency of local self-government</i>
umowy przekazania w użytkowanie wie-					<i>agreements for transfer in permanent use-</i>
czyste nieruchomości wraz ze sprzedażą					<i>of property with the sale of a dwel-</i>
lokalu w domu mieszkalnym	38	38	22	27	<i>ling in a residential building</i>
darowizny nieruchomości	139	140	133	135	<i>donations of property</i>
w tym rolnych	52	49	54	60	<i>of which agricultural</i>
umowy zbycia nieruchomości w zamian					<i>agreements for the sale of property by</i>
za świadczenia z tytułu ubezpieczenia					<i>farmers in return for social security</i>
społecznego rolników indywidualnych	46	21	19	15	<i>benefits</i>
testamentu	75	107	82	89	<i>wills</i>
majątkowej umowy małżeńskiej	11	25	26	29	<i>articles of marriage</i>
Inne czynności notarialne	2273	3376	4079	4204	<i>Other notarial activities</i>

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.
Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 43 (120). **ADWOKATURA**
Stan w dniu 31 XII
THE BAR
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995 ^a	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Adwokaci	7277	7020	7672	7728^b	Attorneys
W tym członkowie zespołów	692	365	287	249	<i>Of which members of teams</i>
Aplikanci	391	972	1203	1237	Applicants
Zespoły adwokackie	106	55	49	46	Teams of attorneys
Sprawy przyjęte^c (w ciągu roku)	184333	193415	250642	215903^d	Cases accepted^c (during the year)
Z wyboru	143376	128432	165241	143960	<i>Choice</i>
karne	42630	36844	44086	45852	<i>criminal</i>
cywilne	88615	78307	92996	92505	<i>civil</i>
inne	12131	13281	28159	5603	<i>others</i>
Z urzędu	40957	64983	85401	71943	<i>Ex officio</i>
karne	35584	52053	70625	60054	<i>criminal</i>
cywilne	4726	6822	14183	10933	<i>civil</i>
inne	647	6108	593	956	<i>others</i>

^a Bez części prywatnych kancelarii adwokackich. ^b W tym kobiety — 2124. ^c Dotyczy spraw dorosłych i nieletnich. ^d Dane niepełne (część adwokatów nie udzieliła informacji).

Źródło: dane Naczelnej Rady Adwokackiej.

^a Excluding some private attorney's offices. ^b Of which women — 2124. ^c Applies to adults and juveniles. ^d Incomplete data (part of the attorneys did not submit information).

Source: data of the Polish Bar Council.

TABL. 44 (121). **ŁAWNICY^a W SĄDACH POWSZECHNYCH**
Stan na początku kadencji
LAY JUDGES^a IN COMMON COURTS
At the beginning of the term of office

OKRES KADENCJI <i>TERM OF OFFICE</i>	Ogółem <i>Total</i>	Z liczby ogółem <i>Of total number</i>	
		kobiety <i>women</i>	emeryci i renciści <i>retirees and pensioners</i>
1995—1998 ^b	54861	24763	18362
2000—2003	44372	22725	18401
2004—2007	43695	26959	14380

^a Ławnik uczestniczy w rozprawach do 12 dni w ciągu roku. ^b Kadencja przedłużona do 31 XII 1999 r. (Dz. U. 1998 Nr 145, poz. 937).

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a A lay judge participates in hearings for up to 12 days in the course of year. ^b Tenures extended to 31 XII 1999 (Journal of Laws 1998 No. 145, item 937).

Source: data of the Ministry of Justice.

Ludność

Uwagi ogólne

1. Tablice działu opracowano na podstawie:
 - 1) wyników Powszechnego Sumarycznego Spisu Ludności z 14 II 1946 r., wyników spisów powszechnych oraz wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań z 20 V 2002 r.;
 - 2) bilansów stanu i struktury **ludności faktycznie zamieszkałej** na terenie gminy. Bilanse ludności sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przy uwzględnieniu:
 - a) zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych gmin i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,
 - b) różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 2 miesiące na terenie gminy a liczbą osób czasowo nieobecnych, która stanowi jednocześnie różnicę między liczbą osób zameldowanych na pobyt stały w gminie a liczbą osób faktycznie mieszkających na terenie gminy;
 - 3) rejestrów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji — o migracjach wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały;
 - 4) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego — o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
 - 5) sprawozdawczości sądów — o prawomocnie orzeczonych rozwodach.

2. **Dane o ludności** (według stanu w dniu 30 VI i 31 XII) oraz współczynniki demograficzne, a także przeliczenia na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) **za lata 2000 i 2001 opracowano przy przyjęciu liczby ludności zbilansowanej** w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002. Dane te zostały przeliczone według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 XII 2002 r.

3. Przez **ludność w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18—64 lata, dla kobiet — 18—59 lat. Wśród ludności w wieku produkcyjnym wyróżnia się ludność w wieku **mobilnym**, tj. w wieku 18—44 lata i **niemobilnym**, tj. mężczyźni — 45—64 lata, kobiety — 45—59 lat. Przez **ludność w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność w wieku **przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz **ludność w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni — 65 lat i więcej, kobiety — 60 lat i więcej.

4. **Stan cywilny faktyczny** osób został określony na podstawie charakteru związku, w jakim żyje dana osoba, tj. w oparciu o informacje dotyczące relacji z głową gospodarstwa domo-

Population

General notes

1. Chapter tables were compiled on the basis of:
 - 1) the results of the Summary Population Census as of 14 II 1946, the results of national censuses as well as the results of the Population and Housing Census as of 20 V 2002;
 - 2) the balances of the size and structure of the **population (actually living in a gmina)**. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account:
 - a) changes in a given period connected with vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registering and cancelling registration for permanent residence from other gminas and from abroad) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division,
 - b) difference between the number of people registered for temporary stay for a period of more than 2 months in a gmina and the number of people temporarily absent there, which simultaneously makes the difference between the number of people registered for permanent residence in a gmina and the number of people actually living in the gmina;
 - 3) the registers of the Ministry of the Interior and Administration on internal and international migration of population for permanent residence;
 - 4) documentation of Civil Status Offices regarding registered marriages, births and deaths;
 - 5) documentation of courts — regarding legally valid decisions in actions for divorces.

2. **Data about population** (as of 30 VI and 31 XII) as well as demographic rates and indicators per capita (per 1000 population etc.) **for 2000 and 2001 were prepared assuming the number of population, balanced on the basis of the Population and Housing Census 2002**. Data have been re-calculated in the administrative division valid as of 31 XII 2002.

3. The **working age population** refers to males, aged 18—64, and females, aged 18—59. In this category the age groups of **mobility** (i.e. 18—44) and **non-mobility** (i.e. 45—64 for males and 45—59 for females) are distinguished. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

4. **De facto marital status** of persons has been defined as derivative, on the basis of the relationships character the given person lives in, i.e. on the basis of information in the relations with the head of

wego, stanu cywilnego prawnego oraz wzajemnych powiązań między osobami spisany.

Ustalono następujące kategorie faktycznego stanu cywilnego:

- kawaler, panna,
- żonaty, zamężna — w świetle prawa świeckiego lub kanonicznego i pozostający w faktycznym małżeństwie,
- partner, partnerka (prowadzący wspólne gospodarstwo domowe — bez względu na ich stan cywilny prawny),
- wdowiec, wdowa,
- rozwiedziony, rozwiedziona,
- separowany, separowana — dotyczy osób:
 - pozostających w separacji prawnej i nie tworzących związków partnerskich z innymi osobami,
 - o stanie cywilnym prawnym żonaty, zamężna — niepozostających w związku małżeńskim i nie tworzących związków partnerskich z innymi osobami.

5. Poziom wykształcenia ludności określa najwyższy ukończony poziom kształcenia w szkole lub szkolenia w innym trybie i formie, uznany zgodnie z obowiązującym systemem szkolnictwa. Podstawą zaliczania wykształcenia do określonego poziomu było uzyskanie świadectwo (dyplom) ukończenia odpowiedniej szkoły. Po reformie szkolnictwa z 1999 r., wprowadzającej 6-letnią szkołę podstawową i 3-letnie gimnazjum — badaniem poziomu wykształcenia objęto osoby w wieku 13 lat i więcej.

Zastosowano następującą klasyfikację poziomu wykształcenia: wyższe, policealne, średnie (zawodowe i ogólnokształcące), zasadnicze (zawodowe), podstawowe ukończone, niepełne podstawowe i bez wykształcenia szkolnego.

6. Podziału ludności według głównego źródła utrzymania dokonano na podstawie kryterium wyłącznego lub głównego źródła dochodów — w 2002 r. uzyskiwanych w ciągu roku poprzedzającego spis (tj. w okresie od VI 2001 r. do V 2002 r.) i były ustalone niezależnie od stanu aktywności ekonomicznej tych osób; patrz uwagi ogólne działu „Rynek pracy”, ust. 2 na str. 222.

Ze względu na posiadane źródła utrzymania ludność dzieli się na dwie kategorie:

- **posiadających własne źródła utrzymania**, tj. osoby utrzymujące się z dochodów uzyskiwanych z pracy osobiście wykonywanej (w tym z dochodów z wynajmu), z niezarobkowych źródeł, a także z własności,
- **utrzymywanych**, tj. osoby pozostające na utrzymaniu innych osób posiadających własne źródło dochodów.

Do **ludności utrzymującej się z dochodów z pracy** zaliczono: zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osoby (łącznie z pomagającymi członkami rodzin) prowadzące działalność gospodarczą, w tym prowadzące gospodarstwo indywidualne w rolnictwie, osoby wykonujące wolne zawody (np. twórcy, adwokaci, lekarze), osoby wykonujące pracę nakładczą, agentów, członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych, duchownych, a także w 2002 r. osoby utrzymujące się z dochodów z wynajmu.

Do ludności utrzymującej się z dochodu z wynajmu zalicza się osoby uzyskujące dochody z wynajmu mieszkania, pokoi, budynków mieszkalnych i niemieszkalnych (np. garaży).

the household, legal marital status and mutual connection between the surveyed persons.

The following categories of the facto marital status has been defined:

- *single,*
- *married — in the light of secular or canon law and in actual status of marriage,*
- *male cohabitant, female cohabitant (living in the same household — irrespectively of their legal marital status),*
- *widower, widow,*
- *divorced,*
- *separated man, woman — it is related to persons:*
 - *remaining in a legal separation and not creating cohabitations with other persons,*
 - *legally married but not creating a marriage or cohabitation with other persons.*

5. Educational level of population is defined by the highest level of education completed at school or trainings in other course or form, recognized in accordance with the educational system in force. The basis for recognizing education to be on the appropriate level was a certificate (diploma) obtained upon graduation from the appropriate school. After the reform of education of 1999, introducing 6-year primary school and 3-year lower secondary school — the survey of educational level encompassed persons at the age of 13 and above.

The following classification of educational level has been used: tertiary, post-secondary, secondary (vocational and general), basic vocational, completed primary, incomplete primary and without school education.

6. Division of population according to the main source of maintenance was made on the basis of criteria of the only or the main source of incomes — in 2002 obtained during the year preceding the census (i.e. in between VI 2001 and V 2002) and was settled irrespectively of economic activity of these people; see general notes to the chapter "Labour market", item 2 on page 222.

In respect of the possessed source of maintenance population is divided into two categories:

- **persons with own sources of maintenance**, i.e. people earning their living from incomes obtained from work performed personally (including rent incomes), from non-earned sources, and also from property,
- **persons maintained**, i.e. people, who remain maintained by other persons with own source of income.

Population maintained incomes from work included: employees hired on the basis of an employment contract, own-account workers (including contributing family workers) including persons managing private farms in agriculture, persons practising learned professions (e.g., creators, lawyers, doctors), outworkers, agents, members of agricultural producers' co-operatives, clergy as well as in 2002 persons which earn their living from rent income.

Population which earns its living from rent income includes persons, who receive their income from rent of an apartment, rooms, residential and non-residential buildings (e.g. a garage).

Do **ludności utrzymującej się z niezarobkowych źródeł** zaliczono osoby, dla których posiadanie niezarobkowego źródła stanowi wyłączne lub główne źródło utrzymania.

Do niezarobkowych źródeł utrzymania zaliczono: emeryturę, rentę (z tytułu niezdolności do pracy, rodziną, socjalną) łącznie ze świadczeniem rehabilitacyjnym, zasiłek dla bezrobotnych, zasiłek pomocy społecznej dla osób, które nie mają żadnych dochodów lub mają dochody niewystarczające oraz inne źródła (m.in.: zasiłek i świadczenie przedemerytalne, zasiłek pielęgnacyjny, wychowawczy, alimenty, stypendium).

Do **ludności utrzymującej się z dochodów z własności** zalicza się osoby utrzymujące się z dochodów z tytułu oddanych w dzierżawę gruntów rolnych, z lokat kapitałowych (z obrotu akcjami, obligacjami, zysków kapitałowych itp.), z odsetek od oszczędności, z udziału w zyskach przedsiębiorstw (dywidend).

7. Przez **gospodarstwo domowe** rozumie się zespół osób spokrewnionych i niespokrewnionych, zamieszkujących razem i wspólnie utrzymujących się. Osoby samotnie utrzymujące się samodzielnie tworzą jednoosobowe gospodarstwa domowe.

8. **Gospodarstwo domowe z użytkownikiem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie** jest to gospodarstwo, w którym jeden z członków jest użytkownikiem gospodarstwa indywidualnego o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych, gospodarstwa indywidualnego (działki rolnej) o powierzchni do 1 ha użytków rolnych lub jest właścicielem zwierząt gospodarskich nieposiadającym użytków rolnych.

9. Grupy gospodarstw domowych reprezentujące społeczno-ekonomiczne grupy ludności ustalono na podstawie kryterium wyłącznego lub głównego źródła utrzymania; odpowiednie definicje patrz uwagi ogólne działu „Budżety gospodarstw domowych”, ust. 3 na str. 285.

Ponadto w Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań 2002 spośród grup gospodarstw domowych wyodrębniono:

- **gospodarstwa utrzymujące się z dochodów z własności** (tj. z lokat kapitałowych, z odsetek, z udziału w zyskach przedsiębiorstw, w tym z dywidend, z dzierżawy ziemi),
- **gospodarstwa pozostające wyłącznie lub głównie na utrzymaniu.**

Natomiast gospodarstwa utrzymujące się z wynajmu budynków (w tym mieszkań) tworzyły odrębną grupę i zostały ujęte w gospodarstwach pracujących na własny rachunek.

10. Przez **rodzinę** rozumie się zespół osób wyodrębnionych w ramach gospodarstwa domowego na podstawie kryteriów biologicznych, wychodząc od najmłodszego pokolenia.

Wyróżnia się następujące typy rodzin: małżeństwo bez dzieci, małżeństwo z dziećmi, partnerzy bez dzieci, partnerzy z dziećmi, samotna matka z dziećmi, samotny ojciec z dziećmi.

Jako **dziecko** określa się osobę w każdym wieku, która pozostaje w gospodarstwie domowym (lub przebywa w gospodarstwie zbiorowym) wraz z obojgiem lub jednym z rodziców. Do dzieci zalicza się również pasierbów oraz dzieci przyzwożone.

Population, which earns its living from non-earned sources of maintenance, includes persons, for whom the non-earned source of income constitutes an exclusive or main source of living.

The non-earned sources of maintenance include: retirement pay, pension (resulting from an inability to work, family, disability welfare) including rehabilitation benefit, unemployment benefit, social assistance benefit for people, who do not have any incomes or have insufficient incomes and other sources (among others: pre-retirement benefit and allowance, nursing benefits, child-care benefit, alimonies, scholarship).

Population, which earns its living from incomes from owning, includes persons, who live by incomes from leased agricultural land, capital investments (on trade of shares, bonds, capital gains etc.), interest rate on savings, share in profits of a company (dividends).

7. The **household** is understood as a group of related or unrelated persons, living together and earning their living collectively. Lone persons, who maintain themselves individually, constitute one-person households.

8. The **household of private farm user in agriculture** is a household, in which one of the members is a user of a private farm exceeding 1 ha of agricultural land, private farm (agricultural plots) of up to 1 ha of agricultural land or is the owner of livestock, who does not possess agricultural land.

9. Household groups representing socio-economic groups of the population were established on the basis of the exclusive or primary source of maintenance; for the appropriate definitions see general notes to the chapter "Household budgets", item 3 on page 285.

Moreover, in the Population and Housing Census 2002 the following group of households were separated:

- **households, which maintain themselves from incomes from owning** (i.e. capital investments, interest rates, share in profits of companies, including dividends, land lease),
- **households, which remain exclusively or mainly maintained.**

Instead households, which maintain themselves from rent of buildings (including apartments) created another group and have been included into the self-employed households.

10. The **family** is understood as a team of persons in a household on the basis of biological criteria, starting with the youngest generation.

The following types of families are distinguished: matrimony without children, matrimony with children, cohabitants without children, cohabitants with children, a lone mother with children, a lone father with children.

A **child** is defined as a person at any age, which remains in the household (or stays in an institutional household) together with one or both parents. Children include also step children and adopted children.

Dziecko do lat 24 pozostające na utrzymaniu jest to dziecko nieposiadające własnego źródła utrzymania i pozostające na utrzymaniu innej osoby wchodzącej w skład gospodarstwa domowego.

11. Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa — według miejsca zameldowania męża przed ślubem (do 1994 r. nie uwzględniano małżeństw, w których mąż przed ślubem mieszkał za granicą; od 1995 r. w takich przypadkach przyjmuje się miejsce zameldowania żony przed ślubem); rozwody — według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo; urodzenia — według miejsca zameldowania matki noworodka; zgony — według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Współczynniki reprodukcji ludności:

- **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłyby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15—49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłyby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu cząstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,
- **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym będzie rodzić z częstotnością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmiennie współczynniki płodności),
- **współczynnik reprodukcji netto** przedstawia liczbę córek przypadających na jedną kobietę — przy założeniach jak wyżej — z wylimitowaniem córek, które — jak wynika z aktualnych tablic trwania życia — nie dożyją wieku swoich matek. Współczynnik ten wyraża stopień zastępowania pokoleń matek przez córki.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przyrost rzeczywisty ludności stanowi sumę przyrostu naturalnego i salda migracji.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

12. **Osobą niepełnosprawną** jest taka osoba, która posiada odpowiednie orzeczenie wydane przez organ do tego uprawniony — **osoba niepełnosprawna prawnie** lub osoba, która takiego orzeczenia nie posiada, lecz odczuwa ograniczenie sprawności w wykonywaniu czynności podstawowych dla swojego wieku — **osoba niepełnosprawna tylko biologicznie**.

Kryterium do zakwalifikowania danej osoby do zbiorowości osób niepełnosprawnych **pawnie** w Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań 2002 było posiadanie: aktualnego orzeczenia wydanego przez odpowiedni organ

Maintained child at age up to 24 years is a child not having own source of income and maintained by other person of the household.

11. Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: *marriages — according to the husband's place of permanent residence before the marriage (until 1994, marriages in which the husband lived abroad before the marriage were not included; since 1995, in such cases the wife's place of residence before the marriage is used); divorces — according to the plaintiff's place of residence; births — according to the mother's place of permanent residence; deaths — according to the place of permanent residence of the deceased.*

Reproduction rates:

- **total fertility rate** refers to the number of children which would be born to the average woman during the course of her entire reproductive period (15—49 years of age) assuming that in particular phases of this period she would give births with an intensity observed during a given year, i.e., in assuming age specific fertility rates for this period to be constant,
- **gross reproduction rate** refers to the number of daughters which would be born to the average woman assuming that a woman during her reproductive age will give births with an intensity which is characteristic for all women giving births in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),
- **net reproduction rate** refers to the number of daughters per woman, making assumptions, as above excluding daughters which, as results from current life expectancy tables, will not live to reach their mother's age. This rate expresses the degree of the generation's replacement mothers with daughters.

Natural increase of the population means the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Actual increase of the population means the sum of natural increase and net migration.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

12. **The disabled person** is such person, who has appropriate judgement issued by a body, authorised to this — **a person legally disabled** or a person, who does not have such judgement, but feels constraints in the ability of performing basic activities for its age — **a person only biologically disabled**.

A criterion for qualifying a given person to the group of disabled people **lawfully** in the Population and Housing Census 2002 was to have: current judgement issued by an appropriate adjudicating body — in case of people at the age of 16 and

orzekający — w przypadku osób w wieku 16 lat i więcej lub uprawnienia do pobierania zasiłku pielęgnacyjnego dla dzieci poniżej 16 roku życia. W 2002 r. dla osób w wieku 16 lat i więcej ustalono trzy stopnie niesprawności: znaczny, umiarkowany i lekki.

13. Przeciętne dalsze trwanie życia wyraża średnią liczbę lat, jaką ma jeszcze do przeżycia osoba w wieku x lat, przy założeniu stałego poziomu umieralności z okresu, dla którego opracowano tablice trwania życia.

14. Migracje wewnętrzne ludności są to zmiany miejsca zamieszkania w kraju:

- na pobyt stały — opracowane na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób na pobyt stały,
- na pobyt czasowy — opracowane na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób na pobyt czasowy ponad 2 miesiące.

Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy, z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

15. Migracje zagraniczne ludności są to wyjazdy poza granicę kraju zamieszkania, a tym samym przyjazdy do danego kraju. Według definicji rekomendowanych przez ONZ i Unię Europejską wyróżnia się:

- migracje krótkookresowe — przebywanie poza granicami kraju poniżej 1 roku,
- migracje długookresowe — przebywanie poza granicami kraju rok i dłużej, w tym również wyjazdy za granicę (przyjazdy z zagranicy) na pobyt stały.

Dane o migracjach zagranicznych na pobyt stały opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób przyjeżdżających do Polski na pobyt stały (imigracja) oraz o wymeldowaniach osób wyjeżdżających z Polski za granicę na stałe (emigracja).

16. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności zameldowanej na pobyt stały (według stanu w dniu 30 VI).

above or a right to receive nurturing benefit for children below the age of 16. In 2002, three levels of disability were established for persons at the age of 16 and above: substantial, moderate and light.

13. Life expectancy is expressed by the average number of years that a person at the exact age x still has to live, assuming a fixed mortality level from the period for which life expectancy tables were compiled.

14. Internal migration of the population is understood as changes in the place of residence within the country:

- for permanent residence — compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people for permanent residence,
- for temporary stay — compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people for temporary stay for a period of more than 2 months.

This information does not include changes of address within the same gmina, with the exception of urban-rural gminas for which the division into urban and rural areas has been kept.

15. International migration of the population is understood as departures from country of residence to abroad as well as arrivals to a given country from abroad. According to definitions recommended by the UN and European Union, the following are defined:

- short-term migration — residing outside the country for a period of less than 1 year,
- long-term migration — residing outside the country for a period of 1 year or more, as well as foreign departures (arrivals from abroad) for permanent residence.

Data regarding international migration for permanent residence were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people arriving to Poland for permanent residence (immigration) as well as regarding the removal from registration of people leaving Poland for permanent residence abroad (emigration).

16. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population registered for permanent residence (as of 30 VI).

TABL. 1 (122). LUDNOŚĆ NA PODSTAWIE SPISÓW
POPULATION BASED ON CENSUS DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE	14 II 1946	3 XII 1950	6 XII 1960	8 XII 1970	7 XII 1978	7 XII 1988	20 V 2002	SPECIFICATION
OGÓŁEM: w tysiącach	23930^a	25008^b	29776^c	32642	35061	37879	38230	TOTAL: in thousands
na 1 km ²	77	80	95	104	112	121	122	per 1 km ²
mężczyźni w tys.	10954	11928	14404	15854	17079	18465	18516	males in thous.
kobiety: w tysiącach	12976	13080	15372	16788	17982	19414	19714	females: in thousands
na 100 mężczyzn	118	110	107	106	105	105	106	per 100 males
Miasta: w tysiącach	7517	9605	14206	17064	20150	23175	23610	Urban areas: in thousands
w % ogółu ludności	31,8	39,0	48,3	52,3	57,5	61,2	61,8	in % of total population
Wieś: w tysiącach	16109	15009	15200	15578	14911	14704	14620	Rural areas: in thousands
w % ogółu ludności	68,2	61,0	51,7	47,7	42,5	38,8	38,2	in % of total population

a—c W podziale na miasta i wieś nie uwzględniono: a — 304 tys. osób, b — 394 tys. osób, c — 370 tys. osób.

a—c Data by urban and rural areas exclude: a — 304 thous., b — 394 thous., c — 370 thous. of persons.

TABL. 2 (123). BILANS LUDNOŚCI
POPULATION BALANCE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1946— —2004	1946— —1950	1951— —1960	1961— —1970	1971— —1980	1981— —1990	1991— —2000	2001— —2004	2004	SPECIFICATION
	w tys. in thous.									

OGÓŁEM
TOTAL

Stan w dniu 1 I	23895	23895	25035	29795	32658	35735	38183	38254	38191	As of 1 I
Przyrost rzeczywisty	+15004	+1116	+4884	+2957	+3157	+2510	+461	-80	-17	Actual increase
przyrost naturalny	+17017	+2160	+4983	+3157	+3366	+2760	+613	-22	-7	natural increase
urodzenia żywe	35385	3497	7623	5576	6382	6415	4463	1429	356	live births
zgony	18368	1337	2640	2419	3016	3655	3850	1451	363	deaths
saldo migracji zagranicznych na pobyt stały	-2013	-1044	-99	-200	-209	-250	-152	-58	-10	net of international migration for permanent residence
imigracja	1938	1500	278	24	16	17	73	30	9	immigration
emigracja	3951	2544	377	224	225	267	225	88	19	emigration
Stan w dniu 31 XII^a	38174	25035	29795	32658	35735	38183	38254	38174	38174	As of 31 XII^a

MIASTA
URBAN AREAS

Stan w dniu 1 I	7602	7602	9243	14401	17088	20979	23614	23670	23514	As of 1 I
Przyrost rzeczywisty	+13269	+1619	+2977	+2336	+3556	+2591	+386	-196	-60	Actual increase
przyrost naturalny	+7345	+744	+2104	+1263	+1680	+1451	+157	-54	-11	natural increase
urodzenia żywe	16693	1180	3160	2390	3257	3505	2393	808	205	live births
zgony	9348	436	1056	1127	1577	2054	2236	862	216	deaths
saldo migracji na pobyt stały	+5924	+875	+873	+1073	+1876	+1140	+229	-142	-49	net migration for permanent residence
wewnętrznych	+6783	+1010	+955	+1201	+2005	+1344	+365	-97	-42	internal
zagranicznych	-859	-135	-82	-128	-129	-204	-136	-45	-7	international
Saldo zmian administracyjnych	+2364	—	+1540	+81	+393	+197	+103	+26	+6	Net of administrative changes
Stan w dniu 31 XII^a	23470	9243	14401	17088	20979	23614	23670	23470	23470	As of 31 XII^a

a W latach 1946, 1950, 1960, 1970, 1978, 1988 i 2000, poza elementami bilansu ludności, zostały uwzględnione korekty liczby ludności wynikające z różnic między danymi spisów powszechnych i bieżącymi szacunkami ludności, a od 1981 r. w miastach i na wsi — również różnice salda osób meldujących się na pobyt czasowy ponad 2 miesiące.

a In 1946, 1950, 1960, 1970, 1978, 1988 and 2000, other than components of the population balance, corrections in the population resulting from differences between censuses data and current estimates of the population were included, and since 1981, in urban areas and rural areas, balance differences in net persons registering for temporary stay for a period of more than 2 months were included as well.

TABL. 2 (123). BILANS LUDNOŚCI (dok.)

POPULATION BALANCE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1946—	1946—	1951—	1961—	1971—	1981—	1991—	2001—	2004	SPECIFICATION
	2004	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2004		
	w tys. in thous.									
WIEŚ RURAL AREAS										
Stan w dniu 1 I	16293	16293	15792	15394	15570	14756	14569	14584	14677	As of 1 I
Przyrost rzeczywisty	+1736	-503	+1907	+621	-399	-81	+75	+117	+44	Actual increase
przyrost naturalny	+9672	+1416	+2879	+1894	+1686	+1309	+456	+32	+4	natural increase
urodzenia żywe	18692	2317	4463	3186	3125	2910	2070	621	151	live births
zgony	9020	901	1584	1292	1439	1601	1614	589	147	deaths
saldo migracji na pobyt stały	-7936	-1919	-972	-1273	-2085	-1390	-381	+85	+40	net migration for permanent residence
wewnętrznych	-6783	-1010	-955	-1201	-2005	-1344	-365	+97	+42	internal
zagranicznych	-1153	-909	-17	-72	-80	-46	-16	-12	-2	international
Saldo zmian administracyjnych	-2364	—	-1540	-81	-393	-197	-103	-26	-6	Net of administrative changes
Stan w dniu 31 XII ^d	14704	15792	15394	15570	14756	14569	14584	14704	14704	As of 31 XII ^d

^a W latach 1946, 1950, 1960, 1970, 1978, 1988 i 2000, poza elementami bilansu ludności, zostały uwzględnione korekty liczby ludności wynikające z różnic między danymi spisów powszechnych i bieżącymi szacunkami ludności, a od 1981 r. w miastach i na wsi — również różnice salda osób meldujących się na pobyt czasowy ponad 2 miesiące.

^a In 1946, 1950, 1960, 1970, 1978, 1988 and 2000, other than components of the population balance, corrections in the population resulting from differences between censuses data and current estimates of the population were included, and since 1981, in urban areas and rural areas, balance differences in net persons registering for temporary stay for a period of more than 2 months were included as well.

TABL. 3(124). LUDNOŚĆ NA PODSTAWIE BILANSÓW

POPULATION BASED ON BALANCES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
STAN W DNIU 30 VI AS OF 30 VI				
OGÓŁEM w tys.	38255,9	38195,2	38180,3	TOTAL in thous.
Miasta	23691,2	23543,3	23490,2	Urban areas
Wieś	14564,7	14651,9	14690,1	Rural areas
STAN W DNIU 31 XII AS OF 31 XII				
OGÓŁEM: w tysiącach	38254,0	38190,6	38173,8	TOTAL: in thousands
na 1 km²	122,3	122,1	122,1	per 1 km²
mężczyźni w tys.	18537,4	18486,4	18470,2	males in thous.
kobiety: w tysiącach	19716,6	19704,2	19703,6	females: in thousands
na 100 mężczyzn	106,4	106,6	106,7	per 100 males
Miasta: w tysiącach	23670,3	23513,4	23470,1	Urban areas: in thousands
w % ogółu ludności	61,9	61,6	61,5	in % of total population
Wieś: w tysiącach	14583,7	14677,2	14703,7	Rural areas: in thousands
w % ogółu ludności	38,1	38,4	38,5	in % of total population

TABL. 4 (125). LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU

Stan w dniu 31 XII

POPULATION^a BY SEX AND AGE

As of 31 XII

WIEK AGE	2000	2002	2003	2004								
				ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number				kobiety na 100 mężczyzn females per 100 males			
					męż- czyźni males	miasta urban areas		wieś rural areas		ogółem grand total	miasta urban areas	wieś rural areas
						razem total	w tym męż- czyźni of which males	razem total	w tym męż- czyźni of which males			
w tys. in thous.												
OGÓŁEM TOTAL	38254,0	38218,5	38190,6	38173,8	18470,2	23470,1	11148,3	14703,7	7321,9	106,7	110,5	100,8
0— 2 lata	1149,9	1091,6	1064,0	1055,6	543,1	599,6	308,9	456,0	234,2	94,4	94,1	94,7
3— 6	1738,5	1607,4	1556,5	1511,3	775,0	830,0	425,9	681,4	349,1	95,0	94,9	95,2
7—12	3204,3	2977,6	2854,2	2725,6	1393,7	1469,3	751,5	1256,3	642,1	95,6	95,5	95,6
13	585,5	556,2	549,6	535,3	274,4	292,9	150,1	242,4	124,2	95,1	95,1	95,1
14	616,2	571,5	555,9	549,4	281,2	305,9	156,6	243,5	124,6	95,4	95,4	95,4
15	661,1	584,6	571,1	555,6	284,6	313,7	160,8	241,9	123,9	95,2	95,1	95,3
16	681,4	615,1	584,1	570,7	291,7	332,4	169,0	238,3	122,6	95,7	96,7	94,3
17	695,9	659,7	614,4	583,5	299,2	342,0	174,4	241,5	124,8	95,0	96,1	93,5
18	667,6	678,9	658,3	613,3	313,2	364,3	185,0	249,0	128,2	95,8	97,0	94,2
19	636,4	692,8	677,7	657,3	335,2	399,5	202,2	257,8	133,1	96,1	97,6	93,8
20—24	3128,7	3197,1	3267,2	3306,8	1681,1	2077,5	1043,2	1229,2	637,9	96,7	99,1	92,7
25—29	2772,5	2940,8	3004,5	3062,1	1553,0	1966,3	983,1	1095,7	569,9	97,2	100,0	92,3
30—44	8013,1	7747,4	7656,9	7617,2	3842,6	4659,1	2298,8	2958,1	1543,8	98,2	102,7	91,6
30—34	2403,3	2501,6	2574,5	2665,0	1350,8	1661,1	833,6	1003,9	517,2	97,3	99,3	94,1
35—39	2532,8	2418,8	2383,3	2366,3	1196,3	1422,2	704,5	944,2	491,8	97,8	101,9	92,0
40—44	3077,0	2827,0	2699,1	2585,9	1295,6	1575,9	760,8	1010,1	534,8	99,6	107,1	88,9
45—64	8977,1	9410,2	9624,9	9811,8	4704,1	6493,4	3009,9	3318,4	1694,2	108,6	115,7	95,9
45—49	3090,5	3125,6	3124,2	3093,5	1528,5	2003,8	948,3	1089,7	580,2	102,4	111,3	87,8
50—54	2602,6	2823,2	2887,8	2942,4	1423,4	1975,9	919,7	966,5	503,7	106,7	114,8	91,9
55—59	1587,3	1865,4	2063,3	2264,5	1069,6	1526,5	703,8	737,9	365,8	111,7	116,9	101,7
60—64	1696,7	1596,0	1549,6	1511,5	682,6	987,2	438,2	524,3	244,4	121,4	125,3	114,5
65—84	4373,7	4558,0	4632,6	4686,3	1811,4	2832,0	1082,0	1854,4	729,4	158,7	161,7	154,2
65—69	1608,2	1578,2	1571,3	1561,7	668,0	982,9	412,1	578,8	255,9	133,8	138,5	126,2
70—74	1379,6	1429,9	1421,4	1412,4	566,5	857,2	340,8	555,1	225,7	149,3	151,5	146,0
75—79	964,0	1021,5	1046,6	1078,0	381,6	629,7	220,7	448,3	160,9	182,5	185,3	178,7
80—84	421,9	528,4	593,3	634,3	195,3	362,1	108,3	272,1	87,0	224,8	234,3	212,8
85 lat i więcej and more	352,1	329,6	318,7	331,9	86,8	192,1	46,8	139,8	40,0	282,6	310,5	249,9

^a Na podstawie bilansów.^a Based on balances.

TABL. 5 (126). LUDNOŚĆ^a W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM

Stan w dniu 31 XII

WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM w tys.	38254,0	38190,6	38173,8	TOTAL in thous.
W wieku przedprodukcyjnym	9332,9	8349,8	8087,1	Pre-working age
mężczyźni	4776,4	4276,2	4142,8	males
kobiety	4556,5	4073,6	3944,3	females
Miasta	5307,3	4644,9	4485,9	Urban areas
mężczyźni	2716,0	2378,3	2297,3	males
kobiety	2591,3	2266,6	2188,6	females
Wieś	4025,6	3704,9	3601,2	Rural areas
mężczyźni	2060,4	1897,9	1845,5	males
kobiety	1965,2	1807,0	1755,7	females
W wieku produkcyjnym	23261,0	24038,8	24239,6	Working age
w tym w wieku mobilnym	15218,2	15264,6	15256,7	of which of mobility age
mężczyźni	11973,9	12336,7	12429,3	males
w tym w wieku mobilnym	7692,3	7726,5	7725,2	of which of mobility age
kobiety	11287,1	11702,1	11810,3	females
w tym w wieku mobilnym	7525,9	7538,1	7531,5	of which of mobility age
Miasta	14984,1	15343,0	15411,1	Urban areas
mężczyźni	7521,5	7691,6	7722,2	males
kobiety	7462,6	7651,4	7688,9	females
Wieś	8276,9	8695,8	8828,5	Rural areas
mężczyźni	4452,4	4645,1	4707,1	males
kobiety	3824,5	4050,7	4121,4	females
W wieku poprodukcyjnym	5660,1	5802,0	5847,1	Post-working age
mężczyźni	1787,1	1873,5	1898,1	males
kobiety	3873,0	3928,5	3949,0	females
Miasta	3378,9	3525,5	3573,1	Urban areas
mężczyźni	1033,5	1106,9	1128,8	males
kobiety	2345,4	2418,6	2444,3	females
Wieś	2281,2	2276,5	2274,0	Rural areas
mężczyźni	753,6	766,6	769,3	males
kobiety	1527,6	1509,9	1504,7	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUK- CYJNYM	64,5	58,9	57,5	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	54,8	49,8	48,6	Males
Kobiety	74,7	68,4	66,8	Females

^a Na podstawie bilansów.^a Based on balances.

TABL. 6 (127). **BILANS LUDNOŚCI W WIEKU PRODUKCYJNYM**
BALANCE OF WORKING AGE POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. in thous.			
OGÓŁEM TOTAL				
Stan w dniu 1 I	.	23789,8	24038,8	As of 1 I
Przyrost netto	223,1	249,0	200,8	Net increase
ludność osiągnięta wiek:				population surviving to:
produkcyjny	667,6	658,3	613,3	working age
poprodukcyjny	330,6	300,9	304,3	post-working age
ubytek rzeczywisty ^a	113,9	108,4	108,2	actual decrease ^a
Stan w dniu 31 XII	23261,0	24038,8	24239,6	As of 31 XII
MĘŻCZYŹNI MALES				
Stan w dniu 1 I	.	12220,5	12336,7	As of 1 I
Przyrost netto	110,8	116,2	92,6	Net increase
ludność osiągnięta wiek:				population surviving to:
produkcyjny	341,4	336,1	313,2	working age
poprodukcyjny	146,5	139,3	139,2	post-working age
ubytek rzeczywisty ^a	84,1	80,6	81,4	actual decrease ^a
Stan w dniu 31 XII	11973,9	12336,7	12429,3	As of 31 XII
KOBIECY FEMALES				
Stan w dniu 1 I	.	11569,3	11702,1	As of 1 I
Przyrost netto	112,3	132,8	108,2	Net increase
ludność osiągnięta wiek:				population surviving to:
produkcyjny	326,2	322,2	300,1	working age
poprodukcyjny	184,1	161,6	165,1	post-working age
ubytek rzeczywisty ^a	29,8	27,8	26,8	actual decrease ^a
Stan w dniu 31 XII	11287,1	11702,1	11810,3	As of 31 XII

^a Zgony i saldo migracji zagranicznych ludności na pobyt stały.

^a Deaths and net international migration for permanent residence.

TABL. 7 (128). **LUDNOŚĆ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ^a WEDŁUG STANU CYWILNEGO FAKTYCZNEGO**
POPULATION AGED 15 AND MORE^a BY DE FACTO MARITAL STATUS

STAN CYWILNY FAKTYCZNY	1988			2002			DE FACTO MARITAL STATUS
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
	w tys. in thous.						
OGÓŁEM	28269,1	17481,6	10787,5	31288,4	19776,1	11512,3	TOTAL
Mężczyźni	13554,0	8211,0	5343,1	14962,1	9269,8	5692,3	Males
Kawalerowie	3676,9	2067,0	1609,8	4863,0	2879,1	1983,9	Single
Żonaci	9185,0	5687,8	3497,2	8823,4	5481,3	3342,1	Married
Partnerzy				198,0	148,6	49,5	Cohabitant
Wdowcy	388,5	216,3	172,3	424,7	253,9	170,8	Widowed
Rozwiedzeni	303,3	239,7	63,7	394,2	309,5	84,7	Divorced
Separowani				134,0	88,9	45,0	Separated
Nieustalony	0,3	0,2	0,1	124,8	108,5	16,3	Unknown

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań.

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census.

TABL. 7 (128). LUDNOŚĆ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ^a WEDŁUG STANU CYWILNEGO FAKTYCZNEGO (dok.)
POPULATION AGED 15 AND MORE^a BY DE FACTO MARITAL STATUS (cont.)

STAN CYWILNY FAKTYCZNY	1988			2002			DE FACTO MARITAL STATUS
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
	w tys. in thous.						
Kobiety	14715,1	9270,6	5444,4	16326,3	10506,3	5820,0	Females
Panny	2802,4	1834,2	968,2	3869,0	2567,9	1301,2	Single
Zamężne	9248,2	5739,9	3508,2	8880,4	5530,6	3349,8	Married
Partnerki				198,0	148,6	49,4	Cohabitant
Wdowy	2169,3	1271,2	898,1	2446,3	1481,5	964,8	Widowed
Rozwiedzione	494,9	425,1	69,8	635,8	546,6	89,2	Divorced
Separowane				175,2	125,1	50,1	Separated
Nieustalony	0,3	0,2	0,1	121,6	106,0	15,5	Unknown

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań.

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census.

TABL. 8 (129). LUDNOŚĆ W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ^a WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA
POPULATION AGED 13 AND MORE^a BY EDUCATIONAL LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Poziom wykształcenia Educational level						Nieustalony poziom wykształcenia Unknown educational level				
		wyższe tertiary	poli- cealne post- sec- ondary	średnie secondary			zasad- nicze (zawo- dowe) basic vocational		podsta- wowe primary	niepełne podsta- wowe i bez wy- kształce- nia szko- lnego incom- plete primary and without school education		
				razem total	zawo- dowe voca- tional	ogólno- kształ- cące general						
OGÓŁEM	1988	28269,1	1838,4	468,7	6511,0	9184,5	6382,5	2802,0	6665,8	10961,5	1721,5	102,2
TOTAL	2002	32435,4	3203,6	1023,9	9184,5	6382,5	2802,0	6665,8	7539,8	9651,8	1180,0	651,8

W TYSIĄCACH
IN THOUSANDS

OGÓŁEM	1988	28269,1	1838,4	468,7	6511,0	9184,5	6382,5	2802,0	6665,8	10961,5	1721,5	102,2
TOTAL	2002	32435,4	3203,6	1023,9	9184,5	6382,5	2802,0	6665,8	7539,8	9651,8	1180,0	651,8

W ODSETKACH
IN PERCENT

OGÓŁEM	1988	100,0	6,5	1,6	23,0	9,1	22,3	2,8	23,6	38,8	6,1	0,4
TOTAL	2002^b	100,0	10,2	3,3	29,4	20,4	9,0	9,0	24,1	28,1	2,8	2,1
			9,9	3,2	28,3	19,7	8,6	8,6	23,2	29,8	3,6	2,0
Mężczyźni Males		100,0	9,3	1,6	26,0	20,6	5,4	30,1	28,0	28,0	3,0	2,0
Kobiety Females		100,0	10,4	4,6	30,4	18,7	11,7	16,9	31,4	31,4	4,3	2,0
Miasta Urban areas		100,0	13,2	3,9	33,5	22,3	11,2	20,4	23,9	23,9	2,3	2,8
Mężczyźni Males		100,0	13,0	2,0	31,4	24,2	7,2	26,7	22,0	22,0	2,0	2,9
Kobiety Females		100,0	13,5	5,5	35,2	20,5	14,7	14,9	25,6	25,6	2,6	2,7
Wieś Rural areas		100,0	4,2	1,9	19,6	15,3	4,3	28,0	39,7	39,7	5,9	0,7
Mężczyźni Males		100,0	3,4	0,9	17,2	14,8	2,4	35,6	37,6	37,6	4,6	0,7
Kobiety Females		100,0	4,9	2,9	21,9	15,7	6,2	20,7	41,7	41,7	7,2	0,7

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dotyczy ludności w wieku 15 lat i więcej; dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. ^b W liczniku dane dotyczą ludności w wieku 15 lat i więcej.

^a For 1988, data of the National Census, concerns the population aged 15 and more; for 2002, data of the Population and Housing Census. ^b In the numerator data concerns the population aged 15 and more.

TABL. 9 (130). LUDNOŚĆ^a WEDŁUG GŁÓWNEGO ŹRÓDŁA UTRZYMANIA
POPULATION^d BY MAIN SOURCE OF MAINTENANCE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1988	2002					
		ogółem total		meż- czyźni males	kobiety females	z liczby ogółem of total number	
						miasta urban areas	wieś rural areas
		w tys. in thous.	w odsetkach in percent				
OGÓŁEM TOTAL	37879,1	38230,1	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Posiadająca własne źródło utrzymania^b Owners own source of maintenance^b	24025,0	23073,4	60,3	60,8	59,9	61,1	59,1
Dochody z pracy Incomes from work	17218,2	12354,6	32,3	36,3	28,5	33,1	31,1
poza rolnictwem outside agriculture	13178,6	10710,1	28,0	31,2	25,0	32,6	20,7
w tym w sektorze prywatnym of which in private sector	1132,1	6324,7	16,5	20,4	12,9	18,9	12,8
w rolnictwie in agriculture	4039,6	1644,5	4,3	5,1	3,5	0,5	10,4
w tym w sektorze prywatnym of which in private sector	3116,1	1607,0	4,2	5,0	3,4	0,5	10,2
Niezarobkowe źródło Non-earned sources	6806,8	10691,7	28,0	24,4	31,3	27,9	28,0
w tym: of which:							
emerytura retirement pay	3457,3	5323,5	13,9	11,8	15,9	13,9	14,0
renta ^c pension ^c	2771,3	3515,7	9,2	7,8	10,5	8,8	9,8
zasilek dla bezrobotnych unemployment benefit	—	611,3	1,6	2,0	1,2	1,6	1,6
zasilek pomocy społecznej social assistance benefit	59,0	242,1	0,6	0,6	0,7	0,7	0,6
Dochody z własności Incomes from owning	—	27,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
Pozostająca na utrzymaniu osób posiadających własne źródło dochodów^b Dependents by persons with their own source of incomes^b	13854,1	14547,2	38,1	37,6	38,5	36,8	40,2
Dochody z pracy Incomes from work	12613,8	11058,2	28,9	28,2	29,6	28,0	30,4
poza rolnictwem outside agriculture	9940,6	9693,1	25,3	24,6	26,1	27,5	21,9
w tym w sektorze prywatnym of which in private sector	1048,2	5575,1	14,6	13,8	15,4	15,6	13,0
w rolnictwie in agriculture	2673,2	1365,1	3,6	3,6	3,5	0,5	8,5
w tym w sektorze prywatnym of which in private sector	1529,7	1319,4	3,5	3,5	3,4	0,5	8,3
Niezarobkowe źródło Non-earned sources	1240,3	3472,0	9,1	9,4	8,9	8,7	9,8
w tym: of which:							
emerytura retirement pay	464,9	1068,6	2,8	2,8	2,8	3,0	2,4
renta ^c pension ^c	614,5	1210,4	3,2	3,4	3,0	2,8	3,8
zasilek dla bezrobotnych unemployment benefit	—	400,7	1,0	1,0	1,1	0,9	1,3
zasilek pomocy społecznej social assistance benefit	5,1	214,6	0,6	0,6	0,5	0,5	0,6
Dochody z własności Incomes from owning	—	17,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0
O nieustalonym źródle utrzymania Unknown source of maintenance	—	609,5	1,6	1,6	1,6	2,1	0,7

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. ^b Ludność utrzymująca się i utrzymywana z dochodów z wynajmu w 1988 r. zaliczona była do ludności utrzymującej się i utrzymywanej z dochodów z niezarobkowego źródła, w 2002 r. — z dochodów z pracy (poza rolnictwem). ^c Łącznie ze świadczeniem rehabilitacyjnym.

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census. ^b In 1988 population earning its living from rent income was included in population earning its living from sources of income other than employment or dependent on such income, in 2002 it was included in population earning its living from income from work (outside agriculture). ^c Including rehabilitation benefit.

TABL. 10 (131). LUDNOŚĆ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH Z UŻYTKOWNIKIEM GOSPODARSTWA INDYWIDUALNEGO W ROLNICTWIE^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU
POPULATION IN HOUSEHOLDS WITH PRIVATE FARM USER IN AGRICULTURE^a BY SEX AND AGE

WIEK AGE	1996	2002			
		ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z liczby ogółem — wieś of total number — rural areas

OGÓŁEM
TOTAL

OGÓŁEM GRAND TOTAL	11559,9	10474,5	100,0	100,0	100,0	100,0
0—14 lat	2701,6	2099,8	20,0	20,3	19,7	20,9
15—24	1680,4	1826,7	17,5	18,3	16,6	17,2
25—34	1418,5	1317,8	12,6	13,2	12,0	12,9
35—44	1667,3	1486,0	14,2	14,8	13,6	14,0
45—54	1303,7	1569,1	15,0	15,4	14,5	14,1
55—64	1183,9	903,1	8,6	8,4	8,9	8,4
65 lat i więcej and more	1604,5	1271,7	12,1	9,6	14,7	12,5
Nieustalony Unknown	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0

w tym GOSPODARSTWA INDYWIDUALNE
O POWIERZCHNI POWYZEJ 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH
of which PRIVATE FARMS EXCEEDING
1 ha OF AGRICULTURAL LAND

RAZEM TOTAL	8244,7	7457,7	100,0	100,0	100,0	100,0
0—14 lat	1980,3	1565,8	21,0	21,1	20,9	21,5
15—24	1223,4	1325,3	17,8	18,5	17,0	17,6
25—34	1022,5	961,4	12,9	13,5	12,3	13,1
35—44	1177,4	1070,2	14,3	15,0	13,6	14,1
45—54	907,2	1092,7	14,7	15,2	14,0	14,0
55—64	826,2	596,5	8,0	7,8	8,3	7,9
65 lat i więcej and more	1107,7	845,6	11,3	8,9	13,9	11,8
Nieustalony Unknown	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0

^a Dla 1996 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 12 VI, dla 2002 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V.

^a For 1996, data of the Agricultural Census as of 12 VI; for 2002, data of the Agricultural Census as of 20 V.

TABL. 11 (132). GOSPODARSTWA DOMOWE^a WEDŁUG WIELKOŚCI ORAZ LICZBY OSÓB PRACUJĄCYCH
HOUSEHOLDS^a BY SIZE AND NUMBER OF EMPLOYED PERSONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gospodarstwa domowe o liczbie osób Households by number of persons						
		1	2	3	4	5	6	7 i więcej and more
		w tys. / in thous.						
OGÓŁEM TOTAL	11970	2188	2673	2427	2632	1171	514	365
1988	13337	3307	3097	2654	2405	1086	462	326
Gospodarstwa domowe z pracującymi Households with employed persons	8240	1000	1415	2086	2102	948	405	284
1	4318	1000	958	1017	805	342	124	72
2	3162	x	457	938	1061	433	171	102
3 i więcej and more	760	x	x	131	236	173	110	110
Gospodarstwa domowe bez pracujących Households without employed persons	4726	2039	1628	541	286	134	56	42
Gospodarstwa domowe z osobami o nieustalonym statusie na rynku pracy Households with persons of unknown status on the labour market	371	268	54	27	17	4	1	0

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań.

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census.

TABL. 11 (132). **GOSPODARSTWA DOMOWE^a WEDŁUG WIELKOŚCI ORAZ LICZBY OSÓB PRACUJĄCYCH (dok.)**
HOUSEHOLDS^a BY SIZE AND NUMBER OF EMPLOYED PERSONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gospodarstwa domowe o liczbie osób Households by number of persons						
		1	2	3	4	5	6	7 i więcej and more
		w tys. in thous.						
Miasta 1988	7864	1594	1852	1724	1821	611	180	82
Urban areas 2002	8964	2487	2216	1890	1568	550	170	83
Gospodarstwa domowe z pracującymi Households with employed persons . . .	5384	779	1049	1496	1374	475	143	67
1	3049	779	731	733	532	191	57	26
2	2013	x	318	691	708	215	57	22
3 i więcej and more	322	x	x	72	134	69	29	19
Gospodarstwa domowe bez pracujących Households without employed persons . . .	3265	1474	1122	372	182	73	27	16
Gospodarstwa domowe z osobami o nie- ustalonym statusie na rynku pracy . . . Households with persons of unknown status on the labour market	315	234	45	22	12	2	0	0
Wieś 1988	4106	594	821	703	811	560	334	283
Rural areas 2002	4373	820	881	764	837	536	292	243
Gospodarstwa domowe z pracującymi . . . Households with employed persons . . .	2856	221	366	590	728	473	262	217
1	1269	221	227	284	273	151	67	46
2	1149	x	139	247	353	218	114	80
3 i więcej and more	438	x	x	59	102	104	81	91
Gospodarstwa domowe bez pracujących Households without employed persons . . .	1461	565	506	169	104	61	29	26
Gospodarstwa domowe z osobami o nie- ustalonym statusie na rynku pracy . . . Households with persons of unknown status on the labour market	56	34	9	5	5	2	1	0

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań.

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census.

TABL. 12 (133). **GOSPODARSTWA DOMOWE I LUDNOŚĆ W GOSPODARSTWACH^a**
WEDŁUG GRUP SPOŁECZNO-EKONOMICZNYCH
HOUSEHOLDS AND POPULATION IN HOUSEHOLDS^a BY SOCIO-ECONOMIC GROUPS
A. GOSPODARSTWA DOMOWE
HOUSEHOLDS

GRUPY GOSPODARSTW DOMOWYCH	1988 w od- setkach in per- cent	2002			HOUSEHOLD GROUPS	
		ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas		
		w tys. in thous.	w odsetkach in percent			
OGÓŁEM	100,0	13337,0	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Pracowników	51,4	5109,5	38,3	43,0	28,7	Of employees
Pracowników użytkujących gospo- darstwo rolne	11,7	365,2	2,7	0,4	7,4	Of employees-farmers
Rolników	7,6	566,2	4,3	0,3	12,3	Of farmers
Pracujących na własny rachunek	3,4	860,6	6,5	7,2	4,9	Of self-employed
Emerytów	25,1	3232,8	24,2	24,2	24,4	Of retirees
Rencistów		1788,2	13,4	12,6	15,1	Of pensioners
Utrzymujących się z niezarobko- wych źródeł innych niż emerytura i renta	0,8	713,9	5,4	5,5	5,1	Maintained from non-earned sour- ces other than retirement pay and pension
Utrzymujących się z dochodów z własności	x	18,1	0,1	0,2	0,1	Maintained from incomes from owning
Pozostających na utrzymaniu ^b	x	682,5	5,1	6,6	2,0	Remaining as dependents ^b

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. ^b Łącznie z gospodarstwami o nieustalonym źródle utrzymania (139,5 tys.).

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census. ^b Including households with unknown source of maintenance (139,5 thous.).

TABL. 12 (133). GOSPODARSTWA DOMOWE I LUDNOŚĆ W GOSPODARSTWACH^a
WEDŁUG GRUP SPOŁECZNO-EKONOMICZNYCH (dok.)HOUSEHOLDS AND POPULATION IN HOUSEHOLDS^a BY SOCIO-ECONOMIC GROUPS (cont.)

B. LUDNOŚĆ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH W 2002 R.

POPULATION IN HOUSEHOLDS IN 2002

GRUPY GOSPODARSTW DOMOWYCH	Ogółem <i>Total</i>		Miasta <i>Urban areas</i>	Wieś <i>Rural areas</i>	HOUSEHOLD GROUPS
	w tys. <i>in thous.</i>	w odsetkach <i>in percent</i>			
OGÓŁEM	37812,7	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Pracowników	16349,9	43,3	50,1	32,3	<i>Of employees</i>
Pracowników używających gospodarstwo rolne	1602,7	4,2	0,6	10,0	<i>Of employees-farmers</i>
Rolników	2377,8	6,3	0,4	15,6	<i>Of farmers</i>
Pracujących na własny rachunek	2831,3	7,5	8,7	5,5	<i>Of the self-employed</i>
Emerytów	6955,4	18,4	19,3	17,0	<i>Of retirees</i>
Rencistów	4316,5	11,4	10,6	12,7	<i>Of pensioners</i>
Utrzymujących się z niezarobkowych źródeł innych niż emerytura i renta	2161,7	5,7	5,9	5,5	<i>Maintained from non-earned sources other than retirement pay and pension</i>
Utrzymujących się z dochodów z własności	42,6	0,1	0,1	0,1	<i>Maintained from incomes from owning</i>
Pozostających na utrzymaniu ^b	1174,8	3,1	4,3	1,3	<i>Remaining as dependents^b</i>

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. ^b Łącznie z gospodarstwami o nieustalonym źródle utrzymania (421,7 tys.).

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census. ^b Including households with unknown source of maintenance (421,7 thous.).

TABL. 13 (134). RODZINY I DZIECI W RODZINACH^aFAMILIES AND CHILDREN IN FAMILIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rodziny <i>Families</i>						Dzieci w rodzinach <i>Children in families</i>		
	ogółem <i>total</i>	małżeństwa ^b <i>marriages^b</i>		partnerzy <i>cohabiting couples</i>		samotne matki z dziećmi <i>lone mothers with children</i>	samotni ojcowie z dziećmi <i>lone fathers with children</i>	ogółem <i>total</i>	w tym do lat 24 pozostające na utrzy- maniu <i>of which dependents up to age 24</i>
		bez dzieci <i>without children</i>	z dzie- ćmi <i>with children</i>	bez dzieci <i>without children</i>	z dzie- ćmi <i>with children</i>				
	w tys. <i>in thous.</i>								
OGÓŁEM	10226,2	2329,1	6323,2	86,7	110,7	1395,6	178,2	14649,9	11592,8
TOTAL	10457,6	2369,8	5860,3	86,7	110,7	1798,3	231,8	14245,0	10808,7
gospodarstwa domowe: <i>households:</i>									
Jednorodzinne <i>One-family</i>	9205,2	1994,2	5344,1	80,2	102,9	1479,7	204,1	12889,8	9740,4
Dwurodzinne <i>Two-family</i>	1173,0	354,9	484,7	6,1	7,2	294,2	26,0	1268,1	995,0
Trzyrodzinne i większe <i>Three-family and more</i>	79,4	20,7	31,5	0,4	0,6	24,5	1,7	87,1	73,3
Miasta	6364,3	1418,4	3873,8	86,7	110,7	957,9	114,3	8501,4	6968,2
Urban areas	6596,9	1542,6	3511,2	86,7	110,7	1241,3	153,8	8186,4	6207,3
gospodarstwa domowe: <i>households:</i>									
Jednorodzinne <i>One-family</i>	6061,3	1388,7	3336,5	66,0	74,1	1056,6	139,3	7669,8	5802,6
Dwurodzinne <i>Two-family</i>	507,9	147,2	166,6	3,7	3,7	173,1	13,7	487,5	379,8
Trzyrodzinne i większe <i>Three-family and more</i>	27,7	6,7	8,1	0,2	0,3	11,6	0,8	29,1	24,9
Wieś	3861,9	910,7	2449,4	16,8	32,6	437,8	63,9	6148,5	4624,6
Rural areas	3860,7	827,2	2349,1	16,8	32,6	557,0	78,0	6058,5	4601,4
gospodarstwa domowe: <i>households:</i>									
Jednorodzinne <i>One-family</i>	3143,9	605,5	2007,6	14,2	28,8	423,0	64,8	5219,9	3937,8
Dwurodzinne <i>Two-family</i>	665,0	207,7	318,2	2,4	3,5	121,1	12,2	780,6	615,2
Trzyrodzinne i większe <i>Three-family and more</i>	51,8	14,0	23,3	0,2	0,3	12,9	1,0	58,0	48,4

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. ^b W 1988 r. łącznie ze związkami partnerskimi.

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census. ^b In 1988 including cohabiting couples.

TABL. 14 (135). **RODZINY Z DZIEĆMI DO LAT 24 POZOSTAJĄCYMI NA UTRZYMANIU^a**
FAMILIES WITH CHILDREN DEPENDENTS UP TO AGE 24^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Rodziny Families						Dzieci pozostające na utrzymaniu Dependents children	SPECIFICATION
	ogółem total	o liczbie dzieci by number of children						
		1	2	3	4	5 i więcej and more		
w tys. in thous.								
OGÓŁEM 1988	6209,9	2513,8	2529,9	827,0	228,7	110,4	11592,8	TOTAL
2002	6079,4	2852,3	2203,1	717,4	202,9	103,7	10808,7	
Mażeństwa	4854,8	2063,1	1886,4	634,3	179,5	91,5	8974,7	Marriages
Partnerzy	99,1	53,7	28,0	10,8	4,0	2,7	173,0	Cohabiting couples
Samotne matki	1019,3	661,5	264,5	66,5	17,9	8,8	1511,0	Lone mothers
Samotni ojcowie	106,2	74,0	24,2	5,8	1,5	0,7	150,0	Lone fathers
Miasta 1988	4012,1	1763,4	1708,8	421,8	86,5	31,5	6968,2	Urban areas
2002	3794,4	1978,2	1370,0	341,8	74,7	29,7	6207,3	
Mażeństwa	2901,3	1382,4	1142,5	290,4	62,1	23,9	4919,9	Marriages
Partnerzy	69,5	40,1	19,3	6,7	2,1	1,3	114,3	Cohabiting couples
Samotne matki	748,4	501,0	191,8	41,6	9,8	4,2	1072,1	Lone mothers
Samotni ojcowie	75,2	54,7	16,4	3,1	0,7	0,3	101,0	Lone fathers
Wieś 1988	2197,8	750,4	821,1	405,2	142,2	78,9	4624,6	Rural areas
2002	2285,0	874,1	833,0	375,7	128,2	74,0	4601,4	
Mażeństwa	1953,5	680,7	743,8	343,9	117,4	67,6	4054,9	Marriages
Partnerzy	29,6	13,5	8,6	4,2	1,9	1,4	58,7	Cohabiting couples
Samotne matki	270,8	160,6	72,8	24,9	8,0	4,5	438,8	Lone mothers
Samotni ojcowie	31,1	19,3	7,8	2,7	0,9	0,5	49,0	Lone fathers

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań.

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census.

TABL. 15 (136). **MIASTA I LUDNOŚĆ W MIASTACH**

Stan w dniu 31 XII

TOWNS AND URBAN POPULATION

As of 31 XII

GRUPY MIAST WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF TOWNS BY NUMBER OF POPULATION	2004 miasta towns	2000	2003	2004	2000	2004
		ludność w miastach ^a urban population ^a				
		w tys. in thous.			w % ogółu ludności in % of total population	
OGÓŁEM TOTAL	886	23670,3	23513,4	23470,1	61,9	61,5
Poniżej 5000 Below	299	903,5	907,1	915,9	2,4	2,4
5000— 9999	185	1311,3	1291,0	1324,9	3,4	3,5
10000— 19999	181	2679,8	2700,8	2657,5	7,0	7,0
20000— 49999	133	4118,3	4084,6	4131,5	10,7	10,8
50000— 99999	49	3235,0	3308,2	3350,4	8,5	8,8
100000—199999	21	3118,9	2985,2	2876,0	8,2	7,5
200000 i więcej and more	18	8303,5	8236,5	8213,8	21,7	21,5

^a Na podstawie bilansów; w 2000 r. według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 XII 2002 r.

^a Based on balances; in 2000 according to the administrative division valid as of 31 XII 2002.

TABL. 16 (137). POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ MIAST LICZĄCYCH W 2004 R. 20 TYS. I WIĘCEJ MIESZKAŃCÓW

Stan w dniu 31 XII

AREA AND POPULATION OF TOWNS WITH 20 THOUS. AND OVER INHABITANTS IN 2004

As of 31 XII

WOJEWÓDZTWA MIASTA ^a VOIVODSHIPS TOWNS ^a	Powierz- chnia w km ² Area in km ²	Ludność ^b w tys. Population ^b in thous.	WOJEWÓDZTWA MIASTA ^a VOIVODSHIPS TOWNS ^a	Powierz- chnia w km ² Area in km ²	Ludność ^b w tys. Population ^b in thous.
Dołęgięskie			Łódzkie (dok.) (cont.)		
Wrocław	293	636,3	Sieradz	51	44,3
Wałbrzych	85	127,6	Łowicz	23	30,4
Legnica	56	106,1	Wieluń	17	24,5
Jelenia Góra	109	87,6	Opoczno	24	22,6
Lubin	41	77,5	Ozorków	16	20,7
Głogów	36	69,4	Aleksandrów Łódzki	14	20,3
Świdnica	22	60,5			
Bolesławiec	23	41,1	Małopolskie		
Oleśnica	21	37,0	Kraków	327	757,4
Dzierżoniów	20	34,9	Tarnów	72	118,3
Zgorzelec	16	33,3	Nowy Sącz	57	84,5
Bielawa	36	31,5	Oświęcim	30	41,4
Oława	28	31,1	Chrzanów	38	40,2
Kłodzko	25	28,5	Olkusz	26	37,7
Nowa Ruda	37	24,7	Nowy Targ	51	33,4
Jawor	19	24,5	Bochnia	30	29,5
Świebodzice	31	23,2	Gorlice	24	28,7
Lubań	16	22,4	Zakopane	84	27,7
Kamienna Góra	18	21,7	Skawina	3	23,7
Polkowice	9	21,6	Andrychów	10	21,9
Kujawsko-pomorskie			Mazowieckie		
Bydgoszcz	174	368,2	M.st. Warszawa	517	1692,9
Toruń	116	208,3	Radom	112	227,6
Włocławek	85	120,4	Płock	88	127,8
Grudziądz	59	99,8	Siedlce	32	77,0
Inowrocław	30	77,6	Pruszków	19	55,0
Brodnica	23	27,6	Ostrołęka	29	54,1
Świecie	12	25,8	Legionowo	14	50,6
Chełmno	14	20,6	Ciechanów	33	46,3
Lubelskie			Otwock	47	42,8
Lublin	148	356,0	Żyrardów	14	41,4
Chełm	35	68,6	Sochaczew	26	38,2
Zamość	30	66,7	Mińsk Mazowiecki	13	37,0
Biała Podlaska	49	58,0	Wołomin	17	36,5
Puławy	51	50,2	Piaseczno	16	35,7
Świdnik	20	40,0	Mława	24	29,6
Kraśnik	25	36,3	Nowy Dwór Mazowiecki	28	27,5
Łuków	36	30,7	Wyszaków	21	26,9
Biłgoraj	21	27,0	Grodzisk Mazowiecki	13	26,6
Lubartów	14	23,0	Piastów	6	23,3
Łęczna	75	21,8	Ząbki	11	23,3
Tomaszów Lubelski	13	20,3	Ostrów Mazowiecka	22	22,5
Lubuskie			Marki	26	22,5
Gorzów Wielkopolski	86	125,6	Płońsk	11	22,3
Zielona Góra	58	118,5	Pionki	18	20,1
Nowa Sól	22	40,6	Opolskie		
Żary	33	39,0	Opole	96	128,9
Żagań	40	26,7	Kędzierzyn-Koźle	124	66,1
Świebodzin	11	21,8	Nysa	28	47,8
Łódzkie			Brzeg	15	38,6
Łódź	294	774,0	Kluczbork	12	26,2
Piotrków Trybunalski	67	80,1	Pрудnik	20	23,4
Pabianice	33	71,3	Strzelce Opolskie	30	20,3
Tomaszów Mazowiecki	41	67,2	Podkarpackie		
Belchatów	35	62,4	Rzeszów	54	159,0
Zgierz	42	58,2	Przemysł	44	67,8
Radomsko	51	49,5	Stalowa Wola	82	66,5
Skierniewice	33	48,7	Mielec	47	61,3
Kutno	33	48,1	Tarnobrzeg	86	50,0
Zduńska Wola	25	44,7	Krosno	43	48,1

a Uszeregowane malejąco według liczby ludności. b Na podstawie bilansów.

a Listed by decreasing number of populations. b Based on balances.

TABL. 16 (137). POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ MIAST LICZĄCYCH W 2004 R. 20 TYS. I WIĘCEJ MIESZKAŃCÓW (dok.)

Stan w dniu 31 XII

AREA AND POPULATION OF TOWNS WITH 20 THOUS. AND OVER INHABITANTS IN 2004 (cont.)

As of 31 XII

WOJEWÓDZTWA MIASTA ^a VOIVODSHIPS TOWNS ^a	Powierz- chnia w km ² Area in km ²	Ludność ^b w tys. Population ^b in thous.	WOJEWÓDZTWA MIASTA ^a VOIVODSHIPS TOWNS ^a	Powierz- chnia w km ² Area in km ²	Ludność ^b w tys. Population ^b in thous.
Podkarpackie (dok.) (cont.)			Śląskie (dok.) (cont.)		
Dębica	34	47,2	Żywiec	51	32,2
Jarosław	35	40,5	Czerwionka-Leszczyny	39	28,7
Sanok	38	39,7	Pszczyna	22	25,6
Jasło	37	37,8	Lubliniec	90	24,4
			Łaziska Górne	20	22,0
			Rydutowy	15	21,9
Podlaskie			Świętokrzyskie		
Białystok	94	292,2	Kielce	109	209,5
Suwalki	65	69,1	Ostrowiec Świętokrzyski	47	74,5
Łomża	33	63,9	Starachowice	32	53,8
Augustów	81	30,0	Skarżysko-Kamienna	64	49,7
Bielsk Podlaski	27	26,9	Sandomierz	29	25,3
Zambrów	19	22,9	Końskie	18	20,9
Grajewo	19	22,8			
Hajnówka	21	22,3	Warmińsko-mazurskie		
			Olsztyn	88	173,9
Pomorskie			Elbląg	80	127,7
Gdańsk	262	459,1	Elk	22	55,8
Gdynia	136	253,3	Ostróda	14	33,6
Słupsk	43	98,8	Ilawa	22	32,5
Tczew	22	60,1	Giżycko	14	29,8
Starogard Gdański	25	48,3	Kętrzyn	10	28,4
Wejherowo	26	44,7	Szczytno	10	26,0
Rumia	30	44,2	Bartoszyce	11	25,6
Sopot	17	40,5	Mragowo	15	21,9
Chojnice	21	39,7	Działdowo	11	20,8
Malbork	17	38,7			
Kwidzyn	22	37,9	Wielkopolskie		
Lębork	18	35,1	Poznań	261	570,8
Pruszcz Gdański	16	23,5	Kalisz	70	108,8
Kościerzyna	16	23,1	Konin	82	81,3
			Piła	103	75,2
Śląskie			Ostrów Wielkopolski	42	73,1
Katowice	164	319,9	Gniezno	41	70,2
Częstochowa	160	248,0	Leszno	32	63,8
Sosnowiec	91	228,2	Śrem	12	30,3
Gliwice	134	200,4	Turek	16	29,5
Zabrze	80	192,5	Krotoszyn	23	29,4
Bytom	69	189,5	Swarzędz	8	29,3
Bielsko-Biała	125	177,0	Września	13	28,6
Ruda Śląska	78	147,4	Luboń	13	26,2
Rybnik	148	141,8	Jarocin	91	25,8
Tychy	82	131,5	Wągrowiec	18	24,5
Dąbrowa Górnicza	188	130,8	Kościan	9	24,1
Chorzów	34	115,2	Koło	14	23,3
Jaworzno	152	96,5	Środa Wielkopolska	18	21,6
Jastrzębie-Zdrój	85	96,0	Rawicz	8	21,4
Mysłowice	66	75,3	Gostyń	11	20,7
Siemianowice Śląskie	25	73,2			
Zory	65	63,0	Zachodniopomorskie		
Tarnowskie Góry	83	61,6	Szczecin	301	411,9
Piekary Śląskie	40	60,0	Koszalin	83	107,8
Będzin	37	58,7	Stargard Szczeciński	48	71,1
Racibórz	75	58,3	Kołobrzeg	26	44,9
Świętochłowice	13	55,7	Świnoujście	195	41,1
Zawiercie	85	53,4	Szczecinek	37	38,9
Wodzisław Śląski	50	49,6	Police	37	34,5
Knurów	34	40,0	Wałcz	38	26,3
Mikołów	79	38,3	Białogard	26	24,4
Cieszyn	29	36,1	Goleniów	12	22,4
Czechowice-Dziedzice	33	34,9	Gryfino	10	21,6
Czeladź	16	34,4			
Myszków	73	33,0			

a Uszeregowane malejąco według liczby ludności. b Na podstawie bilansów.

a Listed by decreasing number of populations. b Based on balances.

TABL. 17 (138). GMINY ZAMIESZKANE PRZEZ LUDNOŚĆ WIEJSKĄ

Stan w dniu 31 XII

GMINAS AND RURAL POPULATION

As of 31 XII

GRUPY GMIN WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI WIEJSKIEJ GROUPS OF GMINAS BY NUMBER OF RURAL POPULATION	2004 gminy ^a gminas ^a	2000	2003	2004	2000	2004
		ludność na wsi ^b rural population ^b				
		w tys. in thous.			w % ogółu ludności in % of total population	
OGÓŁEM TOTAL	2171	14583,7	14677,2	14703,7	38,1	38,5
Poniżej 2000 Below	28	34,7	38,6	43,5	0,1	0,1
2000—4999	737	2876,5	2856,4	2851,7	7,5	7,5
5000—6999	605	3666,9	3630,7	3585,0	9,6	9,4
7000—9999	480	4101,5	3999,1	3976,9	10,7	10,4
10000 i więcej and more	321	3904,1	4152,4	4246,7	10,2	11,1

^a Wiejskie i miejsko-wiejskie. ^b Na podstawie bilansów; w 2000 r. według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 XII 2002 r.

^a Rural and urban-rural gminas. ^b Based on balances; in 2000 according to the administrative division valid as of 31 XII 2002.

TABL. 18 (139). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI

VITAL STATISTICS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Rozwody ^a Divorces ^a	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase
				ogółem total	w tym niemowląt of which infants	

W TYSIĄCACH
IN THOUSANDS

OGÓŁEM TOTAL	1995	207,1	38,1	433,1	386,1	5,9	47,0
	2000	211,2	42,8	378,3	368,0	3,1	10,3
	2003	195,4	48,6	351,1	365,2	2,5	-14,1
	2004	191,8	56,3	356,1	363,5	2,4	-7,4
Miasta Urban areas	1995	121,0	31,3	232,7	223,3	3,2	9,4
	2000	128,2	36,0	208,3	218,2	1,7	-9,9
	2003	118,7	40,9	199,6	216,3	1,5	-16,7
	2004	116,4	46,0	204,9	216,5	1,5	-11,6
Wieś Rural areas	1995	86,1	6,0	200,4	162,8	2,7	37,6
	2000	83,0	6,7	170,0	149,8	1,4	20,2
	2003	76,7	7,7	151,5	148,9	1,0	2,6
	2004	75,4	10,3	151,2	147,0	0,9	4,2

NA 1000 LUDNOŚCI^b
PER 1000 POPULATION^b

OGÓŁEM TOTAL	2000	5,5	1,1	9,9	9,6	8,1	0,3
	2003	5,1	1,3	9,2	9,6	7,0	-0,4
	2004	5,0	1,5	9,3	9,5	6,8	-0,2
Miasta Urban areas	2000	5,4	1,5	8,9	9,3	8,3	-0,4
	2003	5,1	1,7	8,5	9,2	7,2	-0,7
	2004	5,0	2,0	8,8	9,3	7,1	-0,5
Wieś Rural areas	2000	5,7	0,5	11,6	10,2	7,9	1,4
	2003	5,2	0,5	10,3	10,1	6,8	0,2
	2004	5,1	0,7	10,2	9,9	6,4	0,3

^a W podziale na miasta i wieś nie uwzględniono: w 1995 r. rozwodów orzeczonych z powództwa osób zamieszkałych za granicą, od 2000 r. — jedynie rozwodów, w których oboje małżonkowie w momencie wniesienia powództwa zamieszkiwali za granicą (w 2004 r. — 90 rozwodów). ^b W przypadku zgonów niemowląt — na 1000 urodzeń żywych.

^a Data by urban and rural areas exclude: in 1995 divorces of persons filing petitions for divorce who were living abroad, since 2000 — only divorces in which both spouses were living abroad at the moment of filing petition for divorce (in 2004 — 90 divorces). ^b Infant deaths are presented per 1000 live births.

TABL. 19 (140). MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE I ROZWIĄZANE
MARRIAGES CONTRACTED AND DISSOLVED

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa zawarte Marriages contracted	Małżeństwa rozwiązane Marriages dissolved						Różnica między małżeństwami zawartymi a rozwiązanymi ^a Difference between contracted and dissolved marriages ^a
		ogółem total	przez śmierć by death		przez rozwód ^b by divorce ^b	ogółem total	w tym przez rozwód of which by divorce	
			męża husband	żony wife				
OGÓŁEM TOTAL								
1995	207081	214551	131306	45130	38115	23,3	4,1	-10402
2000	211150	209774	123678	43326	42770	22,8	4,7	-3388
2003	195446	211486	120669	42185	48632	23,6	5,4	-17945
2004	191824	217938	119839	41767	56332	24,3	6,3	-27297
Miasta Urban areas								
1995	120949	132708	74735	26637	31336	23,5	5,6	-14473
2000	128148	134700	72506	26154	36040	24,2	6,5	-10597
2003	118709	137367	70759	25732	40876	24,7	7,4	-29437
2004	116407	142358	70728	25676	45954	25,8	8,3	-38216
Wieś Rural areas								
1995	86132	81075	56571	18493	6011	22,6	1,7	+4839
2000	83002	74998	51172	17172	6654	20,7	1,8	+7285
2003	76737	74032	49910	16453	7669	21,6	2,2	+11579
2004	75417	75490	49111	16091	10288	22,0	3,0	+11010

^a Po uwzględnieniu salda migracji zagranicznych na pobyt stały osób pozostających w stanie małżeńskim. ^b W podziale na miasta i wieś nie uwzględniono: w 1995 r. rozwodów orzeczonych z powództwa osób zamieszkałych za granicą, od 2000 r. — jedynie rozwodów, w których oboje małżonkowie w momencie wniesienia powództwa zamieszkiwali za granicą (w 2004 r. — 90 rozwodów).

^a After considering net international migration for permanent residence of married persons. ^b Data by urban and rural areas exclude: in 1995 divorces of persons filing petitions for divorce who were living abroad, since 2000 — only divorces in which both spouses were living abroad at the moment of filing petition for divorce (in 2004 — 90 divorces).

TABL. 20 (141). ROZWOODY WEDŁUG LICZBY MAŁOLETNIICH DZIECI^a W MAŁŻEŃSTWIE
DIVORCES BY THE NUMBER OF UNDERAGE CHILDREN^a IN THE MARRIAGE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM	38115	42770	48632	56332	TOTAL
rozwoody małżeństw:					divorces:
Bez dzieci	11619	14994	18435	19780	Marriages without children
Z dziećmi	26496	27776	30197	36552	Marriages with children
o liczbie dzieci:					by number of children:
1	15500	17153	19388	22413	1
2	8642	8265	8516	10794	2
3	1787	1775	1740	2490	3
4 i więcej	567	583	553	855	4 and more

^a Poniżej 18 lat.

^a Below age 18.

TABL. 21 (142). PŁODNOŚĆ KOBIET
FEMALE FERTILITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku lat Live births per 1000 women aged								
	15—49	15—19	20—24	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	
OGÓŁEM TOTAL	2000	38	17	83	95	52	21	5	0
	2003	35	15	64	88	53	21	5	0
	2004	36	14	61	89	56	22	5	0
Miasta Urban areas	2000	32	15	68	86	48	19	4	0
	2003	31	13	53	82	52	19	4	0
	2004	33	13	51	83	55	20	4	0
Wieś Rural areas	2000	48	20	110	109	57	26	7	0
	2003	41	16	83	99	55	24	6	0
	2004	41	15	78	100	57	24	6	0

TABL. 22 (143). WSPÓŁCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI
REPRODUCTION RATES OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Współczynnik dzietności	1,367	1,222	1,227	Total fertility rate
miasta	1,201	1,107	1,124	urban areas
wieś	1,652	1,421	1,400	rural areas
Współczynnik reprodukcji brutto	0,663	0,594	0,595	Gross reproduction rate
miasta	0,581	0,538	0,544	urban areas
wieś	0,805	0,689	0,681	rural areas
Współczynnik reprodukcji netto	0,653	0,588	0,590	Net reproduction rate
miasta	0,572	0,534	0,541	urban areas
wieś	0,792	0,681	0,672	rural areas

TABL. 23 (144). NIEPEŁNOSPRAWNI^a WEDŁUG GRUP WIEKU I KATEGORII NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI
DISABLED PERSONS^a BY AGE GROUPS AND CATEGORY OF DISABILITY

WIEK AGE	1988					2002				
	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	z liczby ogółem — niepełnosprawni of total number — disabled persons		ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	z liczby ogółem — niepełnosprawni of total number — disabled persons	
				z orze- czeniem praw- nym with legal confir- mation	tylko biolo- gicznie only biolo- gical				z orze- czeniem praw- nym with legal confir- mation	tylko biolo- gicznie only biolo- gical
	w tys. in thous.									
OGÓŁEM TOTAL	3735,5	1736,3	1999,2	3258,4	477,1	5456,7	2568,2	2888,5	4450,1	1006,6
0—15 lat ^b	47,9	27,4	20,5	9,0	38,9	202,4	116,2	86,2	135,1	67,3
16—29 ^c	123,1	72,3	50,8	101,2	21,9	286,7	168,4	118,4	240,7	46,0
30—44	403,4	221,7	181,8	373,8	29,6	529,9	296,4	233,6	466,9	63,0
45—64	1840,3	907,5	932,9	1728,0	112,3	2387,3	1222,0	1165,3	2150,6	236,7
65—79	1010,6	413,5	597,2	838,2	172,4	1631,1	646,6	984,5	1222,3	408,9
80 lat i więcej and more	306,5	92,6	213,8	205,2	101,3	418,9	118,6	300,3	234,4	184,5
Nieustalony Unknown	3,6	1,3	2,3	2,9	0,8	0,2	0,1	0,1	0,2	0,1

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. ^b c Dla 1988 r. wiek: b — 0—14 lat, c — 15—29 lat.

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census. ^b c For 1988 age: b — 0—14, c — 15—29.

TABL. 24 (145). NIEPEŁNOSPRAWNI^a NA 1000 LUDNOŚCI WEDŁUG KATEGORII I STOPNIA NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI W 2002 R.

Stan w dniu 20 V

DISABLED PERSONS^a FOR 1000 POPULATION BY CATEGORY AND LEVEL OF DISABILITY IN 2002
As of 20 V

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Męż- czyźni Males	Kobiety Females	Z liczby ogółem Of total number		SPECIFICATION
				miasta urban areas	wieś rural areas	
OGÓŁEM	142,7	138,7	146,5	136,1	153,5	TOTAL
Niepełnosprawni z orzeczeniem prawnym	116,4	118,1	114,8	112,3	123,1	Disabled persons with legal confirmation
Dorośli ^b	112,9	113,9	111,9	108,9	119,2	Adults ^b
o stopniu niepełnosprawności:						level of disability:
znacznym	27,9	24,9	30,7	27,0	29,2	considerable
umiarkowanym	37,3	38,6	36,2	38,6	35,3	moderate
lekким	41,1	44,0	38,4	38,9	44,7	slight
nieustalonym	6,6	6,5	6,6	4,4	10,1	unknown
Dzieci ^c	3,5	4,2	2,9	3,3	3,8	Children ^c
Niepełnosprawni tylko biologicznie	26,3	20,6	31,7	23,8	30,4	Disabled persons only biological
odczuwający ograniczenie sprawności:						with limited of activity:
Całkowite	3,2	2,4	4,0	3,0	3,6	Completely
Poważne	23,1	18,2	27,6	20,8	26,8	Seriously

^a Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. ^b, ^c W wieku: ^b — 16 lat i więcej, ^c — 0—15 lat.^a Data of the Population and Housing Census. ^b, ^c Age: ^b — 16 and more, ^c — 0—15.

TABL. 25 (146). ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH

DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED

LATA YEARS WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED	Ogółem Grand total	Męż- czyźni Males	Kobiety Females	Z liczby ogółem Of total number					
				miasta urban areas			wieś rural areas		
				razem total	męż- czyźni males	kobiety females	razem total	męż- czyźni males	kobiety females

W TYSIĄCACH
IN THOUSANDS

OGÓŁEM	1995	386,1	205,7	180,4	223,3	117,2	106,1	162,8	88,5	74,3
TOTAL	2000	368,0	195,4	172,6	218,2	114,2	104,0	149,8	81,2	68,6
	2003	365,2	193,9	171,3	216,3	113,2	103,1	148,9	80,7	68,2
	2004	363,5	194,7	168,8	216,5	114,6	101,9	147,0	80,1	66,9

NA 1000 LUDNOŚCI DANEJ PŁCI I GRUPY WIEKU
PER 1000 POPULATION OF GIVEN SEX AND AGE GROUP

OGÓŁEM	2000	9,6	10,5	8,8	9,3	10,2	8,4	10,2	11,1	9,3
TOTAL	2003	9,6	10,5	8,7	9,2	10,1	8,4	10,1	11,0	9,2
	2004	9,5	10,5	8,6	9,3	10,3	8,3	9,9	10,9	9,0
0—4 lata w tym 0 lat ^a of which 0 ^a		1,5	1,7	1,4	1,6	1,8	1,5	1,4	1,6	1,3
		6,8	7,4	6,1	7,1	7,8	6,4	6,4	6,9	5,8
5—9		0,2	0,2	0,1	0,1	0,2	0,1	0,2	0,2	0,1
10—14		0,2	0,2	0,1	0,2	0,2	0,1	0,2	0,2	0,2
15—19		0,4	0,6	0,3	0,4	0,6	0,2	0,5	0,7	0,3
20—24		0,7	1,1	0,3	0,7	1,0	0,3	0,8	1,3	0,3
25—29		0,8	1,3	0,3	0,8	1,2	0,3	0,9	1,5	0,3
30—34		1,1	1,7	0,5	1,0	1,6	0,5	1,2	1,9	0,5
35—39		1,8	2,7	0,8	1,7	2,6	0,8	1,8	2,9	0,7
40—44		2,9	4,3	1,5	2,9	4,3	1,6	3,0	4,4	1,3
45—49		5,0	7,3	2,7	4,9	7,3	2,8	5,1	7,4	2,4
50—54		7,6	11,2	4,2	7,4	11,0	4,3	7,9	11,6	4,0
55—59		10,8	16,1	6,0	10,6	15,7	6,2	11,2	16,9	5,7
60—64		15,7	23,8	9,0	15,7	23,4	9,5	15,6	24,4	8,0
65—69		22,5	34,0	13,9	22,3	33,5	14,2	22,8	34,8	13,3
70—74		34,3	49,8	23,9	33,9	48,4	24,3	34,9	51,9	23,3
75—79		53,1	72,4	42,6	52,8	71,4	42,8	53,5	73,7	42,4
80—84		88,6	112,3	78,0	86,4	110,5	76,1	91,4	114,6	80,5
85 lat i więcej and more		184,4	206,0	176,9	175,5	196,6	168,8	196,6	217,0	188,6

^a Na 1000 urodzeń żywych.^a Per 1000 live births.

TABL. 26 (147). ZGONY WEDŁUG PRZYCZYN
DEATHS BY CAUSES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2002	2003					SPECIFICATION
			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z liczby ogółem of total number		
						miasta urban areas	wieś rural areas	
na 100 tys. ludności per 100 thous. population								
OGÓŁEM	962,0	940,3	956,2	1048,6	869,5	922,6	1009,7	TOTAL
Z orzeczoną przyczyną zgonu^a	957,6	940,2	956,2	1048,6	869,5	922,6	1009,7	With stated cause of death^a
Choroby zakaźne i pasożytnicze w tym gruźlica układu oddechowego	6,4 2,6	6,2 2,2	6,3 2,3	8,5 3,8	4,1 0,9	6,5 2,1	5,9 2,6	Infectious and parasitic diseases of which tuberculosis of the respiratory system
Nowotwory w tym nowotwory złośliwe	225,5 221,0	234,8 229,5	237,3 231,2	276,8 270,2	200,2 194,5	245,5 239,4	224,3 218,1	Neoplasms of which malignant neoplasms
Choroby krwi i narządów krwiotwórczych ^Δ	1,4	1,5	1,4	1,3	1,6	1,4	1,5	Diseases of blood and blood-forming organs ^Δ
Zaburzenia wydzielania wewnętrznego, stanu odżywiania i przemiany metabolicznej w tym cukrzyca	14,9 13,6	14,8 13,4	15,0 13,7	12,6 11,5	17,2 15,7	15,2 13,8	14,7 13,4	Endocrine, nutritional and metabolic diseases of which diabetes mellitus
Zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania w tym spowodowane alkoholem	4,0 3,5	3,9 3,2	4,5 3,6	7,5 6,8	1,6 0,7	4,5 3,8	4,4 3,4	Mental and behavioural disorders of which due to use of alcohol
Choroby układu nerwowego i narządów zmysłów	9,4	10,3	10,4	10,8	9,9	10,6	9,9	Diseases of the nervous system and sense organs
Choroby układu krążenia w tym: choroba nadciśnieniowa choroba niedokrwienna serca choroby naczyń mózgowych choroby tętnic, tętniczek i naczyń włosowatych	458,5 12,3 145,3 108,3 84,9	442,8 11,3 134,6 107,3 84,5	451,1 12,4 135,3 105,8 93,1	439,9 10,6 154,3 93,7 76,0	461,5 14,1 117,5 117,1 109,2	416,9 10,6 135,7 95,8 80,2	505,4 15,3 134,6 121,6 113,7	Diseases of the circulatory system of which: hypertensive disease ischaemic heart disease cerebrovascular disease diseases of arteries, arterioles and capillaries
Choroby układu oddechowego	47,9	40,6	45,4	55,1	36,3	41,4	51,7	Diseases of the respiratory system
Choroby układu trawiennego w tym zwłóknienie i marskość wątroby	38,3 11,4	38,6 10,3	39,1 10,0	45,4 14,2	33,2 6,0	41,9 12,0	34,5 6,7	Diseases of the digestive system of which fibrosis and cirrhosis
Choroby skóry i tkanki podskórnej	0,2	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej	1,6	1,4	1,6	0,9	2,3	1,6	1,8	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Choroby układu moczowo-płciowego	10,8	10,5	10,6	11,3	9,9	10,4	10,9	Diseases of the genitourinary system
Ciąża, poród i połóg	0,1	0,1	0,0	—	0,1	0,0	0,1	Pregnancy, childbirth and the puerperium
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym	3,8	3,6	3,3	3,9	2,8	3,3	3,5	Conditions originating in the perinatal period
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ	3,8	3,1	2,9	3,1	2,7	2,6	3,3	Congenital anomalies ^Δ
Objawy i stany niedokładnie określone ^Δ	63,7	61,5	62,3	70,1	55,0	59,5	66,7	Symptoms and ill-defined conditions ^Δ
Urazy i zatrucia według zewnętrznej przyczyny w tym samobójstwo	67,3 15,3	66,4 15,5	65,0 15,3	101,1 26,7	31,1 4,5	61,2 13,9	71,0 17,5	Injuries and poisonings by external cause of which suicide
Bez orzeczonej przyczyny zgonu^b	4,4	0,1	—	—	—	—	—	Without stated cause of death^b

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja). ^b Brak orzeczenia lekarskiego o przyczynie zgonu w kartach zgonu.

^a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision).
^b Lack of a medical statement regarding the cause of death on death certificates.

TABL. 27 (148). ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PRZYCZYN
INFANT DEATHS BY CAUSES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996	2000	2002	2003			SPECIFICATION
				ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
				na 1000 urodzeń żywych per 1000 live births			
OGÓŁEM	12,21	8,11	7,52	7,04	7,25	6,75	TOTAL
Z orzeczoną przyczyną zgonu^a	12,17	8,10	7,52	7,04	7,25	6,75	With stated cause of death^a
Choroby zakaźne i pasożytnicze	0,50	0,31	0,28	0,27	0,34	0,19	Infectious and parasitic diseases
w tym posocznica	0,44	0,26	0,25	0,23	0,29	0,15	of which septicaemia
Choroby układu nerwowego i narządów zmysłów	0,19	0,12	0,08	0,06	0,06	0,06	Diseases of the nervous system and sense organs
w tym zapalenie opon mózgowych	0,06	0,02	0,01	0,00	0,01	—	of which meningitis
Choroby układu krążenia	0,17	0,10	0,09	0,10	0,09	0,10	Diseases of the circulatory system
Choroby układu oddechowego	0,41	0,25	0,14	0,21	0,21	0,22	Diseases of the respiratory system
w tym zapalenie płuc	0,35	0,22	0,12	0,17	0,18	0,15	of which pneumonia
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym	6,36	3,86	3,84	3,63	3,83	3,36	Conditions originating in the perinatal period
w tym zaburzenia oddechowe swoiste dla okresu okołoporodowego	2,12	1,22	1,02	0,94	1,01	0,84	of which respiratory disorders specific to the perinatal period
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ	3,62	2,75	2,45	2,24	2,19	2,30	Congenital anomalies ^Δ
w tym wady wrodzone układu krążenia	1,40	1,10	1,00	0,87	0,89	0,85	of which congenital anomalies of circulatory system
Urazy i zatrucia według zewnętrznej przyczyny	0,32	0,24	0,20	0,18	0,21	0,14	Injuries and poisonings by external cause
Pozostałe przyczyny zgonu	0,60	0,47	0,44	0,35	0,33	0,38	Other causes of death
Bez orzeczonej przyczyny zgonu^b	0,04	0,01	—	—	—	—	Without stated cause of death^b

^a Dla 1996 r. — zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Chorób, Urazów i Przyczyn Zgonów (IX Rewizja), od 2000 r. — zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja). ^b Brak orzeczenia lekarskiego o przyczynie zgonu w kartach zgonu.

^a For 1996 — in accordance with the International Classification of Diseases, Injuries, and Causes of Death (ICD-9 Revision), since 2000 — in accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision). ^b Lack of a medical statement regarding the cause of death on death certificates.

TABL. 28 (149). ZAMACHY SAMOBÓJCZE^a ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ
SUICIDES^a REGISTERED BY POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total		Miasta Urban areas	Wieś Rural areas	Z liczby ogółem — samobójcy w wieku Of total number — suicidal persons by age					
		ogółem total	w tym doko- nane of which com- mitted			14 lat i mniej and less	15—19	20—29	30—49	50—69	70 lat i więcej and more
OGÓŁEM	1995	5988	5485	3452	2536	125	370	775	2704	1565	395
TOTAL	2000	5621	4947	3314	2307	74	365	894	2396	1426	433
	2003	5467	4634	3303	2164	52	349	907	2185	1554	395
	2004	5893	4893	3519	2359	55	372	1038	2250	1698	448
W tym mężczyźni Of which males	1995	4794	4465	2642	2152	93	271	648	2231	1238	267
	2000	4520	4090	2565	1955	51	263	754	1989	1139	298
	2003	4428	3890	2563	1865	24	263	783	1817	1238	280
	2004	4799	4104	2776	2011	33	275	894	1885	1369	314

^a Usiłowane i dokonane; w podziale według wieku nie uwzględniono samobójców o nieustalonym wieku oraz w 2004 r. nie uwzględniono przypadków o nieustalonym miejscu zdarzenia (miasto lub wieś).

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

^a Attempted and committed; data by age of suicidal persons exclude cases for which age is unknown as well as in 2004 data exclude cases, in which the place of incident is unknown (urban or rural areas).

Source: data of the General Police Headquarters.

TABL. 29 (150). PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA
LIFE EXPECTANCY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mężczyźni Males						Kobiety Females					
	przeciętna liczba lat dalszego trwania życia dla osób w wieku lat life expectancy at age specified											
	0	1	15	30	45	60	0	1	15	30	45	60
OGÓŁEM 1995	67,6	67,6	53,9	39,8	26,7	15,8	76,4	76,3	62,6	47,9	33,6	20,5
TOTAL 2000	69,7	69,4	55,6	41,4	27,9	16,7	78,0	77,6	63,8	49,0	34,7	21,5
. 2003	70,5	70,1	56,3	42,0	28,5	17,1	78,9	78,4	64,6	49,8	35,4	22,2
. 2004	70,7	70,2	56,4	42,1	28,6	17,4	79,2	78,7	64,9	50,1	35,7	22,5
Miasta <i>Urban areas</i>	70,9	70,5	56,7	42,3	28,8	17,5	79,1	78,6	64,8	50,0	35,6	22,5
Wieś <i>Rural areas</i>	70,3	69,8	56,0	41,8	28,3	17,2	79,5	79,0	65,1	50,4	35,9	22,6

TABL. 30 (151). PROGNOZA LUDNOŚCI
Stan w dniu 31 XII
POPULATION PROJECTION
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2015	2020	2025	2030	SPECIFICATION
OGÓŁEM w tys.	38123	37899	37626	37229	36598	35693	TOTAL in thous.
W wieku przedprodukcyjnym	7835	6811	6296	6070	5784	5325	Pre-working age
mężczyźni	4014	3494	3236	3122	2976	2740	<i>males</i>
kobiety	3821	3317	3060	2947	2808	2585	<i>females</i>
Miasta	4334	3738	3440	3259	3025	2714	<i>Urban areas</i>
mężczyźni	2218	1913	1763	1670	1550	1391	<i>males</i>
kobiety	2116	1825	1677	1589	1475	1323	<i>females</i>
Wieś	3501	3073	2856	2811	2759	2611	<i>Rural areas</i>
mężczyźni	1795	1581	1474	1453	1425	1349	<i>males</i>
kobiety	1706	1492	1383	1359	1334	1262	<i>females</i>
W wieku produkcyjnym	24403	24658	23861	22620	21560	20771	Working age
mężczyźni	12511	12880	12626	12050	11436	11032	<i>males</i>
kobiety	11892	11778	11235	10570	10123	9739	<i>females</i>
Miasta	15488	15267	14348	13255	12387	11709	<i>Urban areas</i>
mężczyźni	7765	7835	7490	6980	6495	6157	<i>males</i>
kobiety	7723	7432	6858	6275	5892	5552	<i>females</i>
Wieś	8914	9391	9513	9365	9173	9062	<i>Rural areas</i>
mężczyźni	4746	5045	5136	5070	4941	4875	<i>males</i>
kobiety	4169	4346	4377	4295	4232	4187	<i>females</i>
W wieku poprodukcyjnym	5885	6431	7468	8540	9254	9597	Post-working age
mężczyźni	1920	1956	2355	2886	3365	3573	<i>males</i>
kobiety	3966	4475	5113	5654	5889	6024	<i>females</i>
Miasta	3621	4110	4905	5624	5994	6078	<i>Urban areas</i>
mężczyźni	1150	1213	1505	1850	2113	2181	<i>males</i>
kobiety	2471	2897	3400	3774	3881	3897	<i>females</i>
Wieś	2264	2321	2563	2915	3260	3519	<i>Rural areas</i>
mężczyźni	769	743	849	1036	1252	1392	<i>males</i>
kobiety	1495	1578	1714	1880	2008	2127	<i>females</i>
LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRO- DUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM	56	54	58	65	70	72	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WOR- KING AGE
Mężczyźni	47	42	44	50	55	57	<i>Males</i>
Kobiety	65	66	73	81	86	88	<i>Females</i>

TABL. 31 (152). PROGNOZA GOSPODARSTW DOMOWYCH

Stan w dniu 31 XII

HOUSEHOLDS PROJECTION

As of 31 XII

LATA YEARS	Gospodarstwa domowe Households					Ludność w gospodarstwach domowych Population in households	
	ogółem total	o liczbie osób by number of persons					
		1	2	3	4		5 i więcej and more
w tys. in thous.							
OGÓŁEM TOTAL							
2005	13855	3604	3430	2873	2324	1625	37602
2010	14600	4056	3938	3107	2192	1307	37365
2015	15079	4407	4290	3180	2102	1101	37070
2020	15260	4657	4435	3107	2064	998	36628
2025	15249	4875	4457	2963	2016	940	35917
2030	15186	5140	4454	2811	1910	872	34907
MIASTA URBAN AREAS							
2005	9244	2673	2443	2005	1455	668	23037
2010	9585	2926	2752	2088	1299	520	22712
2015	9698	3080	2916	2057	1202	443	22286
2020	9588	3147	2924	1942	1157	418	21707
2025	9348	3185	2848	1793	1109	413	20928
2030	9072	3244	2757	1645	1027	399	19960
WIEŚ RURAL AREAS							
2005	4611	930	987	868	869	957	14565
2010	5015	1130	1186	1019	892	787	14653
2015	5382	1327	1374	1123	900	658	14784
2020	5671	1510	1511	1164	907	580	14921
2025	5901	1690	1608	1170	906	527	14990
2030	6114	1896	1697	1166	883	473	14947

TABL. 32 (153). MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY

INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996— —2000	2000	2003	2004			SPECIFICATION	
				ogółem <i>total</i>	w wieku <i>aged</i>			
					przed- produk- cyjnym <i>pre- working</i>	produk- cyjnym <i>working</i>		popro- dukcyj- nym <i>post- working</i>
W TYSIĄCACH IN THOUSANDS								
OGÓŁEM	2096,6	394,1	430,5	432,6	102,9	304,7	25,1	TOTAL
mężczyźni	1004,5	186,4	201,4	204,1	52,7	143,7	7,8	<i>males</i>
kobiety	1092,1	207,7	229,1	228,5	50,2	161,0	17,3	<i>females</i>
Miasta:								Urban areas:
napływ ^a	1176,6	221,3	235,7	229,5	49,0	165,1	15,4	<i>inflow^a</i>
mężczyźni	556,0	103,1	108,4	106,5	24,9	77,0	4,6	<i>males</i>
kobiety	620,6	118,2	127,3	123,0	24,2	88,1	10,8	<i>females</i>
odpływ ^b	1130,3	225,5	266,1	271,1	61,4	193,6	16,1	<i>outflow^b</i>
mężczyźni	546,6	108,2	126,9	129,7	31,4	93,3	4,9	<i>males</i>
kobiety	583,7	117,3	139,2	141,4	30,0	100,3	11,2	<i>females</i>
Wieś:								Rural areas:
napływ ^a	920,0	172,8	194,8	203,1	53,8	139,6	9,7	<i>inflow^a</i>
mężczyźni	448,5	83,3	93,0	97,6	27,8	66,7	3,2	<i>males</i>
kobiety	471,5	89,5	101,8	105,5	26,0	72,9	6,6	<i>females</i>
odpływ ^b	966,3	168,6	164,4	161,5	41,5	111,1	9,0	<i>outflow^b</i>
mężczyźni	457,9	78,2	74,5	74,5	21,3	50,3	2,8	<i>males</i>
kobiety	508,4	90,4	89,9	87,1	20,2	60,7	6,2	<i>females</i>
Saldo migracji w miastach	+46,3	-4,2	-30,4	-41,6	-12,4	-28,5	-0,7	Net migration in urban areas
Mężczyźni	+9,4	-5,1	-18,5	-23,2	-6,5	-16,3	-0,3	<i>Males</i>
Kobiety	+36,9	+0,9	-11,9	-18,5	-5,9	-12,2	-0,4	<i>Females</i>

NA 1000 LUDNOŚCI
PER 1000 POPULATION

Saldo migracji w miastach	+0,4	-0,2	-1,3	-1,8	-2,7	-1,9	-0,2	Net migration in urban areas
Mężczyźni	+0,2	-0,5	-1,7	-2,1	-0,5	-2,1	-0,3	<i>Males</i>
Kobiety	+0,6	+0,1	-1,0	-1,5	-2,6	-1,6	-0,2	<i>Females</i>

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Cancelled registrations.

TABL. 33 (154). MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT CZASOWY (ponad 2 miesiące)

Stan w dniu 31 XII

INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR TEMPORARY STAY (above 2 months)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. <i>in thous.</i>				
Zameldowani na pobyt czasowy	648,4	683,7	663,7	688,0	<i>Registered for temporary stay</i>
miasta	508,0	507,1	475,2	490,3	<i>urban areas</i>
wieś	140,4	176,6	188,5	197,7	<i>rural areas</i>
Czasowo nieobecni w miejscu stałego zameldowania	648,4	683,7	663,7	688,0	<i>Temporarily absent from place of permanent residence</i>
miasta	371,1	391,4	386,1	390,2	<i>urban areas</i>
wieś	277,3	292,3	277,6	297,8	<i>rural areas</i>
Saldo ludności czasowo obecnej w miastach	+136,9	+115,7	+89,1	+100,1	<i>Net population temporarily present in urban areas</i>

TABL. 34 (155). MIGRACJE ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI I WIEKU MIGRANTÓW

INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE OF MIGRANTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		1996—2000	2000	2003	2004
<i>o</i> — ogółem	<i>total</i>				
<i>m</i> — mężczyźni	<i>males</i>				
<i>k</i> — kobiety	<i>females</i>				
Imigranci	<i>o</i>	40384	7331	7048	9495
Immigrants	<i>m</i>	20590	3893	3710	4800
	<i>k</i>	19794	3438	3338	4695
Poniżej 18 lat	<i>o</i>	8162	1792	1728	1997
Below age 18	<i>m</i>	4055	910	856	996
	<i>k</i>	4107	882	872	1001
18—24	<i>o</i>	3796	712	637	819
	<i>m</i>	2056	418	394	466
	<i>k</i>	1740	294	243	353
25—29	<i>o</i>	4167	675	631	1063
	<i>m</i>	2297	415	378	545
	<i>k</i>	1870	260	253	518
30—44	<i>o</i>	11652	1718	1705	2617
	<i>m</i>	6099	966	955	1318
	<i>k</i>	5553	752	750	1299
45—59	<i>o</i>	6999	1342	1442	2009
	<i>m</i>	3531	678	715	986
	<i>k</i>	3468	664	727	1023
60 lat i więcej	<i>o</i>	5608	1092	905	990
Age 60 and more	<i>m</i>	2552	506	412	489
	<i>k</i>	3056	586	493	501
Emigranci	<i>o</i>	112231	26999	20813	18877
Emigrants	<i>m</i>	57443	13740	10744	9716
	<i>k</i>	54788	13259	10069	9161
Poniżej 18 lat	<i>o</i>	19771	4365	3054	2604
Below age 18	<i>m</i>	10982	2501	1795	1546
	<i>k</i>	8789	1864	1259	1058
18—24	<i>o</i>	23395	5214	4531	4051
	<i>m</i>	15473	3252	3066	2724
	<i>k</i>	7922	1962	1465	1327
25—29	<i>o</i>	9313	2184	1964	1911
	<i>m</i>	3730	874	764	738
	<i>k</i>	5583	1310	1200	1173
30—44	<i>o</i>	31782	7337	5692	5295
	<i>m</i>	14283	3287	2457	2241
	<i>k</i>	17499	4050	3235	3054
45—59	<i>o</i>	19206	5690	3910	3701
	<i>m</i>	9346	2868	1925	1899
	<i>k</i>	9860	2822	1985	1802
60 lat i więcej	<i>o</i>	8764	2209	1662	1315
Age 60 and more	<i>m</i>	3629	958	737	568
	<i>k</i>	5135	1251	925	747
Saldo migracji	<i>o</i>	-71847	-19668	-13765	-9382
Net migration	<i>m</i>	-36853	-9847	-7034	-4916
	<i>k</i>	-34994	-9821	-6731	-4466

TABL. 35 (156). EMIGRACJA Z POLSKI NA POBYT STAŁY WEDŁUG KONTYNETÓW I KRAJÓW¹
 EMIGRATION FROM POLAND FOR PERMANENT RESIDENCE BY CONTINENTS AND COUNTRIES¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		1996—2000	2000	2003	2004
o — ogółem	total				
m — mężczyźni	males				
k — kobiety	females				
OGÓŁEM	o	112231	26999	20813	18877
TOTAL	m	57443	13740	10744	9716
	k	54788	13259	10069	9161
Afryka	o	256	38	17	21
Africa	m	139	20	7	10
	k	117	18	10	11
Ameryka Południowa	o	54	12	13	7
South America	m	30	6	7	3
	k	24	6	6	4
Ameryka Północna i Środkowa	o	17999	3798	3276	3074
North and Central America	m	9803	2041	1717	1605
	k	8196	1757	1559	1469
w tym:					
of which:					
Kanada	o	6079	1206	800	657
Canada	m	3157	633	419	344
	k	2922	573	381	313
Stany Zjednoczone	o	11866	2572	2464	2404
United States	m	6619	1399	1292	1255
	k	5247	1173	1172	1149
Azja	o	218	43	26	39
Asia	m	130	23	18	18
	k	88	20	8	21
Europa	o	92387	22914	17294	15547
Europe	m	46709	11552	8899	7988
	k	45678	11362	8395	7559
w tym:					
of which:					
Austria	o	3036	532	355	404
Austria	m	1344	246	151	189
	k	1692	286	204	215
Belgia	o	422	99	138	130
Belgium	m	155	48	51	60
	k	267	51	87	70
Francja	o	1338	309	251	300
France	m	636	138	114	145
	k	702	171	137	155
Hiszpania	o	366	111	139	201
Spain	m	197	52	70	113
	k	169	59	69	88
Niderlandy	o	952	239	275	363
Netherlands	m	376	113	156	184
	k	576	126	119	179
Niemcy	o	80948	20472	15013	12646
Germany	m	41900	10485	7878	6501
	k	39048	9987	7135	6145
Szwecja	o	1402	249	117	174
Sweden	m	496	98	46	82
	k	906	151	71	92
W. Brytania	o	779	189	282	543
United Kingdom	m	351	95	160	346
	k	428	94	122	197
Włochy	o	1022	273	311	300
Italy	m	347	96	99	108
	k	675	177	212	192
Oceania	o	1303	193	179	184
Oceania	m	626	97	94	88
	k	677	96	85	96
Nieustalony kraj	o	14	1	8	5
Country unknown	m	6	1	2	4
	k	8	—	6	1

1 Cypr i Turcję zaliczono do Europy.

1 Cyprus and Turkey included in Europe.

TABL. 36 (157). CZŁONKOWIE NIEKTÓRYCH STOWARZYSZEŃ NARODOWOŚCIOWYCH I ETNICZNYCH W POLSCE^a W 2004 R.

Stan w końcu roku

MEMBERS IN SELECTED NATIONAL AND ETHNIC ASSOCIATIONS IN POLAND^a IN 2004

End of year

STOWARZYSZENIA	Członkowie Members	ASSOCIATIONS
Białorusinów — Białoruskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne	5234	Belarusians — <i>Belarusian Social-Cultural Society</i>
Cyganów		Gypsies
Stowarzyszenie Romów w Polsce	5515 ^b	<i>Association of Romanies in Poland</i>
Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Romów w RP	1256	<i>Social-Cultural Society of Romanies in RP</i>
Litwinów		Lithuanians
Stowarzyszenie Litwinów w Polsce	1500	<i>Association of Lithuanians in Poland</i>
Litewskie Towarzystwo św. Kazimierza	486	<i>Lithuanian Society of St. Casimir</i>
Łemków — Zjednoczenie Łemków	811	Ruthenians — <i>Union of Ruthenians</i>
Niemców		Germans
Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Mniejszości Niemieckiej na Śląsku Opolskim	180000	<i>Social-Cultural Society of German Minority in Śląsk Opolski</i>
Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Niemców Woj. Śląskiego	29158	<i>Social-Cultural Society of Germans in the Śląskie Voivodship</i>
Związek Młodzieży Mniejszości Niemieckiej w RP	6000 ^b	<i>Union of German Minority Youth in RP</i>
Związek Mniejszości Niemieckiej w Gdańsku	4500	<i>German Minority Union in Gdańsk</i>
Olsztyńskie Stowarzyszenie Mniejszości Niemieckiej w Olsztynie	3180	<i>Olsztyn German Minority Association in Olsztyn</i>
Towarzystwo Dobroczyńcze Niemców na Śląsku	1958	<i>Philanthropie Society of Germans in Śląsk</i>
Powiatowy Bytowski Związek Ludności Pochodzenia Niemieckiego w Bytowie	1906	<i>Bytów County Association of People of German Origin in Bytów</i>
Stowarzyszenie Ludności Pochodzenia Niemieckiego „Chelmża”	1700 ^b	<i>„Chelmża” Association of the Population of German Origin</i>
Niemieckie Towarzystwo Kulturalno-Społeczne we Wrocławiu	1450	<i>German Cultural-Social Society in Wrocław</i>
Słupski Związek Ludności Pochodzenia Niemieckiego	1386	<i>Słupsk Union of People of German Origin</i>
Mragowskie Stowarzyszenie Niemieckie Miasta i Rejonu Mragowa „Niedźwiedzia Łapa”	990	<i>„Niedźwiedzia Łapa” German Mragowo Association of the City and Region of Mragowo</i>
Towarzystwo Mniejszości Niemieckiej z siedzibą w Bydgoszczy	920	<i>Society of the German Minority in Bydgoszcz</i>
Stowarzyszenie Mniejszości Niemieckiej „Jodły” w Ostródzie	900	<i>„Jodły” Association of the German Minority in Ostróda</i>
Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Mniejszości Niemieckiej w Poznaniu	800 ^b	<i>Social-Cultural Society of German Minority in Poznań</i>
Niemieckie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne w Pile	800	<i>German Social-Cultural Society in Pila</i>
Niemieckie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne w Wałbrzychu	740 ^c	<i>German Social-Cultural Society in Wałbrzych</i>
Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Mniejszości Niemieckiej Województwa Zachodniopomorskiego ^d	620	<i>Social-Cultural German Minority Society in the Zachodniopomorskie Voivodship^d</i>
Nidzickie Stowarzyszenie Mniejszości Niemieckiej	591	<i>Nidzica Association of the German Minority</i>
Stowarzyszenie Ludności Pochodzenia Niemieckiego Ziemi Grudziądzkiej i Okolic w Grudziądzu	583 ^b	<i>Association of People of German Origin of Grudziądz and Environs in Grudziądz</i>

^a Dane dotyczą stowarzyszeń o liczbie członków 250 i więcej, które przesyłały ankietę przynajmniej raz w ciągu ostatnich trzech lat. *b* 2003 r. *c* 2002 r. *d* Do 2003 r. Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Mniejszości Niemieckiej (w Szczecinie).

^a Data concern associations with 250 and more members, which returned a questionnaire at least once in the last three years. *b* 2003. *c* 2002. *d* Until 2003 Social-Cultural German Minority Society (in Szczecin).

TABL. 36 (157). CZŁONKOWIE NIEKTÓRYCH STOWARZYSZEŃ NARODOWOŚCIOWYCH I ETNICZNYCH W POLSCE^a W 2004 R. (dok.)

Stan w końcu roku

MEMBERS IN SELECTED NATIONAL AND ETHNIC ASSOCIATIONS IN POLAND^a IN 2004 (cont.)
End of year

STOWARZYSZENIA	Członkowie Members	ASSOCIATIONS
Niemców (dok.)		Germans (cont.)
Chojnickie Stowarzyszenie Ludności Pochodzenia Niemieckiego	558 ^b	<i>Chojnickie Association of the Population of German Origin</i>
Stowarzyszenie Niemieckie „Łoś”	480	<i>German "Łoś" Association</i>
Towarzystwo Kulturalne Ludności Niemieckiej „Ojczyzna” w Kwidzynie	450	<i>"Ojczyzna" Cultural Society of the German Population in Kwidzyn</i>
Stowarzyszenie Ludności Pochodzenia Niemieckiego Ziemi Elbląskiej w Elblągu	396	<i>Association of the People of German Origin of the Elbląg Region in Elbląg</i>
Toruńskie Stowarzyszenie Kulturalne Rodzin Pochodzenia Niemieckiego	390	<i>Toruń Cultural Association of Families of German Origin</i>
Niemieckie Towarzystwo Kulturalno-Społeczne w Legnicy	386	<i>German Cultural-Social Society in Legnica</i>
Stowarzyszenie Kulturalne Niemców „Heimat”	325	<i>German "Heimat" Cultural Association</i>
Stowarzyszenie Mniejszości Niemieckiej w Iławie	315	<i>Association in the German Minority in Iława</i>
Niemieckie Stowarzyszenie Kulturalno-Socjalne w Giżycku	312	<i>German Cultural-Social Association in Giżycko</i>
Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Mniejszości Niemieckiej w Zielonej Górze	300	<i>Social-Cultural Society of German Minority in Zielona Góra</i>
Związek Ludności Pochodzenia Niemieckiego Ziemi Sztumsko-Dzierżgońskiej	290	<i>Union of People of German Origin of the Sztumsko-Dzierżgoński Region</i>
Stowarzyszenie Do Pielęgnowania Dóbr Kultury Niemieckiej im. Emila V. Behringa w Olsztyńku	265	<i>Emil V. Behring Association for Preserving German Cultural Values in Olsztynek</i>
Piskie Stowarzyszenie Niemieckie Miasta i Rejonu Pisz „Roś”	259	<i>German "Roś" Association of the City and Region of Pisz</i>
Stowarzyszenie Ludności Niemieckiej „Herder” w Morągu	256	<i>"Herder" Association of the People of German in Morąg</i>
Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Mniejszości Niemieckiej na Warmii i Mazurach	250	<i>Social-Cultural Society of German Minority in Warmia and Mazury</i>
Ukraińców — Związek Ukraińców w Polsce	7500	Ukrainians — <i>Union of Ukrainians in Poland</i>
Żydów		Jewish
Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Żydów w Polsce	1876	<i>Social-Cultural Society of Jewish in Poland</i>
Stowarzyszenie Żydów Kombatantów i Poszkodowanych w II Wojnie Światowej	1000	<i>Association of Jewish Combatants and Victims of the Second World War</i>
Stowarzyszenie „Dzieci Holocaustu” w Polsce	701	<i>"Dzieci Holocaustu" Association in Poland</i>
Stowarzyszenie Żydowski Instytut Historyczny w Polsce	282	<i>Association of Jewish Historical Institute in Poland</i>
Inne		Other
Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie	8000	<i>Kaszubsko-Pomorskie Association</i>
Towarzystwo Słowaków w Polsce	2644	<i>Society of Slovaks in Poland</i>
Stowarzyszenie Mazurskie	1054	<i>Mazury Association</i>
Francuskie Towarzystwo Narodowo-Kulturalne w Radomiu	283	<i>French National-Cultural Society in Radom</i>

^a Dane dotyczą stowarzyszeń o liczbie członków 250 i więcej, które przesyłały ankietę przynajmniej raz w ciągu ostatnich trzech lat. b 2003 r.

^a Data concern associations with 250 and more members, which returned a questionnaire at least once in the last three years. b 2003.

Wyznania religijne

Religious denominations

TABL. 37 (158). NIEKTÓRE WYZNANIA RELIGIJNE W POLSCE

Stan w końcu roku

SELECTED RELIGIOUS DENOMINATIONS IN POLAND

End of year

KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE ^a CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS ^a	1995	2000	2004	1995	2000	2004	
	jednostki kościelne ^b church units ^b			duchowni clergy		wierni, wyznawcy adherents, faithful	
Kościół katolicki Catholic Church							
Kościół Rzymskokatolicki (obrzędek łaciński)	9617 ^c	9950 ^c	10066	25732	27933	29089 ^d	34206767 ^e
Kościół Greckokatolicki (obrzędek bizantyjsko-ukraiński)	.	99	140	.	68	64	53000
Kościół Ormiański (obrzędek ormiański) . . . . .	.	.	2	.	.	2	5000
Kościół Neounicki (obrzędek bizantyjsko-słowiański) . .	1	1	1	1	1	2	195
Starokatolicki Old Catholic							
Kościół Starokatolicki Mariawitów ^f	36 ^c	37	37	32	28	26	23894
Kościół Polskokatolicki ^f	86	81	81	101	104	91	19172
Kościół Katolicki Mariawitów	25 ^c	24 ^c	23 ^c	18	16	14 ^g	2274
Kościół Starokatolicki	1	5	4	5	9	8	350
Prawosławne Orthodox							
Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny ^f	248 ^c	222	224	257	284	329	509100
Wschodni Kościół Starobrzędowców w RP	4	4	1	4	3	3	426
Protestanckie i tradycji protestanckiej Protestant and Protestant-tradition							
Kościół Ewangelicko-Augsburski ^f	285 ^c	131	132	136	171	186	77500
Kościół Zielonoświątkowy	166	182	204	301	324	351	20890
Kościół Adwentystów Dnia Siódmego	138	151	152	79	69	59	9488
Wspólnota Kościołów Chrystusowych w RP ^h	26	25	33	66	63	85	5527
Nowoapostolski Kościół w Polsce	52 ^c	52	51	50	54	56	5076
Kościół Chrześcijan Baptystów ^f	100	92 ⁱ	85	66	90 ⁱ	95	4688
Kościół Ewangelicko-Metodystyczny ^f	48	44	41	34	30	29	4420
Kościół Ewangelicko-Reformowany ^f	10	10	10	10	9	10	3550
Kościół Wolnych Chrześcijan	35	64	65	74	61	77	2987
Kościół Chrystusowy	14	16	16	30	33	33	2952
Kościół Boży w Chrystusie	18	28	45	75	131	166	2901
Kościół Ewangelicznych Chrześcijan	42	56	54	41	61	69	2261
Zrzeszenie Wolnych Badaczy Pisma Świętego	82	77	73	171	259	271	2245
Świecki Ruch Misyjny „Epifania”	75	71	72	430	409	402	1682
Kościół Jezusa Chrystusa Świętych Dni Ostatnich (Mormoni)	20	.	11	107	.	108	1305
Ewangeliczna Wspólnota Zielonoświątkowa	6	6	6	10	58	66	520
Kościół Chrześcijan Dnia Sobotniego	20	31	24	10	32	40	450

^a Uszeregowane malejąco według liczby wiernych, wyznawców. ^b Obejmują m.in.: parafie, zbory, gminy wyznaniowe, ośrodki. ^c Łącznie z placówkami niższymi niż parafie. ^d W tym 49 księży Ordynariatu Polowego Wojska Polskiego. ^e Ochrzczeni. ^f Kościół stowarzyszony w Polskiej Radzie Ekumenicznej. ^g W tym 8 kobiet. ^h Do 2003 r. Kościół Zborów Chrystusowych. ⁱ 1999 r.

^a Listed by the decreasing number of adherents and faithful. ^b Including, among others, parishes, congregations, religious communities, centres. ^c Including units below the parish level. ^d Of which 49 priests of Military Ordinariat of the Polish Army. ^e Baptised. ^f Church associated in the Polish Ecumenical Council. ^g Of which 8 women. ^h Until 2003 Kościół Zborów Chrystusowych. ⁱ 1999.

TABL. 37 (158). NIEKTÓRE WYZNANIA RELIGIJNE W POLSCE (dok.)

Stan w końcu roku

SELECTED RELIGIOUS DENOMINATIONS IN POLAND (cont.)

End of year

KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE ^a CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS ^a	1995	2000	2004	1995	2000	2004	
	jednostki kościelne ^b church units ^b			duchowni clergy		wierni, wyznawcy adherents, faithful	
Protestanckie i tradycje protestanckiej (dok.) <i>Protestant and Protestant-tradition (cont.)</i>							
Stowarzyszenie Zborów Chrześcijan	3	3	3	—	—	—	385
Zbór Stanowczych Chrześcijan	1	3	3	—	7	9	305
Ewangeliczny Związek Braterski	24	30	21	21	25	16	300
Stowarzyszenie Badaczy Pisma Świętego	15	19	16	45	49	40	294
Jednota Braci Polskich	7	7	7 ^k	20	26	15 ^k	260 ^k
Kościół Ewangeliczny „Misja Łaski”	2	3	4	12	7	9	245
Kościół Chrześcijański w Duchu Prawdy i Pokoju	6	4	4	12	13	18	187
Zbór Ewangeliczny „Agape” w Poznaniu	2	2	4	1	9	11	130
Misja „Centrum Służby Życia”	1	1	3	1	4	4	82
Kościół Chrześcijański ARKA w Poznaniu	1	1 ⁱ	1	3	4 ⁱ	3	75
Adwentyści Dnia Siódmego — Poruszenie Reformacyjne	6	5	7	3	4	3	62
Urząd Apostolski Jezusa Chrystusa	1	2	2	6	4	2	23
Islamskie <i>Muslim</i>							
Stowarzyszenie Jedności Muzułmańskiej	1	1	1	2	2	4	57
Islamskie Zgromadzenie Ahl-ul Bayt	1	3	3	3	2	2	54
Dalekiego Wschodu <i>Far Eastern Religions</i>							
Związek Buddyjski Tradycji Karma Kamtzang w Polsce	8	7	7	4	8	7	1665
Misja Buddyjska Trzy Schronienia w Polsce	1	8	14	1	9	14	1270
Międzynarodowe Towarzystwo Świadomości Kryszny	5	.	4	275	.	531	915
Szkoła Zen Kwan Um w Polsce	1	5	9	64	41	40	150
Stowarzyszenie Buddyjskie Sangha „Kandzeon”	4	1	2	5	6	5	110
Związek Ajapa-Yoga	2	2	2	—	—	—	102
Buddyjska Wspólnota Zen Kannon	1	2	5	—	6	5	91
„Wspólnota Bez Bram” Związek Buddyjski Zen Rinzai	3	4 ⁱ	3	27	22 ⁱ	13	52
Inne <i>Other</i>							
Związek Wyznania Świadców Jehowy	1637	1793	1799	—	—	—	127377 ^l
Chrześcijański Kościół Głosieli Dobrej Nowiny	3	39	43	8	39	43	5000
Instytut Wiedzy o Tożsamości „Misja Czaitanii”	8	10	10	31	101	115	1389
Zachodni Zakon Sufi w Polsce . . . . .	.	.	5 ^m	.	6 ⁿ	5 ^m	576 ^m
Wspólnota Religijna Lectorium Rosicrucianum Międzynarodowa Szkoła Złotego Różokrzyża . . . . .	.	3	5	.	—	—	284
Światowy Uniwersytet Duchowy Brahma Kumaris	4	4 ⁱ	5 ^k	17	17 ⁱ	10 ^k	135 ^k
Karaimski Związek Religijny	3	3	3	2	—	—	116

^a Uszeregowane malejąco według liczby wiernych, wyznawców. ^b Obejmują m.in.: parafie, zbory, gminy wyznaniowe, ośrodki. ⁱ 1999 r. ^k 2003 r. ^l Głosiciele. ^m 2002 r. ⁿ 1998 r.

^a Listed by the decreasing number of adherents and faithful. ^b Including, among others, parishes, congregations, religious communities centres. ⁱ 1999. ^k 2003. ^l Proclaimers. ^m 2002. ⁿ 1998.

TABL. 38 (159). ORGANIZACJA KOŚCIOŁA RZYMSKOKATOLICKIEGO W POLSCE

Stan w końcu roku

STRUCTURE OF THE ROMAN CATHOLIC CHURCH IN POLAND

End of year

LATA YEARS METROPOLIE I DIECEZJE METROPOLISES AND DIOCESES	Dekanaty Decanates	Parafie i wikaria- ty samo- dzielne Independent parishes and curacies	Księża ^a Priests ^a	Alumni diecez- jalni Diocese alumnus	Wierni ^b Adherents ^b				
					ogółem w tys. total in thous.	w % ogółu ludności ^c in % of total popu- lation ^c	na 1 parafię per 1 parish	na 1 księdza per 1 priest	
OGÓŁEM	1995	9617	25732	4469	34908,7	93,3	3630	1357	
TOTAL	2000	1099 ^d	9950	4745	34609,0	95,7	3478	1239	
	2003	1124	10047	4609	34294,5	95,7	3413	1182	
	2004	1130	10066	29089	4532	34206,8	95,8	3398	1176
Białostocka	46	385	1249	227	1130,4	87,5	2936	905	
Białostocka	11	110	425	88	352,0	83,5	3200	828	
Drohiczyńska	11	95	264	53	210,0	70,9	2211	795	
Łomżyńska	24	180	560	86	568,4	99,0	3158	1015	
Częstochowska	86	762	2106	332	2516,7	98,3	3303	1195	
Częstochowska	35	306	865	124	802,2	98,4	2621	927	
Radomska	29	299	811	144	914,0	97,9	3057	1127	
Sosnowiecka	22	157	430	64	800,5	98,7	5099	1862	
Gdańska	74	666	1853	337	2286,5	94,7	3433	1234	
Gdańska	20	188	732	105	927,9	95,3	4936	1268	
Pelplińska	30	286	633	136	752,0	94,0	2629	1188	
Toruńska	24	192	488	96	606,6	94,5	3159	1243	
Gnieźnieńska	75	642	1618	246	2003,3	97,1	3121	1238	
Bydgoska	15	147	369	60	556,6	93,8	3787	1508	
Gnieźnieńska	28	266	590	98	678,1	99,1	2549	1149	
Włocławska	32	229	659	88	768,6	97,8	3356	1166	
Katowicka	87	864	2493	312	3208,5	95,4	3714	1287	
Katowicka	33	314	1175	167	1670,0	97,1	5318	1421	
Gilwicka	18	154	483	73	678,5	91,2	4406	1405	
Opolska	36	396	835	72	860,0	95,6	2172	1030	
Krakowska	140	1365	4976	640	4203,0	96,2	3079	845	
Bielsko-żywiecka	22	204	614	105	720,5	89,5	3532	1173	
Kielecka	33	303	680	124	793,5	97,3	2619	1167	
Krakowska	42	416	2098	145	1547,9	96,9	3721	738	
Tarnowska	43	442	1584	266	1141,1	99,3	2582	720	
Lubelska	77	740	2362	429	2509,2	97,8	3391	1062	
Lubelska	27	260	1125	159	1063,6	97,7	4091	945	
Sandomierska	25	237	543	128	706,9	97,2	2983	1302	
Siedlecka	25	243	694	142	738,7	98,6	3040	1064	
Łódzka	56	375	1179	157	2064,0	96,2	5504	1751	
Łódzka	21	163	429	49	604,0	99,7	3706	1408	
Łódzka	35	212	750	108	1460,0	94,8	6887	1947	
Opolska	74	563	1224	202	1576,0	96,7	2799	1288	
Opolska	20	157	340	53	459,0	95,6	2924	1350	
Elcka	21	151	324	73	424,0	96,6	2808	1309	
Opolska	33	255	560	76	693,0	97,6	2718	1238	
Poznańska	75	661	1616	248	2205,1	96,9	3336	1365	
Kaliska	33	279	570	110	757,5	98,7	2715	1329	
Poznańska	42	382	1046	138	1447,6	96,0	3790	1384	
Przemyska	84	788	2249	425	1806,0	97,4	2292	803	
Przemyska	41	383	1063	186	757,5	97,1	1978	713	
Rzeszowska	24	227	737	133	576,1	97,9	2538	782	
Zamojsko-lubaczowska	19	178	449	106	472,4	97,4	2654	1052	
Szczecińsko-kamięńska	88	745	1889	277	2828,5	92,5	3797	1497	
Koszalińsko-kolobrzęska	24	215	558	99	850,0	92,4	3953	1523	
Szczecińsko-kamięńska	36	269	679	85	1000,0	92,9	3717	1473	
Zielonogórsko-gorzowska	28	261	652	93	978,5	92,2	3749	1501	
Warszawska	74	615	2365	384	3305,6	95,1	5375	1398	
Płocka	26	243	599	97	777,0	96,3	3198	1297	
Warszawska	28	210	1112	199	1439,6	93,9	6855	1295	
Warszawsko-praska	20	162	654	88	1089,0	96,0	6722	1665	
Wrocławska	84	710	1861	300	2564,0	97,3	3611	1378	
Legnicka	29	235	492	94	739,0	93,5	3145	1502	
Świdnicka	22	183	389	76	672,3	98,9	3674	1728	
Wrocławska	33	292	980	130	1152,7	99,0	3948	1176	
Ordynariat Polowy Wojska Polskiego	10	185	49	16	x	x	x	x	
Military Ordinariat of the Polish Army									

a Diecezjalni i zakonni. b Ochrzczeni. c Jako liczbę ludności ogółem przyjęto sumę ludności diecezji na podstawie ankiety diecezjalnej (według GUS ludność kraju w końcu 2004 r. — 38173,8 tys.). d 1999 r.

Źródło: dane Instytutu Statystyki Kościoła Katolickiego SAC.

a Diocesan and monastic. b Baptised. c The total population of dioceses based on the results of a dioceses questionnaire was adopted as the total population of the country (according to CSO, the population of the country at the end of 2004 was 38173,8 thous.). d 1999.

Source: data of the Institute of Catholic Church Statistics SAC.

TABL. 39 (160). ORGANIZACJA KOŚCIOŁA GRECKOKATOLICKIEGO W POLSCE

Stan w końcu roku

STRUCTURE OF GREEK CATHOLIC CHURCH IN POLAND

End of year

LATA YEARS DIECEZJE I DEKANATY DIOCESES AND DECANATES	Parafie Parishes	Księża Priests	Wierni Adherents
OGÓŁEM			
TOTAL 2000	99	68	123000
2003	137	64	82000
2004	140	64 ^a	53000
Przemysko-warszawska	81	34	32000
Przemyski	17	8	.
Krakowsko-krynicky	15	6	.
Sanocki	17	4	.
Elbląski	12	5	.
Olsztyński	10	6	.
Węgorzewski	10	5	.
Wrocławsko-gdańska	59	30	21000
Wrocławski	17	13	.
Zielonogórski	14	6	.
Koszaliński	12	5	.
Słupski	16	6	.

^a Ponadto było 19 alumnów (12 w diecezji przemysko-warszawskiej i 7 w diecezji wrocławsko-gdańskiej).

^a Moreover, were 19 alumnus (12 in diocese przemysko-warszawska and 7 in diocese wrocławsko-gdańska).

TABL. 40 (161). ORGANIZACJA KOŚCIOŁÓW^a STOWARZYSZONYCH W POLSKIEJ RADZIE EKUMENICZNEJ W 2004 R.

Stan w końcu roku

STRUCTURE OF CHURCHES^a ASSOCIATED IN THE POLISH ECUMENICAL COUNCIL IN 2004

End of year

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Parafie, zbozy Parishes, protestant communities	Kościół, kaplice, domy modlitwy Churches, chapels, prayer houses	Duchowni Clergy	Wierni Adherents
Diecezje Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego	224	408	329	509100
Białostocko-gdańska	56	66	73	221000
Lubelsko-chelmska	25	42	26	12300
Łódzko-poznańska	12	17	15	30000
Przemysko-nowosądecka	16	33	15	20300
Warszawsko-bielska	67	206	140	183700
Wrocławsko-szczecińska	41	41	38	41800
Prawosławny Ordynariat Polowy Wojska Polskiego	7	3	22	x
Diecezje Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego	132	282	186^b	77500
Cieszyńska	21	49	49	45000
Katowicka	41	79	33	15000
Mazurska	15	45	17	5000
Pomorsko-wielkopolska	19	42	15	4000
Warszawska	21	29	26	5500
Wrocławska	15	38	18	3000

^a Uszeregowanych malejąco według liczby wiernych. ^b W podziale na diecezje nie uwzględniono księży emerytów.

^a Listed by decreasing number of adherents. ^b Data by dioceses exclude retired priests.

TABL. 40 (161). ORGANIZACJA KOŚCIOŁÓW^a STOWARZYSZONYCH W POLSKIEJ RADZIE EKUMENICZNEJ W 2004 R. (dok.)

Stan w końcu roku

STRUCTURE OF CHURCHES^a ASSOCIATED IN THE POLISH ECUMENICAL COUNCIL IN 2004 (cont.)
End of year

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Parafie, zbozy Parishes, protestant communities	Kościół, kaplice, domy modlitwy Churches, chapels, prayer houses	Duchowni Clergy	Wierni Adherents
Diecezje Kościoła Starokatolickiego Mariawitów	37	43	26	23894
Lubelsko-podlaska	11	15	7	9890
Łódzko-śląska	16	17	10	9644
Warszawsko-płocka	10	11	9	4360
Diecezje Kościoła Polskokatolickiego	81	77	91	19172
Krakowsko-częstochowska	25	24	28	8251
Warszawska	31	30	39	5679
Wrocławska	25	23	24	5242
Okręgi Kościoła Chrześcijan Baptystów	85	112	95	4688
Białostocki	6	9	8	609
Centralny	15	17	13	576
Dolnośląski	15	14	13	758
Gdański	11	15	17	618
Lubelski	6	7	6	247
Mazurski	9	10	11	380
Południowy	4	8	7	327
Pomorski	13	19	16	704
Śląski	6	13	4	469
Okręgi Kościoła Ewangelicko-Methodystycznego	41	40	29	4420
Okręg wschodni	23	23	18	2980
Okręg zachodni	18	17	11	1440
Parafie Kościoła Ewangelicko-Reformowanego	10	13	10	3550
Belchatów	1	1	1	300
Katowice	1	—	—	80
Kleszczów	1	2	1	600
Łódź	1	2	1	280
Pstrążna	1	1	1	27
Strzelin	1	—	—	45
Warszawa	1	2	3	1200
Zelów	1	2	2	600
Żychlin	1	2	1	170
Żyrardów	1	1	—	75
W rozproszeniu	—	—	—	173

^a Uszeregowanych malejąco według liczby wiernych.^a Listed by decreasing number of adherents.

Uwagi ogólne

Aktywność ekonomiczna ludności

1. Dane zawarte w tabl. 1—3 opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)** przeprowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są **osoby w wieku 15 lat i więcej**, będące członkami gospodarstw domowych w wylosowanych mieszkaniach, z wyjątkiem osób nieobecnych powyżej 2 miesięcy, jeżeli ich nieobecność nie wynikała z charakteru wykonywanej pracy. Badanie nie obejmuje gospodarstw domowych w obiektach zbiorowego zakwaterowania. Badanie prowadzi się metodą obserwacji ciągłej, tj. aktywność ekonomiczną ludności bada się w każdym tygodniu w ciągu całego kwartału. W 2004 r. badaniem objęto ok. 19 tys. gospodarstw domowych w danym kwartale, tj. ok. 0,14% ogólnej liczby gospodarstw domowych. Od I kwartału 2003 r. dane BAEL uogólniane są na podstawie bilansów ludności opracowywanych w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

2. Podstawowe kryterium podziału na aktywnych zawodowo i biernych zawodowo stanowi praca, tzn. fakt wykonywania, posiadania bądź poszukiwania pracy.

Do **aktywnych zawodowo** zaliczono osoby pracujące i bezrobotne:

1) do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały, przez co najmniej 1 godzinę, pracę przynoszącą zarobek lub dochód albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa w rolnictwie lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, przerwy w działalności zakładu, trudnych warunków atmosferycznych), ale formalnie miały pracę.

Podział na pracujących w pełnym i niepełnym wymiarze czasu pracy dokonany został na podstawie deklaracji osoby badanej w odniesieniu do głównego miejsca pracy;

2) za **bezrobotne** uznano osoby, w wieku 15—74 lata, które spełniały jednocześnie trzy warunki:

- w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi,
- w ciągu 4 tygodni (wliczając jako ostatni tydzień badany) aktywnie poszukiwały pracy,
- były gotowe podjąć pracę.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć (w 2003 r. w badaniu nie uwzględniano gotowości do pojęcia pracy).

Do **biernych zawodowo** zaliczono osoby, które nie zostały zakwalifikowane jako pracujące lub bezrobotne.

General notes

Economic activity of the population

1. Data in tables 1—3 were compiled on the basis of the **Labour Force Survey (LFS)**, a sample survey conducted on a quarterly basis. The survey covers **persons aged 15 and more**, being members of households in dwellings selected on a random basis. The survey does not cover the members of households absent for longer than 2 months except persons whose absence results from the type of their job. The survey does not include institutional households. The survey is conducted by the continuous observation methods, i.e., economic activity of the population is observed in each week during the whole quarter. In 2004 the survey covered approximately 19 thousand households in each quarter, i.e., about 0,14% of the total number of households. Since the I quarter 2003 data of the LFS are generalized on the basis of the balance of population compiled based on the results of the Population and Housing Census 2002.

2. The main criterion in dividing the population into economically active and inactive is job, i.e. performing, holding or looking for a job.

Economically active persons include employed and unemployed persons:

1) **employed persons** are persons, who during the reference week:

- performed, for at least 1 hour any work providing earnings or income, or assisted (without wages or salaries) in maintaining a family-owned farm in agriculture or conducting a family-owned business beyond agriculture,
- did not perform work (e.g., due to illness, vacation, a break in company activity, bad weather), but formally had a job.

Breakdown into full-time and part-time employed persons was made on the basis of a declaration of the surveyed person in reference to the main job;

2) **unemployed persons** are persons, aged 15—74 who simultaneously fulfil three conditions:

- within the reference week were not employed,
- within a four week period (the last week being the reference week) actively sought work,
- were available for work.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons, who were available for that work (in 2003 in the survey the ability was not taken into consideration).

Economically inactive persons are persons who are not classified either as employed or unemployed.

3. Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo w liczbie ludności (w wieku 15 lat i więcej) ogółem oraz danej grupy.

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności (w wieku 15 lat i więcej) ogółem oraz danej grupy.

Pracujący

1. Dane zawarte w tabl. 4—9 i 11—14 opracowano na podstawie sprawozdawczości oraz szacunków (m.in. w zakresie gospodarstw indywidualnych w rolnictwie). Ponadto pod tabl. 4 prezentuje się szacunek pracujących w „szarej gospodarce”. Dane zawarte w tabl. 10 opracowano na podstawie BAEL.

2. Dane o pracujących w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego uwzględniono w tabl. 4—6 i 10. Informacje te ujmują się w zatrudnionych na podstawie stosunku pracy oraz w sekcji „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne”; od 2000 r. dane podaje się z uwzględnieniem żołnierzy nadterminowej zasadniczej służby wojskowej. Szczegółowe informacje o zatrudnieniu żołnierzy zawodowych, funkcjonariuszy i pracowników cywilnych w tych jednostkach podano w dziale „Organizacja państwa”.

3. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) lub stosunku służbowego;
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), tj. pracujących w gospodarstwach indywidualnych (o powierzchni użytków rolnych do 1 ha i powyżej 1 ha) oraz indywidualnych właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych, z pewnymi wyłączeniami w latach 2003 i 2004; patrz ust. 7 na str. 224,
 - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
 - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych, innych spółdzielni zajmujących się produkcją rolną i spółdzielni kółek rolniczych);
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie;

3. The activity rate is calculated as the share of economically active persons in the total population (aged 15 and more) and in a given group.

The employment rate is calculated as the share of employed persons in the total population (aged 15 and more) and in a given group.

Employment

1. Data in tables 4—9 and 11—14 were compiled on the basis of reports as well as estimates (among others in regard to private farms in agriculture). Moreover, the estimate of employed persons in the “hidden economy” are presented under the table 4. Data in table 10 were compiled on the basis of the LFS.

2. Data regarding employed persons in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety are presented in tables 4—6 and 10. This information is given in item “employees hired on the basis of an employment contract” as well as in the section “Public administration and defence; compulsory social security”; since 2000 data considering soldiers of extended mandatory military service. Detailed information regarding the employment of professional soldiers as well as functionaries and civilian employees in these entities is given in the chapter “Organization of the State”.

3. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment or election) or service relation;
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
 - a) owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers), i.e., working on private farms (with area up to 1 ha and more than 1 ha of agricultural land) as well as individual owners of livestock who do not possess agricultural land, with some exceptions in 2003 and 2004; see item 7 on page 224,
 - b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity other than that related to private farms in agriculture,
 - c) other self-employed persons, e.g., persons practising learned professions;
- 3) outworkers;
- 4) agents (including contributing family workers and persons employed by agents);
- 5) members of agricultural production co-operatives (agricultural producers’ co-operatives, other co-operatives engaged in agricultural production and agricultural farmers’ co-operatives);
- 6) clergy fulfilling priestly obligations;

7) w 1995 r. pracujących na działkach pracowników gospodarstw państwowych i na działkach przyzagrodowych członków spółdzielni produkcji rolniczej.

4. **Pełnozatrudnieni** są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorczy mienia; **niepełnozatrudnieni** są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które oświadczyły, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

5. Dane dotyczące **pracujących według stanu** w dniu 31 XII podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w **głównym miejscu pracy**.

6. Dane o **przeciętnej liczbie pracujących** wykazano po przeliczeniu niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, z wyjątkiem pracodawców i pracujących na własny rachunek (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) oraz agentów.

7. Dane dotyczące **pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie** według stanu w dniu 31 XII wyszacowano: dla 1995 r. — na podstawie wyników spisu ludności i mieszkań metodą reprezentacyjną przeprowadzonego w maju 1995 r. oraz Powszechnego Spisu Rolnego przeprowadzonego w czerwcu 1996 r.; dla 2000 r. — na podstawie wyników Powszechnego Spisu Rolnego przeprowadzonego w czerwcu 1996 r.; dla lat 2003 i 2004 — na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 przeprowadzonego w maju 2002 r.

W latach 2003 i 2004 do pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie nie zaliczono osób pracujących:

- 1) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych powyżej 1 ha produkujących **wyłącznie** na własne potrzeby;
- 2) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych do 1,0 ha (łącznie z indywidualnymi właścicielami zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych) produkujących **wyłącznie** lub **głównie** na własne potrzeby.

Przeciętną liczbę pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie ustalono w oparciu o dokonane szacunki liczby pracujących przy uwzględnieniu współczynników przeliczeniowych.

Dane o pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie za lata 2003 i 2004 nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

8. Dane o zatrudnionych na podstawie stosunku pracy dotyczą:

- 1) **zatrudnienia według stanu** w dniu 31 XII osób pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczenia na pełnozatrudnionych;
- 2) **przeciętnego zatrudnienia** pracowników pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

7) in 1995 persons working on employee plots of state owned farms and on house plots for members of agricultural production co-operatives.

4. **Full-time paid employees** are employed persons on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as persons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period, e.g. due to hazardous conditions, or a longer work-time period, e.g. property caretaker. **Part-time paid employees** are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. Part-time paid employees in the main workplace are persons who declared that the given workplace is their main workplace.

5. Data concerning **employment as of 31 XII** are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the **main job**.

6. Data regarding the **average number of employed persons** are given after converting of part-time paid employees on full-time paid employees (excluding employers and own-account workers (beyond private farms in agriculture) as well as agents).

7. Data concerning **employed persons on private farms in agriculture** as of 31 XII estimated: for 1995 — on the basis of the results of the population and housing sample survey conducted in May 1995 as well as the Agricultural Census conducted in June 1996; for 2000 — on the basis of the results of the Agricultural Census conducted in June 1996; for 2003 and 2004 — on the basis of the results of the Population and Housing Census as well as the Agricultural Census conducted in May 2002.

In 2003 and 2004 the following employed persons are not included in the employed on private farms:

- 1) on farms with the area more than 1 ha of agricultural land producing **only** for their own needs;
- 2) on farms with the area to 1 ha of agricultural land (including individual owners of livestock who do not possess agricultural land) producing **only or mainly** for their own needs.

The average number of employed persons on private farms in agriculture was established on the basis of estimates of the number of employees taking into account conversion ratios.

Data regarding employed persons on private farms in agriculture for 2003 and 2004 are not strictly comparable to those for previous years.

8. Data regarding employees hired on the basis of an employment contract concern:

- 1) **the employment**, as of 31 XII of full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main job without converting them into full-time paid employees;
- 2) **the average paid employment** — full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

9. Do **osób wykonujących pracę nakładczą** zalicza się osoby, z którymi zawarto umowę o wykonanie określonych czynności na rzecz jednostki zlecającej pracę poza jej terenem.

10. Do **agentów** zaliczono osoby, z którymi zawarto umowę agencyjną lub umowę na warunkach zlecenia o prowadzenie placówek, których przedmiot działalności został określony w umowie.

Agenci pracujący na podstawie umów agencyjnych otrzymują wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne w formie prowizji od obrotów (wynagrodzenie tych osób jest uzależnione od wartości dokonywanych transakcji lub wartości wykonywanych usług).

Agenci prowadzący placówki na podstawie umowy na warunkach zlecenia przejmują pełne wpływy uzyskane z działalności placówek i zobowiązani są wskazać na rzecz zlecającego zryczałtowaną odpłatność ustaloną w kwocie lub wskaźnikiem procentowym od obrotu.

11. Dane grupowane według sekcji i działów opracowano **metodą przedsiębiorstw**, z wyjątkiem informacji o pracujących według stanu w dniu 31 XII, które do 2000 r. opracowywano zaliczając do odpowiednich sekcji i działów części składowe jednostek prawnych zgodnie z ich rodzajem działalności.

Definicje metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. 31.

12. Informacje o ruchu zatrudnionych dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo. Dane te dotyczą **liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy**, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy oraz zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmienić pracę w ciągu roku.

Do liczby przyjętych do pracy zaliczono osoby podejmujące pracę po raz pierwszy i kolejny. Do liczby zwolnionych z pracy zaliczono osoby, z którymi rozwiązano umowę o pracę w drodze wypowiedzenia przez pracownika lub zakład pracy łącznie ze zwolnieniami grupowymi, osoby, które przeniesiono na emeryturę lub rentę z tytułu niezdolności do pracy, osoby, które porzuciły pracę, a także — ze względów ewidencyjnych — osoby zmarłe. Ponadto do liczby przyjętych do pracy lub zwolnionych z pracy zaliczono osoby przeniesione służbowo lub przyjęte z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między podmiotami, a także osoby powracające do pracy i odchodzące z pracy na urlopy wychowawcze, bezpłatne i rehabilitację.

Współczynnik przyjęć (zwolnień) obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o osoby powracające do pracy z urlopów wychowawczych i bezpłatnych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze i bezpłatne) w badanym okresie do liczby zatrudnionych według stanu w dniu 31 XII z roku poprzedniego.

13. **Koszty pracy** stanowią sumę wynagrodzeń brutto (łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych i ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe, płatnymi przez ubezpieczonego pracownika) oraz pozapłacowych wydatków (m.in.: składki na ubezpieczenie emerytalne, rentowe i wypadkowe opłacane przez pracodawcę, wydatki na doskonalenie, kształcenie i przekwalifikowanie kadry).

9. **Outworkers** are persons who are bound by a contract defining the scope of activity to be performed for the entity providing the work and which is performed outside its facilities.

10. **Agents** are persons who are bound by agency agreements or by order agreements for managing entities, the scope of activity of which is described in the agreement.

Agents employed on the basis of agency agreements receive agency and commission wages and salaries in the form of sales commission (wages and salaries of these persons are dependent on the value of transactions conducted or on the value of services rendered).

Agents managing entities on the basis of order agreements receive all income obtained from entity activity and are obligated to pay the contractor a lump-sum payment established either as a defined sum or as a percentage of turnover.

11. Data grouped according to sections and divisions were compiled using **the enterprise method**, excluding information regarding employment as of 31 XII, which until 2000 was compiled by including parts of legal entities, based on the kind of activity, in the appropriate sections and divisions.

Definition of the enterprise method is given in the general notes to the Yearbook, item 6 on page 31.

12. Information regarding labour turnover concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary employees. These data concern **the number of hires and the number of terminations** and not the number of persons. The number of hires and terminations may be greater than the number of persons as one person may change work several times within a year.

Hired persons are persons starting work for the first or a subsequent time. Terminated persons are persons with whom work contracts have been dissolved upon the wish of either the employee or the employer (including group dismissals), persons, who have retired or been granted a pension due to an inability to work, persons who have left work as well as, for record-keeping purposes — persons who have died. Moreover, persons hired or terminated include persons transferred on the basis of inter-entities agreements as well as persons returning to and leaving work within the framework of child-care and unpaid vacations and rehabilitation.

The hire (termination) rate is calculated as the ratio of the number of hires less the number of persons returning to work from child-care and unpaid vacations (or the number of terminations less the number of persons granted child-care and unpaid vacations) during a survey period to the number of persons employed on a given day as of 31 XII the previous year.

13. **Labour costs** are defined as the sum of gross wages and salaries (including deductions for personal income taxes and contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness, paid by the insured employee) as well as non-wage related expenditures (among others: contributions to retirement, pension and accident insurance paid by the employer, expenditures for improving skills, training and retraining personnel).

Bezrobocie

1. Dane o **bezrobotnych zarejestrowanych** (tabl. 15—17 i 23) obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001) w miejsce ustawy z dnia 14 XII 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 58, poz. 514, z późniejszymi zmianami) określone są jako bezrobotne.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest osobą niepełnosprawną — zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych lub szkół wyższych w systemie wieczorowym albo zaocznym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- 1) ukończyła 18 lat;
- 2) kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna — 65 lat;
- 3) nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobiera: świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego;
- 4) nie jest właścicielem lub posiadaczem (samodzielnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych;
- 5) nie podlega ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe;
- 6) nie podjęła pozarolniczej działalności lub nie podlega — na podstawie odrębnych przepisów — obowiązkowi ubezpieczenia społecznego, z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników;
- 7) nie jest tymczasowo aresztowana lub nie odbywa kary pozbawienia wolności;
- 8) nie uzyskuje miesięcznie przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych;
- 9) nie pobiera, na podstawie przepisów o pomocy społecznej, zasiłku stałego;
- 10) nie pobiera, na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych na skutek upływu ustawowego okresu jego pobierania;
- 11) nie pobiera po ustaniu zatrudnienia świadczenia szkoleniowego.

Od 1997 r. za bezrobotnego nie uważa się osoby odbywającej szkolenie i staż oraz od 1 VI 2004 r. również osoby odbywającej przygotowanie zawodowe w miejscu pracy.

Unemployment

1. Data regarding **registered unemployed persons** (tables 15—17 and 23) include persons who, in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promoting Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001) obligatory was the Law dated 14 XII 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments) are classified as unemployed.

An **unemployed person** is understood as a person not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person — capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school (with the exception of schools for adults, or tertiary schools in the evening and weekend education system) looking for employment or other kind of paid work and registered in a local labour office, appropriate for his/her permanent stay, if he/she fulfilled, i.e., the following conditions, among others:

- 1) is aged 18 or more;
- 2) is aged less than 60 (for women) or less than 65 (for men);
- 3) did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, social-welfare pension, does not receive: a pre-retirement benefit or pre-retirement allowance, a rehabilitation benefit, a sick or maternity benefit;
- 4) is not owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha;
- 5) is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha;
- 6) did not undertake non-agricultural activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security or a retirement provision, excluding social insurance of farmers;
- 7) is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence;
- 8) does not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work; excluding income generated from money gathered on bank accounts;
- 9) does not receive, on the basis of the regulation concerning social welfare, permanent social benefit;
- 10) does not receive, on the basis of regulations concerning family allowances, nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood and losing rights to unemployment benefit due to the expiry of the legal duration of benefit receiving;
- 11) does not receive after termination of employment training.

Since 1997 among the unemployed are not included persons undergoing training and an internship with the employer as well as since 1 VI 2004 also persons undergoing a job occupational training.

2. Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo (ogółem oraz danej grupy), tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych dla lat 1995—2004 na podstawie wyników spisów; dane za lata 2003 i 2004 nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

3. Informacje o bezrobotnych opracowane na podstawie reprezentacyjnego badania aktywności ekonomicznej ludności — BAEL (tabl. 18—22) dotyczą osób w wieku 15—74 lata uznanych za bezrobotne.

Stopę bezrobocia w badanym okresie obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych do liczby ludności aktywnej zawodowo ogółem oraz danej grupy (patrz ust. 2 na str. 222).

Warunki pracy

1. Informacje o wypadkach przy pracy obejmują wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane o wypadkach przy pracy, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie, uzyskiwane są ze statystycznej karty wypadku przy pracy.

Wypadki przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie opracowano na podstawie sprawozdawczości Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS) i dotyczą tylko tych wypadków, w wyniku których poszkodowani otrzymali w danym roku jednorazowe odszkodowanie z tytułu stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu.

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej zarówno w wypadku indywidualnym, jak i zbiorowym.

2. Za wypadek przy pracy uważa się nagłe zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- 2) w czasie pozostawania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

Na równi z wypadkiem przy pracy, w zakresie uprawnień do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

2. The registered unemployment rate is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population (total and for a given group), i.e., excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. The unemployment rate is given considering employed persons on private farms in agriculture (as part of the economically active civilian population) estimated for 1995—2004 on the basis of the censuses results; data for the years 2003 and 2004 are not strictly comparable to those for previous years.

3. Information regarding unemployed persons was compiled on the basis of the Labour Force Survey — LFS (tables 18—22) and concerns persons aged 15—74 acknowledged as unemployed.

The unemployment rate for a survey period is calculated as the relation of the number of unemployed persons to the total economically active population as well as to a given group (see item 2 on page 222).

Work conditions

1. Information regarding accidents at work includes all accidents at work, as well as accidents treated equally to accidents at work, regardless of proved inability to work. Information regarding accidents at work in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.

Data regarding accidents at work, excluding private farms in agriculture, are obtained from statistical reports of accidents at work.

Accidents at work on private farms in agriculture were prepared on the basis of reports of the Agricultural Social Insurance Fund (ASIF) and are related only to these accidents, for which the person injured received a one-off compensation due to permanent or long-term health damage within a given year.

Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or mass accident, is counted as a single accident at work.

2. Accident at work is understood as a sudden event, caused by external reason which leads to injury or death, which happened in connection with work:

- 1) during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employers, even without instructions;
- 2) when the employee remains at the disposal of the employers on the way between the seat of the employer and the place of performing the duty, which is a result of work relations.

Every accident is treated equally to accident at work, as regards entitlement to benefits defined in the law on social insurance by virtue of accidents at work and occupational diseases if the employee had such accident:

- 1) w czasie podróży służbowej;
- 2) podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony;
- 3) przy wykonywaniu zadań zleconych przez działającą u pracodawcy organizację związkową.

Za **wypadek przy pracy uważa się również** nagłe zdarzenie, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w okresie ubezpieczenia wypadkowego podczas:

- 1) uprawiania sportu w trakcie zawodów i treningów przez osobę pobierającą stypendium sportowe;
- 2) wykonywania odpłatnie pracy w czasie odbywania kary pozbawienia wolności lub tymczasowego aresztowania;
- 3) pełnienia mandatu posła lub senatora, pobierającego uposażenie;
- 4) odbywania — na podstawie skierowania wydanego przez powiatowy urząd pracy — szkolenia lub stażu związanego z pobieraniem przez absolwenta stypendium;
- 5) wykonywania przez członka rolniczej spółdzielni produkcyjnej, spółdzielni kółek rolniczych oraz przez inną osobę traktowaną na równi z członkiem spółdzielni, pracy na rzecz tych spółdzielni;
- 6) wykonywania lub współpracy przy wykonywaniu pracy na podstawie umowy agencyjnej, umowy-zlecenia lub umowy o świadczenie usług;
- 7) wykonywania zwykłych czynności związanych z prowadzeniem lub współpracą przy prowadzeniu działalności pozarolniczej;
- 8) wykonywania przez osobę duchowną czynności religijnych lub czynności związanych z powierzonymi funkcjami duszpasterskimi lub zakonnymi;
- 9) odbywania zastępczych form służby wojskowej;
- 10) nauki w Krajowej Szkole Administracji Publicznej przez słuchaczy pobierających stypendium.

3. Za ciężki wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie albo trwale poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.

4. Za śmiertelny wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

5. Wypadki przy pracy klasyfikuje się m.in. według wydarzeń bezpośrednio je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz przyczyn wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków.

- 1) during a business trip;
- 2) during a training within the scope of common self-defence;
- 3) at performing tasks ordered by trade union organizations, functioning at the employer.

Accident at work is also understood as a sudden incident, causing injury or death, which happened within the term of accident insurance during:

- 1) practising sports during competitions and trainings by a person receiving sport scholarship;
- 2) performance of paid work in the time of serving imprisonment sentences or temporary detentions;
- 3) carrying out a mandate by members of parliament or senate, who receive salaries;
- 4) stay — on the basis of appointment issues by powiat labour office — at a training or internship connected with a scholarship received by school-leavers;
- 5) performance of work, by members of agricultural producers' co-operatives, agricultural farmers' co-operatives and by other persons treated equally to members of a co-operatives, for the benefit of these co-operatives;
- 6) performance or co-operation at performance of work on the basis of agency agreements, contracts of mandate or contracts of services;
- 7) performance of ordinary activities connected with conducting non-agricultural economic activities or co-operation at conducting them;
- 8) performance of religious activities or activities connected with entrusted pastoral or monastic functions by clergymen;
- 9) serving supplementary forms of military service;
- 10) education at the National School of Public Administration by students, who receive scholarships.

3. A serious accident at work is an accident which results in serious bodily harm, i.e., loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.

4. A fatal accident at work is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.

5. Accidents at work are classified, i.e., according to the events which directly cause them (describing the type of contact of the person injured with the factor which caused the accident) as well as according to their causes (all shortcomings and irregularities connected with material factors, organization of work, incorrect employee action). Each accident at work is the result of a single event, but frequently the result of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents.

6. Wskaźnik wypadkowości jest to liczba osób poszkodowanych przypadających na 1000 pracujących; do obliczenia wskaźnika przyjęto przeciętną liczbę pracujących obliczoną jako średnią arytmetyczną 2 stanów w dniu 31 XII, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego, bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych.

7. Informacje o zatrudnionych w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości; dane:

1) obejmują zatrudnionych w jednostkach zaliczanych do sekcji: rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie oraz gospodarki łowieckiej, hodowli i pozyskiwania zwierząt łownych, włączając działalność usługową), rybactwo (bez rybołówstwa w wodach morskich), górnictwo, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę, budownictwo, handel i naprawy, transport, gospodarka magazynowa i łączność, obsługa nieruchomości i firm (w zakresie wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki oraz prac badawczo-rozwojowych w dziedzinie nauk przyrodniczych i technicznych), edukacja (w zakresie szkolnictwa na poziomie wyższym niż średni), ochrona zdrowia i pomoc społeczna (bez opieki wychowawczej i społecznej), działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała (w zakresie odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych);

2) dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, przemysłowe pyły zwiókniające, hałas, wibracja, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

8. Za chorobę zawodową uważa się chorobę, która została spowodowana działaniem czynników szkodliwych dla zdrowia występujących w środowisku pracy lub specyfiką wykonywanej pracy.

Choroby zawodowe prezentowane w tabl. 28 podaje się od 2003 r. zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 VII 2002 r., obowiązującym od 2 IX 2002 r. (Dz. U. Nr 132, poz. 1115).

Do obliczenia wskaźnika na 100 tys. zatrudnionych przyjęto liczbę zatrudnionych na podstawie stosunku pracy według stanu w dniu 31 XII z roku poprzedzającego rok badany.

6. The accident ratio is the number of persons injured per 1000 persons employed. In calculating the ratio the average number of working persons was assumed, expressed as an arithmetic mean for two consecutive years, as of 31 XII, i.e. from the year preceding the reference year and from the reference year, without converting part-time paid employees into full-time paid employees.

7. Information regarding persons working in hazardous conditions i.e., with substances hazardous to health is compiled on the basis of reports. Data concern persons:

1) employed by entities included in the sections: agriculture, hunting and forestry (excluding private farms in agriculture and hunting), fishing (excluding sea-fishing), mining and quarrying (excluding sea-fishing), manufacturing, electricity, gas and water supply, construction, trade and repair, transport, storage and communication, real estate, renting and business activities (in regard to renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities and research and experimental development on natural sciences and engineering), education (in regard to higher education), health and social work (excluding social work activities), other community, social and personal service activities (in the scope of sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities);

2) exposed to factors connected with the work environment (chemical substances, fibrosis-inducing industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold micro-climates, etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery.

8. A disease is deemed an occupational disease if it has been caused by the health hazards occurring in the working environment or properties of performed work.

Occupational diseases in table 28 are given since 2003 according to the decree of the Council of Ministers, dated 30 VII 2002, valid since 2 IX 2002 (Journal of Laws No. 132, item 1115).

The number of employees hired on the basis of an employment contract as of 31 XII from the year preceding the reference year was assumed in calculating the ratio per 100 thous. paid employees.

Aktywność ekonomiczna ludności

Economic activity of the population

TABL. 1 (162). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003		2004				SPECIFICATION
	przeciętne w roku annual averages	kwartaly quarters					
		I	II	III	IV		
LUDNOŚĆ w tys.	30953	31123	31054	31096	31145	31196	POPULATION in thous.
Mężczyźni	14748	14831	14795	14815	14846	14870	Men
Kobiety	16205	16292	16259	16281	16299	16326	Women
Aktywni zawodowo	16946	17025	16974	16907	17080	17139	Economically active persons
mężczyźni	9173	9245	9207	9194	9259	9323	men
kobiety	7773	7780	7767	7713	7821	7816	women
Pracujący	13617	13795	13465	13682	13974	14058	Employed persons
mężczyźni	7432	7565	7351	7494	7648	7768	men
kobiety	6185	6230	6114	6188	6326	6290	women
Bezrobotni ^a	3329	3230	3509	3225	3106	3081	Unemployed persons ^a
mężczyźni	1741	1680	1856	1700	1610	1555	men
kobiety	1588	1550	1653	1525	1496	1526	women
Bierni zawodowo	14007	14098	14080	14189	14065	14057	Economically inactive persons
Mężczyźni	5575	5586	5588	5622	5588	5547	Men
Kobiety	8432	8512	8492	8567	8477	8510	Women
WSPÓŁCZYNNIK AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ w %	54,7	54,7	54,7	54,4	54,8	54,9	ACTIVITY RATE in %
Miasta	54,1	54,0	54,0	53,7	54,0	54,1	Urban areas
Wieś	55,8	56,0	55,7	55,6	56,2	56,3	Rural areas
Mężczyźni	62,2	62,3	62,2	62,1	62,4	62,7	Men
Miasta	61,0	60,9	60,8	60,6	60,9	61,3	Urban areas
Wieś	64,1	64,6	59,1	64,4	64,8	64,9	Rural areas
Kobiety	48,0	47,8	47,8	47,4	48,0	47,9	Women
Miasta	48,1	47,9	48,1	47,6	48,0	47,8	Urban areas
Wieś	47,8	47,5	47,2	47,0	48,0	47,9	Rural areas
WSKAŹNIK ZATRUDNIENIA w %	44,0	44,3	43,4	44,0	44,9	45,1	EMPLOYMENT RATE in %
Miasta	42,9	43,3	42,5	43,1	43,6	43,8	Urban areas
Wieś	45,9	46,1	44,8	45,5	47,0	47,2	Rural areas
Mężczyźni	50,4	51,0	49,7	50,6	51,5	52,2	Men
Miasta	48,7	49,2	48,1	49,1	49,4	50,2	Urban areas
Wieś	53,1	53,9	52,2	53,0	54,8	55,4	Rural areas
Kobiety	38,2	38,2	37,6	38,0	38,8	38,5	Women
Miasta	37,8	38,0	37,6	37,9	38,5	38,2	Urban areas
Wieś	38,9	38,6	37,6	38,2	39,4	39,2	Rural areas

^a Osoby w wieku 15—74 lata.

^a Persons aged 15—74.

TABL. 2 (163). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WIEKU I PŁCI W IV KWARTALE 2004 R.

ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY AGE AND SEX IN IV QUARTER 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons				Bierni zawodowo Economically inactive persons	Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
		ogółem grand total	pracujący employed		bezrobotni ^a unemployed ^a			
			razem total	w tym w pełnym wymiarze czasu pracy of which full-time employed				
OGÓŁEM TOTAL	31196	17139	14058	12492	3081	14057	54,9	45,1
w tym w wieku produkcyjnym ^b of which of working age ^b	23751	16637	13572	12301	3065	7114	70,0	57,1
15—24 lata	5917	2093	1312	993	781	3824	35,4	22,2
25—34	5613	4810	3945	3668	865	803	85,7	70,3
35—44	4897	4319	3687	3440	632	578	88,2	75,3
45—54	5990	4433	3778	3478	655	1557	74,0	63,1
55—64	3760	1146	1007	776	139	2614	30,5	26,8
65 lat i więcej and more	5019	338	329	137	9	4681	6,7	6,6
Mężczyźni Men	14870	9323	7768	7112	1555	5547	62,7	52,2
w tym w wieku produkcyjnym ^b of which of working age ^b	12141	9091	7543	7020	1548	3050	74,9	62,1
15—24 lata	2995	1177	774	593	403	1818	39,3	25,8
25—34	2837	2652	2232	2150	420	185	93,5	78,7
35—44	2457	2278	1985	1911	293	179	92,7	80,8
45—54	2925	2317	1978	1861	339	608	79,2	67,6
55—64	1747	704	609	507	95	1043	40,3	34,9
65 lat i więcej and more	1909	195	190	90	5	1714	10,2	10,0
Kobiety Women	16326	7816	6290	5380	1526	8510	47,9	38,5
w tym w wieku produkcyjnym ^b of which of working age ^b	11610	7546	6029	5281	1517	4064	65,0	51,9
15—24 lata	2922	916	538	400	378	2006	31,3	18,4
25—34	2776	2158	1713	1518	445	618	77,7	61,7
35—44	2440	2041	1702	1529	339	399	83,6	69,8
45—54	3065	2116	1800	1617	316	949	69,0	58,7
55—64	2013	442	398	269	44	1571	22,0	19,8
65 lat i więcej and more	3110	143	139	47	.	2967	4,6	4,5

a Osoby w wieku 15—74 lata. b Mężczyźni 18—64 lata, kobiety 18—59 lat.

a Persons aged 15—74. b Men aged 18—64, women aged 18—59.

TABL. 3 (164). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W IV KWARTALE 2004 R.

ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL IN IV QUARTER 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Population	Aktywni zawodowo Economically active persons				Bierni zawodowo Economically inactive persons	Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
		ogółem grand total	pracujący employed		bezrobotni unemployed ^a			
			razem total	w tym w pełnym wymiarze czasu pracy of which full-time employed				
OGÓŁEM TOTAL	31196	17139	14058	12492	3081	14057	54,9	45,1
wykształcenie: education:								
Wyższe Tertiary	3894	3102	2889	2719	213	792	79,7	74,2
Policealne Post-secondary	869	630	528	478	102	239	72,6	60,8
Średnie: Secondary:								
zawodowe vocational	6287	4236	3550	3238	686	2051	67,4	56,4
ogólnokształcące general	3073	1400	1114	973	286	1673	45,6	36,3
Zasadnicze (zawodowe) Basic vocational	8266	5672	4400	3964	1272	2594	68,6	53,2
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe Lower secondary, primary and incomplete primary	8807	2099	1577	1120	522	6708	23,8	17,9
Mężczyźni Men	14870	9323	7768	7112	1555	5547	62,7	52,2
wykształcenie: education:								
Wyższe Tertiary	1757	1430	1347	1285	83	327	81,4	76,7
Policealne Post-secondary	210	162	137	127	25	48	77,1	65,2
Średnie: Secondary:								
zawodowe vocational	3119	2272	1966	1858	306	847	72,8	63,0
ogólnokształcące general	971	492	404	361	88	479	50,7	41,6
Zasadnicze (zawodowe) Basic vocational	5040	3776	3011	2798	765	1264	74,9	59,7
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe Lower secondary, primary and incomplete primary	3773	1191	903	683	288	2582	31,6	23,9
Kobiety Women	16326	7816	6290	5380	1526	8510	47,9	38,5
wykształcenie: education:								
Wyższe Tertiary	2137	1672	1542	1434	130	465	78,2	72,2
Policealne Post-secondary	659	468	391	351	77	191	71,0	59,3
Średnie: Secondary:								
zawodowe vocational	3168	1964	1584	1380	380	1204	62,0	50,0
ogólnokształcące general	2102	908	710	612	198	1194	43,2	33,8
Zasadnicze (zawodowe) Basic vocational	3226	1896	1389	1166	507	1330	58,8	43,1
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe Lower secondary, primary and incomplete primary	5034	908	674	437	234	4126	18,0	13,4

^a Osoby w wieku 15—74 lata.^a Persons aged 15—74.

Pracujący

Employment

TABL. 4 (165). **PRACUJĄCY**¹
 Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS¹
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION o — ogółem total k — w tym kobiety of which women		1995	2000	2003	2004
		w tys. in thous.			
OGÓŁEM	o	15485,7	15488,8	12640,7	12720,2
TOTAL	k	7154,8	7304,2	5814,9	5819,0
sektor publiczny	o	5979,7	4318,1	3780,2	3695,6
public sector	k	2941,6	2309,8	2074,6	2041,5
sektor prywatny	o	9506,0	11170,7	8860,5	9024,6
private sector	k	4213,2	4994,4	3740,3	3777,5
w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego	o	356,6	329,6	308,3	306,9
in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety	k	75,8	60,3	52,3	53,2
poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego	o	15129,1	15159,2	12332,4	12413,3
excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety	k	7079,0	7243,9	5762,6	5765,8
Z liczby ogółem: Of total number:					
zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	o	10114,1	9834,3	9236,1	9347,4
employees hired on the basis of an employment contract	k	4726,7	4687,2	4404,2	4411,2
pracodawcy i pracujący na własny rachunek	o	5261,5	5578,6	3347,2	3313,0
employers and own-account workers	k	2396,4	2595,8	1400,2	1394,1
w tym w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie ²	o	3889,4	4073,6	1967,0	1967,0
of which on private farms in agriculture ²	k	1890,6	2066,6	890,5	890,5
osoby wykonujące pracę nakładczą	o	9,6	4,5	3,4	2,4
outworkers	k	6,4	2,9	1,9	1,4
agenci	o	30,0	19,3	6,8	11,2
agents	k	12,2	11,3	3,7	7,7

1 Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 223. 2 Dane szacunkowe; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 224.

U w a g a. Ponadto, według danych szacunkowych, w „szarej gospodarce” liczba pracujących wyniosła: w 1995 r. — 805 tys. osób, w 2000 r. — 885 tys. osób, w 2003 r. — 924 tys. osób, w 2004 r. — 978 tys. osób.

1 See general notes, item 2 on page 223. 2 Estimated data; see general notes, item 7 on page 224.

Note. Moreover, according to estimated data, the number of employed persons in the "hidden economy" totalled: 805 thous. in 1995, 885 thous. in 2000, 924 thous. in 2003, and 978 thous. in 2004.

TABL. 5 (166). PRACUJĄCY^a WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS^a BY OWNERSHIP SECTORS

As of 31 XII

A. OGÓŁEM

TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
OGÓŁEM	15485,7	15488,8	12640,7	12720,2	TOTAL
Sektor publiczny	5979,7	4318,1	3780,2	3695,6	Public sector
w tym własność:					of which:
państwowa	4996,6	2545,9	1996,7	1915,6	state ownership
jednostek samorządu terytorialnego	887,5	1592,7	1677,3	1677,0	local self-government entities ownership
Sektor prywatny	9506,0	11170,7	8860,5	9024,6	Private sector
w tym własność:					of which:
prywatna krajowa	8891,0	9979,8	7674,3	7757,5	private domestic ownership
w tym spółdzielnie	642,0	442,6	352,9	334,7	of which co-operatives
zagraniczna	269,4	602,0	731,9	838,1	foreign ownership

B. WEDŁUG SEKCJI^bBY SECTIONS^b

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	sektor publiczny public sector				sektor prywatny private sector				
	w tys. in thous.								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	127,2	56,8	40,3	39,0	4066,3	4247,8	2098,0	2100,5	Agriculture, hunting and forestry
w tym rolnictwo ^c	75,1	24,7	14,9	13,9	4050,2	4221,2	2073,8	2080,3	of which agriculture ^c
Rybacktwo	8,7	5,1	1,0	0,9	4,9	5,2	5,3	4,7	Fishing
Przemysł	1845,0	788,6	585,9	535,5	1883,8	2345,8	2286,2	2395,4	Industry
górnictwo	346,0	192,0	163,8	153,1	11,1	31,2	36,2	36,7	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	1239,7	376,4	219,1	187,9	1862,8	2298,3	2220,9	2327,5	manufacturing
wytworzenie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę	259,3	220,2	203,0	194,5	9,9	16,3	29,1	31,2	electricity, gas and water supply
Budownictwo	157,8	57,5	31,6	28,2	669,6	757,1	585,2	560,6	Construction
Handel i naprawy ^Δ	111,6	39,8	22,7	19,0	1791,5	2034,8	1981,2	1964,1	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	29,0	19,6	17,7	17,6	156,9	206,1	196,5	198,7	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	614,4	486,6	345,0	328,1	223,7	292,7	360,7	376,7	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	170,7	83,1	73,2	72,4	97,5	215,5	187,6	202,3	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	203,2	168,1	185,5	160,1	351,1	654,5	740,6	780,3	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	737,6	820,1	842,6	850,6	0,3	2,1	0,9	1,0	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	871,6	855,3	927,8	947,5	24,8	47,5	49,7	52,0	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	962,6	793,7	566,4	556,3	40,8	114,5	138,4	148,2	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	140,3	143,8	140,5	140,4	194,8	247,1	230,2	240,1	Other community, social and personal service activities

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 2 na str. 223, b — ust. 11 na str. 225. c Dla gospodarstw indywidualnych dane szacunkowe; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 224.

a, b See general notes: a — item 2 on page 223, b — item 11 on page 225. c For private farms estimated data; see general notes, item 7 on page 224.

TABL. 6 (167). PRACUJĄCY WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW^a

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS BY SECTIONS AND DIVISIONS^a

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY	1995	2000	2003	2004	SECTIONS AND DIVISIONS
	w tys. in thous.				
OGÓŁEM	15485,7	15488,8	12640,7	12720,2	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	4193,5	4304,6	2138,3	2139,5	Agriculture, hunting and forestry
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	4126,5	4247,3	2089,2	2094,7	Agriculture and hunting ^Δ
w tym rolnictwo ^b	4125,3	4245,9	2088,7	2094,2	of which agriculture ^b
Leśnictwo ^Δ	67,0	57,3	49,1	44,8	Forestry ^Δ
Rybacktwo	13,6	10,3	6,3	5,6	Fishing
Przemysł	3728,8	3134,4	2872,1	2930,9	Industry
Górnictwo	357,1	223,2	200,0	189,8	Mining and quarrying
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	294,5	174,3	161,9	152,3	of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	3102,5	2674,7	2440,0	2515,4	Manufacturing
produkcja artykułów spożywczych i napojów	529,7	491,7	461,6	464,3	manufacture of food products and beverages
produkcja wyrobów tytoniowych	12,9	8,5	6,6	6,7	manufacture of tobacco products
włókiennictwo	168,1	101,7	86,7	90,0	manufacture of textiles
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	319,9	237,7	190,2	181,5	manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	90,2	53,9	42,8	41,0	processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	133,5	147,8	132,6	139,7	manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	41,5	41,0	38,1	42,5	manufacture of pulp and paper ^Δ
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	82,5	95,7	93,3	99,9	publishing, printing and reproduction of recorded media
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	27,6	18,2	17,0	16,0	manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
produkcja wyrobów chemicznych	141,1	109,6	100,9	102,6	manufacture of chemicals and chemical products
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	105,5	122,6	129,5	135,8	manufacture of rubber and plastic products
produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	182,0	166,7	134,5	138,2	manufacture of other non-metallic mineral products
produkcja metali	164,1	97,2	66,9	66,4	manufacture of basic metals
produkcja wyrobów z metali ^Δ	192,1	207,2	219,9	232,0	manufacture of metal products ^Δ
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	299,7	221,9	183,5	188,6	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
produkcja maszyn biurowych i komputerów	4,7	5,8	6,0	5,2	manufacture of office machinery and computers
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	99,7	95,4	93,8	91,4	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	51,1	34,8	26,8	30,1	manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	49,4	45,7	47,8	49,1	manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 i ust. 11 na str. 223 i 225. ^b Dla gospodarstw indywidualnych dane szacunkowe; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 224.

^a See general notes, item 2 and item 11 on page 223 and 225. ^b For private farms estimated data; see general notes, item 7 on page 224.

TABL. 6 (167). PRACUJĄCY WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW^a (dok.)

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS BY SECTIONS AND DIVISIONS^a (cont.)

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY	1995	2000	2003	2004	SECTIONS AND DIVISIONS
	w tys. in thous.				
Przemysł (dok.)					Industry (cont.)
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)					Manufacturing (cont.)
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	102,6	97,2	89,2	103,1	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
produkcja pozostałego sprzętu transportowego	112,5	79,9	69,0	70,3	manufacture of other transport equipment
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	185,0	186,5	187,6	210,8	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
przetwarzanie odpadów	7,1	8,0	9,7	10,2	recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	269,2	236,5	232,1	225,7	Electricity, gas and water supply
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	213,7	178,2	172,6	167,2	electricity, gas, steam and hot water supply
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	55,5	58,3	59,5	58,5	collection, purification and distribution of water
Budownictwo	827,4	814,6	616,8	588,8	Construction
Handel i naprawy^Δ	1903,1	2074,6	2003,9	1983,1	Trade and repair^Δ
w tym:					of which:
Handel hurtowy i komisowy ^Δ	689,8	724,4	668,3	668,7	Wholesale and commission trade ^Δ
Handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ	1044,2	1133,7	1120,0	1083,3	Retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
Hotele i restauracje	185,9	225,7	214,2	216,3	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	838,1	779,3	705,7	704,8	Transport, storage and communication
w tym:					of which:
Transport lądowy i rurociągowy	321,2	369,4	445,9	444,7	Land and pipeline transport
Transport wodny	11,8	5,3	3,5	3,3	Water transport
Poczta i telekomunikacja	190,8	191,2	167,5	165,3	Post and telecommunications
Pośrednictwo finansowe	268,2	298,6	260,8	274,7	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm^Δ	554,3	822,6	926,1	940,4	Real estate, renting and business activities
w tym:					of which:
Obsługa nieruchomości	153,5	181,4	180,8	184,6	Real estate activities
Informatyka	26,2	50,5	61,8	66,8	Computer and related activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^Δ	737,9	822,2	843,5	851,6	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	896,4	902,8	977,5	999,5	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	1003,4	908,2	704,8	704,5	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	335,1	390,9	370,7	380,5	Other community, social and personal service activities
w tym:					of which:
Odprowadzanie i oczyszczanie ścieków, gospodarowanie odpadami, pozostałe usługi sanitarne i pokrewne	47,4	53,4	54,6	55,3	Sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities
Działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem	141,1	152,7	153,8	160,7	Recreational, cultural and sporting activities

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 i ust. 11 na str. 223 i 225.^a See general notes, item 2 and item 11 on page 223 and 225.

TABL. 7 (168). PRACUJĄCY^a WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA
EMPLOYED PERSONS^a BY EMPLOYMENT STATUS

A. OGÓLEM
TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
OGÓLEM	14735,2	15017,5	12662,6	12614,7	TOTAL
sektor publiczny	5613,9	4094,3	3514,0	3404,6	public sector
sektor prywatny	9121,3	10923,2	9148,6	9210,1	private sector
w tym:					of which:
Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	9360,0	9354,1	8661,7	8640,2	Employees hired on the basis of an employment contract
w tym w sferze budżetowej ^b	2440,9	1828,9	1594,3	1581,0	of which in the budgetary sphere ^b
Pracodawcy i pracujący na własny rachunek ^c	5207,2	5522,5	3900,7	3875,5	Employers and own-account workers ^c
Osoby wykonujące pracę nakładczą	9,1	4,7	3,4	2,9	Outworkers
Agenci	75,8	81,6	47,6	49,3	Agents

B. WEDŁUG SEKCJI
BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	3835,8	3932,4	2036,5	2023,5	Agriculture, hunting and forestry
w tym rolnictwo ^c	3758,4	3871,6	1983,4	1974,0	of which agriculture ^c
w tym:					of which:
zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	222,8	211,2	159,6	154,0	employees hired on the basis of an employment contract
pracodawcy i pracujący na własny rachunek w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie	3548,3	3675,5	1837,8	1837,8	employers and own-account workers on private farms in agriculture
Rybactwo	12,8	10,4	6,1	6,0	Fishing
w tym:					of which:
zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	11,4	8,6	4,4	3,9	employees hired on the basis of an employment contract
pracodawcy i pracujący na własny rachunek	1,4	1,7	1,8	2,1	employers and own-account workers
Przemysł	3756,9	3223,1	2902,2	2924,7	Industry
w tym:					of which:
zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	3461,1	2955,0	2639,1	2663,1	employees hired on the basis of an employment contract
pracodawcy i pracujący na własny rachunek	281,7	258,2	258,6	258,1	employers and own-account workers
osoby wykonujące pracę nakładczą	8,4	4,0	2,9	2,4	outworkers
agenci	5,3	5,7	1,1	0,7	agents
górnictwo	375,3	240,9	201,6	194,7	mining and quarrying
w tym zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	374,4	239,7	200,0	193,4	of which employees hired on the basis of an employment contract
przetwórstwo przemysłowe	3103,5	2732,9	2466,7	2503,2	manufacturing
w tym zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	2809,2	2467,1	2206,3	2243,9	of which employees hired on the basis of an employment contract
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	278,1	249,3	233,9	226,8	electricity, gas and water supply
w tym zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	277,5	248,2	232,8	225,8	of which employees hired on the basis of an employment contract

^a Przeciętne w roku. ^b Dane dotyczą: jednostek budżetowych, zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych. ^c Dla gospodarstw indywidualnych dane szacunkowe; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 224.

^a Annual averages. ^b Data concern: budgetary entities, budgetary establishments, auxiliary units of budgetary entities. ^c For private farms estimated data; see general notes, item 7 on page 224.

TABL. 7 (168). PRACUJĄCY^a WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA (dok.)EMPLOYED PERSONS^a BY EMPLOYMENT STATUS (cont.)

B. WEDŁUG SEKCJI (dok.)

BY SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
Budownictwo	840,8	868,9	695,4	643,0	Construction
w tym:					of which:
zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	689,2	661,9	496,4	453,1	employees hired on the basis of an employment contract
pracodawcy i pracujący na własny rachunek	149,8	204,2	199,0	189,9	employers and own-account workers
Handel i naprawy ^Δ	1858,3	2100,4	2090,1	2065,5	Trade and repair ^Δ
w tym:					of which:
zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	1078,6	1325,0	1308,0	1295,4	employees hired on the basis of an employment contract
pracodawcy i pracujący na własny rachunek	766,9	762,2	779,6	767,8	employers and own-account workers
agenci	12,4	13,0	2,2	1,9	agents
Hotele i restauracje	193,5	214,8	212,4	218,1	Hotels and restaurants
w tym:					of which:
zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	128,2	144,5	134,8	141,6	employees hired on the basis of an employment contract
pracodawcy i pracujący na własny rachunek	64,9	68,7	77,5	76,4	employers and own-account workers
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	844,8	813,9	750,0	741,0	Transport, storage and communication
w tym:					of which:
zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	723,4	654,9	586,3	583,0	employees hired on the basis of an employment contract
pracodawcy i pracujący na własny rachunek	120,0	156,8	163,1	157,7	employers and own-account workers
Pośrednictwo finansowe	256,1	288,1	284,9	286,1	Financial intermediation
w tym:					of which:
zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	237,4	251,8	226,3	226,7	employees hired on the basis of an employment contract
agenci finansowi i ubezpieczeniowi	8,5	7,6	2,2	5,0	financial and insurance agents
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	563,7	814,6	995,2	1001,7	Real estate, renting and business activities
w tym:					of which:
zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	414,4	614,2	699,5	700,6	employees hired on the basis of an employment contract
pracodawcy i pracujący na własny rachunek	146,6	196,6	295,0	300,6	employers and own-account workers
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	384,8	513,7	571,4	578,7	Public administration and defence; compulsory social security
w tym zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	345,6	470,9	531,1	538,3	of which employees hired on the basis of an employment contract
Edukacja	852,2	919,2	989,2	1009,4	Education
w tym zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	842,3	899,6	960,8	979,7	of which employees hired on the basis of an employment contract
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	1011,0	936,7	757,1	741,7	Health and social work
w tym zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	962,1	869,8	653,6	636,2	of which employees hired on the basis of an employment contract
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	324,5	381,3	372,1	375,3	Other community, social and personal service activities
w tym zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	243,5	286,7	261,8	264,6	of which employees hired on the basis of an employment contract

^a Przeciętne w roku.^a Annual averages.

TABL. 8 (169). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE
AVERAGE PAID EMPLOYMENT

SEKCJE I DZIAŁY	1995	2000	2003	2004			SECTIONS AND DIVISIONS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym podmioty ^a <i>of which entities^a</i>		
					razem <i>total</i>	w tym zatrudnieni na stanowiskach robotniczych <i>of which employees in manual labour positions</i>	
w tys. <i>in thous.</i>							
O G Ó Ł E M	9360,0	9354,1	8661,7	8640,2	7324,8	3746,8	T O T A L
w tym:							<i>of which:</i>
Przemysł	3461,1	2955,0	2639,1	2663,1	2423,0	1837,4	Industry
Górnictwo	374,4	239,7	200,0	193,4	191,6	153,4	<i>Mining and quarrying</i>
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	307,8	190,2	161,4	156,7	156,5	127,1	<i>of which mining of coal and lignite; extraction of peat</i>
Przetwórstwo przemysłowe	2809,2	2467,1	2206,3	2243,9	2006,8	1545,1	<i>Manufacturing</i>
produkcja artykułów spożywczych i napojów	484,2	457,4	427,7	422,9	383,6	299,0	<i>manufacture of food products and beverages</i>
produkcja wyrobów tytoniowych	12,4	9,4	6,3	6,4	6,4	3,2	<i>manufacture of tobacco products</i>
włókiennictwo	164,6	97,1	79,7	80,5	73,9	61,7	<i>manufacture of textiles</i>
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	273,9	210,5	162,3	153,5	132,0	116,8	<i>manufacture of wearing apparel and furriery^Δ</i>
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	76,1	47,0	37,7	34,7	29,5	25,4	<i>processing of leather and manufacture of leather products^Δ</i>
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	108,6	121,4	107,6	115,3	91,7	79,8	<i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products^Δ</i>
produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	37,9	39,6	36,3	39,1	35,5	27,2	<i>manufacture of pulp and paper^Δ</i>
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	66,3	81,1	80,8	78,7	61,9	27,5	<i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	23,4	22,9	17,2	16,1	15,9	9,3	<i>manufacture of coke, refined petroleum products^Δ</i>
produkcja wyrobów chemicznych	141,4	112,3	98,6	99,9	96,0	57,7	<i>manufacture of chemicals and chemical products</i>
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	89,1	109,7	116,8	123,0	111,9	86,5	<i>manufacture of rubber and plastic products</i>
produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	166,0	156,6	125,6	127,5	111,9	88,9	<i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>
produkcja metali	150,1	98,1	68,5	66,5	65,5	51,5	<i>manufacture of basic metals</i>
produkcja wyrobów z metali ^Δ	161,4	179,3	190,0	199,9	169,7	132,6	<i>manufacture of metal products^Δ</i>
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	299,5	218,0	175,8	174,8	163,4	119,2	<i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
produkcja maszyn biurowych i komputerów	4,2	5,0	4,7	4,1	3,4	1,2	<i>manufacture of office machinery and computers</i>
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	90,3	89,3	87,3	84,9	81,3	61,4	<i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	45,2	32,8	23,8	27,0	26,1	17,5	<i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	42,4	37,4	39,4	39,2	33,6	22,0	<i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>

a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

a Excluding economic entities employing up to 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 8 (169). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT (cont.)

SEKCJE I DZIAŁY	1995	2000	2003	2004			SECTIONS AND DIVISIONS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym podmioty ^a <i>of which entities^a</i>		
					razem <i>total</i>	w tym zatrudnieni na stanowiskach robotniczych <i>of which employees in manual labour positions</i>	
w tys. <i>in thous.</i>							
Przemysł (dok.)							Industry (cont.)
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)							<i>Manufacturing (cont.)</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	99,1	96,5	84,0	98,2	95,8	77,8	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
produkcja pozostałego sprzętu transportowego	113,5	79,3	68,4	67,5	64,6	48,7	<i>manufacture of other transport equipment</i>
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	153,3	159,5	159,2	175,5	146,2	125,0	<i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>
przetwarzanie odpadów	6,3	6,9	8,6	8,7	7,0	5,2	<i>recycling</i>
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	277,5	248,2	232,8	225,8	224,6	138,9	<i>Electricity, gas and water supply</i>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	220,7	188,5	173,7	168,0	167,0	99,5	<i>electricity, gas, steam and hot water supply</i>
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	56,8	59,7	59,1	57,8	57,6	39,4	<i>collection, purification and distribution of water</i>
Budownictwo	689,2	661,9	496,4	453,1	320,3	233,7	Construction
Handel i naprawy^Δ	1078,6	1325,0	1308,0	1295,4	828,2	457,4	Trade and repair^Δ
w tym:							<i>of which:</i>
Handel hurtowy i komisowy ^Δ	479,5	569,8	530,9	525,7	388,2	185,3	<i>Wholesale and commission trade^Δ</i>
Handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ	508,7	611,0	634,6	613,5	341,4	212,9	<i>Retail trade; repair of personal and household goods^Δ</i>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	723,4	654,9	586,3	583,0	505,2	339,5	Transport, storage and communication
w tym:							<i>of which:</i>
Transport lądowy i rurociągowy	465,4	386,3	341,0	342,6	280,5	226,3	<i>Land and pipeline transport</i>
Transport wodny	12,0	5,1	3,4	2,9	2,5	1,2	<i>Water transport</i>
Poczta i telekomunikacja	175,5	184,0	161,6	158,2	155,2	81,7	<i>Post and telecommunications</i>
Obsługa nieruchomości i firm^Δ	414,4	614,2	699,5	700,6	555,9	276,4	Real estate, renting and business activities
w tym:							<i>of which:</i>
Obsługa nieruchomości	138,4	164,1	152,1	147,9	124,5	59,1	<i>Real estate activities</i>
Informatyka	17,6	35,1	44,2	47,9	36,2	2,3	<i>Computer and related activities</i>
Działalność usługowa komunalna społeczna i indywidualna, pozostała	243,5	286,7	261,8	264,6	183,2	81,7	Other community, social and personal service activities
w tym:							<i>of which:</i>
Odprowadzanie i oczyszczanie ścieków, gospodarowanie odpadami, pozostałe usługi sanitarne i pokrewne	45,1	49,7	50,7	51,4	48,5	36,3	<i>Sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities</i>
Działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem	128,9	135,8	134,6	136,2	118,5	32,4	<i>Recreational, cultural and sporting activities</i>

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a Excluding economic entities employing up to 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 9 (170). PRACUJĄCY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY¹

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS ON A FULL- AND PART-TIME BASIS¹

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION o — ogółem total k — w tym kobiety of which women	Ogółem Total	W tym Of which		Z liczby ogółem Of total number	
		pełnoza- trudnieni full-time paid employees	niepełno- zatrudnieni part-time paid employees	niepełno- sprawni ² disabled persons ²	emeryci i renciści ³ retirees and pen- sioners ³
w tys. in thous.					
OGÓŁEM 2001 o	7974,6	7249,6	594,8	206,7	295,0
TOTAL k	3881,4	3506,3	333,9	79,0	107,4
. 2003 o	7572,3	6850,8	623,6	224,2	246,8
. k	3668,4	3278,5	358,6	88,3	89,8
2004 o	7670,2	6921,2	649,2	226,0	230,7
k	3694,9	3280,5	379,5	93,0	86,0
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo o	113,8	79,5	16,7	0,6	1,6
Agriculture, hunting and forestry k	29,9	20,6	4,5	0,2	0,6
Rybackstwo o	2,5	2,3	0,2	0,0	0,1
Fishing k	0,4	0,3	0,0	0,0	0,0
Przemysł o	2501,8	2375,2	96,6	94,1	60,5
Industry k	808,9	750,6	48,4	40,1	21,3
górnictwo o	187,4	186,5	0,7	0,4	0,9
mining and quarrying k	20,6	20,4	0,2	0,1	0,1
przetwórstwo przemysłowe o	2090,6	1968,3	92,6	92,7	57,9
manufacturing k	740,0	683,4	46,8	39,8	20,9
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę o	223,8	220,4	3,3	1,0	1,7
electricity, gas and water supply k	48,3	46,8	1,4	0,2	0,3
Budownictwo o	348,3	326,6	14,9	3,3	7,8
Construction k	42,9	37,5	4,4	0,6	1,4
Handel i naprawy ^Δ o	910,7	778,8	109,7	25,1	23,7
Trade and repair ^Δ k	457,6	374,7	75,4	9,7	9,0
Hotele i restauracje o	105,2	81,0	21,0	1,4	2,1
Hotels and restaurants k	68,4	54,5	12,7	0,9	1,1
Transport, gospodarka magazynowa i łączność o	515,6	484,5	27,8	3,3	5,0
Transport, storage and communication k	166,9	151,0	15,3	1,1	1,2
Pośrednictwo finansowe o	230,7	201,8	19,4	1,2	2,1
Financial intermediation k	164,2	143,2	14,5	0,7	1,0
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ o	610,4	491,1	116,2	69,5	62,8
Real estate, renting and business activities k	271,4	217,3	53,1	23,9	16,0
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ o	544,3	517,7	26,5	5,8	9,8
Public administration and defence; compulsory social security k	336,1	323,2	12,9	3,2	4,2

1 W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. 2 Osoby, w stosunku do których orzeczono niepełnosprawność na podstawie ustawy z dnia 27 VIII 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych (Dz. U. Nr 123, poz. 776) z późniejszymi zmianami. 3 Pobierający jednocześnie świadczenia emerytalne lub rentowe.

1 In the main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons. 2 Persons recognized as disabled on the basis of the Law on Occupational and Social Rehabilitation as well as Employment of Disabled People, dated 27 VIII 1997 (Journal of Laws No. 123, item 776) with later amendments. 3 Receiving simultaneously retirement or pension benefits.

TABL. 9 (170). PRACUJĄCY W PEŁNYM I NIEPEŁNYM WYMIARZE CZASU PRACY¹ (dok.)

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS ON A FULL- AND PART-TIME BASIS¹ (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION o — ogółem total k — w tym kobiety of which women	Ogółem Total	W tym Of which		Z liczby ogółem Of total number	
		pełnoza- trudnieni full-time paid employees	niepełno- zatrudnieni part-time paid employees	niepełno- sprawni ² disabled persons ²	emeryci i renciści ³ retirees and pen- sioners ³
w tys. in thous.					
Edukacja	o 977,0	848,9	127,7	3,9	27,9
Education	k 748,3	659,1	89,0	1,9	14,1
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	o 614,1	571,1	40,4	12,0	18,1
Health and social work	k 501,3	470,4	29,2	8,4	12,0
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	o 195,8	162,7	32,1	5,8	9,2
Other community, social and personal service activities	k 98,6	78,1	20,1	2,3	4,1

1 W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. 2 Osoby, w stosunku do których orzeczono niepełnosprawność na podstawie ustawy z dnia 27 VIII 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych (Dz. U. Nr 123, poz. 776) z późniejszymi zmianami. 3 Pobierający jednocześnie świadczenia emerytalne lub rentowe.

1 In the main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons. 2 Persons recognized as disabled on the basis of the Law on Occupational and Social Rehabilitation as well as Employment of Disabled People, dated 27 VIII 1997 (Journal of Laws No. 123, item 776) with later amendments. 3 Receiving simultaneously retirement or pension benefits.

TABL. 10 (171). PRACUJĄCY WEDŁUG CZASU PRACY — na podstawie BAEL

EMPLOYED PERSONS BY WORK TIME — on the LFS basis

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem w tys. Total in thous.	Pracujący — w % ogółem — którzy w badanym tygodniu ^d Employed persons — in % of total — who during the reference week ^d						Przeciętna liczba godzin przepra- cowanych w badanym tygodniu Average number of hours worked during the refer- ence week	
		nie pracowa- li, ale posiadali pracę did not work but had a job	przepracowali ^b worked ^b				50 godzin i więcej hours and more		
			1—19 godzin hours	20—29	30—39	40—49			
PRZECIĘTNE W ROKU ANNUAL AVERAGES									
OGÓŁEM	2003	13617	4,9	4,6	8,3	7,9	58,1	16,2	40,1
TOTAL	2004	13795	4,9	4,9	7,7	8,3	57,4	16,8	40,1
IV KWARTAŁ 2004 R. IV QUARTER 2004									
OGÓŁEM		14058	3,6	5,6	8,5	9,9	57,0	15,4	39,0
Pracownicy najemni ^c Paid employees ^c		10295	3,5	3,4	7,3	8,9	67,0	9,9	39,3
Pracodawcy i pracujący na własny rachunek ^d Employers and own-account workers ^d		2956	3,6	7,8	9,1	12,1	31,5	35,9	41,5
w tym pracodawcy of which employers		556	0,9	1,3	2,9	4,9	37,2	52,8	49,6
Pomagający członkowie rodzin Contributing family workers		807	4,6	26,8	21,6	15,3	20,8	10,9	27,5

^a Dane za 2003 r. zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. ^b W głównym miejscu pracy. ^c Dane dotyczą zatrudnionych na podstawie stosunku pracy oraz osób wykonujących pracę nakładczą. ^d Łącznie z agentami pracującymi na podstawie umów agencyjnych i umów-zleceń (do 2003 r. zaliczonymi do pracowników najemnych) oraz członkami spółdzielni produkcji rolniczej.

^a Data for 2003 have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook. ^b In the main workplace. ^c Data concern employees hired on the basis of an employment contract as well as outworkers. ^d Including agents working on the basis of agency and order agreements (until 2003 including to the paid employees) as well as members of agricultural production co-operatives.

^a Data for 2003 have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook. ^b In the main workplace. ^c Data concern employees hired on the basis of an employment contract as well as outworkers. ^d Including agents working on the basis of agency and order agreements (until 2003 including to the paid employees) as well as members of agricultural production co-operatives.

TABL. 11 (172). PRZYJĘCIA DO PRACY^aHIRES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Z liczby ogółem Of grand total number					Współczynnik przyjęć w % Hire rate in %	SPECIFICATION
	Ogółem Grand total	kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time		zmieniający pracę persons changing work		
			razem total	w tym absolwenci of which school-leavers ^b			
w tys. in thous.							
OGÓŁEM 1995	1981,4	737,9	278,1	211,1	634,2	23,3	TOTAL
2000	1623,5	644,2	197,6	172,2	834,6	20,5	
2003	1488,8	555,8	195,4	170,0	797,5	21,1	
2004	1567,9	624,2	238,3	208,3	769,9	22,4	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	16,7	4,5	2,2	1,9	6,9	20,6	Agriculture, hunting and forestry
Rybacktwo	0,6	0,1	0,0	0,0	0,2	18,0	Fishing
Przemysł	551,1	183,0	78,3	67,5	266,5	23,2	Industry
górnictwo	11,6	1,0	1,0	0,8	7,1	5,8	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	520,7	177,3	75,6	65,1	252,6	26,7	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	18,8	4,7	1,7	1,6	6,8	8,4	electricity, gas and water supply
Budownictwo	136,3	7,3	11,5	9,3	63,9	41,8	Construction
Handel i naprawy ^Δ	245,6	111,1	43,2	36,5	124,4	31,7	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	25,4	15,3	5,2	4,4	11,0	30,2	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	69,8	17,7	8,0	6,8	37,3	13,4	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	53,8	35,2	8,0	7,3	29,5	27,2	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	164,6	60,5	28,9	26,6	85,2	33,6	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	111,0	56,7	19,6	17,9	49,2	21,4	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	86,5	62,7	15,2	13,7	46,5	9,8	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	74,1	56,8	13,1	12,0	34,7	12,0	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	32,4	13,3	5,1	4,4	14,6	19,8	Other community, social and personal service activities

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, w 1995 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 5 osób. ^b Szkół wyższych, policealnych, średnich i zasadniczych (zawodowych).

^a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons, in 1995 excluding companies of natural persons employing up to 5 persons. ^b Tertiary, post-secondary, secondary and basic vocational schools.

TABL. 12 (173). ZWOLNIENIA Z PRACY^a
TERMINATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Z liczby ogółem <i>Of total number</i>				Współczynnik zwolnień w % <i>Termination rate in %</i>	SPECIFICATION
		kobiety <i>women</i>	zwolnieni w drodze wypowiedzenia <i>terminated due to dissolution of an employment contract</i>		przeniesieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację <i>retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion</i>		
			przez zakład pracy <i>by em- ployer</i>	przez pracow- nika <i>by em- ployee</i>			
w tys. <i>in thous.</i>							
OGÓŁEM 1995	1887,5	706,8	422,8	384,6	183,0	21,9	TOTAL
2000	1830,8	746,2	489,7	206,7	103,5	23,0	
2003	1536,0	613,6	334,1	122,2	108,0	21,6	
2004	1498,5	625,1	281,0	150,2	106,5	21,2	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	18,2	5,0	4,1	1,3	1,4	22,3	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
Rybacktwo	0,7	0,1	0,2	0,1	0,1	24,4	<i>Fishing</i>
Przemysł	507,3	175,7	108,6	51,5	27,8	21,2	<i>Industry</i>
górnictwo	20,4	2,1	1,2	0,2	6,7	10,4	<i>mining and quarrying</i>
przetwórstwo przemysłowe	467,7	168,2	104,8	50,7	17,3	23,7	<i>manufacturing</i>
wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę	19,2	5,4	2,6	0,6	3,8	8,5	<i>electricity, gas and water supply</i>
Budownictwo	132,9	8,8	26,3	12,8	3,8	40,6	<i>Construction</i>
Handel i naprawy ^Δ	225,9	107,3	50,9	35,4	6,2	28,8	<i>Trade and repair^Δ</i>
Hotele i restauracje	26,3	16,5	6,1	4,1	1,2	31,0	<i>Hotels and restaurants</i>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	75,1	24,5	14,8	6,5	6,7	14,3	<i>Transport, storage and communication</i>
Pośrednictwo finansowe	45,7	30,5	5,3	3,7	2,5	22,8	<i>Financial intermediation</i>
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	160,3	62,0	29,8	16,7	8,6	32,5	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	103,9	51,5	5,1	3,5	11,1	19,8	<i>Public administration and defence; compulsory social security^Δ</i>
Edukacja	91,0	67,7	10,8	6,7	22,5	10,2	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	80,8	63,3	14,2	5,3	11,5	12,9	<i>Health and social work</i>
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	30,4	12,2	4,8	2,6	3,1	18,3	<i>Other community, social and personal service activities</i>

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, w 1995 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 5 osób.

^a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons, in 1995 excluding companies of natural persons employing up to 5 persons.

TABL. 13 (174). STRAJKI
STRIKES

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Liczba strajków Number of strikes	Strajkujący Employees on strike					Liczba dni roboczych nieprzepracowanych w związku z uczestnictwem w strajkach Number of working days not worked due to participation in strikes			
		ogółem total			w tym pracownicy na stanowiskach robotniczych ^a of which in manual labour positions ^a		ogółem total		na 1 zatrudnionego w jednostkach, w których wystąpiły strajki per paid employee in entities where strikes occurred	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % zatrudnionych in % of paid employees		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % zatrudnionych na stanowiskach robotniczych ^b in % of em- ployees in manual labour positions ^b	ogółem total	w tym przez pracowników na stanowiskach robotniczych ^a of which by em- ployees in manual labour positions ^a		
			w jednostkach, w których wystąpiły strajki in entities where strikes occurred	w danej sekcji in a given section				ogółem total	w tym przez pracowników na stanowiskach robotniczych ^a of which by em- ployees in manual labour positions ^a	
OGÓŁEM TOTAL										
1995	42	18114	37,6	0,2	13380	37,4	56308	44364	1,17	
2000	44	7858	27,5	0,1	2121	19,1	74266	14059	2,60	
2003	24	3034	18,5	0,0	2732	20,3	6551	6499	0,40	
2004^c	2	217	7,9	0,0	216	8,7	358	356	0,13	

^a W 1995 r. dane dotyczą robotników grupy wytwórczej. ^b Obliczono jako udział liczby strajkujących w liczbie zatrudnionych w jednostkach, w których wystąpiły strajki. ^c Zjawisko wystąpiło w sekcji „Transport, gospodarka magazynowa i łączność”.

^a In 1995 data concern workers from direct production. ^b Calculated as the share of the number of employees on strike in the total number of paid employees in entities where strikes occurred. ^c Phenomenon occurred in the section "Transport, storage and communication".

TABL. 14 (175). KOSZTY PRACY^a
LABOUR COSTS^a

SEKCJE SECTIONS	2000	2003	2004	2000	2003	2004	2000	2003	2004
	na 1 zatrudnionego (przeciętne miesięczne) per paid employee (monthly averages)			na 1 godzinę per hour					
				opłaconą paid for			przepracowaną worked		
	w zł in zł								
OGÓŁEM TOTAL	2622,76	3017,64	3111,64	15,68	18,66	19,26	18,03	21,40	22,22
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	2332,09	2676,21	2933,63	13,32	15,57	17,06	15,07	17,55	19,37
Rybackstwo Fishing	2491,51	3059,54	2467,63	13,84	18,28	14,54	17,37	21,25	16,50

^a Dane nie obejmują podmiotów o liczbie pracujących do 9 osób; w 2003 r. dane szacunkowe; patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 225.

^a Data do not include entities employing up to 9 persons; in 2003 estimated data; see general notes, item 13 on page 225.

TABL. 14 (175). KOSZTY PRACY^a (dok.)LABOUR COSTS^a (cont.)

SEKCJE SECTIONS	2000	2003	2004	2000	2003	2004	2000	2003	2004
	na 1 zatrudnionego (przeciętne miesięczne) per paid employee (monthly averages)			na 1 godzinę per hour					
				opłaconą paid for			przepracowaną worked		
	w zł in zł								
Przemysł <i>Industry</i>	2633,52	2986,19	3082,99	15,17	17,64	18,17	17,55	20,23	21,06
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	4106,09	4813,85	5372,68	23,80	28,05	30,89	29,52	34,35	38,20
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	2401,12	2694,39	2749,08	13,79	15,92	16,22	15,84	18,12	18,68
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	3363,89	3918,06	4122,82	19,79	23,41	24,51	22,97	27,07	28,55
Budownictwo <i>Construction</i>	2419,95	2622,63	2714,92	14,06	15,44	16,20	16,06	17,47	18,53
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	2482,64	2737,20	2759,24	14,44	16,12	16,23	16,15	18,00	18,26
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	1838,75	2112,06	2098,37	10,72	12,53	12,44	12,02	14,06	14,15
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	2901,29	3534,19	3883,85	17,17	21,11	23,00	19,95	24,34	26,48
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	3923,16	5077,12	5282,68	23,47	30,62	31,23	26,69	34,89	35,66
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	2895,00	3154,94	3149,55	17,05	18,69	18,84	19,36	21,17	21,38
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	3157,92	3583,46	3739,23	18,87	21,22	22,11	21,75	24,54	25,57
Edukacja <i>Education</i>	2528,24	2939,73	3067,29	20,98	25,05	25,59	24,93	30,19	30,63
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	1911,49	2309,44	2400,80	11,54	14,25	14,79	13,31	16,35	17,14
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	2585,65	2908,63	2831,08	15,29	17,36	17,09	17,41	19,73	19,58

^a Dane nie obejmują podmiotów o liczbie pracujących do 9 osób; w 2003 r. dane szacunkowe; patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 225.

^a Data do not include entities employing up to 9 persons; in 2003 estimated data; see general notes, item 13 on page 225.

Bezrobocie Unemployment

TABL. 15 (176). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, STOPA BEZROBOCIA ORAZ OFERTY PRACY**
 Stan w końcu okresu
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, UNEMPLOYMENT RATE AS WELL AS JOB OFFERS
 As of end of period

LATA YEARS KWARTAŁY QUARTERS	Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>					Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % <i>Registered unemployment rate^a</i> in %	Oferty pracy w tys. <i>Job offers</i> in thous.
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>					
		kobiety <i>women</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy <i>terminated for company reasons</i>	posiadający prawo do zasilku <i>possessing benefit rights</i>		
	w tys. <i>in thous.</i>			w % ogółu bezrobotnych <i>in % of total unemployed persons</i>			
1995	2628,8	1448,6	553,5	9,8	58,9	14,9	20,5
2000	2702,6	1491,6	643,3	6,9	20,3	15,1	5,7
2003	3175,7	1634,7	764,2	6,0	15,1	20,0	10,3
2004	3265,8	1648,2	779,5	5,6	15,0	20,4	21,4
II	3071,2	1606,0	742,0	5,5	14,3	19,4	25,0
III	2970,9	1583,8	735,0	5,2	13,7	18,9	28,8
IV	2999,6	1568,5	708,2	4,9	14,2	19,0	13,2

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 227.

Źródło: dane Ministerstwa Gospodarki i Pracy.

^a See general notes, item 2 on page 227.

Source: data of the Ministry of Economic Affairs and Labour.

TABL. 16 (177). **BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI^a**
NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS REMOVED FROM UNEMPLOYMENT ROLLS^a

LATA YEARS KWARTAŁY QUARTERS	Bezrobotni nowo zarejestrowani <i>Newly registered unemployed persons</i>				Bezrobotni wyrejestrowani <i>Persons removed from unemployment rolls</i>		
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>			ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>	
		kobiety <i>women</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy <i>terminated for company reasons</i>		kobiety <i>women</i>	z tytułu podjęcia pracy received jobs
	w tys. <i>in thous.</i>						
1995	2371,3	1101,1	597,5	126,6	2580,5	1147,5	1267,7
2000	2475,9	1135,6	711,2	185,5	2123,0	951,2	1063,9
2003	2642,2	1171,6	835,0	128,8	2683,5	1182,7	1297,3
2004	2684,1	1229,2	826,9	88,0	2860,2	1295,3	1364,5
I	690,5	290,6	195,2	29,2	600,4	277,0	308,8
II	579,5	275,7	192,2	20,7	774,2	318,0	417,9
III	686,9	347,3	242,9	19,0	787,2	369,5	345,5
IV	727,2	315,6	196,6	19,1	698,4	330,8	292,3

^a W ciągu okresu.

Źródło: dane Ministerstwa Gospodarki i Pracy.

^a During the period.

Source: data of the Ministry of Economic Affairs and Labour.

TABL. 17 (178). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAZU PRACY

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995		2000		2003		2004		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>								
OGÓŁEM TOTAL									
OGÓŁEM	2628,8	1448,6	2702,6	1491,6	13175,7	1634,7	2999,6	1568,5	TOTAL
WEDŁUG WIEKU BY AGE									
24 lata i mniej	909,0	498,8	823,5	444,0	825,4	415,3	728,2	377,5	24 and less
25—34	708,1	418,2	713,2	434,6	889,9	497,9	844,7	480,5	25—34
35—44	660,5	370,9	656,5	370,9	690,4	373,4	628,5	345,7	35—44
45—54	298,0	151,4	461,9	230,8	674,3	322,3	681,8	332,5	45—54
55 lat i więcej	53,2	9,3	47,5	11,3	95,7	25,8	116,4	32,3	55 and more
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL									
Wyższe	38,9	23,8	69,4	45,1	140,2	88,8	149,4	97,0	Tertiary
Policealne oraz średnie zawodowe	531,7	370,9	561,9	378,8	673,6	418,4	655,8	409,5	Post-secondary as well as vocational secondary
Średnie ogólnokształcące	188,2	156,8	168,7	135,8	206,2	153,5	209,4	154,0	General secondary
Zasadnicze (zawodowe)	1025,0	483,4	998,8	476,5	1127,4	496,2	1014,4	456,6	Basic vocational
Gimnazjalne ^a , podstawowe i niepełne podstawowe	845,0	413,7	903,8	455,4	1028,3	477,8	970,6	451,4	Lower secondary ^a , primary and incomplete primary
WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ^{b,c} BY DURATION OF UNEMPLOYMENT ^{b,c}									
3 miesiące i mniej	553,4	236,4	593,8	243,1	620,8	258,0	601,6	255,8	3 months and less
3—6	451,2	241,0	417,6	224,2	394,5	189,3	366,8	186,0	3—6
6—12	642,0	349,4	484,0	247,1	493,5	230,1	465,9	225,5	6—12
12—24	516,6	298,6	598,2	332,9	596,3	298,0	510,1	256,5	12—24
Powyżej 24 miesięcy	465,6	323,2	609,0	444,3	1070,6	659,3	1055,2	644,7	More than 24 months
WEDŁUG STAZU PRACY ^c BY WORK SENIORITY ^c									
Bez stażu pracy	553,5	334,9	643,3	387,0	764,2	429,7	708,2	408,2	No work seniority
Ze stażem pracy:									With work seniority:
1 rok i mniej	302,8	175,9	470,3	272,6	469,4	262,0	438,4	245,8	1 year and less
1—5	449,4	236,8	493,3	258,3	591,3	290,4	568,7	284,5	1—5
5—10	377,4	225,3	345,3	191,2	432,2	221,9	411,8	216,3	5—10
10—20	604,9	340,3	465,3	265,5	528,6	283,5	495,5	268,5	10—20
20—30	273,9	115,6	267,1	115,6	351,9	142,3	336,0	139,3	20—30
powyżej 30 lat	66,9	19,8	18,0	1,4	38,1	4,9	41,0	5,9	more than 30 years

^a Dotyczy lat 2003 i 2004. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3—6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy.

Źródło: dane Ministerstwa Gospodarki i Pracy.

^a Concerns 2003 and 2004. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 3—6 persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included.

Source: data of the Ministry of Economic Affairs and Labour.

TABL. 18 (179). BEZROBOCIE — na podstawie BAEL

UNEMPLOYMENT — on the LFS basis

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004				SPECIFICATION
	przeciętne w roku annual averages	kwartaly quarters				
		I	II	III	IV	

BEZROBOTNI w tys.
UNEMPLOYED PERSONS in thous.

OGÓŁEM	3329	3230	3509	3225	3106	3081	TOTAL
mężczyźni	1741	1680	1856	1700	1610	1555	men
kobiety	1588	1550	1652	1525	1495	1526	women
Miasta	2192	2090	2245	2058	2038	2021	Urban areas
Wieś	1137	1140	1263	1167	1068	1060	Rural areas

STOPA BEZROBOCIA w %
UNEMPLOYMENT RATE in %

OGÓŁEM	19,6	19,0	20,7	19,1	18,2	18,0	TOTAL
mężczyźni	19,0	18,2	20,2	18,5	17,4	16,7	men
kobiety	20,4	19,9	21,3	19,8	19,1	19,5	women
Miasta	20,8	19,8	21,3	19,6	19,3	19,1	Urban areas
Wieś	17,8	17,6	19,6	18,2	16,4	16,2	Rural areas

TABL. 19 (180). STOPA BEZROBOCIA WEDŁUG WIEKU BEZROBOTNYCH — na podstawie BAEL

UNEMPLOYMENT RATE BY AGE OF UNEMPLOYED PERSONS — on the LFS basis

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Bezrobotni w wieku Unemployed persons aged						Z ogółem — bezrobotni w wieku produkcyjnym ^a Of grand total — unem- ployed persons of working age ^a			
		15—19 lat years	20—24	25—29	30—34	35—44	45—54	55 lat i więcej 55 and more	razem total	mobil- nym mobile	nie- mobil- nym non-mo- bile
		w % in %									

PRZECIĘTNE W ROKU
ANNUAL AVERAGES

OGÓŁEM	2003	19,6	42,8	43,1	23,0	17,5	16,3	15,2	9,1	20,1	22,9	14,5
TOTAL	2004	19,0	35,2	41,5	22,7	16,0	15,3	15,6	9,7	19,4	21,7	15,0

IV KWARTAŁ 2004 R.
IV QUARTER 2004

OGÓŁEM	18,0	36,7	37,4	21,2	14,4	14,6	14,8	10,0	18,4	20,4	14,4
TOTAL											
mężczyźni men	16,7	32,2	34,6	19,3	12,0	12,9	14,6	11,1	17,0	18,4	14,4
kobiety women	19,5	43,1	40,9	23,4	17,6	16,6	14,9	8,2	20,1	22,8	14,5
Miasta Urban areas	19,1	52,1	39,0	21,8	13,9	15,6	16,5	13,6	19,3	20,9	16,2
Wieś Rural areas	16,2	25,9	35,4	19,9	15,4	13,0	11,5	5,3	17,0	19,6	11,0

^a Mężczyźni 18—64 lata, kobiety 18—59 lat; w wieku mobilnym 18—44 lata; niemobilnym: mężczyźni 45—64 lata, kobiety 45—59 lat.

^a Men aged 18—64, women aged 18—59; mobile age 18—44; non-mobile age: 45—64 for men, 45—59 for women.

TABL. 20 (181). STOPA BEZROBOCIA WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BEZROBOTNYCH
— na podstawie BAEL

UNEMPLOYMENT RATE BY EDUCATIONAL LEVEL OF UNEMPLOYED PERSONS — on the LFS basis

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Wykształcenie bezrobotnych Education of unemployed persons					
		wyższe tertiary	police- alne post-sec- ondary	średnie secondary		zasadnicze (zawodowe) basic vocational	gimnazjal- ne, pod- stawowe i niepełne podstawowe lower second- ary, pri- mary and incomplete primary
				zawodo- we vocational	ogólno- kształcące general		
w % in %							
PRZECIĘTNE W ROKU ANNUAL AVERAGES							
OGÓŁEM 2003 TOTAL 2004	19,6 19,0	7,6 7,2	16,7 16,5	17,4 17,2	22,6 21,3	24,0 23,0	26,2 27,1
IV KWARTAŁ 2004 R. IV QUARTER 2004							
OGÓŁEM TOTAL	18,0	6,9	16,2	16,2	20,4	22,4	24,8
mężczyźni men	16,7	5,8	15,4	13,5	17,9	20,3	24,1
kobiety women	19,5	7,8	16,5	19,4	21,8	26,7	25,6
Miasta Urban areas	19,1	6,5	17,1	16,5	20,9	27,5	39,4
Wieś Rural areas	16,2	8,8	13,5	15,6	19,0	17,2	17,2

TABL. 21 (182). BEZROBOTNI WEDŁUG MIEJSCA ZAMIESZKANIA I CZASU POSZUKIWANIA PRACY
W IV KWARTALE 2004 R. — na podstawie BAELUNEMPLOYED PERSONS BY PLACE OF RESIDENCE AND DURATION OF JOB SEARCH
IN IV QUARTER 2004 — on the LFS basis

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total			Miasta Urban areas			Wieś Rural areas		
	ogółem grand total	męż- czyźni men	kobiety women	razem total	męż- czyźni men	kobiety women	razem total	męż- czyźni men	kobiety women
	w tys. in thous.								
OGÓŁEM TOTAL	3081	1555	1526	2021	1013	1008	1060	542	518
w tym zarejestrowani w urzędzie pra- cy of which registered in labour offices	2376	1192	1184	1535	765	770	841	427	414
oczekujący na rozpoczęcie pracy waiting to begin work	40	26	14	28	18	10	12	8	.
poszukujący pracy seeking work	3041	1529	1512	1993	995	998	1048	534	514
Z ogółem — według czasu poszukiwa- nia pracy: Of total — by duration of job search:									
1 miesiąc i mniej month and less	198	116	82	123	67	56	75	49	26
2— 3	321	174	147	202	111	91	119	63	56
4— 6	446	202	244	296	132	164	150	70	80
7—12	611	299	312	391	189	202	220	110	110
13—24	798	396	402	514	251	263	284	145	139
25 miesięcy i więcej months and more	707	368	339	495	263	232	212	105	107

U w a g a. Przeciętny czas poszukiwania pracy wyniósł: mężczyźni — 16,5 miesiąca, kobiety — 16,7 miesiąca.
Note. The average duration of a job search was 16,5 months for men and 16,7 months for women.

TABL. 22 (183). **BEZROBOTNI^a W IV KWARTALE 2004 R. POPRZEDNIO PRACUJĄCY WEDŁUG WYKONYWANEGO ZAWODU W OSTATNIM MIEJSCU PRACY — na podstawie BAEL**

UNEMPLOYED PERSONS^a IN IV QUARTER 2004 PREVIOUSLY EMPLOYED BY OCCUPATION PERFORMED IN LAST JOB — on the LFS basis

GRUPY ZAWODÓW ^b	Ogółem	Męż- czyźni	Kobiety	Miasta	Wieś	OCCUPATIONAL GROUPS ^b
	Total	Men	Women	Urban areas	Rural areas	
w tys. in thous.						
OGÓŁEM	1935	1067	868	1304	631	TOTAL
w tym:						of which:
Specjaliści	46	16	30	39	7	Professionals
Technicy i inny średni personel	134	50	84	109	25	Technicians and associate professionals
Pracownicy biurówi	150	44	106	123	27	Clerks
Pracownicy usług osobistych i sprzedawcy	401	114	287	295	106	Service workers and shop and market sales workers
Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy	41	30	11	13	28	Skilled agricultural and fishery workers
Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy	523	400	123	323	200	Craft and related trades workers
Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń	198	160	38	118	80	Plant and machine operators and assemblers
Pracownicy przy pracach prostych	387	217	170	235	152	Elementary occupations

^a Bez osób, które miały przerwę w pracy dłuższą niż 8 lat. ^b Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 8, pkt 1) na str. 32.
^a Excluding persons with the break in employment longer than 8 years. ^b See general notes to the Yearbook, item 8, point 1) on page 32.

TABL. 23 (184). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU ORAZ OFERTY PRACY^a**

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME AS WELL AS JOB OFFERS^a

LATA YEARS KWARTAŁY QUARTERS	Bezrobotni Unemployed persons					Liczba zgłoszonych ofert pracy Number of submitted job offers	
	podejmujący zatrudnienie undertaking employment		rozpoczynający szkolenie starting training	skierowani na staż u pra- codawcy leading on internship with the employer			
	przy pracach interwencyjnych in intervention works	przy robotach publicznych in public works					
w tys. in thous.							
1995		184,0		113,1	81,8	x	914,2
2000		99,4		50,3	98,7	48,5	607,9
2003		114,9		100,0	132,2	129,5	739,4
2004		93,9		75,8	127,8	149,1	794,0
	I	26,8		15,8	17,3	28,9	184,2
	II	36,1		32,0	23,1	21,0	221,4
	III	17,6		10,6	36,5	54,5	218,9
	IV	13,4		17,4	50,9	44,7	169,5

^a W ciągu okresu.

Źródło: dane Ministerstwa Gospodarki i Pracy.

^a During the period.

Source: data of the Ministry of Economic Affairs and Labour.

Warunki pracy

Work conditions

TABL. 24 (185). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY^a (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)**

PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK^a (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym w wypadkach <i>Of which in</i>				Z liczby ogółem — w wypadkach ciężkich <i>Of total number — in serious accidents</i>	SPECIFICATION
		śmiertelnych <i>fatal accidents</i>	powodujących niezdolność do pracy <i>accidents resulting in an inability to work</i>				
			1—3 dni <i>days</i>	4—28	29 dni i więcej <i>days and more</i>		
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>							
OGÓŁEM 1995	112205	624	2281	56752	50865	2249	TOTAL
2000	94909	594	1016	42972	46749	1351	
2003	85439	515	564	36181	43562	1017	
2004	87516	490	680	37052	44558	1040	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1668	21	10	677	923	27	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
Rybackstwo	60	2	—	13	39	1	<i>Fishing</i>
Przemysł	39827	161	299	17705	20622	516	<i>Industry</i>
górnictwo	3170	19	3	765	2351	31	<i>mining and quarrying</i>
przetwórstwo przemysłowe . .	34674	122	282	16082	17243	461	<i>manufacturing</i>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	1983	20	14	858	1028	24	<i>electricity, gas and water supply</i>
Budownictwo	7049	93	49	2381	4382	159	<i>Construction</i>
Handel i naprawy ^Δ	8557	50	60	3866	4094	101	<i>Trade and repair^Δ</i>
Hotele i restauracje	971	4	9	510	393	7	<i>Hotels and restaurants</i>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	5646	72	36	2195	3099	67	<i>Transport, storage and communication</i>
Pośrednictwo finansowe	900	7	15	385	340	3	<i>Financial intermediation</i>
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	5424	29	46	2222	2756	50	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	3587	17	41	1536	1650	28	<i>Public administration and defence; compulsory social security^Δ</i>
Edukacja	3790	15	45	1490	1740	35	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	7798	3	60	3190	3378	29	<i>Health and social work</i>
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	2239	16	10	882	1142	17	<i>Other community, social and personal service activities</i>

^a Zgłoszone w danym roku; liczba poszkodowanych w wypadkach zaistniałych wynosiła: w 1995 r. — 113,8 tys., tj. 10,06 na 1000 pracujących i odpowiednio: w 2000 r. — 92,6 tys., tj. 8,16; w 2003 r. — 85,2 tys., tj. 8,13.

^a Registered in a given year; the number of persons injured in accidents totalled 113,8 thous. in 1995, i.e. 10,06 per 1000 persons employed and respectively: 92,6 thous. in 2000, i.e. 8,16 and 85,2 thous. in 2003, i.e. 8,13.

TABL. 24 (185). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY^a (dok.)**
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym w wypadkach <i>Of which in</i>				Z liczby ogółem — w wypadkach ciężkich <i>Of total number — in serious accidents</i>	SPECIFICATION
		śmiertelnych <i>fatal accidents</i>	powodujących niezdolność do pracy <i>accidents resulting in an inability to work</i>				
			1—3 dni <i>days</i>	4—28	29 dni i więcej <i>days and more</i>		
NA 1000 PRACUJĄCYCH (wskaźnik wypadkowości) <i>PER 1000 EMPLOYED PERSONS (accident rate)</i>							
OGÓŁEM 1995	9,92	0,06	0,20	5,02	4,49	0,20	TOTAL
2000	8,37	0,05	0,09	3,79	4,12	0,12	
2003	8,15	0,05	0,05	3,45	4,16	0,10	
2004	8,38	0,05	0,07	3,55	4,27	0,10	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	12,88	0,16	0,08	5,23	7,13	0,21	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
Rybacktwo	10,08	0,34	—	2,18	6,55	0,17	<i>Fishing</i>
Przemysł	13,73	0,06	0,10	6,10	7,11	0,18	<i>Industry</i>
górnictwo	16,26	0,10	0,02	3,92	12,06	0,16	<i>mining and quarrying</i>
przetwórstwo przemysłowe . .	13,99	0,05	0,11	6,49	6,96	0,18	<i>manufacturing</i>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	8,66	0,09	0,06	3,75	4,49	0,10	<i>electricity, gas and water supply</i>
Budownictwo	11,69	0,15	0,08	3,95	7,27	0,26	<i>Construction</i>
Handel i naprawy ^Δ	4,29	0,03	0,03	1,94	2,05	0,05	<i>Trade and repair^Δ</i>
Hotele i restauracje	4,51	0,02	0,04	2,37	1,83	0,03	<i>Hotels and restaurants</i>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	8,01	0,10	0,05	3,11	4,39	0,10	<i>Transport, storage and communication</i>
Pośrednictwo finansowe	3,36	0,03	0,06	1,44	1,27	0,01	<i>Financial intermediation</i>
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	5,81	0,03	0,05	2,38	2,95	0,05	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	5,82	0,03	0,07	2,49	2,68	0,04	<i>Public administration and defence; compulsory social security^Δ</i>
Edukacja	3,83	0,02	0,05	1,51	1,76	0,03	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	11,06	0,00	0,09	4,53	4,79	0,04	<i>Health and social work</i>
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	5,96	0,04	0,03	2,35	3,04	0,05	<i>Other community, social and personal service activities</i>

^a Notka patrz na str. 252.

^a See footnote on page 252.

TABL. 25 (186). WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY^a
(poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)EVENTS AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK^a (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł industry				budownictwo con- struction	handel i na- prawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność transport, storage and com- muni- cation	ochrona zdrowia i pomoc spo- łeczna health and social work
			razem total	górnictwo mining and quar- rying	prze- twór- stwo prze- mysto- we manu- factur- ing	wytwa- rzanie i za- opa- trywa- nie w energję elek- tryczną, gaz, wodę electric- ity, gas and water supply				
OGÓŁEM TOTAL	1995 112205	3809	62888	12951	47474	2463	12767	5338	7421	9536
	2000 94909	2027	44400	4005	38275	2120	11245	8386	6495	8649
	2003 85439	1679	37819	3343	32317	2159	7304	8557	5803	7986
	2004 87516	1668	39827	3170	34674	1983	7049	8557	5646	7798
w tym: of which:										
Upadek osób Persons falling	28151	599	9119	910	7482	727	2370	2510	2285	3326
w tym do zagłębień of which into pits	943	30	458	33	366	59	108	65	73	41
Uderzenie lub przygniecenie przez: Persons hit or crushed by:										
czynniki materialne przemieszczane moving material objects	7649	148	4424	334	3931	159	892	789	349	301
maszyny, urządzenia, narzędzia oraz spadające czynniki materialne machinery, equipment, tools as well as falling material objects	18346	287	11449	1247	9907	295	1721	1726	902	540
Uderzenie o nieruchome czynniki mate- rialne Persons hitting stationary material ob- jects	4113	81	1821	157	1544	120	264	414	303	451
Zderzenie się z ostrymi czynnikiem mate- rialnymi Persons colliding with sharp material objects	7574	109	4560	68	4404	88	486	987	157	411
Działanie szkodliwych substancji chemi- cznych i innych czynników mate- rialnych Effects of harmful chemical substances and other material agents	6319	94	3305	135	3013	157	445	554	290	575
Pożar, wybuch, działanie sił przyrody oraz awarie czynnika materialnego Fires, explosions, natural disasters as well as failures of material objects	1194	23	587	78	472	37	107	104	91	91
Nagle przypadki medyczne Medical emergencies	924	13	360	26	309	25	63	90	63	106

^a Zgłoszone w danym roku.

a Registered in a given year.

TABL. 25 (186). WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY^a (dok.)EVENTS AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł industry						budow- nictwo con- struction	handel i na- prawy ^Δ trade and repair ^Δ	trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and commu- nication	ochrona zdrowia i pomoc spo- łeczna health and social work
		rolnic- two, łowiec- two i leś- nictwo agricul- ture, hunting and forestry	razem total	górnictwo mining and quar- rying	prze- twór- stwo prze- mysłowe manu- factur- ing	wytwa- rzanie i za- opa- trywa- nie w energję elek- tryczną, gaz, wodę electric- ity, gas and water supply					

PRZYCZYNY WYPADKÓW^b
CAUSES OF ACCIDENTS^b

OGÓŁEM TOTAL	1995	185654	6103	109973	28533	77483	3957	22647	8224	10907	12617
	2000	167641	3445	84314	8613	72122	3579	21678	14515	10273	12310
	2003	150756	2982	72254	7033	61420	3801	14050	15372	9364	11464
	2004	155174	2955	76237	6756	66041	3440	13604	15544	9197	11308
Niewłaściwy stan czynnika materialnego Inappropriate condition of material ob- jects/agents		18902	343	9790	910	8403	477	1738	1662	995	1114
Niewłaściwa organizacja: Inappropriate organization of:											
pracy work		9922	205	5430	480	4713	237	1145	920	406	649
stanowiska pracy work post		9960	167	5239	495	4497	247	1039	967	488	615
Brak lub niewłaściwe postępowanie się czynnikiem materialnym Absence or inappropriate use of ma- terial objects/agents		13204	196	7891	471	7149	271	1226	1407	571	498
Nieużywanie sprzętu ochronnego Not using protective equipment		2430	44	1449	88	1287	74	248	229	95	71
Niewłaściwe samowolne zachowanie się pracownika Inappropriate wilful employee action		12901	212	7705	670	6820	215	1097	1225	679	501
Niewłaściwy stan psychofizyczny pra- cownika Inappropriate mental-physical condition of employee ^c		4503	91	1593	69	1446	78	324	554	235	494
Nieprawidłowe zachowanie się pracow- nika Incorrect employee action		83352	1697	37140	3573	31726	1841	6787	8580	5728	7366

^a Zgłoszone w danym roku. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 228. ^c Spowodowany m.in.: nagłym zachorowaniem, niedyspozycją fizyczną lub psychiczną, nadużyciem alkoholu.

^a Registered in a given year. ^b See general notes, item 5 on page 228. ^c Caused by, i.a.: sudden action, physical or mental indisposition, alcohol abuse.

TABL. 26 (187). POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH W ROLNICTWIE

PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK ON PRIVATE FARMS IN AGRICULTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Wydarzenia powodujące urazy Events causing injury							
		upadek osób persons falling	uderze- nie lub przygni- cenie przez spadające przed- mioty persons hit or crushed by falling objects	przeje- chanie, uderzenie, pochwy- cenie przez środki transpor- tu w ruchu persons run over, hit or caught by moving means of transport	pochwy- cenie, uderzenie przez ruchome maszyny i urzą- dzeń persons caught or hit by moving parts of machinery and equip- ment	uderze- nie, przygni- cenie, pogry- zienie przez zwierzęta persons hit, crushed or bitten by animals	działanie influence of		inne wyda- rzenia other events
							skrajnych temper- atur extreme tempera- tures	mate- rialów szkodli- wych hazardous materials	
OGÓŁEM 1995	39864	19418	2362	1233	5350	3893	435	161	7012
TOTAL 2000	30943	15944	1912	831	4024	3586	271	77	4298
2003	31666	16560	2049	747	4014	3815	268	57	4156
2004	28033	13969	2002	774	3807	3445	233	45	3758
W tym wypadki śmier- 1995	318	48	10	116	25	6	1	2	110
telne 2000	216	32	12	84	13	8	—	4	63
Of which fatal accidents 2003	211	31	13	63	16	7	1	3	77
2004	173	34	8	66	16	4	2	1	42

TABL. 27 (188). ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a

Stan w dniu 31 XII

PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Zagrożenie związane Hazard connected with						
			ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions		z maszynami szczególnie niebezpie- cznymi particularly dangerous machinery		
	ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czyn- ników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czyn- ników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czyn- ników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czyn- ników of which one group of factors	
	na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed								
OGÓŁEM 1995	167	123	113	81	43	33	11	9	
TOTAL 2000	140	109	87	65	40	34	13	10	
2003	123	92	74	53	35	29	14	10	
2004	121	89	71	51	36	28	14	10	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo 106	74	54	34	30	24	22	16		
Agriculture, hunting and forestry									

^a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane nie obejmują podmiotów o liczbie pracujących do 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 229.

^a Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data do not include entities employing up to 9 persons; see general notes, item 7 on page 229.

TABL. 27 (188). ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a (dok.)

Stan w dniu 31 XII

PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Zagrożenie związane Hazard connected with					
			ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions		z maszynami szczególnie niebezpiecznymi particularly dangerous machinery	
	ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors
	na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed							
Rybackstwo Fishing	93	49	52	36	38	11	3	2
Przemysł Industry	174	128	113	80	40	32	21	16
górnictwo mining and quarrying	417	248	273	166	101	61	43	21
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	151	114	105	77	26	22	20	15
wytworzenie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	171	144	48	36	108	94	15	14
Budownictwo Construction	131	91	65	40	52	39	14	12
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	25	21	13	10	8	7	4	4
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	104	80	26	21	71	53	7	6
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	112	76	26	18	84	57	2	1
Edukacja Education	53	39	42	29	10	9	1	1
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	46	35	34	26	12	9	0	0
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	147	119	52	44	68	54	27	21

^a Notka patrz na str. 256.^a See footnote on page 256.

TABL. 28 (189). CHOROBY ZAWODOWE
OCCUPATIONAL DISEASES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Liczba przypadków <i>Number of cases</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	na 100 tys. zatrudnionych <i>per 100 thous. paid employees</i>	
OGÓŁEM 1995	11320	117,0	TOTAL
2000	7339	73,9	
2003	4365	46,6	
2004	3790	41,0	
w tym:			<i>of which:</i>
Zatrucia ostre albo przewlekłe lub ich następstwa	92	1,0	<i>Acute and chronic intoxications and their sequels</i>
Pylice płuc	754	8,1	<i>Pneumoconioses</i>
Choroby opłucnej lub osierdzia wywołane pyłem azbestu	130	1,4	<i>Diseases of pleura or pericardium induced by asbestos dust</i>
Przewlekłe obturacyjne zapalenie oskrzeli, z trwałym upośledzeniem sprawności wentylacyjnej płuc	20	0,2	<i>Chronic obstructive bronchitis which causes airflow limitation</i>
Astma oskrzelowa	122	1,3	<i>Bronchial asthma</i>
Zewnątrzpochodne alergiczne zapalenie pęcherzyków płucnych	11	0,1	<i>Extrinsic allergic alveolitis</i>
Alergiczny nieżyt nosa	86	0,9	<i>Allergic rhinitis</i>
Przewlekłe choroby narządu głosu spowodowane nadmiernym wysiłkiem głosowym	881	9,5	<i>Chronic diseases of vocal organ related to excessive vocal effort</i>
Choroby wywołane działaniem promieniowania jonizującego	11	0,1	<i>Diseases caused by ionizing radiation</i>
Nowotwory złośliwe powstałe w następstwie działania czynników występujących w środowisku pracy, uznanych za rakotwórcze u ludzi	114	1,2	<i>Malignant neoplasms induced by human carcinogens present in work environment</i>
Choroby skóry	181	2,0	<i>Skin diseases</i>
Przewlekłe choroby układu ruchu wywołane sposobem wykonywania pracy	93	1,0	<i>Chronic diseases of locomotor system related to the way the job is performed</i>
Przewlekłe choroby obwodowego układu nerwowego wywołane sposobem wykonywania pracy	84	0,9	<i>Chronic diseases of peripheral nervous system related to the way the job is performed</i>
Obustronny trwały ubytek słuchu typu ślimakowego spowodowany hałasem	506	5,5	<i>Bilateral permanent noise-induced hearing loss of cochlear type</i>
Zespół wibracyjny	125	1,3	<i>Vibration syndrome</i>
Choroby układu wzrokowego wywołane czynnikami fizycznymi, chemicznymi lub biologicznymi	26	0,7	<i>Diseases of visual system induced by physical, chemical or biological agents</i>
Choroby zakaźne lub pasożytnicze albo ich następstwa	541	5,8	<i>Infectious and parasitic diseases or their sequels</i>

Źródło: dane Instytutu Medycyny Pracy w Łodzi.
Source: data of the Institute of Occupational Medicine in Łódź.

TABL. 29 (190). DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ INSPEKCJI PRACY^a
ACTIVITIES OF THE NATIONAL LABOUR INSPECTORATE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Skontrolowane zakłady Companies inspected		Liczba kontroli Number of inspections	Wydane decyzje Decisions issued					
	liczba number	pracujący ^b w tys. employed persons ^b in thous.		ogółem total	wstrzymanie robót suspension of work	skierowania pracowników do innych robót ^c transfer of employees to other works ^c	usunięcia uchybień dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy correction of offences concerning health and safety at work	nakazujące wypłatę świadczeń ^d ordering payment of benefits ^d	
OGÓŁEM	2000	67134	4753,1	85424	597004	27132	9106	560766	x
TOTAL	2003	68459	4338,6	100718	574911	19136	6991	518452	30332
	2004	68378	3530,7	95555	526801	17434	6443	478349	24575
w tym: of which:									
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry		1900	37,7	2363	15741	665	216	13753	1107
Rybnictwo Fishing		67	0,9	74	450	1	1	441	7
Przemysł Industry		19359	1478,1	27632	197475	7136	2206	178270	9863
górnictwo mining and quarrying		254	193,8	637	5704	155	53	5447	49
przetwórstwo przemysłowe manufacturing		18559	1158,5	26160	184851	6865	2098	166149	9739
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		546	125,8	835	6920	116	55	6674	75
Budownictwo Construction		8295	165,0	12577	70312	6699	2673	57340	3600
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ		19486	341,5	26237	138292	1697	855	132212	3528
Hotele i restauracje Hotels and restaurants		2690	35,1	3460	15832	157	52	15059	564
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication		2446	331,4	3496	14852	292	94	13540	926
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation		623	118,5	974	2481	24	4	2284	169
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities		4397	313,0	6647	23019	391	177	20699	1752
Administracja publiczna i obrona narodo- wa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security		1690	168,6	2460	6222	38	21	5962	201
Edukacja Education		1630	133,1	2047	10998	66	26	10704	202
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work		2063	316,1	2968	14393	99	38	12483	1773
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities		2990	86,7	3840	16229	159	77	15113	880

^a Dotyczy kontroli w podmiotach gospodarki narodowej z wyłączeniem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie. ^b W dniu przeprowadzenia kontroli w zakładzie. ^c Wydane głównie ze względu na: brak wymaganych kwalifikacji i uprawnień, brak wymaganych badań lekarskich, zatrudnienie kobiet i młodocianych przy pracach im wzbronionych. ^d Decyzje wydawane na podstawie przepisu obowiązującego od 25 VIII 2001 r. (ustawa z dnia 21 VI 2001 r., Dz. U. Nr 76, poz. 809).

U w a g a: Państwowa Inspekcja Pracy działa na mocy ustawy o Państwowej Inspekcji Pracy z dnia 6 III 1981 r. (jednolity tekst Dz. U. 2001 Nr 124, poz. 1362, z późniejszymi zmianami).

Źródło: dane Głównego Inspektora Pracy Państwowej Inspekcji Pracy.

^a Concerning inspections in entities of the national economy excluding private farms in agriculture. ^b On the day of the inspection. ^c Issued mainly due to: absence of required qualifications and competence, lack of medical certificates, employment of women and juveniles in positions restricted to men. ^d Decisions issued on the basis of the provision in force since 25 VIII 2001 (the Law dated 21 VI 2001, Journal of Laws No. 76, item 809).

Note: The legal base of the activity of the National Labour Inspectorate is the Law of the National Labour Inspectorate, dated 6 III 1981 (uniform text Journal of Laws 2001 No. 124, item 1362, with later amendments).

Source: data of the Chief Labour Inspector of the National Labour Inspectorate.

Uwagi ogólne

1. **Wynagrodzenia** obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy.

Dane prezentowane w dziale nie obejmują wynagrodzeń pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, które podano w dziale „Organizacja państwa”.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencji-prowizyjne, honoraria.

Do **wynagrodzeń osobowych** zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy (przebieg choroby, urlopy, choroby), świadczenia deputowane i odszkodowawcze. Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

2. **Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne)** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

3. Dane o wynagrodzeniach podaje się w **ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz od 1999 r. ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) placonymi przez ubezpieczonego pracownika.

4. Dane w tabl. 6 i 7 opracowano na podstawie reprezentacyjnego badania struktury wynagrodzeń według zawodów za październik 2004 r. Dane dotyczą pełnozatrudnionych, którzy otrzymali wynagrodzenie za cały miesiąc, bez zatrudnionych w organizacjach: społecznych, politycznych, związków zawodowych i innych. Do obliczenia wynagrodzenia przyjęto sumę: wypłat wynagrodzeń osobowych za badany miesiąc z uwzględnieniem wypłat dokonanych za okresy dłuższe niż miesiąc w przeliczeniu na jeden miesiąc (np. 1/3 premii kwartalnej, 1/12 nagród i premii rocznych), wypłat z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej (1/12 wypłat za rok kalendarzowy poprzedzający badanie) oraz honorariów (1/12 wypłat za okres 12 miesięcy poprzedzający badanie).

General notes

1. **Wages and salaries** include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for work performed.

Data presented in this chapter do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety, which are given in the chapter "Organization of the State".

Components of wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

Personal wages and salaries comprise, among others: basic wages and salaries, premiums and prizes, bonuses (e.g., for working in unhealthy conditions, for seniority, for serving in management positions), wages and salaries for working overtime, wages and salaries for time off (paid lay-offs, holidays, illness) and allowances and claim benefits. Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of an employment contract, persons engaged in outwork as well as apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training.

2. **The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee** were calculated asuming:

- personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,
- payments from profit and balance surplus in co-operatives,
- annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,
- fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television programme producers.

3. Data regarding wages and salaries are given **in gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes and since 1999 also employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness).

4. Data in tables 6 and 7 were compiled on the basis of sample survey structure of wages and salaries by occupations for October 2004. Data concern full-time paid employees, who received wages and salaries for the whole month, excluding paid employees in social and political organizations, trade unions and others. For calculating wages and salaries the sum of the following were assumed: payments of personal wages and salaries for the reference month including payments made for periods longer than one month calculated per month (e.g. 1/3 of quarterly premiums, 1/12 of annual prizes and premiums), payments from profit and balance surplus in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities (1/12 of payments for the calendar year preceding the survey) and fees (1/12 of payments for the 12-month period preceding the survey).

TABL. 1 (191). WYNAGRODZENIA^a
WAGES AND SALARIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004			SPECIFICATION	
	w mln zł <i>in mln zł</i>		1995= =100	2000= =100	2003= =100		
OGÓŁEM	224357	236792	245778	241,8	109,5	103,8	TOTAL
w tym:							<i>of which:</i>
osobowe	207299	222566	231419	249,7	111,6	104,0	<i>personal</i>
w tym za pracę w godzinach nadliczbowych . .	4525	4909	5379	197,2	118,9	109,6	<i>of which for overtime</i>
wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach	1003	343	369	28,4	36,8	107,6	<i>payments from profit and balance surplus in co-operatives</i>
dotatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej	2678	2890	3082	203,1	115,1	106,6	<i>annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities</i>
wynagrodzenia bezosobowe	11484	9469	9340	172,1	81,2	98,6	<i>impersonal wages and salaries</i>
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	4082	3526	3618	141,3	88,7	102,6	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
Rybacktwo	146	87,6	77,4	76,6	53,0	88,4	<i>Fishing</i>
Przemysł	71095	72071	76115	189,9	107,1	105,6	<i>Industry</i>
górnictwo	9295	9093	9936	134,0	107,0	109,3	<i>mining and quarrying</i>
przetwórstwo przemysłowe	54069	54506	57558	201,5	106,4	105,6	<i>manufacturing</i>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	7731	8472	8621	208,4	111,6	101,8	<i>electricity, gas and water supply</i>
Budownictwo	14107	11176	10493	155,0	74,4	93,9	<i>Construction</i>
Handel i naprawy ^Δ	26549	30194	30138	298,6	113,6	99,8	<i>Trade and repair^Δ</i>
Hotele i restauracje	2375	2445	2615	262,2	110,0	106,9	<i>Hotels and restaurants</i>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	17160	17775	18106	228,7	105,6	101,9	<i>Transport, storage and communication</i>
Pośrednictwo finansowe	10458	11178	11816	314,8	113,0	105,7	<i>Financial intermediation</i>
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	17522	21112	21634	404,8	123,6	102,5	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodo- wa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	14505	18447	19611	430,3	135,1	106,3	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
Edukacja	21158	26974	29247	362,3	138,3	108,4	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	15800	14578	14682	171,9	92,9	100,7	<i>Health and social work</i>
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	9400	7228	7626	267,2	81,1	105,5	<i>Other community, social and personal service activities</i>

^a Brutto.

^a Gross.

TABL. 2 (192). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004				SPECIFICATION	
			ogółem total	w tym bez nagród rocznych ^a of which excluding annual bonuses ^a	1995= =100	2000= =100		2003= =100
			w zł in zł					
OGÓŁEM	1893,74	2185,02	2273,44	2239,81	267,8	120,1	104,0	TOTAL
w tym w sferze budżetowej ^b	1931,89	2266,31	2384,84	2222,14	304,3	123,4	105,2	of which in the budget sphere ^b
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1711,82	1983,38	2133,76	2125,88	277,5	124,7	107,6	Agriculture, hunting and forestry
Rybacktwo	1355,23	1650,13	1612,17	1600,97	223,3	119,0	97,7	Fishing
Przemysł	1942,27	2206,47	2292,75	2286,31	245,5	117,9	103,9	Industry
górnictwo	3210,05	3767,69	4062,42	4044,12	247,1	126,4	107,8	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	1756,43	1980,73	2053,65	2049,58	254,5	117,0	103,7	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2562,91	2999,87	3145,20	3125,47	254,6	122,6	104,8	electricity, gas and water supply
Budownictwo	1705,82	1810,14	1844,57	1841,09	249,6	108,1	101,9	Construction
Handel i naprawy ^Δ	1589,92	1831,34	1874,68	1873,07	264,4	118,0	102,4	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	1301,49	1457,12	1473,04	1462,26	243,8	113,1	101,1	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2144,35	2481,31	2539,88	2532,09	284,4	118,4	102,4	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	3257,70	3916,37	4096,58	4075,36	334,5	125,8	104,6	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	2133,36	2279,12	2363,87	2345,67	261,2	110,8	103,7	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	2432,44	2788,12	2926,05	2749,09	281,0	120,3	104,9	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	1835,03	2195,17	2348,96	2224,55	309,0	128,1	107,0	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	1479,88	1804,31	1866,15	1838,04	264,7	126,0	103,4	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	1891,52	2165,41	2218,59	2188,71	280,1	117,4	102,5	Other community, social and personal service activities

^a Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. ^b Dane dotyczą: jednostek budżetowych, zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych.

^a Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. ^b Data concern: budgetary entities, budgetary establishments, auxiliary units of budgetary entities.

TABL. 3 (193). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES BY OWNERSHIP SECTORS

A. OGÓŁEM
 TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w zł in zł			
OGÓŁEM	1893,74	2185,02	2273,44	TOTAL
Sektor publiczny	2065,62	2422,57	2553,71	Public sector
w tym własność:				of which:
państwowa	2239,28	2710,30	2896,02	state ownership
jednostek samorządu terytorialnego	1777,86	2080,51	2175,86	local self-government entities ownership
Sektor prywatny	1760,07	2023,67	2092,16	Private sector
w tym własność:				of which:
prywatna krajowa	1520,03	1712,39	1759,32	private domestic ownership
w tym spółdzielnie	1553,72	1809,57	1905,74	of which co-operatives
zagraniczna	2728,99	3079,37	3137,76	foreign ownership

B. WEDŁUG SEKCJI
 BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	sektor publiczny public sector			sektor prywatny private sector			
	w zł in zł						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2187,83	2704,52	2953,78	1268,90	1453,26	1516,05	Agriculture, hunting and forestry
Rybacktwo	1374,97	2182,24	2261,05	1323,28	1450,99	1420,61	Fishing
Przemysł	2467,69	2923,77	3132,79	1733,70	1997,12	2076,60	Industry
górnictwo	3192,59	3737,38	4046,85	3306,29	3902,60	4131,69	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	2037,27	2321,94	2434,47	1701,48	1941,27	2018,21	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2581,45	2945,57	3074,68	2284,16	3379,01	3593,57	electricity, gas and water supply
Budownictwo	1946,81	2216,57	2248,70	1682,77	1781,19	1817,76	Construction
Handel i naprawy ^Δ	2453,25	2739,78	2811,32	1564,79	1814,82	1861,08	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	1570,28	1838,19	1999,14	1253,81	1397,40	1396,99	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2192,80	2395,80	2464,63	1993,59	2603,34	2635,22	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	2956,62	3907,21	3929,36	3416,56	3920,59	4174,23	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	2328,73	2391,22	2567,62	2067,97	2240,00	2307,20	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	2429,42	2788,63	2926,11	3334,40	2417,83	2885,60	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	1829,35	2195,02	2351,40	1987,68	2198,70	2293,52	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	1489,98	1827,64	1898,39	1331,46	1632,38	1650,27	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	1955,90	2185,29	2290,37	1830,96	2144,10	2144,42	Other community, social and personal service activities

TABL. 4 (194). WSKAŹNIKI WYNAGRODZEŃ NOMINALNYCH, CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH ORAZ WYNAGRODZEŃ REALNYCH

INDICES OF NOMINAL WAGES AND SALARIES, PRICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES AND REAL WAGES AND SALARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni=100 previous year=100						1992= =100	1995= =100	2000= =100	
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie nominalne brutto Average monthly gross nominal wages and salaries	115,7	112,5	111,1	108,0	102,6	104,2	104,0	639,0	267,8	120,1
Ceny towarów i usług konsumpcyjnych ^a Prices of consumer goods and services ^a	112,0	107,4	110,0	105,4	101,9	100,8	103,3	467,7	204,3	111,9
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie realne brutto ^b Average monthly gross real wages and salaries ^b	103,3	104,7	101,0	102,5	100,7	103,4	100,7	136,6	131,1	107,3

^a Wskaźniki cen dla gospodarstw domowych pracowników oraz pracowników użytkujących gospodarstwo rolne (bez spożycia naturalnego). ^b Obliczono jako iloraz wskaźnika przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia nominalnego brutto oraz wskaźnika cen towarów i usług konsumpcyjnych.

^a Price indices for households of employees and employees-farmers (excluding own consumption). ^b Calculated as the ratio of the index of the average monthly gross nominal wages and salaries and the price index of consumer goods and services.

TABL. 5 (195). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES BY SELECTED SECTIONS AND DIVISIONS

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2000	2003	2004			
			ogółem grand total	w tym podmioty ^a of which entities ^a		
				razem total	stanowiska positions	
					robotnicze manual labour	nierobotnicze non- manual labour
w zł in zł						
OGÓŁEM TOTAL	1893,74	2185,02	2273,44	2409,69	1756,22	3093,97
w tym: of which:						
Przemysł Industry	1942,27	2206,47	2292,75	2387,97	1960,67	3728,72
Górnictwo Mining and quarrying	3210,05	3767,69	4062,42	4085,05	3825,98	5126,68
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu of which mining of coal and lignite; extraction of peat	3262,19	3758,59	4046,39	4048,66	3832,17	4984,88
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	1756,43	1980,73	2053,65	2140,67	1707,10	3591,46
produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	1604,51	1797,04	1854,49	1920,32	1495,47	3421,29
produkcja wyrobów tytoniowych manufacture of tobacco products	3412,35	4314,09	4384,01	4390,59	2861,87	5896,53
włókiennictwo manufacture of textiles	1372,35	1522,21	1548,92	1589,48	1382,97	2632,94
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furs ^Δ	1032,79	1154,02	1190,70	1210,28	1085,85	2165,42

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

^a Excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 5 (195). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES BY SELECTED SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2000	2003	2004			
			ogółem grand total	w tym podmioty ^a of which entities ^a		
				razem total	stanowiska positions	
					robotni- cze manual labour	nierobot- nicze non- manual labour
w zł in zł						
Przemysł (cd.) Industry (cont.)						
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather prod- ucts ^Δ	1164,66	1258,87	1301,87	1352,08	1204,42	2261,82
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker prod- ucts ^Δ	1323,45	1437,17	1458,22	1569,41	1366,70	2927,68
produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	2033,17	2428,00	2580,91	2467,46	1967,70	4099,68
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisa- nych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	2368,61	2694,90	2722,91	3046,01	1923,81	3942,08
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ	3451,98	4017,60	4317,87	4343,31	3485,68	5554,02
produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	2569,14	3065,74	3171,71	3226,24	2234,22	4722,51
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	1772,62	1995,79	2047,61	2119,31	1768,60	3311,50
produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products	1809,23	2043,34	2118,32	2242,12	1815,65	3886,78
produkcja metali manufacture of basic metals	2186,91	2440,50	2598,17	2610,53	2370,96	3489,03
produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	1698,04	1887,56	1967,70	2064,50	1738,82	3227,63
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	1881,19	2202,65	2307,84	2355,86	1993,57	3332,37
produkcja maszyn biurowych i komputerów manufacture of office machinery and computers	2959,03	3381,70	3511,19	3828,63	1953,71	4888,29
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	1963,70	2191,55	2270,43	2297,20	1798,59	3841,31
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i te- lekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	2429,03	2973,02	2804,21	2850,32	1971,82	4644,02
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i o- ptycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instru- ments, watches and clocks	2099,03	2299,59	2304,80	2416,10	1899,39	3393,01
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze- p transportowych manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	2066,37	2376,46	2554,77	2573,83	2169,38	4327,76
produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	2172,83	2272,95	2489,52	2526,37	2204,37	3515,03
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	1370,23	1517,19	1540,95	1638,08	1456,38	2712,05
przetwarzanie odpadów recycling	2253,86	2106,77	2192,13	2334,08	1882,47	3643,18

a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

a Excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 5 (195). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES BY SELECTED SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	2000	2003	2004			
			ogółem grand total	w tym podmioty ^a of which entities ^a		
				razem total	stanowiska positions	
					robotni- cze manual labour	nierobot- nicze non- manual labour
w zł in zł						
Przemysł (dok.) Industry (cont.)						
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	2562,91	2999,87	3145,20	3150,21	2721,09	3845,89
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steam and hot water supply</i>	2704,16	3197,31	3369,71	3376,47	2931,28	4033,23
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody <i>collection, purification and distribution of water</i>	2116,60	2419,44	2492,60	2493,62	2189,40	3151,37
Budownictwo Construction	1705,82	1810,14	1844,57	2051,18	1609,49	3241,99
Handel i naprawy^Δ Trade and repair^Δ	1589,92	1831,34	1874,68	2182,54	1440,53	3097,78
w tym: of which:						
Handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>Wholesale and commission trade^Δ</i>	2004,37	2350,63	2439,37	2672,98	1555,65	3693,37
Handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ <i>Retail trade; repair of personal and household goods^Δ</i>	1205,87	1402,67	1414,92	1636,48	1292,66	2206,10
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	2144,35	2481,31	2539,88	2710,63	2088,56	3984,61
w tym: of which:						
Transport lądowy i rurociągowy <i>Land and pipeline transport</i>	1784,48	2014,80	2029,59	2220,69	2055,17	2911,47
Transport wodny <i>Water transport</i>	2315,15	2909,70	3331,96	3475,16	2948,60	3923,53
Poczta i telekomunikacja <i>Post and telecommunications</i>	2701,88	3221,16	3349,15	3343,83	2146,80	4674,21
Obsługa nieruchomości i firm^Δ Real estate, renting and business activities	2133,36	2279,12	2363,87	2456,31	1350,60	3549,63
w tym: of which:						
Obsługa nieruchomości <i>Real estate activities</i>	2032,86	2472,17	2483,52	2562,39	1767,10	3280,62
Informatyka <i>Computer and related activities</i>	3882,80	4245,97	4513,73	5085,28	1958,15	5295,64
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	1891,52	2165,41	2218,59	2246,02	1652,30	2723,71
w tym: of which:						
Odprowadzanie i oczyszczanie ścieków, gospodarowanie odpadami, pozostałe usługi sanitarne i pokrewne <i>Sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities</i>	1791,91	2024,90	2102,73	2140,71	1807,38	3136,15
Działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem <i>Recreational, cultural and sporting activities</i>	2012,47	2246,05	2323,87	2383,00	1620,75	2670,23

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.^a Excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 6 (196). PEŁNOZATRUDNIENI ORAZ PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA BRUTTO WEDŁUG GRUP ZAWODÓW WYKONYWANYCH ZA PAŹDZIERNIK 2004 R.

FULL-TIME PAID EMPLOYMENT AND AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES BY PERFORMED OCCUPATIONAL GROUPS FOR OCTOBER 2004

GRUPY ZAWODÓW ^a	Pełnozatrudnieni w odsetkach Full-time paid employees in percent			Przeciętne wynagrodzenia brutto w zł Average gross wages and salaries in zł			OCCUPATIONAL GROUPS ^a
	ogółem total	mężczyźni men	kobiety women	ogółem total	mężczyźni men	kobiety women	
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	2368,52	2571,64	2150,44	TOTAL
Parlamentarzyści, wyżsi urzędnicy i kierownicy	6,3	7,4	5,1	5482,11	6180,64	4382,76	Legislators, senior officials and managers
Specjaliści	19,6	13,6	26,1	3180,32	3751,16	2862,12	Professionals
specjaliści nauk fizycznych, matematycznych i technicznych	2,7	4,1	1,2	3737,21	3932,47	3028,30	physical, mathematical and engineering science professionals
specjaliści nauk przyrodniczych i ochrony zdrowia	1,8	1,2	2,5	2864,24	3378,51	2605,21	life science and health professionals
specjaliści szkolnictwa	8,9	4,1	14,0	2793,47	3345,11	2621,69	teaching professionals
pozostali specjaliści	6,2	4,2	8,4	3582,96	4072,51	3319,59	other professionals
Technicy i inny średni personel	16,2	10,0	22,7	2342,55	2841,70	2105,94	Technicians and associate professionals
średni personel techniczny	3,9	5,3	2,3	2740,71	2951,26	2219,76	physical and engineering science associate professionals
średni personel w zakresie nauk biologicznych i ochrony zdrowia	4,1	0,8	7,6	1722,44	2290,72	1656,68	life science and health associate professionals
nauczyciele praktycznej nauki zawodu i instruktorzy	0,1	0,2	0,1	2093,10	2138,88	1976,32	basic vocational teachers and instructors
pracownicy pozostałych specjalności	8,1	3,7	12,7	2470,71	2836,77	2355,78	other associate professionals
Pracownicy biurowi	9,4	6,1	12,9	2021,06	2016,36	2023,43	Clerks
pracownicy obsługi biurowej	7,4	5,5	9,4	2053,85	2003,21	2085,57	office clerks
pracownicy obrotu pieniężnego i obsługi klientów	2,0	0,6	3,5	1897,80	2142,48	1854,30	customer services clerks
Pracownicy usług osobistych i sprzedawcy	8,1	6,1	10,3	1361,39	1507,59	1268,88	Service workers and shop and market sales workers
pracownicy usług osobistych i ochrony	3,4	3,6	3,2	1412,34	1439,85	1379,57	personal and protective services workers
modelki, sprzedawcy i demonstratorzy	4,7	2,5	7,1	1323,90	1606,97	1217,76	models, salespersons and demonstrators
Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy	0,3	0,4	0,2	1614,98	1678,61	1481,89	Skilled agricultural and fishery workers
Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy	17,8	27,6	7,2	1845,31	1978,62	1294,87	Craft and related trades workers
górnicy i robotnicy budowlani	3,4	6,4	0,1	2009,40	2013,50	1682,26	extraction and building trades workers
robotnicy obróbki metali i mechanicy maszyn i urządzeń	8,0	15,2	0,4	2153,23	2165,27	1678,56	metal, machinery and related trades workers
robotnicy zawodów precyzyjnych, ceramicy, wytwórcy wyrobów galanterijnych, robotnicy poligraficzni i pokrewni	0,7	0,6	0,7	1701,01	1956,52	1441,41	precision, handicraft, printing and related trades workers
pozostali robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy	5,7	5,4	6,0	1331,89	1420,02	1246,17	other craft and related trades workers
Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń	13,1	21,3	4,4	2002,88	2068,61	1660,24	Plant and machine operators and assemblers
operatorzy maszyn i urządzeń wydobywczych i przetwórczych	2,8	4,8	0,6	2323,39	2373,71	1877,62	stationary plant and related operators
operatorzy i monterzy maszyn	4,7	6,2	3,2	1829,55	1953,85	1571,21	machine operators and assemblers
kierowcy i operatorzy pojazdów	5,6	10,3	0,6	1990,27	1993,97	1922,22	drivers and mobile plant operators
Pracownicy przy pracach prostych	9,2	7,5	11,1	1352,79	1468,29	1269,24	Elementary occupations
pracownicy przy pracach prostych w handlu i usługach	6,4	3,9	9,3	1274,26	1351,23	1239,96	sales and services elementary occupations
robotnicy pomocniczy w rolnictwie, rybolóstwie i pokrewni	0,2	0,2	0,1	1356,61	1422,31	1207,33	agricultural, fishery and related labourers
robotnicy pomocniczy w górnictwie, przemyśle, budownictwie i transporcie	2,6	3,4	1,7	1548,85	1604,37	1431,24	labourers in mining, construction, manufacturing and transport

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 8, pkt 1) na str. 32.

a See general notes to the Yearbook, item 8, point 1) on page 32.

TABL. 7 (197). PEŁNOZATRUDNIENI WEDŁUG WYSOKOŚCI WYNAGRODZENIA BRUTTO ZA PAŹDZIERNIK 2004 R.
 FULL-TIME PAID EMPLOYMENT BY AMOUNT OF GROSS WAGES AND SALARIES FOR OCTOBER 2004

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — ogółem <i>total</i> b — mężczyźni <i>men</i> c — kobiety <i>women</i>	Zatrudnienie Paid em				
		947,41 zł i mniej 947,41 zł and less (40% i mniej and less)	947,42— —1184,26 (40—50)	1184,27— —1421,11 (50—60)	1421,12— —1657,96 (60—70)	1657,97— —1894,82 (70—80)
1	OGÓŁEM	9,4	8,9	10,6	10,9	9,6
2	TOTAL	9,1	7,3	9,1	10,3	9,7
3		9,6	10,6	12,3	11,7	9,5
4	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	10,6	10,0	10,5	12,1	9,9
5	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	9,5	9,4	10,6	12,2	10,1
6		13,8	12,0	10,0	11,9	9,0
7	Rybackstwo	8,6	18,3	19,4	12,3	9,7
8	<i>Fishing</i>	9,5	18,3	18,6	11,9	10,8
9		2,0	17,9	24,6	15,1	1,6
10	Przemysł	10,8	9,3	10,6	10,9	9,6
11	<i>Industry</i>	8,1	7,0	9,1	10,4	9,7
12		16,8	14,0	13,8	11,9	9,3
13	górnictwo	0,4	1,2	1,6	2,6	4,1
14	<i>mining and quarrying</i>	0,4	1,1	1,3	2,4	3,3
15		0,8	1,4	3,5	4,4	10,4
16	przetwórstwo przemysłowe	12,6	10,6	11,9	11,9	9,9
17	<i>manufacturing</i>	9,7	8,2	10,5	11,8	10,3
18		18,2	15,1	14,6	12,3	9,3
19	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	0,4	1,1	2,7	5,2	9,0
20	<i>electricity, gas and water supply</i>	0,4	1,0	2,5	5,0	9,1
21		0,7	1,7	3,4	6,2	8,9
22	Budownictwo	12,0	10,2	11,3	11,2	10,2
23	<i>Construction</i>	12,4	10,4	11,4	11,3	10,3
24		9,6	8,8	10,5	10,9	9,7
25	Handel i naprawy ^Δ	19,4	14,2	13,2	11,5	8,2
26	<i>Trade and repair</i> ^Δ	15,1	11,3	12,1	11,9	9,0
27		23,8	17,3	14,3	11,2	7,4
28	Hotele i restauracje	23,7	14,9	16,3	12,1	7,7
29	<i>Hotels and restaurants</i>	22,3	12,4	13,3	11,4	8,3
30		24,0	16,0	17,6	12,3	7,4
31	Transport, gospodarka magazynowa i łączność	3,1	3,1	4,9	9,8	14,1
32	<i>Transport, storage and communication</i>	3,8	3,5	5,3	9,6	13,2
33		1,6	2,3	3,9	10,2	16,4
34	Pośrednictwo finansowe	0,7	1,5	2,3	4,2	6,1
35	<i>Financial intermediation</i>	0,6	1,1	1,6	2,5	3,4
36		0,8	1,7	2,7	4,9	7,3
37	Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	17,7	8,9	8,8	8,7	8,4
38	<i>Real estate, renting and business activities</i>	20,3	7,7	7,4	8,1	8,3
39		14,3	10,5	10,6	9,4	8,5
40	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	0,9	2,8	5,8	8,3	9,0
41	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	1,0	2,6	4,8	7,5	8,2
42		0,9	2,8	6,2	8,7	9,4
43	Edukacja	1,2	6,5	8,8	8,0	7,1
44	<i>Education</i>	1,0	3,3	6,9	7,6	7,1
45		1,2	7,5	9,4	8,2	7,0
46	Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	4,1	12,5	20,3	20,4	13,8
47	<i>Health and social work</i>	3,7	11,0	16,8	16,7	12,0
48		4,2	12,8	21,1	21,2	14,1
49	Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	6,6	9,2	12,6	13,8	11,5
50	<i>Other community, social and personal service activities</i>	5,3	6,9	11,1	13,5	12,1
51		8,0	11,8	14,1	13,9	10,9

U w a g a. Przedziały wynagrodzeń ustalono na podstawie krotności wynagrodzenia brutto w gospodarce narodowej za październik do całkowitego (1184,27—1421,11 zł stanowi 50—60% przeciętnego wynagrodzenia); przedziały procentowe zostały domknięte prawostronnie

Note. Ranges of wages and salaries were established on the basis of the product of gross wages and salaries in the national (e.g., the 1184,27—1421,11 zł range accounts for 50—60% of the average wage and salary); the percentage ranges are closed on

ni — w odsetkach — według wysokości wynagrodzenia za październik
 ployees — in percent — by amount of wages and salaries for October

1894,83— —2131,67	2131,68— —2368,52	2368,53— —2842,22	2842,23— —3315,93	3315,94— —3789,63	3789,64— —4263,36	4263,37— —4737,04	4737,05— —5684,45	5684,46— —6631,86	6631,87 zł i więcej 6631,87 zł and more (280% i więcej and more)	Lp. No.
(80—90)	(90—100)	(100—120)	(120—140)	(140—160)	(160—180)	(180—200)	(200—240)	(240—280)		
8,6	7,5	11,4	7,5	4,5	2,9	1,9	2,3	1,3	2,7	1
8,8	7,4	11,5	8,0	5,0	3,3	2,3	2,8	1,6	3,8	2
8,3	7,6	11,4	7,0	4,0	2,4	1,5	1,7	0,9	1,5	3
8,1	6,4	10,6	7,1	5,6	3,4	1,8	1,5	0,9	1,5	4
8,7	6,5	9,7	6,8	6,4	3,9	2,0	1,6	0,8	1,8	5
6,5	6,0	13,4	8,3	3,2	1,9	1,1	1,2	1,2	0,5	6
8,5	5,1	8,9	2,7	1,6	0,8	0,4	0,9	0,4	2,4	7
8,8	5,1	8,9	2,4	1,4	0,2	0,3	0,8	0,5	2,5	8
6,8	4,8	8,8	4,8	3,6	5,2	1,2	1,6	—	2,0	9
8,6	7,1	10,9	7,3	4,6	3,0	1,9	2,2	1,1	2,1	10
9,0	7,7	12,5	8,6	5,6	3,6	2,3	2,6	1,3	2,5	11
7,8	5,8	7,9	4,4	2,4	1,6	1,0	1,3	0,7	1,3	12
5,3	5,3	13,4	13,7	16,0	12,4	8,4	9,7	3,4	2,5	13
4,2	4,2	12,3	13,9	17,2	13,4	9,1	10,7	3,8	2,7	14
13,8	13,7	22,2	12,4	6,4	4,4	3,2	2,0	0,6	0,8	15
8,4	6,6	9,8	6,1	3,6	2,3	1,5	1,7	1,0	2,1	16
9,0	7,3	11,4	7,3	4,4	2,7	1,7	2,0	1,1	2,6	17
7,3	5,1	6,7	3,8	2,1	1,4	0,9	1,2	0,7	1,3	18
11,7	12,4	21,3	14,5	8,1	4,7	2,9	2,9	1,2	1,9	19
11,1	12,0	20,5	15,1	8,7	5,1	3,1	3,1	1,3	2,0	20
13,9	14,3	23,4	11,9	5,9	3,2	2,1	2,2	0,9	1,3	21
9,2	7,4	10,5	7,0	3,5	2,1	1,3	1,5	0,8	1,8	22
9,2	7,4	10,4	6,8	3,4	2,0	1,2	1,3	0,8	1,7	23
9,4	6,9	11,4	8,4	4,2	2,4	1,7	2,7	1,3	2,1	24
6,6	4,6	6,5	4,1	2,4	1,8	1,3	1,8	1,1	3,3	25
7,6	5,6	7,7	5,1	2,9	2,1	1,5	2,1	1,4	4,6	26
5,5	3,5	5,4	3,1	1,9	1,5	1,1	1,4	0,8	1,8	27
5,4	4,3	5,8	3,7	2,1	1,2	0,7	0,9	0,5	0,7	28
6,8	4,5	6,3	4,8	3,0	2,2	1,2	1,1	0,8	1,6	29
4,8	4,3	5,7	3,3	1,8	0,8	0,5	0,8	0,4	0,3	30
13,6	10,7	14,4	9,0	5,1	3,1	2,2	2,5	1,4	3,0	31
13,3	10,7	14,3	8,8	5,0	2,8	2,1	2,6	1,5	3,5	32
14,2	10,7	14,6	9,4	5,4	3,6	2,3	2,3	1,2	1,9	33
7,6	7,9	14,1	12,1	9,0	7,7	5,3	6,8	4,5	10,2	34
4,4	4,5	10,2	11,6	9,0	8,7	6,5	9,2	6,6	20,1	35
8,9	9,3	15,8	12,2	9,0	7,3	4,7	5,8	3,6	6,0	36
8,0	6,5	10,2	6,8	3,7	2,6	1,9	2,3	1,5	4,0	37
7,5	6,0	9,7	7,0	3,5	2,6	2,3	2,6	1,8	5,2	38
8,7	7,0	10,8	6,6	4,1	2,6	1,5	1,9	1,0	2,5	39
9,3	9,7	16,4	10,8	6,7	4,2	3,3	4,9	3,0	4,9	40
7,9	7,4	13,4	10,5	7,0	4,8	4,1	6,5	4,5	9,8	41
10,0	10,7	17,7	10,9	6,5	3,9	3,0	4,2	2,3	2,8	42
8,4	11,4	19,0	12,6	7,0	3,6	1,9	1,8	1,0	1,7	43
8,3	8,9	15,1	11,8	8,4	5,6	3,6	4,3	2,8	5,3	44
8,4	12,1	20,3	12,8	6,6	2,9	1,4	1,1	0,5	0,6	45
8,2	5,1	5,4	3,2	2,0	1,4	0,9	1,2	0,6	0,9	46
7,2	4,6	6,5	4,6	3,4	2,9	2,2	3,4	1,7	3,3	47
8,4	5,2	5,2	2,9	1,7	1,1	0,7	0,7	0,4	0,3	48
8,9	7,1	10,2	5,7	3,3	2,6	1,6	2,1	1,2	3,6	49
9,2	7,0	11,4	6,5	3,6	2,8	1,8	2,5	1,5	4,8	50
8,6	7,2	8,9	4,9	2,9	2,4	1,5	1,7	0,9	2,3	51

nik 2004 r. (2368,52 zł); w nawiasach podano procentowy rozkład wynagrodzeń w poszczególnych przedziałach (np. prze-
 (np. przedział 50—60% obejmuje wynagrodzenia stanowiące od 50,01 do 60,00% przeciętnego wynagrodzenia).

economy for October 2004 (2368,52 zł); the percentage distribution of wages and salaries in individual ranges is given in parenthesis
 the right (e.g., the 50—60% range includes wages and salaries accounting for 50,01 to 60,00% of the average wage and salary).

DZIAŁ VIII ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH I POMOCY SPOŁECZNEJ

Uwagi ogólne

Świadczenia z ubezpieczeń społecznych

1. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych obejmują:

- emerytury i renty (bez realizowanych na mocy umów międzynarodowych),
- zasiłki, świadczenia rehabilitacyjne i odszkodowania wypadkowe.

2. Dane o świadczeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.

Opodatkowaniu nie podlegają zasiłki: chorobowy (wyłącznie w przypadku rolników indywidualnych), porodowy, pogrzebowy oraz odszkodowania wypadkowe.

3. Do świadczeń emerytalnych i rentowych uprawieni są (łącznie z członkami ich rodzin) m.in.:

- 1) pracownicy;
- 2) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 3) członkowie rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni kółek rolniczych;
- 4) osoby wykonujące pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy na warunkach zlecenia;
- 5) osoby prowadzące pozarolniczą działalność (w tym osoby prowadzące działalność gospodarczą na własny rachunek, twórcy, artyści);
- 6) duchowni;
- 7) żołnierze zawodowi;
- 8) funkcjonariusze: Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej i Służby Więziennej;
- 9) rolnicy indywidualni;
- 10) inwalidzi wojenni i wojskowi, kombatanci oraz od 1991 r. osoby represjonowane.

4. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych:

- 1) z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, którym dysponuje Zakład Ubezpieczeń Społecznych;
- 2) z budżetu Ministerstwa Obrony Narodowej w zakresie świadczeń wypłacanych byłym żołnierzom zawodowym i członkom ich rodzin; z budżetu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w zakresie świadczeń wypłacanych byłym funkcjonariuszom resortu spraw wewnętrznych i administracji oraz Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu oraz członkom ich rodzin; z budżetu Ministerstwa Sprawiedliwości w zakresie świadczeń wypłacanych byłym funkcjonariuszom Służby Więziennej i członkom ich rodzin.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego

CHAPTER VIII SOCIAL SECURITY BENEFITS AND SOCIAL ASSISTANCE

General notes

Social security benefits

1. **Social security benefits** include:

- retirement pay and pensions (excluding those realized on the basis of international agreements),
- benefits, rehabilitation benefits and accident compensation.

2. Data regarding benefits are given **in gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes.

Sick benefits (exclusively for farmers), childbirth and funeral benefits as well as accident compensation payments are non-taxable.

3. Among others the following persons (including members of their families) are authorized to receive retirement pay and pensions:

- 1) employed persons;
- 2) outworkers;
- 3) members of agricultural producers' co-operatives and agricultural farmers' co-operatives;
- 4) persons employed on the basis of agency agreements or on the basis of order agreements;
- 5) persons engaged in non-agricultural economic activity (of which self-employed persons, creators, artists);
- 6) clergy;
- 7) professional soldiers;
- 8) the Police, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency, Border Guard, State Fire Department and Penitentiary Staff functionaries;
- 9) farmers;
- 10) war and military invalids, combatants as well as since 1991 repressed persons.

4. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed:

- 1) from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution;
- 2) from the budget of the Ministry of National Defence, in regard to benefits for former professional soldiers and members of their families; from the budget of the Ministry of the Interior and Administration, in regard to benefits for former functionaries of the Ministry of the Interior and Administration as well as the Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency as well as members of their families; from the budget of the Ministry of Justice, in regard to benefits for former Penitentiary Staff functionaries and members of their families.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social

Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

5. Świadczenia emerytalne i rentowe (wyplacane także z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych) obejmują:

- 1) emerytury;
- 2) renty z tytułu niezdolności do pracy;
- 3) renty rodzinne.

Do 1995 r. w systemie świadczeń z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych wyodrębniano „Emerytury i renty pozostałe” obejmujące świadczenia przyznawane przez Prezesa Rady Ministrów oraz przyznawane, w drodze wyjątku, kombatantom i członkom ich rodzin przez Prezesa Zakładu Ubezpieczeń Społecznych; od 1996 r. zostały one włączone odpowiednio do świadczeń wymienionych w pkt. 1—3.

6. Świadczenia emerytalne i rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących i wyrównawczych). Od 1995 r. świadczenia nie obejmują zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych wypłacanych emerytom i rencistom na członków ich rodzin.

Dane dotyczące **przeciętnej miesięcznej emerytury i renty** obliczono dzieląc ogólną kwotę świadczeń przez odpowiadającą im liczbę świadczeniobiorców.

7. Zasiłki, świadczenia rehabilitacyjne i odszkodowania wypadkowe osób pracujących (poza rolnikami indywidualnymi) finansowane są z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych. Do 31 XII 2002 r. odszkodowania obejmowały wypadki w drodze do pracy i z pracy, wypadki przy pracy i choroby zawodowe (do 19 VI 2002 r. w sektorze publicznym tylko wypadki w drodze do i z pracy). Od 1 I 2003 r. odszkodowania dotyczą wypadków przy pracy, chorób zawodowych i tylko tych wypadków w drodze do i z pracy, które miały miejsce w 2002 r., a wnioski o odszkodowanie zostały zgłoszone w 2003 r. i 2004 r.

Zasiłki i odszkodowania wypadkowe z tytułu ubezpieczenia społecznego **rolników indywidualnych** finansowane są z Funduszu Składowego Rolników (z wyjątkiem zasiłku pogrzebowego finansowanego z Funduszu Emerytalno-Rentowego); odszkodowania wypłacane są z tytułu doznania stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu albo śmierci wskutek wypadku przy pracy lub choroby zawodowej.

Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

5. Retirement pay and pension benefits (also paid due to accidents at work and job-related illnesses) include:

- 1) retirement pay;
- 2) pensions resulting from an inability to work;
- 3) family pensions.

Until 1995 "Other retirement pay and pensions", including benefits granted by the President of the Council of Ministers as well as benefits granted, in exceptional cases, to combatants and members of their families by the President of the Social Insurance Institution, were separated from the non-agricultural social security system; since 1996 these benefits were included in the appropriate categories listed in points 1—3.

6. Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory). Since 1995 benefits do not include family and nursing benefits paid to persons receiving retirement pay and pensions for their families.

Data regarding the **average monthly retirement pay and pension** are calculated by dividing the total amount of benefits by the corresponding number of persons receiving these benefits.

7. Benefits, rehabilitation benefits and accident compensations for employed persons (excluding farmers) are financed from the Social Insurance Fund. Until 31 XII 2002 compensations included accidents on the way to and from work, accidents at work and job-related illnesses (until 19 VI 2002 in the public sector only accidents on the way to and from work). Since 1 I 2003 compensations have concerned accidents at work, job-related illnesses and only those accidents on the way to and from work which occurred in 2002, and compensation's motion were declared in 2003 and 2004.

Benefits and accident compensations from social security for farmers are financed from the Contribution Fund of the Social Insurance of Farmers (excluding funeral benefit financed from the Pension Fund); compensations are paid for incurring permanent or long-term health damage or death as a result of an accident at work or from a job-related illness.

Świadczenia pomocy społecznej

1. Prezentowane w dziale informacje dotyczą:
 - świadczeń rodzinnych od 1 V 2004 r.; do 30 IV 2004 r. dotyczyły zasiłków rodzinnych, pielęgnacyjnych i wychowawczych,
 - renty socjalnej od 1 X 2003 r.,
 - zasiłków dla bezrobotnych oraz zasiłków i świadczeń przedemerytalnych,
 - świadczeń z Funduszu Alimentacyjnego do 30 IV 2004 r.

Ponadto dane o pomocy społecznej świadczonej i organizowanej przez administrację rządową oraz samorządową na podstawie ustawy o pomocy społecznej przedstawiono w tabl. 28 działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”, na str. 392.

Social assistance benefits

1. Information presented in the chapter concerns:

- family allowances since 1 V 2004; until 30 IV 2004 they concerned family, nursing and child-care benefits,
- disability welfare pension since 1 X 2003,
- unemployment benefits and pre-retirement benefits and allowances,
- benefits from the Alimony Fund until 30 IV 2004.

Moreover, the data on social assistance provided and organized by government and self-government administration on the basis of the Law on Social Welfare are presented in table 28 of the chapter "Health care and social welfare", on page 392.

2. Świadczenia pomocy społecznej nie podlegają opodatkowaniu z tytułu podatku dochodowego od osób fizycznych, z wyjątkiem zasiłków dla bezrobotnych, zasiłków i świadczeń przedemerytalnych oraz renty socjalnej, które podaje się w ujęciu brutto, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.

3. Świadczenia rodzinne od 1 V 2004 r. przysługują osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 28 XI 2003 r. o świadczeniach rodzinnych (Dz. U. Nr 228, poz. 2255) z późniejszymi zmianami i finansowane są z budżetu państwa.

Świadczenia rodzinne obejmują: zasiłek rodzinny, dodatki do zasiłku rodzinnego (z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego, z tytułu samotnego wychowania dziecka, z tytułu samotnego wychowania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych oraz pozostałe dodatki z tytułu: podjęcia przez dziecko nauki w szkole poza miejscem zamieszkania; rozpoczęcia roku szkolnego; kształcenia i rehabilitacji dziecka niepełnosprawnego; urodzenia dziecka), zasiłek pielęgnacyjny oraz świadczenie pielęgnacyjne.

Do 30 IV 2004 r. dane obejmują zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze, które przysługiwały osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 1 XII 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 1998 Nr 102, poz. 651) z późniejszymi zmianami; zasiłki te finansowane były z budżetu państwa.

4. Renta socjalna przysługuje osobie pełnoletniej całkowicie niezdolnej do pracy z powodu naruszenia sprawności organizmu, które powstało: — przed ukończeniem 18 roku życia, — w trakcie nauki w szkole lub w szkole wyższej przed ukończeniem 25 roku życia, — w trakcie studiów doktoranckich lub aspirantury naukowej.

Od 1 X 2003 r. renta socjalna przysługuje osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 27 VI 2003 r. o rencie socjalnej (Dz. U. Nr 135, poz. 1268) i finansowana jest z budżetu państwa.

Do 30 IX 2003 r. renta socjalna ujmowana była w tabl. 28 działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna” na str. 392.

5. Zasiłki dla bezrobotnych — do 31 V 2004 r. oraz **zasiłki i świadczenia przedemerytalne** — do 31 VII 2004 r. przysługiwały osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 14 XII 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 58, poz. 514) z późniejszymi zmianami. Od 1 VI 2004 r. zasiłki dla bezrobotnych przysługują osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001), natomiast zasiłki i świadczenia przedemerytalne od 1 VIII 2004 r. przysługują osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 30 IV 2004 r. o świadczeniach przedemerytalnych (Dz. U. Nr 120, poz. 1252).

Zasiłki dla bezrobotnych finansowane są z Funduszu Pracy; zasiłki i świadczenia przedemerytalne: do 31 VII 2004 r. finansowane były z Funduszu Pracy, od 1 VIII 2004 r. finansowane są z budżetu państwa.

2. Social assistance benefits are not subject to the personal income tax, with the exception of unemployment benefits, pre-retirement benefits and allowances, and social welfare pension, which are given in gross terms, i.e., together with deductions for personal income tax.

3. Since 1 V 2004 family allowances have been designated to persons authorized on the basis of the Law on Family Allowances dated 28 XI 2003 (Journal of Laws No. 228, item 2255) with later amendments, and are financed from the state budget.

Family allowances include: family benefit, allowances supplementary to the family benefit (due to taking care of a child during child-care leave, due to single parenthood, due to single parenthood and losing rights to unemployment benefit, and other allowances supplementary due to undertaking education outside the place of residence by a child, beginning of a school year, education and rehabilitation of a disabled child; giving birth to a child), nursing benefit and nursing allowance.

Until 30 IV 2004 the data covered family, nursing and child-care benefits that were designated to persons entitled on the basis of the Law dated on 1 XII 1994 (uniform text Journal of Laws 1998 No. 102, item 651) with later amendments; benefits were financed from the state budget.

4. Disability welfare pension is designated to an adult incapable for work due to impairment of the body functions that occurred:

- before the age of 18,
- during the school or tertiary school education before the age of 25,
- during doctorate studies or scientific post-graduate studies.

Since 1 X 2003 disability welfare pension has been designated to persons authorized on the basis of the Law on Disability Welfare Pension dated on 27 VI 2003 (Journal of Laws No. 135, item 1268) and is financed from the state budget.

Until 30 IX 2003 disability welfare pension was included in table 28 of the chapter "Health care and social welfare" on page 392.

5. Unemployment benefits until 31 V 2004 and **pre-retirement benefits and allowances** until 31 VII 2004 were designated to persons authorized on the basis of the Law on Employment and Combating Unemployment dated 14 XII 1994 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514) with later amendments. Since 1 VI 2004 unemployment benefits have been designated to persons authorized on the basis of the Law on Promotion of Employment and Labour Market Institutions dated 20 IV 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001); since 1 VIII 2004 pre-retirement benefits and allowances have been designated to persons authorized on the basis of the Law on Pre-retirement benefits dated 30 IV 2004 (Journal of Laws No. 120, item 1252).

Unemployment benefits are financed from the Labour Fund; until 31 VII 2004, pre-retirement benefits and allowances were financed from the Labour Fund, while since 1 VIII 2004 they have been financed from the state budget.

6. Świadczenia z Funduszu Alimentacyjnego

do 30 IV 2004 r. przysługiwały osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 18 VII 1974 r. o Funduszu Alimentacyjnym (jednolity tekst Dz. U. 1991 Nr 45, poz. 200) z późniejszymi zmianami i finansowane były ze środków Funduszu. Obejmowały świadczenia alimentacyjne dla dzieci i innych osób uprawnionych w przypadku niemożności uzyskania świadczeń od osoby zobowiązanej. Przez uprawnionych rozumie się liczbę osób, na które pobierane są przyznane świadczenia.

Od 1 V 2004 r. świadczenie z Funduszu Alimentacyjnego zostało zastąpione dodatkiem do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowania dziecka i ujęte w świadczeniach rodzinnych.

6. Alimony Fund benefits until 30 IV 2004 were designated to persons entitled on the basis of the Law on the Alimony Fund, dated 18 VII 1974 (uniform text Journal of Laws 1991 No. 45, item 200) with later amendments; they were financed with the Fund means. They included alimony benefits for children and other authorized persons should obtaining benefits from the obligated person proved not possible. Authorized persons are understood as the number of persons for which designated benefits are received.

Since 1 V 2004, a benefit from the Alimony Fund has been replaced with an allowance supplementary to the family benefit due to single parenthood and it was included in family allowances.

Świadczenia z ubezpieczeń społecznych

Social security benefits

TABL. 1 (198). EMERYCI I RENCIŚCI^a
RETIREES AND PENSIONERS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
OGÓŁEM	9085	9412	9206	9213	TOTAL
Objęci pozarolniczym systemem ubezpieczeń społecznych	7036^b	7525	7451	7504	Covered by the non-agricultural social security system
pobierający:					persons receiving:
Emerytura	3230	3574	3804	4012	Retirement pay
Renty z tytułu niezdolności do pracy	2629	2678	2323	2158	Pensions resulting from an inability to work
Renty rodzinne	1150	1273	1324	1334	Family pensions
Rolnicy indywidualni	2049	1887	1755	1709	Farmers
w tym z tytułu przekazania gospodarstwa rolnego:					of which for transferring the farm to:
Skarbowi Państwa	265	183	145	133	the State Treasury
następcy	1093	776	624	579	a successor
pobierający:					persons receiving:
Emerytura	1258	1056	936	963	Retirement pay
Renty z tytułu niezdolności do pracy	762	794	776	702	Pensions resulting from an inability to work
Renty rodzinne	29	37	43	44	Family pensions

^a Przeciętne w roku. ^b Łącznie z pobierającymi emerytury i renty pozostałe (nieuwzględnieni w dalszym podziale).
Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

^a Annual averages. ^b Including persons receiving other retirement pay and pensions (who are not considered further).
Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

TABL. 2 (199). ŚWIADCZENIA EMERYTALNE I RENTOWE BRUTTO
GROSS RETIREMENT PAY AND PENSION BENEFITS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004			SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych ^a in absolute numbers ^a			1995= =100	2000= =100	2003= =100	

OGÓŁEM
GRAND TOTAL

Świadczenia w mln zł . . . | 44369 | 92680 | 112987 | 118055 | 271,9 | 127,5 | 104,5 | Benefits in mln zł

Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH
FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM

Razem^b
Total^b

Świadczenia w mln zł . . .	37054	79056	97674	102734	277,4	130,0	105,2	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura i renta w zł	438,84	875,46	1092,43	1140,94	259,7	130,3	104,4	Average monthly retirement pay and pension in zł
Relacja do przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto ^c w % — przeciętnej miesięcznej:								Relation to average monthly gross wages and salaries ^c in % — of average monthly:
emerytury i renty	63,5	55,7	60,2	60,4	x	x	x	retirement pay and pension
emerytury	73,7	63,7	68,1	68,2	x	x	x	retirement pay

^a Relacje podano w liczbach względnych. ^b W 1995 r. łącznie z emeryturami i rentami pozostałymi nieuwzględnionymi w dalszym podziale. ^c Od 2000 r. do obliczenia relacji przyjęto za podstawę (mianownik) przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto pomniejszone o składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne; patrz uwagi ogólne działu „Wynagrodzenia”, ust. 3 na str. 260.

^a Relations are given in relative numbers. ^b In 1995 including other retirement pay and pensions, which are not considered further. ^c Since 2000 for calculating the ratio, the average monthly gross wages and salaries, less contributions to compulsory social security, were adopted as the base (denominator); see general notes in the chapter “Wages and salaries”, item 3 on page 260.

TABL. 2 (199). ŚWIADCZENIA EMERYTALNE I RENTOWE BRUTTO (dok.)

GROSS RETIREMENT PAY AND PENSION BENEFITS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004			SPECIFICATION	
	w liczbach bezwzględnych ^a in absolute numbers ^a			1995= =100	2000= =100	2003= =100		
Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (dok.) FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM (cont.)								
Emerytura Retirement pay								
Świadczenia w mln zł . . .	19725	42892	56486	62031	314,7	144,6	109,8	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura w zł	508,88	1000,07	1237,53	1288,59	253,0	128,8	104,1	Average monthly retirement pay in zł
Renty z tytułu niezdolności do pracy Pensions resulting from an inability to work								
Świadczenia w mln zł . . .	11265	23030	24465	23259	206,2	101,0	95,1	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł	357,09	716,73	877,59	898,08	251,5	125,3	102,3	Average monthly pension in zł
Renty rodzinne Family pensions								
Świadczenia w mln zł . . .	5944	13134	16723	17444	293,4	132,8	104,3	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł	430,69	859,51	1052,58	1089,81	253,1	126,7	103,5	Average monthly pension in zł
ROLNIKÓW INDYWIDUALNYCH FARMERS								
Razem ^d Total ^d								
Świadczenia w mln zł . . .	7315	13624	15313	15321	209,7	112,5	100,1	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura i renta w zł	297,56	601,57	726,97	747,25	250,9	124,2	102,8	Average monthly retirement pay and pension in zł
w tym z tytułu przekazania gospodarstwa rolnego:								of which for transferring the farm to:
Skarbowi Państwa . . .	349,80	734,39	904,29	931,49	265,9	126,8	103,0	the State Treasury
następcy	330,06	683,81	844,09	873,15	264,2	127,6	103,4	a successor
Emerytura Retirement pay								
Świadczenia w mln zł . . .	4641	7993	8598	9069	195,3	113,4	105,5	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura w zł	307,43	630,90	765,75	785,18	255,2	124,4	102,5	Average monthly retirement pay in zł
Renty z tytułu niezdolności do pracy Pensions resulting from an inability to work								
Świadczenia w mln zł . . .	2584	5398	6378	5861	226,8	108,7	91,9	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł	282,62	566,44	684,98	696,08	246,6	122,8	101,6	Average monthly pension in zł
Renty rodzinne Family pensions								
Świadczenia w mln zł . . .	90,2	233	337	391	433,4	167,7	116,2	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł	268,45	519,27	646,75	737,03	274,5	141,9	114,0	Average monthly pension in zł

^a Notka patrz na str. 274. ^d Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

^a See footnote on page 274. ^d Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund.

Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

TABL. 3 (200). WSKAŹNIKI EMERYTUR I RENT NOMINALNYCH, CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH ORAZ EMERYTUR I RENT REALNYCH

INDICES OF NOMINAL RETIREMENT PAY AND PENSIONS, PRICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES AND REAL RETIREMENT PAY AND PENSIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni=100 previous year=100						1992= =100	1995= =100	2000= =100	
Przeciętna miesięczna emerytura i renta nominalna brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>Average monthly gross nominal retirement pay and pension from non-agricultural social security system</i>	113,9	111,1	107,6	111,0	106,9	105,1	104,4	634,3	259,7	130,3
emerytura <i>retirement pay</i>	113,3	110,9	107,3	110,6	106,4	105,1	104,1	614,8	253,0	128,8
renta z tytułu niezdolności do pracy . . . <i>pension resulting from an inability to work</i>	114,5	111,3	107,5	110,8	106,7	103,6	102,3	603,8	251,5	125,3
renta rodzinna <i>family pension</i>	113,8	110,9	107,0	110,4	106,2	104,4	103,5	643,3	253,1	126,7
Przeciętna miesięczna emerytura i renta nominalna brutto rolników indywidualnych <i>Average monthly gross nominal retirement pay and pension of farmers</i>	114,2	110,9	106,9	112,8	103,2	103,8	102,8	685,0	250,9	124,2
emerytura <i>retirement pay</i>	114,5	111,1	106,9	113,0	103,4	103,9	102,5	725,7	255,2	124,4
renta z tytułu niezdolności do pracy . . . <i>pension resulting from an inability to work</i>	114,2	111,0	107,1	112,8	103,3	103,8	101,6	628,2	246,6	122,8
renta rodzinna <i>family pension</i>	113,3	113,9	107,8	112,1	103,8	107,0	114,0	645,2	274,5	141,9
Ceny towarów i usług konsumpcyjnych dla gospodarstw domowych emerytów i rencistów <i>Prices of consumer goods and services for households of retirees and pensioners</i>	111,5	106,9	110,1	106,0	102,2	101,0	103,8	470,9	204,6	113,6
Przeciętna miesięczna emerytura i renta realna brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych ^a <i>Average monthly gross real retirement pay and pension from non-agricultural social security system^a</i>	102,2	103,9	97,7	104,7	104,6	104,1	100,6	134,7	126,9	114,7
emerytura <i>retirement pay</i>	101,6	103,7	97,5	104,3	104,1	104,1	100,3	130,6	123,7	113,4
renta z tytułu niezdolności do pracy . . . <i>pension resulting from an inability to work</i>	102,7	104,1	97,6	104,5	104,4	102,6	98,6	128,2	122,9	110,3
renta rodzinna <i>family pension</i>	102,1	103,7	97,2	104,2	103,9	103,4	99,7	136,6	123,7	111,5
Przeciętna miesięczna emerytura i renta realna brutto rolników indywidualnych ^a <i>Average monthly gross real retirement pay and pension of farmers^a</i>	102,4	103,7	97,1	106,4	101,0	102,8	99,0	145,5	122,6	109,3
emerytura <i>retirement pay</i>	102,7	103,9	97,1	106,6	101,2	102,9	98,7	154,1	124,7	109,5
renta z tytułu niezdolności do pracy . . . <i>pension resulting from an inability to work</i>	102,4	103,8	97,3	106,4	101,1	102,8	97,9	133,4	120,5	108,1
renta rodzinna <i>family pension</i>	101,6	106,5	97,9	105,8	101,6	105,9	109,8	137,0	134,2	124,9

^a Obliczono jako iloraz wskaźnika przeciętnej miesięcznej emerytury i renty nominalnej brutto oraz wskaźnika cen towarów i usług konsumpcyjnych dla gospodarstw domowych emerytów i rencistów (bez spożycia naturalnego).

^a Calculated as the ratio of the index of the average monthly gross nominal retirement pay and pension and the price index of consumer goods and services for households of retirees and pensioners (excluding own consumption).

TABL. 4 (201). EMERYTURY I RENTY Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH
RETIREMENT PAY AND PENSIONS FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
PRZECIĘTNA LICZBA EMERYTÓW I RENCISTÓW w tys. AVERAGE NUMBER OF RETIREES AND PENSIONERS in thous.					
OGÓŁEM	7036^a	7525	7451	7504	TOTAL
pobierających:					persons receiving:
Emerytury	3230	3574	3804	4012	Retirement pay
w tym:					of which:
Zatrudnionych na podstawie stosunku pracy	2974	3284	3505	3703	Employees hired on the basis of an employment contract
w tym:					of which:
pracowników kolejowych	145	149	142	142	railroad employees
górników	127	146	164	171	mining employees
nauczycieli	158	197	226	240	teachers
Agentów	9	8	7	7	Agents
Osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą na własny rachunek	42	45	49	54	Self-employed persons
Żołnierzy zawodowych	78	90	89	93	Professional soldiers
Funkcjonariuszy Policji ^b	93	104	109	111	Police functionaries ^b
Funkcjonariuszy Służby Więziennej	13	15	16	16	Penitentiary staff
Kombatantkie	.	3	2	1	Combatants
Renty z tytułu niezdolności do pracy	2629	2678	2323	2158	Pensions resulting from an inability to work
w tym:					of which:
Zatrudnionych na podstawie stosunku pracy	2390	2347	2020	1872	Employees hired on the basis of an employment contract
w tym:					of which:
pracowników kolejowych	65	59	48	44	railroad employees
górników	60	60	53	51	mining employees
nauczycieli	25	40	40	40	teachers
Agentów	17	13	10	9	Agents
Osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą na własny rachunek	83	145	137	129	Self-employed persons
Żołnierzy zawodowych	10	20	21	21	Professional soldiers
Funkcjonariuszy Policji ^b	12	16	16	16	Police functionaries ^b
Funkcjonariuszy Służby Więziennej	2	2	2	2	Penitentiary staff
Inwalidów wojennych, wojskowych, osób represjonowanych i kombatantów	79	97	85	80	War and military invalids, repressed persons as well as combatants
Renty rodzinne	1150	1273	1324	1334	Family pensions
w tym:					of which:
Zatrudnionych na podstawie stosunku pracy	1025	1110	1153	1162	Employees hired on the basis of an employment contract
w tym:					of which:
pracowników kolejowych	93	90	87	86	railroad employees
górników	67	76	79	81	mining employees
Agentów	3	3	2	2	Agents
Osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą na własny rachunek	33	39	41	41	Self-employed persons
Żołnierzy zawodowych	21	28	32	33	Professional soldiers
Funkcjonariuszy Policji ^b	21	29	32	33	Police functionaries ^b
Funkcjonariuszy Służby Więziennej	3	5	5	5	Penitentiary staff
Inwalidów wojennych, wojskowych, osób represjonowanych i kombatantów	37	40	37	37	War and military invalids, repressed persons as well as combatants

^a Łącznie z pobierającymi emerytury i renty pozostałe nieuwzględnionymi w dalszym podziale. ^b Łącznie z innymi osobami, które otrzymały emeryturę bądź rentę na podstawie ustawy o zaopatrzeniu emerytalnym funkcjonariuszy: Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej oraz członków ich rodzin.

^a Including persons receiving other retirement pay and pensions, who are not considered further. ^b Including other persons who were granted retirement pay or a pension on the basis of the law on retirement provisions for functionaries of the Police, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency, Border Guard, State Fire Department as well as members of their families.

TABL. 4 (201). EMERYTURY I RENTY Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (dok.)
RETIREMENT PAY AND PENSIONS FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE EMERYTURY I RENTY BRUTTO w zł AVERAGE MONTHLY GROSS RETIREMENT PAY AND PENSIONS in zł					
OGÓŁEM	438,84^a	875,46	1092,43	1140,94	TOTAL
Emerytury	508,88	1000,07	1237,53	1288,59	Retirement pay
w tym:					of which:
Zatrudnionych na podstawie stosunku pracy	487,81	961,32	1192,05	1240,96	Employees hired on the basis of an employment contract
w tym:					of which:
pracowników kolejowych	486,91	951,24	1152,92	1195,86	railroad employees
górników	1027,03	1979,69	2419,84	2494,61	mining employees
nauczycieli	541,87	1053,71	1296,67	1346,36	teachers
Agentów	379,04	742,46	904,78	942,35	Agents
Osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą na własny rachunek	364,08	739,53	974,93	1041,38	Self-employed persons
Żołnierzy zawodowych	939,54	1735,60	2133,81	2309,86	Professional soldiers
Funkcjonariuszy Policji ^b	841,48	1635,28	2002,17	2066,17	Police functionaries ^b
Funkcjonariuszy Służby Więziennej	869,39	1688,73	2072,91	2127,72	Penitentiary staff
Kombatantkie	.	567,47	677,77	691,43	Combatants
Renty z tytułu niezdolności do pracy	357,09	716,73	877,59	898,08	Pensions resulting from an inability to work
w tym:					of which:
Zatrudnionych na podstawie stosunku pracy	339,32	676,91	828,45	845,28	Employees hired on the basis of an employment contract
w tym:					of which:
pracowników kolejowych	328,96	690,03	842,20	861,20	railroad employees
górników	862,69	1765,93	2195,24	2259,81	mining employees
nauczycieli	536,84	1188,25	1481,71	1556,15	teachers
Agentów	298,79	580,70	695,42	697,49	Agents
Osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą na własny rachunek	315,29	582,20	706,51	713,97	Self-employed persons
Żołnierzy zawodowych	862,51	1890,54	2313,16	2397,43	Professional soldiers
Funkcjonariuszy Policji ^b	718,74	1460,59	1751,17	1791,25	Police functionaries ^b
Funkcjonariuszy Służby Więziennej	767,30	1737,70	1935,29	1938,67	Penitentiary staff
Inwalidów wojennych, wojskowych, osób represjonowanych i kombatantów	805,26	1568,50	1874,48	1931,54	War and military invalids, repressed persons as well as combatants
Renty rodzinne	430,69	859,51	1052,58	1089,81	Family pensions
w tym:					of which:
Zatrudnionych na podstawie stosunku pracy	417,45	836,74	1023,61	1059,02	Employees hired on the basis of an employment contract
w tym:					of which:
pracowników kolejowych	416,22	813,67	983,40	1015,38	railroad employees
górników	777,84	1505,00	1812,56	1863,47	mining employees
Agentów	298,44	595,45	728,50	753,05	Agents
Osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą na własny rachunek	307,99	610,79	752,56	779,80	Self-employed persons
Żołnierzy zawodowych	855,40	1573,50	1878,54	1922,98	Professional soldiers
Funkcjonariuszy Policji ^b	760,05	1435,95	1732,97	1777,18	Police functionaries ^b
Funkcjonariuszy Służby Więziennej	826,16	1583,49	1875,44	1915,46	Penitentiary staff
Inwalidów wojennych, wojskowych, osób represjonowanych i kombatantów	446,29	832,64	1026,83	1083,52	War and military invalids, repressed persons as well as combatants

a, b Notki patrz na str. 277.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

a, b See footnotes on page 277.

Source: data of the Social Insurance Institution.

TABL. 5 (202). OSOBY POBIERAJĄCE EMERYTURY I RENTY Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH^a WEDŁUG WYSOKOŚCI ŚWIADCZEŃ W MARCU 2004 R.PERSONS RECEIVING RETIREMENT PAY AND PENSIONS FROM SOCIAL INSURANCE FUND^a BY BENEFIT AMOUNT IN MARCH 2004

WYSOKOŚĆ ŚWIADCZENIA BRUTTO GROSS BENEFIT AMOUNT	Pobierający emerytury Persons receiving retirement pay		Pobierający renty z tytułu niezdolności do pracy Persons receiving pensions resulting from an inability to work		Pobierający renty rodzinne Persons receiving family pensions	
	w tys. in thous.	w odsetkach in percent	w tys. in thous.	w odsetkach in percent	w tys. in thous.	w odsetkach in percent
OGÓŁEM TOTAL	3735,8	100,0	2170,1	100,0	1265,0	100,0
500,00 zł i mniej zł and less	11,2	0,3	376,6	17,4	x	x
500,01— 600,00	184,1	4,9	433,0	19,9	177,1	13,9
600,01— 700,00	150,1	4,1	245,3	11,3	89,8	7,1
700,01— 800,00	332,5	8,9	364,6	16,8	170,8	13,5
800,01—1000,00	786,4	21,0	275,5	12,6	274,5	21,7
1000,01—1200,00	747,7	20,0	141,7	6,5	228,6	18,1
1200,01—1400,00	530,5	14,2	77,8	3,6	127,3	10,1
1400,01—1600,00	332,5	8,9	56,2	2,6	71,8	5,7
1600,01—1800,00	198,0	5,3	47,0	2,2	46,0	3,6
1800,01—2000,00	123,7	3,3	37,1	1,8	31,4	2,5
2000,01—2200,00	89,5	2,4	34,5	1,6	22,6	1,8
2200,01—2400,00	78,5	2,1	21,7	1,0	15,2	1,2
2400,01—2600,00	63,5	1,7	11,8	0,5	7,5	0,6
2600,01—2800,00	48,3	1,3	8,4	0,4	2,4	0,2
2800,01—3000,00	29,8	0,8	8,6	0,4	0,0	0,0
3000,01—3200,00	18,3	0,5	6,4	0,3	0,0	0,0
3200,01 zł i więcej zł and more	11,2	0,3	23,9	1,1	0,0	0,0

^a W ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych, tj. bez byłych żołnierzy zawodowych i członków ich rodzin oraz funkcjonariuszy: Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej, Służby Więziennej oraz członków ich rodzin.

U w a g a. Przeciętna emerytura w marcu 2004 r. wyniosła 1244,13 zł, renta z tytułu niezdolności do pracy — 876,54 zł, renta rodzinna — 1045,22 zł.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

^a In regard to non-agricultural social security system, i.e. excluding former professional soldiers and members of their families as well as functionaries of the Police, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency, Border Guard, State Fire Department, Penitentiary Staff as well as members of their families.

Note. In March 2004, the average retirement pay amounted to 1244,13 zł, the average pension resulting from an inability to work — 876,54 zł and the average family pension — 1045,22 zł.

Source: data of the Social Insurance Institution.

TABL. 6 (203). ZMIANY LICZBY EMERYTÓW I RENCISTÓW
CHANGES IN THE NUMBER OF RETIREES AND PENSIONERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
OGÓŁEM TOTAL					
Liczba emerytów i rencistów na początku roku	9002	9465	9229	9209	Number of retirees and pensioners at the beginning of the year
Przyrost liczby emerytów i rencistów w związku z przyznaniem świadczeń po raz pierwszy	472	320	328	346	Growth in the number of retirees and pensioners receiving benefits for the first time
Ubytek liczby emerytów i rencistów z powodu zgonu	310	313	309	302	Decline in the number of retirees and pensioners as a result of death
Saldo pozostałych zmian ^a	-12	-99	-39	-40	Balance of other changes ^a
Liczba emerytów i rencistów w końcu roku	9152	9373	9209	9213	Number of retirees and pensioners at the end of the year

^a Różnica pomiędzy liczbą emerytur i rent przywracanych, wstrzymanych i zawieszanych.

^a Difference between the number of retirement pay and pensions renewed, cancelled and suspended.

TABL. 6 (203). ZMIANY LICZBY EMERYTÓW I RENCISTÓW (dok.)

CHANGES IN THE NUMBER OF RETIREES AND PENSIONERS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
Z OGÓŁEM — POBIERAJĄCY EMERYTURĘ I RENTY Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH OF TOTAL — PERSONS RECEIVING RETIREMENT PAY AND PENSIONS FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM					
Liczba emerytów i rencistów na początku roku	6950	7553	7449	7471	Number of retirees and pensioners at the beginning of the year
Przyrost liczby emerytów i rencistów w związku z przyznaniem świadczeń po raz pierwszy	353 ^b	262	269	293	Growth in the number of retirees and pensioners receiving benefits for the first time
pobierających:					persons receiving:
emeryturę	118	86	131	156	retirement pay
rentę z tytułu niezdolności do pracy	172	104	69	61	pension resulting from an inability to work
rentę rodzinną	62	72	69	76	family pension
Ubytek liczby emerytów i rencistów z powodu zgonu	222 ^b	232	232	228	Decline in the number of retirees and pensioners as a result of death
którzy pobierali:					who received:
emeryturę	100	111	115	117	retirement pay
rentę z tytułu niezdolności do pracy	76	74	69	64	pension resulting from an inability to work
rentę rodzinną	44	47	48	47	family pension
Saldo pozostałych zmian ^a	+26	-78	-15	-3	Balance of other changes ^a
Liczba emerytów i rencistów w końcu roku	7107	7505	7471	7533	Number of retirees and pensioners at the end of the year

^a Różnica pomiędzy liczbą emerytur i rent przywracanych, wstrzymanych i zawieszanych. ^b Łącznie z pobierającymi emeryturę i renty pozostałe (nieuwzględnieni w dalszym podziale).

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

^a Difference between the number of retirement pay and pensions renewed, cancelled and suspended. ^b Including persons receiving other retirement pay and pensions (who are not considered further).

Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

TABL. 7 (204). OSOBY POBIERAJĄCE EMERYTURĘ I RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

PERSONS RECEIVING RETIREMENT PAY AND PENSIONS RESULTING FROM AN INABILITY TO WORK FROM SOCIAL INSURANCE FUND^a BY SEX AND AGE IN 2004

As of 31 XII

WIEK AGE	Ogółem Total	Męż- czyźni Men	Kobiety Women	WIEK AGE	Ogółem Total	Męż- czyźni Men	Kobiety Women
	w tys. in thous.				w tys. in thous.		
EMERYCI RETIREES				RENCIŚCI PENSIONERS			
OGÓŁEM TOTAL	3871	1615	2256	OGÓŁEM TOTAL	2054	1190	864
54 lata i mniej years and less	147	75	72	29 lat i mniej years and less	26	17	9
55—59	607	57	550	30—39	101	62	39
60—64	743	270	473	40—49	376	212	164
65—69	922	463	459	50—54	431	234	197
70—74	717	377	340	55—59	434	276	158
75—79	435	226	209	60—64	228	161	67
80 lat i więcej and more	300	147	153	65 lat i więcej and more	458	228	230

^a W ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych, tj. bez byłych żołnierzy zawodowych i członków ich rodzin oraz funkcjonariuszy: Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej, Służby Więziennej oraz członków ich rodzin.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

^a In regard to non-agricultural social security system, i.e. excluding former professional soldiers and members of their families as well as functionaries of the Police, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency, Border Guard, State Fire Department, Penitentiary Staff as well as members of their families.

Source: data of the Social Insurance Institution.

TABL. 8 (205). ZASIŁKI, ŚWIADCZENIA REHABILITACYJNE I ODSZKODOWANIA WYPADKOWE^a
BENEFITS, REHABILITATION BENEFITS AND ACCIDENT COMPENSATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004
	poza rolnikami indywidualnymi excluding farmers				rolnicy indywidualni farmers			
WYPŁATY w mln zł PAYMENTS in mln zł								
Zasiłki: Benefits:								
chorobowy	1621,4	3027,8	3817,4	3758,3 ^b	101,0	79,4	153,3	205,8
sick								
macierzyński	376,4	899,3	987,3	915,4	6,9	7,8	12,2	51,4 ^c
maternity								
opiekunicy	168,0	196,5	161,0	164,3	x	x	x	x
nursing								
porodowy	29,3	96,0	0,1 ^d	0,03 ^d	28,9	47,9	65,4	27,2 ^e
childbirth								
pogrzebowy	356,0	1068,8	1278,5	1332,5	97,3	250,3	284,7	284,6
funeral								
po ubezpieczonych i członkach ich rodzin	36,4	102,7	120,5	129,3	6,0	11,1	16,2	18,0
for insured persons and members of their families								
po emerytach, rencistach i człon- kach ich rodzin	319,6	966,1	1158,0	1203,2	91,3	239,2	268,5	266,6
for retirees, pensioners and mem- bers of their families								
wyrównawczy	2,0	1,3	0,7	0,9	x	x	x	x
compensatory								
Świadczenia rehabilitacyjne	77,3	204,5	235,6	229,3	x	x	x	x
Rehabilitation benefits								
Odszkodowania wypadkowe	109,5	261,5	301,6	225,9	35,2	89,2	122,8	111,7
Accident compensations								
w tym z tytułu wypadków śmiertelnych of which for fatal accidents	.	21,2	41,4	34,8	3,1	7,9	10,9	9,4

PRZECIĘTNY ZASIŁEK, ŚWIADCZENIE I ODSZKODOWANIE w zł
AVERAGE BENEFIT AND COMPENSATION in zł

Zasiłek: Benefit:								
chorobowy — dziennie	13,16	32,54	38,41	38,87	3,00	4,00	5,49	6,61
sick — daily								
macierzyński — dziennie	12,05	31,54	39,69	41,12	3,01	4,00	5,49	23,15 ^c
maternity — daily								
opiekunicy — dziennie	13,22	29,85	36,22	38,13	x	x	x	x
nursing — daily								
porodowy — jednorazowo	88,10	361,52	386,04 ^d	339,65 ^d	706,52	1381,94	1644,67	1669,67 ^e
childbirth — one-off								
pogrzebowy — jednorazowo	1214,83	3649,41	4333,62	4491,88	1230,56	3666,39	4349,72	4505,97
funeral — one-off								
po ubezpieczonych i członkach ich rodzin	1158,79	3656,39	4341,50	4500,29	1231,74	3674,90	4355,33	4515,41
for insured persons and members of their families								
po emerytach, rencistach i człon- kach ich rodzin	1221,56	3648,67	4332,80	4490,98	1230,49	3665,99	4394,38	4505,34
for retirees, pensioners and mem- bers of their families								
wyrównawczy — dziennie	10,01	16,91	26,66	27,56	x	x	x	x
compensatory — daily								
Świadczenie rehabilitacyjne — mie- sięcznie	287,68	907,52	1040,87	1028,07	x	x	x	x
Rehabilitation benefit — monthly								
Odszkodowanie wypadkowe — jedno- razowo	1273,78	3028,31	3440,49	3090,34	878,29	2718,88	3823,05	3964,08
Accident compensation — one-off								
w tym z tytułu wypadku śmiertelnego of which for fatal accident	.	34968,42	45960,57	42913,07	9605,34	35979,85	49283,55	55062,68

^a Brutto; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 270. ^b Ponadto za czas niewykonywania pracy z powodu absencji chorobowej zostały wypłacone wynagrodzenia przez zakłady pracy w wysokości 2335,4 mln zł oraz z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych w wysokości 1,1 mln zł. ^c Wzrost przeciętnego zasiłku macierzyńskiego w 2004 r. wynika ze zmian wprowadzonych ustawą z dnia 2 IV 2004 r. o zmianie ustawy o ubezpieczeniu społecznym rolników oraz o zmianie niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 91, poz. 873). ^d Zasiłek porodowy obowiązywał do 14 I 2002 r., uchylony ustawą z dnia 17 XII 2001 r. (Dz. U. 2001 Nr 154, poz. 1791); po 14 I 2002 r. dotyczy wypłat zaległych. ^e Obowiązywał do 1 V 2004 r.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

^a Gross; see general notes, item 2 on page 270. ^b Moreover, employers paid wages and salaries for health-related absences from work in the amount of 2335,4 mln zł as well as from the Guaranteed Employee Benefit Fund in the amounts of 1,1 mln zł. ^c Increase of the average maternity benefit in 2004 is results of the changes introduced by the Law dated 2 IV 2004 on Amendments to the Law on Farmer's Social Insurance as well as Amendments to the Selected Others Laws (Journal of Laws No. 91, item 873). ^d Childbirth benefit was valid by 14 I 2002, cancelled by the Law dated 17 XII 2001 (Journal of Laws 2001 No. 154, item 1791); after 14 I 2002 concerns overdue payments. ^e Valid until 1 V 2004.

Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

Świadczenia pomocy społecznej

Social assistance benefits

TABL. 9 (206). ŚWIADCZENIA RODZINNE^a
FAMILY ALLOWANCES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
PRZECIĘTNA LICZBA OSÓB POBIERAJĄCYCH ŚWIADCZENIE w tys. AVERAGE NUMBER OF PERSONS RECEIVING BENEFIT in thous.					
Zasilek rodzinny . . . . .	.	7411,5	5885,1	5546,9	Family benefit
w tym rolnicy indywidualni	591,8	646,6	671,8	595,6	of which farmers
Dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego ^b	221,2	163,8	163,5	154,6	Supplement to the family benefit due to taking care of a child during child-care leave ^b
Dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowania dziecka	x	x	x	966,9 ^c	Supplement to the family benefit due to single parenthood
Dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych	x	x	x	10,6 ^c	Supplement to the family benefit due to single parenthood and losing rights to unemployment benefit
Pozostałe dodatki do zasiłku rodzinnego	x	x	x	761,1 ^c	Other supplements to the family benefit
Zasilek pielęgnacyjny	504,4	810,4	592,4	607,7	Nursing benefit
w tym rolnicy indywidualni	33,8	62,8	49,6	44,6	of which farmers
Świadczenie pielęgnacyjne	x	x	x	68,2 ^c	Nursing allowance

WYPŁATY ŚWIADCZEŃ w mln zł
BENEFIT PAYMENTS in mln zł

Zasilek rodzinny	2162,5	3581,3 ^d	3239,1	3076,9	Family benefit
w tym rolnicy indywidualni	147,1	349,5	384,6	339,8	of which farmers
Dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego ^b	374,1 ^e	619,1	740,8	741,8	Supplement to the family benefit due to taking care of a child during child-care leave ^b
Dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowania dziecka	x	x	x	1363,8 ^c	Supplement to the family benefit due to single parenthood
Dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych	x	x	x	32,6 ^c	Supplement to the family benefit due to single parenthood and losing rights to unemployment benefit
Pozostałe dodatki do zasiłku rodzinnego	x	x	x	643,0 ^c	Other supplements to the family benefit
Zasilek pielęgnacyjny	378,6	1146,6	1050,7	1073,8	Nursing benefit
w tym rolnicy indywidualni	28,3	91,3	87,9	77,9	of which farmers
Świadczenie pielęgnacyjne	x	x	x	224,6 ^c	Nursing allowance

PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE ŚWIADCZENIE w zł
AVERAGE MONTHLY BENEFIT in zł

Zasilek rodzinny . . . . .	.	40,27 ^d	45,87	46,23	Family benefit
w tym rolnicy indywidualni	20,72	45,04	47,70	47,54	of which farmers
Dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego ^b	140,95 ^e	314,96	377,53	399,79	Supplement to the family benefit due to taking care of a child during child-care leave ^b
Dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowania dziecka	x	x	x	175,95 ^c	Supplement to the family benefit due to single parenthood
Dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych	x	x	x	385,82 ^c	Supplement to the family benefit due to single parenthood and losing rights to unemployment benefit
Zasilek pielęgnacyjny	62,54	117,90	147,81	147,25	Nursing benefit
w tym rolnicy indywidualni	69,80	121,15	147,78	145,38	of which farmers
Świadczenie pielęgnacyjne	x	x	x	412,18 ^c	Nursing allowance

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 i 3 na str. 272. ^b Do 30 IV 2004 r. zasilek wychowawczy. ^c Dane dotyczą okresu 1 V—31 XII. ^d Łącznie z wypłatą jednorazowego dodatku rodzinnego, przyznanego na mocy ustawy z dnia 8 IX 2000 r. (Dz. U. Nr 76, poz. 867). ^e Finansowany z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego i Ministerstwa Polityki Społecznej.

^a See general notes, item 2 and 3 on page 272. ^b Until 30 IV 2004 child-care benefit. ^c Data concern the period 1 V—31 XII. ^d Including a one-off family allowance granted on the basis of the law dated 8 IX 2000 (Journal of Laws No. 76, item 867). ^e Financed from the Social Insurance Fund.

Source: data of the Social Insurance Institution, Agricultural Social Insurance Fund and Ministry of Social Policy.

TABL. 10 (207). **RENTA SOCJALNA BRUTTO^d**
GROSS DISABILITY WELFARE PENSION^d

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003 ^b	2004	SPECIFICATION
Przeciętna liczba wypłaconych świadczeń w tys.	235,5	239,5	Average number of paid benefits in thous.
Wypłaty świadczeń w mln zł	330,6	1368,4	Benefit payments in mln zł
Przeciętne miesięczne świadczenie w zł	467,98	476,22	Average monthly benefit in zł

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 i 4 na str. 272. ^b Dane dotyczą okresu 1 X—31 XII.

Źródło: dane Ministerstwa Gospodarki i Pracy.

^a See general notes, item 2 and 4 on page 272. ^b Data concern 1 X—31 XII period.

Source: data of the Ministry of Economic Affairs and Labour.

TABL. 11 (208). **ZASIŁKI DLA BEZROBOTNYCH ORAZ ZASIŁKI I ŚWIADCZENIA PRZEDEMERYTALNE BRUTTO^d**
GROSS UNEMPLOYMENT BENEFITS AS WELL AS PRE-RETIREMENT BENEFITS AND ALLOWANCES^d

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	---------------

PRZECIĘTNA LICZBA WYPŁACONYCH ŚWIADCZEŃ w tys.

AVERAGE NUMBER OF PAID BENEFITS in thous.

Zasiłek dla bezrobotnych	1346,3	535,3	482,4	435,9	Unemployment benefit
Zasiłek przedemerytalny	x	221,0	321,0	298,1	Pre-retirement benefit
Świadczenie przedemerytalne	x	54,5	188,9	306,8	Pre-retirement allowance

WYPŁATY ŚWIADCZEŃ w mln zł

BENEFIT PAYMENTS in mln zł

Zasiłek dla bezrobotnych	3618,3	2610,7	2803,5	2585,6	Unemployment benefit
Zasiłek przedemerytalny	x	1577,4	2621,8	2378,0	Pre-retirement benefit
Świadczenie przedemerytalne	x	644,5	2382,4	3490,0	Pre-retirement allowance

PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE ŚWIADCZENIE w zł

AVERAGE MONTHLY BENEFIT in zł

Zasiłek dla bezrobotnych	223,97	406,42	484,27	494,28	Unemployment benefit
Zasiłek przedemerytalny	x	594,80	680,53	664,82	Pre-retirement benefit
Świadczenie przedemerytalne	x	985,47	1051,12	947,81	Pre-retirement allowance

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 i 5 na str. 272.

U w a g a . Ponadto z Funduszu Pracy wypłacono dodatki szkoleniowe w wysokości: w 2000 r. — 10,7 mln zł, w 2003 r. — 10,4 mln zł i w 2004 r. — 10,7 mln zł oraz stypendia dla absolwentów odbywających szkolenie lub staż u pracodawcy w wysokości odpowiednio: 161,8 mln zł, 416,8 mln zł i 484,0 mln zł.

Źródło: dane Ministerstwa Gospodarki i Pracy.

^a See general notes, item 2 and 5 on page 272.

Note. Moreover from the Labour Fund have been paid training allowances in the amount of 10,7 mln zł in 2000, 10,4 mln zł in 2003, 10,7 mln zł in 2004 as well as scholarships for school-leavers attending training or employer sponsored internships in the amounts respectively: 161,8 mln zł, 416,8 mln zł and 484,0 mln zł.

Source: data of the Ministry of Economic Affairs and Labour.

TABL. 12 (209). **ŚWIADCZENIA Z FUNDUSZU ALIMENTACYJNEGO^d**
ALIMONY FUND BENEFITS^d

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004 ^b	SPECIFICATION
Przeciętna liczba osób uprawnionych do pobierania świadczenia w tys.	340,6	435,7	535,5	554,2	Average number of persons authorized to receive benefit in thous.
Wypłaty świadczeń bieżących i zaległych w mln zł	311,7	1010,3	1596,6	558,3	Current and overdue benefit payments in mln zł
Przeciętne miesięczne świadczenie bieżące w zł	76,25	182,38	238,77	245,22	Average monthly current benefit in zł

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 272 i ust. 6 na str. 273. ^b Dane dotyczą okresu 1 I—30 IV.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

^a See general notes, item 2 on page 272 and item 6 on page 273. ^b Data concern the period 1 I—30 IV.

Source: data of the Social Insurance Institution.

Uwagi ogólne

1. Podstawowym źródłem informacji o warunkach bytu ludności, tj. poziomie i strukturze dochodu rozporządzalnego, wydatków i spożycia oraz wyposażeniu gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania jest reprezentacyjne badanie **budżetów gospodarstw domowych**. Badaniem objęte są wszystkie grupy gospodarstw domowych, z wyjątkiem zamieszkujących obiekty zbiorowego zakwaterowania oraz gospodarstw cudzoziemców.

Jednostką badania jest **gospodarstwo domowe** jedno- lub wieloosobowe. Gospodarstwo domowe **jednoosobowe** stanowi osoba utrzymująca się samodzielnie, tzn. niełącząca swoich dochodów z dochodami innych osób bez względu na to, czy mieszka sama czy z innymi osobami. Przez gospodarstwo domowe **wieloosobowe** rozumie się zespół osób zamieszkujących razem i wspólnie utrzymujących się.

Wyniki badania oparte są na oświadczeniach osób biorących udział w badaniu budżetów gospodarstw domowych. W celu zachowania relacji między strukturą badanej zbiorowości a strukturą społeczno-demograficzną zbiorowości generalnej, dane za 2004 r. uzyskane z badania budżetów gospodarstw domowych zostały przeważone strukturą gospodarstw domowych według liczby osób i miejsca zamieszkania pochodzącą z Narodowego Spisu Ludności i Mieszkań 2002. Dane za 2003 r. podano w warunkach porównywalnych z 2004 r., tj. zostały powtórnie przeliczone w oparciu o nowy system wag.

W 2004 r. badaniem objęto 32214 gospodarstw domowych, tj. ponad 0,2% ogólnej liczby gospodarstw domowych.

2. Badanie budżetów gospodarstw domowych prowadzone jest metodą rotacji miesięcznej w cyklu kwartalnym, co oznacza, że w każdym miesiącu w badaniu uczestniczą inne gospodarstwa domowe, a po kwartale w gospodarstwach domowych, które brały udział w badaniu miesięcznym danego kwartału przeprowadzany jest wywiad dotyczący niektórych wydatków, m.in. na zakup przedmiotów trwałego użytkowania (telewizor, pralka, lodówka itp.), na opłatę za usługi (lekarskie, stomatologiczne itp.) oraz wyposażenia gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania.

Badaniem objęto wszystkie gospodarstwa domowe zamieszkałe w wylosowanych mieszkaniach, reprezentujące społeczno-ekonomiczne grupy ludności, tj. gospodarstwa domowe: pracowników, pracowników użytkujących gospodarstwo rolne, rolników, pracujących na własny rachunek, emerytów, rencistów oraz utrzymujących się z niezarobkowych źródeł (innych niż emerytura i renta).

Przez **gospodarstwo rolne w użytkowaniu indywidualnym** rozumie się:

1) gospodarstwo indywidualne o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych, prowadzone przez rolników na gruntach własnych i niewłasnych;

General notes

1. The basic source of information regarding the living conditions of the population, i.e., the level and structure of available income, expenditures and consumption as well as the furnishing of households with durable goods, is a sample survey of **household budgets**. Included in the survey are all groups of households, with the exception of those living in institutional households as well as households of foreign citizens.

The survey unit is a one- or a multi-person **household**. A **one-person** household is understood as an individual independently maintained, i.e., income is not combined with the income of others regardless of whether the individual lives alone or with other persons. A **multi-person** household is understood as a group of people living together and maintaining themselves jointly.

Survey results are based on declarations made by persons participating in the survey of household budgets. In order to maintain the relation between the structure of the surveyed population and the socio-demographic structure of the total population, data for 2004 obtained from the household budget survey were weighted with the structure of households by number of persons and class of locality coming from the Population and Housing Census 2002. Data for 2003 are presented in comparable conditions to 2004, i.e., they have been recalculated using a new system of weights.

In 2004, the survey covered 32214 households, i.e., more than 0,2% of the total number of households.

2. The survey of household budgets is conducted using the method of monthly rotation with a quarterly cycle, which means that each month different households participate in the survey, and after each quarter an interview is conducted in households which participated in the monthly survey of a given quarter concerning some expenditures, i.e., on purchases of durable goods (a television set, washing machine, refrigerator, etc.), on payments for services (medical, dental, etc.) as well as on furnishing the household with durable goods.

The survey included all households within randomly selected dwellings representing of socio-economic groups of the population, i.e., households of: employees, employee-farmers, farmers, self-employed, retirees, pensioners as well as households maintained from non-earned sources (other than retirement pay and pensions).

An **agricultural holding in private use** includes:

1) private farm exceeding 1 ha of agricultural land, tended by farmers on their own or rented land;

2) gospodarstwo indywidualne o powierzchni do 1 ha użytków rolnych (działka rolna, w tym np. działka służbowa) użytkowane rolniczo przez osoby fizyczne oraz właściciele zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych.

3. Grupy gospodarstw domowych reprezentujące podstawowe społeczno-ekonomiczne grupy ludności ustalone na podstawie kryterium **wyłącznego lub głównego** (przeważającego) **źródła utrzymania**, a mianowicie:

- 1) dochód z pracy najmniejszej — **gospodarstwa pracowników**;
- 2) łączny dochód z pracy najmniejszej i użytkowanego przez siebie gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie — **gospodarstwa pracowników użytkujących gospodarstwo rolne**;
- 3) dochód z użytkowanego przez siebie gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie — **gospodarstwa rolników**;
- 4) dochód z pracy na własny rachunek, tj. z prowadzenia działalności gospodarczej poza użytkowanym gospodarstwem indywidualnym w rolnictwie, z wykonywania wolnego zawodu (np. twórcy, adwokaci) — **gospodarstwa pracujących na własny rachunek**;
- 5) emerytura — **gospodarstwa emerytów**;
- 6) renta — **gospodarstwa rencistów**;
- 7) źródło niezarobkowe inne niż emerytura lub renta — **gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł**.

4. Kategorie osób występujących w gospodarstwach domowych (tabl. 2) ustalone zostały na podstawie ich głównego źródła utrzymania, czyli źródła przynoszącego największy dochód:

- 1) do osób **pracujących** zalicza się:
 - a) pracujących najemnie, dla których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy najmniejszej, niezależnie od rodzaju umowy zawartej z pracodawcą (umowa o pracę na czas nieokreślony lub określony, mianowanie, powołanie, praca sezonowa, praca dorywcza, umowa o wykonanie pracy nakładczej, umowa agencyjna, umowa-zlecenie, umowa ustna itd.); do tej grupy pracujących zaliczono również członków spółdzielni produkcji rolniczej (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin),
 - b) pracujących w gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), dla których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy w użytkowanym przez siebie gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie,
 - c) pracujących na własny rachunek (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), dla których głównym źródłem utrzymania jest prowadzenie działalności gospodarczej (poza użytkowaniem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie), w tym wynajem budynków i budowli oraz wykonywanie wolnego zawodu;
- 2) osoby **pobierające emeryturę lub rentę**, których głównym źródłem utrzymania jest otrzymana emerytura lub renta;
- 3) osoby **utrzymujące się z niezarobkowych źródeł** innych niż emerytura lub renta, których głównym źródłem utrzymania są: zasiłki z ubezpieczeń społecznych, świadczenia pomocy społecznej, dochody z tytułu własności, dochody z wynajmu budynków (w tym mieszkań) i bu-

2) *private farm of up to 1 ha of agricultural land (agricultural plot, of which e.g. company plot) used for agricultural purposes by natural persons as well as livestock owners who do not possess agricultural land.*

3. *Household groups representing the basic socio-economic groups of the population were established on the basis of the **exclusive or primary (predominate) source of maintenance, i.e.:***

- 1) *income from hired work — **households of employees**;*
- 2) *total income from hired work and from the use of a private farm in agriculture — **households of employees-farmers**;*
- 3) *income from the use of a private farm in agriculture — **households of farmers**;*
- 4) *income from self-employment, i.e., from conducting economic activity, other than farming, from practising a learned profession (e.g., artists, lawyers) — **households of the self-employed**;*
- 5) *retirement pay — **households of retirees**;*
- 6) *pensions — **households of pensioners**;*
- 7) *non-earned sources other than retirement pay and pensions — **households maintained from non-earned sources**.*

4. *The categories of persons comprising households (table 2) were established on the basis of their primary source of maintenance, i.e., source deriving the greatest income:*

- 1) **employed persons include:**
 - a) *hired employees, for whom the main source of maintenance is income from hired work, regardless of the type of contract concluded with the employer (a labour contract for a specified or unspecified period, postings, appointments, seasonal work, odd jobs, out-work, agency contracts, commission contracts, verbal contracts, etc.). Members of agricultural production co-operatives (including contributing family workers) were also included in this group of employees,*
 - b) *employees on a private farm in agriculture (including contributing family workers), for whom the main source of maintenance is income from private farm work,*
 - c) *self-employed persons (including contributing family workers), for whom the main source of maintenance is conducting economic activity (excluding the use of a private farm in agriculture), of which leasing buildings and structures as well as persons practising a learned profession;*
- 2) **persons receiving retirement pay or a pension**, *the main source of maintenance for which is the retirement pay or pension;*
- 3) **persons maintained from non-earned sources** *other than retirement pay and pensions, for whom the main source of maintenance is: social security benefits, social assistance benefits, income from owning, income from leasing buildings (including dwellings) and structures*

dowli (w tym garaży) niezwiązanych z prowadzoną działalnością gospodarczą, pozostałe dochody oraz inne przychody (podjęte lokaty i sprzedane papiery wartościowe, sprzedaz majątku, zaciągnięte pożyczki i kredyty);

4) osoby **pozostające na utrzymaniu** (bez własnego źródła utrzymania) utrzymywane przez inne osoby będące członkami tego samego gospodarstwa domowego.

5. Grupowania przychodów i rozchodów gospodarstw domowych dokonano w dostosowaniu do zasad systemu rachunków narodowych, w tym wydatki na towary i usługi konsumpcyjne zagregowano zgodnie z Klasyfikacją Spożycia Indywidualnego według Celu do Badania Budżetów Gospodarstw Domowych (COICOP/HBS).

6. **Dochód rozporządzalny** obejmuje bieżące dochody pieniężne i niepieniężne (w tym wartość spożycia naturalnego, tj. wartość towarów i usług konsumpcyjnych pobranych na potrzeby gospodarstwa domowego z działalności gospodarczej na własny rachunek — rolniczej i pozarolniczej oraz wartość towarów i usług otrzymanych bezpłatnie), bez zaliczek na podatek dochodowy od osób fizycznych płaconych z tytułu dochodów (z pracy najemnej, ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych oraz ze świadczeń pomocy społecznej), bez składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez ubezpieczonego pracownika (patrz uwagi ogólne działu „Wynagrodzenia”, ust. 3 na str. 260) oraz bez podatków płaconych przez osoby pracujące na własny rachunek.

W skład dochodu rozporządzalnego wchodzi:

- 1) dochód z pracy najemnej — uzyskany we wszystkich miejscach pracy danego członka gospodarstwa domowego, niezależnie od długości trwania okresu pracy i rodzaju umowy o pracę — który obejmuje wszystkie dochody uzyskiwane z tytułu pracy najemnej, w tym: wynagrodzenia (patrz dział „Wynagrodzenia”, ust. 1 na str. 260), wypłaty niezaliczone do wynagrodzeń (np. dodatek za rozłąkę, ekwiwalent pieniężny za używanie własnej odzieży zamiast roboczej, kwoty uzyskane z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych), zasiłki chorobowe (pobrane w czasie trwania stosunku pracy), wyrównawcze, opiekuńcze, dochody w formie niepieniężnej (opłacone przez pracodawcę);
- 2) dochód z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie, który stanowi różnicę między wartością produkcji rolniczej (łącznie ze spożyciem naturalnym) a poniesionymi na nią bieżącymi nakładami (tj. zakup produktów i usług, wynagrodzenie i składki na obowiązkowe ubezpieczenie społeczne pracowników najemnych). Dochód ten jest pomniejszany o podatki związane z prowadzeniem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie oraz w 2004 r. powiększony o dopłaty dla rolnictwa.
- 3) dochód z pracy na własny rachunek, który stanowi część dochodu uzyskanego z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (poza gospodarstwem indywidualnym w rolnictwie), w tym dochód z wynajmu budynków i budowli oraz dochód z wykonywania wolnego zawodu, jaka została przeznaczona na pozyskanie towarów i usług konsumpcyjnych na potrzeby gospodarstwa domowego oraz na inwestycje o charakterze mieszkaniowym (za-

(including garages) not connected with conducting economic activity, other income as well as other revenue (deposits withdrawn and securities sold, the sale of assets, extended loans and credits);

4) **dependents** (without their own source of maintenance) are maintained by other persons being members of the same household.

5. Household revenues and expenses are classified in accordance with national accounts, of which expenditures on consumer goods and services were aggregated in accordance with the Classification of Individual Consumption by Purpose for the Household Budget Survey (COICOP/HBS).

6. **Available income** includes current monetary and non-monetary income (including the value of own consumption, i.e., consumer goods and services acquired for household needs from self-employed agricultural or non-agricultural economic activity as well as the value of goods and services received free of charge), excluding prepayments on personal income tax paid (with income from hired labour, social security benefits and from social assistance benefits), excluding contributions to obligatory social security paid by the insured employee (see general notes in the chapter "Wages and salaries", item 3 on page 260) as well as excluding taxes paid by self-employed persons.

Available income comprises:

- 1) income from hired work — obtained in all workplaces by the given household member, regardless of the length of time worked or the type of labour agreement — which includes: all income obtained from hired work, including: wages and salaries (see the chapter "Wages and salaries", item 1 on page 260), payments not included in wages and salaries (e.g., severance pay, the monetary equivalent for the use of personal rather than company clothing, sums received from a company social benefit fund), sick benefits (taken during the period of employment), compensatory and nursing benefits, income in a non-monetary form (paid by the employer);
- 2) income from a private farm in agriculture, which accounts for the difference in the value of agricultural production (including own consumption) and current expenditures borne on it (i.e., the purchase of products and services, wages and salaries as well as contributions to compulsory social security of hired employees). This income is reduced by taxes connected with tending a private farm in agriculture and in 2004 increased by subsidies for agriculture.
- 3) income from self-employment, which accounts for a portion of income obtained from conducting self-employed economic activity (excluding a private farm in agriculture), of which income from leasing buildings and structures and income from practising a learned profession, which was designated for household needs as well as for investments with a residential character (purchasing, building, renovating or modernizing a dwelling or house);

kup, budowa, remont lub modernizacja mieszkania lub domu mieszkalnego);

- 4) dochód z tytułu własności (odsetki, udziały w zyskach przedsiębiorstw, w tym dywidendy, dochody z dzierżawy ziemi) oraz dochody z wynajmu budynków (w tym mieszkań) i budowli (w tym garaży) niezwiązanych z prowadzoną działalnością gospodarczą, który stanowi różnicę między przychodami a poniesionymi nakładami i podatkami;
- 5) dochód ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych, który obejmuje emerytury, renty i zasiłki (chorobowe — po ustaniu stosunku pracy, świadczenia rehabilitacyjne);
- 6) dochód ze świadczeń pomocy społecznej, który obejmuje m.in. zasiłki dla bezrobotnych, zasiłki i świadczenia przedemerytalne, świadczenia rodzinne (do 30 IV 2004 r. — tylko zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne, wychowawcze oraz świadczenia z Funduszu Alimentacyjnego), rentę socjalną, świadczenia pieniężne i niepieniężne udzielane na podstawie ustawy o pomocy społecznej, stypendia;
- 7) pozostały dochód, który obejmuje m.in. dary (w tym alimenty od osób prywatnych), odszkodowania z tytułu ubezpieczeń w instytucjach ubezpieczeniowych, wygrane w grach hazardowych i loteryjnych.

Dochód rozporządzalny przeznaczony jest na wydatki oraz przyrost oszczędności.

Dochód do dyspozycji jest to dochód rozporządzalny pomniejszony o pozostałe wydatki. Dochód do dyspozycji przeznaczony jest na wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz przyrost oszczędności.

7. Wydatki obejmują wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz pozostałe wydatki.

Wydatki na towary i usługi konsumpcyjne przeznaczone są na zaspokojenie potrzeb gospodarstwa domowego. Obejmują wydatki na towary i usługi zakupione za gotówkę i na kredyt, wartość artykułów otrzymanych bezpłatnie oraz wartość spożycia naturalnego. Towary konsumpcyjne obejmują dobra nietrwałego użytkowania (np. żywność, napoje, artykuły farmaceutyczne), półtrwałego użytkowania (np. odzież, książki, zabawki) i trwałego użytkowania (np. samochody, pralki, lodówki, telewizory).

Pozostałe wydatki obejmują m.in. kwoty przekazane innym gospodarstwom domowym i instytucjom niekomercyjnym, w tym dary; koszty zakwaterowania młodzieży i studentów uczących się poza domem; alimenty od osób prywatnych; niektóre podatki, np.: od nieruchomości, od spadków i darowizn, od dochodów z własności, z wynajmu i sprzedaży nieruchomości; straty pieniężne.

Wydatki na towary i usługi konsumpcyjne zagregowano zgodnie z obowiązującą na lata 2001—2004 nomenklaturą według Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu do Badania Budżetów Gospodarstw Domowych (COICOP/HBS).

8. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według grup gospodarstw domowych obrazują dynamikę cen towarów i usług konsumpcyjnych nabywanych przez poszczególne grupy społeczno-ekonomiczne ludności.

Podstawę do opracowania wskaźników cen dla grup gospodarstw domowych stanowi obserwacja

- 4) *income from title of property (interest, shares in company profits, including dividends, income from land leasing), income from the rental of buildings (including dwellings) and structures (including garages) not connected with conducting economic activity, measured as a difference between revenues and investment and taxes;*
- 5) *income from social security benefits, which includes retirement pay, pensions and benefits (sick benefits — after termination of employment, rehabilitation benefits);*
- 6) *income from social assistance benefits, which includes among others: unemployment benefits, pre-retirement benefits and allowances, family allowances (until 30 IV 2004) — family, nursing and child-care benefits only as well as alimony paid from the Alimony Fund, disability welfare pension, monetary and non-monetary assistance provided on the basis of the Law on Social Welfare, scholarships;*
- 7) *other income, which includes, i.a.: gifts (i.a. private alimony), insurance indemnities, winnings from games of chance and lotteries.*

Available income is designated for expenditures as well as for an increase in savings.

Disposable income is understood as available income less other expenditures. Disposable income is designated for consumer goods and services as well as for an increase in savings.

7. Expenditures include expenditures on consumer goods and services as well as other expenditures.

Expenditures on consumer goods and services are designated for meeting household needs. They include expenditures on goods and services purchased for cash and on credit, the value of articles received gratis as well as the value of own consumption. Consumer goods include non-durable goods (e.g., food, beverages, pharmaceutical products), semi-durable goods (e.g., clothing, books, toys) and durable goods (e.g., cars, washing machines, refrigerators, television sets).

Other expenditures include, i.a.: amounts transferred to other households and non-commercial institutions, including gifts; boarding costs of youth and students studying away from home; private alimony; some taxes, e.g.: on real estate, inheritance and donations, income from property as well as renting and selling real estate; monetary losses.

Expenditures on consumer goods and services were aggregated in accordance with the nomenclature adopted for the period 2001—2004 on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose for the Household Budget Survey (COICOP/HBS).

8. Price indices by household groups illustrate changes in prices of consumer goods and services purchased by particular socio-economic groups of the population.

The basis for compiling the price indices for groups of households is price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600—1800 in various years).

cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600—1800 w różnych latach).

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby Zharmonizowanych Wskaźników Cen Konsumpcyjnych (COICOP/HICP). Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowywany łącznie dla gospodarstw pracowników i pracowników użytkujących gospodarstwo rolne stosowany jest do obliczenia przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia realnego brutto.

9. Spożycie artykułów żywnościowych (w ujęciu ilościowym) w gospodarstwach domowych obejmuje artykuły zakupione za gotówkę i na kredyt, otrzymane nieodpłatnie oraz pobrane z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie bądź z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (spożycie naturalne); bez spożycia w placówkach gastronomicznych.

10. Dane o liczbie jednostek konsumpcyjnych w gospodarstwie domowym ustalono na podstawie wag, określających zapotrzebowanie osoby fizycznej na wartości kaloryczne spożywanych pokarmów w zależności od wieku i płci. Wagi te wynoszą: dla dzieci w wieku poniżej 1 roku — 0,25, 1 roku — 0,30, 2 lat — 0,40, 3—7 lat — 0,50, 8—11 lat — 0,60, 12—13 lat — 0,70, dla dziewcząt w wieku 14—17 lat — 0,75, dla chłopców w wieku 14—17 lat — 0,85, dla kobiet w wieku 18 lat i więcej — 0,85 i dla mężczyzn w wieku 18 lat i więcej — 1,00.

11. Ze względu na małą liczbę gospodarstw domowych objętych badaniem, w tablicy 1 nie zamieszczono wyników badań dotyczących przeciętnego miesięcznego dochodu rozporządzalnego i przeciętnych miesięcznych wydatków na 1 osobę dla gospodarstw: pracowników użytkujących gospodarstwo rolne, rolników, pracujących na własny rachunek oraz utrzymujących się z niezarobkowych źródeł; dla grupy gospodarstw utrzymujących się z niezarobkowych źródeł nie przedstawiono również wyników badań w tablicach 2—4 oraz 7—9.

12. Dane opracowane na podstawie wyników reprezentacyjnego badania budżetów gospodarstw domowych mogą różnić się od wielkości „makro” prezentowanych w dziale „Rachunki narodowe” oraz „Ludność. Wyznania religijne”.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP). The price indices of consumer goods and services compiled jointly for households of employees and employees-farmers are used to calculate the average monthly real gross wage and salary.

9. Consumption of foodstuffs (in terms of quantity) in households includes articles purchased for cash and on credit, received gratis as well as taken from a private farm in agriculture or from conducted self-employed economic activity (own consumption); excluding consumption in catering establishments.

10. Data regarding the number of consumer units in a household were established on the basis of weights, defining the needs of a natural person in caloric value of consumed nourishment depending on age and sex. These weights amount to: for children below the age of 1 — 0,25, 1 year — 0,30, 2 years — 0,40, 3—7 years — 0,50, 8—11 years — 0,60, 12—13 years — 0,70, for girls aged 14—17 years — 0,75, for boys aged 14—17 years — 0,85, for women aged 18 and over — 0,85 and for men aged 18 and over — 1,00.

11. In table 1 the results of the survey concerning average monthly available income and average monthly expenditures per capita for households of: employees-farmers, farmers, the self-employed and household maintained from non-earned sources were not included due to the small number of households covered by the survey. The survey results for households maintained from non-earned sources were also not presented in tables 2—4 and 7—9.

12. Data compiled on the basis of the results of the sample survey of household budgets can differ from the "macro" data presented in the chapter "National accounts" and "Population. Religious denominations".

TABL. 1 (210). GOSPODARSTWA DOMOWE
HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Gospodarstwa domowe o liczbie osób Households with specified number of persons					
			1	2	3	4	5	6 i więcej and more
Gospodarstwa domowe objęte badaniem Households included in the survey	2003 2004	32452 32214	5224 5015	8207 8252	7105 7131	6691 6653	3035 3015	2190 2148
Gospodarstwa pracowników Households of employees	2003 2004	12732 12937	861 892	2262 2324	3672 3781	3859 3859	1437 1424	641 657
na stanowiskach robotniczych in manual labour positions	2003 2004	6638 6730	299 279	888 890	1803 1871	2197 2197	967 997	484 496
na stanowiskach nierobotniczych in non-manual labour positions	2003 2004	6094 6207	562 613	1374 1434	1869 1910	1662 1662	470 427	157 161
Gospodarstwa pracowników użytkujących gospodarstwo rolne Households of employees-farmers	2003 2004	2282 2297	27 20	174 180	355 401	634 652	519 531	573 513
Gospodarstwa rolników Households of farmers	2003 2004	1241 1194	51 47	158 152	249 229	285 284	223 210	275 272
Gospodarstwa pracujących na własny rachunek Households of the self-employed	2003 2004	2021 2050	114 120	315 321	565 572	633 655	242 230	152 152
Gospodarstwa emerytów i rencistów Households of retirees and pensioners	2003 2004	12051 11516	3672 3423	4792 4702	1804 1672	916 858	463 443	404 418
emerytów of retirees	2003 2004	7847 7762	2246 2182	3566 3585	1106 1061	458 465	254 250	217 219
rencistów of pensioners	2003 2004	4204 3754	1426 1241	1226 1117	698 611	458 393	209 193	187 199
Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł Households maintained from non-earned sources	2003 2004	2125 2220	499 513	506 573	460 476	364 345	151 177	145 136
Przeciętny miesięczny dochód rozporządzalny na 1 osobę w zł Average monthly per capita available income in zł	2003 2004	711,96 735,40	1135,98 1167,79	990,81 1020,13	785,59 816,46	619,43 639,28	492,60 509,34	399,55 412,92
w tym: of which:								
Gospodarstwa pracowników Households of employees	2003 2004	760,59 782,26	1638,03 1707,59	1228,58 1280,11	862,74 886,75	660,30 673,47	517,63 522,70	417,59 418,82
na stanowiskach robotniczych in manual labour positions	2003 2004	560,13 558,30	1041,18 996,92	861,03 872,67	669,50 667,60	529,63 533,50	446,54 443,88	363,46 361,55
na stanowiskach nierobotniczych in non-manual labour positions	2003 2004	1014,22 1068,53	1965,24 2039,66	1467,31 1535,50	1050,46 1101,30	834,25 859,11	663,60 707,91	587,87 602,69
Gospodarstwa emerytów i rencistów Households of retirees and pensioners	2003 2004	761,39 779,22	1040,80 1060,11	899,49 922,44	671,53 687,87	522,53 550,78	435,84 438,59	362,03 364,68
emerytów of retirees	2003 2004	851,95 869,01	1090,78 1105,84	967,59 989,61	755,57 770,97	622,37 645,51	500,61 504,75	415,70 422,11
rencistów of pensioners	2003 2004	608,09 612,34	962,45 980,08	702,75 708,58	538,70 543,76	423,74 439,28	357,86 353,46	302,05 301,01
Przeciętne miesięczne wydatki na 1 osobę w zł Average monthly per capita expenditures in zł	2003 2004	677,81 694,70	1175,35 1195,63	956,78 972,28	740,80 761,96	575,54 598,36	454,09 459,29	357,35 368,37
w tym: of which:								
Gospodarstwa pracowników Households of employees	2003 2004	704,49 717,90	1654,52 1711,15	1173,15 1164,22	796,70 817,75	600,44 612,29	461,84 467,03	375,28 373,35
na stanowiskach robotniczych manual labour positions	2003 2004	515,61 518,42	1049,14 1040,84	834,24 833,77	614,79 614,46	489,06 495,68	392,70 404,02	321,20 325,94
na stanowiskach nierobotniczych in non-manual labour positions	2003 2004	943,47 972,88	1986,40 2024,36	1393,27 1371,37	973,42 1016,77	748,73 766,97	603,84 615,08	545,44 525,59
Gospodarstwa emerytów i rencistów Households of retirees and pensioners	2003 2004	743,37 761,44	1073,71 1088,62	869,40 888,52	634,72 655,34	503,19 526,84	398,41 406,86	324,08 345,26
emerytów of retirees	2003 2004	819,55 838,08	1123,00 1131,32	922,01 942,56	702,29 723,40	576,01 602,44	436,92 449,22	368,74 392,64
rencistów of pensioners	2003 2004	614,42 619,00	996,43 1013,89	717,40 716,46	527,92 537,31	431,15 437,86	352,06 352,34	274,16 292,73

TABL. 2 (211). PRZECIĘTNA LICZBA OSÓB I JEDNOSTEK KONSUMPCYJNYCH
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

AVERAGE NUMBER OF PERSONS AND CONSUMPTION UNITS OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym gospodarstwa domowe Of which households				pracownik użytkują- jący gospodarstwo rolne of em- ployees- farmers
		pracowników of employees			razem total	
		na stanowiskach in				
		robot- niczych manual labour positions	nierobotni- czych non-manual labour positions			
Przeciętna liczba osób Average number of persons	2003 2004	3,07 3,07	3,39 3,38	3,66 3,68	3,10 3,07	4,58 4,49
Pracujących Employed	2003 2004	1,04 1,05	1,56 1,56	1,54 1,53	1,59 1,60	2,16 2,13
najemnie hired	2003 2004	0,79 0,80	1,53 1,53	1,52 1,51	1,54 1,55	1,43 1,42
w gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie on private farm in agriculture	2003 2004	0,15 0,15	x x	x x	x x	0,70 0,69
na własny rachunek self-employed	2003 2004	0,10 0,10	0,03 0,03	0,02 0,02	0,05 0,05	0,02 0,03
Pobierających emeryturę Recipients of retirement pay	2003 2004	0,41 0,41	0,07 0,07	0,06 0,06	0,08 0,09	0,27 0,26
Pobierających rentę Recipients of pension	2003 2004	0,31 0,28	0,15 0,13	0,15 0,14	0,14 0,13	0,29 0,27
Utrzymujących się z niezarobkowych źródeł Maintained from non-earned sources	2003 2004	0,24 0,25	0,20 0,20	0,23 0,25	0,16 0,16	0,17 0,17
w tym z zasiłku dla bezrobotnych of which from unemployment benefit	2003 2004	0,04 0,04	0,04 0,03	0,05 0,04	0,03 0,03	0,04 0,04
Pozostających na utrzymaniu Dependents	2003 2004	1,06 1,07	1,41 1,40	1,67 1,70	1,12 1,09	1,69 1,66
Przeciętna liczba jednostek konsumpcyjnych Average number of consumption units	2003 2004	2,59 2,60	2,82 2,81	3,02 3,03	2,61 2,58	3,81 3,74

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gospodarstwa domowe Households					
	rol- ników of farmers	pracu- jących na wła- sny ra- chunek of the self-em- ployed	emerytów i rencistów of retirees and pensioners			
			razem total	emery- tów of retirees	renci- stów of pension- ers	
Przeciętna liczba osób Average number of persons	2003 2004	4,21 4,25	3,55 3,54	2,27 2,28	2,19 2,20	2,41 2,44
Pracujących Employed	2003 2004	1,92 1,93	1,63 1,65	0,23 0,24	0,21 0,22	0,27 0,27
najemnie hired	2003 2004	x x	0,35 0,36	0,15 0,16	0,15 0,15	0,17 0,17
w gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie on private farm in agriculture	2003 2004	1,93 1,91	0,05 0,05	0,06 0,07	0,05 0,05	0,09 0,09
na własny rachunek self-employed	2003 2004	0,02 0,02	1,23 1,24	0,02 0,01	0,02 0,01	0,01 0,02
Pobierających emeryturę Recipients of retirement pay	2003 2004	0,37 0,34	0,08 0,08	0,92 0,96	1,37 1,38	0,08 0,09
Pobierających rentę Recipients of pension	2003 2004	0,26 0,25	0,12 0,11	0,55 0,52	0,16 0,15	1,30 1,28
Utrzymujących się z niezarobkowych źródeł Maintained from non-earned sources	2003 2004	0,09 0,10	0,14 0,14	0,12 0,13	0,09 0,10	0,16 0,17
w tym z zasiłku dla bezrobotnych of which from unemployment benefit	2003 2004	0,02 0,02	0,03 0,03	0,02 0,02	0,01 0,01	0,03 0,03
Pozostających na utrzymaniu Dependents	2003 2004	1,54 1,63	1,57 1,55	0,44 0,45	0,36 0,36	0,60 0,64
Przeciętna liczba jednostek konsumpcyjnych Average number of consumption units	2003 2004	3,48 3,50	2,95 2,94	2,01 2,02	1,96 1,97	2,09 2,12

Uwaga do tablic 3, 4 i 7—9

Dane za 2003 r. zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 284.

Note to tables 3, 4 and 7—9

Data for 2003 have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes, item 1 on page 284.

TABL. 3 (212). PRZECIĘTNY MIESIĘCZNY DOCHÓD ROZPORZĄDZALNY
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

AVERAGE MONTHLY AVAILABLE INCOME OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym gospodarstwa domowe Of which households			
		pracowników of employees			pracownik użytku- jących gospo- darstwo rolne of em- ployees- farmers
		razem total	na stanowiskach in		
			robot- niczych manual labour positions	nierobotni- czych non-manual labour positions	
w zł in zł					
Na 1 gospodarstwo domowe 2003	2015,40	2481,86	1988,31	3002,66	2374,05
Per household 2004	2081,97	2542,46	1996,45	3110,64	2408,29
Na 1 osobę w gospodarstwie domowym 2003	711,96	760,59	560,13	1014,22	526,41
Per capita in household 2004	735,40	782,26	558,30	1068,53	542,27
w tym dochód do dyspozycji 2003	682,90	735,48	547,12	973,78	508,52
<i>of which disposable income</i> 2004	706,34	757,57	545,83	1028,23	523,32
Dochód z pracy najemnej 2003	321,07	616,79	440,57	839,75	319,75
<i>Income from hired work</i> 2004	334,85	635,58	437,87	888,31	330,28
Dochód z gospodarstwa indywidualnego w rolnic- 2003	26,91	1,98 ^a	2,41	1,44	68,20
<i>Income from a private farm in agriculture</i> 2004	30,06	1,69 ^a	2,23	1,00	70,49
Dochód z pracy na własny rachunek 2003	55,38	12,56	4,74	22,45	5,43
<i>Income from self-employment</i> 2004	58,94	13,35	5,22	23,75	6,43
Dochód z własności i z wynajmu budynków i bu- 2003	2,47	1,67	0,95	2,58	0,56
<i>Income from owning and leasing buildings and struc- 2004</i>	2,44	1,83	0,47	3,58	0,90
<i>Income from owning and leasing buildings and struc- 2003</i>	217,44	46,39	36,73	58,61	78,79
<i>Income from social security benefits</i> 2004	216,37	45,22	35,13	58,12	79,53
w tym emerytury i renty 2003	188,63	34,79	26,95	44,71	67,01
<i>of which retirement pay and pensions</i> 2004	188,96	34,14	25,71	44,92	65,93
emerytury 2003	142,36	18,59	12,33	26,50	40,48
<i>retirement pay</i> 2004	146,64	19,88	12,53	29,27	41,18
renty 2003	46,27	16,20	14,62	18,21	26,52
<i>pensions</i> 2004	42,32	14,27	13,18	15,65	24,75
Dochód ze świadczeń pomocy społecznej 2003	40,73	31,69	36,74	25,30	28,37
<i>Income from social assistance benefits</i> 2004	44,43	34,14	40,54	25,95	29,29
Pozostały dochód 2003	47,96	49,51	37,99	64,10	25,32
<i>Other income</i> 2004	48,30	50,45	36,85	67,84	25,36

^a Dotyczy dochodu z działek (w tym np. z działek służbowych).

^a Concerns income of plots (of which for example of company plots).

TABL. 3 (212). PRZECIĘTNY MIESIĘCZNY DOCHÓD ROZPORZĄDZALNY
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (dok.)

AVERAGE MONTHLY AVAILABLE INCOME OF HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gospodarstwa domowe Households				
	rol- ników of farmers	pracu- jących na wła- sny ra- chunek of the self-em- ployed	emerytów i rencistów of retirees and pensioners		
			razem total	emery- tów of retirees	renci- stów of pen- sioners
w zł in zł					
Na 1 gospodarstwo domowe 2003	1935,62	3067,54	1546,89	1689,85	1288,38
Per household 2004	2213,54	3191,49	1581,32	1719,26	1305,12
Na 1 osobę w gospodarstwie domowym 2003	477,90	893,51	761,39	851,95	608,09
Per capita in household 2004	541,00	935,12	779,22	869,01	612,34
w tym dochód do dyspozycji 2003	459,52	856,24	719,31	802,42	578,62
<i>of which disposable income</i> 2004	516,64	903,03	736,27	817,91	584,52
Dochód z pracy najemnej 2003	0,32	115,50	65,67	69,11	59,84
<i>Income from hired work</i> 2004	0,63	126,18	63,78	67,86	56,20
Dochód z gospodarstwa indywidualnego w rolnic- 2003	328,05	0,94	6,70	5,00	9,58
<i>Income from a private farm in agriculture</i> 2004	393,82	0,74	7,14	6,05	9,16
Dochód z pracy na własny rachunek 2003	7,19	664,98	8,73	9,36	7,65
<i>Income from self-employment</i> 2004	9,96	698,48	8,09	8,29	7,73
Dochód z własności i z wynajmu budynków i bu- 2003	0,88	5,51	2,91	3,62	1,71
<i>Income from owning and leasing buildings and struc- 2004</i>	0,53	6,80	1,92	2,38	1,08
<i>tures not connected with conducting economic activity</i>					
Dochód ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych 2003	99,11	42,77	610,88	705,12	451,35
<i>Income from social security benefits</i> 2004	95,59	42,12	628,77	721,65	456,14
w tym emerytury i renty 2003	91,51	34,22	539,77	696,06	275,19
<i>of which retirement pay and pensions</i> 2004	86,50	33,15	560,52	715,23	272,96
emerytury 2003	56,01	21,22	426,65	665,12	22,97
<i>retirement pay</i> 2004	52,86	20,32	453,98	685,25	24,16
renty 2003	35,50	13,00	113,12	30,94	252,23
<i>pensions</i> 2004	33,64	12,83	106,53	29,99	248,80
Dochód ze świadczeń pomocy społecznej 2003	23,23	22,40	29,93	25,01	38,26
<i>Income from social assistance benefits</i> 2004	22,15	24,73	32,77	28,53	40,64
Pozostały dochód 2003	19,12	41,40	36,56	34,71	39,70
<i>Other income</i> 2004	18,31	36,09	36,75	34,24	41,40

TABL. 4 (213). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		W tym gospodarstwa domowe Of which households				
		Ogółem Grand total	pracowników of employees			pracownik ów użytku jących gospo darstwo rolne of em ployees- farmers
			razem total	na stanowiskach in		
				robot niczych manual labour positions	nierobot niczych non-manual labour positions	
w zł in zł						
Na 1 gospodarstwo domowe 2003		1918,71	2298,82	1830,29	2793,22	2208,79
Per household 2004		1966,72	2333,27	1853,85	2832,17	2289,22
Na 1 osobę w gospodarstwie domowym 2003		677,81	704,49	515,61	943,47	489,77
Per capita in household 2004		694,70	717,90	518,42	972,88	515,46
Towary i usługi konsumpcyjne ^a 2003		648,74	679,38	502,60	903,04	471,88
Consumer goods and services ^a 2004		665,63	693,21	505,95	932,58	496,50
żywność i napoje bezalkoholowe 2003		188,22	176,58	157,04	201,29	166,68
food and non-alcoholic beverages 2004		195,08	182,41	161,55	209,09	177,15
żywność 2003		174,44	161,77	145,86	181,89	157,45
food 2004		181,40	167,76	150,47	189,86	167,83
pieczywo i produkty zbożowe 2003		30,39	28,79	27,02	31,03	27,61
bread and cereals 2004		31,60	29,70	27,92	31,97	29,20
w tym pieczywo 2003		16,60	15,33	15,85	14,68	17,00
of which bread 2004		17,33	15,97	16,54	15,24	17,91
mięso 2003		52,48	47,57	44,71	51,19	50,12
meat 2004		55,20	50,23	46,93	54,45	53,74
w tym:						
of which:						
mięso surowe 2003		26,18	22,93	21,33	24,95	26,01
fresh, chilled or frozen meat 2004		27,62	24,45	22,63	26,77	27,63
w tym drób 2003		9,44	8,09	7,73	8,56	9,40
of which poultry 2004		10,01	8,60	8,29	8,99	9,92
wędliny i pozostałe przetwory mięsne ^b 2003		25,62	24,00	22,72	25,62	23,68
processed meat ^b 2004		26,86	25,11	23,62	27,02	25,59
ryby 2003		5,25	5,02	4,13	6,14	3,63
fish 2004		5,27	4,93	4,03	6,07	4,00
mleko, sery i jaja 2003		28,03	26,19	22,57	30,76	25,50
milk, cheese and eggs 2004		29,01	27,17	23,18	32,27	26,52
w tym:						
of which:						
mleko ^c 2003		7,09	5,58	5,46	5,72	7,69
milk ^c 2004		7,02	5,58	5,46	5,73	7,75
jogurty i napoje mleczne 2003		2,94	3,35	2,40	4,54	1,60
yoghurt and milk-based beverages 2004		2,97	3,39	2,36	4,70	1,59
sery 2003		9,73	9,90	7,71	12,66	7,67
cheese 2004		10,24	10,46	8,13	13,43	8,00
jaja 2003		4,95	4,24	4,14	4,37	5,20
eggs 2004		5,28	4,47	4,32	4,65	5,67
oleje i pozostałe tłuszcze 2003		9,92	8,65	8,21	9,20	8,72
oils and fats 2004		10,63	9,20	8,49	10,12	9,69
w tym:						
of which:						
masło 2003		4,03	3,61	3,01	4,37	3,08
butter 2004		4,38	3,85	3,05	4,88	3,53
margaryna i inne tłuszcze roślinne 2003		2,75	2,50	2,66	2,30	2,76
margarine and other vegetables fats 2004		2,94	2,68	2,85	2,47	2,93
owoce 2003		10,87	10,36	8,01	13,34	8,51
fruit 2004		10,77	10,24	7,80	13,36	8,71

^a Łącznie z kieszonkowym niewuwzględnionym w podziale według rodzajów wydatków. ^b Łącznie z wyrobami garmazeryjnymi.
^c Bez zagęszczonego i w proszku.

^a Including pocket money not considered in items by types of expenditures. ^b Including ready-to-serve foods. ^c Excluding condensed and powdered milk.

TABL. 4 (213). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (cd.)

AVERAGE MONTHLY EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym gospodarstwa domowe Of which households				pracownik użytku- jących gospo- darstwo rolne of em- ployees- farmers
		pracowników of employees			rolne of em- ployees- farmers	
		razem total	na stanowiskach in			
			robot- niczych manual labour positions	nierobot- niczych non-manual labour positions		
w zł in zł						
Towary i usługi konsumpcyjne ^a (cd.) Consumer goods and services ^a (cont.)						
żywność i napoje bezalkoholowe (dok.) food and non-alcoholic beverages (cont.)						
żywność (dok.) food (cont.)						
warzywa 2003	20,13	18,55	16,82	20,74	17,91	
vegetables 2004	20,05	18,37	16,49	20,76	18,22	
w tym ziemniaki 2003	4,27	3,50	3,78	3,16	4,55	
of which potatoes 2004	4,03	3,36	3,60	3,05	4,41	
cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukier- nicze 2003	11,36	10,93	9,38	12,89	10,05	
sugar, jam, honey, chocolate and confectionery 2004	12,69	12,03	10,48	14,02	12,23	
w tym cukier 2003	3,52	2,63	2,88	2,31	4,09	
of which sugar 2004	4,85	3,67	3,95	3,32	5,91	
pozostałe artykuły żywnościowe 2003	6,02	5,71	5,01	6,59	5,41	
food products n.e.c. 2004	6,17	5,89	5,16	6,83	5,51	
napoje bezalkoholowe 2003	13,78	14,81	11,18	19,40	9,23	
non-alcoholic beverages 2004	13,68	14,65	11,08	19,23	9,32	
w tym: of which:						
kawa 2003	3,83	3,70	3,20	4,34	2,86	
coffee 2004	3,95	3,83	3,28	4,52	2,99	
herbata 2003	2,04	1,89	1,42	2,49	1,44	
tea 2004	2,05	1,90	1,43	2,50	1,43	
soki owocowe i warzywne 2003	2,67	3,32	2,11	4,86	1,54	
fruit and vegetable juices 2004	2,63	3,27	2,12	4,73	1,50	
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe 2003	19,31	21,22	19,72	23,12	14,14	
alcoholic beverages, tobacco 2004	19,01	20,95	18,77	23,75	13,89	
odzież i obuwie 2003	34,69	41,35	27,67	58,66	28,97	
clothing and footwear 2004	34,28	40,84	25,55	60,38	29,95	
użytkowanie mieszkania i nośniki energii 2003	142,41	141,39	109,74	181,43	78,36	
housing, water, electricity, gas and other fuels 2004	140,78	138,58	108,93	176,49	77,44	
w tym: of which:						
opłaty za najem mieszkania ^b actual rentals for housing ^b 2003	43,32	49,78	38,98	63,46	6,86	
. 2004	45,86	52,64	40,62	68,01	6,99	
nośniki energii 2003	73,18	66,67	54,51	82,06	43,30	
electricity, gas and other fuels 2004	70,23	63,39	51,32	78,83	44,59	
energia elektryczna 2003	24,47	22,78	20,05	26,24	18,77	
electricity 2004	24,84	22,81	19,99	26,42	19,77	
gaz 2003	13,20	12,17	9,68	15,33	7,37	
gas 2004	13,04	11,57	9,64	14,05	7,51	
opał 2003	14,36	5,99	6,47	5,39	15,80	
liquid and solid fuels 2004	12,78	5,88	5,84	5,94	15,82	
energia ciepła 2003	21,15	25,71	18,30	35,10	1,36	
heat energy 2004	19,57	23,12	15,85	32,42	1,49	

^a Łącznie z kieszonkowym niewzględnionym w podziale według rodzajów wydatków. ^b Łącznie z opłatą za zimną wodę.

^a Including pocket money not considered in items by types of expenditures. ^b Including charge for cold water.

TABL. 4 (213). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (cd.)
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym gospodarstwa domowe Of which households				pracownik użytku- jących gospo- darstwo rolne of em- ployees- farmers
		razem total	pracowników of employees		na stanowiskach in	
			robot- niczych manual labour positions	nierobot- niczych non-manual labour positions		
Towary i usługi konsumpcyjne ^a (dok.) Consumer goods and services ^a (cont.)						
wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodar- stwa domowego furnishings, household equipment and routine main- tenance of the house	2003 34,05 2004 34,05	2003 37,12 2004 37,35	2003 24,37 2004 24,31	2003 53,25 2004 54,03	2003 23,45 2004 25,50	
zdrowie health	2003 33,18 2004 35,07	2003 24,07 2004 26,11	2003 15,77 2004 16,65	2003 34,58 2004 38,21	2003 18,48 2004 18,15	
w tym: of which:						
artykuły medyczno-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny medical products, appliances and equipment	2003 24,06 2004 24,81	2003 15,28 2004 15,89	2003 10,59 2004 10,82	2003 21,20 2004 22,38	2003 12,31 2004 12,31	
w tym artykuły farmaceutyczne	2003 22,06 2004 22,64	2003 13,39 2004 13,84	2003 9,59 2004 9,93	2003 18,20 2004 18,83	2003 11,29 2004 11,44	
usługi medyczne i medycyny niekonwencjonal- nej out-patient services	2003 8,47 2004 9,48	2003 8,28 2004 9,54	2003 4,98 2004 5,29	2003 12,46 2004 14,99	2003 5,84 2004 5,50	
transport	2003 58,06 2004 63,02	2003 71,60 2004 74,47	2003 45,25 2004 45,45	2003 104,94 2004 111,56	2003 54,64 2004 61,30	
środki transportu	2003 12,45 2004 15,01	2003 17,01 2004 17,47	2003 9,55 2004 8,68	2003 26,44 2004 28,71	2003 10,04 2004 12,96	
eksploatacja środków transportu	2003 31,06 2004 33,28	2003 37,25 2004 39,50	2003 22,44 2004 23,50	2003 55,99 2004 59,97	2003 31,72 2004 34,92	
w tym paliwa	2003 23,21 2004 25,63	2003 27,38 2004 29,86	2003 17,31 2004 18,37	2003 40,11 2004 44,57	2003 25,19 2004 28,18	
usługi transportowe	2003 14,55 2004 14,73	2003 17,35 2004 17,50	2003 13,27 2004 13,28	2003 22,51 2004 22,89	2003 12,88 2004 13,43	
łącznie	2003 31,74 2004 32,50	2003 34,57 2004 35,28	2003 23,52 2004 23,86	2003 48,54 2004 49,87	2003 18,89 2004 20,42	
rekreacja i kultura	2003 44,42 2004 47,04	2003 54,28 2004 57,72	2003 31,41 2004 32,90	2003 83,22 2004 89,44	2003 23,87 2004 24,77	
edukacja	2003 10,38 2004 10,51	2003 15,36 2004 15,61	2003 7,91 2004 7,67	2003 24,78 2004 25,77	2003 7,42 2004 8,12	
restauracje i hotele	2003 11,71 2004 12,26	2003 15,68 2004 16,15	2003 9,00 2004 8,66	2003 24,13 2004 25,73	2003 4,59 2004 4,32	
inne towary i usługi	2003 34,16 2004 35,05	2003 38,47 2004 39,38	2003 24,68 2004 24,80	2003 55,91 2004 58,01	2003 24,23 2004 26,01	
w tym higiena osobista	2003 17,58 2004 17,85	2003 21,28 2004 21,49	2003 13,96 2004 13,59	2003 30,55 2004 31,59	2003 10,48 2004 10,98	
Pozostałe wydatki	2003 29,07 2004 29,07	2003 25,12 2004 24,68	2003 13,01 2004 12,47	2003 40,43 2004 40,30	2003 17,89 2004 18,95	

^a Łącznie z kieszonkowym nieuwzględnionym w podziale według rodzajów wydatków.
^a Including pocket money not considered in items by types of expenditures.

TABL. 4 (213). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (cd.)
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gospodarstwa domowe <i>Households</i>					
		rol- ników <i>of farmers</i>	pracu- jących na wła- sny ra- chunek <i>of the self-em- ployed</i>	emerytów i rencistów <i>of retirees and pensioners</i>		
				razem <i>total</i>	emery- tów <i>of retirees</i>	renci- stów <i>of pen- sioners</i>
	w zł <i>in zł</i>					
Na 1 gospodarstwo domowe 2003	1896,77	2906,25	1510,29	1625,58	1301,81	
Per household 2004	2075,77	2917,15	1545,24	1658,07	1319,32	
Na 1 osobę w gospodarstwie domowym 2003	468,31	846,53	743,37	819,55	614,42	
Per capita in household 2004	507,33	854,74	761,44	838,08	619,00	
Towary i usługi konsumpcyjne ^a 2003	449,93	809,26	701,29	770,02	584,95	
<i>Consumer goods and services</i> ^a 2004	482,97	822,65	718,49	786,98	591,19	
żywność i napoje bezalkoholowe 2003	188,79	195,47	218,06	231,04	196,09	
<i>food and non-alcoholic beverages</i> 2004	192,50	200,37	227,52	242,16	200,30	
żywność 2003	179,40	177,54	203,66	215,35	183,86	
<i>food</i> 2004	183,20	182,50	213,34	226,71	188,49	
pieczywo i produkty zbożowe 2003	29,42	29,78	34,70	36,08	32,37	
<i>bread and cereals</i> 2004	30,52	30,83	36,39	37,90	33,60	
w tym pieczywo 2003	18,51	14,92	18,42	18,41	18,44	
<i>of which bread</i> 2004	18,93	15,41	19,41	19,52	19,22	
mięso 2003	62,38	54,02	60,47	63,75	54,91	
<i>meat</i> 2004	62,96	55,12	64,32	68,29	56,93	
w tym: <i>of which:</i>						
mięso surowe 2003	33,87	27,66	30,39	32,14	27,41	
<i>fresh, chilled or frozen meat</i> 2004	34,22	28,07	32,38	34,61	28,23	
w tym drób 2003	10,58	8,83	11,64	12,02	10,99	
<i>of which poultry</i> 2004	11,59	9,22	12,42	13,02	11,31	
wędliny i pozostałe przetwory mięsne ^b 2003	28,00	25,69	29,23	30,72	26,71	
<i>processed meat</i> ^b 2004	28,34	26,45	30,99	32,68	27,85	
ryby 2003	4,07	5,73	6,54	7,24	5,35	
<i>fish</i> 2004	3,96	5,72	6,70	7,44	5,31	
mleko, sery i jaja 2003	29,25	28,58	32,30	33,95	29,49	
<i>milk, cheese and eggs</i> 2004	29,21	29,90	33,61	35,62	29,89	
w tym: <i>of which:</i>						
mleko ^c 2003	10,05	6,32	8,90	9,19	8,42	
<i>milk</i> ^c 2004	9,43	6,12	8,92	9,19	8,40	
jogurty i napoje mleczne 2003	1,29	3,79	3,11	3,48	2,48	
<i>yoghurt and milk-based beverages</i> 2004	1,19	3,94	3,10	3,44	2,48	
sery 2003	7,97	10,60	10,77	11,51	9,53	
<i>cheese</i> 2004	8,07	11,61	11,29	12,26	9,49	
jaja 2003	6,08	4,45	5,89	5,99	5,71	
<i>eggs</i> 2004	6,44	4,69	6,44	6,66	6,01	
oleje i pozostałe tłuszcze 2003	10,33	9,12	12,61	13,23	11,54	
<i>oils and fats</i> 2004	10,60	10,06	13,68	14,49	12,18	
w tym: <i>of which:</i>						
masło 2003	3,69	4,27	5,26	5,77	4,40	
<i>butter</i> 2004	3,99	5,02	5,76	6,35	4,67	
margaryna i inne tłuszcze roślinne 2003	2,82	2,15	3,20	3,16	3,27	
<i>margarine and other vegetables fats</i> 2004	3,00	2,17	3,51	3,50	3,52	
owoce 2003	8,57	12,09	13,20	14,63	10,76	
<i>fruit</i> 2004	8,80	11,97	13,04	14,44	10,45	

^a Łącznie z kieszonkowym niewzględnionym w podziale według rodzajów wydatków. ^b Łącznie z wyrobami garmazeryjnymi.
^c Bez zagęszczonego i w proszku.

^a Including pocket money not considered in items by types of expenditures. ^b Including ready-to-serve foods. ^c Excluding condensed and powdered milk.

TABL. 4 (213). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (cd.)
 AVERAGE MONTHLY EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gospodarstwa domowe Households				
	rol- ników of farmers	pracu- jących na wła- sny ra- chunek of the self-em- ployed	emerytów i rencistów of retirees and pensioners		
			razem total	emery- tów of retirees	renci- stów of pen- sioners
	w zł in zł				
Towary i usługi konsumpcyjne ^a (cd.) Consumer goods and services ^a (cont.)					
żywność i napoje bezalkoholowe (dok.) food and non-alcoholic beverages (cont.)					
żywność (dok.) food (cont.)					
warzywa 2003	18,74	20,23	24,05	25,30	21,94
vegetables 2004	18,34	19,91	24,14	25,55	21,52
w tym ziemniaki 2003	5,26	3,59	5,29	5,37	5,16
of which potatoes 2004	4,78	3,23	4,98	5,06	4,84
cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukier- nicze 2003	10,94	11,87	12,91	13,94	11,15
sugar, jam, honey, chocolate and confectionery 2004	13,02	12,79	14,38	15,52	12,27
w tym cukier 2003	4,86	2,69	4,64	4,74	4,46
of which sugar 2004	6,85	3,49	6,32	6,60	5,81
pozostałe artykuły żywnościowe 2003	5,70	6,12	6,90	7,21	6,36
food products n.e.c. 2004	5,79	6,20	7,07	7,47	6,33
napoje bezalkoholowe 2003	9,39	17,93	14,40	15,69	12,23
non-alcoholic beverages 2004	9,30	17,87	14,18	15,45	11,81
w tym: of which:					
kawa 2003	3,00	4,31	4,56	4,87	4,02
coffee 2004	3,07	4,36	4,67	4,98	4,09
herbata 2003	1,70	2,27	2,57	2,81	2,16
tea 2004	1,66	2,17	2,62	2,88	2,14
soki owocowe i warzywne 2003	0,94	4,28	2,23	2,53	1,73
fruit and vegetable juices 2004	0,96	4,26	2,10	2,37	1,59
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe 2003	15,25	23,65	18,40	19,03	17,33
alcoholic beverages, tobacco 2004	14,68	22,55	18,12	18,85	16,75
odzież i obuwie 2003	24,44	54,37	26,69	29,81	21,42
clothing and footwear 2004	26,90	51,32	25,73	28,61	20,39
użytkowanie mieszkania i nośniki energii 2003	68,82	150,58	183,25	201,73	151,97
housing, water, electricity, gas and other fuels 2004	71,07	147,82	182,32	199,56	150,27
w tym: of which:					
opłaty za najem mieszkania ^b 2003	5,36	43,43	52,39	56,21	45,92
actual rentals for housing ^b 2004	5,30	47,04	54,56	58,47	47,28
nośniki energii 2003	45,97	75,49	101,72	112,11	84,13
electricity, gas and other fuels 2004	44,66	71,58	98,21	107,70	80,57
energia elektryczna 2003	18,84	29,42	30,05	31,78	27,13
electricity 2004	19,61	29,18	30,66	32,18	27,84
gaz 2003	6,66	17,29	17,70	19,99	13,81
gas 2004	6,82	17,37	17,86	19,68	14,47
opał 2003	20,23	9,29	27,43	30,81	21,71
liquid and solid fuels 2004	17,87	7,07	24,48	27,65	18,54
energia ciepła 2003	0,24	19,49	26,54	29,53	21,49
heat energy 2004	0,35	17,95	25,22	28,17	19,73

^a Łącznie z kieszonkowym niewzględnionym w podziale według rodzajów wydatków. ^b Łącznie z opłatą za zimną wodę.

^a Including pocket money not considered in items by types of expenditures. ^b Including charge for cold water.

TABL. 4 (213). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (dok.)
 AVERAGE MONTHLY EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Gospodarstwa domowe <i>Households</i>				
		rol- ników <i>of farmers</i>	pracu- jących na wła- sny ra- chunek <i>of the self-em- ployed</i>	emerytów i rencistów <i>of retirees and pensioners</i>		
				razem <i>total</i>	emery- tów <i>of retirees</i>	renci- stów <i>of pen- sioners</i>
w zł <i>in zł</i>						
Towary i usługi konsumpcyjne ^a (dok.) <i>Consumer goods and services^a (cont.)</i>						
wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodar- stwa domowego <i>furnishings, household equipment and routine main- tenance of the house</i>	2003 2004	22,35 23,79	44,62 40,68	35,92 35,30	40,90 40,15	27,48 26,28
zdrowie <i>health</i>	2003 2004	18,91 20,78	27,28 29,49	58,89 62,51	66,76 70,71	45,57 47,27
w tym: <i>of which:</i>						
artykuły medyczno-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny <i>medical products, appliances and equipment</i>	2003 2004	13,08 13,85	15,55 16,49	47,34 49,65	53,38 56,01	37,11 37,82
w tym artykuły farmaceutyczne <i>of which pharmaceutical products</i>	2003 2004	12,56 12,96	13,59 13,66	44,34 46,54	50,03 52,25	34,71 35,93
usługi medyczne i medycyny niekonwencjonal- nej <i>out-patient services</i>	2003 2004	5,66 6,89	11,10 12,75	10,42 11,41	11,92 13,00	7,88 8,47
transport	2003 2004	40,09 54,66	103,34 115,46	38,33 42,44	43,91 48,64	28,87 30,92
środki transportu <i>purchase of vehicles</i>	2003 2004	4,42 17,25	31,90 45,79	5,02 7,15	5,95 8,77	3,44 4,15
eksploatacja środków transportu <i>operation of transport equipment</i>	2003 2004	28,55 30,50	59,50 58,36	20,10 22,26	24,31 26,30	12,97 14,76
w tym paliwa <i>of which fuels</i>	2003 2004	23,79 24,64	45,16 46,50	14,57 16,96	17,31 19,84	9,93 11,61
usługi transportowe <i>transport services</i>	2003 2004	7,12 6,91	11,93 11,31	13,21 13,03	13,66 13,57	12,46 12,01
łącność <i>communication</i>	2003 2004	19,18 20,98	46,95 44,84	33,13 34,11	36,42 37,12	27,56 28,50
rekreacja i kultura <i>recreation and culture</i>	2003 2004	20,63 22,86	70,09 76,03	39,05 39,83	44,74 45,50	29,41 29,27
edukacja <i>education</i>	2003 2004	5,33 4,89	18,44 17,82	3,58 3,57	3,60 3,46	3,54 3,79
restauracje i hotele <i>restaurants and hotels</i>	2003 2004	2,54 3,10	20,70 22,35	7,41 7,73	7,72 7,74	6,88 7,69
inne towary i usługi <i>miscellaneous goods and services</i>	2003 2004	20,82 23,54	45,72 44,61	33,60 34,20	38,56 38,58	25,20 26,06
w tym higiena osobista <i>of which personal care</i>	2003 2004	9,17 9,04	25,62 25,64	15,22 15,48	16,91 17,13	12,35 12,42
Pozostałe wydatki <i>Other expenditures</i>	2003 2004	18,38 24,36	37,27 32,09	42,08 42,96	49,52 51,10	29,47 27,82

^a Łącznie z kieszonkowym nieuwzględnionym w podziale według rodzajów wydatków.
^a Including pocket money not considered in items by types of expenditures.

TABL. 5 (214). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUPS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni=100 previous year=100						1990= =100	1995= =100	2000= =100	
Gospodarstwa pracowników oraz pracowników użytkujących gospodarstwo rolne <i>Households of employees and employees-farmers</i>	112,0	107,4	110,0	105,4	101,9	100,8	103,3	1142	204,3	111,9
gospodarstwa pracowników <i>households of employees</i>	112,3	107,5	109,9	105,4	102,0	100,8	103,2	1156	205,1	111,9
gospodarstwa pracowników użytkujących gospodarstwo rolne <i>households of employees-farmers</i>	110,7	106,9	110,6	104,9	101,3	100,6	104,0	1059	200,0	111,2
Gospodarstwa rolników <i>Households of farmers</i>	110,7	106,8	110,8	104,6	101,3	100,5	104,1	1049	200,0	110,9
Gospodarstwa pracujących na własny rachunek <i>Households of the self-employed</i>	112,0	107,5	109,7	105,0	101,8	100,8	103,2	.	201,3	111,2
Gospodarstwa emerytów i rencistów ^a <i>Households of retirees and pensioners^a</i>	111,5	106,9	110,1	106,0	102,2	101,0	103,8	1165	204,6	113,6
gospodarstwa emerytów <i>households of retirees</i>	111,6	107,0	110,0	106,0	102,2	101,0	103,7	.	.	113,4
gospodarstwa rencistów <i>households of pensioners</i>	111,5	106,8	110,3	106,0	102,0	100,9	104,0	.	.	113,5
Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł <i>Households maintained from non-earned sources</i>	111,8	107,1	110,8	105,7	101,9	100,9	103,9	.	206,6	112,9

^a Do 1992 r. — łącznie z gospodarstwami utrzymujących się z niezarobkowych źródeł.

Uwaga.

Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych w 2004 r. przy podstawie 1992=100 wyniosły dla:

— gospodarstw pracowników oraz pracowników użytkujących gospodarstwo rolne — 467,7,
— gospodarstw emerytów i rencistów — 470,9.

^a Until 1992 — including households maintained from non-earned sources.

Note.

Price indices of consumer goods and services in 2004 (1992=100) amounted to:

— 467.7 for households of employees and employees-farmers,
— 470.9 for households of retirees and pensioners.

TABL. 6 (215). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH ORAZ SYSTEM WAG WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES AS WELL AS WEIGHT SYSTEM BY HOUSEHOLD GROUPS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004		system wag ^a weight system ^a	SPECIFICATION
	wskaźniki cen price indices					
	rok poprzedni=100 previous year=100		2000= =100			
GOSPODARSTWA PRACOWNIKÓW	102,0	100,8	103,2	111,9	100,0	HOUSEHOLDS OF EMPLOYEES
Żywność i napoje bezalkoholowe . . .	99,4	99,0	106,0	109,6	24,7	Food and non-alcoholic beverages
żywność	99,5	99,0	106,4	110,3	22,6	food
w tym:						of which:
pieczywo i produkty zbożowe . . .	100,5	100,6	105,1	114,3	4,2	bread and cereals
mięso	96,3	94,9	109,6	108,5	6,7	meat
ryby	102,7	98,8	100,5	115,4	0,7	fish
mleko, sery i jaja	98,2	100,7	105,2	107,3	3,7	milk, cheese and eggs
oleje i pozostałe tłuszcze	100,9	102,5	110,9	111,1	1,3	oils and fats
owoce	100,9	108,5	103,3	119,5	1,3	fruit
warzywa	105,5	97,1	98,6	99,9	2,3	vegetables
cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze	100,1	100,3	114,1	115,9	1,6	sugar, jam, honey, chocolate and confectionery
napoje bezalkoholowe	98,6	99,4	101,7	101,8	2,1	non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	102,2	97,8	102,3	106,9	7,0	Alcoholic beverages, tobacco
Odzież i obuwie	99,2	97,5	96,5	94,8	5,7	Clothing and footwear
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	106,2	103,6	103,9	126,0	19,7	Housing, water, electricity, gas and other fuels
w tym:						of which:
opłaty za najem mieszkania ^b	108,2	104,9	103,5	133,1	6,2	actual rentals for housing ^b
nośniki energii	106,3	103,7	102,6	124,9	9,5	electricity, gas and other fuels
energia elektryczna	107,4	105,1	101,9	131,1	3,3	electricity
gaz	104,9	103,3	104,4	127,3	1,8	gas
opał	104,3	100,1	104,8	119,6	0,9	liquid and solid fuels
energia ciepła	106,4	103,4	102,0	120,1	3,5	heat energy
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	101,8	100,5	101,8	108,1	4,8	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
Zdrowie	104,5	102,0	101,9	115,6	3,4	Health
w tym:						of which:
artykuły medyczo-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny	105,4	102,2	102,0	117,9	2,2	medical products, appliances and equipment
w tym artykuły farmaceutyczne	105,9	102,4	102,3	119,2	1,9	of which pharmaceutical products
usługi medyczne i medycyny niekonwencjonalnej	102,6	101,8	101,9	111,6	1,2	out-patient services
Transport	101,2	104,3	106,9	112,6	9,2	Transport
Łączność	99,9	100,0	99,7	102,0	4,9	Communication
Rekreacja i kultura	102,2	101,5	100,7	110,7	7,2	Recreation and culture
Edukacja ^c	104,1	102,3	102,6	116,9	1,9	Education ^c
Restauracje i hotele	102,9	101,1	102,6	113,1	5,8	Restaurants and hotels
Inne towary i usługi	103,0	100,2	99,9	111,1	5,7	Miscellaneous goods and services
w tym higiena osobista	102,4	100,7	99,9	109,0	3,0	of which personal care

^a Opracowany na podstawie struktury wydatków konsumpcyjnych gospodarstw domowych w 2003 r. ^b Łącznie z opłatą za zimną wodę. ^c Bez wychowania przedszkolnego, które uwzględniono w dziale „Inne towary i usługi”.

^a Based on the structure of households' consumer expenditure in 2003. ^b Including charge for cold water. ^c Excluding pre-school education, which is included in the division of "Miscellaneous goods and services".

TABL. 6 (215). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH ORAZ SYSTEM WAG WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES AS WELL AS WEIGHT SYSTEM BY HOUSEHOLD GROUPS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004		system wag ^a weight system ^a	SPECIFICATION
	wskaźniki cen price indices					
	rok poprzedni=100 previous year=100		2000= =100			
GOSPODARSTWA PRACOWNIKÓW UŻYTKUJĄCYCH GOSPODARSTWO ROLNE	101,3	100,6	104,0	111,2	100,0	HOUSEHOLDS OF EMPLOYEES-FAR- MERS
Żywność i napoje bezalkoholowe . . .	99,2	98,9	107,0	110,5	28,0	Food and non-alcoholic beverages
żywność	99,2	98,8	107,4	111,1	25,9	food
w tym:						of which:
pieczywo i produkty zbożowe . . .	100,0	100,4	105,4	114,3	6,3	bread and cereals
mięso	97,0	94,6	109,3	108,9	7,5	meat
ryby	102,7	98,6	100,5	115,8	0,8	fish
mleko, sery i jaja	98,5	100,3	105,0	107,2	3,2	milk, cheese and eggs
oleje i pozostałe tłuszcze	101,1	102,4	109,8	111,2	1,8	oils and fats
owoce	100,5	108,0	104,5	117,1	1,0	fruit
warzywa	102,6	98,4	98,0	99,5	1,7	vegetables
cukier, dżem, miód, czekolada i wy- robki cukiernicze	98,4	99,2	121,0	117,1	2,3	sugar, jam, honey, chocolate and confectionery
napoje bezalkoholowe	98,5	99,7	102,1	102,2	2,1	non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	102,1	97,2	102,5	106,2	6,4	Alcoholic beverages, tobacco
Odzież i obuwie	99,1	97,5	96,4	94,5	6,7	Clothing and footwear
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	104,6	102,4	105,2	122,7	17,9	Housing, water, electricity, gas and other fuels
w tym:						of which:
opłaty za najem mieszkania ^b	112,6	105,6	104,2	139,6	1,2	actual rentals for housing ^b
nośniki energii	104,9	103,1	103,4	124,3	10,0	electricity, gas and other fuels
energia elektryczna	107,4	105,1	101,9	131,1	4,4	electricity
gaz	100,4	103,8	105,3	119,5	1,8	gas
opał	104,4	100,1	104,5	119,4	3,5	liquid and solid fuels
energia ciepła	106,5	103,4	101,9	119,9	0,3	heat energy
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	101,8	100,4	101,8	107,7	4,9	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
Zdrowie	104,6	102,1	102,0	116,0	4,3	Health
w tym:						of which:
artykuły medyczo-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny . . .	105,5	102,2	102,1	118,2	2,9	medical products, appliances and equipment
w tym artykuły farmaceutyczne . . .	105,9	102,4	102,3	119,2	2,7	of which pharmaceutical products
usługi medyczne i medycyny niekon- wencjonalnej	102,4	101,7	101,8	110,9	1,3	out-patient services
Transport	101,0	105,1	107,6	113,3	12,1	Transport
Łączność	99,9	100,0	99,8	101,7	4,4	Communication
Rekreacja i kultura	101,8	101,4	100,4	109,7	5,1	Recreation and culture
Edukacja ^c	104,2	102,4	102,7	117,5	1,6	Education ^c
Restauracje i hotele	103,1	101,3	102,6	113,5	2,9	Restaurants and hotels
Inne towary i usługi	102,7	99,7	99,6	110,6	5,7	Miscellaneous goods and services
w tym higiena osobista	102,2	100,3	99,5	107,6	2,4	of which personal care

^a Notka patrz na str. 300. ^b Łącznie z opłatą za zimną wodę. ^c Bez wychowania przedszkolnego, które uwzględniono w dziale „Inne towary i usługi”.

^a See footnote on page 300. ^b Including charge for cold water. ^c Excluding pre-school education, which is included in the division of “Miscellaneous goods and services”.

TABL. 6 (215). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH ORAZ SYSTEM WAG WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES AS WELL AS WEIGHT SYSTEM BY HOUSEHOLD GROUPS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004		system wag ^a weight system ^a	SPECIFICATION
	wskaźniki cen price indices					
	rok poprzedni=100 previous year=100		2000= =100			
GOSPODARSTWA ROLNIKÓW . . .	101,3	100,5	104,1	110,9	100,0	HOUSEHOLDS OF FARMERS
Żywność i napoje bezalkoholowe . . .	99,4	99,0	107,2	111,0	30,1	Food and non-alcoholic beverages
żywność	99,5	99,0	107,7	111,9	27,6	food
w tym:						of which:
pieczywo i produkty zbożowe . . .	99,9	100,3	105,5	114,2	7,5	bread and cereals
mięso	97,6	94,5	109,1	109,6	7,0	meat
ryby	103,1	98,5	100,4	117,4	1,0	fish
mleko, sery i jaja	98,5	99,9	105,3	106,8	2,6	milk, cheese and eggs
oleje i pozostałe tłuszcze	101,1	103,0	110,1	111,8	2,3	oils and fats
owoce	100,5	107,3	105,1	115,7	1,0	fruit
warzywa	102,3	98,9	97,7	100,4	1,7	vegetables
cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze	98,0	99,1	122,2	117,2	2,9	sugar, jam, honey, chocolate and confectionery
napoje bezalkoholowe	98,7	99,8	102,4	102,9	2,5	non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	102,2	97,2	102,6	106,4	7,4	Alcoholic beverages, tobacco
Odzież i obuwie	99,3	97,5	96,7	95,0	6,4	Clothing and footwear
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	104,3	102,4	104,7	122,1	17,7	Housing, water, electricity, gas and other fuels
w tym:						of which:
opłaty za najem mieszkania ^b	115,1	106,0	104,5	143,3	1,2	actual rentals for housing ^b
nośniki energii	104,4	103,1	103,2	123,2	11,7	electricity, gas and other fuels
energia elektryczna	107,4	105,1	101,9	131,1	5,0	electricity
gaz	95,7	104,2	105,9	111,8	1,8	gas
opał	104,6	100,4	103,7	119,3	4,8	liquid and solid fuels
energia ciepła	106,4	103,5	102,1	120,7	0,1	heat energy
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	101,9	100,4	101,7	107,8	5,5	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
Zdrowie	104,6	102,1	102,0	115,9	5,0	Health
w tym:						of which:
artykuły medyczo-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny	105,7	102,3	102,2	118,7	3,5	medical products, appliances and equipment
w tym artykuły farmaceutyczne	105,9	102,4	102,3	119,2	3,4	of which pharmaceutical products
usługi medyczne i medycyny niekonwencjonalnej	102,2	101,6	101,6	110,2	1,5	out-patient services
Transport	100,3	104,4	108,9	111,5	9,8	Transport
Łączność	99,9	100,0	99,9	101,9	5,1	Communication
Rekreacja i kultura	102,3	101,3	100,5	110,3	5,1	Recreation and culture
Edukacja ^c	104,2	102,3	102,7	116,9	1,4	Education ^c
Restauracje i hotele	103,2	100,9	102,8	113,7	0,9	Restaurants and hotels
Inne towary i usługi	102,8	99,3	99,3	107,8	5,6	Miscellaneous goods and services
w tym higiena osobista	102,2	100,1	99,4	107,1	2,4	of which personal care

^a Notka patrz na str. 300. ^b Łącznie z opłatą za zimną wodę. ^c Bez wychowania przedszkolnego, które uwzględniono w dziale „Inne towary i usługi”.

^a See footnote on page 300. ^b Including charge for cold water. ^c Excluding pre-school education, which is included in the division of “Miscellaneous goods and services”.

TABL. 6 (215). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH ORAZ SYSTEM WAG WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES AS WELL AS WEIGHT SYSTEM BY HOUSEHOLD GROUPS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004		system wag ^a weight system ^a	SPECIFICATION
	wskaźniki cen price indices					
	rok poprzedni=100 previous year=100		2000= =100			
GOSPODARSTWA PRACUJĄCYCH NA WŁASNY RACHUNEK	101,8	100,8	103,2	111,2	100,0	HOUSEHOLDS OF THE SELF-EMPLOYED
Żywność i napoje bezalkoholowe	99,5	99,1	106,0	109,8	21,9	Food and non-alcoholic beverages
żywność	99,6	99,1	106,5	110,7	19,8	food
w tym:						of which:
pieczywo i produkty zbożowe	100,6	100,7	105,2	114,6	3,5	bread and cereals
mięso	96,4	94,9	109,8	108,7	6,0	meat
ryby	102,6	98,9	100,6	115,4	0,6	fish
mleko, sery i jaja	98,3	100,5	105,1	107,1	3,2	milk, cheese and eggs
oleje i pozostałe tłuszcze	100,7	102,8	111,7	110,1	1,1	oils and fats
owoce	101,0	108,5	102,9	120,7	1,2	fruit
warzywa	105,4	97,4	98,8	100,8	2,0	vegetables
cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze	100,4	100,6	113,3	116,2	1,4	sugar, jam, honey, chocolate and confectionery
napoje bezalkoholowe	98,6	99,3	101,6	101,9	2,1	non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	102,0	97,1	101,8	105,9	6,9	Alcoholic beverages, tobacco
Odzież i obuwie	99,2	97,5	96,4	94,6	6,3	Clothing and footwear
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	106,3	103,4	104,3	126,6	17,2	Housing, water, electricity, gas and other fuels
w tym:						of which:
opłaty za najem mieszkania ^b	108,8	105,0	103,6	134,1	4,3	actual rentals for housing ^b
nośniki energii	106,3	103,8	103,1	126,5	8,8	electricity, gas and other fuels
energia elektryczna	107,4	105,1	101,9	131,1	3,5	electricity
gaz	105,4	103,2	104,3	128,4	2,1	gas
opał	104,0	100,3	107,4	120,5	1,0	liquid and solid fuels
energia cieplna	106,4	103,4	102,0	120,1	2,2	heat energy
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	101,8	100,5	101,8	108,1	4,9	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
Zdrowie	104,3	102,0	101,9	115,1	3,2	Health
w tym:						of which:
artykuły medyczo-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny	105,3	102,1	102,0	117,7	1,8	medical products, appliances and equipment
w tym artykuły farmaceutyczne	105,9	102,4	102,3	119,2	1,6	of which pharmaceutical products
usługi medyczne i medycyny niekonwencjonalnej	102,6	101,8	101,9	111,5	1,3	out-patient services
Transport	100,4	104,7	107,6	110,9	10,8	Transport
Łączność	99,9	100,0	99,7	101,8	5,4	Communication
Rekreacja i kultura	102,0	101,3	100,6	109,9	7,8	Recreation and culture
Edukacja ^c	104,1	102,3	102,7	116,8	1,9	Education ^c
Restauracje i hotele	102,8	101,1	102,4	112,7	8,1	Restaurants and hotels
Inne towary i usługi	102,9	99,7	99,9	110,3	5,6	Miscellaneous goods and services
w tym higiena osobista	102,5	100,7	99,9	109,2	2,9	of which personal care

^a Notka patrz na str. 300. ^b Łącznie z opłatą za zimną wodę. ^c Bez wychowania przedszkolnego, które uwzględniono w dziale „Inne towary i usługi”.

^a See footnote on page 300. ^b Including charge for cold water. ^c Excluding pre-school education, which is included in the division of “Miscellaneous goods and services”.

TABL. 6 (215). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH ORAZ SYSTEM WAG WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES AS WELL AS WEIGHT SYSTEM BY HOUSEHOLD GROUPS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004		system wag ^a weight system ^a	SPECIFICATION
	wskaźniki cen price indices					
	rok poprzedni=100 previous year=100		2000= =100			
GOSPODARSTWA EMERYTÓW I RENCYSTÓW	102,2	101,0	103,8	113,6	100,0	HOUSEHOLDS OF RETIREES AND PENSIONERS
Żywność i napoje bezalkoholowe	99,3	99,0	106,5	109,8	31,1	Food and non-alcoholic beverages
żywność	99,4	99,0	106,9	110,6	28,9	food
w tym:						of which:
pieczywo i produkty zbożowe	100,2	100,5	105,4	114,1	5,4	bread and cereals
mięso	96,2	95,0	109,8	108,7	8,7	meat
ryby	102,9	98,7	100,5	116,4	1,0	fish
mleko, sery i jaja	98,3	100,8	105,0	107,6	4,4	milk, cheese and eggs
oleje i pozostałe tłuszcze	100,7	102,1	111,1	111,2	1,9	oils and fats
owoce	100,9	109,3	102,6	118,7	1,6	fruit
warzywa	105,9	97,0	97,7	98,6	2,9	vegetables
cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze	98,8	99,6	119,1	116,6	2,0	sugar, jam, honey, chocolate and confectionery
napoje bezalkoholowe	98,4	99,6	101,8	101,3	2,2	non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	103,0	99,4	104,4	110,0	3,0	Alcoholic beverages, tobacco
Odzież i obuwie	99,2	97,6	96,3	94,7	4,1	Clothing and footwear
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	105,8	103,1	104,0	125,0	26,4	Housing, water, electricity, gas and other fuels
w tym:						of which:
opłaty za najem mieszkania ^b	108,3	104,9	103,5	133,1	6,6	actual rentals for housing ^b
nośniki energii	105,7	103,0	103,1	123,9	14,9	electricity, gas and other fuels
energia elektryczna	107,4	105,1	101,9	131,1	4,6	electricity
gaz	103,7	103,4	104,6	125,1	2,6	gas
opał	104,5	100,1	104,8	119,8	4,1	liquid and solid fuels
energia cieplna	106,2	103,3	101,8	119,1	3,6	heat energy
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	101,9	100,5	101,8	108,3	5,0	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
Zdrowie	105,0	102,1	102,0	116,7	8,6	Health
w tym:						of which:
artykuły medyczo-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny	105,6	102,2	102,2	118,4	6,9	medical products, appliances and equipment
w tym artykuły farmaceutyczne	105,9	102,4	102,3	119,2	6,5	of which pharmaceutical products
usługi medyczne i medycyny niekonwencjonalnej	102,0	101,5	101,6	109,8	1,6	out-patient services
Transport	101,4	104,7	107,5	114,9	5,4	Transport
Łączność	99,9	100,0	99,9	102,2	4,9	Communication
Rekreacja i kultura	103,3	102,7	101,0	115,4	5,3	Recreation and culture
Edukacja ^c	104,0	102,3	102,7	117,0	0,6	Education ^c
Restauracje i hotele	103,3	101,4	103,6	116,4	0,5	Restaurants and hotels
Inne towary i usługi	102,8	100,2	99,9	110,0	5,1	Miscellaneous goods and services
w tym higiena osobista	102,3	100,5	99,7	108,2	2,3	of which personal care

^a Notka patrz na str. 300. ^b Łącznie z opłatą za zimną wodę. ^c Bez wychowania przedszkolnego, które uwzględniono w dziale „Inne towary i usługi”.

^a See footnote on page 300. ^b Including charge for cold water. ^c Excluding pre-school education, which is included in the division of "Miscellaneous goods and services".

TABL. 6 (215). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH ORAZ SYSTEM WAG WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES AS WELL AS WEIGHT SYSTEM BY HOUSEHOLD GROUPS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004		system wag ^a weight system ^a	SPECIFICATION
	wskaźniki cen price indices					
	rok poprzedni=100 previous year=100		2000= =100			
Gospodarstwa emerytów	102,2	101,0	103,7	113,4	100,0	Households of retirees
Żywność i napoje bezalkoholowe . . .	99,3	99,1	106,4	109,8	30,0	Food and non-alcoholic beverages
żywność	99,4	99,0	106,8	110,5	27,9	food
w tym:						of which:
pieczywo i produkty zbożowe . . .	100,3	100,6	105,4	114,3	5,0	bread and cereals
mięso	96,2	95,0	109,9	108,8	8,4	meat
ryby	102,9	98,7	100,5	116,5	1,0	fish
mleko, sery i jaja	98,4	100,8	104,9	107,6	4,2	milk, cheese and eggs
oleje i pozostałe tłuszcze	100,7	102,1	111,4	111,0	1,8	oils and fats
owoce	101,2	109,3	102,4	119,3	1,6	fruit
warzywa	105,7	97,3	97,7	99,1	2,8	vegetables
cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze	99,0	99,8	118,3	116,5	1,9	sugar, jam, honey, chocolate and confectionery
napoje bezalkoholowe	98,5	99,6	101,8	101,4	2,1	non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	102,8	98,9	104,1	109,2	2,8	Alcoholic beverages, tobacco
Odzież i obuwie	99,2	97,6	96,3	94,7	4,1	Clothing and footwear
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	105,8	103,0	104,1	124,9	26,6	Housing, water, electricity, gas and other fuels
w tym:						of which:
opłaty za najem mieszkania ^b	108,3	104,9	103,5	133,1	6,5	actual rentals for housing ^b
nośniki energii	105,7	103,0	103,2	124,0	15,0	electricity, gas and other fuels
energia elektryczna	107,4	105,1	101,9	131,1	4,3	electricity
gaz	104,2	103,3	104,5	125,8	2,7	gas
opał	104,5	100,2	104,8	120,0	4,3	liquid and solid fuels
energia ciepła	106,2	103,3	101,8	119,1	3,7	heat energy
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	101,9	100,4	101,8	108,2	5,2	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
Zdrowie	105,0	102,1	102,0	116,7	8,8	Health
w tym:						of which:
artykuły medyczo-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny	105,6	102,2	102,2	118,4	7,1	medical products, appliances and equipment
w tym artykuły farmaceutyczne	105,9	102,4	102,3	119,2	6,7	of which pharmaceutical products
usługi medyczne i medycyny niekonwencjonalnej	102,0	101,6	101,6	110,0	1,6	out-patient services
Transport	101,2	104,8	107,6	114,5	5,7	Transport
Łączność	99,9	100,0	99,9	102,2	4,9	Communication
Rekreacja i kultura	103,3	102,7	101,0	115,5	5,6	Recreation and culture
Edukacja ^c	104,1	102,4	102,7	117,3	0,6	Education ^c
Restauracje i hotele	103,3	101,4	103,5	116,1	0,5	Restaurants and hotels
Inne towary i usługi	102,8	100,2	99,9	110,0	5,2	Miscellaneous goods and services
w tym higiena osobista	102,4	100,6	99,8	108,6	2,3	of which personal care

^a Notka patrz na str. 300 . ^b Łącznie z opłatą za zimną wodę. ^c Bez wychowania przedszkolnego, które uwzględniono w dziale „Inne towary i usługi”.

^a See footnote on page 300. ^b Including charge for cold water. ^c Excluding pre-school education, which is included in the division of “Miscellaneous goods and services”.

TABL. 6 (215). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH ORAZ SYSTEM WAG WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES AS WELL AS WEIGHT SYSTEM BY HOUSEHOLD GROUPS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004		system wag ^a weight system ^a	SPECIFICATION
	wskaźniki cen price indices					
	rok poprzedni=100 previous year=100		2000= =100			
Gospodarstwa rencistów	102,0	100,9	104,0	113,5	100,0	Households of pensioners
Żywność i napoje bezalkoholowe . . .	99,2	98,9	106,6	109,7	33,5	Food and non-alcoholic beverages
żywność	99,3	98,8	107,0	110,3	31,2	food
w tym:						of which:
pieczywo i produkty zbożowe . . .	100,0	100,4	105,4	111,4	6,2	bread and cereals
mięso	96,2	94,9	109,6	108,5	9,3	meat
ryby	102,9	98,6	100,5	116,2	1,0	fish
mleko, sery i jaja	98,3	100,9	105,2	107,8	4,7	milk, cheese and eggs
oleje i pozostałe tłuszcze	100,9	102,1	110,4	111,5	2,1	oils and fats
owoce	100,3	109,2	103,1	117,7	1,5	fruit
warzywa	106,1	96,5	97,8	97,8	3,1	vegetables
cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze	98,3	99,2	121,1	116,9	2,1	sugar, jam, honey, chocolate and confectionery
napoje bezalkoholowe	98,4	99,7	101,9	101,5	2,3	non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	103,2	100,3	105,0	111,2	3,5	Alcoholic beverages, tobacco
Odzież i obuwie	99,2	97,5	96,3	94,5	4,0	Clothing and footwear
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	105,8	103,3	104,0	125,4	26,1	Housing, water, electricity, gas and other fuels
w tym:						of which:
opłaty za najem mieszkania ^b	108,4	104,9	103,5	133,3	6,8	actual rentals for housing ^b
nośniki energii	105,5	103,2	103,1	124,0	14,7	electricity, gas and other fuels
energia elektryczna	107,4	105,1	101,9	131,1	5,0	electricity
gaz	102,7	103,5	104,8	123,6	2,5	gas
opał	104,4	100,1	104,6	119,3	3,8	liquid and solid fuels
energia ciepła	106,2	103,3	101,8	119,1	3,4	heat energy
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	102,0	100,6	101,7	108,5	4,6	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
Zdrowie	104,9	102,1	102,0	116,5	7,9	Health
w tym:						of which:
artykuły medyczo-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny	105,6	102,2	102,2	118,4	6,4	medical products, appliances and equipment
w tym artykuły farmaceutyczne	105,9	102,4	102,3	119,2	6,1	of which pharmaceutical products
usługi medyczne i medycyny niekonwencjonalnej	101,9	101,5	101,5	109,5	1,4	out-patient services
Transport	101,7	104,6	107,3	116,0	4,9	Transport
Łączność	99,9	100,0	99,9	102,2	5,0	Communication
Rekreacja i kultura	103,4	102,7	101,3	115,8	4,6	Recreation and culture
Edukacja ^c	103,8	102,2	102,7	116,7	0,7	Education ^c
Restauracje i hotele	103,2	101,5	104,0	117,1	0,5	Restaurants and hotels
Inne towary i usługi	102,7	100,2	100,0	110,0	4,7	Miscellaneous goods and services
w tym higiena osobista	102,2	100,3	99,5	107,5	2,3	of which personal care

^a Notka patrz na str. 300. ^b Łącznie z opłatą za zimną wodę. ^c Bez wychowania przedszkolnego, które uwzględniono w dziale „Inne towary i usługi”.

^a See footnote on page 300. ^b Including charge for cold water. ^c Excluding pre-school education, which is included in the division of “Miscellaneous goods and services”.

TABL. 6 (215). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH ORAZ SYSTEM WAG WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (dok.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES AS WELL AS WEIGHT SYSTEM BY HOUSEHOLD GROUPS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002		2003		2004		system wag ^a weight system ^a	SPECIFICATION
	wskaźniki cen price indices				2000= =100	system wag ^a weight system ^a		
	rok poprzedni=100 previous year=100		2000= =100					
GOSPODARSTWA UTRZYMUJĄCYCH SIĘ Z NIEZAROBKOWYCH ŹRÓDEŁ	101,9	100,9	103,9	112,9		100,0	HOUSEHOLDS MAINTAINED FROM NON-EARNED SOURCES	
Żywność i napoje bezalkoholowe . . .	99,3	98,8	106,5	109,6		34,9	Food and non-alcoholic beverages	
żywność	99,4	98,7	106,8	110,1		32,5	food	
w tym:							of which:	
pieczywo i produkty zbożowe . . .	100,0	100,4	105,4	114,3		6,7	bread and cereals	
mięso	96,1	94,8	109,5	108,2		9,5	meat	
ryby	102,8	98,7	100,6	116,0		0,9	fish	
mleko, sery i jaja	98,3	101,0	105,3	108,0		5,2	milk, cheese and eggs	
oleje i pozostałe tłuszcze	101,1	101,8	109,4	111,9		2,1	oils and fats	
owoce	100,4	108,8	104,0	117,9		1,4	fruit	
warzywa	106,7	95,8	98,4	97,5		3,3	vegetables	
cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze	98,6	99,4	119,7	116,7		2,1	sugar, jam, honey, chocolate and confectionery	
napoje bezalkoholowe	98,5	99,6	101,9	101,7		2,4	non-alcoholic beverages	
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	103,3	100,5	105,0	111,6		4,3	Alcoholic beverages, tobacco	
Odzież i obuwie	99,3	97,6	96,5	95,1		4,8	Clothing and footwear	
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	106,1	103,8	103,8	126,7		24,1	Housing, water, electricity, gas and other fuels	
w tym:							of which:	
opłaty za najem mieszkania ^b	107,6	104,8	103,4	131,9		8,5	actual rentals for housing ^b	
nośniki energii	105,8	103,8	103,0	125,5		11,9	electricity, gas and other fuels	
energia elektryczna	107,4	105,1	101,9	131,1		4,5	electricity	
gaz	102,7	103,5	104,7	123,8		2,3	gas	
opał	104,2	100,1	105,5	119,6		1,9	liquid and solid fuels	
energia ciepła	106,3	103,4	101,8	119,5		3,2	heat energy	
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	102,2	100,6	101,9	108,8		4,3	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	
Zdrowie	104,7	102,0	102,0	116,0		3,8	Health	
w tym:							of which:	
artykuły medyczo-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny	105,6	102,2	102,1	118,3		2,7	medical products, appliances and equipment	
w tym artykuły farmaceutyczne	105,9	102,4	102,3	119,2		2,6	of which pharmaceutical products	
usługi medyczne i medycyny niekonwencjiionalnej	102,3	101,7	101,8	110,7		1,0	out-patient services	
Transport	102,1	104,4	106,1	114,2		6,0	Transport	
Łączność	99,9	100,0	99,8	102,2		4,8	Communication	
Rekreacja i kultura	103,2	102,2	100,9	113,5		5,6	Recreation and culture	
Edukacja ^c	104,3	102,4	102,8	117,3		1,5	Education ^c	
Restauracje i hotele	103,4	101,4	103,5	115,0		0,7	Restaurants and hotels	
Inne towary i usługi	102,7	100,2	100,3	110,0		5,2	Miscellaneous goods and services	
w tym higiena osobista	102,3	100,4	99,6	108,1		3,0	of which personal care	

^a Notka patrz na str. 300. ^b Łącznie z opłatą za zimną wodę. ^c Bez wychowania przedszkolnego, które uwzględniono w dziale „Inne towary i usługi”.

^a See footnote on page 300. ^b Including charge for cold water. ^c Excluding pre-school education, which is included in the division of “Miscellaneous goods and services”.

TABL. 7 (216). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

AVERAGE MONTHLY PER CAPITA CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym gospodarstwa domowe Of which households			
		razem total	pracowników of employees		pracowników użytkujących gospodarstwo rolne of employees- farmers
			na stanowiskach in		
			robotniczych manual labour positions	nierobotniczych non-manual labour positions	
Pieczywo i produkty zbożowe w kg 2003 <i>Bread and cereals in kg</i>	8,82	7,67	8,06	7,18	9,49
2004	8,68	7,56	7,96	7,05	9,43
w tym: of which:					
ryż 2003 <i>rice</i>	0,24	0,20	0,19	0,21	0,20
2004	0,23	0,19	0,18	0,20	0,20
pieczywo 2003 <i>bread</i>	6,17	5,54	5,98	4,98	6,74
2004	6,08	5,46	5,91	4,89	6,69
makaron 2003 <i>pasta</i>	0,37	0,33	0,33	0,34	0,31
2004	0,38	0,34	0,34	0,33	0,34
mąka 2003 <i>flour</i>	1,13	0,77	0,84	0,68	1,53
2004	1,09	0,75	0,82	0,67	1,45
kasze i płatki 2003 <i>groats and flakes</i>	0,29	0,22	0,21	0,24	0,26
2004	0,28	0,22	0,21	0,23	0,27
Mięso w kg 2003 <i>Meat in kg</i>	5,59	4,91	4,99	4,80	5,66
2004	5,43	4,76	4,82	4,68	5,56
w tym: of which:					
mięso surowe 2003 <i>fresh, chilled or frozen meat</i>	3,20	2,73	2,76	2,69	3,38
2004	3,06	2,62	2,65	2,59	3,22
w tym drób 2003 of which poultry	1,54	1,30	1,34	1,26	1,52
2004	1,50	1,27	1,31	1,22	1,50
wędliny i pozostałe przetwory mięsne 2003 <i>processed meat</i>	2,25	2,06	2,10	2,00	2,18
2004	2,23	2,02	2,05	1,98	2,23
w tym wędliny wysokogatunkowe i kielbasy trwałe ^a 2003 of which high quality cured meat products and sausages ^a	0,44	0,45	0,35	0,57	0,34
2004	0,49	0,49	0,40	0,62	0,39
Ryby ^b w kg 2003 <i>Fish^b in kg</i>	0,41	0,38	0,34	0,43	0,30
2004	0,41	0,37	0,33	0,42	0,32
Mleko ^c w l 2003 <i>Milk^c in l</i>	4,89	3,64	3,70	3,56	5,87
2004	4,60	3,47	3,53	3,40	5,61
Jogurty i napoje mleczne w l 2003 <i>Yoghurt and milk-based beverages in l</i>	0,62	0,67	0,51	0,89	0,33
2004	0,61	0,66	0,48	0,89	0,32

^a Połędwica, szynka, baleron i kielbasy trwałe. ^b Bez marynat, przetworów ze zwierząt morskich i słodkowodnych, wyrobów garmazeryjnych i panierowanych. ^c Bez zagęszczonego i w proszku.

^a Sirlain, ham, "baleron" (cervical pork, smoked and boiled) and dry smoked sausages. ^b Excluding pickles, processed sea and fresh-water food and fish, ready-to-serve foods including coated food products. ^c Excluding condensed and powdered milk.

TABL. 7 (216). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIEKÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (cd.)

AVERAGE MONTHLY PER CAPITA CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS OF HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		W tym gospodarstwa domowe Of which households				pracownik użytku- jących gos- podarstwo rolne of em- ployees- farmers
		Ogółem Grand total	pracowników of employees			
			razem total	na stanowiskach in		
				robot- niczych manual labour positions	nierobot- niczych non-manual labour positions	
Sery w kg <i>Cheese in kg</i>	2003	0,89	0,86	0,70	1,07	0,77
	2004	0,87	0,85	0,69	1,06	0,75
Śmietana i śmietanka w l <i>Cream and skimmed cream in l</i>	2003	0,44	0,35	0,34	0,35	0,50
	2004	0,44	0,35	0,34	0,36	0,51
Jaja w szt <i>Eggs in units</i>	2003	15,16	13,14	13,01	13,30	15,68
	2004	14,89	12,85	12,59	13,19	15,57
Oleje i pozostałe tłuszcze w kg <i>Oils and fats in kg</i>	2003	1,61	1,38	1,43	1,30	1,57
	2004	1,57	1,35	1,39	1,29	1,57
w tym: of which:						
masło <i>butter</i>	2003	0,37	0,33	0,28	0,39	0,28
	2004	0,33	0,30	0,24	0,37	0,27
margaryna i inne tłuszcze roślinne <i>margarine and other vegetables fats</i>	2003	0,53	0,49	0,55	0,40	0,57
	2004	0,55	0,51	0,58	0,41	0,58
Owoce w kg <i>Fruit in kg</i>	2003	3,99	3,62	3,11	4,26	3,70
	2004	3,91	3,52	2,99	4,21	3,78
Warzywa w kg <i>Vegetables in kg</i>	2003	12,67	10,15	10,66	9,51	14,15
	2004	12,33	10,02	10,49	9,42	14,12
w tym ziemniaki of which potatoes	2003	7,12	5,58	6,20	4,80	8,10
	2004	6,91	5,57	6,21	4,75	8,11
Cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze w kg <i>Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery in kg</i>	2003	2,10	1,69	1,74	1,64	2,27
	2004	2,03	1,66	1,69	1,63	2,28
w tym cukier of which sugar	2003	1,69	1,28	1,40	1,13	1,96
	2004	1,62	1,24	1,34	1,12	1,96
Kawa w kg <i>Coffee in kg</i>	2003	0,19	0,18	0,18	0,17	0,17
	2004	0,19	0,18	0,18	0,17	0,17
Herbata w kg <i>Tea in kg</i>	2003	0,08	0,07	0,06	0,08	0,06
	2004	0,08	0,07	0,06	0,08	0,06
Wody mineralne lub źródlane w l <i>Mineral or spring waters in l</i>	2003	1,97	2,24	1,48	3,19	0,82
	2004	1,89	2,08	1,33	3,04	0,88
Soki owocowe i warzywne w l <i>Fruit and vegetable juices in l</i>	2003	0,96	1,21	0,78	1,78	0,53
	2004	0,95	1,18	0,79	1,69	0,53

TABL. 7 (216). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIENIE NIEKÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (cd.)

AVERAGE MONTHLY PER CAPITA CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS OF HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gospodarstwa domowe Households				
	rol- ników of farmers	pracu- jących na wła- sny ra- chunek of the self-em- ployed	emerytów i rencistów of retirees and pensioners		
			razem total	emery- tów of retirees	renci- stów of pension- ers
Pieczywo i produkty zbożowe w kg 2003	10,84	7,44	10,26	10,34	10,12
<i>Bread and cereals in kg</i>					
2004	10,56	7,16	10,19	10,29	9,99
w tym: of which:					
ryż 2003	0,20	0,21	0,32	0,33	0,30
<i>rice</i>					
2004	0,20	0,21	0,31	0,33	0,29
pieczywo 2003	7,58	5,17	6,82	6,73	6,97
<i>bread</i>					
2004	7,42	5,02	6,77	6,71	6,89
makaron 2003	0,33	0,34	0,47	0,48	0,46
<i>pasta</i>					
2004	0,35	0,32	0,48	0,50	0,45
mąka 2003	1,93	0,83	1,47	1,51	1,40
<i>flour</i>					
2004	1,82	0,73	1,46	1,50	1,39
kasze i płatki 2003	0,33	0,25	0,41	0,44	0,36
<i>groats and flakes</i>					
2004	0,28	0,25	0,39	0,42	0,34
Mięso w kg 2003	7,17	5,30	6,48	6,63	6,22
<i>Meat in kg</i>					
2004	6,79	4,96	6,41	6,62	6,02
w tym: of which:					
mięso surowe 2003	4,38	3,13	3,74	3,83	3,58
<i>fresh, chilled or frozen meat</i>					
2004	4,14	2,86	3,63	3,76	3,37
w tym drób 2003	1,70	1,34	1,93	1,95	1,90
<i>of which poultry</i>					
2004	1,75	1,27	1,90	1,95	1,81
wędliny i pozostałe przetwory mięsne 2003	2,65	2,04	2,56	2,62	2,47
<i>processed meat</i>					
2004	2,56	1,99	2,59	2,66	2,47
w tym wędliny wysokogatunkowe i kielbasy trwałe ^a 2003	0,40	0,54	0,50	0,56	0,40
<i>of which high quality cured meat products and sausages^a</i>					
2004	0,45	0,60	0,54	0,60	0,43
Ryby ^b w kg 2003	0,36	0,42	0,52	0,57	0,44
<i>Fish^b in kg</i>					
2004	0,34	0,40	0,52	0,58	0,43
Mleko ^c w l 2003	8,22	4,05	6,09	6,25	5,82
<i>Milk^c in l</i>					
2004	7,39	3,67	5,79	5,97	5,45
Jogurty i napoje mleczne w l 2003	0,26	0,73	0,74	0,83	0,60
<i>Yoghurt and milk-based beverages in l</i>					
2004	0,24	0,75	0,73	0,81	0,57

^a Połędwica, szynka, baleron i kielbasy trwałe. ^b Bez marynat, przetworów ze zwierząt morskich i słodkowodnych, wyrobów garmazeryjnych i panierowanych. ^c Bez zagęszczonego i w proszku.

^a Sirlain, ham, "baleron" (cervical pork, smoked and boiled) and dry smoked sausages. ^b Excluding pickles, processed sea and fresh-water food and fish, ready-to-serve foods including coated food products. ^c Excluding condensed and powdered milk.

TABL. 7 (216). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (dok.)

AVERAGE MONTHLY PER CAPITA CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS OF HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gospodarstwa domowe Households				
	rol- ników of farmers	pracu- jących na wła- sny ra- chunek of the self-em- ployed	emerytów i rencistów of retirees and pensioners		
			razem total	emery- tów of retirees	renci- stów of pension- ers
Sery w kg 2003	0,84	0,89	1,01	1,08	0,90
Cheese in kg 2004	0,78	0,92	1,00	1,08	0,85
Śmietana i śmietanka w l 2003	0,61	0,36	0,55	0,56	0,53
Cream and skimmed cream in l 2004	0,56	0,35	0,56	0,58	0,52
Jaja w szt 2003	18,28	13,67	17,90	18,11	17,55
Eggs in units 2004	17,79	13,01	17,94	18,49	16,93
Oleje i pozostałe tłuszcze w kg 2003	1,87	1,34	1,98	2,01	1,94
Oils and fats in kg 2004	1,73	1,28	1,97	2,00	1,90
w tym: of which:					
masło 2003	0,34	0,38	0,47	0,52	0,40
butter 2004	0,31	0,38	0,43	0,48	0,36
margaryna i inne tłuszcze roślinne 2003	0,57	0,38	0,60	0,57	0,65
margarine and other vegetables fats 2004	0,59	0,37	0,63	0,60	0,68
Owoce w kg 2003	3,94	3,91	4,84	5,25	4,14
Fruit in kg 2004	3,97	3,79	4,78	5,16	4,07
Warzywa w kg 2003	16,63	10,30	15,83	16,27	15,07
Vegetables in kg 2004	15,47	9,67	15,42	15,90	14,55
w tym ziemniaki 2003	9,90	5,42	8,91	9,07	8,64
of which potatoes 2004	8,99	5,10	8,56	8,68	8,34
Cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze w kg 2003	2,65	1,72	2,67	2,77	2,50
Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery in kg 2004	2,63	1,60	2,56	2,69	2,32
w tym cukier 2003	2,32	1,29	2,21	2,26	2,11
of which sugar 2004	2,29	1,16	2,11	2,20	1,94
Kawa w kg 2003	0,18	0,17	0,23	0,24	0,22
Coffee in kg 2004	0,18	0,17	0,23	0,23	0,23
Herbata w kg 2003	0,08	0,08	0,11	0,11	0,10
Tea in kg 2004	0,07	0,07	0,10	0,11	0,09
Wody mineralne lub źródlane w l 2003	0,72	2,58	2,20	2,50	1,69
Mineral or spring waters in l 2004	0,78	2,52	2,09	2,40	1,52
Soki owocowe i warzywne w l 2003	0,32	1,49	0,80	0,91	0,61
Fruit and vegetable juices in l 2004	0,36	1,50	0,75	0,85	0,56

TABL. 8 (217). PRZECIĘTNE DZIENNE SPOŻYCIE^a W PRZELICZENIU NA WARTOŚĆ ENERGETYCZNĄ I SKŁADNIKI ODŻYWCZE NA 1 OSOBE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCHAVERAGE DAILY PER CAPITA CONSUMPTION^a CALCULATED INTO CALORIC VALUE AND NUTRITIVE COMPONENTS IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wartość energetyczna Caloric value		Składniki odżywcze w g Nutritive components in g				
	kJ	kcal	białko protein		tłuszcze fats	węglowodany carbo- hydrates	
			zwierzęce animal	roślinne vegetable			
OGÓŁEM TOTAL							
	2003	10513	2511	46	28	103	319
	2004	10265	2452	45	28	101	311
w tym: of which:							
Gospodarstwa pracowników Households of employees	2003	9494	2268	43	25	95	283
	2004	9285	2218	41	25	93	277
na stanowiskach robotniczych in manual labour positions	2003	9359	2235	41	26	93	283
	2004	9104	2175	38	25	89	276
na stanowiskach nierobotniczych in non-manual labour positions	2003	9620	2298	46	25	97	281
	2004	9457	2259	45	25	96	276
Gospodarstwa pracowników użytkujących gospodarstwo rolne Households of employees-farmers	2003	10438	2493	43	30	98	328
	2004	10329	2467	42	30	97	325
Gospodarstwa rolników Households of farmers	2003	11901	2843	52	32	116	365
	2004	11372	2716	49	31	108	353
Gospodarstwa pracujących na własny ra- chunek Households of the self-employed	2003	9689	2314	47	26	98	284
	2004	9299	2221	45	25	94	272
Gospodarstwa emerytów i rencistów Households of retirees and pensioners	2003	11818	2823	50	32	116	360
	2004	11598	2770	49	32	115	352

^a Brutto, tj. łącznie ze stratami przy przechowywaniu, przygotowywaniu posiłków, odpadkami użytkowymi itp.; bez napojów alkoholowych; łącznie z szacunkowo ustalonym spożyciem w placówkach gastronomicznych; wartość energetyczną i składniki odżywcze obliczono według współczynników opracowanych przez Instytut Żywności i Żywienia.

^a Gross, i.e. including losses due to storage, meal preparations, usable residuals etc.; excluding alcoholic beverages; including estimated consumption in catering services; caloric value and nutritive components have been computed in accordance with values estimated by the National Food and Nutrition Institute.

TABL. 9 (218) GOSPODARSTWA DOMOWE WYPOSAŻONE W NIEKTÓRE PRZEDMIOTY TRWAŁEGO UŻYTKOWANIA^aHOUSEHOLDS FURNISHED WITH SELECTED DURABLE GOODS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym gospodarstwa domowe Of which households				pracownik użytkujący gospodarstwo rolne of employees-farmers
		pracowników of employees			razem total	
		na stanowiskach in				
		robotniczych manual labour positions	nierobotniczych non-manual labour positions			
w % danej grupy gospodarstw in % of given group of households						
Chłodziarka <i>Refrigerator</i>	2003 2004	97,5 97,7	98,0 98,1	98,1 98,0	97,9 98,3	98,3 98,6
Zamrażarka <i>Freezer</i>	2003 2004	32,7 33,1	29,1 29,3	28,7 29,3	29,6 29,3	68,7 67,4
Automat pralniczy <i>Automatic washing machine</i>	2003 2004	75,7 77,3	87,4 88,0	81,7 82,8	93,4 93,4	70,5 73,2
Pralka i wirówka elektryczna <i>Washing machine and spin-dryer</i>	2003 2004	34,1 31,1	20,8 19,4	28,8 26,1	12,4 12,3	58,1 52,7
Zmywarka do naczyń <i>Dishwasher</i>	2003 2004	3,1 4,0	4,4 5,7	1,6 1,9	7,4 9,6	1,7 2,2
Kuchenka mikrofalowa <i>Microwave oven</i>	2003 2004	24,9 28,6	35,9 39,5	30,3 34,2	41,7 44,9	24,3 30,5
Odkurzacz elektryczny domowy <i>Vacuum cleaner</i>	2003 2004	92,5 92,7	96,0 95,9	94,7 94,7	97,4 97,2	95,3 95,4
Maszyna do szycia <i>Sewing machine</i>	2003 2004	41,1 39,6	37,7 36,6	36,8 35,9	38,8 37,2	52,0 52,1
Samochód osobowy <i>Passenger car</i>	2003 2004	44,7 46,0	57,2 56,9	50,4 49,5	64,4 64,6	75,1 76,5
Motocykl, skuter, motorower <i>Motorcycle, scooter, motorbike</i>	2003 2004	3,2 3,1	3,0 2,7	3,5 3,3	2,5 2,1	8,9 9,7
Rower (bez dziecięcego) <i>Bicycle (excluding children's)</i>	2003 2004	60,3 61,8	67,1 68,1	69,9 70,6	64,2 65,5	89,0 90,3
Odbiornik radiofoniczny <i>Radio set</i>	2003 2004	52,8 55,2	42,8 46,0	42,6 45,1	43,0 46,8	54,1 55,5
Odtwarzacz płyt kompaktowych <i>Compact disc player</i>	2003 2004	10,4 7,8	16,0 12,0	12,7 8,5	19,5 15,6	11,2 5,9
Zestaw do odbioru, rejestracji i odtwarzania dźwięku (wieża) <i>Hi-fi stereo music system</i>	2003 2004	41,7 42,3	63,2 62,4	58,8 57,7	67,9 67,2	47,8 49,6
Odbiornik telewizyjny <i>Television set</i>	2003 2004	98,0 97,6	98,7 98,3	99,1 98,5	98,2 98,1	99,6 99,2
Telefon komórkowy <i>Mobile phone</i>	2003 2004	44,4 54,0	65,2 75,4	55,3 67,2	75,8 83,9	48,7 63,4
Magnetowid, odtwarzacz <i>Videorecorder</i>	2003 2004	50,0 47,6	68,3 62,7	64,0 59,0	72,8 66,7	58,4 57,2
Urządzenie do odbioru telewizji satelitarnej ^b <i>Satellite television equipment^b</i>	2003 2004	48,8 48,9	62,0 61,4	55,2 55,4	69,1 67,6	34,0 32,5
Kamera wideo <i>Videocamera</i>	2003 2004	5,0 5,1	7,7 7,8	3,8 4,3	11,9 11,5	2,4 3,7
Komputer osobisty <i>Personal computer</i>	2003 2004	26,7 32,9	43,6 51,6	29,2 37,4	58,9 66,3	27,3 36,2
w tym z dostępem do Internetu <i>of which with access to the Internet</i>	2003 2004	12,8 16,9	21,7 27,9	10,8 14,3	33,2 42,0	9,7 11,7

^a Opracowano na podstawie stanu w końcu poszczególnych kwartałów. ^b Łącznie z telewizją kablową.^a Compiled on the basis of data at the end of individual quarters. ^b Including cable television.

TABL. 9 (218). **GOSPODARSTWA DOMOWE WYPOSAŻONE W NIEKTÓRE PRZEDMIOTY TRWAŁEGO UŻYTKOWANIA^a (dok.)**HOUSEHOLDS FURNISHED WITH SELECTED DURABLE GOODS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gospodarstwa domowe Households				
	rol- ników of farm- ers	pracu- jących na wła- sny ra- chunek of the self-em- ployed	emerytów i rencistów of retirees and pensioners		
			razem total	emery- tów of re- tires	renci- stów of pen- sion- ers
Chłodziarka 2003	97,4	98,0	97,6	97,9	96,9
Refrigerator 2004	97,6	97,7	97,6	97,9	96,9
Zamrażarka 2003	77,1	41,7	27,2	27,8	26,0
Freezer 2004	76,7	39,4	28,2	28,2	28,0
Automat pralniczy 2003	57,5	91,0	67,4	70,2	62,3
Automatic washing machine 2004	60,5	91,0	69,1	71,6	64,1
Pralka i wirówka elektryczna 2003	66,6	18,9	41,5	39,4	45,4
Washing machine and spin-dryer 2004	64,0	17,1	37,9	36,2	41,3
Zmywarka do naczyń 2003	2,8	12,8	1,2	1,4	0,7
Dishwasher 2004	2,9	15,6	1,6	1,9	1,0
Kuchenka mikrofalowa 2003	19,9	48,2	13,4	13,6	13,2
Microwave oven 2004	23,7	52,6	16,2	16,5	15,6
Odkurzacz elektryczny domowy 2003	89,4	95,3	89,9	91,3	87,3
Vacuum cleaner 2004	90,0	95,1	90,7	91,8	88,5
Maszyna do szycia 2003	49,5	40,0	43,8	45,5	40,8
Sewing machine 2004	46,7	39,8	41,8	43,5	38,4
Samochód osobowy 2003	72,2	80,8	25,3	28,0	20,5
Passenger car 2004	72,8	80,9	27,5	29,7	23,1
Motocykl, skuter, motorower 2003	9,6	3,8	2,1	2,0	2,3
Motorcycle, scooter, motorbike 2004	9,7	4,3	1,7	1,6	2,0
Rower (bez dziecięcego) 2003	91,6	70,1	46,7	45,9	48,2
Bicycle (excluding children's) 2004	92,5	72,8	48,2	48,0	48,6
Odbiornik radiofoniczny 2003	59,2	46,1	63,3	64,7	60,7
Radio set 2004	60,8	48,3	66,1	67,8	62,7
Odtwarzacz płyt kompaktowych 2003	7,9	20,5	4,5	4,6	4,4
Compact disc player 2004	4,4	17,1	3,4	3,4	3,2
Zestaw do odbioru, rejestracji i odtwarzania dźwięku (wieża) 2003	32,5	68,7	19,5	18,8	20,7
Hi-fi stereo music system 2004	34,7	67,3	19,9	19,1	21,7
Odbiornik telewizyjny 2003	98,0	98,8	97,7	98,2	96,6
Television set 2004	98,2	97,7	97,5	97,6	97,3
Telefon komórkowy 2003	34,7	80,0	21,8	20,9	23,3
Mobile phone 2004	47,3	85,0	28,7	27,9	30,3
Magnetowid, odtwarzacz 2003	43,1	73,9	31,6	32,3	30,4
Videorecorder 2004	40,4	67,8	31,3	32,2	29,6
Urządzenie do odbioru telewizji satelitarnej ^b 2003	22,6	64,0	41,3	43,5	37,3
Satellite television equipment ^b 2004	22,5	63,2	41,9	44,5	36,6
Kamera wideo 2003	1,2	18,2	1,8	2,1	1,3
Videocamera 2004	1,3	16,7	1,8	2,0	1,3
Komputer osobisty 2003	16,6	56,2	9,4	9,0	10,1
Personal computer 2004	24,8	64,9	12,0	11,8	12,4
w tym z dostępem do Internetu 2003	4,7	34,2	4,0	4,1	3,8
of which with access to the Internet 2004	6,4	41,5	5,8	6,2	5,0

^a Opracowano na podstawie stanu w końcu poszczególnych kwartałów. ^b Łącznie z telewizją kablową.^a Compiled on the basis of data at the end of individual quarters. ^b Including cable television.

Uwagi ogólne

Infrastruktura komunalna

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego, z wyjątkiem danych o komunikacji miejskiej opracowanych metodą przedsiębiorstw.

Definicję **metody przedsiębiorstw** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. 31.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

2. Dane o **oczyszczalniach ścieków** dotyczą oczyszczalni pracujących na sieci kanalizacyjnej.

3. Do **miast obsługiwanych przez oczyszczalnie ścieków** zaliczono te miasta, z których ścieki komunalne przed odprowadzeniem ich do odbornika były poddawane procesom oczyszczania mechanicznego, chemicznego (do 2002 r.), biologicznego lub z podwyższonym usuwaniem biogenów. W przypadku gdy miasto obsługiwane jest przez kilka oczyszczalni o różnym sposobie oczyszczania, to o zakwalifikowaniu miasta do odpowiedniego rodzaju oczyszczalni ścieków decyduje przewaga ilości ścieków oczyszczanych przez dany rodzaj oczyszczalni.

4. Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów. Ponadto informacje o sieci wodociągowej uwzględniają dane o sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodach doprowadzających wodę do sieci rozdzielczej.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

5. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci oraz ludność korzystającą z wodociągu poprzez źródła podwórzowe i uliczne (urządzenia zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego), a w przypadku kanalizacji — wpuły kanalizacyjne.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalacje gazu z sieci.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

6. Dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** nie obejmują gospodarstw domowych, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych (w tym również zużycie w gospodarstwach domowych prowadzących drobną działalność usługową) ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

General notes

Municipal infrastructure

1. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind of activity method**, i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the predominant kind of activity of the economic entity, with the exception of data regarding urban area transportation compiled using the enterprise method.

The definition of the **enterprise method** is given in the general notes to the Yearbook, item 6 on page 31.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

2. Data regarding **waste water treatment plants** concern treatment plants connected to the sewerage network.

3. **Urban areas served by waste water treatment plants** include those urban areas from which municipal sewerage, before being drained off to a collector, was subjected to mechanical, chemical (until 2002), biological processes or to increased biogene removal. When an urban area is served by several treatment plants with various methods of treatment the predominate amount of waste treated by a given treatment plant determines the classification of the urban area in the appropriate type of waste treatment plant.

4. Information regarding the **length of the water-line and gas-line network** concerns distribution network excluding connections leading to residential buildings and other constructions. Moreover, information regarding the water-line system is included in data regarding the transmission (main) network, i.e., conduits providing water to the distribution network.

Data regarding the **length of the sewerage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewerage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

5. Data regarding the **users of water-line systems and sewerage systems** include the population living in residential buildings connected to a defined system as well as the population using a water-line system through a common courtyard or street outlet (equipment connected to the street water-line conduit), and in the case of sewerage — sewerage inlets.

Data regarding the **gas users** concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas-line system.

Data regarding the population using the water-line system, the sewerage system and the gas-line system also include the population in collective accommodation facilities.

6. Data regarding the **number of consumers and the consumption of electricity** do not include households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

The consumption of electricity and gas from the gas-line network in households (as is consumption in households conducting small-scale service activity) is established on the basis of an estimated system of payments.

7. Informacje o **komunikacji miejskiejaziemnej** dotyczą **komunikacji autobusowej, tramwajowej i trolejbusowej** i obejmują działalność przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej publicznych i prywatnych. W danych o komunikacji autobusowej uwzględniono również autobusy pospieszne i mikrobusy oraz obsługę ruchu podmiejskiego i międzymiastowego; dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw Państwowej Komunikacji Samochodowej obsługujących niektóre miasta oraz linii i tras komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych, tramwajowych, trolejbusowych, po których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

Długość tras jest to długość odcinków ulic (dróg, torowisk), po których kursują autobusy, tramwaje lub trolejbusy.

8. Informacje o **komunikacji miejskiej podziemnej** dotyczą **metra** w Warszawie, którego eksploatację rozpoczęto w kwietniu 1995 r.

9. Dane o **odpadach komunalnych** dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych, a także u innych wytwórców odpadów (bez odpadów niebezpiecznych), które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

Informacje o odpadach komunalnych podaje się zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 IX 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

10. Dane o **nieczystościach ciekłych** dotyczą nieczystości pochodzących z gospodarstw domowych, budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą — w przypadku gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

11. W tablicach 2—7 i 9 dane dotyczące ludności miast na podstawie bilansów w 2000 r. uwzględniają skorygowaną liczbę ludności zbilansowaną w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 XII 2002 r.

7. Information regarding **urban ground transport concerns bus, tram and trolley-bus communication** and includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies. In the data regarding bus service, express buses and minibuses as well as suburban and inter-city service have been also included; data do not include the activity of the Państwowa Komunikacja Samochodowa enterprises servicing some urban areas as well as transport lines and routes exclusively servicing work places.

Transport line is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles designated with the same number or letter. The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus, tram and trolley-bus lines over which vehicles designated with separate numbers or letters travel.

The **length of routes** is the length of the sections of streets (roads, tracks), over which buses, trams or trolley-buses travel.

8. Information regarding **underground municipal transport** concerns the **metro** in Warsaw, which opened in April 1995.

9. Data on **municipal waste** concern the waste produced in households, and also at other waste producers (excluding hazardous waste), which in respect of its character or composition is similar to the waste produced in households.

Information on municipal waste is quoted according to regulation of the Minister of Environment of 27 IX 2001 on catalogue of waste (Journal of Laws No. 112, item 1206).

10. Data on **liquid waste** concern waste which comes from households, public buildings and buildings of units running a business — in case they are not discharged by sewerage system.

11. In tables 2—7 and 9, data concern to urban population, based on balances in 2000, consider a corrected number of population, which is balanced on the basis of the results of the Population and Housing Census 2002 according to the administrative division valid as of 31 XII 2002.

Mieszkania

1. Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hoteli pracowniczych, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkałych (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, stątków, wagonów i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych dla jednej rodziny, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego do lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub

Dwellings

1. Information regarding **dwelling stocks and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and the usable floor space in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

A **dwelling** is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes for a single family, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A **room** is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an

oszlonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię — jeśli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby użytkowane stale i wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o **zasobach mieszkaniowych** opracowano na podstawie:

- 1) wyników spisów powszechnych oraz Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań według stanu w dniu 20 V 2002 r.;
- 2) bilansu zasobów mieszkaniowych — według stanu w dniu 31 XII, w każdorazowym podziale administracyjnym.

3. W Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań 2002 do zasobów mieszkaniowych zaliczono mieszkania zamieszkałe i niezamieszkałe, które w przyszłości mogą stać się mieszkaniami zamieszkanymi, tj. mieszkaniami przeznaczone do stałego, czasowego lub sezonowego zamieszkania (tzw. drugie mieszkanie). Natomiast nie zaliczono mieszkań: wykorzystywanych wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, przeznaczonych do rozbiórki i opuszczonych, o niestwierdzonym przeznaczeniu.

Za **mieszkanie zamieszkałe stale** uznano takie, w którym spisano jedną lub więcej osób i co najmniej jedną z tych osób uznano za faktycznie stale zamieszkałą.

Za **mieszkanie zamieszkałe czasowo** uznano takie, w którym spisano jedną lub więcej osób, ale żadna z tych osób nie została uznana za mieszkańca stale zamieszkałego.

4. Bilanse zasobów mieszkaniowych sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przyjmując od 2002 r. za podstawę mieszkania zamieszkałe i niezamieszkałe oraz uwzględniając przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych.

5. Mieszkania na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych sklasyfikowano według następujących form własności:

- 1) **spółdzielni mieszkaniowych** — mieszkania własnościowe (zajmowane na podstawie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego) lub lokatorskie (zajmowane na podstawie stosunku najmu);
- 2) **gmin** (komunalne) — mieszkania stanowiące własność gminy lub powiatu (lokalnej wspólnoty samorządowej), a także mieszkania przekazane gminie, ale pozostające w dyspozycji jednostek użyteczności publicznej, takich jak: zakłady opieki zdrowotnej, ośrodki pomocy społecznej, jednostki systemu oświaty, instytucje kultury;
- 3) **zakładów pracy** (sektora publicznego i prywatnego);
- 4) **Skarbu Państwa** — mieszkania pozostające w Zasobie Własności Rolnej Skarbu Państwa, w zasobie Wojskowej Agencji Mieszkaniowej, w zarządzie jednostek podległych ministerstwom: Obrony Narodowej, Spraw Wewnętrznych i Administracji, Sprawiedliwości, w zarządzie organów władzy państwowej, administracji państwowej, kontroli państwowej itp.;
- 5) **osób fizycznych** — mieszkania, do których prawo własności posiada osoba fizyczna (jedna lub więcej), przy czym osoba ta:

external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data regarding the **number of rooms in dwellings** also include rooms used regularly and exclusively to conduct economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from the street, courtyard or from a common space in the building.

The usable floor space of a dwelling is the total usable floor space of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

2. Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of:

- 1) the results of general censuses as well as the Population and Housing Census as of 20 V 2002;
- 2) the balance of dwelling stocks, as of 31 XII, in each administrative division.

3. In 2002 Population and Housing Census dwelling stock includes inhabited and uninhabited dwellings, which in the future can become inhabited dwellings, i.e., dwellings for permanent, temporary or seasonal residence (so called second dwelling). However dwellings used only for running a business or dwellings for demolition and abandoned or dwellings without established purpose; ones were not included.

Permanently inhabited dwellings are regarded as such, in which one or more people were surveyed and at least one of these people was acknowledged to be a permanent inhabitant.

Temporarily inhabited dwellings are regarded as such, in which one or more people were surveyed, but none of these people was acknowledged to be a permanent inhabitant.

4. The balances of dwelling stocks are estimated for the periods between censuses on the basis of results from last census from 2002 assuming inhabited and uninhabited dwellings as a basis and considering increases and decreases of dwelling stocks.

5. Dwellings based on balances of net dwelling stocks were classified according to the following forms of ownership:

- 1) **housing co-operatives** — member-owned dwellings (occupied on the basis of the co-operative ownership right to a residential premise) and condominiums (occupied on the basis of a contract of tenancy);
- 2) **gminas** (municipal) — dwellings owned by a gmina or powiat (local self-government community) and also dwellings transferred to a gmina, but remaining at the disposal of public utilities such as: health care establishments, social aid centres, units of education system, cultural institutions;
- 3) **workplaces** (of public and private sector);
- 4) **State Treasury** — dwellings remaining in the Agricultural Property Stock of the State Treasury, in the stock of Military Housing Agency, under the management of units subordinated to the following ministries: National Defence, Interior and Administration, Justice, under the management of state authority bodies, state administration, state control etc.;
- 5) **natural persons** — dwellings, which are owned by a natural person (one or more) while this person:

- może być właścicielem całej nieruchomości, np. indywidualny dom jednorodzinny,
- może posiadać udział w nieruchomości wspólnej, jako właściciel lokalu mieszkalnego np. znajdującego się w budynku wielomieszaniowym objętym wspólnotą mieszkaniową. Zaliczono tu również mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, dla których na mocy ustawy z dnia 15 XII 2000 r. o spółdzielniach mieszkaniowych zostało ustanowione odrębne prawo własności na rzecz osoby fizycznej (osób fizycznych) ujawnione w księdze wieczystej.

Pojęcie wspólnoty mieszkaniowej odnosi się do budynku wielomieszaniowego, w którym część lub wszystkie lokale stanowią wyodrębnioną własność, potwierdzoną wpisem do księgi wieczystej. Wspólnotę mieszkaniową tworzy ogół właścicieli lokali (mieszkalnych i użytkowych) w danym budynku;

- 6) **towarzystw budownictwa społecznego;**
 7) **pozostałych podmiotów** — mieszkania stanowiące własność instytucji budujących dla zysku — przeznaczane na sprzedaż, ale jeszcze niesprzedane osobom fizycznym lub na wynajem, mieszkania stanowiące własność instytucji wyznaniowych, stowarzyszeń, partii, związków zawodowych itp.

6. Dane o mieszkaniach, których budowę rozpoczęto oraz o mieszkaniach w budowie (poza budownictwem indywidualnym) dotyczą mieszkań w nowych budynkach mieszkalnych, a od 2000 r. również mieszkań w budynkach niemieszkalnych oraz mieszkań uzyskanych w wyniku rozbudowy budynków (w części stanowiącej rozbudowę) oraz przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

W przypadku budownictwa indywidualnego dane dotyczą wszystkich rodzajów mieszkań.

7. Informacje o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań** oraz o **izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach:

- **budownictwa spółdzielczego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni;
- **budownictwa komunalnego (gminnego)** dotyczą mieszkań realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym);
- **budownictwa zakładowego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów (bez mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego);
- **budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku (bez mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego);
- **budownictwa społecznego czynszowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez towarzystwa budownictwa społecznego (działające na

- can be owner of whole real estate, for example individual detached house,
- can have a share in the common real estate, as the owner of dwelling for example located in a block of flats included in a condominium. There are also included dwellings in building of housing co-operatives for which by the law of 15 XII 2000 on housing co-operatives a separate ownership right for the benefit of a natural person (natural persons), exposed in a real-estate register, was established.

The notion of condominium refers to a block of flats, in which a part or all dwellings constitute separate ownerships, confirmed by an entry in the land and mortgage register. Condominium is created by all owners of dwellings (residential and business premises) in a given building;

6) **public building society;**

7) **other entities** — dwellings owned by institutions constructing for profit — for sale, but not yet sold to natural persons or for rental, dwellings owned by religious institutions, associations, political parties, labour unions etc.

6. Data regarding dwellings started as well as dwellings under construction (excluding private construction) concern dwellings in new residential buildings, and since 2000 as well as dwellings in non-residential buildings as well as dwellings created as a result enlarging buildings (the enlarged portion) as well as adapting non-residential spaces.

In the case of private construction, data concerns all types of dwellings.

7. Information regarding dwellings, usable floor space of dwellings as well as regarding rooms completed concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

Information regarding the results of:

- **co-operative construction** concerns dwellings completed by housing co-operatives, designed for persons being members of these co-operatives;
- **municipal (gmina) construction** concerns dwellings realized in full from the gmina budget (primarily with a public assistance or intervention character);
- **company construction** concerns dwellings completed by companies (of the public and private sectors), designed for meeting the residential needs of the employees of these companies (excluding dwellings completed by natural persons conducting economic activity included in private construction);
- **construction for sale or rent** concerns dwellings completed by various investors in order to achieve a profit (excluding dwellings completed by natural persons conducting economic activity included in private construction);
- **public building society** concerns dwellings built by public building societies (operating on

zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego;

- **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne (prowadzące i nieprowadzące działalności gospodarczej), kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem.

8. Dane o ludności w mieszkaniach, przyjęte również za podstawę obliczenia przeciętnej liczby osób na mieszkanie i na izbę, obejmują:

- 1) na podstawie spisów powszechnych — ludność faktycznie zamieszkałą, nie obejmując natomiast ludności:
 - zamieszkałej w gospodarstwach zbiorowych, np. w hotelach pracowniczych, domach studenckich, internatach, domach opieki społecznej,
 - zamieszkałej w pomieszczeniach nieprzeznaczonych na cele mieszkalne;
- 2) na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych — od 2002 r. ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII.

a non-profit basis) utilizing credit granted by the National Housing Fund;

- **private construction** concerns dwellings completed by natural persons (conducting or not conducting economic activity), churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent.

8. Data regarding the population in dwellings, which also constitute the basis for calculating the average number of persons per dwelling and per room, include:

- 1) on the basis of the national censuses — population in actual fact inhabiting, however do not include the population:
 - living in group institutional households e.g., in employee hostels, student dormitories, boarding schools, social welfare homes,
 - living in premises not designed for residential purposes;
- 2) based on balances of net dwelling stocks — since 2002 the total number of population as of 31 XII.

Infrastruktura komunalna

Municipal infrastructure

TABL. 1 (219). MIASTA OGÓŁEM ORAZ OBSŁUGIWANE PRZEZ URZĄDZENIA KOMUNALNE

Stan w dniu 31 XII

THE TOTAL NUMBER OF TOWNS AS WELL AS URBAN AREAS SERVED BY MUNICIPAL INSTALLATIONS
As of 31 XII

LATA YEARS GRUPY MIAST WEŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF TOWNS BY NUMBER OF POPULATION	Miasta Towns	W tym miasta obsługiwane przez Of which urban areas served by									
		sieć wodo- ciągową water- -line system	sieć kanali- zacyjną sew- erage system	sieć elek- tryczną electri- city system	sieć gazową gas-line system	oczyszczalnie ścieków waste water treatment plants					komuni- kację miejską ^a urban trans- port ^a
						razem total	w tym of which			z pod- wyż- szonym usuwa- niem bioge- now with in- creased biogene removal (dispo- sal)	
							mecha- niczne mechan- ical	biolo- giczne biolo- gical			
OGÓŁEM TOTAL 1995	860	854	793	860	550	643	105	491	42	277	
2000	880	877	845	880	614	801	30	522	247	261	
2003	884	883	876	884	656	840	15	482	343	252	
2004	886	885	878	886	657	849	10	464	375	259	
Poniżej 5000 Below	299	298	291	299	147	276	2	212	62	26	
5000— 9999	185	185	185	185	141	178	2	110	66	27	
10000— 19999	181	181	181	181	156	175	3	70	102	34	
20000— 49999	133	133	133	133	125	132	1	47	84	86	
50000— 99999	49	49	49	49	49	49	—	14	35	47	
100000—199999	21	21	21	21	21	21	—	5	16	21	
200000 i więcej and more	18	18	18	18	18	18	2	6	10	18	

^a Dane dotyczą miast obsługiwanych przez przedsiębiorstwa i zakłady komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; w 1995 r. bez względu na liczbę pracujących.

^a Data concern urban areas served by urban transport enterprises and companies employing more than 9 persons; in 1995 irrespective of the number of employed persons.

TABL. 2 (220). LUDNOŚĆ W MIASTACH OBSŁUGIWANYCH PRZEZ SIĘĆ WODOCIĄGOWĄ, KANALIZACYJNĄ I GAZOWĄ

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN URBAN AREAS SERVED BY WATER-LINE, SEWERAGE AND GAS-LINE SYSTEMS
As of 31 XII

LATA YEARS GRUPY MIAST WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF TOWNS BY NUMBER OF POPULATION	Ludność w miastach korzystająca ^a z Population in urban areas using ^a					
	wodociągu water-line system	kanalizacji sewerage system	gazu ^b gas-line system ^b	wodociągu water-line system	kanalizacji sewerage system	gazu ^b gas-line system ^b
	w % ogółu ludności ^c danej grupy miast in % of total population ^c of the given group of urban areas			w % ludności ^c danej grupy miast obsługiwanych przez odpowiednią sieć in % of population ^c of the given group in urban areas served by the respective system		
OGÓŁEM 1995	91,1	81,9	76,6	91,2	82,6	84,1
TOTAL 2000	91,7	82,7	75,2	91,7	83,4	80,8
. 2003	94,3	83,4	73,1	94,3	83,4	76,3
. 2004	94,3	83,5	73,2	94,3	83,9	77,5
Poniżej 5000	89,1	63,2	48,8	89,2	64,3	49,3
Below						
5000— 9999	89,9	69,4	44,5	89,9	69,4	58,1
10000— 19999	91,8	78,9	55,9	91,8	78,9	64,3
20000— 49999	93,5	83,8	69,2	93,5	83,8	73,1
50000— 99999	95,5	85,9	75,7	95,5	85,9	75,7
100000—199999	96,8	86,1	82,9	96,8	86,1	82,9
200000 i więcej	95,7	88,7	86,2	95,7	88,7	86,2
and more						

^a Dane szacunkowe. ^b W latach 2003 i 2004 bez odbiorców korzystających z gazomierzy zbiorczych; dane za 2003 r. zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. ^c Na podstawie bilansów.

^a Estimated data. ^b In 2003 and 2004 excluding consumers using collective gas-meters; data for 2003 have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook. ^c Based on balances.

TABL. 3 (221). OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW OBSŁUGUJĄCE MIASTA

Stan w dniu 31 XII

WASTE WATER TREATMENT PLANTS SERVICING URBAN AREAS

As of 31 XII

LATA YEARS GRUPY MIAST WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF TOWNS BY NUMBER OF POPULATION	Oczyszczalnie ścieków Waste water treatment plants				Ludność w miastach korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności danej grupy miast ^a Population in urban areas using waste water treatment plants in % of total population of the given group of urban areas ^a			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
		mecha- niczne mechan- ical	biolo- giczne biolo- gical	z podwyż- szonym usuwan- iem biogenów with increased biogene removal (disposal)		mecha- nicznych mechan- ical	biolo- gicznych biolo- gical	z podwyż- szonym usuwan- iem biogenów with increased biogene removal (disposal)
OGÓŁEM 1995	793	152	592	47	65,1	12,3	46,4	4,6
TOTAL 2000	965	53	652	256	80,0	5,4	43,5	31,0
. 2003	955	31	580	344	84,2	4,0	34,0	46,2
. 2004	956	24	562	370	84,5	3,2	30,8	50,4
Poniżej 5000	264	1	216	47	71,7	0,3	53,6	17,8
Below								
5000— 9999	183	5	123	55	76,4	1,0	43,9	31,6
10000— 19999	187	3	79	105	84,4	1,1	30,9	52,5
20000— 49999	135	—	57	78	90,0	0,3	31,0	58,8
50000— 99999	61	—	21	40	88,2	—	22,3	65,9
100000—199999	56	4	28	24	93,6	0,0	20,5	73,1
200000 i więcej	70	11	38	21	79,7	8,6	33,2	38,0
and more								

^a Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków — na podstawie szacunków, ludność miast ogółem — na podstawie bilansów.

^a Population using waste water treatment plants — estimated data, the total urban population — based on balances.

TABL. 4 (222). **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**
Stan w dniu 31 XII
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Sieć w tys. km					Network in thous. km
Wodociągowa:					Water-line:
rozdzielcza	154,7	211,9	232,3	239,2	distribution
w tym sektor publiczny	145,8	196,9	215,6	222,1	of which public sector
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	124,5	190,3	207,8	214,2	of which local self-government entities ownership
miasta	44,2	50,1	52,8	53,8	urban areas
wieś	110,5	161,8	179,5	185,4	rural areas
przesyłowa (magistralna)	17,2	33,6	30,5	26,6	transmission (main)
w tym sektor publiczny	16,0	30,7	28,1	24,2	of which public sector
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	13,9	28,4	25,8	22,0	of which local self-government entities ownership
Kanalizacyjna ^a	33,5	51,1	68,9	73,9	Sewerage ^a
w tym sektor publiczny	30,9	46,9	63,3	67,9	of which public sector
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	25,5	44,4	59,3	63,9	of which local self-government entities ownership
miasta	28,1	34,9	40,0	41,5	urban areas
wieś	5,4	16,2	28,8	32,4	rural areas
Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych w tys.					Connections leading to residential buildings in thous.
Wodociągowe	2962,7	3861,4	4269,4	4392,0	Water-line system
w tym sektor publiczny	2823,7	3629,7	3988,2	4103,6	of which public sector
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	2406,3	3494,9	3802,2	3908,3	of which local self-government entities ownership
miasta	1340,9	1564,1	1691,7	1723,2	urban areas
wieś	1621,8	2297,3	2577,7	2668,8	rural areas
Kanalizacyjne	730,9	1127,3	1510,9	1644,4	Sewerage system
w tym sektor publiczny	681,8	1047,8	1390,7	1517,1	of which public sector
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	579,3	1006,6	1314,8	1435,5	of which local self-government entities ownership
miasta	657,5	867,9	1060,8	1122,2	urban areas
wieś	73,4	259,4	450,1	522,2	rural areas
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) w hm³	1648,3	1360,3	1268,6	1229,1	Consumption of water from water-line systems in households (during the year) in hm³
Miasta:					Urban areas:
w hm ³	1340,8	1040,0	931,2	897,0	in hm ³
na 1 mieszkańca ^b w m ³	56,2	43,6	39,6	38,2	per capita ^b in m ³
na 1 korzystającego w m ³	61,7	47,5	42,0	40,5	per consumer in m ³
Wieś w hm ³	307,5	320,3	337,4	332,1	Rural areas in hm ³
Ścieki odprowadzone siecią kanalizacyjną (w ciągu roku) w hm³	1852,4	1494,0	1323,7	1293,6	Waste water discharged by sewerage system (during the year) in hm³
W tym oczyszczane	1257,6	1243,4	1159,1	1152,3	Of which treated

^a Sieć rozdzielcza i kolektory. ^b Miast, w których istniała sieć wodociągowa.

^a Distribution network and collectors. ^b Urban areas in which a water-line system existed.

TABL. 5 (223). **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH^a**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Odbiorcy (stan w dniu 31 XII) w tys.	10417	11123	11533	11861	Consumers (as of 31 XII) in thous.
Miasta	8157	8572	8773	8837	Urban areas
Wieś	2260	2551	2760	3024	Rural areas
Zużycie (w ciągu roku)					Consumption (during the year)
W GW-h	18075	21037	22052	22804	In GW-h
miasta	14000	15826	16302	16460	urban areas
wieś	4075	5211	5750	6344	rural areas
W kW-h:					In kW-h:
miasta: na 1 mieszkańca	586	668	692	701	urban areas: per capita
na 1 odbiorcę ^b	1724	1854	1858	1863	per consumer ^b
wieś — na 1 odbiorcę ^b	1814	2043	2084	2098	rural areas — per consumer ^b

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 315. *b* Do przeliczeń przyjęto przeciętną liczbę odbiorców w roku.

Źródło: dane Ministerstwa Gospodarki i Pracy.

a See general notes, item 6 on page 315. *b* The average number of consumers during the year was used in calculations.
 Source: data of the Ministry of Economic Affairs and Labour.

TABL. 6 (224). **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
Stan w dniu 31 XII

**GAS-LINE SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS
 FROM GAS-LINE SYSTEM IN HOUSEHOLDS**
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza^{ab} w km	79352	96420	121555	120557	Distribution network^{ab} in km
miasta	38650	44190	52130	50273	urban areas
wieś	40702	52230	69425	70284	rural areas
Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych^a w tys.	1510,7	1887,9	2792,5	2165,3	Connections leading to residential build- ings^a in thous.
miasta	935,5	1122,0	1921,7	1287,0	urban areas
wieś	575,2	765,9	870,8	878,3	rural areas
Odbiorcy gazu^c z sieci w tys.	6437	6761	6947	7002	Consumers of gas^c from gas-line system in thous.
miasta	5906	6081	6204	6267	urban areas
wieś	531	680	743	735	rural areas
Zużycie gazu z sieci^d (w ciągu roku) w hm³	4775,1	3750,8	3877,2	3779,1	Consumption of gas from gas-line system^d (during the year) in hm³
miasta:					urban areas:
w hm ³	4137,6	3143,2	3207,0	3147,1	in hm ³
na 1 mieszkańca ^e w m ³	180,1	141,3	136,2	134,0	per capita ^e in m ³
wieś w hm ³	637,5	607,6	670,2	632,0	rural areas in hm ³

a Występuje tylko sektor publiczny. *b* W latach 2003 i 2004 łącznie z siecią przesyłową (w 2004 r. wynosiła ona 18636 km, w miastach — 3645 km, na wsi — 14991 km). *c* W latach 2003 i 2004 bez odbiorców korzystających z gazomierzy zbiorczych. *d* W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. *e* Miast, w których istniała sieć gazowa.

a Operate exclusively within the public sector. *b* In 2003 and 2004 including transmission network (in 2004 amounted 18636 km, in urban areas — 3645 km and in rural areas — 14991 km). *c* In 2003 and 2004 excluding consumers using collective gas-meters. *d* Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occurs. *e* Urban areas in which a gas-line system existed.

TABL. 7 (225). KOMUNIKACJA MIEJSKA

Stan w dniu 31 XII

URBAN TRANSPORT

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
KOMUNIKACJA NAZIEMNA ^a GROUND TRANSPORT ^a					
Ludność ^b w miastach obsługiwanych przez zakłady komunikacji miejskiej w tys. . . .	18812	18319	18032	18066	Population ^b in urban areas serviced by urban transport companies in thous.
Sieć komunikacyjna:					Transport network:
linie w km	52602	49763	53846	52503	lines in km
czynne trasy w km:					active routes in km:
autobusowe	25293	24120	25423	25422	bus
w tym sektor publiczny	22808	20744	20819	20372	of which public sector
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	21887	20451	20421	19968	of which local self-government entities ownership
tramwajowe — sektor publiczny	935	934	935	932	trams — public sector
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	671	727	718	715	of which local self-government entities ownership
trolejbusowe — własność jednostek samorządu terytorialnego	85	119	86	86	trolley-buses — local self-government entities ownership
Tabor:					Fleet of:
autobusy	12838	11605	11530	11231	buses
w tym sektor publiczny	12424	10995	10441	10173	of which public sector
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	11976	10903	10319	10086	of which local self-government entities ownership
tramwaje — sektor publiczny	3979	3768	3687	3642	trams — public sector
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	3177	3360	3267	3233	of which local self-government entities ownership
trolejbusy — własność jednostek samorządu terytorialnego	240	203	175	169	trolley-buses — local self-government entities ownership
Miejsca w wozach:					Seats in vehicles:
w tysiącach	2018	1850	1800	1758	in thousand
autobusy	1461	1330	1302	1269	buses
w tym sektor publiczny	1424	1271	1200	1170	of which public sector
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	1319	1265	1189	1161	of which local self-government entities ownership
tramwaje — sektor publiczny	531	498	479	471	trams — public sector
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	423	445	423	417	of which local self-government entities ownership
trolejbusy — własność jednostek samorządu terytorialnego	26	22	19	18	trolley-buses — local self-government entities ownership
na 1000 ludności ^b miast obsługiwanych	107	101	100	97	per 1000 urban area population ^b served
Przewozy pasażerów ^c w mln:					Transport of passengers ^c in mln:
w ciągu roku	5909,9	4954,1	4198,9	4149,8	during the year
w ciągu doby	16,2	13,6	11,5	11,4	during a day
KOMUNIKACJA PODZIEMNA — METRO ^d UNDERGROUND TRANSPORT — METRO ^d					
Linie w km	11	13	16	16	Line in km
Tabor — wagony	42	84	138	156	Fleet — wagons
Miejsca w wagonach	7686	15820	26170	29620	Seats in wagons
Przewozy pasażerów ^c w mln:					Transport of passengers ^c in mln:
w ciągu roku	19,9 ^e	57,6	75,9	80,9	during the year
w ciągu doby	0,07 ^e	0,16	0,21	0,22	during a day

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; w 1995 r. bez względu na liczbę pracujących. ^b Na podstawie bilansów. ^c Dane szacunkowe. ^d Występuje tylko sektor publiczny. ^e Od IV 1995 r.

^a Data concern urban transport enterprises and companies, employing more than 9 persons; in 1995 irrespective of the number of employed persons. ^b Based on balances. ^c Estimated data. ^d Operate exclusively within the public sector. ^e Since IV 1995.

TABL. 8 (226). **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE^a***MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE^a*

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Odpady komunalne zebrane w tys. t . . .	10985	12226	9925	9759	<i>Municipal waste collected in thous. t</i>
w tym z gospodarstw domowych	7645	8480	6979	6768	<i>of which from households</i>
w tym sektor publiczny . . . . .	.	7008	4933	4615	<i>of which public sector</i>
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego . . . . .	.	6310	4292	4063	<i>of which local self-government entities ownership</i>
unieszkodliwione w spalarniach i kompostowniach	201	248	171	322	<i>treated in incineration and composting plants</i>
zdeponowane na składowiskach . . .	10784	11965	9609	9194	<i>deposited for landfill sites</i>
wyselekcjonowane	—	13	145	243	<i>selected</i>
Czynne składowiska kontrolowane (stan w dniu 31 XII):					<i>Controlled landfill sites in operation (as of 31 XII):</i>
liczba	830	999	993	1049	<i>number</i>
powierzchnia w ha	3022	3125	3312	3385	<i>area in ha</i>
w tym sektor publiczny . . . . .	.	2669	2733	2842	<i>of which public sector</i>
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego . . . . .	.	2632	2673	2779	<i>of which local self-government entities ownership</i>
Zrekultywowana powierzchnia kontrolowanych składowisk (w ciągu roku) w ha	248	126	51	32	<i>Reclaimed area of controlled landfill sites (during the year) in ha</i>
czynnych . . . . .	.	66	27	10	<i>in operation</i>
w tym sektor publiczny . . . . .	.	55	27	10	<i>of which public sector</i>
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego . . . . .	.	55	27	7	<i>of which local self-government entities ownership</i>
o zakończonej eksploatacji (zamknięte)	.	60	24	22	<i>exploitation completed</i>
Nieczystości ciekłe ^b wywiezione w dam ³	15240	13606	13646	16852	<i>Liquid waste^b removed in dam³</i>
w tym z gospodarstw domowych . .	9829	8899	8638	10013	<i>of which from households</i>
w tym sektor publiczny . . . . .	.	7330	5732	6347	<i>of which public sector</i>
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego . . . . .	.	7164	5538	6134	<i>of which local self-government entities ownership</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 i 10 na str. 316. ^b Gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.

^a See general notes, items 9 and 10 on page 316. ^b Collected temporarily in cesspools.

TABL. 9 (227). TERENY ZIELENI MIEJSKIEJ OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ

Stan w dniu 31 XII

GENERALLY ACCESSIBLE AND ESTATE URBAN AREA GREEN BELTS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM: w hektarach	49516,4	46813,2	47293,8	47626,7	TOTAL: in hectares
w % powierzchni miast	2,4	2,2	2,2	2,2	in % of urban area space
na 1 mieszkańca miast w m ²	20,7	19,8	20,1	20,3	per capita in urban areas in m ²
Tereny zieleni miejskiej ogólnodostęp- nej w ha	22250,1	23092,0	24033,5	24354,4	Generally accessible urban area green belts in ha
parki spacerowo-wypoczynkowe . . .	15779,2	16428,1	16983,9	17225,5	strolling-recreational parks
zieleńce	6470,9	6663,9	7049,6	7128,9	lawns
Tereny zieleni osiedlowej w ha	27266,3	23721,2	23260,3	23272,3	Estate green belts in ha

Mieszkania

Dwellings

Uwaga do tablic 10—14

W spisach z lat 1978 i 1988 pojęcie mieszkania zamieszkanego utożsamiano z mieszkaniami zamieszkanymi stale.

Note to tables 10—14

In censuses of 1978 and 1988 the notion inhabited dwellings was identified with permanently inhabited dwellings.

TABL. 10 (228). ZASOBY MIESZKANIOWE NA PODSTAWIE SPISÓW

DWELLING STOCKS BASED ON CENSUS DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	7 XII 1978			7 XII 1988			20 V 2002 ^a		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas

OGÓŁEM TOTAL

Mieszkania w tys. Dwellings in thous.	9528	5841	3687	10875	7135	3740	12384	8318	4066
--	------	------	------	-------	------	------	-------	------	------

w tym ZAMIESZKANE STALE
of which PERMANENTLY INHABITED

Mieszkania w tys. Dwellings in thous.	9326	5741	3585	10717	7040	3677	11633 ^b	7876	3757
Izby w mieszkaniach w tys. . . . Rooms in dwellings in thous.	29376	17606	11770	36287	23143	13144	43004	27629	15375
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² Usable floor space of dwellings in thous. m ²	502649	282970	219679	633115	378461	254654	797055	478267	318788
Ludność w mieszkaniach w tys. Population in dwellings in thous.	34111	19348	14763	37129	22532	14597	37801	23262	14539

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 317. ^b Ponadto 131 tys. mieszkań zamieszkanymi czasowo (79 tys. w miastach i 52 tys. na wsi).

^a See general notes, item 3 on page 317. ^b Moreover 131 thous. dwellings inhabited temporarily (79 thous. in urban areas and 52 thous. in rural areas).

TABL. 10 (228). ZASOBY MIESZKANIOWE NA PODSTAWIE SPISÓW (dok.)

DWELLING STOCKS BASED ON CENSUS DATA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	7 XII 1978			7 XII 1988			20 V 2002 ^a		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
ZAMIESZKANE STALE (dok.) PERMANENTLY INHABITED (cont.)									
Gospodarstwa domowe w miesz- kaniach: Households in dwellings:									
w tysiącach in thousands	10936	6783	4153	11967	7863	4104	13331	8961	4370
na 100 mieszkań per 100 dwellings	117,2	116,9	117,9	111,7	111,7	111,6	114,6	113,8	116,3
Przeciętna w zasobach mieszka- niowych: Dwelling stocks, average:									
liczba izb w mieszkaniu . . . number of rooms in a dwelling	3,15	3,07	3,28	3,39	3,29	3,57	3,70	3,51	4,09
powierzchnia użytkowa w m ² : usable floor space in m ² :									
1 mieszkania per dwelling	53,9	49,3	61,3	59,1	53,8	69,3	68,6	60,8	84,9
na 1 osobę ^c per person ^c	14,7	14,6	14,9	17,1	16,8	17,4	21,0	20,5	21,9
liczba osób na: number of persons:									
1 mieszkanie per dwelling	3,66	3,37	4,12	3,46	3,20	3,97	3,25	2,95	3,87
1 izbę ^c per room ^c	1,16	1,10	1,25	1,02	0,97	1,11	0,88	0,84	0,95

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 317. ^c W 2002 r. odpowiednio: bez powierzchni i izb wykorzystywanych wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej.

^a See general notes, item 3 on page 317. ^c In 2002, respectively: excluding space and rooms used exclusively for conducting economic activity.

TABL. 11 (229). STRUKTURA MIESZKAŃ ZAMIESZKANYCH STALE^a

WEDŁUG OKRESU WYBUDOWANIA BUDYNKU

STRUCTURE OF PERMANENTLY INHABITED DWELLINGS^a

BY THE DATE OF BUILDINGS CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W budynkach In buildings							będących w budo- wie under construc- tion
		wybudowanych w latach constructed in the years							
		przed before 1945	1945— —1970	1971— —1978	1979— —1988	1989— —2002	nie ustalono unknown		
OGÓŁEM 1988	100,0	30,5	31,8	19,0	18,7	x	—	x	
TOTAL 2002	100,0	23,1	26,9	18,3	18,8	11,6	0,6	0,7	
Miasta 1988	100,0	27,9	29,5	21,6	21,0	x	—	x	
Urban areas 2002	100,0	21,3	25,6	19,9	20,1	12,1	0,6	0,4	
Wieś 1988	100,0	35,5	36,1	14,2	14,2	x	—	x	
Rural areas 2002	100,0	26,9	29,7	15,1	15,9	10,6	0,5	1,3	

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań.

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census.

TABL. 12 (230). MIESZKANIA ZAMIESZKANE STAŁE I LUDNOŚĆ W MIESZKANIACH^a WEDŁUG POWIERZCHNI UŻYTKOWEJPERMANENTLY INHABITED DWELLINGS AND POPULATION IN DWELLINGS^a BY USABLE FLOOR SPACE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem ^b w tys. Total ^b in thous.	Mieszkania i ludność — w % ogółem — w mieszkaniach o powierzchni użytkowej Dwellings and population — in % of total — in dwellings with a usable floor space of					80 m ² i więcej and more	
		poniżej below 30 m ²	30—39	40—49	50—59	60—79		
Mieszkania Dwellings	1988 2002	10717 11633	7,9 5,0	16,5 13,4	21,2 18,9	16,1 15,7	19,4 20,0	18,9 26,9
Miasta Urban areas	1988 2002	7040 7876	8,8 5,9	19,9 17,1	25,2 23,4	17,1 17,5	16,9 19,4	12,1 16,7
Wieś Rural areas	1988 2002	3677 3757	6,1 3,2	9,7 5,7	13,7 9,5	14,3 11,9	24,1 21,2	32,1 48,5
Ludność w mieszkaniach Population in dwellings	1988 2002	37129 37801	4,7 2,8	12,3 9,4	19,5 16,1	16,3 14,8	22,3 21,8	24,9 34,9
Miasta Urban areas	1988 2002	22532 23262	5,4 3,6	15,6 12,9	24,6 21,6	18,2 17,7	20,2 22,6	16,0 21,5
Wieś Rural areas	1988 2002	14597 14539	3,6 1,7	7,2 3,8	11,6 7,4	13,5 10,2	25,4 20,5	38,7 56,3

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. ^b W 2002 r. w podziale według powierzchni użytkowej nie uwzględniono mieszkań i ludności w mieszkaniach o nieustalonej powierzchni użytkowej.

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census. ^b In 2002, breakdown by usable floor space does not include dwellings and population in dwellings with unknown usable floor space.

TABL. 13 (231). MIESZKANIA ZAMIESZKANE STAŁE I LUDNOŚĆ W MIESZKANIACH^a WEDŁUG LICZBY IZBPERMANENTLY INHABITED DWELLINGS AND POPULATION IN DWELLINGS^a BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem ^b w tys. Total ^b in thous.	Mieszkania i ludność — w % ogółem — w mieszkaniach o liczbie izb Dwellings and population — in % of total — in dwellings with specified number of rooms					
		1	2	3	4	5 i więcej and more	
Mieszkania Dwellings	1988 2002	10717 11633	4,3 2,9	19,3 14,2	34,8 33,4	27,1 28,8	14,5 20,6
Miasta Urban areas	1988 2002	7040 7876	5,1 3,7	19,2 15,4	36,7 36,2	27,1 29,1	11,9 15,5
Wieś Rural areas	1988 2002	3677 3757	2,7 1,2	19,6 11,8	31,1 27,3	27,1 28,3	19,5 31,3
Ludność w mieszkaniach Population in dwellings	1988 2002	37129 37801	2,4 1,6	14,2 9,8	32,5 29,4	31,1 31,3	19,8 27,9
Miasta Urban areas	1988 2002	22532 23262	3,0 2,2	14,1 11,2	34,7 33,2	31,7 32,5	16,5 20,9
Wieś Rural areas	1988 2002	14597 14539	1,4 0,6	14,3 7,6	29,3 23,3	30,1 29,4	24,9 39,1

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. ^b W 2002 r. w podziale według liczby izb nie uwzględniono mieszkań i ludności w mieszkaniach o nieustalonej liczbie izb.

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census. ^b In 2002, breakdown by number of rooms does not include dwellings and population in dwellings with unknown number of rooms.

TABL. 14 (232). **MIESZKANIA ZAMIESZKANE STAŁE I LUDNOŚĆ W MIESZKANIACH^a WEDŁUG LICZBY OSÓB**
PERMANENTLY INHABITED DWELLINGS AND POPULATION IN DWELLINGS^a BY NUMBER OF PERSONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem ^b w tys. Total ^b in thous.	Mieszkania i ludność — w % ogółem — w mieszkaniach o liczbie osób na 1 izbę ^c Dwellings and population — in % of total — in dwellings by number of persons per room ^c					
		poniżej 1 osoby below 1 person	1,00—1,49	1,50—1,99	2,00—2,99	3,00 osoby i więcej persons and more	
Mieszkania Dwellings	1988 2002	10717 11633	38,4 51,4	40,5 34,3	10,4 7,8	8,4 5,1	2,3 1,2
Miasta Urban areas	1988 2002	7040 7876	40,3 53,2	42,7 34,8	8,6 6,5	6,6 4,3	1,8 1,1
Wieś Rural areas	1988 2002	3677 3757	35,0 47,7	36,2 33,4	13,9 10,6	11,7 6,8	3,2 1,4
Ludność w mieszkaniach Population in dwellings	1988 2002	37129 37801	24,9 36,3	43,5 40,6	15,1 12,3	12,7 8,5	3,8 2,2
Miasta Urban areas	1988 2002	22532 23262	27,1 38,8	47,9 42,2	12,6 10,2	9,7 6,9	2,7 1,9
Wieś Rural areas	1988 2002	14597 14539	21,4 32,3	36,8 38,2	18,9 15,7	17,3 11,2	5,6 2,7

^a Dla 1988 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego, dla 2002 r. dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań. ^b W 2002 r. w podziale według liczby osób na 1 izbę nie uwzględniono mieszkań i ludności w mieszkaniach o nieustalonej liczbie osób. ^c W 2002 r. bez izb wykorzystywanych wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej.

^a For 1988, data of the National Census; for 2002, data of the Population and Housing Census. ^b In 2002, breakdown by number of persons per room does not include dwellings and population in dwellings with unknown number of persons. ^c In 2002, excluding rooms used exclusively for conducting economic activity.

TABL. 15 (233). **ZASOBY MIESZKANIOWE^a**

Stan w dniu 31 XII

DWELLING STOCKS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003			2004			SPECIFICATION
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Mieszkania w tys.	12596	8450	4146	12683	8513	4170	Dwellings in thous.
Izby w mieszkaniach w tys.	46342	29497	16845	46723	29738	16985	Rooms in dwellings in thous.
Powierzchnia użytkowa miesz- kań w tys. m ²	866322	516003	350319	875494	521624	353870	Usable floor space of dwell- ings in thous. m ²
Przeciętna w zasobach:							Dwelling stocks, average:
liczba izb w mieszkaniu	3,68	3,49	4,06	3,68	3,49	4,07	number of rooms in a dwell- ing
powierzchnia użytkowa w m ² :							usable floor space in m ² :
1 mieszkania	68,8	61,1	84,5	69,0	61,3	84,9	per dwelling
na 1 osobę	22,7	21,9	23,9	22,9	22,2	24,1	per person
liczba osób na:							number of persons:
1 mieszkanie	3,03	2,78	3,54	3,01	2,76	3,53	per dwelling
1 izbę	0,82	0,80	0,87	0,82	0,79	0,87	per room

^a Na podstawie bilansów.

^a Based on balances.

TABL. 16 (234). MIESZKANIA WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH^a

Stan w dniu 31 XII

DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2003	2004	SPECIFICATION
	mieszkania w tys. dwellings in thous.		powierzchnia użyt- kowa mieszkań w tys. m ² usable floor space of dwellings in thous. m ²		
OGÓŁEM	12596	12683	866322	875494	TOTAL
własność:					ownership:
Spółdzielni mieszkaniowych	3452	3461	174127	174623	Housing co-operatives
Gmin (komunalna)	1315	1314	60705	60696	Gmina (municipal)
Zakładów pracy ^b	467	467	24805	24827	Company ^b
Osób fizycznych	7235	7285	599498	606430	Natural persons
Towarzystw budownictwa społecznego	47	53	2304	2625	Public building society
Pozostałych podmiotów	80	103	4883	6293	Other entities

a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych. b Łącznie z mieszkaniami stanowiącymi własność Skarbu Państwa.
a Based on balances of net dwelling stocks. b Including dwellings with the State Treasury ownership.

TABL. 17 (235). MIESZKANIA WYPOSAŻONE W INSTALACJE^a

Stan w dniu 31 XII

DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania — w % — wyposażone w Dwellings — in % — fitted with installations in				
	wodociąg water-line system	ustęp lavatory	łazienkę bathroom	gaz z sieci gas from gas- line system	centralne ogrzewanie central heating
OGÓŁEM 2003	95,0	87,3	86,1	55,4	77,1
TOTAL 2004	95,0	87,4	86,2	55,5	77,2
Miasta 2003	98,4	94,2	91,8	74,1	83,9
Urban areas 2004	98,4	94,2	91,9	74,1	84,0
Wieś 2003	88,0	73,1	74,5	17,4	63,1
Rural areas 2004	88,1	73,3	74,7	17,5	63,3

a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych.
a Based on balances of net dwelling stocks.

TABL. 18 (236). MIESZKANIA ROZPOCZĘTE ORAZ W BUDOWIE^aDWELLINGS STARTED AND UNDER CONSTRUCTION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
Mieszkania rozpoczęte	90,6	125,8	82,4	97,2	Dwellings started
w tym indywidualne	64,2 ^b	72,2	57,1	61,0	of which private
Mieszkania w budowie (stan w dniu 31 XII)	537,7	710,4	617,9	607,0	Dwellings under construction (as of 31 XII)

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 318. b Dotyczy liczby wydanych pozwoleń na budowę budynków mieszkalnych.
a See general notes, item 6 on page 318. b Data concern the number of building permits issued for residential buildings.

TABL. 19 (237). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996— —2000 ^a	2000	2003	2004 ^b	SPECIFICATION
Mieszkania w tys.	77,3	87,8	162,7	108,1	Dwellings in thous.
miasta	59,6	70,1	93,5	72,5	urban areas
wieś	17,7	17,7	69,2	35,6	rural areas
Spółdzielcze	26,5	24,4	12,0	9,4	Co-operative
Komunalne (gminne)	3,0	2,0	2,0	1,8	Municipal (gmina)
Zakładowe	1,4	1,2	1,0	0,6	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	10,3	20,7	23,8	24,2	For sale or rent
Spoleczne czynszowe	1,8	4,0	5,9	7,2	Public building society
Indywidualne	34,3	35,5	118,0	64,9	Private
miasta	18,0	19,9	50,3	31,1	urban areas
wieś	16,3	15,6	67,7	33,8	rural areas
Mieszkania na 1000 zawartych mał- żeństw	368	416	832	564	Dwellings per 1000 marriages contrac- ted
Miasta	475	547	788	623	Urban areas
Wieś	210	213	901	472	Rural areas
Izby w tys.	328,2	351,1	785,5	482,6	Rooms in thous.
miasta	233,6	257,3	401,5	285,0	urban areas
wieś	94,6	93,3	384,0	197,6	rural areas
Spółdzielcze	89,6	78,3	37,0	28,0	Co-operative
Komunalne (gminne)	8,2	5,0	5,2	4,4	Municipal (gmina)
Zakładowe	4,8	4,4	3,2	2,0	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	33,0	63,3	67,5	70,6	For sale or rent
Spoleczne czynszowe	5,3	11,5	15,9	19,6	Public building society
Indywidualne	187,3	188,6	656,7	358,0	Private
miasta	97,6	102,1	277,8	166,6	urban areas
wieś	89,7	86,5	378,9	191,4	rural areas
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m²	7032	7873	18838	11620	Usable floor space of dwellings in thous. m²
miasta	4873	5665	9565	6724	urban areas
wieś	2159	2208	9273	4896	rural areas
Spółdzielcze	1613	1533	708	550	Co-operative
Komunalne (gminne)	140	90	99	82	Municipal (gmina)
Zakładowe	86	82	60	39	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	630	1301	1446	1477	For sale or rent
Spoleczne czynszowe	96	220	295	357	Public building society
Indywidualne	4467	4647	16230	9115	Private
miasta	2400	2569	7064	4346	urban areas
wieś	2067	2078	9166	4769	rural areas

^a Przeciętne roczne. ^b Znaczny spadek liczby mieszkań w stosunku do 2003 r. wynika z tego, iż w 2003 r. dopełniono formalności prawnych związanych z zakończeniem robót przez inwestorów — zwłaszcza indywidualnych — przed wejściem w życie zmian do ustawy Prawo budowlane (Dz. U. 2003 Nr 80, poz. 718).

^a Annual averages. ^b A considerable decrease in the number of completed dwellings as compared to 2003 was caused by concluding the legal formalities connected with completion of works by investors (especially individual investors) in 2003, before the effective date of amendments to the Construction Law (Journal of Laws 2003 No. 80, item 718).

TABL. 19 (237). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)

DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996— —2000 ^a	2000	2003	2004 ^b	SPECIFICATION
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m²	91,0	89,7	115,8	107,5	Average usable floor space per dwelling in m²
miasta	81,8	80,8	102,3	92,7	urban areas
wieś	122,0	124,8	134,1	137,6	rural areas
Spółdzielcze	60,8	62,9	59,2	58,3	Co-operative
Komunalne (gminne)	47,5	47,1	49,5	46,4	Municipal (gmina)
Zakładowe	64,9	67,8	60,3	63,1	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	60,9	62,8	60,6	60,9	For sale or rent
Spoleczne czynszowe	52,5	54,8	50,5	49,7	Public building society
Indywidualne	130,3	130,7	137,5	140,5	Private
miasta	133,3	129,1	140,3	139,6	urban areas
wieś	127,1	132,8	135,4	141,4	rural areas

^a Przeciętne roczne. ^b Notka patrz na str. 331.^a Annual averages. ^b See footnote on page 331.

TABL. 20 (238). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB

DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W budynkach indywidualnych In private buildings						W budynkach poza indywidualnymi In non-private buildings				
		razem total	w % razem — mieszkania o liczbie izb in % of total — dwellings with specified number of rooms				razem total	w % razem — mieszkania o liczbie izb in % of total — dwellings with specified number of rooms				
			1	2	3	4 i więcej and more		1	2	3	4 i więcej and more	
OGÓŁEM TOTAL												
1995	67072	31675	0,2	1,9	5,4	92,5	35397	1,8	12,8	38,6	46,8	
2000	87789	35542	0,9	4,5	9,9	84,7	52247	5,0	24,0	40,8	30,2	
2003	162686	118034	0,4	2,6	6,1	90,9	44652	7,7	29,6	39,9	22,8	
2004^a	108117	64858	0,8	3,7	7,3	88,2	43259	7,7	27,5	43,1	21,7	
Miasta Urban areas												
1995	48215	14050	0,3	1,9	5,6	92,2	34165	1,7	12,8	38,6	46,9	
2000	70099	19900	1,5	6,5	12,8	79,2	50199	5,1	23,9	41,1	29,9	
2003	93535	50364	0,8	4,2	7,5	87,5	43171	7,9	30,0	39,7	22,4	
2004^a	72523	31119	1,5	5,9	9,5	83,1	41404	7,8	27,7	43,5	21,0	
Wieś Rural areas												
1995	18857	17625	0,2	1,9	5,2	92,7	1232	4,1	13,2	38,5	44,2	
2000	17690	15642	0,2	2,0	6,2	91,6	2048	3,2	24,9	35,5	36,4	
2003	69151	67670	0,1	1,5	5,0	93,4	1481	1,8	18,2	45,8	34,2	
2004^a	35594	33739	0,2	1,6	5,3	92,9	1855	4,2	22,4	35,4	38,0	

^a Patrz notka ^b do tabl. 19 na str. 331.^a See footnote ^b to table 19 on page 331.

Uwagi ogólne

1. Z dniem 1 IX 1999 r. rozpoczęto wprowadzanie reformy ustroju szkolnego, której zasady reguluje ustawa z dnia 8 I 1999 r. — Przepisy wprowadzające reformę ustroju szkolnego (Dz. U. Nr 12, poz. 96) z późniejszymi zmianami.

W wyniku wdrażania nowego systemu edukacji:

— w roku szkolnym 1999/2000 w miejsce 8-letnich szkół podstawowych powstały 6-letnie szkoły podstawowe i 3-letnie gimnazja, w których nauka jest obowiązkowa; w związku z powyższym od roku szkolnego 2001/02 nie przeprowadza się naboru do klas pierwszych szkół ponadpodstawowych dla młodzieży, tj. zasadniczych (zawodowych) i średnich ogólnokształcących oraz zawodowych — na podbudowie programowej VIII klasy szkoły podstawowej,

— w roku szkolnym 2002/03 zaczął funkcjonować system szkół ponadgimnazjalnych, obejmujący: 2—3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe, 3-letnie licea ogólnokształcące, 3-letnie licea profilowane i 4-letnie technika oraz w roku szkolnym 2004/05 — dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych — 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące i 3-letnie technika uzupełniające.

2. W związku ze stopniowym wprowadzaniem reformy ustroju szkolnego, obok **szkół ponadgimnazjalnych** (dla absolwentów gimnazjum), działają jeszcze — do czasu zakończenia cyklu kształcenia — **szkoły ponadpodstawowe** (dla absolwentów 8-letniej szkoły podstawowej) oraz ich oddziały będące w strukturze szkół ponadgimnazjalnych (część szkół ponadpodstawowych została przekształcona w szkoły ponadgimnazjalne).

3. Prezentowane w dziale dane dotyczą: wychowania przedszkolnego, szkół dla dzieci i młodzieży (podstawowych, gimnazjów, ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych), policealnych, wyższych oraz szkół dla dorosłych (podstawowych, gimnazjów, ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych).

4. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwa) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

5. Szkoły (z wyjątkiem szkół wyższych) i placówki mogą być publiczne, niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych i niepubliczne. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji i Nauki, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe i gimnazja mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych. Szkoły wyższe są państwowe

General notes

1. On 1 IX 1999 the introduction of school system's reform was initiated, the rules of which were regulated by the Law of 8 I 1999 — Regulations introducing the reform of school system (Journal of Laws No. 12, item 96) with later amendments.

As a result of introduction of new education system:

— in 1999/2000 school year instead of 8-year primary schools, 6-year primary schools and 3-year lower secondary schools were established, education in which was compulsory; due to this since 2001/02 no enrolment have been carried out to first grades of upper secondary (post-primary) schools for youth, i.e. basic vocational schools and secondary schools, general secondary and vocational schools — on the programme basis of 8-year primary school,

— in 2002/03 school year a system of upper secondary schools, including: 2—3-year basic vocational schools, 3-year general secondary schools, 3-year specialized secondary schools, and 4-year technical secondary schools and in 2004/05 — for graduates of basic vocational schools — 2-year supplementary general secondary schools and 3-year supplementary technical secondary schools.

2. In relation to gradual introduction of school system's reform, besides **upper secondary schools** (for graduates of lower secondary schools), there are still operating — by the time of finishing the educational cycle — **upper secondary (post-primary) schools** (for graduates of 8-year primary school) and their sections, which were in the structure of upper secondary schools; a part of upper secondary (post-primary) schools was transformed into upper secondary schools.

3. Data, presented in the chapter are related to: pre-primary education, schools for children and youth, i.e. primary, lower secondary, upper secondary (post-primary) schools and upper secondary schools, as well as post-secondary schools, tertiary education and schools for adults, i.e. primary, lower secondary, upper secondary (post-primary) schools and upper secondary schools.

4. Data include schools and establishments managed by central (government) entities and local self-government entities (gminas, powiats and voivodships), as well as by other legal and natural persons.

5. Schools (with the exception of higher education institutions) and establishments can be public, non-public with the competence of public schools, and non-public. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it implements the minimum programme as well as applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Ministry of Education and Science, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) entities and local self-government entities can administer public schools only. Primary schools and lower secondary schools can be public schools, or non-public schools with the competence of public schools only. Tertiary education comprises state and non-state higher education

i niepaństwowo. Uczelnie niepaństwowe tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Edukacji i Nauki.

6. Szkoły dla dzieci i młodzieży obejmują:

- 1) **szkoły podstawowe** (łącznie ze specjalnymi), spośród których wyróżnia się:
 - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych),
 - b) szkoły filialne (bez szkół specjalnych),
 - c) „małe szkoły” (bez szkół specjalnych), organizowane od roku szkolnego 2001/02, prowadzące klasy I—III dla uczniów, którzy mają utrudniony dostęp do szkół (głównie ze względu na znaczną odległość od miejsca zamieszkania),
 - d) szkoły artystyczne (bez szkół specjalnych), realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej,
 - e) szkoły (klasy) przysposabiające do pracy zawodowej (do roku szkolnego 1998/99).

Z dniem 1 IX 2004 r. wprowadzono obowiązek odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego przez dzieci w wieku 6 lat w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach (łącznie ze specjalnymi); do roku szkolnego 2003/04 dzieci miały prawo do rocznego przygotowania przedszkolnego;

- 2) **gimnazja** (łącznie ze specjalnymi), spośród których wyróżnia się:
 - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych),
 - b) filie gimnazjów (bez szkół specjalnych) — tylko w roku szkolnym 2000/01,
 - c) szkoły przysposabiające do pracy na podstawie programowej VI klasy szkoły podstawowej;
- 3) **szkoły ponadpodstawowe** (łącznie ze specjalnymi), obejmujące:
 - a) szkoły zasadnicze (zawodowe),
 - b) szkoły średnie:
 - licea ogólnokształcące,
 - zawodowe: licea i technika, licea zawodowe oraz — bez szkół specjalnych — licea techniczne;
- 4) **szkoły ponadgimnazjalne** (łącznie ze specjalnymi), obejmujące:
 - a) zasadnicze szkoły zawodowe,
 - b) licea ogólnokształcące,
 - c) uzupełniające licea ogólnokształcące (w roku szkolnym 2004/05),
 - d) licea profilowane,
 - e) technika,
 - f) technika uzupełniające (w roku szkolnym 2004/05).

Ponadto do szkół ponadgimnazjalnych zalicza się od roku szkolnego 2003/04 szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe, które do roku szkolnego 2002/03 (w przypadku absolwentów — do roku szkolnego 2003/04) zaliczano do ponadpodstawowych szkół średnich zawodowych.

7. Szkoły policealne — kształcące w formie dziennej, wieczorowej i zaocznej — obejmują:

- 1) policealne szkoły zawodowe (1-, 2- lub 3-letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi;
- 2) nauczycielskie kolegia języków obcych oraz kolegia nauczycielskie (w których absolwentom nie nadaje się tytułu licencjata; bez szkół

institutions. Non-state higher education institutions are established on the basis of a permit of the Ministry of Education and Science.

6. Schools for children and youth include:

- 1) **primary schools** (including special schools), of which:
 - a) sports schools and athletic schools (excluding special schools),
 - b) branch schools (excluding special schools),
 - c) "small schools" (excluding special schools) organized since 2001/02 school year, comprising grades I—III for children who have limited access (primarily due to distance from place of residence),
 - d) art schools (excluding special schools) simultaneously conducting a primary school programme,
 - e) job-training schools (classes), until 1998/99 school year.

Since 1 IX 2004 an obligatory 1 year pre-primary education has been introduced for children at the age of 6 in pre-primary sections of primary schools and nursery schools (including special schools and nursery schools); until school year 2003/2004 children had a right to receive 1 year pre-primary education.

- 2) **lower secondary schools** (including special schools), of which:
 - a) sports schools and athletic schools (excluding special schools),
 - b) lower secondary branch schools (excluding special schools) — only in 2000/01 school year,
 - c) job-training schools on the basis of 6th grade of primary school;
- 3) **upper secondary (post-primary) schools** (including special schools), include:
 - a) basic vocational schools,
 - b) secondary schools:
 - general secondary schools,
 - vocational schools: specialized secondary and technical schools, vocational secondary schools as well as — excluding special schools — general-technical secondary schools;
- 4) **upper secondary schools** (including special schools), include:
 - a) basic vocational schools,
 - b) general secondary schools,
 - c) supplementary general schools (in 2004/05 school year),
 - d) specialized secondary schools,
 - e) technical secondary schools,
 - f) supplementary technical schools (in 2004/05 school year).

Moreover, upper secondary schools since 2003/04 school year cover art schools leading to professional certification, which until 2002/03 school year (and in case of graduates — until 2003/04 school year) were classified to vocational secondary (post-primary) schools.

7. Post-secondary schools — educating in day, evening and weekend form include:

- 1) post-secondary vocational schools (1-, 2- or 3-year), including special schools;
- 2) foreign language teacher training colleges as well as teacher training colleges (in which graduates do not receive the title of licentiate;

specjalnych) prowadzone przez wydziały edukacji wojewódzkich urzędów marszałkowskich (do 1998 r. — przez kuratora oświaty).

8. Szkoły wyższe realizują kształcenie w systemie studiów dziennych, wieczorowych, zaocznych i eksternistycznych.

Informacje z zakresu szkół wyższych:

- 1) podano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych, w których absolwentom nadaje się tytuł licencjata;
- 2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce;
- 3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą.

9. Szkoły dla dorosłych — kształcą w formie dziennej i wieczorowej oraz zaocznej — obejmują:

- 1) szkoły podstawowe dla dorosłych oraz do roku szkolnego 2000/01 — podstawowe studium zawodowe;
- 2) gimnazja dla dorosłych oraz w roku szkolnym 2000/01 — podstawowe studium zawodowe;
- 3) szkoły ponadpodstawowe:
 - a) zasadnicze (zawodowe) dla dorosłych,
 - b) średnie:
 - licea ogólnokształcące dla dorosłych,
 - zawodowe dla dorosłych: licea i technika, licea zawodowe oraz do roku szkolnego 2000/01 — średnie studium zawodowe;
- 4) szkoły ponadgimnazjalne:
 - a) zasadnicze szkoły zawodowe dla dorosłych,
 - b) licea ogólnokształcące dla dorosłych,
 - c) uzupełniające licea ogólnokształcące dla dorosłych (w roku szkolnym 2004/05),
 - d) licea profilowane dla dorosłych,
 - e) technika dla dorosłych,
 - f) technika uzupełniająca dla dorosłych (w roku szkolnym 2004/05).

10. Szkoły specjalne organizowane są dla dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym dla młodzieży niepełnosprawnej. Kształcenie może być realizowane w systemie szkolnym lub w formie indywidualnej. Kształcenie specjalne odbywa się w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych, w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne, ogólnodostępne, terapeutyczne i wyrównawcze) oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych lub w zakładach opieki zdrowotnej.

11. Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze są to placówki dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej w wieku 3 lat i więcej, które z racji niepełnosprawności nie mogą uczęszczać do przedszkola lub szkoły.

12. Młodzieżowe ośrodki wychowawcze przeznaczone są dla młodzieży niedostosowanej społecznie. Zadaniem ośrodków jest eliminowanie przyczyn i przejawów niedostosowania społecznego oraz przygotowanie wychowanków do samodzielnego życia, zgodnie z normami prawnymi i społecznymi.

13. Młodzieżowe ośrodki socjoterapii są placówkami dla młodzieży niedostosowanej społecznie, z zaburzeniami zachowania i zagrożonej uzależnieniem w stopniu utrudniającym realizację zadań życiowych bez udzielenia specjalnej pomocy.

14. Ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze są placówkami umożliwiającymi dzieciom i młodzieży z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim realizację obowiązku szkolnego poprzez uczestnictwo w zajęciach rewalidacyjno-wychowawczych.

excluding special schools) conducted by education departments of voivodship marshals' offices (until 1998 — conducted by the superintendent of education offices).

8. Tertiary education (university level) includes day, evening, weekend and extramural studies.

Data regarding tertiary education:

- 1) include foreign language teacher training colleges in which graduates receive the title of licentiate;
- 2) include foreigners studying in Poland;
- 3) do not include Poles studying abroad.

9. Schools for adults educating in day and evening as well as weekend form include:

- 1) primary schools for adults as well as until 2000/01 school year — primary vocational extramural studies;
- 2) lower secondary schools for adults as well as in 2000/01 school year — primary vocational extramural studies;
- 3) upper secondary (post-primary) schools:
 - a) basic vocational schools for adults,
 - b) secondary schools:
 - general secondary schools for adults,
 - vocational secondary schools for adults: specialized secondary and technical schools, vocational secondary schools as well as until 2000/01 school year — secondary vocational extramural studies;
- 4) upper secondary schools:
 - a) basic vocational schools for adults,
 - b) general secondary schools for adults,
 - c) supplementary general schools for adults (in 2004/05 school year),
 - d) specialized secondary schools for adults,
 - e) technical secondary schools for adults,
 - f) supplementary technical schools for adults (in 2004/05 school year).

10. Special schools are organized for handicapped children and youth with special educational needs. Education may be conducted within the school system or individually. Special education occurs in special schools operating independently, in mainstream schools (in which special departments or integration, mainstream, therapeutic and compensatory classes are established) as well as in special educational centres or health care institutions.

11. Special educational centres are facilities for handicapped children and youth, aged 3 and more who, for reasons of their disability, are not able to attend regular schools or nursery schools.

12. Youth education centres are intended for socially maladjusted youth. The goal of the centres is to eliminate the causes and manifestations of the social maladjustment as well as to prepare the young people for independent life, compliant with legal and social norms.

13. Youth sociotherapy centres are centres intended for socially maladjusted youth having behavioural disorders and susceptible to addiction to a degree affecting performance of life tasks without receiving special assistance.

14. Rehabilitation-education centres are facilities making it possible for children and youth with a mental retardation-profound to meet their obligation to receive an education through participating in rehabilitation-education classes.

15. Dane o nauczycielach, poza nauczycielami akademickimi, dotyczą nauczycieli (łącznie z nauczycielami religii) zatrudnionych przy realizacji obowiązujących zajęć edukacyjnych, tj. bez wychowawców świetlic, bibliotekarzy, prowadzących wyłącznie zajęcia pozalekcyjne itp.

Dane o nauczycielach akademickich dotyczą zatrudnionych na stanowiskach: profesora, docenta, adiunkta, asystenta oraz zatrudnionych na pozostałych stanowiskach dydaktycznych: starszego wykładowcy, wykładowcy, lektora, instruktora, z tym że w przypadku wyższych szkół zawodowych nie występują stanowiska docenta i adiunkta.

Dane o nauczycielach do roku szkolnego 2000/01 dotyczą pełnozatrudnionych, a od roku szkolnego 2001/02 — pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

16. Dane dotyczące:

- 1) wychowania przedszkolnego oraz szkół (poza szkołami wyższymi) podano według stanu na początku roku szkolnego; dane o absolwentach — na koniec roku szkolnego, a dane o nauczycielach w roku szkolnym 2004/05 — na koniec marca 2005 r.;
- 2) szkół wyższych — prezentuje się według stanu w dniu 30 XI, a do roku szkolnego 1999/2000 — według stanu w dniu 31 XII; dane o absolwentach dotyczą liczby wydanych dyplomów ukończenia studiów wyższych; absolwenci wykazani są z poprzedniego roku szkolnego (np. dla roku szkolnego 2004/05 absolwenci z roku szkolnego 1 X 2003—30 IX 2004); do roku szkolnego 2000/01 wykazywani byli w roku kalendarzowym.

17. Absolwenci eksterni występują wyłącznie w szkołach policealnych, wyższych oraz w szkołach dla dorosłych (podstawowych, gimnazjach, ponadpodstawowych).

18. Współczynnik skolaryzacji:

- 1) brutto — jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (niezależnie od wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 XII) w grupie wieku określonej jako odpowiadająca temu poziomowi nauczania;
- 2) netto — jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (w danej grupie wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 XII) w grupie wieku określonej jako odpowiadająca temu poziomowi nauczania.

19. Internat to placówka opiekuńczo-wychowawcza przeznaczona dla młodzieży uczęszczającej do szkół ogólnokształcących i zawodowych zlokalizowanych poza stałym miejscem zamieszkania. **Bursa** to międzyszkolna placówka pełniąca funkcję internatu.

15. Data regarding teachers, excluding academic teachers, concern teachers (including teachers of religion) employed in obligatory teaching programmes, i.e., excluding community centre educators and librarians conducting exclusively extracurricular activities, etc.

Data regarding academic teachers concern the positions: professor, assistant professor, tutor and assistant as well as other didactic positions: senior lecturer, lecturer, lector, instructor however, the positions assistant professor and tutor do not occur in higher vocational schools.

Data regarding teachers until 2000/01 school year concern full-time employees and since 2001/02 school year full-time employees and part-time employees calculated as full-time employees.

16. Data regarding:

- 1) pre-primary education as well as schools (excluding higher education institutions), concern the beginning of the school year; data concerning graduates — the end of the school year, and the data concerning teachers in 2004/05 school year — the end of March 2005;
- 2) tertiary education are presented as of 30 XI, and until 1999/2000 school year as of 31 XII; data regarding graduates concern the number of diplomas issued at the end of studies; graduates are shown from the previous school year (e.g., for 2004/05 school year, graduates from 1 X 2003—30 IX 2004 school year); until 2000/01 school year graduates were shown according to the calendar year.

17. Extramural graduates occur only in post-secondary schools, tertiary education as well as schools for adults (primary, lower secondary and upper secondary — post-primary).

18. Enrolment rate:

- 1) gross — is the relation of the number of people studying (as of the beginning of the school year) on a given educational level (regardless of age) to the population (as of 31 XII) in the age group defined as corresponding to this educational level;
- 2) net — is the relation of the number of people studying (as of the beginning of the school year) on a given educational level (within a given age group) to the population (as of 31 XII) in the age group defined as corresponding to this educational level.

19. A boarding school is a foster and educational facility designated for youth attending general and vocational schools located outside their place of permanent residence. A **dormitory** is an inter-school facility serving as a boarding school.

Dane zbiorcze

Aggregate data

Uwagi do tablic

1. Uczniów i absolwentów w szkołach ponadpodstawowych dla młodzieży w latach szkolnych 2003/04 i 2004/05 oraz w szkołach ponadpodstawowych dla dorosłych w roku szkolnym 2004/05 podaje się łącznie z uczniami i absolwentami oddziałów tych szkół będących w strukturze szkół ponadgimnazjalnych.

2. Uczniów i absolwentów w szkołach ponadgimnazjalnych dla dorosłych w roku szkolnym 2003/04 podaje się łącznie z uczniami i absolwentami oddziałów tych szkół będących w strukturze szkół ponadpodstawowych.

Notes to tables

1. Students and graduates in upper secondary (post-primary) schools for youth in 2003/04 and 2004/05 school years as well as in upper secondary (post-primary) schools for adults in 2004/05 school years are given including students and graduates of sections of these schools in the structure of upper secondary schools.

2. Students and graduates in upper secondary schools for adults in 2003/04 school year are given together with students and graduates of sections of these schools in the structure of upper secondary (post-primary) schools.

TABL. 1 (239). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA

EDUCATION BY LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995/96	2000/01	2003/04	2004/05	SPECIFICATION
SZKOLY SCHOOLS					
Szkoły:					Schools:
podstawowe	19823	16766	15344	14765	primary
gimnazja	x	6295	6927	6980	lower secondary
ponadpodstawowe	9160	10573	2578	1389 ^a	upper secondary (post-primary)
zasadnicze (zawodowe)	2625	2372	98	1	basic vocational
średnie	6535	8201	2480	1388	secondary
licea ogólnokształcące	1705	2292	171	12	general
zawodowe	4830	5909	2309	1376	vocational
ponadgimnazjalne	x	x	8320	8620 ^b	upper secondary
zasadnicze szkoły zawodowe	x	x	1821	1844	basic vocational
licea ogólnokształcące	x	x	2432	2495	general
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	x	x	46	supplementary general
licea profilowane	x	x	1635	1655	specialized
technika	x	x	2217	2254	technical
technika uzupełniająca	x	x	x	120	supplementary technical
artystyczne ^c	x	x	215	206	art ^c
policealne	1432	2567	3171	3476	post-secondary
wyższe	179	310	400	427	tertiary
dla dorosłych	1900	2932	3602	3951	for adults
podstawowe	135	21	7	9	primary
gimnazja	x	72	124	120	lower secondary
ponadpodstawowe	1765	2839	3287	1819	upper secondary (post-primary)
zasadnicze (zawodowe)	97	151	71	32	basic vocational
średnie	1668	2688	3216	1787	secondary
licea ogólnokształcące	330	978	1330	677	general
zawodowe	1338	1710	1886	1110	vocational
ponadgimnazjalne	x	x	184	2003	upper secondary
zasadnicze szkoły zawodowe	x	x	72	105	basic vocational
licea ogólnokształcące	x	x	49	519	general
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	x	x	620	supplementary general
licea profilowane	x	x	35	86	specialized
technika	x	x	28	92	technical
technika uzupełniająca	x	x	x	581	supplementary technical

a, b Ponadto szkół specjalnych przysposabiających do pracy na podbudowie programowej: a — VIII klasy szkoły podstawowej — 17 szkół, b — gimnazjum — 166 szkół. c Dające uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych).

a, b Moreover, special job-training schools based on the programme of: a — 8th grade of primary school — 17 schools, b — lower secondary school — 166 schools. c Leading to professional certification (until 2002/03 school year classified to vocational secondary (post-primary) schools).

TABL. 1 (239). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (cd.)

EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995/96	2000/01	2003/04	2004/05	SPECIFICATION
------------------	---------	---------	---------	---------	---------------

POMIESZCZENIA SZKOLNE^a w tys.
CLASSROOMS^a in thous.

Szkoły:					Schools:
podstawowe	213,7	165,2	154,1	152,6	primary
gimnazja	x	47,8	65,6	67,5	lower secondary
ponadpodstawowe	73,8	83,2	10,9	6,9	upper secondary (post-primary)
zasadnicze (zawodowe)	15,8	13,6	0,3	—	basic vocational
średnie	58,0	69,6	10,6	6,9	secondary
licea ogólnokształcące	25,4	31,4	0,4	0,1	general
zawodowe ^b	32,6	38,1	10,2	6,9	vocational ^b
ponadgimnazjalne	x	x	68,5	75,2	upper secondary
zasadnicze szkoły zawodowe	x	x	5,6	5,7	basic vocational
licea ogólnokształcące	x	x	32,4	33,8	general
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	x	x	0,0	supplementary general
licea profilowane	x	x	8,2	8,4	specialized
technika	x	x	20,2	25,1	technical
technika uzupełniająca	x	x	x	0,1	supplementary technical
artystyczne ^c	x	x	2,2	2,2	art ^c

NAUCZYCIELE^d w tys.
TEACHERS^d in thous.

Szkoły:					Schools:
podstawowe ^e	323,5	226,4	242,4	209,5	primary ^e
gimnazja ^e	x	70,1	129,4	120,9	lower secondary ^e
ponadpodstawowe ^e	123,4	135,3	41,3	28,3	upper secondary (post-primary) ^e
zasadnicze (zawodowe)	34,1	28,2	3,3	0,2	basic vocational
średnie	89,3	107,1	38,0	28,1	secondary
licea ogólnokształcące	34,7	45,6	4,5	2,7	general
zawodowe ^{bf}	54,6	61,5	33,5	25,4	vocational ^{bf}
ponadgimnazjalne ^e	x	x	105,1	103,3	upper secondary ^e
zasadnicze szkoły zawodowe	x	x	13,1	12,6 ^g	basic vocational
licea ogólnokształcące	x	x	47,6	49,9 ^h	general
licea profilowane	x	x	11,6	14,2	specialized
technika	x	x	32,8	26,6 ^h	technical
wyższe ⁱ	67,0	79,9	91,5	96,3	tertiary ⁱ

UCZNIOWIE I STUDENCI w tys.
PUPILS AND STUDENTS in thous.

Wychowanie przedszkolne ^k	537,2	451,6	397,9	384,2	Pre-primary education ^k
Szkoły:					Schools:
podstawowe	5104,2	3220,6	2855,6	2723,7	primary
gimnazja	x	1189,9	1681,2	1648,7	lower secondary
ponadpodstawowe	2251,3	2452,1	673,9	182,9 ^l	upper secondary (post-primary)
zasadnicze (zawodowe)	721,9	542,0	18,3	0,1	basic vocational
średnie	1529,4	1910,1	655,6	182,8	secondary
licea ogólnokształcące	683,0	924,2	250,0	6,8	general
zawodowe	846,4	985,9	405,6	176,1	vocational

^a Bez pomieszczeń w szkołach dla dorosłych i specjalnych. ^b Łącznie ze szkolami policealnymi. ^c Patrz notka c na str. 337. ^d W roku szkolnym 2003/04, z wyjątkiem nauczycieli akademickich, dane za rok szkolny 2002/03; w roku szkolnym 2004/05 nie ujęto 11,9 tys. nauczycieli pracujących w zespołach szkół (nie dotyczy szkół wyższych). ^{e-h} Łącznie ze szkołami: ^e — dla dorosłych, ^f — artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe, ^g — specjalnymi przysposabiającymi do pracy na podbudowie programowej gimnazjum, ^h — uzupełniającymi. ⁱ Nauczyciele akademicy. ^k Dotyczy dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach, ujętych również w tabl. 40 na str. 367. ^l Ponadto 0,9 tys. uczniów w szkołach specjalnych przysposabiających do pracy na podbudowie programowej VIII klasy szkoły podstawowej.

^a Without classrooms in schools for adults and in special schools. ^b Including post-secondary schools. ^c See footnote c on page 337. ^d In 2003/04 school year, excluding academic teachers, data for 2002/03 school year; in 2004/05 school year excluding 11,9 thous. teachers working in complexes of school (does not concern higher education institutions). ^{e-h} including: ^e — schools for adults, ^f — art schools leading to professional certificate, ^g — special job-training schools based on the programme of lower secondary school, ^h — supplementary schools. ⁱ Academic teachers. ^k Concern children aged 6 attending pre-primary sections of primary and nursery schools, also described in table 40 on page 367. ^l Moreover, 0,9 thous. pupils in special job-training schools based on the programme of 8th grade of primary school.

TABL. 1 (239). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (dok.)

EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995/96	2000/01	2003/04	2004/05	SPECIFICATION
UCZNIOWIE I STUDENCI w tys. (dok.) PUPILS AND STUDENTS in thous. (cont.)					
Szkoły (dok.):					Schools (cont.):
ponadgimnazjalne	x	x	1134,0	1619,6 ^d	upper secondary
zasadnicze szkoły zawodowe	x	x	185,7	239,2	basic vocational
licea ogólnokształcące	x	x	501,8	739,6	general
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	x	x	1,4	supplementary general
licea profilowane	x	x	170,2	234,9	specialized
technika	x	x	254,2	377,8	technical
technika uzupełniająca	x	x	x	4,0	supplementary technical
artystyczne ^b	x	x	22,1 ^c	22,8 ^c	art ^b
policealne	161,0	200,1	265,7	291,2	post-secondary
wyższe	794,6	1584,8	1858,7	1926,1	tertiary
dla dorosłych	263,7	341,7	380,9	331,9	for adults
podstawowe	8,7	0,7	0,1	0,1	primary
gimnazja	x	4,8	11,5	11,8	lower secondary
ponadpodstawowe	255,0	336,2	341,6	226,7	upper secondary (post-primary)
zasadnicze (zawodowe)	8,0	13,5	5,3	1,8	basic vocational
średnie	247,0	322,7	336,4	224,9	secondary
licea ogólnokształcące	73,0	129,5	151,9	109,9	general
zawodowe	174,0	193,3	184,5	115,0	vocational
ponadgimnazjalne	x	x	27,7	93,3	upper secondary
zasadnicze szkoły zawodowe	x	x	3,9	6,0	basic vocational
licea ogólnokształcące	x	x	19,0	42,7	general
uzupełniające licea ogólnokształcące	x	x	x	19,2	supplementary general
licea profilowane	x	x	3,0	6,7	specialized
technika	x	x	1,8	4,3	technical
technika uzupełniająca	x	x	x	14,4	supplementary technical

ABSOLWENCI w tys.
GRADUATES in thous.

Szkoły:					Schools:
podstawowe	627,7	561,8	528,7	.	primary
gimnazja	x	x	547,7	.	lower secondary
ponadpodstawowe	527,3	567,3	474,3 ^d	.	upper secondary (post-primary)
zasadnicze (zawodowe)	215,6	177,4	16,0	.	basic vocational
średnie	311,7	389,8	458,2	.	secondary
licea ogólnokształcące	141,2	194,4	240,3	.	general
zawodowe ^e	170,5	195,4	218,0	.	vocational ^e
ponadgimnazjalne — zasadnicze szkoły zawodowe ^f	x	x	24,1	.	upper secondary — basic vocational ^f
policealne	59,2	78,4	93,1	.	post-secondary
wyższe	89,0 ^g	304,0	384,0	.	tertiary
dla dorosłych	67,8	99,5	109,9	.	for adults
podstawowe	4,6	0,5	0,1	.	primary
gimnazja	x	x	3,3	.	lower secondary
ponadpodstawowe	63,2	99,0	105,7	.	upper secondary (post-primary)
zasadnicze (zawodowe)	3,6	4,4	2,0	.	basic vocational
średnie	59,6	94,6	103,6	.	secondary
licea ogólnokształcące	17,5	41,5	50,5	.	general
zawodowe	42,1	53,1	53,1	.	vocational
ponadgimnazjalne — zasadnicze szkoły zawodowe	x	x	0,8	.	upper secondary — basic vocational

^a Ponadto 2,3 tys. uczniów w szkołach specjalnych przysposabiających do pracy na podbudowie programowej gimnazjum. ^b Patrz notka c na str. 337. ^c Łącznie z uczniami, którzy ukończyli 8-letnią szkołę podstawową. ^d, ^f Ponadto w szkołach specjalnych przysposabiających do pracy na podbudowie programowej; ^d — VIII klasy szkoły podstawowej — 0,3 tys. absolwentów. ^f — gimnazjum — 0,04 tys. absolwentów. ^e Łącznie z absolwentami szkół artystycznych dających uprawnienia zawodowe. ^g Z 1995 r.

Źródło: w zakresie nauczycieli w roku szkolnym 2004/05, z wyjątkiem szkół wyższych — dane Ministerstwa Edukacji i Nauki.

^a Moreover, 2,3 thous. pupils in special job-training schools based on the programme of lower secondary school. ^b See footnote c on page 337. ^c Including pupils who completed 8th grade of primary school. ^d, ^f Moreover, in special job-training schools based on the programme of: ^d — 8th grade of primary school — 0,3 thous. graduates, ^f — lower secondary school — 0,04 thous. graduates. ^e Including graduates of art schools leading to professional certification. ^g For 1995.

Source: with regard to teachers in 2003/04 school year, excluding tertiary schools — data of the Ministry of Education and Science.

TABL. 2 (240). SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003/04	2004/05	2003/04	2004/05	2002/03	2003/04	SPECIFICATION
	szkoły schools		uczniowie i studenci pupils and students		absolwenci graduates		
	w tys. in thous.						
Szkoły podstawowe	15344	14765	2855,6	2723,7	542,2	528,7	Primary schools
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	46	45	4,8	4,8	0,9	0,9	Central (government) administration entities
Jednostki samorządu terytorialnego	14652	13997	2810,5	2673,9	535,6	521,6	Local self-government entities
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	420	472	23,4	25,9	3,4	3,8	Social organizations and associations
Organizacje wyznaniowe	71	71	7,2	8,2	0,9	0,9	Religious organizations
Pozostałe	155	180	9,7	10,9	1,4	1,5	Others
Gimnazja	6927	6980	1681,2	1648,7	558,8	547,7	Lower secondary schools
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	36	36	1,2	1,1	0,4	0,5	Central (government) administration entities
Jednostki samorządu terytorialnego	6304	6345	1644,5	1610,0	549,1	536,1	Local self-government entities
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	293	300	15,4	16,1	4,2	4,8	Social organizations and associations
Organizacje wyznaniowe	109	117	11,8	12,9	2,7	3,6	Religious organizations
Pozostałe	185	182	8,3	8,6	2,4	2,7	Others
Szkoły ponadpodstawowe	2578	1389	673,9	182,9	543,4^a	474,3^a	Upper secondary (post-primary) schools
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	6	4	0,8	0,3	3,4	2,9	Central (government) administration entities
Jednostki samorządu terytorialnego	2393	1339	655,1	179,7	521,3	456,7	Local self-government entities
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	75	23	7,3	1,5	7,7	5,6	Social organizations and associations
Organizacje wyznaniowe	15	3	3,9	0,4	3,8	3,5	Religious organizations
Pozostałe	89	20	6,8	1,0	7,2	5,6	Others
Szkoły ponadgimnazjalne	8320	8620	1134,0	1619,6	x	24,1	Upper secondary schools
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	179	179	18,1	19,2	x	0,2	Central (government) administration entities
Jednostki samorządu terytorialnego	7451	7700	1087,1	1555,4	x	23,4	Local self-government entities
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	295	316	11,1	17,5	x	0,3	Social organizations and associations
Organizacje wyznaniowe	121	135	7,7	12,1	x	0,0	Religious organizations
Pozostałe	274	290	10,0	15,4	x	0,1	Others
Szkoły policealne	3171	3476	265,7	291,2	85,7	93,1	Post-secondary schools
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	20	21	2,7	2,6	1,1	1,0	Central (government) administration entities
Jednostki samorządu terytorialnego	1082	1125	134,5	138,7	40,9	47,1	Local self-government entities
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	414	415	21,5	20,9	7,8	7,7	Social organizations and associations
Organizacje wyznaniowe	6	6	0,3	0,3	0,1	0,1	Religious organizations
Pozostałe	1649	1909	106,7	128,7	35,8	37,3	Others
Szkoły wyższe	400	427	1858,7	1926,1	366,1	384,0	Tertiary education
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	126	126	1312,7	1343,9	240,2	250,1	Central (government) administration entities
Organizacje wyznaniowe	14	14	29,5	29,8	5,1	5,8	Religious organizations
Pozostałe	260	287	516,5	552,4	120,8	128,1	Others
Szkoły dla dorosłych	3602	3951	380,9	331,9	106,7	109,9	Schools for adults
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	69	65	4,6	4,0	1,6	1,5	Central (government) administration entities
Jednostki samorządu terytorialnego	1897	2022	229,9	192,6	65,6	67,4	Local self-government entities
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	405	436	30,8	25,1	9,4	9,6	Social organizations and associations
Organizacje wyznaniowe	8	8	0,5	0,5	0,1	0,1	Religious organizations
Pozostałe	1223	1420	115,1	109,8	30,1	31,2	Others

^a Łącznie z absolwentami szkół artystycznych dających uprawnienia zawodowe; patrz uwagi ogólne, ust. 6, pkt 4 na str. 334.
^a Including graduates of art schools leading to professional certification; see general notes, item 6, point 4 on page 334.

TABL. 3 (241). **UCZNIOWIE I STUDENCI^a WEDŁUG GRUP WIEKU**
PUPILS AND STUDENTS^a BY AGE GROUPS

GRUPY WIEKU AGE GROUPS	2000/01	2003/04	2004/05	GRUPY WIEKU AGE GROUPS	2000/01	2003/04	2004/05
	w % ludności danej grupy wieku in % of population of given age group				w % ludności danej grupy wieku in % of population of given age group		
7—12 lat	98,8	98,6	98,5	19—24	45,4	52,9	54,4
13—15	97,2	98,3	98,4	25—29	10,6	10,2	10,2
16—18	88,7	92,5	95,1	30 lat i więcej and more	0,9	1,0	1,0

^a Bez studentów studiów eksternistycznych oraz cudzoziemców.

^a Excluding students attending extramural studies as well as foreigners.

TABL. 4 (242). **WSPÓŁCZYNNIK SKOLARYZACJI^a W ROKU SZKOLNYM 2004/05**
ENROLMENT RATE^a IN 2004/05 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Grupy wieku Age groups	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	SPECIFICATION
		w % in %			

BRUTTO
GROSS

Szkoły:					Schools:
podstawowe	7—12	99,9	100,5	99,4	primary
gimnazja	13—15	101,2	102,7	99,7	lower secondary
ponadpodstawowe i ponadgimnazjalne	16—18	122,8	128,9	116,5	upper secondary (post-primary) and upper secondary
policealne	19—21	14,4	12,3	16,6	post-secondary
wyższe ^b	19—24	47,8	41,0	54,8	tertiary ^b

NETTO
NET

Wychowanie przedszkolne ^c	6	98,1	98,6	97,4	Pre-primary education ^c
Szkoły:					Schools:
podstawowe	7—12	98,4	98,5	98,3	primary
gimnazja	13—15	95,8	95,3	96,3	lower secondary
ponadpodstawowe i ponadgimnazjalne	16—18	90,0	87,9	92,3	upper secondary (post-primary) and upper secondary
policealne	19—21	8,8	7,9	9,6	post-secondary
wyższe ^b	19—24	36,8	31,9	41,9	tertiary ^b

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 18 na str. 336. ^b Bez studentów studiów eksternistycznych oraz cudzoziemców. ^c Dotyczy dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach.

^a See general notes, item 18 on page 336. ^b Excluding students attending extramural studies as well as foreigners.

^c Concerns children aged 6 attending pre-primary sections of primary and nursery schools.

TABL. 5 (243). KOMPUTERY W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH

PERSONAL COMPUTERS IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS

LATA YEARS SZKOŁY SCHOOLS	Szkoły posiadające komputery w % danej grupy szkół Schools, which possess personal computers in % of a given group of schools	Komputery ^a w szkołach Personal computers ^a in schools			
		ogółem grand total	w tym przeznaczone do użytku uczniów of which used by pupils and youth		w tym z dostępem do Internetu of which with Internet access
			razem total		
Podstawowe Primary	2003/04 2004/05	85,0 88,7	135219 158871	109007 126846	67089 87949
Gimnazja Lower secondary	2003/04 2004/05	78,6 79,1	84617 93129	68839 74621	61744 68208
Zasadnicze zawodowe ^b Basic vocational ^b	2003/04 2004/05	18,9 18,9	9269 9506	7098 7150	5587 6104
Licea ogólnokształcące ^b General ^b	2003/04 2004/05	64,2 64,6	48383 52394	38073 40965	33915 38289
Licea profilowane ^c Specialized secondary ^c	2003/04 2004/05	23,4 23,6	13602 15491	10656 12100	8831 10851
Zawodowe (bez szkół zasadniczych) ^b Vocational (excluding basic vocational schools) ^b	2003/04 2004/05	25,4 29,6	42894 47270	33385 36629	28787 31444
Policealne Post-secondary	2003/04 2004/05	23,7 21,5	15841 16693	12954 13544	11041 12126

^a W przypadku wspólnego użytkowania komputerów przez kilka szkół — wykazane tylko raz. ^b, ^c Szkoły: ^b — ponadpodstawowe i ponadgimnazjalne, ^c — ponadgimnazjalne.

^a In case of commonly used computers by a few schools — presented only once. ^b, ^c Schools: ^b — upper secondary (post-primary) and upper secondary, ^c — upper secondary.

TABL. 6 (244). UCZĄCY SIĘ JEZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH^a

Stan w dniu 31 XII

PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS^a

As of 31 XII

LATA YEARS JEZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem w tys. Grand total in thous.	W % ogółu uczniów w szkołach In % of all school students							
		podstawowych primary			gimnazjów lower secondary	ponadpodstawowych upper secondary (post-primary)	ponadgimnazjalnych upper secondary	policealnych post-secondary	
		razem total	miasta urban areas	wieś rural areas					
Angielski English	2000/01 2003/04 2004/05	3652,8 4168,0 4077,2	43,2 54,0 50,7	46,7 57,0 53,6	38,0 49,7 46,7	71,2 72,0 72,2	59,3 63,9 51,8	x 84,4 85,7	43,5 43,3 42,3
Francuski French	2000/01 2003/04 2004/05	294,6 220,8 210,3	1,2 0,8 0,6	1,6 1,1 0,9	0,6 0,4 0,2	4,1 2,6 1,7	8,6 6,4 3,9	x 9,7 9,6	4,9 4,8 4,6
Niemiecki German	2000/01 2003/04 2004/05	2275,6 2194,0 2135,3	19,7 18,8 16,7	20,6 18,8 16,6	18,4 18,8 16,8	42,1 35,1 30,6	47,8 43,9 40,5	x 67,6 68,0	17,9 14,6 14,4
Rosyjski Russian	2000/01 2003/04 2004/05	909,6 486,9 415,4	6,6 3,6 2,7	2,6 1,4 1,0	12,5 6,8 5,1	12,1 5,2 3,3	23,2 14,1 12,0	x 17,8 16,5	2,4 2,1 1,9
Włoski Italian	2000/01 2003/04 2004/05	9,1 8,7 10,2	0,0 0,0 0,0	0,0 0,0 0,0	0,0 — 0,0	0,1 0,0 0,0	0,3 0,2 0,0	x 0,5 0,6	0,4 0,4 0,4
Inne Others	2000/01 2003/04 2004/05	82,1 59,9 57,3	0,3 0,2 0,1	0,3 0,2 0,1	0,3 0,1 0,1	0,5 0,2 0,2	2,7 1,9 0,2	x 3,3 3,1	1,7 2,9 2,4

NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE
OBLIGATORY EDUCATION

Angielski English	2000/01 2003/04 2004/05	3652,8 4168,0 4077,2	43,2 54,0 50,7	46,7 57,0 53,6	38,0 49,7 46,7	71,2 72,0 72,2	59,3 63,9 51,8	x 84,4 85,7	43,5 43,3 42,3
Francuski French	2000/01 2003/04 2004/05	294,6 220,8 210,3	1,2 0,8 0,6	1,6 1,1 0,9	0,6 0,4 0,2	4,1 2,6 1,7	8,6 6,4 3,9	x 9,7 9,6	4,9 4,8 4,6
Niemiecki German	2000/01 2003/04 2004/05	2275,6 2194,0 2135,3	19,7 18,8 16,7	20,6 18,8 16,6	18,4 18,8 16,8	42,1 35,1 30,6	47,8 43,9 40,5	x 67,6 68,0	17,9 14,6 14,4
Rosyjski Russian	2000/01 2003/04 2004/05	909,6 486,9 415,4	6,6 3,6 2,7	2,6 1,4 1,0	12,5 6,8 5,1	12,1 5,2 3,3	23,2 14,1 12,0	x 17,8 16,5	2,4 2,1 1,9
Włoski Italian	2000/01 2003/04 2004/05	9,1 8,7 10,2	0,0 0,0 0,0	0,0 0,0 0,0	0,0 — 0,0	0,1 0,0 0,0	0,3 0,2 0,0	x 0,5 0,6	0,4 0,4 0,4
Inne Others	2000/01 2003/04 2004/05	82,1 59,9 57,3	0,3 0,2 0,1	0,3 0,2 0,1	0,3 0,1 0,1	0,5 0,2 0,2	2,7 1,9 0,2	x 3,3 3,1	1,7 2,9 2,4

^a W roku szkolnym 2000/01 bez szkół specjalnych.

^a Excluding special schools in 2000/01 school year.

TABL. 6 (244). UCZĄCY SIĘ JEZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH^a (dok.)

Stan w dniu 31 XII

PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS^a (cont.)

As of 31 XII

LATA YEARS JEZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem w tys. Grand total in thous.	W % ogółu uczniów w szkołach In % of all school students							
		podstawowych primary			gimnazjach lower secondary	ponad- podsta- wowych upper se- condary (post- -primary)	ponad- gimnaz- jalnych upper se- condary	policeal- nych post-se- condary	
		razem total	miasta urban areas	wieś rural areas					
NAUCZANIE DODATKOWE ^b ADDITIONAL EDUCATION ^b									
Angielski English	2000/01	327,1	8,2	8,2	8,1	4,7	0,4	x	5,7
	2003/04	546,9	12,7	11,3	14,8	10,3	0,3	0,2	5,8
	2004/05	737,9	19,5	17,8	21,9	11,8	0,5	0,3	6,6
Francuski French	2000/01	21,9	0,2	0,3	0,2	1,0	0,1	x	0,6
	2003/04	52,8	0,5	0,6	0,3	2,1	0,1	0,2	0,5
	2004/05	60,4	0,6	0,8	0,3	2,5	0,2	0,2	0,5
Niemiecki German	2000/01	130,2	1,9	1,8	2,1	4,9	0,4	x	1,5
	2003/04	432,2	4,5	4,4	4,6	17,7	0,3	0,4	2,3
	2004/05	577,0	6,6	6,5	6,8	23,6	0,2	0,3	1,9
Inne Others	2000/01	70,4	0,8	0,5	1,2	2,7	0,6	x	1,8
	2003/04	170,1	1,7	0,8	2,9	6,1	0,5	1,2	1,5
	2004/05	201,3	2,2	1,2	3,6	7,1	0,2	1,5	1,9

^a W roku szkolnym 2000/01 bez szkół specjalnych. ^b Od roku szkolnego 2003/04 dane obejmują wyłącznie nauczanie w ramach godzin będących do dyspozycji dyrektora szkoły; w roku szkolnym 2000/01 — nauczanie nadobowiązkowe prowadzone przez szkoły, fundacje itp.

^a Excluding special schools in 2000/01 school year. ^b From 2003/04 school year onwards data include only education during the hours which are at the disposal of headpersons; in 2000/01 school year — additional education conducted by schools, foundation etc.

TABL. 7 (245). SZKOŁY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY MNIJSZOŚCI NARODOWYCH I GRUP ETNICZNYCH
SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH OF NATIONAL AND ETHNIC MINORITIES

LATA YEARS JEZYKI OJCZyste NATIVE LANGUAGES		Szkoły podstawowe ^a Primary schools ^a		Gimnazja ^a Lower secondary schools ^a		Licea ogólnokształcące ^b General secondary ^b schools	
		szkoły schools	uczniowie pupils	szkoły schools	uczniowie pupils	szkoły schools	uczniowie students
OGÓŁEM TOTAL	1995/96	249	16741	x	x	9	1668
	2000/01	435	31130	112	7666	11	2314
	2003/04	504	33021	168	13941	21	1628
	2004/05	553	32768	197	14252	14	1563
Białoruski Belarussian	2000/01	27	1988	10	632	2	1113
	2003/04	26	1921	14	997	4	831
	2004/05	23	1766	13	1029	2	827
Grecki Greek	2000/01	1	32	—	—	—	—
	2003/04	1	18	—	—	—	—
	2004/05	1	21	—	—	—	—
Hebrajski Hebrew	2000/01	1	44	—	—	—	—
	2003/04	1	65	—	—	—	—
	2004/05	1	59	—	—	—	—
Kaszubski Kashubian	2000/01	33	2070	5	266	1	338
	2003/04	64	3928	10	544	2	218
	2004/05	71	3640	17	614	2	170

^a Łącznie z zespołami międzyszkolnymi. ^b Ponadpodstawowe oraz w latach szkolnych 2003/04 i 2004/05 również ponadgimnazjalne.

^a Including inter-school groups. ^b Upper secondary (post-primary) schools and in 2003/04 and 2004/05 school years also upper secondary schools.

TABL. 7 (245). **SZKOŁY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY MNIEJSZOŚCI NARODOWYCH I GRUP ETNICZNYCH (dok.)**
SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH OF NATIONAL AND ETHNIC MINORITIES (cont.)

LATA YEARS	JĘZYKI OJCZYSTE NATIVE LANGUAGES	Szkoły podstawowe ^a Primary schools ^a		Gimnazja ^a Lower secondary schools ^a		Licea ogólnokształcące ^b General secondary ^b schools	
		szkoły schools	uczniowie pupils	szkoły schools	uczniowie pupils	szkoły schools	uczniowie students
Litewski <i>Lithuanian</i>	2000/01	13	446	2	131	1	124
	2003/04	12	395	4	206	1	68
	2004/05	12	409	4	196	1	74
Łemkowski <i>Ruthenian</i>	2000/01	9	98	5	29	—	—
	2003/04	16	180	8	57	1	13
	2004/05	21	212	10	90	1	13
Niemiecki <i>German</i>	2000/01	269	24640	53	6148	2	170
	2003/04	254	24200	70	11269	1	99
	2004/05	256	24025	75	11391	1	121
Romski <i>Gypsy</i>	2003/04	42	548	11	51	2	3
	2004/05	74	856	19	91	—	—
	2000/01	9	199	3	46	1	47
Słowacki <i>Slovakian</i>	2003/04	6	199	4	84	1	29
	2004/05	6	197	3	71	—	—
	2000/01	73	1613	34	414	4	522
Ukraiński <i>Ukrainian</i>	2003/04	82	1567	47	733	9	367
	2004/05	88	1583	56	770	7	358

^a Łącznie z zespołami międzyszkolnymi. ^b Ponadpodstawowe oraz w latach szkolnych 2003/04 i 2004/05 również ponadgimnazjalne.

U w a g a. Ponadto w roku szkolnym 2004/05 realizowano zajęcia w języku litewskim dla 56 uczniów w 1 liceum profilowanym i w języku ukraińskim dla 45 uczniów w 2 liceach profilowanych (szkoły ponadgimnazjalne).

^a Including inter-school groups. ^b Upper secondary (post-primary) schools and in 2003/04 and 2004/05 school years also upper secondary schools.

Note. Moreover, in 2004/05 school year classes were held in Lithuanian language for 56 students in 1 specialized secondary school and in Ukrainian language for 45 students in 2 specialized secondary schools (upper secondary schools).

TABL. 8 (246). **KSZTAŁCENIE OSÓB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI^a**
EDUCATION FOR PEOPLE WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS^a

Wyszczególnienie	2003/04	2004/05	2002/03	2003/04	Specification
	uczniowie pupils and students		absolwenci graduates		
Szkoły podstawowe	85434	83542	13263	13283	Primary schools
w tym specjalne	37733	35052	7471	7309	of which special
Szkoły specjalne przysposabiające do pracy na podbudowie programowej VIII klasy szkoły podstawowej	1622	867	320	256	Special job-training schools based on the programme of 8th grade of primary school
Gimnazja	67784	67725 ^b	17927	17685 ^b	Lower secondary schools
w tym specjalne	38794	37140	11428	11126	of which special
Szkoły specjalne przysposabiające do pracy na podbudowie programowej gimnazjum	x	2255	x	37	Special job-training schools based on the programme of lower secondary schools
Szkoły ponadpodstawowe	6703	1736	12347	3599	Upper secondary (post-primary) schools
w tym specjalne	2359	815	9466	1259	of which special
Szkoły ponadgimnazjalne	26738	35032	x	2351	Upper secondary schools
w tym specjalne	20093	25127	x	2231	of which special
Szkoły policealne	494	535	130	179	Post-secondary schools
w tym specjalne	274	313	99	115	of which special

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 335. ^b W tym 722 uczniów i 230 absolwentów w szkołach specjalnych przysposabiających do pracy na podbudowie programowej VI klasy szkoły podstawowej.

^a See general notes, item 10 on page 335. ^b Of which 722 pupils and 230 graduates in special job-training schools based on the programme of 6th grade of primary school.

TABL. 9 (247). **SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII ORAZ OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE**
Stan w dniu 31 X
SPECIAL EDUCATION CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES, YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES AND REHABILITATION-EDUCATION CENTRES
As of 31 X

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze^a					Special education centres^a
Ośrodki	436	442	454	446	Centres
Miejsca	32847	32930	32212	31504	Places
Wychowankowie	33100	31776	29102	28310	Residents
w tym:					of which:
niewidomi i słabo widzący	1408	1284	998	989	blind and sight impaired
niesłyszący i słabo słyszący	3396	3080	2936	2914	deaf and hearing impaired
przewlekłe choroby	670	396	117	120	chronically ill
z niepełnosprawnością ruchową	256	604	522	543	motor-skill impaired
z upośledzeniem umysłowym	23619	21976	19178	18485	mentally disabled
zagrożeni niedostosowaniem społecznym	1676	2086	2388	2294	socially maladjusted
Młodzieżowe ośrodki wychowawcze^b					Youth education centres^b
Ośrodki	48	48	.	44	Centres
Miejsca	3207	3081	.	2778	Places
Wychowankowie	2779	2866	.	2570	Residents
Młodzieżowe ośrodki socjoterapii^b					Youth social therapy centres^b
Ośrodki	7	14	.	10	Centres
Miejsca	228	317	.	231	Places
Wychowankowie	577	1818	.	1174	Residents
Ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze					Rehabilitation-education centres
Ośrodki		72	92	94	Centres
Miejsca		2238	2860	2821	Places
Wychowankowie		3371	3896	4052	Residents
w tym:					of which:
z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim		755	984	1049	mental retardation-profound
z autyzmem		304	100	165	with autism
z zaburzeniami sprzężonymi		1681	1873	1932	associated with defects

^a Łącznie ze specjalnymi ośrodkami wychowawczymi (w 2004 r. 51 ośrodków z 2755 wychowankami). ^b W 2003 r. dane o ośrodkach umiowane były w placówkach resocjalizacyjnych (dziennych i całodobowych) w dziale „Ochrona zdrowia i opieka społeczna” na str. 392.

^a Including special education centres (in 2004 were 51 centres with 2755 residents). ^b In 2003 data about centres were included in resocialization centres (day and round-the-clock) in chapter "Health care and social welfare" on page 392.

TABL. 10 (248). **WYCHOWANIE POZASZKOLNE**
Stan w dniu 31 X
EXTRACURRICULAR EDUCATION
As of 31 X

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Placówki	365	388	370	Institutions
w tym:				of which:
Pałace młodzieży	12	12	12	Youth centres
Młodzieżowe domy kultury	128	130	128	Youth community centres
Ogniska pracy pozaszkolnej	81	72	70	Extracurricular interest groups
Ogrody jordanowskie	18	16	14	Jordan's gardens (playgrounds)
Międzyszkolne ośrodki sportowe	92	89	84	Inter-school sport centres
Uczestnicy kół zainteresowań (w ciągu roku)^a w tys.	318,7	375,2	339,0	Participants in extracurricular activities (during the year)^a in thous.
w tym:				of which:
Pałace młodzieży	31,2	53,7	32,1	Youth centres
Młodzieżowe domy kultury	140,9	153,5	162,0	Youth community centres
Ogniska pracy pozaszkolnej	43,0	39,0	36,9	Extracurricular interest groups
Ogrody jordanowskie	1,4	4,5	16,7	Jordan's gardens (playgrounds)
Międzyszkolne ośrodki sportowe	93,0	110,9	78,9	Inter-school sport centres

^a Biorąc systematyczny udział w pracy kół w okresie od 1 XI roku poprzedzającego rok badany do 31 X roku badanego.

^a Systematic participation in extracurricular activities in period from 1 XI of the year preceding the surveyed year to 31 X of the surveyed year.

TABL. 11 (249). INTERNATY I BURSY SZKÓŁ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)

Stan w listopadzie

BOARDING SCHOOLS AND DORMITORIES FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)
As of November

SZKOŁY	2004/05		1995/96	2000/01	2003/04	2004/05		SCHOOLS
	internaty i bursy boarding schools and dor- mitories	miejsca beds	korzystający boarders				na 100 miejsc per 100 beds	
			w tys. in thous.					
OGÓŁEM	939	103,4	141,4	113,0^a	81,6	77,0	75	TOTAL
Podstawowe	2	0,1	0,3	0,1	0,1	0,1	90	Primary
Gimnazja	2	0,1	x	x	0,1	0,1	70	Lower
Licea ogólnokształcące ^b	118	9,7	16,7	13,6	10,9	7,1	74	General secondary ^b
Licea profilowane ^c	4	0,5	x	x	1,3	0,4	89	Specialized secondary ^c
Zawodowe ^b	813	93,0	124,4	99,3	69,2	69,3	75	Vocational secondary ^b

^a W tym 589 uczniów gimnazjów korzystających z internatów innych szkół. ^b, c Szkoły: ^b — ponadpodstawowe oraz w latach szkolnych 2003/04 i 2004/05 — ponadgimnazjalne, ^c — ponadgimnazjalne.

^a Of which 589 lower secondary schools' pupils residing in boarding schools of other schools. ^b, c Schools: ^b — upper secondary (post-primary) and in 2003/04 and 2004/05 school years upper secondary, ^c — upper secondary.

TABL. 12 (250). DOMY I STOŁÓWKI STUDENCKIE

STUDENT DORMITORIES AND CANTEENS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995/96	2000/01	2003/04	2004/05	SPECIFICATION
DOMY STUDENCKIE ^a — stan w dniu 31 XII					
STUDENT DORMITORIES ^a — as of 31 XII					
Domy	417	467	496	513	Dormitories
Miejsca w tys.	135,5	142,5	147,7	150,9	Beds in thous.
Studenci korzystający: w tysiącach	137,4	143,5	143,5	132,3	Students: in thousands
w % ogółu studentów studiów dziennych	30,6	20,8	16,4	14,3	in % of total students in the day study system
STOŁÓWKI STUDENCKIE — stan w listopadzie					
STUDENT CANTEENS — as of November					
Stołówki	115	129	150	148	Canteens
Miejsca konsumenckie w tys.	25,1	25,7	25,1	24,9	Places for consumers in thous.
Korzystający ^b (średnia miesięczna) w tys.	56,8	54,8	45,1	.	Consumers ^b (monthly average) in thous.

^a Dla studentów studiów dziennych. ^b Studenci, nauczyciele akademicy, doktoranci, cudzoziemcy odbywający staż naukowy i in.

^a For students in the day study system. ^b Students, academic teachers, PhD candidates, foreign teaching and research assistants and others.

TABL. 13 (251). UCZNIOWIE SZKÓŁ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH (bez szkół specjalnych) OTRZYMUJĄCY STYPENDIA

Stan w dniu 31 XII

PUPILS AND STUDENTS IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools) RECEIVING SCHOLARSHIPS

As of 31 XII

SZKOŁY	2003/04	2004/05	2003/04	2004/05	SCHOOLS
	w tys. in thous.		w % uczniów danego rodzaju szkół in % of pupils and students of given school group		
Podstawowe	16,5	19,0	0,6	0,7	Primary
Gimnazja	13,4	16,5	0,8	1,0	Lower secondary
Zasadnicze zawodowe ^a	5,1	4,7	2,8	2,2	Basic vocational ^a
Licea ogólnokształcące ^a	89,7	99,3	12,0	13,3	General secondary ^a
Licea profilowane ^b	32,5	47,9	19,2	20,6	Specialized secondary ^b
Zawodowe (bez szkół zasadniczych) ^a	148,6	143,4	22,2	25,9	Vocational (excluding basic vocational schools) ^a
Policealne ^c	2,3	2,7	2,6	3,3	Post-secondary ^c

^a, ^b Patrz notki ^b, ^c do tabl. 11. ^c Dotyczy szkół kształcących w systemie dziennym.

^a, ^b See footnotes ^b, ^c to the table 11. ^c Concerns schools educating in the day study system.

TABL. 14 (252). STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH OTRZYMUJĄCY STYPENDIA^a

Stan w listopadzie

STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECEIVING SCHOLARSHIPS^a

As of November

SZKOŁY	1995/96	2000/01	2003/04	2004/05			SCHOOLS
				ogółem total	w tym stypendia socjalne of which social scholar- ships	otrzymujący stypendia w % ogółu studentów ^b scholarship recipients in % of to- tal students ^b	
OGÓŁEM	160,6	214,6	266,2	305,5	146,7	33,1	TOTAL
w tym:							of which:
Uniwersytety	57,5	75,8	93,1	102,0	41,3	34,1	Universities
Wyższe szkoły techniczne	41,4	58,8	61,3	67,4	33,1	30,1	Technical universities
Wyższe szkoły rolnicze	15,8	18,5	21,5	23,7	12,3	36,2	Agricultural academies
Wyższe szkoły ekonomiczne	10,4	16,9	26,2	29,1	13,6	29,4	Academies of economics
Wyższe szkoły pedagogiczne	13,1	16,8	15,8	19,5	10,9	39,3	Teacher education schools
Akademie medyczne	11,2	11,1	13,2	13,0	4,2	38,9	Medical academies
Akademie wychowania fizycz- nego	3,5	3,5	3,8	4,3	2,1	30,1	Physical academies
Wyższe szkoły artystyczne	4,1	4,4	3,9	4,4	1,2	45,7	Fine arts academies

^a Studenci studiów dziennych; bez cudzoziemców. ^b Studiów dziennych.

U w a g a. W roku szkolnym 2004/05 ogólna liczba studentów (bez cudzoziemców) otrzymujących stypendia wynosiła 471,4 tys. (w tym 227,2 tys. otrzymywało stypendia socjalne), co stanowi 24,6% ogółu studentów (bez cudzoziemców).

^a Students in the day study system; excluding foreigners. ^b In the day study system.

Note. In 2004/05 school year the total number of students (excluding foreigners) receiving scholarships amounted to 471,4 thous. (of which 227,2 thous. received social scholarships), which constitutes 24,6% of the total number of students (excluding foreigners).

Szkoły dla dzieci i młodzieży

Schools for children and youth

TABL. 15 (253). SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)

PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995/96			2000/01			2003/04			2004/05		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Szkoły Schools	18945	5029	13916	15986	4784	11202	14565	4242	10323	13995	3885	10110
w tym: of which:												
sportowe i mistrzostwa spor- towego sports and athletic	.	.	.	49	49	—	49	48	1	45	44	1
filialne branch	2447	43	2404	1217	28	1189	928	18	910	820	14	806
„małe szkoły” „small schools”	x	x	x	x	x	x	118	—	118	128	—	128
artystyczne ^a art ^a	34	34	—	37	37	—	40	39	1	40	39	1

^a Dotyczy szkół realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej.

^a Concerns schools simultaneously conducting the primary school programme.

TABL. 15 (253). SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (dok.)

PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995/96			2000/01			2003/04			2004/05		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Pomieszczenia szkolne w tys. <i>Classrooms in thous.</i>	213,7	103,7	110,0	165,2	75,9	89,3	154,1	70,3	83,8	152,6	69,3	83,3
Oddziały w tys. <i>Sections in thous.</i>	224,0	123,1	100,9	150,4	78,4	72,0	136,6	69,9	66,7	132,1	66,9	65,2
Uczniowie w tys. <i>Pupils in thous.</i>	5015,2	3147,1	1868,1	3168,6	1882,8	1285,8	2817,9	1643,5	1174,4	2688,6	1563,5	1125,1
w tym I klasa <i>of which 1st grade</i>	571,7	341,9	229,8	483,5	280,3	203,2	422,5	244,7	177,8	404,3	233,9	170,4
w tym kobiety <i>of which females</i>	2442,0	1533,5	908,5	1541,6	916,3	625,3	1373,4	801,5	571,9	1310,1	762,2	547,9
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>												
sportowe i mistrzostwa spor- towe <i>sports and athletic</i>	.	.	.	21,7	21,7	—	18,3	18,3	—	16,3	16,2	0,1
filialne <i>branch</i>	60,0	3,2	56,8	33,1	2,4	30,7	22,9	1,1	21,8	19,6	0,9	18,7
„małe szkoły” <i>„small schools”</i>	x	x	x	x	x	x	2,7	—	2,7	2,9	—	2,9
artystyczne ^a <i>art^a</i>	8,1	8,1	—	7,2	7,2	—	7,8	7,8	0,0	7,7	7,7	0,02
Absolwenci w tys. <i>Graduates in thous.</i>	612,8	397,3	215,5	553,5	338,6	214,9	521,4	308,1	213,3	.	.	.
w tym kobiety <i>of which females</i>	302,9	196,9	106,0	270,2	165,7	104,5	254,9	150,8	104,1	.	.	.
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>												
sportowe i mistrzostwa spor- towe <i>sports and athletic</i>	.	.	.	3,6	3,6	—	3,5	3,5	0,01	.	.	.
filialne <i>branch</i>	0,1	0,0	0,1	1,8	0,3	1,5	0,8	0,1	0,7	.	.	.
artystyczne ^a <i>art^a</i>	0,8	0,8	—	1,1	1,1	—	1,3	1,3	—	.	.	.
Liczba uczniów na: <i>Number of pupils per:</i>												
1 szkołę <i>school</i>	265	626	134	198	394	115	193	387	114	192	402	111
1 pomieszczenie szkolne <i>classroom</i>	23	30	17	19	25	14	18	23	14	18	23	14
1 oddział <i>section</i>	22	26	19	21	24	18	21	24	18	20	23	17

^a Dotyczy szkół realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej.^a Concerns schools simultaneously conducting the primary school programme.

TABL. 16 (254). GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)

LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01			2003/04			2004/05		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Gimnazja <i>Lower secondary</i>	5542	2809	2733	6114	2976	3138	6171	2983	3188
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>									
sportowe i mistrzostwa sportowego <i>sports and athletic</i>	48	47	1	72	71	1	76	73	3
przysposabjające do pracy ^a <i>job-training^a</i>	22	21	1	75	68	7	92	81	11
Pomieszczenia szkolne w tys. <i>Classrooms in thous.</i>	47,8	32,8	15,0	65,6	42,1	23,5	67,5	43,2	24,3
Oddziały w tys. <i>Sections in thous.</i>	47,1	31,3	15,8	65,7	42,3	23,4	64,8	41,2	23,6
Uczniowie w tys. <i>Pupils in thous.</i>	1159,6	792,4	367,2	1642,4	1086,7	555,7	1611,5	1054,3	557,2
w tym I klasa <i>of which 1st grade</i>	577,5	393,5	184,0	549,9	361,2	188,7	536,9	347,7	189,2
w tym kobiety <i>of which females</i>	564,6	386,4	178,2	797,5	528,7	268,8	781,7	512,4	269,3
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>									
sportowe i mistrzostwa sportowego <i>sports and athletic</i>	7,3	7,2	0,1	14,4	14,2	0,2	13,8	13,6	0,2
przysposabjające do pracy ^a <i>job-training^a</i>	1,6	1,6	0,0	22,7	21,5	1,2	24,6	22,6	2,0
Absolwenci w tys. <i>Graduates in thous.</i>	x	x	x	536,6	356,1	180,5	.	.	.
w tym kobiety <i>of which females</i>	x	x	x	265,3	176,7	88,6	.	.	.
w tym szkoły: <i>of which schools:</i>									
sportowe i mistrzostwa sportowego <i>sports and athletic</i>	x	x	x	4,3	4,2	0,1	.	.	.
przysposabjające do pracy ^a <i>job-training^a</i>	x	x	x	7,6	7,0	0,6	.	.	.
Liczba uczniów na: <i>Number of pupils per:</i>									
1 szkołę <i>school</i>	209	282	134	269	365	177	261	353	175
1 pomieszczenie szkolne <i>classroom</i>	24	24	24	25	26	24	24	24	23
1 oddział <i>section</i>	25	25	23	25	26	24	25	26	24

^a Na podbudowie programowej VI klasy szkoły podstawowej.^a Based on 6th grade primary school.

TABL. 17 (255). SZKOŁY ZASADNICZE (zawodowe) DLA MŁODZIEŻY

BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2003/04	2004/05		2003/04		2004/05	SPECIFICATION
	szkoły ponadpodstawowe <i>upper secondary (post-primary) schools</i>				szkoły ponadgimnazjalne <i>upper secondary schools</i>			
	ogółem <i>total</i>			w tym specjalne <i>of which special</i>	ogółem <i>total</i>		w tym specjalne <i>of which special</i>	
Szkoły	2372	98	1	1	1821	1844	418	Schools
Oddziały	20511	788	9	6	7591	10032	1970	Sections
Uczniowie	541951	18252	64	50	185743	239175 ^a	23116	Students
w tym kobiety	185585	6230	33	33	59578	69010	9263	<i>of which females</i>
Absolwenci	177438	16046 ^b	.	.	24092 ^c	.	.	Graduates
w tym kobiety	63185	5630	.	.	14805	.	.	<i>of which females</i>

^a W tym I klasa — 98173 uczniów. ^b, ^c W tym absolwentów w szkołach specjalnych: ^b — 445 osób (w tym 217 kobiet), ^c — 2279 osób (w tym 1124 kobiety).

^a Of which — 98173 students in 1st grade. ^b, ^c Of which graduates in special schools: ^b — 445 persons (of which 217 females), ^c — 2279 persons (of which 1124 females).

TABL. 18 (256). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ ZASADNICZYCH (zawodowych) DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA

STUDENTS AND GRADUATES OF BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH BY FIELDS OF EDUCATION

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	2003/04	2004/05	2002/03	2003/04	2003/04	2004/05	2003/04	FIELDS OF EDUCATION ^a
	szkoły ponadpodstawowe <i>upper secondary (post-primary) schools</i>				szkoły ponadgimnazjalne <i>upper secondary schools</i>			
	uczniowie <i>students</i>		absolwenci <i>graduates</i>		uczniowie <i>students</i>		absolwenci <i>graduates</i>	
OGÓŁEM	18252	64	142649	16046	185743	239175	24092	TOTAL
Artystyczne	116	—	995	106	1323	1657	104	Arts
Ekonomiczne i administracyjne	4438	1	24309	4054	28404	29047	11533	Business and administration
Inżynieryjno-techniczne	6749	22	50921	5912	59448	83529	1059	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa	2669	28	29180	2273	39589	53543	214	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa	1525	6	11280	1253	15135	19846	1500	Architecture and building
Rolnicze, leśne i rybactwa	340	3	3961	268	3422	4237	724	Agriculture, forestry and fishery
Medyczne	2	—	1	1	4	2	—	Health
Opieki społecznej	—	—	11	—	—	—	—	Social services
Usług dla ludności	2413	4	21991	2179	38418	47314	8958	Personal services

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97).

TABL. 19 (257). LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)
GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01		2003/04		2004/05		2003/04		2004/05 ^d	
	szkoly ponadpodstawowe upper secondary (post-primary) schools						szkoly ponadgimnazjalne upper secondary schools			
	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	ogółem total	w tym miasta of which urban areas
Szkoły Schools	2265	2088	167	145	10	9	2400	2171	2507	2257
Pomieszczenia szkolne w tys. Classrooms in thous.	31,4	30,3	0,4	0,4	0,1	0,1	32,4	31,0	33,8	32,3
Oddziały w tys. Sections in thous.	30,8	29,8	8,7	8,4	0,3	0,3	17,0	16,4	25,4	24,4
Uczniowie w tys. Students in thous.	922,5 ^b	896,3	249,5	241,5	6,6	6,6	501,2 ^b	484,2	740,0 ^{bc}	714,7
w tym kobiety of which females	578,5	561,7	151,9	147,2	3,4	3,4	301,7	292,0	445,9	431,5
Absolwenci w tys. Graduates in thous.	194,2	188,8	239,9	232,0	.	.	x	x	x	x
w tym kobiety of which females	122,6	122,9	147,4	142,6	.	.	x	x	x	x

a Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi (1,4 tys. uczniów, w tym 0,8 tys. kobiet). b Łącznie z uczniami klas wstępnych dwujęzycznych (w liceach ponadgimnazjalnych w roku szkolnym 2004/05 było 0,4 tys. uczniów). c W tym I klasa — 253,1 tys. uczniów.

a Including supplementary general secondary schools (1,4 thous. students, of which 0,8 thous. females). b Including students of preliminary bilingual grades (in upper secondary general schools in school year 2004/05 there were 0,4 thous. students). c Of which 1st grade — 253,1 thous. students.

TABL. 20 (258). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI PONADPODSTAWOWYCH LICEÓW OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH
DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG PROFILI KSZTAŁCENIA (bez szkół specjalnych)
STUDENTS AND GRADUATES OF GENERAL SECONDARY (post-primary) SCHOOLS FOR YOUTH
BY EDUCATIONAL PROFILE (excluding special schools)

PROFILE KSZTAŁCENIA	2003/04	2004/05	2002/03	2003/04	EDUCATIONAL PROFILE
	uczniowie students	students	absolwenci graduates	graduates	
OGÓŁEM	249482	6603	228862	239902	TOTAL
Humanistyczny	23905	58	24630	25094	Humanities
Matematyczny	38256	70	34044	36861	Mathematics
Przyrodniczy	19049	—	19138	18509	Natural science
Ogólny	146512	6074	134164	137931	General
Inne	21760	401	16886	21507	Other

TABL. 21 (259). PONADGIMNAZJALNE LICEA PROFILOWANE DLA MŁODZIEŻY
SPECIALIZED SECONDARY SCHOOLS (upper secondary schools) FOR YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003/04	2004/05		SPECIFICATION
	ogółem total	ogółem total	w tym specjalne of which special	
Szkoły	1635	1655	23	Schools
Oddziały	6009	8575	91	Sections
Uczniowie	170176	234921	807	Students
w tym I klasa	87275	79339	304	of which 1st grade
w tym kobiety	91635	128092	454	of which females

TABL. 22 (260). UCZNIOWIE PONADGIMNAZJALNYCH LICEÓW PROFILOWANYCH DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG PROFILI KSZTAŁCENIA

STUDENTS OF SPECIALIZED SECONDARY SCHOOLS (upper secondary schools) FOR YOUTH BY EDUCATIONAL PROFILE

PROFILE KSZTAŁCENIA ^a	2003/04	2004/05	EDUCATION PROFILE ^a
OGÓŁEM	170176	234921	TOTAL
Chemiczne badanie środowiska	1627	1860	Chemical tests of environment
Ekonomiczno-administracyjny	47976	64164	Business and administration
Elektroniczny	7121	8379	Electronics
Elektrotechniczny	2353	2551	Electrotechnics
Kreowanie ubiorów	2585	3203	Fashion design
Kształtowanie środowiska	11429	16045	Shaping the environment
Leśnictwo i technologia drewna	1865	2353	Forestry and wood technology
Mechaniczne techniki wytwarzania	1832	1965	Mechanical techniques of production
Mechatroniczny	7761	10027	Mechatronics
Rolniczo-spożywczy	2166	2650	Agricultural and food processing
Rzemiosło artystyczne i użytkowe w metalu	3092	1579	Art and usable metal craft
Socjalny	10684	17927	Social
Transportowo-spedycyjny	10194	7474	Transport and dispatching
Usługowo-gospodarczy	29273	33988	Services and economics
Zarządzanie informacją	30218	60756	Information management

^a Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 26 II 2002 r. (Dz. U. Nr 50, poz. 451), z późniejszymi zmianami.

^a According to a decree of the Ministry of National Education and Sport, dated 26 II 2002 (Journal of Laws No. 50, item 451), with later amendments.

TABL. 23 (261). SZKOŁY ZAWODOWE (bez szkół zasadniczych) DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG TYPOW SZKÓŁ

VOCATIONAL SCHOOLS (excluding basic vocational schools) FOR YOUTH BY TYPE OF SCHOOL

LATA TYPY SZKÓŁ	Szkoly Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci ^a Graduates ^a		YEARS TYPE OF SCHOOL
			ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	

PONADPODSTAWOWE SZKOŁY ŚREDNIE ZAWODOWE
UPPER SECONDARY (post-primary) SCHOOLS

OGÓŁEM	2000/01 2003/04 2004/05	5909 2309 1376	33851 15420 6864	985939 405624 176060	451971 178973 74484	195412 217972 ^b .	95405 ^b 102881 ^b .	TOTAL
Szkoly na podbudowie programowej:								Schools based on the programme of:
szkoly podstawowej		728	5212	138945	63895	192804	94085	primary schools
licea i technika		699	5100	136241	62581	142471	69784	vocational and technical secondary schools
licea zawodowe		17	60	1591	773	21028	8519	vocational secondary schools
licea techniczne		9	41	1001	491	29070	15658	general-technical secondary schools
licea i technika zawodowe specjalne		3	11	112	50	235	124	special vocational and technical secondary schools
szkoly zasadniczej (zawodowej)		648	1652	37115 ^c	10589	21929	6620	basic vocational schools
licea i technika		630	1590	36638	10414	21705	6533	vocational and technical secondary schools
licea i technika zawodowe specjalne		18	62	477	175	224	87	special vocational and technical secondary schools

SZKOŁY PONADGIMNAZJALNE
UPPER SECONDARY SCHOOLS

OGÓŁEM	2003/04 2004/05	2432 2580	9497 14344	276277 404566 ^e	112360 162972	x x	x x	TOTAL
Technika ^d		2374	13723	381728 ^e	148079	x	x	Technical secondary schools ^d
w tym szkoly specjalne		22	71	579	239	x	x	of which special schools
Szkoly artystyczne ^f		206	621	22838	14893	x	x	Art schools ^f

^a, ^b W podziale według typów szkół: ^a — z roku szkolnego 2003/04, ^b — nie uwzględniono absolwentów szkół artystycznych dających uprawnienia zawodowe (3239 uczniów, w tym 2176 kobiet), ^c, ^e W tym I klasa: ^c — 242 uczniów, ^e — 153074 uczniów. ^d Łącznie z technikami uzupełniającymi (3975 uczniów, w tym 2014 kobiet), ^f Dające uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych szkół średnich zawodowych).

^a, ^b According to type of school: ^a — for 2003/04 school year, ^b — are not included graduates of art schools leading to professional certification (3239 students, of which 2176 females). ^c, ^e Of which in 1st grade: ^c — 242 students, ^e — 153074 students. ^d Including supplementary technical secondary schools (3975 students, of which 2014 females). ^f Leading to professional certification (until 2002/03 school year classified to upper secondary (post-primary) schools).

TABL. 24 (262). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI PONADPODSTAWOWYCH SZKÓŁ ŚREDNICH ZAWODOWYCH DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA

STUDENTS AND GRADUATES OF VOCATIONAL SECONDARY (post-primary) SCHOOLS FOR YOUTH BY FIELDS OF EDUCATION

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	2003/04	2004/05	2002/03	2003/04	FIELDS OF EDUCATION ^d
	uczniowie students		absolwenci ^b graduates ^b		
OGÓŁEM	405624	176060	171721	217972	TOTAL
Pedagogiczne	—	—	20	27	Education science and teacher training
Artystyczne	2778	1021	4773	4864	Arts
Spoleczne	78574	36679	12785	41656	Social and behavioural science
Ekonomiczne i administracyjne	62280	23494	25617	36925	Business and administration
Fizyczne ^c	1976	748	1652	1406	Physical sciences ^c
Informatyczne	492	337	243	273	Computing
Inżynieryjno-techniczne	125468	56078	64140	62473	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa	39839	17003	16152	18057	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa	28712	12704	13757	14236	Architecture and building
Rolnicze, leśne i rybactwa	19207	7230	12563	10850	Agriculture, forestry and fishery
Weterynaryjne	361	194	218	223	Veterinary
Medyczne	83	70	100	46	Health
Opieki społecznej	2253	23	1562	2042	Social services
Usług dla ludności	33829	16405	12982	19184	Personal services
Usług transportowych	4069	1342	2033	2653	Transport services
Ochrony środowiska	5578	2732	3124	2932	Environmental protection
Ochrony i bezpieczeństwa	125	—	—	125	Security services

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b Łącznie z absolwentami szkół artystycznych dających uprawnienia zawodowe (w roku szkolnym 2002/03 — 3237 osób, z tego na kierunkach: pedagogicznym — 20 osób, artystycznym — 3212 osób, ekonomicznym i administracyjnym — 5 osób, a w roku szkolnym 2003/04 odpowiednio: 3239, 27, 3177 i 35). ^c Między innymi: fizyka, chemia, geologia.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b Including graduates of art schools leading to professional certification (in 2002/03 school year 3237 persons, of which at: education science and teacher training specialization — 20 persons, arts specialization — 3212 persons, business and administration specialization — 5 persons, and in 2003/04 school year respectively: 3239, 27, 3177 and 35 persons). ^c Among others: physics, chemistry, geology.

TABL. 25 (263). UCZNIOWIE PONADGIMNAZJALNYCH TECHNIKÓW DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA

STUDENTS OF TECHNICAL SECONDARY (upper secondary) SCHOOLS FOR YOUTH BY FIELDS OF EDUCATION

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	2003/04	2004/05 ^b	FIELDS OF EDUCATION ^d
OGÓŁEM	254153	381728	TOTAL
Artystyczne	1622	2391	Arts
Spoleczne	46721	68463	Social and behavioural science
Ekonomiczne i administracyjne	27436	41440	Business and administration
Fizyczne ^c	969	1190	Physical sciences ^c
Informatyczne	648	2029	Computing
Inżynieryjno-techniczne	80476	115959	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa	15666	19278	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa	19084	28757	Architecture and building
Rolnicze, leśne i rybactwa	9749	15288	Agriculture, forestry and fishery
Weterynaryjne	581	970	Veterinary
Medyczne	142	233	Health
Usług dla ludności	41970	72315	Personal services
Usług transportowych	3563	4769	Transport services
Ochrony środowiska	5526	8646	Environmental protection

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b Łącznie z technikami uzupełniającymi. ^c Między innymi: fizyka, chemia, geologia.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b Including supplementary technical secondary schools. ^c Among others: physics, chemistry, geology.

Szkoły policealne

Post-secondary schools

TABL. 26 (264). SZKOŁY POLICEALNE WEDŁUG FORM KSZTAŁCENIA I TYPÓW SZKÓŁ
POST-SECONDARY SCHOOLS BY TYPE OF EDUCATION AND TYPE OF SCHOOL

LATA YEARS FORMY KSZTAŁCENIA TYPE OF EDUCATION	Szkoly Schools	Od- działy Sec- tions	Uczniowie Students				Absolwenci ^a Graduates ^a		
			ogółem grand total	w tym kobiety of which females	z liczby ogółem — klasa I of grand total — 1st grade		ogółem total	w tym kobiety of which females	
					razem total	w tym kobiety of which females			
OGÓŁEM TOTAL	1995/96	1432	6020	161010	113965	91813	61754	59213	44350
	2000/01	2567	8612	200114	130132	112209	68518	78401	53545
	2003/04	3171	11042	265744	156072	161341	89313	93131 ^b	59620 ^c
	2004/05	3476	12167	291223	164584	176855	94023	.	.
Forma kształcenia — dzienna <i>Type of education — day</i>			3787	91897	59160	48081	29367	35327	24245
policealne szkoły zawodowe <i>post-secondary vocational schools</i>			2935	76031	46428	41870	24502	31139	20865
nauczycielskie kolegia języków obcych <i>foreign language teacher training colleges</i>			559	9540	7861	3839	3111	2162	1880
kolegia nauczycielskie <i>teacher training colleges</i>			270	6013	4745	2183	1684	1911	1451
policealne szkoły specjalne <i>special post-secondary schools</i>			23	313	126	189	70	115	49
Forma kształcenia — wieczorowa <i>Type of education — evening</i>			858	20987	10882	12665	6181	6603	3796
policealne szkoły zawodowe <i>post-secondary vocational schools</i>			773	19640	9747	12222	5811	6293	3524
nauczycielskie kolegia języków obcych <i>foreign language teacher training colleges</i>			85	1347	1135	443	370	310	272
Forma kształcenia — zaoczna <i>Type of education — weekend</i>			7522	178339	94542	116109	58475	51201	31579
policealne szkoły zawodowe <i>post-secondary vocational schools</i>			7299	172810	90118	114250	57063	49596	30342
nauczycielskie kolegia języków obcych <i>foreign language teacher training colleges</i>			113	2548	2137	818	632	602	532
kolegia nauczycielskie <i>teacher training colleges</i>			110	2981	2287	1041	780	1003	705

a W podziale według typów szkół — z roku szkolnego 2003/04. b, c W tym ekstermi: b — 1325, c — 1072.

a According to type of school — for 2003/04 school year. b, c Of which extramural students: b — 1325, c — 1072.

TABL. 27 (265). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI W SZKOŁACH POLICEALNYCH WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA

STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS BY FIELDS OF EDUCATION

GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a	2003/04	2004/05	2002/03	2003/04	FIELDS OF EDUCATION ^a
	uczniowie students		absolwenci graduates		
OGÓŁEM	265744	291223	85723	93131	TOTAL
Pedagogiczne	22613	22677	5265	6062	Education science and teacher training
Artystyczne	4593	5016	1919	1723	Arts
Humanistyczne	475	1196	150	639	Humanities
Spoleczne	24940	21615	10513	10678	Social and behavioural science
Dziennikarstwa i informacji	1455	1495	604	580	Journalism and information
Ekonomiczne i administracyjne	48444	51482	16392	18651	Business and administration
Fizyczne ^b	221	354	100	98	Physical sciences ^b
Informatyczne	48972	53434	17305	15900	Computing
Inżynieryjno-techniczne	4765	4502	1337	1410	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa	943	940	306	422	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa	5147	5722	1380	1337	Architecture and building
Rolnicze, leśne i rybactwa	875	970	400	300	Agriculture, forestry and fishery
Weterynaryjne	68	99	5	11	Veterinary
Medyczne	29170	30714	9614	11118	Health
Opieki społecznej	12587	15151	2680	3478	Social services
Usług dla ludności	35723	45856	10541	11891	Personal services
Usług transportowych	788	1024	228	257	Transport services
Ochrony środowiska	1187	1554	301	308	Environmental protection
Ochrony i bezpieczeństwa	22378	26892	6574	8064	Security services
Pozostałe	400	530	109	204	Other

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). b Między innymi: fizyka, chemia, geologia.
a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). b Among others: physics, chemistry, geology.

Szkoły wyższe

Tertiary education (university level)

TABL. 28 (266). SZKOŁY WYŻSZE

HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Szkoły Schools	Instytu- tuty Institu- tes	Studenci Students				Absolwenci Graduates			
				ogółem total	z liczby ogółem of total		ogółem total		studia zawo- dowe i ma- gister- skie jedno- lite voca- tional and unified Mas- ter's studies	studia magis- terskie uzupel- niające supple- mentary Mas- ter's studies	
					kobiety females	studia zawo- dowe i ma- gister- skie jedno- lite voca- tional and unified Mas- ter's studies	ogółem total	w tym kobiety of which females			
											studia magis- terskie uzupel- niające supple- mentary Mas- ter's studies
w tys. in thous.											
OGÓŁEM	1995/96	179	727	794,6	445,1	731,5	46,7	89,0 ^a	52,5	78,1	11,0
TOTAL	2000/01	310	945	1584,8	900,5	1378,5	174,1	304,0	195,2	241,0	63,0
	2003/04	400	943	1858,7	1051,3	1562,4	255,4	384,0	248,9	278,5	105,5
	2004/05	427	1059	1926,1	1087,7	1623,8	257,2	.	.	.	.
Uniwersytety	2003/04	17	371	543,4	354,9	438,1	93,9	110,1	79,1	72,7	37,4
Universities	2004/05	17	407	554,9	364,9	445,5	96,1	.	.	.	.

a Z 1995 r.
a For 1995.

TABL. 28 (266). SZKOŁY WYŻSZE (dok.)

HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoly Schools	Insty- tuty Institu- tes	Studenci Students				Absolwenci Graduates				
			ogółem total	z liczby ogółem of total			ogółem total		studia zawa- dowe i ma- gister- skie jedno- lite vocational and unified Master's studies	studia ma- gister- skie uzupeł- niające supple- mentary Master's studies	
				kobiety females	studia zawa- dowe i ma- gister- skie jedno- lite vocational and unified Master's studies	studia ma- gister- skie uzupeł- niające supple- mentary Master's studies	ogółem total	w tym kobiety of which females			
											w tys. in thous.
Wyższe szkoły techniczne <i>Technical universities</i>	2003/04	22	212	342,4	111,1	297,9	34,2	57,1	23,5	43,0	14,1
	2004/05	22	212	340,2	109,7	298,2	30,7	.	.	.	.
Wyższe szkoły rolnicze <i>Agricultural academies</i>	2003/04	9	45	104,1	57,3	93,1	9,0	17,9	10,9	13,3	4,5
	2004/05	9	42	107,6	59,6	96,0	9,2	.	.	.	.
Wyższe szkoły ekonomiczne <i>Academies of economics</i>	2003/04	93	55	382,3	224,1	292,8	78,7	100,2	67,1	66,5	33,7
	2004/05	93	65	387,9	224,8	298,5	79,0	.	.	.	.
Wyższe szkoły pedagogiczne <i>Teacher education schools</i>	2003/04	17	53	137,2	97,9	115,7	19,6	33,9	25,5	26,1	7,7
	2004/05	17	81	133,8	95,4	111,2	20,4	.	.	.	.
Akademie medyczne <i>Medical academies</i>	2003/04	10	21	42,3	31,6	41,3	0,9	6,0	4,4	5,8	0,2
	2004/05	9	20	44,5	33,4	42,2	1,9	.	.	.	.
Wyższe szkoły morskie <i>Merchant marine academies</i>	2003/04	2	8	12,2	4,5	9,6	2,0	2,5	1,4	1,4	1,1
	2004/05	2	8	12,1	4,5	9,7	2,0	.	.	.	.
Akademie wychowania fizycz- nego <i>Physical academies</i>	2003/04	6	8	24,9	12,0	20,0	4,5	4,8	2,5	3,3	1,5
	2004/05	6	8	27,0	12,8	21,3	5,1	.	.	.	.
Wyższe szkoły artystyczne <i>Fine arts academies</i>	2003/04	22	2	14,6	8,9	12,8	1,0	2,5	1,6	2,2	0,3
	2004/05	22	8	15,1	9,3	13,3	1,1	.	.	.	.
Wyższe szkoły teologiczne <i>Theological academies</i>	2003/04	14	13	10,2	5,9	9,2	0,6	2,0	1,3	1,7	0,3
	2004/05	14	11	10,4	6,2	9,6	0,4	.	.	.	.
Wyższe szkoły zawodowe ^b <i>Higher vocational schools^b</i>	2003/04	151	134	166,8	97,1	166,1	—	27,4	19,3	27,4	—
	2004/05	181	152	207,1	117,7	205,6	0,3	.	.	.	.
Szkoly resortu obrony nardo- wej <i>Academies of the Ministry of National Defence</i>	2003/04	8	4	10,5	2,6	8,3	2,1	2,0	0,4	1,4	0,6
	2004/05	5	29	11,5	2,8	8,6	2,5	.	.	.	.
Szkoly resortu spraw wew- nętrnych i administracji <i>Academies of the Ministry of the Interior and Admi- nistration</i>	2003/04	2	—	1,7	0,2	1,6	0,0	0,5	0,0	0,4	0,1
	2004/05	2	—	1,8	0,2	1,7	0,1	.	.	.	.
Pozostałe szkoły (niepań- stwowe o profilu uniwer- syteckim) <i>Other (non-state with a uni- versity profile)</i>	2003/04	27	17	66,1	43,2	55,9	8,9	17,1	12,1	13,2	4,0
	2004/05	28	16	72,2	46,6	62,5	8,4	.	.	.	.

^b Tworzone na podstawie ustawy z dnia 26 VI 1997 r. o wyższych szkołach zawodowych (Dz. U. Nr 96, poz. 590) z późniejszymi zmianami.

^b Established on the basis of the Law on Higher Vocational Schools, dated 26 VI 1997 (Journal of Laws No. 96, item 590) with later amendments.

TABL. 29 (267). STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW STUDIÓW
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY FIELDS OF EDUCATION

LATA YEARS GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ^a FIELDS OF EDUCATION ^a	Ogółem Grand total	Systemy studiów Study systems				Z liczby ogółem — kobiety Of grand total number — females					
		dienne day	wieczorowe evening	zaocznec week-end	ekster-nistyczne extra-mural	razem total	systemy studiów study systems				
							dienne day	wieczorowe evening	zaocznec week-end	ekster-nistyczne extra-mural	
OGÓŁEM TOTAL	1995/96	794642	454724	27099	307869	4950	445116	234703	14423	192358	3632
	2000/01	1584804	693484	78980	802283	10057	900507	373165	44935	475510	6897
	2003/04	1858680	877352	73224	887366	20738	1051279	482740	42922	512019	13598
	2004/05	1926122	923078	66051	913527	23466	1087682	511364	39143	521699	15476
Pedagogiczne <i>Education science and teacher training</i>	2003/04	239719	92729	3137	138287	5566	170978	67055	2310	97451	4162
	2004/05	247320	98356	2784	139523	6657	175523	71064	2037	97341	5081
Artystyczne <i>Arts</i>	2003/04	19808	13122	1702	4701	283	12563	8541	1177	2623	222
	2004/05	20899	13598	1947	5080	274	13311	8822	1392	2877	220
Humanistyczne ^b <i>Humanities^b</i>	2003/04	146173	91023	5556	47525	2069	103592	63514	4117	34462	1499
	2004/05	149851	94343	6360	46893	2255	106773	66154	4728	34126	1765
Spoleczne <i>Social and behavioural science</i>	2003/04	248906	86669	11839	144627	5771	159059	55517	8620	90822	4100
	2004/05	261789	94526	11251	149888	6124	169220	61455	8281	95404	4080
Dziennikarstwa i informa- <i>Journalism and informa-</i> <i>tion</i>	2003/04	13743	6574	689	6360	120	9950	4749	430	4707	64
	2004/05	15580	7388	620	7475	97	11018	5204	397	5359	58
Ekonomiczne i administra- <i>Business and administra-</i> <i>tion</i>	2003/04	505389	161561	22125	317781	3922	319103	99371	13865	203329	2538
	2004/05	503207	167636	16250	313937	5384	312371	102565	9879	196488	3439
Prawne <i>Law</i>	2003/04	57275	26858	5422	24700	295	30799	13288	3156	14188	167
	2004/05	56722	27297	5010	24101	314	30249	13168	2891	14007	183
Biologiczne ^c <i>Life science^c</i>	2003/04	16101	13208	223	2670	—	12996	10523	186	2287	—
	2004/05	13185	10404	143	2638	—	10710	8371	127	2212	—
Fizyczne ^d <i>Physical science^d</i>	2003/04	34315	27584	225	6505	1	19468	15746	178	3544	—
	2004/05	34864	28392	145	6321	6	19500	15959	99	3441	1

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b łącznie z teologią. ^c, ^d Między innymi: ^c — biologia, botanika, biochemia, toksykologia, genetyka, zoologia, ^d — astronomia, fizyka, chemia, geologia.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b Including theology. ^c, ^d Among others: ^c — biology, botany, biochemistry, toxicology, genetics, zoology, ^d — astronomy, physics, chemistry, geology.

TABL. 29 (267). STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW STUDIÓW (dok.)

STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY FIELDS OF EDUCATION (cont.)

LATA YEARS GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ^a FIELDS OF EDUCATION ^a	Ogółem Grand total	Systemy studiów Study systems				Z liczby ogółem — kobiety Of grand total number — females					
		dienne day	wieczorowe evening	zaocznecze week-end	eksternistyczne extra-mural	razem total	systemy studiów study systems				
							dienne day	wieczorowe evening	zaocznecze week-end	eksternistyczne extra-mural	
Matematyczne i statysty- czne <i>Mathematics and statistics</i>	2003/04 2004/05	17106 16219	13857 13130	374 319	2763 2740	112 30	10844 10288	8550 8066	257 205	1954 1995	83 22
Informatyczne <i>Computing</i>	2003/04 2004/05	66425 105453	26559 51531	2606 3896	35775 48739	1485 1287	10100 13988	5110 8014	381 396	4432 5380	177 198
Inżynierijno-techniczne <i>Engineering and engineering trades</i>	2003/04 2004/05	177557 158128	124979 113181	4649 2122	47773 42724	156 101	26558 28179	22135 24015	240 155	4167 3992	16 17
Produkcji i przetwórstwa <i>Manufacturing and processing</i>	2003/04 2004/05	33261 27782	21098 18250	1466 1363	10538 8061	159 108	13710 13203	9668 9357	325 330	3639 3490	78 26
Architektury i budownictwa <i>Architecture and building</i>	2003/04 2004/05	55279 56046	36907 36953	3906 3830	14380 15155	86 108	19376 20460	14472 15253	1805 1811	3054 3336	45 60
Rolnicze, leśne i rybactwa <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	2003/04 2004/05	36955 37995	22511 23257	164 146	14225 14471	55 121	19589 20283	13671 14201	61 79	5818 5970	39 33
Weterynaryjne <i>Veterinary</i>	2003/04 2004/05	3962 4165	3748 3791	214 374	— —	— —	2546 2707	2419 2468	127 239	— —	— —
Medyczne <i>Health</i>	2003/04 2004/05	61993 77510	44023 51286	5415 6044	12287 20180	268 —	46359 58776	31941 37633	3962 4372	10192 16771	264 —
Opieki społecznej <i>Social services</i>	2003/04 2004/05	1549 2210	793 1048	— —	756 1162	— —	1313 1867	683 913	— —	630 954	— —
Usług dla ludności <i>Personal services</i>	2003/04 2004/05	44349 55227	17772 21954	1501 1735	24993 31170	83 368	28811 34811	12371 14865	995 1081	15392 18641	53 224
Usług transportowych <i>Transport services</i>	2003/04 2004/05	14591 15514	8202 8410	507 429	5860 6667	22 8	2091 2103	1438 1519	21 17	632 567	— —
Ochrony środowiska <i>Environmental protection</i>	2003/04 2004/05	56776 57231	35522 36149	919 757	20067 20115	268 210	29312 29873	21508 21777	357 307	7356 7720	91 69
Ochrony i bezpieczeństwa <i>Security services</i>	2003/04 2004/05	7448 9225	2053 2198	585 526	4793 6487	17 14	2162 2469	470 521	352 320	1340 1628	— —

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97).

TABL. 30 (268). ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW STUDIÓW^a
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY FIELDS OF EDUCATION^a

LATA YEARS GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ^b FIELDS OF EDUCATION ^b	Ogółem <i>Grand total</i>	Systemy studiów <i>Study systems</i>				Z liczby ogółem — rodzaje studiów <i>Of grand total number — type of studies</i>				
		dienne <i>day</i>	wieczorowe <i>evening</i>	za- ocne <i>week- end</i>	ekster- niste- czne <i>extra- mural</i>	zawodowe i magisterskie jednolite <i>vocational and unified Master's studies</i>				magis- terskie uzupel- niające <i>supple- mentary Master's studies</i>
						razem <i>total</i>	zawo- dowe <i>voca- tional</i>	magis- terskie jedno- lite <i>unified Mas- ter's</i>	Z liczby razem — ko- biety <i>of the total — females</i>	
OGÓŁEM TOTAL 1995	89027	58184	1395	27987	1461	78066	18998	59068	44427	10961
2000/01	303966	116101	14285	168513	5067	240976	149071	91905	150954	62990
2002/03	366141	134117	16512	211197	4315	269861	164384	105477	168041	96280
2003/04	384029	143283	15002	219331	6413	278509	172537	105972	174786	105520
Pedagogiczne <i>Education science and teacher training</i> 2002/03	55367	15468	750	38378	771	38386	23964	14422	28737	16981
2003/04	58839	16438	526	40085	1790	41285	27306	13979	30905	17554
Artystyczne <i>Arts</i> 2002/03	2900	1922	223	741	14	2615	883	1732	1746	285
2003/04	2958	1939	341	668	10	2637	888	1749	1653	321
Humanistyczne ^c <i>Humanities^c</i> 2002/03	27001	13810	1478	9755	1958	21209	7648	13561	15934	5792
2003/04	26661	14109	1325	9501	1726	20218	8106	12112	15267	6443
Społeczne <i>Social and behavioural science</i> 2002/03	53277	13958	2060	37063	196	37035	24204	12831	25031	16242
2003/04	55525	15150	1973	37317	1085	37389	23820	13569	25888	18136
Dziennikarstwa i informacji <i>Journalism and information</i> 2002/03	2369	988	112	1269	—	1911	1129	782	1567	458
2003/04	2689	1194	103	1364	28	2117	1425	692	1715	572
Ekonomiczne i administra- <i>Business and administra- tion</i> 2002/03	129007	28295	8235	91477	1000	85605	69513	16092	58233	43402
2003/04	132268	30871	6643	93420	1334	84959	66346	18613	58483	47309
Prawne <i>Law</i> 2002/03	8903	4505	833	3542	23	8469	289	8180	4858	434
2003/04	8310	4231	773	3258	48	7983	—	7983	4593	327
Biologiczne ^d <i>Life science^d</i> 2002/03	2887	2270	—	617	—	2286	724	1562	1850	601
2003/04	2508	1986	15	507	—	1794	860	934	1525	714
Fizyczne ^e <i>Physical science^e</i> 2002/03	5930	4416	65	1446	3	4842	1869	2973	2952	1088
2003/04	5888	4591	34	1263	—	4585	1997	2588	2836	1303

^a W roku szkolnym 2002/03 absolwenci w podziale według grup kierunków studiów wykazani są tyle razy, ile kierunków studiów ukończyli (dotyczy 73 osób, w tym 67 kobiet). ^b Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^c Łącznie z teologią. ^d e Między innymi: ^d — biologia, botanika, biochemia, toksykologia, genetyka, zoologia, ^e — astronomia, fizyka, chemia, geologia.

^a In the school year 2002/03 graduates according to fields of education are presented as many times as the number of fields of education they completed (it is related to 73 persons, of which 67 females). ^b According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^c Including theology. ^d, ^e Among others: ^d — biology, botany, biochemistry, toxicology, genetics, zoology, ^e — astronomy, physics, chemistry, geology.

TABL. 30 (268). ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW STUDIÓW^a (dok.)
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY FIELDS OF EDUCATION^a (cont.)

LATA YEARS GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW ^b FIELDS OF EDUCATION ^b	Ogółem Grand total	Systemy studiów Study systems					Z liczby ogółem — rodzaje studiów Of grand total number — type of studies				
		dienne day	wieczo- rowe evening	za- ocne week- end	ekster- nisty- czne extra- mural	zawodowe i magisterskie jednolite vocational and unified Master's studies				z liczby razem — ko- biety of the total — females	magis- terskie uzupeł- niające supple- mentary Mas- ter's studies
						razem total	zawo- dowe voca- tional	magis- terskie jednol- ite unified Mas- ter's			
Matematyczne i statystycz- ne Mathematics and statistics	2003/04	2895	1917	112	795	71	2235	687	1548	1534	660
	2004/05	2641	1820	80	731	10	2104	656	1448	1420	537
Informatyczne Computing	2003/04	6434	2411	319	3704	—	5879	5065	814	1036	555
	2004/05	13065	5794	703	6562	6	10681	8021	2660	1761	2384
Inżynierjno-techniczne Engineering and engine- ering trades	2003/04	23912	15931	736	7164	81	20989	8871	12118	3475	2923
	2004/05	21806	14974	400	6352	80	19082	7751	11331	3703	2724
Produkcji i przetwórstwa Manufacturing and proce- ssing	2003/04	5033	3186	234	1565	48	3914	1632	2282	1748	1119
	2004/05	4181	2621	329	1176	55	3515	1574	1941	1825	666
Architektury i budownictwa Architecture and building	2003/04	6237	4451	294	1443	49	5798	2036	3762	1981	439
	2004/05	7249	5141	477	1591	40	6678	2617	4061	2514	571
Rolnicze, leśne i rybactwa Agriculture, forestry and fishery	2003/04	6403	4008	8	2386	1	4869	2709	2160	2859	1534
	2004/05	6049	3605	18	2425	1	4759	2575	2184	2760	1290
Weterynaryjne Veterinary	2003/04	485	485	—	—	—	485	—	485	300	—
	2004/05	564	564	—	—	—	564	—	564	360	—
Medyczne Health	2003/04	7626	5854	296	1476	—	7087	1004	6083	5178	539
	2004/05	9885	7002	669	2214	—	9306	3904	5402	6997	579
Opieki społecznej Social services	2003/04	98	97	—	1	—	98	98	—	61	—
	2004/05	167	67	—	100	—	167	167	—	139	—
Usług dla ludności . . . Personal services	2003/04	6683	2329	459	3895	—	5795	5515	280	4136	888
	2004/05	8780	3147	370	5246	17	7419	7125	294	5236	1361
Usług transportowych . . Transport services	2003/04	2103	1234	53	808	8	1778	1232	546	320	325
	2004/05	2138	1278	53	798	9	1882	1325	557	342	256
Ochrony środowiska . . . Environmental protection	2003/04	9731	5897	208	3534	92	7937	4684	3253	4529	1794
	2004/05	10412	6160	170	3908	174	8281	4982	3299	4576	2131
Ochrony i bezpieczeństwa Security services	2003/04	933	685	37	211	—	712	701	11	43	221
	2004/05	1446	601	—	845	—	1104	1092	12	282	342

^a Notka patrz na str. 359. ^b Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).

^a See footnote on page 359. ^b According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97).

TABL. 31 (269). NAUCZYCIELE AKADEMICY^a W SZKOŁACH WYŻSZYCH
ACADEMIC TEACHERS^a IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Profesorowie <i>Professors</i>		Docenci <i>Associate professors</i>		Adiunkci <i>Tutors</i>		Asystenci <i>Assistants</i>	Pozostali <i>Others</i>	
		razem <i>total</i>	w tym z tytułem naukowym ^b <i>of which with scientific degree of habilitated doctor^c only^b</i>	razem <i>total</i>	w tym ze stopniem naukowym doktora habilitowanego <i>of which with scientific degree of habilitated doctor^c (HD)</i>	razem <i>total</i>	w tym ze stopniem naukowym doktora habilitowanego <i>of which with scientific degree of habilitated doctor^c (HD)</i>			
OGÓŁEM TOTAL	1995/96 2000/01 2003/04 2004/05	66973 79947 91530 96301	11503 16365 20549 21779	6118 8941 ^d 10539 ^d 11000^d	652 501 251 256	420 360 133 122	23537 28856 32921 35090	2383 2870 2904 3066	18073 17741 18484 18782	13208 16484 19325 20394
w tym kobiety <i>of which females</i>	1995/96 2000/01 2003/04 2004/05	25227 30976 35315 37370	1972 3127 4134 4504	856 1407 ^d 1774 ^d 1919^d	105 95 49 63	87 70 25 28	8044 10420 12481 13623	698 913 863 909	8049 8432 8861 8978	7057 8902 9790 10202
Uniwersytety <i>Universities</i>		28989	6191	3245	39	35	11872	1263	5144	5743
Wyższe szkoły techniczne <i>Technical universities</i>		19338	3539	1779	27	21	8885	516	3420	3467
Wyższe szkoły rolnicze <i>Agricultural academies</i>		5978	1298	811	6	5	2787	268	864	1023
Wyższe szkoły ekonomiczne <i>Academies of economics</i>		10430	3356	2070	145	33	3239	89	1876	1814
Wyższe szkoły pedagogiczne <i>Teacher education schools</i>		4506	1198	491	1	—	1692	25	770	845
Akademie medyczne <i>Medical academies</i>		9473	1140	807	7	6	3722	591	3105	1499
Wyższe szkoły morskie <i>Merchant marine academies</i>		638	127	51	—	—	180	1	175	156
Akademie wychowania fizycznego <i>Physical academies</i>		1762	279	136	—	—	571	16	389	523
Wyższe szkoły artystyczne <i>Fine arts academies</i>		3214	1034	730	5	5	821	258	430	924
Wyższe szkoły teologiczne <i>Theological academies</i>		904	186	109	19	13	291	29	97	311
Wyższe szkoły zawodowe <i>Higher vocational schools</i>		7627	2351	—	—	—	—	—	2069	3207
Szkoły resortu obrony narodowej <i>Academies of the Ministry of National Defence</i>		1429	275	165	—	—	487	4	170	497
Szkoły resortu spraw wewnętrznych i administracji <i>Academies of the Ministry of the Interior and Administration</i>		321	20	19	—	—	53	3	85	163
Pozostałe szkoły (niepaństwowe o profilu uniwersyteckim) <i>Other (non-state with a university profile)</i>		1692	785	587	7	4	490	3	188	222

^a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej wykazani zostali w każdym miejscu pracy. ^b Profesora, profesora zwyczajnego, profesora nadzwyczajnego. ^d Bez szkół wyższych zawodowych.

^a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces. ^b Professor, ordinary (full) professor, extraordinary professor. ^c The habilitated doctor's degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in scientific institutions. ^d Excluding higher vocational schools.

TABL. 32 (270). **CUDZOZIEMCY W SZKOŁACH WYŻSZYCH^a**
 FOREIGNERS IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a

KRAJE POCHODZENIA	1995/96	2000/ /01	2003/ /04	2004/ /05	1995	2000/ /01	2002/ /03	2003/ /04	NATIVE COUNTRIES
	studenci <i>students</i>				absolwenci <i>graduates</i>				
OGÓŁEM	5202	6563	8106	8829	697	892	1307	1178	TOTAL
w tym deklarujący pochodzenie polskie	2454	3618	3907	3789	170	506	659	630	<i>of which declaring Polish origin</i>
w tym:									<i>of which:</i>
Afganistan	25	5	12	16	4	—	—	1	<i>Afghanistan</i>
Albania	20	42	69	77	—	7	4	6	<i>Albania</i>
Algieria	19	11	7	3	11	2	1	2	<i>Algeria</i>
Austria	11	8	27	29	2	1	—	2	<i>Austria</i>
Białoruś	537	909	1171	1211	28	119	167	156	<i>Belarus</i>
Brazylia	15	28	28	23	3	3	7	1	<i>Brazil</i>
Bulgaria	125	136	105	89	17	17	21	14	<i>Bulgaria</i>
Chiny	11	34	51	89	—	3	8	5	<i>China</i>
Cypr	—	—	13	10	—	2	2	2	<i>Cyprus</i>
Dania	4	19	8	6	4	2	2	2	<i>Denmark</i>
Estonia	10	19	15	15	—	3	5	1	<i>Estonia</i>
Finlandia	4	9	12	8	1	—	—	1	<i>Finland</i>
Francja	48	28	32	53	3	1	3	4	<i>France</i>
Grecja	45	43	32	26	5	10	3	8	<i>Greece</i>
Hiszpania	6	18	17	16	—	—	3	2	<i>Spain</i>
Irak	28	6	7	9	6	1	1	1	<i>Iraq</i>
Jordania	81	54	36	12	16	8	6	—	<i>Jordan</i>
Kanada	50	101	152	202	3	14	27	21	<i>Canada</i>
Kazachstan	181	409	422	421	4	47	71	80	<i>Kazakhstan</i>
Kenia	31	34	39	40	10	2	5	6	<i>Kenya</i>
Kolumbia	16	8	11	8	6	—	3	—	<i>Colombia</i>
Laos	10	40	30	21	7	2	8	8	<i>Lao People's Democratic Republic</i>
Liban	31	18	21	20	9	4	2	3	<i>Lebanon</i>
Libia	82	31	42	48	13	5	2	9	<i>Libyan Arab Jamahiriya</i>
Litwa	445	634	543	474	53	140	136	92	<i>Lithuania</i>
Łotwa	47	54	59	55	4	7	13	11	<i>Latvia</i>
Maroko	53	25	10	9	11	9	3	2	<i>Morocco</i>
Meksyk	5	6	9	6	2	—	1	1	<i>Mexico</i>
Mongolia	18	44	72	71	2	2	3	5	<i>Mongolia</i>
Nigeria	47	50	52	67	9	5	12	8	<i>Nigeria</i>
Niemcy	140	154	182	254	19	29	25	26	<i>Germany</i>
Norwegia	77	343	451	586	—	27	50	54	<i>Norway</i>
Portugalia	2	9	10	11	—	2	—	1	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	274	229	208	164	29	41	46	57	<i>Czech Republic</i>
Rosja	290	289	381	388	20	43	46	57	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	41	45	36	38	—	4	8	8	<i>Romania</i>
Słowacja	41	73	119	77	6	12	36	14	<i>Slovakia</i>
Stany Zjednoczone	93	339	545	623	4	58	67	72	<i>United States</i>
Sudan	49	18	11	12	11	2	3	—	<i>Sudan</i>
Syria	110	59	54	44	47	8	9	7	<i>Syrian Arab Republic</i>
Szwecja	58	92	117	184	3	5	12	13	<i>Sweden</i>
Tunezja	18	12	12	15	13	2	3	—	<i>Tunisia</i>
Ukraina	790	1272	1880	1965	21	129	367	264	<i>Ukraine</i>
Węgry	59	57	69	71	10	5	7	8	<i>Hungary</i>
W. Brytania	13	21	22	36	2	3	5	10	<i>United Kingdom</i>
Włochy	10	18	18	26	6	—	2	1	<i>Italy</i>
Wietnam	144	156	161	196	14	2	22	15	<i>Viet Nam</i>

^a Ujęci również w pozostałych tablicach dotyczących studentów i absolwentów.

^a Also shown in the other tables regarding students and graduates.

TABL. 33 (271). **STUDIA PODYPLOMOWE I STUDIA DOKTORANCKIE**
POST-GRADUATE AND DOCTORAL STUDIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995/ /96	2000/ /01	2003/ /04	2004/ /05	1995/ /96	2000/ /01	2003/ /04	2004/ /05	SPECIFICATION
	sluchacze ^a studiów podyplomowych <i>students^a of post-graduate studies</i>				uczestnicy studiów doktoranckich <i>students of doctoral studies</i>				
OGÓŁEM	55217	146750	131209	136490	10482	25622	32054	33040	TOTAL
w tym kobiety	31947	103601	91916	96278	3995	11315	15253	15947	<i>of which females</i>
Uniwersytety	14100	43179	39595	37719	5768	12922	15455	15886	<i>Universities</i>
Wyższe szkoły techniczne	5132	15811	11980	11842	2004	6136	7070	6873	<i>Technical universities</i>
Wyższe szkoły rolnicze	2785	4162	4273	4773	649	1584	1601	1581	<i>Agricultural academies</i>
Wyższe szkoły ekonomiczne	6509	24123	24370	24610	595	1847	2617	2926	<i>Academies of economics</i>
Wyższe szkoły pedagogiczne	4310	19013	11153	12039	16	127	223	243	<i>Teacher education schools</i>
Akademie medyczne	295	644	481	351	358	828	1637	1726	<i>Medical academies</i>
Wyższe szkoły morskie	—	86	107	136	—	—	—	—	<i>Merchant marine academies</i>
Akademie wychowania fizycznego	641	2591	2236	2005	97	169	347	388	<i>Physical academies</i>
Wyższe szkoły artystyczne	160	543	829	903	—	—	—	—	<i>Fine arts academies</i>
Wyższe szkoły teologiczne	555	629	938	1043	308	780	790	659	<i>Theological academies</i>
Wyższe szkoły zawodowe	x	6621	10804	13449	x	—	—	—	<i>Higher vocational schools</i>
Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego	18845	23456	16993	19239	—	—	—	15	<i>Medical Center for Postgraduate Education</i>
Placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk	—	750	688	505	485	496	1348	1625	<i>Scientific units of the Polish Academy of Sciences</i>
Instytuty naukowo-badawcze	333	859	1475	1438	79	299	692	708	<i>Research institutes</i>
Krajowa Szkoła Administracji Publicznej	151	163	160	185	—	—	—	—	<i>National School of Public Administration</i>
Szkoły resortu obrony narodowej	455	242	924	1035	123	434	150	192	<i>Academies of the Ministry of National Defence</i>
Szkoły resortu spraw wewnętrznych i administracji	946	349	162	185	—	—	—	—	<i>Academies of the Ministry of the Interior and Administration</i>
Pozostałe szkoły (niepaństwowe o profilu uniwersyteckim)	—	3529	4041	5033	—	—	124	218	<i>Other (non-state with a university profile)</i>

a Dla studiów trwających: do 1 roku — stan w dniu rozpoczęcia zajęć, 1 rok i dłużej — stan w dniu 31 XII.

a For studies lasting: 1 year — as of beginning of the academic year, 1 year and longer — as of 31 XII.

TABL. 34 (272). **SZKOŁY WYŻSZE NIEPAŃSTWOWE^a**
NON-STATE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995/96		2000/01		2004/05				SPECIFICATION
	szkoły schools	studen- ci stu- dents	szkoły schools	studen- ci stu- dents	szkoły schools	studen- ci stu- dents	absol- wenci ^b gradu- ates ^b	nauczycie- le tea- chers	
OGÓŁEM	80	89399	195	472340	301	582112	133970	15449	TOTAL
Uniwersytety	1	13261	1	16891	1	20340	3925	1075	<i>Universities</i>
Wyższe szkoły techniczne	5	2678	5	9624	4	9562	2637	324	<i>Technical universities</i>
Wyższe szkoły rolnicze	—	—	1	1600	1	1552	382	38	<i>Agricultural academies</i>
Wyższe szkoły ekonomiczne	46	43547	89	296299	88	309862	81550	7042	<i>Academies of economics</i>
Wyższe szkoły pedagogiczne	5	14098	11	40519	11	44609	12433	695	<i>Teacher education schools</i>
Wyższe szkoły artystyczne	3	388	4	920	4	1119	235	86	<i>Fine arts academies</i>
Wyższe szkoły teologiczne	9	5646	14	8402	13	9411	1829	828	<i>Theological academies</i>
Wyższe szkoły zawodowe	—	—	45	31854	151	113416	13833	3669	<i>Higher vocational schools</i>
Pozostałe szkoły (o profilu uniwersyteckim)	11	9781	25	66231	28	72241	17146	1692	<i>Other academies (with a university profile)</i>

a Ujęte również w pozostałych tablicach dotyczących szkół wyższych. b Z roku szkolnego 2003/04.

a Also shown in the other tables regarding tertiary education. b For 2003/04 school year.

Szkoły dla dorosłych

Schools for adults

TABL. 35 (273). UCZNIOWIE W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH I GIMNAZJACH DLA DOROSŁYCH
STUDENTS OF PRIMARY AND LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995/96	2000/01	2003/04	2004/05	SPECIFICATION
Szkoły podstawowe	8716 ^a	682 ^b	92	124	Primary schools
w tym kobiety	1580	127	13	28	of which females
Gimnazja	x	4812 ^c	11479	11826	Lower secondary schools
w tym I klasa	x	3130	2328	2812	of which 1st grade
w tym kobiety	x	977	2484	2580	of which females

a—c Łącznie z uczniami podstawowego studium zawodowego: a — 5787, b — 387, c — 176.

a—c Including students of primary vocational studies: a — 5787, b — 387, c — 176.

TABL. 36 (274). SZKOŁY ZASADNICZE (zawodowe) DLA DOROSŁYCH
BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01	2003/04	2004/05			2003/04	2004/05				
	szkoły ponadpodstawowe upper secondary (post-primary) schools						szkoły ponadgimnazjalne upper secondary schools				
	ogółem total	forma kształcenia type of education					ogółem total	forma kształcenia type of education			
		dzień- na day	wieczo- rowa eve- ning	za- oczną week- end	dzień- na day	wieczo- rowa eve- ning		za- oczną week- end			
Szkoły Schools	151	71	32	x	x	x	72	105	x	x	x
Oddziały Sections	540	229	93	31	50	12	165	267	130	124	13
Uczniowie Students	13475	5261	1804	585	996	223	3859	6012	2662	3121	229
w tym kobiety of which females	3164	1235	359	45	230	84	1061	1463	498	922	43
w tym I klasa of which 1st grade	4721	1913	549	209	196	144	2856	3402	1319	1917	166
w tym kobiety of which females	1664	380	90	9	31	50	754	772	233	505	34
Absolwenci Graduates	4425	2046 ^a	.	.	.	.	776	.	.	.	.
w tym kobiety of which females	1081	509 ^b	.	.	.	.	263	.	.	.	.

a, b W tym ekstermi: a — 27, b — 10.

a, b Of which extramural students: a — 27, b — 10.

TABL. 37 (275). UCZNIOWIE LICEÓW OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH DLA DOROSŁYCH
STUDENTS OF GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000/01			2003/04			2004/05			2003/04	2004/05	
	szkoly ponadpodstawowe upper secondary (post-primary) schools										szkoly ponadgimnazjalne upper secondary schools	
	ogółem total	na podbudowie programowej szkoły based on the programme of		ogółem total	na podbudowie programowej szkoły based on the programme of		ogółem total	na podbudowie programowej szkoły based on the programme of		na podbudowie programowej gimnazjum based on the programme of lower secondary school ^a		
		podstawowej primary school	zasadniczej (zawodowej) basic vocational school		podstawowej primary school	zasadniczej (zawodowej) basic vocational school		podstawowej primary school	zasadniczej (zawodowej) basic vocational school			
w tys. in thous.												
OGÓŁEM TOTAL	129,5^b	52,5^b	77,0	151,9	54,6	97,3	109,9	38,3	71,6	19,0	42,7	
w tym kobiety of which females	63,3	27,5	35,8	68,5	25,8	42,7	49,8	18,1	31,7	7,8	18,4	
Klasa: Grade:												
I	53,2	16,5	36,7	57,8	11,5	46,3	26,9	6,1	20,8	17,8	29,0	
II	33,8	10,8	23,0	44,2	15,5	28,7	38,3	7,8	30,4	1,2	12,4	
III	26,7	9,4	17,3	40,0	17,7	22,3	33,8	13,4	20,4	x	1,3	
IV	7,2	7,2	x	9,9	9,9	x	10,9	10,9	x	x	x	

^a Ponadto w roku szkolnym 2004/05 było 19,2 tys. uczniów (w tym 8,2 tys. kobiet) kontynuujących naukę na podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej. ^b W podziale według klas nie uwzględniono uczniów zespołów przedmiotowych.

^a Moreover, in 2004/05 school year there were 19,2 thous. students (of which 8,2 thous. females) continuing education in schools following basic vocational school. ^b Students of subject groups were not included in the specification according to grade.

TABL. 38 (276). PONADGIMNAZJALNE LICEA PROFILOWANE DLA DOROSŁYCH
SPECIALIZED SECONDARY SCHOOLS (upper secondary schools) FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003/04	2004/05	SPECIFICATION
Szkoły	35	86	Schools
Oddziały	93	216	Sections
Uczniowie	3019	6737	Students
w tym I klasa	2855	4573	of which 1st grade
w tym kobiety	1254	2849	of which females

TABL. 39 (277). SZKOŁY ZAWODOWE (bez szkół zasadniczych) DLA DOROSŁYCH WEDŁUG FORM KSZTAŁCENIA
 VOCATIONAL SCHOOLS (excluding basic vocational schools) FOR ADULTS BY TYPE OF EDUCATION

LATA YEARS FORMY KSZTAŁCENIA TYPE OF EDUCATION	Szkoły Schools	Od- działy Sec- tions	Uczniowie Students				Absolwenci ^a Graduates ^a		
			ogółem grand total	w tym kobiety of which females	z liczby ogółem — klasa I of grand total — 1st grade		ogółem total	w tym kobiety of which females	
					razem total	w tym kobiety of which females			
PONADPODSTAWOWE SZKOŁY ŚREDNIE ZAWODOWE <i>UPPER SECONDARY (post-primary) SCHOOLS</i>									
OGÓŁEM TOTAL	2000/01	1710	6832	193261	61370	83285	24905	53147	18644
	2003/04	1886	7028	184475	58535	73664	21297	53148 ^b	18776 ^c
	2004/05	1110	4895	114980	37038	14860	4262	.	.
Forma kształcenia — dzienna <i>Type of education — day</i>			96	2305	687	218	56	1106	389
na podbudowie programowej: <i>based on the programme of:</i>									
szkoły podstawowej <i>primary school</i>			2	37	8	0	0	38	27
szkoły zasadniczej (zawodowej) <i>basic vocational school</i>			94	2268	679	218	56	1068	362
Forma kształcenia — wieczorowa <i>Type of education — evening</i>			2214	52235	15323	5174	1465	25449	7757
na podbudowie programowej: <i>based on the programme of:</i>									
szkoły podstawowej <i>primary school</i>			120	2504	1415	171	63	1431	917
szkoły zasadniczej (zawodowej) <i>basic vocational school</i>			2094	49731	13908	5003	1402	24018	6840
Forma kształcenia — zaoczna <i>Type of education — weekend</i>			2585	60440	21028	9468	2741	26593	10630
na podbudowie programowej: <i>based on the programme of:</i>									
szkoły podstawowej <i>primary school</i>			326	7871	4170	938	363	5499	3215
szkoły zasadniczej (zawodowej) <i>basic vocational school</i>			2259	52569	16858	8530	2378	21094	7415

 SZKOŁY PONADGIMNAZJALNE — technika
 UPPER SECONDARY SCHOOLS — technical secondary schools

OGÓŁEM	2003/04	28	56	1794	712	1729	698	x	x
TOTAL	2004/05 ^d	673	641	18650	7547	17249	6865	x	x
Forma kształcenia: <i>Type of education:</i>									
dzienna <i>day</i>			12	426	209	426	209	x	x
wieczorowa <i>evening</i>			290	8690	3619	8029	3287	x	x
zaoczna <i>weekend</i>			339	9534	3719	8794	3369	x	x

a W podziale według form kształcenia — z roku szkolnego 2003/04. b, c W tym ekstermi: b — 3048, c — 1224. d Łącznie z technikami uzupełniającymi (14396 uczniów, w tym 5739 kobiet).

a According to type of education — for 2003/04 school year. b, c Of which extramural students: b — 3048, c — 1224. d Including supplementary technical secondary schools (14396 students, of which 5739 females).

Wychowanie przedszkolne

Pre-primary education

TABL. 40 (278). WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE
PRE-PRIMARY EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995/96	2000/01	2003/04 ^a	2004/05	SPECIFICATION
Placówki	20618	18003	16999	17299	Establishments
miasta	6946	6765	6714	6824	urban areas
wieś	13672	11238	10285	10475	rural areas
Przedszkola	9350	8501	7865	7746	Nursery schools
w tym specjalne	105	71	76	74	of which special
miasta	5625	5386	5201	5151	urban areas
wieś	3725	3115	2664	2595	rural areas
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych	11268	9502	9134	9553	Pre-primary sections of primary schools
Miejsca w przedszkolach w tys.	767,4	714,7	685,4	683,2	Places in nursery schools in thous.
w tym w specjalnych	5,9	3,3	3,5	3,6	of which special
Miasta	592,0	562,5	547,1	545,7	Urban areas
Wieś	175,4	152,2	138,3	137,5	Rural areas
Nauczyciele^b w tys.	74,2	73,7	63,7	.	Teachers^b in thous.
miasta	50,4	51,4	45,6	.	urban areas
wieś	23,8	22,3	18,1	.	rural areas
Przedszkola	59,9	59,7	51,9	.	Nursery schools
w tym specjalne	0,8	0,6	0,6	.	of which special
miasta	47,6	48,3	42,6	.	urban areas
wieś	12,3	11,4	9,3	.	rural areas
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych	14,3	14,0	11,8	.	Pre-primary sections of primary schools
Dzieci^c w tys.	984,5	885,4	832,3	831,9	Children^c in thous.
w tym niepełnosprawne	8,4	8,7	10,8	11,0	of which handicapped
miasta	666,3	606,8	575,6	581,3	urban areas
wieś	318,2	278,6	256,7	250,6	rural areas
w tym w wieku 6 lat	537,2	451,6	397,9	384,2	of which aged 6
Przedszkola	773,2	688,6	642,8	644,1	Nursery schools
w tym specjalne	4,4	2,6	2,6	2,4	of which special
miasta	611,8	551,3	518,6	520,8	urban areas
wieś	161,4	137,3	124,2	123,3	rural areas
w tym w wieku 6 lat	349,4	276,5	235,1	221,7	of which aged 6
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych	211,3	196,8	189,5	187,8	Pre-primary sections of primary schools
w tym w wieku 6 lat	187,8	175,1	162,8	162,5	of which aged 6
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego^c na 1000 dzieci w wieku:					Children attending pre-primary education establishments^c per 1000 children aged:
3—6 lat	453	500	523	537	3—6
3—5	272	327	357	382	3—5
6 lat	973	972	977	981	6
Dzieci w przedszkolach na:					Children attending nursery schools per:
1000 dzieci w wieku:					1000 children aged:
3—6 lat	356	388	404	416	3—6
6 lat	633	595	577	566	6
1 przedszkole	83	81	82	83	Nursery school
100 miejsc	101	96	94	94	100 places
1 nauczyciela ^b	13	12	12	x	Teacher ^b

^a W przypadku nauczycieli — dane za rok szkolny 2002/03. ^b Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełnozatrudnionych; w latach szkolnych 1995/96 i 2000/01 niepełnozatrudnieni bez przeliczenia na pełnozatrudnionych. ^c W latach szkolnych 2003/04 i 2004/05 w podziale według wieku nie uwzględniono odpowiednio: 724 i 821 dzieci z oddziałów przedszkolnych przy szkołach podstawowych specjalnych przy zakładach opieki zdrowotnej.

^a In case of teachers — data for 2002/03 school year. ^b Full- and part-time employees expressed in terms of full-time employees; in school years 1995/96 and 2000/01 — without being expressed in terms of full-time employees. ^c In school years 2003/04 and 2004/05 in the division according to age respectively: 724 and 821 children from pre-primary sections of special primary schools in health care institutions were not included.

Uwagi ogólne

1. Prezentowane w dziale dane nie obejmują informacji dotyczących ochrony zdrowia w zakładach karnych, które zamieszczone są w dziale „Wymiar sprawiedliwości”.

2. Dane o ochronie zdrowia resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji oraz Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego prezentuje się oddzielnie w tabl. 5, 6, 8 i 11. W pozostałych tablicach dotyczących ochrony zdrowia — jeśli nie zaznaczono inaczej — dane nie obejmują ww. resortów.

3. Podstawę przemian w systemie opieki zdrowotnej stanowią:

1) ustawa z dnia 30 VIII 1991 r. o zakładach opieki zdrowotnej (Dz. U. Nr 91, poz. 408) z późniejszymi zmianami, na mocy której mogą być tworzone publiczne i niepubliczne zakłady opieki zdrowotnej.

Publicznym zakładem opieki zdrowotnej

jest zakład utworzony przez: ministra lub centralny organ administracji rządowej, Polskie Koleje Państwowe (PKP) — do 2000 r., wojewodę lub jednostkę samorządu terytorialnego, państwową uczelnię medyczną lub państwową uczelnię prowadzącą działalność dydaktyczną i badawczą w dziedzinie nauk medycznych.

Niepublicznym zakładem opieki zdrowotnej

jest zakład utworzony przez: kościół lub związek wyznaniowy, pracodawcę, fundację, związek zawodowy, samorząd zawodowy, stowarzyszenie, inną krajową lub zagraniczną osobę prawną lub osobę fizyczną, a także spółkę niemającą osobowości prawnej.

Zakładem opieki zdrowotnej jest m. in.:

- szpital, zakład opiekuńczo-leczniczy, zakład pielęgnacyjno-opiekuńczy, hospicjum, sanatorium, prewentorium i inny zakład udzielający całodobowych lub całodziennych świadczeń zdrowotnych,
- przychodnia, ośrodek zdrowia, poradnia,
- pogotowie ratunkowe,
- medyczne laboratorium diagnostyczne,
- pracownia protetyki stomatologicznej i ortodontji,
- zakład rehabilitacji leczniczej,
- żłobek;

2) ustawa z dnia 5 VII 1996 r. o zawodach pielęgniarki i położnej (jednolity tekst, Dz. U. 2001 Nr 57, poz. 602), na mocy której pielęgniarka lub położna może wykonywać indywidualną praktykę albo indywidualną praktykę specjalistyczną, po uzyskaniu zezwolenia właściwej, ze względu na miejsce wykonywania praktyki, okręgowej rady pielęgniarek i położnych;

3) ustawa z dnia 5 XII 1996 r. o zawodzie lekarza (Dz. U. 1997 Nr 28, poz. 152) z późniejszymi zmianami, na mocy której tworzy się **praktyki lekarskie: indywidualne, indywidualne specjalistyczne i grupowe**. Istotą tej formy jest realizowanie przez prywatne podmioty świad-

General notes

1. The data presented in this chapter do not include information concerning the health care in prisons, which is found in the chapter "Justice".

2. Data regarding the health care of the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration and the Internal Security Agency presented separately in the tables 5, 6, 8 and 11. In the remaining tables concerning health care, data do not include the above mentioned ministries, unless otherwise noted.

3. The legal bases of changes in the health care system are:

1) the Law on Health Care Facilities, dated 30 VIII 1991 (Journal of Laws No. 91, item 408) with later amendments, on the basis of which public and non-public health care facilities can be established.

A public health care facility is a facility established by: a minister or a central body of the government administration, the Polskie Koleje Państwowe (PKP) — until 2000, a voivod or local self-government entity, state institution of higher medical education or a state higher education institution, which is conducting didactic and research activity in the field of medical sciences.

A non-public health care facility is a facility established by a church or religious association, employer, foundation, trade union, professional self-government, association or other domestic or foreign legal or natural person or by company without legal personality.

A health care facility is, among other a:

- hospital, chronic medical care home, nursing home, hospice, sanatorium, rehabilitation facility as well as any other facility providing 24-hour or regular working-hour health care services,
- out-patient department, health centre, out-patient clinic,
- emergency ambulance service,
- medical diagnostic laboratory,
- dental prosthetic and orthodontic out-patient clinic,
- rehabilitation treatment centre,
- nursery;

2) the Law on the Nursing and Midwiving Professions, dated 5 VII 1996 (the uniform text, Journal of Laws 2001 No. 57, item 602), on the basis of which a nurse, midwife may establish a private practice or private specialized practice after obtaining the appropriate permit from the respective district council of nurses and midwives;

3) the Law on the Occupation of Doctor, dated 5 XII 1996 (Journal of Laws 1997 No. 28, item 152) with later amendments, on the basis of which **individual medical practices, specialized medical practices and group practices**, are created. These forms of activity are conducted

czeń zdrowotnych dla ogółu ludności. Po zarejestrowaniu praktyki lekarz może leczyć pacjentów w ramach środków:

- publicznych, tj. podpisać kontrakt „praktyka lekarska—Narodowy Fundusz Zdrowia (NFZ)” lub „praktyka lekarska—zakład opieki zdrowotnej” (publiczny lub niepubliczny, jeśli ma on zawarty kontrakt z NFZ) i świadczyć dla niego określone usługi,
- niepublicznych, tj. pacjenci płacą prywatnie za świadczone usługi albo koszty leczenia pokrywane są z ubezpieczeń dobrowolnych, przez inne podmioty niż NFZ;

- 4) ustawa z dnia 27 VIII 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. Nr 210, poz. 2135) z mocą obowiązującą od 1 X 2004 r., która reguluje zakres i warunki udzielania świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia. Ustawa ta zastąpiła ustawę z dnia 23 I 2003 r. o powszechnym ubezpieczeniu w Narodowym Funduszu Zdrowia, utworzonym z dniem 1 IV 2003 r., który zastąpił działające od 1 I 1999 r. kasy chorych.

Na mocy obowiązujących przepisów pacjent ma prawo wyboru lekarza, pielęgniarki i położnej podstawowej opieki zdrowotnej, jak również — na podstawie skierowania od lekarza podstawowej opieki zdrowotnej — świadczeniodawcy ambulatoryjnych świadczeń specjalistycznych oraz szpitala. Skierowanie nie jest wymagane w przypadku świadczeń w zakresie m.in.: dermatologii, ginekologii, leczenia odwykowego, okulistyki, onkologii, psychiatrii, stomatologii.

4. Dane o osobach **posiadających prawo wykonywania zawodu medycznego** podaje się na podstawie rejestrów: lekarskich, farmaceutów, pielęgniarek i położnych.

Dane o **pracownikach medycznych** obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy; osoby te niezależnie od wymiaru czasu pracy są liczone raz. Lekarzy, od 2000 r. — pielęgniarki i położne oraz od 1991 r. — farmaceutów wykazano łącznie z osobami odbywającymi staż.

Przez pielęgniarkę należy rozumieć też pielęgniarkę, a przez położną — również położnego.

5. Dane o **zakładach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej** obejmują przychodnie, ośrodki zdrowia i od 2001 r. poradnie (samodzielne). Udzielone porady podaje się w zakresie ww. zakładów.

Rodzaje poradni w zakładach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 16 VII 2004 r. (Dz. U. Nr 238, poz. 2402) z późniejszymi zmianami.

Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentystów podaje się łącznie z badaniami profilaktycznymi, od 1991 r. również z poradami lekarskimi udzielonymi w izbach przyjęć szpitali ogólnych.

Ponadto w resorcie obrony narodowej porady wykazano łącznie z orzeczeniami wojskowych komisji lekarskich.

Do porad chirurgicznych zaliczono (z wyjątkiem ambulatoryjnej opieki zdrowotnej resortu spraw

by private entities rendering health care services for the general population. After the registration of a medical practice, a doctor may treat patients on the basis:

- of public funds, i.e., after signing a "medical practice—National Health Fund" contract or a "medical practice—health care facility" contract (public or non-public if the facility has concluded a contract with the National Health Fund) and to render defined services for it,
- of non-public funds, i.e., the patient pays for services rendered or costs are covered through voluntary insurance by entities other than a National Health Fund;

- 4) the Law on Health Care Services Financed from Public Funds, dated 27 VIII 2004 (Journal of Laws No. 210, item 2135) with the effect from 1 X 2004, with the scope and condition for providing health services, the rules and procedure of financing them and activity of the National Health Fund. The law replaced the Law of 23 I 2003 on the Common Insurance in the National Health Fund. The National Health Fund, created on 1 IV 2003, replaced health funds, working since 1 I 1999.

According to regulations in power the patient has the right to choose basic health care doctor, nurse and midwife, as well as — on the basis of a referral from the basic health care doctor — provider of out-patient specialized health care services and hospital. The referral is not required for services in the scope of, among other, dermatology, gynaecology, addiction recovery, ophthalmology, oncology, psychiatry, dentistry.

4. Data about persons with the right to practice medical profession are quoted on the basis of the registers of: doctors, pharmacists, nurses and midwives.

Data regarding **medical personnel** include persons working full-time, overtime as well as part-time in relation to work time defined in the obligatory regulations for a given type of work, when this work has a basic character; these persons are counted once regardless of the time worked. Doctors, since 2000 — nurses and midwives and since 1991 — pharmacists were listed together with persons undergoing training.

A nurse should be understood also as a male nurse and midwife — also as a male midwife.

5. Data concerning **facilities of the out-patient health care** include out-patient departments, health centres and since 2001 out-patient clinics (independent). Consultation provided are presented within the scope of above mentioned facilities.

Types of clinics in out-patient health care facilities is given in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 16 VII 2004 (Journal of Laws No. 238, item 2402) with later amendments.

Consultations provided by doctors and dentists are presented together with preventive examinations, since 1991 also together with consultations provided by doctors in admission rooms in general hospitals.

Moreover, in regard to the Ministry of National Defence, consultations are presented together with the opinions of military medical commissions.

Consultations provided in orthopaedic trauma clinics as well as until 2001 — urologic are

wewnętrznych i administracji) porady udzielone w poradniach urazowo-ortopedycznych oraz do 2001 r. — urologicznych.

6. Pod tabl. 7 prezentuje się informacje (nieujęte w tablicy) dotyczące **praktyk lekarskich i stomatologicznych** działających wyłącznie w ramach środków niepublicznych; dane te oszacowano na podstawie wyników badania reprezentacyjnego podmiotów, w których liczba pracujących nie przekracza 9 osób.

7. Dane o **łóżkach w zakładach stacjonarnej opieki zdrowotnej** dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych (z pełnym wyposażeniem), zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** obejmują również łóżka na oddziałach szpitalnych przy stacjach pogotowia ratunkowego — do 2002 r., natomiast nie obejmują miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych; w resorcie obrony narodowej oraz w resorcie spraw wewnętrznych i administracji — podaje się łącznie z miejscami dla noworodków, ponadto w resorcie spraw wewnętrznych i administracji — łącznie z miejscami dziennymi na oddziałach szpitalnych.

8. W szpitalach ogólnych (tabl. 12) rodzaje oddziałów podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 16 VII 2004 r. (Dz. U. Nr 238, poz. 2402) z późniejszymi zmianami. Do **oddziałów chirurgicznych** zaliczono: chirurgię ogólną, dziecięcą, urazowo-ortopedyczną, neurochirurgię, urologię, chirurgię szczękową i kardiocirurgię oraz inne o charakterze chirurgicznym; do **oddziałów zakaźnych** — oddziały obserwacyjno-zakaźne; do **oddziałów gruźlicy i chorób płuc** — oddziały pulmonologiczne.

9. Dane o **zakładach psychiatrycznych** nie obejmują oddziałów psychiatrycznych w szpitalach ogólnych.

10. **Zakłady opiekuńczo-lecznicze i zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze** udzielają całodobowych świadczeń zdrowotnych w zakresie pielęgnacji i rehabilitacji osób niewymagających hospitalizacji oraz zapewniają im środki farmaceutyczne i materiały medyczne.

11. **Lecznictwo uzdrowiskowe** obejmuje szpitale i sanatoria wykorzystujące w leczeniu, rehabilitacji i profilaktyce przede wszystkim naturalne surowce i właściwości lecznicze klimatu na terenach, na których są położone.

12. Zgodnie z ustawą z dnia 25 VII 2001 r. o Państwowym Ratownictwie Medycznym (Dz. U. Nr 113, poz. 1207) z późniejszymi zmianami, dane od 2003 r. dotyczą **ratownictwa medycznego i pomocy doraźnej** i obejmują jednostki zgłoszone do systemu ratownictwa (m.in.: zespoły ratownictwa medycznego, szpitalne oddziały ratunkowe, izby przyjęć, lotnicze pogotowie ratunkowe) oraz świadczenia zdrowotne w nagłych przypadkach zagrożenia życia lub zdrowia (z wyjątkiem zachorowań) udzielone przez zespoły ratownictwa medycznego i lotnicze pogotowie ratunkowe w miejscu zdarzenia. Dane te są nieporównywalne z danymi o pomocy doraźnej opublikowanymi w poprzednich edycjach rocznika.

13. **Apteki ogólnodostępne** nie obejmują aptek szpitalnych w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, które działają na potrzeby tych zakładów.

included among surgical consultations (excluding out-patient health care of the Ministry of the Interior and Administration).

6. **Information on medical and dental practices, funded exclusively by non-public sources is given under table 7; these data are estimated on the basis of a sample survey of entities employing less than 9 persons.**

7. **Data regarding beds in in-patient health care facilities concern permanent beds in patient wards (fully equipped), either occupied or prepared to receive patients.**

Data regarding beds in general hospitals also include beds in hospital wards located near emergency stations — until 2002, but do not include places (beds and incubators) for newborns as well as day places in hospitals wards; in the health service of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration presented data include places for newborns and, in the case of the Ministry of the Interior and Administration, day places in hospitals wards as well.

8. **In general hospitals (table 12), types of wards are given in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 16 VII 2004 (Journal of Laws No. 238, item 2402) with later amendments. Included in surgical wards are: general surgery, paediatric surgery, orthopaedic trauma surgery, neurosurgery, urology, maxillo-facial and cardiosurgery as well as other surgical wards; in communicable diseases wards — communicable diseases wards; in tubercular and pulmonary wards — pulmonology wards.**

9. **Data regarding psychiatric facilities do not include psychiatric wards in general hospitals.**

10. **Chronic medical care home and nursing homes provide 24-hour health services within the scope of nursing and rehabilitating persons not requiring hospitalization as well as assure them pharmaceutical agents and medical materials.**

11. **Health resort treatment includes services rendered by hospitals and sanatoria using in the rehabilitation and preventive therapy primarily natural materials and the healing properties of the climate where the facility is located.**

12. **According to the Law on the State Emergency Medical Services, dated 25 VII 2001 (Journal of Laws No. 113, item 1207) with later amendments, since 2003 data concern emergency medical services and first aid include units reported to the rescue system (among others: emergency medical services, hospital emergency wards, admission rooms, medical air rescue) and health-care services rendered by emergency medical services and medical air rescue in emergency situations with risk to life or health (except cases of illness) in the place of occurrence. These data are incomparable with data on first aid published in the previous editions of the Yearbook.**

13. **Public pharmacies do not include hospital's pharmacies in in-patient health care facilities, which operate for the needs of these.**

Punkty apteczne są to ogólnodostępne punkty sprzedaży leków gotowych, których asortyment jest ściśle określony. Punkt apteczny może być prowadzony przez farmaceutę z rocznym stażem lub technika farmaceutycznego z trzyletnim stażem pracy w aptekach ogólnodostępnych.

14. Dane dotyczące **szczeniń ochronnych** informują o odsetku dzieci i młodzieży, które w konkretnym roku podlegały szczepieniom (zgodnie z kalendarzem szczepień) i zostały uodpornione na wybraną chorobę zakaźną.

15. Dane o **zachorowaniach** w 1995 r. podaje się według Międzynarodowej Klasyfikacji Chorób, Urazów i Przyczyn Zgonów (IX Rewizja, obowiązująca do 1996 r.), w latach 2000—2004 — według Międzynarodowej Statystycznej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja — obowiązująca od 1997 r.).

16. **Rodzina zastępcza** zapewnia opiekę i wychowanie dziecku pozbawionemu całkowicie lub częściowo opieki rodzicielskiej.

17. **Placówki opiekuńczo-wychowawcze dla dzieci i młodzieży** prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (Dz. U. Nr 64, poz. 593).

Placówka zapewnia dziecku całodobową ciągłą lub okresową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby bytowe, rozwojowe, w tym emocjonalne, społeczne, religijne, a także zapewnia korzystanie z przysługujących na podstawie odrębnych przepisów świadczeń zdrowotnych i kształcenia.

Wyróżnia się placówki:

- 1) **interwencyjne** — zapewniające na czas trwania sytuacji kryzysowej doraźną opiekę i wychowanie, kształcenie dostosowane do wieku i możliwości rozwojowych, przygotowujące diagnozę dziecka i jego sytuacji rodzinnej oraz ustalające wskazania do dalszej pracy z dzieckiem,
- 2) **rodzinne** — tworzące wielodzietną rodzinę, umożliwiające całodobową opiekę i wychowanie (np. licznemu rodzeństwu), zapewniające kształcenie, wyrównywanie opóźnień rozwojowych i szkolnych,
- 3) **socializacyjne** — zapewniające całodobową opiekę, wychowanie i kształcenie oraz zaspokojenie niezbędnych potrzeb dziecka, zapewniające zajęcia korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne i terapeutyczne, rekompensujące brak wychowania w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym — odpowiednią rehabilitację i zajęcia specjalistyczne,
- 4) **wielofunkcyjne** — zapewniające dzienną i całodobową opiekę oraz wychowanie poprzez realizację zadań przewidzianych dla placówki: wsparcia dziennego, interwencyjnej i socializacyjnej, a także łączące dzienne i całodobowe działania terapeutyczne, interwencyjne i socializacyjne skierowane na dziecko i rodzinę dziecka,
- 5) **wsparcia dziennego** — działające w najbliższym środowisku dziecka, wspierające funkcje opiekuńcze rodziny, z tego:
 - opiekuńcze — prowadzone w formie kół zainteresowań, świetlic, klubów, ognisk wychowawczych, które pomagają dzieciom w pokonywaniu trudności szkolnych i organizowaniu czasu wolnego,

Pharmaceutical outlets are sales outlets for selling prepared medicines, the range of which is precisely defined. Pharmaceutical outlet can be managed by pharmacists with one year service or pharmaceutical technician with three years service in public pharmacies.

14. Data concerning **vaccinations** indicate the percentage of children and youth who, in a specific year were vaccinated (in accordance with the vaccination schedule) and became resistant to a given infectious disease.

15. Data regarding **incidence of illnesses**, in 1995 are presented according to the International Classification of Diseases, Injuries and Causes of Death (ICD-9 Revision — valid until 1996), in 2000—2004 — in accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision — valid since 1997).

16. **Foster family** provides care and upbringing of a child deprived in part or in full of parental care.

17. **Care and education centres for children and young people** are presented in accordance with the Law on Social Welfare of 12 III 2004 (Journal of Laws No. 64, item 593).

The centre provides the child with round-the-clock permanent or temporary care and also secures the necessary livelihood, developmental — including emotional, social and religious — needs of the child, and secures the child's benefitting from services to which he/she is entitled on the basis of separate regulations on health care services and education.

There are following types of such centres:

- 1) **intervention centres** — providing short-term care during a crisis situation, education adapted to the age and developmental capabilities, preparing diagnosis of a child and the child's family condition and establishing recommendations for the further course of working with the child,
- 2) **family centres** — creating family with many children, allowing for 24-hour care for e.g. numerous brothers and sisters, providing education, compensating for worse development and performance at school,
- 3) **socialization centres** — providing 24-hour care and education as well as fulfilling the necessary needs of the child, providing corrective activities, compensatory classes, speech therapy classes, therapeutic classes compensating lack of family care and preparing for life in society, and providing appropriate rehabilitation and specialized activities for children with disabilities,
- 4) **multi-functional centres** — providing daytime and 24-hour care by performing tasks of: daytime assistance centre, intervention and socialization centre, as well as by combining daytime and 24-hour therapeutic, intervention and socialization activity, directed to child and child's family,
- 5) **day-support centres** — operating in the immediate vicinity of the child, supporting the family in its protective functions, including:
 - care — in the form of extracurricular activities, after-school clubs, clubs, childcare centres, assisting children in overcoming difficulties at school and organizing their spare time,

— specjalistyczne — realizujące program psychokorekcyjny lub psychoprophylaktyczny, w tym terapię pedagogiczną, psychologiczną, rehabilitację, resocjalizację.

18. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne. Rodzaje domów i zakładów prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r.

19. Dane o świadczeniach pomocy społecznej prezentuje się do 30 IV 2004 r. zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 29 XI 1990 r. (jednolity tekst Dz. U. 1998 Nr 64, poz. 414, z późn. zm.), od 1 V 2004 r. zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r., według której dokonano podziału na świadczenia pieniężne i niepieniężne.

Zasitek stały wypłacany jest z tytułu całkowitej niezdolności do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

Zasitek okresowy przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

Zasitek celowy przyznawany jest w celu m.in.: zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

— *specialized* — *implementing psychocorrective or psychoprophylactic programme, including pedagogical therapy, psychological therapy, rehabilitation, resocialization.*

18. Data concerning social welfare homes and facilities are related to the institutions for which the founding bodies are: local self-government entities, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons. Types of social welfare homes and facilities are presented in accordance with the Law on Social Welfare of 12 III 2004.

19. Data on social benefits are presented until 30 IV 2004 according to the Law on Social Welfare of 29 XI 1990 (uniform text in the Journal of Laws 1998 No. 64, item 414, with later amendments), since 1 V 2004 according to the Law on Social Welfare of 12 III 2004, following which the division into monetary and non-monetary assistance was made.

Permanent benefit paid in respect of complete inability to work because of age or disability.

A person or a family is entitled to a **temporary benefit** because of long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or becoming entitled to benefits from other systems of social security.

Appropriated benefit is offered in order to fulfil a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, covering burial costs. May be given to a person or a family which incurred losses in result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

TABL. 1 (279). **POSIADAJĄCY PRAWO WYKONYWANIA ZAWODU MEDYCZNEGO^a**

Stan w dniu 31 XII

ENTITLED TO PRACTICE MEDICAL PROFESSION^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	SPECIFICATION
Lekarze	122429	125053	Doctors
Lekarze dentyści	32655	33957	Dentists
Pielęgniarki	265200	268818	Nurses
Położne	32276	32504	Midwives
Farmaceuci		23676	Pharmacists

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 369.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia.

^a See general notes, item 4 on page 369.

Source: data of the Ministry of Health.

Uwaga do tablic 2—6

Dane nie obejmują osób, dla których głównym miejscem pracy jest praktyka: pielęgniarska lub położnej oraz lekarska; patrz uwagi ogólne, ust. 3, pkt 2) i 3) na str. 368.

Note to tables 2—6

Data do not include persons for whom the primary workplace is a nurses or midwives practice as well as a medical practice; see general notes, item 3, points 2) and 3) on page 368.

TABL. 2 (280). **PRACOWNICY MEDYCZNI**

Stan w dniu 31 XII

MEDICAL PERSONNEL

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Lekarze	85031	87617	83372	Doctors
w tym kobiety	46071	47256	45431	of which women
Lekarze dentyści	11758	10737	10081	Dentists
w tym kobiety	8911	7948	7461	of which women
Farmaceuci	22161	25217	22170	Pharmacists
w tym kobiety	19510	21631	18847	of which women
Felczyerzy	374	197	183	Barber-surgeons
Pielęgniarki	189632	181291	177501	Nurses
w tym magistrzy pielęgniarstwa		4866	4742	of which master of nursing
Położne	21997	21129	21090	Midwives

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, w zakresie farmaceutów — łącznie z danymi Głównego Urzędu Statystycznego.

Source: data of the Ministry of Health, with regard to pharmacists — including data of the Central Statistical Office.

TABL. 3 (281). **LEKARZE SPECJALIŚCI^a**

Stan w dniu 31 XII

DOCTORS SPECIALISTS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>			w tym ze specj- lizacją II stopnia <i>of which with grade II specialization</i>			
OGÓŁEM	70969	72359	70562	43995	49601	50241	TOTAL
w tym specjaliści w zakresie:							<i>of which specialists in the field of:</i>
Anestezjologii i intensywnej terapii	3873	3912	3790	2353	2781	2820	Anesthesiology and intensive therapy
Chirurgii ^b	9340	9292	8750	6104	6835	6581	Surgery ^b
Chorób płuc	1612	1690	1665	1362	1480	1472	Pulmonary diseases
Chorób wewnętrznych	12755	11966	10947	5973	6255	5948	Internal diseases
Dermatologii ^c i wenerologii	1546	1579	1664	827	959	1022	Dermatology ^c and venereology
Kardiologii	850	1159	1300	850	1159	1300	Cardiology
Medycyny rodzinnej	2937	4058	5044	2937	4058	5044	Family medicine

^a Lekarze, którzy uzyskali uprawnienia specjalistyczne I i II stopnia. ^b Chirurgii ogólnej, dziecięcej, klatki piersiowej, ortopedii i traumatologii, neurochirurgii i neurotraumatologii, chirurgii onkologicznej, plastycznej i szczękowej oraz kardiologii. ^c Łącznie ze specjalistami dziecięcymi.^a Doctors, who obtained specialists grade I and II qualifications. ^b General, paediatrics and thoracic surgery, orthopaedic and traumatological surgery, neurosurgery and neurotraumatological surgery, oncological, plastic and maxillary surgery as well as cardiosurgery. ^c Including children's specialists.

TABL. 3 (281). LEKARZE SPECJALIŚCI^a (dok.)

Stan w dniu 31 XII

DOCTORS SPECIALISTS^a (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	ogółem total			w tym ze specjalicją II stopnia of which with grade II specialization			
Neurologii ^{cd}	2703	2843	2741	1678	1951	1983	Neurology ^{cd}
Okulistyki	2675	2609	2464	1485	1624	1904	Ophthalmology
Onkologii ^e	98	112	155	80	108	147	Oncology ^e
Otolaryngologii ^c	2327	2352	2285	1320	1457	1450	Otolaryngology ^c
Pedriatrii	8238	7799	7177	3634	3702	3400	Paediatrics
Położnictwa i ginekologii	5861	5922	6011	3944	4175	4242	Obstetrics and gynaecology
Psychiatrii ^c	2531	2467	2423	1462	1705	1769	Psychiatry ^c
Radiodiagnostyki ^f	2730	2728	2613	1517	1716	1733	Radiodiagnosics ^f
LEKARZE SPECJALIŚCI W % OGÓŁU LEKARZY	83,5	82,6	84,6	51,7	56,6	60,3	SPECIALISTS IN % OF TOTAL DOCTORS

^a Lekarze, którzy uzyskali uprawnienia specjalistyczne I i II stopnia. ^c Łącznie ze specjalistami dziecięcymi. ^{d-f} Również: ^d — neuropatologii, ^e — patologii onkologicznej, ^f — radioterapii onkologicznej i radiologii dziecięcej.

U w a g a. Dane za 2003 r. zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia.

^a Doctors, who obtained specialists grade I and II qualifications. ^c Including children's specialists. ^{d-f} Also: ^d — neuropathology, ^e — oncological pathology, ^f — oncological radiotherapy and children's radiology.

Note. Data for 2003 have been change in relation to the data published in previous edition of the Yearbook.

Source: data of the Ministry of Health.

TABL. 4 (282). LEKARZE SPECJALIŚCI STOMATOLOGII^a

Stan w dniu 31 XII

DENTAL SPECIALISTS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	ogółem total			w tym ze specjalicją II stopnia of which with grade II specialization			
OGÓŁEM	6319	8642	8456	2100	2790	2571	TOTAL
w tym specjaliści w zakresie:							of which specialists in the field of:
Chirurgii stomatologicznej	590	790	701	249	346	290	Dental surgery
Chirurgii szczękowej	145	179	138	120	151	115	Maxillary surgery
Ortodoncji	367	572	572	367	572	572	Orthodontics
Paradontologii	103	182	167	103	182	167	Paradontics
Protetyki stomatologicznej	508	654	618	508	654	618	Dental prosthetics
Stomatologii ogólnej	3637	5176	5224	x	x	x	General dentistry
Stomatologii dziecięcej	254	304	294	148	207	182	Children's dentistry
Stomatologii zachowawczej	570	640	590	570	640	590	Restorative dentistry
LEKARZE SPECJALIŚCI STOMATOLOGII W % OGÓŁU LEKARZY DENTYSTÓW	53,7	80,5	83,9	17,9	26,0	25,5	DENTAL SPECIALISTS IN % OF TOTAL DENTISTS

^a Lekarze dentyści, którzy uzyskali uprawnienia specjalistyczne I i II stopnia.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia.

^a Dentists, who obtained specialists grade I and II qualifications.

Source: data of the Ministry of Health.

TABL. 5 (283). PRACOWNICY MEDYCZNI RESORTU OBRONY NARODOWEJ
ORAZ RESORTU SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI

Stan w dniu 31 XII

MEDICAL PERSONNEL OF THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE AND THE MINISTRY
OF THE INTERIOR AND ADMINISTRATION

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	resort obrony narodowej Ministry of National Defence			resort spraw wewnętrznych i administracji ^a Ministry of the Interior and Administration ^a			
Lekarze	3700	3765	3477	1600	1358	1363	Doctors
Lekarze dentyści	558	524	279	142	33	38	Dentists
Farmaceuci	191	121	72	57	47	42	Pharmacists
Pielęgniarki	5070	4563	4562	3030	2851	2974	Nurses
Położne	221	198	131	146	133	152	Midwives

^a Łącznie z Agencją Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

Źródło: dane Ministerstwa Obrony Narodowej, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

^a Including the Internal Security Agency.

Source: data of the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration and the Internal Security Agency.

TABL. 6 (284). LEKARZE SPECJALIŚCI^a RESORTU OBRONY NARODOWEJ
ORAZ RESORTU SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI

Stan w dniu 31 XII

DOCTORS SPECIALISTS^a OF THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE AND THE MINISTRY
OF THE INTERIOR AND ADMINISTRATION

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	ogółem total			w tym ze specja- lizacją II stopnia of which with grade II specialization			

RESORT OBRONY NARODOWEJ
MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE

OGÓŁEM	3544	3485	3277	2111	1269	993	TOTAL
w tym specjaliści w zakresie:							of which specialists in the field of:
Organizacji ochrony zdrowia wojsk	194	116	104	103	50	22	Military health care organization
Medycyny lotniczej	132	169	154	40	60	17	Aviation medicine
Medycyny morskiej	19	51	51	7	14	14	Naval medicine
Anestezjologii i intensywnej terapii	175	163	145	122	54	45	Anesthesiology and intensive therapy
Chirurgii ^b	570	520	439	332	144	114	Surgery ^b
Chorób wewnętrznych	668	332	521	369	231	178	Internal diseases
Dermatologii i wenerologii	105	91	82	63	32	30	Dermatology and venereology
Neurologii	177	168	133	112	78	53	Neurology
Okulistyki	147	147	112	83	48	40	Ophthalmology
Otolaryngologii	168	165	140	102	59	38	Otolaryngology
Pediatрії	206	164	93	97	56	46	Paediatrics
Położnictwa i ginekologii	159	136	118	89	58	51	Obstetrics and gynaecology
Psychiatрії	105	78	52	72	30	26	Psychiatry
Radiodiagnostyki	150	144	109	106	57	51	Radiodiagnostics
LEKARZE SPECJALIŚCI W % OGÓ- ŁU LEKARZY	95,8	92,6	94,2	57,1	33,7	28,6	SPECIALISTS IN % OF TOTAL DOC- TORS

^a Lekarze, którzy uzyskali uprawnienia specjalistyczne I i II stopnia. ^b Chirurgii ogólnej, dziecięcej, urazowo-ortopedycznej, szcękowej i neurochirurgii.^a Doctors, who obtained specialists grade I and II qualifications. ^b General, paediatrics, orthopaedic trauma surgery, maxillary surgery and neurosurgery.

TABL. 6 (284). LEKARZE SPECJALIŚCI^a RESORTU OBRONY NARODOWEJ ORAZ RESORTU SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI (dok.)

Stan w dniu 31 XII

DOCTORS SPECIALISTS^a OF THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE AND THE MINISTRY OF THE INTERIOR AND ADMINISTRATION (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	ogółem total			w tym ze specjalicją II stopnia of which with grade II specialization			

RESORT SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI^c
MINISTRY OF THE INTERIOR AND ADMINISTRATION^c

OGÓŁEM	1427	1160	1245	910	780	883	TOTAL
w tym specjaliści w zakresie:							of which specialists in the field of:
Anestezjologii i intensywnej terapii	87	72	72	66	57	60	Anesthesiology and intensive therapy
Chirurgii ^b	204	174	157	143	135	124	Surgery ^b
Chorób wewnętrznych	338	289	249	176	185	174	Internal diseases
Dermatologii i wenerologii	28	17	23	21	12	18	Dermatology and venereology
Neurologii	72	54	54	45	41	36	Neurology
Okulistyki	42	26	24	30	19	18	Ophthalmology
Otolaryngologii	46	34	33	30	24	26	Otolaryngology
Pedriatrii	84	50	49	40	24	23	Paediatrics
Położnictwa i ginekologii	81	61	62	61	46	54	Obstetrics and gynaecology
Psychiatrii	34	29	30	22	14	17	Psychiatry
Radiodiagnostyki	68	58	62	41	38	41	Radiodiagnosics
LEKARZE SPECJALIŚCI W % OGÓŁU LEKARZY	89,3	85,4	91,3	56,9	57,4	64,8	SPECIALISTS IN % OF TOTAL DOCTORS

^a Lekarze, którzy uzyskali uprawnienia specjalistyczne I i II stopnia. ^b Chirurgii ogólnej, dziecięcej, urazowo-ortopedycznej, szcękowej i neurochirurgii. ^c Łącznie z Agencją Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

Źródło: dane Ministerstwa Obrony Narodowej, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

^a Doctors, who obtained specialists grade I and II qualifications. ^b General, paediatrics, orthopaedic trauma surgery, maxillary surgery and neurosurgery. ^c Including the Internal Security Agency.

Source: data of the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration and the Internal Security Agency.

TABL. 7 (285). AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA^aOUT-PATIENT HEALTH CARE^a

A. OGÓŁEM

TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004			SPECIFICATION
				ogółem total	zakłady facilities		
					publiczne public	niepubliczne non-public	
ZAKŁADY OPIEKI ZDROWOTNEJ (stan w dniu 31 XII)	9785	8188	11978	12101	3369	8732	HEALTH CARE INSTITUTIONS (as of 31 XII)
Miasta	6473	5468	8925	9036	2030	7006	Urban areas
Wieś	3312	2720	3053	3065	1339	1726	Rural areas
PRAKTYKI LEKARSKIE ^b (stan w dniu 31 XII)	x	5080	7847	7975	x	7975	MEDICAL PRACTICES ^b (as of 31 XII)
Miasta	x	4211	6337	6503	x	6503	Urban areas
Wieś	x	869	1510	1472	x	1472	Rural areas

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 369. ^b Dane obejmują podmioty, które podpisały kontrakty z NFZ lub z zakładami opieki zdrowotnej (patrz uwagi ogólne, ust. 3, pkt 3) i 4) na str. 368); łącznie z praktykami lekarskimi przeprowadzającymi badania profilaktyczne w zakresie służby medycyny pracy (w 2000 r. — tylko w miastach).

^a See general notes, item 5 on page 369. ^b Data concern entities that have signed contract with National Health Fund or health care facilities (see general notes, item 3, point 3) and 4) on page 368); including medical practices conducted within the framework of occupational medicine (in 2000 — only in urban areas).

TABL. 7 (285). AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA^a (dok.)OUT-PATIENT HEALTH CARE^a (cont.)

A. OGÓŁEM (dok.)

TOTAL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004			SPECIFICATION
				ogółem total	zakłady facilities		
					publiczne public	niepubliczne non-public	
PORADY UDZIELONE^c w tys.	246042	234805	251683	256631	98007	158624	CONSULTATIONS PROVIDED^c in thous.
Lekarskie	207128	209085	224609	229706	92627	137079	Doctors
w tym specjalistyczne	67270 ^d	68365	85707	91282	46944	44338	of which specialized
Stomatologiczne	38914	25720	27074	26925	5380	21545	Stomatological
w tym specjalistyczne	6799	7660	13158	14313	2652	11661	of which specialized
W zakładach opieki zdrowotnej w miastach	208047	182395	192594	198109	82126	115983	In health care institutions in urban areas
lekarskie	176372	165839	176667	181963	77939	104024	doctors
stomatologiczne	31675	16556	15927	16146	4187	11959	stomatological
W tym w lecznictwie podstawowym ^e	83301	56368	101080	99978	28593	71385	Of which in basic care ^e
W zakładach opieki zdrowotnej na wsi	37995	35583	35538	35227	15881	19346	In health care institutions in rural areas
Lekarskie	30756	32355	33218	32964	14688	18276	Doctors
Stomatologiczne	7239	3228	2320	2263	1193	1070	Stomatological
W ramach praktyk lekarskich^b	x	16827	23551	23295	x	23295	On the basis medical practices^b
lekarskie	x	10891	14724	14779	x	14779	doctors
stomatologiczne	x	5936	8827	8516	x	8516	stomatological
Miasta	x	12537	18387	18428	x	18428	Urban areas
Wieś	x	4290	5164	4867	x	4867	Rural areas
PORADY UDZIELONE NA 1 MIESZKAŃCA	6,4	6,1	6,6	6,7	x	x	PER CAPITA CONSULTATIONS PROVIDED
Lekarskie	5,4	5,4	5,9	6,0	x	x	Doctors
Stomatologiczne	1,0	0,7	0,7	0,7	x	x	Stomatological

B. Z OGÓŁEM — LECZNICTWO SPECJALISTYCZNE W ZAKŁADACH OPIEKI ZDROWOTNEJ

W MIASTACH

OF TOTAL — SPECIALIZED MEDICAL CARE IN HEALTH CARE INSTITUTIONS IN URBAN AREAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2003	2004			SPECIFICATION
			ogółem total	zakłady facilities		
	publiczne public	niepubliczne non-public				
	w tys. in thous.					
Porady udzielone	74940	86787	92989	48566	44423	Consultations provided
w tym w poradniach:						of which in patient clinics:
Chirurgicznych	12741	12683	13557	9170	4387	Surgical
Ginekologicznych	6601	9759	10475	4697	5778	Gynaecological
Pediatricznych	895	613	897	238	659	Paediatric
Gruźlicy i chorób płuc	1861	1794	1950	1408	542	Tubercular and pulmonary
Dermatologicznych	4611	4895	4838	2406	2432	Dermatological
Otolaryngologicznych	5300	5536	6103	2947	3156	Otolaryngological
Okulistycznych	7317	7739	7853	3717	4136	Ophthalmological
Neurologicznych	4022	4531	4823	2729	2094	Neurological
Zdrowia psychicznego	3647	4090	4098	2402	1696	Psychiatric
Stomatologicznych	6581	8901	9948	2489	7459	Stomatological

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 369. ^b Notka patrz na str. 376. ^c Od 2000 r. łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne). ^d Bez porad udzielonych w przychodniach służby medycyny pracy. ^e W latach 1995 i 2000 dotyczy wyłącznie porad udzielonych w przychodniach dla ogółu ludności.

U w a g a. Ponadto szacuje się, że w 2004 r. działało — wyłącznie w ramach środków niepublicznych — 20,1 tys. praktyk lekarskich i 6,8 tys. praktyk stomatologicznych (odpowiednio: w 2000 r. — 24,0 tys. i 8,1 tys., w 2003 r. — 21,1 tys. i 6,7 tys.), w których udzielono 16444 tys. porad lekarskich i 6861 tys. porad stomatologicznych (odpowiednio: w 2000 r. — 13791 tys. i 5353 tys., w 2003 r. — 14469 tys. i 5236 tys.).

^a See general notes, item 5 on page 369. ^b See footnote on page 376. ^c Since 2000 including consultations paid by patients (non-public funds). ^d Excluding consultations provided in occupational medicine out-patient departments. ^e In 1995 and 2000 concern consultations provided exclusively in general public out-patient departments.

Note. Moreover it is estimated that in 2004, 20,1 thous. medical practices and 6,8 thous. dental practices operated on the basis of non-public funds (24,0 thous. and 8,1 thous. in 2000, 21,1 thous. and 6,7 thous. in 2003), within the framework of these practices 16444 thous. medical consultations and 6861 thous. dental consultations were granted (13791 thous. and 5353 thous. in 2000, 14469 thous. and 5236 thous. in 2003).

TABL. 8 (286). AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA RESORTU OBRONY NARODOWEJ ORAZ RESORTU SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI

OUT-PATIENT HEALTH CARE OF THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE AND THE MINISTRY OF THE INTERIOR AND ADMINISTRATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	placówki (stan w dniu 31 XII) facilities (as of 31 XII)				porady ^a udzielone w tys. consultations ^a provided in thous.				
RESORT OBRONY NARODOWEJ MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE									
Przychodnie	56	52	252	254	4328,7	6344,8	5765,5	5333,9	Out-patient departments
Specjalistyczne	29	30	30	31	1547,0	3238,4	2366,2	2143,2	Specialized
Polikliniki	27	22	19	20	2781,7	3106,4	2396,1	2342,2	Polyclinics
Ambulatoria i izby chorych	x	x	203	203	x	x	1003,2	848,5	Ambulatory departments and infirmaries
Gabinety w przychodniach specjalistycznych i poliklinikach	1173	1652	1556	1483	4328,7	6344,8	4762,3	4485,4	Doctors offices in specialized out-patient departments and polyclinics
w tym:									of which:
Chirurgiczne	99	156	134	146	459,8	560,4	390,4	397,4	Surgical
w tym:									of which:
urazowo-ortopedyczne	32	51	47	49	196,1	257,9	173,3	179,0	orthopaedic trauma
urologiczne	19	42	41	48	46,9	100,1	74,7	74,9	urological
Gruźlicy i chorób płuc	13	22	29	31	28,0	44,5	26,4	26,2	Tubercular and pulmonary
Dermatologiczne	43	53	61	63	209,0	210,7	163,3	173,5	Dermatological
Laryngologiczne	60	68	61	69	329,6	274,2	149,3	114,9	Otolaryngological
Okulistyczne	57	69	55	51	358,7	354,6	232,4	237,6	Ophthalmological
Neurologiczne	56	65	45	46	275,9	207,5	130,7	141,9	Neurological
Zdrowia psychicznego	36	54	38	39	122,8	162,0	89,3	88,9	Psychiatric
Ginekologiczne	55	70	65	68	156,7	243,7	211,6	219,5	Gynaecological
Pediatryczne	111	143	114	118	316,2	401,0	371,9	349,0	Paediatric
Internistyczne	176	325	317	323	809,7	2241,4	1528,7	1223,0	Internal medicine
w tym kardiologiczne	25	47	45	48	55,8	106,9	68,3	69,0	of which cardiological
Stomatologiczne	255	265	268	273	783,8	562,8	459,7	461,2	Stomatological

RESORT SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI^b
MINISTRY OF THE INTERIOR AND ADMINISTRATION^b

Przychodnie	53	45	40	53	3505,7	4200,9	3518,2	3474,5	Out-patient departments
Ambulatoria	369	127	107	81	1117,1	657,9	473,8	417,2	Ambulatory departments
Poradnie w przychodniach i ambulatoriach	765	834	829	801	4622,8	2767,1	2405,6	2433,7	Out-patient clinics in out-patient departments and ambulatory departments
w tym:									of which:
Chirurgiczne	53	45	49	45	192,8	148,5	136,2	145,2	Surgical
Urazowo-ortopedyczne	26	32	33	32	88,1	102,1	111,8	109,8	Orthopaedic trauma
Urologiczne	17	26	25	27	28,3	43,7	55,2	63,2	Urological
Dermatologiczne	48	46	36	35	146,2	141,0	133,3	130,3	Dermatological
Laryngologiczne	52	50	40	38	209,9	159,4	135,1	134,7	Otolaryngological
Ginekologiczne	59	52	46	44	186,8	208,3	196,0	201,9	Gynaecological
Pediatryczne	65	4	2	2	446,2	20,1	7,0	1,5	Paediatric
Internistyczne	58	19	8	17	623,2	39,0	24,5	37,6	Internal medicine
Kardiologiczne	26	29	31	31	106,6	83,2	87,8	95,4	Cardiological
Stomatologiczne	50	141	78	53	697,9	483,4	230,8	177,9	Stomatological
Zespoły lekarzy pierwszego kontaktu	x	183	125	106	x	2091,7	1586,4	1458,0^c	Groups of first contact doctors

^a Od 2000 r. łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne) oraz z poradami udzielonymi w ramach praktyk lekarskich, które podpisały kontrakty z NFZ lub z zakładami opieki zdrowotnej (patrz uwagi ogólne, ust. 3, pkt 3) i 4) na str. 368). ^b Łącznie z Agencją Bezpieczeństwa Wewnętrznego. ^c W tym 207,9 tys. porad pediatrycznych udzielonych przez lekarzy pierwszego kontaktu.

Źródło: dane Ministerstwa Obrony Narodowej, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

^a Since 2000 including consultations paid by patients (non-public funds) and including consultations provided within the framework of medical practices that have signed contract with the National Health Fund or health care facilities (see general notes, item 3, point 3) and 4) on page 368). ^b Including the Internal Security Agency. ^c Of which 207,9 thous. paediatric consultations granted by first contact doctors.

Source: data of the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration and the Internal Security Agency.

TABL. 9 (287). **SŁUŻBA MEDYCYNY PRACY^a**
OCCUPATIONAL MEDICINE^d

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Przychodnie (stan w dniu 31 XII)	1991	1104	942	853	Out-patient departments (as of 31 XII)
Praktyki lekarskie ^b	x	1540	1856	1817	Medical practices ^b
Porady udzielone w tys.	24627	13909	10168	9904	Consultations provided in thous.
lekarskie	20691	12913	9153	8721	medical
stomatologiczne	3936	996	1015	1183	dental
w tym w ramach badań profilaktycznych	5938	6644	6213	6092	of which within the framework of preventive examinations
Porady udzielone na 100 osób objętych opieką przychodni ^c przez:					Consultations provided per 100 persons in a given out-patient department ^c by:
lekarzy	465	220	175	162	doctors
lekarzy stomatologów	87	17	19	22	dentists

^a Ujęta również w tabl. 7 na str. 376; w 1995 r. bez przychodni przy nieprzemysłowych zakładach pracy (np. urzędach administracji państwowej, bankach). ^b Patrz notka b do tabl. 7 na str. 376. ^c W 1995 r. bez Kolejowej Służby Zdrowia.

^a Also shown in table 7 on page 376; in 1995 excluding out-patient departments located at non-industrial workplaces (e.g. state administration offices, banks). ^b See footnote b to table 7 on page 376. ^c In 1995 excluding Railroad Health Service.

TABL. 10 (288). **STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA^a**
IN-PATIENT HEALTH CARE^d

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
ZAKŁADY — stan w dniu 31 XII FACILITIES — as of 31 XII					
Szpitala ogólne	705	716	732	790	General hospitals
Szpitala psychiatryczne	48	51	50	50	Psychiatric hospitals
Ośrodki leczenia odwykowego	10	11	14	16	Detoxification centres
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów	34	44	48	52	Addiction recovery centres
Regionalne ośrodki psychiatrii sądowej	—	3	3	4	Regional centres of forensic psychiatry
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^b	x	126	190	227	Chronic medical care homes ^b
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^{bc}	x	60	104	119	Nursing homes ^{bc}
Hospicja	x	26	45	46	Hospice
Sanatoria rehabilitacyjne	33	26	27	21	Rehabilitation sanatoria
Lecznictwo uzdrowiskowe	253	231	226	224	Health resort treatment
sanatoria ^d	173	156	152	155	sanatoria ^d
szpitale	80	75	74	69	hospitals

ŁÓŻKA W ZAKŁADACH — stan w dniu 31 XII
 BEDS IN FACILITIES — as of 31 XII

Szpitala ogólne	213969	190952	186043	183280 ^e	General hospitals
Szpitala psychiatryczne	28965	23728	21280	20668	Psychiatric hospitals
Ośrodki leczenia odwykowego	700	674	915	947	Detoxification centres
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów	970	1451	2322	2341	Addiction recovery centres
Regionalne ośrodki psychiatrii sądowej	—	209	209	249	Regional centres of forensic psychiatry
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^b	x	9633	13387	13439	Chronic medical care homes ^b
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^{bc}	x	2372	3863	4595	Nursing homes ^{bc}
Hospicja	x	451	901	804	Hospice
Sanatoria rehabilitacyjne	4115	3601	3694	3354	Rehabilitation sanatoria
Lecznictwo uzdrowiskowe ^f	31191	30160	35185	35308	Health resort treatment ^f
sanatoria ^d	19939	20103	24003	24958	sanatoria ^d
szpitale	11252	10057	11182	10350	hospitals

^a Do 2003 r. informacje o łóżkach i leczonych w szpitalach podano łącznie z zamiejscowymi oddziałami szpitalnymi. ^{b, c} W 2000 r.: ^b — bez zakładów typu psychiatrycznego, ^c — łącznie z zakładami leczniczo-wychowawczymi. ^d Łącznie z prewentoriami. ^e Ponadto 12000 miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz 3433 miejsca dziennie na oddziałach szpitalnych. ^f W latach 1995 i 2000 przeciętna liczba łóżek czynnych w ciągu roku, z wyjątkiem prewentoriów uwzględniających łóżka według stanu w dniu 31 XII (w 1995 r. — 955 łóżek, w 2000 r. — 160 łóżek).

^a Until 2003 information concerning beds and patients in hospitals is given together with hospital branches located in other places. ^{b, c} In 2000: ^b — excluding nursing homes psychiatry types, ^c — including treatment and education homes. ^d Including preventoria. ^e Moreover, 12000 places (beds and incubators) for newborns as well as 3433 day places in hospitals wards. ^f In 1995 and 2000 average number of beds occupied during the year, excluding preventoria, including beds as of 31 XII (in 1995 — 955 beds, in 2000 — 160 beds).

TABL. 10 (288). STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA^a (dok.)IN-PATIENT HEALTH CARE^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
LECZENI IN-PATIENTS					
Szpitala ogólne	5142568	6007091	6616174	6701399	General hospitals
Szpitala psychiatryczne	168349	208687	215414	216406	Psychiatric hospitals
Ośrodki leczenia odwykowego	5854	8377	9887	10208	Detoxification centres
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów	2274	4613	7893	7362	Addiction recovery centres
Regionalne ośrodki psychiatrii sądowej	—	112	236	239	Regional centres of forensic psychiatry
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^b	x	16340	27641	29143	Chronic medical care homes ^b
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze ^{bc}	x	5839	10695	12682	Nursing homes ^{bc}
Hospicja	x	5784	10752	10195	Hospice
Sanatoria rehabilitacyjne	33283	41868	40532	38135	Rehabilitation sanatoria
Lecznictwo uzdrowiskowe — kuracjusze	397266	412916	497243	533303 ^h	Health resort treatment patients
w sanatoriach ^d	255965	285086	353741	386848	in sanatoria ^d
w szpitalach	141301	127830	143502	146455	in hospitals

^a—^d Notki patrz na str. 379. ^h Ponadto 64138 kuracjuszy leczonych było w systemie ambulatoryjnym.

Źródło: w zakresie szpitali ogólnych i zakładów opieki długoterminowej w 2004 r. — dane Ministerstwa Zdrowia, w zakresie zakładów psychiatrycznych — dane Instytutu Psychiatrii i Neurologii.

^a—^d See footnotes on page 379. ^h Moreover, 64138 health resort patients were treated as out-patient.

Source: in regard to general hospitals and long-term facilities in 2004 — data of the Ministry of Health, in regard to psychiatric facilities — data of the Institute of Psychiatry and Neurology.

TABL. 11 (289). STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA RESORTU OBRONY NARODOWEJ ORAZ RESORTU SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI

IN-PATIENT HEALTH CARE OF THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE AND THE MINISTRY OF THE INTERIOR AND ADMINISTRATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	resort obrony narodowej Ministry of National Defence				resort spraw wewnętrznych i administracji Ministry of the Interior and Administration				
Szpitala ^a (stan w dniu 31 XII)	32	27	24	24	29	29	29	29	Hospitals ^a (as of 31 XII)
Łóżka (stan w dniu 31 XII)	8762	7391	7121	6414	6450	5516	5657	5810	Beds (as of 31 XII)
w tym w lecznictwie uzdrowiskowym	1172	1195	1385	1370	1483	1380	1452	1515	of which in health resort treatment
Leczeni w tys.	139,1	190,0	229,9	230,0	92,8	134,9	161,4	187,6	In-patients in thous.
w tym kuracjusze lecznictwa uzdrowiskowego	16,9	15,1	17,2	22,2	15,4	24,9	26,1	28,1	of which health resort treatment patients
Wypisani ^b w tys.	122,2	174,9	212,7	207,8	60,8	97,4	129,3	156,5	Discharges ^b in thous.
Zmarli ^b	1864	2764	2965	2899	1673	2111	2285	2504	Deaths ^b
Przeciętny pobyt chorego w dniach ^b	13,7	9,2	7,6	7,1	15,0	9,9	8,1	6,6	Average patient stay in days ^b

^a W resorcie obrony narodowej łącznie ze szpitalami uzdrowiskowymi (w 2004 r. — 5 szpitali), w resorcie spraw wewnętrznych i administracji łącznie z sanatoriami uzdrowiskowymi i izbami chorych (w 2004 r. — 6 sanatoriów i 1 izba chorych). ^b Bez lecznictwa uzdrowiskowego.

Źródło: dane Ministerstwa Obrony Narodowej oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

^a In the Ministry of National Defence, including health resort hospitals (in 2004 — 5 hospitals), in the Ministry of the Interior and Administration, including health resort sanatoria and infirmaries (in 2004 — 6 sanatoria and 1 infirmary). ^b Excluding health resort treatment.

Source: data of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration.

TABL. 12 (290). SZPITALA OGÓLNE
GENERAL HOSPITALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Szpitala (stan w dniu 31 XII)	705	716	732	790	Hospitals (as of 31 XII)
Publiczne	696	686	660	643	Public
Niepubliczne	9	30	72	147	Non-public
Łóżka (stan w dniu 31 XII)	213969	190952	186043	183280	Beds (as of 31 XII)
w szpitalach: publicznych	213826	189378	180888	175631	in: public hospitals
niepublicznych	143	1574	5155	7649	non-public hospitals
na 10 tys. ludności	55,4	49,9	48,7	48,0	per 10 thous. population
w tym na oddziałach ^d :					of which in specified wards ^d :
Chorób wewnętrznych	42849	37713	37228	37544	Internal diseases
w tym kardiologicznych	4076	6144	7060	7686 ^b	of which cardiological
Chirurgicznych	49850	47987	45327	44460	Surgical
Pediatrycznych	19034	12344	11900	11478	Paediatric
Ginekologiczno-położniczych	30119	22769	21044	20293	Gynaecological-obstetric
Onkologicznych	4370	3738	4879	3814	Oncological
Intensywnej terapii	1889	2524	2589	2690	Intensive therapy
Intensywnego nadzoru kardiologicznego	313	286	315	.	Intensive cardiological care
Zakaźnych	9864	5430	4342	4500	Communicable
Gruźlicy i chorób płuc	12994	10553	9877	9674	Tubercular and pulmonary
Dermatologicznych	4181	3131	2484	2353	Dermatology
Neurologicznych	7148	7145	7486	7594	Neurological
Psychiatrycznych	3871	4590	5201	5081	Psychiatric
w tym na oddziałach leczenia uzależnień	330	358	561	433	of which in dependence treatment wards
Ruch chorych					Patients
Leczeni w tys.	5143	6007	6616	6701	In-patients in thous.
w szpitalach: publicznych	5137	5940	6403	6405	in: public hospitals
niepublicznych	6	67	213	296	non-public hospitals
w tym na oddziałach ^{ac} :					of which in specified wards ^{ac} :
chorób wewnętrznych	1158	1410	1550	1597	internal diseases
w tym kardiologicznych	118	250	334	386 ^b	of which cardiological
chirurgicznych	1240	1680	1849	1885	surgical
pediatrycznych	419	416	439	443	paediatric
ginekologiczno-położniczych	1026	979	1054	1022	gynaecological-obstetric
onkologicznych	118	143	173	174	oncological
intensywnej terapii	67	103	96	95	intensive therapy
intensywnego nadzoru kardiologicznego	11	20	25	.	intensive cardiological care
zakaźnych	153	134	126	142	communicable
gruźlicy i chorób płuc	143	197	217	226	tubercular and pulmonary
dermatologicznych	49	58	60	67	dermatology
neurologicznych	149	206	242	242	neurological
psychiatrycznych	37	53	67	67	psychiatric
w tym na oddziałach leczenia uzależnień	5	6	10	7	of which in dependence treatment wards
Wypisani w tys.	4860	5734	6354	6466	Discharges in thous.
Zmarli w tys.	166	168	169	165	Deaths in thous.
Leczeni na: 10 tys. ludności	1333	1570	1732	1755	In-patients per: 10 thous. population
1 łóżko	24,1	31,5	35,5	36,6	bed
Przeciętny pobyt chorego w dniach	10,8	8,9	7,7	6,9	Average patient stay in days
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach	261	278	274	262	Average bed use in days

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 370. ^b Łącznie z oddziałami intensywnego nadzoru kardiologicznego. ^c Łącznie z międzyoddziałowym ruchem chorych.

U w a g a. W 2004 r. liczba leczonych z międzyoddziałowym ruchem chorych wynosiła 7001 tys., na 1 łóżko przypadało 38,2 chorych.

Źródło: w 2004 r. — dane Ministerstwa Zdrowia.

^a See general notes, item 8 on page 370. ^b Including intensive cardiological care wards. ^c Including inter-ward patient transfers.

Note. In 2004 number in-patients was 7001 thous. including inter-ward patient transfers, in-patients per bed — 38,2.

Source: in 2004 — data of the Ministry of Health.

TABL. 13 (291). RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA^a

Stan w dniu 31 XII

EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST AID^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	SPECIFICATION
Zespół ratownictwa medycznego	932	939	<i>Emergency rescue team</i>
w tym: wypadkowy	429	437	<i>of which: accident</i>
reanimacyjny	321	387	<i>reanimation</i>
Centrum powiadamiania ratunkowego	15	34	<i>Center of rescue information</i>
Szpitalny oddział ratunkowy ^b	38	100	<i>Hospital emergency ward^b</i>
Izba przyjęć	98	148	<i>Admission room</i>
Lotnicze pogotowie ratunkowe ^c	18	17	<i>Medical air rescue^c</i>
Wyjazdy na miejsce zdarzenia ^d :			<i>Calls to the incident places^d:</i>
w tysiącach	2981	2867	<i>in thousands</i>
na 1000 ludności	78,1	75,1	<i>per 1000 population</i>
Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotnego ^d (w ciągu roku):			<i>Person who received health care benefits^d (during the year):</i>
w tysiącach	3013	2877	<i>in thousands</i>
na 1000 ludności	78,9	75,4	<i>per 1000 population</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 370. ^b Oddział szpitalny będący komórką organizacyjną szpitala w rozumieniu przepisów o zakładach opieki zdrowotnej, stanowiący jednostkę systemu. ^c Samolot lub śmigłowiec wraz z załogą, tj. pilotem i osobami udzielającymi pierwszej pomocy lub podejmującymi medyczne działania ratownicze. ^d W danych tych nie ujęto zachorowań oraz osób, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w nagłych wypadkach w trybie ambulatoryjnym (w izbie przyjęć lub szpitalnym oddziale ratunkowym).

^a See general notes, item 12 on page 370. ^b Hospital ward that is organization cell of hospital in accordance with the Law of Health Care Facilities, hospital ward composes entity of the system. ^c Airplane or helicopter, including crew, i.e. pilot and people giving first aid or acting as medical rescue. ^d Excluding incidence of people who received health care benefits in emergency accidents in ambulatory mode (in admission room or in hospital emergency ward).

TABL. 14 (292). APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE I PUNKTY APTECZNE^a

Stan w dniu 31 XII

PUBLIC PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Apteki	6536	8318	9585	9758	<i>Pharmacies</i>
w tym prywatne	5994	7739	9512	9736	<i>of which private</i>
w tym na wsi	1378	1543	1711	1706	<i>of which in rural areas</i>
Punkty apteczne	227	271	553	815	<i>Pharmaceutical outlets</i>
w tym na wsi	187	220	518	786	<i>of which in rural areas</i>
Liczba ludności w tys. na:					<i>Population in thous. per:</i>
1 aptekę i punkt apteczny	5,7	4,5	3,8	3,6	<i>pharmacy and pharmaceutical outlet</i>
w tym na wsi	9,4	8,3	6,6	5,9	<i>of which in rural areas</i>
1 aptekę	5,9	4,6	4,0	3,9	<i>pharmacy</i>
w tym na wsi	10,7	9,5	8,6	8,6	<i>of which in rural areas</i>
Farmaceuci pracujący ^b w aptekach i w punktach aptecznych	13016	16242	21739	19804	<i>Pharmacists employed^b in pharmacies and pharmaceutical outlets</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 370; w 1995 r. bez aptek podległych Polskim Kolejom Państwowym (PKP). ^b W latach 1995 i 2000 w przeliczeniu na pełne etaty.

^a See general notes, item 13 on page 370; in 1995 excluding pharmacies subordinate to the Polskie Koleje Państwowe (PKP). ^b In 1995 and 2000 calculated as full-time employment.

TABL. 15 (293). **KRWIODAWSTWO**
BLOOD DONATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Regionalne centra ^a (stan w dniu 31 XII)	24	22	22	22	Regional centres ^a (as of 31 XII)
Oddziały terenowe ^b (stan w dniu 31 XII)	446	271	196	187	Local branches ^b (as of 31 XII)
Krwiodawcy ^c w tys.	472	421	463	484	Blood donors ^c in thous.
w tym honorowi	456	419	461	482	of which honorary blood donors
Pobrana krew w jednostkach krwi pełnej ^{cd} w tys.	819	828	912	939	Blood taken in units of whole blood ^{cd} in thous.
Pobrane osocze w jednostkach świeżo mrożonego osocza (FFP) ^{ce} w tys.	1065	1126	1103	1033	Plasma taken in units of freshly frozen plasma (FFP) ^{ce} in thous.

a, b W 1995 r.: a — stacje, b — punkty. c Łącznie z danymi resortu obrony narodowej oraz w latach 2003 i 2004 również resortu spraw wewnętrznych i administracji. d Jedna jednostka krwi pełnej równa się 450 ml, jeden litr krwi pełnej w przybliżeniu równa się 2,22 jednostki. e Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom.

Źródło: dane Instytutu Hematologii i Transfuzjologii.

a, b In 1995: a — stations, b — points. c Including data of the Ministry of National Defence and in 2003 and 2004 also the Ministry of the Interior and Administration. d One unit of whole blood equals 450 ml, one litre of whole blood equals approximately 2,22 units. e One unit of freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units.

Source: data of the Haematology and Transfusiology Institute.

Uwaga do tablic 16—19 i 21

Dane dotyczą wszystkich zarejestrowanych w kraju szczeniń oraz zachorowań na choroby zakaźne i zatrucia, gruźlicę oraz nowotwory złośliwe, tj. obejmują również dane resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji oraz Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

Note to table 16—19 and 21

Data concern all registered vaccinations in the country as well as infectious diseases and poisonings, tuberculosis and malignant neoplasms, i.e., including data for the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration and the Internal Security Agency.

TABL. 16 (294). **SZCZEPIENIA OCHRONNE**

Stan w dniu 31 XII

VACCINATIONS

As of 31 XII

SZCZEPIENIA OCHRONNE	1995	2000	2003	2004	VACCINATIONS
	w % dzieci i młodzieży w danej grupie wieku posia- dających karty uodpornienia ^a in % children and youth with the immunisation card ^a				
Przeciw gruźlicy — noworodki zaszczepione szczepionką BCG ^b (w ciągu roku)	98,1	95,5	93,5	94,1	BCG vaccinations — new-borns ^b (during the year)
Przeciw błonicy/tężcowi — w roku życia:					Diphtheria/tetanus vaccinations — at age:
2 — szczepienie pierwotne	96,0	98,2	98,5	98,7	2 — primary vaccination
3 — szczepienie podstawowe (pełne)	90,5	94,9	94,8	95,0	3 — basic vaccination (full)
7 — szczepienie przypominające I	93,4	95,8	96,8	96,5	7 — booster dose I
15 — szczepienie przypominające II	97,4	97,6	98,1	97,9	15 — booster dose II
20 — szczepienie przypominające III	91,2	94,3	94,0	93,7	20 — booster dose III
Przeciw krztuścowi — w roku życia:					Whooping cough vaccinations — at age:
2 — szczepienie pierwotne	95,6	98,1	98,5	98,7	2 — primary vaccination
3 — szczepienie podstawowe (pełne)	90,0	94,7	94,7	95,0	3 — basic vaccination (full)
Przeciw odrze — w roku życia:					Measles vaccinations — at age:
3 — szczepienie podstawowe	96,1	97,4	97,5	97,4	3 — basic vaccination
8 — szczepienie przypominające	88,8	96,2	96,8	95,6	8 — booster vaccination
Przeciw porażeniu dziecięcemu nagminnemu — w roku życia:					Polio vaccinations — at age:
2 — szczepienie pierwotne	95,8	98,2	97,9	98,5	2 — primary vaccination
3 — szczepienie podstawowe (pełne)	90,4	94,8	94,6	95,0	3 — basic vaccination (full)
7 — szczepienie przypominające I	93,3	95,8	96,8	96,2	7 — booster dose I
Przeciw wirusowemu zapaleniu wątroby typu B — w roku życia:					Hepatitis type B vaccinations — at age:
2 — szczepienie pierwotne	23,2	99,3	99,8	99,7	2 — primary vaccination
3 — szczepienie podstawowe (pełne)	4,8	98,9	99,3	99,5	3 — basic vaccination (full)
Przeciw różyczce — dziewczęta w 14 roku życia	94,3	97,8	98,5	98,4	Rubella vaccinations — girls aged 14

a W 2004 r. w placówkach służby zdrowia karty uodpornienia posiadało: 98,3% ogółu dzieci w 2 roku życia, 98,7% — w 3 roku życia, 98,0% — w 7 roku życia, 97,7% — w 8 roku życia, 97,3% — ogółu młodzieży w 15 roku życia, 74,0% — w 20 roku życia oraz 96,9% — ogółu dziewcząt w 14 roku życia (różyczka). b Udział w ogólnej liczbie zarejestrowanych urodzeń żywych.

Źródło: dane Państwowego Zakładu Higieny.

a In 2004, 98,3% of all 2 year-olds, 98,7% of 3 year-olds, 98,0% of 7 year-olds, 97,7% of 8 year-olds, 97,3% of 15 year-olds, 74,0% of 20 year-olds and 96,9% of girls, aged 14 (rubella), possessed immunisation cards in health care facilities. b Share in the total number of registered live births.

Source: data of the National Institute of Hygiene.

TABL. 17 (295). ZACHOROWANIA NA NIEKTÓRE CHOROBY ZAKAŻNE I ZATRUCIA^a
INCIDENCE OF INFECTIOUS DISEASES AND POISONINGS^a

CHOROBY	1996— —2000	2000	2003	2004	1996— —2000	2000	2003	2004	DISEASES
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 100 tys. ludności <i>per 100 thous. population</i>				
Błonica	2	1	—	—	0,01	0,00	x	x	<i>Diphtheria</i>
Tęžec	28	14	30	25	0,07	0,04	0,08	0,07	<i>Tetanus</i>
Krzusiec	1688	2269	2034	2955	4,4	5,9	5,3	7,7	<i>Whooping cough</i>
Odra	682	77	48	11	1,8	0,20	0,13	0,03	<i>Measles</i>
Porażenie dziecięce na- gminne	—	—	1	—	x	x	0,00	x	<i>Acute poliomyelitis</i>
Wirusowe zapalenie wątro- by	9873	5360	4228	3842	25,6	14,0	11,1	10,1	<i>Viral hepatitis</i>
w tym:									<i>of which:</i>
typ A . . . . .	.	262	150	95	x	0,68	0,39	0,25	<i>type A</i>
typ B	4348	2825	1812	1570	11,3	7,4	4,7	4,1	<i>type B</i>
typ C . . . . .	.	2086	2255	2156	x	5,5	5,9	5,6	<i>type C</i>
Różyczka	67689	46181	10588	4857	175,5	120,7	27,7	12,7	<i>Rubella</i>
AIDS ^b	124	121	141	161	0,32	0,32	0,37	0,42	<i>AIDS^b</i>
Salmonellozy	24457	22799	16617	15958	63,4	59,6	43,5	41,8	<i>Salmonella infections</i>
Czerwonka bakteryjna . .	387	121	75	74	1,0	0,32	0,20	0,19	<i>Shigellosis</i>
Inne bakteryjne zatrucia po- karmowe	3827	3989	3725	4052	9,9	10,4	9,8	10,6	<i>Other bacterial foodborne intoxications</i>
Biegunki u dzieci do lat 2 ^c	15061	17538	16470	16361	183,6	227,2	233,0	232,7	<i>Diarrhoea and gastroenteritis of presumed of infections origin (under 2 years)^c</i>
Szkarlatyna (płonica) . .	14806	8345	3872	5964	38,4	21,8	10,1	15,6	<i>Scarlet fever</i>
Zapalenie opon mózgo- wych	4715	2110	1904	1949	12,2	5,5	5,0	5,1	<i>Meningitis</i>
Zapalenie mózgu	579	570	762	776	1,5	1,5	2,0	2,0	<i>Encephalitis</i>
Świnka (zapalenie przyusz- nicy nagminne)	89680	17548	87336	135179	232,5	45,9	228,7	354,1	<i>Mumps</i>
Toksoplazmoza	313	368	617	602	0,81	0,96	1,6	1,6	<i>Toxoplasmosis</i>
Tasiemczyce	636	468	278	236	1,6	1,2	0,73	0,62	<i>Cestode infestations</i>
Włośnica	78	36	40	172	0,20	0,09	0,10	0,45	<i>Trichinellosis</i>
Świerzb	18211	16914	13741	12102	47,2	44,2	36,0	31,7	<i>Scabies</i>
Grypa ^d	1811341	1596920	1216285	336919	4696,4	4174,3	3184,4	882,4	<i>Influenza^d</i>
Szczepieni przeciw wście- kliwości	8464	9914	7519	7556	21,9	25,9	19,7	19,8	<i>Rabies vaccinations</i>

^a W okresie wieloletnim — przeciętne roczne. ^b Dane nieostateczne z uwagi na specyfikę choroby. ^c Wskaźnik obliczono na 10 tys. dzieci w wieku do lat 2. ^d Łącznie z podejrzeniami zachorowań.

Źródło: dane Państwowego Zakładu Higieny.

^a During long-term periods — annual average. ^b Preliminary data because of specific features of the disease. ^c Ratio calculated per 10 thous. children up to the age of 2. ^d Including influenza-like illness.

Source: data of the National Institute of Hygiene.

TABL. 18 (296). OSOBY ZAREJESTROWANE W PORADNIACH GRUŻLICY I CHOROÓB PŁUC
PERSONS REGISTERED IN TUBERCULOSIS AND LUNG DISEASES OUT-PATIENT CLINICS

ROZPOZNANIE	1995	2000	2003	2004				DIAGNOSIS
	ogółem (stan w dniu 31 XII) total (as of 31 XII)				w tym nowe przypadki zachorowań ^a of which new cases ^a			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				na 100 tys. ludności per 100 thous. popula- tion	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	na 100 tys. ludności per 100 thous. popula- tion	
OGÓŁEM	860977	835601	850182	865193	2266,5	9493	24,9	TOTAL
Chorzy z czynną gruźlicą układu oddechowego	16299	13457	13611	14527	38,1	8691 ^b	22,8	With active respiratory tuberculosis
w tym potwierdzoną bakteriologicznie ^c	8658	7789	7997	8362	21,9	5108	13,4	of which bacteriologically confirmed
Chorzy z czynną gruźlicą poza układem oddechowym	1734	1438	1987	2069	5,4	802 ^d	2,1	With active extra-respiratory tuberculosis
w tym potwierdzoną bakteriologicznie ^c	504	466	633	634	1,7	200	0,5	of which bacteriologically confirmed
Osoby ze zwiększonym ryzykiem zachorowania na gruźlicę ^e	306172	247076	226939	218175	571,5	x	x	Persons with high-risk of contracting tuberculosis ^e
Chorzy z innymi chorobami układu oddechowego	536772	573630	607645	630422	1651,5	x	x	Patients with other respiratory diseases

^a Dane podano na podstawie indywidualnych kart zgłoszeń. ^{b, d} Dane dotyczą gruźlicy: ^b — płuc, ^d — pozapłucnej. ^c Do 2003 r. określana jako zakaźna. ^e Do 2003 r. łącznie z ozdrowieńcami po gruźlicy.

Źródło: dane Instytutu Gruźlicy i Chorób Płuc.

^a Data are given on the basis of patient registration cards. ^{b, d} Concerns tuberculosis: ^b — pulmonary, ^d — extra pulmonary. ^c Until 2003 including convalescents post tuberculosis.

Source: data of the Tuberculosis and Lung Diseases Institute.

TABL. 19 (297). ZACHOROWANIA NA GRUŻLICĘ PŁUC^a
INCIDENCE OF PULMONARY TUBERCULOSIS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku At age									
		0—4 lata	5—9	10— —14	15— —19	20— —29	30— —39	40— —49	50— —59	60 lat i wię- cej and more	
Mężczyźni											
Males											
	1995	10316	33	20	44	169	677	1867	2870	1867	2769
	2000	7440	7	17	15	117	529	1040	2167	1444	2104
	2003	6185	4	3	7	72	407	741	1668	1445	1838
	2004	5873	3	4	9	58	418	669	1490	1493	1729
Gruźlica potwierdzona bakteriologicznie Active, bacteriologically confirmed	3503	1	3	5	37	264	465	983	915	830	
Gruźlica niepotwierdzona bakteriologicznie Active, non-bacteriologically confirmed	2370	2	1	4	21	154	204	507	578	899	

^a Dotyczy przypadków nowo zarejestrowanych; w latach 1995 i 2000 dotyczy gruźlicy układu oddechowego.

^a Concerns newly registered cases; in 1995 and 2000 concerns respiratory tuberculosis.

TABL. 19 (297). ZACHOROWANIA NA GRUŻLICĘ PŁUC^a (dok.)
 INCIDENCE OF PULMONARY TUBERCULOSIS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku At age									
		0—4 lata	5—9	10—14	15—19	20—29	30—39	40—49	50—59	60 lat i więcej and more	
Kobiety Females	1995	4995	23	25	45	181	659	933	874	519	1736
	2000	3520	13	7	23	107	402	462	669	415	1422
	2003	3022	4	3	10	80	359	354	535	429	1248
	2004	2818	1	4	15	53	339	367	484	417	1138
Gruźlica potwierdzona bakteriologicznie <i>Active, bacteriologically confirmed</i>		1605	—	3	7	32	222	219	276	178	668
Gruźlica niepotwierdzona bakteriologicznie <i>Active, non-bacteriologically confirmed</i>		1213	1	1	8	21	117	148	208	239	470

^a Dotyczy przypadków nowo zarejestrowanych; w latach 1995 i 2000 dotyczy gruźlicy układu oddechowego.
 Źródło: dane Instytutu Gruźlicy i Chorób Płuc.

^a Concerns newly registered cases; in 1995 and 2000 concerns respiratory tuberculosis.
 Source: data of the Tuberculosis and Lung Diseases Institute.

 TABL. 20 (298). ZACHOROWANIA^a NA CHOROBY WENERYCZNE
 INCIDENCE^a OF VENEREAL DISEASES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Mężczyźni Males					Kobiety Females							
		razem total	w tym w wieku of which aged				razem total	w tym w wieku of which aged						
			15—19 lat	20—24	25—29	30—44		45 lat i więcej and more	15—19 lat	20—24	25—29	30—44	45 lat i więcej and more	
OGÓŁEM TOTAL	1995	3135	2212	112	429	430	875	355	923	135	223	129	295	132
	2000	1713	1239	36	191	226	481	297	474	32	122	100	139	79
	2003	1630	1159	37	153	213	462	287	471	37	102	86	142	95
	2004	1374	994	12	148	197	368	257	380	27	95	80	103	70
Kiła <i>Syphilis</i>		860	542	5	76	86	192	171	318	20	81	62	86	64
w tym wczesna <i>of which early syphilis</i>		633	406	3	61	71	153	118	227	18	64	45	70	30
Rzeżączka <i>Gonococcal infections</i>		514	452	7	72	111	176	86	62	7	14	18	17	6
NA 100 TYS. LUDNOŚCI^b PER 100 THOUS. POPU- LATION^b	1995	8,1	11,8	6,8	29,8	34,4	19,2	6,6	4,7	8,6	16,1	10,8	6,5	1,9
	2000	4,5	6,7	2,1	12,1	16,3	11,8	5,0	2,4	2,0	8,0	7,4	3,5	1,0
	2003	4,3	6,3	2,3	9,3	14,1	11,9	4,5	2,4	2,4	6,4	5,9	3,7	1,2
	2004	3,6	5,4	0,8	8,9	12,8	9,6	3,9	1,9	1,8	5,9	5,4	2,7	0,9
W tym kiła <i>Of which syphilis</i>	1995	4,1	5,0	1,6	7,9	11,6	9,1	4,3	3,2	4,3	10,3	6,9	4,8	1,7
	2000	2,5	3,4	0,5	3,7	5,9	6,5	3,5	1,8	1,0	4,6	5,4	2,8	1,0
	2003	2,6	3,3	1,1	3,5	5,5	6,3	3,1	1,9	2,0	5,0	4,4	2,9	1,0
	2004	2,3	2,9	0,3	4,5	5,6	5,0	2,6	1,6	1,3	5,0	4,1	2,3	0,8

^a Dotyczy przypadków nowo zarejestrowanych. ^b W danej grupie wieku.
 Źródło: dane Instytutu Wenerologii Akademii Medycznej w Warszawie.

^a Concerns newly registered cases. ^b Within specified age group.
 Source: data of the Institute of Venereology of the Medical Academy in Warszawa.

TABL. 22 (300). OSOBY ZAREJESTROWANE W PORADNIACH ZDROWIA PSYCHICZNEGO
PERSONS REGISTERED IN PSYCHIATRIC OUT-PATIENT CLINICS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>		W tym zarejestrowani po raz pierwszy <i>Of which registered for the first time</i>		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 100 tys. ludności <i>per 100 thous. population</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 100 tys. ludności <i>per 100 thous. population</i>	
OGÓŁEM 1995	649494	1683,2	176065	456,3	TOTAL
2000	821645	2147,8	232975	609,0	
2003	1149959	3010,7	318000	832,6	
2004	1275336	3340,3	335246	878,1	
Organiczne zaburzenia psychiczne włącznie z zespołami objawowymi	198300	519,4	47474	124,4	<i>Organic, including symptomatic, mental disorders</i>
Zaburzenia spowodowane używaniem alkoholu	29958	78,5	10822	28,4	<i>Mental and behavioural disorders due to use of alcohol</i>
Zaburzenia psychiczne i zachowania spowodowane używaniem innych substancji psychoaktywnych	6681	17,5	3031	7,9	<i>Mental and behavioural disorders due to use of drugs</i>
Schizofrenia	126636	331,7	14827	38,8	<i>Schizophrenia</i>
Inne zaburzenia psychotyczne (nie-schizofreniczne)	61427	160,9	11049	28,9	<i>Other psychotic disorders (non-schizophrenic)</i>
Zaburzenia nastroju (afektywne)	274220	718,2	65486	171,5	<i>Affective disorders</i>
Zaburzenia nerwicowe	357958	937,5	111369	291,7	<i>Neurotic disorders</i>
Zaburzenia osobowości i zachowania dorosłych	31885	83,5	10978	28,8	<i>Adult personality and behavioural disorders</i>
Upośledzenie umysłowe	67192	176,0	12929	33,9	<i>Mental retardation</i>
Zaburzenia rozwojowe	81922	214,6	27845	72,9	<i>Specific developmental disorders</i>
Pozostałe	39157	102,5	19436	50,9	<i>Others</i>

Źródło: dane Instytutu Psychiatrii i Neurologii.
Source: data of the Institute of Psychiatry and Neurology.

TABL. 23 (301). OSOBY ZAREJESTROWANE W PORADNIACH ODWYKOWYCH
PERSONS REGISTERED IN ANTI-ADDICT OUT-PATIENT CLINICS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total		W tym zarejestrowani po raz pierwszy Of which registered for the first time		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 100 tys. ludności w wieku 20 lat i więcej per 100 thous. population aged 20 and more	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	na 100 tys. ludności w wieku 20 lat i więcej per 100 thous. population aged 20 and more	
OGÓŁEM 1995	104510	393,3	39294	147,9	TOTAL
2000	130191	473,9	56238	204,7	
2003	140451	495,7	58512	206,5	
2004	162842	568,2	66859	233,3	
Zaburzenia spowodowane używaniem alkoholu	147635	515,2	59880	209,0	<i>Mental and behavioural disorders due to use of alcohol</i>
miasta	117209	645,9	46431	255,9	<i>urban areas</i>
wieś	30426	289,5	13449	128,0	<i>rural areas</i>
ostre zatrucia i używanie szkodliwych	10370	36,2	4517	15,8	<i>acute intoxications and harmful use</i>
zespół uzależnienia	130136	454,1	52689	183,8	<i>dependence syndrome</i>
zespół abstynencyjny bez majaczenia	4065	14,2	1842	6,4	<i>withdrawal state</i>
zespół abstynencyjny z majaczeniem	361	1,3	131	0,5	<i>withdrawal state with delirium</i>
zaburzenia psychiatryczne inne (bez majaczenia)	926	3,2	276	1,0	<i>others psychotic disorders (without delirium)</i>
inne zaburzenia	1777	6,2	425	1,5	<i>other disorders</i>
Zaburzenia psychiczne i zachowania spowodowane używaniem innych substancji psychoaktywnych	7231	25,2	3455	12,1	<i>Mental and behavioural disorders due to use of drugs</i>
Inne zaburzenia psychiczne	6061	21,1	2510	8,7	<i>Other mental disorders</i>
Obserwacje	1915	6,7	1014	3,5	<i>Observation for suspected mental and behavioural disorders</i>

Źródło: dane Instytutu Psychiatrii i Neurologii.
Source: data of the Institute of Psychiatry and Neurology.

TABL. 24 (302). **ŻŁOBKI**^a
Stan w dniu 31 XII
NURSERIES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Żłobki	591	428	399	377	<i>Nurseries</i>
w tym publiczne	580	416	381	362	<i>of which public</i>
Oddziały żłobkowe	96	168	140	134	<i>Nursery wards</i>
Miejsca w żłobkach w tys.	37,9	29,9	25,7	24,8	<i>Places in nurseries in thous.</i>
w tym w publicznych	37,2	29,1	24,7	23,8	<i>of which in public</i>
Dzieci przebywające w żłobkach (w ciągu roku) w tys.	69,3	52,8	44,5	45,9	<i>Children staying in nurseries (during the year) in thous.</i>
w tym w publicznych	68,1	51,7	43,0	44,5	<i>of which in public</i>
Miejsca w żłobkach na 1000 dzieci w wieku do lat 3 w miastach	51	47	43	41	<i>Places in nurseries per 1000 children up to age 3 in urban areas</i>
Dzieci przebywające w żłobkach na 1000 dzieci w wieku do lat 3	23	21	20	20	<i>Children staying in nurseries per 1000 children up to age 3</i>

^a Łącznie ze żłobkami tygodniowymi (w 2004 r. — 1 żłobek, 70 miejsc, 142 dzieci); miejsca i dzieci w żłobkach — łącznie z oddziałami żłobkowymi.

^a Including weekly nurseries (in 2004 — 1 nursery, 70 places, 142 children); places and children in nurseries — including nursery wards.

TABL. 25 (303). RODZINY ZASTĘPCZE^a

Stan w dniu 31 XII

FOSTER FAMILIES^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Rodziny zastępcze	35838	39877	36169	36223	Foster families
Dzieci w rodzinach zastępczych ^b	46101	50122	47707	48432	Children in foster families ^b
w tym posiadające orzeczenie o niepełno- sprawności			4070	4243	of which children with legal confirmation of disability

^a W latach 1995 i 2000 — stan w końcu roku. ^b Dzieci do lat 18; łącznie z dziećmi niebędącymi pod nadzorem sądów (patrz dział „Wymiar sprawiedliwości”, tabl. 23 na str. 173).

^a In 1995 and 2000 — as end of year. ^b Children up to age of 18; including children not under court supervision (see the chapter "Justice", table 23 on page 173).

TABL. 26 (304). PLACÓWKI OPIEKUŃCZO-WYCHOWAWCZE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY^aCARE AND EDUCATION CENTRES FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE^a

A. PLACÓWKI CAŁODOBOWE

ROUND-THE-CLOCK CENTRES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2003	2004	2001	2003	2004	2003	2004	SPECIFICATION
	placówki centres			wychowankowie residents			wolontariusze volunteers		
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII								
OGÓŁEM	666	724	688	26025	24380	20664	2906	2867	TOTAL
placówki:									centres:
Interwencyjne	63	75	57	2988	2707	1956	299	252	Intervention
Rodzinne	166	213	238	1249	1530	1777	68	115	Family
Socjalizacyjne	376	382	338	17857	16875	14218	2489	1986	Socialization
Resocjalizacyjne ^b	61	54	x	3931	3268	x	50	x	Resocialization ^b
Wielofunkcyjne	x	x	55	x	x	2713	x	514	Multi-functional

B. PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO^c W 2004 R.DAY-SUPPORT CENTRES^c IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	Placówki (stan w dniu 31 XII) Centres (as of 31 XII)	Wychowankowie w tys. Residents in thous.	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2637	146,8	TOTAL
w tym placówki pracujące minimum 5 dni i 20 godzin tygodniowo	1613	106,3	of which centres working minimum 5 days and 20 hours a week
Opiekuńcze	2249	125,8	Care
Specjalistyczne	388	21,0	Specialized

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 17 na str. 371. ^b Od 2004 r., zgodnie z aktualnym stanem prawnym, część placówek prezentuje się jako młodzieżowe ośrodki wychowawcze i młodzieżowe ośrodki socjoterapii w dziale „Edukacja i wychowanie” (tabl. 9 na str. 345), a część ujęto w pozostałych wymienionych placówkach opiekuńczo-wychowawczych. ^c Ponadto spośród całodobowych placówek wielofunkcyjnych (ujętych w tabl. 26A) 29 pełniło również funkcję wsparcia dziennego, przebywało w nich, w ciągu roku, 1,3 tys. wychowanków.

^a See general notes, item 17 on page 371. ^b Since 2004, in accordance with the current legal status, a part of the centres has been presented as youth education centres and youth sociotherapy centres in the chapter „Education” (table 9 on page 345) while a part has been presented in other mentioned care and education centres. ^c Moreover, among 24-hour multi-functional centres, 29 centres also had the function of day-support. During the year there were 1,3 thous. children staying in them.

TABL. 27 (305). POMOC SPOŁECZNA

Stan w dniu 31 XII

SOCIAL WELFARE

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
PLACÓWKI STACJONARNEJ POMOCY SPOŁECZNEJ (łącznie z filiami) ^a STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES (including branches) ^a					
Domy i zakłady (bez filii)	831	936	1099	1154	Homes and facilities (excluding branches)
dla:					for:
Osób w podeszłym wieku ^b	157	199	257	258	Aged persons ^b
Przewlekle somatycznie chorych	346	217	229	233	Chronically ill with somatic disorders
Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie ^c	278	272	164	165	Mentally retarded ^c
Dzieci i młodzieży niepełnosprawnych intelektualnie ^c					
Przewlekle psychicznie chorych	—	133	155	158	Chronically mentally ill
Niepełnosprawnych fizycznie	11	12	13	13	Physically handicapped
Matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży	19	33	51	61	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomnych	7	57	123	158	Homeless
Innych osób	13	13	4	5	Other persons
Miejsca ogółem	79898	81655	92762	96090	Total places
w domach i zakładach dla:					in homes and facilities for:
Osób w podeszłym wieku ^b	12301	13566	16218	16178	Aged persons ^b
Przewlekle somatycznie chorych	39123	23730	25751	26084	Chronically ill with somatic disorders
Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie ^c	25580	24708	15308	15239	Mentally retarded ^c
Dzieci i młodzieży niepełnosprawnych intelektualnie ^c					
Przewlekle psychicznie chorych	—	13485	17094	17341	Chronically mentally ill
Niepełnosprawnych fizycznie	1344	1250	1179	1178	Physically handicapped
Matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży	710	1221	2021	2710	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomnych	215	3271	6772	8984	Homeless
Innych osób	625	424	91	87	Other persons
Miejsca na 10 tys. ludności	20,7	21,3	24,3	25,2	Places per 10 thous. population
Mieszkańcy ogółem	76487	80634	91824	93930	Total residents
w tym do lat 18 . . . . .	.	3777	3751	3908	of which up to age 18
w tym umieszczeni w ciągu roku	19076	20693	32435	33476	of which placed within during the year
w domach i zakładach dla:					in homes and facilities for:
Osób w podeszłym wieku ^b	11500	13330	15975	15695	Aged persons ^b
Przewlekle somatycznie chorych	37880	23478	25736	25497	Chronically ill with somatic disorders
Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie ^c	24636	24567	15271	15095	Mentally retarded ^c
Dzieci i młodzieży niepełnosprawnych intelektualnie ^c					
Przewlekle psychicznie chorych	—	13379	17139	17308	Chronically mentally ill
Niepełnosprawnych fizycznie	1227	1247	1168	1162	Physically handicapped

^a W 1995 r. łącznie z zakładami opiekuńczo-leczniczymi i leczniczo-wychowawczymi oraz od 2000 r. łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy; ponadto w 2004 r. w gestii resortu obrony narodowej był 1 dom emeryta ze 100 miejscami. ^b Do 2003 r. określane jako domy dla osób starych. ^c Do 2000 r. domy dla umysłowo upośledzonych.

^a In 1995 including chronic medical care homes and treatment and education homes as well as since 2000 including community self-help homes; moreover, in 2004 in the Ministry of National Defence there was 1 pensioner's home, capable of accommodating 100 people. ^b Until 2003 defined as homes for elderly. ^c Until 2000 homes for mentally disabled.

TABL. 27 (305). POMOC SPOŁECZNA (dok.)

Stan w dniu 31 XII

SOCIAL WELFARE (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
PLACÓWKI STACJONARNEJ POMOCY SPOŁECZNEJ ^a (dok.) STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES ^a (cont.)					
Mieszkańcy ogółem (dok.)					Total residents (cont.)
w domach i zakładach dla:					<i>in homes and facilities for:</i>
Matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży	518	1140	1780	2403	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomnych	170	3121	6325	8407	Homeless
Innych osób	556	372	93	95	Other persons
Mieszkańcy na 10 tys. ludności	19,8	21,1	24,0	24,6	Residents per 10 thous. population
Osoby oczekujące na umieszczenie	10453	9372	19813	8523	Persons awaiting a place

DZIENNE DOMY POMOCY SPOŁECZNEJ

SOCIAL WELFARE DAY HOMES

Domy	223	236	231	235	Homes
Miejsca	11898	12883	12774	13293	Places

^a Notka patrz na str. 391.^a See footnote on page 391.TABL. 28 (306). ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ^aSOCIAL ASSISTANCE BENEFITS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający w tys. <i>Beneficiaries in thous.</i>	Udzielone świadczenia w mln zł <i>Benefits granted in mln zł</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM			TOTAL
1995	2127	1407,6	
2000	2144	3107,4	
2003	2640	3726,0	
2004	2410^b	2571,0^c	
Pomoc pieniężna	1867	1756,2	Monetary assistance
w tym zasiłki:			<i>of which benefits:</i>
Stały	162	470,6	Permanent
Okresowy	552	253,9	Temporary
Celowe	1068	501,4	Appropriated
Pomoc niepieniężna	1182	628,6	Non-monetary assistance
w tym:			<i>of which:</i>
Schronienie	10	17,1	Shelter
Posiłek	1005	275,5	Meals
Ubranie	38	5,8	Clothing
Sprawienie pogrzebu	4	6,9	Burial

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 19 na str. 372. ^b W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie. ^c W tym 186,2 mln zł nieuwzględnionych w dalszym podziale (dotyczy tylko tej części świadczeń, których nie objęły przepisy ustawy obowiązującej od dnia 1 V 2004 r., tj. m.in.: zasiłków okresowych gwarantowanych i specjalnych, macierzyńskich okresowych i jednorazowych).

Źródło: dane Ministerstwa Polityki Społecznej.

^a See general notes, item 19 on page 372. ^b Under the item benefits, recipients may be shown several times. ^c Of which 186,2 mln zł not considered further (applies only to the benefits not covered by the law valid since 1 V 2004, i.e., among others: quaranted temporary and special benefits, temporary maternity benefits and one-off benefits).

Source: data of the Ministry of Social Policy.

Uwagi ogólne

Kultura

1. **Książka** jest to wydawnictwo zwarte o objętości powyżej 48 stron, **broszura** — o objętości od 5 do 48 stron. Wydawnictwa te zaliczane są do wydawnictw nieperiodycznych.

2. Gazety i czasopisma są to wydawnictwa periodyczne. **Gazety** (periodyki informacji ogólnej) są to wydawnictwa będące przede wszystkim źródłem informacji o bieżących wydarzeniach krajowych i zagranicznych. **Czasopisma** (inne periodyki) są to wydawnictwa omawiające problemowo zagadnienia społeczne, polityczne i gospodarcze, specjalistyczne — fachowe i naukowe, a także wydawnictwa urzędowe.

3. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Za **czytelnika** uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia.

4. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

5. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** oraz **przedsiębiorstwach estradowych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

Jednostki pogrupowano wyodrębniając:

- działalność **teatrów dramatycznych i lalkowych**,
- działalność **teatrów muzycznych**, obejmującą działalność sceniczną oper, operetek, musicali i baletów (przedstawienia baletowe i musicalowe podane łącznie z operetkami),
- działalność koncertową **filharmonii, orkiestr i chórów**,
- działalność sceniczną **zespołów pieśni i tańca**; dane dotyczą państwowych zespołów ludowych pieśni i tańca „Mazowsze” i „Śląsk” oraz Reprezentacyjnego Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego,
- działalność **rozrywkową estradową**.

6. Informacje o działalności **domów i ośrodków kultury, klubów i świetlic** opracowano na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

7. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo). Wśród kin stałych wyróżnia się: **miniplexsy** — posiadające od 3 do 7 sal i **multiplexsy** — posiadające 8 sal i więcej.

Zwraca się uwagę, że do kin na wsi zalicza się również mini- i multiplexsy otwierane w centrach handlowych zlokalizowanych na obrzeżach wielkich miast.

General notes

Culture

1. **A book** is understood as a publication containing more than 48 pages, while a **pamphlet** contains from 5 to 48 pages. These publications are considered to be non-periodic publications.

2. Newspapers and magazines are periodic publications. **Newspapers** (general information periodicals) are publications being primarily a source of information regarding current domestic and foreign events. **Magazines** (other periodicals) are publications addressing social, political and economic, specialized and scientific issues as well as government publications.

3. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute **the collection of public libraries**.

A borrower is a person who in the course of a reporting year was registered at a library and checked out at least one item.

4. Information concerning **art galleries** includes entities, in which exhibiting is the basic type of activity.

5. Information regarding **theatres and music institutions** as well as **entertainment enterprises** concerns professional, artistic and entertainment entities conducting regular performances.

Theatres include entities, independent in regard to their legal, organizational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

Entities are grouped comprising:

- the activity of **dramatic and puppet theatres**,
- the activity of **music theatres**, including opera, operetta, musical and ballet performances (ballet and musical performances are presented together with operettas),
- the concert activity of **philharmonic halls, orchestras and choirs**,
- the performing activity of **song and dance ensembles**; data include the "Mazowsze" and "Śląsk" national song and dance folk ensembles as well as the Representative Artistic the Polish Army Ensemble,
- **entertainment activities**.

6. Information regarding the activity of **cultural centres and establishments, clubs and community centres** was compiled on the basis of periodic surveys conducted every two years.

7. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape). Among fixed cinemas one can distinguish **miniplexes** — equipped with 3 to 7 screens and **multiplexes** — equipped with 8 screens and more.

Please pay attention that cinemas in rural areas include also mini- and multiplexes opened in shopping centres located on outskirts of large cities.

8. Dane dotyczące radiofonii i telewizji publicznej obejmują jednostki wchodzące w skład Polskiego Radia S.A. i Telewizji Polskiej S.A., a działalność ich reguluje ustawa z dnia 29 XII 1992 r. o radiofonii i telewizji (Dz. U. 1993 Nr 7, poz. 34) z późniejszymi zmianami; działalność ta nie wymaga koncesji Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji.

W 2004 r. audycje radiowe w programach ogólnopolskich oraz w programach regionalnych nadawało 17 ośrodków **radiofonii publicznej** w: Białymstoku, Bydgoszczy, Gdańsku, Katowicach, Kielcach, Koszalinie, Krakowie, Lublinie, Łodzi, Olsztynie, Opolu, Poznaniu, Rzeszowie, Szczecinie, Warszawie, Wrocławiu i Zielonej Górze.

Programy telewizyjne ogólnopolskie oraz programy regionalne nadawało 12 oddziałów terenowych **telewizji publicznej** w: Białymstoku, Bydgoszczy, Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Lublinie, Łodzi, Poznaniu, Rzeszowie, Szczecinie, Warszawie i Wrocławiu.

9. Dane o **abonentach radiowych i telewizyjnych** dotyczą osób i instytucji, które uiściły opłaty abonamentowe uprawniające do korzystania z urządzeń odbiorczych radiofonii bezprzewodowej oraz z odbiorczych urządzeń telewizyjnych. Dane dotyczą także osób korzystających — na mocy szczególnych przepisów — z prawa do bezpłatnego korzystania z urządzeń odbiorczych (np. inwalidów wojennych i wojskowych).

Dane obejmują również instytucje opłacające abonament za korzystanie z odbiorników radiowych i telewizyjnych w samochodach.

Turystyka

1. Dane o **przyjazdach do Polski i wyjazdach z Polski** (tabl. 14 i 15) dotyczą przekroczeń granicy, rejestrowanych przez Straż Graniczną, bez względu na cel podróży osób przekraczających granicę i długość ich pobytu. Nie uwzględniają natomiast osób obsługujących takie środki transportu, jak: samoloty, pociągi, statki i inne jednostki pływające oraz osób przekraczających granicę w ramach ruchu uproszczonego.

Kraj pochodzenia cudzoziemców (tabl. 15) podawany jest na podstawie posiadanego obywatelstwa określonego w dokumencie uprawniającym do przekroczenia granicy.

2. **Termin turystyka** — zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki — obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

Wszystkie kategorie podróżnych, które mieszczą się w zakresie pojęcia „turystyka” są określane mianem odwiedzających. W grupie tej wyróżnia się: — turystów, tj. osoby, które spędziły co najmniej jedną noc poza miejscem stałego zamieszkania, — odwiedzających jednodniowych, tj. osoby, które nie nocują w miejscu odwiedzanym.

Źródłem danych dotyczących uczestnictwa Polaków w wyjazdach turystycznych (przynajmniej z 1 noclegiem) są badania ankietowe przeprowadzane przez Instytut Turystyki; badania obejmują ludność Polski w wieku 15 lat i więcej. W 2004 r. przeprowadzono wywiad z 3,8 tys. respondentów, tj. ok. 0,01% badanej populacji.

8. *Data concerning public radio and television include entities comprising Polskie Radio S.A. and Telewizja Polska S.A., the activity of which is regulated by the Law on Radio and Television, dated 29 XII 1992 (Journal of Laws 1993 No. 7, item 34) with later amendments; this activity does not require a licence from the National Broadcasting Council.*

In 2004, 17 public radio centres located in: Białystok, Bydgoszcz, Gdańsk, Katowice, Kielce, Koszalin, Kraków, Lublin, Łódź, Olsztyn, Opole, Poznań, Rzeszów, Szczecin, Warszawa, Wrocław and Zielona Góra broadcasted programmes on national and regional channels.

Public television — 12 local agencies located in: Białystok, Bydgoszcz, Gdańsk, Katowice, Kraków, Lublin, Łódź, Poznań, Rzeszów, Szczecin, Warszawa and Wrocław broadcasted national and regional channels.

9. *Data regarding radio and television subscribers concern persons and institutions, which paid the subscription fee in order to use wireless radio and television receivers. The data also concern persons exempt, on the basis of special regulations, from paying the subscription fee (e.g., disabled war and military veterans).*

Data also concern institutions paying the subscription for using radio and television receivers in vehicles.

Tourism

1. *Data regarding arrivals to Poland and departures from Poland (tables 14 and 15), registered by the Border Guard, concern border crossings regardless of the purpose of travel or length of stay. Not included, however, are persons engaged in services on such means of transport as: airplanes, trains, ships and other water-based means of transport as well as persons crossing the border within the framework of cross border traffic.*

Country of origin of foreigners (table 15) is given on the grounds of the nationality stated in the document, which entitles to cross the border.

2. **Tourism**, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (WTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their usual environment not longer than 1 year.

All categories of travellers which fall within the term "tourism" are defined as visitors. This group comprises:

- *tourists, i.e., persons who spent at least one night away from their place of permanent residence,*
- *one-day visitors, i.e., persons, who do not spend the night at the place visited.*

The source of the data concerning the participation of Poles in tourism (in at least one overnight stay) are surveys of the Polish population, aged 15 and more conducted by the Institute of Tourism. In 2004, interviews were conducted with 3,8 thous. respondents, which accounts for approximately 0,01% of surveyed population.

3. Baza noclegowa turystyki dotyczy turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania, tj. nie obejmuje pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

Do pozostałych obiektów zaliczono obiekty, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla hoteli, moteli, pensjonatów, domów wycieczkowych, schronisk, kempingów, pól biwakowych i domków turystycznych oraz obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, hotele robotnicze), a ponadto od 1991 r. ośrodki kolonijne i od 1999 r. zakłady uzdrowiskowe.

4. W informacjach o **obiektach i miejscach noclegowych turystyki** nie uwzględnia się obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

5. Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania (tabl. 17, 19 i 20) rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

6. Placówki gastronomiczne w obiektach turystycznych zbiorowego zakwaterowania obejmują zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe. Do barów zaliczono także: kawiarnie, winiarnie, piwiarnie, jadłodajnie itp.; do punktów gastronomicznych — także smażalnie, pijalnie, lodziarnie, bufety itp.

7. Szlaki turystyczne są to trasy wytyczone dla turystów w terenach o dużych walorach krajoznawczych (z uwzględnieniem warunków bezpieczeństwa turystów i przepisów o ochronie środowiska) i oznaczone umownymi znakami umożliwiającymi odnalezienie właściwej drogi (zalecanej lub obowiązkowej).

3. Tourist accommodation facilities include collective tourist accommodation establishments (i.e., do not include rooms for rent and agrotourism lodgings).

The remaining facilities of collective accommodation establishments include hotel facilities which do not correspond to conditions expected in hotels, motels, boarding houses, excursion hostels, shelters, camping sites, tent camp sites and tourist cottages, other facilities used by the tourism industry (e.g., student dormitories, boarding schools, employee boarding houses) and since 1991 holiday youth centres as well as since 1999 health establishments.

4. In data regarding **facilities and the number of beds** for tourists, facilities and places in temporarily inactive facilities, due to expansion, renovation, etc., are not included.

5. Foreign tourists using collective tourist accommodation establishments (tables 17, 19 and 20) are registered according to country of their permanent residence. Foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

6. Catering establishments in collective tourist accommodation establishments include permanent and seasonal catering facilities and outlets. Catering facilities also include cafes, wine houses, beer halls, canteens, etc.; catering outlets also include fry houses, drink bars, ice cream parlours and snack-bars.

7. Tourist trails are trails designated for tourists in areas possessing substantial sightseeing value (taking into account tourist safety conditions and environmental protection regulations) and marked with conventional signs which make it possible to remain on the trail (recommended or obligatory).

Sport

1. Dane o **organizacjach kultury fizycznej** obejmują wybrane organizacje o ogólnokrajowym zasięgu działania (Akademicki Związek Sportowy, Polski Związek Sportu Niepełnosprawnych „Start”, Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej, Zrzeszenie „Ludowe Zespoły Sportowe”, uczniowskie kluby sportowe UKS i wyznaniowe kluby sportowe) i dotyczą głównie rekreacji ruchowej, a w przypadku PZSN „Start” — rehabilitacji ruchowej w środowisku niepełnosprawnych. Dane o **klubach sportowych** dotyczą głównie sportu, w tym sportu wyczynowego.

2. W kategorii **ćwiczących** jedna osoba może być wykazywana wielokrotnie, jeśli uprawia kilka dyscyplin sportu. W zależności od wieku osoby ćwiczące zaliczane są do kategorii juniorów lub seniorów; dla poszczególnych dyscyplin sportowych stosuje się różne granice wieku.

3. W kategorii **trenerów i instruktorów sportowych**, począwszy od 1996 r., jedna osoba może być wykazywana wielokrotnie, jeśli prowadzi zajęcia w kilku dyscyplinach sportu.

Sport

1. Data regarding **physical education organizations** include selected organizations with a national scope of activity (Student Sports Association in Poland, Polish Sports Association for Disabled „Start”, Society for Promotion of Physical Culture, Association of „Rural Sports Clubs”, Student Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs) and primarily concern recreational activity, and in the case of the Polish Sports Association for Disabled „Start” rehabilitation activity for the people with disabilities. Data regarding **sports clubs** mainly concern sports, including record-seeking sports.

2. In the categories **exercisers**, one person may be indicated more than once depending upon the number of disciplines practised. Persons exercising are classified as either juniors or seniors, depending on age; various age groups are applied for individual disciplines.

3. In the categories **coaches and sports instructors**, since 1996, one person may be indicated more than once depending upon the number of sports disciplines taught.

Kultura
CultureTABL. 1 (307). KSIĄŻKI I BROSZURY WYDANE
BOOKS AND PAMPHLETS PUBLISHED

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Wydawnictwa naukowe Scientific publications	Podręczniki dla szkół wyższych University textbooks	Wydawnictwa zawodowe Professional publications	Podręczniki szkolne School textbooks	Wydawnictwa popularne Popular science	Literatura piękna Belles-lettres		
	ogółem grand total	w tym wydania pierwsze of which first editions						razem total	w tym dla dzieci i młodzieży of which for children and youth	
Tytuły Titles	1995	11925	9877	3065	1205	881	991	3227	2556	491
	2000	21647	18653	6840	1785	1704	1410	5890	4018	810
	2003	20681	17369	6485	1772	1263	1573	5159	4429	839
	2004	22475	18763	7699	1630	1239	1280	5654	4973	1319
Nakład w tys. egz. Number of copies in thous.	1995	115634	72791	3615	1612	2715	44011	23001	40680	5293
	2000	102774	81985	5996	1732	5751	41380	23605	24310	5610
	2003	80756	58168	5483	1637	2545	25043	17672	28376	6024
	2004	83974	52246	6010	1351	3232	21695	16703	34983	9607

Źródło: dane Instytutu Bibliograficznego Biblioteki Narodowej.
Source: data of the Bibliographic Institute of the National Library.

TABL. 2 (308). KSIĄŻKI I BROSZURY WYDANE WEDŁUG DZIAŁÓW KLASYFIKACJI UNESCO W 2004 R.
PUBLISHED BOOKS AND PAMPHLETS BY UNESCO CLASSIFICATION DIVISIONS IN 2004

DZIAŁY	Tytuły Titles			Nakład w tys. egz. Number of copies in thous.			DIVISIONS
	ogółem total	książki books	bro- szury pam- phlets	ogółem total	książki books	bro- szury pam- phlets	
OGÓŁEM	22475	20530	1945	83974	75026	8948	TOTAL
Dział ogólny	809	799	10	1726	1716	10	Generalities
Filozofia, psychologia	680	671	9	1366	1350	16	Philosophy, psychology
Religia, teologia	1854	1689	165	3925	3486	439	Religion, theology
Socjologia, statystyka	494	484	10	878	868	10	Sociology, statistics
Polityka, ekonomia	1455	1382	73	1675	1559	116	Politics, economics
Prawo, administracja publiczna, pomoc i opieka socjalna, ubezpieczenia	1581	1524	57	3057	2958	99	Law, public administration, social relief and welfare, insurance
Sztuka i nauka wojskowa	145	139	6	192	162	30	Military art and science
Szkolnictwo, dokształcanie nauczycieli, czas wolny	1230	1131	99	2077	1917	160	Education, teacher training, leisure
Etnografia, antropologia kultury (zwyczaje, folklor, tradycja)	99	97	2	253	249	4	Ethnography, cultural anthropology (customs, folklore, mores, tradition)
Językoznawstwo	1046	1001	45	9754	9029	725	Philology, languages, linguistics
Matematyka	342	316	26	3714	3599	115	Mathematics
Nauki przyrodnicze	850	772	78	3562	3169	393	Natural sciences
Nauki medyczne, zdrowie publiczne	910	844	66	2150	1972	178	Medical sciences, public health
Inżynieria, technika, przemysł, handel i rzemiosło ^a	990	942	48	1941	1643	298	Engineering, technology, industries, trades and crafts ^a

^a Łącznie z wydanymi książkami i broszurami działu „Handel, łączność, transport, turystyka”.

^a Including published books and pamphlets of the division "Trade, communication, transport, tourism".

TABL. 2 (308). KSIĄŻKI I BROSZURY WYDANE WEDŁUG DZIAŁÓW KLASYFIKACJI UNESCO W 2004 R. (dok.)
 PUBLISHED BOOKS AND PAMPHLETS BY UNESCO CLASSIFICATION DIVISIONS IN 2004 (cont.)

DZIAŁY	Tytuły Titles			Nakład w tys. egz Number of copies in thous.			DIVISIONS
	ogółem total	książki books	bro- szury pam- phlets	ogółem total	książki books	bro- szury pam- phlets	
Rolnictwo, leśnictwo, hodowla, lo- wiewstwo, rybołówstwo	363	330	33	625	537	88	Agriculture, forestry, stock-breed- ing, hunting, fisheries
Gospodarstwo domowe	230	203	27	1747	1469	278	Domestic science
Zarządzanie, administracja i organi- zacja ^a	630	613	17	1096	1061	35	Management, administration and or- ganization ^a
Planowanie przestrzenne, urbanis- tyka, architektura	394	351	43	704	623	81	Physical planning, town and country planning, architecture
Sztuki plastyczne i grafika, foto- grafia	266	235	31	957	830	127	Plastic and graphic arts, photogra- phy
Muzyka, widowiska, teatr, film i ki- no	230	224	6	702	684	18	Music, performing arts, theatre, film and cinema
Gry i sport	242	230	12	455	440	15	Games and sports
Historia literatury i krytyka literac- ki	590	575	15	1158	1141	17	History of literature and literary criti- cism
Teksty literackie	4973	3997	976	34983	29509	5474	Literary texts
Geografia	508	466	42	2010	1850	160	Geography
Historia, biografie	1564	1515	49	3267	3205	62	History, biography

^a Łącznie z wydanymi książkami i broszurami działu „Handel, łączność, transport, turystyka”.

Źródło: dane Instytutu Bibliograficznego Biblioteki Narodowej.

^a Including published books and pamphlets of the division "Trade, communication, transport, tourism".

Source: data of the Bibliographic Institute of the National Library.

TABL. 3 (309). GAZETY I CZASOPISMA WYDANE
 NEWSPAPERS AND MAGAZINES PUBLISHED

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gazety ukazujące się w tygodniu Newspapers published weekly as specified				Czasopisma ukazujące się Magazines published as specified								
	ogółem total	6—4 razy times	3—2 razy times	1 raz i rza- dziej once and fewer	ogółem total	6—1 razy w ty- godniu times a week	3—2 razy w mie- siącu times a month	1 raz once					nieregularnie irregu- larly
								w mie- siącu monthly	na 2 mie- siące bi- monthly	w kwar- tale quarterly	w pół- roczu half- yearly	w roku yearly	
Tytuły ^a Titles ^a	1995 108	63	5	40	4340	336	271	1536	361	773	133	386	544
	2000 66	42	1	23	5468	371	266	1805	433	1120	138	364	971
	2003 69	42	5	22	6240	394	269	1932	609	1281	278	491	986
	2004 77	42	16	19	6425	377	226	1815	635	1518	285	536	1033
Nakład w mln egz. Number of copies in mln	1995 1433,7	1365,0	8,9	59,8	1776,8	1267,8	114,3	355,3	13,9	10,4	0,4	1,2	13,5
	2000 1153,3	1122,3	2,1	28,9	1552,3	945,8	173,7	390,0	12,0	12,1	0,9	0,8	17,0
	2003 1035,2	1005,1	5,4	24,7	1513,5	1017,6	129,0	314,9	20,6	12,7	1,7	2,0	15,0
	2004 1602,6	1264,9	316,3	21,4	1430,4	908,2	139,0	327,5	17,7	17,7	1,6	0,9	17,8
Łączny jednorazo- wy nakład (prze- ciętny w tys. egz. Total single circula- tion (average) in thous. copies	1995 6114	4846	87	1181	77720	26017	6521	36803	2981	2477	217	1126	1578
	2000 4512	3928	21	563	67820	16549	7621	33274	2348	3891	589	576	2972
	2003 4604	3992	52	560	69491	20238	5622	30423	3422	4569	873	1243	3101
	2004 8257	4345	3497	415	69122	18877	5845	30396	3911	5623	842	904	2724

^a Nie uwzględniono mutacji gazet o odrębnych tytułach (w 2004 r. — 24).

Źródło: dane Instytutu Bibliograficznego Biblioteki Narodowej.

^a Mutations of newspapers into separate titles were not included (in 2004 — 24).

Source: data of the Bibliographic Institute of the National Library.

TABL. 4 (310). CZASOPISMA WYDANE WEDŁUG DZIAŁÓW KLASYFIKACJI UNESCO W 2004 R.
 PUBLISHED MAGAZINES BY UNESCO CLASSIFICATION DIVISIONS IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Ukazujące się <i>Published as specified</i>						SPECIFICATION
		6—1 razy w ty- godniu <i>times a week</i>	3—2 razy w mie- siącu <i>times a month</i>	1 raz <i>once</i>				
				w mie- siącu <i>mon- thly</i>	na 2 mie- siące <i>bi- -mon- thly</i>	w kwar- tale lub pół- roczu <i>quar- terly or half- year- ly</i>	w roku lub nieregularnie <i>year- ly or irregu- larly</i>	
OGÓŁEM	6425	377	226	1815	635	1803	1569	TOTAL
w tym dla dzieci i młodzieży	117	3	9	58	12	20	15	<i>of which for children and youth</i>
Dział ogólny	684	10	51	237	65	153	168	<i>Generalities</i>
Filozofia, psychologia	77	—	1	6	5	30	35	<i>Philosophy, psychology</i>
Religia, teologia	436	15	5	152	47	134	83	<i>Religion, theology</i>
Socjologia, statystyka	980	253	62	327	60	121	157	<i>Sociology, statistics</i>
Polityka, ekonomia	584	26	25	173	37	153	170	<i>Politics, economics</i>
Prawo, administracja publiczna, pomoc i opieka socjalna, ubezpieczenia	444	19	26	146	28	119	106	<i>Law, public administration, social relief and welfare, insurance</i>
Sztuka i nauka wojskowa	39	1	4	10	5	15	4	<i>Military art and science</i>
Szkolnictwo, dokształcanie nauczycieli, czas wolny	413	2	11	100	58	146	96	<i>Education, teacher training, leisure</i>
Handel, łączność, transport, turystyka	7	—	—	1	2	2	2	<i>Trade, communication, transport, tourism</i>
Etnografia, antropologia kultury (zwyczaje, folklor, tradycja)	42	—	—	9	4	17	12	<i>Ethnography, cultural anthropology (customs, folklore, mores, tradition)</i>
Językoznawstwo	82	—	—	6	3	10	63	<i>Philology, languages, linguistics</i>
Matematyka	34	—	—	1	4	10	19	<i>Mathematics</i>
Nauki przyrodnicze	291	—	1	30	17	112	131	<i>Natural sciences</i>
Nauki medyczne, zdrowie publiczne	541	1	2	115	91	269	63	<i>Medical sciences, public health</i>
Inżynieria, technika, przemysł, handel i rzemiosło	550	7	5	167	93	180	98	<i>Engineering, technology, industries, trades and crafts</i>
Rolnictwo, leśnictwo, hodowla, łowiectwo, rybołówstwo	275	6	6	82	26	78	77	<i>Agriculture, forestry, stock-breeding, hunting, fisheries</i>
Gospodarstwo domowe	71	7	2	33	10	12	7	<i>Domestic science</i>
Zarządzanie, administracja i organizacja	217	9	15	90	28	43	32	<i>Management, administration and organization</i>
Planowanie przestrzenne, urbanistyka, architektura	76	3	—	12	4	31	26	<i>Physical planning, town and country planning, architecture</i>
Sztuki plastyczne i grafika, fotografia	46	—	1	11	5	21	8	<i>Plastic and graphic arts, photography</i>
Muzyka, widowiska, teatr, film i kino	72	4	2	23	8	21	14	<i>Music, performing arts, theatre, film and cinema</i>
Gry i sport	143	10	5	60	18	32	18	<i>Games and sports</i>
Historia literatury i krytyka literacka	19	—	—	2	1	8	8	<i>History of literature and literary criticism</i>
Teksty literackie	89	4	2	12	12	31	28	<i>Literary texts</i>
Geografia	32	—	—	3	—	10	19	<i>Geography</i>
Historia, biografie	181	—	—	7	4	45	125	<i>History, biography</i>

Źródło: dane Instytutu Bibliograficznego Biblioteki Narodowej.
 Source: data of the Bibliographic Institute of the National Library.

TABL. 5 (311). **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**
PUBLIC LIBRARIES (with branches)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Biblioteki (stan w dniu 31 XII)	9505	8915	8727	8653	<i>Libraries (as of 31 XII)</i>
w tym na wsi	6400	5874	5799	5744	<i>of which in rural areas</i>
Punkty biblioteczne (stan w dniu 31 XII)	4428	2457	1875	1811	<i>Library service points (as of 31 XII)</i>
w tym na wsi	3421	1717	1293	1209	<i>of which in rural areas</i>
Księgozbiór (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	136694	135765	134238	134455	<i>Collection (as of 31 XII) in thous. vol.</i>
w tym na wsi	58676	56352	55765	55558	<i>of which in rural areas</i>
Czytelnicy ^a w tys.	7023	7392	7576	7509	<i>Borrowers^a in thous.</i>
w tym na wsi	2053	1913	1943	1926	<i>of which in rural areas</i>
Wypożyczenia ^{ab} :					<i>Loans^{ab}:</i>
w tysiącach woluminów	157381	147232	150132	148573	<i>in thousand volumes</i>
w tym na wsi	44984	40199	40957	40232	<i>of which in rural areas</i>
na 1 czytelnika w wol.	22,4	19,9	19,8	19,8	<i>per borrower in vol.</i>
w tym na wsi	21,9	21,0	21,1	20,9	<i>of which in rural areas</i>

a Łącznie z punktami bibliotecznymi. *b* Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a Including library service points. *b* Excluding interlibrary lending.

TABL. 6 (312). **MUZEA**
MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Muzea (stan w dniu 31 XII)	589	632	665	668	Museums (as of 31 XII)
w tym:					<i>of which:</i>
Archeologiczne	13	12	14	14	<i>Archaeological</i>
Artystyczne	78	76	78	78	<i>Art</i>
Biograficzne	49	49	48	48	<i>Biographical</i>
Etnograficzne	41	44	46	47	<i>Ethnographic</i>
Historyczne	88	102	113	114	<i>Historical</i>
Martyrologiczne	18	19	19	20	<i>Martyrological</i>
Przyrodnicze	29	34	38	39	<i>Natural history</i>
Regionalne	169	184	192	192	<i>Regional</i>
Techniki	29	31	32	31	<i>Technical</i>
Wystawy organizowane przez muzea	3524	3535	4083	4171	Exhibitions organized by museums
Czasowe ^a	2640	2409	2767	2825	<i>Temporary^a</i>
Objazdowe ^b	884	1126	1316	1346	<i>Travelling^b</i>
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	17060	16612	16881	17505	Museum and exhibition visitors in thous.
W tym młodzież szkolna ^c	6547	6537	6015	5837	<i>Of which primary and secondary school students^c</i>

a, b Dotyczy liczby: *a* — tytułów wystaw, *b* — ekspozycji tytułów. *c* Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

a, b Concern the number of: *a* — exhibition titles, *b* — exhibitions held. *c* Visiting museums in organized groups.

TABL. 7 (313). **GALERIE SZTUKI**
ART GALLERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Galerie (stan w dniu 31 XII)	209	253	281	274	<i>Galleries (as of 31 XII)</i>
Wystawy	2648	3009	3430	3296	<i>Exhibitions</i>
w tym z zagranicy	220	233	245	257	<i>of which foreign</i>
Ekspozycje	2974	3246	3860	3707	<i>Expositions</i>
Zwiedzający w tys.	2318	2644	3040	2994	<i>Visitors in thous.</i>

TABL. 8 (314). TEATRY, INSTYTUCJE MUZYCZNE, PRZEDSIĘBIORSTWA ESTRADOWE
THEATRES, MUSIC INSTITUTIONS, ENTERTAINMENT ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	---------------

INSTYTUCJE — stan w dniu 31 XII
INSTITUTIONS — as of 31 XII

Teatry i instytucje muzyczne	181	187	183	178	Theatres and music institutions
Teatry	123	125	119	115	Theatres
dramatyczne	92	97	93	91	dramatic
lalkowe	31	28	26	24	puppet
Teatry muzyczne	21	21	21	21	Music theatres
opery	9	9	9	9	operas
operetki	12	12	12	12	operettas
Filharmonie, orkiestry ^a , chóry	34	38	40	39	Philharmonic halls, orchestras ^a , choirs
Zespoły pieśni i tańca	3	3	3	3	Song and dance ensembles
Przedsiębiorstwa estradowe	27	33	27	29	Entertainment enterprises

MIEJSCA NA WIDOWNI w stałej sali — stan w dniu 31 XII
SEATS in fixed halls — as of 31 XII

Teatry i instytucje muzyczne	62478	66735	66651	67724	Theatres and music institutions
Teatry	36427	39247	39352	38858	Theatres
dramatyczne	30729	33129	33964	33398	dramatic
lalkowe	5698	6118	5388	5460	puppet
Teatry muzyczne	13480	12769	12738	12628	Music theatres
opery	6530	6414	6448	6381	operas
operetki	6950	6355	6290	6247	operettas
Filharmonie, orkiestry ^a , chóry	12571	14719	14561	16238	Philharmonic halls, orchestras ^a , choirs

PRZEDSTAWIENIA I KONCERTY^b
PERFORMANCES AND CONCERTS^b

Teatry i instytucje muzyczne	47938	50086	46167	45516	Theatres and music institutions
Teatry	26507	29644	27639	27211	Theatres
dramatyczne	18485	21327	20273	19977	dramatic
lalkowe	8022	8317	7366	7234	puppet
Teatry muzyczne	3592	2717	2547	2701	Music theatres
opery	1507	1079	990	1022	operas
operetki	2085	1638	1557	1679	operettas
Filharmonie, orkiestry ^a , chóry	17612	17400	15678	15266	Philharmonic halls, orchestras ^a , choirs
Zespoły pieśni i tańca	227	325	303	338	Song and dance ensembles
Przedsiębiorstwa estradowe	4630	4383	4278	4342	Entertainment enterprises

WIDZOWIE I SŁUCHACZE^b w tys.
AUDIENCE^b in thous.

Teatry i instytucje muzyczne	10197	10533	9519	9321	Theatres and music institutions
Teatry	4972	5540	4825	4589	Theatres
dramatyczne	3681	4143	3752	3538	dramatic
lalkowe	1291	1397	1073	1051	puppet
Teatry muzyczne	1689	1424	1260	1389	Music theatres
opery	818	664	618	620	operas
operetki	871	760	642	769	operettas
Filharmonie, orkiestry ^a , chóry	3325	3167	3093	2938	Philharmonic halls, orchestras ^a , choirs
Zespoły pieśni i tańca	211	402	341	405	Song and dance ensembles
Przedsiębiorstwa estradowe	1149	2047	1084	1310	Entertainment enterprises

^a Symfoniczne i kameralne. ^b Łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.
^a Symphonic and chamber orchestras. ^b Including outdoor events.

TABL. 9 (315). **DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY, ŚWIETLICE**

Stan w dniu 31 XII

CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS AND COMMUNITY CENTRES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2001	2003		2001	2003	2001	2003	2001	2003	2001	2003
	ogółem total	w tym na wsi of which in rural areas		domy kultury cultural establish- ments	ośrodki kultury cultural centres	kluby clubs		świetlice community centres			
Institucje <i>Institutions</i>	3705	3716	2195	798	781	1448	1453	389	390	1070	1092
Pracownie specjalistyczne <i>Specialized workshops</i>	4244	4203	1212	1614	1583	2099	2163	393	401	138	56
Imprezy (w ciągu roku) w tys. <i>Events (during the year) in thous.</i>	217,8	208,4	60,5	75,2	72,1	106,3	99,4	18,7	17,6	17,6	19,3
Uczestnicy imprez (w ciągu roku) w mln <i>Event participants (during the year) in mln</i>	31,3	30,2	6,9	11,6	11,0	17,5	17,2	1,3	1,1	0,9	0,9
Kursy (w ciągu roku) <i>Courses (during the year)</i>	5690	5668	1142	2167	2322	2500	2512	881	712	142	122
Absolwenci kursów (w ciągu roku) w tys. <i>Course graduates (during the year) in thous.</i>	92,6	94,2	18,4	34,1	36,0	44,2	44,2	12,1	11,6	2,2	2,4
w tym dzieci i młodzież ^a <i>of which children and youth^a</i>	53,8	54,9	11,8	19,9	21,1	25,4	25,5	7,6	7,3	0,9	1,0
Zespoły artystyczne <i>Artistic ensembles</i>	14880	15533	4686	6054	6369	7517	7762	806	845	503	557
Członkowie zespołów w tys. <i>Members of ensembles in thous.</i>	221,7	235,7	72,8	92,0	97,2	110,8	118,4	10,6	10,9	8,3	9,2
w tym dzieci i młodzież ^a <i>of which children and youth^a</i>	125,5	132,0	40,7	53,9	56,5	60,4	63,6	6,2	6,4	5,0	5,5
Instruktorzy amatorskiego ruchu artystycz- nego <i>Instructors of amateur artistic activity</i>	7068	7221	1831	2902	2965	3599	3655	377	403	190	198
Kola (kluby) <i>Groups (clubs)</i>	6714	6939	1435	3402	3564	2172	2185	876	855	264	335
Członkowie kół w tys. <i>Members of groups in thous.</i>	189,6	202,6	41,4	76,1	86,1	73,2	74,8	32,7	33,3	7,6	8,4
w tym dzieci i młodzież ^a <i>of which children and youth^a</i>	61,0	65,4	14,2	30,0	34,1	20,9	20,0	7,0	7,7	3,1	3,6

^a W wieku poniżej 15 lat.^a Below the age of 15.TABL. 10 (316). **KINA**

CINEMAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Kina (stan w dniu 31 XII)	721	687	589	554^a	Cinemas (as of 31 XII)
Stale	702	675	581	545 ^b	Fixed
w tym wieś	52	36	29	25	of which rural areas
Ruchome	19	12	8	9	Mobile
Sale projekcyjne w kinach stałych (stan w dniu 31 XII)		821	880	870	Screens in fixed cinemas (as of 31 XII)
W tym wieś		45	38	34	Of which rural areas
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) w tys.	213,1	226,8	230,8	225,5	Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) in thous.
W tym wieś	8,9	8,5	7,2	6,4	Of which rural areas
Seanse					Screenings
W tysiącach	366,5	528,1	817,3	890,8	In thousands
w kinach: stałych	364,2	526,8	816,7	889,9	in cinemas: fixed
w tym wieś	4,1	10,5	18,9	20,1	of which rural areas
ruchomych	2,3	1,3	0,6	0,9	mobile
w tym wieś	2,1	1,0	0,5	0,7	of which rural areas
Na 1 kino	508	769	1388	1608	Per cinema
stałe	519	780	1406	1633	fixed
ruchome	119	110	73	98	mobile
Widzowie					Audience
W tysiącach	22612,9	20892,5	25264,2	33268,5	In thousands
w kinach: stałych	22524,5	20860,3	25243,1	33223,2	in cinemas: fixed
w tym wieś	178,0	225,4	483,7	567,4	of which rural areas
ruchomych	88,4	32,2	21,1	45,3	mobile
w tym wieś	66,1	23,0	17,5	34,9	of which rural areas
Na 1 kino	31363	30411	42893	60051	Per cinema
stałe	32086	30904	43448	60960	fixed
w tym wieś	3422	6261	16679	22695	of which rural areas
ruchome	4655	2682	2632	5034	mobile
Na 1 seans	62	40	31	37	Per screening

^a Ponadto działało 1 kino samochodowe. ^b W tym 10 miniplexów i 28 multiplexów.^a Moreover, 1 drive-in cinema. ^b Of which 10 miniplexes and 28 multiplexes.

TABL. 11 (317). **PRODUKCJA FILMÓW**
FILM PRODUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	liczba tytułów <i>number of titles</i>				
Filmy fabularne długometrażowe . . .	23	20	26	22	<i>Full length feature films</i>
Filmy krótkometrażowe	562	546	605	869	<i>Short films</i>
w tym: dokumentalne	196	337	265	247	<i>of which: documentary</i>
oświatowe	181	153	257	291	<i>educational</i>
animowane	59	12	11	9	<i>animated</i>
Filmy dubbingowane: długometrażowe	27	2	—	1	<i>Dubbed films: full length</i>
krótkometrażowe	277	26	—	32	<i>short</i>

TABL. 12 (318). **KONCESJE UDZIELONE PRZEZ KRAJOWĄ RADĘ RADIOFONII I TELEWIZJI
NA ROZPOWSZECHNIANIE PROGRAMÓW RADIOWYCH I TELEWIZYJNYCH^a**
Stan w dniu 31 XII
*LICENCES GRANTED BY THE NATIONAL BROADCASTING COUNCIL
FOR BROADCASTING RADIO AND TELEVISION PROGRAMMES^a*
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>				w tym udzielone w ciągu roku <i>of which granted during the year</i>	
Radiowe	158	196	205	215	23	<i>Radio</i>
w tym ogólnopolskie i ponadregionalne	3	8	6	6	—	<i>of which national and extra-regional</i>
Telewizyjne	14	16	15	12	3	<i>Television</i>
w tym ogólnopolskie i ponadregionalne	3	5	5	4	3	<i>of which national and extra-regional</i>

a Jednostkom prywatnym na rozpowszechnianie programów drogą naziemną.

U w a g a. W 2004 r. 17 ośrodków radiofonii publicznej oraz 12 oddziałów terenowych telewizji publicznej nadawało programy ogólnopolskie oraz programy regionalne; emitowane były ogólnopolskie 4 programy radiowe i 2 programy telewizyjne, a także — dla odbiorców za granicą — oddzielny program radiowy (V) oraz telewizyjny („TV Polonia”).

Źródło: dane Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji.

a *Granted to private entities for broadcasting programmes via ground-based transmitters.*

Note. In 2004, 17 public radio centres and 12 public television local agencies broadcasted programmes on both national and regional channels; 4 national radio programmes and 2 national television channels were broadcasted, and also for viewers abroad — a separate radio channel (“Program V”) and television channel (“TV Polonia”).

Source: data of the National Broadcasting Council.

TABL. 13 (319). **ABONENCI RADIOWI I TELEWIZYJNI**
Stan w dniu 31 XII
RADIO AND TELEVISION SUBSCRIBERS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Abonenci radiowi w tys.	10193	9319	9077	9157	<i>Radio subscribers in thous.</i>
miasta	7196	6548	6359	6427	<i>urban areas</i>
wieś	2997	2771	2718	2730	<i>rural areas</i>
Abonenci telewizyjni w tys.	9677	9069	8831	8869	<i>Television subscribers in thous.</i>
miasta	6805	6376	6189	6216	<i>urban areas</i>
wieś	2872	2693	2642	2653	<i>rural areas</i>

Źródło: dane Centralnego Zarządu Poczty Polskiej.

Source: data of the Polish Post Headquarters.

Turystyka

Tourism

TABL. 14 (320). PRZYJAZDY DO POLSKI ORAZ WYJAZDY Z POLSKI

ARRIVALS TO AND DEPARTURES FROM POLAND

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem (liczba przekroczeń granicy) <i>Total</i> (number of border crossings)	W tym <i>Of which</i>		SPECIFICATION
		przyjazdy cudzoziemców <i>arrivals of foreigners</i>	wyjazdy obywateli polskich za granicę <i>foreign departures of Poles</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>			
1995	234871	82244	36387	1995
2000	278409	84515	56677	2000
2003	178718	52130	37330	2003
2004	196011	61918	37226	2004
przejścia graniczne:				<i>border crossings:</i>
Drogowe	181433	57666	33862	Road
Kolejowe	4664	1854	775	Rail
Lotnicze	6816	1539	1882	Air
Morskie	2676	760	595	Sea
Rzeczne	422	99	112	River

Źródło: dane Straży Granicznej.

Source: data of the Border Guard.

TABL. 15 (321). PRZYJAZDY CUDZOZIEMCÓW DO POLSKI

ARRIVALS OF FOREIGNERS TO POLAND

KRAJE	1995	2000	2003	2004	COUNTRIES
	w tys. <i>in thous.</i>				
OGÓŁEM	82243,6	84514,9	52129,8	61917,8	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Australia	13,2	14,5	13,0	22,1	Australia
Austria	372,1	304,2	265,7	288,3	Austria
Belgia	164,3	160,4	65,2	74,5	Belgium
Białoruś	3275,4	5919,6	3830,1	3522,8	Belarus
Bulgaria	52,5	34,8	55,2	53,5	Bulgaria
Chorwacja	16,0	21,2	31,5	28,7	Croatia
Cypr	1,1	1,4	2,3	1,7	Cyprus
Dania	170,4	143,9	148,6	118,2	Denmark
Estonia	334,2	258,5	194,4	165,6	Estonia
Finlandia	57,4	65,9	55,9	72,2	Finland
Francja	321,2	291,7	179,8	194,8	France
Grecja	24,8	29,9	27,1	25,2	Greece
Hiszpania	40,8	42,7	48,6	57,1	Spain
Irlandia	10,2	15,9	20,5	26,9	Ireland
Izrael	24,3	39,3	48,4	54,7	Israel
Japonia	17,9	26,4	27,7	32,5	Japan
Kanada	24,3	21,1	20,8	38,4	Canada
Kazachstan	51,4	105,1	48,6	48,9	Kazakhstan
Litwa	1210,8	1414,3	1365,8	1336,0	Lithuania
Luksemburg		3,0	2,6	4,4	Luxembourg
Łotwa	438,9	421,0	421,8	391,7	Latvia
Malta		0,7	0,9	1,3	Malta
Moldowa	114,2	83,9	46,5	47,4	Moldova, Republic of
Niderlandy	358,9	401,6	225,0	263,4	Netherlands
Niemcy	47172,2	48902,7	25456,5	34122,1	Germany
Norwegia	62,3	57,0	68,7	78,7	Norway
Portugalia	12,6	14,8	19,1	26,9	Portugal
Republika Czeska	15102,1	11985,0	8826,9	9285,8	Czech Republic
Rosja	2313,0	2275,2	1534,1	1420,4	Russian Federation
Rumunia	181,1	48,4	64,1	66,4	Romania
Słowacja	4351,2	3913,9	2896,3	4047,7	Slovakia
Słowenia	12,0	16,6	20,1	21,8	Slovenia
Stany Zjednoczone	201,5	288,1	250,2	280,8	United States
Szwajcaria	68,9	45,1	38,3	48,8	Switzerland
Szwecja	197,7	205,2	198,0	213,8	Sweden
Turcja	17,3	18,6	22,8	27,9	Turkey
Ukraina	4735,7	6184,4	4829,8	4523,0	Ukraine
Węgry	195,9	143,0	169,9	214,1	Hungary
W. Brytania	191,8	240,3	210,6	247,1	United Kingdom
Włochy	171,9	190,7	215,2	221,6	Italy

Źródło: dane Straży Granicznej.

Source: data of the Border Guard.

TABL. 16 (322). UCZESTNICTWO POLAKÓW W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ W WYJAZDACH TURYSTYCZNYCH
PARTICIPATION OF POLES AGED 15 AND MORE IN TOURIST TRIPS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Uczestnicy wyjazdów w % badanej populacji					Participants of tourism in % of surveyed population
Wyjeżdżający ^a	54	60	54	48	Travellers ^a
w kraju na okres: 2—4 dni	32	37	31	27	in country for: 2—4 days
5 dni i więcej	34	34	32	29	5 days and more
za granicę	12	15	11	12	abroad
Niewyjeżdżający	46	40	46	52	Non-travellers
Przeciętnie na 1 uczestnika wyjazdów krajowych					Average per participant in domestic trips
Liczba wyjazdów na okres:					Number of departures for:
2—4 dni	4,5	3,9	3,2	2,9	2—4 days
5 dni i więcej	2,2	1,8	1,7	1,6	5 days and more
Czas trwania wyjazdu — w liczbie noclegów — przy wyjazdach na okres:					Length of trip — number of nights spent — considering trips for:
2—4 dni	1,6	1,6	1,7	1,7	2—4 days
5 dni i więcej	9,6	9,5	9,8	10,4	5 days and more

^a W dalszym podziale uczestnik może być wykazany więcej niż jeden raz.

Źródło: dane Instytutu Turystyki.

^a A participant may be indicated in the subheadings more than once.

Source: data of the Institute of Tourism.

TABL. 17 (323). TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Obiekty (stan w dniu 31 VII)	7585	7818	7116	6972	Facilities (as of 31 VII)
w tym całoroczne . . . . .	.	4549	4535	4563	of which open all year
Hotele	668	924	1155	1202	Hotels
Motele	95	116	132	116	Motels
Pensjonaty	305	409	260	241	Boarding houses
Domy wycieczkowe	254	179	103	84	Excursion hostels
Schroniska	86	83	66	59	Shelters
Schroniska młodzieżowe	560	457	388	406 ^a	Youth hostels
Kempingi	206	171	139	138	Camping sites
Pola biwakowe	388	339	280	259	Tent camp sites
Ośrodki wczasowe	3124	2079	1625	1510	Holiday centres
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	425	497	525	502	Training-recreational centres
Domy pracy twórczej	54	56	48	48	Creative arts centres
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych	386	514	367	349	Public tourist cottages
Ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego	167	90	67	57	Weekend and holiday accommodation establishments
Pozostałe obiekty	867	1904	1961	2001	Other facilities

^a W tym szkolne schroniska młodzieżowe odpowiednio: 331 obiektów, 17,1 tys. miejsc noclegowych, 394,9 tys. korzystających z noclegów, 966,4 tys. udzielonych noclegów.

^a Of which school youth hostels respectively: 331 facilities, 17,1 thous. beds, 394,9 thous. tourists accommodated, 966,4 thous. nights spent.

TABL. 17 (323). **TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA (cd.)**
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) w tys.	671,3	651,7	596,5	584,6	Number of beds (as of 31 VII) in thous.
w tym całoroczne	241,9	319,3	339,8	341,2	of which open all year
Hotele	74,6	95,1	117,1	122,9	Hotels
Motele	4,2	4,5	4,9	4,4	Motels
Pensjonaty	14,6	20,7	12,3	11,2	Boarding houses
Domy wycieczkowe	17,6	12,2	7,1	5,8	Excursion hostels
Schroniska	4,6	4,0	3,3	2,9	Shelters
Schroniska młodzieżowe	23,4	21,7	22,1	21,5 ^a	Youth hostels
Kempingi	36,3	25,4	25,0	24,1	Camping sites
Pola biwakowe	62,3	46,5	33,3	30,7	Tent camp sites
Ośrodki wczasowe	269,9	195,2	152,0	143,5	Holiday centres
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	41,6	48,8	52,4	51,1	Training-recreational centres
Domy pracy twórczej	2,3	2,5	2,3	2,6	Creative arts centres
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych ^b	26,9	31,5	24,6	22,9	Public tourist cottages ^b
Ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego	6,9	4,0	3,4	2,6	Weekend and holiday accommodation establishments
Pozostałe obiekty	86,1	139,6	136,7	138,4	Other facilities
Korzystający z noclegów w tys. . .	13505,4	14560,1	14644,3	15745,7	Tourists accommodated in thous.
w tym turyści zagraniczni	3702,4	3117,1	3331,9	3934,1	of which foreign tourists
Hotele	5996,0	6386,9	6863,5	7908,2	Hotels
Motele	301,8	335,1	323,6	283,1	Motels
Pensjonaty	398,5	524,1	347,7	306,8	Boarding houses
Domy wycieczkowe	825,5	396,1	249,9	228,9	Excursion hostels
Schroniska	199,6	130,0	110,5	108,8	Shelters
Schroniska młodzieżowe	611,6	531,0	493,9	528,0 ^a	Youth hostels
Kempingi	363,6	182,6	214,1	191,7	Camping sites
Pola biwakowe	308,1	170,0	156,3	103,3	Tent camp sites
Ośrodki wczasowe	2247,0	1835,6	1590,0	1533,7	Holiday centres
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	621,2	1046,3	1250,7	1247,5	Training-recreational centres
Domy pracy twórczej	52,4	66,9	64,4	64,3	Creative arts centres
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych ^b	288,0	280,4	230,2	226,9	Public tourist cottages ^b
Ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego	57,5	41,7	63,2	48,6	Weekend and holiday accommodation establishments
Pozostałe obiekty	1234,6	2633,4	2686,3	2965,9	Other facilities

^a Notka patrz na str. 404. ^b Łącznie z miejscami kempingowymi, jeśli występują na terenie zespołu.

^a See footnote on page 404. ^b Including camping sites if they exist in the territory of the public tourist cottages.

TABL. 17 (323). TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA (dok.)
 COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Udzielone noclegi w tys.	x	48793,8	45347,8	46657,1	Nights spent (overnight stay) in thous.
w tym turystom zagranicznym	x	6891,3	7828,2	9312,9	of which foreign tourists
Hotele	6339,1 ^c	11921,6	12652,6	14669,3	Hotels
Motele	236,5 ^c	473,2	420,4	377,4	Motels
Pensjonaty	623,8 ^c	1902,5	1190,5	1029,1	Boarding houses
Domy wycieczkowe	1947,9	1057,3	677,5	640,4	Excursion hostels
Schroniska	404,4	268,3	208,4	200,2	Shelters
Schroniska młodzieżowe	1308,5	1217,0	1159,9	1279,6 ^d	Youth hostels
Kempingi	1297,3	644,1	658,8	530,2	Camping sites
Pola biwakowe	1238,3	519,7	537,3	364,5	Tent camp sites
Ośrodki wczasowe	18894,6	12469,4	10107,6	9418,6	Holiday centres
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	3248,5	3769,7	4363,5	4305,2	Training-recreational centres
Domy pracy twórczej	291,4	258,5	241,1	232,3	Creative arts centres
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych ^b	1362,6	1379,4	985,7	925,8	Public tourist cottages ^b
Ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego	330,7	170,9	176,2	149,8	Weekend and holiday accommodation establishments
Pozostałe obiekty	5203,1	12742,2	11968,3	12534,7	Other facilities

a, b Notki patrz na str. 404 i 405. c Dane dotyczą wynajętych pokoi.

a, b See footnotes on pages 404 and 405. c Data concern rented rooms.

TABL. 18 (324). PLACÓWKI GASTRONOMICZNE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA

Stan w dniu 31 VII

CATERING ESTABLISHMENTS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

As of 31 VII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Restauracje Restaurants	Bary Bars	Stolówki Canteens	Punkty gastronomiczne Food stands	SPECIFICATION	
OGÓŁEM	1995	6320	986	2184	2339	811	TOTAL
	2000	8486	1788	2734	2814	1150	
	2003	6900	1785	2283	2084	748	
	2004	7045	1867	2356	2005	817	
Hotele	2057	1088	853	46	70	70	Hotels
Motele	146	92	34	5	15	15	Motels
Pensjonaty	323	66	101	131	25	25	Boarding houses
Domy wycieczkowe	84	19	34	18	13	13	Excursion hostels
Schroniska	68	4	19	14	31	31	Shelters
Schroniska młodzieżowe	117 ^d	8	14	82	13	13	Youth hostels
Kempingi	156	14	69	15	58	58	Camping sites
Pola biwakowe	129	9	26	20	74	74	Tent camp sites
Ośrodki wczasowe	1325	52	393	752	128	128	Holiday centres
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe	623	51	208	303	61	61	Training-recreational centres
Domy pracy twórczej	37	8	12	16	1	1	Creative arts centres
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych	274	26	76	47	125	125	Public tourist cottages
Ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego	21	2	7	2	10	10	Weekend and holiday accommodation establishments
Pozostałe obiekty	1685	428	510	554	193	193	Other facilities

a W tym 88 placówek gastronomicznych w szkolnych schroniskach młodzieżowych (2 restauracje, 13 barów, 63 stolówki, 10 punktów gastronomicznych).

a Of which 88 catering establishments in school youth hostels (2 restaurants, 13 bars, 63 canteens, 10 food stands).

TABL. 19 (325). TURYSI KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA

TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		hotele hotels	motele motels	pensjo- naty boarding houses	domy wyciecz- kowe excursion hostels	ośrodki wczasowe holiday centres	kempingi i pola biwakowe camping and tent camp sites
w odsetkach in percent							
Turyści krajowi 1995	72,6	55,7	69,5	89,1	75,1	95,6	84,3
Domestic tourists	2000	78,6	62,4	82,3	91,4	86,2	88,1
	2003	77,2	61,9	83,7	89,6	88,2	82,9
	2004	75,0	60,4	82,0	86,9	87,8	73,2
Turyści zagraniczni 1995	27,4	44,3	30,5	10,9	24,9	4,4	15,7
Foreign tourists	2000	21,4	37,6	17,7	8,6	13,8	2,0
	2003	22,8	38,1	16,3	10,4	11,8	3,9
	2004	25,0	39,6	18,0	13,1	12,2	26,8

TABL. 20 (326). TURYSI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA

FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

LATA KRAJE	Ogółem Total	W tym Of which						YEARS COUNTRIES
		hotele hotels	motele motels	pensjo- naty boarding houses	domy wyciecz- kowe excursion hostels	ośrodki wczaso- we holiday centres	kempingi i pola biwa- kowe camping and tent camp sites	
w odsetkach in percent								
OGÓŁEM 1995	x 100,0	67,2	2,3	1,1	5,5	2,7	2,8	TOTAL
2000	x 100,0	76,9	1,9	1,4	1,8	1,2	1,3	
2003	x 100,0	78,4	1,6	1,1	1,0	1,9	1,9	
2004	100,0 100,0	79,6	1,3	1,0	0,7	1,8	2,0	
w tym:								<i>of which:</i>
Białoruś	2,3 100,0	63,1	3,0	0,4	3,5	0,4	0,3	Belarus
Dania	2,5 100,0	81,7	0,7	1,5	0,4	1,6	1,9	Denmark
Francja	4,6 100,0	81,6	1,0	1,0	0,9	0,6	3,5	France
Hiszpania	2,0 100,0	90,5	0,2	0,2	0,5	0,2	1,5	Spain
Izrael	3,1 100,0	97,5	0,1	0,3	0,0	0,1	0,0	Israel
Litwa	1,9 100,0	66,3	5,7	5,7	1,4	0,5	1,4	Lithuania
Niderlandy	3,0 100,0	76,6	1,7	0,8	0,4	0,7	9,3	Netherlands
Niemcy	35,0 100,0	75,4	0,8	1,6	0,3	4,2	2,7	Germany
Rosja	4,3 100,0	80,0	3,3	0,6	1,4	0,5	0,3	Russian Federation
Stany Zjednoczone	5,1 100,0	92,3	0,4	0,3	0,3	0,4	0,2	United States
Szwecja	2,6 100,0	83,4	1,1	0,8	0,4	0,8	1,4	Sweden
Ukraina	3,9 100,0	48,6	4,4	1,1	2,6	1,5	0,5	Ukraine
W. Brytania	5,5 100,0	91,4	0,3	1,4	0,4	0,3	0,7	United Kingdom
Włochy	4,7 100,0	88,2	0,7	0,4	0,3	0,3	3,0	Italy

TABL. 21 (327). SZLAKI TURYSTYCZNE

Stan w dniu 31 XII

TOURIST TRAILS

As of 31 XII

SZLAKI	1995	2000	2003	2004	TRAILS
	w km in km				
Górskie	8990	10573	10469	11119	Mountain
Nizinne	26725	35168	34132	33582	Lowland
Narciarskie ^a	595	531	785	495	Skiing ^a
Rowerowe . . . . .	.	4897	9211	11429	Bicycle
Inne ^b . . . . .	.	1833	3695	4406	Others ^b

^a Wyodrębnione z górskich i nizinnych. ^b Obejmują szlaki: spacerowe, miejskie, kajakowe i ścieżki zdrowia.
Źródło: dane Zarządu Głównego Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego.

^a Separated from mountain and lowland trails. ^b Include walking, urban, kayaking and health trails.
Source: data of the Main Board of the Polish Tourist Country-Lovers' Society.

TABL. 22 (328). **POLSKIE TOWARZYSTWO TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZE**
THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Złonkowie (stan w dniu 31 XII) . . .	98881	82528	63883	64619	<i>Members (as of 31 XII)</i>
w tym przewodnicy turystyczni ^a	12211	13618	11553	11256	<i>of which tour guides^a</i>
górcy	3580	3697	3503	2373	<i>mountain</i>
terenowi	4871	6959	5572	5572	<i>field</i>
miejscy	3158	2962	2478	3311	<i>city</i>
Turystyka wycieczkowa:					<i>Tourist excursions:</i>
wycieczki	50140	39655	37891	34705	<i>excursions</i>
kwalifikowane ^b	30674	26191	26767	23894	<i>professional^b</i>
zwykłe	19466	13464	11124	10811	<i>regular</i>
uczestnicy wycieczek w tys.	1271	1076	1066	1055	<i>excursion participants in thous.</i>
kwalifikowanych ^b	698	676	728	726	<i>professional^b</i>
zwykłych	573	400	338	329	<i>regular</i>

^a Przewodnik może być wykazany więcej niż jeden raz ze względu na posiadane uprawnienia; w 1995 r. łącznie z 602 zakładowymi przewodnikami turystycznymi. ^b Turystyka wymagająca specjalnego przygotowania kondycyjnego i umiejętności posługiwania się sprzętem turystycznym.

Źródło: dane Zarządu Głównego Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego.

^a A guide may be indicated more than once due to qualifications possessed; in 1995 including 602 company tour guides.

^b Tourism requiring special physical training and skills in using tourist equipment.

Source: data of the Main Board of the Polish Tourist Country-Lovers' Society.

TABL. 23 (329). **GÓRSKIE I TATRZAŃSKIE OCHOTNICZE POGOTOWIA RATUNKOWE**
VOLUNTEER MOUNTAIN AND TATRZAŃSKIE RESCUE SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003	2004								Tatrzańskie Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe w Zakopanem Volunteer Tatrańskie Rescue Service
				ogółem total	grupy ratownicze Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego of the Volunteer Mountain Rescue Service							
					Beskidzka w Białym-Białej	Bieszczadzka w Sanoku	Jurajska w Kroczykach	Karkonoska w Jeleńskiej Górze	Krynicka w Krynicy	Podhalańska w Rabce	Wałbrzyko-Kłodzka w Wałbrzychu	
Ratownicy (stan w dniu 30 IX) <i>Rescuers (as of 30 IX)</i>	1452	1704	1868	1961	377	206	105	198	261	395	156	263
etatowi <i>full-time</i>	77	88	80	83	14	8	6	9	7	10	5	24
ochotnicy <i>volunteer</i>	1375	1616	1788	1878	363	198	99	189	254	385	151	239
Interwencje <i>Rescue interventions</i>	3897	5265	7234	4523	691	206	376	199	385	246	139	2281
w tym wypadki narciarskie <i>of which skiing accidents</i>	955	2272	3466	4573	1195	127	51	313	709	595	537	1046
w tym wypadki śmiertelne <i>of which fatal accidents</i>	28	26	52	39	3	2	4	5	3	7	1	14
Wyprawy ratunkowe <i>Rescue operations</i>	312	294	243	212	17	11	22	5	19	22	2	114

Źródło: dane Zarządu Głównego Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego i Zarządu Tatrzańskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego.

Source: data of the Main Boards of the Volunteer Mountain Rescue Service and the Volunteer Tatrańskie Rescue Service.

TABL. 24 (330). **WODNE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE**
VOLUNTEER WATER RESCUE SERVICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Członkowie (stan w dniu 31 XII) . . .	60768	59832	51490	64051	Members (as of 31 XII)
w tym:					of which:
starsi ratownicy	1267	1157	1041	1302	senior lifeguards
ratownicy	14263	15517	12237	16087	lifeguards
młodszy ratownicy	35589	35702	34033	39136	junior lifeguards
instruktorzy ratownictwa	506	535	504	592	instructors
Osoby wyratowane	3147	3420	3271	1483	Persons rescued
Utonięcia na wodach ogólnodostępnych	912	525	661	427	Drownings in public waters

Źródło: dane Zarządu Głównego Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego.

Source: data of the Main Board of the Volunteer Water Rescue Service.

Sport

Sport

TABL. 25 (331). **ORGANIZACJE KULTURY FIZYCZNEJ I KLUBY SPORTOWE**
Stan w dniu 31 XII
PHYSICAL EDUCATION ORGANIZATIONS AND SPORTS CLUBS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2002	2004	SPECIFICATION
ORGANIZACJE KULTURY FIZYCZNEJ ^a PHYSICAL EDUCATION ORGANIZATIONS ^a					
Jednostki organizacyjne	11537	12336	11702	11833	Organizational entities
Członkowie w tys.	709	685	681	730	Members in thous.
Ćwiczący ^b w tys.	680	685	682	834	Exercisers ^b in thous.
KLUBY SPORTOWE SPORTS CLUBS					
Jednostki organizacyjne	2901	4079	4336	4666	Organizational entities
Członkowie w tys.	443	481	486	483	Members in thous.
Ćwiczący w tys.	333	383	396	414	Exercisers in thous.
mężczyźni	272	316	330	348	males
kobiety	61	67	66	66	females
w tym juniorzy i juniorki	228	246	257	262	of which juniors
Sekcje sportowe	6261	7915	7760	8596	Sports sections
Trenerzy	4115	4932	5206	5424	Coaches
Instruktorzy sportowi	8823	9574	8994	9953	Sports instructors
Sędziowie ^c	30289	32013	34108	39817	Judges ^c

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 395; w 1995 r. — łącznie z klubami sportowymi Zrzeszenia „Ludowe Zespoły Sportowe”.

^b Dane szacunkowe. ^c Zarejestrowani w polskich związkach sportowych.

^a See general notes, item 1 on page 395; in 1995 — including sports clubs of Association of "Rural Sports Clubs".

^b Estimated data. ^c Registered in Polish sports associations.

TABL. 26 (332). WYBRANE DZIEDZINY I DYSCYPLINY SPORTOWE W KLUBACH SPORTOWYCH W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

SELECTED SPORTS FIELDS AND DISCIPLINES IN SPORTS CLUBS IN 2004

As of 31 XII

DZIEDZINY I DYSCYPLINY SPORTOWE	Sekcje Sections	Ćwiczący Exercisers			Zawodnicy posiadający klasę Mistrzowską Międzynarodo- wą i Mi- strzowską Competitors possessing International Champion and Cham- pion titles	Tre- nerzy Coa- ches	Instru- ktorzy spor- towi Sports in- struc- tors	SPORTS FIELDS AND DISCIPLINES
		ogółem total	z liczby ogółem of total					
			kobiety females	juniorzy i ju- niorki juniors				
Akrobatyka ^a	22	1253	705	1172	66	53	25	Acrobatics ^a
Badminton	46	1287	530	691	26	11	48	Badminton
Biathlon ^a	15	460	159	407	19	33	17	Biathlon ^a
Boks	71	2820	258	2364	36	34	106	Boxing
Brydż sportowy	119	2845	321	646	.	12	74	Bridge
Gimnastyka artystyczna	10	283	279	280	34	13	11	Rhythmic gymnastics
Gimnastyka sportowa	28	1027	501	806	34	54	16	Artistic gymnastics
Hokej na lodzie	17	1039	22	770	x	19	15	Ice hockey
Hokej na trawie	27	1603	485	1259	x	22	43	Grass hockey
Jeździectwo ^a	208	3396	2084	1368	25	68	327	Equestrian sport ^a
Judo	82	7552	2063	6189	120	130	117	Judo
Kajakarstwo górskie	8	272	74	199	39	8	7	Mountain canoeing
Kajakarstwo klasyczne	49	1998	615	1593	109	44	63	Classic canoeing
Karate ^a	231	14016	3537	9741	298	75	457	Karate ^a
Karate tradycyjne ^a	57	3426	882	2559	30	17	89	Traditional karate ^a
Kolarstwo szosowe	99	2463	388	1775	117	34	107	Road cycling
Kolarstwo torowe	23	555	112	446	28	11	43	Track cycling
Lekkoatletyka	343	16988	7353	13167	174	545	314	Athletics
Łucznictwo	33	987	380	825	47	21	30	Archery
Łyżwiarstwo figurowe	8	484	312	462	8	15	18	Figure skating
Łyżwiarstwo szybkie ^a	12	1290	609	1224	37	29	17	Speed skating ^a
Narciarstwo alpejskie	48	2088	871	1355	19	36	87	Alpine skiing
Narciarstwo klasyczne	41	1185	348	868	26	33	32	Classic skiing
Pięciobój nowoczesny	7	266	121	244	15	17	11	Modern pentathlon
Piłka koszykowa	294	12483	3374	8712	x	399	223	Basketball
Piłka nożna	3058	197063	2207	127757	x	1724	3484	Football
Piłka ręczna	157	8824	3136	6961	x	233	185	Handball
Piłka siatkowa	528	17300	7082	10980	x	401	354	Volleyball
Pływanie	146	9842	4256	7917	106	212	156	Swimming
Podnoszenie ciężarów	60	1865	457	1435	72	53	57	Weight lifting
Rugby	18	1591	5	1010	x	22	34	Rugby
Sport motorowy ^a	96	2990	294	797	142	57	91	Motorsport ^a
Sport lotniczy ^a	117	4436	301	1038	94	21	514	Air sport ^a
Strzelectwo sportowe ^a	117	9356	1453	1978	154	53	254	Sport shooting ^a
Szachy	259	6490	1359	3716	63	49	192	Chess
Szermierka	30	1646	733	1428	35	78	35	Fencing

^a Dziedzina sportu (obejmuje kilka pokrewnych dyscyplin sportu).^a A sports field (consists of a number of related sports disciplines).

TABL. 26 (332). WYBRANE DZIEDZINY I DYSCYPLINY SPORTOWE W KLUBACH SPORTOWYCH W 2004 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

SELECTED SPORTS FIELDS AND DISCIPLINES IN SPORTS CLUBS IN 2004 (cont.)

As of 31 XII

DZIEDZINY I DYSCYPLINY SPORTOWE	Sekcje Sections	Ćwiczący Exercisers			Zawodnicy posiadający klasę Mistrzowską Międzynarodo- wą i Mistrzowską Competitors possessing International Champion and Cham- pion titles	Tre- nerzy Coa- ches	Instru- ktorzy spor- towi Sports in- struc- tors	SPORTS FIELDS AND DISCIPLINES
		ogółem total	z liczby ogółem of total					
			kobiety females	juniorzy i ju- niorki juniors				
Taekwon-do ITF	56	3253	781	2249	62	25	59	Taekwon-do ITF
Tenis stołowy	454	11358	2958	7411	30	96	330	Table tennis
Tenis	171	8181	2762	5323	31	137	214	Tennis
Wioślarstwo	35	2117	556	1565	121	63	46	Rowing
Zapasy styl klasyczny	45	2367	49	2049	69	56	62	Greco-Roman wrestling
Zapasy styl wolny	51	2930	753	2483	123	43	83	Free style wrestling
Żeglarstwo ^{ab}	169	6199	1321	2259	62	69	423	Sailing ^{ab}

a Dziedzina sportu (obejmuje kilka pokrewnych dyscyplin sportu). *b* Morskie, regatowe, deskowe, lodowe.

Źródło: w zakresie informacji o zawodnikach posiadających klasę Mistrzowską Międzynarodową i Mistrzowską — dane Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu.

a A sports field (consists of a number of related sports disciplines). *b* Sea-sailing, yachting, windsurfing, icesurfing.

Source: within the scope of information concerning competitors possessing International Champion and Champion titles — data of the Ministry of National Education and Sport.

TABL. 27 (333). UDZIAŁ POLSKI W IGRZYSKACH OLIMPIJSKICH

PARTICIPATION OF POLAND IN THE OLYMPIC GAMES

LATA YEARS MIEJSCOWOŚĆ LOCATION	Zawo- dnicy Com- peti- tors	Repre- zento- wane dyscy- pliny Disci- plines repre- sented	Zdo- byte meda- le Medals won	LATA YEARS MIEJSCOWOŚĆ LOCATION	Zawo- dnicy Com- peti- tors	Repre- zento- wane dyscy- pliny Disci- plines repre- sented	Zdo- byte meda- le Medals won
IGRZYSKA LETNIE SUMMER GAMES				IGRZYSKA ZIMOWE WINTER GAMES			
1924 — Paryż <i>Paris</i>	66	10	2	1924 — Chamonix	4	2	—
1928 — Amsterdam	64	10	5	1928 — St. Moritz	28	3	—
1932 — Los Angeles	20	3	7	1932 — Lake Placid	16	2	—
1936 — Berlin	112	14	6	1936 — Garmisch-Partenkirchen	23	3	—
1948 — Londyn <i>London</i>	24	4	1	1948 — St. Moritz	29	2	—
1952 — Helsinki	128	11	4	1952 — Oslo	31	2	—
1956 — Melbourne	64	9	9	1956 — Cortina D'Ampezzo	51	3	1
1960 — Rzym <i>Rome</i>	186	16	21	1960 — Squaw Valley	13	2	2
1964 — Tokio <i>Tokyo</i>	140	12	23	1964 — Innsbruck	51	5	—
1968 — Meksyk <i>Mexico City</i>	177	15	18	1968 — Grenoble	31	4	—
1972 — Monachium <i>Munich</i>	290	21	21	1972 — Sapporo	47	5	1
1976 — Montreal	223	20	24	1976 — Innsbruck	59	6	—
1980 — Moskwa <i>Moscow</i>	306	23	32	1980 — Lake Placid	30	3	—
1984 — Los Angeles	—	—	—	1984 — Sarajewo <i>Sarajevo</i>	30	4	—
1988 — Seul <i>Seoul</i>	143	18	16	1988 — Calgary	33	3	—
1992 — Barcelona	207	24	19	1992 — Albertville	52	7	—
1996 — Atlanta	167	22	17	1994 — Lillehammer	28	6	—
2000 — Sydney	187	19	14	1998 — Nagano	41	10	—
2004 — Ateny <i>Athens</i>	194	26	10	2002 — Salt Lake City	30	6	2

Źródło: dane Centralnego Ośrodka Sportu.

Source: data of the Central Sports Centre.

TABL. 28 (334). UDZIAŁ POLSKI W IGRZYSKACH PARAOLIMPIJSKICH
 PARTICIPATION OF POLAND IN THE PARALYMPIC GAMES

LATA YEARS MIEJSCOWOŚĆ LOCATION	Zawodnicy Competitors	Reprezentowane dyscypliny Disciplines represented	Zdobyte medale Medals won	LATA YEARS MIEJSCOWOŚĆ LOCATION	Zawodnicy Competitors	Reprezentowane dyscypliny Disciplines represented	Zdobyte medale Medals won
IGRZYSKA LETNIE SUMMER GAMES				IGRZYSKA ZIMOWE WINTER GAMES			
1972 — Heidelberg	18	3	33	1976 — Ornskoldsvik	6	2	1
1976 — Toronto	38	3	53	1980 — Geilo	—	—	—
1980 — Arnhem	80	5	179	1984 — Innsbruck	16	2	13
1984 — Nowy Jork <i>New York</i>	19	2	56	1988 — Innsbruck	18	2	8
1984 — Stoke Mandeville ^a	14	3	50	1992 — Albertville	13	2	5
1988 — Seul <i>Seoul</i>	50	4	81	1994 — Lillehammer	16	2	10
1992 — Barcelona	40	4	32	1998 — Nagano	26	3	2
1996 — Atlanta	61	8	35	2002 — Salt Lake City	14	3	3
2000 — Sydney	114	10	53				
2004 — Ateny <i>Athens</i>	108	11	54				

^a Dla osób z obustronnym porażeniem kończyn (paraplegików).

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu.

^a For paraplegics.

Source: data of the Ministry of National Education and Sport.

 TABL. 29 (335). ZDOBYTE MEDALE PRZEZ ZAWODNIKÓW POLSKICH W 2004 R.
 MEDALS WON BY POLISH COMPETITORS IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Złote Gold	Srebrne Silver	Braźowe Bronze	SPECIFICATION
Igrzyska olimpijskie	10	3	2	5	Olympic Games
Pływanie	3	1	2	—	Swimming
Lekkoatletyka	2	1	—	1	Athletics
Wioślarstwo	1	1	—	—	Rowing
Kajakarstwo	1	—	—	1	Canoeing
Podnoszenie ciężarów	1	—	—	1	Weight lifting
Szermierka	1	—	—	1	Fencing
Żeglarstwo regatowe	1	—	—	1	Yachting
Mistrzostwa świata	182	53	67	62	World Championship
w tym juniorzy ^a	96	32	33	31	of which juniors ^a
w tym:					of which:
Sport lotniczy	30	12	7	11	Air sport
Trójbój siłowy, kulturystyka, fitness	18	5	8	5	Strength triathlon, body-building, fitness
Żeglarstwo ^b	17	7	7	3	Sailing ^b
Taekwon-do ITF	16	8	4	4	Taekwon-do ITF
Wędkarstwo	12	3	5	4	Angling
Kick-boxing	12	1	5	6	Kick-boxing
Skiboby	9	3	5	1	Skibob
Karate tradycyjne	7	—	4	3	Traditional karate
Szachy	6	3	2	1	Chess
Sumo	6	—	2	4	Sumo
Narciarstwo klasyczne	5	3	1	1	Classic skiing
Ju-jitsu	5	1	1	3	Ju-jitsu

^a Dane obejmują: młodzieżowców, juniorów i juniorów młodszych. ^b Regatowe, deskowe, lodowe, morskie.

^a Data include: youths, juniors and younger juniors. ^b Yachting, windsurfing, icesurfing, sea-sailing.

TABL. 29 (335). ZDOBYTE MEDALE PRZEZ ZAWODNIKÓW POLSKICH W 2004 R. (dok.)

MEDALS WON BY POLISH COMPETITORS IN 2004 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Złote Gold	Srebrne Silver	Brązowe Bronze	SPECIFICATION
Mistrzostwa Europy	380	123	120	137	European Championship
w tym juniorzy ^d	171	59	52	60	of which juniors ^d
w tym:					of which:
Taekwon-do ITF	47	28	10	9	Taekwon-do ITF
Trójbój siłowy, kulturystyka, fitness	29	8	17	4	Strength triathlon, body-building, fitness
Karate	27	6	8	13	Karate
Kick-boxing	23	2	10	11	Kick-boxing
Karate tradycyjne	22	9	5	8	Traditional karate
Radioorientacja	21	9	7	5	Radioorienting
Kajakarstwo klasyczne	19	4	10	5	Classic canoeing
Żeglarstwo ^b	15	11	2	2	Sailing ^b
Wędkarstwo	14	4	5	5	Angling
Pływanie	13	5	3	5	Swimming
Szermierka	13	1	6	6	Fencing
Kolarstwo torowe	11	5	4	2	Track cycling
Sport lotniczy	10	5	3	2	Air sport
Igrzyska paraolimpijskie	54	10	25	19	Paralympic Games
Lekkoatletyka	20	5	8	7	Athletics
Pływanie	16	3	7	6	Swimming
Szermierka na wózkach	12	1	6	5	Wheelchair fencing
Tenis stołowy	3	1	2	—	Table tennis
Łucznicтво	2	—	1	1	Archery
Podnoszenie ciężarów	1	—	1	—	Weight lifting
I Światowe Igrzyska Niepełnosprawnych Intelakualnie	51	25	15	11	I World Games for the Intellectually Disabled
Lekkoatletyka	30	20	5	5	Athletics
Pływanie	11	5	4	2	Swimming
Tenis stołowy	4	—	2	2	Table tennis
Tenis	3	—	1	2	Tennis
Piłka koszykowa	2	—	2	—	Basketball
Piłka nożna	1	—	1	—	Football
Mistrzostwa świata osób niepełnosprawnych	51	21	19	11	World Championship for the Disabled
Lekkoatletyka	29	16	10	3	Athletics
Pływanie	10	2	4	4	Swimming
Taniec na wózkach	5	2	2	1	Wheelchair dance sport
Tenis	5	1	1	3	Tennis
Szachy	1	—	1	—	Chess
Tenis na wózkach	1	—	1	—	Wheelchair tennis
Mistrzostwa Europy osób niepełnosprawnych — kolarstwo szosowe	6	3	2	1	European Championship for the Disabled — road cycling

^a Dane obejmują: młodzieżowców, juniorów i juniorów młodszych. ^b Regatowe, deskowe, lodowe, morskie.
Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu oraz Centralnego Ośrodka Sportu.

^a Data include: youths, juniors and younger juniors. ^b Yachting, windsurfing, icesurfing, sea-sailing.

Source: data of the Ministry of National Education and Sport as well as the Central Sports Centre.

Uwagi ogólne

Działalność badawcza i rozwojowa (B+R) obejmuje:

- **badania podstawowe**, tj. prace teoretyczne i eksperymentalne podejmowane przede wszystkim w celu zdobycia lub poszerzenia wiedzy na temat przyczyn zjawisk i faktów, nieukierunkowane w zasadzie na uzyskanie żadnych konkretnych zastosowań praktycznych;
- **badania stosowane**, tj. prace badawcze podejmowane w celu zdobycia nowej wiedzy mającej konkretne zastosowania praktyczne. Polegają one bądź na poszukiwaniu możliwych zastosowań praktycznych dla wyników badań podstawowych, bądź na poszukiwaniu nowych rozwiązań pozwalających na osiągnięcie z góry założonych celów praktycznych. Wynikami badań stosowanych są modele próbne wyrobów, procesów czy metod;
- **prace rozwojowe**, tj. prace w szczególności konstrukcyjne, technologiczno-projektowe oraz doświadczalne polegające na zastosowaniu istniejącej już wiedzy, uzyskanej dzięki pracom badawczym lub jako wynik doświadczenia praktycznego do opracowania nowych lub istotnego ulepszenia istniejących materiałów, urządzeń, wyrobów, procesów, systemów czy usług, łącznie z przygotowaniem prototypów oraz instalacji pilotowych.

1. Informacje dotyczące działalności badawczej i rozwojowej obejmują następujące grupy jednostek prowadzących tę działalność:

- 1) **jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe**, tj. jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest prowadzenie prac badawczo-rozwojowych:
 - a) placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk,
 - b) jednostki badawczo-rozwojowe, tj. jednostki państwowe działające na podstawie ustawy z dnia 25 VII 1985 r. o jednostkach badawczo-rozwojowych (jednolity tekst Dz. U. 2001 Nr 33, poz. 388, z późniejszymi zmianami),
 - c) inne, tj. jednostki prywatne, zaklasyfikowane według PKD do działu 73 „Nauka”;
- 2) **jednostki obsługi nauki** (biblioteki naukowe, archiwa naukowe, stowarzyszenia naukowe i inne jednostki obsługi nauki);
- 3) **jednostki rozwojowe** — podmioty gospodarcze, przede wszystkim przedsiębiorstwa przemysłowe posiadające własne zaplecze badawczo-rozwojowe (laboratoria, biura konstrukcyjne, zakłady rozwoju techniki itp.), prowadzące działalność badawczą i rozwojową głównie o charakterze prac rozwojowych, obok swojej podstawowej działalności;
- 4) **szkoły wyższe**;
- 5) **pozostałe jednostki** — m.in. szpitale prowadzące prace badawczo-rozwojowe obok swojej podstawowej działalności, z wyjątkiem klinik akademii medycznych (uniwersytetów) i Centrum Medycznego Kształcenia Podyplomowego ujętych w kategorii „szkoły wyższe” oraz szpitali

General notes

Research and development activity (R&D) includes:

- **basic research**, i.e. experimental or theoretical work undertaken primarily to acquire new knowledge of the underlying foundation of phenomena and observable facts, without any particular application or use in view;
- **applied research**, i.e. also original investigation undertaken in order to acquire new knowledge. It is, however, directed primarily towards a specific practical aim or objective;
- **experimental development**, i.e. systematic work, drawing on existing knowledge gained from research and (or) practical experience, that is directed to producing new materials, products or devices, to installing new processes, systems and services, or to improving substantially those already produced or installed including preparation of prototypes and pilot installations.

1. Information regarding research and development activity includes the following groups of entities conducting this activity:

- 1) **scientific and research-development units**, i.e. units whose main activity is performing R&D activity:
 - a) scientific units of the Polish Academy of Sciences,
 - b) branch research-development units, i.e. state owned units — subordinate to different ministries — working on the basis of the Law of 25 VII 1985 on the Branch R&D Units (uniform text Journal of Laws 2001 No. 33, item 388),
 - c) others, i.e. private units whose main activity is performing R&D (NACE rev. 1.1 division 73 “Research and development”);
- 2) **science support units** (scientific libraries, scientific archives, scientific societies and other “auxiliary” units);
- 3) **development units** — economic entities, primarily industrial enterprises, with their own R&D facilities (laboratories, design offices, technical development plants, etc.), performing research and development activity mainly with an experimental development character along with their principal activity;
- 4) **higher education institutions**;
- 5) **other units** — among others cover hospitals conducting R&D activity along with their principal activity, excluding clinics of medical academies (universities) and the Medical Centre for Postgraduate Education included in the category “higher education institutions” as well as hos-

li posiadających status instytutów naukowo-badawczych ujętych w kategorii „jednostki badawczo-rozwojowe”.

2. Do **zatrudnionych** w działalności badawczej i rozwojowej zaliczono:

- 1) w kategorii **pracowników naukowo-badawczych**:
 - a) pracowników naukowych, badawczo-technicznych i inżynierijno-technicznych z wykształceniem wyższym zatrudnionych w placówkach naukowych Polskiej Akademii Nauk i w jednostkach badawczo-rozwojowych,
 - b) pracowników naukowych i innych z wykształceniem wyższym zatrudnionych w działalności badawczej i rozwojowej w jednostkach rozwojowych,
 - c) pracowników naukowych, naukowo-dydaktycznych oraz naukowo-technicznych z wykształceniem wyższym zatrudnionych w szkołach wyższych;
- 2) w kategorii **techników i pracowników równorzędnych** — pracowników naukowo-technicznych i inżynierijno-technicznych z wykształceniem policealnym i średnim, wykonujących zadania polegające na praktycznym zastosowaniu określonych koncepcji i metod;
- 3) w kategorii **pozostały personel** — pracowników na stanowiskach robotniczych oraz administracyjno-ekonomicznych uczestniczących w realizacji prac badawczo-rozwojowych lub bezpośrednio z nimi związanych.

3. Dane dotyczące **zatrudnienia** w działalności badawczej i rozwojowej obejmują wyłącznie pracowników bezpośrednio z nią związanych, poświęcających na tę działalność co najmniej 10% nominalnego czasu pracy.

Liczbę zatrudnionych (z wyjątkiem danych w tabl. 2) podano w jednostkach przeliczeniowych, tj. w tzw. **ekwiwalentach pełnego czasu pracy** (osobolatach).

Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność badawczą i rozwojową.

4. **Nakłady inwestycyjne na środki trwałe od 2003 r.** podaje się łącznie z kosztami zakupu lub wytworzenia aparatury naukowo-badawczej, niezbędnej do wykonania określonych prac B+R, spełniającej kryteria zaliczania do środków trwałych, lecz zgodnie z obowiązującymi przepisami do czasu zakończenia tych prac nieujętej w ewidencji środków trwałych (rozporządzenie Przewodniczącego KBN z 30 XI 2001 r. Dz. U. Nr 146, poz. 1642 §13); do 2002 r. koszty te ujmowane były w nakładach bieżących na działalność badawczą i rozwojową.

5. W tablicach działu wyodrębniono pięć podstawowych dziedzin nauk:

- 1) nauki przyrodnicze, do których zaliczono nauki matematyczne, fizyczne, chemiczne, biologiczne, geologiczne i geograficzne;
- 2) nauki techniczne;
- 3) nauki medyczne (łącznie z medycyną stomatologiczną, farmacją i wychowaniem fizycznym);
- 4) nauki rolnicze (łącznie z leśnymi i weterynaryjnymi);
- 5) nauki społeczne, do których zaliczono nauki ekonomiczne, prawne i humanistyczne łącznie z teologią.

Niewyodrębniona w tablicach 10 i 11 pozycja „nauki pozostałe” obejmuje nauki wojskowe.

pitals having the status of research institutes included in the category "branch research-development units".

2. **Employment** in R&D activity includes:

- 1) **researchers (RSE)**, i.e. professionals (scientists and engineers) having higher education degrees engaged in the conception or creation of new knowledge, products, processes, methods, and systems, and in the management of the projects concerned;
- 2) **technicians and equivalent staff** are persons whose main tasks require technical knowledge and experience in one or more fields of engineering, physical and life sciences, or social sciences and humanities. They participate in R&D by performing scientific and technical tasks involving the application of concepts and operational methods, normally under the supervision of researchers;
- 3) **other supporting staff** include skilled and unskilled craftsmen, secretarial and clerical staff participating in R&D projects or directly associated with such projects.

3. Data regarding **employment** in R&D activity include exclusively persons employed directly on this activity (or providing direct services for R&D) and spending at least 10 per cent of their normal working time on R&D.

The number of persons (excluding data in table 2) engaged in R&D is expressed in **full-time equivalents (FTE)**.

One FTE equals one person-year spent on R&D.

4. **Since 2003, capital expenditures on fixed assets** comprise expenditures on purchase or manufacture of research equipment, necessary for performing particular R&D projects, meeting the criteria for inclusion in fixed assets, but — according to the regulation in force — until completion of the projects not included in fixed assets but treated as current assets (decree of the Chairman of the State Committee for Scientific Research from 30 XI 2001, Journal of Laws No. 146, item 1642, §13); until 2002, expenditures on such equipment were included in current expenditures on R&D.

5. Five main fields of science were listed in the chapter tables:

- 1) *natural sciences, which includes mathematics, physics, chemistry, biology, geology and geography;*
- 2) *technical sciences;*
- 3) *medical sciences (including dentistry, pharmaceuticals and physical education);*
- 4) *agricultural sciences (including forestry and veterinary medicine);*
- 5) *social sciences, which include economics, law, as well as the humanities and theology.*

The item "other sciences", not shown separately in the tables 10 and 11, includes military sciences.

6. Dane o liczbie i wartości **projektów badawczych finansowanych** przez Komitet Badań Naukowych (KBN) obejmują wszystkie projekty, tj. zgłoszone i kontynuowane w danym roku.

Projekty badawcze indywidualne są to projekty składane przez małe zespoły badawcze lub indywidualnych badaczy. Granty na ich realizację przydzielane są na zasadzie otwartego współzawodnictwa między wnioskodawcami w odbywających się dwa razy do roku konkursach (ocena na zasadzie *peer review*).

Projekty celowe są to projekty mające na celu wspieranie innowacyjności w jednostkach gospodarczych przez współfinansowanie badań, których rezultaty powinny znaleźć zastosowanie w produkcji.

Projekty badawcze zamawiane są to projekty służące realizacji polityki naukowej w określonych dziedzinach działalności na szczeblu ogólnokrajowym i regionalnym, ustanawiane przez Komitet Badań Naukowych na podstawie propozycji składanych przez organy państwowej administracji centralnej i terenowej, a od 1999 r. także organy samorządowe województw.

Projekty celowe zamawiane są to projekty, w których część kosztów badań i wszystkie koszty zastosowania pokrywa wnioskodawca (centralne organy administracji państwowej lub organy samorządowe województw).

7. **Środki automatyzacji procesów produkcyjnych** są to urządzenia (lub zestawy maszyn i urządzeń) wykonujące określone czynności bez udziału człowieka, stosowane w celu samoczynnego sterowania, regulowania urządzeń technicznych oraz kontrolowania przebiegu procesów technologicznych.

8. **Działalność innowacyjna w przemyśle** polega na uruchamianiu produkcji nowych lub istotnie ulepszonych (zmodernizowanych) wyrobów, a także wdrażaniu nowych lub istotnie ulepszonych procesów, przy czym wyroby te i procesy są nowe przynajmniej z punktu widzenia wprowadzającego je przedsiębiorstwa. Obejmuje szereg działań o charakterze badawczym (naukowym), technicznym, organizacyjnym, finansowym i handlowym.

Nakłady na działalność innowacyjną obejmują nakłady na: prace badawcze i rozwojowe (B+R) wykonane przez własne zaplecze badawcze przedsiębiorstw, jak również nabyte od innych jednostek, zakup gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw (patenty, wynalazki nieopatentowane, licencje, ujawnienia *know-how*, znaki towarowe itp.), nakłady inwestycyjne na środki trwałe niezbędne do wprowadzenia innowacji (maszyny, urządzenia techniczne, narzędzia, środki transportu, budynki, budowle oraz grunty), prace wdrożeniowe poprzedzające uruchomienie produkcji na skalę przemysłową, szkolenie personelu związane z działalnością innowacyjną oraz marketing dotyczący nowych i zmodernizowanych wyrobów.

Wyrób nowy jest to wprowadzony na rynek wyrób, którego charakterystyka technologiczna (techniczna) i (lub) zastosowanie są nowe lub różnią się w sposób znaczący od uprzednio wytwarzanych wyrobów.

Wyrób zmodernizowany jest to wyrób już istniejący, którego właściwości techniczne i (lub) działania zostały znacząco ulepszone poprzez zastosowanie nowych, doskonalszych materiałów lub komponentów w przypadku wyrobu prostego bądź poprzez częściowe zmiany w jednym lub większej liczbie podzespołów w przypadku wyrobu złożonego.

6. *Data on number and value of research projects financed by the State Committee for Scientific Research (KBN) cover all projects, i.e. projects applied for financing and continued in a given year.*

Individual research projects — peer reviewed projects presented by small research teams or individual researchers. Means for financing them are granted on the basis of open competition (two per year) among applicants.

Goal-oriented projects — projects which aim to support innovativeness in economic entities by co-financing research designed to achieve results that will be used in production.

Ordered research projects — projects that serve regional or sectoral scientific policy, they are chosen on the basis of proposals submitted by central and territorial organs of the state administration, since 1999 also by organs of the voivodship self-government.

Goal-oriented ordered projects — i.e. projects in which a part of research costs and all costs of the implementation of results are covered by the applicant — central organs of the state administration or organs of the voivodship self-government.

7. *Means for automating production processes include the equipment (or combinations of machinery and equipment) which performs defined tasks without human participation, and is used in order to automatically control and regulate other equipment as well as to control technological processes.*

8. *Innovation activity in industry consists in launching the production of technologically new or improved products, and implementing technologically new processes (which products and processes are technologically novel at least for the enterprise). It comprises many different scientific, technological, organizational, financial and commercial steps.*

Expenditures on innovation include expenditures on: R&D activity (intramural and extramural), acquisition of disembodied technology and know-how (patents, non-patented inventions, licences, disclosures of know-how, trademarks etc.), acquisition of fixed assets required for introduction of innovations (instruments and equipment and land and buildings), other preparations for the implementation of innovations, training directly linked to technological innovations and marketing for technologically new and improved products.

A technologically new product is a product introduced to the market, the technological characteristics and (or) intended uses of which are new or differ significantly from those of previously produced products.

A technologically improved product is an existing product the performance of which has been significantly improved through the use of new higher-performance components or materials in the case of a simple product, or through partial changes to one or more of the sub-systems in the case of a complex product.

Nowy lub istotnie ulepszony proces (innowacja technologiczna procesu) jest to zastosowanie technologicznie nowych lub istotnie ulepszonych metod produkcyjnych, obejmujące zmiany w wyposażeniu lub organizacji produkcji bądź kombinację tych zmian.

9. Wynalazek podlegający opatentowaniu jest to nowe rozwiązanie o charakterze technicznym, niewynikające w sposób oczywisty ze stanu techniki i mogące się nadawać do stosowania.

10. Wzór użytkowy podlegający ochronie jest to nowe i użyteczne rozwiązanie o charakterze technicznym dotyczące kształtu, budowy lub zestawienia przedmiotu o trwałej postaci.

11. Przez licencje należy rozumieć uzyskanie uprawnień do wykorzystania obcych rozwiązań naukowo-technicznych oraz doświadczeń produkcyjnych chronionych w całości lub w części prawami wyłącznymi lub niechronionych prawami wyłącznymi.

Licencje czynne są to licencje, które posiadają ważną umowę.

Licencje zastosowane są to licencje posiadające ważną umowę, które wprowadzono do praktyki gospodarczej.

Technological process innovation is the adoption of technologically new or significantly improved production methods involving changes in equipment, or production organization or a combination of these changes.

9. A patentable invention — any new solution of a technical character which does not obviously result from the prior art and which is capable of practical application.

10. A utility model eligible for protection — any new and useful solution of a technical nature affecting shape, construction or permanent assembly of an object.

11. A licence is understood as obtaining permission to use external scientific and technological solutions and production know-how completely or partially protected by exclusive rights or not protected by exclusive rights.

Active licences are licences under valid contracts.

Implemented licences are licences under valid contracts which have been introduced into industrial practice.

TABL. 1 (336). JEDNOSTKI ORAZ ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ
 UNITS AND EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004			
	jednostki (stan w dniu 31 XII) units (as of 31 XII)				zatrudnieni ^a personnel ^a						
					ogółem total				pracow- nicy nauko- wo-ba- dawczy rese- arch- ers	techni- cy i pracow- nicy równno- rzędni techni- cians and equiv- alent staff	pozo- stały perso- nel other sup- porting staff
OGÓŁEM TOTAL	738	860	925	957	83590	78925	77040	78362	60944	10044	7374
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe Scientific and research-development units	334	321	314	300	38989	30277	25999	25451	16282	5071	4098
Placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk Scientific units of the Polish Academy of Sciences	81	81	80	78	8089 ^b	7233	6443	6543	4536	973	1034
instytuty naukowe scientific institutes	54	58	58	58	6702	6492	5743	5874	4135	840	899
samodzielne zakłady naukowe independent research departments	27	23	22	20	1387	741	700	669	401	133	135
Jednostki badawczo-rozwojowe Branch research-development units	218	222	201	197	29816	22719	19196	18596	11504	4059	3033
instytuty naukowo-badawcze research institutes	128	137	135	135	24244	18930	17118	16636	10387	3618	2631
centralne laboratoria central laboratories	10	11	8	7	425	357	198	146	94	32	20
ośrodki badawczo-rozwojowe research-development centres	80	74	58	55	5147	3432	1880	1814	1023	409	382
Inne Others	35	18	33	25	1084	325	360	312	242	39	31
Jednostki obsługi nauki Science support units	4	18	31	30	72	130	271	258	156	47	55
Jednostki rozwojowe Development units	296	402	446	480	8908	6906	6168	6904	4656	1640	608
Szkoły wyższe Higher education institutions	104	114	128	128	35621	41499	44455	45572	39717	3264	2591
Pozostałe jednostki Other units	—	5	6	19	—	113	147	177	133	22	22

a W tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy. b Bez Muzeum Ziemi.

a In full-time equivalents. b Excluding the Museum of Earth.

TABL. 2 (337). ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY EDUCATIONAL LEVEL

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z wykształceniem Education					pozo- stałym other	
		wyższym higher						
		z tytu- łem nauko- wym profe- sora with title of profes- sor	ze stopniem naukowym with scientific degree of		z tytułem zawodowym magistra, inżyniera, lekarza, licencjata with tertiary degrees below the PhD level (Master's degree, Bachelor's degree and equiva- lent)	doktora doktor (PhD)		
			doktora habi- towane- go habili- tated doctor ^a (HD)					
OGÓŁEM 2000	125614	8362	9778	32798	45461	29215		
TOTAL 2003	126241	9139	10212	37390	46246	23254		
	2004	127356	9454	10424	39146	46368	21964	
W tym kobiety Of which women	55303	1752	2881	16314	22170	12186		
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe 2000	36236	1650	1265	5616	13132	14573		
Scientific and research-development units 2003	31561	1608	1294	5556	12043	11060		
	2004	30776	1616	1264	5665	12220	10011	
w tym kobiety of which women	13834	313	383	2204	5465	5469		
Placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk Scientific units of the Polish Academy of Sciences	7367	771	615	1907	2327	1747		
instytuty naukowe scientific institutes	6609	710	577	1730	2093	1499		
samodzielne zakłady naukowe independent research departments	758	61	38	177	234	248		
Jednostki badawczo-rozwojowe Branch research-development units	22991	834	642	3704	9645	8166		
instytuty naukowo-badawcze research institutes	20169	782	606	3471	8334	6976		
centralne laboratoria central laboratories	213	6	3	29	95	80		
ośrodki badawczo-rozwojowe research-development centres	2609	46	33	204	1216	1110		
Inne Others	418	11	7	54	248	98		
Jednostki obsługi nauki 2000	205	4	3	31	117	50		
Science support units 2003	299	7	5	39	186	62		
	2004	297	8	5	40	178	66	
W tym kobiety Of which women	199	4	3	18	131	43		
Jednostki rozwojowe 2000	9443	25	23	193	4948	4254		
Development units 2003	8455	4	5	166	5315	2965		
	2004	9283	8	8	208	6192	2867	
W tym kobiety Of which women	2397	—	3	49	1438	907		
Szkoły wyższe 2000	79539	6678	8474	26935	27157	10295		
Higher education institutions 2003	85745	7510	8896	31590	28607	9142		
	2004	86823	7813	9137	33194	27708	8971	
W tym kobiety Of which women	38785	1433	2490	14032	15096	5734		
Pozostałe jednostki 2000	191	5	13	23	107	43		
Other units 2003	181	10	12	39	95	25		
	2004	177	9	10	39	70	49	
W tym kobiety Of which women	88	2	2	11	40	33		

^a The habilitated doctor's degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in scientific institutions.

TABL. 3 (338). NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ^a (ceny bieżące)GROSS DOMESTIC EXPENDITURES ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003	2004				
	ogółem grand total			nakłady expenditures				
				bieżące current		inwestycyjne na środki trwałe ^b capital ^b		
	razem total	w tym osobowe of which labour costs	razem total	w tym maszyny, urządzenia, techniczne ^c of which instruments and equipment				
w mln zł in mln zł								
OGÓŁEM TOTAL	2132,8	4796,1	4558,3	5155,4	4134,8	2070,2	1020,6	720,3
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe Scientific and research-development units	1276,1	2449,6	2323,9	2577,6	2163,7	1130,0	413,9	305,0
Placówki naukowej Polskiej Akademii Nauk Scientific units of the Polish Academy of Sciences	265,6	550,1	638,9	695,2	592,7	346,8	102,5	68,8
instytuty naukowe scientific institutes	213,5	496,2	579,9	634,3	538,0	319,1	96,3	64,7
samodzielne zakłady naukowe independent research departments	52,1	53,9	59,0	60,9	54,7	27,7	6,2	4,1
Jednostki badawczo-rozwojowe Branch research-development units	962,2	1869,6	1644,3	1853,0	1542,7	763,5	310,3	235,1
instytuty naukowo-badawcze research institutes	785,2	1617,5	1504,0	1686,3	1392,8	692,5	293,5	222,3
centralne laboratoria central laboratories	9,5	24,4	11,4	13,9	11,8	6,9	2,1	2,0
ośrodki badawczo-rozwojowe research-development centres	167,5	227,7	128,9	152,8	138,1	64,1	14,7	10,8
Inne Others	48,3	29,9	40,7	29,4	28,3	19,7	1,1	1,1
Jednostki obsługi nauki Science support units	2,8	13,8	24,9	29,9	26,3	18,6	3,6	0,2
Jednostki rozwojowe Development units	292,9	791,6	739,2	882,2	691,6	363,3	190,6	151,1
Szkoły wyższe Higher education institutions	561,0	1512,4	1446,0	1647,3	1235,3	548,7	412,0	263,7
Pozostałe jednostki Other units	—	28,7	24,3	18,4	17,9	9,6	0,5	0,3

^a Bez amortyzacji środków trwałych. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 415. ^c Łącznie z narzędziami oraz środkami transportu.

^a Excluding depreciation of fixed assets. ^b See general notes, item 4 on page 415.

TABL. 4 (339). ZATRUDNIENI I NAKŁADY W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG DZIEDZIN NAUK

EMPLOYMENT AND GROSS DOMESTIC EXPENDITURES IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY FIELD OF SCIENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004
	zatrudnieni ^a employment ^a				nakłady ^b w mln zł expenditures ^b in mln zł			
OGÓŁEM TOTAL	83590	78925	77040	78362	2132,8	4796,1	4558,3	5155,4
w dziedzinie nauk: in the field of:								
Przyrodniczych Natural sciences	18201	17885	17754	17992	537,3	1049,6	1144,4	1360,8
Technicznych Technical sciences	37218	29254	25276	25536	1053,5	2390,4	2095,3	2282,6
Medycznych Medical sciences	9124	10018	10014	10746	172,3	586,7	508,8	569,3
Rolniczych Agricultural sciences	9257	8213	6660	6628	245,7	439,4	392,7	446,4
Społecznych Social sciences	9790	13555	17336	17460	124,0	330,0	417,1	496,3

^a W tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy. ^b W cenach bieżących; bez amortyzacji środków trwałych.

^a In full-time equivalents. ^b In current prices; excluding depreciation of fixed assets.

TABL. 5 (340). STRUKTURA NAKŁADÓW^a NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA (ceny bieżące)STRUCTURE OF GROSS DOMESTIC EXPENDITURES^a ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY SOURCE OF FUNDS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	TOTAL
w tym środki:					of which funds from:
Z budżetu państwa ^b	60,2	63,4	62,7	61,7	The state budget ^b
Podmiotów gospodarczych	24,1	24,5	23,5	22,6	Economic entities
Placówek naukowych Polskiej Akademii Nauk i jednostek badawczo-rozwojowych	11,6	7,7	5,9	7,5	Scientific units of the Polish Academy of Sciences and branch research-development units
Organizacji międzynarodowych i instytucji zagranicznych	1,7	1,8	4,6	5,2	International organizations and foreign institutions

^a Bez amortyzacji środków trwałych. ^b Których głównym dysponentem jest Komitet Badań Naukowych.

^a Excluding depreciation of fixed assets. ^b The main disposer of which is the State Committee for Scientific Research.

TABL. 6 (341). PROJEKTY BADAWCZE FINANSOWANE PRZEZ KOMITET BADAŃ NAUKOWYCH^aRESEARCH PROJECTS FINANCED BY THE STATE COMMITTEE FOR SCIENTIFIC RESEARCH^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Projekty badawcze indywidualne:					Individual research projects:
liczba	6415	8193	7883	8097	number of projects
wartość (ceny bieżące) w mln zł	183,0	366,5	360,9	371,8	value of projects (current prices) in mln zł
Projekty celowe:					Goal-oriented projects:
liczba	732	1292	1016	869	number of projects
wartość (ceny bieżące) w mln zł	140,7	230,8	189,4	193,2	value of projects (current prices) in mln zł
Projekty badawcze zamawiane:					Ordered research projects:
liczba	104	54	77	82	number of projects
w tym zamawiane przez KBN	—	8	77	82	of which ordered by the KBN
wartość (ceny bieżące) w mln zł	38,6	26,1	72,5	79,3	value of projects (current prices) in mln zł
w tym zamawiane przez KBN	—	11,1	72,5	79,3	of which ordered by the KBN
Projekty celowe zamawiane:					Goal-oriented ordered projects:
liczba	—	16	30	21	number of projects
wartość wypłaconego dofinansowania przez KBN (ceny bieżące) w mln zł	—	7,6	9,1	3,8	value of a part of costs covered by the KBN (current prices) in mln zł

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 416.

Źródło: dane Ministerstwa Nauki i Informatyzacji.

^a See general notes, item 6 on page 416.

Source: data of the Ministry of Science and Information Society Technologies.

TABL. 7 (342). NAKŁADY BIEŻĄCE^a NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG RODZAJÓW BADAŃ (ceny bieżące)CURRENT EXPENDITURES^a ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY TYPE OF ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Badania <i>Research</i>		Prace rozwojowe <i>Experimental development</i>	SPECIFICATION
		podstawowe <i>basic</i>	stosowane <i>applied</i>		
	w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM 1995	1834,8	668,0	491,5	675,3	TOTAL
2000	3981,5	1534,2	991,7	1455,6	
2003	3897,1	1510,5	1001,4	1385,2	
2004	4134,8	1631,8	1042,0	1461,0	
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	2163,7	848,9	617,1	697,7	Scientific and research-development units
Placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk	592,7	538,3	44,3	10,1	Scientific units of the Polish Academy of Sciences
Jednostki badawczo-rozwojowe	1542,7	310,0	553,8	678,9	Branch research-development units
Inne	28,3	0,6	19,0	8,7	Others
Jednostki obsługi nauki	26,3	18,8	5,6	1,9	Science support units
Jednostki rozwojowe	691,6	19,1	92,5	580,0	Development units
Szkoły wyższe	1235,3	738,4	325,1	171,8	Higher education institutions
Pozostałe jednostki	17,9	6,6	1,7	9,6	Other units

^a Bez amortyzacji środków trwałych; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 415.

^a Excluding depreciation of fixed assets; see general notes, item 4 on page 415.

TABL. 8 (343). STOPIEŃ ŻUŻYCIA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ

Stan w dniu 31 XII

DEGREE OF CONSUMPTION OF RESEARCH EQUIPMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	stopień zużycia w % degree of consumption in %				
OGÓŁEM	73,3	69,0	77,9	79,5	TOTAL
w tym:					of which:
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	73,3	73,1	79,1	80,0	Scientific and research-development units
w tym:					of which:
Placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk	83,6	80,6	87,7	86,7	Scientific units of the Polish Academy of Sciences
Jednostki badawczo-rozwojowe	70,2	70,6	76,7	77,8	Branch research-development units
Jednostki rozwojowe	71,3	65,5	73,7	79,6	Development units
Szkoły wyższe	73,8	66,0	77,4	78,9	Higher education institutions

TABL. 9 (344). **PODSTAWOWE WSKAŹNIKI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ**
MAIN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY INDICATORS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Nakłady ^d na działalność badawczą i rozwojową (ceny bieżące):					Gross domestic expenditures ^a on research and development activity (current prices):
relacja do produktu krajowego brutto ^b w %	0,63	0,64	0,54	0,56	ratio to gross domestic product ^b in %
na 1 mieszkańca w zł	55	125	119	135	per capita in zł
Zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej na 1000 osób aktywnych zawodowo ^c	4,9	4,6	4,5	4,6	Employment in research and development activity per 1000 economically active persons ^c
w tym pracownicy naukowo-badawczy	2,9	3,2	3,4	3,6	of which researchers

^a Bez amortyzacji środków trwałych. ^b Dane za lata 1995, 2000 i 2003 skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do działu „Rachunki narodowe”, ust. 2 na str. 664. ^c Zatrudnieni — w tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy; aktywni zawodowo — na podstawie Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL) w IV kwartale, w 1995 r. w maju.

^a Excluding depreciation of fixed assets. ^b Data for 1995, 2000 and 2003 have been corrected in relation to data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes to the chapter "National accounts", item 2 on page 664. ^c Employment — in full-time equivalents; economically active persons — on the basis of the Labour Force Survey (LFS) in IV quarter, in 1995 in May.

TABL. 10 (345). **NADANE TYTUŁY NAUKOWE PROFESORA**
NUMBER OF TITLES OF PROFESSOR GRANTED

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM	367	470	578	521	TOTAL
w tym kobietom	61	111	155	138	of which women
w tym w dziedzinie nauk:					of which in the field of:
Przyrodniczych	47	86	120	112	Natural sciences
w tym: matematycznych	5	9	14	17	of which: mathematics
fizycznych	15	21	34	22	physics
chemicznych	9	19	24	28	chemistry
Technicznych	63	58	96	107	Technical sciences
Medycznych	52	67	108	92	Medical sciences
w tym farmaceutycznych	2	7	9	4	of which pharmaceuticals
Rolniczych	45	56	74	69	Agricultural sciences
w tym: leśnych	2	6	7	5	of which: forestry
weterynaryjnych	8	4	8	8	veterinary medicine
Spolecznych	157	199	180	139	Social sciences
ekonomicznych	24	33	22	27	economics
prawnych	11	14	13	6	law
humanistycznych	122	152	145	106	humanities

Źródło: dane Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

Source: data of the Chancellery of the President of the Republic of Poland.

TABL. 11 (346). **NADANE STOPNIE NAUKOWE**
 NUMBER OF SCIENTIFIC DEGREES AWARDED

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	doktora habilitowanego <i>habilitated doctor^a (HD)</i>				doktora <i>doctor</i>				
OGÓŁEM	628	829	803	934	2300	4400	5460	5722	TOTAL
w tym kobietom	171	240	258	292	763	1832	2563	2704	<i>of which women</i>
w tym w dziedzinie nauk:									<i>of which in the field of:</i>
Przyrodniczych	144	171	128	155	348	709	867	907	<i>Natural sciences</i>
w tym matematycznych, fizycznych i chemicznych	86	109	82	91	192	393	519	524	<i>of which mathematics, physics and chemistry</i>
Technicznych	102	135	159	143	391	679	908	927	<i>Technical sciences</i>
Medycznych	104	181	160	163	661	1157	1283	1307	<i>Medical sciences</i>
Rolniczych	65	70	97	86	205	410	524	541	<i>Agricultural sciences</i>
Społecznych	210	270	254	384	632	1396	1838	2009	<i>Social sciences</i>
ekonomicznych	33	40	46	46	136	286	489	529	<i>economics</i>
prawnych	31	18	13	29	23	97	166	163	<i>law</i>
humanistycznych	146	212	195	309	473	1013	1183	1317	<i>humanities</i>

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu.

a See footnote a to the table 2 on page 419.

Source: data of the Ministry of National Education and Sport.

 TABL. 12 (347). **CZŁONKOWIE POLSKIEJ AKADEMII NAUK**
 Stan w dniu 31 XII
 MEMBERS OF THE POLISH ACADEMY OF SCIENCES
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM	523	550	534	541	TOTAL
w tym kobiety	.	9	15	10	<i>of which women</i>
członkowie krajowi	326	326	324	339	<i>national members</i>
rzeczywiści	190	193	189	196	<i>full members</i>
korespondenci	136	133	135	143	<i>corresponding members</i>
członkowie zagraniczni	197	224	210	202	<i>foreign members</i>
w dziedzinie nauk:					<i>in the field of:</i>
Przyrodniczych	224	238	230	236	<i>Natural sciences</i>
matematycznych, fizycznych, chemicznych, geologicznych i geograficznych	164	174	170	173	<i>mathematics, physics, chemistry, geology and geography</i>
biologicznych	60	64	60	63	<i>biology</i>
Technicznych	96	97	100	98	<i>Technical sciences</i>
Medycznych	64	65	59	60	<i>Medical sciences</i>
Rolniczych	52	58	56	58	<i>Agricultural sciences</i>
Społecznych	87	92	89	89	<i>Social sciences</i>

Źródło: dane Polskiej Akademii Nauk.

Source: data of the Polish Academy of Sciences.

TABL. 13 (348). **ARCHIWA PAŃSTWOWE**
STATE ARCHIVES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004			SPECIFICATION
				ogółem total	cent- ralne central	pozo- stałe others	
Archiwa (stan w dniu 31 XII)	32	32	32	33	3	30	Archives (as of 31 XII)
Zasób archiwalny (stan w dniu 31 XII) w tys. jednostek inwentarzowych	16867	32154	33683	34274	15567	18707	Size of archival funds (as of 31 XII) in thous. of inventory units
Akta udostępnione w tys. jednostek inwentarzowych	489	545	765	704	204	500	Access to archives in thous. of inventory units
Kwerendy ^a	68094	125857	90707	70995	3939	67056	Requests for information ^a
dokonane dla:							searches for:
władz	9880	11332	16166	16613	1365	15248	government
instytucji naukowych	609	1540	527	772	64	708	scientific institutions
osób fizycznych	57605	112985	74014	53610	2510	51100	natural persons

^a Poszukiwania krajowe i zagraniczne.

Źródło: dane Naczelnej Dyrekcji Archiwów Państwowych.

^a Domestic and foreign searches.

Source: data of the General Head Office of State Archives.

TABL. 14 (349). **BIBLIOTEKI NAUKOWE^a**
Stan w dniu 31 XII
SCIENTIFIC LIBRARIES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Biblioteki Libraries	Księgozbiór w tys. woluminów Library collection in thous. volumes			Zbiory specjalne w tys. jednostek inwentarzowych Special collections in thous. physical units	Czytelnicy ^b w tys. Readers ^b in thous.	Wypożyczenia ^{bc} w jednostkach inwentarzowych Loans ^{bc} in physical units			
		ogółem total	druki zwarte mono- graphic publications	gazety i czasopisma news- papers and periodicals			indywidualne w tys. for individual users in thous.	międzybiblioteczne interlending request		
								do bibliotek zagranicznych sent to foreign libraries	z bibliotek zagranicznych received from foreign libraries	
OGÓŁEM	1995	1274	65897	51380	14517	23308	1449	11583	2511	5852
TOTAL	2001	1225	73503	57546	15957	25967	2102	17297	1629	7092
	2003	1276	76161	59671	16490	23635	2363	17870	1459	6961
Biblioteka Narodowa National Library	1	2961	2239	722	3156	33	28	201	652	
Biblioteki: Libraries:										
szkół wyższych of higher education institutions	1045	54745	43759	10986	16559	1937	15369	1084	5604	
placówek naukowych Polskiej Akademii Nauk of scientific units of the Polish Academy of Sciences	93	4928	3079	1849	657	36	186	83	301	
jednostek badawczo-rozwojowych of branch research-development units	95	2942	2140	802	1220	38	106	69	276	
publiczne public	11	6659	5634	1025	1483	241	1937	21	59	
inne others	31	3926	2820	1106	560	78	244	1	69	

^a Główne i podległe (zakładowe i oddziałowe). ^b W ciągu roku. ^c Łącznie ze zbiorami specjalnymi.

^a Main and subsidiary (division and branch). ^b During the year. ^c Including special collections.

Uwaga do tablic 15—17

Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, do 1998 r. — 50 osób (w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób). Za 2004 r. dane nieostateczne.

Note to tables 15—17

Data concern economic entities employing more than 49 persons, until 1998 more than 50 persons (more than 20 persons in the section "Electricity, gas and water supply"). Data for 2004 are preliminary.

TABL. 15 (350). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYSŁE

Stan w dniu 31 XII

MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY

As of 31 XII

LATA YEARS SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Środki automatyzacji procesów produkcyjnych w szt Means for automating production processes in units						
	linie produkcyjne production lines		centra obróbkowe machining centres	roboty i manipulatory przemysłowe industrial robots and manipulators		komputery ^a computers	
	automatyczne automatic	sterowane komputerem computer controlled		ogółem total	w tym roboty of which robots		
OGÓŁEM TOTAL	1995	3999	1568	793	615	342	7909
	2000	6894	4493	1868	1574	785	15779
	2003	8692	6758	3111	3367	1944	21964
	2004	9795	7758	3844	4078	2377	24296
Górnictwo Mining and quarrying		141	224	10	7	6	989
W tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu Of which mining of coal and lignite; extraction of peat		14	20	9	5	5	352
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing		9302	7074	3825	4067	2369	18979
Produkcja artykułów spożywczych i napojów Manufacture of food products and beverages		2113	1196	40	110	65	1821
Produkcja wyrobów tytoniowych Manufacture of tobacco products		63	41	—	3	—	40
Włókiennictwo Manufacture of textiles		372	220	7	30	29	512
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ		18	25	10	119	11	97
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ Processing of leather and manufacture of leather products ^Δ		31	22	2	8	6	43
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ		295	210	143	12	9	436
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ Manufacture of pulp and paper ^Δ		308	259	16	15	15	497

^a Komputery duże, minikomputery i mikrokomputery do sterowania i regulacji procesami technologicznymi.

^a Mainframe computers, minicomputers and microcomputers for the control and regulation of technological processes.

TABL. 15 (350). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYSŁE (cd.)

Stan w dniu 31 XII

MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY (cont.)

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Środki automatyzacji procesów produkcyjnych w szt Means for automating production processes in units					
	linie produkcyjne production lines		centra obróbkowe machining centres	roboty i manipulatory przemysłowe industrial robots and manipulators		komputery ^a computers ^a
	automatyczne automatic	sterowane komputerem computer controlled		ogółem total	w tym roboty of which robots	
Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji Publishing, printing and reproduction of recorded media	216	171	3	4	1	521
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ Manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ	123	142	1	—	—	620
Produkcja wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and chemical products	931	561	18	111	19	1018
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych Manufacture of rubber and plastic products	1115	1003	204	473	258	828
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych Manufacture of other non-metallic mineral products	801	758	56	272	173	1144
Produkcja metali Manufacture of basic metals	261	305	101	62	46	852
Produkcja wyrobów z metali ^Δ Manufacture of metal products ^Δ	687	374	531	131	78	1358
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	547	308	824	272	51	2150
Produkcja maszyn biurowych i komputerów Manufacture of office machinery and computers	7	13	2	35	34	37
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	420	425	170	244	100	1285

^a Komputery duże, minikomputery i mikrokomputery do sterowania i regulacji procesami technologicznymi.^a Mainframe computers, minicomputers and microcomputers for the control and regulation of technological processes.

TABL. 15 (350). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYSŁE (dok.)

Stan w dniu 31 XII

MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY (cont.)

As of 31 XII

SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Środki automatyzacji procesów produkcyjnych w szt Means for automating production processes in units					
	linie produkcyjne production lines		centra obróbkowe machining centres	roboty i manipulatory przemysłowe industrial robots and manipulators		komputery ^a computers ^d
	automatyczne automatic	sterowane komputerem computer controlled		ogółem total	w tym roboty of which robots	
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	166	230	53	215	89	676
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	73	94	124	63	42	933
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	417	428	877	1600	1162	2220
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego Manufacture of other transport equipment	42	21	177	75	51	1289
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	272	264	466	213	130	599
Przetwarzanie odpadów Recycling	24	4	—	—	—	3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	352	460	9	4	2	4328
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę Electricity, gas, steam and hot water supply	227	297	9	2	—	3923
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody Collection, purification and distribution of water	125	163	—	2	2	405

^a Komputery duże, minikomputery i mikrokomputery do sterowania i regulacji procesami technologicznymi.^a Mainframe computers, minicomputers and microcomputers for the control and regulation of technological processes.

TABL. 16 (351). NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W PRZEMYSŁE (ceny bieżące)
EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITIES IN INDUSTRY (current prices)

LATA SEKCJE I DZIAŁY	Ogółem <i>Total</i>	W tym nakłady Of which expenditures				YEARS SECTIONS AND DIVISIONS	
		na działalność badawczą i rozwojową <i>on research and development activity</i>	na zakup gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw <i>on the acquisition of embodied technology and know-how</i>	inwestycyjne na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu <i>capital — on the acquisition of instruments and equipment</i>	na marketing dotyczący nowych i zmodyfikowanych wyrobów <i>on the marketing for technically new or improved products</i>		
w mln zł <i>in mln zł</i>							
OGÓŁEM	2000 2003 ^a 2004	12234,7 15511,6 15492,7	1570,0 1716,3 1193,8	296,9 743,7 436,4	6601,8 9813,9 9210,0	392,7 213,0 405,1	TOTAL
Górnictwo		429,9	16,7	3,0	274,2	0,1	Mining and quarrying
W tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu		170,3	6,4	1,9	90,1	0,1	<i>Of which mining of coal and lignite; extraction of peat</i>
Przetwórstwo przemysłowe		13728,7	1129,1	409,2	8070,7	403,5	Manufacturing
w tym:							<i>of which:</i>
Produkcja artykułów spożywczych i napojów		2289,9	47,8	67,7	1415,8	111,8	<i>Manufacture of food products and beverages</i>
Produkcja wyrobów tytoniowych		144,8	1,5	7,8	107,7	22,8	<i>Manufacture of tobacco products</i>
Włókiennictwo		303,4	12,2	12,1	215,8	0,5	<i>Manufacture of textiles</i>
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich		55,1	2,0	0,7	17,0	1,1	<i>Manufacture of wearing apparel and furriery^Δ</i>
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ		15,6	0,4	0,2	11,1	0,2	<i>Processing of leather and manufacture of leather products^Δ</i>
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ		647,9	5,6	0,3	515,6	3,9	<i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products^Δ</i>
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ		409,1	0,1	1,2	336,2	0,6	<i>Manufacture of pulp and paper^Δ</i>
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji		260,3	7,3	8,1	224,1	4,5	<i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>
Produkcja wyrobów chemicznych		1815,9	208,0	61,9	461,5	186,5	<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych		650,6	62,1	1,3	501,2	3,6	<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych		852,5	55,1	3,9	610,3	5,0	<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>
Produkcja metali		290,9	32,3	2,2	180,9	0,3	<i>Manufacture of basic metals</i>
Produkcja wyrobów z metali ^Δ		480,2	24,5	6,1	327,1	4,0	<i>Manufacture of metal products^Δ</i>
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ		892,4	177,9	38,0	414,2	26,1	<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
Produkcja maszyn biurowych i komputerów		11,6	6,0	0,1	1,9	2,3	<i>Manufacture of office machinery and computers</i>
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ		434,5	77,4	0,7	237,3	3,0	<i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych		322,7	40,7	11,1	234,3	1,2	<i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków		145,7	59,5	0,0	46,1	5,8	<i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep		1499,4	185,8	57,4	1068,7	7,8	<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego		231,2	86,7	20,3	72,2	3,2	<i>Manufacture of other transport equipment</i>
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ		427,9	11,8	3,3	203,1	9,3	<i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę		1334,1	48,0	24,2	865,1	1,4	Electricity, gas and water supply
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę		1180,3	33,1	23,1	834,6	1,4	<i>Electricity, gas, steam and hot water supply</i>
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody		153,8	14,9	1,1	30,5	0,0	<i>Collection, purification and distribution of water</i>

a Niektóre dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

a Certain data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook.

TABL. 17 (352). UDZIAŁ PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW NOWYCH I ZMODERNIZOWANYCH W PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW W PRZEMYSŁE (ceny bieżące)

SHARE OF SALES DUE TO TECHNOLOGICALLY NEW AND IMPROVED PRODUCTS IN SOLD PRODUCTION OF INDUSTRIAL PRODUCTS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003 ^a	2004	SPECIFICATION
	wyroby — w % — których produkcję uruchomiono w latach products — in % — introduced into the market during			
	1998— —2000	2001— —2003	2002— —2004	
OGÓŁEM	16,4	20,7	19,2	TOTAL
W tym przetwórstwo przemysłowe	18,5	23,8	21,8	Of which manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	9,6	13,4	11,7	Manufacture of food products and beverages
Produkcja wyrobów tytoniowych	18,4	8,8	12,7	Manufacture of tobacco products
Włókiennictwo	13,3	18,4	9,5	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	2,4	8,2	4,1	Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	8,8	22,6	11,8	Processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	14,0	7,3	7,3	Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	7,6	10,1	14,4	Manufacture of pulp and paper ^Δ
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	13,9	15,8	7,5	Publishing, printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	36,0	20,8	14,6	Manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
Produkcja wyrobów chemicznych	17,7	15,0	19,0	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	10,6	20,1	15,1	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	12,6	19,0	14,9	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali	6,7	8,8	11,4	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	15,8	19,1	17,3	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	29,5	30,2	16,7	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja maszyn biurowych i komputerów	48,3	59,4	49,7	Manufacture of office machinery and computers
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	24,3	33,1	28,7	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	10,9	61,3	39,2	Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	75,0	52,6	32,9	Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	34,9	59,1	66,5	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	37,0	64,2	26,9	Manufacture of other transport equipment
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	10,6	27,7	18,1	Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
Przetwarzanie odpadów	0,8	36,2	2,1	Recycling

^a Dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

U w a g a. Wartość produkcji sprzedanej przyjęto w cenach producenta.

^a Data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook.

Note. Value of sold production is given in producer's prices.

TABL. 18 (353). WYNAŁAZKI I WZORY UŻYTKOWE KRAJOWE
DOMESTIC INVENTIONS AND UTILITY MODELS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Wynalazki:					
zgłoszone	2595	2404	2268	2381	Patent applications
udzielone patenty	1619	939	613	778	Patents granted
Wzory użytkowe:					
zgłoszone	2119	1274	732	648	Utility model applications
udzielone prawa ochronne	992	680	666	894	Rights of protection granted

Źródło: dane Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej.
Source: data of the Patent Office of the Republic of Poland.

TABL. 19 (354). WYNAŁAZKI ZAGRANICZNE ZGŁOSZONE W POLSCE I UDZIELONE PATENTY
NON-RESIDENT PATENT APPLICATIONS AND PATENTS GRANTED

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	wynalazki zgłoszone patent applications				udzielone patenty patents granted				
OGÓŁEM	2874	4894	3941	5359	989	1524	1103	1016	TOTAL
zgłoszone w trybie krajowym ^a	1265	1100	796	398	} 989	526	283	266	under national procedure ^a
zgłoszone w trybie międzynarodowym (PCT) ^b	1609	3794	3145	4961		998	820	750	under the PCT procedure ^b
w tym:									of which:
Austria	29	68	86	94	36	31	13	24	Austria
Belgia	49	96	60	96	20	38	20	28	Belgium
Dania	73	122	84	139	23	35	40	25	Denmark
Finlandia	50	59	65	89	22	32	30	10	Finland
Francja	151	453	305	371	75	137	104	82	France
Hiszpania	19	30	41	40	7	5	5	3	Spain
Irlandia	6	7	7	17	—	5	4	4	Ireland
Japonia	34	112	136	164	28	25	18	24	Japan
Kanada	25	50	30	44	9	20	13	13	Canada
Niderlandy	24	240	170	230	35	68	54	51	Netherlands
Niemcy	450	1257	1120	1236	214	364	311	297	Germany
Stany Zjednoczone	240	1254	826	1422	251	354	245	215	United States
Szwajcaria	98	222	268	383	55	79	63	59	Switzerland
Szwecja	20	246	125	227	24	93	48	40	Sweden
Węgry	5	18	13	31	12	7	6	2	Hungary
W. Brytania	41	264	189	236	75	87	42	50	United Kingdom
Włochy	46	130	153	193	48	62	39	32	Italy

^a, ^b Wynalazki zgłoszone w Urzędzie Patentowym RP: ^a — bezpośrednio, ^b — w ramach Układu o Współpracy Patentowej (faza krajowa).

Źródło: dane Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej.

^a, ^b Patent applications filed at the Patent Office of the Republic of Poland: ^a — directly, ^b — under the Patent Co-operation Treaty (national phase).

Source: data of the Patent Office of the Republic of Poland.

TABL. 20 (355). WYNAŁAZKI ZGŁOSZONE I UDZIELONE PATENTY WEDŁUG DZIAŁÓW TECHNIKI¹PATENT APPLICATIONS AND PATENTS GRANTED BY FIELD OF TECHNOLOGY¹

WYSZCZEGÓLNIENIE a — krajowe zagraniczne zgłoszone w Polsce: b — w trybie krajowym ² c — w trybie PCT ³	2000	2003	2004	2000	2003	2004	SPECIFICATION a — resident non-resident filed: b — under national procedure ² c — under the PCT procedure ³
	wynalazki zgłoszone patent applications			udzielone patenty patents granted			
OGÓŁEM	2404	2268	2381	939	613	778	TOTAL
a	1100	796	398	526	283	266	
b	3794	3145	4961	998	820	750	
c							
w tym:							of which:
Podstawowe potrzeby ludzkie	a 340	346	356	80	63	157	Human necessities
	b 182	131	72	71	57	63	
	c 833	735	1456	161	205	211	
Różne procesy przemysłowe; trans- port	a 505	356	427	200	112	138	Performing operations; transporting
	b 254	203	104	120	37	53	
	c 499	432	652	254	135	112	
Chemia; metalurgia	a 438	417	432	222	186	188	Chemistry; metallurgy
	b 230	140	55	151	86	65	
	c 1517	1267	1872	277	312	274	
Wyroby włókiennicze; papier	a 30	22	32	10	14	14	Textiles; paper
	b 18	7	3	8	10	3	
	c 79	66	82	27	22	18	
Budownictwo; górnictwo; kon- strukcje zespolone	a 250	312	317	113	68	66	Fixed constructions
	b 134	91	62	52	29	28	
	c 173	137	181	40	34	38	
Budowa maszyn; oświetlenie; o- grzewanie; uzbrojenie; technika minerska	a 328	312	285	122	68	81	Mechanical engineering; lighting; he- ating; weapons; blasting
	b 124	84	42	53	47	25	
	c 203	196	300	73	48	46	
Fizyka	a 338	304	261	103	72	71	Physics
	b 58	61	29	32	6	16	
	c 206	188	217	68	32	20	
Elektrotechnika	a 157	160	202	89	30	63	Electricity
	b 97	75	31	39	11	13	
	c 284	121	201	98	32	31	

¹ Na podstawie Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej (IPC). ², ³ Wynalazki zgłoszone w Urzędzie Patentowym RP: ² — bezpośrednio, ³ — w ramach Układu o Współpracy Patentowej — PCT (faza krajowa).
Źródło: dane Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej.

¹ According to the International Patent Classification (IPC). ², ³ Patent applications filed at the Patent Office of the Republic of Poland: ² — directly, ³ — under the Patent Co-operation Treaty — PCT (national phase).

Source: data of the Patent Office of the Republic of Poland.

TABL. 21 (356). WYNAŁAZKI POLSKIE ZGŁOSZONE ZA GRANICĄ I UDZIELONE PATENTY

POLISH PATENT APPLICATIONS FILED ABROAD AND PATENTS GRANTED

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	zgłoszenia wynalazków ^a patent applications ^a				udzielone patenty patents granted				
OGÓŁEM	903	6327	6969	9039	65	123	116	142	TOTAL
w tym Europejski Urząd Patentowy	92	102	102	104	3	7	7	10	of which the European Patent Office (EPO)
w tym:									of which:
Austria	24	146	153	166	2	5	4	7	Austria
Belgia	26	102	102	104	2	4	3	4	Belgium
Dania	25	146	149	165	3	4	3	4	Denmark

^a W pozycji „Ogółem” każdy wynalazek może być liczony wielokrotnie w zależności od liczby krajów, w których został zgłoszony do ochrony.

^a In the item "Total" an invention may be counted more than once depending on the number of countries in which application is filed.

TABL. 21 (356). WYNAŁAZKI POLSKIE ZGŁOSZONE ZA GRANICĄ I UDZIELONE PATENTY (dok.)

POLISH PATENT APPLICATIONS FILED ABROAD AND PATENTS GRANTED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	1995	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	zgłoszenia wynalazków ^a patent applications ^a				udzielone patenty patents granted				
Finlandia	9	146	149	164	1	1	3	4	Finland
Francja	23	103	102	106	3	11	6	8	France
Grecja	20	102	102	104	—	4	2	4	Greece
Hiszpania	25	145	151	165	2	4	5	7	Spain
Irlandia	20	102	102	105	—	4	3	5	Ireland
Japonia	15	60	65	79	1	2	1	3	Japan
Kanada	12	62	71	81	2	—	1	3	Canada
Luksemburg	25	144	147	162	1	4	2	4	Luxembourg
Niderlandy	21	102	102	105	3	4	3	6	Netherlands
Niemcy	103	150	163	171	5	9	10	11	Germany
Portugalia	24	146	148	164	1	4	2	4	Portugal
Republika Czeska	14	64	80	137	2	1	3	1	Czech Republic
Rosja	18	61	70	79	2	4	3	1	Russian Federation
Rumunia	6	50	70	81	—	1	—	—	Romania
Słowacja	8	54	76	135	—	—	1	3	Slovakia
Stany Zjednoczone	36	100	111	123	8	13	16	11	United States
Szwajcaria	26	145	149	164	3	4	3	6	Switzerland
Szwecja	26	144	151	165	3	4	3	4	Sweden
Turcja	3	84	155	165	1	—	—	1	Turkey
Węgry	11	56	72	81	2	2	—	1	Hungary
W. Brytania	31	145	150	163	3	8	8	9	United Kingdom
Włochy	22	102	102	104	3	6	5	6	Italy

^a Notka patrz na str. 432.

Źródło: dane Światowej Organizacji Własności Intelektualnej.

^a See footnote on page 432.

Source: data of the World Intellectual Property Organization (WIPO).

TABL. 22 (357). REALIZACJA LICENCJI W PRZEMYSŁE^aREALIZATION OF LICENCES IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Licencje czynne zagraniczne	118	238	328	337	Active foreign licences
w tym zastosowane	110	229	308	291	of which implemented
Sprzedaż wyrobów licencyjnych ^b (ceny bieżące):					Sales of products ^b manufactured under foreign licences (current prices):
w milionach złotych	9023,3	34644,6	30127,0	55717,0	in million zlotys
w % produkcji sprzedanej wyrobów	4,0	9,5	7,3	11,0	in % of sold production
w tym eksport:					of which exports:
w milionach złotych	4931,0	9992,6	17114,0	32179,8	in million zlotys
w % eksportu krajowego	7,5	7,2	8,2	11,8	in % of domestic exports
Wydatki ^c dewizowe związane z realizacją licencji w mln zł	3577,8	6559,0	9595,5	21491,1	Foreign currency expenditures ^c connected with realization of licences in mln zł
Licencje polskie sprzedane za granicą	6	7	7	9	Polish licences sold abroad

^a Dane w zakresie licencji dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w 1996 r. — 50 osób (w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób). ^b W cenach producenta. ^c Dane obejmują: wydatki na zagospodarowanie i wdrożenie licencji, opłaty licencyjne oraz import zaopatrzeniowy i kooperacyjny.

^a Data in the area of licences concern economic entities employing more than 49 persons, in 1996 more than 50 persons (more than 20 persons in the section “Electricity, gas and water supply”). ^b In producer’s prices. ^c Data include: expenditures for the implementation and realization of licences, licence fees as well as imports of raw materials and intermediate goods and co-operative imports.

Uwagi ogólne

1. Wskaźniki cen produkcji globalnej, zużycia pośredniego, produktu krajowego brutto oraz popytu krajowego (spożycia i akumulacji) przedstawiają w sposób syntetyczny zmiany cen w gospodarce narodowej. Wskaźniki te uzyskano ze zbiorczych rachunków gospodarki narodowej opracowanych według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”; patrz dział „Rachunki narodowe” na str. 664.

Prezentowane dane za 2004 r. są nieostateczne.

2. Do obliczeń wskaźników cen nakładów inwestycyjnych wykorzystano wskaźniki cen nakładów na poszczególne rodzaje środków trwałych oraz pozostałych nakładów. Szczegółowe wyjaśnienia dotyczące rodzajów nakładów podano w uwagach ogólnych działu „Inwestycje. Środki trwałe”, ust. 1 na str. 645. Wskaźniki cen obliczono na podstawie struktury wartości nakładów inwestycyjnych (po wyeliminowaniu odsetek od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) z roku poprzedzającego rok badany.

3. Wskaźniki cen transakcyjnych w handlu zagranicznym (importu i eksportu) określają zmiany cen w walutach obcych oraz zmiany kursów walut wyrażonych w złotych. Obserwacja zmian cen wybranych towarów prowadzona jest przy wykorzystaniu danych o obrotach handlu zagranicznego (w imporcie na warunkach cif, w eksporcie na warunkach fob). Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu struktury wartości obrotów handlu zagranicznego z roku badanego.

Wskaźnik „terms of trade” jest to stosunek zmian cen towarów eksportowanych do zmian cen towarów importowanych.

4. Wskaźniki cen produktów rolnych sprzedawanych oraz cen towarów i usług zakupowanych przez gospodarstwa indywidualne w rolnictwie obliczono, przyjmując jako system wag strukturę sprzedaży produktów rolnych oraz zakupu towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

Wskaźniki cen produktów rolnych sprzedawanych wyrażają zmiany średnich ważonych cen skupu i cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach.

Wskaźniki cen towarów i usług zakupowanych wyrażają zmiany cen detalicznych towarów i usług zakupowanych na cele: konsumpcyjne, bieżącej produkcji rolniczej i inwestycyjne. Jako systemy wag przyjęto w zakresie towarów i usług przeznaczonych na cele:

- 1) konsumpcyjne — strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych rolników, uzyskaną z badania budżetów gospodarstw domowych;
- 2) bieżącej produkcji rolniczej — strukturę zakupów dokonanych przez gospodarstwa indywidualne;
- 3) inwestycyjne — strukturę wydatków pieniężnych ustaloną na podstawie danych o akumulacji, wynikającą z rachunków narodowych.

Wskaźnik relacji cen („nożyce cen”) jest to stosunek wskaźnika cen produktów rolnych sprzedawanych do wskaźnika cen towarów i usług zakupowanych.

5. Dane o cenach skupu dotyczą przeciętnych rocznych cen (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych.

General notes

1. Price changes in the national economy are synthetically expressed by price indices of gross output, intermediate consumption, gross domestic product and domestic demand (final consumption expenditure and gross capital formation). These indices are obtained from aggregated national accounts which are compiled according to principles of the system of national accounts, following recommendations of “European System of Accounts ESA 1995”; see chapter “National accounts” on page 664.

Data for 2004 are preliminary.

2. Investment outlays price indices are compiled with the use of price indices of: outlays for particular types of fixed assets and other outlays. Detailed explanations on types of investment outlays — see general notes to chapter “Investments. Fixed assets”, item 1 on page 645. The structure of investment outlays value (excluding interest on investment credits and loans) in the year preceding the one under the survey is used for calculation of the price indices.

3. Transaction price indices of foreign trade (imports and exports) define changes in foreign currency prices and changes in exchange rates of currencies expressed in zlotys. Observation of changes in prices of selected commodities is conducted with the use of data concerning foreign trade turnover (imports — cif, exports — fob). Price indices are calculated applying the structure of turnover value in the surveyed year.

“Terms of trade” index presents the relation of price changes of exported commodities to price changes of imported commodities.

4. Price indices of sold agricultural products and price indices of goods and services purchased by private farms have been calculated using as a weight system — the structure of the sold agricultural products as well as the structure of purchased goods and services from the year preceding the one under the survey.

Price indices of sold agricultural products reflect changes in average weighted procurement prices and market-place prices received by farmers.

Price indices of purchased goods and services illustrate changes in retail prices of goods and services purchased for consumer, current agricultural production or investment purposes. The following weight systems have been applied for goods and services intended for:

- 1) consumption — the structure of expenditure (excluding own consumption) of households of farmers resulting from household budgets survey;
- 2) current agricultural production — the structure of purchases which were carried out by private farms;
- 3) investment — the structure of monetary expenditure based on data from national accounts concerning gross capital formation.

Index of price relations (“price gap”) constitutes the ratio of price index of sold agricultural products to price index of purchased goods and services.

5. Data on procurement prices concern average annual prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid by economic entities purchasing agricultural products directly from agricultural producers.

6. Relacje cen detalicznych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu produktów rolnych informują, jaką ilość produktu rolnego należy sprzedać, aby zakupić dany środek produkcji. Relacje cen obliczono przy przyjęciu przeciętnych cen rocznych.

7. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach jest miesięczna sprawozdawczość korespondentów rolnych Głównego Urzędu Statystycznego (łączna liczba sprawozdań w 2004 r. — ok. 25 tys.). Przeciętne ceny roczne obliczono jako średnie arytmetyczne z przeciętnych cen w poszczególnych miesiącach.

8. Źródłem informacji o cenach gruntów ornych w obrocie prywatnym są notowania prowadzone przez korespondentów rolnych Głównego Urzędu Statystycznego. Przeliczenia cen gruntów ornych na żyto i żywicie rzeźny wieprzowy dokonano przyjmując przeciętne roczne ceny targowiskowe tych produktów.

9. Wskaźniki cen, o których mowa w pkt. 1)—3), charakteryzują zmiany cen bazowych. Z uwagi na niewystępowanie dotacji do produktów i podatku akcyzowego w produkcji budowlano-montażowej, cena bazowa równa się cenie producenta. Definicje **ceny bazowej** i **ceny producenta** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. 33.

Do obliczeń przyjęto następujące założenia metodyczne:

1) **wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu** opracowano na podstawie miesięcznego badania cen reprezentantów wyrobów i usług (ok. 19,0 tys. w 2004 r.), uzyskiwanych przez dobrane w sposób celowy podmioty gospodarcze (ok. 3,2 tys. w 2004 r.), w których liczba pracujących przekracza 9 osób. Obserwacją objęto dane dotyczące cen oraz wartości sprzedaży reprezentantów. Wskaźniki cen na szczeblu podmiotu gospodarczego obliczane są jako średnie ważone wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu.

System wag do obliczeń agregatowych wskaźników cen produkcji sprzedanej przemysłu stanowi struktura sprzedaży zrealizowanej w 2000 r. przez podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. System ten uwzględnia zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczy wskaźniki cen;

2) **wskaźniki cen produkcji budowlano-montażowej** opracowano na podstawie miesięcznego badania cen reprezentantów robót (ok. 2,8 tys. w 2004 r.) realizowanych przez dobrane w sposób celowy podmioty gospodarcze (ok. 500 w 2004 r.) zaliczone do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. Obserwacją objęto ceny skalkulowane na podstawie aktualnej bazy kosztowo-cenowej badanych jednostek według powszechnie stosowanych zasad kalkulacji cen produkcji budowlano-montażowej. Wskaźniki cen na szczeblu podmiotu gospodarczego obliczane są jako średnie ważone wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu.

System wag do obliczeń agregatowych wskaźników cen produkcji budowlano-montażowej stanowi struktura sprzedaży zrealizowanej w 2000 r. przez podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. System ten uwzględnia zmiany cen i zmiany struktury sprze-

6. **Relations between retail prices of means of production for agriculture and procurement prices of agricultural products** inform about a quantity of agricultural product that should be sold to buy the given mean of production. Relations have been computed with the use of average annual prices.

7. Monthly reporting of agricultural correspondents of the Central Statistical Office constitutes the source of information on **prices of agricultural products and livestock received by farmers on market-places** (in 2004 the total number of reports — about 25 thous.). Average annual prices have been computed as the arithmetic mean of average monthly prices.

8. Recordings conducted by agricultural correspondents of the Central Statistical Office constitute the source of information on **prices of arable land in private turnover**. Recalculations of arable land prices into rye and pigs for slaughter have been made using their average annual prices on market-places.

9. Price indices which are described in points 1)—3) characterize changes in basic prices. Taking into consideration the lack of subsidies on products and the excise tax in the construction and assembly production, the basic price equals a producer's price. Definitions of **basic price** and **producer's price** are given in general notes to the Yearbook, item 10 on page 33.

Calculations are based on the following methodological assumptions:

1) **price indices of sold production of industry** are calculated on the basis of a monthly survey of prices of products and services representatives (about 19,0 thous. in 2004) received by specifically selected economic entities (about 3,2 thous. in 2004) in which number of employees exceeds 9 persons. Observation covers data on prices of representative items and their sales value. Price indices at the economic entity level are calculated as weighted averages of price indices of representative items using as a weight system, their sales value in the month under the survey.

Weight system for calculation the aggregated price indices of sold production of industry is based on the sales structure carried out in 2000 by economic entities in which the number of employees exceeds 9 persons. This system regards the price and sales structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer;

2) **price indices of construction and assembly production** are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works representatives (about 2,8 thous. in 2004) realized by specifically selected economic entities (about 500 in 2004) included in the "Construction" section in which the number of employees exceeds 9 persons. Observation covers prices calculated on a current cost-price basis in surveyed units according to generally applied rules of price calculation of construction and assembly production. Price indices at the economic entity level are calculated as weighted averages of price indices of representative items using, as a weight system, their sales value in the month under the survey.

Weight system for calculation of the aggregated price indices of construction and assembly production is based on the sales structure carried out in 2000 by economic entities in which the number of employees exceeds 9 persons. This system

daży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen;

- 3) **wskaźniki cen usług transportu, gospodarki magazynowej i łączności** opracowano na podstawie miesięcznego badania cen reprezentantów usług (ok. 1,6 tys. w 2004 r.) w zakresie przewozu pasażerów i ładunków oraz pozostałych usług świadczonych przez dobrane w sposób celowy podmioty gospodarcze (ok. 270 w 2004 r.) zaliczone do sekcji „Transport, gospodarka magazynowa i łączność”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. Obserwacją objęto dane dotyczące cen oraz wartości sprzedaży reprezentantów. Wskaźniki cen na szczeblu podmiotu gospodarczego obliczane są jako średnie ważone wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu.

System wag do obliczeń agregatowych wskaźników cen usług transportu, gospodarki magazynowej i łączności stanowi struktura sprzedaży zrealizowanej w 2000 r. przez podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. System ten uwzględnia zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

10. Podstawę do opracowania **wskaźników cen towarów i usług** stanowi obserwacja cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych oraz niekonsumpcyjnych (ok. 1800—2100 w różnych latach).

Wskaźniki cen towarów i usług **konsumpcyjnych** obliczono przy przyjęciu systemu wag z roku poprzedzającego rok badany.

System wag opracowano na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby Zharmonizowanych Wskaźników Cen Konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

Wskaźniki cen towarów i usług **ogółem** oraz towarów i usług **niekonsumpcyjnych** obliczono, przyjmując jako system wag strukturę ich sprzedaży z roku poprzedzającego rok badany.

11. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** towarów i usług są:

- 1) notowania cen dokonywane przez ankierów w wybranych punktach sprzedaży, w wytypowanych rejonach badania cen;
- 2) cenniki, zarządzenia i decyzje w zakresie cen jednolitych obowiązujących na terenie całego kraju lub jego części.

Przeciętne ceny w grudniu obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego kraju.

regards the price and sales structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer;

- 3) **price indices of transport, storage and communication** are calculated on the basis of a monthly survey of prices of services representatives (about 1,6 thous. in 2004) in the field of passenger and freight transport and other services rendered by specifically selected economic entities (about 270 in 2004), included in the "Transport, storage and communication" section in which the number of employees exceeds 9 persons. Observation covers data on prices of representative items and their sales value. Price indices at the economic entity level are calculated as weighted averages of price indices of representative items using, as a weight system, their sales value in the month under the survey.

Weight system for calculation of the aggregated price indices of transport, storage and communication services is based on the sales structure carried out in 2000 by economic entities in which the number of employees exceeds 9 persons. This system regards the price and sales structure changes, occurring in subsequent months, to which the price indices refer.

10. **The basis for compiling the price indices of goods and services** is price observation of representatives of consumer and non-consumer goods and services (about 1800—2100 in various years).

Price indices of consumer goods and services have been calculated applying the system of weights from the year preceding the one under the survey.

The weight system was based on the structure of households' expenditure (excluding own consumption) on purchasing consumer goods and services, derived from the household budgets survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

The total price indices of goods and services and price indices of non-consumer goods and services have been computed applying as the weight system, their sales structure in the year preceding the one under the survey.

11. **The sources of information on retail prices** of goods and services are the following:

- 1) quotations conducted by price collectors in selected sales outlets, in selected price survey regions;
- 2) price lists, regulations and decisions applicable as the uniform prices ruling throughout the country or its part.

Average prices in December have been computed as the arithmetic means of quotations throughout the country.

TABL. 1 (358). WSKAŹNIKI CEN^a PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO, POPYTU KRAJOWEGO I NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCHPRICE INDICES^a OF GROSS DOMESTIC PRODUCT, DOMESTIC DEMAND AND INVESTMENT OUTLAYS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		
	rok poprzedni = 100 previous year = 100						1995 = 100	2000 = 100	
Produkcja globalna Gross output	110,0	106,1	109,2	104,0	101,2	101,4	105,3	188,4	112,4
Zużycie pośrednie Intermediate consumption	108,3	106,8	109,8	104,2	101,0	102,2	105,9	184,6	113,8
Produkt krajowy brutto Gross domestic product	111,0	106,1	107,3	103,5	102,3	100,4	104,0	187,7	110,6
Popyt krajowy Domestic demand	110,5	106,5	108,9	103,3	102,5	100,7	102,8	190,4	109,6
spożycie final consumption expenditure	110,7	106,8	109,9	104,0	103,1	100,5	103,2	197,2	111,1
w tym spożycie indywidualne w sektorze gospodarstw domowych (z dochodów osobistych) of which individual consumption expenditure of households sector	110,7	106,4	109,9	103,8	103,3	100,4	103,1	195,9	110,9
akumulacja gross capital formation	109,8	105,4	105,9	101,0	100,2	101,5	101,7	169,2	104,4
w tym nakłady brutto na środki trwałe of which gross fixed capital formation	109,9	105,3	105,9	101,1	100,2	101,6	101,5	169,7	104,4
Nakłady inwestycyjne Investment outlays	109,3	105,9	105,3	101,2	100,3	101,1	102,5	170,6	105,2
w tym budynki i budowle of which buildings and structures	113,4	107,9	107,2	103,6	99,9	100,2	103,0	195,7	106,8

^a Niektóre dane skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do działu „Rachunki narodowe”, ust. 2 na str. 664.

^a Some data have been corrected in relation to data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes to the chapter "National accounts", item 2 on page 664.

TABL. 2 (359). WSKAŹNIKI CEN TRANSAKCYJNYCH W HANDLU ZAGRANICZNYM

TRANSACTION PRICE INDICES OF FOREIGN TRADE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni = 100 previous year = 100						1990 = 100	1995 = 100	2000 = 100	
Import Imports	102,4	107,2	105,4	93,8	101,6	109,0	104,7	425,5	158,7	108,8
Eksport Exports	106,8	108,1	101,2	96,0	104,4	105,2	110,2	492,4	165,6	116,2
Terms of trade	104,3	100,8	96,0	102,3	102,8	96,5	105,3	115,7	104,3	106,8

TABL. 3 (360). WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI ROLNICZEJ^aPRICE INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE (grupowanie metodą rodzaju działalności) SPECIFICATION (grouping by the kind of activity method)	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni = 100 previous year = 100						1990 = 100	1995 = 100	2000 = 100	
Produkcja globalna Gross output	100,0	98,5	116,1	101,8	94,2	101,8	110,8	780,7	146,5	108,1
Roślinna Crop	101,6	102,6	113,2	97,6	99,8	107,1	103,3	870,7	138,2	107,7
Zwierzęca Animal	98,2	93,9	119,5	107,0	88,5	96,4	120,6	717,3	159,8	110,1
Produkcja towarowa Market output	99,7	97,7	114,2	104,3	92,8	100,0	115,1	701,9	157,8	111,4
w tym skup of which procurement	98,4	93,7	115,5	104,4	90,5	100,6	114,4	652,8	152,3	108,8
Roślinna Crop	102,9	104,7	107,4	98,8	100,1	107,3	107,1	791,7	155,6	113,6
Zwierzęca Animal	97,9	93,8	118,7	107,8	88,6	95,7	121,1	673,7	160,2	110,7

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo. Rybołówstwo”, ust. 6 na str. 452.

^a See general notes to the chapter "Agriculture, hunting and forestry. Fishing", item 6 on page 452.

TABL. 4 (361). WSKAŹNIKI CEN PRODUKTÓW ROLNYCH SPRZEDAWANYCH ORAZ CEN TOWARÓW I USŁUG ZAKUPYWANYCH PRZEZ GOSPODARSTWA INDYWIDUALNE W ROLNICTWIE

PRICE INDICES OF SOLD AGRICULTURAL PRODUCTS AND GOODS AND SERVICES PURCHASED BY PRIVATE FARMS IN AGRICULTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni = 100 previous year = 100						1990 = = 100	1995 = = 100	2000 = = 100	
Produkty rolne sprzedawane <i>Sold agricultural products</i>	100,2	98,2	114,7	103,8	92,6	99,5	111,4	727,4	152,1	106,5
roślinne <i>crop</i>	104,1	105,9	107,4	95,9	99,8	106,2	93,1	660,7	130,5	94,6
zwierzęce <i>animal</i>	98,2	94,2	118,8	108,0	88,8	95,6	122,3	758,7	163,3	112,1
Towary i usługi zakupywane <i>Purchased goods and services</i>	109,6	107,3	111,4	106,5	101,9	102,1	108,6	1111	216,7	120,3
na cele: <i>for:</i>										
konsumpcyjne <i>consumption</i>	110,7	106,8	110,8	104,6	101,3	100,5	104,1	1058	200,0	110,9
bieżącej produkcji rolniczej <i>current agricultural production</i>	109,2	107,4	111,9	106,9	101,9	102,2	108,9	1163	220,0	121,2
inwestycyjne <i>investment</i>	109,3	107,7	105,5	104,9	102,5	101,9	110,9	906,8	195,4	121,4
Wskaźnik relacji cen („nożyce cen”): <i>Index of price relations ("price gap"):</i>										
produktów rolnych sprzedawanych do towarów i usług zakupywanych <i>sold agricultural products to purchased goods and services</i>	91,4	91,5	103,0	97,5	90,9	97,5	102,6	65,7	70,2	88,6
produktów rolnych sprzedawanych do towarów i usług zakupywanych na cele bieżącej produkcji rolniczej i in- westycyjne <i>sold agricultural products to goods and services purchased for current agricultural production and invest- ment purposes</i>	91,8	91,4	102,9	97,2	90,8	97,4	102,2	65,7	69,8	87,9

TABL. 5 (362). PRZECIĘTNE CENY SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Ziarno zbóż konsumpcyjnych i paszo- wych — za 1 dt:					<i>Cereal grain consumer and for feeds — per dt:</i>
pszenicy	35,36	50,82	45,51	47,19	<i>wheat</i>
żyta	22,54	36,15	35,35	35,17	<i>rye</i>
jęczmienia	30,20	50,11	48,18	48,91	<i>barley</i>
owsa i mieszanek zbożowych	24,19	38,89	40,41	37,59	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyta	27,78	46,09	43,63	41,45	<i>triticale</i>
Ziemniaki — za 1 dt	24,01	23,21	24,56	24,63	<i>Potatoes — per dt</i>
w tym: jadalne (bez wczesnych)	30,29	34,86	33,89	33,09	<i>of which: edible (excluding early kinds)</i>
przemysłowe	18,23	15,75	22,15	22,39	<i>industrial</i>
Buraki cukrowe — za 1 dt	8,08	10,19	12,42	18,70	<i>Sugar beets — per dt</i>
Rzepak i rzepak przemysłowy — za 1 dt	56,68	80,63	101,66	86,47	<i>Industrial rape and agrimony — per dt</i>
Włókno lnu — za 1 dt	310,05	586,23	524,41	558,95	<i>Flax fibre — per dt</i>
Włókno konopi — za 1 dt	174,40	292,69	229,63	306,13	<i>Hemp fibre — per dt</i>
Liście tytoniu — za 1 dt	299,17	512,29	451,80	369,40	<i>Raw tobacco — per dt</i>
Chmiel surowy — za 1 dt	981,35	1187	1183	1160	<i>Raw hop — per dt</i>
Żywiec rzeźny — za 1 kg:					<i>Animals for slaughter — per kg:</i>
bydło (bez cieląt)	2,32	2,90	2,50	3,39	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	4,20	6,00	5,36	7,76	<i>calves</i>
trzoda chlewna	2,58	3,68	3,19	4,18	<i>pigs</i>
Mleko krowie — za 1 l	0,44	0,78	0,72	0,87	<i>Cows' milk — per l</i>
Jaja kurze konsumpcyjne — za 1 szt	0,14	0,21	0,19	0,19	<i>Consumer hen eggs — per piece</i>

TABL. 6 (363). RELACJE CEN DETALICZNYCH WYBRANYCH ŚRODKÓW PRODUKCJI DLA ROLNICTWA DO CEN SKUPU NIEKTÓRYCH PRODUKTÓW ROLNYCH

RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SELECTED MEANS OF PRODUCTION FOR AGRICULTURE AND PROCUREMENT PRICES OF SOME AGRICULTURAL PRODUCTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	ceny środków produkcji wyrażone prices of means of production expressed				
W dt PSZENICY IN dt OF WHEAT					
Pszenica (ziarno siewne) — dt	1,4	1,7	2,2	2,3	Wheat (sowing seed) — dt
Ziemniaki (sadzeniaki) — dt	1,8	1,6	1,5	1,6	Seed-potatoes — dt
Węgiel kamienny — t	6,1	7,6	9,8	9,7	Hard coal — t
Mieszanki paszowe — dt:					Compound feedingstuffs — dt:
dla bydła ^a	1,2	1,4	1,7	1,9	for cattle ^a
dla tuczników ^b	1,3	1,5	1,8	2,0	for porkers ^b
Koncentrat dla loch ^c — dt	2,2	2,6	3,6	3,8	Concentrate for sows ^c — dt
Olej napędowy letni — hl	2,8	5,0	6,2	6,8	Diesel oil (summer) — hl
Nawozy mineralne lub chemiczne — dt:					Mineral or chemical fertilizers — dt:
saletra amonowa 34% N	0,95	0,88	1,3	1,5	ammonium nitrate, nutritive content 34% N
superfosfat granulowany ok. 20% P ₂ O ₅	0,77	0,88	1,1	1,1	granulated superphosphate, nutritive content about 20% P ₂ O ₅
fosforan amonu 18% N i 46% P ₂ O ₅	1,6	2,0	2,2	2,3	ammonium phosphate, nutritive content 18% N and 46% P ₂ O ₅
polifoska 8% N, 24% P ₂ O ₅ i 24% K ₂ O	1,5	1,7	2,2	2,2	polifoska, nutritive content 8% N, 24% P ₂ O ₅ and 24% K ₂ O
„Zolone 35 EC” — l	1,2	1,2	1,5	1,4	”Zolone 35 EC” — l
Cement portlandzki — t	3,9	4,7	6,9	7,3	Portland cement — t
Ciągnik „Ursus 2812”	520	684	968	1174	Tractor ”Ursus 2812”
Siewnik zbożowy ciągnikowy, zawieszany	87,8	117	164	215	Tractor mounted grain drill
Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa elewatorowa, półzawieszana	105	103	139	170	Semi-mounted tractor potato digger
Plug ciągnikowy 2-skbowy, zawieszany	20,5	21,5	22,6	30,3	Tractor mounted, two-furrow plough

W kg ŻYWCA RZEŹNEGO WIEPRZOWEGO
IN kg OF PIGS FOR SLAUGHTER

Pszenica (ziarno siewne) — dt	18,5	23,1	30,8	26,3	Wheat (sowing seed) — dt
Ziemniaki (sadzeniaki) — dt	24,1	21,7	22,0	18,6	Seed-potatoes — dt
Węgiel kamienny — t	83,5	105	139	110	Hard coal — t
Mieszanki paszowe — dt:					Compound feedingstuffs — dt:
dla bydła ^a	16,5	19,1	24,6	21,2	for cattle ^a
dla tuczników ^b	17,9	20,4	25,3	22,3	for porkers ^b
Koncentrat dla loch ^c — dt	30,1	35,6	50,8	43,1	Concentrate for sows ^c — dt
Olej napędowy letni — hl	38,8	69,0	88,8	76,7	Diesel oil (summer) — hl

a—c W latach 1995 i 2000: a — wyłącznie mieszanka „B”, b — wyłącznie mieszanka „T-2”, c — „Provital LP” dla loch i prosiąt.
a—c In 1995 and 2000: a — exclusively compound “B”, b — exclusively compound “T-2”, c — “Provital LP” for sows and piglets.

TABL. 6 (363). RELACJE CEN DETALICZNYCH WYBRANYCH ŚRODKÓW PRODUKCJI DLA ROLNICTWA DO CEN SKUPU NIEKTÓRYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)

RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SELECTED MEANS OF PRODUCTION FOR AGRICULTURE AND PROCUREMENT PRICES OF SOME AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	ceny środków produkcji wyrażone prices of means of production expressed				
W kg ŻYWCA RZEŻNEGO WIEPRZOWEGO (dok.) IN kg OF PIGS FOR SLAUGHTER (cont.)					
Nawozy mineralne lub chemiczne — dt:					Mineral or chemical fertilizers — dt:
saletra amonowa 34% N	13,0	12,2	18,0	16,9	ammonium nitrate, nutritive content 34% N
superfosfat granulowany ok. 20% P ₂ O ₅	10,6	12,2	16,3	13,0	granulated superphosphate, nutritive content about 20% P ₂ O ₅
fosforan amonu 18% N i 46% P ₂ O ₅ . .	22,2	28,1	31,8	25,8	ammonium phosphate, nutritive content 18% N and 46% P ₂ O ₅
polifoska 8% N, 24% P ₂ O ₅ i 24% K ₂ O	19,9	23,7	30,9	24,3	polifoska, nutritive content 8% N, 24% P ₂ O ₅ and 24% K ₂ O
„Zolone 35 EC” — I	16,7	16,6	21,3	15,9	„Zolone 35 EC” — I
Cement portlandzki — t	53,3	65,2	98,9	82,4	Portland cement — t
Ciągnik „Ursus 2812”	7127	9441	13810	13248	Tractor „Ursus 2812”
Siewnik zbożowy ciągnikowy, zawieszany	1204	1618	2336	2426	Tractor mounted grain drill
Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa elewatorowa, półzawieszana	1440	1421	1984	1919	Semi-mounted tractor potato digger
Plug ciągnikowy 2-skbowy, zawieszany	281	297	323	342	Tractor mounted, two-furrow plough
W I MLEKA KROWIEGO IN I OF COWS' MILK					
Pszenica (ziarno siewne) — dt	109	109	136	126	Wheat (sowing seed) — dt
Ziemniaki (sadzeniaki) — dt	142	102	97,3	89,1	Seed-potatoes — dt
Węgiel kamienny — t	489	495	617	528	Hard coal — t
Mieszanki paszowe — dt:					Compound feedingstuffs — dt:
dla bydła ^a	96,7	90,3	109	102	for cattle ^a
dla tuczników ^b	105	96,1	112	107	for porkers ^b
Koncentrat dla loch ^c — dt	176	168	225	207	Concentrate for sows ^c — dt
Olej napędowy letni — hl	227	326	393	369	Diesel oil (summer) — hl
Nawozy mineralne lub chemiczne — dt:					Mineral or chemical fertilizers — dt:
saletra amonowa 34% N	76,3	57,5	79,9	81,4	ammonium nitrate, nutritive content 34% N
superfosfat granulowany ok. 20% P ₂ O ₅	61,9	57,3	72,4	62,3	granulated superphosphate, nutritive content about 20% P ₂ O ₅
fosforan amonu 18% N i 46% P ₂ O ₅ . .	130	133	141	124	ammonium phosphate, nutritive content 18% N and 46% P ₂ O ₅
polifoska 8% N, 24% P ₂ O ₅ i 24% K ₂ O	117	112	137	117	polifoska, nutritive content 8% N, 24% P ₂ O ₅ and 24% K ₂ O
„Zolone 35 EC” — I	97,7	78,1	94,2	76,4	„Zolone 35 EC” — I
Cement portlandzki — t	313	307	438	396	Portland cement — t
Ciągnik „Ursus 2812”	41793	44540	61186	63653	Tractor „Ursus 2812”
Siewnik zbożowy ciągnikowy, zawieszany	7057	7635	10351	11658	Tractor mounted grain drill
Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa elewatorowa, półzawieszana	8442	6703	8789	9222	Semi-mounted tractor potato digger
Plug ciągnikowy 2-skbowy, zawieszany	1645	1403	1430	1641	Tractor mounted, two-furrow plough

a—c W latach 1995 i 2000: a — wyłącznie mieszanka „B”, b — wyłącznie mieszanka „T-2”, c — „Provit LP” dla loch i prosiąt.
a—c In 1995 and 2000: a — exclusively compound “B”, b — exclusively compound “T-2”, c — “Provit LP” for sows and piglets.

TABL. 7 (364). PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Ziemiopłody — za 1 dt					Crops — per dt
Ziarno zbóż: pszenicy	37,20	56,11	53,33	59,08	Cereal grain of: wheat
żyta	26,84	41,51	40,46	44,40	rye
jęczmienia	32,22	48,41	47,21	51,07	barley
owsa	29,62	42,22	40,90	43,99	oats
Ziemniaki (bez jadalnych wczesnych) . .	46,39	41,33	37,19	37,73	Potatoes (excluding edible early kinds)
Siano: łąkowe	16,97	21,19	21,70	23,49	Hay: meadow
koniczynny	20,59	25,52	25,92	27,82	clover
Słoma zbóż ozimych	11,69	12,99	13,17	14,41	Straw of winter cereals
Zwierzęta gospodarskie — za 1 szt					Livestock — per head
Krowa dojna	1251	1410	1468	1631	Dairy cow
Jałówka 1-rocza	778,42	890,45	907,67	1013	One-year heifer
Prosię na chów	61,64	86,25	79,33	103,59	Piglet
Maciorka owcza na chów	97,50	139,48	143,72	148,97	Ewe
Koń roboczy	2392	2839	3165	3267	Farm horse
Żrebię 1-roczne	1413	1597	1772	1858	One-year colt
Produkty zwierzęce					Animal products
Żywiec rzeźny — za 1 kg:					Animals for slaughter — per kg:
bydło (bez cieląt) ^a	2,26	2,79	2,56	3,16	cattle (excluding calves) ^a
cielęta	3,43	4,90	4,92	5,73	calves
trzoda chlewna	2,59	3,60	3,16	4,01	pigs
Mleko krowie — za 1 l	0,51	0,95	1,02	1,09	Cows' milk — per l
Jaja kurze — za 1 szt	0,22	0,32	0,33	0,37	Hen eggs — per piece

^a Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

^a Average weighted price of cattle for slaughter calculated with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 8 (365). PRZECIĘTNE CENY GRUNTÓW ORNYCH W OBROTCIE PRYWATNYM
AVERAGE PRICES OF ARABLE LAND IN PRIVATE TURNOVER

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003	2004
	za 1 ha per ha			
OGÓŁEM a	2421	4786	5753	6634
TOTAL b	90,2	115,3	142,2	149,4
. c	9,3	13,3	18,2	16,5
Grunty dobre (pszenno-buraczane) a	3294	6712	7960	9040
Fertile land b	122,7	161,7	196,7	203,6
. c	12,7	18,6	25,2	22,5
Grunty średnie (żytnio-ziemniaczane) a	2353	4920	5801	6667
Medium fertile land b	87,7	118,5	143,4	150,2
. c	9,1	13,7	18,4	16,6
Grunty słabe (piaszczyste) a	1450	2725	3497	4194
Barren land b	54,0	65,6	86,4	94,5
. c	5,6	7,6	11,1	10,5

TABL. 9 (366). WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU

PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004		SPECIFICATION	
	rok poprzedni = 100 previous year = 100		1995 = 100	2000 = 100		
OGÓŁEM	101,0	102,6	107,0	173,8	112,7	TOTAL
Górnictwo	103,0	103,0	123,7	226,5	137,9	Mining and quarrying
W tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	103,9	102,1	123,1	230,1	143,3	Of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	99,9	102,4	106,7	157,6	108,9	Manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	98,6	99,0	107,2	164,2	108,4	Manufacture of food products and beverages
Produkcja wyrobów tytoniowych	103,5	101,4	98,1	237,4	97,4	Manufacture of tobacco products
Włókiennictwo	99,0	100,4	101,4	133,6	100,9	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	100,6	101,7	103,9	148,2	108,4	Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	101,5	102,9	101,0	158,5	109,1	Processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	100,7	101,3	104,6	144,5	107,3	Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	99,2	102,4	99,2	116,9	99,7	Manufacture of pulp and paper ^Δ
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	102,0	101,3	102,2	150,8	108,5	Publishing, printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	101,4	114,1	137,4	339,2	141,0	Manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
Produkcja wyrobów chemicznych	99,9	103,2	104,8	155,4	109,1	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	100,7	103,3	102,1	131,3	105,1	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	99,6	99,8	100,8	152,5	102,8	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali	99,5	107,7	127,8	188,0	136,6	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	99,6	101,7	104,3	135,7	105,3	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	100,2	100,4	101,5	140,3	102,0	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja maszyn biurowych i komputerów	96,8	97,2	88,6	75,2	81,5	Manufacture of office machinery and computers
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	99,9	101,4	103,2	133,9	105,3	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	100,6	99,3	97,0	127,7	96,7	Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	98,5	98,8	99,1	136,0	97,7	Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	100,8	103,7	101,6	140,3	104,2	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	101,0	101,9	102,2	157,4	106,6	Manufacture of other transport equipment
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	100,5	101,6	101,7	139,1	103,6	Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
Przetwarzanie odpadów	107,9	115,9	144,5	278,3	182,5	Recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	107,0	104,6	101,9	212,5	127,0	Electricity, gas and water supply
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	107,0	104,7	101,9	212,1	127,4	Electricity, gas, steam and hot water supply
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	109,5	105,7	102,7	240,4	130,3	Collection, purification and distribution of water

TABL. 13 (370). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004		SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		2000= =100		
OGÓŁEM	101,9	100,8	103,5	112,2	TOTAL
Żywność i napoje bezalkoholowe	99,3	99,0	106,3	109,8	Food and non-alcoholic beverages
żywność	99,4	99,0	106,7	110,5	food
pieczywo i produkty zbożowe	100,3	100,5	105,3	114,3	bread and cereals
w tym pieczywo	99,9	100,7	105,1	115,8	of which bread
mięso	96,4	94,9	109,6	108,6	meat
w tym:					of which:
mięso surowe	92,4	95,4	112,7	107,3	fresh, chilled or frozen meat
w tym:					of which:
wołowe	100,4	99,9	124,7	133,8	beef
wieprzowe	97,1	90,7	112,2	110,2	pork
drób	85,1	99,8	110,3	97,3	poultry
wędliny i pozostałe przetwory mięsne ^a	99,3	94,6	107,3	109,3	processed meat ^a
ryby	102,8	98,7	100,5	115,9	fish
mleko, sery i jaja	98,3	100,7	105,1	107,4	milk, cheese and eggs
w tym:					of which:
mleko	101,7	100,0	103,0	110,5	milk
jogurt, śmietana, napoje i desery mleczne	99,6	99,2	102,5	104,9	yoghurt, cream, milk-based desserts, milk-based beverages and other similar milk-based products
sery	98,6	98,4	106,1	105,4	cheese
jaja	89,1	110,7	110,0	109,9	eggs
oleje i pozostałe tłuszcze	100,8	102,4	110,8	111,0	oils and fats
w tym:					of which:
masło	99,4	104,4	118,6	105,3	butter
margaryna i inne tłuszcze roślinne	102,5	102,7	103,6	112,2	margarine and other vegetable fats
owoce	100,9	108,7	103,1	118,9	fruit
warzywa	105,4	97,2	98,2	99,4	vegetables
w tym ziemniaki	118,1	90,3	100,4	93,5	of which potatoes
cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze	99,4	99,9	117,0	116,5	sugar, jam, honey, chocolate and confectionery
w tym cukier	93,8	95,8	144,6	122,8	of which sugar
pozostałe artykuły żywnościowe	102,7	101,6	101,8	112,5	food products n.e.c.
napoje bezalkoholowe	98,5	99,5	101,8	101,8	non-alcoholic beverages
kawa, herbata i kakao	97,3	100,3	102,5	99,7	coffee, tea and cocoa
wody mineralne, inne napoje bezalkoholowe, soki z owoców i warzyw	99,6	98,9	101,3	103,9	mineral waters, soft drinks, fruit and vegetable juices
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	102,3	97,8	102,6	107,1	Alcoholic beverages, tobacco
napoje alkoholowe	101,1	95,2	99,8	102,4	alcoholic beverages
wyroby tytoniowe	104,0	102,0	107,0	114,7	tobacco

^a Łącznie z wyrobami gotowymi.

^a Including ready-to-serve foods.

TABL. 13 (370). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004		SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		2000= =100		
Odzież i obuwie	99,2	97,5	96,4	94,7	Clothing and footwear
odzież	99,3	97,9	97,1	96,1	clothing
w tym ubiory	99,1	97,7	96,9	95,3	of which garments
obuwie	99,0	96,7	94,8	91,4	footwear
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	105,9	103,3	104,1	125,3	Housing, water, electricity, gas and other fuels
w tym:					of which:
opłaty za najem mieszkań ^b	108,4	104,9	103,6	133,4	actual rentals for housing ^b
nośniki energii	105,9	103,4	103,0	124,7	electricity, gas and other fuels
energia elektryczna	107,4	105,1	101,9	131,1	electricity
gaz	103,9	103,4	104,6	125,5	gas
opał	104,4	100,2	104,8	119,8	liquid and solid fuels
energia ciepła	106,4	103,4	101,9	119,8	heat energy
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	101,9	100,5	101,8	108,2	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
w tym:					of which:
meble oraz artykuły do urządzenia i wstroju mieszkania	101,2	100,5	101,5	106,7	furniture and furnishings, carpets and other floor coverings
sprzęt gospodarstwa domowego	100,5	98,9	101,4	103,1	household appliances
inne artykuły użytku domowego oraz usługi związane z prowadzeniem gospodarstwa domowego	103,3	101,3	102,0	112,2	goods and services for routine household maintenance
Zdrowie	104,7	102,1	102,0	116,1	Health
w tym:					of which:
artykuły medyczno-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny	105,5	102,2	102,1	118,2	medical products, appliances and equipment
w tym artykuły farmaceutyczne	105,9	102,4	102,3	119,2	of which pharmaceutical products
usługi medyczne i medycyny niekonwencjonalnej	102,3	101,7	101,8	110,9	out-patient services
Transport	101,1	104,5	107,2	112,8	Transport
środki transportu	100,0	100,5	103,2	102,8	purchase of vehicles
eksploatacja prywatnych środków transportu	100,0	106,2	109,7	111,5	operation of personal transport equipment
w tym paliwa	99,2	107,9	112,4	111,2	of which fuels
usługi transportowe	104,6	103,4	103,7	122,7	transport services
w tym:					of which:
transport kolejowy	104,0	105,9	105,0	124,7	passenger transport by train
autobusy miejskie	104,9	101,9	102,4	121,5	intra-urban buses
autobusy zamiejscowe	104,7	104,5	103,2	122,1	inter-urban buses
Łączność	99,9	100,0	99,8	102,0	Communication
usługi pocztowe	104,1	102,0	100,5	116,3	postal services
sprzęt i usługi telekomunikacyjne	99,8	100,0	99,8	101,8	telephone and telefax equipment and telephone and telefax services
Rekreacja i kultura	102,5	101,8	100,7	111,8	Recreation and culture
w tym:					of which:
sprzęt audiowizualny, fotograficzny i informatyczny	95,9	95,3	96,0	86,4	audio-visual, photographic and information processing equipment
usługi w zakresie rekreacji i kultury	105,1	103,7	103,0	122,0	recreational and cultural services
w tym:					of which:
bilety do kin, teatrów, na koncerty itp.	105,9	102,2	105,8	124,1	tickets to cinemas, theatres, concert halls etc.
abonament za radio i telewizję	111,9	105,7	103,4	134,0	radio and TV subscription
abonament za radio i telewizję kablową	107,2	108,0	108,3	141,7	cable radio and TV subscription
gazety, czasopisma, książki i artykuły piśmienne, kreslarskie, malarskie	104,2	104,4	100,1	121,1	newspapers, books and stationery
Edukacja ^c	104,1	102,3	102,7	117,0	Education ^c
Restauracje i hotele	102,9	101,2	102,6	113,2	Restaurants and hotels
Inne towary i usługi	102,9	100,1	99,9	110,6	Miscellaneous goods and services
w tym higiena osobista	102,4	100,6	99,8	108,6	of which personal care

^b Łącznie z opłatą za zimną wodę. ^c Bez wychowania przedszkolnego, które uwzględniono w dziale „Inne towary i usługi”.

^b Including charge for cold water. ^c Excluding pre-school education, which is included in the division of "Miscellaneous goods and services".

TABL. 14 (371). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG NIEKONSUMPCYJNYCH
 PRICE INDICES OF NON-CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004			SPECIFICATION
	rok poprzedni = 100 previous year = 100		1995 = = 100	2000 = = 100		
OGÓŁEM	101,5	102,0	107,3	208,8	117,3	TOTAL
Towary	101,0	103,0	114,1	222,4	124,0	Goods
w tym:						of which:
Materiały budowlane	100,6	100,1	111,1	190,6	118,3	Construction materials
Nawozy mineralne lub chemiczne oraz wapniowe	101,6	100,5	114,0	191,4	126,7	Mineral or chemical and lime fertilizers
Pasze	98,1	102,6	112,1	199,9	122,0	Feedingstuffs
Środki ochrony roślin	100,5	99,4	101,9	152,2	103,9	Crop protection products
Paliwa, oleje i smary techniczne (łącznie z węglem)	101,2	105,0	112,6	285,4	124,5	Fuels, oils and technical lubricants (including coal)
Usługi	102,0	101,2	102,2	198,3	112,3	Services
w tym:						of which:
Remontowo-budowlane	102,7	101,6	101,8	216,1	112,4	Repair and construction services
Obsługa maszynowa produkcji rolniczej i ogrodniczej	102,3	102,8	106,2	246,8	118,3	Machinery services for farming and gardening
Weterynaryjne	105,4	104,8	102,1	260,9	124,4	Veterinary services
Wynajem lokali niemieszkalnych	103,5	102,2	101,7	211,7	115,0	Non-residential rent

 TABL. 15 (372). CENY DETALICZNE^a WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
 RETAIL PRICES^a OF MAJOR CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Ryż — za 1 kg	2,21	2,35	1,94	3,02	Rice — per kg
Butka pszenna — za 50 g	0,12	0,30	0,30	0,31	Wheat roll — per 50 g
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg	0,59	1,30	1,33	1,37	Wheat-rye bread — per 0,5 kg
Makaron jajeczny — za 400 g	1,68	3,46	3,75	4,05	Egg pasta — per 400 g
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg	1,07	1,77	1,50	1,64	Wheat flour "Poznańska" — per kg
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg	0,54	1,04	1,08	1,19	Pearl-barley groats — per 0,5 kg
Musli zbożowe z dodatkiem owoców — za 350 g	.	4,66	5,05	5,14	Cereal muesli with fruit — per 350 g
Mięso — za 1 kg:					Meat — per kg:
wołowe: z kością (rostbef ^b)	7,34	10,76	11,07	15,84	beef: bone-in (roast beef ^b)
bez kości (z udźca ^c)	10,57	15,12	14,67	20,46	boneless (gammon ^c)
wieprzowe z kością (schab środkowy)	9,24	14,28	12,37	14,78	pork, bone-in (centre loin)
Kurczęta patroszone — za 1 kg	5,45	5,88	4,89	5,70	Disembowelled chicken — per kg
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg	14,32	19,89	18,55	20,60	Pork ham, boiled — per kg

^a Przeciętne w grudniu. ^b c W 1995 r.: ^b — rostbef lub antrykot, ^c — z udźca lub łopatki.

^a Average in December. ^b, ^c In 1995: ^b — roast beef or entrecote, ^c — gammon or shoulder.

TABL. 15 (372). CENY DETALICZNE^a WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES^a OF MAJOR CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Kielbasa — za 1 kg:					Sausage — per kg:
„Myśliwska”	14,16	22,55	22,14	24,60	„Myśliwska”
„Toruńska”	8,25	12,47	11,14	12,45	„Toruńska”
Polędwica drobiowa — za 1 kg	12,86	16,80	15,14	16,14	Poultry sirloin — per kg
Konserwa „Turystyczna”, wieprzowa — za 300 g	2,81	3,99	3,51	3,53	Can of pork meat „Turystyczna” — per 300 g
Filety z morszczuka mrożone — za 1 kg	7,55	13,72	13,09	13,16	Fillets of hake, frozen — per kg
Karp świeży — za 1 kg	5,95	9,20	11,37	11,57	Fresh carp — per kg
Śledź solony odgłowiony — za 1 kg . . .	3,70	5,98	7,84	8,10	Salted herring, headless — per kg
Mleko krowie spożywcze — za 1 l:					Cows' milk — per l:
o zawartości tłuszczu 3—3,5%, sterylizo- wane	1,73	2,20	2,35	2,42	fat content 3—3,5%, sterilized
o zawartości tłuszczu 2—2,5%	0,75	1,28	1,32	1,42	fat content 2—2,5%
Jogurt owocowy — za 150 g		1,02	0,96	1,02	Fruit yoghurt — per 150 g
Ser — za 1 kg:					Cheese — per kg:
twarogowy półtłusty	5,59	8,52	8,84	9,28	semi-fat cottage cheese
dojrzewający „Gouda”	9,82	16,10	15,30	17,08	ripening “Gouda” cheese
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml	0,69	1,27	1,23	1,30	Sour cream, fat content 18% — per 200 ml
Jaja kurze świeże — za 1 szt	0,29	0,36	0,42	0,35	Hen eggs, fresh — per piece
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g	1,53	2,71	2,79	3,26	Fresh butter, fat content 82,5% — per 200 g
Margaryna — za 400 g		3,32	3,15	2,95	Margarine — per 400 g
Olej rzepakowy produkcji krajowej ^b — za 1 l	4,10	4,22	4,67	4,75	Rape-oil, domestic production ^b — per l
Pomarańcze — za 1 kg	3,39	4,18	5,37	5,05	Oranges — per kg
Banany — za 1 kg	2,38	2,94	2,89	4,62	Bananas — per kg
Jabłka ^c — za 1 kg	1,59	1,86	1,82	1,79	Apples ^c — per kg
Kapusta biała świeża — za 1 kg	0,41	0,48	0,65	0,53	White cabbage, fresh — per kg
Buraki — za 1 kg	0,63	1,00	1,10	1,01	Beetroots — per kg
Marchew — za 1 kg	0,64	1,08	1,25	1,12	Carrots — per kg
Cebula — za 1 kg	0,66	0,97	1,49	1,07	Onions — per kg
Groch żółty, łuskany — za 1 kg	1,75	2,24	2,38	2,54	Yellow peas, shelled — per kg
Ziemniaki — za 1 kg	0,55	0,54	0,64	0,59	Potatoes — per kg
Cukier biały kryształ — za 1 kg	1,90	2,67	1,98	3,47	White sugar, crystallized — per kg
Dżem ^d — za 360 g	1,99	3,26	3,68	3,89	Jam ^d — per 360 g
Miód pszczeli — za 400 g	3,93	6,49	6,71	7,36	Natural honey — per 400 g
Czekolada pełna mleczna — za 100 g	1,60	2,35	2,64	3,01	Milk chocolate — per 100 g
Sól warzona — za 1 kg	0,53	0,73	0,72	0,74	Evaporated salt — per kg

^a Przeciętne w grudniu. ^b W 1995 r. — produkcji krajowej lub z importu. ^{c, d} W latach 1995 i 2000: ^c — droższe, ^d — truskawkowy.

^a Average in December. ^b In 1995 — domestic production or imported. ^{c, d} In 1995 and 2000: ^c — dessert apples, ^d — strawberry jam.

TABL. 15 (372). CENY DETALICZNE^a WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES^a OF MAJOR CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” ^b — za 250 g	5,80	6,22	4,63	4,60	Natural coffee "Tchibo Family" ^b , ground — per 250 g
Herbata „Madras” — za 100 g	1,18	2,08	2,12	2,21	Tea "Madras" — per 100 g
Kakao naturalne z przemiału krajowego — za 100 g	1,05	1,68	2,30	2,70	Natural cocoa, domestic milling — per 100 g
Sok jabłkowy — za 1 l	2,23	3,43	2,90	2,85	Apple juice — per l
Sok „Bobofrut”, wielowocowy — za 175 ml	1,02	1,52	1,73	1,82	Multi-fruit juice, "Bobofrut" — per 175 ml
Wódka 40% — za 0,5 l:					Vodka 40% — per 0,5 l:
czysta „Polonaise — Polish Vodka” ^c	16,02	25,43	20,82	20,40	pure "Polonaise — Polish Vodka" ^c
gatunkowa „Żubrówka — Bison Brandy Vodka”		22,43	19,93	19,57	flavoured "Żubrówka — Bison Brandy Vodka"
Wino białe gronowe, wytrawne — za 0,75 l	6,27	9,29	9,02	8,81	White grape wine, dry — per 0,75 l
Piwo jasne pełne 12,5% ^d ekstraktu wago- wego, butelkowane — za 0,5 l	1,55	2,63	2,63	2,62	Beer, full light, 12,5% ^d of extract, bottled — per 0,5 l
Papierosy „Mars” — za 20 szt	1,64	4,26	4,59	5,09	Cigarettes "Mars" — per 20 pcs
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny — za 1 kpl	277,97	442,66	443,13	450,94	Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw	34,31	71,83	74,86	77,93	Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve
Skarpety męskie krótkie, bawełna z elas- tilem — za 1 parę	2,98	3,88	4,18	4,41	Men's short socks, cotton and elastil — per pair
Plaszcz damski z wełny ^e	430,35	689,10	635,97	635,24	Women's overcoat, wool ^e
Kostium damski z wełny — za 1 kpl	275,65	412,30	384,28	379,28	Women's costume, wool — per set
Rajstopy damskie cienkie, gładkie	1,74	3,25	3,07	3,05	Women's tights, thin, plain
Spodnie (6—11 lat) z tkaniny typu teksas	26,80	43,77	50,90	58,67	Trousers (6—11 age), jeans type
Koszulka gimnastyczna (6—11 lat) bawel- niana	5,28	8,69	9,68	10,99	Gym vest (6—11 age), cotton
Rajstopy dziecięce (2—6 lat), bawełna z udziałem innych włókien	5,94	11,52	11,96	13,13	Children's tights (2—6 age), cotton and other fibres
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego — za 1 kpl	13,51	22,85	24,21	24,08	Men's suit dry-cleaning — per set
Obuwie skórzane na podszewie nieskórza- nej — za 1 parę:					Leather shoes with non-leather sole — per pair:
męskie — półbuty	69,43	127,92	143,86	145,72	men's — low shoes
damskie: półbuty	60,38	118,29	134,37	136,96	women's: low shoes
kozaki	149,75	240,99	255,09	255,12	knee-boots
dziecięce — półbuty	52,95	90,56	99,57	100,58	children's — low shoes
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę	11,82	21,87	25,20	26,31	Resoling men's shoes — per pair
Wanna kąpielowa blaszana, emaliowana, dl. ok. 1,5 m	212,32	237,57	230,09	278,14	Tin enamel bath-tube, about 1,5 m length
Bateria zlewozmywakowa	49,82	72,48	76,48	91,79	Sink fixture
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³	0,58	1,55	2,12	2,20	Cold water by municipal water-system — per m ³

^a Przeciętne w grudniu. ^b W 1995 r. — ziarnista, „Ekstra Selekt”. ^c W latach 1995 i 2000 — 50%. ^d W 1995 r. — 10—12%.
^e W latach 1995 i 2000 — z wełny 100%.

^a Average in December. ^b In 1995 — in beans, "Ekstra Selekt". ^c In 1995 and 2000 — 50%. ^d In 1995 — 10—12%. ^e In 1995 and 2000 — wool 100%.

TABL. 15 (372). CENY DETALICZNE^a WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES^a OF MAJOR CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Energia elektryczna dla gospodarstw domowych (taryfa całodobowa) — za 1 kW·h	0,16	0,30	0,41	0,41	Electricity for households (all-day tariff) — per kW·h
Gaz dla gospodarstw domowych:					Gas for households:
ziemny, wysokometanowy z sieci — za 1 m ³	0,49	0,92	1,40	1,40	natural net-gas high-methanated — per m ³
propan-butan, butla, poj. 11 kg gazu płynnego ^b (bez opłaty za dostawę)	1,22	3,12	29,83	36,09	propane-butane gas, cylinder, 11 kg liquid capacity ^b (excluding delivery charge)
Węgiel kamienny — za 1 t	236,01	412,97	455,87	471,13	Hard coal — per t
Centralne ogrzewanie lokali mieszkalnych — za 1 m ² p u	1,51	2,56	3,01	3,08	Heating of dwellings — per m ² of usable floor space
Dywan strzyżony, wełna 100% — za 1 m ²	136,69	231,20	211,45	207,51	Pile carpet, wool 100% — per m ²
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej, wym. 50x100 cm	8,47	14,59	15,14	16,32	Frotté cotton towel, 50x100 cm size
Chłodziarko-zamrażarka typu domowego, poj. ok. 280 l	1097	1944	1621	1507	Fridge-freezer, capacity about 280 l
Pralka automatyczna typu domowego, na 5 kg suchej bielizny	938,97	1476	1276	1315	Automatic washing machine, dry-linen capacity not exceeding 5 kg
Pralko-suszarka typu domowego	1535	1836	1884	2000	Wash-drying machine
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16—20 l	642,13	611,21	477,75	432,24	Microwave oven, capacity 16—20 l
Odkurzacz typu domowego		365,66	309,33	309,08	Vacuum cleaner
Mikser elektryczny	135,59	166,97	159,27	154,02	Food mixer, electric
Żelazko z nawilżaczem	136,19	154,76	153,90	158,29	Iron with duschsystem
Żarówka zwykła, 60 W	0,85	1,10	1,10	1,11	Transparent bulb, 60 W
Proszek do prania — za 0,6 kg	2,81	5,45	5,68	5,35	Washing powder — per 0,6 kg
„Doxycyclinum”, kapsułki 0,1 g — za 10 szt	3,84	7,80	8,69	8,69	„Doxycyclinum”, capsules 0,1 g — per 10 pcs
„Vitaminum C”, drażetki 0,1 g — za 50 szt	1,30	3,27	2,76	2,62	„Vitaminum C”, coated tablets 0,1 g — per 50 pcs
„Etopiryna”, tabletki — za 10 szt	0,40	1,51	2,26	2,32	„Etopiryna”, tablets — per 10 pcs
„Raphacholin”, drażetki — za 30 szt	1,69	4,70	6,06	6,66	„Raphacholin”, coated tablets — per 30 pcs
Wata — za 200 g	3,69	4,13	3,60	3,55	Cotton wool — per 200 g
Termometr lekarski z futerałem	3,87	5,08	4,58	3,99	Clinical thermometer
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	22,08	44,76	48,99	50,11	Consultation of a second-graduated physician in specialist practice
Samochód osobowy „Fiat Seicento”, poj. silnika 1100 cm ^{3c} , wersja standardowa		23900	24990	26500	Passenger car „Fiat Seicento”, engine capacity 1100 cm ^{3c} , standard version
Rower górski ^d		791,96	691,06	679,99	Mountain bicycle ^d
Benzyzna silnikowa „Euro-Super” ^e — za 1 l	1,30	3,09	3,37	3,72	Motor petrol „Euro-Super” ^e — per l

^a Przeciętne w grudniu. ^{b—d} W latach 1995 i 2000: *b* — za 1 kg gazu płynnego, *c* — poj. silnika 899 cm³, *d* — z importu. ^e W 1995 r. — „Etylina 94”.

^a Average in December. ^{b—d} In 1995 and 2000: *b* — per 1 kg liquid gas, *c* — engine capacity 899 cm³, *d* — imported. ^e In 1995 — „Etylina 94”.

TABL. 15 (372). CENY DETALICZNE^a WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 RETAIL PRICES^a OF MAJOR CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Mycie mechaniczne nadwozia samochodu osobowego	8,10	13,16	13,78	13,77	Mechanical car body washing
Kurs samochodowy kat. „B”	313,57	677,28	678,16	1092	Driving lessons, "B" category
Bilet normalny na przejazd:					Regular ticket for travelling by:
pociągiem PKP — kl. II:					PKP train, 2 nd class:
osobowym, na odległość 91—100 km	6,40	11,40	13,80	14,50	slow train, 91—100 km distance
pospiesznym, na odległość 181—200 km	13,95	28,80	34,03	34,03	fast train, 181—200 km distance
autobusem:					bus:
miejskim, jednorazowy	0,63	1,59	1,82	1,88	intra-urban bus
zwykłym PKS, na odległość 41—50 km	3,20	6,54	7,68	8,06	slow PKS bus, 41—50 km distance
pospiesznym, na odległość 41—60 km	4,73	10,21	10,87	11,13	fast bus, 41—60 km distance
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km	6,40	12,13	12,37	12,84	Taxi daily fare — for 5 km distance
Bilet normalny na przelot samolotem PLL „LOT” S.A. w obie strony na trasie:					Regular return ticket for flight by PLL "LOT" S.A. plane:
Warszawa—Kraków	279,73	995,10	952,30	952,30	Warszawa—Kraków
Warszawa—Londyn	2141	4778	4322	4375	Warszawa—Londyn
Znaczek na list krajowy zamiejscowy do 20 g	0,45	0,80	1,20	1,25	Stamp for inland out-of-town letter up to 20 g
Abonament telefonii przewodowej	10,70	30,50	42,70	42,70	Telephone wire subscription
Odtwarzacz płyt kompaktowych	638,79	724,12	628,66	603,24	Compact disc player
Odbiornik telewizji kolorowej, 21 cali	1100	1019	878,26	846,30	Colour TV-set, 21 inches
Błona fotograficzna barwna	14,62	18,88	17,44	16,99	Panchromatic film
Bilet normalny do kina ^b	4,39	10,69	11,71	12,53	Regular cinema ticket ^b
Abonament za radio i telewizję	5,80	11,50	14,90	15,40	Radio and TV subscription
Gazety i czasopisma:					Newspapers and magazines:
dziennik lokalny	0,58	1,04	1,37	1,38	local daily newspaper
tygodnik „Polityka”	1,90	3,00	4,00	4,50	weekly magazine "Polityka"
Brulion 96-kartkowy ^c	1,49	3,64	3,32	3,49	Notebook, 96-leaf ^c
Ondulacja na zimno włosów damskich	23,16	45,04	50,27	51,15	Women's cold wave
Strzyżenie włosów męskich	5,37	10,57	11,41	11,56	Men's hair-cutting
Mydło toaletowe — za 100 g	0,88	1,51	1,53	1,54	Toilet soap — per 100 g
Pasta do zębów — za 75 ml	4,30	7,08	6,82	6,59	Tooth-paste — per 75 ml
Obrączka złota próby 0,585 ^d — za 1 g	38,34	57,60	63,56	67,12	Gold wedding-ring of 0,585 fineness ^d — per g

a Przeciętne w grudniu. b—d W 1995 r.: b — miejsce I, c — 80-kartkowy, d — próby 0,583.

a Average in December. b—d In 1995: b — 1st class seat, c — 80-leaf, d — 0,583 fineness.

TABL. 16 (373). CENY DETALICZNE^a WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG NIEKONSUMPCYJNYCH
 RETAIL PRICES^a OF MAJOR NON-CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w zł in zł				
TOWARY GOODS					
Cegła budowlana pełna palona, kl. 15 ^b	0,36	0,66	0,63	0,73	Building burnt brick, full, class 15 ^b
Zaprawa klejąca do glazury — za 10 kg	.	10,02	10,56	12,21	Adhesive mortar for fixing ceramic tiles — per 10 kg
Cement portlandzki — za 25 kg	3,56	6,22	7,82	8,88	Portland cement — per 25 kg
Szkoło okienne ciągnięte, grubość 3 mm — za 1 m ²	11,90	19,84	26,37	31,54	Drawn window glass, 3 mm thickness — per m ²
Ciągnik „Ursus 2812”	20775	36479	44573	59585	Tractor "Ursus 2812"
Kosiarka ciągnikowa rotacyjna	2609	3244	3668	5122	Tractor rotary mower
Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa elewatorowa, półzawieszana	3972	5270	6436	8620	Semi-mounted tractor potato digger
Plug ciągnikowy 2-skibowy, zawieszany	744,74	1107	991,09	1544	Tractor mounted two-furrow plough
Siewnik zbożowy ciągnikowy, zawieszany	3405	6231	7646	11631	Tractor mounted grain drill
Nawozy mineralne lub chemiczne — za 25 kg:					Mineral or chemical fertilizers — per 25 kg:
mocznik nawozowy 46% N	11,66	14,91	18,46	23,18	urea, nutritive content 46% N
superfosfat granulowany ok. 20% P ₂ O ₅	7,21	11,62	13,03	13,76	granulated superphosphate, nutritive content about 20% P ₂ O ₅
sól potasowa ok. 60% K ₂ O	7,65	14,60	14,79	20,85	sulphate of potash, nutritive content about 60% K ₂ O
polifoska 8% N, 24% P ₂ O ₅ i 24% K ₂ O	13,48	22,54	24,61	25,88	polifoska, nutritive content 8% N, 24% P ₂ O ₅ and 24% K ₂ O
Mieszanki paszowe — za 1 dt:					Compound feedingstuffs — per dt:
dla bydła ^c	44,80	74,25	82,04	83,81	for cattle ^c
dla tuczników ^d	48,49	79,80	85,10	88,66	for porkers ^d
Olej napędowy — za 1 l	1,07	2,78	2,82	3,49	Diesel oil — per l
USŁUGI SERVICES					
Przemiał pszenicy — za 1 dt	8,46	13,96	15,75	16,25	Grinding of wheat — per dt
Badanie kliniczne krowy	7,18	15,99	18,89	20,45	Cow's clinical examination
Przewóz samochodem 10 t cegły, na odległość 20 km	66,75	113,23	118,95	126,85	Transport of 10 t of bricks, 20 km distance

^a Przeciętne w grudniu. ^b — ^d W latach 1995 i 2000: ^b — kl. 150, ^c — wyłącznie mieszanka „B”, ^d — wyłącznie mieszanka „T-2”.

^a Average in December. ^b — ^d In 1995 and 2000: ^b — class 150, ^c — exclusively compound "B", ^d — exclusively compound "T-2".

DZIAŁ XVI ROLNICTWO, ŁOWIECTWO I LESNICTWO. RYBOŁÓWSTWO

Uwagi ogólne

Rolnictwo

1. Prezentowane informacje opracowano **metodą rodzaju działalności** i dotyczą działalności rolniczej w zakresie produkcji roślinnej i zwierzęcej prowadzonej przez podmioty gospodarcze niezależnie od sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności, do której są zaliczane.

2. **Gospodarstwo rolne** oznacza grunty rolne wraz z gruntami leśnymi, budynkami lub ich częściami, urządzeniami i inwentarzem, jeżeli stanowią lub mogą stanowić zorganizowaną całość gospodarczą oraz prawami i obowiązkami związanymi z prowadzeniem gospodarstwa rolnego.

3. Gospodarstwa rolne w użytkowaniu indywidualnym obejmują:

- 1) gospodarstwa indywidualne o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych, prowadzone przez rolników na gruntach własnych i niewłasnych;
- 2) gospodarstwa indywidualne o powierzchni do 1 ha użytków rolnych (działki rolne, w tym np. działki służbowe) użytkowane rolniczo przez osoby fizyczne oraz właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych.

4. Dane o powierzchni użytków rolnych ogółem oraz według rodzajów użytków podaje się bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.

Do **sadów** zaliczono grunty zasadzone drzewami i krzewami owocowymi o powierzchni nie mniejszej niż 0,1 ha.

Łąki i pastwiska są to łąki i pastwiska trwałe, do których nie zalicza się gruntów ornych obsianych trawami w ramach plodozmianu.

5. Produkcję rolniczą scharakteryzowano za pomocą podstawowych mierników, tj.: produkcji globalnej (w tym także końcowej i towarowej produkcji rolniczej), zużycia pośredniego i wartości dodanej brutto, opracowanych według zasad systemu rachunków narodowych.

6. **Globalna produkcja rolnicza** obejmuje:

- 1) **produkcję roślinną**, tj. surowe (nieprzetworzone) produkty pochodzenia roślinnego (zbiory danego roku);
- 2) **produkcję zwierzęcą**, tj. produkcję żywca rzeźnego oraz surowych (nieprzetworzonych) produktów pochodzenia zwierzęcego i przyrost pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego — stada podstawowego i obrotowego), do którego zaliczono: bydło, trzodę chlewną, owce, konie i drób. W produkcji zwierzęcej w gospodarstwach indywidualnych o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych do 1993 r. ujmowane były połowy ryb słodkowodnych.

Końcowa produkcja rolnicza stanowi sumę wartości: produkcji towarowej, spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji, przyrostu zapasów produktów roślinnych i zwierzęcych oraz przyrostu wartości pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego — stada podstawowego i obrotowego). Produkcja końcowa, w odróżnieniu od produkcji globalnej, nie obejmuje tych produktów pochodzących z własnej produkcji, które zostały zużyte na cele produkcyjne, np. pasz, materiału siewnego, obornika.

Towarowa produkcja rolnicza stanowi sumę sprzedaży produktów rolnych do skupu i na targowiskach.

CHAPTER XVI AGRICULTURE, HUNTING AND FORESTRY. FISHING

General notes

Agriculture

1. The presented information was compiled using the **kind-of-activity method** and concerns agricultural activity in the area of crop and animal production conducted by economic entities regardless of the branch of the NACE rev. 1 in which they are included.

2. An **agricultural holding** is understood as an agricultural area, including forest land, buildings or their parts, equipment and stock if they constitute or may constitute an organised economic unit as well as rights and obligations related to running a holding.

3. Agricultural holdings in private use include:

- 1) private farms exceeding 1 ha of agricultural land, tended by farmers on their own or rented land;
- 2) private farms up to 1 ha of agricultural land (agricultural plots, of which e.g. company plots) used for agricultural purposes by natural persons as well as livestock owners who do not possess agricultural land.

4. Data regarding the total area of agricultural land and area by type of agricultural land are presented excluding non-farm land.

Orchards are understood as land planted with fruit-bearing trees and bushes not smaller than 0,1 ha.

Meadows and pastures are understood as permanent meadows and pastures, and do not include arable land sown with grass as part of crop rotation.

5. Agricultural production is characterized by basic indicators, i.e.: gross output (including final and market output), intermediate consumption and gross value added, calculated in accordance with system of national accounts.

6. **Gross agricultural output** includes of:

- 1) **crop output**, i.e., raw (not processed) products of plant origin (harvests for a given year);
- 2) **animal output**, i.e., production of animals for slaughter, raw (not processed) products of animal origin as well as the increase in farm animal stocks (livestock — the basic and working herd), which include: cattle, pigs, sheep, horses and poultry. Until 1993, animal production on private farms exceeding 1 ha of agricultural land included freshwater fishing.

Final agricultural output is the sum of the following values: market output, own consumption of agricultural products from own production, increases in inventories of products of plant and animal origin and the increase in farm animal stocks (livestock — the basic and working herd). Final output, as opposed to gross output, does not include those products from own output that were utilized for production purposes, e.g. feed, sown material, manure.

Agricultural market output is the sum of agricultural product sales at procurement centres and on market-places. The value of agricultural market output in the various entity groups (state farms, companies, agricultural production co-operatives and private farms) is decreased by the value of agricultural products purchased directly from other groups of economic entities and simultaneously the market output of economic entities which conduct the sale is increased by this value. Market output does not include turnover between individual economic entities included in the same entity group and agricultural product sales by agricultural production co-operatives to their members.

Produkcja towarowa w poszczególnych grupach podmiotów (gospodarstwa państwowe, spółki, spółdzielnie produkcji rolniczej i gospodarstwa indywidualne) jest pomniejszana o wartość produktów rolnych zakupionych bezpośrednio od innych grup podmiotów gospodarczych, równocześnie produkcja towarowa podmiotów gospodarczych, które dokonują sprzedaży, jest powiększona o tę wartość. Produkcja towarowa nie obejmuje obrotów między poszczególnymi podmiotami gospodarczymi zaliczonymi do tej samej grupy podmiotów i sprzedaży produktów rolnych przez spółdzielnie produkcji rolniczej — członkom tych spółdzielni.

Przez **produkcję rolniczą końcową netto i towarową netto** rozumie się końcową i towarową produkcję rolniczą pomniejszoną o wartość produktów pochodzenia rolniczego (pasz treściwych, nasion, zwierząt hodowlanych i mleka) zakupionych przez producentów rolnych w handlu.

W produkcji rolniczej (globalnej, końcowej i towarowej) w latach 1999—2003 uwzględniono dopłaty bezpośrednio Agencji Rynku Rolnego do interwencyjnego skupu pszenicy i żyta, w 2004 r. (w cenach bieżących) — środki wypłacone z tytułu płatności uzupelniających do powierzchni upraw (dotyczące m.in. uprawy chmielu, tytoniu, zbóż, oleistych, strączkowych i roślin przeznaczonych na nasiona oraz na paszę).

7. Zużycie pośrednie obejmuje wartość zużytych na cele produkcyjne produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji, a także z zakupu materiałów (łącznie z paliwami), energii, usług obcych (obróbka obca, usługi rolnicze, weterynaryjne, inseminacyjne i transportowe, naprawy bieżące, usługi telekomunikacyjne, prowizje płacone za usługi bankowe), usługi pośrednictwa finansowego mierzone pośrednio (FISIM), koszty podróży służbowych (z wyjątkiem danych dla gospodarstw indywidualnych) oraz inne koszty (np. ubezpieczenia, dzierżawy i wynajmu). Wyceny zużytych w produkcji materiałów dokonano w średniorocznej cenie nabycia.

8. Wartość dodana brutto produkcji rolniczej stanowi różnicę między globalną produkcją rolniczą a zużyciem pośrednim.

9. Przy ustalaniu produkcji rolniczej przyjęto:

1) w cenach bieżących:

- dla skupu, spożycia naturalnego oraz przyrostu pogłowia zwierząt gospodarskich — ceny skupu płacone przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (bez podatku od towarów i usług),
- dla sprzedaży targowiskowej — ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach,
- dla zużycia produkcyjnego i zapasów produktów roślinnych — ceny skupu pomniejszone o 5%;

2) w cenach stałych:

- dla lat 1990—1992 — jednolite dla wszystkich elementów produkcji — średnie ceny skupu z 1990 r.,
- od 1993 r. — ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany (dla sprzedaży targowiskowej — ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach, dla pozostałych elementów produkcji — średnie ceny skupu), z wyjątkiem ziemniaków, warzyw i owoców, w przypadku których przyjmuje się średnie ceny z dwóch kolejnych lat, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego, np. dla 2004 r. — z lat 2003 i 2004.

10. Dane o produkcji, planach i skupie: zbóż, strączkowych i oleistych dotyczą ziarna, tytoniu — liści tytoniu, chmielu — chmielu surowego. Dane dotyczące zbóż podstawowych, tj. pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa i pszenżyta — jeśli nie zaznaczono inaczej — nie obejmują mieszanek zbożowych. Kukurydzę na ziarno zaliczono do zbóż.

Strączkowe na ziarno obejmują: konsumpcyjne (groch, fasola, bób oraz pozostałe) i pastewne (wyka, lubin, bobik oraz pozostałe, np. peluszkę, mieszanek strączkowe).

Net final agricultural output and net agricultural market output is understood as final agricultural output and agricultural market output decreased by the value of agricultural products (protein feeds, seeds, farm animals and milk) purchased by agricultural producers on the market.

Agricultural output (gross, final and market) data in the years 1999—2003 take account of direct subsidies paid to the intervention procurement of wheat and rye paid by the Agricultural Market Agency, and in 2004 (in current prices) take account of supplementary area payments covering among others: hop, tobacco, cereals, oil-bearing crops, pulses, and plants intended for grain and feeds.

7. Intermediate consumption includes the value of agricultural products from own production, utilized for production purpose, as well as the purchase of materials (including fuels), energy, outside services (external processing, agricultural, veterinary, insemination and transport services, current repairs, telecommunications services, commissions paid for banking services), financial intermediation services indirectly measured (FISIM), costs of business travel (excluding data regarding private farms) and other costs (e.g. insurance, rentals and leasing). The valuation of materials used in production was performed using annual average purchase prices.

8. Gross value added of agricultural output is the difference between gross output and intermediate consumption.

9. The following prices were assumed in calculating agricultural output:

1) current prices:

- for procurement of agricultural products, own consumption and increases in farm animal stocks — procurement prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from agricultural producers (excluding value added tax),
- for market sales — prices received by farmers at marketplaces,
- for production consumption and stocks of products of plant origin — purchase prices less 5%;

2) constant prices:

- for the years 1990—1992 — unified for all elements of production — average procurement prices for 1990,
- since 1993 — current prices for the year preceding the surveyed year (for market sales — prices received by farmers at marketplaces, for other elements of production — average procurement prices), excluding potatoes, vegetables and fruit, for which the average prices for two consecutive years, i.e., the year preceding the surveyed year and the survey year, e.g. for 2004 — the prices from 2003 and 2004, are assumed.

10. Data regarding the production, yields and procurement of: pulses and oil-bearing plants as well as cereals concern grain, tobacco — tobacco leaves, hop — raw hop. Data regarding basic cereals, i.e., wheat, rye, barley, oats and triticale, unless otherwise stated, do not include cereal mixed. Maize designated for grain was included among cereals.

Pulses for grain include: edible pulses (peas, beans, broad beans and others) and feed pulses (vetch, lupine, field beans and others, e.g. field peas, pulses mixed).

Do upraw **przemysłowych** zalicza się: buraki cukrowe, uprawy roślin oleistych (rzepak, rzepik, mak, słonecznik, soja, gorczyca i od 2003 r. len oleisty), włóknistych (len, konopia) i innych przemysłowych (tj. tytoń, chmiel, cykorię). Uprawy **pastewne** obejmują: strączkowe pastewne, motylkowe drobnonasiennne (w tym wieloletnie, tj. koniczyna, lucerna i esparceta) z innymi pastewnymi i trawami, a także okopowe pastewne (buraki pastewne, brukiew, marchew pastewna, kapusta pastewna, rzepa itp.) oraz kukurydzę na pasze.

Dane o produkcji **żywcza rzeźnego** obejmują: skup zwierząt rzeźnych (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój z przeznaczeniem na spożycie naturalne.

11. Dane o **ciągnikach rolniczych** dotyczą ciągników 4-kołowych i gąsienicowych.

12. Jako **jednostkę siły pociągowej** w rolnictwie przyjęto 1 konia roboczego. W danych o zasobach **żywej siły pociągowej** wykazano konie robocze, tj. konie 3-letnie i starsze. Przeliczeń **mechanicznej siły pociągowej** dokonano, przyjmując jako jednostkę siły pociągowej moc ciągnika na zęcie równą 2,2 kW.

13. **Skup produktów rolnych** dotyczy ilości i wartości produktów rolnych (roślinnych i zwierzęcych) skupionych przez podmioty gospodarcze bezpośrednio od producentów. Skup produktów zwierzęcych do 1993 r. ujmowany był łącznie ze skupem ryb słodkowodnych z gospodarstw indywidualnych o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych.

14. **Lata gospodarcze** obejmują okres od 1 VII do 30 VI (np. rok gospodarczy 2003/04 oznacza okres od 1 VII 2003 r. do 30 VI 2004 r.).

15. Grupowania produktów rolnictwa dokonano na podstawie „Systematycznego Wykazu Wyróbów”.

16. Do wyliczeń wskaźników natężenia przyjęto — jeśli nie zaznaczono inaczej — użytki rolne, powierzchnię zasiewów i zwierzęta gospodarskie według stanu w czerwcu, w 2002 r. — według stanu w dniu 20 V na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego.

17. Dane o użytkowaniu gruntów, powierzchni zasiewów, zbiorach i plonach ziemiopłodów, zwierzętach gospodarskich i produkcji zwierzęcej oraz o ciągnikach opracowano na podstawie sprawozdawczości, wyników spisów rolniczych i szacunków.

Industrial crops include: sugar beets, oil-bearing crops (rape, agrimony, poppy, sunflower, soya, mustard and since 2003 oil-flax), fibrous plants (flax, hemp) and other industrial plants (i.e. tobacco, hop, chicory). **Feed plants** include: pulses, legumes (of which perennial legumes: clover, lucerne and sainfoin) with other feed plants and field grasses, as well as root plants (fodder beet, rutabaga, fodder carrot, fodder cabbage, turnip) and maize for feeds.

Data regarding the production of **animals for slaughter** concern the purchase of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding), market sales and slaughter intended for own consumption.

11. Data regarding **agricultural tractors** concern 4-wheeled and tracked tractors.

12. One draft horse was assumed as the **unit of draft force** in agriculture. Data regarding **live draft force** comprise draft horses, i.e., horses aged 3 years and older. Calculations of **mechanical draft force** were carried out assuming 2,2 kW of tractor engine power as the unit of draft force.

13. **Procurement of agricultural products** includes the quantity and value of agricultural products (crop and animal origin) purchased by economic entities directly from producers. Until 1993, the procurement of products of animal origin was given together with the procurement of freshwater fish from private farms exceeding 1 ha of agricultural land.

14. **Farming years** cover the period from 1 VII to 30 VI (e.g. the 2003/04 farming year covers the period from 1 VII 2003 to 30 VI 2004).

15. **Agricultural products** were grouped according to the "Systematic Nomenclature of Goods".

16. **Intensity ratios** were calculated on the basis of agricultural land, sown area, and livestock as of June, unless otherwise stated, in 2002 — as of 20 V on the basis of the Agricultural Census.

17. Data regarding land use, sown area, crop production and yields, livestock and animal-based production, as well as tractors were compiled on the basis of reports, agricultural census results and estimates.

Leśnictwo

- Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:
 - lasów publicznych** stanowiących własność:
 - Skarbu Państwa — zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub w całości przez:
 - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”), nadzorowane przez Ministra Środowiska,
 - jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
 - jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Nieruchomości Rolnych (do 15 VII 2003 r. — Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa),
 - gmin (w tym gmin mających od 1999 r. również status miasta na prawach powiatu);
 - lasów prywatnych** stanowiących własność:
 - osób fizycznych,
 - wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
 - spółdzielni produkcji rolnej,
 - innych osób prawnych.
- Powierzchnia gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

Forestry

- Information within the scope of forestry concerns:
 - public forests** owned by:
 - the State Treasury — managed and utilized temporarily or perpetually by:
 - State Forests National Forest Holding (abbreviated as "State Forests") supervised by the Minister of Environment,
 - nature protection units (national parks),
 - organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency (until 15 VII 2003 — the Agricultural Property Agency of the State Treasury),
 - gminas (of which gminas which are also cities with powiat status since 1999);
 - private forests** owned by:
 - natural persons,
 - land held in common by all or part of the residents of a village,
 - agricultural production co-operatives,
 - other legal persons.
 - Forest land** includes areas of forest as well as land connected with silviculture.
- Forest areas** include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz polećka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

Zręby są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu w ciągu ostatnich 2 lat i przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Halizny są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu dłużej niż 2 lata oraz uprawy i młodniki I klasy wieku (1—20 lat) o zadrzewieniu niższym niż 0,5 (pełne zadrzewienie — 1,0), przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Płazowiny są to grunty porośnięte drzewami II klasy wieku (21—40 lat) o zadrzewieniu do 0,3 włącznie albo drzewami III i wyższych klas wieku (41 lat i więcej) o zadrzewieniu do 0,2 włącznie, z wyjątkiem drzewostanów w klasie odnowienia i do odnowienia.

Drzewostany w klasie odnowienia są to drzewostany rębne i przeszlorębne podlegające jednocześnie użytkowaniu i odnowieniu (pod osłoną), w których co najmniej 50% powierzchni (w drzewostanach użytkowanych rębiami gniazdowymi co najmniej 30% powierzchni) zostało odnowione sztucznie lub naturalnie oraz drzewostany młodszych klas wieku wymagające przebudowy za pomocą rębni złożonych z uwagi na złe efekty produkcyjne.

Drzewostany w klasie do odnowienia obejmują drzewostany rębne i przeszlorębne użytkowane rębiami złożonymi, które wymagają przedniego odnowienia jako bezwzględnego warunku kontynuacji cięć tymi rębiami.

Drzewostany o budowie przerębowej są to drzewostany składające się z grup i kęp drzew o różnym wieku i wysokości, przenikające się nawzajem na całej powierzchni, w których prowadzone są jednocześnie zabiegi związane z użytkowaniem, odnowieniem i pielęgnowaniem lasu.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego:

- 1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- 2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrosli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

Zadrzewienia są to produkcyjne i ochronne skupiska drzew i krzewów na terenach poza lasami. Występują wzdłuż tras komunikacyjnych i cieków wodnych, wśród upraw rolnych, przy domach i budynkach gospodarczych oraz w obrębie i przy zakładach przemysłowych. Do zadrzewień nie zalicza się: sadów, plantacji, szkółek drzew i krzewów, cmentarzy, urządzonej zieleni komunalnej w miastach, ogrodów działkowych, skupisk drzew otaczających obiekty zabytkowe.

3. **Wskaźnik lesistości** (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni kraju.

Udział powierzchni gruntów leśnych w powierzchni łądowej kraju obliczono jako stosunek powierzchni lasów i gruntów związanych z gospodarką leśną do powierzchni ogólnej kraju pomniejszonej o grunty pod wodami (obejmujące morskie wody wewnętrzne, powierzchniowe wody płynące oraz stojące); od 2002 r. — zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r.

- covered by forest vegetation (wooded area),
- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Land connected with silviculture includes land used for purposes of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

Felling sites are areas temporarily devoid of tree stands within the past 2 years and designated for renewal in coming years.

Blanks are areas temporarily devoid of tree stands for longer than 2 years as well as crops and greenwoods in the age I category (1—20 years), with plantings at less than 0,5 (full plantings at 1,0), designated for renewal in coming years.

Irregularly stocked open stands are areas planted with trees in the age II category (21—40 years) with plantings of up to 0,3 inclusive, or planted with trees in the III, or higher, age category (41 years or more) with plantings of up to 0,2 inclusive, excluding tree stands in the renewal and to be renewed classes.

Tree stands in the renewal class are tree stands which have reached or passed felling maturity being simultaneously utilized and renewed (under cover), in which at least 50% of the area (in tree stands utilized through nested fellings of at least 30% of the area) was renewed artificially or naturally as well as tree stands in the lower age categories requiring reconstruction through complex fellings in view of poor production results.

Tree stands to be renewed include tree stands that have reached or passed felling maturity, that are utilized through complex fellings and that require prior renewal as the necessary condition for continuation of these fellings.

Tree stands with throughfell construction are tree stands consisting of groups and clumps of trees of various ages and heights, intermingled throughout the entire stand, in which activity connected with the utilization, renewal and tending of the forest is conducted simultaneously.

Renewals are understood as new tree stands forming in place of removed stands:

- 1) artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;
- 2) natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.

Afforestation consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

Plantings are productive and protective clusters of trees and shrubs outside the forest. The term includes trees along roads, rivers, canals and among agricultural crops, on farmlands and within plants area. The term excludes orchards, plantations, forest and shrub nurseries, cemeteries and estate green belts within cities, home gardens and allotments, trees and shrubs surrounding monumental places.

3. The **forest cover indicator** (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the country.

Share of forest land in land area of the country is calculated as the percentage ratio of forest area (including land connected with silviculture) to the total area of the country without lands under waters (i.e. internal marine water, surface flowing waters and surface standing waters). According to the regulation of the Ministry of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land and

w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454) — do powierzchni łądowej kraju zalicza się grunty pod stawami oraz rowy użytkowane rolniczo.

4. Leśne zasoby genetyczne obejmują: drzewa doborowe, drzewostany nasienne oraz plantacje nasienne i plantacyjne uprawy nasienne.

Wyłączone drzewostany nasienne są to wybrane i uznane drzewostany o wysokiej produktywności, jakości hodowlanej i zdrowotności, tworzące bazę pozyskiwania nasion do zakładania rejestrowanych **upraw pochodnych**. Uprawy te po osiągnięciu dojrzałości będą stanowiły podstawę pozyskiwania nasion jako drzewostany o ulepszonej jakości genetycznej. W okresie spełniania przez drzewostany roli nasiennej są one wyłączone od wycięcia i innego użytkowania, a ich zagospodarowanie mierza do wzmocnienia obradzania drzew największej wartości genetycznej i hodowlanej.

Gospodarcze drzewostany nasienne są to drzewostany korzystnie wyróżniające się swoją jakością hodowlaną i użytkowane rębnie w latach dobrego urodzaju nasion danego gatunku. W drzewostanach tej kategorii dokonuje się zbioru szyszek i nasion, które są wykorzystywane do zakładania upraw gospodarczych.

Drzewa doborowe — drzewa wybrane w drzewostanach nasiennych (wyłączonych lub gospodarczych) spośród drzew najlepszej jakości. Z drzew doborowych pozyskuje się pędy do szczepień, które wykorzystuje się do produkcji wegetatywnego materiału sadzeniowego (szczepów) wysadzanego na **plantacjach nasiennych** oraz nasiona do produkcji sadzonek używanych do zakładania **plantacyjnych upraw nasiennych**.

Plantacje nasienne oraz **plantacyjne uprawy nasienne** są obiektami hodowlanymi służącymi do produkcji nasion. Nasiona pozyskiwane z plantacji są wykorzystywane do produkcji materiału sadzeniowego przeznaczonego do zakładania upraw pochodnych oraz plantacji gatunków drzew szybko rosnących.

Na plantacji nasiennej sadi się szczepy określonej liczby drzew doborowych, a na plantacyjnej uprawie nasiennej — sadzonki wyhodowane z nasion określonej liczby drzew doborowych.

5. **Stan zdrowotny lasu** jest pojęciem biologicznym, określającym stopień sprawności fizjologicznej i naturalnej odporności drzew, będący wypadkową czynników wewnętrznych (genetycznych) oraz zewnętrznych (środowiskowych). O stanie zdrowotnym lasu decyduje udział drzew żywych o różnym stopniu (klasie) uszkodzenia ustalonym na podstawie szacunku defoliacji (ubytku) i odbarwienia aparatu asymilacyjnego (według metodologii obowiązującej w międzynarodowym programie ONZ — UNEP i EKG — oceny i wpływu zanieczyszczeń powietrza na lasy), a mianowicie:

stopnie (klasy) uszkodzenia	defoliacja/odbarwienie aparatu asymilacyjnego
0 — bez uszkodzeń	0—10%
1 — uszkodzenia słabe	11—25%
2 — uszkodzenia średnie	26—60%
3 — uszkodzenia silne	powyżej 60%

6. Dane w podziale według sortymentów drzewnych (tabl. 40 i 46) opracowano na podstawie klasyfikacji jakościowo-wymiarowej określonej Polskimi Normami.

buildings (Journal of Laws No. 38, item 454) — since 2002 land under ponds as well as ditches used for agricultural purposes have been calculated to land area.

4. *Forest genetic resources include: select trees, seed tree stands as well as seed plantations and plantation seed crops.*

Excluded seed tree stands are selected and acknowledged, highly productive tree stands of high silvicultural value and healthiness, forming the base for obtaining seeds used in establishing registered secondary crops. These crops, upon reaching maturity, form the basis for obtaining seeds as tree stands of improved genetic quality. During the period of the stands serving their seeding purpose, they are excluded from felling and other utilization, and their management is aimed at increasing crops of trees with the highest genetic and silvicultural value.

Economic seed tree stands are tree stands favourably distinguished by their silvicultural value and utilized for felling in years with high seed yields of a given species. Cones and seeds, which are used in establishing economic crops are collected in stands of this category.

Select trees are trees chosen from among the best quality trees in seed stands (excluded or economic). Graft saplings, used in the production of vegetative planting material (grafts) planted on seed plantations, as well as seeds for the production of seedlings used in establishing plantation seed crops, are obtained from select trees.

Seed plantations and plantation seed crops are breeding areas used for the production of seeds. Seeds obtained from plantations are used in the production of planting material intended for establishing secondary crops and plantations of fast-growing tree species.

Grafts of a given number of select trees are planted on seed plantations, while seedlings raised from seeds of a given number of select trees are planted at plantation seed crops.

5. *Forest condition is a biological term which refers to the level of physiological efficiency and natural resistance of the trees that is the result of internal (genetic) and external (environmental) factors. A forest's state of health is determined by the share of living trees with a varied degree (class) of damage, established on the basis of defoliation (loss) and discolouration of the needles and leaves (in accordance with the methodology of the international UN programmes, UNEP and ECE, evaluating the influence of air pollutants on forests), namely:*

degrees (classes) of damage	defoliation/discolouration of the needles and leaves
0 — none	0—10%
1 — slight	11—25%
2 — moderate	26—60%
3 — severe	above 60%

6. *Data in the rows according to wood assortments (tables 40 and 46) were compiled on the basis of the quality-size classification defined by Polish Norms.*

Rolnictwo Agriculture

TABLE 1 (374). **UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE W ROLNICTWIE**
TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS IN AGRICULTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996— —2000 ^a	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Powierzchnia użytków rolnych (stan w czerwcu) w tys. ha	17844	17812	16169	16327	Agricultural land area (as of June) in thous. ha
w tym gospodarstwa indywidualne	15350	15456	14012	14317	of which private farms
Udział w ogólnej powierzchni zasiewów (stan w czerwcu) w %:					Share in total sown area (as of June) in %:
zboż podstawowych	58,1	57,4	58,0	57,2	basic cereals
w tym gospodarstwa indywidualne	57,6	56,9	58,1	57,6	of which private farms
ziemniaków	10,4	10,1	7,0	6,3	potatoes
w tym gospodarstwa indywidualne	11,6	11,1	7,8	7,0	of which private farms
roślin przemysłowych	6,8	6,5	7,0	7,9	industrial plants
w tym gospodarstwa indywidualne	5,3	5,1	5,4	6,0	of which private farms
Plony z 1 ha w dt:					Yields per 1 ha in dt:
zboż podstawowych	28,7	25,6	28,3	35,5	of basic cereals
w tym gospodarstwa indywidualne	27,6	24,2	27,2	33,3	of which private farms
zboż, ziemniaków i buraków cukrowych w przeliczeniu na zboża ^b	28,4	25,9	28,6	34,8	of cereals, potatoes and sugar beets in terms of cereals ^b
w tym gospodarstwa indywidualne	27,5	24,6	27,4	32,9	of which private farms
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie w przeliczeniowych sztukach dużych (stan w czerwcu) ^c :					Cattle, pigs, sheep and horses in terms of large heads (as of June) ^c :
1991—1995=100	84,7	77,4	72,9	69,4	1991—1995=100
na 100 ha użytków rolnych	49,1	45,0	46,6	44,0	per 100 ha of agricultural land
w tym gospodarstwa indywidualne:					of which private farms:
1991—1995=100	89,8	83,2	78,4	74,5	1991—1995=100
na 100 ha użytków rolnych	52,5	48,3	50,2	46,7	per 100 ha of agricultural land
Udział krów w pogłowie bydła (stan w czerwcu) w %	50,0	50,9	52,8	52,2	Share of cows in cattle stocks (as of June) in %
w tym gospodarstwa indywidualne	50,9	51,5	53,2	52,6	of which private farms
Udział loch w pogłowie trzody chlewnej (stan w końcu lipca) ^d w %	9,6	9,2	9,6	9,8	Share of sows in pig stocks (as of the end of July) ^d in %
w tym gospodarstwa indywidualne	9,4	9,0	9,4	9,6	of which private farms
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^e na 1 ha użytków rolnych w kg	176,9	175,1	225,1	212,0	Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^e per 1 ha of agricultural land in kg
w tym gospodarstwa indywidualne	183,0	181,8	236,7	219,3	of which private farms
Udział produkcji mięsa wieprzowego (łącznie z tłuszczami) w ogólnej produkcji żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^e w %	67,0	65,9	63,8	60,2	Share of pork production (including fats) in total production of animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^e in %
w tym gospodarstwa indywidualne	67,1	65,8	63,7	60,0	of which private farms
Produkcja mleka krowiego w l:					Production of cows' milk in l:
na 1 ha użytków rolnych	659	648	714	703	per 1 ha of agricultural land
w tym gospodarstwa indywidualne	717	702	766	743	of which private farms
na 1 krowę	3453	3668	3969	4082	per cow
w tym gospodarstwa indywidualne	3400	3613	3876	3984	of which private farms

^a Przeciętne roczne. ^b Według normatywnych współczynników (dzielników) przyjęto: dla zboż — 1, dla ziemniaków — 7 i buraków cukrowych — 12. ^c Patrz uwaga do tabl. 12 na str. 467; trzoda chlewna od 1998 r. — stan w końcu lipca. ^d Do 1997 r. — stan w czerwcu. ^e Dotyczy mięsa (łącznie z tłuszczami i podrobami): wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego, drobiowego, koziego, króliczego i dziczyzny; w wadze poubojowej ciepłej.

^a Annual averages. ^b According to standardization factors (dividers) the following values were assumed: for cereals — 1, for potatoes — 7 and for sugar beets — 12. ^c See note to table 12 on page 467; pigs since 1998 — as of the end of July. ^d Until 1997 — as of June. ^e Concerns meat (including fats and pluck): beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight.

TABL. 1 (374). **UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE W ROLNICTWIE (dok.)**
TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS IN AGRICULTURE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996— —2000 ^f	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Produkcja rolnicza (ceny bieżące) na 1 ha użytków rolnych w zł:					<i>Agricultural output (current prices) per 1 ha of agricultural land in zł:</i>
produkcja globalna	2964	3143	3480	4103	<i>gross output</i>
w tym gospodarstwa indywidualne . .	3080	3262	3597	4165	<i>of which private farms</i>
produkcja końcowa	2001	2173	2561	3105	<i>final output</i>
w tym gospodarstwa indywidualne . .	2051	2218	2594	3102	<i>of which private farms</i>
produkcja towarowa	1694	1880	2260	2662	<i>market output</i>
w tym gospodarstwa indywidualne . .	1694	1872	2250	2611	<i>of which private farms</i>
Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII) na 100 ha użytków rolnych w szt	7,3	7,3	8,5	8,4	<i>Agricultural tractors (as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land in units</i>
w tym gospodarstwa indywidualne . . .	8,2	8,1	9,6	9,4	<i>of which private farms</i>
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) w przeliczeniu na czysty składnik ^f na 1 ha użytków rolnych w kg	87,1	85,8	93,6	99,3	<i>Consumption of mineral or chemical fertilizers (including mixed fertilizers) in terms of pure ingredient^f per 1 ha of agricultural land in kg</i>
w tym gospodarstwa indywidualne . . .	81,0	80,7	85,8	91,9	<i>of which private farms</i>

a Przeciętne roczne. *f* Dotyczy odpowiednio lat gospodarczych: 1995/96—1999/2000, 1999/2000, 2002/03 i 2003/04.
a Annual averages. *f* Concerns respectively the: 1995/96—1999/2000, 1999/2000, 2002/03 and 2003/04 farming years.

TABL. 2 (375). **POWIERZCHNIA UŻYTKÓW ROLNYCH WEDŁUG RODZAJÓW UŻYTKÓW**
 Stan w czerwcu
AGRICULTURAL LAND AREA BY LAND TYPE
 As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. ha <i>in thous. ha</i>				
OGÓŁEM	17934	17812	16169	16327	TOTAL
w tym gospodarstwa indywidualne	15205	15456	14012	14317	<i>of which private farms</i>
Grunty orne	13886	13683	12650	12685	<i>Arable land</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	11722	11845	10952	11082	<i>of which private farms</i>
Sady	278	257	250	277	<i>Orchards</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	260	248	243	270	<i>of which private farms</i>
Łąki	2272	2503	2341	2390	<i>Meadows</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	1950	2189	2055	2134	<i>of which private farms</i>
Pastwiska	1498	1369	928	975	<i>Pastures</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	1273	1174	762	831	<i>of which private farms</i>

TABL. 3 (376). **GOSPODARSTWA INDYWIDUALNE O POWIERZCHNI POWYŻEJ 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH WEDŁUG GRUP OBSZAROWYCH**

Stan w czerwcu

PRIVATE FARMS EXCEEDING 1 ha OF AGRICULTURAL LAND BY AREA GROUPS

As of June

LATA YEARS	Gospodarstwa Farms								Przeciętna powierzchnia ogólna gospodarstwa w ha Average total farm area in ha	
	w tys. in thous.	o powierzchni użytków rolnych — w odsetkach with agricultural land area of — in percent							ogółem total	w tym użytki rolne of which agricultural land
		1,01— —1,99 ha	2,00— —4,99	5,00— —9,99	10,00— —14,99	15,00— —19,99	20,00— —49,99	50,00 ha więcej and more		
1995	2048	20,9	33,7	26,7	10,7	4,4	3,3	0,3	7,6	6,7
2000	1881	23,8	32,6	23,8	9,9	4,5	4,7	0,7	8,0	7,2
2003	1850	25,8	33,0	22,1	9,2	4,2	4,7	1,0	8,2	7,4
2004	1852	26,1	32,1	21,8	9,6	4,3	5,1	1,0	8,4	7,5

Uwaga do tablic 4—7

Za 2004 r. dane nieostateczne.

Note to tables 4—7

Data for 2004 are subject to change.

TABL. 4 (377). **PRODUKCJA GLOBALNA, ŻUŻYCIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO PRODUKCJI ROLNICZEJ**

GROSS AGRICULTURAL OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003	2004	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		
	ceny bieżące current prices				ceny stałe ^a constant prices ^a								
	w mln zł in mln zł				na 1 ha użytków rolnych w zł per 1 ha of agri- cultural land in zł	rok poprzedni=100 previous year=100							
Produkcja globalna . . . Gross output	43347,4	55985,4	56263,6	66985,4	4103	105,9	94,8	94,4	105,8	98,1	99,2	107,5	105,4
w tym gospodarstwa in- dywidualne of which private farms	38614,4	50417,2	50405,0	59631,8	4165	106,5	94,6	94,6	106,0	98,0	98,9	106,5	105,5
Zużycie pośrednie . . . Intermediate consumption	27609,7	38290,4	39315,6	44264,0	2711	105,6	93,6	96,3	102,7	96,4	97,1	105,0	96,1
w tym gospodarstwa in- dywidualne of which private farms	23799,0	33752,3	34886,9	38603,8	2696	106,9	93,5	96,5	102,6	96,3	97,0	103,6	96,1
Wartość dodana brutto Gross value added	15737,7	17695,0	16948,0	22721,4	1392	106,4	97,0	90,8	112,4	101,6	103,9	113,0	127,6
w tym gospodarstwa in- dywidualne of which private farms	14815,4	16664,9	15518,1	21028,0	1469	105,9	96,6	91,0	112,9	101,2	103,0	113,0	126,8

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 453.

U w a g a. W porównaniu z poprzednią edycją Rocznika dane dotyczące zużycia pośredniego i wartości dodanej brutto skorygowano za lata 1995—2003 z powodu zmiany metodologii obliczania usług pośrednictwa finansowego mierzonych pośrednio (FISIM); patrz uwagi ogólne działu „Rachunki narodowe” na str. 664.

^a See general notes, item 9 on page 453.

Note. In comparison to the previous edition of the Statistical Yearbook, the data concerning intermediate consumption and gross value added have been corrected for the years 1995—2003, because of the changes in methodology of financial intermediation services indirectly measured (FISIM); see general notes to the chapter “National accounts” on page 664.

TABL. 5 (378). GLOBALNA, KOŃCOWA I TOWAROWA PRODUKCJA ROLNICZA (ceny bieżące)
 GROSS, FINAL AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				na 1 ha użytków rolnych w zł per 1 ha of agricultural land in zł		
Produkcja globalna	43347,4	55985,4	56263,6	66985,4	2417	4103	Gross output
w tym gospodarstwa indywidualne	38614,4	50417,2	50405,0	59631,8	2540	4165	of which private farms
Produkcja roślinna	25388,4	29790,2	29700,7	35832,4	1416	2195	Crop output
w tym gospodarstwa indywidualne	22819,2	26528,0	26503,6	31529,5	1501	2202	of which private farms
Produkcja zwierzęca	17959,0	26195,2	26562,9	31153,0	1001	1908	Animal output
w tym gospodarstwa indywidualne	15795,2	23889,2	23901,4	28102,3	1039	1963	of which private farms
Produkcja końcowa	27762,3	38706,7	41411,8	50694,2	1548	3105	Final output
w tym gospodarstwa indywidualne	24402,7	34275,4	36342,0	44407,2	1605	3102	of which private farms
Produkcja roślinna	11242,6	14184,7	16424,9	21206,0	627	1299	Crop output
w tym gospodarstwa indywidualne	9927,6	11973,7	13935,7	17890,1	653	1250	of which private farms
Produkcja zwierzęca	16519,7	24522,0	24986,9	29488,2	921	1806	Animal output
w tym gospodarstwa indywidualne	14475,1	22301,7	22406,3	26517,1	952	1852	of which private farms
Produkcja końcowa netto	24935,8	33978,8	35421,8	43994,2	1390	2695	Final net output
W tym gospodarstwa indywidualne	22566,2	31426,0	32898,4	40519,0	1484	2830	Of which private farms
Produkcja towarowa	21711,2	33491,4	36542,9	43465,0	1211	2662	Market output
w tym gospodarstwa indywidualne	18390,2	28926,3	31528,3	37384,8	1209	2611	of which private farms
Produkcja roślinna	8555,5	12541,0	14609,1	17554,1	477	1075	Crop output
w tym gospodarstwa indywidualne	7260,6	10309,6	12169,9	14422,7	477	1007	of which private farms
Produkcja zwierzęca	13155,7	20950,4	21933,8	25910,9	734	1587	Animal output
w tym gospodarstwa indywidualne	11129,6	18616,7	19358,4	22962,1	732	1604	of which private farms
Produkcja towarowa netto	18884,7	28763,5	30552,9	36765,0	1053	2252	Net market output
W tym gospodarstwa indywidualne	16553,7	26076,9	28084,7	33496,6	1088	2339	Of which private farms

 TABL. 6 (379). DYNAMIKA GLOBALNEJ, KOŃCOWEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ^a (ceny stałe)
 INDICES OF GROSS, FINAL AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT^a (constant prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni=100 previous year=100						1990= =100	1995= =100	2000= =100	
Produkcja globalna Gross output	105,9	94,8	94,4	105,8	98,1	99,2	107,5	97,1	105,4	110,7
w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	106,5	94,6	94,6	106,0	98,0	98,9	106,5	109,4	105,5	109,5
Produkcja roślinna Crop output	109,2	91,3	94,2	108,6	93,3	94,3	116,7	92,0	102,0	111,4
w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	109,1	91,1	94,1	109,4	93,4	93,7	114,9	100,2	100,3	110,1
Produkcja zwierzęca Animal output	102,2	99,1	94,7	102,5	103,4	104,8	97,3	99,3	108,4	108,1
w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	103,7	98,9	95,2	102,2	103,1	104,7	97,4	115,8	111,4	107,5

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 453.

^a See general notes, item 9 on page 453.

TABL. 6 (379). DYNAMIKA GLOBALNEJ, KOŃCOWEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ^a (dok.)INDICES OF GROSS, FINAL AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni=100 previous year=100						1990= =100	1995= =100	2000= =100	
Produkcja końcowa <i>Final output</i>	105,2	96,0	96,8	108,6	100,1	102,5	108,0	117,0	118,7	120,3
w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	105,3	95,8	96,8	109,3	99,7	102,0	107,3	131,8	118,2	119,3
Produkcja roślinna <i>Crop output</i>	111,2	90,5	99,7	118,5	94,6	98,3	124,3	133,4	129,5	137,0
w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	109,1	90,2	99,1	121,9	93,9	96,9	123,1	143,9	124,5	136,6
Produkcja zwierzęca <i>Animal output</i>	101,9	99,5	94,9	102,9	103,5	105,3	97,6	103,0	111,0	109,4
w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	103,3	99,2	95,4	102,6	103,2	105,2	97,7	120,3	113,8	108,8
Produkcja towarowa <i>Market output</i>	105,3	101,0	96,0	102,9	104,2	105,2	103,3	112,1	127,1	116,5
w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	105,8	99,7	96,6	103,5	104,4	104,8	102,2	128,4	128,5	115,8
Produkcja roślinna <i>Crop output</i>	104,8	100,4	97,9	106,8	101,7	101,1	112,2	121,2	131,8	123,2
w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	102,1	98,1	98,6	109,0	102,1	100,0	109,6	127,0	126,5	122,0
Produkcja zwierzęca <i>Animal output</i>	105,6	101,3	94,8	100,6	105,7	107,7	97,5	104,0	122,9	111,6
w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	107,8	100,7	95,4	100,5	105,7	107,8	97,7	125,8	128,8	111,9

a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 453.

a See general notes, item 9 on page 453.

TABL. 7 (380). GLOBALNA I TOWAROWA PRODUKCJA ROLNICZA (ceny bieżące)

GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent		

PRODUKCJA GLOBALNA
GROSS OUTPUT

OGÓŁEM	43347,4	55985,4	56263,6	66985,4	100,0	100,0	TOTAL
Produkcja roślinna	25388,4	29790,2	29700,7	35832,4	58,6	53,5	Crop output
Zboża	7475,6	10076,3	10341,8	13211,3	17,2	19,7	Cereals
w tym zboża podstawowe	6417,6	8521,0	8045,9	10514,1	14,8	15,7	of which basic cereals
w tym:							of which:
pszenica	3054,5	4514,1	4024,2	4890,5	7,0	7,3	wheat
żyto	1421,0	1448,7	1163,8	1620,3	3,3	2,4	rye
jęczmień	998,2	1326,1	1222,5	1724,0	2,3	2,6	barley
Ziemniaki	6605,6	6061,2	3923,2	4033,9	15,2	6,0	Potatoes
Przemysłowe	2051,0	2363,5	2524,9	4162,5	4,7	6,2	Industrial
buraki cukrowe	1075,2	1337,7	1457,7	2380,4	2,5	3,6	sugar beets
pozostałe	975,8	1025,8	1067,2	1782,1	2,2	2,6	other
Warzywa	2644,5	3441,3	3758,2	4402,9	6,1	6,6	Vegetables
Owoce	1742,0	2467,6	4177,3	3197,5	4,0	4,8	Fruit
Siano łąkowe	984,8	1280,3	1195,3	1599,5	2,3	2,4	Meadow hay
Pozostałe	3884,9	4100,0	3780,0	5224,8	9,1	7,8	Other

TABL. 7 (380). GLOBALNA I TOWAROWA PRODUKCJA ROLNICZA (dok.)

GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent		
PRODUKCJA GLOBALNA (dok.) GROSS OUTPUT (cont.)							
Produkcja zwierzęca	17959,0	26195,2	26562,9	31153,0	41,4	46,5	Animal output
Żywiec rzeźny ^a	10228,8	14464,7	14864,5	17590,5	23,6	26,3	Animals for slaughter ^a
w tym:							of which:
bydło (bez cieląt)	1642,9	1822,5	1480,0	2045,8	3,8	3,1	cattle (excluding calves)
cielęta	283,7	443,9	392,3	387,9	0,7	0,6	calves
trzoda chlewna	6651,2	9150,7	9010,1	10541,4	15,3	15,7	pigs
owce	43,8	27,5	32,3	30,0	0,1	0,0	sheep
drób	1431,4	2764,3	3725,2	4341,2	3,3	6,5	poultry
Przyrost stada (podstawowego i obrotowego)	298,2	-875,7	-723,2	-697,3	0,7	-1,0	Increase in herd (basic and working)
Mleko krowie	5107,7	9284,7	8649,2	10212,9	11,8	15,2	Cows' milk
Jaja kurze	1162,1	2052,6	2505,7	2694,1	2,7	4,0	Hen eggs
Wełna nieprana owcza	11,1	7,2	6,8	6,2	0,0	0,0	Sheep's greasy wool
Obornik	973,9	990,4	901,6	990,4	2,2	1,5	Manure
Pozostałe	177,2	271,3	358,3	356,2	0,4	0,5	Other
PRODUKCJA TOWAROWA MARKET OUTPUT							
OGÓŁEM	21711,2	33491,4	36542,9	43465,0	100,0	100,0	TOTAL
Produkcja roślinna	8555,5	12541,0	14609,1	17554,1	39,4	40,4	Crop output
Zboża	1692,8	4014,8	4094,1	5162,8	7,8	11,9	Cereals
w tym zboża podstawowe	1642,5	3763,8	3509,0	4575,5	7,6	10,5	of which basic cereals
w tym:							of which:
pszenica	1078,5	2962,7	2764,2	2907,8	5,0	6,7	wheat
żyto	306,6	427,2	383,7	673,6	1,4	1,5	rye
jęczmień	168,2	222,9	217,9	383,5	0,8	0,9	barley
Ziemniaki	1486,8	1339,9	1261,5	1251,0	6,8	2,9	Potatoes
Przemysłowe	1976,1	2375,2	2387,9	3926,0	9,1	9,0	Industrial
buraki cukrowe	1074,9	1337,7	1457,7	2311,5	5,0	5,3	sugar beets
pozostałe	901,2	1037,5	930,2	1614,5	4,1	3,7	other
Warzywa	1663,8	2261,6	2723,7	3170,5	7,7	7,3	Vegetables
Owoce	1324,5	1836,7	3241,9	2568,2	6,1	5,9	Fruit
Siano łąkowe	0,2	0,3	0,6	0,4	0,0	0,0	Meadow hay
Pozostałe	411,3	712,5	899,4	1475,2	1,9	3,4	Other
Produkcja zwierzęca	13155,7	20950,4	21933,8	25910,9	60,6	59,6	Animal output
Żywiec rzeźny ^a	8893,5	12667,4	13291,0	15710,0	41,0	36,1	Animals for slaughter ^a
w tym:							of which:
bydło (bez cieląt)	1544,9	1694,7	1374,6	1901,8	7,1	4,4	cattle (excluding calves)
cielęta	203,4	333,6	303,5	304,1	0,9	0,7	calves
trzoda chlewna	5767,1	7885,7	7865,9	9087,2	26,6	20,9	pigs
owce	30,9	18,4	17,9	19,0	0,1	0,0	sheep
drób	1188,3	2499,3	3526,1	4178,2	5,5	9,6	poultry
Mleko krowie	3505,9	6725,4	6562,1	7864,3	16,1	18,1	Cows' milk
Jaja kurze	669,5	1376,5	1823,2	2042,3	3,1	4,7	Hen eggs
Wełna nieprana owcza	9,9	6,4	5,9	5,1	0,0	0,0	Sheep's greasy wool
Pozostałe	76,9	174,7	251,6	289,2	0,4	0,7	Other

a Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki.

a Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

TABL. 8 (381). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW

Stan w czerwcu

SOWN AREA

As of June

ZIEMIOPŁODY	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004	CROPS
	ogółem <i>total</i>				w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>				
	w tys. ha <i>in thous. ha</i>								
OGÓŁEM	12892	12408	10889	11285	11220	11081	9647	10051	TOTAL
Zboża	8571	8814	8163	8377	7538	7905	7310	7574	Cereals
zboża podstawowe	7118	7122	6316	6452	6133	6307	5601	5791	basic cereals
pszenica	2407	2635	2308	2311	1985	2178	1897	1945	wheat
ozima	1843	1947	1848	1897	1472	1552	1491	1556	winter
jara	564	688	460	414	513	626	406	389	spring
żyto	2452	2130	1479	1549	2219	2025	1389	1454	rye
jęczmień	1048	1096	1016	1014	857	962	896	916	barley
ozimy	187	137	109	129	122	102	88	109	winter
jary	861	959	907	885	735	860	808	807	spring
owies	595	566	527	520	536	529	503	498	oats
pszenżyto	616	695	986	1058	536	613	916	978	triticale
mieszanki zbożowe	1366	1478	1454	1461	1338	1459	1442	1452	cereal mixed
gryka i proso	39	62	37	52	38	57	35	49	buckwheat and millet
kukurydza na ziarno	48	152	356	412	29	82	232	282	maize for grain
Strączkowe	148	141	109	108	98	122	98	98	Pulses
konsumpcyjne	48	49	34	36	38	43	31	33	edible
pastewne	100	92	75	72	60	79	67	65	feed
Ziemniaki	1522	1251	766	713	1503	1233	752	699	Potatoes
Przemysłowe	1055	809	764	887	699	560	522	607	Industrial
w tym:									of which:
buraki cukrowe	384	333	286	297	336	281	233	244	sugar beets
oleiste	634	452	461	565	328	255	272	339	oil-bearing
w tym rzepak i rzepik	606	437	426	538	311	244	246	317	of which rape and agrimony
włókniste	14	4,2	3,0	3,9	13	3,8	3,0	3,5	fibrous
w tym len	14	4,1	2,9	3,5	13	3,7	2,8	3,4	of which flax
tytoń	19	14	10	17	18	14	10	17	tobacco
chmiel	2,3	1,9	2,2	2,2	1,9	1,8	2,1	2,1	hop
Pastewne	1087	913	697	783	918	805	597	680	Feed
w tym:									of which:
okopowe	143	126	57	48	140	126	56	47	root plants
motylkowe wieloletnie	441	328	169	88	394	299	148	68	perennial legumes
kukurydza na pasze	133	162	239	290	63	106	178	222	maize for feeds
Pozostałe uprawy ^d	509	480	390	417	464	456	368	393	Other crops ^d
w tym warzywa gruntowe	279	248	198	208	269	242	190	198	of which field vegetables

^a Warzywa, truskawki, uprawy na nawozy zielone, wysadki okopowych itp.

^a Vegetables, strawberries, green fertilizer crops, root plant planting etc.

TABL. 9 (382). ZBIORY I PLONY ZIEMIOPŁODÓW^aCROP PRODUCTION AND YIELDS^a

LATA YEARS ZIEMIOPŁODY CROPS	Zbiory w tys. t Production in thous. t		Plony z 1 ha w dt Yields per 1 ha in dt	
	ogółem total	w tym gos- podarstwa indywidualne of which private farms	ogółem total	w tym gos- podarstwa indywidualne of which private farms
Zboża 1996—2000	25189	21519	28,6	27,6
Cereals				
	2000	18860	25,3	23,9
	2003	20048	28,7	27,4
	2004	25252	35,4	33,3
zboża podstawowe 1996—2000	20795	17463	28,7	27,6
basic cereals				
	2000	15269	25,6	24,2
	2003	15216	28,3	27,2
	2004	19298	35,5	33,3
pszenica 1996—2000	8772	6850	34,0	32,3
wheat				
	2000	6525	32,3	30,0
	2003	6114	34,0	32,2
	2004	7604	42,8	39,1
żyto 1996—2000	5160	4737	22,7	22,5
rye				
	2000	3748	18,8	18,5
	2003	2931	21,4	21,1
	2004	3891	27,6	26,8
jęczmień 1996—2000	3420	2845	29,9	29,5
barley				
	2000	2388	25,4	24,8
	2003	2454	27,9	27,4
	2004	3119	35,2	34,1
owies 1996—2000	1437	1312	24,4	24,1
oats				
	2000	992	18,9	18,8
	2003	1125	22,4	22,4
	2004	1353	27,5	27,2
pszenżyto 1996—2000	2006	1719	30,2	29,6
triticale				
	2000	1616	27,3	26,4
	2003	2592	28,5	28,3
	2004	3723	35,2	34,0
mieszanki zbożowe 1996—2000	3779	3712	27,0	27,0
cereal mixed				
	2000	3046	20,9	20,9
	2003	3582	24,8	24,8
	2004	4294	29,6	29,6
gryka i proso 1996—2000	58	55	12,3	12,4
buckwheat and millet				
	2000	69	11,9	12,0
	2003	42	11,8	11,9
	2004	68	13,6	13,8
kukurydza na ziarno 1996—2000	557	289	57,1	54,9
maize for grain				
	2000	476	60,6	57,7
	2003	1208	52,9	52,1
	2004	1592	56,9	56,5
Strączkowe: Pulses:				
konsumpcyjne 1996—2000	100	80	20,6	19,8
edible				
	2000	79	19,0	18,5
	2003	59	19,4	19,2
	2004	69	21,5	20,7
pastewne 1996—2000	182	129	18,6	18,0
feed				
	2000	146	18,4	18,4
	2003	158	22,8	23,5
	2004	176	27,0	27,2

^a W okresie wieloletnim — przeciętne roczne.^a During long-term period — annual averages.

TABL. 9 (382). ZBIORY I PLONY ZIEMIOPŁODÓW^a (dok.)CROP PRODUCTION AND YIELDS^a (cont.)

LATA YEARS ZIEMIOPŁODY CROPS	Zbiory w tys. t Production in thous. t		Plony z 1 ha w dt Yields per 1 ha in dt		
	ogółem total	w tym gos- podarstwa indywidualne of which private farms	ogółem total	w tym gos- podarstwa indywidualne of which private farms	
Ziemniaki <i>Potatoes</i>	1996—2000	23620	23145	183	182
	2000	24232	23643	194	192
	2003	13731	13340	179	177
	2004	13999	13524	196	193
Buraki cukrowe <i>Sugar beets</i>	1996—2000	14920	12418	377	373
	2000	13134	10894	394	387
	2003	11740	9649	410	414
	2004	12730	10414	428	427
Oleiste <i>Oil-bearing</i>	1996—2000	866	421	20,2	19,4
	2000	971	497	21,5	19,5
	2003	826	451	17,9	16,6
	2004	1666	891	29,5	26,2
w tym rzepak i rzepik <i>of which rape and agrimony</i>	1996—2000	847	406	20,7	19,9
	2000	958	486	21,9	19,9
	2003	793	424	18,6	17,3
	2004	1633	862	30,3	27,2
Len — słoma <i>Flax — straw</i>	1996—2000	8,6	8,1	22,5	23,1
	2000	7,9	7,5	19,4	20,2
	2003	6,2	6,2	21,3	21,7
	2004	8,6	8,4	25,0	25,1
Tytoń <i>Tobacco</i>	1996—2000	36	36	20,3	20,3
	2000	30	30	21,0	21,0
	2003	22	22	21,3	21,3
	2004	29	29	16,8	16,8
Chmiel <i>Hop</i>	1996—2000	2,6	2,4	12,3	12,8
	2000	2,5	2,3	12,9	13,1
	2003	3,1	2,9	14,1	14,1
	2004	2,9	2,7	12,9	13,1
Okopowe pastewne <i>Feed root plants</i>	1996—2000	4999	4949	408	408
	2000	5057	5037	400	401
	2003	2163	2150	379	381
	2004	1880	1864	391	395
Siano: Hay:					
z trwałych użytków zielonych <i>from permanent green land</i>	1996—2000	16878	16146	43,8	48,4
	2000	13922	13414	36,0	39,9
	2003	11527	11161	35,3	39,6
	2004	14221	13800	42,3	46,5
z roślin strączkowych <i>from pulses</i>	1996—2000	325	254	38,2	38,5
	2000	237	208	35,0	36,2
	2003	60	49	32,0	34,4
	2004	79	63	36,8	37,1
z roślin motylkowych <i>from legumes</i>	1996—2000	2793	2514	49,9	49,6
	2000	2584	2362	46,4	45,8
	2003	1685	1536	44,1	44,1
	2004	2040	1864	48,1	47,4
Słoma zbóż podstawowych <i>Straw from basic cereals</i>	1996—2000	21944	18684	30,3	29,6
	2000	18387	15869	25,8	25,2
	2003	17717	15422	28,1	27,5
	2004	22851	19951	35,4	34,5

^a W okresie wieloletnim — przeciętne roczne.^a During long-term period — annual averages.

TABL. 10 (383). ZBIORY I PLONY WARZYW

VEGETABLE PRODUCTION AND YIELDS

WARZYWA	1996— —2000 ^a	2000	2003	2004	1996— —2000 ^a	2000	2003	2004	VEGETABLES
	ogółem <i>total</i>				w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>				
Zbiory w tys. t	5702	5889	5091	5590	5533	5721	4870	5283	Production in thous. t
Warzywa gruntowe	5346	5520	4420	4916	5230	5403	4257	4672	Ground vegetables
w tym:									of which:
kapusta	1846	1899	1237	1371	1831	1891	1225	1364	cabbages
cebula	685	720	678	866	637	655	606	719	onions
marchew	888	947	835	928	866	924	795	886	carrots
buraki	503	504	333	357	496	499	327	348	beetroots
ogórki	357	356	290	256	354	354	287	254	cucumbers
pomidory	290	312	234	213	288	310	228	208	tomatoes
Warzywa z upraw pod osłonami	356	369	671	674	303	318	613	611	Vegetables cultivated under covers
Plony warzyw gruntowych z 1 ha w dt									Yields of ground vegetables per 1 ha in dt
Kapusta	380	392	389	424	381	393	389	424	Cabbages
Cebula	203	202	209	237	201	197	204	222	Onions
Marchew	279	274	276	305	279	275	276	302	Carrots
Buraki	240	238	247	255	240	238	246	252	Beetroots
Ogórki	129	131	143	129	129	131	143	128	Cucumbers
Pomidory	128	148	205	176	128	148	202	174	Tomatoes

^a Przeciętne roczne.^a Annual averages.

TABL. 11 (384). ZBIORY OWOCÓW

FRUIT PRODUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996— —2000 ^a	2000	2003	2004	1996— —2000 ^a	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>				w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>				
	w tys. t <i>in thous. t</i>								
Zbiory owoców z drzew	2134	1837	2876	3019	2048	1757	2805	2952	Tree fruit production
w tym:									of which:
jabłka	1758	1450	2428	2522	1679	1376	2363	2462	Apples
gruszki	68,1	81,6	77,2	87,3	66,5	79,7	75,8	85,0	Pears
śliwki	108	107	110	133	106	105	108	131	Plums
wiśnie	145	139	191	202	143	138	188	199	Cherries
czereśnie	37,5	38,6	44,1	48,4	37,1	38,1	43,7	48,2	Sweet cherries
Zbiory owoców jagodowych	430	409	433	502	423	405	426	495	Berry fruit production
w tym:									of which:
truskawki	169	171	131	186	165	169	129	181	Strawberries
maliny	40,8	39,7	42,9	56,8	40,6	39,6	42,7	56,5	Raspberries
porzeczki	166	146	192	194	164	145	191	193	Currants
agrest	35,2	28,6	20,3	19,9	35,0	28,5	20,3	19,7	Gooseberries

^a Przeciętne roczne.^a Annual averages.

TABL. 12 (385). **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE**

Stan w czerwcu

CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES

As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>				w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>				
W TYSIĄCACH SZTUK IN THOUSAND HEADS									
Bydło	7306	6083	5489	5353	6742	5734	5175	5049	Cattle
w tym krowy	3579	3098	2898	2796	3378	2955	2755	2656	<i>of which cows</i>
Trzoda chlewna ^a	20418	17122	18605	16988	17690	15447	16951	15405	Pigs ^a
w tym lochy	1875	1577	1782	1659	1601	1394	1596	1478	<i>of which sows</i>
Owce	713	362	338	318	546	313	307	291	Sheep
w tym maciorki	450	223	185	201	337	193	169	187	<i>of which ewes</i>
Konie ^b	636	550	333	321	624	541	326	313	Horses ^b
W przeliczeniowych sztukach dużych (bydło, trzoda chlewna, owce i konie)	9600	8013	7542	7177	8715	7470	7033	6686	<i>In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)</i>

NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w szt
PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in heads

Bydło	41	34	34	33	44	37	37	35	Cattle
w tym krowy	20	17	18	17	22	19	20	19	<i>of which cows</i>
Trzoda chlewna ^a	114	96	115	104	116	100	121	108	Pigs ^a
w tym lochy	10	8,9	11	10	11	9,0	11	10	<i>of which sows</i>
Owce	4,0	2,0	2,1	1,9	3,6	2,0	2,2	2,0	Sheep
w tym maciorki	2,5	1,3	1,1	1,2	2,2	1,2	1,2	1,3	<i>of which ewes</i>
Konie ^b	3,5	3,1	2,1	2,0	4,1	3,5	2,3	2,2	Horses ^b
W przeliczeniowych sztukach dużych (bydło, trzoda chlewna, owce i konie)	54	45	47	44	57	48	50	47	<i>In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)</i>

^a W latach 2000, 2003 i 2004 — stan w końcu lipca. ^b Dane szacunkowe.

U w a g a. Przeliczenia pogłowia zwierząt ze sztuk fizycznych na przeliczeniowe sztuki duże dokonuje się przy przyjęciu współczynników (mnożników): dla bydła — 0,8, dla trzody chlewnej — 0,15, dla owiec — 0,08, dla koni — 1,0.

^a In 2000, 2003 and 2004 — as of the end of July. ^b Estimated data.

Note. The following ratios (multipliers) are used in calculating livestock in physical units per head in terms of large heads: for cattle — 0,8, for pigs — 0,15, for sheep — 0,08, for horses — 1,0.

TABL. 13 (386). **DRÓB^a**

Stan w końcu roku

POULTRY^a

End of year

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
Kury w tys. szt	43977	48274	133395	119811	108987	Hens in thous. heads
w tym nioski	39766	42649	44549	43001	36353	<i>of which laying hens</i>
Gęsi w tys. szt	618	614	2864	2307	2200	Geese in thous. heads
Indyki w tys. szt	914	802	5656	4465	3492	Turkeys in thous. heads
Kaczki ^b w tys. szt	6231	3571	4406	3706	3625	Ducks ^b in thous. heads
Kury na 100 ha użytków rolnych w szt	245	271	825	734	761	Hens per 100 ha of agricultural land in heads
w tym nioski	222	239	276	263	254	<i>of which laying hens</i>

^a W latach 1995 i 2000 — w wieku 6 miesięcy i więcej; w latach 2003 i 2004 — w wieku powyżej 2 tygodni. ^b Łącznie z drobiem pozostałym.

^a In 1995 and 2000 — aged 6 months and more; in 2003 and 2004 — more than 2 weeks old. ^b Including other poultry.

TABL. 14 (387). PRODUKCJA ŻYWCA RZEZNEGO

PRODUCTION OF ANIMALS FOR SLAUGHTER

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004		1995	2004	SPECIFICATION
	ogółem total				w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	na 100 ha użytków rolnych w szt per 100 ha of agricultural land in heads		
	w tys. szt in thous. heads							
Bydło (bez cieląt)	2021	1530	1343	1254	1179	11	7,7	Cattle (excluding calves)
Cielęta	1018	1038	987	960	933	5,7	5,9	Calves
Trzoda chlewna	22694	22658	25292	23231	20815	127	142	Pigs
Owce	510	236	203	175	159	2,8	1,1	Sheep
Konie	80	95	64	70	70	0,4	0,4	Horses

TABL. 15 (388). PRODUKCJA, IMPORT, EKSPORT I SPOŻYCIE MIĘSA, TŁUSZCZÓW I PODROBÓW

PRODUCTION, IMPORTS, EXPORTS AND CONSUMPTION OF MEAT, FATS AND PLUCK

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				na 1 ha użytków rolnych per 1 ha of agricultural land	na 1 mieszkańca per capita			
					w kg	in kg			

W WADZE ŻYWEJ
IN LIVE WEIGHT

Produkcja żywca rzeźnego	3912	4112	4776	4565	218,2	279,6	101,4	119,6	Production of animals for slaughter
bydło (bez cieląt)	716	635	591	611	39,9	37,4	18,5	16,0	cattle (excluding calves)
cielęta	76	83	76	59	4,3	3,6	2,0	1,5	calves
trzoda chlewna	2575	2501	2833	2538	143,6	155,4	66,7	66,5	pigs
owce	18	6,5	5,8	5,7	1,0	0,4	0,5	0,2	sheep
konie	41	45	34	34	2,3	2,1	1,1	0,9	horses
drób	478	834	1228	1309	26,6	80,2	12,4	34,3	poultry
kozy i króliki	8,8	8,4	8,5	8,3	0,5	0,5	0,2	0,2	goats and rabbits

W WADZE POUBOJOWEJ CIEPŁEJ
IN POST-SLAUGHTER WARM WEIGHT

Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami)	2959	3119	3640	3461	165,0	212,0	76,7	90,7	Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck)
mięso i tłuszcze	2808	2961	3461	3288	156,6	201,4	72,8	86,1	meat and fats
wolowe	373	331	309	319	20,8	19,5	9,7	8,4	beef
cielęce	46	50	46	36	2,6	2,2	1,2	0,9	veal
wieprzowe	2008	1951	2209	1979	112,0	121,2	52,0	51,8	pork
baranie	8,0	3,0	2,7	2,6	0,4	0,2	0,2	0,1	mutton
końskie	23	24	18	19	1,3	1,2	0,6	0,5	horseflesh
drobiowe	335	584	859	916	18,6	56,1	8,7	24,0	poultry
kozy i królicze ^a	15	18	17	16	0,9	1,0	0,4	0,4	goat and rabbit ^a
podroby	151	158	179	173	8,4	10,6	3,9	4,6	pluck
Import żywych zwierząt w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami)	4,6	3,7	4,3	13	0,3	0,8	0,1	0,3	Live animal imports in terms of meat (including fats)
Eksport żywych zwierząt w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami)	54	51	53	70	3,0	4,3	1,4	1,8	Live animal exports in terms of meat (including fats)
Niezbilansowane różnice wagi ^b	-10	-34	-26	-23	-0,6	-1,4	-0,3	-0,6	Unbalanced weight differences ^b
Produkcja (mięsa, tłuszczów i podrobów) z uboju	2900	3038	3565	3381	161,7	207,1	75,1	88,6	Production (meat, fats and pluck) from slaughter
mięso i tłuszcze	2754	2887	3393	3213	153,5	196,8	71,3	84,2	meat and fats
podroby	146	151	172	168	8,2	10,3	3,8	4,4	pluck

^a Łącznie z dziczyzną. ^b Różnice wagi między produkcją żywca w przeliczeniu na mięso a produkcją mięsa, tłuszczów i podrobów uzyskanych z uboju; łącznie z ubytkami wagi w obrocie zwierzętami rzeźnymi.

^a Including game. ^b Weight differences between the production of animals for slaughter in terms of meat and the production of meat, fats and pluck obtained from slaughter; including weight losses in the turnover of animals for slaughter.

TABLE 15 (388). **PRODUKCJA, IMPORT, EKSPORT I SPOŻYCIE MIĘSA, TŁUSZCZÓW I PODROBÓW (dok.)**
PRODUCTION, IMPORTS, EXPORTS AND CONSUMPTION OF MEAT, FATS AND PLUCK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				na 1 ha użytków rolnych per 1 ha of agricultural land	na 1 mieszk. kańca per capita			
	w kg		in kg						

UBYTKI WAGI W UBOJU NA SKUTEK SCHŁODZENIA
 WEIGHT LOSSES IN SLAUGHTERING AS A RESULT OF COOLING

Ubytki | 42 | 43 | 49 | 46 | 2,3 | 2,8 | 1,1 | 1,2 | Losses

W WADZE SCHŁODZONEJ
 IN COOLED WEIGHT

Produkcja z uboju	2858	2995	3516	3335	159,4	204,3	74,1	87,4	Production from slaughter
mięso	2353	2539	2976	2823	131,2	172,9	60,9	73,9	meat
wołowe	329	291	266	274	18,4	16,8	8,5	7,2	beef
cielęce	39	38	29	16	2,2	0,9	1,1	0,4	veal
wieprzowe	1637	1602	1804	1596	91,3	97,8	42,4	41,8	pork
baranie	5,5	1,2	1,4	1,7	0,3	0,1	0,1	0,0	mutton
końskie	4,1	10	7,3	7,4	0,2	0,5	0,1	0,2	horseflesh
drobiowe	322	579	851	908	17,9	55,6	8,3	23,8	poultry
kozy i królicze ^a	16	18	17	20	0,9	1,2	0,4	0,5	goat and rabbit ^d
podroby	145	150	171	167	8,1	10,2	3,8	4,4	pluck
tłuszcze	360	306	369	345	20,1	21,2	9,4	9,1	fats
Uzysk tłuszczów poubojowych	21	21	23	10	1,1	0,6	0,5	0,3	Post-slaughter fats obtained
Ubytki w uboju i przetwórstwie	101	102	145	156	5,6	9,5	2,6	4,1	Losses during slaughtering and processing
Import ^c	102	77	89	243	5,7	14,9	2,7	6,4	Imports ^c
Eksport ^c	139	220	448	458	7,8	28,1	3,6	12,0	Exports ^c
Zmniejszenie (+) lub zwiększenie (-) zapasów i rezerw	-16	+12	-16	+18	-0,9	+1,1	-0,5	+0,4	Decreases (+) or increases (-) in stock and reserves
Spożycie (mięsa, podrobów i tłuszczów)	2725	2783	3019	2992	151,9	183,3	70,6	78,4	Consumption (meat, pluck and fats)
mięso i podroby ^d	2448	2527	2756	2741	136,5	167,9	63,4	71,8	meat and pluck ^d
mięso	2292	2372	2589	2569	127,8	157,3	59,4	67,3	meat
wołowe	336	270	221	201	18,7	12,3	8,7	5,3	beef
wieprzowe	1508	1494	1575	1493	84,1	91,4	39,1	39,1	pork
drobiowe	393	562	754	847	21,9	51,9	10,2	22,2	poultry
pozostałe	55	46	39	28	3,1	1,7	1,4	0,7	other
podroby	156	155	167	172	8,7	10,6	4,0	4,5	pluck
tłuszcze z uboju	277	256	263	251	15,4	15,4	7,2	6,6	fats from slaughter

^a Łącznie z dziczyzną. ^c Mięso surowe, podroby i tłuszcze oraz przetwory w przeliczeniu na mięso. ^d Łącznie z mięsem i podrobami przeznaczonymi na przetwory.

^a Including game. ^c Raw meat, pluck and fats as well as products in terms of meat. ^d Including meat and pluck designated for processing.

TABLE 16 (389). **PRODUKCJA MLEKA KROWIEGO, JAJ KURZYCH I WEŁNY NIEPRANEJ OWCEJ**
PRODUCTION OF COWS' MILK, HEN EGGS AND SHEEP'S GREASY WOOL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996—2000 ^a	2000	2003	2004	1996—2000 ^a	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	ogółem total				w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms				
Produkcja mleka w mln l	11762	11543	11546	11477	11003	10852	10741	10645	Milk production in mln l
Przeciętny roczny udój mleka od 1 krowy w l	3453	3668	3969	4082	3400	3613	3876	3984	Average annual quantity of milk per cow in l
Produkcja jaj w mln szt	7415	7621	9168	9250	6052	6533	7763	7933	Egg production in mln units
Przeciętna roczna liczba jaj od 1 kury nosiaki w szt	174	182	203	198	160	172	198	197	Average annual number of eggs per laying hen in units
Produkcja wełny w t	1573	1322	1218	990	1337	1213	1145	927	Wool production in t
Przeciętna roczna ilość wełny od 1 owcy w kg	3,5	3,7	3,6	3,1	3,7	3,9	3,8	3,2	Average annual quantity of wool per sheep in kg

^a Przeciętne roczne.

^a Annual averages.

Uwaga do tabl. 17—20

Bilanse produktów rolniczych (roślinnych i zwierzęcych) opracowano w dostosowaniu do zaleceń Eurostatu.

Note to tables 17—20

Agricultural products balance sheets (crop and animal) were compiled according to Eurostat's requirements.

TABL. 17 (390). BILANS ZBÓŻ^aCEREALS BALANCE SHEET^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2002/03	2003/04	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t			
Przychód	25478	29024	26343	Resource
Produkcja (zbiory)	22341	26877	23391	Production
Import	2422	817	1086	Imports
Zmniejszenie zapasów ^b	715	1330	1866	Decrease in stocks ^b
Rozchód	25478	29024	26343	Use
Eksport	105	1204	143	Exports
Zużycie krajowe	25341	27660	26200	Domestic uses
siew	1960	1803	1840	sowing
straty	1097	1253	914	losses
spasanie	15516	17616	16446	feeding
zużycie przemysłowe ^c	930	1161	1131	industrial uses ^c
spożycie	5838	5827	5869	consumption
Zwiększenie zapasów ^b	32	160	—	Increase in stocks ^b

^a Pszenica, żyto, jęczmień, owies i mieszanki zbożowe, pszenżyto, kukurydza na ziarno, zboża pozostałe (proso, gryka).
^b Zapasy w przetwórstwie przemysłowym i w handlu. ^c Bez przemiału zbóż.

^a Wheat, rye, barley, oats and cereal mixed, triticale, maize for grain, other cereals (millet, buckwheat). ^b Stocks in industrial processing and trade. ^c Excluding grain milling.

TABL. 18 (391). BILANS ZIEMNIAKÓW^aPOTATOES BALANCE SHEET^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000/01	2002/03	2003/04	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t			
Przychód	24632	15567	13776	Resource
Produkcja (zbiory)	24232	15524	13731	Production
Import	400	43	45	Imports
Rozchód	24632	15567	13776	Use
Eksport	367	426	420	Exports
Zużycie krajowe	24265	15141	13356	Domestic uses
sadzenie	2795	1915	1775	planting
straty	3390	1817	1605	losses
spasanie	11765	5360	3818	feeding
zużycie przemysłowe	1205	1041	1198	industrial uses
w tym na skrobię	815	856	979	of which for starch
spożycie	5110	5008	4960	consumption

^a Łącznie z przeznaczonymi na przetwory.

^a Including potatoes designated for processing.

TABL. 19 (392). **BILANS MLEKA KROWIEGO ŚWIEŻEGO^a**
FRESH COWS' MILK BALANCE SHEET^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln l / in mln l			
Przychód	12063	11753	11664	Resource
Produkcja	11543	11546	11477	Production
Import	520	185	187	Imports
Zmniejszenie zapasów ^b	—	22	—	Decrease in stocks ^b
Rozchód	12063	11753	11664	Use
Eksport	823	1170	1987	Exports
Zużycie krajowe	10980	10583	9661	Domestic uses
straty	21	21	21	losses
spasanie	660	650	570	feeding
spożycie	10299	9912	9070	consumption
Zwiększenie zapasów ^b	260	—	16	Increase in stocks ^b

a Łącznie z przeznaczonym na przetwory. b Zapasy w przetwórstwie przemysłowym i w handlu.

a Including milk designated for processing. b Stocks in industrial processing and trade.

TABL. 20 (393). **BILANS JAJ^a**
EGGS BALANCE SHEET^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. t / in thous. t			
Przychód	427	520	531	Resource
Produkcja	424	518	521	Production
Import	3	2	10	Imports
Rozchód	427	520	531	Use
Eksport	3	30	35	Exports
Zużycie krajowe	424	490	496	Domestic uses
jaja do wylęgu	20	42	46	eggs for hatching
straty	0	1	2	losses
spasanie	0	0	0	feeding
zużycie przemysłowe	0	0	1	industrial uses
spożycie	404	447	447	consumption

a Kurze, kaczę, gęsie i indycze; w 2000 r. jaja kurze; łącznie z przeznaczonymi na przetwory.

a Hen, duck, geese and turkey eggs; in 2000 hen eggs; including eggs designated for processing.

TABL. 21 (394). **CIĄGNIKI ROLNICZE**
Stan w dniu 31 XII
AGRICULTURAL TRACTORS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	---------------

OGÓŁEM
TOTAL

W tysiącach sztuk	1319,4	1306,7	1371,3	1365,4	In thousand units
Przeciętna nominalna moc silnika w kW	31,2	31,8	38,1	38,1	Average nominal motor power in kW
Powierzchnia użytków rolnych na 1 ciągnik w ha	14	14	12	12	Agricultural land area per tractor in ha

w tym GOSPODARSTWA INDYWIDUALNE
of which PRIVATE FARMS

W tysiącach sztuk	1254,1	1257,5	1347,2	1341,4	In thousand units
Przeciętna nominalna moc silnika w kW	30,5	31,6	38,0	37,9	Average nominal motor power in kW
Powierzchnia użytków rolnych na 1 ciągnik w ha	12	12	10	11	Agricultural land area per tractor in ha

TABL. 22 (395). ZASOBY SIŁY POCIĄGOWEJ^aDRAFT FORCE RESOURCES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	ogółem total				w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms				
W tysiącach jednostek pociągowych	9318	10050	9915	9867	8637	9675	9645	9604	In thousand draft units
siła pociągowa:	593	472	226	221	582	467	222	216	draft force:
Żywa	8725	9578	9689	9646	8055	9208	9423	9388	Live
Mechaniczna									Mechanical
Na 100 ha użytków rolnych w jednostkach pociągowych	52,0	56,4	61,3	60,4	56,8	62,6	68,8	67,1	Per 100 ha of agricultural land in draft units
siła pociągowa:	3,3	2,6	1,4	1,3	3,8	3,0	1,6	1,5	draft force:
Żywa	48,7	53,8	59,9	59,1	53,0	59,6	67,2	65,6	Live
Mechaniczna									Mechanical

^a Dane dotyczące lat 1995, 2000 i 2003 w zakresie żywej siły pociągowej wykazano według stanu w czerwcu, mechanicznej — według stanu w dniu 31 XII.

^a Data concerning 1995, 2000 and 2003 related to live draft force are shown as of June, for mechanical — as of 31 XII.

TABL. 23 (396). MELIORACJE UŻYTKÓW ROLNYCH

Stan w dniu 31 XII

DRAINAGE OF AGRICULTURAL LAND

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Użytki rolne zmeliorowane:					Drained agricultural land:
w tysiącach hektarów	6686	6661	6652	6649	in thousand hectares
grunty orne	4724	4725	4723	4722	arable land
w tym: zdrenowane	3991	3980	3984	3984	of which: drained
nawadniane	60	53	52	51	watered
łąki i pastwiska	1962	1936	1929	1927	meadows and pastures
w tym: zdrenowane	405	403	401	401	of which: drained
nawadniane	414	401	394	393	watered
w % ogólnej powierzchni użytków rolnych	37,3	37,4	41,1	40,7	in % of total agricultural land
w % powierzchni użytków rolnych wymagających melioracji ^a	70,8	72,3	72,2	72,1	in % of area of agricultural land requiring drainage ^a

^a Do 1999 r. oszacowanej na 9,5 mln ha, a od 2000 r. — na 9,2 mln ha.

Źródło: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

^a Until 1999 estimated per 9,5 mln ha and since 2000 — per 9,2 mln ha.

Source: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 24 (397). ZUŻYCIENIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH ORAZ WAPNIOWYCH W PRZELICZENIU NA CZYSTY SKŁADNIK

CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS IN TERMS OF PURE INGREDIENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	1994/95	1999/2000	2002/03	2003/04		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
Nawozy mineralne lub chemiczne ^a	1429	1527	1512	1622	1316	Mineral or chemical fertilizers ^a
azotowe	836	861	832	895	723	nitrogenous
fosforowe	278	297	303	322	272	phosphatic
potasowe	315	369	377	405	321	potassic
Nawozy wapniowe ^b	2366	1694	1530	1526	1218	Lime fertilizers ^b

W TYSIĄCACH TON
IN THOUSAND TONNES

Nawozy mineralne lub chemiczne ^a	1429	1527	1512	1622	1316	Mineral or chemical fertilizers ^a
azotowe	836	861	832	895	723	nitrogenous
fosforowe	278	297	303	322	272	phosphatic
potasowe	315	369	377	405	321	potassic
Nawozy wapniowe ^b	2366	1694	1530	1526	1218	Lime fertilizers ^b

^a Łącznie z wieloskładnikowymi. ^b Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym.

^a Including mixed fertilizers. ^b Most frequently in the form of quicklime; including defecated lime.

TABL. 24 (397). **ZUŻYCIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH ORAZ WAPNIOWYCH W PRZELICZENIU NA CZYSTY SKŁADNIK (dok.)**

CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS IN TERMS OF PURE INGREDIENT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1994/95	1999/2000	2002/03	2003/04		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodar- stwa indy- widualne of which private farms	
NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w kg PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in kg						
Nawozy mineralne lub chemiczne ^a	79,7	85,8	93,6	99,3	91,9	Mineral or chemical fertilizers ^a
azotowe	46,6	48,4	51,5	54,8	50,5	nitrogenous
fosforowe	15,5	16,7	18,7	19,7	19,0	phosphatic
potasowe	17,6	20,7	23,4	24,8	22,4	potassic
Nawozy wapniowe ^b	131,9	95,1	94,6	93,5	85,1	Lime fertilizers ^b

a Łącznie z wieloskładnikowymi. b Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym.
a Including mixed fertilizers. b Most frequently in the form of quicklime; including defecated lime.

TABL. 25 (398). **PODAŻ PESTYCYDÓW**
SUPPLY OF PESTICIDES

PESTYCYDY (środki ochrony roślin)	1995	2000	2003	2004	PESTICIDES (crop protection chemicals)
	w t in t				
W masie towarowej	19687	22164	18756	22687	In commodity mass
Owadobójcze	1154	2533	1470	1542	Insecticides
Grzybobójcze i zaprawy nasienne	3350	4686	4633	7038	Fungicides and seed dressings
Chwastobójcze i hormonalne			10957	11461	Herbicides and hormones
Regulatory wzrostu	13476	13233	1156	1407	Regulators of growth
Gryzoniobójcze	139	53	80	99	Rodent poisons
Pozostałe	1568	1659	460	1140	Others
W substancji aktywnej	6962	8848	7185	8726	In active substance

TABL. 26 (399). **BYDŁO, OWCE I KONIE WPISANE DO KSIĄG INWENTARZA ZARODOWEGO**

Stan w końcu roku

CATTLE, SHEEP AND HORSES IN BREEDING REGISTERS

End of year

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Bydło: buhaje	2203	1538	2210	1481	Cattle: bulls
krowy	271135	192862	198506	452824	cows
Owce — maciorki	132525	107468	94714	95908	Sheep — ewes
Konie: ogiery	4022	3830	3679	3905	Horses: stallions
klacze	25189	26373	22350	23667	mares

Źródło: dane Polskiej Federacji Hodowców Bydła i Producentów Mleka, Polskiego Związku Hodowców Owiec i Kóz oraz Polskiego Związku Hodowców Koni.

Source: data of Polish Federation of Cattle Breeders and Dairy Farmers, Polish Sheep and Goats Breeders Association and Polish Horse Breeders Association.

TABL. 27 (400). **INSEMINACJA KRÓW**

ARTIFICIAL INSEMINATION OF COWS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Punkty inseminacyjne (stan w dniu 31 XII)	5482	4052	3216	3220	Insemination facilities (as of 31 XII)
Krowy inseminowane ^a :					Cows inseminated ^a :
w tysiącach sztuk	2184	1843	2396	2452	in thousand heads
w % ogólnej liczby krów ^b	61,0	59,5	77,1	81,2	in % of total cows ^b

a W latach 2003 i 2004 łącznie z jałówkami. b Stan w czerwcu; w latach 2003 i 2004 w % krów i jałówek.

Źródło: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

a In 2003 and 2004 including heifers. b As of June; in 2003 and 2004 in % of cows and heifers.

Source: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 28 (401). SKUP PRODUKTÓW ROLNYCH

PROCUREMENT OF AGRICULTURAL PRODUCTS

PRODUKTY ROLNE	1995	2000	2003	2004	AGRICULTURAL PRODUCTS
CENY BIEŻĄCE ^d CURRENT PRICES ^d					
W milionach złotych In million zlotys					
OGÓŁEM	12078,9	22388,5	25331,0	30333,5	TOTAL
Produkty roślinne	4253,1	7488,9	8334,0	9298,3	Crop products
w tym:					of which:
Zboża	1450,4	3458,3	3395,6	3157,6	Cereals
w tym zboża podstawowe	1418,6	3234,6	2907,0	2741,4	of which basic cereals
pszenica	966,9	2682,2	2313,1	2002,7	wheat
żyto	263,7	249,5	305,8	306,2	rye
jęczmień	132,8	193,9	182,5	271,7	barley
owies i mieszanki zbożowe	24,0	28,8	28,9	31,4	oats and cereal mixed
pszenżyto	31,2	80,2	76,7	129,4	triticale
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe	1381,9	3387,2	3352,7	3114,0	of which consumer and for feeds cereals
w tym zboża podstawowe	1354,7	3166,7	2868,0	2704,2	of which basic cereals
pszenica	937,4	2645,6	2294,3	1984,8	wheat
żyto	255,2	244,7	302,3	302,4	rye
jęczmień	118,8	178,8	173,4	264,2	barley
owies i mieszanki zbożowe	18,3	24,7	26,3	28,3	oats and cereal mixed
pszenżyto	25,0	72,9	71,7	124,5	triticale
Strączkowe konsumpcyjne ^b	9,4	9,4	9,4	8,8	Edible pulses ^b
Ziemniaki	175,6	296,7	350,0	322,9	Potatoes
Buraki cukrowe	1074,9	1337,7	1457,7	2311,4	Sugar beets
Rzepak i rzepik	693,1	724,8	722,2	1320,9	Rape and agrimony
w tym przemysłowy	689,1	722,7	719,3	1318,0	of which industrial
Warzywa	163,1	421,3	661,0	682,1	Vegetables
Owoce	372,2	702,7	1218,1	824,4	Fruit
Siano łąkowe	0,2	0,3	0,6	0,4	Meadow hay
Słoma zbóż podstawowych	0,2	3,9	12,2	19,5	Straw from basic cereals
Produkty zwierzęce	7825,8	14899,6	16997,0	21035,2	Animal products
w tym:					of which:
Bydło (bez cieląt)	806,1	1228,2	1245,1	1577,6	Cattle (excluding calves)
Cielęta	47,4	116,5	119,0	150,0	Calves
Trzoda chlewna	2927,2	5469,4	6395,3	7867,0	Pigs
Owce	18,1	15,5	13,6	14,4	Sheep
Konie	116,0	162,1	125,2	141,7	Horses
Drób	908,5	2355,8	3366,7	3955,4	Poultry
Mleko krowie	2727,7	5157,9	5256,3	6787,0	Cows' milk
Jaja kurze konsumpcyjne	74,2	117,9	122,5	116,1	Consumer hen eggs
Wetna nieprana owcza	2,0	0,8	1,0	0,6	Sheep's greasy wool

Na 1 ha użytków rolnych w zł
Per 1 ha of agricultural land in zł

OGÓŁEM	673	1257	1567	1858	TOTAL
Produkty: roślinne	237	420	516	570	Products: crop
zwierzęce	436	837	1051	1288	animal

Udział skupu w końcowej produkcji rolniczej w %
Share of procurement in final agricultural output in %

OGÓŁEM	43,5	57,8	61,2	59,8	TOTAL
---------------	-------------	-------------	-------------	-------------	--------------

W PRZELICZENIU NA JEDNOSTKI ZBOŻOWE^c
IN TERMS OF CEREAL UNITS^c

W milionach ton
In million tonnes

OGÓŁEM	266,3	332,0	386,0	398,6	TOTAL
Produkty: roślinne	111,8	133,3	131,9	144,4	Products: crop
zwierzęce	154,5	198,7	254,1	254,2	animal

Na 1 ha użytków rolnych w dt
Per 1 ha of agricultural land in dt

OGÓŁEM	14,8	18,6	23,9	24,5	TOTAL
Produkty: roślinne	6,2	7,5	8,2	8,9	Products: crop
zwierzęce	8,6	11,1	15,7	15,6	animal

^a Płacono dostawcom. ^b Bez materiału siewnego. ^c Jednostka zbożowa jest to przeciętna wartość energetyczna i białkowa 1 dt zboż.

^a Paid to suppliers. ^b Excluding sowing. ^c A cereal unit is the average energy and protein equivalent of 1 dt of cereals.

TABL. 29 (402). DYNAMIKA SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny stałe^d)INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (constant prices^d)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni=100 previous year=100						1990= =100	1995= =100	2000= =100	
OGÓŁEM TOTAL	109,4	105,5	102,7	101,3	109,9	106,9	104,6	123,3	164,8	124,5
Produkty roślinne Crop products	107,0	109,6	110,3	94,1	109,8	98,4	112,5	121,7	152,7	114,3
Produkty zwierzęce Animal products	110,5	103,5	98,9	104,9	109,9	111,0	100,8	123,4	170,0	129,0

a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 453.

a See general notes, item 9 on page 453.

TABL. 30 (403). SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH

PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

PRODUKTY ROLNE	1995	2000	2003	2004	AGRICULTURAL PRODUCTS
OGÓŁEM TOTAL					
Zboża w tys. t	4603,7	7089,2	7598,8	6986,5	Cereals in thous. t
w tym zboża podstawowe	4529,2	6579,0	6559,4	6058,4	of which basic cereals
pszenica	2725,2	5265,2	5074,0	4241,1	wheat
żyto	1165,8	687,8	863,5	870,1	rye
jęczmień	434,3	382,8	376,6	554,3	barley
owies i mieszanki zbożowe	95,0	71,8	71,1	81,9	oats and cereal mixed
pszenżyto	108,9	171,4	174,2	311,0	triticale
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe	4408,6	6967,5	7521,3	6902,9	of which consumer and for feeds cereals
w tym zboża podstawowe	4342,3	6461,7	6486,3	5982,1	of which basic cereals
pszenica	2651,2	5206,3	5041,7	4206,2	wheat
żyto	1131,9	676,8	855,3	859,9	rye
jęczmień	393,4	356,9	359,9	540,1	barley
owies i mieszanki zbożowe	75,9	63,5	65,0	75,5	oats and cereal mixed
pszenżyto	89,9	158,2	164,4	300,4	triticale
Strączkowe konsumpcyjne ^a w tys. t	5,5	4,9	4,5	4,5	Edible pulses ^a in thous. t
Ziemiaki w tys. t	731,3	1278,5	1425,3	1310,9	Potatoes in thous. t
Buraki cukrowe w tys. t	13304,4	13134,4	11739,3	12362,1	Sugar beets in thous. t
Rzepak i rzepak w tys. t	1222,3	898,5	709,9	1527,0	Rape and agrimony in thous. t
w tym przemysłowy	1215,8	896,4	707,5	1524,3	of which industrial
Warzywa w tys. t	395,9	783,1	1226,0	1191,0	Vegetables in thous. t
Owoce w tys. t	582,0	911,4	1082,2	1273,7	Fruit in thous. t
Siano łąkowe w tys. t	1,8	1,5	2,5	1,6	Meadow hay in thous. t
Słoma zbóż podstawowych w tys. t	2,0	50,2	123,1	181,6	Straw from basic cereals in thous. t
Żywiec rzeźny ^b w tys. t	1853,8	2683,9	3674,0	3604,6	Animals for slaughter ^b in thous. t
bydło (bez cieląt)	346,9	423,7	498,3	465,9	cattle (excluding calves)
cielęta	11,2	19,4	22,2	19,3	calves
trzoda chlewna	1134,9	1484,6	2006,1	1883,6	pigs
owce	4,9	2,8	2,0	1,9	sheep
konie	31,6	31,9	22,1	24,0	horses
drób	324,3	721,5	1123,3	1209,9	poultry
Żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c w tys. t	1320,9	1915,9	2638,6	2586,2	Animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^c in thous. t
Mleko krowie w mln l	6139,3	6583,1	7315,8	7769,3	Cows' milk in mln l
Jaja kurze konsumpcyjne w mln szt	517,6	552,2	634,8	611,0	Consumer hen eggs in mln units
Wełna nieprana owcza w t	821	333	343,0	178	Sheep's greasy wool in t

NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH
PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND

Zboża podstawowe ^d w kg	253	369	406	371	Basic cereals ^d in kg
Żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c w kg	74	108	163	158	Animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^c in kg
Mleko krowie w l	342	370	452	476	Cows' milk in l

a Bez materiału siewnego. b W wadze żywej. c Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej. d Łącznie z mieszankami zbożowymi.

a Excluding sowing. b In live weight. c Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight. d Including cereal mixed.

TABL. 31 (404). SKUP ZBÓŻ I ZIEMNIAKÓW W LATACH GOSPODARCZYCH
 PROCUREMENT OF CEREALS AND POTATOES BY FARMING YEAR

ZIEMIOPLÓDY	1995/96	1999/2000	2002/03	2003/04	CROPS
	w tys. t in thous. t				
Zboża	4852,8	6254,3	7834,3	7550,7	Cereals
w tym zboża podstawowe ^a	4764,9	5964,8	6921,1	6514,9	of which basic cereals ^a
w tym: pszenica	2871,7	4393,9	5428,4	4952,1	of which: wheat
żyto	1222,4	970,6	854,9	852,3	rye
pszenżyto	121,5	153,8	185,1	194,0	triticale
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe	4639,9	6123,7	7751,7	7480,0	of which consumer and for feeds cereals
w tym zboża podstawowe ^a	4560,3	5837,1	6847,4	6449,0	of which basic cereals ^a
w tym: pszenica	2787,6	4331,1	5394,2	4923,3	of which: wheat
żyto	1186,5	957,1	848,3	843,9	rye
pszenżyto	101,8	139,6	174,4	184,9	triticale
Ziemniaki	777,1	753,2	1333,0	1387,4	Potatoes

^a Łącznie z mieszankami zbożowymi.
^a Including cereal mixed.

Łowiectwo Hunting

TABL. 32 (405). NIEKTÓRE ZWIERZĘTA ŁOWNE^a
 Stan w dniu 31 III
 SELECTED GAME SPECIES^a
 As of 31 III

ZWIERZĘTA ŁOWNE	1995	2000	2003	2004	GAME SPECIES
	w tys. szt in thous. heads				
Łosie	3,1	2,1	2,8	3,4	Moose
Jelenie	100	117	130	133	Deer
Daniele	7,5	9,1	11,4	12,1	Fallow deer
Sarny	515	597	653	668	Roe deer
Dziki	81	118	163	160	Wild boars
Lisy	67	145	185	187	Foxes
Zająca	926	551	494	486	Hares
Muflony	1,7	1,7	1,5	1,6	Mouflons
Bażanty	312	264	315	322	Pheasants
Kuropatwy	961	346	363	350	Partridges

^a Dane szacunkowe.

Źródło: dane Ministerstwa Środowiska oraz Polskiego Związku Łowieckiego.

^a Estimated data.

Source: data of the Ministry of Environment as well as Polish Hunting Association.

TABL. 33 (406). **ODSTRZAŁ, ODLÓW I ZASIEDLENIE NIEKTÓRYCH ZWIERZĄT ŁOWNYCH^a**
SELECTED SPECIES OF GAME SHOT, TRAPPED AND STOCKED^a

ZWIERZĘTA ŁOWNE	1995/96	2000/01	2003/04	2004/05	GAME SPECIES
Odstrzał w tys. szt:					<i>Shot in thous. heads:</i>
jelenie	49	41	38	39	<i>deer</i>
daniele	2,5	2,5	3,0	3,0	<i>fallow deer</i>
sarny	151	158	149	151	<i>roe deer</i>
dziki	76	93	122	136	<i>wild boars</i>
lisy	38	101	129	145	<i>foxes</i>
zające	189	65	39	31	<i>hares</i>
bażanty	103	95	101	97	<i>pheasants</i>
kuropatwy	186	23	20	16	<i>partridges</i>
Odlów w szt:					<i>Trapped in heads:</i>
zające	23603	6342	3895	2122	<i>hares</i>
kuropatwy	655	282	45	168	<i>partridges</i>
Zasiedlenie^b w tys. szt — bażanty	72,3	62,0	86,4	99,4	<i>Stocked^b in thous. heads — pheasants</i>

^a Dane dotyczą roku łowieckiego, tj. okresu od 1 IV danego roku do 31 III następnego roku. ^b Wprowadzanie do łowiska w celu urozmaicenia struktury gatunkowej zwierząt łownych; dane dotyczą wyłącznie obwodów wydzierzawionych kołom łowieckim Polskiego Związku Łowieckiego.

Źródło: dane Ministerstwa Środowiska oraz Polskiego Związku Łowieckiego.

^a Data concern the hunting year, i.e., the period from 1 IV of a given year to 31 III of the following year. ^b Introduced into hunting grounds in order to diversify the game stock; data concern exclusively districts leased to hunting clubs of the Polish Hunting Association.

Source: data of the Ministry of Environment as well as Polish Hunting Association.

Leśnictwo Forestry

TABL. 34 (407). **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM w tys. ha	8946	9059	9139	9171	TOTAL in thous. ha
Lasy	8756	8865	8942	8973	Forests
Publiczne	7262	7341	7379	7400	Public
własność Skarbu Państwa	7186	7262	7298	7319	owned by the State Treasury
w tym:					of which:
w zarządzie Lasów Państwowych	6868	6953	7006	7030	managed by State Forests
parki narodowe	162	181	181	182	national parks
własność gmin	76	79	81	81	gmina owned
Prywatne	1494	1524	1563	1573	Private
w tym własność:					of which property of:
osób fizycznych	1397	1428	1467	1476	natural persons
wspólnot gruntowych	68	69	67	67	land co-operatives
Grunty związane z gospodarką leśną	190	194	197	198	Land connected with silviculture
LESISTOŚĆ w %	28,0	28,4	28,6	28,7	FOREST COVER in %
UDZIAŁ POWIERZCHNI GRUNTÓW LEŚNYCH W POWIERZCHNI LĄDOWEJ KRAJU W %	29,4	29,8	29,8	29,9	SHARE OF FOREST LAND IN LAND AREA IN %

TABL. 35 (408). POWIERZCHNIA LASÓW WEDŁUG WIEKU I SKŁADU GATUNKOWEGO^a DRZEWOSTANÓW W LASACH W ZARZĄDZIE LASÓW PAŃSTWOWYCH

Stan w dniu 1 I

FOREST AREAS BY AGE AND SPECIES STRUCTURE^a OF TREE STANDS IN FORESTS MANAGED BY STATE FORESTS

As of 1 I

GATUNKI DRZEW SPECIES OF TREES	Ogółem w tys. ha Grand total in thous. ha	W tym — w % ogółem — powierzchnia zalesiona Of which wooded area in % of grand total area							
		razem total	drzewostany tree stands					w klasie odnowie- nia ^b i o budowie przerę- bowej in re- newal class ^b with a through- fell con- struc- tion	
			w klasie wieku in age group						
			I (1—20 lat years)	II (21—40)	III (41—60)	IV (61—80)	V i wyższe and higher (81 lat i więcej years and older)		
OGÓŁEM TOTAL	1995	6855	98,9	13,1	23,5	20,8	18,9	19,2	3,4
	2000	6936	99,1	12,3	20,8	22,3	19,4	20,5	3,8
	2003	6987	99,1	11,5	18,8	23,4	19,4	21,4	4,6
	2004	7006	99,0	11,3	18,1	23,9	19,3	21,7	4,7
Drzewa iglaste <i>Coniferous trees</i>	5371	99,0	10,0	18,5	24,6	20,3	22,0	3,6	
sosna i modrzew <i>pine and larch</i>	4849	99,0	10,0	18,5	25,8	20,6	21,5	2,6	
świerk <i>spruce</i>	384	99,3	12,1	21,7	13,1	18,5	24,6	9,3	
jodła i jedlica <i>fir and Douglas spruce</i>	138	99,3	2,5	10,2	14,6	14,0	36,0	22,0	
Drzewa liściaste <i>Broadleaved trees</i>	1635	98,8	15,5	16,9	21,0	16,3	20,7	8,4	
dąb, jesion, klon, jawor i wiąz <i>oak, ash, maple, sycamore and elm</i>	508	98,4	19,9	13,7	14,9	13,8	31,8	4,3	
buk <i>beech</i>	349	99,2	9,4	9,8	11,2	15,5	33,3	20,0	
grab <i>hornbeam</i>	20	100,0	4,0	6,5	26,0	26,5	19,0	18,0	
brzoza i robinia akacja <i>birch and false acacia</i>	411	99,6	15,4	22,2	35,4	17,5	4,5	4,6	
olcha <i>alder</i>	307	97,8	13,8	23,1	23,5	20,0	11,3	6,1	
osika, lipa i wierzba <i>aspen, linden and willow</i>	16	98,8	4,3	23,2	23,8	20,7	15,8	11,0	
topola <i>poplar</i>	24	99,6	52,7	20,7	7,2	1,7	0,4	16,9	

^a Określonego na podstawie gatunków panujących (przeważających) w drzewostanie. ^b Łącznie z klasą do odnowienia.
Źródło: dane Ministerstwa Środowiska.

^a Defined on the basis of dominant species in the tree stand. ^b Including regeneration class.

Source: data of the Ministry of Environment.

TABL. 36 (409). ZASOBY DRZEWNE NA PNIU WEDŁUG WIEKU I SKŁADU GATUNKOWEGO^a DRZEWOSTANÓW W LASACH W ZARZĄDZIE LASÓW PAŃSTWOWYCH

Stan w dniu 1 I

GROWING STOCK OF STANDING WOOD BY AGE AND SPECIES STRUCTURE^a OF TREE STANDS IN FORESTS MANAGED BY STATE FORESTS

As of 1 I

GATUNKI DRZEW SPECIES OF TREES	Ogółem grubi- zna ^b brutto ^b w hm ³ Gross grand total timber in hm ³	W tym — w % ogółem — na powierzchni zalesionej Of which in wooded area in % of grand total area							
		razem total	drzewostany tree stands					w klasie odnowie- nia ^c i o budowie przeře- bowej in re- newal class ^c with a through- fell con- struc- tion	prze- stoję ^d hold-over trees ^d
			w klasie wieku in age group				V i wyższe and higher (81 lat i więcej i więcej years and older)		
			I (1—20 lat years)	II (21—40)	III (41—60)	IV (61—80)			
OGÓŁEM 1995	1322,6	100,0	0,6	13,0	23,9	27,6	30,8	4,0	0,1
TOTAL 2000	1466,1	100,0	0,6	12,8	24,4	26,8	31,7	3,6	0,1
2003	1522,9	100,0	0,6	11,5	25,1	26,4	32,8	3,4	0,2
2004	1555,4	99,9	0,6	11,2	25,6	25,8	33,0	3,5	0,2
Drzewa iglaste <i>Coniferous trees</i>	1226,8	100,0	0,5	11,5	26,4	26,8	32,0	2,6	0,2
sosna i modrzew <i>pine and larch</i>	1086,4	100,0	0,5	12,0	28,1	27,0	30,5	1,8	0,1
świerk <i>spruce</i>	103,0	99,9	0,4	9,4	13,9	27,9	41,3	6,7	0,3
jodła i jedlica <i>fir and Douglas spruce</i>	37,5	100,0	0,1	2,9	12,7	18,3	49,3	16,5	0,2
Drzewa liściaste <i>Broadleaved trees</i>	328,6	99,9	1,0	9,8	22,6	23,1	36,3	6,8	0,3
dąb, jesion, klon, jawor i wiąz <i>oak, ash, maple, sycamore and elm</i>	103,0	99,9	0,6	7,1	15,7	19,0	53,7	3,4	0,4
buk <i>beech</i>	87,4	100,0	0,1	2,6	10,0	20,7	51,6	14,7	0,3
grab <i>hornbeam</i>	4,4	100,0	0,0	3,3	25,9	32,8	26,5	11,3	0,2
brzoza i robinia akacja <i>birch and false acacia</i>	67,3	100,0	1,6	16,3	45,7	25,3	7,1	3,7	0,3
olcha <i>alder</i>	60,7	99,8	2,5	16,5	26,8	30,2	19,8	3,6	0,4
osika, lipa i wierzba <i>aspen, linden and willow</i>	3,6	100,0	0,6	13,8	23,8	29,4	25,1	7,0	0,3
topola <i>poplar</i>	2,2	100,0	3,1	49,9	20,3	3,8	1,6	21,3	0,0

^a Określonego na podstawie gatunków panujących (przeważających) w drzewostanie. ^b W korze. ^c Łącznie z klasą do odnowienia. ^d Drzewa niewycięte w terminie przewidzianym kolejną rębności.

Źródło: dane Ministerstwa Środowiska.

^a Defined on the basis of dominant species in the tree stand. ^b Overbark. ^c Including regeneration class. ^d Trees not felled in the assumed throughfell order.

Source: data of the Ministry of Environment.

TABL. 37 (410). ZASOBNOŚĆ I PRZECIĘTNY WIEK DRZEWOSTANÓW W LASACH W ZARZĄDZIE LASÓW PAŃSTWOWYCH

Stan w dniu 1 I

RESOURCES AND AVERAGE AGE OF TREE STANDS IN FORESTS MANAGED BY STATE FORESTS
As of 1 I

GATUNKI DRZEWA ^a	Zasobność — grubizna brutto ^b na 1 ha powierzchni zalesionej w m ³ Resources of gross ^b timber per 1 ha of wooded area in m ³				Przeciętny wiek drzewostanów w latach Average age of tree stands in years				SPECIES OF TREES ^d
	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004	
OGÓŁEM	196	213	220	224	55	57	59	60	TOTAL
Sosna i modrzew	188	211	221	226	53	56	57	58	<i>Pine and larch</i>
Świerk	259	268	270	270	58	60	62	62	<i>Spruce</i>
Jodła i jedlica	255	264	269	274	80	83	85	86	<i>Fir and Douglas spruce</i>
Dąb, jesion, klon, jawor i wiąz	195	203	203	206	63	64	65	65	<i>Oak, ash, maple, sycamore and elm</i>
Buk	258	257	252	252	80	80	79	79	<i>Beech</i>
Grab	219	217	221	218	65	66	68	68	<i>Hornbeam</i>
Brzoza i robinia akacjowa	162	163	162	164	46	46	46	46	<i>Birch and false acacia</i>
Olcha	179	189	200	202	47	48	49	50	<i>Alder</i>
Osika, lipa i wierzba	211	209	222	224	54	53	56	56	<i>Aspen, linden and willow</i>
Topola	149	155	98	95	28	29	26	25	<i>Poplar</i>

^a Panujące (przeważające) w drzewostanie. ^b W korze.

Źródło: dane Ministerstwa Środowiska.

^a Dominant species in the tree stand. ^b Overbark.

Source: data of the Ministry of Environment.

TABL. 38 (411). LEŚNE ZASOBY GENETYCZNE W LASACH W ZARZĄDZIE LASÓW PAŃSTWOWYCH W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

GENETIC FOREST RESOURCES MANAGED BY STATE FORESTS IN 2004

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym gatunki drzew Of which tree species					
		sosna pine	świerk spruce	jodła fir	dąb oak	buk beech	olcha czarna black alder
w ha in ha							
Drzewa doborowe ^a <i>Select trees^a</i>	8278	2944	636	422	811	540	502
Drzewostany nasienne: <i>Seed tree stands:</i>							
wyłączone <i>excluded</i>	16755	6896	2029	1322	2871	1976	543
gospodarcze <i>economic</i>	223208	147245	12816	5673	21511	20987	7013
Plantacje nasienne <i>Seed plantations</i>	1181	426	73	51	73	44	54
Plantacyjne uprawy nasienne <i>Plantation seed crops</i>	692	342	12	15	51	—	—
Uprawy pochodne <i>Derived crops</i>	49272	33386	1543	1832	4302	3424	689

^a W sztukach.

Źródło: dane Dyrekcji Generalnej Lasów Państwowych.

^a In units.

Source: data of the General Directorate of the State Forests.

TABL. 39 (412). POZYSKANIE DREWNA^a
REMOVALS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM w dam³	22492	27659	30836	32733	TOTAL in dam³
Grubizna	20651	26025	28737	30427	Timber
lasy publiczne	19181	24593	27586	29158	public forests
własność Skarbu Państwa	19050	24446	27452	29014	owned by the State Treasury
w tym:					of which:
w zarządzie Lasów Państwowych	18774	24097	27134	28699	managed by State Forests
parki narodowe	200	231	210	196	national parks
własność gmin ^b	131	147	134	144	gmina owned ^b
lasy prywatne ^b	1470	1432	1151	1269	private forests ^b
Drewno małowymiarowe ^c	1840	1634	2099	2306	Slash ^c
Karpina ^c	0,7	0,3	0,2	0,2	Stump wood ^c
GRUBIZNA NA 100 ha POWIERZCHNI LASÓW w m³	235,8	293,6	321,4	339,1	TIMBER PER 100 ha OF FOREST AREAS in m³
Lasy publiczne	264,1	335,0	373,9	394,0	Public forests
w tym w zarządzie Lasów Państwowych	273,4	346,6	387,3	408,3	of which managed by State Forests
Lasy prywatne ^b	98,4	94,0	73,6	80,6	Private forests ^b

^a Bez pozyskania drewna (grubizny) z zadrzewień, patrz tabl. 44. ^b W 1995 r. dane szacunkowe. ^c Wylącznie w lasach publicznych.

^a Excluding logging (large timber) from plantings, see table 44. ^b In 1995 estimated data. ^c Exclusively in public forests.

TABL. 40 (413). POZYSKANIE DREWNA^a WEDŁUG SORTYMENTÓW
REMOVALS^a BY ASSORTMENTS

SORTYMENTY	1995	2000	2003	2004	ASSORTMENTS
	w dam ³ in dam ³				
OGÓŁEM	22492	27659	30836	32733	TOTAL
Grubizna	20651	26025	28737	30427	Timber
Grubizna iglasta	15365	19540	20838	22348	Coniferous
w tym drewno:					of which:
wielkowymiarowe	7754	9470	9168	10237	large-size wood
średniowymiarowe do przerobu przemysłowego	5579	8507	9685	10320	medium-size wood for industrial uses
opałowe	698	730	1276	1088	fuelwood
Grubizna liściasta	5286	6485	7899	8079	Non-coniferous
w tym drewno:					of which:
wielkowymiarowe	1910	2484	2597	2839	large-size wood
średniowymiarowe do przerobu przemysłowego	2579	3193	4238	4254	medium-size wood for industrial uses
opałowe	713	806	1064	986	fuelwood
Drewno małowymiarowe^b	1840	1634	2099	2306	Slash^b
Do przerobu przemysłowego	953	706	807	984	Slash for industrial uses
Opałowe	887	928	1292	1322	Slash for fuel
Karpina^b	0,7	0,3	0,2	0,2	Stump wood^b

^a Patrz notka ^a do tabl. 39. ^b Wylącznie w lasach publicznych.

^a See footnote ^a to table 39. ^b Exclusively in public forests.

TABL. 41 (414). **ODNOWIENIA, ZALESIENIA I INNE PRACE HODOWLANE**
RENEWALS, AFFORESTATIONS AND OTHER FOREST BREEDING WORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. ha in thous. ha				
Powierzchnia produkcyjna szkótek leśnych (stan w dniu 31 XII)	3,5	3,4	3,3	3,2	Production area of forest nurseries (as of 31 XII)
Odnowienia i zalesienia	77,8	68,9	66,1	61,7	Renewals and afforestations
w tym w lasach prywatnych ^a	6,8	13,2	19,3	5,3	of which in private forests ^a
odnowienia	62,2	45,5	39,6	49,0	renewals
sztuczne	55,5	40,2	35,7	43,8	artificial
zrębów ^b	44,5	36,7	33,9	41,6	fellings sites ^b
halizn i płazowin	11,0	3,5	1,8	2,2	blanks and irregularly stocked open stands
naturalne	6,7	5,3	3,9	5,2	natural
zalesienia ^c	15,6	23,4	26,5	12,7	afforestations ^c
Poprawki i uzupełnienia ^d	27,0	11,6	8,0	8,9	Corrections and supplements ^d
Pielęgnowanie ^e	391,7	333,3	283,9	328,5	Tending ^e
w tym:					of which:
upraw	251,9	223,1	197,8	229,2	crops
młodników	121,1	90,5	79,0	92,2	greenwoods
wprowadzanie podszytów ^f	12,0	8,3	3,7	4,3	introduction of undergrowth ^f
Melioracje	46,6	41,6	45,0	50,2	Drainage

a Dane szacunkowe. *b* Łącznie z odnowieniami pod osłoną drzewostanów; w 1995 r. z dolesieniami luk w drzewostanach. *c* Użytków rolnych i nieużytków przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego. *d* Dodatkowe wprowadzanie sadzonek w uprawach i młodnikach, w powstałych lukach i przerzedzeniach. *e* Prace hodowlane związane z pielęgnowaniem gleby i drzewostanu w wieku do 20 lat. *f* Sadzenie krzewów lub drzew stale znajdujących się w dolnej warstwie drzewostanu, spełniających rolę pielęgnacyjną.

a Estimated data. *b* Including renewals protected by tree stands; in 1995 including the afforestation of tree stand gaps. *c* Agricultural land and wasteland designated for afforestation in land development plan. *d* Additional introduction of seedlings into crops and greenwoods as well as into gaps and thinnings. *e* Forest breeding work connected with tending soils and tree stands aged up to 20 years. *f* Planting bushes or trees remaining in lower layers of a tree stand and serving a tending role.

TABL. 42 (415). **OCHRONA LASÓW**
FOREST PROTECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Powierzchnia lasów — w ha — objęta zabiegami ochronnymi^a:					Forest areas — in ha — subject to protection^a:
Zwalczającymi owady występujące masowo	274037	169562	178564	118397	Extermination of insects plagues
w tym opryski z samolotów	222331	130702	154938	90789	of which aerial sprayings
Zwalczającymi pasożytnicze grzyby ^b	56607	93533	42195	50178	Extermination of parasitic fungi ^b
Chroniącymi drzewostany przed zwierzętami ^b	131857	112589	71199	78949	Protecting trees from animals ^b
Usunięte z lasu^b: posusz, złomy i wywroty w dam³	5417	6997	6487	5183	Deadwood, scrap and fallen trees removed from forests^b in dam³

a Przy użyciu środków chemicznych, biologicznych i mechanicznych. *b* W lasach w zarządzie Lasów Państwowych. Źródło: dane Ministerstwa Środowiska.

a Using chemical, biological and mechanical agents. *b* In forests managed by State Forests. Source: data of the Ministry of Environment.

TABL. 43 (416). **POŻARY W LASACH**
FOREST FIRES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Pożary	7681	12428	17088	7006	Number of fires
Powierzchnia lasów dotkniętych pożarami w ha	5403	7013	21500	3781	Area of forest burned in ha
Przeciętna powierzchnia lasu objęta jednym pożarem w ha	0,70	0,56	1,26	0,55	Average forest areas burned by fire in ha

Źródło: dane Komendy Głównej Państwowej Straży Pożarnej.
Source: data of the Main Office of the State Fire Department.

TABL. 44 (417). **ZADRZEWIENIA I POZYSKANIE DREWNA Z ZADRZEWIEN**
TREES AND SHRUPS OUTSIDE THE FOREST AND REMOVALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Powierzchnia produkcyjna szkółek zadrzewieniowych (stan w dniu 31 XII) w ha	725	345	360	378	Production area of nurseries (as of 31 XII) in ha
Sadzenie w tys. szt. drzew	4102	4200	3486	2728	Plantings in thous. units of: trees
krzewów	2057	1506	1160	856	bushes
Pozyskanie drewna (grubizny) ^a w dam ³	418	391	439	471	Removals ^a in dam ³
grubizna iglasta	82	43	41	46	coniferous
w tym drewno wielkowymiarowe ogólnego przeznaczenia	53	23	21	24	of which large-size general purpose wood
grubizna liściasta	336	348	398	425	non coniferous
w tym drewno wielkowymiarowe ogólnego przeznaczenia	113	114	125	136	of which large-size general purpose wood

^a Dane szacunkowe.

^a Estimated data.

TABL. 45 (418). **STAN ZDROWOTNY LASÓW^a**
FOREST CONDITION^a

LATA YEARS GRUPY RODZAJOWE DRZEW TYPE GROUPS OF TREES	Drzewa — w odsetkach — o stopniu uszkodzenia Damaged trees in percent				
	0 (bez uszkodzeń) (none)	1 (uszkodzenia słabe) (slight)	2 (uszkodzenia średnie) (moderate)	3 ^b (uszkodzenia silne) (severe)	
OGÓŁEM					
TOTAL					
	1995	5,7	41,6	49,5	3,0
	2000	10,4	57,7	29,9	1,6
	2003	8,1	57,1	32,6	1,6
	2004	8,3	57,1	32,4	1,7
Drzewa iglaste	1995	5,2	40,3	51,5	2,8
Coniferous trees	2000	9,6	58,4	30,1	1,5
	2003	7,8	58,9	31,0	1,7
	2004	7,9	58,7	31,3	1,7
sosna		8,2	61,2	28,6	1,6
pine					
świerk		6,2	51,4	40,4	1,8
spruce					
jodła		7,0	32,0	57,4	3,6
fir					

^a Określony na podstawie monitoringu biologicznego prowadzonego na stałych powierzchniach w drzewostanach w wieku 41 lat i więcej. ^b Nie uwzględniono drzew martwych.

^a Defined on the basis of biological monitoring conducted in fixed areas of tree stands aged 41 years and more. ^b Excluding dead trees.

TABL. 45 (418). STAN ZDROWOTNY LASÓW^a (dok.)FOREST CONDITION^a (cont.)

LATA YEARS GRUPY RODZAJOWE DRZEW TYPE GROUPS OF TREES	Drzewa — w odsetkach — o stopniu uszkodzenia Damaged trees in percent			
	0 (bez usz- kodzeń) (none)	1 (uszkodzenia slabe) (slight)	2 (uszkodzenia średnie) (moderate)	3 ^b (uszkodzenia silne) (severe)
Drzewa liściaste 1995	7,3	45,9	43,0	3,5
Broadleaved trees 2000	12,9	55,4	29,2	2,0
. 2003	9,1	51,3	37,6	1,3
. 2004	9,6	51,7	36,2	1,9
dąb	2,6	44,5	48,9	3,3
oak				
buk	18,3	59,5	21,4	0,6
beech				
brzoza	8,4	51,9	37,3	1,7
birch				

a, b Notki patrz na str. 483.

Źródło: dane Ministerstwa Środowiska.

a, b See footnotes on page 483.

Source: data of the Ministry of Environment.

TABL. 46 (419). SPRZEDAŻ DREWNA Z LASÓW W ZARZĄDZIE LASÓW PAŃSTWOWYCH

TIMBER SALES FROM FORESTS MANAGED BY STATE FORESTS

SORTYMENTY ASSORTMENTS	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004	
	w dam ³ in dam ³				w mln zł (ceny bieżące) in mln zł (current prices)				przeciętna cena za 1 m ³ w zł average price per 1 m ³ in zł
OGÓŁEM TOTAL	19623	25858	30253	30757	2048,5	3216,6	3250,2	3708,3	120,57
w tym drewno: of which:									
Wielkowymiarowe ogólnego przeznaczenia iglaste Large-size general purpose coniferous wood	6647	8404	8544	9247	992,9	1595,3	1394,1	1640,4	177,40
Wielkowymiarowe specjalne iglaste . . . Large-size special coniferous wood	104	75	65	74	34,4	30,1	19,1	23,2	313,79
Średniowymiarowe dłużykowe iglaste . . Medium-size coniferous timber wood	962	784	703	683	97,8	85,9	70,8	75,1	109,95
Średniowymiarowe stosowe do przerobu przemysłowego iglaste Medium-size coniferous wood for industrial uses	4676	7760	9366	9587	347,6	636,9	765,5	870,7	90,82
Opatowe iglaste Coniferous fuelwood	472	598	1210	910	19,4	30,3	57,3	48,6	53,40
Wielkowymiarowe ogólnego przeznaczenia liściaste Large-size general purpose non-coniferous wood	1339	1884	2106	2252	225,3	371,8	381,8	448,9	199,35
Wielkowymiarowe specjalne liściaste . . Large-size special non-coniferous wood	283	348	312	313	61,1	100,3	73,4	82,5	263,47
Średniowymiarowe stosowe do przerobu przemysłowego liściaste Medium-size non-coniferous wood for indu- strial uses	2283	3175	4278	4076	161,4	226,7	309,2	325,8	79,92
Opatowe liściaste Non-coniferous fuelwood	544	726	991	869	23,8	41,5	57,9	57,6	66,22
Małowymiarowe do przerobu przemyślo- wego Slash for industrial uses	919	695	816	950	22,1	24,9	31,3	42,7	44,93
Małowymiarowe opatowe Slash for fuel	880	924	1287	1312	16,8	27,0	35,2	38,3	29,17

Źródło: dane Ministerstwa Środowiska.

Source: data of the Ministry of Environment.

TABLE 47 (420) **GOSPODARKA LEŚNA W PARKACH NARODOWYCH**
FOREST MANAGEMENT IN NATIONAL PARKS

LATA YEARS PARKI NARODOWE ^a NATIONAL PARKS ^a	Ogółem ^b Grand total ^b		W tym na gruntach Skarbu Państwa pod zarządem Ministra Środowiska Of which on land owned by the State Treasury and managed by the Minister of Environment				
	powierzchnia (stan w dniu 31 XII) area (as of 31 XII)				odnowienia i zalesienia renewals and affor- estations	pozyskanie drewna w m ³ removals in m ³	
	ogółem grand total	w tym lasów of which forests		w tym zalesiona of which wooded		ogółem total	w tym grubizny of which timber
		razem total					
	w ha in ha						
OGÓŁEM 1995	270103	169513	162077	160445	401	202324	199704
TOTAL 2000	306494	190893	181142	177865	212	235953	231132
. 2003	314551	192115	180958	177942	254	215108	209426
. 2004	317406	193799	182482	179390	160	200724	195600
Biebrzański	59223	15530	13623	13414	1	8867	8784
Kampinoski	38548	28187	26853	26081	22	35770	35500
Bieszczadzki	29201	24709	23791	22520	18	9922	9922
Slowiński	21573	6300	5957	5779	—	3343	3104
Tatrzański	21164	15191	12619	12606	—	18019	17999
Magurski	19439	18572	18442	18324	9	14122	13988
Wigierski	14986	9397	8823	8776	—	20308	19727
Drawieński	11342	9548	9233	9199	13	22201	19475
Woliński	10937	4648	4515	4491	3	5830	5788
Białowiecki	10517	9974	9783	9549	3	1581	1568
Poleski	9762	4780	4178	4065	3	3447	3271
Roztoczański	8483	8102	7824	7777	—	12953	12536
Ujście Warty	8038	82	80	80	—	—	—
Świętokrzyski	7626	7212	7079	7079	—	2616	2455
Wielkopolski	7584	4686	4528	4528	4	9799	9669
Narwiański	7350	93	93	93	—	52	52
Gorczański	7031	6592	6317	6305	—	3165	3113
Gór Stołowych	6340	5778	5667	5666	25	9268	9268
Karkonoski	5581	4022	3943	3942	55	4433	4433
Bory Tucholskie	4798	3970	3809	3809	2	3913	3895
Babiogórski	3391	3232	3086	3086	—	10084	10027
Pieniński	2346	1665	1062	1047	2	564	561
Ojcowski	2146	1529	1177	1174	—	467	465

^a Uszeregowane malejąco według powierzchni ogółem. ^b Powierzchnia parków narodowych na gruntach publicznych i prywatnych.

^a Listed according to decreasing grand total area. ^b Area of national parks on public and private land.

Rybołówstwo

Fishing

TABLE 48 (421). **POŁOWY RYB MORSKICH I ŚŁODKOWODNYCH**
SEA AND FRESHWATER FISH CATCHES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996— —2000 ^a	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				
OGÓŁEM	296,0	238,8	198,9	223,4	TOTAL
Ryby morskie ^b	261,1	200,1	160,3	173,5	Sea fish ^b
w tym:					of which:
dorszowate	118,8	58,3	18,5	17,1	codfishes
śledzie	25,2	24,5	30,7	28,6	herring
szproty	79,6	84,3	84,1	96,7	sprat
Ryby słodkowodne ^c	34,9	38,7	38,6	49,9	Freshwater fish ^c

^a Przeciętne roczne. ^b Łącznie z organizmami morskimi. ^c Bez produkcji materiału zarybieniowego w stawach.

Źródło: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

^a Annual averages. ^b Including sea creatures. ^c Excluding production of fish-stocking materials in ponds.

Source: Ministry of Agriculture and Rural Development.

Uwagi ogólne

Przemysł

1. Informacje w zakresie przemysłu dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

Dane obejmujące działalność jednostek i zakładów budżetowych oraz gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych (zaliczonych do wyżej wymienionych sekcji) prezentuje się wyłącznie w tabl. 1–4 i 7, a ponadto w tabl. 7 dane o produkcji wyrobów obejmują również działalność podmiotów produkujących wyroby przemysłowe, a zaliczanych do innych sekcji niż: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

2. Dane według sekcji i działów PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. 31.

3. Przedstawione w tabl. 7 wyroby prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU).

W niektórych przypadkach wprowadzono tzw. „pozycje umowne” niezgodne z grupowaniami PKWiU, które stanowią:

- sumę niektórych pozycji PKWiU lub ich części,
- pozycję zbiorczą utworzoną w oparciu o inne, niż występujące w PKWiU, kryteria.

Ponadto w niektórych wyrobach zastosowano również skrócone nazwy.

4. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych, przy czym wskaźniki dynamiki wolumenu produkcji do 1995 r. obliczano na podstawie danych wyrażonych w cenach producenta. Definicje **cen bazowej i ceny producenta** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. 33.

5. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

General notes

Industry

1. Information within the scope of industry concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 1.1, in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

Data including the activity of budgetary entities and establishments and auxiliary units of budgetary entities (included in the above mentioned sections) are presented exclusively in tables 1–4 and 7, and moreover, in table 7 data regarding the production of products also include the activity of entities producing industrial products and included in sections other than "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

2. Data according to NACE rev. 1.1 sections and divisions were compiled using the **enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 6 on page 31.

3. Products in table 7 are presented according to the Polish Classification of Products and Services (PKWiU).

In some cases the so-called inconsistent with PKWiU codes items were introduced. They comprise however:

- the sum of some PKWiU positions or the sum of their parts,
- collective item based on other criteria than the ones which are in PKWiU.

Moreover, abbreviated names were used for some products.

4. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production. Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Sold production of industry is presented in basic prices, while indices of volume production, until 1995, are calculated on the basis of data expressed in producer's prices. The definitions of **basic price** and **producer's price** are given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page 33.

5. In data concerning production, the value of outwork is included.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne — na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) — czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończeniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

6. Podziału produkcji sprzedanej przemysłu **według głównych grupowań**, tj. podziału na dobra zaopatrzeniowe, inwestycyjne, konsumpcyjne trwałe i nietrwałe oraz związane z energią dokonano zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 586/2001 z dnia 26 III 2001 r. dotyczącym przepisów wykonawczych do Rozporządzenia Rady (WE) nr 1165/98 w sprawie statystyki krótkookresowej.

7. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym dane o produkcji podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób (do 1998 r. — do 5 osób) ustalono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych podmiotów.

8. **Bilanse** charakteryzują gospodarowanie paliwami i materiałami, tj. określają poziom i źródła przychodów paliw i materiałów oraz główne kierunki ich wykorzystania (zagospodarowania).

Przychód obejmuje wydobycie lub produkcję krajową, zmniejszenie zapasów i import.

Rozchód obejmuje zużycie krajowe, zwiększenie zapasów, eksport oraz w niektórych nośnikach energii również straty i różnice bilansowe.

Import i eksport obejmują przywóz i wywóz za granicę danego towaru bez względu na formę płatności, który został poddany procedurze celnej na podstawie Jednolitego Dokumentu Administracyjnego SAD lub został zgłoszony na deklaracji przywozu i wywozu INTRASTAT (patrz uwagi ogólne działu „Handel zagraniczny”, ust. 1 i 2 na str. 540), z tym że import nie obejmuje przywozu towarów w celu uszlachetnienia.

Zmiana zapasów jest to różnica (saldo) pomiędzy stanem zapasów w pierwszym i ostatnim dniu danego roku. Zmniejszenie zapasów oznacza zwiększenie przychodów, natomiast zwiększenie zapasów oznacza zwiększenie rozchodów.

Przez **zużycie krajowe** rozumie się zużycie paliw i materiałów w procesie produkcyjnym na wytworzenie produktów (wyrobów i usług) oraz bezpośrednio przez gospodarstwa domowe.

Zużycie krajowe wyliczono w oparciu o układ bilansowy (przychód minus eksport i zwiększenie zapasów, a w niektórych nośnikach energii również straty i różnice bilansowe).

W bilansach paliw zużycie krajowe obejmuje przetwarzanie na inne nośniki energii oraz zużycie bezpośrednie. Dane dotyczące zużycia paliw na przetwarzanie na inne nośniki energii oraz zużycia bezpośredniego w ciepłowniach niezawodowych i elektrociepłowniach przemysłowych prezentuje się w dostosowaniu do zasad stosowanych przez kraje UE i OECD.

Bilans gazu ziemnego (wysokometanowego i zaazotanowego — tabl. 12 i 13) opracowano zgodnie z Polską Normą (PN-C-04750), tj. przy

Outwork in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

6. *Sold production of industry has been divided into the Main Industrial Groupings, i.e. intermediate goods, capital goods, consumer durables, consumer non-durables and energy on the basis of Commission Regulation (EC) No. 586/2001 of 26 III 2001 on implementing Council Regulation (EC) No. 1165/98 concerning short-term statistics.*

7. *Data regarding sold production of industry were compiled on the basis of statistical reports, while data regarding the production of economic entities, employing up to 9 persons (until 1998 — up to 5 persons), were established on the basis of results of a survey conducted on a 5% sample of these entities.*

8. *Balances characterize the management of fuels and materials, i.e., they define the level and sources of supply of fuels and materials as well as the main directions of use (management).*

Supply includes domestic extraction or production, decrease in stocks and imports.

Use includes domestic consumption, increases in stocks and exports as well as in some energy commodities, also losses and statistical differences as well.

Imports and exports concern arrivals and dispatches of a given commodity (regardless of the form of payment) which went through the customs procedure based on Single Administrative Document (SAD), or was declared in INTRASTAT arrivals and dispatches declaration (see general notes in chapter "Foreign trade", items 1 and 2, on page 540); however, arrivals do not include imports of commodities for further processing.

Change in stocks is the difference (balance) of stocks on the first and last day of a given year. A decrease in stocks corresponds to an increase in supply, while an increase in stocks corresponds to an increase in use.

Domestic consumption is the consumption of fuels and materials in the production process for manufacturing goods and services as well as directly by households.

Domestic consumption is calculated on the basis of the net balance (supply minus exports and the increase in stocks, and in some energy commodities losses and statistical differences as well).

In balances of fuels, domestic consumption includes processing into other commodities of energy as well as direct consumption. Data concerning the consumption of fuels for processing into other energy commodities as well as direct consumption in autoproducting thermal and heating plants are presented in accordance with principles used by EU and OECD countries.

Natural gas balance (for high-methane and nitrified natural gas — tables 12 and 13) was prepared in accordance with the Polish Standard (PN-C-04750), i.e. assuming the specified tem-

przyjęciu dla gazu określonej temperatury (0°C) i ciśnienia (760 mm Hg) i dane mogą różnić się od podanych w tabl. 6 w dziale „Infrastruktura komunalna. Mieszkania” na str. 323.

W syntetycznym bilansie energii **zużycie globalne** stanowi sumę zużycia bezpośredniego (tj. zużycia nośników energii pierwotnej i pochodnej bez dalszego przetwarzania ich na inne nośniki energii), a także strat przemian oraz strat i różnic bilansowych. Straty przemian stanowią różnicę między zużyciem na wsad przemian energetycznych a uzyskiem z procesu przemian.

9. Stopień wykorzystania materiałów i energii w procesie produkcyjnym zilustrowano wskaźnikami techniczno-ekonomicznymi jednostkowego zużycia i wykorzystania materiałów i energii w przemyśle:

- **wskaźnik jednostkowego zużycia materiałów i energii** określa ilość zużytego materiału i energii na wyprodukowanie jednostki określonego wyrobu,
- **wskaźnik wykorzystania** (wydajności, uzysku) **materiałów** określa wielkość (w %) uzysku wyrobu z jednostki surowca (materiału).

perature (0°C) and pressure (760 mm Hg), therefore the data may differ from those presented in table 6 in chapter "Municipal infrastructure. Dwellings" on page 323.

In the synthetic energy balance, **global consumption** accounts for the sum of direct consumption (i.e., the consumption of primary energy commodities as well as commodities of derived energy without further processing into other energy commodities), transformation losses as well as losses and statistical differences. Transformation losses account for the difference between transformation input and transformation output.

9. The degree of materials and energy utilization in the production process is illustrated with technical-economic indices of unit material and energy consumption and utilization in industry:

- **the index of unit materials and energy consumption** defines the amount of materials and energy consumed in the production of a unit of a defined product,
- **the index of materials utilization** (efficiency, output) defines the amount (in %) of product output from a unit of raw material (material).

Budownictwo

1. Informacje w zakresie budownictwa dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji „Budownictwo” (z wyjątkiem danych, o których mowa w ust. 4 i 8).

Dane obejmujące działalność jednostek i zakładów budżetowych oraz gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych (zaliczonych do sekcji „Budownictwo”) prezentuje się wyłącznie w tabl. 24 (w zakresie produkcji sprzedanej budownictwa ogółem); ponadto działalność gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych do 1999 r. prezentowana była również w produkcji budowlano-montażowej w tabl. 24—26.

Przez **podmioty budowlane** rozumie się podmioty gospodarcze zaliczone do sekcji „Budownictwo” oraz do 1999 r. również gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych.

2. Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. 31.

3. **Produkcja sprzedana budownictwa** ogółem (tabl. 24) dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności budowlanej, jak i niebudowlanej.

4. **Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów — wykonane siłami własnymi systemem zleceńiowym przez podmioty budowlane na rzecz obcych zleceńiodawców. Dane w tabl. 25 uwzględniają również produkcję budowlano-montażową zrealizowaną systemem zleceńiowym przez jednostki zaliczane do innych sekcji niż „Budownictwo”, a także systemem gospodarczym — tj. na potrzeby własne — przez wszystkie podmioty oraz przez ludność we własnym zakresie.

Construction

1. Information within the scope of construction concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 1.1, in the section "Construction" (excluding data discussed in items 4 and 8).

Data including the activity of budgetary entities and establishments and auxiliary units of budgetary entities (included in the section "Construction") are presented: exclusively in table 24 (within the scope of total sold production of construction). Moreover, the economic activity of auxiliary units of budgetary entities until 1999 was also presented in tables 24—26 in construction and assembly production.

The term **construction entities** is understood as economic entities included in the section „Construction” and until 1999 auxiliary units of budgetary entities as well.

2. Data according to NACE rev. 1.1 groups were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 6 on page 31.

3. **Total sold production of construction** (table 24) concerns the total activity of an economic entity, i.e., both construction and non-construction production.

4. **Construction and assembly production** concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration — conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contract system for outside clients. Data in table 25 also include construction and assembly production realized on the basis of the contract system by entities included in sections other than "Construction", as well as on the basis of the own-account construction, i.e., for own needs, by all economic entities as well as by the population.

5. Produkcję sprzedaną budownictwa prezentuje się w cenach bazowych, przy czym w przypadku produkcji budowlano-montażowej — z uwagi na niewystępowanie dotacji do produktów oraz podatku akcyzowego — wprowadzenie cen bazowych w miejsce cen producenta nie ma wpływu na mierniki tej produkcji. Definicje **ceny bazowej** i **ceny producenta** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. 33.

6. Dane o produkcji sprzedanej budownictwa oraz o produkcji budowlano-montażowej zrealizowanej systemem zleceniowym opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym dane o produkcji podmiotów budowlanych o liczbie pracujących do 9 osób (do 1998 r. — do 5 osób) ustalono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych podmiotów. Dane o produkcji budowlano-montażowej zrealizowanej systemem gospodarczym — częściowo szacunkowe.

7. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych (tabl. 28) oraz podziału budynków oddanych do użytkowania według rodzajów budynków (tabl. 29) dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

8. Informacje o **budynkach oddanych do użytkowania** (przez wszystkich inwestorów):

- w zakresie liczby budynków obejmują od 1998 r. tylko budynki nowo wybudowane,
- w zakresie kubatury budynków — jeśli nie zaznaczono inaczej — obejmują budynki nowo wybudowane i rozbudowane (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

U w a g a. Znaczny spadek liczby i kubatury budynków oddanych do użytkowania w 2004 r. w stosunku do 2003 r. wynika z dopełnienia w 2003 r. formalności prawnych związanych z zakończeniem robót przez inwestorów — zwłaszcza indywidualnych — przed wejściem w życie zmian do ustawy Prawo budowlane (Dz. U. 2003 Nr 80, poz. 718).

5. *Sold production of construction is presented in basic prices, while in the case of construction and assembly production — due to the lack of subsidies for products as well as the excise tax — the use of basic prices, in place of producer's prices, has no influence on the measure of this production. The definitions of **basic price** and **producer's price** are given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page 33.*

6. *Data regarding sold production of construction as well as construction and assembly production realized on the basis of the contract system were compiled on the basis of statistical reports, while data regarding the production of construction entities employing up to 9 persons (until 1998 — up to 5 persons) were established on the basis of the results of a sample survey conducted on a 5% sample of these entities. Data regarding construction and assembly production realized on the basis of the own-account construction are partially estimated.*

7. *The division of construction and assembly production by type of constructions (table 28) as well as the division of buildings completed by type of buildings (table 29) was made on the basis of the Polish Classification of Types of Constructions (PKOB).*

8. *Information regarding buildings completed (by all investors):*

- *within the scope of the number of buildings since 1998 includes only newly built buildings,*
- *within the scope of the cubic volume of buildings, unless otherwise indicated, includes newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).*

Note. A considerable decrease in the number and cubic volume of completed buildings in 2004 as compared to 2003 was caused by concluding the legal formalities connected with completion of works by investors (especially individual investors) in 2003, before the effective date of amendments to the Construction Law (Journal of Laws 2003 No. 80, item 718).

Przemysł

Industry

TABL. 1 (422). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY

LATA YEARS	Ogółem Total			Górnictwo Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply
	ogółem total	na 1 mieszkańca per capita	na 1 pracującego per employed person			
CENY BIEŻĄCE — mln zł ^a CURRENT PRICES — mln zł ^a						
1995	244433	6334	65062	19536	200348	24549
2000	488801	12777	151658	27033	412265	49503
2003	564622	14783	194552	26756	471059	66807
2004	678521	17772	231994	33393	576838	68290
CENY STAŁE ^b CONSTANT PRICES ^b 1990=100						
2004	212,0	209,7	.	70,7	246,2	115,6
1995=100						
2004	171,4	171,3	220,3	76,9	186,2	124,8
2000=100						
2004	124,0	124,1	136,6	90,2	127,9	108,2
Rok poprzedni=100 Previous year=100						
1998	103,5	103,5	104,7	87,2	105,3	99,6
1999	103,6	103,6	111,8	97,4	103,6	104,4
2000	106,7	106,8	113,6	97,4	107,3	107,0
2001	100,6	100,6	104,6	94,3	100,1	107,6
2002	101,1	101,1	106,6	97,9	101,2	101,2
2003	108,3	108,4	109,7	96,8	110,2	99,2
2004	112,6	112,6	111,7	101,0	114,6	100,2

a Na 1 mieszkańca oraz 1 pracującego — w zł. b Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.

a Per capita as well as per employed person — in zł. b See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 2 (423). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS					
OGÓŁEM	244433	488801	564622	678521	TOTAL
Sektor publiczny	129886	140323	124030	129309	Public sector
W tym własność państwowa	119776	103882	96068	96997	Of which state ownership
W tym: własność Skarbu Państwa	67320	76451	72299	73451	of which: State Treasury ownership
przedsiębiorstwa państwowe	50861	9752	5242	4118	state owned enterprises
Sektor prywatny	114547	348478	440592	549212	Private sector
W tym własność:					of which:
Prywatna krajowa	78515	183933	221464	256809	Private domestic ownership
W tym spółdzielnie	8282	11402	11197	13676	of which co-operatives
Zagraniczna	13801	83423	144375	192867	Foreign ownership
W % OGÓŁEM IN % OF TOTAL					
Sektor publiczny	53,1	28,7	22,0	19,1	Public sector
Górnictwo	7,8	4,0	3,4	3,6	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	35,5	15,1	8,4	7,6	Manufacturing
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	9,8	9,6	10,2	7,9	Electricity, gas and water supply
Sektor prywatny	46,9	71,3	78,0	80,9	Private sector
Górnictwo	0,2	1,6	1,4	1,3	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	46,5	69,2	75,0	77,4	Manufacturing
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	0,2	0,5	1,6	2,2	Electricity, gas and water supply

TABL. 3 (424). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

SEKCJE I DZIAŁY	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SECTIONS AND DIVISIONS
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>		
O G Ó Ł E M	244433	488801	564622	678521	100,0	100,0	TOTAL
Górnictwo	19536	27033	26756	33393	8,0	4,9	Mining and quarrying
W tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	14329	18358	18732	23790	5,9	3,5	Of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	200348	412265	471059	576838	82,0	85,0	Manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	46659	89174	101674	113470	19,1	16,7	Manufacture of food products and beverages
Produkcja wyrobów tytoniowych	1816	3718	3333	3285	0,8	0,5	Manufacture of tobacco products
Włókiennictwo	6399	8762	9721	10837	2,6	1,6	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	6330	9492	8868	9586	2,6	1,4	Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	2679	3466	3315	3434	1,1	0,5	Processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	6813	15710	17018	20698	2,8	3,1	Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	5403	10185	12823	14338	2,2	2,1	Manufacture of pulp and paper ^Δ
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	6473	16468	18522	20073	2,7	3,0	Publishing, printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	10137	25978	20048	33862	4,1	5,0	Manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
Produkcja wyrobów chemicznych	16692	27941	35584	40989	6,8	6,0	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	7770	18804	27295	31652	3,2	4,7	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	9090	22717	24325	27671	3,7	4,1	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali	16057	23577	20927	32631	6,6	4,8	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	9367	23354	32718	39784	3,8	5,8	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	13689	22249	26520	31393	5,6	4,6	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja maszyn biurowych i komputerów	479	1296	2386	1360	0,2	0,2	Manufacture of office machinery and computers
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	6179	14083	18541	20813	2,5	3,1	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	3347	9316	9925	13365	1,4	2,0	Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	2197	4731	5345	5991	0,9	0,9	Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	8704	30944	37123	58619	3,6	8,6	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	5679	10949	9379	11856	2,3	1,7	Manufacture of other transport equipment
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	7609	17861	23374	27810	3,1	4,1	Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
Przetwarzanie odpadów	780	1490	2295	3321	0,3	0,5	Recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	24549	49503	66807	68290	10,0	10,1	Electricity, gas and water supply
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	22441	44888	60434	61765	9,2	9,1	Electricity, gas, steam and hot water supply
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	2108	4615	6373	6525	0,8	1,0	Collection, purification and distribution of water

TABL. 4 (425). DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU (ceny stałe^a)INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (constant prices^a)

SEKCJE I DZIAŁY	2002	2003	2004			SECTIONS AND DIVISIONS
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100	2000= =100		
OGÓŁEM	101,1	108,3	112,6	171,4	124,0	TOTAL
Górnictwo	97,9	96,8	101,0	76,9	90,2	Mining and quarrying
W tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	95,4	95,3	103,2	72,8	90,5	Of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	101,2	110,2	114,6	186,2	127,9	Manufacturing
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	99,7	107,9	103,7	148,7	117,1	Manufacture of food products and beverages
Produkcja wyrobów tytoniowych	103,5	102,6	100,7	76,0	90,7	Manufacture of tobacco products
Włókiennictwo	103,2	106,9	110,0	128,0	122,5	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	101,6	94,2	104,1	105,7	93,2	Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	98,1	91,6	102,8	82,1	91,0	Processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	101,2	105,5	116,8	216,3	123,8	Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	103,1	111,2	112,6	225,7	140,8	Manufacture of pulp and paper ^Δ
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	98,9	95,0	107,8	213,1	114,6	Publishing, printing and reproduction of recorded media
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	79,2	101,5	104,4	84,6	78,1	Manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
Produkcja wyrobów chemicznych	107,4	112,0	110,3	160,4	134,9	Manufacture of chemicals and chemical products
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	110,9	115,4	113,7	322,2	159,9	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	104,2	106,4	111,9	196,8	117,3	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali	97,0	102,9	122,1	108,7	101,2	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	112,0	117,3	116,6	320,4	161,1	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	101,4	112,8	116,6	165,2	138,3	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja maszyn biurowych i komputerów	144,5	121,8	63,5	374,3	127,4	Manufacture of office machinery and computers
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	100,9	123,0	109,2	250,4	140,5	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	111,5	91,5	141,4	320,1	152,0	Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	99,1	105,8	113,1	203,7	129,8	Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	103,4	130,3	155,7	490,3	182,3	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	86,7	97,4	123,8	132,6	101,8	Manufacture of other transport equipment
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	101,7	128,6	117,1	266,8	150,5	Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
Przetwarzanie odpadów	104,0	115,6	102,4	159,0	125,8	Recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	101,2	99,2	100,2	124,8	108,2	Electricity, gas and water supply
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	101,1	99,3	100,3	124,3	108,1	Electricity, gas, steam and hot water supply
Pobór, uzdatnianie i rozpraszanie wody	102,1	97,4	99,7	128,8	108,5	Collection, purification and distribution of water

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 5 (426). **PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE¹ WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W 2004 R.**

BASIC DATA REGARDING ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY¹ BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podmioty o liczbie zatrudnionych Entities with the following number of paid employees					
		99 i mniej 99 and less	100— —199	200— —499	500— —999	1000 i więcej 1000 and more	
a — liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku number of entities conducting activity during the year							
b — produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł sold production (current prices) in mln zł							
c — przeciętne zatrudnienie w tys. average paid employment in thous.							
OGÓŁEM	a	30844	26206	2435	1543	427	233
TOTAL	b	625423	116478	71377	115651	82638	239279
	c	2416,5	700,8	339,4	460,1	294,6	621,6
Górnictwo	a	307	234	37	17	6	13
Mining and quarrying	b	32994	1158	1016	1100	833	28887
	c	191,6	6,8	5,2	5,2	4,5	169,9
Przetwórstwo przemysłowe	a	29573	25337	2247	1425	386	178
Manufacturing	b	526198	111216	64216	102955	75681	172130
	c	2013,1	667,6	313,1	424,5	265,3	342,6
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	a	964	635	151	101	35	42
Electricity, gas and water supply	b	66231	4104	6145	11596	6124	38262
	c	211,8	26,4	21,1	30,4	24,8	109,1

¹ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

¹ Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 6 (427). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG GŁÓWNYCH GRUPOWAŃ PRZEMYSŁOWYCH^a**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY MAIN INDUSTRIAL GROUPINGS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003		2004		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł	ceny bieżące current prices	w odsetkach in percent	ceny stałe ^b 2003=100 constant prices ^b 2003=100	
OGÓŁEM	516405	625423	100,0	113,2	TOTAL
dobry:					
Zaopatrzeniowe	164827	201832	32,3	113,3	Intermediate goods
Inwestycyjne	85625	116783	18,7	134,4	Capital goods
Konsumpcyjne: trwałe	30248	35937	5,7	118,6	Consumer durables
nietwałe	131179	146757	23,5	106,5	Consumer non-durables
Związane z energią	104526	124114	19,8	101,1	Energy

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 487. ^b Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, item 6 on page 487. ^b See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 7 (428). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a

WYROBY	2000	2003	2004	PRODUCTS
WĘGIEL KAMIENNY I BRUNATNY; TORF HARD COAL AND LIGNITE; PEAT				
Węgiel kamienny:				<i>Hard coal:</i>
w milionach ton paliwa umownego	85,0	83,5	83,2	<i>in million tonnes contractual fuel</i>
w milionach ton	103	103	101	<i>in million tonnes</i>
Węgiel brunatny w mln t	59,5	60,9	61,2	<i>Lignite in mln t</i>
ROPA NAFTOWA I GAZ ZIEMNY CRUDE PETROLEUM AND NATURAL GAS				
Ropa naftowa i oleje z minerałów bitumicznych w tys. t	653	765	886	<i>Crude oil and oils from bituminous minerals in thous. t</i>
Gaz ziemny, skroplony lub w stanie gazowym w hm ³	4956	5315	5630	<i>Natural gas in condensed or gas state in hm³</i>
RUDY METALI METAL ORES				
Rudy miedzi w tys. t	28503	29992	31880	<i>Copper ores in thous. t</i>
Koncentraty miedzi w tys. t	1756	1882	2054	<i>Copper concentrates in thous. t</i>
Koncentraty ołowiu w tys. t	83,4	100	110	<i>Lead concentrates in thous. t</i>
PRODUKTY KOPALNE POZOSTAŁE OTHER PRODUCTS OF MINING AND QUARRYING				
Siarka rodzima ^b (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	1482	943	1003	<i>Native sulphur^b (in terms of 100%) in thous. t</i>
Sól kamienna w tys. t	841	848	1099	<i>Rock-salt in thous. t</i>
Sól warzona w tys. t	735	756	758	<i>Evaporated salt in thous. t</i>
PRODUKTY SPOŻYWCZE I NAPIJE FOOD PRODUCTS AND BEVERAGES				
Produkty uboju ^c wliczane do wydajności po- ubojowej w tys. t:				<i>Slaughter products^c included in slaughter capa- city in thous. t:</i>
bydła i cieląt	156	172	163	<i>cattle and calves</i>
trzody chlewnej	704	1033	1017	<i>pigs</i>
Mięso drobiowe w tys. t	619	965	1035	<i>Poultry meat in thous. t</i>
Tłuszcze zwierzęce topione jadalne w tys. t	44,5	55,3	60,8	<i>Melted edible animal fats in thous. t</i>
Wędliny ^d w tys. t	857	802	856	<i>Cured meat products^d in thous. t</i>
Konserwy i przetwory z mięsa w tys. t:				<i>Canned meat and meat products in thous. t:</i>
szynki i łopatki konserwowe ^e	19,0	14,1	14,9	<i>canned hams and shoulders^e</i>
konserwy mięsne i podrobowe wołowe i cielęce	9,5	5,8	5,0	<i>canned beef and veal meat and offals</i>
Ryby morskie mrożone w tys. t	66,9	54,1	66,2	<i>Frozen sea fish in thous. t</i>
Soki owocowe i warzywne w tys. hl	7949	8930	8591	<i>Fruit and vegetable juice in thous. hl</i>
Konserwy warzywne w tys. t	74,1	119	144	<i>Canned vegetables in thous. t</i>
Margaryna oraz mieszanki do smarowania pie- czywa w tys. t	384	351	355	<i>Margarine and spreads in thous. t</i>
Mleko płynne przetworzone w mln l	1787	1992	2087	<i>Processed liquid milk in mln l</i>
Masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka w tys. t	139	167	177	<i>Butter and other fats from milk in thous. t</i>
Sery i twarogi w tys. t	475	548	585	<i>Cheese and curd in thous. t</i>
w tym:				<i>of which:</i>
ser świeży niedojrzewający i twaróg	262	286	296	<i>unripened fresh cheese and curd</i>
sery podpuszczkowe dojrzewające	148	195	219	<i>rennet ripening cheese</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Łącznie z siarką sublimowaną, strąconą i rafinowaną. ^c Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpącki); w wadze poubojowej (cieplej). ^d Bez końskich, drobiowych, z dziczyzny i z królików. ^e Wieprzowe, wołowe i cielęce.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Including sublimated sulphur, lac and refined sulphur. ^c Including meat, fats, offal and animal parts unfit for human consumption; in post-slaughter warm weight. ^d Excluding horseflesh, poultry, game and rabbit. ^e Pork, beef and veal.

TABL. 7 (428). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a (cd.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2003	2004	PRODUCTS
PRODUKTY SPOŻYWCZE I NAPOJE (dok.) FOOD PRODUCTS AND BEVERAGES (cont.)				
Pieczywo świeże w tys. t	1620	1556	1532	Fresh bread in thous. t
Cukier (w przeliczeniu na cukier biały) w tys. t	2009	1949	1999	Sugar (in terms of white sugar) in thous. t
Makaron w tys. t	102	123	135	Pasta in thous. t
Wódka czysta (w przeliczeniu na 100%) w mln l	66,5	79,6	86,9	Vodka (in terms of 100%) in mln l
Spirytus (alkohol etylowy) rektyfikowany (w przeliczeniu na 100%) w mln l	102	125	153	Rectified spirits (ethyl alcohol) in terms of 100% in mln l
Wina gronowe w mln l	39,6	24,8	20,0	Grape wine in mln l
Miody pitne w tys. hl	5,8	6,2	6,8	Mead in thous. hl
Piwo otrzymywane ze słodu ^b w mln hl	25,2	28,6	30,1	Beer from malt ^b in mln hl
WYROBY TYTONIOWE TOBACCO PRODUCTS				
Wyroby tytoniowe w tys. t	77,9	90,5	80,1	Tobacco products in thous. t
w tym papierosy z tytoniu w mld szt	83,8	82,3	86,6	of which cigarettes from tobacco in mrd units
WYROBY WŁÓKIENNICZE (TEKSTYLIA) TEXTILE PRODUCTS				
Przędza bawełniana z włókien nieczesanych, dziewiarska ^c w tys. t	12,9	8,5	7,6	Cotton yarn of uncombed fibres, knitting yarn ^c in thous. t
Przędza bawełniana z włókien czesanych, dziewiarska ^c w tys. t	4,2	5,9	5,9	Cotton yarn of combed fibres, knitting yarn ^c in thous. t
Tkaniny z przędzy z syntetycznych włókien ciągłych i z przędzy ze sztucznych włókien ciągłych w km ²	215	218	249	Woven fabrics of synthetic filament yarns and yarn of processed continuous fibres in km ²
Wykładziny w tys. m ²	3650	2181	1997	Linings in thous. m ²
Rajstopy i rajtuzy w mln szt	111	95,9	116	Panty hose and tights in mln units
ODZIEŻ; WYROBY FUTRZARSKIE CLOTHING; FUR ARTICLES				
Okrycia i ubiory z tkanin w tys. szt:				Clothes and garments in thous. units:
płaszczki męskie lub chłopięce, różnego typu wiatrówki i podobne artykuły	3282	2369	2064	men's or boys' overcoats, various types of wind-cheaters and other similar articles
garnitury męskie lub chłopięce i zestawy odzieżowe	2638	2414	2745	men's or boys' suits and ensembles
płaszczki damskie lub dziewczęce, różnego typu wiatrówki i podobne artykuły	3025	2477	2272	women's or girls' overcoats, various types of wind-cheaters and other similar articles
kostiumy i zestawy odzieżowe damskie lub dziewczęce	3284	4067	4534	women's or girls' suits and ensembles
Bielizna osobista z tkanin w tys. szt:				Textile clothing in thous. units:
koszulki męskie lub chłopięce	13714	11053	9798	men's or boys' textile shirts
bluzki, bluzki koszulowe damskie lub dziewczęce	18986	15739	14842	women's or girls' textile blouses and shirt-blouses
SKÓRY WYPRAWIONE I WYROBY ZE SKÓR WYPRAWIONYCH LEATHER AND LEATHER PRODUCTS				
Skóry bydlęce lub skóry zwierząt jednokopytnych wyprawione, bez sierści, w tys. t	23,3	17,8	19,0	Bovine leather and equine leather, prepared after tanning in thous. t
w tym skóry miękkie bydlęce z pełnym licem na obuwie ^d	12,7	6,1	5,7	of which un-split bovine leather for shoes ^d
Obuwie w mln par	48,7	48,9	46,6	Footwear in mln pairs
w tym obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry	19,6	18,1	16,8	of which footwear with leather uppers

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b O zawartości od 0,5% alkoholu. ^c Nieprzeznaczona do sprzedaży detalicznej. ^d Oprócz skór całych.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b With 0,5% and more alcohol content. ^c Not designated for retail sale. ^d Excluding whole hides.

TABL. 7 (428). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a (cd.)PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2003	2004	PRODUCTS
DREWNO I WYROBY Z DREWNA ORAZ Z KORKA (OPRÓCZ MEBLI); ARTYKUŁY ZE SŁOMY I MATERIAŁÓW UŻYWANYCH DO WYPLATANIA WOOD, WOOD AND CORK PRODUCTS (EXCEPT FURNITURE); ARTICLES OF STRAW AND PLAITING MATERIALS				
Tarcica w dam ³	3392	2811	3164	Sawnwood in dam ³
w tym iglasta	2826	2347	2652	of which coniferous sawnwood
Płyty wiórowe i podobne płyty drewnopochodne w dam ³	3031	3748	4101	Particle board and similar board of wood in dam ³
Płyty pilśniowe z drewna lub innych materiałów drewnopochodnych w km ²	216	318	355	Fibreboards of wood or other wood-derived materials in km ²
Okleiny w km ²	33,5	43,1	50,5	Veneers in km ²
MASA WŁÓKNISTA, PAPIER I WYROBY Z PAPIERU PULP, PAPER AND PAPER PRODUCTS				
Masa celulozowa drzewna siarczanowa lub sodowa, inna niż do przerobu chemicznego w tys. t	751	811	791	Sulphate or soda chemical wood pulp other than for dissolving grades in thous. t
Papier i tektura w tys. t	1934	2461	2635	Paper and paperboard in thous. t
w tym papier gazetowy w zwojach lub arkuszach	211	191	217	of which newsprint in rolls or sheets
DRUKI I ZAPISANE NOŚNIKI INFORMACJI PRINTS AND RECORDED MEDIA				
Zeszyty szkolne i bruliony w mln szt	183	208	181	Notebooks in mln units
KOKS, PRODUKTY RAFINACJI ROPY NAFTOWEJ COKE, REFINED PETROLEUM PRODUCTS				
Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu; węgiel retortowy w tys. t	9069	10232	10214	Coke and semi-coke obtained from coal, lignite or peat, retort carbon in thous. t
Smoly surowe koksownicze w tys. t	453	584	549	Crude high-temperature tar in thous. t
Benzyna silnikowa z lotniczą w tys. t	4408	4043	4086	Motor petrol including airplane petrol in thous. t
w tym nieetylizowana (bezołowiowa)	3725	3782	3784	of which unleaded petrol
Oleje napędowe ^b w tys. t	5547	4594	5173	Diesel oils ^b in thous. t
Oleje opałowe w tys. t: lekkie	2233	2374	2505	Fuel oils in thous. t: light
ciężkie	2828	2171	2018	heavy
CHEMIKALIA, WYROBY CHEMICZNE I WŁÓKNA SZTUCZNE CHEMICALS, CHEMICAL PRODUCTS AND CHEMICAL FIBRES				
Środki barwiące organiczne syntetyczne oraz laki barwnikowe i preparaty wytworzone na ich bazie w tys. t	3,1	1,9	1,8	Synthetic organic colouring matters, colour lakes and preparations based thereon in thous. t
Chlor (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	365	414	408	Chlorine (in terms of 100%) in thous. t
Kwas siarkowy (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	1763	1764	1811	Sulphuric acid (in terms of 100%) in thous. t
Oleum (w przeliczeniu na 100% H ₂ SO ₄) w tys. t	212	215	219	Oleum (in terms of 100% H ₂ SO ₄) in thous. t
Wodorotlenek sodowy (w przeliczeniu na 100%) w tys. t:				Sodium hydroxide (in terms of 100%) in thous. t:
stały (soda kaustyczna)	79,3	78,5	93,6	solid (caustic soda)
w roztworze wodnym (ług sodowy)	299	331	341	in aqueous solution (soda lye)
Soda bezwodna (w przeliczeniu na 98%) w tys. t:				Soda ash (in terms of 98%) in thous. t:
lekka	1081 ^c	354	371	light
ciężka	725	778	820	heavy
Etylen w tys. t	362	351	348	Ethylene in thous. t
Propylen w tys. t	249	257	246	Propylene in thous. t
Butadien-1,3 w tys. t	45,9	44,1	46,0	Butadiene-1,3 in thous. t
Toluen w tys. t	43,3	107	86,3	Toluene in thous. t
Fenol w tys. t	52,8	52,6	53,0	Phenol in thous. t
6-heksanolaktam (epsilon-kaprolaktam) w tys. t	147	152	149	6-hexanellactam (epsilon-caprolactam) in thous. t
Kwas azotowy techniczny (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	2007	2030	2085	Nitric acid, technical (in terms of 100%) in thous. t

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Do silników z zapłonem samoczynnym; bez komponentów paliwowych. ^c Łącznie z zużyciem wewnętrznym.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b For compression-ignition engines; excluding oil components. ^c Including internal consumption.

TABL. 7 (428). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^d (cd.)PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^d (cont.)

WYROBY	2000	2003	2004	PRODUCTS
CHEMIKALIA, WYROBY CHEMICZNE I WŁÓKNA SZTUCZNE (dok.) CHEMICALS, CHEMICAL PRODUCTS AND CHEMICAL FIBRES (cont.)				
Amoniak gazowy syntetyczny (w przeliczeniu na 100%) w tys. t	1208 ^b	1083	1090	Synthetic gaseous ammonia (in terms of 100%) in thous. t
Amoniak ciekły syntetyczny (skroplony) w przeliczeniu na 100% w tys. t	1005	1236	1319	Synthetic liquid ammonia (condensed) in terms of 100% in thous. t
Nawozy mineralne lub chemiczne ^c (w przeliczeniu na czysty składnik) w tys. t:				Mineral or chemical fertilizers ^c (in terms of pure ingredient) in thous. t:
azotowe	1576	1626	1644	nitrogenous
fosforowe	539	553	594	phosphatic
potasowe	310	265	366	potassic
Tworzywa sztuczne ^d w tys. t	1826	1859	2031	Plastics ^d in thous. t
w tym:				of which:
polietylen	147	161	153	polyethylene
polimery styrenu	94,3	82,4	97,5	polymers of styrene
w tym polistyren do spieniania	56,2	60,2	57,6	of which expansible polystyrene
polichlorek winylu niezmeszany z innymi substancjami	274	256	268	polyvinyl chloride not mixed with any other substances
polipropylen	123	145	143	polypropylene
Kauczuk syntetyczny ^d w tys. t	103	89,7	109	Synthetic rubber ^d in thous. t
Pestycydy (preparaty użytkowe) w tys. t	30,1	28,2	33,6	Pesticides (for direct use) in thous. t
Farby, lakiery i podobne środki pokrywające, farba drukarska i gotowe sykatywy w tys. t	716	831	1036	Paints, lacquers and similar coating materials, printing inks and prepared driers in thous. t
Mydło, produkty organiczne powierzchniowo czynne i preparaty używane jako mydło w tys. t	40,8	51,0	59,4	Soap, organic surface-active products and those preparations used as soap in thous. t
Włókna chemiczne w tys. t	110	103	108	Chemical fibres in thous. t
w tym syntetyczne	109	102	106	of which synthetic filament yarn

WYROBY Z GUMY I Z TWORZYW SZTUCZNYCH
RUBBER AND PLASTIC PRODUCTS

Opony ^e w tys. szt	23489	32388	36464	Tyres ^e in thous. units
w tym:				of which:
do pojazdów samochodowych osobowych	16879	21595	24055	for passenger cars
do pojazdów samochodowych ciężarowych	1824	1759	1971	for lorries
ciągnikowe	835	619	631	for tractors
do maszyn i urządzeń rolniczych	503	420	436	for agricultural machinery and equipment
Wykładziny podłogowe, ścienne lub sufitowe z tworzyw sztucznych w km ²	50,5	24,5	21,4	Floor, wall or ceiling coverings of plastics in km ²

WYROBY Z POZOSTAŁYCH SUROWCÓW NIEMETALICZNYCH
OTHER NON-METALLIC MINERAL PRODUCTS

Szyby zbrojone ze szkła lanego/walcowanego w tys. t	17,6	16,7	16,6	Wired sheets of cast rolled glass whether in thous. t
Szkoło flotowane i szkło powierzchniowo zagruntowane lub polerowane, w arkuszach, poza podanym innej obróbce w km ²	35,0	52,5	55,3	Sheets of float glass and surface ground or polished glass, excluding sheet glass processed otherwise in km ²
Zastawy stołowe i naczynia kuchenne z porcelany w tys. t	42,8	40,7	40,3	Porcelain or china tableware and kitchenware in thous. t
Wyroby sanitarne z porcelany w tys. t	21,6	34,1	41,7	Porcelain sanitary ware in thous. t
Cegła w mln ceg	971	588	609	Bricks in mln bricks
w tym cegła wypalana z gliny	810	486	513	of which bricks of brick clay
Elementy dachowe ceramiczne w mln szt	105	118	128	Ceramic roof tiles in mln units
Cement w mln t	15,0	11,7	12,6	Cement in mln t
w tym portlandzki (z wyjątkiem kolorowego)	13,8	10,8	11,7	of which Portland (excluding coloured)
Wapno w tys. t	2376	2053	2168	Lime in thous. t
Spoiva gipsowe w tys. t	445	479	557	Plasters consisting of gypsum in thous. t
Papa w km ²	93,0	80,2	90,6	Building paper in km ²

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Łącznie z zużyciem wewnętrznym. ^c Łącznie z wieloskładnikowymi. ^d W formach podstawowych. ^e Bez opon rowerowych, motorowerowych oraz biegnikowanych.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Including internal consumption. ^c Including mixed fertilizers. ^d In primary forms. ^e Excluding bicycle, motorbike and retreaded tyres.

TABL. 7 (428). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a (cd.)PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2003	2004	PRODUCTS
METALE METALS				
Stal surowa ^b w tys. t	10498	9107	10578	Crude steel ^b in thous. t
Wyroby walcowane na gorąco ^b (bez półwyrobów) w tys. t	7470	6801	7507	Hot rolled products ^b (excluding semi-finished products) in thous. t
Blachy stalowe ^b w tys. t: walcowane na zimno	953	914	1044	Steel sheets ^b in thous. t: cold rolled of thickness
w arkuszach ze stali niestopowej pokrywane cynkiem ^c	491	467	519	flat-rolled non-alloy steel, zinc coated ^c
Rury stalowe ^b w tys. t	483	309	374	Steel tubes ^b in thous. t
rury bez szwu	199	126	147	seamless tubes
rury ze szwem	284	183	227	seamed tubes
Srebro o wysokiej czystości w t	1148	1260	1381	Silver high purity in t
Aluminium nieobrobione technicznie czyste — hutnicze w tys. t	46,9	45,4	45,8	Unwrought metallurgic aluminium, technically pure in thous. t
Cynk technicznie czysty w tys. t	162	132	131	Zinc, technically pure in thous. t
Miedź rafinowana, nieobrobiona, niestopowa w tys. t	518	546	571	Unwrought, unalloyed refined copper in thous. t
w tym katody i części katod z miedzi rafinowanej	486	530	550	of which cathodes and parts of cathodes of refined copper
WYROBY METALOWE GOTOWE, OPRÓCZ MASZYN I URZĄDZEŃ FABRICATED METAL PRODUCTS, EXCEPT MACHINERY AND EQUIPMENT				
Opakowania konserwowe lekkie z blachy ocynowanej białej do żywności, o pojemności mniejszej niż 50 l w tys. t	43,2	38,4	31,5	Food cans light containers of white tin-plated sheet, of capacity lower than 50 l in thous. t
Przewody gołe w tys. t	23,5	26,4	25,4	Conductors not electrically insulated in thous. t
Artykuły ze stali emaliowane do użytku stołowego w tys. szt	6098	5227	5005	Enamelled steel tablewares in thous. units
MASZYNY I URZĄDZENIA, GDZIE INDYKATOR NIEWYMIENIONE MACHINERY AND EQUIPMENT N.E.C.				
Silniki spalinowe ^d w tys. szt	4,5	5,3	7,9	Internal combustion engines ^d in thous. units
w tym silniki do użytku przemysłowego różnej mocy	4,4	3,4	5,8	of which industrial engines of different horse-power
Łożyska w mln szt	130	191	221	Bearings in mln units
w tym kulkowe	84,5	138	160	of which ball bearings
Maszyzny dla rolnictwa i leśnictwa w tys. szt: ciągniki rolnicze	7,2	5,8	8,5	Machinery for agriculture and forestry in thous. units: agricultural tractors
plugi	5,3	7,7	6,1	ploughs
kultywatory, skaryfikatory i spulchniacze	4,5	3,1	3,2	cultivators, scarifiers and rippers
siewniki polowe	2,2	1,8	2,3	field seeders
kosiarki polowe	6,2	5,4	5,1	field mowers
opryskiwacze polowe, ciągnikowe	6,0	10,5	10,0	tractor field sprayers
Obrabiarki do metali w tys. szt: skrawające	11,5	6,8	8,8	Machine tools for metals in thous. units: slicing
w tym tokarki do metalu	0,7	0,7	0,7	of which metal lathes
do obróbki plastycznej	2,6	4,9	5,8	for plastic forming
Maszyzny i urządzenia do robót budowlanych drogowych i melioracyjnych w tys. t	15,9	13,1	14,5	Machinery and equipment for construction, road and drainage work in thous. t
Maszyzny i urządzenia do produkcji papieru i tektury w tys. t	3,6	0,2	1,6	Machinery and equipment for making paper and paperboard in thous. t
Chłodziarki i zamrażarki typu domowego w tys. szt	693	1001	1280	Household refrigerators and freezers in thous. units
w tym zamrażarki	41,1	21,2	30,8	of which household freezers
Maszyzny pralnicze typu domowego w tys. szt	564	977	1206	Household washing machines in thous. units
w tym maszyny pralnicze automatyczne	477	915	1159	of which automatic washing machines
Odkurzacze typu domowego w tys. szt	1674	1261	1465	Household vacuum cleaners in thous. units
Kuchnie gazowe z piekarnikiem typu domowego w tys. szt	161	499	603	Household gas stoves with oven in thous. units

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki i Pracy, c Łącznie z taszami, d Wewnętrzznego spalania, tłokowe z zapłonem samoczynnym; do napędu jednostek pływających, do trakcji szynowej i do użytku przemysłowego.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Data come from specialistic surveys of the Ministry of Economic Affairs and Labour. ^c Including strips. ^d Compression — ignition internal combustion piston engines for marine propulsion, rail traction and industrial use.

TABL. 7 (428). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a (dok.)PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2003	2004	PRODUCTS
MASZYNY I APARATURA ELEKTRYCZNA, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANA ELECTRICAL MACHINERY AND APPARATUS N.E.C.				
Silniki elektryczne i prądnice ^b :				<i>Electric motors and generators^b:</i>
w tysiącach szt	4251	6996	6847	<i>in thous. units</i>
w tysiącach MW	9,8	7,2	7,5	<i>in thous. MW</i>
w tym silniki trójfazowe:				<i>of which three-phase motors:</i>
w tysiącach szt	684	760	804	<i>in thous. units</i>
w tysiącach MW	2,6	3,4	3,0	<i>in thous. MW</i>
Transformatory z chłodzeniem powietrznym (suche) w tys. szt	2786	2137	2217	<i>Air-blast transformers in thous. units</i>
Druty i przewody izolowane w tys. t	293	275	300	<i>Insulated wires and conductors in thous. t</i>
w tym kable elektroenergetyczne w tys. t	56,1	35,3	29,5	<i>of which heavy electric conductors in thous. t</i>
Akumulatory ołowiowe (kwasowe) w tys. szt	4049	5845	6045	<i>Lead-acid accumulators in thous. units</i>
w tym stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	3946	4936	4994	<i>of which used for starting piston engines for motor vehicles</i>
Żarówki do ogólnych celów oświetleniowych w mln szt	378	453	707	<i>Light bulbs for general use in mln units</i>
SPRZĘT I WYPOSAŻENIE RADIOWE, TELEWIZYJNE I TELEKOMUNIKACYJNE RADIO, TELEVISION AND COMMUNICATION EQUIPMENT AND APPARATUS				
Kineskopy barwne do odbiorników telewizyjnych i monitorów ^c w tys. szt	4705	6067	6188	<i>Colour tubes for TV and monitors^c in thous. units</i>
Aparaty telefoniczne w tys. szt	357	772	795	<i>Telephone sets in thous. units</i>
Odbiorniki radiowe (łącznie z zestawami) w tys. szt	109	27,6	35,2	<i>Radio receivers (including sets) in thous. units</i>
Odbiorniki telewizyjne (łącznie z monitorami ekranowymi ^c) w tys. szt	6287	6818	7012	<i>Television receivers (including monitors^c) in thous. units</i>
URZĄDZENIA ORAZ INSTRUMENTY MEDYCZNE, PRECYZYJNE I OPTYCZNE, ZEGARY I ZEGARKI MEDICAL, PRECISION AND OPTICAL INSTRUMENTS, WATCHES AND CLOCKS				
Gazomierze w tys. szt	520	415	387	<i>Gas meters in thous. units</i>
Wodomierze w tys. szt	1974	2135	1891	<i>Water meters in thous. units</i>
Liczniki energii elektrycznej w tys. szt	65,7	856	922	<i>Electricity meters in thous. units</i>
POJAZDY MECHANICZNE, PRZYCZEPY I NACZEPY MOTOR VEHICLES, TRAILERS AND SEMI-TRAILERS				
Samochody osobowe ogólnego przeznaczenia w tys. szt	532	334	522	<i>General purpose passenger cars in thous. units</i>
Pojazdy do transportu publicznego ^d w tys. szt	2,0	1,8	4,2	<i>Public transport vehicles^d in thous. units</i>
Samochody ciężarowe w tys. szt	58,1	18,5	59,0	<i>Lorries in thous. units</i>
Kontenery specjalnie przystosowane do przewozu różnymi środkami transportu w tys. szt	38,5	25,0	32,3	<i>Containers specially designed for carriage by one or more modes of transport in thous. units</i>
SPRZĘT TRANSPORTOWY POZOSTAŁY OTHER TRANSPORT EQUIPMENT				
Statki morskie ^e :				<i>Maritime ships^e:</i>
w sztukach	34	14	21	<i>in units</i>
w tysiącach GT	611	378	582	<i>in thousands GT</i>
Wagony kolejowe towarowe ^f w szt	1688	1474	2520	<i>Railway freight wagons^f in units</i>
Rowery ^g w tys. szt	1350	1559	1674	<i>Bicycles^g in thous. units</i>
MEBLE; PRODUKTY POZOSTAŁE, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANE FURNITURE; OTHER MANUFACTURING N.E.C.				
Meble drewniane kuchenne ^h w elementach w tys. szt	645	2647	3218	<i>Wooden kitchen furniture^h in element in thous. units</i>
Meble drewniane do jadalni i salonu ^h w tys. szt	7749	10952	11884	<i>Wooden furniture for dining and living room^h in thous. units</i>
Zapalki w tys. t	8,6	7,3	8,2	<i>Matches in thous. t</i>
ENERGIA ELEKTRYCZNA, GAZ, PARA WODNA I GORĄCA WODA ELECTRICITY, GAS, STEAM AND HOT WATER				
Energia elektryczna w TW·h	145	152	154	<i>Electricity in TW·h</i>
Ciepło w parze i gorącej wodzie w PJ	558	577	560	<i>Thermal energy from steam and hot water in PJ</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Bez silników i prądnic dla lotnictwa cywilnego oraz silników trakcyjnych. ^c Z wyjątkiem stosowanych do komputerów. ^d Do przewozu 10 osób i więcej. ^e Od 100 DWT. ^f Bez wąskotorowych. ^g Łącznie z dziećmi. ^h Łącznie z meblami z materiałów drewnopochodnych.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Excluding traction motors, motors and generators for civil aviation, starter motors for internal combustion engines. ^c Excluding used for computers. ^d For transport of 10 and more persons. ^e From 100 DWT. ^f Without narrow's gauge. ^g Including children's. ^h Including furniture from wood-based materials.

Uwaga do tablic 8 i 21—23

Grupowania wyrobów dokonano na podstawie „Systematycznego Wykazu Wyrobów”.

Note to tables 8 and 21—23

Products were grouped according to the “Systematic Nomenclature of Goods”.

TABL. 8 (429). WYDAJNOŚĆ PRACY PRZY PRODUKCJI NIEKTÓRYCH WYROBÓW W PRZEMYSŁE^a
LABOUR PRODUCTIVITY IN THE PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Wydobycie urobku węglowego z kopalń podziemnych z robót eksploatacyjnych w kg: na robotnikodniówkę wydobywczą na robotnikodniówkę dolową	4430 4891	6115 6613	6767 7271	7034 7532	Production of raw coal in underground mines from extraction works in kg: per production man-shift per production underground man-shift
Wydobycie węgla brunatnego na 1 dniówkę robotnika zatrudnionego na odkrywce właściwej w t	21,3	31,3	35,3	36,7	Production of lignite per man-shift at the proper open pit in t
Wydobycie ropy naftowej i gazu ziemnego ^b na 1 robotnika grupy wytwórczej kopalń w t	1455	1951	2268	2588	Production of crude oil and natural gas ^b per worker engaged in direct production in t
Produkcja na 1 robotnika grupy wytwórczej zatrudnionego przy produkcji: cukru w przeliczeniu na cukier biały w t . . . przędzy w tys. km p: bawełnianej i bawełnopodobnej wełnianej i wełnopodobnej	82,9 554 175	123 634 240	207 749 301	298 747 308	Production per worker engaged in direct production of: sugar in terms of white sugar in t yarns in thous. km y: cotton and cotton-like woollen and woollen-like
tkanin surowych w mln m-wtk: bawełnianych i bawełnopodobnych wełnianych i wełnopodobnych jedwabnych i jedwabnopodobnych	116 47,1 296	166 98,8 195	199 43,7 197	193 24,7 235	raw fabrics in mln weft-meters: cotton and cotton-like woollen and woollen-like silk and silk-like
tarcicy w m ³	180	302	331	337	sawnwood in m ³
plyt pilśniowych twardych ^c w tys. m ²	35,5	53,4	115	129	hard fibreboards ^c in thous. m ²
celulozy siarczanowej w t	723	1433	2399	2154	sulphate cellulose in t
koksu mokrego w t	1180	1551	2209	2211	wet coke in t
szkła okiennego ciągniętego w przeliczeniu na 2 mm w tys. m ²	26,4	52,0	138	140	drawn window glass in terms of 2 mm in thous. m ²
cementu w t	1513	2991	3820	4556	cement in t
surówki żelaza (w wadze rzeczywistej) w t	3966	5725	7723	8731	pig iron (in real weight) in t
stali — w t — z pieców elektrycznych	731	1036	1647	2325	steel — in t — from electric furnaces

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w 1995 r. — 50 osób, a w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób. b Przeliczonego na podstawie wartości opalowej w stosunku 1 dam³ gazu=1 t ropy naftowej. c W latach 1995 i 2000 — płyty pilśniowe.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1995 more than 50 persons and more than 20 persons in the section “Electricity, gas and water supply”. b Calculated on the basis of the calorific value in a ratio 1 dam³ of gas=1 ton of petroleum. c In 1995 and 2000 — fibreboards.

TABL. 9 (430). BILANS WĘGLA KAMIENNEGO
BALANCE OF HARD COAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Przychód	139691	106616	105486	103599	Supply
Ze źródeł krajowych	138194	105164	102969	101271	From domestic sources
wydobywanie	137166	103331	102873	101230	production
zmniejszenie zapasów	1028	1833	96	41	decrease in stocks
Import	1497	1452	2517	2328	Imports
Rozchód	139691	106616	105486	103599	Use
Zużycie krajowe	108301	84890	83133	82204	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii w tym w elektrowniach, elektrociepłowniach i ciepłowniach	71299 55808	63942 51628	66271 52510	65716 52088	transformation into other energy commodities of which in public and autoproducting thermal plants and heating plants
zużycie bezpośrednie	37002	20948	16862	16488	direct consumption
Zwiększenie zapasów	—	—	—	—	Increase in stocks
Eksport	31868	23245	20119	19684	Exports
Straty i różnice bilansowe	-478	-1519	2234	1711	Losses and statistical differences

TABLE 10 (431). **BILANS WĘGLA BRUNATNEGO**
BALANCE OF LIGNITE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				
Przychód	63564	59497	60920	61201	Supply
Ze źródeł krajowych	63551	59497	60920	61201	From domestic sources
wydobycie	63547	59484	60920	61197	production
zmniejszenie zapasów	4	13	—	4	decrease in stocks
Import	13	—	—	—	Imports
Rozchód	63564	59497	60920	61201	Use
Zużycie krajowe	63355	59487	60871	60929	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii w tym w elektrowniach, elektrociepłowniach i ciepłowniach	62469	59149	60408	60374	transformation into other energy commodities of which in public and autoproducing thermal plants and heating plants
zużycie bezpośrednie	62282	59149	60408	60374	direct consumption
Zwiększenie zapasów	886	338	463	555	Increase in stocks
Eksport	—	—	13	—	Exports
Straty i różnice bilansowe	368	9	36	27	Losses and statistical differences
	-159	1	—	245	

TABLE 11 (432). **BILANS ROPY NAFTOWEJ I OLEJÓW Z MINERALÓW BITUMICZNYCH**
BALANCE OF CRUDE OIL AND OILS FROM BITUMINOUS MINERALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t				
Przychód	13444	18655	18213	18257	Supply
Ze źródeł krajowych	487	653	765	941	From domestic sources
wydobycie	292	653	765	886	production
zmniejszenie zapasów	195	—	—	55	decrease in stocks
Import ^a	12957	18002	17448	17316	Imports ^a
Rozchód	13444	18655	18213	18257	Use
Zużycie krajowe ^b (przerób w rafineriach)	13444	18081	17460	18119	Domestic consumption ^b (processing in refineries)
Zwiększenie zapasów	—	445	592	—	Increase in stocks
Eksport	—	129	161	138	Exports

^a Dane dotyczą zużytej do przerobu ropy naftowej. ^b Łącznie ze stratami i różnicami bilansowymi.

^a Data concern the crude oil consumed. ^b Including losses and statistical differences.

TABLE 12 (433). **BILANS GAZU ZIEMNEGO WYSOKOMETANOWEGO^a**
BALANCE OF HIGH-METHANE NATURAL GAS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
Przychód	9545	10548	11947	12794	Supply
Ze źródeł krajowych	2773	2872	3226	3349	From domestic sources
wydobycie	1972	2035	2056	2316	production
w tym z odmetanowania kopalń	331	226	344	368	of which coal-bed methane
produkcja w odzotowaniach i mieszalnicach gazów	783	791	993	1033	production in gas denitrification and blending plants
zmniejszenie zapasów	18	46	177	—	decrease in stocks
Import	6772	7676	8721	9445	Imports
Rozchód	9545	10548	11947	12794	Use
Zużycie krajowe	8846	10119	11522	12183	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	243	1182	1754	1910	transformation into other energy commodities
zużycie bezpośrednie	8603	8937	9768	10273	direct consumption
w tym gospodarstwa domowe	3747	3052	3338	3195	of which households
Zwiększenie zapasów	—	—	—	196	Increase in stocks
Eksport	30	39	44	44	Exports
Straty i różnice bilansowe	669	390	381	371	Losses and statistical differences

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 487.

^a See general notes, item 8 on page 487.

TABL. 13 (434). **BILANS GAZU ZIEMNEGO ZAAZOTOWANEGO^a**
BALANCE OF NITRIFIED NATURAL GAS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w hm ³		in hm ³		
Przychód — ze źródeł krajowych	2938	3117	3335	3390	Supply — from domestic sources
Wydobycie	2831	2920	3259	3333	Production
Produkcja w mieszalniach gazów	107	197	76	57	Production in gas blending plants
Rozchód	2938	3117	3335	3390	Use
Zużycie krajowe	2875	3028	3291	3359	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	1355	1583	1792	2016	transformation into other energy com-
zużycie bezpośrednie	1520	1445	1499	1343	modities
w tym gospodarstwa domowe	957	699	539	437	direct consumption
Straty i różnice bilansowe	63	89	44	31	of which households
					Losses and statistical differences

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 487.

^a See general notes, item 8 on page 487.

 TABL. 14 (435). **BILANS BENZYN SILNIKOWYCH^a**
BALANCE OF MOTOR PETROL^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. t		in thous. t		
Przychód	5466	5309	4633	4688	Supply
Ze źródeł krajowych	4297	4408	4096	4086	From domestic sources
produkcja	4062	4408	4043	4086	production
zmniejszenie zapasów	235	—	53	—	decrease in stocks
Import	1169	901	537	602	Imports
Rozchód	5466	5309	4633	4688	Use
Zużycie krajowe	5475	5176	4215	4211	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki energii	691	175	123	82	transformation into other energy com-
zużycie bezpośrednie	4784	5001	4092	4129	modities
Zwiększenie zapasów	—	62	—	40	direct consumption
Eksport	0	75	418	445	Increase in stocks
Straty i różnice bilansowe	-9	-4	—	-8	Exports
					Losses and statistical differences

^a Łącznie z benzyną lotniczą.

^a Including airplane petrol.

 TABL. 15 (436). **BILANS OLEJÓW NAPĘDOWYCH^a**
BALANCE OF DIESEL OILS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym samocho- dowe of which automo- tive diesel oil	
					w tys. t in thous. t	
Przychód	6307	6254	6083	7220	7137	Supply
Ze źródeł krajowych	5547	5547	4729	5173	5173	From domestic sources
produkcja	5253	5547	4594	5173	5173	production
zmniejszenie zapasów	294	—	135	—	—	decrease in stocks
Import	760	707	1354	2047	1964	Imports
Rozchód	6307	6254	6083	7220	7137	Use
Zużycie krajowe	6296	6124	5907	6831	6748	Domestic consumption
przetwarzanie na inne nośniki ener- gii	946	840	242	294	294	transformation into other energy
zużycie bezpośrednie	5350	5284	5665	6537	6454	commodities
Zwiększenie zapasów	—	180	—	126	126	direct consumption
Eksport	1	70	176	261	261	Increase in stocks
Straty i różnice bilansowe	10	-120	—	2	2	Exports
						Losses and statistical differences

^a Do silników z zapłonem samoczynnym; bez komponentów paliwowych.

^a For compression-ignition engines; excluding oil components.

TABL. 16 (437). **BILANS ENERGII ELEKTRYCZNEJ**
BALANCE OF ELECTRICITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w GW·h in GW·h				
Przychód	143362	148473	156616	159472	Supply
Ze źródeł krajowych — produkcja ^a . .	139006	145183	151631	154160	From domestic sources — generation ^a
w tym elektrownie:					of which power plants:
zawodowe ciepłne	126805	133831	140218	142151	public thermal
wodne (razem z innymi źródłami odnawialnymi) ^b	3865	4151	3473	3911	hydro (including other renewables) ^b
Import ^c	4356	3290	4985	5312	Imports ^c
Rozchód	143362	148473	156616	159472	Use
Zużycie krajowe	118134	124576	127160	130512	Domestic consumption
na pompowanie wody w elektro- wniach szczytowo-pompowych . .	2761	2789	2284	2267	for pumping water in pumped-storage plants
zużycie bezpośrednie	115373	121787	124876	128245	direct consumption
w tym sprzedaż odbiorcom final- nym	96119	101323	102036	106385	of which sales to end users
w tym:					of which:
gospodarstwom domowym ^d . .	18075	21037	22052	22804	to households ^d
zakładom komunalnym na oświe- tlenie ulic	1700	1825	1862	1887	to municipal plants for street lighting
Eksport ^c	7157	9663	15146	14605	Exports ^c
Straty i różnice bilansowe	18071	14234	14310	14355	Losses and statistical differences

^a Bez elektrowni o mocy 0,5 MW i mniej. ^b Elektrownie wodne obejmują elektrownie szczytowo-pompowe i przepływowe, inne źródła odnawialne — elektrownie wiatrowe i biogazowe. ^c Łącznie z wymianą bezdeewizową. ^d Bez gospodarstw, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

^a Excluding power plants with capacity 0,5 MW and less. ^b Hydro plants include pumped-storage hydro plants, run-of-river hydro plants, other renewables include wind and biogas plants. ^c Including non-currency exchange. ^d Excluding households in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

TABL. 17 (438). **SYNTETYCZNY BILANS ENERGII**
SYNTHETIC BALANCE OF ENERGY

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w TJ in TJ				
Pozyskanie	4125677	3330467	3344323	3293032	Indigenous production
Import	985151	1254833	1342508	1418265	Imports
Eksport	998926	868684	779724	855128	Exports
Zmniejszenie (+) lub zwiększenie (–) zapasów	+58261	+36650	–9004	–16380	Decrease (+) or increase (–) in stocks
Zużycie globalne	4170163	3753266	3898103	3839789	Global consumption
Straty przemian	942385	926045	906124	959343	Losses in transformation
Zużycie bezpośrednie	3215080	2827730	2864834	2832692	Direct consumption
Straty i różnice bilansowe	12698	–509	127145	47754	Losses and statistical differences

TABL. 18 (439). BILANSE NIEKTÓRYCH MATERIAŁÓW
BALANCES OF SELECTED MATERIALS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychód Supply				Rozchód Use			
	ogółem total	ze źródeł krajowych from domestic sources		import imports	ogółem total	zużycie krajowe ^a domestic consumption ^a	zwiększenie zapasów increase in stocks	eksport exports
		pro- dukcja produc- tion	zmniejszenie zapasów de- crease in stocks					
Płyty wiórowe i podobne płyty drewnopochodne w dam ³ <i>Particle board and similar board of wood in dam³</i>	2000 3361 2003 4359 2004 4953	2000 3031 2003 3748 2004 4101	— 41 —	2000 330 2003 570 2004 852	2000 3361 2003 4359 2004 4953	2000 2604 2003 3432 2004 4020	2000 79 2003 — 2004 45	2000 — 2003 927 2004 888
Papier i tektura w tys. t <i>Paper and paperboard in thous. t</i>	2000 2671 2003 4180 2004 4701	2000 1934 2003 2461 2004 2635	2000 8 2003 — 2004 58	2000 729 ^b 2003 1719 2004 2008	2000 2671 2003 4180 2004 4701	2000 2021 2003 2742 2004 3279	2000 — 2003 90 2004 —	2000 650 2003 1348 2004 1422
Tworzywa sztuczne w formach podstawowych ^c w tys. t <i>Plastics in primary forms^c in thous. t</i>	1995 741 2000 1340 2003 1376 2004 1570	1995 495 2000 695 2003 586 2004 607	— — 7 —	1995 246 2000 645 2003 783 2004 963	1995 741 2000 1340 2003 1376 2004 1570	1995 630 2000 1123 2003 1196 2004 1390	1995 12 2000 10 2003 10 2004 11	1995 99 2000 207 2003 180 2004 169
Włókna chemiczne w tys. t <i>Chemical fibres in thous. t</i>	1995 192 2000 201 2003 209 2004 230	1995 137 2000 110 2003 103 2004 108	— — 2 2	1995 55 2000 91 2003 104 2004 120	1995 192 2000 201 2003 209 2004 230	1995 159 2000 150 2003 155 2004 175	1995 1 2000 1 2003 — 2004 —	1995 32 2000 50 2003 54 2004 55
Cement w tys. t <i>Cement in thous. t</i>	1995 13932 2000 15423 2003 12380 2004 13132	1995 13914 2000 15046 2003 11653 2004 12566	— 37 8 10	1995 18 2000 340 2003 719 2004 556	1995 13932 2000 15423 2003 12380 2004 13132	1995 10648 2000 14445 2003 12109 2004 12530	1995 60 2000 — 2003 — 2004 —	1995 3224 2000 978 2003 271 2004 602
Wyroby walcowane na gorąco ^d (bez półwyrobów) w tys. t <i>Hot rolled products^d (excluding semi-finished products) in thous. t</i>	1995 9396 2000 8465 2003 8258 2004 8995	1995 8998 2000 7470 ^e 2003 6801 ^e 2004 7507 ^e	108 — — —	1995 290 2000 995 2003 1457 2004 1488	1995 9396 2000 8465 2003 8258 2004 8995	1995 6845 2000 6317 2003 5979 2004 6359	1995 — 2000 3 2003 59 2004 50	1995 2551 2000 2145 2003 2220 2004 2586
Blachy stalowe walcowane na zimno w tys. t <i>Cold rolled steel sheets in thous. t</i>	1995 1174 2000 1185 2003 1193 2004 1381	1995 1073 ^e 2000 953 ^e 2003 914 ^e 2004 1044 ^e	— — — —	1995 101 2000 232 2003 279 2004 337	1995 1174 2000 1185 2003 1193 2004 1381	1995 1009 2000 1083 2003 1100 2004 1246	1995 — 2000 0,2 2003 0,1 2004 1	1995 165 2000 102 2003 93 2004 134
Blachy i taśmy stalowe ocynowane w tys. t <i>Tin-plated steel sheets and strips in thous. t</i>	2000 134 2003 115 2004 121	2000 50 ^e 2003 0,0 ^e 2004 0,0 ^e	— — —	2000 84 2003 115 2004 121	2000 134 2003 115 2004 121	2000 122 2003 115 2004 121	— — —	2000 12 2003 0,0 2004 0,0
Blachy i taśmy stalowe pokrywane cynkiem w tys. t <i>Zinc coated steel sheets and strips in thous. t</i>	2000 664 2003 732 2004 973	2000 491 ^e 2003 467 ^e 2004 519 ^e	— — —	2000 173 2003 265 2004 454	2000 664 2003 732 2004 973	2000 614 2003 685 2004 893	2000 3 2003 1 2004 5	2000 47 2003 46 2004 75
Rury stalowe w tys. km <i>Steel tubes in thous. km</i>	2000 200 2003 163 2004 197	2000 136 ^e 2003 73 ^e 2004 88 ^e	— 0,3 —	2000 64 2003 90 2004 109	2000 200 2003 163 2004 197	2000 148 2003 130 2004 156	2000 2 2003 — 2004 2	2000 50 2003 33 2004 39
Aluminium nieobrobione technicznie czyste — hutnicze w tys. t <i>Unwrought metallurgical aluminium, technically pure in thous. t</i>	1995 84 2000 101 2003 132 2004 128	1995 56 2000 47 2003 45 2004 46	— 0,0 — 0,1	1995 28 2000 54 2003 87 2004 128	1995 84 2000 101 2003 132 2004 128	1995 77 2000 100 2003 132 2004 128	1995 0,1 2000 — 2003 0,1 2004 —	1995 1 2000 7 2003 0,2 2004 —
Cynk technicznie czysty w tys. t <i>Zinc, technically pure in thous. t</i>	1995 168 2000 167 2003 146 2004 150	1995 166 2000 162 2003 132 2004 131	1 — 3 —	1995 1 2000 5 2003 11 2004 19	1995 168 2000 167 2003 146 2004 150	1995 100 2000 89 2003 80 2004 90	1995 — 2000 3 2003 — 2004 0,4	1995 68 2000 75 2003 66 2004 60
Katody i części katod z miedzi rafinowanej w tys. t <i>Cathodes and parts of cathodes of refined copper in thous. t</i>	1995 408 2000 487 2003 530 2004 551	1995 407 2000 486 2003 530 2004 550	— 1 — —	1995 1 2000 0,0 2003 0,2 2004 0,7	1995 408 2000 487 2003 530 2004 551	1995 213 2000 266 2003 257 2004 281	1995 1 2000 — 2003 2 2004 4	1995 194 2000 221 2003 271 2004 266

^a Łącznie ze stratami i różnicami bilansowymi. ^b Bez papieru i tektury powlekanych. ^c Polietylen, polistyren z kopolimerami, polichlorek winylu z kopolimerami niezmięszany z innymi substancjami (do 2000 r. łącznie z polichlorkiem winylu zmieszany z innymi substancjami), polipropylen z kopolimerami. ^d W 1995 r. łącznie z półwyrobami. ^e Dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki i Pracy.

^a Including losses and statistical differences. ^b Excluding coated paper and coated cardboard. ^c Polyethylene, polystyrene with copolymers, polyvinyl chloride with copolymers not mixed with any other substances (until 2000 including polyvinyl chloride mixed with any other substances), polypropylene with copolymers. ^d In 1995 including semi-finished products. ^e Data come from specialistic surveys of the Ministry of Economic Affairs and Labour.

TABL. 19 (440). JEDNOSTKOWE ZUŻYCIE PALIW I ENERGII W PRZEMYSŁE
PER UNIT CONSUMPTION OF FUELS AND ENERGY IN INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003	2004
a — zużycie paliw i energii w MJ consumption of fuels and energy in MJ				
b — w tym energii elektrycznej w kW·h of which electricity in kW·h				
Wydobycie 1 t węgla kamiennego a	306	289	232	190
Production of 1 t of hard coal b	45	40	39	40
Wydobycie 1 t węgla brunatnego a	121	122	117	113
Production of 1 t of lignite b	29	29	30	29
Wydobycie 1 t ropy naftowej i olejów z minerałów bitumicznych Production of 1 t of crude oil and oils from bituminous minerals	2260	2660	2004	1967
a	31	33	33	32
b				
Produkcja 1 t płyt pilśniowych z drewna lub innych materiałów drewnopochodnych a	10308	8372	8719	9015
Production of 1 t of fibreboards of wood or other wood-deriv- ated materials b	539	469	428	567
Produkcja 1 t chloru metodą rtęciową a	14048	14204	10575	11062
Production of 1 t of chlorine — mercuric method b	3669	3414	2627	2771
Produkcja 1 t sody bezwodnej a	6348	5989	5511	5412
Production of 1 t of ash soda b	143	113	128	116
Produkcja 1 t 6-heksanolaktamu (epsilon-kaprolaktam) Production of 1 t of 6-hexanelactam (epsilon-caprolactam)	36984	33078	36158	35180
a	936	939	1817	1372
b				
Produkcja 1 t amoniaku z gazu ziemnego a	33742	32912	35603	33445
Production of 1 t of ammonia from natural gas b	566	402	419	382
Produkcja 1 t mocznika a	5061	4390	4645	4208
Production of 1 t of carbamide b	165	152	120	125
Produkcja 1 t kauczuków syntetycznych a	9368	8687	10839	9625
Production of 1 t of synthetic rubbers b	314	347	432	383
Produkcja 1 t surowki żelaza w przeliczeniu na przeróbczą a	13614	12704	11498	11486
Production of 1 t of pig iron in terms of steelmaking pig iron b	47	53	54	47
Produkcja 1 t stali z pieców elektrycznych a	2545	2472	2578	2506
Production of 1 t of steel from electric furnaces b	554	541	537	525
Produkcja 1 t wyrobów walcowanych na gorąco ¹ (bez półwyrobów) Production of 1 t of hot rolled products ¹ (excluding semi-finished prod- ucts)	2670	2379	2440	2052
a	89	100	106	82
b				
Produkcja 1 t aluminium nieobrobionego technicznie czystego — hut- niczego a	55823	54062	54027	53291
Production of 1 t of unwrought metallurgic aluminium, technically pure b	15476	15017	15007	14803
Produkcja 1 t cynku technicznie czystego a	16792	15492	15577	15908
Production of 1 t of zinc, technically pure b	3778	3833	3597	3622
Produkcja 1 t katod i części katod z miedzi rafinowanej a	11471	9575	6937	6241
Production of 1 t of cathodes and parts of cathodes of refined copper b	1156	932	954	864
Wytwarzanie 1 kW·h energii elektrycznej a	9,5	9,3	9,0	9,0
Generation of 1 kW·h of electricity				
elektrownie zawodowe a	9,6	9,3	9,1	9,0
public power plants				
elektrownie niezawodowe a	7,6	7,1	7,3	7,5
non-public power plants				

1 W 1995 r. łącznie z półwyrobami.

1 In 1995 including semi-finished products.

TABL. 20 (441). MOC ZAINSTALOWANA W ELEKTROWNIACH

Stan w dniu 31 XII

INSTALLED CAPACITY IN POWER PLANTS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w MW in MW				
OGÓŁEM	33160	34595	35419	35348	TOTAL
Elektrownie zawodowe ciepłe	28027	29779	30521	30484	Public thermal plants
w tym na węglu: kamiennym	18948	20465	20720	20793	of which using: hard coal
brunatnym	9058	9178	9324	9195	lignite
Elektrownie wodne (razem z innymi źródłami odnawialnymi) ^a	2026	2169	2285	2305	Hydro plants (including other renewab- les) ^a
Inne elektrownie powyżej 0,5 MW	3107	2647	2613	2559	Other power plants above 0,5 MW

^a Elektrownie wodne obejmują elektrownie szczytowo-pompowe i przepływowe, inne źródła odnawialne — elektrownie wiatrowe i biogazowe.

^a Hydro plants include pumped-storage hydro plants, run-of-river hydro plants, other renewables include wind and biogas plants.

TABL. 21 (442). JEDNOSTKOWE ZUŻYCIE I WYKORZYSTANIE MATERIAŁÓW W PRZEMYSŁE^a
 PER UNIT CONSUMPTION AND MATERIAL UTILIZATION IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Uzysk oleju rzepakowego surowego z ziarna rzepaku ozimego w %	41,6	40,9	41,3	41,8	Yield of raw rape oil from seeds of winter rape in %
Uzysk cukru w przeliczeniu na cukier biały z przerobionych buraków cukrowych w %	12,6	15,4	16,0	15,9	Yield of sugar in terms of white sugar from sugar beets processed in %
Zużycie jęczmienia jarego (browarnego) na produkcję 1 t słoju jęczmiennego w kg	1237	1239	1230	1226	Consumption of spring (brewer's) barley for the production of 1 t of malted barley in kg
Zużycie skór miękkich ogółem z 1 kg skór surowych wagi zielonej w dm ²	20,2	18,7	19,6	19,1	Total yield of light leather from 1 kg of raw-hide with a green weight in dm ²
Uzysk tarcicy iglastej z drewna tartacznego iglastego w %	64,2	64,4	61,4	72,5	Yield of coniferous sawnwood from coniferous logs in %
Uzysk tarcicy liściastej z drewna tartacznego liściastej w %	72,4	69,1	59,0	76,9	Yield of non coniferous sawnwood from non coniferous logs in %
Zużycie drewna na 1 m ³ płyt wiórowych płasko prasowanych w dm ³	1696	1620	1743	1500	Consumption of wood per 1 m ³ of flat pressed chipboards in dm ³
Zużycie drewna na 1 t płyt pilśniowych w dm ³	2686	2839	2421	2412	Consumption of wood per 1 t of fibreboards in dm ³
Zużycie drewna na produkcję 1 t celulozy siarczanowej w m ³	5,3	5,2	4,6	4,7	Consumption of wood for the production of 1 t of sulphate cellulose in m ³
Zużycie makulatury na 1 t papieru i tektury w kg	405	398	391	395	Consumption of waste paper per 1 t of paper and paperboard in kg
Zużycie siarki technicznej w bryłkach kruszonej lub w blokach i płynnej na produkcję 1 t kwasu siarkowego kontaktowego w kg	337	348	330	329	Consumption of lump, block and liquid technical sulphur for the production of 1 t of contact sulphuric acid in kg
Zużycie fosforytów i apatytów w przeliczeniu na 100% pięciotlenku fosforu na produkcję 1 t 18% superfosfatu prostego pylistego w kg	188	177	180	190	Consumption of phosphorites and apatites in terms of 100% of phosphorus pentoxide for the production of 1 t of 18% simple dusty superphosphate in kg
Zużycie amoniaku ciekłego syntetycznego (skroplonego) na produkcję 1 t 46,2% mocznika nawozowego w kg	589	581	583	587	Consumption of synthetic liquid ammonia for the production of 1 t of 46,2% of fertilizer carbamide in kg
Zużycie etylenu w przeliczeniu na 99,9% na produkcję 1 t polietylenu małej gęstości w kg	1045	1037	1023	1051	Consumption of ethylene 99,9% for the production of 1 t of low density polyethylene in kg
Zużycie chlorku winylu na produkcję 1 t polichlorku winylu w kg	1008	1004	1003	1004	Consumption of vinyl chloride for the production of 1 t of polyvinyl chloride in kg
Zużycie żelaza w namiarze żelazodajnym na produkcję 1 t surowki w kg:					Consumption of iron in ferruginous furnace charge for the production of 1 t of pig iron in kg:
przerobcznej	955	952	953	952	steelmaking pig iron
odlewniczej	987	977	1024	1010	foundry pig iron
Zużycie na produkcję 1 t stali surowej z pieców elektrycznych w kg:					Consumption — for the production of 1 t of raw steel from electric furnaces — in kg:
wsadu metalicznego	1121	1130	1155	1143	of furnace charge
złomu stalowego we wsadzie metalicznym	1092	1035	1064	1091	of steel scrap in furnace charge
Zużycie aluminium na produkcję 1 t stopów aluminiowych odlewniczych w kg	958	1125	1045	1037	Consumption of aluminium for the production of 1 t of aluminium casting alloys in kg
Zużycie cynku na produkcję 1 t wyrobów walcowanych z cynku w kg	1052	1076	1098	1091	Consumption of zinc for the production of 1 t of rolled products from zinc in kg
Zużycie cyny na produkcję 1 t brązów odlewniczych w kg	61,0	59,0	54,3	57,0	Consumption of tin for the production of 1 t of casting bronze in kg
Zużycie miedzi na produkcję 1 t wyrobów walcowanych w kg:					Consumption of copper for the production of 1 t of rolled products in kg:
z miedzi	1001	1005	1015	1009	from copper
z brązu	1069	953	967	958	from bronze

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w 1995 r. — 50 osób, a w sekcji „Wytworzenie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1995 more than 50 persons and more than 20 persons in the section "Electricity, gas and water supply".

TABL. 22 (443). WYBRANE MASZYNY I URZĄDZENIA ZAINSTALOWANE W PRZEMYSŁE^a

Stan w dniu 31 XII

SELECTED MACHINERY AND EQUIPMENT INSTALLED IN INDUSTRY^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
W kopalniach węgla kamiennego — w przodkach wybiórkowych i przygotowawczych — w szt:					<i>In hard coal mines — at opening up and development faces — in units:</i>
obudowy zmechanizowane (komplety)	259	212	206	180	powered supports (sets)
kombajny	749	428	430	405	shearers
W kopalniach odkrywkowych węgla brunatnego koparki wieloczerpakowe w szt:					<i>In open pit lignite mines — bucket ladder excavators in units:</i>
kofowe	47	44	41	41	bucket-wheel (rotary)
łańcuchowe	15	14	13	13	chain-and-bucket type
Wrzeciona i punkty przędzące w tys. szt — w przędzalniach przędzy:					<i>Spindles and spinning points in thous. units in mills spinning yarn:</i>
bawełnianej	935	438	240	248	cotton
w tym czesankowej i zgrzeblonej	930	436	240	248	of which worsted and carded
welnianej	324	126	78,1	87,8	wool
czesankowej	269	104	47,2	64,9	worsted
zgrzeblonej i półczesankowej	54,2	21,7	30,9	22,9	carded and semi-worsted
lnianej i konopnej	60,5	8,8	13,7	8,6	flax and hemp
Krosna w tys. szt — w tkalniach materiałów:					<i>Weaving looms in thous. units — in mills</i>
bawełnianych	10,5	7,1	4,7	4,2	weaving fabrics:
w tym automatyczne	10,2	6,7	4,5	4,0	cotton
w tym bezczółkowe	8,3	5,7	4,3	3,9	of which automatic
welnianych	2,4	1,1	0,5	0,5	of which shuttleless
jedwabnych	3,5	1,5	1,0	1,1	wool
lnianych i konopnych	1,5	0,3	0,4	0,2	silk
Baterie koksownicze w szt	38	32	29	29	flax and hemp
					<i>Coke oven batteries in units</i>
Linie technologiczne w szt — do produkcji:					<i>Production lines in units — for the production</i>
nawozów azotowych	17	17	23	21	of:
nawozów fosforowych	20	9	7	7	nitrogenous fertilizers
					phosphatic fertilizers
Instalacje do produkcji polichlorku winylu w szt	10	10	9	9	Systems for the production of polyvinyl chloride in units
Linie technologiczne w szt — do konfekcjonowania:					<i>Production lines in units — for the packaging</i>
ampulek	31	47	40	13	of:
tabletek i drażetek	70	97	85	24	ampoules
					tablets and dragées
Linie technologiczne w szt — do produkcji:					<i>Production lines in units — for the production</i>
proszków do prania ^b	9	9	11	17	of:
płynów chemii gospodarczej	26	51	98	117	washing powders ^b
mydeł toaletowych	8	6	1	3	liquid household cleansers
					toilet soaps
W hutach szkła budowlanego — w szt:					<i>In construction glass works — in units:</i>
piece wannowe	18	17	44	33	tank furnaces
maszyny do ciągnięcia szkła	37	20	32	32	machinery for drawing glass
Piece obrotowe do wypалу klinkieru w szt w tym długie (ponad 100 m)	55	52	38	35	Rotary furnaces for burning clinker in units of which long (more than 100 m)
Młyny cementowe w szt	38	33	20	20	
	96	87	67	62	Cement mills in units
Wielkie piece w szt	9	10	7	7	Iron blast furnaces in units
Piece elektryczne ^c w szt: łukowe	37	52	42	30	Electric furnaces ^c in units: arc
indukcyjne	10	48	46	31	induction
W wydziałach bezpośrednio produkcyjnych:					<i>In departments directly engaged in producing:</i>
urządzenia spawalnicze do metali w tys. szt w tym automaty i półautomaty	22,5	16,2	17,1	20,4	equipment for welding metals in thous. units of which automatic and semi-automatic
maszyny do przetwórstwa tworzyw sztucznych w szt:	11,0	8,9	10,9	12,1	
prasy	995	677	908	1217	machinery for processing plastics in units: pressing
wtryskarki	1683	1300	1140	1163	injection-moulding
piece do obróbki cieplnej z zastosowaniem atmosfer regulowanych w szt w tym piece próżniowe	993	716	620	715	controlled-atmosphere heat-treating furnaces in units of which vacuum
	99	75	73	62	
Moc osiągalna brutto w MW:					<i>Available capacity (gross) in MW:</i>
elektrowni ciepłych	30062	31221	32001	32225	thermal power plants
elektrowni wodnych	2046	2143	2217	2219	hydro-electric power plants
elektrowni zawodowych ciepłych na węglu: kamiennym	18630	20355	20714	20855	public thermal power plants: fired by hard coal
brunatnym	8640	8396	8532	8598	fired by lignite

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w 1995 r. — 50 osób, a w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób. ^b W latach 1995 i 2000 — proszków chemii gospodarczej. ^c W 1995 r. dane dotyczą wyłącznie hut żelaza.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1995 more than 50 persons and more than 20 persons in the section “Electricity, gas and water supply”. ^b In 1995 and 2000 — powdered household cleansers. ^c In 1995 data concern exclusively steelworks.

TABL. 23 (444). WYBRANE WSKAŹNIKI TECHNICZNO-PRODUKCYJNE CHARAKTERYZUJĄCE PRODUKCJĘ I PROCESY WYTWARZANIA W PRZEMYSLE^aSELECTED TECHNICAL-PRODUCTION INDICATORS CHARACTERIZING PRODUCTION AND MANUFACTURING PROCESSES IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w %		in %		
Udział w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego — węgla wydobytego:					<i>In total production of hard coal, share of coal produced:</i>
ze ścian	91,1	93,5	92,8	92,4	<i>from longwalls</i>
z chodników (węglowych, kamienno-węglowych i kamiennych)	7,3	5,5	6,2	6,8	<i>from galleries (in coal, in stone and coal, and in stone)</i>
Udział w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego z robót wybiórkowych — węgla wydobytego:					<i>In total production of hard coal, share of coal produced at opening up and development works:</i>
z podsadzką płynną	10,0	4,4	3,7	3,6	<i>with hydraulic backfilling</i>
z zawalem stropu	81,2	89,1	89,0	88,9	<i>with roof cave-in</i>
Udział w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego:					<i>In total production of hard coal, share of:</i>
węgla wzbogaconego mechanicznie	52,2	61,0	57,7	57,6	<i>mechanically prepared coal</i>
koncentratu z mechanicznej przeróbki węgla	48,9	57,0	53,6	53,6	<i>concentrate from mechanical preparation of coal</i>
Udział węgla wybieranego mechanicznie w ogólnym wydobyciu węgla kamiennego z przodków wybiórkowych	99,1	99,9	100,0	99,9	<i>Share of coal produced mechanically in total production of hard coal from stopes</i>
Udział węgla sortowanego w ogólnym wydobyciu brutto węgla brunatnego	1,6	1,4	0,8	0,8	<i>Share of sized coal in total gross output of lignite</i>
Stożek wykorzystania siarki z surowców siarkonośnych zużytych do produkcji kwasu siarkowego metodą kontaktową	84,0	94,2	96,7	97,4	<i>Degree of utilization of sulphur from sulphur-bearing raw materials used in the production of sulphuric acid by contact process</i>
Udział tkanin wykończonych apreturą szlachetną w ogólnej produkcji tkanin wykończonych:					<i>Share of fine end-use finished fabrics in total production of finished fabrics:</i>
bawełnianych i bawełnopodobnych	26,8	26,4	33,2	28,6	<i>cotton and cotton-like</i>
welnianych i welnopodobnych	62,1	92,5	56,6	61,5	<i>woollen and woollen-like</i>
lnianych i konopnych	27,5	23,9	42,6	67,6	<i>flax and hemp</i>
jedwabnych i jedwabopodobnych	77,0	69,2	77,3	75,1	<i>silk and silk-like</i>
Udział benzyny wysokooktanowej w ogólnej produkcji benzyny	57,2	91,3	98,5	99,9	<i>Share of high-octane petrol in total production of petrol</i>
Udział surowców w procesach katalitycznych w ogólnej ilości przerobionej ropy naftowej	59,6	70,4	82,9	79,9	<i>Share of raw materials in catalytic processes in total processing of crude petroleum</i>
Udział tworzyw polimerizacyjnych (termoplastycznych) w ogólnej produkcji tworzyw sztucznych	87,3	97,9	96,3	96,4	<i>Share of polymerised thermoplastics in total production of plastics</i>
Udział wyrobów lakierowych produkowanych na bazie żywic syntetycznych w ogólnej produkcji wyrobów lakierowych	15,2	11,2	27,5	54,2	<i>Share of lacquer products produced on the basis of synthetic resins in total production of lacquer products</i>
Udział wartości wyrobów z własnej syntezy w ogólnej wartości wyrobów farmaceutycznych	45,8	27,8	22,3	31,9	<i>Share of value of products from own synthesis in total value of pharmaceutical products</i>
Udział syntetycznych środków piorących w ogólnej produkcji środków piorących w przeliczeniu na 100% substancji aktywnych	87,7	92,4	90,7	76,6	<i>Share of synthetic detergents in total production of detergents in terms of 100% of active substances</i>
Udział cementu wysłanego luzem w ogólnej ilości cementu wysłanego z cementowni	62,1	56,7	61,4	63,3	<i>Share of cement dispatched in bulk in total quantity of cement dispatched from cement plants</i>
Udział cementu portlandzkiego w ogólnej produkcji cementu	91,4	93,9	93,3	94,7	<i>Share of Portland cement in total cement production</i>
Udział w ogólnej produkcji stali surowej półwyrobów (wlewków) z urządzeń ciągłego odlewania stali	21,9	67,1	75,3	77,3	<i>Share of semi-finished products (ingots) from continuous steel casting machines in total production of raw steel</i>
Udział w ogólnej produkcji energii elektrycznej brutto w elektrowniach zawodowych ciepłych:					<i>In total gross generation of electricity in public thermal power plants, share of:</i>
energii wytworzonej w obiegu skojarzonym	11,8	12,5	13,6	14,3	<i>electricity co-generated with heat</i>
energii wytworzonej w elektrowniach opalanych węglem (paliwo podstawowe):					<i>electricity generated in power plants:</i>
kamiennym	60,0	62,5	61,1	61,0	<i>fired by hard coal</i>
brunatnym	40,0	37,1	36,8	36,7	<i>fired by lignite</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, w 1995 r. — 50 osób, a w sekcji „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” — 20 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons, in 1995 more than 50 persons and more than 20 persons in the section "Electricity, gas and water supply".

Budownictwo Construction

TABL. 24 (445). **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent		
OGÓŁEM^a TOTAL^a							
OGÓŁEM	37817,1	107177,5	92315,7	97449,4	100,0	100,0	GRAND TOTAL
Sektor publiczny	4681,0	4421,0	3289,1	3144,0	12,4	3,2	Public sector
W tym własność państwowa	4292,7	3026,9	2357,4	2081,5	11,4	2,1	Of which state ownership
Sektor prywatny	33136,1	102756,5	89026,6	94305,4	87,6	96,8	Private sector
w tym własność:							of which:
Prywatna krajowa	30194,9	87387,6	70686,9	79735,3	79,8	81,8	Private domestic ownership
w tym spółdzielnie	271,9	413,7	282,3	244,6	0,7	0,3	of which co-operatives
Zagraniczna	720,5	6036,9	5120,2	10290,2	1,9	10,6	Foreign ownership
w tym BUDOWLANO-MONTAŻOWA ^b of which CONSTRUCTION AND ASSEMBLY ^b							
RAZEM	27504,0	74945,3	67542,6	72687,9	100,0	100,0	TOTAL
Sektor publiczny	3335,7	2647,2	1494,3	1533,6	12,1	2,1	Public sector
W tym własność państwowa	3133,0	1883,4	1140,5	1133,2	11,4	1,6	Of which state ownership
Sektor prywatny	24168,3	72298,1	66048,3	71154,3	87,9	97,9	Private sector
w tym własność:							of which:
Prywatna krajowa	22746,4	65516,3	58250,0	62940,1	82,7	86,6	Private domestic ownership
w tym spółdzielnie	150,7	176,5	117,0	94,3	0,5	0,1	of which co-operatives
Zagraniczna	331,5	1935,5	720,0	2483,4	1,2	3,4	Foreign ownership

^a Za 2004 r. dane nieostateczne. ^b Zrealizowana systemem zleceniowym przez podmioty budowlane.

^a Data for 2004 are preliminary. ^b Realized on the basis of the contract system by construction entities.

TABL. 25 (446). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION

LATA YEARS	Ogółem Grand total	System zleceniowy Contract system				System gospodarczy Own-account construction
		razem total	w tym podmioty budowlane of which construction entities			
			razem total	w tym of which		
				wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation	
1995	35132,0	29128,7	27504,0	18947,5	6648,0	6003,3
2000	91877,0	80719,0	74945,3	53257,1	16018,7	11158,0
2003	91349,6	76398,8	67542,6	46448,3	14810,2	14950,8
2004	87354,8	79684,0	72687,9	50894,7	15591,0	7670,8

CENY BIEŻĄCE — mln zł
CURRENT PRICES — mln zł

TABL. 25 (446). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA (dok.)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION (cont.)

LATA YEARS	Ogółem Grand total	System zleceńowy Contract system				System gospodarczy Own-account construction
		razem total	w tym podmioty budowlane of which construction entities			
			razem total	w tym of which		
				wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation	
CENY STAŁE ^a CONSTANT PRICES ^a 1990=100						
2004	139,9	191,5	189,2	190,8	165,8	38,2
1995=100						
2004	126,7	141,1	135,8	143,2	106,1	66,4
2000=100						
2004	87,5	91,9	90,1	90,7	84,2	64,6
Rok poprzedni=100 Previous year=100						
1998	112,4	112,8	111,0	116,2	97,8	109,8
1999	106,2	105,2	109,4	109,5	104,4	113,1
2000	101,0	103,0	101,4	98,2	103,9	88,7
2001	93,6	97,5	88,3	91,3	84,6	73,9
2002	99,7	92,2	95,9	95,2	96,4	171,4
2003	100,9	100,7	101,6	97,8	101,1	101,9
2004	93,0	101,5	104,7	106,7	102,0	50,0

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.

^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

 TABL. 26 (447). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY GROUPS (current prices)

GRUPY	1995	2000	2003	2004	1995	2004	GROUPS
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	27504,0	74945,3	67542,6	72687,9	100,0	100,0	TOTAL
Przygotowanie terenu pod budowę	174,5	607,3	598,8	1628,7	0,6	2,2	Site preparation
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ	18947,5	53257,1	46448,3	50894,7	68,9	70,0	Building of constructions; civil engineering ^Δ
Wykonywanie instalacji budowlanych	6648,0	16018,7	14810,2	15591,0	24,2	21,5	Building installation
Wykonywanie robót budowlanych wykończeniowych	1577,6	5006,1	5639,4	4513,5	5,7	6,2	Building completion
Wynajem sprzętu budowlanego i burzącego z obsługą operatorską	156,4	56,1	45,9	60,0	0,6	0,1	Renting of construction or demolition equipment with operator

^a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane.

^a Realized on the basis of the contract system by construction entities.

TABL. 27 (448). **PODSTAWOWE DANE O PODMIOTACH BUDOWLANYCH REALIZUJĄCYCH PRODUKCJĘ BUDOWLANO-MONTAŻOWĄ^a WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH W 2004 R.**BASIC DATA REGARDING CONSTRUCTION ENTITIES REALIZING CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY NUMBER OF PERSONS EMPLOYED IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku Number of entities conducting activity during the year	Produkcja budowlano-montażowa (ceny bieżące) w mln zł Construction and assembly production (current prices) in mln zł	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment
OGÓŁEM TOTAL	162060	72687,9	409352
podmioty o liczbie pracujących: entities employing:			
19 osób i mniej persons and less	158285	40502,9	169054
20— 49	2383	8885,9	64998
50— 99	826	7298,6	54801
100—499	524	10700,5	88309
500 osób i więcej persons and more	42	5300,0	32190
w tym: of which:			
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ Building of constructions; civil engineering ^Δ	76883	50894,7	301474
podmioty o liczbie pracujących: entities employing:			
19 osób i mniej persons and less	73938	23810,8	101935
20— 49	1752	6281,1	48528
50— 99	703	6388,6	47262
100—499	458	9643,5	77518
500 osób i więcej persons and more	32	4770,7	26231
Wykonywanie instalacji budowlanych Building installation	50434	15591,0	78157
podmioty o liczbie pracujących: entities employing:			
19 osób i mniej persons and less	49742	11235,4	42955
20— 49	519	2168,2	13687
50— 99	105	779,8	6498
100—499	59	958,6	9732
500 osób i więcej persons and more	9	449,0	5285

a Systemem zleceńowym.

a Contract system.

TABL. 28 (449). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące)**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (current prices)

RODZAJE OBIEKTÓW	2000	2003	2004	TYPES OF CONSTRUCTIONS
	w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM	45884,0	39854,6	42621,7	TOTAL
Budynki	26375,8	19403,7	21865,1	Buildings
Budynki mieszkalne	9307,7	6085,2	6445,5	Residential buildings
budynki mieszkalne jednorodzinne	1064,3	547,7	806,8	one-dwelling buildings
budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniaowe	6548,4	4652,6	4767,9	two- and more dwelling buildings
budynki zbiorowego zamieszkania	1695,0	884,9	870,8	residences for communities

a Zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Realized on the basis of the contract system by construction entities employing more than 9 persons.

TABL. 28 (449). PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (dok.)
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (cont.)

RODZAJE OBIEKTÓW	2000	2003	2004	TYPES OF CONSTRUCTIONS
	w mln zł in mln zł			
Budynki (dok.)				Buildings (cont.)
Budynki niemieszkalne	17068,1	13318,5	15419,6	<i>Non-residential buildings</i>
hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	704,8	493,3	275,8	<i>hotels and similar buildings</i>
budynki biurowe	3342,5	1590,0	2557,7	<i>office buildings</i>
budynki handlowo-usługowe	3116,2	2226,2	2932,3	<i>wholesale and retail trade buildings</i>
budynki transportu i łączności	669,4	311,8	224,7	<i>traffic and communication buildings</i>
budynki przemysłowe i magazynowe	4538,0	3527,3	4559,7	<i>industrial buildings and warehouses</i>
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej	3860,5	4276,7	2899,4	<i>public entertainment, education, hospital or institutional care buildings</i>
pozostałe budynki niemieszkalne	836,7	893,2	1970,0	<i>other non-residential buildings</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej	19508,2	20450,9	20756,6	Civil engineering works
Infrastruktura transportu	8528,7	9246,4	10908,8	<i>Transport infrastructures</i>
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe	5811,5	6082,7	7854,7	<i>highways, streets and roads</i>
drogi szynowe, drogi kolei napowietrznych lub podwieszanych	543,7	936,0	1108,8	<i>railways, suspension and elevated railways</i>
drogi lotniskowe	83,6	61,1	72,2	<i>airfield runways</i>
mosty, wiadukty, estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne	1047,0	1180,2	1066,6	<i>bridges, elevated highways, tunnels and subways</i>
budowle wodne	1042,9	986,4	806,5	<i>harbours, waterways, dams and other water-works</i>
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne	7711,5	7343,5	6816,1	<i>Pipelines, communication and electricity lines</i>
rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne przesyłowe	3277,0	2598,1	2253,1	<i>long-distance pipelines, communication and electricity power lines</i>
rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze	4434,5	4745,4	4563,0	<i>local pipelines and cables</i>
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	1991,0	1742,2	1823,3	<i>Complex constructions on industrial sites</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe	1277,0	2118,8	1208,4	<i>Other civil engineering works</i>

^a Zrealizowana systemem zleceńiowym przez podmioty budowlane, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Realized on the basis of the contract system by construction entities employing more than 9 persons.

TABL. 29 (450). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA

BUILDINGS COMPLETED

A. OGÓŁEM

TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004 ^a	SPECIFICATION
Budynki^b	50205	139702	80756	Buildings^b
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkańach i wielomieszkanowie ^c	32114	109157	58549	<i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings^c</i>
miasta	28429	59380	37385	<i>urban areas</i>
wieś	21776	80322	43371	<i>rural areas</i>
W tym budynki indywidualne ^d	42844	133525	74399	<i>Of which private buildings^d</i>
miasta	22275	54549	32632	<i>urban areas</i>
wieś	20569	78976	41767	<i>rural areas</i>
w tym:				<i>of which:</i>
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkańach i wielomieszkanowie ^c	29105	106660	56175	<i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings^c</i>
niemieszkalne	13725	23907	16420	<i>non-residential</i>
w tym gospodarstw rolnych	2896	6702	4385	<i>of which farm buildings</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 489. ^b Nowo wybudowane. ^c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych, a w 2000 r. — w budynkach niemieszkalnych). ^d Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe; patrz uwagi ogólne do działu „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”, ust. 7 na str. 318.

^a See general notes, item 8 on page 489. ^b Newly built. ^c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings, in 2000 — in non-residential buildings). ^d Realized by natural persons, churches and religious associations; see general notes in the chapter "Municipal infrastructure. Dwellings", item 7 on page 318.

TABL. 29 (450). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)

BUILDINGS COMPLETED (cont.)

A. OGÓŁEM (dok.)

TOTAL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004 ^a	SPECIFICATION
Kubatura^e w dam³	80795	145856	110144	Cubic volume^e in dam³
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkanich i wielomieszkalniowe ^c	39005	92886	55115	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^d
miasta	57812	76349	64355	urban areas
wieś	22983	69507	45789	rural areas
W tym budynki indywidualne ^d	35688	102651	63047	Of which private buildings ^d
miasta	19378	44167	28418	urban areas
wieś	16310	58484	34629	rural areas
w tym:				of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkanich i wielomieszkalniowe ^c	23000	79646	42779	one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings ^c
niemieszkalne	12577	22013	19686	non-residential
w tym gospodarstw rolnych	2900	6803	5960	of which farm buildings

B. WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW

BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	budynki ^b buildings ^b			kubatura ^e w dam ³ cubic volume ^e in dam ³			
Budynki mieszkalne	32151	112194	60380	39290	94029	55910	Residential buildings
w tym:							of which:
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkanich i wielomieszkalniowe ^c	32114	109157	58549	39005	92886	55115	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings ^c
w tym jednorodzinne	29777	106288	56231	22200	77664	41475	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania	37	40	31	285	255	249	Residences for communities
Budynki niemieszkalne	18054	27508	20376	41505	51827	54234	Non-residential buildings
w tym:							of which:
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	1419	871	687	1236	1673	952	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe	444	593	490	3593	2633	2925	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe	3706	4010	3776	12515	10035	10971	Wholesale and retail trade buildings
Budynki łączności, dworców i terminali	65	18	19	97	44	34	Communication buildings, stations, terminals and associated buildings
Budynki garaży	6215	9302	6573	1090	1684	1098	Garage buildings
Budynki przemysłowe	983	1133	1198	7641	8936	13770	Industrial buildings
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe	1580	3610	2165	6740	11035	10581	Reservoirs, silos and warehouses
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek	49	63	67	552	570	450	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badawczych	155	279	263	2267	3806	3164	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej	108	177	186	629	1165	774	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej	116	187	168	1271	1838	1616	Sports halls
Budynki gospodarstw rolnych	2991	6826	4519	3237	7386	7173	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych	82	124	102	399	500	440	Buildings used as places of worship and for religious activities

a—d Notki patrz na str. 512. e Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a—d See footnotes on page 512. e Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 30 (451). NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA¹
WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ I LICZBY IZBNEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED¹ BY NUMBER OF DWELLINGS
AND NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2000	2003	2004 ²
<i>b</i> — budynki <i>buildings</i> <i>k</i> — kubatura w <i>dam</i> ³ <i>cubic volume in dam</i> ³				
OGÓŁEM	<i>b</i>	32114	109157	58549
TOTAL	<i>k</i>	38044	91116	53907
Budynki o liczbie mieszkań: <i>Buildings with specified number of dwellings:</i>				
1	<i>b</i>	29777	106288	56231
	<i>k</i>	21774	76280	40649
2	<i>b</i>	410	944	601
	<i>k</i>	485	1110	711
3	<i>b</i>	94	138	89
	<i>k</i>	114	285	112
4	<i>b</i>	188	281	216
	<i>k</i>	289	458	341
5—10	<i>b</i>	292	349	289
	<i>k</i>	802	903	678
11—30	<i>b</i>	783	675	625
	<i>k</i>	4636	3521	3367
31 i więcej <i>and more</i>	<i>b</i>	570	482	498
	<i>k</i>	9944	8559	8049
Budynki o liczbie izb: <i>Buildings with specified number of rooms:</i>				
9 i mniej <i>and less</i>	<i>b</i>	29521	105191	55488
	<i>k</i>	21328	74868	39653
10— 49	<i>b</i>	1511	3136	2208
	<i>k</i>	3234	5469	3937
50— 99	<i>b</i>	586	440	450
	<i>k</i>	4155	3145	3213
100—199	<i>b</i>	376	288	304
	<i>k</i>	5073	4001	3860
200 i więcej <i>and more</i>	<i>b</i>	120	102	99
	<i>k</i>	4254	3633	3244

¹ Jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe (patrz notka *c* do tabl. 29 na str. 512). ² Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 489.

¹ *One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings (see footnote c to the table 29 on page 512).* ² *See general notes, item 8 on page 489.*

Uwagi ogólne

Transport

1. Prezentowane informacje dotyczą podmiotów gospodarczych (a do 1999 r. również zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych, których działalność ujęto wyłącznie w tabl. 2) zaliczanych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności do działów 60–63 sekcji „Transport, gospodarka magazynowa i łączność”. Ponadto w zakresie przewozów i przeladunków w ujęciu rzeczowym podaje się również działalność podmiotów gospodarczych zaliczanych do innych sekcji niż „Transport, gospodarka magazynowa i łączność”.

W dziale zamieszczono także informacje o drogach publicznych, pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych do 2001 r. według ewidencji prowadzonej przez wojewodów, a od 2002 r. przez starostów, prezydentów miast i burmistrzów oraz o wypadkach drogowych.

2. Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług transportu i gospodarki magazynowej obejmują wpływy za przewozy ładunków, pasażerów (w tym komunikacją miejską), bagażu i poczty, wpływy za przeladunki, spedycję, składowanie i magazynowanie ładunków i inne usługi związane z obsługą transportu, a także wpływy z działalności biur podróży, pilotów wycieczek, przewodników turystycznych.

Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **cen bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. 33.

3. Dane w przekroju według rodzajów transportu opracowano metodą przedsiębiorstw, z wyjątkiem danych za 2004 r. dotyczących przewozów ładunków transportem samochodowym w ujęciu rzeczowym, które opracowano na podstawie wyników reprezentacyjnego badania pojazdów (patrz. ust. 13 na str. 517). Definicję **metody przedsiębiorstw** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. 31.

4. Dane o **sieci i transportie kolejowym** dotyczą Polskich Kolei Państwowych (PKP) oraz od 2002 r. — również innych podmiotów, które w przypadku sieci dotyczą zarządców infrastruktury kolejowej, a w przypadku transportu kolejowego — podmiotów, które otrzymały licencje na transport kolejowy. Dane dotyczące przewozów ładunków nie obejmują przewozów bagażu i przesyłek ekspresowych dokonywanych pociągami pasażerskimi, a dane o przewozach ładunków i pasażerów — przewozów kolejami linowymi. Dane o przewozach pasażerów pociągami pasażerskimi podano łącznie z korzystającymi z bezpłatnych biletów.

5. Dane w zakresie **transportu samochodowego** dotyczą transportu samochodowego zarobkowego, z wyjątkiem danych zamieszczonych

General notes

Transport

1. The information presented concerns economic entities (and until 1999 also budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities whose activity is presented exclusively in table 2), included, in accordance with NACE rev. 1.1, in divisions 60–63 of the section “Transport, storage and communication”.

Moreover, in regard to transports and trans-shipment, in tangible terms, data concerning the activity of economic entities included in sections other than “Transport, storage and communication” are also presented.

In addition, this chapter includes also information regarding public roads, road vehicles and tractors registered until 2001 according to registers maintained by voivodes and since 2002 by starosts, presidents of cities and mayors as well as road traffic accidents.

2. Sales revenues of products and services of transport and storage include receipts for the transport of goods, passengers (including urban road transport), baggage and mail, receipts for trans-shipment, forwarding, the storage and warehousing of freight and other services connected with transport servicing as well as receipts from the activities of travel offices, excursion guides, tour guides.

Sales revenues of products and services are presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page 33.

3. Data in profile according to types of transport are compiled using the enterprise method, except for data for 2004 regarding carriage of goods by road in tangible terms, compiled on the basis of results from sample survey of vehicles (see item 13 on page 517). The definition of **enterprise method** is given in the general notes to the Yearbook, item 6 on page 31.

4. Data concerning **railway network and transport** concern of Polskie Koleje Państwowe (PKP) and since 2002 also other entities, which in case of rail network are related to administrators, of railway infrastructure, and in case of railway transport — entities, which obtained licences for the railway transport. Data concerning the transport of goods do not include transport of baggage and express mail by passenger trains, and data regarding the transport of goods and passengers do not include transport by funicular railway. Data concerning transport of passengers in passenger trains including those, who travel with gratuitous fares.

5. Data within the scope of **road transport**

w tabl. 3, które obejmują również transport samochodowy gospodarczy, przy czym:

- 1) transport samochodowy **zarobkowy** obejmuje usługi świadczone odpłatnie przez podmioty, w których transport samochodowy stanowi podstawową działalność gospodarczą (przedsiębiorstwa transportu samochodowego) oraz od 2003 r. w zakresie przewozów ładunków również usługi wykonywane odpłatnie przez podmioty prowadzące podstawową działalność gospodarczą inną niż transport samochodowy (np. działalność przemysłową, budowlaną, handlową); dane o przewozach pasażerów nie obejmują przewozów taborem komunikacji miejskiej;
- 2) transport samochodowy **gospodarczy** to transport wykonywany niezarobkowo na własne potrzeby podmiotu bez względu na rodzaj prowadzonej podstawowej działalności; do 2002 r. zaliczano również podmioty wykonujące przewozy ładunków zarobkowo, a ich podstawowy rodzaj działalności był inny niż świadczenie usług transportem samochodowym.

6. Dane dotyczące **przewozów ładunków i pasażerów transportem morskim** obejmują przewozy statkami (towarowymi, pasażerskimi i promami) jednostek żeglugi morskiej — własnymi i dzierżawionymi od innych armatorów — w rejsach zakończonych, przy czym dane dotyczące przewozów ładunków obejmują również przewozy dokonane przez Chińsko-Polskie Towarzystwo Okrętowe S.A. i Koreańsko-Polskie Towarzystwo Żeglugowe spółka z o.o. w części przypadającej na rzeź strony polskiej, zgodnie z obowiązującą umową w tym zakresie.

Do **przewozów w zasięgu europejskim** zaliczono przewozy statkami kursującymi na liniach lub trasach obejmujących porty europejskie (z wyjątkiem portów basenu Morza Bałtyckiego), azjatyckie porty basenu Morza Śródziemnego i basenu Morza Czarnego oraz porty Afryki Północnej leżące nad Morzem Śródziemnym i nad Oceanem Atlantyckim do szerokości portu Casablanca włącznie.

Do **przewozów w zasięgu bałtyckim** zalicza się przewozy statkami kursującymi na liniach lub trasach obejmujących porty basenu Morza Bałtyckiego do linii Kristiansand (Norwegia)—Skagen (Dania).

Do **przewozów w zasięgu oceanicznym** zaliczono przewozy statkami kursującymi na liniach lub trasach wykraczających poza porty europejskie, porty Malej Azji oraz porty Afryki Północnej leżące nad Morzem Śródziemnym i nad Oceanem Atlantyckim do szerokości portu Casablanca.

7. Dane dotyczące **morskich portów handlowych** obejmują porty: Gdańsk, Gdynia, Kołobrzeg, Police, Szczecin, Świnoujście, Darłowo, Stepnica, Elbląg, Nowe Warpno (od 1996 r.), Ustka (od 1996 r.) oraz od 2001 r. Trzebież i Władysławowo.

Dane dotyczące **przeładunku w morskich portach handlowych** obejmują przeładunki dokonane przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa przeładunkowe, Polska Żegluga Bałtycka oraz przez inne podmioty gospodarcze, które przeładowują ładunki na terenie tych portów.

8. Dane dotyczące **ruchu statków w morskich portach handlowych** obejmują kursujące w ruchu międzynarodowym transportowe statki towarowe, promy i statki pasażerskie, które weszły do mor-

concern transport for hire or reward, except for data in table 3, which also include transport on own account where:

- 1) **road transport for hire or reward** includes services for remuneration carried out by entities, for which road transport services are the basic economic activity (road transport entities) and since 2003 also services for remuneration carried out by entities with basic economic activity other than road transport (e.g. industrial, building, trade activity); data regarding transport of passengers do not include carriage by urban road transport fleet;
- 2) **road transport on own account** is entity's own-account non-profit-making transport, irrespective of the entity's kind of activity, until 2002 also including entities carrying out transport for hire or reward with basic activity other than carrying out road transport services.

6. Data concerning the **transport of goods and passengers by maritime transport** include transport by ships (freight, passenger and ferries) of maritime sailing entities, owned or leased from other ship owners, and are given in voyages completed while data concerning freight transport also include freight transported by the companies: Chińsko-Polskie Towarzystwo Okrętowe S.A. (Chinese-Polish Ship Association) and Koreańsko-Polskie Towarzystwo Żeglugowe spółka z o.o. (Korean-Polish Navigation Association) comprising the Polish share in accordance with the agreement obligatory in this regard.

European transport includes transport by ships sailing on lines or routes which encompass European ports (excluding Baltic Sea basin ports), Asian ports of the Mediterranean Sea basin and the Black Sea basin as well as ports of North Africa located on the Mediterranean Sea and the Atlantic Ocean up to the latitude of the port of Casablanca inclusive.

Baltic transport includes transport by ship sailing on lines or routes which encompass ports of the Baltic Sea basin to the Kristiansand (Norway)—Skagen (Denmark) line.

Ocean transport includes transport by ships sailing on lines or routes outside European ports, ports of Asia Minor as well as ports of North Africa located on the Mediterranean Sea and the Atlantic Ocean up to the latitude of the port of Casablanca.

7. Data concerning **commercial seaports** include the ports: Gdańsk, Gdynia, Kołobrzeg, Police, Szczecin, Świnoujście, Darłowo, Stepnica, Elbląg, Nowe Warpno (since 1996), Ustka (since 1996) as well as since 2001 Trzebież and Władysławowo.

Data concerning **goods loaded and unloaded in commercial seaports** include trans-shipments by specialized trans-shipping companies, Polska Żegluga Bałtycka as well as by other economic entities which trans-ship freight in these ports.

8. Data concerning **ship traffic in commercial seaports** include cargo ships, ferries and passenger ships, entering international ports both with

szych portów handlowych zarówno z ładunkiem lub z pasażerami, jak i pod balastem (puste), przy czym do transportowych statków towarowych zalicza się również barki pełnomorskie.

Dane nie obejmują: statków kursujących (w ramach żeglugi przybrzeżnej, statków rybackich, statków szkolnych, holowników, lodolamaczy), statków transportowych wybudowanych w stoczniach polskich — wychodzących na próby w morze i powracających z tych prób, zbiornikowców zapopatrujących statki transportowe w bunkier (w porcie lub na redzie) oraz okrętów wojennych.

9. Dane dotyczące przewozów ładunków i pasażerów śródlądowym transportem wodnym obejmują przewozy taborem pływającym żeglugi śródlądowej oraz żeglugi przybrzeżnej na drogach wodnych śródlądowych i na wodach morskich. Dane o przewozach ładunków w komunikacji międzynarodowej dotyczą ładunków przywiezionych do kraju i wywiezionych z kraju bezpośrednio taborem śródlądowego transportu wodnego. Dane te obejmują również przewozy ładunków tranzytowych i przewozy ładunków pomiędzy portami zagranicznymi.

Dane obejmują podmioty, w których przewozy ładunków i pasażerów żeglugą śródlądową stanowią podstawową działalność gospodarczą oraz od 2001 r. jednostki, których podstawowa działalność jest inna niż świadczenie tych usług (np. działalność hotelarska).

10. Dane dotyczące transportu lotniczego obejmują przewoźników transportu lotniczego rozkładowego (transport pasażerów lub ładunków na stałych trasach i według stałych rozkładów lotów), a w tabl. 3 i 4 również innych przewoźników dokonujących zarobkowo przewozów pasażerów i ładunków samolotami (transport pozarozkładowy). Informacje o przewozach ładunków transportem lotniczym obejmują przewozy przesyłek towarowych, pocztowych oraz bagażu płatnego.

11. Dane o przewozach ładunków według grup ładunków w zakresie transportu kolejowego (tabl. 7) i transportu wodnego śródlądowego (tabl. 19) podano w układzie klasyfikacji NST/R stosowanej w krajach Unii Europejskiej. W związku z tym dane za 2004 r. nie są porównywalne z danymi o przewozach ładunków według grup, prezentowanymi w poprzednich edycjach Rocznika.

12. Dane o wypadkach drogowych obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób. Każdy wypadek drogowy jest wynikiem najczęściej kilku przyczyn (przyjęto maksymalnie 5), w związku z czym suma przyczyn jest większa od liczby wypadków.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

13. Prezentowane dane opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym dane dotyczące podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób (w 1995 r. — do 5 osób) ustalono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych podmiotów, w zakresie: przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług (tabl. 2) oraz do 2003 r. przewozów ładunków transportem samochodowym

either freight or passengers as well as under ballast (empty), with commodity transport ships also including sea-going barges.

Data do not include: sailing ships (within the framework of coastal navigation, fishing ships, training ships, tugboats, icebreakers), transport ships built in Polish shipyards (making trial runs), tankers supplying (in port or in roadstead) transport ships with fuel as well as naval ships.

9. Data concerning the transport of goods and passengers by inland waterway transport include transport by ships sailing in inland waterways as well as coastal ships on inland waterways and on the open sea. Data regarding the transport of goods in international transport concern freight brought into the country and taken out of the country directly by the fleet of inland water transport. These data also include the transport of transit goods and the transport of goods between foreign ports.

Data include entities, in which transports of goods and passengers by inland waterway, transport account for the basic economic activity as well as entities, since 2001, the basic activity of which is not the rendering of these services (e.g., hotel activity).

10. Data concerning air transport include carriers of scheduled air transport (the transport of passengers or freight on permanent routes and according to established flight schedules) and in tables 3 and 4 other carriers transporting passengers and freight commercially by airplane (non-scheduled transport). Information regarding transports of freight by air transport includes transports of cargo, mail and paid baggage.

11. Data on railway transport of goods by group of goods (table 7) and inland waterways transport (table 19) are presented according to NST/R classification used in EU countries. Consequently, the data for 2004 are not comparable with data on transport of goods by groups presented in the previous editions of the Yearbook.

12. Data regarding road traffic accidents cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred. Every traffic accident usually has several causes (a maximum of 5 was adopted) in connection with which the sum of causes is greater than the number of accidents.

A road traffic accident fatality is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A road traffic accident injury is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

13. Presented data are compiled on the basis of reports, in which data concerning economic entities employing up to 9 persons (in 1995 — up to 5 persons) are established on the basis of the results of a sample survey conducted on a 5% sample of these entities within the scope of sales revenues of products and services (table 2) as well

wym zarobkowym (tabl. 3). Wyniki badania reprezentacyjnego uogólniono: dla przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług — w oparciu o wynikającą z badania wielkość przychodów przypadającą na 1 zakład, dla przewozów ładunków transportem samochodowym — na podstawie wynikającej z badania wielkości przewozów przypadającej na 1 tonę ładowności.

Dane o przewozach ładunków transportem samochodowym w 2004 r. ustalono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 10% próbie samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie całkowitej powyżej 3,5 t i ciągników siodłowych w wieku do 25 lat.

Łączność

1. Prezentowane informacje dotyczą podmiotów gospodarczych (a do 1999 r. również zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych, których działalność ujęto wyłącznie w tabl. 25) zaliczanych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności do działu 64 sekcji „Transport, gospodarka magazynowa i łączność”.

2. Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług obejmują otrzymane i należne kwoty za sprzedane na zewnątrz przedsiębiorstwa wykonane usługi, wyroby gotowe własnej produkcji, zwracaną odpłatność agenta — w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia i pełne przychody agenta — w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

Prezentowane w tabl. 25 przychody ze sprzedaży usług obejmują w zakresie usług:

- 1) pocztowych — opłaty za nadane przesyłki listowe, paczki i listy wartościowe, przekazy pocztowe i emerytalno-rentowe; ponadto w 1995 r. — opłaty m.in.: za prenumeratę prasy, z tytułu składek ZUS, za abonament RTV, za usługi telekomunikacyjne oraz świadczone na rzecz banków — zaliczone od 2000 r. do pozostałych usług;
- 2) telefonii stacjonarnej i telegrafii — opłaty za usługi telefonii przewodowej i telegrafii, a w szczególności za połączenia telefoniczne i dzierżawę łączy telefonicznych, abonament telefoniczny, instalację, remont i konserwację urządzeń telefonicznych i sieci telekomunikacyjnej, dzierżawę łączy telegraficznych oraz do 2002 r. nadane telegramy i połączenia teleksowe;
- 3) transmisji telewizyjnej i radiofonicznej — wpływy za przesyłanie, nadawanie lub odbiór sygnału telewizyjnego lub radiowego, odbieranego bezpośrednio przez ogół ludności;
- 4) radiokomunikacyjnych — wpływy za usługi telekomunikacyjne realizowane przy pomocy urządzeń telekomunikacyjnych (radiokomunikacja morską, nadawanie komunikatów prasowych i meteorologicznych) z wyłączeniem przychodów z transmisji danych oraz telefonii ruchomej (telefonii komórkowej);
- 5) transmisji danych i poczty elektronicznej — wpływy za przekazywanie informacji pomiędzy urządzeniami przetwarzania danych;

as the transport of goods by hire or reward road transport (table 3). The results of the representative survey were generalized: for sales revenues of products and services — on the basis of the amount of revenues per company obtained in the survey, and for goods transported by road transport — on the basis of transport volume per one ton of load capacity, obtained in the survey.

Data on road transport of goods in 2004 are established on the basis of the results from a sample survey conducted on a 10% sample of lorries with maximum permissible weight of 3,5 tones and road tractors no older than 25 years.

Communications

1. The information presented concerns economic entities (and until 1999 also budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities whose activity is presented exclusively in table 25), included, in accordance with NACE rev. 1.1, in division 64 of the section "Transport, storage and communication".

2. Sales revenues of products and services include amounts received and due for outside services rendered by enterprises, finished products of own production, lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement.

Sales revenues of services presented in table 25 comprise:

- 1) postal services — fees for sending letters, registered letters and packages, postal and retirement-pension transfers; moreover in 1995 — fees for, among others: press subscriptions, Social Insurance contributions, radio and television subscriptions, telecommunications services as well as services rendered for banks — since 2000 included in other services;
- 2) fixed line telephone and telegraph services — payments for fixed line telephony and telegraph services, and in particular for telephone connections and for leasing telephone links, telephone subscription, the installation, renovation and conservation of telephone equipment and the telecommunications network, leasing telegraph links as well as until 2002 telegrams sent and telex connections;
- 3) television and radio transmissions services — receipts for transmitting, broadcasting or receiving a television or radio signal received directly by the general population;
- 4) radiocommunication — receipts for telecommunication services rendered by means of telecommunication devices (maritime radiocommunication, broadcasting press releases and weather forecasts) excluding revenues from data transmission and mobile telephony (cellular telephony);
- 5) data transmission and e-mail services — receipts for transmitting data between data processing equipment;

- 6) telefonii ruchomej (telefonii komórkowa) — wpływy za usługi telefonii komórkowej z wyłączeniem przychodów z usług łączności telefonicznej radiowej w stacjonarnej sieci telefonicznej (ujętych w pkt. 2);
- 7) transportowych — wpływy za przewozy przesyłek, paczek i innych ładunków.

Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **cen bazowych** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. 33.

3. Dane w przekroju według rodzajów usług łączności opracowano metodą przedsiębiorstw. Definicję **metody przedsiębiorstw** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. 31.

4. Informacje o łączności w ujęciu rzeczowym dotyczą poczty publicznej oraz operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej, tj. sieci służącej do świadczenia usług telekomunikacyjnych (z wyłączeniem sieci wewnętrznej — sieci eksploatowanej przez podmioty wyłącznie na własne potrzeby lub założonej w budynkach niemieszkalnych usytuowanych na terenie jednej nieruchomości gruntovej).

5. Usługi łączności obejmują usługi opłacone, wolne od opłat i służbowe.

Dane dotyczące przesyłek listowych obejmują: listy, kartki pocztowe, druki, druki bezadresowe, ankiety i pakietki nadawane jako przesyłki listowe w rozumieniu cenników za usługi pocztowe (w ruchu krajowym i zagranicznym).

6. Placówki pocztowe obejmują placówki pocztowe, agencje, pośrednictwa, oddziały i kioski, a do 2001 r. — uwzględniane były również placówki usług telekomunikacyjnych.

7. Telefoniczne łącza główne obejmują standardowe łącza główne (abonenci telefonii przewodowej) oraz łącza w dostęпах ISDN, tj. telefoniczną sieć cyfrową z integracją usług umożliwiającą wykorzystanie tej samej sieci dla transmisji głosu, obrazu, faksów, danych.

8. Prezentowane dane opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym dane dotyczące przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób (w 1995 r. — do 5 osób) ustalono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych podmiotów. Wyniki badania reprezentacyjnego uogólniono w oparciu o wynikającą z badania wielkość przychodów przypadającą na 1 zakład.

6) *mobile telephony (cellular telephony) — receipts for services of cellular telephony excluding revenues from radio telephone communication in a fixed line telephony network (included in point 2);*

7) *transport services — receipts for transporting letters, packages and other freight.*

*Sales revenues of products and services are presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page 33.*

3. *Data in profile according to types of communication services are compiled using the enterprise method. The definition of **enterprise method** is given in the general notes to the Yearbook, item 6 on page 31.*

4. *Information regarding communications, in tangible terms, concerns the public post office as well as operators of the public telecommunication network, i.e., the network used for rendering telecommunications services (excluding internal networks — networks used by entities exclusively for their own needs or installed in non-residential buildings located on a single piece of real estate).*

5. *Communication services include services paid for, free of charge and official.*

Data concerning letters include: letters, post cards, forms, bulk mailings, questionnaires and small packets sent as letters in terms of the price rate for postal services (domestic and foreign mail).

6. *Post offices include post offices, agencies, intermediaries, branches and kiosks as well as until 2001 — telecommunication service offices.*

7. *Telephone main line includes standard main line (fixed line telephone subscribers) and accessible ISDN (Integrated Services Digital Network), i.e., a digital phone network with integrated services making it possible to use the same network to transfer voice, image, fax and data.*

8. *Presented data are compiled on the basis of reports, in which data concerning sales revenues of products and services of economic entities employing up to 9 persons (in 1995 — up to 5 persons) are established on the basis of the results of a sample survey conducted on a 5% sample of these entities. The results of the sample survey were generalized on the basis of the amount of revenues per company obtained in the survey.*

Transport

Transport

TABL. 1 (452). **SIEĆ KOMUNIKACYJNA**
Stan w dniu 31 XII
TRANSPORT INFRASTRUCTURE
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Linie kolejowe eksploatowane w km . . .	23986	22560	20665	20250	Railway lines operated in km
w tym normalnotorowe ^a	22598	21575	20321	19906	of which standard gauge ^a
w tym zelektryfikowane	11627	11905	12160	12017	of which electrified
w tym jednotorowe	13693	12814	11425	11114	of which single track
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) w tys. km . . .	237 ^b	250	249	252	Hard surface public roads (urban and non-urban) in thous. km
w tym: ulepszonej w tys. km	196	206	220	224	of which: improved in thous. km
autostrady w km	246	358	405	552	motorways in km
Rurociągi do przetłaczania ropy naftowej i produktów naftowych ^c w km	2278	2278	2293	2278	Pipelines for crude petroleum and petroleum products ^c in km
Drogi wodne śródlądowe żeglowne ^d w km	3980	3813	3643	3638	Inland waterways ^d in km
Trasy lotnicze ^e w tys. km	108	90	93	92	Air routes ^e in thous. km
w tym zagraniczne	106	87	91	90	of which foreign

^a Łącznie z szerokotorowymi. ^b Bez dróg zakładowych. ^c Łączna długość budowlana magistralnych odcinków rurociągów. ^d W latach 2003 i 2004 na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 7 V 2002 r. nowelizującego przepisy kwalifikujące drogi wodne do żeglugi śródlądowej (Dz. U. Nr 77, poz. 695). ^e Dane dotyczą długości liniowej odcinków niepowtarzających się — liczonej „po wielkim łuku”, zgodnie z przepisami międzynarodowymi IATA; w 1995 r. — liczonej według „korytarza przelotowego”.

^a Including broad gauge. ^b Excluding factory roads. ^c Total constructed length of main sections of pipelines. ^d In 2003 and 2004 on the basis of a decree of the Council of Ministers, dated 7 V 2002 amending regulations qualifying inland waterways for inland sailing (Journal of Laws No. 77, item 695). ^e Non-repetitive sections of routes — calculated by the "large curve", in accordance with the international regulations of IATA; in 1995 calculated according to "flightway".

TABL. 2 (453). **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG TRANSPORTU
I GOSPODARKI MAGAZYNOWEJ (ceny bieżące)**
SALES REVENUES OF TRANSPORT AND STORAGE PRODUCTS AND SERVICES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004 ^a	1995	2004 ^a	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	27586,9	55897,6	78775,8	81652,3	100,0	100,0	GRAND TOTAL
sektor publiczny	13823,4	22359,3	25683,7	24194,2	50,1	29,6	public sector
sektor prywatny	13763,5	33538,3	53092,1	57458,1	49,9	70,4	private sector
w tym własność:							of which:
prywatna krajowa	10713,9	27127,2	37445,6	44481,1	38,8	54,5	private domestic ownership
w tym spółdzielnie	235,0	232,9	275,9	259,1	0,9	0,3	of which co-operative
zagraniczna	1051,2	3325,0	6287,6	8662,4	3,8	10,6	foreign ownership
w tym:							of which:
Transport lądowy ^b i rurociągowy	16329,2	36286,3	48926,0	50736,1	59,2	62,1	Land ^b and pipeline transport
w tym samochodowy	10110,8	27021,9	32893,9	35339,1	36,7	43,3	of which road transport
Transport wodny	2051,1	1979,8	2332,5	1728,4	7,4	2,1	Water transport
morski	1976,2	1786,4	2048,4	1365,6	7,2	1,7	maritime transport
śródlądowy	74,9	193,4	284,2	362,8	0,2	0,4	inland waterway transport

OGÓŁEM
GRAND TOTAL

^a Dane nieostateczne. ^b Bez komunikacji miejskiej.
^a Preliminary data. ^b Excluding urban road transport.

TABL. 2 (453). PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG TRANSPORTU I GOSPODARKI MAGAZYNOWEJ (dok.)

SALES REVENUES OF TRANSPORT AND STORAGE PRODUCTS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004 ^a	1995	2004 ^a	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent		
W tym: Of which:							
PRZEWOZY ŁADUNKÓW TRANSPORT OF GOODS							
RAZEM	12827,6	21788,7	33100,0	35981,2	100,0	100,0	TOTAL
w tym:							of which:
Transport ładowy ^b i rurociągowy	10842,5	20205,9	31304,2	34836,8	84,5	96,8	Land ^b and pipeline transport
w tym samochodowy	6748,7	14491,3	22985,2	26517,4	52,6	73,7	of which road transport
Transport wodny	1916,6	1468,5	1525,5	840,9	14,9	2,3	Water transport
morski	1849,5	1323,8	1417,9	703,5	14,4	1,9	maritime transport
śródlądowy	67,1	144,7	107,6	137,4	0,5	0,4	inland waterway transport
PRZEWOZY PASAŻERÓW TRANSPORT OF PASSENGERS							
RAZEM	6239,1	12262,6	13623,4	15406,2	100,0	100,0	TOTAL
w tym:							of which:
Transport ładowy ^b	3887,9	7412,9	7586,2	8899,7	62,3	57,8	Land transport ^b
w tym samochodowy	2681,6	5220,2	4645,3	6139,6	43,0	39,9	of which road transport
Transport wodny	50,4	83,6	73,1	108,8	0,8	0,7	Water transport
morski	44,2	67,4	55,2	87,5	0,7	0,6	maritime transport
śródlądowy	6,2	16,2	17,9	21,3	0,1	0,1	inland waterway transport

a Dane nieostateczne. b Bez komunikacji miejskiej.

a Preliminary data. b Excluding urban road transport.

TABL. 3 (454). PRZEWOZY ŁADUNKÓW
TRANSPORT OF GOODS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				w odsetkach in percent		
W tysiącach ton	1380810	1271529	1238842	1324511	100,0	100,0	In thousand tonnes
Transport kolejowy	225348	187247	241629	282919	16,3	21,4	Railway transport
w tym normalnotorowy ^a	224346	186905	241550	282798	16,2	21,4	of which standard gauge ^a
Transport samochodowy ^b	1086762	1006705	911997	956939	78,7	72,2	Road transport ^b
zarobkowy	.	.	423014	452202	.	34,1	transport for hire or reward
w tym przedsiębiorstwa transportu samochodowego ^c	319354	375976	345959	370205	23,1	28,0	of which road transport entities ^c
gospodarczy	767408	630729	488983	504737	55,6	38,1	transport on own account
Transport rurociągowy	33353	44342	51782	53378	2,4	4,0	Pipeline transport
Transport morski	26019	22774	25435	22499	1,9	1,7	Maritime transport
Śródlądowy transport wodny ^d	9306	10433	7968	8747	0,7	0,7	Inland waterway transport ^d
Transport lotniczy ^e	22	28	31	29	0,0	0,0	Air transport ^e
W milionach tonokilometrów	300807	284740	260868	290899	100,0	100,0	In million tonne-kilometres
Transport kolejowy	69116	54448	49595	52332	23,0	18,0	Railway transport
w tym normalnotorowy ^a	69093	54439	49591	52328	23,0	18,0	of which standard gauge ^a
Transport samochodowy ^b	51200	75023	85989	110481	17,0	38,0	Road transport ^b
zarobkowy	.	.	61228	83087	.	28,6	transport for hire or reward
w tym przedsiębiorstwa transportu samochodowego ^c	28178	46892	53102	72128	9,4	24,8	of which road transport entities ^c
gospodarczy	23022	28131	24761	27394	7,6	9,4	transport on own account
Transport rurociągowy	13493	20354	23871	24806	4,5	8,5	Pipeline transport
Transport morski	166048	133654	100455	102120	55,2	35,1	Maritime transport
Śródlądowy transport wodny ^d	876	1173	872	1066	0,3	0,4	Inland waterway transport ^d
Transport lotniczy ^e	74	88	86	94	0,0	0,0	Air transport ^e

a Łącznie z szerokotorowym. b Dane częściowo szacunkowe; w związku ze zmianą od 2003 r. metodologii badań dane za lata 2000 i 2003 zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Rocznika; patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 515. c Zaliczone według PKD (NACE) do grupy „Transport ładowy pozostały”. d W latach 1995 i 2000 łącznie z transportem przybrzeżnym. e Rozkładowy i pozarozkładowy.

a Including broad gauge. b Data partially estimated; in connection with a change of the survey methodology since 2003, data for 2000 and 2003 have been changed in relation to the data published in the previous editions of the Yearbook; see general notes, item 5 on page 515. c In NACE included in "Other land transport". d In 1995 and 2000 including coastal transport. e Scheduled and non-scheduled.

TABL. 4 (455). PRZEWOZY PASAŻERÓW

TRANSPORT OF PASSENGERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				w odsetkach in percent		
W tysiącach pasażerów . . .	1601089	1319972	1112533	1085509	100,0	100,0	In thousand passengers
Transport kolejowy	465901	360687	283359	272162	29,1	25,1	Railway transport
w tym normalnotorowy . . .	465059	360154	283279	272077	29,0	25,1	of which standard gauge
Transport samochodowy ^a . . .	1131593	954515	822875	807281	70,7	74,3	Road transport ^a
Transport morski	540	625	526	626	0,0	0,1	Maritime transport
w tym promy	537	624	526	626	0,0	0,1	of which ferries
Śródlądowy transport wodny ^b	1208	1265	1795	1396	0,1	0,1	Inland waterway transport ^b
Transport lotniczy ^c	1847	2880	3978	4044	0,1	0,4	Air transport ^c
W milionach pasażerokilo- metrów	65483	62055	56675	56072	100,0	100,0	In million of passenger-kilo- metres
Transport kolejowy	26635	24092	19638	18690	40,7	33,3	Railway transport
w tym normalnotorowy . . .	26622	24084	19637	18688	40,7	33,3	of which standard gauge
Transport samochodowy ^a . . .	34024	31735	29996	30118	52,0	53,8	Road transport ^a
Transport morski	166	168	137	170	0,2	0,3	Maritime transport
w tym promy	151	165	137	169	0,2	0,3	of which ferries
Śródlądowy transport wodny ^b	25	26	34	23	0,0	0,0	Inland waterway transport ^b
Transport lotniczy ^c	4633	6034	6870	7071	7,1	12,6	Air transport ^c

^a Bez przewozów taborem komunikacji miejskiej. ^b Łącznie z transportem przybrzeżnym. ^c Rozkładowy i pozarozkładowy. U w a g a. Ogólne przewozy pasażerów łącznie z komunikacją miejską wyniosły: w 1995 r. — 7530,9 mln osób, w 2000 r. — 6331,7 mln osób, w 2003 r. — 5387,3 mln osób i w 2004 r. — 5316,2 mln osób (dane o komunikacji miejskiej patrz dział „Infrastruktura komunalna. Mieszkania” na str. 324).

^a Excluding transports by urban road transport fleet. ^b Including coastal transport. ^c Scheduled and non-scheduled.

Note. Transport of passengers including the urban transport: 7530,9 mln persons in 1995, 6331,7 mln persons in 2000, 5387,3 mln persons in 2003 and 5316,2 mln persons in 2004 (data concerning the urban transport see the chapter "Municipal infrastructure. Dwellings" on page 324).

TABL. 5 (456). TABOR KOLEJOWY NORMALNOTOROWY^a

Stan w dniu 31 XII

STANDARD GAUGE^a ROLLING STOCK

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Lokomotywy:				Locomotives:
elektryczne	1774	1816	1842	electric
spalinowe	2120	2405	2554	diesel
Elektryczne zespoły trakcyjne	1222	1176	1167	Electric railcars
Wagony towarowe	97811	111532	107315	Freight wagons
Wagony do przewozu podróźnych ^b . . .	5781	5093	4895	Rail coaches ^b

^a Łącznie z szerokotorowym. ^b Wagony z miejscami do siedzenia, sypialne i kuszetki.

^a Including broad gauge. ^b Coaches with places for sitting, sleeping cars and couchette coaches.

TABL. 6 (457). PRZEWOZY ŁADUNKÓW TRANSPORTEM KOLEJOWYM NORMALNOTOROWYM^a WEDŁUG KIERUNKÓW KOMUNIKACJISTANDARD GAUGE^a RAILWAY TRANSPORT OF GOODS BY DESTINATION

KIERUNKI KOMUNIKACJI	1995	2000	2003	2004	DESTINATION
	w tys. t in thous. t				
OGÓŁEM	224346	186905	241550	282798	TOTAL
Nadanie wewnętrzne	141436	114069	165611	210617	Domestic
Nadanie za granicę	55256	41135	41407	35478	Foreign
drogą lądową	29716	20143	23790	22554	by land
przez porty	25540	20992	17617	12924	through ports
Przyjęcie z zagranicy	22015	26888	28237	31770	From abroad
drogą lądową	17990	22679	25275	28855	by land
przez porty	4025	4209	2962	2915	through ports
Transyt	5639	4813	6295	4933	Transit

a Łącznie z szerokotorowym.

a Including broad gauge.

TABL. 7 (458). PRZEWOZY ŁADUNKÓW TRANSPORTEM KOLEJOWYM WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW^a W 2004 R.STANDARD GAUGE RAILWAY TRANSPORT OF GOODS BY GROUPS OF GOODS^a IN 2004

GRUPY ŁADUNKÓW	Przewozy ładunków Transport of goods		Średnia odległość przewozu 1 tony w km Average transport distance per one ton in km	GROUPS OF GOODS
	w tys. t in thous. t	w mln t·km in mln t·km		
OGÓŁEM	282919	52332	185	TOTAL
w tym:				of which:
Zboża	651	200	307	Cereals
Ziemniaki, pozostałe owoce i warzywa	58	11	183	Potatoes, other fresh or frozen vegetables, fresh fruits
Buraki cukrowe	422	87	206	Sugar beet
Drewno i korek	3231	1023	317	Wood and cork
Artykuły spożywcze i pasze	1383	421	304	Foodstuffs and animal fodder
Nasiona i owoce oleiste oraz tłuszcze	313	95	302	Oil seeds and oleaginous fruits and fats
Węgiel kamienny i brykiety	152319	20385	134	Hard coal and briquettes
Węgiel brunatny, brykiety i koks	8758	2169	248	Lignite, briquettes and coke
Ropa naftowa	2058	730	355	Crude petroleum
Wyroby pochodzące z ropy naftowej	13821	3512	254	Petroleum products
Ruda i złom żelaza	18398	6112	332	Iron ore, iron and steel waste and blast furnace dust
Ruda i złom metali nieżelaznych	3111	533	171	Non-ferrous ores and waste
Wyroby metalowe	10400	3721	358	Metal products
Cement, wapno, pozostałe gotowe materiały budowlane	4258	1222	287	Cement, lime, manufactured building materials
Minerały surowe i przetworzone	43471	6229	143	Crude and manufactured minerals
Nawozy naturalne i sztuczne	4177	1468	351	Natural and chemical fertilizers
Produkty węglowod. pochodne, smoła	762	220	289	Coal, chemicals, tar
Pozostałe chemikalia	5579	1775	318	Chemicals other than coal, chemicals and tar
Masa papiernicza i makulatura	313	131	418	Paper pulp and waste paper
Środki transportu, maszyny i urządzenia	1294	338	261	Vehicles and transport equipment, machinery, apparatus, engines
Wyroby gotowe z metali	554	107	193	Manufactures of metal
Szkło, wyroby szklane i ceramiczne	159	66	413	Glass, glassware, ceramic products
Skóra, wyroby włókiennicze i pozostałe artykuły gotowe	1700	558	328	Leather, textiles, clothing, other manufactured articles

a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 517.

a See general notes, item 11 on page 517.

TABL. 8 (459). **PRZEWOZY PASAŻERÓW TRANSPORTEM KOLEJOWYM NORMALNOTOROWYM**
TRANSPORT OF PASSENGERS BY STANDARD GAUGE RAILWAY TRANSPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004 ^d	SPECIFICATION
	w tys. pasażerów in thous. of passengers				
OGÓŁEM	465059	360154	283279	272077	TOTAL
w tym w komunikacji między- narodowej	5049	3707	2070	2379	of which in international transport
przewozy w pociągach:					transport by:
osobowych	415363	308258	226154	219181	commuter trains
pospiesznych	42934	42405	49493	44247	fast trains
ekspresowych (łącznie z Inter-City)	6762	9491	7632	6270	express trains (including Inter-City)
Z ogółem przypada na przewozy:					Of total:
z biletami jednorazowymi	194382	147358	128720	122323	with single use tickets
z biletami miesięcznymi	175390	137568	149110	147792	with monthly tickets

^a W podziale na rodzaje pociągów bez przewozów w komunikacji międzynarodowej.

^a Data according to types of trains, excluding international transport.

TABL. 9 (460). **PRZEWOZY PASAŻERÓW TRANSPORTEM SAMOCHODOWYM^d**
TRANSPORT OF PASSENGERS BY ROAD TRANSPORT^d

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln pasażerów in mln of passengers				
OGÓŁEM	1131,6	954,5	822,9	807,3	TOTAL
w tym w komunikacji między- narodowej	1,4	1,8	2,4	2,6	of which in international transport
Komunikacja regularna	998,7	828,6	688,6	685,1	Scheduled service
Komunikacja nieregularna	132,9	125,9	134,3	122,2	Non-scheduled service

^a Bez przewozów taborem komunikacji miejskiej.

^a Excluding transports by urban road transport fleet.

TABL. 10 (461). **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA**
Stan w dniu 31 XII
MARITIME TRANSPORT FLEET
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Statki	168	128	116	118	Ships
Statki towarowe	160	120	110	111	Cargo ships
statki do przewozu ładunków stałych	155	113	97	99	ships for dry bulk transport
w tym masowce	87	79	72	72	of which bulk cargo ships
zbiornikowce	5	7	13	12	tankers
Promy	8	8	6	7	Ferries
Nośność (DWT) w tys.	3533	2551	2360	2407	DWT in thous.
Statki towarowe	3515	2529	2339	2380	Cargo ships
statki do przewozu ładunków stałych	3330	2477	2279	2322	ships for dry bulk transport
w tym masowce	2673	2117	1952	1951	of which bulk cargo ships
zbiornikowce	185	52	60	58	tankers
Promy	18	22	21	27	Ferries

TABL. 11 (462). MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG WIEKU STATKÓW

Stan w dniu 31 XII

MARITIME TRANSPORT FLEET BY AGE OF SHIPS

As of 31 XII

LATA YEARS s — statki <i>ships</i> n — nośność (DWT) w tys. <i>DWT in thous.</i>	Ogółem Total	Statki w wieku <i>Age of ships</i>					
		5 lat i mniej <i>5 years and less</i>	6—10	11—15	16—20	21—25	26 lat i więcej <i>26 years and more</i>
1995 s	168	17	31	28	34	49	9
. n	3533	604	737	350	694	1070	78
2000 s	128	15	18	22	14	47	12
. n	2551	393	628	344	366	652	168
2003 s	116	11	9	21	21	31	23
. n	2360	277	242	699	573	369	200
2004 s	118	4	17	18	20	26	33
. n	2407	101	449	648	486	393	330

TABL. 12 (463). PRZEWOZY ŁADUNKÓW TRANSPORTEM MORSKIM WEDŁUG RODZAJÓW ŻEGLUGI I ZASIĘGÓW PŁYWANIA

MARITIME TRANSPORT OF GOODS BY TYPE OF CARGO AND RANGE OF NAVIGATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
W tysiącach ton	26019	22774	25435	22499	In thousand tonnes
Żegluga regularna	7160	4855	5174	6059	Liner trade
bliskiego zasięgu	3786	3711	4064	4892	short range
zasięg: europejski	959	1004	1189	1735	Europe
bałtycki	2827	2707	2875	3157	Baltic
oceanicznego zasięgu	3374	1144	1110	1167	trans oceanic range
Żegluga nieregularna	18859	17919	20261	16440	Tramping
bliskiego zasięgu	9065	9609	15944	10954	short range
zasięg: europejski	9042	9530	15289	10393	Europe
bałtycki	23	79	655	561	Baltic
oceanicznego zasięgu	9794	8310	4317	5486	trans oceanic range
W milionach tonomil	89659	72167	54241	55140	In million tonne-miles
Żegluga regularna	23109	11059	10426	11406	Liner trade
bliskiego zasięgu	2901	1845	1608	2276	short range
zasięg: europejski	2446	1564	1306	1941	Europe
bałtycki	455	281	302	335	Baltic
oceanicznego zasięgu	20208	9214	8818	9130	trans oceanic range
Żegluga nieregularna	66550	61108	43815	43734	Tramping
bliskiego zasięgu	14082	13042	22701	16873	short range
zasięg: europejski	14072	12959	22285	16731	Europe
bałtycki	10	83	416	142	Baltic
oceanicznego zasięgu	52468	48066	21114	26861	trans oceanic range

TABL. 13 (464). PRZEWOZY ŁADUNKÓW TRANSPORTEM MORSKIM WEDŁUG RELACJI PRZEWOZÓW

MARITIME TRANSPORT OF GOODS BY CARGO RELATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. t <i>in thous. t</i>				
OGÓŁEM	26019	22774	25435	22499	TOTAL
w tym:					of which:
przewozy ładunków polskiego handlu zagranicznego	8540	6819	9094	4245	Polish foreign trade cargo transports
przewozy ładunków obcych przechodzących tranzytem przez porty polskie	959	850	805	771	foreign cargo transports transiting through Polish ports
W relacji z portami polskimi	10425	9240	11294	6394	In relation to Polish ports
przywóz	3514	3526	3243	3074	imports
wywóz	6911	5714	8051	3320	exports
Pomiędzy portami: zagranicznymi	15594	13509	13861	15830	Between ports: foreign
polskimi	—	25	280	275	Polish

TABL. 14 (465). PRZEWOZY ŁADUNKÓW TRANSPORTEM MORSKIM WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW
MARITIME TRANSPORT OF GOODS BY TYPE OF CARGO

GRUPY ŁADUNKÓW	1995	2000	2003	2004	TYPE OF CARGO
	w tys. t in thous. t				
OGÓŁEM	26019	22774	25435	22499	TOTAL
Węgiel i koks	3865	4150	8643	5496	Coal and coke
Rudy	1598	1275	860	461	Ores
Zboże	6448	4975	3405	3371	Cereals
Drewno	55	26	25	15	Wood
Ładunki płynne	1310	708	1107	1404	Liquid bulk
Inne masowe	5096	5665	5532	5289	Other dry bulk
Drobnica	7647	5975	5863	6463	General cargoes

TABL. 15 (466). PRZEŁADUNEK W MORSKICH PORTACH HANDLOWYCH^a
GOODS LOADED AND UNLOADED IN COMMERCIAL SEAPORTS^a

PORTY PORTS GRUPY ŁADUNKÓW TYPE OF CARGO	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004
	ogółem ^b total ^b				w tym ładunki tranzytowe of which transit cargo			
	w tys. t in thous. t							
OGÓŁEM	49320	47871	51810	56918	3708	6010	11611	13154
TOTAL								
w tym: of which:								
Gdańsk	18608	16712	21631	24078	299	2773	8255	9893
Gdynia	7739	8397	9721	10711	560	301	363	321
Kołobrzeg	129	116	152	154	—	—	—	—
Police	2505	2481	2428	2611	—	—	—	—
Szczecin	11228	11110	8578	9480	1486	1711	1423	1427
Świnoujście	8807	8942	9113	9753	1363	1225	1570	1513
Węgiel i koks Coal and coke	17895	16010	13478	13164	163	172	76	65
Rudy Ores	3514	2732	2193	2804	561	188	577	622
Zboże Cereals	1580	2022	2352	2637	104	212	—	28
Drewno Wood	160	89	129	132	21	26	16	17
Ropa i przetwory naftowe Crude petroleum and petroleum products	7732	6794	10361	12730	225	2661	8076	9694
Inne masowe Other dry bulk	8853	9145	9048	9298	423	443	553	448
Drobnica General cargoes	9586	11079	14249	16153	2211	2308	2313	2280

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 516. ^b Dotyczy obrotu morskiego i wewnątrz krajowego.

^a See general notes, item 7 on page 516. ^b Concerns goods loaded and unloaded in international and national maritime transport trade.

TABL. 16 (467). STATKI WCHODZĄCE DO MORSKICH PORTÓW HANDLOWYCH^a
SHIPS DOCKING AT COMMERCIAL SEAPORTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		Gdańsk	Gdynia	Kołobrzeg	Police	Szczecin ^b	Świnoujście
Statki Ships	1995 14541	2077	2351	162	4203		4595
	2000 35238	2572	2943	149	3445		9621
	2003 29771	2524	3322	277	377	3288	10775
	2004 22612	2626	3352	259	348	2943	5920
Pojemność (NT) ^c w tys. Capacity (NT) ^c in thous.	1995 33561	10065	7181	59	5964		10054
	2000 40479	9485	10585	58	5351		13755
	2003 49768	16436	13396	75	938	3964	13896
	2004 48795	13740	15635	82	954	4054	13415

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 516. ^b, ^c W latach 1995 i 2000: ^b — łącznie ze Stepnicą, ^c — w NRT.

^a See general notes, item 7 on page 516. ^b, ^c In 1995 and 2000: ^b — including Stepnica, ^c — NRT.

TABL. 17 (468). RUCH PASAŻERÓW W MORSKICH PORTACH HANDLOWYCH^a
PASSENGER TRAFFIC IN COMMERCIAL SEAPORTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Przyjazdy pasażerów do kraju^b	516133	2259741	1616605	1025962	Passenger arrivals to Poland^b
w tym przez port:					of which through the port of:
Gdańsk	62433	68830	136564	87605	Gdańsk
Gdynia	50817	135765	201207	222618	Gdynia
Szczecin	318	46	16139	12195	Szczecin
Swinoujście	381365	1126245	1123846	637080	Swinoujście
Wyjazdy pasażerów z kraju^c	472569	2205374	1571582	997427	Passenger departures from Poland^c
w tym przez port:					of which through the port of:
Gdańsk	62705	73051	137099	84996	Gdańsk
Gdynia	43820	128705	193293	210833	Gdynia
Szczecin	346	24	16339	12255	Szczecin
Swinoujście	344306	1077202	1092927	622512	Swinoujście

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 516; przyjazdy i wyjazdy pasażerów nie występują w portach Darłowo i Władysławowo.
^{b, c} Pasażerowie, którzy na statkach pasażerskich, towarowych i promach: *b* — przyjechali z portów zagranicznych do portów polskich, jako portów docelowych, *c* — wyjechali z portów polskich do portów zagranicznych.

^a See general notes, item 7 on page 516; arrivals and departures of passengers do not include Darłowo and Władysławowo seaports. *b, c* In regard to passenger ships, cargo ships and ferries passengers who: *b* — arrived in Polish ports, as ports of destination, *c* — departed from Polish ports to foreign ports.

TABL. 18 (469). TABOR PŁYWAJĄCY ŚRÓDLĄDOWEGO TRANSPORTU WODNEGO^a

Stan w dniu 31 XII

INLAND WATERWAY TRANSPORT FLEET^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Holowniki: liczba	12	9	17	14	Tugs: number
moc w kW	2543	1615	2960	2417	power in kW
Pchacze: liczba	327	236	242	243	Pushers: number
moc w kW	89423	67387	64249	65605	power in kW
Barki: liczba	737	492	590	587	Barges: number
nośność w tys. t wymierzonych ^b	352	255	278	283	load capacity in thous. measured tonnes ^b
Statki pasażerskie: liczba	56	81	113	97	Passenger ships: number
miejsca pasażerskie	9168	9439	13548	8357	passenger capacity

^a Łącznie z transportem przybrzeżnym. ^b Tona wymierzona — tona nośności ładunkowej barki ustalonej przez tzw. pomiarzenie statku.

^a Including coastal transport. ^b Measured ton — the ton load capacity of a barge established through so-called ship measurements.

TABL. 19 (470). PRZEWOZY ŁADUNKÓW ŚRÓDLĄDOWYM TRANSPORTEM WODNYM WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW^a W 2004 R.

INLAND WATERWAY TRANSPORT OF GOODS BY GROUPS OF GOODS^a IN 2004

GRUPY ŁADUNKÓW	Przewozy ładunków Transport of goods		Średnia odległość przewozu 1 tony w km Average transport distance per one ton in km	GROUPS OF GOODS
	w tys. t in thous. t	w mln t·km in mln t·km		
OGÓŁEM	8747	1066,4	122	TOTAL
w tym:				of which:
Zboża	43	17,6	409	Cereals
Artykuły spożywcze i pasze	74	35,6	481	Foodstuffs and animal fodder
Nasiona i owoce oleiste oraz tłuszcze	84	41,0	488	Oil seeds and oleaginous fruits and fats
Węgiel kamienny i brykiety	1494	315,2	211	Hard coal and briquettes
Ruda i złom żelaza	820	173,3	211	Iron ore, iron and steel waste and blast furnace dust
Ruda i złom metali nieżelaznych	87	43,7	502	Non-ferrous ores and waste
Wyroby metalowe	514	142,3	277	Metal products
Cement, wapno, pozostałe gotowe materiały budowlane	130	36,3	279	Cement, lime, manufactured building materials
Minerały surowe i przetworzone	4570	125,2	27	Crude and manufactured minerals
Nawozy naturalne i sztuczne	542	89,9	166	Natural and chemical fertilizers
Pozostałe chemikalia	223	4,5	20	Chemicals other than coal, chemicals and tar
Masa papiernicza i makulatura	53	8,8	166	Paper pulp and waste paper

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 517.

^a See general notes, item 11 on page 517.

TABL. 20 (471). PRZEWOZY ŁADUNKÓW ŚRÓDLĄDOWYM TRANSPORTEM WODNYM W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ

INLAND WATERWAY TRANSPORT OF GOODS IN INTERNATIONAL TRAFFIC

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
W tysiącach ton	3932	5408	3009	3737	In thousand tonnes
Przywóz	415	551	307	386	Imports
Wywóz	3452	3946	1859	1832	Exports
Przewozy ładunków tranzytowych	23	421	353	68	Transport of transit goods
Przewozy ładunków pomiędzy portami zagranicznymi	42	490	490	1451	Transport of goods between foreign ports
W milionach tonokilometrów	656	885	634	824	In million tonne-kilometres
Przywóz	101	171	103	121	Imports
Wywóz	532	554	420	465	Exports
Przewozy ładunków tranzytowych	3	85	68	16	Transport of transit goods
Przewozy ładunków pomiędzy portami zagranicznymi	20	75	43	222	Transport of goods between foreign ports

TABL. 21 (472). WYBRANE DANE O TRANSPORCIE LOTNICZYM ROZKŁADOWYM

Stan w dniu 31 XII

SELECTED DATA ON SCHEDULED AIR TRANSPORT

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Samoloty:					Aircraft:
liczba	33	47	56	54	number
miejsca pasażerskie	3770	4823	5292	5052	passenger seats
Liczba tras lotniczych	59	68	75	69	Number of air routes
w tym zagranicznych	53	58	64	61	of which foreign
Liczba państw, z którymi utrzymywana jest komunikacja regularna	34	29	32	32	Number of countries with which scheduled flights are maintained
Liczba miast, z którymi utrzymywana jest komunikacja regularna	53	51	56	56	Number of cities with which scheduled flights are maintained
w tym za granicą	47	42	46	48	of which foreign
Przewozy pasażerów (w ciągu roku) w tys.	1839	2791	3915	4023	Transport of passengers (during the year) in thous.
w ruchu regularnym	1771	2448	3385	3602	on scheduled flights
na trasach: krajowych	269	451	826	868	on national routes
zagranicznych	1502	1997	3089	2734	on foreign routes
w ruchu nieregularnym	68	343	530	421	on non-scheduled flights
w tym w lotach zagranicznych	67	343	530	421	of which foreign flights
Wykorzystanie miejsc pasażerskich (w ciągu roku) — w % — w komunikacji:					Passenger load factor (during the year) in %:
krajowej	52,0	52,0	62,3	63,0	national flights
międzynarodowej	70,2	69,8	74,6	76,6	international flights
Przewozy ładunków (w ciągu roku) w t	19069	22713	22580	22162	Transport of goods (during the year) in t
w komunikacji: krajowej	2565	1235	1729	1366	national flights
międzynarodowej	16504	21478	20851	20796	international flights

TABL. 22 (473). **RUCH PASAŻERÓW^a W PORTACH LOTNICZYCH**
PASSENGER TRAFFIC^a IN AIRPORTS

PORTY AIRPORTS	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004
	pasażerowie przybyli ^b passenger arrivals ^b				pasażerowie odprawieni ^c passenger departures ^c			
	Z PORTÓW KRAJOWYCH FROM DOMESTIC AIRPORTS				DO PORTÓW KRAJOWYCH TO DOMESTIC AIRPORTS			
OGÓŁEM TOTAL	292753	519337	833562	889066	295614	517217	838034	894147
w tym: of which:								
Gdańsk	48050	62134	92536	97333	47819	57496	90846	95585
Katowice	5263	9331	19897	20196	5065	5762	23270	23130
Kraków	5661	59541	90439	93632	5892	58500	92073	95896
Poznań	17413	41631	48342	48764	17961	39589	46240	47016
Rzeszów	2430	2048	29671	33148	2603	2457	31494	34794
Szczecin	12975	20340	38020	43075	15130	19200	37776	42077
Warszawa	150753	247138	415606	441615	150753	258346	416246	443871
Wrocław	50208	69591	84007	96530	50391	69671	84321	97044
	Z PORTÓW ZAGRANICZNYCH FROM FOREIGN AIRPORTS				DO PORTÓW ZAGRANICZNYCH TO FOREIGN AIRPORTS			
OGÓŁEM TOTAL	1339966	2344921	2686849	3521360	1345729	2360387	2708082	3575981
w tym: of which:								
Gdańsk	36135	70392	91062	133673	35868	73109	89923	138065
Katowice	49107	72155	101103	273149	52922	73698	103391	291324
Kraków	14752	187605	192822	311798	14563	189042	191141	312135
Poznań	11936	62833	75235	122822	12069	60619	76893	127087
Rzeszów	622	2029	2997	2258	571	2063	3013	2398
Szczecin	359	8236	4753	5668	1063	8558	6619	4516
Warszawa	1216513	1905208	2159772	2586832	1217450	1915122	2175367	2612793
Wrocław	10542	34882	56811	82192	11223	36573	59195	84121

^a Dane nie obejmują dzieci w wieku do 2 lat. ^b c Pasażerowie, dla których określony port krajowy jest: ^b — portem zakończenia podróży rozpoczętej w porcie krajowym lub zagranicznym, ^c — portem rozpoczęcia podróży kończącej się w porcie krajowym lub zagranicznym.

^a Data do not include children below the age of 2. ^b, ^c Passengers for whom the indicated domestic airport is: ^b — the final destination of a journey begun at a domestic or foreign airport, ^c — the point of departure for a journey terminating at a domestic or foreign airport.

TABL. 23 (474). **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE^a**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS^a

As of 31 XII

POJAZDY	1995	2000	2003	2004 ^b	ROAD VEHICLES
	w tys. szt in thous. units				
OGÓŁEM	11186	14106	15899	16701	TOTAL
w tym:					of which:
Samochody osobowe	7517	9991	11244	11975	Passenger cars
Autobusy	85	82	83	83	Buses
Samochody ciężarowe i ciągniki siodłowe ^c	1354	1879	2313	2392	Lorries and road tractors ^c
Ciągniki balastowe i rolnicze	1212	1253	1322	1319	Ballast and agricultural tractors
Motocykle	929	803	845	836	Motorcycles

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 515. ^b Dane częściowo szacunkowe dla pojazdów, które nie zostały wprowadzone do systemu „Pojazd”. ^c Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

^a See general notes, item 1 on page 515. ^b Data partially estimated, for vehicles not registered in the "Pojazd" system. ^c Including vans.

TABL. 24 (475). WYPADKI DROGOWE^aROAD TRAFFIC ACCIDENTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Wypadki	56904	57331	51078	51069	Total accidents
Na 10 tys. pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych ^b	50,9	40,6	32,1	30,6	Per 10 thous. registered motor vehicles and tractors ^b
Ważniejsze przyczyny wypadków					Major causes of accidents
Nieprzestrzeganie przepisów o ruchu drogowym przez kierujących pojazdami	42911	44896	41380	41605	Non-compliance with traffic regulations by drivers
w tym:					of which:
niedostosowanie prędkości do sytuacji w ruchu łącznie z przekraczaniem dozwolonej prędkości	12373	12471	11265	12082	inappropriate speed for road conditions including exceeding the speed limit
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu	7769	10448	9937	9944	non-compliance with vehicle right of way
nieprawidłowe wyprzedzanie	5894	5452	3041	2978	passing incorrectly
Nieprzestrzeganie przepisów o ruchu drogowym przez osoby piesze	13216	10794	8446	8041	Non-compliance with traffic regulations by pedestrians
w tym nieostrożne wejście na jezdnię	7383	6199	4703	4454	of which imprudently entering the roadway
Stan nietrzeźwości użytkowników dróg ^c	11400	7818	5800	5781	Accidents involving persons under the influence of alcohol ^c
kierujących	7155	5261	3913	3888	drivers
samochodami osobowymi	4946	3872	2820	2854	of passenger cars
motocyklami	743	317	170	165	of motorcycles
rowerami i motorowerami ^d	844	748	965	592	of bicycles and motor-bicycles ^d
samochodami ciężarowymi	397	227	169	180	of lorries
innymi pojazdami	225	97	59	97	of other vehicles
pasażerów	341	37	26	30	passengers
pieszych	3904	2520	1737	1726	pedestrians
Zły stan techniczny pojazdów	1056	28	16	14	Poor technical condition of vehicles
Ofiary wypadków					Road traffic casualties
Śmiertelne	6900	6294	5640	5712	Fatalities
w tym nieletni do lat 14	396	265	241	223	of which juveniles to the age of 14
Ranni	70226	71638	63900	64661	Injured
w tym nieletni do lat 14	10068	9036	7165	6883	of which juveniles to the age of 14

^a Zarejestrowane przez Policję. ^b Pojazdy według stanu w dniu 31 XII. ^c W latach 2003 i 2004 łącznie ze współwinnymi uczestnikami ruchu oraz z innymi przyczynami (w 2004 r. odpowiednio: 52 i 85) nieuwzględnionymi w podziale według użytkowników dróg. ^d W latach 1995 i 2000 bez motorowerów.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

^a Registered by the Police. ^b Vehicles as of 31 XII. ^c In 2003 and 2004 including fellow delinquent traffic participants and other reasons (in 2004 respectively: 52 and 85) not considered in the breakdown into road users. ^d In 1995 and 2000 excluding motor-bicycles.

Source: data of the General Police Headquarters.

Łączność

Communications

TABL. 25 (476). PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG ŁĄCZNOŚCI (ceny bieżące)

SALES REVENUES OF COMMUNICATION PRODUCTS AND SERVICES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004 ^a	1995	2004 ^a	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent		
OGÓŁEM^b	7555,9	29275,6	39827,3	44338,4	100,0	100,0	TOTAL^b
w tym usługi:							of which services:
Pocztowe	1714,2	2927,8	3977,6	4277,7	22,7	9,6	Postal
Telefonii stacjonarnej i telegrafii	4714,4	14917,3	13993,4	13698,7	62,4	30,9	Fixed line telephone and telegraph
Transmisji telewizyjnej i radiofonicznej	183,4	567,6	1843,1	2019,1	2,4	4,6	Television and radio transmission

^a Dane nieostateczne. ^b Dane dotyczące rodzajów usług częściowo szacunkowe.

^a Preliminary data. ^b Data concerning types of services partially estimated.

TABL. 25 (476). **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG ŁĄCZNOŚCI (dok.)**
SALES REVENUES OF COMMUNICATION PRODUCTS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004 ^a	1995	2004 ^a	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent		
Radiokomunikacyjne	91,4	665,7	157,6	152,2	1,2	0,3	Radio communication
Transmisji danych i poczty elektronicznej	—	326,2	1315,2	2073,8	—	4,7	Data transmission and e-mail
Telefonii ruchomej (telefonii komórkowej)	325,6	8280,2	16021,9	19718,5	4,3	44,5	Mobile telephony (cellular telephony)
Transportowe	175,0	362,1	279,1	280,1	2,3	0,6	Transport

^a Dane nieostateczne.

^a Preliminary data.

TABL. 26 (477). **NIEKTÓRE USŁUGI ŁĄCZNOŚCI**
SELECTED COMMUNICATION SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln in mln				
Przesyłki listowe nadane: zwykłe ^a	1131,2	2041,2	1554,7	1581,5	Letters mailed: surface ^a
polecone	150,0	300,0	306,4	316,2	registered
Listy wartościowe nadane	1,5	1,9	1,8	1,7	Insured letters mailed
Gazety i czasopisma nadane	38,4	46,4	47,2	51,7	Newspapers and magazines mailed
Paczki nadane	15,0	25,3	21,2	24,9	Packages mailed
Przesyłki nadane w systemie EMS-POCZTEX . . . . .	.	1,1	1,1	1,1	Parcels mailed in the EMS-POCZTEX system
Przekazy pocztowe i telegraficzne wpłacone	131,9	112,9	99,4	94,1	Postal and telegraphic transfers paid
Operacje czekowe i oszczędnościowe banków	45,5	54,6	14,2	6,1	Chequing and savings operations of banks
Połączenia telefoniczne wychodzące w obrocie krajowym	3281,7 ^b	12239,6	10953,5	10728,1	Domestic telephone calls

^a Dane szacunkowe. ^b Tylko połączenia międzymiastowe.

^a Estimated data. ^b Only inter-city telephone calls.

TABL. 27 (478). **NIEKTÓRE USŁUGI ŁĄCZNOŚCI W OBROTCIE ZAGRANICZNYM**
SELECTED COMMUNICATION SERVICES IN FOREIGN TURNOVER

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
Nadane z zagranicy do Polski					Sent to Poland from abroad
Przesyłki listowe polecone	822	925	955	1141	Registered letters
Paczki	349	719	319	316	Packages
Przesyłki w systemie EMS-POCZTEX . . . . .	.	133	135	147	EMS-POCZTEX parcels
Nadane z Polski za granicę					Sent abroad from Poland
Przesyłki listowe polecone	1851	2257	2516	3356	Registered letters
Paczki	135	248	212	298	Packages
Przesyłki w systemie EMS-POCZTEX . . . . .	.	120	143	177	EMS-POCZTEX parcels

TABL. 28 (479). **PLACÓWKI POCZTOWE I LISTONOSZE**
POST OFFICES AND POSTMEN

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Placówki pocztowe ^a (stan w dniu 31 XII)	8303	8549	8304	8350	Post offices ^a (as of 31 XII)
miasta	3139	3650	3667	3816	urban areas
wieś	5164	4899	4637	4534	rural areas
Listonosze (przeciętne w grudniu)	25896	25774	25675	25271	Postmen (average in December)
miasta	11656	13426	14198	14265	urban areas
wieś	14240	12348	11477	11006	rural areas

^a W latach 1995 i 2000 łącznie z placówkami usług telekomunikacyjnych (w 1995 r. — 644, w 2000 r. — 485).

^a In 1995 and 2000 including telecommunication service offices (in 1995 — 644, in 2000 — 485).

TABL. 29 (480). **ABONENCI TELEFONICZNI ORAZ APARATY TELEFONICZNE**
 Stan w dniu 31 XII
TELEPHONE SUBSCRIBERS AND TELEPHONE SETS
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
Telefoniczne łącza główne ^a	10947	12304	12304	12545	Telephone main line ^a
w tym abonenci prywatni ^b	8957	9466	9466	9345	of which private subscribers ^b
miasta	8376	9377	9377	9679	urban areas
w tym abonenci prywatni ^b	6684	6922	6922	6862	of which private subscribers ^b
wieś	2571	2927	2927	2866	rural areas
w tym abonenci prywatni ^b	2273	2544	2544	2483	of which private subscribers ^b
w tym standardowe łącza główne (abonenci telefonii przewodowej)	5728	10740	11057	11181	of which standard main line (fixed line telephone subscribers)
w tym abonenci prywatni ^b	4720	8947	9174	9013	of which private subscribers ^b
Abonenci ^c telefonii komórkowej	75	6748	17401	23096	Cellular telephone subscribers ^c
Aparaty telefoniczne publiczne samoinkasujące	36	98	86	84	Public pay telephones

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 519. ^b Posiadający aparaty telefoniczne zainstalowane w mieszkaniach prywatnych. ^c Łącznie z użytkownikami (usługi z przedpłatą).

^a See general notes, item 7 on page 519. ^b Possessing telephones installed in private dwellings. ^c Including users (pre-paid services).

TABL. 30 (481). **STACJE TELEWIZYJNE**
 Stan w dniu 31 XII
TELEVISION STATIONS
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Stacje nadawcze	135	249	264	267	Broadcasting stations
Stacje retransmisyjne	248	253	254	253	Retransmission stations
Stacje satelitarne nadawczo-odbiorcze (na-ziemne):					Satellite broadcasting-receiving stations (ground-based):
stacje krajowe główne międzynarodowych systemów satelitarnych	7	7	8	7	main domestic stations of international satellite systems
terminale VSAT ^d	73	3921	3646	4151	VSAT terminals ^d

^a Łącznie ze stacjami typu PUNKT—PUNKT.

^a Including POINT—POINT type stations.

Uwagi ogólne

1. Informacje w dziale dotyczą wszystkich jednostek gospodarki narodowej prowadzących działalność handlową.

Przez **przedsiębiorstwa handlowe** rozumie się podmioty gospodarcze, których podstawowym rodzajem działalności jest sprzedaż towarów, zaliczana zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności do sekcji „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego”.

2. Dane o **sprzedaży detalicznej** obejmują:

1) sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych w:

- punktach sprzedaży detalicznej,
- hurtowniach oraz u producentów w ilościach wskazujących na zakup dla potrzeb indywidualnych nabywców;

2) sprzedaż towarów handlowych (konsumpcyjnych) oraz produkcji gastronomicznej w placówkach gastronomicznych.

W wartości sprzedaży detalicznej uwzględniono sprzedaż zarówno ludności, jak i konsumentom zbiorowym, tj. urzędów, instytucjom, żłobkom, przedszkolom itp., nie uwzględniono natomiast sprzedaży targowiskowej dokonanej przez sprzedawców uiszczających jedynie opłatę placową (np. sprzedaży produktów rolnych dokonanej przez producentów—rolników, sprzedaży na giełdach samochodowych).

Dane dotyczące sprzedaży detalicznej w zakresie sprzedaży towarów konsumpcyjnych prezentuje się w dostosowaniu do Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP), wydzielając sprzedaż w placówkach gastronomicznych. W odróżnieniu od grupowań występujących w klasyfikacji COICOP wyodrębnia się „towary nieżywnościowe”.

3. Podziału towarów na **konsumpcyjne i niekonsumpcyjne** dokonano umownie, zaliczając do niekonsumpcyjnych te towary, których zużycie odbywa się głównie w sferze produkcji. Do towarów niekonsumpcyjnych zaliczono w szczególności towary przeznaczone do produkcji rolniczej (np. maszyny dla rolnictwa, nasiona, pasze, środki ochrony roślin, nawozy mineralne lub chemiczne), materiały budowlane itp.

Podziału towarów konsumpcyjnych na żywność i napoje bezalkoholowe, napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe oraz towary nieżywnościowe dokonano szacunkowo.

4. Dane o liczbę sklepów w podziale na rodzaje specjalizacji opracowano na podstawie klas Polskiej Klasyfikacji Działalności; podziału dokonano na podstawie przeważającego udziału danej grupy towarów w sprzedaży ogółem.

Sklepy podaje się łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

5. Do **placówek gastronomicznych** zaliczono zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygotowanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do spożycia na miejscu i na wynos. Sezonowe placówki gastronomiczne uruchamiane są okresowo i działają nie dłużej niż sześć miesięcy w roku kalendarzowym.

General notes

1. Information in this chapter concerns all entities of the national economy conducting trade activity.

Trade enterprises is understood as an economic entity, the basic activity of which is the sale of commodities, classified in accordance with NACE rev. 1.1 in the section "Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods".

2. Data concerning **retail sales** include:

1) sales of consumer and non-consumer goods in:

- retail sales outlets,
- wholesale stores as well as at producers in quantities indicating purchases for the individual needs of the purchaser;

2) sales of trade commodities (consumer goods) as well as catering production in catering establishments.

Sales of goods both for the general public as well as for collective consumers, i.e., government offices, institutions, nurseries, nurseries schools etc. are included in the value of retail sales. Not included, however, are marketplace sales made by salesmen only paying a stall fee (e.g., sales of agricultural products conducted by farmer-producers, sales at automobile markets).

Data concerning retail sales within the scope of consumer goods sales are presented according to the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP), separating sales in catering establishments. As opposed to groupings in the COICOP classification "non-foodstuff goods" are presented separately.

3. The division of commodities into **consumer and non-consumer** goods was made on the following basis, non-consumer goods include those goods, the consumption of which occurs primarily in the sphere of production. In particular, goods designated for agricultural production (e.g., machinery for agriculture, seeds, animal feeds, crop protection chemicals, mineral or chemical fertilizers), building materials, etc., were included in non-consumer goods.

The division of consumer goods into food and non-alcoholic beverages, alcoholic beverages, tobacco as well as non-foodstuff goods was made by estimation.

4. Data regarding the number of stores according to types of specialization are compiled according to NACE classes; the division was made on the basis of the predominate share of given groups of goods in total sales.

Shops including public pharmacies.

5. **Catering establishments** include permanent and seasonal catering establishments and outlets, the scope of activity of which is the preparation and sale of meals and beverages for on-site and take-out consumption. Seasonal catering establishments are open for a certain period of time and operate not longer than six months in a calendar year.

Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

6. Dane o sprzedaży hurtowej towarów obejmują sprzedaż z magazynów handlowych własnych i obcych, w których składowane towary stanowią własność przedsiębiorstwa handlowego. Do wartości sprzedaży hurtowej zalicza się również wartości sprzedaży zrealizowanej na zasadzie bezpośredniej płatności lub kontraktu (agenci, aukcyonerzy), jak również wartość sprzedaży zrealizowanej przez tranzyt rozliczany, polegający na przekazywaniu towarów bezpośrednio od dostawcy do odbiorcy z pominięciem magazynów, które tę dostawę realizują.

7. Magazyny handlowe — hurtu i detalu są jednostkami organizacyjno-funkcjonalnymi podmiotów gospodarczych zajmujących się obrotem towarów. Magazynem jest jednostka przeznaczona do magazynowania towarów, zajmująca wyodrębnioną przestrzeń magazynową, wyposażona w środki techniczne i organizacyjne, dysponująca personelem do obsługi tych środków oraz prowadząca ewidencję stanu i ruchu zapasów.

8. Dane o działalności handlowej i gastronomicznej opracowano na podstawie sprawozdawczości. Dla jednostek o liczbie pracujących do 9 osób (do 1998 r. — do 5 osób) dane uogólniono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych jednostek. Dane dotyczące struktury asortymentowej sprzedaży detalicznej opracowano na podstawie badania reprezentacyjnego.

Informacje o sklepach i stacjach paliw opracowano na podstawie sprawozdawczości. Dla jednostek o liczbie pracujących do 9 osób w 2004 r. dane uogólniono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego na 5% próbie tych jednostek; do 2003 r. dane opracowywano na podstawie rejestru. Dane za 2003 r. w tabl. 4—6 podano w warunkach porównywalnych z 2004 r.

9. Dane o dostawach wybranych towarów konsumpcyjnych (tabl. 10), w zakresie:

- produkcji wyrobów — dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób (w 1995 r. — 5 osób),
- zapasów u producentów — dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób (w 1995 r. — 20 osób, a w sekcjach „Górnictwo” oraz „Przetwórstwo przemysłowe” — 50 osób).

Portable retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.

6. Data regarding the wholesale of commodities include sales from warehouses, in which the commodities stored account for the property of a trade enterprise. The value of wholesale also includes the value of sales realized on the basis of a direct payment or contract (agents, auctioneers), as well as the value of sales realized by settled transit consisting in the transfer of commodities directly from the supplier to the client, by-passing the warehouses which realize the delivery.

7. Trade warehouses wholesale and retail are the organizational and functional units of economic entities engaged in the turnover of commodities. A warehouse is an entity designated for storing commodities, occupying separate storage space, equipped with the technical and organizational means as well as with the personnel to service these means and, in addition, registering amount and the changes in stocks.

8. Data regarding trade and catering activity are compiled on the basis of reporting. For entities employing up to 9 persons (until 1998 — up to 5 persons) data have been generalized on the basis of the result of a sample survey conducted on a 5% sample of these entities. Data concerning the assortment structure of retail sales are compiled on the basis of a sample survey.

Information regarding shops and petrol stations are compiled on the basis of reporting. For entities employing up to 9 persons in 2004 the data have been generalized on the basis of the results of sample survey conducted on a 5% sample of these entities; until 2003 the data were compiled on the basis of the register. The data for 2003 in tables 4—6 are presented in conditions comparable with 2004.

9. Data regarding deliveries of selected consumer goods (table 10) within the scope of:

- production of products — concern economic entities employing more than 9 persons (in 1995 — 5 persons),
- stocks at producers — concern economic entities employing more than 49 persons (in 1995 — 20 persons and in the section "Mining and quarrying" as well as "Manufacturing" — 50 persons).

TABL. 1 (482). **SPRZEDAŻ DETALICZNA (ceny bieżące)**

RETAIL SALES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w mln zł ^a in mln zł ^a				w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	169585	360318	401373	433543	100,0	100,0	TOTAL
sektor publiczny	12887	17584	7689	6810	7,6	1,6	public sector
sektor prywatny	156698	342734	393684	426733	92,4	98,4	private sector
W punktach sprzedaży detalicznej ^b	162727	345610	385505	417173	96,0	96,2	In retail sales outlets ^b
towary konsumpcyjne	146107	291810	326605	351681	86,2	81,1	consumer goods
żywność i napoje bezalkoholowe	51907	102861	116144	124820	30,6	28,8	food and non-alcoholic beverages
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	18514	32833	35363	37079	10,9	8,6	alcoholic beverages, tobacco
towary nieżywnościowe	75686	156116	175099	189782	44,7	43,7	non-foodstuffs
towary niekonsumpcyjne	16619	53800	58900	65492	9,8	15,1	non-consumer goods
W placówkach gastronomicznych	6858	14708	15867	16370	4,0	3,8	In catering establishments
NA 1 MIESZKAŃCA	4395	9419	10508	11355	x	x	PER CAPITA

a Na 1 mieszkańca — w zł. b Łącznie ze sprzedażą detaliczną dokonywaną w hurtowniach i u producentów.

a Per capita — in zł. b Including retail sales conducted at wholesale stores and producers.

TABL. 2 (483). **DYNAMIKA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ (ceny stałe^a)**INDICES OF RETAIL SALES (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni=100 previous year=100							1990= =100	1995= =100	2000= =100
OGÓŁEM TOTAL	102,6	104,0	101,0	100,2	101,9	103,6	102,5	164,6	130,4	108,4
Towarów konsumpcyjnych Consumer goods	102,1	105,1	100,8	100,4	102,4	104,2	103,5	162,1	128,2	110,8
żywność i napoje bezalkoholowe food and non-alcoholic beverages	104,1	108,1	103,0	101,8	104,3	103,0	101,1	171,6	137,6	110,6
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages, tobacco	96,4	97,3	97,1	97,5	99,6	106,3	102,2	97,0	87,6	105,5
towary nieżywnościowe non-foodstuffs	101,1	105,1	100,1	100,1	101,7	104,5	105,3	162,2	129,9	112,0
Towarów niekonsumpcyjnych Non-consumer goods	109,6	98,6	101,8	99,1	99,9	101,7	97,5	227,7	136,3	98,2
W placówkach gastronomicznych In catering establishments	100,2	104,0	102,4	99,8	99,0	99,0	100,6	111,3	111,0	98,4
NA 1 MIESZKAŃCA PER CAPITA	102,7	104,0	101,0	100,2	101,9	103,7	102,5	162,2	130,4	108,5

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 3 (484). STRUKTURA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ W SKLEPACH I STACJACH PALIW
WEDŁUG GRUP TOWARÓW (ceny bieżące)STRUCTURE OF RETAIL SALES IN SHOPS AND PETROL STATIONS
BY GROUPS OF GOODS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Owoce i warzywa	2,2	2,1	2,2	2,5	Fruit and vegetables
Mięso i wyroby mięsne	6,9	5,9	5,6	6,0	Meat and meat products
Ryby i przetwory rybne	1,3	1,1	1,1	1,0	Fish and fish products
Pieczywo i przetwory zbożowe	3,7	3,3	3,2	3,4	Bread and cereal products
Mleko, jaja i sery	2,6	2,9	3,1	3,3	Milk, eggs and cheese
Cukier i wyroby cukiernicze	6,5	5,0	4,9	4,0	Sugar and confectionery
Kawa, herbata i kakao	1,9	1,4	1,5	1,5	Coffee, tea and cocoa
Pozostałe artykuły żywnościowe i napoje bezalkoholowe	10,2	10,6	8,8	8,7	Other foodstuff articles and non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe	8,1	6,5	7,0	6,5	Alcoholic beverages
Wyroby tytoniowe	2,4	2,3	2,2	2,2	Tobacco
Artykuły farmaceutyczne i medyczne	3,3	4,9	4,8	4,3	Pharmaceutical and medical articles
Kosmetyki i wyroby toaletowe	3,8	3,3	4,2	4,1	Cosmetics and toilet goods
Wyroby włókiennicze	1,1	0,9	0,8	0,9	Textile products
Odzież łącznie z dodatkami do ubrań i wyrobami futrzarskimi	5,9	3,9	3,6	3,0	Clothing including accessories and furriery
Obuwie i wyroby skórzane	1,9	1,5	1,4	1,3	Footwear and leather products
Meble i sprzęt oświetleniowy	3,0	3,5	2,6	2,6	Furniture and lighting appliances
Artykuły i sprzęt gospodarstwa domowego	2,8	3,1	3,1	3,4	Household appliances and articles
Artykuły radiowo-telewizyjne	1,3	2,4	1,7	2,1	Radio and television articles
Książki, gazety i artykuły piśmienne	2,4	2,4	2,2	2,0	Books, newspapers and stationery
Pojazdy mechaniczne	9,5	13,0	13,4	11,1	Motor vehicles
w tym samochody	9,0	11,9	12,4	9,9	of which automobiles
Paliwa	15,9	14,8	14,9	14,2	Fuels
Pozostałe artykuły nieżywnościowe	3,3	5,2	7,7	11,9	Other non-foodstuff articles

Uwaga do tablic 4—6

Ze względu na zmianę od 2003 r. metody badania sklepów i stacji paliw, prezentowane dane nie są w pełni porównywalne z danymi opublikowanymi w poprzednich edycjach Rocznika (liczba sklepów i stacji paliw za 2003 r. w poprzedniej edycji Rocznika wynosiła odpowiednio: 447898 i 9873); patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 534.

Note to tables 4—6

Due to change in the survey of shops and petrol stations methods at the beginning of 2003, the data are not strictly comparable with data published in previous editions of the Yearbook (the number of shops and petrol stations for 2003 in the previous edition of the Yearbook amounted to 447898 and 9873 respectively); see general notes, item 8 on page 534.

TABL. 4 (485). SKLEPY I STACJE PALIW
Stan w dniu 31 XII
SHOPS AND PETROL STATIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	SPECIFICATION
Sklepy	387108	370883	Shops
sektor publiczny	1499	1367	public sector
sektor prywatny	385609	369516	private sector
Stacje paliw	9218	9463	Petrol stations
sektor publiczny	409	370	public sector
sektor prywatny	8809	9093	private sector
Liczba ludności na 1 sklep	99	103	Population per 1 shop

TABL. 5 (486). **SKLEPY WEDŁUG SPECJALIZACJI I STACJE PALIW**
Stan w dniu 31 XII
SHOPS BY SPECIALIZATION AND PETROL STATIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	SPECIFICATION
Sklepy	387108	370883	Shops
w tym sklepy o powierzchni sprzedażowej powyżej 400 m ²	5141	5596	<i>of which shops with sales floor exceeding 400 m²</i>
Ogólnospożywcze	115658	112301	<i>General foodstuffs</i>
Owocowo-warzywne	5279	4778	<i>Fruit and vegetables</i>
Mięsne	12685	12456	<i>Meat</i>
Rybne	1184	1053	<i>Fish</i>
Piekarniczo-ciastkarskie	4729	5446	<i>Baker's and confectioner's products</i>
Z napojami alkoholowymi	2136	2268	<i>With alcoholic beverages</i>
Z kosmetykami i wyrobami toaletowymi	7544	8537	<i>With cosmetics and toilet goods</i>
Z wyrobami włókienniczymi	4058	3951	<i>With textile products</i>
Z wyrobami odzieżowymi	32935	32615	<i>With clothing products</i>
Z obuwiem i wyrobami skórzanymi	7074	6808	<i>With footwear and leather products</i>
Z meblami i sprzętem oświetleniowym	7696	7366	<i>With furniture and lighting appliances</i>
Z artykułami radiowo-telewizyjnymi i sprzętem gospodarstwa domowego	7511	7210	<i>With radio, tv and household appliances</i>
Z artykułami piśmiennymi i księgarnie	7746	6970	<i>With books and stationery</i>
Z pojazdami mechanicznymi	11841	11840	<i>With motor vehicles</i>
Pozostałe sklepy ^a	159032	147284	<i>Other shops^a</i>
Stacje paliw	9218	9463	Petrol stations

a Sklepy o różnorodnej specjalizacji niewymienionej wyżej.
a Shops with various specialization not listed above.

TABL. 6 (487). **PODMIOTY GOSPODARCZE WEDŁUG LICZBY SKLEPÓW**
Stan w dniu 31 XII
ECONOMIC ENTITIES BY NUMBER OF SHOPS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM	343081	324845	TOTAL
podmioty gospodarcze o liczbie sklepów:			<i>economic entities by number of shops:</i>
1— 2	337476	319240	1— 2
3— 10	4551	4559	3— 10
11— 20	740	710	11— 20
21— 50	264	265	21— 50
51—100	35	50	51—100
101—200	10	15	101—200
201 i więcej	5	6	201 and more

TABL. 7 (488). **GASTRONOMIA**
CATERING

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				w odsetkach <i>in percent</i>		
Przychody z działalności gastronomicznej (ceny bieżące) w mln zł	7027,0	15381,0	16504,4	17028,2	100,0	100,0	Revenues from catering activity (current prices) in mln zł
sektor publiczny	361,3	768,6	645,5	596,0	5,1	3,5	public sector
sektor prywatny	6665,7	14612,4	15858,9	16432,2	94,9	96,5	private sector
Ze sprzedaży towarów handlowych w tym ze sprzedaży napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych	3784,4	6967,0	7113,6	7181,4	53,9	42,2	From sales of trade commodities of which from the sale of alcoholic beverages, tobacco
Z produkcji gastronomicznej	2679,1	4296,5	4540,2	4609,3	38,1	27,1	From catering production
Z pozostałej działalności	3073,9	7740,5	8753,6	9188,3	43,7	53,9	From other activity
	168,7	673,5	637,2	658,5	2,4	3,9	
Liczba placówek gastronomicznych (stan w dniu 31 XII)	60845	84342	89340	90537	100,0	100,0	Number of catering establishments (as of 31 XII)
sektor publiczny	2864	3320	2950	2500	4,7	2,8	public sector
sektor prywatny	57981	81022	86390	88037	95,3	97,2	private sector
Restauracje	4857	8519	8785	9195	8,0	10,1	Restaurants
Bary	23493	36436	38815	39348	38,6	43,5	Bars
Stołówki	3815	7010	7290	6930	6,3	7,7	Canteens
Punkty gastronomiczne	28680	32377	34450	35064	47,1	38,7	Food stands

TABL. 8 (489). **SPRZEDAŻ HURTOWA TOWARÓW W PRZEDSIĘBIORSTWACH HANDLOWYCH (ceny bieżące)**
WHOLESALE IN TRADE ENTERPRISES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM	197448	440206	478782	545323	100,0	100,0	TOTAL
sektor publiczny	20892	22634	22885	24868	10,6	4,6	public sector
sektor prywatny	176556	417572	455897	520455	89,4	95,4	private sector
Żywność i napoje bezalkoholowe	35505	75977	62349	71008	18,0	13,0	Food and non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe	12464	23331	22504	26194	6,3	4,8	Alcoholic beverages
Towary nieżywnościowe ^a	149479	340898	393929	448121	75,7	82,2	Non-foodstuff goods ^a

^a Konsumpcyjne i niekonsumpcyjne.
^a Consumer and non-consumer goods.

TABL. 9 (490). **MAGAZYNY HANDLOWE^a**
Stan w dniu 31 XII
TRADE WAREHOUSES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Magazyny zamknięte:					Secured warehouses:
liczba	25187	29826	28708	28445	number
w tym sektor prywatny	22138	27851	27452	27399	of which private sector
powierzchnia składowa w tys. m ²	10627	14776	15715	16001	storage space in thous. m ²
w tym sektor prywatny	8370	13649	15025	15431	of which private sector
Magazyny zadaszone:					Roofed warehouses:
liczba	2160	3057	2744	2792	number
w tym sektor prywatny	1730	2741	2603	2677	of which private sector
powierzchnia składowa w tys. m ²	924	1064	1010	1040	storage space in thous. m ²
w tym sektor prywatny	740	943	946	992	of which private sector
Placę składowe:					Storage sites:
liczba	3474	4862	4894	4876	number
w tym sektor prywatny	2878	4369	4644	4676	of which private sector
powierzchnia składowa w tys. m ²	8764	13352	13751	14233	storage space in thous. m ²
w tym sektor prywatny	6720	11062	12019	12556	of which private sector

^a Hurtu i detalu; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, w 1995 r. — 5 osób.

^a Wholesale and retail; data concern economic entities employing more than 9 persons, in 1995 more than 5 persons.

TABL. 10 (491). DOSTAWY^a WYBRANYCH TOWARÓW KONSUMPCYJNYCH
DELIVERIES^a OF SELECTED CONSUMER GOODS

TOWARY	1995	2000	2003	2004	COMMODITIES
ŻYWNOSĆ w tys. t FOOD in thous. t					
Mięso drobiowe	291	607	887	989	Poultry
Konserwy, wędliny, wyroby wędliniarskie drobiowe	94,3	120	142	155	Variety meat products from poultry
Przetwory mięsne i podrobowe ze zwierząt rzeźnych ^b	801	871	866	912	Meat and variety meat products from animals for slaughter ^b
w tym wędliny ^c	712	809	775	825	of which cured meat products ^c
Ryby morskie mrożone	183	237	184	207	Frozen sea fish
Konserwy i prezerwy z ryb	42,8	55,3	34,1	25,4	Fish preserves
Margaryna oraz mieszanki do smarowania pieczywa	370	371	339	343	Margarine and spreads
Masło oraz inne tłuszcze otrzymane z mleka	114	142	163	152	Butter and other fats from milk
Sery i twarogi	347	445	505	511	Cheese and curd
w tym:					of which:
sery podpuszczkowe dojrzewające	109	144	164	172	rennet ripening cheese
sery przetworzone (topione)	34,0	41,0	55,2	48,6	processed (melted) cheese
Mąka pszenna	1823	2080	2427	2298	Wheat flour
Kasze i gryski	81,5	80,9	97,7	107	Groats and meals
Czekolada (łącznie z białą) ^d	49,9	112	133	129	Chocolate (including white) ^d
Makaron	64,2	102	126	148	Pasta

NAPOJE ALKOHOLOWE w tys. hl
ALCOHOLIC BEVERAGES in thous. hl

Wódki, likiery, inne napoje alkoholowe w przeliczeniu na 100%	1351	747	922	984	Vodkas, liqueurs, other alcoholic beverages in terms of 100%
Wina gronowe ^e . . . . .	.	1120	1044	1018	Grape wine ^e
Piwo otrzymywane ze słodu ^f	15049	25558	28583	31325	Beer from malt ^f

TOWARY NIEŻYWNOSCIOWE w tys. szt
NON-FOODSTUFF GOODS in thous. units

Mydło, produkty organiczne powierzchniowo czynne i preparaty używane jako mydło ^g . . . . .	.	49,3	59,7	58,9	Soap, organic surface-active products and those preparations used as soap ^g
Chłodziarki i zamrażarki typu domowego	562	1091	870	1093	Household refrigerators and freezers
Maszyny pralnicze typu domowego	637	1148	1043	1489	Household washing machines
Miksery, malaksery, roboty kuchenne	1081	1751	1966	1860	Household dressers
Odbiorniki radiowe (łącznie z zestawami)	588 ^h	3106	5593	5461	Radio receivers (including sets)
Odbiorniki telewizyjne ⁱ	951	1364	1458	1674	Television receivers ⁱ
Samochody osobowe ogólnego przeznaczenia	333	632	380	371	General purpose passenger cars
Rowery	1410	1112	1465	1271	Bicycles

^a Ilość wytworzonych w kraju wyrobów pomniejszona o ich eksport i powiększona o import, skorygowana o saldo zmian stanu zapasów u producentów; patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 534. ^b Obejmują: konserwy, wędliny, wyroby wędliniarskie i pozostałe przetwory. ^c Bez końskich, wątrobianych, z dziczyzny i królików. ^d Z czekoladkami i wyrobami czekoladowymi. ^e Łącznie z wermutem. ^f Od 2000 r. o zawartości od 0,5% alkoholu. ^g W tysiącach ton. ^h Bez zestawów. ⁱ Łącznie z monitorami ekranowymi, z wyjątkiem stosowanych do komputerów.

U w a g a. Przedstawione towary prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU); patrz uwagi ogólne działu „Przemysł i budownictwo”, ust. 3 na str. 486.

^a Quantity of products produced domestically, minus their exports and plus their imports corrected by the balance of changes of stocks at producers; see general notes, item 9 on page 534. ^b Including: tinned food, cured meat products and other products. ^c Excluding horseflesh, liver, game and rabbit meat. ^d With sweet and chocolate goods. ^e Including vermouth. ^f Since 2000 with 0,5% and more alcohol content. ^g In thousand tonnes. ^h Excluding sets. ⁱ Including monitors, excluding used for computers.

^{U w a g a}. Goods are presented according to the Polish Classification of Products and Services (PKWiU); see general notes in the chapter "Industry and construction", item 3 on page 486.

Uwagi ogólne

1. Statystyka obrotów handlu zagranicznego od 1 I 1992 r. prowadzona jest według metodologii Departamentu Statystyki Organizacji Narodów Zjednoczonych. Źródłem danych, na podstawie którego opracowywane są informacje o obrotach, jest:

a) dokument zgłoszenia celnego — Jednolity Dokument Administracyjny SAD, stosowany do rejestracji obrotów, które zostały potwierdzone przez urzędy celne po przekroczeniu towaru przez granicę Polski:

- do 30 IV 2004 r. — z wszystkimi krajami,
- od 1 V 2004 r. — z krajami niebędącymi członkami Unii Europejskiej (UE), tzw. krajami trzecimi,

b) deklaracja przywozu i wywozu INTRASTAT, rejestrująca od 1 V 2004 r., tj. od momentu przystąpienia Polski do UE, obroty wyłącznie pomiędzy państwami członkowskimi UE.

Informacje zbierane w ramach systemu EXTRASTAT, oparte o dokument zgłoszenia celnego SAD, są spójne z informacjami otrzymywanymi z systemu INTRASTAT i dane otrzymane z połączenia obu systemów tworzą jednolity zbiór statystyki handlu zagranicznego.

Ponadto w danych o obrotach handlu zagranicznego od 1 V 2004 r. uwzględnia się — jeśli nie zaznaczono inaczej — szacunek obrotów tych podmiotów, które zostały zwolnione ze składania deklaracji INTRASTAT (w 2004 r. stanowił on po ok. 1% ogólnej wartości przywozu, jak i wywozu z państwami członkowskimi UE).

2. Prezentowane w Roczniku dane obejmują przywóz i wywóz towarów za granicę bez względu na formę płatności. Statystyka handlu zagranicznego nie obejmuje m.in.:

- towarów będących przedmiotem tranzytu,
- towarów umieszczonych czasowo w składach celnych i wolnych obszarach celnych (WOC),
- towarów dopuszczonych czasowo do obrotu, poza obrotem uszlachetniającym liczonym metodą brutto (w 1992 r. — metodą netto),
- towarów przeznaczonych dla placówek dyplomatycznych,
- środków płatniczych i papierów wartościowych,
- złota monetarnego,
- usług (m.in. remonty, budownictwo, patenty, licencje, know-how), z wyjątkiem usług związanych z uszlachetnianiem towarów.

Obrotów uszlachetniający brutto stanowi wartość towarów po uszlachetnieniu zawierającą wartość powierzchniowego surowca do uszlachetnienia oraz wartość opłaconej usługi; obrót uszlachetniający netto stanowi wartość samej usługi uszlachetniającej powierzonej surowiec, bez wartości tego surowca.

3. Do 1989 r. dane o obrotach handlu zagranicznego opracowywano na podstawie faktur importowych i eksportowych wystawianych na każdą przesyłkę towarów; w latach 1990 i 1991 — na podstawie faktur, jak również na podstawie zgłoszeń celnych.

General notes

1. Since 1 I 1992 statistics of foreign trade turnover have been conducted according to the UN Statistics Division methodology. The source of data for preparing information on foreign trade turnover is:

a) customs declaration — Single Administrative Document SAD, used for registering turnover confirmed by customs offices after the goods have entered the territory of Poland:

- until 30 IV 2004 — with all countries,
- since 1 V 2004 with countries which are not the European Union (EU) members, i.e. with third countries,

b) INTRASTAT declaration for arrivals and dispatches, registering turnover only between the EU member states — from 1 V 2004, i.e. since accession of Poland to the EU.

Information collected within EXTRASTAT system, which is based on customs declaration document SAD, is coherent with information received from INTRASTAT, and data received from combination of both systems constitute a uniform collection of foreign trade statistics.

Moreover, the data on foreign trade turnover from 1 V 2004 include — unless otherwise indicated — estimations of turnover of the entities exempted from submitting INTRASTAT declaration (in 2004 the estimations constituted about 1% of the total value of arrivals as well as that of dispatches as regards trade with the EU member states).

2. Data presented in the Yearbook include imports and exports of commodities, regardless of the form of payment. The foreign trade statistics do not include, i.a.:

- commodities in transit,
- commodities temporarily placed in bonded warehouses and duty free zones (WOC),
- commodities temporarily allowed for trading, except for processing goods valued on a gross basis (for 1992 the data are valued on a net basis),
- commodities for diplomatic posts,
- means of payment and securities,
- monetary gold,
- services (i.a. repairs, construction, patents, licences, know-how) except for services connected with processing of commodities.

Processing goods valued on a gross basis comprise the value of commodities after processing, including the value of raw materials to be subject to processing as well as the value of paid services; processing goods valued on a net basis comprise the value of the processing service itself, excluding the value of the raw materials.

3. Until 1989, data regarding foreign trade turnover were compiled on the basis of import and export invoices for every shipment of commodities; during 1990 and 1991 on the basis of invoices as well as on the basis of customs declarations.

4. Wartość importu — jeśli nie zaznaczono inaczej — została wykazana na warunkach cif port polski lub franco granica polska, tzn. łącznie z kosztami transportu i ubezpieczenia do granicy polskiej. Wartość eksportu została podana na bazie fob, tj. na warunkach franco granica lub fob port kraju dostawcy.

5. Od 1992 r. dane według grup krajów oraz krajów wykazywane są w imporcie według kraju pochodzenia (do 1991 r. — kraju zakupu), w eksporcie — według kraju przeznaczenia (do 1991 r. — kraju sprzedaży).

Za kraj pochodzenia uważa się kraj, w którym towar został wytworzony, obrobiony lub przerobiony i w tym stanie nadszedł do polskiego obszaru celnego.

Za kraj przeznaczenia przyjmuje się kraj konsumpcji, tj. kraj, w którym towar zostanie ostatecznie zużyty lub poddany obróbce lub przetworzeniu.

6. obroty handlu zagranicznego przedstawiono: 1) według następujących grup krajów — zgodnie z geonomenklaturą EUROSTAT-u:

- a) **kraje rozwinięte gospodarczo**, do których zaliczono kraje: Ameryki Północnej (Kanadę i Stany Zjednoczone — od 1 I 2004 r. łącznie z Portoryko), Europy (bez Bośni i Hercegowiny, Chorwacji, Macedonii, Serbii i Czarnogóry — do 3 II 2003 r. zwane Jugosławią, Albanii, Białorusi, Bułgarii, Mołdowy, Rosji, Rumunii, Ukrainy oraz od 1 I 2004 r. łącznie z: Estonią, Litwą, Łotwą, Republiką Czeską, Słowacją, Słowenią i Węgrami), Oceanii (Australią i Nową Zelandią), Azji (Izrael, Japonię i od 1 I 2004 r. — Cypr), Republikę Południowej Afryki oraz od 1 I 2004 r. departamenty zamorskie Francji,
- b) **kraje Europy Środkowo-Wschodniej**, do których zaliczono: Albanie, Białoruś, Bułgarię, Chorwację (od 1 I 2004 r.), Mołdowę, Rosję, Rumunię, Ukrainę; do 31 XII 2003 r. w grupie tej ujmowano 7 krajów: Estonie, Litwę, Łotwę, Republikę Czeską, Słowację, Słowenię (od 1996 r.) i Węgry,
- c) **kraje rozwijające się gospodarczo**, do których zaliczono kraje: Afryki (poza Republiką Południowej Afryki), Ameryki Środkowej i Południowej, Azji (poza Izraelem, Japonią i od 1 I 2004 r. — Cyprem), Europy (Bośnię i Hercegowinę, Macedonię, Serbię i Czarnogórę — do 3 II 2003 r. zwane Jugosławią oraz do 1995 r. Słowenię i do 2003 r. Chorwację), Oceanii (poza Australią i Nową Zelandią) oraz do 2003 r. departamenty zamorskie Francji;

2) według następujących ugrupowań gospodarczych:

- a) **UE**, do której zaliczono kraje: Austrię, Belgię, Danię, Finlandię, Francję (od 1 I 2004 r. łącznie z Monako i departamentami zamorskimi: Reunion, Gwadelupa, Martynika, Gujana Francuska), Grecję, Hiszpanię, Irlandię, Luksemburg, Niemcy, Portugalie, Szwecję, W. Brytanię i Włochy oraz od 1 I 2004 r. — 9 kolejnych krajów: Cypr, Estonie, Litwę, Łotwę, Malte, Republikę Czeską, Słowację, Słowenię i Węgry,
- b) **EFTA**, do której zaliczono kraje: Islandię, Liechtenstein, Norwegię (od 1 I 2004 r. łącznie z Svalbard i Jan Mayen) i Szwajcarię,

4. The value of imports — unless otherwise indicated — is presented according to cif Polish port or franco Polish border, i.e. including costs of transport and insurance charges to the Polish border. The value of exports is presented on the fob basis, i.e. according to franco border or fob port in the country of supplier.

5. Since 1992 data according to groups of countries as well as individual countries are presented in imports according to the country of origin (until 1991 according to the country of purchase) and in exports according to the country of destination (until 1991 according to the country of sale).

Country of origin is a country in which the goods have been produced, manufactured or processed and arrived in this condition to a Polish customs territory.

Country of destination is a country in which the goods will be ultimately consumed, manufactured or processed.

6. Foreign trade turnover is presented: 1) according to the following groups of countries — in accordance with EUROSTAT geonomenclature:

- a) **developed countries**, which include: North America (Canada and the United States — since 1 I 2004 including Puerto Rico), Europe (excluding: Bosnia and Herzegovina, Croatia, Macedonia, the Former Yugoslav Republic of, Serbia and Montenegro — until 3 II 2003 named Yugoslavia, Albania, Belarus, Bulgaria, Moldova, Republic of, Russian Federation, Romania, Ukraine and — since 1 I 2004 — including: Estonia, Lithuania, Latvia, Czech Republic, Slovakia, Slovenia and Hungary), Oceania (Australia and New Zealand), Asia (Israel, Japan, and since 1 I 2004 — Cyprus), South Africa and since 1 I 2004 French Overseas Departments,
 - b) **countries of Central and Eastern Europe** including: Albania, Belarus, Bulgaria, Croatia (since 1 I 2004), Moldova, Republic of, Russian Federation, Romania, Ukraine; until 31 XII 2003 this group included: Estonia, Lithuania, Latvia, Czech Republic, Slovakia, Slovenia (since 1996) and Hungary,
 - c) **developing countries**: the countries of Africa (excluding South Africa), Central and South America, Asia (excluding Israel, Japan, and since 1 I 2004 Cyprus), Europe (Bosnia and Herzegovina, Macedonia, the Former Yugoslav Republic of, Serbia and Montenegro — until 3 II 2003 named Yugoslavia, and until 1995 Slovenia and until 2003 — Croatia), Oceania (excluding Australia and New Zealand) as well as until 2003 — French Overseas Departments;
- 2) according to the following economic groupings:
- a) **EU**: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France (since 1 I 2004 including Monaco and French Overseas Departments: Reunion, Guadeloupe, Martinique, French Guiana), Greece, Spain, Ireland, Luxembourg, Netherlands, Germany, Portugal, Sweden, the United Kingdom and Italy, and since 1 I 2004 — another 9 countries: Cyprus, Estonia, Lithuania, Latvia, Malta, Czech Republic, Slovakia, Slovenia and Hungary,
 - b) **EFTA**: Iceland, Liechtenstein, Norway (since 1 I 2004 including Svalbard and Jan Mayen) and Switzerland,

- c) **OECD**, do której zaliczono kraje: UE (poza 9 państwami, które zaliczono do UE od 1 I 2004 r.) i EFTA (bez Liechtensteinu) oraz Australię, Japonię, Kanadę, Meksyk, Nową Zelandię, Stany Zjednoczone (od 1 I 2004 r. łącznie z Portoryko), Turcję oraz od 1996 r. Republikę Czeską, Republikę Korei, Węgry, a od 2000 r. — Słowację.

W wyniku zmian wprowadzonych w grupowaniach krajów oraz w UE od 1 I 2004 r. do obrotów handlu zagranicznego z:

- krajami rozwiniętymi gospodarczo zaliczono 7 kolejnych europejskich państw, które do 31 XII 2003 r. ujmowane były w grupie krajów Europy Środkowo-Wschodniej oraz Cypr i departamenty zamorskie Francji, ujmowane do 31 XII 2003 r. w grupie krajów rozwijających się gospodarczo,
 - krajami Europy Środkowo-Wschodniej zaliczono Chorwację, ujmowaną do 31 XII 2003 r. w grupie krajów rozwijających się gospodarczo,
 - Unią Europejską zaliczono 9 kolejnych państw oraz Monako i departamenty zamorskie Francji.
- Uwzględniając powyższe, obroty handlu zagranicznego za 2003 r. prezentowane w tabl. 4 podano w dwóch ujęciach, tj. zgodnie z zaliczaniem krajów obowiązującym do 31 XII 2003 r. (wariant A) oraz obowiązującym od 1 I 2004 r. (wariant B).

7. Przeliczenia:

- 1) z walut obcych na złote do 2003 r. dokonywano według aktualnej tabeli kursowej Narodowego Banku Polskiego (NBP); w 2004 r. do przeliczeń przyjęto:
 - a) średniomiesięczny kurs waluty obcej ogłoszony przez NBP dla obrotów rejestrowanych na dokumencie zgłoszenia celnego SAD,
 - b) taki kurs waluty, jaki był ustalony do przeliczenia podatku od towarów i usług w okresie, którego dotyczyła deklaracja INTRASTAT;
- 2) ze złotych na dolary USA do 1991 r. dokonywano według średnich rocznych kursów dolara USA wyliczonych przez NBP. Od 1992 r. do przeliczeń obrotów na dolary USA przyjęto średni kurs ze zbioru informacyjnego z dokumentów celnych SAD: za 100 dolarów USA w 1992 r. w imporcie — 138,22 zł, w eksporcie — 136,26 zł, w 1995 r. w imporcie — 242,70 zł, w eksporcie — 242,48 zł, w 2000 r. w imporcie — 435,37 zł, w eksporcie — 435,71 zł, w 2003 r. w imporcie — 389,88 zł, w eksporcie — 389,99 zł, w 2004 r. w imporcie — 369,34 zł, w eksporcie — 368,80 zł

8. Począwszy od 1 V 2004 r. obroty towarowe w handlu zagranicznym rejestrowane są według 8-znakowej Scalonej Nomenklatury Towarowej Handlu Zagranicznego CN, która bazuje na 6-znakowym Zharmonizowanym Systemie Oznaczenia i Kodowania Towarowego (HS) i stanowi podstawową klasyfikację towarową handlu zagranicznego. Scalona Nomenklatura Towarowa CN podlega corocznej weryfikacji. Do 30 IV 2004 r. obowiązywała 9-znakowa Polska Scalona Nomenklatura Towarowa Handlu Zagranicznego PCN stanowiąca podstawę polskiej taryfy celnej. Wprowadzenie klasyfikacji CN w miejsce PCN nie wpływa na dotychczas prezentowane w Roczniku dane.

- c) **OECD**, including the following countries: the EU (except for the 9 countries included as the EU countries since 1 I 2004) and EFTA (excluding Liechtenstein) and Australia, Japan, Canada, Mexico, New Zealand, the United States (since 1 I 2004 including Puerto Rico), Turkey and since 1996 the Czech Republic, the Republic of Korea, Hungary, and since 2000 including Slovakia.

In result of the changes introduced in the groupings of countries and in the EU since 1 I 2004, for foreign trade turnover with:

- developed countries, the newly included countries were another 7 European states that until 31 XII 2003 had been recorded as Central and Eastern European countries, as well as Cyprus and French Overseas Departments, included until 31 XII 2003 in the group of developing countries,
- countries of Central and Eastern Europe, the newly included countries were: Croatia, until 31 XII 2003 included in the developing countries group,
- the European Union, the newly included 9 states, as well as Monaco and French Overseas Departments.

Taking this into account, the foreign trade turnover for 2003 presented in table 4 are given in two perspectives, i.e. in accordance with grouping of countries adopted until 31 XII 2003 (variant A), and adopted since 1 I 2004 (variant B).

7. Recalculations:

- 1) from foreign currencies into zloties were made according to the current exchange rates of the National Bank of Poland (NBP); in 2004 the recalculations were based on:
 - a) average monthly exchange rate of foreign currency declared by NBP for turnover registered on the SAD customs declaration document,
 - b) the exchange rate established for recalculation of the value added tax (VAT) in the period to which the INTRASTAT declaration pertained;
- 2) until 1991, from the Polish zloty to the US dollar were made according to the average annual exchange rate of the USD calculated by the NBP. Since 1992, for calculating turnover in USD, the average exchange rate based on computer data compiled from SAD customs documents were used: for 100 USD, in 1992: 138,22 zł in imports, 136,26 zł in exports, in 1995: 242,70 zł in imports, 242,48 zł in exports, in 2000: 435,37 zł in imports, 435,71 zł in exports, in 2003: 389,88 zł in imports, 389,99 zł in exports, in 2004: 369,34 zł in imports, 368,80 zł in exports.

8. Since 1 V 2004, foreign trade turnover are registered according to 8-digit Combined Nomenclature CN, which is based on 6-digit Harmonized Commodity Description and Coding System (HS) and constitutes a basic classification of foreign trade. Combined Nomenclature is subject to annual revisions. Until 30 IV 2004 9-digit Polish Combined Nomenclature PCN was valid basis of Polish customs duties. Introduction of CN, instead of PCN, does not influence the data presented in the Yearbook until now.

9. Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Handlu (SITC) wydana została przez Biuro Statystyczne ONZ w 1950 r. do klasyfikowania wszystkich towarów objętych handlem międzynarodowym.

Do opracowania obrotów handlu zagranicznego według nomenklatury SITC zastosowano klucz przejścia ze Scalonej Nomenklatury Towarowej Handlu Zagranicznego CN. Grupowanie towarów oparte jest na kryterium ich przeznaczenia lub kryterium surowcowym.

10. Klasyfikacja Towarowa Handlu Zagranicznego według Głównych Kategorii Ekonomicznych (BEC; w tabl. 12) została opracowana przez Departament Statystyki ONZ w 1971 r. na podstawie klasyfikacji SITC. Klasyfikację stosuje się w statystyce handlu zagranicznego do opracowywania danych o kierunkach wykorzystania importu. Ponadto stanowi ona narzędzie do przeliczania danych handlu zagranicznego, zagregowanych według klasyfikacji SITC, na kategorie związane z końcowym wykorzystaniem w systemie rachunków narodowych, tj. na dobra inwestycyjne, zużycie pośrednie i towary konsumpcyjne.

9. *The Standard International Trade Classification (SITC) was issued by the UN Statistical Office in 1950 for classifying all commodities subject to foreign trade.*

For compiling foreign trade turnover according to SITC nomenclature, a correlation table key was used for converting from the CN. The commodity grouping is based on the designation criterion or on raw materials criterion.

10. *Classification by Broad Economic Categories (BEC; in table 12) was produced by the UN Statistical Division in 1971 on the basis of the SITC classification. The BEC classification is used in foreign trade statistics to produce figures on imports by directions. Moreover, this is the tool used for converting foreign trade data which were aggregated according to the SITC classification into categories connected with final utilization in the SNA, i.e. investment goods, intermediate consumption and consumer goods.*

TABL. 1 (492). OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO WEDŁUG GŁÓWNYCH PARTNERÓW (ceny bieżące)
 FOREIGN TRADE TURNOVER BY MAIN TRADING PARTNERS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem w mln dol. USA <i>Total in mln USD</i>	Pierwszy partner <i>First partner</i>		Drugi partner <i>Second partner</i>		Trzeci partner <i>Third partner</i>		SPECYFIKACJA
		nazwa kraju <i>country</i>	w % ogółem <i>in % of total</i>	nazwa kraju <i>country</i>	w % ogółem <i>in % of total</i>	nazwa kraju <i>country</i>	w % ogółem <i>in % of total</i>	
1929 Import	342,2	Niemcy <i>Germany</i>	27,3	Stany Zjednoczone <i>United States</i>	12,5	W. Brytania <i>United Kingdom</i>	8,5	<i>Imports</i>
Eksport	309,5	Niemcy <i>Germany</i>	31,2	Czechosłowacja <i>Czechoslovakia</i>	10,5	Austria <i>Austria</i>	10,5	<i>Exports</i>
Saldo	-32,7							<i>Balance</i>
1938 Import	247,0	Niemcy <i>Germany</i>	14,5	Stany Zjednoczone <i>United States</i>	12,2	W. Brytania <i>United Kingdom</i>	11,4	<i>Imports</i>
Eksport	225,1	W. Brytania <i>United Kingdom</i>	18,2	Niemcy <i>Germany</i>	14,5	Szwecja <i>Sweden</i>	6,0	<i>Exports</i>
Saldo	-21,9							<i>Balance</i>
1950 Import	668,2	ZSRR <i>USSR</i>	28,8	Czechosłowacja <i>Czechoslovakia</i>	13,2	NRD <i>GDR</i>	11,5	<i>Imports</i>
Eksport	634,3	ZSRR <i>USSR</i>	24,3	NRD <i>GDR</i>	13,9	Czechosłowacja <i>Czechoslovakia</i>	9,2	<i>Exports</i>
Saldo	-33,9							<i>Balance</i>
1960 Import	1495,0	ZSRR <i>USSR</i>	31,2	NRD <i>GDR</i>	12,5	Czechosłowacja <i>Czechoslovakia</i>	8,5	<i>Imports</i>
Eksport	1325,5	ZSRR <i>USSR</i>	29,4	NRD <i>GDR</i>	9,4	Czechosłowacja <i>Czechoslovakia</i>	8,5	<i>Exports</i>
Saldo	-169,5							<i>Balance</i>
1970 Import	3607,5	ZSRR <i>USSR</i>	37,7	NRD <i>GDR</i>	11,1	Czechosłowacja <i>Czechoslovakia</i>	8,6	<i>Imports</i>
Eksport	3547,6	ZSRR <i>USSR</i>	35,3	NRD <i>GDR</i>	9,3	Czechosłowacja <i>Czechoslovakia</i>	7,5	<i>Exports</i>
Saldo	-59,9							<i>Balance</i>
1980 Import	19089,3	ZSRR <i>USSR</i>	33,1	RFN <i>FRG</i>	6,7	NRD <i>GDR</i>	6,6	<i>Imports</i>
Eksport	16996,8	ZSRR <i>USSR</i>	31,2	RFN <i>FRG</i>	8,1	Czechosłowacja <i>Czechoslovakia</i>	6,9	<i>Exports</i>
Saldo	-2092,5							<i>Balance</i>
1990 Import	9527,7	Niemcy <i>Germany</i>	20,1	ZSRR <i>USSR</i>	19,8	Włochy <i>Italy</i>	7,5	<i>Imports</i>
Eksport	14321,6	Niemcy <i>Germany</i>	25,1	ZSRR <i>USSR</i>	15,3	W. Brytania <i>United Kingdom</i>	7,1	<i>Exports</i>
Saldo	+4793,9							<i>Balance</i>
1992 Import	15912,9	Niemcy <i>Germany</i>	23,9	Rosja <i>Russian Federation</i>	8,5	Włochy <i>Italy</i>	6,9	<i>Imports</i>
Eksport	13186,6	Niemcy <i>Germany</i>	31,4	Niderlandy <i>Netherlands</i>	6,0	Włochy <i>Italy</i>	5,6	<i>Exports</i>
Saldo	-2726,3							<i>Balance</i>
1995 Import	29049,7	Niemcy <i>Germany</i>	26,6	Włochy <i>Italy</i>	8,5	Rosja <i>Russian Federation</i>	6,7	<i>Imports</i>
Eksport	22894,9	Niemcy <i>Germany</i>	38,3	Niderlandy <i>Netherlands</i>	5,6	Rosja <i>Russian Federation</i>	5,6	<i>Exports</i>
Saldo	-6154,8							<i>Balance</i>
2000 Import	48940,2	Niemcy <i>Germany</i>	23,9	Rosja <i>Russian Federation</i>	9,4	Włochy <i>Italy</i>	8,3	<i>Imports</i>
Eksport	31651,3	Niemcy <i>Germany</i>	34,9	Włochy <i>Italy</i>	6,3	Francja <i>France</i>	5,2	<i>Exports</i>
Saldo	-17288,9							<i>Balance</i>
2003 Import	68003,9	Niemcy <i>Germany</i>	24,4	Włochy <i>Italy</i>	8,5	Rosja <i>Russian Federation</i>	7,7	<i>Imports</i>
Eksport	53576,9	Niemcy <i>Germany</i>	32,3	Francja <i>France</i>	6,1	Włochy <i>Italy</i>	5,7	<i>Exports</i>
Saldo	-14427,0							<i>Balance</i>
2004 Import	88156,4	Niemcy <i>Germany</i>	24,4	Włochy <i>Italy</i>	7,9	Rosja <i>Russian Federation</i>	7,2	<i>Imports</i>
Eksport	73781,2	Niemcy <i>Germany</i>	30,1	Włochy <i>Italy</i>	6,1	Francja <i>France</i>	6,0	<i>Exports</i>
Saldo	-14375,2							<i>Balance</i>

Uwaga. Nazwy krajów odnoszą się do lat prezentacji; import do 1990 r. na warunkach fob.

Note. Country names are relative to years of presentation; imports until 1990 according to fob.

TABL. 2 (493). OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO (ceny bieżące)

FOREIGN TRADE TURNOVER (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				w odsetkach in percent		
OGÓŁEM w mln zł TOTAL in mln zł							
Import	70502	213072	265133	325596	100,0	100,0	Imports
sektor publiczny	21373	33588	18540	27116	30,3	8,3	public sector
sektor prywatny	49129	179484	246593	298480	69,7	91,7	private sector
Eksport	55515	137909	208944	272102	100,0	100,0	Exports
sektor publiczny	23981	22572	21899	32287	43,2	11,9	public sector
sektor prywatny	31534	115337	187045	239815	56,8	88,1	private sector
Saldo	-14987	-75163	-56189	-53494	x	x	Balance
sektor publiczny	+2608	-11016	+3359	+5171	x	x	public sector
sektor prywatny	-17595	-64147	-59548	-58665	x	x	private sector

NA 1 MIESZKAŃCA w zł
PER CAPITA in zł

Import	1827,07	5569,64	6941,53	8527,88	x	x	Imports
Eksport	1438,68	3604,90	5470,43	7126,79	x	x	Exports

TABL. 3 (494). DYNAMIKA IMPORTU I EKSPORTU (ceny stałe^a)INDICES OF IMPORTS AND EXPORTS (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni=100 previous year=100						1990= =100	1995= =100	2000= =100	
Import	114,6	104,4	110,8	103,2	107,3	108,2	117,3	739,2	290,9	140,5
Imports										
Eksport	109,4	102,0	125,3	111,8	108,3	118,7	118,2	384,7	296,3	169,9
Exports										

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.TABL. 4 (495). OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO WEDŁUG GRUP KRAJÓW¹ (ceny bieżące)FOREIGN TRADE TURNOVER BY GROUPS OF COUNTRIES¹ (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003		2004
			A	B	
a — import imports					
b — eksport exports					
c — saldo balance					

W MILIONACH ZŁOTYCH
IN MILLION ZLOTYS

OGÓŁEM	a	70502	213072	265133	325596
TOTAL	b	55515	137909	208944	272102
	c	-14987	-75163	-56189	-53494
w tym kraje OECD	a	52277	167795	207122	249748
of which OECD countries	b	41746	115448	174696	226579
	c	-10531	-52347	-32426	-23169
Kraje rozwinięte gospodarczo	a	52413	151082	183811	205042
Developed countries	b	41658	105271	156331	181422
	c	-10755	-45811	-27480	-23620
w tym: UE	a	45580	130335	162114	183385
of which: EU	b	38864	96414	143682	168840
	c	-6716	-33921	-18432	-14545
EFTA	a	2191	4670	7909	8494
EFTA	b	871	2640	6139	6822
	c	-1320	-2030	-1770	-1672
Kraje Europy Środkowo-Wschodniej	a	10336	39461	46903	26096
Countries of Central and Eastern Europe	b	9435	23904	40994	16806
	c	-901	-15557	-5909	-9290
Kraje rozwijające się gospodarczo	a	7753	22529	34419	33995
Developing countries	b	4422	8734	11619	10716
	c	-3331	-13795	-22800	-23279

¹ Dane za 2003 r. podano w dwóch ujęciach, tj. zgodnie z zaliczeniem krajów do grup krajów i UE obowiązującym do 31 XII 2003 r. (wariant A) oraz obowiązującym od 1 I 2004 r. (wariant B); patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 541.¹ Data for 2003 are presented in two perspectives, i.e. according to classification of countries as belonging to groupings of countries and to EU, used until 31 XII 2003 (variant A) and the perspective adopted since 1 I 2004 (variant B); see general notes, item 6 on page 541.

TABL. 4 (495). **OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO WEDŁUG GRUP KRAJÓW¹ (dok.)**
FOREIGN TRADE TURNOVER BY GROUPS OF COUNTRIES¹ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003		2004
			A	B	
a — import <i>imports</i> b — eksport <i>exports</i> c — saldo <i>balance</i>					
W MILIONACH DOLARÓW USA IN MILLION USD					
OGÓŁEM TOTAL	a b c	29049,7 22894,9 -6154,8	48940,2 31651,3 -17288,9	68003,9 53576,9 -14427,0	88156,4 73781,2 -14375,2
w tym kraje OECD <i>of which OECD countries</i>	a b c	21538,1 17224,9 -4313,2	38543,0 26501,0 -12042,0	53115,4 44791,4 -8324,0	67564,0 61381,8 -6182,2
Kraje rozwinięte gospodarczo <i>Developed countries</i>	a b c	21594,9 17189,2 -4405,7	34706,8 24172,0 -10534,8	47137,5 40082,4 -7055,1	52581,7 46515,5 -6066,2
w tym: UE <i>of which: EU</i>	a b c	18780,6 16036,3 -2744,3	29950,8 22143,6 -7807,2	41573,9 36842,5 -4731,4	47028,7 43292,5 -3736,2
EFTA <i>EFTA</i>	a b c	901,7 359,4 -542,3	1074,7 600,5 -474,2	2029,1 1569,3 -459,8	2310,5 1871,3 -439,2
Kraje Europy Środkowo-Wschodniej <i>Countries of Central and Eastern Europe</i>	a b c	4265,3 3885,2 -380,1	9061,6 5475,3 -3586,3	12039,2 10511,4 -1527,8	6703,8 4310,3 -2393,5
Kraje rozwijające się gospodarczo <i>Developing countries</i>	a b c	3189,5 1820,5 -1369,0	5171,8 2004,0 -3167,8	8827,2 2983,1 -5844,1	8718,4 2751,1 -5967,3

¹ Dane za 2003 r. podano w dwóch ujęciach, tj. zgodnie z zaliczaniem krajów do grup krajów i UE obowiązującym do 31 XII 2003 r. (wariant A) oraz obowiązującym od 1 I 2004 r. (wariant B); patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 541.

¹ Data for 2003 are presented in two perspectives, i.e. according to classification of countries as belonging to groupings of countries and to EU, used until 31 XII 2003 (variant A) and the perspective adopted since 1 I 2004 (variant B); see general notes, item 6 on page 541.

TABL. 5 (496). **OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO Z KRAJAMI OECD^a WEDŁUG SEKCJI SITC (ceny bieżące)**
FOREIGN TRADE TURNOVER WITH OECD COUNTRIES^a BY SITC SECTIONS (current prices)

SEKCJE SECTIONS	1995		2000		2003		2004	
	import <i>imports</i>	eksport <i>exports</i>	import <i>imports</i>	eksport <i>exports</i>	import <i>imports</i>	eksport <i>exports</i>	import <i>imports</i>	eksport <i>exports</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>								
OGÓŁEM TOTAL	52277	41746	167795	115448	207122	174696	249748	226579
Żywność i zwierzęta żywe <i>Food and live animals</i>	3129	3131	7798	6769	8520	10602	10952	15436
Napoje i tytoń <i>Beverages and tobacco</i>	312	48,4	614	266	597	387	929	820
Surowce niejadalne z wyjąt- kiem paliw <i>Crude materials inedible, ex- cept fuels</i>	1562	1932	3483	3447	4537	4919	5693	6267
Paliwa mineralne, smary i ma- teriały pochodne <i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i>	1876	2762	3872	6397	3514	8480	4681	14039

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 542.

^a See general notes, item 6 on page 542.

TABL. 5 (496). **OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO Z KRAJAMI OECD^a WEDŁUG SEKCJI SITC (dok.)**
FOREIGN TRADE TURNOVER WITH OECD COUNTRIES^a BY SITC SECTIONS (cont.)

SEKCJE SECTIONS	1995		2000		2003		2004	
	import imports	eksport exports	import imports	eksport exports	import imports	eksport exports	import imports	eksport exports
	w mln zł				in mln zł			
Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne <i>Animal and vegetable oils, fats and waxes</i>	310	38,7	550	33,5	803	16,4	986	103
Chemikalia i produkty pokrewne <i>Chemicals and related products</i>	8421	2597	27409	6429	35421	8763	41284	10786
Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca <i>Manufactured goods classified chiefly by material</i>	12787	12093	38701	28851	49241	39878	58743	50536
Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy <i>Machinery and transport equipment</i>	18462	9169	70505	40918	87061	70309	106716	92841
Różne wyroby przemysłowe <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	5189	9954	14523	22315	17232	31308	19694	35709
Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC <i>Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC</i>	229	21,3	340	22,5	196	34,0	70,0	42,2

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 542.

a See general notes, item 6 on page 542.

TABL. 6 (497). **OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (ceny bieżące)**
FOREIGN TRADE TURNOVER BY SELECTED COUNTRIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		1995	2000	2003	2004	1995	2004
		w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent	
a — import imports							
b — eksport exports							
c — saldo balance							
OGÓŁEM TOTAL	a	70502,3	213071,8	265133,5	325596,3	100,0	100,0
	b	55515,1	137908,7	208944,3	272102,4	100,0	100,0
	c	-14987,2	-75163,1	-56189,2	-53493,9	x	x
		EUROPA EUROPE					
Austria <i>Austria</i>	a	1789,8	4141,8	5147,4	5812,3	2,5	1,8
	b	1184,9	2783,9	3552,1	5351,8	2,1	2,0
	c	-604,9	-1357,9	-1595,3	-460,5	x	x
Belgia <i>Belgium</i>	a	1814,0	5543,4	6948,8	8267,3	2,6	2,5
	b	1344,8	4067,4	6742,4	8710,2	2,4	3,2
	c	-469,2	-1476,0	-206,4	+442,9	x	x

TABL. 6 (497). OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (cd.)
 FOREIGN TRADE TURNOVER BY SELECTED COUNTRIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		1995	2000	2003	2004	1995	2004
a	— import imports						
b	— eksport exports						
c	— saldo balance						
		w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent	
EUROPA (cd.) EUROPE (cont.)							
Bulgaria	a	65,9	154,5	348,7	481,9	0,1	0,1
Bulgaria	b	111,8	356,3	483,1	652,1	0,2	0,2
Bulgaria	c	+45,9	+201,8	+134,4	+170,2	x	x
Cypr	a	5,4	3,2	164,3	152,3	0,0	0,0
Cypr	b	238,2	200,1	220,9	261,2	0,4	0,1
Cypr	c	+232,8	+196,9	+56,6	+108,9	x	x
Dania	a	1542,4	3414,4	3915,9	4955,7	2,2	1,5
Denmark	b	1667,2	3724,5	4938,7	6113,3	3,0	2,2
Dania	c	+124,8	+310,1	+1022,8	+1157,6	x	x
Estonia	a	40,1	150,1	235,7	300,6	0,1	0,1
Estonia	b	39,1	392,4	673,0	950,0	0,1	0,3
Estonia	c	-1,0	+242,3	+437,3	+649,4	x	x
Finlandia	a	1311,1	3854,9	3993,7	4543,2	1,9	1,4
Finland	b	856,7	1002,3	1388,8	2145,6	1,5	0,8
Finlandia	c	-454,4	-2852,6	-2604,9	-2397,6	x	x
Francja ¹	a	3451,1	13701,9	18729,9	21921,8	4,9	6,7
France ¹	b	1984,7	7156,4	12729,6	16459,8	3,6	6,0
Francja	c	-1466,4	-6545,5	-6000,3	-5462,0	x	x
Grecja	a	192,2	429,1	611,1	741,9	0,3	0,2
Greece	b	233,2	434,3	624,7	796,1	0,4	0,3
Grecja	c	+41,0	+5,2	+13,6	+54,2	x	x
Hiszpania	a	1149,3	5191,6	6910,5	8681,0	1,6	2,7
Spain	b	604,6	2201,8	4432,8	6682,7	1,1	2,5
Hiszpania	c	-544,7	-2989,8	-2477,7	-1998,3	x	x
Irlandia	a	369,0	1236,4	1422,6	1692,7	0,5	0,5
Ireland	b	132,2	390,2	580,9	798,8	0,2	0,3
Irlandia	c	-236,8	-846,2	-841,7	-893,9	x	x
Litwa	a	162,0	1212,9	1185,4	1742,2	0,2	0,5
Lithuania	b	459,7	2457,4	5177,4	4632,4	0,8	1,7
Litwa	c	+297,7	+1244,5	+3992,0	+2890,2	x	x
Luksemburg	a	49,9	315,5	419,8	524,4	0,1	0,2
Luxembourg	b	21,2	111,4	198,1	284,3	0,0	0,1
Luksemburg	c	-28,7	-204,1	-221,7	-240,1	x	x
Łotwa	a	32,8	142,8	172,7	639,3	0,0	0,2
Latvia	b	149,1	901,4	1377,9	1625,7	0,3	0,6
Łotwa	c	+116,3	+758,6	+1205,2	+986,4	x	x
Malta	a	4,5	12,3	112,5	148,6	0,0	0,0
Malta	b	8,6	58,2	39,0	175,7	0,0	0,1
Malta	c	+4,1	+45,9	-73,5	+27,1	x	x
Niderlandy	a	3194,3	7570,6	8978,2	11331,7	4,5	3,5
Netherlands	b	3122,2	6960,5	9384,4	11704,7	5,6	4,3
Niderlandy	c	-72,1	-610,1	+406,2	+373,0	x	x

1 W 2004 r. obroty łącznie z Monako i departamentami zamorskimi (Reunion, Gwadelupa, Martynika i Gujana Francuska).

1 In 2004 including turnover with Monaco and foreign departments (Reunion, Guadeloupe, Martinique and French Guiana).

TABL. 6 (497). OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (cd.)

FOREIGN TRADE TURNOVER BY SELECTED COUNTRIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — import imports b — eksport exports c — saldo balance		1995	2000	2003	2004	1995	2004
		w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent	
EUROPA (dok.) EUROPE (cont.)							
Niemcy Germany	a	18762,4	50938,6	64669,1	79391,1	26,6	24,4
	b	21269,1	48078,1	67416,5	81773,6	38,3	30,1
	c	+2506,7	-2860,5	+2747,4	+2382,5	x	x
Norwegia ¹ Norway ¹	a	954,1	1760,1	4690,6	4654,1	1,4	1,4
	b	356,1	1472,3	4423,5	4788,0	0,6	1,8
	c	-598,0	-287,8	-267,1	+133,9	x	x
Portugalia Portugal	a	64,9	672,3	984,0	1056,7	0,1	0,3
	b	91,4	867,9	1631,3	1737,2	0,2	0,6
	c	+26,5	+195,6	+647,3	+680,5	x	x
Republika Czeska Czech Republic	a	2163,1	6810,6	9089,1	11789,6	3,1	3,6
	b	1693,6	5228,1	8470,5	11742,0	3,1	4,3
	c	-469,5	-1582,5	-618,6	-47,6	x	x
Rosja Russian Federation	a	4745,1	20116,2	20291,8	23508,6	6,7	7,2
	b	3095,9	3770,5	5899,6	10407,4	5,6	3,8
	c	-1649,2	-16345,7	-14392,2	-13101,2	x	x
Rumunia Romania	a	61,3	536,4	865,1	1499,0	0,1	0,5
	b	140,3	704,7	1804,3	2660,3	0,3	1,0
	c	+79,0	+168,3	+939,2	+1161,3	x	x
Słowacja Slovakia	a	923,2	3144,5	4072,8	5343,8	1,3	1,6
	b	677,5	1913,4	3404,6	4846,9	1,2	1,8
	c	-245,7	-1231,1	-668,2	-496,9	x	x
Słowenia Slovenia	a	251,1	1085,4	1468,1	1698,3	0,4	0,5
	b	78,7	572,3	705,8	898,4	0,1	0,3
	c	-172,4	-513,1	-762,3	-799,9	x	x
Szwajcaria Switzerland	a	1219,1	2830,7	3049,7	3664,2	1,7	1,1
	b	457,7	1066,4	1537,2	1868,4	0,8	0,7
	c	-761,4	-1764,3	-1512,5	-1795,8	x	x
Szwecja Sweden	a	2206,7	6121,4	6933,9	8836,8	3,1	2,7
	b	1408,6	3753,6	7547,6	9546,6	2,5	3,5
	c	-798,1	-2367,8	+613,7	+709,8	x	x
Ukraina Ukraine	a	704,8	2063,9	2901,7	3826,0	1,0	1,2
	b	1803,2	3488,0	6083,6	7459,4	3,2	2,7
	c	+1098,4	+1424,1	+3181,9	+3633,4	x	x
Węgry Hungary	a	854,3	3353,5	4749,8	6145,1	1,2	1,9
	b	649,8	2837,9	5047,5	6975,2	1,2	2,6
	c	-204,5	-515,6	+297,7	+830,1	x	x
W. Brytania United Kingdom	a	3658,3	9476,1	9879,4	10830,2	5,2	3,3
	b	2222,0	6178,8	10521,8	14716,8	4,0	5,4
	c	-1436,3	-3297,3	+642,4	+3886,6	x	x
Włochy Italy	a	6024,2	17726,9	22569,7	25709,8	8,5	7,9
	b	2720,8	8702,4	11992,5	16655,2	4,9	6,1
	c	-3303,4	-9024,5	-10577,2	-9054,6	x	x

1 W 2004 r. obroty łącznie ze Svalbard i Jan Mayen.

1 In 2004 including turnover with Svalbard and Jan Mayen.

TABL. 6 (497). OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (dok.)
FOREIGN TRADE TURNOVER BY SELECTED COUNTRIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003	2004	1995	2004	
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent		
AZJA ASIA							
Chiny ¹ China ¹	a	1132,5	6015,8	11272,8	14953,8	1,6	4,6
	b	85,5	426,3	985,6	2027,3	0,2	0,7
	c	-1047,0	-5589,5	-10287,2	-12926,5	x	x
Chiny — Prowincja Tajwan China — Taiwan Province	a	599,6	2001,6	2207,2	2860,1	0,9	0,9
	b	342,5	278,4	204,4	258,9	0,6	0,1
	c	-275,1	-1723,2	-2002,8	-2601,2	x	x
Indie India	a	262,3	608,7	878,7	1148,9	0,4	0,4
	b	198,3	209,0	316,1	311,2	0,4	0,1
	c	-64,0	-399,7	-562,6	-837,7	x	x
Japonia Japan	a	1166,6	4587,1	4948,2	6348,2	1,7	1,9
	b	103,8	269,9	364,7	631,4	0,2	0,2
	c	-1062,8	-4317,2	-4583,5	-5716,8	x	x
Republika Korei Korea, Republic of	a	644,4	3225,9	2511,7	3736,3	0,9	1,1
	b	135,2	147,1	224,6	264,4	0,2	0,1
	c	-509,2	-3078,8	-2287,1	-3471,9	x	x
Singapur Singapore	a	316,3	640,9	1136,7	1393,6	0,4	0,4
	b	138,0	658,6	370,4	207,2	0,2	0,1
	c	-178,3	+17,7	-766,3	-1186,4	x	x
Tajlandia Thailand	a	211,1	726,0	952,4	1213,8	0,3	0,4
	b	228,9	157,6	111,4	360,3	0,4	0,1
	c	+17,8	-568,4	-841,0	-853,5	x	x
Turcja Turkey	a	185,4	943,0	3405,2	4108,3	0,3	1,3
	b	180,8	583,7	1394,9	3317,7	0,3	1,2
	c	-4,6	-359,3	-2010,3	-790,6	x	x
AFRYKA AFRICA							
Egipt Egypt	a	14,1	35,6	45,8	68,8	0,0	0,0
	b	147,2	354,4	271,2	211,8	0,3	0,1
	c	+133,1	+318,8	+225,4	+143,0	x	x
Maroko Morocco	a	93,5	257,3	218,9	267,0	0,1	0,1
	b	244,5	199,3	155,0	313,7	0,4	0,1
	c	+151,0	-58,0	-63,9	+46,7	x	x
Rep. Pd. Afryki South Africa	a	188,2	344,1	361,1	453,6	0,3	0,1
	b	33,8	61,3	140,8	368,1	0,1	0,1
	c	-154,4	-282,8	-220,3	-85,5	x	x
AMERYKA AMERICA							
Argentyna Argentina	a	55,6	296,4	751,6	1137,2	0,1	0,3
	b	47,6	116,3	96,2	126,4	0,1	0,0
	c	-8,0	-180,1	-655,4	-1010,8	x	x
Brazylia Brazil	a	373,2	1294,2	931,4	2008,6	0,5	0,6
	b	294,2	329,5	385,6	420,9	0,5	0,2
	c	-79,0	-964,7	-545,8	-1587,7	x	x
Kanada Canada	a	272,0	722,3	764,9	903,8	0,4	0,3
	b	160,0	703,7	901,1	976,0	0,3	0,4
	c	-112,0	-18,6	+136,2	+72,2	x	x
Stany Zjednoczone ² United States ²	a	2756,6	9423,4	6877,4	7813,4	3,9	2,4
	b	1506,5	4342,2	4662,1	6539,1	2,7	2,4
	c	-1250,1	-5081,2	-2215,3	-1274,3	x	x
OCEANIA OCEANIA							
Australia Australia	a	77,5	230,7	155,9	271,9	0,1	0,1
	b	39,2	100,3	130,8	635,4	0,1	0,2
	c	-38,3	-130,4	-25,1	+363,5	x	x

1 Bez Hongkongu, Makau i Prowincji Tajwan. 2 W 2004 r. obroty łącznie z Portoryko.

1 Excluding Hong Kong, Macau and Taiwan Province. 2 In 2004 including turnover with Puerto Rico.

TABL. 7 (498). IMPORT I EKSPORT WEDŁUG SEKCJI SCALONEJ NOMENKLATURY TOWAROWEJ
HANDLU ZAGRANICZNEGO CN (ceny bieżące)

IMPORTS AND EXPORTS BY SECTIONS OF COMBINED NOMENCLATURE CN (current prices)

SEKCJE	1995	2000	2003	2004			SECTIONS
				ogółem total	w tym sektor prywatny of which private sector	w mln dol. USA in mln USD	
Import	70502	213072	265133	325596	298480	88156,4	Imports
Zwierzęta żywe; wyroby pochodzenia zwierzęcego	1120	2495	2612	3933	3852	1079,3	Live animals; animal products
Wyroby pochodzenia roślinnego	2702	5441	5456	6619	6321	1796,6	Vegetable products
Tłuszcze i oleje ^Δ	506	734	970	1175	1137	318,9	Fats and oils ^Δ
Przetwory spożywcze ^Δ	2915	5177	6605	8319	8170	2258,4	Prepared foodstuffs ^Δ
Wyroby mineralne	7772	25525	26593	33772	23611	9198,8	Mineral products
Wyroby przemysłu chemicznego ^Δ	7904	21850	28152	32544	30073	8801,1	Products of the chemical industry ^Δ
Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz wyroby z nich ^Δ	4809	14609	20034	24381	23621	6584,7	Plastics and rubber and articles thereof ^Δ
Skóry i wyroby z nich ^Δ	649	1851	2792	2987	2919	808,9	Raw hides and skins, articles thereof ^Δ
Drewno i wyroby z drewna ^Δ	444	1776	2315	2992	2900	810,4	Wood and articles of wood ^Δ
Ścier z drewna, papier, tektura i wyroby ^Δ	3252	7883	9525	10603	10091	2871,3	Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof ^Δ
Materiały i wyroby włókiennicze	6832	13854	16450	18453	17731	4990,3	Textiles and textile articles
Obuwie, nakrycia głowy itp. ^Δ	439	1102	1504	1666	1631	448,5	Footwear, headgear and articles thereof ^Δ
Wyroby z kamienia, ceramiczne, szkło ^Δ	1486	4331	4605	5029	4861	1358,3	Articles of stone, ceramic products, glass ^Δ
Perły, kamienie szlachetne, metale szlachetne i wyroby ^Δ	43,5	220	307	389	367	105,1	Pearls, precious stones, metals and articles thereof ^Δ
Metale nieszlachetne i wyroby ^Δ	5150	17731	25436	33764	31605	9136,3	Base metals and articles thereof ^Δ
Maszyny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny ^Δ	16957	56998	66624	81787	78020	22192,7	Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment ^Δ
Sprzęt transportowy ^Δ	4017	22124	34894	44950	40006	12073,0	Transport equipment ^Δ
Przyrządy i aparaty optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp. ^Δ	1936	4599	4904	6157	5738	1673,9	Optical, photographic, measuring, checking instruments and thereof ^Δ
Broń i amunicja ^Δ	29,6	75,3	97,5	196	137	52,8	Arms and ammunition ^Δ
Wyroby różne ^a	1302	4293	5050	5820	5636	1580,7	Miscellaneous manufactured articles ^a
Dzieła sztuki, przedmioty kolekcjonerskie i antyki	5,8	67,7	28,4	21,3	14,3	5,7	Works of art, collectors' pieces and antiques
Wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane ^b	231	336	180	38,8	38,7	10,7	Products, not elsewhere classified ^b

^a Dane obejmują m.in. meble, prefabrykaty budynków, zabawki. ^b Grupa obejmuje te towary, dla których nieznan jest 8-znakowy kod CN.

^a Data include i.a., furniture, prefabricated buildings, toys. ^b In this group are included commodities for which 8-digit CN codes are unknown.

TABL. 7 (498). IMPORT I EKSPORT WEDŁUG SEKCJI SCALONEJ NOMENKLATURY TOWAROWEJ HANDLU ZAGRANICZNEGO CN (dok.)

IMPORTS AND EXPORTS BY SECTIONS OF COMBINED NOMENCLATURE CN (cont.)

SEKCJE	1995	2000	2003	2004			SECTIONS
				ogółem total	w tym sektor prywatny of which private sector	w mln dol. USA in mln USD	
Eksport	55515	137909	208944	272102	239815	73781,2	Exports
Zwierzęta żywe; wyroby pochodzenia zwierzęcego	1822	3338	5468	8032	7784	2185,9	Live animals; animal products
Wyroby pochodzenia roślinnego	1685	2953	4582	5431	5019	1479,7	Vegetable products
Tłuszcze i oleje ^Δ	104	157	88,9	181	177	50,0	Fats and oils ^Δ
Przetwory spożywcze ^Δ	2491	5124	7499	10161	9684	2767,9	Prepared foodstuffs ^Δ
Wyroby mineralne	5540	7704	9633	15591	2982	4228,3	Mineral products
Wyroby przemysłu chemicznego ^Δ	3782	7435	10726	13764	10197	3741,7	Products of the chemical industry ^Δ
Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz wyroby z nich ^Δ	1789	6173	11141	13988	13204	3790,9	Plastics and rubber and articles thereof ^Δ
Skóry i wyroby z nich ^Δ	476	1092	1733	1668	1611	452,4	Raw hides and skins, articles thereof ^Δ
Drewno i wyroby z drewna ^Δ	2299	4974	7079	8520	7634	2296,6	Wood and articles of wood ^Δ
Ścier z drewna, papier, tektura i wyroby ^Δ	1366	4594	7854	8743	8563	2369,4	Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof ^Δ
Materiały i wyroby włókiennicze	6883	11926	12913	13333	12593	3611,4	Textiles and textile articles
Obuwie, nakrycia głowy itp. ^Δ	662	1280	1301	1268	1197	344,0	Footwear, headgear and articles thereof ^Δ
Wyroby z kamienia, ceramiczne, szkło ^Δ	1054	3043	5009	5973	5775	1617,0	Articles of stone, ceramic products, glass ^Δ
Perły, kamienie szlachetne, metale szlachetne i wyroby ^Δ	442	914	1015	1290	1249	348,6	Pearls, precious stones, metals and articles thereof ^Δ
Metale nieszlachetne i wyroby ^Δ	8985	17557	23688	34193	31876	9261,5	Base metals and articles thereof ^Δ
Maszyzny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny ^Δ	6380	27930	47371	59581	57337	16154,3	Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment ^Δ
Sprzęt transportowy ^Δ	5604	19707	32802	47186	40568	12791,0	Transport equipment ^Δ
Przyrządy i aparaty optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp. ^Δ	316	834	1881	2623	2503	711,2	Optical, photographic, measuring, checking instruments and thereof ^Δ
Broń i amunicja ^Δ	45,0	39,4	15,0	23,1	5,6	6,6	Arms and ammunition ^Δ
Wyroby różne ^a	3772	11070	17044	20446	19824	5544,4	Miscellaneous manufactured articles ^a
Dzieła sztuki, przedmioty kolekcjonerskie i antyki	17,4	54,1	83,8	101	26,1	26,7	Works of art, collectors' pieces and antiques
Wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane ^b	1,0	11,4	16,7	6,4	6,1	1,7	Products, not elsewhere classified ^b

^a Dane obejmują m.in. meble, prefabrykaty budynków, zabawki. ^b Grupa obejmuje te towary, dla których nieznan jest 8-znakowy kod CN.

^a Data include i.a., furniture, prefabricated buildings, toys. ^b In this group are included commodities for which 8-digit CN codes are unknown.

TABL. 8 (499). DYNAMIKA IMPORTU I EKSPORTU WEDŁUG SEKCJI SCALONEJ NOMENKLATURY TOWAROWEJ HANDLU ZAGRANICZNEGO CN^a (ceny stałe)INDICES OF IMPORTS AND EXPORTS BY SECTIONS OF COMBINED NOMENCLATURE CN^a (constant prices)

SEKCJE	2002	2003	2004		SECTIONS	
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100	2000= =100		
Import	107,3	108,2	117,3	290,9	140,5	Imports
Zwierzęta żywe; wyroby pochodzenia zwierzęcego	107,1	105,0	136,7	181,0	128,1	Live animals; animal products
Wyroby pochodzenia roślinnego	93,7	100,0	113,5	116,7	102,2	Vegetable products
Tłuszcze i oleje ^Δ	95,3	102,1	116,4	157,3	126,5	Fats and oils ^Δ
Przetwory spożywcze ^Δ	109,0	94,0	121,3	176,0	143,4	Prepared foodstuffs ^Δ
Wyroby mineralne	101,8	102,6	108,3	150,4	115,3	Mineral products
Wyroby przemysłu chemicznego ^Δ	106,2	105,2	119,1	262,4	139,7	Products of the chemical industry ^Δ
Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz wyroby z nich ^Δ	111,4	111,9	119,6	400,2	158,9	Plastics and rubber and articles thereof ^Δ
Skóry i wyroby z nich ^Δ	102,5	111,1	103,6	198,6	129,6	Raw hides and skins, articles thereof ^Δ
Drewno i wyroby z drewna ^Δ	106,6	105,5	121,4	427,0	156,2	Wood and articles of wood ^Δ
Ścier z drewna, papier, tektura i wyroby ^Δ	110,6	106,1	112,8	262,7	140,7	Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof ^Δ
Materiały i wyroby włókiennicze	108,5	104,1	106,7	169,5	132,1	Textiles and textile articles
Obuwie, nakrycia głowy itp. ^Δ	137,3	107,2	93,1	187,6	144,3	Footwear, headgear and articles thereof ^Δ
Wyroby z kamienia, ceramiczne, szkło ^Δ	106,2	102,0	108,0	249,5	111,8	Articles of stone, ceramic products, glass ^Δ
Perły, kamienie szlachetne, metale szlachetne i wyroby ^Δ	73,1	111,9	104,6	153,9	105,1	Pearls, precious stones, metals and articles thereof ^Δ
Metale nieszlachetne i wyroby ^Δ	109,4	118,1	115,5	480,0	163,0	Base metals and articles thereof ^Δ
Maszyzny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny ^Δ	102,4	110,3	123,5	363,2	143,9	Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment ^Δ
Sprzęt transportowy ^Δ	55,6	110,4	120,2	255,3	67,7	Transport equipment ^Δ
Przyrządy i aparaty optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp. ^Δ	101,8	104,7	122,9	264,8	130,8	Optical, photographic, measuring, checking instruments and thereof ^Δ
Broni i amunicja ^Δ	148,6	90,2	177,6	342,2	169,8	Arms and ammunition ^Δ
Wyroby różne ^b	100,8	111,6	113,0	308,7	134,1	Miscellaneous manufactured articles ^b
Dzieła sztuki, przedmioty kolekcjonerskie i antyki	12,8	69,4	71,5	2,2	0,3	Works of art, collectors' pieces and antiques
Wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane ^c	65,6	86,1	0,2	0,1	0,1	Products, not elsewhere classified ^c
Eksport	108,3	118,7	118,2	296,3	169,9	Exports
Zwierzęta żywe; wyroby pochodzenia zwierzęcego	105,5	142,4	126,0	288,0	217,6	Live animals; animal products
Wyroby pochodzenia roślinnego	104,4	111,5	123,4	251,1	167,8	Vegetable products
Tłuszcze i oleje ^Δ	76,7	97,5	234,4	205,3	130,3	Fats and oils ^Δ
Przetwory spożywcze ^Δ	104,6	115,0	126,3	273,6	167,6	Prepared foodstuffs ^Δ
Wyroby mineralne	102,2	96,4	102,0	97,0	107,7	Mineral products
Wyroby przemysłu chemicznego ^Δ	115,8	120,5	118,0	250,6	170,7	Products of the chemical industry ^Δ
Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz wyroby z nich ^Δ	116,0	118,7	112,2	505,0	184,7	Plastics and rubber and articles thereof ^Δ
Skóry i wyroby z nich ^Δ	93,7	109,7	91,7	159,4	97,1	Raw hides and skins, articles thereof ^Δ
Drewno i wyroby z drewna ^Δ	111,0	118,8	101,8	241,1	134,0	Wood and articles of wood ^Δ
Ścier z drewna, papier, tektura i wyroby ^Δ	121,2	115,5	111,9	506,7	192,8	Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof ^Δ
Materiały i wyroby włókiennicze	94,0	98,1	98,4	120,7	92,9	Textiles and textile articles
Obuwie, nakrycia głowy itp. ^Δ	96,1	93,2	87,8	107,3	77,4	Footwear, headgear and articles thereof ^Δ
Wyroby z kamienia, ceramiczne, szkło ^Δ	111,2	117,3	114,2	348,2	164,6	Articles of stone, ceramic products, glass ^Δ
Perły, kamienie szlachetne, metale szlachetne i wyroby ^Δ	103,4	109,3	96,6	141,1	116,9	Pearls, precious stones, metals and articles thereof ^Δ
Metale nieszlachetne i wyroby ^Δ	105,4	110,2	115,1	209,4	141,7	Base metals and articles thereof ^Δ
Maszyzny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny ^Δ	113,5	117,6	120,1	619,4	189,8	Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment ^Δ
Sprzęt transportowy ^Δ	107,9	147,4	135,9	371,8	260,7	Transport equipment ^Δ
Przyrządy i aparaty optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp. ^Δ	101,5	115,3	121,0	341,5	156,7	Optical, photographic, measuring, checking instruments and thereof ^Δ
Broni i amunicja ^Δ	74,6	44,4	89,5	8,5	18,9	Arms and ammunition ^Δ
Wyroby różne ^b	108,6	116,9	119,2	350,8	162,6	Miscellaneous manufactured articles ^b
Dzieła sztuki, przedmioty kolekcjonerskie i antyki	242,2	231,0	108,9	1231,9	353,9	Works of art, collectors' pieces and antiques
Wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane ^c	100,2	98,5	42,1	377,9	52,1	Products, not elsewhere classified ^c

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych wyrażonych w złotych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33. ^b Dane obejmują m.in. meble, prefabrykaty budynków, zabawki. ^c Grupa obejmuje te towary, dla których nieznan jest 8-znakowy kod CN.

^a Indices calculated on the basis of data expressed in zlotys; see general notes to the Yearbook, item 11 on page 33. ^b Data include i.a., furniture, prefabricated buildings, toys. ^c In this group are included commodities for which 8-digit CN codes are unknown.

TABL. 9 (500). IMPORT I EKSPORT WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW^a WEDŁUG SCALONEJ NOMENKLATURY TOWAROWEJ HANDLU ZAGRANICZNEGO CNIMPORTS AND EXPORTS OF MAJOR COMMODITIES^a BY COMBINED NOMENCLATURE CN

TOWARY	2003	2004	2003	2004	COMMODITIES
IMPORT IMPORTS					
	Ilość Quantity		Wartość (ceny bieżące) w mln zł Value (current prices) in mln zł		
Mięso (bez drobiu) świeże, schłodzone i zamrożone w tys. t	47,5	98,3	324,6	641,6	Meat (excluding poultry) fresh, chilled or frozen in thous. t
Ryby świeże, schłodzone i zamrożone w tys. t	85,4	97,0	548,5	689,4	Fish fresh, chilled or frozen in thous. t
Filety i inne mięso z ryb świeże, schłodzone lub zamrożone w tys. t	116,3	128,3	622,4	752,1	Fish fillets and other fish meat, fresh, chilled or frozen in thous. t
Owoce świeże lub suszone w tys. t	901,6	999,8	2019,2	2043,4	Fresh or dried fruit in thous. t
w tym: owoce cytrusowe świeże lub suszone	360,3	364,7	885,1	858,0	of which: citrus fruit, fresh or dried
banany świeże lub suszone	260,5	256,4	429,8	447,8	bananas, fresh or dried
Kawa, substytuty zawierające kawę naturalną w tys. t	119,4	119,4	506,9	518,0	Coffee, coffee substitutes containing coffee in thous. t
Herbata w tys. t	30,8	31,6	186,7	203,5	Tea in thous. t
Pszenvica, mieszanka żyta z pszenicą w tys. t	97,9	246,9	69,1	165,0	Wheat and meslin in thous. t
Oleje roślinne niemodyfikowane chemicznie w tys. t	224,8	264,9	551,6	695,5	Vegetable oils not chemically modified in thous. t
Warzywa i owoce konserwowane cukrem w tys. t	119,3	142,4	453,8	524,3	Vegetables and fruit preserved by sugar in thous. t
Makuchy z ekstrakcji olejów roślinnych w tys. t	1605,5	1641,1	1388,4	1649,1	Oil-cake resulting from the extraction of vegetable oils in thous. t
Naturalne fosforany wapniowe, glinowo-wapniowe, kreda fosforanowa w tys. t	1452,7	1885,3	243,9	315,2	Natural calcium phosphates, aluminium calcium phosphates and phosphatic chalk in thous. t
Rudy żelaza i koncentraty w tys. t	8589,6	10932,0	985,6	2229,3	Iron ores and concentrates in thous. t
Ropa naftowa w mln t	17,4	17,3	13322,5	15487,5	Petroleum oils, crude in mln t
Oleje ropy naftowej niesurowe, benzyna, nafta, oleje napędowe, opalowe i inne w tys. t	2547,3	3155,2	3037,2	4739,4	Petroleum oils, not crude, spirits, kerosene, gas oils, fuel oils, other in thous. t
Węglowodory i ich pochodne w tys. t	460,0	434,4	870,3	1086,5	Hydrocarbons and their derivatives in thous. t
Nawozy mineralne i chemiczne w tys. t	1535,0	1999,3	704,6	1040,1	Mineral or chemical fertilizers in thous. t
Barwniki, pigmenty, farby i lakiery w tys. t	340,6	408,2	3409,2	3810,9	Colouring matter, colour lakes, prepared pigments, paints and varnishes, in thous. t
Mydło i preparaty piorące w tys. t	290,1	327,9	1107,2	1195,0	Soap, active agents, cleaning preparations in thous. t
Tworzywa sztuczne w formach podstawowych w tys. t	1478,8	1872,3	6672,3	8553,1	Synthetic materials in primary forms in thous. t
Kauczuk naturalny i żywice naturalne w tys. t	76,5	85,2	308,7	426,6	Natural rubber and natural gums in thous. t

^a W 2004 r. dane nie obejmują podmiotów, które zostały zwolnione ze składania deklaracji INTRASTAT; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 540.

^a In 2004 data do not include turnovers of entities exempted from reporting obligation INTRASTAT declarations; see general notes, item 1 on page 540.

TABL. 9 (500). **IMPORT I EKSPORT WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW^a WEDŁUG SCALONEJ NOMENKLATURY TOWAROWEJ HANDLU ZAGRANICZNEGO CN (cd.)**IMPORTS AND EXPORTS OF MAJOR COMMODITIES^a BY COMBINED NOMENCLATURE CN (cont.)

TOWARY	2003	2004	2003	2004	COMMODITIES
	IMPORT (dok.) IMPORTS (cont.)				
	Ilość Quantity		Wartość (ceny bieżące) w mln zł Value (current prices) in mln zł		
Kauczuk syntetyczny w tys. t	96,4	111,7	506,7	613,7	Synthetic rubber in thous. t
Wyroby z kauczuku w tys. t	230,7	274,2	3064,6	3787,1	Articles of rubber in thous. t
Masa celulozowa drzewna w tys. t . .	419,6	474,4	778,3	896,4	Pulp of wood in thous. t
Papier, karton, bibułka papierosowa w tys. t	1743,8	2033,1	5617,3	6307,0	Paper, paperboard, cigarette paper in thous. t
Tkaniny z wełny zgrzeblnej i czesa- kowej w t	4757,0	4455,0	427,9	463,4	Woven fabrics of carded and combed wool in t
Bawełna z wyjątkiem zgrzeblnej i czesa- nej w tys. t	48,7	50,9	261,6	284,8	Cotton, not carded or combed in thous. t
Tkaniny bawełniane w tys. t	54,2	27,1	1974,8	292,1	Woven fabrics of cotton in thous. t
Włókna chemiczne ciągłe w tys. t . .	118,0	135,0	2273,3	2454,2	Man-made filaments in thous. t
Włókna chemiczne cięte w tys. t . .	102,2	100,9	1703,8	1617,2	Man-made staple fibres in thous. t
Wyroby ceramiczne w tys. t	649,1	339,6	1257,9	783,9	Ceramic products in thous. t
Szkło i wyroby ze szkła w tys. t . .	585,4	707,0	2292,0	2475,4	Glass and glassware in thous. t
Wyroby walcowane płaskie, sztaby, ką- towniki, drut i inne wyroby ze stali niestopowej w tys. t	2497,0	2861,9	4749,9	7138,5	Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, bars and rods and other articles thereof in thous. t
Stal nierdzewna i wyroby z niej w tys. t	108,9	144,5	965,7	1557,8	Stainless steel and articles thereof in thous. t
Konstrukcje i części konstrukcji ze stali w tys. t	135,1	136,0	741,3	846,9	Structures and parts of structures of steel in thous. t
Rury, przewody rurowe i profile drażone z żeliwa lub stali w tys. t	362,0	415,3	1228,1	1702,1	Turbes, pipes and hollow profiles of iron or steel in thous. t
Aluminium i wyroby z aluminium w tys. t	437,3	519,8	4716,5	5286,2	Aluminium and articles thereof in thous. t
Silniki spalinowe tłokowe i ich części w tys. t	147,4	211,4	4951,6	6924,0	Spark-ignition, compression-ignition in- ternal combustion piston engines and parts in thous. t
Maszyny i urządzenia dźwigowo-trans- portowe w tys. t	61,1	68,4	1027,9	1256,4	Lifting handling and transport machinery in thous. t
Maszyny do przemysłowego przy- gotowania i produkcji żywności i napojów w tys. t	10,0	7,7	547,1	536,0	Machinery for the industrial preparation or manufacture of food or drink in thous. t
Maszyny i urządzenia dla przemysłu papierniczego w tys. t	10,8	11,0	623,1	552,5	Machinery for paper industry in thous. t
Armatura do rur, kotłów, zbiorników, zawory redukcyjne i sterowane termo- statycznie w tys. t	36,4	.	1830,7	2075,7	Appliances for pipes, boilers, vats, pres- sure-reducing valves and thermostati- cally controlled valves in thous. t
Samochody osobowe w tys. szt . . .	354,3	337,7	13087,4	12881,9	Motor cars in thous. pieces

^a W 2004 r. dane nie obejmują podmiotów, które zostały zwolnione ze składania deklaracji INTRASTAT; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 540.

^a In 2004 data do not include turnovers of entities exempted from reporting obligation INTRASTAT declarations; see general notes, item 1 on page 540.

TABL. 9 (500). **IMPORT I EKSPORT WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW^a WEDŁUG SCALONEJ NOMENKLATURY TOWAROWEJ HANDLU ZAGRANICZNEGO CN (cd.)**IMPORTS AND EXPORTS OF MAJOR COMMODITIES^a BY COMBINED NOMENCLATURE CN (cont.)

TOWARY	2003	2004	2003	2004	COMMODITIES
EKSPORT EXPORTS					
	Ilość Quantity		Wartość (ceny bieżące) w mln zł Value (current prices) in mln zł		
Bydło żywe w tys. szt	560,0	911,7	419,8	671,0	Live bovine animals in thous. pieces
Mięso (bez drobiu) świeże, schłodzone i zamrożone w tys. t	256,5	229,2	1172,6	1570,1	Meat (excluding poultry) fresh, chilled or frozen in thous. t
Mięso i jadalne podroby z drobiu świeże, schłodzone lub zamrożone w tys. t	100,7	114,4	953,8	1074,6	Meat and edible offal of poultry, fresh, chilled or frozen in thous. t
Mleko i śmietana w tys. t	108,0	181,8	640,7	1070,4	Milk and cream in thous. t
Ziemniaki w tys. t	153,1	63,6	48,9	24,3	Potatoes in thous. t
Warzywa świeże lub schłodzone w tys. t	458,9	439,5	802,1	978,3	Fresh or chilled vegetables in thous. t
Warzywa zamrożone w tys. t	290,8	314,9	595,0	628,6	Frozen vegetables in thous. t
Owoce świeże lub suszone w tys. t	458,7	627,1	582,8	887,1	Fresh or dried fruit in thous. t
Owoce zamrożone w tys. t	219,0	234,5	1131,7	948,9	Frozen fruit in thous. t
Przetwory mięsne w tys. t	34,3	43,1	421,6	567,0	Meat products in thous. t
Czekolada i inne wyroby zawierające kakao w tys. t	56,5	97,4	685,9	1084,6	Chocolate and other food preparations containing cocoa in thous. t
Melasy powstałe z ekstrakcji lub rafinacji cukru w tys. t	292,8	224,0	96,7	69,6	Molasses resulting from the extraction or refining of sugar in thous. t
Przetwory warzywne w tys. t	161,4	175,2	532,6	591,4	Prepared vegetables in thous. t
Warzywa i owoce konserwowane cukrem w tys. t	334,9	347,7	1293,8	1339,9	Vegetables and fruit preserved by sugar in thous. t
Siarka w tys. t	534,4	573,8	85,3	107,6	Sulphur in thous. t
Cement (łącznie z klinkierem) w tys. t	358,6	602,2	84,2	121,5	Cement with clinkers in thous. t
Węgiel, brykiety, brykietki, paliwa stałe wytwarzane z węgla w mln t	20,1	19,7	2907,2	5076,0	Coal, briquettes, ovoids and similar solid fuels manufactured from coal in mln t
Koks i półkoks w tys. t	5267,0	5257,6	2084,6	4931,0	Coke and semi-coke in thous. t
Oleje ropy naftowej niesurowe, benzyna, nafta, oleje napędowe, opalowe i inne w tys. t	1985,9	2208,5	1822,2	2535,9	Petroleum oils, not crude, spirits, kerosene, gas oils, fuel oils, other in thous. t
Alkohole alifatyczne i cykliczne i ich pochodne w tys. t	153,3	127,8	405,3	403,6	Acyclic and cyclic alcohols and their derivatives in thous. t
Nawozy mineralne i chemiczne w tys. t	2758,8	2321,1	1206,1	1190,2	Mineral or chemical fertilizers in thous. t
Tworzywa sztuczne w formach podstawowych w tys. t	494,8	526,8	1357,8	1705,0	Synthetic materials in primary forms in thous. t
Wyroby z kauczuku w tys. t	343,5	397,0	4140,9	5093,1	Articles of rubber in thous. t

^a W 2004 r. dane nie obejmują podmiotów, które zostały zwolnione ze składania deklaracji INTRASTAT; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 540.

^a In 2004 data do not include turnovers of entities exempted from reporting obligation INTRASTAT declarations; see general notes, item 1 on page 540.

TABL. 9 (500). **IMPORT I EKSPORT WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW^d WEDŁUG SCALONEJ NOMENKLATURY TOWAROWEJ HANDLU ZAGRANICZNEGO CN (dok.)**IMPORTS AND EXPORTS OF MAJOR COMMODITIES^a BY COMBINED NOMENCLATURE CN (cont.)

TOWARY	2003	2004	2003	2004	COMMODITIES
	EKSPORT (dok.) EXPORTS (cont.)				
	Ilość Quantity		Wartość (ceny bieżące) w mln zł Value (current prices) in mln zł		
Skóry wyprawione w t	6513,0	6127,0	434,3	418,3	Leather tanned in t
Drewno surowe, również zgrubnie obrabowane w tys. t	686,5	594,4	232,2	204,7	Wood in the rough, also roughly squared in thous. t
Drewno pilowane wzdłużnie w tys. t	558,6	470,2	713,9	672,7	Wood sawn lengthwise in thous. t
Opakowania drewniane; palety, płyty załadunkowe w tys. t	976,6	990,2	801,6	915,9	Packing cases of wood; pallets, loads boards in thous. t
Papier, karton, bibułka papierosowa w tys. t	1245,9	1282,8	3616,7	3881,2	Paper, paperboard, cigarette paper in thous. t
Włókna chemiczne ciągłe w tys. t . .	40,4	36,9	640,2	607,6	Man-made filaments in thous. t
Włókna chemiczne cięte w tys. t . .	32,1	34,9	323,6	367,5	Man-made staple fibres in thous. t
Obuwie w mln par	27,3	23,7	857,7	768,5	Footwear in mln pairs
Wyroby ceramiczne w tys. t	516,8	394,4	1171,8	1048,9	Ceramic products in thous. t
Szkło i wyroby ze szkła w tys. t . .	745,1	802,7	2645,2	2972,2	Glass and glassware in thous. t
Srebro (łącznie z pokrywaniem złotem lub platyną) w t	1254,0	683,0	768,0	990,3	Silver (including silver plated with gold or platinum) in t
Półwyroby z żelaza lub stali niestopowej w tys. t	950,4	1551,8	785,5	2034,6	Semi-finished products of iron or non-alloy steel in thous. t
Wyroby walcowane płaskie, sztaby, kątowniki, drut i inne wyroby ze stali niestopowej w tys. t	2316,1	2693,7	2939,1	5105,6	Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, bars and rods and other articles thereof in thous. t
Rury, przewody rurowe i profile drażone z żeliwa lub stali w tys. t	147,9	184,0	406,9	642,7	Tubes, pipes and hollow profiles of iron or steel in thous. t
Konstrukcje i części konstrukcji ze stali w tys. t	502,3	525,0	2715,5	3163,5	Structures and parts of structures of steel in thous. t
Miedź i stopy miedzi w tys. t	285,0	281,7	1939,7	2941,5	Copper and copper alloys in thous. t
Wyroby z miedzi i stopów miedzi w tys. t	143,6	176,5	1321,8	2098,1	Articles of copper and copper alloys in thous. t
Aluminium i wyroby z aluminium w tys. t	299,7	332,2	3311,2	3737,8	Aluminium and articles thereof in thous. t
Silniki spalinowe tłokowe i ich części w tys. t	190,4	236,7	9894,1	12510,4	Spark-ignition, compression-ignition internal combustion piston engines and parts in thous. t
Maszyny i urządzenia do prac drogowych i ziemnych oraz ich części w tys. t	126,1	179,5	1357,8	1998,0	Machinery and equipment for road and earth working and parts in thous. t
Obrabiarki do metali i innych materiałów w tys. t	18,3	18,1	362,2	419,2	Machines for working metal and other materials in thous. t
Samochody osobowe w tys. szt . . .	300,0	483,7	8751,7	15604,7	Motor cars in thous. pieces

^a W 2004 r. dane nie obejmują podmiotów, które zostały zwolnione ze składania deklaracji INTRASTAT; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 540.

^a In 2004 data do not include turnovers of entities exempted from reporting obligation INTRASTAT declarations; see general notes, item 1 on page 540.

TABL. 10 (501). IMPORT I EKSPORT WEDŁUG SEKCJI SITC (ceny bieżące)

IMPORTS AND EXPORTS BY SITC SECTIONS (current prices)

SEKCJE	1995	2000	2003	2004		SECTIONS
	w mln zł <i>in mln zł</i>			w mln dol. USA <i>in mln USD</i>		
Import	70502	213072	265133	325596	88156,4	Imports
Żywność i zwierzęta żywe	5670	11131	12270	15556	4233,4	Food and live animals
Napoje i tytoń	526	865	853	1385	377,2	Beverages and tobacco
Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw	3789	7151	7948	11005	2982,4	Crude materials inedible, except fuels
Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne	6425	23065	24133	29806	8126,1	Mineral fuels, lubricants and related materials
Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne	459	715	1010	1239	336,2	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Chemikalia i produkty pokrewne	10543	29942	39107	46138	12474,9	Chemicals and related products
Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca	15205	42660	55740	67625	18288,0	Manufactured goods classified chiefly by material
Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy	21084	78826	100858	125966	34056,9	Machinery and transport equipment
Różne wyroby przemysłowe	6566	18376	23011	26805	7261,8	Miscellaneous manufactured articles
Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC	235	341	203	71,2	19,5	Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC
Eksport	55515	137909	208944	272102	73781,2	Exports
Żywność i zwierzęta żywe	5105	10332	15882	21009	5716,9	Food and live animals
Napoje i tytoń	396	526	690	1266	347,0	Beverages and tobacco
Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw	2494	3892	5393	7040	1908,8	Crude materials inedible, except fuels
Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne	4529	6996	9009	14857	4029,9	Mineral fuels, lubricants and related materials
Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne	84,2	98,1	70,1	180	50,1	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Chemikalia i produkty pokrewne	4299	9384	13619	17500	4754,4	Chemicals and related products
Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca	15294	34197	49585	63620	17216,5	Manufactured goods classified chiefly by material
Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy	11717	47195	78951	105538	28610,9	Machinery and transport equipment
Różne wyroby przemysłowe	11575	25260	35710	41036	11131,2	Miscellaneous manufactured articles
Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC	21,6	29,0	35,2	55,6	15,5	Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC

TABL. 11 (502). DYNAMIKA IMPORTU I EKSPORTU WEDŁUG SEKCJI SITC^a (ceny stałe)INDICES OF IMPORTS AND EXPORTS BY SITC SECTIONS^a (constant prices)

SEKCJE	2002	2003	2004			SECTIONS
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100	2000= =100		
Import	107,3	108,2	117,3	290,9	140,5	Imports
Żywność i zwierzęta żywe	99,3	101,0	119,5	152,0	120,2	Food and live animals
Napoje i tytoń	128,1	63,0	164,1	137,2	164,4	Beverages and tobacco
Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw	103,4	109,7	115,6	139,1	129,1	Crude materials inedible, except fuels
Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne	102,2	101,2	107,5	156,3	113,5	Mineral fuels, lubricants and related materials
Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne	99,5	104,7	117,1	190,3	137,5	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Chemikalia i produkty pokrewne	107,6	106,9	118,1	297,8	144,1	Chemicals and related products
Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca	107,5	110,6	113,3	309,6	144,7	Manufactured goods classified chiefly by material
Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy	109,0	110,5	122,1	409,8	147,4	Machinery and transport equipment
Różne wyroby przemysłowe	111,1	109,1	113,4	269,4	144,1	Miscellaneous manufactured articles
Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC	68,0	88,1	33,5	19,1	19,2	Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC
Eksport	108,3	118,7	118,2	296,3	169,9	Exports
Żywność i zwierzęta żywe	107,7	122,0	123,2	298,1	181,6	Food and live animals
Napoje i tytoń	86,0	119,5	170,4	124,4	191,4	Beverages and tobacco
Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw	103,7	111,6	107,4	155,9	124,8	Crude materials inedible, except fuels
Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne	101,4	97,6	102,9	110,2	116,5	Mineral fuels, lubricants and related materials
Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne	84,3	126,4	257,9	213,5	188,3	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Chemikalia i produkty pokrewne	115,7	119,0	115,9	280,7	171,4	Chemicals and related products
Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca	108,8	112,2	111,7	246,5	149,0	Manufactured goods classified chiefly by material
Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy	110,9	128,7	127,6	496,2	216,0	Machinery and transport equipment
Różne wyroby przemysłowe	103,0	111,6	109,4	220,7	132,7	Miscellaneous manufactured articles
Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC	157,9	106,5	143,0	155,2	165,0	Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych wyrażonych w złotych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.

^a Indices calculated on the basis of data expressed in zlotys; see general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 12 (503). ROZDYSPONOWANIE IMPORTU WEDŁUG GŁÓWNYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH (ceny bieżące)
 DISTRIBUTION OF IMPORTS BY BROAD ECONOMIC CATEGORIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł		w mln dol. USA in mln USD		
OGÓŁEM	213072	265133	325596	88156,4	TOTAL
Żywność i napoje	10482	11809	14790	4032,9	Food and beverages
Nieprzetworzone	4516	4362	5183	1411,4	Primary
głównie dla przemysłu	1700	1114	1318	357,2	mainly for industry
głównie dla gospodarstw domowych	2816	3249	3865	1054,2	mainly for household consumption
Przetworzone	5966	7447	9607	2621,5	Processed
głównie dla przemysłu	1249	1823	2028	551,7	mainly for industry
głównie dla gospodarstw domowych	4717	5624	7579	2069,8	mainly for household consumption
Towary zaopatrzeniowe dla przemysłu, gdzie indziej niewymienione	74750	95971	118529	32052,8	Industrial supplies not elsewhere specified
Nieprzetworzone	5322	5707	8693	2355,4	Primary
Przetworzone	69428	90264	109836	29697,4	Processed
Paliwa i smary	22813	23785	29440	8025,6	Fuels and lubricants
Nieprzetworzone	18513	18208	20968	5703,2	Primary
Przetworzone	4300	5577	8472	2322,4	Processed
benzyny silnikowe	7,6	2,1	1,9	0,5	motor spirit
pozostałe	4292	5575	8470	2321,9	other
Dobra inwestycyjne (z wyjątkiem środków transportu) oraz części i akcesoria	50834	59525	71418	19375,0	Capital goods (except transport equipment), and parts and accessories thereof
Dobra inwestycyjne (z wyjątkiem środków transportu)	33297	36562	42632	11561,6	Capital goods (except transport equipment)
Części i akcesoria	17537	22963	28786	7813,4	Parts and accessories
Środki transportu oraz części i akcesoria	27500	41201	53926	14504,6	Transport equipment and parts and accessories thereof
Samochody osobowe	7425	13087	13105	3501,9	Passenger motor cars
Pozostałe	6733	13554	19535	5242,6	Other
środki transportu przemysłowe	6516	13178	19134	5136,3	industrial
środki transportu nieprzemysłowe	217	376	401	106,3	non-industrial
Części i akcesoria	13342	14560	21286	5760,1	Parts and accessories
Towary konsumpcyjne, gdzie indziej niewymienione	26081	32423	37103	10058,1	Consumer goods not elsewhere specified
Trwałego użytku	6459	6436	7447	2023,7	Durable
Półtrwałego użytku	7281	9951	11393	3087,1	Semi-durable
Nietrwałego użytku	12341	16036	18263	4947,3	Non-durable
Towary, gdzie indziej niewymienione	612	419	390	107,4	Goods not elsewhere specified

Uwagi ogólne

1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw dla lat 1995 i 2000 prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 29 IX 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. Nr 121, poz. 591) z późniejszymi zmianami, w latach 2003 i 2004 w dostosowaniu do ustawy z dnia 9 XI 2000 r. o zmianie ustawy o rachunkowości, obowiązującej od 1 I 2002 r. (tekst jednolity Dz. U. 2002, Nr 76, poz. 694), z późniejszymi zmianami. Dane za lata 2003 i 2004 nie są w pełni porównywalne z danymi za lata 1995 i 2000.

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują banków, instytucji ubezpieczeniowych, domów i biur maklerskich, towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, szkół wyższych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

2. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wytworów i usług);
- 2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów (łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku);
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa (do 2001 r. przychody ze sprzedaży lub wpływy z likwidacji środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych oraz inwestycji rozpoczętych), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z wynajmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (do 2001 r. odrębnie przychody i koszty z tego tytułu), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżka dodatnich różnic kursów

General notes

1. The financial results of enterprises for 1995 and 2000 are presented according to the Act of Accounting dated 29 IX 1994 (Journal of Laws No. 121, item 591) with later amendments, in 2003 and 2004 are adjusted to the Act on change of the Act of Accounting dated 9 XI 2000, effective since 1 I 2002 (uniform text Journal of Laws 2002, No. 76, item 694), with later amendments. Data for 2003 and 2004 are not fully comparable with data for 1995 and 2000.

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, insurance companies, brokerage houses and brokerage offices, investment and pension societies, national investment funds, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

2. Revenues from total activity (sums received and due) include:

- 1) net sales revenues of products (goods and services);
- 2) net sales revenues of goods and materials (including sums due from the sale of re-use packages);
- 3) other operating revenues, i.e., revenues not directly connected with the basic activity of the entity, to which the following are included: profits from the sale of non-financial fixed assets, i.e., fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights (until 2001 sales revenues or income from the liquidation of fixed assets and investments begun), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e., revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, profits from the sale of investments (until 2001 the related income and costs were reported separately), reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses

wych nad ujemnymi (do 2001 r. odrębnie przychody i koszty z tego tytułu).

3. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług), tj. koszt wytworzenia sprzedanych produktów powiększony o koszty sprzedaży (z podatkiem akcyzowym) i o koszty ogólnego zarządu (wariant kalkulacyjny) lub są to koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów (wariant porównawczy);
- 2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- 3) pozostałe koszty operacyjne, do których zalicza się: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży (do 2001 r. wartość sprzedanych składników majątku trwałego), amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji (do 2001 r. odrębnie przychody i koszty z tego tytułu), odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi (do 2001 r. odrębnie przychody i koszty z tego tytułu).

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży, z uwzględnieniem opustów w postaci rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

6. Zyski i straty nadzwyczajne to skutki finansowe zdarzeń występujących niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi, za-

(until 2001 income and costs were reported separately).

3. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) *the cost of products sold (goods and services), i.e., the manufacturing cost of products sold increased by selling cost (including excise tax) and by the cost of management and administration (calculation variant) or the total costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories (comparative variant);*
- 2) *the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;*
- 3) *other operating costs, to which the following are included: loss on the sale of non-financial fixed assets, i.e., surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale (until 2001 the value of fixed assets sold), depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future certain liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge;*
- 4) *financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments (until 2001 income and costs were reported separately), write-offs updating the value of investment the surplus of foreign exchange losses over gains (until 2001 income and costs were reported separately).*

4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices, taking into account discounts in the form of rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. The financial result on economic activity is the sum of the financial result from the sale of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

6. Extraordinary profits and losses are the financial results of one-time events, outside the usual activity of an entity, and not connected with general risk of activity, and in particular, the result of

niechaniem lub zawieszeniem pewnego rodzaju działalności (w tym również istotną zmianą metod produkcji lub sprzedażą zorganizowanej części jednostki) oraz postępowaniem układowym lub naprawczym.

7. Wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik finansowy na działalności gospodarczej, powiększony o zyski nadzwyczajne i pomniejszony o straty nadzwyczajne.

8. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

9. Podatek dochodowy jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Od 2002 r. w myśl znowelizowanej ustawy o rachunkowości (art. 37) podatek dochodowy obejmuje część bieżącą i część odroczonej:

- część bieżąca to podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczonej stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego na koniec i początek okresu sprawozdawczego. Przy czym rezerwę tworzy się niezależnie od tego czy jednostka osiągnie zysk czy poniesie stratę bilansową. Konsekwencją przyjętego rozwiązania jest to, że w rachunku wyników strata brutto może być wyższa niż strata netto.

10. Wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymujemy po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

11. Relacje ekonomiczne przedstawione w tabl. 2 obliczono następująco:

- 1) **wskaznik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 2) **wskaznik rentowności obrotu**:
 - **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
 - **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

12. Aktywa obrotowe obejmują: zapasy, krótkoterminowe należności i roszczenia, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe) i krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe czynne.

13. Kapitały (fundusze) własne ujmują się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one kapitał (fundusz): podstawowy, zapasowy, rezerwowy z aktualizacji wyceny oraz pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, a także wynik finansowy netto roku obrotowego. Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach akcyjnych — kapitał akcyjny,
- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.) — kapitał zakładowy,
- w przedsiębiorstwach państwowych — fundusz założycielski,
- w spółdzielniach — fundusz udziałowy,

coincidental events, certain types of ceased or suspended activity (also including a significant change in the methods of production or the sale of an organised part of an entity) as well as composition or restructuring proceedings.

7. The gross financial result (profit or loss) is the financial result on economic activity, increased by extraordinary profits and decreased by extraordinary losses.

8. Obligatory encumbrances on gross financial result include income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations.

9. Income tax is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted. Since 2002 according to the modified Act of Accounting (art. 37) the income tax consists of the current and the deferred part:

- the current part is the tax presented in the tax declaration for a given reporting period,
- the deferred part constitutes a difference between the state of reserves and assets, by virtue of deferred tax in the end and in the beginning of the reporting period. The reserve is created irrespectively of the balance profit or loss of a given entity. Consequence of the accepted solution is that gross loss can be higher than net loss in the income statement.

10. The net financial result (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

11. The economic relations presented in table 2 were calculated as follows:

- 1) **cost level indicator** as the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 2) **turnover profitability rate**:
 - **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,
 - **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity.

12. Current assets include: inventories, short-term dues and claims, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and short-term deferred expenditures.

13. Share equity (funds) is recorded in ledgers according to type and according to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: core capital (fund), supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years as well as net financial result of the turnover year. Core capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- share capital — in joint stock companies,
- initial capital — in limited liability companies,
- founders' capital — in state owned enterprises,
- participation fund — in co-operatives,

— w spółkach komandytowych, jawnych, cywilnych — kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

Kapitał zagraniczny to kapitał wniesiony do przedsiębiorstwa przez podmiot zagraniczny. Podmiotem zagranicznym może być:

- osoba prawna z siedzibą za granicą,
- osoba fizyczna, mająca miejsce zamieszkania za granicą,
- niemająca osobowości prawnej spółka osób prawnych lub fizycznych, utworzona zgodnie z ustawodawstwem państw obcych.

14. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce) obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów bankowych i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług od 2002 r. są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

15. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

— *owners' capital — in limited partnership, unlimited partnership and civil law partnership companies.*

Core capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in co-operatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.

Foreign capital is capital transferred to an enterprise by a foreign entity. A foreign entity includes:

- a legal person with the head office located abroad,
- a natural person with a foreign place of residence,
- a company of legal or natural persons, without legal personality, established in accordance with regulations applicable in the foreign country.

14. Liabilities of enterprises (outside capital) include all liabilities, including liabilities from bank credits and loans and are divided into: long-term liabilities — when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities — when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

Liabilities from deliveries and services since 2002 are included in short-term liabilities (irrespective of its due date).

15. *Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.*

Uwaga do tablic 1—4 i 6

Dane za 2003 r. w sekcji „Ochrona zdrowia i pomoc społeczna” oraz w pozycji „Ogółem” skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

Note to tables 1—4 and 6

Data for 2003 in section "Health and social work" and in "Total" have been corrected, and differ from the data published in the previous edition of the Yearbook.

TABL. 1 (504). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^d
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^d

A. OGÓLEM
GRAND TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003	2004
	w mln zł in mln zł			
Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity	479798	1207062	1399782	1592991
w tym: of which:				
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług) Net sales revenues of products (goods and services)	295047	663149	774679	896084
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów Net sales revenues of goods and materials	159673	464975	555014	622537
Przychody finansowe Financial revenues	13716	42953	26911	37316
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Costs of obtaining revenues from total activity	462138	1186548	1358279	1507088
w tym: of which:				
Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług) Cost of products sold (goods and services)	288534	689670	790725	898066
Wartość sprzedanych towarów i materiałów Value of goods and materials sold	143535	403884	484418	536888
Koszty finansowe Financial costs	18988	57860	48370	36935
Wynik finansowy na działalności gospodarczej Financial result on economic activity	17660	20514	41503	85903
Zyski nadzwyczajne Extraordinary profits	2386	1421	4940	3831
Straty nadzwyczajne Extraordinary losses	1306	1250	6118	509
Wynik finansowy brutto Gross financial result	18740	20685	40325	89225
Zysk brutto Gross profit	27244	50851	69234	101913
Strata brutto Gross loss	8504	30166	28909	12688
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto Obligatory encumbrances on gross financial result	9830	14141	14170	17092
W tym podatek dochodowy ^b Of which income tax ^b	6792	13170	13325	15631
Wynik finansowy netto Net financial result	8910	6544	26155	72133
Zysk netto Net profit	17797	37084	54700	84896
Strata netto Net loss	8887	30540	28545	12763

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 1 na str. 561, b — ust. 9 na str. 563.

a, b See general notes: a — item 1 on page 561, b — item 9 on page 563.

TABL. 1 (504). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^d (cd.)
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^d (cont.)B. WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI
BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Razem Total	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	Rybacktvo Fishing	Przemysł Industry			Budow- nictwo Con- struc- tion
				górnictwo mining and quarrying	prze- twórstwo prze- mystowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę elec- tricity, gas and water supply	
w mln zł in mln zł							
SEKTOR PUBLICZNY PUBLIC SECTOR							
Przychody z całokształtu działalności 2003 Revenues from total activity 2004	283217 278246	6480 7385	96,2 56,8	30159 26385	59204 61872	95655 90388	3387 3237
w tym: of which:							
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wy- robów i usług) Net sales revenues of products (goods and services)	193634	5506	50,8	22876	56096	54724	2766
Przychody netto ze sprzedaży towarów i ma- teriałów Net sales revenues of goods and materials	65171	1061	2,3	180	3216	31655	234
Przychody finansowe Financial revenues	7406	492	1,3	565	1201	2588	48,7
Koszty uzyskania przychodów z cało- 2003 kształtu działalności 2004	271901 265621	7205 7521	106 61,8	22359 22825	60090 56703	93013 86513	3576 3231
w tym: of which:							
Koszt własny sprzedanych produktów (wyro- bów i usług) Cost of products sold (goods and services)	185729	6479	57,4	19650	50983	50286	2844
Wartość sprzedanych towarów i materiałów Value of goods and materials sold	60249	334	1,3	161	2947	30828	212
Koszty finansowe Financial costs	9094	428	1,3	530	1126	3016	60,4
Wynik finansowy na działalności gos- 2003 podarczej 2004	11316 12625	-725 -137	-10,2 -5,0	7800 3560	-886 5169	2642 3875	-189 6,4
Zyski nadzwyczajne 2003 Extraordinary profits 2004	4390 3155	3,1 2,5	13,4 0,0	2171 15,5	262 334	30,1 8,8	27,8 2,4
Straty nadzwyczajne 2003 Extraordinary losses 2004	5679 63,0	1,0 1,7	5,3 0,0	2940 7,6	27,4 27,8	25,9 8,5	0,5 0,1
Wynik finansowy brutto 2003 Gross financial result 2004	10027 15717	-723 -136	-2,1 -5,0	7031 3568	-652 5475	2646 3876	-161 8,7
Zysk brutto Gross profit	18640	188	0,1	3641	6286	4121	92,4
Strata brutto Gross loss	2923	324	5,1	73,7	811	245	83,7
Obowiązkowe obciążenia wyniku finan- 2003 sowego brutto 2004	2964 3959	4,0 7,0	0,0 0,2	195 724	455 1238	1576 1245	40,0 23,9
W tym podatek dochodowy ^b Of which income tax ^b	2675	4,2	0,2	346	1022	821	21,2
Wynik finansowy netto 2003 Net financial result 2004	7063 11758	-727 -143	-2,1 -5,2	6836 2844	-1107 4237	1070 2631	-201 -15,2
Zysk netto Net profit	14699	182	0,1	2935	5066	2877	70,7
Strata netto Net loss	2941	325	5,3	90,7	829	246	85,9

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 1 na str. 561, b — ust. 9 na str. 563.

a, b See general notes: a — item 1 on page 561, b — item 9 on page 563.

TABL. 1 (504). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^d (cd.)REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^d (cont.)

B. WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI (cd.)

BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Handel i na- prawy ^Δ Trade and repair ^Δ	Hotele i resta- uracje Hotels and resta- urants	Trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność Trans- port, storage and commu- nication	Pośred- nictwo finan- sowe Finan- cial inter- media- tion	Obsługa nieru- chomo- ści i firm ^Δ Real estate, renting and business activi- ties	Eduka- cja Educa- tion	Ochrona zdrowia i pomoc społecz- na Health and social work	Działal- ność usługo- wa ko- munalna, społecz- na i indywi- dualna, pozostała Other co- mmunity, social and per- sonal service activities
	w mln zł in mln zł							
SEKTOR PUBLICZNY (dok.) PUBLIC SECTOR (cont.)								
Przychody z całokształtu działalności 2003 Revenues from total activity 2004	26851	590	35375	2339	15272	24,1	718	7067
w tym: of which:	28592	658	34889	2866	13594	24,1	856	7443
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wy- robów i usług) Net sales revenues of products (goods and services)	1767	556	29923	1548	10092	21,3	798	6910
Przychody netto ze sprzedaży towarów i ma- teriałów Net sales revenues of goods and materials	26127	59,8	1838	209	431	2,2	28,3	128
Przychody finansowe Financial revenues	373	23,2	538	145	1307	0,1	2,9	121
Koszty uzyskania przychodów z cało- kształtu działalności 2003 Costs of obtaining revenues from total activity 2004	27566	587	36521	2009	11492	31,2	724	6622
w tym: of which:	28631	650	34169	2622	14805	25,5	851	7012
Koszt własny sprzedanych produktów (wyro- bów i usług) Cost of products sold (goods and services)	4196	582	30616	1910	10630	23,6	806	6665
Wartość sprzedanych towarów i materiałów Value of goods and materials sold	23453	41,9	1549	276	313	0,9	23,8	108
Koszty finansowe Financial costs	497	9,6	490	212	2643	0,1	4,9	75,9
Wynik finansowy na działalności gos- podarczej 2003 Financial result on economic activity 2004	-715	3,3	-1146	330	3780	-7,1	-5,7	445
	-39,2	8,6	721	244	-1211	-1,4	4,9	431
Zyski nadzwyczajne Extraordinary profits	2003 0,9	0,0	8,9	0,1	1871	0,0	1,1	0,9
	2004 2,2	0,2	5,9	0,0	2782	0,0	0,2	0,9
Straty nadzwyczajne Extraordinary losses	2003 0,2	0,0	1,9	0,0	2676	0,1	0,0	0,7
	2004 1,4	0,0	13,8	0,0	1,8	0,0	0,0	0,3
Wynik finansowy brutto 2003 Gross financial result 2004	-714	3,3	-1139	330	2975	-7,2	-4,6	445
	-38,4	8,8	713	244	1569	-1,4	5,1	431
Zysk brutto Gross profit	294	24,9	1221	401	1884	0,4	18,8	467
Strata brutto Gross loss	333	16,1	508	157	315	1,8	13,7	35,7
Obowiązkowe obciążenia wyniku finan- sowego brutto 2003 Obligatory encumbrances on gross financial result 2004	79,2	6,3	175	17,8	232	0,0	6,0	178
	50,4	4,0	311	12,3	198	0,1	5,9	140
W tym podatek dochodowy ^b Of which income tax ^b	26,4	3,2	238	12,3	68,7	0,1	4,9	107
Wynik finansowy netto 2003 Net financial result 2004	-793	-3,0	-1314	312	2743	-7,2	-10,6	267
	-88,8	4,8	402	232	1371	-1,5	-0,8	292
Zysk netto Net profit	231	21,1	901	389	1686	0,3	13,3	327
Strata netto Net loss	319	16,3	499	157	315	1,8	14,1	35,5

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 1 na str. 561, b — ust. 9 na str. 563.

a, b See general notes: a — item 1 on page 561, b — item 9 on page 563.

TABL. 1 (504). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^d (cd.)
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^d (cont.)B. WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI (cd.)
BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Razem Total	Rolnictwo, leśnictwo i łowiectwo Agriculture, hunting and forestry	Rybacktwo Fishing	Przemysł Industry			Budownictwo Con- struction
				górnictwo mining and quarrying	prze- twórstwo prze- mysłowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę elec- tricity, gas and water supply	
w mln zł in mln zł							
SEKTOR PRYWATNY PRIVATE SECTOR							
Przychody z całokształtu działalności 2003 Revenues from total activity 2004	1116565 1314745	6287 7172	134 113	8292 10014	440471 544742	13771 21597	55042 59020
w tym: of which:							
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług) Net sales revenues of products (goods and services)	702450	5410	93,2	8616	455381	13935	50778
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów Net sales revenues of goods and materials	557366	1128	17,5	241	69960	6627	4775
Przychody finansowe Financial revenues	29910	183	0,6	979	10490	569	1305
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności 2003 Costs of obtaining revenues from total activity 2004	1086378 1241467	5995 6348	121 104	7631 8112	423843 507971	13028 20107	54793 57468
w tym: of which:							
Koszt własny sprzedanych produktów (wyróbów i usług) Cost of products sold (goods and services)	712337	5054	90,3	6976	434786	12963	49893
Wartość sprzedanych towarów i materiałów Value of goods and materials sold	476639	958	11,6	208	53290	6421	4375
Koszty finansowe Financial costs	27841	170	1,4	675	9755	310	1169
Wynik finansowy na działalności gospodarczej 2003 Financial result on economic activity 2004	30187 73278	292 824	13,3 8,8	661 1902	16628 36771	743 1490	249 1552
Zyski nadzwyczajne 2003 Extraordinary profits 2004	550 676	17,5 16,9	0,0 0,0	4,7 15,4	260 329	0,9 3,5	72,8 44,4
Straty nadzwyczajne 2003 Extraordinary losses 2004	439 446	7,0 3,8	0,0 0,0	0,5 10,4	288 177	0,7 3,4	13,1 13,7
Wynik finansowy brutto 2003 Gross financial result 2004	30298 73508	303 837	13,3 8,8	665 1907	16601 36923	743 1490	308 1582
Zysk brutto Gross profit	83273	939	9,8	1959	40636	1550	2881
Strata brutto Gross loss	9765	102	1,0	52,4	3713	59,1	1298
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto 2003 Obligatory encumbrances on gross financial result 2004	11206 13133	42,1 45,2	0,1 0,0	215 344	5318 6289	254 294	479 402
W tym podatek dochodowy ^b Of which income tax ^b	12956	27,4	0,0	344	6207	293	389
Wynik finansowy netto 2003 Net financial result 2004	19092 60375	261 792	13,2 8,8	450 1563	11283 30634	489 1196	-171 1180
Zysk netto Net profit	70197	893	9,8	1616	34386	1252	2439
Strata netto Net loss	9822	102	1,0	53,4	3752	55,9	1259

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 1 na str. 561, b — ust. 9 na str. 563.

a, b See general notes: a — item 1 on page 561, b — item 9 on page 563.

TABL. 1 (504). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^d (cd.)
 REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^d (cont.)
 B. WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI (dok.)
 BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Handel i na- prawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	Hotele i resta- uracje <i>Hotels and resta- urants</i>	Trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność <i>Trans- port, storage and commu- nication</i>	Pośred- nictwo finan- sowe <i>Finan- cial inter- media- tion</i>	Obsługa nieru- chomo- ści i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activi- ties</i>	Eduka- cja <i>Educa- tion</i>	Ochrona zdrowia i pomoc społecz- na <i>Health and social work</i>	Działal- ność usługo- wa ko- munalna, społecz- na i indywi- dualna, pozostała <i>Other co- mmunity, social and per- sonal service activities</i>
	w mln zł in mln zł							
SEKTOR PRYWATNY (dok.) PRIVATE SECTOR (cont.)								
Przychody z całokształtu działalności 2003 Revenues from total activity 2004	439712 496803	4609 5868	65483 77179	15219 15336	57373 65017	580 715	2135 2454	7457 8715
w tym: of which:								
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wy- robów i usług) <i>Net sales revenues of products (goods and services)</i>	32521	3149	65183	6031	51040	544	2278	7492
Przychody netto ze sprzedaży towarów i ma- teriałów <i>Net sales revenues of goods and materials</i>	451692	2121	4903	7042	8206	88,7	76,7	489
Przychody finansowe <i>Financial revenues</i>	5262	388	5019	1552	3589	20,5	47,2	506
Koszty uzyskania przychodów z cało- kształtu działalności 2003 Costs of obtaining revenues from total activity 2004	434044 482310	4550 5367	61332 68009	14712 14044	56568 60688	545 657	2142 2358	7074 7924
w tym: of which:								
Koszt własny sprzedanych produktów (wyro- bów i usług) <i>Cost of products sold (goods and services)</i>	82526	3898	52904	4478	49352	539	2227	6651
Wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>Value of goods and materials sold</i>	388372	1070	7214	6959	6902	81,6	59,9	717
Koszty finansowe <i>Financial costs</i>	5328	217	5299	1875	2600	13,8	35,5	393
Wynik finansowy na działalności gos- podarczej 2003 Financial result on economic activity 2004	5668 14493	58,3 501	4151 9170	507 1292	805 4329	35,2 58,2	-6,7 96,1	383 791
Zyski nadzwyczajne 2003 Extraordinary profits 2004	144 108	1,4 0,9	14,7 21,9	6,1 48,2	27,8 80,3	0,1 0,3	0,2 2,1	1,0 4,2
Straty nadzwyczajne 2003 Extraordinary losses 2004	103 113	1,1 0,7	5,3 6,6	2,1 1,4	18,3 112	0,0 0,0	0,1 1,3	0,9 2,6
Wynik finansowy brutto 2003 Gross financial result 2004	5709 14489	58,6 501	4160 9185	511 1339	815 4297	35,3 58,5	-6,7 96,9	383 793
Zysk brutto <i>Gross profit</i>	17090	603	9762	1440	5231	67,0	144	961
Strata brutto <i>Gross loss</i>	2601	102	577	101	934	8,5	47,5	168
Obowiązkowe obciążenia wyniku finan- sowego brutto 2003 Obligatory encumbrances on gross financial result 2004	2540 2698	68,6 73,3	1427 1656	319 288	356 866	10,9 12,3	19,0 23,0	157 142
W tym podatek dochodowy ^b <i>Of which income tax^b</i>	2671	72,2	1653	282	844	12,2	22,7	139
Wynik finansowy netto 2003 Net financial result 2004	3169 11791	-10,0 428	2733 7529	192 1051	459 3431	24,4 46,2	-25,7 73,9	226 651
Zysk netto <i>Net profit</i>	14387	533	8110	1153	4426	54,4	121	817
Strata netto <i>Net loss</i>	2596	105	581	102	995	8,2	47,0	166

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 1 na str. 561, b — ust. 9 na str. 563.

a, b See general notes: a — item 1 on page 561, b — item 9 on page 563.

TABL. 1 (504). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^d (cd.)REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^d (cont.)C. WEDŁUG SEKCJI I WYBRANYCH DZIAŁÓW
BY SECTIONS AND SELECTED DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	Rybacktwo <i>Fishing</i>	Przemysł <i>Industry</i>				
			razem <i>total</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	
				razem <i>total</i>	w tym górnictwo węгля ka- miennego i brunat- nego; wy- dobywanie torfu <i>of which mining of coal and lignite; extraction of peat</i>	razem <i>total</i>	produk- cja artyku- łów spoży- wczych i napojów <i>manu- facture of food products and beve- rages</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>							
Przychody z całokształtu działalności 2003 Revenues from total activity 2004	12767 14557	230 170	647552 754998	38451 36399	29945 25926	499675 606614	109312 122890
w tym: <i>of which:</i>							
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wy- robów i usług) <i>Net sales revenues of products (goods and services)</i>	10916	144	611629	31492	22435	511478	100970
Przychody netto ze sprzedaży towarów i ma- teriałów <i>Net sales revenues of goods and materials</i>	2190	19,8	111878	421	187	73176	18519
Przychody finansowe <i>Financial revenues</i>	675	1,9	16391	1544	558	11691	1544
Koszty uzyskania przychodów z cało- kształtu działalności 2003 Costs of obtaining revenues from total activity 2004	13200 13870	227 166	619964 702231	29990 30937	22290 22499	483933 564674	106981 117609
w tym: <i>of which:</i>							
Koszt własny sprzedanych produktów (wyro- bów i usług) <i>Cost of products sold (goods and services)</i>	11533	148	575643	26626	19351	485769	98613
Wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>Value of goods and materials sold</i>	1292	12,9	93855	369	168	56238	15472
Koszty finansowe <i>Financial costs</i>	598	2,7	15413	1205	522	10881	1794
Wynik finansowy na działalności gos- podarczej 2003 Financial result on economic activity 2004	-433 687	3,1 3,8	27588 52767	8461 5461	7655 3427	15742 41940	2331 5281
Zyski nadzwyczajne <i>Extraordinary profits</i>	2003 2004	13,4 0,0	2729 706	2176 30,9	2168 5,0	522 663	65,1 205
Straty nadzwyczajne <i>Extraordinary losses</i>	2003 2004	8,0 5,5	3283 235	2941 18,0	2940 1,2	315 205	49,1 50,5
Wynik finansowy brutto 2003 Gross financial result 2004	-420 701	11,2 3,8	27034 53238	7696 5474	6883 3431	15949 42398	2347 5436
Zysk brutto <i>Gross profit</i>	1127	9,9	58193	5600	3503	46922	6380
Strata brutto <i>Gross loss</i>	426	6,1	4954	126	72,1	4524	944
Obowiązkowe obciążenia wyniku finan- sowego brutto 2003 Obligatory encumbrances on gross financial result 2004	46,1 52,2	0,1 0,2	8013 10133	410 1068	150 687	5773 7527	990 1067
W tym podatek dochodowy ^b <i>Of which income tax^b</i>	31,6	0,2	9033	690	322	7229	1036
Wynik finansowy netto 2003 Net financial result 2004	-466 649	11,1 3,6	19021 43105	7286 4407	6733 2744	10176 34871	1357 4369
Zysk netto <i>Net profit</i>	1076	9,9	48132	4551	2833	39452	5326
Strata netto <i>Net loss</i>	427	6,3	5027	144	89,1	4580	957

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 1 na str. 561, b — ust. 9 na str. 563.

a, b See general notes: a — item 1 on page 561, b — item 9 on page 563.

TABL. 1 (504). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^d (cd.)
 REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^d (cont.)
 C. WEDŁUG SEKCJI I WYBRANYCH DZIAŁÓW (cd.)
 BY SECTIONS AND SELECTED DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przemysł (cd.) Industry (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
	produk- cja wyróbów tyto- niowych manu- facture of toba- cco products	włókien- nictwo manu- facture of textiles	produk- cja odzieży i wyróbów futrzar- skich manu- facture of wearing apparel and furry ^Δ	produk- cja skór wyprawio- nych i wyróbów z nich ^Δ process- ing of leather and manu- facture of leather pro- ducts ^Δ	produk- cja dre- wna i wyróbów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manu- facture of wood and wood, straw and wicker pro- ducts ^Δ	produk- cja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manu- facture of pulp and paper ^Δ	działal- ność wydaw- nicza; poligra- fia i re- produk- cja zapi- sanych nośników infor- macji publish- ing, print- ing and re- produc- tion of recorded media	
w mln zł in mln zł								
Przychody z całokształtu działalności 2003 Revenues from total activity 2004	11772 12675	9705 10865	5884 5834	2567 2549	12898 15377	12919 14666	13622 15215	
w tym: of which:								
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyróbów i usług) Net sales revenues of products (goods and services)	12394	8450	4553	2150	13700	12617	13459	
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów Net sales revenues of goods and materials	132	2002	999	319	1102	1207	938	
Przychody finansowe Financial revenues	53,6	189	88,0	34,7	298	556	429	
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności 2003 Costs of obtaining revenues from total activity 2004	11655 12565	9446 10305	5671 5562	2514 2448	12369 14027	12059 13018	13173 14117	
w tym: of which:								
Koszt własny sprzedanych produktów (wyróbów i usług) Cost of products sold (goods and services)	12341	8295	4638	2074	12455	11596	12708	
Wartość sprzedanych towarów i materiałów Value of goods and materials sold	81,3	1604	662	263	1002	963	669	
Koszty finansowe Financial costs	69,6	210	117	58,8	295	223	393	
Wynik finansowy na działalności gospodarczej 2003 Financial result on economic activity 2004	117 110	259 560	213 272	53,2 101	529 1350	860 1648	449 1098	
Zyski nadzwyczajne Extraordinary profits	2003 2004	0,0 0,1	15,9 49,8	4,6 18,3	3,0 1,9	7,0 15,8	4,8 14,5	12,4 1,9
Straty nadzwyczajne Extraordinary losses	2003 2004	0,0 0,1	9,7 10,7	5,3 1,9	1,3 3,0	5,3 13,2	4,2 18,6	6,0 1,6
Wynik finansowy brutto 2003 Gross financial result 2004	117 110	265 599	213 288	54,9 100	530 1353	861 1644	455 1098	
Zysk brutto Gross profit	205	749	385	163	1470	1820	1340	
Strata brutto Gross loss	95,0	150	96,7	63,1	118	176	242	
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto 2003 Obligatory encumbrances on gross financial result 2004	29,1 35,7	129 119	62,2 54,4	26,6 19,7	170 226	236 208	214 215	
W tym podatek dochodowy ^b Of which income tax ^b	35,4	116	53,9	19,1	223	207	199	
Wynik finansowy netto 2003 Net financial result 2004	88,0 74,3	136 480	151 234	28,3 80,3	360 1127	625 1436	241 883	
Zysk netto Net profit	169	632	331	143	1242	1612	1120	
Strata netto Net loss	94,7	152	97,1	62,8	115	176	237	

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 1 na str. 561, b — ust. 9 na str. 563.

a, b See general notes: a — item 1 on page 561, b — item 9 on page 563.

TABL. 1 (504). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^d (cd.)REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^d (cont.)

C. WEDŁUG SEKCJI I WYBRANYCH DZIAŁÓW (cd.)

BY SECTIONS AND SELECTED DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przemysł (cd.) Industry (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
	produk- cja koks i produk- tów rafinacji ropy naftowej ^Δ manu- facture of coke, refined petroleum pro- ducts ^Δ	produk- cja wyrobów chemicz- nych manu- facture of chemi- cals and chemical products	produk- cja wyrobów gumowych i z twor- zyw sztucz- nych manu- facture of rubber and plastic products	produk- cja wyrobów z pozost- ających surow- ców niemeta- licznych manu- facture of other non- metallic mineral products	produk- cja metali manu- facture of basic metals	produk- cja wyrobów z meta- li ^Δ manu- facture of metal pro- ducts ^Δ	produk- cja maszyn i urzą- dzeń ^Δ manu- facture of ma- chinery and equip- ment n.e.c.	
w mln zł in mln zł								
Przychody z całokształtu działalności 2003 Revenues from total activity 2004	41487 53455	41459 47424	25267 29385	23818 27349	22868 34797	26858 33591	27316 32271	
w tym: of which:								
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług) Net sales revenues of products (goods and services)	41705	37971	25220	23198	31795	28657	26662	
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów Net sales revenues of goods and materials	10575	7972	3204	3007	1258	3939	4150	
Przychody finansowe Financial revenues	794	619	501	629	764	483	615	
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności 2003 Costs of obtaining revenues from total activity 2004	39975 47006	39057 43364	23738 27181	22664 24516	22875 31606	25493 31038	27285 30405	
w tym: of which:								
Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług) Cost of products sold (goods and services)	40412	36407	23471	20391	28673	26525	25366	
Wartość sprzedanych towarów i materiałów Value of goods and materials sold	5370	5272	2742	2582	1118	3215	3430	
Koszty finansowe Financial costs	448	639	488	768	731	766	758	
Wynik finansowy na działalność gospodarczą 2003 Financial result on economic activity 2004	1512 6449	2402 4060	1529 2204	1154 2833	-6,6 3191	1365 2553	31,2 1866	
Zyski nadzwyczajne Extraordinary profits	2003 2004	5,0 6,8	18,6 11,7	23,3 22,4	18,8 56,5	64,1 21,6	13,9 16,8	168 80,8
Straty nadzwyczajne Extraordinary losses	2003 2004	7,1 0,1	11,6 5,2	2,9 25,1	4,3 19,5	127 0,4	6,9 22,3	7,8 9,0
Wynik finansowy brutto 2003 Gross financial result 2004	1510 6456	2409 4067	1549 2201	1169 2870	-70,1 3213	1372 2547	191 1937	
Zysk brutto Gross profit	6506	4217	2374	3139	3539	2828	2339	
Strata brutto Gross loss	50,3	150	173	269	327	281	401	
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto 2003 Obligatory encumbrances on gross financial result 2004	328 1224	687 776	388 359	394 436	82,4 581	432 451	366 419	
W tym podatek dochodowy ^b Of which income tax ^b	1172	691	352	429	569	438	409	
Wynik finansowy netto 2003 Net financial result 2004	1182 5232	1722 3291	1161 1842	775 2435	-152 2632	940 2096	-175 1518	
Zysk netto Net profit	5283	3440	2018	2692	2958	2383	1917	
Strata netto Net loss	51,1	149	176	257	327	288	398	

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 1 na str. 561, b — ust. 9 na str. 563.

a, b See general notes: a — item 1 on page 561, b — item 9 on page 563.

TABL. 1 (504). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^d (cd.)REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^d (cont.)

C. WEDŁUG SEKCJI I WYBRANYCH DZIAŁÓW (cd.)

BY SECTIONS AND SELECTED DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przemysł (cd.) Industry (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	produkcja maszyn biurowych i komputerów manufacture of office machinery and computers	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczip manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment
	w mln zł		in mln zł			
Przychody z całokształtu działalności 2003 Revenues from total activity 2004	2786 1519	19064 22240	11004 14368	4544 5006	41642 65474	9182 11841
w tym: of which:						
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyróbów i usług) Net sales revenues of products (goods and services)	853	19120	12702	4174	57360	10536
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów Net sales revenues of goods and materials	610	2400	1044	595	5017	328
Przychody finansowe Financial revenues	29,3	350	473	94,2	2287	535
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności 2003 Costs of obtaining revenues from total activity 2004	2729 1434	18032 20405	10205 14123	4321 4663	41532 61324	9596 11761
w tym: of which:						
Koszt własny sprzedanych produktów (wyróbów i usług) Cost of products sold (goods and services)	825	17742	12561	3867	54249	10675
Wartość sprzedanych towarów i materiałów Value of goods and materials sold	576	1860	755	489	4428	260
Koszty finansowe Financial costs	15,2	419	355	144	1289	370
Wynik finansowy na działalności gospodarczej 2003 Financial result on economic activity 2004	57,1 84,5	1032 1835	799 245	223 342	110 4150	-414 79,8
Zyski nadzwyczajne Extraordinary profits	2003 2004	0,0 0,1	6,3 7,7	2,8 8,3	4,3 29,7	30,0 54,2
Straty nadzwyczajne Extraordinary losses	2003 2004	0,0 0,1	1,2 3,6	0,3 0,1	1,0 1,8	55,0 6,1
Wynik finansowy brutto 2003 Gross financial result 2004	57,1 84,5	1037 1839	802 253	226 368	85,2 4174	-377 130
Zysk brutto Gross profit	90,5	1943	307	413	4450	444
Strata brutto Gross loss	6,0	104	53,8	45,0	276	314
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto 2003 Obligatory encumbrances on gross financial result 2004	22,3 15,5	320 359	203 112	80,1 73,2	240 435	82,4 76,6
W tym podatek dochodowy ^b Of which income tax ^b	12,2	358	83,9	70,6	433	73,9
Wynik finansowy netto 2003 Net financial result 2004	34,8 69,0	717 1480	599 141	146 295	-155 3739	-459 53,2
Zysk netto Net profit	75,0	1585	233	341	4020	379
Strata netto Net loss	6,0	105	91,7	46,2	282	326

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 1 na str. 561, b — ust. 9 na str. 563.

a, b See general notes: a — item 1 on page 561, b — item 9 on page 563.

TABL. 1 (504). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^a (cd.)REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

C. WEDŁUG SEKCJI I WYBRANYCH DZIAŁÓW (cd.)

BY SECTIONS AND SELECTED DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przemysł (dok.) Industry (cont.)				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	przetwarzanie odpadów recycling	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
	w mln zł in mln zł				
Przychody z całokształtu działalności 2003 Revenues from total activity 2004	20287 24031	3414 3793	109426 111986	103146 105767	6280 6219
w tym: of which:					
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyróbów i usług) Net sales revenues of products (goods and services)	20859	2373	68659	62831	5828
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów Net sales revenues of goods and materials	2488	1371	38281	38235	46,8
Przychody finansowe Financial revenues	302	22,9	3157	3050	107
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności 2003 Costs of obtaining revenues from total activity 2004	19238 22579	3325 3618	106041 106620	99934 100582	6107 6038
w tym: of which:					
Koszt własny sprzedanych produktów (wyróbów i usług) Cost of products sold (goods and services)	19662	2224	63249	57581	5668
Wartość sprzedanych towarów i materiałów Value of goods and materials sold	2101	1323	37249	37209	39,3
Koszty finansowe Financial costs	495	36,2	3326	3246	80,5
Wynik finansowy na działalności gospodarczej 2003 Financial result on economic activity 2004	1049 1453	88,8 175	3385 5366	3212 5185	173 181
Zyski nadzwyczajne 2003 Extraordinary profits 2004	11,1 10,8	2,6 0,9	31,0 12,3	21,2 8,6	9,8 3,7
Straty nadzwyczajne 2003 Extraordinary losses 2004	4,8 8,0	0,8 0,2	26,6 11,9	24,7 11,3	1,9 0,6
Wynik finansowy brutto 2003 Gross financial result 2004	1055 1456	90,6 176	3389 5366	3208 5182	181 184
Zysk brutto Gross profit	1627	193	5670	5432	238
Strata brutto Gross loss	172	17,4	304	250	54,1
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto 2003 Obligatory encumbrances on gross financial result 2004	269 228	22,6 36,4	1830 1539	1702 1477	128 61,8
W tym podatek dochodowy ^b Of which income tax ^b	217	30,6	1114	1055	59,0
Wynik finansowy netto 2003 Net financial result 2004	786 1227	68,0 139	1559 3827	1506 3705	53,5 122
Zysk netto Net profit	1398	155	4129	3950	179
Strata netto Net loss	171	15,8	302	245	56,9

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 1 na str. 561, b — ust. 9 na str. 563.

a, b See general notes: a — item 1 on page 561, b — item 9 on page 563.

TABLE 1 (504). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^a (cd.)
 REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)
 C. WEDŁUG SEKCJI I WYBRANYCH DZIAŁÓW (cd.)
 BY SECTIONS AND SELECTED DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Budownictwo Construction	Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ			Hotele i restauracje Hotels and restaurants
		razem total	w tym of which		
			handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ	
w mln zł in mln zł					
Przychody z całokształtu działalności 2003 Revenues from total activity 2004	58429 62257	466563 525395	314839 355165	87032 97050	5199 6526
w tym: of which:					
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług) Net sales revenues of products (goods and services)	53543	34288	23622	5508	3705
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów Net sales revenues of goods and materials	5009	477818	323116	88171	2181
Przychody finansowe Financial revenues	1354	5635	4027	880	411
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności 2003 Costs of obtaining revenues from total activity 2004	58369 60699	461610 510941	311048 344416	86888 95097	5137 6017
w tym: of which:					
Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług) Cost of products sold (goods and services)	52738	86723	54495	21587	4480
Wartość sprzedanych towarów i materiałów Value of goods and materials sold	4587	411825	281294	71107	1112
Koszty finansowe Financial costs	1229	5825	3920	1090	226
Wynik finansowy na działalności gospodarczej 2003 Financial result on economic activity 2004	59,4 1558	4953 14454	3791 10749	144 1954	61,6 509
Zyski nadzwyczajne 2003 Extraordinary profits 2004	100 46,8	145 111	93,3 38,7	43,6 21,9	1,4 1,1
Straty nadzwyczajne 2003 Extraordinary losses 2004	13,6 13,8	103 114	84,4 64,1	12,1 13,6	1,1 0,7
Wynik finansowy brutto 2003 Gross financial result 2004	147 1591	4995 14451	3799 10724	176 1962	61,9 510
Zysk brutto Gross profit	2973	17385	12277	3086	628
Strata brutto Gross loss	1382	2934	1553	1124	118
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto 2003 Obligatory encumbrances on gross financial result 2004	519 426	2619 2748	1870 2062	398 401	74,9 77,3
W tym podatek dochodowy ^b Of which income tax ^b	411	2697	2019	395	75,4
Wynik finansowy netto 2003 Net financial result 2004	-372 1165	2376 11702	1929 8662	-221 1561	-13,0 432
Zysk netto Net profit	2510	14618	10205	2682	554
Strata netto Net loss	1345	2916	1542	1121	122

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 1 na str. 561, b — ust. 9 na str. 563.

a, b See general notes: a — item 1 on page 561, b — item 9 on page 563.

TABL. 1 (504). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^d (cd.)REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^d (cont.)

C. WEDŁUG SEKCJI I WYBRANYCH DZIAŁÓW (cd.)

BY SECTIONS AND SELECTED DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>				Pośrednictwo finansowe <i>Financial inter- mediation</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		transport lądowy i rurocią- gowy <i>land and pipeline transport</i>	transport wodny <i>water transport</i>	poczta i teleko- munikacja <i>post and telecom- munications</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>					
Przychody z całokształtu działalności 2003 Revenues from total activity 2004	100858 112068	36062 39530	2207 1677	43459 49323	17558 18202
w tym: <i>of which:</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wy- robów i usług) <i>Net sales revenues of products (goods and services)</i>	95106	32328	1427	42499	7579
Przychody netto ze sprzedaży towarów i ma- teriałów <i>Net sales revenues of goods and materials</i>	6741	3308	75,9	1460	7251
Przychody finansowe <i>Financial revenues</i>	5557	1107	119	3918	1697
Koszty uzyskania przychodów z cało- kształtu działalności 2003 Costs of obtaining revenues from total activity 2004	97853 102178	36271 37245	2174 1585	41375 43057	16721 16666
w tym: <i>of which:</i>					
Koszt własny sprzedanych produktów (wyro- bów i usług) <i>Cost of products sold (goods and services)</i>	83521	32212	1391	32117	6388
Wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>Value of goods and materials sold</i>	8763	2943	53,6	4018	7235
Koszty finansowe <i>Financial costs</i>	5789	555	125	4810	2087
Wynik finansowy na działalności gos- podarczej 2003 Financial result on economic activity 2004	3005 9891	-209 2286	33,6 91,5	2084 6266	837 1536
Zyski nadzwyczajne 2003 Extraordinary profits 2004	23,6 27,8	7,2 24,3	6,4 0,0	4,4 0,4	6,2 48,2
Straty nadzwyczajne 2003 Extraordinary losses 2004	7,2 20,4	4,2 19,4	0,3 0,1	0,4 0,2	2,1 1,4
Wynik finansowy brutto 2003 Gross financial result 2004	3021 9898	-206 2291	39,7 91,4	2088 6266	841 1583
Zysk brutto <i>Gross profit</i>	10983	2800	116	6685	1841
Strata brutto <i>Gross loss</i>	1085	509	24,6	419	258
Obowiązkowe obciążenia wyniku finan- sowego brutto 2003 Obligatory encumbrances on gross financial result 2004	1602 1967	283 534	12,4 10,4	1014 1178	337 300
W tym podatek dochodowy ^b <i>Of which income tax^b</i>	1891	501	8,0	1170	294
Wynik finansowy netto 2003 Net financial result 2004	1419 7931	-489 1757	27,3 81,0	1074 5088	504 1283
Zysk netto <i>Net profit</i>	9010	2266	102	5505	1542
Strata netto <i>Net loss</i>	1079	509	21,0	417	259

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 1 na str. 561, b — ust. 9 na str. 563.

a, b See general notes: a — item 1 on page 561, b — item 9 on page 563.

TABL. 1 (504). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^d (dok.)
 REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^d (cont.)
 C. WEDŁUG SEKCJI I WYBRANYCH DZIAŁÓW (dok.)
 BY SECTIONS AND SELECTED DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>		Edukacja <i>Education</i>	Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywi- dualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
		obsługa nierucho- mości <i>real estate activities</i>				informatyka <i>computer and related activities</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>						
Przychody z całokształtu działalności 2003 Revenues from total activity 2004	72645 78611	28802 25954	9746 11107	604 739	2853 3310	14524 16158
w tym: <i>of which:</i>						
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wy- robów i usług) <i>Net sales revenues of products (goods and services)</i>	61132	21828	7303	565	3076	14401
Przychody netto ze sprzedaży towarów i ma- teriałów <i>Net sales revenues of goods and materials</i>	8637	1012	3334	90,9	105	617
Przychody finansowe <i>Financial revenues</i>	4896	2158	315	20,6	50,1	627
Koszty uzyskania przychodów z cało- 2003 kształtu działalności 2004	68060 75494	25391 24663	9449 10237	576 682	2866 3209	13696 14936
w tym: <i>of which:</i>						
Koszt własny sprzedanych produktów (wyro- bów i usług) <i>Cost of products sold (goods and services)</i>	59982	21413	6788	562	3033	13316
Wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>Value of goods and materials sold</i>	7215	758	2894	82,5	83,7	825
Koszty finansowe <i>Financial costs</i>	5243	1410	372	13,9	40,4	469
Wynik finansowy na działalności gos- 2003 podarczej 2004	4585 3118	3411 1291	297 870	28,1 56,8	-12,5 101	828 1222
Zyski nadzwyczajne 2003 Extraordinary profits 2004	1899 2862	1866 46,5	3,9 0,6	0,1 0,3	1,3 2,3	1,9 5,1
Straty nadzwyczajne 2003 Extraordinary losses 2004	2694 113	2677 21,4	1,4 0,6	0,1 0,0	0,1 1,3	1,6 2,9
Wynik finansowy brutto 2003 Gross financial result 2004	3790 5866	2600 1316	300 870	28,1 57,1	-11,3 102	828 1224
Zysk brutto <i>Gross profit</i>	7115	2013	1004	67,4	163	1428
Strata brutto <i>Gross loss</i>	1249	697	134	10,3	61,2	204
Obowiązkowe obciążenia wyniku finan- 2003 sowego brutto 2004	588 1064	269 395	237 202	10,9 12,4	25,0 28,9	335 282
Obligatory encumbrances on gross financial result						
W tym podatek dochodowy ^b <i>Of which income tax^b</i>	913	257	201	12,3	27,6	246
Wynik finansowy netto 2003 Net financial result 2004	3202 4802	2331 921	63,0 668	17,2 44,7	-36,3 73,1	493 942
Zysk netto <i>Net profit</i>	6112	1672	800	54,7	134	1144
Strata netto <i>Net loss</i>	1310	752	133	10,0	61,1	202

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 1 na str. 561, b — ust. 9 na str. 563.

a, b See general notes: a — item 1 on page 561, b — item 9 on page 563.

TABL. 2 (505). RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w %		in %		
WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW COST LEVEL INDICATOR					
OGÓŁEM	96,3	98,3	97,0	94,6	TOTAL
sektor publiczny	95,8	98,9	96,0	95,5	public sector
sektor prywatny	96,8	98,1	97,3	94,4	private sector
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo		94,8	103,4	95,3	Agriculture, hunting and forestry
sektor publiczny		93,9	111,2	101,8	public sector
sektor prywatny		95,7	95,3	88,5	private sector
Rybacktwo		112,6	98,7	97,8	Fishing
sektor publiczny		116,3	110,6	108,8	public sector
sektor prywatny		92,4	90,1	92,2	private sector
Przemysł		98,9	95,7	93,0	Industry
sektor publiczny		100,7	94,8	92,9	public sector
sektor prywatny		97,9	96,1	93,0	private sector
górnictwo		100,9	78,0	85,0	mining and quarrying
sektor publiczny		104,9	74,1	86,5	public sector
sektor prywatny		89,2	92,0	81,0	private sector
przetwórstwo przemysłowe		98,6	96,8	93,1	manufacturing
sektor publiczny		100,4	101,5	91,6	public sector
sektor prywatny		98,1	96,2	93,2	private sector
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę		99,6	96,9	95,2	electricity, gas and water supply
sektor publiczny		99,7	97,2	95,7	public sector
sektor prywatny		98,8	94,6	93,1	private sector
Budownictwo		97,9	99,9	97,5	Construction
sektor publiczny		101,8	105,6	99,8	public sector
sektor prywatny		97,6	99,5	97,4	private sector
Handel i naprawy ^Δ		98,0	98,9	97,2	Trade and repair ^Δ
sektor publiczny		97,9	102,7	100,1	public sector
sektor prywatny		98,0	98,7	97,1	private sector
Hotele i restauracje		95,2	98,8	92,2	Hotels and restaurants
sektor publiczny		96,8	99,4	98,7	public sector
sektor prywatny		94,9	98,7	91,5	private sector
Transport, gospodarka magazynowa i łączność		98,9	97,0	91,2	Transport, storage and communication
sektor publiczny		96,6	103,2	97,9	public sector
sektor prywatny		102,5	93,7	88,1	private sector
Pośrednictwo finansowe		99,8	95,2	91,6	Financial intermediation
sektor publiczny		88,4	85,9	91,5	public sector
sektor prywatny		101,5	96,7	91,6	private sector
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ		95,6	93,7	96,0	Real estate, renting and business activities
sektor publiczny		88,1	75,3	108,9	public sector
sektor prywatny		97,6	98,6	93,3	private sector
Edukacja		93,2	95,3	92,3	Education
sektor publiczny		86,2	129,5	105,8	public sector
sektor prywatny		94,7	93,9	91,9	private sector
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna		99,7	100,4	96,9	Health and social work
sektor publiczny		99,0	100,8	99,4	public sector
sektor prywatny		100,3	100,3	96,1	private sector
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała		97,1	94,3	92,4	Other community, social and personal service activities
sektor publiczny		93,9	93,7	94,2	public sector
sektor prywatny		100,7	94,9	90,9	private sector

TABL. 2 (505). RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH (cd.)

ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w %		in %		
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU TURNOVER PROFITABILITY RATE					
Brutto Gross					
OGÓŁEM	3,9	1,7	2,9	5,6	TOTAL
sektor publiczny	4,5	1,1	3,5	5,6	public sector
sektor prywatny	3,4	1,9	2,7	5,6	private sector
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	5,3	—3,3	4,8	5,6	Agriculture, hunting and forestry
sektor publiczny	6,2	—11,2	—1,8	5,6	public sector
sektor prywatny	4,4	4,8	11,7	5,6	private sector
Rybacktwo	—12,6	4,9	2,2	5,6	Fishing
sektor publiczny	—16,4	—2,2	—8,8	5,6	public sector
sektor prywatny	7,9	9,9	7,8	5,6	private sector
Przemysł	1,1	4,2	7,1	5,6	Industry
sektor publiczny	—0,6	4,9	7,2	5,6	public sector
sektor prywatny	2,1	3,9	7,0	5,6	private sector
górnictwo	—1,0	20,0	15,0	5,6	mining and quarrying
sektor publiczny	—5,0	23,3	13,5	5,6	public sector
sektor prywatny	10,8	8,0	19,0	5,6	private sector
przetwórstwo przemysłowe	1,4	3,2	7,0	5,6	manufacturing
sektor publiczny	—0,3	—1,1	8,8	5,6	public sector
sektor prywatny	1,9	3,8	6,8	5,6	private sector
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	0,4	3,1	4,8	5,6	electricity, gas and water supply
sektor publiczny	0,3	2,8	4,3	5,6	public sector
sektor prywatny	1,2	5,4	6,9	5,6	private sector
Budownictwo	2,2	0,3	2,6	5,6	Construction
sektor publiczny	—1,8	—4,8	0,3	5,6	public sector
sektor prywatny	2,4	0,6	2,7	5,6	private sector
Handel i naprawy ^Δ	2,0	1,1	2,8	5,6	Trade and repair ^Δ
sektor publiczny	2,1	—2,7	—0,1	5,6	public sector
sektor prywatny	2,0	1,3	2,9	5,6	private sector
Hotele i restauracje	4,8	1,2	7,8	5,6	Hotels and restaurants
sektor publiczny	3,3	0,6	1,3	5,6	public sector
sektor prywatny	5,0	1,3	8,5	5,6	private sector
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	1,0	3,0	8,8	5,6	Transport, storage and communication
sektor publiczny	3,3	—3,2	2,0	5,6	public sector
sektor prywatny	—2,5	6,4	11,9	5,6	private sector
Pośrednictwo finansowe	0,2	4,8	8,7	5,6	Financial intermediation
sektor publiczny	11,6	14,1	8,5	5,6	public sector
sektor prywatny	—1,4	3,4	8,7	5,6	private sector
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	4,4	5,2	7,5	5,6	Real estate, renting and business activities
sektor publiczny	11,9	19,5	11,5	5,6	public sector
sektor prywatny	2,4	1,4	6,6	5,6	private sector
Edukacja	6,7	4,7	7,7	5,6	Education
sektor publiczny	13,8	—29,9	—5,8	5,6	public sector
sektor prywatny	5,2	6,1	8,2	5,6	private sector
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	0,3	—0,4	3,1	5,6	Health and social work
sektor publiczny	1,1	—0,6	0,6	5,6	public sector
sektor prywatny	—0,3	—0,3	3,9	5,6	private sector
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	2,9	5,7	7,6	5,6	Other community, social and personal service activities
sektor publiczny	6,1	6,3	5,8	5,6	public sector
sektor prywatny	—0,7	5,1	9,1	5,6	private sector

TABL. 2 (505). RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH (dok.)

ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w %		in %		
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU (dok.) TURNOVER PROFITABILITY RATE (cont.)					
Netto Net					
OGÓŁEM	1,9	0,5	1,9	4,5	TOTAL
sektor publiczny	1,8	-0,2	2,5	4,2	public sector
sektor prywatny	1,9	0,8	1,7	4,6	private sector
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	4,9	-3,7	4,5	4,6	Agriculture, hunting and forestry
sektor publiczny	6,0	-11,2	-1,9	public sector	
sektor prywatny	3,8	4,2	11,0	private sector	
Rybactwo	-12,6	4,8	2,1	2,1	Fishing
sektor publiczny	-16,4	-2,2	-9,2	public sector	
sektor prywatny	7,6	9,8	7,8	7,8	private sector
Przemysł	0,1	2,9	5,7	5,7	Industry
sektor publiczny	-1,5	3,7	5,4	public sector	
sektor prywatny	1,0	2,6	5,8	5,8	private sector
górnictwo	-2,1	18,9	12,1	12,1	mining and quarrying
sektor publiczny	-5,5	22,7	10,8	10,8	public sector
sektor prywatny	8,1	5,4	15,6	15,6	private sector
przetwórstwo przemysłowe	0,4	2,0	5,7	5,7	manufacturing
sektor publiczny	-1,3	-1,9	6,8	6,8	public sector
sektor prywatny	0,8	2,6	5,6	5,6	private sector
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	-0,5	1,4	3,4	3,4	electricity, gas and water supply
sektor publiczny	-0,5	1,1	2,9	2,9	public sector
sektor prywatny	-0,3	3,6	5,5	5,5	private sector
Budownictwo	1,0	-0,6	1,9	1,9	Construction
sektor publiczny	-2,4	-6,0	-0,5	public sector	
sektor prywatny	1,2	-0,3	2,0	2,0	private sector
Handel i naprawy ^Δ	1,1	0,5	2,2	2,2	Trade and repair ^Δ
sektor publiczny	1,7	-3,0	-0,3	public sector	
sektor prywatny	1,0	0,7	2,4	2,4	private sector
Hotele i restauracje	2,5	-0,3	6,6	6,6	Hotels and restaurants
sektor publiczny	0,4	-0,5	0,7	0,7	public sector
sektor prywatny	2,8	-0,2	7,3	7,3	private sector
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	-1,3	1,4	7,1	7,1	Transport, storage and communication
sektor publiczny	0,5	-3,7	1,2	1,2	public sector
sektor prywatny	-4,0	4,2	9,8	9,8	private sector
Pośrednictwo finansowe	-1,1	2,9	7,0	7,0	Financial intermediation
sektor publiczny	8,3	13,4	8,1	8,1	public sector
sektor prywatny	-2,5	1,3	6,9	6,9	private sector
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	2,1	4,4	6,1	6,1	Real estate, renting and business activities
sektor publiczny	6,3	18,0	10,1	10,1	public sector
sektor prywatny	1,0	0,8	5,3	5,3	private sector
Edukacja	5,0	2,8	6,1	6,1	Education
sektor publiczny	12,6	-29,9	-6,2	public sector	
sektor prywatny	3,4	4,2	6,5	6,5	private sector
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	-0,7	-1,3	2,2	2,2	Health and social work
sektor publiczny	-0,1	-1,5	-0,1	public sector	
sektor prywatny	-1,1	-1,2	3,0	3,0	private sector
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	1,0	3,4	5,8	5,8	Other community, social and personal service activities
sektor publiczny	3,6	3,8	3,9	3,9	public sector
sektor prywatny	-2,0	3,0	7,5	7,5	private sector

TABL. 3 (506). AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII

CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Zapasy <i>Inventories</i>			Krótkoterminowe należności i roszczenia <i>Short-term dues and claims</i>		Inwestycje krótko- termi- nowe ^a <i>Short- -term invest- ments^a</i>	Krótko- terminowe rozli- czenia między- okresowe czyjne <i>Short-term deferred expen- ditures</i>	
		Ogółem <i>Grand total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <i>of which from delive- ries and services</i>			
			razem <i>total</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>					towary <i>goods</i>
		w mln zł <i>in mln zł</i>							
OGÓŁEM	1995	132776	44889	7000	10835	61131	43840	21615	5141
TOTAL	2000	363490	100656	17129	35949	183326	149769	55017	24491
	2003	416933	106586	18013	43104	213540	177313	86659	10148
	2004	465401	122619	20797	49239	221438	186931	107301	14043
sektor publiczny <i>public sector</i>	1995	68977	23318	3609	2577	30427	21908	12354	2878
	2000	89274	21509	5133	2776	42230	33658	20489	5046
	2003	79633	14178	2897	2126	37817	31353	24904	2734
	2004	84600	14314	3180	1866	35799	28951	28985	5502
sektor prywatny <i>private sector</i>	1995	63799	21571	3391	8258	30704	21932	9261	2263
	2000	274216	79147	11996	33173	141096	116111	34528	19445
	2003	337300	92408	15116	40978	175723	145960	61755	7414
	2004	380801	108305	17617	47373	185639	157980	78316	8541
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2000	6546	2027	1214	207	2669	1115	1719	131
	2003	7277	2066	1113	213	3643	3065	1500	68,0
	2004	8114	2209	1322	170	3736	2984	2077	92,2
Rybacktwo <i>Fishing</i>	2000	132	41,5	25,3	1,3	49,9	45,3	29,8	10,4
	2003	82,1	15,8	7,7	0,6	37,9	33,5	25,6	2,8
	2004	83,0	23,8	15,3	0,7	34,4	29,1	23,1	1,7
Przemysł <i>Industry</i>	2000	163570	54482	14634	4469	84602	71260	17714	6772
	2003	199677	56104	15510	5093	103297	85018	35546	4730
	2004	224522	65467	18168	5548	106726	91401	47054	5275
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	2000	8870	1684	458	22,2	4147	3335	1130	1909
	2003	8567	1729	586	15,5	3768	3070	2730	340
	2004	10257	1811	526	8,4	3594	2997	4426	426
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	2000	136543	50076	14170	4436	68760	58121	13600	4107
	2003	164213	51488	14917	5061	85056	69596	23853	3816
	2004	186572	60751	17636	5526	89227	76406	32493	4101
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water sup- ply</i>	2000	18157	2722	6,3	10,4	11695	9804	2984	756
	2003	26897	2887	7,4	16,7	14473	12352	8963	574
	2004	27693	2905	5,7	13,5	13905	11998	10135	748

a W latach 1995 i 2000 — środki pieniężne oraz krótkoterminowe papiery wartościowe przeznaczone do obrotu.

a In 1995 and 2000 — cash equivalents and short-term securities designated for trading.

TABL. 3 (506). AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w dniu 31 XII

CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Zapasy Inventories			Krótkoterminowe należności i roszczenia Short-term dues and claims		Inwe- stycje krótko- termi- nowe ^a Short- -term invest- ments ^a	Krótko- terminowe rozli- czenia między- okresowe czyjne Short-term deferred expen- ditures	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług of which from delive- ries and services			
			produkty gotowe finished products	towary goods					
		w mln zł in mln zł							
Budownictwo <i>Construction</i>	2000	27228	6106	429	761	15591	13492	4846	685
	2003	23449	3507	283	684	13438	11544	5135	1369
	2004	25555	3701	242	704	14207	12373	5937	1710
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	2000	91712	31650	492	28691	49535	41276	9201	1326
	2003	105801	38207	515	34987	51415	45421	14968	1211
	2004	115965	44236	594	40715	54846	48073	15449	1434
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	2000	1004	139	2,0	43,7	453	239	333	79,3
	2003	1048	107	4,7	41,6	426	272	470	44,9
	2004	1540	135	4,0	53,3	480	292	758	167
Transport, gospodarka magazyna- owa i łączność <i>Transport, storage and communi- cation</i>	2000	31330	2070	17,8	647	11814	8864	4496	12950
	2003	26353	2083	30,9	748	15136	12513	8366	768
	2004	28199	1996	25,3	658	14610	12065	10745	848
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	2000	6757	106	2,9	70,1	4632	3079	1600	419
	2003	13721	174	2,6	124	8631	6364	4221	695
	2004	17021	172	0,3	156	8629	5976	5235	2985
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	2000	31662	3490	165	1014	12409	9228	13854	1909
	2003	34892	3913	421	1155	15640	11620	14257	1082
	2004	39144	4160	321	1165	16209	12183	17381	1394
Edukacja <i>Education</i>	2000	212	15,2	1,5	5,4	104	68,6	84,1	8,6
	2003	165	8,8	1,1	4,3	84,9	69,7	62,6	9,0
	2004	178	7,9	1,0	5,3	70,8	52,0	92,9	6,5
Ochrona zdrowia i pomoc spo- łeczna <i>Health and social work</i>	2000	233	27,3	2,2	5,0	118	91,3	78,6	9,0
	2003	492	35,2	2,0	5,9	271	218	175	11,1
	2004	598	39,8	2,1	8,2	338	286	205	14,8
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozos- tała <i>Other community, social and per- sonal service activities</i>	2000	3104	502	143	34,2	1349	1011	1061	192
	2003	3976	365	122	47,4	1521	1175	1933	157
	2004	4482	471	102	55,6	1552	1217	2344	115

^a W latach 1995 i 2000 — środki pieniężne oraz krótkoterminowe papiery wartościowe przeznaczone do obrotu.^a In 1995 and 2000 — cash equivalents and short-term securities designated for trading.

TABL. 4 (507). KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII

SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		kapitał (fundusz) podstawowy <i>core capital (fund)</i>		kapitał (fundusz) zapasowy <i>supple- mentary capital (fund)</i>	niepodzie- lony (nie- rozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych <i>undistri- buted (unsettled) financial result from previous years</i>	wynik finansowy netto roku obrotowego <i>net financial result of the year</i>	
		razem <i>total</i>	w tym zgra- niczny <i>of which foreign</i>				
		w mln zł <i>in mln zł</i>					
OGÓŁEM TOTAL	1995	291009	129706	9003	93711	-9576	8601
	2000	417046	261983	52988	138175	-49148	6311
	2003	519588	361047	87319	162691	-96694	26806
	2004	601535	361445	88560	178330	-81753	72244
sektor publiczny <i>public sector</i>	1995	177544	74158	303	62387	-4353	4162
	2000	162035	102721	2597	47008	-19484	-503
	2003	160431	117564	1381	35883	-26352	7219
	2004	172268	118611	535	36728	-20325	11685
sektor prywatny <i>private sector</i>	1995	113465	55548	8700	31324	-5223	4439
	2000	255011	159262	50391	91167	-29664	6814
	2003	359157	243483	85938	126808	-70342	19587
	2004	429267	242834	88025	141602	-61428	60559
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2000	13656	10335	394	1861	-589	622
	2003	21275	19059	273	2137	-1040	-454
	2004	21450	18065	341	2231	-740	649
Rybackstwo <i>Fishing</i>	2000	60,5	113	0,0	50,7	-58,7	-73,7
	2003	140	81,5	—	23,5	-3,6	10,9
	2004	137	80,9	—	25,4	-4,5	4,2
Przemysł <i>Industry</i>	2000	182995	102326	28247	69125	-28771	411
	2003	230506	134506	42117	80662	-42488	19430
	2004	280773	138811	44702	92265	-33608	42955
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	2000	1728	7306	307	2080	-10841	-646
	2003	11657	7873	208	3388	-9151	7288
	2004	13830	8042	217	3072	-4641	4410
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	2000	118559	66420	27476	51526	-17445	1478
	2003	141521	84818	39346	59845	-31780	10590
	2004	180597	87310	41429	66206	-27890	34740
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	2000	62708	28600	464	15519	-485	-421
	2003	77328	41815	2563	17429	-1557	1552
	2004	86346	43459	3056	22987	-1077	3805

TABL. 4 (507). KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w dniu 31 XII

SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		kapitał (fundusz) podstawowy <i>core capital (fund)</i>		kapitał (fundusz) zapasowy <i>supple- mentary capital (fund)</i>	niepodzie- lony (nie- rozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych <i>undistri- buted (unsettled) financial result from previous years</i>	wynik finansowy netto roku obrotowego <i>net financial result of the year</i>	
		razem <i>total</i>	w tym zagraniczny <i>of which foreign</i>				
		<i>w mln zł</i>		<i>in mln zł</i>			
Budownictwo <i>Construction</i>	2000	12641	5498	894	6138	-1115	673
	2003	10814	6348	1474	5508	-2837	-266
	2004	11373	5946	1547	5393	-2482	1254
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	2000	42303	28144	15851	16270	-8998	3996
	2003	57156	43372	26341	21329	-14782	2493
	2004	70265	46182	28707	21549	-16553	11777
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	2000	2646	1868	795	854	-638	125
	2003	3998	2913	618	1187	-694	-12,0
	2004	4709	3633	845	1331	-1225	430
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	2000	42216	29871	3759	12288	-2567	-969
	2003	52705	49887	11216	14386	-19357	1420
	2004	51662	32788	7039	16382	-14274	7911
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	2000	5291	3108	122	2540	-692	-194
	2003	7577	5437	668	2599	-1694	539
	2004	7928	4715	694	2854	-1615	1291
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	2000	111179	77688	2726	27289	-4436	1565
	2003	128839	94615	4060	32779	-12444	3170
	2004	145172	105964	3974	33746	-9918	4914
Edukacja <i>Education</i>	2000	240	150	4,6	53,3	-7,5	38,2
	2003	243	175	13,7	56,9	-28,2	16,9
	2004	306	182	3,1	80,8	-26,7	44,3
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	2000	500	457	5,9	108	-84,3	-10,5
	2003	737	764	90,6	165	-203	-35,0
	2004	895	842	105	173	-239	72,7
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	2000	3318	2425	189	1598	-1191	128
	2003	5598	3889	448	1859	-1123	493
	2004	6865	4236	603	2300	-1068	942

TABL. 5 (508). KAPITAŁ ZAGRANICZNY PRZEDSIĘBIORSTW^a WEDŁUG KRAJÓW POCHODZENIA

Stan w dniu 31 XII

FOREIGN CAPITAL OF ENTERPRISES^a BY COUNTRIES OF ORIGIN

As of 31 XII

KRAJE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	COUNTRIES
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM	9003,0	54032,1	87499,4	89746,5	100,0	100,0	TOTAL
w tym:							<i>of which:</i>
Austria	302,5	1005,9	1267,1	1314,2	3,4	1,5	<i>Austria</i>
Belgia	117,1	908,0	2396,4	4758,8	1,3	5,3	<i>Belgium</i>
Cypr	3,3	372,8	625,0	839,8	0,0	0,9	<i>Cyprus</i>
Dania	185,6	1589,4	3141,8	3416,0	2,1	3,8	<i>Denmark</i>
Finlandia	59,1	322,2	446,2	549,2	0,7	0,6	<i>Finland</i>
Francja	457,3	6193,8	15088,3	11559,6	5,1	12,9	<i>France</i>
Grecja	4,3	4,0	150,0	166,6	0,0	0,2	<i>Greece</i>
Hiszpania	87,4	495,9	911,3	1013,9	1,0	1,1	<i>Spain</i>
Irlandia	17,0	57,9	200,7	262,5	0,2	0,3	<i>Ireland</i>
Japonia	15,8	780,8	143,5	442,4	0,2	0,5	<i>Japan</i>
Kanada	46,6	244,0	396,7	401,4	0,5	0,4	<i>Canada</i>
Liechtenstein	84,5	102,4	181,7	135,9	0,9	0,2	<i>Liechtenstein</i>
Luksemburg	87,8	407,4	1579,3	1833,4	1,0	2,0	<i>Luxembourg</i>
Niderlandy	1158,2	15546,4	26176,5	28669,7	12,9	31,9	<i>Netherlands</i>
Niemcy	1671,8	9453,5	12994,7	13693,2	18,6	15,3	<i>Germany</i>
Norwegia	36,4	451,2	513,4	565,2	0,4	0,6	<i>Norway</i>
Portugalia	11,8	40,5	65,4	67,4	0,1	0,1	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	0,8	208,6	200,4	141,7	0,0	0,2	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei	115,3	2906,5	4001,8	1571,8	1,3	1,8	<i>Korea, Republic of</i>
Singapur	5,6	5,5	62,0	94,4	0,1	0,1	<i>Singapore</i>
Słowacja	0,5	33,4	86,7	93,2	0,0	0,1	<i>Slovakia</i>
Stany Zjednoczone	1766,0	5072,1	6191,8	6053,8	19,6	6,7	<i>United States</i>
Szwajcaria	614,6	1928,5	1495,3	1264,3	6,8	1,4	<i>Switzerland</i>
Szwecja	257,8	1881,0	2709,1	2802,1	2,9	3,1	<i>Sweden</i>
Węgry	1,0	96,5	356,3	414,5	0,0	0,5	<i>Hungary</i>
W. Brytania	467,1	2123,4	3085,0	4234,0	5,2	4,7	<i>United Kingdom</i>
Włochy	748,2	1340,7	2002,2	2734,2	8,3	3,0	<i>Italy</i>

^a Łącznie ze spółkami, które zaangażowały kapitał, a nie rozpoczęły działalności podstawowej.^a Including companies which have committed capital but not yet begun basic activity.

TABL. 6 (509). ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII

LIABILITIES OF ENTERPRISES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term				
		Ogółem Grand total	razem total	w tym kredyty i po- życzki ^a of which credits and loans ^a	razem total	w tym of which		
						kredyty i po- życzki ^a credits and loans ^a	zobowiązania z tytułu liabilities from	
							dostaw i usług ^b delive- ries and services ^b	podat- ków, ceł i ubez- pieczeń społe- cznych taxes, customs and social security
w mln zł in mln zł								
OGÓŁEM	1995	143237	46537	28172	96700	14298	44468	13156
TOTAL	2000	469984	147824	73127	322160	65706	157575	34344
	2003	550437	184745	85783	365692	68075	182901	33389
	2004	528347	161875	79481	366472	64721	182874	34888
sektor publiczny public sector	1995	70604	21661	12862	48943	7066	19014	9794
	2000	136587	44479	26203	92108	16424	34849	22092
	2003	121758	50499	24584	71259	10348	30182	13775
	2004	112843	41670	19408	71173	10630	25500	12362
sektor prywatny private sector	1995	72633	24876	15310	47757	7232	25454	3362
	2000	333397	103345	46924	230052	49282	122726	12252
	2003	428679	134246	61199	294433	57727	152719	19614
	2004	415504	120205	60073	295299	54091	157374	22526
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	2000	5313	2046	664	3267	842	1215	289
	2003	4828	1752	1223	3076	835	1125	283
	2004	5341	1720	1002	3621	904	1175	828
Rybackstwo Fishing	2000	227	31,7	8,3	195	34,7	117	13,4
	2003	53,8	21,8	4,2	32,0	4,8	16,4	4,3
	2004	55,7	22,8	4,0	32,9	4,3	18,3	3,6
Przemysł Industry	2000	211494	53748	31912	157746	35850	68489	23683
	2003	239721	64941	38967	174780	37286	81559	19919
	2004	228291	54495	33749	173796	33933	81217	20746
górnictwo mining and quarrying	2000	22598	1669	615	20929	465	3149	10573
	2003	13982	4444	1841	9538	380	3058	2298
	2004	11967	2771	378	9196	404	2727	2735
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	2000	153046	35290	17176	117756	30360	55472	11676
	2003	181631	37625	20541	144006	32914	69006	14934
	2004	176832	35599	20027	141233	29244	69242	15402
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	2000	35850	16789	14121	19061	5025	9868	1434
	2003	44108	22872	16585	21236	3992	9495	2687
	2004	39492	16125	13344	23367	4285	9248	2609

a W latach 1995 i 2000 wyłącznie kredyty bankowe. b Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 564.

a In 1995 and 2000 bank credits only. b See general notes, item 14 on page 564.

TABL. 6 (509). ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w dniu 31 XII

LIABILITIES OF ENTERPRISES (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term				
		razem total	w tym kredyty i po- życzki ^a of which credits and loans ^a	razem total	w tym of which			
					kredyty i po- życzki ^a credits and loans ^a	zobowiązania z tytułu liabilities from		
						dostaw i usług ^b deliveries and services ^b	podat- ków, ceł i ubez- pieczeń społe- cznych taxes, customs and social security	
w mln zł in mln zł								
Budownictwo Construction	2000	30723	10552	6496	20171	3083	12179	2009
	2003	24382	5756	4417	18626	2151	11073	1814
	2004	24389	5139	3961	19250	1777	11669	2073
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	2000	102794	16618	6138	86176	16232	53789	2374
	2003	109443	16369	7266	93074	15541	63759	3071
	2004	108645	14017	6364	94628	15856	64786	4520
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	2000	1962	815	432	1147	148	455	98,2
	2003	2975	1581	1158	1394	329	467	116
	2004	4102	2659	1668	1443	337	485	118
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	2000	56600	32430	9290	24170	3760	9235	2671
	2003	87931	54535	11005	33396	3679	11563	4802
	2004	67615	42485	8110	25130	2408	10551	2545
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	2000	13879	6447	4598	7432	3133	1598	185
	2003	20463	9991	5046	10472	3189	1463	283
	2004	24601	10741	5630	13860	3721	1234	279
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	2000	42274	22776	13204	19498	2414	9246	2687
	2003	54199	26438	15496	27761	4770	10506	2667
	2004	59141	27629	17829	31512	5384	10307	3316
Edukacja Education	2000	204	59,2	42,2	145	9,7	63,3	16,8
	2003	298	201	30,0	97,2	11,3	42,6	11,5
	2004	267	171	26,0	96,2	13,6	35,8	13,1
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	2000	309	84,6	34,0	225	29,3	101	45,3
	2003	863	267	186	596	65,0	249	96,3
	2004	979	306	218	673	75,9	283	105
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	2000	4205	2217	308	1988	170	1088	272
	2003	5280	2892	985	2388	214	1078	322
	2004	4920	2490	920	2430	307	1113	341

a W latach 1995 i 2000 wyłącznie kredyty bankowe. b Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 564.

a In 1995 and 2000 bank credits only. b See general notes, item 14 on page 564.

DZIAŁ XXII PIENIĄDZ I BANKI. RYNEK GIEŁDOWY. ZAKŁADY UBEZPIECZEŃ. OTWARTE FUNDUSZE EMERYTALNE

Uwagi ogólne

Prezentowane w dziale dane dotyczące wyników finansowych: banków (tabl. 11), spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych (tabl. 13), przedsiębiorstw maklerskich (tabl. 20), zakładów ubezpieczeń (tabl. 21), powszechnych towarzystw emerytalnych (tabl. 26) i otwartych funduszy emerytalnych (tabl. 27) podaje się w latach 1995 i 2000 zgodnie z ustawą z dnia 29 IX 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. Nr 121, poz. 591) z późniejszymi zmianami, a w latach 2003 i 2004 — w dostosowaniu do ustawy z dnia 9 XI 2000 r. o zmianie ustawy o rachunkowości, obowiązującej od 1 I 2002 r. (tekst jednolity Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694) z późniejszymi zmianami. Dane za lata 2003 i 2004 nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Pieniądz i banki

1. Dane prezentowane w tabl. 1—5 podaje się w dostosowaniu do wymogów Europejskiego Banku Centralnego.

2. Pieniądz jest kreowany w systemie monetarnych instytucji finansowych, a zmiany stanu i struktury pieniądza są rejestrowane w bilansie monetarnych instytucji finansowych. Przez **monetarne instytucje finansowe** rozumie się bank centralny (NBP) i pozostałe monetarne instytucje finansowe (do 2004 r. w Polsce pojęcie to obejmuje jedynie banki).

Bilans skonsolidowany monetarnych instytucji finansowych zawiera zagregowane informacje dotyczące działalności NBP i pozostałych monetarnych instytucji finansowych (banków).

3. Aktywa (tabl. 1, 2 i 3) prezentowane są w ujęciu brutto, tzn. bez pomniejszenia należności o utworzone rezerwy, umorzenia i odpisy aktualizacyjne (wyjątek stanowią papiery wartościowe, które wykazano według ceny rynkowej).

4. Do głównych pozycji **aktywów** bilansu skonsolidowanego monetarnych instytucji finansowych zalicza się:

- 1) aktywa zagraniczne, tj. wszystkie aktywa w złotych i dewizach dotyczące nierezydentów;
- 2) kredyty, pożyczki i inne należności, tj. kredyty i pożyczki, skupione wierzytelności, zrealizowane gwarancje i poręczenia, odsetki zapadłe, należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu oraz inne należności od podmiotów krajowych;

— od **sektora instytucji rządowych i samorządowych**, do którego zalicza się: instytucje rządowe szczebla centralnego (z wyłączeniem jednostek działających w sferze ubezpieczeń społecznych), instytucje samorządowe i fundusze ubezpieczeń społecznych, tj. Zakład Ubezpieczeń Społecznych

CHAPTER XXII MONEY AND BANKS. THE STOCK MARKET. INSURANCE COMPANIES. OPEN PENSION FUNDS

General notes

Data concerning financial results of: banks (table 11), co-operative savings and credit unions (table 13), brokerages (table 20), insurance companies (table 21), general pension societies (table 26) and open pension funds (table 27) are presented in 1995 and 2000 according to the Act of Accounting dated 29 IX 1994 (Journal of Laws No. 121, item 591) with later amendments, in 2003 and 2004 are adjusted to the Act on change of the Act of Accounting dated 9 XI 2000, effective since 1 I 2002 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694) with later amendments. Data for 2003 and 2004 are not fully comparable with data for previous years.

Money and banks

1. Data presented in tables 1—5 are given according to requirements of the European Central Bank.

2. Money is created in monetary financial institutions system while changes in the value and structure of money are registered in balance of monetary financial institutions. **Monetary financial institutions** are understood as the central bank (NBP) and other monetary financial institutions (until 2004 the notion entails in Poland only banks).

The **Consolidated balance sheet of monetary financial institutions** includes aggregated information concerning the activity of the NBP and other monetary financial institutions (banks).

3. Assets (tables 1, 2 and 3) are presented in gross terms, i.e., with no deduction of established provisions, accumulated depreciation or valuation allowances (with the exception of securities, which have been marked to market).

4. The main items of **assets** in the consolidated balance sheet of monetary financial institutions include:

- 1) external assets, i.e. all zloty and foreign currency assets related to non-residents;
- 2) loans, i.e. loans and advances, purchased debts, claims arising on the performance of guarantees and endorsements, interest outstanding, claims on securities purchased within repurchase agreements as well as other claims to domestic residents;

— **general government**, which includes: central government institutions (except institutions acting in social security area), local government and social security funds, i.e. Social

(ZUS), Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS) oraz zarządzane przez nie fundusze działające w sferze ubezpieczeń społecznych oraz od 1 IV 2003 r. Narodowy Fundusz Zdrowia, który zastąpił kasy chorych, — od **pozostałych sektorów krajowych**, do których zalicza się **niemonetarne instytucje finansowe** (m.in. giełdę papierów wartościowych, przedsiębiorstwa maklerskie, zakłady ubezpieczeń, otwarte fundusze emerytalne), **przedsiębiorstwa** — przedsiębiorstwa i spółki państwowe, prywatne oraz spółdzielnie, **gospodarstwa domowe** — osoby prywatne, rolnicy indywidualni i przedsiębiorcy indywidualni zatrudniający do 9 osób włącznie oraz **instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych**, tj. podmioty nienastawione na zysk (m.in. instytucje dobroczynne, związki zawodowe, towarzystwa naukowe, partie polityczne, kościoły);

- 3) dłużne papiery wartościowe wyemitowane przez podmioty krajowe, tj. papiery wartościowe będące w posiadaniu monetarnych instytucji finansowych, czyli NBP i pozostałych monetarnych instytucji finansowych (banków);
- 4) papiery z prawem do kapitału i udziały wyemitowane przez podmioty krajowe, tj. akcje, prawa poboru, jednostki uczestnictwa w funduszach inwestycyjnych i certyfikaty inwestycyjne oraz aktywa trwałe finansowe (akcje i udziały);
- 5) aktywa trwałe, tj. całość aktywów trwałych z wyłączeniem aktywów trwałych finansowych;
- 6) pozostałe aktywa, tj. pozostałe należności i odsetki niezapadłe od wszystkich sektorów, konta rozliczeniowe, należności od dłużników różnych, koszty i przychody rozliczane w czasie, inne aktywa finansowe, inne operacje, odsetki od zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu. Wartość tej pozycji pomniejszono o wartość gotówki znajdującej się w kasach pozostałych monetarnych instytucji finansowych.

Do głównych pozycji **pasywów** bilansu skonsolidowanego monetarnych instytucji finansowych zalicza się:

- 1) pasywa zagraniczne, tj. wszystkie pasywa w złotych i w dewizach dotyczące nierezydentów;
- 2) depozyty i inne zobowiązania wobec instytucji rządowych szczebla centralnego;
- 3) depozyty i inne zobowiązania wobec pozostałych sektorów krajowych, tj. depozyty bieżące, terminowe, zablokowane, z terminem wypowiedzenia, kredyty i pożyczki otrzymane, zobowiązania z tytułu zabezpieczeń pieniężnych oraz zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu. Ta pozycja dotyczy niemonetarnych instytucji finansowych, instytucji samorządowych, funduszy ubezpieczeń społecznych, przedsiębiorstw, gospodarstw domowych oraz instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych;
- 4) pieniądź gotówkowy w obiegu (poza kasami banków), tj. pomniejszony o wartość gotówki znajdującej się w kasach pozostałych monetarnych instytucji finansowych;
- 5) emisja dłużnych papierów wartościowych, tj. zobowiązania z tytułu emisji własnych dłużnych papierów wartościowych monetarnych instytucji

Insurance Fund, Agricultural Social Insurance Fund and managed by them funds as well as National Health Fund since 1 IV 2003, which replaced health funds,

- **other domestic residents**, which include: **non-monetary financial institutions** (among others: the stock exchange, brokerages, insurance companies, open pension funds), **non-financial corporations** — state, private enterprises and companies as well as co-operatives, **households** — individual farmers and individual entrepreneurs employing up to 9 persons as well as **non-profit institutions serving households**, i.e. non-profit entities (among others: charities, trade unions, scientific, societies, political parties, churches);
- 3) *holdings of securities other than shares issued by domestic residents, i.e. held by monetary financial institutions, that is NBP and other monetary financial institutions (banks);*
- 4) *holdings of shares/other equity issued by domestic residents, i.e. shares, subscription rights issued, participation units in investment funds and investment certificates as well as financial fixed assets (shares and other equity);*
- 5) *fixed assets, i.e. the whole of fixed assets, excluding financial fixed assets;*
- 6) *remaining assets, i.e. other claims and interest accrued on all, settlement accounts, settlements with miscellaneous debtors, accrued income and prepaid expense, other financial assets, other transactions, interest income on securities purchased within repurchase agreements. The value of this item was reduced by the value of vault cash of other monetary financial institutions.*

The main items of liabilities in the consolidated balance sheet of monetary financial institutions include:

- 1) *external liabilities, i.e. all zloty and foreign currency liabilities related to non-residents;*
- 2) *deposits of central government;*
- 3) *deposits of other domestic residents, i.e. demand, term, blocked deposits, deposits redeemable at notice, loans and advances received, liabilities on monetary security and liabilities on securities sold within repurchase agreements. This item concerns non-monetary financial institutions, local government, social security funds, non-financial corporations, households and non-profit institutions serving households;*
- 4) *currency in circulation (excluding bank vault cash), i.e. reduced by the value of vault cash of other monetary financial institutions;*
- 5) *debt securities issued, i.e. liabilities on own debt securities issued by other monetary financial institutions. The value of this item was reduced*

finansowych. Wartość tej pozycji pomniejszono o dłużne papiery wartościowe wyemitowane przez krajowe monetarne instytucje finansowe, pozostające w portfelach tego sektora;

- 6) kapitał i rezerwy, tj. fundusz podstawowy (kapitał podstawowy, akcje własne, fundusz zapasowy, fundusz ogólnego ryzyka, fundusz rezerwowy oraz wynik z lat ubiegłych), fundusze uzupełniające (fundusz z aktualizacji wyceny oraz inne fundusze uzupełniające) oraz rezerwy (rezerwy celowe, umorzenia i odpisy z tytułu trwałej utraty wartości, rezerwa na ryzyko ogólne). Wartość tej pozycji pomniejszono o papiery z prawem do kapitału i udziały wyemitowane przez krajowe monetarne instytucje finansowe stanowiące element aktywów tego sektora;
- 7) pozostałe pasywa — obejmują m.in. odsetki od powyższych kategorii pasywów, konta rozliczeniowe, zobowiązania wobec wierzycieli różnych, koszty i przychody rozliczane w czasie, przychody zastrzeżone, inne operacje;
- 8) saldo operacji wzajemnych monetarnych instytucji finansowych obliczono jako różnicę pomiędzy depozytami a kredytami, pożyczkami i innymi należnościami monetarnych instytucji finansowych.

5. W systemie monetarnych instytucji finansowych pojęcia sektorów są zgodne z metodologią stosowaną przez Narodowy Bank Polski i są częściowo dostosowane do przyjętych w rachunkach narodowych.

6. Czynniki kreacji podaży pieniądza (M_3):

Aktywa zagraniczne netto stanowią różnicę pomiędzy całością należności NBP i banków komercyjnych od nierezzydentów a zobowiązaniami wobec nierezzydentów, z wyłączeniem kapitału (fundusze własne podstawowe i uzupełniające) wniesionego przez podmioty zagraniczne do polskich banków.

Należności obejmują należności od gospodarstw domowych, niemonetarnych instytucji finansowych, przedsiębiorstw, instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych, instytucji samorządowych, funduszy ubezpieczeń społecznych, na które składają się kredyty i pożyczki, skupione wierzytelności, zrealizowane gwarancje i poręczenia, odsetki zapadłe, należności banków z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu oraz należności z tytułu dłużnych papierów wartościowych.

Zadłużenie netto instytucji rządowych szczebla centralnego, tj. saldo należności i zobowiązań systemu monetarnych instytucji finansowych wobec jednostek zaliczanych do instytucji rządowych szczebla centralnego (z wyłączeniem jednostek działających w sferze ubezpieczeń społecznych).

Saldo pozostałych pozycji (netto) obejmuje przede wszystkim należności i zobowiązania wynikające z działalności własnej banków i NBP (m.in. fundusze własne, koszty i dochody, majątek trwały, rozliczenia międzybankowe i międzyoddziałowe), odsetki niezapadłe od należności oraz odsetki naliczone od zobowiązań banków i NBP. Od 2002 r. włączono dodatkowo depozyty i papiery wartościowe z terminem pierwotnym dłuższym niż 2 lata.

7. **Podaż pieniądza (M_3)** obejmuje:

- 1) zasoby pieniądza gotówkowego w obiegu (poza kasami banków);

by debt securities issued by other domestic monetary financial institutions, held in portfolios of this sector;

- 6) *capital and reserves, i.e. basic fund (share capital, own shares, capital surplus, general risk fund, reserve fund and previous years' earnings/loss), supplementary funds (revaluation fund and other supplementary funds) as well as reserves (specific reserves, accumulated depreciation and valuation allowances, general risk reserve). The value of this item was reduced by shares and other equity issued by domestic monetary financial institutions and held in portfolios of this sector;*
- 7) *remaining liabilities — include i.e. interest expense on the above categories of liabilities, settlement account, liabilities to miscellaneous creditors, accrued expense and deferred income, reserved income, other transactions;*
- 8) *excess of inter-monetary financial institutions liabilities was calculated as the difference between deposits and loans of monetary financial institutions to domestic residents.*

5. *In the monetary financial institutions system, sectors are defined in accordance with the methodology used by the National Bank of Poland and are partially adjusted to used in national accounts.*

6. *Counterparts of M_3 money supply:*

External assets, net *constitute the difference between total NBP and banks' receivables from non-residents and liabilities towards non-residents, excluding capital (basic and supplementary own funds) deposited by foreign entities in Polish banks.*

Claims *comprise claims on households, non-monetary financial institutions, non-financial corporations, non-profit institutions serving households, local government, social security funds, which comprise credits and loans, purchased debts, claims arising on the performance of guarantees and endorsements, interest outstanding, banks' claims on securities purchased within repurchase agreements as well as claims on holdings of securities.*

Credit to central government, net, *i.e. the balance of monetary financial institutions' dues and liabilities towards the entities which are included in central government institutions (except institutions acting in social security area).*

Other items, net *include primarily dues and liabilities resulting from banks and NBP's own activity (among others reserves, costs and income, fixed assets, inter-bank and inter-office settlements), non-mature interests on receivables as well as imputed interests on banks and NBP's liabilities. Deposits and securities with maturity period longer than 2 years have been additionally included since 2002.*

7. **The M_3 money supply** *includes:*

- 1) *the supply of currency in circulation (excluding bank vault cash);*

2) depozyty i inne zobowiązania złotowe i walutowe monetarnych instytucji finansowych wobec gospodarstw domowych, niemonetarnych instytucji finansowych, przedsiębiorstw, instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych, instytucji samorządowych oraz funduszy ubezpieczeń społecznych:

- bieżące (łącznie z rachunkami inwestycyjnymi w bankowych biurach maklerskich oraz depozytami jednodniowymi typu overnight),
- terminowe i zablokowane (depozyty z terminem pierwotnym do 2 lat włącznie, zobowiązania banków z tytułu zabezpieczeń pieniężnych oraz kredyty i pożyczki otrzymane od funduszy i fundacji niefinansowych);

3) pozostałe składniki, czyli dłużne papiery wartościowe z terminem pierwotnym do 2 lat włącznie wyemitowane przez banki, a zakupione przez podmioty niebankowe oraz zobowiązania banków z tytułu operacji z przyrzeczeniem odkupu.

8. Dane bilansu płatniczego Polski na bazie transakcji przedstawiono w układzie prezentowanym w publikacjach Międzynarodowego Funduszu Walutowego. Bilans ten jest statystycznym zestawieniem transakcji gospodarczych (finansowych i niefinansowych) prowadzonych przez Polskę z resztą świata.

Prezentowane dane są nieporównywalne z danymi bilansu płatniczego na bazie płatności, opublikowanymi w poprzednich edycjach Rocznika.

Obroty bilansu płatniczego wyrażone w dolarach USA przeliczane są z oryginalnych walut płatności na dolary USA.

Oznaczone symbolami literowymi pozycje bilansu obejmują:

A. Rachunek bieżący — rozliczenia wpływów z eksportu i wypłat za import towarów i usług, rozliczenia z tytułu dochodów, rozliczenia wpływów i wypłat z tytułu transferów bieżących.

B. Rachunek kapitałowy — rozliczenia wpływów i wypłat dotyczące transferów kapitałowych (darów i środków z tytułu pomocy bezwrotnej z wyraźnym przeznaczeniem na finansowanie aktywów trwałych, umorzeń długu) oraz rozliczenia operacji nabywania i zbywania aktywów niefinansowych i nieprodukowanych (zakup i sprzedaż praw własności, patentów, praw autorskich, znaków handlowych itp.).

C. Rachunek finansowy — aktywa i pasywa finansowe obejmujące inwestycje bezpośrednie, portfelowe, pozostałe inwestycje oraz pochodne instrumenty finansowe.

Inwestycje bezpośrednie odzwierciedlają długotrwałe udziały jednostki rezydenta jednej gospodarki (inwestor bezpośredni) w jednostce rezydenta innej gospodarki (przedsiębiorstwo inwestycji bezpośrednich) i obejmują transakcje zawarte między nimi. Transakcje związane z inwestycjami bezpośrednimi (polskie za granicą i zagraniczne w Polsce) dzielą się na kapitał akcyjny oraz pozostały kapitał.

Inwestycje portfelowe obejmują transakcje udziałowymi (akcjami) i dłużnymi papierami wartościowymi. Dłużne papiery wartościowe dzielą się na obligacje, skrypty dłużne i instrumenty rynku pieniężnego.

Pozostałe inwestycje obejmują polskie należności za granicą (aktywa) oraz polskie zobowiązania wobec zagranicy (pasywa) z tytułu

2) *złoty and foreign currency deposits and other liabilities of monetary financial institutions to households, non-monetary financial institutions, non-financial corporations, non-profit institutions serving households, local government and social security funds:*

- *current (including investment accounts in bank brokerage offices and overnight deposits),*
- *term and blocked (deposits with agreed maturity up to 2 years, banks' liabilities on loans security as well as credits and loans received from non-financial funds and foundations);*

3) *other components, i.e. debt securities up to 2 years issued by banks and held by non-banks as well as repurchase agreements with non-banks.*

8. Data in Poland's balance of payments on a transaction basis are presented in accordance described in International Monetary Fund publications. This balance is a statistical specification of economic transactions (financial and non-financial) realized by Poland and rest of the world.

Presented data are not comparable with data of the balance of payments compiled on payment basis, published in previous editions of Yearbook.

Balance of payments turnover expressed in US dollars, is calculated from the original currencies of payment into US dollars.

Balance items designated with letter symbols include:

A. Current account — the settlement of receipts from exports and payments for imports of goods and services, income settlements, receipt and payment settlements from current transfers.

B. Capital account — settlements of receipts and payments concerning capital transfers (donations and grants to finance fixed assets, debt forgiveness) as well as acquisition or disposal of non-produced, non-financial assets (purchases and sales of patents, copyrights, trademarks, etc.).

C. Financial account — financial assets and liabilities that cover direct investment, portfolio investment, other investment and financial derivatives.

Direct investment reflects long-term investment of an organization owned by a resident of one economy (direct investor) in an organization owned by a resident of other economy (direct investment company) and includes transactions between the two. Direct investment transactions (Polish abroad and foreign in Poland) are divided into two groups: equity capital and other capital.

Portfolio investment covers transactions in equities and debt securities. Debt securities are divided into bonds and notes and money market instruments.

Other investment includes Polish foreign assets and Polish foreign liabilities covered all

transakcji finansowych niewłączonych do inwestycji bezpośrednich, portfelowych i aktywów rezerwowych, tj. kredyty udzielone i otrzymane oraz zmiany aktywów i pasywów z tytułu transakcji w zakresie: gotówki w kasach banków, rachunków bieżących, lokat i depozytów (w tym transakcji zakupu i sprzedaży papierów wartościowych z przyrzeczeniem odkupu) oraz pozostałych należności i zobowiązań zagranicznych.

Pochodne instrumenty finansowe obejmują transakcje: futures, forward, swap oraz opcje, a także wszystkie straty i zyski z tytułu transakcji dotyczących pochodnych instrumentów finansowych.

D. Saldo błędów i opuszczeń — transakcje, które nie zostały włączone do komponentów bilansu płatniczego.

E. Oficjalne aktywa rezerwowe — transakcje w zakresie: złota monetarnego, transzy rezerwowej w Międzynarodowym Funduszu Walutowym, foreign exchange (gotówka i lokaty w walutach wymiennalnych) oraz pozostałych należności dokonanych z nierezydentami w walutach wymiennalnych.

9. Zadłużenie zagraniczne brutto (czyli niepomniejszone o aktywa) na koniec danego okresu, jest sumą podjętych i nieregulowanych, wynikających z zawartych umów, zobowiązań rezydentów danego kraju wobec nierezydentów, do spłacenia kapitału wraz z odsetkami lub bez, albo do spłacenia odsetek wraz z kapitałem lub bez. Spośród instrumentów finansowych lub pojęcia zadłużenia zagranicznego zaliczono następujące kategorie: kredyty inwestorów bezpośrednich, środki na rachunkach bieżących i depozytowych nierezydentów w bankach polskich, dłużne papiery wartościowe wyemitowane na rynku krajowym w posiadaniu nierezydentów, kredyty handlowe, pozostałe kredyty i pożyczki (w tym leasing finansowy) oraz zadłużenie zagraniczne samorządów terytorialnych.

10. Dane o napływie kapitału do Polski z tytułu zagranicznych inwestycji bezpośrednich według kraju pochodzenia udziałowca (tabl. 8) zestawione są w oparciu o metodologię bilansu płatniczego Polski na bazie transakcji. Kapitał inwestycji bezpośrednich obejmuje kapitał podstawowy (akcyjny lub udziałowy), wnoszony w postaci pieniężnej lub jako aport rzeczowy, dopłaty do kapitału, reinwestowane zyski oraz inne należności i zobowiązania związane z zadłużeniem między przedsiębiorstwami powiązanymi kapitałowo (głównie kredyty inwestorów). W 2004 r. do inwestycji bezpośrednich, oprócz kredytów między przedsiębiorstwami powiązanymi kapitałowo, zaliczono również kredyty handlowe, które dla zachowania porównywalności danych ujęto również w 2003 r.

11. Dane o zobowiązaniach z tytułu zagranicznych inwestycji bezpośrednich w Polsce według kraju pochodzenia udziałowca (tabl. 9) sporządzone są zgodnie z metodologią bilansu aktywów i pasywów zagranicznych. Zobowiązania z tytułu zagranicznych inwestycji bezpośrednich w Polsce obejmują wartość kapitałów własnych polskich przedsiębiorstw bezpośredniego inwestowania, przypadających na zagranicznych inwestorów bezpośrednich oraz stany zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek otrzymanych od tych inwestorów z uwzględnieniem również kredytów handlowych,

financial transactions which are not included into direct investment, portfolio investment or reserve assets, i.e., credits extended and received as well as changes in assets and liabilities arising from transactions in foreign currency held in bank vaults, current accounts, deposits (including repurchase agreements) and other foreign assets and liabilities.

Financial derivatives include transactions: futures, forward, swap and option as well as all gains and losses from financial derivatives.

D. Net errors and omissions — transactions, which are not included in the balance of payments components.

E. Official reserve assets — transactions concerning: monetary gold, reserve position in International Monetary Fund, foreign exchange and other claims with non-residents in convertible currency.

9. Gross foreign debt (i.e., including assets) at the end of a given period is the sum of assumed and unsettled liabilities, resulting from concluded agreements, of residents of a given country to non-residents for the repayment of capital together with or without interest or for the repayment of interest with or without capital. The following categories were included among financial instruments necessary to assume foreign debt: credits of direct investors, funds of non-residents in current and term accounts deposited in Polish banks, debt securities issued on the domestic market and held by non-residents, trade credits, other credits and loans (including financial leasing) as well as external debt of local self-government.

10. The data on foreign direct investment inflows to Poland by origin country of shareholder (table 8) are based on the methodology of the balance of payments on a transaction basis. Direct investment capital covers equity capital brought in cash or contribution in kind, reinvested earnings and other capital involved in various intercompany debt transactions. In 2004 to direct investments besides intercompany loans, trade credits have been also included, in order to ensure comparability of data trade credits have been included in 2003 to.

11. The data on foreign direct investment positions in Poland by origin country of shareholder (table 9) are based on the methodology of International Investment Position. Liabilities to foreign direct investors in Poland include Polish direct investment enterprises' equity capital held by the foreign direct investors and credits and loans received from these investors including trade credits, see item 10. The credits and loans extended by Polish direct investment enterprises to direct investors decrease liabilities to foreign direct investors.

patrz ust. 10. Pożyczki i kredyty zaciągnięte przez inwestorów zagranicznych od polskich spółek, w których mają oni udziały, pomniejszają zobowiązania z tytułu inwestycji zagranicznych.

12. Prezentowane w tabl. 13 dane dotyczą spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych działających na podstawie ustawy z dnia 14 XII 1995 r. o spółdzielczych kasach oszczędnościowo-kredytowych (Dz. U. 1996 Nr 1, poz. 2) z późniejszymi zmianami.

Spółdzielcze kasy oszczędnościowo-kredytowe to niezarobkowe instytucje finansowe (spółdzielnie) świadczące usługi wyłącznie dla swoich członków (osób fizycznych połączonych więzią o charakterze zawodowym lub organizacyjnym) w zakresie udzielania pożyczek i kredytów, przyjmowania depozytów oraz prowadzenia rozliczeń finansowych.

Rynek giełdowy

1. **Giełda papierów wartościowych** jest to miejsce przystosowane, pod względem technicznym i organizacyjnym, do regularnych spotkań uczestników rynku papierów wartościowych, w celu kojarzenia ofert sprzedaży i nabywania papierów wartościowych w obrocie publicznym. Giełda papierów wartościowych powinna zapewnić wszystkim uczestnikom jednakowy i jednoczesny dostęp do informacji rynkowej, przy zachowaniu jednakowych warunków zbywania i nabywania praw oraz gwarantować bezpieczny obrót papierami wartościowymi. Giełda Papierów Wartościowych (GPW) rozpoczęła działalność 16 IV 1991 r., a przedmiotem obrotów są: akcje, obligacje, prawa poboru, kontrakty terminowe, warranty, prawa do akcji, certyfikaty inwestycyjne, jednostki indeksowe, prawa pierwszeństwa oraz opcje indeksowe.

W grudniu 1996 r. rozpoczął funkcjonowanie regularny **pozagiełdowy publiczny obrót papierami wartościowymi**, prowadzony przez MTS-CeTO SA (do maja 2004 r. — przez Centralną Tabelę Ofert SA — CeTO).

W ramach MTS-CeTO wyodrębnia się dwa rynki: — regulowany pozagiełdowy rynek CeTO, na którym przedmiotem obrotu są: akcje, obligacje (Skarbu Państwa, korporacyjne i komunalne), certyfikaty inwestycyjne i listy zastawne; — MTS Poland (Rynek Skarbowych Papierów Wartościowych), który zastąpił Elektroniczny Rynek Skarbowych Papierów Wartościowych, uruchomiony w kwietniu 2002 r.; przedmiotem obrotu na tym rynku są obligacje i bony skarbowe.

Akcja jest papierem wartościowym potwierdzającym udział jej posiadacza (akcjonariusza) w kapitale spółki akcyjnej, uprawniającym do partycypacji (udziału) w jej zyskach w postaci dywidendy oraz w majątku spółki w razie jej likwidacji. Przedmiotem transakcji giełdowych mogą być wyłącznie akcje na okaziciela, dopuszczone do publicznego obrotu.

Obligacja jest papierem wartościowym, w którym emitent (wystawca) stwierdza, że jest dłużnikiem wobec właściciela obligacji (obligatariusza) i zobowiązuje się do zapłaty kwoty pieniężnej w sposób i w terminach w niej określonych. Emitent może zobowiązać się do spełnienia innego świadczenia lub przyznać obligatariuszom inne prawa.

12. Presented in table 13 data concern co-operative savings and credit unions operating on the basis of the Law of 14 XII 1995 on Co-operative Savings and Credit Unions (Journal of Laws 1996 No. 1, item 2) with later amendments.

Co-operative savings and credit unions are non-profit financial institutions (co-operatives), which render services only to their members (natural persons connected professionally or organizationally) by providing loans and credits, receiving deposits and making financial settlements.

The stock market

1. A **stock exchange** is a place technically and organizationally adapted for regular meetings of stock market participants in order to buy and sell offers of publicly traded securities. A stock exchange should ensure all participants uniform and simultaneous access to market information, maintain uniform sell and buy terms as well as guarantee the reliable turnover of securities. The Warsaw Stock Exchange (GPW) was established on 16 IV 1991, with the scope of turnover including: shares, bonds, subscription rights, future contracts, warrants, allotment certificates, investment certificates, index units, subscription warrants and index options.

In December 1996, the **off-exchange market of publicly traded securities** began operating, conducted by MTS-CeTO SA (until May 2004 by Central Table of Offers SA — CeTO).

MTS-CeTO consists of two markets:

- regulated off-exchange market CeTO, on which the following instruments are traded: shares, bonds (Treasury bonds, corporate and municipal bonds), investment certificates and mortgage bonds;
- MTS Poland, which have replaced the Electronic Treasury Securities Market, launched in April 2002; on which bonds and treasury bills are traded.

A **share** is a security confirming the participation of its owner (shareholder) in the capital of a joint stock company, authorising participation (a share) in its profits in the form of dividends as well as in the assets of the company in the case of its liquidation. Only bearer shares admitted to public trading can be the subject of stock exchange transactions.

A **bond** is a security in which the issuer states that it is a debtor to the owner of the bond (the bondholder) and is obligated to repay the monetary amount in a manner and within the term defined on it. The issuer can also be required to meet other obligations or acknowledge other rights to the bondholder.

Prawo poboru jest to prawo pierwszeństwa, przysługujące dotychczasowym akcjonariuszom, do objęcia akcji z nowych emisji. Akcjonariusze mogą zrezygnować z wykonania praw poboru i sprzedać je na giełdzie. Obrót prawami poboru odbywa się w tym samym systemie notowań, w którym notowane są akcje danej spółki.

Kontrakt terminowy jest umową pomiędzy stronami, z których jedna zobowiązuje się do kupna, a druga do sprzedaży w ściśle określonym terminie (dniu wygaśnięcia) i po ściśle określonej w momencie zawarcia transakcji cenie, określonej ilości wystandaryzowanego instrumentu bazowego lub dokonania równoważnego rozliczenia pieniężnego.

Warrant jest to instrument finansowy, którego cena zależy od wartości tzw. instrumentu bazowego. Instrumentem bazowym może być papier wartościowy, waluta, wskaźnik ekonomiczny (np. indeks, stopa procentowa). Warrant jest bezwarunkowym i nieodwołalnym zobowiązaniem emitenta do wypłacenia uprawnionym właścicielom warrantów kwoty rozliczenia.

Prawo do akcji jest to papier wartościowy będący przedmiotem obrotu giełdowego, otrzymywany po wpłaceniu określonej kwoty pieniężnej na akcje nowej emisji, które nie są jeszcze notowane na giełdzie. Po wprowadzeniu akcji na giełdę prawo do akcji jest zamieniane na akcje.

Certyfikat inwestycyjny jest papierem wartościowym na okaziciela, emitowanym przez fundusze inwestycyjne zamknięte i mieszane. Certyfikaty inwestycyjne danego funduszu reprezentują jednakowe prawa majątkowe i są niepodzielne.

Jednostka indeksowa jest papierem wartościowym, który reprezentuje wszystkie akcje tworzące dany indeks. Instrument ten jest równoważny z nabyciem przez inwestora portfela indeksu, bez konieczności zakupu poszczególnych akcji wchodzących w skład tego indeksu.

Prawo pierwszeństwa jest to papier wartościowy dający posiadaczowi pierwszeństwo w nabyciu akcji danej spółki po określonej z góry cenie i w określonym terminie. Notowania praw pierwszeństwa odbywają się w tym samym systemie notowań, w którym notowane są akcje danej spółki.

Opcja indeksowa jest to papier wartościowy dający jego nabywcy prawo do kupna lub sprzedaży, w przyszłym terminie, po określonej z góry cenie, zwanej ceną wykonania, określonej ilości instrumentu bazowego dla tej opcji. Instrumentem bazowym może być indeks lub akcje poszczególnych spółek.

List zastawny jest to papier wartościowy imienny lub na okaziciela, którego podstawę emisji stanowią wierzycelności banku hipotecznego zabezpieczone hipotekami. W liście hipotecznym bank hipoteczny zobowiązuje się wobec uprawnionego do wypłaty odsetek i wykupu hipotecznych listów zastawnych w sposób i w terminach określonych w warunkach emisji.

Bon skarbowy jest to krótkoterminowy papier wartościowy emitowany przez Skarb Państwa, o nominalnie 10000 zł i określonym terminie wykupu — od 1 do 52 tygodni, będący oprocentowanym zobowiązaniem państwa, jako krótkoterminowa pożyczka w celu zasilenia budżetu.

Publiczny obrót papierami wartościowymi może odbywać się wyłącznie za pośrednictwem przedsiębiorstw maklerskich, tj. biur lub domów makler-

*A **subscription right** is a priority right applicable to existing shareholders for assuming shares of new issues. Shareholders can resign from exercising rights and sell them on the stock exchange. The trading of subscription rights occurs on the same system of listings in which the shares of a given company are listed.*

*A **future contract** is an agreement between parties, in which one party is obligated to buy and the other to sell within a strictly defined date (the expiration date), and for a strictly defined price, established at the time of concluding the contract, for a defined amount of a standardized base instrument or making an equivalent monetary settlement.*

*A **warrant** is a financial instrument, the price of which depends on the value of the so-called base instrument. The base instrument can be a security, currency or economic ratio (e.g., index, interest rate). A warrant is an unconditional and irrevocable obligation of the issuer to repay the settlement amount to the authorized owners of the warrants.*

*An **allotment certificate** is a security subject to trading, received after paying a defined monetary amount for shares of a new issue which are not yet listed on the stock exchange. The allotment certificate is exchanged for the shares after they have been introduced to trading.*

*An **investment certificate** is a bearer security issued by closed and mixed investment funds. Investment certificates of a given fund represent equal property rights and are indivisible.*

*An **index unit** is a security that represents all shares forming the index. This instrument is equivalent to purchasing an investment portfolio by the investor with no obligation to buy separate shares of this index.*

*A **subscription warrant** is a security giving its owner the priority to purchase share of a given company, for defined beforehand price and within defined date. Quotations of subscription warrants are held in the same quotation scheme as shares of the given company.*

*An **index option** is a security giving its owner the right to buy or sell, within future date and for defined beforehand price (the strike price), a specific amount of a base instrument for a given option. A base instrument could be e.g., index or shares of specific companies.*

*A **mortgage bond** is an inscribed or bearer security, which issue is based on mortgage bank lending secured by a mortgage on a property. In a mortgage bond a mortgage bank is obliged to the owner of the bond to pay interests and to redeem mortgage bonds in a manner and within the terms defined in it.*

*A **treasury bill** is a short-term security issued by State Treasury with nominal value 10000 zł and given redemption data from 1 to 52 weeks, which is an interest liability of the State issued as a short-term loan in order to reach budget injection.*

*The public trading of securities occurs exclusively through the mediation of brokerages, i.e., brokerage offices or brokerage houses. **Brokerage***

szych. **Biura maklerskie** działają w strukturach banków, **domy maklerskie** mogą być wyłącznie spółkami akcyjnymi. Przedsiębiorstwa maklerskie mogą nie tylko pośredniczyć w zawieraniu transakcji na rynku papierów wartościowych, ale również być aktywnym uczestnikiem tego rynku, dokonując operacji na własny rachunek.

Transakcje na giełdzie papierów wartościowych zawierane są według notowań: **kursu jednolitego-dwukrotnego** (wartość kursu ustalana jest dwukrotnie na danej sesji) i według **notowań ciągłych** (umożliwiających zawieranie transakcji giełdowych na dany papier wartościowy na sesji po różnych cenach). Do 18 IV 2001 r. notowania odbywały się według kursu **jednolitego-jednokrotnego**, po tym terminie wszystkie spółki notowane w tym systemie zostały przeniesione do notowań jednolitych-dwukrotnych. Na giełdzie papierów wartościowych obowiązującą zasadą jest notowanie danego papieru wartościowego wyłącznie w jednym systemie notowań.

Transakcja pakietowa jest to transakcja giełdowa zawierana poza sesją, której minimalną wielkość (pakiet) określa regulamin giełdy.

2. Giełdowy rynek akcji od 1 V 2004 r. dzieli się na dwa rynki: podstawowy i równoległy.

W latach 1997—2004 (do 30 IV) notowania odbywały się również na rynku wolnym.

Na **rynek podstawowy** kwalifikowane są akcje dopuszczone do publicznego obrotu, mające nieograniczoną zbywalność, spełniające kryteria odpowiedniej wartości i rozproszenia, których emittenci ogłaszali sprawozdania finansowe za ostatnie trzy lata.

Na **rynek równoległy** kwalifikowane są akcje dopuszczone do publicznego obrotu, mające nieograniczoną zbywalność, pod warunkiem że w stosunku do ich emitenta nie toczy się postępowanie upadłościowe lub likwidacyjne.

3. Przedmiotem obrotu **giełdowego rynku obligacji** są obligacje Skarbu Państwa oraz od 2000 r. obligacje korporacyjne, emitowane przez podmioty gospodarcze posiadające osobowość prawną.

Obligacje Skarbu Państwa, ze względu na sposób naliczania odsetek, można podzielić na obligacje: o **oprocentowaniu stałym** — dwuletnie, pięcioletnie, dziesięcioletnie, dwunastoletnie i dwudziestoletnie (w 2004 r. wartość nominalna każdej obligacji wynosi 1000 zł, a obligacji pięcioletnich — również 100 zł) oraz o **oprocentowaniu zmiennym** — trzyletnie, siedmioletnie, ośmioletnie i dziesięcioletnie (w 2004 r. wartość nominalna obligacji trzyletnich wynosi 100 zł, natomiast pozostałych obligacji — 1000 zł).

Obligacje korporacyjne: o oprocentowaniu stałym — jednoroczne oraz pięcioletnie (w 2004 r. wartość nominalna obligacji jednorocznych wynosi 100 zł, a pięcioletnich — 100 zł i 10000 zł) oraz o **oprocentowaniu zmiennym** — pięcioletnie (w 2004 r. wartość nominalna obligacji pięcioletnich: krajowych wynosi 6000 zł, zagranicznych — 10000 zł).

4. Przez **wartość giełdową kapitału akcyjnego** spółki rozumie się iloczyn liczby jej akcji i kursu z danej sesji. Wielkość ta określana jest jako wartość rynkowa spółki lub giełdowa kapitalizacja. Suma wartości giełdowej wszystkich spółek stanowi ich wartość rynkową. Na pierwszej sesji giełdowej w dniu 16 IV 1991 r. przyjęto, że wartość rynkowa debiutujących wówczas spółek wyrażona w złotych równa jest 1000 punktów. Na tej

offices operate within the structures of banks, while brokerage houses can only operate as joint stock companies. Brokerages are authorized not only to mediate in concluding transactions on the stock exchange, but may also be an active player on this market, executing its own operations.

Transactions on the stock exchange are conducted: according to the **single-price quotation (two auctions)**, in which the value of the price is established twice for a given session, and according to **continuous trading** which makes it possible to conclude market transactions for a given security at various prices during the session. Until 18 IV 2001 listings occurred according to the **single-price quotation (one auction)**, after which all companies listed in this system were transferred to the single-price quotation (two auctions). A given security may be listed on the stock exchange using only one system of listings.

A **block trade** is a market transaction concluded outside a session, the minimum amount (block) of which is defined by market regulations.

2. The share market since 1 V 2004 is divided into two markets: the main market and the parallel market.

In 1997—2004 (until 30 IV) shares were quoted also on the free market.

Shares are quoted on the **main market** if they are admitted to the public trading, have unrestricted transferability, meet the criteria of adequate value and dispersion and the issuer has disclosed financial reports for the latest three years.

Shares are quoted on the **parallel market** if they are admitted to the public trading, have unrestricted transferability and no liquidation or bankruptcy proceedings are pending with respect to the issuer.

3. Treasury bonds as well as since 2000 corporate bonds, issued by economic entities with legal personality, are subject to market trading. Due to the method of calculating interest **Treasury bonds** are divided into **fixed rate bonds** — two-, five-, ten-, twelve- and twenty-year bonds (in 2004 each with a nominal value of 1000 zł and five-year bonds — also 100 zł) and **variable rate bonds** — three-, seven-, eight- and ten-year bonds (in 2004 the nominal value of three-year bond — 100 zł and other bonds — 1000 zł).

Corporate bonds: fixed rate bonds — one-, five-year bonds (in 2004 the nominal value of one-year bond — 100 zł, and five-year bonds — 100 zł and 10000 zł) and **variable rate bonds** — five-year (in 2004 the nominal value of five-year bond: domestic — 6000 zł, foreign — 10000 zł).

4. The **market value of the share capital** of a company is understood as a product of the number of its shares and the price from a given session. This amount is defined as the company's market value or stock exchange capitalization. The sum of the stock exchange value of all companies accounts for their market value. At the first session of the stock exchange on 16 IV 1991, it was assumed that the market value of the companies debuting at that time, expressed in zlotys, was equal to 1000 points. On this basis, an index was

podstawie opracowano wskaźnik odzwierciedlający zmiany wartości rynkowej spółek giełdowych, tj. **Warszawski Indeks Giełdowy (WIG)**.

5. Warszawski Indeks Giełdowy (WIG) jest najstarszym indeksem giełdowym. Przy jego obliczaniu uwzględnia się oprócz cen zawartych w nim akcji, również dochód z dywidend i praw poboru. Oznacza to, że WIG jest indeksem dochodowym. W indeksie znajdują się akcje spółek uszeregowanych według ich wartości rynkowej, stanowiące 99% wartości rynku podstawowego. Z zestawienia tego usuwa się akcje o bardzo niskiej wartości w wolnym obrocie oraz słabej płynności. Początkowy poziom indeksu z dnia 16 IV 1991 r. wyniósł 1000 punktów.

WIG PL — subindeks sektorowy (od 2003 r.) wyliczany według metodologii stosowanej dla indeksu WIG, liczony na podstawie portfela akcji krajowych spółek giełdowych. Dotychczasowe historyczne wartości indeksu WIG są jednocześnie historycznymi wartościami indeksu WIG PL.

WIG 20 jest to indeks cenowy, liczony na podstawie wartości portfela akcji 20 wiodących spółek notowanych na rynku podstawowym. Listę spółek ustala się na podstawie wartości obrotu giełdowego i wartości rynkowej spółek. Początkowy poziom indeksu z dnia 16 IV 1994 r. wyniósł 1000 punktów.

Warszawski Indeks Giełdowy Średnich Spółek (MIDWIG) jest to indeks cenowy notowany na rynku podstawowym. Liczony jest na podstawie wartości portfela akcji 40 spółek, które w rankingu Indeksu WIG 20 znalazły się na najwyższych pozycjach, ale nie weszły do WIG 20. Początkowy poziom indeksu z dnia 31 XII 1997 r. wyniósł 1000 punktów.

Indeks Narodowych Funduszy Inwestycyjnych (NFI) jest indeksem cenowym, odpowiadającym wartości rynkowej wszystkich akcji narodowych funduszy inwestycyjnych, otrzymanych z wymiany jednego świadectwa udziałowego. Początkowy poziom indeksu z dnia 12 VI 1997 r. wyniósł 160 punktów.

Warszawski Indeks Rynku Równoległego (WIRR) jest indeksem najmniejszych spółek giełdowych, znajdującą się w nim akcje spółek uszeregowanych według ich wartości rynkowej stanowiące 1% wartości rynku podstawowego. Początkowy poziom indeksu z dnia 29 XII 1994 r. wyniósł 1000 punktów.

6. Na rynku pozagiełdowym obowiązuje **indeks ITO**, który jest relacją bieżącej wartości kapitalizacji rynku akcji do początkowej wartości kapitalizacji rynku w dniu 6 XII 1996 r. Relacja ta jest korygowana o współczynnik uwzględniający zmiany ilości akcji notowanych na CeTO.

Kapitalizacja rynku liczona jest na podstawie średnich cen akcji ważonych wolumenem obrotu. ITO jest wyrażony w punktach, a zmiany jego poziomu w procentach. Początkowy poziom indeksu z dnia 6 XII 1996 r. wyniósł 10000 punktów.

*compiled reflecting changes in the market value of stock exchange companies, i.e., the **Warsaw Stock Exchange Index (WIG)**.*

5. The Warsaw Stock Exchange Index (WIG) is the oldest stock exchange index. Prices of included shares as well as revenues from dividends and subscription rights are taken into account in its calculation. It means that WIG is a total return index. This index comprises shares of companies ordered by their market value, constituting 99% of the main market value. Shares of companies with very low value in the free turnover and with low liquidity are removed from the list. The initial level of the index on 16 IV 1991 was 1000 points.

The WIG PL — the sector sub-index (since 2003), which follows the WIG index methodology, and is calculated on the basis of the shares portfolio of domestic companies. Historical values of WIG are at the same time the historical values of WIG PL.

The WIG 20 is a price index, calculated on the basis of the value of a share portfolio of the 20 leading companies quoted on the main market. The list of companies is established on the basis of the value of stock exchange turnover and the market value of companies. The initial level of the index on 16 IV 1994 was 1000 points.

The Warsaw Stock Exchange Index of Middle Companies (MIDWIG) is a price index quoted on the main market. It is calculated on the basis of the value of share portfolio of the 40 companies, which were on the highest positions in Index ranking WIG 20, but they did not go into WIG 20. The initial level of the index on 31 XII 1997 was 1000 points.

The Index of National Investments Funds (NIF) is the price index corresponding to the market value of shares of the all national investment funds, received in exchange for one national investments funds certificate. The initial level of the index on 12 VI 1997 was 160 points.

The Warsaw Parallel Market Index (WIRR), is a index of the smallest stock exchange companies it comprises shares of companies ordered by their market value, constituting 1% of the main market value. The initial level of the index on 29 XII 1994 was 1000 points.

6. The off-exchange market is expressed by the **index ITO**, that is the relation of the current value of share market capitalization to the initial value of market capitalization on 6 XII 1996. This relation is corrected by a ratio taking into account changes in the quantity of shares quoted on the CeTO.

Market capitalization is calculated on the basis of average prices of shares weighted by the volume of turnover. The ITO is expressed in points and changes in terms of percent. The initial level of the index on 6 XII 1996 was 10000 points.

Zakłady ubezpieczeń

1. Zakłady ubezpieczeń (ubezpieczyciele) zorganizowane są w formie spółek akcyjnych lub towarzystw ubezpieczeń wzajemnych. Działalność

Insurance companies

1. Insurance companies (insurers) are organized in the form of joint stock companies or mutual insurance associations. The activity of insurance

zakładów ubezpieczeń polega na przejmowaniu odpowiedzialności finansowej za różne rodzaje ryzyka w zamian za składki wniesione przez ubezpieczających się (tzw. składki przypisane brutto). Ryzyko to jest podzielone na dwa działy. Do działu I — **Ubezpieczenia na życie** — należą ubezpieczenia: na życie, posagowe, zaopatrzenia dzieci, na życie związane z ubezpieczeniem funduszem kapitałowym, rentowe oraz wypadkowe i chorobowe tylko wówczas, gdy są uzupełnieniem podstawowych ubezpieczeń tego działu. Do działu II — **Pozostałe ubezpieczenia osobowe oraz ubezpieczenia majątkowe** — należą m.in.: ubezpieczenia wypadku i choroby, casco komunikacyjne, szkód spowodowanych żywiołami, odpowiedzialności cywilnej.

2. Innym, niż według rodzaju ryzyka, kryterium podziału ubezpieczeń jest ich podział na **ubezpieczenia obowiązkowe i dobrowolne**. Ubezpieczenia ryzyka zaliczonego do działu I dotyczą osób i są dobrowolne. Ubezpieczenia ryzyka zaliczonego do działu II są obowiązkowe i dobrowolne.

Do ubezpieczeń obowiązkowych w tym dziale należą:

- 1) ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej posiadaczy pojazdów mechanicznych za szkody powstałe w związku z ruchem tych pojazdów;
- 2) ubezpieczenia budynków wchodzących w skład gospodarstwa rolnego od ognia i innych zdarzeń losowych;
- 3) ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej rolników z tytułu prowadzenia gospodarstwa rolnego;
- 4) inne ubezpieczenia przewidziane na mocy obowiązujących ustaw lub ratyfikowanych przez Rzeczpospolitą Polską umów międzynarodowych.

Pozostałe w dziale II ubezpieczenia dobrowolne dotyczą majątku (przedmiotem ubezpieczenia jest określona wartość majątkowa) i osób.

3. **Przychody zakładów ubezpieczeń** zależą w decydującej mierze od pobranych składek, a **koszty** — od wypłacanych odszkodowań. Wysokość składek, jak i odszkodowań wiąże się z rodzajem i wielkością ryzyka oraz wartością ubezpieczonego obiektu. W celu rozłożenia tego ryzyka oraz względnego obniżenia kosztów zakładów ubezpieczeń, zakłady te **reasekurują** się (ubezpieczają) u innych **reasekuratorów** (ubezpieczycieli), w tym także zagranicznych. Reasekuracja dotyczy głównie pozostałych ubezpieczeń osobowych i ubezpieczeń majątkowych, ponieważ zawierają większe ryzyko niż ubezpieczenia na życie. Reasekuracja dzieli się na czynną i bierną. **Reasekuracja czynna** polega na przejęciu przez reasekuratora części ryzyka w zamian za część składki, a **bierna** — na odstępowaniu części składki innemu ubezpieczycielowi w zamian za odpowiedzialność za część ryzyka.

companies consists in assuming financial responsibility for various types of risks in exchange for premiums borne by the insured (gross written premiums). This risk is divided into two divisions. Division I — **Life insurance** — includes: life, dowry, child provision, life insurance connected with insurance capital fund, retirement insurance as well as accident and illness insurance only when they supplement the main insurance in this division. Division II — **Other personal insurance and property insurance** — includes, i.e.: accident and illness insurance, automobile liability insurance and natural disaster insurance, general liability.

2. Other than by type of risk, types of insurance are also divided into **compulsory and voluntary insurance**. Division I insurance concerns persons and is voluntary. Division II insurance is compulsory and voluntary.

Compulsory insurance in this division includes:

- 1) automobile third-party liability insurance;
- 2) comprehensive fire insurance for farms;
- 3) third-party liability insurance for farmers;
- 4) other insurance defined on the basis of compulsory acts or international agreements ratified by the Republic of Poland.

Other voluntary insurance in division II includes property (covering a defined value of assets) and persons.

3. **Revenues of insurance companies** are largely dependent on premiums collected, while **costs** on damages paid. The amount of premiums as well as damages is connected with the type and amount of risk as well as with the value of the item insured. In order to distribute this risk as it may reduce the costs, insurance companies re-insure themselves (i.e., insure) through other **re-insurers** (insurers), which also includes foreign re-insurers. Reinsurance mainly includes other personal and property insurance, as they are characterized by a greater risk than life insurance. Reinsurance is divided into inward and outward reinsurance. **Inward reinsurance** consists in the re-insurer assuming a portion of the risk in exchange for a portion of the premium, while **outward reinsurance** consists in transferring a portion of the premium to another insurer in exchange for assuming responsibility for a portion of the risk.

Otwarte fundusze emerytalne

1. W polskim systemie emerytalnym przyszła emerytura może pochodzić z trzech źródeł (filarów), z których: zreformowany Zakład Ubezpieczeń

Open pension funds

1. In the Polish pension system, future pensions can originate from three sources, so-called pillars: the I pillar — the reformed Social Insurance

Spółecznych to I filar, otwarte fundusze emerytalne (OFE) — II filar, pracownicze programy emerytalne — III filar.

Otwarte fundusze emerytalne zostały powołane ustawą z dnia 28 VIII 1997 r. o organizacji i funkcjonowaniu funduszy emerytalnych (tekst jednolity Dz. U. 2004 Nr 159, poz. 1667).

Otwarte fundusze emerytalne mają osobowość prawną, a czas ich trwania jest nieograniczony. Przedmiotem ich działalności jest gromadzenie i lokowanie środków pieniężnych z przeznaczeniem na wypłatę członkowi funduszu po osiągnięciu przez nich wieku emerytalnego.

Każdy otwarty fundusz emerytalny jest zarządzany i reprezentowany w stosunkach z osobami trzecimi przez **powszechne towarzystwo emerytalne (PTE)**, zorganizowane w formie spółki akcyjnej. Towarzystwo tworzy fundusz i zarządza nim odpłatnie. Powszechne towarzystwo emerytalne może zarządzać tylko jednym otwartym funduszem.

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych przekazuje 7,3% podstawy wymiaru składki do otwartego funduszu emerytalnego wybranego przez ubezpieczonego. Składki wpłacane do funduszu są przeliczane na **jednostki rozrachunkowe** i księgowane na indywidualnych rachunkach ubezpieczonych. Przyrost wartości zgromadzonych środków (składek) następuje w wyniku zwiększenia liczby jednostek (poprzez wpłaty kolejnych składek) oraz wzrostu wartości jednostki w efekcie prowadzonej przez fundusz polityki inwestycyjnej. Wartość jednostki, liczona jako stosunek aktywów netto funduszu (aktywów ogółem pomniejszonych o zobowiązania ogółem) i liczby wyemitowanych jednostek, stanowi bazę do wyliczenia **stopy zwrotu** każdego funduszu i **średniej ważonej stopy zwrotu** wszystkich funduszy łącznie.

Fundusz lokuje swoje aktywa dążąc do osiągnięcia maksymalnego stopnia bezpieczeństwa i rentowności dokonywanych lokat. Bezpieczeństwo środków funduszu zapewniają limity inwestycyjne i mechanizm minimalnej wymaganej stopy zwrotu.

Limity inwestycyjne określają politykę inwestycyjną otwartych funduszy emerytalnych i kategorie lokat, w które mogą inwestować.

Minimalna wymagana stopa zwrotu od 1 IV 2004 r. liczona jest na koniec marca i września każdego roku (do 31 III 2004 r. liczona była co kwartał), określana jest jako stopa zwrotu o 50% niższa od średniej ważonej stopy zwrotu wszystkich otwartych funduszy emerytalnych w danym okresie trzyletnim (do 31 III 2004 r. — w okresie dwuletnim) lub stopa zwrotu o 4 punkty procentowe niższa od tej średniej, w zależności od tego, która z tych wielkości jest niższa.

Gdy stopa zwrotu funduszu za okres 36 miesięcy jest niższa niż minimalna wymagana to występuje niedobór, który w pierwszej kolejności jest pokrywany ze środków pochodzących ze specjalnie w tym celu utworzonego rachunku rezerwowego, a następnie ze środków zgromadzonych na rachunku części dodatkowej Funduszu Gwarancyjnego. Kolejnymi źródłami pokrycia niedoboru są środki własne powszechnych towarzystw emerytalnych oraz pozostałe środki Funduszu Gwarancyjnego (część podstawowa). Ostatecznie wypłacalność funduszy emerytalnych gwarantuje państwo.

Institution, the II pillar — open pension funds (OFE), the III pillar — employee pension programs.

The open pension funds were established by the Law on the Organization and Operation of Pension Funds from 28 VIII 1997 (uniform text Journal of Laws 2004 No. 159, item 1667).

Open pension funds have legal personality and their period of operation is unlimited. The scope of their activity is accumulating and investing monetary funds for disbursement to fund members upon reaching retirement age.

*Each open pension fund is managed and represented in relation to third parties by **general pension societies (PTE)**, operating as a joint stock company. Each PTE establishes a fund and manages it on a non-gratuitous basis. PTE's are authorised to manage no more than one OFE.*

*2. The Social Insurance Institution transfers 7,3% of remuneration to the open pension fund selected by the insured person. Contributions paid into an OFE are converted into **clearance units** and booked into the individual accounts of the insured. The increase in the value of accumulated funds (contributions) occurs as a result of increasing the number of clearance units (through the payment of subsequent contributions) as well as the growth in the value of a single clearance unit resulting from the investment policy conducted by the selected OFE. The value of a clearance unit, calculated as the relation of an OFE's net assets (total assets less total liabilities) and the number of issued clearance units, is the basis for calculating the **return rate** of each OFE and the combined **weighted average return rate** of all OFE's.*

OFE's invest their assets seeking to maximise the security and profitability on funds invested. Investment limits and the mechanism of a minimum required rate of return assure the security of funds entrusted to OFE's.

Investment limits determine the investment policy of open pension funds as well as the types of investments.

Minimum required rate of return since 1 IV 2004 is calculated at the end of March and September each year (until 31 III 2004 was calculated quarterly) as the lower value of either: the rate of return 50% lower than the weighted average rate of return of all open pension funds in a given three-year period (until 31 III 2004 — in a two-year period), or the rate of return 4 percentage points lower than this average.

When the rate of return of a fund in 36 months period is lower than the minimum required, the resulting deficit is first covered with funds from reserve account created specifically for this purpose, and then from funds accumulated on the additional part of the Guarantee Fund. Another source for covering the deficit is constituted by own funds of general pension societies, and other funds of the Guarantee Fund (base part). Finally, the state guarantees solvency of OFE's.

Pieniądz i banki

Money and banks

TABL. 1 (510). **BILANS SKONSOLIDOWANY MONETARNYCH INSTYTUCJI FINANSOWYCH**
Stan w dniu 31 XII
CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF MONETARY FINANCIAL INSTITUTIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996	2000	2003	2004	1996	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent		
AKTYWA ASSETS							
OGÓŁEM	242966	496817	601601	629347	100,0	100,0	TOTAL
Aktywa zagraniczne	74170	167626	188624	199042	30,5	31,6	External assets
Kredyty, pożyczki i inne należności od podmiotów krajowych	84671	210003	263161	271466	34,9	43,2	Loans to domestic residents
sektor instytucji rządowych i samorządowych	4062	6869	19560	20546	1,7	3,3	general government
pozostałe sektory krajowe	80609	203134	243601	250920	33,2	39,9	other domestic residents
Dłużne papiery wartościowe wyemitowane przez podmioty krajowe	58762	73140	92640	95736	24,2	15,2	Holdings of securities other than shares issued by domestic residents
sektor instytucji rządowych i samorządowych	58247	69809	89685	93025	24,0	14,8	general government
pozostałe sektory krajowe	515	3331	2955	2711	0,2	0,4	other domestic residents
Papiery z prawem do kapitału i udziały wyemitowane przez podmioty krajowe	1785	6229	6300	6600	0,7	1,0	Holdings of shares and other equity issued by domestic residents
Aktywa trwałe	9201	21713	30589	31719	3,8	5,0	Fixed assets
Pozostałe aktywa	14377	18106	20287	24784	5,9	4,0	Remaining assets
PASYWA LIABILITIES							
OGÓŁEM	242966	496817	601601	629347	100,0	100,0	TOTAL
Pasywa zagraniczne	12630	35865	52736	55810	5,2	8,9	External liabilities
Depozyty i inne zobowiązania wobec instytucji rządowych szczebla centralnego	7942	14667	21374	25996	3,3	4,1	Deposits of central government
Depozyty i inne zobowiązania wobec pozostałych sektorów krajowych	119225	271563	308934	335049	49,1	53,3	Deposits of other domestic residents
bieżące	44302	72343	108646	125004	18,2	19,9	overnight
terminowe	74778	199217	200288	204299	30,8	32,5	with agreed maturity
operacje z przyrzeczeniem odkupu	145	2,6	0,0	5746	0,1	0,9	repurchase agreements
Pieniądz gotówkowy w obiegu (poza kasami banków)	23564	34113	49417	50776	9,7	8,1	Currency in circulation (excluding bank vault cash)
Emisja dłużnych papierów wartościowych	1317	1291	3754	3378	0,5	0,5	Debt securities issued
Kapitał i rezerwy	22862	59787	85424	90036	9,4	14,3	Capital and reserves
Pozostałe pasywa	55414	79854	81419	68789	22,8	10,9	Remaining liabilities
Saldo operacji wzajemnych monetarnych instytucji finansowych	12,4	-323	-1457	-487	0,0	-0,1	Excess of inter-monetary financial institutions liabilities

Źródło: dane Narodowego Banku Polskiego.

Source: data of the National Bank of Poland.

TABL. 2 (511). **BILANS NARODOWEGO BANKU POLSKIEGO**

Stan w dniu 31 XII

*BALANCE SHEET OF THE NATIONAL BANK OF POLAND**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996	2000	2003	2004	1996	2004	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>		
AKTYWA <i>ASSETS</i>							
OGÓŁEM	84966	146893	140541	121838	100,0	100,0	TOTAL
Aktywa zagraniczne	56538	120712	132808	114978	66,5	94,4	<i>External assets</i>
Kredyty, pożyczki i inne należności od podmiotów krajowych	12663	6937	4712	4261	14,9	3,5	<i>Loans to domestic residents</i>
pozostałe monetarne instytucje finansowe	10790	6869	4688	4234	12,7	3,5	<i>other monetary financial institutions</i>
sektor instytucji rządowych i samorządowych	1814	0,0	0,0	0,0	2,1	0,0	<i>general government</i>
pozostałe sektory krajowe	59,5	68,1	23,9	27,5	0,1	0,0	<i>other domestic residents</i>
Dłużne papiery wartościowe wyemitowane przez podmioty krajowe	11341	16995	530	115	13,4	0,1	<i>Holdings of securities other than shares issued by domestic residents</i>
pozostałe monetarne instytucje finansowe	394	250	146	115	0,5	0,1	<i>other monetary financial institutions</i>
sektor instytucji rządowych i samorządowych	10947	16745	384	0,0	12,9	0,0	<i>general government</i>
Papiery z prawem do kapitału i udziały wyemitowane przez podmioty krajowe	405	204	80,8	80,9	0,5	0,1	<i>Holdings of shares and other equity issued by domestic residents</i>
pozostałe monetarne instytucje finansowe	351	0,0	0,0	0,0	0,4	0,0	<i>other monetary financial institutions</i>
pozostałe sektory krajowe	53,8	204	80,8	80,9	0,1	0,1	<i>other domestic residents</i>
Aktywa trwałe	649	1146	1780	1970	0,7	1,6	<i>Fixed assets</i>
Pozostałe aktywa	3370	899	631	433	4,0	0,3	<i>Remaining assets</i>
PASYWA <i>LIABILITIES</i>							
OGÓŁEM	84966	146893	140541	121838	100,0	100,0	TOTAL
Pasywa zagraniczne	4746	8510	5457	4949	5,6	4,1	<i>External liabilities</i>
Depozyty podmiotów krajowych	15270	20030	23589	28253	18,0	23,2	<i>Deposits of domestic residents</i>
pozostałe monetarne instytucje finansowe	9078	10210	12152	13300	10,7	10,9	<i>other monetary financial institutions</i>
instytucje rządowe szczebla centralnego	3575	8797	10786	13813	4,2	11,4	<i>central government</i>
pozostałe sektory krajowe	2617	1023	651	1140	3,1	0,9	<i>other domestic residents</i>
Pieniądz gotówkowy w obiegu (z kasami banków)	27244	38564	54177	55925	32,1	45,9	<i>Currency in circulation (including bank vault cash)</i>
Emisja dłużnych papierów wartościowych	12533	33738	14202	13556	14,7	11,1	<i>Debt securities issued</i>
Kapitał i rezerwy	2179	5402	2805	2925	2,6	2,4	<i>Capital and reserves</i>
fundusze podstawowe	1354	1606	1845	2059	1,6	1,7	<i>basic funds</i>
rezerwy	825	3796	960	866	1,0	0,7	<i>reserves</i>
Pozostałe pasywa	22994	40649	40311	16230	27,0	13,3	<i>Remaining liabilities</i>

Źródło: dane Narodowego Banku Polskiego.

Source: data of the National Bank of Poland.

TABL. 3 (512). **BILANS ZAGREGOWANY POZOSTAŁYCH MONETARNYCH INSTYTUCJI FINANSOWYCH^a**

Stan w dniu 31 XII

AGGREGATED BALANCE SHEET OF OTHER MONETARY FINANCIAL INSTITUTIONS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996	2000	2003	2004	1996	2004	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>		
AKTYWA ASSETS							
OGÓŁEM	208192	450943	527433	577776	100,0	100,0	TOTAL
Aktywa zagraniczne	17632	46914	55816	84064	8,5	14,5	External assets
Kredyty, pożyczki i inne należności od podmiotów krajowych	105378	264285	303809	316366	50,6	54,8	Loans to domestic residents
monetarne instytucje finansowe	22580	54350	40672	44927	10,8	7,8	monetary financial institutions
sektor instytucji rządowych i samorządowych	2248	6869	19560	20546	1,1	3,6	general government
pozostałe sektory krajowe	80550	203066	243577	250893	38,7	43,4	other domestic residents
Dłużne papiery wartościowe wyemitowane przez podmioty krajowe	59459	90086	107096	110452	28,5	19,1	Holdings of securities other than shares issued by domestic residents
monetarne instytucje finansowe	11644	33691	14840	14716	5,6	2,5	monetary financial institutions
sektor instytucji rządowych i samorządowych	47300	53064	89301	93025	22,7	16,1	general government
pozostałe sektory krajowe	515	3331	2955	2711	0,2	0,5	other domestic residents
Papiery z prawem do kapitału i udziały wyemitowane przez podmioty krajowe	2483	7432	7488	7645	1,2	1,3	Holdings of shares and other equity issued by domestic residents
monetarne instytucje finansowe	751	1407	1268	1126	0,4	0,2	monetary financial institutions
pozostałe sektory krajowe	1732	6025	6220	6519	0,8	1,1	other domestic residents
Aktywa trwałe	8552	20567	28809	29749	4,1	5,2	Fixed assets
Pozostałe aktywa	14688	21659	24415	29500	7,1	5,1	Remaining assets
PASYWA LIABILITIES							
OGÓŁEM	208192	450943	527433	577776	100,0	100,0	TOTAL
Pasywa zagraniczne	7884	27355	47279	50861	3,8	8,8	External liabilities
Depozyty i inne zobowiązania wobec podmiotów krajowych	145280	327096	350621	381466	69,8	66,0	Deposits of domestic residents
monetarne instytucje finansowe	24305	50686	31750	35374	11,7	6,1	monetary financial institutions
instytucje rządowe szczebla centralnego	4367	5870	10588	12183	2,1	2,1	central government
pozostałe sektory krajowe	116608	270540	308283	333909	56,0	57,8	other domestic residents
bieżące	41685	71322	107998	124170	20,1	21,5	overnight
terminowe	74778	199215	200285	203993	35,9	35,3	with agreed maturity
operacje z przyrzeczeniem odkupu	145	2,6	0,0	5746	0,1	1,0	repurchase agreements
Emisja dłużnych papierów wartościowych	822	1495	4538	4653	0,4	0,8	Debt securities issued
Kapitał i rezerwy	21786	55792	83887	88237	10,5	15,3	Capital and reserves
fundusze podstawowe	10106	30142	43456	46306	4,9	8,0	basic funds
fundusze uzupełniające	1769	2979	1013	1644	0,8	0,3	supplementary funds
rezerwy	9911	22671	39418	40287	4,8	7,0	reserves
Pozostałe pasywa	32420	39205	41108	52559	15,5	9,1	Remaining liabilities

^a Bez Narodowego Banku Polskiego.

Źródło: dane Narodowego Banku Polskiego.

^a Excluding the National Bank of Poland.

Source: data of the National Bank of Poland.

TABL. 4 (513). CZYNNIKI KREACJI PODAŻY PIENIĄDZA (M₃)

Stan w dniu 31 XII

COUNTERPARTS OF M₃ MONEY SUPPLY

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996	2000	2003	2004	1996	2004	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>		
PODAŻ PIENIĄDZA (M₃)	140429	300757	340049	369470	100,0	100,0	M₃ MONEY SUPPLY
Aktywa zagraniczne netto	61540	131761	135888	143232	43,8	38,8	External assets, net
Należności	82035	212395	264268	271812	58,4	73,6	Claims
Gospodarstwa domowe	22573	72091	101970	115486	16,1	31,3	Households
Niemonetarne instytucje finansowe	353	9871	11395	10170	0,3	2,8	Non-monetary financial institutions
Przedsiębiorstwa	57847	123049	132365	127202	41,2	34,4	Non-financial corporations
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych	351	1454	826	773	0,2	0,2	Non-profit institutions serving households
Instytucje samorządowe	911	5360	12853	13378	0,6	3,6	Local government
Fundusze ubezpieczeń społecznych	0,0	570	4859	4803	0,0	1,3	Social security funds
Zadłużenie netto instytucji rządowych szczebla centralnego	53457	56081	70158	69394	38,1	18,7	Credit to central government, net
Saldo pozostałych pozycji (netto)	-56603	-99480	-130265	-114968	-40,3	-31,1	Other items, net

Źródło: dane Narodowego Banku Polskiego.

Source: data of the National Bank of Poland.

TABL. 5 (514). PODAŻ PIENIĄDZA (M₃)

Stan w dniu 31 XII

M₃ MONEY SUPPLY

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996	2000	2003	2004	1996	2004	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM	140429	300757	340049	369470	100,0	100,0	TOTAL
pieniądz gotówkowy w obiegu (poza kasami banków)	23564	34113	49417	50776	16,8	13,7	currency in circulation (excluding bank vault cash)
depozyty i inne zobowiązania	116475	266311	288347	311747	82,9	84,4	deposits and other liabilities
bieżące	44302	72343	108646	125004	31,5	33,9	current
terminowe i zablokowane	72173	193968	179701	186743	51,4	50,5	term and blocked
pozostałe składniki	390	333	2285	6947	0,3	1,9	other components
w tym:							of which:
Gospodarstwa domowe							Households
Depozyty i inne zobowiązania	80397	191076	192442	192585	57,2	52,1	Deposits and other liabilities
bieżące	22499	40976	57031	58644	16,0	15,9	current
terminowe i zablokowane	57898	150100	135411	133941	41,2	36,2	term and blocked
Niemonetarne instytucje finansowe							Non-monetary financial institutions
Depozyty i inne zobowiązania	2823	8436	8941	11336	2,0	3,1	Deposits and other liabilities
bieżące	890	1602	4331	6267	0,6	1,7	current
terminowe i zablokowane	1933	6834	4610	5069	1,4	1,4	term and blocked
Przedsiębiorstwa							Non-financial corporations
Depozyty i inne zobowiązania	23460	46600	68236	85174	16,7	23,1	Deposits and other liabilities
bieżące	14126	21423	35594	44989	10,1	12,2	current
terminowe i zablokowane	9334	25177	32642	40185	6,6	10,9	term and blocked
Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych							Non-profit institutions serving households
Depozyty i inne zobowiązania	3669	8909	8577	8938	2,6	2,4	Deposits and other liabilities
bieżące	1480	2540	3721	3985	1,0	1,1	current
terminowe i zablokowane	2189	6369	4856	4953	1,6	1,3	term and blocked
Instytucje samorządowe							Local government
Depozyty i inne zobowiązania	3575	7767	8791	11321	2,6	3,1	Deposits and other liabilities
bieżące	2756	4609	7007	9104	2,0	2,5	current
terminowe i zablokowane	819	3158	1784	2217	0,6	0,6	term and blocked
Fundusze ubezpieczeń społecznych							Social security funds
Depozyty i inne zobowiązania	2551	3523	1360	2393	1,8	0,6	Deposits and other liabilities
bieżące	2551	1193	962	2015	1,8	0,5	current
terminowe i zablokowane	0,0	2330	398	378	0,0	0,1	term and blocked

Źródło: dane Narodowego Banku Polskiego.

Source: data of the National Bank of Poland.

TABL. 6 (515). **BILANS PŁATNICZY POLSKI NA BAZIE TRANSAKcji^a**POLAND'S BALANCE OF PAYMENTS ON A TRANSACTION BASIS^d

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln dol. USA in mln USD					
A. RACHUNEK BIEŻĄCY	-9981	-5376	-5009	-4599	-10357	A. CURRENT ACCOUNT
Towary (saldo)	-12307	-7661	-7249	-5725	-5622	Goods (net)
Eksport fob	35902	41663	46742	61007	81862	Exports fob
Import fob	48209	49324	53991	66732	87484	Imports fob
Usługi (saldo)	1405	786	851	527	1020	Services (net)
Przychody	10399	9753	10037	11174	13471	Credit
Rozchody	8994	8967	9186	10647	12451	Debit
Dochody^b (saldo)	-1459	-1390	-1889	-3637	-11399	Income^b (net)
Przychody	2250	2625	1948	2108	2106	Credit
Rozchody	3709	4015	3837	5745	13505	Debit
Transfery bieżące (saldo)	2380	2889	3278	4236	5644	Current transfers (net)
Przychody	3008	3737	4181	5316	8282	Credit
Rozchody	628	848	903	1080	2638	Debit
B. RACHUNEK KAPITAŁOWY	34	76	-7	-46	998	B. CAPITAL ACCOUNT
Przychody	110	113	46	60	1144	Credit
Rozchody	76	37	53	106	146	Debit
C. RACHUNEK FINANSOWY	10221	3173	7180	8686	8204	C. FINANCIAL ACCOUNT
Polskie inwestycje bezpośrednie za granicą	-16	90	-230	-305	-787	Polish direct investment abroad
Zagraniczne inwestycje bezpośrednie w Polsce	9343	5714	4131	4589	12613	Foreign direct investment in Poland
Inwestycje portfelowe — aktywa	-84	48	-1157	-1296	-1329	Portfolio investment — assets
Udziałowe papiery wartościowe	-20	-67	-268	183	-93	Equity securities
Dłużne papiery wartościowe	-64	115	-889	-1479	-1236	Debt securities
Inwestycje portfelowe — pasywa	3423	1067	3051	3740	10854	Portfolio investment — liabilities
Udziałowe papiery wartościowe	447	-307	-545	-837	1913	Equity securities
Dłużne papiery wartościowe	2976	1374	3596	4577	8941	Debt securities
Pozostałe inwestycje — aktywa	-3870	-4072	1887	-493	-11828	Other investment — assets
Narodowy Bank Polski (NBP)	2	3	0	0	-29	National Bank of Poland (NBP)
Sektor instytucji rządowych i samorządowych	-48	-38	-37	-47	-39	General government
Monetarne instytucje finansowe (z wyłączeniem NBP)	-3015	-3398	3107	351	-10367	Monetary financial institutions (excluding NBP)
Pozostałe sektory ^c	-809	-639	-1183	-797	-1393	Other sectors ^c
Pozostałe inwestycje — pasywa	1156	662	396	3321	-1525	Other investments — liabilities
Narodowy Bank Polski (NBP)	-1393	118	-473	-68	-106	National Bank of Poland (NBP)
Sektor instytucji rządowych i samorządowych	-290	-3047	-503	-1236	-2412	General government
Monetarne instytucje finansowe (z wyłączeniem NBP)	-474	283	-550	2063	1093	Monetary financial institutions (excluding NBP)
Pozostałe sektory ^c	3313	3308	1922	2562	-100	Other sectors ^c
Pochodne instrumenty finansowe	269	-336	-898	-870	206	Financial derivatives
D. SALDO BŁĘDÓW I OPUSZCZEŃ	343	1691	-1529	-2846	1945	D. NET ERRORS AND OMISSIONS
RAZEM A—D	617	-436	635	1195	790	TOTAL A—D
E. OFICJALNE AKTYWA REZERWOWE	-617	436	-635	-1195	-790	E. OFFICIAL RESERVE ASSETS

^a Dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 591.

^b Obejmują dochody majątkowe i odsetki. ^c Dotyczy sektorów: przedsiębiorstw, gospodarstw domowych i instytucji działających na rzecz gospodarstw domowych.

^d Źródło: dane Narodowego Banku Polskiego.

^a Data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes, item 8 on page 591. ^b Include investment and interest income. ^c Concerns sectors: non-financial enterprises, households and non-profit institutions serving households.

Source: data of the National Bank of Poland.

TABL. 7 (516). ZADŁUŻENIE ZAGRANICZNE I OFICJALNE AKTYWA REZERWOWE POLSKI

Stan w dniu 31 XII

FOREIGN DEBT AND OFFICIAL RESERVE ASSETS OF POLAND

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Zadłużenie zagraniczne brutto w mln dol. USA	69463	106961	128366	Gross foreign debt in mln USD
Oficjalne aktywa rezerwowe:				Official reserve assets:
w milionach dolarów USA	27466	34168	36783	in million USD
w relacji do średniomiesięcznych płatności za import towarów i usług ^a w miesiącach	5,8	5,3	4,4	in relation to average monthly payments for imports of goods and services ^a in months

^a Na podstawie bilansu płatniczego Polski na bazie transakcji; patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 591.

Źródło: dane Narodowego Banku Polskiego.

^a On the basis of Poland's balance of payments on a transaction basis; see general notes, item 8 on page 591.

Source: data of the National Bank of Poland.

TABL. 8 (517). NAPŁYW KAPITAŁU DO POLSKI Z TYTUŁU ZAGRANICZNYCH INWESTYCJI

BEZPOŚREDNICH WEDŁUG KRAJU POCHODZENIA UDZIAŁOWCA^aFOREIGN DIRECT INVESTMENT INFLOWS TO POLAND BY ORIGIN COUNTRY OF SHAREHOLDER^a

KRAJE	2003	2004 ^b	COUNTRIES
	w mln zł	in mln zł	
OGÓŁEM	18924,8	45577,9	TOTAL
w tym:			of which:
Australia	48,0	-29,9	Australia
Austria	1760,6	2671,1	Austria
Belgia i Luksemburg	2349,9	3631,0	Belgium and Luxembourg
Cypr	248,4	1924,1	Cyprus
Dania	494,7	808,3	Denmark
Finlandia	287,1	29,7	Finland
Francja	3042,6	12501,5	France
Grecja	13,0	2,6	Greece
Hiszpania	137,5	996,5	Spain
Irlandia	777,7	370,1	Ireland
Japonia	659,0	696,9	Japan
Kanada	9,2	24,3	Canada
Liechtenstein	-43,4	-860,2	Liechtenstein
Niderlandy	2164,1	8664,8	Netherlands
Niemcy	978,2	4713,7	Germany
Norwegia	42,2	367,5	Norway
Portugalia	-17,3	212,7	Portugal
Republika Czeska	-149,7	-115,4	Czech Republic
Republika Korei	1279,4	686,5	Korea, Republic of
Rosja	-323,2	-2360,8	Russian Federation
Słowacja	51,7	-27,7	Slovakia
Słowenia	121,5	207,3	Slovenia
Stany Zjednoczone	2044,0	515,0	United States
Szwajcaria	1029,3	1203,5	Switzerland
Szwecja	354,5	2315,7	Sweden
Turcja	-79,7	94,3	Turkey
Węgry	137,6	618,3	Hungary
W. Brytania	1131,0	1173,0	United Kingdom
Włochy	264,8	1988,9	Italy

^a Dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 592.

^b Dane nieostateczne.

Źródło: dane Narodowego Banku Polskiego.

^a Data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes, item 10 on page 592. ^b Preliminary data.

Source: data of the National Bank of Poland.

TABL. 9 (518). ZOBOWIĄZANIA Z TYTUŁU ZAGRANICZNYCH INWESTYCJI BEZPOŚREDNICH W POLSCE WEDŁUG KRAJU POCHODZENIA UDZIAŁOWCA^a

Stan w dniu 31 XII

FOREIGN DIRECT INVESTMENT POSITIONS IN POLAND BY ORIGIN COUNTRY OF SHAREHOLDER^a

As of 31 XII

KRAJE	2003	2004 ^b	COUNTRIES
	w mln zł	in mln zł	
OGÓŁEM	216388	255701	TOTAL
w tym:			of which:
Australia	41,5	2,0	Australia
Austria	8295	12871	Austria
Belgia i Luksemburg	11081	16304	Belgium and Luxembourg
Cypr	1279	3010	Cyprus
Dania	6456	7363	Denmark
Finlandia	1982	1997	Finland
Francja	31456	34224	France
Grecja	96,5	96,6	Greece
Hiszpania	2517	4099	Spain
Irlandia	3899	4513	Ireland
Japonia	950	1436	Japan
Kanada	379	399	Canada
Liechtenstein	1019	170	Liechtenstein
Niderlandy	50193	60319	Netherlands
Niemcy	38907	42322	Germany
Norwegia	966	1186	Norway
Portugalia	937	1153	Portugal
Republika Czeska	242	321	Czech Republic
Republika Korei	395	2067	Korea, Republic of
Rosja	4570	1817	Russian Federation
Słowacja	205	167	Slovakia
Słowenia	271	450	Slovenia
Stany Zjednoczone	18926	18674	United States
Szwajcaria	4877	6140	Switzerland
Szwecja	8593	10465	Sweden
Turcja	118	187	Turkey
Węgry	428	1014	Hungary
W. Brytania	7247	7707	United Kingdom
Włochy	7958	9859	Italy

^a Dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 592.
^b Dane nieostateczne.

Źródło: dane Narodowego Banku Polskiego.

^a Data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes, item 11 on page 592. ^b Preliminary data.

Source: data of the National Bank of Poland.

TABL. 10 (519). ŚREDNI KURS NIEKTÓRYCH WALUT W NARODOWYM BANKU POLSKIM^aAVERAGE EXCHANGE RATE OF THE SOME CURRENCY IN THE NATIONAL BANK OF POLAND^a

LATA YEARS	I—XII	Miesiące Months											
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
		w zł in zł											
100 dolarów USA 100 US dollars													
1995	242,44	243,42	244,38	239,34	239,42	239,26	234,46	236,52	243,99	246,16	244,29	247,18	250,98
2000	434,64	410,36	414,39	409,02	423,47	449,88	439,94	432,29	435,93	449,00	463,69	456,06	431,26
2003	388,89	383,21	386,26	400,33	396,10	374,82	379,66	390,64	391,84	398,15	392,21	394,88	378,79
2004	365,40	373,49	384,57	389,03	395,87	393,60	378,67	364,30	364,34	358,27	346,02	328,30	309,54
100 euro													
1995 ^b	313,47	300,64	305,68	311,06	317,36	313,92	309,13	315,39	316,17	314,13	317,30	320,48	319,92
2000	401,10	416,08	408,50	395,07	400,33	407,58	417,40	406,84	394,86	391,52	396,96	390,35	388,04
2003	439,78	406,44	416,45	432,27	429,85	432,60	443,61	444,29	436,68	446,69	458,95	462,54	465,47
2004	453,40	471,16	485,42	476,83	475,81	472,90	459,32	446,86	443,55	437,64	432,35	426,20	414,38
100 funtów szterlingów 100 pounds sterling													
1995	382,55	382,60	384,37	382,35	384,73	380,83	374,10	377,25	382,74	383,50	385,45	386,64	386,20
2000	657,87	672,76	663,06	646,27	670,13	678,32	663,72	652,49	649,43	644,29	673,35	649,64	631,26
2003	635,70	618,93	623,19	633,38	623,51	607,85	631,32	634,97	625,13	641,63	657,48	667,55	662,92
2004	668,56	679,48	717,00	709,50	715,55	703,52	692,26	670,52	662,83	642,31	625,35	610,10	596,94
100 franków szwajcarskich 100 Swiss francs													
1995	205,34	188,52	191,97	203,29	209,94	205,71	202,49	204,64	204,25	206,97	213,48	216,47	215,52
2000	257,47	258,50	254,21	246,13	254,31	261,70	267,36	262,34	254,59	255,66	262,30	256,34	256,11
2003	289,11	278,16	283,81	294,26	287,26	285,55	287,89	287,22	283,45	288,63	296,51	296,91	299,24
2004	293,62	300,99	308,46	304,44	306,02	306,95	302,52	292,71	288,36	283,65	280,32	280,08	269,87
100 rubli 100 roubles													
2000	15,42	14,82	14,43	14,37	14,47	15,77	15,60	15,34	15,68	15,88	16,48	16,41	15,80
2003	12,68	12,07	12,19	12,73	12,69	12,12	12,46	12,87	12,90	13,01	13,02	13,25	12,88
2004	12,68	12,95	13,49	13,63	13,80	13,58	13,04	12,53	12,47	12,26	11,91	11,49	11,09

^a Kurs urzędowy, ^b Kurs 100 ECU.

Źródło: dane Narodowego Banku Polskiego.

^a Official rate, ^b Exchange rate of the 100 ECU.

Source: data of the National Bank of Poland.

TABL. 11 (520). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY BANKÓW^a**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF BANKS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Przychody z działalności operacyjnej w mln zł	29530,5	104151,7	77508,9	83491,8	Revenues from operating activity in mln zł
w tym:					of which:
Z działalności bankowej	26208,9	95565,8	61878,0	69459,8	From banking activity
w tym: odsetki	21433,9	52978,2	27779,9	30330,7	of which: interest
prowizje	1782,7	6468,0	9125,3	10140,4	commissions
operacje finansowe i wymiana walut	2884,8	35713,4	24540,1	28637,2	financial operations and exchange of currency
Z rozwiązania rezerw i aktualizacji wartości	3087,9	7386,6	14257,5	12316,9	From dissolution of reserves and revaluation
Koszty działalności operacyjnej w mln zł	24871,6	97932,3	73007,2	75576,6	Costs of operating activity in mln zł
w tym:					of which:
Działalności bankowej	16148,1	68335,8	34923,9	40116,5	Banking activity
odsetki	14145,0	36003,4	12755,1	13768,9	interest
prowizje	286,3	877,0	1556,7	1869,9	commissions
operacje finansowe i wymiana walut	1716,8	31455,4	20612,1	24477,7	financial operations and exchange of currency
Koszty działania banku	4655,1 ^b	15301,7	16080,2	16526,5	Costs of bank activity
Odpisy na rezerwy i aktualizację wartości	3525,8	11748,7	18361,0	14694,6	Deductions for reserves and revaluation
Wynik finansowy z działalności operacyjnej w mln zł	4658,9	6219,4	4501,7	7915,2	Financial result from operating activity in mln zł
Saldo zysków i strat nadzwyczajnych w mln zł	-82,8	0,7	1,7	0,3	Balance of extraordinary profits and losses in mln zł
Wynik finansowy brutto w mln zł	4576,1	6220,1	4503,4	7915,5	Gross financial result in mln zł
Zysk brutto	4982,7	6495,8	6166,8	8407,4	Gross profit
Strata brutto	406,6	275,7	1663,4	491,9	Gross loss
Podatek dochodowy w mln zł	1594,7	2031,9	1879,5	1610,0	Income tax in mln zł
Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty) w mln zł	56,5	-85,9	5,6	-10,5	Other obligatory decrease of profit (increase of loss) in mln zł
Udział w zyskach (stratach) jednostek podporządkowanych wycenianych metodą praw własności w mln zł	x	x	-272,7	824,6	Share in profits (losses) of subordinated units, assessed according to the method of rights to property in mln zł
Wynik finansowy netto w mln zł	2924,9	4274,1	2345,6	7140,6	Net financial result in mln zł
Zysk netto	3331,9	4488,1	4204,8	7575,2	Net profit
Strata netto	407,0	214,0	1859,2	434,6	Net loss
Wskaźnik rentowności obrotu w %					Turnover profitability rate in %
Brutto ^c	15,5	6,0	5,8	9,5	Gross ^c
Netto ^d	9,9	4,1	3,0	8,6	Net ^d

^a Dotyczy banków komercyjnych i banków spółdzielczych zrzeszonych w bankach zrzeszających oraz działających samodzielnie; bez Narodowego Banku Polskiego. ^b Łącznie z pozostałymi kosztami operacyjnymi. ^{c, d} Relacja wyniku finansowego: *c* — brutto do przychodów z działalności operacyjnej, *d* — netto do przychodów z działalności operacyjnej.

U w a g a. W latach 2003 i 2004 z powodu zmiany metodologii obliczania przychodów i kosztów z tytułu wymiany walut (dodatni wynik z pozycji wymiany walut stanowi przychód, a ujemny — koszt), uległy zmniejszeniu przychody i koszty z działalności operacyjnej, w tym bankowej.

^a Concerns commercial banks as well as co-operative banks associated both with associated banks and operating individually; data exclude the National Bank of Poland. ^b Including other operating costs. ^c Relation of gross financial result to revenues from operating activity. ^d Relation of net financial result to revenues.

Note. In the years 2003 and 2004 due to a change of the methodology of calculating revenues and costs of currency exchange (a positive result in the position of currency exchange constitutes an income, and a negative one is a cost), revenues and costs decreased in operating activity, including banking activity.

TABL. 12 (521). **KAPITAŁ (FUNDUSZ) PODSTAWOWY BANKÓW^a**
SHARE EQUITY (FUND) OF BANKS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM	3208,1	8067,2	12074,0	11991,6	100,0	100,0	TOTAL
W tym zagraniczny ^b	576,3	4369,4	7387,6	7586,9	18,0	63,3	<i>Of which foreign^b</i>
Francja	49,4	350,5	445,2	243,0	1,5	2,0	<i>France</i>
Niderlandy	191,2	363,9	768,5	602,7	6,0	5,0	<i>Netherlands</i>
Niemcy	99,2	1098,5	1799,3	1288,9	3,1	10,8	<i>Germany</i>
Szwecja	x	x	x	428,0	x	3,6	<i>Sweden</i>
Stany Zjednoczone	75,1	909,5	1155,4	1015,8	2,3	8,5	<i>United States</i>
pozostałe ^c	161,4	1647,0	3219,2	4008,5	5,1	33,4	<i>others^c</i>

^a Dotyczy banków komercyjnych i banków spółdzielczych zrzeszonych w bankach zrzeszających oraz działających samodzielnie; bez Narodowego Banku Polskiego. ^b Bez kapitału rozproszonego (poniżej 5%). ^c Obejmuje kraje, które posiadają swój kapitał w mniej niż 3 bankach bez względu na jego wielkość.

Źródło: w zakresie kapitału zagranicznego banków w 2004 r. — dane Komisji Nadzoru Bankowego.

^a Concerns commercial banks as well as co-operative banks associated both with associated banks and operating individually; data exclude the National Bank of Poland. ^b Excluding distributed capital (below 5%). ^c Includes countries which have their capital in less than 3 banks, irrespectively of its amount.

Source: in regard to foreign fund of banks in 2004 — data of the Commission for Banking Supervision.

TABL. 13 (522). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY SPÓŁDZIELCZYCH KAS
OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWYCH^a**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF CO-OPERATIVE SAVINGS AND CREDIT UNIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Przychody z całokształtu działalności w mln zł	261,1	665,1	744,9	Revenues from total activity in mln zł
W tym przychody ze sprzedaży produktów (usług)	0,3	502,3	605,7	<i>Of which sales revenues of products (services)</i>
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności w mln zł	265,4	650,3	708,6	Costs of obtaining revenues from total activity in mln zł
W tym koszty działalności operacyjnej	104,0	494,8	610,4	<i>Of which costs of operating activity</i>
Wynik finansowy na działalności gospodarczej w mln zł	-4,3	14,8	36,3	Financial result on economic activity in mln zł
Saldo zysków i strat nadzwyczajnych w mln zł	-0,1	0,0	0,1	Balance of extraordinary profits and losses in mln zł
Wynik finansowy brutto w mln zł	-4,4	14,8	36,4	Gross financial result in mln zł
Zysk brutto	5,8	28,3	42,1	<i>Gross profit</i>
Strata brutto	10,2	13,5	5,7	<i>Gross loss</i>
Obowiązkowe obciążenie wyniku finansowego brutto w mln zł — podatek dochodowy	-0,5	0,6	1,0	Obligatory encumbrances on gross financial result in mln zł — income tax
Wynik finansowy netto w mln zł	-4,9	14,2	35,4	Net financial result in mln zł
Zysk netto	5,4	27,7	41,1	<i>Net profit</i>
Strata netto	10,3	13,5	5,7	<i>Net loss</i>
Wskaźnik rentowności obrotu w %				Turnover profitability rate in %
Brutto ^b	-1,7	2,2	4,9	<i>Gross^b</i>
Netto ^c	-1,9	2,1	4,8	<i>Net^c</i>

^a Dane dotyczą 133 kas badanych w 2000 r., 99 — w 2003 r. i 83 — w 2004 r. ^b, ^c Relacja wyniku finansowego: ^b — brutto do przychodów z całokształtu działalności, ^c — netto do przychodów z całokształtu działalności.

^a Data concern 133 surveyed unions in 2000, 99 — in 2003 and 83 — in 2004. ^b Relation of the gross financial result to revenues from total activity. ^c Relation of the net financial result to revenues from total activity.

Rynek giełdowy

The stock market

TABL. 14 (523). **OBROTÓW^d NA GIEŁDZIE PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH**
TURNOVER^d ON THE WARSAW STOCK EXCHANGE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM	32949	232556	212592	253806	TOTAL
Akcje ^b	13669	169096	79774	118518	Shares ^b
Obligacje	19273	4590	12671	8353	Bonds
Prawa poboru	7,0	5,3	17,4	83,4	Subscription rights
Kontrakty terminowe	—	58612	116201	125494	Future contracts
Warranty	—	—	71,7	15,5	Warrants
Prawa do akcji	—	177	461	1003	Allotment certificates
Certyfikaty inwestycyjne	—	4,7	3303	197	Investment certificates
Jednostki indeksowe	—	—	34,0	15,7	Index units
Prawa pierwszeństwa	—	—	95,9	80,2	Subscription warrants
Opcje indeksowe	—	—	19,3	49,7	Index options

^a Dotyczy wartości zawartych transakcji kupna-sprzedaży w danym roku. ^b Dotyczy rynku: podstawowego i równoległego oraz w latach 2000, 2003 i 2004 (do 30 IV) — również rynku wolnego; od 2000 r. łącznie z akcjami narodowych funduszy inwestycyjnych (NFI).

Źródło: dane Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie.

^a Concerns the value of concluded buy-sell transactions in a given year. ^b Concerns: main and parallel market, and in 2000, 2003 and 2004 (until 30 IV) — also free market; since 2000 including shares of the national investment funds (NIF).

Source: data of the Warsaw Stock Exchange.

TABL. 15 (524). **GIEŁDOWY RYNEK AKCJI^d**
THE SHARE MARKET^d

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL					
Liczba sesji (w ciągu roku)	249	250	251	255	Number of sessions (during the year)
Liczba notowanych spółek (stan w końcu roku)	65	225	203	230	Number of companies listed (end of year)
w tym spółki zagraniczne	—	—	1	5	of which foreign companies
Wartość obrotów ^{bc} w mln zł	13669	169096	79774	118518	Value of turnover ^{bc} in mln zł
w tym spółki zagraniczne	—	—	#	1988	of which foreign companies
Wartość giełdowa ^c kapitału akcyjnego (na ostatniej sesji) w mln zł	11259	130128	167717	291697	Stock exchange value ^c of share capital (last session) in mln zł
w tym spółki zagraniczne	—	—	#	77385	of which foreign companies
Średnie obroty ^{bc} na sesji w mln zł	54,9	676	318	465	Average turnover ^{bc} per session in mln zł
Liczba transakcji ^c na sesję	7754	14919	12228	15467	Number of transactions ^c per session
Średnia wartość transakcji ^c w zł	7081	22668	12996	15025	Average value of transaction ^c in zł
Indeksy (stan w końcu roku):					Indices (end of year):
WIG	7585,9	17847,6	20820,1	26636,2	WIG
WIG PL	—	—	20825,0	26540,1	WIG PL
WIG 20	791,9	1816,2	1574,0	1960,6	WIG 20
MIDWIG	—	1004,7	1269,3	1730,1	MIDWIG
NFI	—	59,8	58,7	98,0	NIF
WIRR	1007,4	2748,6	2740,7	4738,6	WIRR

NOTOWANIA JEDNOLITE SINGLE-PRICE QUOTATION

Liczba transakcji na sesję ^c	7730	8777	140	195	Number of transactions per session ^c
Wartość obrotów ^{bc} w mln zł	13274	45329	162	244	Value of turnover ^{bc} in mln zł

NOTOWANIA CIĄGŁE CONTINUOUS TRADING

Liczba transakcji na sesję ^c	—	6157	12085	15270	Number of transactions per session ^c
Wartość obrotów ^{bc} w mln zł	—	58329	66281	109531	Value of turnover ^{bc} in mln zł

TRANSAKCJE PAKIETOWE BLOCK TRADES

Liczba zawartych transakcji ^c	63	2681	703	778	Number of concluded transactions ^c
Wartość obrotów ^{bc} w mln zł	395	65438	13331	8743	Value of turnover ^{bc} in mln zł

^a Dotyczy rynku: podstawowego i równoległego oraz w latach 2000, 2003 i 2004 (do 30 IV) — również rynku wolnego. ^b Dotyczy wartości zawartych transakcji kupna-sprzedaży w danym roku. ^c Od 2000 r. łącznie z akcjami narodowych funduszy inwestycyjnych (NFI).

Źródło: dane Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie.

^a Concerns: main and parallel market, and in 2000, 2003 and 2004 (until 30 IV) — also free market. ^b Concerns the value of concluded buy-sell transactions in a given year. ^c Since 2000 including shares of the national investment funds (NIF).

Source: data of the Warsaw Stock Exchange.

TABL. 16 (525). GIEŁDOWY RYNEK OBLIGACJI
THE BOND MARKET

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Notowania ciągłe					Continuous trading
Liczba notowanych serii obligacji (stan w końcu roku)	33	48	70	81	Number of registered bond series (end of year)
Wartość obrotów ^a w mln zł	3734,5	2940,8	7840,3	7820,4	Value of turnover ^a in mln zł
Liczba zawartych transakcji	1115	13560	102808	104866	Number of concluded transactions
Transakcje pakietowe					Block trades
Liczba zawartych transakcji	660	45	1278	113	Number of concluded transactions
Średnia wartość transakcji w mln zł	11,5	2,3	1,9	2,4	Average value of transactions in mln zł
Wartość obrotów ^a w mln zł	15121,7	209,0	4830,8	532,8	Value of turnover ^a in mln zł

^a Dotyczy wartości zawartych transakcji kupna-sprzedaży w danym roku.

U w a g a. Ponadto w latach 1995 i 2000 notowania obligacji odbywały się w systemie notowań jednolitych, wartość obrotów: w 1995 r. — 417,2 mln zł, w 2000 r. — 1440,2 mln zł.

Źródło: dane Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie.

^a Concerns the value of concluded buy-sell transactions in the given year.

Note. Moreover in 1995 and 2000 bonds were quoted in the single price quotation, value of turnover: in 1995 — 417,2 mln zł, in 2000 — 1440,2 mln zł.

Source: data of the Warsaw Stock Exchange.

TABL. 17 (526). OBROT¹ NA GIEŁDOWYM RYNKU OBLIGACJI W 2004 R.
TURNOVER¹ ON THE BOND MARKET IN 2004

OBLIGACJE BONDS a — o oprocentowaniu stałym fixed rate b — o oprocentowaniu zmiennym variable rate	Obligacje Skarbu Państwa Treasury bonds		Obligacje korporacyjne Corporate bonds	
	notowania ciągłe continuous trading	transakcje pakietowe block trades	notowania ciągłe continuous trading	transakcje pakietowe block trades
	w mln zł		in mln zł	
OGÓŁEM	5106,6	208,6	472,9	24,0
TOTAL	2194,8	135,3	46,1	164,9
Jednoroczne One-year	—	—	420,7	—
Dwuletnie Two-year	4242,1	185,2	—	—
Trzyletnie Three-year	—	88,9	—	—
Pięcioletnie Five-year	748,7	7,8	52,2	24,0
	—	—	46,1 ²	164,9
Siedmioletnie Seven-year	50,4	—	—	—
Ośmioletnie Eight-year	11,7	20,0	—	—
Dziesięcioletnie Ten-year	105,9	14,0	—	—
	345,3	26,4	—	—
Dwunastoletnie Twelve-year	0,6	—	—	—
Dwudziestoletnie Twenty-year	—	9,3	1,6	—

¹ Dotyczy wartości zawartych transakcji kupna-sprzedaży. ² Obligacje krajowe i zagraniczne: krajowe — 3,3 mln zł, zagraniczne — 42,8 mln zł.

Źródło: dane Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie.

¹ Concerns the value of concluded buy-sell transactions. ² Domestic and foreign bonds: domestic — 3,3 mln zł, foreign — 42,8 mln zł.

Source: data of the Warsaw Stock Exchange.

TABLE 18 (527). **REGULOWANY POZAGIEŁDOWY RYNEK PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH (CeTO)**
THE REGULATED OFF-EXCHANGE MARKET OF SECURITIES (CeTO)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996	2000	2003	2004	SPECIFICATION
Akcje					Shares
Liczba notowanych spółek (stan w końcu roku)	2	20	22	18	Number of companies listed (end of year)
Wartość obrotów ^a (notowania ciągłe) w mln zł	46,0	241,1	17,3	42,3	Value of turnover ^a (continuous trading) in mln zł
Wartość obrotów ^a (transakcje pakietowe) w mln zł	—	195,2	45,9	14,8	Value of turnover ^a (block trades) in mln zł
ITO (stan w końcu roku)	19433,3	15254,1	9703,5	9456,9	ITO (end of year)
Kapitalizacja rynku akcji (na ostatniej sesji) w mln zł	62,3	275,3	335,4	344,3	Capitalization of share market (last session) in mln zł
Obligacje					Bonds
Liczba notowanych serii obligacji (stan w końcu roku)	—	3	15	74	Number of registered bond series (end of year)
Wartość obrotów ^a (notowania ciągłe) w mln zł	—	105,4	8371,2	2925,9	Value of turnover ^a (continuous trading) in mln zł
Wartość obrotów ^a (transakcje pakietowe) w mln zł	—	—	1101,6	236,3	Value of turnover ^a (block trades) in mln zł
Certyfikaty inwestycyjne					Investment certificates
Liczba notowanych serii certyfikatów (stan w końcu roku)	—	1	1	1	Number of registered certificates series (end of year)
Liczba transakcji	—	12	7	3	Number of transactions
Wartość obrotów ^a (notowania ciągłe) w mln zł	—	0,6	0,3	0,04	Value of turnover ^a (continuous trading) in mln zł
Listy zastawne					Mortgage bonds
Liczba notowanych serii listów zastawnych (stan w końcu roku)	—	—	2	2	Number of registered mortgage bonds series (end of year)
Liczba transakcji	—	—	5	13	Number of transactions
Wartość obrotów ^a (notowania ciągłe i transakcje pakietowe) w mln zł	—	—	59,1	122,5	Value of turnover ^a (continuous trading and block trades) in mln zł

^a Dotyczy wartości zawartych transakcji kupna-sprzedaży w danym roku.

Źródło: dane Centralnej Tabeli Ofert SA.

^a Concerns the value of concluded buy-sell transactions in a given year.

Source: data of the Central Table of Offers.

TABLE 19 (528). **RYNEK SKARBOWYCH PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH (MTS POLAND)**
TREASURY SECURITIES MARKET (MTS POLAND)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004	SPECIFICATION
Obligacje				Bonds
Liczba zawartych transakcji w tys. szt.	8,0	8,5	4,2	Number of concluded transactions in thous. units
Wartość obrotów ^a w mln zł	97694	191207	104252	Value of turnover ^a in mln zł
Bony skarbowe				Treasury bills
Liczba zawartych transakcji	7	267	304	Number of concluded transactions
Wartość obrotów ^a w mln zł	263	11996	13080	Value of turnover ^a in mln zł

^a Dotyczy zawartych transakcji kupna-sprzedaży w danym roku, w systemie notowań ciągłych.

Źródło: dane Centralnej Tabeli Ofert SA.

^a Concerns the value of concluded buy-sell transactions in a given year, in the continuous trading system.

Source: data of the Central Table of Offers.

TABL. 20 (529). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW MAKLERSKICH^a
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF BROKERAGES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003			2004			SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	biura ma- klerskie <i>bro- kerage offices</i>	domy ma- klerskie <i>bro- kerage houses</i>	ogółem <i>total</i>	biura ma- klerskie <i>bro- kerage offices</i>	domy ma- klerskie <i>bro- kerage houses</i>	
Przychody z całokształtu działalności w mln zł	967,4	161,4	806,0	1307,7	260,9	1046,8	Revenues from total activity in mln zł
w tym:							<i>of which:</i>
Działalność maklerska	696,4	116,1	580,3	914,1	196,1	718,0	<i>Brokerage activity</i>
prowinzje od operacji	443,0	70,0	373,0	653,4	177,7	475,7	<i>commissions from operations</i>
w tym papierami wartościowymi	324,5	51,0	273,5	418,7	71,8	346,9	<i>of which securities operations</i>
inne przychody	253,4	46,1	207,3	260,7	18,4	242,3	<i>other revenues</i>
w tym z tytułu:							<i>of which from:</i>
prowadzenia rachunków pa- pierów wartościowych i ra- chunków pieniężnych klienta	22,7	4,0	18,7	22,3	3,9	18,4	<i>keeping client securities and money accounts</i>
zarządzania cudzym pakietem papierów wartościowych na zlecenie	156,1	4,0	152,1	186,7	2,9	183,8	<i>managing a customer's portfolio of securities upon order</i>
Przychody z instrumentów finansowych:							<i>Revenues from financial instru- ments:</i>
przeznaczonych do obrotu . . .	96,1	14,0	82,1	91,8	12,7	79,1	<i>held for trading</i>
dostępnych do sprzedaży . . .	54,3	0,4	53,9	42,1	0,1	42,0	<i>available for sale</i>
Koszty całokształtu działalności w mln zł	729,4	111,1	618,3	788,7	142,4	646,3	Costs of total activity in mln zł
w tym:							<i>of which:</i>
Koszty działalności maklerskiej . .	603,3	96,1	507,2	659,0	122,6	536,4	<i>Costs of the brokerage activity</i>
w tym:							<i>of which:</i>
wynagrodzenia	217,2	37,4	179,8	231,6	38,0	193,6	<i>remuneration</i>
ubezpieczenia społeczne	28,3	6,2	22,1	30,7	6,2	24,5	<i>social security</i>
opłaty na rzecz regulowanych rynków papierów wartościowych oraz Krajowego Depozytu Papierów Wartościowych i giełdowych izb rozrachun- kowych	100,6	13,9	86,7	115,7	20,0	95,7	<i>fees for regulated securities mar- ket and National Securities De- pository and Stock Exchange Settlement Chamber</i>
Koszty z instrumentów finansowych:							<i>Costs of financial instruments:</i>
przeznaczonych do obrotu . . .	64,1	10,6	53,5	43,8	8,1	35,7	<i>held for trading</i>
dostępnych do sprzedaży . . .	18,7	0,2	18,5	1,2	0,0	1,2	<i>available for sale</i>
Wynik z działalności maklerskiej w mln zł	93,1	20,0	73,1	255,1	73,5	181,6	Result of brokerage activity in mln zł
Wynik z instrumentów finansowych przeznaczonych do obrotu, utrzymywanych do terminu zapadalności i dostępnych do sprzedaży w mln zł	69,1	4,1	65,0	89,4	4,7	84,7	Result of financial instruments held for trading, up to their maturity and available for sale in mln zł
Wynik finansowy z działalności gospodarczej w mln zł	238,0	50,3	187,7	519,0	118,5	400,5	Financial result from economic activity in mln zł
Wynik na operacjach nadzwyczajnych w mln zł	0,0	—	0,0	0,0	—	0,0	Result of extraordinary activity in mln zł
Wynik finansowy brutto w mln zł	238,0	50,3	187,7	519,0	118,5	400,5	Gross financial result in mln zł
Zysk brutto	249,9	50,8	199,1	524,8	118,7	406,1	<i>Gross profit</i>
Strata brutto	11,9	0,5	11,4	5,8	0,2	5,6	<i>Gross loss</i>
Wskaźnik rentowności obrotu brutto^b w %	24,6	31,2	23,3	39,7	45,4	38,3	Gross turnover profitability rate^b in %

^a Nazewnictwo podano w dostosowaniu do rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 18 XII 2001 r. (Dz. U. Nr 153, poz. 1753). ^b Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności.

Źródło: w 2004 r. dane Komisji Papierów Wartościowych.

^a Terms are given in accordance with decree of the Minister of Finance, dated 18 XII 2001 (Journal of Laws No. 153, item 1753). ^b Relation of the gross financial result to revenues from total activity.

Source: in 2004 data of the Polish Securities and Exchange Commission.

Zakłady ubezpieczeń Insurance companies

TABL. 21 (530). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY ZAKŁADÓW UBEZPIECZEŃ
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF INSURANCE COMPANIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000 ^a	2003 ^a	2004 ^a	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL					
Przychody z działalności operacyjnej w mln zł	5138,1	21740,8	27991,3	30905,8	Revenues from operating activity in mln zł
Składki na udziale własnym . . . . .	.	16792,0	21857,4	24125,0	Deductible premiums
składki przypisane brutto	5580,5	20837,2	24770,0	27630,5	gross premiums written
udział reasekuratorów w składce brutto i w zmianie stanu rezerw składek	-1370,6	-3321,7	-2549,6	-2799,4	share of re-insurers in gross premiums written and changes in reserves for premiums
zmiany stanu rezerw składek i na ryzyko niewygasłe brutto . . . . .	.	-723,5	-363,0	-706,1	changes in reserves for gross premiums and unexpired risk
Pozostałe . . . . .	.	4948,8	6133,9	6780,8	Others
Koszty działalności operacyjnej w mln zł	4990,1	20658,7	25330,6	27359,9	Costs of operating activity in mln zł
Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym . . . . .	.	8838,1	12557,1	13690,4	Deductible claims and benefits
odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto	3104,9	10193,1	12765,2	14320,1	gross claims and benefits
udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych	-789,6	-2243,3	-1020,4	-1196,2	share of re-insurers in paid claims and benefits
zmiany stanu rezerw brutto na niewypłacone odszkodowania i świadczenia na udziale własnym . . . . .	.	888,3	812,3	566,5	changes in gross reserves for unpaid deductible claims and benefits
Koszty działalności ubezpieczeniowej ^b	985,0	5094,3	5742,6	6120,9	Costs of insurance activity ^b
Zmiany stanu rezerw techniczno-ubezpieczeniowych	1435,9	4495,7	4725,9	5634,4	Changes in technical-insurance reserves
Pozostałe . . . . .	.	2230,6	2305,0	1914,2	Others
Wynik z działalności operacyjnej w mln zł	148,0	1082,1	2660,7	3545,9	Result from operating activity in mln zł
Saldo zysków i strat nadzwyczajnych w mln zł	7,0	4,8	0,2	0,1	Balance of extraordinary profits and losses in mln zł
Wynik finansowy brutto w mln zł	155,0	1086,9	2660,9	3546,0	Gross financial result in mln zł
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto w mln zł	109,3	603,3^c	715,4^c	688,9	Obligatory encumbrances on gross financial result in mln zł
W tym podatek dochodowy	55,9	608,7	714,8	687,3	Of which income tax
Wynik finansowy netto w mln zł	45,7	483,6	1945,5	2857,1	Net financial result in mln zł
Wskaźnik rentowności obrotu w %					Turnover profitability rate in %
Brutto ^d	3,0	5,0	9,5	11,5	Gross ^d
Netto ^e	0,9	2,2	7,0	9,2	Net ^e

^a Dane po weryfikacji bilansów. ^b Suma kosztów akwizycji i kosztów administracyjnych pomniejszona o otrzymane prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratora. ^c Pomniejszone o zwrot nadpłaconego podatku dochodowego. ^d, ^e Relacja wyniku finansowego: ^d — brutto do przychodów z działalności operacyjnej, ^e — netto do przychodów z działalności operacyjnej.

^a Data after verification of balances. ^b The sum of acquisition costs and administrative costs, decreased by received reinsurance commissions and shares in re-insurers profits. ^c Less refunds of overpaid income tax. ^d Relation of the gross financial result to revenues from operating activity. ^e Relation of the net financial result to revenues from operating activity.

TABL. 21 (530). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY ZAKŁADÓW UBEZPIECZEŃ (cd.)
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF INSURANCE COMPANIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000 ^a	2003 ^a	2004 ^a	SPECIFICATION
DZIAŁ I DIVISION I					
Przychody z działalności operacyjnej w mln zł	2305,7	11013,7	14438,2	16694,7	Revenues from operating activity in mln zł
Składki na udziale własnym	.	8092,6	10855,3	12426,8	Deductible premiums
składki przypisane brutto	1851,9	8334,5	11167,3	12735,5	gross premiums written
udział reasekuratorów w składce brutto i w zmianie stanu rezerw składek	-0,4	-165,4	-195,3	-236,9	share of re-insurers in gross premiums written and changes in reserves for premiums
zmiany stanu rezerw składek i na ryzyko niewygasłe brutto	.	-76,5	-116,7	-71,8	changes in reserves for gross premiums and unexpired risk
Pozostałe	.	2921,1	3582,9	4267,9	Others
Koszty działalności operacyjnej w mln zł	2156,4	10476,0	13024,6	14953,7	Costs of operating activity in mln zł
Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym	.	2625,0	5217,0	6123,4	Deductible claims and benefits
odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto	909,9	2583,3	5151,8	6151,5	gross claims and benefits
udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych	-0,6	-19,3	-64,2	-79,1	share of re-insurers in paid claims and benefits
zmiany stanu rezerw brutto na niewypłacone odszkodowania i świadczenia na udziale własnym	.	61,0	129,4	51,0	changes in gross reserves for unpaid deductible claims and benefits
Koszty działalności ubezpieczeniowej	379,3	2574,8	2349,1	2491,1	Costs of insurance activity ^b
Zmiany stanu rezerw techniczno-ubezpieczeniowych	807,0	4411,6	4512,7	5644,9	Changes in technical-insurance reserves
Pozostałe	.	864,6	945,8	694,3	Others
Wynik z działalności operacyjnej w mln zł	149,3	537,7	1413,6	1741,0	Result from operating activity in mln zł
Saldo zysków i strat nadzwyczajnych w mln zł	0,3	0,5	0,1	0,1	Balance of extraordinary profits and losses in mln zł
Wynik finansowy brutto w mln zł	149,6	538,2	1413,7	1741,1	Gross financial result in mln zł
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto w mln zł	96,5	303,0	327,6	334,9	Obligatory encumbrances on gross financial result in mln zł
W tym podatek dochodowy	44,9	302,9	326,3	334,7	Of which income tax
Wynik finansowy netto w mln zł	53,1	235,2	1086,1	1406,2	Net financial result in mln zł
Wskaźnik rentowności obrotu w %					Turnover profitability rate in %
Brutto ^c	6,5	4,9	9,8	10,4	Gross ^c
Netto ^d	2,3	2,1	7,5	8,4	Net ^d

^a Dane po weryfikacji bilansów. ^b Suma kosztów akwizycji i kosztów administracyjnych pomniejszona o otrzymane prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratora. ^c Relacja wyniku finansowego: ^c — brutto do przychodów z działalności operacyjnej, ^d — netto do przychodów z działalności operacyjnej.

^a Data after verification of balances. ^b The sum of acquisition costs and administrative costs, decreased by received reinsurance commissions and shares in re-insurers profits. ^c Relation of the gross financial result to revenues from operating activity. ^d Relation of the net financial result to revenues from operating activity.

TABL. 21 (530). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY ZAKŁADÓW UBEZPIECZEŃ (dok.)
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF INSURANCE COMPANIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000 ^d	2003 ^d	2004 ^d	SPECIFICATION
DZIAŁ II DIVISION II					
Przychody z działalności operacyjnej w mln zł	2832,4	10727,1	13553,1	14211,1	Revenues from operating activity in mln zł
Składki na udziale własnym	.	8699,4	11002,1	11698,2	Deductible premiums
składki przypisane brutto	3728,6	12502,7	13602,7	14895,0	gross premiums written
udział reasekuratorów w składce brutto i w zmianie stanu rezerw składek	-1370,2	-3156,3	-2354,3	-2562,5	share of re-insurers in gross premiums written and changes in reserves for premiums
zmiany stanu rezerw składek i na ryzyko niewygasłe brutto	.	-647,0	-246,3	-634,3	changes in reserves for gross premiums and unexpired risk
Pozostałe	.	2027,7	2551,0	2512,9	Others
Koszty działalności operacyjnej w mln zł	2833,7	10182,7	12306,0	12406,2	Costs of operating activity in mln zł
Odszkodowania i świadczenia wypłacone na udziale własnym	.	6213,1	7340,1	7567,0	Deductible claims and benefits
odszkodowania i świadczenia wypłacone brutto	2195,0	7609,8	7613,4	8168,6	gross claims and benefits
udział reasekuratorów w odszkodowaniach i świadczeniach wypłaconych	-789,0	-2224,0	-956,2	-1117,1	share of re-insurers in paid claims and benefits
zmiany stanu rezerw brutto na niewypłacone odszkodowania i świadczenia na udziale własnym	.	827,3	682,9	515,5	changes in gross reserves for unpaid deductible claims and benefits
Koszty działalności ubezpieczeniowej	605,7	2519,5	3393,5	3629,8	Costs of insurance activity ^b
Zmiany stanu rezerw techniczno-ubezpieczeniowych	628,9	84,1	213,2	-10,5	Changes in technical-insurance reserves
Pozostałe	.	1366,0	1359,2	1219,9	Others
Wynik z działalności operacyjnej w mln zł	-1,3	544,4	1247,1	1804,9	Result from operating activity in mln zł
Saldo zysków i strat nadzwyczajnych w mln zł	6,7	4,3	0,1	0,0	Balance of extraordinary profits and losses in mln zł
Wynik finansowy brutto w mln zł	5,4	548,7	1247,2	1804,9	Gross financial result in mln zł
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto w mln zł	12,8	300,3^c	387,8^c	354,0	Obligatory encumbrances on gross financial result in mln zł
W tym podatek dochodowy	11,0	305,8	388,5	352,6	Of which income tax
Wynik finansowy netto w mln zł	-7,4	248,4	859,4	1450,9	Net financial result in mln zł
Wskaźnik rentowności obrotu w %					Turnover profitability rate in %
Brutto ^d	0,2	5,1	9,2	12,7	Gross ^d
Netto ^e	-0,3	2,3	6,3	10,2	Net ^e

^a Dane po weryfikacji bilansów. ^b Suma kosztów akwizycji i kosztów administracyjnych pomniejszona o otrzymane prowizje reasekuracyjne i udziały w zyskach reasekuratora. ^c Pomniejszone o zwrot nadpłaconego podatku dochodowego. ^d, ^e Relacja wyniku finansowego: ^d — brutto do przychodów z działalności operacyjnej, ^e — netto do przychodów z działalności operacyjnej.

Źródło: dane Komisji Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych.

^a Data after verification of balances. ^b The sum of acquisition costs and administrative costs, decreased by received reinsurance commissions and shares in re-insurers profits. ^c Less refunds of overpaid income tax. ^d Relation of the gross financial result to revenues from operating activity. ^e Relation of the net financial result to revenues from operating activity.

Source: data of the Insurance and Pension Funds Supervisory Commission.

TABL. 22 (531). UBEZPIECZENIA OBOWIĄZKOWE I DOBROWOLNE WEDŁUG RODZAJÓW RYZYKA

COMPULSORY AND VOLUNTARY INSURANCE BY TYPE OF RISK

A. UBEZPIECZENIA

INSURANCE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004
	liczba umów (polis) w tys. number of policies in thous.				składki ubezpieczeniowe brutto ^a w mln zł gross insurance premiums ^d in mln zł			
DZIAŁ I DIVISION I								
OGÓŁEM (ubezpieczenia dobrowolne)^b TOTAL (voluntary insurance)^b	.	10359	9985	10977	1851,9	8334,5	11003,6	12613,9
Na życie Life	.	7972	8034	8034	1835,9	4357,4	5302,6	6150,8
Posagowe, zaopatrzenia dzieci Downy, child provision	.	524	394	338	.	80,2	147,1	146,1
Na życie związane z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym ^c Life connected with insurance capital fund ^c	.	1826	1975	1640	.	2537,7	3520,5	4016,3
Rentowe Retirement	.	37	35	36	0,6	18,0	19,6	24,5
Wypadkowe i chorobowe ^d Accident and illness ^d	.	x	x	x	15,4	1341,2	2013,7	2276,2
DZIAŁ II DIVISION II								
OGÓŁEM TOTAL	.	49156	56279	37926	41735	3728,6	12239,6	13341,6
Ubezpieczenia obowiązkowe Compulsory insurance	.	17337	16194	15551	16385	1128,7	4363,2	4434,5
Odpowiedzialności cywilnej posiadaczy pojazdów mechanicznych Automobile third-party liability	.	13898	13015	12500	13324	1002,0	4060,1	4081,5
Budynków w gospodarstwach rolnych Building in agricultural farms	.	1748	1599	1503	1517	113,2	255,2	291,1
Odpowiedzialności cywilnej rolników Third-party liability of farmers	.	1691	1558	1511	1485	13,5	29,3	32,1
Inne Others	.	—	22	37	59	—	18,6	29,8
Ubezpieczenia dobrowolne Voluntary insurance	.	31819	40085	22375	25350	2599,9	7876,4	8907,1
Majątkowe Property	.	10149	17277	15159	17801	2384,0	7217,6	8132,0
Osobowe ^e Personal ^e	.	21670	22808	7216 ^f	7549 ^g	215,9	658,8	775,1

B. ODSZKODOWANIA I ŚWIADCZENIA

CLAIMS AND BENEFITS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004
	liczba odszkodowań i świadczeń w tys. number of claims and benefits in thous.				odszkodowania i świadczenia brutto ^d w mln zł gross claims and benefits ^d in mln zł			
DZIAŁ I DIVISION I								
OGÓŁEM (ubezpieczenia dobrowolne) TOTAL (voluntary insurance)	.	1930	1885	2097	2503	909,9	2583,3	5074,6
Na życie Life	.	1882	1380	1378	.	895,9	1707,1	2646,2
Posagowe, zaopatrzenia dzieci Downy, child provision	.	.	51	55	.	.	80,4	125,8
Na życie związane z ubezpieczeniowym funduszem kapitałowym ^c Life connected with insurance capital fund ^c	.	.	39	320	.	.	253,6	1361,8
Rentowe Retirement	.	36	26	24	.	3,3	39,7	51,4
Wypadkowe i chorobowe Accident and illness	.	12	389	320	.	10,7	502,5	889,4

^a Bezpośrednie; w 1995 r. bezpośrednio i pośrednio (z tytułu reasekuracji czynnej). ^b W latach 2003 i 2004 suma liczby umów (polis) z poszczególnych grup ubezpieczeń może być większa lub mniejsza od pozycji ogółem i wynika to ze specyfiki konstrukcji produktów ubezpieczeniowych. ^c Do 2003 r. określane jako fundusz inwestycyjny. ^d W zakresie liczby umów (polis) — stanowią uzupełnienie umów (polis) ubezpieczeniowych wymienionych w tym dziale (w 2004 r. — 7356 tys. umów/polis). ^e W latach 1995 i 2000 w przypadku polis grupowych w pozycji „liczba polis” wykazana była liczba osób. ^f, ^g Dotyczy: ^f — 22244 tys. osób ubezpieczonych, ^g — 24704 tys. osób ubezpieczonych.

^a Direct; in 1995 direct and indirect (from inward reinsurance). ^b In the years 2003 and 2004 the total number of policies from separate insurance groups may be higher or smaller than the total item as a result of the specificity of the structure of insurance products. ^c Until 2003 named as investment fund. ^d In regard to number of policies — they supplement the main insurance in this division (in 2004 — 7356 thous. policies). ^e In 1995 and 2000 in regard to group policies in item "number of policies" were shown number of persons. ^f, ^g Concerns: ^f — 22244 thous. insured persons, ^g — 24704 thous. insured persons.

TABL. 22 (531). UBEZPIECZENIA OBOWIĄZKOWE I DOBROWOLNE WEDŁUG RODZAJÓW RYZYKA (dok.)

COMPULSORY AND VOLUNTARY INSURANCE BY TYPE OF RISK (cont.)

B. ODSZKODOWANIA I ŚWIADCZENIA (dok.)

CLAIMS AND BENEFITS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004
	liczba odszkodowań i świadczeń w tys. number of claims and benefits in thous.				odszkodowania i świadczenia brutto ^a w mln zł gross claims and benefits ^a in mln zł			
DZIAŁ II DIVISION II								
OGÓŁEM TOTAL	1414	2214	2338	2419	2195,0	7377,0	7467,9	8007,8
Ubezpieczenia obowiązkowe Compulsory insurance	393	594	621	679	1012,1	2539,5	2604,6	2884,6
Odpowiedzialności cywilnej posiadaczy pojazdów mechanicznych <i>Automobile third-party liability</i>	368	554	586	637	958,3	2409,8	2493,8	2761,9
Budynków w gospodarstwach rolnych <i>Building in agricultural farms</i>	21	36	27	36	46,4	115,9	86,4	100,9
Odpowiedzialności cywilnej rolników <i>Third-party liability of farmers</i>	4	4	4	4	7,4	12,9	13,3	14,9
Inne <i>Others</i>	—	0	4	2	—	0,9	11,1	6,9
Ubezpieczenia dobrowolne Voluntary insurance	1021	1620	1717	1740	1182,9	4837,5	4863,3	5123,2
Majątkowe <i>Property</i>	583	1077	1115	1138	1075,4	4587,7	4532,9	4795,0
Osobowe <i>Personal</i>	438	543	602	602	107,5	249,8	330,4	328,2

^a Bezpośrednie; w 1995 r. bezpośrednio i pośrednie (z tytułu reasekuracji czynnej).

Źródło: dane Komisji Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych.

^a Direct; in 1995 direct and indirect (from inward reinsurance).

Source: data of the Insurance and Pension Funds Supervisory Commission.

TABL. 23 (532). UBEZPIECZENIA DOBROWOLNE W DZIALE II WEDŁUG RODZAJÓW RYZYKA

VOLUNTARY INSURANCE IN DIVISION II BY TYPE OF RISK

UBEZPIECZENIA INSURANCE	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004
	liczba umów (polis) w tys. number of policies in thous.		składki ubezpieczeniowe brutto ^a w mln zł gross insurance premiums ^a in mln zł		liczba odszkodowań i świadczeń w tys. number of claims and benefits in thous.		odszkodowania i świadczenia brutto ^a w mln zł gross claims and benefits ^a in mln zł	
Majątkowe Property	15159	17801	8132,0	8689,6	1115	1138	4532,9	4795,0
w tym: of which:								
Casco pojazdów lądowych <i>Automobile liability</i>	3802	3856	4040,3	4426,2	638	642	2984,2	3140,5
Casco lotnicze, pojazdów szynowych, żegluga morskiej i śródlądowej <i>Aviation, rail-cars, maritime and inland water liability</i>	12	9	92,2	101,5	1	1	48,6	78,3
Szkody spowodowane żywiołami <i>Natural disaster</i>	4694	3435	1271,1	1397,8	72	83	392,0	490,2
Pozostałe szkody rzeczowe <i>Other material damages</i>	3789	6189	1004,1	1064,4	208	195	359,4	370,7
Finansowe (kredytu, gwarancji, różnych ryzyk finansowych) <i>Financial (of credit, guarantee insur- ance, other financial risks)</i>	108	625	506,7	644,9	12	8	151,7	105,3
Świadczenia pomocy <i>Benefit assistance</i>	985	1512	86,5	95,0	63	85	41,2	53,0
Osobowe Personal	7216	7549	775,1	818,2	602	602	330,4	328,2
Wypadku i choroby zawodowej <i>Accident and job-related illness</i>	7075	7400	630,2	674,0	543	551	266,7	261,9
Choroby <i>Illness</i>	141	149	144,9	144,2	59	51	63,7	66,3

^a Bezpośrednie.

Źródło: dane Komisji Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych.

^a Direct.

Source: data of the Insurance and Pension Funds Supervisory Commission.

TABL. 24 (533). **KAPITAŁY WŁASNE ZAKŁADÓW UBEZPIECZEŃ**

Stan w dniu 31 XII

SHARE EQUITY (FUNDS) OF INSURANCE COMPANIES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		kapitał (fundusz) podstawowy <i>core capital (fund)</i>		kapitał (fundusz) zapasowy <i>supplement- ary capital (fund)</i>	wynik finansowy z lat ubiegłych <i>financial result from previous years</i>	wynik finansowy netto <i>net financial result</i>	
		razem <i>total</i>	w tym zagraniczny ^a <i>of which foreign^a</i>				
		w mln zł <i>in mln zł</i>					
OGÓŁEM	2000	6540,3	3078,0	1843,6	3441,2	-477,2	483,6
TOTAL	2003	12455,2	4384,7	3184,5	7449,7	-2133,3	1945,5
	2004	18324,1	4593,2	3252,0	9148,3	-2548,2	2857,1
Dział I	2000	2680,0	1489,5	918,4	1021,7	-52,3	235,2
<i>Division I</i>	2003	5430,7	2209,7	1610,2	2930,9	-1380,8	1086,1
	2004	6760,3	2105,1	1424,3	3727,6	-1109,8	1406,2
Dział II	2000	3860,3	1588,5	925,1	2419,5	-424,9	248,4
<i>Division II</i>	2003	7024,5	2175,0	1574,3	4518,8	-752,5	859,4
	2004	11563,8	2488,1	1827,7	5420,7	-1438,4	1450,9

^a Dotyczy kapitałów zakładów ubezpieczeń, w których kapitał zagraniczny ma udział większościowy.

Źródło: dane Komisji Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych.

^a Concerns funds of insurance companies in which foreign capital has the major share.

Source: data of the Insurance and Pension Funds Supervisory Commission.

TABL. 25 (534). **KAPITAŁ ZAGRANICZNY ZAKŁADÓW UBEZPIECZEŃ^a WEDŁUG KRAJÓW POCHODZENIA**

Stan w dniu 31 XII

FOREIGN CAPITAL OF INSURANCE COMPANIES^a BY COUNTRIES OF ORIGIN

As of 31 XII

KRAJE	2000	2003	2004	2000	2004	COUNTRIES
	w mln zł <i>in mln zł</i>			w odsetkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM	1856,5	3164,4	3352,6	100,0	100,0	TOTAL
w tym:						<i>of which:</i>
Austria	87,0	321,7	597,4	4,7	17,8	<i>Austria</i>
Belgia	77,3	47,3	47,7	4,2	1,4	<i>Belgium</i>
Dania	38,0	153,6	155,0	2,0	4,6	<i>Denmark</i>
Finlandia	154,5	259,0	270,5	8,3	8,1	<i>Finland</i>
Francja	21,0	53,6	53,6	1,1	1,6	<i>France</i>
Niderlandy	114,9	262,1	193,4	6,2	5,8	<i>Netherlands</i>
Niemcy	816,4	1341,9	1294,0	44,0	38,7	<i>Germany</i>
Stany Zjednoczone	151,5	305,5	359,8	8,2	10,7	<i>United States</i>
Szwajcaria	196,5	127,8	75,1	10,6	2,2	<i>Switzerland</i>
Szwecja	42,5	37,9	7,3	2,3	0,2	<i>Sweden</i>
W. Brytania	100,0	166,5	211,3	5,4	6,3	<i>United Kingdom</i>
Włochy	20,0	87,5	87,5	1,1	2,6	<i>Italy</i>

^a Dotyczy zakładów ubezpieczeń, które posiadają zezwolenie Komisji Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych (do 2003 r. — Ministra Finansów), bez względu na to, czy rozpoczęły działalność czy jeszcze nie.

Źródło: dane Komisji Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych.

^a Concerns insurance companies which have a licence of the Insurance and Pension Funds Supervisory Commission (until 2003 — the Minister of Finance), irrespectively if they begun or not yet begun their activity.

Source: data of the Insurance and Pension Funds Supervisory Commission.

Otwarte fundusze emerytalne

Open pension funds

TABL. 26 (535). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY Powszechnych Towarzystw Emerytalnych^a
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF GENERAL PENSION SOCIETIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			
Przychody wynikające z zarządzania OFE^b	754,8	1228,4	1157,6	Revenues from OFE's management^b
w tym:				of which:
Z tytułu kwot pobieranych przez OFE od wplacanych składek	688,7	633,8	699,3	From amounts collected by the OFE's from member contributions
Wynagrodzenie za zarządzanie OFE	34,3	227,8	285,9	Remunerations for managing the OFE's
Z tytułu opłat na rzecz PTE uiszczanych przez członków OFE i związanych z wypłatami transferowymi	10,5	7,5	2,6	From the fees on behalf of the PTE by the OFE members and related to credit transfers
Koszty związane z zarządzaniem OFE^c	1649,6	761,7	766,2	Costs arising from OFE's management^c
w tym:				of which:
Koszty usług akwizycyjnych	772,5	164,4	210,2	Costs of acquisition services
Koszty agenta transferowego lub rejestru członków funduszu	208,7	158,1	160,6	Costs of the transfer agency or fund members register
Koszty pokrycia niedoboru w OFE	—	—	—	Costs of covering the deficits in OFE's
Koszty z tytułu wpłat na rachunek części podstawowej Funduszu Gwarancyjnego	7,2	11,7	15,1	Costs related to credit transfers to the base part of the Guarantee Fund
Wynik operacyjny	-894,8	466,7	391,4	Financial result on ordinary operating activities
Przychody finansowe	80,2	52,2	83,9	Financial revenues
Koszty finansowe	13,0	19,5	13,0	Financial costs
Wynik na działalności gospodarczej	-827,6	499,4	462,3	Financial result on economic activities
Saldo zysków i strat nadzwyczajnych	0,0	—	—	Balance of extraordinary profits and losses
Wynik finansowy brutto	-827,6	499,4	462,3	Gross financial result
Podatek dochodowy	-0,8^d	67,5	118,5	Income tax
Korekta aktywów lub pasywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego	—	—	-40,8	Correction of assets or liabilities to adjourned income tax
Wynik finansowy netto	-826,8	431,9	384,6	Net financial result

^a Nazewnictwo podano w dostosowaniu do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 IV 2004 r. (Dz. U. Nr 95, poz. 950).

^b Łącznie z pozostałymi przychodami operacyjnymi. ^c Łącznie z pozostałymi kosztami operacyjnymi. ^d Podatek dochodowy do zwrotu oraz umorzony decyzją organu podatkowego zobowiązanie z tytułu podatku dochodowego.

Źródło: dane Komisji Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych.

^a Terms are given in accordance with decree of the Council of Ministers dated 14 IV 2004 (Journal of Laws No. 95, item 950). ^b Including other operating revenues. ^c Including other operating costs. ^d Income tax to be refunded and tax remised based on a decision of relevant tax authority.

Source: data of the Insurance and Pension Funds Supervisory Commission.

TABL. 27 (536). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY OTWARTYCH FUNDUSZY EMERYTALNYCH**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF OPEN PENSION FUNDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			
Przychody z inwestycji	477,3	1932,6	2326,2	Investment revenues
w tym:				of which:
Odsetki	417,6	1645,6	1919,8	Interest
Dywidendy	15,0	161,5	263,4	Dividends
Amortyzacja dyskonta od dłużnych papierów wartościowych nabytych poniżej wartości nominalnej	44,7	60,6	120,2	Amortization of the discount on debt securities purchased below the face value
Koszty operacyjne	39,1	293,0	333,7	Operating costs
w tym:				of which:
Wynagrodzenie towarzystw	34,3	227,8	285,4	General pension societies fee
Wynagrodzenie depozytariuszy	4,8	10,0	12,4	Depository fee
Wynik z inwestycji	438,2	1639,6	1992,5	Investment result
Zrealizowany i niezrealizowany zysk lub strata	230,1	2350,2	5075,2	Realized and unrealized profit or loss
Wynik z operacji	668,3	3989,8	7067,7	Operation result
Przychody z tytułu pokrycia niedoboru	—	—	—	Revenues from covering deficiency
Wynik finansowy	668,3	3989,8	7067,7	Financial result

Źródło: dane Komisji Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych.

Source: data of the Insurance and Pension Funds Supervisory Commission.

TABL. 28 (537). **AKTYWA OTWARTYCH FUNDUSZY EMERYTALNYCH**

Stan w dniu 31 XII

ASSETS OF OPEN PENSION FUNDS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			
Aktywa ogółem	10038,0	45439,3	63039,6	Total assets
w tym portfel inwestycyjny	9267,4	44232,8	61614,2	of which investment portfolio
Zobowiązania ogółem	112,9	606,2	412,7	Total liabilities
Aktywa netto	9925,1	44833,1	62626,9	Net assets

Źródło: dane Komisji Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych.

Source: data of the Insurance and Pension Funds Supervisory Commission.

TABL. 29 (538). **STOPY ZWROTU OTWARTYCH FUNDUSZY EMERYTALNYCH^a**

OPEN PENSION FUNDS RATES OF RETURN^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	28 IX 2001— —30 IX 2004	29 III 2002— —31 III 2005
Trzyletnia stopa zwrotu w %: Three-year rate of return in %:		
minimalna minimum	36,104	37,059
maksymalna maximum	74,751	45,759
Średnia ważona stopa zwrotu za 36 miesięcy w % Weighted average rate of return for the 36 months in %	53,824	41,480
Minimalna wymagana stopa zwrotu za 36 miesięcy w % Minimum required rate of return for the 36 months in %	26,912	20,740

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 598.

Źródło: dane Komisji Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych.

^a See general notes, item 2 on page 598.

Source: data of the Insurance and Pension Funds Supervisory Commission.

Uwagi ogólne

1. Przez finanse publiczne rozumie się procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: pobieraniem i gromadzeniem dochodów, wydatkowaniem środków publicznych, finansowaniem deficytu, zaciąganiem zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzaniem środkami publicznymi, zarządzaniem długiem publicznym.

Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące budżetu państwa, budżetów jednostek samorządu terytorialnego (gmin, miast na prawach powiatu, powiatów, województw) oraz zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych jednostek budżetowych i funduszy celowych.

Podstawę prawną określającą procesy związane z gromadzeniem i rozdysponowaniem środków publicznych stanowi ustawa z dnia 26 XI 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 155, poz. 1014) z późniejszymi zmianami.

Podstawę prawną gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego stanowią również: ustawa z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. 1996 Nr 13, poz. 74) z późniejszymi zmianami, ustawy z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym i o samorządzie województwa (Dz. U. Nr 91, poz. 576 i 578) z późniejszymi zmianami i ustawa z dnia 13 XI 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. Nr 203, poz. 1966).

Dochody i wydatki budżetu państwa określone są w ustawie budżetowej uchwalanej przez Sejm na okres roku kalendarzowego; dochody i wydatki budżetów gmin, miast na prawach powiatu, powiatów i województw uchwalane są przez właściwe rady na okres roku kalendarzowego, w terminach i na zasadach określonych w ustawach o samorządzie terytorialnym.

Dochody i wydatki budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się na podstawie klasyfikacji budżetowej, którą ustala Minister Finansów w drodze rozporządzenia. Prezentowane w dziale dane w podziale według działów, rozdziałów i paragrafów opracowano zgodnie z klasyfikacją dochodów i wydatków budżetowych, obowiązującą na mocy rozporządzenia Ministra Finansów: do 2002 r. — z dnia 18 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 59, poz. 688) z późniejszymi zmianami, od 2003 r. — z dnia 25 III 2003 r. (Dz. U. Nr 68, poz. 634) z późniejszymi zmianami.

2. Na dochody **budżetu państwa** składają się dochody krajowe i zagraniczne.

3. Dochody krajowe obejmują:

1) dochody podatkowe:

a) podatki pośrednie, tj.:

— podatek od towarów i usług oraz podatek akcyzowy. Opodatkowaniu podatkiem od towarów i usług podlega sprzedaż towarów i odpłatne świadczenie usług na

General notes

1. *Public finance is understood as processes connected with the accumulation and allocation of public funds, particularly: the collection and accumulation of revenue, spending public funds, deficit financing, committing funds as well as the management of public funds and public debt.*

The presented data include information concerning the state budget, the budgets of local self-government entities (i.e., of gminas, cities with powiat status, powiats and voivodships) as well as the budgets of budgetary establishments, auxiliary units, special funds of budgetary entities and appropriated funds.

The legal basis defining the processes connected with the accumulation and allocation of public funds is the Law on Public Finances, dated 26 XI 1998 (Journal of Laws No. 155, item 1014), with later amendments.

The legal basis for the financial management of local self-government entities is the Law on Gmina Self-government, dated 8 III 1990 (Journal of Laws 1996 No. 13, item 74) with later amendments, the Law on Powiat Self-government, and the Law on Voivodship Self-government, dated 5 VI 1998 (Journal of Laws No. 91, items 576 and 578) with later amendments as well as the Law on Incomes of Local Self-government Entities, dated 13 XI 2003 (Journal of Laws No. 203, item 1966).

Revenue and expenditure of the state budget are defined in the budget law passed by the Sejm for a period of one calendar year; revenue and expenditure of budgets of gminas, cities with powiat status, powiats and voivodships are passed by the appropriate councils for a period of one calendar year, within periods and on the basis of principles defined in the Laws on Local Self-government.

Revenue and expenditure of the state budget and budgets of local self-government entities are grouped on the basis of budget classification, introduced by the Regulation of the Minister of Finance. The data presented in the chapter divided into divisions, chapters and paragraphs were compiled in accordance with the classification of budget revenue and expenditure, obligatory on the basis of the decree of the Minister of Finance: until 2002 — dated 18 VII 2000 (Journal of Laws No. 59, item 688) with later amendments, since 2003 — dated 25 III 2003 (Journal of Laws No. 68, item 634) with later amendments.

2. Domestic and foreign revenue comprise revenue of the **state budget**.

3. Domestic revenue includes:

1) tax revenue:

a) indirect taxes, i.e.:

— the value added tax (VAT) as well as the excise tax. The sale of goods and the paid rendering of services on the territory of the Republic of Poland as well as

terytorium Polski, eksport i import towarów lub usług. Dochody z podatku akcyzowego obejmują wpływy z opodatkowania towarów produkcji krajowej i towarów importowanych,

— podatek od gier losowych i zakładów wzajemnych,

b) podatek dochodowy:

— od osób prawnych,
— od osób fizycznych,

c) inne dochody podatkowe obejmujące wpływy z podatków zniesionych, m.in. z podatku od wynagrodzeń (płac), wyrównawczego, importowego, obrotowego;

2) dochody niepodatkowe:

a) dochody jednostek budżetowych,

b) dywidendy — pod pojęciem dywidendy rozumie się zarówno wpłaty z tytułu udziałów Skarbu Państwa w spółkach, jak i wpłaty z zysku od przedsiębiorstw państwowych i jednoosobowych Spółek Skarbu Państwa,

c) wpłaty z zysku Narodowego Banku Polskiego pochodzące głównie z dochodów uzyskanych w obrocie papierami wartościowymi Skarbu Państwa,

d) wpływy z cła,

e) pozostałe dochody niepodatkowe — wpłaty o charakterze sankcyjnym, w tym odsetki od zaległych zobowiązań wobec budżetu państwa.

4. Dochody zagraniczne obejmują wpływy z odsetek od kredytów i pożyczek zagranicznych udzielonych przez rząd Rzeczypospolitej Polskiej oraz prowizje z tytułu gwarantowania (poręczenia) przez rząd kredytów zagranicznych otrzymanych.

5. Państwowy dług publiczny obejmuje:

1) dług sektora instytucji rządowych, tj.:

a) dług Skarbu Państwa,

b) pozostały dług sektora instytucji rządowych;

2) dług sektora instytucji samorządowych.

Przez dług Skarbu Państwa rozumie się nominalne zadłużenie Skarbu Państwa.

Dług krajowy Skarbu Państwa obejmuje:

1) zobowiązania Skarbu Państwa z tytułu skarbowych papierów wartościowych wyemitowanych na rynek krajowy;

2) pozostały dług krajowy Skarbu Państwa z tytułu zobowiązań wymagalnych, w tym zobowiązań wymagalnych jednostek budżetowych, bieżących rozliczeń z bankami, zobowiązań z tytułu niepodwyższania płac w sferze budżetowej, przedpłać na samochody.

Dług zagraniczny Skarbu Państwa obejmuje:

1) zobowiązania Skarbu Państwa z tytułu skarbowych papierów wartościowych wyemitowanych na rynek międzynarodowy, tj.:

a) obligacje typu Brady — obligacje wyemitowane w październiku 1994 r. w ramach redukcji i restrukturyzacji zadłużenia wobec banków komercyjnych zrzeszonych w Klubie Londyńskim,

b) obligacje zagraniczne:

— obligacje nominowane w walutach obcych, przeznaczone dla inwestorów zagranicznych i sprzedawane poza krajem, w walucie którego są nominowane (euroobligacje),

exports and imports of goods or services are subject to the value added tax (VAT). Revenue from the excise tax includes receipts from taxation on goods of domestic production and imported goods,

— the tax on games of chance and mutual betting,

b) income tax:

— corporate income tax,

— personal income tax,

c) other tax revenue includes receipts from abolished taxes, i.a. the tax on wages and salaries (earnings), the equalization tax, the import tax, the sales tax;

2) *non-tax revenue:*

a) revenue of budgetary entities,

b) dividends — the term dividend is understood as both payments from State Treasury holdings in companies as well as payments from profit state owned enterprises and sole shareholder companies of the State Treasury,

c) payments from profit of the National Bank of Poland originate mainly from income obtained from trading State Treasury securities,

d) receipts from customs duties,

e) other non-tax revenue — receipts with a penalty character, including interest on overdue liabilities to the state budget.

4. Foreign revenue includes receipts from interest on foreign credits and foreign loans granted by the government of the Republic of Poland as well as fees from government guarantees (letters of support) on foreign credits received.

5. Public debt includes:

1) *debt of the government sector, i.e.:*

a) debt of the State Treasury,

b) other debt of the government sector;

2) *debt of the local government sector.*

Debt of the State Treasury is understood as the nominal indebtedness of the State Treasury.

Domestic debt of the State Treasury includes:

1) *liabilities of the State Treasury due to treasury securities issued on the domestic market;*

2) *other domestic debt of the State Treasury, i.a.: liabilities of budgetary entities, current settlements with banks, liabilities from non-implemented wage increases in the budget sphere, prepayments for passenger vehicles.*

Foreign debt of the State Treasury includes:

1) *liabilities of the State Treasury due to treasury securities issued on the international capital market, i.a.:*

a) Brady bonds — bonds issued in October 1994 within the framework of a reduction and restructuring of debt to commercial banks associated in the London Club,

b) foreign bonds:

— bonds denominated in foreign currencies, sold to foreign investors, outside of the country in which currency are denominated (Eurobonds),

— obligacje emitowane na rynkach zagranicznych nominowane w walucie kraju, w którym są sprzedawane;

- 2) kredyty zaciągnięte;
- 3) likwidacja sald clearingowych (do 1996 r.).

6. Dług gwarantowany (poręczony) przez rząd Rzeczypospolitej Polskiej jest to potencjalne załużenie Skarbu Państwa.

7. Na dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego składają się:

- 1) dochody własne, tj.:
 - a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
 - b) wpływy z podatków ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, tj.: podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, wpływy z karty podatkowej, podatek od spadków i darowizn, podatek leśny,
 - c) wpływy z opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, np.: skarbowej, eksploatacyjnej, targowej, podatku od czynności cywilnoprawnych,
 - d) dochody z majątku jednostek samorządu terytorialnego, np. dochody z wynajmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze,
 - e) pozostałe dochody jednostek samorządu terytorialnego, np. opłaty administracyjne, opłaty miejscowe, odsetki od środków gromadzonych na rachunkach bankowych, odsetki za nieterminowo wnoszone opłaty;
- 2) dotacje celowe:
 - a) z budżetu państwa na zadania z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
 - b) dotacje otrzymane z funduszy celowych,
 - c) pozostałe dotacje;
- 3) subwencje ogólne z budżetu państwa przekazywane wszystkim jednostkom samorządu terytorialnego dla uzupełnienia ich własnych dochodów, w tym na zadania oświatowe;
- 4) środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych.

8. W sektorze finansów publicznych wyróżnia się następujące formy organizacyjno-prawne:

- 1) **jednostki budżetowe**, których wydatki w całości pokrywane są z budżetu państwa lub budżetów jednostek samorządu terytorialnego, a uzyskane przez nie dochody stanowią dochody tych budżetów;
- 2) **zakłady budżetowe** oraz **gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych**, których wydatki pokrywane są z przychodów własnych z tytułu prowadzenia działalności oraz ewentualnych dotacji przedmiotowych z budżetu państwa lub budżetów jednostek samorządu terytorialnego;
- 3) **środki specjalne jednostek budżetowych** są środkami finansowymi gromadzonymi na wyodrębnionych rachunkach bankowych i przeznaczonymi na ściśle określone cele;
- 4) **fundusze celowe** są to fundusze tworzone na podstawie ustaw, których przychody pochodzą z dochodów publicznych, a wydatki przeznaczone są na realizację wyodrębnionych zadań.

— bonds issued in foreign markets, denominated in the currency of the country where they are sold;

- 2) credits received;
- 3) liquidation of clearing balances (until 1996).

6. Debt guaranteed by the government of the Republic of Poland is a potential debt of the State Treasury.

7. Budget revenues of local self-government entities comprise:

- 1) own revenue, i.e.:
 - a) revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
 - b) receipts from taxes established and collected on the basis of separate acts, i.e.: the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, receipts from lump sum taxation, taxes on inheritance and gifts, the forest tax,
 - c) receipts from fees established and collected on the basis of separate acts e.g., the Financial Statute, the Service Law and the Marketplace Law, tax on civil law transactions,
 - d) revenue from property of local self-government entities e.g., income from renting and leasing as well as other agreements with a similar character,
 - e) other income of local self-government entities e.g., administrative fees, local fees, interest on funds deposited in bank accounts, interest on late payments;
- 2) appropriated allocations:
 - a) from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, tasks realized on the basis of agreements with bodies of the government administration,
 - b) allocations received from appropriated funds,
 - c) other allocations;
- 3) general subsidies from the state budget transferred to all local self-government budgets for supplementing their own revenue, of which for educational tasks;
- 4) funds for the additional financing own tasks from non-budgetary sources.

8. In the sector of public finance the following organizational-legal forms of entities operating:

- 1) **budgetary entities**, the expenditures of which are fully covered from the state budget or the budgets of local self-government entities, and the incomes obtained by them account for the income of these budgets;
- 2) **budgetary establishments** as well as **auxiliary units of budgetary entities**, the expenses of which are covered from own revenues from conducting activity as well as from possible objective allocations from the state budget or budgets of local self-government entities;
- 3) **special funds of budgetary entities** are financial funds accumulated in separate bank accounts and designated for specifically defined purposes;
- 4) **appropriated funds** are funds created on the basis of acts, the revenues of which originate from public revenues, and the expenses are

Fundusz celowy, który realizuje zadania wyodrębnione z budżetu:

- a) państwa jest państwowym funduszem celowym,
- b) jednostek samorządu terytorialnego jest gminnym, powiatowym lub wojewódzkim funduszem celowym.

9. Informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego opracowano w Głównym Urzędzie Statystycznym na podstawie sprawozdań Ministerstwa Finansów.

10. Dane w tabl. 17 i 18 opracowano zgodnie z metodologią Międzynarodowego Funduszu Walutowego obowiązującą od 2001 r.; dane są nieporównywalne z danymi opublikowanymi w poprzedniej edycji Rocznika w wyniku dalszego wprowadzania zmian metodologii oraz uzyskania ostatecznych sprawozdań finansowych od części jednostek:

1) **sektor instytucji rządowych i samorządowych** składa się:

- ze szczebla centralnego obejmującego: budżet państwa, zakłady budżetowe, gospodarstwa pomocnicze, środki specjalne państwowych jednostek budżetowych, państwowe fundusze celowe (lub fundusze działające na zasadach do nich zbliżonych), instytucje kultury, samodzielne zakłady opieki zdrowotnej, szkoły wyższe, agencje, Polską Akademię Nauk, Polską Konfederację Sportu, Polską Organizację Turystyczną, Urząd Dozoru Technicznego, Transportowy Dozór Techniczny, Polskie Centrum Akredytacji, Zakład Ubezpieczeń Społecznych, otwarte fundusze emerytalne oraz Narodowy Fundusz Zdrowia (do 2002 r. — kasy chorych włączone do szczebla lokalnego),
- ze szczebla lokalnego obejmującego budżety jednostek samorządu terytorialnego, zakłady budżetowe, gospodarstwa pomocnicze i środki specjalne jednostek budżetowych samorządu terytorialnego, gminne, powiatowe i wojewódzkie fundusze celowe, samorządowe instytucje kultury i samodzielne zakłady opieki zdrowotnej oraz kasy chorych (od 2003 r. — Narodowy Fundusz Zdrowia włączony do szczebla centralnego).

Zgodnie z metodologią Międzynarodowego Funduszu Walutowego dane dla sektora instytucji rządowych i samorządowych prezentowane są w ujęciu memorialowym oraz z punktu widzenia transakcji tego sektora z innymi sektorami gospodarki, tj. po skonsolidowaniu transferów wewnętrznych, czyli dokonaniu:

- konsolidacji wewnątrzszczeblowej — wyeliminowaniu transakcji w ramach struktur wchodzących w skład danego szczebla (na szczeblu centralnym między budżetem państwa a pozostałymi jednostkami szczebla centralnego, na szczeblu lokalnym między budżetami jednostek samorządu terytorialnego a pozostałymi jednostkami szczebla lokalnego),
- konsolidacji międzyszczeblowej — wyeliminowaniu transakcji pomiędzy organami szczebla centralnego i lokalnego;

2) **dochody i wydatki** to transakcje wpływające na wartość netto sektora instytucji rządowych i samorządowych.

designated for the realization of specific tasks. An appropriated fund which realizes specific tasks separated from the budget of:

- a) the state is a state appropriated fund,
- b) a local self-government entity is a gmina, powiat or voivodship appropriated fund.

9. *Information concerning local self-government entities budgets is compiled in the Central Statistical Office on the basis of financial reports of the Ministry of Finance.*

10. *Data in tables 17 and 18 are presented in accordance with the International Monetary Fund methodology valid since 2001; data are not comparable with data published in previous edition of the Yearbook because of improvement in implementation of methodology and final data for some units:*

1) **the general government sector** consists of:

- the central level, comprising the state budget, budgetary establishments, auxiliary units and special units of budgetary entities, state: appropriated funds (or funds operating on principles similar to state appropriated funds), cultural institutions, independent health care facilities, higher education institutions, agencies, the Polish Academy of Science, the Polish Organization of Tourism, the Polish Confederation of Sport, the Office of Technical Supervision, the Transport Technical Supervision, the Polish Agency of Accreditation, the Social Insurance Institution, open pension funds and the National Health Fund (until 2002 — health funds, included to the local level),
- the local level, comprising the budgets of local self-government entities, budgetary establishments, auxiliary units and special units of budgetary entities, gmina, powiat and voivodship appropriated funds, cultural institutions, independent health care facilities of local government and health funds (since 2003 — the National Health Fund, included to the central level).

In accordance with the methodology of the International Monetary Fund, data for the general government are presented on an accrual basis, and from the point of view of transactions of this sector with other economic sectors, so after the consolidation of internal transfers, i.e. after the following:

- *intragovernmental consolidation* — the elimination of transactions within the framework of structures comprising a given level (e.g., on the central level between the state budget and other entities of central level, on the local level between budgets of self-government entities and other entities of local level),
- *intergovernmental consolidation* — the elimination of transactions between the organs of central and local level;

2) **revenue and expense** are transactions affecting net worth of the general government sector.

Saldo operacyjne netto (dochody minus wydatki) reprezentuje zmianę wartości netto w wyniku transakcji. Saldo operacyjne brutto nie uwzględnia jako wydatku amortyzacji środków trwałych;

- 3) **transakcje w niefinansowych aktywach** są to transakcje zmieniające stan posiadanych przez sektor instytucji rządowych i samorządowych: środków trwałych, zapasów, aktywów o wyjątkowej wartości oraz aktywów nieprodukowanych, np. patenty, dzierżawy;
- 4) **wierzytelności (+)** lub **zobowiązania (-) netto** definiowane są jako nabycie netto finansowych aktywów minus zaciągnięcie zobowiązań netto lub jako saldo operacyjne netto minus nabycie netto niefinansowych aktywów. Wierzytelności (+) lub zobowiązania (-) netto to miara wskazująca, na ile sektor instytucji rządowych i samorządowych oddaje swoje zasoby finansowe do dyspozycji innych sektorów lub korzysta z takich zasobów generowanych przez inne sektory;
- 5) **transakcje w finansowych aktywach i zobowiązaniach** są to transakcje zmieniające wartość posiadanych przez sektor instytucji rządowych i samorządowych aktywów i pasywów finansowych. Aktywa finansowe są to przede wszystkim roszczenia w stosunku do innych jednostek instytucjonalnych, stanowią zatem zobowiązania u strony przeciwnej;
- 6) **nakłady** oznaczają sumę wydatków i nabycia netto niefinansowych aktywów (nabycie minus zbycie).

The net operating balance equals revenue minus expense (and the equivalent change in net worth due to transactions). The gross operating balance does not include consumption of fixed capital as an expense;

- 3) **transactions in non-financial assets** record transactions that change general government sector holdings of fixed assets, inventories, valuables, and non-produced assets, e.g. patents, leases;
- 4) **net lending (+) or borrowing (-)** is defined as the net acquisition of financial assets minus the net incurrence of liabilities. It is also equal to the net operating balance minus the net acquisition of non-financial assets. Net lending (+) or borrowing (-) is a measure indicating the extent to which general government sector is either putting financial resources at the disposal of other sectors in the economy or utilizing the financial resources generated by the other sectors;
- 5) **transactions in financial assets and liabilities** record transactions that change general government sector holdings of financial assets and liabilities. The financial assets are mainly claims on other institutional units and therefore have counterpart liabilities;
- 6) **outlays** are defined as the sum of expense and net acquisition of non-financial assets (the acquisition minus disposals).

TABL. 1 (539). BUDŻET PAŃSTWA
THE STATE BUDGET

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004			SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł		w od- setkach in percent	realizacja ustawy bud- żetowej ^a w %	law on pub- lic finan- ces ^a in %	
DOCHODY REVENUE						
OGÓŁEM	135664	152111	156281	100,0	101,1	TOTAL
Dochody krajowe	135530	151978	153509	98,2	101,3	Domestic revenue
Dochody podatkowe	119644	135228	135571	86,7	100,2	Tax revenue
podatki pośrednie	79671	95443	100992	64,6	97,4	indirect taxes
podatek od towarów i usług ^b	51750	60359	62263	39,8	91,5	value added tax (VAT) ^b
podatek akcyzowy	27312	34388	37964	24,3	109,4	excise tax
w tym od:						of which on:
wyrobów spirytusowych	4420	4093	4562	2,9	114,8	spirits
paliw silnikowych	12577	14718	16379	10,5	105,5	motor fuels
wyrobów tytoniowych	6356	8457	9276	5,9	107,3	tobacco products
podatek od gier losowych i za- kładów wzajemnych	609	696	765	0,5	82,9	tax on games of chance and mutual betting
podatek dochodowy	39956	39783	34578	22,1	109,3	income tax
od osób prawnych	16868	14108	13072	8,3	136,4	corporate income tax
w tym od banków i pozos- tających instytucji finanso- wych	3018	1567	1991	1,3	198,7	of which on banks and other financial institutions
od osób fizycznych	23088	25675	21506	13,8	97,5	personal income tax
inne dochody podatkowe	17,1	1,4	1,0	0,0	x	other tax revenue
Dochody niepodatkowe	15886	16750	17938	11,5	108,0	Non-tax revenue
w tym:						of which:
dochody jednostek budże- towych	6523	6616	8197	5,2	105,7	revenue of budgetary entities
dywidendy z tytułu udziałów Skarbu Państwa w spółkach i wpłaty z zysku od przed- siębiorstw państwowych i je- dnoosobowych Spółek Skar- bu Państwa	930	958	1810	1,2	258,6	dividends from State Treas- ury holdings in companies and payments from profit state owned enterprises and sole shareholder companies of the State Treasury
wpłaty z zysku Narodowego Banku Polskiego	2206	4681	4057	2,6	96,3	payments from profit of the National Bank of Poland
wpływy z cła	5080	3751	2281	1,5	118,6	receipts from customs duties
Dochody zagraniczne	134	133	184	0,1	268,2	Foreign revenue
Wpłaty do budżetu państwa z Unii Europejskiej^c	x	x	2588	1,7	101,6	Payments to the state budget from European Union^c

^a Ogłoszonej w Dzienniku Ustaw Nr 17, poz. 167. ^b Łącznie ze zryczałtowanym podatkiem od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą. ^c Z tytułu otrzymanych z UE kwot specjalnych na poprawę płynności budżetowej oraz wpłat na dostosowanie granicy do traktatu z Schengen.

^a Published in Journal of Laws No. 17, item 167. ^b Including lump sum tax on goods and services from occasional transport of passengers in buses with foreign registration. ^c Concern special amounts received from EU on improvement of budgetary liquidity and payments on adaptation of border to Schengen Treaty.

TABL. 1 (539). BUDŻET PAŃSTWA (dok.)
THE STATE BUDGET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł		w odsetkach in percent	realizacja ustawy budżetowej ^f w % law on public finances ^a in %	
WYDATKI EXPENDITURE					
OGÓŁEM	151055	189154	197698	100,0	98,9 TOTAL
Dotacje i subwencje	83470	105176	101577	51,4	99,1 Allocations and subsidies
w tym:					of which:
Dotacje podmiotowe ^d	1924	12813	14481	7,3	98,4 Subjective allocations ^d
Dotacje przedmiotowe ^d	559	821	603	0,3	96,2 Objective allocations ^d
Dotacje do:					Allocations to:
Funduszu Ubezpieczeń Społecznych	15366	28265	22959	11,6	100,0 Social Insurance Fund
Funduszu Emerytalno-Rentowego	13213	15014	15130	7,7	100,0 Pension Fund
Funduszu Pracy	839	3944	1103	0,6	100,0 Labour Fund
Dotacje celowe dla:					Appropriated allocations for:
gmin	4607	4297	5956	3,0	96,2 gminas
powiatów	7887	4752	3792	1,9	98,2 powiats
samorządów województw	763	1228	452	0,2	93,7 self-government of voivodships
Subwencje ogólne dla jednostek samorządu terytorialnego	25860	31731	31387	15,9	100,0 General subsidies for local self-government entities
w tym na zadania oświatowe	19367	24321	25083	12,7	100,0 of which on educational tasks
Świadczenia na rzecz osób fizycznych	13175	15853	18338	9,3	99,0 Benefits for natural persons
Wydatki bieżące jednostek budżetowych	26928	34200	37086	18,8	99,0 Current expenditure of budgetary entities
w tym:					of which:
Wynagrodzenia	11857	17245	18544	9,4	99,6 Wages and salaries
Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy	2120	3095	3065	1,6	98,4 Contributions to compulsory social security and the Labour Fund
Rozliczenia z bankami	2029	1348	1227	0,6	98,6 Settlements with banks
Obsługa długu publicznego	18025	24051	22565	11,4	98,2 Public debt servicing
Krajowego	13728	20328	18424	9,3	99,6 Domestic
Zagranicznego	4297	3723	4141	2,1	92,4 Foreign
Wydatki majątkowe — inwestycyjne^e	7428	8526	11080	5,6	97,5 Property expenditure — investment expenditure^e
Środki własne Unii Europejskiej^f	x	x	5825	2,9	99,9 European Union own resources^f
WYNIK BUDŻETU BUDGET RESULT					
Deficyt (–)	–15391	–37043	–41417	x	91,4 Deficit (–)
Finansowanie deficytu budżetu państwa:					State budget deficit financing:
źródła krajowe	20411	31081	38292	x	89,0 domestic sources
w systemie bankowym	–13392	2928	–3640	x	x in the banking system
poza systemem bankowym	7057	15410	21339	x	x outside the banking system
przychody z prywatyzacji	26746	2963	10254	x	116,1 receipts from privatization
inwestorzy zagraniczni na rynku krajowym	x	9780	19267	x	x foreign investors on domestic market
źródła zagraniczne	–5020	5962	3125	x	138,3 foreign sources

^a Ogłoszonej w Dzienniku Ustaw Nr 17, poz. 167. ^d Dane za lata 2004 i 2003 nieporównywalne z danymi za 2000 r. ^e Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych jednostek samorządu terytorialnego. ^f Wpłaty do UE pochodzące ze środków własnych, tj. z opłat celnych i rolnych oraz obliczone na podstawie podatku od towarów i usług i dochodu narodowego brutto.

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

^a Published in Journal of Laws No. 17, item 167. ^d Data for 2004 and 2003 are not comparable with data for 2000. ^e Including allocations for financing investment tasks of local self-government entities. ^f Payments to EU from own resources, i.e. from customs duties, agriculture duties and calculated on the basis of value added tax (VAT) and gross national income.

Source: data of the Ministry of Finance.

TABL. 2 (540). PAŃSTWOWY DŁUG PUBLICZNY^a

Stan w dniu 31 XII

PUBLIC DEBT^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM	280322	408631	432282	TOTAL
Dług sektora instytucji rządowych	271097	392083	413887	Debt of the government sector
Dług Skarbu Państwa	265888	378505	402233	Debt of State Treasury
krajowy	145053	250727	291031	domestic
zagraniczny	120835	127778	111202	foreign
Pozostały dług	5209	13578	11654	Other debt
Dług sektora instytucji samorządowych	9225	16548	18395	Debt of the local government sector

^a Według wartości nominalnej; po wyeliminowaniu przepływów finansowych pomiędzy podmiotami należącymi do sektora finansów publicznych.

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

^a According to nominal value; excluding financial flows between public finance sector entities.

Source: data of the Ministry of Finance.

TABL. 3 (541). DŁUG KRAJOWY SKARBU PAŃSTWA^a

Stan w dniu 31 XII

DOMESTIC DEBT OF THE STATE TREASURY^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				
OGÓŁEM	66160	145981	251166	291659	TOTAL
WEDŁUG PIERWOTNYCH OKRESÓW ZAPADALNOŚCI ACCORDING TO PRIMARY MATURITY					
Skarbowe papiery wartościowe	61443	132984	245979	286888	Treasury securities
krótkoterminowe (1 rok i mniej)	31773	23442	48067	46900	short-term (1 year and less)
średnioterminowe (powyżej 1 roku do 5 lat)	8971	79824	151335	145416	medium-term (more than 1 year including 5 years)
długoterminowe (powyżej 5 lat)	20699	29718	46577	94572	long-term (more than 5 years)
Pozostały dług	4717	12997	5187	4771	Other debt
WEDŁUG WIERZYCIELI BY DEBT HOLDERS					
Bank centralny (NBP)	11154	16781	381	0,0	Central bank (NBP)
Pozostałe banki krajowe	40022	49902	85720	85763	Other domestic banks
Inwestorzy krajowi poza systemem bankowym	11907	61546	123948	143578	Domestic investors outside banking system
Inwestorzy zagraniczni	3077	17752	41117	62318	Foreign investors
Dług gwarantowany (poręczony) przez rząd Rzeczypospolitej Polskiej	10382	8116	14474	15730	Debt guaranteed by the government of the Republic of Poland

^a Według wartości nominalnej.

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

^a According to nominal value.

Source: data of the Ministry of Finance.

TABL. 4 (542). **DLUG ZAGRANICZNY SKARBU PAŃSTWA^a**
Stan w dniu 31 XII
FOREIGN DEBT OF THE STATE TREASURY^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				
OGÓŁEM	101107^b	120835	127778	111202	TOTAL
Obligacje skarbowe wyemitowane na międzynarodowy rynek kapitałowy ^c	19719	22537	44267	48462	Treasury bonds issued on the international capital market ^c
obligacje typu Brady	19102	18074	4463	3568	Brady bonds
obligacje zagraniczne	617	4463	39804	44894	foreign bonds
Kredyty zaciągnięte w walutach wymiennalnych ^c	81231 ^d	98298	83511	62740	Credits received in convertible currencies ^c
Klub Paryski	68866	87725	67122	50255	Paris Club
Rosja	5821	—	—	—	Russian Federation
Bank Światowy	3535	7260	7477	4390	World Bank
pozostałe	2020	3313	8912	8095	others
Dług gwarantowany (poręczony) przez rząd Rzeczypospolitej Polskiej	8134	11779	15594	13703	Debt guaranteed by the government of the Republic of Poland

^a Według wartości nominalnej. ^{b, d} Łącznie z nieuwzględnionymi w dalszym podziale: ^b — likwidacją sald clearingowych — 157 mln zł, ^d — kredytami w walutach niewymiennalnych — 989 mln zł. ^c Przeliczone na złote według urzędowego kursu dolara Narodowego Banku Polskiego w końcu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

^a According to nominal value. ^{b, d} Including not considered in particular items: ^b — liquidation of clearing balances — 157 mln zł, ^d — credits in non-convertible currencies — 989 mln zł. ^c Calculated in zlotys according to the official exchange rate of the USD of the National Bank of Poland at the end of the year.

Source: data of the Ministry of Finance.

TABL. 5 (543). **WYNIK BUDŻETU PAŃSTWA I PAŃSTWOWY DLUG PUBLICZNY W RELACJI DO PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO^a (ceny bieżące)**
RESULT OF THE STATE BUDGET AND PUBLIC DEBT IN RELATION TO GROSS DOMESTIC PRODUCT^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w % in %			
Dochody budżetu państwa	18,2	18,1	16,9	Revenue of the state budget
Wydatki budżetu państwa	20,3	22,5	21,4	Expenditure of the state budget
Wynik budżetu państwa (deficyt)	-2,1	-4,4	-4,5	State budget result (deficit)
Państwowy dług publiczny ^b	37,6	48,5	46,9	Public debt ^b
w tym dług Skarbu Państwa:				of which debt of State Treasury:
krajowy	19,5	29,8	31,6	domestic
zagraniczny	16,2	15,2	12,1	foreign

^a Dane za lata 2000 i 2003 skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne działu „Rachunki narodowe”, ust. 2 na str. 664. ^b Po wyeliminowaniu przepływów finansowych pomiędzy podmiotami należącymi do sektora finansów publicznych.

^a Data for 2000 and 2003 have been corrected in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes in the chapter "National accounts", item 2 on page 664. ^b Excluding financial flows between public finance sector entities.

Uwaga do tablic 6—8, 13 i 14

W wydatkach budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupowania danych w podziale na działy i rozdziały dokonuje się według klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych obowiązującej na mocy rozporządzenia Ministra Finansów (patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 621).

Note to tables 6—8, 13 and 14

In expenditure of the state budget and local self-government entities budgets the grouping of data divided into divisions and types are made according to the classification of budget revenue and expenditure, on the basis of the decree of the Minister of Finance (see general notes, item 1 on page 621).

TABL. 6 (544). WYDATKI BUDŻETU PAŃSTWA WEDŁUG DZIAŁÓW
STATE BUDGET EXPENDITURE BY DIVISION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2003	2004		SPECIFICATION	
	w mln zł in mln zł		w od- setkach in % per- cent	w % PKB ^a in % of GDP ^a		
OGÓŁEM	172885	189154	197698	100,0	21,4	TOTAL
w tym:						of which:
Rolnictwo i łowiectwo	3047	3532	6170	3,1	0,7	Agriculture and hunting
Leśnictwo	57,6	49,6	40,1	0,0	0,0	Forestry
Górnictwo i kopalnictwo	1480	1034	1221	0,6	0,1	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	163	711	625	0,3	0,1	Manufacturing
Handel	1016	889	999	0,5	0,1	Trade
Transport i łączność	4694	5042	5525	2,8	0,6	Transport and telecommunication
Turystyka	51,3	43,6	46,0	0,0	0,0	Tourism
Gospodarka mieszkaniowa	3774	1729	1659	0,8	0,2	Dwelling economy
Działalność usługowa	642	703	764	0,4	0,1	Service activity
Nauka	3090	2729	2894	1,5	0,3	Science
Administracja publiczna	6150	6551	8047	4,1	0,9	Public administration
Obrona narodowa	8875	9982	11027	5,6	1,2	National defence
Obowiązkowe ubezpieczenia społeczne	46066	54242	48483	24,5	5,3	Compulsory social security
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	7758	8381	9085	4,6	1,0	Public safety and fire care
Wymiar sprawiedliwości	4405	5870	6432	3,3	0,7	Administration of justice
Obsługa długu publicznego ^b	21005	24137	22674	11,5	2,5	Public debt servicing ^b
Oświata i wychowanie	1780	1498	1298	0,7	0,1	Education
Szkolnictwo wyższe	6371	7071	8867	4,5	1,0	Higher education
Ochrona zdrowia	4601	3714	3835	1,9	0,4	Health care
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	14635	15675	16704	8,4	1,8	Social assistance and other tasks in sphere of social policy
Edukacyjna opieka wychowawcza	281	270	273	0,1	0,0	Educational care
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	688	572	453	0,2	0,0	Municipal economy and environmental protection
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	938	898	1062	0,5	0,1	Culture and national heritage
Kultura fizyczna i sport	200	153	195	0,1	0,0	Physical education and sport

^a W cenach bieżących. ^b Obejmuje wydatki na obsługę długu publicznego oraz wydatki bieżące jednostek budżetowych związane z tą obsługą. ^c Do 2003 r. określana jako opieka społeczna.

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

^a In current prices. ^b Includes public debt servicing and current expenditures of budgetary entities connected with this servicing. ^c Until 2003 named as social welfare.

Source: data of the Ministry of Finance.

TABL. 7 (545). DOTACJE PODMIOTOWE I PRZEDMIOTOWE Z BUDŻETU PAŃSTWA
STATE BUDGET SUBJECTIVE AND OBJECTIVE ALLOCATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM	13762,3	13633,3	15085,0	TOTAL
Dotacje podmiotowe	12509,5	12812,5	14481,5	Subjective allocations
dla:				for:
Szkół wyższych	5659,3	6310,9	8097,9	Higher education institutions
Jednostek naukowych	1909,7	1877,7	1797,0	Scientific units
Szkół niepublicznych i innych placówek oświatowych	14,9	9,0	9,9	Non-public schools and other educational units
Instytucji kultury	318,7	329,4	415,6	Cultural institutions
Samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej	98,4	115,3	24,9	Independent public health care facilities
Pozostałych jednostek sektora finansów publicznych	2857,6	3027,0	2820,0	Other public finance units
Jednostek nienależących do sektora finansów publicznych	1650,9	1143,2	1316,2	Non-public finance sector units

TABL. 7 (545). DOTACJE PODMIOTOWE I PRZEDMIOTOWE Z BUDŻETU PAŃSTWA (dok.)

STATE BUDGET SUBJECTIVE AND OBJECTIVE ALLOCATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			
Dotacje przedmiotowe	1252,8	820,8	603,5	Objective allocations
w tym do:				of which for:
Zadań z zakresu postępu biologicznego w produkcji roślinnej i zwierzęcej	213,8	160,0	112,9	Biological progress in crop and animal output
Zadań instytucji kultury fizycznej i sportu	15,6	11,5	11,5	Physical education and sports entities
Krajowych pasażerskich przewozów kolejowych	536,7	200,0	357,6	Domestic passenger rail transportation
Posiłków wydawanych w barach mlecznych	16,8	16,5	17,5	Meals in milk bars served
Podręczników szkolnych i akademickich	10,3	8,8	8,3	School and university textbooks

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

Source: data of the Ministry of Finance.

TABL. 8 (546). WYDATKI BIEŻĄCE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH BUDŻETU PAŃSTWA WEDŁUG RODZAJÓW I DZIAŁÓW W 2004 R.

CURRENT EXPENDITURE OF STATE BUDGET BUDGETARY ENTITIES BY TYPE AND DIVISION IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym Of which			SPECIFICATION
		wynagrodzenia wages and salaries	składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy contributions to compulsory social security and the Labour Fund	zakup materiałów i usług purchase of materials and services	
OGÓŁEM	37086,1	18544,2	3064,7	11688,3	TOTAL
w tym:					of which:
Rolnictwo i łowiectwo	741,9	382,0	73,3	180,7	Agriculture and hunting
Leśnictwo	1,2	0,1	0,0	1,1	Forestry
Górnictwo i kopalnictwo	0,2	0,0	0,0	0,2	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	45,8	8,2	1,6	21,4	Manufacturing
Handel	79,5	35,0	6,6	35,1	Trade
Transport i łączność	2041,7	218,2	40,9	1743,5	Transport and telecommunication
Turystyka	3,0	0,0	0,0	3,0	Tourism
Gospodarka mieszkaniowa	31,1	0,0	0,0	11,7	Dwelling economy
Działalność usługowa	533,0	91,6	17,1	409,4	Service activity
Nauka	675,4	0,0	0,0	672,0	Science
Administracja publiczna	6682,7	3960,0	706,1	1335,2	Public administration
Obrona narodowa	7452,8	3513,1	443,6	2718,4	National defence
Obowiązkowe ubezpieczenia społeczne	1254,1	24,3	948,7	27,5	Compulsory social security
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	6644,7	4612,7	125,0	1419,5	Public safety and fire care
Wymiar sprawiedliwości	5539,8	3438,8	318,5	1204,5	Administration of justice
Obsługa długu publicznego ^a	109,3	0,0	0,0	0,0	Public debt servicing ^a
Oświata i wychowanie	834,6	517,5	97,7	167,0	Education
Szkolnictwo wyższe	144,7	84,6	9,2	39,9	Higher education
Ochrona zdrowia	2126,1	517,6	97,5	1057,3	Health care
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej ^b	42,1	2,7	0,5	38,4	Social assistance and other tasks in sphere of social policy ^b
Edukacyjna opieka wychowawcza	143,0	69,1	13,5	56,6	Educational care
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	120,0	73,7	13,9	27,8	Municipal economy and environmental protection
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	218,9	119,4	17,9	70,6	Culture and national heritage
Kultura fizyczna i sport	6,5	0,1	0,1	5,7	Physical education and sport

^a Obejmuje wydatki bieżące związane z obsługą długu publicznego. ^b Do 2003 r. określana jako opieka społeczna.

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

^a Includes current expenditures connected with public debt servicing. ^b Until 2003 named as social welfare.

Source: data of the Ministry of Finance.

TABL. 9 (547). PRZYCHODY I WYDATKI^a ZAKŁADÓW BUDŻETOWYCH, GOSPODARSTW POMOCNICZYCH I ŚRODKÓW SPECJALNYCH JEDNOSTEK BUDŻETU PAŃSTWAREVENUE AND EXPENDITURE^a OF BUDGETARY ESTABLISHMENTS, AUXILIARY UNITS AND SPECIAL FUNDS OF STATE BUDGET ENTITIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł		in mln zł		

ZAKŁADY BUDŻETOWE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH
BUDGETARY ESTABLISHMENTS OF BUDGETARY ENTITIES

Przychody^b	1117,4	697,3	416,2	387,1	Revenue^b
w tym:					of which:
Przychody ze sprzedaży wyrobów, składników majątkowych i usług	587,6	653,5	343,9	314,3	Sales revenues of products, asset components and services
Dotacje z budżetu państwa	259,1	17,0	44,6	47,4	Allocations from the state budget
Wydatki	873,9	628,7	410,5	384,8	Expenditure
W tym materiały i usługi	223,3	206,6	154,9	152,7	Of which materials and services
Wpłata nadwyżek do budżetu państwa	24,1	44,6	0,3	0,9	Surplus payments to the state budget

GOSPODARSTWA POMOCNICZE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH
AUXILIARY UNITS OF BUDGETARY ENTITIES

Przychody^b	1166,4	1424,2	1595,9	1709,3	Revenue^b
w tym:					of which:
Przychody ze sprzedaży wyrobów, składników majątkowych i usług	992,5	1343,9	1459,5	1554,5	Sales revenues of products, asset components and services
Dotacje z budżetu państwa	75,8	7,9	5,5	4,6	Allocations from the state budget
Wydatki	1060,1	1357,0	1531,7	1624,8	Expenditure
W tym materiały i usługi	352,6	711,5	843,1	906,4	Of which materials and services
Wpłata z zysku do budżetu państwa	5,9	19,4	13,0	27,8	Payments of profit to the state budget

ŚRODKI SPECJALNE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH
SPECIAL FUNDS OF BUDGETARY ENTITIES

Przychody^b	1977,4	4136,5	5116,2	5952,5	Revenue^b
w tym:					of which:
Przychody ze sprzedaży wyrobów, składników majątkowych i usług	740,3	337,0	447,3	497,6	Sales revenues of products, asset components and services
Dotacje z budżetu państwa	0,5	—	—	—	Allocations from the state budget
Wydatki	1831,9	3111,6	4261,3	3685,4	Expenditure
W tym materiały i usługi	955,8	701,8	683,2	926,4	Of which materials and services
Wpłata nadwyżek do budżetu państwa	56,7	525,1	281,4	1463,8	Surplus payments to the state budget

^a Bez przelewów redystrybucyjnych, tj. przelewów środków między poszczególnymi dysponentami tego samego rodzaju środków pozabudżetowych. ^b Bez pozostałości z roku ubiegłego.

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

^a Excluding redistribution transfers, i.e., transfers of funds between individual disposers of the same type of extrabudgetary funds. ^b Excluding balances from the previous year.

Source: data of the Ministry of Finance.

TABL. 10 (548). PRZYCHODY I WYDATKI PAŃSTWOWYCH FUNDUSZY CELOWYCH
REVENUE AND EXPENDITURE OF APPROPRIATED STATE FUNDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przychody ^{ab} Revenue ^{ab}		Wydatki ^b Expendi- ture ^b	SPECIFICATION
	ogółem total	w tym dotacje z budżetu państwa of which alloca- tions from the state budget		
OGÓŁEM 1995	55667	16558	54366	TOTAL
. 2000	106729	30401	112381	
. 2003	131673	48730	132979	
. 2004	134670	39785	135097	
Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	109842	22959	108658	Social Insurance Fund
Fundusz Emerytalno-Rentowy	16307	15130	15963	Pension Fund
Fundusz Pracy	7097	1103	9142	Labour Fund
Fundusz Alimentacyjny ^c	1077	502	608	Alimony Fund ^c
Państwowy Fundusz Kombatanów	62,6	62,4	10,4	Veterans State Fund
Fundusz Administracyjny	26,2	—	479	Administrative Fund
Centralny Fundusz Ochrony Gruntów Rol- nych	19,4	—	19,5	Central Agricultural Land Protection Fund
Fundusz Prewencji i Rehabilitacji	29,7	29,1	35,2	Prevention and Rehabilitation Fund
Centralny Fundusz Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym	208	—	181	Central Geodetic and Cartographic Re- source Management Fund
Fundusz Promocji Twórczości	0,6	—	0,6	Promotion of Creation Fund

a Bez pozostałości z roku ubiegłego. b Bez przelewów redystrybucyjnych, tj. przelewów środków między poszczególnymi dysponentami tego samego rodzaju środków pozabudżetowych. c Od 1 V 2004 r. fundusz w stanie likwidacji.

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

a Excluding balances from the previous year. b Excluding redistribution transfers, i.e., transfers of funds between individual dispersers of the same type of extrabudgetary funds. c Since 1 V 2004 fund in liquidation.

Source: data of the Ministry of Finance.

TABL. 11 (549). PRZYCHODY I WYDATKI FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH
I FUNDUSZU EMERYTALNO-RENTOWEGO

REVENUE AND EXPENDITURE OF SOCIAL INSURANCE FUND AND PENSION FUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				
FUNDUSZ UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH SOCIAL INSURANCE FUND					
Przychody^{ab}	42032	84497	102348	109842	Revenue^{ab}
Składki	35215	66148	72212	74850	Contributions
Dotacje z budżetu państwa	6000	15366	28265	22959	Allocations from the state budget
Inne dochody	817	2983	1871	12033	Other income
Wydatki^b	41191	89616	104196	108658	Expenditure^b
Emerytury i renty	35547	74604	91773	96262	Retirement pay and pensions
Zasiłki i inne świadczenia	4571	7173	8302	8119	Benefits
Inne wydatki	1073	7839	4121	4277	Other expenditure
FUNDUSZ EMERYTALNO-RENTOWY PENSION FUND					
Przychody^{ab}	6536	14094	16101	16307	Revenue^{ab}
Składki	430	736	1033	1109	Contributions
Dotacje z budżetu państwa	6101	13213	15014	15130	Allocations from the state budget
Inne dochody	5,1	145	54,1	68,0	Other income
Wydatki^b	6483	14315	15852	15963	Expenditure^b
Emerytury i renty	6173	12058	13604	13626	Retirement pay and pensions
Zasiłki i inne świadczenia	125	706	770	765	Benefits
Naliczone składki na ubezpieczenia zdrowotne rolników ^c	x	1172	1460	1565	Calculated contributions for health se- curity of farmers ^c
Inne wydatki	185	379	18,2	7,0	Other expenditure

a Bez pozostałości z roku ubiegłego. b Bez przelewów redystrybucyjnych, tj. przelewów środków między poszczególnymi dysponentami tego samego rodzaju środków pozabudżetowych. c Finansowane z budżetu państwa.

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

a Excluding balances from the previous year. b Excluding redistribution transfers, i.e., transfers of funds between individual dispersers of the same type of extrabudgetary funds. c Financed from the state budget.

Source: data of the Ministry of Finance.

Uwaga do tablic 12—16

W latach 2003 i 2004 dane dotyczące m.st. Warszawy uwzględnia się wyłącznie w miastach na prawach powiatu.

Note to tables 12—16

In 2003 and 2004 data concerning the Capital City Warszawa are presented only in cities with powiat status.

TABL. 12 (550). BUDŻETY JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO

LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem	Gminy ^d	Miasta na	Powiaty	Wojewódz-
		Total	Gminas ^a	prawach powiatu	Powiat	stwa
				Cities with powiat status	Powiat	Voivod- ships
		w mln zł in mln zł				
DOCHODY REVENUE						
OGÓŁEM	2000	72609,5	34583,8	21766,4	12554,7	3704,6
TOTAL	2003	79140,4	36043,3	27416,8	11111,6	4565,7
	2004	91504,0	40308,5	31753,8	12471,4	6970,3
Dochody własne	2000	29552,0	17569,8	10417,4	975,3	589,5
Own revenue	2003	33257,8	16112,0	15281,5	1159,5	704,8
	2004	45975,0	18732,0	20134,4	3001,9	4106,7
w tym: of which:						
Udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa — w podatku dochodowym	2000	9996,4	5506,4	3770,5	179,7	539,8
Share in income from taxes, comprising state budget revenue — in income tax ^a	2003	10304,4	4234,9	5378,4	145,3	545,8
od osób prawnych corporate income tax	2000	985,1	548,8	345,6	—	90,7
	2003	785,3	224,6	489,3	—	71,4
	2004	4925,0	398,9	1063,3	94,2	3368,6
od osób fizycznych personal income tax	2000	9011,3	4957,6	3424,9	179,7	449,1
	2003	9519,1	4010,3	4889,1	145,3	474,4
	2004	15078,9	5466,1	7797,1	1288,3	527,4
Podatek od nieruchomości Tax on real estate	2000	6644,1	4247,8	2396,3	—	—
	2003	10123,3	6028,3	4095,0	—	—
	2004	10953,5	6501,2	4452,3	—	—
Podatek rolny Agricultural tax	2000	720,8	712,1	8,7	—	—
	2003	878,2	863,5	14,7	—	—
	2004	921,8	906,0	15,8	—	—
Podatek od środków transportowych Tax on means of transport	2000	386,8	259,8	127,0	—	—
	2003	571,5	333,5	238,0	—	—
	2004	616,4	361,4	255,0	—	—
Podatek od czynności cywilnoprawnych ^c Tax on civil law transactions ^c	2000	957,9	378,9	579,0	—	—
	2004	1053,0	403,4	649,6	—	—
Oplata skarbowa Treasury fee	2000	1993,9	1300,4	693,5	—	—
	2003	442,2	192,5	249,7	—	—
	2004	575,1	281,8	293,3	—	—
Dochody z majątku Revenue from property	2000 ^d	5051,4	2749,2	1949,2	338,4	14,6
	2003	3359,5	1496,0	1629,3	182,2	52,0
	2004	3832,9	1652,0	1904,8	220,0	56,1
w tym dochody z wynajmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze of which income from renting and leasing as well as agreements with a similar character	2000	598,5	361,6	222,4	13,5	1,0
	2003	1468,7	574,8	805,9	75,3	12,7
	2004	1497,8	592,6	817,5	76,1	11,6
Dotacje celowe Appropriated allocations	2000	16461,7	4749,6	4426,0	5573,8	1712,3
	2003	12948,4	3773,1	3225,9	3619,1	2330,3
	2004	13109,5	5042,9	3482,3	3025,2	1559,1
Z budżetu państwa From state budget	2000	15526,4	4151,4	4356,5	5486,6	1531,9
	2003	11985,4	3335,1	3123,6	3474,3	2052,4
	2004	11928,4	4545,7	3269,9	2819,3	1293,5
na zadania: for tasks:						
z zakresu administracji rządowej for government administration tasks	2000	8839,4	2501,3	2912,4	3071,8	353,9
	2003	6509,8	2535,1	1618,0	1395,9	960,8
	2004	8044,2	3844,6	2285,8	1283,9	629,9
własne for own tasks	2000	5927,7	1530,5	1286,2	1982,4	1128,6
	2003	5341,7	780,1	1414,9	2067,2	1079,5
	2004	3613,0	676,8	944,4	1515,2	476,6
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej realized on the basis of agreements with government administration bodies	2000	759,3	119,6	157,9	432,4	49,4
	2003	133,9	19,9	90,7	11,2	12,1
	2004	271,2	24,3	39,7	20,2	187,0
Otrzymaone z funduszy celowych Received from appropriated funds	2000	257,6	181,6	29,8	30,4	15,8
	2003	503,5	322,3	52,1	56,1	73,0
	2004	575,5	349,9	104,2	58,3	63,1
Pozostałe dotacje Other allocations	2000	677,7	416,6	39,7	56,8	164,6
	2003	459,5	115,7	50,2	88,7	204,9
	2004	605,6	147,3	108,2	147,6	202,5

a Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. b Zmiana wysokości udziałów w podatku dochodowym w 2004 r. wynika z wprowadzenia ustawy z dnia 13 XI 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. Nr 203, poz. 1966). c Za 2000 r. ujęty w opłacie skarbowej. d Łącznie z wpływami z usług.

a Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. b Change of share in income tax in 2004 is a result of introducing the Law on Incomes of Local Self-government Entities, dated 13 XI 2003 (Journal of Laws No. 203, item 1966). c For 2000 included in Treasury fee. d Including receipts from services.

TABL. 12 (550). BUDŻETY JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO (dok.)

LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Gminy ^d Gminas ^a	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Wojewódz- twa Voivod- ships
		w mln zł in mln zł				
DOCHODY (dok.) REVENUE (cont.)						
Subwencje ogólne z budżetu państwa General subsidies from the state budget	2000	25858,0	11669,3	6799,7	5988,6	1400,4
	2003	31728,5	15217,6	8764,1	6236,4	1510,4
	2004	31314,2	15821,2	7862,7	6340,3	1290,0
W tym na zadania oświatowe Of which on educational tasks	2000	19367,4	8676,1	5578,0	4688,9	424,4
	2003	24320,9	11822,5	7224,6	4833,9	439,9
	2004	25082,8	12043,5	7439,8	5138,3	461,2
Środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych Funds for additional financing own tasks from non-budgetary sources	2000	737,8	595,1	123,3	17,0	2,4
	2003	1205,7	943,6	145,3	96,6	20,2
	2004	1105,3	712,4	274,4	104,0	14,5
WYDATKI EXPENDITURE						
OGÓŁEM TOTAL	2000	75746,8	36210,8	23084,4	12664,5	3787,1
	2003	80954,3	36595,3	28196,6	11449,7	4712,7
	2004	91386,8	40941,8	32136,7	12444,7	5863,6
w tym: of which:						
Dotacje Allocations	2000	5749,0	2045,1	2137,7	557,8	1008,4
	2003	6781,4	1896,2	3000,8	539,0	1345,4
	2004	7573,3	2060,2	3209,1	589,3	1714,7
W tym dotacje dla zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych Of which allocations for budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds	2000	1909,2	796,0	1094,2	9,1	9,9
	2003	2041,7	657,7	1331,0	35,7	17,3
	2004	2199,3	695,8	1426,3	62,9	14,3
Świadczenia na rzecz osób fizycznych Benefits for natural persons	2000	5593,2	3246,9	1603,1	721,7	21,5
	2003	6284,5	3665,7	1953,2	643,5	22,1
	2004	8692,5	5233,3	2728,4	688,4	42,4
Wydatki bieżące jednostek budżetowych Current expenditure of budgetary entities	2000	50241,0	22983,2	15197,7	10407,2	1652,9
	2003	53228,3	24132,4	18609,3	8884,7	1601,9
	2004	57186,3	25617,8	20070,4	9715,7	1782,4
w tym: of which:						
Wynagrodzenia Wages and salaries	2000	27766,4	12408,2	8313,7	6407,9	636,6
	2003	29426,4	13542,5	9645,4	5539,3	699,2
	2004	30864,8	14184,8	10126,1	5795,2	758,7
Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy Contributions to compulsory social security and the Labour Fund	2000	5095,8	2544,1	1429,8	1000,9	121,0
	2003	5734,8	2780,3	1820,5	999,2	134,8
	2004	6020,9	2916,7	1914,7	1042,1	147,4
Zakup materiałów i usług Purchase of materials and services	2000	14915,2	6976,0	4785,1	2295,0	859,1
	2003	15957,5	6772,7	6464,8	2010,7	709,3
	2004	17545,3	7375,4	7138,3	2220,9	810,7
Rozliczenia z bankami Settlements with banks	2000	196,6	159,0	35,4	1,9	0,3
	2003	0,1	—	0,1	—	—
	2004	0,1	0,0	0,1	0,0	—
Wydatki majątkowe Property expenditure	2000	13532,0	7543,9	3942,6	945,7	1099,8
	2003	12570,4	6250,8	3739,5	1009,3	1570,8
	2004	15188,7	7471,9	4709,6	1265,5	1741,7
W tym inwestycyjne ^e Of which investment expenditure ^e	2000	13209,2	7453,6	3722,5	945,0	1088,1
	2003	12305,8	6173,5	3580,0	1006,3	1546,0
	2004	14834,4	7391,5	4495,9	1257,2	1689,8
WYNIK BUDŻETÓW BUDGETS RESULT						
Deficyt (-) Deficit (-)	2000	-3137,3	-1627,0	-1318,0	-109,8	-82,5
	2003	-1813,9	-549,0	-779,8	-338,1	-147,0
	2004	-117,2	-633,3	-382,9	26,7	1106,7

^a Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^e Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

^a Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. ^e Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.

TABL. 13 (551). WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW
 LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS EXPENDITURE BY DIVISION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem	Gminy ^a	Miasta na	Powiaty	Wojewódz-
		Total	Gminas ^a	Cities with powiat status	Powiaty	Voivod- ships
w mln zł in mln zł						
OGÓŁEM	2001	82734,3	38568,0	25136,5	14292,7	4737,1
TOTAL	2003	80954,3	36595,3	28196,6	11449,7	4712,7
	2004	91386,8	40941,8	32136,7	12444,7	5863,6
w tym: of which:						
Rolnictwo i łowiectwo	2001	1359,4	792,0	36,6	89,0	441,8
<i>Agriculture and hunting</i>	2003	1853,0	1161,6	48,6	55,0	587,8
	2004	1969,9	1285,7	39,1	24,4	620,7
Transport i łączność	2001	10663,6	4226,9	3522,0	1079,0	1835,7
<i>Transport and communication</i>	2003	9725,9	2184,7	4744,0	1046,7	1750,5
	2004	11604,2	2871,5	5438,8	1212,6	2081,3
Turystyka	2001	43,0	23,0	11,9	2,2	5,9
<i>Tourism</i>	2003	85,9	61,8	13,0	3,4	7,7
	2004	73,1	43,9	17,2	3,3	8,7
Gospodarka mieszkaniowa	2001	2391,7	1120,9	1234,1	31,9	4,8
<i>Dwelling economy</i>	2003	2358,1	964,7	1328,8	40,4	24,2
	2004	2792,2	1097,2	1614,7	49,1	31,2
Administracja publiczna	2001	7993,7	4657,8	1735,4	1336,0	264,5
<i>Public administration</i>	2003	8480,9	4584,7	2235,7	1350,1	310,4
	2004	9033,5	4745,4	2372,6	1507,7	407,8
Oświata i wychowanie	2001	26351,9	14185,8	7417,2	4309,9	439,0
<i>Education</i>	2003	28336,1	14780,8	8928,3	4187,4	439,6
	2004	33419,7	17469,8	10960,6	4504,7	484,6
Ochrona zdrowia	2001	3473,7	373,5	693,0	1697,8	709,4
<i>Health care</i>	2003	1910,0	344,6	455,4	608,2	501,8
	2004	2107,3	373,7	607,4	605,5	520,7
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie po-	2001	9427,5	4117,9	2907,0	2260,8	141,8
lityki społecznej ^b	2003	9843,1	4026,6	3447,9	2297,1	71,5
<i>Social assistance and other tasks in sphere of social policy^b</i>	2004	12539,3	5680,9	4310,1	2388,8	159,5
Edukacyjna opieka wychowawcza ^c	2001	5232,3	2247,2	1960,7	966,5	57,9
<i>Educational care^c</i>	2003	5656,2	2205,5	2493,0	912,7	45,0
	2004	2690,9	519,8	1081,8	1010,6	78,7
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	2001	4957,1	3331,9	1584,8	3,3	37,1
<i>Municipal economy and environmental protection</i>	2003	4782,4	3231,5	1480,5	9,5	60,9
	2004	5248,1	3428,6	1782,3	8,7	28,5
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	2001	2580,5	1120,0	729,5	78,8	652,2
<i>Culture and national heritage</i>	2003	2629,0	1047,4	863,6	55,0	663,0
	2004	2997,2	1164,8	1005,6	61,2	765,6
Kultura fizyczna i sport	2001	1231,7	676,9	470,0	17,4	67,4
<i>Physical education and sport</i>	2003	1202,0	642,2	484,6	20,7	54,5
	2004	1397,3	774,1	525,7	23,6	73,9

^a Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^b Do 2003 r. określana jako opieka społeczna. ^c Spadek wydatków w gminach i miastach na prawach powiatu w 2004 r. w stosunku do 2003 r. wynika głównie z przesunięcia wydatków na przedszkola do działu „Oświata i wychowanie”.

^a Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. ^b Until 2003 named as social welfare. ^c Decrease of gminas' and cities' with powiat status expenditure in 2004 in comparison with 2003 is mainly the result of moving expenditure on nursery schools to the "Education division".

TABL. 14 (552). WYDATKI BIEŻĄCE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW I DZIAŁÓW W 2004 R.
CURRENT EXPENDITURE OF BUDGETARY ENTITIES OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE AND DIVISION IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			SPECIFICATION
		wynagrodzenia wages and salaries	składki na obo- wiązkowe ubezpie- czenia społeczne i Fundusz Pracy contribu- tions to compulsory social security and the Labour Fund	zakup ma- teriałów i usług purchase of materials and services	
OGÓŁEM	57186,3	30864,8	6020,9	17545,3	GRAND TOTAL
		GMINY ^d GMINAS ^e			
RAZEM	25617,8	14184,8	2916,7	7375,4	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Rolnictwo i łowiectwo	94,3	9,7	1,9	72,6	<i>Agriculture and hunting</i>
Transport i łączność	965,5	26,5	5,9	925,9	<i>Transport and communication</i>
Turystyka	19,5	1,1	0,2	17,2	<i>Tourism</i>
Gospodarka mieszkaniowa	648,4	18,0	3,9	550,6	<i>Dwelling economy</i>
Administracja publiczna	4343,0	2766,2	508,2	901,0	<i>Public administration</i>
Oświata i wychowanie	14997,1	9923,4	2054,3	2325,9	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia	245,9	23,5	7,2	212,3	<i>Health care</i>
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej ^b	1170,0	696,6	197,4	216,3	<i>Social assistance and other tasks in sphere of social policy^b</i>
Edukacyjna opieka wychowawcza	488,6	333,1	67,0	69,3	<i>Educational care</i>
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	1446,2	83,1	17,7	1312,3	<i>Municipal economy and environmental protection</i>
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	206,5	57,7	11,5	133,8	<i>Culture and national heritage</i>
Kultura fizyczna i sport	250,9	68,8	14,0	157,6	<i>Physical education and sport</i>
		MIASTA NA PRAWACH POWIATU CITIES WITH POWIAT STATUS			
RAZEM	20070,4	10126,1	1914,7	7138,3	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Rolnictwo i łowiectwo	21,5	0,0	0,0	18,7	<i>Agriculture and hunting</i>
Transport i łączność	2873,5	99,0	18,6	2729,8	<i>Transport and communication</i>
Turystyka	11,0	2,3	0,4	7,5	<i>Tourism</i>
Gospodarka mieszkaniowa	914,2	24,6	4,7	752,3	<i>Dwelling economy</i>
Administracja publiczna	2183,6	1328,4	242,8	544,5	<i>Public administration</i>
Oświata i wychowanie	9270,3	6420,6	1254,9	1168,9	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia	239,6	32,8	7,6	105,5	<i>Health care</i>
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej ^b	1562,6	869,2	189,5	445,8	<i>Social assistance and other tasks in sphere of social policy^b</i>
Edukacyjna opieka wychowawcza	922,0	623,9	121,5	138,2	<i>Educational care</i>
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	877,8	69,4	13,3	776,2	<i>Municipal economy and environmental protection</i>
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	65,6	2,0	0,3	63,0	<i>Culture and national heritage</i>
Kultura fizyczna i sport	157,5	46,6	9,4	97,0	<i>Physical education and sport</i>

a Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. b Do 2003 r. określana jako opieka społeczna.
a Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. b Until 2003 named as social welfare.

TABL. 14 (552). WYDATKI BIEŻĄCE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW I DZIAŁÓW W 2004 R. (dok.)

CURRENT EXPENDITURE OF BUDGETARY ENTITIES OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE AND DIVISION IN 2004 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			SPECIFICATION
		wynagrodzenia wages and salaries	składki na obo- wiązkowe ubezpie- czenia społeczne i Fundusz Pracy contribu- tions to compulsory social security and the Labour Fund	zakup ma- teriałów i usług purchase of materials and services	
		w mln zł <i>in mln zł</i>			

POWIATY
POWIATS

RAZEM	9715,7	5795,2	1042,1	2220,9	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Rolnictwo i łowiectwo	22,8	0,0	0,0	22,1	<i>Agriculture and hunting</i>
Transport i łączność	607,5	145,7	28,6	420,0	<i>Transport and communication</i>
Turystyka	2,2	0,1	0,0	1,9	<i>Tourism</i>
Gospodarka mieszkaniowa	39,1	0,5	0,1	24,8	<i>Dwelling economy</i>
Administracja publiczna	1362,7	724,2	133,0	468,7	<i>Public administration</i>
Oświata i wychowanie	4105,1	2870,7	568,3	473,3	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia	313,3	3,1	0,6	7,2	<i>Health care</i>
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej ^b	1726,5	1013,1	197,6	462,0	<i>Social assistance and other tasks in sphere of social policy^b</i>
Edukacyjna opieka wychowawcza	811,2	515,7	101,4	160,8	<i>Educational care</i>
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	3,5	0,0	0,0	3,4	<i>Municipal economy and environmental protection</i>
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	10,6	0,6	0,1	9,9	<i>Culture and national heritage</i>
Kultura fizyczna i sport	9,0	0,9	0,2	7,7	<i>Physical education and sport</i>

WOJEWÓDZTWA
VOIVODSHIPS

RAZEM	1782,4	758,7	147,4	810,7	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Rolnictwo i łowiectwo	183,2	70,2	13,1	96,0	<i>Agriculture and hunting</i>
Transport i łączność	517,3	93,8	18,5	395,5	<i>Transport and communication</i>
Turystyka	5,6	0,0	0,0	4,2	<i>Tourism</i>
Gospodarka mieszkaniowa	11,5	0,0	0,0	10,4	<i>Dwelling economy</i>
Administracja publiczna	333,9	182,3	33,2	101,3	<i>Public administration</i>
Oświata i wychowanie	451,7	307,1	60,6	62,3	<i>Education</i>
Ochrona zdrowia	49,7	6,5	3,2	38,3	<i>Health care</i>
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej ^b	87,8	50,5	9,6	24,8	<i>Social assistance and other tasks in sphere of social policy^b</i>
Edukacyjna opieka wychowawcza	41,2	26,2	5,1	8,0	<i>Educational care</i>
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	3,5	0,4	0,0	3,1	<i>Municipal economy and environmental protection</i>
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	3,4	0,1	0,0	3,3	<i>Culture and national heritage</i>
Kultura fizyczna i sport	3,0	0,0	0,0	3,0	<i>Physical education and sport</i>

^b Do 2003 r. określana jako opieka społeczna.^b Until 2003 named as social welfare.

TABL. 15 (553). PRZYCHODY I WYDATKI^d ZAKŁADÓW BUDŻETOWYCH, GOSPODARSTW POMOCNICZYCH I ŚRODKÓW SPECJALNYCH JEDNOSTEK BUDŻETÓW SAMORZĄDU TERYTORIALNEGOREVENUE AND EXPENDITURE^d OF BUDGETARY ESTABLISHMENTS, AUXILIARY UNITS AND SPECIAL FUNDS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Gminy ^b Gminas ^b	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Wojewódz- twa Voivodships
		w mln zł in mln zł				
ZAKŁADY BUDŻETOWE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH BUDGETARY ESTABLISHMENTS OF BUDGETARY ENTITIES						
Przychody^c Revenue^c	2000	9847,7	5105,2	4500,6	29,4	212,6
	2003	8538,5	3206,9	5141,0	63,6	127,0
	2004	8428,5	3281,5	4934,9	93,2	118,9
w tym: of which:						
Przychody ze sprzedaży wyrobów, składników ma- jatkowych i usług Sales revenues of products, asset components and services	2000	7460,1	4113,4	3131,0	22,5	193,3
	2003	5419,4	2256,9	3028,6	27,2	106,7
	2004	5254,0	2295,4	2828,3	28,0	102,3
Dotacje z budżetów jednostek samorządu tery- torialnego Allocations from local self-government entities budgets	2000	1944,0	807,5	1118,3	3,2	15,1
	2003	2031,8	663,2	1318,3	32,7	17,6
	2004	2185,2	689,8	1420,9	60,9	13,6
Wydatki Expenditure	2000	9830,6	5084,7	4501,8	29,0	215,1
	2003	8277,8	3154,5	4933,5	62,5	127,3
	2004	8095,3	3200,1	4684,3	90,9	120,0
w tym: of which:						
Materiały i usługi Materials and services	2000	5110,4	2463,6	2570,8	11,7	64,4
	2003	4443,2	1483,1	2898,9	16,8	44,4
	2004	4246,4	1510,0	2671,5	22,1	42,8
Wpłaty nadwyżek do budżetów jednostek samo- rządu terytorialnego Surplus payments to local self-government entities budgets	2000	53,2	26,3	26,5	0,1	0,3
	2003	31,3	10,8	19,5	0,3	0,7
	2004	47,9	12,5	35,1	0,3	0,0
GOSPODARSTWA POMOCNICZE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH AUXILIARY UNITS OF BUDGETARY ENTITIES						
Przychody^c Revenue^c	2000	472,9	78,9	129,5	207,9	56,6
	2003	506,9	86,1	159,7	164,1	97,0
	2004	495,3	79,7	165,8	156,5	93,3
w tym: of which:						
Przychody ze sprzedaży wyrobów, składników ma- jatkowych i usług Sales revenues of products, asset components and services	2000	410,9	69,5	110,2	177,9	53,3
	2003	451,1	71,1	141,9	150,7	87,4
	2004	424,4	64,4	136,8	140,5	82,7
Dotacje z budżetów jednostek samorządu tery- torialnego Allocations from local self-government entities budgets	2000	20,3	7,6	5,8	6,4	0,5
	2003	18,1	10,2	5,2	2,3	0,4
	2004	21,1	11,0	7,6	2,0	0,5

a Bez przelewów redystrybucyjnych, tj. przelewów środków między poszczególnymi dysponentami tego samego rodzaju środków pozabudżetowych. b Bez przychodów i wydatków zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych i środków specjalnych gmin mających również status miasta na prawach powiatu. c Bez pozostałości z roku ubiegłego.

a Excluding redistribution transfers, i.e., transfers of funds between individual disposers of the same type of extrabudgetary funds. b Excluding revenue and expenditure of budgetary establishments, auxiliary units and special funds of gminas which are also cities with powiat status. c Excluding balances from the previous year.

TABL. 15 (553). PRZYCHODY I WYDATKI^d ZAKŁADÓW BUDŻETOWYCH, GOSPODARSTW POMOCNICZYCH I ŚRODKÓW SPECJALNYCH JEDNOSTEK BUDŻETÓW SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO (dok.)REVENUE AND EXPENDITURE^d OF BUDGETARY ESTABLISHMENTS, AUXILIARY UNITS AND SPECIAL FUNDS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy ^b Gminas ^b	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Województwa Voivodships	
	w mln zł in mln zł					
GOSPODARSTWA POMOCNICZE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH (dok.) AUXILIARY UNITS OF BUDGETARY ENTITIES (cont.)						
Wydatki Expenditure	2000	474,9	78,2	130,5	210,4	55,8
	2003	501,3	84,7	157,3	163,0	96,3
	2004	486,2	79,8	161,6	151,6	93,2
W tym materiały i usługi Of which materials and services	2000	219,0	33,6	65,4	96,9	23,1
	2003	261,3	43,3	90,4	76,1	51,5
	2004	253,2	39,8	89,5	73,4	50,5
Wpłaty z zysku do budżetów jednostek samorządu terytorialnego Payments of profit to local self-government entities budgets	2000	3,2	1,0	0,8	0,8	0,5
	2003	5,5	0,8	2,9	1,4	0,4
	2004	5,4	0,7	2,4	2,2	0,1
ŚRODKI SPECJALNE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH SPECIAL FUNDS OF BUDGETARY ENTITIES						
Przychody Revenue^c	2000	1307,3	358,2	524,8	340,2	84,2
	2003	1275,5	322,1	659,2	221,2	73,0
	2004	1304,4	335,0	703,5	192,0	73,9
w tym: of which:						
Przychody ze sprzedaży wyrobów, składników majątkowych i usług Sales revenues of products, asset components and services	2000	878,0	250,6	316,6	252,0	58,9
	2003	759,3	234,0	337,8	141,6	45,9
	2004	725,6	239,9	327,5	109,9	48,3
Dotacje z budżetów jednostek samorządu terytorialnego Allocations from local self-government entities budgets	2000	8,4	4,6	3,0	0,7	—
	2003	0,4	0,1	0,3	0,0	—
	2004	0,6	0,3	0,3	0,0	—
Wydatki Expenditure	2000	1282,6	341,1	517,2	342,3	82,0
	2003	1225,1	316,4	616,3	222,2	70,2
	2004	1285,8	334,8	686,4	191,6	73,0
W tym materiały i usługi Of which materials and services	2000	1024,6	307,3	420,5	248,3	48,6
	2003	1103,1	300,5	551,2	190,4	61,0
	2004	1166,9	316,5	620,2	167,0	63,2

^a Bez przelewów redystrybucyjnych, tj. przelewów środków między poszczególnymi dysponentami tego samego rodzaju środków pozabudżetowych. ^b Bez przychodów i wydatków zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych i środków specjalnych gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^c Bez pozostałości z roku ubiegłego.

^a Excluding redistribution transfers, i.e., transfers of funds between individual disposers of the same type of extrabudgetary funds. ^b Excluding revenue and expenditure of budgetary establishments, auxiliary units and special funds of gminas which are also cities with powiat status. ^c Excluding balances from the previous year.

TABL. 16 (554). PRZYCHODY I WYDATKI FUNDUSZY CELOWYCH JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO

REVENUE AND EXPENDITURE OF APPROPRIATED LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES FUNDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody ^{ab} Revenue ^{ab}			Wydatki ^b Expenditure ^b				
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which			
		przychody ze sprzedaży wyrobów, składników majątkowych i usług	dotacje z budżetów jednostek samorządu terytorialnego		materiały i usługi	dotacje		
		sales revenues of products, asset components, and services	allocations from local self-government entities budgets		materials and services	allocations		
w mln zł in mln zł								
OGÓŁEM GRAND TOTAL	2000	854,0	123,1	1,7	794,1	277,2	13,6	
	2003	957,8	174,0	7,6	940,7	370,0	200,6	
	2004	951,5	175,2	5,0	983,6	397,4	225,8	
		GMINY ^c GMINAS ^c						
RAZEM TOTAL	2000	286,9	3,8	1,4	328,2	96,9	12,5	
	2003	293,7	2,9	1,9	289,9	94,6	33,2	
	2004	282,6	3,2	1,2	285,1	106,6	36,2	
Gminny Fundusz Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym Gmina Geodetic and Cartographic Resource Management Fund		1,4	1,0	—	0,8	0,7	—	
Gminny Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej Gmina Environmental Protection and Water Management Fund		281,2	2,2	1,2	284,3	105,9	36,2	
		MIASTA NA PRAWACH POWIATU CITIES WITH POWIAT STATUS						
RAZEM TOTAL	2000	264,5	25,4	0,05	215,8	61,6	0,04	
	2003	344,5	33,9	0,0	310,2	124,4	42,6	
	2004	349,0	36,6	—	369,7	137,4	68,8	
Powiatowy Fundusz Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym Powiat Geodetic and Cartographic Resource Management Fund		40,0	35,6	—	25,6	21,4	—	
Gminny Fundusz Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym Gmina Geodetic and Cartographic Resource Management Fund		1,1	1,0	—	0,6	0,5	—	

^a Bez pozostałości z roku ubiegłego. ^b Bez przelewów redystrybucyjnych, tj. przelewów środków między poszczególnymi dysponentami tego samego rodzaju środków pozabudżetowych. ^c Bez przychodów i rozchodów funduszy celowych gmin mających również status miasta na prawach powiatu; w ogólnych przychodach i wydatkach ujęto Fundusz Społeczny Wsi, który wyrażony w milionach złotych nie wpływa na ich sumy (w 2004 r. przychody — 0,5 tys. zł, wydatki — 4,3 tys. zł).

^a Excluding balances from the previous year. ^b Excluding redistribution transfers, i.e., transfers of funds between individual dispersers of the same type of extrabudgetary funds. ^c Excluding revenue and expenditure of appropriated funds of gminas which are also cities with powiat status; total revenue and expenditure include the Rural Social Fund, which presented in million zlotys does not influence on their sums (in 2004 revenue — 0,5 thous. zł, expenditure — 4,3 thous. zł).

TABL. 16 (554). PRZYCHODY I WYDATKI FUNDUSZY CELOWYCH JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO (dok.)

REVENUE AND EXPENDITURE OF APPROPRIATED LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES FUNDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody ^{ab} Revenue ^{ab}		Wydatki ^b Expenditure ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which	
		przychody ze sprzedaży wyrobów, składników majątkowych i usług sales revenues of products, asset components, and services	dotacje z budżetów jednostek samorządu terytorialnego allocations from local self-government entities budgets		materiały i usługi materials and services	dotacje allocations
w mln zł in mln zł						

MIASTA NA PRAWACH POWIATU (dok.)
CITIES WITH POWIAT STATUS (cont.)

Powiatowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej <i>Powiat Environmental Protection and Water Management Fund</i>	63,1	—	—	58,5	20,8	13,8
Gminny Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej <i>Gmina Environmental Protection and Water Management Fund</i>	244,8	—	—	285,0	94,7	55,0

POWIATY
POWIATS

RAZEM TOTAL 2000	206,5	93,2	0,2	145,0	59,3	1,1
2003	220,4	135,8	4,7	218,5	112,5	59,0
2004	213,3	134,0	2,7	217,2	122,0	49,4
Powiatowy Fundusz Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym <i>Powiat Geodetic and Cartographic Resource Management Fund</i>	147,8	134,0	0,0	112,5	96,2	1,1
Powiatowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej <i>Powiat Environmental Protection and Water Management Fund</i>	65,5	0,0	2,7	104,7	25,8	48,3

WOJEWÓDZTWA
VOIVODSHIPS

RAZEM TOTAL 2000	96,1	0,7	—	105,1	59,4	—
2003	99,2	1,4	1,0	122,1	38,5	65,8
2004	106,6	1,4	1,1	111,6	31,4	71,4
Terenowy Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych <i>Regional Agricultural Land Protection Fund</i>	104,0	—	1,1	99,6	21,6	71,4
Wojewódzki Fundusz Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym <i>Voivodship Geodetic and Cartographic Resource Management Fund</i>	2,6	1,4	—	12,0	9,8	—

^a Bez pozostałości z roku ubiegłego. ^b Bez przelewów redystrybucyjnych, tj. przelewów środków między poszczególnymi dysponentami tego samego rodzaju środków pozabudżetowych.

^a Excluding balances from the previous year. ^b Excluding redistribution transfers, i.e., transfers of funds between individual disposers of the same type of extrabudgetary funds.

Uwaga do tablic 17 i 18

Dane opracowano zgodnie z metodologią Międzynarodowego Funduszu Walutowego, obowiązującą od 2001 r.; dane za lata 2002 i 2003 skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 624.

Note to tables 17 and 18

Data are presented in accordance with the International Monetary Fund methodology, valid since 2001; data for 2002 and 2003 have been corrected in relation to the data published in previous edition of the Yearbook; see general notes, item 10 on page 624.

TABL. 17 (555). BILANS SKONSOLIDOWANYCH OPERACJI SEKTORA INSTYTUCJI RZĄDOWYCH I SAMORZĄDOWYCH
STATEMENT OF THE GENERAL GOVERNMENT SECTOR CONSOLIDATED OPERATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2002			2003			2004		
	sektor sector	szczeble sektora sector levels		sektor sector	szczeble sektora sector levels		sektor sector	szczeble sektora sector levels	
		centralny central	lokalny local		centralny central	lokalny local		centralny central	lokalny local
w mln zł in mln zł									
Transakcje wpływające na wartość netto Transactions affecting net worth									
Dochoły Revenue	327805	260747	121431	336490	292137	97279	362757	306438	114242
podatki taxes	161419	135934	26286	166774	141227	26014	179544	142944	37393
składki na ubezpieczenia społeczne social contributions	115803	89352	26451	117942	117942	0,0	124133	124133	0,0
dotacje ^a grants ^a	586	8301	45818	1959	2287	52055	5568	6844	55795
pozostałe dochoły other revenue	49997	27160	22876	49815	30681	19210	53512	32517	21054
Wydatki Expense	348701	284963	118111	366373	325521	93778	387514	338516	106921
wynagrodzenia pracowników ^b compensation of employees ^b	86573	35909	50664	89637	40453	49184	94205	40138	54067
zużycie towarów i usług use of goods and services	48141	22131	26673	50844	25251	25785	54385	25531	29200
amortyzacja środków trwałych consumption of fixed capital	17092	9442	7650	17817	9663	8154	18834	10127	8707
odsetki interest	22998	21789	1211	23890	22844	1058	23915	22524	1391
dotacje dla przedsiębiorstw subsidies to enterprises	5198	3925	1273	5578	4206	1372	6154	4683	1471
dotacje ^a grants ^a	328	46146	7715	499	52552	330	2368	58159	1280
zasiłki socjalne ^c social benefits ^c	154927	135804	19123	161356	156394	4962	169518	162097	7421
pozostałe wydatki other expense	13444	9817	3802	16752	14158	2933	18135	15257	3384
Saldo operacyjne brutto Gross operating balance	-3804	-14774	10970	-12066	-23721	11655	-5923	-21951	16028
Saldo operacyjne netto Net operating balance	-20896	-24216	3320	-29883	-33384	3501	-24757	-32078	7321
Transakcje w niefinansowych aktywach Transactions in non-financial assets									
Nabycie netto niefinansowych aktywów Net acquisition of non-financial assets	5498	-2711	8209	6038	-648	6686	8620	484	8136
Wierzytelności (+) lub zobowiązania (-) netto Net lending (+) or borrowing (-)	-26394	-21505	-4889	-35921	-32736	-3185	-33377	-32562	-815

^a Dotyczą dobrowolnych bieżących i kapitałowych transferów otrzymanych od (przekazanych do) rządów innych państw, organizacji międzynarodowych oraz innych jednostek sektora. ^b Łącznie ze składkami na ubezpieczenia społeczne. ^c Obejmują świadczenia z ubezpieczeń społecznych i świadczenia pomocy społecznej.

^a Concerns non-compulsory current or capital transfers received from (given to) foreign governments, international organizations, and other general government units. ^b Including social contributions. ^c Including social security benefits and social assistance benefits.

TABL. 17 (555). BILANS SKONSOLIDOWANYCH OPERACJI SEKTORA INSTYTUCJI RZĄDOWYCH I SAMORZĄDOWYCH (dok.)

STATEMENT OF THE GENERAL GOVERNMENT SECTOR CONSOLIDATED OPERATIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2002			2003			2004		
	sektor sector	szczeble sektora sector levels		sektor sector	szczeble sektora sector levels		sektor sector	szczeble sektora sector levels	
		cen- tralny central	lokalny local		cen- tralny central	lokalny local		cen- tralny central	lokalny local
	w mln zł in mln zł								
Transakcje w finansowych aktywach i zobowiązaniach (finansowanie) Transactions in financial assets and liabilities (financing)									
Nabywanie netto finansowych aktywów . . . <i>Net acquisition of financial assets</i>	12786	12341	264	2796	3388	-669	5876	4320	2344
krajowe <i>domestic</i>	12325	11880	264	1074	1666	-669	8589	7413	1964
zagraniczne <i>foreign</i>	461	461	0,0	1722	1722	0,0	-2713	-3093	380
Zaciągnięcie zobowiązań netto <i>Net incurrence of liabilities</i>	39180	33846	5153	38717	36124	2516	39253	36882	3159
krajowe <i>domestic</i>	35476	30350	4945	34639	32294	2268	33159	31603	2344
zagraniczne <i>foreign</i>	3704	3496	208	4078	3830	248	6094	5279	815

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.
Source: data of the Ministry of Finance.

TABL. 18 (556). SKONSOLIDOWANE NAKŁADY SEKTORA INSTYTUCJI RZĄDOWYCH I SAMORZĄDOWYCH WEDŁUG FUNKCJI

CONSOLIDATED OUTLAYS OF THE GENERAL GOVERNMENT SECTOR BY FUNCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2002			2003			2004		
	sektor sector	szczeble sektora sector levels		sektor sector	szczeble sektora sector levels		sektor sector	szczeble sektora sector levels	
		cen- tralny central	lokalny local		cen- tralny central	lokalny local		cen- tralny central	lokalny local
	w mln zł in mln zł								
OGÓŁEM TOTAL	354199	282252	126320	372411	324873	100464	396134	339000	115057
Działalność ogólnopaństwowa <i>General public services</i>	43380	38518	10467	45065	40249	10299	52157	47954	11794
Obrona narodowa <i>Defence</i>	9851	9948	25	10525	10642	31	11802	12026	41
Bezpieczeństwo i porządek publicz- ny <i>Public order and safety</i>	14887	14049	5129	16314	15792	1800	17141	16409	2088
Sprawy gospodarcze <i>Economic affairs</i>	24896	15019	14503	25037	17684	12086	27893	15688	13531
Ochrona środowiska <i>Environmental protection</i>	5159	1138	4484	5322	1179	4455	6041	1295	5077
Gospodarka mieszkaniowa i komunal- na <i>Housing and community amenities</i>	11010	3242	8478	11737	3953	8513	12041	3932	9217
Ochrona zdrowia <i>Health</i>	37753	12555	33638	39280	35192	12398	40634	35278	17545
Organizacja wypoczynku, kultura i reli- gia <i>Recreation, cultural and religious</i>	6104	1551	4892	6782	1986	5072	7607	2365	5570
Edukacja <i>Education</i>	47354	36192	34436	47897	37140	35511	50852	39117	37122
Ochrona socjalna <i>Social protection</i>	153805	150040	10268	164452	161056	10299	169966	164936	13072

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.
Source: data of the Ministry of Finance.

Uwagi ogólne

Inwestycje

1. Informacje o nakładach inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”.

Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabywcii gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji i działów Polskiej Klasyfikacji Działalności zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji i działów według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

3. Od 2002 r. — w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami) nakłady inwestycyjne na niektóre przedmioty leasingu stanowiące środki trwałe podmiotów je użytkujących (leasingobiorców) zaliczono do nakładów tych podmiotów; do 2001 r. nakłady te były wykazywane przez podmioty finansujące (leasingodawców), tj. zaliczane były do sekcji „Pośrednictwo finansowe” oraz „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”, co wpłynęło na poziom wielkości prezentowanych według sektorów własności, sekcji i działów. Wskaźniki dynamiki za 2002 r. obliczono w warunkach porównywalnych z 2001 r.

4. Wartość nakładów inwestycyjnych od 1999 r. poniesionych przez:

- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób (do 1998 r. — niezależnie od

General notes

Investments

1. Information regarding investment outlays was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of “European System of Accounts ESA 1995”.

Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which, among other, construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as, since 1995, livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (included exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays are included into the appropriate sections and divisions of the NACE rev. 1.1 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections and divisions according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

3. Since 2002 due to amendment of Act of Accounting (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments) investment outlays on some objects of lease being fixed assets of units using them (lessee) were included into investment outlays of those units; until 2001 those outlays had been reported by units that had financed them (lessor), i.e., were classified in the sections “Financial intermediation” and “Real estate, renting and business activities”, what had impact on the level of amounts presented by ownership sectors, sections and divisions. Indices for 2002 were calculated in conditions comparable with 2001.

4. The value of investment outlays since 1999 incurred by:

- legal persons and organizational entities without legal personality employing more than 9 persons (until 1998 — regardless of the number of

liczby pracujących) oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółki cywilne z liczbą pracujących powyżej 9 osób (do 1998 r. — powyżej 5 osób) — opracowano na podstawie sprawozdawczości, osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej z liczbą pracujących do 9 osób, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą i spółki cywilne z liczbą pracujących do 9 osób (do 1998 r. — do 5 osób), gospodarstwa indywidualne w rolnictwie, a także wartość nakładów na indywidualne budownictwo: mieszkaniowe, rekreacyjne (nieprzystosowane do stałego zamieszkania) oraz budownictwo sakralne — ustalono szacunkowo.

Podstawę szacunku wartości nakładów inwestycyjnych na indywidualne budownictwo stanowi kubatura budynków oddanych do użytku. Nakłady roczne obejmują pełną wartość budynków oddanych do użytku w danym roku, tj. nie uwzględniają różnicy stanów budownictwa niezakończzonego w końcu i na początku danego roku.

Środki trwałe

1. Do **środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami).

2. **Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez **wartość brutto** środków trwałych w **bieżących cenach ewidencyjnych** według stanu w dniu 31 XII od 1995 r. należy rozumieć, w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:

- przed 1 I 1995 r. — wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
- po 1 I 1995 r. — wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia.

W wartości brutto środków trwałych za 1995 r. dla jednoosobowych spółek Skarbu Państwa lub gmin wykazano — na podstawie odrębnych przepisów — środki trwałe według wartości netto.

Wartość brutto w cenach odtworzenia została ustalona w wyniku aktualizacji (wyceny) środków trwałych w gospodarce narodowej dokonanej według stanu w dniu 1 I 1995 r. zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 I 1995 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz. U. Nr 7, poz. 34).

3. **Wartość netto środków trwałych** odpowiada wartości brutto pomniejszonej o wartość zużycia.

4. **Wartość zużycia środków trwałych** odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

employees) as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons (until 1998 — more than 5 persons), was compiled on the basis of statistical reports,

— *legal persons and organizational entities without legal personality employing up to 9 persons, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons (until 1998 — up to 5 persons), private farms in agriculture as well as the value of outlays on private residential construction and private recreational construction (not adapted for permanent residence) and on sacral construction was estimated.*

The cubic volume of completed buildings accounts for the basis of the estimate regarding the value of investment outlays in private construction. Annual outlays include the total value of buildings completed in a given year, i.e., do not include the difference between non-finished construction at the end and at the beginning of a given year.

Fixed assets

1. **Fixed assets** include asset components and other objects completed and ready for usage with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land, livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as fixed assets, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land, regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance with Act of Accounting dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments).

2. **The gross value of fixed assets** is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The gross value of fixed assets at current book-keeping prices is understood, as of 31 XII since 1995, within the scope of fixed assets designated for exploitation:

- before 1 I 1995 — the value at replacement prices of September 1994,
- after 1 I 1995 — the purchase or manufacturing value at current prices.

In the gross value of fixed assets for 1995, fixed assets in net value are shown on the basis of separate regulations for sole shareholder companies of the State Treasury or gminas.

The gross value at replacement prices was established as a result of the revaluation of fixed assets in the national economy made as of 1 I 1995, in accordance with the decisions of the decree of the Ministry of Finance, dated 20 I 1995, regarding the depreciation of fixed assets and intangible fixed assets, as well as the revaluation of fixed assets (Journal of Laws No. 7, item 34).

3. **The net value of fixed assets** corresponds to the gross value of fixed assets decreased by the value of consumption.

4. **The value of consumption of fixed assets** corresponds to the value of depreciation since the utilization of the fixed assets.

Stopień zużycia określa stosunek procentowy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

5. Dane według sekcji i działów Polskiej Klasyfikacji Działalności opracowano **metodą przedsiębiorstw**, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki narodowej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczonego podmiotu na podstawie przeważającego rodzaju działalności, np. w przedsiębiorstwie zaliczonym do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” wszystkie środki trwałe użytkowane zarówno w tym rodzaju działalności, jak i poza tą działalnością (budynki i lokale mieszkalne, obiekty służące edukacji, ochronie zdrowia itp.) zalicza się do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe”. Wyjątek stanowią budynki mieszkalne w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, które ujęto w sekcji „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”.

6. Od 2002 r. — w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (Dz. U. — patrz ust. 1 na str. 646) niektóre przedmioty leasingu zaliczane są do środków trwałych podmiotów je użytkujących (leasingobiorców); do 2001 r. były one zaliczane do środków trwałych podmiotów finansujących (leasingodawców), tj. do sekcji „Pośrednictwo finansowe” oraz „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”, co wpłynęło na poziom wielkości prezentowanych według sektorów własności, sekcji i działów.

7. Wartość brutto środków trwałych od 1999 r.:
 — osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób (do 1998 r. — niezależnie od liczby pracujących) oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółek cywilnych z liczbą pracujących powyżej 9 osób (do 1998 r. — powyżej 5 osób) — opracowano na podstawie sprawozdawczości,
 — osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących do 9 osób, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą i spółek cywilnych z liczbą pracujących do 9 osób (do 1998 r. — do 5 osób), gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, a także wartość indywidualnych budynków mieszkalnych (osób fizycznych) i rekreacyjnych nieprzystosowanych do stałego zamieszkania, wartość dróg publicznych, ulic i placów, melioracji podstawowych i szczegółowych oraz budowli wodnych — ustalono szacunkowo.

8. **Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych.** Grupowanie obejmuje:

- 1) budynki i budowle:
 - a) budynki i lokale, od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego),
 - b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych);
- 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
 - a) kotły i maszyny energetyczne,
 - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
 - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
 - d) urządzenia techniczne,
 - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
- 3) środki transportu;
- 4) pozostałe środki trwałe, tj.: zasadzenia wieloletnie, melioracje szczegółowe i inwentarz żywy (stado podstawowe).

The degree of consumption of fixed assets is understood as the percentage relation of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

5. Data by sections and divisions of the NACE rev. 1.1 were compiled using the **enterprise method**, i.e., all fixed assets of a given entity of the national economy are included in that classification level to which the entity was included on the basis of the superior kind of activity, e.g., in an enterprise classified in the section "Manufacturing" all fixed assets used in manufacturing and outside this activity (residential buildings and places, buildings for education, health care, etc.) are included in the section "Manufacturing". An exception are residential buildings on private farms in agriculture, which were classified in the section "Real estate, renting and business activities".

6. Since 2002 due to amendment of Act of Accounting (Journal of Laws — see item 1 on page 646) some objects of lease have been included into fixed assets of units using them (lessee); until 2001 they had been included into fixed assets of units that had financed them (lessor), i.e., were classified in the sections "Financial intermediation" and "Real estate, renting and business activities", what had impact on the level of amounts presented by ownership sectors, sections and divisions.

7. The gross value of fixed assets since 1999:
 — of legal persons and organizational entities without legal personality employing more than 9 persons (until 1998 — regardless of the number of employees) as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons (until 1998 — more than 5 persons), was compiled on the basis of statistical reports,
 — of legal persons and organizational entities without legal personality employing up to 9 persons, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons (until 1998 — up to 5 persons), private farms in agriculture as well as the value of private residential buildings (natural persons) and recreational not adapted for permanent residence, the value of public roads, streets and squares, basic and detailed meliorations and water structures, was estimated.

8. **The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets.** The grouping includes:

- 1) buildings and structures:
 - a) buildings and places, since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise as well as co-operative right to non-residential (utilitarian) premise,
 - b) land and water engineering constructions (excluding detailed meliorations);
- 2) machinery, technical equipment and tools:
 - a) boilers and power industry machinery,
 - b) general usage machinery, equipment and apparatus,
 - c) special use machinery, equipment and apparatus,
 - d) technical equipment,
 - e) tools, instruments, moveables and endowments;
- 3) transport equipment;
- 4) other fixed assets, i.e., long-term plantings, detailed meliorations and livestock (basic herd).

Inwestycje

Investments

TABL. 1 (557). NAKŁADY INWESTYCYJNE
INVESTMENT OUTLAYS

LATA YEARS	Ogółem <i>Grand total</i>		Nakłady na środki trwałe <i>Outlays on fixed assets</i>				Pozostałe nakłady <i>Other outlays</i>
	ogółem <i>grand total</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>	
CENY BIEŻĄCE — mln zł ^a CURRENT PRICES — mln zł ^a							
1995	47145	1222	46781	22560	17442	4500	364
2000	133160	3481	132489	68204	46206	15543	671
2003	110860	2902	110706	58893	39030	11373	154
2004	120467	3155	120345 ^b	63673	42513	13418	122
CENY STAŁE ^c CONSTANT PRICES ^c							
1990=100							
2004	196,3	193,6	.	139,9	316,7	.	.
1995=100							
2004	157,5	157,1	158,4	144,3	169,6	201,9	21,8
2000=100							
2004	87,3	87,4	87,5	87,5	90,1	82,2	17,8
Rok poprzedni=100 Previous year=100							
1998	115,3	115,2	115,7	112,7	121,5	110,4	64,5
1999	105,9	105,9	106,0	106,1	103,3	115,5	80,1
2000	101,4	101,4	101,2	100,2	97,6	121,6	159,4
2001	90,5	90,5	90,8	90,8	93,6	82,2	34,4
2002	90,0	90,0	90,0	90,4	91,4	84,5	84,7
2003	100,6	100,7	100,6	101,7	98,9	100,9	79,4
2004	106,5	106,5	106,5	104,8	106,4	117,3	77,1

^a Na 1 mieszkańca — w zł. ^b W tym 286 mln zł odsetek od kredytów i pożyczek inwestycyjnych. ^c Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.

^a Per capita — in zł. ^b Of which 286 mln zł interests on investment credits and loans. ^c See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 2 (558). NAKŁADY INWESTYCYJNE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)

A. OGÓŁEM
TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM	47145	133160	110860	120467	100,0	100,0	TOTAL
Sektor publiczny	26289	46313	35197	38433	55,8	31,9	<i>Public sector</i>
w tym własność:							<i>of which:</i>
państwowa	20112	23098	19081	20248	42,7	16,8	<i>state ownership</i>
jednostek samorządu terytorialnego	5319	15360	14736	16725	11,3	13,9	<i>local self-government entities ownership</i>
Sektor prywatny	20856	86847	75663	82034	44,2	68,1	<i>Private sector</i>
w tym własność prywatna krajowa	14294	47726	46782	50126	30,3	41,6	<i>of which private domestic ownership</i>
w tym spółdzielnie	2808	6861	3597	3791	5,9	3,1	<i>of which co-operatives</i>

TABL. 2 (558). NAKŁADY INWESTYCYJNE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

INVESTMENT OUTLAYS BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

B. WEDŁUG SEKCJI

BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS	1995	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004
	sektor publiczny public sector				sektor prywatny private sector			
	w mln zł				in mln zł			
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	290	641	411	708	1269	1842	1821	1919
Rybacktwo <i>Fishing</i>	3,8	9,8	2,0	6,0	1,2	14,9	11,5	15,5
Przemysł <i>Industry</i>	12668	13254	10414	10572	7507	24453	26973	31339
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	1628	1464	1797	1900	45,6	541	504	590
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	4813	3596	1509	1583	6920	22927	24532	28644
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	6227	8194	7108	7089	541	985	1937	2105
Budownictwo <i>Construction</i>	1437	4982	5431	6595	720	5100	3157	2481
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair</i> ^Δ	376	401	227	243	3460	13849	10319	11653
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	210	152	112	238	323	1390	1020	798
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	4424	9967	3862	3470	653	7069	7260	7955
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	1063	1284	712	861	1238	7450	2248	2672
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	863	2593	1591	1888	5202	23687	20980	20992
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	629	2966	3394	3989	0,3	10,0	10,6	15,6
Edukacja <i>Education</i>	995	3176	3045	3380	71,0	363	461	395
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	1200	2299	1654	1666	102	486	503	596
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	2130	4588	4342	4817	310	1133	899	1203

TABL. 3 (559). DYNAMIKA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH (ceny stałe^a)INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni=100 previous year=100						1990= =100	1995= =100	2000= =100	
OGÓŁEM TOTAL	115,3	105,9	101,4	90,5	90,0	100,6	106,5	196,3	157,5	87,3
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	83,1	102,2	96,4	89,8	95,6	98,7	112,7	38,7	97,9	95,5
Rybacktwo <i>Fishing</i>	126,0	132,9	91,4	72,1	78,0	94,3	153,4	9,5	263,2	81,3
Przemysł <i>Industry</i>	111,2	95,3	88,1	95,8	92,0	106,3	109,5	174,7	130,9	102,6
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	103,1	97,9	81,9	119,7	94,4	98,4	104,3	117,1	92,3	116,0
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	117,9	92,6	90,8	88,5	92,8	110,4	113,5	179,3	155,8	102,8
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	95,9	102,7	82,1	111,8	89,6	97,7	98,9	178,5	91,1	96,8

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 3 (559). DYNAMIKA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH (dok.)

INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni=100 previous year=100						1990= =100	1995= =100	2000= =100	
Budownictwo Construction	125,6	103,7	107,4	83,7	93,8	103,9	104,8	305,2	226,9	85,5
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	123,2	128,0	94,0	85,4	88,0	89,6	110,0	482,2	169,3	74,1
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	136,2	114,7	131,9	88,4	67,2	100,5	91,4	188,6	93,2	54,6
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	108,1	108,2	112,0	86,7	74,0	94,1	101,8	228,1	134,8	61,5
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	144,1	118,9	83,4	90,1	88,4	67,9	118,2	865,9	166,7	63,8
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	126,2	121,1	129,6	89,0	95,9	104,0	99,6	146,8	218,2	88,4
w tym budownictwo mieszkaniowe of which residential construction	113,3	116,4	118,0	101,2	98,1	102,9	101,9	98,7	184,4	104,1
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdro- wotne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	112,2	108,4	134,2	89,9	89,1	139,3	113,8	650,4	359,0	127,0
Edukacja Education	106,0	92,2	116,1	110,7	95,6	91,0	105,6	245,2	192,7	101,7
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	103,4	77,3	115,0	80,3	88,4	100,4	102,9	120,0	93,4	73,4
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	105,5	99,6	87,1	93,4	95,4	100,1	111,5	286,9	136,0	99,5

TABL. 4 (560). NAKŁADY INWESTYCYJNE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)

INVESTMENT OUTLAYS BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	47145	133160	110860	120467	100,0	100,0	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1559	2483	2232	2627	3,3	2,2	Agriculture, hunting and forestry
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	1356	2079	2027	2155	2,9	1,8	Agriculture and hunting ^Δ
Leśnictwo ^Δ	203	404	205	472	0,4	0,4	Forestry ^Δ
Rybactwo	5,0	24,7	13,5	21,5	0,0	0,0	Fishing
Przemysł	20175	37707	37387	41911	42,7	34,8	Industry
Górnictwo	1674	2005	2301	2490	3,5	2,1	Mining and quarrying
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	1133	1145	1441	1659	2,4	1,4	of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	11733	26523	26041	30227	24,9	25,1	Manufacturing
w tym:							of which:
produkcja artykułów spożywczych i napojów	2695	4374	5439	6529	5,7	5,4	manufacture of food products and beverages
produkcja wyrobów tytoniowych	122	380	269	228	0,3	0,2	manufacture of tobacco products
włókiennictwo	327	425	576	637	0,7	0,5	manufacture of textiles
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	233	248	237	246	0,5	0,2	manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	80,0	137	96,7	88,1	0,2	0,1	processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	510	846	1126	1747	1,1	1,5	manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	489	1117	958	948	1,0	0,8	manufacture of pulp and paper ^Δ
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	255	994	790	674	0,5	0,6	publishing, printing and reproduction of recorded media
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	709	1771	1299	1389	1,5	1,2	manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ

TABL. 4 (560). NAKŁADY INWESTYCYJNE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)

INVESTMENT OUTLAYS BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>				w odsetkach <i>in percent</i>		
Przemysł (dok.)							Industry (cont.)
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)							<i>Manufacturing (cont.)</i>
produkcja wyrobów chemicznych	1181	2400	2067	2592	2,5	2,1	<i>manufacture of chemicals and chemical products</i>
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	543	1902	1827	2301	1,2	1,9	<i>manufacture of rubber and plastic products</i>
produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	845	2447	1538	2201	1,8	1,8	<i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>
produkcja metali	1101	1340	573	833	2,3	0,7	<i>manufacture of basic metals</i>
produkcja wyrobów z metali ^Δ	326	1309	1286	1452	0,7	1,2	<i>manufacture of metal products^Δ</i>
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	584	1186	1037	1582	1,2	1,3	<i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	381	906	739	840	0,8	0,7	<i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	151	375	649	529	0,3	0,4	<i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	90,6	227	264	206	0,2	0,2	<i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	494	2607	3921	3376	1,1	2,8	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
produkcja pozostałego sprzętu transportowego	197	447	287	358	0,4	0,3	<i>manufacture of other transport equipment</i>
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	378	946	931	1305	0,8	1,1	<i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	6768	9179	9045	9194	14,3	7,6	<i>Electricity, gas and water supply</i>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	5084	7095	7305	7017	10,8	5,8	<i>electricity, gas, steam and hot water supply</i>
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	1684	2084	1740	2177	3,5	1,8	<i>collection, purification and distribution of water</i>
Budownictwo	2157	10082	8588	9076	4,6	7,5	Construction
Handel i naprawy^Δ	3836	14250	10546	11896	8,1	9,9	Trade and repair^Δ
w tym:							<i>of which:</i>
Handel hurtowy i komisowy ^Δ	2340	6493	5041	5279	5,0	4,4	<i>Wholesale and commission trade^Δ</i>
Handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ	1044	5960	3961	4717	2,2	3,9	<i>Retail trade; repair of personal and household goods^Δ</i>
Hotele i restauracje	533	1542	1132	1036	1,1	0,9	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	5077	17036	11122	11425	10,8	9,5	Transport, storage and communication
w tym:							<i>of which:</i>
Transport lądowy i rurociągowy	1968	4335	4899	5239	4,2	4,3	<i>Land and pipeline transport</i>
Poczta i telekomunikacja	2590	10322	5166	4908	5,5	4,1	<i>Post and telecommunications</i>
Pośrednictwo finansowe	2301	8734	2960	3533	4,9	2,9	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm^Δ	6065	26280	22571	22880	12,9	19,0	Real estate, renting and business activities
w tym:							<i>of which:</i>
Obsługa nieruchomości	4875	19345	18696	18325	10,3	15,2	<i>Real estate activities</i>
w tym budownictwo mieszkaniowe	4563	14854	15399	16063	9,7	13,3	<i>of which residential construction</i>
Informatyka	73,0	415	466	478	0,2	0,4	<i>Computer and related activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^Δ	629	2976	3405	4005	1,3	3,3	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	1066	3539	3506	3775	2,3	3,1	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	1302	2785	2157	2262	2,8	1,9	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	2440	5721	5241	6020	5,2	5,0	Other community, social and personal service activities
W tym działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem	682	1726	1553	2157	1,4	1,8	<i>Of which recreational, cultural and sporting activities</i>

TABL. 5 (561). DYNAMIKA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny stałe^a)
 INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS BY SECTIONS AND DIVISIONS (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004			SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100	2000= =100		
OGÓŁEM	90,0	100,6	106,5	157,5	87,3	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	95,6	98,7	112,7	97,9	95,5	Agriculture, hunting and forestry
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	100,5	93,1	101,6	92,8	93,6	Agriculture and hunting ^Δ
Leśnictwo ^Δ	42,1	251,7	223,3	129,3	107,9	Forestry ^Δ
Rybacktwo	78,0	94,3	153,4	263,2	81,3	Fishing
Przemysł	92,0	106,3	109,5	130,9	102,6	Industry
Górnictwo	94,4	98,4	104,3	92,3	116,0	Mining and quarrying
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	113,5	95,8	110,7	96,4	140,1	of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	92,8	110,4	113,5	155,8	102,8	Manufacturing
w tym:						of which:
produkcja artykułów spożywczych i napojów	89,2	119,2	116,7	134,9	126,0	manufacture of food products and beverages
produkcja wyrobów tytoniowych	81,8	125,8	83,8	123,9	58,4	manufacture of tobacco products
włókiennictwo	95,0	113,5	108,7	120,9	133,0	manufacture of textiles
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	88,1	106,8	100,0	54,8	80,8	manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	86,5	91,2	88,7	63,9	56,4	processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	73,9	154,3	150,7	187,9	168,3	manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	54,0	105,8	96,2	121,4	77,2	manufacture of pulp and paper ^Δ
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	79,6	101,0	83,5	148,0	55,8	publishing, printing and reproduction of recorded media
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	98,8	134,2	105,3	122,0	77,2	manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
produkcja wyrobów chemicznych	89,3	127,5	122,9	126,7	95,6	manufacture of chemicals and chemical products
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	89,8	122,9	123,2	275,6	114,9	manufacture of rubber and plastic products
produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	94,3	65,7	141,1	157,7	83,7	manufacture of other non-metallic mineral products
produkcja metali	72,7	100,6	140,8	49,6	60,3	manufacture of basic metals
produkcja wyrobów z metali ^Δ	100,0	124,1	110,2	235,3	91,8	manufacture of metal products ^Δ
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	84,4	103,0	148,4	168,9	126,3	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	74,4	99,1	111,2	135,7	83,3	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	181,7	105,9	80,2	223,8	136,3	manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	99,8	107,3	76,1	114,4	69,6	manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	145,5	107,7	85,4	553,8	123,2	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
produkcja pozostałego sprzętu transportowego	100,2	81,9	121,0	116,4	78,5	manufacture of other transport equipment
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	94,3	111,5	136,8	199,2	124,2	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.

^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 5 (561). **DYNAMIKA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**
INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004			SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100	2000= =100		
Przemysł (dok.)						Industry (cont.)
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	89,6	97,7	98,9	91,1	96,8	Electricity, gas and water supply
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	90,0	97,5	94,0	99,5	97,0	electricity, gas, steam and hot water supply
potrzeby, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	88,1	98,6	119,4	71,2	96,4	collection, purification and distribution of water
Budownictwo	93,8	103,9	104,8	226,9	85,5	Construction
Handel i naprawy^Δ	88,0	89,6	110,0	169,3	74,1	Trade and repair^Δ
w tym:						of which:
Handel hurtowy i komisowy ^Δ	97,3	92,0	103,1	124,6	72,5	Wholesale and commission trade ^Δ
Handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ	78,4	83,9	115,7	244,8	69,9	Retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
Hotele i restauracje	67,2	100,5	91,4	93,2	54,6	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	74,0	94,1	101,8	134,8	61,5	Transport, storage and communication
w tym:						of which:
Transport lądowy i rurociągowy	85,2	130,2	107,9	152,5	107,0	Land and pipeline transport
Poczta i telekomunikacja	67,3	77,6	92,2	115,7	44,1	Post and telecommunications
Pośrednictwo finansowe	88,4	67,9	118,2	166,7	63,8	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm^Δ	95,9	104,0	99,6	218,2	88,4	Real estate, renting and business activities
w tym:						of which:
Obsługa nieruchomości	105,8	102,5	96,0	195,8	91,6	Real estate activities
w tym budownictwo mieszkaniowe	98,1	102,9	101,9	184,4	104,1	of which residential construction
Informatyka	93,3	111,9	101,7	403,3	101,5	Computer and related activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^Δ	89,1	139,3	113,8	359,0	127,0	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	95,6	91,0	105,6	192,7	101,7	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	88,4	100,4	102,9	93,4	73,4	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	95,4	100,1	111,5	136,0	99,5	Other community, social and personal service activities
W tym działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem	112,4	85,8	135,8	172,9	119,4	Of which recreational, cultural and sporting activities

TABL. 6 (562). NAKŁADY INWESTYCYJNE NA ŚRODKI TRWAŁE W 2004 R. (ceny bieżące)

INVESTMENT OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN 2004 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			SPECIFICATION
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>			
OGÓŁEM	120345	63673	42513	13418	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2627	1189	742	342	Agriculture, hunting and forestry
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	2155	844	681	281	Agriculture and hunting ^Δ
Leśnictwo ^Δ	472	345	61,0	61,3	Forestry ^Δ
Rybnictwo	21,5	7,5	3,7	9,4	Fishing
Przemysł	41864	15135	24278	2283	Industry
Górnictwo	2490	959	1434	91,9	Mining and quarrying
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	1659	624	987	44,7	of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	30194	8553	19552	1976	Manufacturing
w tym:					of which:
produkcja artykułów spożywczych i napojów	6528	2318	3617	563	manufacture of food products and beverages
produkcja wyrobów tytoniowych	228	26,3	187	14,9	manufacture of tobacco products
włókiennictwo	637	121	477	37,5	manufacture of textiles
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	246	107	95,9	42,0	manufacture of wearing apparel and furry ^Δ
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	88,1	28,4	45,6	13,9	processing of leather and manufact- ure of leather products ^Δ
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	1744	241	1372	124	manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	947	181	723	40,2	manufacture of pulp and paper ^Δ
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	674	127	495	49,6	publishing, printing and reprodu- ction of recorded media
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	1383	555	779	20,0	manufacture of coke, refined petrole- um products ^Δ
produkcja wyrobów chemicznych	2578	1284	1132	155	manufacture of chemicals and chemi- cal products
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	2301	471	1698	125	manufacture of rubber and plastic products
produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	2201	561	1469	162	manufacture of other non-metallic mineral products
produkcja metali	833	185	611	33,5	manufacture of basic metals
produkcja wyrobów z metali ^Δ	1452	381	929	140	manufacture of metal products ^Δ
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	1581	449	1017	112	manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	840	212	587	41,1	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych	529	82,7	437	9,2	manufacture of radio, television and communication equipment and ap- paratus
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	206	39,2	133	33,7	manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	3374	600	2689	79,5	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
produkcja pozostałego sprzętu transportowego	358	94,3	234	30,1	manufacture of other transport equip- ment
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	1300	450	727	120	manufacture of furniture; manufactur- ing n.e.c.

TABL. 6 (562). NAKŁADY INWESTYCYJNE NA ŚRODKI TRWAŁE W 2004 R. (dok.)

INVESTMENT OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN 2004 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			SPECIFICATION
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>					
Przemysł (dok.)					Industry (cont.)
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	9180	5623	3292	215	<i>Electricity, gas and water supply</i>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	7006	3665	3146	155	<i>electricity, gas, steam and hot water supply</i>
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	2174	1958	146	59,7	<i>collection, purification and distribution of water</i>
Budownictwo	9066	7539	961	545	Construction
Handel i naprawy^Δ	11887	4961	3876	3010	Trade and repair^Δ
w tym:					<i>of which:</i>
Handel hurtowy i komisowy ^Δ	5274	1723	1849	1688	<i>Wholesale and commission trade^Δ</i>
Handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ	4715	2423	1514	761	<i>Retail trade; repair of personal and household goods^Δ</i>
Hotele i restauracje	1035	748	212	73,6	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	11417	3310	4748	3350	Transport, storage and communication
w tym:					<i>of which:</i>
Transport lądowy i rurociągowy . . .	5237	2091	361	2787	<i>Land and pipeline transport</i>
Poczta i telekomunikacja	4908	668	4165	74,8	<i>Post and telecommunications</i>
Pośrednictwo finansowe	3529	547	1727	1238	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm^Δ . . .	22874	18749	2469	1589	Real estate, renting and business activities
w tym:					<i>of which:</i>
Obsługa nieruchomości	18321	17560	591	151	<i>Real estate activities</i>
w tym budownictwo mieszkaniowe	16059	15868	151	32,0	<i>of which residential construction</i>
Informatyka	478	81,0	300	96,8	<i>Computer and related activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^Δ	3995	2770	871	341	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	3760	2953	700	94,5	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	2260	1008	970	273	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	6010	4757	955	270	Other community, social and personal service activities
W tym działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem	2154	1518	532	96,4	<i>Of which recreational, cultural and sporting activities</i>

Środki trwałe

Fixed assets

TABL. 7 (563). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS

As of 31 XII

LATA YEARS	Ogółem Total		W tym Of which		
	ogółem total	na 1 mieszkańca per capita	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urzą- dzenia technicz- ne i narzędzia machinery, tech- nical equip- ment and tools	środki transportu transport equipment
BIEŻĄCE CENY EWIDENCYJNE — mln zł ^a CURRENT BOOK-KEEPING PRICES — mln zł ^a					
1995 ^b	893131	23132	675892	149172	52826
2000	1444804	37769	967900	366926	93587
2003	1675322	43867	1113145	443192	102479
2004	1747889	45788	1159335	466021	106288
CENY STAŁE ^c CONSTANT PRICES ^c					
1990=100					
2004	145,6	144,2	134,3	207,5	138,2
1995=100					
2004	133,4	133,3	123,7	172,6	151,0
2000=100					
2004	109,4	109,6	106,7	118,4	116,4
Rok poprzedni=100 Previous year=100					
1998	103,9	103,8	102,8	107,6	105,9
1999	103,9	103,9	102,7	108,0	105,7
2000	104,2	104,2	103,8	105,6	104,8
2001	102,7	102,7	102,1	104,6	104,4
2002	102,3	102,4	101,6	104,9	103,9
2003	101,8	101,9	101,2	103,9	103,6
2004	102,2	102,2	101,7	103,9	103,6

^a Na 1 mieszkańca — w zł. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 646. ^c Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33; od 1991 r. do obliczenia wskaźników dynamiki przyjęto za podstawę (mianownik) wartość brutto środków trwałych według stanu w dniu 1 I.

^a Per capita — in zł. ^b See general notes, item 2 on page 646. ^c See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33; since 1991, the gross value of fixed assets, as of 1 I, was used as the base (denominator) for calculating indices.

TABL. 8 (564). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (bieżące ceny ewidencyjne)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS BY OWNERSHIP SECTORS (current book-keeping prices)

As of 31 XII

A. OGÓŁEM

TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995 ^a	2000	2003	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	893131	1444804	1675322	1747889	100,0	100,0	TOTAL
Sektor publiczny	533541	742708	727682	737938	59,7	42,2	Public sector
w tym własność:							of which:
państwowa	462046	535659	490937	443476	51,7	25,4	state ownership
jednostek samorządu terytorialnego	66158	143536	195285	258700	7,4	14,8	local self-government entities ownership
Sektor prywatny	359590	702096	947640	1009951	40,3	57,8	Private sector
w tym własność prywatną krajową	331677	516443	646261	679136	37,1	38,9	of which private domestic ownership
w tym spółdzielnie	107615	132295	136034	136065	12,0	9,5	of which co-operatives

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 646.

^a See general notes, item 2 on page 646.

TABL. 8 (564). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

As of 31 XII

B. WEDŁUG SEKCJI
BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS	1995 ^a	2000	2003	2004	1995	2000	2003	2004
	sektor publiczny <i>public sector</i>				sektor prywatny <i>private sector</i>			
	w mln zł <i>in mln zł</i>							
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	25063	17374	15162	15358	89485	96530	100237	100238
Rybacktwo <i>Fishing</i>	352	439	146	150	58,8	119	147	164
Przemysł <i>Industry</i>	191278	288212	256724	247502	47256	182708	275730	307934
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	23388	30739	26627	27478	316	9056	10558	10476
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	76133	75270	45041	37938	45354	166343	236943	260614
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	91757	182203	185056	182086	1586	7309	28229	36844
Budownictwo <i>Construction</i>	4927	5069	6171	6170	3868	19810	19896	21653
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	4054	2694	2444	2395	18711	58075	84069	89351
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	1259	1024	1226	1491	1368	5640	9684	11255
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	204580	252524	218013	219950	4454	26124	95664	101643
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	4181	6772	8498	8728	3013	27263	24172	23917
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	37435	59494	60804	68814	188329	276472	323022	336329
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; com- pulsory social security</i>	20574	37805	60984	61474	4,0	97,7	231	248
Edukacja <i>Education</i>	15675	29303	43345	47449	156	1463	2404	2911
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	13788	21673	25041	26406	516	1960	3783	4302
Działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	10375	20325	29124	32051	2371	5834	8601	10006

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 646.^a See general notes, item 2 on page 646.

TABL. 9 (565). DYNAMIKA WARTOŚCI BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH (ceny stałe)^a

Stan w dniu 31 XII

INDICES OF GROSS VALUE OF FIXED ASSETS (constant prices)^a

As of 31 XII

SEKCJE SECTIONS	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004			
	rok poprzedni=100 previous year=100							1990= =100	1995= =100	2000= =100	
OGÓŁEM TOTAL	103,5	103,9	103,9	104,2	102,7	102,3	101,8	102,2	145,6	133,4	109,4
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	99,9	99,6	99,4	99,5	99,4	99,2	98,8	99,5	95,9	96,2	96,9
Rybacktwo <i>Fishing</i>	99,0	98,1	98,9	94,8	91,0	91,8	97,5	102,6	61,6	85,7	83,5
Przemysł <i>Industry</i>	103,6	103,2	103,6	103,3	102,4	102,5	102,0	102,3	142,3	132,9	109,6
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	97,2	93,6	94,4	100,7	99,5	99,0	102,0	99,7	75,5	85,0	100,2
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	104,0	104,1	105,4	103,7	103,5	103,4	103,7	103,2	157,1	145,8	114,6
wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	105,0	104,9	103,8	103,5	101,8	102,2	100,2	101,8	157,9	134,5	106,1
Budownictwo <i>Construction</i>	112,3	110,8	110,9	123,7	106,8	107,4	113,0	107,3	239,4	258,2	139,1
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	114,1	117,7	118,9	116,2	111,5	106,3	107,0	106,5	404,9	279,6	135,0
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	108,7	114,8	113,3	111,0	107,6	108,9	108,9	103,9	342,0	227,1	132,6
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	102,6	102,9	103,0	103,3	101,1	102,3	100,6	103,1	125,3	122,4	107,2
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	129,4	135,0	126,6	114,1	112,0	105,3	102,1	100,8	1930	394,8	121,4
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	102,2	102,7	102,5	103,2	102,3	101,1	100,7	101,0	139,0	122,7	105,1
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	106,0	107,9	108,6	111,4	106,0	104,9	106,9	100,7	233,5	173,3	119,7
Edukacja <i>Education</i>	105,9	106,8	105,8	107,7	107,3	105,5	104,9	103,9	214,0	167,3	123,3
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	109,1	109,3	104,2	105,3	104,0	103,9	102,5	104,1	221,7	164,1	115,3
Działalność usługowa komunalna, spół- eczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	112,9	110,8	109,7	111,5	107,9	106,1	106,8	106,3	327,8	231,7	130,0

^a Patrz notka c do tabl. 7 na str. 656.^a See footnote c to table 7 on page 656.

TABL. 10 (566). WARTOŚĆ BRUTTO, NETTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH

Stan w dniu 31 XII

GROSS AND NET VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995 ^a	2000	2003	2004		SPECIFICATION	
	wartość brutto gross value			wartość netto net value	stopień zużycia w %		
	bieżące ceny ewidencyjne — mln zł current book-keeping prices — mln zł						degree of consumption in %
OGÓŁEM	893131	1444804	1675322	1747889	900499	45,9	TOTAL
W tym budynki mieszkalne ^b	213025	290955	322604	334245	.	.	Of which residential buildings ^b
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	114548	113904	115399	115596	33386	69,4	Agriculture, hunting and forestry
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	110827	109074	110838	110935	30998	70,3	Agriculture and hunting ^Δ
Leśnictwo ^Δ	3721	4830	4561	4661	2388	48,8	Forestry ^Δ
Rybacktwo	411	558	293	314	151	51,7	Fishing
Przemysł	238534	470920	532454	555436	275144	50,5	Industry
Górnictwo	23704	39795	37185	37954	17814	53,1	Mining and quarrying
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	18303	28548	25521	26380	13430	49,1	of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	121487	241613	281984	298552	155285	48,0	Manufacturing
produkcja artykułów spożywczych i napojów	21229	38610	49564	53513	30494	43,0	manufacture of food products and beverages
produkcja wyrobów tytoniowych	720	2204	2642	2835	1665	41,3	manufacture of tobacco products
włókiennictwo	4818	6946	7238	7344	3087	58,0	manufacture of textiles
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	2103	2975	3124	3144	1671	46,9	manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	1120	1320	1482	1454	731	49,7	processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	3534	7959	9478	10370	5793	44,1	manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	4204	8757	11021	11666	5326	54,3	manufacture of pulp and paper ^Δ
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	2727	5653	8269	8807	4816	45,3	publishing, printing and reproduction of recorded media
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	4033	16979	18221	19263	8577	55,5	manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
produkcja wyrobów chemicznych	11470	26668	30204	31327	13638	56,5	manufacture of chemicals and chemical products
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	3919	10925	15650	17182	9229	46,3	manufacture of rubber and plastic products
produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	7215	18141	24238	25583	13515	47,2	manufacture of other non-metallic mineral products
produkcja metali	17552	27405	16939	16987	9502	44,1	manufacture of basic metals
produkcja wyrobów z metali ^Δ	4313	9177	12316	13217	6820	48,4	manufacture of metal products ^Δ
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	12052	15665	16291	16560	6760	59,2	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
produkcja maszyn biurowych i komputerów	145	363	618	279	166	40,4	manufacture of office machinery and computers
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	3384	7785	9106	9275	4893	47,2	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	1577	2879	3672	4054	2160	46,7	manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	1097	1990	2640	2633	1224	53,5	manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze ^p	6520	16779	24354	27274	16927	37,9	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 2 na str. 646, b — ust. 5 na str. 647.

a, b See general notes: a — item 2 on page 646, b — item 5 on page 647.

TABL. 10 (566). WARTOŚĆ BRUTTO, NETTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH (dok.)

Stan w dniu 31 XII

GROSS AND NET VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995 ^a	2000	2003	2004		SPECIFICATION
	wartość brutto gross value			wartość netto net value	stopień zużycia w % degree of consumption in %	
	bieżące ceny ewidencyjne — mln zł current book-keeping prices — mln zł					
Przemysł (dok.)						Industry (cont.)
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)						Manufacturing (cont.)
produkcja pozostałego sprzętu transportowego	4578	6238	6090	6130	2543	manufacture of other transport equipment
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	2796	5525	7813	8641	5164	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
przetwarzanie odpadów	381	670	1014	1014	584	recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	93343	189512	213285	218930	102045	Electricity, gas and water supply
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	77084	156616	170889	174006	73626	electricity, gas, steam and hot water supply
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	16260	32896	42396	44924	28419	collection, purification and distribution of water
Budownictwo	8795	24879	26067	27823	17958	35,5 Construction
Handel i naprawy^Δ	22765	60769	86513	91746	60297	34,3 Trade and repair^Δ
w tym:						of which:
Handel hurtowy i komisowy ^Δ	11307	31504	43154	44112	28179	Wholesale and commission trade ^Δ
Handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ	9075	20872	31666	35278	23654	Retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
Hotele i restauracje	2627	6664	10910	12746	9046	29,0 Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	209034	278648	313677	321593	118468	51,8 Transport, storage and communication
w tym:						of which:
Transport lądowy i rurociągowy	51690	64875	63992	56745	37064	Land and pipeline transport
Transport wodny	3427	1745	1506	1499	337	Water transport
Poczta i telekomunikacja	7853	48343	71006	75028	39598	Post and telecommunications
Pośrednictwo finansowe	7194	34035	32670	32645	18433	43,5 Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm^Δ	225764	335966	383826	405143	255967	36,8 Real estate, renting and business activities
w tym:						of which:
Obsługa nieruchomości	213435	307437	353664	365014	235920	Real estate activities of which residential buildings
w tym budynki mieszkalne	194140	276462	310901	323861	.	Computer and related activities
Informatyka	359	1384	2463	2827	1347	52,4
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^Δ	20578	37903	61215	61722	36257	41,3 Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	15831	30766	45749	50360	30478	39,5 Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	14304	23633	28824	30708	16636	45,8 Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	12746	26159	37725	42057	28278	32,8 Other community, social and personal service activities
W tym działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem	5580	10991	15372	17807	11383	Of which recreational, cultural and sporting activities

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 646.

U w a g a. W wartości netto i stopniu zużycia nie ujęto: w dziale „Rolnictwo i łowiectwo” — wartości inwentarza żywego (stada podstawowego), w sekcji „Transport, gospodarka magazynowa i łączność” — wartości poboczy i podbudowy dróg publicznych, ulic i placów.

^a See general notes, item 2 on page 646.

Note. In the division "Agriculture and hunting", the value of livestock (basic herd) and in the section "Transport, storage and communication", the value of shoulders and foundations of public roads, streets and squares, were not included in the net value and degree of consumption.

TABL. 11 (567). WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ŻYŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH WEDŁUG GRUP W 2004 R.

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS BY GROUPS IN 2004

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł Gross value (current book-keeping prices) in mln zł			Stoپیeń zużycia w % Degree of consumption in %			SPECIFICATION
	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
OGÓŁEM	1159335	466021	106288	38,7	60,9	52,7	TOTAL
W tym budynki mieszkalne ^a	334245	x	x	.	x	x	Of which residential buildings ^a
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	71861	15244	13015	63,9	80,9	92,7	Agriculture, hunting and forestry
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	68238	14675	12702	64,9	81,2	93,6	Agriculture and hunting ^Δ
Leśnictwo ^Δ	3623	569	313	45,2	73,2	57,6	Forestry ^Δ
Rybacktwo	113	34,7	139	47,0	59,8	60,8	Fishing
Przemysł	256196	281433	17624	39,2	60,4	56,1	Industry
Górnictwo	18616	18019	1299	37,0	68,4	71,0	Mining and quarrying
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	13207	12418	738	28,5	69,4	75,0	of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	103790	180340	14358	31,8	56,9	53,0	Manufacturing
produkcja artykułów spożywczych i napojów	19383	29716	4389	25,6	53,3	50,4	manufacture of food products and beverages
produkcja wyrobów tytoniowych	798	1951	85,4	21,8	48,5	57,8	manufacture of tobacco products
włókiennictwo	2041	5035	267	39,7	65,7	53,0	manufacture of textiles
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	1280	1529	335	27,5	62,9	47,8	manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	606	732	116	32,4	64,3	48,3	processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	2502	7127	740	26,8	49,3	52,7	manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	3070	8293	291	34,6	61,8	51,4	manufacture of pulp and paper ^Δ
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	2170	6114	523	21,9	53,1	51,0	publishing, printing and reproduction of recorded media
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	9512	9583	167	43,3	67,3	68,8	manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
produkcja wyrobów chemicznych	12616	17652	1055	45,2	64,6	54,7	manufacture of chemicals and chemical products
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	5034	11402	744	25,4	55,2	50,9	manufacture of rubber and plastic products
produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	8140	16076	1363	32,0	54,1	56,4	manufacture of other non-metallic mineral products
produkcja metali	7278	9432	272	27,8	56,1	60,7	manufacture of basic metals
produkcja wyrobów z metali ^Δ	4372	7919	924	26,6	59,8	53,6	manufacture of metal products ^Δ
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	5930	9951	678	39,3	71,2	57,0	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
produkcja maszyn biurowych i komputerów	127	115	36,9	17,2	65,2	43,6	manufacture of office machinery and computers
produkcja maszyn i aparatów elektrycznej ^Δ	2836	6101	337	31,0	54,5	52,3	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	1027	2873	154	20,4	56,4	42,1	manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 647.^a See general notes, item 5 on page 647.

TABL. 11 (567). WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH WEDŁUG GRUP W 2004 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS BY GROUPS IN 2004 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł Gross value (current book-keeping prices) in mln zł			Stopeczność zużycia w % Degree of consumption in %			SPECIFICATION
	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
Przemysł (dok.)							Industry (cont.)
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)							
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	847	1621	165	35,9	62,9	51,2	
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczip transportowego manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	7654	19272	346	20,0	44,9	47,7	
produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	2628	3023	479	47,2	65,7	75,1	
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	3600	4280	758	21,1	54,9	48,4	
przetwarzanie odpadów recycling	339	543	132	25,3	51,1	50,7	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	133790	83074	1967	45,3	66,1	68,6	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	92937	79678	1361	49,9	66,6	69,4	
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water	40853	3396	606	34,7	55,4	66,9	
Budownictwo	14951	7946	4911	16,6	62,2	49,6	Construction
Handel i naprawy^Δ	45989	28203	17494	21,2	52,3	39,7	Trade and repair^Δ
w tym: of which:							
Handel hurtowy i komisowy ^Δ Wholesale and commission trade ^Δ	19857	13802	10403	20,8	53,6	42,3	
Handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ Retail trade; repair of personal and household goods ^Δ	19116	11160	4994	22,4	49,8	35,5	
Hotele i restauracje	9757	2540	438	21,6	54,6	46,8	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	235561	53874	32098	51,6^b	56,4	45,2	Transport, storage and communication
w tym: of which:							
Transport lotowy i rurociągowy Land and pipeline transport	25883	3767	27092	22,8	59,3	42,7	
Transport wodny Water transport	226	73,2	1200	39,9	80,6	84,4	
Poczta i telekomunikacja Post and telecommunications	27100	47152	775	32,3	55,7	52,6	
Pośrednictwo finansowe	12342	16381	3917	23,5	60,9	33,9	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm^Δ	378688	18697	7501	35,4	64,5	38,4	Real estate, renting and business activities
w tym: of which:							
Obsługa nieruchomości Real estate activities	358315	5660	857	34,8	66,5	60,2	
w tym budynki mieszkalne of which residential buildings	323861	x	x	x	x	x	
Informatyka Computer and related activities	696	1651	478	17,6	68,9	46,2	
Administracja publiczna i obrotowa narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^Δ	46685	10933	4040	32,9	68,3	55,3	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	39539	9286	1501	29,6	77,2	66,3	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	16476	12870	1347	29,2	67,5	42,6	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	31177	8579	2263	23,9	55,9	66,8	Other community, social and personal service activities
W tym działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem Of which recreational, cultural and sporting activities	11934	5268	593	25,0	57,1	72,2	

b Bez wartości poboczy i podbudowy dróg publicznych, ulic i placów.

b Excluding the value of shoulders and foundations of public roads, streets and squares.

TABL. 12 (568). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH UZYSKANYCH Z DZIAŁALNOŚCI INWESTYCYJNEJ (bieżące ceny ewidencyjne)

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS OBTAINED FROM INVESTMENT ACTIVITY (current book-keeping prices)

SEKCJE	1995	2000	2003	2004		SECTIONS
	ogółem total				w tym nowe środki trwałe of which new fixed assets	
	w mln zł in mln zł					
OGÓŁEM	46239	124595	109810	122384	114666	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	3171	3061	2627	2890	2573	Agriculture, hunting and forestry
Rybacktwo	13,7	26,6	16,5	22,8	20,1	Fishing
Przemysł	17973	38236	37960	42304	38999	Industry
górnictwo	1621	2173	1807	2194	2134	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	11245	26785	26972	31410	28266	manufacturing
wytworzenie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	5107	9278	9181	8700	8599	electricity, gas and water supply
Budownictwo	1137	8071	4427	4060	3690	Construction
Handel i naprawy ^Δ	4530	13335	11331	12342	10632	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	321	979	935	1165	1078	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	5160	18085	14488	18725	18107	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	2209	8554	2958	3587	3413	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	7714	22045	21170	22682	22018	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	1289	4205	4834	5479	5296	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	628	2393	3371	3048	2997	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	929	2260	1935	2135	2063	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	1164	3344	3758	3944	3780	Other community, social and personal service activities

TABL. 13 (569). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH ZLIKwidOWANYCH (bieżące ceny ewidencyjne)

GROSS VALUE OF LIQUIDATED FIXED ASSETS (current book-keeping prices)

SEKCJE	1995	2000	2003	2004	SECTIONS
	w mln zł in mln zł				
OGÓŁEM	8833	11037	11394	11557	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1260	1316	1224	1232	Agriculture, hunting and forestry
Rybacktwo	0,9	2,9	2,2	2,1	Fishing
Przemysł	4477	5972	4299	4819	Industry
górnictwo	315	1793	553	653	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	1964	2641	2483	2721	manufacturing
wytworzenie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2198	1538	1263	1445	electricity, gas and water supply
Budownictwo	287	271	283	265	Construction
Handel i naprawy ^Δ	435	469	691	701	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	22,9	33,5	49,6	52,0	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	867	1184	1823	1293	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	188	382	596	552	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	719	829	1528	1768	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	232	185	315	312	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	81,5	127	196	178	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	124	170	224	215	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	139	95,9	164	168	Other community, social and personal service activities

Uwagi ogólne

Prezentowane w dziale rachunki narodowe opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Na system rachunków narodowych składa się zbiór wzajemnie ze sobą powiązanych **rachunków makroekonomicznych**, pozwalających na uzyskanie spójnych danych o dochodach, tj. źródłach finansowania wydatków z danymi dotyczącymi produkcji i jej rozdysponowania na spożycie i akumulację oraz saldo wymiany produktów z zagranicą (eksport netto).

W systemie rachunków narodowych zestawiane są: **rachunki bieżące** odzwierciedlające szczególne rodzaje działalności, takie jak: procesy produkcji, procesy tworzenia dochodów, podziału pierwotnego, podziału wtórnego i ostatecznego dochodów; **rachunki akumulacji**, tj. rachunek kapitałowy, rachunek finansowy, rachunek innych zmian wolumenu aktywów, rachunek przeszacowań; **bilanse**, tj. rachunki stanów (bilans otwarcia, zmiany w bilansie, bilans zamknięcia).

W dziale prezentuje się rachunki zawierające kategorie makroekonomiczne dla gospodarki narodowej ogółem, tj. z grupy rachunków bieżących — rachunek produktów, rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów, a dla sektora gospodarstw domowych — zagregowane kategorie z sekwencji rachunków bieżących ze szczególnym uwzględnieniem rachunku wykorzystania dochodów.

1. Grupowania danych według sektorów instytucjonalnych oraz sekcji i działów Polskiej Klasyfikacji Działalności dokonano metodą przedsiębiorstw. Definicję **metody przedsiębiorstw** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. 31.

2. W porównaniu z poprzednią edycją Rocznika skorygowano dane za lata 1995—2003 z tytułu rewizji rachunków narodowych, wynikającej z ich dalszego dostosowywania do wymogów „ESA 1995” poprzez uwzględnienie stosownych rozporządzeń Rady i Komisji Wspólnot Europejskich. Rewizja polegała na:

- 1) zmianie metodologii obliczania usług pośrednictwa finansowego mierzonych pośrednio (FISIM) oraz ich alokacji i w poszczególnych przekrojach tworzenia i wykorzystania produktu krajowego;
- 2) uściśleniu metodologii zestawiania rachunków sektora instytucji rządowych i samorządowych, polegającym na przyjęciu nowego algorytmu przejścia z danych kasowych na memorialowe oraz z paragrafów klasyfikacji budżetowej na kody „ESA 1995”, wykorzystaniu w szerszym zakresie danych ze źródeł administracyjnych oraz zmianie metodologii obliczania spożycia publicznego;
- 3) uaktualnieniu szacunku „szarej gospodarki” na podstawie wyników reprezentacyjnego badania modułowego „Praca nierejestrowana”, przeprowadzonego w 2004 r. w ramach Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL);
- 4) weryfikacji alokacji rozmiarów oszustw na podatku od towarów i usług (tzw. VAT fraud) w rachunkach narodowych;
- 5) uwzględnieniu w akumulacji przyrostu aktywów o wyjątkowej wartości.

Ponadto, po raz pierwszy zaprezentowano następujące kategorie makroekonomiczne w ujęciu netto: dochód narodowy, produkt krajowy (w tym wartość dodana i nadwyżka operacyjna) oraz dochody do dyspozycji w sektorze gospodarstw

General notes

*The national accounts presented in this chapter were compiled according to the principles of the "European System of Accounts ESA 1995". The national accounts system is composed of a number of mutually linked **macroeconomic accounts**, permitting coherent data regarding income to be obtained, i.e., sources of financing expenditures and data concerning production, including its distribution between final consumption expenditure and gross capital formation as well as the balance of goods and services (products) exchange with abroad (net exports).*

*The following accounts are compiled in the national accounts system: **current accounts** reflecting individual kinds of activities, such as: production processes, the process of generating income as well as the primary, secondary and final distribution of income; **accumulation accounts**, i.e., capital account, financial account, other changes in the volume of assets account, revaluation account; **balances** (opening balance, changes in the balance, closing balance).*

This chapter presents accounts containing macroeconomic categories for the total national economy, i.e., from the group of current accounts — the goods and services account, the production account and the generation of income account, and for the households sector — aggregated categories originating from a sequence of current accounts and use of income account.

1. *The grouping of data by institutional sectors as well as by NACE rev. 1.1 sections and divisions were conducted using the enterprise method. The definition of the **enterprise method** is presented in the general notes to the Yearbook, item 6 on page 31.*

2. *Regarding the previous edition of the Yearbook, data for 1995—2003 have been adjusted due to the revision of national accounts resulting from further adaptation to „European System of Accounts ESA 1995” requirements by the including of suitable regulations of the Council and Commission of the European Communities. The revision consisted in:*

- 1) *changes in methodology of calculation of financial intermediation services indirectly measured (FISIM), and their allocation in individual sides of domestic product generation and use;*
- 2) *defining precisely of methodology of the general government sector accounts compilation that consists in inclusion of new algorithm for transition from cash to accrual data and from paragraphs of budgetary classification to „European System of Accounts ESA 1995” codes, using data from administrative sources in wider range as well as changes in methodology of public consumption expenditure calculation;*
- 3) *updating of the „hidden economy” estimation on the basis of the results the module representative survey „Non-registered activity” carried out in 2004 in the frame of the Labour Force Survey (BAEL);*
- 4) *correction of VAT fraud allocation in national accounts;*
- 5) *including the changes in valuables in capital formation.*

Moreover, for the first time the following macroeconomic aggregates were presented in net category: national income, domestic product (in

domowych. Podstawą do opracowania kategorii netto są odpowiednie kategorie brutto pomniejszone o amortyzację, którą opracowano dla gospodarki narodowej oraz poszczególnych sektorów instytucjonalnych.

W wyniku powyższych zmian prezentowane dane nie są porównywalne pod względem metodologicznym z poprzednio opublikowanymi.

3. W rachunkach narodowych dokonuje się szacunku rozmiarów „szarej gospodarki”:

- 1) w zakresie wytwarzania dla:
 - a) zarejestrowanych podmiotów gospodarczych z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od formy własności) oraz z liczbą pracujących od 10 do 49 osób w sektorze prywatnym (bez spółdzielni),
 - b) osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej, głównie w działalności usługowej;
- 2) w zakresie wykorzystania dla:
 - a) spożycia,
 - b) nakładów brutto na środki trwałe.
4. Produkcję globalną i wartość dodaną brutto i netto prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **cen bazowych** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. 33.

5. Rozróżnienie między **sektorami instytucjonalnymi** oparto o kryterium celów ekonomicznych oraz funkcji uznanej za wiodącą dla zachowań podmiotów gospodarki narodowej.

Wyróżniono następujące sektory instytucjonalne:

- 1) **sektor przedsiębiorstw**, do którego zaliczono podmioty gospodarcze wytwarzające produkty (wyroby i usługi niefinansowe) rynkowe oraz prowadzące księgi rachunkowe; sektor ten tworzą:
 - a) osoby prawne (niezależnie od liczby pracujących), m.in.: przedsiębiorstwa państwowe, spółki akcyjne i z ograniczoną odpowiedzialnością, spółdzielnie, przedsiębiorstwa zagraniczne drobnej wytwórczości, niemające osobowości prawnej (niezależnie od liczby pracujących), m.in.: jednostki państwowe, spółki jawne i komandytowe oraz spółki cywilne,
 - b) jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej (niezależnie od liczby pracujących), m.in.: jednostki państwowe, spółki jawne i komandytowe oraz spółki cywilne,
 - c) osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą z liczbą pracujących powyżej 9 osób, z wyłączeniem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie;
- 2) **sektor instytucji finansowych i ubezpieczeniowych**, do którego zaliczono podmioty gospodarcze zajmujące się pośrednictwem finansowym (Narodowy Bank Polski, banki państwowe, banki spółki akcyjne, banki spółdzielcze, przedsiębiorstwa zajmujące się leasingiem finansowym i spółdzielcze kasy oszczędnościowo-kredytowe) i pomocniczą działalnością finansową (giełda papierów wartościowych, przedsiębiorstwa maklerskie, kantory wymiany walut, towarzystwa funduszy inwestycyjnych i powierniczych i powszechne towarzystwa emerytalne) oraz zajmujące się ubezpieczeniami (instytucje ubezpieczeniowe oraz fundusze emerytalno-rentowe, bez gwarantowanej prawnie opieki społecznej);
- 3) **sektor instytucji rządowych i samorządowych**, do którego zaliczono podmioty gospodarki narodowej:
 - a) działające na zasadach określonych w ustawie „O finansach publicznych” (jednostki budżetowe, zakłady budżetowe i gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych — łącznie z prowadzącymi działalność gospodarczą, środki specjalne jednostek budżetowych i fundusze celowe),
 - b) podmioty, których system finansowy został określony odrębnymi ustawami, a których

which value added and operating surplus) as well as disposable income of households sector. Gross categories reduced by consumption of fixed assets which has been elaborated for whole economy as well as for individual institutional sectors are the basis for elaboration of net ones.

In result of changes above the presented data are not methodologically comparable with published previously.

3. In national accounts the estimation of scale of the "hidden economy" is made:

- 1) on the output side for:
 - a) registered economic entities employing up to 9 persons (independently of the kind of ownership) as well as employing from 10 to 49 persons in private sector (excluding co-operatives),
 - b) natural persons engaged in non-registered work, primarily within the service activity;
- 2) on the expenditure side for:
 - a) final consumption,
 - b) gross fixed capital formation.

4. Gross output and gross as well as net value added are presented in basic prices. Definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page 33.

5. The classification of **institutional sectors** is based on the economic goal criterion as well as the function regarded as primary for these entities of the national economy.

The following institutional sectors are defined:

- 1) **non-financial corporations sector**, which includes economic entities manufacturing market products (goods and non-financial services) as well as keeping accounting books; this sector comprises:
 - a) legal persons (regardless of the number of employees), among others state owned enterprises, joint stock and limited liability companies, co-operatives, foreign small-scale enterprises,
 - b) organizational entities without legal personality (regardless of the number of employees), among others state entities, unlimited partnership and limited partnership companies as well as civil law partnerships,
 - c) natural persons conducting economic activity employing more than 9 persons, excluding private farms in agriculture;
- 2) **financial corporations sector**, which includes economic entities engaged in financial intermediation (National Bank of Poland, state banks, joint stock company banks, co-operative banks, financial leasing enterprises and co-operative saving and credit unions), auxiliary financial activity (the stock exchange, brokerages, currency exchange offices, companies of the investment and trust funds, and general pension societies) as well as entities engaged in insurance activity (insurance companies and pension funding, except compulsory social security);
- 3) **general government sector** which includes entities of the national economy:
 - a) operating according to principles described in Law "Public finances" (budgetary entities, budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities — including conducting economic activity ones, special funds of budgetary entities, and appropriated funds),
 - b) entities for which the financial system was defined in special regulations, and for which

podstawowym źródłem finansowania są dotacje z budżetu państwa (państwowe szkoły wyższe i agencje rządowe),

- c) samodzielne publiczne zakłady opieki zdrowotnej,
 - d) państwowe instytucje kultury,
 - e) fundusze mające osobowość prawną, które są powiązane z budżetem państwa lub z budżetami jednostek samorządu terytorialnego,
 - f) instytucje obsługujące fundusze ubezpieczeń społecznych (ZUS, KRUS) oraz Narodowy Fundusz Zdrowia (w okresie 1 I 1999 r.—31 III 2003 r. — kasy chorych);
- 4) **sektor gospodarstw domowych**, który tworzą osoby fizyczne pracujące na własny rachunek w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz osoby fizyczne pracujące na własny rachunek poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie z liczbą pracujących do 9 osób i prowadzące uproszczoną ewidencję księgową, a także osoby fizyczne uzyskujące dochód z pracy najemnej i niezarobkowych źródeł;
- 5) **sektor instytucji niekomercyjnych** obejmuje: organizacje społeczne, partie polityczne, organizacje związków zawodowych, stowarzyszenia, fundacje oraz jednostki organizacji wyznaniowych;
- 6) **sektor zagranica**, który tworzą podmioty gospodarcze będące własnością jednostek zagranicznych; jest to sektor instytucjonalny, dla którego system rachunków narodowych nie przewiduje zestawiania pełnej sekwencji rachunków.

6. Szczegółowe informacje o dochodach i spożyciu w sektorze gospodarstw domowych zaprezentowano w aspekcie podstawowych funkcji pełnionych przez gospodarstwa, tj. konsumpcji, dostarczania siły roboczej oraz wytwarzania produktów (wyrobów i usług niefinansowych) w przypadku prowadzenia działalności gospodarczej.

Sektor instytucjonalny gospodarstw domowych obejmuje gospodarstwa domowe, tj. osoby fizyczne lub grupy osób fizycznych wspólnie zamieszkujących i wspólnie utrzymujących się (łącznie dochody, wydatki i majątek) oraz gospodarstwa zbiorowe (np. mieszkańcy domów pomocy społecznej, placówek opiekuńczo-wychowawczych, klasztorów, więzień).

Jako kryterium podziału na podsektory przyjmuje się wyłączone lub główne (przeważające) źródło dochodów gospodarstwa domowego. Zgodnie z przyjętym kryterium wyodrębniono następujących 6 **podsektorów**:

- 1) pracodawców i pracujących na własny rachunek w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie — dochód (nadwyżka operacyjna brutto) z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego;
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie — dochód (nadwyżka operacyjna brutto) osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą z liczbą pracujących do 9 osób lub z wykonywania wolnego zawodu;
- 3) osób fizycznych pracujących najemnie — dochód z pracy najemnej;
- 4) osób fizycznych otrzymujących emeryturę i rentę — emerytura i renta;
- 5) osób fizycznych utrzymujących się z niezarobkowych źródeł innych niż emerytura i renta — dochód z tytułu własności lub świadczeń z pomocy społecznej;
- 6) pozostających osób fizycznych — dochód z innych niezarobkowych źródeł — dotyczy osób przebywających stale w instytucjach zbiorowego zamieszkania, bez względu na rodzaj dochodu.

the subsidies from the state budget are the main source of financing (state higher education institutions and state agencies),

- c) *independent public health care units,*
 - d) *state institutions of culture,*
 - e) *funds with the legal personality which are connected with state or local self-government budgets,*
 - f) *institutions managing the social security funds (ZUS, KRUS), as well as the National Health Fund (in the period 1 I 1999—31 III 2003 — health funds);*
- 4) **households sector**, which includes own-account workers in private farms in agriculture as well as natural persons working outside private farms in agriculture, employing up to 9 persons and keeping simplified accounting books, as well as natural persons obtaining income from hired work and non-earned sources;
- 5) **non-profit institutions sector**, which includes: social organizations, political parties, trade unions, associations, foundations and units of religious organizations;
- 6) **rest of the world sector**, which includes economic entities owned by foreign entities, is an institutional sector for which the system of national accounts does not require presenting a complete sequence of accounts.

6. Detailed information regarding income and final consumption expenditure in the households sector is presented according to the main functions fulfilled by these households, i.e., consumption, supply of the labour force and manufacturing products (goods and non-financial services), in the case of conducting economic activity.

The institutional sector of households includes households, i.e., natural persons or groups of natural persons living together and jointly maintaining themselves (sharing income, expenditures and property) as well as persons living permanently in institutions (e.g., residents of social welfare homes, care and education centres, convents, prisons).

Sub-sectors were established on the basis of the exclusive or primary (predominate) source of maintenance. According to the adopted criterion the following 6 **sub-sectors** were differentiated:

- 1) *employers and own-account workers in private farms in agriculture — income (gross operating surplus) from the use of private farm in agriculture;*
- 2) *employers and own-account workers outside private farms in agriculture — income (gross operating surplus) of natural persons conducting economic activity employing up to 9 persons and practising learned professions;*
- 3) *natural persons — employees — income from hired work;*
- 4) *natural persons recipients of retirements and pensions — retirement and pension;*
- 5) *natural persons recipients of non-earned income sources other than retirement pay or pension — property income or income from social assistance benefits;*
- 6) *other persons — income from other non-earned sources — concerning persons permanently living in institutions, regardless of the kind of income.*

7. Rachunek produktów stanowi syntetyczne ujęcie efektów uzyskanych w procesie produkcji i z importu oraz wykorzystanie wytworzonych produktów (wyrobów i usług) w gospodarce narodowej i obejmuje:

- 1) ogółem przychody, po stronie których uwzględnia się produkcję globalną, podatki od produktów minus dotacje do produktów oraz import towarów i usług;
- 2) ogółem rozchody, po stronie których uwzględnia się zużycie pośrednie, spożycie, akumulację oraz eksport towarów i usług.

8. Produkcja globalna równa się sumie produkcji globalnej produktów (wyrobów i usług) we wszystkich sektorach własności albo sektorów instytucjonalnych lub sumie produkcji globalnej produktów (wyrobów i usług) wszystkich sekcji, działów. Produkcja globalna obejmuje:

- 1) w sektorze przedsiębiorstw — przychody ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług niefinansowych) własnej produkcji oraz marżę realizowaną na sprzedaży towarów zakupionych z przeznaczeniem do odsprzedaży, wartość produktów w formie rozliczeń w naturze, produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych, przyrost zapasów wyrobów gotowych i produkcji niezakończonych;
- 2) w sektorze instytucji finansowych i ubezpieczeniowych w zakresie:
 - a) pośrednictwa finansowego:
 - banki i spółdzielcze kasy oszczędnościowo-kredytowe — przychody z prowizji z działalności operacyjnej banków oraz usługi pośrednictwa finansowego mierzone pośrednio (FISIM) — usługi, za które opłaty nie są pobierane w sposób bezpośredni i wynikają z różnicy między oprocentowaniem kredytów, pożyczek i depozytów a obliczoną stopą procentową (nie zawierającą premii za ryzyko) stosowaną w transakcjach pomiędzy pośrednikami finansowymi,
 - przedsiębiorstwa zajmujące się leasingiem finansowym — przychody z wpłat odsetek (opłaty dzierżawne),
 - b) pomocniczej działalności finansowej:
 - przedsiębiorstwa maklerskie — saldo prowizji od operacji papierami wartościowymi na rachunek zlecającego i przychodów z tytułu: zarządzania pakietami papierów wartościowych, oferowania papierów wartościowych w obrocie publicznym, gwarantowania emisji, doradztwa w zakresie obrotu papierami wartościowymi, prowadzenia rachunków papierów wartościowych i rachunków pieniężnych klientów oraz pozostałej działalności operacyjnej,
 - kantory wymiany walut — saldo obrotów walutami obcymi wyrażone w złotych,
 - jednostki pośrednictwa finansowego — przychody z usług związanych z doradztwem finansowym i doradztwem w zakresie obrotu papierami wartościowymi,
 - towarzystwa funduszy powierniczych — przychody z działalności związanej z zarządzaniem funduszami powierniczymi,
 - powszechne towarzystwa emerytalne — przychody z działalności związanej z zarządzaniem otwartymi funduszami emerytalnymi (OFE),
 - c) ubezpieczeń (instytucje ubezpieczeniowe) — saldo pobranych składek ubezpieczeniowych i wypłaconych odszkodowań oraz przychodów technicznych i ogólnych;
- 3) w sektorze instytucji rządowych i samorządowych — w ujęciu memoriałowym:
 - a) produkcję nierynkową stanowiącą koszty bieżącej działalności łącznie z amortyzacją środków trwałych:

7. The goods and services account presents the results of the production processes in general and import as well as the use of manufactured products (goods and services) in the national economy, and includes:

- 1) total resources, including gross output, taxes on products less subsidies on products as well as imports of goods and services;
- 2) total uses, including intermediate consumption, final consumption expenditure, gross capital formation as well as exports of goods and services.

8. Gross output is equal to the sum of the gross output of products (goods and services) of all ownership sectors or institutional sectors, or to the sum of the gross output of products (goods and services) of all sections, divisions. Gross output includes:

- 1) in the non-financial corporations sector — revenues from the sale of self-manufactured products (goods and non-financial services) as well as margins realized on the sale of commodities purchased for re-sale, the value of products in the form of settlements in kind, products designated for increasing the value of own fixed assets, the changes in inventories of finished goods and work in progress;
- 2) in the financial corporations sector, within the scope of:
 - a) financial intermediation:
 - banks and co-operative savings and credit unions — commission revenues from the operating activity of banks as well as financial intermediation services indirectly measured (FISIM) — financial services for which fees are not charged directly and result from the difference between the interest of loans as well as deposits and calculated interest rate (not including risk premium) used in transactions between financial intermediaries,
 - financial leasing enterprises — revenues from payments of interest (payments of lease),
 - b) auxiliary financial activity:
 - brokerages — the balance of commissions from operations involving securities, conducted for clients as well as the sum of revenues from: managing packages of securities, offering securities in public turnover, underwriting issues, securities consulting, managing securities accounts and monetary accounts of clients as well as other operating activity,
 - currency exchange offices — the balance of foreign currency turnover expressed in zlotys,
 - financial intermediation entities — revenues from services connected with financial and securities consulting,
 - companies of trust funds — revenues from activities connected with managing entrusted funds,
 - general pension societies — revenues from activities connected with managing open pension funds (OFE),
 - c) insurance (insurance companies) — the balance of insurance premiums received and claims paid, commissions as well as technical and total income;
- 3) in the general government sector — on accrual basis:
 - a) non-market output which constitutes the costs of current activity including the consumption of fixed assets:

- jednostek budżetu państwa oraz jednostek samorządu terytorialnego łącznie z zakładami budżetowymi i gospodarstwami pomocniczymi jednostek budżetowych prowadzącymi działalność gospodarczą oraz — w przypadku jednostek budżetu państwa — z agencjami rządowymi,
 - państwowych szkół wyższych,
 - samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej,
 - państwowych instytucji kultury,
 - funduszy mających osobowość prawną zaliczonych do tego sektora,
 - instytucji obsługujących fundusze ubezpieczeń społecznych (ZUS, KRUS) oraz Narodowego Funduszu Zdrowia (w okresie 1 I 1999 r.—31 III 2003 r. — kasy chorych),
- b) produkcję rynkową jednostek wymienionych w pkt. a) na str. 667, stanowiącą wartość wyrobów i usług przeznaczonych na sprzedaż oraz na własne cele finalne.
- Ujęcie memoriałowe oznacza, że wszelkie transakcje, takie jak: produkcja, ponoszone na nią koszty, należności lub zobowiązania, są rejestrowane w rachunkach narodowych w momencie ich powstawania, przekształcania czy niszczenia lub umarzania, a nie w momencie dokonywania odpowiedniej płatności;
- 4) w sektorze gospodarstw domowych:
- a) przychody ze sprzedaży produktów wytworzonych przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i prowadzące uproszczoną ewidencję księgową, z uwzględnieniem produkcji przeznaczonej na własne inwestycje oraz przyrostu zapasów wyrobów gotowych i produkcji niezakończonych,
 - b) wartość produkcji w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (w tym wartość produktów przeznaczonych na spożycie naturalne), w 2004 r. łącznie ze środkami wypłaconymi z tytułu płatności uzupełniających do powierzchni upraw (tzw. dopłaty do produktów),
 - c) wartość m.in.: marży handlowej na sprzedaży produktów żywnościowych na targowiskach, sprzedaży: drewna z lasów będących własnością osób fizycznych, runa leśnego, przychodów z wynajmu i dzierżawy, wartość czynszów umownych w odniesieniu do mieszkań użytkowanych przez właścicieli i najemców oszacowaną przy wykorzystaniu metody kosztów użytkownika,
 - d) wartość usług świadczonych przez osoby zatrudnione do prac domowych w gospodarstwach domowych oraz napiwki za świadczone usługi;
- 5) w sektorze instytucji niekomercyjnych — oszacowane koszty bieżącej działalności łącznie z amortyzacją środków trwałych oraz wartością usług świadczonych przez jednostki organizacji wyznaniowych.
- 9. Zużycie pośrednie** obejmuje: wartość zużytych materiałów (łącznie z paliwami) netto (po odjęciu wartości odpadków użytkowych), surowców (łącznie z opakowaniami), energii, gazów technicznych i usług obcych (obróbka obca, usługi transportowe, najem sprzętu, usługi telekomunikacyjne i obliczeniowe, prowizje płacone za usługi bankowe), usługi pośrednictwa finansowego mierzone pośrednio (FISIM; po raz pierwszy uwzględnione we wszystkich sektorach własności, sektorach instytucjonalnych oraz sekcjach i działach) oraz koszty podróży służbowych (bez diet) i inne koszty (np. koszty reklamy, reprezentacji, dzier-
- state budget entities and local self-government entities including budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities conducting economic activity and in case of state budget entities — with state agencies,
 - state higher education institutions,
 - independent public health care units,
 - state institutions of culture,
 - funds with the legal personality which are included in this sector,
 - institutions managing the social security funds (ZUS, KRUS), as well as the National Health Fund (in the period 1 I 1999—31 III 2003 — health funds),
- b) market output of units listed in point a) on page 667 which constitutes the value of goods and services for sale or for own final use.
- Accrual basis means that in the national accounts all transactions as production, costs of production, claims and liabilities are recorded when they are created, transformed or extinguished as well as cancelled, not when they are paid;
- 4) in the households sector:
- a) revenues from the sale of products manufactured by natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and keeping simplified accounting books, and taking into account production designated for own investments as well as the changes in inventories of finished goods and work in progress,
 - b) the value of production of private farms in agriculture (including the value of products designated for own consumption), in 2004 including paid supplementary area payments (so-called subsidies on products),
 - c) the value of among others: trade margin on the sale of foodstuff articles at marketplaces, the sale of: timber originating from forests owned by natural persons, forest undergrowth, revenues from: renting and leasing as well as the value of imputed rents referring to the dwellings occupied by householders (owners and others) estimated by the user cost method,
 - d) the value of services rendered by persons employed to perform houseworks in households as well as tips for services rendered;
- 5) in the non-profit institutions sector — estimated costs of current activity including depreciation of fixed assets and the value of services provided by units of religious organizations.
- 9. Intermediate consumption** includes: the value of consumed materials (including fuels) in net terms (after subtracting the value of recyclable wastes), raw materials (including packaging), energy, technological gases, outside services (outside processing, transport services, equipment rental, telecommunication and accounting services, commissions paid for banking services), financial intermediation services indirectly measured (FISIM; for the first time included in all ownership sectors, institutional sectors as well as sections and divisions), costs of business trips (excluding travelling allowances) as well as other costs (e.g., adver-

zawy i najmu, koszty biletów służbowych, koszty zryczałtów za używanie własnych pojazdów do celów służbowych, opłaty giełdowe i opłaty z tytułu uczestnictwa w Krajowym Depozycie Papierów Wartościowych).

Wyceny zużytych w produkcji materiałów dokonano według średniorocznych **cen nabycia**.

Cena nabycia definiowana jest jako kwota pieniędzy należna sprzedającemu (bez naliczonego podatku od towarów i usług w przypadku płatnika tego podatku), powiększona o wszelkie opłaty transportowe poniesione dodatkowo przez nabywcę i pomniejszona o ewentualne rabaty i opusty.

10. Import i eksport obejmuje wartość towarów przywiezionych z zagranicy i wywiezionych za granicę w ramach transakcji handlowych oraz wartość usług transportowych, budowlanych, łączności, obrotu uszlachetniającego netto, usług poligraficznych, usług pośrednictwa finansowego mierzonych pośrednio (FISIM) i innych. W wartości eksportu uwzględnia się szacunki salda zakupów dokonywanych przez mieszkańców Polski za granicą oraz zakupów dokonywanych przez cudzoziemców na terenie Polski.

11. Produkt krajowy brutto obrazuje końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wszystkich sektorów własności albo sektorów instytucjonalnych lub sumie wartości dodanej brutto wszystkich sekcji, działów powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów.

Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim.

12. Dochód narodowy brutto równa się sumie dochodów pierwotnych brutto wszystkich sektorów własności albo wszystkich krajowych sektorów instytucjonalnych; stanowi on sumę produktu krajowego brutto i dochodu z zagranicy (saldo).

Dochód z zagranicy (saldo) stanowi różnicę między wartością dochodów pierwotnych brutto, będących należnościami jednostek krajowych od podmiotów zagranicznych, a zobowiązaniami jednostek krajowych wobec podmiotów zagranicznych albo sumę salda: wynagrodzeń, dochodów od inwestycji bezpośrednich i portfelowych oraz pozostałych dochodów i odsetek.

Dochód narodowy oraz **produkt krajowy**, zarówno w ujęciu **brutto** jak i **netto**, liczone są zawsze w **cenach rynkowych**.

13. Rachunek tworzenia dochodów obejmuje transakcje bezpośrednie związane z procesem produkcji. Są to:

- 1) koszty związane z zatrudnieniem, tj. wynagrodzenia, składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (płacone przez pracodawców i ubezpieczonych pracowników) powiększone o składki na Fundusz Pracy oraz inne koszty związane z zatrudnieniem, np.: nagrody, stypendia fundowane oraz premie niezaliczone do wynagrodzeń, a także odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych, diety delegacji służbowych, diety poselskie i senatorskie — w przypadku dochodów w sektorze gospodarstw domowych określone jako „inne dochody związane z pracą najemną”; wynagrodzenia dotyczą kwot zarachowanych w koszty działalności danego okresu, nie ujmują zatem wypłat z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 2) podatki minus dotacje związane z produkcją i importem, które obejmują: podatki od produktów, tj. podatek od towarów i usług (od produktów krajowych i od importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek od

tising, representation, rental and leasing costs, ticket costs for official business, costs of lump-sum payments for using personal vehicles for official business, stock exchange payments as well as payments from participating in the National Depository for Securities).

The valuation of materials consumed during production was conducted according to average annual purchasers' prices.

Purchasers' price is defined as the monetary sum due to a seller (excluding the deductible value added tax — VAT — in the case of unit obligated to pay this tax) increased by any transport fees additionally borne by the purchaser and decreased by relevant rebates and deductions.

10. Imports and exports include the value of goods entering and leaving the country within the framework of trade transactions as well as the value of transport, construction and communication services, net processing turnover, printing services, financial intermediation services indirectly measured (FISIM) and others. The value of exports includes estimated balance of purchases made by Polish citizens abroad as well as purchases made by foreigners in Poland.

11. Gross domestic product illustrates the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added of all ownership sectors or institutional sectors or to the sum of gross value added of all sections (divisions), increased by taxes on products less subsidies on products.

Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption.

12. Gross national income is equal to the sum of gross primary income of all ownership sectors or all domestic institutional sectors; it is the sum of gross domestic product and foreign income (balance).

Foreign income (balance) is the difference between the value of gross primary income (accounts receivable due from foreign entities to domestic entities) and the accounts payable of domestic entities to foreign entities or the sum balance of wages and salaries, incomes from direct and portfolio investments as well as other income and interest.

National income and **domestic product** are always calculated at **market prices** for both **gross** and **net** categories.

13. The generation of income account includes transactions directly connected with the production process. These include:

- 1) compensation of employees, i.e., wages and salaries, contributions to compulsory social security (paid by employers and insured employees) increased by contributions for the Labour Fund as well as other costs connected with employment, e.g.: awards, funded scholarships, bonuses not included in wages and salaries as well as company social benefit fund, travelling allowances, parliamentary allowances, which in the case of the households sector are defined as "other income connected with hired work". Wages and salaries concern amounts booked in activity costs for a given period and, therefore, do not include payments from profit and balance surplus in co-operatives;
- 2) taxes less subsidies on production and imports, which include: taxes on products, i.e., the value added tax — VAT (on domestic and imported products), taxes and customs duties on imports (including the excise tax) as well as other taxes on products, such as the excise tax on domestic products and some types of services (e.g., on games of chance and mutual betting, lump-sum tax on goods and services on occasional

towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób) pomniejszone o dotacje do produktów (transakcja rozliczana w gospodarce narodowej ogółem) oraz podatki od producentów, tj. podatek od środków transportowych i od nieruchomości minus dotacje dla producentów, w 2004 r. łącznie z jednolitą płatnością obszarową (transakcja rozliczana w sektorach własności albo w sektorach instytucjonalnych lub sekcjach, działach);

- 3) nadwyżka operacyjna brutto, będąca pozycją bilansującą w rachunku tworzenia dochodów, powstaje w wyniku skorygowania produktu krajowego brutto o transakcje związane bezpośrednio z procesem produkcji — wymienione w pkt. 1) i 2). Kategoria ta odpowiada dochodom uzyskanym z prowadzonej działalności gospodarczej. Ponadto w sektorze gospodarstw domowych — poza dochodem uzyskanym z działalności gospodarczej — ujęto dochody wymienione w ust. 8, pkt. 4c) i 4d) na str. 668.

14. Dochody pierwotne brutto i dochody do dyspozycji brutto stanowią pozycję bilansującą odpowiednio w rachunku podziału pierwotnego i wtórnego dochodów. Rachunki te ujmują transakcje opisujące przepływy dochodów między sektorami instytucjonalnymi.

Dochody pierwotne brutto w sektorze gospodarstw domowych składają się z: nadwyżki operacyjnej brutto, wynagrodzeń (łącznie ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płaconymi przez ubezpieczonych pracowników) i innych dochodów związanych z pracą najemną (łącznie z odpisami na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych), składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płaconych przez pracodawców oraz dochodów z tytułu własności.

Dochody z tytułu własności obejmują: saldo odsetek, dochody przypisane posiadaczom polis ubezpieczeniowych, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dywidendy akcjonariuszy oraz wykorzystaną na cele własne część dochodów pracodawców i pracujących na własny rachunek z liczbą pracujących powyżej 9 osób.

Dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych uzyskuje się w wyniku skorygowania dochodów pierwotnych brutto o: podatki od dochodów i majątku, składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne, świadczenia z ubezpieczeń społecznych, świadczenia z pomocy społecznej i transfery.

W procesie tym dochody pierwotne brutto w sektorze gospodarstw domowych są:

- 1) pomniejszane o:
 - podatki od dochodów i majątku (podatek dochodowy — od 1999 r. po odliczeniu składki na powszechne ubezpieczenie zdrowotne, podatek rolny, podatek od nieruchomości i od środków transportowych, opłaty: skarbowe, paszportowe, komunikacyjne, miejscowe itp.),
 - składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone w swoim imieniu przez pracodawców i pracujących na własny rachunek oraz płacone (z tytułu pracy najemnej) przez pracodawców i ubezpieczonych pracowników, od 1999 r. łącznie ze składką na powszechne ubezpieczenie zdrowotne oraz z naliczoną składką na ubezpieczenie zdrowotne rolników finansowaną z budżetu państwa;
- 2) powiększane o:
 - świadczenia z ubezpieczeń społecznych, tj. emerytury, renty, zasiłki, świadczenia rehabilitacyjne oraz odszkodowania wypadkowe z tytułu ubezpieczenia społecznego,
 - świadczenia z pomocy społecznej, tj. świadczenia rodzinne od 1 V 2004 r., które obejmują zasiłek rodziny i dodatki do zasił-

passenger transports) less subsidies on products (a transaction settled in the total national economy) as well as other taxes on production, i.e., tax on means of transport and on real estate less other subsidies on production, in 2004 including single area payments (a transaction settled in ownership sectors, institutional sectors or in sections and divisions);

- 3) gross operating surplus, which is the balancing item in the generation of income account, and is created as a result of correcting gross domestic product with transactions directly connected with the production process, mentioned in points 1) and 2). This category corresponds to income obtained from conducted economic activity. Moreover, in the households sector, apart from income obtained from conducting economic activity income mentioned in item 8, points 4c) and 4d) on page 668 were included.

14. Gross primary income and gross disposable income are balancing items in the primary distribution of income account and the secondary distribution of income account respectively. These accounts comprise transactions relative to transfers of income between institutional sectors.

Gross primary income in the households sector comprises: gross operating surplus, wages, salaries (included employees' contributions to compulsory social security) and other income connected with hired work (included company social benefit fund), employers' social contributions as well as property income.

Property income includes: the balance of interest, income attributed to insurance policy holders, payments from profit and balance surplus in co-operatives, dividends for shareholders as well as used for own purposes part of income of employers and own-account workers, employing more than 9 persons.

Gross disposable income in the households sector is obtained as a result of correcting gross primary income by: current taxes on income, wealth, etc., contributions to compulsory social security, social security benefits, social assistance benefits and transfers.

During this process, gross primary income in the households sector is:

- 1) decreased by:
 - current taxes on income, wealth, etc. (income tax — since 1999 after deduction of contributions to the general health security, agricultural tax, real estate tax and tax on means of transport, fees: treasury, passport, communications, local etc.),
 - the contributions to compulsory social security of employers paid on own behalf and self-employed persons and paid (from hired work) — by employers and insured employees since 1999 including contributions to the general health security and calculated contribution for health security of farmers insurance financed from state budget;
- 2) increased by:
 - social security benefits, i.e., retirement pay, pensions and benefits, rehabilitation benefits as well as accident compensations from social security,
 - social assistance benefits, i.e., family allowances since 1 V 2004 include family benefit and supplements to the family benefit, nur-

ku rodzinnego, świadczenie pielęgnacyjne oraz zasiłek pielęgnacyjny (do 30 IV 2004 r. — zasiłki rodzinne, wychowawcze i pielęgnacyjne), świadczenia z Funduszu Pracy (zasiłki dla bezrobotnych, dodatki szkoleniowe, stypendia dla absolwentów odbywających szkolenie lub staż u pracodawcy oraz do 31 VII 2004 r. — zasiłki i świadczenia przedemerytalne, które od 1 VIII 2004 r. finansowane są z budżetu państwa), stypendia dla uczniów, studentów i absolwentów szkół wyższych (bez stypendiów pracowniczych i fundowanych wypłacanych ze środków zakładów pracy) oraz nagrody dla studentów i absolwentów szkół wyższych, do 30 IV 2004 r. — wypłaty z Funduszu Alimentacyjnego i pozostałe świadczenia społeczne realizowane na podstawie ustawy o pomocy społecznej; szczegółowe wyjaśnienia patrz uwagi ogólne działu „Świadczenia z ubezpieczeń społecznych i pomocy społecznej”, część „Świadczenia pomocy społecznej” na str. 271;

- 3) korygowane o różne transfery bieżące, tj.: emerytury i renty zagraniczne, saldo bieżących przelewów zagranicznych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz pozostałe transfery zagraniczne, saldo ubezpieczeń majątkowych i osobowych, opłaty administracyjne (np. kary, grzywny), naliczoną składkę na ubezpieczenie zdrowotne rolników, wpłaty gospodarstw domowych na rzecz sektora instytucji niekomercyjnych (np. darowizny na cele społeczne, składki członkowskie na rzecz organizacji społecznych, związków zawodowych i partii politycznych), dopłaty do kredytów preferencyjnych dla rolnictwa oraz o saldo darowizn (otrzymanych i przekazanych) transferowanych między podsektorami w ramach tego sektora (saldo to nie wpływa zatem na poziom dochodu do dyspozycji brutto ogółem w sektorze gospodarstw domowych).

W rachunku wykorzystania nominalnych dochodów w sektorze gospodarstw domowych podaje się korektę z tytułu zmiany udziałów netto gospodarstw domowych w rezerwach funduszy emerytalnych. Stanowi ona różnicę między wartością składek na ubezpieczenie społeczne — w odniesieniu do płatności emerytalnych — wpłaconych do prywatnych kapitałowych systemów ubezpieczeń społecznych powiększoną o uzupełnienia do składek płaconych od dochodów przypisanych posiadaczom polis ubezpieczeniowych a opłatą za usługi ubezpieczeniowe.

Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych przeliczono na wartości realne przy zastosowaniu wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych według grup gospodarstw domowych.

15. Dochody do dyspozycji brutto w gospodarce narodowej przeznaczone są na finansowanie spozycia oraz oszczędności brutto.

Sumaryczne ujęcie spozycia i akumulacji (część oszczędności brutto) stanowi **popyt krajowy**.

16. **Spozycie** stanowi wartość produktów (wytworów i usług) zużytych na zaspokojenie potrzeb ludności ogółem i obejmuje: **spozycie prywatne**, tj. spozycie w sektorze gospodarstw domowych — indywidualne (z dochodów osobistych) i spozycie w sektorze instytucji niekomercyjnych (dotyczące wyrobów i usług dostarczonych gospodarstwom domowym jako transfery społeczne w naturze) oraz **spozycie publiczne** w sektorze instytucji rządowych i samorządowych, tj. spozycie indywidualne (dotyczące wyrobów i usług dostarczonych gospodarstwom domowym jako transfery społeczne w naturze) i spozycie ogólnospołeczne.

W spozyciu uwzględniono wartość usług pośrednictwa finansowego mierzonych pośrednio (FISIM).

ing allowance and nursing benefit (until 30 IV 2004 — family, child-care and nursing benefits), benefits from the Labour Fund (unemployment benefits, training allowances, scholarships for school-leavers attending training or employer sponsored internships and until 31 VII 2004 — pre-retirement benefits and allowances which from 1 VIII 2004 are financed from the state budget), scholarships for pupils, students and graduates of higher education institutions (excluding employee and funded scholarships paid from company funds) as well as awards for pupils and graduates of higher education institutions, until 30 IV 2004 — payments from the Alimony Fund and other social benefits granted on the basis of the Law on Social Welfare; for further details see general notes to the chapter "Social security benefits and social assistance", part "Social assistance benefits" on page 271;

- 3) corrected with various current transfers, i.e.: foreign retirement pay and pensions, the balance of current foreign transfers connected with conducting economic activity, as well as other foreign transfers, the balance of property and personal insurance, administrative fees (e.g., penalties, fines), calculated contribution for health security of farmers, payments of households to the non-profit institutions sector (e.g., donations for social goals, membership dues to social organizations, trade unions and political parties) and payments into preferential credits for agriculture as well as regarding the balance of gifts (received and given) transferred between sub-sectors within this sector (this balance has no influence on the level of total gross disposable income in the households sector).

In use of nominal income account of households sector adjustment for the change in net equity of households in pension funds reserves is presented. It is difference between value of the social contributions — in respect of pensions — payable into private funded pension schemes increased by value of contribution supplements payable out of income attributed to insurance policy holders, and the value of the associated service charges.

Gross nominal disposable income in the households sector was converted into real values using the consumer price indices of goods and services by household groups.

15. Gross disposable income in the national economy is designated for financial final consumption expenditure and gross saving.

Domestic demand consist of the sum of the final consumption expenditure and gross capital formation (the part of gross saving).

16. **Final consumption expenditure** is the value of products (goods and services) used to satisfy the needs of the total population and includes: **private consumption expenditure**, i.e., consumption expenditure in the households sector — individual and consumption in the non-profit institutions sector (concerning goods and services supplied to households as a social transfers in kind) as well as **public consumption expenditure** in the general government sector, i.e., individual consumption expenditure (concerning goods and services supplied to households as a social transfers in kind) and collective consumption expenditure.

In final consumption expenditure the value of financial intermediation services indirectly measured (FISIM) are included.

Do **spożycia prywatnego** zaliczono:

- 1) spożycie indywidualne w sektorze gospodarstw domowych (z dochodów osobistych), które obejmuje:
 - wydatki poniesione przez ludność na zakup produktów (wyróbów i usług) wycenianych w cenach płaconych przez konsumentów, wartość spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji wycenianego w cenach skupu surowych (nieprzetworzonych) produktów,
 - wartość usług mieszkaniowych, tj. czynsze umowne w odniesieniu do mieszkań użytkowanych przez właścicieli i najemców, oszacowane przy wykorzystaniu metody kosztów użytkownika oraz czynsze najmu dla mieszkań w budynkach czynszowych (towarzystw budownictwa społecznego i wynajętych w celu osiągnięcia zysku); wycena tych usług dotyczy m.in. kosztów utrzymania i remontów bieżących łącznie z amortyzacją i odpowiednim zyskiem;
- 2) spożycie w sektorze instytucji niekomercyjnych przyjęte na poziomie produkcji globalnej tego sektora, pomniejszonej o odpłatność ludności. Założono, że wartość tego spożycia w całości przekazywana jest na rzecz ludności.

Ponadto w dziale przedstawiono ogólne spożycie w sektorze gospodarstw domowych stanowiące sumę spożycia prywatnego i spożycia z funduszu świadczeń społecznych w naturze w sektorze instytucji rządowych i samorządowych. Spożycie to zaprezentowano w układzie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP).

Spożycie publiczne obejmuje spożycie w sektorze instytucji rządowych i samorządowych przyjęte na poziomie produkcji globalnej tego sektora, pomniejszonej o produkcję rynkową tego sektora oraz o odpłatność ludności za świadczone usługi nierynkowe, powiększonej o wartość transferów socjalnych w naturze przekazanych przez producentów rynkowych na rzecz gospodarstw domowych. Spożycie w tym sektorze obejmuje spożycie indywidualne i spożycie ogólnospoleczne:

- 1) spożycie indywidualne stanowi wartość wyrobów i usług nierynkowych przekazanych nieodpłatnie na rzecz sektora gospodarstw domowych. Do kategorii tej zalicza się: wartość usług oświaty i wychowania, kultury i ochrony dziedzictwa narodowego, ochrony zdrowia, opieki społecznej, kultury fizycznej i sportu, turystyki;
- 2) spożycie ogólnospoleczne obejmuje spożycie wyrobów i usług nierynkowych, które nie posiadają konkretnych indywidualnych odbiorców. W kategorii tej uwzględniono m.in. koszty poniesione na administrację publiczną, obronę narodową, na działalność naukowo-badawczą.

17. Oszczędności brutto (pozycja bilansująca w rachunku wykorzystania dochodów) stanowią część dochodów do dyspozycji brutto przeznaczonych na akumulację, tj. nakłady brutto na środki trwałe, przyrost rzeczowych środków obrotowych i aktywność o wyjątkowej wartości, transfery kapitałowe oraz wierzytelności netto lub zadłużenie netto.

18. Akumulacja obejmuje:

- 1) nakłady brutto na środki trwałe, tj. nakłady, które zwiększają wartość majątku trwałego (w tym także przyrost inwentarza żywego — stada podstawowego), bez nakładów będących pierwszym wyposażeniem inwestycji oraz odsetek od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji.

Private consumption expenditure includes:

- 1) *individual consumption expenditure in the households sector which includes:*
 - *expenditure borne by the population for the purchases of products (goods and services) valued at prices paid by consumers, the value of own consumption of agricultural products originating from own production valued at procurement prices of raw (not processed) products,*
 - *the value of dwelling services, i.e., imputed rents referring to the dwellings occupied by householders (owners and others) estimated by the user cost method as well as actual rents for the dwellings in rental buildings (public building societies and dwellings rent for profit); valuation of these services concerns among other costs of maintenance and repair including the depreciation and appropriate profit;*
- 2) *consumption expenditure in the non-profit institutions sector was assumed to be on the level of the gross output of this sector less payments of the population. It was assumed that the value of this consumption expenditure is transferred in full to the population.*

Moreover, in the chapter is presented actual final consumption expenditure of households sector as the sum of private consumption expenditure and final consumption expenditure from social benefits fund in kind in the general government sector. Final consumption expenditure is presented according to Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP).

Public consumption expenditure includes consumption expenditure of the general government sector, assumed to be on the level of the gross output of this sector less market output and by payments of the population for non-market services rendered, increased by the value of social transfers in kind supplied to households sector via market producers. Consumption expenditure in this sector includes individual consumption expenditure and collective consumption expenditure:

- 1) *individual consumption expenditure is the value of non-market goods and services transferred gratuitously to the households sector. This category includes: the value of services in education, culture and national heritage, health care, social welfare, physical education and sport, tourism;*
- 2) *collective consumption expenditure includes consumption expenditure of non-market goods and services which do not possess specific individual recipients. This category includes among others expenditures borne for public administration, national defence, scientific and research activity.*

17. Gross saving (a balance item in the use of disposable income account) is a portion of gross disposable income designated for gross capital formation, i.e., gross fixed capital formation, changes in inventories and valuables, capital transfers, as well as net lending or net borrowing.

18. Gross capital formation includes:

- 1) *gross fixed capital formation, i.e., expenditures which increase the value of tangible fixed assets (including increase in livestock — basic herd), excluding expenditures comprising the initial investments as well as interest on investment credits and loans for the period of investment realization.*

W rachunku uwzględnia się również:

- a) nakłady ponoszone na remonty środków trwałych,
- b) przyrost, przeznaczonych do użytkowania dłużej niż 1 rok, wartości niematerialnych i prawnych, które obejmują m.in.:
 - koszty nabycia praw majątkowych, a w szczególności prawa autorskie (w tym oprogramowanie komputerowe), prawa do projektów, wynalazków, patentów, znaków towarowych, licencje,
 - koszty zakończonych prac rozwojowych,
 - wartość firmy.

W związku z powyższym dane o nakładach brutto na środki trwałe różnią się od prezentowanych w dziale „Inwestycje. Środki trwałe”;

- 2) przyrost rzeczowych środków obrotowych, tj.: wartość przyrostu zapasów materiałów (łącznie z paliwami), produkcji niezakończonych, wyrobów gotowych, towarów oraz materialnej części rozliczeń międzyokresowych kosztów własnych. W gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wartość przyrostu rzeczowych środków obrotowych stanowi przyrost produkcji roślinnej i zwierzęcej oraz inwentarza żywego (stada obrotowego). Poszczególne elementy przyrostu rzeczowych środków obrotowych wyceniono w cenie średniorocznej;
- 3) przyrost aktywów o wyjątkowej wartości, tj.: wartość przyrostu wyrobów artystycznych, antyków, wyrobów jubilerskich, kamieni szlachetnych, złota niemonetarnego, które są pierwotnie nabywane jako lokata kapitału.

19. Dane dotyczące pracujących oraz środków trwałych opracowano według niżej podanych zasad.

Do **pracujących** zaliczono — zgodnie z wyjaśnieniami zamieszczonymi w uwagach ogólnych działu „Rynek pracy” na str. 223 — osoby wykonujące pracę przynoszącą im zarobek lub dochód, z uwzględnieniem:

- pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie niezależnie od przeznaczenia produkcji, tj. nie wyłączając pracujących w gospodarstwach produkujących wyłącznie lub głównie na własne potrzeby,
- pracujących w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego (patrz dział „Organizacja państwa”).

Ponadto uwzględniono szacunkową liczbę pracujących (w przeliczeniu na pełnozatrudnionych) w „szarej gospodarce” (osoby fizyczne wykonujące pracę nierejestrowaną).

W związku z tym dane o pracujących różnią się od liczby pracujących prezentowanej w dziale „Rynek pracy”.

Jako **wartość środków trwałych** przyjęto przeciętną w roku wartość netto środków trwałych w gospodarce narodowej. Wartość środków trwałych wyceniono w cenach rynkowych (lub cenie bazowej w przypadku produkcji nowych środków trwałych na potrzeby własnej działalności).

Wyjaśnienia metodologiczne dotyczące środków trwałych, patrz uwagi ogólne działu „Inwestycje. Środki trwałe”, część „Środki trwałe” na str. 646.

Ponadto dokonano szacunku wartości netto środków trwałych w „szarej gospodarce” (nieuwzględnionej w dziale „Inwestycje. Środki trwałe”) dla podmiotów gospodarczych i osób fizycznych wymienionych w ust. 3, pkt 1) na str. 665.

20. Prezentowane dane za 2004 r. są nieostateczne.

The account also included:

- a) expenditures borne on renovating fixed assets,
- b) increase in, designed for usage for longer than 1 year, intangible fixed assets that include among others:
 - costs of acquisition of property rights, particularly copyrights (of which computer software), rights to projects, inventions, patented entities, trade marks, licences,
 - costs of completed development works,
 - goodwill.

In connection with the above, data regarding gross fixed capital formation differ from data presented in the chapter “Investments. Fixed assets”;

- 2) changes in inventories, i.e., the value of the growth in inventories of materials (including fuels), work in progress, finished goods, commodities as well as the material portion of interperiod settlements of own costs. In private farms in agriculture the value of the growth in tangible current assets is the growth in plant and animal production as well as livestock (working herd). Individual elements of the changes in inventories were valued using average annual prices;
- 3) changes in valuables, i.e., the value of changes in art objects, antiques, jewellery, precious stones, non-monetary gold, that are acquired primarily as stores of value.

19. Data concerning employees as well as fixed assets were compiled on the basis of the principles presented below.

Employees include — in accordance with definitions presented in the general notes to the chapter “Labour market” on page 223 — persons performing work which provides earnings or income, considering:

- employees on private farms in agriculture, irrespectively of the purpose of production, i.e., not excluding the employees on farms producing exclusively or primarily for their own needs,
- employees in the budgetary entities conducting activities within the scope of national defence and public safety (see the chapter “Organization of the State”).

Moreover, this includes the estimated number of employees (in terms of full-time paid employment) working in the “hidden economy” (natural persons performing non-registered work).

In connection with this, data regarding employees differ from the number of employees given in the chapter “Labour market”.

The **value of fixed assets** was assumed as the average annual net value of fixed assets in the national economy. Fixed assets were valued at market prices (or at basic price in case of the manufacturing of new fixed assets for own account).

Methodological explanations concerning fixed assets, see general notes to the chapter “Investments. Fixed assets”, part “Fixed assets” on page 646.

Moreover, an estimation of the net value of fixed assets in the “hidden economy” was made (not included in the chapter “Investments. Fixed assets”) for economic entities and natural persons mentioned in item 3, point 1) on page 665.

20. Data for 2004 are preliminary.

TABL. 1 (570). DOCHÓD NARODOWY (ceny bieżące)

NATIONAL INCOME (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł						
DOCHÓD NARODOWY BRUTTO GROSS NATIONAL INCOME							
OGÓŁEM	332384	738738	774526	801727	829351	881431	TOTAL
Produkt krajowy brutto	337222	744622	779205	807859	842120	922157	Gross domestic product
Dochód z zagranicy (saldo) ^a	-4838	-5884	-4679	-6132	-12769	-40726	Foreign income (balance) ^a
DOCHÓD NARODOWY NETTO^b NET NATIONAL INCOME ^b							
OGÓŁEM	284773	639678	668423	691908	713814	759962	TOTAL
Produkt krajowy netto	289611	645562	673102	698040	726583	800688	Net domestic product
w tym wartość dodana netto	249684	563408	588793	604534	627784	695046	of which net value added
w tym nadwyżka operacyjna netto	108201	249323	252487	270770	288937	342423	surplus
sektor:							sector:
przedsiębiorstw	99067	231017	234121	238927	254761	295144	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	6972	28458	26061	24686	25520	27800	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	40794	84469	93949	98043	100518	104446	general government
gospodarstw domowych	99673	211260	225793	233437	236949	256908	households
instytucji niekomercyjnych	3178	8204	8869	9441	10036	10748	non-profit institutions
Dochód z zagranicy (saldo) ^a	-4838	-5884	-4679	-6132	-12769	-40726	Foreign income (balance) ^a

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 12 na str. 669, b — ust. 2 na str. 664.

a, b See general notes: a — item 12 on page 669, b — item 2 on page 664.

TABL. 2 (571). RACHUNEK PRODUKTÓW (ceny bieżące)

GOODS AND SERVICES ACCOUNT (current prices)

TRANSAKCJE	1995	2000	2001	2002	2003	2004	w odsetkach in percent	TRANSACTIONS
	w mln zł in mln zł							
1. Produkcja globalna	642300	1455095	1533008	1566449	1648828	1837748	79,6	1. Gross output
2. Podatki od produktów minus dotacje do produktów	39927	82154	84309	93506	98799	105642	4,6	2. Taxes on products less subsidies on products
cła i inne opłaty importowe	10451	7995	7472	3762	3791	2125	0,1	taxes and duties on import
podatek od towarów i usług do zapłacenienia	21005	51615	52810	58115	60212	65748	2,9	payable value added tax (VAT)
pozostałe podatki od produktów	11159	24832	26167	33123	35809	39885	1,7	taxes on products, except VAT and import taxes
dotacje do produktów	-2688	-2288	-2140	-1494	-1013	-2116	-0,1	subsidies on products
3. Import towarów i usług	70975	249702	239486	259227	302470	364959	15,8	3. Imports of goods and services
4. Ogółem przychody (1+2+3)	753202	1786951	1856803	1919182	2050097	2308349	100,0	4. Total resources (1+2+3)
5. Zużycie pośrednie	345005	792627	838112	852096	905507	1021233	44,2	5. Intermediate consumption
6. Spożycie	266848	607440	645849	684963	705674	756253	32,8	6. Final consumption expenditure
7. Akumulacja	63115	184976	161923	150588	158028	184232	8,0	7. Gross capital formation
8. Eksport towarów i usług	78234	201908	210919	231535	280888	346631	15,0	8. Exports of goods and services
9. Ogółem rozchody (5+6+7+8)	753202	1786951	1856803	1919182	2050097	2308349	100,0	9. Total uses (5+6+7+8)
Produkt krajowy brutto (1+2-5)	337222	744622	779205	807859	842120	922157	100,0	Gross domestic product (1+2-5)
w tym wartość dodana brutto (1-5)	297295	662468	694896	714353	743321	816515	88,5	of which gross value added (1-5)
Na 1 mieszkańca ^a : produkt krajowy brutto	8739	19464	20371	21130	22048	24153	x	Per capita ^a : gross domestic product
spożycie	6915	15878	16885	17916	18476	19808	x	final consumption expenditure
akumulacja	1636	4835	4233	3939	4137	4825	x	gross capital formation

a W złotych.

a In zlotys.

TABL. 3 (572). RACHUNEK PRODUKTÓW — DYNAMIKA (ceny stałe^a)GOODS AND SERVICES ACCOUNT — INDICES (constant prices^a)

TRANSAKCJE TRANSACTIONS	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		
	rok poprzedni=100 previous year=100							1995= =100	2000= =100
1. Produkcja globalna Gross output	106,1	104,5	104,9	101,3	101,0	103,8	105,9	152,3	112,5
2. Podatki od produktów minus dotacje do produktów Taxes on products less subsidies on products	106,4	106,4	106,2	100,4	102,3	105,8	106,1	171,0	115,3
3. Import towarów i usług Imports of goods and services	118,6	101,0	115,5	94,7	102,7	109,3	115,2	263,1	122,5
4. Ogółem przychody (1+2+3) Total resources	107,6	104,1	106,3	100,3	101,2	104,6	107,3	163,0	114,0
5. Zużycie pośrednie Intermediate consumption	107,3	104,6	105,7	101,4	100,7	104,0	106,5	160,6	113,1
6. Spożycie Final consumption expenditure	104,3	105,0	102,8	102,2	102,9	102,5	103,9	143,7	112,0
7. Akumulacja Gross capital formation	113,6	106,0	103,9	86,6	92,8	103,3	114,7	172,3	95,3
8. Eksport towarów i usług Exports of goods and services	114,4	97,5	123,2	103,1	104,8	114,2	114,0	242,9	140,6
9. Ogółem rozchody (5+6+7+8) Total uses	107,6	104,1	106,3	100,3	101,2	104,6	107,3	163,0	114,0
Produkt krajowy brutto (1+2-5) Gross domestic product	105,0	104,5	104,2	101,1	101,4	103,8	105,3	145,6	112,0
w tym wartość dodana brutto (1-5) of which gross value added	104,8	104,3	103,9	101,2	101,3	103,6	105,1	142,6	111,6
Na 1 mieszkańca: Per capita:									
produkt krajowy brutto gross domestic product	104,9	104,6	104,2	101,1	101,4	103,9	105,3	145,6	112,1
spożycie final consumption expenditure	104,3	105,0	102,9	102,2	102,9	102,6	104,0	143,7	112,2
akumulacja gross capital formation	113,6	106,0	103,9	86,6	92,9	103,4	114,7	172,3	95,4

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 4 (573). DYNAMIKA (wartości, wolumenu i cen) PRODUKCJI GLOBALNEJ, ZUŻYCIA POŚREDNIEGO I PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO

INDICES (value, volume and price) OF GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS DOMESTIC PRODUCT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		
	rok poprzedni=100 previous year=100							1995= =100	2000= =100
Wskaźniki wartości Value indices									
Produkcja globalna Gross output	116,7	110,9	114,6	105,4	102,2	105,3	111,5	286,7	126,4
Zużycie pośrednie Intermediate consumption	116,2	111,7	116,1	105,7	101,7	106,3	112,8	296,3	128,9
Produkt krajowy brutto Gross domestic product	116,6	110,9	111,8	104,6	103,7	104,2	109,5	273,6	123,8
Wskaźniki wolumenu Volume indices									
Produkcja globalna Gross output	106,1	104,5	104,9	101,3	101,0	103,8	105,9	152,3	112,5
Zużycie pośrednie Intermediate consumption	107,3	104,6	105,7	101,4	100,7	104,0	106,5	160,6	113,1
Produkt krajowy brutto Gross domestic product	105,0	104,5	104,2	101,1	101,4	103,8	105,3	145,6	112,0
Wskaźniki cen Price indices									
Produkcja globalna Gross output	110,0	106,1	109,2	104,0	101,2	101,4	105,3	188,4	112,4
Zużycie pośrednie Intermediate consumption	108,3	106,8	109,8	104,2	101,0	102,2	105,9	184,6	113,8
Produkt krajowy brutto Gross domestic product	111,0	106,1	107,3	103,5	102,3	100,4	104,0	187,7	110,6

U w a g a. Wskaźniki wartości obliczono na podstawie danych wyrażonych w cenach bieżących, a wskaźniki wolumenu — w cenach stałych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.

Note. Value indices are calculated on the basis of data expressed at current prices, while volume indices — at constant prices; see general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 5 (574). PRODUKCJA GLOBALNA (ceny bieżące)

GROSS OUTPUT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	2003	2004	w odsetkach in percent	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł							
OGÓŁEM	642300	1455095	1533008	1566449	1648828	1837748	100,0	TOTAL
sektor publiczny	247388	373910	353097	354387	367207	382191	20,8	public sector
w tym własność:								of which:
państwowa	208741	230300	231285	228095	235711	241816	13,2	state ownership
jednostek samorządu terytorialnego	31288	92234	100644	103082	103507	111280	6,1	local self-government entities ownership
sektor prywatny	394912	1081185	1179911	1212062	1281621	1455557	79,2	private sector
w tym własność:								of which:
prywatna krajowa	342950	809905	844812	864432	881572	1001260	54,5	private domestic ownership
w tym spółdzielnie	19394	32845	37487	36922	38249	44946	2,4	of which co-operatives
zagraniczna	23599	165791	171999	191714	241457	307286	16,7	foreign ownership
sektor:								sector:
przedsiębiorstw	370091	868720	912691	932111	996203	1140690	62,1	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	11537	53889	53321	49899	53059	57261	3,1	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	70482	145380	158968	165037	170082	179151	9,7	general government
gospodarstw domowych	184235	372013	391856	402244	410966	441219	24,0	households
instytucji niekomercyjnych	5955	15093	16172	17158	18518	19427	1,1	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	56098	77504	82216	77454	78123	92540	5,0	Agriculture, hunting and forestry
Rybackstwo	493	721	563	364	476	395	0,0	Fishing
Przemysł	251819	513085	524376	532359	589082	701576	38,2	Industry
górnictwo	19577	27080	27005	26937	26835	33425	1,8	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	207120	435247	437166	440342	493498	598017	32,6	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	25122	50758	60205	65080	68749	70134	3,8	electricity, gas and water supply
Budownictwo	48449	127419	128260	120522	115113	121666	6,6	Construction
Handel i naprawy ^Δ	98679	241259	256960	269431	260694	282193	15,3	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	5796	17006	17216	16702	16757	17920	1,0	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	39178	95005	105680	116934	126196	133415	7,3	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	11570	53957	53395	49976	53118	57578	3,1	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	50265	152888	170835	177643	192624	202268	11,0	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	27070	54672	59996	62162	64236	69371	3,8	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	16625	36498	40222	41992	44994	50981	2,8	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	14852	33329	39193	44387	46915	43864	2,4	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	19017	46933	49084	51384	55225	58380	3,2	Other community, social and personal service activities
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	2389	4819	5012	5139	5275	5601	0,3	Activities of households

TABL. 6 (575). **DYNAMIKA PRODUKCJI GLOBALNEJ (ceny stałe^a)**
INDICES OF GROSS OUTPUT (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004			SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100	2000= =100		
OGÓŁEM	101,0	103,8	105,9	152,3	112,5	TOTAL
sektor:						sector:
przedsiębiorstw	100,9	105,0	108,4	169,6	116,6	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	95,2	107,9	105,9	294,1	111,4	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	100,6	102,6	101,4	116,3	104,3	general government
gospodarstw domowych	101,9	100,9	101,9	123,1	105,9	households
instytucji niekomercyjnych	103,8	105,8	99,1	157,9	111,5	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	98,4	99,4	105,3	103,1	106,9	Agriculture, hunting and forestry
Rybacktwo	65,0	133,8	83,0	48,0	51,6	Fishing
Przemysł	100,6	108,0	111,1	166,1	121,3	Industry
górnictwo	97,0	96,5	100,4	75,9	88,9	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	100,7	109,7	113,2	181,0	125,2	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	100,8	100,8	100,0	124,8	108,7	electricity, gas and water supply
Budownictwo	92,7	95,7	102,8	127,2	88,1	Construction
Handel i naprawy ^Δ	104,3	96,5	103,3	151,6	106,0	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	94,1	99,2	104,2	156,6	93,2	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	107,7	105,5	103,0	172,6	122,9	Transport, storage and communication
Posrednictwo finansowe	95,3	107,8	106,2	294,2	111,7	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	101,5	107,3	102,2	151,1	115,6	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	100,6	105,1	103,8	145,2	114,7	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	101,5	109,5	102,7	126,6	111,2	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	107,0	97,7	97,6	116,6	109,3	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	101,5	105,4	101,9	133,0	104,8	Other community, social and personal service activities
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	100,7	101,8	102,6	106,8	105,7	Activities of households

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 7 (576). **ZUŻYCIĘ POŚREDNIE (ceny bieżące)**
INTERMEDIATE CONSUMPTION (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION	
	w mln zł in mln zł							w odsetkach in percent
OGÓŁEM	345005	792627	838112	852096	905507	1021233	100,0	TOTAL
sektor publiczny	129372	182077	164654	164266	171507	175965	17,2	public sector
w tym własność państwowa	113186	114108	115649	115509	118682	117971	11,6	of which: state ownership
w tym własność jednostek samorządu terytorialnego	11035	30217	32122	32726	32760	35935	3,5	local self-government entities
sektor prywatny	215633	610550	673458	687830	734000	845268	82,8	ownership private sector
w tym własność prywatną krajową	178494	427492	443760	454143	461575	527497	51,7	of which: private domestic ownership
w tym spółdzielnie	13663	23014	25737	25587	24616	30086	2,9	of which co-operatives
zagraniczna	17092	108546	119146	131402	169059	219652	21,5	foreign ownership
sektor: przedsiębiorstw	238849	572539	608983	619801	664286	764495	74,9	sector: non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	3875	21070	22171	20915	23064	24803	2,4	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	21562	45045	48060	49902	51747	55871	5,5	general government
gospodarstw domowych	78013	147243	151776	153948	158133	167600	16,4	households
instytucji niekomercyjnych	2706	6730	7122	7530	8277	8464	0,8	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	32426	44879	46967	45343	45679	51003	5,0	Agriculture, hunting and forestry
Rybacktwo	362	514	353	175	221	212	0,0	Fishing

TABL. 7 (576). ŻYŻYCIE POŚREDNIE (dok.)

INTERMEDIATE CONSUMPTION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	2003	2004		SPECIFICATION
	w mln zł			in mln zł		w odsetkach in percent		
Przemysł	167307	354335	368073	372564	412552	494552	48,5	Industry
górnictwo	8537	11138	11222	11476	11149	12583	1,3	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	144350	312652	320553	322673	362108	442295	43,3	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	14420	30545	36298	38415	39295	39674	3,9	electricity, gas and water supply
Budownictwo	28407	76194	79709	75182	71608	76215	7,5	Construction
Handel i naprawy ^Δ	43716	112382	119483	127388	119451	127836	12,5	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	3002	8695	8538	8033	7981	8577	0,9	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	20520	51587	57515	63771	70428	74958	7,3	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	3901	21125	22229	20975	23099	24970	2,4	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	20606	65834	75242	76061	87992	92202	9,0	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	6969	14558	15458	16047	17167	19253	1,9	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	3312	7306	7826	8147	8556	9326	0,9	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	5172	11729	13249	14179	14309	14254	1,4	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	8898	22667	22615	23379	25587	26943	2,6	Other community, social and personal service activities
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	407	822	855	852	877	932	0,1	Activities of households

TABL. 8 (577). DYNAMIKA ŻYŻYCIA POŚREDNIEGO (ceny stałe^a)INDICES OF INTERMEDIATE CONSUMPTION (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2002	2003	2004		SPECIFICATION	
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100	2000= =100		
OGÓŁEM	100,7	104,0	106,5	160,6	113,1	TOTAL
sektor: przedsiębiorstw	100,8	104,8	108,0	175,9	116,5	sector: non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	92,6	109,6	105,1	322,7	107,9	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	102,4	103,4	105,1	133,8	111,4	general government
gospodarstw domowych	100,7	100,0	100,9	112,5	100,0	households
instytucji niekomercyjnych	103,1	105,4	103,6	203,5	114,1	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	96,3	97,2	104,6	92,8	99,5	Agriculture, hunting and forestry
Rybnictwo	49,1	125,3	88,4	29,0	35,6	Fishing
Przemysł	101,0	108,0	110,9	169,0	122,2	Industry
górnictwo	101,3	94,7	106,7	79,3	99,0	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	100,6	109,5	113,0	179,9	125,0	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	103,9	99,8	93,0	127,6	105,2	electricity, gas and water supply
Budownictwo	93,7	94,9	102,9	142,9	91,1	Construction
Handel i naprawy ^Δ	104,5	92,1	101,4	151,1	97,9	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	92,4	98,2	104,9	154,1	88,3	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	108,0	107,1	102,5	185,0	126,6	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	92,6	109,4	105,7	322,8	108,3	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	99,7	112,7	101,9	198,1	121,5	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	101,9	106,9	109,4	149,5	118,2	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	104,1	104,8	106,3	148,1	116,5	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	105,7	100,3	96,9	137,7	109,5	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	100,9	106,7	103,5	158,0	105,2	Other community, social and personal service activities
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	98,2	102,2	102,7	102,8	101,6	Activities of households

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 9 (578). PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)

GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2001	2002	2003	2004		
	w mln zł in mln zł					w od- set- kach in per- cent	na 1 miesz- kańca w zł per capita in zł	
OGÓŁEM TOTAL	337222	744622	779205	807859	842120	922157	100,0	24153
W tym wartość dodana brutto Of which gross value added	297295	662468	694896	714353	743321	816515	88,5	21386
sektor publiczny public sector	118016	191833	188443	190121	195700	206226	22,3	5401
w tym własność: of which:								
państwowa state ownership	95555	116192	115636	112586	117029	123845	13,4	3244
jednostek samorządu terytorialnego local self-government entities ownership	20253	62017	68522	70356	70747	75345	8,2	1973
sektor prywatny private sector	179279	470635	506453	524232	547621	610289	66,2	15985
w tym własność: of which:								
prywatną krajową private domestic ownership	164456	382413	401052	410289	419997	473763	51,4	12409
w tym spółdzielnie of which co-operatives	5731	9831	11750	11335	13633	14860	1,6	389
zagraniczna foreign ownership	6507	57245	52853	60312	72398	87634	9,5	2295
sektor: sector:								
przedsiębiorstw non-financial corporations	131242	296181	303708	312310	331917	376195	40,8	9853
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych financial corporations	7662	32819	31150	28984	29995	32458	3,5	850
instytucji rządowych i samorządowych general government	48920	100335	110908	115135	118335	123280	13,3	3229
gospodarstw domowych households	106222	224770	240080	248296	252833	273619	29,7	7167
instytucji niekomercyjnych non-profit institutions	3249	8363	9050	9628	10241	10963	1,2	287
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	23672	32625	35249	32111	32444	41537	4,5	1088
Rybnictwo Fishing	131	207	210	189	255	183	0,0	4,79
Przemysł Industry	84512	158750	156303	159795	176530	207024	22,5	5422
górnictwo mining and quarrying	11040	15942	15783	15461	15686	20842	2,3	546
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	62770	122595	116613	117669	131390	155722	16,9	4078
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	10702	20213	23907	26665	29454	30460	3,3	798
Budownictwo Construction	20042	51225	48551	45340	43505	45451	4,9	1190
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	54963	128877	137477	142043	141243	154357	16,8	4043
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	2794	8311	8678	8669	8776	9343	1,0	245
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	18658	43418	48165	53163	55768	58457	6,3	1531
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	7669	32832	31166	29001	30019	32608	3,5	854
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	29659	87054	95593	101582	104632	110066	12,0	2883
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowot- ne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	20101	40114	44538	46115	47069	50118	5,4	1313
Edukacja Education	13313	29192	32396	33845	36438	41655	4,5	1091
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	9680	21600	25944	30208	32606	29610	3,2	776
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indy- widualna, pozostała Other community, social and personal service activities	10119	24266	26469	28005	29638	31437	3,4	823
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników Activities of households	1982	3997	4157	4287	4398	4669	0,5	122

TABL. 10 (579). DYNAMIKA PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (ceny stałe^a)INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		
	rok poprzedni=100 previous year=100						1995= =100	2000= =100	
OGÓŁEM TOTAL	105,0	104,5	104,2	101,1	101,4	103,8	105,3	145,6	112,0
W tym wartość dodana brutto Of which gross value added	104,8	104,3	103,9	101,2	101,3	103,6	105,1	142,6	111,6
sektor: sector:									
przedsiębiorstw non-financial corporations	106,9	103,3	104,2	100,3	101,1	105,4	109,3	158,6	116,8
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych financial corporations	120,4	133,6	112,1	103,1	97,1	106,7	106,5	284,7	113,7
instytucji rządowych i samorządowych . . . general government	99,0	102,4	102,0	99,6	99,8	102,3	99,7	109,2	101,4
gospodarstw domowych households	103,2	103,6	103,4	102,8	102,6	101,5	102,5	130,6	109,8
instytucji niekomercyjnych non-profit institutions	100,6	101,0	104,1	103,3	104,3	106,1	95,6	128,1	109,3
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	103,7	99,2	95,8	106,7	101,1	102,5	106,2	118,1	117,5
Rybacktwo Fishing	75,4	169,0	98,0	86,7	91,7	141,6	78,3	104,8	88,2
Przemysł Industry	103,5	102,9	106,2	99,2	99,5	107,8	111,5	158,6	118,6
górnictwo mining and quarrying	89,2	98,4	101,8	93,0	93,9	97,9	95,9	73,5	82,0
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	106,8	104,2	106,8	99,2	101,0	110,4	113,8	185,6	125,9
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	97,8	98,6	106,0	103,7	96,0	102,1	109,4	118,2	111,3
Budownictwo Construction	108,6	103,1	99,6	92,5	91,0	97,1	102,7	107,5	84,0
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	105,9	106,6	104,5	103,4	104,1	100,4	104,9	152,7	113,3
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	111,4	115,3	106,7	98,8	95,7	100,1	103,6	158,2	98,1
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	105,8	110,1	104,3	103,0	107,4	103,5	103,6	160,0	118,6
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	120,4	133,6	112,1	103,1	97,1	106,7	106,7	285,2	114,0
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	102,2	98,6	102,7	102,0	102,9	103,3	102,5	123,7	111,2
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; compul- sory social security	101,6	106,9	105,9	106,4	100,1	104,5	101,7	143,3	113,2
Edukacja Education	104,9	103,4	100,0	96,7	100,9	110,6	101,9	121,9	110,0
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	99,5	89,1	102,9	107,4	107,7	96,5	98,0	106,1	109,5
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	102,1	103,5	102,4	97,7	102,0	104,2	100,5	113,1	104,4
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracow- ników Activities of households	97,8	99,7	104,7	100,9	101,3	101,8	102,6	107,9	106,7

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 11 (580). PRODUKCJA GLOBALNA, ZUŻYCIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Produkcja globalna <i>Gross output</i>		Zużycie pośrednie <i>Intermediate consumption</i>		Wartość dodana brutto <i>Gross value added</i>		
	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w mln zł		in mln zł				
OGÓŁEM							
TOTAL							
	1995	247388	394912	129372	215633	118016	179279
	2000	373910	1081185	182077	610550	191833	470635
	2001	353097	1179911	164654	673458	188443	506453
	2002	354387	1212062	164266	687830	190121	524232
	2003	367207	1281621	171507	734000	195700	547621
	2004	382191	1455557	175965	845268	206226	610289
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1995	5794	50304	3465	28961	2329	21343
	2000	7137	70367	3892	40987	3245	29380
	2001	6869	75347	3713	43254	3156	32093
	2002	6454	71000	3601	41742	2853	29258
	2003	6816	71307	3829	41850	2987	29457
	2004	7773	84767	4528	46475	3245	38292
Rybnictwo <i>Fishing</i>	1995	446	46,8	335	26,9	111	19,9
	2000	465	256	362	152	103	104
	2001	260	303	193	160	67,3	143
	2002	127	237	62,8	112	63,8	125
	2003	84,2	392	43,1	178	41,1	214
	2004	79,6	315	44,7	167	34,9	148
Przemysł <i>Industry</i>	1995	129307	122512	83027	84280	46280	38232
	2000	144513	368572	94478	259857	50035	108715
	2001	125581	398795	81903	286170	43678	112625
	2002	121830	410529	77598	294966	44232	115563
	2003	127099	461983	80990	331562	46109	130421
	2004	132205	569371	81483	413069	50722	156302
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	1995	19097	480	8214	323	10883	157
	2000	19552	7528	7442	3696	12110	3832
	2001	20321	6684	7187	4035	13134	2649
	2002	19672	7265	7605	3871	12067	3394
	2003	19054	7781	7142	4007	11912	3774
	2004	24040	9385	8472	4111	15568	5274
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	1995	85669	121451	60655	83695	25014	37756
	2000	76848	358399	57940	254712	18908	103687
	2001	50502	386664	41713	278840	8789	107824
	2002	44146	396196	35951	286722	8195	109474
	2003	48255	445243	39862	322246	8393	122997
	2004	53190	544827	43108	399187	10082	145640
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	1995	24541	581	14158	262	10383	319
	2000	48113	2645	29096	1449	19017	1196
	2001	54758	5447	33003	3295	21755	2152
	2002	58012	7068	34042	4373	23970	2695
	2003	59790	8959	33986	5309	25804	3650
	2004	54975	15159	29903	9771	25072	5388
Budownictwo <i>Construction</i>	1995	6107	42342	4063	24344	2044	17998
	2000	7372	120047	5081	71113	2291	48934
	2001	7194	121066	4696	75013	2498	46053
	2002	6924	113598	4511	70671	2413	42927
	2003	7276	107837	4644	66964	2632	40873
	2004	7410	114256	4858	71357	2552	42899
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	1995	3996	94683	2442	41274	1554	53409
	2000	5570	235689	3508	108874	2062	126815
	2001	5759	251201	4030	115453	1729	135748
	2002	5649	263782	4291	123097	1358	140685
	2003	5060	255634	4098	115353	962	140281
	2004	5084	277109	3594	124242	1490	152867

TABL. 11 (580). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻYCIĘ POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Produkcja globalna <i>Gross output</i>		Żyćie pośrednie <i>Intermediate consumption</i>		Wartość dodana brutto <i>Gross value added</i>		
	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w mln zł		in mln zł				
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	1995	921	4875	431	2571	490	2304
	2000	1176	15830	524	8171	652	7659
	2001	1278	15938	566	7972	712	7966
	2002	1234	15468	534	7499	700	7969
	2003	1256	15501	551	7430	705	8071
	2004	1249	16671	543	8034	706	8637
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	1995	23569	15609	11917	8603	11652	7006
	2000	46207	48798	23622	27965	22585	20833
	2001	33200	72480	17039	40476	16161	32004
	2002	36243	80691	19668	44103	16575	36588
	2003	36816	89380	20338	50900	16478	39290
	2004	35978	97437	20055	54903	15923	42534
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	1995	6377	5193	2077	1824	4300	3369
	2000	12755	41202	4296	16829	8459	24373
	2001	12146	41249	4308	17921	7838	23328
	2002	8924	41052	4160	16815	4764	24237
	2003	9521	43597	4358	18741	5163	24856
	2004	10040	47538	4346	20624	5694	26914
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	1995	8457	41808	4137	16469	4320	25339
	2000	18972	133916	8903	56931	10069	76985
	2001	19378	151457	8837	66405	10541	85052
	2002	19765	157878	8878	67183	10887	90695
	2003	20434	172190	9823	78169	10611	94021
	2004	21301	180967	10186	82016	11115	98951
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	1995	27070	—	6969	—	20101	—
	2000	54672	—	14558	—	40114	—
	2001	59996	—	15458	—	44538	—
	2002	62162	—	16047	—	46115	—
	2003	64236	—	17167	—	47069	—
	2004	69371	—	19253	—	50118	—
Edukacja <i>Education</i>	1995	15612	1013	2786	526	12826	487
	2000	32836	3662	5848	1458	26988	2204
	2001	35895	4327	6180	1646	29715	2681
	2002	37484	4508	6449	1698	31035	2810
	2003	39869	5125	6529	2027	33340	3098
	2004	45692	5289	7287	2039	38405	3250
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	1995	13134	1718	4599	573	8535	1145
	2000	27301	6028	9580	2149	17721	3879
	2001	29734	9459	10258	2991	19476	6468
	2002	30854	13533	10633	3546	20221	9987
	2003	31106	15809	10630	3679	20476	12130
	2004	27301	16563	10478	3776	16823	12787
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	1995	6598	12419	3124	5774	3474	6645
	2000	14934	31999	7425	15242	7509	16757
	2001	15807	33277	7473	15142	8334	18135
	2002	16737	34647	7833	15546	8904	19101
	2003	17634	37591	8507	17080	9127	20511
	2004	18707	39673	9309	17634	9398	22039
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników <i>Activities of households</i>	1995	—	2389	—	407	—	1982
	2000	—	4819	—	822	—	3997
	2001	—	5012	—	855	—	4157
	2002	—	5139	—	852	—	4287
	2003	—	5275	—	877	—	4398
	2004	—	5601	—	932	—	4669

TABL. 12 (581). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻYCIENIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (ceny bieżące)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY INSTITUTIONAL SECTORS (current prices)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	W tym sektor / Of which sector		
		przedsiębiorstw non-financial corporations	instytucji rządowych i samorządowych general government	gospodarstw domowych households
w mln zł / in mln zł				
Produkcja globalna 1995	642300	370091	70482	184235
Gross output 2000	1455095	868720	145380	372013
2001	1533008	912691	158968	391856
2002	1566449	932111	165037	402244
2003	1648828	996203	170082	410966
2004	1837748	1140690	179151	441219
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo 1995	56098	10112	877	45109
<i>Agriculture, hunting and forestry</i> 2000	77504	12003	1645	63856
2001	82216	12085	1743	68388
2002	77454	10999	1721	64734
2003	78123	11118	1868	65137
2004	92540	12542	2203	77795
Rybackstwo 1995	493	484	9,2	—
<i>Fishing</i> 2000	721	576	19,3	125
2001	563	385	20,6	157
2002	364	237	21,7	105
2003	476	238	20,7	217
2004	395	202	22,6	170
Przemysł 1995	251819	229910	517	21392
<i>Industry</i> 2000	513085	472800	1166	39119
2001	524376	487196	861	36319
2002	532359	494755	1079	36525
2003	589082	550628	1166	37288
2004	701576	660331	1163	40082
górnictwo 1995	19577	19519	0,05	58,5
<i>mining and quarrying</i> 2000	27080	26849	0,3	231
2001	27005	26793	0,1	212
2002	26937	26731	0,3	206
2003	26835	26590	0,6	244
2004	33425	33181	1,0	243
przetwórstwo przemysłowe 1995	207120	185751	46,1	21323
<i>manufacturing</i> 2000	435247	396337	92,0	38818
2001	437166	401029	96,3	36041
2002	440342	403996	104	36242
2003	493498	456401	111	36986
2004	598017	558196	41,1	39780
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę 1995	25122	24640	471	11,5
<i>electricity, gas and water supply</i> 2000	50758	49614	1074	69,9
2001	60205	59374	765	65,9
2002	65080	64028	975	77,0
2003	68749	67637	1054	58,0
2004	70134	68954	1121	58,7
Budownictwo 1995	48449	31631	1290	15528
<i>Construction</i> 2000	127419	90143	2851	34425
2001	128260	87441	3480	37339
2002	120522	79697	3631	37194
2003	115113	73166	3890	38057
2004	121666	78861	4240	38565
Handel i naprawy ^Δ 1995	98679	36987	110	61582
<i>Trade and repair^Δ</i> 2000	241259	116976	229	124054
2001	256960	129006	250	127704
2002	269431	138053	258	131120
2003	260694	133172	232	127290
2004	282193	146511	381	135301

TABL. 12 (581). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻYCIENIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (cd.)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY INSTITUTIONAL SECTORS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	W tym sektor / Of which sector		
		przedsiębiorstw non-financial corporations	instytucji rządowych i samorządowych general government	gospodarstw domowych households
w mln zł / in mln zł				
Produkcja globalna (dok.) Gross output (cont.)				
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	1995 5796	2162	285	3349
	2000 17006	9804	588	6614
	2001 17216	9508	652	7056
	2002 16702	8391	680	7631
	2003 16757	8332	665	7760
	2004 17920	8860	654	8406
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	1995 39178	28167	2593	8418
	2000 95005	70401	5454	19150
	2001 105680	79958	5903	19819
	2002 116934	90354	6138	20442
	2003 126196	99195	5044	21957
	2004 133415	105267	5271	22877
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	1995 11570	—	33,0	—
	2000 53957	—	68,0	—
	2001 53395	—	74,3	—
	2002 49976	—	77,1	—
	2003 53118	—	59,9	—
	2004 57578	—	317	—
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	1995 50265	22412	4957	22896
	2000 152888	75540	10304	67044
	2001 170835	84863	11210	74762
	2002 177643	83566	11626	82451
	2003 192624	92516	11687	88421
	2004 202268	98734	11689	91845
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	1995 27070	—	27070	—
	2000 54672	—	54672	—
	2001 59996	—	59996	—
	2002 62162	—	62162	—
	2003 64236	—	64236	—
	2004 69371	—	69371	—
Edukacja <i>Education</i>	1995 16625	807	15602	216
	2000 36498	2612	32716	1170
	2001 40222	3119	35856	1247
	2002 41992	3365	37271	1356
	2003 44994	3298	39848	1848
	2004 50981	3376	45669	1936
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	1995 14852	629	12869	1354
	2000 33329	2176	26740	4413
	2001 39193	4076	29115	6002
	2002 44387	6596	30216	7575
	2003 46915	7863	30433	8619
	2004 43864	8272	26540	9052
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	1995 19017	6790	4270	2002
	2000 46933	15689	8927	7224
	2001 49084	15054	9807	8051
	2002 51384	16098	10156	7972
	2003 55225	16677	10933	9097
	2004 58380	17734	11630	9589
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników <i>Activities of households</i>	1995 2389	—	—	2389
	2000 4819	—	—	4819
	2001 5012	—	—	5012
	2002 5139	—	—	5139
	2003 5275	—	—	5275
	2004 5601	—	—	5601

TABL. 12 (581). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻYCIENIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (cd.)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY INSTITUTIONAL SECTORS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	W tym sektor / Of which sector			
		przedsiębiorstw non-financial corporations	instytucji rządowych i samorządowych general government	gospodarstw domowych households	
w mln zł / in mln zł					
Zużycie pośrednie <i>Intermediate consumption</i>	1995	345005	238849	21562	78013
	2000	792627	572539	45045	147243
	2001	838112	608983	48060	151776
	2002	852096	619801	49902	153948
	2003	905507	664286	51747	158133
	2004	1021233	764495	55871	167600
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1995	32426	7244	278	24904
	2000	44879	8136	581	36162
	2001	46967	8202	621	38144
	2002	45343	7580	645	37118
	2003	45679	7454	697	37528
	2004	51003	8868	882	41253
Rybackstwo <i>Fishing</i>	1995	362	357	5,1	—
	2000	514	427	10,7	76,6
	2001	353	258	11,5	82,5
	2002	175	125	11,9	37,6
	2003	221	129	10,4	81,6
	2004	212	118	11,9	81,6
Przemysł <i>Industry</i>	1995	167307	154844	130	12333
	2000	354335	332451	271	21613
	2001	368073	347646	290	20137
	2002	372564	352103	302	20159
	2003	412552	391783	339	20430
	2004	494552	471980	323	22249
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	1995	8537	8505	0,02	31,7
	2000	11138	11022	0,05	116
	2001	11222	11115	0,05	107
	2002	11476	11374	0,1	102
	2003	11149	11037	0,1	112
	2004	12583	12470	0,3	112
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	1995	144350	132035	20,6	12294
	2000	312652	291149	43,3	21459
	2001	320553	300512	46,2	19995
	2002	322673	302608	48,0	20017
	2003	362108	341763	58,5	20287
	2004	442295	420168	20,8	22106
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	1995	14420	14304	109	7,1
	2000	30545	30280	227	37,2
	2001	36298	36019	244	34,7
	2002	38415	38121	254	39,7
	2003	39295	38983	281	30,8
	2004	39674	39342	301	31,3
Budownictwo <i>Construction</i>	1995	28407	20730	984	6693
	2000	76194	59648	2056	14490
	2001	79709	61648	2206	15855
	2002	75182	57198	2291	15693
	2003	71608	53139	2356	16113
	2004	76215	57310	2661	16244
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	1995	43716	21967	62,1	21687
	2000	112382	70714	130	41538
	2001	119483	78277	139	41067
	2002	127388	84771	144	42473
	2003	119451	80353	122	38976
	2004	127836	86639	229	40968

TABL. 12 (581). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻYCIENIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (cd.)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY INSTITUTIONAL SECTORS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	W tym sektor / Of which sector			
		przedsiębiorstw non-financial corporations	instytucji rządowych i samorządowych general government	gospodarstw domowych households	
w mln zł / in mln zł					
Życie pośrednie (dok.) Intermediate consumption (cont.)					
Hotele i restauracje	1995	3002	1389	114	1499
<i>Hotels and restaurants</i>	2000	8695	5600	238	2857
	2001	8538	5184	256	3098
	2002	8033	4351	266	3416
	2003	7981	4291	262	3428
	2004	8577	4542	261	3774
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	1995	20520	15135	1637	3748
<i>Transport, storage and communication</i>	2000	51587	39797	3420	8370
	2001	57515	45141	3676	8698
	2002	63771	50854	3818	9099
	2003	70428	57074	3423	9931
	2004	74958	60925	3677	10356
Pośrednictwo finansowe	1995	3901	—	25,9	—
<i>Financial intermediation</i>	2000	21125	—	54,2	—
	2001	22229	—	58,1	—
	2002	20975	—	60,3	—
	2003	23099	—	34,8	—
	2004	24970	—	167	—
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	1995	20606	12712	2289	5605
<i>Real estate, renting and business activities</i>	2000	65834	43844	4783	17207
	2001	75242	50938	5126	19178
	2002	76061	50815	5323	19923
	2003	87992	56937	5628	25427
	2004	92202	60357	5614	26231
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	1995	6969	—	6969	—
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	2000	14558	—	14558	—
	2001	15458	—	15458	—
	2002	16047	—	16047	—
	2003	17167	—	17167	—
	2004	19253	—	19253	—
Edukacja	1995	3312	451	2781	80,4
<i>Education</i>	2000	7306	981	5808	517
	2001	7826	1106	6165	555
	2002	8147	1138	6399	610
	2003	8556	1166	6519	871
	2004	9326	1167	7277	882
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	1995	5172	327	4459	386
<i>Health and social work</i>	2000	11729	1030	9316	1383
	2001	13249	1525	9956	1768
	2002	14179	1611	10339	2229
	2003	14309	2037	10316	1956
	2004	14254	2115	10132	2007
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	1995	8898	3693	1828	671
<i>Other community, social and personal service activities</i>	2000	22667	9911	3818	2208
	2001	22615	9058	4097	2338
	2002	23379	9255	4256	2338
	2003	25587	9923	4873	2514
	2004	26943	10474	5383	2622
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	1995	407	—	—	407
<i>Activities of households</i>	2000	822	—	—	822
	2001	855	—	—	855
	2002	852	—	—	852
	2003	877	—	—	877
	2004	932	—	—	932

TABL. 12 (581). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻYCIENIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (cd.)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY INSTITUTIONAL SECTORS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Ogółem <i>Total</i>	W tym sektor / <i>Of which sector</i>		
		przedsiębiorstw <i>non-financial corporations</i>	instytucji rządowych i samorządowych <i>general government</i>	gospodarstw domowych <i>households</i>
w mln zł / <i>in mln zł</i>				
Wartość dodana brutto 1995	297295	131242	48920	106222
Gross value added 2000	662468	296181	100335	224770
2001	694896	303708	110908	240080
2002	714353	312310	115135	248296
2003	743321	331917	118335	252833
2004	816515	376195	123280	273619
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo 1995	23672	2868	599	20205
<i>Agriculture, hunting and forestry</i> 2000	32625	3867	1064	27694
2001	35249	3883	1122	30244
2002	32111	3419	1076	27616
2003	32444	3664	1171	27609
2004	41537	3674	1321	36542
Rybacktwo 1995	131	127	4,1	—
<i>Fishing</i> 2000	207	149	8,6	48,9
2001	210	127	9,1	74,3
2002	189	112	9,8	67,4
2003	255	109	10,3	135
2004	183	84,2	10,7	88,7
Przemysł 1995	84512	75066	387	9059
<i>Industry</i> 2000	158750	140349	895	17506
2001	156303	139550	571	16182
2002	159795	142652	777	16366
2003	176530	158845	827	16858
2004	207024	188351	840	17833
górnictwo 1995	11040	11014	0,03	26,8
<i>mining and quarrying</i> 2000	15942	15827	0,2	115
2001	15783	15678	0,06	105
2002	15461	15357	0,2	104
2003	15686	15553	0,5	132
2004	20842	20711	0,7	131
przetwórstwo przemysłowe 1995	62770	53716	25,3	9029
<i>manufacturing</i> 2000	122595	105188	48,7	17359
2001	116613	100517	50,0	16046
2002	117669	101388	55,6	16225
2003	131390	114638	52,6	16699
2004	155722	138028	20,4	17674
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę 1995	10702	10336	362	4,4
<i>electricity, gas and water supply</i> 2000	20213	19334	847	32,7
2001	23907	23355	521	31,2
2002	26665	25907	721	37,3
2003	29454	28654	773	27,2
2004	30460	29612	820	27,4
Budownictwo 1995	20042	10901	306	8835
<i>Construction</i> 2000	51225	30495	795	19935
2001	48551	25793	1274	21484
2002	45340	22499	1340	21501
2003	43505	20027	1534	21944
2004	45451	21551	1579	22321
Handel i naprawy ^Δ 1995	54963	15020	47,5	39895
<i>Trade and repair</i> ^Δ 2000	128877	46262	99,1	82516
2001	137477	50729	111	86637
2002	142043	53282	114	88647
2003	141243	52819	110	88314
2004	154357	59872	152	94333

TABL. 12 (581). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻYCIENIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (dok.)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY INSTITUTIONAL SECTORS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	W tym sektor / Of which sector		
		przedsiębiorstw non-financial corporations	instytucji rządowych i samorządowych general government	gospodarstw domowych households
w mln zł / in mln zł				
Wartość dodana brutto (dok.) Gross value added (cont.)				
Hotele i restauracje 1995	2794	773	171	1850
Hotels and restaurants 2000	8311	4204	350	3757
2001	8678	4324	396	3958
2002	8669	4040	414	4215
2003	8776	4041	403	4332
2004	9343	4318	393	4632
Transport, gospodarka magazynowa i łączność 1995	18658	13032	956	4670
Transport, storage and communication 2000	43418	30604	2034	10780
2001	48165	34817	2227	11121
2002	53163	39500	2320	11343
2003	55768	42121	1621	12026
2004	58457	44342	1594	12521
Pośrednictwo finansowe 1995	7669	—	7,0	—
Financial intermediation 2000	32832	—	13,8	—
2001	31166	—	16,2	—
2002	29001	—	16,8	—
2003	30019	—	24,2	—
2004	32608	—	150	—
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ 1995	29659	9700	2668	17291
Real estate, renting and business activities 2000	87054	31696	5521	49837
2001	95593	33925	6084	55584
2002	101582	32751	6303	62528
2003	104632	35579	6059	62994
2004	110066	38377	6075	65614
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ 1995	20101	—	20101	—
Public administration and defence; compulsory social security 2000	40114	—	40114	—
2001	44538	—	44538	—
2002	46115	—	46115	—
2003	47069	—	47069	—
2004	50118	—	50118	—
Edukacja 1995	13313	356	12821	136
Education 2000	29192	1631	26908	653
2001	32396	2013	29691	692
2002	33845	2227	30872	746
2003	36438	2132	33329	977
2004	41655	2209	38392	1054
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna 1995	9680	302	8410	968
Health and social work 2000	21600	1146	17424	3030
2001	25944	2551	19159	4234
2002	30208	4985	19877	5346
2003	32606	5826	20117	6663
2004	29610	6157	16408	7045
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała 1995	10119	3097	2442	1331
Other community, social and personal service activities 2000	24266	5778	5109	5016
2001	26469	5996	5710	5713
2002	28005	6843	5900	5634
2003	29638	6754	6060	6583
2004	31437	7260	6247	6967
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników 1995	1982	—	—	1982
Activities of households 2000	3997	—	—	3997
2001	4157	—	—	4157
2002	4287	—	—	4287
2003	4398	—	—	4398
2004	4669	—	—	4669

U w a g a. Dane dotyczące sektora instytucji finansowych i ubezpieczeniowych występują wyłącznie w sekcji „Pośrednictwo finansowe”, a sektora instytucji niekomercyjnych — w sekcji „Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała”.

Note. Data regarding the financial corporations sector are presented only in "Financial intermediation" section and of the non-profit institutions sector — in "Other community, social and personal service activities" section.

TABL. 13 (582). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻYCIENIE POŚREDNIE ORAZ WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

LATA YEARS SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Produkcja globalna Gross output	Zużycie pośrednie Intermediate consumption	Wartość doda- na brutto Gross value added
	w mln zł in mln zł		
OGÓŁEM TOTAL 2003	1648828	905507	743321
2004	1837748	1021233	816515
w tym: of which:			
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry 2003	78123	45679	32444
2004	92540	51003	41537
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ Agriculture and hunting ^Δ 2003	72802	42743	30059
2004	86891	47821	39070
Leśnictwo ^Δ Forestry ^Δ 2003	5321	2936	2385
2004	5649	3182	2467
Przemysł Industry 2003	589082	412552	176530
2004	701576	494552	207024
Górnictwo Mining and quarrying 2003	26835	11149	15686
2004	33425	12583	20842
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydo- bywanie torfu of which mining of coal and lignite; extraction of peat 2003	18901	7193	11708
2004	23515	8315	15200
Przetwórstwo przemysłowe 2003	493498	362108	131390
2004	598017	442295	155722
produkcja artykułów spożywczych i napojów 2003	105761	84474	21287
2004	119460	95558	23902
produkcja wyrobów tytoniowych 2003	3466	2645	821
2004	3370	2795	575
włókiennictwo 2003	10137	6970	3167
2004	11449	7915	3534
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ 2003	9397	5783	3614
2004	9809	5646	4163
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ 2003	3403	2263	1140
2004	3619	2454	1165
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker pro- ducts ^Δ 2003	17363	11717	5646
2004	21033	14066	6967
produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ 2003	13220	9683	3537
2004	14653	10460	4193
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapi- sanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media 2003	19293	12658	6635
2004	21156	13170	7986
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ 2003	24833	20944	3889
2004	35975	28928	7047
produkcja wyrobów chemicznych 2003	38832	29378	9454
2004	43967	32829	11138
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products 2003	28268	20262	8006
2004	32687	23534	9153
produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products 2003	24954	15480	9474
2004	28377	17664	10713

TABL. 13 (582). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻYCIENIE POŚREDNIE ORAZ WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Produkcja globalna Gross output	Zużycie pośrednie Intermediate consumption	Wartość doda- na brutto Gross value added
Przemysł (dok.) Industry (cont.)			
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			
produkcja metali 2003	21234	18630	2604
manufacture of basic metals 2004	33785	27737	6048
produkcja wyrobów z metali ^Δ 2003	33952	21981	11971
manufacture of metal products ^Δ 2004	41402	27453	13949
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ 2003	27691	17634	10057
manufacture of machinery and equipment n.e.c. 2004	32402	21741	10661
produkcja maszyn biurowych i komputerów 2003	2630	2151	479
manufacture of office machinery and computers 2004	1528	1073	455
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ 2003	19197	13122	6075
manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. 2004	21348	14892	6456
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych 2003	10026	8073	1953
manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus 2004	12482	10523	1959
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków 2003	5606	2846	2760
manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks 2004	6072	3312	2760
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep 2003	38366	30750	7616
manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers 2004	59261	48628	10633
produkcja pozostałego sprzętu transportowego 2003	9531	6327	3204
manufacture of other transport equipment 2004	12390	9109	3281
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ 2003	23834	16438	7396
manufacture of furniture; manufacturing n.e.c. 2004	28434	20143	8291
przetwarzanie odpadów 2003	2504	1899	605
recycling 2004	3358	2665	693
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę 2003	68749	39295	29454
Electricity, gas and water supply 2004	70134	39674	30460
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę 2003	61829	37057	24772
electricity, gas, steam and hot water supply 2004	63101	37403	25698
popiół, uzdatnianie i rozprowadzanie wody 2003	6920	2238	4682
collection, purification and distribution of water 2004	7033	2271	4762
Transport, gospodarka magazynowa i łączność 2003	126196	70428	55768
Transport, storage and communication 2004	133415	74958	58457
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy 2003	60659	34713	25946
Land and pipeline transport 2004	61540	36573	24967
Transport wodny 2003	2394	2041	353
Water transport 2004	1814	1382	432
Poczta i telekomunikacja 2003	37860	16622	21238
Post and telecommunications 2004	42638	18559	24079

TABL. 14 (583). NIEKTÓRE CZYNNIKI^a TWORZENIA PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO
 SELECTED FACTORS^a IN THE GENERATION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
	PRACUJĄCY ^b w tys. EMPLOYEES ^b in thous.						
OGÓŁEM	15630	15845	15764	15456 13887	13819	13778	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	3942	4033	4022	4011 2442	2435	2425	Agriculture, hunting and forestry
Rybacktwo	13	10	8	7	6	6	Fishing
Przemysł	3812	3283	3161	3001	2967	2998	Industry
górnictwo	375	241	223	213	202	195	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	3159	2793	2696	2548	2531	2576	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	278	249	242	240	234	227	electricity, gas and water supply
Budownictwo	918	939	919	823	768	718	Construction
Handel i naprawy ^Δ	2076	2302	2322	2315	2329	2297	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	203	223	230	220	221	227	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	863	831	811	779	766	758	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	256	288	300	298	285	286	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	572	822	909	959	1003	1010	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	743	836	880	866	880	885	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	852	919	903	894	989	1009	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	1015	940	907	883	760	745	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	327	384	357	364	374	377	Other community, social and personal service activities
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	38	35	35	36	36	37	Activities of households

WARTOŚĆ NETTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH (ceny bieżące) w mln zł
 NET VALUE OF FIXED ASSETS (current prices) in mln zł

OGÓŁEM	547860	1282402	1346309	1389512	1431062	1489127	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	60163	74758	73518	72217	70316	70250	Agriculture, hunting and forestry
Rybacktwo	225	379	265	252	227	254	Fishing
Przemysł	158976	381392	393621	401516	404020	423916	Industry
górnictwo	19001	25494	27014	25858	22323	23701	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	72260	195066	200086	208642	213634	226020	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	67715	160832	166521	167016	168063	174195	electricity, gas and water supply
Budownictwo	5475	19149	22607	19649	19065	20762	Construction
Handel i naprawy ^Δ	16876	54971	63008	69837	71997	75353	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	2137	7521	8947	9867	10961	13038	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	70852	174467	177544	194394	200815	196361	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	5104	26776	30285	25820	26318	25463	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	182470	422879	444848	453789	469146	496141	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	15198	38208	42440	45082	54601	54920	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	11398	32123	35350	37757	42713	46844	Education
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	9651	22526	23513	26242	25438	26255	Health and social work
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	9335	27253	30363	33090	35445	39570	Other community, social and personal service activities

^a Przeciętne w roku; patrz uwagi ogólne, ust. 19 na str. 673. ^b Dane opracowano z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie: w liczniku 2002 r. i w latach poprzednich — przy wykorzystaniu m.in. wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996, w mianowniku 2002 r. i od 2003 r. — przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

^a Annual averages; see general notes, item 19 on page 673. ^b Data are compiled considering employees on private farms in agriculture: in the numerator of 2002 and in the previous years — using the results among others of the Agricultural Census 1996, in the denominator of 2002 and since 2003 — using the results of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002.

TABL. 15 (584). RACHUNEK TWORZENIA DOCHODÓW^a (ceny bieżące)GENERATION OF INCOME ACCOUNT^d (current prices)

A. PRODUKT KRAJOWY BRUTTO

GROSS DOMESTIC PRODUCT

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	2003	2004	w odsetkach in percent	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł							
OGÓŁEM	337222	744622	779205	807859	842120	922157	100,0	TOTAL
Koszty związane z zatrudnieniem	137773	307432	328140	325029	330955	344140	37,3	Compensation of employees
Podatki minus dotacje związane z produkcją i importem	43637	88807	92475	102241	106691	114125	12,4	Taxes less subsidies on production and imports
podatki od produktów	42615	84442	86449	95000	99812	107758	11,7	taxes on products
dotacje do produktów	-2688	-2288	-2140	-1494	-1013	-2116	-0,2	subsidies on products
podatki od producentów	5265	9518	10958	11642	11203	12591	1,4	other taxes on production
dotacje dla producentów	-1555	-2865	-2792	-2907	-3311	-4108	-0,5	other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto sektor:	155812	348383	358590	380589	404474	463892	50,3	Gross operating surplus sector:
przedsiębiorstw	46551	110511	104260	120256	141288	177864	19,3	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	3396	19734	17519	16014	17097	19171	2,1	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	12526	24413	26751	27313	27480	28646	3,1	general government
gospodarstw domowych	92309	189941	206077	212809	214261	233592	25,3	households
instytucji niekomercyjnych	1030	3784	3983	4197	4348	4619	0,5	non-profit institutions

B. WARTOŚĆ DODANA BRUTTO

GROSS VALUE ADDED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004	w odsetkach in percent	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	32625	35249	32111	32444	41537	100,0	Agriculture, hunting and forestry
Koszty związane z zatrudnieniem	15014	15844	15576	15949	16955	40,8	Compensation of employees
Podatki od producentów	630	911	957	941	1015	2,4	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	-62,4	-82,0	-123	-122	-1010	-2,4	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	17044	18576	15701	15676	24577	59,2	Gross operating surplus
Rybacktwo	207	210	189	255	183	100,0	Fishing
Koszty związane z zatrudnieniem	172	175	109	125	121	66,1	Compensation of employees
Podatki od producentów	5,1	8,8	7,4	5,2	4,3	2,3	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	-0,3	-0,1	-1,1	-1,3	-1,0	-0,6	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	30,1	26,9	73,5	126	58,9	32,2	Gross operating surplus
Przemysł	158750	156303	159795	176530	207024	100,0	Industry
koszty związane z zatrudnieniem	95777	94580	90444	91748	94621	45,7	compensation of employees
podatki od producentów	4318	3994	4386	4326	4739	2,3	other taxes on production
dotacje dla producentów	-1338	-1393	-1406	-1388	-1506	-0,7	other subsidies on production
nadwyżka operacyjna brutto	59993	59122	66371	81844	109170	52,7	gross operating surplus
Górnictwo	15942	15783	15461	15686	20842	10,1	Mining and quarrying
koszty związane z zatrudnieniem	11576	11826	11933	12317	12876	6,2	compensation of employees
podatki od producentów	869	780	859	744	758	0,4	other taxes on production
dotacje dla producentów	-837	-845	-843	-838	-928	-0,4	other subsidies on production
nadwyżka operacyjna brutto	4334	4022	3512	3463	8136	3,9	gross operating surplus
Przetwórstwo przemysłowe	122595	116613	117669	131390	155722	75,2	Manufacturing
koszty związane z zatrudnieniem	74621	72358	67859	68769	70580	34,1	compensation of employees
podatki od producentów	2717	2489	2720	2612	3135	1,5	other taxes on production
dotacje dla producentów	-471	-511	-518	-498	-527	-0,3	other subsidies on production
nadwyżka operacyjna brutto	45728	42277	47608	60507	82534	39,9	gross operating surplus
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	20213	23907	26665	29454	30460	14,7	Electricity, gas and water supply
koszty związane z zatrudnieniem	9580	10396	10652	10662	11165	5,4	compensation of employees
podatki od producentów	732	725	807	970	846	0,4	other taxes on production
dotacje dla producentów	-30,2	-36,6	-45,1	-51,9	-51,3	0,0	other subsidies on production
nadwyżka operacyjna brutto	9931	12823	15251	17874	18500	8,9	gross operating surplus

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 669.^a See general notes, item 13 on page 669.

TABL. 15 (584). RACHUNEK TWORZENIA DOCHODÓW^a (dok.)GENERATION OF INCOME ACCOUNT^a (cont.)

B. WARTOŚĆ DODANA BRUTTO (dok.)

GROSS VALUE ADDED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2003	2004		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł					w odsetkach in per cent	
Budownictwo	51225	48551	45340	43505	45451	100,0	Construction
Koszty związane z zatrudnieniem	21754	22455	19692	16932	16858	37,1	Compensation of employees
Podatki od producentów	429	736	532	382	372	0,8	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	—	—	—	—	-95,5	-0,2	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	29042	25360	25116	26191	28317	62,3	Gross operating surplus
Handel i naprawy^Δ	128877	137477	142043	141243	154357	100,0	Trade and repair^Δ
Koszty związane z zatrudnieniem	33443	38352	37967	41124	37381	24,2	Compensation of employees
Podatki od producentów	1016	1215	1433	1584	1867	1,2	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	-766	-713	-746	-864	-196	-0,1	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	95184	98623	103389	99399	115305	74,7	Gross operating surplus
Hotele i restauracje	8311	8678	8669	8776	9343	100,0	Hotels and restaurants
Koszty związane z zatrudnieniem	4369	4580	4030	3999	4564	48,9	Compensation of employees
Podatki od producentów	96,4	216	163	195	207	2,2	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	-2,4	-3,3	-4,1	-4,4	-64,4	-0,7	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	3848	3885	4480	4586	4636	49,6	Gross operating surplus
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	43418	48165	53163	55768	58457	100,0	Transport, storage and communication
Koszty związane z zatrudnieniem	22297	24077	23768	23593	23641	40,4	Compensation of employees
Podatki od producentów	783	835	1057	1098	1328	2,3	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	-113	-136	-138	-364	-517	-0,9	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	20451	23389	28476	31441	34005	58,2	Gross operating surplus
Pośrednictwo finansowe	32832	31166	29001	30019	32608	100,0	Financial intermediation
Koszty związane z zatrudnieniem	12467	13054	12418	12383	12882	39,5	Compensation of employees
Podatki od producentów	692	608	559	521	506	1,6	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	-72,0	-28,7	-3,4	-5,6	-29,0	-0,1	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	19745	17532	16028	17121	19249	59,0	Gross operating surplus
Obsługa nieruchomości i firm^Δ	87054	95593	101582	104632	110066	100,0	Real estate, renting and business activities
Koszty związane z zatrudnieniem	20074	24228	25503	25094	31563	28,7	Compensation of employees
Podatki od producentów	532	917	938	763	896	0,8	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	-322	-323	-385	-474	-529	-0,5	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	66770	70771	75526	79249	78136	71,0	Gross operating surplus
Administracja publiczna i obro- na narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^Δ	40114	44538	46115	47069	50118	100,0	Public administration and de- fence; compulsory social se- curity
Koszty związane z zatrudnieniem	27734	30760	32097	33366	35222	70,3	Compensation of employees
Podatki od producentów	141	151	150	191	300	0,6	Other taxes on production
Nadwyżka operacyjna brutto	12239	13627	13868	13512	14596	29,1	Gross operating surplus
Edukacja	29192	32396	33845	36438	41655	100,0	Education
Koszty związane z zatrudnieniem	25800	28822	30159	32287	37899	91,0	Compensation of employees
Podatki od producentów	74,6	100	109	84,6	83,0	0,2	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	-14,8	-39,8	-25,2	-19,3	-71,6	-0,2	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	3332	3514	3602	4085	3745	9,0	Gross operating surplus
Ochrona zdrowia i pomoc spo- łeczna	21600	25944	30208	32606	29610	100,0	Health and social work
Koszty związane z zatrudnieniem	16441	18708	19894	20215	17127	57,9	Compensation of employees
Podatki od producentów	339	397	455	348	394	1,3	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	-10,3	-6,9	-7,7	-9,8	-18,6	-0,1	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	4830	6846	9867	12053	12107	40,9	Gross operating surplus
Działalność usługowa komunal- na, społeczna i indywidualna, pozostała	24266	26469	28005	29638	31437	100,0	Other community, social and personal service activities
Koszty związane z zatrudnieniem	11705	12105	12960	13717	14775	47,0	Compensation of employees
Podatki od producentów	462	870	896	764	880	2,8	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	-164	-66,9	-67,3	-58,4	-70,1	-0,2	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	12263	13561	14216	15216	15852	50,4	Gross operating surplus
Gospodarstwa domowe zatrud- niające pracowników	3997	4157	4287	4398	4669	100,0	Activities of households
Koszty związane z zatrudnieniem	385	400	412	423	531	11,4	Compensation of employees
Nadwyżka operacyjna brutto	3612	3757	3875	3975	4138	88,6	Gross operating surplus

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 669.^a See general notes, item 13 on page 669.

TABL. 16 (585). **POPYT KRAJOWY (ceny bieżące)**
DOMESTIC DEMAND (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2001	2002	2003	2004		
	w mln zł in mln zł					w odsetkach in per cent	na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	
OGÓŁEM TOTAL	329963	792416	807772	835551	863702	940485	100,0	24633
Spżycie Final consumption expenditure	266848	607440	645849	684963	705674	756253	80,4	19808
Prywatne Private	203821	476888	505581	539516	551951	591133	62,8	15483
sektor: sector:								
gospodarstw domowych — spżycie indywidualne (z dochodów osobistych) households — individual consumption expenditure	200681	469306	497809	531100	543203	582449	61,9	15255
instytucji niekomercyjnych non-profit institutions	3140	7582	7772	8416	8748	8684	0,9	228
Publiczne — sektor instytucji rządowych i samorządowych Public — general government sector	63027	130552	140268	145447	153723	165120	17,6	4325
spżycie: consumption expenditure:								
indywidualne individual	32115	74673	80058	81128	85933	89093	9,5	2333
ogólnospoleczne collective	30912	55879	60210	64319	67790	76027	8,1	1992
Akumulacja Gross capital formation	63115	184976	161923	150588	158028	184232	19,6	4825
nakłady brutto na środki trwałe gross fixed capital formation	59737	176739	161277	151472	153758	165848	17,7	4343
przyrost rzeczowych środków obrotowych changes in inventories	3300	8131	512	-1070	4021	18127	1,9	475
przyrost aktywów o wyjątkowej wartości changes in valuables	78,1	106	134	186	249	257	0,0	6,73
w tym sektor: of which sector:								
Przedsiębiorstw Non-financial corporations	35269	120134 ^a	90029	77368	82622	99655	10,6	2610
Instytucji finansowych i ubezpieczeniowych Financial corporations	2146	9749	8911	5950	4535	4334	0,5	114
Instytucji rządowych i samorządowych General government	11315	17869	26727	28252	28604	31764	3,4	832
Gospodarstw domowych Households	14347	36845	35910	38685	41941	48125	5,1	1260

^a Dane uwzględniają opłaty za koncesje telefonii komórkowej, które wyłączono z sektora instytucji rządowych i samorządowych.

^a Data include payments for cellular telephone licences that have been excluded from general government sector.

TABL. 17 (586). **RELACJA POPYTU KRAJOWEGO DO PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (ceny bieżące)**
RELATION OF DOMESTIC DEMAND TO GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
	w % in %						
OGÓŁEM	97,8	106,4	103,7	103,4	102,6	102,0	TOTAL
Spżycie	79,1	81,6	82,9	84,8	83,8	82,0	Final consumption expenditure
Prywatne	60,4	64,0	64,9	66,8	65,5	64,1	Private
sektor:							sector:
gospodarstw domowych — spżycie indywidualne (z dochodów osobistych)	59,5	63,0	63,9	65,7	64,5	63,2	households — individual consumption expenditure
instytucji niekomercyjnych	0,9	1,0	1,0	1,1	1,0	0,9	non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rządowych i samorządowych	18,7	17,6	18,0	18,0	18,3	17,9	Public — general government sector
Akumulacja	18,7	24,8	20,8	18,6	18,8	20,0	Gross capital formation
w tym:							of which:
Nakłady brutto na środki trwałe	17,7	23,7	20,7	18,7	18,3	18,0	Gross fixed capital formation
Przyrost rzeczowych środków obrotowych	1,0	1,1	0,1	-0,1	0,5	2,0	Changes in inventories

TABL. 18 (587). DYNAMIKA (wartości, wolumentu i cen) POPYTU KRAJOWEGO

INDICES (value, volume and price) OF DOMESTIC DEMAND

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		SPECIFICATION	
	rok poprzedni=100 previous year=100						1995= =100	2000= =100		
WSKAŹNIKI WARTOŚCI VALUE INDICES										
OGÓŁEM	117,6	112,0	112,3	101,9	103,4	103,4	108,9	285,0	118,7	TOTAL
Spożycie	115,5	112,1	113,0	106,3	106,1	103,0	107,2	283,1	124,6	Final consumption expenditure
Prywatne	116,1	112,1	113,3	106,0	106,7	102,3	107,1	290,0	123,9	Private
sektor:										sector:
gospodarstw domowych — spożycie indywidualne (z dochodów osobistych)	116,2	112,1	113,2	106,1	106,7	102,3	107,2	290,5	124,1	households — individual consumption expenditure
instytucji niekomercyjnych	111,0	110,9	121,2	102,5	108,3	103,9	99,3	276,7	114,5	non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rządowych i samorządow- ych	113,6	112,2	111,9	107,4	103,7	105,7	107,4	261,8	126,4	Public — general government sector
Akumulacja	124,7	111,7	110,0	87,5	93,0	104,9	116,6	291,6	99,6	Gross capital formation
W tym nakłady brutto na środ- ki trwałe	125,3	112,3	108,8	91,3	93,9	101,5	107,9	277,8	93,9	Of which gross fixed capital formation
WSKAŹNIKI WOLUMENU VOLUME INDICES										
OGÓŁEM	106,4	105,2	103,1	98,6	100,9	102,7	105,9	149,6	108,2	TOTAL
Spożycie	104,3	105,0	102,8	102,2	102,9	102,5	103,9	143,7	112,0	Final consumption expenditure
Prywatne	105,0	105,7	103,0	102,1	103,3	101,9	103,9	148,9	111,7	Private
sektor:										sector:
gospodarstw domowych — spożycie indywidualne (z dochodów osobistych)	105,0	105,4	103,0	102,2	103,3	101,9	104,0	148,6	111,9	households — individual consumption expenditure
instytucji niekomercyjnych	103,6	126,3	108,1	99,5	103,5	101,8	99,5	173,8	104,4	non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rządowych i samorządow- ych	101,9	102,5	102,1	102,7	101,3	104,9	104,2	127,7	113,7	Public — general government sector
Akumulacja	113,6	106,0	103,9	86,6	92,8	103,3	114,7	172,3	95,3	Gross capital formation
W tym nakłady brutto na środ- ki trwałe	114,0	106,6	102,7	90,3	93,7	99,9	106,3	163,4	89,8	Of which gross fixed capital formation
WSKAŹNIKI CEN PRICE INDICES										
OGÓŁEM	110,5	106,5	108,9	103,3	102,5	100,7	102,8	190,4	109,6	TOTAL
Spożycie	110,7	106,8	109,9	104,0	103,1	100,5	103,2	197,2	111,1	Final consumption expenditure
Prywatne	110,6	106,1	110,0	103,8	103,3	100,4	103,1	195,0	110,9	Private
sektor:										sector:
gospodarstw domowych — spożycie indywidualne (z dochodów osobistych)	110,7	106,4	109,9	103,8	103,3	100,4	103,1	195,9	110,9	households — individual consumption expenditure
instytucji niekomercyjnych	107,1	87,8	112,1	103,0	104,6	102,1	99,8	159,0	109,8	non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rządowych i samorządow- ych	111,5	109,5	109,6	104,6	102,4	100,8	103,1	205,5	111,3	Public — general government sector
Akumulacja	109,8	105,4	105,9	101,0	100,2	101,5	101,7	169,2	104,4	Gross capital formation
W tym nakłady brutto na środ- ki trwałe	109,9	105,3	105,9	101,1	100,2	101,6	101,5	169,7	104,4	Of which gross fixed capital formation

U w a g a. Wskaźniki wartości obliczono na podstawie danych wyrażonych w cenach bieżących, a wskaźniki wolumenu — w cenach stałych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33.

Note. Value indices are calculated on the basis of data expressed at current prices, while volume indices — at constant prices; see general notes to the Yearbook, item 11 on page 33.

TABL. 19 (588). NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH^a
NOMINAL INCOME OF HOUSEHOLDS SECTOR^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podsektor Sub-sector						
		pracodawców i pracujących na własny rachunek of employers and own-account workers		osób fizycznych of natural persons				
		w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie in private farms in agriculture	poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie outside private farms in agriculture	pracujących najemnie employees	otrzymujących emeryturę i rentę recipients of retirements and pensions	utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów recipients of non-earned income sources	pozostałych other persons	
W MILIONACH ŻŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS								
1. Nadwyżka operacyjna brutto Gross operating surplus	1995	92309	11251	61780	12457	5732	943	146
	2000	189941	11641	136433	27311	12299	2060	197
	2001	206077	13312	148196	28642	13450	2246	231
	2002	212809	11676	154332	29871	14234	2461	235
	2003	214261	11483	155390	30538	14252	2371	227
	2004	233592	15005	165097	35014	15700	2535	241
2. Wynagrodzenia i inne dochody związane z pracą najemną Wages, salaries and other income connected with hired work	1995	117407	4030	2911	98591	10167	1573	135
	2000	265058	8737	8155	219948	23857	4052	309
	2001	283306	9523	8484	235034	25670	4330	265
	2002	281737	9470	8165	234134	25380	4347	241
	2003	287596	9612	8355	238717	26400	4267	245
	2004	297335	9296	8761	245870	28572	4563	273
3. Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez pracodawców Employers' social contributions	1995	19825	624	543	16651	1717	267	22,8
	2000	42283	1437	1344	35102	3814	546	40,4
	2001	44602	1493	1435	36975	3972	686	40,6
	2002	43278	1453	1362	35871	3901	654	37,4
	2003	43650	1476	1373	36052	4041	671	37,3
	2004	46519	1524	1424	38329	4469	731	42,1
4. Dochody z tytułu własności (saldo) Property income (balance)	1995	20738	448	8894	7758	3272	349	16,9
	2000	42793	753	17114	17560	6603	744	18,7
	2001	42919	783	18859	14494	7962	803	18,0
	2002	44583	829	18704	15911	8213	908	17,7
	2003	38269	863	17047	13692	5913	738	16,4
	2004	41040	910	18360	14921	6184	651	14,1
5. Dochody pierwotne brutto (1+2+3+4) Gross primary income	1995	250279	16353	74128	135457	20888	3132	321
	2000	540075	22568	163046	299921	46573	7402	565
	2001	576904	25111	176974	315145	51054	8065	555
	2002	582407	23428	182563	315787	51728	8370	531
	2003	583776	23434	182165	318999	50606	8047	525
	2004	618486	26735	193642	334134	54925	8480	570

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 670.^a See general notes, item 14 on page 670.

TABL. 19 (588). NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH^a (cd.)NOMINAL INCOME OF HOUSEHOLDS SECTOR^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podsektor Sub-sector						
		pracodawców i pracujących na własny rachunek of employers and own-account workers		osób fizycznych of natural persons				
		w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie in private farms in agriculture	poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie outside private farms in agriculture	pracujących najemnie employees	otrzymujących emeryturę i rentę recipients of retirements and pensions	utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów recipients of non-earned income sources	pozostałych other persons	
W MILIONACH ŻŁOTYCH (dok.) IN MILLION ZLOTYS (cont.)								
6. Podatki od dochodów i majątku Current taxes on income, wealth, etc.	1995	27709	1384	8574	10672	6312	641	126
	2000	35429	1598	11879	13202	7513	1088	149
	2001	37238	1754	11641	14965	7595	1106	177
	2002	40577	2026	13171	15929	8038	1228	185
	2003	37658	1994	12330	14699	7306	1154	175
	2004	40299	2089	13746	15384	7580	1305	195
7. Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne Contributions to compulsory social security	1995	38165	1922	2133	30251	3311	507	41,0
	2000	107024	4698	7401	79999	12970	1866	89,6
	2001	115012	4751	7974	84371	15384	2443	89,3
	2002	116963	5177	8347	83949	16744	2663	83,3
	2003	117780	5221	8476	83911	17365	2724	82,5
	2004	123842	5550	9581	88688	16960	2969	93,6
8. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych Social security benefits	1995	50359	3182	1112	10978	31716	2888	483
	2000	100489	5642	1996	21280	63683	6838	1050
	2001	111389	5634	2419	24675	69548	7918	1195
	2002	115180	6014	2400	25375	71867	8287	1237
	2003	120332	6135	2540	26426	74940	8985	1306
	2004	126996	6168	2924	28876	77490	10171	1367
9. Świadczenia z pomocy społecznej Social assistance benefits	1995	8400	531	186	1831	5289	482	80,6
	2000	18713	951	397	3927	12014	1208	216
	2001	20651	1007	467	4425	12962	1566	224
	2002	22142	1037	521	4545	13858	1936	245
	2003	22447	1035	578	4649	14014	1931	240
	2004	21293	915	517	4788	12941	1888	244
10. Różne transfery bieżące (saldo) Other current transfers (balance)	1995	581	265	1054	-523	-200	-39,0	23,8
	2000	6488	1026	1811	2531	934	94,6	90,5
	2001	6903	660	1643	3634	797	60,3	109
	2002	14198	1483	3441	6706	2284	171	113
	2003	15376	1317	4021	7906	1810	184	138
	2004	15591	1214	3801	8506	1774	131	165
11. Dochody do dyspozycji brutto (5-6-7+8+9+10) Gross disposable income	1995	243745	17025	65773	106820	48070	5315	742
	2000	523312	23891	147970	234458	102721	12589	1683
	2001	563597	25907	161888	248543	111382	14060	1817
	2002	576387	24759	167407	252535	114955	14873	1858
	2003	586493	24706	168498	259370	116699	15269	1951
	2004	618225	27393	177557	272232	122590	16396	2057

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 670.^a See general notes, item 14 on page 670.

TABL. 19 (588). NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH^a (cd.)NOMINAL INCOME OF HOUSEHOLDS SECTOR^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podsektor Sub-sector						
		pracodawców i pracujących na własny rachunek of employers and own-account workers		osób fizycznych of natural persons				
		w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie in private farms in agriculture	poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie outside private farms in agriculture	pracujących najemnie employees	otrzymujących emeryturę i rentę recipients of retirements and pensions	utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów recipients of non-earned income sources	pozostałych other persons	
RELACJA DO DOCHODÓW DO DYSPOZYCJI BRUTTO POWIĘKSZONYCH O PODATKI OD DOCHODÓW I MAJĄTKU ORAZ O SKŁADKI NA OBOWIĄZKOWE UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE w % RELATION TO GROSS DISPOSABLE INCOME (including current taxes on income, wealth, etc. as well as of contributions to compulsory social security) in %								
1. Nadwyżka operacyjna brutto Gross operating surplus	1995 2000 2001 2002 2003 2004	29,8 28,5 28,8 29,0 28,9 29,9	55,3 38,6 41,1 36,5 36,0 42,8	80,8 81,6 81,6 81,7 82,1 82,2	8,4 8,3 8,2 8,5 8,5 9,3	9,9 9,9 10,0 10,2 10,1 10,7	14,6 13,3 12,7 13,1 12,4 12,3	16,1 10,2 11,1 11,1 10,3 10,3
2. Wynagrodzenia i inne dochody związane z pracą najemną Wages, salaries and other income connected with hired work	1995 2000 2001 2002 2003 2004	37,9 39,8 39,6 38,4 38,7 38,0	19,8 28,9 29,4 29,6 30,1 26,5	3,8 4,9 4,7 4,3 4,4 4,4	66,7 67,1 67,6 66,4 66,7 65,3	17,6 19,4 19,1 18,1 18,7 19,4	24,4 26,0 24,6 23,2 22,3 22,1	14,9 16,1 12,7 11,3 11,1 11,6
3. Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez pracodawców Employers' social contributions	1995 2000 2001 2002 2003 2004	6,4 6,4 6,2 5,9 5,9 6,0	3,1 4,8 4,6 4,6 4,6 4,4	0,7 0,8 0,8 0,7 0,7 0,7	11,3 10,7 10,6 10,2 10,1 10,2	3,0 3,1 3,0 2,8 2,9 3,0	4,1 3,5 3,9 3,5 3,5 3,5	2,5 2,1 1,9 1,8 1,7 1,8
4. Dochody z tytułu własności (saldo) Property income (balance)	1995 2000 2001 2002 2003 2004	6,7 6,4 6,0 6,1 5,2 5,2	2,2 2,5 2,4 2,6 2,7 2,6	11,6 10,2 10,4 9,9 9,0 9,1	5,3 5,4 4,2 4,5 3,8 4,0	5,7 5,4 5,9 5,9 4,1 4,2	5,4 4,8 4,6 4,8 3,8 3,1	1,9 1,0 0,9 0,8 0,7 0,6
5. Dochody pierwotne brutto (1+2+3+4) Gross primary income	1995 2000 2001 2002 2003 2004	80,8 81,1 80,6 79,4 78,7 79,1	80,4 74,8 77,5 73,3 73,4 76,3	96,9 97,5 97,5 96,6 96,2 96,4	91,7 91,5 90,6 89,6 89,1 88,8	36,2 37,8 38,0 37,0 35,8 37,3	48,5 47,6 45,8 44,6 42,0 41,0	35,4 29,4 26,6 25,0 23,8 24,3
6. Podatki od dochodów i majątku Current taxes on income, wealth, etc.	1995 2000 2001 2002 2003 2004	9,0 5,3 5,2 5,5 5,1 5,2	6,8 5,3 5,4 6,3 6,2 6,0	11,2 7,1 6,4 7,0 6,5 6,8	7,2 4,0 4,3 4,5 4,1 4,1	11,0 6,1 5,7 5,7 5,2 5,2	9,9 7,0 6,3 6,5 6,0 6,3	13,9 7,7 8,5 8,7 7,9 8,3
7. Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne Contributions to compulsory social security	1995 2000 2001 2002 2003 2004	12,3 16,1 16,1 16,0 15,9 15,8	9,5 15,6 14,7 16,2 16,4 15,8	2,8 4,4 4,4 4,4 4,5 4,8	20,5 24,4 24,3 23,8 23,4 23,6	5,7 10,5 11,4 12,0 12,3 11,5	7,9 12,0 13,9 14,2 14,3 14,4	4,5 4,7 4,3 3,9 3,8 4,0

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 670.^a See general notes, item 14 on page 670.

TABL. 19 (588). NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH^a (dok.)NOMINAL INCOME OF HOUSEHOLDS SECTOR^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podsektor Sub-sector					
		pracodawców i pracujących na własny rachunek of employers and own-account workers		osób fizycznych of natural persons			
		w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie in private farms in agriculture	poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie outside private farms in agriculture	pracujących najemnie employees	otrzymujących emeryturę i rentę recipients of retirements and pensions	utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów recipients of non-earned income sources	pozostałych other persons

RELACJA DO DOCHODÓW DO DYSPOZYCJI BRUTTO POWIĘKSZONYCH O PODATKI OD DOCHODÓW I MAJĄTKU ORAZ O SKŁADKI NA OBOWIĄZKOWE UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE W % (dok.)

RELATION TO GROSS DISPOSABLE INCOME (including current taxes on income, wealth, etc. as well as of contributions to compulsory social security) in % (cont.)

8. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych Social security benefits	1995	16,3	15,7	1,5	7,4	54,9	44,7	53,2
	2000	15,1	18,7	1,2	6,5	51,7	44,0	54,7
	2001	15,5	17,4	1,3	7,1	51,8	45,0	57,4
	2002	15,7	18,8	1,3	7,2	51,5	44,2	58,2
	2003	16,2	19,2	1,4	7,4	53,0	46,9	59,1
	2004	16,2	17,6	1,5	7,6	52,7	49,2	58,3
9. Świadczenia z pomocy społecznej Social assistance benefits	1995	2,7	2,6	0,2	1,2	9,2	7,4	8,9
	2000	2,8	3,1	0,2	1,2	9,7	7,8	11,2
	2001	2,9	3,1	0,3	1,3	9,6	8,9	10,8
	2002	3,0	3,3	0,3	1,3	9,9	10,3	11,5
	2003	3,0	3,3	0,3	1,3	9,9	10,1	10,9
	2004	2,7	2,6	0,2	1,3	8,8	9,2	10,4
10. Różne transfery bieżące (saldo) Other current transfers (balance)	1995	0,2	1,3	1,4	-0,3	-0,3	-0,6	2,5
	2000	1,0	3,4	1,1	0,8	0,8	0,6	4,7
	2001	1,0	2,0	0,9	1,0	0,6	0,3	5,2
	2002	1,9	4,6	1,8	1,9	1,6	0,9	5,3
	2003	2,1	4,1	2,1	2,2	1,3	1,0	6,2
	2004	2,0	3,5	1,9	2,3	1,2	0,6	7,0
11. Dochody do dyspozycji brutto (5-6-7+8+9+10) Gross disposable income	1995	78,7	83,7	86,0	72,3	83,3	82,2	81,6
	2000	78,6	79,1	88,5	71,6	83,4	81,0	87,6
	2001	78,7	79,9	89,2	71,4	82,9	79,8	87,2
	2002	78,5	77,5	88,6	71,7	82,3	79,3	87,4
	2003	79,0	77,4	89,0	72,5	82,5	79,7	88,3
	2004	79,0	78,2	88,4	72,3	83,3	79,3	87,7

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 670.^a See general notes, item 14 on page 670.TABL. 20 (589). NOMINALNE DOCHODY DO DYSPOZYCJI NETTO^a W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCHNET NOMINAL DISPOSABLE INCOME^a OF HOUSEHOLDS SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	2002	2003	2004	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł						
OGÓŁEM	237196	509802	549310	561528	570609	601514	TOTAL
Podsektor pracodawców i pracujących na własny rachunek: w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie	16000	22615	24525	23472	23360	25853	Sub-sector of employers and own-account workers: in private farms in agriculture
poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie	61668	138809	152203	157225	157593	166318	outside private farms in agriculture
Podsektor osób fizycznych: pracujących najemnie	105938	232558	246564	250462	257141	269802	Sub-sector of natural persons: employees
otrzymujących emeryturę i rentę	47610	101725	110331	113845	115512	121318	recipients of retirements and pensions
utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów	5249	12425	13887	14681	15067	16183	recipients of non-earned income sources
pozostałych	731	1670	1800	1843	1936	2040	other persons

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 664.^a See general notes, item 2 on page 664.

TABL. 21 (590). DYNAMIKA NOMINALNYCH I REALNYCH DOCHODÓW DO DYSPOZYCJI BRUTTO
W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH

INDICES OF GROSS DISPOSABLE INCOME (nominal and real) OF HOUSEHOLDS SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		
	rok poprzedni=100 previous year=100						1995= =100	2000= =100	
DOCHODY NOMINALNE NOMINAL INCOME									
OGÓŁEM TOTAL	117,2	108,9	110,9	107,7	102,3	101,8	105,4	254,0	118,3
Podsektor pracodawców i pracujących na własny rachunek: Sub-sector of employers and own-account workers:									
w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie in private farms in agriculture	106,9	96,9	104,5	108,4	95,6	99,8	110,9	161,2	114,7
poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie outside private farms in agriculture	119,7	110,4	112,7	109,4	103,4	100,7	105,4	269,9	120,1
Podsektor osób fizycznych: Sub-sector of natural persons:									
pracujących najemnie employees	116,3	108,7	110,7	106,0	101,6	102,7	105,0	255,2	116,1
otrzymujących emeryturę i rentę recipients of retirements and pensions	118,8	110,3	109,1	108,4	103,2	101,5	105,0	254,8	119,3
utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów recipients of non-earned income sources	116,8	110,7	121,1	111,7	105,8	102,7	107,4	308,8	130,4
pozostałych other persons	116,0	113,1	112,0	107,9	102,3	105,1	105,4	277,4	122,3
NA 1 MIESZKAŃCA PER CAPITA	117,1	108,9	110,9	107,7	102,3	101,9	105,5	253,9	118,5
DOCHODY REALNE ^a REAL INCOME ^a									
OGÓŁEM TOTAL	104,6	101,4	100,8	102,2	100,3	100,9	101,7	124,0	105,2
Podsektor pracodawców i pracujących na własny rachunek: Sub-sector of employers and own-account workers:									
w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie in private farms in agriculture	96,5	90,7	94,3	103,7	94,3	99,3	104,5	79,0	101,5
poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie outside private farms in agriculture	106,9	102,7	102,8	104,2	101,6	99,9	101,7	133,7	107,6
Podsektor osób fizycznych: Sub-sector of natural persons:									
pracujących najemnie employees	103,6	101,1	100,7	100,6	99,6	101,9	101,6	124,2	103,7
otrzymujących emeryturę i rentę recipients of retirements and pensions	106,6	103,1	99,1	102,3	101,0	100,5	101,0	124,4	104,8
utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów recipients of non-earned income sources	104,4	103,4	109,3	105,7	103,8	101,7	103,1	148,9	115,1
pozostałych other persons	103,7	105,6	101,1	102,0	100,4	104,1	101,4	134,1	108,1
NA 1 MIESZKAŃCA PER CAPITA	104,6	101,5	100,9	102,2	100,4	101,0	101,7	124,3	105,4

^a Wskaźniki za 2004 r. przy podstawie rok poprzedni=100 obliczono w warunkach 2003 r., tj. bez uwzględnienia dopłat dla rolnictwa.

^a Indices for 2004 (previous year=100) were calculated in conditions of 2003, i.e., not including payments for agriculture.

TABL. 22 (591). RACHUNEK WYKORZYSTANIA NOMINALNYCH DOCHODÓW W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH^aUSE OF NOMINAL INCOME ACCOUNT OF HOUSEHOLDS SECTOR^a

TRANSAKCJE	1995	2000	2001	2002	2003	2004	w odsetkach in percent	TRANSACTIONS
	w mln zł in mln zł							
1. Dochody do dyspozycji brutto	243745	523312	563597	576387	586493	618225	99,6	1. Gross disposable income
2. Korekta z tytułu zmiany udziałów netto gospodarstw domowych w rezerwach funduszy emerytalnych	1,1	636	1067	1299	1608	2463	0,4	2. Adjustment for the change in net equity of households in pension funds reserves
3. Ogółem przychody (1+2)	243746	523948	564664	577686	588101	620688	100,0	3. Total resources (1+2)
4. Spożycie indywidualne (z dochodów osobistych)	200681	469306	497809	531100	543203	582449	93,8	4. Individual consumption expenditure
5. Oszczędności brutto (3-4)	43065	54642	66855	46586	44898	38239	6,2	5. Gross saving (3-4)
6. Ogółem rozchody (4+5)	243746	523948	564664	577686	588101	620688	100,0	6. Total uses (4+5)

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 670.

^a See general notes, item 14 on page 670.

TABL. 23 (592). OGÓLNE SPOŻYCIE W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH (ceny bieżące)

ACTUAL FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS SECTOR (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2001	2002	2003	2004		
	w mln zł in mln zł						w odsetkach in percent	na 1 mieszka- niaka w zł per capita in zł
OGÓŁEM TOTAL	235936	551561	585639	620644	637884	680226	100,0	17816
Żywność i napoje bezalkoholowe <i>Food and non-alcoholic beverages</i>	55124	97382	103835	104838	103787	112166	16,5	2938
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	16642	31798	32420	33829	34439	37636	5,5	986
Odzież i obuwie <i>Clothing and footwear</i>	11511	22286	22618	23442	23706	26204	3,9	686
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii <i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	41665	103242	116882	129047	132701	140284	20,6	3674
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego <i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	9160	21034	21781	24027	24050	25692	3,8	673
Zdrowie <i>Health</i>	20299	52097	56464	59937	62756	67856	10,0	1777
Transport <i>Transport</i>	15357	48737	51663	55118	56412	59359	8,7	1555
Łączność <i>Communication</i>	4559	13108	15095	16199	17131	18565	2,7	486
Rekreacja i kultura <i>Recreation and culture</i>	17820	43185	39938	40565	43560	47243	7,0	1237
Edukacja <i>Education</i>	15498	38015	41122	42632	45049	47554	7,0	1246
Restauracje i hotele <i>Restaurants and hotels</i>	6683	15248	15847	16168	16645	17259	2,5	452
Inne towary i usługi <i>Miscellaneous goods and services</i>	21618	65429	67974	74842	77648	80408	11,8	2106

TABL. 24 (593). SPOŻYCIE INDYWIDUALNE W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH
(z dochodów osobistych)

INDIVIDUAL CONSUMPTION EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	2000	2001	2002	2003	2004	2002	2003	2004		
	ceny bieżące current prices						ceny stałe ^a constant prices ^a				
	w mln zł in mln zł						w odsetkach in per cent	rok poprzedni=100 previous year=100		2000= =100	
OGÓŁEM TOTAL	200681	469306	497809	531100	543203	582449	100,0	103,3	101,9	104,0	111,9
Żywność i napoje bezalkoholowe <i>Food and non-alcoholic beverages</i>	55125	97382	103835	104838	103787	112166	19,2	101,2	100,0	102,1	105,4
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	16642	31799	32420	33829	34439	37636	6,5	101,4	104,5	106,7	108,2
Odzież i obuwie <i>Clothing and footwear</i>	11511	22286	22618	23442	23706	26204	4,5	103,1	103,6	112,3	121,8
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii <i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	41453	102748	116882	129047	132701	140284	24,1	105,7	100,8	102,0	116,3
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego <i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	9160	21034	21781	24027	24050	25692	4,4	105,5	99,5	104,5	111,0
Zdrowie <i>Health</i>	6197	19195	21333	24120	24883	28745	4,9	108,2	100,9	113,2	131,1
Transport <i>Transport</i>	15287	48573	51488	54938	56223	59163	10,2	102,7	98,7	99,1	100,4
Łączność <i>Communication</i>	4559	13108	15095	16199	17131	18565	3,2	106,4	105,8	107,9	136,1
Rekreacja i kultura <i>Recreation and culture</i>	16022	38990	35546	36088	38826	42354	7,3	98,9	107,0	108,6	100,6
Edukacja <i>Education</i>	2101	6758	7746	8605	9070	10399	1,8	106,0	103,0	111,7	130,1
Restauracje i hotele <i>Restaurants and hotels</i>	6471	14754	14969	15273	15698	16281	2,8	99,1	101,4	101,7	100,5
Inne towary i usługi <i>Miscellaneous goods and services</i>	16153	52679	54096	60694	62689	64960	11,1	104,2	105,5	102,4	120,4
NA 1 MIESZKAŃCA^b PER CAPITA^b	5201	12268	13014	13892	14222	15255	x	103,4	102,0	104,0	112,1

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 33. ^b Wartość — w zł.

^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 33. ^b Value — in zł.

Uwagi ogólne

1. Proces prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych — z wyjątkiem byłych państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej — prowadzony jest na podstawie ustawy z dnia 30 VIII 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz. U. Nr 118, poz. 561) z późniejszymi zmianami (zastąpiła ustawę z dnia 13 VII 1990 r. o prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych) oraz:

- ustawy z dnia 25 IX 1981 r. o przedsiębiorstwach państwowych (Dz. U. 1991 Nr 18, poz. 80) z późniejszymi zmianami,
- ustawy z dnia 30 IV 1993 r. o narodowych funduszach inwestycyjnych i ich prywatyzacji (Dz. U. Nr 44, poz. 202) z późniejszymi zmianami.

Na podstawie wymienionych aktów prawnych stosuje się trzy zasadnicze metody postępowania z przedsiębiorstwami państwowymi:

- 1) **komercjalizację**, tj. przekształcenie przedsiębiorstwa:
 - a) w jednoosobową spółkę Skarbu Państwa w celu:
 - prywatyzacji pośredniej (kapitałowej) poprzez sprzedaż akcji lub udziałów,
 - wniesienia akcji lub udziałów do narodowych funduszy inwestycyjnych (NFI),
 - innym,
 - b) do 30 IV 2004 r. w spółkę z udziałem wierzycieli powstałą w wyniku konwersji wierzytelności na udziały;
- 2) **prywatyzację bezpośrednią** polegającą na rozporządzeniu przez organ założycielski wszystkimi składnikami materialnymi i niematerialnymi majątku przedsiębiorstwa (sprzedaż, wniesienie do spółki, oddanie do odpłatnego korzystania);
- 3) **likwidację** przedsiębiorstwa ze względów ekonomicznych.

Odrębnym procesom — w myśl ustawy z dnia 19 X 1991 r. o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa oraz o zmianie niektórych ustaw (jednolity tekst Dz. U. 2004 Nr 208, poz. 2128) z późniejszymi zmianami — podlega majątek byłych państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączony do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa (ZWRSP), którym dysponuje Agencja Nieruchomości Rolnych w celu restrukturyzacji i prywatyzacji.

2. Na podstawie ustawy z dnia 30 IV 1993 r. o narodowych funduszach inwestycyjnych i ich prywatyzacji powołano **15 narodowych funduszy inwestycyjnych (NFI) w formie spółek akcyjnych**, do których Skarb Państwa wniósł wkłady niepieniężne w postaci akcji 512 jednoosobowych spółek Skarbu Państwa.

W końcu 2004 r. — według danych Ministerstwa Skarbu Państwa — akcje 8 spółek z udziałem Skarbu Państwa włączonych do Programu NFI były notowane na Warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych, 4 — na wtórnym publicznym regulowanym rynku pozagiełdowym CeTO, w 5 spółkach prowadzony był proces likwidacji, a 90 znajdowało się w stanie upadłości. Do końca 2004 r. w 232 spółkach Skarb Państwa dokonał sprzedaży wszystkich posiadanych akcji.

General notes

1. The process of privatizing state owned enterprises — except of former state farms — is conducted on the basis of the Law on the Commercialization and Privatization, dated 30 VIII 1996 (Journal of Laws No. 118, item 561) with later amendments (it replaced the Law on the Privatizing of State Owned Enterprises, dated 13 VII 1990) as well as:

- the Law on State Owned Enterprises, dated 25 IX 1981 (Journal of Laws 1991 No. 18, item 80) with later amendments,
- the Law on National Investment Funds and Their Privatization, dated 30 IV 1993 (Journal of Laws No. 44, item 202) with later amendments.

On the basis of the legal acts mentioned above three basic methods are used relative to state owned enterprises:

- 1) **commercialization** i.e., the transformation of an enterprise:
 - a) into a sole-shareholder company of the State Treasury for the purpose of:
 - indirect (capital) privatization through the sale of shares or holdings,
 - the transfer of shares or holdings to the national investment funds (NIF),
 - other,
 - b) until 30 IV 2004 into a company with creditors' participation established as a result of debt conversion on holdings;
- 2) **direct privatization** based on the disposition, by the founding body, of all tangible and intangible asset components of an enterprise (sale, transfer to a company, leasing);
- 3) **the liquidation of an enterprise due to economic reasons.**

Processes based on the Law on the Management of Agricultural Real Estate of the State Treasury, dated 19 X 1991 as well as changes in some laws (uniform text Journal of Laws 2004 No. 208, item 2128) with later amendments — consist in the assets of former state farms being incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury (APSST), which is administered by the Agricultural Property Agency for the purpose of restructuring and privatization.

2. On the basis of the Law on National Investment Funds and Their Privatization, dated 30 IV 1993, **15 national investment funds (NIF) were established in the form of joint stock companies**, to which the State Treasury transferred non-monetary contributions in the form of shares of 512 sole-shareholder companies of the State Treasury.

According to data of the Ministry of the Treasury at the end of 2004 — the shares of 8 NIF companies with State Treasury participation were quoted on the Warsaw Stock Exchange, 4 — on the regulated off-exchange market CeTO, 5 companies were subject to liquidation, and 90 had declared bankruptcy. The State Treasury sold all possessed shares in 232 companies by the end of 2004.

TABL. 1 (594). **PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE OBJĘTE PROCESEM PRYWATYZACJI**
STATE OWNED ENTERPRISES INCLUDED IN THE PRIVATIZATION PROCESS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1990 ^a — —2004	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
OGÓŁEM	7165	501	253	75	107	TOTAL
Skomercjalizowane:						<i>Commercialized:</i>
w jednoosobowe spółki Skarbu Państwa	1555	246	43	7	26	<i>into sole-shareholder companies of the State Treasury</i>
w spółki z udziałem wierzycieli	14	x	2	—	x	<i>into companies with creditors' participation</i>
Objęte prywatyzacją bezpośrednią	2090	113	149	38	54	<i>Included in direct privatization</i>
w tym sprywatyzowane	2015	127	144	39	54	<i>of which privatized</i>
Poddane likwidacji	1852	133	59	30	27	<i>Subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane	961	108	47	46	53	<i>of which liquidated</i>
Włączone do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa ^b	1654	9	—	—	—	<i>Incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury^b</i>

a Od 1 VIII 1990 r. *b* Od 1 I 1992 r. do 31 XII 1995 r.

U w a g a. Do końca 2004 r. przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem przekształceń własnościowych (7165) stanowią 82% ogólnej liczby przedsiębiorstw państwowych zarejestrowanych w rejestrze REGON w dniu 30 VI 1990 r.

a Since 1 VIII 1990. *b* From 1 I 1992 to 31 XII 1995.

Note. As of the end of 2004 state owned enterprises included in the process of ownership transformations (7165) accounted for 82% of the total number of state owned enterprises recorded in the REGON register on 30 VI 1990.

TABL. 2 (595). **SPÓŁKI POWSTAŁE W WYNIKU KOMERCJALIZACJI PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2004 R.**
COMPANIES ESTABLISHED AS A RESULT OF THE COMMERCIALIZATION OF STATE OWNED ENTERPRISES FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym spółki <i>Of which companies</i>		SPECIFICATION
		sprywatyzowane pośrednio (kapitałowo) <i>privatized by the indirect (capital) method</i>	uczestniczące w Programie NFI <i>participating in the NIF Program</i>	
OGÓŁEM	1515^a	343	512	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1	—	1	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
Rybnictwo	2	—	—	<i>Fishing</i>
Przemysł	1133	275	387	<i>Industry</i>
górnictwo	44	12	8	<i>mining and quarrying</i>
przetwórstwo przemysłowe	1006	246	377	<i>manufacturing</i>
wytworzenie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	83	17	2	<i>electricity, gas and water supply</i>
Budownictwo	121	27	68	<i>Construction</i>
Handel i naprawy ^Δ	68	14	24	<i>Trade and repair^Δ</i>
Hotele i restauracje	7	4	1	<i>Hotels and restaurants</i>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	82	8	8	<i>Transport, storage and communication</i>
Pośrednictwo finansowe	2	—	1	<i>Financial intermediation</i>
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	68	14	21	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	24	1	—	<i>Health and social work</i>
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	7	—	1	<i>Other community, social and personal service activities</i>

a Jednoosobowe spółki Skarbu Państwa powstałe w celu innym niż prywatyzacja tworzone są w wielu przypadkach z przekształcenia dwóch lub więcej przedsiębiorstw państwowych, stąd liczba spółek jest mniejsza od liczby skomercjalizowanych przedsiębiorstw.

a Sole-shareholder companies of the State Treasury established for purposes other than privatization are created, in many cases, through the transformation of two or more state owned enterprises. Therefore the number of companies is smaller than the number of commercialized enterprises.

TABL. 3 (596). PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE SPRYWATYZOWANE METODĄ BEZPOŚREDNIA
W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2004 R.STATE OWNED ENTERPRISES PRIVATIZED BY THE DIRECT METHOD
FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wyniku As a result of				Z liczby ogółem — w 2004 r. Of total number — in 2004
		sprze- dazy majątku sale of assets	wnie- sienia majątku do spółki transfer of assets to a company	oddania majątku do odplat- nego korzysta- nia leasing	zastoso- wania miesz- anych sposo- bów zbycia majątku use of combined methods for disposal of assets	
OGÓŁEM TOTAL	2015	458	219	1284	54	54
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	34	11	2	21	—	1
Przemysł <i>Industry</i>	770	211	143	404	12	18
górnictwo <i>mining and quarrying</i>	30	6	4	19	1	3
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	738	205	137	385	11	13
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	2	—	2	—	—	2
Budownictwo <i>Construction</i>	453	67	26	346	14	7
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	337	74	19	233	11	8
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	13	4	—	8	1	2
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	147	43	25	75	4	15
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	1	—	—	1	—	—
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	253	47	4	191	11	3
Edukacja <i>Education</i>	1	—	—	1	—	—
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidu- alna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	6	1	—	4	1	—

TABL. 4 (597). SPÓŁKI POWSTAŁE NA BAZIE MAJĄTKU SPRYWATYZOWANYCH BEZPOŚREDNIO I ZLIKWIDOWANYCH PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2004 R.

COMPANIES ESTABLISHED ON THE BASIS OF THE ASSETS OF DIRECTLY PRIVATIZED AND LIQUIDATED STATE OWNED ENTERPRISES FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	Spółki pracownicze ^a <i>Employee companies^a</i>	Spółki z udziałem Skarbu Państwa powstałe z wniesienia majątku przedsiębiorstw państwowych <i>Companies with State Treasury participation established from the transfer of assets of state owned enterprises</i>		SPECIFICATION
			razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	
OGÓŁEM	1782	1527	255	59	TOTAL
w tym w 2004 r.	29	16	13	1	<i>of which in 2004</i>
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	27	24	3	—	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>
Przemysł	621	468	153	50	<i>Industry</i>
górnictwo	30	20	10	4	<i>mining and quarrying</i>
przetwórstwo przemysłowe	589	448	141	46	<i>manufacturing</i>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2	—	2	—	<i>electricity, gas and water supply</i>
Budownictwo	400	371	29	3	<i>Construction</i>
Handel i naprawy ^Δ	369	348	21	4	<i>Trade and repair^Δ</i>
Hotele i restauracje	15	13	2	—	<i>Hotels and restaurants</i>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	108	82	26	1	<i>Transport, storage and communication</i>
Pośrednictwo finansowe	1	1	—	—	<i>Financial intermediation</i>
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	234	214	20	1	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Edukacja	1	1	—	—	<i>Education</i>
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	6	5	1	—	<i>Other community, social and personal service activities</i>

^a Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub akcyjne użytkujące odpłatnie majątek sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych, do których przystąpiła większość pracowników tych przedsiębiorstw.

^a Limited liability and joint stock companies leasing the assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises in which the majority of employees of those state owned enterprises participated.

TABL. 5 (598). SPÓŁKI W 2004 R. POWSTAŁE W WYNIKU KOMERCJALIZACJI ORAZ WNIESIENIA MAJĄTKU PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH^a

Stan w dniu 31 XII

COMPANIES IN 2004 ESTABLISHED AS A RESULT OF THE COMMERCIALIZATION AND TRANSFER OF ASSETS OF STATE OWNED ENTERPRISES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym spółki według przeważającego udziału kapitału ^b Of which companies by predominate capital participation of ^b				
		Skarbu Państwa State Treasury		państwowych osób prawnych state legal persons	prywatnych osób prawnych private legal persons	
		razem total	w tym 100% of which with 100% participation		krajowych domestic	zagranicznych foreign
OGÓŁEM TOTAL	1173	327	293	11	475	198
w tym: of which:						
Przemysł Industry	853	195	174	8	357	175
górnictwo mining and quarrying	44	14	12	1	17	8
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	748	146	128	5	334	155
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	61	35	34	2	6	12
Budownictwo Construction	85	11	8	1	50	7
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	59	13	13	2	29	5
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	8	4	2	—	3	—
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	91	63	57	—	19	5
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	44	12	11	—	15	4
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work	24	23	23	—	—	1

^a Dane dotyczą podmiotów prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne do działu „Finanse przedsiębiorstw”, ust. 1 na str. 561. ^b Wynoszące ponad 50% kapitału zakładowego danej spółki.
^a Data concern entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons; see general notes in the chapter “Finances of enterprises”, item 1 on page 561. ^b Amounting over 50% of the founder's capital of a given company.

TABL. 6 (599). ZAGOSPODAROWANIE GRUNTÓW WŁĄCZONYCH DO ZASOBU WŁASNOŚCI ROLNEJ SKARBU PAŃSTWA

MANAGEMENT OF LAND INCORPORATED INTO THE AGRICULTURAL PROPERTY STOCK OF THE STATE TREASURY

A. GRUNTY PRZEJĘTE I ROZDYSPONOWANE NA TRWAŁE UŻYTKOWANIE W LATACH 1992—2004
LAND INCORPORATED AND DISTRIBUTED FOR PERMANENT USUFRUCT IN 1992—2004

WYSZCZEGÓLNIENIE	W tys. ha In thous. ha	SPECIFICATION
Grunty przejęte	4708,7	Land incorporated
w tym z:		of which from:
Państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej	3761,3	State farms
Państwowego Funduszu Ziemi	603,0 ^d	National Land Fund
Grunty rozdysponowane na trwałe użytkowanie	1791,5	Land distributed for permanent usufruct
Sprzedane	1478,6	Sold
Oddane nieodpłatnie ^b	289,5	Transferred free of charge ^b
Wniesione do spółek	15,2	Transferred to companies
W inny sposób	8,2	Other methods of distribution

^a Dane po weryfikacji. ^b Między innymi: jednostkom samorządu terytorialnego na cele związane z realizacją ich zadań statutowych, Lasom Państwowym na zalesienia, na rzecz osób prawnych kościołów oraz osób posiadających działki gruntów w dożywotnim użytkowaniu, Polskiej Akademii Nauk.

^a Data after verification. ^b Among others: to territorial self-government entities for purposes connected with realization of their statutory tasks, to the State Forests for afforestation, to legal persons of churches, to persons possessing plots of land in life usufruct, to the Polish Academy of Sciences.

TABL. 6 (599). ZAGOSPODAROWANIE GRUNTÓW WŁĄCZONYCH DO ZASOBU WŁASNOŚCI ROLNEJ SKARBU PAŃSTWA (dok.)

MANAGEMENT OF LAND INCORPORATED INTO THE AGRICULTURAL PROPERTY STOCK OF THE STATE TREASURY (cont.)

B. GRUNTY POZOSTAŁE W ZASOBIE WŁASNOŚCI ROLNEJ SKARBU PAŃSTWA

Stan w dniu 31 XII

LAND REMAINING IN THE AGRICULTURAL PROPERTY STOCK OF THE STATE TREASURY

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. ha in thous. ha				
OGÓŁEM	4114,0	3492,4	3032,4	2917,2	TOTAL
Wydzierżawione	2744,8	2618,4	2341,1	2305,1	Leased
Przekazane:					Transferred:
w trwały zarząd ^c i wieczyste użytkowanie	41,0	121,6	110,6	109,2	for permanent management ^c and perpetual usufruct
w administrowanie ^d	332,9	39,0	3,5	3,2	for administration ^d
Zagospodarowane w inny sposób	—	31,2	23,9	15,1	Other methods of utilization
Oczekujące na zagospodarowanie	995,3	682,2	553,3	484,6	Awaiting utilization

^c W drodze decyzji prezesa Agencji Nieruchomości Rolnych — na czas oznaczony lub nieoznaczony — państwowym jednostkom niemającym osobowości prawnej, które ponoszą z tytułu wykonywania zarządu opłaty roczne. ^d Gospodarowanie wydzieloną częścią mienia Zasobu, w imieniu Agencji Nieruchomości Rolnych na podstawie umowy, za wynagrodzeniem przez czas oznaczony; administratorem może być osoba prawna lub fizyczna.

Źródło: dane Agencji Nieruchomości Rolnych.

^c By a decision of the President of the Agricultural Property Agency — for a defined or non-defined period of time — to state entities without legal personality, which make annual payments for the right to manage the land. ^d Utilization of selected portions of the Stock, on behalf of the Agricultural Property Agency, on the basis of an agreement with remuneration for a defined period of time; natural or legal persons can be administrators.

Source: data of the Agricultural Property Agency.

TABL. 7 (600). RELACJE EKONOMICZNE W 2004 R. W PRYWATYZOWANYCH PODMIOTACH GOSPODARCZYCH^d
ECONOMIC RELATIONS IN 2004 IN ECONOMIC ENTITIES INVOLVED IN THE PRIVATIZATION PROCESS^d

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wskaźnik poziomu kosztów ^b Cost level indicator ^b	Wskaźnik rentowności obrotu ^b Turnover profitability rate ^b		SPECIFICATION
		brutto gross	netto net	
	w % in %			
OGÓŁEM	93,3	7,6	6,0	TOTAL
w tym:				of which:
Jednoosobowe spółki Skarbu Państwa powstałe w wyniku komercjalizacji przedsiębiorstw państwowych	95,5	7,4	5,4	Sole-shareholder companies of the State Treasury established as a result of commercialization of the state owned enterprises
Spółki sprywatyzowane w wyniku prywatyzacji pośredniej (kapitałowej)	91,6	8,5	7,0	Companies privatized as a result of indirect (capital) privatization
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	92,9	7,1	6,0	of which with foreign capital participation
Spółki uczestniczące w Programie NFI	95,3	4,7	3,7	Companies participating in the NIF Program
Spółki pracownicze ^c	95,3	4,7	3,5	Employee companies ^c
Spółki z udziałem Skarbu Państwa powstałe z wnieścia majątku przedsiębiorstw państwowych sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych	87,5	12,5	10,9	Companies with State Treasury participation established from the transfer of assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises to a company
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	90,5	9,5	7,8	of which with foreign capital participation

^a Dane dotyczą podmiotów prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne do działu „Finanse przedsiębiorstw”, ust. 1 na str. 561. ^b Patrz uwagi ogólne do działu „Finanse przedsiębiorstw”, ust. 11 na str. 563. ^c Patrz notka ^a do tabl. 4 na str. 706.

^a Data concern entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons; see general notes in the chapter “Finances of enterprises”, item 1 on page 561. ^b See general notes in the chapter “Finances of enterprises”, item 11 on page 563. ^c See footnote ^a to table 4 on page 706.

TABL. 8 (601). PRACUJĄCY W 2004 R. W PRYWATYZOWANYCH PODMIOTACH GOSPODARCZYCH^a

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYMENT IN 2004 IN ECONOMIC ENTITIES INVOLVED IN THE PRIVATIZATION PROCESS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym / Of which							
		przemysł / industry				budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka maga- zynowa i łącz- ność transport, storage and communication	obstuga nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	górnictwo and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	wytwarzanie i za- opatr- wanie w energie elek- tryczną, gaz, wodę elec- tricity, gas and water supply				
w tys. / in thous.									
OGÓŁEM TOTAL	805,3	599,4	94,4	420,8	84,2	58,7	30,8	72,9	25,6
w tym: of which:									
Jednoosobowe spółki Skarbu Państwa powstałe w wyniku komercjalizacji przedsiębiorstw państwowych Sole-shareholder companies of the State Treasury established as a result of commercialization of the state owned enterprises	234,9	192,6	65,4	61,7	65,5	1,7	7,7	18,6	5,6
Spółki sprywatyzowane w wyniku prywatyzacji pośredniej (kapitałowej) Companies privatized as a result of indirect (capital) privatization	219,5	156,8	19,2	125,1	12,5	7,0	4,4	35,8	9,7
w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	75,2	68,7	0,7	59,6	8,4	1,2	1,5	3,5	0,0
Spółki uczestniczące w Programie NFI Companies participating in the NIF Program	111,0	99,8	1,7	98,1	0,0	8,0	1,2	1,5	0,4
Spółki pracownicze ^b Employee companies ^b	137,5	60,2	3,1	57,1	—	39,6	15,4	10,5	9,4
Spółki z udziałem Skarbu Państwa powstałe z wniesienia majątku przedsiębiorstw państwowych sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych Companies with State Treasury participation established from the transfer of assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises to a company	44,0	#	0,9	33,2	#	1,9	1,9	4,7	0,3
w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	13,0	11,0	0,4	10,6	—	0,3	0,4	1,3	—

^a Dane dotyczą podmiotów prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne do tabeli „Finanse przedsiębiorstw”, ust. 1 na str. 561. ^b Patrz notka ^a do tabl. 4 na str. 706.

^a Data concern entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons; see general notes in the chapter "Finances of enterprises", item 1 on page 561. ^b See footnote ^a to table 4 on page 706.

TABL. 9 (602). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enter- prises	akcyjne joint stock			
					razem ^c total ^c	w tym of wh		
						razem total	z wyłąc- nym ka- pitalem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital	
							jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury	
1	OGÓŁEM	2000	3185040	2268	159660	8105	525	4932
2	TOTAL	2003	3581593	1736	208753	8641	434	5121
3		2004	3576830	1306	220162	8633	415	5121
4	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2003	100040	25	3777	68	—	56
5	Agriculture, hunting and forestry	2004	83576	23	4010	70	—	57
6	Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	2003	76590	22	3607	67	—	55
7	Agriculture and hunting ^Δ	2004	61836	20	3833	69	—	56
8	Leśnictwo ^Δ	2003	23450	3	170	1	—	1
9	Forestry ^Δ	2004	21740	3	177	1	—	1
10	Rybnictwo	2003	2044	2	169	3	2	1
11	Fishing	2004	2125	2	181	4	2	2
12	Przemysł	2003	387315	787	45356	2750	290	1245
13	Industry	2004	383172	601	47505	2735	266	1262
14	Górnictwo	2003	2043	29	731	78	20	31
15	Mining and quarrying	2004	2089	22	781	77	19	29
16	górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	2003	193	2	107	22	13	5
17	mining of coal and lignite; extraction of peat	2004	213	2	114	18	11	3
18	górnictwo ropy naftowej i gazu ziemnego ^Δ	2003	57	1	48	3	1	—
19	extraction of crude petroleum and natural gas (excluding surveying) ^Δ	2004	67	1	54	3	1	—
20	górnictwo rud metali	2003	5	—	5	2	—	—
21	mining of metal ores	2004	6	—	5	2	—	—
22	pozostałe górnictwo	2003	1788	26	571	51	6	26
23	other mining and quarrying	2004	1803	19	608	54	7	26
24	Przetwórstwo przemysłowe	2003	381823	738	43189	2526	220	1189
25	Manufacturing	2004	377536	567	45223	2514	202	1204
26	produkcja artykułów spożywczych i napojów	2003	34822	78	6464	414	45	185
27	manufacture of food products and beverages	2004	34085	59	6712	406	40	187
28	produkcja wyrobów tytoniowych	2003	27	—	24	8	1	—
29	manufacture of tobacco products	2004	29	—	24	8	1	—
30	włókiennictwo	2003	11666	40	1218	130	21	40
31	manufacture of textiles	2004	11707	30	1279	130	19	41
32	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	2003	43497	32	2397	83	6	42
33	manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	2004	42236	25	2426	82	5	42

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Powołane odrębnymi ustawami lub umowami akcyjnymi (w 2004 r. — 23), nieuwzględnionymi w podziale według rodzaju spółek.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Established on the basis of separate acts or international which are not considered according to the kind of companies.

W tym <i>Of which</i>												Lp. No.
spółki <i>companies</i>												
handlowe <i>commercial</i>												
z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>												
ich	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			jawne <i>unlimited partnerships</i>	koman- dytowe <i>limited partnerships</i>	partner- skie <i>profes- sional partnerships</i>	cywilne <i>civil law partnerships</i>	inne ^b <i>others^b</i>	spół- dzielnie <i>co-oper- atives</i>	osoby fizyczne prawa- jące działal- ność gospo- darczą <i>natural persons condu- cting economic activity</i>	
		jedno- osobowe Państwa <i>sole-share- holder companies of the State Treasury</i>	z wyłąc- nym ka- pitalem prywatnym krajowym <i>with exclusive private domestic capital</i>	z udzia- łem ka- pitalem zagra- nicznego <i>with foreign capital partici- pation</i>								
1204	150284	239	101379	42532	839	432	—	302717	1641	19011	2500952	1
1356	177380	254	121011	47522	21370	763	581	279208	1777	18548	2795860	2
1390	186431	257	127135	49963	23381	964	730	276897	1861	18435	2763380	3
8	3591	41	2199	1183	113	5	—	3258	1134	3276	84575	4
8	3806	41	2301	1286	128	5	1	3220	1204	3216	67979	5
8	3448	41	2109	1135	87	5	—	1464	1044	3274	63644	6
8	3658	41	2212	1232	100	5	1	1467	1104	3214	48727	7
—	143	—	90	48	26	—	—	1794	90	2	20931	8
—	148	—	89	54	28	—	—	1753	100	2	19252	9
—	157	4	119	29	8	—	—	360	—	13	1491	10
—	165	4	124	32	11	—	—	368	—	13	1552	11
472	38234	100	24392	10919	4283	86	—	40004	239	2179	297650	12
480	40000	101	25576	11414	4662	105	—	39649	247	2147	291873	13
4	625	2	364	174	28	—	—	299	—	9	975	14
5	668	3	397	183	35	1	—	311	—	10	965	15
1	83	—	43	17	2	—	—	17	—	—	67	16
1	92	1	52	17	3	1	—	24	—	—	73	17
1	42	—	19	18	3	—	—	3	—	—	5	18
1	48	—	21	22	3	—	—	3	—	—	9	19
—	3	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	20
—	3	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	21
2	497	2	301	138	23	—	—	279	—	9	903	22
3	525	2	323	143	29	—	—	284	—	10	882	23
442	36342	90	23658	10575	4236	82	—	39458	2	2158	295728	24
450	38009	90	24779	11049	4603	95	—	39087	1	2126	289967	25
82	4832	4	3254	1376	1204	14	—	6328	—	521	21396	26
77	5019	4	3390	1422	1272	15	—	6148	—	521	20607	27
5	16	1	9	6	—	—	—	2	—	—	1	28
5	16	1	8	7	—	—	—	4	—	—	1	29
13	961	3	580	336	127	—	—	1077	—	107	9211	30
13	1015	4	606	361	133	1	—	1092	—	101	9192	31
18	2127	6	1344	716	183	4	—	3167	—	297	37489	32
20	2151	4	1364	717	189	4	—	3160	—	290	36223	33

międzynarodowymi, do których stosuje się określone przepisy. c W latach 2003 i 2004 łącznie ze spółkami komandytowo-
agreements for which specific regulations are used. c In 2003 and 2004 including joint stock-limited partnerships (in 2004 — 23),

TABL. 9 (602). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER (cont.)

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enter- prises	akcyjne joint stock				
				razem ^c total ^c	w tym of wh			
					razem total	jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury	z wyłącz- nym ka- pitalem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital	
Przemysł (cd.) Industry (cont.)								
Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)								
1	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	2003	12802	34	540	38	7	15
2	processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	2004	12121	32	546	35	5	15
3	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	2003	43142	35	3167	91	5	53
4	manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	2004	41512	25	3367	92	5	53
5	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	2003	3477	10	736	50	1	27
6	manufacture of pulp and paper ^Δ	2004	3599	7	777	49	1	31
7	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	2003	29781	30	4462	198	11	141
8	publishing, printing and reproduction of recorded media	2004	29978	24	4656	203	10	146
9	produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	2003	155	2	112	19	3	9
10	manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ	2004	173	—	127	20	3	10
11	produkcja wyrobów chemicznych . . .	2003	4260	14	1632	143	13	66
12	manufacture of chemicals and chemical products	2004	4383	10	1740	138	13	62
13	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	2003	15547	10	2769	108	7	60
14	manufacture of rubber and plastic products	2004	15571	9	2935	112	7	65
15	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych	2003	22828	97	2970	207	10	94
16	manufacture of other non-metallic mineral products	2004	22132	68	3038	207	8	93
17	produkcja metali	2003	1168	11	523	66	11	19
18	manufacture of basic metals	2004	1242	6	573	71	12	21
19	produkcja wyrobów z metali ^Δ	2003	52080	48	4472	185	12	89
20	manufacture of metal products ^Δ	2004	52145	47	4817	185	10	89
21	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	2003	22398	172	3412	264	33	94
22	manufacture of machinery and equipment n.e.c.	2004	22376	131	3542	262	31	93
23	produkcja maszyn biurowych i komputerów	2003	1732	3	397	29	—	24
24	manufacture of office machinery and computers	2004	1857	3	413	28	—	21

a—c Notki patrz na str. 710 i 711.

a—c See footnotes on page 710 and 711.

W tym <i>Of which</i>												Lp. No.
spółki <i>companies</i>												
handlowe <i>commercial</i>												
z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>					jawne <i>unlimited partnerships</i>	koman- dytowe <i>limited partnerships</i>	partner- skie <i>profes- sional partnerships</i>	cywilne <i>civil law partnerships</i>	inne ^b <i>others^b</i>	spół- dzielnie <i>co-oper- atives</i>	osoby fizyczne prawa- dzące działal- ność gospo- darczą <i>natural persons conduct- ing economic activity</i>	
<i>ich</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>										
z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego <i>with foreign capital partici- pation</i>		jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder compan- ies of the State Treasury</i>	z wyłą- cznym kapita- łem prywatnym krajowym <i>with exclusive private domestic capital</i>	z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego <i>with foreign capital partici- pation</i>								
4	419	3	265	133	77	5	—	772	—	83	11348	1
4	432	3	276	134	75	4	—	755	—	80	10683	2
14	2827	4	1777	947	243	6	—	3346	—	69	36493	3
15	2984	5	1889	985	284	7	—	3293	—	69	34726	4
10	589	—	386	184	97	—	—	505	—	30	2187	5
10	612	—	403	190	115	1	—	511	—	31	2264	6
30	3945	1	3102	678	297	22	—	4839	—	147	20233	7
30	4093	1	3209	705	334	26	—	4812	—	146	20272	8
2	89	—	63	19	4	—	—	9	—	—	32	9
2	103	—	72	20	3	1	—	12	—	—	33	10
34	1372	4	856	441	113	3	—	695	—	47	1833	11
35	1475	4	928	465	123	3	—	699	—	47	1848	12
20	2264	—	1373	826	391	6	—	2325	—	84	10335	13
22	2386	—	1466	851	428	9	—	2303	—	84	10218	14
43	2553	8	1680	696	204	5	—	2626	—	77	17044	15
47	2597	7	1725	697	228	6	—	2597	—	75	16340	16
5	413	2	226	130	43	1	—	158	—	11	464	17
5	457	2	251	143	44	1	—	156	—	11	494	18
24	3844	11	2399	1174	436	7	—	4133	—	212	43176	19
29	4145	11	2574	1290	480	7	—	4120	—	206	42915	20
34	2938	27	1815	735	207	3	—	2005	1	90	16681	21
36	3044	28	1886	770	232	3	—	2028	1	91	16541	22
3	336	—	213	108	32	—	—	248	—	1	1071	23
4	353	—	226	112	32	—	—	253	—	1	1175	24

TABL. 9 (602). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER (cont.)

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enter- prises	akcyjne joint stock				
				razem ^c total ^c	w tym of wh			
					razem total	z wyłąc- nym ka- pitałem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital		
						jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury		
Przemysł (dok.) Industry (cont.)								
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)								
1	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	2003	7602	23	1242	91	3	38
2	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	2004	7833	21	1301	88	3	39
3	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	2003	5593	14	801	59	8	31
4	manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	2004	5510	10	795	59	6	31
5	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	2003	15603	22	1199	64	6	31
6	manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	2004	15627	18	1263	60	6	30
7	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczeep	2003	2526	7	671	51	5	14
8	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	2004	2495	5	702	50	5	16
9	produkcja pozostałego sprzętu transportowego	2003	5500	22	736	65	9	17
10	manufacture of other transport equipment	2004	5707	15	759	62	9	16
11	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	2003	43845	29	2605	113	3	67
12	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	2004	43122	19	2710	113	3	70
13	przetwarzanie odpadów	2003	1772	5	640	50	—	33
14	recycling	2004	2096	3	721	54	—	33
15	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2003	3449	20	1436	146	50	25
16	Electricity, gas and water supply	2004	3547	12	1501	144	45	29
17	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	2003	2148	9	1009	135	50	24
18	electricity, gas, steam and hot water supply	2004	2182	5	1055	131	43	28
19	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	2003	1301	11	427	11	—	1
20	collection, purification and distribution of water	2004	1365	7	446	13	2	1
21	Budownictwo	2003	360600	307	21882	1058	16	736
22	Construction	2004	355575	219	22778	1031	16	718

a—c Notki patrz na str. 710 i 711.

a—c See footnotes on page 710 and 711.

W tym <i>Of which</i>												Lp. No.
spółki <i>companies</i>												
handlowe <i>commercial</i>												
z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>					jawne <i>unlimited partnerships</i>	koman- dytowe <i>limited partnerships</i>	partner- skie <i>profes- sional partnerships</i>	cywilne <i>civil law partnerships</i>	inne ^b <i>others^b</i>	spół- dzielnie <i>co-oper- atives</i>	osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą <i>natural persons condu- cting economic activity</i>	
<i>ich</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>										
z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego <i>with foreign capital partici- pation</i>		jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder compan- ies of the State Treasury</i>	z wyłą- cznym kapi- tałem prywatnym krajowym <i>with exclusive private domestic capital</i>	z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego <i>with foreign capital partici- pation</i>								
28	1055	5	689	299	92	4	—	827	—	61	5438	1
25	1107	5	723	317	102	4	—	819	—	60	5619	2
6	708	1	505	167	34	—	—	471	—	21	4281	3
7	702	1	492	172	33	1	—	453	—	19	4226	4
10	1073	1	704	281	62	—	—	1363	1	30	12951	5
10	1130	2	734	309	73	—	—	1340	—	30	12938	6
18	562	4	242	291	58	—	—	323	—	30	1489	7
17	593	3	262	302	59	—	—	317	—	28	1436	8
10	634	3	409	159	36	1	—	235	—	20	4483	9
9	658	3	416	173	38	1	—	234	—	19	4675	10
23	2228	2	1399	728	263	1	—	3750	—	217	37228	11
21	2306	2	1455	746	290	1	—	3701	—	214	36458	12
6	557	—	368	145	33	—	—	254	—	3	864	13
7	631	—	424	161	36	—	—	280	—	3	1083	14
26	1267	8	370	170	19	4	—	247	237	12	947	15
25	1323	8	400	182	24	9	—	251	246	11	941	16
24	853	7	320	164	17	4	—	219	—	12	860	17
23	893	6	349	177	22	9	—	222	—	11	851	18
2	414	1	50	6	2	—	—	28	237	—	87	19
2	430	2	51	5	2	—	—	29	246	—	90	20
85	19347	13	14932	3306	1446	31	—	23247	237	915	313748	21
90	20138	13	15541	3468	1572	36	—	22893	239	906	308260	22

TABL. 9 (602). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER (cont.)

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enter- prises	razem ^c total ^c	akcyjne joint stock			
					razem total	w tym of wh		z wyłącz- nym ka- pitałem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital
						jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury		
1	Handel i naprawy ^Δ	2003	1199688	200	76622	1852	16	1368
2	Trade and repair ^Δ	2004	1189174	143	79629	1822	15	1334
3	Sprzedaż i naprawa pojazdów samocho- dowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ	2003	124457	26	6053	137	2	97
4	<i>Sale, maintenance and repair of motor vehi- cles and motorcycles; retail of automotive fuel</i>	2004	125389	18	6502	140	2	99
5	Handel hurtowy i komisowy ^Δ	2003	275710	138	54169	1447	12	1081
6	<i>Wholesale and commission trade</i> ^Δ	2004	276592	93	55885	1417	10	1052
7	Handel detaliczny, naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ	2003	799521	36	16400	268	2	190
8	<i>Retail trade; repair of personal and house- hold goods</i> ^Δ	2004	787193	32	17242	265	3	183
9	Hotele i restauracje	2003	112079	10	4161	90	4	57
10	Hotels and restaurants	2004	113085	10	4637	90	2	55
11	Transport, gospodarka magazynowa i łącz- ność	2003	269947	228	9455	346	43	175
12	Transport, storage and communication	2004	263162	165	10251	347	45	172
13	Transport lądowy i rurociągowy	2003	244785	197	4279	111	36	43
14	<i>Land and pipeline transport</i>	2004	236150	145	4693	114	38	44
15	Transport wodny	2003	532	3	111	15	2	6
16	<i>Water transport</i>	2004	796	2	109	15	2	6
17	Transport lotniczy	2003	100	—	60	7	—	3
18	<i>Air transport</i>	2004	119	—	72	9	—	3
19	Działalność wspomagająca transport; działal- ność związana z turystyką	2003	20872	27	4141	115	5	71
20	<i>Auxiliary transport activities; tourism organi- zation</i> ^Δ	2004	21399	17	4363	120	5	70
21	Poczta i telekomunikacja	2003	3658	1	864	98	—	52
22	<i>Post and telecommunications</i>	2004	4698	1	1014	89	—	49
23	Pośrednictwo finansowe	2003	127630	2	4005	706	6	409
24	Financial intermediation	2004	129009	1	4415	727	5	426
25	Pośrednictwo finansowe, z wyłączeniem ubez- pieczeń i funduszy emerytalno-rentowych	2003	12332	2	2038	425	4	262
26	<i>Financial intermediation, except insurance and pension funding</i>	2004	14303	1	2267	432	3	266
27	Ubezpieczenia oraz fundusze emerytalno- rentowe, bez gwarantowanej prawnie opieki społecznej	2003	870	—	150	95	—	28
28	<i>Insurance and pension funding, except compulsory social security</i>	2004	834	—	143	92	—	25
29	Działalność pomocnicza związana z pośred- nictwem finansowym i ubezpieczeniami	2003	114428	—	1817	186	2	119
30	<i>Activities auxiliary to financial intermediation</i>	2004	113872	—	2005	203	2	135

a—c Notki patrz na str. 710 i 711.

a—c See footnotes on page 710 and 711.

W tym <i>Of which</i>												Lp. No.
spółki <i>companies</i>												
handlowe <i>commercial</i>												
z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>												
ich	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			jawne <i>unlimited partnerships</i>	koman- dytowe <i>limited partnerships</i>	partner- skie <i>profes- sional partnerships</i>	cywilne <i>civil law partnerships</i>	inne ^b <i>others^b</i>	spół- dzielnie <i>co-oper- atives</i>	osoby fizyczne prawa- dzące działal- ność gospo- darczą <i>natural persons condu- cting economic activity</i>	
		z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego <i>with foreign capital partici- pation</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder compan- ies of the State Treasury</i>	z wyłąc- nym ka- pitałem prywatnym krajowym <i>with exclusive private domestic capital</i>								z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego <i>with foreign capital partici- pation</i>
241	62341	23	41307	19657	12246	174	4	126297	—	3351	992422	1
244	64558	21	42708	20366	13009	230	4	124186	—	3297	981094	2
19	4531	6	3338	1021	1369	16	—	13581	—	87	104688	3
21	4862	6	3596	1084	1485	15	—	13631	—	91	105120	4
190	45942	14	30559	14435	6675	101	—	41676	—	1016	177977	5
191	47372	14	31372	15002	6978	113	—	41060	—	1016	177785	6
32	11868	3	7410	4201	4202	57	4	71040	—	2248	709757	7
32	12324	1	7740	4280	4546	102	4	69495	—	2190	698189	8
16	3770	7	2037	1521	277	24	—	15510	—	40	91596	9
18	4151	8	2334	1591	369	27	—	15647	—	41	91963	10
58	8253	30	5375	2278	838	17	—	12856	—	245	246763	11
61	8886	31	5848	2422	995	22	—	12991	—	232	239117	12
14	3603	23	2308	978	558	6	—	9503	—	194	230524	13
13	3911	25	2537	1048	659	8	—	9550	—	182	221493	14
3	94	1	47	37	2	—	—	141	—	—	274	15
3	91	1	46	36	3	—	—	140	—	—	541	16
2	51	—	35	13	2	—	—	8	—	—	12	17
2	61	—	41	16	2	—	—	5	—	—	12	18
16	3781	5	2449	1106	239	6	—	2814	—	44	13563	19
20	3960	4	2582	1154	274	9	—	2816	—	42	13883	20
23	724	1	536	144	37	5	—	390	—	7	2390	21
23	863	1	642	168	57	5	—	480	—	8	3188	22
200	3012	2	2508	388	257	22	8	3496	8	942	118092	23
204	3332	2	2751	425	318	29	8	3510	6	938	118976	24
98	1551	2	1264	213	50	12	—	896	—	939	7410	25
104	1750	1	1410	240	68	17	—	954	—	935	9029	26
60	54	—	44	10	1	—	—	27	8	—	658	27
59	50	—	39	11	1	—	—	26	6	—	626	28
42	1407	—	1200	165	206	10	8	2573	—	3	110024	29
41	1532	1	1302	174	249	12	8	2530	—	3	109321	30

TABL. 9 (602). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER (cont.)

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enter- prises	akcyjne joint stock				
				razem ^c total ^c	w tym of wh			
					razem total	z wyłąc- nym ka- pitałem prywatnym krajowym with exclusive private domestic capital		
						jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share- holder compan- ies of the State Treasury		
1	Obsługa nieruchomości i firm^Δ	2003	546042	167	34142	1437	18	899
2	Real estate, renting and business activities	2004	565310	135	36838	1457	26	900
3	Obsługa nieruchomości	2003	123526	16	6156	311	8	190
4	Real estate activities	2004	137759	19	7100	337	14	198
5	Wynajem maszyn i urządzeń bez obsługi	2003	10093	—	668	53	—	36
6	oraz wypożyczanie artykułów użytku osó- bistego i domowego <i>Renting of machinery and equipment with out operator and of personal and house- hold goods</i>	2004	9926	—	695	48	—	33
7	Informatyka	2003	42579	7	4067	276	2	181
8	Computer and related activities	2004	44347	4	4374	275	2	180
9	Działalność badawczo-rozwojowa . . .	2003	1375	3	386	10	—	3
10	Research and development	2004	1559	3	434	12	1	5
11	Działalność gospodarcza pozostała . . .	2003	368469	141	22865	787	8	489
12	Other business activities	2004	371719	109	24235	785	9	484
13	Administracja publiczna i obrona naro-	2003	24772	—	27	2	—	—
14	dowa; obowiązkowe ubezpieczenia spo- łeczne i zdrowotne^Δ Public administration and defence; com- pulsory social security	2004	25301	—	30	4	—	2
15	Edukacja	2003	84495	—	1444	32	—	21
16	Education	2004	87980	—	1579	29	—	21
17	Ochrona zdrowia i pomoc społeczna . .	2003	146075	—	3143	51	15	23
18	Health and social work	2004	151523	—	3473	55	14	26
19	Działalność usługowa komunalna, spo-	2003	220858	8	4570	246	24	131
20	łeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities	2004	227803	7	4836	262	24	146
21	Odprowadzanie i oczyszczanie ścieków, gospodarowanie odpadami, pozostałe us- ługi sanitarne i pokrewne <i>Sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities</i>	2003	6119	3	1003	32	1	12
22		2004	6311	2	1067	36	1	15
23	Działalność organizacji członkowskich ^Δ	2003	71697	—	16	3	—	1
24	Activities of membership organizations n.e.c.	2004	76114	—	18	3	—	1
25	Działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem	2003	69700	4	2817	202	23	115
26	Recreational, cultural and sporting activities	2004	70773	3	2969	215	23	127
27	Działalność usługowa, pozostała	2003	73342	1	734	9	—	3
28	Other service activities	2004	74605	2	782	8	—	3
29	Organizacje i zespoły eksterytorialne	2003	8	—	—	—	—	—
30	Extra-territorial organizations and bodies	2004	35	—	—	—	—	—

a—c Notki patrz na str. 710 i 711.

a—c See footnotes on page 710 and 711.

W tym <i>Of which</i>												Lp. No.
spółki <i>companies</i>												
handlowe <i>commercial</i>												
z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>												
Kod <i>ich</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			jawnie <i>unlimited partnerships</i>	koman- dytowe <i>limited partnerships</i>	partner- skie <i>profes- sional partnerships</i>	cywilne <i>civil law partnerships</i>	inne ^b <i>others^b</i>	spół- dzielnie <i>co-oper- atives</i>	osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą <i>natural persons condu- cting economic activity</i>	
		z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego <i>with foreign capital partici- pation</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder compan- ies of the State Treasury</i>	z wyłąc- nym ka- pitałem prywatnym krajowym <i>with exclusive private domestic capital</i>								z udzia- łem ka- pitału zagra- nicznego <i>with foreign capital partici- pation</i>
239	30673	20	22242	6866	1471	377	177	34527	18	7306	371078	1
249	32870	22	23642	7527	1782	473	247	34562	25	7370	377398	2
41	5586	7	3522	1548	241	15	2	3530	16	6714	16621	3
51	6419	8	3969	1873	295	45	3	3669	22	6777	17927	4
9	586	1	326	236	26	3	—	1219	—	21	8136	5
6	615	1	344	244	29	3	—	1213	—	20	7958	6
45	3610	—	2707	727	167	14	—	4410	—	25	34036	7
47	3868	—	2887	793	217	14	—	4378	—	24	35531	8
1	361	—	262	64	15	—	—	96	—	11	551	9
1	406	—	290	77	16	—	—	94	—	12	692	10
143	20530	12	15425	4291	1022	345	175	25272	2	535	311734	11
144	21562	13	16152	4540	1225	411	244	25208	3	537	315290	12
—	25	—	16	1	—	—	—	13	1	—	33	13
—	26	—	16	2	—	—	—	13	1	—	32	14
5	1325	1	1016	243	78	9	—	2844	—	36	37491	15
4	1431	1	1089	268	109	10	—	2903	—	34	38704	16
7	2520	11	2121	265	173	6	392	7797	—	74	127442	17
8	2723	11	2284	281	213	11	470	7974	—	73	132371	18
25	4132	2	2747	866	180	12	—	8998	140	171	113479	19
24	4345	2	2921	881	213	16	—	8980	139	168	114061	20
5	908	—	417	145	63	—	—	458	136	8	4140	21
4	962	—	464	144	69	—	—	469	135	8	4249	22
1	13	—	11	1	—	—	—	8	4	49	34	23
1	15	—	11	2	—	—	—	7	4	47	31	24
18	2539	2	1875	520	66	10	—	4499	—	36	40840	25
18	2660	2	1970	536	80	14	—	4438	—	35	40133	26
1	672	—	444	200	51	2	—	4033	—	78	68465	27
1	708	—	476	199	64	2	—	4066	—	78	69648	28
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	29
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	30

Uwagi ogólne

1. W opracowaniu danych działu wykorzystano najnowsze publikacje organizacji międzynarodowych i poszczególnych krajów, dostępne do końca sierpnia 2005 r. Podstawowy materiał źródłowy stanowiły publikacje i bazy danych Organizacji Narodów Zjednoczonych oraz wyspecjalizowanych organizacji ONZ, jak: FAO, UNESCO, WHO, ILO. Korzystano także z publikacji OECD, UE, MFW, Banku Światowego i innych organizacji międzynarodowych oraz wydawnictw poszczególnych krajów. Wykaz tytułów publikacji źródłowych podano w ust. 19 niniejszych uwag, natomiast pod tablicami — odsyłacze numerowe do „Wykazu”, wskazujące na konkretne źródło informacji.

Różnice metodologiczne występujące w opracowaniach statystycznych poszczególnych krajów powodują, że prezentowane dane nie zawsze są w pełni porównywalne.

Niektóre informacje podane w retrospekcji różnią się od poprzednio publikowanych ze względu na weryfikację danych w aktualnych edycjach materiałów źródłowych. Dane dla Polski — jeśli nie zaznaczono inaczej — podano według najaktualniejszych źródeł GUS, co w niektórych przypadkach może powodować różnice w stosunku do zagranicznych materiałów źródłowych.

2. W tablicach, w których prezentuje się dane dla poszczególnych krajów, uwzględniono ok. 45 państw z pięciu kontynentów.

Wszystkie kraje świata uwzględniono wyłącznie w tabl. 9, podając dla nich dane o powierzchni i liczbie ludności oraz nazwę stolicy wraz z liczbą jej mieszkańców.

W tablicach dotyczących artykułów rolnych i produkcji wyrobów przemysłowych uwzględniono kraje, których udział w świecie w ostatnim prezentowanym roku wynosi 0,5% i więcej. Dane dla Polski, bez względu na ich udział w świecie, zamieszczono we wszystkich tablicach.

Informacje podano w alfabetycznym układzie krajów.

3. W obliczeniach **miejsca Polski w świecie i Europie** (tabl. 4 i 5) uwzględniono wszystkie kraje, z wyjątkiem terytoriów autonomicznych, niesamodzielnych i zależnych, w wyniku czego dane w bieżącej edycji Rocznika uległy zmianie w porównaniu z wcześniej publikowanymi. Zmiany w podziale politycznym świata (powstawanie nowych państw) brano pod uwagę w takim stopniu, w jakim umożliwiały to materiały źródłowe. Oznacza to niejednorodność w liczbie państw przy ustalaniu lokaty Polski dla różnych tematów.

Do 1991 r. do **Europy** zaliczano cały obszar „**B. ZSRR**”. Od 1992 r. z obszaru b. ZSRR do Europy zalicza się Białoruś, Estonię, Litwę, Łotwę, Mołdowę, Rosję i Ukrainę, a do Azji — Armenię, Azerbejdżan, Gruzję, Kazachstan, Kirgizstan, Tadżykistan, Turkmenistan oraz Uzbekistan. Wymienione kraje, z wyjątkiem Estonii, Litwy i Łotwy należą do powołanej na podstawie porozumienia z 8 XII 1991 r. **Wspólnoty Niepodległych Państw (WNP)**.

General notes

1. In the compilation of the chapter data the latest publications of international organizations and individual countries, available at the end of August 2005, were used. Publications and databases of the United Nations as well as specialized organizations of the UN, i.e., FAO, UNESCO, WHO and ILO, comprise the basic source material. Also publications of OECD, EU, IMF, the World Bank and other international organizations as well as publications of individual countries were used. The list of source publications is presented in item 19 of the notes, while under the tables, numbered references to the list indicate the specific source of information.

Methodological differences occurring between statistics of individual countries cause that presented data are not fully comparable in some cases.

Some information presented in retrospect differs from that previously published due to the verification of data in current editions of source materials. Data for Poland — if not otherwise noted — have been presented according to the latest CSO sources. That fact, in some cases, may cause the differences between the CSO and the foreign source materials.

2. In tables which present data for particular countries approximately 45 countries of five continents have been given.

All countries of the world have been presented only in table 9, including data regarding area, population as well as the name of the capital and the number of its population.

In the tables concerning agricultural products and the manufacture of industrial goods, those countries were included whose share in world production in the last presented year is 0,5% and more. Data for Poland, regardless of their share in the world, were included in all tables.

Information is presented in alphabetical order by country.

3. Calculating **Poland's place in the world and in Europe** (tables 4 and 5), all countries excluding autonomous and depended territories have been considered. In the result, data in the current edition of Yearbook have been changed in comparison to those published earlier. Changes in the political division of the world (the establishment of new countries) were taken into account to the degree permitted by the source materials available. This results in differences in the number of countries taken into account in establishing Poland's place with respect to various topics.

Until 1991, the entire area of **the former USSR** was included in **Europe**. Since 1992, from the area of the former USSR, only Belarus, Estonia, Lithuania, Latvia, Republic of Moldova, Russian Federation and Ukraine have been included in Europe, while Armenia, Azerbaijan, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan and Uzbekistan have been included in Asia. Mentioned countries, excluding Estonia, Lithuania and Latvia, belong to the **Commonwealth of Independent States (CIS)**, established on the basis of the agreement of 8 XII 1991.

Dane dotyczące **Chin** — jeśli nie zaznaczono inaczej — nie obejmują Hongkongu, Makau i Prowincji Tajwan.

Dane dotyczące **Cypru** — jeśli nie zaznaczono inaczej — odnoszą się wyłącznie do terytorium kontrolowanego przez rząd Republiki Cypryjskiej.

Jugosławia z dniem 4 II 2003 r. zmieniła nazwę na **Serbia i Czarnogóra**.

Turcja — jeśli nie zaznaczono inaczej — zaliczono do Azji.

4. Ugrupowanie gospodarcze — Unia Europejska (UE) obejmuje kraje: Austrię, Belgię, Danię, Finlandię, Francję, Grecję, Hiszpanię, Irlandię, Luksemburg, Niderlandy, Niemcy, Portugalie, Szwecję, W. Brytanię i Włochy oraz od 1 V 2004 r.: Cypr, Estonię, Litwę, Łotwę, Malte, Polskę, Republikę Czeską, Słowację, Słowenię i Węgry.

Dane prezentowane w tabl. 6 za lata 2000 i 2004 podano jako dane zbiorcze dla wszystkich 25 krajów — członków UE. Podstawowym źródłem danych do tej tablicy jest baza danych EUROSTAT-u (Biuro Statystyczne Wspólnot Europejskich) — NewCronos, w związku z czym niektóre dane dla Polski mogą różnić się od publikowanych w innych częściach działu i Rocznika.

W tablicy tej do przeliczeń na 1 mieszkańca przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 1 I danego roku.

5. Dane w tabl. 1 dotyczące:

1) problematyki społecznej grupowane są **według kontynentów** oraz, zgodnie ze stosowanym przez ONZ, ILO i UNESCO podziałem świata, na:

a) regiony określone przez ONZ i ILO jako bardziej rozwinięte, a przez UNESCO jako rozwinięte gospodarczo, do których zaliczono kraje: Ameryki Północnej i Europy oraz Australię, Japonię, Nową Zelandię i b. ZSRR; dla danych w zakresie oświaty i kultury do tej grupy zaliczono również Izrael,

b) regiony mniej rozwinięte (ONZ, ILO) lub rozwijające się gospodarczo (UNESCO), do których zaliczono pozostałe kraje poza wyżej wymienionymi;

2) problematyki gospodarczej grupowane są według kontynentów oraz według poziomu gospodarczego krajów, tj. w podziale na **kraje rozwinięte i rozwijające się gospodarczo** z wyodrębnieniem kontynentów; zakres podmiotowy obu grup, tj. przyporządkowanie konkretnych krajów do każdej grupy jest różny dla poszczególnych zagadnień.

Dla informacji dotyczących **rolnictwa** przyjęto, zgodnie ze stosowanym przez FAO, podział świata wyłącznie według kontynentów.

Dla danych dotyczących **dynamiki produkcji przemysłowej** przyjęto, zgodnie ze stosowanym przez ONZ, następujący podział świata (oprócz podziału według kontynentów):

— kraje rozwinięte gospodarczo, do których zaliczono kraje Afryki (Rep. Pd. Afryki), Ameryki Północnej (Kanadę i Stany Zjednoczone), Azji (Izrael i Japonię), Europy, Oceanii (Australię i Nową Zelandię),

— kraje rozwijające się gospodarczo, do których zaliczono pozostałe, poza wyżej wymienionymi, kraje Afryki, Azji, Oceanii oraz kraje Ameryki Środkowej i Południowej.

Data for China — unless otherwise stated — do not include Hong Kong, Macau and Taiwan Province.

Data for Cyprus — unless otherwise stated — relate only to the area controlled by the government of the Republic of Cyprus.

Yugoslavia since 4 II 2003 has changed its name for Serbia and Montenegro.

Turkey — unless otherwise stated — has been included in Asia.

4. Economic grouping — the European Union (EU) includes the countries: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Luxembourg, the Netherlands, Germany, Portugal, Sweden, the United Kingdom and Italy as well as since 1 V 2004: Cyprus, Estonia, Lithuania, Latvia, Malta, Poland, the Czech Republic, Slovakia, Slovenia and Hungary.

Data in table 6 for years 2000 and 2004 have been presented as aggregate data for all 25 countries — members of the EU. The main source of data to this table was EUROSTAT's (the Statistical Office of the European Communities) database — NewCronos and in this connection some data for Poland may differ from those published in other parts of the chapter and the Yearbook. When computing per capita data in this table, number of the population as of 1 I of the given year was adopted.

5. Data in table 1 concerning:

1) social issues are grouped **according to continents** as well as according to the division of the world adopted by the UN, ILO and UNESCO, i.e.:

a) regions qualified as more developed by the UN and ILO and as developed by UNESCO, to which have been included countries of North America and Europe as well as Australia, Japan, New Zealand and the former USSR; for the data on education and culture Israel has been also included in this group,

b) less developed regions (the UN and ILO) or developing countries (UNESCO), to which were included countries not mentioned above;

2) economic issues are grouped according to continents as well as according to the economic level, i.e., into **developed countries and developing countries**, and then by continent; the subject scope of both groups, i.e. the assignment of specific countries to each group varies according to individual issues.

For information regarding **agriculture**, the division of the world according to continents was adopted, in accordance with that used by FAO.

For data concerning **indices of industrial production**, the following division of the world has been adopted, in accordance with that used by the UN (apart from the division according to continents):

— developed countries, to which have been included the countries of Africa (South Africa), North America (Canada and the United States), Asia (Israel and Japan), Europe, Oceania (Australia and New Zealand),

— developing countries, to which have been included all the other, not mentioned above, countries of Africa, Asia, Oceania as well as countries of Central and South America.

Dla danych o **handlu zagranicznym** przyjęto, zgodnie ze stosowanym przez ONZ, następujący podział świata:

- kraje rozwinięte gospodarczo, do których zaliczono kraje: Afryki Południowej (Rep. Pd. Afryki; w latach 1990 i 1995 — kraje należące do Południowoafrykańskiej Unii Celnej, tj.: Botswanę, Lesotho, Namibię, Rep. Pd. Afryki i Suazi), Ameryki Północnej (Kanadę i Stany Zjednoczone), Azji (Izrael i Japonię), Europy Zachodniej (Austrię, Belgię, Danię, Finlandię, Francję, Grecję, Hiszpanię, Irlandię, Islandię, Luksemburg, Malte, Niderlandy, Niemcy, Norwegię, Portugalie, Szwajcarię, Szwecję, W. Brytanię oraz Włochy), Oceanii (Australię i Nową Zelandię),
- kraje rozwijające się gospodarczo, do których zaliczono pozostałe, poza wyżej wymienionymi, kraje Afryki, Azji, Oceanii oraz kraje Ameryki Środkowej i Południowej, a także następujące kraje Europy: Bośnię i Hercegowinę, Chorwację, Macedonię, Serbię i Czarnogorę, Słowenię,
- kraje Europy Środkowo-Wschodniej, do których zaliczono: Albanię, Białoruś, Bułgarię, Estonię, Litwę, Łotwę, Mołdowę, Polskę, Republikę Czeską, Rosję, Rumunię, Słowację, Ukrainę i Węgry.

Kraje z tej grupy nie są ujmowane w statystykach handlu zagranicznego w cenach stałych.

Dla danych o **produkcje krajowym brutto** przyjęto, zgodnie ze stosowanym przez ONZ, podział świata według poziomu zaawansowania gospodarczego (oprócz podziału według kontynentów), a mianowicie;

- kraje rozwinięte gospodarczo, do których zaliczono kraje Ameryki Północnej (Kanadę i Stany Zjednoczone), Europy (z wyłączeniem europejskich krajów zmieniających typ gospodarki), Azji (Japonię) oraz Oceanii (Australię i Nową Zelandię),
- kraje rozwijające się gospodarczo, do których zaliczono kraje Afryki, Ameryki Północnej (z wyłączeniem Kanady i Stanów Zjednoczonych), Środkowej oraz Ameryki Południowej, Azji (z wyłączeniem Japonii i azjatyckich krajów zmieniających typ gospodarki) oraz Oceanii (z wyłączeniem Australii i Nowej Zelandii),
- kraje zmieniające typ gospodarki, do których zaliczono kraje Wspólnoty Niepodległych Państw (europejskie i azjatyckie) oraz Albanię, Bośnię i Hercegowinę, Bułgarię, Chorwację, Estonię, Litwę, Łotwę, Macedonię, Polskę, Republikę Czeską, Rumunię, Serbię i Czarnogorę, Słowację, Słowenię i Węgry.

6. Dane o liczbie pracujących, wypadkach przy pracy, produkcji przemysłowej oraz wartości dodanej brutto **według rodzajów działalności** podano zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Rodzajów Działalności Gospodarczej — Wyd. 3 (ISIC — Rev. 3).

W tablicach 6, 22 i 105 pogrupowano sekcje tej klasyfikacji, jak następuje:

- **rolnictwo, leśnictwo i rybactwo**, obejmujące sekcję A „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo” oraz sekcję B „Rybactwo”,
- **handel i naprawy, hotele i restauracje**, obejmujące sekcję G „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego” oraz sekcję H „Hotele i restauracje”,

For data concerning **foreign trade**, the following division of the world has been adopted, in accordance with that used by the UN:

- *developed countries, which include countries in: Southern Africa (South Africa, in 1990 and 1995 — member countries of the Southern African Customs Union, i.e.: Botswana, Lesotho, Namibia, South Africa and Swaziland), North America (Canada and the United States), Asia (Israel and Japan), Western Europe (Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Iceland, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Germany, Norway, Portugal, Switzerland, Sweden, the United Kingdom and Italy), Oceania (Australia and New Zealand),*
- *developing countries, to which have been included all the other, not mentioned above, countries of Africa, Asia, Oceania, countries of Central and South America as well as the following countries of Europe: Bosnia and Herzegovina, Croatia, the Former Yugoslav Republic of Macedonia, Serbia and Montenegro, Slovenia,*
- *countries of Central and Eastern Europe, which include: Albania, Belarus, Bulgaria, Estonia, Lithuania, Latvia, Republic of Moldova, Poland, Czech Republic, Russian Federation, Romania, Slovakia, Ukraine and Hungary.*

Countries from this group are not included in the statistics of foreign trade in constant prices.

For data concerning **gross domestic product**, the division by the level of economic development (apart from the division by continents) has been adopted, according to that used by the UN, namely:

- *developed countries, among which countries of North America (Canada and the United States), Europe (excluding European transition economies), Asia (Japan) as well as Oceania (Australia and New Zealand) have been rated,*
- *developing countries, among which countries of Africa, North America (excluding Canada and the United States), Central and South America, Asia (excluding Japan) and Asian transition economies) as well as Oceania (excluding Australia and New Zealand) have been rated,*
- *transition economies among which countries of Commonwealth of Independent States (European and Asian) as well as Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Estonia, Lithuania, Latvia, the Former Yugoslav Republic of Macedonia, Poland, the Czech Republic, Romania, Serbia and Montenegro, Slovakia, Slovenia and Hungary have been rated.*

6. Data concerning employment, occupational injuries, industrial production as well as gross value added have been presented **according to kind of activity**, in accordance with the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC — Rev. 3).

In the tables 6, 22 and 105 there are presented the following groups of sections of this classification:

- **agriculture, forestry and fishing** including section A "Agriculture, hunting and forestry" and section B "Fishing",
- **trade and repair, hotels and restaurants** including section G "Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods" as well as section H "Hotels and restaurants",

— **pośrednictwo finansowe, obsługa nieruchomości i firm**, obejmujące sekcję J „Pośrednictwo finansowe” oraz sekcję K „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”.

Pod pojęciem „**przemysł**”, zgodnie z klasyfikacją ISIC — Rev. 3 rozumie się następujące sekcje: C „Górnictwo”, D „Przetwórstwo przemysłowe” i E „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

7. Powierzchnia. Ludność — dane o powierzchni i ludności kontynentów podano na podstawie szacunków ONZ.

Dane o **powierzchni krajów** obejmują powierzchnię lądów oraz wód wewnątrz krajów, bez niektórych niezamieszkałych terenów podbiegunowych (m.in. Antarktydy) i wysp.

Dane o **ludności krajów** — jeśli nie zaznaczono inaczej — dotyczą szacunku według stanu na środek danego roku. Dane o ludności stolic (głównych miast) dotyczą miast w oficjalnych granicach administracyjnych. Liczba ludności miast jest badana nieregularnie i często nie jest określona data spisu lub szacunku.

Podziału na **kraje niezależne oraz terytoria autonomiczne, niesamodzielne i zależne** dokonano na podstawie danych zawartych w rocznikach statystycznych ONZ, w których zastosowano kryteria formalne. Jako państwa niezależne podano kraje, które posiadały status kraju formalnie niepodległego do dnia 31 XII 2004 r.

Jako **wielkie miasta świata** podano te miasta, które według ostatnich dostępnych danych liczyły — w granicach administracyjnych lub w zespole miejskim — 2 miliony i więcej ludności.

8. Ochrona środowiska naturalnego — informacje o **ludności obsługiwanej przez komunalne oczyszczalnie ścieków** dotyczą ludności w mieszkaniach połączonych kanalizacją z publicznymi oczyszczalniami ścieków. Dane nie obejmują ludności, której mieszkania były podłączone do kanalizacji odprowadzającej nieoczyszczone ścieki bezpośrednio do wód.

Dane o **emisji zanieczyszczeń powietrza** odnoszą się tylko do emisji ze źródeł antropogenicznych, wśród których wyróżnia się źródła mobilne (transport i inne) oraz źródła stacjonarne (elektrownie, procesy spalania, procesy przemysłowe i inne).

Dane o **odpadach komunalnych wytworzonych** dotyczą odpadów zbieranych przez służby miejskie lub ich zarządy. Są to odpady z gospodarstw domowych, sklepów, biur, szkół, budynków administracji oraz małych przedsiębiorstw.

Ocenę **stopnia uszkodzenia drzew** podano według metody bioindykacyjnej, która przyjmuje jako decydujące kryteria ubytek (defoliację) i odbarwienie aparatu asymilacyjnego koron drzew.

9. Praca — ludność aktywna zawodowo obejmuje wszystkie osoby uznane za **pracujące** lub **bezrobotne**, zgodnie z definicjami podanymi poniżej, przyjętymi przez ILO.

W większości krajów (w tym w Polsce) dane o ludności aktywnej zawodowo dotyczą ludności w wieku 15 lat i więcej.

Niektóre kraje prezentują dane tylko o cywilnej ludności aktywnej zawodowo, w części krajów do pracujących zalicza się również zawodowych wojskowych.

— **financial intermediation, real estate and business activities** including section J "Financial intermediation" and section K "Real estate, renting and business activities".

The term "**industry**", in accordance with the ISIC Rev. 3 classification is understood as the following sections: C "Mining and quarrying", D "Manufacturing" and E "Electricity, gas and water supply".

7. Area. Population — data concerning the area and population of continents have been presented on the basis of the UN estimates.

Data concerning the **area of countries** include the land areas as well as the inland waters of countries, excluding some uninhabited polar areas (i.e. the Antarctic continent) and islands.

Data concerning the **population of countries** — unless otherwise stated — are mid-year estimates. Data concerning capital cities (main cities) relate to cities in official administrative boundaries. Population of the cities is not surveyed regularly and the date of the census or estimate is often not indicated.

The division into **independent countries as well as autonomous and dependent territories** was presented on the basis of data contained in the UN statistical yearbooks, in which formal criteria were used. Countries which were formally independent until 31 XII 2004 have been presented as independent countries.

Presented as **large cities of the world** are those cities which, according to the latest accessible data, had a population of at least 2 million and more within administrative boundaries or the urban agglomeration.

8. Environmental protection — information regarding the **population served by waste water municipal treatment plants** concerns the population in dwellings connected to public waste treatment plants through a sewage system. Data do not include the population, the dwellings of which were connected to a sewage system discharging untreated sewage directly into waters.

Data on **emission of air pollutants** refer to man-made emissions only. Emission sources are divided into mobile sources such as road transport and others and stationary sources such as power stations, combustion, industrial processes and others.

Data on **municipal wastes generated** concern waste originating from households, commerce and trade, office buildings, schools, hospitals, government buildings and small business.

The **degree of trees damage** is given according to the bioindication method, which uses depletion (defoliation) and decolouration of the assimilatory organs of tree-tops.

9. Labour — the **economically active population** includes all persons acknowledged as **employed** or **unemployed**, in accordance with the definitions adopted by ILO and presented below.

In the majority of countries (including Poland) data concerning the economically active population concern the population aged 15 and more.

Some countries present data regarding only civil economically active population, some of them include also the professional military personnel.

Źródłem danych o pracujących i bezrobotnych — jeśli nie zaznaczono inaczej — są badania reprezentacyjne siły roboczej. W większości krajów dane o pracujących i bezrobotnych dotyczą przeciętnych rocznych, jedynie w kilku z nich odnoszą się do określonej daty lub okresu. Dla Polski źródłem danych jest Badanie Aktywności Ekonomicznej Ludności — BAEL; patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy”, ust. 1 na str. 222. Dane za lata 1995 i 2000 uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego 1988.

Do **pracujących** zalicza się osoby, które w badanym okresie wykonywały pracę zarobkową przez przynajmniej 1 godzinę, tzn. prowadziły własną działalność gospodarczą (zatrudniająco najmniej 1 pracownika najemnego), pracowały na własny rachunek, były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego na podstawie stosunku pracy, pomagały bez umownego wynagrodzenia w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej lub uczyły się zawodu otrzymując wynagrodzenie. Osoby, które tymczasowo nie wykonywały pracy z powodu choroby, urlopu wypoczynkowego, macierzyńskiego, strajku, przerwy w działalności zakładu, trudnych warunków atmosferycznych są również zaliczone do pracujących, pod warunkiem że zachowały formalny związek z pracodawcą.

Bezrobotni to osoby, które w badanym okresie nie były pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe (zdolne) ją podjąć.

W tabl. 6 zaprezentowano **zharmonizowaną stopę bezrobocia**, zgodnie z ujednoliconą metodologią stosowaną przez EUROSTAT. Dane dla Polski obliczane są w oparciu o kwartalne wyniki Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL) oraz miesięczne dane z bezrobocia rejestrowanego.

Dane dotyczące **poszkodowanych w wypadkach przy pracy** obejmują liczbę osób poszkodowanych w wypadkach powodujących absencję. Dane dla Australii, Belgii, Brazylii, Cypru, Estonii, Finlandii, Francji, Grecji, Kanady, Malty, Niemiec, Republiki Korei, Szwajcarii i Włoch dotyczą wypadków, za które wypłacono odszkodowanie; dla Australii, Bułgarii, Estonii, Kanady, Malty, Meksyku, Republiki Korei, Stanów Zjednoczonych, Szwajcarii, Turcji łącznie z chorobami zawodowymi, natomiast dla Belgii (w sektorze prywatnym), Brazylii, Bułgarii, Cypru, Estonii, Grecji, Litwy, Meksyku, Niemiec, Republiki Korei, Rosji, Rumunii, Słowenii, Włoch łącznie z wypadkami w drodze do i z pracy.

Dane dotyczące ofiar śmiertelnych obejmują zgony, które nastąpiły w wyniku wypadków w ciągu: Niemcy, Hiszpania, Słowenia — 1 miesiąca, Polska — 6 miesięcy, Ukraina — 4 miesięcy, Węgry — 90 dni od dnia wypadku; Rumunia i Szwajcaria — tylko zgony, które nastąpiły w wyniku wypadków w ciągu tego samego roku.

Wskaźniki dla Niemiec podano w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

Dla Japonii wskaźniki dotyczą zakładów zatrudniających 100 i więcej pracowników; w sekcji budownictwo — tylko budownictwo ogólne.

10. Wynagrodzenia — wskaźniki dynamiki przeciętnych wynagrodzeń nominalnych dotyczą

The source of data regarding the employed and unemployed — unless otherwise indicated — are labour force sample surveys. In most countries data regarding the employed and unemployed concern annual averages, only in some of them they refer to a given date or period. The source of data for Poland is Labour Force Survey — LFS; see general notes to the chapter "Labour market", item 1 on page 222. Data for 1995 and 2000 have been generalized basing on population balance compiled using the results of the National Census 1988.

Employment — the employed are persons who, within a surveyed period, performed paid labour for at least 1 hour, i.e., conducted economic activity (employing at least 1 hired worker), were self employed, were employed as a hired worker on the basis of a labour contract, assisted (without an agreed wage or salary) in conducting a family business or trained for a profession receiving a wage or salary. Persons who temporarily did not work due to illness, holiday or vacation as well as maternity leave, strike, break in workplace activity, adverse atmospheric conditions are also considered as employed, if they had a formal job attachment.

Unemployment — the unemployed are persons who, within a surveyed period, did not work, actively sought work and were prepared (able) to accept work.

In table 6 the **harmonized unemployment rate** has been presented according to standardized methodology used by EUROSTAT. Data for Poland are calculated basing on quarterly results of Labour Force Survey (LFS) and monthly data concerning registered unemployment.

Data concerning **persons injured in accidents at work** show number of persons injured in accidents resulting in lost workdays. Data for Australia, Belgium, Brazil, Cyprus, Estonia, Finland, France, Greece, Canada, Malta, Germany, Republic of Korea, Switzerland and Italy concern compensated injuries; for Australia, Bulgaria, Estonia, Canada, Malta, Mexico, Republic of Korea, the United States, Switzerland, Turkey including occupational diseases and for Belgium (in private sector), Brazil, Bulgaria, Cyprus, Estonia, Greece, Lithuania, Mexico, Germany, Republic of Korea, Russian Federation, Romania, Slovenia, Italy including commuting accidents.

Data regarding fatal injuries cover deaths resulting from accidents and occurring within: Germany, Spain, Slovenia — one month, Poland — six months, Ukraine — four months, Hungary — 90 days since the accident; Romania and Switzerland — only deaths resulting from accidents which had occurred during the same year.

Indices for Germany are presented per full-time equivalent workers.

For Japan indices concern establishments with 100 and more employees; in construction section — general construction only.

10. Wages and salaries — the indices of average nominal wages and salaries concern

wynagrodzeń brutto pracowników ogółem poza rolnictwem, leśnictwem i rybactwem, z wyjątkiem Białorusi, Rosji i Ukrainy, dla których dane obejmują wszystkie rodzaje działalności. Dane o wynagrodzeniach wyłącznie w przetwórstwie przemysłowym podano dla Argentyny, Austrii, Belgii, Chin, Finlandii, Francji, Grecji, Hiszpanii, Indii, Irlandii, Kanady, Luksemburga, Łotwy, Niemiec, Norwegii, Nowej Zelandii, Portugalii, Słowacji, Stanów Zjednoczonych, Szwecji (w sektorze prywatnym), Turcji oraz W. Brytanii. Dane o wynagrodzeniach ogółem dla Malty nie uwzględniają górnictwa. Dane dotyczące wynagrodzeń wyłącznie robotników podano dla Belgii, Francji, Grecji, Indii, Irlandii, Kanady, Luksemburga, Niemiec, Szwecji i Włoch. Dane dla Argentyny dotyczą pracowników produkcyjnych, natomiast dla Stanów Zjednoczonych — pracowników produkcyjnych i budowlanych oraz pracowników na stanowiskach niekierowniczych w sektorze prywatnym. Dane dla Argentyny, Grecji, Irlandii, Japonii (sektor prywatny), Republiki Korei oraz Turcji (sektor publiczny i nierolniczy sektor prywatny) dotyczą zakładów zatrudniających 10 i więcej pracowników; dla Nowej Zelandii — więcej niż 0,5 pełnoetatowych pracowników; dla Słowacji do 1996 r. — 25 i więcej pracowników, od 1997 r. — 20 i więcej pracowników; dla Węgier do 1998 r. — 20 i więcej pracowników, od 1999 r. — 5 i więcej pracowników. Dane dla Bułgarii dotyczą wynagrodzeń osób zatrudnionych na podstawie umowy o pracę. Wynagrodzenia dorosłych pracowników pełnoetatowych podano dla Cypru, Finlandii, Niderlandów, Norwegii, Szwecji, Węgier oraz W. Brytanii; dla Litwy i Nowej Zelandii — wynagrodzenia pracowników w przeliczeniu na pełnoetatowych. Dane dla Irlandii obejmują wynagrodzenia młodocianych.

Wynagrodzenia brutto (tj. wynagrodzenia przed potrąceniem podatków, składek ubezpieczeniowych, emerytalnych i innych obowiązkowo płatnych przez pracowników) obejmują wynagrodzenia za normalne godziny pracy, godziny nadliczbowe i za czas nieprzepracowany w dni świąteczne, w ciągu urlopów i zwolnień chorobowych i in. oraz premie, nagrody, zasiłki z tytułu wzrostu kosztów utrzymania, dodatki z powodu ciężkich warunków pracy, zwiększonej odpowiedzialności, specjalnych umiejętności i inne dodatki wypłacane regularnie pracownikom przez pracodawcę, bez wartości wynagrodzenia w naturze i zasiłków rodzinnych. Dane łącznie z wartością wynagrodzenia w naturze podano dla Cypru, Polski i Republiki Korei, łącznie z zasiłkami rodzinnymi — dla Cypru i Republiki Korei. Dane dla Niderlandów, Norwegii, Szwecji i W. Brytanii nie uwzględniają wynagrodzeń za godziny nadliczbowe, dla Szwecji — ponadto wynagrodzeń za zwolnienia chorobowe i urlopy. Dane dla Włoch obliczono na podstawie stawek wynagrodzeń za godzinę.

Wskaźniki dynamiki wynagrodzeń realnych brutto obliczono dzieląc wskaźniki wynagrodzeń nominalnych brutto ogółem poza rolnictwem, leśnictwem i rybactwem przez wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych.

11. Mieszkania. Edukacja. Zdrowie

Dane o **zasobach mieszkaniowych** dotyczą mieszkańców zamieszkałych i niezamieszkałych w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych.

total gross wages and salaries of employees excluding agriculture, forestry and fishing except Belarus, Russian Federation and Ukraine for which the data relate to all kinds of economic activity. Data on wages and salaries exclusively in manufacturing are given for Argentina, Austria, Belgium, China, Finland, France, Greece, Spain, India, Ireland, Canada, Luxembourg, Latvia, Germany, Norway, New Zealand, Portugal, Slovakia, the United States, Sweden (in private sector), Turkey and the United Kingdom. Total data for Malta do not include mining and quarrying. Data concerning only wages of wage earners are presented for Belgium, France, Greece, India, Ireland, Canada, Luxembourg, Germany, Sweden and Italy. Data for Argentina concern productive workers and for the United States — productive and construction workers and non-supervisory employees in private sector. Data for Argentina, Greece, Ireland, Japan (private sector), Republic of Korea and Turkey (public sector and non-agricultural private sector) relate to establishments with 10 and more employees; data for New Zealand — the equivalent of more than 0,5 full-time paid employees; data for Slovakia until 1996 — 25 and more employees, since 1997 — 20 and more employees; data for Hungary until 1998 — 20 and more employees, since 1999 — 5 and more employees. Data for Bulgaria concern wages and salaries of employees under labour contract. Wages and salaries of full-time adult employees have been presented for Cyprus, Finland, the Netherlands, Norway, Sweden, Hungary and the United Kingdom; data for Lithuania and New Zealand — full-time equivalent employees. Data for Ireland include wages and salaries of juveniles.

Gross wages and salaries (i.e., wages and salaries before deduction of taxes, insurance and retirement contributions as well as other compulsory encumbrances paid by employees) include wages and salaries for normal work hours, overtime pay and remuneration for time not worked during holidays, vacations, sick leave and others as well as bonuses and gratuities, cost of living allowances, premiums for working in adverse conditions, increased responsibility, special skills and other allowances regularly paid to employees by the employer, excluding the value of payments in kind and family allowances. Data including the value of payments in kind are given for Cyprus, Poland and Republic of Korea, including family allowances for Cyprus and Republic of Korea. Data for the Netherlands, Norway, Sweden and the United Kingdom do not include overtime payments, moreover for Sweden — holidays and sick-leave payments. Data for Italy were calculated according to hourly rates.

Indices of real gross wages and salaries have been calculated dividing the indices of total gross nominal wages and salaries excluding agriculture, forestry and fishing by the consumer price indices.

11. Dwellings. Education. Health

Data regarding **dwelling stocks** concern inhabited and non-inhabited dwellings in residential and non-residential buildings.

Dane dotyczące **mieszkań oddanych do użytkowania** obejmują mieszkania (w miastach i na wsi) w budynkach nowo wybudowanych, odbudowanych i rozbudowanych oraz mieszkań uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Z uwagi na różnice występujące w poszczególnych krajach w stosunku do przedstawionego zakresu budownictwa mieszkaniowego — dane nie są w pełni porównywalne.

Dane dotyczące **edukacji** podano zgodnie z **Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji — wersja z 1997 r. (ISCED-97)**. Klasyfikacja ta wyróżnia 7 szczebli edukacji, które pogrupowane są w 4 główne poziomy, a mianowicie:

- edukacja (wychowanie) przedszkolna (ISCED 0), która obejmuje przedszkola i oddziały przedszkolne dla dzieci niebędących w wieku szkolnym,
- edukacja podstawowa (ISCED 1), której głównym zadaniem jest edukacja na poziomie elementarnym,
- edukacja ponadpodstawowa (ISCED 2—4), której zadaniem jest kształcenie na poziomie wyższym od elementarnej, która ma charakter ogólnokształcący lub zawodowy, ale nie ma statusu kształcenia wyższego,
- szkolnictwo wyższe (ISCED 5, 6), obejmujące studia uniwersyteckie, podyplomowe i doktorskie, które — jako warunek konieczny — wymagają ukończenia odpowiedniej szkoły szczebla ponadpodstawowego.

W polskim systemie edukacji do poziomów ISCED 2—4 zaliczono: gimnazja (ISCED 2; od roku szkolnego 1999/2000), szkoły zasadnicze oraz średnie ogólnokształcące i zawodowe (ISCED 3), a także szkoły policealne (ISCED 4), z wyjątkiem kolegiów nauczycielskich i nauczycielskich kolegiów języków obcych, które zaliczono do poziomu ISCED 5.

Dane o **szpitalach** obejmują:

- szpitale ogólne, które prowadzą leczenie przynajmniej w kilku specjalizacjach medycznych,
- szpitale specjalistyczne zajmujące się leczeniem pacjentów w ramach jednej specjalizacji medycznej,
- terenowe ośrodki opieki medycznej,
- wiejskie ośrodki opieki medycznej.

Dane dotyczące **łóżek w szpitalach** obejmują liczbę łóżek, które są gotowe na przyjęcie pacjentów przez całą dobę.

12. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych — dane dotyczące wskaźników cen żywności podano bez uwzględnienia napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych. Poprzez nośniki energii rozumie się m.in. opał, centralne ogrzewanie, ciepłą wodę.

W tabl. 6 dane dotyczą zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (HICP — Harmonized Index of Consumer Prices), które są obliczane według ujednoliconej metodologii EUROSTAT-u przez wszystkie kraje członkowskie i kandydujące do Unii Europejskiej. Zgodnie z kryterium inflacyjnym zawartym w traktacie z Maastricht, HICP stanowi podstawę do oceny stabilności cen.

W Polsce HICP oparty jest na tej samej klasyfikacji i podstawowych zasadach metodologicznych

Data concerning completed dwellings include dwellings (in urban and rural areas) in newly constructed, restored and expanded buildings as well as dwellings resulting from adapting non-residential spaces.

Due to differences occurring in individual countries, in relation to the presented scope of residential construction, data are not fully comparable.

Data concerning education have been presented in accordance with the International Standard Classification of Education — version of 1997 (ISCED-97). In this classification the education is divided into 7 levels, which are classified on 4 groups, namely:

- *pre-primary education (ISCED 0), which provides nursery schools, kindergartens, infant schools for children who are not old enough to enter school at the primary level,*
- *primary education (ISCED 1), of which the main function is to provide the basic elements of education at such establishments as elementary schools, primary schools,*
- *secondary education (ISCED 2, 3), and post-secondary education (ISCED 4), of which the function is to provide the education on the higher level than the elementary one, the education of general, vocational or technical nature but not having the higher education status,*
- *tertiary education (ISCED 5, 6) including the education on university level, which — as a minimum condition — requires the successful completion of secondary education as well as post-graduate and PhD studies.*

In the Polish educational system ISCED 2—4 levels schools are classified as follows: lower secondary schools (ISCED 2), basic vocational schools, general and vocational secondary schools (ISCED 3), post-secondary schools (ISCED 4) excluding teacher training colleges and foreign language teacher training colleges which are included in ISCED 5.

Data regarding hospitals include:

- *general hospitals, which provide treatment in at least several medical specialties,*
- *specialist hospitals, treating patients within the framework of one medical speciality,*
- *local medical care centres,*
- *rural medical care centres.*

Data concerning beds in hospitals include the number of beds which are ready to accept patients during the course of a day.

12. Consumer price indices — *data concerning food price indices have been presented excluding alcoholic beverages and tobacco. "Other fuels" include fuel, central heating, hot water supply etc.*

In table 6 data concern harmonized indices of consumer prices (HICP — Harmonized Index of Consumer Prices) which have been computed by all EU member countries and candidate countries in accordance to uniform method of EUROSTAT.

According to inflationary criterion included in Maastricht agreement, HICP constitutes basis for evaluation of prices stability.

In Poland HICP is based on the same classification and on main basic methodological prin-

stosowanych przy opracowaniu wskaźnika cen towarów i usług konsumpcyjnych (CPI — Consumer Price Index). Główne różnice wynikają z odmiennej procedury opracowywania systemu wag i ich zakresu. System wag przyjęty do obliczania HICP oparty jest na strukturze wydatków gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych, przy czym zharmonizowany indeks — w odróżnieniu od CPI — uwzględnia dodatkowo m.in. wydatki ponoszone przez cudzoziemców na zakup towarów i usług na terenie kraju, a także szacunkowe wydatki osób przebywających w tzw. gospodarstwach zbiorowych (m.in. w więzieniach, placówkach stacjonarnej pomocy społecznej, klasztorach).

13. Rolnictwo. Rybactwo — wskaźniki dynamiki produkcji rolniczej oraz informacje o ludności rolniczej i ludności aktywnej zawodowo w rolnictwie dla wszystkich krajów, w tym również dla Polski, podano według metodologii i źródeł FAO.

Wskaźniki dynamiki produkcji rolniczej wyrażają zmiany poziomu agregatowego wskaźnika wolumenu produkcji rolniczej dla każdego roku w porównaniu z okresem bazowym, którym jest, przyjęta przez FAO, przeciętna roczna z lat 1999—2001. Wskaźniki stanowią sumę ilości (ważonych cenami producentów z lat 1999—2001) poszczególnych produktów rolnych (roślinnych i zwierzęcych) po wyeliminowaniu tej ich części, która została przeznaczona do zużycia na cele produkcyjne w rolnictwie (pasze, materiał siewny itp.). Eliminacja zużycia na cele produkcyjne dotyczy zarówno produktów wytworzonych w kraju, jak i importowanych. Dane zostały zmienione w stosunku do uprzednio publikowanych w związku ze zmianą przeciętnej rocznej dla okresu bazowego.

Do **ludności rolniczej** zaliczono wszystkie osoby, których źródłem utrzymania jest rolnictwo, tj. pracujących w rolnictwie oraz będących na ich utrzymaniu.

Do **ludności aktywnej zawodowo w rolnictwie** zaliczono wszystkie osoby, których głównym zajęciem jest praca w rolnictwie, łowiectwie, leśnictwie oraz rybactwie.

Dane o **zbiorach zbóż** obejmują wyłącznie zboża na ziarno, takie jak: pszenica, ryż, zboża paszowe, jęczmień, owies, żyto, kukurydza, proso, sorgo. Pozycja „ogółem” obejmuje ponadto mieszanki zbożowe, grykę itp.

Dane o **pogłowie bydła i trzody chlewnej** dotyczą okresów rocznych kończących się 30 września roku podanego w główce tablicy, np. zwierzęta spisane w okresie między 1 X 2003 r. a 30 IX 2004 r. są zaliczane do 2004 r. Dane dla Polski dotyczą stanu w czerwcu, z wyjątkiem pogłowia trzody chlewnej, które w latach 2000 i 2004 podano według stanu z końca lipca.

Dane o **produkcji mięsa** dotyczą uboju zwierząt w danym kraju, tj. w przypadku krajów importujących żywe zwierzęta na rzeź także łącznie z masą mięsną tych zwierząt. W pozycji „ogółem” dane obejmują mięso wołowe, cielęce, bawole, wieprzowe, baranie, jagnięce, kozie, końskie, królicze, drobiowe i dziczyznę.

Dane o **ciągnikach w rolnictwie** dotyczą ciągników kołowych i gąsienicowych użytkowanych w rolnictwie; dane nie obejmują ciągników ogrodniczych.

principles used for compilation of price indices of consumer goods and services (CPI — Consumer Price Index). Main differences are caused by different procedure of compiling weight system and its scope. Weight system taken for calculating HICP is based on the structure of households expenditures on purchasing consumer goods and services; harmonized index — differently than for CPI — regards in addition among others expenditures made by foreigners on purchasing goods and services across the country and estimates expenditures of persons staying in so-called collective establishments (among others prisons, stationary social welfare facilities, convents).

13. Agriculture. Fishing — indices of agricultural output as well as information regarding the agricultural population and the economically active population in agriculture for all countries of which also for Poland have been presented according to the FAO methodology and sources.

Indices of agricultural output express changes in the level of the aggregate index of the volume of agricultural output for each year in comparison with the base period, which is, according to FAO, the annual average for 1999—2001. The indices account for the sum of the amounts (weighted with producers prices for 1999—2001) of individual (plant and animal) agricultural products, after eliminating those parts which were designated for consumption for production purposes in agriculture (feeds, sowing materials, etc.). Elimination of consumption for production purposes concerns both products manufactured domestically and imported. Data have been corrected in comparison to previously published due to change in annual average for base period.

The **agricultural population** includes all persons, the source of maintenance of which is the agriculture, i.e., employed in agriculture or being maintained by this population.

The **economically active population in agriculture** includes all persons for whom the work in agriculture, hunting, forestry and fishing is the main activity.

Data regarding **production of cereals** include exclusively grain cereals, e.g.: wheat, rice, feed grains, barley, oats, rye, maize, millet and sorghum. The heading "total" includes moreover cereal mixed, buckwheat, etc.

Data regarding **stocks of cattle and pigs** concern annual periods ending 30 September of the year presented in the table heading, e.g., animals listed in the period between 1 X 2003 and 30 IX 2004 are included in 2004. Data for Poland concern stock as of 30 June; excluding data for pigs which in 2000 and 2004 concern the stock as of the end of July.

Data regarding **meat production** concern animals for slaughter in a given country, i.e., in the case of countries importing live animals for slaughter, the data include the meat weight of these animals. In the heading "total", data include beef, veal, buffalo, pork, mutton, lamb, goat, horse, rabbit, poultry and game.

Data regarding **tractors in agriculture** concern wheeled and treaded tractors used in agriculture; data do not include garden tractors.

Dane o **zużyciu nawozów mineralnych lub chemicznych** dotyczą lat gospodarczych, tj. obejmują okres od 1 VII do 30 VI roku następnego. Dla niektórych krajów dane dotyczą lat kalendarzowych (pierwszego roku z lat podanych w główce tabelicy).

Przy przeliczaniu pogłowia zwierząt gospodarskich, ciągników i zużycia nawozów mineralnych lub chemicznych na 1 ha użytków rolnych za dany rok przyjęto w przypadku braku danych powierzchni użytków rolnych z roku najbliższego. **Dane dla Polski** o powierzchni użytków rolnych przyjęte również do przeliczeń, nie obejmują gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.

Dane dotyczące **połowów** obejmują ryby morskie, siodkowodne, skorupiaki, mięczaki i inne bezkręgowce w wadze żywej oraz — tam, gdzie takie informacje są dostępne — wędkarstwo. Dane nie obejmują ssaków morskich, roślin wodnych, koralu, perłę, gąbek i krokodyli oraz hodowli, w tym również w przybrzeżnych wodach morskich i w zbiornikach siodkowodnych.

14. Przemysł — dane w zakresie **produkcji wyrobów przemysłowych** podano zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Rodzajów Działalności Gospodarczej — Wyd. 3.1 (ISIC — Rev. 3.1). Dane dla Polski do 1999 r. podano zgodnie z Systematycznym Wykazem Wyrobów (SWW), od 2000 r. — zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU).

Dane o **produkcji surowców energetycznych** podano w przeliczeniu na węgiel kamienny o wartości opałowej 23,9 kJ na gram. Współczynniki przeliczeniowe dla poszczególnych surowców energetycznych podawane są corocznie w publikacji ONZ „Energy Statistics Yearbook” (patrz poz. 10 wykazu źródeł). Do surowców energetycznych zalicza się: węgiel kamienny, węgiel brunatny, ropę naftową, gaz ziemny, energię wody, jądrową i geotermalną.

Tona ekwiwalentu olejowego jest konwencjonalnie ujednoliconą jednostką zdefiniowaną na bazie tony oleju o wartości kalorycznej netto 41868 kJ na 1 kg.

Dane o **wydobyciu gazu ziemnego** dotyczą produkcji gazu z pól naftowych i kopalni węgla, zużytego jako paliwo lub do dalszej przeróbki. Informacje nie obejmują gazu zużytego do utrzymania ciśnienia i strat przy wydobyciu.

Dane o **produkcji cukru** obejmują cukier z buraków cukrowych i trzciny cukrowej w przeliczeniu na cukier surowy.

Zużycie energii elektrycznej zdefiniowane jest jako produkcja powiększona o import i pomniejszona o eksport.

Dane o **produkcji energii elektrycznej** dotyczą produkcji brutto elektrowni zawodowych i niezawodowych.

15. Transport — dane o **przewozach ładunków i pasażerów w transporcie kolejowym** obejmują transport krajowy i międzynarodowy na liniach kolejowych w obrębie poszczególnych krajów, z wyjątkiem kolei miejskich, przemysłowych, linyowych itp. Dane dotyczące przewozów ładunków (łącznie z inwentarzem żywym) nie obejmują przewozów własnych kolei oraz przewozów poczty i bagażu pasażerów. Dane dotyczące przewozu pasażerów nie uwzględniają bezpłatnych przewozów wojska i personelu kolejowego.

Data regarding consumption of mineral or chemical fertilizers concern agricultural years, i.e., the period since 1 VII until 30 VI of the next year. For some countries data concern calendar years (the first year of the years presented in the table headings).

When calculating number of livestock, tractors and consumption of mineral or chemical fertilizers per 1 ha of agricultural area for current year, in case of lack of current data — the size of agricultural area for the most recent available year has been taken. Data for Poland concerning agricultural area which were taken for calculations, have been presented excluding non-farm land.

Data concerning fish catches include saltwater and freshwater fish, crustaceans, molluscs and other invertebrates in live weight and recreational catches where available. Data do not include aquatic mammals, aquatic plants, corals, pearls, sponges and crocodiles as well as all kind of fish farming, of which mariculture and aquaculture.

14. Industry — data regarding **manufacture of industrial goods** have been presented in accordance with the International Standard Industrial Classification of all Economic Activities — Rev. 3.1 (ISIC — Rev. 3.1). Data for Poland prior to 1999 have been presented in accordance with Systematic Nomenclature of Goods (the country product classification), beginning 2000 — in accordance with Polish Classification of Products and Services (PKWiU).

Data regarding the production of power raw materials have been presented in hard coal equivalent with a heat value of 23,9 kJ per gram. Coefficients calculated for individual energy raw materials are published annually in the publication "Energy Statistics Yearbook" (see item 10 in the list of sources). Energy raw materials include: hard coal, brown coal, crude petroleum, natural gas as well as hydro, atomic and geothermal energy.

The tonne of oil equivalent is a conventional standardized unit defined on the basis of a tonne of oil with a net calorific value of 41868 kJ/kg.

Data regarding the production of natural gas concern the production of oil fields and coal mines, used as a fuel or for further processing. Information does not include gas used to maintain pressure and extraction losses.

Data regarding the production of sugar include sugar from sugar beets and sugar cane in terms of raw sugar.

Consumption of electricity is defined as production increased by imports and decreased by exports.

Data regarding the production of electricity concern the gross production of public and non-public power plants.

15. Transport — data regarding **transport of goods and passengers by railway transport** include domestic and international transports on railway lines within the boundaries of individual countries, with the exception of urban, industrial, suspension lines, etc. Data concerning transports of goods (including livestock) do not include the railroad's own transports, postal transports or transports of passenger baggage. Data concerning the transports of passengers do not include the gratuitous transport of military and railroad personnel.

Dane o **przewozach ładunków transportem samochodowym** obejmują przewozy w ruchu krajowym i międzynarodowym. Przewozy dotyczą transportu zarobkowego, tj. przewozów dokonanych taborem wyspecjalizowanych przedsiębiorstw transportowych. Dla Polski przewozy ładunków obejmują także transport gospodarczy, tj. transport dokonywany przez jednostki posiadające tabor samochodowy, których podstawowa działalność jest inna niż świadczenie usług transportem samochodowym (np. działalność przemysłowa, budowlana, handlowa). Jednostki te dokonują przewozów przede wszystkim na własne potrzeby.

Dane o **przewozach pasażerów transportem samochodowym** obejmują tylko przewozy w ruchu krajowym. Dla Polski dotyczą również ruchu międzynarodowego. Dane o przewozach pasażerów dotyczą przewozów autobusami, autokarami, trolejbusami i tramwajami; nie obejmują zatem przewozów motocyklami i samochodami osobowymi (w tym taksówkami).

Dane o **samochodach osobowych w użytkowaniu** dotyczą samochodów osobowych z miejscami siedzącymi dla nie więcej niż 9 osób, wliczając kierowcę (łącznie z taksówkami) i samochodów terenowych typu „jeep”.

Dane o **samochodach ciężarowych w użytkowaniu** obejmują samochody ciężarowe, samochody ciężarowo-osobowe, autobusy i ciągniki siodłowe. Dane nie obejmują przyczep i ciągników użytkowanych w rolnictwie. Zarówno dane o **samochodach osobowych w użytkowaniu**, jak i dane o **samochodach ciężarowych w użytkowaniu** nie obejmują pojazdów specjalnych, takich jak: motocykle, tramwaje, trolejbusy, ambulansy, karawany, pojazdy używane przez policję i inne agendy rządowe.

Dane dotyczące **wypadków drogowych** obejmują wypadki, które spowodowały obrażenia ciała. Za ofiary śmiertelne wypadków drogowych uznaje się osoby zmarłe na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni po wypadku (w Grecji — w ciągu 3 dni, w Hiszpanii — w ciągu 24 godzin, na Łotwie — w ciągu 7 dni).

Zakres **pojazdów samochodowych** przyjęty do obliczania liczby wypadków na 10 tys. pojazdów obejmuje: samochody osobowe, ciężarowe, autobusy i autokary oraz motocykle.

Dane o **przeładunkach w portach morskich** dotyczą załadunku i wyładunku towarów w obrocie międzynarodowym na statki i ze statków wszystkich bander w portach danego kraju, łącznie z przeładunkiem ze składów celnych. Dane nie obejmują: bagaży pasażerów, przesyłek pocztowych, balastu, bilonu, złota i srebra w sztabach, bunkru, zaopatrzenia statków i przeładunku ze statku na statek.

Dane dotyczące **przewozów ładunków i pasażerów w transporcie lotniczym** obejmują przewoźników transportu rozkładowego (transportu na stałych trasach i według stałych rozkładów lotów) oraz innych przewoźników dokonujących zarobkowo przewozu ładunków i pasażerów samolotami. Dane dotyczące przewozów ładunków odnoszą się do przesyłek towarowych i pocztowych oraz nadwyżek bagażu na regularnych liniach krajowych i zagranicznych, obsługiwanych przez towarzystwa zarejestrowane w danym kraju. Dane o przewozach pasażerów obejmują także przewo-

Data on transport of goods by road cover transports in domestic and international traffic. Data concern road transport for hire or reward, i.e. transport performed by means of specialized transport enterprises. Data for Poland concern also own account transport, i.e. transport performed by entities possessing a road vehicle fleet, the basic activity of which is other than rendering services by road transport (e.g. industrial, building, trade activity). These entities conduct transport primarily for their own account.

Data on transport of passengers by road cover only transport in domestic traffic. Data for Poland concern also international transport. Data regarding passenger transports cover transports by buses, coaches, trolley-buses and trams; so they do not cover transports by motorcycles and passenger cars (of which taxis).

Data regarding passenger cars in use concern passenger cars with seating capacity for not more than 9 persons, including the driver (including taxis) and "jeep" type terrain vehicles.

Data regarding commercial vehicles in use include lorries, vans, buses and road tractors. Data do not include trailers, tractors used in agriculture. Data concerning passenger cars in use as well as data regarding commercial vehicles in use do not include specialized vehicles such as: motorcycles, trams, trolley-buses, hearses, ambulances and vehicles operated by police or other governmental security organizations.

Data concerning road traffic accidents include accidents which resulted in bodily injury. Fatalities of road accidents are persons who died at the accident site or within 30 days since the accident (in Greece — within 3 days, in Spain — within 24 hours, in Latvia — within 7 days).

The scope of motor vehicles adopted to calculate the number of accidents per 10 thous. vehicles includes: passenger cars, lorries, buses and coaches as well as motorcycles.

Data regarding goods loaded and unloaded in seaports concern the loading and unloading of goods in international trade on and off ships of all flags in ports of a given country, including transshipments from bonded warehouses. Data do not include passengers baggage, mail, ballast, specie, bullion, bunkers, ships stores and transshipments from ship to ship.

Data concerning transports of goods and passengers by air transport cover carriers of scheduled air transport (the transport on permanent routes and according to established flight schedules) and other carriers transporting passengers and goods commercially by airplanes. Data concerning transports of goods apply to commodity and postal consignments as well as excess baggage on scheduled domestic and foreign airlines serviced by companies registered in a given country. Data regarding transports of passengers also include

zy dodatkowe spowodowane przeciążeniem linii regularnych oraz przewozy próbné przed uruchomieniem nowych linii.

Dane dotyczące **samolotów** obejmują przewoźników transportu rozkładowego (transportu na stałych trasach i według stałych rozkładów lotów) i prezentują liczbę samolotów i śmigłowców należących do przewoźników dokonujących zarobkowego przewozów pasażerów i ładunków. Dane obejmują samoloty o napędzie odrzutowym, turbośmigłowym i tłokowym.

16. Handel zagraniczny — dane dotyczące wartości importu podano na bazie cif, dotyczące wartości eksportu — na bazie fob.

Dane dotyczące **struktury towarowej importu i eksportu** według Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Handlu (SITC) podano w następującym grupowaniu (w nawiasach — nazwy sekcji SITC):

- 1) towary rolno-spożywcze („Żywność i zwierzęta żywe” oraz „Napoje i tytoń”);
- 2) surowce z wyjątkiem paliw („Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw” oraz „Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne”);
- 3) paliwa mineralne, smary i materiały pochodne (sekcja SITC o takiej samej nazwie);
- 4) produkty przetwórstwa przemysłowego („Chemia i produkty pokrewne”, „Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca”, „Różne wyroby przemysłowe” oraz „Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC”);
- 5) maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy (sekcja SITC o takiej samej nazwie).

17. Finanse — w danych o **długach zagranicznych** uwzględniono kraje, których zadłużenie przekroczyło 10 mld dolarów USA w 2003 r. Dane obejmują zadłużenie z tytułu kredytów długoci i krótkoterminowych.

Kursy walut — kurs dolara USA dla większości krajów jest kursem średnim (przeciętną z kursu zakupu i sprzedaży).

Euro — jednostka walutowa UE obowiązuje od 1 I 1999 r. w państwach członkowskich tzw. Strefy Euro. Należą do niego: Austria, Belgia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Luksemburg, Niderlandy, Niemcy, Portugalia, Włochy. Wartość euro została ustalona na bazie następujących stałych kursów walut krajowych do euro: szyling (Austria) — 13,7603, frank (Belgia) — 40,3399, marka (Finlandia) — 5,94573, frank (Francja) — 6,55957, drachma (Grecja) — 340,750, peseta (Hiszpania) — 166,386, funt (Irlandia) — 0,787564, frank (Luksemburg) — 40,3399, gulden (Niderlandy) — 2,20371, marka (Niemcy) — 1,95583, escudo (Portugalia) — 200,482, lir (Włochy) — 1936,27.

Skonsolidowany budżet centralny obejmuje budżet państwa, jednostki pozabudżetowe i fundusze celowe.

18. Produkt krajowy brutto (PKB) — dane prezentuje się według metodologii „Systemu Rachunków Narodowych” (SNA). Dane dla Polski za lata 1995—2003 skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne działu „Rachunki narodowe”, ust. 2 na str. 664.

W tabl. 6 i 101 zaprezentowano **produkt krajowy brutto według parytetu siły nabywczej** (PPP — Purchasing Power Parities). Parytety siły nabywczej

additional transports resulting from the load factor of scheduled airlines as well as test transports before the first flights of new airlines.

Data concerning the **number of aircraft** cover carriers of scheduled air transport (the transport on permanent routes and according to established flight schedules) and include the fixed-wing aircraft and rotary-wing aircraft of commercial air transport operators. Data concern turbo-jet, propeller-driven (turbine) and propeller-driven (piston) aircraft.

16. Foreign trade — data regarding value of imports have been presented on the basis of cif, value of exports — on the basis of fob.

Data concerning the **commodity structure of imports and exports** according to the Standard International Trade Classification (SITC) have been presented in the following grouping (in parenthesis — names of SITC sections):

- 1) agricultural-foodstuff goods (“Food and live animals” as well as “Beverages and tobacco”);
- 2) raw materials excluding fuels (“Crude materials, inedible, except fuels” as well as “Animal and vegetable oils, fats and waxes”);
- 3) mineral fuels, lubricants and related materials (SITC section of the same name);
- 4) manufactured goods (“Chemicals and related products”, “Manufactured goods classified chiefly by material”, “Miscellaneous manufactured articles” as well as “Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC”);
- 5) machinery and transport equipment (SITC section of the same name).

17. Finance — in data regarding **foreign debts**, countries have been included, the indebtedness of which exceeded 10 mrd USD in 2003. Data include indebtedness from long-term and short-term credits.

Currency exchange rates — the price of the USD, for the majority of countries, is the average rate (the average of the purchase and sale price).

Euro — the currency unit of EU has been obligatory since 1 I 1999 in member countries of Euro Zone. These are the countries: Austria, Belgium, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Luxembourg, the Netherlands, Germany, Portugal, Italy. The price of euro was fixed on the base of the following constant exchange rates between the euro and the national currencies: schilling (Austria) — 13,7603, frank (Belgium) — 40,3399, markkaa (Finland) — 5,94573, franc (France) — 6,55957, drachma (Greece) — 340,750, peseta (Spain) — 166,386, pound (Ireland) — 0,787564, franc (Luxembourg) — 40,3399, guilder (the Netherlands) — 2,20371, mark (Germany) — 1,95583, escudo (Portugal) — 200,482, lira (Italy) — 1936,27.

The **consolidated central government budget** includes the state budget, non-budgetary units and appropriated funds.

18. Gross domestic product (GDP) — data are presented according to the methodology of the “System of National Accounts” (SNA). Data for Poland for 1995—2003 have been corrected in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes in the chapter “National accounts”, item 2 on page 664.

In the tables 6 and 101 the **gross domestic product** has been presented according to Purchasing Power Parity (PPP). Purchasing power

są to współczynniki walutowe (realne kursy walut) odzwierciedlające realną siłę nabywczą waluty danego kraju na rynku krajowym, obliczone na podstawie towarów i usług rynkowych i nierynkowych (w odróżnieniu od kursu oficjalnego stosowanego na rynku zagranicznym). Parytety siły nabywczej są obliczane w ramach programu porównań międzynarodowych przeprowadzanych przez Unię Europejską i OECD. Parytety siły nabywczej są stosowane w celu przeliczeń PKB i jego głównych elementów na wspólną walutę, której główną jednostką jest standard siły nabywczej (Purchasing Power Standard — PPS) w tabl. 6 lub dolar USA — w tablicy 101. Wyrażenie PKB we wspólnej umownej walucie umożliwia poprzez eliminację wpływu cen bezpośrednie porównanie wolumenów PKB wszystkich uczestniczących w badaniu krajów.

Parytet siły nabywczej wyrażony w PPS (lub dol. USA) oznacza liczbę jednostek waluty danego kraju odpowiadającą 1 euro (lub 1 dolarowi USA) na rynku krajowym, przy uwzględnieniu relacji cen danego kraju do cen pozostałych krajów biorących udział w porównaniach.

Podstawą obliczeń PPP dla Polski była wartość PKB nieuwzględniająca zmian metodologicznych podanych w uwagach ogólnych działu „Rachunki narodowe” (patrz ust. 2 na str. 664): w 1995 r. — 329567 mln zł, w 2000 r. — 723886 mln zł, w 2003 r. — 814922 mln zł oraz w 2004 r. — 883656 mln zł, tj. wartość niższa niż wynosi najnowszy szacunek PKB za te lata odpowiednio: o 2,3%, o 2,8%, o 3,2% oraz o 4,2%. Przeprowadzenie bieżących korekt szacunku PKB w dolarach i euro według skorygowanych wersji PKB nie jest praktycznie możliwe ze względu na procedurę obliczeń prowadzonych przez EUROSTAT (przeprowadzane są jedynie okresowe rewizje obliczeń PPP).

W tabl. 100 podano wartość **PKB w dolarach USA** według kursu rynkowego.

Zakres eksportu przyjętego do obliczenia relacji do PKB jest zgodny z metodologią systemu rachunków narodowych.

19. Wykaz źródeł wykorzystanych przy opracowaniu tablic:

parities — PPP are currency converters (real exchange rates) reflecting real purchasing power of currency of a given country on the domestic market. They are calculated on basis of market and non-market goods and services (as opposed to the official rate used on the foreign market). Purchasing power parities are computed in the frames of the international comparisons programme carried out by the European Union and OECD. PPPs are used in purpose to convert GDP and its main components into a common currency, of which the conventional unit is Purchasing Power Standard (PPS) in the table 6 or USD — in the table 101. The expression of GDP in the common conventional currency, through the elimination of differences in the prices levels, enables direct comparisons of GDP volumes of all countries taking part in the survey.

Purchasing power parity expressed in PPS (or USD) is the number of units of currency of a given country corresponding to 1 euro (or 1 USD) on the domestic market, taking into account the ratio of prices in a given country to prices in all other countries participating in the comparisons.

The calculations for Poland were based on the value of GDP excluding methodological changes described in the general notes of the chapter "National accounts" (see item 2 on page 664): in 1995 — 329567 mln zł, in 2000 — 723886 mln zł, in 2003 — 814922 mln zł and in 2004 — 883656 mln zł, i.e. lower than the latest estimated value of GDP for these years respectively by 2,3%, 2,8%, 3,2% and 4,2%. Current correcting of GDP estimates in USD and euro, based on the revised versions of GDP, is not practically possible due to the calculation procedure employed by EUROSTAT (only periodical revisions of PPP calculations are carried out).

In the table 100 there is presented the value of, per capita GDP in USD according to the market exchange rate.

The scope of exports adopted to calculate relations to GDP is in accordance with the methodology of the system of national accounts.

19. List of sources used in the compilation of the tables:

- [1] „Statistical Yearbook 1994, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001”, UN, New York 1996, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004.
- [2] „Monthly Bulletin of Statistics No. 8/92, 2/96, 1/97, 12/97, 1—3/98, 11/99, 10/2000, 9, 10, 12/01, 3—6, 8—10/03; 5, 7, 11, 12/04; 7/05”, UN, New York 1992, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005.
- [3] „Statistical Yearbook for Latin America and the Caribbean 2002”, Economic Commission for Latin America and the Caribbean, UN, Chile 2003.
- [4] „Demographic Yearbook 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001”, UN, New York, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003.
- [5] „Population and Vital Statistics Report”, Statistical Papers, Series A, Vol. LVI, No. 2, Data available as of 1 October 2004, UN, New York 2004.
- [6] „World Population Prospects, The 2002 Revision”, UN, New York 2003.
- [7] „National Accounts Statistics: Main Aggregates and Detailed Tables 2001”, UN, New York 2003.
- [8] „National Accounts Statistics; Analysis of Main Aggregates, 1998—1999, 2002—2003”, UN, New York 2002, 2004.
- [9] „Industrial Commodity Statistics Yearbook 2002”, UN, New York 2004.
- [10] „Energy Statistics Yearbook 1998, 2001”, UN, New York 2001, 2004.

- [11] „International Trade Statistics Yearbook 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002”, UN, New York 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2003, 2004.
- [12] „Annual Bulletin of Transport Statistics for Europe and North America 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2004”, UN, New York, Geneva 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2004.
- [13] „Statistics of Road Traffic Accidents in Europe and North America 1999, 2001, 2002, 2003”, UN, New York, Geneva 1999, 2001, 2002, 2003.
- [14] „Forest Condition in Europe. Results of the 2004 Large Scale Survey”, UN/ECE and EU, Geneva and Brussels 2005.
- [15] „FAO Yearbook. Production 1997, 2003”, FAO, Rome 1998, 2004.
- [16] „FAO Yearbook. Fertilizer 2003”, FAO, Rome 2004.
- [17] „FAO Yearbook. Forest Products 1999, 2002, 2003”, FAO, Rome 2001, 2004, 2005.
- [18] „FAO Yearbook. Fishery Statistics 2002, Vol. 94/1”, FAO, Rome 2004.
- [19] „Year Book of Labour Statistics 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004”, ILO, Geneva 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004.
- [20] „Statistical Yearbook 1999”, UNESCO, Paris 1999.
- [21] „Main Economic Indicators No. 2000/11, 2001/03, 2002/5, 2003/4, 2003/7, 2004/7, 2005/8”, OECD, Paris 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005.
- [22] „OECD. Environmental data. Compendium 1997, 1999, 2002, 2004”, OECD, Paris 1997, 1999, 2002, 2004.
- [23] „National Accounts of OECD Countries 1991—2002, Vol. II a, II b”, OECD, Paris 2004.
- [24] „National Accounts of OECD Countries 1992—2003, Vol. I”, OECD, Paris 2005.
- [25] „Quarterly National Accounts 2005/1”, OECD, Paris, 2005.
- [26] „Monthly Statistics of International Trade No. 1/99, 1—2, 4—6/03, 6/04, 6/05”, OECD, Paris 1998, 1999, 2003, 2004, 2005.
- [27] „Main Science and Technology Indicators 2005/1”, OECD, Paris 2005.
- [28] „European Social Statistics — Labour Force Survey Results 1995, 1999, 2000, 2002”, Eurostat, Luxembourg 1996, 2000, 2001, 2003.
- [29] „Eurostat Yearbook 1995, 2002, 2003”, Eurostat, Luxembourg 1995, 2002, 2003.
- [30] „Statistical Yearbook on candidate and south-east European countries. Data 1994—1998; 1996—2000”, Eurostat 2000, 2002.
- [31] „World Economic Outlook, April 2003”, IMF, Washington, D.C. 2003.
- [32] „International Financial Statistics Yearbook 2004”, IMF, Washington, D.C. 2004.
- [33] „International Financial Statistics, June 2005”, IMF, Washington, D.C. 2005.
- [34] „World Development Indicators 1997, 2000, 2001, 2002, 2005”, The International Bank for Reconstruction and Development/The World Bank, Washington, D.C. 1997, 2000, 2001, 2002, 2005.
- [35] „The World Bank Atlas 2000, 2002, 2003”, The International Bank for Reconstruction and Development/The World Bank, Washington D.C. 2000, 2002, 2003.
- [36] „Recent Demographic Developments in Europe 2000”, Council of Europe Publishing, Strasbourg 2000.
- [37] „1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 Britannica Book of the Year, Encyclopaedia Britannica”, Inc., Chicago 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005.
- [38] „The Europe World Year Book, Vol. 1, 2, 2001, 42nd Edition”, Europe Publication Limited, London 2001.
- [39] „Calendario Atlante de Agostini 2005”, Istituto Geografico de Agostini, Novara 2004.
- [40] „World Metal Statistics Yearbook 2005”, World Bureau of Metal Statistics, Ware 2005.
- [41] „World Mineral Statistics 1995—1999, 1997—2001”, British Geological Survey, Keyworth, Nottingham 2001, 2003.
- [42] „Civil Aircraft on Register 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000”, International Civil Aviation Organization, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001.
- [43] „World Mineral Production 1999—2003”, British Geological Survey, Keyworth, Nottingham 2005.
- [44] „CESTAT Statistical Bulletin 4/97, 4/98, 4/99, 4/2000, 4/01”, Central Statistical Office, Warsaw 1998, 1999, 2000, 2001, 2002.
- [45] „CANSTAT Statistical Bulletin 1/03, 4/03”, Central Statistical Office, Warsaw 2004.
- [46] „Annuarium Statisticum Ecclesiae 2003”, Roma TP Vaticanis 2005.
- [47] „Statisticzeski Jezegodnik 2004”, Ministry of Statistics and Analysis of the Republic of Belarus, Minsk 2004.

- [48] „Statistical Bulletin 1—3/2005”, Ministry of Statistics and Analysis of the Republic of Belarus, Minsk 2005.
- [49] „Statistical Yearbook of Ukraine for 2003”, State Statistics Committee of Ukraine, Kijv 2004.
- [50] „Rossijskij Statisticeskij Jeżegodnik 2002, 2003, 2004”, Goskomstat Rossii, Moskwa 2002, 2003, 2004.
- [51] „Statistical Yearbook of Finland 2003”, Statistics Finland, Helsinki 2003.
- [52] „Statistisches Jahrbuch Österreichs 2005”, Statistik Austria, Wien 2005.
- [53] „Statistisches Jahrbuch 2002 für die Bundesrepublik Deutschland”, Statistisches Bundesamt, Wiesbaden 2002.
- [54] „Statistisches Jahrbuch 2003 für das Ausland”, Statistisches Bundesamt, Wiesbaden 2003.
- [55] „Annual Abstract of Statistics”, 2003 edition, National Statistics, United Kingdom, No. 139, London: The Stationary Office, 2004.
- [56] „Statistical Abstract of the United States 2002, 2003, 2004—2005”, U.S. Bureau of the Census, Washington D.C. 2001, 2002, 2004.
- [57] „Key Statistics”, January/February 2005, Statistics New Zealand, Wellington 2005.
- [58] „Japan Statistical Yearbook 2001, 2002, 2003, 2004, 2005”, Statistics Bureau, Ministry of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecommunications, Japan 2001, 2002, 2003, 2004, 2005.
- [59] „Monthly Statistics of Japan, May 2005, No. 527”, Statistics Bureau, Ministry of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecommunications, Japan 2005.
- [60] „China Statistical Yearbook 2004”, National Bureau of Statistics of China, Pekin 2004.
- [61] „Korea Statistical Yearbook 2004”, Korea National Statistical Office, Republic of Korea 2005.
- [62] „Statistical Yearbook 2002 of the Republic of China”, Directorate General of Budget, Accounting and Statistics, Executive Yuan, Republic of China 2002.
- [63] „FAO Statistical Databases”, Internet <http://www.fao.org>.
- [64] „OECD online. Statistics”, Internet <http://www.oecd.org>.
- [65] „Eurostat’s New Cronos Database”, Internet <http://europa.eu.int/newcronos>.
- [66] „LABORSTA. Data base on labour statistics”, Internet <http://laborsta.ilo.org>.
- [67] „United Nations Statistics Division, Monthly Bulletin of Statistics Online”, Internet <http://unstats.un.org/unsd/mbs>.
- [68] „United Nations Economic Commission for Europe”, Internet <http://unece.org>.
- [69] „Demographic Yearbook 2002”, Internet <http://unstats.un.org/unsd>.
- [70] „United Nations Statistics Division — National Accounts Main Aggregates Database”, Internet <http://unstats.un.org/unsd/snaama>.
- [71] Parlament Europejski, Internet <http://www.europarl.eu.int>.
- [72] „World Bank Database”, Internet <http://www.worldbank.org/data/onlinebases>.
- [73] „CISSTAT”, Internet <http://www.cisstat.com>.
- [74] „Eurostat News Release 36/2004, 119/2004”, Internet <http://europa.eu.int/comm/eurostat>.
- [75] „Raport o zatrudnieniu w świecie 1998—1999”, Międzynarodowe Biuro Pracy, Genewa, Ministerstwo Pracy i Polityki Socjalnej, Warszawa 1999.
- [76] „Informator Polityczny PAP”.
- [77] „External and intra-European Union Trade No. 8/05”, Eurostat, Luxembourg 2005.

TABL. 1 (603). NIEKTÓRE WSKAŹNIKI SPOŁECZNO-GOSPODARCZE ŚWIATA^a
 SELECTED INDICES OF SOCIO-ECONOMIC WORLD DEVELOPMENT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1980	1990	1995	2000	2004	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	------	---------------

LUDNOŚĆ NA 1 km² (gęstość zaludnienia)
 POPULATION DENSITY PER 1 km²

ŚWIAT	33	39	42	45	47	WORLD
regiony bardziej rozwinięte	19	20	21	21	21	more developed regions
regiony mniej rozwinięte	43	52	57	62	66	less developed regions
Afryka	16	21	23	26	29	Africa
Ameryka Południowa	14	17	18	19	21	South America
Ameryka Północna i Środkowa	15	18	19	20	21	North and Central America
Azja ^b	83	99	108	115	121	Asia ^b
Europa	31	33	33	33	33	Europe
Oceania ^c	3	3	3	4	4	Oceania ^c

LUDNOŚĆ AKTYWNA ZAWODOWO w mln — szacunki ILO
 ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION in mln — ILO estimates

ŚWIAT	2051	2498	2720	2948	.	WORLD
regiony bardziej rozwinięte	523	566	584	601	.	more developed regions
regiony mniej rozwinięte	1528	1932	2136	2347	.	less developed regions
Afryka	199	262	300	343	.	Africa
Ameryka Południowa	89	121	135	151	.	South America
Ameryka Północna i Środkowa	166	198	216	234	.	North and Central America
Azja	1253	1555	1701	1846	.	Asia
Europa	334	349	354	359	.	Europe
Oceania	10	13	14	15	.	Oceania

UCZNIOWIE I STUDENCI NA 1000 LUDNOŚCI
 PUPILS AND STUDENTS PER 1000 POPULATION

ŚWIAT ^d	193	186	194	198 ^e	.	WORLD ^d
kraje rozwinięte gospodarczo	207	196	199	211 ^e	.	developed countries
kraje rozwijające się gospodarczo	188	183	192	195 ^e	.	developing countries
Afryka	164	171	178	190 ^e	.	Africa
Ameryka	240	232	236	240 ^e	.	America
Ameryka Północna	235	220	229	224 ^e	.	North America
Ameryka Środkowa i Południowa	243	240	240	250 ^e	.	Central and South America
Azja ^d	189	180	188	193 ^e	.	Asia ^d
Europa	190	182	192	189 ^e	.	Europe
Oceania	212	197	241	257 ^e	.	Oceania

ODBIORNIKI RADIOWE NA 1000 LUDNOŚCI
 RADIO RECEIVERS PER 1000 POPULATION

ŚWIAT	312	394	408	418 ^e	.	WORLD
kraje rozwinięte gospodarczo	880	987	1025	1061 ^e	.	developed countries
kraje rozwijające się gospodarczo	120	220	238	245 ^e	.	developing countries
Afryka	131	190	207	216 ^e	.	Africa
Ameryka	918	984	997	1017 ^e	.	America
Azja	123	235	251	255 ^e	.	Asia
Europa	560	657	693	729 ^e	.	Europe
Oceania	875	999	1010	1071 ^e	.	Oceania

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 722. ^b Łącznie z europejską częścią Turcji. ^c Bez Hawajów zaliczonych do Ameryki Północnej. ^d Bez Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej. ^e 1997 r.

^a See general notes, item 5 on page 722. ^b The European part of Turkey is included in Asia. ^c Excluding Hawaii which is included in North America. ^d Excluding Korea, Democratic People's Republic of. ^e 1997.

TABL. 1 (603). NIEKTÓRE WSKAŹNIKI SPOŁECZNO-GOSPODARCZE ŚWIATA^a (cd.)SELECTED INDICES OF SOCIO-ECONOMIC WORLD DEVELOPMENT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1980	1990	1995	2000	2004	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	------	---------------

ODBIORNIKI TELEWIZYJNE NA 1000 LUDNOŚCI
TELEVISION RECEIVERS PER 1000 POPULATION

ŚWIAT	127	208	229	240^b		WORLD
kraje rozwinięte gospodarczo	424	492	529	548 ^b		developed countries
kraje rozwijające się gospodarczo	27	124	146	157 ^b		developing countries
Afryka	18	41	52	60 ^b		Africa
Ameryka	328	404	421	429 ^b		America
Azja	40	153	180	190 ^b		Asia
Europa	324	385	419	446 ^b		Europe
Oceania	300	378	387	427 ^b		Oceania

PRODUKCJA ROLNICZA (ceny stałe) — 1995=100
AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices) — 1995=100

ŚWIAT	72	92	100	114	126	WORLD
w tym:						of which:
Afryka	67	88	100	118	129	Africa
Ameryka Południowa	64	83	100	116	135	South America
Ameryka Północna i Środkowa	81	93	100	113	120	North and Central America
Azja	54	80	100	119	134	Asia
Europa	79	84	100	103	107	Europe
Oceania	74	90	100	119	117	Oceania

PRODUKCJA ŻYWNOŚCI NA 1 MIESZKAŃCA (ceny stałe) — 1995=100
FOOD PRODUCTION PER CAPITA (constant prices) — 1995=100

ŚWIAT	92	99	100	108	112	WORLD
w tym:						of which:
Afryka	100	100	100	106	105	Africa
Ameryka Południowa	82	87	100	107	118	South America
Ameryka Północna i Środkowa	99	100	100	107	108	North and Central America
Azja	71	88	100	112	119	Asia
Europa	118	122	100	103	107	Europe
Oceania	93	93	100	112	106	Oceania

ZBIORY ZBÓŻ w mln t
PRODUCTION OF CEREALS in mln t

ŚWIAT	1549,9	1951,7	1897,3	2060,5	2264,0	WORLD
w tym:						of which:
Afryka	72,6	93,0	97,5	112,1	127,7	Africa
Ameryka Południowa	62,8	68,0	91,8	104,2	122,1	South America
Ameryka Północna i Środkowa	336,9	400,3	359,3	427,7	478,1	North and Central America
Azja	632,0 ^c	872,6 ^c	944,4	996,2	1037,6	Asia
Europa	258,1 ^c	284,7 ^c	376,1	385,0	466,2	Europe
Oceania	17,2	23,9	28,2	35,3	32,3	Oceania

PRODUKCJA MIĘSA w mln t
PRODUCTION OF MEAT in mln t

ŚWIAT	136,7	179,9	206,7	235,1	259,4	WORLD
w tym:						of which:
Afryka	6,6	8,7	9,4	11,2	11,9	Africa
Ameryka Południowa	12,2	15,7	22,0	25,8	30,8	South America
Ameryka Północna i Środkowa	30,7	35,7	42,4	48,0	50,4	North and Central America
Azja	28,6 ^c	51,4 ^c	75,4	92,9	108,0	Asia
Europa	39,5 ^c	43,9 ^c	52,5	51,8	52,6	Europe
Oceania	4,0	4,5	5,0	5,4	5,7	Oceania

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 722. ^b 1997 r. ^c Bez krajów b. ZSRR.

^a See general notes, item 5 on page 722. ^b 1997. ^c Excluding countries of the former USSR.

TABL. 1 (603). NIEKTÓRE WSKAŹNIKI SPOŁECZNO-GOSPODARCZE ŚWIATA^a (cd.)SELECTED INDICES OF SOCIO-ECONOMIC WORLD DEVELOPMENT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1980	1990	1995	2000	2004	SPECIFICATION
PRODUKCJA PRZEMYSŁOWA (ceny stałe) — 1995=100 INDUSTRIAL PRODUCTION (constant prices) — 1995=100						
ŚWIAT	73	90	100	124	127^b	WORLD
kraje rozwinięte gospodarczo	76	93	100	124	125 ^b	developed countries
kraje rozwijające się gospodar- czo	63	80	100	122	133 ^b	developing countries of which:
w tym:						
Ameryka Północna	71	88	100	149	157 ^b	North America
Ameryka Środkowa i Południowa	74	85	100	118	122 ^b	Central and South America
Azja	62	90	100	112	114 ^b	Asia of which Asia excluding Israel and Japan
w tym Azja bez Izraela i Japonii	53	74	100	126	143 ^b	
Europa	92	104	100	116	116 ^b	Europe
Oceania	63	93	100	112	120 ^b	Oceania
ZUŻYCIE SUROWCÓW ENERGETYCZNYCH NA 1 MIESZKAŃCA w kg (w przeliczeniu na węgiel kamienny ^c) CONSUMPTION OF POWER RAW MATERIALS PER CAPITA in kg (in hard coal equivalent ^c)						
ŚWIAT	1927	2045	2035	1924	1941^d	WORLD
w tym:						of which:
Afryka	400	448	453	495	487 ^d	Africa
Ameryka Południowa	1026	1068	1247	1265	1280 ^d	South America
Ameryka Północna i Środkowa	7463	7529	7611	7729	7641 ^d	North and Central America
Azja	603 ^e	844 ^e	1066	1044	1069 ^d	Asia
Europa	4518 ^e	4704 ^e	4827	4108	4202 ^d	Europe
Oceania	4616	5653	5886	6095	6307 ^d	Oceania
ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ NA 1 MIESZKAŃCA w kW·h CONSUMPTION OF ELECTRICITY PER CAPITA in kW·h						
ŚWIAT	1851	2219	2363	2475	2425^d	WORLD
w tym:						of which:
Afryka	395	504	526	524	528 ^d	Africa
Ameryka Południowa	1126	1517	1782	2055	1968 ^d	South America
Ameryka Północna i Środkowa	7612	8664	9585	10388	9457 ^d	North and Central America
Azja	515 ^e	821 ^e	1105	1288	1321 ^d	Asia
Europa	4552 ^e	5697 ^e	5581	5168	5268 ^d	Europe
Oceania	5332	7197	7640	8362	8435 ^d	Oceania
IMPORT — cif IMPORTS — cif						
O g ół e m (ceny stałe) — 1995=100 Total (constant prices) — 1995=100						
ŚWIAT (bez Europy Środkowo- -Wschodniej)	46	72	100	141	157^b	WORLD (excluding Central and Eastern Europe)
Kraje rozwinięte gospodarczo	49	78	100	146	155 ^b	Developed countries of which:
w tym:						
Ameryka Północna	44	73	100	159	167 ^b	North America
Azja (Izrael i Japonia)	43	72	100	122	123 ^b	Asia (Israel and Japan)
Europa Zachodnia	52	81	100	145	153 ^b	Western Europe
Oceania (Australia i Nowa Zelan- dia)	47	77	100	135	160 ^b	Oceania (Australia and New Zea- land)
Kraje rozwijające się gospodarczo	37	60	100	134	172 ^b	Developing countries

a, c Patrz uwagi ogólne: a — ust. 5 na str. 722, c — ust. 14 na str. 729. b 2003 r. d 2001 r. e Bez krajów b. ZSRR.

a, c See general notes: a — item 5 on page 722, c — item 14 on page 729. b 2003. d 2001. e Excluding countries of the former USSR.

TABL. 1 (603). NIEKTÓRE WSKAŹNIKI SPOŁECZNO-GOSPODARCZE ŚWIATA^a (cd.)SELECTED INDICES OF SOCIO-ECONOMIC WORLD DEVELOPMENT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1980	1990	1995	2000	2004	SPECIFICATION
IMPORT — cif (dok.) IMPORTS — cif (cont.)						
Na 1 mieszkańca (ceny bieżące) w dol. USA Per capita (current prices) in USD						
ŚWIAT	461	675	896	1026	1374	WORLD
Kraje rozwinięte gospodarczo	1786	3030	3879	4742	6236	Developed countries
Afryka Południowa (Rep. Pd. Afryki)	628	426 ^b	633 ^b	659	1143	Southern Africa (South Africa)
Ameryka Północna	1252	2180	2975	4479	5143	North America
Azja (Izrael i Japonia)	1218	1935	2714	3028	3389	Asia (Israel and Japan)
Europa Zachodnia	2446	4355	5388	6070	8769	Western Europe
Oceania (Australia i Nowa Zelandia)	1506	2456	3328	3560	5192	Oceania (Australia and New Zealand)
Kraje rozwijające się gospodarczo	147	193	334	354	496	Developing countries
Afryka (bez Rep. Pd. Afryki)	167	137 ^c	132 ^c	129	169	Africa (excluding South Africa)
Ameryka Środkowa i Południowa	324	270	517	718	780	Central and South America
Azja (bez Izraela i Japonii)	111 ^d	186	342	342	514	Asia (excluding Israel and Japan)
Europa (Bośnia i Hercegowina, Chorwacja, Macedonia, Serbia i Czarnogóra, Słowenia)	676 ^e	828 ^e	948	1170	2199	Europe (Bosnia and Herzegovina, Croatia, Macedonia, the Former Yugoslav Republic of, Serbia and Montenegro, Slovenia)
Oceania (bez Australii i Nowej Zelandii)	711	844	850	912	1147	Oceania (excluding Australia and New Zealand)
Europa Środkowo-Wschodnia . . . . .	.	288 ^f	520	696	1447	Central and Eastern Europe

EKSPORT — fob
EXPORTS — fobOgółem (ceny stałe) — 1995=100
Total (constant prices) — 1995=100

ŚWIAT (bez Europy Środkowo-Wschodniej)	47	73	100	139	150^g	WORLD (excluding Central and Eastern Europe)
Kraje rozwinięte gospodarczo	52	79	100	141	144 ^g	Developed countries
w tym:						of which:
Ameryka Północna	53	73	100	139	128 ^g	North America
Azja (Izrael i Japonia)	57	93	100	123	125 ^g	Asia (Israel and Japan)
Europa Zachodnia	51	78	100	144	153 ^g	Western Europe
Oceania (Australia i Nowa Zelandia)	45	72	100	135	135 ^g	Oceania (Australia and New Zealand)
Kraje rozwijające się gospodarczo	36	61	100	133	164 ^g	Developing countries
w tym:						of which:
Afryka (bez Rep. Pd. Afryki)	71	81	100	105	150 ^g	Africa (excluding South Africa)
Ameryka Środkowa i Południowa	39	60	100	131	156 ^g	Central and South America
Azja (bez Izraela i Japonii)	31	58	100	122	151 ^g	Asia (excluding Israel and Japan)

Na 1 mieszkańca (ceny bieżące) w dol. USA
Per capita (current prices) in USD

ŚWIAT	449	652	889	998	1332	WORLD
Kraje rozwinięte gospodarczo	1596	2891	3911	4364	5703	Developed countries
Afryka Południowa (Rep. Pd. Afryki)	425	551 ^b	576 ^b	665	938	Southern Africa (South Africa)
Ameryka Północna	1142	1758	2445	3087	3088	North America
Azja (Izrael i Japonia)	1108	2301	3463	3730	4197	Asia (Israel and Japan)
Europa Zachodnia	2168	4225	5648	6102	9046	Western Europe
Oceania (Australia i Nowa Zelandia)	1482	2339	2937	3200	4109	Oceania (Australia and New Zealand)

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 722. ^b Południowoafrykańska Unia Celna. ^c Afryka bez Południowoafrykańskiej Unii Celnej. ^d Bez azjatyckich krajów b. ZSRR. ^e Kraje b. Jugosławii. ^f 1992 r. ^g 2003 r.

^a See general notes, item 5 on page 722. ^b The Southern African Customs Union. ^c Africa excluding the Southern African Customs Union. ^d Excluding Asian countries of the former USSR. ^e Countries of the former Yugoslavia. ^f 1992. ^g 2003.

TABLE 1 (603). **NIKTÓRE WSKAŹNIKI SPOŁECZNO-GOSPODARCZE ŚWIATA^a (dok.)**
SELECTED INDICES OF SOCIO-ECONOMIC WORLD DEVELOPMENT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1980	1990	1995	2000	2004	SPECIFICATION
	EKSPORT — fob (dok.) EXPORTS — fob (cont.)					
	Na 1 mieszkańca (ceny bieżące) w dol. USA (dok.) Per capita (current prices) in USD (cont.)					
Kraje rozwijające się gospodarczo	178	198	319	382	527	Developing countries
Afryka (bez Rep. Pd. Afryki)	205	134 ^b	120 ^b	149	183	Africa (excluding South Africa)
Ameryka Środkowa i Południowa	293	297	469	678	830	Central and South America
Azja (bez Izraela i Japonii)	153 ^c	191	333	385	553	Asia (excluding Israel and Japan)
Europa (Bośnia i Hercegowina, Chorwacja, Macedonia, Serbia i Czarnogóra, Słowenia)	403 ^d	627 ^d	695	751	1298	Europe (Bosnia and Herzegovina, Croatia, Macedonia, the Former Yugoslav Republic of, Serbia and Montenegro, Slovenia)
Oceania (bez Australii i Nowej Zelandii)	437	450	688	636	716	Oceania (excluding Australia and New Zealand)
Europa Środkowo-Wschodnia	.	299 ^e	550	802	1631	Central and Eastern Europe

PRODUKT KRAJOWY BRUTTO
GROSS DOMESTIC PRODUCT

Ogółem (ceny stałe) — 1995=100
Total (constant prices) — 1995=100

ŚWIAT	69	92	100	118	125^f	WORLD
kraje rozwinięte gospodarczo	.	.	100	117	122 ^f	developed countries
kraje rozwijające się gospodarczo	.	.	100	124	138 ^f	developing countries
kraje zmieniające typ gospodarki	.	.	100	111	131 ^f	transition countries
Afryka	73	95	100	121	134 ^f	Africa
Ameryka Północna, Środkowa i Południowa	68	90	100	121	128 ^f	North, Central and South America
w tym Ameryka Północna	67	90	100	122	129 ^f	of which North America
Azja	53	80	100	118	129 ^f	Asia
Europa	80	102	100	114	120 ^f	Europe
Oceania	65	89	100	119	132 ^f	Oceania

Ogółem (ceny bieżące) w mld dol. USA
Total (current prices) in mrd of USD

ŚWIAT	11933	22743	29361	31536	36212^f	WORLD
kraje rozwinięte gospodarczo	7994	16956	.	.	27686 ^f	developed countries
kraje rozwijające się gospodarczo	2763	3928	.	.	7339 ^f	developing countries
kraje zmieniające typ gospodarki	1176	1860	.	.	1187 ^f	transition countries
Afryka	466	529	585	577	645 ^f	Africa
Ameryka Północna, Środkowa i Południowa	3971	7485	9694	12568	13546 ^f	North, Central and South America
w tym Ameryka Północna	3038	6327	7922	10479	11715 ^f	of which North America
Azja	2431	5485	8791	8897	9229 ^f	Asia
Europa	4869	8878	9842	9041	12178 ^f	Europe
Oceania	196	365	449	452	614 ^f	Oceania

Na 1 mieszkańca (ceny bieżące) w dol. USA
Per capita (current prices) in USD

ŚWIAT	2691	4324	5178	5198	5751^f	WORLD
kraje rozwinięte gospodarczo	10570	21110	.	.	31850 ^f	developed countries
kraje rozwijające się gospodarczo	840	970	.	.	1460 ^f	developing countries
kraje zmieniające typ gospodarki	3060	4510	.	.	2910 ^f	transition countries
Afryka	994	852	827	726	759 ^f	Africa
Ameryka Północna, Środkowa i Południowa	6432	10326	12422	15033	15592 ^f	North, Central and South America
w tym Ameryka Północna	11865	22318	26464	33178	35977 ^f	of which North America
Azja	944	1733	2565	2420	2416 ^f	Asia
Europa	6488	12309	13536	12425	16772 ^f	Europe
Oceania	8644	13818	15685	14714	19238 ^f	Oceania

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 722. ^b Afryka bez Południowoafrykańskiej Unii Celnej. ^c Bez azjatyckich krajów b. ZSRR. ^d Kraje b. Jugosławii. ^e 1992 r. ^f 2003 r.

^a See general notes, item 5 on page 722. ^b Africa excluding the Southern African Customs Union. ^c Excluding Asian countries of the former USSR. ^d Countries of the former Yugoslavia. ^e 1992. ^f 2003.

Źródło — Source: [2], [4], [6], [8], [10], [20], [63], [66], [70].

TABL. 2 (604). ZBIORY I PRODUKCJA ŚWIATOWA WYBRANYCH ARTYKUŁÓW ROLNYCH
WORLD PRODUCTION OF SELECTED AGRICULTURAL PRODUCTS

ARTYKUŁY ROLNE	1995	2000	2004	AGRICULTURAL PRODUCTS
	w mln t in mln t			
Pszenica	542,7	586,1	627,1	Wheat
Żyto	23,2	20,1	17,8	Rye
Jęczmień	141,0	133,1	153,6	Barley
Owies	28,9	26,1	25,9	Oats
Kukurydza	517,1	592,6	721,4	Maize
Ryż	547,2	599,0	605,8	Rice
Proso	25,7	27,7	28,8	Millet
Sorgo	54,6	55,9	58,9	Sorghum
Ziemniaki	285,9	328,6	327,6	Potatoes
Bataty	136,0	139,2	127,1	Sweet potatoes
Maniok	161,8	177,9	202,6	Cassava
Buraki cukrowe	264,7	246,2	249,2	Sugar beets
Trzcina cukrowa	1172,5	1251,1	1324,0	Sugar cane
Rzepak	34,2	39,5	46,3	Rape
Soja	127,0	161,4	204,3	Soybeans
Słoneczniki	26,3	26,4	26,1	Sunflower seeds
Oliwki	10,3	15,6	16,0	Olives
Kopra	5,6	5,3	5,4 ^a	Copra
Orzeszki ziemne	28,8	35,0	35,7	Groundnuts in shell
Herbata	2,6	3,0	3,3	Tea
Kawa	5,5	7,6	7,8	Coffee, green
Ziarno kakaowe	3,0	3,4	3,6	Cocoa beans
Bawełna (ziarno)	56,7	53,1	72,0	Cottonseed
Bawełna (włókno)	19,7	18,6	24,7	Cottonlint
Len (włókno)	0,7	0,5	0,8	Flax fibre and tow
Włókno agawy (sisal)	0,3	0,4	0,3	Sisal
Kauczuk naturalny	6,3	7,1	9,7	Natural rubber
Tytoń	6,3	6,7	6,5	Tobacco
Warzywa (z melonami)	564,4	746,4	865,8	Vegetables (including melons)
Owoce (bez cytrusowych i melonów)	409,8	470,6	503,3	Fruits (excluding citrus fruits and melons)
Owoce cytrusowe	93,6	104,4	108,5	Citrus fruits
Mięso	206,7	235,1	259,4	Meat
Mleko krowie	464,5	491,3	519,8	Cows' milk
Jaja kurze	42,9	51,7	58,2	Hen eggs
Wetna nieprana	2,6	2,3	2,2	Wool, greasy

^a 2003 r.

Źródło — Source: [15], [63]

TABL. 3 (605). **PRODUKCJA ŚWIATOWA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH**
WORLD PRODUCTION OF PRINCIPAL INDUSTRIAL PRODUCTS

WYROBY	1995	2004 ^a	PRODUCTS
Surowce energetyczne (w przeliczeniu na węgiel kamienny ^b) w mln t	12201	13411	Power raw materials (in hard coal equivalent ^b) in mln t
Węgiel w mln t: kamienny	3733	3434	Coal in mln t: hard
brunatny	937	851	lignite
Ropa naftowa w mln t	3097	3484	Crude petroleum in mln t
Gaz ziemny w tys. PJ	85,7	104,2	Natural gas in thous. PJ
Rudy (w przeliczeniu na zawartość czystego metalu):			Ores (in terms of pure ingredient):
żelaza w mln t	607	673	iron in mln t
miedzi w tys. t	10232	13459	copper in thous. t
olowiu w tys. t	2813	2934	lead in thous. t
cynku w tys. t	7259	8379	zinc in thous. t
srebra w tys. t	15,0	20,0	silver in thous. t
złota w t	2221	3083	gold in t
Boksyty w mln t	115	144	Bauxites in mln t
Masło w tys. t	6728	8305	Butter in thous. t
Mąka pszenna w mln t	235	231	Wheat flour in mln t
Cukier surowy w mln t	119	146	Raw sugar in mln t
Wino w mld l	25,5	27,0	Wine in mrd l
Piwo w mld l	120,8	136,5	Beer in mrd l
Papierosy w mld szt	2755	3010	Cigarettes in mrd units
Tkaniny w km ² : bawełniane	68279	70790	Fabrics in km ² : woven cotton
wełniane	2564	1497	woven wollen
Obuwie (bez gumowego) w mln par	2104	1811	Footwear (excluding rubber) in mln pairs
Tarcica ^c w hm ³	426	402	Sawnwood ^c in hm ³
Celuloza w mln t	162	174	Wood pulp in mln t
Papier i tektura w mln t	282	328	Paper and paperboard in mln t
Siarka (w przeliczeniu na 100%) w mln t	73,7	72,7	Sulphur (in terms of 100%) in mln t
Etylen w mln t	55,5	75,9	Ethylene in mln t
Kwas siarkowy ^d (w przeliczeniu na 100%) w mln t	86,5	106,6	Sulphuric acid ^d (in terms of 100%) in mln t
Soda (w przeliczeniu na 100%) w mln t:			Soda (in terms of 100%) in mln t:
kaustyczna	38,3	44,2	caustic
kalcynowana	32,7	37,7	ash
Nawozy mineralne lub chemiczne (w przeliczeniu na czysty składnik ^e) w mln t:			Mineral or chemical fertilizers (in terms of pure ingredient) ^e in mln t:
azotowe	86,5	87,2	nitrogenous
fosforowe	33,5	33,9	phosphate
Kauczuki syntetyczne w tys. t	9500	10427	Synthetic rubber in thous. t
Włókna chemiczne w tys. t: niecelulozowe	17976	19234	Chemical fibres in thous. t: non-celulosic
celulozowe	2542	2294	celulosic
Cement w mln t	1424	1817	Cement in mln t
Surówka żelaza w mln t	510	595	Pig iron in mln t
Stal surowa w mln t	751	967	Crude steel in mln t
Miedź rafinowana w tys. t	11829	15744	Refined copper in thous. t
Aluminium w mln t	25,6	32,6	Aluminium in mln t

^a Ostatnie dostępne dane za lata 2000—2004. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 729. ^c Łącznie z podkładami kolejowymi. ^d Łącznie z oleum. ^e Lata gospodarcze 1995/96 i 2002/03.

^a Last available data for years 2000—2004. ^b See general notes, item 14 on page 729. ^c Including sleepers. ^d Including oleum. ^e Fertilizer years 1995/96 and 2002/03.

TABL. 3 (605). PRODUKCJA ŚWIATOWA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH (dok.)

WORLD PRODUCTION OF PRINCIPAL INDUSTRIAL PRODUCTS (cont.)

WYROBY	1995	2004 ^a	PRODUCTS
Ołów w tys. t	5284	6170	Refined lead in thous. t
Cynk w tys. t	7264	9914	Zinc in thous. t
Cyna w tys. t	257	273	Tin in thous. t
Chłodziarki i zamrażarki typu domowego w tys. szt	64177	78525	Refrigerators and freezers for household use in thous. units
Pralki typu domowego w tys. szt	47367	64668	Washing machines for household use in thous. units
Odbiorniki w mln szt: telewizyjne	121	156	Television receivers in mln units
radiowe	103	97	Radio receivers in mln units
Energia elektryczna w TW-h	13241	16693	Electricity in TW-h

a Ostatnie dostępne dane za lata 2000—2004.

a Last available data for years 2000—2004.

Źródło — Source: [2], [9], [10], [15]—[17], [40], [41], [43], [63], [67], [73].

TABL. 4 (606). UDZIAŁ I MIEJSCE POLSKI W ŚWIECIE

POLAND IN THE WORLD

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2004	1995	2000	2004	SPECIFICATION
	udział w świecie w % in % of the world			miejsce w świecie place in the world			
Powierzchnia	0,2	0,2	0,2	69	69	69	Total area
Ludność	0,7	0,6	0,6	29	30	32	Population
Zbiory: pszenicy	1,6	1,5	1,6	15	15	16	Production of: wheat
żyta	27,1	19,9	24,0	1	3	1	rye
jęczmienia	2,3	2,1	2,3	13	12	12	barley
ziemniaków	8,7	7,4	4,3	3	4	6	potatoes
buraków cukrowych	5,0	5,3	5,1	7	7	7	sugar beets
Produkcja: mięsa	1,3	1,2	1,2	17	16	14	Production of: meat
mleka krowiego	2,5	2,4	2,3	9	11	11	cows' milk
jaj kurzych	0,8	0,8	0,9	23	21	18	hen eggs
Pogłowie: bydła	0,6	0,5	0,4	33	38	43	Livestock: cattle
trzody chlewnej	2,3	1,9	1,8	6	8	7	pigs
Produkcja wyrobów:							Production of:
surowce energetyczne (w przeli- czeniu na węgiel kamienny ^d)	1,1	1,1	1,0 ^b	20	24	24 ^b	power raw materials (in hard coal equivalent ^d)
węgiel: kamienny	3,7	3,2	2,8 ^b	7	6	7 ^b	coal: hard
brunatny	6,8	6,6	6,5 ^b	4	7	7 ^b	lignite
cukier surowy	1,5	1,7	1,5 ^c	16	15	15 ^c	raw sugar
papier i tektura	0,5	0,6	0,8 ^c	24	24	22 ^c	paper and paperboard
siarka (w przeliczeniu na 100%)	3,4	1,7 ^d	.	8	10 ^d	.	sulphur (in terms of 100%)
w tym rodzima	13,7	11,5	6,0 ^e	3	2	2 ^e	in which native sulphur
kwas siarkowy (w przeliczeniu na 100%)	2,2	2,0	1,7 ^e	12	10	9 ^e	sulphuric acid (in terms of 100%)
cement	1,0	0,9	0,6 ^e	20	19	25 ^e	cement
stal surowa	1,6	1,2	0,9 ^c	17	19	20 ^c	crude steel
miedź rafinowana	3,4	3,3	3,5	8	8	7	refined copper
odbiorniki telewizyjne	0,9	4,9	5,0 ^e	.	.	.	television receivers
energia elektryczna	1,0	0,9	0,9 ^b	19	19	19 ^b	electricity
Import (ceny bieżące)	0,6	0,8	0,9 ^c	31	25	22 ^c	Imports (current prices)
Eksport (ceny bieżące)	0,5	0,5	0,8 ^c	34	31	29 ^c	Exports (current prices)
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące)	0,5	0,5	0,6 ^c	28	25	24 ^c	Gross domestic product (current prices)

a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 729. b 2001 r. c 2003 r. d 1999 r. e 2002 r.

a See general notes, item 14 on page 729. b 2001. c 2003. d 1999. e 2002.

TABL. 5 (607). UDZIAŁ I MIEJSCE POLSKI W EUROPIE
POLAND IN EUROPE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2004	1995	2000	2004	1995	2004	SPECIFICATION
	udział w Europie w % in % of Europe			miejsce w Europie place in Europe					
				ogółem total		na 1 miesz- kańca per capita			
Powierzchnia	1,4	1,4	1,4	9	9	9	15 ^d	16 ^d	Total area
Ludność	5,3	5,3	5,3	8	8	8	.	.	Population
Zbiory: pszenicy	5,0	4,6	4,5	6	6	6	12	14	Production of: wheat
żyta	30,0	22,1	26,9	1	3	1	2	2	rye
jęczmienia	3,9	3,3	3,7	8	8	8	21	22	barley
ziemniaków	16,8	16,2	9,9	2	2	3	2	4	potatoes
buraków cukrowych	6,9	7,8	7,2	5	5	5	10	9	sugar beets
Produkcja: mięsa	5,2	5,6	6,1	8	7	6	13	12	Production of: meat
mleka krowiego	5,2	5,7	5,6	6	7	7	20	20	cows' milk
jaj kurzych	3,7	4,5	5,2	9	9	9	29	15	hen eggs
Pogłowie: bydła	4,1	4,2	4,0	6	9	9	24	25	Livestock of: cattle
trzody chlewnej	9,5	8,5	8,8	3	4	4	3	6	pigs
Produkcja wyrobów:									Production of:
surowce energetyczne (w prze- liczeniu na węgiel kamienny ^b)	4,4	4,3	4,3 ^c	6	6	6 ^c	7	8 ^c	power raw materials (in hard coal equivalent ^b)
węgiel: kamienny	25,3	45,5	23,1 ^c	2	1	2 ^c	1	1 ^c	coal: hard
brunatny	10,0	10,2	10,1 ^c	3	4	4 ^c	10	9 ^c	lignite
cukier surowy	8,4	8,9	9,0 ^d	4	3	4 ^d	9	5 ^d	raw sugar
papier i tektura	1,8	1,9	2,4 ^d	12	12	12 ^d	20	19 ^d	paper and paperboard
siarka (w przeliczeniu na 100%)	10,5	6,3 ^e	.	2	2 ^e	.	3	3 ^e	sulphur (in terms of 100%)
w tym rodzima	17,4	13,2	6,3 ^f	2	2	2 ^f	2	2 ^f	in which native sulphur
kwas siarkowy (w przeliczeniu na 100%)	6,9	7,0	6,6 ^f	5	3	3 ^f	12	7 ^f	sulphuric acid (in terms of 100%)
cement	5,2	5,2	3,8 ^f	6	6	8 ^f	15	21 ^f	cement
stal surowa	4,5	3,5	.	8	10	10 ^d	16	19 ^d	crude steel
miedź rafinowana	14,7	14,8	16,5	3	3	3	4	4	refined copper
odbiorniki telewizyjne	5,7	27,7	29,2 ^f	4	.	.	.	.	television receivers
energia elektryczna	3,4	3,3	3,2 ^c	9	9	9 ^c	24	26 ^c	electricity
Samochody osobowe w użytkowa- niu	3,7	4,3	.	7	8	10 ^f	23	22 ^f	Passenger cars in use
Abonenci telefoniczni ^g	2,3	3,5	.	10	10	8 ^f	40	26 ^f	Telephone subscribers ^g
Import (ceny bieżące)	1,3	1,8	2,1 ^d	16	13	11 ^d	29	29 ^d	Imports (current prices)
Eksport (ceny bieżące)	1,0	1,2	1,6 ^d	16	16	15 ^d	25	25 ^d	Exports (current prices)
Produkt krajowy brutto (ceny bieżą- ce)	1,3	1,8	1,7 ^d	14	13	14 ^d	30	31 ^d	Gross domestic product (current prices)

a Gęstość zaludnienia. b Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 729. c 2001 r. d 2003 r. e 1999 r. f 2002 r. g Telefonii przewodowej (standardowe łącza główne).

a Density of the population. b See general notes, item 14 on page 729. c 2001. d 2003. e 1999. f 2002. g Fixed line telephone subscribers (standard main line).

TABL. 6 (608). PODSTAWOWE DANE O UNII EUROPEJSKIEJ^aGENERAL INFORMATION ABOUT EUROPEAN UNION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2000	2004	SPECIFICATION
	Unia Europejska (25 krajów) European Union (25 countries)		w tym Polska of which Poland		
Powierzchnia w tys. km ²	3972,9	3972,9	312,7	312,7	Total area in thous. km ²
Ludność (w dniu 1 I):					Population (as of 1 I)
w milionach	451,1	456,9	38,3	38,2	in millions
na 1 km ²		118 ^b	122	122 ^b	per 1 km ²
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 1 I)	105	105 ^b	106	107 ^b	Females per 100 males (as of 1 I)
Przyrost rzeczywisty na 1000 ludności	2,9	5,0 ^b	-0,2	-0,7 ^b	Actual increase per 1000 of population
Przeciętny wiek kobiet rodzących dzieci	29,0	29,2 ^c	26,1	26,6 ^c	Mean age of women at childbearing
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	5,2	4,6 ^b	8,1	7,0 ^b	Infant deaths per 1000 live births
Przeciętne trwanie życia osób w wieku 0 lat:					Life expectancy at 0 age:
mężczyźni	74,4	74,8 ^c	69,7	70,4 ^c	males
kobiety	80,8	81,1 ^c	78,0	78,8 ^c	females
Współczynnik aktywności zawodowej ^d (przeciętne w roku) w %	68,7	69,7	65,8	64,0	Activity rate ^d (annual averages) in %
Pracujący ogółem ^d (przeciętne w roku):					Total employment ^d (annual averages):
w tysiącach	186362,0	191621,5	14154,7	13503,5	in thousands
w tym kobiety	80445,4	84591,6	6372,0	6103,2	of which women
w % ogółem:					share of total in %:
rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo	5,4	5,1	26,3	19,2	agriculture, hunting, forestry and fishing
przemysł i budownictwo	26,7	25,2	27,2	26,8	industry and construction
usługi ^e	67,9	69,7	46,5	53,9	services ^e
Wskaźnik zatrudnienia ^d (przeciętne w roku) w %	62,4	63,3	55,0	51,7	Employment rate ^d (annual averages) in %
Zharmonizowana stopa bezrobocia ^f (przeciętne w roku) w %	8,6	9,0	16,4	18,8	Harmonized unemployment rate ^f (annual averages) in %
mężczyźni	7,3	8,1	14,6	18,0	males
kobiety	10,2	10,2	18,6	19,7	females
Długookresowa stopa bezrobocia ^d (przeciętne w roku) w %	3,9	4,0	7,6	10,2	Long-term unemployment rate ^d (annual averages) in %
Studenci szkół wyższych (ISCED'97) ^g na 10 tys. ludności	337	371	506*	535*	Students of higher education institutions (ISCED'97) ^g per 10 thous. population
Wyszkolenie osób młodych ^h w %	76,4	76,7	87,8	89,5	Youth ^h educational attainment level in %
Kształcenie ustawiczne dorosłych ⁱ w %	7,9	9,9	4,8	5,5	Life long learning ⁱ in %
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową w relacji do produktu krajowego brutto w %	1,88	1,95 ^b	0,64	0,54 ^b	Gross domestic expenditures on research and development activity (R&D) in % of gross domestic product
Zharmonizowany wskaźnik cen konsumpcyjnych — 1996=100	109,0	118,8	151,7	169,9	Harmonized index of consumer prices — 1996=100

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 722. ^b 2003 r. ^c 2002 r. ^d Dane na podstawie Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL); dotyczą osób w wieku 15—64 lata, a w przypadku długookresowego bezrobocia (bezrobotni pozostający bez pracy powyżej 12 miesięcy) — osób w wieku 15—74 lata. ^e Obejmują pozostałe rodzaje działalności. ^f Dane dotyczą ludności aktywnej zawodowo w wieku 15—74 lata. ^g Łącznie z cudzoziemcami; dane dotyczą odpowiednio lat szkolnych 2000/01 i 2003/04; patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 726. ^h, ⁱ Dane na podstawie Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL); obliczono jako udział: ^h — osób w wieku 20—24 lata z wykształceniem co najmniej zasadniczym zawodowym w ludności ogółem w tej samej grupie wieku, ⁱ — osób w wieku 25—64 lata uczących się i dokształcających w ludności ogółem w tej samej grupie wieku.

^a See general notes, item 4 on page 722. ^b 2003. ^c 2002. ^d Data based on the Labour Force Survey (LFS); concern population aged 15—64 and its case of long-term unemployment rate (unemployed persons who are out of job for period longer than 12 months) — population aged 15—74. ^e Including other kinds of activity. ^f Data concern economically active population aged 15—74. ^g Including foreign students; data concern school years 2000/01 and 2003/04; see general notes, item 11 on page 726. ^h, ⁱ Data based on the Labour Force Survey (LFS); calculated as a share of: ^h — the population aged 20—24 having completed at least vocational school in the population of the same age group, ⁱ — the population aged 25—64 participating in the education and training in the same age group.

TABL. 6 (608). PODSTAWOWE DANE O UNII EUROPEJSKIEJ^a (cd.)GENERAL INFORMATION ABOUT EUROPEAN UNION^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2000	2004	SPECIFICATION
	Unia Europejska (25 krajów) <i>European Union (25 countries)</i>		w tym Polska <i>of which Poland</i>		
Produkcja artykułów rolnych:					<i>Production of agricultural products:</i>
w milionach ton:					<i>in million tons:</i>
zboża	262,7	290,3	22,3	29,6	<i>cereals</i>
mięso	41,7	42,5	2,9	3,3	<i>meat</i>
mleko krowie	145,0	142,8	11,9	11,8	<i>cows' milk</i>
na 1 mieszkańca w kg:					<i>per capita in kg:</i>
zboża	582,4	635,4	583,8	776,0	<i>cereals</i>
mięso	92,4	93,0	74,9	86,4	<i>meat</i>
mleko krowie	321,4	312,5	307,5	308,9	<i>cows' milk</i>
Powierzchnia zasiewów na 1 mieszkańca w ha	0,12	0,12	0,32	0,30	<i>Area under cereals per capita in ha</i>
Dynamika produkcji przemysłowej (ceny stałe) — 2000=100	100,0	102,3	100,0	124,0	<i>Index of industrial production (constant prices) — 2000=100</i>
górnictwo	100,0	91,4	100,0	90,2	<i>mining and quarrying</i>
przetwórstwo przemysłowe	100,0	102,2	100,0	127,9	<i>manufacturing</i>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	100,0	107,7	100,0	108,2	<i>electricity, gas and water supply</i>
Produkcja energii pierwotnej w ekwiwalencie olejowym ^b :					<i>Total production of primary energy in oil equivalent^b:</i>
w tysiącach ton	892133	885430 ^c	79547	79878 ^c	<i>in thousand tons</i>
na 1 mieszkańca w kg	1975,7	1942,9 ^c	2079,4	2090,0 ^c	<i>per capita in kg</i>
Finalne zużycie energii w ekwiwalencie olejowym ^b :					<i>Final energy consumption in oil equivalent^b:</i>
w tysiącach ton	1086646	1131564 ^c	54379	55505 ^c	<i>in thousand tons</i>
na 1 mieszkańca w kg	2406,5	2483,0 ^c	1407,2	1452,3 ^c	<i>per capita in kg</i>
Komputery osobiste w użytkowaniu na 1000 ludności . . . . .	.	310 ^d	69	110 ^d	<i>Number of personal computers in use per 1000 inhabitants</i>
Użytkownicy Internetu na 1000 ludności . . . . .	.	330 ^d	72	230 ^d	<i>Number of Internet users per 1000 inhabitants</i>
Abonenci telefonii komórkowej na 1000 ludności	626	780 ^d	176 ^e	363 ^{de}	<i>Cellular telephone subscribers per 1000 population</i>
Samochody osobowe w użytkowaniu na 1000 ludności	444	460 ^d	261 ^f	288 ^{df}	<i>Passenger cars in use per 1000 population</i>
Autostrady (stan w końcu roku) w km	54434	55641 ^g	358	398 ^g	<i>Total length of motorways (end of year) in km</i>
Import (ceny bieżące):					<i>Imports (current prices):</i>
w milionach dolarów USA	2403447	3582516	48940,2	88156,4	<i>in million of USD</i>
na 1 mieszkańca w dol. USA	5327,2	7841,6	1278,9	2308,3	<i>per capita in USD</i>
w milionach euro . . . . .	.	2958990	53084,6	71354,3	<i>in million of euro</i>
na 1 mieszkańca w euro . . . . .	.	6476,8	1387,2	1868,4	<i>per capita in euro</i>
Eksport (ceny bieżące):					<i>Exports (current prices):</i>
w milionach dolarów USA	2359246	3615128	31651,3	73781,2	<i>in million of USD</i>
na 1 mieszkańca w dol. USA	5229,2	7912,9	827,1	1931,9	<i>per capita in USD</i>
w milionach euro . . . . .	.	2987500	34373,4	59698,0	<i>in million of euro</i>
na 1 mieszkańca w euro . . . . .	.	6539,2	898,2	1563,2	<i>per capita in euro</i>
Produkt krajowy brutto według parytetu siły nabywczej (PPP) na 1 mieszkańca w euro ^h	19800	22400	9100	10500	<i>Gross domestic product according to purchasing power parity (PPP) per capita in euro^h</i>

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 4 na str. 722, b — ust. 14 na str. 729. c 2003 r. d 2002 r. e Łącznie z użytkownikami (ustugi z przedpłata). f Dotyczy samochodów zarejestrowanych. g 2001 r. h Patrz uwagi ogólne, ust. 18 na str. 731.

a, b See general notes: a — item 4 on page 722, b — item 14 on page 729. c 2003. d 2002. e Including users (services with pre-paid). f Registered vehicles only. g 2001. h See general notes, item 18 on page 731.

TABL. 6 (608). PODSTAWOWE DANE O UNII EUROPEJSKIEJ^a (dok.)GENERAL INFORMATION ABOUT EUROPEAN UNION^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2000	2004	SPECIFICATION
	Unia Europejska (25 krajów) <i>European Union</i> (25 countries)		w tym Polska ^b <i>of which Poland^b</i>		
Dynamika (ceny stałe) — 1995=100:					<i>Volume indices of — 1995=100:</i>
produkt krajowy brutto	114,9	122,3	130,0	145,6	<i>gross domestic product</i>
spożycie prywatne	115,0	122,9	133,3	148,9	<i>private final consumption</i>
nakłady brutto na środki trwałe	125,3	127,8	182,0	163,4	<i>gross fixed capital formation</i>
Relacja do produktu krajowego brutto (ceny bieżące) w %:					<i>Relation of gross domestic product (current prices) in %:</i>
spożycia prywatnego	58,7	58,3	64,0	64,1	<i>private final consumption</i>
nakładów brutto na środki trwałe	20,7	19,5	23,7	18,0	<i>gross fixed capital formation</i>
Udział w wartości dodanej brutto (ceny bieżące) w %:					<i>Share of gross value added (current prices) in %:</i>
rolnictwa, łowiectwa, leśnictwa i ry- bactwa	2,3	2,0	4,9	5,1	<i>agriculture, hunting, forestry and fishing</i>
przemysłu i budownictwa	27,9	26,6	31,7	31,0	<i>industry and construction</i>
usług ^c	69,8	71,4	63,4	63,9	<i>services^c</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 722. ^b Dane za 2000 r. skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do działu „Rachunki narodowe”, ust. 2 na str. 664. ^c Obejmują pozostałe rodzaje działalności.

^a See general notes, item 4 on page 722. ^b Data for Poland for 2000 have been corrected in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes in the chapter “National accounts”, item 2 on page 664. ^c Including other kinds of activity.

Źródło — Source: [2], [10], [63], [65], [74], [77].

TABL. 7 (609). WYBORY DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO W 2004 R.

ELECTIONS TO THE EUROPEAN PARLIAMENT IN 2004

KRAJE	Liczba mandatów <i>Number of mandates</i>	Oddane głosy Voters			COUNTRIES
		ogółem w tys. <i>total in thous.</i>	głosy ważne w % ogółem <i>valid votes in % of total</i>	w % uprawnio- nych (frekwencja) <i>in % of entitled (turnout)</i>	
Unia Europejska	732	160376,4	96,2	45,7	European Union
Austria	18	2566,6	97,4	42,4	Austria
Belgia	24	6858,0	94,6	90,8	Belgium
Cypr	6	350,4	95,4	71,2	Cyprus
Dania	14	1921,5	98,6	47,9	Denmark
Estonia	6	234,5	99,0	26,8	Estonia
Finlandia	14	1666,9	99,4	39,4	Finland
Francja	78	17752,6	96,7	42,8	France
Grecja	24	6283,5	97,4	63,4	Greece
Hiszpania	54	15666,5	99,0	45,1	Spain
Irlandia	13	1841,3	96,7	58,8	Ireland
Litwa	13	1284,1	94,0	48,4	Lithuania
Luksemburg	6	209,7	91,7	89,0	Luxembourg
Łotwa	9	577,9	99,2	41,3	Latvia
Malta	5	250,7	98,0	82,4	Malta
Niderlandy	27	4777,1	99,8	39,3	Netherlands
Niemcy	99	26523,1	97,2	43,0	Germany
Polska	54	6258,6	97,3	20,9	Poland
Portugalia	24	3404,8	96,0	38,6	Portugal
Republika Czeska	24	2346,0	99,4	28,3	Czech Republic
Słowacja	14	714,5	98,2	17,0	Slovakia
Słowenia	7	461,9	94,4	28,3	Slovenia
Szwecja	19	2584,5	97,2	37,8	Sweden
Węgry	24	3097,7	99,3	38,5	Hungary
W. Brytania	78	17146,6	99,2	38,8	United Kingdom
Włochy	78	35597,5	91,2	73,1	Italy

Źródło — Source: [71].

Powierzchnia. Ludność

Total area. Population

TABL. 8 (610). POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ ŚWIATA
TOTAL AREA AND POPULATION OF THE WORLD

WYSZCZEGÓLNIENIE	Powierzchnia w mln km ² Total area in mln km ²	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2004	SPECIFICATION
		ludność w mln population in mln							
ŚWIAT	136,1^a	2519	3021	3692	4435	5264	6071	6378	WORLD
Afryka	30,3	221	277	357	470	622	796	869	Africa
Ameryka Południowa	17,8	113	148	192	242	296	347	367	South America
Ameryka Północna i Środkowa	24,5	227	275	325	376	429	489	512	North and Central America
Azja ^b	31,9	1398	1701	2143	2632	3168	3680	3871	Asia ^b
Europa	22,1	547	604	656	692	722	728	726	Europe
Oceania ^c	8,6	12,8	15,9	19,4	22,8	26,7	31,0	32,6	Oceania ^c

^a Powierzchnia lądów bez Antarktydy. ^b Łącznie z europejską częścią Turcji. ^c Bez Hawajów zaliczonych do Ameryki Północnej.

^a Excluding Antarctic continent. ^b The European part of Turkey is included in Asia. ^c Excluding Hawaii which is included in North America.

Źródło — Source: [4]—[6].

TABL. 9 (611). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA
TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w tys. km ² Total area in thous. km ²	Ludność w 2004 r. Population in 2004		Stolica lub główne miasto Capital or main city	lata years	ludność w tys. population in thous.		
		w tys. in thous.	na 1 km ² per 1 km ²			nazwa name	zespołu miejskiego urban agglomeration	miasta city proper
AFRYKA AFRICA								
Algieria <i>Algeria</i>	2381,7	32322	14	Algier <i>Alger</i>	1998	2562	1520	
Angola <i>Angola</i>	1246,7	10979	9	Luanda <i>Luanda</i>	2000	4000 ^a	2376	
Benin <i>Benin</i>	112,6	7250	64	Porto Novo <i>Porto Novo</i>	2001	.	225	
Botswana <i>Botswana</i>	582,4	1661	3	Gaborone <i>Gaborone</i>	2001	282	186	
Burkina Faso <i>Burkina Faso</i>	268,0	13575	51	Wagadugu <i>Ouagadougou</i>	2001	.	862	
Burundi <i>Burundi</i>	27,8	6231	224	Bużumbura <i>Bujumbura</i>	2001	.	346	
Czad <i>Chad</i>	1284,0	9539	7	Ndżamena <i>N'Djamena</i>	2001	.	735	
Demokratyczna Republika Konga <i>Congo, the Democratic Republic of the</i>	2344,9	54417	23	Kinszaa <i>Kinshasa</i>	2001	.	5253	
Dżibuti <i>Djibouti</i>	23,2	467	20	Dżibuti <i>Djibouti</i>	1997	.	220	
Egipt <i>Egypt</i>	997,7	69261	69	Kair <i>Cairo</i>	2001	9586	7283	
Erytrea <i>Eritrea</i>	121,1	4297	36	Asmara <i>Asmara</i>	2002	.	501	
Etiopia <i>Ethiopia</i>	1127,1	67851	60	Addis Abeba <i>Addis Ababa</i>	2001	2753	2495 ^b	
Gabon <i>Gabon</i>	267,7	1351	5	Libreville <i>Libreville</i>	2001	.	573	
Gambia <i>Gambia</i>	10,7	1405	131	Bandżul <i>Banjul</i>	2003	357	35	
Ghana <i>Ghana</i>	238,5	20732	87	Akra <i>Accra</i>	2001	1925	1551	
Gwinea <i>Guinea</i>	245,9	8620	35	Konakry <i>Conakry</i>	2001	1824 ^b	1565	
Gwinea-Bissau <i>Guinea Bissau</i>	36,1	1388	38	Bissau <i>Bissau</i>	2001	.	292	

^a 1993 r. ^b 2000 r.

TABL. 9 (611). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (cd.)

TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w tys. km ² Total area in thous. km ²	Ludność w 2004 r. Population in 2004		Stolica lub główne miasto Capital or main city	lata years	ludność w tys. population in thous.		
		w tys. in thous.	na 1 km ² per 1 km ²			nazwa name	zespołu miejskiego urban agglomeration	miasta city proper
AFRYKA (cd.) AFRICA (cont.)								
Gwinea Równikowa <i>Equatorial Guinea</i>	28,1	507	18	Malabo <i>Malabo</i>	2001	.	33	
Kamerun <i>Cameroon</i>	475,4	16064	34	Jaunde <i>Yaounde</i>	2001	1481	800 ^d	
Kenia <i>Kenya</i>	582,6	32022	55	Nairobi <i>Nairobi</i>	2001	2343	2143 ^b	
Komory <i>Comoros</i>	1,9	596	320	Moroni <i>Moroni</i>	2001	.	49	
Lesotho <i>Lesotho</i>	30,4	1800	59	Maseru <i>Maseru</i>	1999	373	.	
Liberia <i>Liberia</i>	97,8	3391	35	Monrowia <i>Monrovia</i>	2002	962 ^c	543	
Libia <i>Libyan Arab Jamahiriya</i>	1759,5	5659	3	Trypolis <i>Tripoli</i>	1995	1682	1140	
Madagaskar <i>Madagascar</i>	587,0	17082	29	Antananarywa <i>Antananarivo</i>	2003	.	1678	
Malawi <i>Malawi</i>	118,5	11907	101	Lilongwe <i>Lilongwe</i>	2003	.	598	
Mali <i>Mali</i>	1248,6	11957	10	Bamako <i>Bamako</i>	2001	.	1161	
Maroko ^d <i>Morocco^d</i>	458,7	30302	66	Rabat <i>Rabat</i>	2001	1668 ^e	.	
Mauretania <i>Mauritania</i>	1030,7	2774	3	Nawakszut <i>Nouakchott</i>	2001	881 ^b	626	
Mauritius <i>Mauritius</i>	2,0	1233	604	Port Louis <i>Port Louis</i>	2000	.	144	
Mozambik <i>Mozambique</i>	812,4	18812	23	Maputo <i>Maputo</i>	2002	1430 ^f	1045	
Namibia <i>Namibia</i>	825,1	1954	2	Windhuk <i>Windhoek</i>	2001	252	174 ^f	
Niger <i>Niger</i>	1189,5	11679	10	Niamiej <i>Niamey</i>	2001	821	675	
Nigeria <i>Nigeria</i>	923,8	128254	139	Abudża <i>Abuja</i>	2003	.	452	
Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i>	1219,1	46587	38	Pretoria ^g <i>Pretoria^g</i>	2001	1651	692 ^b	
Rep. Środkowoafrykańska <i>Central African Republic</i>	622,4	3742	6	Bangi <i>Bangui</i>	2001	.	666	
Republika Konga <i>Congo</i>	342,0	3818	11	Brazzaville <i>Brazzaville</i>	2000	1234	.	
Ruanda <i>Rwanda</i>	26,3	8380	318	Kigali <i>Kigali</i>	2002	.	608	
Sahara Zachodnia ^h <i>Western Sahara^h</i>	252,1	267	1	Al-Ujun <i>El Aaiun</i>	1999	.	169	
Senegal <i>Senegal</i>	196,7	10339	53	Dakar <i>Dakar</i>	2001	2126	920	
Seszele <i>Seychelles</i>	0,5	82	180	Wiktoria <i>Victoria</i>	2001	60 ⁱ	30	
Sierra Leone <i>Sierra Leone</i>	71,7	5168	72	Freetown <i>Freetown</i>	2001	837	515 ^k	
Somalia <i>Somalia</i>	637,0	8305	13	Mogadyszu <i>Mogadishu</i>	2003	.	1175	
Suazi <i>Swaziland</i>	17,4	1083	62	Mbabane <i>Mbabane</i>	2003	.	70	
Sudan <i>Sudan</i>	2503,9	39148	16	Chartum <i>Khartoum</i>	2001	2853	947 ^l	
Tanzania <i>Tanzania, United Republic of</i>	945,1	35782	38	Dodoma <i>Dodoma</i>	2002	.	149	
Togo <i>Togo</i>	56,8	5557	98	Lomé <i>Lomé</i>	2003	799	375 ^f	
Tunezja <i>Tunisia</i>	163,6	9975	61	Tunis <i>Tunis</i>	2003	1996	926 ^b	
Uganda <i>Uganda</i>	241,0	26335	109	Kampala <i>Kampala</i>	2002	1209	.	
Wybrzeże Kości Słoniowej <i>Côte d'Ivoire</i>	320,8	16897	53	Yamusukro <i>Yamoussoukro</i>	1995	.	110	
Wyspy Świętego Tomasza i Księżęca <i>Sao Tomé and Príncipe</i>	1,0	144	144	Sao Tomé <i>Sao Tomé</i>	2001	.	52	
Zambia <i>Zambia</i>	752,6	10462	14	Lusaka <i>Lusaka</i>	2003	1640 ^m	1394	
Zielony Przylądek <i>Cape Verde</i>	4,0	454	113	Praja <i>Praia</i>	2002	.	98	
Zimbabwe <i>Zimbabwe</i>	390,8	11821	30	Harare <i>Harare</i>	2002	1868 ⁿ	1445	

a 1992 r. b 1999 r. c 1995 r. d Bez Zachodniej Sahary. e Rabat-Sale. f 1997 r. g Siedziba rządu; stolicą konstytucyjną jest Kapsztad (ludność zespołu miejskiego w 2001 r. — 2993 tys., miasta w 1991 r. — 855 tys.). h Saharyjska Arabska Republika Demokratyczna proklamowana w 1976 r. przez Front Polisario została uznana przez państwa Organizacji Jedności Afrykańskiej i niektóre inne państwa świata (łącznie przez ponad 70 państw); niezależności SARD nie uznaje Maroko, traktując ją jako własne terytorium. i 1994 r. k 1989 r. l 1993 r. m 2000 r. n 2001 r.

a 1992. b 1999. c 1995. d Excluding Western Sahara. e Rabat-Sale. f 1997. g Seat of government; the legislative capital is Cape Town (population of urban agglomeration in 2001 — 2993 thous., of city proper in 1991 — 855 thous.). h Sahrawi Arab Democratic Republic declared in 1976 by Polisario Front was accepted by member countries of the Organization of African Unity and some other countries (together by more than 70); Morocco does not recognize the sovereignty of SADR considering it to be its own territory. i 1994. k 1989. l 1993. m 2000. n 2001.

TABL. 9 (611). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (cd.)

TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w tys. km ² Total area in thous. km ²	Ludność w 2004 r. Population in 2004		Stolica lub główne miasto Capital or main city				
		w tys. in thous.	na 1 km ² per 1 km ²	nazwa name	lata years	ludność w tys. population in thous.		
						zespołu miejskiego urban agglomeration	miasta city proper	
AFRYKA (dok.) AFRICA (cont.)								
Terytoria niesamodzielne i zależne: <i>Dependent territories:</i>								
posiadłości brytyjskie <i>British dominions</i>	0,4	7 ^a	x	x	x	x	x	x
Brytyjskie Terytorium Oceanu Indyjskiego <i>British Indian Ocean Territory</i>	0,06	1 ^a	17 ^a	x	x	x	x	x
Święta Helena ^b <i>Saint Helena^b</i>	0,3	6 ^c	x	Jamestown <i>Jamestown</i>	1998	.	0,9	.
posiadłości francuskie <i>French dominions</i>	2,9	945	x	x	x	x	x	x
Réunion <i>Réunion</i>	2,5	773	308	Saint Denis <i>Saint Denis</i>	1999	158	132	.
Majotta ^d <i>Mayotte^d</i>	0,4	172	460	Dzaoudzi <i>Dzaoudzi</i>	2002	.	12	.
posiadłości hiszpańskie <i>Spanish dominions</i>	0,03	143 ^c	x	x	x	x	x	x
Ceuta <i>Ceuta</i>	0,02	75 ^c	x	x	x	x	x	x
Melilla ^e <i>Melilla^e</i>	0,01	68 ^c	x	x	x	x	x	x
AMERYKA POŁUDNIOWA SOUTH AMERICA								
Argentyna <i>Argentina</i>	2780,1	39145	14	Buenos Aires <i>Buenos Aires</i>	2001	11454	2769	.
Boliwia <i>Bolivia</i>	1098,6	8724	8	La Paz ^f <i>La Paz^f</i>	2001	1477	790	.
Brazylia <i>Brazil</i>	8514,9	180542	21	Brazylia <i>Brasília</i>	2003	3199	2094	.
Chile <i>Chile</i>	756,1	15824	21	Santiago <i>Santiago</i>	2002	6061	4659	.
Ekwador <i>Ecuador</i>	272,0	13213	49	Quito <i>Quito</i>	2001	.	1400	.
Gujana <i>Guyana</i>	215,1	752	4	Georgetown <i>Georgetown</i>	2002	280 ^g	34	.
Kolumbia <i>Colombia</i>	1141,6	42311	37	Santafé de Bogotá <i>Santafé de Bogotá</i>	2003	7448	6850	.
Paragwaj <i>Paraguay</i>	406,8	5773	14	Asuncion <i>Asuncion</i>	2002	1620	513	.
Peru <i>Peru</i>	1285,2	27544	21	Lima <i>Lima</i>	2001	7594	6465 ^h	.
Surinam <i>Suriname</i>	163,8	437	3	Paramaribo <i>Paramaribo</i>	2003	294 ⁱ	253	.
Urugwaj <i>Uruguay</i>	176,2	3399	19	Montevideo <i>Montevideo</i>	2003	.	1341	.
Wenezuela <i>Venezuela</i>	916,4	26170	29	Caracas <i>Caracas</i>	2003	3266	1836 ^g	.
Terytoria niesamodzielne i zależne: <i>Dependent territories:</i>								
posiadłość brytyjska — Falklandy (Malwiny) ^k <i>British dominion — Falkland Islands (Malvinas)^k</i>	12,2	3 ^c	0,3 ^c	Stanley <i>Stanley</i>	2001	.	2,0	.
posiadłość francuska — Gujana Francuska <i>French dominion — French Guiana</i>	83,5	182	2	Cayenne <i>Cayenne</i>	2001	84 ^l	53	.
AMERYKA PÓŁNOCNA I ŚRODKOWA NORTH AND CENTRAL AMERICA								
Antigua i Barbuda <i>Antigua and Barbuda</i>	0,4	68	155	Saint John's <i>Saint John's</i>	2003	.	28	.
Bahamy <i>Bahamas</i>	13,9	317	23	Nassau <i>Nassau</i>	2001	220	.	.
Barbados <i>Barbados</i>	0,4	273	635	Bridgetown <i>Bridgetown</i>	2001	136	.	.
Belize <i>Belize</i>	23,0	283	12	Belmopan <i>Belmopan</i>	2001	.	9	.
Dominika <i>Dominica</i>	0,8	69	92	Roseau <i>Roseau</i>	2002	.	20	.

^a 2002 r. ^b Wyspa Świętej Heleny, Wyspa Wniebowstąpienia oraz Tristan da Cuñha; bez wysp niezamieszkanyc. ^c 2003 r. ^d „Zbiorowość terytorialna” (collectivité territoriale) Francji — oficjalnie od lipca 2001 r. ^e Oraz wyspy niezamieszkanec: Alhucemas, Chafarinas i Peñon de Velez de la Gomera. ^f Stolica konstytucyjną jest Sucre (ludność w 2001 r. — 194 tys.). ^g 2001 r. ^h 1998 r. ⁱ 2000 r. ^k Terytorium sporne między Argentyną i W. Brytanią, aktualnie pod administracją brytyjską; bez dependencji Falklandów/Malwinów: Georgia Pd. (pow. — 3,8 tys. km²) i Sandwich Pd. (pow. — 0,3 tys. km²), na stałe niezamieszkanyc. ^l 1999 r.

^a 2002. ^b *Saint Helena Island, Ascension and Tristan da Cuñha; excluding uninhabited islands.* ^c 2003. ^d *A Territorial Collectivity of France — officially since July 2001.* ^e *Including uninhabited islands: Alhucemas, Chafarinas and Peñon de Velez de la Gomera.* ^f *The judicial capital is Sucre (population in 2001 — 194 thous.).* ^g 2001. ^h 1998. ⁱ 2000. ^k *Litigant territory between Argentina and United Kingdom, at present under British administration; excluding dependencies: South Georgia (area — 3,8 thous. km²) and South Sandwich (area — 0,3 thous. km²) not inhabited permanently.* ^l 1999.

TABL. 9 (611). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (cd.)

TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w tys. km ² Total area in thous. km ²	Ludność w 2004 r. Population in 2004		Stolica lub główne miasto Capital or main city			
		w tys. in thous.	na 1 km ² per 1 km ²	nazwa name	lata years	ludność w tys. population in thous.	
						zespołu miejskiego urban agglomeration	miasta city proper
AMERYKA PÓŁNOCNA I ŚRODKOWA (cd.) NORTH AND CENTRAL AMERICA (cont.)							
Dominikana <i>Dominican Republic</i> . . .	48,7	8834	182	Santo Domingo <i>Santo Domingo</i>	2002	2731	1818
Grenada <i>Grenada</i>	0,3	103	299	St. George's <i>St. George's</i>	2001	36	4
Gwatemala <i>Guatemala</i>	109,1	12661	116	Gwatemala <i>Guatemala City</i>	2002	3366 ^d	942
Haiti <i>Haiti</i>	27,7	8074	292	Port-au-Prince <i>Port-au-Prince</i>	2001	1838	991 ^b
Honduras <i>Honduras</i>	112,5	6948	62	Tegucigalpa <i>Tegucigalpa</i>	2001	1089	769
Jamajka <i>Jamaica</i>	11,0	2649	241	Kingston <i>Kingston</i>	2001	579	96
Kanada <i>Canada</i>	9984,7	31876	3	Ottawa <i>Ottawa</i>	2001	1064	774
Kostaryka <i>Costa Rica</i>	51,1	4252	83	San Jose <i>San Jose</i>	2000	1082	310
Kuba <i>Cuba</i>	110,9	11300	102	Hawana <i>Havana</i>	2002	.	2176
Meksyk <i>Mexico</i>	1964,4	105447	54	Meksyk <i>Mexico City</i>	2002	18268 ^d	8605
Nikaragua <i>Nicaragua</i>	130,4	5360	41	Managua <i>Managua</i>	2001	1148 ^c	1039
Panama <i>Panama</i>	75,0	3172	42	Panama <i>Panama City</i>	2001	1202	469 ^c
Portoryko ^d <i>Puerto Rico</i> ^d	9,1	3898	428	San Juan <i>San Juan</i>	2003	2542 ^e	437
Saint Kitts i Nevis <i>Saint Kitts and Nevis</i>	0,3	46	172	Basseterre <i>Basseterre</i>	2001	.	13
Saint Lucia <i>Saint Lucia</i>	0,6 ^f	164	266	Castries <i>Castries</i>	2001	.	57
St. Vincent i Grenadyny <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	0,4	113	291	Kingstown <i>Kingstown</i>	2001	.	14
Salwador <i>El Salvador</i>	21,0	6698	318	San Salvador <i>San Salvador</i>	2001	1985 ^c	486
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	9366,0 ^g	293850	31	Waszyngton <i>Washington D.C.</i>	2003	7736 ^e	563
Trynidad i Tobago <i>Trinidad and Tobago</i>	5,1	1286	251	Port of Spain <i>Port of Spain</i>	2001	.	54
Terytoria autonomiczne: <i>Autonomous territories:</i>							
duńskie — Grenlandia <i>Danish — Greenland</i>	2166,1 ^h	57	0,03	Godthab (Nuuk) <i>Godthab (Nuuk)</i>	2003	.	14
niderlandzkie <i>Netherlandian</i>	1,0	275	x	x	x	x	x
Antyle Niderlandzkie <i>Netherlands Antilles</i>	0,8	179	224	Willemstad <i>Willemstad</i>	2001	.	125
Aruba <i>Aruba</i>	0,2	96	495	Oranjestad <i>Oranjestad</i>	2000	.	26
Terytoria niesamodzielne i zależne: <i>Dependent territories:</i>							
posiadłości brytyjskie <i>British dominions</i>	1,1	163 ^e	x	x	x	x	x
Anguilla <i>Anguilla</i>	0,1	12 ⁱ	125 ⁱ	The Valley <i>The Valley</i>	2001	.	1,2
Bermudy <i>Bermuda</i>	0,05	64	1185	Hamilton <i>Hamilton</i>	2000	.	1
Brytyjskie Wyspy Dziewicze <i>Virgin Islands, British</i>	0,15	22 ⁱ	144 ⁱ	Road Town <i>Road Town</i>	2000	.	8
Kajmany <i>Cayman Islands</i>	0,3	41 ⁱ	156 ⁱ	George Town <i>George Town</i>	2001	.	21
Montserrat <i>Montserrat</i>	0,1	5 ^e	51 ^e	Plymouth <i>Plymouth</i>	.	.	.
Turks i Caicos <i>Turks and Caicos Islands</i>	0,4	21 ⁱ	49 ⁱ	Cockburn Town <i>Cockburn Town</i>	1987	.	3

a 2001 r. b 1999 r. c 2000 r. d Wolne państwo stowarzyszone ze Stanami Zjednoczonymi. e 2002 r. f Łącznie z niezamieszkanym terenem Central Forest Reserve (78 km²). g Łącznie z wodami podziemnymi (204,1 tys. km²); bez Wielkich Jezior (156,0 tys. km²). h Powierzchnia niepokryta lodem — 410,4 tys. km². i 2003 r.

a 2001. b 1999. c 2000. d Self-governing commonwealth in association with the United States. e 2002. f Total includes the uninhabited area of the Central Forest Reserve (78 km²). g Including inland water (area of 204,1 thous. km²); excluding Great Lakes water (area of 156,0 thous. km²). h Ice-free area — 410,4 thous. km². i 2003.

TABL. 9 (611). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (cd.)

TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w tys. km ² Total area in thous. km ²	Ludność w 2004 r. Population in 2004		Stolica lub główne miasto Capital or main city			
		w tys. in thous.	na 1 km ² per 1 km ²	nazwa name	lata years	ludność w tys. population in thous.	
						zespołu miejskiego urban agglomeration	miasta city proper
AMERYKA PÓŁNOCCNA I ŚRODKOWA (dok.) NORTH AND CENTRAL AMERICA (cont.)							
Terytoria niesamodzielne i zależne (dok.): <i>Dependent territories (cont.):</i> posiadłości francuskie <i>French dominions</i>							
Gwadelupa <i>Guadeloupe</i>	3,0	830 ^a	x	x	x	x	x
Martynika <i>Martinique</i>	1,7	443	260	Basse-Terre <i>Basse-Terre</i>	1999	54	12
Saint Pierre i Miquelon <i>Saint-Pierre-et-Miquelon</i>	1,1	395	350	Fort-de-France <i>Fort-de-France</i>	2001	135 ^b	93
posiadłość Stanów Zjednoczonych — Wyspy Dziewicze <i>United States dominion — Virgin Islands, U.S.</i>	0,2	7 ^c	29 ^c	Saint-Pierre <i>Saint-Pierre</i>	1999	.	6
	0,4	109	310	Charlotte Amalie <i>Charlotte Amalie</i>	2000	.	11
AZJA ASIA							
Afganistan <i>Afghanistan</i>	645,8	20869 ^d	32 ^d	Kabul <i>Kabul</i>	2003	2956	1780 ^e
Arabia Saudyjska <i>Saudi Arabia</i>	2149,7	24580	11	Ar-Rijad <i>Riyadh</i>	2001	4761	2776 ^f
Armenia <i>Armenia</i>	29,7	2991	101	Erewan <i>Yerevan</i>	2001	.	1103
Azerbejdżan <i>Azerbaijan</i>	86,6	8343	96	Baku <i>Baku</i>	2002	2079 ^g	1818
Bahrajn <i>Bahrain</i>	0,7	709	988	Manama <i>Manama</i>	2001	.	153
Bangladesz <i>Bangladesh</i>	147,6	135255	917	Dakka <i>Dhaka</i>	2001	10404	5644
Bhutan <i>Bhutan</i>	47,0	2257 ^c	49 ^c	Thimpu <i>Thimphu</i>	2001	.	32
Brunei Darussalam <i>Brunei Darussalam</i>	5,8	351	61	Bandar Seri Begawan <i>Bandar Seri Begawan</i>	2001	85 ^b	46
Chiny <i>China</i>	9572,9	1298848	136	Pekin <i>Peking (Beijing)</i>	2003	11488	7441 ^h
Chiny — Hongkong ⁱ <i>China — Hong Kong</i>	1,1	6848	6214	x	x	x	x
Chiny — Makau ⁱ <i>China — Macau</i>	0,03	451	16520	Makau <i>Macau</i>	2002	.	453
Chiny — Prowincja Tajwan <i>China — Tajwan, Province of China</i>	36,2	22640	626	Tajpej <i>Taipei</i>	2002	.	2636
Cypr <i>Cyprus</i>	9,3 ^k	749 ^l	.	Nikozyja <i>Nicosia</i>	2004	.	219
Filipiny <i>Philippines</i>	316,3	82670	261	Manila <i>Manila</i>	2003	10352	1581 ^e
Gruzja <i>Georgia</i>	70,2	4694	67	Tbilisi <i>Tbilisi</i>	2002	1460 ^m	1082
Indie ⁿ <i>India</i> ⁿ	3166,4	1081229	342	Nowe Delhi <i>New Delhi</i>	2001	12791 ^o	295
Indonezja <i>Indonesia</i>	1890,8	222611	118	Dżakarta <i>Jakarta</i>	2001	11429	8347 ^e
Irak <i>Iraq</i>	434,1	25375	59	Bagdad <i>Baghdad</i>	2001	.	4958
Iran <i>Iran, Islamic Republic of</i>	1648,2	67503	41	Teheran <i>Tehran</i>	2002	11689	7038 ^h
Izrael ^p <i>Israel</i> ^p	21,7	6562	303	Tel-Awiv-Jafa ^r <i>Tel-Aviv-Jaffa</i> ^r	2002	2786 ^h	360
Japonia <i>Japan</i>	377,9	127757	338	Tokio <i>Tokyo</i>	2003	12310	8340
Jemen <i>Yemen</i>	555,0	20733	37	Sana <i>Sana'a</i>	2001	1410	1591
Jordania <i>Jordan</i>	89,3	5543	62	Amman <i>Amman</i>	2001	1917 ^e	1181
Kambodża <i>Cambodia</i>	181,0	13450	74	Phnom Penh <i>Phnom-Penh</i>	2002	1234	704
Katar <i>Qatar</i>	11,4	754	66	Dauha <i>Doha</i>	2001	391 ^b	285
Kazachstan <i>Kazakhstan</i>	2724,9	15144	6	Astana <i>Astana</i>	2001	.	328
Kirgizstan <i>Kyrgyzstan</i>	199,9	5081	25	Biszkek <i>Bishkek</i>	2000	.	753

a 2002 r. b 1999 r. c 2003 r. d Bez afgańskich uchodźców w Pakistanie i Iranie oraz obywateli mieszkających poza granicami kraju. e 2000 r. f 1992 r. g 1998 r. h 2001 r. i Specjalny Region Administracyjny Chińskiej Republiki Ludowej. k Dane dotyczą całego Cypru. l Stan na koniec roku. m 1991 r. n Powierzchnia bez części Kaszmiru i Dżammu będących pod okupacją Pakistanu lub Chin. o Aglomeracja Delhi łącznie z Nowym Delhi. p Bez Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy. r Siedzibą centralnych władz państwa jest Jeruzolima (ludność w 2003 r. — 692 tys.).

a 2002. b 1999. c 2003. d Excludes Afghan refugees in Pakistan and Iran and other Afghans abroad. e 2000. f 1992. g 1998. h 2001. i Special Administrative Region of the People's Republic of China. k Data relate to the whole Cyprus. l As of end of year. m 1991. n Total area excludes part of Jammu and Kashmir but occupied by Pakistan or China. o Agglomeration Delhi includes New Delhi. p Excluding West Bank and Gaza Strip. r The seat of government is Jerusalem (population in 2003 — 692 thous.).

TABL. 9 (611). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (cd.)

TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w tys. km ² Total area in thous. km ²	Ludność w 2004 r. Population in 2004		Stolica lub główne miasto Capital or main city			
		w tys. in thous.	na 1 km ² per 1 km ²	nazwa name	lata years	ludności w tys. population in thous.	
						zespołu miejskiego urban agglomeration	miasta city proper
AZJA (dok.) ASIA (cont.)							
Koreańska Republika Ludowo-Demokratyczna Korea, Democratic People's Republic of	122,8	22698	185	Phenian Phenian	2001	3164	2500 ^d
Kuwejt Kuwait	17,8	2586	145	Kuwejt Kuwait City	1999	1165	.
Laos Lao People's Democratic Republic	236,8	5787	24	Wientian Vientiane	2001	640 ^b	663
Liban Lebanon	10,4	3777	363	Bejrut Beirut	2001	2115	1500 ^c
Malediwy Maldives	0,3	289	970	Malé Malé	2000	.	74
Malezja Malaysia	329,8	25584	78	Kuala Lumpur Kuala Lumpur	2003	.	1352
Mongolia Mongolia	1564,1	2519	2	Ulan Bator Ulan Bator	2001	.	781
Myanmar Myanmar	676,6	42720	63	Yangon Yangon	2003	.	3594
Nepal Nepal	147,2	24692	168	Katmandu Kathmandu	2001	1093	672
Oman Oman	309,5	2350	8	Maskat Muscat	1999	635	52 ^d
Pakistan ^e Pakistan ^e	796,1	151600	190	Islamabad Islamabad	2001	.	636
Republika Korei Korea, Republic of	99,9	48199	483	Seul Seoul	2001	21355 ^b	9862
Singapur Singapore	0,7	4229	6067	Singapur Singapore	2002	4204	.
Sri Lanka Sri Lanka	65,6	19218	293	Kolombo Colombo	2001	2234	642
Syria Syrian Arab Republic	185,2	18017	97	Damaszek Damascus	2001	2195	1632
Tadżykistan Tajikistan	143,1	6606	46	Duszanbe Dushanbe	2002	.	576
Tajlandia Thailand	513,1	64485	126	Bangkok Bangkok	2001	7527	6320 ^b
Timor Wschodni Timor-Leste	14,6	925	63	Dili Dili	2001	.	56
Turcja Turkey	774,8	71617	92	Ankara Ankara	2001	.	3208
Turkmenistan Turkmenistan	488,1	4940	10	Aszgabad Ashkhabad	1999	.	605
Uzbekistan Uzbekistan	447,4	26009	58	Taszkent Tashkent	2003	.	2155
Wietnam Viet Nam	332,5	81839	246	Hanoi Hanoi	2001	3822	1410 ^f
Zjedn. Emiraty Arabskie United Arab Emirates	83,6	4298	51	Abu Zabi Abu Dhabi	2002	1101 ^g	527
EUROPA EUROPE							
Albania Albania	28,7	3136	109	Tirana Tirana	2001	.	343
Andora Andorra	0,5	68	146	Andorra la Vella Andorra la Vella	2002	.	21
Austria Austria	83,9	8105	97	Wiedeń Vienna	2003	1838 ^h	1558
Belgia Belgium	30,5	10416	342	Bruksela Bruxelles	2003	997	141
Białoruś Belarus	207,6	9828	47	Mińsk Minsk	2002	.	1713
Bośnia i Hercegowina Bosnia and Herzegovina	51,2	3870	76	Sarajewo Sarajevo	2001	.	552
Bulgaria Bulgaria	111,0	7715	70	Sofia Sofia	2003	1194	1096 ^h
Chorwacja Croatia	56,6	4497	80	Zagrzeb Zagreb	2001	1074 ^b	692
Dania Denmark	43,1	5401	125	Kopenhaga Copenhagen	2003	1086	501
Estonia Estonia	45,2	1342	30	Tallin Tallinn	2003	.	397
Finlandia Finland	338,1	5226	16	Helsinki Helsinki	2003	972 ⁱ	559
Francja France	544,0	60044	110	Paryż Paris	2002	9645 ^f	2146
Grecja Greece	132,0	11015	84	Ateny Athens	2001	3762	746
Hiszpania Spain	506,0	43768	87	Madryt Madrid	2003	5103	3017 ⁱ
Irlandia Ireland	70,3	4024	57	Dublin Dublin	2002	1005	496

a 1996 r. b 2000 r. c 1998 r. d 1993 r. e Ludność bez afgańskich uchodźców oraz ludności Dżammu i Kaszmiru; powierzchnia bez Dżammu i Kaszmiru. f 1999 r. g 1997 r. h 2001 r. i 2002 r.

a 1996. b 2000. c 1998. d 1993. e Total population excluding Afghan refugees and population of Jammu and Kashmir; total area excluding Jammu and Kashmir. f 1999. g 1997. h 2001. i 2002.

TABL. 9 (611). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (cd.)

TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w tys. km ² Total area in thous. km ²	Ludność w 2004 r. Population in 2004		Stolica lub główne miasto Capital or main city	lata years	ludność w tys. population in thous.		
		w tys. in thous.	na 1 km ² per 1 km ²			nazwa name	zespołu miejskiego urban agglomeration	miasta city proper
EUROPA (dok.) EUROPE (cont.)								
Islandia <i>Iceland</i>	102,9	292	3	Rejkjawiak <i>Reykjavik</i>	2003	180	113	
Liechtenstein <i>Liechtenstein</i>	0,2	35	216	Vaduz <i>Vaduz</i>	2003	.	5	
Litwa <i>Lithuania</i>	65,3	3439	53	Wilno <i>Vilnius</i>	2004	.	553	
Luksemburg <i>Luxembourg</i>	2,6	454	176	Luksemburg <i>Luxembourg-Ville</i>	2004	127	77	
Łotwa <i>Latvia</i>	64,6	2312	36	Ryga <i>Riga</i>	2002	.	747	
Macedonia <i>Macedonia, the Former Yugoslav Republic of</i>	25,7	2035	79	Skopje <i>Skopje</i>	2002	485 ^d	467	
Malta <i>Malta</i>	0,3	401	1273	Valletta <i>Valletta</i>	2003	.	7	
Moldowa <i>Moldova, Republic of</i>	33,8	4216	125	Kiszyniów <i>Kishnev</i>	2003	.	662	
Monako <i>Monaco</i>	0,002	33	16718	Monako <i>Monaco</i>	2000	.	1,0	
Niderlandy <i>Netherlands</i>	41,5	16275	392	Amsterdam ^b <i>Amsterdam^b</i>	2003	1379 ^c	735	
Niemcy <i>Germany</i>	357,0	82561	231	Berlin <i>Berlin</i>	2003	5075 ^d	3392	
Norwegia <i>Norway</i>	323,8	4591	14	Oslo <i>Oslo</i>	2004	794 ^d	522	
Polska <i>Poland</i>	312,7	38180^e	122^e	Warszawa <i>Warsaw</i>	2004	.	1691^e	
Portugalia <i>Portugal</i>	92,2	10524	114	Lizbona <i>Lisbon</i>	2001	3447	565	
Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	78,9	10212	130	Praga <i>Praha</i>	2003	.	1162	
Rosja <i>Russian Federation</i>	17075,4	144315	9	Moskwa <i>Moscow</i>	2002	10358	10102	
Rumunia <i>Romania</i>	238,4	21549	90	Bukareszt <i>Bucharest</i>	2002	.	1926	
San Marino <i>San Marino</i>	0,061	29	482	San Marino <i>San Marino</i>	2003	4,5	2,8 ^c	
Serbia i Czarnogóra <i>Serbia and Montenegro</i>	102,2	10826	106	Belgrad <i>Beograd</i>	2002	1574	1281	
Słowacja <i>Slovakia</i>	49,0	5383	110	Bratysława <i>Bratislava</i>	2003	.	427	
Słowenia <i>Slovenia</i>	20,3	1997	99	Lublana <i>Ljubljana</i>	2002	.	259	
Stolica Apostolska <i>Holy See (Vatican City State)</i>	0,0004	0,9 ^d	.	x	x	x	x	
Szwajcaria <i>Switzerland</i>	41,3	7392	179	Berno <i>Bern</i>	2003	321 ^f	123	
Szwecja <i>Sweden</i>	450,3	8991	20	Sztokholm <i>Stockholm</i>	2002	1684	758	
Ukraina <i>Ukraine</i>	603,6	47470	79	Kijów <i>Kiev</i>	2004	.	2639	
Węgry <i>Hungary</i>	93,0	10103	109	Budapeszt <i>Budapest</i>	2004	.	1708	
W. Brytania <i>United Kingdom</i>	242,9	59561	245	Londyn <i>London</i>	2001	7188	2772 ^g	
Włochy <i>Italy</i>	301,3	57537	191	Rzym <i>Rome</i>	2003	3824 ^c	2541	
Terytoria autonomiczne: <i>Autonomous territories:</i>								
brytyjskie <i>British</i>	0,8	225 ^h	x	x	x	x	x	
Man <i>Isle of Man</i>	0,6	78	136	Douglas <i>Douglas</i>	2001	.	25	
Wyspy Normandzkie <i>Channel Islands</i>	0,2	151 ^f	774 ^f	x	x	x	x	
duńskie — Wyspy Owczce <i>Danish — Faeroe Islands</i>	1,4	49	35	Thorshavn <i>Thorshavn</i>	2003	.	18	
norweskie — Svalbard i Jan Mayen <i>Norwegian — Svalbard and Jan Mayen</i>	62,4	3 ^{fi}	0,05 ^{fi}	x	x	x	x	
Terytorium zależne — posiadłość brytyjska — Gibraltarski <i>Dependent territory — British dominion — Gibraltar</i>	0,006	27 ^f	4500 ^f	x	x	x	x	
OCEANIA OCEANIA								
Australia <i>Australia</i>	7692,2	20141	3	Canberra <i>Canberra</i>	2002	365 ^k	353 ^h	
Fidżi <i>Fiji</i>	18,3	839	46	Suva <i>Suva</i>	2001	203	77 ^l	
Kiribati <i>Kiribati</i>	0,8 ^m	89	110	Bairiki na atolu Tarawa <i>Bairiki on Tarawa Atoll</i>	2001	.	32	

a 1999 r. b Siedziba rządu jest Haga (ludność miasta w 2003 r. — 464 tys., zespołu miejskiego w 2000 r. — 610 tys.). c 2000 r. d 2003 r. e Stan w dniu 30 VI. f 2002 r. g Londyn wewnętrzny. h 2001 r. i Tylko w okresie zimowym. k Canberra — Queanbeyan. l 1996 r. m Łącznie z wyspami niezamieszkanymi.

a 1999. b The seat of government is the Hague (population of city proper in 2003 — 464 thous., of urban agglomeration in 2000 — 610 thous.). c 2000. d 2003. e As of 30 June. f 2002. g Inner London. h 2001. i Inhabited only during the winter season. k Canberra — Queanbeyan. l 1996. m Includes uninhabited islands.

TABL. 9 (611). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (dok.)

TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w tys. km ² Total area in thous. km ²	Ludność w 2004 r. Population in 2004		Stolica lub główne miasto Capital or main city			
		w tys. in thous.	na 1 km ² per 1 km ²	nazwa name	lata years	ludność w tys. population in thous.	
						zespołu miejskiego urban agglomeration	miasta city proper
OCEANIA (dok.) OCEANIA (cont.)							
Mikronezja ^a <i>Micronesia, Federated States of^a</i>	0,7	114	163	Palikir <i>Palikir</i>	2000	.	6
Nauru <i>Nauru</i>	0,02	10	476	Jaren Yaren	1996	.	0,7
Niue ^b <i>Niue^b</i>	0,3	2 ^c	8 ^c	Alofi <i>Alofi</i>	1991	.	0,7
Nowa Zelandia <i>New Zealand</i>	270,5	4060	15	Wellington <i>Wellington</i>	2001	340	163
Palau ^a <i>Palau^a</i>	0,5	21	42	Koror <i>Koror</i>	2000	.	13
Papua Nowa Gwinea <i>Papua New Guinea</i>	462,8	5695	12	Port Moresby <i>Port Moresby</i>	2001	259	.
Samoa <i>Samoa</i>	2,8	183	65	Apia <i>Apia</i>	2001	.	39
Tonga <i>Tonga</i>	0,8	98	131	Nuku'alofa <i>Nuku'alofa</i>	2001	.	33
Tuvalu <i>Tuvalu</i>	0,03	10	375	Fongafale na atolu Funafuti <i>Fongafale on Funafuti Atoll</i>	1999	.	6
Vanuatu <i>Vanuatu</i>	12,2	216	18	Vila Vila (<i>Port-Vila</i>)	2001	.	31
Wyspy Cooka ^b <i>The Cook Islands^b</i>	0,2	19 ^c	80 ^c	Avarua <i>Avarua</i>	2001	.	12
Wyspy Marshalla ^a <i>Marshall Islands^a</i>	0,2	55	302	Dalap-Uliga-Darrit (DUD) ^d <i>Dalap-Uliga-Darrit (DUD)^d</i>	2003	.	25
Wyspy Salomona <i>Solomon Islands</i>	28,4	461	16	Honiara <i>Honiara</i>	2000	.	50
Terytoria niesamodzielne i zależne: <i>Dependent territories:</i>							
posiadłości australijskie <i>Australian dominions</i>	0,2	4,3 ^e	x	x	x	x	x
Norfolk <i>Norfolk Island</i>	0,04	3 ^f	72 ^f	Kingston <i>Kingston</i>	.	.	.
Wyspa Bożego Narodzenia <i>Christmas Island</i>	0,14	1,5 ^f	11 ^f	Flying Fish Cove <i>Flying Fish Cove</i>	1980	.	1
Wyspy Kokosowe <i>Cocos (Keeling) Islands</i>	0,01	0,6 ^f	44 ^f	Bantam <i>Bantam</i>	.	.	.
posiadłość brytyjska — Pitcairn <i>British dominion — Pitcairn</i>	0,005	0,04 ^c	10 ^c	Adamstown <i>Adamstown</i>	1993	.	0,05
posiadłości francuskie <i>French dominions</i>	22,8	466 ^f	x	x	x	x	x
Nowa Kaledonia <i>New Caledonia</i>	18,6	224	12	Noumea <i>Noumea</i>	1996	119	76
Polinezja Francuska <i>French Polynesia</i>	4,0	252	63	Papeete <i>Papeete</i>	2003	126	26 ^g
Wallis i Futuna <i>Wallis and Futuna</i>	0,3	15 ^c	59 ^c	Mata Utu <i>Mata Utu</i>	1996	.	1,1
posiadłość nowozelandzka — Tokelau <i>New Zealand's dominion — Tokelau</i>	0,01	1,5 ^c	148 ^c	Fakaofu <i>Fakaofu</i>	.	.	.
posiadłości Stanów Zjednoczonych <i>United States' dominions</i>	1,2	240 ^h	x	x	x	x	x
Guam <i>Guam</i>	0,6	165	294	Agania <i>Agana</i>	2000	.	1
Mariany Pn. ⁱ <i>Northern Mariana Islandsⁱ</i>	0,5	78	171	Hill ^k <i>Hill^k</i>	2000	.	1,5
Midway ^l <i>Midway^l</i>	0,005	1 ^h	x	.	.	.	.
Samoa Amerykańskie <i>American Samoa</i>	0,2	63	314	Pago Pago ^m <i>Pago Pago^m</i>	2001	15	4,3 ⁿ
Wake <i>Wake</i>	0,005	1 ^h	208 ^h	.	.	.	.

^a Państwo samorządowe swobodnie stowarzyszone ze Stanami Zjednoczonymi. ^b Państwo samorządowe swobodnie stowarzyszone z Nową Zelandią. ^c 2003 r. ^d Na atolu Majuro. ^e 1998 r. ^f 2001 r. ^g 2002 r. ^h 1994 r. ⁱ Terytorium stowarzyszone ze Stanami Zjednoczonymi. ^k Na wyspie Saipan. ^l Łącznie z wyspą Johnston. ^m Siedzibą władz lokalnych jest Fagatogo (ludność w 2000 r. — 2,1 tys.). ⁿ 2000 r.

^a Self-governing state in free association with the United States. ^b Self-governing state in free association with New Zealand. ^c 2003. ^d On Majuro atoll. ^e 1998. ^f 2001. ^g 2002. ^h 1994. ⁱ A commonwealth in association with the United States. ^k On Saipan Island. ^l Including Johnston Island. ^m The seat of local authorities is Fagatogo (population in 2000 — 2,1 thous.). ⁿ 2000.

Źródło — Source: [2]—[6], [37]—[39], [45], [51]—[56], [59]—[62], [67], [69], [76].

TABL. 10 (612). WIELKIE MIASTA ŚWIATA
LARGE CITIES OF THE WORLD

WYSZCZEGÓLNIENIE	Lata Years	Ludność w tys. Population in thous.		SPECIFICATION
		zespołu miejskiego urban agglomeration	miasta city proper	
AFRYKA				
Algieria — Algier	1998	2562	1520	AFRICA Algieria — Alger
Angola — Luanda	2000	4000 ^d	2376	Angola — Luanda
Demokratyczna Republika Konga — Kinszasa	2001	.	5253	Congo, the Democratic Republic of the — Kinshasa
Egipt				Egypt
Aleksandria	2001	.	3577	Alexandria
Giza	1998	.	2326	Giza
Kair	2001	9586	7283	Cairo
Etiopia — Addis Abeba	2001	2753	2495 ^b	Ethiopia — Addis Ababa
Kenia — Nairobi	2001	2143 ^c	2143 ^c	Kenya — Nairobi
Maroko — Casablanca	2000	3311	2941 ^d	Morocco — Casablanca
Mozambik — Maputo	2002	1430 ^e	1045	Mozambique — Maputo
Nigeria — Lagos	2000	13427	5195 ^f	Nigeria — Lagos
Rep. Pd. Afryki				South Africa
Durban	2000	2391	669 ^e	Durban
Johannesburg	2000	2950	752 ^e	Johannesburg
Kapsztad	2001	2993	855 ^f	Cape Town
Senegal — Dakar	2001	2126	920	Senegal — Dakar
Sudan — Chartum	2001	2853	947 ^g	Sudan — Khartoum
Tanzania — Dar-es-Salaam	2002	2347	2336	Tanzania, United Republic of — Dar- -es-Salaam
Wybrzeże Kości Słoniowej — Abidżan	2000	3305	2500 ^g	Côte d'Ivoire — Abidjan
AMERYKA POŁUDNIOWA				
Argentyna — Buenos Aires	2001	11454	2769	SOUTH AMERICA Argentyna — Buenos Aires
Brazylia				Brazil
Belo Horizonte	2003	5101	2306	Belo Horizonte
Brazylia	2003	3199	2094	Brasilia
Fortaleza	2003	3164	2256	Fortaleza
Kurytyba	2003	2931	1671	Curitiba
Porto Alegre	2003	3815	1353	Porto Alegre
Recife	2003	3466	1461	Recife
Rio de Janeiro	2003	11227	5974	Rio de Janeiro
Salvador	2003	3183	2555	Salvador
Sao Paulo	2003	18628	10042	Sao Paulo
Chile — Santiago	2002	6061	4659	Chile — Santiago
Kolumbia				Colombia
Cali	2003	2401	2288	Cali
Medellin	2003	2958	1956	Medellin
Santafé de Bogotá	2003	7448	6850	Santafé de Bogotá
Peru — Lima	2001	7594	6465 ^h	Peru — Lima
Wenezuela — Caracas	2003	3266	1836 ⁱ	Venezuela — Caracas
AMERYKA PÓLNOCNNA I ŚRODKOWA				
Dominikana — Santo Domingo . . .	2002	2731	1818	NORTH AND CENTRAL AMERICA Dominican Republic — Santo Domingo
Gwatemala — Gwatemala	2002	3366 ^j	942	Guatemala — Guatemala City
Kanada				Canada
Montreal	2003	3575	1789 ⁱ	Montreal
Toronto	2003	5102	2481 ⁱ	Toronto
Vancouver	2003	2134	546 ⁱ	Vancouver
Kuba — Hawana	2002		2176	Cuba — Havana
Meksyk				Mexico
Guadalajara	2000	3678	1646	Guadalajara
Meksyk	2002	18268 ^j	8605	Mexico City
Monterrey	2000	3243	1111	Monterrey
Portoryko — San Juan	2003	2542 ^k	437	Puerto Rico — San Juan
Stany Zjednoczone				United States
Atlanta-Sandy Springs-Marietta . . .	2003	4610	.	Atlanta-Sandy Springs-Marietta
w tym Atlanta	2003	4112 ^b	423	of which Atlanta
Baltimore-Towson	2003	2616	.	Baltimore-Towson
w tym Baltimore	2003	.	629	of which Baltimore
Boston-Cambridge-Quincy	2003	4440	.	Boston-Cambridge-Quincy
w tym Boston	2003	3407 ^b	582	of which Boston
Chicago-Naperville-Joliet	2003	9334	.	Chicago-Naperville-Joliet
w tym Chicago	2003	8273 ^b	2869	of which Chicago
Cincinnati-Middletown	2003	2047	.	Cincinnati-Middletown

TABL. 10 (612). WIELKIE MIASTA ŚWIATA (cd.)

LARGE CITIES OF THE WORLD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Lata Years	Ludność w tys. Population in thous.		SPECIFICATION
		zespołu miejskiego urban agglomeration	miasta city proper	
AMERYKA PÓŁNOCNA I ŚRODKOWA (dok.)				NORTH AND CENTRAL AMERICA (cont.)
Stany Zjednoczone (dok.)				<i>United States (cont.)</i>
Cleveland-Elyria-Mentor	2003	2140	.	<i>Cleveland-Elyria-Mentor</i>
Cleveland-Lorain-Elyria	2000	2251	.	<i>Cleveland-Lorain-Elyria</i>
Dallas-Fort Worth-Arlington	2003	5590	.	<i>Dallas-Fort Worth-Arlington</i>
w tym Dallas	2003	3519 ^a	1208	<i>of which Dallas</i>
Denver-Aurora	2003	2301	.	<i>Denver-Aurora</i>
w tym Denver	2003	2109 ^a	557	<i>of which Denver</i>
Detroit-Warren-Livonia	2003	4484	.	<i>Detroit-Warren-Livonia</i>
w tym Detroit	2003	4442 ^a	911	<i>of which Detroit</i>
Filadelfia-Camden-Wilmington	2003	5773	.	<i>Philadelphia-Camden-Wilmington</i>
w tym Filadelfia	2003	5101 ^a	1479	<i>of which Philadelphia</i>
Houston-Baytown-Sugar Land	2003	5076	.	<i>Houston-Baytown-Sugar Land</i>
w tym Houston	2003	4178 ^a	2010	<i>of which Houston</i>
Los Angeles-Long Beach-Santa Ana	2003	12829	.	<i>Los Angeles-Long Beach-Santa Ana</i>
Los Angeles-Long Beach	2000	9519	.	<i>Los Angeles-Long Beach</i>
w tym Los Angeles	2003	.	3820	<i>of which Los Angeles</i>
Orange County	2000	2846	.	<i>Orange County</i>
Riverside-San Bernardino-Ontario	2003	3642	.	<i>Riverside-San Bernardino-Ontario</i>
Miami-Fort Lauderdale-Miami Beach	2003	5289	.	<i>Miami-Fort Lauderdale-Miami Beach</i>
w tym Miami	2003	2253 ^a	377	<i>of which Miami</i>
Minneapolis-St. Paul-Bloomington	2003	3084	.	<i>Minneapolis-St. Paul-Bloomington</i>
Nowy Jork-Northern New Jersey-Long Island	2003	18641	.	<i>New York-Northern New Jersey-Long Island</i>
w tym: Nowy Jork	2003	9314 ^a	8086	<i>of which: New York</i>
Nassau-Suffolk	2000	2754	.	<i>Nassau-Suffolk</i>
Newark	2003	2033 ^a	278	<i>Newark</i>
Phoenix-Mesa-Scottsdale	2003	3593	.	<i>Phoenix-Mesa-Scottsdale</i>
Pittsburgh	2003	2410	325	<i>Pittsburgh</i>
Portland-Vancouver-Beaverton	2003	2040	.	<i>Portland-Vancouver-Beaverton</i>
Saint Louis	2003	2759	332	<i>Saint Louis</i>
San Diego-Carlsbad-San Marcos	2003	2931	.	<i>San Diego-Carlsbad-San Marcos</i>
w tym San Diego	2003	2814 ^a	1267	<i>of which San Diego</i>
San Francisco-Oakland-Fremont	2003	4157	.	<i>San Francisco-Oakland-Fremont</i>
w tym Oakland	2003	2393 ^a	399	<i>of which Oakland</i>
Seattle-Tacoma-Bellevue	2003	3142	.	<i>Seattle-Tacoma-Bellevue</i>
w tym Seattle-Bellevue-Everett	2000	2415	.	<i>of which Seattle-Bellevue-Everett</i>
Tampa-St. Petersburg-Clearwater	2003	2532	.	<i>Tampa-St. Petersburg-Clearwater</i>
Waszyngton-Arlington-Alexandria	2003	5090	.	<i>Washington-Arlington-Alexandria</i>
Baltimore	2003	2553 ^a	629	<i>Baltimore</i>
Waszyngton	2003	7736 ^b	563	<i>Washington</i>
AZJA				ASIA
Afganistan — Kabul	2003	2956	1780 ^a	<i>Afghanistan — Kabul</i>
Arabia Saudyjska				<i>Saudi Arabia</i>
Ar Rijad	2001	4761	2776 ^c	<i>Riyadh</i>
Dzidda	2000		3192	<i>Jeddah</i>
Azerbejdżan — Baku	2002	2079 ^d	1818	<i>Azerbaijan — Baku</i>
Bangladesz				<i>Bangladesh</i>
Czittagong	2001	3203	2200	<i>Chittagong</i>
Dakka	2001	10404	5644	<i>Dhaka</i>
Chiny				<i>China</i>
Anszan	2001	2632 ^e	1287	<i>Anshan</i>
Cilin	2001	3965 ^e	1245	<i>Jilin</i>
Cinan	2003	5826	1917 ^f	<i>Jinan</i>
Cingtao	2003	7207	1867 ^f	<i>Qingdao</i>
Cycyhar	2001	5691 ^e	1126	<i>Qiqihar</i>
Cypo	2001	2784 ^e	1514	<i>Zibo</i>
Czangczun	2003	7182	2223 ^f	<i>Changchun</i>
Czangsza	2003	6018	1489 ^f	<i>Changsha</i>
Czengczou	2003	6611	1692 ^f	<i>Zhengzhou</i>

TABL. 10 (612). WIELKIE MIASTA ŚWIATA (cd.)

LARGE CITIES OF THE WORLD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Lata Years	Ludność w tys. Population in thous.		SPECIFICATION
		zespołu miejskiego urban agglomeration	miasta city proper	
AZJA (cd.)				ASIA (cont.)
Chiny (dok.)				China (cont.)
Czengtu	2003	10443	2341 ^a	Chengdu
Czungking	2003	31301	3934 ^a	Chongqing
Dalian	2003	5602	2118 ^a	Dalian
Fuczou	2003	6049	1172 ^a	Fuzhou
Fuszun	2001	2128 ^b	1244	Fushun
Hangczou	2003	6428	1933 ^a	Hangzhou
Harbin	2003	9543	2672 ^a	Harbin
Hefei	2003	4566	1107 ^a	Hefei
Hohhot	2003	2139	817 ^a	Hohhot
Kanton	2003	7252	4155 ^a	Guangzhou
Kuejjang	2003	3449	1341 ^a	Guiyang
Kunming	2003	5008	1550 ^a	Kunming
Lanczou	2003	3044	1527 ^a	Lanzhou
Luoyang	2001	5233 ^b	1043	Luoyang
Nanczang	2003	4508	1386 ^a	Nanchang
Nankin	2003	5722	2822 ^a	Nanjing
Nanning	2003	6147	1016 ^a	Nanning
Ningbo	2003	5491	807 ^a	Ningbo
Pekin	2003	11488	7441 ^a	Peking (Beijing)
Sian	2003	7166	2589 ^a	Xi'an
Sining	2003	2050	639 ^a	Xining
Szanghaj	2003	13418	9838 ^a	Shanghai
Szenjang	2003	6891	3981 ^a	Shenyang (Mukden)
Szyciaczuang	2003	9105	1632 ^a	Shijiazhuang
Taijuan	2003	3274	1906 ^a	Taiyuan
Tangszan	2001	6155 ^b	1279	Tangshan
Tiencin	2003	9260	5096 ^a	Tianjin
Wuhan	2003	7812	4489 ^a	Wuhan
Chiny — Hongkong ^c	2003	6803	.	China — Hong Kong ^c
Chiny — Prowincja Tajwan — Tajpej	2002	.	2636	China — Taiwan, Province of Chi- na — Taipei
Filipiny				Philippines
Manila	2003	10352	1581 ^d	Manila
Quezon City	2000	.	2174	Quezon City
Indie				India
Ahmadabad	2001	4519	3515	Ahmadabad
Bangalur	2001	5687	4292	Bangalore
Bombaj	2001	16368	11914	Bombay (Mumbai)
Delhi	2001	12791 ^e	9817	Delhi
Hajdarabad	2001	5534	3450	Hyderabad
Jaipur	2001	.	2324	Jaipur
Kalkuta	2001	13217	4581	Calcutta
Kanpur	2001	2690	2532	Kanpur
Lucknow	2001	2267	2207	Lucknow
Madras	2001	6425	4216	Madras (Chennai)
Nagpur	2001	2123	2051	Nagpur
Puna	2001	3756	2540	Pune
Surat	2001	2811	2434	Surat
Indonezja				Indonesia
Bandung	2000	.	2136	Bandung
Dżakarta	2001	11429	8347 ^d	Jakarta
Surabaja	2000	3205 ^f	2600	Surabaya
Irak				Iraq
Bagdad	2001	.	4958	Baghdad
Irbil	2000	.	2369	Irbil
Iran — Teheran	2002	11689	7038 ^d	Iran, Islamic Republic of — Tehran
Izrael — Tel-Awiw-Jafa	2002	2786 ^a	360	Israel — Tel-Aviv-Jaffa
Japonia				Japan
Jokohama	2002	.	3434	Yokohama
Nagoja	2002	.	2110	Nagoya

^a 2001 r. ^b 1986 r. ^c Specjalny Region Administracyjny Chińskiej Republiki Ludowej. ^d 2000 r. ^e Aglomeracja Delhi łącznie z Now Delhi. ^f 1990 r.

^a 2001. ^b 1986. ^c Special Administrative Region of the People's Republic of China. ^d 2000. ^e Agglomeration Delhi includes New Delhi. ^f 1990.

TABL. 10 (612). WIELKIE MIASTA ŚWIATA (dok.)

LARGE CITIES OF THE WORLD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Lata Years	Ludność w tys. Population in thous.		SPECIFICATION
		zespołu miejskiego urban agglomeration	miasta city proper	
AZJA (dok.)				ASIA (cont.)
Japonia (dok.)				Japan (cont.)
Osaka	2003	8816	2484 ^a	Osaka
Tokio	2003	12310	8340	Tokyo
Koreańska Republika Ludowo-Demokratyczna — Phenian	2001	3164	2500 ^b	Korea, Democratic People's Republic of — Phenian
Liban — Bejrut	2001	2115	1500 ^c	Lebanon — Beirut
Myanmar — Yangon	2003	.	3594	Myanmar — Yangon
Pakistan				Pakistan
Faisalabad	2000	.	2142	Faisalabad
Karachi	2000	11794	10032	Karachi
Lahor	2000	.	5452	Lahore
Republika Korei				Korea, Republic of
Incheon	2000	.	2466	Incheon
Pusan	2000	.	3655	Pusan
Seul	2001	21355 ^d	9862	Seoul
Tegu	2000	.	2474	Daegu
Singapur — Singapur	2002	4204	.	Singapore — Singapore
Sri Lanka — Kolombo	2001	2234	642	Sri Lanka — Colombo
Syria — Damaszek	2001	2195	1632	Syrian Arab Republic — Damascus
Tajlandia — Bangkok	2001	7527	6320 ^d	Thailand — Bangkok
Turcja				Turkey
Ankara	2001	.	3208	Ankara
Izmir (Smyrna)	2000	2554 ^e	2250	Izmir (Smyrna)
Stambuł ^f	2000	9451	8832	Istanbul ^j
Uzbekistan — Taszkent	2003	.	2155	Uzbekistan — Tashkent
Wietnam				Viet Nam
Hanoi	2001	3822	1410 ^g	Hanoi
Miasto Ho-Chi-Minha	2000	4619	3980 ^g	Ho Chi Minh City
EUROPA				EUROPE
Francja — Paryż	2002	9645 ^g	2146	France — Paris
Grecja — Ateny	2001	3762	746	Greece — Athens
Hiszpania				Spain
Barcelona	2001	2729 ^d	1504	Barcelona
Madryt	2003	5103	3017 ^a	Madrid
Walencja	2001	2118 ^h	738	Valencia
Niemcy				Germany
Berlin	2003	5075 ^g	3392	Berlin
Hamburg	2003	2664	1729	Hamburg
Monachium	2002	2291 ^d	1228	Monachium
Portugalia — Lizbona	2001	3447	565	Portugal — Lisbon
Rosja				Russian Federation
Moskwa	2002	10358	10102	Moscow
Sankt Petersburg	2002	.	4669	St. Petersburg
Ukraina — Kijów	2004	.	2639	Ukraine — Kiev
W. Brytania				United Kingdom
Birmingham ^f	2002	2576	977 ^k	Birmingham ⁱ
Leeds ^f	2002	2089	715 ^k	Leeds
Londyn	2001	7188	2772 ^l	London
Manchester	2002	2513	393 ^k	Manchester
Włochy				Italy
Mediolan	2001	4251 ^d	1256	Milano
Neapol	2001	3012 ^d	1005	Napoli
Rzym	2003	3824 ^d	2541	Rome
Turyń	2001	2294 ^d	865	Torino
OCEANIA — Australia				OCEANIA — Australia
Melbourne	2002	3524	3367 ^k	Melbourne
Sydney	2002	4171	3997 ^k	Sydney

a 2002 r. b 1996 r. c 1998 r. d 2000 r. e 1997 r. f W Europie. g 1999 r. h 1991 r. i Aglomeracja Birmingham: West Midlands; aglomeracja Leeds: West Yorkshire. k 2001 r. l Londyn wewnętrzny.

a 2002. b 1996. c 1998. d 2000. e 1997. f In Europe. g 1999. h 1991. i Agglomeration of Birmingham: West Midlands; agglomeration of Leeds: West Yorkshire. k 2001. l Inner London.

Źródło — Source: [4], [37]—[39], [51], [54]—[56], [59]—[62], [69].

TABL. 11 (613). LUDNOŚĆ WEDŁUG WIEKU
POPULATION BY AGE

KRAJE	Data spisu lub szacunku <i>Data of census or estimate</i>	W wieku lat <i>At age (in years)</i>								COUNTRIES
		19 i mniej <i>19 and less</i>	20—39	40—64	65 i więcej <i>65 and more</i>	19 i mniej <i>19 and less</i>	20—39	40—64	65 i więcej <i>65 and more</i>	
		w tys. <i>in thous.</i>				w % ogółu ludności <i>in % of total population</i>				
Argentyna	2002 ^d	13672	11371	8739	3708	36,5	30,3	23,3	9,9	<i>Argentina</i>
Australia	1 VII 2002	5357	5699	6116	2490	27,2	29,0	31,1	12,7	<i>Australia</i>
Austria	1 I 2004	1812	2340	2724	1264	22,3	28,7	33,5	15,5	<i>Austria</i>
Belgia	1 I 2004	2408	2818	3390	1780	23,2	27,1	32,6	17,1	<i>Belgium</i>
Białoruś	2004 ^b	2428	2877	3137	1407	24,6	29,2	31,9	14,3	<i>Belarus</i>
Brazylia	2002 ^d	65934	59582	40082	9426	37,7	34,0	22,9	5,4	<i>Brazil</i>
Bulgaria	1 I 2004	1631	2212	2624	1334	20,9	28,4	33,6	17,1	<i>Bulgaria</i>
Chiny	1 XI 2000	388 ^c	449 ^c	318 ^c	88 ^c	31,2	36,1	25,6	7,1	<i>China</i>
Cypr	1 I 2004	203	217	224	87	27,8	29,7	30,6	11,9	<i>Cyprus</i>
Dania	1 I 2004	1313	1464	1816	805	24,3	27,1	33,7	14,9	<i>Denmark</i>
Estonia	1 I 2003	331	374	435	215	24,4	27,6	32,1	15,9	<i>Estonia</i>
Finlandia	1 I 2004	1240	1335	1832	813	23,7	25,6	35,1	15,6	<i>Finland</i>
Francja	1 I 2004	15009	16208	18877	9806	25,0	27,1	31,5	16,4	<i>France</i>
Grecja	1 I 2003	2266	3360	3452	1929	20,6	30,5	31,4	17,5	<i>Greece</i>
Hiszpania	1 I 2004	8465	13734	12901	7098	20,1	32,5	30,6	16,8	<i>Spain</i>
Indie ^d	1 VII 2001	459 ^c	314 ^c	198 ^c	47 ^c	45,1	30,8	19,5	4,6	<i>India^d</i>
Irlandia	1 I 2004	1143	1282	1153	449	28,4	31,8	28,6	11,2	<i>Ireland</i>
Japonia	1 X 2003	24902	35134	43275	24311	19,5	27,5	33,9	19,1	<i>Japan</i>
Kanada	1 VII 2002	7904	9154	10367	3989	25,2	29,1	33,0	12,7	<i>Canada</i>
Litwa	1 I 2004	886	976	1066	518	25,7	28,4	30,9	15,0	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	1 I 2004	111	131	146	64	24,6	29,0	32,3	14,1	<i>Luxembourg</i>
Łotwa	1 I 2004	543	649	751	375	23,4	28,0	32,4	16,2	<i>Latvia</i>
Malta	1 I 2004	101	111	136	52	25,3	27,7	34,0	13,0	<i>Malta</i>
Meksyk	2002 ^d	42984	34425	19431	5006	42,2	33,8	19,1	4,9	<i>Mexico</i>
Niderlandy	1 I 2004	3988	4549	5471	2251	24,5	28,0	33,7	13,8	<i>Netherlands</i>
Niemcy	1 I 2004	16904	22364	28404	14860	20,5	27,1	34,4	18,0	<i>Germany</i>
Norwegia	1 I 2004	1190	1269	1443	674	26,0	27,7	31,6	14,7	<i>Norway</i>
Nowa Zelandia . . .	31 XII 2003	1182	1135	1242	481	29,3	28,1	30,7	11,9	<i>New Zealand</i>
Polska	31 XII 2004	9358	11400	12398	5018	24,5	29,9	32,5	13,1	<i>Poland</i>
Portugalia	1 I 2004	2265	3156	3293	1761	21,6	30,1	31,5	16,8	<i>Portugal</i>
Republika Czeska .	1 I 2004	2219	3108	3461	1423	21,7	30,5	33,9	13,9	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei . .	2004 ^d	12535	16451	14916	4182	26,1	34,2	31,0	8,7	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki . . .	10 X 1996	17947	13166	7046	2425	44,2	32,4	17,4	6,0	<i>South Africa</i>
Rosja	1 I 2004	35191	42425	47261	19291	24,4	29,4	32,8	13,4	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	1 I 2004	5287	6728	6564	3133	24,4	31,0	30,2	14,4	<i>Romania</i>
Slowacja	1 I 2004	1372	1688	1700	620	25,5	31,4	31,6	11,5	<i>Slovakia</i>
Słowenia	1 I 2004	420	595	681	300	21,1	29,8	34,1	15,0	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	VII 2003	81214	82009	91667	35919	27,9	28,2	31,5	12,4	<i>United States</i>
Szwajcaria	1 I 2004	1642	2073	2493	1157	22,3	28,1	33,9	15,7	<i>Switzerland</i>
Szwecja	1 I 2004	2152	2351	2931	1541	24,0	26,2	32,6	17,2	<i>Sweden</i>
Turcja	1 I 2004	27215	24449	15571	4019	38,2	34,3	21,9	5,6	<i>Turkey</i>
Ukraina	1 I 2004	11061	13515	15496	7369	23,3	28,5	32,7	15,5	<i>Ukraine</i>
Węgry	1 I 2004	2246	2953	3351	1567	22,2	29,2	33,1	15,5	<i>Hungary</i>
W. Brytania	1 I 2004	14772	16444	18910	9546	24,7	27,6	31,7	16,0	<i>United Kingdom</i>
Włochy	1 I 2004	11112	16706	18949	11122	19,2	28,9	32,7	19,2	<i>Italy</i>

^a Dane szacunkowe na środek roku. ^b Stan na początek roku. ^c Dane w milionach. ^d Łącznie z częścią Kaszmiru i Dżammu.

^a *Mid-year estimates. b* *As of beginning of the year. c* *Data in millions. d* *Including data for the Indian-held part of Kashmir and Jammu.*

Źródło — *Source:* [3], [4], [47], [49], [50], [56]—[58], [61], [65], [69].

TABL. 12 (614). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI

VITAL STATISTICS

KRAJE COUNTRIES	1995	2000	2003	1995	2000	2003	1995	2000	2003	1995	2000	2003
	urodzenia żywe live births			zgoni deaths						przyrost naturalny natural increase		
				ogółem total			w tym niemowląt ^d of which infant deaths ^a					
	na 1000 ludności per 1000 population											
ŚWIAT WORLD	24,5^b	22,7^c	.	9,5^b	9,2^c	.	64,0^b	61,0^c	.	15,0^b	13,5^c	.
w tym: of which:												
Argentyna <i>Argentina</i>	19,6	19,0	18,3 ^d	7,7	7,5	7,7 ^d	22,2	16,6	16,8 ^d	11,9	11,5	10,6 ^d
Australia <i>Australia</i>	14,2	13,0	12,6	6,9	6,7	6,6	5,7	5,2	4,9 ^d	7,3	6,3	6,0
Austria <i>Austria</i>	11,2	9,8	9,5	10,2	9,6	9,5	5,4	4,8	4,5	1,0	0,2	0,0
Belgia <i>Belgium</i>	11,4	11,3	10,8	10,3	10,2	10,3	5,9	4,8	4,3	1,1	1,1	0,5
Białoruś <i>Belarus</i>	9,9	9,4	9,0	13,1	13,5	14,5	13,3	9,3	7,7	-3,2	-4,1	-5,5
Brazylia <i>Brazil</i>	22,7 ^b	20,7 ^c	.	7,2 ^b	7,0 ^c	.	47,0 ^b	42,0 ^c	.	15,5 ^b	13,7 ^c	.
Bulgaria <i>Bulgaria</i>	8,6	9,1	8,6	13,6	14,3	14,3	14,8	13,3	12,3	-5,0	-5,2	-5,7
Chiny <i>China</i>	18,3 ^b	16,2 ^c	.	7,3 ^b	7,0 ^c	.	47,0 ^b	41,0 ^c	.	11,0 ^b	9,2 ^c	.
Cypr <i>Cyprus</i>	15,2	12,1	11,2	8,6	7,8	7,2	9,7	5,6	4,1	6,6	4,3	4,0
Dania <i>Denmark</i>	13,3	12,6	12,0	12,1	10,9	10,7	5,1	5,3	4,4	1,2	1,7	1,3
Estonia <i>Estonia</i>	9,4	9,5	9,8	14,5	13,4	13,5	14,9	8,4	6,8	-5,1	-3,9	-3,7
Finlandia <i>Finland</i>	12,4	11,0	10,9	9,7	9,5	9,4	3,9	3,8	3,1	2,7	1,5	1,5
Francja <i>France</i>	12,6	13,2	12,7	9,2	9,0	9,2	4,9	4,4	3,9	3,4	4,2	3,5
Grecja <i>Greece</i>	9,5	9,5	9,5	9,4	9,6	9,6	8,1	5,9	4,0	0,1	-0,1	-0,1
Hiszpania <i>Spain</i>	9,2	9,9	10,4	8,8	9,0	9,2	5,5	3,9	3,6	0,4	0,9	1,2
Indie <i>India</i>	29,6 ^b	27,0 ^c	.	10,2 ^b	9,1 ^c	.	78,0 ^b	72,0 ^c	.	19,4 ^b	17,9 ^c	.
Irlandia <i>Ireland</i>	13,5	14,4	15,4	9,0	8,2	7,2	6,4	6,2	5,1	4,5	6,2	8,2
Japonia <i>Japan</i>	9,6	9,5	8,9	7,4	7,7	8,0	4,3	3,2	3,0	2,2	1,8	0,9
Kanada <i>Canada</i>	12,8	10,7	10,5	7,1	7,2	7,1	6,1	5,3	5,2 ^e	5,7	3,5	3,4
Litwa <i>Lithuania</i>	11,4	9,7	8,9	12,5	11,1	11,9	12,5	8,6	6,7	-1,1	-1,4	-3,0
Luksemburg <i>Luxembourg</i>	13,2	13,1	11,8	9,3	8,7	9,1	5,6	5,1	4,9	3,9	4,4	2,7
Łotwa <i>Latvia</i>	8,7	8,5	9,0	15,7	13,6	13,9	18,8	10,4	9,4	-7,0	-5,1	-4,9

^a Na 1000 urodzeń żywych. ^{b, c} Przeciętne roczne (szacunki ONZ) za lata: ^b — 1990—1995, ^c — 1995—2000. ^d 2002 r. ^e 2001 r.

^a Per 1000 live births. ^{b, c} Annual averages (UN estimates) for the years: ^b — 1990—1995, ^c — 1995—2000. ^d 2002. ^e 2001.

TABL. 12 (614). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI (dok.)

VITAL STATISTICS (cont.)

KRAJE COUNTRIES	1995	2000	2003	1995	2000	2003	1995	2000	2003	1995	2000	2003
	urodzenia żywe live births			zgony deaths						przyrost naturalny natural increase		
				ogółem total			w tym niemowląt ^d of which infant deaths ^a					
	na 1000 ludności per 1000 population											
Malta <i>Malta</i>	12,4	10,9	9,8	7,3	7,6	7,8	8,9	6,0	5,9	5,1	3,3	2,0
Meksyk <i>Mexico</i>	27,0 ^b	24,6 ^c	.	5,2 ^b	5,0 ^c	.	34,0 ^b	31,0 ^c	.	21,8 ^b	19,6 ^c	.
Niderlandy <i>Netherlands</i>	12,3	13,0	12,3	8,8	8,8	8,7	5,5	5,1	4,8	3,5	4,2	3,6
Niemcy <i>Germany</i>	9,4	9,3	8,7	10,8	10,2	10,4	5,3	4,4	4,2	-1,4	-0,9	-1,7
Norwegia <i>Norway</i>	13,8	13,2	12,4	10,4	9,8	9,3	4,0	3,8	3,4	3,4	3,4	3,1
Nowa Zelandia <i>New Zealand</i>	15,8	14,7	14,0	7,6	6,9	7,0	6,7	6,1	4,9	8,2	7,8	7,0
Polska <i>Poland</i>	11,2	9,9	9,2	10,0	9,6	9,6	13,6	8,1	7,0	1,2	0,3	-0,4
Portugalia <i>Portugal</i>	10,7	11,7	10,8	10,4	10,3	10,4	7,5	5,5	4,1	0,3	1,4	0,4
Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	9,3	8,8	9,2	11,4	10,6	10,9	7,7	4,1	3,9	-2,1	-1,8	-1,7
Republika Korei <i>Korea, Republic of</i>	15,6	13,5	10,4 ^d	5,3	5,3	5,2 ^d	12,0 ^b	8,0 ^c	5,1 ^d	10,3	8,2	5,2 ^d
Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i>	28,3 ^b	24,6 ^c	.	8,1 ^b	10,0 ^c	.	48,0 ^b	48,0 ^c	.	20,2 ^b	14,6 ^c	.
Rosja <i>Russian Federation</i>	9,3	8,7	10,3	15,0	15,3	16,4	18,1	15,2	12,3	-5,7	-6,6	-6,1
Rumunia <i>Romania</i>	10,4	10,4	9,8	12,0	11,4	12,3	21,2	18,6	16,7	-1,6	-1,0	-2,5
Słowacja <i>Slovakia</i>	11,5	10,2	9,6	9,8	9,8	9,7	11,0	8,6	7,9	1,7	0,4	-0,1
Słowenia <i>Slovenia</i>	9,5	9,2	8,7	9,5	9,4	9,8	5,5	4,9	4,0	0,0	-0,2	-1,1
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	14,8	14,1	14,1	8,8	8,7	8,4	7,6	6,8	6,8	6,0	5,4	5,7
Szwajcaria <i>Switzerland</i>	11,7	10,9	9,8	9,0	8,7	8,6	5,0	4,9	4,3	2,7	2,2	1,2
Szwecja <i>Sweden</i>	11,7	10,2	11,1	10,6	10,5	10,4	4,1	3,4	3,1	1,1	-0,3	0,7
Turcja <i>Turkey</i>	22,8	22,3	20,9	6,6	6,7	7,0	43,1	39,7	38,3	16,2	15,6	13,9
Ukraina <i>Ukraine</i>	9,6	7,8	8,6	15,4	15,2	16,1	14,7	12,0	9,5	-5,8	-7,4	-7,5
Węgry <i>Hungary</i>	10,9	9,6	9,3	14,1	13,3	13,4	10,7	9,2	7,3	-3,2	-3,7	-4,1
W. Brytania <i>United Kingdom</i>	12,5	11,4	11,7	11,0	10,2	10,3	6,2	5,6	5,3	1,5	1,2	1,4
Włochy <i>Italy</i>	9,2	9,5	9,5	9,7	9,8	10,0	6,2	4,5	4,6	-0,5	-0,3	-0,5

a Na 1000 urodzeń żywych. b, c Przeciętne roczne (szacunki ONZ) za lata: b — 1990—1995, c — 1995—2000. d 2002 r.

a Per 1000 live births. b, c Annual averages (UN estimates) for the years: b — 1990—1995, c — 1995—2000. d 2002.

Źródło — Source: [2], [4]—[6], [47], [52], [57], [59], [65], [67].

TABL. 13 (615). MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE I ROZWOODY
 MARRIAGES CONTRACTED AND DIVORCES

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2000	2003	COUNTRIES
	małżeństwa <i>marriages</i>			rozwoody <i>divorces</i>			
	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>						
Argentyna	4,6	3,8	3,2 ^a	.	.	.	<i>Argentina</i>
Australia	6,1	5,9	5,4 ^a	2,8	2,6	2,9 ^b	<i>Australia</i>
Austria	5,4	4,9	4,6	2,3	2,4	2,3	<i>Austria</i>
Belgia	5,1	4,4	4,0	3,5	2,6	3,0	<i>Belgium</i>
Białoruś	7,6	6,2	7,1	4,1	4,3	3,2	<i>Belarus</i>
Brazylia ^c	5,0 ^d	4,6 ^e	.	0,6 ^d	0,6 ^e	.	<i>Brazil</i>
Bulgaria	4,4	4,4	3,9	1,3	1,3	1,5	<i>Bulgaria</i>
Chiny	7,6 ^f	7,1 ^g	.	0,8 ^f	1,0 ^g	.	<i>China</i>
Cypr	10,3	14,1	14,5 ^a	1,2	1,7	1,9 ^a	<i>Cyprus</i>
Dania	6,6	7,2	6,5	2,5	2,7	2,9	<i>Denmark</i>
Estonia	4,9	4,0	4,2	5,2	3,1	3,0 ^a	<i>Estonia</i>
Finlandia	4,7	5,1	5,0	2,7	2,7	2,6	<i>Finland</i>
Francja	4,4	5,1	4,6	2,1	2,0 ^h	2,1 ^a	<i>France</i>
Grecja	6,0	4,5	5,1	1,0	1,0	1,0	<i>Greece</i>
Hiszpania	5,1	5,4	4,9	0,8	1,0	1,0 ^a	<i>Spain</i>
Irlandia	4,3	5,0	5,1	.	0,7	0,7 ^a	<i>Ireland</i>
Japonia	6,4	6,4	6,4 ^b	1,6	2,1	2,3 ^b	<i>Japan</i>
Kanada	5,4	5,1	4,7 ^a	2,6	2,3	.	<i>Canada</i>
Litwa	6,1	4,8	4,9	2,8	3,1	3,1	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	5,1	4,9	4,5	1,8	2,4	2,3	<i>Luxembourg</i>
Łotwa	4,5	3,9	4,3	3,1	2,6	2,1	<i>Latvia</i>
Malta	6,3	6,6	5,9	0,0	.	.	<i>Malta</i>
Meksyk	7,3	7,1	5,5 ^a	0,4	0,5	0,6 ^b	<i>Mexico</i>
Niderlandy	5,3	5,5	5,0	2,2	2,2	2,0	<i>Netherlands</i>
Niemcy	5,3	5,1	4,6	2,1	2,4	2,5 ^a	<i>Germany</i>
Norwegia	5,0	5,7	5,3 ^a	2,4	2,2	2,3 ^a	<i>Norway</i>
Nowa Zelandia	5,6	5,4	5,3 ^a	2,7 ^a	2,5	2,6 ^a	<i>New Zealand</i>
Polska	5,4	5,5	5,1	1,0	1,1	1,3	<i>Poland</i>
Portugalia	6,6	6,2	5,1	1,2	1,9	2,1	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	5,3	5,4	4,8	3,0	2,9	3,2	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei	7,1	7,1	6,4 ^a	1,2	2,6	3,1 ^a	<i>Korea, Republic of</i>
Rosja	7,3	6,2	7,6	4,5	4,3	5,5	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	6,8	6,1	6,2	1,5	1,4	1,5	<i>Romania</i>
Słowacja	5,1	4,8	4,8	1,7	1,7	2,0	<i>Slovakia</i>
Słowenia	4,1	3,6	3,4	0,8	1,1	1,1	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	8,9	8,2	7,8 ^a	4,4	4,1	4,0 ^a	<i>United States</i>
Szwajcaria	5,8	5,5	5,5	2,2	1,5	2,3	<i>Switzerland</i>
Szwecja	3,8	4,5	4,4	2,6	2,4	2,4	<i>Sweden</i>
Turcja	7,6	7,7 ^g	6,4 ^a	0,5	0,5	0,7 ^a	<i>Turkey</i>
Ukraina	8,4	5,6	7,8	3,8	4,0	3,7	<i>Ukraine</i>
Węgry	5,2	4,7	4,5	2,4	2,3	2,5	<i>Hungary</i>
W. Brytania	5,5	5,1	.	2,9	2,6	2,7 ^a	<i>United Kingdom</i>
Włochy	5,1	5,0	4,5	0,5	0,7	0,7 ^a	<i>Italy</i>

a 2002 r. b 2001 r. c Bez Indian zamieszkujących dżunglę. d 1994 r. e 1996 r. f 1993 r. g 1998 r. h 1999 r.

a 2002. b 2001. c Excluding Indian jungle population. d 1994. e 1996. f 1993. g 1998. h 1999.

Źródło — Source: [4], [52], [56], [65].

TABL. 14 (616). PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA
 LIFE EXPECTANCY

KRAJE	Lata Years	Mężczyźni Males					Kobiety Females					COUNTRIES
		przeciętna liczba lat dalszego trwania życia dla osób w wieku lat										
		life expectancy at age specified										
0	1	15	45	65	0	1	15	45	65			
Argentyna	2000	70,2	70,7	57,1	29,6	14,4	77,8	78,2	64,6	36,0	18,8	Argentina
Australia	2000	76,6	76,0	62,2	34,0	16,7	82,1	81,4	67,6	38,4	20,2	Australia
Austria	2002	75,8	75,2	61,3	32,9	16,3	81,7	80,9	67,0	37,8	19,7	Austria
Belgia	2002	75,1	74,5	60,7	32,3	15,8	81,1	80,4	66,6	37,4	19,7	Belgium
Białoruś	2002	62,3	61,8	48,2	22,7	11,1	74,1	73,6	60,0	31,6	15,5	Belarus
Brazylia	2000	64,5	66,1	53,0	27,4	13,0	71,9	73,4	60,3	32,1	15,9	Brazil
Bulgaria	2002	68,9	68,9	55,2	27,3	13,0	75,6	75,5	61,8	32,9	15,7	Bulgaria
Chiny	2000	68,9	69,9	56,9	29,0	13,2	73,0	74,6	61,7	33,4	16,5	China
Cypr	2000	74,8	74,4	60,6	32,7	15,6	79,0	78,5	64,6	35,4	17,3	Cyprus
Dania	2002	74,8	74,2	60,3	31,8	15,4	79,5	78,8	64,9	35,7	18,3	Denmark
Estonia	2002	65,3	64,7	51,1	25,2	12,7	77,1	76,5	62,7	34,0	17,3	Estonia
Finlandia	2002	74,9	74,1	60,3	32,1	15,8	81,5	80,7	66,8	37,6	19,6	Finland
Francja	2001	75,5	74,9	61,1	33,0	16,9	82,9	82,2	68,4	39,3	21,3	France
Grecja	2000	75,4	74,8	61,0	32,7	15,9	80,8	80,2	66,3	37,0	18,6	Greece
Hiszpania	2000	75,7	75,0	61,2	33,0	16,5	82,5	81,9	68,0	38,8	20,4	Spain
Indie	2000	59,8	62,8	51,5	25,4	11,8	62,7	65,9	55,6	29,4	14,4	India
Irlandia	2002	75,2	74,6	60,8	32,3	15,3	80,3	79,7	65,9	36,6	18,6	Ireland
Japonia	2002	78,3	77,6	63,8	35,0	18,0	85,2	84,5	70,6	41,3	23,0	Japan
Kanada	2000	76,0	75,4	61,5	32,9	15,9	81,5	80,8	66,9	37,7	19,8	Canada
Litwa	2002	66,3	65,8	52,2	26,2	13,3	77,5	77,1	63,3	34,6	17,7	Lithuania
Luksemburg	2002	74,9	74,3	60,7	32,4	15,9	81,5	80,9	67,1	37,7	19,9	Luxembourg
Łotwa	2002	64,8	64,5	50,9	25,0	12,5	76,0	75,7	62,1	33,4	16,9	Latvia
Malta	2002	75,9	75,2	61,5	32,5	14,9	81,0	80,3	66,6	37,2	19,0	Malta
Meksyk	2000	71,0	71,9	58,6	31,5	16,2	76,2	76,9	63,4	34,6	17,9	Mexico
Niderlandy	2002	76,0	75,4	61,6	32,7	15,6	80,7	80,1	66,2	37,0	19,3	Netherlands
Niemcy	2001	75,6	75,0	61,1	32,4	16,0	81,3	80,6	66,7	37,5	19,6	Germany
Norwegia	2002	76,4	75,7	61,9	33,4	16,2	81,5	80,8	66,9	37,7	19,7	Norway
Nowa Zelandia	2000	75,9	75,3	61,6	33,5	16,6	80,9	80,3	66,5	37,5	19,9	New Zealand
Polska	2002	70,4	70,0	56,2	28,5	14,1	78,8	78,3	64,5	35,4	18,0	Poland
Portugalia	2002	73,8	73,2	59,5	31,9	15,6	80,5	79,9	66,1	37,0	19,0	Portugal
Republika Czeska	2002	72,1	71,5	57,7	29,3	14,0	78,7	78,0	64,2	34,9	17,4	Czech Republic
Republika Korei	2000	70,5	70,0	56,4	28,6	13,4	78,3	77,9	64,2	35,3	17,4	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	2000	49,6	51,9	40,0	22,4	11,7	52,1	53,9	42,0	27,1	13,8	South Africa
Rosja	2002	58,8	58,7	45,2	21,3	10,8	71,9	71,7	58,2	30,5	14,9	Russian Federation
Rumunia	2002	67,5	67,8	54,3	26,8	13,1	74,8	75,0	61,4	32,6	15,8	Romania
Słowacja	2002	69,9	69,4	55,6	27,6	13,3	77,8	77,4	63,6	34,4	17,0	Slovakia
Słowenia	2002	72,7	72,1	58,3	30,1	14,6	80,5	79,7	65,9	36,6	18,9	Slovenia
Stany Zjednoczone	2000	73,9	73,5	59,8	32,0	16,0	79,5	79,0	65,2	36,3	19,1	United States
Szwajcaria	2002	77,8	77,1	63,3	34,7	17,4	83,0	82,3	68,4	39,2	21,0	Switzerland
Szwecja	2002	77,7	77,0	63,2	34,3	16,9	82,1	81,4	67,5	38,1	20,0	Sweden
Turcja	2001	66,0	68,6	55,3	27,8	12,7	70,6	72,7	59,3	31,0	14,3	Turkey
Ukraina	2000	62,6	62,5	48,9	23,5	11,5	73,3	73,0	59,4	31,0	14,8	Ukraine
Węgry	2002	68,4	67,9	54,1	26,4	13,1	76,7	76,3	62,4	33,6	17,0	Hungary
W. Brytania	2000	75,5	74,9	61,1	32,5	15,7	80,2	79,6	65,7	36,6	18,9	United Kingdom
Włochy	2000	76,6	75,9	62,1	33,5	16,5	82,5	81,8	68,0	38,6	20,4	Italy

Źródło — Source: [52], [54], [58], [65].

TABL. 15 (617). WIERNI I DUCHOWIEŃSTWO KOŚCIOŁA RZYMSKOKATOLICKIEGO NA ŚWIECIE

Stan w dniu 31 XII

CATHOLICS AND CLERGY OF THE ROMAN CATHOLIC CHURCH IN THE WORLD

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wierni w % ogółu ludności <i>Catholics in % of total population</i>	Biskupi <i>Bishops</i>	Księża ^a <i>Priests^a</i>	Alumni ^a <i>Alumnus^a</i>	Bracia zakonni <i>Profes- sed religious men (other than priests)</i>	Siostry zakonne <i>Women religious</i>
ŚWIAT WORLD	1995	17,4	4319	404750	106346	59515	837961
	2000	17,3	4541	405178	110583	55057	801185
	2003	17,2	4742	405450	112373	54620	776269
Afryka Africa	1995	14,8	541	23922	17789	6635	47572
	2000	16,5	601	27165	20383	7256	52583
	2003	16,9	632	30419	21909	7370	56409
w tym: <i>of which:</i>							
Kamerun <i>Cameroon</i>		26,4	29	1428	1163	232	1958
Ruanda <i>Rwanda</i>		48,0	10	537	462	156	1390
Ameryka America	1995	63,3	1625	119829	33543	17862	248096
	2000	62,8	1695	120841	36392	16615	232986
	2003	62,5	1769	121501	37191	16565	222643
Południowa <i>South</i>		86,1	909	43567	22241	6569	87004
w tym: <i>of which:</i>							
Argentyna <i>Argentina</i>		89,9	103	5717	1720	817	9445
Brazylia <i>Brazil</i>		85,5	409	17389	9846	2704	34523
Północna <i>North</i>		24,6	557	56079	5175	7561	92985
w tym: <i>of which:</i>							
Kanada <i>Canada</i>		42,2	133	9236	498	2020	21588
Stany Zjednoczone <i>United States</i>		22,7	422	46835	4676	5541	71386
Środkowa, kontynent <i>Central, mainland</i>		87,5	221	18622	8504	1759	36402
w tym Meksyk <i>of which Mexico</i>		89,3	141	14800	6752	1314	29051
Środkowa, wyspy <i>Central, islands</i>		66,5	82	3233	1271	676	6252
w tym Kuba <i>of which Cuba</i>		56,2	13	324	95	35	650
Azja Asia	1995	2,9	585	38636	24889	7078	124091
	2000	2,9	627	43566	26006	7659	138195
	2003	2,9	679	46800	27931	8475	148225
w tym: <i>of which:</i>							
Indie <i>India</i>		1,6	195	21029	11961	2749	87350
Japonia <i>Japan</i>		0,4	25	1655	164	228	6263
Republika Korei <i>Korea, Republic of</i>		9,5	30	3172	1660	711	8387
Europa Europe	1995	40,6	1453	217275	29351	25788	406065
	2000	41,3	1497	208659	26879	21691	366326
	2003	39,6	1534	201854	24387	20594	338688
w tym: <i>of which:</i>							
Austria <i>Austria</i>		72,7	24	4391	318	470	5424
Belgia <i>Belgium</i>		75,3	24	7354	208	1077	13957
Białoruś <i>Belarus</i>		10,4	6	393	197	11	354
Francja <i>France</i>		77,5	179	22855	1271	3106	42909
Hiszpania <i>Spain</i>		94,1	118	26562	2528	4909	56460
Irlandia <i>Ireland</i>		76,5	49	5303	188	833	8832
Litwa <i>Lithuania</i>		80,0	14	791	204	43	773
Łotwa <i>Latvia</i>		18,1	6	135	47	1	109
Niderlandy <i>Netherlands</i>		31,1	17	3449	192	1267	9899
Niemcy <i>Germany</i>		33,2	109	18826	1159	1556	34767
Polska Poland		95,8	123	28337	6656	1505	23697
Republika Czeska <i>Czech Republic</i>		34,2	18	2010	273	121	2074
Słowacja <i>Slovakia</i>		73,1	20	2638	742	218	3018
Szwajcaria <i>Switzerland</i>		43,4	22	3068	200	368	5679
Szwecja <i>Sweden</i>		1,7	4	152	13	13	215
Ukraina <i>Ukraine</i>		9,7	30	2761	1053	101	1092
W. Brytania <i>United Kingdom</i>		8,7	58	5931	354	459	7168
Włochy <i>Italy</i>		96,8	516	52268	6079	3653	105208
Oceania Oceania	1995	27,6	115	5088	774	2152	12137
	2000	26,9	121	4947	923	1836	11095
	2003	26,4	128	4876	955	1616	10304

^a Diecezjalni i zakonni.^a *Diocesan and religious.*

Źródło — Source: [46].

Ochrona środowiska naturalnego

Environmental protection

TABL. 16 (618). CAŁKOWITY POBÓR WODY
TOTAL WATER WITHDRAWAL

KRAJE	1995	2002	1995	2002	1995	2002	COUNTRIES
	ogółem total		z wód powierzchniowych surface waters		z wód podziemnych underground waters		
	w hm ³ in hm ³						
Australia	15055	24071	.	19109	.	4962	Australia
Austria	3368	3561 ^{ab}	2285	2496 ^{ab}	1083	1065 ^{ac}	Austria
Belgia	8149	7442 ^d	7470	6802 ^d	679	641 ^d	Belgium
Dania	933	707 ^e	17	14 ^e	916	693 ^e	Denmark
Finlandia	2586	2346 ^f	2298	2061 ^f	288	285 ^f	Finland
Francja	40671 ^g	30932 ^h	34645 ^g	24943 ^h	6026 ^g	5989 ^h	France
Hiszpania ⁱ	33288	38544 ^e	27880	33527 ^e	5408	5017 ^e	Spain ⁱ
Japonia	88202	86104 ^h	76055	75116 ^h	12146	10937 ^h	Japan
Luksemburg	57	60 ^f	28	29 ^f	29	32 ^f	Luxembourg
Meksyk	73672 ^k	72564 ^e	48572 ^k	45164 ^e	25100 ^k	27400 ^e	Mexico
Niderlandy	7919	8889	6766	7928	1153	961	Netherlands
Niemcy ⁱ	43374	38006 ^e	35751	31802 ^e	7623	6204 ^e	Germany ⁱ
Polska	12066	10834	10078	9067	1988^l	1767^m	Poland
Portugalia ⁱ	10849 ⁿ	11090 ^d	.	4800 ^d	.	6290 ^d	Portugal ⁱ
Republika Czeska	2743	1908	2024	1368	719	540	Czech Republic
Republika Korei	23700 ^c	26000 ^{cd}	21100	22600 ^d	2600	3400 ^d	Korea, Republic of
Słowacja	1386	1094	808	684	578	410	Slovakia
Stany Zjednoczone	470514	476800 ^h	365003	361795 ^h	105511	115004 ^h	United States
Szwajcaria	2571 ^b	2539 ^{be}	1679	1671 ^e	892	868 ^e	Switzerland
Szwecja	2725	2689	2064	2052	661	637	Sweden
Turcja	30112	39780 ^e	25032	33780 ^e	5080	6000 ^e	Turkey
Węgry	5976	5591	5079	4720	897	871	Hungary
W. Brytania	9547 ^o	12375 ^{ho}	6913	10004 ^h	2634	2371 ^h	United Kingdom

a 1997 r. b Bez poboru wody na potrzeby rolnictwa. c Bez poboru wody na potrzeby chłodzenia w procesach technologicznych. d 1998 r. e 2001 r. f 1999 r. g 1994 r. h 2000 r. i Bez poboru wody na potrzeby rolnictwa; z wyłączeniem nawadniania. k Łącznie z poborem wody na potrzeby chłodzenia w procesach technologicznych. l Łącznie z wodami z odwadniania zakładów górniczych. m Łącznie z wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych (użytych do produkcji). n 1996 r. o Dane dotyczą Anglii i Walii.

a 1997. b Excluding agriculture. c Excluding electrical cooling. d 1998. e 2001. f 1999. g 1994. h 2000. i Excluding agricultural uses besides irrigations. k Data include electrical cooling. l Including drainage water from mines. m Including drainage water from mines and building constructions (used for production). n 1996. o Data concern the territory of England and Wales.

Źródło — Source: [22].

TABL. 17 (619). LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z KOMUNALNYCH OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW
POPULATION USING MUNICIPAL WASTE WATER TREATMENT PLANTS

KRAJE	1995	2002	1995	2002	1995	2002	1995	2002	COUNTRIES
	ogółem <i>total</i>		w tym przez oczyszczalnie <i>of which waste water treatment plants</i>						
			mechaniczne <i>mechanical</i>		biologiczne <i>biological</i>		z podwyższonym usuwaniamiem biogenów <i>with increased biogene removal (disposal)</i>		
	w % ogółu ludności <i>in % of total population</i>								
Austria	74,9	86,0 ^a	1,4	—	26,0	8,6 ^a	47,5	77,4 ^a	Austria
Belgia	28,9	38,1 ^b	.	—	.	22,0 ^b	.	16,1 ^b	Belgium
Dania	86,9	89,0 ^b	2,1	1,6 ^b	15,1	3,4 ^b	69,7	84,0 ^b	Denmark
Finlandia	78,0	81,0 ^a	—	—	—	—	78,0	81,0 ^a	Finland
Francja	77,0	76,9 ^b	.	.	.	.	77,0	.	France
Grecja	54,7	56,2 ^c	32,7	32,4 ^c	15,7	14,2 ^c	6,3	9,6 ^c	Greece
Hiszpania	48,3	55,0	10,6	.	34,4	.	3,3	.	Spain
Irlandia	59,0	73,0 ^d	39,0	47,0 ^d	20,0	26,0 ^d	—	—	Ireland
Kanada	78,0	71,7 ^e	19,0	14,0 ^e	26,0	28,0 ^e	33,0	29,7 ^e	Canada
Luksemburg	87,5	95,0 ^e	19,1	7,0 ^e	57,4	75,0 ^e	11,0	13,0 ^e	Luxembourg
Meksyk	21,8	25,1 ^d	2,6	.	19,2	.	—	.	Mexico
Niderlandy	96,7	98,1 ^d	0,2	—	45,5	18,1 ^d	51,0	80,0 ^d	Netherlands
Niemcy	88,2	92,8	4,1	0,2	12,2	4,7	71,9	87,9	Germany
Norwegia	67,0	73,0 ^d	15,0	22,0 ^d	1,0	1,0 ^d	51,0	50,0 ^d	Norway
Polska	41,5	56,7	7,7	2,7	29,7^f	27,2^f	4,1	26,8	Poland
Portugalia	20,7 ^g	41,3 ^b	3,8 ^g	13,3 ^b	15,6 ^g	26,0 ^b	1,3 ^g	2,0 ^b	Portugal
Republika Czeska	56,0 ^c	69,8	.	0,1	.	14,8	—	54,9	Czech Republic
Republika Korei	45,2	69,9 ^d	4,2	1,1 ^d	41,0	68,0 ^d	—	0,8 ^d	Korea, Republic of
Słowacja	48,3	52,7	.	.	.	.	.	.	Slovakia
Stany Zjednoczone	71,4 ^h	.	6,4 ^h	.	30,9 ^h	.	34,1 ^h	.	United States
Szwajcaria	94,0	96,0 ^d	—	—	23,0	22,0 ^d	71,0	74,0 ^d	Switzerland
Szwecja	93,0	86,0 ^d	—	—	6,0	5,0 ^d	87,0	81,0 ^d	Sweden
Turcja	8,9	16,6 ^b	6,3	8,3 ^b	2,6	8,3 ^b	—	—	Turkey
Węgry	20,5	32,2 ^d	2,7	2,3 ^d	16,9	24,4 ^d	0,9	5,5 ^d	Hungary
W. Brytania ⁱ	87,0	94,6 ^d	9,0	3,6 ^d	61,0	64,0 ^d	18,0	27,0 ^d	United Kingdom ⁱ
Włochy	63,0	68,6 ^e	2,9	.	36,1	.	24,1	.	Italy

^a 2001 r. ^b 1998 r. ^c 1997 r. ^d 2000 r. ^e 1999 r. ^f Łącznie z oczyszczalniami chemicznymi. ^g 1994 r. ^h 1996 r. ⁱ Dane dotyczą Anglii i Walii.

^a 2001. ^b 1998. ^c 1997. ^d 2000. ^e 1999. ^f Including chemical waste water treatment plants. ^g 1994. ^h 1996. ⁱ Data concern the territory of England and Wales.

Źródło — Source: [22].

TABL. 18 (620). EMISJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA

EMISSION OF AIR POLLUTANTS

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Tlenki siarki	Tlenki azotu	Tlenek węgla	Dwutlenek węgla ^d	Pyły Particulates
		Sulphur oxides	Nitrogen oxides	Carbon oxide	Carbon dioxide ^d	
w tys. t in thous. t						
Australia <i>Australia</i>	1995 2002	1796 2803	1423 1691	5251 4898	278000 334000	. .
Austria <i>Austria</i>	1995 2002	52 36	184 200	1031 812	61000 67000	25,3 26,3
Belgia <i>Belgium</i>	1995 2002	256 151	354 290	1197 1024	115000 113000	. 34
Dania <i>Denmark</i>	1995 2002	136 24	265 191	740 575	57000 51000	. 14
Finlandia <i>Finland</i>	1995 2002	97 85	259 211	424 592	55000 65000	22 39
Francja <i>France</i>	1995 2002	978 537	1702 1350	8848 5882	344000 369000	300 251
Grecja <i>Greece</i>	1995 2002	535 509	294 318	1194 1166	72000 88000	. .
Hiszpania <i>Spain</i>	1995 2002	1808 1541	1338 1432	3301 2734	240000 303000	. 149
Irlandia <i>Ireland</i>	1995 2002	161 96	114 121	301 251	34000 42000	. 11
Japonia <i>Japan</i>	1995 2002	938 857	2143 2018	3813 3453	1150000 1178000	176 .
Kanada <i>Canada</i>	1995 2002	2626 2394	2528 2459	11477 9761	452000 507000	865 890
Luksemburg <i>Luxembourg</i>	1995 2002	9 3	21 17	107 49	8000 9000	. .
Meksyk <i>Mexico</i>	1994 1998	1077 ^b 1170 ^b	1080 1152	8263 5930	332000 357000	. .
Niderlandy <i>Netherlands</i>	1995 2002	142 85	518 430	851 656	169000 177000	37 28
Niemcy <i>Germany</i>	1995 2002	1937 611	1916 1417	6580 4311	875000 848000	270 209
Norwegia <i>Norway</i>	1995 2002	33 22	221 213	734 530	32000 36000	62 55
Nowa Zelandia <i>New Zealand</i>	1995 2002	70 68	158 204	574 696	28000 33000	42 .
Polska <i>Poland</i>	1995 2002	2376^b 1456^b	1120^c 796^c	4547 3410	348926 308277	1308^d 473^e
Portugalia <i>Portugal</i>	1995 2002	333 295	287 288	847 728	49000 63000	0,1 0,1
Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	1995 2002	1091 237	370 318	1044 546	123000 121000	211 .
Republika Korei <i>Korea, Republic of</i>	1995 1999	1532 ^b 951 ^b	1153 ^f 1136 ^f	1108 1037	361000 408000	406 440
Słowacja <i>Slovakia</i>	1995 2002	239 102	174 102	404 297	41000 39000	. 16
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	1995 2002	16881 ^b 13847 ^b	22405 18833	108929 87454	5138000 5705000	6286 5581
Szwajcaria <i>Switzerland</i>	1995 2002	29 19	124 90	534 383	40000 43000	32 .
Szwecja <i>Sweden</i>	1995 2002	77 58	298 242	1113 766	51000 51000	67 45
Turcja <i>Turkey</i>	1995 2000	1772 2112	802 951	3987 3779	157000 205000	. .
Węgry <i>Hungary</i>	1995 2002	705 359	190 180	761 620	59000 56000	28 24
W. Brytania <i>United Kingdom</i>	1995 2002	2364 1003	2192 1587	5646 3234	548000 532000	140 93
Włochy <i>Italy</i>	1995 2002	1287 665	1789 1267	7097 4476	412000 430000	. .

^a Dane dotyczą emisji pochodzących z procesów wykorzystania energii. ^b Tylko SO₂. ^c Wyrażone w NO₂. ^d Dane dotyczą emisji ze źródeł stacjonarnych. ^e Dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie z powodu zmiany metodologii szacowania emisji pyłów: dane dotyczą emisji ze źródeł stacjonarnych i mobilnych. ^f Tylko NO₂.

^a Data concern emissions from energy use. ^b SO₂ only. ^c Expressed in NO₂. ^d Data concern emissions from stationary sources. ^e Data are not comparable with data for previous years due to a change in the methodology of estimating particulate emission: data concern emissions from stationary and mobile sources. ^f NO₂ only.

Źródło — Source: [22].

TABL. 19 (621). ODPADY KOMUNALNE WYTWORZONE

MUNICIPAL WASTES GENERATED

KRAJE	1995	2000	2002	1995	2002	COUNTRIES
	w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg		
Austria	3476	4111 ^a	.	430	510 ^a	Austria
Belgia	4492	5588	4913 ^b	440	480 ^b	Belgium
Dania	2960	3546	.	570	660 ^c	Denmark
Finlandia	2100 ^{de}	2400 ^a	2500	410 ^{de}	480	Finland
Francja	28919	30744 ^a	32174 ^b	490	530 ^b	France
Grecja	3200	.	4640	310	440	Greece
Hiszpania ^f . . . . .	.	26505	26340 ^b	.	650 ^b	Spain ^f
Irlandia	1848	2057 ^g	2704 ^b	510	700 ^b	Ireland
Japonia	50694	52362	.	400	410 ^c	Japan
Luksemburg	240	285	.	580	650 ^c	Luxembourg
Meksyk	30510	30733	32174	330	320	Mexico
Niderlandy	8469	9691	9953	550	620	Netherlands
Niemcy	44390 ^g	44094 ^h	48836 ^b	540 ^g	590 ^b	Germany
Norwegia	2722	2755	.	640	620 ^c	Norway
P o l s k a^e	10985	12226	10509	285	275	P o l a n d^e
Portugalia ⁱ	3884	4531	4555 ^b	390	440 ^b	Portugal ⁱ
Republika Czeska	3200 ^g	3434	2845	310 ^g	280	Czech Republic
Republika Korei	17438 ^h	16950	18214	390 ^h	380	Korea, Republic of
Słowacja	1620	1707	.	300	320 ^c	Slovakia
Stany Zjednoczone	193869	208520 ^a	207957 ^b	740	730 ^b	United States
Szwajcaria	4200	4681	4743 ^b	600	660 ^b	Switzerland
Szwecja	3555	4000 ^g	4172	400	470	Sweden
Turcja	20910	24945 ^g	25134 ^b	340	370 ^b	Turkey
Węgry	4752	4552	4646	460	460	Hungary
W. Brytania ^k	28900	33200 ^a	34851 ^b	490	580 ^b	United Kingdom ^k
Włochy	25780	29000	29788	450	510	Italy

^a 1999 r. ^b 2001 r. ^c 2000 r. ^d 1994 r. ^e Odpady zebrane. ^f Łącznie z Baleariami i Wyspami Kanaryjskimi. ^g 1996 r. ^h 1998 r. ⁱ Łącznie z Wyspami Azorskimi i Maderą. ^k Dane dotyczą Anglii i Walii.

^a 1999. ^b 2001. ^c 2000. ^d 1994. ^e Collected waste. ^f Including Balearics and Canary Islands. ^g 1996. ^h 1998. ⁱ Including Azores and Madeira Islands. ^k Data concern territory of England and Wales.

Zródło — Source: [22].

TABL. 20 (622). OCENA STANU USZKODZENIA DRZEW METODĄ BIOINDYKACYJNĄ W 2004 R.
EVALUATION OF TREE DAMAGES WITH BIOINDICATION METHOD IN 2004

KRAJE	Drzewa — w odsetkach — według klas defoliacji ^a Trees — in percent — by classes of defoliation ^a					COUNTRIES
	0 nieuszko- dzone non damaged	klasy classes				
		1—4 ogółem total	1 slabe slight	2 średnie moderate	3 i 4 silne oraz drzewa martwe severe and dead trees	
Austria	51,4	48,6	35,4	10,4	2,8	Austria
Belgia	38,2	61,8	42,4	16,5	2,9	Belgium
Białoruś	40,0	60,0	50,0	7,7	2,3	Belarus
Bulgaria	19,8	80,2	40,5	34,8	4,9	Bulgaria
Cypr	22,5	77,5	65,3	12,2	0,0	Cyprus
Dania	64,9	35,1	23,3	8,7	3,1	Denmark
Estonia	49,4	50,6	45,3	4,8	0,5	Estonia
Finlandia	57,1	42,9	33,1	9,0	0,8	Finland
Francja	32,0	68,0	36,3	27,7	4,0	France
Grecja ^{bc}	42,1	57,9	37,0	16,6	4,3	Greece ^{bc}
Hiszpania	24,0	76,0	61,0	11,9	3,1	Spain
Irlandia	56,8	43,2	25,8	15,9	1,5	Ireland
Litwa	10,7	89,3	75,4	11,4	2,5	Lithuania
Łotwa	20,9	79,1	66,6	10,2	2,3	Latvia
Niderlandy	52,2	47,8	20,3	23,7	3,8	Netherlands
Niemcy	27,6	72,4	41,0	28,5	2,9	Germany
Norwegia	43,3	56,7	36,0	17,7	3,0	Norway
Polska [♦]	8,3	91,7	57,1	32,5	2,1	Poland [♦]
Portugalia	44,8	55,2	38,6	14,5	2,1	Portugal
Republika Czeska	11,7	88,3	31,0	56,2	1,1	Czech Republic
Rosja ^b	37,9	62,1	51,2	10,2	0,7	Russian Federation ^b
Rumunia	62,5	37,5	25,8	10,3	1,4	Romania
Słowacja	11,3	88,7	62,0	25,7	1,0	Slovakia
Słowenia	30,5	69,5	40,2	24,2	5,1	Slovenia
Szwajcaria	25,6	74,4	45,3	20,2	8,9	Switzerland
Szwecja	48,8	51,2	34,7	13,9	2,6	Sweden
Ukraina	18,6	81,4	51,5	27,9	2,0	Ukraine
Węgry	39,9	60,1	38,6	15,6	5,9	Hungary
W. Brytania	24,2	75,8	49,3	24,7	1,8	United Kingdom
Włochy	20,5	79,5	43,6	31,4	4,5	Italy

^a Ubytek aparatu asymilacyjnego. ^b 2002 r. ^c W badaniach nie uwzględniono makii.

^a Decrease of the assimilatory organs. ^b 2002. ^c Data on maquis were not included in surveys.

Źródło — Source: [14].

Praca
LabourTABL. 21 (623). LUDNOŚĆ AKTYWNA ZAWODOWO^a
ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION^a

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003		COUNTRIES
	w tys. in thous.			w % ogółu ludności in % of total population		współczynnik aktywności zawodowej ludności w wieku 15 lat i więcej w % activity rate of population aged 15 and more in %	
Argentyna ^b	14345	9723	10154	41,5	42,7	57,7	Argentina ^b
Australia	9001	9682	10067	49,8	50,6	63,3	Australia
Austria	3842	3917	3967	48,7	49,2	58,9	Austria
Belgia	4185	4401	4402 ^c	41,3	.	51,8 ^c	Belgium
Białoruś	.	4743 ^{de}	4480 ^f	.	45,5 ^f	.	Belarus
Brazylia ^g	74138	79315 ^e	83243 ^h	48,7	49,1 ^h	67,0 ^h	Brazil ^g
Bułgaria	.	3272	3283	.	47,0	49,2	Bulgaria
Chiny	.	711830 ^{ef}	737060 ^{fh}	.	57,8 ^{fh}	.	China
Cypr	303 ^f	303	341	47,0 ^f	49,6	63,1	Cyprus
Dania	2796	2853	2850	53,7	.	77,6	Denmark
Estonia	734	705	661	49,2	48,7	58,4	Estonia
Finlandia	2521	2609	2620	49,3	50,2	61,0	Finland
Francja	25033	26057	27125	44,4	45,3	55,6	France
Grecja	4249	4437	4369 ^c	41,5	42,1 ^c	48,7 ^c	Greece
Hiszpania	15625	16844	18815	40,2	46,4	.	Spain
Indie ⁱ	314131 ^{dk}	.	.	37,5 ^{dk}	.	57,9 ^{dk}	India ⁱ
Irlandia	1443	1743	1782 ^h	40,3	46,4 ^h	59,1 ^h	Ireland
Japonia	66670	67660	66660	53,2	52,2	60,8	Japan
Kanada ^j	14928	15999	16690 ^c	50,9	.	66,9 ^c	Canada ^j
Litwa	1820 ^m	1794 ^f	1642	49,1 ^m	47,5	57,7	Lithuania
Luksemburg	172 ⁿ	185	195	41,8 ⁿ	43,2	53,2	Luxembourg
Łotwa	1182 ⁿ	1132	1126	47,5 ⁿ	48,3	57,5	Latvia
Malta	147 ^{fn}	146 ^{ef}	160	39,4 ^{fn}	39,9	49,8	Malta
Meksyk	35558	39634	41516	39,4	40,4	58,4	Mexico
Niderlandy	7304	8058	8368	48,1	.	64,3	Netherlands
Niemcy	40083	39731	40195	49,1	48,7	57,1	Germany
Norwegia	2186	2350	2373	50,1	.	72,8	Norway
Nowa Zelandia	1742	1892	2015	47,6	50,3	64,5	New Zealand
P o l s k a^k	17068	17311	16946	44,2	44,4	54,7	P o l a n d^k
Portugalia	4780 ^p	5126	5470	48,5 ^p	52,4	62,2	Portugal
Republika Czeska	5199 ⁿ	5181	5139 ^f	50,4 ⁿ	50,4 ^c	59,7 ^c	Czech Republic
Republika Korei	20853	21950	22916	46,1	.	61,4	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	11624 ^{dk}	.	16192	37,5 ^{dk}	.	54,1	South Africa
Rosja	69469	69731 ^e	72212	47,0	50,1	59,4	Russian Federation
Rumunia	12120	11585	9914	53,4	45,6	54,8	Romania
Słowacja	2481	2594	2629	46,2	48,7	60,2	Slovakia
Słowenia	952	969	959	47,9	48,1	56,4	Slovenia
Stany Zjednoczone	132304	140863	146510	50,4	.	.	United States
Szwajcaria	3860	3985	4120	55,0	.	67,7	Switzerland
Szwecja	4319	4362	4450	48,9	.	.	Sweden
Turcja	22899	23779 ^e	23641	37,8	.	48,3	Turkey
Ukraina	25562	23127	22614	49,9	.	62,3	Ukraine
Węgry	4095	4112	4166	40,1	.	53,8	Hungary
W. Brytania	28404	29412	29235	49,4	50,1	.	United Kingdom
Włochy	22734	23720	24229	40,1	42,2	49,2	Italy

^a Patrzący uwagi ogólne, ust. 9 na str. 724. ^b Dane za 2000 r. dotyczą 28 aglomeracji miejskich, za 2003 r. — 31 aglomeracji miejskich. ^c 2002 r. ^d Dane spisu. ^e 1999 r. ^f Szacunki oficjalne. ^g Dane nie obejmują ludności wiejskiej stanów: Rondônia, Acre, Amazonas, Roraima, Pará i Amapá, która stanowi około 2,5% ludności kraju. ^h 2001 r. ⁱ Bez Kaszmiru i Dżammu. ^k 1991 r. ^l Bez ludności żyjącej w rezerwach. ^m 1997 r. ⁿ 1996 r. ^o Przeciętne w roku. ^p Łącznie z Azorami i Madajrą.

^a See general notes, item 9 on page 724. ^b Data for year 2000 concern 28 urban agglomerations and for year 2003 — 31 urban agglomerations. ^c 2002. ^d Data of the census. ^e 1999. ^f Official estimates. ^g Data do not cover rural population of the states: Rondônia, Acre, Amazonas, Roraima, Pará and Amapá, which represents about 2,5% of the total population of the country. ^h 2001. ⁱ Excluding Kashmir and Jammu. ^k 1991. ^l Excluding population living on reserves. ^m 1997. ⁿ 1996. ^o Annual averages. ^p Including the Azores and Madeira.

Źródło — Source: [19], [28], [44], [45], [75].

TABL. 22 (624). PRACUJĄCY WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI — na podstawie klasyfikacji ISIC^aEMPLOYMENT BY KIND OF ACTIVITY — according to ISIC classification^a

KRAJE	1995	2000	2003					pośrednictwo finansowe, obsługa nieruchomości i firm	COUNTRIES
			w tym of which						
			rolnictwo, leśnictwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł i budownictwo <i>industry and construction</i>	handel i naprawy, hotele i restauracje <i>trade and repair, hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	pośrednictwo finansowe, obsługa nieruchomości i firm <i>financial intermediation, real estate and business activities</i>		
w tys. in thous.									
Argentyna ^b	7370 ^c	8262	8571	109	1709	1861	609	820	Argentina ^b
Australia	8218	8951	9459	373	1988	2363	600	1487	Australia
Austria	3759	3777	3798	211	1114	812	238	440	Austria
Belgia	3795	4092	4070	72,0	1011	693	312	537	Belgium, Belarus ^d
Białoruś ^d	4410	4441							Belarus ^d
Brazylia ^e	69629	71676 ^f	75458 ^g	15534 ^g	15066 ^{gh}	10785 ^{gik}	3168 ^{gl}	1341 ^{gm}	Brazil ^e
Bulgaria	3286 ^{cn}	2980 ⁿ	2834	286	930	552	215	146	Bulgaria
Chiny ^h	680650	720850	737400 ^o	324870 ^o	130480 ^o	49690 ^{io}	20840 ^o	4580 ^{op}	China ^h
Cypr		289	327	17,0	74,9	88,0	17,3	38,8	Cyprus
Dania	2610	2722	2693	81,6	641	462	188	331	Denmark
Estonia	633	573 ^r	594	36,7	193	98,2	56,2	52,0	Estonia
Finlandia	2128	2356	2385	120	620	363	173	313	Finland
Francja	22195 ^c	23388	23886 ^o	987 ^o	6065 ^o	3898 ^o	1625 ^o	3128 ^o	France
Grecja	3824	3946 ^r	3949 ^o	624 ^o	887 ^o	947 ^o	244 ^o	324 ^o	Greece
Hiszpania	12512	15370	16695	942	5108	3681	1027	1769	Spain
Irlandia	1282	1671	1793	117	498	366	112	227	Ireland
Japonia	64570	64460	63160 ^r	2930	18480	15480	3980	8070	Japan
Kanada	13506	14910 ^r	15746	447	3531	3746	1122	2542	Canada
Litwa		1398	1438	257	405	244	92,2	70,3	Lithuania
Luksemburg ^h	214	265	294	3,9	63,1	54,8	24,5	81,7	Luxembourg ^h
Łotwa	949 ^c	941	1007 ^r	139	272	177	94,5	57,6	Latvia
Malta		145	147	2,5 ^s	43,4 ^t	34,0	11,3	12,6	Malta
Meksyk	33881	38984	39004 ^g	7074 ^g	10092 ^g	10821 ^g	1777 ^g	1505 ^g	Mexico
Niderlandy	6835	7731	7952 ^o	230 ^o	1621 ^o	1580 ^o	458 ^o	1268 ^o	Netherlands
Niemcy	36048	36604	36172	895	11265	6296	2001	4572	Germany
Norwegia	2131 ^c	2269	2269	83,0	486	407	149	272	Norway
Nowa Zelandia	1633	1779 ^r	1921 ^r	157	429	443	111	251	New Zealand
Polska^u	14791	14526	13617	2508	3892	2191	823	975	Poland^u
Portugalia	4442	5033 ^r	5128	642	1653	1034	214	349	Portugal
Republika Czeska	4963	4732 ^w	4765 ^{ow}	228 ^o	1888 ^o	791 ^o	368 ^o	364 ^o	Czech Republic
Republika Korei	20432	21156 ^r	22139	1950	6114	5852	1333	2477	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki		11712	11622	1197	2849	2451	563	1079	South Africa
Rosja		64465	66496	6651	20784	11024	5957	4530	Russian Federation
Rumunia		10936 ^c	10764	9223 ^r	3292	2750	981	461	Romania
Słowacja ^w		2147	2102	2165	125	829	350	149	Slovakia ^w
Słowenia		882	894	896	75,0 ^s	331	154	59,0	Slovenia
Stany Zjednoczone	124900	135208	136485 ^o	3479 ^o	29800 ^{ho}	28096 ^{iko}	8212 ^o	16679 ^o	United States
Szwajcaria		3748	3879	3951	165	909	718	241	Switzerland
Szwecja		3986	4159	4234	89	962	646	275	Sweden
Turcja		19893	21581 ^r	21147	7165	4812	4052	1022	Turkey
Ukraina		20420	20555	3883	6148	3071	1494	855	Ukraine
Węgry		3679	3849	3922 ^r	215	1306	693	303	Hungary
W. Brytania		26026	27793	27821	348	6467	5527	1936	United Kingdom
Włochy		20233	21225	22133	1075	7019	4483	1162	Italy

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 723 i ust. 9 na str. 724. ^b Dane za lata 1996 i 2000 dotyczą 28 aglomeracji miejskich, za 2003 r. — 31 aglomeracji miejskich. ^c 1996 r. ^d Dane uzyskane z badania zakładów. ^e Dane nie obejmują ludności wiejskiej stanów: Rondônia, Acre, Amazonas, Roraima, Pará i Amapá. ^f 1999 r. ^g 2001 r. ^h Łącznie z usługami sanitarnymi. ⁱ Bez napraw. ^k Bez restauracji i hoteli, Stany Zjednoczone — bez hoteli. ^l Bez gospodarki magazynowej. ^m Łącznie z działalnością organizacji międzynarodowych i eksterytorialnych oraz działalnością dokładnie nieokreśloną. ⁿ Szacunki oficjalne. ^o 2002 r. ^p Bez obsługi firm. ^r Dane nie w pełni porównywalne z danymi za poprzednie lata. ^s Bez rybactwa. ^t Bez górnictwa. ^u Przeciętne w roku. ^w Bez osób na urlopie wychowawczym.

^a See general notes, item 6 on page 723 and item 9 on page 724. ^b Data for year 1996 and 2000 concern 28 urban agglomerations and for year 2003 — 31 agglomerations. ^c 1996. ^d Data derived from establishments survey. ^e Data do not cover rural population of the states: Rondônia, Acre, Amazonas, Roraima, Pará i Amapá. ^f 1999. ^g 2001. ^h Including sanitary services. ⁱ Excluding repairs. ^k Excluding restaurants and hotels, the United States — excluding hotels. ^l Excluding storage. ^m Including international and other extraterritorial bodies and activities not adequately defined. ⁿ Official estimates. ^o 2002. ^p Excluding business services. ^r Data not strictly comparable to those for previous years. ^s Excluding fishing. ^t Excluding mining and quarrying. ^u Annual averages. ^w Excluding persons on child-care leave.

Zródło — Source: [19], [28].

TABL. 23 (625). BEZROBOCIE^aUNEMPLOYMENT^a

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2000	2003		COUNTRIES
	w tys. in thous.			w % ludności aktywnej zawodowo in % of economically active population		na 1 wolne miejsce pracy per 1 job vacancy		
Argentyna ^b	1531 ^c	1461	1584	17,2 ^c	15,0	15,6	.	Argentina ^b
Australia	751	608	607	8,4	6,4	6,0	5,7	Australia
Austria	144	139	169	3,7	3,6	4,3	7,7	Austria
Belgia	390	308	364	9,3	7,0	8,2	9,0	Belgium
Białoruś ^{de}	131	95,8	136	2,9	2,1	3,1	4,3	Belarus ^{de}
Brazylia ^f	4510	7639 ^g	8537	6,1	9,6 ^g	9,7	.	Brazil ^f
Bulgaria	565	559	599 ^h	15,7	16,3	17,6 ^h	.	Bulgaria
Chiny ^{ei}	5196	5950	7700 ^h	2,9	3,1	4,0 ^h	.	China ^{ei}
Cypr	7,9 ^d	14,5	14,1	2,6 ^d	4,9	4,1	.	Cyprus
Dania	196	131	158	7,0	4,6	5,5	.	Denmark
Estonia	68,1	89,9 ^k	66,2	9,7	13,6 ^k	10,0	66,5 ^l	Estonia
Finlandia	382	253	235	15,2	9,7	9,0	10,1	Finland
Francja	2899	2590	2640	11,6	10,0	9,7	10,9	France
Grecja	425	491 ^k	420 ^h	10,0	11,1 ^k	9,6 ^h	.	Greece
Hiszpania	3716	2487	2127	22,9	13,9	11,3	14,2	Spain
Indie ^m	36742	41344	41389	.	.	.	.	India ^m
Irlandia	177	74,9	82,1	12,2	4,3	4,4	.	Ireland
Japonia	2100	3200	3500	3,2	4,7	5,3	5,2	Japan
Kanada ⁿ	1422	1090 ^k	1301	9,5	6,8 ^k	7,6	.	Canada ⁿ
Litwa	347	274 ^k	204	17,1	16,4 ^k	12,4	.	Lithuania
Luksemburg ^d	5,1	5,0	7,6	3,0	2,7	3,8	9,0	Luxembourg ^d
Łotwa	247 ^c	159	119 ^k	20,6 ^c	14,4	10,6 ^k	52,9 ^l	Latvia
Malta	5,2 ^d	10,3	12,1	3,7 ^d	6,7	7,6	.	Malta
Meksyk	1677	659	883	4,7	1,6	2,1	.	Mexico
Niderlandy	523	262	355	7,1	3,3	4,3	3,7	Netherlands
Niemcy	4035	3127	4023	10,1	7,9	10,0	11,4	Germany
Norwegia	107	81,0	107	4,9	3,4	4,5	9,6	Norway
Nowa Zelandia	112	113	94,0	6,3	6,0	4,7	.	New Zealand
Polska^o	2277	2785	3329	13,3	16,1	19,6	.	Poland^o
Portugalia	338	206 ^k	342	7,1	3,9 ^k	6,3	33,5	Portugal
Republika Czeska	208 ^p	455	374 ^h	4,0 ^p	8,8	7,3 ^h	7,8 ^h	Czech Republic
Republika Korei	420	913 ^k	777	2,0	4,1 ^k	3,4	.	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	.	4080	4570	.	.	28,4	.	South Africa
Rosja	6712	6999	6153 ^h	9,5	9,8	8,6 ^h	.	Russian Federation
Rumunia	791 ^c	821	692 ^k	6,7 ^c	7,1	7,0 ^k	.	Romania
Słowacja ^p	324	485	459	13,1	18,6	17,5	.	Slovakia ^p
Słowenia	70,0	69,0	63,0	7,4	7,2	6,6	9,6 ^g	Slovenia
Stany Zjednoczone	7404	5655	8774	5,6	4,0	6,0	.	United States
Szwajcaria	129	106	168	3,3	2,7	4,1	20,2	Switzerland
Szwecja	333	203	217	7,7	4,7	4,9	8,6	Sweden
Turcja	1608	1497 ^k	2493	7,5	6,5 ^k	10,5	233,0	Turkey
Ukraina	1437	2708	2060	5,6	11,7	9,1	.	Ukraine
Węgry	417	263	245 ^k	10,2	6,4	5,3 ^k	5,2	Hungary
W. Brytania	2460	1619	1414	8,6	5,5	4,8	18,3 ^g	United Kingdom
Włochy	2638	2495	2096	11,3	10,5	8,7	.	Italy

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 724. ^b Dane za lata 1996 i 2000 dotyczą 28 aglomeracji miejskich, za 2003 r. — 31 aglomeracji miejskich. ^c 1996 r. ^d Bezrobotni zarejestrowani. ^e Stan w grudniu. ^f Dane nie obejmują ludności wiejskiej stanów: Rondônia, Acre, Amazonas, Roraima, Pará i Amapá. ^g 1999 r. ^h 2002 r. ⁱ Bezrobotni w miastach — szacunki oficjalne. ^k Dane nie w pełni porównywalne z danymi za poprzednie lata. ^l 2001 r. ^m Ubiegający się o pracę. ⁿ Bez ludności żyjącej w rezerwach. ^o Przeciętne w roku; dane za lata 1995 i 2000 dotyczą ludności w wieku 15 lat i więcej, za 2003 r. — ludności w wieku 15—74 lata. ^p Bez osób na urlopie wychowawczym.

^a See general notes, item 9 on page 724. ^b Data for year 1996 and 2000 concern 28 urban agglomeration and for year 2003 — 31 urban agglomerations. ^c 1996. ^d Registered unemployed. ^e As of December. ^f Data do not cover rural population of the states: Rondônia, Acre, Amazonas, Roraima, Pará i Amapá. ^g 1999. ^h 2002. ⁱ Unemployed in urban areas — official estimates. ^k Data not strictly comparable to those for previous years. ^l 2001. ^m Work applicants. ⁿ Excluding population living on reserves. ^o Annual averages; data for year 1995 and 2000 concern population aged 15 and more, for year 2003 — population aged 15—74. ^p Excluding persons on child-care leave.

TABL. 24 (626). POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY^d — rodzaje działalności na podstawie klasyfikacji ISIC
 PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK^a — kind of activity according to ISIC classification

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Ogółem Total		W tym w wypadkach śmiertelnych Of which in fatal accidents							
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	symbol wskaź- nika sym- bol of in- dex	razem total	w tym of which						
					w rolnic- twie, lo- wiewctwie i leś- nictwie in agri- culture, hunting and forestry	w gór- nictwie in min- ing and quarry- ing	w prze- twór- stwie prze- mysto- wym in ma- nu- fac- turing	w wyt- warza- niu i za- opatry- waniu w ener- gie elek- tryczną, gaz, wodę in electri- city, gas and water supply	w budo- wnictwie in con- struc- tion	w trans- porcie, gospo- darce magazy- nowej i łącz- ności in trans- port, storage and commu- nications	
											A — na 100 tys. pracowników ubezpieczonych per 100 thous. workers insured	B — na 100 tys. zatrudnionych per 100 thous. employees	C — na 100 tys. pracujących per 100 thous. workers employed	D — na 1 mln godzin przepracowanych per 1 mln hours worked
Argentyna Argentina	1997 2000	309919 382181	651 915	A	14,9 18,6	31,1 ^b 33,5 ^b	26,7 33,1	13,3 19,3	27,9 23,8	38,6 47,2	32,0 34,3
Australia ^c Australia ^c	1995 2002	139054 115028	289 198	B	6,0 2,0	28,0 ^b 6,0 ^b	34,0 9,0	7,0 3,0	6,0 5,0	15,0 5,0	13,0 10,0
Austria Austria	1995 2002	. 130	168 130	A	6,4 4,5 ^d	42,2 ^b 23,5 ^{bd}	47,9 29,8 ^d	4,3 3,9 ^d	9,5 7,0 ^d	20,9 12,9 ^d	18,9 19,5 ^d
Belgia Belgium	1995 2001	102249 96390	131 69	D	0,1 0,0	0,5 0,0	1,9 0,0	0,0 0,0	0,1 0,1	0,3 0,2	0,1 0,0
Białoruś Belarus	1995 2003	13027 5642	345 214	C	8,9 5,6	13,0 ^b 13,0 ^{bf}	. .	7,3 ^e 5,3 ^{df}	. .	18,9 20,6 ^f	. 14,2 ^{fg}
Brazylia Brazil	1995 2000	422337 326071	3967 2503	B	16,7 11,5	14,3 .	29,2 11,6	11,6 .	18,6 .	26,4 .	30,4 .
Bulgaria Bulgaria	1996 2002	14909 5551	137 115	B	10,4 6,0	8,3 14,1	42,8 32,6	6,5 5,4	24,0 13,5	9,6 18,9	14,2 8,0
Cypr Cyprus	1995 2001	1686 2366	8 9	A	4,3 3,9	0,0 ^b 0,0 ^b	0,0 0,0	7,4 8,8	0,0 0,0	14,9 8,7	7,7 13,9
Dania Denmark	1995 2001	50462 43694	86 50	C	3,0 2,0	13,0 7,0	0,0 ^h 0,0 ^h	3,0 2,0	5,0 0,0	11,0 5,0	8,0 ⁱ 6,0 ⁱ
Estonia Estonia	1995 2003	2296 3230	61 31	A	11,6 5,2	33,7 5,8	53,0 17,5	7,2 6,0	49,0 9,8	23,0 9,3	19,1 14,2
Finlandia Finland	1995 2002	57556 57804	46 37	B	2,6 1,8	0,0 0,0	31,2 28,6	3,4 2,1	0,0 0,0	13,4 4,2	4,9 5,4
Francja France	1995 2000	672234 744165	712 730	A	4,9 4,4	. .	. .	3,9 3,8 ^l	1,7 ^k 1,7 ^{kl}	16,6 13,8	20,7 ⁱ 16,3 ^{il}
Grecja Greece	1995 2000	21541 16822	91 80	A	4,8 4,1	..	..	..	..	..	..
Hiszpania Spain	1995 2003	599069 899737	996 754	A	10,1 5,5	6,0 2,6	82,5 35,3	9,3 5,6	21,8 9,1	31,4 14,5	32,1 17,0
Irlandia Ireland	1995 2002	4988 7972	78 61	C	7,3 3,5	16,9 ^l 52,6 ^l	0,0 2,8 ^l	7,7 ^l 0,0 ^l	0,0 0,0	15,7 11,4	11,8 6,4
Japonia Japan	1995 2003	164998 126083	2414 1628	D	0,0 0,0	0,2 ^b 0,0 ^b	0,1 0,1	0,0 0,0	0,0 0,0	0,1 0,0	0,0 0,0
Kanada Canada	1995 2002	411212 360108	748 934	B	6,5 7,2	28,6 34,1	61,3 61,1	7,1 9,8	10,5 11,4	27,9 29,8	11,7 12,6
Litwa Lithuania	1995 2003	3396 2659	103 113	B	9,0 11,0	17,5 49,4	31,7 35,7	8,6 9,5	10,5 24,0	23,1 31,6	19,6 32,1
Łotwa Latvia	1995 2003	2919 1330	89 39	B	6,9 ^m 7,6	65,8 ^m 0,0	54,3 ^m 0,0	9,7 ^m 3,6	5,5 ^m 0,0	20,0 ^m 71,3	8,4 ^{mn} 0,0
Malta Malta	1995 2003	5968 4758	10 12	C	8,2	0,0	0,0	3,6	0,0	71,3	0,0

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 724. ^b Łącznie z rybactwem; Białoruś — tylko rolnictwo; Japonia — tylko leśnictwo; Republika Korei — bez łowiectwa. ^c Bez Victorii i Australian Capital Territory. ^d 2001 r. ^e Łącznie z górnictwem; Białoruś — również z wytwarzaniem i zaopatrywaniem w energię elektryczną, gaz, wodę. ^f 1998 r. ^g Bez gospodarki magazynowej. ^h Bez wypadków na pełnym morzu przy wydobywaniu ropy naftowej. ⁱ Bez transportu lotniczego i morskiego; Francja — bez transportu kolejowego i morskiego oraz łączności; Norwegia — bez transportu morskiego. ^k Bez pracowników publicznych usług gazowniczych i elektrycznych. ^l 1999 r. ^m 2002 r.

^a See general notes, item 9 on page 724. ^b Including fishing; Belarus — agriculture only; Japan — forestry only; Korea, Republic of — excluding hunting. ^c Excluding Victoria and Australian Capital Territory. ^d 2001. ^e Including mining and quarrying; Belarus — also electricity, gas and water supply. ^f 1998. ^g Excluding storage. ^h Excluding offshore accidents in extraction of crude petroleum. ⁱ Excluding air and sea transport; France — excluding rail and sea transport and communications; Norway — excluding maritime transport. ^k Excluding agents of public gas and electricity services. ^l 1999. ^m 2002.

TABL. 24 (626). POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY^a — rodzaje działalności na podstawie klasyfikacji ISIC (dok.)PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK^a — kind of activity according to ISIC classification (cont.)

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Ogółem Total		W tym w wypadkach śmiertelnych Of which in fatal accidents								
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	symbol wskaz- nika symbol of in- dex	razem total	w tym of which							
					w rolnictwie, leśnictwie i w górnictwie in agriculture, hunting and forestry	w górnictwie in mining and quarrying	w przetwórstwie przemysłowym in manufac- turing	w wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, wodę in electricity, gas and water supply	w budownictwie in construction	w transporcie, gospodarce magazynowej i łączności in transport, storage and communications		
Meksyk Mexico	1995 2003	441300 376040	1407 1427	A	16,0 12,0	26,0 ^b 22,0 ^b	98,0 65,0	9,0 8,0	35,0 25,0	37,0 29,0	38,0 30,0	
Niemcy Germany	1995 2002	1813982 1306772	1596 1071	B	4,24 2,92	.	.	.	.	.	.
Norwegia Norway	1998 2003	35219 23816	64 49	C	2,8 2,1	15,4 20,9	12,5 ^u 9,3 ⁿ	3,7 2,1	0,0 0,0	10,6 5,6	5,7 ⁱ 6,0 ⁱ	
Polska^o Poland^o	1995 2003	110522* 80822*	624 515	C	5,5 4,9	11,6 8,6	16,6 20,1	4,9 5,0	11,1 7,2	13,6 13,6	9,1 8,1	
Portugalia ^p Portugal ^p	1996 2000	211801 180235	260 368	A	11,4 8,7	4,2	56,3	7,2	10,4	17,2	18,3	
Republika Czeska Czech Republic	1995 2002	106275 91073	257 206	A	5,5 4,6	7,5 15,3	21,3 21,0	4,8 5,0	8,2 6,1	15,8 30,2	11,8 12,2	
Republika Korei Korea, Republic of	1995 2001	78034 51514 ^f	2662 1298	A	34,0 29,0 ^f	90,0 ^b 52,0 ^{bf}	791,0 1407,0 ^f	22,0 22,0 ^f	30,0 24,0 ^f	32,0 36,0 ^f	55,0 43,0 ^f	
Rosja ^r Russian Federation ^r	1995 2001	270680 153110 ^l	7220 4370	C	13,8 15,0	.	.	.	.	26,2	.
Rumunia Romania	1995 2003	7819 5882	513 396	B	7,0 6,0	8,0 11,0	23,0 16,0	5,0 5,0	11,0 5,0	22,0 23,0	11,0 9,0	
Słowacja Slovakia	1995 2003	29287 17443	127 94	A	6,2 4,7	11,1 12,1	15,3 0,0	5,8 3,2	14,7 7,0	19,7 16,5	12,5 10,6	
Słowenia Slovenia	1995 2003	36745 41335	37 40	A	4,7 5,1	0,0 ^b 9,3	11,1 87,0	4,3 2,9	0,0 8,6	16,3 24,2	2,5 9,3	
Stany Zjednoczone United States	1995 2003	.	6275 5559	C	5,0 4,0 ^m	22,0 ^b 23,0 ^{bm}	25,0 24,0 ^m	3,0 3,0 ^m	.	15,0 12,0 ^m	13,0 ^s 11,0 ^{ms}	
Szwajcaria Switzerland	1995 2002	109084 88756	101 53	A	3,1 1,5	10,6 7,2	.	3,2 ^e 2,2 ^e	0,0 4,5	9,5 5,6	7,5 5,3	
Szwecja Sweden	1995 2002	33676 37070	89 60	C	2,3 1,4	29,8 15,1	11,0 13,9	1,3 1,1	3,4 0,0	6,7 5,0	4,6 6,2	
Turcja Turkey	1995 2001	919 3191	919 1008	A	20,8 20,6	33,8 ^b 35,0 ^b	159,3 171,1	11,4 12,2	18,1 17,0	40,8 50,0	49,1 43,4	
Ukraina Ukraine	1995 2002	80450 27808	2083 1227	C	11,6 10,0	.	.	.	.	.	.
Węgry Hungary	1995 2003	30551 25745	169 133	B	4,7 3,4	3,7 7,4	0,0 0,0	5,3 1,0	12,4 1,5	13,4 11,7	8,8 7,6	
W. Brytania ^f United Kingdom ^f	1995 2002	150299 159799	233 191	B	1,1 0,7	12,2 6,2	24,0 4,6	1,1 1,2	1,2 1,5	8,0 5,1	1,9 1,7	
Włochy Italy	1995 2001	657374 616646	1140 1241	A	7,0 7,0 ^u	13,0 15,0 ^u	24,0 17,0 ^u	6,0 5,0 ^u	7,0 2,0 ^u	25,0 20,0 ^u	25,0 14,0 ^u	

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 724. ^b Łącznie z rybactwem; Białoruś — tylko rolnictwo; Japonia — tylko leśnictwo; Republika Korei — bez łowiectwa. ^c Łącznie z górnictwem; Białoruś — również z wytwarzaniem i zaopatrywaniem w energię elektryczną, gaz, wodę. ^f 1998 r. ⁱ Bez transportu lotniczego i morskigo; Francja — bez transportu kolejowego i morskigo oraz łączności; Norwegia — bez transportu morskigo. ^l 1999 r. ^m 2002 r. ⁿ Bez wydobywania ropy naftowej. ^o Bez wypadków w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. ^p Bez administracji publicznej, usług i obrony narodowej. ^r Dane ogółem nie obejmują wszystkich rodzajów działalności. ^s Łącznie z zakładami użyteczności publicznej. ^t Bez Irlandii Pn. u 2000 r.

^a See general notes, item 9 on page 724. ^b Including fishing; Belarus — agriculture only; Japan — forestry only; Korea, Republic of — excluding hunting. ^c Including mining and quarrying; Belarus — also electricity, gas and water supply. ^f 1998. ⁱ Excluding air and sea transport; France — excluding rail and sea transport and communications; Norway — excluding maritime transport. ^l 1999. ^m 2002. ⁿ Excluding offshore oil extraction. ^o Excluding accidents in private agricultural holdings. ^p Excluding public administration, services and defence. ^r Total data do not cover all economic activities. ^s Including public utilities. ^t Excluding Northern Ireland. ^u 2000.

Źródło — Source: [19].

Wynagrodzenia Wages and salaries

TABL. 25 (627). DYNAMIKA PRZECIĘTNYCH WYNAGRODZEŃ NOMINALNYCH BRUTTO^a
INDICES OF AVERAGE GROSS NOMINAL WAGES AND SALARIES^a

KRAJE Wynagrodzenia za: A — godzinę B — tydzień C — miesiąc	1998	1999	2000	2001	2002	2003		COUNTRIES Wages per: A — hour B — week C — month
	rok poprzedni=100 previous year=100					1995= =100		
Argentyna A	101,2	101,0	101,7	101,4	.	.	110,0 ^b	Argentina
Austria C	102,4	102,4	102,1	.	.	.	114,3 ^c	Austria
Belgia A	102,7	.	.	.	.	.	107,6 ^d	Belgium
Białoruś C	204,2	422,4	300,9	208,8	153,8	132,5	33198	Belarus
Brazylia C	104,4	104,9	102,7	108,1	106,7	.	151,7 ^e	Brazil
Bulgaria C	.	.	111,8	106,6	113,6	.	135,5 ^{ef}	Bulgaria
Chiny C	119,1	110,3	112,3	111,7	112,6	.	212,8 ^e	China
Cypr A	103,0	103,2	105,7	106,4	104,0	.	131,4 ^{eg}	Cyprus
Dania A	104,2	106,4	103,3	106,7	102,1	.	133,5 ^e	Denmark
Estonia C	115,5	107,7	110,1	112,1	111,7	.	255,5 ^e	Estonia
Finlandia C	103,2	103,8	104,9	.	103,6	.	119,3 ^c	Finland
Francja A	.	.	.	.	.	.	105,0 ^h	France
Grecja A	104,7	.	.	.	.	.	123,8 ^d	Greece
Hiszpania A	104,2	102,4	102,5	.	.	.	118,7 ^c	Spain
Indie C	106,5	127,9	82,7	147,8	.	.	156,3 ^b	India
Irlandia A	.	.	106,2	110,3	107,2	105,5	132,4 ^f	Ireland
Japonia C	100,1	100,5	100,5	101,2	99,0	99,8	103,7	Japan
Kanada A	102,1	101,3	102,6	101,6	102,7	.	114,9 ^e	Canada
Litwa C	119,1	105,7	97,8	101,0	103,0	104,1	212,4	Lithuania
Luksemburg A	.	.	102,6	100,6	103,8	103,0	110,4 ^f	Luxembourg
Łotwa C	111,9	100,5	104,8	103,9	103,7	109,5	184,2	Latvia
Malta B	100,4	.	.	.	.	.	112,4 ^d	Malta
Meksyk C	116,2	116,8	123,4	112,2	.	.	259,3 ^b	Mexico
Niderlandy C	103,9	103,5	103,8	.	.	.	119,1 ^c	Netherlands
Niemcy A	102,3	102,8	100,9	.	102,1	102,5	108,0 ^{cg}	Germany
Norwegia C	107,1	104,8	104,2	104,4	106,4	103,7	122,1 ⁱ	Norway
Nowa Zelandia A	102,7	103,3	102,9	102,4	103,5	104,6	129,3	New Zealand
Polska [♦] C	115,6	112,4	111,1	108,0	102,5	104,2	256,7	Poland [♦]
Portugalia C	104,1	101,3	.	.	.	.	121,5 ^k	Portugal
Republika Czeska C	109,2	108,6	106,3	108,5	107,3	.	191,1 ^e	Czech Republic
Republika Korei C	97,5	112,1	108,0	105,6	111,6	.	166,6 ^e	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki C	109,3	108,0	109,1	109,6	110,8	.	190,8 ^e	South Africa
Rosja C	110,7	144,8	146,0	145,8	134,6	126,1	1164	Russian Federation
Rumunia C	156,2	145,1	147,8	148,6	125,8	.	1914 ^e	Romania
Słowacja C	108,5	107,8	109,0	110,1	107,2	107,5	206,7	Slovakia
Słowenia C	109,4	109,6	110,7	112,0	109,8	107,6	226,1	Slovenia
Stany Zjednoczone A	102,4	103,0	103,4	103,1	103,6	.	123,9 ^e	United States
Szwecja A	103,8	101,7	104,2	103,2	102,9	103,2	120,5 ⁱ	Sweden
Turcja C	182,3	178,7	154,9	134,9	.	.	2283 ^b	Turkey
Ukraina C	107,3	115,6	129,6	135,2	121,0	122,8	367,5 ^g	Ukraine
Węgry C	117,9	111,9	113,6	117,7	118,3	112,3	342,8	Hungary
W. Brytania ^l A	106,7	104,3	103,9	106,4	105,6	102,9	145,2	United Kingdom ^l
Włochy A	102,7	102,3	102,1	101,5	102,3	102,1	117,8 ^g	Italy

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 725. ^b 2001 r. ^c 2000 r. ^d 1998 r. ^e 2002 r. ^f 1999=100. ^g 1996=100. ^h 1997 r. ⁱ 1997=100. ^k 1999 r. ^l Bez Irlandii Pn.

^a See general notes, item 10, on page 725. ^b 2001. ^c 2000. ^d 1998. ^e 2002. ^f 1999=100. ^g 1996=100. ^h 1997. ⁱ 1997=100. ^k 1999. ^l Excluding Northern Ireland.

Źródło — Source: [19], [48].

TABL. 26 (628). DYNAMIKA PRZECIĘTNYCH WYNAGRODZEŃ REALNYCH BRUTTO^a
 INDICES OF AVERAGE GROSS REAL WAGES AND SALARIES^a

KRAJE	1998	1999	2000	2001	2002	2003		COUNTRIES
	rok poprzedni=100 previous year=100					1995= =100		
Argentyna	100,3	102,2	102,6	102,6	.	.	111,8 ^b	Argentina
Austria	101,6	101,8	99,7	.	.	.	106,6 ^c	Austria
Belgia	101,7	.	.	.	.	.	102,8 ^d	Belgium
Białoruś	117,9	107,4	111,9	129,6	107,8	103,2	245,3	Belarus
Brazylia	101,1	100,1	95,9	101,2	98,3	.	91,3 ^e	Brazil
Bulgaria . . . . .	.	.	101,3	99,3	107,4	.	108,0 ^{ef}	Bulgaria
Chiny	120,0	111,9	112,2	110,9	113,5	.	195,4 ^e	China
Cypr	100,8	101,6	101,5	104,3	101,2	.	111,9 ^{eg}	Cyprus
Dania	102,4	103,9	100,3	104,2	99,8	.	113,6 ^e	Denmark
Estonia	106,7	104,2	105,9	105,9	107,9	.	146,5 ^e	Estonia
Finlandia	101,8	102,6	101,5	.	102,0	.	110,4 ^c	Finland
Francja . . . . .	.	.	.	.	.	.	101,6 ^h	France
Grecja	99,9	.	.	.	.	.	103,5 ^d	Greece
Hiszpania	102,3	100,1	99,1	.	.	.	104,3 ^c	Spain
Indie	94,2	122,1	79,5	142,3	.	.	104,4 ^b	India
Irlandia . . . . .	.	.	100,6	105,2	102,4	101,9	110,5 ^f	Ireland
Japonia	99,5	100,8	101,2	101,9	99,9	100,1	104,1	Japan
Kanada	101,1	99,5	100,0	99,1	100,6	.	100,7 ^e	Canada
Litwa	113,4	104,8	96,9	99,7	102,7	105,4	146,0	Lithuania
Luksemburg . . . . .	.	.	99,4	98,0	101,7	101,0	100,1 ^f	Luxembourg
Łotwa	106,8	98,2	102,1	101,3	101,7	106,4	122,2	Latvia
Malta	98,0	.	.	.	.	.	104,3 ^d	Malta
Meksyk	100,3	100,2	112,6	105,4	.	.	101,6 ^b	Mexico
Niderlandy	101,8	101,3	101,2	.	.	.	107,0 ^c	Netherlands
Niemcy	101,3	102,3	99,0	.	100,7	101,4	102,5 ^{eg}	Germany
Norwegia	104,7	102,4	101,1	101,4	105,0	101,2	116,8 ⁱ	Norway
Nowa Zelandia	101,4	103,4	100,3	99,8	100,8	102,8	112,3	New Zealand
Polska [♦]	103,2	104,7	101,0	102,5	100,6	103,4	129,8	Poland [♦]
Portugalia	101,3	99,0	.	.	.	.	109,7 ^k	Portugal
Republika Czeska	98,7	106,3	102,2	103,7	105,4	.	129,2 ^e	Czech Republic
Republika Korei	90,7	111,2	105,6	101,5	108,7	.	128,3 ^e	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	102,2	102,6	103,6	103,7	101,5	.	119,7 ^e	South Africa
Rosja	86,6	78,0	120,9	120,0	116,3	110,9	150,0	Russian Federation
Rumunia	98,2	99,6	101,4	110,5	102,7	.	97,5 ^e	Romania
Słowacja	101,7	97,5	97,3	102,8	103,7	99,0	115,9	Slovakia
Słowenia	101,4	103,3	101,6	103,3	102,1	101,9	123,9	Slovenia
Stany Zjednoczone	100,7	100,8	100,0	100,3	101,9	.	104,9 ^e	United States
Szwecja	104,0	101,3	103,2	100,8	100,7	101,3	111,8 ⁱ	Sweden
Turcja	98,6	108,6	99,9	87,4	.	.	93,2 ^b	Turkey
Ukraina	97,0	94,3	101,1	120,7	120,1	116,7	153,6 ^g	Ukraine
Węgry	103,1	101,7	103,5	107,7	112,4	107,3	141,0	Hungary
W. Brytania ^l	103,1	102,8	100,9	104,5	103,9	100,0	119,5	United Kingdom ^l
Włochy	100,8	100,6	99,6	98,7	99,8	99,5	100,5 ^g	Italy

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 725. ^b 2001 r. ^c 2000 r. ^d 1998 r. ^e 2002 r. ^f 1999=100. ^g 1996=100. ^h 1997 r. ⁱ 1997=100. ^k 1999 r. ^l Bez Irlandii Pn.

^a See general notes, item 10, on page 725. ^b 2001. ^c 2000. ^d 1998. ^e 2002. ^f 1999=100. ^g 1996=100. ^h 1997. ⁱ 1997=100. ^k 1999. ^l Excluding Northern Ireland.

Źródło — Source: [20], [48].

Mieszkania. Edukacja. Zdrowie. Kultura. Turystyka.
Działalność badawczo-rozwojowa
Dwellings. Education. Health. Culture. Tourism.
Research and development activity

TABL. 27 (629). **MIESZKANIA^a**
DWELLINGS^d

KRAJE	Zasoby mieszkaniowe <i>Dwelling stock</i>			1995	2002	1995	2002	1995	2002	COUNTRIES
	lata <i>years</i>	w tys. <i>in thous.</i>	przecię- tna liczba osób na 1 miesz- kanie <i>average number of persons per dwelling</i>	mieszkania oddane do użytkowania <i>dwellings completed</i>						
				w tys. <i>in thous.</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>average useful floor space per 1 dwelling in m²</i>				
Austria	2001	3284	2,5	53,4	41,9	6,6	5,2	93,6	101,1 ^b	<i>Austria</i>
Białoruś	2002	.	.	27,3	28,8	2,7	2,9	71,4	97,5	<i>Belarus</i>
Bulgaria	2002	3692	2,1	6,8	6,2	0,8	0,8	86,1	91,3	<i>Bulgaria</i>
Cypr	2002	299	2,7	6,9	6,1	10,6	8,6	187,5	196,9	<i>Cyprus</i>
Dania	2002	2541	2,1	13,5	18,1	2,6	3,4	98,0 ^c	110,7 ^c	<i>Denmark</i>
Estonia	2002	624	2,2	1,1	1,1	0,8	0,8	91,3	99,2	<i>Estonia</i>
Finlandia	2002	2574	2,0	25,0	27,0	4,9	5,2	79,7 ^c	89,3 ^c	<i>Finland</i>
Francja	2002	29495	2,0	.	.	7,0	6,4 ^d	.	.	<i>France</i>
Grecja	2001	5454	1,8	70,9	108,0 ^b	6,8	9,9 ^b	119,5	124,6 ^b	<i>Greece</i>
Hiszpania	2001	20823	1,9	282,5	417,8	7,2	9,4	92,1	96,1	<i>Spain</i>
Irlandia	2002	1387	2,8	30,6	57,7	8,5	14,7	87,3	88,4	<i>Ireland</i>
Litwa	2002	1295	2,7	5,6	4,6	1,5	1,3	101,0	100,9	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	2001	172	2,6	2,7	2,3 ^b	6,6	5,3 ^b	114,3	120,2 ^b	<i>Luxembourg</i>
Łotwa	2002	958	2,4	1,8	0,8	0,7	0,3	123,1	236,3	<i>Latvia</i>
Niderlandy	2002	6811	2,4	99,0	71,3	6,4	4,1	.	115,5 ^d	<i>Netherlands</i>
Niemcy	2002	38925	2,1	602,8	289,6	7,4	3,6	87,9 ^c	112,8 ^c	<i>Germany</i>
Norwegia	2002	1985	2,3	19,2	21,7	4,4	4,8	127,0	117,0	<i>Norway</i>
Polska	2002	12438	3,1	67,1	97,6	1,7	2,6	89,6	99,3	<i>Poland</i>
Republika Czeska	2001	4366	2,3	13,3	27,7	1,3	2,7	93,7	104,9	<i>Czech Republic</i>
Rosja	2002	.	.	602,0	396,4	4,1	2,8	68,2	85,3	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	2002	8129	2,7	37,1	28,0	1,6	1,3	73,0	104,9	<i>Romania</i>
Słowacja	2002	1725	3,1	6,2	14,2	1,2	2,6	111,2	117,8	<i>Slovakia</i>
Słowenia	2002	785	2,5	5,7	7,3	2,9	3,6	105,4	113,5	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	2001	116038	2,5	1312,6	1648,4	5,0	5,5 ^d	177,1	194,9	<i>United States</i>
Szwajcaria	2002	3638	2,0	49,4	30,3	7,0	5,0 ^d	.	.	<i>Switzerland</i>
Szwecja	2002	4329	2,0	14,2	23,9	1,4	2,7	71,3	99,7	<i>Sweden</i>
Turcja	2002	.	.	249,0	161,5	4,0	2,3	115,9	132,8	<i>Turkey</i>
Ukraina	2002	.	.	119,0	64,4	2,3	1,3	72,8	101,7	<i>Ukraine</i>
Węgry	2000	4077	2,5	24,7	31,5	2,4	3,0	99,2	94,1	<i>Hungary</i>
Włochy	2002	.	.	187,0	177,6 ^d	3,5	3,6 ^d	88,7	81,1 ^d	<i>Italy</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 726. *b* 2001 r. *c* Powierzchnia mieszkalna. *d* 2000 r.

a See general notes, item 11 on page 726. *b* 2001. *c* Living floor space. *d* 2000.

Źródło — Source: [68].

TABL. 28 (630). WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE^d

Stan na początku roku szkolnego

PRE-PRIMARY EDUCATION^d

Beginning of the school year

KRAJE	1995/96	2002/03	Wiek przedszkolny Entrance age	COUNTRIES
	dzieci w tys. children in thous.			
Argentyna	1009 ^b	1117 ^c	3—4	Argentina
Australia	244	207 ^d	4—5	Australia
Austria	220	220	3—5	Austria
Belgia	428	402	3—5	Belgium
Białoruś	350	335 ^c	3—5	Belarus
Brazylia	5749	5719 ^d	4—6	Brazil
Bulgaria	254	201	3—6	Bulgaria
Chiny	27112	25190 ^d	3—6	China
Cypr	26,3	16,2	2—4	Cyprus
Dania	209	250	3—6	Denmark
Estonia	54,7	52,4	3—6	Estonia
Finlandia	115	138	3—6	Finland
Francja	2501	2466	2—5	France
Grecja	128	142	4—5	Greece
Hiszpania	1099	1282	2—5	Spain
Indie	2139	2382 ^c	4—5	India
Irlandia	116	116 ^c	4—5	Ireland
Japonia	1808	3047	3—5	Japan
Kanada	510	.	4—5	Canada
Litwa	81	90,4	3—6	Lithuania
Luksemburg	9,9	14,8	4—5	Luxembourg
Łotwa	62,9	59,8	3—6	Latvia
Malta	11,2	9,4	3—4	Malta
Meksyk	3170	3238 ^c	4—5	Mexico
Niderlandy	395	345	4	Netherlands
Niemcy	2333	2317	3—5	Germany
Norwegia	178	150	4—6	Norway
Nowa Zelandia	136	134 ^d	2—5	New Zealand
Polska^e	985	841	3—6	Poland^e
Portugalia	192	250	3—5	Portugal
Republika Czeska	342	287	3—5	Czech Republic
Republika Korei	530	569 ^d	5	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	287 ^b	329 ^c	5	South Africa
Rosja	5696 ^f	.	3—5	Russian Federation
Rumunia	698	630	3—6	Romania
Słowacja	164	153	3—5	Slovakia
Słowenia	54,7	48,5	3—6	Slovenia
Stany Zjednoczone	8471	7243	3—5	United States
Szwajcaria	161	156	5	Switzerland
Szwecja	340	321	3—6	Sweden
Turcja	148 ^b	320	4—5	Turkey
Ukraina	1567 ^f	.	3—5	Ukraine
Węgry	401	332	3—5	Hungary
W. Brytania	451	1184	3—4	United Kingdom
Włochy	1583 ^b	1623	3—5	Italy

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 726. ^{b—d} Rok szkolny: *b* — 1994/95, *c* — 1996/97, *d* — 1997/98. ^e Łącznie z oddziałami przedszkolnymi przy szkołach podstawowych. ^f 1993/94.

^a See general notes, item 11 on page 726. ^{b—d} School year: *b* — 1994/95, *c* — 1996/97, *d* — 1997/98. ^e Including school sections in primary schools. ^f 1993/94.

Źródło — Source: [20], [65].

TABL. 29 (631). UCZNIOWIE SZKÓŁ PODSTAWOWYCH I PONADPODSTAWOWYCH^a
Stan na początku roku szkolnego
STUDENTS OF PRIMARY, SECONDARY AND POST-SECONDARY SCHOOLS^a
Beginning of the school year

KRAJE COUNTRIES	1995/96	2002/03	1995/96	2002/03	1995/96	2002/03	1995/96	2002/03
	szkoły podstawowe primary schools (ISCED 1)				szkoły ponadpodstawowe secondary and post-secondary schools (ISCED 2—4)			
	w tys. in thous.		na 1000 ludności per 1000 population		w tys. in thous.		na 1000 ludności per 1000 population	
Argentyna <i>Argentina</i>	5181 ^b	5153 ^c	149 ^b	143 ^c	2308 ^b	2594 ^d	66,0 ^b	73,0 ^d
Australia <i>Australia</i>	1834	1856 ^c	102	99,1 ^c	2182	2368 ^c	121	126 ^c
Austria <i>Austria</i>	382	380	47,0	47,2	791	819	98,3	102
Belgia <i>Belgium</i>	743	762	73,2	73,7	1059	1235	104	119
Białoruś <i>Belarus</i>	632	625 ^d	61,7	61,2 ^d	1055	1065 ^d	103	104 ^d
Brazylia <i>Brazil</i>	31220	35838 ^e	198	217 ^e	4510 ^b	6968 ^e	28,9 ^b	42,1 ^e
Bulgaria <i>Bulgaria</i>	434	333	51,9	42,8	757	710	90,5	91,2
Chiny <i>China</i>	131951	139954 ^c	106	112 ^c	63800	71883 ^c	51,2	57,3 ^c
Cypr <i>Cyprus</i>	64,7	62,9	87,4	88,1	59,8	64,7	80,9	90,6
Dania <i>Denmark</i>	337	420	87,4	77,9	439	448	83,6	83,1
Estonia <i>Estonia</i>	126	100	85,5	74,1	112	135	76,4	99,5
Finlandia <i>Finland</i>	384	393	75,1	75,3	461	508	90,1	97,5
Francja <i>France</i>	4065	3792	69,8	63,4	5981	5892	103	98,6
Grecja <i>Greece</i>	675	652	64,5	59,3	835	747	79,8	67,9
Hiszpania <i>Spain</i>	2800	2488	71,4	58,4	4117	3107 ^f	105	76,9 ^f
Indie <i>India</i>	109734	110390 ^d	117	116 ^d	66634	68872 ^d	70,9	72,1 ^d
Irlandia <i>Ireland</i>	368	448	102	113	389	372	108	93,6
Japonia <i>Japan</i>	8370	7269	66,6	57,0	9879 ^b	8146	78,7 ^b	63,9
Kanada <i>Canada</i>	2448	.	82,5	.	2505	.	84,4	.
Litwa <i>Lithuania</i>	224	184	60,3	53,1	365	456	98,5	132
Luksemburg <i>Luxembourg</i>	27,8	34,1	67,4	75,3	27,5	35,8	66,5	79,0
Łotwa <i>Latvia</i>	140	103	56,2	44,5	240	283	96,4	122
Malta <i>Malta</i>	35,3	31,7	95,3	79,4	34,1	37,9	92,2	95,0

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 726. b—f Rok szkolny: b — 1994/95, c — 1997/98, d — 1996/97, e — 1998/99, f — 2001/02.

^a See general notes, item 11 on page 726. b—f School year: b — 1994/95, c — 1997/98, d — 1996/97, e — 1998/99, f — 2001/02.

TABL. 29 (631). UCZNIOWIE SZKÓŁ PODSTAWOWYCH I PONADPODSTAWOWYCH^a (dok.)

Stan na początku roku szkolnego

STUDENTS OF PRIMARY, SECONDARY AND POST-SECONDARY SCHOOLS^a (cont.)

Beginning of the school year

KRAJE COUNTRIES	1995/96	2002/03	1995/96	2002/03	1995/96	2002/03	1995/96	2002/03
	szkoły podstawowe primary schools (ISCED 1)				szkoły ponadpodstawowe secondary and post-secondary schools (ISCED 2—4)			
	w tys. in thous.		na 1000 ludności per 1000 population		w tys. in thous.		na 1000 ludności per 1000 population	
Meksyk <i>Mexico</i>	14623	14651 ^d	156	154 ^d	7589	7914 ^d	81,1	83,2 ^d
Niderlandy <i>Netherlands</i>	1208	1291	78,0	79,5	1480	1421	95,5	87,5
Niemcy <i>Germany</i>	3805	3304	46,5	40,0	8261	8910	101	108
Norwegia <i>Norway</i>	321	433	73,4	94,7	364	391	83,4	85,6
Nowa Zelandia <i>New Zealand</i>	345	358 ^c	94,3	94,3 ^c	420	433 ^c	115	114 ^c
Polska <i>Poland</i>	5113	2983	132	78,1	2659^g	4111^h	68,9^g	108^h
Portugalia <i>Portugal</i>	867	768	87,4	75,4	847	766	85,4	75,3
Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	542	567	52,5	55,5	1191	1074	115	105
Republika Korei <i>Korea, Republic of</i>	3916	3794 ^c	86,0	81,7 ^c	4707	4662 ^d	103	101 ^d
Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i>	8159	.	202	.	3749	.	92,9	.
Rosja <i>Russian Federation</i>	7849 ^b	.	53,0 ^b	.	13732 ⁱ	.	92,8 ⁱ	.
Rumunia <i>Romania</i>	1392	991	61,6	45,8	2223	2280	98,3	106
Słowacja <i>Slovakia</i>	339	270	63,1	50,0	684	676	127	125
Słowenia <i>Slovenia</i>	101	87,1	50,6	44,2	212	219	107	111
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	24046	24849	90,6	85,2	21474	23897	80,9	82,0
Szwajcaria <i>Switzerland</i>	478	536	67,5	73,0	560	585	79,2	79,7
Szwecja <i>Sweden</i>	666	775	75,4	86,5	810	929	91,6	104
Turcja <i>Turkey</i>	6467 ^b	10332	107 ^b	146	4726 ^b	3315	78,0 ^b	47,0
Ukraina <i>Ukraine</i>	2659 ⁱ	.	51,0 ⁱ	.	4731 ⁱ	.	90,8 ⁱ	.
Węgry <i>Hungary</i>	507	464	49,8	45,8	1112	1114	109	110
W. Brytania <i>United Kingdom</i>	5284	4488	90,0	75,9	6697	9267	114	157
Włochy <i>Italy</i>	2816	2779	49,1	48,7	4708	4574	82,1	80,2

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 726. ^b—e Rok szkolny: ^b — 1994/95, ^c — 1997/98, ^d — 1996/97, ^e — 1998/99. ^g Łącznie z kolejami nauczycielskimi i nauczycielskimi kolegiami języków obcych. ^h Łącznie z gimnazjami. ⁱ 1993/94.

^a See general notes, item 11 on page 726. ^b—e School year: ^b — 1994/95, ^c — 1997/98, ^d — 1996/97, ^e — 1998/99. ^g Including teacher training colleges and foreign language teacher training colleges. ⁱ 1993/94.

Źródło — Source: [20], [65].

TABL. 30 (632). STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH^a

Stan na początku roku szkolnego

STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a

Beginning of the school year

KRAJE	1995/96	2002/03	1995/96	2002/03	COUNTRIES	
	ogółem <i>total</i>					
	w tys. <i>in thous.</i>		na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>	w tym obco-krajowcy w tys. <i>of which foreign students in thous.</i>		
Argentyna	1070 ^b	.	308 ^b	.	12,7 ^b Argentina	
Australia	965	1042 ^c	534	556 ^c	103 ^c Australia	
Austria	239	230	297	286	31,1 Austria	
Belgia	358	375	353	363	41,9 Belgium	
Białoruś	314	329 ^d	306	322 ^d	3,7 ^d Belarus	
Brazylia	1716 ^b	1869 ^d	110 ^b	117 ^d	.	Brazil
Bulgaria	250	231	299	297	8,0 Bulgaria	
Chiny	5622	6025 ^c	45,1	48,1 ^c	.	China
Cypr	8,9	18,3	120	256	5,3 Cyprus	
Dania	167	202	318	375	18,1 Denmark	
Estonia	39,7	63,6	270	470	1,1 Estonia	
Finlandia	214	292	418	560	7,4 Finland	
Francja	2092	2029 ^e	359	342 ^e	.	France
Grecja	329	529 ^e	314	481 ^e	—	Greece
Hiszpania	1592	1841	406	432	40,7 ^f Spain	
Indie	5696	6060 ^d	60,6	63,4 ^d	.	India
Irlandia	128	182	354	459	10,2 Ireland	
Japonia	3945	3984	314	312	86,5 Japan	
Kanada	1763	.	594	.	.	Canada
Litwa	75,6	168	204	486	0,7 Lithuania	
Luksemburg	3,0 ^e	.	67,9 ^e	.	Luxembourg
Łotwa	44,1	119	177	512	2,4 Latvia	
Malta	7,2	8,9	194	223	0,4 Malta	
Meksyk	1533	1612 ^d	164	169 ^d	.	Mexico
Niderlandy	492	527	318	325	20,5 Netherlands	
Niemcy	2144	2242	262	271	241 Germany	
Norwegia	180	212	412	464	11,1 Norway	
Nowa Zelandia	164	170 ^c	448	448 ^c	6,4 ^c New Zealand	
Polska ♦	860^{gh}	1983^h	223^{gh}	519^h	7,6 Poland ♦	
Portugalia	320	401	323	394	15,5 Portugal	
Republika Czeska	192	287	186	281	12,5 Czech Republic	
Republika Korei	2225	2542 ^d	489	553 ^d	2,1 ^d Korea, Republic of	
Rep. Pd. Afryki	618 ^b	.	150 ^b	.	12,6 ^b South Africa	
Rosja	4458 ^b	.	301 ^b	.	73,1 ^b Russian Federation	
Rumunia	370 ^b	644	163 ^b	298	9,7 Romania	
Słowacja	91,6	158	170	293	1,7 Slovakia	
Słowenia	47,9	101	241	512	1,0 Slovenia	
Stany Zjednoczone	14262	16612	537	570	586 United States	
Szwajcaria	148	186	209	254	32,8 Switzerland	
Szwecja	261	415	295	463	32,5 Sweden	
Turcja	1434	1257	233	178	15,7 Turkey	
Ukraina	1541	.	300	.	18,3 ^b Ukraine	
Węgry	195	390	191	384	12,2 Hungary	
W. Brytania	1921	2288	327	387	255 United Kingdom	
Włochy	1775	1913	310	335	31,6 Italy	

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 726. ^{b–f} Rok szkolny: ^b — 1994/95, ^c — 1997/98, ^d — 1996/97, ^e — 2001/02, ^f — 1999/2000. ^g Bez kolegiów nauczycielskich i nauczycielskich kolegiów języków obcych. ^h Łącznie z cudzoziemcami.

^a See general notes, item 11 on page 726. ^{b–f} School year: ^b — 1994/95, ^c — 1997/98, ^d — 1996/97, ^e — 2001/02, ^f — 1999/2000. ^g Excluding teacher training colleges and foreign language teacher training colleges. ^h Including foreigners.

Źródło — Source: [20], [65].

TABL. 31 (633). PRACOWNICY MEDYCZNI

Stan w końcu roku

MEDICAL PERSONNEL

End of year

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Lekarze Doctors	Lekarze den- tyści Dentists	Farma- ceuci Pharma- cists	Pielę- gniarki Nurses	Ludność w przeliczeniu na 1 Population per 1			
						lekarza doctor	lekarza den- tystę dentist	farma- ceutę pharma- cist	pielę- gniarkę nurse
Australia <i>Australia</i>	1995 1998	45800 47400	9100 8800	12900 15600	160500 148300	400 395	1986 2128	1401 1201	113 126
Austria <i>Austria</i>	1995 2003	21363 27413	3395 4037	.	41786 48821	376 296	2368 2007	.	192 166
Belgia <i>Belgium</i>	1995 2002	35870 39549 ^a	7085 9032	9692 ^b 10724 ^b	.	282 260 ^a	1430 1142	1045 ^b 952 ^b	.
Białoruś <i>Belarus</i>	1995 1999	45000 39007	4522	.	117000 ^c 47343	222 261	2220	.	87,9 ^c 212
Brazylia <i>Brazil</i>	1993 1997	222658 205828	160000 137600	51847	67760	681 774	947 1160	3079	2356
Bulgaria <i>Bulgaria</i>	1995 2003	29069 28128	5481 6475	1882 1356 ^b	51035 29650	566 281	1538 1219	4478, 6070 ^b	165 266
Chiny <i>China</i>	1995 1998	1918000 ^d 1999500 ^d	.	418000 440000	1125000 1218000	633 ^d 621 ^d	.	2959 2850	1099 1029
Cypr <i>Cyprus</i>	1995 2003	1607 1879	543 671	118 107	.	454 381	1344 1066	6185 6684	.
Dania <i>Denmark</i>	1995 2003	16110 19600 ^e	6166 6419	2446 2695	47384 52597	324 274 ^e	846 839	2132 1998	111 102
Estonia <i>Estonia</i>	1995 2003	4585 4277	867 1227	724 776	9258 8412	325 317	1720 1203	2060 1748	161 161
Finlandia <i>Finland</i>	1995 2003	16272 ^e	4636 ^e	7204 8073	103861 107934	319 ^e	1121 ^e	708 643	48,7 48,2
Francja <i>France</i>	1995 2003	169447 ^b 177138 ^b	39714 40481 ^e	53810 63909	341085 423431	341 330 ^b	1454 1466 ^e	1037 933	170 141
Grecja <i>Greece</i>	1995 2001	41039 47944	10663 12394	8348 8977	11188 13930 ^f	255 220	979 852	1251 1176	933 ^f 758 ^f
Hiszpania <i>Spain</i>	1995 2002	105400 133800	.	24900 37400	166060 206821	372 302	.	1574 1080	236 195
Indie <i>India</i>	1993 1998	512352	19523	.	449351	1916	45395	.	1972
Japonia <i>Japan</i>	1994 2000	230297 243201	83404 88416	142910	576510 628915 ^g	566 522	1581 1436	888	240 49,4 ^g
Kanada <i>Canada</i>	1995 2002	62396 65226 ^a	17967	16677 19588 ^a	.	470 477 ^a	1732	1760 1588 ^a	.
Litwa <i>Lithuania</i>	1995 2003	14737 13682	1742 2372	2235 2390	32485 25097	247 253	2134 1460	1663 1449	144 138
Luksemburg <i>Luxembourg</i>	1995 2003	829 1100	214 314	269 359 ^e	2272 3236	489 408	1896 1428	1512 1237 ^e	179 139
Łotwa <i>Latvia</i>	1995 2003	7028 6478	887 1278	1480	12133 9683	360 360	2852 1832	1575	209 241
Malta <i>Malta</i>	1995 2001	1221	158	580 750 ^f	.	321	2477	637 507 ^f	.

^a 2001 r. ^b 1999 r. ^c Łącznie z położnymi. ^d Łącznie z lekarzami tradycyjnej medycyny chińskiej (w 1995 r. — 359000). ^e 2002 r. ^f 2000 r. ^g 1998 r.

^a 2001. ^b 1999. ^c Including midwives. ^d Including doctors of traditional Chinese medicine (359000 in 1995). ^e 2002. ^f 2000. ^g 1998.

TABL. 31 (633). PRACOWNICY MEDYCZNI (dok.)

Stan w końcu roku

MEDICAL PERSONNEL (cont.)

End of year

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Lekarze Doctors	Lekarze den- tyści Dentists	Farma- ceuci Pharma- cists	Pielę- gniarki Nurses	Ludność w przeliczeniu na 1 Population per 1				
						lekarza doctor	lekarza den- tystę dentist	farma- ceutę pharma- cist	pielę- gniarkę nurse	
Meksyk Mexico	1994 1997	146021 116047	5612 ^h 8926	.	166644 ^h 161303	623 812	16107 ^h 10658	.	542 ^h 590	
Niderlandy Netherlands	1995 2002	28709 30316 ^b	6344 ⁱ .	49429 53199 ^a	219773	537 520 ^b	2418 ⁱ .	312 301 ^a	. 73	
Niemcy Germany	1995 2003	250314 277885	57612 61865	49429 53804	378399 618518	326 295	1415 1334	1650 1534	216 133	
Norwegia Norway	1995 2001	12146 12464 ^b	3566 3628	.	39961 ^g	358 357 ^b	1219 1241	.	.	
Nowa Zelandia New Zealand	1995 1997	11889 12399	1959 1467	3523 3634	45107 ^c 29000	301 303	1868 2563	1036 1035	81,1 ^c 130	
Polska^k Poland^k	1995 2003	89421 87617	17805 10737	19447 25217	211603 181291	432 x	2167 x	1984 x	182 x	
Portugalia Portugal	1995 2002	25491 27031 ^f	.	7962	41799	393 377 ^f	.	1297	247	
Republika Czeska Czech Republic	1995 2003	35746 39688	6247 6882	3893 5685	76493 81384	289 257	1654 1483	2653 1795	135 125	
Republika Korei Korea, Republic of	1995 1997	57188 62609	13681 15383	43269 45820	120415 133920	784 735	3296 2990	1042 1004	374 343	
Rep. Pd. Afryki South Africa	1994 1998	26452 29369	4029 4387	9447 9948	158538 174754	1529 1459	9799 9603	4179 4235	249 241	
Rosja Russian Federation	1995 1998	630000 618718	47100 ⁱ 47322	7300 ⁱ 9112	1008800 ⁱ 1615000	235 238	3142 ⁱ 3097	20270 ⁱ 16082	147 ⁱ 90,7	
Rumunia Romania	1995 2003	40112 42538	6045 4919	2646 1275	.	566 512	3757 4426	8584 17077	.	
Słowacja Slovakia	1995 2003	15616 17663	2342	1234 2901	34683 35113	343 305	2297	4341 1854	154 153	
Słowenia Slovenia	1995 2002	4206 4440	.	1199	778	3061 3404	473 449	1663	2563	650 586
Stany Zjednoczone United States	1995 2001	625443 690128 ^f	158600 164700	182300 208000 ^f	.	418 394 ^f	1657 1671	1436 1306 ^f	.	
Szwajcaria Switzerland	1995 2002	12327 14408	3474 3208	1585 1649	.	569 504	2020 2264	4428 4403	.	
Szwecja Sweden	1995 2000	24587 26400	8879 7722	.	74627 75382	359 336	993 1148	.	118 118	
Turcja Turkey	1995 2001	90757	11717 15866	19090 22922	64243 75879	733	5261 4191	3229 2901	960 876	
Ukraina Ukraine	1995 1998	230000 150382	19615	23488	598000 ^c 370171	224 334	2575	2150	86,5 ^c 136	
Węgry Hungary	1995 2002	31024 32452	3610 4843	6871	34159 44519	330 314	2863 2101	1481	300 229	
W. Brytania United Kingdom	1995 2003	129400	27199	32738	292248 309642 ^f	463	2201	1829	200 193 ^f	
Włochy Italy	1995 2002	221000 253000	23000 31000	.	238213 249948 ^b	259 229	2490 1866	.	240 231 ^b	

a 2001 r. b 1999 r. c Łącznie z położnymi. f 2000 r. g 1998 r. h Wyłącznie w państwowej służbie zdrowia. i 1994 r. k Dane nie obejmują personelu medycznego resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz personelu medycznego w zakładach karnych, a w 2003 r. również osób, dla których głównym miejscem pracy jest praktyka lekarska lub pielęgniarska.

a 2001. b 1999. c Including midwives. f 2000. g 1998. h Government-employed health personnel only. i 1994. k Data do not include medical personnel of the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration, the Internal Security Agency, medical personnel in prisons and in 2003 persons for whom the primary work place is a medical practice or a nurse practice.

Zródło — Source: [37], [65].

TABL. 32 (634). SZPITALA^a
HOSPITALS^a

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Łóżka Beds	Ruch chorych (wypisy) Patients (discharges)	Przeciętny pobyt chorego w dniach Average patient stay in days
		na 10 tys. ludności per 10 thous. population		
Argentyna <i>Argentina</i>	1997	22	560 ^b	7 ^b
Australia <i>Australia</i>	1996—1997	95	.	5
Austria <i>Austria</i>	1995 2003	76 84	2398 1388 ^c	11 9 ^d
Belgia <i>Belgium</i>	1995 2003	74 69	1589 737 ^d	9 9 ^e
Białoruś <i>Belarus</i>	1995 1999	122 68	.	.
Brazylia <i>Brazil</i>	1997	31	740	6
Bulgaria <i>Bulgaria</i>	1995 2003	103 63	.	11 ^f
Chiny <i>China</i>	1995 1998	24 23	418 .	15 .
Cypr <i>Cyprus</i>	1995 2003	45 43	708 253 ^c	5 5 ^f
Dania <i>Denmark</i>	1995 2001	49 42	1750 851 ^d	6 6 ^d
Estonia <i>Estonia</i>	1995 2003	80 59	.	.
Finlandia <i>Finland</i>	1995 2002	80 74	2476 1167	12 11
Francja <i>France</i>	1995 2004	89 78	1119 ^d	6 ^g
Grecja <i>Greece</i>	1995 2000	50 49	1445 663 ^e	10 8 ^e
Hiszpania <i>Spain</i>	1995 2002	39 36	1071 507 ^f	10 9 ^d
Indie <i>India</i>	1998	27	.	.
Irlandia <i>Ireland</i>	1995 2002	102 99	1150 596	7 7 ^d
Japonia <i>Japan</i>	1995 2000	133 130	1074 ^g 401 ^h	41 ^g .
Kanada <i>Canada</i>	1995 1999	48 39	490	7
Litwa <i>Lithuania</i>	1995 2003	108 87	2001 1110 ^c	11 ^f
Luksemburg <i>Luxembourg</i>	1995 2002	110 64	.	6 ^e
Łotwa <i>Latvia</i>	1995 2003	110 78	2068 988	14 11
Malta <i>Malta</i>	1995 2003	54 75	.	5 ^f

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 726. ^b Szpitale państwowe. ^c 2002 r. ^d 2000 r. ^e 1998 r. ^f 2001 r. ^g 1997 r. ^h 1999 r.
^a See general notes, item 11 on page 726. ^b Government hospitals. ^c 2002. ^d 2000. ^e 1998. ^f 2001. ^g 1997. ^h 1999.

TABL. 32 (634). SZPITALA^a (dok.)
 HOSPITALS^a (cont.)

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Łóżka Beds	Ruch chorych (wypisy) Patients (discharges)	Przeciętny pobyt chorego w dniach Average patient stay in days
		na 10 tys. ludności per 10 thous. population		
Niderlandy <i>Netherlands</i>	1995 2002	53 46	1025 437	10 8 ^f
Niemcy <i>Germany</i>	1995 2003	97 87	1795 919 ^h	13, 11 ^h
Norwegia <i>Norway</i>	1995 2000	41 38	1468 716	7 6
Nowa Zelandia <i>New Zealand</i>	1994 1996	68 59	769 1332 ^b	6 ^b
Polska ⁱ <i>Poland</i> ⁱ	1995 2003	55 49	1333 1732	11 8
Portugalia <i>Portugal</i>	1995 2002	38 37	870 421	8 7
Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	1995 2003	113 114	2073 984 ^f	10 10 ^f
Republika Korei <i>Korea, Republic of</i>	1995 1997	34 47	629 .	13 .
Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i>	1995 1998	42 34	..	..
Rosja <i>Russian Federation</i>	1994 1998	119 119	2150 2320	17 14
Rumunia <i>Romania</i>	1995 2003	76 66	1698 1037 ^c	12 9
Słowacja <i>Slovakia</i>	1995 2003	83 ^k 72	1921 824 ^c	12 9 ^f
Słowenia <i>Slovenia</i>	1995 2002	57 51	1538 695	11 9 ^d
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	1995 2001	41 36	428 1186	5 5
Szwajcaria <i>Switzerland</i>	1995 2003	70 177	. 631 ^c	. .
Szwecja <i>Sweden</i>	1995 2001	61 36 ^d	1740 718	8 6
Turcja <i>Turkey</i>	1995 2002	25 26	610 297 ^d	6 6 ^d
Ukraina <i>Ukraine</i>	1995 1997	130 99	..	..
Węgry <i>Hungary</i>	1995 2001	91 81	. 1143 ^h	11 9 ^d
W. Brytania <i>United Kingdom</i>	1995 2003	47 40	. 883 ^c	. 8 ^e
Włochy <i>Italy</i>	1995 2002	62 45	1523 ^k 693	8 ^k 7 ^h

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 726. ^b Szpitale państwowe. ^c 2002 r. ^d 2000 r. ^e 1998 r. ^f 2001 r. ^h 1999 r. ⁱ Wyłącznie szpitale ogólne (w tym specjalistyczne); dane nie obejmują szpitali resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz szpitali psychiatrycznych; dane dotyczące łóżek nie obejmują miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych. ^k 1996 r.

^a See general notes, item 11 on page 726. ^b Government hospitals. ^c 2002. ^d 2000. ^e 1998. ^f 2001. ^h 1999. ⁱ Only general hospitals (including specialized hospitals); data exclude hospitals of the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration, the Internal Security Agency and psychiatric hospitals; data concerning beds exclude places (beds and incubators) for newborns as well as day places in hospital wards. ^k 1996.

Źródło — Source: [37], [65].

TABL. 33 (635). ODBIORNIKI TELEWIZYJNE W UŻYTKOWANIU

Stan w końcu roku

TELEVISION RECEIVERS IN USE

End of year

KRAJE	1995	1999	1995	1999	COUNTRIES
	w tys. <i>in thous.</i>		na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>		
Argentyna	7600	10600 ^a	219	293 ^a	<i>Argentina</i>
Australia	8850	13400	493	716	<i>Australia</i>
Austria	4000	4300	500	526	<i>Austria</i>
Belgia	4600	5400	456	532	<i>Belgium</i>
Białoruś	2350	3400	226	331	<i>Belarus</i>
Brazylia	35000	56000	220	333	<i>Brazil</i>
Bulgaria	3220	3550	379	429	<i>Bulgaria</i>
Chiny	374410	370000	307	291	<i>China</i>
Cypr	240	2585	323	516	<i>Cyprus</i>
Dania	3000	4100	574	776	<i>Denmark</i>
Estonia	570	800	384	567	<i>Estonia</i>
Finlandia	2800	3320	548	643	<i>Finland</i>
Francja	34250	36500	590	620	<i>France</i>
Grecja	2300	5100	219	480	<i>Greece</i>
Hiszpania	16000	22000	404	555	<i>Spain</i>
Indie	47000	75000	50	75	<i>India</i>
Irlandia	1450	1505	402	406	<i>Ireland</i>
Japonia	85500	91000	681	719	<i>Japan</i>
Kanada	21000	21450 ^b	709	709 ^b	<i>Canada</i>
Litwa	1670	15555	448	422	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	156	255	383	599	<i>Luxembourg</i>
Łotwa	1210	1808	477	757	<i>Latvia</i>
Malta	275	212	733	549	<i>Malta</i>
Meksyk	20000	26500	219	272	<i>Mexico</i>
Niderlandy	7700	8500	498	540	<i>Netherlands</i>
Niemcy	46000	47660	563	581	<i>Germany</i>
Norwegia	1875	2900	431	653	<i>Norway</i>
Nowa Zelandia	1830	1975	498	516	<i>New Zealand</i>
Polska	12000	15000	311	387	<i>Poland</i>
Portugalia	3200	5600	325	567	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	5430	5000	526	487	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei	15000	16896	334	364	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	4500	5500	120	138	<i>South Africa</i>
Rosja	56000	62000 ^a	378	421 ^a	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	5092	7000	224	312	<i>Romania</i>
Słowacja	2540	2250	474	418	<i>Slovakia</i>
Słowenia	630	720	317	362	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	215000	233000	805	844	<i>United States</i>
Szwajcaria	3000	3700	420	519	<i>Switzerland</i>
Szwecja	4200	4900	477	551	<i>Sweden</i>
Turcja	18958	21500	309	328	<i>Turkey</i>
Ukraina	17550	22000	341	433	<i>Ukraine</i>
Węgry	4375	4500	428	447	<i>Hungary</i>
W. Brytania	26000	38800	446	661	<i>United Kingdom</i>
Włochy	25500	28200	445	492	<i>Italy</i>

^a 1998 r. ^b 1997 r.

Źródło — Source: [1].

TABL. 34 (636). TURYSTYKA ZAGRANICZNA
 INTERNATIONAL TOURISM

KRAJE	1995	2000	2001			COUNTRIES	
	przyjazdy ^a w tys. arrivals ^a in thous.			wplywy receipts	wydatki expend- itures		saldo balance
				w mln dol. USA in mln USD			
Argentyna	2289	2909	2620	2547	3800	-1253	Argentina
Australia	3726 ^b	4931 ^b	.	7624	5764	+1860	Australia
Austria	17173 ^c	17982 ^c	18180 ^c	10118	8886	+1232	Austria
Belgia	5560 ^c	6457 ^c	6452 ^c	6903	9782	-2879	Belgium
Białoruś	161	60	61	171	501	-330	Belarus
Brazylia	1991	5313	4773	3701	3199	+502	Brazil
Bulgaria	8005 ^b	4922 ^b	5104 ^b	1201	569	+632	Bulgaria
Chiny	5887 ^d	10160 ^d	11226 ^d	17792	13909	+3883	China
Cypr	2100	2686	2697	1981	283	+1698	Cyprus
Dania . . . . .	.	2088 ^c	2028 ^c	4600	5464	-864	Denmark
Estonia	2111 ^b	3310 ^b	3230 ^b	507	192	+315	Estonia
Finlandia	1779 ^c	1971 ^c	1999 ^c	1441	1854	-413	Finland
Francja	60033	77190	75202	29979	17718	+12261	France
Grecja	10130	13096	14033	9447	4181	+5266	Greece
Hiszpania	34920	47898	50094	32873	5974	+26899	Spain
Indie	2124	2649	2537	3042	2306	+736	India
Irlandia	4821	6730	6450	2790	2876	-86	Ireland
Japonia	3345	4757	4772	3301	26530	-23229	Japan
Kanada . . . . .	.	19627	19679	10774	10250	+524	Canada
Litwa	211 ^{ce}	300 ^c	354 ^c	383	218	+165	Lithuania
Luksemburg	768 ^c	835 ^c	812 ^c	1915	1466	+449	Luxembourg
Łotwa	185 ^c	268 ^c	323 ^c	120	224	-104	Latvia
Malta	1116 ^f	1216	1180	579	180	+399	Malta
Meksyk	20241	20641	19810	8401	5702	+2699	Mexico
Niderlandy	6574 ^c	10003 ^c	9500 ^c	6723	12016	-5293	Netherlands
Niemcy	14847 ^c	18983 ^c	17861 ^c	18422	51933	-33511	Germany
Norwegia . . . . .	.	4348 ^c	4244 ^c	2037	4305	-2268	Norway
Nowa Zelandia	1409 ^b	1789 ^b	1910 ^b	2334	.	.	New Zealand
Polska	82244^b	84515^b	61431^b	4815	3500	+1315	Poland
Portugalia	9511	12097	12167	5505	2153	+3352	Portugal
Republika Czeska	3381 ^c	4666 ^c	5194 ^c	3106	1388	+1718	Czech Republic
Republika Korei	3753 ^b	5322 ^b	5147 ^b	6373	6547	-174	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	4684 ^b	6001 ^b	5908 ^b	2428	1878	+550	South Africa
Rosja	10290 ^b	21169 ^b	.	3560	9960	-6400	Russian Federation
Rumunia	2757 ^b	5264 ^b	4938 ^b	500	449	+51	Romania
Słowacja	903 ^c	1046 ^{cg}	1219 ^c	639	287	+352	Slovakia
Słowenia	732 ^c	1090 ^c	1219 ^c	1001	528	+473	Slovenia
Stany Zjednoczone	43318	50945	45490	71893	60200	+11693	United States
Szwajcaria	6946 ^h	7821 ^h	7455 ^h	7310	6088	+1222	Switzerland
Szwecja . . . . .	.	.	.	4275	6926	-2651	Sweden
Turcja	7083	9586	10783	7386	1738	+5648	Turkey
Ukraina	3716	4406	5791	2725	2179	+546	Ukraine
Węgry	20690 ^b	31141 ^b	30679 ^b	3770	1456	+2314	Hungary
W. Brytania	23537 ^b	25211 ^b	22835 ^b	16276	36467	-20191	United Kingdom
Włochy . . . . .	.	62702 ^b	60433 ^b	25796	14802	+10994	Italy

^a Jeśli nie zaznaczono inaczej, dane dotyczą liczby turystów zagranicznych przekraczających granicę, bez uwzględnienia tzw. odwiedzających jednodniowych. ^b Wszystkie przyjazdy — przekroczenia granicy przez cudzoziemców. ^c Turyści zagraniczni korzystający ze wszystkich rodzajów obiektów turystycznych. ^d Bez Chińczyków z Hongkongu, Makau i Prowincji Tajwan. ^e Bez sanatoriów i domów wypoczynkowych. ^f Wyjazdy. ^g Bez korzystających z kwatery prywatnych. ^h Turyści zagraniczni zakwaterowani w hotelach lub podobnych obiektach.

^a Unless otherwise stated data concern number of non-resident tourists crossing a border, excluding one-day visitors. ^b All the arrivals-crossings of a border by foreigners. ^c Arrivals of non-resident tourists in all types of tourism accommodation establishments. ^d Excluding ethnic Chinese arriving from Hong Kong, Macau and Taiwan Province. ^e Excluding sanatoria and rest houses. ^f Departures. ^g Excluding arrivals in private accommodation. ^h Non-resident tourists accommodated in hotels and similar establishments.

Źródło — Source: [1].

TABL. 35 (637). NAKŁADY I ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ W 2003 R.

GROSS DOMESTIC EXPENDITURES AND EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY IN 2003

KRAJE	Nakłady ^a (ceny bieżące) Expenditures ^a (current prices)			Zatrudnieni ^b Employment ^b		COUNTRIES
	ogółem w mln dol. USA ^c total in mln USD ^c	relacja do PKB w % ratio to gross domestic product in %	na 1 miesz- kańca w dol. USA ^c per capita in USD ^c	ogółem total	w tym pracownicy naukowo- badawczy na 1000 pracują- cych of which researchers per 1000 of total employ- ment	
Argentyna	1825,7	0,4	49,6	39393	2,6	Argentina
Australia ^d	9165,1	1,6	463,9	104252	11,1	Australia ^d
Austria	5457,7	2,2	672,3	38893 ^d	9,4 ^d	Austria
Belgia	7085,1	2,3	683,0	60047	14,5	Belgium
Chiny	84618,3	1,3	65,7	1094831	1,5	China
Dania ^d	4086,8	2,5	760,2	42406	15,2	Denmark ^d
Finlandia	5186,2	3,5	994,9	57196	24,2	Finland
Francja	37514,1	2,2	609,6	343718 ^d	13,8 ^d	France
Grecja ^e	1226,8	0,7	112,0	30226	7,7	Greece ^e
Hiszpania	11031,6	1,1	270,3	151487	9,1	Spain
Irlandia ^d	1433,0	1,1	365,0	13996	7,9	Ireland ^d
Japonia	114009,1	3,2	893,4	882414	13,5	Japan
Kanada	18709,2	1,9	591,5	177120 ^d	11,3 ^d	Canada
Meksyk ^e	3623,7	0,4	36,2	43455	1,1	Mexico ^e
Niderlandy ^d	8707,4	1,8	539,3	87415	10,5	Netherlands ^d
Niemcy	57065,3	2,6	691,5	480550	12,5	Germany
Norwegia	2950,3	1,8	646,3	29014	12,6	Norway
Nowa Zelandia	1090,0	1,2	269,8	17768 ^e	12,3 ^e	New Zealand
Polska	2366,2	0,5	62,0	77040	3,4	Poland
Portugalia ^d	1827,1	0,9	176,2	24402	4,9	Portugal ^d
Republika Czeska	2222,4	1,3	217,8	27957	5,7	Czech Republic
Republika Korei	24379,1	2,6	508,7	186214	8,4	Korea, Republic of
Rosja	16926,4	1,3	116,8	973382	14,7	Russian Federation
Rumunia	648,9	0,4	30,0	33077	3,5	Romania
Słowacja	412,1	0,6	76,6	13353	6,5	Slovakia
Słowenia ^d	564,5	1,5	282,3	8615	9,3	Slovenia ^d
Stany Zjednoczone	284584,3	2,6	997,7	.	.	United States
Szwajcaria ^f	5627,0	2,6	780,6	52284	12,8	Switzerland ^f
Szwecja ^e	10364,0	4,3	1165,0	72190	16,6	Sweden ^e
Turcja ^d	3014,5	0,7	43,3	28964	1,4	Turkey ^d
Węgry	1454,3	1,0	143,6	23311	5,9	Hungary
W. Brytania	33579,1	1,9	563,8	.	.	United Kingdom
Włochy ^d	17698,6	1,2	305,2	164023	6,8	Italy ^d

^a Bez amortyzacji środków trwałych. ^b W tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy (EPC). ^c Według parytetu siły nabywczej. ^d 2002 r. ^e 2001 r. ^f 2000 r.

^a Excluding depreciation of fixed assets. ^b In full-time equivalents (FTE). ^c At purchasing power parities. ^d 2002. ^e 2001. ^f 2000.

Źródło — Source: [27].

Sprzedaż detaliczna. Ceny

Retail sales. Prices

TABL. 36 (638). DYNAMIKA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ TOWARÓW (ceny stałe)

INDICES OF RETAIL SALES (constant prices)

KRAJE	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		COUNTRIES
	rok poprzedni=100 previous year=100							2000= =100	
Australia	102,9	107,5	101,8	103,4	106,5	105,5	106,6	123,9	Australia
Austria	102,5	104,6	101,8	99,2	100,8	98,5	101,6	100,1	Austria
Belgia	105,4	102,1	106,2	100,7	98,4	99,2	101,5	99,8	Belgium
Dania	101,9	100,9	100,9	100,6	103,1	104,0	105,3	113,5	Denmark
Finlandia	102,7	103,5	104,2	104,2	103,1	103,7	104,4	116,3	Finland
Francja	102,6	102,3	100,7	99,6	104,6	101,0	102,0	107,3	France
Grecja	103,9	101,9	104,3	104,3	105,5	104,2	103,2	118,3	Greece
Hiszpania	105,2	102,8	102,7	103,4	102,5	102,6	102,3	111,3	Spain
Irlandia	107,1	109,2	112,2	101,5	100,2	100,8	103,0	105,6	Ireland
Japonia	93,9	96,8	98,9	98,5	97,1	98,5	99,5	93,7	Japan
Kanada	103,7	103,6	104,6	102,6	105,3	102,7	103,8	115,1	Canada
Meksyk	105,5	104,3	109,9	102,7	100,0	103,3	104,9	111,3	Mexico
Niderlandy	104,8	100,9	102,7	102,0	100,0	96,1	96,9	95,0	Netherlands
Niemcy	101,3	100,5	101,2	101,0	97,8	99,5	98,3	96,6	Germany
Norwegia	104,6	101,8	103,5	101,6	104,3	104,5	103,7	114,9	Norway
Nowa Zelandia	100,0	104,9	102,9	103,0	105,9	105,5	107,3	123,5	New Zealand
Polska	102,6	104,0	101,0	100,2	101,9	103,6	102,5	108,4	Poland
Portugalia	111,1	106,7	110,4	106,2	101,9	99,3	103,1	110,7	Portugal
Republika Czeska	93,0	103,5	108,1	103,2	103,3	103,8	102,6	113,5	Czech Republic
Republika Korei	88,9	109,8	111,1	107,0	108,2	98,0	98,6	111,9	Korea, Republic of
Stany Zjednoczone	106,4	111,2	105,7	102,8	102,3	105,2	107,8	119,3	United States
Szwajcaria	102,0	100,0	101,1	101,5	99,1	.	.	100,6 ^a	Switzerland
Szwecja	102,9	105,6	105,3	102,7	104,6	104,9	105,8	119,2	Sweden
Węgry	107,0	110,1	94,7	104,6	108,2	108,7	105,7	130,1	Hungary
W. Brytania	102,9	103,2	104,6	106,1	106,9	103,0	106,1	123,9	United Kingdom
Włochy	102,0	101,0	99,0	99,4	99,5	99,2	97,7	95,8	Italy

^a 2002 r.

Źródło — Source: [21].

TABL. 37 (639). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH^aPRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES^a

A. OGÓLEM

TOTAL

KRAJE	1998	1999	2000	2001	2002	2003		COUNTRIES
	rok poprzedni=100 previous year=100					2000= =100		
Argentyna (Buenos Aires)	100,9	98,8	99,1	98,9	125,9	113,5	141,3	Argentina (Buenos Aires)
Australia	100,9	101,5	104,5	104,4	103,1	102,7	110,5	Australia
Austria	100,8	100,6	102,4	102,7	101,8	101,3	105,9	Austria
Belgia	100,9	101,1	102,6	102,5	101,7	101,5	105,8	Belgium
Białoruś	173,3	393,2	268,8	161,1	142,6	128,4	295,0	Belarus
Brazylia	103,2	104,8	107,1	106,8	108,5	114,7	132,9	Brazil
Bulgaria	118,7	102,5	110,4	107,4	105,8	102,4	116,3	Bulgaria
Chiny	99,2	98,6	100,1	100,7	99,2	101,2	101,1	China
Cypr	102,3	101,6	104,2	102,0	102,7	104,2	109,2	Cyprus
Dania	101,8	102,4	103,0	102,4	102,3	102,1	107,0	Denmark
Estonia	108,3	103,3	104,0	105,8	103,5	101,4	111,0	Estonia
Finlandia	101,4	101,2	103,4	102,6	101,6	100,9	105,1	Finland
Francja	100,6	100,5	101,7	101,7	101,9	102,1	105,8	France
Grecja	104,8	102,6	103,2	103,4	103,6	103,5	110,9	Greece
Hiszpania	.	.	.	.	103,5	103,1	106,7 ^b	Spain
Indie ^c	113,1	104,7	104,1	103,9	104,1	104,0	112,5	India ^c
Irlandia	102,3	101,7	105,6	104,8	104,7	103,5	113,5	Ireland
Japonia	100,6	99,7	99,3	99,3	99,1	99,7	98,1	Japan
Kanada	100,9	101,8	102,7	102,6	102,1	102,9	107,8	Canada
Litwa	105,0	100,8	100,9	101,3	100,3	98,8	100,4	Lithuania
Luksemburg ^d	101,1	100,9	103,2	102,7	102,0	102,0	106,9	Luxembourg ^d
Łotwa	104,7	102,3	102,7	102,5	102,0	102,9	107,5	Latvia
Malta	102,5	102,1	102,5	102,9	102,1	100,6	105,7	Malta
Meksyk	115,8	116,6	109,5	106,4	105,0	104,6	116,8	Mexico
Niderlandy	102,0	102,2	102,6	104,2	103,3	102,1	109,9	Netherlands
Niemcy	101,0	100,5	101,9	102,0	101,4	101,1	104,5	Germany
Norwegia	102,3	102,3	103,1	103,0	101,4	102,4	106,9	Norway
Nowa Zelandia	101,2	99,9	102,6	102,6	102,7	101,7	107,2	New Zealand
Polska	111,8	107,3	110,1	105,5	101,9	100,8	108,4	Poland
Portugalia ^e	102,7	102,3	102,9	104,3	103,5	103,3	111,6	Portugal ^e
Republika Czeska	110,7	102,1	104,0	104,7	101,8	100,0	106,6	Czech Republic
Republika Korei	107,5	100,8	102,2	104,1	102,7	103,6	110,7	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	106,9	105,2	105,3	105,7	109,2	105,8	122,1	South Africa
Rosja	127,8	185,7	120,8	121,5	115,7	113,7	159,9	Russian Federation
Rumunia	159,1	145,6	145,8	134,5	122,5	115,2	189,9	Romania
Słowacja	106,7	110,5	112,0	107,1	103,4	108,6	120,2	Slovakia
Słowenia ^f	107,9	106,1	108,9	108,4	107,5	105,6	123,0	Slovenia ^f
Stany Zjednoczone ^f	101,6	102,1	103,4	102,8	101,7	102,3	106,9	United States ^f
Szwajcaria	100,0	100,8	101,5	101,0	100,7	100,6	102,3	Switzerland
Szwecja	99,8	100,4	100,9	102,4	102,1	101,9	106,6	Sweden
Turcja	184,9	164,5	155,0	154,4	144,9	144,7	323,9	Turkey
Ukraina	110,6	122,6	128,2	112,0	100,7	105,2	118,7	Ukraine
Węgry	114,4	110,0	109,8	109,2	105,3	104,6	120,3	Hungary
W. Brytania	103,5	101,5	103,0	101,8	101,7	102,9	106,5	United Kingdom
Włochy	101,9	101,7	102,6	102,8	102,5	102,7	108,2	Italy

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 727. ^b 2001=100. ^c Wskaźniki kosztów utrzymania robotników grupy przemysłowej. ^d Bez wyrobów tytoniowych. ^e Bez czyszczów. ^f W miastach.

^a See general notes, item 12 on page 727. ^b 2001=100. ^c Cost of living indices of industrial workers. ^d Excluding tobacco. ^e Excluding rents. ^f In urban areas.

TABL. 37 (639). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH^d (cd.)PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES^d (cont.)

B. ŻYWNOSĆ I NAPOJE BEZALKOHOLOWE

FOOD AND NON-ALCOHOLIC BEVERAGES

KRAJE	1998	1999	2000	2001	2002	2003		COUNTRIES
	rok poprzedni=100 previous year=100					2000= =100		
Argentyna (Buenos Aires)	101,6	96,3	97,4	98,1	134,6	119,2	157,3	Argentina (Buenos Aires)
Australia	102,7	103,4	102,5	106,5	103,7	103,6	114,4	Australia
Austria	101,7	99,9	101,1	103,3	101,7	102,1	107,3	Austria
Belgia	101,7	100,2	100,9	104,2	102,2	102,1	108,7	Belgium
Białoruś	176,0	412,6	264,9	156,8	139,0	122,8	267,6	Belarus
Brazylia	102,8	103,4	105,2	106,7	109,7	120,3	140,8	Brazil
Bulgaria	.	.	110,3	106,5	100,0	99,0	105,4	Bulgaria
Chiny	96,8	95,8	97,4	100,0	99,4	103,4	102,8	China
Cypr	.	.	105,5	104,1	104,6	105,1	114,4	Cyprus
Dania	102,1	100,7	102,4	103,9	102,1	101,5	107,7	Denmark
Estonia	104,9	96,2	102,5	108,3	103,0	98,2	109,6	Estonia
Finlandia	101,7	99,7	101,0	104,4	102,9	100,7	108,1	Finland
Francja	101,6	100,6	102,0	105,1	102,6	102,2	110,2	France
Grecja	104,5	102,3	101,9	105,1	105,3	105,0	116,2	Greece
Hiszpania	.	.	.	.	104,7	104,1	109,0 ^b	Spain
Indie ^c	115,0	101,6	101,8	102,2	102,6	103,3	108,4	India ^c
Irlandia	104,2	103,3	103,7	107,0	103,5	101,4	112,3	Ireland
Japonia	101,4	99,5	98,0	99,4	99,2	99,8	98,4	Japan
Kanada	101,6	101,3	101,3	104,5	102,6	101,8	109,1	Canada
Litwa	99,9	96,1	97,6	103,5	99,3	96,3	99,0	Lithuania
Luksemburg	102,7	101,2	102,0	104,8	103,9	101,9	111,0	Luxembourg
Łotwa	101,3	99,0	100,6	104,8	103,4	102,6	111,2	Latvia
Malta	102,0	100,9	101,5	106,0	101,3	101,7	109,2	Malta
Meksyk ^d	116,2	115,9	106,3	105,4	104,0	105,0	115,1	Mexico ^d
Niderlandy ^d	102,2	101,3	100,8	107,0	103,6	100,7	111,7	Netherlands ^d
Niemcy	101,0	98,7	99,5	104,5	100,8	99,9	105,2	Germany
Norwegia	.	102,9	101,8	98,1	98,4	103,3	99,7	Norway
Nowa Zelandia	103,2	101,0	101,3	106,0	103,2	100,0	109,4	New Zealand
Polska	107,1	101,5	110,0	105,0	99,3	99,0	103,3	Poland
Portugalia	103,5	102,1	102,1	106,5	101,5	102,6	110,9	Portugal
Republika Czeska ^e	106,2	97,5	101,8	104,3	100,0	99,7	104,0	Czech Republic ^e
Republika Korei	108,8	102,8	100,8	103,5	104,1	104,4	112,4	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	106,2	104,9	107,8	105,4	115,7	108,1	131,9	South Africa
Rosja	127,4	196,5	117,5	120,6	112,2	111,2	150,4	Russian Federation
Rumunia	148,2	127,9	143,7	135,7	118,3	114,7	184,1	Romania
Słowacja	105,8	102,6	105,4	105,8	101,4	103,4	111,0	Slovakia
Słowenia ^f	108,6	103,9	105,5	109,0	107,8	104,8	123,1	Slovenia ^f
Stany Zjednoczone ^f	102,2	102,1	102,2	103,2	101,7	102,2	107,3	United States ^f
Szwajcaria	100,9	99,9	101,5	102,1	102,4	101,3	105,9	Switzerland
Szwecja	101,1	101,5	100,0	102,9	103,2	100,3	106,5	Sweden
Turcja ^e	182,5	148,8	149,7	150,3	149,4	129,2	290,0	Turkey ^e
Ukraina ^d	111,9	127,7	134,6	114,4	100,0	106,2	121,5	Ukraine ^d
Węgry	114,4	102,9	109,2	113,8	105,4	102,8	123,2	Hungary
W. Brytania	111,9	127,7	134,6	114,4	100,0	106,2	105,4	United Kingdom
Włochy ^g	101,1	100,4	101,6	104,1	103,7	103,2	111,3	Italy ^g

a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 727. b 2001=100. c Wskaźniki kosztów utrzymania robotników grupy przemysłowej. d Łącznie z napojami alkoholowymi i wyrobami tytoniowymi. e Łącznie z wyrobami tytoniowymi. f W miastach. g Do 1999 r. łącznie z napojami alkoholowymi.

a See general notes, item 12 on page 727. b 2001=100. c Cost of living indices of industrial workers. d Including alcoholic beverages and tobacco. e Including tobacco. f In urban areas. g Until 1999 including alcoholic beverages.

TABL. 37 (639). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH^a (cd.)PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES^a (cont.)

C. ODZIEŻ I OBUWIE

CLOTHING AND FOOTWEAR

KRAJE	1998	1999	2000	2001	2002	2003		COUNTRIES
	rok poprzedni=100 previous year=100					2000= =100		
Argentyna (Buenos Aires)	97,5	96,4	95,6	95,4	135,8	121,6	157,6	Argentina (Buenos Aires)
Australia	99,9	99,0	103,0	102,3	101,3	.	103,6 ^b	Australia
Austria	100,0	99,6	100,2	101,6	101,1	101,2	103,9	Austria
Belgia	101,1	100,9	100,6	100,9	101,2	.	102,1 ^b	Belgium
Białoruś	160,7	341,0	223,4	146,6	121,5	113,0	201,2	Belarus
Brazylia	98,5	101,7	103,8	104,1	108,1	110,3	124,1	Brazil
Bułgaria	115,4	97,1	96,0	100,3	99,8	.	100,1 ^b	Bulgaria
Chiny	101,1	97,3	99,2	98,1	99,5	99,2	96,8	China
Cypr	100,1	103,5	99,5	93,3	96,5	101,2	91,1	Cyprus
Dania	100,9	101,5	97,1	98,5	102,3	101,0	101,8	Denmark
Estonia	112,0	107,0	103,4	103,8	104,1	101,3	109,5	Estonia
Finlandia	98,6	101,0	100,2	100,9	99,1	99,8	99,8	Finland
Francja	99,8	100,1	100,2	100,6	100,9	99,6	101,1	France
Grecja	105,7	103,8	102,1	103,3	103,7	102,0	109,2	Greece
Hiszpania	.	.	.	.	105,1	103,8	109,1 ^c	Spain
Indie ^d	104,3	103,5	104,3	101,3	103,4	101,8	106,6	India ^d
Irlandia	94,3	93,0	94,3	96,5	95,8	95,9	88,6	Ireland
Japonia	101,4	99,8	98,9	97,8	97,8	98,1	93,8	Japan
Kanada	101,2	101,3	100,2	100,5	99,2	98,2	97,9	Canada
Litwa	103,9	102,2	99,2	95,8	96,5	97,3	89,9	Lithuania
Luksemburg	101,1	100,2	100,9	102,1	101,7	101,4	105,3	Luxembourg
Łotwa	109,6	106,9	101,2	100,9	99,2	103,6	103,7	Latvia
Malta	102,0	99,1	101,1	97,7	98,8	90,9	87,7	Malta
Meksyk	116,4	116,0	110,4	105,8	102,9	100,8	109,8	Mexico
Niderlandy	102,8	101,2	99,0	101,8	103,1	.	105,0 ^b	Netherlands
Niemcy	100,4	100,3	100,2	100,8	100,7	99,2	100,7	Germany
Norwegia	.	99,1	95,8	99,2	94,5	89,4	83,8	Norway
Nowa Zelandia	100,4	101,8	100,5	101,7	101,2	99,5	102,4	New Zealand
Polska	.	107,7	105,5	101,5	99,2	97,5	98,2	Poland
Portugalia	99,1	100,5	100,8	101,5	102,6	101,3	105,5	Portugal
Republika Czeska	106,3	100,1	98,0	98,6	97,5	.	96,1 ^b	Czech Republic
Republika Korei	104,0	101,9	101,5	103,1	103,1	103,6	110,1	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	101,0	100,9	100,8	99,6	98,7	101,5	99,8	South Africa
Rosja ^e	163,4	149,6	122,9	116,2	112,8	110,8	145,2	Russian Federation ^e
Rumunia	171,6	132,1	129,4	128,4	115,4	110,5	163,8	Romania
Slowacja	107,6	107,5	103,1	102,4	103,1	102,7	108,4	Slovakia
Słowenia ^f	105,9	106,7	106,8	102,1	103,7	106,1	112,4	Slovenia ^f
Stany Zjednoczone ^f	100,1	98,7	98,7	98,2	97,5	97,5	93,3	United States ^f
Szwajcaria	100,8	100,6	100,3	94,9	97,7	99,7	92,4	Switzerland
Szwecja	98,7	101,8	100,3	102,6	101,0	100,0	103,6	Sweden
Turcja	179,1	152,8	141,6	151,7	152,5	.	231,3 ^b	Turkey
Węgry	114,2	110,5	105,8	105,3	104,0	103,0	112,8	Hungary
W. Brytania	99,4	97,3	96,2	95,7	95,3	98,5	89,8	United Kingdom
Włochy	102,8	101,8	102,2	102,9	102,9	102,9	109,0	Italy

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 727. ^b 2002 r. ^c 2001=100. ^d Wskaźniki kosztów utrzymania robotników grupy przemysłowej. ^e Bez obuwia; grudzień każdego roku. ^f W miastach.

^a See general notes, item 12 on page 727. ^b 2002. ^c 2001=100. ^d Cost of living indices of industrial workers. ^e Excluding footwear; December of each year. ^f In urban areas.

TABL. 37 (639). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH^a (cd.)PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES^a (cont.)

D. NOŚNIKI ENERGII

ELECTRICITY, GAS AND OTHER FUELS

KRAJE	1998	1999	2000	2001	2002	2003		COUNTRIES
	rok poprzedni=100 previous year=100					2000= =100		
Argentyna (Buenos Aires)	100,0	100,1	100,0	98,7	104,5	109,5	112,9	Argentina (Buenos Aires)
Australia ^b	99,7	99,9	105,2	105,6	104,2	.	110,0 ^c	Australia ^b
Austria	98,1	99,8	106,5	103,2	98,0	101,4	102,5	Austria
Belgia	96,8	100,7	111,5	102,8	96,8	.	99,5 ^c	Belgium
Białoruś	142,0	160,6	522,7	269,2	232,1	219,9	1374	Belarus
Bulgaria	123,6	120,5	118,3	104,5	112,6	.	117,7 ^c	Bulgaria
Cypr	90,4	101,2	.	.	.	.	.	Cyprus
Dania	103,0	105,0	110,4	102,5	103,1	101,2	107,0	Denmark
Estonia	111,2	109,9	102,0	113,6	113,5	103,5	133,4	Estonia
Finlandia	97,5	100,2	109,3	99,9	101,9	110,7	112,7	Finland
Francja	97,3	97,2	107,2	101,3	99,6	102,5	103,4	France
Grecja	96,5	91,9	113,1	100,2	101,8	.	102,0 ^c	Greece
Hiszpania	.	.	.	.	98,9	101,3	100,2 ^d	Spain
Indie ^e	108,7	106,4	117,5	109,2	110,3	106,5	128,3	India ^e
Irlandia	100,1	101,8	109,1	102,4	102,9	.	105,4 ^c	Ireland
Japonia ^f	98,4	98,4	101,6	100,6	98,8	99,5	98,9	Japan ^f
Kanada ^f	100,5	102,7	110,3	108,9	97,3	.	106,0 ^c	Canada ^f
Litwa	114,6	105,0	116,7	102,0	103,1	100,2	105,4	Lithuania
Luksemburg ^g	95,0	100,8	118,6	99,2	95,8	103,2	98,0	Luxembourg ^g
Łotwa	103,4	101,5	104,3	101,6	100,2	102,8	104,7	Latvia
Malta	98,4	100,1	106,3	99,6	105,2	109,2	114,4	Malta
Meksyk	114,2	111,9	125,2	108,9	.	.	108,9 ^h	Mexico
Niderlandy	100,7	100,7	113,9	115,2	105,2	.	121,2 ^c	Netherlands
Niemcy	98,0	102,4	110,9	109,1	99,0	103,5	111,8	Germany
Norwegia	92,7	98,9	109,1	124,4	98,6	131,6	161,5	Norway
Nowa Zelandia	103,0	101,9	101,2	100,6	105,0	106,3	112,3	New Zealand
Polska	.	106,1	108,8	110,6	105,9	103,4	121,1	Poland
Portugalia	101,7	97,1	104,0	104,7	100,6	104,4	109,9	Portugal
Republika Czeska	137,8	106,9	109,3	116,1	105,4	.	122,4 ^c	Czech Republic
Republika Korei	125,0	98,0	114,2	111,1	96,4	105,6	113,1	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	108,2	107,0	107,3	107,5	106,5	106,0	121,4	South Africa
Rosja ^{gi}	110,0	147,7	153,8	134,0	135,1	115,5	209,0	Russian Federation ^{gi}
Rumunia	165,8	182,7	163,4	139,2	144,3	121,9	244,9	Romania
Słowacja ^k	105,2	151,2	147,3	118,6	103,6	124,7	153,2	Slovakia ^k
Słowenia ^l	102,9	117,4	124,5	110,5	101,5	104,0	116,7	Slovenia ^l
Stany Zjednoczone ^l	96,5	99,8	108,2	110,3	93,9	108,6	112,5	United States ^l
Szwajcaria	93,6	103,2	118,2	100,2	94,6	101,1	95,8	Switzerland
Szwecja	101,9	96,4	102,2	114,5	104,7	122,0	146,3	Sweden
Węgry	117,9	109,4	109,1	110,3	105,5	107,2	124,8	Hungary
W. Brytania	95,7	99,5	99,6	100,8	103,2	102,0	106,1	United Kingdom
Włochy	99,5	98,6	111,0	104,0	97,2	.	101,1 ^c	Italy

a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 727. b Łącznie z wodą i kanalizacją (od początku września 1998 r.). c 2002 r. d 2001=100. e Wskaźniki kosztów utrzymania robotników grupy przemysłowej. f Łącznie z wodą. g Tylko energia elektryczna. h 2001 r. i Grudzień każdego roku. k Tylko opał. l W miastach.

a See general notes, item 12 on page 727. b Including water and sewerage (beginning September 1998). c 2002. d 2001=100. e Cost of living indices of industrial workers. f Including water. g Electricity only. h 2001. i December of each year. k Fuel only. l In urban areas.

TABL. 37 (639). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH^a (dok.)PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES^a (cont.)

E. OPŁATY ZA NAJEM MIESZKANIA

ACTUAL RENTALS FOR HOUSING

KRAJE	1998	1999	2000	2001	2002	2003		COUNTRIES
	rok poprzedni=100 previous year=100					2000= =100		
Argentyna (Buenos Aires) . . .	99,3	99,0	99,4	99,7	98,4	98,1	96,2	Argentina (Buenos Aires)
Australia ^{bc}	97,7	103,2	106,8	104,8	103,2	.	108,2 ^d	Australia ^{bc}
Austria ^b	102,7	104,0	101,6	.	.	.	.	Austria ^b
Belgia	101,3	101,4	101,5	101,9	102,6	.	104,5 ^d	Belgium
Białoruś	129,2	154,1	385,4	206,4	473,7	137,9	1349	Belarus
Brazylia	103,7	103,7	104,5	107,7	112,0	113,4	136,8	Brazil
Bulgaria	254,7	129,6	114,3	111,6	109,1	.	121,8 ^d	Bulgaria
Cypr ^{be}	103,2	102,6	105,5	101,6	104,0	105,1	111,1	Cyprus ^{be}
Dania	102,5	102,6	102,9	102,7	102,5	102,8	108,2	Denmark
Estonia	111,3	108,3	102,7	109,8	100,5	102,9	113,6	Estonia
Finlandia	103,2	103,0	102,8	103,9	103,1	102,3	109,6	Finland
Francja	102,0	101,8	99,8	100,6	102,6	102,9	106,2	France
Grecja	106,5	104,5	104,0	103,9	105,0	.	109,1 ^d	Greece
Hiszpania . . . . .	.	.	.	.	104,2	104,3	108,7 ^f	Spain
Indie ^g	124,9	117,4	106,0	109,2	110,3	105,1	126,5	India ^g
Irlandia ^b	101,2	89,2	109,3	115,9	100,9	.	117,0 ^d	Ireland ^b
Japonia	100,7	100,0	100,4	100,4	100,0	100,1	100,5	Japan
Kanada	101,0	101,0	101,1	101,7	101,9	.	103,6 ^d	Canada
Litwa	113,6	108,3	102,4	102,4	101,9	100,9	105,2	Lithuania
Luksemburg	102,7	102,4	103,1	103,0	102,7	101,8	107,7	Luxembourg
Łotwa	133,3	101,8	101,9	102,7	100,5	101,6	104,9	Latvia
Malta ^{be}	102,8	100,0	102,6	104,3	103,2	103,0	110,8	Malta ^{be}
Meksyk ^h	115,6	113,5	111,4	106,6	106,3	106,1	120,2	Mexico ^h
Niderlandy	103,6	103,2	102,8	102,6	102,8	.	105,5 ^d	Netherlands
Niemcy	101,1	101,0	101,2	101,2	101,4	101,2	103,8	Germany
Norwegia ^b . . . . .	.	102,8	104,5	104,3	104,9	104,1	113,9	Norway ^b
Nowa Zelandia ⁱ	102,9	98,7	100,3	90,2	101,8	103,2	94,7	New Zealand ⁱ
Polska^k . . . . .	.	120,2	120,1	113,3	108,4	104,9	128,8	Poland^k
Portugalia	103,8	103,0	103,6	104,0	104,8	103,3	112,6	Portugal
Republika Czeska	125,5	111,4	106,6	110,8	106,9	.	118,4 ^d	Czech Republic
Republika Korei	100,6	95,9	99,5	104,1	105,8	103,5	114,0	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki ^b	107,8	100,9	97,3	103,7	109,9	.	114,0 ^d	South Africa ^b
Rumunia	150,0	3005	158,5	113,1	124,1	115,5	162,1	Romania
Słowacja ^l	106,2	129,7	132,5	117,2	104,3	129,3	158,0	Slovakia ^l
Słowenia ^m	102,6	104,8	105,6	113,7	109,5	122,8	152,9	Slovenia ^m
Stany Zjednoczone ^m	103,3	103,1	103,6	104,5	103,9	102,9	111,7	United States ^m
Szwajcaria	100,0	100,7	101,5	102,8	101,1	100,3	104,2	Switzerland
Szwecja ^l	98,2	98,3	100,8	103,9	102,8	104,4	111,5	Sweden ^l
Turcja ^h	190,1	186,5	163,5	156,8	138,6	.	217,4 ^d	Turkey ^h
Węgry	117,0	113,7	116,1	117,4	111,8	107,5	141,0	Hungary
W. Brytania	103,1	103,1	103,3	103,5	102,5	101,5	107,7	United Kingdom
Włochy	105,2	103,3	102,5	102,3	102,2	.	104,6 ^d	Italy

^a Patrząz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 727. ^b Łącznie z wydatkami na utrzymanie i remont mieszkania. ^c Od początku września 1998 r.: bez zmian w odsetkach hipotecznych; łącznie z kupnem domów i usługami użyteczności publicznej (gaz, prąd, woda itp.). ^d 2002 r. ^e Łącznie z wodą. ^f 2001=100. ^g Wskaźniki kosztów utrzymania robotników grupy przemysłowej. ^h Łącznie z opalem i światłem. ⁱ Bez czynszu z mieszkań zasiedlonych przez właścicieli. ^k Łącznie z opłatą za zimną wodę. ^l Łącznie z wodą, energią elektryczną i opalem. ^m W miastach.

^a See general notes, item 12 on page 727. ^b Including expenditure on maintenance and repairs of dwelling. ^c Beginning September 1998: excluding mortgage interest changes; including house purchase and utilities (gas, electricity, water, etc.). ^d 2002. ^e Including water. ^f 2001=100. ^g Cost of living indices of industrial workers. ^h Including fuel and light. ⁱ Excluding rental value of owner occupied dwellings. ^k Including charge for cold water. ^l Including water, electricity and fuel. ^m In urban areas.

Rolnictwo. Leśnictwo. Rybactwo

Agriculture. Forestry. Fishing

TABL. 38 (640). DYNAMIKA PRODUKCJI ROLNICZEJ^a (ceny stałe)INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT^a (constant prices)

KRAJE	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		COUNTRIES
	rok poprzedni=100 previous year=100							1995= =100	
ŚWIAT	101,7	103,2	102,0	101,4	101,7	102,6	103,9	125,7	WORLD
w tym:									of which:
Argentyna	107,3	104,2	99,2	99,8	98,3	105,6	98,4	119,8	Argentina
Australia	106,1	105,8	98,1	104,2	81,2	114,6	94,3	112,7	Australia
Austria	103,0	103,9	95,2	102,6	99,0	96,9	106,6	108,7	Austria
Belgia	.	.	.	91,2	107,7	97,5	100,9	96,6 ^b	Belgium
Białoruś	107,5	89,0	99,7	104,4	100,6	98,9	113,8	109,8	Belarus
Brazylia	101,6	107,9	102,8	104,5	107,6	106,0	106,3	147,2	Brazil
Bulgaria	96,9	99,0	97,0	104,2	104,8	88,0	115,9	92,6	Bulgaria
Chiny	103,6	103,7	104,4	103,6	105,0	102,9	105,3	149,3	China
Cypr	108,8	103,9	103,2	97,7	103,4	100,7	101,4	105,8	Cyprus
Dania	101,3	98,1	100,5	100,5	99,2	100,9	100,8	101,7	Denmark
Estonia	92,3	104,6	93,3	98,7	102,0	101,7	101,7	79,2	Estonia
Finlandia	88,5	103,7	107,9	98,8	103,0	96,8	102,2	104,3	Finland
Francja	101,1	100,8	98,0	94,2	107,0	92,8	107,3	105,8	France
Grecja	99,4	105,4	103,4	96,2	96,4	89,5	110,5	94,8	Greece
Hiszpania	96,7	100,8	108,2	99,4	99,5	106,2	97,8	143,9	Spain
Indie	103,1	104,9	100,0	103,0	95,9	107,7	100,7	122,4	India
Irlandia	104,6	103,9	96,8	99,1	96,6	100,9	102,6	104,1	Ireland
Japonia	95,4	101,2	99,7	98,1	100,6	96,0	102,6	91,9	Japan
Kanada	105,1	106,6	97,1	90,2	94,3	109,8	105,9	112,8	Canada
Litwa	96,9	87,5	109,4	83,2	116,1	109,4	97,2	105,2	Lithuania
Luksemburg	.	.	.	82,0	112,2	96,2	101,3	89,7 ^b	Luxembourg
Łotwa	89,3	91,6	96,6	100,2	109,2	99,3	103,3	93,3	Latvia
Malta	99,5	95,8	96,1	98,4	99,5	105,5	104,3	107,2	Malta
Meksyk	100,9	104,4	100,7	104,8	98,5	103,4	101,9	117,9	Mexico
Niderlandy	100,0	107,6	95,7	94,0	102,9	95,0	103,0	91,1	Netherlands
Niemcy	102,1	104,6	99,8	99,4	97,2	96,1	110,8	113,1	Germany
Norwegia	98,0	103,5	95,9	97,6	100,3	102,3	100,2	97,1	Norway
Nowa Zelandia	100,8	94,8	107,3	103,6	101,4	105,1	103,0	125,7	New Zealand
Polska ♦	107,0	93,7	98,3	104,4	99,1	101,0	104,0	108,8	Poland ♦
Portugalia	96,9	116,1	96,9	94,4	106,8	95,0	102,3	101,3	Portugal
Republika Czeska	102,9	100,2	95,7	104,5	95,3	91,5	118,2	104,0	Czech Republic
Republika Korei	98,5	105,2	101,6	100,3	93,3	97,2	100,1	105,5	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	93,5	106,4	110,0	95,3	105,3	99,4	100,8	133,1	South Africa
Rosja	86,0	105,0	104,5	104,2	108,6	93,6	105,2	111,5	Russian Federation
Rumunia	84,2	105,8	84,5	122,1	94,6	105,1	114,8	109,3	Romania
Słowacja	98,2	94,1	85,0	110,2	103,8	88,7	115,2	98,2	Slovakia
Słowenia	105,0	95,8	102,2	97,7	107,3	96,2	106,0	114,0	Slovenia
Stany Zjednoczone	100,0	101,6	102,1	98,4	99,2	102,5	106,7	120,6	United States
Szwajcaria	106,4	93,9	104,2	96,4	102,2	98,5	100,0	98,1	Switzerland
Szwecja	99,6	95,5	102,5	98,3	101,1	98,9	99,7	102,5	Sweden
Turcja	109,4	95,2	104,8	92,4	105,9	101,5	100,1	113,7	Turkey
Ukraina	85,9	96,4	110,1	107,4	102,5	88,7	117,5	94,4	Ukraine
Węgry	100,0	93,3	98,6	119,6	86,7	97,0	118,8	122,2	Hungary
W. Brytania	100,0	100,0	97,3	90,3	108,2	98,3	99,5	92,1	United Kingdom
Włochy	101,3	106,0	97,2	98,0	96,4	96,2	108,1	103,2	Italy

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 728. ^b 2000=100.^a See general notes, item 13 on page 728. ^b 2000=100.

Źródło — Source: [63].

TABL. 39 (641). LUDNOŚĆ ROLNICZA I LUDNOŚĆ AKTYWNA ZAWODOWO W ROLNICTWIE^aAGRICULTURAL POPULATION AND ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION IN AGRICULTURE^a

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Ludność rolnicza <i>Agricultural population</i>		Ludność aktywna zawodowo w rolnictwie <i>Economically active population in agriculture</i>	
		w tys. <i>in thous.</i>	w % ogółu ludności <i>in % of total population</i>	w tys. <i>in thous.</i>	w % ogółu ludności <i>in % of total population</i>
ŚWIAT WORLD	1995	3103711	54,7	1274611	22,5
	2002	3233565	51,9	1333329	21,4
w tym: <i>of which:</i>					
Argentyna <i>Argentina</i>	1995	4363	12,5	1475	4,2
	2002	4384	11,5	1460	3,8
Australia <i>Australia</i>	1995	2205	12,2	456	2,5
	2002	1600	8,2	442	2,3
Austria <i>Austria</i>	1995	2662	33,1	234	2,9
	2002	2632	32,4	176	2,2
Belgia i Luksemburg <i>Belgium and Luxembourg</i>	1995	352	3,3	96	0,9
	2002	296	2,8	75	0,7
Białoruś <i>Belarus</i>	1995	3203	31,2	868	8,5
	2002	3023	30,5	651	6,5
Brazylia <i>Brazil</i>	1995	35196	21,9	14297	8,9
	2002	31221	17,7	12673	7,2
Bulgaria <i>Bulgaria</i>	1995	2702	32,1	421	5,0
	2002	2602	32,7	256	3,2
Chiny <i>China</i>	1995	837080	68,3	505186	41,2
	2002	807820	62,0	510950	39,2
Cypr <i>Cyprus</i>	1995	234	31,5	39	5,2
	2002	236	29,6	31	3,9
Dania <i>Denmark</i>	1995	780	14,9	134	2,6
	2002	798	14,9	102	1,9
Estonia <i>Estonia</i>	1995	436	30,2	100	6,9
	2002	410	30,6	78	5,8
Finlandia <i>Finland</i>	1995	1832	35,9	177	3,5
	2002	2203	42,4	130	2,5
Francja <i>France</i>	1995	14701	25,3	1108	1,9
	2002	14552	24,3	818	1,4
Grecja <i>Greece</i>	1995	4261	40,8	872	8,3
	2002	4326	39,4	753	6,9
Hiszpania <i>Spain</i>	1995	9386	23,5	1589	4,0
	2002	8987	21,9	1220	3,0
Indie <i>India</i>	1995	682633	73,4	247073	26,5
	2002	754819	71,9	270252	25,7
Irlandia <i>Ireland</i>	1995	1519	42,1	173	4,8
	2002	1583	40,5	159	4,1
Japonia <i>Japan</i>	1995	27522	21,9	3611	2,9
	2002	26710	21,0	2454	1,9
Kanada <i>Canada</i>	1995	6553	22,3	440	1,5
	2002	6519	20,8	371	1,2
Litwa <i>Lithuania</i>	1995	1135	31,9	274	7,7
	2002	1086	31,3	200	5,8

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 728.^a See general notes, item 13 on page 728.

TABL. 39 (641). LUDNOŚĆ ROLNICZA I LUDNOŚĆ AKTYWNA ZAWODOWO W ROLNICTWIE^a (dok.)AGRICULTURAL POPULATION AND ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION IN AGRICULTURE^a (cont.)

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Ludność rolnicza Agricultural population		Ludność aktywna zawodowo w rolnictwie Economically active population in agriculture	
		w tys. in thous.	w % ogółu ludności in % of total population	w tys. in thous.	w % ogółu ludności in % of total population
Łotwa <i>Latvia</i>	1995 2002	774 968	31,0 41,6	186 144	7,4 6,2
Malta <i>Malta</i>	1995 2002	40 34	10,6 8,7	3 2	0,8 0,5
Meksyk <i>Mexico</i>	1995 2002	24213 25795	26,6 25,3	8592 8510	9,4 8,3
Niderlandy <i>Netherlands</i>	1995 2002	1700 1654	11,0 10,3	280 234	1,8 1,5
Niemcy <i>Germany</i>	1995 2002	11028 9957	13,5 12,1	1282 923	1,6 1,1
Norwegia <i>Norway</i>	1995 2002	1163 1115	26,7 24,7	119 100	2,7 2,2
Nowa Zelandia <i>New Zealand</i>	1995 2002	529 539	14,7 14,0	170 168	4,7 4,4
Polska <i>Poland</i>	1995 2002	14820 14409	38,4 37,3	4756 4159	12,3 10,8
Portugalia <i>Portugal</i>	1995 2002	4322 3306	43,6 32,9	747 609	7,5 6,1
Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	1995 2002	2626 2606	25,4 25,4	537 442	5,2 4,3
Republika Korei <i>Korea, Republic of</i>	1995 2002	9801 8110	21,8 17,1	2950 2158	6,5 4,5
Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i>	1995 2002	73482 69566	22,8 19,5	27685 26448	8,6 7,4
Rosja <i>Russian Federation</i>	1995 2002	40146 39090	27,1 27,1	9391 7773	6,3 5,4
Rumunia <i>Romania</i>	1995 2002	10292 10008	45,4 44,7	2034 1475	9,0 6,6
Słowacja <i>Slovakia</i>	1995 2002	2306 2286	43,0 42,3	296 255	5,5 4,7
Słowenia <i>Slovenia</i>	1995 2002	997 1012	50,1 51,0	34 16	1,7 0,8
Stany Zjednoczone <i>United States</i>	1995 2002	64385 64981	23,9 22,3	3320 2906	1,2 1,0
Szwajcaria <i>Switzerland</i>	1995 2002	2299 2348	32,3 32,7	182 152	2,6 2,1
Szwecja <i>Sweden</i>	1995 2002	1486 1478	16,8 16,7	178 141	2,0 1,6
Turcja <i>Turkey</i>	1995 2002	22899 23682	36,3 33,7	13826 14697	21,9 20,9
Ukraina <i>Ukraine</i>	1995 2002	16777 15636	32,6 32,0	4430 3411	8,6 7,0
Węgry <i>Hungary</i>	1995 2002	3749 3468	36,7 34,9	610 473	6,0 4,8
W. Brytania <i>United Kingdom</i>	1995 2002	6337 6261	10,9 10,6	564 508	1,0 0,9
Włochy <i>Italy</i>	1995 2002	19139 18850	33,4 32,8	1694 1220	3,0 2,1

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 728.^a See general notes, item 13 on page 728.

Źródło — Source: [15].

TABL. 40 (642). POWIERZCHNIA UŻYTKÓW ROLNYCH
AGRICULTURAL LAND AREA

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Ogółem Total	Grunty orne i sady Arable land and permanent crops		Łąki i pastwiska Permanent pasture	Ogółem Total	
			razem total	w tym grunty orne of which arable land		na 1 mie- szkańca w ha per capita in ha	w % powierzchni ogólnej ^a in % of total area ^a
			w mln ha in mln ha				
ŚWIAT WORLD	1995 2002	4984,1 5012,3	1521,4 1540,7	1391,4 1404,1	3462,8 3471,7	0,88 0,81	38,2 38,4
w tym: of which:							
Argentyna Argentina	1995 2002	172,7 177,0	30,7 35,0	29,5 33,7	142,0 142,0	4,96 4,66	63,1 64,7
Australia Australia	1995 2002	463,3 447,0	46,3 48,6	46,1 48,3	417,0 398,4	25,6 22,7	60,3 58,2
Austria Austria	1995 2002	3,4 3,4	1,5 1,5	1,4 1,4	1,9 1,9	0,42 0,42	40,9 40,9
Belgia i Luksemburg Belgium and Luxembourg	1995 2002	1,5 1,5	0,8 0,8	0,8 0,8	0,7 0,7	0,14 0,14	45,5 45,5
Białoruś Belarus	1995 2002	9,4 8,9	6,4 5,7	6,2 5,6	3,0 3,2	0,91 0,90	45,4 43,0
Brazylia Brazil	1995 2002	258,5 263,6	65,5 66,6	58,1 59,0	193,0 197,0	1,66 1,51	30,6 31,2
Bulgaria Bulgaria	1995 2002	6,2 5,3	4,2 3,6	4,0 3,4	2,0 1,7	0,74 0,66	55,8 47,7
Chiny China	1995 2002	534,7 554,0	134,7 154,0	124,1 142,6	400,0 400,0	0,43 0,43	57,3 59,4
Cypr Cyprus	1995 2002	0,1 0,1	0,1 0,1	0,1 0,1	0,004 0,004	0,14 0,14	11,1 11,1
Dania Denmark	1995 2002	2,7 2,7	2,3 2,3	2,3 2,3	0,4 0,4	0,52 0,50	64,3 64,3
Estonia Estonia	1995 2002	1,0 0,7	0,9 0,6	0,9 0,6	0,1 0,1	1,00 0,52	23,8 16,7
Finlandia Finland	1995 2002	2,2 2,2	2,1 2,2	2,1 2,2	0,1 0,02	0,43 0,42	7,2 7,2
Francja France	1995 2002	30,1 29,6	19,5 19,6	18,3 18,4	10,6 10,0	0,52 0,50	54,7 53,8
Grecja Greece	1995 2002	9,2 8,4	3,9 3,8	2,8 2,7	5,3 4,6	0,88 0,77	71,3 65,1
Hiszpania Spain	1995 2002	29,7 30,2	18,7 18,7	14,0 13,7	11,0 11,5	0,03 0,74	59,5 60,5
Indie India	1995 2002	180,8 181,2	169,8 170,1	162,3 161,7	11,0 11,1	0,20 0,17	60,8 60,9
Irlandia Ireland	1995 2002	4,4 4,4	1,0 1,1	1,0 1,1	3,4 3,3	1,22 1,12	63,8 63,8
Japonia Japan	1995 2002	5,4 5,2	5,0 4,8	4,6 4,4	0,4 0,4	0,04 0,04	14,8 14,2
Kanada Canada	1995 2002	68,0 67,5	52,3 52,1	45,5 45,7	15,7 15,4	2,34 2,18	7,4 7,3
Litwa Lithuania	1995 2002	3,5 3,5	3,0 3,0	2,9 2,9	0,5 0,5	0,96 1,01	55,6 55,6
Łotwa Latvia	1995 2002	2,5 2,5	1,7 1,9	1,7 1,8	0,8 0,6	1,01 1,07	40,3 40,3

^a Powierzchnia ogólna — bez wód wewnętrznych.^a Total area — excluding underground waters.

TABL. 40 (642). POWIERZCHNIA UŻYTKÓW ROLNYCH (dok.)

AGRICULTURAL LAND AREA (cont.)

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Ogółem Total	Grunty orne i sady Arable land and permanent crops		Łąki i pastwiska Permanent pasture	Ogółem Total	
			razem total	w tym grunty orne of which arable land		na 1 mie- szkańca w ha per capita in ha	w % powierzchni ogólnej ^a in % of total area ^a
			w mln ha in mln ha				
Malta Malta	1995 2002	0,01 0,01	0,01 0,01	0,01 0,01	.	0,03 0,03	33,3 33,3
Meksyk Mexico	1995 2002	107,2 107,3	27,3 27,3	25,2 24,8	79,9 80,0	1,16 1,04	56,2 56,2
Niderlandy Netherlands	1995 2002	1,9 1,9	0,9 0,9	0,9 0,9	1,0 1,0	0,12 0,12	58,9 55,9
Niemcy Germany	1995 2002	17,3 17,0	12,1 12,0	11,8 11,8	5,3 5,0	0,21 0,21	49,6 48,7
Norwegia Norway	1995 2002	1,1 1,1	1,0 0,9	1,0 0,9	0,1 0,2	0,25 0,24	3,6 3,6
Nowa Zelandia New Zealand	1995 2002	16,6 17,3	3,2 3,4	1,6 1,5	13,4 13,9	4,53 4,49	61,9 64,6
Polska Poland	1995^b 2002^c	17,9 16,9	14,2 13,3	13,9 13,1	3,8 3,6	0,46 0,44	57,4 54,0
Portugalia Portugal	1995 2002	3,9 4,1	2,9 2,7	2,2 2,0	1,0 1,4	0,39 0,41	42,4 44,6
Republika Czeska Czech Republic	1995 2002	4,3 4,3	3,4 3,3	3,1 3,1	0,9 1,0	0,42 0,42	55,8 55,8
Republika Korei Korea, Republic of	1995 2002	2,1 2,0	2,0 1,9	1,8 1,7	0,1 0,1	0,05 0,04	21,2 20,2
Rep. Pd. Afryki South Africa	1995 2002	99,5 99,6	15,8 15,7	14,9 14,8	83,7 83,9	2,41 2,19	82,0 82,0
Rosja Russian Federation	1995 2002	216,4 216,7	129,4 125,3	127,5 123,5	87,0 91,4	1,46 1,50	12,8 12,8
Rumunia Romania	1995 2002	14,8 14,8	9,9 9,9	9,3 9,4	4,9 4,9	0,65 0,66	64,6 64,3
Słowacja Slovakia	1995 2002	2,4 2,5	1,6 1,6	1,5 1,4	0,8 0,9	0,45 0,46	50,0 52,1
Słowenia Slovenia	1995 2002	0,5 0,5	0,2 0,2	0,2 0,2	0,3 0,3	0,25 0,25	25,0 25,0
Stany Zjednoczone United States	1995 2002	420,1 411,9	184,1 178,1	182,1 176,0	236,0 233,8	1,60 1,42	45,9 45,0
Szwajcaria Switzerland	1995 2002	1,5 1,5	0,4 0,4	0,4 0,4	1,1 1,1	0,21 0,21	37,5 37,5
Szwecja Sweden	1995 2002	3,3 3,1	2,8 2,7	2,8 2,7	0,5 0,4	0,37 0,35	8,0 7,5
Turcja Turkey	1995 2002	39,5 41,7	27,1 28,5	24,7 25,9	12,4 13,2	0,64 0,60	51,3 54,2
Ukraina Ukraine	1995 2002	41,8 41,4	34,3 33,5	33,3 32,5	7,5 7,9	0,81 0,85	72,2 71,5
Węgry Hungary	1995 2002	6,1 5,9	5,0 4,8	4,8 4,6	1,1 1,1	0,60 0,87	66,3 64,1
W. Brytania United Kingdom	1995 2002	17,4 16,9	6,0 5,8	5,9 5,8	11,4 11,1	0,30 0,29	72,2 70,1
Włochy Italy	1995 2002	15,3 15,5	10,9 11,1	8,3 8,3	4,4 4,4	0,27 0,27	52,0 52,7

^a Powierzchnia ogólna — bez wód wewnętrznych. ^b Stan w czerwcu. ^c Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V.

^a Total area — excluding underground waters. ^b As of June. ^c Data of the Agricultural Census as of 20 V.

Źródło — Source: [15].

TABL. 41 (643). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW, ZBIORY I PLONY ZBÓŻ

SOWN AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF CEREALS

KRAJE	Powierzchnia zasiewów w 2004 r. w tys. ha Sown area in 2004 in thous. ha	1995	2000	2004	1995	2004		1995	2000	2004	COUNTRIES	
		zbiory production						plony z 1 ha w dt yields per 1 ha in dt	1995	2000		2004
		w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world						
ŚWIAT	679922	1897364	2060540	2264030	334	355	100,0	27,6	30,6	33,3	WORLD	
w tym:											of which:	
Argentyna	9359	24307	38749	34212	699	874	1,5	28,0	34,5	36,6	Argentina	
Australia	17575	27390	34448	31341	1515	1556	1,4	18,7	19,6	17,8	Australia	
Bangladesz	11730	27703	39539	39232	224	290	1,7	25,9	33,7	33,4	Bangladesh	
Brazylia	20324	49642	45897	64049	319	355	2,8	25,1	26,6	31,5	Brazil	
Chiny	80436	418664	407336	413568	338	318	18,3	46,6	47,6	51,4	China	
Egipt	2755	16097	20106	20261	280	293	0,9	59,0	72,8	73,5	Egypt	
Filipiny	6654	14702	16901	19910	215	241	0,9	22,6	25,8	29,9	Philippines	
Francja	9349	53545	65698	70534	926	1175	3,1	64,6	72,4	75,4	France	
Hiszpania	6592	11574	24556	24743	295	565	1,1	17,3	36,1	37,5	Spain	
Indie	95870	210013	234866	233360	225	216	10,3	21,1	22,9	24,3	India	
Indonezja	15255	57990	61575	65416	298	294	2,9	38,4	40,3	42,9	Indonesia	
Iran	9227	17032	12874	21610	288	320	1,0	18,9	18,3	23,4	Iran	
Japonia	2024	14122	12796	12041	112	94,2	0,5	60,0	62,6	59,5	Japan	
Kanada	16930	49344	51038	52680	1681	1653	2,3	27,0	28,1	31,1	Canada	
Kazachstan	14027	9476	11539	12347	590	815	0,5	5,8	9,4	8,8	Kazakhstan	
Meksyk	10981	26883	27991	30251	292	287	1,3	25,2	27,6	27,6	Mexico	
Myanmar	6627	18483	21964	22892	417	536	1,0	28,2	31,9	34,5	Myanmar	
Niemcy	7204	39863	45271	51097	488	619	2,3	61,1	64,5	70,9	Germany	
Nigeria	21563	22513	21370	22783	227	178	1,0	12,1	11,2	10,6	Nigeria	
Pakistan	12325	25036	30461	30509	205	201	1,3	20,4	24,1	24,8	Pakistan	
Polska	8377	25905	22341	29635	671	776	1,3	30,2	25,3	35,4	Poland	
Rep. Pd. Afryki	4350	7511	14528	12225	184	262	0,5	14,1	29,0	28,1	South Africa	
Rosja	40493	61902	64326	76231	419	528	3,4	12,2	15,6	18,8	Russian Federation	
Rumunia	6000	19883	10500	24232	877	1125	1,1	30,9	18,6	40,4	Romania	
Stany Zjednoczone	56803	277600	342809	389068	1055	1324	17,2	46,4	58,5	68,5	United States	
Tajlandia	11128	26413	30519	31350	445	486	1,4	25,1	27,2	28,2	Thailand	
Turcja	13996	28134	32249	33967	456	474	1,5	20,4	23,1	24,3	Turkey	
Ukraina	14443	32360	23807	40979	626	863	1,8	25,1	19,5	28,4	Ukraine	
Węgry	2991	11299	10036	16749	1106	1658	0,7	40,6	36,3	56,0	Hungary	
W. Brytania	3128	21870	23989	22338	373	375	1,0	68,7	71,6	71,4	United Kingdom	
Wietnam	8434	26141	34535	39571	353	484	1,7	35,7	41,1	46,9	Viet Nam	
Włochy	4277	19693	20661	22864	344	397	1,0	46,7	49,9	53,5	Italy	

TABL. 42 (644). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW, ZBIORY I PLONY PSZENICY

SOWN AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF WHEAT

KRAJE	Powierzchnia zasiewów w 2004 r. w tys. ha Sown area in 2004 in thous. ha	1995	2000	2004		1995	2000	2004	COUNTRIES	
		zbiory production				udział w świecie w % in % of the world	plony z 1 ha w dt yields per 1 ha in dt			
		w tys. t in thous. t								
ŚWIAT	215765	542664	586091	627131	100,0	25,1	27,2	29,1	WORLD	
w tym:									of which:	
Argentyna	5735	9542	16147	14560	2,3	19,3	24,9	25,4	Argentina	
Australia	11991	16504	22108	20376	3,2	17,9	18,2	17,0	Australia	
Brazylia	2781	1534	1662	5963	1,0	15,4	15,6	21,4	Brazil	
Bulgaria	1040	3435	2781	3961	0,6	29,1	28,4	38,1	Bulgaria	
Chiny	21730	102211	99636	91330	14,6	35,4	37,4	42,0	China	
Dania	666	4599	4693	4759	0,8	75,6	74,8	71,4	Denmark	
Egipt	1070	5722	6564	7178	1,1	54,2	63,4	67,1	Egypt	
Francja	5235	30880	37353	39705	6,3	65,1	71,2	75,8	France	
Hiszpania	2152	3139	7294	7108	1,1	14,8	31,0	33,0	Spain	
Indie	26620	65767	76369	72060	11,5	25,6	27,8	27,1	India	
Iran	6750	11228	8088	14000	2,2	17,1	15,9	20,7	Iran	
Kanada	9862	24989	26536	25860	4,1	22,5	24,4	26,2	Canada	
Kazachstan	11785	6490	9074	9942	1,6	5,7	9,0	8,4	Kazakhstan	
Maroko	3064	1091	1381	5540	0,9	5,5	4,8	18,1	Morocco	
Niemcy	3112	17763	21622	25427	4,1	68,9	72,8	81,7	Germany	
Pakistan	8176	17002	21079	19767	3,2	20,8	24,9	24,2	Pakistan	
Polska	2311	8668	8503	9892	1,6	36,0	32,3	42,8	Poland	
Republika Czeska	863	3823	4084	5043	0,8	46,0	42,1	58,4	Czech Republic	
Rosja	22920	30119	34455	45413	7,2	13,9	16,1	19,8	Russian Federation	
Rumunia	2292	7667	4456	7735	1,2	30,9	23,1	33,8	Romania	
Stany Zjednoczone	20234	59404	60757	58738	9,4	24,1	28,3	29,0	United States	
Syria	1831	4184	3105	4537	0,7	25,5	18,5	24,8	Syria	
Turcja	9400	18015	21009	21000	3,3	19,2	22,4	22,3	Turkey	
Ukraina	5539	16273	10197	17518	2,8	29,7	19,8	31,6	Ukraine	
Uzbekistan	1210	2347	3532	4476	0,7	20,2	26,1	37,0	Uzbekistan	
Węgry	1173	4614	3692	6020	1,0	41,6	36,0	51,3	Hungary	
W. Brytania	1991	14312	16704	15706	2,5	77,0	80,1	78,9	United Kingdom	
Włochy	2353	7946	7464	8629	1,4	32,0	32,1	36,7	Italy	

Źródło — Source: [63].

TABL. 43 (645). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW, ZBIORY I PLONY ŻYTA

SOWN AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF RYE

KRAJE	Powierzchnia zasiewów w 2004 r. w tys. ha Sown area in 2004 in thous. ha	1995	2000	2004		1995	2000	2004	COUNTRIES	
		zbiory production				udział w świecie w % in % of the world	plony z 1 ha w dt yields per 1 ha in dt			
		w tys. t in thous. t								
ŚWIAT	7066	23223	20113	17820	100,0	21,6	20,4	25,2	WORLD	
w tym:									of which:	
Austria	46	314	183	213	1,2	40,9	34,8	46,8	Austria	
Białoruś	640	2143	1360	1480	8,3	22,1	18,8	23,1	Belarus	
Chiny	352	1200	975	740	4,2	15,8	15,3	21,0	China	
Dania	32	495	262	146	0,8	51,5	52,0	46,3	Denmark	
Francja	33	191	146	168	0,9	41,1	46,1	50,5	France	
Hiszpania	91	168	220	166	0,9	10,2	20,1	18,2	Spain	
Kanada	165	310	260	418	2,3	19,1	22,7	25,3	Canada	
Litwa	68	239	311	180	1,0	17,8	23,4	26,5	Lithuania	
Łotwa	43	71	111	100	0,6	17,6	20,2	23,3	Latvia	
Niemcy	625	4521	4154	3830	21,5	52,5	49,3	61,3	Germany	
Polska	1549	6288	4003	4281	24,0	25,6	18,8	27,6	Poland	
Republika Czeska	59	262	150	313	1,8	33,0	34,2	52,9	Czech Republic	
Rosja	1860	4098	5444	2872	16,1	12,6	15,8	15,4	Russian Federation	
Słowacja	32	89	64	124	0,7	28,9	20,4	38,3	Slovakia	
Stany Zjednoczone	130	256	213	219	1,2	16,4	17,8	16,9	United States	
Szwecja	25	206	187	133	0,7	52,0	54,2	54,2	Sweden	
Turcja	150	240	260	277	1,6	16,4	17,7	18,5	Turkey	
Ukraina	716	1207	966	1592	8,9	20,0	15,2	22,3	Ukraine	
Węgry	45	171	86	125	0,7	22,3	20,1	27,8	Hungary	

Źródło — Source: [63].

TABL. 44 (646). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW, ZBIORY I PŁONY JĘCZMIENIA

SOWN AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF BARLEY

KRAJE	Powierzchnia zasiewów w 2004 r. w tys. ha Sown area in 2004 in thous. ha	1995	2000	2004		1995	2000	2004	COUNTRIES
		zbiory production							
		w tys. t in thous. t				udział w świecie w % in % of the world	płony z 1 ha w dt yields per 1 ha in dt		
ŚWIAT	57313	140953	133136	153624	100,0	20,7	24,4	26,8	WORLD
w tym:									of which:
Algieria	850	585	163	1314	0,9	7,1	7,6	15,5	Algeria
Argentyna	334	386	722	1004	0,7	17,7	29,2	30,1	Argentina
Australia	3589	5823	6743	6454	4,2	18,7	19,5	18,0	Australia
Austria	191	1065	855	1007	0,7	46,5	38,2	52,6	Austria
Białoruś	680	1965	1378	2070	1,3	19,0	18,7	30,4	Belarus
Bulgaria	329	1173	674	1181	0,8	29,6	26,8	35,9	Bulgaria
Chiny	850	4420	2646	3200	2,1	26,0	24,7	37,6	China
Dania	697	3898	3980	3589	2,3	54,2	53,7	51,5	Denmark
Etiopia	1075	986	804	1087	0,7	8,6	9,1	10,1	Ethiopia
Finlandia	532	1764	1985	1725	1,1	34,2	35,5	32,4	Finland
Francja	1630	7683	9709	11040	7,2	55,4	63,3	67,7	France
Hiszpania	3170	5047	11063	10609	6,9	14,2	33,7	33,5	Spain
Indie	750	1283	1447	1370	0,9	14,4	20,0	18,3	India
Iran	1630	2952	1686	2700	1,8	16,9	14,1	16,6	Iran
Irlandia	183	1084	1310	1159	0,8	60,7	71,9	63,4	Ireland
Kanada	4050	13033	13229	13186	8,6	29,9	29,7	32,6	Canada
Kazachstan	1756	2208	1664	1534	1,0	5,6	10,2	8,7	Kazakhstan
Litwa	310	892	860	970	0,6	16,4	24,3	31,3	Lithuania
Maroko	2324	608	467	2760	1,8	3,9	2,1	11,9	Morocco
Meksyk	384	487	713	1109	0,7	19,7	24,5	28,9	Mexico
Niemcy	2324	11891	12106	12993	8,5	56,4	58,6	58,1	Germany
Polska	1014	3278	2783	3571	2,3	31,3	25,4	35,2	Poland
Republika Czeska	469	2140	1629	2331	1,5	38,4	32,9	49,7	Czech Republic
Rosja	9562	15786	14079	17180	11,2	10,7	16,6	18,0	Russian Federation
Rumunia	396	1816	867	1406	0,9	31,2	21,0	35,5	Romania
Słowacja	222	794	397	916	0,6	34,0	19,9	41,3	Slovakia
Stany Zjednoczone	1627	7824	6939	6080	4,0	30,8	32,9	37,4	United States
Szwecja	399	1793	1634	1692	1,1	39,5	39,7	42,4	Sweden
Turcja	3500	7500	8000	9000	5,9	21,3	22,0	25,7	Turkey
Ukraina	4511	9633	6872	11069	7,2	21,8	18,6	24,5	Ukraine
Węgry	331	1408	901	1423	0,9	35,8	27,7	43,0	Hungary
W. Brytania	1006	6842	6492	5860	3,8	57,4	57,6	58,3	United Kingdom
Włochy	307	1422	1262	1167	0,8	38,0	36,5	38,0	Italy

TABL. 45 (647). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW, ZBIORY I PLONY OWSA

SOWN AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF OATS

KRAJE	Powierzchnia zasiewów w 2004 r. w tys. ha Sown area in 2004 in thous. ha	1995	2000	2004		1995	2000	2004	COUNTRIES
		zbiory production				udział w świecie w % in % of the world	plony z 1 ha w dt yields per 1 ha in dt		
		w tys. t in thous. t							
ŚWIAT	11666	28854	26145	25900	100,0	16,6	20,6	22,2	WORLD
w tym:									of which:
Argentyna	231	260	642	348	1,3	12,2	19,1	15,1	Argentina
Australia	864	1875	1050	1057	4,1	16,5	16,2	12,2	Australia
Austria	30	162	118	139	0,5	39,6	35,6	45,8	Austria
Białoruś	250	638	495	765	3,0	18,9	17,4	30,6	Belarus
Brazylia	296	181	173	414	1,6	11,0	9,0	14,0	Brazil
Chile	123	202	248	539	2,1	31,0	28,0	43,9	Chile
Chiny	300	1004	1012	710	2,7	20,0	21,1	23,7	China
Dania	62	158	233	310	1,2	51,3	52,3	50,0	Denmark
Finlandia	326	1097	1413	1002	3,9	33,3	35,3	30,8	Finland
Francja	125	601	459	598	2,3	40,4	44,5	48,0	France
Hiszpania	477	231	954	1019	3,9	6,3	22,1	21,4	Spain
Irlandia	13	129	127	134	0,5	64,8	75,4	101,5	Ireland
Kanada	1320	2873	3403	3680	14,2	23,7	26,2	27,9	Canada
Kazachstan	150	250	182	140	0,5	6,1	9,6	9,3	Kazakhstan
Meksyk	80	36	32	147	0,6	17,9	14,1	18,4	Mexico
Niemcy	228	1420	1087	1186	4,6	45,9	45,9	52,0	Germany
Norwegia	90	354	397	369	1,4	37,9	41,4	40,9	Norway
Polska	520	1495	1070	1431	5,5	25,1	18,9	27,5	Poland
Republika Czeska	59	187	136	227	0,9	31,1	27,1	38,8	Czech Republic
Rosja	3286	8562	6009	4955	19,1	10,8	14,7	15,1	Russian Federation
Rumunia	175	404	244	447	1,7	16,9	10,5	25,5	Romania
Stany Zjednoczone	725	2338	2171	1683	6,5	19,6	23,0	23,2	United States
Szwecja	248	947	1151	925	3,6	34,7	38,9	37,3	Sweden
Turcja	155	250	314	275	1,1	16,9	20,4	17,7	Turkey
Ukraina	510	1116	881	1006	3,9	19,9	18,3	19,7	Ukraine
Węgry	69	139	97	216	0,8	26,0	16,7	31,3	Hungary
W. Brytania	108	617	640	652	2,5	55,1	58,7	60,4	United Kingdom
Włochy	147	301	318	336	1,3	22,4	22,6	22,9	Italy

Źródło — Source: [63].

TABL. 46 (648). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW, ZBIORY I PLONY KUKURYDZY

SOWN AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF MAIZE

KRAJE	Powierzchnia zasiewów w 2004 r. w tys. ha Sown area in 2004 in thous. ha	1995	2000	2004	1995	2000	2004	COUNTRIES	
		zbiory production							udział w świecie w % in % of the world
		w tys. t in thous. t							
ŚWIAT	147022	517139	592603	721379	100,0	37,9	42,8	49,1	WORLD
w tym:									of which:
Argentyna	2331	11404	16781	15000	2,1	45,2	54,3	64,4	Argentina
Brazylia	12410	36267	31879	41864	5,8	26,0	27,4	33,7	Brazil
Chiny	25654	112362	106178	132160	18,3	49,2	46,0	51,5	China
Egipt	830	4535	6474	5800	0,8	61,6	76,8	69,9	Egypt
Filipiny	2527	4161	4511	5413	0,8	15,2	18,0	21,4	Philippines
Francja	1825	12740	16018	16391	2,3	77,2	90,8	89,8	France
Hiszpania	480	2590	3992	4748	0,7	72,5	92,2	98,9	Spain
Indie	7000	9534	12043	14000	1,9	15,9	18,2	20,0	India
Indonezja	3346	8246	9677	11355	1,6	22,6	27,6	33,9	Indonesia
Kanada	1072	7271	6954	8836	1,2	72,5	63,9	82,4	Canada
Meksyk	8000	18353	17557	20000	2,8	22,9	24,6	25,0	Mexico
Niemcy	462	2395	3324	4200	0,6	73,7	92,1	90,9	Germany
Nigeria	4466	6931	4107	4779	0,7	12,7	10,3	10,7	Nigeria
Polska	412	239	923	2344	0,3	49,6	60,6	56,9	Poland
Rep. Pd. Afryki	3204	4866	11431	9737	1,3	13,8	30,0	30,4	South Africa
Rumunia	3099	9923	4898	14542	2,0	31,9	16,1	46,9	Romania
Serbia i Czarnogóra	1400	5828	2968	6287	0,9	42,5	24,6	44,9	Serbia and Montenegro
Stany Zjednoczone	29798	187969	251854	299917	41,6	71,2	85,9	100,7	United States
Tajlandia	1130	4155	4462	4094	0,6	32,9	36,7	36,2	Thailand
Ukraina	2296	3392	3848	8793	1,2	29,2	30,1	38,3	Ukraine
Węgry	1188	4680	4984	8317	1,2	45,3	41,8	70,0	Hungary
Włochy	1199	8454	10138	10983	1,5	89,7	95,3	91,6	Italy

Źródło — Source: [63].

TABL. 47 (649). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW, ZBIORY I PLONY RYŻU

SOWN AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF RICE

KRAJE	Powierzchnia zasiewów w 2004 r. w tys. ha Sown area in 2004 in thous. ha	1995	2000	2004	1995	2000	2004	COUNTRIES	
		zbiory production							udział w świecie w % in % of the world
		w tys. t in thous. t							
ŚWIAT	151296	547205	598975	605759	100,0	36,6	38,9	40,0	WORLD
w tym:									of which:
Bangladesz	11000	26399	37628	37910	6,3	26,5	34,8	34,5	Bangladesh
Brazylia	3730	11226	11090	13251	2,2	25,7	30,3	35,5	Brazil
Chiny	28327	187298	189814	177434	29,3	60,2	62,6	62,6	China
Egipt	635	4788	6000	6150	1,0	81,4	91,0	96,9	Egypt
Filipiny	4127	10541	12389	14497	2,4	28,0	30,7	35,1	Philippines
Indie	42300	115440	127400	129000	21,3	27,0	28,5	30,5	India
Indonezja	11908	49744	51898	54061	8,8	43,5	44,0	45,4	Indonesia
Iran	630	2301	1971	3400	0,6	40,7	36,9	54,0	Iran
Japonia	1701	13435	11863	10912	1,8	63,4	67,0	64,2	Japan
Kambodża	2094	3448	4026	4170	0,7	17,9	21,2	19,9	Cambodia
Madagaskar	1223	2450	2480	3030	0,5	21,3	20,5	24,8	Madagascar
Myanmar	6000	17957	21324	22000	3,6	29,8	33,8	36,7	Myanmar
Nepal	1559	3579	4216	4300	0,7	23,9	27,0	27,6	Nepal
Nigeria	3704	2920	3298	3542	0,6	16,3	15,0	9,6	Nigeria
Pakistan	2503	5950	7204	7487	1,2	27,5	30,3	29,9	Pakistan
Republika Korei	1001	6387	7197	6800	1,1	60,5	67,1	67,9	Korea, Republic of
Stany Zjednoczone	1346	7887	8658	10470	1,7	63,0	70,4	77,8	United States
Tajlandia	9800	22016	25844	26948	4,4	24,2	26,1	27,5	Thailand
Wietnam	7444	24964	32530	36118	6,0	36,9	42,4	48,5	Viet Nam

Źródło — Source: [63].

TABL. 48 (650). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW, ZBIORY I PŁONY ZIEMNIAKÓW

SOWN AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF POTATOES

KRAJE	Powierzchnia zasiewów w 2004 r. w tys. ha Sown area in 2004 in thous. ha	1995	2000	2004	1995	2004	udział w świecie w % in % of the world	1995	2000	2004	COUNTRIES
		zbiory production						plony z 1 ha w dt yields per 1 ha in dt			
		w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg						
ŚWIAT	18630	285850	328555	327624	50,4	51,4	100,0	156	164	176	WORLD
w tym:											of which:
Algieria	90	1200	1208	1800	43,0	55,7	0,5	137	166	200	Algeria
Argentyna	70	2428	2221	2021	69,8	51,6	0,6	274	278	289	Argentina
Bangladesz	271	1468	2933	3908	12,2	28,9	1,2	112	121	144	Bangladesh
Belgia	67		2922	3230		310	1,0		444	484	Belgium
Białoruś	508	9504	8718	9902	925	1008	3,0	131	132	195	Belarus
Brazylia	138	2692	2561	2892	17,3	16,0	0,9	152	170	209	Brazil
Chiny	4302	45984	66318	70048	37,2	53,9	21,4	134	140	163	China
Egipt	85	2599	1770	1950	45,2	28,2	0,6	211	236	229	Egypt
Francja	160	5839	6434	7254	101	121	2,2	340	396	454	France
Hiszpania	96	3914	3078	2750	99,8	62,8	0,8	190	259	287	Spain
Indie	1400	17401	24713	25000	18,9	23,1	7,6	163	184	179	India
Iran	190	3074	3658	4180	51,9	61,9	1,3	216	217	220	Iran
Japonia	90	3365	2898	2839	26,8	22,2	0,9	324	306	315	Japan
Kanada	171	3834	4567	5171	131	162	1,6	266	287	303	Canada
Kazachstan	168	1720	1693	2243	104	148	0,7	84,6	106	134	Kazakhstan
Kolumbia	168	2891	2883	2959	75,0	69,9	0,9	162	169	176	Colombia
Koreańska Republika Ludowo-Demokratyczna	189	436	1870	2052	20,4	90,4	0,6	96,9	99,5	109	Korea, Democratic People's Republic of
Malawi	100	397	2037	1785	39,5	150	0,5	58,0	115	179	Malawi
Meksyk	69	1269	1627	1735	13,8	16,5	0,5	200	239	252	Mexico
Nepal	143	839	1183	1643	40,1	66,5	0,5	85,9	96,4	115	Nepal
Niderlandy	161	7340	8127	7488	475	460	2,3	410	451	464	Netherlands
Niemcy	295	10888	13694	13044	133	158	4,0	314	450	442	Germany
Pakistan	113	1105	1868	1855	9,0	12,2	0,6	139	169	165	Pakistan
Peru	247	2368	3274	2996	101	109	0,9	97,8	115	121	Peru
Polska	713	24891	24232	13999	645	367	4,3	164	194	196	Poland
Rosja	3134	39909	33979	35914	270	249	11,0	120	105	115	Russian Federation
Rumunia	266	3020	3470	4230	133	196	1,3	124	123	159	Romania
Stany Zjednoczone	472	20122	23297	20681	76,5	70,4	6,3	362	427	438	United States
Turcja	200	4750	5370	4800	76,9	67,0	1,5	238	262	240	Turkey
Ukraina	1556	14729	19838	20755	285	437	6,3	96,2	122	133	Ukraine
W. Brytania	140	6404	6636	6000	109	101	1,8	375	400	429	United Kingdom
Włochy	72	2081	2053	1809	36,3	31,4	0,6	233	251	250	Italy

TABL. 49 (651). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW, ZBIORY I PLONY BURAKÓW CUKROWYCH
SOWN AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF SUGAR BEETS

KRAJE	Powierzchnia zasiewów w 2004 r. w tys. ha Sown area in 2004 in thous. ha	1995	2000	2004	1995	2004	1995	2000	2004	COUNTRIES	
		zbiory production									
		w tys. t. in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world					plony z 1 ha w dt yields per 1 ha in dt
ŚWIAT	5604	264746	246217	249208	46,8	39,1	100,0	337	411	445	WORLD
w tym:											of which:
Austria	45	2886	2560	2935	358	362	1,2	559	592	646	Austria
Belgia	88	.	6152	6216	.	597	2,5	.	677	708	Belgium
Białoruś	84	1172	1474	3088	114	314	1,2	213	283	367	Belarus
Chile	30	3744	3092	2370	264	150	1,0	703	634	788	Chile
Chiny	234	13984	8073	5800	11,3	4,5	2,3	201	245	248	China
Dania	49	3130	3345	2829	598	524	1,1	462	565	581	Denmark
Egipt	68	920	2890	2861	15,9	41,3	1,1	437	507	421	Egypt
Francja	386	30571	31121	30554	528	509	12,3	667	759	791	France
Grecja	36	2537	3033	2300	243	209	0,9	633	632	639	Greece
Hiszpania	103	7438	7930	6997	190	160	2,8	431	633	681	Spain
Iran	205	5521	4332	6050	93,3	89,6	2,4	272	266	295	Iran
Irlandia	31	1547	1829	1500	430	373	0,6	441	568	484	Ireland
Japonia	68	3813	3673	4656	30,4	36,4	1,9	545	531	685	Japan
Maroko	59	2717	2883	4560	103	150	1,8	468	533	774	Morocco
Niderlandy	99	6449	6728	6292	417	387	2,5	555	606	636	Netherlands
Niemcy	441	26049	27870	27159	319	329	10,9	497	617	616	Germany
Polska	297	13309	13134	12730	345	333	5,1	346	394	428	Poland
Republika Czeska	71	3712	2809	3579	359	350	1,4	399	458	503	Czech Republic
Rosja	790	19072	14053	21848	129	151	8,8	176	188	277	Russian Federation
Serbia i Czarnogóra	66	1694	1070	2643	161	244	1,1	274	239	400	Serbia and Montenegro
Słowacja	36	1176	961	1599	219	297	0,6	343	304	450	Slovakia
Stany Zjednoczone	529	25460	29521	27176	96,8	92,5	10,9	443	531	514	United States
Szwajcaria	17	824	1408	1340	117	181	0,5	597	794	779	Switzerland
Szwecja	48	2479	2602	2484	281	276	1,0	431	469	521	Sweden
Syria	25	1406	1175	1250	96,3	69,4	0,5	449	428	500	Syria
Turcja	330	11171	18821	13965	181	195	5,6	358	459	423	Turkey
Ukraina	699	29650	13199	16502	573	348	6,6	205	177	236	Ukraine
Węgry	61	4199	1976	3130	410	310	1,3	336	344	513	Hungary
W. Brytania	136	8431	9079	7600	144	128	3,0	430	525	559	United Kingdom
Włochy	217	13188	11569	10100	230	176	4,1	464	464	465	Italy

TABL. 50 (652). ZBIORY HERBATY

PRODUCTION OF TEA

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2004	COUNTRIES
	w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world	
ŚWIAT	2623	2959	3295	0,5	0,5	100,0 WORLD
w tym:						of which:
Argentyna	51	52	64	1,5	1,6	1,9 Argentina
Bangladesz	52	46	56	0,4	0,4	1,7 Bangladesh
Chiny	609	704	861	0,5	0,7	26,1 China
Gruzja	39	24	24	7,2	5,1	0,7 Georgia
Indie	754	837	851	0,8	0,8	25,8 India
Indonezja	154	163	173	0,8	0,8	5,3 Indonesia
Iran	54	50	52	0,9	0,8	1,6 Iran
Japonia	85	85	95	0,7	0,7	2,9 Japan
Kenia	245	236	295	8,0	9,2	9,0 Kenya
Malawi	34	45	45	3,5	3,8	1,4 Malawi
Myanmar	16	19	25	0,4	0,6	0,8 Myanmar
Sri Lanka	246	306	303	13,6	15,8	9,2 Sri Lanka
Tanzania	24	24	26	0,8	0,7	0,8 Tanzania
Turcja	103	139	154	1,7	2,2	4,7 Turkey
Uganda	13	29	36	0,7	1,4	1,1 Uganda
Wietnam	40	70	108	0,5	1,3	3,3 Viet Nam
Zimbabwe	15	22	22	1,3	1,9	0,7 Zimbabwe

Źródło — Source: [63].

TABL. 51 (653). ZBIORY KAWY

PRODUCTION OF COFFEE

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2004	COUNTRIES
	w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world	
ŚWIAT	5537	7550	7761	1,0	1,2	100,0 WORLD
w tym:						of which:
Brazylia	930	1904	2476	6,0	13,7	31,9 Brazil
Dominikana	45	46	45	5,8	5,1	0,6 Dominican Rep.
Ekwador	148	138	83	12,9	6,3	1,1 Ecuador
Etiopia	230	230	260	4,2	3,8	3,4 Ethiopia
Filipiny	134	108	101	2,0	1,2	1,3 Philippines
Gwatemala	211	312	217	21,1	17,1	2,8 Guatemala
Honduras	132	193	178	23,6	25,6	2,3 Honduras
Indie	180	292	275	0,2	0,3	3,5 India
Indonezja	458	625	702	2,4	3,2	9,0 Indonesia
Kamerun	74	86	60	5,6	3,7	0,8 Cameroon
Kenia	95	101	65	3,1	2,0	0,8 Kenya
Kolumbia	822	636	664	21,3	15,7	8,6 Colombia
Kostaryka	150	161	126	45,0	29,6	1,6 Costa Rica
Madagaskar	68	58	65	4,9	3,8	0,8 Madagascar
Malezja	11	40	39	0,5	1,5	0,5 Malaysia
Meksyk	325	338	311	3,5	2,9	4,0 Mexico
Nikaragua	55	82	71	12,4	13,2	0,9 Nicaragua
Papua Nowa Gwinea	60	83	60	14,7	10,5	0,8 Papua New Guinea
Peru	97	158	176	4,1	6,4	2,3 Peru
Salwador	140	114	79	24,7	11,8	1,0 El Salvador
Tajlandia	86	81	60	1,4	0,9	0,8 Thailand
Tanzania	42	48	57	1,5	1,6	0,7 Tanzania
Uganda	181	143	186	9,4	7,1	2,4 Uganda
Wenezuela	65	78	66	3,0	2,5	0,9 Venezuela
Wietnam	218	803	835	2,9	10,2	10,8 Viet Nam
Wybrzeże Kości Słoniowej	195	336	160	13,7	9,5	2,1 Côte d'Ivoire

Źródło — Source: [63].

TABL. 52 (654). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW, ZBIORY I PLONY BAWELNY (włókna)

SOWN AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF COTTON (lint)

KRAJE	Powierzchnia zasiewów w 2004 r. w tys. ha Sown area in 2004 in thous. ha	1995	2000	2004	1995			2004			COUNTRIES
		zbiory production						1995	2000	2004	
		w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world		plony z 1 ha w dt yields per 1 ha in dt			
ŚWIAT	34894	19665	18629	24686	3,5	3,9	100,0	5,5	5,8	7,1	WORLD
w tym:											of which:
Australia	307	421	806	490	23,3	24,3	2,0	13,8	15,3	16,0	Australia
Benin	385	130	152	150	24,0	20,7	0,6	5,3	4,8	3,9	Benin
Brazylia	1154	479	663	1196	3,1	6,6	4,8	4,0	8,3	10,4	Brazil
Burkina Faso	550	64	109	210	6,3	15,5	0,9	4,4	5,2	3,8	Burkina Faso
Chiny	5400	4768	4417	6320	3,9	4,9	25,6	8,8	10,9	11,7	China
Egipt	315	241	225	294	4,2	4,2	1,2	8,1	10,3	9,3	Egypt
Grecja	376	433	443	359	41,4	32,6	1,5	10,3	10,8	9,5	Greece
Indie	9000	2186	1641	3000	2,4	2,8	12,2	2,4	1,9	3,3	India
Kazachstan	220	69	95	142	4,3	9,4	0,6	6,4	6,3	6,5	Kazakhstan
Mali	540	169	101	239	17,0	20,0	1,0	5,0	4,4	4,4	Mali
Nigeria	632	95	147	140	1,0	1,1	0,6	2,2	2,7	2,2	Nigeria
Pakistan	3100	1802	1825	2450	14,7	16,2	9,9	6,0	6,2	7,9	Pakistan
Stany Zjednoczone	5284	3897	3742	5062	14,8	17,2	20,5	6,0	7,1	9,6	United States
Syria	215	216	345	331	15,3	18,4	1,3	10,6	12,8	15,4	Syria
Tadżykistan	290	130	93	174	22,3	26,3	0,7	4,8	3,9	6,0	Tajikistan
Turcja	700	851	880	904	13,8	12,6	3,7	11,5	13,5	12,9	Turkey
Turkmenistan	550	379	233	218	84,0	44,1	0,9	6,2	4,1	4,0	Turkmenistan
Uzbekistan	1362	1265	1000	1150	55,8	44,2	4,7	8,5	6,9	8,4	Uzbekistan
Wybrzeże Kości Słoniowej	206	93	177	152	6,5	9,0	0,6	4,6	5,4	7,4	Côte d'Ivoire

Źródło — Source: [63].

TABL. 53 (655). **POWIERZCHNIA ZASIEWÓW, ZBIORY I PLONY TYTONIU**

SOWN AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF TOBACCO

KRAJE	Powierzchnia zasiewów w 2004 r. w tys. ha Sown area in 2004 in thous. ha	1995	2000	2004	1995	2004	1995	2000	2004	COUNTRIES		
		zbiory production						1995	2000		2004	
		w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world						plony z 1 ha w dt yields per 1 ha in dt
ŚWIAT	3928	6274	6665	6496	1,1	1,0	100,0	15,1	16,1	16,5	WORLD	
w tym:											of which:	
Argentyna	66	79	115	118	2,3	3,0	1,8	15,9	19,2	17,9	Argentina	
Bangladesz	33	38	35	40	0,3	0,3	0,6	10,6	11,2	12,1	Bangladesh	
Brazylia	470	456	578	928	2,9	5,1	14,3	15,5	18,7	19,8	Brazil	
Bulgaria	40	19	32	60	2,6	7,8	0,9	13,2	11,3	15,0	Bulgaria	
Chiny	1352	2327	2564	2410	1,9	1,9	37,1	15,8	17,8	17,8	China	
Filipiny	34	64	49	48	0,9	0,6	0,7	11,3	12,1	14,2	Philippines	
Grecja	56	148	137	121	14,2	11,0	1,9	21,5	22,4	21,6	Greece	
Hiszpania	12	43	43	34	1,1	0,8	0,5	24,7	30,5	27,2	Spain	
Indie	438	567	520	598	0,6	0,6	9,2	14,9	12,0	13,7	India	
Indonezja	145	140	136	141	0,7	0,6	2,2	6,5	8,0	9,7	Indonesia	
Japonia	22	70	61	53	0,6	0,4	0,8	26,7	25,3	24,4	Japan	
Kanada	17	74	53	48	2,5	1,5	0,7	27,6	22,3	28,2	Canada	
Koreańska Republika Ludowo-Demokratyczna	45	60	63	64	2,8	2,8	1,0	14,3	14,3	14,2	Korea, Democratic People's Republic of	
Kuba	34	25	32	34	2,3	3,0	0,5	6,5	7,1	10,2	Cuba	
Laos	6	16	40	33	3,4	5,7	0,5	21,6	59,6	57,7	Lao People's Democratic Republic	
Malawi	122	129	99	70	13,2	5,9	1,1	12,2	8,3	5,7	Malawi	
Myanmar	26	38	47	49	0,9	1,1	0,8	12,0	16,2	18,8	Myanmar	
Pakistan	47	81	108	84	0,7	0,6	1,3	17,1	19,1	17,9	Pakistan	
Polska	17	40	30	29	1,0	0,8	0,4	21,4	21,0	16,8	Poland	
Republika Korei	18	84	68	36	1,9	0,7	0,6	26,0	28,1	19,8	Korea, Republic of	
Stany Zjednoczone	165	576	478	399	2,2	1,4	6,1	21,5	25,0	24,2	United States	
Tajlandia	40	49	74	80	0,8	1,2	1,2	11,5	17,1	20,3	Thailand	
Turcja	184	204	200	160	3,3	2,2	2,5	9,7	8,5	8,7	Turkey	
Uganda	15	7	23	33	0,4	1,3	0,5	9,1	24,0	22,0	Uganda	
Włochy	37	124	130	103	2,2	1,8	1,6	25,0	33,5	28,2	Italy	
Zimbabwe	40	198	228	80	17,2	6,8	1,2	24,2	25,1	20,0	Zimbabwe	

Źródło — Source: [63].

TABL. 54 (656). BYDŁO I TRZODA CHLEWNA

CATTLE AND PIGS

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2000	2004		COUNTRIES
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			na 100 ha użytków rolnych w szt <i>per 100 ha of agricultural area in heads</i>		udział w świecie w % <i>in % of the world</i>		
BYDŁO CATTLE								
ŚWIAT	1324166	1312459	1339296	26,6	26,2	26,7	100,0	WORLD
w tym:								<i>of which:</i>
Argentyna	52649	48674	50768	30,5	27,5	28,7	3,8	<i>Argentina</i>
Australia	25731	27588	26420	5,6	6,1	5,9	2,0	<i>Australia</i>
Bangladesz	23977	23900	24500	274	263	271	1,8	<i>Bangladesh</i>
Boliwia	6000	6725	6822	16,4	18,2	18,5	0,5	<i>Bolivia</i>
Brazylia	161228	169875	192000	62,4	65,0	72,9	14,3	<i>Brazil</i>
Chiny	100556	104554	106540	18,8	19,1	19,2	8,0	<i>China</i>
Etiopia	29825	33075	38103	97,8	108	124	2,8	<i>Ethiopia</i>
Francja	20524	20310	19320	68,3	68,4	65,4	1,4	<i>France</i>
Indie	201734	193134	185500	112	107	102	13,9	<i>India</i>
Indonezja	11534	11362	11108	27,3	25,4	24,8	0,8	<i>Indonesia</i>
Iran	8347	8270	9150	13,2	13,7	15,0	0,7	<i>Iran</i>
Irlandia	6410	6558	7044	146	149	160	0,5	<i>Ireland</i>
Kanada	12709	13201	14660	18,7	19,5	21,7	1,1	<i>Canada</i>
Kenia	12779	11706	12000	48,9	44,4	45,3	0,9	<i>Kenya</i>
Kolumbia	25551	24364	25000	57,4	53,6	54,5	1,9	<i>Colombia</i>
Madagaskar	10309	10364	10500	37,7	37,7	38,1	0,8	<i>Madagascar</i>
Mali	5780	6620	7500	17,3	19,1	21,6	0,6	<i>Mali</i>
Meksyk	30191	30524	31477	28,2	28,4	29,3	2,4	<i>Mexico</i>
Myanmar	9857	10982	11939	94,3	102	109	0,9	<i>Myanmar</i>
Nepal	6838	7023	6966	145	144	139	0,5	<i>Nepal</i>
Niemcy	15962	14658	13386	92,0	85,9	78,9	1,0	<i>Germany</i>
Nigeria	15000	15118	15200	20,6	21,6	21,1	1,1	<i>Nigeria</i>
Nowa Zelandia	9272	9015	9540	55,9	52,4	55,4	0,7	<i>New Zealand</i>
Pakistan	17848	22004	23800	67,2	81,6	87,8	1,8	<i>Pakistan</i>
Paragwaj	9788	9737	9622	40,1	39,5	38,8	0,7	<i>Paraguay</i>
Polska	7306	6083	5353	40,7	34,1	32,8	0,4	Poland
Rep. Pd. Afryki	12600	13600	13512	12,7	13,6	13,6	1,0	<i>South Africa</i>
Rosja	43296	28032	24935	20,0	12,9	11,5	1,9	<i>Russian Federation</i>
Stany Zjednoczone	102785	98198	94882	24,5	23,8	23,0	7,1	<i>United States</i>
Sudan	30077	37093	38325	23,1	27,7	28,6	2,9	<i>Sudan</i>
Tanzania	15645	16713	17800	39,5	41,8	44,4	1,3	<i>Tanzania</i>
Turcja	11901	11054	9800	30,1	28,3	23,5	0,7	<i>Turkey</i>
Ukraina	19624	10626	7712	46,9	25,7	18,6	0,6	<i>Ukraine</i>
Urugwaj	10450	10353	11700	70,5	69,6	78,6	0,9	<i>Uruguay</i>
Wenezuela	13950	15164	16232	64,5	70,1	75,0	1,2	<i>Venezuela</i>
W. Brytania	11857	11135	10504	68,2	65,6	62,0	0,8	<i>United Kingdom</i>
Włochy	7164	7162	6727	46,7	45,8	43,6	0,5	<i>Italy</i>

TABL. 54 (656). BYDŁO I TRZODA CHLEWNA (dok.)

CATTLE AND PIGS (cont.)

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2000	2004		COUNTRIES
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			na 100 ha użytków rolnych w szt <i>per 100 ha of agricultural area in heads</i>		udział w świecie w % <i>in % of the world</i>		
TRZODA CHLEWNA PIGS								
ŚWIAT	898768	901458	947801	18,0	18,0	18,9	100,0	WORLD
w tym:								<i>of which:</i>
Belgia . . . . .	.	7369	6355	.	.	.	0,7	<i>Belgium</i>
Brazylia	36062	31562	33000	14,0	12,1	12,5	3,5	<i>Brazil</i>
Chiny	424787	437541	472896	79,4	79,7	85,4	49,9	<i>China</i>
Dania	11084	11921	13233	407	450	496	1,4	<i>Denmark</i>
Filipiny	8941	10713	12562	79,6	88,2	103	1,3	<i>Philippines</i>
Francja	14593	14930	15004	48,5	50,3	50,8	1,6	<i>France</i>
Hiszpania	19288	22418	23990	64,9	75,3	79,5	2,5	<i>Spain</i>
Indie	14306	13700	14300	7,9	7,6	7,9	1,5	<i>India</i>
Indonezja	7720	5357	6569	18,3	12,0	14,6	0,7	<i>Indonesia</i>
Japonia	10250	9806	9724	188	187	187	1,0	<i>Japan</i>
Kanada	11291	12904	14623	16,6	19,1	21,7	1,5	<i>Canada</i>
Meksyk	15923	16087	14625	14,9	15,0	13,6	1,5	<i>Mexico</i>
Myanmar	2944	3974	5217	28,2	36,8	47,8	0,6	<i>Myanmar</i>
Niderlandy	14397	13118	11097	733	671	569	1,2	<i>Netherlands</i>
Niemcy	24698	26001	26495	142	152	156	2,8	<i>Germany</i>
Nigeria	4149	5048	6611	5,7	7,2	9,2	0,7	<i>Nigeria</i>
Polska	20418	17122	16988	114	96,1	104	1,8	<i>Poland</i>
Republika Korei	6461	8214	9100	315	416	471	1,0	<i>Korea, Republic of</i>
Rosja	24859	18271	15980	11,5	8,4	7,4	1,7	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	7758	5848	5146	52,4	39,4	34,7	0,5	<i>Romania</i>
Stany Zjednoczone	59738	59342	60389	14,2	14,4	14,7	6,4	<i>United States</i>
Tajlandia	5369	6558	7159	25,3	32,7	35,5	0,8	<i>Thailand</i>
Ukraina	13946	10073	7322	33,3	24,3	17,7	0,8	<i>Ukraine</i>
Węgry	4356	5335	4913	70,5	91,1	83,7	0,5	<i>Hungary</i>
W. Brytania	7627	6482	5038	43,9	38,2	29,7	0,5	<i>United Kingdom</i>
Wietnam	16306	20194	26144	230	230	274	2,8	<i>Viet Nam</i>
Włochy	8023	8415	9223	52,3	53,8	59,7	1,0	<i>Italy</i>

Źródło — Source: [63].

TABL. 55 (657). PRODUKCJA MIĘSA Z UBOJU^aPRODUCTION OF MEAT FROM SLAUGHTERED ANIMALS^a

KRAJE	1995	2000	2004			1995	2004		COUNTRIES	
			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			na 1 miesz- kańca w kg <i>per capita in kg</i>	udział w świe- cie w % <i>in % of the world</i>		
				wołowe i cie- łęce <i>beef and veal</i>	wie- przowe <i>pig meat</i>					drobio- we <i>poultry meat</i>
w tys. t <i>in thous. t</i>										
ŚWIAT	206720	235058	259368	62277	100889	75550	36,4	40,7	100,0	WORLD
w tym:										<i>of which:</i>
Argentyna	3908	4101	3951	2700	150	928	112	101	1,5	<i>Argentina</i>
Australia	3297	3707	3751	2033	406	716	182	186	1,4	<i>Australia</i>
Belgia . . . . .	.	1736	1745	280	1050	407	.	168	0,7	<i>Belgium</i>
Brazylia	12807	15434	19919	7774	3110	8895	82,2	110	7,7	<i>Brazil</i>
Chiny	48247	63197	74432	6822	48267	14170	39,0	57,3	28,7	<i>China</i>
Dania	1854	1985	2121	148	1762	206	354	393	0,8	<i>Denmark</i>
Egipt	991	1360	1391	528	3,0	664	17,2	20,1	0,5	<i>Egypt</i>
Filipiny	1414	1873	2364	259	1376	681	20,7	28,6	0,9	<i>Philippines</i>
Francja	6348	6496	6313	1590	2320	1975	110	105	2,4	<i>France</i>
Hiszpania	3975	4909	5564	714	3191	1289	101	127	2,1	<i>Spain</i>
Indie	4631	5304	6032	2966	497	1715	5,0	5,6	2,3	<i>India</i>
Indonezja	1903	1695	2312	426	567	1164	9,8	10,4	0,9	<i>Indonesia</i>
Iran	1330	1555	1646	333	—	846	21,3	24,4	0,6	<i>Iran</i>
Japonia	3164	2991	3031	513	1270	1238	25,2	23,7	1,2	<i>Japan</i>
Kanada	3102	4000	4548	1460	1930	1123	106	143	1,8	<i>Canada</i>
Kolumbia	1410	1377	1512	690	119	680	36,6	35,7	0,6	<i>Colombia</i>
Meksyk	3799	4457	5040	1543	1058	2272	41,3	47,8	1,9	<i>Mexico</i>
Niderlandy	2860	2879	2339	381	1287	654	185	144	0,9	<i>Netherlands</i>
Niemcy	5822	6263	6798	1258	4323	1038	71,3	82,3	2,6	<i>Germany</i>
Nowa Zelandia	1324	1284	1466	720	53,0	149	362	361	0,6	<i>New Zealand</i>
Pakistan	1857	1696	1953	993	—	407	15,2	12,9	0,8	<i>Pakistan</i>
Polska	2754	2887	3213	311	1956	917	71,3	84,2	1,2	Poland
Republika Korei	1430	1649	1717	187	1100	420	31,7	35,6	0,7	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	1397	1719	1821	625	134	899	33,9	39,1	0,7	<i>South Africa</i>
Rosja	5796	4432	4822	1907	1656	1030	39,2	33,4	1,9	<i>Russian Federation</i>
Stany Zjednoczone	33868	37640	38891	11261	9312	18008	129	132	15,0	<i>United States</i>
Tajlandia	1856	1889	1774	152	657	964	31,2	27,5	0,7	<i>Thailand</i>
Turcja	1181	1397	1560	292	0,3	955	19,1	21,8	0,6	<i>Turkey</i>
Ukraina	2294	1663	1566	658	570	295	44,3	33,0	0,6	<i>Ukraine</i>
W. Brytania	3830	3512	3212	700	675	1519	65,3	53,9	1,2	<i>United Kingdom</i>
Wietnam	1384	1982	2663	221	2012	405	18,7	32,5	1,0	<i>Viet Nam</i>
Włochy	3986	4086	4132	1143	1618	1019	69,6	71,8	1,6	<i>Italy</i>

^a Dane podano w wadze poubojowej cieplej, nie obejmują podrobów i tłuszczów poubojowych.

^a Data have been presented in terms of dressed carcass weight, excluding offals and slaughter fats.

Źródło — Source: [63].

TABL. 56 (658). PRODUKCJA MLEKA KROWIEGO

PRODUCTION OF COWS' MILK

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2004	1995	2000	2004	COUNTRIES	
	w tys. t in thous. t			na 1 miesz- kańca w kg per capita in kg	udział w świe- cie w % in % of the world	przeciętny roczny udój od 1 krowy w kg annual average milk yield per cow in kg				
ŚWIAT	464460	491284	519784	81,9	81,5	100,0	2050	2154	2173	WORLD
w tym:										of which:
Argentyna	8771	10121	8100	252	207	1,6	3732	4131	4050	Argentina
Australia	8460	11183	10377	468	515	2,0	4646	5151	5112	Australia
Austria	3148	3340	3559	391	439	0,7	4214	4977	6495	Austria
Belgia	.	3689	3350	.	322	0,6	.	5990	5993	Belgium
Białoruś	5070	4490	5207	493	530	1,0	2339	2413	3156	Belarus
Brazylia	16985	20380	23320	109	129	4,5	825	1139	1138	Brazil
Chiny	6082	8632	18850	4,9	14,5	3,6	1533	1749	2680	China
Dania	4676	4720	4569	894	846	0,9	6657	7421	8109	Denmark
Egipt	1272	1638	2662	20,6	38,4	0,5	1022	1194	1299	Egypt
Francja	25438	24999	24358	440	406	4,7	5517	5948	6112	France
Hiszpania	6204	6107	6300	158	144	1,2	4772	5305	5385	Spain
Indie	26071	34000	38500	28,0	35,6	7,4	814	944	987	India
Iran	3450	4760	5000	58,3	74,1	1,0	1169	1253	1250	Iran
Irlandia	5347	5160	5500	1485	1367	1,1	4213	4382	4843	Ireland
Japonia	8382	8497	8334	66,8	65,2	1,6	6246	6792	7063	Japan
Kanada	7920	8090	8000	270	251	1,5	6367	7332	7571	Canada
Kazachstan	4576	3686	4460	285	295	0,9	1642	1969	2124	Kazakhstan
Kenia	1985	2639	2812	65,0	87,8	0,5	449	563	511	Kenya
Kolumbia	5078	6148	6700	132	158	1,3	1036	1001	1002	Colombia
Meksyk	7628	9311	9874	82,9	93,6	1,9	1184	1369	1437	Mexico
Niderlandy	11294	11155	10700	731	657	2,1	6613	7417	7379	Netherlands
Niemcy	28607	28331	28124	350	341	5,4	5424	6122	6541	Germany
Nowa Zelandia	9285	12235	14780	2537	3640	2,8	2945	3666	3668	New Zealand
Pakistan	4293	8039	8840	35,1	58,3	1,7	992	1160	1195	Pakistan
Polska	11642	11889	11822	302	310	2,3	3231	3778	4204	Poland
Republika Czeska	3125	2789	2602	303	255	0,5	4245	5412	5989	Czech Republic
Rosja	39098	31959	31880	265	221	6,1	2162	2502	3014	Russian Federation
Rumunia	4646	4301	5070	205	235	1,0	2930	2542	3125	Romania
Stany Zjednoczone	70439	76023	77470	268	264	14,9	7441	8254	8637	United States
Sudan	2760	3120	3264	102	83,4	0,6	480	480	480	Sudan
Szwajcaria	3913	3889	3900	556	528	0,8	5156	5445	5447	Switzerland
Szwecja	3304	3297	3229	374	359	0,6	6853	7710	7998	Sweden
Turcja	9275	8732	9400	150	131	1,8	1576	1654	1709	Turkey
Ukraina	17060	12436	13431	330	283	2,6	2205	2359	2828	Ukraine
Uzbekistan	3550	3560	3600	157	138	0,7	1519	1544	1500	Uzbekistan
W. Brytania	14844	14488	14600	253	245	2,8	5703	6202	6636	United Kingdom
Włochy	11259	12309	10730	197	186	2,1	5195	5790	5609	Italy

TABL. 57 (659). PRODUKCJA JAJ KURZYCH
HEN EGGS PRODUCTION

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2004		COUNTRIES
	w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world		
ŚWIAT	42857	51690	58205	7,6	9,1	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Argentyna	286	327	300	8,2	7,7	0,5	Argentina
Brazylia	1415	1509	1560	9,1	8,6	2,7	Brazil
Chiny	13702	19433	24326	11,1	18,7	41,8	China
Filipiny	368	445	480	5,4	5,8	0,8	Philippines
Francja	1025	1038	1010	17,7	16,8	1,7	France
Hiszpania	614	658	700	15,7	16,0	1,2	Spain
Indie	1496	2013	1890	1,6	1,7	3,2	India
Indonezja	582	642	857	3,0	3,8	1,5	Indonesia
Iran	466	579	610	7,9	9,0	1,0	Iran
Japonia	2549	2535	2472	20,3	19,3	4,2	Japan
Kanada	326	372	377	11,1	11,8	0,6	Canada
Kolumbia	347	322	465	9,0	11,0	0,8	Colombia
Malezja	355	391	431	17,2	16,8	0,7	Malaysia
Meksyk	1242	1788	1906	13,5	18,1	3,3	Mexico
Niderlandy	602	668	595	38,9	36,6	1,0	Netherlands
Niemcy	836	901	798	10,2	9,7	1,4	Germany
Nigeria	390	400	476	3,9	3,7	0,8	Nigeria
Pakistan	279	344	371	2,3	2,4	0,6	Pakistan
Polska	351	424	514	9,1	13,5	0,9	Poland
Republika Korei	454	479	500	10,1	10,4	0,9	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	251	318	340	6,1	7,3	0,6	South Africa
Rosja	1876	1895	1993	12,7	13,8	3,4	Russian Federation
Rumunia	263	263	359	11,6	16,7	0,6	Romania
Stany Zjednoczone	4417	4998	5288	16,8	18,0	9,1	United States
Tajlandia	499	515	406	8,4	6,3	0,7	Thailand
Turcja	550	810	792	8,7	11,1	1,4	Turkey
Ukraina	538	497	673	10,4	14,2	1,2	Ukraine
W. Brytania	626	589	700	10,7	11,8	1,2	United Kingdom
Włochy	721	686	693	12,6	12,0	1,2	Italy

Źródło — Source: [63].

TABL. 58 (660). CIĄGNIKI W ROLNICTWIE
 AGRICULTURAL TRACTORS

KRAJE	1995	2000	2002	1995	2002	1995	2002	COUNTRIES
	w tys. szt in thous. units			użytki rolne agricultural area		grunty orne arable land		
				na 1 ciągnik w ha per 1 tractor in ha				
ŚWIAT	26515	26661	26705	188	188	52,5	52,6	WORLD
w tym:								of which:
Argentyna	288	299	300	600	590	102	112	Argentina
Australia	315	315	315	1471	1419	147	153	Australia
Austria	356	330	330	9,6	10,3	4,0	4,2	Austria
Belgia i Luksemburg	109	104	103	13,7	14,7	7,2	7,9	Belgium and Luxembourg
Białoruś	116	72,9	62,4	80,5	144	53,7	90,4	Belarus
Brazylia	790	806	806	327	327	73,5	73,2	Brazil
Bułgaria	38,3	34,7	32,1	162	166	105	105	Bulgaria
Chiny	685	989	926	781	598	181	154	China
Cypr	16,6	17,2	17,2	8,6	6,9	5,9	4,2	Cyprus
Dania	151	123	123	18,1	21,7	15,4	18,5	Denmark
Estonia	49,4	50,6	52,4	20,2	13,4	17,8	11,8	Estonia
Finlandia	195	194	194	11,6	11,5	11,0	11,3	Finland
Francja	1312	1264	1264	22,9	23,4	14,0	14,6	France
Grecja	236	250	250	38,8	33,8	12,0	10,9	Greece
Hiszpania	806	900	946	36,9	31,9	17,4	14,5	Spain
Indie	1355	1525	1525	133	119	120	106	India
Irlandia	177	164	155	24,8	28,4	5,8	7,2	Ireland
Japonia	2123	2028	2028	2,6	2,6	2,2	2,2	Japan
Kanada	715	729	733	95,1	92,1	63,7	62,3	Canada
Litwa	87,3	102	102	40,3	34,2	33,9	28,7	Lithuania
Łotwa	50,5	55,8	56,4	49,8	44,2	33,6	32,7	Latvia
Malta	0,5	0,5	0,5	22,0	20,0	20,0	18,0	Malta
Meksyk	325	325	325	330	330	77,5	76,3	Mexico
Niderlandy	173	150	150	11,4	13,0	5,1	6,1	Netherlands
Niemcy	1216	989	945	14,3	18,0	9,7	12,5	Germany
Norwegia	146	133	130	7,7	7,9	6,8	6,7	Norway
Nowa Zelandia	76,0	76,0	76,0	218	227	20,8	19,7	New Zealand
Polska^a	1319	1307	1365	13,6	12,4	10,5	9,6	Poland^a
Portugalia	150	169	169	26,2	24,5	14,4	11,8	Portugal
Republika Czeska	86,1	96,7	94,4	49,8	45,5	36,5	32,6	Czech Republic
Republika Korei	100	192	206	20,5	9,4	17,8	8,2	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	130	72,3	72,3	766	1384	115	205	South Africa
Rosja	1052	747	646	206	290	121	165	Russian Federation
Rumunia	163	160	169	90,8	87,8	57,3	55,6	Romania
Serbia i Czarnogóra	404	397	408	15,4	13,7	9,2	8,3	Serbia and Montenegro
Słowacja	27,7	23,5	22,0	87,4	111	52,8	65,1	Slovakia
Słowenia	89,3	114	108	6,0	4,7	2,2	1,6	Slovenia
Stany Zjednoczone	4800	4800	4800	87,5	85,8	37,9	36,7	United States
Szwajcaria	114	112	112	13,9	13,6	3,7	3,7	Switzerland
Szwecja	172	165	165	19,0	19,0	16,1	16,2	Sweden
Turcja	777	942	970	50,8	43,0	31,7	26,7	Turkey
Ukraina	469	319	404	89,2	103	71,0	80,6	Ukraine
Węgry	92,2	113	114	67,2	51,4	52,2	40,5	Hungary
W. Brytania	500	500	500	34,8	33,9	11,9	11,5	United Kingdom
Włochy	1526	1646	1660	10,0	9,3	5,4	5,0	Italy

^a Łącznie z ciągnikami ogrodniczymi.

^a Including garden tractors.

Źródło — Source: [63].

TABL. 59 (661). ŻYŻYCIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH (w przeliczeniu na czysty składnik)

CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL FERTILIZERS PER 1 ha OF AGRICULTURAL AREA (in terms of pure ingredient)

KRAJE	1995/96				2002/03				COUNTRIES
	ogółem <i>total</i>	azo- towe <i>nitroge- nous</i>	fosfo- rowe <i>phos- phate</i>	potas- sowe <i>potash</i>	ogółem <i>total</i>	azo- towe <i>nitroge- nous</i>	fosfo- rowe <i>phos- phate</i>	potas- sowe <i>potash</i>	
	w kg <i>in kg</i>								
ŚWIAT	26,0	15,7	6,2	4,1	28,2	16,9	6,7	4,6	WORLD
w tym:									<i>of which:</i>
Argentyna	2,9	1,8	1,0	0,1	4,1	2,4	1,6	0,1	<i>Argentina</i>
Australia	4,0	1,4	2,1	0,5	5,1	2,2	2,4	0,5	<i>Australia</i>
Austria	69,2	36,5	15,2	17,5	61,3	34,7	13,8	12,8	<i>Austria</i>
Belgia i Luksemburg	205,9	111,3	34,0	60,6	190,3	108,0	29,6	52,7	<i>Belgium and Luxembourg</i>
Białoruś	56,0	24,6	4,6	26,8	83,8	28,0	5,4	50,4	<i>Belarus</i>
Brazylia	16,2	4,4	4,9	6,9	29,1	6,9	10,6	11,6	<i>Brazil</i>
Bułgaria	20,1	18,2	1,9	—	31,2	28,6	2,3	0,3	<i>Bulgaria</i>
Chiny	66,5	44,4	16,7	5,4	71,5	45,9	17,9	7,7	<i>China</i>
Cypr	173,5	87,8	69,4	16,3	132,4	69,2	48,7	14,5	<i>Cyprus</i>
Dania	161,2	107,1	18,0	36,1	111,4	75,6	12,4	23,4	<i>Denmark</i>
Estonia	27,9	18,9	4,0	5,0	38,6	23,9	5,7	9,0	<i>Estonia</i>
Finlandia	152,4	81,8	32,6	38,0	131,5	72,7	23,3	35,5	<i>Finland</i>
Francja	163,8	79,7	34,4	49,7	134,3	77,1	24,7	32,5	<i>France</i>
Grecja	55,0	34,3	14,8	5,9	48,0	30,0	12,7	5,3	<i>Greece</i>
Hiszpania	62,0	30,3	16,9	14,8	71,5	35,4	19,9	16,2	<i>Spain</i>
Indie	76,8	54,4	16,0	6,4	89,0	57,8	22,1	9,1	<i>India</i>
Irlandia	172,3	97,9	32,5	41,9	133,2	81,7	22,0	29,5	<i>Ireland</i>
Japonia	304,0	97,7	117,0	89,3	247,4	89,2	92,9	65,3	<i>Japan</i>
Kanada	37,7	23,1	9,7	4,9	38,7	24,1	9,5	5,1	<i>Canada</i>
Litwa	33,6	11,4	8,5	13,7	55,6	33,0	10,0	12,6	<i>Lithuania</i>
Łotwa	8,8	4,8	1,6	2,4	20,2	13,9	2,3	4,0	<i>Latvia</i>
Malta	90,9	90,9	—	—	70,0	30,0	20,0	20,0	<i>Malta</i>
Meksyk	12,0	9,8	1,7	0,5	16,0	11,0	3,3	1,7	<i>Mexico</i>
Niderlandy	270,1	196,9	35,3	37,9	172,4	145,7	26,7	—	<i>Netherlands</i>
Niemcy	162,7	102,1	23,2	37,4	152,9	105,3	19,3	28,3	<i>Germany</i>
Norwegia	185,5	98,9	28,3	58,3	178,1	97,8	28,0	52,3	<i>Norway</i>
Nowa Zelandia	41,2	9,4	23,4	8,4	49,5	17,7	23,7	8,1	<i>New Zealand</i>
Polska^a	84,5	47,6	16,9	20,0	93,6	51,5	18,7	23,4	<i>Poland^a</i>
Portugalia	65,4	33,5	19,0	12,9	50,0	24,4	14,0	11,6	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	81,3	54,4	14,3	12,6	86,3	67,6	11,5	7,2	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei	487,5	238,0	113,0	136,5	356,9	188,0	75,7	93,2	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	7,7	3,9	2,4	1,4	9,6	5,7	2,3	1,6	<i>South Africa</i>
Rosja	8,1	4,6	1,6	1,9	6,8	4,4	1,5	0,9	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	24,6	15,8	8,6	0,2	22,0	16,1	4,9	1,0	<i>Romania</i>
Słowacja	44,1	29,5	6,9	7,7	51,1	36,3	7,6	7,2	<i>Slovakia</i>
Słowenia	140,4	66,7	32,4	41,3	138,4	65,9	31,3	41,2	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	48,1	26,8	9,9	11,4	46,8	26,4	9,4	11,0	<i>United States</i>
Szwajcaria	85,4	41,1	17,1	27,2	61,0	34,6	7,8	18,6	<i>Switzerland</i>
Szwecja	89,1	58,5	14,8	15,8	85,6	60,4	11,8	13,4	<i>Sweden</i>
Turcja	41,0	25,4	14,0	1,6	41,8	28,6	11,4	1,8	<i>Turkey</i>
Ukraina	21,2	14,9	3,1	3,2	14,2	12,1	1,4	0,7	<i>Ukraine</i>
Węgry	59,6	39,9	9,1	10,6	85,4	62,2	11,6	11,6	<i>Hungary</i>
W. Brytania	125,2	75,9	22,3	27,0	106,3	67,4	16,7	22,2	<i>United Kingdom</i>
Włochy	118,7	57,0	35,3	26,4	92,8	50,9	24,1	17,8	<i>Italy</i>

^a Łącznie z wieloskładnikowymi.^a Including mixed fertilizers.

Źródło — Source: [16].

TABL. 60 (662). POZYSKANIE DREWNA (grubizny)

ROUNDWOOD PRODUCTION

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003		COUNTRIES
	w hm ³ in hm ³			na 1 miesz- kańca w m ³ per capita in m ³	udział w świecie w % in % of the world		
OGÓLEM TOTAL							
ŚWIAT	3213	3355	3342	0,57	0,53	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Australia	22,3	30,4	29,8	1,23	1,50	0,9	Australia
Austria	14,4	13,3	17,1	1,79	2,12	0,5	Austria
Bangladesz	31,4	28,5	28,0	0,26	0,21	0,8	Bangladesh
Brazylia	199	235	239	1,28	1,33	7,2	Brazil
Chile	34,9	36,6	40,2	2,46	2,62	1,2	Chile
Chiny ^a	313 ^b	287	286	0,25 ^b	0,22	8,6	China ^a
Demokratyczna Republika Konga	45,8	68,6	72,2	1,02	1,37	2,2	Congo (Kinshasa)
Egipt	2,7	16,5	16,9	0,04	0,25	0,5	Egypt
Etiopia	83,7 ^b	89,9	94,1	1,49 ^b	1,41	2,8	Ethiopia
Finlandia	50,2	54,3	53,8	9,82	10,3	1,6	Finland
Francja	43,4	45,8	36,9	0,75	0,62	1,1	France
Ghana	22,0	21,7	22,1	1,27	1,08	0,7	Ghana
Indie	286	296	321	0,31	0,30	9,6	India
Indonezja	143 ^b	122	112	0,73 ^b	0,51	3,4	Indonesia
Kanada	188	200	194	6,41	6,14	5,8	Canada
Kenia	27,6	21,6	22,0	0,90	0,70	0,7	Kenya
Malezja	42,9	18,4	21,3	2,08	0,84	0,6	Malaysia
Meksyk	43,3 ^b	45,7	45,5	0,46 ^b	0,45	1,4	Mexico
Mozambik	17,9	18,0	18,0	1,13	0,97	0,5	Mozambique
Myanmar	21,1	38,1	39,8	0,48	0,94	1,2	Myanmar
Niemcy	39,3	53,7	51,2	0,48	0,62	1,5	Germany
Nigeria	91,1	68,8	69,9	0,92	0,56	2,1	Nigeria
Nowa Zelandia	16,9	19,3	21,4	4,62	5,35	0,6	New Zealand
Pakistan	28,2	33,6	28,0	0,22	0,19	0,8	Pakistan
Polska	20,7	26,0	28,7	0,54	0,75	0,9	Poland
Rep. Pd. Afryki	32,0	30,6	30,6	0,78	0,67	0,9	South Africa
Rosja	116	158	169	0,78	1,17	5,1	Russian Federation
Stany Zjednoczone	499	467	448	1,90	1,54	13,4	United States
Sudan	18,4 ^b	18,9	19,4	0,64 ^b	0,51	0,6	Sudan
Szwecja	63,6	63,3	67,3	7,20	7,51	2,0	Sweden
Tajlandia	35,3	26,8	27,9	0,59	0,44	0,8	Thailand
Tanzania	36,4	23,1	23,6	1,29	0,67	0,7	Tanzania
Uganda	35,4 ^b	37,3	38,9	1,78 ^b	1,53	1,2	Uganda
Wietnam	34,6	30,9	30,7	0,47	0,38	0,9	Viet Nam

^a Łącznie z Hongkongiem, Makau i Prowincją Tajwan. ^b 1996 r.

^a Including Hong Kong, Macau and Taiwan Province. ^b 1996.

TABL. 60 (662). POZYSKANIE DREWNA (dok.)

ROUNDWOOD PRODUCTION (cont.)

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003		COUNTRIES
	w hm ³ in hm ³			na 1 miesz- kańca w m ³ per capita in m ³	udział w świecie w % in % of the world		
w tym DREWNO UŻYTKOWE ^c of which INDUSTRIAL ROUNDWOOD ^c							
ŚWIAT	1509	1596	1588	0,27	0,25	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Australia	19,6	24,0	26,7	1,09	1,34	1,7	Australia
Austria	11,3	10,4	13,7	1,40	1,70	0,9	Austria
Brazylia	84,5	103	103	0,54	0,58	6,5	Brazil
Chile	24,9	24,4	27,5	1,75	1,79	1,7	Chile
Chiny ^a	109 ^b	96,4	95,1	0,09 ^b	0,07	6,0	China ^a
Estonia	3,1	7,3	8,3	2,10	6,13	0,5	Estonia
Finlandia	46,1	50,1	49,2	9,02	9,44	3,1	Finland
Francja	33,6	43,4	34,0	0,58	0,57	2,1	France
Hiszpania	13,0	12,7	14,1	0,33	0,33	0,9	Spain
Indie	24,9	18,8	18,8	0,03	0,02	1,2	India
Indonezja	43,2	33,5	32,5	0,22	0,15	2,0	Indonesia
Japonia	22,9	18,0	15,2	0,18	0,12	1,0	Japan
Kanada	183	197	192	6,24	6,08	12,1	Canada
Łotwa	5,7	12,6	11,9	2,27	5,12	0,7	Latvia
Malezja	35,8	15,1	18,2	1,73	0,72	1,1	Malaysia
Niemcy	36,9	51,1	45,4	0,45	0,55	2,9	Germany
Nigeria	8,3	9,4	9,4	0,08	0,08	0,6	Nigeria
Nowa Zelandia	16,9	19,3	21,4	4,62	5,35	1,3	New Zealand
Polska	19,2	24,5	26,4	0,50	0,69	1,7	Poland
Portugalia	8,9	10,2	9,1	0,90	0,89	0,6	Portugal
Republika Czeska	11,7	13,5	13,5	1,13	1,32	0,9	Czech Republic
Rep. Pd. Afryki	18,2	18,6	18,6	0,44	0,41	1,2	South Africa
Rosja	82,8	106	122	0,56	0,84	7,7	Russian Federation
Rumunia	10,0	10,1	11,6	0,44	0,54	0,7	Romania
Stany Zjednoczone	409	428	405	1,56	1,39	25,5	United States
Szwecja	59,8	57,4	61,4	6,77	6,85	3,9	Sweden
Turcja	10,7	10,4	10,7	0,18	0,15	0,7	Turkey

^a Łącznie z Hongkongiem, Makau i Prowincją Tajwan. ^b 1996 r. ^c Zestaw państw różni się od prezentowanego w części „OGÓLEM” z uwagi na przyjęte kryterium 0,5% udziału krajów — producentów w świecie.

^a Including Hong Kong, Macau and Taiwan Province. ^b 1996. ^c Representation of countries differs from those presented in the part “TOTAL” with regard to the criterion of share 0,5% of countries — producers in the world.

Źródło — Source: [17].

TABL. 61 (663). POŁOWY MORSKIE I SŁODKOWODNE
SEA AND FRESHWATER FISH CATCHES

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2002	1995	2002		SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t			na 1 miesz- kańca w kg per capita in kg	udział w świe- cie w % in % of the world		
OGÓŁEM	92380	95502	93191	16,3	15,0	100,0	TOTAL
w tym połowy morskie	85038	86771	84452	15,0	13,6	90,6	of which catches in marine fishing areas
w tym:							of which:
ryby morskie	71947	71790	70177	12,7	11,3	75,3	sea fishes
w tym:							of which:
dorszowate	10741	8673	8392	1,9	1,4	9,0	cods, hakes, haddocks
śledziowate	22006	24892	22473	3,9	3,6	24,1	herrings, sardines, anchovies
skorupiaki i mięczaki	11152	13172	12574	2,0	2,0	13,5	crustaceans and molluscs
w tym:							of which:
Argentyna	1170	909	944	33,6	24,9	1,0	Argentina
Bangladesz	792	1004	1104	6,6	7,7	1,2	Bangladesh
Brazylia	707	767	822	4,5	4,7	0,9	Brazil
Chile	7434	4300	4271	524	274	4,6	Chile
Chiny	12563	16987	16553	10,2	12,8	17,8	China
Chiny — Prowincja Tajwan	1010	1094	1043	47,6	46,4	1,1	China — Taiwan Province
Dania	1999	1534	1442	382	270	1,5	Denmark
Filipiny	1861	1897	2031	27,2	25,8	2,2	Philippines
Francja	611	635	620	10,6	10,4	0,7	France
Hiszpania	1181	1046	883	30,1	21,5	0,9	Spain
Indie	3265	3666	3771	3,5	3,7	4,0	India
Indonezja	3533	4120	4505	17,9	20,7	4,8	Indonesia
Islandia	1613	1983	2130	6041	7527	2,3	Iceland
Japonia	5970	4985	4443	47,6	34,8	4,8	Japan
Kanada	854	1012	1014	29,1	32,4	1,1	Canada
Malezja	1112	1289	1276	53,8	55,4	1,4	Malaysia
Maroko	849	897	895	32,2	30,5	1,0	Morocco
Meksyk	1329	1316	1451	14,4	14,1	1,6	Mexico
Myanmar	751	1070	1313	16,9	26,8	1,4	Myanmar
Namibia	570	590	625	359	344	0,7	Namibia
Nigeria	349	441	481	3,5	4,0	0,5	Nigeria
Norwegia	2524	2699	2743	579	604	2,9	Norway
Nowa Zelandia	557	549	559	155	145	0,6	New Zealand
Pakistan	526	614	599	4,3	4,1	0,6	Pakistan
Peru	8937	10659	8767	380	331	9,4	Peru
Polska	435	239	241	11,3	6,3	0,3	Poland
Republika Korei	2320	1825	1669	51,5	35,2	1,8	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	576	644	766	14,1	16,9	0,8	South Africa
Rosja	4312	3974	3232	29,2	22,4	3,5	Russian Federation
Stany Zjednoczone	5225	4718	4937	19,9	17,0	5,3	United States
Tajlandia	3031	2997	2921	51,0	46,0	3,1	Thailand
Turcja	634	503	567	10,3	8,3	0,6	Turkey
Wietnam	1085	1451	1508	14,7	18,8	1,6	Viet Nam
Wenezuela	501	357	515	22,9	20,5	0,6	Venezuela
W. Brytania	910	748	690	15,5	11,7	0,7	United Kingdom
Wyspy Owcze	288	454	490	7200	10338	0,5	Faeroe Island

Przemysł

Industry

TABL. 62 (664). DYNAMIKA PRODUKCJI PRZEMYSŁOWEJ WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (ceny stałe) — na podstawie klasyfikacji ISIC

INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY KIND OF ACTIVITY (constant prices) — according to ISIC classification

KRAJE COUNTRIES	1998	1999	2000	2001	2002	2003					
	rok poprzedni=100 previous year=100					1995=100					
						ogółem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	z ogółem — na 1 mieszka- ńca of total — per capita	
ŚWIAT WORLD	102,0	104,2	107,4	98,1	101,1	103,3	126,9	108,9	129,3	120,4	114,0
w tym: of which:											
Argentyna ^a Argentina ^a	99,6	89,6	98,2	88,8	90,3	116,6	95,4		95,4		90,0
Australia Australia	103,3	101,3	102,4	103,5	101,5	102,4	121,2	128,7	120,6	110,1	110,2
Austria Austria	108,2	106,0	108,8	102,1	100,8	104,0	143,5	112,2	142,8	138,2	143,4
Belgia Belgium	103,3	101,1	104,9	99,6	101,5	100,9	117,8	173,2	118,2	112,3	115,5
Brazylia ^b Brazil ^b	97,9	99,5	106,5	101,6	102,8	99,9	114,3	203,3	107,5		102,8
Cypr Cyprus	102,8	101,5	104,5	99,7	100,1	108,4	114,0	146,7	104,4	165,5	92,1
Dania ^b Denmark ^b	103,0	100,2	105,4	101,5	101,6	99,1	118,0	95,8	118,3		114,5
Estonia Estonia	104,1	96,7	114,6	108,9	108,2	109,8	175,8	111,7	191,4	107,7	187,9
Finlandia Finland	109,2	105,7	111,8	100,1	102,1	100,7	148,8	132,7	150,1	131,7	145,8
Francja France	103,6	102,4	103,8	101,1	98,4	99,9	113,9	82,0	114,1	115,1	110,8
Grecja Greece	108,9	102,0	107,3	101,1	101,7	101,4	127,6	111,9	117,6	164,7	121,3
Hiszpania Spain	105,5	102,6	103,9	98,8	100,1	101,6	119,9	87,7	119,6	134,0	112,4
Indie India	104,2	106,6	105,0	102,7	105,8	107,1	153,3	122,0	158,0	147,1	134,0
Irlandia Ireland	119,8	114,7	115,5	110,3	107,4	105,0	250,8	132,7	259,1	168,6	228,0
Japonia Japan	93,4	100,9	105,6	93,6	98,9	103,1	100,6	81,9	99,9	114,2	99,0
Kanada Canada	103,5	105,6	108,4	96,3	101,6	100,8	124,3	115,0	131,4	100,3	115,5
Litwa Lithuania	108,2	88,8	105,3	115,9	103,1	116,1	152,8	271,8	152,1	108,1	157,7
Luksemburg Luxembourg	108,7	101,6	105,0	103,3	101,8	105,3	135,2	89,0	134,7	140,7	120,9
Łotwa Latvia	103,1	82,1	103,1	106,9	105,8	106,6	126,4	162,4	133,5	101,6	135,9

^a Przetwórstwo przemysłowe. ^b Bez wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę.

^a Manufacturing. ^b Excluding electricity, gas and water supply.

TABL. 62 (664). DYNAMIKA PRODUKCJI PRZEMYSŁOWEJ WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
— na podstawie klasyfikacji ISIC (dok.)INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY KIND OF ACTIVITY
— according to ISIC classification (cont.)

KRAJE COUNTRIES	1998	1999	2000	2001	2002	2003					
	rok poprzedni=100 previous year=100					1995=100					
						ogółem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	z ogółem — na 1 mieszka- niarce of total — per capita	
Meksyk ^c Mexico	106,4	104,1	106,0	96,6	99,7	99,3	135,1	124,5	136,4	129,8	122,4
Niderlandy Netherlands	102,1	101,4	103,5	100,5	99,6	97,6	107,5	101,5	108,9	103,5	102,4
Niemcy Germany	103,7	101,1	105,6	100,3	98,9	100,4	114,0	72,6	115,7	108,7	112,7
Norwegia Norway	98,8	99,8	103,0	98,7	100,9	95,9	105,8	115,7 ^d	96,8	86,9	101,0
Nowa Zelandia New Zealand	99,0	97,5	103,7	103,0	100,6	105,5	114,4	124,5	114,4	103,7	103,1
Polska Poland	103,5	103,6	106,7	100,6	101,1	108,3	152,2	76,1	162,5	124,6	152,1
Portugalia Portugal	104,0	103,2	100,4	103,1	99,6	99,9	121,2	90,6	117,2	158,6	118,0
Republika Czeska Czech Republic	101,6	96,8	101,0	111,3	104,8	105,8	130,4	90,1	135,8	113,1	132,1
Republika Korei Korea, Republic of	93,5	124,2	116,8	100,6	108,1	105,3	176,4	79,9	176,2	181,9	165,8
Rep. Pd. Afryki South Africa	97,3	99,0	102,7	102,1	103,7	100,2	110,8	101,9	111,7	124,0	100,0
Rosja Russian Federation	94,8	111,0	111,9	104,9	103,7	107,0	110,7	.	.	.	113,2
Rumunia Romania	83,0	94,9	107,1	108,7	103,3	103,4	97,5	79,6	103,7	69,6	102,3
Słowacja Slovakia	104,6	98,0	108,6	107,4	106,7	105,5	139,6	107,2	151,7	92,4	138,6
Słowenia Slovenia	103,7	99,5	106,3	102,9	102,4	101,4	119,5	100,2	120,2	121,0	120,7
Stany Zjednoczone United States	105,9	104,5	104,2	96,7	99,4	100,2	124,4	96,6	127,5	115,1	108,0
Szwajcaria Switzerland	103,6	103,5	108,5	99,3	94,9	100,0	114,6	92,6	115,3	109,8	111,2
Szwecja Sweden	103,9	102,3	105,9	98,7	99,2	101,4	117,0	93,5	122,3	87,7	115,3
Turcja Turkey	100,9	94,9	105,4	91,1	109,2	108,5	127,8	84,6	128,6	162,4	114,2
Ukraina Ukraine	98,4	104,7	113,7	112,9	106,6	116,0	152,2	.	.	.	163,9
Węgry Hungary	112,4	110,4	118,3	103,6	102,7	106,4	190,6	69,4	215,8	107,8	192,1
W. Brytania United Kingdom	101,1	101,3	101,9	98,4	97,4	99,8	102,5	93,7	102,3	118,8	100,0
Włochy Italy	101,9	100,1	103,2	99,4	98,3	99,1	104,3	108,2	101,9	124,1	104,8

c Łącznie z budownictwem. d Bez wydobycia gazu i ropy naftowej.

c Including construction. d Excluding gas and oil extraction.

Źródło—Source: [2], [73].

TABL. 63 (665). PRODUKCJA SUROWCÓW ENERGETYCZNYCH (w przeliczeniu na węgiel kamienny^a)
PRODUCTION OF POWER RAW MATERIALS (in hard coal equivalent^a)

KRAJE	1995	2000	2001	1995	2001		COUNTRIES
	w mln t in mln t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world		
ŚWIAT	12201	13090	13411	2155	2181	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Algieria	171	211	201	6094	6527	1,5	Algeria
Arabia Saudyjska	667	703	692	39029	32901	5,2	Saudi Arabia
Argentyna	96	119	121	2752	3231	0,9	Argentina
Australia	270	333	358	14942	18497	2,7	Australia
Brazylia	93	147	150	599	869	1,1	Brazil
Chiny	1240	1023	1153	1003	902	8,6	China
Egipt	86	83	81	1499	1197	0,6	Egypt
Francja	168	177	179	2890	3027	1,3	France
Indie	314	368	375	341	369	2,8	India
Indonezja	273	280	295	1402	1374	2,2	Indonesia
Irak	45	187	173	2260	7335	1,3	Iraq
Iran	320	363	371	5406	5742	2,8	Iran
Japonia	133	143	142	1060	1112	1,1	Japan
Kanada	506	544	544	17240	17528	4,1	Canada
Katar	48	92	96	94118	166991	0,7	Qatar
Kazachstan	91	113	121	5638	8179	0,9	Kazakhstan
Kolumbia	78	99	99	2013	2308	0,7	Colombia
Koreańska Republika Lu- dowo-Demokratyczna	89	66	66	4183	2939	0,5	Korea, Democratic Pe- ople's Republic of
Kuwejt	164	183	181	91111	91796	1,3	Kuwait
Libia	107	104	106	22479	19528	0,8	Libyan Arab Jamahiriya
Malezja	98	110	111	4756	4901	0,8	Malaysia
Meksyk	268	336	339	2913	3330	2,5	Mexico
Niderlandy	102	88	94	6598	5897	0,7	Netherlands
Niemcy	199	182	181	2437	2193	1,3	Germany
Nigeria	139	178	189	1401	1618	1,4	Nigeria
Norwegia	260	324	338	59633	74809	2,5	Norway
Oman	66	82	88	31127	35491	0,7	Oman
Polska	135	139	140	3498	3660	1,0	Poland

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 729.^a See general notes, item 14 on page 729.

TABL. 63 (665). **PRODUKCJA SUROWCÓW ENERGETYCZNYCH^a (dok.)***PRODUCTION OF POWER RAW MATERIALS^a (cont.)*

KRAJE	1995	2000	2001	1995	2001		COUNTRIES
	w mln t <i>in mln t</i>			na 1 mieszkańca w kg <i>per capita in kg</i>	udział w świecie w % <i>in % of the world</i>		
Rep. Pd. Afryki	174	245	247	4219	5576	1,8	South Africa
Rosja	1402	1418	1459	9464	10085	10,9	Russian Federation
Stany Zjednoczone	2361	2393	2448	8976	8594	18,3	United States
Turkmenistan	51	72	79	12114	16283	0,6	Turkmenistan
Ukraina	121	121	122	2339	2471	0,9	Ukraine
Uzbekistan	73	86	87	3204	3434	0,6	Uzbekistan
Wenezuela	285	317	316	13049	12824	2,4	Venezuela
W. Brytania	375	398	381	6398	6405	2,8	United Kingdom
Zjedn. Emiraty Arabskie	203	216	219	81298	82591	1,6	United Arab Emirates

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 729.

^a See general notes, item 14 on page 729.

Źródło — Source: [10].

TABL. 64 (666). **WYDOBYCIE WĘGLA KAMIENNEGO***PRODUCTION OF HARD COAL*

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003	Udział w świecie w 2001 r. w % <i>In % of the world in 2001</i>	COUNTRIES
	w mln t <i>in mln t</i>			na 1 mieszkańca w kg <i>per capita in kg</i>			
ŚWIAT	3733	3228	3434^a	659	552^a	100,0	WORLD
w tym:							<i>of which:</i>
Australia	191	239	269	10570	13919	7,1	Australia
Chiny ^b	1361	998	1315	1101	1029	31,2	China ^b
Indie	266	314	348	289	342	8,7	India
Indonezja	42	77	115	213	533	2,5	Indonesia
Kanada	39	34	34 ^c	1315	1097 ^c	0,9	Canada
Kazachstan	80	70	71	4947	4761	1,9	Kazakhstan
Kolumbia	26	38	43 ^c	667	1015 ^c	1,2	Colombia
Koreańska Republika Ludowo- -Demokratyczna	71	54	54 ^c	3322	2399 ^c	1,4	Korea, Democratic People's Republic of
Niemcy	59	37	29	721	349	0,9	Germany
Polska	137	103	103	3555	2697	2,8	Poland
Rep. Pd. Afryki	206	224	222 ^d	5042	4895 ^d	6,1	South Africa
Rosja	162	153	196	1096	1352	4,4	Russian Federation
Stany Zjednoczone	859	895	1073 ^b	3266	3768 ^b	25,5	United States
Ukraina	84	80	64	1624	1343	2,2	Ukraine
W. Brytania ^d	55	31	28	938	474	0,9	United Kingdom ^d

^a 2002 r. ^b Łącznie z węglem brunatnym. ^c 2001 r. ^d Łącznie z mulem płuczkowym.

^a 2002. ^b Including lignite. ^c 2001. ^d Including recovered slurries.

Źródło — Source: [2], [9].

TABL. 65 (667). WYDOBYCIE ROPY NAFTOWEJ

PRODUCTION OF CRUDE PETROLEUM

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003	Udział w świecie w 2001 r. w % In % of the world in 2001	COUNTRIES
	w mln t in mln t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg			
ŚWIAT	3097	3330	3484^a	547	560^d	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Algieria	36	42	44	1279	1377	1,2	Algeria
Angola	32	37	36 ^b	2831	2696 ^b	1,1	Angola
Arabia Saudyjska	406	411	442	23757	18429	11,8	Saudi Arabia
Argentyna	36	40	38	1032	1035	1,2	Argentina
Australia	22	24	26 ^c	1195	1308 ^c	0,8	Australia
Brazylia	35	63	77 ^c	224	429 ^c	2,0	Brazil
Chiny	150	163	170	121	132	4,9	China
Dania	9	18	18	1721	3384	0,5	Denmark
Egipt	44	35	35	772	513	1,0	Egypt
Ekwador	20	21	22 ^c	1754	1690 ^c	0,6	Ecuador
Indie	32	32	33	35	31	1,0	India
Indonezja	73	59	57	377	258	1,7	Indonesia
Irak	27	126	66	1347	2675	3,5	Iraq
Iran	181	183	186	3058	2800	5,6	Iran
Jemen	17	21	25 ^b	1119	1329 ^b	0,8	Yemen
Kanada	92	88	99 ^d	3128	3140 ^d	2,6	Canada
Katar	18	31	32	34417	51815	0,9	Qatar
Kazachstan	18	31	51	1114	3430	1,1	Kazakhstan
Kolumbia	30	35	27	786	656	0,9	Colombia
Kuwejt	100	99	106	55556	43424	3,4	Kuwait
Libia	68	65	69	14223	12439	2,0	Libyan Arab Jamahiriya
Malezja	33	30	35	1611	1392	1,0	Malaysia
Meksyk	141	160	179	1533	1775	4,8	Mexico
Nigeria	93	109	107	937	852	3,4	Nigeria
Norwegia	135	159	140	30963	30566	4,9	Norway
Oman	42	48	48 ^b	19859	19206 ^b	1,4	Oman
Polska^e	0,3	0,7	0,8	8	20	0,02	Poland^e
Rosja	305	322	421	2059	2906	10,3	Russian Federation
Stany Zjednoczone	350	288	394	1331	1350	8,5	United States
Syria	29	27	30 ^b	1987	1780 ^b	0,9	Syrian Arab Republic
Wenezuela ^c	148	164	131	6777	5104	4,8	Venezuela ^c
W. Brytania	122	118	106	2082	1793	3,2	United Kingdom
Zjedn. Emiraty Arabskie	103	105	103	44589	26848	3,0	United Arab Emirates

^a 2002 r. ^b 2001 r. ^c Łącznie z kondensatem gazowym. ^d Łącznie z ropą syntetyczną. ^e Ropa naftowa i oleje z minerałów bitumicznych.

^a 2002. ^b 2001. ^c Including natural gas liquids. ^d Including synthetic crude petroleum. ^e Crude oil and oils from bituminous minerals.

Źródło — Source: [2], [9].

TABL. 66 (668). WYDOBYCIE GAZU ZIEMNEGO
 PRODUCTION OF NATURAL GAS

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003	Udział w świecie w 2001 r. w % In % of the world in 2001	COUNTRIES
	w PJ in PJ			na 1 mieszkańca w GJ per capita in GJ			
ŚWIAT	85691	94824	104215^a	15,1	16,7^a	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Algieria	2431	3458	3068 ^b	86,6	99,5 ^b	3,1	Algeria
Arabia Saudyjska	1675	1944	2162 ^a	88,2	99,6 ^a	2,2	Saudi Arabia
Argentyna	992	1576	2043	28,5	55,4	1,8	Argentina
Australia	1163	1326	1197	64,3	60,2	1,4	Australia
Chiny	864	1309	1336	0,7	1,0	1,5	China
Egipt	530	820	848 ^b	9,2	12,5 ^b	0,9	Egypt
Indie	718	916	1111	0,8	1,0	0,9	India
Indonezja	1971	2115	3472	10,0	15,8	2,2	Indonesia
Iran	1506	2349	2562 ^b	25,4	39,7 ^b	2,6	Iran
Kanada	6390	6399	6413	218,1	203,0	6,6	Canada
Katar	527	1153	1089 ^b	1007,6	1893,9 ^b	1,1	Qatar
Malezja	1368	1882	2022	66,2	80,1	1,7	Malaysia
Meksyk	1122	1553	2097	12,2	20,8	1,4	Mexico
Niderlandy	2805	2429	2417	181,4	148,9	2,6	Netherlands
Niemcy	668	715	737	8,2	8,9	0,7	Germany
Norwegia	1480	2130	3044	336,4	666,3	2,3	Norway
Pakistan	571	732	800 ^a	4,7	5,5 ^a	0,8	Pakistan
Polska	133	139	152	3,4	3,9	0,1	Poland
Rosja	22154	21724	24203	149,9	167,0	21,9	Russian Federation
Rumunia	672	510	466	29,6	21,6	0,5	Romania
Stany Zjednoczone	20654	20666	21508	78,5	73,8	21,9	United States
Tajlandia	396	640	687 ^a	5,9	11,2 ^a	0,7	Thailand
Turkmenistan	1353	1778	1944 ^b	321,4	402,1 ^b	2,0	Turkmenistan
Ukraina	709	698	656	13,7	13,7	0,7	Ukraine
Uzbekistan	1774	2137	2191 ^a	78,1	85,5 ^a	2,2	Uzbekistan
Wenezuela	1162	1260	1624 ^b	53,3	63,2 ^b	1,6	Venezuela
W. Brytania	3049	4487	4306	52,0	72,8	4,3	United Kingdom
Włochy	760	634	514	13,3	0,9	0,6	Italy
Zjedn. Emiraty Arabskie	1222	1006	1674 ^b	529,0	630,7 ^b	1,7	United Arab Emirates

^a 2002 r. ^b 2001 r.

Źródło — Source: [2], [9].

TABL. 67 (669). PRODUKCJA MASŁA

PRODUCTION OF BUTTER

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2004		COUNTRIES
	w tys. t <i>in thous. t</i>			na 1 mieszkańca w kg <i>per capita in kg</i>	udział w świecie w % <i>in % of the world</i>		
ŚWIAT	6727,8	7413,9	8304,8	1,2	1,3	100,0	WORLD
w tym:							<i>of which:</i>
Argentyna	51,3	52,7	55,0	1,5	1,4	0,7	<i>Argentina</i>
Australia	134,4	183,0	130,0	7,4	6,5	1,6	<i>Australia</i>
Belgia	.	125,2	102,0	.	9,8	1,2	<i>Belgium</i>
Białoruś	65,1	65,1	77,4	6,3	7,9	0,9	<i>Belarus</i>
Brazylia	65,1	71,3	80,0	0,4	0,4	1,0	<i>Brazil</i>
Chiny	74,6	82,0	92,3	0,1	0,1	1,1	<i>China</i>
Dania	54,4	45,8	46,7	10,3	8,6	0,6	<i>Denmark</i>
Egipt	77,2	96,7	116,2	1,3	1,7	1,4	<i>Egypt</i>
Finlandia	52,5	62,4	58,4	10,4	11,2	0,7	<i>Finland</i>
Francja	452,7	448,5	420,0	7,8	7,0	5,1	<i>France</i>
Hiszpania	24,8	38,6	49,2	0,6	1,1	0,6	<i>Spain</i>
Indie	1345,1	2055,1	2705,1	1,4	2,5	32,6	<i>India</i>
Iran	109,9	149,4	148,1	1,9	2,2	1,8	<i>Iran</i>
Irlandia	142,4	145,0	142,0	39,4	35,3	1,7	<i>Ireland</i>
Japonia	80,3	87,6	80,0	0,6	0,6	1,0	<i>Japan</i>
Kanada	96,8	83,1	88,4	3,3	2,8	1,1	<i>Canada</i>
Niderlandy	131,8	126,0	117,0	8,5	7,2	1,4	<i>Netherlands</i>
Niemcy	486,2	425,8	443,9	6,0	5,4	5,3	<i>Germany</i>
Nowa Zelandia	265,3	343,8	473,0	72,4	116,5	5,7	<i>New Zealand</i>
Pakistan	407,6	492,9	556,6	3,3	3,7	6,7	<i>Pakistan</i>
Polska	122,3	139,1	177,2	3,2	4,6	2,1	Poland
Republika Czeska	72,3	63,9	59,4	7,0	5,8	0,7	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei	53,8	54,5	54,3	1,2	1,1	0,7	<i>Korea, Republic of</i>
Rosja	421,3	267,0	270,9	2,9	1,9	3,3	<i>Russian Federation</i>
Stany Zjednoczone	584,3	579,3	552,2	2,2	1,9	6,6	<i>United States</i>
Szwajcaria	41,9	36,7	40,0	6,0	5,4	0,5	<i>Switzerland</i>
Szwecja	57,0	50,3	49,0	6,5	5,4	0,6	<i>Sweden</i>
Turcja	126,9	117,9	124,4	2,1	1,7	1,5	<i>Turkey</i>
Ukraina	221,9	135,4	170,0	4,3	3,6	2,0	<i>Ukraine</i>
W. Brytania	127,0	132,0	160,0	2,2	2,7	1,9	<i>United Kingdom</i>
Włochy	108,3	133,0	125,0	1,9	2,2	1,5	<i>Italy</i>

Źródło — Source: [2], [63].

TABL. 68 (670). PRODUKCJA CUKRU SUROWEGO

PRODUCTION OF RAW SUGAR

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003		COUNTRIES
	w tys. t <i>in thous. t</i>			na 1 mieszkańca w kg <i>per capita in kg</i>	udział w świecie w % <i>in % of the world</i>		
ŚWIAT	118918	132884	146091	21,0	23,2	100,0	WORLD
w tym:							<i>of which:</i>
Argentyna	1493	1700	1800	42,9	48,9	1,2	<i>Argentina</i>
Australia	4931	5448	5371	272,4	270,2	3,7	<i>Australia</i>
Belgia	.	1023	1171	.	112,6	0,8	<i>Belgium</i>
Brazylia	13594	17100	24780	87,2	140,0	17,0	<i>Brazil</i>
Chiny	7214	7021	11112	5,9	8,6	7,6	<i>China</i>
Egipt	1230	1459	1500	21,4	22,0	1,0	<i>Egypt</i>
Filipiny	1705	1676	2237	24,3	27,6	1,5	<i>Philippines</i>
Francja	4564	4590	4282	79,0	71,6	2,9	<i>France</i>
Gwatemala	1331	1632	1987	133,4	163,6	1,4	<i>Guatemala</i>
Hiszpania	1111	1243	994	28,3	23,7	0,7	<i>Spain</i>
Indie	16410	20219	22140	17,8	20,7	15,2	<i>India</i>
Indonezja	2105	1780	1910	10,8	8,9	1,3	<i>Indonesia</i>
Iran	935	801	1100	15,8	16,5	0,8	<i>Iran</i>
Japonia	906	784	870	7,2	6,8	0,6	<i>Japan</i>
Kolumbia	2058	2391	2574	53,5	61,8	1,8	<i>Colombia</i>
Kuba	3259	4057	2205	295,2	195,2	1,5	<i>Cuba</i>
Meksyk	4650	4985	5240	50,5	50,2	3,6	<i>Mexico</i>
Niderlandy	1074	1153	1174	69,5	72,5	0,8	<i>Netherlands</i>
Niemcy	4159	4765	4158	50,9	50,4	2,8	<i>Germany</i>
Pakistan	3263	2641	4004	26,7	26,9	2,7	<i>Pakistan</i>
Peru	666	747	940	28,3	34,6	0,6	<i>Peru</i>
Polska	1772	2233	2166	45,9	56,6	1,5	Poland
Rep. Pd. Afryki	1667	2729	2626	40,4	57,7	1,8	<i>South Africa</i>
Rosja	2237	1665	2011	15,1	13,9	1,4	<i>Russian Federation</i>
Stany Zjednoczone	6686	7955	8118	25,4	27,8	5,6	<i>United States</i>
Sudan	460	663	804	16,5	24,1	0,6	<i>Sudan</i>
Tajlandia	5202	6447	6631	87,6	103,6	4,5	<i>Thailand</i>
Turcja	1402	2470	1875	22,7	26,5	1,3	<i>Turkey</i>
Ukraina	3805	1687	1576	73,6	32,8	1,1	<i>Ukraine</i>
W. Brytania	1326	1440	1400	22,6	23,6	1,0	<i>United Kingdom</i>
Wietnam	517	1209	1150	7,0	14,3	0,8	<i>Viet Nam</i>
Włochy	1621	1687	978	28,3	17,0	0,7	<i>Italy</i>

Źródło — Source: [2], [63].

TABL. 69 (671). PRODUKCJA TARCICY^aPRODUCTION OF SAWWOOD^a

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003		COUNTRIES
	w hm ³ in hm ³			na 1000 ludności w m ³ per 1000 popula- tion in m ³	udział w świecie w % in % of the world		
ŚWIAT	426,0	387,4	402,0	75	64	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Australia	3,7	4,0	4,0	205	204	1,0	Australia
Austria	7,8	10,4	10,5	969	1300	2,6	Austria
Białoruś	1,5	1,8	2,3	151	233	0,6	Belarus
Brazylia	19,1	23,1	21,2	123	119	5,3	Brazil
Chile	3,8	5,7	7,0	268	457	1,7	Chile
Chiny ^b	27,4 ^c	7,3	12,2	22 ^c	9	3,0	China ^b
Finlandia	9,5	13,4	13,7	1859	2637	3,4	Finland
Francja	9,8	10,5	9,6	169	161	2,4	France
Hiszpania	3,3	3,8	3,6	84	85	0,9	Spain
Indie	17,5	7,9	11,9	19	11	3,0	India
Indonezja	6,6	6,5	6,3	34	28	1,6	Indonesia
Japonia	24,5	17,1	13,9	195	109	3,5	Japan
Kanada	60,4	50,5	57,5	2061	1822	14,3	Canada
Łotwa	1,3	3,9	4,0	524	1700	1,0	Latvia
Malezja	8,4	5,6	4,8	406	189	1,2	Malaysia
Meksyk	2,3	3,1	3,4	25	34	0,8	Mexico
Niemcy	14,1	16,3	17,6	173	213	4,4	Germany
Nigeria	2,7	2,0	2,0	27	16	0,5	Nigeria
Norwegia	2,2	2,3	2,2	505	474	0,5	Norway
Nowa Zelandia	3,0	3,9	4,3	820	1073	1,1	New Zealand
Polska^d	3,5	3,4	2,8	90	74	0,7	Poland^d
Republika Czeska	3,5	4,1	3,8	339	372	0,9	Czech Republic
Republika Korei	3,4	4,5	4,4	75	91	1,1	Korea, Republic of
Rosja	26,5	20,0	20,2	179	139	5,0	Russian Federation
Rumunia	1,8	3,4	4,2	79	193	1,0	Romania
Stany Zjednoczone	105,0	91,1	89,0	399	305	22,1	United States
Szwecja	14,9	16,2	16,8	1687	1875	4,2	Sweden
Turcja	4,3	5,5	5,6	71	80	1,4	Turkey
Ukraina	2,9	2,1	2,1	57	43	0,5	Ukraine
W. Brytania	2,3	2,5	2,8	39	47	0,7	United Kingdom
Wietnam	1,6	3,0	3,0	22	36	0,7	Viet Nam

^a Łącznie z podkładami kolejowymi. ^b Łącznie z Hongkongiem, Makao i Prowincją Tajwan. ^c 1996 r. ^d Bez podkładów kolejowych.

^a Including sleepers. ^b Including Hong Kong, Macau and Taiwan Province. ^c 1996. ^d Excluding sleepers.

Źródło — Source: [2], [17].

TABL. 70 (672). PRODUKCJA PAPIERU I TEKTYRY

PRODUCTION OF PAPER AND PAPERBOARD

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003		COUNTRIES
	w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world		
ŚWIAT	282095	323679	328065	50	52	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Australia	2252	2836	3090	125	155	0,9	Australia
Austria	3599	4386	4565	447	567	1,4	Austria
Belgia	1088 ^d	1727	1746	103 ^d	169	0,5	Belgium
Brazylia	5856	6473	7811	38	44	2,4	Brazil
Chiny ^b	28517	35439	37929	23	29	11,6	China ^b
Finlandia	10942	13509	13058	2141	2505	4,0	Finland
Francja	8619	10006	9939	148	166	3,0	France
Hiszpania	3684	4765	5437	94	128	1,7	Spain
Indie	3025	3794	4145	3	4	1,3	India
Indonezja	3425	6977	6995	18	32	2,1	Indonesia

^a Łącznie z Luksemburgiem. ^b Łącznie z Hongkongiem, Makao i Prowincją Tajwan.

^a Including Luxembourg. ^b Including Hong Kong, Macau and Taiwan Province.

TABL. 70 (672). PRODUKCJA PAPIERU I TEKTURY (dok.)

PRODUCTION OF PAPER AND PAPERBOARD (cont.)

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003		COUNTRIES
	w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world		
Japonia	29664	31828	30457	236	239	9,3	Japan
Kanada	18713	20921	20100	638	636	6,1	Canada
Meksyk	3047	3865	4060	33	40	1,2	Mexico
Niderlandy	2967	3332	3339	192	206	1,0	Netherlands
Niemcy	14827	18182	19310	182	234	5,9	Germany
Norwegia	2261	2300	2186	519	478	0,7	Norway
Polska	1477	1934	2461	38	64	0,8	Poland
Republika Korei	6878	9308	10148	153	212	3,1	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	1871	2041	2336	45	52	0,7	South Africa
Rosja	4073	5310	6349	28	44	1,9	Russian Federation
Stany Zjednoczone	85526	86252	80800	325	277	24,6	United States
Szwajcaria	1435	1616	1818	204	248	0,6	Switzerland
Szwecja	9159	10786	11062	1037	1235	3,4	Sweden
Tajlandia	1970	2312	3420	33	53	1,0	Thailand
Turcja	1235	1567	1643	20	23	0,5	Turkey
W. Brytania	6093	6868	6489	104	110	2,0	United Kingdom
Włochy	6810	9129	9373	119	164	2,9	Italy

Źródło — Source: [2], [17].

TABL. 71 (673). PRODUKCJA KWASU SIARKOWEGO^a (w przeliczeniu na 100%)PRODUCTION OF SULPHURIC ACID^a (in terms of 100%)

KRAJE	1995	2000	2002	1995	2002		COUNTRIES
	w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world		
ŚWIAT	86470	98701	106602	15,3	17,1	100,0	WORLD
w tym:							<i>of which:</i>
Belgia	673	709 ^b	.	66,4	69,3 ^b	0,7 ^b	Belgium
Białoruś	437	584	524	42,5	52,8	0,5	Belarus
Brazylia	4043	5221	5492	25,9	31,4	5,2	Brazil
Bulgaria	454	644	751	54,0	94,3	0,7	Bulgaria
Chile	1427	2363	2736 ^c	100,0	177,7 ^c	2,8 ^c	Chile
Chiny	18110	24270	30504	14,6	23,4	28,6	China
Finlandia	1159	1211	854	227,0	164,2	0,8	Finland
Francja	2382	2181	1930	41,0	32,4	1,8	France
Grecja	753	966	515 ^c	72,1	51,4 ^c	0,5 ^c	Greece
Hiszpania	2847	3334 ^b	.	72,6	82,8 ^b	3,4 ^b	Spain
Indie	4402	5540	5988	4,8	5,7	5,6	India
Japonia	6888	7059	6763	54,9	53,1	6,3	Japan
Kanada	3844	3804	3887	131,0	123,9	3,6	Canada
Kazachstan	695	635	710	43,2	47,8	0,7	Kazakhstan
Litwa	344	809	874	92,7	251,9	0,8	Lithuania
Niderlandy	500	1000	1000	32,3	61,9	0,9	Netherlands
Niemcy	1387 ^d	1474	1640	17,0	19,9	1,5	Germany
Polska	1861^d	1975	1861	48,2^d	48,7	1,7	Poland
Rosja	6946	8258	8458	46,9	48,7	7,9	Russian Federation
Stany Zjednoczone	11500	9620	8760	43,7	30,1	8,2	United States
Tunezja	4239	4858 ^b	.	473,6	516,1 ^b	5,0 ^b	Tunisia
Ukraina	1593	1036	935	30,8	19,1	0,9	Ukraine
Uzbekistan	1016	823	.	44,6	32,8 ^e	0,8 ^e	Uzbekistan
W. Brytania	1293	581	632	22,1	10,7	0,6	United Kingdom
Włochy	2161	1048	1043	37,7	18,7	1,0	Italy

^a Łącznie z oleum. ^b 1999 r. ^c 2001 r. ^d Kwas siarkowy kontaktowy łącznie z oleum. ^e 2000 r.^a Including oleum. ^b 1999. ^c 2001. ^d Contain sulphuric acid including oleum. ^e 2000.

Źródło — Source: [9].

TABL. 72 (674). PRODUKCJA NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH
(w przeliczeniu na czysty składnik)

PRODUCTION OF MINERAL OR CHEMICAL FERTILIZERS (in terms of pure ingredient)

KRAJE	1995/96	2000/01	2002/03	1995/96	2002/03		COUNTRIES
	w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world		
NAWOZY AZOTOWE NITROGENOUS FERTILIZERS							
ŚWIAT	86487	86019	87206	15,3	13,8	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Arabia Saudyjska ^a	1027	1278	1299	60,1	54,1	1,5	Saudi Arabia ^a
Argentyna ^a	58	147	524	0,2	14,2	0,6	Argentina ^a
Belgia i Luksemburg	699	890	830	66,4	76,9	1,0	Belgium and Luxembourg
Białoruś ^a	429	574	626	41,7	63,4	0,7	Belarus ^a
Brazylia ^a	796	772	752	5,1	4,2	0,9	Brazil ^a
Chiny ^a	19035	21559	23644	15,4	18,3	27,1	China ^a
Egipt ^a	1031	1287	1548	17,9	22,7	1,8	Egypt ^a
Francja	1490	983	1000	25,6	16,7	1,1	France
Hiszpania	845	814	803	21,6	18,8	0,9	Spain
Indie	8728	10943	10558	9,5	9,9	12,1	India
Indonezja ^a	2822	2853	2868	14,5	13,0	3,3	Indonesia ^a
Irak	218	238	524	10,5	21,2	0,6	Iraq
Iran ^a	500	725	768	0,8	11,6	0,9	Iran ^a
Japonia	873	769	670	7,0	5,3	0,8	Japan
Kanada ^a	4019	3831	3836	137,2	121,4	4,4	Canada ^a
Katar ^a	408	748	799	800,0	1275,7	0,9	Qatar ^a
Litwa ^a	294	526	591	79,2	171,1	0,7	Lithuania ^a
Malezja	290	587	585	14,0	23,2	0,7	Malaysia
Niderlandy	1595	1137	1068	103,0	65,8	1,2	Netherlands
Niemcy	1174	1040	1013	14,4	12,3	1,2	Germany
Norwegia	595	618	590	136,5	129,1	0,7	Norway
Pakistan	1690	2054	2183	13,0	14,7	2,5	Pakistan
Polska^{ab}	1619	1576	1305	42,0	34,1	1,5	Poland^{ab}
Rosja	4856	5452	6011	32,8	41,5	6,9	Russian Federation
Rumunia ^a	1227	869	806	54,1	37,3	0,9	Romania ^a
Stany Zjednoczone	14244	9904	9442	54,2	32,4	10,8	United States
Turcja ^a	939	479	634	15,5	9,0	0,7	Turkey ^a
Ukraina	1830	2130	2314	35,4	48,3	2,7	Ukraine
Uzbekistan	776	682	623	34,2	24,3	0,7	Uzbekistan
W. Brytania	729	483	540	12,4	9,1	0,6	United Kingdom
Wenezuela ^a	456	292	540	20,4	21,0	0,6	Venezuela ^a
Włochy ^a	660	428	400	11,5	7,0	0,5	Italy ^a

a Dane dotyczą lat kalendarzowych: 1995, 2000, 2002. b Łącznie z wieloskładnikowymi.

a Data concern calendar years: 1995, 2000, 2002. b Including mixed fertilizers.

TABL. 72 (674). PRODUKCJA NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH (dok.)

PRODUCTION OF MINERAL OR CHEMICAL FERTILIZERS (cont.)

KRAJE	1995/96	2000/01	2002/03	1995/96	2002/03		COUNTRIES
	w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world		
NAWOZY FOSFOROWE PHOSPHATE FERTILIZERS							
ŚWIAT	33500	32201	33910	5,9	5,4	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Australia	407	588	678	22,5	34,1	2,0	Australia
Belgia i Luksemburg . . .	140	305	241	13,3	22,3	0,7	Belgium and Luxembourg
Brazylia ^a	1265	1496	1480	8,1	8,3	4,4	Brazil ^a
Chiny ^a	6091	6687	7912	4,9	6,1	23,3	China ^a
Egipt ^a	163	173	187	2,8	2,7	0,6	Egypt ^a
Filipiny ^a	264	150	192	5,7	2,4	0,6	Philippines ^a
Francja	513	318	277 ^c	8,8	4,7 ^c	0,8 ^c	France
Hiszpania	413	440	395	10,5	9,3	1,2	Spain
Indie	2616	3749	3902	2,8	3,7	11,5	India
Indonezja ^a	325	193	216	1,7	1,0	0,6	Indonesia ^a
Izrael ^a	216	300	267	39,0	41,2	0,8	Israel ^a
Japonia	307	216	368	2,4	2,9	1,1	Japan
Jordania ^a	336	234	295	79,1	54,7	0,9	Jordan ^a
Kanada ^a	381	240	296	13,0	9,4	0,9	Canada ^a
Litwa ^a	120	298	360	32,3	104,1	1,1	Lithuania ^a
Maroko ^a	936	1122	1220	35,5	32,6	3,6	Morocco ^a
Norwegia	236	248	237	54,1	51,9	0,7	Norway
Nowa Zelandia	247	382	335	67,5	83,7	1,0	New Zealand
Polska^{ab}	523	539	527	13,6	13,8	1,6	Poland^{ab}
Republika Korei ^a	421	422	353	9,3	7,4	1,0	Korea, Republic of ^a
Rep. Pd. Afryki ^a	373	268	280	9,0	6,2	0,8	South Africa ^a
Rosja	1933	2320	2519	13,0	17,4	7,4	Russian Federation
Stany Zjednoczone	10500	7252	7967	39,9	27,3	23,5	United States
Tunezja ^a	742	885	972	82,8	98,3	2,9	Tunisia ^a
Turcja ^a	392	327	301	6,5	4,3	0,9	Turkey ^a
Wietnam	163	192	230	2,2	2,8	0,7	Viet Nam

^a Dane dotyczą lat kalendarzowych: 1995, 2000, 2002. ^b Łącznie z wieloskładnikami. ^c 2001/02.

^a Data concern calendar years: 1995, 2000, 2002. ^b Including mixed fertilizers. ^c 2001/02.

Źródło — Source: [2], [16].

TABL. 73 (675). PRODUKCJA CEMENTU

PRODUCTION OF CEMENT

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003	Udział w świecie w 2002 r. w % In % of the world in 2002	COUNTRIES
	w mln t <i>in mln t</i>			na 1 mieszkańca w kg <i>per capita in kg</i>			
ŚWIAT	1424,1	1650,4	1817,0^a	252	292^a	100,0	WORLD
w tym:							<i>of which:</i>
Algeria	6,8	8,7	9,3 ^a	242	295 ^a	0,5	<i>Algeria</i>
Arabia Saudyjska	15,8	18,3	21,0 ^a	925	698 ^a	1,2	<i>Saudi Arabia</i>
Brazylia	28,3	39,6	34,0	182	191	2,1	<i>Brazil</i>
Chiny	475,6	597,0	745,9	388	579	39,9	<i>China</i>
Egipt	14,2	25,1	28,7	247	422	1,3	<i>Egypt</i>
Filipiny	10,6	12,0	11,4 ^a	154	145 ^a	0,6	<i>Philippines</i>
Francja	19,7	20,0	20,2 ^a	339	339 ^a	1,1	<i>France</i>
Grecja	10,9	14,1	15,5 ^a	1043	1413 ^a	0,9	<i>Greece</i>
Hiszpania	27,2	38,2	42,5 ^a	694	1037 ^a	2,3	<i>Spain</i>
Indie	67,7	99,2	115,9	73	109	6,2	<i>India</i>
Indonezja	23,1	27,8	29,0	119	132	1,8	<i>Indonesia</i>
Iran	16,9 ^b	23,3	30,0 ^a	286 ^b	458 ^a	1,7	<i>Iran</i>
Japonia	90,5	81,1	68,5	721	537	4,0	<i>Japan</i>
Kanada	10,4	12,8	13,4	354	425	0,7	<i>Canada</i>
Malezja	10,7	11,4	17,2	518	680	0,8	<i>Malaysia</i>
Meksyk	25,3	33,4	34,2	275	340	1,8	<i>Mexico</i>
Niemcy	38,9	38,1	32,0 ^a	476	388 ^a	1,8	<i>Germany</i>
Pakistan	7,9	9,3	11,3	63	76	0,5	<i>Pakistan</i>
Polska	13,9	15,0	11,7	361	305	0,6	Poland
Portugalia	8,0	10,3	9,8 ^a	806	971 ^a	0,5	<i>Portugal</i>
Republika Korei	56,1	51,4	57,0	1244	1267	3,1	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	7,4	8,7	8,5 ^a	179	188 ^a	0,5	<i>South Africa</i>
Rosja	36,5	32,4	42,2	246	291	2,1	<i>Russian Federation</i>
Stany Zjednoczone	76,9	87,8	110,2	292	378	4,9	<i>United States</i>
Tajlandia	34,1	25,5	32,6	574	510	1,7	<i>Thailand</i>
Turcja	33,2	36,2	35,1	548	497	1,8	<i>Turkey</i>
W. Brytania	11,8	12,8	11,4	201	193	0,7	<i>United Kingdom</i>
Wietnam	5,8	13,3	19,5 ^a	79	243 ^a	1,1	<i>Viet Nam</i>
Włochy	33,7	39,6	43,9	588	770	2,3	<i>Italy</i>

^a 2002 r. ^b Dostawy.^a 2002. ^b Shipments.

Źródło — Source: [2], [9].

TABL. 74 (676). **PRODUKCJA STALI SUROWEJ**
PRODUCTION OF CRUDE STEEL

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003		COUNTRIES
	w mln t in mln t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world		
ŚWIAT	751,0	847,0	967,0	133	153	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Argentyna	3,6	4,5	5,0	104	137	0,5	Argentina
Australia	8,4	7,3	7,5	464	379	0,8	Australia
Austria	4,9	5,7	6,3	605	777	0,6	Austria
Belgia	11,5	11,6	11,1	1139	1075	1,1	Belgium
Brazylia	25,1	27,9	31,1	161	175	3,2	Brazil
Chiny	95,4	127,2	220,1	77	171	22,8	China
Finlandia	3,2	4,1	4,8	626	914	0,5	Finland
Francja	18,1	20,7	19,8	311	331	2,0	France
Hiszpania	13,8	15,9	16,4	352	385	1,7	Spain
Indie	22,0	26,9	31,8	24	31	3,3	India
Iran	4,6	6,6	7,9	78	119	0,8	Iran
Japonia	101,6	106,4	110,5	810	866	11,4	Japan
Kanada	14,0	16,5	15,8	478	501	1,6	Canada
Kazachstan	3,0	4,8	5,1	187	343	0,5	Kazakhstan
Meksyk	12,1	15,6	15,1	132	150	1,6	Mexico
Niderlandy	6,4	5,5	6,6	414	404	0,7	Netherlands
Niemcy	42,1	46,4	44,8	516	542	4,6	Germany
Polska	11,9	10,5	9,1	308	238	0,9	Poland
Republika Czeska	7,2	6,2	6,8	697	665	0,7	Czech Republic
Republika Korei	37,5	43,1	46,3	831	966	4,8	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	8,7	8,5	9,5	211	209	1,0	South Africa
Rosja	51,6	59,1	62,7	348	433	6,5	Russian Federation
Rumunia	6,6	4,7	5,7	291	263	0,6	Romania
Słowacja	4,0	3,7	4,5	741	842	0,5	Slovakia
Stany Zjednoczone	95,2	101,8	93,7	363	321	9,7	United States
Szwecja	5,0	5,2	5,7	566	637	0,6	Sweden
Tajwan	11,6	16,9	18,8	547	834	1,9	Taiwan
Turcja	13,2	13,6	17,6	218	250	1,8	Turkey
Ukraina	21,9	31,8	36,9	424	772	3,8	Ukraine
W. Brytania	17,6	15,2	13,3	300	224	1,4	United Kingdom
Włochy	27,8	26,8	26,8	485	470	2,8	Italy

Źródło — Source: [41], [43].

TABL. 75 (677). PRODUKCJA MIEDZI RAFINOWANEJ
PRODUCTION OF REFINED COPPER

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2004		COUNTRIES
	w tys. t <i>in thous. t</i>			na 1 mieszkańca w kg <i>per capita in kg</i>	udział w świecie w % <i>in % of the world</i>		
ŚWIAT	11829	14805	15744	2,1	2,5	100,0	WORLD
w tym:							<i>of which:</i>
Australia	266	484	490	14,7	24,3	3,1	<i>Australia</i>
Belgia	376	423	402	37,1	38,6	2,6	<i>Belgium</i>
Brazylia	165	185	208	1,1	1,2	1,3	<i>Brazil</i>
Chile	1492	2668	2895	105,1	183,0	18,4	<i>Chile</i>
Chiny	1080	1371	2035	0,9	1,6	12,9	<i>China</i>
Filipiny	158	139	175	2,2	2,1	1,1	<i>Philippines</i>
Finlandia	74	114	132	14,4	25,3	0,8	<i>Finland</i>
Hiszpania	164	316	228	4,2	5,2	1,4	<i>Spain</i>
Indie	40	259	381	0,0	0,4	2,4	<i>India</i>
Indonezja	.	158	211	.	0,9	1,3	<i>Indonesia</i>
Iran	90	147	146	1,5	2,2	0,9	<i>Iran</i>
Japonia	1188	1437	1380	9,5	10,8	8,8	<i>Japan</i>
Kanada	573	551	527	19,5	16,5	3,3	<i>Canada</i>
Kazachstan	256	395	445	15,9	29,4	2,8	<i>Kazakhstan</i>
Meksyk	208	399	443	2,3	4,2	2,8	<i>Mexico</i>
Niemcy	616	710	660	7,5	8,0	4,2	<i>Germany</i>
Peru	282	452	505	12,0	18,3	3,2	<i>Peru</i>
Polska	406	486	550	10,6	14,4	3,5	Poland
Republika Korei	233	471	496	5,2	10,3	3,2	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	132	106	92	3,2	2,0	0,6	<i>South Africa</i>
Rosja	560	824	885	3,8	6,1	5,6	<i>Russian Federation</i>
Stany Zjednoczone	2282	1790	1310	8,7	4,5	8,3	<i>United States</i>
Szwecja	111	133	236	12,6	26,2	1,5	<i>Sweden</i>
Uzbekistan	95	75	85	3,5	3,3	0,5	<i>Uzbekistan</i>
Zambia	314	226	408	34,5	39,0	2,6	<i>Zambia</i>

TABL. 76 (678). PRODUKCJA ALUMINIUM
PRODUCTION OF ALUMINIUM

KRAJE	1995	2000	2002	1995	2002		COUNTRIES
	w tys. t in thous. t			na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world		

OGÓŁEM
TOTAL

ŚWIAT	25614	31357	32621	4,5	5,2	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Argentyna	193	285	.	5,6	7,6 ^d	0,9 ^d	Argentina
Australia	1285	1742	1809	71,1	92,6	5,5	Australia
Bahrajn	449	512	517	801,8	771,6	1,6	Bahrain
Brazylia	1305	1501	1532	8,4	8,8	4,7	Brazil
Chiny	1870	2989	4511	1,5	3,5	13,8	China
Egipt	136 ^b	193 ^b	190	2,4 ^b	2,7	0,6	Egypt
Francja	364	441	480	6,3	8,0	1,5	France
Grecja	132	168	166	12,6	15,1	0,5	Greece
Hiszpania	469	606	616 ^c	12,0	15,3 ^c	2,0 ^c	Spain
Indie	518	644	671	0,6	0,6	2,1	India
Islandia	100	167	264	370,4	931,8	0,8	Iceland
Japonia	1227 ^d	1214 ^d	1171 ^c	9,8 ^d	9,2 ^c	3,8 ^c	Japan
Kanada	2269	2486	2889	77,3	92,4	8,9	Canada
Meksyk	92	413	406 ^c	1,0	4,0 ^c	1,3 ^c	Mexico
Niderlandy	408	421	420	26,4	26,0	1,3	Netherlands
Niemcy	576	644	650	7,1	7,9	2,0	Germany
Norwegia	919	1280	1292 ^c	210,8	286,5 ^c	4,2 ^c	Norway
Nowa Zelandia	281	328	322 ^c	76,8	83,0 ^c	1,1 ^c	New Zealand
Polska	56	47	49	1,5	1,3	0,2	Poland
Rep. Pd. Afryki	229	674	690	5,6	15,2	2,1	South Africa
Rosja	2724	3245	3350	18,4	23,3	10,3	Russian Federation
Rumunia	144	181	190	6,3	8,7	0,6	Romania
Stany Zjednoczone	6565 ^d	7118 ^d	5637	25,0 ^d	19,4	17,3	United States
Tadżykistan	237	300	340 ^c	40,6	54,1 ^c	1,1 ^c	Tajikistan
Wenezuela	654	593	600	29,9	23,9	1,8	Venezuela
W. Brytania	468 ^d	590	579 ^c	8,0 ^d	9,7 ^c	1,9 ^c	United Kingdom
Włochy	590	757	782	10,3	13,6	2,4	Italy

w tym ALUMINIUM WTÓRNE
of which SECONDARY ALUMINIUM

ŚWIAT	6680	8310	8406	1,2	1,4	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Austria	94	158	150	11,6	18,6	1,8	Austria
Brazylia	117	229	215	0,8	1,2	2,6	Brazil
Hiszpania	107	240	240 ^c	2,7	5,3 ^c	3,0 ^c	Spain
Japonia ^d	1181	1155 ^e	.	9,4	9,1 ^e	15,8 ^e	Japan ^d
Kanada	97	148	180	3,3	5,8	2,1	Canada
Meksyk	59	350	350 ^c	0,6	1,3 ^c	4,4 ^c	Mexico
Niderlandy	192	119	120	12,4	7,4	1,4	Netherlands
Niemcy	56 ^f	572	620 ^c	0,7 ^f	7,5 ^c	7,9 ^c	Germany
Norwegia	72	255	270	16,5	59,5	3,2	Norway
Stany Zjednoczone ^d	3190	2970	2930	12,1	10,1	34,9	United States ^d
W. Brytania	230	285	238 ^c	3,9	4,0 ^c	3,0 ^c	United Kingdom
Włochy	412	566	591	7,2	10,3	7,0	Italy

a 2000 r. b Łącznie z aluminium blachami, kształtkami i sztabami. c 2001 r. d Łącznie ze stopami. e 1998 r. f 1994 r.

a 2000. b Including aluminium plates, shapes and bars. c 2001. d Including alloys. e 1998. f 1994.

Źródło — Source: [2], [9].

TABL. 77 (679). PRODUKCJA CYNKU

PRODUCTION OF ZINC

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003		COUNTRIES
	w tys. t	in thous. t		na 1 mieszkańca w kg per capita in kg	udział w świecie w % in % of the world		
ŚWIAT	7264	9064	9914	1,3	1,6	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Australia	322	489	553	17,8	27,8	5,6	Australia
Belgia	211	264	244	20,8	23,6	2,5	Belgium
Brazylia	197	192	258	1,3	1,4	2,6	Brazil
Bulgaria	69	88	87	8,2	11,1	0,9	Bulgaria
Chiny	1077	1957	2319	0,9	1,8	23,4	China
Finlandia	177	223	266	34,6	51,0	2,7	Finland
Francja	290	348	268	5,0	4,5	2,7	France
Hiszpania	358	387	520	9,1	12,2	5,2	Spain
Indie	147	176	254	0,2	0,2	2,6	India
Iran	2	41	45	0,0	0,7	0,5	Iran
Japonia	664	654	706	5,3	5,5	7,1	Japan
Kanada	720	780	761	24,5	24,1	7,7	Canada
Kazachstan	160	277	295	10,0	19,9	3,0	Kazakhstan
Meksyk	223	232	357	2,4	3,6	3,6	Mexico
Niderlandy	206	217	223	13,3	13,7	2,2	Netherlands
Niemcy	323	357	388	4,0	4,7	3,9	Germany
Norwegia	130	126	144	29,8	31,4	1,4	Norway
Peru	159	200	202	6,8	7,4	2,0	Peru
Polska	166	162	132	4,3	3,5	1,3	Poland
Republika Korei	279	473	648	6,2	13,5	6,5	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	99	116	116	2,4	2,6	1,2	South Africa
Rosja	166	242	289	1,1	2,0	2,9	Russian Federation
Rumunia	28	52	52	1,2	2,4	0,5	Romania
Stany Zjednoczone	363	371	272	1,4	0,9	2,7	United States
Tajlandia	56	101	114	0,9	1,8	1,1	Thailand
Uzbekistan	70	73	58	3,1	2,3	0,6	Uzbekistan
Włochy	260	170	123	4,5	2,2	1,2	Italy

Źródło — Source: [40].

TABL. 78 (680). PRODUKCJA CHŁODZIAREK I ZAMRAŻAREK TYPU DOMOWEGO

PRODUCTION OF HOME REFRIGERATORS AND FREEZERS FOR HOUSEHOLD USE

KRAJE	1995	2000	2002	1995	2002		COUNTRIES
	w tys. szt	in thous. units		na 1000 ludności w szt per 1000 population in units	udział w świecie w % in % of the world		
ŚWIAT	64177	72683	78525	11,3	12,6	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Australia	423	427 ^a	.	23,4	22,5 ^a	0,6 ^a	Australia
Białoruś	746	812	856	72,6	86,3	1,1	Belarus
Brazylia	3242	2921	3037	20,8	17,4	3,9	Brazil
Chiny	9185	12790	15989	7,4	12,4	20,4	China
Dania ^b	1502	1475	1173	287,0	219,5	1,5	Denmark ^b
Francja	554 ^c	555	528	9,6 ^c	8,8	0,7	France
Hiszpania	1269	2153	.	32,4	52,8 ^d	3,0 ^d	Spain
Indie	1913	2009	2735	2,1	2,6	3,5	India

a 1999 r. b Sprzedaż. c 1994 r. d 2000 r.

a 1999. b Sales. c 1994. d 2000.

TABL. 78 (680). PRODUKCJA CHŁODZIAREK I ZAMRAŻAREK TYPU DOMOWEGO (dok.)

PRODUCTION OF HOME REFRIGERATORS AND FREEZERS FOR HOUSEHOLD USE (cont.)

KRAJE	1995	2000	2002	1995	2002		COUNTRIES
	w tys. szt in thous. units			na 1000 ludności w szt per 1000 population in units	udział w świecie w % in % of the world		
Iran	575	791	.	9,7	12,4 ^d	1,1 ^d	<i>Iran</i>
Japonia	5013	4224	3317	40,0	26,0	4,2	<i>Japan</i>
Meksyk	1256	2049	2222	13,7	21,5	2,8	<i>Mexico</i>
Polska	585	693	645	15,2	16,9	0,8	<i>Poland</i>
Republika Korei	3975	5224	6124	88,2	129,2	7,8	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	365	508	702	8,9	15,4	0,9	<i>South Africa</i>
Rosja	1531	1151	1733	10,3	12,1	2,2	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	435	341	390	19,2	17,9	0,5	<i>Romania</i>
Słowenia	863	841	.	434,0	422,6 ^d	1,2 ^d	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone ^e	11005	12355	11776 ^f	41,8	44,9 ^f	17,0 ^f	<i>United States^e</i>
Szwecja	610	620	626	69,1	71,0	0,8	<i>Sweden</i>
Turcja	1680	2405	3017	27,7	44,0	3,8	<i>Turkey</i>
Ukraina	562	451	583	10,9	11,9	0,7	<i>Ukraine</i>
Węgry	714	995	1119	69,8	110,1	1,4	<i>Hungary</i>
W. Brytania	1256	912 ^d	.	21,4	15,3 ^d	1,3 ^d	<i>United Kingdom</i>
Włochy	5908	6987	7088	103,0	123,3	9,0	<i>Italy</i>

a 1999 r. d 2000 r. e Dostawy. f 2001 r.

a 1999. d 2000. e Shipments. f 2001.

Źródło — Source: [2], [9].

TABL. 79 (681). PRODUKCJA PRALEK TYPU DOMOWEGO

PRODUCTION OF HOME WASHING MACHINES FOR HOUSEHOLD USE

KRAJE	1995	2000	2002	1995	2002		COUNTRIES
	w tys. szt in thous. units			na 1000 ludności w szt per 1000 population in units	udział w świecie w % in % of the world		
ŚWIAT	47367	60105	64668	8,4	9,9	100,0	<i>WORLD</i>
w tym:							<i>of which:</i>
Australia	310	354 ^a	.	17,2	18,5 ^d	0,6 ^a	<i>Australia</i>
Brazylia	1681	2302	2260	10,8	12,9	3,5	<i>Brazil</i>
Chiny	9484	14430	15989	7,7	12,4	24,7	<i>China</i>
Francja	2200 ^b	2751	3404	37,8 ^b	57,0	5,3	<i>France</i>
Hiszpania	1655	2281 ^c	2702	42,2	65,6	4,2	<i>Spain</i>
Japonia	4876	4179	3524	38,9	27,6	5,4	<i>Japan</i>
Meksyk	882	1720	1657	9,6	16,1	2,6	<i>Mexico</i>
Niemcy	2703	4611	4751	33,1	57,6	7,3	<i>Germany</i>
Polska^d	419	564	915	10,8	23,9	1,4	<i>Poland^d</i>
Republika Korei	2827	3271	4183	62,7	88,3	6,5	<i>Korea, Republic of</i>
Rosja	1294	954	1369	8,7	9,5	2,1	<i>Russian Federation</i>
Słowenia	220	488	.	111,0	245,2 ^e	0,8 ^e	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone ^b	6605	8043	7979	25,1	27,4	12,3	<i>United States^b</i>
Turcja	873	1346	1687	14,4	24,6	2,6	<i>Turkey</i>
Włochy	6996	8186	8884	122,1	154,6	13,7	<i>Italy</i>

a 1999 r. b Dostawy. c 1998 r. d Łącznie z wirówkami. e 2000 r.

a 1999. b Shipments. c 1998. d Including drying machines. e 2000.

Źródło — Source: [2], [9].

TABL. 80 (682). PRODUKCJA ODBIORNIKÓW TELEWIZYJNYCH I RADIOWYCH
PRODUCTION OF TELEVISION AND RADIO RECEIVERS

KRAJE	1995	2000	2002	1995	2002	udział w świecie w % in % of the world	COUNTRIES
	w tys. szt in thous. units			na 1000 ludności w szt per 1000 population in units			
ODBIORNIKI TELEWIZYJNE TELEVISION RECEIVERS							
ŚWIAT	120635	128423	156176	21,3	25,1	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Białoruś	250	532	738	24,4	74,4	0,5	Belarus
Brazylia	6424	6078	5750	41,2	32,9	3,7	Brazil
Chiny	36434	45012	58057	29,9	44,9	37,2	China
Francja	2796 ^a	4203	5375	48,3 ^a	90,1	3,4	France
Hiszpania	5392	.	.	138,0	.	4,5 ^b	Spain
Indie	2190	2399	2191	2,1	2,1	1,4	India
Iran	253	859	816 ^c	4,3	13,4 ^c	0,6 ^c	Iran
Japonia	9022	3382	3130	71,9	24,5	2,0	Japan
Malezja	9461	10551	9501 ^c	464,6	404,4 ^c	6,7 ^c	Malaysia
Niemcy	3218	1533	.	39,4	18,6 ^d	1,2 ^d	Germany
Polska^e	1138	6287	7795	29,5	203,9	5,0	Poland^e
Republika Korei	18722	10054	9157	415,2	193,2	5,9	Korea, Republic of
Rosja	1005	1116	1980	6,8	13,8	1,3	Russian Federation
Stany Zjednoczone ^f	12132	9272	8264 ^c	46,1	29,0 ^c	5,6 ^c	United States ^f
Turcja	1859	8789	12463	30,1	181,8	8,0	Turkey
Włochy	2780	1350	1212	48,5	21,1	0,8	Italy
ODBIORNIKI RADIOWE RADIO RECEIVERS							
ŚWIAT	102928	100041	97080	18,2	15,6	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Brazylia	4729	1629	965	30,3	5,5	1,0	Brazil
Chiny	41320 ^a	.	.	34,2 ^a	.	40,1 ^a	China
Chiny — Hongkong	1698	.	.	274,3	.	1,6 ^b	China — Hong Kong
Francja	2804 ^a	3195 ^g	3357	48,4 ^a	56,3	3,5	France
Indonezja ^h	3805	4937 ^g	.	19,5	23,8 ^g	5,0 ^g	Indonesia ^h
Japonia	7181	2384	2138	57,2	16,8	2,2	Japan
Malezja	38767	36348	28839 ^c	1876,0	1227,6 ^c	30,2 ^c	Malaysia
Niemcy	3182	4025	5823	39,0	70,6	6,0	Germany
Polska^h	225	109	10	5,8	0,3	0,01	Poland^h
Portugalia	4372 ⁱ	6848	8559	434,8 ⁱ	851,7	8,8	Portugal
Stany Zjednoczone ^f	2720 ^k	.	.	10,5 ^k	.	2,6 ^k	United States ^f
Węgry	103	2320	3789	10,1	373,0	3,9	Hungary
W. Brytania	1480	545	.	25,3	9,1 ^d	0,6 ^d	United Kingdom

^a 1994 r. ^b 1995 r. ^c 2001 r. ^d 2000 r. ^e Łącznie z monitorami ekranowymi, z wyjątkiem stosowanych do komputerów. ^f Dostawy. ^g 1999 r. ^h Łącznie z zestawami. ⁱ 1996 r. ^k 1993 r.

^a 1994. ^b 1995. ^c 2001. ^d 2000. ^e Including monitors, excluding used for computers. ^f Shipments. ^g 1999. ^h Including sets. ⁱ 1996. ^k 1993.

Źródło — Source: [2], [9].

TABL. 81 (683). MOC ZAINSTALOWANA NETTO W ELEKTROWNIACH ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ
NET INSTALLED CAPACITY OF POWER PLANTS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY

KRAJE	1995	2000	2001	1995	2000	2001	COUNTRIES
	moc zainstalowana w MW <i>installed capacity in MW</i>			zużycie energii elektrycznej ^a w TWh <i>consumption of electricity^a in TWh</i>			
ŚWIAT	3063836	3377828	3537977	13383	15336,2	15534,4	WORLD
w tym:							<i>of which:</i>
Argentyna	20140	25956	27546	69,2	90,2	91,9	<i>Argentina</i>
Australia	39693	44189	44189	173,4	207,8	217,2	<i>Australia</i>
Austria	17440 ^b	18222 ^b	18231 ^b	54,1	68,1	65,9	<i>Austria</i>
Belgia	14916	15687	15684	78,5	88,3	90,7	<i>Belgium</i>
Białoruś	7390	7818	7820	32,1	33,3	33,3	<i>Belarus</i>
Brazylia	59036	73631	76080	311,0	393,2	365,7	<i>Brazil</i>
Bulgaria	12087	11034	12696	41,6	36,3	37,0	<i>Bulgaria</i>
Chiny	204100	235170	238170	1002,3	1347,3	1463,3	<i>China</i>
Cypr	699	1004	1005	2,5	3,4	3,6	<i>Cyprus</i>
Dania	11163	13634	12831	37,4	44,3	43,8	<i>Denmark</i>
Estonia	2692	2624	2624	7,9	7,6	7,9	<i>Estonia</i>
Finlandia	14627	16469	16165	70,9	85,9	84,4	<i>Finland</i>
Francja	107815	116569	115877	424,0	482,3	494,3	<i>France</i>
Grecja	8949	11129	11136	42,4	49,3	50,9	<i>Greece</i>
Hiszpania	45784	52899	52901	171,6	229,7	241,0	<i>Spain</i>
Indie	95081	117783	121890	420,0	562,1	579,8	<i>India</i>
Irlandia	4401	4728	4729	17,9	24,2	24,7	<i>Ireland</i>
Japonia	226996	248362	249162	989,9	1066,5	1042,9	<i>Japan</i>
Kanada	116644	111744	111307	524,0	569,7	564,9	<i>Canada</i>
Litwa	6335	6557	6568	11,2	10,1	10,8	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	1258	1239	1236	6,2	7,0	6,9	<i>Luxembourg</i>
Łotwa	2081	2115	2102	6,2	5,9	6,2	<i>Latvia</i>
Malta	250	570	515	1,5	1,9	1,9	<i>Malta</i>
Meksyk	44257	45671	46631	151,7	229,8	226,7	<i>Mexico</i>
Niderlandy	19012	21007	21012	92,2	111,1	110,8	<i>Netherlands</i>
Niemcy	115431	119001	120734	541,9	587,4	593,4	<i>Germany</i>
Norwegia	27678	29973	28633	116,5	124,0	132,2	<i>Norway</i>
Nowa Zelandia	7960	8512	8512	35,4	39,5	39,9	<i>New Zealand</i>
Polska	33160^c	34595^c	34722^c	136,2	138,8	139,0	Poland
Portugalia	9321	10934	10961	34,2	48,4	46,7	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	13852	15215	15442	61,3	63,4	65,1	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei	35356	53682	56620	205,1	295,2	314,0	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	35897	39577	39577	189,7	216,4	219,4	<i>South Africa</i>
Rosja	210857	212768	212768	840,4	863,7	875,4	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	22276	21904	21904	59,6	51,2	52,6	<i>Romania</i>
Słowacja	7238	8206	8681	27,7	28,7	28,4	<i>Slovakia</i>
Słowenia	2518	2543	2543	11,0	12,3	12,7	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	764880	799275	935362	3619,7	3842,9	3770,9	<i>United States</i>
Szwajcaria	16657	17984	17992	55,8	61,7	61,5	<i>Switzerland</i>
Szwecja	34896	32777	32778	145,3	152,2	154,4	<i>Sweden</i>
Turcja	20953	27272	27272	85,6	128,3	126,9	<i>Turkey</i>
Ukraina	54243	53872	53872	191,4	167,6	169,9	<i>Ukraine</i>
Węgry	7012	8306	8306	36,4	38,6	39,6	<i>Hungary</i>
W. Brytania	70202	79531	79553	352,2	391,5	396,2	<i>United Kingdom</i>
Włochy	65821	85059	85194	280,2	327,7	334,4	<i>Italy</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 729. ^b Moc osiągalna brutto. ^c Moc zainstalowana brutto; bez elektrowni o mocy 0,5 MW i mniej.

^a See general notes, item 14 on page 729. ^b Gross maximum capacity. ^c Gross installed capacity; excluding power plants with capacity 0,5 MW and less.

Zródło — Source: [10].

TABL. 82 (684). PRODUKCJA ENERGII ELEKTRYCZNEJ
PRODUCTION OF ELECTRICITY

KRAJE	1995	2000	2003	1995	2003	Udział w świecie w 2001 r. w % In % of the world in 2001	COUNTRIES
	w TW·h in TW·h			na 1 mieszkańca w kW·h per capita in kW·h			
ŚWIAT	13241	15426	16693^a	2339	2681^a	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Arabia Saudyjska	100	126	137 ^b	5840	6534 ^b	0,9	Saudi Arabia
Argentyna	67	89	85	1933	2314	0,6	Argentina
Australia	173	208	187	9574	9395	1,4	Australia
Belgia	74	84	84	7337	8166	0,5	Belgium
Brazylia	276	349	365	1771	2044	2,1	Brazil
Chiny	1008	1356	1472 ^b	815	1152 ^b	9,6	China
Egipt	53	76	77 ^b	922	1129 ^b	0,5	Egypt
Finlandia	64	74	72	12505	13720	0,5	Finland
Francja	498	547	563 ^b	8616	9501 ^b	3,7	France
Hiszpania	170	225	241	4337	5653	1,5	Spain
Indie	418	542	578 ^b	452	568 ^b	3,8	India
Indonezja	68	100	98 ^b	351	455 ^b	0,6	Indonesia
Iran	85	116	126 ^b	1436	1954 ^b	0,8	Iran
Japonia	990	1091	920	7890	7213	6,8	Japan
Kanada ^c	560	590	593	19113	17820	3,8	Canada ^c
Meksyk ^{cd}	152	229	170	1663	1692	1,5	Mexico ^{cd}
Niderlandy	81	92	97	5226	5955	0,6	Netherlands
Niemcy	537	580	589	6552	7127	3,8	Germany
Norwegia	124	143	107	28211	23477	0,8	Norway
Polska	139	145	152	3603	3969	0,9	Poland
Republika Czeska	61	73	83	5922	8149	0,5	Czech Republic
Republika Korei	205	295	314 ^b	4546	6670 ^b	2,0	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	188	211	231	4563	5098	1,4	South Africa
Rosja	860	878	914	5805	6307	5,8	Russian Federation
Stany Zjednoczone ^{cd}	3568	4129	3687	13216	12645	24,5	United States ^{cd}
Szwecja	148	148	133	16648	14798	1,1	Sweden
Tajlandia	84	102	108 ^b	1409	1723 ^b	0,7	Thailand
Turcja	86	114	140	1394	1979	0,8	Turkey
Ukraina	194	171	180	3750	3769	1,1	Ukraine
Wenezuela	75	85	90 ^b	3429	3659 ^b	0,6	Venezuela
W. Brytania	338	377	420	5768	7100	2,5	United Kingdom
Włochy	243	277	293	4223	5131	1,9	Italy

a 2002 r. b 2001 r. c Produkcja netto. d Tylko usługi komunalne.

a 2002. b 2001. c Net production. d Public utilities only.

Źródło — Source: [2], [9].

Transport. Łączność

Transport. Communications

TABL. 83 (685). TRANSPORT KOLEJOWY

RAILWAY TRANSPORT

KRAJE	Linie kolejowe eksploatowane w 2001 r. w km <i>Railway lines operated in 2001 in km</i>		1995	2000	2002	1995	2000	2002	COUNTRIES
	ogółem <i>total</i>	na 100 km ² <i>per 100 km²</i>	przewozy ładunków w mld t·km <i>transport of goods in mrd t·km</i>			przewozy pasażerów w mld pas·km <i>transport of passengers in mrd pass·km</i>			
Argentyna	35753 ^a	1,3 ^a	7,6	8,7	9,0 ^b	7,0 ^c	8,9 ^c	7,9 ^{bc}	Argentina
Australia	35780 ^{ad}	0,5 ^{ad}	99,7	134	134	.	.	.	Australia
Austria	5618 ^a	6,8 ^a	13,7	17,1	17,6	9,6	8,2	.	Austria
Belgia	3380	11,1	7,3	7,7	7,1 ^b	6,8	7,8	8,0 ^b	Belgium
Białoruś	5512 ^a	2,7 ^a	25,5	31,4	34,2	12,5 ^e	17,7 ^e	14,3 ^e	Belarus
Brazylia	29283 ^a	0,3 ^a	136 ^f	155 ^f	.	9,9 ^g	5,9 ^g	.	Brazil
Bulgaria	6402	5,8	8,6 ^h	5,5 ^h	4,6 ^h	4,7	3,5	2,6	Bulgaria
Chiny	70057	0,7	1287	1390	1458 ^b	355	453	477 ^b	China
Dania	2743	6,4	2,0 ⁱ	2,0 ⁱ	2,0 ^{bi}	4,7	5,3	5,5 ^b	Dania
Estonia	968 ^a	2,1 ^a	3,8	8,1	9,7	0,4	0,3	0,2	Estonia
Finlandia	5850	1,7	9,3	10,1	9,7	3,2	3,4	3,3	Finland
Francja	31397 ^a	5,8 ^a	49,2 ^k	55,5 ^k	50,4 ^{bk}	55,6	69,9	71,6 ^b	France
Grecja	2385 ^a	1,7 ^a	0,3 ^l	0,4 ^l	.	1,6	1,6	.	Greece
Hiszpania	13832	2,7	10,4 ^h	11,6 ^h	11,7 ^{bh}	16,6	18,5	19,2 ^b	Spain
Indie	62809 ^m	1,9 ^m	270	312	333 ^b	341	467	493 ^b	India
Irlandia	1947	2,8	0,6	0,5	0,4	1,3	1,4	1,6	Ireland
Japonia	23654	6,3	23,7	22,6	22,4 ^b	394	385	385 ^b	Japan
Kanada	72201 ^a	0,7 ^a	280	299 ⁿ	.	1,5	1,6 ⁿ	.	Canada
Litwa	1696	2,6	7,2	8,9	9,8	1,1	0,6	0,5	Lithuania
Luksemburg	274	10,5	0,6	0,7	0,6 ^b	0,3	0,3	0,3 ^b	Luxembourg
Łotwa	2331 ^a	3,7 ^a	9,8 ^l	13,3 ^l	15,0 ^l	1,3	0,7	0,7	Latvia
Meksyk	26656 ^a	1,4 ^a	37,6	47,8	48,8	1,9	0,1	0,1	Mexico
Niderlandy	2809	6,8	3,0	3,8 ⁿ	.	13,5	14,8 ⁿ	.	Netherlands
Niemcy	36588 ^a	10,5 ^a	68,0	76,0	72,0	75,0	75,1	70,8	Germany
Norwegia	4178	1,3	2,7	3,0	3,0	2,4	2,9	2,5	Norway
Polska	21119	6,8	69,1^o	54,4^o	47,8^o	26,6^e	24,1^e	20,7^e	Poland
Portugalia	2814 ^a	3,1 ^a	2,3	2,6	2,5 ^b	4,8	3,8	3,9 ^b	Portugal
Republika Czeska	9444	12,1	25,4 ^p	17,5 ^h	15,8 ^h	8,0	7,3	6,6	Czech Republic
Republika Korei	6819	6,9	13,8	10,8	10,8	29,3	27,8	28,7	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	20384	1,7	98,8 ^r	107 ^r	.	1,0 ^r	3,9 ^r	.	South Africa
Rosja	86075 ^a	0,5 ^a	1214	1373	1510	192	167	153	Russian Federation
Rumunia	11015 ^a	4,6 ^a	17,9	16,4	15,2	18,9 ^s	11,6 ^s	8,5 ^s	Romania
Słowacja	3665	7,5	13,7	11,2	10,0	4,2	2,9	2,6	Slovakia
Słowenia	1229	6,1	3,1	2,9	3,0	0,6	0,7	0,7	Slovenia
Stany Zjednoczone	159792 ^a	1,7 ^a	1906 ^t	2146 ^t	2189 ^{bt}	8,9	9,0	9,0 ^b	United States
Szwajcaria	2975 ^a	7,0 ^a	8,6	8,6 ^u	.	13,4	14,1 ^u	.	Switzerland
Szwecja	11255	2,5	19,3	19,7 ^p	19,1 ^{bp}	6,4	8,3	8,8 ^b	Sweden
Turcja	8671 ^a	1,1 ^a	8,6	9,9	7,2	5,8	5,8	5,2	Turkey
Ukraina	22218	3,7	196	173	177 ^b	63,8	51,8	52,7 ^b	Ukraine
Węgry	7897	8,5	8,4	8,1	7,8	8,4	9,7	10,5	Hungary
W. Brytania	16994 ^a	7,0 ^a	13,1	18,1	19,7 ^b	30,0	38,4	39,3 ^b	United Kingdom
Włochy	16147 ^a	5,3 ^a	24,0 ^w	25,0 ^w	24,4 ^{bw}	49,7	47,1	46,7 ^b	Italy

a 2000 r. b 2001 r. c Tylko transport miejski. d Koleje rządowe. e Łącznie z pasażerami korzystającymi z bezpłatnych przejazdów. f Łącznie z przewozami własnymi kolei, bagażami i paczkami pocztowymi. g Łącznie z transportem miejskim. h Łącznie z przewozami własnymi kolei. i Łącznie z bagażem pasażerów i paczkami pocztowymi. k Łącznie z bagażami pasażerów. l Łącznie z transportem wojskowym i rządowym. m 1999 r. n 1998 r. o Łącznie z szerokotorowym. p Tylko koleje państwowe. r Bez Namibii. s Łącznie z przewozami personelu wojskowego i rządowego. t Tylko koleje I klasy. u 1997 r. w Bez inwentarza żywego.

a 2000. b 2001. c Including urban transport only. d Government railways. e Including passengers transported free of charge. f Including service traffic, baggage and parcels. g Including urban railways traffic. h Including service traffic. i Including passengers baggage and parcel posts. k Including passengers baggage. l Including military and government traffic. m 1999. n 1998. o Including broad gauge. p State railways. r Excluding Namibia. s Including military and government personnel. t Class I railways only. u 1997. w Excluding livestock.

Zródło — Source: [1], [12], [67].

TABL. 84 (686). TRANSPORT SAMOCHODOWY
ROAD TRANSPORT

KRAJE	Drogi kołowe w 2000 r. <i>Length of roads in 2000</i>		1995	2000	1995	2000	COUNTRIES
	ogółem w tys. km <i>total in thous. km</i>	na 100 km ² w km <i>per 100 km² in km</i>	przewozy ładunków w mld t·km <i>transport of goods in mrd t·km</i>	przewozy pasażerów w mld pas·km <i>transport of passengers in mrd pass·km</i>			
Austria	106	126	14,9	17,2	.	.	<i>Austria</i>
Belgia	148	485	42,6	41,4 ^a	.	13,6 ^b	<i>Belgium</i>
Białoruś	63,4 ^b	30,5 ^b	.	3,1 ^a	9,3	.	<i>Belarus</i>
Bulgaria	37,3	33,6	2,0	6,4	12,3	14,7	<i>Bulgaria</i>
Dania	71,7	166	14,9 ^c	24,0	10,6	9,2	<i>Denmark</i>
Estonia	51,4	114	1,5	4,8	2,0	.	<i>Estonia</i>
Finlandia	316	93,1	.	32,0	8,0	7,7	<i>Finland</i>
Francja	988	179	157	186	41,0	45,3	<i>France</i>
Hiszpania	164	32,4	96,5 ^c	134	.	18,2	<i>Spain</i>
Irlandia	95,7	136	.	12,3	.	.	<i>Ireland</i>
Japonia	1166	309	295	313	97,0	87,0	<i>Japan</i>
Kanada	902 ^d	9,0 ^d	110	164	.	.	<i>Canada</i>
Litwa	75,7	116	5,2	7,8	4,2	2,2	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	2,9	112	3,9	7,7	.	0,06	<i>Luxembourg</i>
Łotwa	58,6	90,7	1,8	4,8	2,4	2,7	<i>Latvia</i>
Niderlandy	116 ^b	280 ^b	68,3 ^c	.	10,6	13,2 ^b	<i>Netherlands</i>
Niemcy	649 ^a	182 ^a	238	281	.	.	<i>Germany</i>
Norwegia	92,1	28,4	.	12,4	3,8	4,4	<i>Norway</i>
Polska	372,9^e	119,3^e	51,2	75,0	34,0^f	31,7^f	<i>Poland</i>
Portugalia	68,8 ^d	74,8 ^d	17,9 ^c	19,7	11,8 ^c	11,8	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	128	162	31,3	39,0	11,0	16,5	<i>Czech Republic</i>
Rosja	525	3,1	31,5	21,0 ^b	215	200	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	72,9	30,6	19,7	14,3	.	8,7	<i>Romania</i>
Słowacja	17,7	36,1	26,5	21,4	14,0	10,3	<i>Slovakia</i>
Słowenia	38,4	189	2,4	3,4	2,3	1,5	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	6335	67,7	1345	1499 ^b	219	259	<i>United States</i>
Szwajcaria	71,1	172	.	18,8	.	.	<i>Switzerland</i>
Szwecja	139	30,8	30,3	35,6	7,9	.	<i>Sweden</i>
Turcja	379 ^b	48,9 ^b	113	152 ^b	79,1 ^c	.	<i>Turkey</i>
Ukraina	176	29,2	32,3	18,3 ^b	53,5	.	<i>Ukraine</i>
Węgry	30,0	32,3	14,2	19,1	.	18,7	<i>Hungary</i>
W. Brytania	416	171	161	168	44,3	.	<i>United Kingdom</i>
Włochy	835 ^d	277 ^d	130 ^c	191 ^b	.	.	<i>Italy</i>

a 1999 r. b 1998 r. c 1994 r. d 1997 r. e Drogi miejskie i zamiejskie o twardej nawierzchni łącznie z drogami o nawierzchni gruntowej. f Bez przewozów taborem komunikacji miejskiej.

a 1999. b 1998. c 1994. d 1997. e Hard surface urban roads and outside built — up areas roads, including unsurfaced roads. f Excluding transports by urban road transport fleet.

Źródło — Source: [12], [58].

TABL. 85 (687). SAMOCHODY W UŻYTKOWANIU

Stan w końcu roku

MOTOR VEHICLES IN USE

End of year

KRAJE	1995	2000	2002	1995	2000	2002	1995	2002	COUNTRIES
	samochody osobowe <i>passenger cars</i>			samochody ciężarowe <i>commercial vehicles</i>			samochody osobowe na 1000 ludności w szt <i>passenger cars per 1000 population in units</i>		
	w tys. szt <i>in thous. units</i>								
ŚWIAT	457763	495759	521466^a	165386	197496	210791^a	80,9	84,8^a	WORLD
w tym:									of which:
Argentyna	4665	5387		1233	1004		134	147 ^b	Argentina
Australia	8661	9682 ^c	9836 ^a	1990	2215 ^c	2236 ^a	479	507 ^a	Australia
Austria ^d	3594	4097	4182	710 ^e	780 ^e	788 ^e	447	514	Austria ^d
Belgia	4270	4784	4784	457	563	602	421	466	Belgium
Białoruś	940	1422	1549				91,4	156	Belarus
Brazylia	10321	14820	15210 ^a	2520	3300	4257 ^a	66,2	88,1 ^a	Brazil
Bulgaria	1648	1993	2174	264	302	323	196	276	Bulgaria
Chiny	4179	6548 ^f		5854	6279 ^f		3,4	5,2 ^f	China
Cypr	220	288	280	105	120	123	301	360	Cyprus
Dania ^d	1679	1854	1888	348	399	416	321	353	Denmark ^d
Estonia	383	464	401	72,6	88,2	80,2	259	293	Estonia
Finlandia	1901	2135	2195	260 ^g	314 ^g	330 ^g	372	425	Finland
Francia	25100	28060	29160	5374 ^h	5933 ^h	6178 ^h	432	489	France
Grecja	2205	3195	3424 ^a	908	1085	1113 ^d	211	342 ^d	Greece
Hiszpania	14212	17449	18151 ^a	3072	3978	4161 ^a	362	451 ^a	Spain
Indie	3841	6042		5623 ⁱ	8438 ⁱ		4,2	5,9 ^b	India
Irlandia	1000 ^l	1334 ^{kl}	1402 ^{akl}	151 ^m	217 ^m	232 ^{am}	278 ^{kl}	365 ^{skl}	Ireland
Japonia	44680 ⁿ	52738 ⁿ	54541 ⁿ	20676	18464	17716	356 ⁿ	428 ⁿ	Japan
Kanada ^d	13183	16861	17544	3420	3626 ^f	644 ^o	449	561	Canada ^d
Litwa	719	1172	1181	126	114	121	194	340	Lithuania
Luksemburg	229	273	281 ^a	26,1	48,6	48,7 ^a	559	639 ^a	Luxembourg
Łotwa	332	557	619	85,1	109	114	132	265	Latvia
Malta	199	211	227	40,8	51,4	53,3	538	573	Malta
Meksyk ^d	8074	10985	12965	3751	5255	5919	87,8	126	Mexico ^d
Niderlandy ^d	5581	6120 ^c		654	806 ^c		361	387 ^c	Netherlands ^d
Niemcy	40404	42840	44383	2755	3166 ^c	3455	495	538	Germany
Norwegia ^d	1685	1852	1900	382 ^p	451 ^p	465 ^p	386	419	Norway ^d
Nowa Zelandia	1665	1906	1989	412	438	443	455	517	New Zealand
Polska^f	7517	9991	11029	1299[◆]	1783[◆]	2052[◆]	195	289	Poland^f
Portugalia	3751	5260	5537 ^a	1219	1728	1828 ^d	378	552 ^d	Portugal
Republika Czeska	3114 ^s	3439 ^s	3647	490 ^t	339 ^f	398 ^f	301 ^s	358	Czech Republic
Republika Korei ^f	6006	8084	9737	2429	3938	4170	133	205	Korea, Republic of ^f
Rep. Pd. Afryki	3831	3966 ^{cu}		1626	2248 ^{cv}		92,9	92,0 ^{cu}	South Africa
Rosja	14195	20247	22342	3078	4122	4331	95,8	155	Russian Federation
Rumunia	2197	3129	3226 ^a	385	497	504 ^a	96,9	144 ^a	Romania
Słowacja	1016	1274	1327	132	153	174	190	247	Slovakia
Słowenia	710	868	897	40,2	50,8	54,3	357	449	Slovenia
Stany Zjednoczone	193963 ^w	212706 ^w	221821 ^{aw}	7405	8769	8607 ^a	737 ^w	779 ^{aw}	United States
Szwajcaria	3229	3545	3701	299	319	333	459	508	Switzerland
Szwecja	3631	3999	4043	659	732	770	411	458	Sweden
Turcja	3059	4422	4600	1010 ^y	1584 ^y	1679 ^y	50,5	67,1	Turkey
Ukraina	4603	5250	5313 ^a	53 ^z	53 ^z		89,0	108 ^a	Ukraine
Węgry	2245	2365	2630	345	384	399	219	259	Hungary
W. Brytania	21950	25067	25822 ^a	2987	3388	3497 ^a	375	434 ^a	United Kingdom
Włochy	30150	32584	33129 ^a	2864	3378	3749 ^a	326	572 ^a	Italy

a 2001 r. b 2000 r. c 1999 r. d Łącznie z pojazdami specjalnymi: pojazdami użytkowymi przez policję i inne agendy rządowe. e Łącznie z ciągnikami rolniczymi. f 1998 r. g Bez ciągników drogowych. h Łącznie z przyczepami i naczepami liczącymi mniej niż 10 lat. i Łącznie z traktorami, przyczepami i trzykołowymi pojazdami pasażerskimi i towarowymi. k Łącznie z minibusami przewożącymi od 9 do 15 pasażerów. l Łącznie z autobusami szkolnymi. m Łącznie z koparkami i buldożerami użytku publicznego. n Łącznie z samochodami przewożącymi do 10 osób. o Tylko ciężarówki. p Łącznie z karawanami. r Liczba pojazdów zarejestrowanych. s Łącznie z vanami. t Łącznie ze specjalnymi pojazdami ciężarowymi i ciągnikami rolniczymi. u Łącznie ze wszystkimi minibusami i pojazdami osobowymi przewożącymi mniej niż 12 osób. v Łącznie z pojazdami przewożącymi 12 lub więcej osób. w Łącznie z motocyklami, minivanami, pojazdami sportowymi oraz pick-upami. y Bez ciągników drogowych i naczep.

a 2001. b 2000. c 1999. d Including special vehicles, i.e.: vehicles operated by police or other governmental security organizations. e Including farm tractors. f 1998. g Excluding road tractors. h Including trailers and semi-trailers less than ten years old. i Including tractors, trailers, three wheeled passengers and goods vehicles. k Including mini-buses equipped for transport of 9 to 15 passengers. l Including schoolbuses. m Including large public service excavators and trench diggers. n Including cars with seating capacity of up to 10 persons. o Only trucks. p Including hearses. r Number of registered vehicles. s Including vans. t Including special-purpose commercial vehicles and farm tractors. u Including all mini-buses and passenger vehicles which transport fewer than 12 persons. v Including vehicles which transport 12 persons or more. w Including motorcycles, mini-vans, sport utility vehicles and pick up trucks. y Excluding road tractors and semi-trailer combinations.

Źródło — Source: [1].

TABL. 86 (688). WYPADKI DROGOWE

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

KRAJE	1995	2000	2001	1995	2001	1995	2001	COUNTRIES
	wypadki accidents					ofiary śmiertelne fatalities		
	w tys. in thous.			na 10 tys. pojazdów w użytkowaniu per 10 thous. motor vehicles in use				
Austria	39,0	42,1	43,1	95,5	89,5	2,9	2,1	<i>Austria</i>
Belgia	50,7	49,1	.	103	88,9 ^a	2,8	2,7 ^a	<i>Belgium</i>
Białoruś	7,3	6,4	6,3	47,1	.	11,6	.	<i>Belarus</i>
Bulgaria	7,4	6,9	6,7	38,9	25,6	6,8	3,8	<i>Bulgaria</i>
Cypr	3,1	2,4	2,4	83,5	58,1	2,7	2,5	<i>Cyprus</i>
Dania	8,4	7,3	6,9	40,5	29,4	2,9	1,7	<i>Denmark</i>
Estonia	1,6	1,5	1,9	31,7	38,0	5,9	4,0	<i>Estonia</i>
Finlandia	7,8	6,6	6,5	35,0	25,1	1,8	1,5	<i>Finland</i>
Francja	132	12,1	117	44,2	33,3	2,8	2,2	<i>France</i>
Grecja	22,8	23,0	19,7	63,5	57,4 ^b	5,6	5,1 ^b	<i>Greece</i>
Hiszpania	83,6	102	100	45,0	42,3	3,1	2,3	<i>Spain</i>
Irlandia	8,1	7,8	6,9	69,8	41,9	3,4	2,4	<i>Ireland</i>
Kanada	167	151	.	81,2	83,4 ^a	1,6	1,7 ^a	<i>Canada</i>
Litwa	4,1	5,8	6,0	40,3	47,6	7,9	5,6	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	1,1	0,9	0,8	41,4	25,4	2,6	2,2	<i>Luxembourg</i>
Łotwa	4,1	4,5	4,8	94,7	67,8	13,9	7,1	<i>Latvia</i>
Niderlandy	42,6	37,9	35,3	64,8	43,8	2,0	1,4	<i>Netherlands</i>
Niemcy	388	383	375	86,0	74,0	2,1	1,4	<i>Germany</i>
Norwegia	8,6	8,4	8,2	40,8	41,0 ^a	1,4	1,5 ^a	<i>Norway</i>
Polska	56,9	57,3	53,8	57,6	40,2	7,0	4,1	<i>Poland</i>
Portugalia	48,3	44,2	42,5	93,1	60,3 ^a	4,0	2,2 ^a	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	28,7	25,4	26,0	77,8	56,3	4,3	2,8	<i>Czech Republic</i>
Rosja	167	158	164	62,1	53,5 ^b	68,4	9,9 ^b	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	9,1	7,6	.	35,2	21,7 ^b	10,8	7,0 ^b	<i>Romania</i>
Słowacja	8,7	7,9	8,2	69,0	54,4	5,5	4,0	<i>Slovakia</i>
Słowenia	6,5	8,5	9,2	86,5	96,7	5,3	3,2	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	2203	2107	.	148	92,7 ^a	2,8	1,8 ^a	<i>United States</i>
Szwajcaria	23,0	23,7	23,9	59,0	53,5	1,8	1,1	<i>Switzerland</i>
Szwecja	15,6	15,6	15,8	45,3	34,5	1,7	1,3	<i>Sweden</i>
Turcja	66,0	75,2	66,2	136	108 ^a	12,3	7,9 ^a	<i>Turkey</i>
Ukraina	43,2	33,3	34,5	.	.	.	.	<i>Ukraine</i>
Węgry	19,8	17,5	18,5	72,4	63,0	5,9	4,1	<i>Hungary</i>
W. Brytania	244	234	229	96,4	76,5	1,5	1,2	<i>United Kingdom</i>
Włochy	183	212	235	51,3	30,3 ^a	1,8	0,9 ^a	<i>Italy</i>

^a 2000 r. ^b 1999 r.

Źródło — Source: [13].

TABL. 87 (689). PRZELADUNEK W PORTACH MORSKICH
GOODS LOADED AND UNLOADED IN SEAPORTS

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2000	2004	COUNTRIES
	załadunek	goods loaded		wyladunek	goods unloaded		
	w mln t in mln t						
Argentyna ^a	48,5	69,4 ^b	.	15,1	15,5	16,3	Argentina ^a
Australia	363	488	587	41,6	54,2	66,6	Australia
Belgia ^c	292	404	419 ^d	292	416	427 ^d	Belgium ^c
Chiny ^e	1132	1464	1510 ^d	.	.	.	China ^e
Cyp ^f	2,2	1,6	1,3 ^c	5,0	5,3	5,3	Cyprus ^f
Dania ^g	20,3	21,1 ^h	.	37,3	38,3 ^h	.	Denmark ^g
Estonia	10,9	36,0	42,0	3,4	4,5	4,4	Estonia
Finlandia	34,1	39,5	42,7	37,0	41,1	53,1	Finland
Francja ⁱ	55,2	68,1	96,1	178	203	224	France ⁱ
Grecja	21,9	21,4	.	38,6	40,2	.	Greece
Hiszpania	47,3	91,0	108 ^d	153	231	258 ^d	Spain
Japonia	115	130	178	753	807	829	Japan
Litwa	10,1	18,6	22,3	2,6	4,3	5,2	Lithuania
Łotwa	36,4	49,3	50,9 ^d	2,6	2,6	3,8 ^d	Latvia
Meksyk	130	107	.	53,2	49,8	.	Mexico
Niderlandy	84,1	99,4	102 ^d	296	325	329 ^d	Netherlands
Niemcy ^k	67,1	86,0	99,7	127	147	164	Germany ^k
Norwegia ^{al}	135	160	157	23,8	23,4	24,6	Norway ^{al}
Nowa Zelandia ^m	18,5	22,1	22,4	11,0	13,8	18,5	New Zealand ^m
Polska^c	30,8	31,5	38,9	17,4	15,8	17,1	Poland^c
Portugalia	9,6	7,2	9,1 ^d	37,3	39,1	38,0 ^d	Portugal
Republika Korei	216	151	184	444	419	486	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	115	134	128 ^d	21,7	26,0	41,8 ^d	South Africa
Rosja	22,5	8,3	8,2	1,6	0,8	1,1	Russian Federation
Rumunia	14,7	12,6	18,2	21,7	12,8	22,3	Romania
Słowenia	2,1	2,4	3,3	4,7	6,7	8,8	Slovenia
Stany Zjednoczone	406	343	325 ^d	582	834	881 ^d	United States
Szwecja	52,8	59,7	65,5	69,3	73,2	78,7	Sweden
Turcja	22,8 ⁿ	16,5 ⁿ	18,1 ^o	56,2	77,9	.	Turkey
Ukraina	21,9	42,7	55,7	4,4	6,8	11,4	Ukraine
W. Brytania	177	.	.	179	.	.	United Kingdom
Włochy	48,3	.	.	234	.	.	Italy

^a Bez towarów reeksportowanych i opakowań. ^b 1998 r. ^c Łącznie z bunkrem i zaopatrzeniem statków. ^d 2003 r. ^e Łącznie z wyladunkiem. ^f Dane dotyczą części Cypru pod kontrolą rządową. ^g Bez międzynarodowego ruchu promowego. ^h 1997 r. ⁱ Łącznie z żeglugą przybrzeżną. ^k Łącznie z przeladunkiem ze statku na statek. ^l Bez ruchu tranzytowego. ^m Tysiące ton brutto. ⁿ Bez inwentarza żywego i drewna. ^o 2001 r.

^a Excluding re-exported goods and packing. ^b 1998. ^c Including bunkers and ships stores. ^d 2003. ^e Including goods unloaded. ^f For government controlled areas. ^g Excluding international ferry traffic. ^h 1997. ⁱ Including coastwise traffic. ^k Including transshipment. ^l Excluding transit traffic. ^m Thousand gross tons. ⁿ Excluding livestock and timber. ^o 2001.

Źródło — Source: [2], [67].

TABL. 88 (690). **TRANSPORT LOTNICZY**
AIR TRANSPORT

KRAJE	Samoloty (stan w dniu 31 XII 2000 r.) <i>Aircraft (as of 31 XII 2000)</i>		1995	2000	2004	1995	2000	2004	COUNTRIES
	ogółem <i>total</i>	w tym odrzu- towe <i>of which turbo-jet</i>	przewozy ładunków w mln t·km <i>transport of goods in mln t·km</i>			przewozy pasażerów w mln pas·km <i>transport of passengers in mln pass·km</i>			
Argentyna	174	113	210 ^d	268 ^b	113 ^{bc}	9516 ^b	11112 ^b	12348 ^{bc}	<i>Argentina</i>
Austria	267 ^d	82 ^d	179	489	428 ^c	6216	15864	14556 ^c	<i>Austria</i>
Belgia	215	158	.	.	.	8616 ^e	17688 ^{ef}	.	<i>Belgium</i>
Brazylia	1371 ^d	322 ^d	650 ^g	1400 ^{fg}	.	34776 ^g	29340 ^{fg}	.	<i>Brazil</i>
Chiny	982	.	1569	3900	6606	64212	90960	162228	<i>China</i>
Cypr . . . . .	.	.	38,8	51,7	47,5	2652	3336	2408	<i>Cyprus</i>
Dania	439	122	145 ^h	196 ^h	170 ^h	4620 ^h	5436 ^h	6132 ^h	<i>Denmark</i>
Estonia . . . . .	.	.	0,6	1,7	1,7	0,1	0,3	0,5	<i>Estonia</i>
Finlandia	242 ^f	53 ^f	225	337	325	8352	7428	10476	<i>Finland</i>
Francja	901	455	4568	4973	5353	49524	91800	105240	<i>France</i>
Grecja	117 ^f	60 ^f	126	153	53,6	7944	10632	6780	<i>Greece</i>
Hiszpania	728	328	760 ^d	1055	1021	24168	52344	61680	<i>Spain</i>
Indie	319	129	552 ^d	548	581 ^c	18852	25908	31680	<i>India</i>
Irlandia	247	194	.	.	.	.	.	.	<i>Ireland</i>
Japonia	1188	436	6865	8595	6129 ^c	128712	202224	77340 ^c	<i>Japan</i>
Kanada	6142 ^f	499 ^f	1723 ⁱ	1789 ⁱ	1367 ⁱ	49284 ⁱ	68976 ⁱ	65904 ⁱ	<i>Canada</i>
Litwa	37	12	1,5	1,9	1,2	312	384	396 ^c	<i>Lithuania</i>
Łotwa	32	12	.	.	.	.	.	.	<i>Latvia</i>
Malta	21	12	15,4	14,3	16,5 ^k	1728	2388	2304 ^l	<i>Malta</i>
Meksyk	807	344	155 ^m	328	185	16836 ^m	27168	27672	<i>Mexico</i>
Niderlandy	334 ^a	145 ^a	3852 ⁿ	4998	4535	44676 ⁿ	72864	63012	<i>Netherlands</i>
Niemcy	2375	610	6006	8553 ^o	8025 ^o	61716	95208 ^o	123576 ^o	<i>Germany</i>
Norwegia	346	112	148 ^p	200 ^p	172 ^p	5736 ^p	10020 ^p	7500 ^p	<i>Norway</i>
Nowa Zelandia	760 ^f	51 ^f	.	.	.	13284	.	.	<i>New Zealand</i>
Polska	47	34	73,9	87,5	93,5	4633	6034	7071	<i>Poland</i>
Portugalia	180 ^a	63 ^a	207 ^r	271 ^r	227 ^r	8052 ^r	13452 ^r	14736 ^r	<i>Portugal</i>
Rep. Czeska	61	26	26,8	38,7	40,1	2316	3972	5904	<i>Czech Republic</i>
Rep. Pd. Afryki	16240 ^f	1170 ^f	.	.	.	.	.	.	<i>Sout Africa</i>
Rep. Korei	167	166	5729	7651	6766 ^c	48504	62832	55128 ^c	<i>Korea, Republic of</i>
Rosja . . . . .	.	.	1604	1041	1141	70632	42948	46248	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	46	19	18,9	11,8	4,9	2520	2076	1452	<i>Romania</i>
Słowacja	21	8	0,1	0,2	0,2	48	132	36	<i>Slovakia</i>
Stany Zjednoczone	7952	6680	22992	30155	36324	858624	1110060	1141896	<i>United States</i>
Szwajcaria . . . . .	.	.	1562	2360	599	41460	23952	23952	<i>Switzerland</i>
Szwecja	416	105	209 ^p	289 ^p	256 ^p	8580 ^p	10548 ^p	10824 ^p	<i>Sweden</i>
Ukraina	560 ^a	141 ^a	24,7	13,2	17,7 ^c	960	1656	2340 ^c	<i>Ukraine</i>
W. Brytania	3942	755	3718 ^s	6193	5251 ^c	115104 ^s	204456	166500 ^c	<i>United Kingdom</i>
Włochy	561 ^f	237 ^f	1498 ^u	.	.	31752 ^u	.	.	<i>Italy</i>

a 1997 r. *b* Tylko linie Aerolinas Argentinas. *c* 2003 r. *d* 1996 r. *e* Tylko przewozy międzynarodowe. *f* 1999 r. *g* Łącznie z liniami Varig, Transbrasil i Vasp. *h* Tylko linie SAS. *i* Tylko linie Air Canadian i Canada. *k* 2001 r. *l* 2002 r. *m* Tylko linie Aeronaves de Mexico i Mexicana. *n* Tylko linie KLM. *o* Tylko linie Lufthansa. *p* Łącznie z krajowym i międzynarodowym ruchem linii SAS. *r* Tylko linie TAP. *s* Bez linii mających swoje bazy na terenie posiadłości brytyjskich. *t* 1998 r. *u* Tylko linie Alitalia.

a 1997. *b* Aerolinas Argentinas only. *c* 2003. *d* 1996. *e* International only. *f* 1999. *g* Including Varig, Transbrasil and Vasp. *h* SAS only. *i* Air Canada and Canadian only. *k* 2001. *l* 2002. *m* Aeronaves de Mexico and Mexicana. *n* KLM only. *o* Lufthansa only. *p* Including SAS international and domestic traffic. *r* TAP only. *s* Excluding airlines based in the United Kingdom territories and dependencies. *t* 1998. *u* Alitalia only.

Zródło — Source: [2], [42], [67].

TABL. 89 (691). **ABONENCI TELEFONICZNI^d**
TELEPHONE SUBSCRIBERS^d

KRAJE	1995	2000	2002	1995	2002	COUNTRIES
	w tys. in thous.			na 1000 ludności per 1000 population		
Argentyna	5622	7894	8009	162	219	<i>Argentina</i>
Australia	8900	10350	10590	492	539	<i>Australia</i>
Austria	3797	3995	3988	472	489	<i>Austria</i>
Belgia	4682	5302	5120	462	494	<i>Belgium</i>
Białoruś	1968	2752	2967	192	299	<i>Belarus</i>
Brazylia	13263	30926	38810	85,1	223	<i>Brazil</i>
Bulgaria	2563	2882	2868	305	368	<i>Bulgaria</i>
Chiny	40706	144829	214420	32,9	167	<i>China</i>
Cypr	347	440	492	539	688	<i>Cyprus</i>
Dania	3193	3809	3701	612	689	<i>Denmark</i>
Estonia	412	523	475	277	351	<i>Estonia</i>
Finlandia	2810	2849	2726	543	524	<i>Finland</i>
Francja	32400	33987	33929	560	569	<i>France</i>
Grecja	5163	5659	5413	494	491	<i>Greece</i>
Hiszpania	15095	17104	20595	385	506	<i>Spain</i>
Indie	11978	32436	41420	13,0	40,0	<i>India</i>
Irlandia	1310	1832	1975	363	502	<i>Ireland</i>
Japonia	62292	74344	71149	496	558	<i>Japan</i>
Kanada	17763	20347	19962	605	636	<i>Canada</i>
Litwa	941	1188	936	254	270	<i>Lithuania</i>
Luksemburg ^b	234	331	355	573	797	<i>Luxembourg^b</i>
Łotwa	705	735	701	279	301	<i>Latvia</i>
Malta	171	204	207	459	523	<i>Malta</i>
Meksyk	8801	12332	14924	93,6	147	<i>Mexico</i>
Niderlandy	8124	9889	10004	524	618	<i>Netherlands</i>
Niemcy	40200 ^c	50220	53720	513 ^c	651	<i>Germany</i>
Norwegia	2476	3302	3343	567	734	<i>Norway</i>
Nowa Zelandia	1719	1831	1765	473	448	<i>New Zealand</i>
Polska^d	5728	10740	11038	148	289	<i>Poland^d</i>
Portugalia	3643	4314	4355	367	421	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	2444	3872	3675	236	362	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei	18600	21932	23257	412	489	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	4002	4962	4844	101	107	<i>South Africa</i>
Rosja	25019	32070	35500	169	242	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	2968	3899	4215	131	194	<i>Romania</i>
Słowacja	1118	1698	1443	208	268	<i>Slovakia</i>
Słowenia	615	785	1010	309	506	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	159735	187002	186232	607	646	<i>United States</i>
Szwajcaria	4480	5236	5419	634	744	<i>Switzerland</i>
Szwecja	6013	6728	6579	680	736	<i>Sweden</i>
Turcja	13216	18395	18915	211	281	<i>Turkey</i>
Ukraina	8311	10417	10833	161	216	<i>Ukraine</i>
Węgry	2157	3798	3666	211	361	<i>Hungary</i>
W. Brytania	29411	35228	34898	502	591	<i>United Kingdom</i>
Włochy	24854	27153	27142	433	481	<i>Italy</i>

^a Abonenci telefonii przewodowej (standardowe łącza główne). ^b Łącznie z liniami cyfrowymi. ^c Tylko Deutsche Telecom. ^d Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej.

^a Fixed line telephone subscribers (standard main line). ^b Including digital lines. ^c Only Deutsche Telecom. ^d Data concern operators of the public communication network.

Źródło — Source: [1].

TABL. 90 (692). ABONENCI TELEFONII KOMÓRKOWEJ
CELLULAR TELEPHONE SUBSCRIBERS

KRAJE	1995	2000	2002	1995	2002	COUNTRIES
	w tys. in thous.			na 1000 ludności per 1000 population		
Argentyna	341	6050	6500	9,8	171	<i>Argentina</i>
Australia	2242	8562	12579	124	644	<i>Australia</i>
Austria	384	6117	6415	47,7	795	<i>Austria</i>
Belgia	235	5629	8136	23,2	792	<i>Belgium</i>
Białoruś	5,9	49,4	463	0,6	46,7	<i>Belarus</i>
Brazylia	1286	23188	34881	8,0	200	<i>Brazil</i>
Bułgaria	20,9	738	2598	2,5	330	<i>Bulgaria</i>
Chiny	3629	85260	206620	3,0	160	<i>China</i>
Cypr	44,5	218	418	59,8	523	<i>Cyprus</i>
Dania	822	3960	4478	157	838	<i>Denmark</i>
Estonia	30,5	557	881	21,1	648	<i>Estonia</i>
Finlandia	1039	3729	4517	203	872	<i>Finland</i>
Francja	1302	29052	38585	22,4	647	<i>France</i>
Grecja	273	5932	9314	26,1	849	<i>Greece</i>
Hiszpania	945	24265	33531	23,7	821	<i>Spain</i>
Indie	76,7	3577	12688	0,1	12,3	<i>India</i>
Irlandia	158	2461	3000	43,8	770	<i>Ireland</i>
Japonia	11712	66784	81118	93,3	636	<i>Japan</i>
Kanada	2590	8727	11849	88,2	379	<i>Canada</i>
Litwa	14,8	524	1646	4,2	475	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	26,8	303	473	66,2	1056	<i>Luxembourg</i>
Łotwa	15,0	401	917	6,0	392	<i>Latvia</i>
Malta	10,8	114	277	28,6	701	<i>Malta</i>
Meksyk	689	14078	25928	7,6	251	<i>Mexico</i>
Niderlandy	539	10755	12060	34,9	747	<i>Netherlands</i>
Niemcy	3725	48202	60043	45,6	728	<i>Germany</i>
Norwegia	981	3368	3840	225	846	<i>Norway</i>
Nowa Zelandia	365	1542	2449	101	636	<i>New Zealand</i>
Polska^a	75	6748	13898	1,9	364	<i>Poland^a</i>
Portugalia	341	6665	8529	34,4	849	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	48,9	4346	8611	4,7	844	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei	1641	26816	32342	36,4	683	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	535	8339	13814	13,1	304	<i>South Africa</i>
Rosja	88,5	3263	17609	0,6	123	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	9,1	2499	5111	0,4	235	<i>Romania</i>
Słowacja	12,3	1110	2923	2,3	543	<i>Slovakia</i>
Słowenia	27,3	1216	1667	13,7	835	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	33786	109478	140767	125	484	<i>United States</i>
Szwajcaria	447	4639	5747	62,8	788	<i>Switzerland</i>
Szwecja	2008	6372	7949	228	901	<i>Sweden</i>
Turcja	437	16133	23374	6,9	341	<i>Turkey</i>
Ukraina	14,0	819	4200	0,3	85,9	<i>Ukraine</i>
Węgry	265	3076	6863	25,9	676	<i>Hungary</i>
W. Brytania	5736	43452	49677	99,4	841	<i>United Kingdom</i>
Włochy	3923	42246	53003	68,5	922	<i>Italy</i>

^a Łącznie z użytkownikami (usługi z przedpłata).

^a Including users (services with pre-paid).

Źródło — Source: [1].

TABL. 91 (693). **KOMPUTERY OSOBISTE I UŻYTKOWNICY INTERNETU**
PERSONAL COMPUTERS AND INTERNET USERS

KRAJE	2000	2002	2000	2003	COUNTRIES
	komputery osobiste <i>personal computers</i>		użytkownicy Internetu <i>Internet users</i>		
	na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
Argentyna	71	82	73	112 ^a	<i>Argentina</i>
Australia	470	565	345	567	<i>Australia</i>
Austria	278	369	332	462	<i>Austria</i>
Belgia	224	241	292	386	<i>Belgium</i>
Białoruś . . . . .	.	.	19	141	<i>Belarus</i>
Brazylia	50	75	29	82 ^a	<i>Brazil</i>
Bulgaria	44	52	53	206	<i>Bulgaria</i>
Chiny	16	28	17	63	<i>China</i>
Cypr	221	270	177	337	<i>Cyprus</i>
Dania	507	577	392	513 ^a	<i>Denmark</i>
Estonia	153	210	272	444	<i>Estonia</i>
Finlandia	396	442	372	534	<i>Finland</i>
Francja	304	347	144	366	<i>France</i>
Grecja	71	82	95	150	<i>Greece</i>
Hiszpania	145	196	137	239	<i>Spain</i>
Indie	5	7	5	17	<i>India</i>
Irlandia	359	421	179	317	<i>Ireland</i>
Japonia	315	382	299	483	<i>Japan</i>
Kanada	419	487	421	513 ^a	<i>Canada</i>
Litwa	65	110	61	202	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	456	594	228	377	<i>Luxembourg</i>
Łotwa	140	172	62	404	<i>Latvia</i>
Malta	205	255	131	303 ^a	<i>Malta</i>
Meksyk	58	82	27	118	<i>Mexico</i>
Niderlandy	394	467	438	522	<i>Netherlands</i>
Niemcy	336	431	301	473	<i>Germany</i>
Norwegia	489	528	433	346	<i>Norway</i>
Nowa Zelandia	366	414	401	526	<i>New Zealand</i>
Polska	69	106	72	232	<i>Poland</i>
Portugalia	105	135	249	194 ^a	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	122	177	97	308	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei	405	556	414	610	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	66	73	55	68 ^a	<i>South Africa</i>
Rosja	63	89	20	.	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	32	69	36	184	<i>Romania</i>
Słowacja	137	180	94	256	<i>Slovakia</i>
Słowenia	275	301	151	376 ^a	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	572	659	441	551 ^a	<i>United States</i>
Szwajcaria	652	709	291	351 ^a	<i>Switzerland</i>
Szwecja	507	621	456	573 ^a	<i>Sweden</i>
Turcja	38	45	31	85	<i>Turkey</i>
Ukraina	18	19	7	19 ^a	<i>Ukraine</i>
Węgry	87	108	71	232	<i>Hungary</i>
W. Brytania	338	406	264	423 ^a	<i>United Kingdom</i>
Włochy	180	231	230	337	<i>Italy</i>

^a 2002 r.

Źródło — Source: [72].

Handel zagraniczny

Foreign trade

TABL. 92 (694). IMPORT I EKSPORT (ceny bieżące)

IMPORTS AND EXPORTS (current prices)

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2004		COUNTRIES
	w mln dol. USA <i>in mln USD</i>			na 1 mieszkańca w dol. USA <i>per capita in USD</i>	udział w świecie w % <i>in % of the world</i>		
				IMPORT — cif IMPORTS — cif			
ŚWIAT	5083736	6229504	8765608	896	1374	100,0	WORLD
w tym:							<i>of which:</i>
Argentyna	20122	25280	22320	579	570	0,3	Argentina
Australia ^a	57465	67769	103722	3180	5150	1,2	Australia ^a
Austria	66398	68986	108866	8251	13432	1,2	Austria
Belgia	159713 ^b	176992	285497	15150 ^b	27409	3,3	Belgium
Białoruś	5563	8646	16346	543	1663	0,2	Belarus
Brazylia	53783	58631	65946	335	365	0,8	Brazil
Bułgaria	5655	6505	14422	673	1869	0,2	Bulgaria
Chiny	129113	225094	560683	106	432	6,4	China
Cypr	3694	3846	5730	5631	7650	0,1	Cyprus
Dania	45082	44364	66792	8623	12367	0,8	Denmark
Estonia	2545	4242	8487	1760	6324	0,1	Estonia
Finlandia	28114	33900	50069	5504	9581	0,6	Finland
Francja	281497	311029	442700	4842	7373	5,1	France
Grecja	22929	29221	51559	2193	4681	0,6	Greece
Hiszpania	113315	152901	257672	2837	5887	2,9	Spain
Indie	34710	51563	94070	37	87	1,1	India
Irlandia	33067	51444	61402	9162	15259	0,7	Ireland
Japonia	335991	379491	454592	2678	3558	5,2	Japan
Kanada ^a	163954	238812	273084	5585	8567	3,1	Canada ^a
Litwa	3649	5219	12280	1024	3571	0,1	Lithuania
Luksemburg	.	10718	16717	.	36822	0,2	Luxembourg
Łotwa	1818	3187	6934	728	2999	0,1	Latvia
Malta	2942	3399	3399 ^c	7783	8519 ^c	0,05 ^c	Malta
Meksyk ^a	72453	174500	197347	795	1872	2,3	Mexico ^a
Niderlandy	176874	198331	283734	11441	17434	3,2	Netherlands
Niemcy	464366	495480	718269	5687	8700	8,2	Germany
Norwegia	32972	34351	48062	7564	10469	0,5	Norway
Nowa Zelandia	13958	13906	23201	3873	5715	0,3	New Zealand
Polska	29050	48940	88156	753	2309	1,0	Poland
Portugalia	33314	38192	49225	3360	4677	0,6	Portugal
Republika Czeska ^a	25306	32180	67923	2450	6651	0,8	Czech Republic ^a
Republika Korei	135119	160481	224463	3000	4657	2,6	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	29608 ^d	28980	53230	633 ^d	1143	0,6	South Africa
Rosja	46709	33884	52449 ^c	315	362 ^c	0,7 ^c	Russian Federation
Rumunia	10278	13055	32664	453	1516	0,4	Romania
Słowacja ^a	8770	12724	29258	1636	5435	0,3	Slovakia ^a
Słowenia	9492	10116	17013	4770	8519	0,2	Slovenia
Stany Zjednoczone ^a	743506	1218022	1469671	2827	5001	16,8	United States ^a
Szwajcaria	77006	76104	106645	10818	14427	1,2	Switzerland
Szwecja	64752	72982	98236	7336	10926	1,1	Sweden
Turcja	35709	54503	96368	566	1346	1,1	Turkey
Ukraina	16052	13956	28996	312	611	0,3	Ukraine
Węgry	15046	31955	59636	1473	5903	0,7	Hungary
W. Brytania	265322	334371	451715	4598	7584	5,2	United Kingdom
Włochy	206025	238071	351362	3595	6107	4,0	Italy

a Na warunkach fob. b Belgia i Luksemburg. c 2003 r. d Południowoafrykańska Unia Celna.

a A fob valuation. b Belgium and Luxembourg. c 2003. d The Southern African Customs Union.

TABL. 92 (694). **IMPORT I EKSPORT (dok.)***IMPORTS AND EXPORTS (cont.)*

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2004		COUNTRIES
	w mln dol. USA <i>in mln USD</i>			na 1 mieszkańca w dol. USA <i>per capita in USD</i>	udział w świecie w % <i>in % of the world</i>		
EKSPORT — <i>fob</i> EXPORTS — <i>fob</i>							
ŚWIAT	5045095	6056105	8492873	889	1332	100,0	WORLD
w tym:							<i>of which:</i>
Argentyna	20967	26341	34453	603	880	0,4	<i>Argentina</i>
Australia	52968	63817	86520	2931	4296	1,0	<i>Australia</i>
Austria	57653	64167	109004	7165	13449	1,3	<i>Austria</i>
Belgia	175881 ^b	187876	306514	16684 ^b	29427	3,6	<i>Belgium</i>
Białoruś	4707	7326	13752	459	1399	0,2	<i>Belarus</i>
Brazylia	46506	55086	96475	290	534	1,1	<i>Brazil</i>
Bulgaria	5352	4809	9917	637	1285	0,1	<i>Bulgaria</i>
Chiny	148797	249203	593439	122	457	7,0	<i>China</i>
Cypr	1231	951	1155	1877	1233	0,01	<i>Cyprus</i>
Dania	49769	50390	76070	9520	14084	0,9	<i>Denmark</i>
Estonia	1838	3132	5870	1271	4374	0,1	<i>Estonia</i>
Finlandia	39574	45482	60739	7747	11622	0,7	<i>Finland</i>
Francja	284914	300083	424646	4901	7072	5,0	<i>France</i>
Grecja	10961	10747	14996	1048	1361	0,2	<i>Greece</i>
Hiszpania	91040	113348	182156	2280	4162	2,1	<i>Spain</i>
Indie	30628	42378	71798	33	66	0,8	<i>India</i>
Irlandia	44637	77097	104200	12368	25895	1,2	<i>Ireland</i>
Japonia	443261	479227	565743	3533	4428	6,7	<i>Japan</i>
Kanada	192204	276645	304619	6548	9556	3,6	<i>Canada</i>
Litwa	2705	3548	9273	759	2696	0,1	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	.	7950	12187	.	26844	0,1	<i>Luxembourg</i>
Łotwa	1305	1867	3917	522	1694	0,05	<i>Latvia</i>
Malta	1913	2442	2468 ^c	5061	6185 ^c	0,04 ^c	<i>Malta</i>
Meksyk	79542	166367	189083	873	1793	2,2	<i>Mexico</i>
Niderlandy	196276	208889	317936	12697	19535	3,7	<i>Netherlands</i>
Niemcy	523909	550260	911859	6416	11045	10,7	<i>Germany</i>
Norwegia	41997	60063	81716	9635	17799	1,0	<i>Norway</i>
Nowa Zelandia	13645	13297	20373	3786	5018	0,2	<i>New Zealand</i>
Polska	22895	31651	73781	593	1932	0,9	Poland
Portugalia	23211	23279	33023	2341	3138	0,4	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	21686	29057	66844	2099	6546	0,8	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei	125058	172267	253845	2777	5267	3,0	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	26918 ^d	29267	43707	576 ^d	938	0,5	<i>South Africa</i>
Rosja	78217	103070	126048 ^c	528	1097 ^c	1,8 ^c	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	7910	10367	23485	349	1090	0,3	<i>Romania</i>
Słowacja	8632	11849	27775	1610	5160	0,3	<i>Slovakia</i>
Słowenia	8316	8732	15570	4179	7797	0,2	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	583031	781918	816547	2217	2779	9,6	<i>United States</i>
Szwajcaria	78061	74867	114138	10967	15441	1,3	<i>Switzerland</i>
Szwecja	79813	86962	121787	9042	13545	1,4	<i>Sweden</i>
Turcja	21637	27775	61683	343	861	0,7	<i>Turkey</i>
Ukraina	13317	14573	32672	258	688	0,4	<i>Ukraine</i>
Węgry	12439	28016	54893	1218	5433	0,6	<i>Hungary</i>
W. Brytania	242036	281525	341621	4195	5736	4,0	<i>United Kingdom</i>
Włochy	233980	239934	349090	4083	6067	4,1	<i>Italy</i>

^b Belgia i Luksemburg. ^c 2003 r. ^d Południowoafrykańska Unia Celna.^b Belgium and Luxembourg. ^c 2003. ^d The Southern African Customs Union.

Źródło — Source: [2], [26], [45].

TABL. 93 (695). DYNAMIKA IMPORTU I EKSPORTU (ceny stałe)

INDICES OF IMPORTS AND EXPORTS (constant prices)

KRAJE	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		COUNTRIES
	rok poprzedni=100 previous year=100							2000= =100	
	IMPORT — cif IMPORTS — cif								
ŚWIAT (bez Europy Środkowo-Wschodniej)	100,0	111,5	111,1	100,0	105,0	105,7	.	111,0^a	WORLD (excluding Central and Eastern Europe)
w tym:	of which:								
Argentyna	108,7	86,1	99,1	82,6	45,9	153,3	149,9	87,1	Argentina
Australia ^b	108,3	110,4	108,2	94,6	114,5	111,6	.	120,9 ^a	Australia ^b
Austria	106,3	136,4	108,7	106,0	97,2	107,8	.	111,0 ^a	Austria
Belgia	79,0	103,2	110,5	101,5	107,6	101,3	106,9	118,2	Belgium
Brazylia	104,2	93,9	108,5	100,0	97,5	103,0	110,4	110,8	Brazil
Bulgaria	.	.	.	116,7	107,8	119,5	.	150,3 ^a	Bulgaria
Dania	105,7	100,0	107,5	102,0	105,9	99,1	106,5	114,0	Denmark
Estonia	.	92,8	126,0	105,2	106,7	115,2	.	129,3 ^a	Estonia
Finlandia	107,6	100,8	104,2	97,0	107,2	99,0	104,9	108,0	Finland
Francja	122,3	110,1	114,4	64,2	103,6	99,4	112,1	74,1	France
Hiszpania	114,1	113,6	108,6	104,1	104,0	106,7	.	115,6 ^a	Spain
Irlandia	118,0	108,3	116,4	99,4	97,9	92,5	108,8	97,9	Ireland
Japonia	94,7	109,6	110,9	98,7	101,5	107,2	107,0	114,9	Japan
Kanada ^b	108,6	111,3	104,4	94,5	101,5	103,4	109,5	108,6	Canada ^b
Litwa	.	87,0	107,3	120,4	118,1	108,1	.	153,7 ^a	Lithuania
Łotwa	.	101,4	111,9	111,9	113,1	.	.	126,6 ^c	Latvia
Niderlandy	109,6	107,3	104,5	101,0	93,6	105,9	.	100,1 ^a	Netherlands
Niemcy	109,8	104,8	112,4	101,0	99,0	110,0	110,0	121,0	Germany
Norwegia	112,9	100,4	106,5	101,3	101,3	103,0	111,4	117,7	Norway
Nowa Zelandia	102,4	113,5	97,3	101,8	109,2	111,3	115,1	142,5	New Zealand
Polska	114,6	104,4	110,8	103,2	107,3	108,2	117,3	140,5	Poland
Portugalia	98,3	96,7	99,5	96,5	97,0	101,0	.	94,5 ^a	Portugal
Republika Czeska ^b	108,2	103,5	119,7	114,0	104,2	109,2	.	129,7 ^a	Czech Republic ^b
Republika Korei	74,9	129,0	119,0	97,7	112,3	107,3	112,0	131,8	Korea, Republic of
Rumunia	118,6	99,7	129,9	123,9	115,1	122,2	.	174,3 ^a	Romania
Słowenia	110,8	108,9	103,7	100,5	103,3	106,6	.	110,7 ^a	Slovenia
Stany Zjednoczone ^b	111,7	111,3	111,6	97,1	104,3	105,4	110,9	118,4	United States ^b
Szwajcaria	106,5	108,6	107,4	101,1	97,5	100,9	104,6	104,1	Switzerland
Szwecja	109,7	103,5	112,0	94,9	99,5	106,4	107,7	108,1	Sweden
Turcja	97,6	98,8	132,6	75,2	120,7	133,3	126,6	153,2	Turkey
Węgry	124,9	114,3	120,8	104,0	105,1	110,2	113,8	137,0	Hungary
W. Brytania	108,5	106,8	109,3	105,4	104,2	101,5	105,7	117,8	United Kingdom
Włochy	114,0	103,8	107,5	99,5	99,3	100,7	102,5	102,0	Italy

a 2003 r. b Na warunkach fob. c 2002 r.

a 2003. b A fob valuation. c 2002.

TABL. 93 (695). DYNAMIKA IMPORTU I EKSPORTU (dok.)

INDICES OF IMPORTS AND EXPORTS (cont.)

KRAJE	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		COUNTRIES
	rok poprzedni=100 previous year=100							2000= =100	
EKSPORT — fob EXPORTS — fob									
ŚWIAT (bez Europy Środkowo-Wschodniej)	100,6	109,6	111,1	99,0	104,0	104,9	.	108,0^a	WORLD (excluding Central and Eastern Europe)
w tym:									of which:
Argentyna	111,6	99,3	102,7	104,3	100,8	104,9	106,6	117,6	Argentina
Australia	98,9	105,2	109,9	103,1	100,8	97,6	.	101,4 ^a	Australia
Austria	105,8	147,8	100,0	109,0	103,7	105,3	.	119,0 ^a	Austria
Belgia	78,5	105,0	110,4	102,0	108,5	101,9	106,8	120,5	Belgium
Brazylia	110,2	99,4	107,0	111,4	108,4	108,7	119,3	156,6	Brazil
Bulgaria	.	.	.	111,6	111,8	109,8	.	137,0 ^a	Bulgaria
Dania	102,4	107,0	108,7	103,0	105,8	99,1	103,7	112,0	Denmark
Estonia	.	101,6	137,6	99,8	104,8	114,1	.	119,3 ^a	Estonia
Finlandia	105,3	103,9	108,7	99,0	105,1	101,9	105,7	112,0	Finland
Francja	121,6	107,1	112,9	63,4	104,9	98,2	108,0	70,5	France
Hiszpania	107,2	106,1	112,7	102,0	101,6	105,8	.	109,6 ^a	Spain
Irlandia	124,4	116,4	119,3	105,0	99,3	95,1	111,4	110,5	Ireland
Japonia	98,7	102,2	109,3	89,9	108,3	104,9	110,5	112,9	Japan
Kanada	108,5	111,2	109,6	96,1	100,0	98,3	107,0	101,1	Canada
Litwa	.	83,7	119,2	123,6	116,5	110,2	.	158,7 ^a	Lithuania
Łotwa	101,2	101,9	114,5	110,0	109,0	108,3	.	129,9 ^a	Latvia
Niderlandy	107,3	104,7	108,7	100,2	101,7	103,7	.	105,7 ^a	Netherlands
Niemcy	108,6	104,6	114,9	103,0	101,0	110,6	112,2	129,0	Germany
Norwegia	100,2	102,3	105,2	104,6	102,4	100,3	101,3	108,8	Norway
Nowa Zelandia	99,5	102,6	105,5	103,2	105,5	102,7	106,8	119,4	New Zealand
Polska	109,4	102,0	125,3	111,8	108,3	118,7	118,2	169,9	Poland
Portugalia	93,9	98,3	107,8	94,6	100,7	101,9	.	97,1 ^a	Portugal
Republika Czeska	110,2	107,4	118,5	113,5	106,1	108,6	.	130,8 ^a	Czech Republic
Republika Korei	119,2	112,0	120,6	100,7	113,3	116,9	122,5	163,4	Korea, Republic of
Rumunia	105,9	110,1	124,0	112,0	117,5	110,7	.	145,7 ^a	Romania
Słowenia	108,5	103,7	111,3	105,2	105,4	103,7	.	115,0 ^a	Slovenia
Stany Zjednoczone	102,3	103,3	110,6	94,0	96,1	102,9	108,8	101,1	United States
Szwajcaria	103,6	103,2	107,5	102,8	101,8	100,1	106,4	111,5	Switzerland
Szwecja	109,1	106,1	112,2	98,5	102,7	104,8	110,1	116,8	Sweden
Turcja	109,7	103,2	111,2	122,2	115,8	121,9	115,1	198,6	Turkey
Węgry	122,5	115,9	121,7	107,7	105,9	108,8	117,2	145,4	Hungary
W. Brytania	101,2	103,2	112,1	102,7	98,2	99,5	101,4	101,8	United Kingdom
Włochy	108,8	97,3	109,1	101,5	97,1	97,4	102,1	98,0	Italy

^a 2003 r.

Źródło — Source: [2], [26], [32], [33], [44], [45].

TABL. 94 (696). STRUKTURA IMPORTU I EKSPORTU WEDŁUG GRUP TOWARÓW (ceny bieżące)
— na podstawie klasyfikacji SITC^aCOMMODITY STRUCTURE OF IMPORTS AND EXPORTS (current prices)
— according to the SITC^a classification

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Import — cif Imports — cif					Eksport — fob Exports — fob				
		towary rolno-spożywcze <i>agricultural-food-stuff goods</i>	surowce z wyjątkiem paliw <i>raw materials excluding fuels</i>	paliwa mineralne, smary i materiały pochodne <i>mineral fuels, lubricants and related materials</i>	produkty przetwórstwa przemysłowego <i>manufactured goods</i>	maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy <i>machinery and transport equipment</i>	towary rolno-spożywcze <i>agricultural-food-stuff goods</i>	surowce z wyjątkiem paliw <i>raw materials excluding fuels</i>	paliwa mineralne, smary i materiały pochodne <i>mineral fuels, lubricants and related materials</i>	produkty przetwórstwa przemysłowego <i>manufactured goods</i>	maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy <i>machinery and transport equipment</i>
		w odsetkach in percent									
Argentyna <i>Argentina</i>	1995 2001	5,3 4,9	3,5 3,2	4,3 4,0	42,5 47,8	44,4 40,1	35,7 33,0	18,3 14,3	10,4 17,1	24,7 23,2	10,9 12,4
Australia ^b <i>Australia</i> ^b	1995 2004	4,5 4,4	2,6 1,6	5,0 9,2	40,9 39,5	47,0 45,3	17,0 19,8	16,1 19,8	16,1 20,3	43,2 29,9	7,6 10,2
Austria <i>Austria</i>	1995 2004	5,4 5,7	4,6 3,8	4,5 9,2	48,8 40,9	36,7 40,4	3,6 5,7	3,7 3,3	1,0 3,2	55,7 42,9	36,0 44,9
Belgia <i>Belgium</i>	1995 ^c 2004	10,2 7,5	5,6 4,1	6,1 9,7	51,8 51,1	26,3 27,6	9,8 8,2	2,8 2,6	2,6 5,8	57,5 56,7	27,3 26,7
Białoruś <i>Belarus</i>	2002	9,9	4,9	26,1	39,8	19,3	7,5	4,6	20,1	44,9	22,9
Brazylia <i>Brazil</i>	1995 2002	9,6 5,9	5,4 3,2	12,1 15,3	33,8 36,4	39,1 39,2	24,2 21,3	15,8 16,6	0,9 4,9	40,1 32,8	19,0 24,4
Bulgaria <i>Bulgaria</i>	1995 2003	7,8 4,8	6,9 5,9	27,9 17,4	37,9 43,2	19,5 28,7	20,4 8,7	7,4 6,5	6,2 8,4	54,2 63,4	11,8 13,0
Chiny <i>China</i>	1995 2002	4,9 1,9	9,4 8,2	3,9 6,6	42,1 36,9	39,7 46,4	7,6 4,6	3,2 1,4	3,6 2,6	64,6 52,4	21,0 39,0
Cypr <i>Cyprus</i>	1995 2002	19,2 16,0	2,7 1,7	7,8 12,0	42,7 42,6	27,6 27,7	49,4 39,6	2,6 2,4	3,7 9,1	32,2 28,5	12,1 20,4
Dania <i>Denmark</i>	1995 2004	11,6 11,1	4,5 3,7	4,6 5,3	45,5 43,9	33,8 36,0	24,2 18,0	5,0 4,3	3,3 8,4	40,8 41,7	26,7 27,6
Estonia <i>Estonia</i>	1995 2003	13,1 8,4	4,3 4,5	11,0 5,1	41,8 39,4	29,8 42,6	15,7 7,0	11,9 12,5	7,1 2,4	45,4 48,7	19,9 29,4
Finlandia <i>Finland</i>	1995 2004	5,6 7,2	7,5 8,4	8,8 12,0	39,4 36,2	38,7 36,2	2,3 0,2	9,0 6,8	1,9 4,4	51,4 48,8	35,4 39,8
Francja <i>France</i>	1995 2004	10,1 7,9	4,1 2,7	6,8 10,8	43,5 41,9	35,5 36,7	15,5 12,2	3,2 2,3	2,4 2,9	42,1 40,0	37,3 42,6
Grecja <i>Greece</i>	1995 2001	15,2 11,2	3,8 2,6	7,3 15,2	46,3 39,5	27,4 31,5	23,7 21,1	12,6 7,7	6,5 11,1	49,2 48,7	8,0 11,4
Hiszpania <i>Spain</i>	1995 2004	12,1 8,9	6,7 3,8	8,3 8,3	37,7 42,0	35,2 37,0	14,2 12,2	3,7 3,0	1,6 1,1	38,3 43,4	42,2 40,3
Indie <i>India</i>	1995 2002	2,1 2,2	9,5 8,5	23,7 32,1	44,6 38,4	20,1 18,8	17,3 11,7	5,7 4,8	1,7 5,2	67,8 69,9	7,5 8,4
Irlandia <i>Ireland</i>	1995 2004	8,2 7,7	2,4 1,9	3,2 5,2	43,4 41,7	42,8 43,5	19,2 8,3	2,1 1,2	0,4 0,4	43,8 63,3	34,5 26,8
Japonia <i>Japan</i>	1995 2004	15,2 10,8	9,8 6,2	15,9 21,7	35,9 33,0	23,2 28,3	0,5 0,5	0,7 1,0	0,6 0,4	28,2 31,0	70,0 67,1
Kanada ^b <i>Canada</i> ^b	1995 2004	5,5 5,5	3,7 2,9	3,6 6,4	35,6 38,1	51,6 47,1	6,5 6,7	12,6 7,8	9,0 15,6	32,9 33,7	39,0 36,2
Litwa <i>Lithuania</i>	1995 2003	12,4 7,4	7,5 4,4	19,4 17,0	39,0 36,4	21,7 34,8	17,3 11,0	13,1 6,3	11,4 19,5	42,5 36,8	15,7 26,4
Luksemburg <i>Luxembourg</i>	2002 2004	10,5 10,6	5,2 7,4	8,1 9,7	40,0 41,6	36,2 30,7	7,1 6,5	1,6 2,0	0,6 0,6	62,7 66,7	28,0 24,2
Łotwa <i>Latvia</i>	1995 2003	9,7 10,9	3,0 4,6	21,2 9,4	40,7 44,1	25,4 31,0	14,3 8,7	23,6 28,5	1,8 1,4	45,3 52,3	15,0 9,1
Malta <i>Malta</i>	1995 2001	9,8 10,6	1,4 1,0	4,0 8,3	32,9 30,8	51,9 49,3	2,1 3,9	0,3 0,0	1,6 5,5	29,7 27,4	66,3 63,2

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 16 na str. 731. ^b Import — na warunkach fob. ^c Belgia i Luksemburg.^a See general notes, item 16 on page 731. ^b Imports — a fob valuation. ^c Belgium and Luxembourg.

TABL. 94 (696). STRUKTURA IMPORTU I EKSPORTU WEDŁUG GRUP TOWARÓW
— na podstawie klasyfikacji SITC^a (dok.)COMMODITY STRUCTURE OF IMPORTS AND EXPORTS
— according to the SITC^a classification (cont.)

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Import — cif Imports — cif					Eksport — fob Exports — fob				
		towary rolno-spożywcze <i>agricultural-food-stuff goods</i>	surowce z wyjątkiem paliw <i>raw materials excluding fuels</i>	paliwa mineralne, smary i materiały pochodne <i>mineral fuels, lubricants and related materials</i>	produkty przetwórstwa przemysłowego <i>manufactured goods</i>	maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy <i>machinery and transport equipment</i>	towary rolno-spożywcze <i>agricultural-food-stuff goods</i>	surowce z wyjątkiem paliw <i>raw materials excluding fuels</i>	paliwa mineralne, smary i materiały pochodne <i>mineral fuels, lubricants and related materials</i>	produkty przetwórstwa przemysłowego <i>manufactured goods</i>	maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy <i>machinery and transport equipment</i>
w odsetkach in percent											
Meksyk ^b <i>Mexico^b</i>	1995	4,3	4,9	2,1	45,6	43,1	7,6	2,5	10,3	27,3	52,3
	2002	4,9	2,9	2,7	38,5	51,0	5,0	1,0	8,9	26,1	59,0
Niderlandy <i>Netherlands</i>	1995	11,7	6,2	8,5	40,6	33,0	19,0	6,4	7,4	40,2	27,0
	2004	9,5	4,8	11,7	36,2	37,8	14,5	6,2	9,0	38,1	32,2
Niemcy <i>Germany</i>	1995	9,2	4,8	6,4	45,2	34,4	4,7	2,2	0,9	42,6	49,6
	2004	6,3	3,3	9,2	43,9	37,3	3,9	1,7	1,9	42,0	50,5
Norwegia <i>Norway</i>	1995	6,2	7,8	3,1	44,6	38,3	8,2	3,3	48,0	27,6	12,9
	2004	6,4	7,8	4,5	42,5	38,8	5,5	1,7	64,0	20,1	8,7
Nowa Zelandia <i>New Zealand</i>	1995	6,9	3,6	5,3	42,1	42,1	41,4	19,1	1,6	29,4	8,5
	2004	7,0	2,7	10,6	38,8	40,9	48,1	12,2	1,3	27,3	11,1
Polska <i>Poland</i>	1995	8,8	6,1	9,1	46,1	29,9	9,9	4,7	8,2	56,1	21,1
	2004	5,2	3,8	9,1	43,2	38,7	8,2	2,7	5,4	44,9	38,8
Portugalia <i>Portugal</i>	1995	11,8	5,7	8,4	40,2	33,9	6,5	7,1	3,3	56,6	26,5
	2004	10,9	3,6	11,4	40,1	34,0	7,2	4,1	3,0	51,0	34,7
Republika Czeska ^b <i>Czech Republic^b</i>	1995	6,3	4,8	7,8	44,0	37,1	5,5	5,4	4,3	54,4	30,4
	2004	4,7	3,3	7,0	42,7	42,3	3,3	2,9	3,1	40,1	50,6
Republika Korei <i>Korea, Republic of</i>	1995	4,9	12,5	15,9	32,4	34,3	3,1	1,5	1,1	55,0	39,3
	2004	4,4	6,3	22,4	33,3	33,6	1,2	1,0	4,1	30,7	63,0
Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i>	1995 ^d	5,2	4,9	8,4	36,7	44,8	7,6	9,9	8,9	64,8	8,8
	2002	4,1	4,0	12,5	41,9	37,5	10,3	10,3	12,4	44,2	22,8
Rosja <i>Russian Federation</i>	1996	17,1	4,3	2,8	56,2	19,6	1,0	5,4	43,1	43,5	7,0
	2002	21,2	6,5	2,5	33,3	36,5	1,9	4,8	55,5	31,6	6,2
Rumunia <i>Romania</i>	1995	8,2	5,4	21,4	40,3	24,7	5,4	4,8	7,9	68,8	13,1
	2003	6,6	3,3	10,9	49,7	29,5	2,5	6,4	6,5	63,1	21,5
Słowacja ^b <i>Slovakia^b</i>	1995	8,0	6,2	17,5	39,4	28,9	5,9	5,2	4,2	65,9	18,8
	2004	4,7	3,9	12,5	39,3	39,6	3,2	2,8	6,7	41,4	45,9
Słowenia <i>Slovenia</i>	1995	7,4	6,9	6,6	45,3	33,8	3,8	2,2	1,2	61,4	31,4
	2003	5,6	5,2	7,7	47,1	34,4	3,4	1,8	1,4	56,8	36,6
Stany Zjednoczone ^b <i>United States^b</i>	1995	4,4	3,0	8,0	37,5	47,1	8,6	6,4	1,8	35,0	48,2
	2004	4,1	1,9	14,0	39,4	40,6	6,1	4,8	2,3	38,7	48,1
Szwajcaria <i>Switzerland</i>	1995	6,2	2,5	2,9	55,0	33,4	3,0	1,2	0,0	64,4	31,4
	2004	5,6	2,1	4,7	57,8	29,8	2,6	1,0	0,3	69,7	26,4
Szwecja <i>Sweden</i>	1995	6,3	4,1	6,4	41,3	41,9	2,1	7,9	2,1	41,6	46,3
	2004	7,3	3,7	9,7	39,5	39,8	3,1	5,5	4,1	41,8	45,5
Turcja <i>Turkey</i>	1995	4,6	11,7	12,9	38,6	32,2	18,0	5,1	1,3	64,5	11,1
	2004	2,1	7,7	14,8	40,8	34,6	9,0	2,6	2,2	57,2	29,0
Ukraina <i>Ukraine</i>	1996	7,5	4,2	47,8	23,6	16,9	26,3	16,7	9,2	14,4	33,4
	2002	5,8	4,2	39,3	30,0	20,7	11,0	9,9	9,2	56,0	13,9
Węgry <i>Hungary</i>	1995	5,3	4,4	11,7	47,8	30,8	20,3	5,5	3,2	45,4	25,6
	2004	3,5	1,9	7,3	34,0	53,3	6,0	2,1	1,9	27,6	62,4
W. Brytania <i>United Kingdom</i>	1995	9,5	4,1	3,5	41,9	41,0	7,3	1,9	6,1	41,9	42,8
	2004	8,6	2,8	6,5	41,4	40,7	5,6	2,0	8,8	42,3	41,3
Włochy <i>Italy</i>	1995	10,4	8,3	7,4	44,6	29,3	6,1	1,4	1,3	53,7	37,5
	2004	8,2	5,3	9,7	44,3	32,5	6,1	1,5	2,4	51,8	38,2

a Patrz uwagi ogólne, ust. 16 na str. 731. b Import — na warunkach fob. d Południowoafrykańska Unia Celna.

a See general notes, item 16 on page 731. b Imports — a fob valuation. d The Southern African Customs Union.

Źródło — Source: [11], [26], [44], [45].

Finanse
FinanceTABL. 95 (697). BILANS PŁATNICZY^a
BALANCE OF PAYMENTS^a

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Saldo rachunków Account balance							Saldo błędów i opuszczeń Net errors and omissions	Oficjalne aktywa rezerwowe Official reserve assets	
		bieżących current				kapita- towych capital	finansowych financial				
		ogółem total	towary i usługi goods and services	dochody income	transfery current transfers		ogółem total	inwesty- cje bez- pośred- nie i port- felowe direct and portfolio investment			pozost- tale others
w mln dol. USA in mln USD											
Argentyna Argentina	1995 2003	-5174 7390	-1059 14885	-4669 -8092	554 597	14 70	4989 -15812	5964 -7213	-975 -8599	-2140 -2362	2311 10714
Australia Australia	1995 2004	-19323 -39541	-5177 -18878	-14036 -20399	-110 -264	558 820	18632 51861	21117 52963	-2485 -1102	529 -11974	-396 -1166
Austria Austria	1995 2004	-5449 988	-2149 6021	-1598 -2320	-1702 -2713	-62 -341	7366 -695	10223 -3044	-2857 2349	-464 -1803	-1391 1849
Belgia Belgium	2004	12046	11305	7462	-6721	-485	-677	-13051	12374	-11858	974
Białoruś Belarus	1995 2004	-458 -1043	-483 -1353	-51 26	76 285	7 49	204 873	15 228	189 645	169 307	78 -185
Brazylia Brazil	1995 2004	-18136 11669	-10652 28921	-11105 -20520	3621 3268	352 703	29306 -3652	12710 3944	16596 -7596	1447 -2122	-12969 -6599
Bulgaria Bulgaria	1995 2004	-26 -1813	275 -2476	-432 -432	132 1094	0 0	327 2845	33 1170	294 1675	144 701	-445 -1733
Chiny ^b China ^b	1995 2003	1,6 45,9	12,0 36,1	-11,8 -7,8	1,4 17,6	0 -0,5	38,7 52,8	34,6 58,7	4,0 -5,9	-17,8 18,0	-22,5 -116,6
Cypr Cyprus	1995 2004	-164 -914	-200 -565	7 -527	29 178	0 125	-141 1144	-14 1628	-127 -484	-58 17	363 -371
Dania Denmark	1995 2003	1856 6964	7795 13116	-4549 -2616	-1390 -3536	0 -7	-433 -5128	7486 -15591	-7919 10463	1075 2846	-2498 -4674
Estonia Estonia	1995 2004	-158 -1388	-287 -818	3 -727	126 156	-1 84	233 1552	177 1385	57 167	9 24	-84 -271
Finlandia Finland	1995 2004	5232 7810	10268 10187	-4439 -1336	-597 -1041	66 134	-4285 -7397	-2025 -3760	-2260 -3637	-1384 359	372 -906
Francja ^b France ^b	1995 2004	10,8 -4,8	29,0 4,9	-9,0 12,1	-9,2 -21,8	0,5 2,2	-7,3 5,4	13,6 -80,5	-20,9 85,9	-3,3 1,3	-0,7 -4,1
Grecja Greece	1995 2003	-2864 -11225	-9188 -12573	-1684 -2924	8008 4272	0 1411	3162 6168	1053 14357	2109 -8189	-321 -1076	23 4722
Hiszpania Spain	1995 2004	791 -49224	284 -33326	-4128 -15901	4635 3	6004 10583	-7951 38991	23254 63874	-31205 -24883	-5260 -6762	6414 6412
Indie India	1995 2002	-5562 5815	-10212 -5251	-3733 -3564	8383 14630	0 2563	3861 11054	3617 4234	244 6820	970 -585	733 -18848
Irlandia Ireland	1995 2003	1721 -2105	7270 23501	-7325 -26142	1776 536	817 442	-33 950	342 -31859	-375 32809	-167 -1178	-2339 1890
Japonia ^b Japan ^b	1995 2003	111,0 136,2	74,4 72,5	44,3 71,2	-7,7 -7,5	-2,2 -4,0	-64,0 72,0	-48,7 -117,6	-15,3 189,6	13,8 -17,0	-58,6 -187,2
Kanada Canada	1995 2004	-4328 25870	18510 43110	-22721 -17335	-117 95	4950 3400	-1277 -24794	10903 -8783	-12180 -16011	3366 -7312	-2711 2836
Litwa Lithuania	1995 2004	-614 -1590	-711 -1399	-13 -529	109 338	-39 287	534 1015	88 722	447 293	287 184	-168 104
Luksemburg Luxembourg	1995 2004	2426 2829	1410 7799	1589 -3737	-573 -1233	-303	-3169	48888	-52057	650	-8

^a Na bazie transakcji. ^b W mld dol. USA.^a On a transaction basis. ^b In mrd USD.

TABL. 95 (697). BILANS PŁATNICZY^a (dok.)BALANCE OF PAYMENTS^a (cont.)

KRAJE COUNTRIES	Lata Years	Saldo rachunków Account balance							Saldo błędów i opuszczeń Net errors and omissions	Oficjalne aktywa rezerwowe Official reserve assets	
		bieżących current				kapitałowych capital	finansowych financial				
		ogółem total	towary i usługi goods and services	dochody income	transfery current transfers		ogółem total	inwestycje bezpośrednie i portfelowe direct and portfolio investment			pozostałe others
Łotwa Latvia	1995	-18	-106	18	70	0	635	208	427	-653	33
	2004	-1673	-2145	-217	689	144	1967	813	1154	-35	-403
Malta Malta	1995	-360	-426	40	26	13	25	-331	356	16	307
	2004	-563	-437	-50	-76	74	36	-1274	1310	246	207
Meksyk Mexico	1995	-1576	7153	-12689	3960	0	-10487	-851	-9636	-4248	16312
	2004	-7813	-14219	-10622	17028	0	13691	23645	-9954	-1774	-4104
Niderlandy Netherlands	1995	25772	24959	7247	-6434	-1099	-18839	-18357	-482	-7745	1911
	2003	16403	25460	-1244	-7813	-2028	-23089	5490	-28579	7793	920
Niemcy ^b Germany ^b	1995	-27,0	11,6	0,2	-38,8	-2,7	44,1	8,0	36,1	-7,2	-7,2
	2003	54,9	101,2	-13,9	-32,5	0,4	-79,7	75,7	-155,3	23,8	0,7
Norwegia Norway	1995	5232	9210	-1919	-2059	-170	-541	-3342	2801	-3947	-575
	2004	34444	35547	1543	-2646	-154	-20745	-30145	9400	-8318	-5227
Nowa Zelandia New Zealand	1995	-3003	757	-3955	195	1224	4665	3808	857	-2502	-384
	2004	-6232	-402	-5895	65	302	8726	8378	348	-2168	-629
Polska Poland	2000	-9981	-10902	-1459	2380	34	10221	12666	-2445	343	-617
	2004	-10357	-4602	-11399	5644	998	8204	21351	-13147	1945	-790
Portugalia Portugal	1995	-132	-7285	21	7132	0	3025	-1085	4110	-3193	300
	2004	-12682	-13037	-3095	3450	2805	10128	-3516	13644	-2113	1863
Republika Czeska Czech Republic	1995	-1374	-1842	-104	572	7	8225	3901	4324	596	-7453
	2003	-5661	-2035	-4166	540	-3	5855	1019	4836	251	-442
Republika Korei Korea, Republic of	1995	-8664	-7343	-1302	-19	-488	17274	9936	7338	-1081	-7039
	2004	27613	29392	725	-2504	-1773	10092	12603	-2511	2743	-38675
Rep. Pd. Afryki South Africa	1995	-2205	1315	-2875	-645	-40	4004	1244	2760	-851	-907
	2003	-1615	2589	-3386	-818	2	6290	860	5430	2281	-7557
Rosja Russian Federation	1995	6965	10178	-3369	156	-348	-5828	-983	-4845	-9115	8326
	2004	60109	73735	-12827	-799	-1626	-5447	2668	-8115	-6395	-46640
Rumunia Romania	1995	-1780	-1902	-241	363	32	812	449	363	456	480
	2003	-3311	-4467	-705	1861	213	4400	2383	2017	-289	-1013
Słowacja Slovakia	1995	391	311	-13	93	46	1211	436	775	144	-1791
	2003	-282	-408	-119	245	102	1661	-39	1700	27	-1508
Słowenia Slovenia	1995	-75	-371	201	95	-7	516	147	369	-195	-240
	2003	-99	-19	-188	108	-191	545	-379	924	55	-310
Stany Zjednoczone ^b United States ^b	1995	-109,5	-96,3	20,9	-34,1	-0,9	96,0	47,0	49,1	24,1	-9,8
	2004	-665,9	-617,1	24,1	-72,9	-1,5	612,7	570,6	42,1	51,9	2,8
Szwajcaria Switzerland	1995	21804	14249	11797	-4242	-462	-12712	-12535	-177	-8601	-29
	2003	43619	22634	26151	-5166	-763	-24608	-32360	7752	-14842	-3405
Szwecja Sweden	1995	4941	14384	-6473	-2970	14	-5054	976	-6030	-1566	1664
	2003	22845	20816	297	1732	-46	-20164	-23640	3476	-558	-2076
Turcja Turkey	1995	-2338	-3630	-3204	4496	0	4643	1009	3634	2355	-4660
	2004	-15451	-11062	-5516	1127	0	16811	9781	7030	2948	-4308
Ukraina Ukraine	1995	-1152	-1190	-434	472	6	-726	261	-987	248	1624
	2003	2891	1288	-581	2184	-17	264	489	-225	-965	-2173
Węgry Hungary	1995	-1617	-49	-1771	203	60	5793	7044	-1251	1161	-5398
	2004	-8820	-2950	-6130	260	396	10451	10700	-249	-47	-1981
W. Brytania ^b United Kingdom ^b	1995	-14,3	-5,6	3,3	-11,9	0,8	7,5	-26,5	33,9	5,1	0,9
	2004	-46,9	-71,0	44,0	-19,9	3,8	49,8	-89,2	139,0	-6,3	-0,4
Włochy Italy	1995	25076	45299	-15644	-4579	1671	-2889	38463	-41352	-21054	-2804
	2003	-20556	6874	-19318	-8112	2893	19873	10298	9575	-1096	-1115

^a Na bazie transakcji. ^b W mld dol USA.^a On a transaction basis. ^b In mrd USD.

Źródło — Source: [32], [33].

TABL. 96 (698). **DŁUGI ZAGRANICZNE**

Stan w końcu roku

FOREIGN DEBTS

End of year

KRAJE	1995	2003	1995	2003	COUNTRIES
	w mln dol. USA <i>in mln USD</i>		na 1 mieszkańca w dol. USA <i>per capita in USD</i>		
Algieria	32781	23386	1176	735	<i>Algeria</i>
Argentyna	99363	166207	2858	4511	<i>Argentina</i>
Bangladesz	16325	18778	132	141	<i>Bangladesh</i>
Brazylia	159037	235431	991	1319	<i>Brazil</i>
Bułgaria	10305	13289	1226	1707	<i>Bulgaria</i>
Chile	25562	43231	1799	2821	<i>Chile</i>
Chiny	118090	193567	97	150	<i>China</i>
Chorwacja	3728	23452	837	5296	<i>Croatia</i>
Demokratyczna Republika Kongo	13241	11170	298	212	<i>Congo (Kinshasa)</i>
Egipt	33266	31383	540	460	<i>Egypt</i>
Ekwador	13994	16864	1227	1297	<i>Ecuador</i>
Filipiny	37829	62663	553	772	<i>Philippines</i>
Indie	94387	113467	101	107	<i>India</i>
Indonezja	124398	134389	631	611	<i>Indonesia</i>
Iran	21879	11601	351	175	<i>Iran</i>
Kazachstan	3750	22835	227	1544	<i>Kazakhstan</i>
Kolumbia	25048	32979	650	792	<i>Colombia</i>
Liban	2966	18598	942	4989	<i>Lebanon</i>
Malezja	34343	49074	1687	1946	<i>Malaysia</i>
Maroko	22665	18795	845	630	<i>Morocco</i>
Meksyk	166883	140004	1831	1392	<i>Mexico</i>
Nigeria	34093	34963	342	279	<i>Nigeria</i>
Pakistan	30130	36345	241	244	<i>Pakistan</i>
Peru	30852	29857	1294	1100	<i>Peru</i>
Polska ♦	44263	95219	1147	2493	<i>Poland</i> ♦
Republika Czeska	16306	34630	1578	3394	<i>Czech Republic</i>
Rep. Pd. Afryki	25358	27807	620	613	<i>South Africa</i>
Rosja	120333	175257	812	1210	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	6666	21280	294	985	<i>Romania</i>
Serbia i Czarnogóra	13039	14885	1236	1414	<i>Serbia and Montenegro</i>
Słowacja	5784	18379	1078	3402	<i>Slovakia</i>
Sri Lanka	8231	10238	463	537	<i>Sri Lanka</i>
Sudan	17603	17496	627	459	<i>Sudan</i>
Syria	21318	21566	1461	1226	<i>Syria</i>
Tajlandia	83093	51793	1437	809	<i>Thailand</i>
Tunezja	10914	15502	1219	1568	<i>Tunisia</i>
Turcja	73790	145662	1170	2063	<i>Turkey</i>
Ukraina	8390	16309	163	341	<i>Ukraine</i>
Urugwaj	5320	11764	1653	3481	<i>Uruguay</i>
Wenezuela	35848	34851	1638	1356	<i>Venezuela</i>
Węgry	31590	45785	3093	4517	<i>Hungary</i>
Wietnam	25427	15817	349	194	<i>Viet Nam</i>
Wybrzeże Kości Słoniowej	18898	12187	1316	733	<i>Côte d'Ivoire</i>

TABL. 97 (699). **KURSY WALUT^a (rynkowe)***CURRENCY EXCHANGE RATES^a (market)*

KRAJE WALUTA	2000	2004	2000	2004	COUNTRIES NATIONAL CURRENCY
	wartość dol. USA w walucie krajowej <i>USD value in national currency</i>				
	stan w końcu roku <i>end of period</i>		średnie average		
Argentyna — peso ^b	1,00	2,96	1,00	2,92	Argentina — peso ^b
Australia — dolar	1,81	1,28	1,72	1,36	Australia — dollar
Białoruś — rubel ^b	1180,00	2170,00	876,75	2160,26	Belarus — rouble ^b
Brazylia — real ^c	1,96	2,65	1,83	2,93	Brazil — real ^c
Bulgaria — lew ^b	2,10	1,44	2,12	1,58	Bulgaria — lev ^b
Chiny — juan	8,28	8,28	8,28	8,28	China — yuan
Cypr — funt ^b	0,62	0,43	0,62	0,47	Cyprus — pound ^b
Dania — korona	8,02	5,47	8,08	5,99	Denmark — krone
Estonia — korona ^b	16,82	11,47	16,97	12,60	Estonia — kroon ^b
Indie — rupia	46,75	43,59	44,94	45,32	India — rupee
Japonia — jen	114,90	104,12	107,77	108,19	Japan — yen
Kanada — dolar	1,50	1,20	1,49	1,30	Canada — dollar
Litwa — lit ^b	4,00	2,54	4,00	2,78	Lithuania — litas ^b
Łotwa — lat ^b	0,61	0,52	0,61	0,54	Latvia — lat ^b
Malta — lira ^b	0,44	0,32	0,44	0,34	Malta — lira ^b
Meksyk — peso	9,57	11,26	9,46	11,29	Mexico — peso
Norwegia — korona ^b	8,85	6,04	8,80	6,74	Norway — krone ^b
Nowa Zelandia — dolar	2,27	1,39	2,19	1,51	New Zealand — dollar
Polska — złoty^b	4,14	2,99	4,35	3,65	Poland — złoty^b
Republika Czeska — korona ^b	37,81	22,37	38,60	25,70	Czech Republic — koruna ^b
Republika Korei — won	1264,50	1035,10	1130,96	1145,32	Korea, Republic of — won
Rep. Pd. Afryki — rand ^c	7,57	5,63	6,94	6,46	South Africa — rand ^c
Rosja — rubel ^b	28,16	27,75	28,13	28,81	Russian Federation — rouble ^b
Rumunia — lej ^d	25,93	29,07	21,71	32,64	Romania — leu ^d
Słowacja — korona ^b	47,39	28,50	46,04	32,26	Slovakia — koruna ^b
Słowenia — tolar ^b	227,38	176,24	222,66	192,38	Slovenia — tolar ^b
Szwajcaria — frank	1,64	1,13	1,69	1,24	Switzerland — franc
Szwecja — korona ^b	9,54	6,61	9,16	7,35	Sweden — krona ^b
Turcja — lira ^d	673,39	1339,50	625,22	1425,54	Turkey — lira ^d
Ukraina — hrywna ^b	5,43	5,31	5,44	5,32	Ukraine — hryvnia ^b
Węgry — forint ^b	284,73	180,29	282,18	202,75	Hungary — forint ^b
W. Brytania — funt szterling	0,67	0,52	0,66	0,55	United Kingdom — pound sterling
Strefa EURO — euro	1,07	0,73	1,09	0,81	EURO zone — euro

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 17 na str. 731. ^b Kurs urzędowy. ^c Kurs główny. ^d W tysiącach.

^a See general notes, item 17 on page 731. ^b Official rate. ^c Principal rate. ^d In thousands.

Źródło — Source: [33].

TABL. 98 (700). SKONSOLIDOWANY BUDŻET CENTRALNY^aCONSOLIDATED CENTRAL GOVERNMENT BUDGET^a

KRAJE COUNTRIES WALUTA NATIONAL CURRENCY	Lata Years	Docho- dy Revenue	Wydatki Expen- diture	Wynik ^b Result ^b	Docho- dy Revenue	Wydatki Expen- diture	Wynik ^b Result ^b
		w mld waluty krajowej in mrd of national currency			w % PKB in % of GDP		
Argentyna — peso <i>Argentina — peso</i>	2000	42,4	49,2	-6,8	14,9	17,3	-2,4
	2003	57,2	56,8	+0,4	15,2	15,1	+0,1
Australia — dolar <i>Australia — dollar</i>	2000	167,7	154,4	+13,3	25,7	23,7	+2,0
	2002	164,4	172,7	-8,3	22,4	23,5	-1,1
Austria — szyling <i>Austria — schilling</i>	1998	988,4	1058,3	-69,9	37,8	40,5	-2,7
Belgia — euro <i>Belgium — euro</i>	2000	42,2	42,7	-0,5	17,0	17,2	-0,2
	2003	50,4	51,1	-0,7	18,9	19,1	-0,2
Białoruś — rubel <i>Belarus — rouble</i>	2000	2646,1	2638,8	+7,3	29,0	28,9	+0,1
	2001	4938,2	5173,9	-235,7	28,7	30,1	-1,4
Brazylia — real <i>Brazil — real</i>	1998	237,2	308,1	-70,9	25,9	33,7	-7,8
Bulgaria — lew <i>Bulgaria — lev</i>	2000	9,3	9,2	+0,1	34,9	34,3	+0,6
	2003	12,1	11,8	+0,3	34,9	34,2	+0,7
Chiny — juan <i>China — yuan</i>	2000	1339,5	1616,5	-277,0	15,0	18,1	-3,1
	2003	2191,7	2483,4	-291,7	18,7	21,2	-2,5
Cypr — funt <i>Cyprus — pound</i>	2000	1,9	2,0	-0,1	32,7	35,0	-2,3
	2003	2,4	2,8	-0,4	35,4	41,5	-6,1
Dania — korona <i>Denmark — krone</i>	2000	476,4	455,6	+20,8	37,2	35,6	+1,6
Estonia — korona <i>Estonia — kroon</i>	2000	26,7	26,6	+0,1	28,8	28,7	+0,1
	2001	30,2	27,7	+2,5	29,0	26,6	+2,4
Finlandia — euro <i>Finland — euro</i>	2000	37,9	34,0	+3,9	29,1	26,1	+3,0
	2003	37,0	37,0	+0,0	25,8	25,8	+0,0
Francja — frank <i>France — franc</i>	1997	3490,5	3774,9	-284,4	42,5	46,0	-3,5
Grecja ^c — drachma <i>Greece^c — drachma</i>	1999	11603,0	13533,0	-1930,0	30,2	35,2	-5,0
Hiszpania ^c — euro <i>Spain^c — euro</i>	2000	118,7	119,5	-0,8	19,5	19,6	-0,1
	2003	109,7	116,9	-7,2	14,7	15,7	-1,0
Indie — rupia <i>India — rupee</i>	2000	2704,2	3791,3	-1087,1	12,9	18,1	-5,2
	2001	3100,7	4179,9	-1079,2	13,6	18,3	-4,7
Irlandia ^c — euro <i>Ireland^c — euro</i>	2000	29,9	26,7	+3,2	29,0	25,9	+3,1
	2002	32,6	32,5	+0,1	25,5	25,4	+0,1
Kanada — dolar <i>Canada — dollar</i>	2000	229,3	215,9	+13,4	21,3	20,1	+1,2
	2001	227,4	213,0	+14,4	20,5	19,2	+1,3
Litwa — lit <i>Lithuania — litas</i>	2000	11,1	11,7	-0,6	24,4	25,7	-1,3
	2002	14,2	14,8	-0,6	27,5	28,6	-1,1
Luksemburg — frank <i>Luxembourg — franc</i>	1997	268,7	256,1	+12,6	43,0	41,0	+2,0
Łotwa — łat <i>Latvia — lat</i>	2000	1,3	1,4	-0,1	27,9	30,4	-2,5
	2003	1,7	1,8	-0,1	27,3	28,7	-1,4
Malta — lira <i>Malta — lira</i>	1998	460,3 ^d	536,8 ^d	-76,5 ^d	33,8	39,4	-5,6

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 17 na str. 731. ^b Saldo operacyjne netto. ^c Wylącznie budżet państwa. ^d W milionach.

^a See general notes, item 17 on page 731. ^b Net operating balance. ^c State budget only. ^d In millions.

TABL. 98 (700). SKONSOLIDOWANY BUDŻET CENTRALNY^a (dok.)CONSOLIDATED CENTRAL GOVERNMENT BUDGET^a (cont.)

KRAJE COUNTRIES WALUTA NATIONAL CURRENCY	Lata Years	Dochody	Wydatki	Wynik ^b	Dochody	Wydatki	Wynik ^b
		Revenue	Expen- diture	Result ^b	Revenue	Expen- diture	Result ^b
		w mld waluty krajowej in mrd of national currency			w % PKB in % of GDP		
Meksyk — peso	2000	791,0	860,3	-69,3	14,4	15,7	-1,3
Mexico — peso	2003	1049,2	1125,0	-75,8	15,2	16,3	-1,1
Niderlandy — euro	2000	108,3	108,7	-0,4	26,9	27,0	-0,1
Netherlands — euro	2003	122,6	133,3	-10,7	27,0	29,3	-2,3
Niemcy — marka	1998	1194,5	1229,6	-35,1	31,7	32,6	-0,9
Germany — mark							
Norwegia — korona	2000	643,8	542,5	+101,3	43,8	36,9	+6,9
Norway — krone	2003	723,1	679,6	+43,5	46,3	43,5	+2,8
Nowa Zelandia ^c — dolar	2000	34,4	34,8	-0,4	30,0	30,3	-0,3
New Zealand ^c — dollar							
Polska — złoty^e	2003	292,1	325,5	-33,4	34,7	38,7	-4,0
Poland — zloty ^e							
Portugalia — escudo	1998	7633,8	7881,4	-247,6	39,7	41,0	-1,3
Portugal — escudo							
Republika Czeska — korona	2000	583,1	629,2	-46,1	27,1	29,2	-2,1
Czech Republic — koruna	2003	697,3	806,4	-109,1	27,3	31,6	-4,3
Rep. Pd. Afryki — rand	2000	212,0	228,4	-16,4	23,0	24,8	-1,8
South Africa — rand	2003	295,6	321,7	-26,1	23,6	25,7	-2,1
Rosja ^c — rubel	2000	1127,6	954,1	+173,5	15,4	13,0	+2,4
Russian Federation ^c — rouble	2003	2577,9	2263,7	+314,2	19,5	17,1	+2,4
Rumunia — lej	2000	238,0 ^f	269,8 ^f	-31,8 ^f	29,6	33,6	-4,0
Romania — leu	2001	312,7 ^f	348,1 ^f	-35,4 ^f	26,8	29,8	-3,0
Słowacja — korona	2000	325,6	353,1	-27,5	34,9	37,8	-2,9
Slovakia — koruna	2003	387,3	420,8	-33,5	32,2	35,0	-2,8
Słowenia — tolar	2000	1566,4	1617,1	-50,7	36,8	38,0	-1,2
Slovenia — tolar	2003	2150,2	2227,5	-77,3	37,4	38,7	-1,3
Stany Zjednoczone — dolar	2000	2042,7	1788,1	+254,6	20,8	18,2	+2,6
United States — dollar	2003	1795,7	2191,9	-396,2	16,3	19,9	-3,6
Szwajcaria ^{gg} — frank	2000	44,0	40,2	+3,8	10,6	9,7	+0,9
Switzerland ^{gg} — franc	2003	40,2	43,2	-3,0	9,3	10,0	-0,7
Szwecja — korona	2003	661,7	708,1	-46,4	27,1	29,0	-1,9
Sweden — krona							
Turcja ^c — lira	2000	35426,0 ^f	49688,0 ^f	-14262,0 ^f	28,4	39,8	-11,4
Turkey ^c — lira	2001	54433,0 ^f	89396,0 ^f	-34963,0 ^f	30,5	50,1	-19,6
Ukraina — hrywna	2000	47,0	48,1	-1,1	27,7	28,3	-0,6
Ukraine — hryvnia	2001	57,4	59,2	-1,8	28,1	29,0	-0,9
Węgry — forint	2000	5228,1	5677,4	-449,3	39,7	43,1	-3,4
Hungary — forint	2003	6942,8	8005,7	-1062,9	37,4	43,1	-5,7
W. Brytania — funt szterling	1999	328,3	328,0	+0,3	36,3	36,3	+0,0
United Kingdom — pound sterling							
Włochy ^c — euro	2000	350,6	365,3	-14,7	30,0	31,3	-1,3
Italy ^c — euro	2001	351,7	392,5	-40,8	28,9	32,2	-3,3

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 17 na str. 731. ^b Saldo operacyjne netto. ^c Wyłącznie budżet państwa. ^e Dane opracowano zgodnie z metodologią Międzynarodowego Funduszu Walutowego obowiązującą od 2001 r. ^f W bilionach. ^g Bez funduszy ubezpieczeń społecznych.

^a See general notes, item 17 on page 731. ^b Net operating balance. ^c State budget only. ^e Data are presented in accordance with the International Monetary Fund methodology valid since 2001. ^f In billions (American trillions). ^g Excluding social security funds.

Źródło — Source: [33].

TABL. 99 (701). STOPA DYSKONTOWA BANKÓW EMISYJNYCH

Stan w końcu roku

DISCOUNT RATE OF CENTRAL BANKS

End of year

KRAJE	1995	2000	2004	COUNTRIES
	w % — w skali rocznej	in % — per annum		
Argentyna ^a	9,46	8,15	1,96	Argentina ^a
Australia ^a	.	5,90	5,25	Australia ^a
Austria	3,00	5,75	3,00	Austria
Belgia	3,00	5,75	3,00	Belgium
Białoruś	66,00	80,00 ^b	17,00	Belarus
Brazylia	.	18,52	24,55	Brazil
Bulgaria	34,00	4,63	2,37	Bulgaria
Chiny	10,44	3,24	3,33	China
Cypr	6,50	7,00 ^b	5,50	Cyprus
Dania	4,25	4,75	2,00	Denmark
Estonia ^a	.	5,68	2,50	Estonia ^a
Finlandia	4,88	5,75	3,00	Finland
Francja	.	5,75	3,00	France
Grecja	.	8,10	3,00	Greece
Hiszpania	9,00	5,75	3,00	Spain
Indie	12,00	8,00	6,00	India
Irlandia	6,50	5,75	3,00	Ireland
Japonia	0,50	0,50	0,10	Japan
Kanada	5,79	6,00	2,75	Canada
Litwa ^a	.	3,60	1,53	Lithuania ^a
Łotwa	24,00	3,50	4,00	Latvia
Malta	5,50	4,75	3,75 ^c	Malta
Meksyk ^a	60,92	16,96	7,15	Mexico ^a
Niderlandy	.	5,75	3,00	Netherlands
Niemcy	3,00	5,75	3,00	Germany
Norwegia	6,75	9,00	3,75	Norway
Nowa Zelandia	9,80	6,50	6,50	New Zealand
Polska^d	25,00	21,50	7,00	Poland^d
Portugalia	8,50	5,75	3,00	Portugal
Republika Czeska	11,30	5,25	2,50	Czech Republic
Republika Korei	5,00	3,00	2,00	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	15,00	12,00 ^b	7,50	South Africa
Rosja	160,00	25,00	13,00	Russian Federation
Rumunia	41,30	35,00	20,30	Romania
Słowacja	9,75	8,80	4,00 ^b	Slovakia
Słowenia	11,00	11,00	5,00	Slovenia
Stany Zjednoczone	5,25	6,00	3,15 ^b	United States
Szwajcaria	1,50	3,20 ^b	0,54	Switzerland
Szwecja	7,00	2,00	2,00 ^b	Sweden
Turcja	50,00	60,00	38,00	Turkey
Ukraina	110,00	27,00	9,00	Ukraine
Węgry	28,00	11,00	9,50	Hungary
W. Brytania ^a	6,08	5,77	4,29	United Kingdom ^a
Włochy	9,00	5,75	3,00	Italy

^a Stopa rynku pieniężnego. ^b Dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie. ^c 2002 r. ^d Stopa oprocentowania redyskonta weksli.

^a Money market rate. ^b Data not comparable with data for previous years. ^c 2002. ^d Interest rate of bill rediscount.

Źródło — Source: [32], [33].

Produkt krajowy brutto

Gross domestic product

TABL. 100 (702). PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)

GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2004	Udział w świecie w 2003 r. w % In % of the world in 2003	COUNTRIES
	w mld dol. USA in mrd USD			na 1 mieszkańca w dol. USA per capita in USD			
ŚWIAT	29361,0	31535,5	36211,7^a	5178	5751^a	100,0	WORLD
w tym:							of which:
Argentyna	258,1	284,3	129,7 ^a	7423	3375 ^a	0,4	Argentina
Australia	371,6	387,5	639,2	20421	31736	1,4	Australia
Austria	239,6	193,8	292,3	30142	36064	0,7	Austria
Belgia	276,6	228,4	352,3	27285	33823	0,8	Belgium
Białoruś	10,5	10,4	17,5 ^a	1028	1768 ^a	0,05	Belarus
Brazylia	704,2	601,7	481,9 ^a	4386	2700 ^a	1,3	Brazil
Bulgaria	13,1	12,6	20,0 ^a	1559	2533 ^a	0,1	Bulgaria
Chiny	700,3	1080,4	1409,9 ^a	584	1100 ^a	3,8	China
Cypr	8,9	8,8	12,9 ^a	11907	16038 ^a	0,04	Cyprus
Dania	180,2	158,2	241,4	34462	44695	0,6	Denmark
Estonia	3,6	5,1	8,2 ^a	2467	6232 ^a	0,02	Estonia
Finlandia	129,7	119,9	185,9	25394	35572	0,4	Finland
Francja	1553,1	1308,4	2046,7	26139	34087	4,9	France
Grecja	117,6	113,5	205,2	11055	18629	0,5	Greece
Hiszpania	584,2	562,5	1040,0	14894	23762	2,3	Spain
Indie	366,4	468,2	591,4 ^a	393	555 ^a	1,6	India
Irlandia	66,3	95,0	181,6	18418	45129	0,4	Ireland
Japonia	5283,1	4746,1	4666,4	42073	36526	11,9	Japan
Kanada	581,7	714,5	978,5	19851	30697	2,4	Canada
Litwa	6,2	11,1	17,9 ^a	1739	5203 ^a	0,05	Lithuania
Luksemburg	18,1	19,6	31,9	44137	70264	0,1	Luxembourg
Łotwa	4,4	7,2	10,3 ^a	1768	4453 ^a	0,03	Latvia
Malta	3,2	3,6	4,7 ^a	8588	11790 ^a	0,01	Malta
Meksyk	286,2	580,7	676,1	3174	6412	1,7	Mexico
Niderlandy	414,8	370,6	579,0	26830	35576	1,4	Netherlands
Niemcy	2458,3	1870,3	2740,7	30103	33196	6,6	Germany
Norwegia	148,0	166,9	250,1	33946	54476	0,6	Norway
Nowa Zelandia	60,8	52,2	98,9	16408	24360	0,2	New Zealand
Polska^b	139,1	171,3	252,4	3605	6610	0,6	Poland^b
Portugalia	107,2	106,5	167,7	10691	15935	0,4	Portugal
Republika Czeska	55,3	55,7	107,0	5349	10478	0,3	Czech Republic
Republika Korei	517,1	511,7	679,7	11468	14102	1,5	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	151,1	128,0	159,9 ^a	3692	3551 ^a	0,4	South Africa
Rosja	313,3	259,7	433,5 ^a	2115	3026 ^a	1,2	Russian Federation
Rumunia	35,5	37,0	57,0 ^a	1564	2550 ^a	0,2	Romania
Słowacja	19,4	20,3	41,1	3618	7635	0,1	Slovakia
Słowenia	19,8	19,0	27,4 ^a	9931	13831 ^a	0,1	Slovenia
Stany Zjednoczone	7342,3	9764,8	11712,9	27542	39860	30,0	United States
Szwajcaria	314,8	246,0	357,4	44458	48350	0,9	Switzerland
Szwecja	248,2	239,6	346,4	28115	38527	0,8	Sweden
Turcja	169,3	199,3	302,0	2747	4217	0,7	Turkey
Ukraina	37,0	31,3	47,3 ^a	718	975 ^a	0,1	Ukraine
Węgry	44,7	46,7	100,3	4325	9928	0,2	Hungary
W. Brytania	1133,7	1438,2	2124,5	19571	35669	5,0	United Kingdom
Włochy	1097,2	1074,8	1677,9	19148	29162	4,0	Italy

a 2003 r. b Patrz uwagi ogólne, ust. 18 na str. 731.

a 2003. b See general notes, item 18 on page 731.

Źródło — Source: [8], [70].

TABL. 101 (703). PRODUKT KRAJOWY BRUTTO WEDŁUG PARYTETU SIŁY NABYWCZEJ
NA 1 MIESZKANCA^a (ceny bieżące)GROSS DOMESTIC PRODUCT AT PURCHASING POWER PARITY PER CAPITA^a (current prices)

KRAJE	1995	2000	2003	COUNTRIES
	w dol. USA in USD			
Argentyna ^b	8310	12050	11410	Argentina ^b
Australia	20964	26392	30094	Australia
Austria	23317	28732	30637	Austria
Belgia	21694	26264	29519	Belgium
Białoruś ^b	4220	7550	6050	Belarus ^b
Brazylia ^b	5400	7300	7510	Brazil ^b
Bulgaria ^b	4480	5560	7540	Bulgaria ^b
Chiny ^b	2920	3920	6410	China ^b
Cypr ^b	15470 ^c	20780	19600	Cyprus ^b
Dania	22544	28498	30736	Denmark
Estonia ^b	4220	9340	12680	Estonia ^b
Finlandia	19094	25686	28328	Finland
Francja	20796	25615	27820	France
Grecja	13022	16287	20340	Greece
Hiszpania	15798	20605	24513	Spain
Indie ^b	1400	2340	2880	India ^b
Irlandia	17901	28450	33201	Ireland
Japonia	22511	26067	28402	Japan
Kanada	22410	28029	30475	Canada
Litwa ^b	4120	6980	11390	Lithuania ^b
Luksemburg	32260	49117	53822	Luxembourg
Łotwa ^b	3370	7070	10210	Latvia ^b
Malta ^b	.	16530	17780	Malta ^b
Meksyk	6964	9094	9543	Mexico
Niderlandy	21708	27329	30317	Netherlands
Niemcy	21552	25173	27099	Germany
Norwegia	23937	36305	37016	Norway
Nowa Zelandia	17125	20507	23218	New Zealand
Polska	7442	10293	11524	Poland
Portugalia	13199	17374	18652	Portugal
Republika Czeska	12712	14573	17232	Czech Republic
Republika Korei	12818	16351	19243	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki ^b	5030	9160	10130	South Africa ^b
Rosja ^b	4490	8010	8950	Russian Federation ^b
Rumunia ^b	4360	6360	7140	Romania ^b
Słowacja	8128	10766	13117	Slovakia
Słowenia ^b	.	17310	19100	Slovenia ^b
Stany Zjednoczone	27542	34575	37622	United States
Szwajcaria	26398	30384	32511	Switzerland
Szwecja	21350	26920	28879	Sweden
Turcja	5498	6816	6937	Turkey
Ukraina ^b	2400	3700	5430	Ukraine ^b
Węgry	9049	12018	15166	Hungary
W. Brytania	19941	25630	29879	United Kingdom
Włochy	20826	25001	26566	Italy

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 18 na str. 731. ^b Dane opracowane według metodologii Banku Światowego dotyczą dochodu narodowego brutto. ^c 1993 r.

^a See general notes, item 18 on page 731. ^b Data compiled according to methodology of The World Bank and concern gross national income. ^c 1993.

Źródło — Source: [24], [34].

TABL. 102 (704). DYNAMIKA PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (ceny stałe)

INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (constant prices)

KRAJE	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		COUNTRIES	
							ogółem total	na 1 miesz- kańca per capita		
										rok poprzedni=100 previous year=100
ŚWIAT^a	102,4	103,2	104,1	101,5	102,1	102,8	.	125,2^b	112,7^b	WORLD^a
w tym:										of which:
Argentyna	103,9	96,6	99,2	95,6	89,1	108,7	.	105,1 ^b	99,2 ^b	Argentina
Australia	105,3	104,2	103,3	102,6	103,8	103,6	102,9	140,4	126,0	Australia
Austria	103,6	103,3	103,4	100,8	101,0	101,4	102,4	122,2	121,4	Austria
Belgia	102,0	103,2	103,9	100,7	100,9	101,3	102,9	121,2	117,9	Belgium
Białoruś	108,4	103,4	105,8	104,7	105,0	107,0	111,0	177,2	184,8	Belarus
Brazylia	100,2	100,8	104,5	101,5	101,5	100,6	.	116,3 ^b	104,6 ^b	Brazil
Bulgaria	103,9	102,3	105,4	104,1	104,9	104,5	105,6	115,7	126,0	Bulgaria
Chiny	107,8	107,1	107,9	107,5	108,0	109,1	.	188,1 ^b	178,0 ^b	China
Cypr	105,0	104,8	105,0	104,1	102,1	102,0	103,8	135,3	118,5	Cyprus
Dania	102,5	102,6	102,8	101,3	100,5	100,7	102,4	119,8	116,0	Denmark
Estonia	104,4	100,3	107,9	106,5	107,2	106,7	107,8	172,1	185,5	Estonia
Finlandia	105,0	103,4	105,0	101,0	102,2	102,4	103,6	137,6	134,5	Finland
Francja	103,6	103,3	104,1	102,1	101,2	100,8	102,3	122,9	119,0	France
Grecja	103,4	103,4	104,5	104,3	103,8	104,7	104,2	139,7	132,5	Greece
Hiszpania	104,3	104,2	104,4	103,5	102,7	102,9	103,1	136,5	124,5	Spain
Indie	106,0	107,1	103,9	105,5	104,3	107,8	.	156,6 ^b	136,9 ^b	India
Irlandia	108,5	110,7	109,2	106,2	106,1	104,4	104,5	193,3	173,4	Ireland
Japonia	99,0	99,9	102,4	100,2	99,7	101,4	102,7	110,8	108,8	Japan
Kanada	104,2	105,6	105,3	101,8	103,4	102,0	102,8	135,0	124,3	Canada
Litwa	107,3	98,3	103,9	106,4	106,8	109,7	106,7	163,2	169,1	Lithuania
Luksemburg	106,9	107,8	109,0	101,5	102,5	102,9	104,5	157,4	140,4	Luxembourg
Łotwa	104,7	103,3	106,9	108,0	106,4	107,5	108,5	174,2	188,1	Latvia
Malta	.	104,1	106,4	99,6	101,0	98,1	101,0	124,5 ^c	119,1 ^c	Malta
Meksyk	104,9	103,9	106,6	99,8	100,9	101,4	104,3	138,8	120,0	Mexico
Niderlandy	104,3	104,0	103,5	101,4	100,1	99,9	101,7	123,9	117,7	Netherlands
Niemcy	102,0	102,0	103,2	101,2	100,2	100,0	101,6	113,7	112,5	Germany
Norwegia	102,6	102,1	102,8	102,7	101,1	100,4	102,9	128,0	121,6	Norway
Nowa Zelandia	100,2	104,9	103,6	102,8	104,7	103,3	104,4	134,5	119,3	New Zealand
Polska^d	105,0	104,5	104,2	101,1	101,4	103,8	105,3	145,6	145,6	Poland^d
Portugalia	104,7	103,9	103,8	97,2	100,4	98,9	101,0	118,7	111,9	Portugal
Republika Czeska	98,9	101,2	103,9	102,6	101,5	103,2	104,4	120,7	122,2	Czech Republic
Republika Korei	93,1	109,5	108,5	103,8	107,0	103,1	104,6	148,4	138,7	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	100,8	102,0	103,5	102,7	103,6	101,9	.	123,3 ^b	111,3 ^b	South Africa
Rosja	94,7	106,4	110,0	105,1	104,7	107,3	107,1	136,6	140,2	Russian Federation
Rumunia	95,2	98,8	102,1	105,7	105,0	104,9	108,3	118,3	124,5	Romania
Slowacja	104,2	101,5	102,0	103,8	104,6	104,5	105,5	143,4	142,8	Slovakia
Słowenia	103,6	105,6	103,9	102,7	103,3	102,5	104,6	140,3	139,7	Slovenia
Stany Zjednoczone	104,2	104,4	103,6	100,8	101,8	103,0	104,4	133,9	123,0	United States
Szwajcaria	102,8	101,3	103,6	101,0	100,3	99,6	101,7	113,5	109,3	Switzerland
Szwecja	103,6	104,6	104,3	101,0	102,0	101,5	103,6	127,1	124,7	Sweden
Turcja	103,1	95,3	107,4	92,5	107,9	105,8	107,7	138,0	121,5	Turkey
Ukraina	98,1	99,8	105,9	109,2	105,2	109,4	112,0	127,2	138,1	Ukraine
Węgry	104,9	104,2	105,2	103,8	103,5	102,9	104,2	140,4	142,0	Hungary
W. Brytania	103,2	103,0	104,0	102,2	102,0	102,5	103,2	129,4	125,4	United Kingdom
Włochy	101,8	101,7	103,0	101,8	100,4	100,3	101,2	114,0	113,5	Italy

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 722. b 2003 r. c 1998=100. d Patrz uwagi ogólne, ust. 18 na str. 731.

a See general notes, item 5 on page 722. b 2003. c 1998=100. d See general notes, item 18 on page 731.

Źródło — Source: [8], [25], [65], [73].

TABL. 103 (705). **RELACJA SPOŻYCIA I AKUMULACJI DO PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (ceny bieżące)**
RELATION OF FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE AND GROSS CAPITAL FORMATION TO GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2000	2004	COUNTRIES
	spożycie ogółem total final consumption expenditure			spożycie prywatne private consumption expenditure			
	w % in %						
Argentyna	81,9	83,1	74,0	68,6	69,3	62,9	<i>Argentina</i>
Australia	78,7	77,7	77,8	60,1	59,6	59,7	<i>Australia</i>
Austria	77,1	75,2	73,5	57,1	56,8	55,7	<i>Austria</i>
Belgia	75,6	75,2	76,6	54,2	54,1	54,0	<i>Belgium</i>
Białoruś	79,6	76,4	76,6	59,1	56,9	56,4	<i>Belarus</i>
Brazylia	79,5	80,0	74,1	59,9	60,9	55,3	<i>Brazil</i>
Bulgaria	85,9	87,1	86,8	70,7	69,2	68,1	<i>Bulgaria</i>
Chiny	57,5	61,1	53,7 ^a	46,1	48,0	42,0 ^a	<i>China</i>
Cypr	78,4	81,7	83,1	64,8	65,4	64,8	<i>Cyprus</i>
Dania	76,2	73,0	74,7	50,5	47,7	48,1	<i>Denmark</i>
Estonia	83,0	77,1	74,8	55,7	56,9	55,8	<i>Estonia</i>
Finlandia	74,5	70,6	74,4	51,8	50,0	51,9	<i>Finland</i>
Francja	80,2	78,6	80,0	56,6	55,7	56,1	<i>France</i>
Grecja	88,4	86,6	83,0	73,1	68,9	66,0	<i>Greece</i>
Hiszpania	77,9	76,9	75,3	59,8	59,7	57,7	<i>Spain</i>
Indie	75,3	77,3	77,6 ^a	64,5	64,7	65,9 ^a	<i>India</i>
Irlandia	70,7	61,0	60,1	54,2	46,1	43,2	<i>Ireland</i>
Japonia	70,4	72,3	74,2	55,7	55,9	56,5	<i>Japan</i>
Kanada	78,2	73,9	75,2	56,9	55,4	55,9	<i>Canada</i>
Litwa	88,7	86,8	83,1	66,8	65,2	65,3	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	66,3	55,6	58,9	47,9	39,9	40,5	<i>Luxembourg</i>
Łotwa	87,9	84,0	83,4	63,5	63,0	62,5	<i>Latvia</i>
Malta . . . . .	.	83,8	85,8	.	64,4	63,7	<i>Malta</i>
Meksyk	77,4	78,1	80,1	66,9	67,0	68,5	<i>Mexico</i>
Niderlandy	73,1	72,6	70,7	49,0	49,9	46,6	<i>Netherlands</i>
Niemcy	77,3	77,9	77,8	57,7	58,9	59,1	<i>Germany</i>
Norwegia	70,9	61,7	66,8	49,3	42,6	44,8	<i>Norway</i>
Nowa Zelandia	76,4	77,8	76,5	58,7	60,2	58,7	<i>New Zealand</i>
Polska^b	79,1	81,6	82,0	60,4	64,0	64,1	<i>Poland^b</i>
Portugalia	82,7	83,1	84,1	64,8	63,6	62,8	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	71,8	74,3	72,8	50,1	52,2	50,1	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei	63,5	66,1	65,0	52,3	54,0	51,5	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	80,9	80,9	82,8	62,6	62,8	63,2	<i>South Africa</i>
Rosja	72,7	61,3	65,9	53,2	46,2	49,4	<i>Russian Federation</i>
Rumunia . . . . .	.	86,2	85,3	.	70,1	69,8	<i>Romania</i>
Słowacja	72,7	75,9	76,0	52,1	56,1	55,2	<i>Slovakia</i>
Słowenia	79,3	76,9	73,8	59,6	57,1	54,0	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	82,6	83,1	85,5	67,3	68,7	70,0	<i>United States</i>
Szwajcaria	72,1	71,8	72,5	60,5	60,6	60,5	<i>Switzerland</i>
Szwecja	76,1	75,7	75,8	48,9	49,1	48,1	<i>Sweden</i>
Turcja	81,1	85,6	80,2 ^a	70,3	71,5	68,4	<i>Turkey</i>
Ukraina	76,5	75,2	77,3 ^a	55,2	68,1	69,4 ^a	<i>Ukraine</i>
Węgry	77,4	72,9	78,8	53,9	52,2	55,0	<i>Hungary</i>
W. Brytania	83,5	84,5	86,5	64,0	65,7	65,3	<i>United Kingdom</i>
Włochy	76,6	78,8	79,4	58,7	60,5	60,1	<i>Italy</i>

^a 2003 r. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 18 na str. 731.

^a 2003. ^b See general notes, item 18 on page 731.

TABL. 103 (705). RELACJA SPOŻYCIA I AKUMULACJI DO PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (dok.)

RELATION OF FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE AND GROSS CAPITAL FORMATION TO GROSS DOMESTIC PRODUCT (cont.)

KRAJE	1995	2000	2004	1995	2000	2004	COUNTRIES
	akumulacja ogółem total gross capital formation			nakłady brutto na środki trwałe gross fixed capital formation			
	w %			in %			
Argentyna	18,5	17,5	18,9	17,9	16,2	19,1	Argentina
Australia	22,9	23,2	24,8	22,6	22,9	24,6	Australia
Austria	23,4	23,4	21,4	22,1	22,8	21,0	Austria
Belgia	20,1	21,7	20,4	19,9	21,2	18,5	Belgium
Białoruś	24,8	25,4	28,3	24,7	25,2	26,8	Belarus
Brazylia	22,3	21,5	21,3	20,5	19,3	19,6	Brazil
Bulgaria	15,7	18,3	23,5	15,3	15,7	20,9	Bulgaria
Chiny	40,8	36,4	40,9 ^a	34,7	36,5	40,8 ^a	China
Cypr	21,8	18,4	20,7	18,8	17,3	18,5	Cyprus
Dania	19,7	21,0	20,2	18,6	20,0	19,7	Denmark
Estonia	26,6	27,8	31,2	25,9	25,6	28,4	Estonia
Finlandia	18,0	20,5	19,4	16,7	19,7	18,8	Finland
Francja	18,6	20,5	19,7	18,1	19,5	19,2	France
Grecja	18,9	23,9	25,5	18,6	23,6	25,5	Greece
Hiszpania	22,3	26,3	28,3	22,0	25,8	27,8	Spain
Indie	26,5	22,5	23,8 ^a	24,4	21,9	23,4 ^a	India
Irlandia	18,4	25,1	25,0	17,6	24,2	23,9	Ireland
Japonia	28,2	26,3	23,8	27,8	26,4	23,8	Japan
Kanada	18,8	20,2	20,4	17,6	19,2	19,9	Canada
Litwa	22,4	19,6	23,2	21,4	18,8	21,9	Lithuania
Luksemburg	21,4	23,5	19,5	21,6	20,8	19,3	Luxembourg
Łotwa	14,3	23,4	32,3	13,8	24,6	25,9	Latvia
Malta . . . . .	.	26,2	22,0	.	22,5	20,8	Malta
Meksyk	20,0	23,8	21,7	16,1	21,4	20,2	Mexico
Niderlandy	21,0	22,2	19,5	20,3	22,1	19,5	Netherlands
Niemcy	22,2	21,8	17,3	21,9	21,5	17,2	Germany
Norwegia	22,9	21,0	19,0	19,9	18,6	18,0	Norway
Nowa Zelandia	22,5	21,3	23,9	21,2	20,3	22,8	New Zealand
Polska^b	18,7	24,8	20,0	17,7	23,7	18,0	Poland^b
Portugalia	23,6	28,1	23,5	22,8	27,5	22,6	Portugal
Republika Czeska	32,5	28,8	27,6	31,6	27,7	27,3	Czech Republic
Republika Korei	37,7	31,0	30,2	37,3	31,1	29,5	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	18,0	15,9	17,7	15,9	15,1	16,4	South Africa
Rosja	23,8	18,7	21,4	21,5	16,9	18,2	Russian Federation
Rumunia . . . . .	.	19,5	24,6	.	18,9	22,5	Romania
Słowacja	24,8	26,1	26,3	25,0	25,9	24,7	Slovakia
Słowenia	22,5	26,7	26,8	20,6	25,1	24,7	Slovenia
Stany Zjednoczone	18,6	20,8	19,6	18,2	20,2	19,1	United States
Szwajcaria	23,4	23,2	19,9	23,3	22,8	21,1	Switzerland
Szwecja	17,2	18,5	16,1	16,0	17,7	16,0	Sweden
Turcja	25,5	24,5	25,4	23,8	22,4	18,9	Turkey
Ukraina	26,8	19,7	20,1 ^a	23,5	19,7	19,9 ^a	Ukraine
Węgry	22,6	30,9	24,2	20,0	23,5	22,6	Hungary
W. Brytania	17,0	17,5	16,7	16,3	17,0	16,3	United Kingdom
Włochy	19,3	20,2	19,8	18,3	19,8	19,5	Italy

a 2003 r. b Patrz uwagi ogólne, ust. 18 na str. 731.

a 2003. b See general notes, item 18 on page 731.

Źródło — Source: [25], [32], [33], [65].

TABL. 104 (706). DYNAMIKA SPOŻYCIA I AKUMULACJI (ceny stałe)

INDICES OF FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE AND GROSS CAPITAL FORMATION (constant prices)

KRAJE	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		COUNTRIES
	rok poprzedni=100 previous year=100							1995= =100	
SPOŻYCIE FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE									
Argentyna ^a	103,5	98,0	99,3	94,7	85,6	.	.	.	Argentina ^a
Australia ^b	104,5	105,0	103,1	102,9	108,9	104,4	105,5	142,8	Australia ^b
Austria	101,8	102,2	103,0	100,4	100,5	101,7	100,8	115,1	Austria
Belgia	102,5	102,6	103,2	101,2	100,9	102,3	102,3	119,5	Belgium
Białoruś ^d	113,5	109,2	107,8	116,7	110,0	.	.	.	Belarus ^a
Brazylia ^a	96,6	106,1	109,9	101,3	97,5	.	.	.	Brazil ^a
Bulgaria	104,0	108,8	105,7	104,4	103,6	106,6	105,0	120,4	Bulgaria
Chiny ^a	106,6	106,7	106,3	105,5	104,6	.	.	.	China ^a
Cypr	105,5	104,1	104,1	105,4	102,7	102,5	103,6	143,5	Cyprus
Dania	102,5	101,1	99,8	100,8	101,2	100,9	103,0	115,3	Denmark
Estonia	104,3	99,3	106,7	105,2	109,5	107,2	104,3	162,4	Estonia
Finlandia	103,5	102,9	102,1	102,0	102,3	103,5	102,8	128,8	Finland
Francja	102,6	103,0	103,2	102,4	102,5	101,5	102,2	122,0	France
Grecja	103,2	102,4	104,3	101,7	104,2	102,7	104,0	130,8	Greece
Hiszpania	104,2	104,5	104,4	103,1	103,2	103,1	104,9	137,6	Spain
Indie ^a	106,5	106,1	102,8	105,8	103,9	.	.	.	India ^a
Irlandia	106,7	107,9	108,5	106,6	104,4	103,4	103,5	168,1	Ireland
Japonia	100,3	101,0	101,5	101,5	101,0	100,5	101,8	111,5	Japan
Kanada ^b	102,8	103,8	104,1	102,7	103,4	103,1	103,5	135,0	Canada ^b
Litwa	105,1	100,7	105,6	102,8	105,0	110,4	108,7	160,8	Lithuania
Luksemburg	105,1	103,9	104,6	105,5	103,2	102,6	102,8	142,3	Luxembourg
Łotwa	103,9	103,0	103,5	106,2	106,1	107,0	107,4	157,8	Latvia
Malta	.	104,5	106,9	100,2	100,2	102,2	100,7	126,3	Malta
Meksyk ^b	105,4	104,3	108,2	102,5	101,6	102,2	105,5	145,4	Mexico ^b
Niderlandy	104,4	104,0	103,1	102,4	102,0	100,0	100,1	123,8	Netherlands
Niemcy	101,5	102,5	102,1	101,6	100,1	100,1	99,8	110,4	Germany
Norwegia	102,8	103,2	103,1	103,0	103,2	102,4	103,5	134,2	Norway
Nowa Zelandia ^b	102,6	103,7	102,0	102,4	104,3	105,1	106,1	139,0	New Zealand ^b
Polska^c	104,3	105,0	102,8	102,2	102,9	102,5	103,9	143,7	Poland^c
Portugalia	104,9	105,2	103,6	96,4	101,4	99,8	102,1	121,3	Portugal
Republika Czeska	98,6	103,0	102,1	103,0	103,3	104,4	100,9	125,6	Czech Republic
Republika Korei ^b	86,6	111,5	108,5	104,9	107,9	98,8	99,6	128,4	Korea, Republic of ^b
Rep. Pd. Afryki ^d	101,4	101,4	103,5	103,2	103,2	.	.	.	South Africa ^a
Rosja ^a	96,6	97,0	107,3	110,6	109,1	.	.	.	Russian Federation ^a
Rumunia	101,1	97,5	101,5	106,3	102,4	106,9	106,3	126,6	Romania
Słowacja	108,2	100,2	99,8	104,7	105,3	100,3	102,9	139,2	Slovakia
Słowenia	103,6	105,2	100,9	102,7	100,7	102,7	103,0	126,6	Slovenia
Stany Zjednoczone	104,4	104,8	104,2	102,6	103,2	103,2	103,3	136,9	United States
Szwajcaria	101,9	102,0	102,4	102,3	100,8	100,6	101,3	114,3	Switzerland
Szwecja	103,1	103,1	102,7	100,6	101,7	101,3	101,3	117,6	Sweden
Turcja	101,3	98,3	106,3	90,9	102,5	105,6	.	122,0 ^d	Turkey
Ukraina ^a	101,9	98,4	102,5	109,0	105,2	.	.	.	Ukraine ^a
Węgry	103,9	104,3	104,4	105,9	108,9	107,1	101,7	140,7	Hungary
W. Brytania	103,3	104,3	104,3	102,7	103,7	103,0	103,5	134,8	United Kingdom
Włochy	102,5	102,3	102,5	101,5	100,7	101,6	100,9	117,0	Italy

^a Spożycie indywidualne w sektorze gospodarstw domowych. ^b Spożycie prywatne. ^c Patrz uwagi ogólne, ust. 18 na str. 731. ^d 2003 r.

^a Household individual consumption expenditure. ^b Private consumption expenditure. ^c See general notes, item 18 on page 731. ^d 2003.

TABL. 104 (706). DYNAMIKA SPOŻYCIA I AKUMULACJI (dok.)

INDICES OF FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE AND GROSS CAPITAL FORMATION (cont.)

KRAJE	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004		COUNTRIES
	rok poprzedni=100 previous year=100							1995= =100	
AKUMULACJA GROSS CAPITAL FORMATION									
Argentyna ^d	106,5	87,4	93,2	84,3	63,6	.	.	59,3 ^e	Argentina ^d
Australia ^d	108,2	107,2	101,1	99,6	116,1	107,9	106,3	180,9	Australia ^d
Austria	104,0	104,6	103,7	97,8	94,9	105,8	101,1	113,8	Austria
Belgia	104,2	101,9	106,0	97,5	99,3	99,6	105,9	121,9	Belgium
Białoruś ^d	110,1	96,0	102,3	97,7	106,7	.	.	132,9 ^e	Belarus ^d
Brazylia ^d	103,6	94,4	108,2	102,0	95,5	.	.	109,3 ^e	Brazil ^d
Bulgaria	199,0	110,3	113,1	120,1	104,4	116,3	113,1	210,9	Bulgaria
Chiny ^d	114,2	106,7	108,3	113,1	113,3	.	.	193,5 ^e	China ^d
Cypr	105,9	93,3	116,0	93,9	114,7	98,8	119,4	132,5	Cyprus
Dania	109,2	96,6	111,5	100,7	102,2	100,7	106,4	149,8	Denmark
Estonia	105,1	83,9	23,3	12,7	20,0	108,7	105,2	236,8	Estonia
Finlandia	111,8	97,2	108,9	100,7	98,5	98,3	106,6	142,5	Finland
Francja	111,5	107,2	110,0	100,2	96,7	101,2	107,5	136,1	France
Grecja	110,2	109,3	110,0	104,9	104,9	115,1	104,8	203,6	Greece
Hiszpania	110,7	109,0	105,3	99,0	103,4	106,3	103,8	153,0	Spain
Indie ^d	108,7	109,3	103,8	103,2	115,1	.	.	151,8 ^e	India ^d
Irlandia	116,9	110,3	109,4	97,4	104,0	107,7	106,3	230,5	Ireland
Japonia	94,2	97,8	103,8	99,1	93,0	101,6	102,4	98,9	Japan
Kanada ^d	102,5	107,2	104,7	104,1	102,4	104,9	106,3	164,4	Canada ^d
Litwa	119,8	96,0	88,7	117,8	111,9	115,5	123,0	290,0	Lithuania
Luksemburg	113,1	112,9	104,8	102,1	91,6	103,6	98,2	155,6	Luxembourg
Łotwa	150,4	102,6	103,4	129,3	105,8	122,7	122,6	450,0	Latvia
Malta	.	104,0	117,5	68,6	77,3	147,4	109,1	88,1	Malta
Meksyk ^d	110,3	107,7	111,4	94,4	99,4	100,3	107,5	188,6	Mexico ^d
Niderlandy	106,2	105,3	101,3	99,8	95,5	97,8	102,4	120,0	Netherlands
Niemcy	105,3	103,3	102,3	92,0	90,7	103,4	104,0	97,5	Germany
Norwegia	113,7	93,2	99,9	94,2	98,1	93,2	113,8	124,2	Norway
Nowa Zelandia ^d	94,5	107,2	108,3	100,9	110,8	110,6	112,8	166,0	New Zealand ^d
Polska^c	113,6	106,0	103,9	86,6	92,8	103,3	114,7	172,3	Poland^c
Portugalia	113,1	107,4	102,1	97,4	94,9	90,2	102,1	124,7	Portugal
Republika Czeska	97,6	95,8	109,2	106,3	103,5	101,3	107,8	126,5	Czech Republic
Republika Korei ^d	77,1	108,3	112,2	99,8	106,6	103,9	102,0	111,8	Korea, Republic of ^d
Rep. Pd. Afryki ^d	104,6	91,1	101,6	102,1	106,1	.	.	119,0 ^e	South Africa ^d
Rosja ^d	87,6	108,1	116,6	112,3	103,0	.	.	95,7 ^e	Russian Federation ^d
Rumunia	91,7	90,4	119,8	117,8	107,5	110,1	111,0	143,3	Romania
Słowacja	105,1	79,0	101,0	115,2	102,6	91,8	113,1	154,6	Slovakia
Słowenia	110,4	120,6	102,7	95,7	107,4	110,5	109,1	202,8	Slovenia
Stany Zjednoczone	108,7	107,7	105,2	94,0	99,1	103,8	111,1	157,8	United States
Szwajcaria	111,1	95,0	101,3	102,3	94,6	98,6	103,3	101,2	Switzerland
Szwecja	109,6	105,1	108,5	96,5	96,4	100,7	103,5	120,6	Sweden
Turcja	98,8	91,1	119,7	58,0	135,9	120,4	126,1	152,2	Turkey
Ukraina ^d	102,6	100,1	112,4	106,2	106,3	.	.	103,0 ^e	Ukraine ^d
Węgry	120,3	106,8	105,6	92,7	96,5	101,3	103,7	163,4	Hungary
W. Brytania	113,1	102,7	102,8	103,0	100,9	100,8	105,1	147,0	United Kingdom
Włochy	105,5	106,4	101,4	101,3	103,1	99,5	101,5	123,9	Italy

c Patrz uwagi ogólne, ust. 18 na str. 731. d Nakłady brutto na środki trwałe. e 2002 r.

c See general notes, item 18 on page 731. d Gross fixed capital formation. e 2002.

Źródło — Source: [8], [25], [65].

TABL. 105 (707). STRUKTURA WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące) — na podstawie klasyfikacji ISIC^aSTRUCTURE OF GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITY (current prices) — according to the ISIC classification^a

KRAJE	1995			2003			COUNTRIES
	rolnictwo, leśnictwo i ryba- ctwo <i>agricul- ture, forestry and fishing</i>	przemysł i budow- nictwo <i>industry and construc- tion</i>	usługi ^b <i>services^b</i>	rolnictwo, leśnictwo i ryba- ctwo <i>agricul- ture, forestry and fishing</i>	przemysł i budow- nictwo <i>industry and construc- tion</i>	usługi ^b <i>services^b</i>	
w odsetkach <i>in percent</i>							
Argentyna	5,9	27,4	66,7	5,0 ^c	25,5 ^c	69,5 ^c	<i>Argentina</i>
Australia	3,7	27,9	68,4	3,4	25,7	70,9	<i>Australia</i>
Austria	2,7	30,4	66,9	2,0	30,5	67,5	<i>Austria</i>
Belgia	1,6	28,3	70,1	1,3	24,7	74,0	<i>Belgium</i>
Białoruś	16,8	39,0	44,2	11,7 ^c	38,1 ^c	50,2 ^c	<i>Belarus</i>
Brazylia	9,0	36,7	54,3	8,4 ^c	37,6 ^c	54,0 ^c	<i>Brazil</i>
Bulgaria	13,4	32,4	54,2	13,7 ^c	28,5 ^c	57,8 ^c	<i>Bulgaria</i>
Chiny ^d	21,0	48,0	31,0	15,0	52,0	33,0	<i>China^d</i>
Dania	3,6	24,9	71,5	2,2	25,1	72,7	<i>Denmark</i>
Estonia	8,7	31,0	60,3	5,8 ^c	28,7 ^c	65,5 ^c	<i>Estonia</i>
Finlandia	4,5	32,7	62,8	3,4	30,4	66,2	<i>Finland</i>
Francja	3,2	26,3	70,5	2,6	23,8	73,6	<i>France</i>
Grecja	9,9	22,4	67,7	6,7	22,5	70,8	<i>Greece</i>
Hiszpania	4,4	29,6	66,0	3,2	28,4	68,4	<i>Spain</i>
Indie ^d	29,0	29,0	42,0	22,0	27,0	51,0	<i>India^d</i>
Irlandia	7,3	38,4	54,3	2,7	41,2	56,1	<i>Ireland</i>
Japonia	1,8	32,6	65,6	1,3	29,1	69,6	<i>Japan</i>
Kanada	2,9	30,7	66,4	2,5 ^e	31,2 ^e	66,3 ^e	<i>Canada</i>
Litwa	11,7	33,2	55,1	7,1 ^c	33,9 ^c	59,0 ^c	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	1,0	21,2	77,8	0,5	16,4	83,1	<i>Luxembourg</i>
Łotwa	10,8	33,2	56,0	4,5 ^c	24,9 ^c	70,6 ^c	<i>Latvia</i>
Meksyk	5,2	26,5	68,3	3,8	26,1	70,1	<i>Mexico</i>
Niderlandy	3,5	27,8	68,7	2,4	24,6	73,0	<i>Netherlands</i>
Niemcy	1,3	32,1	66,6	1,1	28,6	70,3	<i>Germany</i>
Norwegia	3,0	34,1	62,9	1,4	36,4	62,2	<i>Norway</i>
Polska^f	8,0	35,1	56,9	4,4	29,6	66,0	<i>Poland^f</i>
Portugalia	5,2	29,9	64,9	3,8	26,5	69,7	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	4,6	39,9	55,5	2,8	37,9	59,3	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei	6,3	41,9	51,8	3,6	39,2	57,2	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	3,9	34,8	61,3	3,7 ^c	33,2 ^c	63,1 ^c	<i>South Africa</i>
Rosja	7,2	38,7	54,1	7,0 ^c	37,9 ^c	55,1 ^c	<i>Russian Federation</i>
Rumunia	20,7	41,4	37,9	14,8 ^c	34,0 ^c	51,2 ^c	<i>Romania</i>
Słowacja	5,9	38,1	56,0	4,0	31,8	64,2	<i>Slovakia</i>
Słowenia	4,5	37,6	57,9	3,1 ^c	36,8 ^c	60,1 ^c	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	1,6	26,4	72,0	1,6	22,8	75,6	<i>United States</i>
Szwajcaria	2,0	29,8	68,2	1,3	27,0	71,7	<i>Switzerland</i>
Szwecja	2,7	30,1	67,2	1,8	27,4	70,8	<i>Sweden</i>
Turcja	15,7	31,9	52,4	11,9	28,7	59,4	<i>Turkey</i>
Ukraina	15,0	43,5	41,5	16,8 ^g	36,8 ^g	46,4 ^g	<i>Ukraine</i>
Węgry	6,7	30,9	62,4	3,3	30,6	66,1	<i>Hungary</i>
W. Brytania	1,8	30,9	67,3	0,9	25,2	73,9	<i>United Kingdom</i>
Włochy	3,2	30,1	66,7	2,5	26,6	70,9	<i>Italy</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 723. ^b Obejmują pozostałe rodzaje działalności, niewymienione w tabeli. ^c 2001 r. ^d Struktura produktu krajowego brutto. ^e 1999 r. ^f Patrz uwagi ogólne, ust. 18 na str. 731. ^g 2000 r.

^a See general notes, item 6 on page 723. ^b Include other kind of activity, non mentioned in the table. ^c 2001. ^d Structure of gross domestic product. ^e 1999. ^f See general notes, item 18 on page 731. ^g 2000.

Źródło — Source: [7], [23], [24], [34].

TABL. 106 (708). UDZIAŁ KOSZTÓW ZWIĄZANYCH Z ZATRUDNIENIEM W PRODUKCIE KRAJOWYM BRUTTO
(ceny bieżące)

SHARE OF COMPENSATION OF EMPLOYEES IN GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

KRAJE	1995	2000	2003	COUNTRIES
	w % in %			
Argentyna	35,6	32,7 ^a	.	Argentina
Australia	49,7	49,5	48,3	Australia
Austria	53,5	51,0	50,1	Austria
Belgia	52,0	51,2	52,8	Belgium
Brazylia	36,3	37,9	37,0 ^b	Brazil
Bulgaria	41,9	34,6	34,8	Bulgaria
Cypr	44,2	43,3	44,7	Cyprus
Dania	52,7	53,2	54,3	Denmark
Estonia	53,8	47,2	46,9	Estonia
Finlandia	49,5	47,6	49,3	Finland
Francja	51,5	51,2	51,8	France
Grecja	32,3	33,6	32,9	Greece
Hiszpania	49,9	49,5	48,3	Spain
Irlandia	45,5	40,3	38,8	Ireland
Japonia	54,1	53,8	53,3 ^c	Japan
Kanada	51,7	50,6	50,4	Canada
Litwa	39,2	40,1	39,3	Lithuania
Luksemburg	53,4	47,5	51,7	Luxembourg
Łotwa	44,6	41,9	40,1	Latvia
Malta	.	44,9	47,7	Malta
Meksyk	31,0	31,3	32,5	Mexico
Niderlandy	50,9	51,1	50,5	Netherlands
Niemcy	54,0	53,4	52,3	Germany
Norwegia	47,4	43,6	47,0	Norway
Nowa Zelandia	43,2	42,5	43,7	New Zealand
Polska^d	40,9	41,3	39,3	Poland^d
Portugalia	42,4	.	50,4	Portugal
Republika Czeska	43,5	43,1	44,2	Czech Republic
Republika Korei	46,9	42,9	43,8	Korea, Republic of
Rep. Pd. Afryki	50,1	47,9	46,6 ^b	South Africa
Rosja	45,2	40,2	44,9 ^b	Russian Federation
Słowacja	42,6	41,6	39,8	Slovakia
Słowenia	57,4	53,5	52,9	Slovenia
Stany Zjednoczone	56,7	59,0	57,2	United States
Szwajcaria	61,2	61,0	63,7 ^c	Switzerland
Szwecja	52,8	55,7	57,0	Sweden
Turcja	22,2	29,2	26,1	Turkey
Ukraina	43,5	42,3	42,3 ^b	Ukraine
Węgry	46,9	44,0	46,6	Hungary
W. Brytania	53,8	55,8	55,8	United Kingdom
Włochy	42,6	40,6	41,8	Italy

a 1997 r. b 2001 r. c 2002 r. d Patrz uwagi ogólne, ust. 18 na str. 731.

a 1997. b 2001. c 2002. d See general notes, item 18 on page 731.

Źródło — Source: [7], [24], [65].

TABL. 107 (709). RELACJA EKSPORTU TOWARÓW I USŁUG DO PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO
(ceny bieżące)

RELATION OF GOODS AND SERVICES EXPORTS TO GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

KRAJE	1995	2000	2004	COUNTRIES
	w % in %			
Argentyna	9,6	10,9	25,3	<i>Argentina</i>
Australia	19,3	22,0	18,2	<i>Australia</i>
Austria	35,1	45,4	51,0	<i>Austria</i>
Belgia	69,1	85,5	83,5	<i>Belgium</i>
Białoruś	49,7	69,2	68,5	<i>Belarus</i>
Brazylia	7,7	10,7	18,0	<i>Brazil</i>
Bułgaria	44,7	55,7	58,4	<i>Bulgaria</i>
Cypr	50,2	55,0	46,9	<i>Cyprus</i>
Dania	35,3	44,0	43,5	<i>Denmark</i>
Estonia	68,5	88,4	78,4	<i>Estonia</i>
Finlandia	36,3	42,7	37,8	<i>Finland</i>
Francja	22,8	28,6	26,0	<i>France</i>
Grecja	17,6	25,6	20,9	<i>Greece</i>
Hiszpania	22,6	29,0	25,7	<i>Spain</i>
Indie	11,0	13,2	15,2 ^a	<i>India</i>
Irlandia	76,6	98,6	83,1	<i>Ireland</i>
Japonia	9,1	10,8	13,1	<i>Japan</i>
Kanada	37,3	45,6	38,2	<i>Canada</i>
Litwa	49,9	44,9	52,7	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	109,1	151,9	146,2	<i>Luxembourg</i>
Łotwa	42,7	42,1	43,8	<i>Latvia</i>
Malta . . . . .	.	94,4	76,3	<i>Malta</i>
Meksyk	30,4	31,0	30,1	<i>Mexico</i>
Niderlandy	57,4	67,5	62,5	<i>Netherlands</i>
Niemcy	24,0	33,4	38,0	<i>Germany</i>
Norwegia	38,0	46,7	43,7	<i>Norway</i>
Nowa Zelandia	29,9	34,8	29,2	<i>New Zealand</i>
Polska^b	23,2	27,1	37,6	<i>Poland^b</i>
Portugalia	28,8	29,9	30,9	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	50,7	64,5	71,7	<i>Czech Republic</i>
Republika Korei	28,8	40,8	44,1	<i>Korea, Republic of</i>
Rep. Pd. Afryki	23,0	27,8	26,5	<i>South Africa</i>
Rosja	29,9	44,1	35,2	<i>Russian Federation</i>
Rumunia . . . . .	.	32,9	37,0	<i>Romania</i>
Słowacja	58,3	70,8	76,8	<i>Slovakia</i>
Słowenia	51,7	56,1	59,9	<i>Slovenia</i>
Stany Zjednoczone	11,0	11,2	10,0	<i>United States</i>
Szwajcaria	35,4	45,7	45,9	<i>Switzerland</i>
Szwecja	39,3	46,1	46,3	<i>Sweden</i>
Turcja	19,9	24,0	29,1	<i>Turkey</i>
Ukraina	47,2	62,4	58,7 ^a	<i>Ukraine</i>
Węgry	44,6	74,6	65,1	<i>Hungary</i>
W. Brytania	28,3	28,0	24,9	<i>United Kingdom</i>
Włochy	27,0	28,3	26,6	<i>Italy</i>

^a 2003 r. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 18 na str. 731.^a 2003. ^b See general notes, item 18 on page 731.

Źródło — Source: [25], [32], [33], [65].

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Liczby oznaczają strony. Kreski oznaczają powtórzenie wyrazów poprzedniego hasła; liczba kresek odpowiada liczbie powtarzających się wyrazów (bez przyimków, zaimków i spójników).

A

Abonament za radio i telewizję 445, 450
— telefonii przewodowej 450
Abonenci radiowi 46, 47, 58, 59, 78—81, 402
— telefonii komórkowej 52, 53, 62, 63, 532, 745, 848
— przewodowej (patrz Standardowe łącza główne)
— telewizyjni 46, 47, 58, 59, 78—81, 402
Absolwenci 44, 45, 58, 59, 78—81, 339, 340, 344, 348—356, 359, 360, 362—366, 401
Adiunkci 361
Administracja państwowa 141, 142
— publiczna 141, 142
— i obrona narodowa; obowiązki ubezpieczenia społeczne i zdrowotne 234, 236, 238, 241, 243, 244, 246, 252, 253, 259, 261—263, 268, 269, 630, 631, 636—638, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 718, 719
— samorządu terytorialnego 141, 142
Adwokaci 185
Agenci 233, 237, 238, 277, 278
Agrest 466
Akcje 609, 611
Akt oskarżenia 156, 158
—, wnioski 156
Akta 425
Akty notarialne 185
Aktywa 599—601, 620
— obrotowe przedsiębiorstw 581, 582
— trwałe 599—601
Aktywność zawodowa 230—232, 735, 770
Aktywność ekonomiczna ludności 230—232
Akumulacja 54, 55, 64, 65, 437, 674, 675, 694, 695, 867, 869
—, relacja do produktu krajowego brutto 694, 867
Akumulatory 499
Alimenty 163, 169, 283
Alkohole 556
Aluminium 498, 504—506, 555, 557, 741, 835
Alumni 219, 764
Ambulatoria 183, 378
Amoniak 38, 39, 116, 497, 505, 506
Amortyzacja 620
Aparatura naukowo-badawcza 422
Aparaty telefoniczne 50, 51, 499, 532
Apelacje 160, 165
Aplikanci 157, 185
Apteki 46, 47, 183, 382
Archiwa państwowe 425
Areszt wojskowy 180
Aresztowani 181
Areszty śledcze 182
Armatura 555
Artykuły farmaceutyczne 295, 298, 300—307, 445, 449
— dla gospodarstwa domowego (patrz Towary)
— konsumpcyjne (patrz Towary)
— medycyno-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny 295, 298, 300—307, 445, 449
— niezżywnościowe (patrz Towary)
— spożywcze 523, 527
— ze stali emaliowane 498
— żywnościowe (patrz Towary)
Asesory 157
Asystenci 361
Autobusy 324, 445, 450, 529
Automaty pralnicze 313, 314
Automatyzacja 426—428
Autostrady 520, 745

B

Badania profilaktyczne 379
Banany 447, 554
Banki 599—601, 607, 608
Barki 527
Barwniki 554
Bary 406, 538
Bataty 740
Bateria zlewozmywakowa 448
Baterie koksoownicze 507
Bawełna 555, 740, 808
Baza noclegowa turystyki 58, 59, 78—81, 404—407
Bazanty 476, 477
Benzyna 449, 496, 502, 508
Bezdomni 392
Bezpieczeństwo publiczne 147, 148, 630, 631, 644
Bezrobocie 247—251, 772
Bezrobotni 40, 41, 74—77, 230—232, 247—251, 772
— posiadający prawo do zasiłku 247
— zarejestrowani 40, 41, 67, 69, 247, 248, 251
Białko 312
Biblioteki 46, 47, 58, 59, 183, 399, 425
—, czytelnicy 58, 59, 399, 425
—, księgozbiór 46, 47, 58, 59, 183, 399, 425
—, wypożyczenia 58, 59, 78—81, 399, 425
Bielizna osobista 495
Bierni zawodowo 230—232
Bilans ludności 191, 192, 195
— monetarnych instytucji finansowych 599—601
— płatniczy 603, 856, 857
Bilanse materiałowe 470, 471, 500—504
Bilety 445, 450, 524
Biskupi 764
Blachy stalowe 498, 504
Błona fotograficzna 450
Bobyry 124
Boksyty 741
Bory 107
Bracia zakonnici 764
Broszury 396, 397
Brulion 450
Brykiety 523, 527
Budownictwo 40, 41, 52—55, 62, 63, 86—89, 234, 236, 238, 240, 241, 243, 244, 246, 252—255, 257, 259, 261—263, 266, 268, 269, 509—514, 566, 568, 575, 578—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—681, 683, 685, 687, 691, 693, 704—707, 709, 714, 715, 744, 746, 771, 773, 774, 870
Budynki i budowie 437, 509—514, 648, 654—656, 661, 662
— gospodarcze 512, 513
—, kubatura 52, 53, 62, 63, 513, 514
— mieszkalne 52, 53, 62, 63, 322, 323, 327, 332, 511—514, 659—662
— niemieszkalne 512, 513
Budżet państwa 54, 55, 626, 627, 629, 860, 861
Budżety gospodarstw domowych 289—314
— jednostek samorządu terytorialnego 634, 635
Buňka 473
Buňka 446
Buraki 48, 49, 60, 61, 82—85, 438, 447, 457, 461—463, 465, 466, 474, 475, 523, 740, 742, 743, 806
Bursy 346
Butadien 496
Bydło 48, 49, 82—85, 438, 441, 457, 462, 467, 468, 473—475, 556, 742, 743, 810

C

Cebula 447, 466
Cegła 50, 51, 451, 497
Celuloza 500, 506, 741
Cement 50, 51, 60, 61, 439, 440, 451, 497, 500, 504, 508, 523, 527, 556, 741—743, 832
Centra krwiodawstwa, regionalne 383
— obróbkowe 426—428
Centralne ogrzewanie 74—77, 330, 449
Centrum powiadamiania ratunkowego 382
Ceny detaliczne towarów i usług 446—451
— gruntów ornych 441
—, relacje 439, 440
— skupu 82—85, 438
— targowiskowe 441
—, wskaźniki cen akumulacji 437, 695
—, nakładów brutto na środki trwałe 437, 695
—, inwestycyjnych 437
—, popytu krajowego 437, 695
—, produkcji budowlano-montażowej 443
—, globalnej 437, 675
—, rolniczej 437
—, sprzedanej przemysłu 442
—, produktów sprzedawanych 438
—, produktu krajowego brutto 437, 675
—, spożycia 437, 695
—, towarów i usług 86—89, 438, 443—446
—, na cele bieżącej produkcji rolniczej 438
—, inwestycyjne 438
—, konsumpcyjnych 42, 43, 46, 47, 264, 276, 299—307, 438, 443—445, 790—794
—, niekonsumpcyjnych 443, 446
—, transakcyjnych w handlu zagranicznym 437
—, usług transportu, gospodarki magazynowej i łączności 443
—, zużycia pośredniego 437, 675
Chemikalia, transport 523, 527
Chleb 446
Chlor 446, 505
Chłodziarki 313, 314
— i zamrażarki 62, 63, 449, 498, 539, 742, 836, 837
Chłopcy 170, 171
Chmiel 438, 463, 465
ChOROBY 208, 209, 384—389
— nowotworowe 387
— psychiczne 388, 389
— układu oddechowego 385, 386
— weneryczne 386
— zakaźne 384—386
— zawodowe 258
Chóry 400
Ciągniki 48—51, 86—89, 439, 440, 451, 458, 471, 498, 529, 815
Ciełta 438, 441, 462, 468, 474, 475
Cia 626
— i inne opłaty importowe 674
Cudzoziemcy 362, 403
Cukier 50, 51, 60, 61, 64, 65, 294, 297, 309, 311, 444, 447, 495, 500, 506, 741—743, 827
Cyna 504, 506, 742
Cynk 50, 51, 498, 504—506, 741, 742, 836
Czasopisma 397, 398, 450
Czas pracy 241, 242
Czekolada 294, 297, 300—307, 309, 311, 447, 539, 556
Czereśnie 466

Czynsz 294, 297, 300—307, 445
 Czyny karalne 169—172
 Czystość wód 110—112

D

Daniele 476, 477
 Darowizny nieruchomości 185
 Dekanaty 219, 220
 Demoralizacja 169, 170, 172
 Dentystyci 46, 47, 373—375, 782, 783
 Diecezje 219—221
 Dług gwarantowany 628, 629
 — państwowy publiczny 627—629
 — —, relacja do produktu krajowego brutto 629
 — Skarbu Państwa 628, 629
 — —, krajowy 628, 629
 — —, zagraniczny 628, 629
 — zagraniczny 858
 Dobra inwestycyjne 493, 560
 — konsumpcyjne 493
 — zaopatrzeniowe 493
 Docenci 361
 Dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego 634, 635
 — budżetu państwa 54, 55, 626, 629, 860, 861
 — —, relacja do produktu krajowego brutto 629
 — do dyspozycji brutto 697, 699—701
 — —, nominalne 86—89, 697, 699—701
 — —, realne 700
 — — w sektorze gospodarstw domowych 86—89, 697, 699—701
 — —, podsektory 697, 699, 700
 — — netto, nominalne w sektorze gospodarstw domowych 699
 — pierwotne brutto 696, 698
 — z pracy najmnej 291, 292, 696—700
 — na własny rachunek 291, 292, 696—700
 — sektora instytucji rządowych i samorządowych 643
 — z tytułu własności 291, 292, 696, 698
 Dochód narodowy brutto 674
 — netto 674
 — rozporządzalny gospodarstw domowych 289, 291, 292
 — z zagranicy 674
 Dodatek szkoleniowy 283
 Dolomity 108
 Domy modlitwy 220, 221
 — i ośrodki kultury 401
 — pracy twórczej 404—406
 — studenckie 346
 — wycieczkowe 404—407
 — i zakłady pomocy społecznej 391, 392
 Dorszowate (ryby) 485, 819
 Dorzeczna 92—94
 Dotacje 126, 627, 630—634, 639—643, 674, 692, 693
 — dla producentów 692, 693
 — do produktów 674, 692
 Drewno 481, 483—485, 496, 499, 506, 523, 526, 557, 817, 818
 —, pozyskanie 50, 51, 60, 61, 86—89, 481, 483, 485, 817, 818
 Drobnica, transport 526
 Drogi kofowe 842
 — publiczne 52, 53, 62, 63, 86—89, 520
 — i szlaki komunikacyjne 107
 — wodne śródlądowe, żeglowne 93, 520
 Drób 293, 296, 308, 310, 444, 446, 462, 467, 468, 474, 475, 539
 Druty i przewody izolowane 499
 Drzewa 124, 478—480, 483, 484
 —, stopień uszkodzenia 483, 484, 769
 Drzewostany 478—480
 Duchowni 217, 218, 220, 221, 764

Dwutlenek siarki, węgla 38, 39, 116, 117, 767
 Dyscypliny sportowe 410—413
 Dywany 449
 Dywidenda 626
 Działalność innowacyjna 429
 — usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała 234, 236, 238, 240, 242—244, 246, 252, 253, 257, 259, 261—263, 266, 268, 269, 567, 569, 577—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 691, 693, 704—706, 718, 719
 Dzieci 44, 45, 78—81, 200, 201, 205—207, 367, 388—391, 778
 Dziedziny nauk 420, 423, 424
 Dzik 476, 477
 Dżem 294, 297, 300—307, 309, 311, 444, 447

E

Edukacja 44, 45, 58, 59, 234, 236, 238, 242—244, 246, 252, 253, 257, 259, 261—263, 266, 269, 295, 298, 300—307, 445, 567, 569, 577—580, 582, 584, 587, 644, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 691, 693, 701, 702, 705, 706, 718, 719, 778—781
 — i wychowanie 44, 45, 78—81, 337—367, 778—781
 Eksport 54, 55, 64, 65, 433, 437, 468—471, 500—504, 544—550, 552, 553, 556—559, 674, 675, 738, 739, 742, 743, 745, 851, 853—855, 872
 Ekspozycje 399
 Elektrownie 500, 501, 503, 505, 507, 508
 Elektryczne zespoły trakcyjne 522
 Elementy dachowe ceramiczne 497
 Emeryci 274, 289, 290
 — i renciści 42, 43, 185, 241, 242, 274, 277—280, 289, 290
 Emerytura 274—280, 291, 292
 — i renty 42, 43, 274—280, 633
 —, relacje do wynagrodzeń 274
 Emigracja 40, 41, 191, 214
 Emigranci 213
 Emisja zanieczyszczeń 38, 39, 70—73, 116, 117, 767
 Energia cieplna 294, 297, 300—307, 445, 449, 499
 — elektryczna 50, 51, 62, 63, 294, 297, 300—307, 320, 323, 445, 449, 499, 503, 505, 508, 737, 742, 743, 745, 839, 840
 —, odbiorcy 323, 503
 —, zużycie 42, 43, 50, 51, 56, 57, 323, 503, 505, 737, 745, 839
 Etylen 496, 506, 741

F

Farby 497
 Farmaceuci 46, 47, 373, 375, 382, 782, 783
 Felczerzy 373
 Fenol 496
 Fiolety 447, 554
 Filharmonie 400
 Filmy 402
 Finanse przedsiębiorstw 565—587
 — publiczne 621—644
 Flota morska transportowa 52, 53, 524, 525
 Fosforany 439, 440, 554
 Fosforyty i apatyty 506
 Fundusze 126, 583—585, 600—602, 608, 618, 620, 627, 631, 633, 635, 637, 638, 641, 642
 — ekologiczne 126
 Funkcjonariusze 147, 148, 182, 277, 278
 — służby więziennej 182, 277, 278

G

Gabinety lekarskie 183, 378
 Galerie sztuki 399
 Gastronomia 538
 Gaz 42, 43, 56, 57, 74—77, 108, 294, 297, 300—307, 320, 321, 323, 330, 445, 449, 494, 500—502, 741, 825
 —, odbiorcy 323
 —, zużycie 42, 43, 56, 57, 323, 501, 502
 Gazety i czasopisma 397, 425, 445, 450
 — — nadane 531
 Gazomierze 499
 Geografia 90—97
 Geograficzna długość, szerokość 90
 Geśi 467
 Gęstość zaludnienia 40, 41, 66, 68, 70—73, 191, 192, 735, 743, 744, 747—754
 Gliny 108
 Główne grupowania przemysłowe 493
 Gminy 134, 135, 138, 139, 143, 144, 204, 634—637, 639—641
 — i miasta na prawach powiatu 141, 142
 Gospodarka komunalna 630, 631, 636—638, 644
 — leśna 482, 483, 485
 — mieszkaniowa 630, 631, 636—638, 644
 — rolnicza 457—471
 — wodna 109, 124, 125
 Gospodarstwa domowe 42, 43, 56, 57, 198—200, 211, 289, 322, 323, 325, 327, 501—503, 602
 —, prognoza 211
 —, udział w rezerwach funduszy emerytalnych 701
 — wyposażone w przedmioty trwałego użytkowania 313, 314
 — zatrudniające pracowników 676, 677, 679, 680, 682, 684, 688, 691, 693
 — indywidualne (w rolnictwie) 46, 47, 78—89, 198, 457—461, 463—469, 471—473, 696—700
 — pomocnicze 632, 639, 640
 Górnicтво 234, 235, 237, 239, 241, 243, 244, 246, 252—255, 257, 259, 261—264, 268, 269, 426, 429, 442, 490—493, 566, 568, 570, 578—581, 583, 586, 630, 631, 649, 650, 652, 654, 657—659, 661, 663, 676—681, 683, 685, 687, 689, 691, 692, 704—707, 709—711, 745, 773, 774, 820, 821
 Górniczy 277, 278
 Góry, szczyty 92
 Granice Polski 90, 91
 Groch 447
 Grubizna 50, 51, 60, 61, 86—89, 479—481, 817, 818
 Grunty 38, 39, 70—73, 78—81, 86—89, 106, 107
 — leśne 86—89, 106, 107, 477
 — orne 78—81, 106, 441, 458, 472, 798, 799, 815
 — rolne 70—73, 106, 107
 — zagospodarowane 38, 39, 70—73, 107
 —, zagospodarowanie 70—73, 107, 707, 708
 — zdegradowane i zdegradowane 38, 39, 70—73, 107
 — zrekultywowane 38, 39, 70—73, 107, 107
 Gruszki 466
 Gryka 463, 464
 Grywny 170—180

H

Handel 54, 55, 64, 65, 86—89, 630, 631
 — i gastronomia 535—539

Handel hurtowy i komisowy 575, 651, 653, 655, 660, 662
 — i naprawy 234, 236, 238, 240, 241, 243, 244, 246, 252—255, 257, 259, 261—263, 266, 268, 269, 567, 569, 575, 578—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 704—707, 709, 716, 717
 —, hotele i restauracje 771
 — zagraniczny 54, 55, 64, 65, 437, 544—560, 850—855
 Herbata 294, 297, 309, 311, 444, 448, 554, 740, 807
 Higiena osobista 295, 298, 300—307, 445
 Holowniki 527
 Hospicja 379, 380
 Hotele 404—407, 513
 — i restauracje 234, 236, 238, 241, 243, 244, 246, 252, 253, 259, 261—263, 268, 269, 567, 569, 575, 578—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 691, 693, 704—707, 709, 716, 717

I

Igrzyska olimpijskie 411, 412
 — paraolimpijskie 412
 Imigracja 40, 41, 191
 Imigranci 213
 Import 54, 55, 64, 65, 437, 468—471, 500, 504, 544—551, 553—555, 558—560, 674, 675, 737, 738, 742, 743, 745, 850, 852, 854, 855
 —, rozdysonowanie według głównych kategorii ekonomicznych 560
 Indeksy giełdowe 609
 Indyki 467
 Infrastruktura komunalna 42, 43, 56, 57, 74—77, 320—326
 — transportu 512
 Inkubatory 379
 Inseminacja krów 473
 Instalacje w mieszkaniach 74—77, 330
 — do produkcji 507
 Instruktorzy ratownictwa 409
 — sportowi 409—411
 Instytuty naukowe i badawcze 162, 418—420
 —, szkoły wyższe 355, 356
 Internaty 346
 Inwestycje (patrz Nakłady inwestycyjne)
 — bezpośrednie 603—605
 — krótkoterminowe 581, 582
 — portfelowe 603
 Izby chorych 183, 378, 380
 — mieszkalne 42, 43, 56, 57, 78—81, 326, 327, 329
 — oddane do użytkowania 42, 43, 56, 57, 74—81, 331
 — przyjęc, szpitale 382

J

Jabłka 447, 466
 Jaja 48, 49, 60, 61, 64, 65, 293, 296, 300—307, 309, 311, 438, 441, 444, 447, 462, 469, 471, 474, 475, 740, 742, 743, 814
 Jakość wody dostarczonej ludności 112
 JałóWKi 441
 Jednostki administracji centralnej 340
 — badawczo-rozwojowe 418—422, 425
 — kościelne 217—221
 — naukowe i badawczo-rozwojowe 418—420, 422
 — obsługi nauki 418—420, 422
 — rozwojowe 418—420, 422

Jednostki samorządu terytorialnego 134, 135, 143, 144, 322, 324, 325, 340, 634—642
 —, —, inwestycje 648
 —, —, środki trwałe 656
 Jelenie 476, 477
 Jeziora 94, 111
 Jęczmień 60, 61, 438, 441, 461—463, 474, 475, 740, 742, 743, 802
 Języki obce, nauczanie 342, 343
 — ojczyste, nauczanie 343, 344
 Jogurty i napoje mleczne 293, 296, 308, 310, 444, 447

K

Kaczki 467
 Kadencje ławników sądowych 185
 — Prezydenta RP 127
 — Sejmu 127, 129—131
 — Senatu 127, 129, 132, 133
 Kakao 444, 448, 740
 Kamera wideo 313, 314
 Kamienie 108
 Kanalizacja 320—322
 Kanaly 94
 Kapitał banków 608
 Kapitały przedsiębiorstw 583—585
 — zakładów ubezpieczeń 618
 Kaplice 220, 221
 Kaprolaktam 496, 505
 Kapusta 447, 466
 Karp 447, 485
 Karpina 481
 Kary 126, 169, 172, 178—181
 Kasacje 137, 160
 Kasza 446, 539
 — i płatki 308, 310
 Kauczuk 497, 505, 554—556, 740, 741
 Kawa 294, 297, 309, 311, 444, 448, 554, 740, 807
 Kempingi 404—407
 Kielbasa 308, 310, 447
 Kina 46, 47, 58, 59, 401
 Kineskopy 499
 Klacze 473
 Klasy bonitacyjne 106
 — szkolnictwo 337—339, 344, 348—352, 354, 364—366
 Kluby 401
 — i kola poselskie 130
 — senackie 132
 — sportowe 409—411
 Kobiety 40, 41, 70—77, 129, 135, 146, 147, 157, 159, 166, 180, 182, 183, 185, 191—198, 200, 201, 205—208, 210, 212—214, 230—233, 241—244, 247—251, 267—269, 341, 348—351, 354—358, 361, 363—366, 373, 386, 387, 409—411, 419, 423, 424, 744, 763
 Koks 50, 51, 469, 500, 523, 526, 556
 Kombajny 507
 Komisje sejmowe 131
 — senackie 133
 Komitety wyborcze 127, 128
 Komomocy sądowi 184
 — działalność 184
 Komputer osobisty 313, 314, 342, 745, 849
 Komputery, mini- i mikrokomputery 426—428
 Komunikacja krajowa 320, 324, 445, 528
 — miejska 320, 324, 445
 — międzynarodowa 524, 528
 — nieregularna 524, 528
 — regularna 524, 528
 Koncentrat paszowy 438, 440
 Koncentraty metali 494
 Koncesje 402
 Konie 441, 457, 467, 468, 473, 474
 Kopnie 438
 Konserwy 447, 494, 539
 Konstrukcje stalowe 555, 557
 Kontenery 499
 Kontrakty terminowe 609
 Kontynenty 214, 735—739, 747, 664

Kopaczki 439, 440, 451
 Kopaliny, zasoby 108
 Kopalni 507
 Kopra 740
 Kosiarki 451, 498
 Kostium damski 448, 495
 Koszty 565—578, 607, 608, 612—615, 619, 620
 — finansowe 565—577
 — pracy 245, 246
 — własne 565—577
 — związane z zatrudnieniem 692, 693, 871
 Koszula męska 448, 495
 Koszulka gimnastyczna 448
 Kościoły 217—221
 Koźlice 124
 Kraje 90, 91, 147, 214, 362, 403, 407, 431—433, 544, 547—550, 585, 604, 605, 608, 618, 746—872
 Kredyty 586, 587, 629
 Krew 383
 Krosna 507
 Krowy 48, 49, 82—85, 441, 457, 467, 469, 473
 Kruszywo 108
 Krowiadawcy 383
 Książki i broszury wydane 46, 47, 58, 59, 396, 397
 Księgi wieczyste 163
 Książa 219, 220, 764
 Kształcenie ustawiczne 744
 Kuchenka mikrofalowa 313, 314, 449
 Kuchnie 498
 Kukurydza 463, 464, 740, 804
 Kultura 46, 47, 58, 59, 78—81, 396—402
 — fizyczna i sport 630, 631, 636—638
 — i ochrona dziedzictwa narodowego 630, 631, 636—638
 —, turystyka, sport 396—413
 Kultywatory 498
 Kuracjusze 380
 Kuratorski ośrodek 172
 Kuratorzy sądowi 184
 —, nadzór 172
 Kurczęta patroszone 446
 Kuropatwy 476, 477
 Kursy 183, 401
 — samochodowe 450
 — walut 606, 859
 — zawodowe 183
 Kury 467
 Kwas azotowy 496
 — siarkowy 50, 51, 60, 61, 496, 741—743, 829
 Kwery 425

L

Laboratoria 418—420
 Lasy 50, 51, 60, 61, 86—89, 107, 120—123, 477—485
 — ochronne 123
 — zdrowotność 483, 484
 Lecznicy 46, 47, 58, 59, 78—81, 380, 381
 Lecznictwo podstawowe 377
 — specjalistyczne 377, 378
 — uzdrowiskowe 379, 380
 Lekarze 46, 47, 373—376, 782, 783
 Len 438, 463, 465, 740
 Lesistość 50, 51, 86—89, 477
 Leśne zasoby genetyczne 480
 Lesnictwo 48—51, 60, 61, 477—485, 630, 631, 650, 652, 654, 659, 661, 689
 Licencje 433
 Liczniki energii elektrycznej 499
 Likiery 64, 65
 Linie energetyczne 512
 — kolejowe eksploatowane 52, 53, 62, 63, 86—89, 520, 841
 — — — jednotorowe 520
 — — — normalnotorowe 52, 53, 62, 63, 520
 — — — zelektryfikowane 52, 53, 520
 — komunikacji miejskiej 324
 — produkcyjne 426—428, 507

Listonosze 62, 63, 532
 Listy 62, 63, 531
 Lisy 476, 477
 Lochy 48, 49, 457, 467
 Lokomotywy, typy 522
 Lotnicze pogotowie ratunkowe 382
 Ludność 40, 41, 56, 57, 70–73,
 191–216, 321, 324, 326, 328, 329,
 382, 536, 735, 742–744, 747–
 760, 766, 770, 796, 797
 — aktywna zawodowo 230–232,
 423, 735, 770, 796, 797
 — korzystająca z gazu 321
 — z kanalizacji 321
 — z oczyszczalni ścieków 38, 39,
 70–73, 114, 321, 766
 — z wodociągów 321
 — na podstawie bilansów 40, 41,
 66, 68, 70–73, 191–195, 201–
 204
 — spisów 191, 195–201, 206, 207
 — obsługiwana przez komunikację
 miejską 324
 —, poziom wykształcenia 196
 —, prognoza 210
 —, rolnicza 796, 797
 —, stan cywilny 195, 196
 —, świata 747
 —, źródła utrzymania 197

L

Ładunki 52, 53, 62, 63, 521, 523,
 525–528
 —, grupy 523, 526, 527
 Ławnicy 185
 Łazienka 74–77, 330
 Łączność 52, 53, 62, 63, 295, 298,
 300–307, 443, 445, 530–532,
 600, 631, 701, 702, 847–849
 Łąki 106, 458, 798, 799
 Łosie 476
 Łowiectwo 476, 477
 Łożyiska 498
 Łóżka w szpitalach 46, 47, 58, 59,
 78–81, 183, 379–381, 784, 785

M

Maciorka owcza 441, 467, 473
 Magazyny handlowe 538
 Magnetowidy, odtwarzacze 313, 314
 Makaron 308, 310, 446, 495, 539
 Makuchy 554
 Makulatura 523, 527
 Maliny 466
 Matoletni (nieletni) 173
 Małżeństwa 40, 41, 56, 57, 70–73,
 200, 201, 204, 205, 762
 Mandaty poselskie 127, 128
 — radnych gmin 134
 — miast na prawach powiatu 134
 — powiatów 134
 — sejmików województw 134
 — senatorskie 128
 Maniok 740
 Marchew 447, 466
 Margaryna 293, 296, 309, 311, 444,
 447, 494, 539
 Masa celulozowa 496, 555
 Masło 60, 61, 64, 65, 113, 293, 296,
 309, 311, 444, 447, 494, 539, 741, 826
 Masowce 524
 Maszyny budowlane 498
 — górnicze 507
 — hutnicze 507
 — papiernicze 498
 — pralnicze 62, 63, 498, 539
 — rolnicze 439, 440, 451, 498
 — do szycia 313, 314
 — i urządzenia 498, 507, 523, 555,
 557
 — techniczne i narzędzia 648,
 654–656, 661, 662
 — włókiennicze 507
 Materiał siewny 439, 440

Materiały budowlane 446, 459, 523,
 527
 — i usługi 631, 632, 635, 637–640
 Matki 200, 201
 Mąka 308, 310, 446, 539, 741
 Meble 499
 Medale zdobyte 411–413
 Medycyna pracy 379
 Melasy 556
 Melioracje 472, 482
 Metale 498, 504–506
 Metan 108, 117
 Metro 324
 Metropolie 219
 Meżczyźni 70–73, 176–178, 180,
 191–198, 200, 201, 205–210,
 212–214, 230–232, 249–251,
 267–269, 341, 385–387, 409,
 744, 763
 Miasta 40, 41, 56, 57, 70–73, 112,
 153, 154, 191–197, 199–212,
 230, 249–251, 320–324, 326–
 332, 342, 343, 347–349, 351, 367,
 376, 377, 389, 512, 513, 532,
 747–758
 — na prawach powiatu 70–73, 134,
 135, 139, 141, 143, 144, 634–637,
 639–642
 — świata 747–758
 Miedź 494, 498, 504–506, 557,
 741–743, 834
 Miejsca, domy studenckie 346
 —, i zakłady pomocy społecznej
 391
 —, internaty i bursy 346
 —, kina 46, 47, 58, 59, 401
 —, komunikacja miejska 324
 —, noclegowe 58, 59, 67, 69, 78–
 81, 405
 —, pasażerskie 527, 528
 —, przedszkola 44, 45, 367
 —, stoworki studenckie 346
 —, szpitale 379
 —, teatry i instytucje muzyczne 46,
 47, 58, 59, 400
 —, żłobki 389
 Miejscowości wiejskie 70–73
 Mieszanki paszowe 439, 440, 451
 Mieszkania 42, 43, 56, 57, 74–77,
 326–332, 777
 —, formy własności 330
 —, instalacje 330
 —, oddane do użytkowania 42, 43,
 56, 57, 67, 69, 74–77, 331, 332,
 777
 —, rozpoczęte i w budowie 330
 Mieszkańcy, zakłady pomocy społecznej 391, 392
 Miedzyszkolne ośrodki sportowe 345
 Mięso 48, 49, 60, 61, 64, 65, 113,
 293, 296, 300–308, 310, 444, 446,
 457, 468, 469, 475, 539, 554, 556,
 736, 740, 742, 743, 745, 812
 —, drobiowe 494, 539
 Migracje ludności 40, 41, 70–73,
 191, 192, 212–214
 —, wewnętrzne 70–73, 191, 192,
 212
 —, zagraniczne 40, 41, 70–73,
 191, 192, 213, 214
 Miksery, malaksery, roboty kuchenne 539
 Mintaj 485
 Miody pitne 64, 65, 495
 Miód 294, 297, 300–307, 309, 311,
 444, 447
 Misje i operacje pokojowe Wojska
 Polskiego 147
 Mistrzostwa świata i Europy 412,
 413
 Mleko 48, 49, 60, 61, 64, 65, 82–85,
 113, 293, 296, 300–308, 310, 438,
 440, 441, 444, 447, 457, 462, 469,
 471, 474, 475, 494, 556, 740, 742,
 743, 745, 813
 Młodocianie 166, 180
 Młodzieżowe domy kultury 345
 — ośrodki socjoterapii 173, 345
 —, wychowawcze 173, 345
 Młynny cementowe 507
 Mniejszości narodowe i grupy etnicz-
 ne, szkolnictwo 343, 344

Moc elektrowni 505, 507, 839
 Mocznik 451, 505
 Morskie porty handlowe 526, 527
 — wody wewnętrzne 90, 91
 Motele 404–407
 Motocykl, skuter, motorower 313,
 314, 529, 530
 Mrożonki 548, 550
 Muflony 476
 Musli zbożowe 446
 Muzea 399
 Mydło 450, 497, 539, 544

N

Nabiał 293, 296, 300–311
 — i jaja 293, 296, 300–307, 309,
 311
 Nadwyżka operacyjna brutto 692,
 693, 696, 698
 — netto 674
 Najwyższa Izba Kontroli, działalność
 138
 Nakłady 233, 237
 Nakłady brutto na środki trwałe 54,
 55, 64, 65, 694, 695, 746, 867
 — na działalność badawczą i rozwo-
 jową 78–81, 420–422, 744, 788
 — innowacyjną 429
 — inwestycyjne 48–55, 64, 65,
 86–89, 420, 429, 437, 648–655
 — na środki trwałe 420, 429, 648,
 654, 655
 Należności 581, 582
 Napoje alkoholowe 64, 65, 294, 297,
 300–307, 444, 448, 536, 538,
 539
 — i wyroby tytoniowe 46, 47, 294,
 297, 300–307, 443, 444, 535, 538,
 701, 702
 — bezalkoholowe 46, 47, 113, 294,
 297, 300–307, 309, 311, 443,
 444
 Narodowe fundusze inwestycyjne
 703, 704, 708, 709
 Nasiona oleiste 523, 527
 Nauczyciele 182, 277, 278, 338, 348,
 349, 351, 361, 363, 367
 Nauka i technika 414–433
 Nawozy mineralne lub chemiczne
 48–51, 60, 61, 82–85, 439, 440,
 446, 450, 451, 458, 472, 497, 554,
 556, 741, 816, 830, 831
 — naturalne i sztuczne, transport
 523, 527
 — wapniowe 472
 Nieczystości ciekłe 70–73, 325
 Niedźwiedzie 124
 Nietletni 169–172
 Niemowlęta 204, 209
 Niepełnosprawni 206, 207, 241, 242,
 390, 391
 —, edukacja i wychowanie 344, 345,
 367
 —, sport 412, 413
 Niepełnozatrudnieni 241, 242
 Nieucztyki 50, 51, 106, 482
 Noclegi 58, 59, 78–81, 405, 406
 Nośniki energii 294, 297, 300–307,
 445, 793
 Notariusze, działalność 185
 Nowotwory 387
 Nozycy cen 46, 47, 438

O

Obciążenia 565–577, 608, 613–
 615
 Obcokrajowcy 781
 Obiekty budowlane 511, 512
 — inżynierii lądowej i wodnej 512
 — noclegowe turystyki 404–407
 Obligacje 609–611, 629
 Obornik 462
 Obrabiarzy 50, 51, 498, 557
 Obrączka 450

- Obrona narodowa 145—147, 630, 631, 644
 Obroty handlu zagranicznego 54, 55, 64, 65, 544—550
 Obsługa długu publicznego 627, 630, 631
 — nieruchomości i firm 234, 236, 238, 240, 241, 243, 244, 246, 252, 253, 257, 259, 261—263, 266, 268, 269, 567, 569, 577—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 691, 693, 704—707, 709, 718, 719
 Obszary chronionej przyrody 38, 39, 70—73, 120—123, 485
 Obuwie 50, 51, 60, 61, 294, 297, 300—307, 445, 448, 495, 557, 741, 792
 Ocena sanitarna artykułów spożywczych 113
 Ochotnicza Straż Pożarna, działalność 149
 Ochrona lasów 482
 — srodowiska 38, 39, 70—73, 98—126, 765—769
 — wód 125, 126
 — zdrowia 46, 47, 58, 59, 78—81
 — zdrowia i pomoc społeczną 234, 236, 238, 242—244, 246, 252—255, 257, 259, 261—263, 268, 269, 373—392, 567, 569, 577—580, 582, 584, 587, 630, 631, 636—638, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 691, 693, 704, 707, 718, 719
 Oczyszczalnie ścieków 114, 124, 125, 320, 321, 766
 —, przepustowość 114, 125
 Oczyszczanie ścieków 38, 39, 113, 114, 124, 320, 321, 766
 Odbiorniki radiowe 50, 51, 62, 63, 313, 314, 499, 539, 735, 742, 838
 — telewizyjne 50, 51, 62, 63, 313, 314, 450, 499, 539, 736, 742, 743, 786, 838
 Oddziały przedszkolne 44, 45, 367
 —, szkolnictwo 348—352, 354, 364—366
 — szpitalne 381
 — terenowe krwiodawstwa 383
 —, telewizji publicznej 402
 Odkurzacze elektryczne domowe 313, 314, 449, 498
 Odłów zwierząt 477
 Odnowienia i zalesienia 50, 51, 86—89, 482
 Odpady 38, 39, 119
 — komunalne 38, 39, 70—73, 325, 768
 — składowane (nagromadzone) 38, 39, 70—73, 119
 — wytworzone 38, 39, 70—73, 119, 768
 Odpływy wód 109
 Odsetki od kredytów 648
 Odstrzał zwierząt 477, 648
 Odszkodowania 281, 613—617
 Odtwarzacz płyt kompaktowych 313, 314, 450
 Odzież 294, 297, 300—307, 445
 — i obuwie 294, 297, 300—307, 445, 701, 702, 792
 Oferty pracy 247, 251
 Ofiary śmiertelne 149, 252, 253, 256, 408, 409, 530, 773, 774, 844
 — wypadków 252, 253, 256, 408, 409, 530, 773, 774, 840
 Oficjalne aktywa rezerwowe 604
 Ogierzy 473
 Ogniska pracy pozaszkolnej 345
 Ogórki 466
 Ograniczenie wolności 178, 180
 Ogrody jordanowskie 345
 Ojcowie 200, 201
 Okleiny 496
 Okręgi kościelne 221
 Okrycia i ubiory 495
 Oleiste (rośliny) 438, 463, 465
 Olej rzepakowy 447
 Oleje napędowe 439, 440, 451, 496, 502
 Oleje opałowe 496
 — i pozostałe tłuszcze 444
 — roślinne 554
 —, smoły techniczne 446, 554, 556
 Oleum 496
 Oliwki 740
 Olów 741, 742
 Opady atmosferyczne 97, 109
 Opakowania 498, 557
 Opal 294, 297, 300—307, 445
 Operacje czekowe i oszczędnościowe banków 531
 Opery i operetki 400
 Opieka zdrowotna, ambulatoryjna 376—380
 —, stacjonarna 379—381
 Oplaty 126, 619, 634
 — za wynajem mieszkania 294, 297, 300—307, 445, 794
 Opony 497
 Opryskiwacze polowe, ciągnikowe 498
 Organizacje kultury fizycznej 409
 — międzynarodowe i instytucje zagraniczne 421
 — społeczne i stowarzyszenia 340
 — wyznaniowe 340
 — i zespoły eksterytorialne 718, 719
 Orkiestry symfoniczne i kameralne 400
 Orzeczenia sądów 169—172, 175—180
 Orzeszki ziemne 740
 Osady z oczyszczalni ścieków 115
 Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą 711, 713, 715, 717, 719
 Osocze 383
 Oszczędności brutto 701
 Ośrodki badawczo-rozwojowe 418—420
 — leczenia odwykowego 379, 380
 — radiofonii publicznej 402
 — rehabilitacyjne dla narkomanów 379, 380
 — rewalidacyjno-wychowawcze 345
 — rodzinne, diagnostyczno-konsultacyjne 162, 175
 — szkoleniowo-wypoczynkowe 404—406
 — szkolno-wychowawcze 345
 — czasowe 404—407
 — do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego 404—406
 — zdrowia (patrz Zakłady opieki zdrowotnej)
 Oświata i wychowanie 630, 631, 636—638
 Oświetlenie ulic 503
 Owce 441, 457, 462, 467—469, 473—475, 523
 Owies 60, 61, 438, 440, 463, 464, 474, 475, 740, 803
 Owoce 64, 65, 113, 293, 296, 300—307, 309, 311, 444, 447, 461, 462, 466, 474, 475, 554, 556, 740
 — cytrusowe 447, 554, 740
 Ozon 118
- P**
- Paczki nadane 531
 Paliwa 439, 440, 445, 446, 449, 451, 494, 496, 500—502, 505, 508, 536, 560
 Pałace młodzieży 345
 Państwowa Inspekcja Pracy, działalność 259
 — Straż Pożarna, działalność 148, 149
 Papa 497
 Papier 496, 504, 506, 555, 557, 741—743, 828, 829
 Papiery 64, 65, 495, 741
 Papiery wartościowe 599—601, 603, 609—612, 628, 629
 Parafie 219—221
 Parki krajobrazowe 120, 122, 123
 Parki narodowe 120, 121
 — spacerowo-wypoczynkowe 326
 Partnerzy (rodziny) 195, 196, 200, 201
 Pasażerowie 52, 53, 62, 63, 324, 521, 522, 524, 527—530, 841, 842, 846
 Pasta do zębów 450
 Pastewne (rośliny) 463—465
 Pastwiska 106, 458
 Pasywa 599—601
 Pasze 439, 440, 446, 451, 523, 527
 Patenty 431—433
 Pchacze 527
 Pełnozatrudnieni 147, 182, 241, 267—269
 Pensionaty 404—407
 Personel służby zdrowia (patrz Pracownicy medyczni)
 Pestycydy 439, 440, 446, 473, 497
 Piasek 108
 Piecze hutnicze 500, 505—507
 Pieczywo 113, 293, 296, 300—308, 311, 444, 446, 495
 — i produkty zbożowe 293, 296, 300—308, 311, 444
 Pielęgniarki 46, 47, 373, 375, 782, 783
 Pieniądz gotówkowy w obiegu 599, 600, 602
 Piwo 64, 65, 448, 495, 539, 741
 Place składowe 538
 Płaćdówki gastronomiczne 54, 55, 406, 535, 538
 — opiekuńczo-wychowawcze 390
 — pocztowe 52, 53, 62, 63, 86—89, 532
 — wychowania pozaszkolnego 345
 — przedszkolnego 367
 Płony ziemniopodły 48, 49, 82—85, 457, 464—466, 800—806, 808, 809
 Plaszcze 448, 495
 Płodność kobiet 206
 Pług 439, 440, 451, 498
 Piły piłniewe 496, 500, 505, 506
 — wiórowe 496, 504, 506
 Pobór wody 38, 39, 70—73, 109, 765
 Pociągi, przewozy pasażerów 52, 53, 62, 63, 522, 524, 841
 Poczta i telekomunikacja 443, 576, 651, 653, 655, 660, 662, 690
 —, usługi 445, 530—532
 Podatek akcyzowy 626
 — dochodowy 565—577, 607, 608, 613—615, 619, 626, 634
 — od nieruchomości 634
 — od towarów i usług 626, 674
 Podatki od dochodów i majątku 697, 698
 — minus dotacje związane z produkcją i importem 692
 — średnie 626
 — od producentów 692, 693
 — od produktów 692
 — minus dotacje do produktów 674, 675
 —, pozostałe 674
 Podaż pieniądza 602
 Podmioty gospodarcze 421, 493, 511, 537, 704—719
 Podregiony 66—69
 Podręczniki szkolne 396
 Podroby 49, 49, 60, 61, 64, 65, 468, 469
 Pogłowie 48, 49, 457, 467
 Pogotowie ratunkowe, Górskie i Tatzańskie Ochotnicze 408
 —, Wodne Ochotnicze 409
 Pojazdy samochodowe 529
 — do transportu publicznego 499
 Pola biwakowe 404—407
 Poledwica 447
 Polichlorek winylu 497, 506, 507
 Polietylen 497
 Polifoska 439, 440, 451
 Polikliniki 378
 Polimery styrenu 497
 Polipropylen 497
 Polisy ubezpieczeniowe 616, 617

- Polska Akademia Nauk 418—422, 424, 425
 —, członkowie 424
 —, placówki naukowe 418—422, 425
 Połowy 50, 51, 60, 61, 485, 819
 Położenie geograficzne 90
 Położne 46, 47, 373, 375
 Pomagający członkowie rodzin 242
 Pomarancze 447
 Pomidory 466
 Pomieszczenia szkolne 338, 348, 349, 351
 Pomniki przyrody 124
 Pomoc doraźna 382
 — społeczna 390—392, 630, 631, 636—638
 Popyt krajowy 54, 55, 64, 65, 437, 694, 695
 —, relacja do produktu krajowego brutto 694
 Poradnie lekarskie 58, 59, 78—81, 377, 378
 Porady lekarskie 377—379
 — stomatologiczne 78—81, 377—379
 Porty lotnicze 529
 — morskie 526, 527, 845
 Porzeczek 129
 Posłowie 466
 Postępowania karne skarbowe 157
 — przystawcze policji 153, 154, 156
 — prokuratury 158
 Poszkodowani w wypadkach przy pracy 252—256, 773, 774
 Posrednictwo finansowe 234, 236, 238, 241, 243, 244, 246, 252, 253, 259, 261—263, 268, 269, 567, 569, 576, 578—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 691, 693, 704—706, 716, 717
 Powiaty 70—73, 139, 141—144, 634—636, 638—640, 642
 Powierzchnia gruntów leśnych 86—89, 106, 477
 — ornych 78—81, 106, 458, 472
 — krajów 747—754
 — lasów 50, 51, 60, 61, 120—123, 475—480, 482, 483, 485
 — miast 66, 68, 202, 203
 — mieszkań oddanych do użytku 42, 43, 56, 57, 74—77, 331, 332, 777
 — nieużytków 106, 482
 — parków 120—123
 — podregionów 66, 68
 — Polski 56, 57, 66, 70—73, 90, 91, 106, 744, 753
 — rezerwatów 120, 121
 — składowa 538
 — świata 747
 — użytkowa mieszkań 42, 43, 56, 57, 74—77, 326—332, 777
 — użytkowników 38, 39, 48, 49, 56, 57, 78—81, 106, 122, 123, 457—459, 472
 — województw 66, 68, 70—73
 — wód 90—95, 110, 111, 122, 123
 — zasiewów 48, 49, 82—85, 457, 463, 745, 800—806, 808, 809
 Powietrze, ochrona 117, 118, 124—126
 —, temperatura 96
 —, zanieczyszczenia 116—118
 Pozbawienie wolności 172, 178—181
 Pożary 148, 149, 483
 Pracodawcy i pracujący na własny rachunek 233, 237, 238, 242, 696—700
 Pracownicy cywilni 146—148, 182
 — wojska 146, 147
 — medyczni 46, 47, 183, 373—375, 782, 783
 — najemni 242
 — naukowo-badawczy 78—81, 418, 423, 788
 — prokuratury 157
 — na stanowiskach nierobotniczych 264—266, 290
 — robotniczych 239, 240, 245, 264—266, 290
 Pracownicy użytkujący gospodarstwo rolne 290
 Pracujący 40, 41, 48—57, 66—69, 74—77, 230—242, 490, 511, 691, 709, 744, 771
 — najemnie 290
 — w rolnictwie 48, 49, 67, 69, 74—77, 233—235, 237
 —, gospodarstwa indywidualne 233, 237, 290
 — na własny rachunek 290
 Praktyki lekarskie 376—379
 Pralki automatyczne 449
 — i wirówki elektryczne 313, 314, 742, 837
 Prawa do akcji 609
 — poboru 609
 Prawo pracy, sprawy 160, 164—167
 Prewentoria 379
 Produkcja budowlano-montażowa 52, 53, 62, 63, 86—89, 443, 509—511
 — filmowa 402
 — globalna 54, 55, 437, 674—677, 681—684, 689, 690
 — rolnicza 437, 458—462, 736, 795
 — końcowa rolnicza 48, 49, 458, 460, 461
 — mleka 48, 49, 60, 61, 82—85, 457, 462, 469, 740, 742, 743, 745, 813
 — produktów pochodzenia zwierzęcego 48, 49, 60, 61, 457, 462, 468, 469, 471
 — przemysłowa 737, 745, 820, 821
 — sprzedana 50, 51, 60, 61, 86—89, 430, 433, 442, 490—493, 509
 — towarowa rolnicza 48, 49, 60, 61, 437, 458, 460—462
 — wyrobów przemysłowych 50, 51, 60—63, 430, 494—499, 504, 505, 741—743, 822—840
 — żywca rzeźnego 48, 49, 60, 61, 82—85, 457, 462, 468, 469
 — żywności 736
 Produkt krajowy brutto 54, 55, 64, 65, 67, 69, 86—89, 423, 437, 674, 675, 679, 680, 692, 739, 742, 743, 745, 746, 788, 863—872
 —, według paritetu siły nabywczej 745, 788, 864
 — netto 674
 Produkty rolne 48, 49, 60, 61, 82—85, 438, 441, 457, 461, 462, 464—466, 468—471, 740, 742, 743, 745, 800—814
 — uboju 468, 469, 494
 Profesorowie 361, 418, 423
 Projekty badawcze 418
 Prokuratorzy 157
 Prokuratura 157
 —, działalność 158
 Promy 522, 524
 Prosięta 441
 Proso 463, 464, 740
 Proszek do prania 449
 Prywatyzacja 703—709
 Przedmioty trwałego użytkowania 313, 314
 Przedsiębiorstwa estradowe 400
 — państwowe 490, 704—710, 712, 714, 716, 718, 720
 — prywatyzowane 704—709
 Przedstawienia i koncerty 400
 Przedszkola 44, 45, 78—81, 367
 — specjalne 367
 Przejazdy 450
 Przejścia graniczne 403
 Przekazy pocztowe i telegraficzne wplacone 531
 Przeladunek 52, 53, 526, 845
 Przemysł 40, 41, 50, 51, 54, 55, 60—63, 86—89, 234—237, 239—241, 243, 244, 246, 252—255, 257, 259, 261—266, 268, 269, 426—430, 433, 442, 490—508, 566, 568, 570—574, 578—581, 583, 586, 649—655, 657—663, 676—681, 683, 685, 687, 689—692, 704—707, 709—715, 744, 746, 771, 820—840, 870
 Przemysłowe (rośliny) 48, 49, 60, 61, 438, 457, 461—463, 465, 470, 474, 475
 Przesięstwa 66, 68, 153—157, 170, 171, 176, 177
 Przesyłki nadane 62, 63, 531
 Przetwory mięsne 293, 296, 308, 310, 444, 494, 539, 556
 — owocowe, warzywne, grzybowe 113, 556
 — rybne 539
 Przetwórstwo przemysłowe 234—237, 239—241, 243, 244, 246, 252—255, 257, 259, 261—265, 268, 269, 426—430, 442, 490—493, 566, 568, 570—574, 578—581, 583, 586, 649—652, 654, 657—663, 676—681, 683, 685, 687, 689—692, 704—707, 709—715, 745, 773, 774, 820, 821
 Przewodnicy turyści 408
 Przewozy 498, 499
 Przewozy ładunków 52, 53, 62, 63, 451, 521, 523, 525—528, 841, 842, 846
 — pasażerów 52, 53, 62, 63, 324, 521, 522, 524, 528, 841, 842, 846
 Przędza 495, 500
 Przychodnie lekarskie (patrz Zakłady opieki zdrowotnej) 378, 379
 Przychody 500—504, 520, 521, 530, 538, 565—577, 607, 608, 612—615, 619, 620, 632, 633, 639—642, 674, 675, 701
 Przyjazdy cudzoziemców 403
 Przyjęcia do pracy 243
 Przyrost aktywów o wyjątkowej wartości 694, 695
 — ludności, naturalny 40, 41, 56, 57, 66, 68, 70—73, 191, 192, 204, 760, 761
 —, rzeczywisty 191, 192, 744
 — rzeczowych środków obrotowych 694
 — stada 462
 Pszenica 48, 49, 60, 61, 438—441, 461—463, 474—476, 554, 740, 742, 743, 801
 Pszenizy 438, 463, 464, 474—476
 Punkty apteczne 382
 — biblioteczne 399
 — gastronomiczne 406, 538
 — sprzedaży detalicznej 535
 Pyły i gazy 38, 39, 116—118, 767

R

- Rachunek bieżący 603
 — finansowy 603
 — kapitałowy 603
 — produktów 674, 675
 — tworzenia dochodów 692, 693
 — wykorzystania dochodów w sektorze gospodarstw domowych 701
 Rachunki narodowe 54, 55, 64, 65, 674—702
 — regionalne 86—89
 Rada m.st. Warszawy 134
 Radni gmin 135
 — według grup zawodów 135
 — miast na prawach powiatu 135
 — powiatów 135
 — według poziomu wykształcenia 135
 — sejmików wojewódzkich 135
 Rady dzielnic w gminie Warszawa Centrum 134
 — gmin 134, 135
 — miast na prawach powiatu 134, 135
 — powiatów 134, 135
 Rajstopy 448, 495
 Ranni i poparzeni 149
 —, wypadki drogowe 530
 Ratownictwo medyczne 382
 Ratownicy 149, 408, 409
 Recypient 93
 Redukcja pyłów i gazów 38, 39, 70—73, 117, 125
 Referendum w sprawie przystąpienia do Unii Europejskiej 129

- Regionalne izby obrachunkowe, działalność 139
 Regiony 66—69
 Regulacja i zabudowa rzek i potoków 124, 125
 Rejestry sądowe, sprawy 164
 Rekreacja i kultura 295, 298, 300—307, 445, 701, 702
 Rencisci 274, 277, 279, 280, 289, 290
 Renta socjalna 283
 Renty 274—280, 291, 292, 633
 Restauracje 406, 538
 — i hotele 295, 298, 300—307, 445, 701, 702
 Rewizje nadzwyczajne 137, 160
 Rezerwy przyrody 120, 121
 Ręcznik 449
 Robotnicy (patrz Pracownicy na stanowiskach robotniczych)
 Roboty budowlano-montażowe (patrz Produkcja budowlano-montażowa)
 — kuchenne 449
 — i manipulatory przemysłowe 426—428
 Rodziny 200, 201
 — zastępcze 390
 Rolnictwo 457—476
 — i leśnictwo 78—89
 —, leśnictwo, rybołówstwo 48—51, 60, 61, 771, 795—819, 870
 —, łowiectwo 630, 631, 636—638, 650, 652, 654, 659, 661, 689
 —, i leśnictwo 40, 41, 54, 55, 234, 235, 237, 241, 243—245, 252—256, 259, 261—263, 268, 269, 566, 568, 570, 578—581, 583, 586, 630, 631, 636—638, 649, 652, 654, 657—659, 661, 663, 676—681, 683, 685, 687, 689, 691, 692, 704—706, 710, 711, 773, 774
 —, i rybołówstwo 452—485, 744, 746
 Rolnicy indywidualni 233, 237, 274—276, 281, 282
 Ropa naftowa 108, 493, 500, 501, 505, 508, 523, 526, 554, 741, 824
 Rowery 313, 314, 449, 499, 539
 Rozchody 470, 471, 500—504, 674, 675, 701
 Rozliczenia międzykrośowe 581, 582
 Rozwody 40, 41, 56, 57, 70—73, 164, 169, 204, 205, 762
 Ruch chorych w szpitalach 380, 381, 784, 785
 — pasażerów 527, 529
 Rudy 108, 494, 523, 526, 527, 554, 741
 — żelaza 523, 527, 554, 741
 Rurociągi 512, 520
 Rury stalowe 498, 504, 555, 557
 Rybactwo 234, 235, 237, 241, 243—245, 252, 253, 257, 259, 261—263, 268, 269, 566, 568, 570, 578—581, 583, 586, 649, 652, 654, 657—659, 661, 663, 676—681, 683, 685, 687, 691, 692, 704, 710, 711
 Rybołówstwo 50, 51, 60, 61, 485
 Ryby 50, 51, 60, 61, 293, 296, 300—308, 310, 444, 447, 494, 539, 554, 819
 Rynek giełdowy 609—611
 — pracy 40, 41, 74—77, 230—259
 Rysie 124
 Ryz 308, 310, 446, 740, 804
 Rzecznik Praw Obywatelskich, działalność 136, 137
 Rzeki 93—95, 110, 111
 Rzepak i rzepak 438, 463, 465, 474, 475, 740
- S**
- Sady 106, 458
 Saldo migracji 66, 68, 70—73, 191, 192, 212, 213
 — obrotów handlu zagranicznego 54, 55, 544—550
 — transferów bieżących 603, 697, 699, 856, 857
 Saldo usług 603
 Sale projekcyjne w kinach 401
 Saletra 439, 440
 Samobójstwa 208, 209
 Samochody ciężarowe 50—53, 499, 529, 530, 843
 — osobowe 50—53, 62, 63, 313, 314, 449, 499, 529, 530, 539, 555, 557, 560, 743, 745, 843
 Samoloty 528, 846
 — i śmigłowce sanitarne 382
 Samorząd terytorialny 134, 135, 141, 142
 Samorządowe kolegia odwoławcze 138, 141
 Sanatoria 377, 378
 Sarny 476, 477
 Sądy 159, 162, 180
 —, działalność 160, 161, 163—169, 180
 Schizofrenia 388
 Schroniska 404—406
 — dla nieletnich 173, 174
 Seanse w kinach 401
 Sejm 127—131
 Sejmiki województw 134, 135
 Sekcje sportowe 409—411
 Senatory instytucjonalne 674, 676—680, 683—688, 692, 694—702
 —, własności 233, 234, 237, 263, 322, 324, 325, 490, 509, 520, 535, 536, 538, 545, 551, 552, 566—569, 578—581, 583, 586, 648, 649, 656, 657, 676, 677, 679, 681, 682
 —, prywatny 233, 234, 237, 263, 490, 509, 520, 535, 536, 538, 545, 551, 552, 568, 569, 578—581, 583, 586, 648, 649, 656, 657, 676, 677, 679, 681, 682
 —, publiczny 233, 234, 237, 263, 322, 324, 325, 490, 509, 520, 535, 536, 538, 545, 566, 567, 578—581, 583, 586, 648, 649, 656, 657, 676, 677, 679, 681, 682
 Senat 127—129, 132, 133
 Senatorem 129
 Separacja 164, 169
 Sery 293, 296, 300—307, 309, 311, 444, 447, 494, 539
 Sędziowie 159
 — sportowi 409
 Sfera budżetowa 237, 261, 262
 Siano 441, 461, 462, 465, 474, 475
 Siarka 50, 51, 60, 61, 108, 494, 506, 508, 556, 741—743
 Sieć elektryczna 320
 — gazowa 42, 43, 320, 321, 323, 330
 — kanalizacyjna 42, 43, 113, 114, 124, 125, 320—322
 — komputerowa 426—428
 — komunikacyjna 324, 520
 — wodociągowa 42, 43, 125, 320—322, 330
 Sieroty 173
 Siewniki 439, 440, 451, 498
 Silniki elektryczne 499
 — spalinowe 498, 555, 557
 Siła pociągowa 472
 Siostry zakonne 764
 Sisał (włókno agawy) 740
 Skargi kasacyjne 160, 161, 165
 Skarpety 448
 Skazani za przestępstwa 74—77, 175—181
 Sklepy 54, 55, 86—89, 536, 537
 Składki 613—615, 627, 631, 633, 635, 637, 638
 — na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne 627, 631, 633, 635, 637, 638, 697, 698
 Składowiska 325
 Skonsolidowany budżet centralny 860, 861
 Skóry 495, 506, 557
 Skup jaj 438, 474, 475
 — mleka 82—85, 438, 474, 475
 — produktów rolnych 48, 49, 82—85, 437, 438, 474—476
 — zbóż 48, 49, 82—85, 438, 474—476
 — żywna 48, 49, 82—85, 438, 475
- Słoma 441, 465, 474, 475
 Słonecznik 740
 Służba więzienna 182
 — zdrowia 782—785
 — w zakładach karnych 182
 Smoła kokosownicza 496, 523
 Soda 50, 51, 496, 505, 741
 Soja 740
 Soki owocowe i warzywne 294, 297, 309, 311, 444, 448, 494
 Sorgo 740
 Sól 108, 447
 — kamienna 108, 494
 — potasowa 451
 — warzona 494
 Spirytus 495
 Spodnie 448
 Spoiwa gipsowe 497
 Sport 409—413
 Spóźnice 54, 55, 64, 65, 308—311, 437, 469—471, 674, 675, 694, 695, 701, 702, 746, 866, 868
 — indywidualne w sektorze gospodarstw domowych (z dochodów osobistych) 54, 55, 64, 65, 437, 694, 695, 701, 702
 — ogólne 701
 — prywatne 694, 695, 746, 866
 — publiczne 694, 695
 —, indywidualne 694
 —, ogólnospoleczne 694
 —, relacja do produktu krajowego brutto 694
 Spółdzielnie 234, 236, 490, 509, 520, 648, 656, 676, 677, 679, 711, 713, 715, 717, 719
 — mieszkaniowe 330—332
 Spółki 703—719
 Sprawy w adwokaturze 185
 — w prokuraturze 158
 — sądowe 160, 161, 163—169
 Sprzedaż detaliczna 54, 55, 64, 65, 86—89, 535, 536
 — towarów 789
 — hurtowa towarów 538
 — wyrobów licencyjnych 433
 Sprzęt audiowizualny 445
 — gospodarstwa domowego 313, 314, 445
 — i usługi telekomunikacyjne 445
 Srebro 498, 557, 741
 Stacje meteorologiczne 96, 97
 — paliw 536, 537
 — telewizyjne, rodzaje 532
 — uzdatniania wody 124
 Stal 50, 51, 60, 61, 498, 500, 505, 508, 555, 741—743, 833
 Standardowe łącza główne 532, 743, 847
 Starosta powiatowe 138
 Strąki 50—53, 499, 524—527
 —, nośność, wiek 524, 525
 —, pojemność 52, 53, 526
 —, rodzaje 524
 Stolice 747—754
 Stołówki 346, 406, 538
 Stopy bezrobocia 40, 41, 67, 69, 74—77, 247, 249, 250, 744
 — dyskontowa banków emisyjnych 862
 Stopnie naukowe 361, 419, 424
 — wodne 95
 Stowarzyszenia narodowościowe i etniczne 215, 216
 Strajki, strajkujący 40, 41, 245
 Straty 469—471, 500—503, 565—577, 607, 608, 612, 619
 Straż pożarna, ochotnicza 149
 —, —, członkowie 149
 —, —, państwowa 148, 149
 Strączkowe (rośliny) 463—465, 474, 475
 Studenci 44, 45, 58, 59, 338—341, 346, 347, 355—358, 362, 363, 735, 744, 781
 — cudzoziemcy 361
 Studia doktoranckie 363
 —, kierunki 357—360
 —, dyplomowe 363
 —, systemy, rodzaje 44, 45, 355—360, 363
 Studnie 112

Stypendia 283, 346, 347
 Subwencje 627, 635
 Superfosfat 439, 440, 451
 Surowce chemiczne 108
 — energetyczne 108, 500—502, 737, 741—743, 822, 823
 — metaliczne 108
 — skalne 108
 Surówka żelaza 500, 505, 741
 Szczepienia ochronne 383
 Szczyty górskie 92
 Szkło 451, 497, 500, 523, 555, 557
 Szkoły 44, 45, 58, 59, 78—81, 174, 183, 184, 337—344, 346—361, 363—366
 — dla dorosłych 44, 45, 337, 339, 340, 364—366
 —, gimnazja 44, 45, 78—81, 174, 183, 184, 337—344, 346, 349, 364
 —, kierunki (profile i formy kształcenia) 347—355, 357—360, 366
 — dla mniejszości narodowych i grup etnicznych 343, 344
 — oddane do użytkowania 513
 —, organy prowadzące 340
 — dla osób ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (specjalne) 344, 345
 — podstawowe 44, 45, 78—81, 174, 183, 184, 337—344, 346—348, 364, 779, 780
 — policealne 44, 45, 78—81, 337, 339—344, 346, 354, 355, 779, 780
 — ponadgimnazjalne 44, 45, 58, 59, 78—81, 174, 183, 184, 337—344, 350—353, 364—366
 —, artystyczne 78—81, 337—339, 352
 —, licea ogólnokształcące 44, 45, 78—81, 183, 184, 337—339, 342—344, 346, 351, 365
 —, profilowane 44, 45, 78—81, 183, 184, 337—339, 342, 346, 351, 352, 365
 —, technika 44, 45, 78—81, 183, 184, 337—339, 352, 353, 366
 —, uzupełniające 337—339
 —, uzupełniające licea ogólnokształcące 337—339
 —, zasadnicze zawodowe 44, 45, 78—81, 174, 183, 184, 364
 —, ponadpodstawowe 44, 45, 58, 59, 78—81, 174, 183, 184, 337—343, 350—353, 364, 366, 779, 780
 —, średnie 44, 45, 183, 184, 337—339, 351—353, 365, 366
 —, licea ogólnokształcące 44, 45, 78—81, 183, 184, 337—339, 342—344, 346, 351, 365
 —, zawodowe 44, 45, 78—81, 183, 184, 337—339, 342, 346, 352, 353, 366
 —, zasadnicze (zawodowe) 44, 45, 78—81, 183, 184, 337—339, 342, 350, 364
 —, wyższe 44, 45, 58, 59, 337—341, 355—363, 418—420, 422, 425, 781
 —, niepaństwowe 363
 Szlaki turystyczne 407
 Szpitale 183, 379—381, 513, 784, 785
 Szpitalne oddziały ratunkowe 382
 Szproty 485
 Szyby zbrojne 497
 Szynka 446

Ś

Ścieki 38, 39, 70—73, 113, 114, 124, 125, 322
 Śledź 447, 485
 Sliwki 466
 Smetana 309, 311, 447, 556
 Środki barwiące 496
 — ochrony roślin 439, 440, 446
 — poprawcze i wychowawcze 172
 — specjalne 632, 640
 — transportu 445, 523, 560, 648, 654—656, 661, 662

Środki transportu, eksploatacja 445
 — trwałe 54, 55, 64, 65, 86—89, 656—663, 691
 —, wartość brutto 48—55, 64, 65, 86—89, 656—663
 —, netto 659, 660, 691
 —, zlikwidowane 663
 —, zużycie 659—662
 Świadczenia pomocy społecznej 282, 283, 291, 292, 392, 697, 699
 — z ubezpieczeń społecznych 42, 43, 274—281, 291, 292, 633, 697, 699
 — rodzinne 282
 Świetlice 401

T

Tabor kolejowy 522, 841
 — komunikacji miejskiej 324
 — lotniczy 528, 846
 — samochodowy 529, 843
 — śródlądowego transportu wodnego 527
 — transportu morskiego 524, 525
 Tarcia 50, 51, 496, 500, 506, 741, 828
 Teatry i instytucje muzyczne 46, 47, 58, 59, 400
 Tektura 496, 504, 506, 741—743, 828, 829
 Telefoniczne łącza główne 52, 53, 62, 63, 86—89, 532
 — połączenia 51
 Telegramy nadane 62, 63
 Temperatury powietrza 96
 Tereny komunikacyjne 106, 107
 — osiedlowe 106, 107
 — przemysłowe 106, 107
 — rekultywowane 125
 — zieleni miejskiej 326
 Termometr 449
 Terms of trade 437
 Terytorium 90, 91
 Testamenty 185
 Tkaniny 495, 500, 508, 555, 741
 Tlenek, tlenki 38, 39, 116, 767
 Tłuszcze jadalne 48, 49, 60, 61, 64, 65, 113, 293, 296, 300—307, 309, 311, 468, 469, 494, 523, 527
 — roślinne 60, 61, 64, 65, 113, 293, 296, 300—307, 309, 311
 — zwierzęce 48, 49, 60, 61, 64, 65, 113, 494
 Toluen 496
 Towary 293—298, 300—311, 443, 446, 451, 535, 538, 539, 554—557, 856, 857
 — konsumpcyjne 46, 47, 64, 65, 535, 539
 — niekonsumpcyjne 443, 446, 451, 535
 — niezżywnościowe 535, 538, 539
 — i usługi konsumpcyjne 46, 47, 293—298, 438, 443—449, 790—794
 —, niekonsumpcyjne 443, 451
 —, zaopatrzeniowe dla przemysłu 560
 —, żywnościowe 293, 294, 296, 297, 308—311
 —, żywność i napoje bezalkoholowe 535, 538
 Tramwaje 324
 Transfery 603, 697, 699, 856, 857
 — bieżące 603, 697, 699
 Transformatory 499
 Transport 52, 53, 62, 63, 295, 298, 300—307, 445, 520—530, 630, 631, 636—638, 701, 702
 —, gospodarka magazynowa i łączność 52, 53, 234, 236, 238, 240, 241, 243, 244, 246, 252—255, 257, 259, 261—263, 266, 268, 269, 443, 520, 521, 530, 531, 567, 569, 576, 578—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 690, 691, 693, 704—707, 709, 716, 717, 771, 773, 774

Transport kolejowy 52, 53, 62, 63, 445, 521—524, 841
 — lądowy i rurociagowy 443, 520, 521, 576, 651, 653, 655, 660, 662, 690
 — lotniczy 521, 522, 528, 529, 846
 — i łączność 62, 63, 520—532, 630, 631, 636—638, 841—849
 — morski 52, 53, 520—522, 524—527
 — rurociagowy 521
 — samochodowy 52, 53, 62, 63, 520—522, 524, 842
 —, gospodarczy 521
 —, zarobkowy 521
 —, usługi 445
 —, wodny 443, 520, 521, 527, 528, 576, 660, 662, 690
 —, śródlądowy 520—522, 527, 528
 Tranzyt 523, 528
 Trasy autobusowe 324
 — lotnicze 520, 528
 — tramwajowe i trolejbusowe 324
 Trenerzy 409—411
 Trolejbusy 324
 Truskawki 466
 Trwanie życia 210, 744, 763
 Trybunał Konstytucyjny, wyroki i postanowienia 136
 Trzcina cukrowa 740
 Trzoda chlewna 48, 49, 82—85, 438, 441, 457, 462, 467, 468, 474, 475, 742, 743, 811
 Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania 404—407
 Turystyka 58, 59, 403—409, 787
 Turystki 405—407, 787
 Tworzywa sztuczne 497, 504, 508, 554, 556
 Tytoń 438, 740, 809
 Tytuły naukowe 361, 419, 423

U

Ubezpieczeni 42, 43
 Ubezpieczenia 616, 617
 — społeczne 42, 43, 274—283
 —, składki 627, 631, 633, 635, 637, 638, 696—698
 —, sprawy sądowe 168
 Ubiory 445
 Ubranie męskie 448
 Uchwały sądowe 160
 Uczniowie, szkoły 44, 45, 58, 59, 78—81, 174, 184, 338—344, 346, 348—355, 364—366, 735, 779, 780
 Ugrupowania gospodarcze 545—547, 744—746
 Ukaranı 180
 Układ pionowy powierzchni 91
 Umorzenia 158, 175, 179, 180
 —, wnioski 156, 158, 175
 Umowy notarialne 185
 Uniewinnienia 175, 179, 180
 Uprzedzenie 172
 Urodzenia żywe 40, 41, 56, 57, 78—81, 191, 192, 204, 206, 760, 761
 Urządzenia do redukcji zanieczyszczeń 118, 125
 Urządzenie do odbioru telewizji satelitarnej 133, 314
 Urzędnicy 157
 Urzędy gmin (patrz Gminy)
 — marszałkowskie 138, 141
 — miast na prawach powiatu 141
 — wojewódzkie 138, 141
 Ustępowanie 97
 Usługi 293—307, 443, 445, 446, 451, 520, 521, 530—532, 565—577, 581, 582, 586, 587, 603, 631, 632, 635, 637—640, 744, 746, 856, 857, 870
 —, ceny 300—307, 443, 445, 446, 451
 —, łączności 530—532
 —, medyczne i medycyny niekonwencjonalnej 295, 299, 300—307, 445

Usługi pocztowe 445, 530
 — remontowo-budowlane 446
 — transportowe 295, 298, 445, 520—529
 — wynajem lokali niemieszkalnych 446
 Ustęp 74—77, 330
 Utonięcia 409
 Utrzymujący się z niezarobkowych źródeł 290
 Uzależnienia 389
 Użytki kopalne 106, 107
 — rolne 38, 39, 48, 49, 56, 57, 67, 69, 78—81, 106, 457—459, 472, 798, 799, 810, 811, 815
 Użytkowanie mieszkania i nośniki energii 294, 297, 300—307, 445, 701, 702
 Użytkownicy Internetu 745, 849
 Użyvky 294, 297, 309—311

W

Wagony kolejowe, rodzaje 499, 522
 Waluty państw 606, 859—861
 Wanna 448
 Wapienie 108
 Wapno 497
 Warranty 609
 Wartość dodana brutto 54, 55, 86—89, 459, 674, 675, 679—682, 687—690, 692, 693, 746, 870
 — netto 674
 — energetyczna 312
 Warunki pracy 252—259
 Warzywa 64, 65, 294, 297, 300—307, 309, 311, 444, 447, 461—463, 466, 474, 475, 523, 554, 556, 740
 —, uprawa pod osłonami 466
 Wata 449
 Welna 60, 61, 462, 469, 474, 475, 740
 Weterynaria 446
 Wędliny 308, 310, 444, 446, 447, 494, 539
 Węgiel 50, 51, 60, 61, 108, 439, 440, 449, 494, 500, 501, 505, 507, 508, 523, 526, 527, 556, 741—743, 823
 — brunatny 108, 494, 500, 501, 505, 507, 523, 741—743
 — kamienny 50, 51, 60, 61, 108, 439, 440, 449, 494, 500, 505, 507, 508, 523, 527, 741—743, 823
 Węglowodory 312
 Węglowodory 554
 Wiatr, prędkość 97
 Widzowie w kinach 46, 47, 58, 59, 78—81, 401
 — w teatrach i instytucjach muzycznych 46, 47, 58, 59, 400
 Wiek bezrobotnych 231, 248, 249
 — drzewostanów 478, 479
 — ludności 40, 41, 170, 178, 193—196, 198, 206, 207, 209, 210, 212, 213, 231, 248, 249, 383, 385—387, 759
 — posłów i senatorów 129
 — pracujących 231
 — radnych 135
 — sędziów 159
 — statków 525
 Wierni 217—221, 764
 Wiesz 40—43, 46, 47, 56, 57, 74—77, 112, 191—201, 204—212, 230, 249—251, 322, 323, 326—332, 342, 343, 347—349, 367, 376, 377, 382, 389, 399, 401, 402, 512, 513, 532
 Wikariaty 219
 Wilki 124
 Wino 64, 65, 448, 495, 539, 741
 Wiśnie 466
 Witaminy 449
 Wizyta u lekarza 449
 Własność jednostek samorządu terytorialnego 234, 263, 322, 324, 325, 648, 656, 676, 677, 679
 — państwowa 234, 263, 490, 509, 648, 656, 676, 677, 679

Własność prywatna krajowa 234, 263, 490, 509, 520, 648, 656, 676, 677, 679
 — — —, spółdzielnie 234, 263, 490, 509, 520, 648, 656, 676, 677, 679
 — — —, zagraniczna 234, 263, 490, 509, 520, 676, 677, 679
 — Skarbu Państwa 490
 Włókna chemiczne 50, 51, 60, 61, 497, 504, 555, 557, 741
 Woda, zużycie 42, 43, 56, 57, 322
 Wodociągi 42, 43, 56, 57, 74—77, 112, 320—322, 330
 —, dostawa zimnej wody 448
 Wodomierze 499
 Wodorotlenek sodowy 496
 Wody mineralne 66, 68, 309, 311, 444
 Województwa 70—89, 94, 111, 120—123, 142, 143, 202, 203
 Wojsko 145—147
 Wódki 64, 65, 448, 495, 539
 Wpływy z turystyki zagranicznej 787
 Wrzeczona i punkty sprzedające 507
 Wskaźniki cen (patrz Ceny)
 — w działalności badawczej i rozwojowej 423
 — emerytur i rent 42, 43, 276
 — poziomu kosztów 578, 708
 — relacji cen 46, 47, 438
 — rentowności obrotu brutto 579, 607, 608, 612—615, 708
 — rentowności obrotu netto 580, 607, 608, 613—615, 708
 — techniczno-produkcyjne 508
 — wolumenu 675, 695
 — wykrywalności przestępstw 66, 68, 74—77, 155, 156
 — wynagrodzeń 42, 43, 264
 — wypadkowości 253
 — zatrudnienia 230—232, 744
 Współczynnik aktywności zawodowej 230—232, 744, 770
 — przyjęć do pracy 243
 — skolarzacji 341
 — zwolnień z pracy 244
 Współczynnik reprodukcji ludności 206
 Wybory do Parlamentu Europejskiego, wyniki 129, 746
 — do rad gmin 134
 — — miast na prawach powiatu 134
 — powiatów 134
 — do sejmików województw 134
 — do Sejmu i Senatu 127, 128
 — wojów, burmistrzów i prezydentów miast 134
 Wychowanie pozaszkolne 345
 — przedszkolne 44, 45, 338, 341, 367, 778
 Wychowankowie 390
 Wycieczki turystyczne 408
 Wydajność pracy 500
 Wydatki 627, 629—633, 635—642, 787, 860, 861
 — budżetów jednostek samorządu terytorialnego 635—640
 — budżetu państwa 54, 55, 627, 629—631, 860, 861
 — — na działalność badawczą i rozwojową 421
 — — —, relacja do produktu krajowego brutto 629, 630
 — gospodarstw domowych 289, 293—298
 — inwestycyjne 627, 635
 — licencyjne 433
 — majątkowe 627, 635
 — sektora instytucji rządowych i samorządowych 643
 Wydawnictwa naukowe 396
 — popularne 396
 — zawodowe 396
 Wydziały sądowe 162
 Wyjazdy za granicę 403, 404
 Wykładziny 495, 497
 Wykroczenia 157, 164, 179, 180
 Wykrywalność przestępstw 155, 156
 Wykształcenie bezrobotnych 232, 248, 250
 — ludności 182, 196, 232, 248, 250

Wykształcenie osób młodych 744
 — posłów i senatorów 129
 — pracujących 232
 — radnych 135
 — zatrudnionych 146, 147
 Wyładunek 845
 Wymiar sprawiedliwości 74—77, 153—185, 630, 631
 Wynagrodzenia 42, 43, 141, 142, 146, 148, 261—269, 627, 630, 631, 637, 638, 643, 775, 776
 — i inne dochody związane z pracą najemną 696, 698
 — przeciętne miesieczne (nominalne i realne) 42, 43, 74—77, 141, 142, 146, 148, 157, 182, 262—269, 775, 776
 Wynalazki, wzory użytkowe 431—433
 Wynik finansowy 565—577, 583, 584, 607, 608, 612—615, 619, 620
 Wypadki drogowe 530, 844
 — — —, ofiary 530
 — — —, przyczyny 530
 — — —, narciarskie 408
 — — —, ofiary śmiertelne 149, 252, 253, 256, 408, 409, 530, 773, 774, 844
 — — — przy pożarach 149
 — — — przy pracy 252—256, 773, 774
 Wypisani ze szpitali 380, 381
 Wyposażenie gospodarstw domowych 313, 314
 — mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego 295, 298, 300—307, 445, 701, 702
 Wypozyczenia księgozbioru 58, 59, 78—81, 399, 425
 Wyroby ceramiczne 523, 555, 557
 — cukiernicze 294, 297, 300—307, 309, 311, 444
 — metalowe 523, 527
 — z miedzi 557
 — nowe i zmodyfikowane 429, 430
 — przemysłowe 50, 51, 60—63, 430, 494—499, 741—743, 822—840
 — sanitarne z porcelany 497
 — tytoniowe 46, 47, 294, 297, 300—307, 444, 448, 495, 536
 — walcowane 50, 51, 498, 504, 505, 555, 557
 Wystawy muzealne 399
 Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę 234, 236, 237, 240, 241, 243, 244, 246, 252—255, 257, 259, 261—263, 266, 268, 269, 428, 429, 442, 490—493, 566, 568, 574, 578—581, 583, 586, 649, 651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—681, 683, 685, 687, 690—692, 704—707, 709, 714, 715, 745, 773, 774, 820, 821
 Wyznania religijne 217—221
 Wyznawcy 217, 218

Z

Zaburzenia psychiczne 388, 389
 Zachmurzenie 97
 Załużenie 604, 605
 Zadrzewienia 483
 Zagraniczne inwestycje bezpośrednie 603—605
 Zające 476, 477
 Zakaz prowadzenia pojazdów 179
 Zakłady karne 182—184
 — komunalne 503
 — naukowe 418—420
 — dla nieletnich 162
 — opieki zdrowotnej 376—381, 389
 — opiekuńczo-lecznicze 379, 380
 — pielęgnacyjno-opiekuńcze 379, 380
 — pomocy społecznej 391, 392
 — poprawcze 173, 174
 — psychiatryczne 379, 380
 — ubezpieczeń 613—615

- Zakłady uciążliwe dla środowiska 117
 — wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń 117, 118
 Zalesienia 50, 51, 86—89, 477, 482, 485
 Załadunek 845
 Zamrażarka 313, 314, 498
 Zanieczyszczenia powietrza 38, 39, 70—73, 116, 117, 767
 — wody 110—112
 Zapalki 499
 Zapasy 469—471, 500—504, 581, 582
 Zaprawa klejąca 451
 Zasiadlenie zwierząt 477
 Zasilki 281—283, 392, 633
 — dla bezrobotnych 283, 290
 — macierzyńskie i inne 281
 — i świadczenia przedemerytalne 283
 Zasoby kopalin 108
 — mieszkaniowe 42, 43, 56, 57, 74—77, 326—332, 777
 — wodne 109
 Zastawy stołowe 497
 Zatrucia 384, 389
 Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy 40, 41, 233, 237, 238, 277, 278
 — w zakładach karnych 182
 Zatrudnienie przeciętne 40, 41, 141, 142, 146, 148, 182, 239, 240, 493, 511, 788
 — — według zawodów 267
 — w warunkach zagrożenia 256, 257
 — według stanu 40, 41, 146, 147, 157, 159, 162, 233—236, 418—420, 423
 Zawodnicy sportowi 410—412
 Zażalenia sądowe 160, 165
 Zbiorniki i stopnie wodne 95, 124, 125
 Zbiornikowce 524
 Zbiory owoców 466, 740
 — specjalne 425
 — warzyw 466, 740
 — zbóż 48, 49, 60, 61, 82—85, 464, 465, 736, 740, 742, 743, 745, 800—804
 — ziemiopłodów 48, 49, 60, 61, 82—85, 464—466, 736, 740, 742, 743, 745, 800—809
 Zbory 220, 221
- Zboża 48, 49, 60, 61, 64, 65, 438—441, 457, 461—465, 470, 474—476, 523, 526, 527, 736, 740, 742, 743, 745, 800—804
 — podstawowe 48, 49, 60, 61, 82—85, 457, 461—464, 474—476
 Zdrowie 295, 298, 300—307, 445, 701, 702
 Zespoły adwokackie 185
 — ogólnodostępnych domków turystycznych 404—406
 — pieśni i tańca 400
 — ratownictwa medycznego 382
 — reanimacyjne 382
 — wypadkowe 382
 Zestawy do odbioru, rejestracji i odtwarzania dźwięku (wieże) 313, 314
 Zeszyty 450, 496
 Zgony 40, 41, 56, 57, 70—73, 191, 192, 204, 207—209, 744, 760, 761
 — niemowląt 40, 41, 66, 68, 70—73, 204, 209, 744, 760, 761
 — według płci i wieku zmarłych 207
 — według przyczyn 208, 209
 Zharmonizowany wskaźnik cen konsumpcyjnych 744
 Ziarno kakaowe 740
 Zieleniec 326
 Ziemiopłody 438—441, 461—466, 474—476, 740, 742, 743, 745, 800—809
 Ziemniaki 48, 49, 60, 61, 64, 65, 82—85, 294, 297, 309, 311, 438—441, 444, 447, 457, 461—463, 465, 474, 475, 523, 556, 740, 742, 743, 805
 Zlewiska 92
 Złoto 450, 741
 Zmarli 380, 381
 Zmywarka do naczyń 313, 314
 Zobowiązania 586, 587, 599, 601, 602, 605
 Zolone 439, 440
 Zużycie energii elektrycznej 42, 43, 50, 51, 56, 57, 74—77, 323, 503, 505, 737, 745, 839
 — gazu 42, 43, 56, 57, 74—77, 323, 501, 502
 — materiałów 504, 506
 — nawozów mineralnych lub chemicznych 48, 49, 82—85, 458, 472, 473, 816
 — — wapińowych 82—85, 472, 473
- Zużycie paliw 500—502, 505
 — pośrednie 437, 459, 674, 675, 677, 678, 681, 682, 685, 686, 689, 690
 — przemysłowe 470, 471
 — surowców energetycznych 737
 — środków trwałych (amortyzacja) 659—662
 — wody 42, 43, 56, 57, 74—77, 322
 Zwalczanie szkodników lasów 482
 Związki organiczne 38, 39
 Zwiedzający muzea i wystawy 399
 Zwierzęta chronione 124
 — gospodarskie 48, 49, 82—85, 457, 467
 — łowne 476, 477
 Zwolnienia z pracy 244
 — z zakładów karnych, warunkowe 181
 Zysk 565—577, 607, 608, 612

Z

- Żrebięta 441
 Źródła finansowania deficytu budżetu państwa 627
 — — działalności badawczej i rozwojowej 421
 — utrzymania ludności 197
 — zanieczyszczeń 116

Ż

- Żarówki 449, 499
 Żegluga, rodzaje, zasięg 525
 Żelazko 449
 Żłobki 389
 Żołnierze 145—147, 277, 278
 Żubry 124
 Żyto 48, 49, 60, 61, 438, 441, 461—464, 474—476, 740, 742, 743, 801
 Żywiec rzeźny 48, 49, 60, 61, 82—85, 438—441, 457, 462, 468, 469, 475
 Żywność 46, 47, 293, 296, 300—307, 443, 444, 446, 447, 539
 — i napoje bezalkoholowe 46, 47, 293, 296, 300—307, 443, 444, 535, 538, 701, 702, 791

INDEX

A

Accident rates 253
Accidents at work, injured 252—256, 773, 774
Accommodation 58, 59, 405, 406
Accumulators 499
Acquittals 175, 179, 180
Activities of households 676, 677, 679, 680, 682, 684, 688, 691, 693
Activity rate 230—232, 744, 770
Actual final consumption expenditure 701
Actual rentals for housing 294, 297, 300—307, 445, 794
Addiction recovery centres 379, 380
Adherents 217—221
Adhesive mortar 451
Adjudications of courts 169—172, 175—180
Administration of justice 630, 631
Admission room 382
Afforestation 50, 51
Age of councillors of organs of local self-government entities 135
Age of deputies and senators 129
Age of employed persons 231
Age of judges 159
Age of population 40, 41, 193—196, 198, 206, 207, 209, 210, 212, 213, 231, 248, 249, 383, 385—387, 759
Age of ships 525
Age of tree stands 478, 479
Age of unemployed persons 231, 248, 249
Agents 233, 237, 238, 277, 278
Agricultural economy 457—471
Agricultural land (area) 38, 39, 48, 49, 56, 57, 67, 69—73, 78—81, 106, 107, 457—459, 472, 798, 799, 810, 811, 815
Agricultural machinery 439, 440, 451, 498
Agricultural products 48, 49, 60, 61, 82—85, 438, 441, 457, 459, 462, 464—466, 740, 742, 743, 745, 800—814
Agriculture 457—476
Agriculture, forestry, fishing 48—51, 60, 61, 771, 795—819, 870
Agriculture, hunting and forestry 40, 41, 54, 55, 78—89, 234, 235, 237, 241, 243—245, 252—256, 259—263, 268, 269, 566, 568, 570, 578—581, 583, 586, 630, 631, 636—638, 649, 650, 652, 654, 657—659, 661, 663, 676—681, 683, 685, 687, 689, 691, 692, 704—706, 710, 711, 773, 774
Agriculture, hunting, forestry and fishing 452—485, 744, 746
Air pollutants 38, 39, 70—73, 116, 117, 767
Air pollution reduction systems 117, 118, 125, 126
Air, protection 117, 118, 125, 126
Air routes 520, 528
Air, temperatures 96
Air transport 521, 522, 528, 529, 846
Air transport fleet 528
Aircraft 528, 846
Airports 529
Alcoholic beverages 64, 65, 294, 297, 300—307, 444, 448, 536, 538, 539
Alcoholic beverages, tobacco 46, 47, 294, 297, 300—307, 443, 444, 535, 538, 701, 702
Alcohols 550
Alimony 163, 169, 283
Allocations 627, 630—634, 639—643
Allotment certificates 609
Aluminium 498, 504—506, 555, 557, 741, 835
Alumina 219, 764
Ambulatory departments 183, 378
Ammonia 38, 39, 116, 497, 505, 506
Animal fats 48, 49, 60, 61, 64, 65, 494
Animal products, production 48, 49, 60, 61, 457, 462, 468, 469, 471

Animals for slaughter 48, 49, 60, 61, 74—77, 438—441, 457, 462, 468, 469, 471
Animals protected 124
Appeals 160, 165
Apples 447, 466
Appliance 555
Applicants 157, 185
Arable land 78—81, 106, 441, 458, 472, 798, 799, 815
Arable land, prices 441
Archives 425
Arrivals of foreigners 403
Art galleries 399
Articles in household (see Goods) 293, 294, 296, 297, 308—311
Articles of copper 557
Artificial insemination of cows 473
Assessors 157
Assets 599—601, 620
Assistants 361
Associate professors 361
Atmospheric precipitation 97, 109
Attorneys 185
Audience in cinemas 46, 47, 58, 59, 401
Audience in theatres and music institutions 46, 47, 58, 59, 400
Audio-visual equipment 313, 314, 445
Automatic washing machine 313, 314, 449
Automatic washing machines and spin-dryers 313, 314, 742, 837
Automating 426—428
Auxiliary units of budgetary entities 632, 639, 640
Average paid employment 40, 41, 141, 142, 146, 148, 182, 239, 240, 493, 511

B

Balance of monetary financial institutions 599—601
Balance of payments 603, 856, 857
Balances of materials 470, 471, 500—504
Bananas 447, 554
Banks 599—601, 607, 608
Barber-surgeons 373
Barges 527
Barley 60, 61, 438, 441, 461—464, 474, 475, 740, 742, 743, 802
Bars 406, 538
Bathroom 74—77, 330
Bath-tube 448
Bauxites 741
Bearings 498
Bears 124
Beavers 124
Beds in dormitories and boarding schools 346
Beds in hospitals 46, 47, 58, 59, 78—81, 183, 379—381, 784, 785
Beds, tourism 58, 59, 67, 69, 78—81, 405
Beer 64, 65, 448, 495, 539, 741
Beets 48, 49, 60, 61, 82—85, 438, 447, 457, 461—463, 465, 466, 474, 475, 523, 740, 742, 743, 806
Benefits 281—283, 392, 613—617, 627, 633, 635
Benefits and pre-retirement benefits 283
Benefits, maternity and others 281
Bicycles 313, 314, 449, 499, 539
Bishops 764
Blood donation, donors 383
Boarding houses 404—407
Boarding-schools 346
Bonds 609—611, 629
Books and pamphlets, published 46, 47, 58, 59, 396, 397
Border crossings 403
Borders of Poland 90, 91
Boys 170, 171
Branch research-development units 418—422, 425
Bread and cereals 113, 293, 296, 300—308, 310, 440, 446, 495

Bricks 50, 51, 451, 497
Buckwheat 463, 464
Budget sphere 237, 261, 269
Budget, state (central government) 599—601, 626, 627, 629, 860, 861
Budgets, household 289—314
Budgets, local self-government entities 634, 635
Building paper 497
Buildings and structures 437, 509—514, 648, 654—656, 661, 662
Buildings, cubic volume 52, 53, 62, 63, 513, 514
Buildings, non-residential 512, 513
Buildings, residential 52, 53, 62, 63, 322, 323, 327, 332, 511—514, 659—662
Bulbs 449, 499
Bulk cargo ships 524
Bulls 473
Bus lines, routes 324
Buses 324, 445, 450, 529
Butadiene 496
Butter 60, 61, 64, 65, 113, 293, 296, 309, 311, 444, 447, 494, 539, 741, 826

C

Cabbage 447, 466
Caloric value 312
Calves 438, 441, 462, 468, 474, 475
Camping sites 404—407
Canals 94
Canned food 494
Cans 447, 498, 539
Canteens 346, 406, 538
Capacity of power plants 505, 507, 839
Capacity of ships 526
Capacity of water treatment plants 114
Capital account 603
Capital cities 747—754
Capital goods 493, 560
Capital (fund) of banks 608
Capital (fund) of enterprises 583—585
Capital (fund) of insurance companies 618
Caprolactam 496, 505
Car, passenger (motor) 50—53, 62, 63, 313, 314, 449, 539, 555, 557, 560, 743, 745, 843
Carbamide 505
Carbohydrates 312
Care and education centres 390
Carpets 449
Carrots 447, 446
Cases in attorneys at law 185
Cases in courts 160, 161, 163—169
Cases in prosecutor's offices 158
Cassations 137, 160
Cassava 740
Casualties, fatalities 149, 408, 409, 773, 774, 844
Casualties, fires 149
Catering 538
Catering establishments 54, 55, 406, 535, 538
Catholics 764
Cattle 48, 49, 82—85, 438, 441, 457, 462, 467, 468, 473—475, 556, 742, 743, 810
Cellulose 500, 506
Cement 50, 51, 60, 61, 439, 440, 451, 497, 500, 504, 508, 523, 556, 741—743, 832
Cement mills 507
Center of rescue information 382
Central (government) administration entities 340
Central heating 74—77, 330
Ceramic products 555, 557
Ceramic roof tiles 497
Cereal muesli 446
Cereals 48, 49, 60, 61, 64, 65, 438—441, 457, 461—465, 470, 474—476, 523, 526, 527, 736, 740, 742, 743, 745, 800—804

- Cereals, basic 48, 49, 60, 61, 78—85, 457, 461—464, 474—476
 Cereals production 48, 49, 60, 61, 464, 465, 736, 740, 742, 743, 745, 800—804
 Chamois 124
 Championships, World and European 412, 413
 Changes in inventories 694
 Changes in valuables 694, 695
 Chapels 220, 221
 Cheese 293, 296, 300—307, 309, 311, 444, 447, 494, 539
 Chemical fibres 50, 51, 60, 61, 497, 504, 555, 557, 741
 Chemical raw materials 108
 Chemical, transport 523, 527
 Chequing and savings operations of banks 531
 Cherries 466
 Chicken, disembowelled 446
 Child care establishments (see Care and education centres)
 Children 44, 45, 78—81, 200, 201, 205—207, 361, 389, 390, 778
 Chlorine 496, 505
 Chocolate 294, 297, 300—307, 309, 311, 447, 539, 556
 Choirs 400
 Chronic medical care homes 379, 380
 Churches 217—221
 Cigarettes 64, 65, 448, 495, 741
 Cinemas 46, 47, 58, 59, 401
 Cities of the world 747—758
 Cities with powiat status 70—73, 134, 135, 139, 141, 143, 144, 634—637, 639—642
 Citrus fruit 447, 554, 740
 City councils in cities with powiat status 134, 135
 Civil engineering works 512
 Civilian employees 146—148, 182
 Claims 613—617
 Classrooms 338, 348, 349, 351
 Clay 108
 Clergy 217, 218, 220, 221, 764
 Clothes and garments 495
 Clothing 294, 297, 300—307, 445
 Clothing and footwear 294, 297, 300—307, 445, 701, 702, 792
 Cloudiness 97
 Clubs 401
 Coaches 409—411
 Coal 50, 51, 60, 61, 108, 439, 440, 449, 494, 500, 501, 505, 508, 523, 526, 527, 556, 741—743, 823
 Cocoa 444, 448, 740
 Cocoa beans 740
 Coffee 294, 297, 309, 311, 444, 448, 554, 740, 807
 Cohabiting couples (families) 195, 196, 200, 201
 Coke 50, 51, 496, 500, 523, 526, 556
 Coke oven batteries 507
 Collective tourist accommodation establishments 58, 59, 78—81, 404—407
 Colouring matters 496, 554
 Colts 441
 Commercial seaports 526, 527
 Commissioner for Civil Rights Protection, activity 136, 137
 Committees of the Sejm 131
 Committees of the Senate 133
 Commodities (see Goods) 554—557
 Communications 52, 53, 62, 63, 295, 298, 300—307, 443, 445, 530—532, 701, 702, 847—849
 Community centres 401
 Compact disc players 313, 314, 450
 Companies 703—719
 Compensation of employees 643, 692, 693, 871
 Compensations 281
 Competitors 410—412
 Compound feedingsuffs 439, 440, 451
 Computers, mini- and microcomputers 426—428
 Concentrate feedingsuffs 439, 440
 Conductors not electrically insulated 498, 499
 Confectionery 294, 297, 300—307, 309, 311, 444
 Coniferous forests 107
 Consolidated central government budget 860, 861
 Constitutional Tribunal, verdicts and decisions 136
 Construction 40, 41, 52—55, 62, 63, 86, 89, 234, 236, 238, 240, 241, 243, 244, 246, 252—255, 257, 259, 261—263, 266, 268, 269, 509—514, 566, 568, 575, 578—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 657, 658, 660, 662, 663, 676—681, 683, 685, 687, 691, 693, 704—707, 709, 714, 715, 744, 746, 771, 773, 774, 870
 Construction and assembly production 52, 53, 62, 63, 86—89, 443, 509—512
 Construction materials 446, 451
 Constructions 511, 512
 Consumer goods 46, 47, 64, 65, 493, 535, 539
 Consumer goods and services 46, 47, 86—89, 293—298, 438, 443—450, 790—794
 Consumption 64, 65, 308—311, 469—471
 Consumption of fixed assets 659—662
 Consumption of materials 504, 506
 Consumption of mineral or chemical fertilizers 48, 49, 82—85, 458, 472, 473, 816
 Consumption of power raw materials 737
 Containers 499
 Continents 214, 735—739, 747, 764
 Contributing family workers 242
 Contributions to compulsory social security 627, 631, 633, 635, 637, 638, 697, 698
 Convicts 180, 181
 Co-operatives 234, 263
 Co-operatives, housing 330—332
 Copper 494, 498, 504—506, 557, 741—743, 834
 Copra 740
 Correctional and educational measures 172
 Correctional centres 173, 174
 Cost level indicator 578, 708
 Costs 565—578, 607, 608, 612—615, 619, 620
 Costs, labour 245, 246
 Cotton 555, 740, 808
 Cotton wool 449
 Council of the Capital City Warszawa 134
 Councillors by educational level 135
 Councillors by occupational groups 135
 Councillors of cities with powiat status 135
 Councillors of gmina councils 135
 Councillors of powiats 135
 Councillors of voivodship regional councils 135
 Countries 90, 91, 147, 214, 362, 403, 407, 431—433, 544, 547—550, 585, 604, 605, 608, 618, 746, 872
 Countries, total area 747—754
 Courses 401
 Courses, vocational 183, 184
 Court probation officers 184
 Court probation officers, supervision 172
 Court receivers 184
 Court receivers, activities 184
 Court registers 164
 Courts 159, 162
 Courts, activities (cases) 160, 161, 163—169
 Courts complaints 160, 165
 Courts resolutions 160
 Coverings 497
 Cows 48, 49, 82—85, 441, 457, 467, 469, 473
 Creative arts centres 404—406
 Credits 599—601, 621
 Crimes 66, 68, 74—77, 153—157, 170, 171, 176, 177
 Crop production 48, 49, 60, 61, 82—85, 464—466, 736, 740, 742, 743, 745, 800—809
 Crop protection products 439, 440, 446
 Crop yields 48, 49, 82—85, 457, 464—466, 800—806, 808, 809
 Crops 438—441, 461—466, 474—476, 740, 742, 743, 800—809
 Crude oil (petroleum) 108, 494, 500, 501, 505, 508, 523, 526, 554, 741, 824
 Cucumbers 466
 Cultivators 498
 Cultural centres and establishments 401
 Culture 46, 47, 58, 59, 78—81, 396—402
 Culture and national heritage 630, 631, 636—638
 Curacies 219
 Currants 466
 Currency in circulation 599, 600, 602
 Current account 603
 Current assets of enterprises 581, 582
 Current taxes on income, wealth, etc. 697, 698
 Current transfers 603, 697, 699, 856, 857
 Customs duties 626

D

- Dairy-products 293, 296, 300—307, 309, 311
 Day-support centres 390
 Deaths 40, 41, 56, 57, 70—73, 191, 192, 204, 207—209, 380, 381, 744, 760, 761
 Deaths by causes 208, 209
 Deaths by sex and age of deceased 207
 Debt guaranteed 628, 629
 Debt of State Treasury 628, 629
 Debt, public 627—629
 Debt, public in relation to gross domestic product 629
 Debts, foreign 858
 Decanates 219, 220
 Deer 476, 477
 Deferred expenditures 581, 582
 Demoralization 169, 170, 172
 Dentists 46, 47, 78—81, 373—375, 782, 783
 Departments of courts 162
 Departures from Poland 403, 404
 Dependence syndrome 389
 Depreciation 619
 Deputies 129
 Deputies and senators, educational level 129
 Deputies mandates 127—129
 Deputy clubs and groups 130
 Detectability of crimes 74—77, 155, 156
 Detention centres 173, 174
 Detoxification centres 379, 380
 Devastated and degraded land 38, 39, 70—73, 107
 Development units 418—420, 422
 Diesel oils 439, 440, 451, 496, 502
 Dioceses 219—221
 Dioxide, carbon 38, 39, 116, 117, 767
 Dioxide, nitrogen 116, 767
 Dioxide, sulphur 38, 39, 116, 117, 767
 Direct investment 603—605
 Disability welfare pension 283
 Disabled persons 206, 207, 241, 242, 412, 413
 Discharges from hospitals 380, 381
 Discontinuances 158, 175, 179, 180
 Discount rate of central banks 862

- Diseases 208, 209, 384—389
 Dishwasher 313, 314
 Distribution of imports by broad economic categories 560
 District councils in the Warszawa Centrum gmina 134
 Dividend 626
 Divorces 40, 41, 56, 57, 70—73, 164, 169, 204, 205, 762
 Doctors 46, 47, 78—81, 373—376, 782, 783
 Doctors (stomatological) offices 183, 378
 Dolomites 108
 Domestic demand 54, 55, 64, 65, 437, 694, 695
 Domestic demand, relation to gross domestic product 694
 Donations of property 185
 Dormitories 346
 Draft force 472
 Drainage 472, 482
 Drainage areas 92
 Drainage basins 92—94
 Dressers 539
 Driving lessons 450
 Drownings 409
 Ducks 467
 Due 126, 581, 582
 Durable goods 313, 314
 Dwelling economy 630, 631, 636—638
 Dwelling stocks 42, 43, 56, 57, 326—332, 777
 Dwellings 42, 43, 56, 57, 70—73, 87—89
 Dwellings completed 42, 43, 56, 57, 67, 69, 74—77, 331, 332, 777
 Dwellings completed, usable floor space 42, 43, 56, 57, 74—77, 331, 332, 777
 Dwellings, installations 74—77, 330
 Dwellings started and under construction 330
 Dwellings, type of ownership 330
 Dwellings, usable floor space 42, 43, 56, 57, 326—332, 777
- E**
- Economic activity of the population 230—232
 Economic entities 421, 493, 511, 537, 704—719
 Economic groupings 545—547, 744—746
 Economically active persons 230—232, 423
 Economically inactive persons 230—232, 735, 770
 Edible fats 48, 49, 60, 61, 64, 65, 113, 293, 295, 300—307, 309, 311, 468, 469
 Education 44, 45, 58, 59, 78—81, 234, 236, 238, 242—244, 246, 252, 253, 257, 259, 261—263, 268, 269, 295, 298, 300—307, 337—367, 445, 567, 569, 577—580, 582, 584, 587, 630, 631, 636—638, 644, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 691, 693, 701, 702, 705, 706, 718, 719, 778—781
 Education by level (see Schools)
 Education centres, special and rehabilitation education 345
 Education, extracurricular 345
 Education, fields, profiles 347—355, 357—360, 365, 366
 Education, foreign languages 342, 343
 Education, native languages 343, 344
 Education, pre-primary 44, 45, 78—81, 338, 341, 367, 778
 Educational institutions (see Resocialization centres)
 Educational level 129, 135, 146, 147, 183, 184, 196, 232, 248, 250
 Eggs 48, 49, 60, 61, 64, 65, 293, 296, 300—307, 309, 310, 438, 441, 444, 447, 462, 469, 471, 473, 475, 740, 742, 743, 814
 Election committees 127, 128
 Elections of village mayors, mayors and presidents of cities 134
 Elections to city councils in cities with powiat status 134
 Elections to gmina councils 134
 Elections to powiat councils 134
 Elections to Sejm and Senate 127, 128
 Elections to the European Parliament, results 129, 746
 Elections to voivodship regional councils 134
 Electric motors 499
 Electric railcars 522
 Electricity 50, 51, 62, 63, 294, 297, 300—307, 320, 323, 445, 449, 499, 503, 505, 508, 737, 742, 743, 745, 839, 840
 Electricity, consumers 323, 503
 Electricity, consumption 42, 43, 50, 51, 56, 57, 74—77, 323, 503, 505, 737, 745, 839
 Electricity, gas and other fuels 294, 297, 300—307, 445, 793
 Electricity, gas and water supply 234, 236, 237, 240, 241, 243, 244, 246, 252—255, 257, 259, 261—263, 266, 268, 269, 428, 429, 442, 490—493, 566, 568, 574, 578—581, 583, 586, 649, 651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—681, 683, 685, 687, 690—692, 704—707, 709, 714, 715, 745, 773, 774, 820, 821
 Electricity lines 512
 Electricity meters 499
 Electricity system 320
 Elevations 91
 Emergency 382
 Emergency child care centres (see Care and education centres)
 Emigrants 213
 Emigration 40, 41, 191, 214
 Employed hired 290
 Employed in prisons 180
 Employed persons 40, 41, 48—57, 66—69, 74—77, 230—242, 490, 511
 Employed persons, educational level 232
 Employed persons in agriculture 48, 49, 67, 69, 74—77, 233—235, 237
 Employed persons, private farms 233, 237, 290
 Employees 691
 Employees-farmers 290
 Employees hired on the basis of an employment contract 40, 41, 233, 237, 238, 277, 278
 Employees in manual labour positions 239, 240, 245, 264—266, 290
 Employees in non-manual labour positions 264—266, 290
 Employees of courts 159
 Employees of prosecutor's offices 157
 Employers and own-account workers 233, 237, 238, 242, 696—700
 Employment 56, 57, 233—236, 418—420, 423, 709, 744, 771
 Employment, average paid 141, 142, 146, 148, 182, 239, 240, 788
 Employment, full-time paid 147, 182, 241, 267—269
 Employment rates 230—232
 Enamelled steel tablewares 498
 Encumbrances 565—577, 608, 613—615
 Engines 498, 499, 555, 557
 Enrolment rate 341
 Entertainment enterprises 400
 Environmental protection 38, 39, 70—73, 98—126, 765—769
 Ethylene 496, 506, 741
 European bison 124
 Evaporated salt 447, 494
 Ewe 441, 467, 473
 Excavator 507
 Exchange rate 606, 859
 Excise tax 626
 Excursion hostels 404—407
 Exhibitions, museums 399
 Expenditure 627, 629—633, 635—642, 860, 861
 Expenditure of the general government sector 643
 Expenditures 787
 Expenditures of households 289, 293—298
 Expenditures on innovation activities 429
 Exports 54, 55, 64, 65, 433, 437, 468—471, 500—504, 544—550, 552, 553, 556—559, 674, 675, 738, 739, 742, 743, 745, 851, 853—855, 872
 Expositions 399
 Extinction of forest insects 482
 Extracurricular interest groups 345
 Extraordinary revisions 137, 160
 Extra-territorial organizations and bodies 718, 719
- F**
- Fabrics 495, 500, 508, 555, 741
 Faithful 217, 218
 Fallow deer 476, 477
 Falls 95, 124
 Families 200, 201
 Family allowances 282
 Family centres 390
 Family diagnostic and advisory centres 162, 175
 Farm buildings 512, 513
 Farmers 233, 237, 274—276, 281, 282
 Fatalities 149, 252, 253, 256, 408, 409, 531, 773, 774, 844
 Fathers 200, 201
 Fee 619, 634
 Feed (plants) 463—465
 Feedingstuffs 439, 440, 446, 451
 Female fertility 206
 Females (women) 40, 41, 74—77, 129, 135, 146, 147, 157, 159, 166, 180, 182, 183, 185, 191—198, 200, 201, 205—208, 210, 212—214, 230—233, 241—244, 247—251, 267—269, 341, 348—351, 354—358, 361, 363—366, 373, 386, 387, 409—411, 419, 423, 424, 744, 763
 Ferries 522, 524
 Fertilizers, lime 472
 Fertilizers, mineral or chemical 48—51, 60, 61, 82—85, 439, 440, 446, 451, 458, 472, 497, 554, 556, 741, 816, 830, 831
 Fertilizers, transport 523, 527
 Fibreboards 496, 500, 505, 506
 Field of science 420, 423, 424
 Fillets 447, 554
 Films 402
 Final agricultural output 48, 49, 458, 460, 461
 Final consumption expenditure 54, 55, 64, 65, 437, 674, 675, 694, 695, 701, 702, 746, 866, 868
 Final consumption expenditure, relation to gross domestic product 694
 Finances of enterprises 565—587
 Financial account 603
 Financial intermediation 234, 236, 238, 241, 243, 244, 246, 252, 253, 259, 261—263, 268, 269, 567, 569, 576, 578—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 691, 693, 704—706, 716, 717
 Financial intermediation, real estate and business activities 771
 Financial results 565—577, 583, 584, 607, 608, 612—615, 619, 620
 Fines 126, 178—180
 Fires 148, 149, 483

First-aid 382
 Fish 50, 51, 60, 61, 293, 296, 300—308, 310, 444, 447, 485, 495, 539, 554, 819
 Fish catches 50, 51, 60, 61, 485, 819
 Fish preserves 539
 Fishing 50, 51, 60, 61, 234, 235, 237, 241, 243—245, 252, 253, 257, 259, 261—263, 268, 269, 485, 566, 568, 570, 578—581, 583, 586, 649, 652, 654, 657—659, 661, 663, 676—681, 683, 685, 687, 691, 692, 704, 710, 711
 Fixed assets 54, 55, 64, 65, 86—89, 599—601, 656—663, 691
 Flax 438, 463, 465, 740
 Flights, international, national; scheduled, non-scheduled 528
 Flour 308, 310, 446, 539, 741
 Food 46, 47, 293, 296, 300—307, 443, 444, 446, 447, 539
 Food and non-alcoholic beverages 46, 47, 293, 296, 300—307, 443, 444, 535, 538, 701, 702, 791
 Food cans 498
 Food production 736
 Food products 293, 294, 296, 297, 308—311, 444
 Food stands 406, 538
 Foodstuffs 535, 538, 539
 Footwear 50, 51, 60, 61, 294, 297, 300—307, 445, 448, 495, 557, 741, 792
 Foreign direct investments 603—605
 Foreign ownership 234, 263, 490, 509, 520, 676, 677, 679
 Foreign students 362, 781
 Foreign trade 54, 55, 64, 65, 437, 544—560, 850—855
 Foreign trade turnover 54, 55, 64, 65, 544—550
 Foreign trade turnover, balance 54, 55, 544—550
 Foreigners 362, 403
 Forest area 50, 51, 60, 61, 120—123, 475—480, 482, 483, 485
 Forest condition 483, 484
 Forest cover 50, 51, 86—89, 477
 Forest land 86—89, 106, 107, 477
 Forest management 482, 483, 485
 Forest protection 482
 Forestry 48—51, 60, 61, 477—485, 630, 631, 650, 652, 654, 659, 661, 689
 Forests 50, 51, 60, 61, 107, 120—123, 477—485
 Forests, protective 123
 Foster families 390
 Foxes 476, 477
 Freezer 313, 314, 449, 498
 Frozen products 548, 550
 Fruit 64, 65, 113, 293, 296, 300—307, 309, 311, 444, 447, 461, 462, 466, 474, 475, 554, 556, 740
 Fruit production 466
 Fruit, vegetables, mushrooms and their products 113, 556
 Fuel oils 496
 Fuels 108, 445, 446, 494, 496, 500—502, 505, 536, 560
 Fuels, consumption 500—502, 505
 Functionaries and professional soldiers 147, 148, 277, 278
 Funds 126, 583—585, 600—602, 608, 618, 620, 627, 631, 633, 635, 637, 638, 641, 642
 Funds, ecological 126
 Furnaces 500, 505—507
 Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house 295, 298, 300—307, 701, 702
 Furniture 499
 Future contracts 609

G

Game shot 477
 Game species 476, 477
 Game trapped 477

Garments 445
 Gas 42, 43, 56, 57, 74—77, 108, 294, 297, 300—307, 320, 321, 323, 330, 445, 449, 494, 500—502, 741, 825
 Gas, consumers 323
 Gas, consumption 42, 43, 56, 57, 74—77, 323, 501, 502
 Gas meters 499
 Gas-line system 42, 43, 320, 321, 323, 330
 Geese 467
 General cargoes, transport 525, 526
 General government 599—601
 Generation of income account 692, 693
 Genetic forest resources 480
 Geographic longitude and latitude 90
 Geography 90—97
 Glass 450, 497, 500, 555, 557
 Gmina councils 134, 135
 Gmina offices (see Gminas) 138
 Gminas 70—73, 134, 135, 138, 139, 143, 144, 204, 634—637, 639—641
 Gminas and cities with powiat status 141, 142
 Gold 450, 741
 Goods (see Commodities) 62, 63, 293—298, 300—311, 443, 446, 451, 521, 523, 525—529, 535, 538, 539, 856, 857
 Goods and services 293—298, 438, 443—451
 Goods and services account 674, 675
 Goods by groups (type of cargo) 523, 526, 527
 Goods, food and non-alcoholic beverages 535
 Goods loaded and unloaded 52, 53, 526, 845
 Gooseberries 466
 Grade, schools 337—339, 344, 348—352, 354, 364—366
 Graduates 44, 45, 58, 59, 78—81, 339, 340, 348—356, 359, 360, 362—366, 401
 Grain drills (see Ders) 439, 440, 451
 Grants 643
 Gravel aggregate 108
 Gravel, transport 523, 527
 Groats 446, 539
 Groats and flakes 308, 310
 Gross agricultural output 437, 458—462, 736, 795
 Gross capital formation 54, 55, 64, 65, 437, 674, 675, 694, 695, 867, 869
 Gross capital formation, relation to gross domestic product 694, 867
 Gross disposable income 697, 699—701
 Gross disposable income of household sector 86—89, 697, 699—701
 Gross domestic expenditures on R&D 78—81, 420—423, 429, 744, 788
 Gross domestic product 54, 55, 64, 65, 67, 69, 86—89, 423, 437, 674, 675, 679, 680, 692, 739, 742, 743, 745, 746, 788, 863—872
 Gross domestic product, purchasing power parity 745, 788, 864
 Gross fixed capital formation 54, 55, 64, 65, 437, 694, 695, 746, 867
 Gross national income 674
 Gross nominal disposable income 86—89, 697, 699—701
 Gross operating surplus 692, 693, 696, 698
 Gross output 54, 55, 437, 674—677, 681—684, 689, 690
 Gross primary income 696, 698
 Gross real disposable income 700
 Gross saving 701
 Gross turnover profitability rate 579, 607, 608, 613—615, 708

Gross value added 54, 55, 86—89, 459, 674, 675, 679—682, 687—690, 692, 693, 746, 870
 Gross value of fixed assets 48—55, 64, 65
 Groundnuts in shell 740
 Gym vest 448

H

Ham 446
 Handicapped 367
 Hard coal 50, 51, 60, 61, 108, 439, 440, 449, 494, 500, 505, 508, 523, 527, 741—743, 823
 Hares 476, 477
 Harmonized consumer price indices 744
 Hay 441, 461, 462, 465, 474, 475
 Health 295, 298, 300—307, 445, 701, 702
 Health and social work 234, 236, 238, 242—244, 246, 252—255, 257, 259, 261—263, 268, 269, 567, 569, 577—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 691, 693, 704, 707, 718, 719
 Health care 46, 47, 58, 59, 78—81, 183, 630, 631, 636—638
 Health care and social welfare 373—392
 Health care, in-patient 379—381
 Health care, institutions 376—382
 Health care, out-patient 376—379
 Health service 782—785
 Heat energy 294, 297, 300—307, 445, 449
 Heifer 441
 Hempt 438
 Hens 467
 Herring 485
 Hi-fi stereo music systems 313, 314
 Higher education institutions 44, 45, 58, 59, 347, 355—363, 418—420, 422, 425, 781
 High-temperature tar 496
 Hire rate 243
 Hires 243
 Holiday centres 404—407
 Homes and facilities — social welfare 391, 392
 Honey 294, 297, 300—307, 309, 311, 444, 447
 Hop 438, 463, 465
 Horses 441, 457, 467, 468, 473, 474
 Hospice 379, 380
 Hospital emergency wards 382
 Hospital wards 381
 Hospitals 183, 379—381, 512, 513, 784, 785
 Hotels 404—407, 512, 513
 Hotels and restaurants 234, 236, 238, 241, 243, 244, 246, 252, 253, 259, 261—263, 268, 269, 567, 569, 575, 578—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 691, 693, 704—707, 716, 717
 Households 42, 43, 56, 57, 198—200, 211, 289, 322, 323, 325, 327, 501—503
 Households, equity in pension funds reserves 701
 Households furnished with durable goods 313, 314
 Households, projection 211
 Housing, water, electricity, gas and other fuels 294, 297, 300—307, 445, 701, 702
 Hunting 476, 477
 Hydrocarbons 554

I

Immigrants 213
 Immigration 40, 41, 191

Imports 54, 55, 64, 65, 437, 468–471, 500–504, 544–551, 553–555, 558–560, 674, 675, 737, 738, 742, 743, 745, 850, 852, 854, 855
 Imprisonment 172, 178, 180, 181
 Income, available of households 289, 291, 292
 Income, foreign 674
 Income from employees 696–700
 Income from hired work 291, 292
 Income from own-account workers 696–700
 Income from self-employment 291, 292
 Income tax 565–577, 607, 608, 613–615, 619, 626, 634
 Increase in herd 462
 Incubators 379
 Indices of price relation 46, 47, 438
 Indices of retirement pay and pensions 42, 43, 276
 Indices of wages and salaries 42, 43, 264
 Indictment, motion 156, 158
 Indirect taxes 626
 Individual consumption expenditure of households sector 54, 55, 64, 65, 437, 694, 695, 701, 702
 Industrial areas 106, 107
 Industrial crop (plants) 48, 49, 60, 61, 438, 457, 461–463, 465, 470, 474, 475
 Industrial production 737, 745, 820, 821
 Industrial products 50, 51, 60–63, 494–499, 741–743, 822–840
 Industrial robots and manipulators 426–428
 Industrial supplies 560
 Industrial uses 470, 471
 Industry 40, 41, 50, 51, 54, 55, 60–63, 234–237, 239–241, 243, 244, 246, 252–255, 257, 259, 261–266, 268, 269, 426–430, 433, 442, 490–508, 566, 568, 570–574, 578–581, 583, 586, 649–655, 657–663, 676–681, 683, 685, 687, 689–692, 704–707, 709–715, 744, 746, 771, 820–840, 870
 Infant deaths 40, 41, 66, 68, 70–73, 204, 209, 744, 760, 761
 Infants 204, 209
 Infectious diseases 384–386
 Infirmarys 183, 378, 380
 Injured and burn victims 149
 Inland waterway transport 520–522, 527, 528
 Inland waterway transport fleet 527
 Inland waterways 93, 520
 Innovation activities 429
 In-patients 46, 47, 58, 59, 78–81, 380, 381
 Insolation 97
 Installations in dwellings 74–77
 Institutes, tertiary education 355, 356
 Institutional sectors 674, 676–680, 683–688, 692, 694–702
 Instructors, life-saving 409
 Insurance 616, 617
 Insurance companies 613–615
 Insurance policies 616, 617
 Insured persons 42, 43
 Interests on credits 648
 Intermediate consumption 437, 459, 674, 675, 677, 678, 681, 682, 685, 686, 689, 690
 Intermediate goods 493
 Internal combustion engines 498, 555, 557
 Internal waters 90, 91
 International organizations and foreign institutions 421
 International traffic 524, 528
 Internet users 745, 849
 Inter-school sport centres 345
 Intervention centres 390
 Intoxications 384, 389
 Inventions, utility models 431–433
 Inventories 581, 582

Investment expenditure 627, 635
 Investment outlays 48–55, 64, 65, 86–89, 437, 648–655
 Investment outlays on fixed assets 648, 654, 655
 Iron 449, 741

J

Jam 294, 297, 300–307, 309, 311, 447
 Job offers 247, 251
 Jordan's gardens (playgrounds) 345
 Judges 159
 Juices (fruit and vegetable) 294, 297, 300–307, 309, 311, 444, 448, 494
 Justice 74–77, 153–185
 Juvenile institutions 162
 Juveniles 74–77, 169–173

L

Laboratories 418–420
 Labour law, cases 160, 164–167
 Labour market 40, 41, 74–77, 230–259
 Labour productivity 500
 Lakes 94, 111
 Land 38, 39, 70–73, 78–81, 86–89, 106, 107
 Land and pipeline transport 443, 576, 651, 653, 655, 660, 662, 690
 Landfill sites 325
 Landscape parks 120, 122, 123
 Lavatory 74–77, 330
 Laws 326
 Lay judges 185
 Lead 741, 742
 Leathers 495, 506, 557
 Letters mailed 62, 63
 Liabilities 586, 587, 599–602
 Libraries 46, 47, 58, 59, 183, 399
 Libraries, borrowers (readers) 58, 59, 399, 425
 Libraries, collection 46, 47, 58, 59, 183, 399, 425
 Libraries, loans 58, 59, 78–81, 399, 425
 Library service points 399
 Licence expenditure 433
 Licences 402, 433
 Life expectancy 210, 744, 763
 Life long learning 744
 Lignite 108, 494, 500, 501, 505, 508, 523, 741–743
 Lime 497
 Limestone 108
 Linings 495
 Liqueurs 64, 65
 Liquid and solid fuels 294, 297, 300–307, 445
 Liquid waste 70–73, 325
 Liquidated fixed assets 663
 Live births 40, 41, 56, 57, 70–73, 191, 192, 204, 206, 556, 760, 761
 Livestock 48, 49, 457, 467
 Loaded goods 845
 Local area networks 426–428
 Local government 602
 Local self-government 134, 135, 141, 142
 Local self-government administration 141, 142
 Local self-government entities 134, 135, 143, 144, 322, 324, 325, 340
 Local self-government entities budgets expenditure 635–640
 Local self-government entities, fixed assets 656
 Local self-government entities, investment outlays 648
 Local self-government entities ownership 234, 263, 322, 324, 325, 648, 656, 676, 677, 679
 Locomotives, types 522
 Lorries 50–53, 499, 529, 530

Losses 469–471, 500–503, 565–577, 607, 608, 612, 619
 Lynxes 124

M

Machine tools 50, 51, 498
 Machinery and equipment 498, 507, 555, 557
 Machinery for agriculture 498
 Machinery for construction 498
 Machinery for the paper industry 498
 Machinery for working metal 557
 Machinery, technical equipment and tools 648, 654–656, 661, 662
 Machining centres 426–428
 Magazines 397, 398, 450
 Main Industrial Groupings 493
 Maintained from non-earned sources 290
 Maize 463, 464, 740, 804
 Males (men) 70–73, 176–178, 180, 191–198, 200, 201, 205–210, 212–214, 230–232, 249–251, 267–269, 341, 385–387, 409, 744, 763
 Managed land 38, 39, 70–73, 107
 Management of land 707, 708
 Mandates of cities with powiat status councillors 134
 Mandates of deputies 127, 128
 Mandates of gmina's councillors 134
 Mandates of powiat's councillors 134
 Mandates of senators 128
 Mandates of voivodship regional councils councillors 134
 Manufacturing (see Industrial processing) 234–237, 239–241, 243, 244, 246, 252–255, 257, 259, 261–265, 268, 269, 426–430, 442, 490–493, 566, 568, 570–574, 578–581, 583, 586, 649–652, 654, 655, 657–663, 676–681, 683, 685, 687, 689–692, 704–707, 709–715, 745, 773, 774, 820, 821
 Manure 462
 Mares 473
 Margarine 293, 296, 309, 311, 444, 447, 494, 539
 Maritime transport 52, 53, 520–522, 524–527
 Maritime transport fleet 52, 53, 524, 525
 Market agricultural output 48, 49, 60, 61, 437, 458, 460–462
 Marketplace prices 441
 Marriages 40, 41, 56, 57, 70–73, 200, 201, 204, 205, 762
 Marshals' offices 138, 141
 Matches 499
 Materials and services 631, 632, 635, 637–640
 Mead 64, 65, 495
 Meadows 458
 Meat 48, 49, 60, 61, 64, 65, 113, 293, 296, 300–308, 310, 444, 446, 457, 468, 469, 475, 494, 539, 554, 556, 736, 740, 742, 743, 745, 812
 Meat products 293, 296, 308, 310, 444, 446, 494, 539, 556
 Medals won 411–413
 Medical air rescue 382
 Medical care, basic 377
 Medical care, specialized 377, 378
 Medical consultations 58, 59, 78–81, 377–379
 Medical personnel 46, 47, 183, 373–376, 782, 783
 Medical practices 376, 377, 379
 Medical products, appliances and equipment 295, 298, 300–307, 445
 Men (see Males)
 Men's shirt 448, 495
 Men's suit 448
 Mental disorders 388, 389

Mentally retarded 391
 Metal concentrates 494
 Metallic raw materials 108
 Metallurgical machinery 507
 Metals 498, 504—507, 523, 527
 Meteorological stations 96, 97
 Methane 108, 117
 Metro 324
 Metropolises 219
 Microwave oven 313, 314
 Midwives 46, 47
 Military 145—147
 Military, civilian employees 146, 147
 Milk 48, 49, 60, 61, 64, 65, 82—85, 113, 293, 295, 300—308, 310, 438, 440, 441, 444, 447, 457, 462, 469, 471, 474, 475, 494, 556, 740, 742, 743, 745, 813
 Millet 463, 464, 740
 Mineral or spring waters 309, 311, 444
 Mineral resources 108
 Minerals 106, 107
 Mining and quarrying 234, 235, 237, 239, 241, 243, 244, 246, 252—255, 257, 259, 261—264, 268, 269, 426, 429, 442, 490—493, 566, 568, 570, 578—581, 583, 586, 649, 650, 652, 654, 657—659, 661, 663, 676—681, 683, 685, 687, 689, 691, 692, 704—707, 709—711, 745, 773, 774, 820, 821
 Mining employees 277, 278
 Mining machinery 507
 Molasses 556
 Money supply 602
 Monuments of nature 124
 Moose 476
 Motels 404—407
 Mothers 200, 201
 Motorcycle, scooter, motorbike 313, 314, 529, 530
 Motorway 520, 745
 Mouflons 476
 Mountain peaks 92
 Mowers 451, 497
 Municipal economy 630, 631, 636—638
 Municipal infrastructure 42, 43, 56, 57, 74—77, 320—326
 Municipal plants 503
 Municipal waste 38, 39, 70—73, 325, 768
 Museums 399

N

National accounts 54, 55, 64, 65, 674—702
 National and ethnic associations 215, 216
 National and ethnic minorities 343, 344
 National currency 606, 859—861
 National defence 145—147, 630, 631, 644
 National investment funds 703, 704, 708, 709
 National Labour Inspectorate, activities 259
 National parks 120, 121, 485
 Natural persons conducting economic activity 711, 713, 715, 717, 719
 Nature reserves 120, 121
 Neoplasms 387
 Net domestic product 674
 Net migration 66, 68, 70—73, 191, 192, 212, 213
 Net national income 674
 Net nominal disposable income of households sector 699
 Net operating surplus 674
 Net turnover profitability rate 580, 607, 608, 613—615, 708
 Net value added 674
 Net value of fixed assets 658, 660, 691

New and improved products 429, 430
 Newspapers and magazines 397, 425, 445, 450, 531
 Newspapers and magazines mailed 531
 Nitrate 439, 440
 Nitric acid 496
 Non-alcoholic beverages 46, 47, 113, 294, 297, 300—307, 309, 311, 443, 444
 Non-consumer goods 443, 446, 451, 535
 Non-consumer goods and services 443, 446, 451
 Non-foodstuffs 535, 538, 539
 Non-residential rent, services 446
 Notarial agreements 185
 Notarial deeds 185
 Notebook 450, 496
 Nurseries 78—81, 389
 Nursery schools 44, 45, 367
 Nurses 46, 47, 373, 375, 782, 783
 Nursing homes 379, 380

O

Oats 60, 61, 438, 441, 463, 464, 474, 475, 740, 803
 Occupational diseases 258
 Occupational medicine 379
 Offences 157, 179
 Official reserve assets 604
 Officials 157
 Oil-bearing (plants) 438, 463, 465
 Oil-cake 554
 Oils and fats 444
 Oils and technical lubricants 446, 554, 556
 Oleum 496
 Olives 740
 Olympic Games 411
 Onions 447, 466
 Operas and operettas 400
 Operation of transport equipment 445
 Oranges 447
 Orchards 106, 458
 Ores 108, 494, 523, 526, 527, 554, 741
 Orphans 173
 Other community, social and personal service activities 234, 236, 238, 240, 242—244, 246, 252, 253, 257, 259, 261—263, 266, 268, 269, 567, 569, 577—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 691, 693, 704—706, 718, 719
 Out-patient clinics 377, 378
 Out-patient departments (see Health care institutions) 378, 379
 Out-patient services 295, 298, 300—307, 445
 Outworkers 233, 237
 Overcoats 448, 495
 Own account workers on private farms 233, 237
 Ownership sector, private 233, 234, 237, 263, 490, 509, 520, 535, 536, 538, 545, 551, 552, 568, 569, 578—581, 583, 586, 648, 649, 656, 657, 676, 677, 679, 681, 682
 Ownership sector, public 233, 234, 237, 263, 322, 324, 325, 490, 509, 520, 535, 536, 538, 545, 566, 567, 578—581, 583, 586, 648, 649, 656, 657, 676, 677, 679, 681, 682
 Oxides 38, 39, 116, 767
 Ozone 118

P

Packages mailed 531
 Packing cases of wood 557
 Paid employed persons, educational level 146, 147

Paid employees 242
 Paid employment as the end of the period 40, 41, 146, 147, 157, 159, 182, 233—236
 Paints 497
 Pamphlets 396, 397
 Panchromatic film 450
 Paper 496, 504, 506, 555, 557, 741—743, 828, 829
 Paperboard 496, 504, 506, 741—743, 828, 829
 Paralympic Games 412
 Parcels mailed 531
 Parishes 219—221
 Parks 120—123
 Particle boards (chipboards) 496, 504, 506
 Particulates and gases 38, 39, 116, 117, 767
 Particulates and gases, reduction 38, 39, 117, 125
 Partridges 476, 477
 Part-time paid employment 241, 242
 Passenger cars 50—53, 62, 63, 313, 314, 449, 529, 539, 555, 557, 560, 743, 745, 843
 Passenger seating 527, 528
 Passenger traffic 527, 529
 Passengers 52, 53, 62, 63, 324, 521, 522, 524, 527—530, 841, 842, 846
 Pasta 308, 310, 446, 495, 539
 Pastures 106, 458
 Patents 431—433
 Patients in hospitals 380, 381, 784, 785
 Payments 126
 Peacekeeping missions and operations of the Polish Military 147
 Pears 464
 Peas 447
 Penitentiary staff 182, 277, 278
 Pensioners 274, 277, 279, 280, 289, 290
 Pensions 274—280, 291, 292, 633
 Performances and concerts 400
 Permanent 798, 799
 Personal care 295, 298, 300—307, 445
 Personal computer 313, 314, 342, 745, 849
 Persons injured in accidents 252, 253, 256, 530, 773, 774, 844
 Persons working in hazardous conditions 256, 257
 Pesticides 439, 440, 446, 473, 497
 Petrol 449, 496, 502, 508
 Petrol stations 536, 537
 Pharmaceutical outlets 382
 Pharmaceutical products 295, 298, 300—307, 445, 449
 Pharmacies 46, 47, 183, 382
 Pharmacists 46, 47, 373, 375, 382, 782, 783
 Pheasants 476, 477
 Phenol 496
 Philharmonic halls 400
 Phosphate 439, 400, 554
 Phosphorites and apatites 506
 Physical education and sport 630, 631, 636—638
 Physical education organizations 409
 Pig iron 500, 505, 506, 741
 Piglets 441
 Pigs 48, 49, 82—85, 438, 441, 457, 462, 467, 468, 474, 475, 742, 743, 811
 Pipeline transport 521
 Pipelines 512, 520
 Places for consumers 346
 Places, nurseries 389
 Places, nursery schools 44, 45, 367
 Places, social welfare homes and facilities 391
 Places, student dormitories 346
 Plants generating pollution 117
 Plants with pollutant reduction systems 117, 118
 Plasma 383
 Plasters consisting of gypsum 497
 Plastics 497, 504, 508

- Ploughs 439, 440, 451, 498
 Pluck 48, 49, 60, 61, 64, 65, 468, 469
 Plums 466
 Poisonings 384, 389
 Polifoska 493, 440, 451
 Polish Academy of Sciences 418—422, 424, 425
 Pollutants, emission 38, 39, 70—73, 116, 117, 767
 Pollution, sources 116
 Polyclinics 378
 Polyethylene 497
 Polymers of styrene 497
 Polypropylene 497
 Polyvinyl chloride 497, 507
 Popular science, publications 396
 Population 40, 41, 56, 57, 70—73, 191—216, 321, 324, 326, 328, 329, 359, 382, 735, 742—744, 747—760, 767, 770, 796, 797
 Population, actual increase 191, 192, 744
 Population, agriculture 796, 797
 Population balance 191, 192, 195
 Population based on balances 40, 41, 66, 68, 70—73, 191—195, 201—204
 Population based on census data 191, 195—201, 206, 207
 Population density 40, 41, 66, 68, 70—73, 191, 192, 735, 743, 744, 747—754
 Population, economic activity 230—232, 735, 770, 796, 797
 Population, educational level 182, 196, 232, 248, 250
 Population, internal migration 70—73, 191, 192, 212
 Population, international migration 40, 41, 70—73, 191, 192, 213, 214
 Population, marital status 195, 196
 Population, migration 40, 41, 191, 192, 212—214
 Population, natural increase 40, 41, 56, 57, 66, 68, 70—73, 191, 192, 204, 760, 761
 Population of the world 747
 Population per shop 86—89
 Population, projection 210
 Population serviced by urban transport 324
 Population, source of maintenance 197
 Population using gas-line system 321
 Population using sewerage system 321
 Population using waste water treatment plants 38, 39, 70—73, 114, 321, 766
 Population using water-line system 321
 Porcelain or china tableware 497
 Porcelain sanitary ware 497
 Portfolio investment 603
 Post and telecommunications 443, 576, 651, 653, 655, 660, 662, 690
 Post offices 52, 53, 62, 63, 86—89, 532
 Postal and telecommunication services 530—532
 Postal and telegraphic transfers paid 531
 Postal services 445, 530
 Postmen 62, 63, 532
 Potatoes 48, 49, 60, 61, 64, 65, 82—85, 294, 297, 309, 311, 438—441, 444, 447, 457, 461—463, 465, 474, 475, 523, 556, 740, 742, 743, 805
 Poultry 293, 296, 308, 310, 444, 446, 462, 467, 468, 474, 475, 539
 Power plants 500, 501, 503, 505, 507, 508
 Power raw materials 737, 741—743, 822, 823
 Powiat councils 134, 135
 Powiat starosta offices 138
 Powiats 70—73, 139, 141—144, 634—636, 638—640, 642
 Prayer houses 220, 221
 Premiums 613—615
 Preparatory proceedings in prosecutor's offices 158
 Preparatory proceedings of the police 153, 154, 156
 Prepared vegetables 556
 Pre-primary sections 44, 45, 367
 Pretrail 180
 Preventive examinations 379
 Preventoria 379
 Price gap 46, 47, 438
 Price indices of agricultural output 437
 Price indices of construction and assembly production 443
 Price indices of consumer goods and services 42, 43, 46, 47, 86—89, 264, 299—307, 438, 443—445, 790—794
 Price indices of domestic demand 437, 695
 Price indices of final consumption expenditure 437, 695
 Price indices of goods and services 438, 443—446
 Price indices of goods and services for current agricultural production 438
 Price indices of goods and services for investment purpose 438
 Price indices of gross capital formation 437, 695
 Price indices of gross domestic product 437, 675
 Price indices of gross output 437, 675
 Price indices of intermediate consumption 437, 675
 Price indices of investment outlays 437
 Price indices of non-consumer goods and services 443, 446
 Price indices of sold production of industry 442
 Price indices of sold products 438
 Price indices of transport, storage and communication 443
 Prices, relations 439, 440
 Priests 219, 220, 764
 Prisons 182—184
 Private domestic ownership 234, 263, 490, 509, 520, 648, 656, 676, 677, 679
 Private domestic ownership, co-operatives 234, 263, 490, 509, 520, 648, 656, 676, 677, 679
 Private farms in agriculture 46, 47, 78—89, 198, 457—461, 463—469, 471—473, 696—700
 Private final consumption expenditure 694, 695, 746, 866
 Private foreign ownership 234, 263, 490, 509, 520, 676, 677, 679
 Privatization 703—709
 Privatized state owned enterprises 704—709
 Probation officer's centre 172
 Proceedings regarding treasury crimes 157
 Procurement of agricultural products 48, 49, 437, 438, 474—476
 Procurement of animals for slaughter 48, 49, 82—85, 438, 475
 Procurement of cereals 48, 49, 438, 474—476
 Procurement of eggs 438, 474, 475
 Procurement of milk 82—85, 438, 474, 475
 Procurement prices 438
 Production from slaughter 48, 49, 60, 61, 457, 462, 468, 469
 Production lines 426—428, 507
 Production of industrial products 50, 51, 60—63, 430, 494—499, 504, 505, 741—743, 822—840
 Professed religious men 764
 Professional publications 396
 Professors 361, 419, 423
 Profit 565—577, 607, 608, 612
 Property expenditure 627, 635
 Property income 291, 292, 696, 698
 Prosecutors 157
 Prosecutor's offices 157, 158
 Protected nature areas 38, 39, 120—123, 485
 Protein 312
 Protestant communities 220, 221
 Psychiatric facilities 379, 380
 Public administration 141, 142, 630, 631, 636—638
 Public administration and defence; compulsory social security 234, 236, 238, 240, 242—244, 246, 252, 253, 259, 261—263, 268, 269, 630, 631, 636—638, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 691, 693, 718, 719
 Public debt servicing 627, 630, 631
 Public final consumption expenditure 694, 695
 Public final consumption expenditure, collective 694
 Public final consumption expenditure, individual 694
 Public finance 621—644
 Public notaries, activities 185
 Public radio centres 402
 Public safety 147, 148, 630, 631
 Public television local agencies 402
 Public tourist cottages 404—406
 Public transport vehicles 499
 Pulp of wood 555
 Pulses 463—465, 474, 475
 Punishable acts 169—172
 Punished 180
 Punishment 169, 172, 178—181
 Pupils, schools 44, 45, 58, 59, 78—81, 174, 338—344, 346, 349, 735, 779, 780
 Purchase of vehicles 445
 Pushers 527
- ## Q
- Quality classes 106
 Quality of water supplied to population 112
- ## R
- Radio receivers (sets) 50, 51, 62, 63, 313, 314, 499, 539, 735, 742, 838
 Railway lines operated 52, 53, 62, 63, 86—89, 520, 841
 Railway lines operated, electrified 52, 53, 520
 Railway lines operated, single track 520
 Railway lines operated, standard gauge 52, 53, 62, 63, 86—89, 520
 Railway transport 52, 53, 62, 63, 520—524, 841
 Rape 740
 Rape and agrimony 438, 463, 465, 474, 475
 Rape-oil 447
 Raspberries 466
 Rates of detectability of crimes 66, 68, 74—77, 155, 156
 Real estate registers 163
 Real estate, renting and business activities 234, 236, 238, 240, 241, 243, 244, 246, 252, 253, 257, 259, 261—263, 266, 268, 269, 567, 569, 577—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 691, 693, 704—707, 709, 718, 719
 Receipts from international tourism 787
 Recipient 93
 Reclaimed land 38, 39, 70—73, 107
 Reclamation of areas 125
 Recreation and culture 295, 298, 300—307, 445, 701, 702
 Referendum on integration with European Union 129
 Refrigerators 313, 314

- Refrigerators and freezers 62, 63, 449, 498, 539, 742, 836, 837
- Regional accounts 86—89
- Regional chambers of audit, activity 139
- Regions 66—69
- Regions, total area 66, 68
- Regulation and management of rivers and streams 124, 125
- Rehabilitation sanatoria 379, 380
- Religious denominations 217—221
- Religious organizations 340
- Remand prisons 182
- Renewals and afforestations 50, 51, 86—89, 482
- Rentals (rents) 294, 297, 300—307, 445
- Repair and construction services 446
- Reprimand 172
- Reproduction rates of population 206
- Requests for information 425
- Rescue personnel 149, 408, 409
- Research and development activity by source of funds 421
- Research and development activity indicators 423
- Research departments 418—420
- Research-development centres 418—420
- Research equipment 420, 422
- Research institutes 162, 418—420
- Research projects 421
- Researchers 78—81, 418—420, 423, 788
- Reservoirs and falls 95, 124, 125
- Residential land (areas) 106, 107
- Residents, care and education centres 390
- Residents, facilities of social welfare 391, 392
- Resocialization centres 390
- Resource 470, 471, 674, 675, 701
- Respiratory tuberculosis 385, 386
- Restaurants 406, 538
- Restaurants and hotels 295, 298, 300—307, 701, 702
- Restriction of freedom 178, 180
- Retail prices of goods and services 446—451
- Retail sales 54, 55, 64, 65, 535, 536, 789
- Retail sales outlets 535
- Retirees 274, 289, 290
- Retirees and pensioners 42, 43, 185, 241, 242, 274, 277—280, 289, 290
- Retirement pay 274—280, 291, 292
- Retirement pay and pensions 42, 43, 274—280, 291, 292, 633
- Retirement pay and pension, relation to wages and salaries 274
- Retirement pay, relation to wages and salaries 274
- Revenue of general government sector 643
- Revenue of local self-government entities budgets 634, 635
- Revenue of state budget 626, 629, 860, 861
- Revenues 520, 521, 530, 538, 565—577, 612—615, 619, 620, 632, 633, 639—642
- Revoking the right to operate a vehicle 179
- Rice 308, 310, 446, 740, 804
- Rivers 93—95, 110, 111
- Road traffic accidents 530, 844
- Road traffic casualties 530, 773, 774, 840
- Road traffic casualties, injured 530
- Road transport 52, 53, 62, 63, 520—522, 524, 842
- Road vehicle fleet 529
- Roads and communication trails 107
- Roads, length 842
- Roads, public 52, 53, 62, 63, 520
- Rock-salt 108, 494
- Rocks 523, 527
- Roe deer 476, 477
- Roll 446
- Rolled products 50, 51, 498, 504, 505, 555, 557
- Rolling stock 522
- Rooms completed 42, 43, 56, 57, 74—77, 331
- Rooms in dwellings 42, 43, 56, 57, 74—77, 326, 327, 329
- Roundwood, production 817, 818
- Roundwood, removals 50, 51, 60, 61, 86—89, 481, 483, 485
- Rubbers 497, 505, 554—556, 740, 741
- Rural areas 40—43, 46, 47, 56, 57, 70—73, 112, 191—201, 204—212, 230, 249—251, 322, 323, 326—332, 342, 343, 347—349, 367, 376, 377, 382, 389, 399, 401, 402, 512, 513, 532
- Rye 48, 49, 60, 61, 438, 441, 461—464, 474—476, 740, 742, 743, 801

S

- Sales of products manufactured under foreign licences 433
- Salt 108, 447
- Sanatoria 379, 380
- Sand 108, 523, 527
- Sanitary evaluation of foodstuff articles 113
- Satellite television equipment 313, 314
- Sausage 308, 310, 447
- Sawnwood 50, 51, 496, 500, 506, 741, 828
- Scholarships 283, 346, 347
- School textbooks 396
- Schools 44, 45, 58, 59, 174, 183, 184, 337—344, 346—361, 363—366
- Schools, basic vocational 44, 45, 78—81, 174, 183, 184, 337—339, 342, 346, 350, 364
- Schools by school governing authority 340
- Schools completed 513
- Schools for adults 44, 45, 337, 339, 340, 364—366
- Schools for national and ethnic minorities 343, 344
- Schools for people with special educational needs 344, 345
- Schools, lower secondary 44, 45, 78—81, 174, 183, 184, 337—344, 346, 349, 364
- Schools, non-state higher education institutions 363
- Schools, post-secondary 44, 45, 78—81, 337, 339—344, 346, 354, 355, 779, 780
- Schools, primary 44, 45, 78—81, 174, 183, 184, 337—344, 346—348, 364, 779, 780
- Schools, secondary 44, 45, 183, 184, 337—339, 351—353, 365, 366, 779, 780
- Schools, sections 348—352, 354, 364—366
- Schools, tertiary 44, 45, 58, 59, 337—341, 355—363, 781
- Schools, upper secondary 44, 45, 78—81, 174, 183, 184, 337—344, 350—353, 364, 366
- Schools, upper secondary (post-primary) 44, 45, 58, 59, 78—81, 174, 183, 184, 337—343, 350—353, 364, 366
- Science 630, 631
- Science and technology 418—433
- Science support units 418—420, 422
- Scientific and research-development units 418—420, 422
- Scientific degrees and titles 361, 419, 423, 424, 361
- Scientific publications 396
- Screenings in cinemas 401
- Screens in cinemas 401
- Seaports 526, 527, 845
- Seats, cinemas 46, 47, 58, 59, 401
- Seats, theatres and music institutions 46, 47, 58, 59, 400
- Seats, urban transport 324
- Securities 599—601, 603, 609—612, 628, 629
- Sejm 127—131
- Self-employed persons 290
- Self-government appeal councils 138, 141
- Semi-mounted tractor 439, 440, 451
- Senate 127—129, 132, 133
- Senate factions and groups 132
- Senators 129
- Sentenced for crimes 74—77, 175—181
- Separation 164, 169
- Services 293—307, 443, 445, 446, 451, 520, 521, 530—532, 565—577, 581, 582, 586, 587, 744, 746, 856, 857, 870
- Services (net) 603
- Services, prices 300—307, 443, 445, 446, 451
- Sewage sludge from waste water treatment plants 115
- Sewerage system 42, 43, 113, 114, 124, 125, 320—322
- Sewing machines 313, 314
- Shares 609, 611
- Shearers 507
- Sheep 441, 457, 462, 467—469, 473—475
- Shelters 404—406
- Ships 50—53, 499, 524—527
- Shops 54, 55, 536, 537
- Short-term investments 581, 582
- Silver 498, 557, 740
- Sink fixture 448
- Sirloin 447
- Sisal 740
- Skating accidents 408
- Slaughter products 468, 469, 494
- Soap 450, 497, 539, 554
- Social assistance 630, 631, 636—638
- Social assistance benefits 282, 283, 291, 292, 697, 699
- Social organizations and associations 340
- Social security benefits 42, 43, 274—281, 291, 292, 697, 699
- Social security, cases in courts 168
- Social security, contributions 627, 631, 633, 635, 637, 638, 696—698
- Social welfare, benefits 332
- Social welfare, facilities 391
- Socialization centres 390
- Socks 448
- Soda 50, 51, 496, 505, 741
- Sodium hydroxide 496
- Sold production 50, 51, 60, 61, 86—89, 430, 433, 490—493, 509
- Soldiers 145—147, 277, 278
- Song and dance ensembles 400
- Sorghum 740
- Sour cream 309, 311, 447, 556
- Sowing seed 439, 440
- Sown area 48, 49, 82—85, 457, 463, 745, 800, 806, 808, 809
- Sows 48, 49, 457, 467
- Soybeans 740
- Special collections 425
- Special funds 632, 640
- Spindles and spinning points 507
- Spirits 495
- Sport 409—413
- Sports clubs 409—411
- Sports disciplines 410—413
- Sports instructors 409—411
- Sports judges 409
- Sports sections 409—411
- Sprat 485
- Stallions 473
- Standard main line 532, 743, 847
- State administration 141, 142
- State budget deficit financing sources 627
- State budget expenditure on research and development activity 421
- State budget expenditure, relation to gross domestic product 629, 630

- State budget expenditure, revenue 54, 55, 626, 627, 629—631, 860, 861
- State Fire Department, activity 148, 149
- State owned enterprises 490, 704—710, 712, 714, 716, 718
- State ownership 234, 263, 490, 509, 648, 656, 676, 677, 679
- State Treasury ownership 490
- Steel 50, 51, 60, 61, 498, 500, 505, 508, 555, 741, 743, 833
- Steel constructions 555, 557
- Steel pipes, tubes 498, 504, 555, 557
- Steel sheets 498, 504
- Stock exchange indices 609
- Stock market 609—611
- Stocked 477
- Stocks 469—471, 500—504
- Stones 108
- Storage sites, space 538
- Stoves 498
- Straw 441, 465, 474, 475
- Strawberries 466
- Street lighting 503
- Strikes, employees on strike 40, 41, 245
- Strolling-recreational parks 326
- Student dormitories 346
- Students 44, 45, 58, 59, 184, 338—341, 344, 346, 347, 350—359, 362—366, 735, 744, 781
- Studies, doctoral 363
- Studies, post-graduate 363
- Stump wood 481
- Subregions 66—69
- Subregions, area 66, 68
- Subscribers, cellular telephone 52, 53, 62, 63, 532, 745, 848
- Subscribers, radio 46, 47, 58, 59, 78—81, 402
- Subscribers, television 46, 47, 58, 59, 78—81, 402
- Subscribers, wire telephone (see Standard main line) 532, 743, 847
- Subscription, radio and TV 445, 450
- Subscription rights 609
- Subscription, telephone-wire 450
- Subsidies 126, 627, 635, 674, 692, 693
- Subsidies on production 692, 693
- Subsidies on products 674, 692
- Sugar 50, 51, 60, 61, 64, 65, 294, 297, 309, 311, 444, 447, 495, 500, 506, 741—743, 827
- Sugar cane 740
- Suicides 208, 209
- Sulphate of potash 451
- Sulphur 50, 51, 60, 61, 108, 494, 506, 508, 556, 741—743
- Sulphuric acid 50, 51, 60, 61, 496, 741—743, 829
- Sunflower seeds 740
- Superphosphate 439, 440, 451
- Supply 500—504
- Supreme Chamber of Control, activity 138
- Sweet cherries 466
- Sweet potatoes 740
- Symphonic and chamber orchestras 400
- Synthetic materials 554, 556
- Systems for the production 507
- T**
- Tankers 524
- Tax on real estate 634
- Taxes and duties on import 674
- Taxes less subsidies on production and imports 692
- Taxes on production 692, 693
- Taxes on products 692
- Taxes on products, except VAT and import taxes 674
- Taxes on products less subsidies on products 674, 675
- Tea 294, 297, 309, 311, 444, 448, 554, 740, 807
- Teachers 182, 277, 278, 338, 348, 349, 351, 361, 363, 367
- Teams of attorneys 185
- Technical-production indicators 508
- Telegrams sent 62, 63
- Telephone and telefax equipment and telephone and telefax services 445
- Telephone calls 531
- Telephone main line 52, 53, 62, 63, 86—89, 532
- Telephone sets 50, 51, 499, 532
- Television receivers (sets) 50, 51, 62, 63, 313, 314, 450, 499, 539, 736, 742, 743, 786, 838
- Television stations 532
- Tent camp sites 404—407
- Term of office of the President of the Republic of Poland 127
- Term of the Sejm 127, 129—131
- Term of the Senate 127, 129, 132, 133
- Termination rate 244
- Terminations 244
- Terms of trade 437
- Territory 90, 91
- Textile clothing 495
- Textile machinery 507
- Theatres and music institutions 46, 47, 58, 59, 400
- Thermal energy 499
- Thermometer 449
- Tickets 445, 450, 524
- Tights 448, 495
- Timber 50, 51, 60, 61, 86—89, 479, 481, 817, 818
- Tin 504, 506, 742
- Tobacco 46, 47, 294, 297, 300—307, 438, 444, 448, 463, 465, 536, 740, 809
- Tobacco products 495
- Toluene 496
- Tomatoes 466
- Tooth-paste 450
- Total area of Poland 56, 57, 66, 70—73, 90, 91, 106, 744, 753
- Total area of the world 747
- Toubes 499
- Tour guides 408
- Tourism 403—409, 630, 631, 636—638, 787
- Tourist excursions 408
- Tourist trails 407
- Tourists 403—405, 787
- Towel 449
- Tractor filed sprayers 498
- Tractors 48—51, 86—89, 439, 440, 451, 458, 471, 498, 529, 815
- Trade 54, 55, 64, 65, 86—89, 630, 631
- Trade and catering 535—539
- Trade and repair 234, 236, 238, 240, 241, 243, 244, 246, 252—255, 257, 259, 261—263, 266, 268, 269, 567, 569, 575, 578—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—681, 683, 685, 687, 691, 693, 704—707, 716, 717
- Trade and repair, hotels and restaurants 771
- Trade warehouses 538
- Training allowance 283
- Training-recreational centres 404—406
- Trains, transport of passengers 522, 524
- Tram and trolley-bus routes 324
- Trams 324
- Transaction price indices of foreign trade 437
- Transfers 603, 697, 699, 856, 857
- Transformers 499
- Transport 52, 53, 62, 63, 295, 298, 300—307, 445, 520—530, 701, 702
- Transport and communications 62, 63, 520—532, 630, 631, 636—638, 841—849
- Transport areas 106
- Transport equipment 499, 560, 648, 654—656, 661, 662
- Transport infrastructures 512, 520
- Transport network 324
- Transport network lines 324
- Transport of goods 52, 53, 62, 63, 521, 523, 525—528, 841, 842, 846
- Transport of passengers 52, 53, 62, 63, 324, 521, 522, 524, 528, 841, 842, 846
- Transport services 295, 298, 520—529
- Transport, storage and communication 52, 53, 234, 236, 238, 240, 241, 243, 244, 246, 252—255, 257, 259, 261—263, 266, 268, 269, 443, 520, 521, 530, 531, 567, 569, 576, 578—580, 582, 584, 587, 649—651, 653, 655, 657, 658, 660, 662, 663, 676—680, 682, 684, 686, 688, 690, 691, 693, 704—707, 709, 716, 717, 771, 773, 774
- Transport, urban 320, 324, 445
- Travelling 450
- Treatment patients 380
- Tree stands 478—480
- Trees 124, 478—480, 483, 484
- Trees damaged 483, 484, 769
- Trees and shrubs outside the forest 483
- Triticale 438, 463, 464, 474—476
- Trolley-bus 324
- Trousers 448
- Tubes 555, 557
- Tugs 527
- Turkeys 467
- Tutors 361
- Tyres 497
- U**
- Unemployed persons 40, 41, 74—77, 230—232, 247—251, 772
- Unemployed persons, educational level 232, 248, 250
- Unemployed persons possessing benefit rights 74—77, 247
- Unemployed persons, registered 40, 41, 67, 69, 74—77, 247, 248, 251
- Unemployment 247—251, 772
- Unemployment benefits 283, 290
- Unemployment rate 40, 41, 67, 69, 74—77, 247, 249, 250, 744
- Urban area green belts 326
- Urban areas 40, 41, 56, 57, 66, 68, 70—73, 112, 153, 154, 191—197, 199—212, 230, 249—251, 320—324, 326—332, 342, 343, 347—349, 351, 367, 376, 377, 389, 512, 513, 532, 747—758
- Urban transport fleet 324
- Urea (carbamide) 451
- Use 470, 471, 500—504, 674, 675, 701
- Use of income account of households sector 701
- V**
- Vaccinations 383
- Vacuum cleaners 313, 314, 449, 498
- Value added tax (VAT) 626, 674
- Vegetable fats 60, 61, 64, 65, 113, 293, 296, 300—307, 309, 311
- Vegetable oils 554
- Vegetable production 466, 740
- Vegetables 64, 65, 294, 297, 300—307, 309, 311, 444, 447, 461—463, 466, 474, 475, 554, 556, 740
- Vegetables cultivated under covers 466
- Vehicles 445, 560
- Vehicles, commercial 843
- Veneers 496

Venereal diseases 386
 Verdicts and decisions of the Constitutional Tribunal 136
 Veterinary 446
 Videocamera 313, 314
 Videorecorders 313, 314
 Villages 70—73
 Visitors, museums and exhibitions 399
 Vitamins 449
 Vodka 64, 65, 448, 495, 539
 Voivodship offices 138, 141
 Voivodship regional councils 134, 135
 Voivodships 66, 68, 70—89, 94, 142, 143, 202, 203
 Voivodships, total area 66, 68, 70—73
 Volume indices 675, 695
 Volunteer Fire Department, activity 149
 Volunteer Mountain and Tatrzanskie Rescue Services 408
 Volunteer Water Rescue Service 409

W

Wages and salaries 42, 43, 74—77, 141, 142, 146, 148, 261—269, 627, 630, 631, 637, 638, 643, 775, 776
 Wages and salaries, average monthly (nominal and real) 42, 43, 141, 142, 146, 148, 157, 182, 262—269, 775, 776
 Wages, salaries and other income connected with hired work 696, 698
 Wagons, types 499, 522
 Warrants 609
 Washing machines 62, 63, 498, 539, 742, 837

Washing powder 449
 Waste 38, 39, 119
 Waste accumulated 38, 39, 70—73, 119
 Waste generated 38, 39, 70—73, 119, 768
 Waste water 38, 39, 70—73, 113, 114, 124, 125, 322, 766
 Waste water treatment plants 38, 39, 70—73, 113, 114, 124, 125, 320, 321, 766
 Wasteland 50, 51, 106, 482
 Water area 90—95, 106, 110, 111, 122, 123
 Water, consumption 42, 43, 56, 57, 74—77, 322
 Water-line system 42, 43, 56, 57, 74—77, 125, 320—322, 330
 Water-line system, cold water supply 448
 Water management 124—126
 Water meters 499
 Water outflow 109
 Water pollutants 110—112
 Water, purity 110—112
 Water resources 109
 Water transport 443, 520, 521, 527, 528, 576, 690
 Water treatment plants 124, 125
 Water withdrawal 38, 39, 70—73, 109, 765
 Waterworks 112
 Weaving looms 507
 Wedding-ring 450
 Weekend and holiday accommodation establishments 404—406
 Wells 112
 Wheat 48, 49, 60, 61, 438, 439, 441, 461—464, 474—476, 554, 740, 742, 743, 801
 Wholesale 538
 Wholesale and commission trade 575, 651, 653, 655, 660, 662
 Wild boars 476, 477
 Willis 185

Wind, velocity 97
 Wine 64, 65, 448, 495, 539, 741
 Wired sheets 497
 Wires and conductors, insulated 499
 Wolves 124
 Women (see Females)
 Women religious 764
 Women's costume 448, 495
 Wood 481, 483—485, 496, 499, 506, 523, 526, 557, 817, 818
 Wood pulp 496, 555, 741
 Wooded land 106
 Wool 60, 61, 460, 469, 474, 475, 740
 Work conditions 252—259
 Work-time 241, 242
 Workers (see Employees in manual labour positions)

Y

Yarn 495, 500, 507
 Yoghurt and milk-based beverages 293, 296, 308, 311, 444, 447
 Young prisoners 180
 Youth centres 345
 Youth community centres 345
 Youth education centres 173, 174, 345
 Youth educational attainment level 744
 Youth hostels 404—406
 Youth social therapy centres 173, 345

Z

Zinc 50, 51, 498, 504—506, 741, 742, 836
 Zolone 439, 440